



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

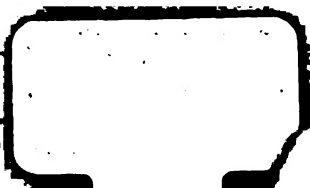
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



R 102. 10 (1, 2, 8)

This copy of 102. 10 (1, 2, 8)
is a duplicate of the original

and is not to be used for
any other purpose.



Y DRYSORFA :

YN CYNNWYS

AMRYWIAETH O BETHAU AR AMCAN CREFYDDOL, YN ATHRAWIAETHOL,
ANNOGAETHOL, A HANESIOL,

YNGHYD A

HANESIAETH CENHADOL A GWLADWRIAETHOL,

AC AMRYWIOL GYFANNODDIADAU MEWN

BARDDONIAETH A PHERORIAETH.

A GYHOEDDWDYD DAN OLYGIAD

Y TREFNYDDION CALFMAIDD,
GAN JOHN PARRY.

LLYFR VII.

CAERLLEON: ARGRAFFWYD GAN J. A J. PARRY.

MDCCCXXXVII.



RHAGY MADRODD:

NEU

Lythyr y Cyhoeddwr at ei Gydwladwyr y Cymry.

GAREDIG GYDWLADWYR.

Wrth gyflwyno y Seithfed Gyfrol hon wedi ei chwbleiddio fel hyn, i'n darllenwyr, nis gallwn lai na chydabod mawr ddaioni Duw tuag attom, yn bersonol, yn eglwysig, ac yn wladol, yngoroph y flwyddyn a aeth heibio. Mae holl drefniadau Rhagluniaeth yr Hollalluog yn ddoeth, yn gyfiawn, ac yn dda. Ac er fod yn fynych gymmylau a thywyllwch ymymddangos i nio'i amgylch ef, etto amlwg yw, mai cyfiawnder a barn, neu uniondeb, yw trigfa ei orseddfainge ef. O'i amgylch y mae y thywyllwch, ond y mae hi yn oleu ar yr Orsedd. Dat. iv. 3, 5.

Fe fu y flwyddyn hon yn un nodedig i Frydain, canys ynddi y bu farw ein Hardderchog Frenin William IV. o barchus goffadwriaeth; ac ynddi gosodwyd arnom Frenhines ieuanc, deunaw oed. Hefyd, digorphorwyd y Senedd Ymerodrol; a dewiswyd o newydd Aelodau Tŷ y Cyffredin.

Ynddi y bygythiwyd newyn tost mewn un dosparth o'r deyrnas; pryd y dangoswyd tosturi, haelioni, ac elusengarwch crisionogaidd a diledrith tuag at y trueiniaid yn eu gwasgfa a'u cyfyngder. Yn nechreu y flwyddyn tarawyd, nid yn unig Brydain, ond cenhedloedd ereill lawer hefyd, a chlefyd yr *Influenza*, yr hwn a laddodd rai cannoedd yn y deyrnas hon, ac a adawodd effaith wanhaol ar ansawdd cyrph amryw sydd yn fyw. Ond yn y pethau hyn oll, cofio trugaredd a wnaeth yr Arglwydd, ac ysgafnhau ei law gospedigaethol, ac adferu i ni iechyd a chysur.

Bygythiwyd ni hefyd, yn nechreu y tymhor, a gwlawogydd oerion a hîn annhymherus, fel yr oeddyn yn ofni prinder ymborth dyn ac anifail; ond Duw, yr hwn sydd yn hoffi trugarhau, a drodd ei law yn nghyfnewidiad yr hin, ac agos mewn modd gwyrthiol a barodd i'r ddaear dyfu a dwyn ffwrth toreithiog iawn. Cawsom hefyd hîn rhagorol o addas i gasglu y cyfan dan dô. 'O na foliannent yr Arglwydd am ei ddaioni, a'i ryfeddodau i feibion dynion.'

Y diwygiad mewn cynnydd cymmedroldeb, ac yn enwedig mewn llwyddiant Cymdeithasau Dirwest sydd wedi enwogi y flwyddyn ddiweddaf. Mae llwyddiant y Cymdeithasau mor gynnyddfawr, fel y mae yn rhaid i bob dyn ystyriol ddywedyd, 'O'r Arglwydd y daeth hyn, a rhyfedd yw yn ein golwg ni.' Pwy all lai na chydabod hefyd ddaionus law Duw tuag attoni fel cenedl yn yr heddwch cartrefol, a'r llonyddwch gwladol, ydym yn fwynhau drwy holl ororau y Deyrnas Gyfunol.

Mae yn ddigon amlwg fod cynnydd ar wybodaeth a chrefydd yn Nghymru, a'r Efengyl yn llwyddo mewn amrywiol Barthau pellenig y byd. Mae yr aml weddïau a'r taerion erfynïau sydd yn cael eu hanfon i'r nefoedd am dywalltiadau helaethach o'r Yspryd Glan yn sicr o lwyddo, canys yn ei iawn bryd y medwn oni ddiffygiwn. Gwrandewir ni yn amser da Duw. Mae yr addewid wedi ei rhoddi i ni; a ffyddlawn yw yr hwn a addawodd, yr hwn hefyd a'i gwna.

Mewn perthynas i'n Trysorfa, gallwn ddywedyd ei bod yn myned yn mlaen yn llwyddiannus, er cynnifer o Gyhoeddiadau misol sydd yn awr yn tramwy drwy y Dywysogaeth. Yr ydym yn canfod arwyddion amlwg fod rhyw awydd adnewyddol yn meddyliau rhai o'n prif Ohebwy'r mewn deall a dawn ysgrifenu, am ein cynnorthwyo â'r goreuon Drysorau i gyflenwi ein tu dalenau y flwyddyn ddyfodol.

Cymhellai y cyfryw rai ni, heblaw rhoddi annogaethau cyffredinol ar glawr y Drysorfa, i anfon at y cyfryw a feddynt dalentau buddiawl, yn bersonol, a hyny yn fynych, i erfyn eu cynnorthwy, yr hyn, yn ddinag a wnawn gyda'r awyddfryd mwyaf. Mae gwyr y pum talent yn gyffredinol, os ydynt weision 'da a ffyddlon,' a'u dwylaw yn llawn goruchwyliaeth, a'u hamser yn brin, ac oherwydd hyny, angenrhaid yw eu mynych goffa, a'u taer gymhell i roddi cynnorthwy at orchwyl tehyg i'r Drysorfa.

Dysgwylir drwy hynyma y ceir trysorau gwerthfawr ac addas at lenwi y Drysorfa, er lles cyffredinol i'n darllenwyr lluosog. Ac os gwrendy Gweinidogion yr Efengyl a Henuriaid Eglwysig ar ein dymuniad am ei chyhoeddi ymhob pulpud drwy Gymru, ceir gweled y lluosogir ei derbynwyr a'u darllenwyr yn ddirfawr. Nid ydym yn ceisio hyn ganddynt ond unwaith yn y flwyddyn.

Eich cyfaill diffuant,

JOHN PARRY.

Caerlleon, Rhagfyr 1, 1837.

DANGOSG.

	TU DAL.
Athrawon yr Ysgol Sabbathol, cymmwyserau angenrheidiol mewn ..	19, 298
Athrofa y Bala, Llyfrgell i	365
Addoli Duw, traethawd ar	49
Alonydd y ddau, sylwadau ar	51
Adolygiad y Wasg—Trysorfa yr Athrawon 54, 150. Canau dauoli i blant 55. Cyn- northwy i'r Mysfyrwr Ysgrhythol 55. Pregethau y Parch. J. Hughes, y Bont 114. Pregethau y Parch. J. Jones, Edeyrn 115. Buchdraeth y Parch. George Whitfield, A.C. 185. Cydymaith i'r Ysgrhythr 280. Pregethau y diweddar Barch. D. Charles, Caerfyrddin	366
Araeth—Ar Ddirwest	84
Atteb yr ynsyd yn ol ei ynsydrwydd	337
Agwedd meddwl pechadur wedi ei ddeffroi	107
Argyhoeddiad, y perygl o gellwair ag	108
Annuwio, cyfarchiad at yr	140
Amser, traethawd ar	325
Agoriad Capel—Capel y Goppa 122. Capel y Dyffryn 157. Capel St. Fagans ..	369
Addysg grefyddol, mawr rinwedd	271
America, newydd da o'r	190, 285
Anniolchgarwch, erchylldra	227
Araeth y Frenhines Victoria ar ddigorphoriad y Senedd	253
Arwyddion yr amserau, sylw ar	294
Buchdraeth Cristionogol—John Wickliff 1. John Huss 33. Martin Luther 97, 129. John Calvin 161, 194. Ei Uchder Brenhinol Duc Kent 257. Dafydd Roberts, Bodrochwyn 259. Philip Melancthon	289, 321
Beddrod Pedr yn Rhufain	167
Balch, y, a'r Gostyngedig	101
Barnau dynion, yr ynsydrwydd o geisio rhwymo	143
Bwyddyn Sabbathol, Lefiticus 25. 4, &c.	216
Bwrdd yr Arzwydd, hunanymholiad wrth nesau at	81
Bibl Gymdeithas y Cymry yn Nghaerlleon	319
Barddoniaeth .. 30, 62, 63, 95, 126, 159, 191, 192, 223, 224, 255, 287, 319, 352	376
Cofiant—Mr. Edward Goslet 4. Mrs. Sarah Price 20. Mrs. Mary Jones, Wern Pistyll 85. Mary Jones, Hendre mawr 108. Ellinor Charles, Trewalchmai 111. Mrs. Catherine Jones, Carneddi 148. William Evans, Bettws 149. Cadpen T. Phillips, Cei newydd 171. Mr. Thomas Jones, Liverpool 199. Margaret Roberts, Llanelltyd 202. Mrs. Catharine Hughes, Gaerwen, 238. Jane Jones, Mallwyd 239. John Williams, Dolyddelen 276. Ellin Owen, Storehouse 307. Thomas Evans, Pen y Feidr, Sir Benfro	334
Casgliadau Cenhadol—Sir Fflint	157
Casgliadau at y Genhadaeth Gartrefol yn Sir Drefaldwyn	347
Cyfarfodydd crefyddol, Misol yr Abermaw 156. Blynnyddol yn Prestatyn ..	284
Cerddoriaeth Eglwysig	24
Canu Mawl, yr ordinhad a'r ddyledswydd o .. 8, 38, 133, 227, 263, 300, 326,	356
Capelydd, nifer y—yn Sir Ddinbych 20. Mon 84. Sir Gaernarfon 121, 190 284, 310. Sir Drefaldwyn	188
Cyfreithiau newyddion—Priodas 27, 285. Cofrestrneth Cyffredinol	28, 285
Cyssylltu tŷ at dŷ, a maes at faes	43
Cymdeithas Cadwraeth y Sabbath	347
Cynghor meddygol—Rhag y ddannodd 30. Rhag y Peswch 124. Rhag poen mewn clust 217. Rhag y Rhyddni	374
Cymdeithasfau—Cofnodau un y Bala, 1836, 47. Llanfair 1836, 49. Caergybi, 175. Llanrwst 1836, 180. Y Bala 1837, 220. Penderfyniadau yn 223. Cofnodau un Dinbych 1837, 241. Cofnodau un y Bala 243. Cymdeithasfa y Wyddgrug 370. Cofnodau un Pwllheli, 1837.. .. .	371
Cymdeithas y Biblau, sefydliad	267, 306
Cymdeithas Dirwest—Caerlleon 61. Llanfyllin	210
Cofrestr o Enwau Gweinidogion a Phregethwyr—Sir Gaernarfon 118, 152, 284. Sir Fon 152, 370. Sir Drefaldwyn 188, 223. Sir Aberteifi	251

	TU DAL.
Cyfarfodydd crefyldol yn Ngwynedd	122, 156, 223
Casgliadau at dalu dyled Capelydd—yn Ngwrecsam	122
Claddu y marw, drwg arferion wrth	124
Cymbelliad i ddyfod at Iesu Grist	140
Cyfarfod misol Sir Ffaint, sulw ar	142
Cysson-drefn mewn gorchwylion, y mawr bwys o	143
Clorian doethineb, cymhwysiad o	143
Cymwynas, y dull melyn o weinyddu	143
Cyffammod gweithredoedd, sylwadau ar y	170
Cylchwylliau blynyddol Llundain	187
Cymmanfa Gymraeg yn Nghaerodur (<i>Bristol</i>) 219. Yn Llundain	219
Cyfraniadau ac Elusengarwch	226
Cystudd, gweinidogaeth lleol	235
Cariad Crist, gan Dr. Owen	311
Cymdeithas Genhadol gartrefol—Cyfrif y	315
Cyfarfod Misol Sir Fôn, penderfyniad mewn	315
Cyfyngwr, yn wrthrych o ryseddod	328
Cyfraith newydd ynghylch Llythyr Cymyn	351
Cholera Morbus, yn Itali, Sicily, a Ffrainc	351
Creirian Pabaidd yn Ffrainc, sulw ar	365
Dysgawdwr Cyfredinol — Amaethyddiaeth 21, 52. Mettelwaith 87, 147. Adeiladaeth 213. Y Gelfyddyd o wisiad dillad 271. Am lywodraeth a chyfreithiau	337
Dirgeledigaethau Gweithredoedd a gair Duw 292. Dallineb ysprydol dyn	175
Dywedadau cynnwysfawr Gweinidogion yr Efyngyl 76, 107, 132, 363. Mr. J. Evans. Bala	74
Dracht i bregethlwyd ar ol pregethu	29
Damweintiau a Dygwyddiadau 30, 61, 62, 125, 191, 351,	374
Doddridge, Dr. Sylwedd tair pregeth	225
Dadgyffesiad Mr. Carlisle yr Anghredyn	87
Dwyfoldeb a thosturi yr Arglwydd Iesu	174
Dirwest—Y Seren Ddirwestol 189. Teithiau y Parch. D. Charles dros y Gymdeithas Ddirwestol 189. Penderfyniadau cyfarfod Misol Sir Ddinbych 208. Dyledawydd yr Eglwys 209. Tystiolaeth Cychwyr Pen trwyn y garnedd 247. Llwyddiant Dirwest 248. Tŷ y gwr tiawd wedi ei drwsio 278, 302. Engrafft o sawr lesad 284. Tystiolaeth Meddygon Brighton ar 309. Y Cymdeithasau Cyfeillgar 309. Y Sargh dorchog 339. Caethwas i	341
Damwain ddychrynilyd mewn Gwaith glo yn agos i'r Wyddgrug	191
Diwedd y flwyddyn, myfyrdod ar	365
Dirgelwch y gwir Gristion	216
Dydddefaint Crist, traethawd ar	328
Diwygiad cartrefol yw y goreu	336
Etholiad Aelodau i'r Senedd	286
Enaid, ystyriaethau ar natur yr	275
Eilunaddoliaeth, sulw ar	268
Enwaedu plant, trefn yr Iuddewon wrth	266
Erlidiwr crefydd, sen amserol i	167
Elusengarwch, siampl o	51
Eira mawr iawn	61
Gwrthgiliad, (parhad tu dalen 354)	12, 63
Gofynion—Crist yn miellidithio y ffygysbren 19. Atteb 55, 114. Enwau aberthau y gyfraith seremonïol 19. Atteb 114. Agwedd y corph wrth ganu mawl 19. Att. 114, 146. Y Rechabaid yn naccau yfed gwin 19. Att. 56. Creadigaeth y diafol 19. Att. 83. Melinydd yn malu ar y Sabbath 20. Att. 20. Cyssondeb Luc ix. 28. a Mat. xvii. 1. Marc. ix. 2. 55. Att. 82. Crist dridiau a thairnos vn y bedd 55. Att. 83. Cyssondeb Ecs. xii. 41. Gen. xv. 13. Att. vii. 6. Gal. iii. 17. Att. 82, 112. Abraham yn aberthu ei fab 81. Att. 145. Eglurhad ar eiriau anghynnes yn Llyfr Numeri 82. Att. 113. Crist dan y Cyffammod gweithredoedd 112 Att. 146. Crist yn Gyfyngwr cyn cymmeryd y natur ddynol 112. Att. 147. Barddoniaeth Hebraeg Rhif. 67. tu dalen 210. Att. 112. Graddau yngogoniant y saint yn y nesoedd 145. Sulw ar 247. Y ddeddf foesol yn gofyn ffydd ac edifeirwch 145. Att. Cyfrol viii. Addasrwydd y gair Iehofab mawr 145. Att. 180. Eglurhad ar 2 Sam. 14. 27. a 18. 18 145. Att. 179. Geiriau an-	

nghynnefn i'w beglurhan 145. Att. 179. Cysondeb yr Efengylwyr ar ganiad y ceiliog Marc 14. 68. 145. Att. 178. Y gwagedd wrth y bedd 178. Att. 339. Bedydd a Swper yr Arglwydd yn Sacramentau 178. Att. 212. Llinellau Saeonog i'w cyfieithu Rhif. 70. tu dalen 308. Att. 180. Yn nghylch Epaphroditus 212. Att. 247. Pedr yn gwadu ei Feistr 212. Att. 246. Geiriau anghynnefn yn Deuteronomium 245. Att. 308. Eglurhad ar Psalm 68. 22. Att. 338. Pa rai yw chwantau ieuentyd? 274. Att. 308. Hawl plant i aelodaeth eglwysig 274. Att. 274 275. Llwyddiant Dirwest yn Nghymru 248. Att. 339. Ewyllys diweddaf, cyfraith newydd, i'w chyfieithu 351. Att. 364
Gwahoddiad i Ganaan.. .. . 362
Gweledigaeth Moses 69
Gwranddo pregethau, darllen ac ysgrifennu wrth 83
Gwir Grefydd, traethawd ar 139
Gwraig dda, canmoliaeth, oddiar Diar. 14. 1. 145
Gwroldeb a doethineb Cenhadwr 167
Gweddillion yr Hynafiaid---Llythyr y Parch. Daniel Rowlands, o Langeitho 183 Talfyriad o bregeth D. Cadwaladr 330
Gwyddelod, cyflwr gresynus y 58
Golygiadau y Credadyn yn angau 196
Gogoniant Crist yn ei ymddarostyngiad 269
Gair o Benfro, (golygiadau crefyddol) 282, 316
Gwir fawredd, beth yw? 293
Gwaith y Weinidogaeth, mysfyrdod ar 329
Gweinidogion y Llywodraeth.. .. . 375
Hanesiaeth Cenhadol---Vizagapatam 25. Benares 88. Belgau 121. Deheudir Affrica 155. Caffraria 156. Antigua 156. Cylchwyll flynyddol y Gymdeithas Genhadol 185. Madagascar 186. Travancore yn yr India Ddwyr. einiol 217. Y Chinesaid 280. Malacca 281. Chittoor yn yr India Ddwyr. einiol 313. Lattakoo 342. Kat River 342. Llythyr o Philliptm 343. Ottaheite, neu Tahiti, Llythyr o 343. Cyfarfod y Gymdeithas yn Nghaerlleon 351. Cyfarfod hynod yn Llundain 369
Hunanymholiad, traethawd ar 295, 354
Hen Gymru. sylfaen gobaith yr.. .. . 248
Hunan, traethawd ar 44
Hysbysiadau Crefyddol---Dechreuad a chynnydd y Methodistiaid yn Llysaen 26. Cais am nifer y Capeli, Ysgolion Sabbathol, &c. 90
Haelioni---Adeiladaeth Eglwysydd newyddion 215
Helyntion yr Amseroedd---Afon Euphrates 30. Spaen 30, 60, 95, 219. Ffrainc 30, 95. Llundain 61, 62. 373. Russia 95
Ieuentyd, cyfarchiad at 23
Llythyr---Un annogaethol i ddarllen y Drysorfa 44. Un y Parch. Mr. Charles 79. Un oddiwrth wr ieuanc parod i fyned yn Genhadwr 103. Un oddiwrth un arall ar yr un achlysur 157. Un oddiwrth J. Foulkes 311. Un annogaethol at lasur Cenhadol 311. Un oddiwrth y Parch. J. Davies o Tahite 343. Un Caradoc ar Feirniadaeth Cyfansoddiadau Dirwestol 348
Llythyr hen Weindidog at ei fab 17, 40, 76, 104, 136, 164, 206, 232, 261, 304 330, 361.
Llydaw yn Ffrainc, hanes 317, 349, 350. Rhan o Ioan I. yn y Llydawaeg 366
Llyfheitheiriad anifail barus, mysfyrdodau ar 298
Llycheden yr anwyd, (<i>Influenza</i>) ei hamledd, a'r achos o honi 60, 93
Lloffion o bregethau---yn Nghymdeithasfa y Bala, 1836 70
Llw, sylwadau ar, oddiwrth Lef. 5. 1. 141
Luther, ewyllys diweddaf a gweddi 170
Liverpool, caegiadau a wnaed yn 251
Llyfr hanes y Methodistiaid Calvinaidd, ymofyniad am 311
Marwolaeth---Mrs. Hughes, Llangollen 21. Mr. Edward Jones, Bardd, Maes y plwm 62. Mr. John Owen, Bardd, Liverpool 86. Y Parch. W. Jones, Dolyfoddu 125. Y Parch Ebenezer Richards, Tregaron 126. Mrs. Jane Rogers, Trefriw 169. William IV. Brenin Brydain fawr 223. Daniel Jones, ieu. Llanllechid 278. Mrs. Phillips, Penrhyn 287. Mrs. Jones, Tremadoc 351
Manaw, hanes Ynys (<i>Isle of Man</i>) 59 91

	TU	DAL.
Marwoldeb dyn yn gymbelliad i ddiwydrwydd	12
Meddwod, Araeth y Barwn Gurney yn erbyn	286
Mason, yr enwog S yr John	170
Mynegau o ystyr geiriau v Bibl	310
Moroedd y Gogledd, dychweliad Cadpen Back o	318
Nathaniel dan y ffygshren, sulw ar	265
Ofn angau, ystyriaethau yn erbyn	275
Pregeth—Sylwedd tair, gan y Parch. P. Roberts 16. Difynau o 310. Diwedd-glo un, gan y Parch. T. Phillips 324. Talfyriad o un y Parch. T. Jones, Caerfyrddin 353. Pregethan, talfyriad o 176. Sylwedd tair o	225
Pregethwyr ieuanc, cynghorion i	205
Pryf sidan, hanes manwl am y	273
Peroriaeth—Africa 32. Sarepta 64. Priscilla 128. Nefoedd ar y cdaear 256. Gostyngeddrwydd 288. Brynffynnon	320
Pysgodyn a lyncodd Ionah	114
Rhagoriaethau y Bibl—Llyfrau y Prophwydi, Ionah 7. Micah 8. Nahum 37. Habacuc 38. Zephaniah 68. Haggai 68. Zachariah 69. Malachi 100. Trefn amseryddol Llyfrau hanesyddol yr Hen Destament 144. Trefniad amseryddol y Psalmau 168. Hanesiaeth Iuddewiaid 197. 230. Y Testament Newydd 297. Matthew 297. Marc 325. Luc a Ioan 326. Paul a Iago	356
Rhaglunieth yn ddarostyngedig i'r Messiah	139
Rhodod Tad i'w blant, Catecism newydd	213
Sabbath, cyfreithlondeb newidiad y dydd 15. Cadwraeth y 58.	254
Senedd Ymerodrol 62. Agoriad y 93. Araeth y Brenin yn 93. Gweithrediad—au 94. 95. 122. 123. 124. 158. 159. 191. 222. 223. 250. 251. 253. Godoriad y 253. 254. Agoriad y 373. Araeth y Frenhines 373 Gweithrediaidau y 374	..	374
Sen i'r ynfyd	337
Swan River (New Holland) hanes y sefydliad newydd yn	318
Tymher dyn, traethawd ar	345
Tystynau y Parch. R. Lloyd, Beaumaris	106
Troedigaeth—dau leidr 269. Mab afradlon	270
Trychineb galarus gerllaw Nant y Glo	286
Trugaredd Crist, traethawd ar	116
Teithiau Sabbathol, trefn y, Sir Drefaldwyn 188. 223. Sir Aberteifi	252
Temtsiwn, traethawd ar	358
Victoria, y Dywysoges ieuanc, a'i Brenhinol fam 221. Annerchiad ar ddyfodiad y Dywysoges i'w hoed 221, 222. Yn Frenhines Brydain fawr 250. Ardystiad ar ei dyfodiad i'r Orsedd 250. Gweithrediaidau ar yr achlysur 251. Cyhoeddiad y Frenhines 250. Ei chymdeimlad â'r Frenhines Waddolwg 251. Araeth y Frenhines 253. Ei chyflwyniad i Ddaw, gan ei Thad, pan yn ieuanc 336. Engraffi o serchogrydd ei thymher 336. Achau y 373	..	373
William IV. Brenin Brydain fawr, marwolaeth 223. Claddedigaeth	254
Y Werddon, sylwadau ar gyflwr y triolion 57, 58. Ygolion yn y 344. Y Gwyddelod, nifer yn siarad y Wyddelaeg 216. Y Genhadaeth i'r	220
Y Wyddelaeg, sylwadau ar 58. Traethawd ar 117. 184. Sulw ar	216
Y Cwpan erchyll, neu y Gwydryn meddwol	254
Ygolion Sabbathol Caerlleon 218, yn y Werddon	344
'Ymhob dim diolchwch.' 1 Thes. v. 18.	249
Ystyriaethau difrifol iawn	333

Rhestr o'r Ysgrifthyrau y sylwyd arnynt yn y Cyfrol hon.

Gen. 15. 13.	113	Diar. 23. 31. 32.	339	Ioan 1. 45. 46.	266
Ecs. 3. 2.	69	Esa. 5. 5.	43	Ioan 16. 7.	177
Levit. 5. 1.	141	Esaiah 32. 2.	330	Act. 7. 6.	119
Levit. 25. 4.	210	Esa. 45. 22.	70	Act. 17. 31.	177
Psalm. 25. 11.	173	Ier. 17. 9, 10.	176	1 Cor. 6. 20.	71
Psalm. 51. 17.	71	Ier. 35. 6.	56	Gal. 3. 17.	119
Psalm. 68. 22.	338	Mat. 1. 21.	177	Phil. 2. 27.	246
Psalm. 77. 5.	73	Mat. 11. 28.	72	Col. 1. 12.	177
Psalm. 86. 11, 12.	176	Marc 11. 13, 14.	55	Heb. 2. 3.	177
Psalm. 89. 15.	394	Luc 1. 17.	16	1 Pedr. 1. 10.	363
Diar. 14. 1.	145	Luc 18. 13.	16	2 Pedr. 1. 16.	225
Diar. 18. 24.	176	Luc 19. 10.	16	Dat. 14. 15.	178

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXII.]

IONAWR, 1837.

[LLYFR VII.]

Y BUCHDRAITH CRISTIONOGOL.

RHIF. I.



JOHN WIGLIFF.

Y Diwygiwr clodwiw uchod a anwyd yn y flwyddyn 1324, yn agos i Richmond yn mhlwyf Wichliff, Swydd Gaerfresg. Nid ydys yn meddu nemmawr o sicrwydd am amgylchiadau ei riant yn ei ddyddiau boreuaf ef: ond dilyys yw, ei fod ef yn nodedig am ei alluoedd meddyliol pan yn dra ieuanc; a phan nad oedd ond un mlwydd ar bymtheg oed, efe a dderbynwyd yn ddysgybl o athrofa enwog Rhydychain, lle yr hynodai ei hun drwy ei ymrôad at Ddwyfyddiaeth (*divinity*) ac atâronddysg Aristotle, y rhanau tywyllaf o ysgrifenedau yr hwn a drysorasai yn ei golofn, meddir. Yma hefyd y daeth yn dra chyfarwydd ar y gyfraith wladol ac eglwysig, ac yn hyddysg yn neddflyfrau Lloegr yn gyffredinol: at yr hyn yr ychwanegai ymchwil manol i'r Ysgrhythraut, ac o'rheiniad dyfal ar waith tadau Lladnaidd yr eglwys. Ymhyfrydai yn neillduol mewn myfyrïo ar yr Ysgrhythraut, ac ysgrifennai nodiadau, esponiadau, a darlithau ar amryw ranau o honynt, o herwydd pŵam y'i gelwid *Dr. Evangelicus*, neu yr Athraw Efeneglynaidd.

Efe a feini awdardod ac uchelfrydded y Pab mor foreu a'r flwyddyn 1356, mewn traethawd a'r *'Oes olaf yr eglwys.'* Ac yn y flwyddyn 1360, efe a ymenwogodd yn hynod drwy ei wrthwynebiad doeth a zelog, i drawsder y mynachod cardodawl, ac yn fuan wedi hyny, trwy ddadl ar dodi Crist.

Yn 1361, efe a ddychafwyd i fod yn feistr coleg Baliol, yn Rhydychain, ac anrhegwyd ef a bywioliaeth colegawl, ac yn mhen y pedair blynedd wedi hyny, efe a ddychafwyd gan Simon Islip, yr archesgob, i fod yn warcheidwad coleg Caergaint, yr hwn yr oedd ef newydd ei syl-

faenu yn Rhydychain. Y pryd hyn yr oedd efe wedi ennill parch cyffredinol, ac urddolion penaf yr eglwys a'i carent ac a'i mawrygent. Pa fodd bynag oddeutu y flwyddyn 1370, mewn canlyniad i'w ymddygiad gwrol, ac eofn, ar ryw beth a barai betruster cydwybod, efe a fwrdd o'r swydd olaf a grybwyllid, trwy orchymyn oddiwrth y Pab, yr hyn a chwerwai ei feddwl yn lled dost yn erbyn ei sancteiddrwydd.

Y pryd hyny yr oedd y Pab Urban wedi rhoddi rhybudd i'r brenin Edward, o'i fod yn amcanu ei wysio ef i ymddangos yn ei llys, yr hwn ydoedd yn Avignon y pryd hyny, i ateb am ei ddiffyg o gyflawni y gydnabyddiaeth a dalai ei ragflaenor Ioan, i esgobaeth Rhufain, am freniniaeth Lloegr, a llywodraeth yr Iwerddon; ac am ommedd talu y deymged arferol i'r esgobaeth hono. Ond y brenin a benderfynai wrthwynebu y cyfryw honiad, a'r senedd a gymeradwyai y penderfyniad, pan feiddiai mynach gymeryd arno amddiffyn y Pab, a haeru bod ei honiad yn eithaf cyfiawn: ond Wigliff a gyfodai yn wrthwynebwyr zelog a galluog i'r ysgrifenydd hwnw; gan amddiffyn uniondeb penderfyniad y brenin, trwy yr hyn yr ennillai sylw a flafr amryw o'r mawrion, yn enwedig John o Gaunt, *Duc Lancaster*.

Yn 1372, efe a roddwyd yn Ddysgawdwr Dwyfddysg, a darlennai ddarlithau cyhoeddus ar dduwinyddiaeth, er hyfrydweb tra mawr yr efrydwyr. Efe a drodd ei feddwl drachefu at y cyfeiliornadau, a'r annrhefn oedd wedi ymlusgo i'r eglwys, gan benderfynu eu dynoethi, gyda'r amcan o gael diwygiad oddiwrthynt; ac yn mhen ychydig flwyddau wedi, efe a gy-

hoeddodd draethawd nodedig, yn yr hwn y cyhuddai y mynachod o goledd hanner cant o heresiau a chyfeiliornadau, y rhai a nodir ganddo yn y traethawd hwnw.

Yr awdurdod babaidd, yr hon a gynnyddasai yn raddol, oedd yn uwch nac erioed yn bresenol, a'r Pab a gyfranai fywiolaethau ac urddasau eglwysig fel y mynai ei hun. Rhoddai y bywiolaethau brasaf i Eidaliaid, Ffrancod, ac estroniaid eraill llwyr ddyeithr i'r iaith Seisnig; yr hyn o'r diwedd a barai i'r Senedd gwyno wrth y brenin yn gyntaf, a thrachefn wrth y Pab. Ond er yr holl gwynion hyn, nid oeddynt yn cael dim ymwared; a'r brenin o'r diwedd a anfonodd genhadon at y Pab Gregor XI. i ddymuno arno beidio ymyryd cymmaint a'r bywiolaethau. Ond ni esgorodd y gennadwraeth hon ar nemawr o ddiwygiad, am hyny y Seneddwyr o Dŷ y Cyffredin, a adnewyddent eu cwyn, 'am gael rhyw foddion diwygiad, priodol i wrthdaro trefniadau y Pab, trwy y rhai y meda efe flaenffyrwyth urddau eglwysig, ac felly yu cludo trysor y deyrnas o honi, yr hyn na allent hwy ei oddef.' Ac yn y Senedd dymhor hwnw, cymeradwyid deddf, yn caniatáu i'r eglwysi cadeiriol gael mwynhau eu hetholiadau eu hunain, ac na byddai i'r brenin mwyach ysgrifenu yn erbyn y rhai a ddewisid felly, ond yn hytrach ymdrechu i'w cadarnhau, os byddai achos yn galw am hyny. Ond gan fod y cyfryw drefniad yn lled ansoddhâol, awdurdodai y brenin ddirprwywyr i chwilio i'r holl fywiolaethau oeddynt yn nwyllaw estroniaid, ac wedi cael allan fod y nifer yn fawr iawn, y brenin a anfonodd genhadon eraill at y Pab, yn y flwyddyn 1374, ar yr unrhyw neges a'r cenhadau a anfonasai efe y flwyddyn o'r blaen; ac yr oedd Wicliff yn un o'r cenhadon hyn. Buwyd tua dwy flynedd yn cynnadleddu ar y neges grybwylledig, a chiai Wicliff fwy i'w wneyd, na'r holl genhadon eraill yn y gynnadledd hon, trwy yr hyn y cafodd lawer o fantais i adnabod balchedd, cybydd-dod, ac uchelfrydedd y Pab yn fwy nac erioed o'r blaen; ac wedi dychwelyd i Loegr efe a ddechreuodd ddynuoethi ei ddrygau yn ddiartod. Efe a ysgrifennodd yn erbyn y maddeuant-lythyrau Pabaidd;

a thrwy ei wrthwynebiad zelog i Eglwys Rhufain, efe a ddygwyd i drallodau nid ychydig. Efe a geryddai falchder a chybydd-dod yr offeiriaid yn arw, yn nghyd a'u hesgeuludra o bregethu efengyl Crist. Yn y fl. 1376, efe a anrhegwyd a bywiolaeth werthfawr Lutterworth, gan y brenin; fel arwydd o'r boddlonrwydd a gawasai ei fawrhydi yn ei ymddygiad synhwyrgall ef ar ei negeswriaeth ddiwedd-ar i lys y Pab. Ond yr oedd ymdrechion diflin Wicliff, i ddiwygio ei oes lygredig, yn cynhyrfu gelyniaeth mewn llawer tuag atto; ac yn fuan ar ol iddo ddechreu gwrthwynebu yr awdurdodau Pabaidd yn ei ddarlithau cyhoeddus, cyflwynid achwyniad i'w erbyn o flaen y Pab, mewn pedair ar bymtheg o erthyglau.

Wedi i'r Pab dderbyn yr erthyglau hyn, efe a anfonodd amryw o'r swydd-lythyrau (*Bulle*) i Loegr, gan erchi chwilio i'r peth yn fanol, carcharu Wicliff allan o law, ac os ceid ef yn euog, ei gospi. Eithr cyn i'r llythyrau gyrrhaedd Lloegr bu farw y brenin Edward; ond er hyny, yr archesgob ac esgob Llundain, a aethant yn nghylch y gorchwyl o gyflawni eirchion eu meist; a chan na allent gael gan brif athrofa Rhydychain draddodi Wicliff i'w dwylaw, hwy a anfonasant eu harchysgrif allan at gangellwr y brif athrofa, ac uchel swyddog arall, i erchi iddynt beri iddo ymddangos ger eu bron ar y 19 o Chwefror. Ar y dydd nodedig, aeth Wicliff, yn nghwmni John, Duc Lancaster, a Henry Piercy, Cadflaenor y deyrnas, ac a ymddangosodd o'u blaen yn eglwys St. Paul; ond rhyw ymeiriaeth a gymerai le rhwng y Cadlywydd ac Esgob Llundain, a barai y fath rwystr ar eu ffordd y tro hwnw, fel y rhoid y cyfarfod i fynu, heb wneyd dim mewn perthynas i Wicliff.

Ond yn Mehefin, 1378, eisteddai y dirprwywyr, a Wicliff yntau oedd wyddfodol yn y cyfarfod hwn eto: ond mam y brenin ieuanc, (Richard II.) a anfonai genhadwr i'r llys, i'w gwahardd i roddi unrhyw ddedryd derfynol yn erbyn y diwygiwr.

Yn y cyfarfod hwn, cyflwynai Wicliff bapuryn dyddorol (*interesting*) i mewn yn yr hwn cynnwysid ei resymau cedyrn am

y golygiadau a gefnogai, am y rhai y'i cy-huddid, ac i ateb dros y rhai y gwyaid ef i ateb yno: ond y dirprwywyr nid ym-foddlonent ar yr egluriadau hyn, am hyny hwy a roddent orchymyn caeth iddo, na ddysrai y cyfryw olygiadau mwyach yn yr ysgolion, nac yn ei bregethau chwaith.

Yn y flwyddyn hon y bu farw y Pab Gregor XL yr hyn a roddai derfyn ar awdurdod y dirprwywyr yn achos Wicliff, fel na bu raid iddo ymddangos o'u blaen hwy mwyach. Yn 1378, efe a gyhoeddodd ei lyfr ar Wirionedd yr Ysgrhythrau; ac yn 1379, mewn canlyniad i'w lafur dir-fawr, efe a ddaliwyd â chlefyd trwm; a meddylid ei fod ar fin trancedigaeth. Y mynachod a dybient nad oedd well adeg iddynt i geisio perswadio y diwygiwr i alw ei eiriau yn ol, yn enwedig ei gy-buddiadau i'w herbyu hwy, ac i'r per-wyl hyny, anfonent amryw o'u prif ddoc-toriaid a rhai o Swyddogion y ddinas, at ei glaf-wely; lle y dechreuent ddatgan eu cydymdeimlad âg ef yn ei gystudd, a'u gobethion am ei adferiad buan. Yna chybwyllent na allai fod yn anghysbys iddo ef y cam a gawsent hwy oddiar ei law, yn enwedig drwy ei bregethau a'i ysgrifenedau eraill; a chan ei fod megys wrth borth angau yn bresenol, barnent ei fod yn meddu teimladau gofidus o'r herwydd; ac am hyny, dywedent eu bod yn gob-eithio na chelai ei edifeirwch, ond y byddai iddo alw yn ol pa beth bynag a ddwyedasai i'w herbyn, mewn modd am-lwg a chyhoedd.

Y diwygiwr cystudlledig a wrandawai yn dawl ar eu cyfarchiad, ac wedi iddynt ddarfod, amneidiai ar i'r rhai a weinient iddo, ei gyfodi yn ei wely, yna gan drem-io arnynt, a gwisgo ei holl nerth i weith-rediad, efe a floeddiai â llef uchel, 'Ni byddaf farw ond byw, ac eto y mynegaf ddrwg weithredoedd y mynachod.' Y doc-toriaid wedi brawychu, a ruthrent allan o'r ystafell, a buan y cawsant weled ei ragddyweddiad yn cael ei wirio er eu gofid.

Yn 1380, ni a'i cawn wrth ei waith yn dra egniol, yn dynoethi cyseiliornadau eglwysig Rhufain, a drygweddau yr egl-wyswyr, drwy ei bregethau, ei ddarlith-au, a'i ysgrifenedau. Ond ei lafur pwys-

fawrusaf oddentu y pryd hwn oedd cyf-ieithu'r Ysgrhythrau i'r iaith Saesoneg, wrth yr hyn y bu yn ddiwyd am flynydd-oedd lawer, ac amryw wyr dysgedig a duwiol yn ei gynnorthwyo. Ond yn lle y diolchgarwch a'r parchedigaeth a haedd-asai y fath lafur gwerthfawr, ni chafodd ond ei wrthwynebu a'i wawdio gan lawer, yn neillduol yr offeiriaid Pabaidd, y rhai oeddynt ddigon synhwyrol i ganfod fod cyseithiad y Bibl i iaith y werin, yn taro ar wreiddyn anwybodaeth a choelgreffydd, ac fel yr Ephesiaid gynt, yr oeddynt hwythau yn crynu rhag myned eu rhan hwy i ddirmyg. Ymosodwyd yn erbyn y cyseithiad hwn, ond Wicliff a'i hamddiff-ynai yn fedrus; yna ceisiwyd haeru nad oedd gan y werin hawl i ddarllen yr ys-grhythrau, yntau yn ddoeth a amddiffyn-odd y cyfryw hawl yn gadarn.

Yn y flwyddyn hon a'r un ganlynol, ymroddodd yn egniol i wrthwynebu yr athrawiaeth Babaidd o draws sylweddiad, a gwir bresenoldeb corph Crist yn sacra-ment yr allor. Ni ellid dysgwyl y bydd-ai i'w elynion oddef iddo ymosod yn y fath fodd, yn erbyn athrawiaeth a gredas-id gan yr eglwys Babaidd dros agos i fil o flyneddoedd, heb geisio ei faeddu a'i fino o'r herwydd; ac felly canghellwr Rhyd-ychain, a rhai o ddoctoriaid y brif athrofa a gydsynient i'w geryddu yn llym am y fath ymddygiad; a chyhoeddidd dedfryd o ysgymmuedd yn erbyn pwyl bynag o aelodau y brif athrofa a ddysgent ei eg-wyddorion, neu a wrandawent ar resym-au o'u plaid. Cludid hysbysiad o'r pen-derfyniad hwn i Wicliff, tra yr oedd efe ar ganol darlithiau i'w ddysgyblion; efe a ddystawodd am synyd, ac yna aeth yn mlaen, gan feiddio ei wrthwynebwyr i ddadlwy mater yn deg; ac ardystiai os cynnygid ei orfodi i dewi, yr apeliai efe am nawdd y Brenin.

Courtney, yr hwn a bennodasid yn archesgob Caergaint yn ddiweddar, a an-fonai gyhoeddiad allan yn mis Mai 1382, i alw cymmanfa yn nghyd, i ystyried am-ryw olygiadau dyeithrawl a pheryglus oeddynt yn ymledu yn helaeth yn mysg bonedd a gwreng Lloegr. Ei gasineb adnabyddus at Wicliff oedd yn ddigonol sail i ddysgwyl pa amcanion oedd gauddo

mewn golwg. Cynhelid y Gymmanfa yn Llundain, a chyd a'i bod wedi ei chynnull, siglid y ddinas drwy ddaeargryn, yr hyn a barai i amryw o aelodau y Gymmanfa frawychu, a meddwl mai arwydd oedd y ddaeargryn o anfoddilonrwydd y Goruchaf iddynt. Ond Courtney a'u cysurai gan haeru fod y ddaeargryn yn hytrach yn arwyddo glanhad y deyrnas oddiwrth heresiaau, yr hyn ni wneid heb ymdrech galed, a chynhyrfiadau mawrion. Nid yw yn ymddangos i Wicliff ei hun gael ei wysio i'r Gymmanfa hon o gwbl; er hynny condemnwyd amryw o'i olygiadau fel heresiaau niweidiol, a chyhoeddodd ysgymundod dfarbed ar bawb a gefnogent neu a goledent y cyfryw olygiadau.

Bod llawer o bobl y deyrnas wedi llyncu yr egwyddorion hyn y pryd hynny a welir debygid wrth ystyried fod yr offeiriad Pabaid, er llwyddo, i gael gan yr Arglwyddi ffurfio a chymeradwyo cyfraith i erlid Wicliff a'i bleidwyr, a llethu eu hathrawiaeth, methent er pob ymdrechion, a chaol gan dŷ y Cyffredingadarnhau y fath ddeddf, ac un haesydd cyfoesedig i Wicliff a ddywaid, fod tua hanner trigolion y wlad wedi eu halogi a'i heresiaau. Ond yr archesgob a lwyddodd i berswadio y brenin i'w awdurdodi ef a'i gydweithwyr i garcharn, erlid, a blino y diwygwyr; yr hyn a fu yn ddechreuad blinder nid ychydig i garwyr y gwir yn Mrydain Fawr.

Fel hyn y bu Wicliff yn hir yn gwrthsefyll y llifeiriant a ruthrai i'w erbyn; ond o'r diwedd, bu raid iddo adael ei swydd yn y brif athrofa, ac ymneillduo i'w fywioliaeth yn Lutterworth: ond ni bu yn segur yno, ond parhaodd yn ddiiflino yn ei ymdrechion i lankau ei wlad oddiwrth ei llygreddigaethau mawrion, ac i wneuthur lles i eneidiau dynion. Yma y gorphenodd efe ei gyfieithiad o'r Ysgrhythrau, ac yr ysgrifennodd efe y nifer fwyaf o'i bregethau a'i draethodau.


Efe a darawwyd â dyrnod o'r parlyscyn pen hir ar ol ymsymmudo i Lutterworth, ond efe a wellhaodd o'r dyrnod hwnnw yn fuan, fel y gallai ail ymrafael yn ei orchwylion.

Y Pab Urban a'i gwysia i ymddangos ger ei fron ef, i ateb y cybuddiadau a ddygid i'w erbyn, ond efe a ddychwelai lythyr o ymesgusodiad, gan ddywedyd fod Crist wedi ei ddysgu i ufuddhau i Dduw yn hytrach nag i ddyn. Ar ol hyn dechreuai ei ieched waethgu yn raddol, er hynny yr oedd yn parhau i bregethu yn ddyfal, mewn amser ac allan o amser; hyd o'r diwedd, ar ddydd gwyl y gwirioniaid yn y flwyddyn 1384, y cafodd efe ddyrnod eilwaith gan y parlys, pan oedd yn rhanu bara yn y swper sanctaidd (medd rhai) fel y collodd ei deimlad a'i barabl ar unwaith; ac yn mhen y ddeuddydd, ehedai ei yspryd i'r orphwysfa dawel, a yddfry i bererinion Sion; ac felly y machludodd y seren fôrâu hon, Rhag. 31, 1384.

Yn 1415 archai Cynghor Constance i'w weddillion gael eu cyfodi, a'u bwrw o ddaear gyssegredig; ond ni wnaed hyn hyd y flwyddyn 1428, yn mhen pedair mlynedd a deugain wedi ei farwolaeth, pan barodd y Pab i'w esgyrn gael eu cyfodi, eu llosgi yn lludw, a thaenellu hwy ar yr afon a lfeiriai gerllaw.

Ei olygiadau athrawiaethol oeddynt dra ysgrythyrol ac efengylaidd ar y cyfan, er fod olion llysnafedd y golygiadau Pabaid, a ddygasai yn ieuanc, ar ei farn hyd ddiwedd ei oes.

Gan obeithio y bydd y buchdraith uchod yn ddifffus ac adeiladol i ddarllenwyr lluosawg y *Drysorfa*, yr ydwyf yn terfynu yn bresenol, gan fwriadu eich anrhegu y mis nesaf etto, â Buchdraith *John Huss*, diwygiwr enwog o *Bohemia*. O. JONES.
Wyddgrug.

 Daw Buchdraith Luther yn ei gylch.



COFFADWRIAETH AM MR. E. GOSLET,

Gynt Gweinidog yr *Efengyl gyda'r Methodistiaid Calviniaidd yn Sir Fynwy*; yr hwn a fu farw yn y flwyddyn 1828.

Cafodd Edward Goslet ei eni o deulu cyffredin, yn mhlwyf Machen, (nid pell oddi yno y treuliodd ddiwedd ei oes) yn y flwyddyn 1750. Cafodd godiad cyffredin, a'i ddysgu pan yn ieuanc at yr alwedigaeth fel Gof-haiarn i ennill ei fywioliaeth.

Ychydig iawn oedd o ymarferdd a

thoddion crefyddol yn yr amser hwnw. Ie, ac hyd yn bresenol, yn y plwyf y ganwyd ef ynddo. Ond rhyw ffordd neu gilydd yr hyn nis cefais afael arno, denwyd ef i fyned i wrandaw hen wroedd yn arferol o bregethu yn y Groeswen, amryw filltiroedd o'i gartref. Dechreuodd y gair gael effaith ar ei feddwl, nes ydoedd o'r diwedd yn ammcu cael byw : ac o dan daranau Sinai yn gwaeddi, 'Hu wyr, pa beth a wna?' Ond torrodd y wawr arno, fod gobaith yn yr amlygiad fod Iesu Grist yn alluog i achub y pernaf o bechaduriaid. Yna penderfynodd ymuno â'r Eglwys hono yn Groeswen lle yr oedd yr hen wr a nodwyd yn gweinidogaethu; yr hon mae yn debyg oedd Eglwys anymddibynol. Ond nid oedd fawr ddwndwr y pryd hwnw am enwau, a zel bartiol. Byddai Mr. Rowlands a Mr. David Morris, pan ddelent trwy y wlad yn pregethu yno.

Ymunodd â'r Eglwys yma yn y flwydd. yn 1769 pan oedd oddeutu 19 oed. Nid hir y bu yn aelod yn yr Eglwys cyn i ryw beth weithio ar ei feddwl ynghylch gwaith y weinidogaeth, sef cynghori a rhybuddio ei gymydogion ac eraill i ffoi 'rhag y llid a fydd.' Dechreuodd alw hefyd am rai i bregethu yn ei dŷ, a'u cynnorthwyo ar ei draul ei hun, trwy weithio yn galed. Felly fe ymroddodd i gynghori a rhybuddio ei gymydogion fel yr oedd i raddau helaeth yn cyfiroi y wlad. Ac wrth ei weled felly, ar ryw noswaith pan mewn oedfa, a'r Pregethwr a gyhoeddwyd heb ddyfod, ymaffodd rhai o'r hen bobl yn ei ysgrwydd, gan ddywedyd, 'Mae yn rhaid i ti bregethu *Nedu*,' (felly y galwent *Edward* y pryd hyny.) Yna efe a ymaffodd yn y gorchwyl â'i holl egni, 'heb ymgynghori â chig a gwaed;' drylliwyd y dadlenon, anghofwyd fod y Pregethwr heb ddyfod, oblegid fod Duw yn amlwg yn y lle. Bu hyn yn y flwyddyn 1776, pan oedd efe oddeutu 26 oed.

Yn fuan wedi hyn symudodd i'r Casbach, trwy iddo gael gweithdy yno, yn ol ei alwedigaeth, ac yno y treuliodd weddill ei oes. Nid oedd y pryd hwnw un achos crefyddol gan un enwad o bobl, am

amryw filltiroedd o amgylch y Casbach. Wedi syrthio fel hyn i ganol caddug o dywyllwch, dechreuodd efe a'i wraig grefyddol, (yr hon a briodasai efe oddeutu 6 mlynedd cyn hyn,) i feddwl beth a allent wneuthur yn y wlad dywyll hon. Ond wrth chwilio ac ymosyn cawsant fod dau neu dri o Fedyddwyr ac un neu ddau o Anymddibynwyr yn y rhau hono o'r wlad: cyttunasant ynghyd i gadw cyfarfod *private*. Cynaliwyd y Gymdeithas hon yn Coed-Carnew, oddeutu 2 filldir o'i gartref. Ac yno y daeth Miss B. Evans, sydd yn Llancneirwg, at grefydd. Trwy weinidogaeth Dafydd Morris, Mr. Jones, Langan, ac eraill, y dechreuodd gweithrediadau grymus ar ei meddwl, ac am hyny dywedid mae un o'r Methodistiaid oedd hon : ac yr oedd Edward Goslet hefyd yn tueddu i gynnyg ei hun i'r Methodistiaid. Aml yr ymddiddanai â Miss Evans am ei chyflwr, ond nid ynganai ddim am y duedd hon.

Ond ryw dro, aed i ymddiddan â Miss Evans ynghylch ei derbyniad cyflawn fel aelod yn eu plith; ond gwrthododd gymmeryd ei lle. Ac wedi hyny pan gyfarfau Edward Goslet â hi, gofynodd iddi beth oedd y rheswm am beidio cymmeryd ei lle; i hyn yr atebodd, fod ei bwriad i fyned i Langan am le yno. Yna dywedodd, felly ffinnau. Yr oeddynt yn aml yn myned i Langan, efe a hithau, ac un neu ddau arall.

Ond o'r diwedd cynnygiodd ei hun i'r Society yn Llangan, a chafodd ei wrthwynebu, a'i drin yn arw iawn gan amryw, oblegid 'treiglo o dŷ i dŷ, drwy ei fod yn ceisio dyfod oddiwrth yr Independiaid at y Methodistiaid; a bod dechreu treiglo yn brawf isel am dano; se allai, yn nesaf, yr elai at y Pahyddion, neu y Sociniaid.' Yr oedd efe yn dal ei drin yn eithaf amyneddgar: ar hyn gofynodd Mr. Jones, Langan, iddo, beth a wna'i os gwrthodid ef, ei bod hi yn ymddangos yn dywyll iawn ar ei ochr? Attebodd yntau, a'i galon ar dorri, nad oedd ganddo ddim i wneud ond aros wrth y drws, a churo! Yna maeddwyd eu cydynrwydd, cynneswyd ac agorwyd eu mynwesau, a derbyniwyd

af yn ewyllysgar ganddynt, i'r frawdoliaeth fel cynghorwr.

Wedi dychwelyd adref, meddylodd am *Society* ei hunan, a phenderfynodd i gadw un yn ei dŷ ei hun : a phump oeddynt yn cychwyn, efe, a'i wraig, a Miss Evans, a dau eraill.

Dangosodd yr Arglwydd yn fuan ei foddlonrwydd ar y gwaith, trwy tywallt arnynt ei Ysbryd o'r uchelder : ac er nad oedd ond nifer fechan, etto yr oedd grym yr ymweliadau mor fawr, fel yr oeddynt yn toiri allan mewn mawl a chlodforedd i Dduw am drefn cadw pechadur. Yn fuan cynhyrfodd y Diafol un o Lywodr. aethwyr y Tredego fawr, yr hwn oedd wedi gosod y gweithdy a'i dŷ i Edward Goslet, gan fygwth os cadwent y fath swm ag annhrefn a hyn, y cymerai y lle oddiarno! Ar hyn chwiliwyd am le arall, a bu yn anhawdd iawn cael lle i'r Arch i orphwys; ac fe fu arch Duw allan, heb gymmaint a phabell i aros ynddi dros dymmor.

Ond o'r diwedd cafwyd lle yn Llancirwg, oddeutu 2 filldir o'r Casbach; ac fel hyn y llusfiwyd achos y Methodistiaid yn Llancirwg, yr hon yn bresenol sydd Eglwys fawr, a'r Capel er ys rhai blynyddau wedi ei adeiladu. Ac er pob bygwth ar Edward, weithiau yn ddirgel, ac weithiau yn fwy cyhoeddus, yr oedd efe yn myned i gynghori a rhybuddio o dŷ i dŷ, o amgylch amryw blwyfau; a'r Arglwydd yn ei bleidio, fel y bu yn offeryn yn ei law ef i blannu tair o Eglwysi:—un yn y Morfa, un arall yn Llancirwg, un arall yn ei gantref, y Casbach. Ac er maint oedd ei lasur crefyddol, etto nid esgeulusodd ei alwedigaeth dymmorol er cynnalïaeth ei deulu, yr hwn oedd llosg. Ac yn hyn, efe a ennillodd iddo ei hun enw mewn diwydrwydd a ffyddlondeb, fel y mae y wlad o amgylch mewn cwlwm a'i fab, yn yr alwedigaeth, o barch i Edward hyd y dydd hwn. Mynych ar ol gweithio yn galed trwy gorph y dydd, y cerddai 8, 10, 12 milldir i gynghori, ac yn ol at ei waith yn fore drannoeth fel o'r blaen, megis pe na buasai teimladau dynol ganddo. Llawer gwaith y cerddodd 50 o filltiroedd ar y Sabbath, a phregethu dair gwaith;

oblegid na oddefai ei alwedigaeth iddo golli Sadwrn a Llun.

Yn fuan wedi i'r storm gyntaf fyned heibio, wele un arall yn dyfod, ac yn ymosod arno, a hynny am ei fod yn pregethu heb un *Licence*! Bu agos iddo a chael ei gosbi; ond efe a aeth at Gyfreithwr; cymmerodd hwnw ei achos i'r chwarter Sessiwn: hysbysodd y Gyfreithwr i'r Ynadon fod ganddo un yn ymofyn am *Licence* i bregethu. Gofynnodd un o'r Ynadon, beth oedd efe, pa un ai ffermwr ai Crefftwr? Attebodd yntau, mae Gôf ydoedd, dywedodd yr Ynad, 'Duw a'i ben-dithio:' dywedodd Edward ar g'oeidd y Cwrt, 'Amen, dy fendith di, a Duw a wna y tro.' Felly, efe a ddiangodd.

Profedigaeth chwerw arall a gyfarfu âg ef, pan ar ei daith yn Sir Frycheiniog yn pregethu; wrth fyned i ymweled âg un o'i geraint yn yr ardal, ar ol pregethu ar noswaith. Ond er ei siomedigaeth, yr ydoedd wedi symud i ardal arall; ac yn y tŷ y pryd hwnw yr oedd un wedi ei ddal am *forgery*! a phan welodd y dyn Edward yn dyfod i'r tŷ, efe a ddywedodd, 'hwn yw y dyn oedd gyd â mi yn cyflawni y weithred o *forgery*!' Ar hyn cymmerwyd ef i'r ddalfa, ac yntau i amddiffyn ei hun, a ddywedodd mai pregethwr tlawd oedd ef, ac ar ei daith yn myned trwy y wlad. Daeth amryw ymlaen i brofi hyn: a'r hen wragedd, pan glywsant fod eu pregethwr mewn dalfa, a ddaethant yno dan wylo, &c. Ond wedi iddynt ddeall mai pregethwr ydoedd, bu iddynt ei ddiystyru a'i ddirmygn yn fwy o lawer; ac wedi iddynt ei wawdio ar hyd y nos, danfonasant ef i'w ffordd boreu drannoeth. Mynnasai llawer eu cospi am y driniaeth a gafodd, ond ef ni wnai.

Fel pregethwr, hefyd, ennillodd barch mawr gan ei frodyr, ac hefyd gan y wlad yn gyffredinol. Nid rhaid nodi ond ychydig am hyn, oblegid y mae y cannoedd a'r miloedd a arferodd wrando llawer arno yn dystion byw o hyn. Wrth i mi deithio gan mwyaf o Ddeheu a Gogledd Cymru, pan y deallent mai o Sir Fynwy y byddwn yn dyfod, yna cofiaint gyda pharch ac anwyldeb am Edward Goslet.

Fel astudiwr nid llawer a ysgrifennodd,

oblegyd byrdra amser gan amgylchiadau bydol, a'r gwaith caled a ddilynai; ond myfyriai a darllenai lawer. Mae amryw fanau o'i Destament a'i Fibl yn anhawdd eu darllen oblegid y difwyno fu arnynt oddi wrth y tân glo, ac wedi eu tyllu gan wreichion yr efail. 'Ymboenni lawer yn y gair a'r athrawiaeth.' Yr oedd y fath arwydd llafur ar ei bregethau, (ac arddeliad hefyd,) fel y bu i Mr. Jones, Langan, ofyn iddo, Pa le y cefaiist ti y bregeth yna, Edward? Oh, meddai ynteu, mewn study na fuoch chwi erioed ynddi, Syr. Pa le oedd hyny? Rhwng y morthwyl a'r einion. Dyma y fan yr astudiaid ei bregethau! Ni wisgai efe ei bregethau â geiriau pertion, ond gwladaidd, garw, a sathredig iawn.

Un tro, yn pregethu, wrth ddangos gwynfyd yr annuwiol ac adfyd y duwiol yn y bywyd hwn, dywedai, Pa le mae yr ŷch? yn y bendy. Pa le mae y mochyn? yn y twlc. Pa le mae y ci? ar yr aelwyd. Ond pa le mae y ddafad? allan yn y storm. Yr ŷch, y mochyn, a'r ci mewn cysgod, a'r ddafad yn agored i'r ddrychin. Mor ofalus oedd am fyned i'w gyhoeddiadau sabbathol, fel y trafaeliodd lawer nos sadwrn, am bellder ffordd, i'w gyhoeddiad erbyn y Sabbath. Pan cassai hwyl wrth bregethu, gwaedda 'Gogoniant!' nerth ei ben.

Wedi i'r cyfeillion roddi ceffyl iddo, teithiodd lawer trwy Dde a Gogledd. O ran ei oes grefyddol, treuliodd y rhan fwyaf o honi yn agos iawn at Dduw, ac yn lled sier mewn perthynas i'w gyflwr. Eithr cododd timestl arno fel y bu agos i'w long ddryllio—cymmylodd ei brofiad, a bu bron ag ammen y cwbl oddeutu eu gyflwr ei hun; er yn ddiysgog o ran yr athrawiaeth.

Yr oedd ei brofiad yn ei glefyd diweddfaf yn anghysurus iddo ei hun, ac yn peri dychryn i'r brodyr a ymwelent âg ef. Yn y cyfamser daeth brawd yn y weinidogaeth o Sir Benfro trwy y wlad, ac i'r Casbach, ac a aeth i ymddiddan ag Edward Goslet yn ei gystudd: nid oedd dim mewn golwg ond yr anghysur mwyaf. Aeth y brawd i Laneirwg y noson hono; ac wrth ddibenu yr oedfa mewn gweddi, daeth amgylchiad anghysurus Edward ar

ei feddwl; a dechreuodd waeddi 'am i'r wisg oedd wedi ei gwystlo gael ei dwyn yn ol cyn yr hwyr.' Sylwodd y cyfeillion yno ar neillduolrwydd a thaerineb y deisyfiad, gan ddeall yr achos, fel y mae argraff o hyny yn aros ar feddwl llawer o honynt hyd heddyw. Ond cyn nos drannoeth, yr oedd y weddi wedi ei hatteb, y wisg wedi ei chael, y berthynas yn y golwg, ac arogl peraid y wlad yn peri iddo waeddi, 'Y mae arnaf chwant i'm dattod;' fod ganddo Brynwr byw; a bod marw yn elw iddo.

Felly, ar ol hir dywyllwch ymadawodd dan ganu, a'r haul wedi codi ar ei babell, yn y flwyddyn 1828, yn 78 blwydd oed. Felly dibenodd ei oes, wedi bod 59 o flynyddau yn crefyddu, a 52 o flynyddau yn pregethu.

WILLIAM DAVIES.

Yegnydd Gwyn.

Rhagoriaethau y Bibl.

IONAH.

Ionah a brophwydodd yn nheyrnasiad Ieroboam, mab Ioas brenin Israel, o ddeutu pedwar ugain mlynedd o flaen amser Esaias. Testyn llyfr Ionah ydyw anfoniad y prophwyd hwnw i ddinas boblog Ninesef, prif ddinas yr ymerodraeth Assyriaidd, a'i weinidogaeth lwyddiannus yn mysgei phobl. Dyben y côf lyfr prophwydolaethol hwn yw dangos, trwy esampl uodedig y Ninesefaid, ddyoddefgarwch a hirmaros Duw tu ag at bechaduriaid, trwy yr hwn maent yn cael eu harbed ar eu gwir edifeirwch.

Llyfr Ionah sydd wedi ei ranu i bedair o bennodau, yn cynnwys dau o ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn adrodd cennadwri gyntaf Ionah, ei anufudd-dod a'i gerydd, pen. i. ii.

Dos. II. Yr ail gennadwri, allwyddiant y prophwyd, pen. iii. iv.

Mae pedwar o bethau neillduol o hynod yn llyfr Ionah.

1. Anufudd-dod Ionah i orchymyn Duw, trwy yr ofn o gael ei gyfrif yn brophwyd celwyddog, os edifarhai y Ninesefaid a'r ddinas gael ei harbed.

2. Hanes Ionah yn cael ei dafu i'r môr, a'i lyngu ar ben bysgodyn mawr, yr hwn a

ddarparodd yr Arglwydd i'r dyben hwnw.

3. Gwaredigaeth y prophwyd edifeiriol o'i garchar dyfrllyd yn mol y pysgodyn.

4. Effeithiau bendithiol gweinidogaeth Ionah yn mysy y Ninefeaid.

Yn ngwaredigaeth Ionah o garchar y pysgodyn yr ydoedd y prophwyd yn gysgod o adgyfodiad ein Hiachawdwr o'r bedd. O'r braidd mae'n ymddangos yn werth ei goffâu fod rhai dypion yn gwrthddadleu yn erbyn hanes Ionah yn cael ei lyngcu gan bysgodyn; fel mae y prophwyd yn eglur yn dywedyd, fod yr Arglwydd 'wedi darparu pysgodyn mawr i lyngcu Ionah;' a'r cyfryw ddynion ammebius ac anghrediniol ydynt yn anghofio hollalluogrwydd yr Arglwydd, Creawdwr y byd, a Duw Ionah. Heblaw hyn, amrywiol bysgod anferth o faint o rywogaeth y môrgi gwyn (*shark*) a gawsant eu dal yn ddiweddar, yn nghylla pa rai cafwyd cyrph cyfain dynion, a'u dillad am danynt; ac mewn un esampl, cafwyd milwr a'i addurnau milwraidd am dano a'i arfogaelth.

Cyfeiriadau yn Ionah

Pen. i 17	Matt. xii 39—41	Pen. iii 5	Matt. xii 41
Luc xi 30—32		Luc xi 32	
— ii 9	Heb. xiii. 16		

MICAH.

Micah ydoedd brophwyd yn Iuda, ac yr ydoedd yn arferyd ei weinidogaeth yn amser Esaia. Efe a godwyd i gadarnáu prophwydoliaethau Esaia, yn erbyn yr Israeliaid a'r Iuddewon, y rhai yr ydoedd yn eu gwahodd i edifeirwech trwy farnedigaelthau bygythiedig a bendithion addawedig. Llyfr Micah sydd wedi ei ranu i saith o hennodau, y rhai ydynt yn cynnwys tri o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn cynnwys amrywiol prophwydoliaethau a draddodwyd yn nheyrnasiad Iotham, pen. 1.

Dos. II. Prophwydoliaethau yn nheyrnasiad Ahaz, pen. ii—iv. 8.

Dos. III. Prophwydoliaethau yn nheyrnasiad Hezeciah, pen. iv. 9.—vii.

Llyfr Micah a ystyriwyd y brophwydoliaeth unigol bwysfawrocaf yn yr Hen Destament; a'r mwyaf cynhwysfawr o berthynas i le genedigaelth a nodwedd.

iad personol y Messiah, a bendithion ei deyrnas ar y ddaear.

Cyfeiriadau yn Micah.

Pen. 13	Eph. v 16	Pen. v 2	Matt. ii 6 Ioan
10	Heb. xiii. 13 14		i l vii 42
iii 5	Matt. vii 15	vii 6	x 21 35, 36
iv 7	Luc i 33	20	Luc i 72 73
	Dat. xi 15		

SYLWADAU

AR YR ORDINHAD A'R DDYLEDSWYDD O GANU MAWL.

Gan y golygir, nid heb achos, yr esgeulusdra, y musgrellni, a'r holl annhrefn sydd yn ein plith fel cenedl yn gyffredinol, yn nygiad yr ordinhad oruchel o ganu mawl i Dduw, yn mlaen, nid fel ffrwyth ac effaith anwybodaeth ac annysgeidiaeth mewn cerddoriaeth fel celfyddyd, eithr yn darddiant neu gynnyrch o anwybodaeth ac anystyriaeth o hyn fel y mae y ddyledswydd o ordeiniad a gosodiad yr Arglwydd, ac hesyd fel y mae canu yn ddawn briodol i ddynoliant. Er mwyn gweithredu ychydig tu ag at symud yr achosion gwreiddiol o'r musgrellni a'r annhrefn y cwyntir o'u plegyd, ac er mwyn hwyluso a rhwyddau y ffordd i dderchafu y rhan hon o addoliad yr Arglwydd yn ein plith idd y drefn weddus briodol iddi, ceisiaf sylwi, yn ol y cymhorth a'r arweiniad a gaf, yn

I. Bod canu mawl i Dduw yn ordinhad ddwyfol.

II. Ceisiaf ddangos pa beth ydyw canu.

III. Dangosaf fod y modd neu y moddau y dylid dwyn y gorchwyl pwysfawr o ganu mawl i Dduw yn mlaen, yn ordinhadol.

Ac yn IV. Oddiwrth y cwbl, ceisiaf osod rhai sylwadau addysgawl a chyfarwyddawl, ystyriaethau y rhai y mae iddynt a wnelont a gweithredu yn nygiad y gwaith saontaidd hwn yn mlaen, yn ei wahaniaethol ranau.

Wrth ddechreu, hawdd im deimlo a chyfaddef fy analluogrwydd i wneuthur dim gyd a hyn mewn modd teilwng a phriodol. Ond etto, y mae ystyriaeth o'r angenrheidrwydd sydd am i'r pethan a nodais uchod gael eu priodol le a'u bargraph ar feddyliau dynion, yn cymhell fy meddwl, er annheilynged wyf, i

ymaflyd yn y gorchwyl. Y mae hefyd, ystyried y prinder sydd yn ein plith o ddefnyddiad moddion cymhwys er ein haddysgu mewn gwybodaeth am ganu, nid fel celfyddyd, ond fel dawn naturiol mewn dyn, ac fel y mae canu mawl i Dduw yn ordinhad ddwyfol, yn crysau fy meddwl i fyned yn mlaen. Amlwg yw, bod arferiad moddion er iawn drefn yn nygiad yr ordinad a'r ddyledswydd hon yn mlaen wedi ei esgeuloso yn fwy nag yr un arall o'r ordinhadau dwyfol.

Cyfarwyddwyd llawer o bryd i bryd yn y ddyledswydd oruchel o lefara yn briodol a gweddus am wrthdŷrchau ysbrydol. Treuliwyd llawer odfa i addysgu yn y ddyledswydd fanteisiol o wrando. Felly yr un modd am yr holl ddyddyledswyddau eraill. Ond yn ddiau y mae addysg yn y ddyledswydd hon, wedi cael ei esgeuloso i raddau gofidus.

Yr unig ddau Awduron diwinyddol o'r holl rai a ysgrifenasant ar amrai gangenau diwinyddiaeth a dyledswyddau crefydd, y digwyddodd i mi weled eu gwaith a ysgrifenasant ddim i bwrpas ar y ddawn, yr ordinad a'r ddyledswydd hon, oeddynt y Parch. T. Charles, a'r Dr. Jno. Gill. Sylwadau pa ral bwriadwyf ymgynhori a hwynt, a derbynias gynhorthwy oddi wrth y naill a'r llall o honynt, yn nghyfansoddiad yr hyn a ganlyn. O ba le ac achos y tarddodd yr esgeulusiad hwn ni chymmeraf arnaf ddeall. Ond os edrychwn i'r Ysgrhythrau, canfyddwn yn eglur na tharddodd oddi wrth yr Arglwydd, nac y rhai hyny o'i weision a ddefnyddiodd idd eu hysgrifenu, gan eu bod mor llawn a chyfoethog o reolau ac addysiadau cyflawn a pherffaith, fel nad oes angenrheidrwydd troi wyneb i un man arall am ddyg na chyfarwyddid er cyrhaedd perffeithrwydd yn nghyflawniad y ddyledswydd hon yn ei holl ranau, fel pob dyledswydd arall. Y cyfryw reolau ac addysgiadau ysgrhythrol a gant fod yn sylfaen a rheol yr hyn a ganlyn.

O herwydd pa ham, er efallai y chwydda fy sylwadau hyn i fwy o faint, ioli nag y dymunaf, ac hefyd, nag y golyga rhai yn angenrheidiol, etto goceithaf y goddefir im am unwaith. Bwr-

iadwyf ymgadw yn ddiymmod oddiwrth ysgrifaw ond pethau hollol sylweddol, yn tueddu at adeiladaeth suddiol, tra ar yr un pryd dymunwyf nad adawyf y pethau llwyr angenrheidiol heb eu dwyn ar gof.

I. Sylwaf bod canu mawl i Dduw, yn ordinhad o drefniad a gosodiad yr Arglwydd ei huu, ac felly yn ddyledswydd neilldaol ar ddyn.

1. Mae bod yr Arglwydd wedi cynnysgaedu dyn a dawn canu, yn brawf eglur ei fod wedi ordeinio bod i y dawn hwn, fel pob peth arall a wnaeth, gael ei ddefnyddio er ei ogoniant ef. 'Yr Arglwydd a wnaeth bob peth ar ei fwyn ei hun.' Gellir dywedyd am yr holl bethau a wnaeth yr Arglwydd, mai idd ei ogoniant y crewyd, y lluniwyd, ac y gwnaethpwyd hwynt. Diar. 16. 4. Esa. 43. 7,

2. Mae y tuedd greddfol sydd mewn dyn wrth natur i ganu mawl i yr hyn a ystyria efe fel Duw iddo, yn profi yn amlwg, bod canu mawl i y gwir Dduw yn ordinhad o'i drefniad a'i osodiad ef.

Fel y cyfarwyddir dynion gan oleuni natur i alw ar Dduw pan mewn caledi a chysyngderau (Jonah 1. 3, 6.), felly trwy yr unrhyw oleuni cyfarwyddir hwynt i ganu ei sawl, am ei aml drugareddau, a'i liosog waredigaethau iddynt o'u cysyngderau. Ps. 107. 17—22,

Yn gyfatebol neu yn ol y tuedd naturiol hwn y gweithreda y cenedloedd eilunaddolgar pan y canant sawl idd eu ganu duwiau. Yr hyn medd hanesyddion, sydd arferiad cyffredinol yn mlith holl genedloedd eilunaddolgar y byd. Sylwa Louth, pa mor wahanol bynag y bu crefyddau, o ran eu harferion, etto eu bod oll yn gyfunol yn hyn, sef mewn mawl a chaniadau, yn holl oesoedd y byd. Trwy hymnau y cyfansoddodd Homer idd y duwiau yr ennillodd iddo ei hun, medd rhai, y canmoliaeth a'r enw sydd iddo. Ac y mae ei Hymn i Appollo ar gael yn ei waith, hyd y dydd hwn, megis ag y mae yr Hymnau a gyfansoddodd Orpheus idd yr amryw dduwiau o'i flaen ef, yr un modd. Dywed Plutarch, y defnyddiai yr hen Roegiaid yr holl gelfyddyd o beroriaeth yn ngwasanaeth eu duwiau. Tystiolaetha Porphyry, a Clemens o

Alexandria y byddai un rhan o addoliad crefyddol yr Aiphtiaid yn gynnwysedig o hymnau cyfaddas i anhydedd y duwiau, y rhai a ganent foreu a hwyr, a chanol dydd. Treuliai yr Indiaid y rhan fwyaf o'r dydd a'r nos mewn gweddiau, a hymnau idd y duwiau. Nodedig iawn yw geiriau Arianus y Philosophydd Stoicaidd, 'Os creaduriaid deallawl ydym,' medd efe, 'prŷbeth a ddylem ei wneuthur yn gyhoedd a dirgel, yn hytrach na channu hymn i'r Duwdeb ?—Pe eös a fuaswn, gweithredaswn fel eös, a' phe alarch megis alarch, ond gan mai creadur rheymol wyf, dylwn foliannu Duw, ac i'r un a'r unrhyw gân yr annogwyf chwithau. Hyn yw fy ngwaith pan yr wyf fyw, canu hymn i Dduw pa un bynag a'i wrthf fy hun, ai yn mhresennoldeb un pen lawer y byddwyf.'

Oddi wrth yr anghreiffitia hyn ac ychwaneg a allesid eu cofiau, gwelwn, bod y cenedloedd eilunaddolgar yn dangos yn amlwg yn hyn, weithred y ddeddf yn ysgrifenedig yn eu calonau. Ac er bod dyn trwy ei bechod a'i gwmyp, wedi colli gwir wrthddrych addoliad, a phob adnabyddiaeth gywir o hono, yn nghyd a phob dawn a chymhwysder sanctaidd ac ysbrydol i addoli, etto ni cholodd y tuedd naturiol i addoli a roddwyd ynddo yn ei greadigaeth, eithr ei fod fel y mae yn greadur yn feddiannol ar gynneddfau ac offerynnau addoliad, er ei fod fel y mae yn farw mewn camwedd a phechod, yn dywyll ac anwybodus, yn anghyfiawn a hlogedig mewn egwyddor a gweithrediad ynddynt oll. A thrwy hyn gwelwn bod canu mawl i Dduw yn rhan hanfodol o grefydd ymarferol gyntefig dyn, yn ddyledswydd gynnwysedig yn neddf natur, ac yn ddyseidiaeth a addysgir gan oleuni natur, ac felly yn un o ordinadau ansigledig yr Arglwydd, ac yn ganlynol yn ddyledswydd fuesol, sefydlog a pharhaus ar bob dyn.

3. Mae bod canu mawl wedi bod, yn bod, ac i fod yn arferiad cyffredinol fel rhan o addoliad yn mhlith addolwyr y gwir Dduw, ac yn cael ei gymhell a'i annog gan yr addolwyr mwyafr ysbrydol a difeß, yn brawf eglur ei fod o ordeiniad yr Arglwydd.

Canodd Moses, Miriam, a holl gynulleidfa meibion Israel yn beraidd ar lan y môr coch, ar ol y waredigaeth ryfedd a gawsant, a'r oruchafiaeth suddugoliaethus ar Pharaö a'i lu. Canodd Deborah a Baruch wedi hyny am y waredigaeth a gafodd Israel o ddwyllaw Jabin brenin Canaan, a'r oruchafiaeth drwyadl a gafwyd arno. Ecs. 15. Barn: 5. Ps. 68. 25. Yr oedd canu mawl i'r Arglwydd yn rhan ardderchog o'r addoliad dwysawl yn nyddiau Dafydd, Brenin a pheraidd ganiadydd Israel, yr hwn a ddygodd y rhan hon o'r addoliad, i odidocach trefn, nag y buasant (tebygol) yn flaenorol idd ei ddyddiau ef. 'Prydyddodd dalm o ber Psalmau idd eu canu yn addoliad yr Arglwydd, yn y rhai y mae yn galw ac yn annog holl drigolion y ddaear i undeb a chydgoriad yn y gorchwyl goruchel hwn, yr hyn a brawf mai nid ordinhad berthynol i'r hen oruchwyliaeth yn unig, ac mai nid rhan o'r addoliad Leviticaidd ydoedd canu mawl i Dduw, ond ordinhad naturiol a moesawl, briodol i bawb fel eu gilydd, yn mhob man, a phob amser. Felly hefyd yr un modd, yr oedd yn arferiad cyson yn nyddiau ei olynwyr, Solomon, Jehosaphat, Hezeciah, Ezra, Nehemiah ac eraill, y rhai a gerddasant ei lwybrau, ac a ddilynasant ei esamplau. Ac y mae yn nodedig, pan y byddai diwygiad mewn crefydd yn cymeryd lle yn mhlith y genedl o ddyddiau Dafydd hyd ddyddiau y Messiah, y byddai diwygiad ac adfywiad yn y rhan hon o'r addoliad yn cydfyned yn wastadol a hyny. 1 Cron. 16. 7—42. a 22. 2—30. a 25. Ezra 3. 11—13, Neh. 12. 27—29. 45—47.

Yr oedd canu mawl yn yr oes apostolaidd yn cael ei arfer fel rhan o'r addoliad dwysol. Gwaith Paul a Silas yn y carchar, ynghyd a gorchymynion ac annogaethau yr Apostolion i'r eglwysi mewn perthynas i hyn, a'i prawf. Ac y mae, y byddai eglwys Corinth yn canu Pealmau, yn rhoddi sail gref i olygu, y byddai yr eglwysi eraill yn gwneuthur yr unrhyw. Act. 16. 25. 1 Cor. 14. 26. Ephes. 5. 19. Iago, 5. 13.]

Ar ol yr oes Apostolaidd yr oedd hyn yn arferiad cyffredinol yn yr holl eglwysi,

'Yn niwedd y ganrif gyntaf neu ddechreu yr ail, ysgrifennodd Pliny lythyr at yr Ym-erawdwr Trajan yn hysbysu iddo, mai sylwedd yr achwyniad yn erbyn y Cristionogion oedd, eu bod yn cyfarfod â'u gilydd ar ryw ddydd neillduol, cyn dydd, i ganu cân i Grist fel Duw. Cofia Tertullian yn nechreu y drydydd ganrif, am ddarlenn yr Ysgrhythrau, canu psalmau, pregethu a gweddio, fel rhanau o'r addoliad cyhoeddus. Eglur yw hefyd oddi wrth waith Origen (ychydig yn ddiwedd- arach yn yr un ganrif) yn sylwi ar yr angenrheidrwydd am Ysbryd Duw i gyn- horthwyo yn y gwaith o ganu Psalmau, ei fod yn arferiad yn ei ddyddiau ef.

Fel y cynnyddodd llygreddigaeth yn yr eglwys trwy gyfodiad anghrist, llygrwyd yn y ddyledswydd hon hefyd, ac ymadaw- wyd â'r dull syml y'i dygid ymlaen yn oes- oedd cyntaf cristionogaeth. Ond yn y di- wygiad Protestanaidd adferwyd yr ordin- had yn ol idd ei threfn a'i dull rheolaidd a phriodol. Bwriwyd allan o'r gerddoriaeth gan Luther a Calvin, bob peth ond per- oriaethau hawdd, sobra syml. Rhanwyd y Psalmau yn ddosparthiadau bychain, ac a'u gosodwyd idd eu canu yn drefnus a rheolaidd yn y cynlleidfaoedd yn gyff- redinol. Ac amlwg yw oddi wrth y Per- oriaethau a'r amryw gyfeithiadau o'r Psalmau ar gân yn ngwahanol ieithoedd Ewrop, y rhai a arferid y dyddiau hyn, ac ydynt ar gael heddyw, bod y diwygiad hwn mor helaeth yn ei ledaeniad â'r di- wygiad Protestanaidd. Bod canu mawl i Dduw wedi bod o hyn yd heddyw yn arferiad cyffredinol ymblith pob canghen grefyddol o Brotestaniaid, a ystyrient or- chymynion a gosodiadau yr Arglwydd yn ei Air, fel rheol a chyfarwyddid eu hadd- oliad, sydd hysbys i bawb. Ac y bydd canu mawl yn ddefod barhaus yn yr egl- wys hyd ddiwedd amser, i.e., y parâ i dra- gywyddoldeb yn y nesoedd, sydd eglur yn y prophwydoliaethau a gerddasant o'r blaen am hyn.

Bydd diwygiad mawr etto yn y rhan hon o'r addoliad dwyfol yn y llwyddiant rhagorol a fydd ar grefydd yn y Mil blyn- yddoedd. Bydd yn ddiwygiad cyflawn a thrwyadl, yn cyrhaedd trwy ei holl ranau. Bwriw allan o'r cynulleidfaoedd yr holl

ganiadau gweigion, dychmygol, anweddus a chyffeliornus, a lusgir yn ddigirgel i mewn o bryd i bryd gan ddynion o fedd- yliau llygredig, anghraff ac anegwydd- orol, y rhai yn aml a sinant lawer o fedd- yliau puraidd a syml, ac â achlysurant, weithiau yn ein dyddiau ni, megis an- nghydfod rhwng ffurf o athrawiaeth a mawlderdd yr eglwys! Ac adferir yn eu lle y psalmau, yr hymnau, a'r odian ys- prydol; a ordeiniwyd i addoliad yr Ar- glwydd.

Y pryd hwnw, 'Dy wylwŷr a ddychaf- ant lef; gyda'r llef y cydganant; canys gwelent lygad yn llygad,' Esaiah lii. 8. Bydd y fath gysondeb a chydgoriad hyf- rydlawn rhwng llef y gwylwyr, sef gwein- idogaeth sawr yr esengyl, a llais mawlgau yr eglwys, fel na bydd y naill ond megis atebain i'r llall, neu adlais o honi. Yn cyfateb yn hyfryd a'r disgrifiad gweledig- aethol a geir o'r eglwys yn ei haddoliad yn Dat. iv. a v. lle y canfyddwn yr eglwys fel yn gynddrychiol mewn pedwar henur- iad ar hugain, wrth waith y pedwar peth byw yn rhoddi gogoniant, anrhydedd, a diolch i'r hwn sydd ar yr orseddfainge, yn syrthio ger bron yr hwn sydd ar yr orsedd- fainge, ac yn addoli yr hwn sydd yn byw yn oes oesoedd. Ac yn ganlynol, ar waith yr Oen yn cymmyrd y llyfr o ddechulaw yr hwn oedd yn eistedd ar yr orseddfainge, gwelwn y pedwar peth byw a'r pedwar henuriaid ar hugain yn cyd syrthio i lawr ger bron yr Oen, ac yn canu caniad ne- wydd, gan ddywedyd, 'Teilwng wyt ti i gymmyrd y llyfr ac i agoryd ei seliau ef, oblegyd ti a laddwyd ac a'n prynaist ni i Dduw trwy dy waed,—ac a'n gwnaethost ni yn freninoedd ac yn offeiriad, ac ni a deyrnaswn ar y ddaear.' Ac wedi hyn ar waith angylion lawer yn nghylch yr orseddfainge, yn dywedyd â llef uchel, 'Teilwng yw yr Oen;' ac ar waith pob creadur a'r sydd yn y nef, ac ar y ddaear, a than y ddaear, a'r pethau sydd yn y môr ac oll ar sydd ynddynt, yn dywedyd, 'I'r hwn sydd yn eistedd ar yr orseddfainge ac i'r Oen y byddo y fendith a'r anrhydedd a'r gogoniant a'r gallu yn oes oesoedd,' y mae y pedwar peth byw yn dywedyd, 'Amen.' a'r pedwar henuriaid ar hugain yn syrthio i lawr ac yn addoli yr hwn

sydd yn byw yn oes oesoedd. Yn yr hyn oll gwelwn yn amlwg, yn nghyd a lliaws o bethau mawrion a gorchel ereill, undod a chymmundeb swyddogion ac aelodau yr eglwys, yn nghyd a chymdeithas a chydgoriad perffaith yr holl eglwys trwy nesoedd a daear, mewn athrawiaeth, addoliad, a mawl.

Mae yn dda genyf gael y fraint o ddwyn sylwedd y sylw hwn, yn hollol ddiragfwrriad, ar gof. Yr hyn hefyd a achlysur a mi nodi un prawf ychwanegol o ddwyfoldeb yr ordinhad o ganu mawl, ynghylch yr hwn, wrth ddechreu ysgrifenu, ni swriedais ynganu cymaint a gair: sef,

4. Mae y gwaith o ganu mawl i Dduw nid yn unig yn briodol i ddynion, ond hefyd i'r angylion sanctaidd. Cadarnheir hyn trwy yr hanesion sydd genym am danynt yn cyduno deirgwaith mewn modd neillduol yn y gorchwyl hwn; sef, pan osodwyd conglsaen y ddaear. Pan anwyd Ceidwad dynion; a phan y derchafodd oddiar fynydd yr Olewydd, ac yr esgynodd goruwch yr holl nesoedd. 'Derchafodd Duw â llawen fioedd, yr Arglwydd â sain udgorn.' Ac y maent yn barhaus yn cyduno â'r eglwys o amgylch yr orsedd-faingc i ddywedyd â llef uchel, 'Teilwng yw'r Oen.' Ac ni a wyddom fod eu holl waith hwynt yn gymeradwy gan yr Arglwydd, ac nad oes dim yn dderbyniol gydag ef mewn ffordd o addoliad, ond y sydd o'i drefniad a'i osodiad ei hun. Gan hyny, y mae yn amlwg oddiwrth hyn, bod canu mawl o'i drefniad a'i osodiad ef. Psalm xlvii, 5. Dat. v, 11, 12. Iob xxxviii. 7. Luc ii. 13, 14.

(I'w barhau.)



MARWOLDEB DYN

YN GYMHELLIAD I DDIWYDRWYDD.

"Cyfrisir fod y ddaear yn cael ei phreswyllo gan oddeutu mil miliwn o ddynion, a bod 33 o flynyddoedd yn gwneud cenhedlaeth; mae'n canlyn, gan hyny, yn yr yspaid hwn o amser, (33 ml.) fod mil-miliwn o ddynion yn meirw. Ac felly, y mae yn marw—

Bob blwyddyn 30,000,000

Bob dydd 86,400

Bob awr 3,600

Bob mynud 60

Bob moment 1

Y mae'r cyfrif hwn yn dra chyffrous! Os yw marwoldeb gymmaint bob blwyddyn, i.e., hyd yn nod bob dydd; onid yw yn dra thebyg y gallaf fi fy hun, yn suan, fod yn un i wneud i fynu y rhif y'nghofrestr marwolaeth! O'r hyn lleiaf, y mae yn sicr y dylai yr ystyriaeth yma fy arwain bob awr i adfyfrio yn y modd mwyaf difrifol. Y moment hwn, ymadawodd un o'm cydgreaduriaid a'r byd hwn; a chyn yr el awr heibio, mwy na 3000 o eneidiau fyddant wedi myned i dragywyddoldeb."—*Sturm*.

Ddarllenydd! a wyt ti a minnau mewn cyflwr parod i fyned 'ffordd yr holl ddaear?' a ydyw 'marw unwaith' yn debyg o fod i ni yn elw? Hefyd, a ydyn ni yn gwneud yr hyn a allem er aflonyddu'r byd ag sydd yn eistedd ac yn llonydd—y byd sydd yn gorwedd mewn drygioni? Cofiw'n fod y nos yn dyfod! PAYDERUS.

Iwerddon.



GWRTHGILIAD.

(Parhad tu dalen 364.)

Mae gwrthgiliad yn mhob rhyw amgylchiad yn ddrwg arswydus annrhaethol. Nid oes un iaith a all ddarlunio ei niwed, a phan yn wirfoddol a pharhaol, nid oes eiriau a allant osod allan ei erchylltodd.

Gelwir y mawr ddrwg hwn yn gyffredin yn ddrwg graddol; ychydig ydynt yn myned yn wrthgilwyr ar nuwaith; ond pan y mae gwrthgilwyr yn cefnu ar Dduw a dedwyddwch, y maent yn gyffredin o gam i gam, nes syrthio ymaith yn hollol o'r diwedd, a suddo i bydev colledigaeth dragywyddol. Mae y cariad cyntaf at y Gwaredwr a chrefydd yn marweiddio yn eu calonau; ac fel y mae y cariad hwn yn lleihau mae eu casineb at bechod yn dyfod yn wanach, a'r byd yn ail ennill ei ddilywiad (*influence*) ar y dyn; ac yna y mae rhai yn ymroddi i ysbryd balch, gwag, a hunandybus; ac eraill yn cael eu llyncu gan fyddolrwydd: caiff hyn fod yn brysur gyda hwy yn eu hystafellau dirgel, ac yn nhy Dduw, ac

o radd i radd, maent yn esgeuluso cym-mundeb dirgelaid gyda Duw; ychydig hyfrydwch y maent yn ei gael mewn ymarferion crefyddol, a'r weddi ddirgel a esgeulusir yn achlysurol ar y dechreu, ac o'r diwedd yn arferol.

Nid oes un cam yn ngyrfa y gwrth-giliwr tua distryw, yn nodi ei gyflwr yn amlycach nac esgeulusdra o weddi. Nid yw proffes o grefydd heb yr arferiad o weddi, ddim ond rhagrith ffiaidd. Byddai can debycced i grefydd fyw yn nghalon y diafol, ag yn nghalon y dyn hwnnw sydd yn byw heb weddi. Ped ysgrifennai Duw ar dalcen rhyw un mewn llythyrenau eglur, 'Mae y dyn hwn yn etifedd uffern,' ni byddai yn ddim sicrach fod y truan hwnw yn prysuro i golledigaeth, nac ydyw fod pob dyn diweddi, pa un bynag fyddo a'i proffeswr crefydd ai peidio, yn cyflymu yno. Ni all crefydd fod ar un cyfrif heb weddi. Can gynted ag y dechreuir teimlo ei gallu, mae yr edifeiriol yn dechreu gweddio; ac y mae esgeulusdra o weddi neu gyflawniad ffurfel yn unig o honi, yn gyffredin yn nodi gyrfa y rhai ydynt yn gadael llwybrau heddwch. Pegeliid gofyn i lawer gwrthgiliwr truan, sydd wedi ei gloi yn ngharchar tanllyd y colledigion, Pa bryd y dechreuaist ti adael llwybr y nef, ac y dechreuaist gyfeirio dy gamrau tuag uffern? Gallai yr ateb fod, pan ddechreuaist esgeuluso gweddio.

Llawer gwrthgiliwr a glywyd yn cyffesu, mai gyda'n hesgeulusdra o weddi, y dechreuodd eu hymadawiad â Duw ac â Christ. Mewn gair, y mae geiriau hyny, ydynt mor werthfawr i'r Cristion, 'Gof-ynwch, a rhoddir i chwi, ceisiwch, a chwi agewch, curwch ac fe agorir i chwi;' yn cynnwys casgliad cryf, oni ofynwch na dderbyniwch, oni cheisiwch, na chewch, ac oni churwch nad agorir i chwi. Llawer a briodolant eu dystryw amserol a thragyfryddol i'w hesgeulusdra o weddi. Ni ofynasant, ac felly ni dderbyniasant. Llofrudd truan pan oedd yn myned i'w ddibenyddio am ei drosedd, a ddywedai yn ei synydan olaf, 'O; pe buaswn yn myned i weddio y boreu y cyflawnais y gyffafan am yr hyn yr wyf yn myned i

farw yn bresenol, O Arglwydd Dduw, yr wyf yn credu y buasit ti yn cadw fy nwyllaw yn ol rhag y pechod hwnw.'

Yr un ysgrifenydd ag a nodai y ffaith uchod, a grybwyllai un arall, yn dangos, nid yn unig yr effeithiau arswydus o esgeuluso gweddio, ond y canlyniadau chwerwon o flino arni am na cheid rhyw hoff beth a geisiodd. Henafgwr a fuasai yn aelod cymeradwy yn yr eglwys am flyneddau lawer, a aeth yn seddwyn o'r diwedd, ac a ysgymmunwyd, a bu farw dan amgylchiadau tra arswydus. Rhai o'i eiriau olaf oedd y rhai hyn. 'Bum yn gweddio am ryw drugaredd gan Dduw lawer gwaith, yr hon a ommeddai efe i mi yn barhaus. O'r diwedd dechreuaist ymddigio wrtho; ar yr hyn y dechreuaist ymddiofalbau yn fy nghymdeithas â'r Arglwydd; ac er y pryd hyny y mae efe wedi fy ngadaw yn arswydus, ac mi a wn nad oes ganddo un drugaredd i mi yn bresenol.'

Gellir casglu fod gelyn mawr Duw a dyn yn ddigon cyfarwydd o dueddiad esgeuluso gweddio i ddystryw yr enaid, oddiar y temtasiynau â'r rhai y ceisir llithio y Cristion i esgeuluso y rhagor-fraint fawr hon. E ddichon nad oes neb heb broff mwy neu lai o'r temtasiynau hyn. Oni theimlasoch chwi, ar yr awr weddi, rai amserau, y naill beth neu y llall, gwag ynddo ei hun e ddichon hefyd, yn cael ei wthio i'ch meddwl gyda grym annorchfygol o'r bron, gyda bywiogrwydd ac aidd a lwy'r ddystrywiol holl gysur gweddio; ac wedi i chwi godi oddiar eich gliniau, diflanai y cyfryw wrthddrych, ac ni filnai mo honoch mwy?

Onid yw yn rhesymol i mi gredu, mai ymdrechion yr un drwg ydyw y cyfryw hudoliaethau ar y meddwl, yn ei lafur caled i aflonyddu yr enaid yn ei synydan gorau, a'i luddias i enill bendithion gweddio? Ac efallai, ar amserau eraill, pan yn analluog i swynhau y dyddanwch a ddymunech mewn gweddio, y bydd rhyw gyhuddiad felly yn cael ei weithio i'ch meddwl; 'Mae gweddïau o fath yr eidd-och chwi yn waeth na dim; byddai yn well i chwi fod heb weddio oll, na gweddio fel yr ydych.'

O fy nghysfaill, golyga demtasiwn o'r fath uchod fel un yn dyfod oddiwrth dy elyn mawr. Os ymroddi iddi, ti a gamsyddi yn fuan y bydd efe yn cael ei amcan arnat ti drwy hyny; dy enaid a farweiddia swy swy; ac fe a gweddio yn swy o faich o hyd. Yn lle gwellau drwy hyn, fe a eich cyflwr yn waeth, bydd tuedd eich calon at weddi yn llai lai, ac ansawdd eich meddwl i hyny yn swy swy anghymwys. Gan hyny, gweddia, a bydd yn ddyfal mewn gweddi. Gweddia er y mynai y byd a'i ofalon dy luddias i hyny: gweddia, er y mynai y diafol a llu o demtasiynau, dy attal i hyny. Glŷn mewn gweddi, a Duw a glyw; a phan yn methu gweddio fel y *dymunir*, gweddia am fudd i weddio yn well.

Nid yw gyrfa y gwrthgiliwr tua choll-edigaeth, yn diweddu gyd a'i esgeulusdra o grefydd yn y dirgel. Os yw yn bentulu, mae yr addoliad teuluaid yn cael ei ollwng i lawr; ac y mae ei wrthgiliad yn effeithio ar ei ymarferiad a dyledswyddau cyhoedd yn fuan. Mae yn swy diolaf am dŷ Dduw, yn golygu gwasanaeth y cyssegr ynfaith a blinedig, ac yn esgeuluso y naill i ddechren, a'r llall drachefn, yn fuan. Mae yn dibrisio bwrdd yr Arglwydd, ac o'r diwedd yn rhoi y cyfarfodydd gweddio, a'r cyfarfodydd eglwysig heibio yn hollol. Mae ei dueddfryd yn cael ei droi ffordd arall; a rhwyddach y treulia ddwy awr yn dydd mewn ymddiddanion gweigion, nac y treuliai hanner awr yn yr wythnos i geisio ymgeledd ysbrydol. Mae yn myned yn swy swy blinedig ar fanolrwydd crefydd, ac o radd i radd yn colli blas ar ei phleserau. Ymwrthyd a'i gyfeillion crigionogol, blina ar ei wir gyfeillion, a boddheir ef ar rai gau; fel yr Israeliaid gynt, y rhai a foddheid ar adroddiad y deg yapiwr, ond a gyfrifent Caleb a Josua, fel eu gelynon; ffrisia gyfeillachau newyddion, neu adnewyddu hen rai, a'r cyfryw ydynt ddyeithriaid i ffordd tangnefedd. O'r diwedd, y mae yn myned yn fyddolddyn trwyadl a'i ymarweddiad yn gyffredinol a gydwedda a'i gyflwr cwympedig. Os cyfeillion crigionogol y gwrthgiliwr a geisiant eu hattal yn eu gyrfa i

ddystryw, cynhyrfir teimladau poenus mewn rhai, dara ffurfir penderfyniadau i ddywygio; ond y cwbl a ddiflana yn fuan drachefn, a hwythau a ddilynant eu hen lwybr o ddirywiad eilwaith. Eraill a wawdiant gynghorion cyfeillach grigionogol, ac a aut rhagddynt heb ganfod eu hynfydrwydd, nac ystyried eu henogrwydd.

'Nid wyf fi yn gweled fy mod wedi colli mewn dim,' medd y professwr claiar. Adyn annedwydd! Pa fodd, ynte, y mae pawb eraill yn gweled hyny? Pa fodd y mae dy le yn nhy Dduw mor aml yn wâg? Pa ham yr wyt ti yn esgeuluso ymarferion crefyddol gyd a'th gyfeillion crigionogol? Pa ham y dibrisir bwrdd yr Arglwydd genyt? Pa ham yr wyt ti mor ddiolaf am lwyddiant achos y Gwardwr? Paham yr ydwynt mor wahanol i'r peth oedditi unwaith? O medd yr hunandwyllwr, 'Yr ydwyf fi yn cael fy anffodloni, nid yw y gweinidog yn pregethu fel yr arferai, na'r cyfeillion crefyddol yn ymddwyn fel yr arferent ymddwyn gynt.' Y cyfryw ydynt esgusion a chwynion llawer gwrthgiliwr. Drueiniaid annedwydd! Maent yn gyffelyb i ddyn a fyddai wedi colli ei olwg, yn beiaw ar yr haul yn lle ar ei lygaid, gan ddywedyd am y goleuad dysglair hwnnw, ganol dydd, 'Nid yw yn tywynna fel yr arferai.'

Un o'r gorsafau (*stages*) olaf yn ngyrfa y gwrthgiliwr tua dystryw tragwyddol, ydyw ei waith yn cosbodio cyfeilliornadau a'i süant i gyssgu yn ei bechodau. Rhai a ymberswariant fod cydffurfiad a'r byd yn ganiattaol, fod eu golygiadau blaenorol ar grefydd yn fanylach nac y dylesid; ac os na byddai drygau amlwg yn nodi eu hymarweddiad, y byddai eu moesoldeb yn ddigon i ddiogelu eu dedwyddwch. Eraill a redant i dwyll Antinomiaeth, ac a ymwieniethiant iddynt eu hunain eu bod hwy yn anwyliaid y nef, tra mae holl nodau marwolaeth dragwyddol arnynt. Ymthonant eu bod yn meddu zel dros athrawiaethau efengylaidd, ond nid yw eu hadnabyddiaeth o'r efengyl ddim amgen na'r eiddo Satan, yr hon er pob peth, sydd yn ei adael yn ddiolaf. Rhai a gnsieidiant y gyfundraeth Undodaidd.

a thrwy ei golygiadau rhydd, y maent yn cyfodi gwrthglawdd yn erbyn cyhuaddiadau cydwybod; tra mae eraill yn myned yn mhellach fyth, ac yn ceisio credu nad yw cristionogaeth ei hun, ddim ond cyfrwys chwedl-ddysg. Gwrthgiliwr ieuanc o'r fath uchod; balchder yr hwn a'i handwyasai gyda golwg ar y byd hwn a'r hwn sydd i ddyfod, a addefai wrth yr awdwr unwaith, *ei fod ef yn erbyn y Bibl, am fod y Bibl yn ei erbyn ef*. Ychydig sydd yn ddigon gonest i wneyd yr addefiad yma, er fod yn ddilys mai dyma yr achos o bob anffyddiaeth.

Yr hanes effeithiol ac addysgiadol a ganlyn a adroddir gan Baxter yn hanes ei fywyd. 'Gwelodd Duw yn dda roddi i mi un cydymaith, yr hwn a fu o'r defnyddioldeb mwyaf o bawb erioed, i'm gwneuthur yn ddisfrifol mewn crefydd, ac ydoedd megys gwylieddyd gwastadol dros fy enaid. Cyd-rodïem, cyd-ddarllenem, cyd-weddiem, a phan allem hunem yn nghyd hefyd. Ac fel yr oedd efe wedi ei ddwyn o gyfyngder mawr i lwyddiant, a'i dymherau yn frwd, er nad oedd ei wybodaeth ond bechan, byddai yn fy'annog I i zel a diwydrwydd beunydd; ac hyd yn nod yn y nos, efe a gyfodai i synu i weddio a moli Duw; ac a ryfeddai pa fodd y gallwn l gyssgu felly; na buasai yr ystyriaeth o drugaredd Duw yn peri i minnau hefyd wneud megys y gwba'i yntau. Yr oedd efe yn ddiifino yn darllen pob llyfrau difrifol ar grefydd ymarferol, yn enwedig Perkins, Bolton, Preston, &c. Efe oedd y cyntaf erioed a glywais I yn gweddio yn ddifysyr o'r areithfa, a hyny a'm dysgodd innau i weddio felly. Ei gariad hefyd a'i haelfrydedd oedd yn gyfatebol i'w zel; ac felly ei gwnaed gan Dduw yn offeryn o les mawr i mi, yr hwn oedd genyf wybodaeth helaethach, ond calon oerach nac efe.

'Ond cyn pen dwy flynedd o'n cydnabyddiaeth, efe a gwympodd unwaith, ac eilwaith, i radd o feddwod, yr hyn a barai iddo ddychrynu i'r fath raddau, yn enwedigol wedi yr ail dro, fel yr oedd ar fin anobaith; ac efe a aeth at weinidogion da, ac a gyffesai ei gollïadau wrthynt mewn dwys dristwch. Wedi i mi adael y tŷ a'i gyfeillach, efe a gwympodd iddo

drachefn a thrachefn, nes iddo fyned i'r fath amgylchiad, na allai ei gydwylbod gael ymwared nac eamwythdra ond trwy newid ei farn, a diarddel y dysgawdwy'r a'r ddyseidiaeth hono a nasgai arno rhag porthi ei chwant. A hyny a wnaeth efe yn y modd canlynol; yr oedd un o'i uwch-raddion, ar yr hwn yr oedd efe yn ymddibynol, yn wr tra sobr a chymedrol, a chrefyddol iawn yn ei ffordd ei hun, ond yn dra phoethlyd yn erbyn yr anghydfurfwyr, ac yn arferol a siarad yn y modd chwerwaf yn eu herbynu, ac heb ddarllen ond yn unig y llyfrau a'i calonogai yn yr ymddygiad yma. Trwy gymdeithasu a'r dyn hwn, lithiwyd fy nghysfaill i oeri yn ei gariad at yr anghydfurfwyr, ac yna i siarad yn wawdus am danynt; ac yn nesaf i hyny, i gashau pawb a deuenent yn agos attynt, a dywedyd fod Bolton a'i gyffelyb yn rhy lym, ac yn ddigon i wneyd dynion yn wallgofiaid. Yr hyn a glywais I am dano ddiweddfaf oedd, ei fod wedi ymroi yn feddwyn, ac yn wawdiwr crefyddwyr manol eu hymarweddiad; ond pa un a adferwyd ef gan Dduw, ai pa beth a ddaeth o hono nis gallaf ddywedyd.'

(I'w barhan.)

Yn y Rhifyn nesaf rhoddir llythyr tra dyddorol (*interesting*) i fewn, yr hwn a ysgrifeniad at ferch ieuanc wrthgiliedig, ar euogrydd a niweidiolrwydd gwrthgiliad.

O. JONES.

Y SABBATH CRISTIONOGOL.

Parad rhwymedigaeth cyfraith y Sabbath yn ghweddant a nemidiad dydd ei gadw-racth.

I. I'n Harglwydd Iesu Grist y perthynai cyflawn awrddurdod i weithredu cyfnewidiad yn nydd y Sabbath.

II. Rhoddodd ein Harglwydd i'w apostolion gyflawn awrddurdod i reoleiddio y ffydd, y ddisgyblaeth, a'r goodiadau y rhai oeddynt yn angenrheidiol er lles ei eglwys.

III. Mae arferiad yr eglwysi cyntefig dan gyfarwyddyd yr apostolion, fel ei coffeir yn y Testament Newydd, yn o gymaint mewn gwerth ac awrddurdod a gorchymyn pendant.

IV. Yr eglwysi cyntefig yn amser gweinidogaeth yr apostolion, oeddynt yn cadw y dydd cyntaf o'r wythnos fel dydd

eu haddoliad sanetaidd a'u gwasanaeth crefyddol mwyaf arbenig.

V. Cymmeriad gogoneddus a chanlyniadau pwysfawr y weithred yr hon mae y dydd cyntaf o'r wythnos wedi ei fwriadu i'w choffâu, vdynt yn rheswm digonol dros symmudiad y Sabbath o'r seithfed dydd o'r wythnos i'r dydd cyntaf.

VI. Arferiad eglwysi Crist, er dyddiau yr apostolion, ydoedd cadw y dydd cyntaf o'r wythnos fel y Sabbath Cristionogol.

VII. Mae'n beth i'w sylwi fod Duw wedi gweled bod yn dda gyssylltu benthith neillduol â chadwraeth dydd yr Arglwydd.

Oddiwrth yr ystyriaethau uchod profir yn eglur ddarparu i'r Arglwydd ei hun gyssylltu a'r dydd cyntaf y sancteiddrwydd a'r fendith ag oedd yn ddechreuol yn gyssylltiedig a'r seithfed dydd; ac hefyd fod parâd cyfraith y Sabbath yn hollol gydweddawl â newiliad dydd ei gadwraeth. *Athraw.*

SYLWEDDAU

TAIR O PHEGETHAU

Y diweddard Barchedig PETER ROBERTS o Lansannan; a adysgrifianwyd o'i Ysgriflyfrau wedi ei farwolaeth, gan E. R.

'I ddarparu i'r Arglwydd bobl barod.' Luc i. 17.

Gwelwn oddiwrth y testyn hwn, yn

I. Fod pob dyn wrth-natur yn anmbarod i'r Arglwydd, eithr yn hollawl barod i Satan.

II. Yr hyn sydd yn gynrwysedig yn y darparn sydd ar dilynion i'r Arglwydd.

III. Yn barod i ba bethau, y mae pobl barod i'r Arglwydd.

I. Y mae pob dyn wrth natur yn dangos rhyw anmharodrwydd i wrando yr hyn y mae Duw yn ei ddywedyd, i ufuddhau i'w orghymynion, i weithio ar ei faes, &c.

II. Darparu, Sef, trin dynion â thriniaethau nerthawl y gair, eu hargyhoeddi, eu goleuo, eu deffroi; fel *Saul*, ceidwad y carchar, y tair mil, &c. Trin dyn yn barod i drugaredd, fel yr *afradlon*, a'r *publican*, *Zaccheus*, &c. Trin dyn, megis trin tir i dderbyn yr hâd; megis, trin y *metel* i dderbyn delw y *stamp* arno; megis trin y claf, i dderbyn y *cordial*.

III. 'Yn bobl barod.' Yn laf Yn barod i gymeryd eu hachub yn nhrefn Duw.

Yn 2il Yn barod i wneuthur pob peth y galwo Duw hwy i'w wneuthur; *dioddef*, *rhysfela*, gweithio yn ei *winllan*, &c.

Yn 3ydd Yn barod i *farw*; dyma le anwyl, yn barod i *farw*.

Achubwn amser a moddion paratoi; edrychwn yn aml, a ydym yn cyd-ddwyn

a'r driniaeth; edrychwn a ydyw ei hol i'w gweled yn fwy amlwg arnom, o ddydd i ddydd? Amen.

'Canys Mab y dyn a ddaeth i geisio ac i gadw yr hyn a gollasid.' Luc xix. 10.

Sylwaf ar 3 pheth oddiwrth y geiriau uchod; yn

I. Y Cyflwr y mae dyn ynddo wrth natur, *Colledig*.

II. Y Ceidwad, *Mab y dyn*.

III. Y gwaith a wna y *Ceidwad* ar y *Colledig*, ei *geisio* a'i *gadw*.

Yn I. Y cyflwr, *Colledig*. Nid yn unig colledwyr, ond *colledig*. Y mae dynion yn golledwyr mawr; y maent wedi colli pob daioni oedd ganddynt yn eu cyflwr creddigol; hyfrydych gardd Eden, delw Duw, cyfiawnder, gwybodaeth, a sancteiddrwydd &c. Ond y mae dyn yn golledig: wedi colli ei huuan, colli ei fywyd, yn agored i gael ei ddamnio byth dan lid Duw.

II. Y Ceidwad, *Mab y dyn*. 1. Yr unig Geidwad. 2. Yr unig ddigonawl Geidwad. 3. Yr unig, addas a chymwys Geidwad. Llwyd gadw a wna hwn, yn gyfawn, yn aurhydeddus, i Dduw, iddo ei hunan, ac i'r cadwedigion.

III. Y gwaith, *ceisio a chadw*. Ceisio trwy fyned ryw ffordd bennodol nes cael gwrthddrych ei gais, ac yna ei gadw.

'O Dduw bydd drugarog wrthyf â bechadur.' Luc xviii. 13.

Yma, gwelwn agwedd dyn, a'i iaith, pan yn *deimladwy* o'i gyflwr ysbrydol.

I. Yr hyn y mae yn ei gydnabod ei hunan, *Pechadur*.

II. Y gwaith y mae e wrtho, *Gweddio*,

III. Yr hwn y mae yn gweddio arno, *Sef Duw*.

IV. Yr hyn y mae yn gweddio am dano; *Trugaredd*.

V. Y wasgfa yr ydoedd ynddi, *sef*, *Trugarhau* wrtho ef.

I. Pechadur; *sef* troseddwr o *Gyfraith* Duw; un wedi gwnethur peth croes i egwyddor y *gyfraith*. Y mae dyn yn bechadur, yn

I. Gwreiddiol yn Adda. 2. Yn dafaelnol, *sef* a thuedd *anialol* ynddo i bechu. 3. Yn weithredol, yn ymarfer a phechu, yn ei fywyd cyffredinol. 4. Golwg ar bechadur teimladol; Y mae yn credu ei gymp yn Adda; yn profi ei ei ofid ei duedd *naturawl* i bechu; yn galaru ac yn edifarhau am ei bechodau; yn galaru yn *drwm* o herwydd ei lygredd; ei bechod yn faich *tram* iddo; yn deimladwy o ddrwg pechod yn ei *euogrwydd*, a'i halogrwydd, yn y meddwl, y geiriau a'r gweithredoedd.

II. Y gwaith y mae ef wrtho, *sef*, *Gweddio*. Canfyddir tri pheth mewn gwir weddi; luf. Teimlad o'r angen,

2. Golwg ar wrthddrych i dori yr angen.

3. Yr iawn ffordd i nesu ato, a chael y pethau ganddo a lenwa'r angen.

III. Yr hwn y mae ef yn gweddio arno; sef Duw. Ar Dduw Dad, Yn enw Duw Fab, yn nghynorthwyl Duw Ysbryd Glan.

IV. Yr hyn y gweddia am dano, sef, *Trugaredd*; Yn ei holl gyflawnder, Y mae pob peth a gyfrenir i bechadur yn deiliaw o drugaredd, yn nhrefn trugar. odd, i wrthdurychau trugaredd; y mae aros i trugaredd ar yr oll o'n biachlawd-wriaeth.

V. Y wasgfa yr ydoedd ef ynddi; *Trugaredd* iddo sef. *Trugaredd* iddo yn y profiad o'r wasgfa hon. Y mae dyn teimladwy o'i angen, yn methu a byw yn llonydd nes y profo ei fod wedi derbyn trugaredd; megis, dyn mewn newyn, eisiau bara; dyn sychedig, eisiau dwfr.

Yr Arglwydd a'n dygo ni i'r profiad hwn oll. Amen.

Llythyr, &c.



Trydydd Llythyr oddiwrth Hen Weinidog at ei Fab yn y Weinidogath.

Fy mab caredig a hoff,

Gwyddost i ad un o'r pethau lleiaf eu pwys mewn tŷ yw'r addysg a'r hyfforddiant a gyfrenir; oblegyd yr addysg yma a llyn wrth y deiliad, a phryd bynag y try un o deulu i olwg gwlad, rhydd ddisgrifiad lled gwyno o'r addysg gartrefol; ac o ryw deuluoedd neu gilydd y ceir y gwyr mwyaf cyhoeddus mewn teyrnasoedd. Felly Crist, belyd, o'i dy a'i deulu ei hun y mae yn gwneuthur *Offeiriad i Dduw a'i Dad ef*. Ac y mae *Tyngedion Seion i fod o honant, eu hunain*; na feddwl mai estroniaid y mae Crist yn eu dewis i fugeilio ei braidd, nac i ymleddu ei blaunt; na, hen grefft satan yw ymwithio ac ymrithio yn rhith angel y golcuni, ac felly mae ei eppil satanaidd o dad i fab, yn ymwithio ar ol eu gilydd i eisteddeuoedd ynghyssegroedd Duw. Ond y mae diwraod chwythig i'w meddwl yn mlaen, y trosglwyddir eu cadeiriau, ac y dymchwelir eu byrddau ariau.

Ond yn y matter yma etto, nid wyf am gysghwdd ond yn lied anaml a'r pethau mawrion y sylwyd arnynt eisoes gan Dduwinyddion euwog dy lyfrgell, ond a rhyw bethau bychain, ag (se allai) sydd isaw eu sylw, ac etto o niwed nid bychan, ac achos ysgwyd pen mewn dirmyg ar eglwys Crist o'u herwydd. Mae eisiau eiddorwydd ymhob peth ar deulu Crist, oblegyd dyma berlau y ddaear a'r nefoedd, a gresyn iddynt gael eu llychwyno; am hysy dylai eu gweiniogion fod yn hynod o feidrws, fel y gallont droi atto am addysg; mi ymddiried neb doeth ei berlau i hurt-

yn. Yr oedd Crist yn rhoi gofal ei braidd i Pedr, ac y mae Pedr etto yn byw yn nes i Frydain na'r gwr o *Rufain* hwnw, ac ymddiried mawr gan y Pen bugail iddo. Ac mae yn rhaid i ti ofalu am eu bachosion perthynasol, tymhorol, ac ysprydol; ac mae y ddau flaenaf i fod a'u gozwyddiad yn hollol wrth reolaeth yr olaf.

Mae yn debyg mai gyda'r bobl ieuainc y dechreuaf etto, a'r rheswm o hyn yw, am fod pob methiantwch yn fy aelodau, pob erebychiad yn fy nghroen, pob blewyn gwyn sydd yn fy mhen, yn mynych goffa im', mai'r bobl sydd ieuainc yn awr fydd cyn hir yn llenwi'r swyddau, ac yn seingi y pulpudau yr wyf i a'm brodyr yn cael y fraint o fod ynddynt yn bresennol. Cyngor tra theilwng i ieuengetyd yw hwnw. 'Chwantau ieuengetyd flo oddi-wrthynt' nid wyf yn cofio am un gelyn na themtasiwn na orchymynir i ni ymladd â hwynt, a'u gwrthwynebu, ond hwn yn unig. Mae'n debyg fod y caniatâd hwn o floi, oblegid fod y demtasiwn a chymaint o dderbyniad a chymeriad iddi yn ein natur, ac hefyd fod anghyfeindra pobl ieuainc ag ymladd yn fawr: gwyddai Saul hyn, 'Bachgen wyt ti,' medd efe wrth Dafydd: a chydâ hyny, fod colli tir yn nechreu y daith yn debyg o'i hachosi yn anghysurus a galarus ar ei hyd.

Ond, un drwg y dylit rybuddio pobl ieuainc i'w ochelyd yn ofalus yw, angysreithlondeb ac anwedddeidd-dra yn eu rhag-gyseillach i'r sefyllfa briodasol. Er fod rhai yn barod i haeru dros gymmysgeidd, a chyfreithlondeb mewn ieuo yn angymarus, gan dybied y bydd i hyny demtio Duw i beri i wraig ddigred gael ei hennill trwy ei gwr. Ond mae deddfau Duw yn eu herbyn, rheolau eglwys Crist ymhob oes dan eu troed, addewidion grasol Iehusaf yr ochr arall i'r murian, ac esamplau hen ddudiolion y Bibl allan o sylw, er fod rhai a lithrasant wedi eu gosod yn gofarwydd i ochelyd eu llwybr. Ond pe byddai hyn oll yn ddistaw, mae y gwaelaf a gaffo ei gadw a gofal arno i fod yn ddifrychau o fewn i furiau Seion, yn llawer gwell na'r goreu o bobl y tir cyffredin.

Mae afllwydd o ddrwg yn dirwyn yn menyddiau rhai rhieni yn hyn, eu tegan, a nôd eu hymdrech wrth ieuo eu plant yw, sefyllfa a mantais fydol, ac aed y fuchedd a'r breintiau crefyddol i byllau eu tommeuau o'u rhan hwy. Oh na chofiai y cyfryw, fod torri rheolau Duw yn ei air, a rhwymo un o blant y deyrnas, ag un o gŵn annwn o dan yr un iau, yn llwybr dixon rhyfedd i gymmell bendith Duw ar eu hiliogaeth! Bydd diwyrnod y priodi, a chyfrif y gwaddol, wedi myned drosodd mewn llai nag oes lleuad; ond mae byw yn yr un tŷ, yu berchen ar ddwy anian wrthwyneb, magu yr un

plant, ceisio llwyddiant yr un teulu. golgyg wasgfenon gwely angau, cyfarfod â Duw mewn barn, bod y ddau lwch yn ffarwelio a'u gilydd wrth godi (o bossibl) o'r un bedd, a pheth mwy fyth, y blaid dduwiol yn dweud, Amen, gyda chonddemiad y llall i dragwyddol waeau, yn bethau hynod o sobr i'w golygu y noson cyn priodi.

Ac ychydig iawn gwell yw fod dau o wahanol opiniynau crefyddol yn ymuno mewn priodas; nid da y cydorwedd dwy fydd ar yr un gobenydd am oes priodas: beth pe yr âi yn ddadieu? A pha fodd fydd rhanu y plant?

Hwyrach, gan i mi gyffwrdd a hyn, nad anffuddiol fyddai nodi trawsarglwyddiaeth rhai meistradoedd ar gredo craill, byddant mor zelog a'u plaid a'u hopiniwn, fel na chaiff yr un y gallant eu rhwystro fyned at y blaid y bo eu hewyllys a'u serch yn tueddu. Beth pe bai y cyfryw feistradoedd a'u cyrn yn hwy, byddai pen buan ar ryddid crefyddol ein gwlad? nid fel llusgo ci i'w grogi, y mae trin dynolryw; rhaid gorchfygu eu barnau â grym rhesymau, ac nid â nerth rhaffau. Ond mae y rhai a nodwyd, yn berchen ar fwy o zel nag o gariad; mwy o sicrwydd hunanol, nag o gydymdeimlad.

Ond hefyd, yn achos y priodi, mae modd fod cyfreithlondeb personau, ac anaddasrwydd agweddau yn y rhag gyfeillach. Rhybuddia lawer, a cheryddau yn llym, o achos hyn. Pechadurus yw dilyn siamplau plant Belial, ac hefyd cymeryd eu cyfarfodydd llygredig yn faintais rhaggyfeillach, na bod amser eu hymwelid yn cael ei ddewis, gefn nos, yr hyn sydd fwy priodol i rai anniwair; nag ar un cyfrif ar Sabbathau Duw; na bod cyfeusderau cyrchu i mewn ac allan o foddion gras yn cael ei ddefnyddio i'r perwyl yma er dim. Dymalaid ag mae gelyniow crefydd yn ei dafu i wynebaw proffeswyr, ac sydd yn glynu yn gymwys yn eu cywilydd y dyddiau yma. Mae sobrwydd yr Efengyl wedi colli, cyffe mater enaid yn cael ei droi o'r gamlas briodol, ac annuwiolion yn estyn bys mewn gwawd ar grefydd.

Nid wyf o'm rhan i, yn hollol foddllawn weled pobl ieuainc bron yr un oed, er iddynt fod o'r un rhyw, yn ymarfer cyfeillachu a chydodio llawer a'u gilydd ar y Sabbathau, canys mae y rhai digrefydd yn barnu fod eu hymddiddanion yn llygredig a chnawdol, gan fesur pawb wrth eu llathen eu hunain, 'Ymgedwch oddiwrth bob rhith drygioni.'—Hefyd, cymer osal mawr am yr leuengetyd dieithrol sydd yn mynych ddysod yna o achos eu galwedigaeth; mae cael crefydd i ddal newid y climate yn fwy nag a fedd llawer. Mae rhai o honynt yn dysod o le cynnes gyda chrefydd, ac un yn symud o le cynnes i le oer, geisf yr anwyd gyntaf.

Ymhellach, mae trenlio amser hir a maith yn rhaggyfeillachu, yn anweddus ac yn yspeilio llawer o bleserau a mwyniant y stad briodasol trwy gynefnindra a'u gilydd. Byddaf yn hoffi rheolau y blaid ag sydd yn gorchymyn i'r achos yma gael ei ddwyn ymlaen tan arolygiad Henuriaid eu heglwys; ond ar yr ōn pryd yr wyfyn ei gwel'd yn lled gaeth. Er hyny arwydd o barch mawr i'w gweinidog sydd mewn Eglwys a adwaen i, y gellir cyfrif llawer iawn o briodasau ynddi, ag yr oedd y stad mor barchus yn eu golwg, fel y galwasant heibio i ddrws eu gweinidog y cam cyntaf, i ofyn ei help a'i gyfarwyddyd.

Rhaid im' brysuro, peth arall yn achos aelodau dy Eglwys ag sydd yn galw dy fanwl ystyriaeth a'th farn ddiduedd, yw, eu hachosion tymhorol a gwladol, y funud y bo chwantau ieuengctyd yn cefnu, mae gofal y byd yn nesu; a mawr yw ystryw Satan i geisio drygu crefydd ymhob sefyllfa. Yr wyf fi yn meddwl fod clawdd tersyn Sion, muriau Ierusalem, mor isel yn yr achos yma ag yn up peth. Mae y gwahanianeth yn fychan rhwng byd ac Eglwys: mae'r naill bron morybyddlyd a bydol a'r llall. Oh, hen Saint, cyn myn'd i'ch beddau, cyn tewi yn yr angau, deuwch i gerdded yr ymylau, i ddangos y tersynau mewn santeiddrwydd yn yr achos yma: mae yn anhawdd i'r bobl ieuainc wybod pa le mae'r tersyn, canys mae bydolrwydd yr hen broffeswyr wedi ei sathru mor isel. Ymlwythir gyda negeseuau y bywyd hwn, nes y mae byd arall yn hollol allan o'r stori; a hynod yr ystumiau a wna llawer crefyddwr i geisio cyttuno y ddau fydd: a mawr yw doethineb hwnw, a fedr 'arfer y byd, heb ei gam arfer.'

Un ffordd i'w gamarfer, yw bod yn ddi-osaf yn ei gylch. Yr wyf yn dechreu yn ddigon chwithig, newydd fod yn son am ormod trafferthion; wel nid y bobl hyny yw y rhai'n, mae y rhai'n yn ei methu yr ochor arall, a bod 'heb ofalu am y teulu, sydd wadu'r ffydd.' Segurdod yw un camarferiad: anhawdd genyf feddwl fod dyn dduwiol yn segur a dior; ac os oes y cyfryw nid hawdd yw bod yn rhy lym tu ag attynt. Ond dichon i dduwiolion gael eu cwrdd â thlodi, 'fel ymdeithydd, a'u hangen fel gwr arfog,' o herwydd triniad annoeth ar y byd, neu fechniaeth; neu er llawer o lasur a diwydrwydd, fod rhagluniaeth yn cau ei llaw; gyda'r cyfryw bydd dra thyner, oblegid mae eu briw yn wastad yn agored.

Ond, yr ochor arall, mae'r bobl dewion eu tonnen, a dideimlad o gerydd a chyngor, maent hwy yn rhwyfo mewn gormodaeth a thrafferthion, a hwylywnt cyfoeth yn eu hyrddid, nes prin y mae neb o honynt yn diang heb 'foddi mewn dinstyr

a cholledigaeth.' Mae'r gofraid sawr, a'r lledu dwylo, a'r amrywio mewn masnach, a phethau eraill, yn wrthuni pëchadurus mewn crefyddwyr, yn enwedig pan y byddo barn ddiuedd eu cydwybod yn gweled y gwna llai y tro. Dichon fod drws rhagloniaeth yn ehangu weithiau megis yn annisgwyladwy, ac annocheladwy; ond byddaf yn meddwl y gofid a fyddai hyn yn beri i Mr. Whitfield dduwio, nes y byddai yn tori allan, gan waeddi. *Oh 'Nhad, a nyt ti am roi'r byd yn lle'r nefuedd i mi!*

Ac o'm rhan fy hun, dymunol fyddai i grefyddwyr na byddo i'w coelbren byth ddisgyn ynghanol y gormodaeth traferthion. Hynod mor esmwyth a diniued yr esponir yr adnod hono, 'Gwae y rhai sy yn cyssylltu tŷ at dŷ,' &c. ond mae esponiad cywir arni yn Micah 2, a'r tair adnod cyntaf. Ac yr wyf yn meddwl y cynwysir ynddi fwy hefyd na *thrais a gorthrum*: gwrthododd Abraham gynygriad Brenin Sodoma o'r yspail, er ei fod yn gyfiawn iddo ei gael: faint o grefyddwyr wnaï hwy yn awr? Ond mae'r ymddygiad chwastus yma yn arwydd a phrawf eu bod yn amddifaid o gariad Duw, yn ddiymddiried yn ei ragluniaeth dyner, yn condemnio ei awdurdod yn ei air, ac yn arwyddo fod eu calonau wedi eu llyngcu i fyrru gan syddolrwydd, a'u bod yn greuon a gorthrymus tu ag at eu brodyr, at lwyddiant pa rai y maent yn hollol anystyriol. 'Bydded eich ymarweddian yn ddariangar,' &c. Ond mae Duw yn dweud y *secret* weithiau yngblust ei blant, o aflwyddiant y fath ymledwyr.

(*I'n barhau.*)

CYMMWYSDERAU ANGENRHEIDIOL YN ATHRAWON YR YSGOL SABBATHOL.

- 1 Gwir dduwioledeb. 2 Tosturi.
- 3 Cymmwynasgarwch.
- 4 Brwdfrydedd. (zel).
- 5 Purdeb egwyddor.
- 6 Gwybodaeth gyffredinol.
- 7 Manylrwydd. 8 Diwydrwydd.
- 9 Tiriondeb. 10 Gostyngeiddrwydd.
- 11 Amynedd. 12 Doethineb.
- 13 Dianwadalwch.
- 14 Hunan-ymwadiad.
- 15 Dyoddefgarwch. 16 Gwroldeb.
- 17 Callineb. 18 Penderfyniad.
- 19 Gwahaniaethiad. 20 Symlirwydd.
- 21 Parhad.
- 22 Cydnabyddiaeth helaeth â'r ysgrythyr.
- 23 Golygiadau cywir ac chang ar wirioneddau dwyfol.
- 24 Parodrwydd i gyfranu addysg.
- 25 Yspryd crefyddol.
- 26 Ymroddiad i'r gwaith.
- 27 Ymddiried hollol ar yr Yspryd.

- 28 Ffydd yn yr addewidion.
- 29 Cof cyunwysgar.
- 30 Gradd o gydnabyddiaeth â galluoedd a gweithrediadau y meddwl.
- 31 Arferiad o hunan-ymholiad.
- 32 Cysondeb ymddygiad.
- 33 Difrifwch ymarweddian.
- 34 Agwedd ynnillgar.
- 35 Tueddiad heddychlon. **ATHRAW.**

Gofynion, &c.



Pa fodd yr oedd Crist yn disgwyl cael ffurth ar y ffugysbren gynt, a hithau heb fod yn awser ffugys? A phaham y darfu iddo ei melldithio am na chafodd ddim arni? Marc xi. 13, 14. **IOAN.**

Abergwaun.

Pa sawl rhyw o Aberthau, ynghyd a'u henwau, oedd dan y gyfraith seremonïol? **DIDIMUS.**

A fydd rhyw Ysgol Sabbathol cystal ag anfon ateb i'r Gofyniad hwn?

Barch. Olygydd,—Darllenais yn Rhif. 69 o'r Drysorfa beth buddiol a phriodol iawn, am yr agwedd a ddylai fod ar ein yspryddoedd with ganu mawl i Dduw yn gyhoeddus. Ond y peth sydd arnaf eisiau ei wybod etto yw, Pa fath agwedd a ddylai fod ar ein cyrph wrth gyflawni y gwasaweth pwysfawr hwn? pa un ai eistedd ai ynte sefyll? Mewn rhai manau ceir gweled y naill hanner o'r gynulleidfa yn eistedd, tra y mae yr hanner arall yn sefyll, pan mae y gwasanaeth uchod yn cael ei gyflawni; y mae yn anghwedd genyf benderfynu pa un o'r ddau agwedd hyn gaiff ei gymeradwyo. Ychydig o sylwadau ar hyn sydd eisiau yn fawr.

ATHRAWES.

Ysgol Sabbathol Tŷ Ddewi.

Syr,—Gan fod cymmaint o son am y Rechabaid gan y Dirwestwyr y dyddiau hyn, mi drosais i Ier. xxxv. ac a'i darllenais; lle y dywedant wrth Ieremiah 'Nid yfwn ni ddim gwin; oherwydd lonadab mab Rechab ein tad a roddodd i ni orchymyn, gan ddywedyd, Nac yfwech win, na chwyechwi na'ch plant, yn dragywydd, — fel y byddoch chiwi byw ddyddiau lawer ar wyneb y ddacar.'

Beth a allais fod yn achlysur i beri i Ionadab roi y fath orchymyn i'w feibion? Eglurhad ar hyn a foddhai eich diwyddarlennedd, **T. JONES.**

Dinbych.

Syr,—A ellir dywedyd, ar bob golygiad, i Dduw yn y dechreuad greu y diafol? **B. EVANS.**

Syr,—A ydyw yn bechod i Felinyddion falu ar y Sabbath? Didymus.

Atteb. Ydyw: 'Cofia y dydd Sabbath, i'w sancteiddio ef, chwe diwrnod y gweithi, ac y gwnai dy holl waith. Ond y seithfed dydd yw Sabbath yr Arglwydd dy Dduw; na wna ynddo ddim gwaith.' Ecsodus xx. 8—10. C—r.

Attebiad.

Syr,—Hawdd fyddai rhoddi attebiad i'r *Ymholydd* (Rhif. 71.) ynghylch nifer Capelydd y Methodistiaid Calfinaidd yn Nghymru, pe byddai i ryw un adnabyddus yn mhob Sir gymeryd y drafferth o anfon hyspysiad i chwi i'w gyhoeddi yn y *Drysorfa*, yr hyn a barai ddywyenydd i lawer heblaw *Ymholydd*—ac wele i chwi gyfrif o Sir Ddinbych.

Nifer y Capelydd ydynt 56, wele Restr o honynt:—

Conway.	Tan y bwlch.
Henefail.	Roewen.
Llwyngwayw.	Talbont.
Ardda.	Trefriw.
Bethel.	Llanrwst.
Carmel.	Pandy.
Salem.	Pwllterfyn.
Bryndionyn	Moriah.
Llansantffraid	Llandudno.
Bryn	Mochdre
Llanelian.	Llysaen.
Bettws.	Abergele.
Towyn.	Brynllwyni.
Rhuddlan.	Rhyl.
Cwm.	Dierth.
Prestatyn	Llanelwy.
Cefnmeriadog	Green.
Henllan.	Dinbych.
Pentref.	Prion.
Saron.	Cyffylliog.
Bont uchel	Clawddnewydd.
Llanelidan.	Rhiw.
Pentre celyn.	Rhuthin.
Nantglyn	Groes.
Tanfron.	Llansannan.
Llanefydd.	Llanfairtalhaiarn
Cefn Coch.	Garnedd.
Gwytherin.	Llanegriw (yn cael ei adeiladu.)

Llan-t.

H.

Cofiant

Mrs. Sarah Price, gwraig Mr. Edward Price, Pregethwr perthynol i'r Trefnyddion Calfinaidd yn Nghroes oswallt.

Sarah Price oedd ferch i John o Margaret Jones, Tynyffordd, Glyn-dyfrdwy, yn Mhlwy Corwen. Bu farw i thad pan oedd hi oddeutu dwy flwydd oed. Nid oedd ei Mham yn profesu gydag un blaid o grefyddwyr; ond byddai

arferol o fyned i wrando weithiau i'r Eglwys, ac weithiau i leocedd eraill, gan gymmeryd Sarah gyda hi, yr hon yn fynych a fyddai yn edrych yn lled drist ar ol d'od adref; a byddai ei mham yn gofyn iddi yr achos o ei thristwch, byddai hithau yn dyweud mai felly y dylasai fod os oedd y Pregethwr yn dyweud y gwir.

Pan oedd Sarah yn nghylch tair ar hugain oed, daeth i Groesoswallt i fyw; a byddai yn arfer myned i'r Capel cymreig i'r Odsfaon, a'r Ysgol Sabbathol; a mynych yr adroddai i'w gwr (ar ol priodi) y terfysg fyddai ar ei meddwl yr amser hwnw. Ac yn enwedig byddai yn son, am ryw noswaith y daeth y geiriau hyn i'w meddwl yn ei gwely, 'Oddieithr geni dyn drachefo ni ddichon ose weled teyrnas Dduw.' Terfysgwyd ei meddwl i'r fath raddau fel y methodd aros yn ei gwely, am na wyddai beth oedd *ail eni*; ac aeth ar ei gliniau i ofyn i'r Arglwydd ei *hail eni hi beth bynag oedd hyn*, gan y gwyddai ef beth oedd, ac y cai hithau wybod os gwnai ef y drugaredd hono a hi.

Yn fuan wedi hyn ymunodd a'r Eglwys oedd yn arfer ymgynnull yn y Capel Cymreig, a bu yn hynod o'r diwyd yn dilyn pob moddion o ras tra yr arhosodd yu y dref, yr hyn ni bu nemmawr o amser, gan iddi ddychwelyd ya ol yn lled fuan i Glyn dyfrdwy. Wedi ei dychweliad adref, bu yn hynod o ymdrechgar i fyned bron i bob moddion i Gorwen, er fod ganddi bum milldir o ffordd, a'r rhan amlaf heb neb yn gwmpeini.

Yn y flwyddyn 1828, Priodwyd hi a Mr. Edward Price, a symudodd drachefu i Groesoswallt i fyw, lle y bu yn aelod ffyddlawn a diwyd o Eglwys y Trefnyddion Calfinaidd tra y parhaodd ei gyrfa yn y byd. Parhaodd yn nodedig am gyflawni y dyledswyddau perthynol iddi fel gwraig, mam, a chymmydoges; ac yn enwedig fel gwraig pregethwr, ac hwyrach y byddai yn dda i lawer, un ddilyn ei siampl yn hyn. Dywed ei phriod y byddai yn arferol o'i gyngbori ef i beidio a rhoddi cyhoeddiad heb ystyried yn ddi-frifol a allai gyflawni ei addewid, gan ddyweud y gallai wneud niwed mawr wrth ei dori. Cynghorai ef hefyd i ymdrechgu pregethu yn eglur, gan fod llawer o'r gwrandawyr yn anwybodus. A phan y byddai wedi rhoddi ei gyhoeddiad, annogai ef bob amser i fyned iddo, os byddai yn iach, pa rwystrau bynag fyddai ar y ffordd.

Yn mis chweffror diweddaf cafodd anwyd trwm, yr hwn yn fuan a drodd yn ddarfoledig aeth arni, fel na allodd d'dod i'r Capel. Ar ol mis Mawrth, ac yn ei chaethiwd, nid oedd ganddi fawr o flas ar son am ddim ond matter enaid; a chan nad oedd yn gallu d'o'd i'r moddion cy-

hoeddus dymunodd gael cyfarfod gweddi yn y tŷ; yr hyn a gafodd yn ebrwydd.

Ar ol i'r cyfarfod fyned trosodd, a'r cyfeillion ymadael, gofynodd ei gwr iddi, pa beth a gawsai yn y cyfarfod; a'r ateb a roes oedd, 'Nid cymmaint ag oeddwn yn ddysgwyl, nis gwn I pa beth oeddynt yn ei feddwl oeddlwn I; nis gallaf fi feddwl am danaf fy hun fel yr oeddynt hwy yn dyweud wrth yr Arglwydd am danaf. Yr oeddwn I yn dysgwyl iddynt weddio am i mi gael maddeuant, a'm gwneud yn barod i farw, a chael cymorth i ddoddef cystudd heb rwgnach; ond nid oeddynt yn son am hyny.' Hwyrach y byddai yn dda i lawer gymmeryd addysg oddiwrth hyn pan elont i weddio gyda'r cleision, i gofio mai pechaduriaid mewn angen am gymmorth yw y rhai goreu tra ar y ddaear, a bod Crist yn derbyn pechaduriaid. Aeth yn rhywan i oddef yr un cyfarfod arall.

Y noswaith olaf y bu byw, yr oedd y brawd, Foulk Parry, wrth erchwyn ei gwely; a rhyw dro ganol nos dywedodd wrtho, 'amser sobr yw hwn; ond er hyny mi allwn I ganu yn awr, pe bawn yn gallu hefyd, mae genyf fi destyn i ganu yn iawn, ac yno ymdrechodd i ganu:—

'Yn angau'r groes yn unig
Mae'm lachawdwriaeth iawn,
Ac am y groes mi ganaf
O foreu hyd brydnawn,' &c.

Ac ychydig cyn ehedeg ymaith, dywedai wrth ei phriod, 'Bum yn meddwl lawer gwaith y buasai yn aumhossibl i mi eich gadael chwi a'm plant bach; ond nid yw hyny yn anhawdd yn awr i mi, ac ni bydd yn gollid i chwithau. Y mae Tad yr ymddisfaid a Barnwr y gweddwon gyda chwi, ac y mae genyf finau Brynwr byw—y mae pob pechyn dda.' Ac felly gorphenodd ei gyrfa mewn tangnesedd foreu y 7 dydd o Mehefin 1836, yn y 39 flwyddyn o'i hoedran. W. R.

Croesoacallt.

MARWOLAETH.

Arwyl Frawd,—Nos Sabbath, Medi, 18, 1836, anfonwyd brein yn dychrynialan i'm teulu! a chymmerodd ran ysbrydol fy anwyl briod o'n cymdeithas ni, i swynhau cymdeithas llawer mwy ysbrydol, aghrwyddol a Duw a'r Oen, ymysg y rhai a berffecithwyd; yr hyn oedd yn ei w mawr iddi hi, wedi bod mewn ystymydd mawrion o cystudd, a gwaelid, am oddeutu 12 mlynedd. Etto yr oedd yr Arglwydd yn dirion iawn o honi, yn ei chynorthwyo i ymostwng; ac yn rhoi llawer o achos ac awydd i ganu y nos.

Bu angau yn brysyr iawn yn ei waith trwy yr wythnos olaf iddi: oblegyd Sab-

bath llez. cymmerodd cystudd trwm afael ynddi, a'r Sabbath canlynol eheddodd yr enaid i ddechreu Sabbath heb un dydd llun trafferthus ar ei ol, ac i fysg ei hen gyfeillion, lle ni ddwyed neb claf ydwyf—ac oll 'Yn canu am glwyf Calfaria fryn.' Ac er trymed fy maich, a maint fy nghosid, yr oedd yn gysur mawr i mi fod gartref yn ei gweld, a'i chlywed yn dyweud y gair olaf yn y byd, sef, 'Iesuauwel, gollwng, gollwng, gollwng.' Ac yn fuan gyda hyny cyrhaeddodd i'w hafan ddymunol; wedi ei dryllio yn erbyn creigiau, ac wedi ei maeddu gan y don.

Dydd iau canlynol daeth lliaws mawr iawn o'r cyfeillion a'r cymydogion i'w hebrwng i dŷ ei hir gartref.

Pregethodd y Parch. John Edwards yn y tŷ yn briodol, ac effeithiol iawn, oddiar Dat. xiv. 13. Er y gallwn roi hanes helaethach o lawer; etto rhag meithder y terfyna eich cyfaiil galarus!

Llangollen.

JOHN HUGHES.

Y Dysgawdwr Cyffredinol.

III.

Am Amaethyddiaeth neu Hwsmonaeth.

23. Y cam cyntaf o fywyd anwâr i un diwygiedig yw caffaeliad, amddiffyniad, a chydabyddiaeth o berchenogaeth mewn tir. Mewn oesoedd boreuol, nid oedd hyn yn gynnwysedig ond yn unig yn yr hyn oedd yn anhepgorol at angenion uniongyrchol dynion, a'r tir fel yr awyr ydoedd berchenogaeth gyffredin i bawb.

24. Yr eiddo cyntaf ydoedd gynnwysedig o ddefaid, geifr, ac ychen; a'r llafurwyr cyntaf oeddynt fugeiliaid, y rhai oeddynt yn gwylio eu diadellau, ac yn eu harwain heb attaliad o'r naill le i le arall i borffau.

Syl. Mae genym ddarlun neillduol o fywyd bugeiliaid yn Llyfr Genesis; Abraham, Isaac, Iacob, a'u teuluoedd, oeddynt fugeiliaid, neu lafarwyr yn yr oesoedd boreuaf. Gwelir fod eu cyfoeth yn gynnwysedig yn eu diadelloedd a'u da byw; a'u bod yn erwydd ar hyd y wlad i geisio porfa i ba le bynnag yr ewyllysient.

25. Yn yr oesoedd bugeiliaid o lafarwriaeth, nid oedd dim perchenogaeth mewn tir, yr oedd yr holl wlad yn agored ac yn gyffredin i unrhyw feddianydd; ac nid oedd neb yn cymmeryd iddo ei hun feddiant yn y ddaear, nac yn ystyried cynnyrch unrhyw lannerech fel ei eiddo ei hun.

26. Yn Africa, ymhlith yr Americanaid brodorawl, ac yn y rhan swyaf o barthau Asia, nid oes, hyd y dydd hwn, ddim perchenogaeth mewn tir; yn ganlynol, yn y gwledydd hyny ni lafurir ond ychydig, ac er llwyrthlonrwydd y

ddae'r, a chymmeriad tymberus yr hinsoddau, nid yw cynnalïaeth ond ansicr.

27. Cyinabyddiaeth a diogeliad o feddiant mewn tir, ydynt gan hyny seiliau diwydrwydd, llawnder, a chynnydd cwmdeithasol. Bod i ddyu allu i alw llannerch o dir ei eiddo, ac i swynhau ei gynnyrch a'i wellad, sydd gan hyny yn un o'r camrau mwyaf pwyfawr yn y mynnediad o gyflwr anwâr i un diwygiedig.

28. Cyn gynted ag y gallai dyn honi ei hawl neillduol ei buu mewn darn o ddaear, a sicrau i'w deulu y cynnyrch o hono, yna yn ofalus efe a'i llafuriai, a'i heuai, ac a'i planai; gan wybod y cai fedi gwobr ei lafur yn nhyddor cynhauf.

29. Gwledydd yn gyffredinol ydynt yn gorwedd yn agored, heb ddim ond brynïau a ffosydd i wahanu tiroedd llafurwyr; eithr yn Lloegr mae pob tyddyn neillduedig yn cael ei wahanu oddiwrth eraill gyda gwrychoedd a chloddiau; a'r tyddynod eu hunain, ydynt, er buddioldeb yn gystal a harddwch, wedi eu rhanu yn ddosparthïadau llai a chauedig.

30. Yn Ffrainc, yr Almaen, Ital, a'r Hispaen, a'r rhan fwyaf o deyrnasoedd eraill, mae y tiroedd yn aros yn barhaus yn saeslyd mawrion agored digauedig; a'r gwledydd hyny, o ganlyniad, ydynt yn rhoi ddi golygfa anhardd; pan mae maesydd cauedig yn gwneuthur Lloegr megis gardd y byd.

31. Caeadleoedd ydynt yn mawr wellau hinsawdd gwlad, trwy ei hachlesu oddiwrth wyntoedd gerwin; maent yn hyfryd yn adranu llafur-waith y tyddynwr; a thrwy attal ymarferiad anifeiliaid, yn peri iddynt fyned yn dewion yn gynt.

32. Ffarmwyr neu dyddynwyr a elwir yn *arddwyr*, pan mai eu gwaith penaf yw codi fâd; ac yn *dyddynwyr porfaeng*, neu *borthwyr*, pan mai eu gwaith yw magu a phiesgi defaid, a da byw eraill.

33. Tyddynod ydynt yn amrywio yn eu maintïoli, o ddeg a deugain hyd fil o acrau. Y tyddynod arddawyr ydynt yn gyffredinol yn llai na'r rhai a arferir i borthau neu borthi anifeiliaid, o herwydd eu bod yn gofyn mwy o lafur. Y rhai hyny, o ddau i bedwar cant o acrau, ydynt y mwyaf buddiol i'r perchenogion a'r cyffredin.

34. Tiroedd a renir yn gleiog, marlaidd, pridd-galchog, tywodlyd, grianog, mawnog, a chorslyd. Y rhai cleiog a marlaidd a elwir yn diroedd anystwyth a chryf; a'r tywodlyd a'r grianog yn diroedd ysgeifn.

35. Mae tiroedd yn ddiiffrwyth pan fyddont yn gynnwysedig o ormod o un math o ddefnydd, heb ddal digon o leithder, neu yn rhy fâs: ac maent yn frwythlon pan f'ont yn cynnwys cynnwysedd dyladwy o ddaear wreiddiol amrywiedig gyda gweiddillion planhigion a defnydd anifeiliaid.

Syl. Mae ein byd ni yn gynnwysedig o swyn, pridd, llysïau, a sylwedd anifeiliaid. Y mwyn trwy weithrediad yr awyr sydd yn myned yn ddaear; y ddaear trwy weithrediad yr awyr yn cenhedlu llysïau; a llysïau ydynt barotod naturiol o ymborth anifeiliaid. Y rhai hyn drachefn ydynt yn dychwelyd eu rhanau a'u cyrph i'r ddaear, lle maent yn cynnyrchu llysïau, y rhai a wasanaethant yn ymborth i genhedlaethau newydd o anifeiliaid, ac fel hyn mae cylch o hanfodaeth yn bod, mor hardd ag ydyw o ryfedd. Awyr, neu *gas*, ydyw yr achos effeithiol yn mhob sefyllfa.

36. I wneuthur tir diiffrwyth yn frwythlawn, dylai yn aml gael ei droi i'r awyr, a'i gymysgu â gwrtaith o dom anifeiliaid, llysïau braenedig, calch, marl, ysgeubion beoludd, &c.

Syl. Mae y gallu frwythlonawl, neu naturiaethau llysieuawl, pob math o dir, yn cael ei dreulio yn sawr gan gnydau dilynol; a llafur defnyddiol dyn yw dychwelyd at y tir mewn amrywiol ddullïau o wrteithio, yr hwn a ddygwyd ymaith a'r hwn sydd yn cydgyfarfod mewn gwrtaith priodol. Er hyny nid yw trefydd mawrion yn dychwelyd cymaint ag maent yn ei ddiifa, ac am hyny mae moddion celfyddydawl yn angenrheidiol i gadw i fynu frwythlondeb gwlad: ac esgeulusod neu auwybodaeth o'r ddyledswydd hon a ddarostyngodd y gwledydd mwyaf frwythlawn yn yr hen amserau yn ddiiffrwyth.

37. Wrth droi y pridd i synu, prif offerynau y Garddwyr ynt y rhaw, yr *hoe* a'r *fattock*; a rhai y Tyddynwr ynt yr aradr, yr ogeid, y rhol, y bladur, a'r crymau.

38. Fel y mae dlynïad o'r un cnwd yn tueddu yn snau i dloidi y tir, mae gwanol gnydau yn eu cylch wedi eu profi yn ddefnyddiol. Cloron, fâd, a chnydau gwynion ydynt waghâol; ond, ar eu hol, se wellheir y tir gan efrau, maip, a chnydau gwyrdion neu blanedig.

39. Mewn tiroedd anystwyth, clofer, ffu, gwenith, bresych, a cheirch a ellir eu hau yn olynol; ac mewn tiroedd ysgeifn, cloron, maip, pŷs, ceirch, a haidd, a allant ddilyn eu gilydd. Y rheol gyffredin yw, *un cnwd i ddyu ac un i anifail*.

Syl. Y dull hwn o amrywio y cnydau sydd beth newydd a gafwyd allan. Gynt byddai tir yn aml yn cael ei adael yn fraenar; hyny yw, heb ei weithio bob tair neu bedair blynedd; ond yn bresenol, trwy amrywio y cnydau, mae yn arferol cael dau, tri, neu bedwar o gnydau yn y flwyddyn o'r un tir, heb iddo gael ei waghâu; yn ganlynol braenaru sydd wedi myned yn afreidiol.—Gwel *Young's Invaluable Farmer's Calendar*.

40. Gwenith yn gyffredinol a heuir yn

Medi neu Hydref; ond yr hwn a cŵwir gwenith y gwanwyn ni heuir hyd Mawrth. Mae yn addfedu, yn ein hawryglu ni, yn Awst a Medi, pan y medir, y tŵir, ac y dyrnir ef. Ar ol ei falu yn y felin, a'i ogyrn, mae yn dyfod yn flawd; a'r blawd wedi ei gymmysgu a dwfr, wedi rhoddi burym ato, a'i grasu yn y ŵwrn, sydd yn gwneuthur Bara.

41. Haidd a heuir yn Ebrill a Mai, ac a wneir yr Ffâg, trwy ei boethi i radd o Flaendarddiad, ac yna ei dorri mewn mello. Os bydd y Brâg wedi ei fwydo mewn dwfr poeth, y mwydiad, gyda chwanegiad o hopys ato, a ellir ei weithio gyda burym i ŵr, cwrw, neu borter.

42. Ceirch a heuir yn Chwefror a Mawrth; wedi ei falu mae yn gwneuthur blawd ceirch, a'i gymmysgu â dwfr mae y blawd yn dyfod yn fara ceirch; ond heb ei falu mae ceirch y bwyd huffaf gan goffylau.

43. Mae rhywogaethau ereill o rawn yn cael eu meithrin yn Lloegr, megis Rhŷg, Pŷs, a Ffâ. Y cyntaf sydd yn gwneuthur bara du, a'r olaf ydynt ddigon adnabyddus fel bwyd danteithiol a iachusol. Rice, grawn hynod o faethlon, a feithrinir yn sawr mewn hinsoddau cynnes, ac a ddewisir o flaen grawn eraill er ymborth i ddyn.

(I'w barhau.)

Cyfarchiad at bobl Ieuainc.

Hybarch Olygydd,

Ar ol hir ostep, cefais ar fy meddwl anfon y cyfarchiad canlynol, i chwi i'w ei gyfiecu yn rhyw gongl o'ch ebydoeddiad clodwiw os barnwch ef yn addas,—sef rhai sylwadau ar y perygl a thnenni y bobl Ieuainc hyny o'r Ysgol Sabbathol, sy'n cael eu gadael yn y dyddiaid diweddfaf hyn, heb eu dal yn rhwyd yr Efyngyl.

O bobl Ieuainc, amser Ieuengctyd yw eich amser auraid, sef blodau eich dyddiau, ac mae Duw yr hwn a'ch lluniodd, ac a'ch cynhaliodd yn galw am danoch gan roddi gorchymyn neilldrol i chwi ar eich penau eich bunain, 'Cofia yn awr dy Grawdwr yn nyddiau dy Ieuengctyd, cyn dyfod y dyddiau blin, a nesau o'r blynyddoedd yn y rhai y dywedi, nid oes i mi ddim diddanwch ynddynt.' A pha rai bynnag o honoch, O Ieuengctyd, a adewir i fyw a marw mewn anufudd-dod i'r gorchymyn hwn, heb glywed llais Mab Duw i'ch gwneuthur 'yn ewyllysagar yn nydd ei nerth.' Mae dyddiau blin yn eich aros, y fath na welodd eich llygaid, ac ni clywodd eich elustiau, ac ni ddaeth i'ch calonau erioed feddwl pa fath ydynt. 'Yn gymmaint ag i mi eich gwahodd ac i chwithau wrthod; i mi estyn fy llaw, a neb heb ystyried; ond diystyrasoch fy

holl gyngor i, ac ni fynnech ddim o'm cerydd. Minnau hefyd a chwarddaf yu eich dialedd chwi, mi a wawdiaf pan sythio arnoch yr hyn yr ydych yn ei ofni; pan ddol arnoch yr hyn yr ydych yn ei ofni megis distryw, ac y dël eich dialedd arnoch megis corwynt, a dyfod arnoch wasgfa a chaledi.' 'Yna y gultant arnaf, ond ni wraudanaf; yn foreu i'm ceisiant, ond ni'm cant.'

O bobl Ieuainc, bobl Ieuainc, mae Duw yn y dyddiau hyn yn daer, ac mewn modd difrif yn gult ar eich ol, a gwae, gwae, gwae chwi os yn ol y byddwch! Mae wedi rhoddi a danfon atoch ei weision, sef Athrawon yr Ysgol Sabbathol, i'ch dysgu a'ch gyfarwyddo yn ngair y gwirionedd. Mae'n danfon ei weision sef ei genhadon, i'r prif ffyrdd a'r caeau. Hefyd, mae'n danfon trugareddau, breintiau, ac anil genuhadau, ac fe allai fod ei Yspryd, rai prydiau, wedi bod yn ymyrson â chydwybodau rhai o honoch.

O bobl Ieuainc, tu ag atoch chwi y mae ei lef a'i ddymuniaid. Mae Mab Duw, cyfaill pechaduriaid, yn llefain ar eich hol. O gwardewch ar ei lef, rhag i'r Oen droi yn Llew, a dywedyd fel wrth y rhai gynt, 'Ni chaiff y rhai a wahoddwyd brofi o'm swpper.' O bobl Ieuainc, y rhai a ddaethoch i'r byd ar ganol dydd, pan oedd haul yr efengyl yn ei wres, a'i olen yn tywynu trwy'r gwledydd: na fyddwch fel ynyfdion yn secura yn amser y cynhauf, rhag bydd gorfod i chwi dd'wedd mewn chwawer a chyfyngder ysbryd, 'Y cynhauf a aeth heibio, darfu'r haf, ac nid ydym ni gadwedig.' O, na thwyller chwi, ni watwarir Duw. O Ieuengctyd, Duw yr hwn y mae pob gallu yn ei law, ac sydd yn trugarhau yn rhad wrth rai yn eu gwaed, a'ch gwaredo rhag tynnu gwaswfa ar eich heneidiau.

Chwi blant a phobl Ieuainc sydd yn mwynhau y fath fanteision o gael dysgu gair Duw, a'i drysori yn eich cof, ewch at Dduw yn aml i ofyn am i'ch calonau gael eu braenaru, ac i'r gair gael gwreiddio ynoch, a ffwrthloni, canys fe a ddichon gadw yn fyw yr enaid i fywyd tragwyddol. Os yn ol y byddwch heb gael gras cadwedigol, a'ch gwir ddychwelyd at yr Arglwydd Iesu (yn wyneb y breintiau a'r manteision sydd yn eich dwylaw) chwi a fyddwch yn sicr yn fwy diesgus na neb yn y farn sawr! O pa fodd, gan enogrwdd fel mynyddau duon, y gellwch chwi godi eich pennau pan ddolo Mab Duw ar y cymmylau?—Pa mor ddiesgus a fyddwch chwi y pryd hyny? pan y byddwch yn cael dannod i'ch wynebau eich bod wedi bod megis ynghanol afonydd gras, ond fel barilau wedi eu corcio, na chae dysferyn le i fyned i mewn i chwi; er bod y llif o'ch deutu.—Oni welsoch

chwi rad ras yn achub rhai o'ch gyfeillion o'ch plith? ac yn eu galw i'r cerbyd, ac yn eu darostwng ynghanol eu gelyniaeth?

Gyda diesgus, mawr fydd y cyfrif a fydd raid i chwi roddi yn y dydd bwnw, sef ieuengtyd yr oes hon yn neillduol, y rhai a geir yn fyr o ras cadwedigol. O! pa gynnifer o bregethau, pa gynnifer o byngciau sylfaenol y grefydd Gristionogol a adroddasoch? Yr aml rybuddion a chynghorion a gawsoch? pa gynnifer cennad a chennadwri a anfonodd Duw atoch, gan geisio eich gyrru, neu eich tynu at yr Arglwydd Iesu? O gynnifer gwaith y mae Mab Duw wedi bod yn, sefyll, ac yn curo wrth eich daysau!—Pa sawl gweddi a weddiwyd ger bron Duw ar eich rhan?—A gaiff yr holl bethau hyn i gyd fod yn foddion i'ch gwneud yn fwy truenus?—Am hyn oll, a llawer mwy, y bydd raid i chwi ateb am danynt yn nydd mawr y farn. Awelon fy nef a chwytho arnoch.—A'r hwn a ruddfanodd, ac a lesodd â llef uchel uwch ben bedd Lazarus, a lefo yn effeithiol arnoch chwithau; deffrowch, dihunwch, deuwch allan, O ieuengtyd: a boed i chwi glywed ei lais a byw byth, yw gwir ddymuniaid eich ewyllysiwr da yn y peth goreu, Woodstock.

ATHRAW O YSGOL.

CERDDORIAETH EGLWYSIG.

Syr,—Llawen iawn oedd genyf weled hysbysiad yn eich Trysorfa am mis Medi diweddaf, fod yr hylgod beroriaethydd Mr. Isaac Williams o Drefnyonon, yn bwriadu cyhoeddi llyfr tonau o'i waith; os caiff annogaeth digonol gan ei gyd-wladwyr.

Er cymmaint o wybodaeth a feddiennir gan genedl y Cymry yn y dyddiau hyn, ac er fod cynnydd a gwelliad ar y celfyddydau yn eu plith; y mae lle i ofni fod *Cerddoriaeth feglwysig* i raddau, yn cael ei hesgeuluso ganddynt. Yr oedd cerddoriaeth, yn mhliith y genedl Iudewig, yn cael ei hystyried yn gelfyddyd gyssegredig: yr oedd canïadau Sion, a pheroriaeth y cysegr mewn bri a chymeriad uchel yn llysoedd y pendefigion dwyreiniawl; ac yr oedd *per ganedydd* Israel, nid yn unig yn cyfansoddi *geiriau* ei odlau ysprydol, ond hefyd, yn ol dull yr hen delynorion Groegaidd, yn cyfansoddi y *beroriaeth* iddynt hefyd; yr hyn a'u gwnaent yn odidog ragorol.

Hefyd y mae ein cymydogion y Saeson yn mhell o'n blaen ni, gyda golwg ar y gelfyddyd ardderchog hon. Pe bai llawer Cymro, o blith mynyddoedd Gwylt Walia, yn myned i rai o addoldai y Saeson, yn Llynlleifiad neu Lundain, pan y byddont yn pereilio moliant i'r Goruchaf, efo a ddychymygai fod ei glust

wrth borth paradwys yn clywed plethiadau telyng Gabriel, neu seiniau perlew-ygawl tannau Uriel; ie tybiai ar unwaith ei fod fel Ioan gynt wedi cael ei gipio i'r drydedd nef, i glywed y côr nefolaidd yn canu cân Moses a chân yr Oen, 'draw i'r llen mewn llawen floedd.' Tra y mae y Saeson yn dadsein moliant eu Creawd-ydd, mewn dull mor sawreddog a goruchel, nes llenwi meddyliau y gynnull-eidfa â syndod ac â pharchedig ofn, yr ydym ni y Cymry, mewn llawer man, yn ymfoddloni ar ryw gauu marwaid a hwyr-drwm, mwy cymbwys i suo'r gynnull-eidfa i gysgu, nac i fywiogi eu tymherau, ac i addasu eu meddyliau i aberthu moliant i'r Arglwydd.

Y mae y rhan fwyaf o lil Gomer fel pe bant wedi crogi eu telynnau ar yr helyg; pa rai sydd wedi bod yno cyhyd fel pan dynir ambell un o honynt i lawr, y dywed rhai o swyddogion y cysegr, mai eiddo'r Babiloniaid ydynt; ac uad ydyw cau rheolaidd a *rhodresgar* (fel y'i galwant) yn addas i addoliad yr Arglwydd. Ond er fod y telynnau hyn wedi bod cyhyd ar yr helyg, nes y mae eu tannau wedi rhydu; pan y can't eu tynu i lawr a'u hadgyweirio, ceir clywed meibion y gaethglud yn dadseinio canïadau Sion eto mor beraidd ag erioed.

Ond mewn perthynas i lyfr Peroriaeth Mr. I. Williams, nid oes genyf ond dweyd fod enw ei awdwr yn ddigon o ganmol-iaeth iddo, gan y rhai hynsydd yn gwybod am ei dalent odidog, a'i fedrusrwydd cywreiniaw yn y gelfyddyd ardderchog o gerddoriaeth; yn nghyd a'i lasur diffino o'i sabandod hyd yn awr i feithrin y cyfryw. Iê, nid oes genyf un petruser i ddweyd, fod ei Anthemau rhagorol ar yr 8fed a'r 100fed Psalm, yn teilyngu y cefnogaeth mwyaf i'w lyfr, ac yn galw sylw neillduol meibion *Orpheus* yn enwedig.

Yr oeddym ni, y Methodistiaid Calvin-aidd, yn sefyll mewn mawr angen am gasgliad o dônau cyfaddas i gyfattedi i lyfr hymnau Mr. M. D. Llanfyllin; a chan fod y cyfryw gasgliad, wedi ei gyfansoddi i'r perwyl, yn ymgynyg i'n sylw yn bresennol, ac wedi ei gymeradwyo gan feirniaid medrus yn y gelfyddyd, y mae yn ddiamman mai tra phriodol a fyddai i'r Corph crybwylledig roddi ei gefnogaeth tuag at gael y lyfr uchod allan o'r wasg. Pe bai pob capel sydd yn perthyn i'r corph yn cymeryd un o honynt, diammau y galluogid yr awdwr i'w gyhoeddi.

Pur eirian yw Peroriaeth—I. Williams, Prif cilydd ein talaeth:
Wele firwd o alaw fraeth,
Y caniedydd cain odiaeth.

Ydwyf, Syr, yr eiddoch, &c.

Hanesiaeth Cenhadol.

VIZAGPATAM YN YR INDIA DDWYREINIOL.

Dodwn yma ran o ddyddlyfr y Parch. J. W. Gordon, y Cenhadlwr sydd yn llafurio yn Vizagpatam, ar ochor orllewinol i Bay of Bengal.

Medi 21. Yn y prydawn, galwodd tri o Oſeiriaid yr eilynod arnaf, y rhai a elwir yn y wlad hon, Brahminiaid, i ymcygan am Fiblau. Yn yr hwyr bu dadl fath rhyngof a Mahometan parchus, yn nachele aberth Crist. Tuerai efe, nad oedd dim possibl i Iesu Grist ddyoddef, ac na ddrfu iddo ddim dyoddef chwaith: mai rhyw un arall oedd yn dyoddef, rhyw ddu neu yspryd. Mi geisiais, ond yn gwbl ofer, ddangos iddo drwy brophwydoliaethau yr Hen Destament, mai Iesu Grist oedd yn dyoddef ar y groes, ac nid neb arall. Fod gwir angenrheidrwydd am iddo ddyoddef a marw; ac nad oedd bosibl i ni gael iachawdwriaeth heb iddo ef ddyoddef a marw fel Mechniyyd drosom ar ym ein lle. Nid ellais berswadio y truan ddyd twylledig, i gydsynio â'r athrawiaeth ddyddanau hon, er ymgais o honof hyd y gellais.

Hydr. 3. Boreu heddyw daeth dau ddyn o'r wlad attaf i ymddyddan â mi ynghylch crefydd, ac i ymfyn am Fiblau, ac am Draethodau yn iaith Telugu. Yr oedd y dynion hyn yn nodedig o ddiddichell a bawdd siarad a hwynt, yn hynod o rydd oiliwth y rhugfarn, a'z sydd yn gyffredin i'r ganfod yn y bobl sydd yn trigfanu mewn crefydd mawrion a phoblog. Yr oeddynt yn cychabod ardderchogrwydd y grefydd i gristionogol, ac yn cyfaddel mai twyll oedd eu crefydd hwy a'u dawiau. Hwv a wrandawsant gydag amynedd mawr a boddlourwydd ymddangosiadol ar y gwirioneddau a ddywedais wrthynt. Myn a'u gwahoddais hwynt i ddyfod i'n haddoliad brydnawn Sabbath, y cant gyfleusdra i glywed chwaneg o efengyl eu hiachawdwriaeth. Yr Arglwydd a oleuo eu meddyliau, ac a'u dychwelo atto ei ban drwy nerth gair ei ras. Yn y prydawn, cyfarfom â'r Athraw Ysgol fel arferol.

Hydr. 17. Y prydawn hwn daeth attaf yr ieuanc o'r wlad i ymfyn am Fiblau a Thraethodau. Efe a arweiniwyd yma gan un o'r Athrawon; yr oedd yn hollol ddwyth i'r lle hwn. Ar ol ymddyddan ag ef, mi a roddais iddo gopi o'r Epistolau, a phump o Draethodau, am y rhai yr oedd yn bur ddiolchgar. Fel hyn y mae ein llyfrau crefyddol yn cael eu taeu ar led o ddydd i ddydd, ie i lawer mwy, lle na'f oes modd yn bresennol i'r Cenhadol fyned.

Hydr. 18. Pregethais yn ol fy arfer yn ein Capel bach yn y dref. Fy nhestyn

oedd dammeg y goludog a Lazarus. Cefais gynnulleidfa liosocach nag arferol, ac yr oeddynt yn hynod o astud yn gwrandao arnaf. Arosodd amryw hyd ddiwedd y cyfarfod, ac yn niwedd y gwasaneth derbyniasant ychydig o Draethodau gan Enock Knill, yr hwn oedd yn dygwydd bod yn bresennol. Yr oedd amryw yn gogwddo eu penau, yn arwyddo eu cydsynied a'r gair a leferid. Ar ganol yr addoliad aflonyddodd un dyn y gynnulleidfa drwy ofyn yn gyhoeddus, A oedd Duw yn preswyllo yn nghalon y dyn a fyddai yn myfyrlo arno? Taa diwedd yr odfa clywais rai yn murmur, ac yn myned allan. Bendithied Duw ei air er lles eu heneidiau.

Hydr. 22. Yn y prydawn galwodd tri o'r Brahminiaid gyda mi. Eu dyben oedd ymfyn am gopiau o'r Ysgrhythrau. Cefais hamdden i ymddyddan yn bir ag un o honynt mewn perthynas i addoliad eilunod. Yr oedd ei resymiaidau o blaid hwn yn eithaf disail ac ynfyd. Dangosais iddo gyfeiliornad y grefydd Hindooaidd, ac a daer ddymunais arnynt oll ddarllen ein llyfrau sanctuidd ni, a barnu drosynt eu hunain, fel y caffont asael ar wir ddoethineb. Wedi maith ymddyddan, mi roddais iddynt yr hyn a geisiais, a hwy a ymadawsant, gan adael ar fy meddwl argraff dwys am anwybodaeth a dallineb dychrynllyd meddyliau yr Indiaid am bethau crefydd.

Hydr. 28. Yn y prydawn galwodd dyn ieuanc gyda mi am gyfran o'r Ysgrhythrau. Rhoddais iddo lyfr Genesis yn iaith Telugu. Hefyd, ymddyddenais ag un Hindoo genedigol a pharchus yn nghylch natur Duw. Efe a geisiodd ei amddiffyn ei hun drwy ddal âa byddai yr hyn a ystyrir yn bechod mewn dyn, ddim yn bechod yn Nuw; y gallai efe wneud y peth a fynai. Nid ellais i wneud dim o'r dyn tywyll hwn; yr oedd efe yn rhy ddysgedig yn ei olwg ei hun, ac yn rhy hunandebus i wrando ar rym rhacswm eglur.

Hydr. 29. Treuliais holl foreu y dydd hwn yn y wlad yn Ysgol Malkapoor, yn holi yr ysgolheigion. Ac wedi darfod, ymddyddenais ag amryw o bobl, y rhai a dduethent ynghyd ar yr achlysur. Yr oeddwn yn eu cael hwynt yn resynus o anwybodus. Cyfrenais iddynt amryw Draethodau. Un gwr ieuanc o honynt, yr hwn oedd yn ymddangos yn fwy deallus na'r lleill, a fynai i mi gredn, fod un o'r colofnau ar yr hwn yr oedd pen yr Ysgoldy yn sefyll, ac ar yr hwn yr oedd efe ei hun yn llechweddu, yn Dduw. Wrth glywed hyn, atebodd un o'r ysgolheigion, 'Nid oes ond un gwir Dduw.'

Mi geisiais ddangos i'r dyn truan ynsydrwydd y fath ddychymygion, gan dystiolaethu mai yr unig wir Dduw a wa

aeth bob peth. Yr oedd y trueiniaid hyn yn ymddangos yn gwrando yn astud ar yr hyn a ddywedwn. Hefyd, mi gyfarfyddais âg amryw wragedd wrth yr Ysgol, ac ni a ymddyddenais â hwy am yr angenheirddwydd o anfon eu genethol i'r Ysgol. Un o honynt, a ddyrchafodd ei llef, ac a ddywedodd, 'Ho, mae arnom ni osn gwneud hyny; canys yr ydym yn clywed, os anfonwn ni ein plant attoch chwi i gael eu dysgu, y bydd i chwi, pan gynyddont i saintioli, eu hanfon hwynt mewn llongau, dros y mor i wledydd ereill, ymhell oddiurthym, fel na welwn ni byth mo honynt mwy.'

Hysbysiadau Crefyddol.

Hanes dechreuad a chynydd, ynghyd ag agredd bresennol crefydd yn mhliith y Methodistiaid Calvinaidd yn Llysfaen.

Ar y 12fed dydd o fis Tachwedd, 1834, agorwyd Capel Bethel, plwyf Llysfaen, Sir Gaernarfon, ond perthynol i Gyfarfodydd Misol Sir Ddinbych.

Hwn ydyw y capel cyntaf a adeiladodd y Trefnyddion Calvinaidd yn y lle hwn. Dywedir fod rhyw son am gapel wedi bod yma ers blyneddau yn ol; se allai cyn i Mr. Thomas Edwards, gynt, ymadael o'i fro enedigol i Liverpool.

Yr oedfa gyntaf a ellais gael hanes am dani yn yr ardal hon ydoedd, ers ynghylch deugain mlynedd yn ol, yn ymyl y ffordd, yn agos i Landulas, Mr. Evan Lewis oedd yn pregethu. Ar ol y bregeth eisteddodd i lawr, eisteddodd y gwrandawwyr o'i amgylch; a bu yn dywedyd ychydig wed'yn iddynt o'i eistedd: yna daeth un o honynt atto, gan ddywedyd, Os deuwch gyda mi i'r tŷ, mi r'of i chwi beint o ddiod. Felly se aeth ef a rhai o'r cyfeillion a ddaethai gyd ag ef o'r Bettws, i fwynhau yr arwydd yma o'i garedigrwydd.

Bu pregethu ar amserau, ac Ysgol Sabbathol hefyd, yn cael eu cynnal wedi hyn yn yr ardal oddiamgylch mewn amryw fanau. Tu a'r flwyddyn 1811 y dechreuodd pregethu ac Ysgol Sabbathol yn sefydlog genym yn y gymydogaeith hon, mewn lle a elwir y Geufos, plwyf Llandulas, ac yn Bryn y Fran, plwyf Llysfaen: wedi hyny bu pregethu hefyd dros dro mewn lle a elwir Rhyd-y-foel, ac yn Cefn-y-castell. Wedi hyny symudodd oddiyno i Pen-y-cefn, yn y cwr arall i blwyf Llandulas. Fel hyn y byddai yr achos crefyddol yn ein plith yn cael ei symud trwy ryw achlysuron, o'r naill fan i'r llall, fel y babell gynt yn yr anialwch, hyd oni ddangosodd yr Arglwydd 'y lle a ddewisodd EFE i osod ei enw yno;' a hyny mewn modd annisgwiliadwy, trwy symudiad teula o Gonwy i Lysfaen i bre-

swyllo, y rhai a gawsant addewid o le i adeiladu capel. Gwnaed y peth yn hyspys i Gyfarfod Misol y Sir; yna anfonwyd dau oddiamgylch i ofyn boddlonrwydd y gymydogaeith, ac i edrych pa gynnorthwy a gaid at y gwaith. Wedi gwybod eu parodrwydd, pwrwaswyd y tir, 20 llath o hyd, a 12 o led, yn eifeddiaeth oesol i gorph y Trefnyddion Calvinaidd.

Dechreuwyd pregethu eilwaith yn Bryn y Fran; symudwyd oddiyno i Ty'n y coed (am fod y lle yn helaethach) tra yr adeiladwyd y capel. Cyflawnodd y cymydogion eu haddewidion tu hwnt i'n disgwiliad, i gludo defnyddiau yn rhad at y gwaith. Maint y capel yw 11 llath with 9 tu mewn, yn cynnwys 33 o eisteddleoedd. Y cyntaf a bregethodd ynddo oedd Mr. David Elias, ar Zec. iv. 6. 'Nid trwy lu, ac nid trwy nerth, ond trwy fy Stryd, medd Arglwydd y lluoedd.'

Tach. 11 a'r 12, pryd yr agorwyd y capel, pregethodd y brudyr parchedig canlynol:—Nos Fawrth, John Roberts, Brynllwyni, ar Preg. v. 1. a Moses Parry, Dinbych, ar 1 Cor. iii. 9. Dydd Mercher, am 10. William Morris Carmel, ar Act. v. 31. a William Jones, Rhuddlan, ar Heb. ii. 4. Am 2, William Morris ar 1 Ioan i. 7. a Daniel Jones, Llanllechyd, ar 1 Bren. ix. 3. Am 6, David Pritchard, sir Gaernarfon, ar Matth. xi. 5. a Daniel Jones ar Act. ii. 37. Cawsom yr; hiu yn bysryd, ac yr oedd y gwrandawr yn lluosog iawn, ac arwyddion fod yr Arglwydd yn gwrandaw ein gweddïau a'n deisiadau,—a chyssegrwyd y tŷ yma a adeiladwsom, i osod ei enw ynddo byth, &c. gwel testun Mr. D. Jones.

Y Sabbath canlynol, symudodd yr Ysgol Sabbathol o Pen y Cefn i'r capel; ac mae yn debygol mai dyma yr Ysgol Sabbathol gyntaf a gysaliwyd gan y Trefnyddion Calvinaidd yn Llysfaen: ei nifer yn bresennol ydyw o 60 i 70. Yr ydym wrth y gorchwyl o adeiladu tŷ a stabl wrth y capel, yr hyn yn ddiâu a fydd yn dra chyfeus yn y lle hwn pan ei gorphenir.

Mae yma hefyd gynulleidfia fechan, yn nghylch 20 o nifer, heblaw plant; rhai wedi dyfod o'r eglwysi cymydogaeithol, ac ambell un o'r newydd wedi dyfod attom, er tystiolaeth nad ydyw llafur gweision yr Arglwydd yn hollol ofer ac aneffeithiol yn ein plith. Yr ydym wedi ein neillduo yn gaogen eglwys i gynnal yr achos ar ein traul ein hunain, mewn undeb a thaith Sabbathol y Bettws a Llanellian. Er fod ein nifer yn fychan, a'r achos yn isel a gwael, mae yn ymddangos yn hynod o siriol, er cyfarfod a gwrthwynebiadau o amryw fath.

Yr hyn sydd yn tarfu y gwandawyr fwyaf, ac yn ein digalonni ninau gyda'r

gwaith yn nesaf at ein camymddygiadau fel crefyddwyr, ydyw prinder pregethwyr, gan hyny yr ydym yn deisyf arein brodyr yn y weinidogaeth ymweled a ni mor fnych ag y gallant: canys trwyddynt hwy yr ydym yn disgwyl cael ein hadeiladu. Ydwys, eich ewyllysiwr da,

GLAN DULAS.

Hvdref 21, 1836.

Helyntion yr Amseroedd.

CYFRAITH NEWYDD PRIODAS.

Mae amryw yn dysgwyl ac yn dymuno cael ychydig o eglurhad ar y 'Gyfraith newydd am briodi,' yr hon a wnaed ac a gadarnhawyd yn Eisteddfod ddiweddfaf Senedd Brydain, yn gyffelyb i'r hyn a wnaethom ar 'Gyfraith newidiad y Degwm.'

Mae Cyfraith newydd Priodas yn perthyn yn unig i Loegr a Chymru, ac i fod mewn grym ar yr ail dydd o fis Mawrth nesaf.

Yr oedd tair ffordd i briodi yn Lloegr a Chymru o'r blaen; ac o hyny allan bydd pump, canys fe chwanagerwyd dwy ffordd o briodi at y tair ag oedd o'r blaen.

Y tair ffordd oedd o'r blaen oeddynt,

1. Yn ol trefn yr Eglwys wladol.

2. I'r Iuddewon, yn ol eu trefn Iuddewaidd hwy.

3. I'r Crynwyr (*Quakers*) yn ol eu trefn hwythau.

Y ddwy ffordd ereill o briodi yn ol y gyfraith newydd fyddant:—

1. Mewn Capel neu dŷ addoliad Ymneillduwyr,

2. Yn nhŷ y Cofrestrydd.

Ac mewn perthynas i'r ddwy fydd hyn o briodi y mae eisian eglurhad.

1. *Sylw ar y lle i briodi ynddo.* Ni cheir priodi ymhob Capel, nac mewn un math o dŷ addoliad, ond yr hwn a fyddo wedi ei gofrestru yn lle cyfreithlawn i briodi ynddo.

Pan fyddis am gael cofrestru tŷ addoliad yn lle cyfreithlawn i briodi ynddo, y peth cyntaf i'w wneuthur fydd hyn:— Rhaid i berchenog y tŷ addoliad, neu un o'r Ymddiriedolwyr (*Trustees*), ysgrifenu llythyr hysbysrwydd (*Certificate*), a bydd raid i ugain, o leiaf, o benau teuluoedd ei lawarwyddo, gan dystiolaethu ynddo eu bod hwy yn arferol o dddefnyddio y tŷ addoliad hwnw yn lle cyfreithinol o addoli ers blwyddyn neu chwanaeg, a'u bod yn dymuno fod y cyfryw dŷ addoliad i gael ei gofrestru yn lle cyfreithlon i briodi ynddo. Ac mae yn rhaid ysgrifenu dau lythyr felly, wedi eu llawarwyddo yr un modd a'u gilydd, ac mae yn rhaid i'r Perchenog neu yr Ymddiriedolydd eu llawarwyddo hwynt. Yna aed a'r ddau bapurau hyn i dŷ y Cofrestrydd fyddo ar

y Dosparth hwnw o'r wlad lle y byddo'r Capel ynddo, ac a dal iddo y swm o dair punt, yr hyn a gynnwysa yr holl gost.

Y Cofrestrydd a enfyf y ddau i fynu i Lundaïn i'r Swyddfa Cofrestraeth Cyfreithinol sydd yn Downing Street, fel y gallu y Cofrestrydd Cyfreithinol T. H. Lister, Ysw. eu nodi yn ei lyfr yr hwn sydd ganddo i'r perwyl. Yna efa a geidw un o'r ddau yn ei Swyddfa, ac a enfyf y llall yn ol i Gofrestrydd y Dosparth, ac yntau a geidw hwnw, ac a rydd sicrwydd i'r Perchenog neu yr Ymddiriedolydd ar ddarn o fwm, yr hwn a geidw efe yn ei feddiant. Y Cofrestrydd a bair gyhoeddi y peth yn Mhapur newydd Llundain, ac mewn Papur newydd arall hysbys yn y Dosparth.

Bydd raid gosod y geiriau hyn i fynu yn y Capel, mewn lle amlwg a chyhoeddus,

'GELLIR GWEINYDDU PRIODASAU YN Y CAPEL HWN.'

II. *Gweithrediadau y rhai a ewyllyniot briodi yn y lleoedd hyny.* Rhaid iddynt ddangos Ysgrif-dyst (*Certificate*) o dan law Cofrestrydd arolygol y Dosparth, yr hwn a geir yn y dull canlynol:

Rhaid i'r mab neu'r ferch a fyddont yn bwriadu ymbriodi roi rhybudd o dan ei law ef neu hi i Gofrestrydd y Dosparth, yn dangos ymha Ddosparth, y mae y ddau yn byw ac wedi byw y saith diwrnod olaf o leiaf. Ac os bydd y ddau mewn gwahanol Ddosparth,* rhaid rhoi y cyffelyb rybudd i'r ddau Gofrestrydd. Rhwydd y Cofrestrydd bapur iddynt i'w lenwi yn ol y rheol, sef enw a chyfenw pob un o'r ddau, eu cartrefleoedd, &c. &c. ac ymha le y maent yn bwriadu priodi, &c.

Rhaid i bapur y Rhybudd hwn gael ei ddarllen yn nghysarfed Nawddwyr (*Guardians*) y tlodion mewn tri chysarfed wythnosol olynol, naill ai gan y Cofrestrydd arolygol neu gan ysgrifenydd y cyfarfod; ac oni bydd cyfarfod wythnosol gan y Nawddwyr, mewn unrhyw gyfarfod o'r eiddynt ynghorff un diwrnod ar hugain wedi ddnodiad y Rhybudd yn llyfr y Cofrestrydd. Ac os na bydd unrhywstr cyfiawn, bydd i'r Cofrestrydd roi yr Ysgrifdyst i'r cyfryw ar eu hymofyniad am dano. Y darlleniad hwn sydd i fod yn lle 'gostegion priodas' yn yr Eglwys wladol.

III. *Y drefn o briodi.* Wedi i'r naill neu y llall o'r personau a fyddont yn bwriadu priodi gael yr Ysgrif-dyst uchod, hybysyr i'r Cofrestrydd yn y ddosparth ymha Capel, ac ar ba ddiwrnod y byddant yn bwriadu priodi.

* Bydd yr holl wlad yn cael eu rhannu yn Ddosparthiadau, a gosodir Cofrestrydd Arolygol ymhob Dosparth.

Yna caiff y Gweinidog, neu bwy bynag a bennoder gan y gynulleidfia perthynol i'r Capel, briodi y cyfryw yn y Capel a fyddo wedi ei gofrestru fel y crybwyllwyd uchod, yngwydd y Cofrestrydd, a dau neu chwaneg o dystion addas, ar unrhyw amser o wyth ar gloch y boreu hyd hanner y dydd, a'r drysau yn agored.

Caiff y neb fyddo yn priodi deuddyn ynghyd mewn glân briodas gymmeryd y drefn a syno, drwy weddio, darllen, cynz-hori, &c. ond bydd raid bob amser fod y geiriau canlynol yn cael eu hadrodd gan y mab a'r ferch yn rhyw ran neu gilydd o'r drefn:—

'Yr wyf fi yn tystiolaethu yn ddirifol na wn I am un rhwystr cyfiawn nad allaf fi A. B. ymuno mewn priodas a C. D.'

Wedi hyny rhaid i'r naill a'r llall ddywedyd wrth eu gilydd, fel hyn:—'Yr wyf fi yn galw ar y personau sydd yma yn bresennol i dystio fy mod I. A. B. yn dy gymmeryd di C. D. i fod y gyfreithlawn [wraig neu yn wr] priodasol i mi.' Os na fydd rhyw rwystr cyfiawn, fel y crybwyllwyd uchod.

IV. *Cofrestraeth y briodas.* Bydd raid i'r Cofrestrydd gwyddfodol ddodi coffadwriaeth o'r briodas yn ei Gof-lyfr, yn y fan; ac mae yn rhaid i'r mab a'r ferch a briodir lawarwyddo y llyfr; ac hefyd y gwr a'u priododd hwynt, a'r Cofrestrydd, a dan o dystion credadwy, yn y fan a'r lle y priodwyd hwynt.

Mae dirwy drom a chosp llym ar bwy bynag a wnelo unrhyw dwyll mewn un ran o'r oruchwyliaeth hon.

Os trwy Drwydded (*License*) y byddis yn bwriadu priodi, gellir enel priodi ymhen y saith niwrnod wedi rhoi y Rhvudd; ond os heb Drwydded ni ellir hyd pen un diwrnod ar hugain. Hefyd os priodir drwy drwydded, rhaid i'r neb a briodir dalu deg swllt i'r Cofrestrydd; ac os heb drwydded, nid rhaid talu ond pum swllt.

Gall y rhai a ewyllysiont, wedi cael yr Ysgrifdyst (*Certificate*) gan y Cofrestrydd, fel y crybwyllwyd uchod, gael eu priodi yn yr Eglwys wladol, ar ddangosiad y cyfryw Ysgrifdyst i Weiniidog y plwyf.

Mae gan y Cofrestrydd hawl i roddi allan Drwydded (*License*) am yr hon mae yn rhaid talu tair punt heblaw gwerth y Stampiau.

Yr ail drefn newydd o briodi. Yn ol y drefn hon, os bydd rhyw rai yn ewyllysio, hwy a allant gael eu priodi yn Swyddfa y Cofrestrydd Arolygol. Ond mae yn rhaid iddynt roi Rhvudd, a chael Ysgrifdyst (*Certificate*) yn ol y drefn a grybwyllwyd uchod. Yna aent i Swyddfa y Cofrestrydd, a hwy a briodir yno heb un math o seremoni grefyddol; ond yn unig cyflawnir y ddedof gyda'r geiriau a nodwyd o'r blaen, fel cyttundeb gwladol, yngwydd y Cofrestrydd Arolygol, a Chof-

restrydd arall o'r Dosparth, ac yngwydd dau dyst, ar yr amser a enwyd o'r blaen a'r drysau yn agored.

Tebyg i hyn, hyd y gallwn ddeall, yw y drefn newydd o briodi, ynghyd a'r rhan fwyaf o'i hamgylchiadau. Mae amryw bethau ereill yn y Gyfraith, rhyfaith eu henwi yma. Nid yw yr Act yn gyflawn ond gwerth 10 ceiniog.

CYFRAITH COFRESTRAETH.

Mae y gyfraith newydd hon wedi ei gwneuthur, a'i sefydlu, yn Eisteddfod diweddaf y Senedd: sef, 'Trefn o Gofrestraeth Genedigaethau, Marwolnethau, a Phriodasau yn Lloegr a Chymru.' Mae Swyddfa Cofrestraeth Cyffredinol wedi cael ei sefydlu yn Llundain, lle y mae coffadwriaeth i'w gadw o bob priodas, o bob un a enir, ac o bob un fyddo farw. Ac mae Cofrestrwyr i gael eu sefydlu ymhob Dosparth o'r wlad i gofrestru y rhai hyny, ac i ddanfoni copi o'r Cofrestraethau i Lundain i'r Swyddfa Cofrestraeth Cyffredinol.

Yr ydym eisoes wedi sylwi ar Gofrestraeth priodasau. Sylwn yn awr ar Enedig-igaethau, a Marwolaethau.

I. COFRESTRAETH GENEDIGAETHAU.

I. *Dyledswyddau a gweithrediadau mewn perthynas i bob plentyn a enir, ar ol y dydd cyntaf o Mawrth nesaf.*

Mae y tad neu fam unrhyw blentyn a enir, neu bentulu unrhyw ddyll v ganwyd plentyn, i hysbysu y Cofrestrydd fod y cyfryw blentyn wedi ei eni, a hyny o fewn y dau ddiwrnod a deugain ar ol ei enedigaeth ef. Dyledswydd y tad neu'r fam yw hyn; ond os byddant hwy wedi meirw neu yn gleision, ac heb allu myned, dylai y neb a fyddo yn dal y tŷ syned a'r hysbysiad, sef enw y plentyn, (os bydd enw arno), pa un ai bachgen ai geneth; amser ei enedigaeth; enw y tad a'r fam, ynghyd a'u cyfenw hwynt; a sefyllfa neu alwedigaeth y tad, er mwyn ei gofrestru ef yn y llyfr.

Dylai y neb a ddygo yr hysbysiad uchod lawarwyddo y llyfr a'i enw, ei alwedigaeth, a'i breswylfa. Ac oni wneir hyn ni ettyb y Cofrestraeth fel tystiolaeth mewn cyfraith. Nid oes dim i'w dalu am gofrestru genedigaeth y plentyn.

Os na wneir hyn o fewn dau ddiwrnod a deugain ar ol geni y plentyn, ni ellir ei wneud wedi hyny, ond trwy i'r neb a ddygo yr hysbysiad wneud math o lw neu ardstiad o'r holl bethau a grybwyllwyd uchod, a hyny yngwydd y Cofrestrydd Arolygawl; ac yna bydd raid talu i'r Cofrestrydd Arolygawl 2s. 6c. ac i'r Cofrestrydd 6s. Mae hyn fel dirwy am yr esgeulusiad.

Nis gellir am bris yn y byd gofrestru

genedigaeth plentyn ar ol chwe mis wedi ei eni ef, (oddigerth yn unig, plentyn wedi ei eni ar y môr.) A phwy hynag'a roddo hysbysiad twyllodrus, neu heb fod yn gdwunol a'r rheolau hyn, os bydd efe yn gwneud hwny trwy wybod, rhaid iddo dalu dirwy o 50 punt.

II. COFRESTRAETH MARWOLAETHAU.

2. *Dyleiswyddau a gweithrediadau mewn perthynas i bob yn a fyddo farw ar ol y dydd cyntaf o Mawrth nesaf.*

Pan fyddo mab neu ferch farw, dylai y neb a fu yn bresennol ar ei farwolaeth ef, neu y neb a fu yn ei wasanaethu ef yn ei giesyd, neu os bydd y cyfryw yn analluog, dylai y penteulu; neu os y pen teulu a fu farw, dylai rhyw un arall o'r teulu o fewn y pum niwrnod ar ol iddo farw, hysbysu i Gofrestrydd y Dosparth y cyfryw farwolaeth. Yn yr hysbysiad hwn, rhaid rhoi enw a chyfenw yn hwn a fu farw; pa un ai mab a'i merch; pa bryd y bu farw; ei oedran, ei sefyllfa neu ei alwedigaeth; ynghyd a'r achos o'i farwolaeth. Mae yn rhaid gwneud hyn, os gofynir am hyn gan y Cofrestrydd o fewn yr wyth niwrnod ar ol y cyfryw farwolaeth.

Rhaid i'r neb a roddo yr hysbysiad hwn lawarwyddo yr hysbysiad yn llyfr y Cofrestrydd, gan roi ei enw a'i gyfenw, ei breswylfod, a'i alwedigaeth; ac oni wneir hyn ni saif y Cofrestraeth ddim yn dystiolaeth mewn cyfraith. Nid oes dim i'w dalu am gofrestru marwolaeth neb.

Pwy bynag a gladdo un marw, neu a ddarlleuo nurhyw drefn claddedigaeth, neu a arfero nurbyw ddefod grefyddol ynghladdedigaeth un marw, heb fod ganddo Ysgrif-dyst o dan law y Cofrestrydd, (neu ar achos rhaithechwiliad, o dan law y Swyddog,) ac ni roddo rybudd i'r Cofrestrydd ynghylch marwolaeth y cyfryw, a ddirwyir i ddeg punt.

Am hyn y mae yn fatter o bwys mawr, fod hysbysiad o farwolaeth pob mab a merch a fyddo farw yn cael ei roi i'r Cofrestrydd yn ol y cyfarwyddyd uchod, fel y gallu efo roddi ysgrif-dyst i'r neb a fyddo yn edrych ar ol claddedigaeth y marw.

Mae pob anafudd-dog i reolau cyfraith y tir yn cael ei gyfrif yn drosedd, ac felly yn gospadwy.

Pwy bynag a ddygo gam-dystiolaeth, yn wybodns, o'r un o'r hysbysiadau uchod sy ddarostyngedig i gosp.

Cyn dybenu gyda'r egluriadau hyn, dymunem hysbysu i'n darllenwyr, fod genym sail i oethio y bydd i'r Cofrestrau (*Registers*) Genedigaethau, a Bedyddiadau a gedwid gan amryw bleidiau o Ymneillduwyr, gael eu derbyn yn dystiolaeth gyfreithlawn.

Ychydig fawredd yn ol, rhngodd bodd i'r Brenin bassio braint lyth; rau o dan y

Sêl Fawr, yn enwl, yn gosod, ac yn apwyntio y personau canlynol i fod yn Rhaglawiaid i chwilio i mewn i ansawdd Cofrestrau genedigaethau, marwolaethau, a phriodasau, y rhai nad ydynt yn Gofrestrau plwyfawl yn Lloegr a Chymru, sef Joseph Phillimore, D. C. L.; H. William Tancred, Ysw.; Edgar Taylor, Ysw.; y Parch. Thomas Rees, Ll. D.; J. Bowring, Ysw.; John Nicholl, D. C. L.; Robert Winter, Ysw.; Samuel Gale, Ysw.; John Parker, Ysw.; Samuel March Phillips, Ysw.; Thomas Henry Lister, Ysw.; a John Shoveller, Ll. D.

Gwyddom fod y boneddigion hyn wedi dechreu gweithredu fel Rhaglawiaid, ac y bydd iddynt yn fuan anfon cylch-lythyrau at Weinidogion yr Ymneillduwyr drwy y deyrnas, i'r dyben o gael allan ansawdd, cadwraeth, a gwired eu Cofrestrau, ac hefyd i wybod ymha fodd y gellir eu cael ynghyd, eu rheoleiddio, eu diogelu, a'u cadw; ac hefyd pa fodd y gellir eu gwneud yn dystiolaethau derbynol a chyfreithlawn mewn llysoedd gwladol. Dyna un o weithredoedd tiron a chlodwiw ein Grasusaf Freniu.

Dymunir ar bob Cymdeithas grefyddol drwy Gymru, yn ddioc ofalu am gyflenwi Cofrestrau (*Registers*) bedyddiadau plant y rhai a gedwir ganddynt. Mae y Dirprwywyr uchod wedi anfon eisoes, lythyrau at amryw weinidogion ar yr uchlysur crybwylledig. Mae arnom ofn mai aifer a didrefn yw amryw o'r *Registers*, oherwydd diosfalwch y rhai sydd yn eu cadw, a mawr esgeulusdra rhieni y plant a feddwyd. Gan fod y llywodraeth mor dirion a gwneud y fath ymgais am wneud ein *Registers* ni yn gyfreithlon dystiolaethau mewn llysoedd gwladol, dylid cyhoeddi yn mhob Cymdeithas wythnosol (*Society*) am i dadau a mamau plant yn ddioceddi hefyd, ddyfod ymlaen at geidwad y *Register*, i edrych yn ofalus ar fod enwau eu plant a feddyddwyd mewn Capeli ac mewn tai, yn cael eu doddi i lawr yn drefnus yn ol y rheol argraffedig. Nis gallwn fod yn rhy daer am hyn; canys ni wyddis pa bwys a all fod ar yr achos yma yn awsein plant neu blant ein plant yn yr oesoedd dyfodol. Ni wyddom beth a allant gulli oherwydd ein diosfalwch ni.

Dracht i bregethwr ar ol pregethu, yn lle Gwirod neu ddioc gref.—Mae aml breswyllydd tŷ'r Capel yn wneub llwyddiant anghyffredinol Cyndeithasau. Dirwest mewn gwlad a thref, yn methu gwybod beth i'w gynyg i bregethwr ar ol ei lasur yn y Pulpod.

Cymmerwch wy, a thorrwch ef i lestr, a churwch ef yn dda, yna tywelltwch ddwfr cynnes am ei ben ef, a dodwch ynddo siwgr, ac ychydig o sinsir. Os bydd y llefarwr yn sychedig dodwch chwaneg o ddwfr, ac os na fydd dda

lai. Bydd y ddiod hon yn beraidd ei blas, yn faethlon ei natur, ac yn iachael i'r ysgyfaint a'r cylla: yn gystal ag yn dysychedu y lluddedig.'

Euphrates.—Dywedir fod y Llywodraeth wedi rhoi i fynu yr ymgais am dramwyo yr Afon fawr Euphrates, a'u bod wedi gwerthu yr Agerdd Long i Fasnachwyr yr India Odwyreiniol.

Marcolaeth.—Nos Sabbath, Rhag. 11. yn Nghapel yr Anymddibynwyr yn Nghaerlleon, par oedd y Gweinidog, y Parch. S. Luke, newydd ddarlenn ei destyn, syrthiodd gwr o'r enw Twerold, i lewyg yn ei eisteddle. Codwyd efi fynu, a dygwyd ef allan, a cheisiwyd Meddyg atto yn ddioed; ond yn ofer, canys yr oedd ef yn gwbl farw, ymhen ychydig o funudau! Nos Sabbath canlynol, pregethodd Mr. Luke ar yr achlysur, ar y testyn 'Bydd barod Israel, i gyfarfod A'th Dduw.' Gwnaed casgliad o 23 punt, yn niwedd yr odfa, tuag at gynnalïaeth ei weddw ef a'i blant bach.

Esiaml deilung o'i dilyn.—E. D. Davenport, Ysw. o Calveley, yn Sir Gaer, arddydd derbynïad ei ardrehion, a drodd yn ol i'w ddeiliaid 10 punt y cant.

Priodas Brenin Groeg.—Tachwedd 22, priodwyd Otho, Brenin y Groegiaid, a'r Dywysoges Amelia o Oldenburgh, yn y Llŷs yn Oldenburgh. Priodwyd hwynt yn gyntaf yn ol trefn y Protestaniaid, gan Dr. Bockel; ac wedi hyny, yn ol trefn y Pabyddion, gan Esgob Munster.

Y Senedd Ymerodrol.—Bwriadir agoryd Senedd Brydain Ionawr 31, sef y dydd olaf o'r mis hwn.

Dannedd glân.—Cymmerwch *Mastic* a *Myrrh*, dwy ddram o bob un, *Cassia*, un drain. Malwch hwynt yn fân, a chymysgwch hwynt ynghyd. Mae y powder hwn yn nodedig i lanbau y dannedd, ac i'w cadw rhag llygru; ac efe a bar i gig y dannedd fod yn iachus a chaled.—*Doctor.*

Cynghor Meddygol.—Rhag y ddannodd. Cymmerwch gnaphychan o garreg galch wedi ei llosgi, a thoddwch hi mewn llonaid cwpan de o ddwfr mewn llestr. Cymmerwch y dwfr hwn oddiar y calch, a daliwch ef yn eich genau am ychydig amser, a'r gwayw a baid; ac os dychwel y boen, gwnewch drachefn oni pheidio. Ac os na ettyb hyn y dyben, gwnewch y dwfr calch yu gryfach.—*New York Evening Post.*

Ffair Ameythig.—Ar y flair hon, Rhag. 21, yr oedd defaid tewion yn gwerthu o 6c. i 6½ y pwys. Moch tewion o 5c. i 5½c. y pwys. Gwartheg tewion da o 6c. i 7c. y pwys—Y caws goreu o 60s. i 68 y cant. Ymenyn mewn potiau, o 1½c. i 1½c. y pwys. Ac yn gnapiu o 11c. i 1½c. y

pwys. Cig moch (*Ham*) o 8c. i 9c. y pwys. Halltig moch (*Bacon*) 7c. y pwys.

Tanau maxrion a difaol.—Boreu ddydd sadwrn, Rhag. 17, bu tân mawr yn Manchester, a llosgodd Weithfa cottwm Mri. Faulkner & Owen yn Jersey Street, yr hwn a'u colledodd hwynt oddeutu deuddeg mil o bunnau! Hefyd, yn Preston Brook, ar yr un boreu, yn Ngweithfa Mr. Amery, y Barcer, yr hwn a'i colledodd ef o dair mil a hanner o bunnau. Oni ddylai dygwyddiadau fel hyn beri i ni 'drysori i ni drysor yn y nef,' lle ni ddaw un dygwyddiad i'w ddrygu byth.

Spain.—Mae y rhyfel yn parhau yn y wlad annedwydd hon o hyd, haf a gauaf. Fe fu yno yn ddiweddar iawn ymladdfa waedllyd rhwng hyddinoedd y Frenhines, a byddinoedd ei hewythr Don Carlos. Nid oes dim yn debyg yn ymddangos yn bresennol y bydd i un blaid fod yn drechaf, fel ag i beri i'r llall roi arfau i lawr. Mae Lloegr yn ddiweddar wedi anfon cynnorthwy cryf i wyr arfog y Frenhines; ond beth er hyny, y mae teyrnasodd ereill yn cynnorthwyo y blaid wrthwyneb ag arian ac arfau.

Ffrainc ac Affrica.—Bu brwydr dost rhwng byddinoedd ffrainc yr Affricaniaid i milwyr dewrion Ffrainc yn ddiweddar, a dywedir mai gwyr Affrica o orfuant. Mae rhai o'n darllenwyr yn cofio ddarvoud i Ffrainc gymmeryd Algiers a'i chadw yn ei meddiant ers rhai blynnyddoedd. Mae yn debyg mai dyma bwnc y ddadl, a thestyn y cwerly. Os Ffrainc a gollodd y frwydr, nid oes le i ddysgwyl llai na cheir clywed yn fuan am frwydr arall; canys rhai anhawdd ganddynt gymmeryd eu gorebfigu yw y Ffrancod.

BARDDONIAETH.



GWYN YR UNIG.

Myfyrdd ystyriol yr unig ferch sy'n fyw o deulu y ddiweddar Barch. John Humphreys o Boaffari, ar ei dychweliad o gladdu y ddiweddas o'i chwiorydd, Mai 21, 1836.

Eisteddaf ronyn dan y cysgod,
I'm teimladau rhof o'lyngdod;
Myfyrion wnaif yn gystuddiedig
Ar fy ngylfwr gwael ac unig.

Gyfeillion tirion sydd brofiadol
O alaru'n achlysurol,
Rhoddwch genad i'ni gwynfan,
'Rwy' wedi cael fy ngado'm hunan.

Doe, rwy'n cofio'm cartref tirion,
Pawb o'r teulu yn hyfrydion,
Rhieni a phlant, yn hof a diddig,
Heddyw, ces fy ngado'n unig.

Yn wyneb duon ragluniaethau,
Cydd dioddef wnaem bob gorthrymderau,

Ymgynghorem bawb yn bwysig;
Ond erbyn heddyw'r ydwy'n unig.

Caem ofal mam ymbob peryglon,
A chynor tād, dan bob trallodion,
Cydgordiad brawd a chwaer, mae'n
chwithig,

'Rwy erbyn heddyw'n eithaf unig.

Doeth ragluniaeth a'n gwasgarodd,
Draw ac yma y'n hebryngodd,
Terfynodd llyn bob yn 'chydig,
I'm gadael innau'n ddigon unig.

Yn y chwalfa draw ac yma,
Mawr yw'r ing, fe fedrodd anga,
Roi dyrnodiau, tra nodedig,
Er fy ngadaw innau'n unig.

Jane fy chwaer yn Nghaer sy'n gorwedd
Er ymbell dros ugain mlynedd;
Ond er cymmaint, hyn oedd gynig
At fy ngwneuthur innau'n unig.

Thomas 'benodd ei daith boenus,
Yn y Bala, mae'n helbulus
Iddo ngadael i'r enethig,
Ar ei ol i wylu'n unig.

Richard yntau, a anturia'
Dros y môr i Demerara;
Yn Madras, mewn bro bellenig,
Huoedd yno, a mi sydd unig.

Pedr dŷner impyn gwiwlwys,
Gorwedd mae yn mynwent Caerwys,
Nol byrr dro, diangai' dddidig
I wlad yr hedd, wel, 'rydwy'n unig.

Maria anwyl, p'odd y'th enwi,
Yn mynwent Caerwys y gorweddi,
Lle y gorphwys y lluddiedig,
Minau ge's fy ugadu'n unig.

Ond er i'm enwi rhestr hynod,
'Rwy heb gyrraedd pwys y gawod,
Mae mudandod 'nawr mae'n debyg,
Am roi pen i'm cyflwr unig.

O! fy nhad, fy nhad, rwy'n cofio,
Am fy nhad mae dagrau'n hidlo!
O fy nhad, pwy mor garedig?
Aeth fy nhad, 'rwyf i'au'n unig.

I fy mam bu'n briod hynod,
I innau'r plant, o dan bob cawod,
Cawsom loches, ond un lithrig,
Cwymo wnaeth; 'rwyf i'au'n unig.

Bum yn eistedd lawer dengwaith,
Do, o dan ei weindogaeth:
Ei athrawiaeth fel rhyw ffinig:
Mae wedi tewi, 'r ydwy'n unig.

Yn Eglwys Crist, rwy'n dyst i'w eiria'
Fod yn gymorth i'r rhai gwana'
Gwasanaethodd dymor pwysig,
Fe'm gadawodd i'au'n unig.

Edrych dros ei 'sgrifeniadau
Eheiaeth ar yr Ysgrhythran,
Golygu ei lafur sydd ffinedig,
Mae'n dwyn ar gof im pwy sydd unig.

Yr olaf un o bob cymwynas
Ei gorph i Gaerwys a hebryngais;
Rhoi cofia am dano, ar lechau cerrig
A dychwelais adie'n unig!

Os darfu i Seion sychu ei dagrau,
Pregethwy'r Filint a Dinbych, hwythau,
Ar ol eu brodyr tra nodedig,
Mae wylu'n rhan i minau'r unig.

Ymhen o ddeutu deugain wythnos
John fy mrawd oedd agos, agos,
Rowd dan glo rhwng pridd a cherig
Yn ei ymyl, 'r ydwy'n unig!

Yn y bedd 'run wedd a hwythau
Y rhoed fy mam mhen tair o flwyddau,
O'r un t: i'r tŷ llygredig
I'r un fan; 'rwyf i'au'n unig.

El'sbeth Roberts o'r tŷ isaf,
Yn ei gwaeledd mwy nis gwelaf,
R'ol bod yn hir yn gystuddiedig,
Ffarwehodd hon, i'm gado'n unig.

Marg'ret Winter, gynt o'r Dyffryn,
Fu sel manaueth yn fy meithrin,
Yn Llandyrnog mae'n gladdiedig,
Mewn graian oer, a minau'n unig.

Sarah Roberts y ddiwedda'
A adawodd y byd yma,
A hebryngais yn lluddiedig
I fynwent Nantglyn, 'nawr 'rwy'n unig!

Gadawodd fabi bychan egwan
Ychydig dros ddeng mis o oedran,
Hwn sy'n awr tan nawdd estronig,
Tyner galon, medd yr unig.

Un fechan arall dyner, dyner,
Ychydig hŷn na dwy a hanner:
Gofynais iddi, Ple mae mami?
'Mami bach,' (medd hithau) 'n cysgu.'

A'r rhai hyn oll o'r bron, rwy'n credu
A hunasant yn yr Iesu!
Mi allaf dystio yn ostyngedig,
Nad hwythwy, ond fi sydd unig.

Gadawsant weddwon ac amddifaid
I alaru am eu colled,
Gyda chalon gystuddiedig
Ar eu hol, a minau'n unig.

Wel, fy anwyl briod, cofia,
Dydd sy'n dŷnd y byddi ditha!
'R'ol rhoi nghorph rhwng pridd a cherrig
Yn edrych tu ag adre'n unig!

Ond cyn dibennu hyn o gwynfan,
'Rwy'n cael fy nbrechu i waeddi allan
Mae mhws ar Iesu bendigedig,
Byth ni welir mona'i'n unig!

Iesu'n Gâr, a Iesu'n Gyfaill,
Iesu'n Briod nes nag eraill;
Amen, Amen, mae yn dŷmunol,
Ni byddaf unig yn drag'wyldol!

PREFACE.

Africa. 7au. 6 llin. Gan Isac Williams, Treffynnon.

Arglwydd ffoed cymylau mwy. &c.

The musical score is presented in three systems, each consisting of four staves. The first system uses a treble clef for the top staff and a bass clef for the bottom staff, with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 2/4. The second system continues the melody and accompaniment. The third system concludes the piece with a double bar line and repeat dots. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, notes, rests, and bar lines.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXIV.]

CHWEFROR, 1837.

[LLYFR. VII.

Y BUCHDRAITH CRISTIONOGOL.

RHIF. II.

JOHN HUSS.

Gwelwyd yr enwog John Huss yn agos i Prague, yn Bohemia, tua'r flwyddyn 1376, mewn pentref a elwid Hussinez, argyffiniau y Goedwig Ddu. Nid oes genym un sail i gasglu fod ei raiant yn rhestredig yn mysg goludogion duar; ond y mae yn eglur fod ei dad yn wr call, ac iddo gymeryd gofal mawr am gynnysgaeddu ei fab John a digonedd o fanteision dysgeidiaeth, costied a gostiai; ac yntau a wnaeth ddefnydd tra rhagorol o'r manteision hyn, trwy gyssegru ei alluoedd meddyliol ced'yrn, i efrydiaeth ddiifin, ar amryfal gangenhau dysg, yn Mhrif Athrofa Prague, lle yr enailodd y radd o Wryf yn y Celfyddydau yn y flwyddyn 1393; Athraw yn y Celfyddydau yn 1396; a Gwryf mewn Dwyfddysg, yn 1408. A thra ydoedd yr urddau Athrofaol hyn yn chael eu pentru arno, efe a gafodd fywiolaeth eglwysig. Un o ddinaswyr goludog Prague, John Mulheym, a adeiladodd gapel, ac a'i galwodd Bethlehem; ac wedi ei waddoli yn dda, efe a bennododd Huss i fod yn weinidog ynddo. Y pryd hyn yr oedd Huss yn babydd trwyadl, heb weled golenni gwawr y diwygiad, yr hon oedd wedi tori allan trwy Wicliiff yn Lloegr, ac yn ymledu trwy wladwriaethau y Cyfandir, ond oedd byd yma heb gyrhaedd Bohemia. Ond tua'r flwyddyn 1382, efe a gafodd asael ar rai o ysgrifenedau Wicliiff, drwy ryw bendeifig ieuanc o Bohemia; ac wrth eu darllen gadawant y fath argraff argyhoeddiadol ar ei feddwl, fel y dywedai am Wicliiff byth wedi hyn, mai angel a anfonasid o'r nef i oleuo dynion ydoedd; a mynych ei clywyd yn mysg ei gyfeillion, yn dywedyd am ei gyfarfyddiad ag ysgrifenedau y diwygiwr hwnnw, mai tro mwyaf ffawdus ei oes ydoedd.

Ni bu Huss yn hir wedi dechreu ymgynabod ag ysgrifenedau Wicliiff, heb ymroddi a'i holl egni i ddynoethi llygriadau, a dychanu drygweddau yr offeiriaid o'r gwahanol raddau, dospeirth, ac urddau. Cyfeiriai sylw y bobl gyda hyawdledd a dewrder carwr cyfawnder, at gam lywodraeth yr eglwys, a cham fucheddau yr eglwyswyr: a gresynai wrth gyflwr truenus ei gydwladwyr oeddynt dan lywodraeth y naill, a dylanwad y llall.

Mae yn ddiddadl fod ansawdd crefydd yn isel iawn yn Bohemia tua'r pryd hwn; a chydychydoldeb mawr y gellid cymhwyso cwyn yr Arglwydd, yn erbyn bugeiliaid drwg, at weinidogion crefydd yn Bohemia, 'Y bugeiliaid a'u porthasant eu hunain, ac ni porthasant fy mhraidd,'—Gwel Ezec. xxxiv. 1, &c. Bywiolaethau eglwysig a brynid ac a werthid fel maesydd neu dai; a gwneid masnach o grefydd ei hun, a'r pethau a alwent ar enw *doniau* Duw, a werthid am arian: gan hyny, nid oedd mor rhyfedd i Huss dynu sylw cyffredinol, a chael gwrandawriad ystyriol yn y dref a'i hamgylchoedd, tra yr oedd yn ymosod yn erbyn y fath anhrefn a hyn; ac felly y gwelwn ef yn fuan yn ben plaid gref, ac amryw o ddysgedigion y Brif Athrofa yn ddylunwyr iddo.

Cyfeithiwyd cyfansoddiadau Wicliiff i dafodiaith y Selaoniaid gan Ierome o Prague, tua'r pryd hwn, a'r llyfrau hyn a ddarllenid gyda'r awyddfryd mwyaf drwy holl froydd Bohemia. Mae yn debyg i Ierome gael cydnabyddiaeth ag ysgrifau Wicliiff, tra fu yn mhrif athrofa Rhydychain; ac wedi dychwelyd yn ol i Prague, efe a'i cyhoeddaddefai ei hun yn bleidiwr i'r Diwygwyr Bohemiaidd, ar y rhai

yr oedd Huss fel pen, neu flaenor. Cyn gynted ag yr esgynodd *Alexandery Pum-med i'r orsedd Babaid, efe a sylwai fod egwyddorion ae ysgrifenedau y Diwygwyr yn ymledu yn gyflym o Prague, fel ffrydiau o ffynnon gref; am hyny efe a anfonodd lythyr awdurdodawl at Archesgob y ddinas, i erchi iddo gynnwll holl ysgrifenedau Wicliff, a dala a charcharu ei holl ddylunwyr. Felly yr Archesgob yn llawen a gondemniodd ysgrifenedau Wicliff, ac a ddechreuodd gospi pedwar o ddoctoriaid, am ommedd rhoddi eu heiliadon o'r ysgrifeniadau dywededig i fynu; ac a waharddodd iddynt bregethu. Huss, ac eraill o aelodau y brif athrofa, a wrthdystiasant yn erbyn y fath ymddygiadau; ac ar y 25ain o Fehefin, 1410, a wnaethant appeliad newydd oddiwrth ddeddfryd yr archesgob. Erbyn hyn, yr oedd Alexander wedi marw, a chreadur hynod o ddi-egwyddor, o'r enw Balthasar Cossa, wedi ei godi i'r gadair Babaid, dan yr enw Ioan XXIII. Y cyngaws hwn gan hyny a ddygid o flaen Ioan, yr hwn a ganiattai awdurdod i wysio Huss i ymddangos yn bersonol, ger ei fron ef yn Rhufain, i ateb i'r cyhuddiadau a roddid i'w erbyn; ond Huss a ddymunai gael ei esgusodi

* Ni byddai yn anfuiddiol i'r darllenydd sylwi yma, fod ymraniad wedi cymeryd lle yn yr eglwys Babaid er's tro cyn hyn, a bod *Angeli Corario*, dan yr enw Gregori XII. yn Bab yn Rhufain ar un blaid, a Benedict XIII. yn Bab i'r blaid arall, ac eisteddile ei lywodraeth yn Avignon. Yn y flwyddyn 1408, gwarchaeodd brenin Ffrainc ar Benedict XIII. yn Avignon, ac yntau a achubodd ei fywyd drwy ffioi yn lladradaidd i Catalonia i ddechreu, ac oddiyno i Periguan. Pan welodd y Cardinaliaid, o'r rhai yr oedd wyth neu naw yn ymlynu wrth ei aches ef, fod eu Pab wedi eu gadael, hwy a encilliasant yn gyhoeddus at Gardinaliaid Gregori XII. a chyttnasant i alw cynghor mawr yn Pisa, ar y 25ain o Fawrth, 1409, i'r dyben o geisio gwellau clwyfau yr eglwys, a heddychu y pleidiau ymrysongar. Ond ar y 5 o Fehefin, cyhoeddodd deddfryd drom gan y Cynghor hwn, yn erbyn y ddau Bab ymrysongar, a dewiswyd un Pab yn lle y ddau, sef Pedr o Candia, a adwaenir yn rhestr y Pabau, wrth yr enw Alexander V. Ond gan fod y Pabau eraill, bob un yn honni ei hawl, yn lle gwneyd un blaid o'r ddwy, gwnaed *tair*.

rhag ymddangos yno yn bersonol; ac mewn canlyniad, ymddangosodd tri o ddirprwywyr drosto, o flaen Cardinal Colonna, yr hwn a etholwyd yn Bab tua'r flwyddyn 1417, dan yr enw Martin V. Y dirprwywyr a gynnigient esgusodi Huss am ei absenoldeb, ac a ardystient eu parodrwydd i ateb drosto ef: ond y Cardinal Colonna, a farnai fod Huss yn wrthnysig, ac am hyny a'i hysgymunai. Yna y dirprwywyr a appelasant at y Pab; ac yntau a bennodd ryw nifer o gardinaliaid i chwifio i fewn i'r holl gynghaws, a rhoddi barn; a hwythau a gadarnhasant ddeddfryd Colonna, ac a ychwanegasant ysgymuno, nid yn unig Huss, ond ei holl ganlynwyr a'i ddygybillion hefyd.

Ond er llymed y driniaeth hon, ni thueddodd yn y radd leiaf i leihau dim ar boblogrwydd Huss; eithr yn hytraeth i'r gwrthwyneb; canys i ganlyn ei ddyoddefiadau, cynnyddai ei ddylwydiad, (*influence*) a lluoedd o bob graddau, a brysorent ymrwstru yn ei achos, naill ai o ddiolchgarwch iddo, neu dosturi atto. Wrth gael ei gefnogi fel hyn, efe a safai yn wrthol yn wyneb yr holl ystorm; ac er ei wahardd i bregethu, efe a gyflawnai bob rhan arall o'i swydd fugeiliaidd; ac yn mysg cynlluniau eraill a arferai, rhoddai holion cyhoeddus i'r bobl, gan eu hannog i ymresymu arnynt yn eu plith eu hunain yn gyfrinachol, ac os byddai rhyw anhawdernaau a dyryswech yn ymddangos iddynt, am ddyfod o honynt i ymgynghori ag ef ar y cyfryw bethau.

Pan welodd yr archesgob ei siommi fel hyn yn ei ymgeisiadau i ddarostwng y diwygiad, efe a wysiodd gynghor o ddoctoriaid, y rhai a dynasant res o gyhuddiadau yn erbyn Huss a'i ganlynwyr, ac a'u cyhoeddasant; ond efe a ysgrifennodd ateb call ac effeithiol iddynt hwy.

Yn suan ar ol hyn, darfu i Huss gyhoeddi Traethawd arall, yn erbyn gormesau llys Rhufain, yr hwn a atebwyd gan yr archesgob a'r Cynghor; ond ni buont yn hir yn foddlaun ar ysgrifenu yn unig, ac am hyny hwy a appelasant at y Pab am gymmhorth, yr hwn ni wnaeth namyn dymuno ar frenin Bohemia gymeryd y peth dan ei sylw.

Y llythyrau a ysgrifennai Huss tua'r

gyd hyn ydynt dra lluosawg; ac heblaw hyn, efe a ysgrifennodd tua'r un amser draethawd amddiffynol i lyfr Wicliff ar y Driadod, ac amddiffynai nodweddiad y diwygiwr hwnw, yn erbyn cyhuddiad o anafudd-dod, a ddygasid i'w erbyn gan un o'r enw Stokes, ac eraill. Hefyd, ysgrifennai lawer o bregethan, yn erbyn athrawiaethau acilluol yr eglwys Babaid.

Oddeutu y pryd hyn y bu orfod i Pedr o Dresden, ffoi o Laxoni, a cheisio noddod yn Prague, lle yr annogodd efe offeiriad perthynol i gapel St. Michael, i bregethu o blaid yr arferiad o win yn y cymmun: y syniadau hyn a gollwyd i'w ffaen gan Huss, o herwydd pa ham yr erlidiwyd ef yn dost; ond o'r diwedd cafodd yr Hussiaid ganiattad i fynes rhagddynt i bregethu, a chafodd eu syniadau eu derbyn yn dra chroesawus a chyffredin, drwy y wlad.

Oddeutu y flwyddyn 1412, yr oedd y Pab Ioan XXIII. yn cyhoeddi ei ysgymmun-lythyr yn erbyn brenin Naples, ac anisogai y cristionogion i wneyd ymgyrch rhyfelgar i'w erbyn, gan ganiattau maddenant-lythyr i'r rhai oll a ufuddhaent i'w eirchion: ond Huss a dystiai yn groch yn erbyn y cyfryw ysgymmun-lythyr, rhyfelgyrchoedd, a maddenant-lythyr. Ywerin a goffeidient syniadau Huss, a'r swyddogion a'u carcharent ac a'u herlidient; a chryn laddfa a fu y canlyniad, ond trwy yr holl derfysg, efe arweddodd ymddygiad canmoladwy a gwir gristionogol. Prysuodd Huss i encilio i'w bentref genedigol yn ddioed wedi yr amgylchiad uchod; ac yno y bu dros yspaid, yn llechu dan aden rhai o wyr mwyaf y wlad. Yno yr ymgynnullai rhai o wyr sawocaf y gwledydd i ymofyn ei gynghor, ei gymmhorth, a'i addysg. Yn ystod ei ymaelldueth yn Hussinezw, efe a dremiodd lawer o'i amser i ysgrifenu. Yma yr ysgrifennodd efe ei draethawd ar 'Yr Eglwys'; ac un arall a alwai 'Y chwe chyfeiliornad,' yr hwn a annelai yn erbyn maddenaut-lythyr, Simoniaeth, ysgymundod, &c. Cyfodid llawer o wrthwynebiadau i'r Traethodau hyn, ond Huss a'u hamddiffynai yn bybyr yn erbyn y gwrthddadlenwyr. Ond nid hir y

goddefai ysbryd gweithgar Huss iddo lechu yn mhentref anghyoeidd Hussinezw; ac yn suan yni a'i gwelwn wedi dychwelyd i Prague drachefn, ac yn cefnogi achos y diwygiad a'i holl galon. Y pryd hwn yr oedd Cynghor hygof Constance yn cael ei gynnal, yn yr hwn y penderfynid fod diwygiad yn angenrheidiol; a'r Pab Ioan a ddiswyddwyd ac a garcharwyd. Ond yr oedd gan y Cynghor eu taranau i'w rhuo yn erbyn Huss hefyd, yr hwn a wysid i ymddangos ynddo fel y glanhai ei hun oddiwrth y cyhuddiadau a'r ewynion a roddid i'w erbyn.

Yn y Cynghor hwn hefyd y gwaradwyddid cofiadwriaeth Wicliff, y llosgid ei ysgrifennadau, ac yr erchid codi ei esgyrn o'r beddrod, i'w llosgi. Huss a deithiai yn wrol tua Chonstance, gan benderfynu amddiffyn ei egwyddorion, a dadleu dros y gwirionedd yno. Cafodd dderbyniad croesawus mewn llawer o barthau y Cyfandir ar ei daith tuag yno, yn nghanol bonllefaeu y rhai a'i mawrygent ef, ac a garent ei syniadau; ac yn mhen tait wythnos, cyrhaeddodd Constance. Dygwyd ef i sefyll ei brawf mewn enw o flaen y Pab a'i Gardinaliaid; ond ni chafodd le mewn gwirionedd i'w amddiffyn ei hunan. Y Cynghor a'i traddododd i ddwyllaw Esgeb Constance yn suan, yr hwn a'i hanfonodd i gastell yr ochr arall i afon Rhine, ac a'i cauodd i synu mewn tŵr yno a llyfetheiriau trymion am ei draed, fel mai prin y gallai gerdded dim yn y dydd. a'r nos efe a gadwynid wrth resel gerllaw ei wely.

Yn y cyfamser yr oedd ei gyfeillion yn Bohemia yn hynod fywiog yn ei achos, a'r holl deyrnas oedd mewn cyffro o'i

* Gan fod amryw o ddarlennwyr y Drysoria yn lled anghyfarwydd mewn hanesiaeth Eglwysig, e ddichon na byddai y darluniad canlynol o'r Cynghor uchod yn annerbyniol ganddynt;—Archesgobion ac Esgebion. 346; Abadau ac Athrawon, 564; Tywysogion, Duciaid, Ieirll, Marchogion, Ysweiniaid. 16,000; heblaw merched cyffredin a berthynai i'r unrhyw gynghor, 450; Eillwyr, 600; Clerwyr, Cogwyddion, a Difryddion, 320. Fel y cyfrifid bod yr holl gynulleidfa oedd yn Constance yn achos y Cynghor, oddeutu triugain mil a hanner.

herwydd. Cenhaden oeddynt ar garlam o'r naill dalaeth i'r llall; a phob peth yn ymddangos fel pe buasai chwyldrôad mawr wrth y drws. O'r diwedd anfonid eirchiad (*petition*) trwy yr holl deyrnas, yr hwn a law-nodwyd gan agos i holl bendeſigion a boneddigion Bohemia. Dyddid ef yn mis Mai, 1415, a chyfarwyddid ef at y Cynghor yn Constance. Yn yr eirchiad hwn, wedi adgofio iddynt, yr addewid o fynedfa a dyfodfa ddiogel a ganſtitesid i Huss, cwynid oblegid y driniaeth ddigyffelyb a gawsai eſe, drwy gael ei dafu i garchar cyn clywed ei amddiffyn; ac attolygent ar i derfyn buan gael ei roddi i'w ddyoddefiadau, trwy ganiattau gwrandawriad iddo can gynted ag y gellid. Sicrheid y pendeſigion a gyſwynent yr eirchiad dywededig, na wneid un cam a'u cydwladwr. Etto ar y 5ed o Fehesin, penderfynai y Cynghor ddwyn y cyhuddiadau a roid yn erbyn Huss yn mlaen, ac wedi eu darllen ar gyhoedd y Cynghor, yn absenoldeb y cyhuddedig, ei alw yntau ger bron, a'i gollfarnu: ond rhyw ysgrifenydd o'r enw Madonwitz, yr hwn oedd yn wyddfodol ar yr achlysur, gan ſſeiddio y fath ymddygiad bradwrs, a frysiodd i hysbysu y peth i'r cenhaden Bohemiaidd, y rhai a brysurasant i daenu eu cwyn o ſlaen yr amberawdr Sigismund; yntau pan glywodd, a ſſeiddiai y cyfryw amcan dros ben, ac anfonai gennadwri led bendant at y Cynghor, gan ddywedyd na fyddai dim a wnelont ag achos Huss ond yn ei wynneb. Y gennadwri hon a gafodd yr effaith briodol, a thranoeth, eſe a wysid i ymddangos ger bron y Cynghor, ond ni chafodd ddim byd yn debyg i gyſiawnder ar ei brawf; oblegid wedi darllen y cyhuddiad cyntaf, a gwneuthur rhyw holiad lledrydd ar rai o'r tyſtation, pan ddechreuai Huss ar ei ymddiffyniad, dechreuai gwyr y Cynghor gynhyrfu, trwſtio, a dndwrdd, fel nad oedd bosſibl clywed neb, gan fod pawb yn cyd-siarad. Luther a ddarluniai y gynnulleidfafa afreolaidd hon, yn yr iaith gref a ganiyn. 'Yna y cyfan, ſel cynnifer o ſaeddod gwylltion, a ddechreuent rſo, cyfodi eu gwrych, cuchiaw, ac ysgyrngu eu dannedd arſo.'

Y rhai canlynol oeddynt yn mysg eraſſi o'r opinlynau, am ddal y rhai ei colſfarnid;—'Nad oedd dim angenrheidrwydd anhebgorol am ben gweledig i'r eglwys; bod yr eglwys yn cael ei llywodraethu yn well yn nyddiau yr apostolion, heb y cyfryw ben; bod yn anmhrïodol rhoddi y cyſenw 'Ei Sancteiddrwydd,' i ddyn; na allai Pab drwg, fod yn rhaglaw i Grist, a gwadai yr awdurdod oddiar yr hon yr honent eu bod yn gweithredu; mae un o iawnderau naturiol pob dyn ydyw rhyddid cydwybod; nad oes ſail ysgrhythrol i'r cyfryw geryddon eglwysig ag a beryglai fywyd dyn; y dylai fod terfyn i ufaddod eglwysig; na ddylai unrhyw gymmudod pabaidd, attal offeiriad i gyſiawni ei ddyledswydd; bod pregethu yn cael ei ofyn gan weinidog crefyddol, ſel cyfrannu elusenau gan y goladog; ac na allai y naill mwy na'r llall, guddio ei dalent yn y ddaear, heb dynu gwg Duw yn ei ben.'

Tra fu yn y carchar crybwylledig ar lannau y Rhine, eſe a gyfansoddodd unrhyw draethodau rhagorol, megys 'Eſponiad ar y Deg Gorchymyn;' arall ar 'Weddi yr Arglwydd;' arall, 'Ar adnabyddiaeth o Dduw, a chariad atto;' ac un arall, 'Ar dri gelyna mawr dynolryw.'

Collfarnwyd ef ar y 6ed dydd o Fehesin, ond caniatteid iddo ſis o amſer i alw ei ddaliadau yn ol; eithr mor ddioſal oedd y Diwygiwr dewrfryd am hyny, ſel y trenliai y mis hwn i ysgrifenu llythraſ at ei gyfeillion, y rhai a gludid yn ddirgelaidd o'r carchar, gan y pendeſigion Bohemïidd a ymwelent ag ef yno. Ynſ y gwelir eiliad o un o'r cyfryw llythraſ, yn yr hwn y mae yn amlwg fod ei ſeddſſ yn llawn duwiolſfrydedd tawel dan ei holt ddyoddefiadau.

'Anwyl gyfeillion, Caniatteuſch i mi eich cynghori i beidio ymddiried mewn dim sydd iſod, ond i ymruddi yn hollol i wasanaeth Duw. Mae i mi awdurdod dda i'ch cynghori i beidio ymddiried mewn tywysogion, na rhoddi eich hyder mewn neb o blant dynion, canys nid oes gynnorthwy ynddynt. Duw yn unig sydd yn aros yn ddiysgog: y mae eſe yn ſicr o gyſiawni yr hyn oll a addawodd eſe. Am danaf ſy hun, ar ei addewid rasol of yr

ydwyf fi yn ymorphwys. Wedi ymdrech
i fod yn was ffyddlawn iddo, nid wyf yn
esul y gedy efe fi. 'Lle yr wyf fi,' medd
yr addawwr graslawn, 'yno y bydd fy
ngwahelyd.' Boed i Dduw y nefoedd
eich cadw !—Mae yn debyg mai dyma y
llythyr olaf a allaf fi ei ysgrifenu. Mae
genyfl le i greu y gelwir fi yforu, i ateb
gyd a'm heinioes.—Ymddygudd Sigis-
mund yn dywyllodrus yn mhob peth,
maddened Duw iddo ! Chwi a glywsoc
am y iaith lem a arferodd efe am danaf
fi.'

Wedi i'r mis crybwylledig ddyfod i
fynu, efe a ddygid ger bron y Cynghor
drachefn ar y 7ed. o Orphenaf, ac wedi
datgan ei fod yn wrthynysig ac anhydyn,
erchid ei ddiraddio o'r Offeiriadaeth,
llosgi ei lyfrau yn gyhoeddus, a'i dradd-
odi yntau i'r awdurdod wladol. Gwrn-
dawni y ddedfryd yn ddigryn, a than gyn-
ted ag y darfyddid ei thraddodi, cwmp-
ai ar ei luniau, a gweddiar am faddeuant
p'w elynion. Yr esgobion pennodedig
gan y Cynghor, a'i dyosgasant o'i wisg-
oedd ofeiriadol, a rhoisant feitr papur ar
ei ben ef, ar yr hwn y lluniasid cythreul-
iaid, gyd a'r ysgrifiad canlynol, '*Arwein-
ydd Hereticiaid.*' Yr esgobion a'i tra-
ddodasant i'r Amherawdwr, ac yntau
a'i rhoddes i ddwyllaw Duc Bafaria, yr
hwn a arosodd i awyddog ofalu am ei
weled ef a'r hyn oll a berthynai iddo yn
cael ei losgi yn ddioed : felly efe a glud-
wyd yn gyntaf hyd at borth y llys esgob-
awl, lle y llosgwyd ei lyfrau yn ei wydd-
fod ef : oddiyno efe a arweiniwyd at y
cyff dioddef, lle y gweddiar gyd a'r fath
daemi ffyddiog, fel y tystiai llaweroedd a
ddatbent yno yn llawn rhagfarn tuag
atto, 'Pa beth a'ddywedodd y gwr hwn
yn gyfrinachol nis gwyddom ; ond yn
ddia, y mae efe yn gweddio fel Cristion.'

Yna efe a gadwynwyd wrth y cyff, a
chylchynwyd ef a ffagodau : ond cyn
rhoddi tân ynddynt, marchogai Duc Baf-
aria ato, gan ei gynghori nwnaith yn
rhagor i ulw ei gyfeiliornadau yn ol ; yn-
tau a atebai, 'Ni feddaf gyfeiliornadau
i'w galw yn ol ; myfi a ymdrechais i breg-
ethu Crist ag eglurder apostolaidd, ac yr
wyf yn barod i selio fy athrawiaeth heddi-
w a'm gwaed.' Pan oleuwyd y ffagod-

au, dechreuaf ganu emyn a llais mor
hyglyw, a siriol, fel ei clywid yn eglur
drwy holl drwst y ffagodau llosgedig, a'r
gynnulleidfa. Ac o'r diwedd, clywid ef
yn gwaeddi, 'O Iesu, tydi Fab y Duw
byw, trugarha wrthyf !' Wedi ei losgi,
ni allai cynddaredd ei elynion adael ei
weddillion yn llonydd, ond casglasant ei
ludw, ac a'i bwriasant i'r ason Rhine. Yr
oedd Huss yn eglwyswr ffyddlawn, a
Christian cywir ; yn addfwyn a thyner o
opiniynau rhai eraill, eto yn ddewrfryd a
diysgog dros ei egwyddorion crefyddol ei
hunan. Ymdrech fawr ei nes oedd yn
erbyn drygioni, llygredigaeth ac annhrefn.
Ei wroldeb oedd anorfodawl ; a'i ymar-
weddiad moesol, a chrefyddol, a ganmol-
id yn fawr iawn, gan y rhai oll a'i had-
waenent.

Rhagoriaethau y Bibl.

NAHUM.

Nahum ydoedd briodwr o Elcos, yn Gali-
lee ; a thybir ei fod yn gydoeswr ag Esaia.
Prophwydoliaeth Nahum sydd yn brydd-
est ddiranedig, yn awr a ddosperthir i
dair o bennodau : amcan y llyfr hwn yd-
oedd,

Yn gyntaf, I weinyddu diddanwch i
weision Duw, trwy draddodi iddynt am-
rywiol addewidion efengylaidd, pen. i.

Yn ail, I gyhoeddi dinystr diweddaf ac
anocheladwy y ddinas orwch Nineseh, o
achos i'w phobl ddychwelyd at eu dryg-
ioni blaenorol, ar ol anfoniad Iona, pen.
ii. iii.

Dinystr nesol y ddinas fawr Nineseh,
a'r mesurau parrottoawl at gyflawniad y
dystryw arswydus hwnw, ydynt yn cael
eu darlunio gan y prophwyd Nahum gyd
ag ardderchogrwyd a mawrwychedd ofn-
adwy. Mor berffaith y cyflawnwyd y
prophwydoliaethau hyn, fel nad yw hyd
yn nod ol adfeiliau Nineseh prin i'w can-
fod gan y teithwyr mwyaf ymosfyngar.
Oddiwrt h ddinystr y wlad hon, ar ol
gweioidogaeth Iona, yr ydym yn dysgu
pa mor beryglus yw cellwair gyd a rhy-
buddion Duw.

Cyfeiriadau yn Nahum.

Pen. i. 16. Rhuf. x. 16 | Pen. iii. 4. Rhuf. xviii. 2, 3.

HABACCUC.

Habaccue a brophwyddodd yn amser Ieremia, yspaid byr o flaen gwarchae a dinystyr Ierusalem.

Llyfr Habaccue sydd ranedig i dair o bennodau, y rhai sydd yn gwneuthur dau ddosparhiadau.

Dosparhiad I. Sydd yn cofnodi math o brophwydoliaeth ymddiddanawli rhwng Duw a'r prophwyd, ynghylch drygioni yr Iuddewon, a'u cospedigaeth sier gan fyddin greulon y Caldeaid. pen. i. ii.

Dos. II. Myfyrdod neu Hymn y prophwyd, yn yr hon, gyd â dillynder prydferthaf iaith, mae yn calonogi y duwiolion yn mhlith yr Iuddewon, etto i ymddiried, yn Naw eu hiachawdwriaeth.

Yn Habaccuc ni a welwn arddangosiad godidog o wir gristion, yn byw trwy ffydd ar Iehovah fel ei Dduw cyfammodol a'i iachawdwr.

Cyfeiriadau yn Habaccuc.

Pen. I. & Act. xiii. 41 | Pen. II. 4. Rhuf. i. 17, Heb. x. 37. 38.



SYLWIADAU

AR YR ORDINHAD A'R DDYLEDSWYDD O
CANU MAWL.

(Parhad tu dalen 32.)

6. Mae bod yr Arglwydd yn gorchymyn canu mawl yn ei air, yn profi yn hollol amlwg bod hyn yn ordinhad o'i eiddo of ei hun, ac felly yn ddyledswydd neillduol ar bob dyn. 'Cenwch i'r Arglwydd ganiad newydd, a'i foliant ef yn nghynulleidfwr saint. Dadgenwch fagoniant ei enw, gwnewch ei foliant ef yn ogoneddus,' Psa. 149. 1.

Ni byddai nodi amledd o'r lliosogrwydd o orchymynion perthynol i hyn a geir yn yr ysgrythyrau sanctaidd, ond afreidiol i mi, gan y golygir holl ddarlennyddion y Drysorfa fel meddiannyddion a darlennyddion Gair yr Arglwydd. Ein cael ni i gofio, i ystyried, a gwneuthur y gorchymynion, sydd bwysig a gwerthfawr, dymunol ac adeiliadol iawn.

6. Mae yr amlygiadau lliosog a roddodd yr Arglwydd o'i foddlonrwydd idd ei bobl yn nghyflawniad y ddyledswydd oruchel o ganu mawl iddo, yn profi yn eglur mai ordinhad o'r eiddo ef ydyw.

Yn nghysgrifiad y Deml yn Ierusalem, fel yr oedd yr udganwyr a'r cantorion megis un i seinio un sain i glodfori ac i foliannu yr Arglwydd, gan ddywedyd, 'Canys da yw, ac yn dragywydd mae ei drugaredd ef,' llanwyd y ty a chwmmwl, fel na allai yr offeiriad sefyll i wasanaethu gan y cwmmwl, o herwydd gogoniant yr Arglwydd a lanwasai dŷ Dduw. Yn nyddiau Iehosaphat, meibion Moab, a meibion Ammon ac eraill gyd â hwynt, a ddaethant yn dyrsa fawr i ryfel yn erbyn Iuda. Pan fynegwyd hyn i Iehosaphat, efe a ofnodd ac a ymroddodd i geisio yr Arglwydd, ac a gyhoeddodd ymryd, ac a weddiodd ger bron Arglwydd Dduw ei dadau. Ac efe a ymgynghorodd a'r bobl, ac a osodd gantorion i'r Arglwydd, a rhai i foliannu prydferthwch sancteiddrwydd, pan aent allan o flaen y rhyfelwyr, ac i ddywedyd, 'Clodforwch yr Arglwydd o herwydd ei drugaredd a bery yn dragywydd.' Ac yn yr amser y dechreuasant hwy y gân a'r moliant rhoddodd yr Arglwydd gynllwynwyr yn erbyn meibion Ammon, Moab, a thrigolion mynydd Seir, a hwy a laddasant bawb eu gilydd. Felly rhoddodd yr Arglwydd waredigaeth drwyadl i Iehosaphat a Iudah, heb orfod iddynt ymladd yn y rhyfel hwnw. Gwelsant ei fawr ymwared iddynt, a chanasant drachefn ei fawl ef. 2 Cron. v. 11—14, a xx. 1—30. Paul a Silas wedi eu curo â llawer o wialennodiau, eu rhuddi yn y carchar, eu traed mewn cyffion, oeddynt ar hanner nos yn gweddio ac yn canu mawl i Dduw, a'r carcharorion a'u clywsant hwy. Ac yn ddisymwyth y bu daeargryn mawr, hyd oni siglwyd seiliau y carchar, ac yn ebrwydd yr holl ddrysau a agorwyd, a rhwymau pawb a aethant yn rhyddion. Ac mewn canlyniad i hyn, achubwyd ceidwad y carchar ag iachawdwriaeth dragywyddol.

Yr oedd yn hyn oll arwyddion neillduol o foddlonrwydd yr Arglwydd idd ei weision, a'i gymeradwyaeth o'u gwaith yn ymarfer a'i ordinhadau. Yr un ydyw yr Arglwydd yn wastadol yn ei ddaioni i ei bobl. Y mae beunydd yn dwyn tystiolaeth idd ei holl ordinhadau yn yr iawn arferiad o honnt. 'Y Brenin sydd wedi

ei rwyfmo yn ei rodfeydd.' Un o rodfeydd y Brenin ydyw yr ordinhad anrhydeddus o ganu mawl i Dduw.—Mae yr Arglwydd yn cyfanneddu yn moliant Israel, ac yn ei ddatguddio a'i egluro ei hun yn aml idd ei bobl yn eu hymarferiad a'r ddyledswydd ornhel hon. Cyfarfyddodd a hwynt yn fynych, rhoddodd ei gymdeithas iddynt, tywalltodd ei gariad yn eu calonau, taniodd eu serchiadau mewn cariad tu ag atto, derchafodd eu bryd a'n serch oddi ar wrthddrychau darsodedig y llawr, gan eu sefydlu ar y pethau tragywyddol sydd uchod, a llanwodd hwynt lawer gwaith â chysuron a gorfoledd yr iachawdwriaeth. Gwna felly etto iddynt. A diambah, pe rhoddem ein hunain i fynu yn llwyrach o'n mympwy a'n rheolau ein hunain, idd ei reolau a'i dywysiad ef, yn ein hymarferiadau â'r ddyledswydd hon fel pob dyledswydd arall, y canfyddem yn fuan arwyddion hel-aethlath o'i foddlonrwydd arnom, ac y profem yn fwy bywiog y llesâd a'r bendithion cysylltiedig â'r iawn arferiad ag ordinhadau yr Arglwydd, Act. xvi. 19—34. Can. vii. 5. Ps. xxii. 3.

7. Mae gwaith yr Arglwydd Iesu yn canu mawl gyd â'i ddysgyblion ar ol y swpper sanctaidd, yn brawf o'r cadarnaf, bod canu mawl i Dduw yn ordinhad ddwyfol.

Byddaf fi (er nas gwn am neb arall) yn golygu ddarford i'r Arglwydd Iesu yn ei waith yn canu mawl gyda'i ddysgyblion yn yr amgylchiad rhyfedd hwnw, weithredu nid yn unig fel yr oedd yn ufuddhau ac yn cyflawni pob cyflawnder, fel yr oedd yn neddfie ei bobl, ond hefyd fel Pen ac Arglwydd ei eglwys, yn yr un modd a chyd â'r unrhyw awdurdod perthynol iddo fel y cyfryw ag y gweithredodd yn ei sefydliad o'i swpper sanctaidd. Mae yn wir nad oes genym hanes, ac nad oedd angenrheidrwydd i'r Arglwydd orchymyn hyn mewn modd penodol, fel yr ydoedd ac y gwnaeth am y swpper sanctaidd; oblegyd yr oedd canu mawl i Dduw yn ddefod arferedig yn yr eglwys, (tebygol) er ei dechreuad cyntaf yn nheulu Adda. Ond ordinhad newydd, nad ydoedd yn ddyledswydd ao na buasai mewn

arferiad yn flaenorol i hyn ydyw swpper yr Arglwydd.

Heblaw hyn hefyd, yr ydoedd yn cael ei ddwyn i mewn i'r eglwys i gyflawni lle a dyben ordinhad arall a swrid alian y pryd hwnw, sef ordinhad oen y pasc. Ni bu yr arferiad o oen pasc ar ol y noswaith hono, byth yn ordinhad nac yn ddyledswydd o fewn muriau eglwys Dduw. Ond yr oedd gwaith yr Arglwydd Iesu yn canu mawl yn nghanol ei ddysgyblion, fel eu Pen a'n Harglwydd, a Phen, Arglwydd, a Brenin ei eglwys yn gyffredinol, yn ddangosiad hollol amlwg o ddwyfoldeb a moesoldeb yr ordinhad, ac ei bod i barau yn ddyledswydd sefydledig yn yr eglwys hyd ddiwedd amser. Ac hefyd yr oedd yn cynnwys ac yn dwyn ynddo, yr unrhyw awdurdod i rwymaw ei holl ganlynwyr i sylwi ar, ac i ufudd-dod idd yr ordinhad, yr un modd a phe buasai yn gorchymyn hyn mewn ymadroddion pendant, yn llefariad y ddeddf oddi ar synydd Sinai. Ond os golygir nad oedd efe yn gweithredu yn hyn, ond yn unig fel yr oedd yn cyflawni pob cyflawnder, y mae ei waith yn canu mawl yn nghanol ei ddysgyblion, a'i ystyried yn y golygiad hwn yn unig, yn brawf eithaf cadarn o ddwyfoldeb yr ordinhad. Ac os ystyriwn yn fanwl yr amser a'r amgylchiadau y gweithredodd efe felly ynddynt, yr hyn a'm harweiniai i yn bresennol i ormod meithder, canfyddwn ei fod yn brawf eithaf eglur o foesoideb a pharhad yr ordinhad, ac yn gosod y rhwymedigaethau cryfaf ar yr holl rai hyn y gymerant arnynt ymestwg ac ufuddhau iddo, i wneuthur megis ag y gwnaeth ef, yr hwn a roddodd i ni esampl fel y canlynem ei ol ef, Ioan xiii. 15. 1 Pedr ii. 21.

Weithian, os ystyriwn y profion uchod, canfyddwn yn amlwg ddwyfoldeb yr ordinhad o ganu mawl i Dduw. Buasai un o honynt yn ddigon i brofi hyn, ond yn amllder tystion a chynghorwyr y mae grym. Y dyben o nodi cynnifer, ydoedd, i edrych a effeithiant ar feddyliau dynion, er eu dwyn i iawn syniad am yr ordinhad. Fel y mae anwybodaeth ac anystyriaeth o ordinhadau yr Arglwydd yn anghymwys, yn niweidiol a phechadurus i ddyn-

ion yn eu hymyraeth a holl ranau ei waith, felly, yn y gwrthwyneb, y mae gwybodaeth a syniadau cywir ac uniawn yn hollol angenrheidiol a buddiol er eu dwyn i weithredu yn addas a theilwng gyd ag ordinhadau Duw.

Oni bydd genym wybodaeth a syniad addas am yr ordinhad o ganu mawr fel ordinhad ddwyfol, pa fodd y gwybyddwn fod hyn yn ddyled arnom? A pha fodd y gwnawn hyn mewn ufudd-dod i Dduw? Felly hefyd yr un modd am yr holl ordinhadau a'r dyledswyddau ereill. Fel y mae esgeuluso ymarfer ag ordinhadau Duw a dyledswyddau crefydd yn bechod, y mae yr ymarferiad a hwynt fel defodau arferedig wedi eu dysgu yn draddodiadol y naill oddi wrth y llall, heb y parch a'r gwylder perthynol iddynt, fel ordinhadau Duw, yn bechadurus yr un modd. Gwelwn gan hyn yr angenrheidrwydd am, yn nghyd â buddioldeb a'r llesad sydd yn gysylltiedig ag iawn wybodaeth, a syniadau cywir am yr ordinhad hon. Mae y wybodaeth hon, yn angenrheidiol i ddangos i ddyn ei ddyledswydd, yn nghyd a'r pechod o'i esgeulusiad o honi. Mae hefyd yn fuddiol i ddefro y cysglyd, y difraw, a'r mungrell at ei ddyledswydd, yr hwn er ei fod mewn rhan yn ei gwybod, etto yn rhy farwaidd i ymaffyd yn egniol a theilwng ynddi. Y mae hefyd yn llesol iawn i gryfau a chalonogi y gwan a'r llesg i fyned yn mlaen yn llwybr gorchymynion yr Arglwydd a'i ddyledswyddau ei hun.

Bu ystyriaeth briodol am ordinhadau yr Arglwydd yn fuddiol yn aml i nerthu llawer o rai digalon a llwfr i fyned yn mlaen yn ffyrdd eu dyledswyddau, a thrwy hyn i weithredu er ateb dybenion mawrion a lliosog yn dymhorol ac ysbrydol. Ymddengys yn mhellach y llesad o gywir wybodaeth am yr ordinhad hon (fel am yr holl ordinhadau eraill) yn y ffirwythau o honi, os ystyriwn y dybenion goruchel sydd yn cael eu cyflawni, y bendithion mawrion sydd yn cae eu cyfrannu, a'r effeithiau daionus sydd yn gysylltiedig â yr iawn arferiad o honi.

Gormod gorchwyl, i.e. rhyfyg a fyddai i mi na neb arall, geisio mesur a'n rhychwantau bychain, y daioni perthynol i'r

ordinhad. Yr un mor anngghymwys a fyddem i wneuthur hyn, ag ydym i fewr amcanion a dybenion yr Arglwydd yn ei sefydliad o honi! Ein doethineb, ein dyledswydd a'n braint ni ydyw edrych ar ogoniant yr ordinhad, fel y mae yn ordinhad Duw, ac felly yn sicr o ateb dyben ei gosodiad. Ac ymddarostwng i wneuthur a allom er cydymagweddiad a'r ordinhad sanctaidd.

Rhodded yr Arglwydd i ni wybodaeth a deall da yn mhob peth.

TALMID.

Dinedd y rhan gyntaf.

Llythyrau, &c.

Trydydd Llythyr oddiwrth hen Weinidog at ei fab yn y weinidogaeth.

(Parhad tu dalen 19.)

Ystryw arall sydd gan Satan i gyfyngu ar grefydd yw, ymgyneryd â masnach neu orchwyl bydol ag a fo'n gormesu ar ryddid, breintiau, a rheolau crefyddol; megis bod yn gaeth ar Sabbathau, ac mewn lleoedd na cheir dim o freintiau crefydd deulnaidd, &c. Dylai fod gocheliad mawr mewn crefyddwyr yn hyn, ac hyd y mae ynddynt wneud cydwybod o'u rhyddid, ac na bo'r fantais o ennill ychydig ychwaneg o elw ei lindagu.

Mae creulondeb sarphaidd mewn rhai meistradoedd, yn ceisio manteisio yn nghyflog eu gweinidogion trwy esgus o oddef a chaniattau iddynt ryddid crefyddol, dyna gymeryd crefydd yn wrthafi i farchogaeth i gyraedd cefn cyfoeth.

Ond yma, nid anfuddiol fyddai crybwyll am y masnachwr y soniaist wrthaf, sy'n cadw Tafarn. Nid wyf yn ameu cyfreithlondeb a lles Tafarnndai, a da fyddai pe bai holl Dafarnwyr Brydain yn dduwion syml: mae'n debyg y byddai hyn yn drugaredd sawr i lawer meddwyn. Ond gwaith anhawdd yw bod yn agos at Dduw mewn cymdeithas, ac ar yr un pryd yn agos i'r Sefar mewn masnach. Deallaf fod y Tafarnwr yn cyfreithloni ei hun â llawer esgus, megis, 'mai dyna ei alwedigaeth ef;' ond cofed hefyd mai gwir grefydd yw ei iechydwrïaeth ef, a thra bo galwedigaeth ac iechydwrïaeth yn gwrthwynebu eu gilydd, dewised y'

fwyaf manteisiol i'w ddodwyddwch. Hefyd, 'fod llawer crystal ag yntau yn cael bywioliaeth trwy'r fasnach yna,' gwir, hefyd mae llawer *fidler*, i.e. a phutteisiaid yn medru sugno bywioliaeth frâs trwy eu celfyddyd. Esqus arall, 'os bydd iddo efallai ei ffrydlif yn brydlon, fod eraill yn rhoi'r argae yn agored.' Nid esgidiau pobl ereill fydd am ei draed ef yn y farn; na phechodau pobl eraill fydd yn 'gorwedd ar ei esgyrn yn y bedd.' Ymbellach, 'nas medr ef fyw yn gysuras pe rhoi y dafarn i fynu.' Cwestiwn digon priodol bob yn ail, fyddai, pa fodd i farw yn gysurus trwy hyny? Nid sothach a dry ymresymiad Barnwr pawb ymaith yn y dydd olaf! Ac nid aurhydedd mawr yw i Gristion i feddwl, mai gan ei gwsmeriaid ef mae'r holl drwynau braenllyd, y llygaid coebion, a'r amlodau gwywedig, a'r cefn-eroen llymion, a'r gwragedd carpiog, a'r plant troednoeth, sydd ar hyd y dref. A bod ei annedd ef yn fwy tymhoraid trwy eu llymbau hwy, nid yw yn gloywi ond rhychdig ar ei achos. Fe fedrodd y llances a'r ysbryd dewiniaeth nyll elw mawr i'w meistriaid trwy swyno; ond 'gwae yr hwn a elwo elw drwg i'w dŷ.'

Drwg arall goffus i'w enwi ag y mae crefyddwyr yn euog o hono, yw, anfon allan eu plant i sefyllfaoedd, nid yn unig yn anfaesteisiol, ond hollol yn wrthwnebol i un fantais ysbrydol ddigwydd iddynt byth, oni ddaw mewn modd gwyrtbiol; megis i sefyllfaoedd llongwriaeth, rhyfelwriaeth, neu fasnachwriaeth mewn gwledydd tramor, &c. Twyll cyfoeth yw yr asnwgaeth i'r cyfryw rieni i chwarae rhan yr Estrys gyda eu plant: iawn y gall yr Arglwydd achwyn ar y cyfryw am gymeryd y plant y rhai ydynt eiddo ef, a'u llybharthu i'w heulunod, Ezec. xvi. 20. Mae'r amser etto heb wawrio i *longau Tarnis* fod yn benaf yngwasanaeth Duw: dyna'r pryd y bydd y môr fel y tir yn deml i Dduw.

Mae addysg etto, ysbrydol a chrefyddol, i'w hymarfer; am egyptdoriion crefydd; yr wyt eisioes yn ystyried hyny yn ddyddiawdd arbenig arnat. Dylai profesywyr crefydd hefyd, fod yn esamplau i eraill yn eu holl ymdrin â moddion crefyddol; gwrthyn yw bod yn hŷf ac any-

tyriol yn eu dyfodiad i dŷ Dduw. Arferiad pawb agos mewn adnabyddiaeth o Ddau, yw siarad am ac ymddwyn yn barchus yn ei dŷ. Yr oedd Moses yn diosg ei esgidiau wrth nesau at Dduw; anweddaidd iawn ynte yw gwisgo *pattens* wrth sengi'r cynteddoedd. Rhydd Paul gyfarwyddyd i ni ynghylch ein penau yn addoliad Duw; ac arwydd bod yn hŷf ar y cysegroedd yw bod yn ddisylw am gyfarwyddyd. Croes i ddiben cyntedd allanol y Deml a hen arferiad y duwiolion gynt, yw'r ymddygiad ystyfnig a phen uchel sy'n bresenol. O na byddai i grefyddwyr ddyfod 'i dŷ Dduw yn amllder ei drugaredd, ac ymgrymu (yn gyntaf dim) tu â'i deml sanctaidd yn ei ofn ef.' Ond iddynt hwy ddechreu hyn mewn siampl, dilynid ef yn fuan mewn arferiad, a byddai hyn yn rhan fawr mewn diwygiad ar weddeidd-dra, a bod y dull trwy'r amser yn addas i'r gyfran o'r addoliad a gyflawnir. Ymdriniwch a rhybuddiwch lawer am y pethau uchod yn eich cyfarfodydd neilluol.

Ond y mae mathau ereill o anweddeidd-dra mwy amlwg, i'w gochelyd gan y rhai sydd yn ymdrin yn gyhoeddus â llestri'r cysegr; bydd yr arferiad o honynt yn brifo fy meddwl weithiau; a phryd arall y byddaf yn eu cyfrif i'w haanoethineb. Gwelir y fath ddiofalwch weithiau wrth ddarlain gair Duw yn gyhoeddus, fel y bydd yn hawdd dirnad nad gwaeth ganddynt pwy a sylw arno; ac nad yw y darlleniad o hono ond rhyw beth i fwrw yr amser heibio, tra y byddo'r gwrandawr yn pesychu, ac yn gwneud eu hunain yn gysurus i wrando ar y gwr pan yr elo at ei bethau ei hun.

Ac erchyll hefyd fel y cam dadogant yr Ysgrhythyr lân, dywedir mai rhyw bennod o 'Efengyl Mathew' fydd ganddynt, pan mewn gwir mai 'Efengyl Iesu' ydyw, er ei hygrifenu gan ei was ef, Mathew; a phryd arall ceir pennod briodol i ddygu sillibu, mewn cwrdd gweddi.

Rhan arbenig arall sydd yn cael cryn gam yw y canu. Mae rhai tymhorau ar Eglwys Crist, y canu, a'r canu newydd, fydd y cwbl; a'r holl ymddiddan fydd am fwynder y canu. Mae teyrnas Dduw yn myn'd yn ganu i gyd, a hyny yn llawer

cynt na'r amser. Ac os creffir, nid ysbrydolrwydd y canu fydd nod y gamp, ond ei fwynder a'i drefn. Yr wyf yn dra serchog o'r canu, a phob diwygiad fo arno, gan hyderu y caf cyn hir delyn dŷnion danna'n i ganu heb dewi mwy. Oh, henfych i'r boreu, mae fy enaid yn hir-aethu am dano, pan y byddaf heb y frest fregus, a'r pibellau caethion yma; byddaf iau yr amser hwnw yn llawn cyhyd fy nghân a neb o blant y côr, er fy mod yn eolli ngwynt o'u blaen o ddigon yn bresennol.

Ond, a dweud y gwir, pobl lled uchel feddwl yn gyffredin yw llawer o'r bobl mawr eu medr gyda'r canu. Pwngc mawr mewn addoliad yw fod y dôn yn addas i'r gwaith; nid felly mae pob un a genir: ambell un mae ei bywiogrwydd yn ysgafnder; ac eraill eu harafwch yn annibendod; a'r lleill eu troelliadau yn myn'd yn ddyrswch; a hynod yr helynt fydd ar y cantorion eu hunain yn dilyn y llwybr, ac am bawb eraill ni waeth iddynt roi eu cerdd yn y gôd ar ddechreu'r gân.

Byddaf yn canmol trefn Eglwys Mr. H—y, mae ganddynt hwy eu heisteddfod o henuriaeth i farnu pob tŷn cyn ei chyfreithloni i'r addoliad cyhoeddus. Ymofynir am ei hysbrydolrwydd a'i gweddeidd-dra, ac a fydd tebygolrwydd i'r dorf ymgymeryd yn fuan i'w chydganu: bydd y cantorion wedi ymofyn am eu chysondeb a'r rheolau.

Y gweddiwyr cyhoeddus etto, sydd a mawr angen eu hyfforddi. Rhyfeddol mor anhwybas a diaddurn ydym gyda phob rhan o waith ac achos Crist. Ond Oh, mor ogoneddus a deheuol y bu efe gyda'r hachos ni; 'dy gyfraith sydd o fewn fy nghalon—deddf ei Dduw oedd yn ei galon.' Sier felly ynto ei fod yn ei dilyn yn gywir! Y rhinwedd cyntaf mewn gweddiwr cyhoeddus, yw profiad, a buchedd addaa. 'Ymlanhewch, y rhai a ddygwch lestri'r Arglwydd.' Gyda eu bod yn rhai bucheddol, angenrhaid yw mewn llawer man y dyddian yma, eu bod yn lled ddoniol hefyd, er mai nid y penaf peth yw hyn. Pan y byddo cynnydd ar grefst, nid y mwyaf anghelfydd ynddi, yr ymofynir amlaf am dano. Felly hefyd,

mae cylla gwrandawyr yn lled foneddig, ac nisgwn faint o addurn i bethau mawriion Duw ydyw, gosod rhai hynod o fustrell mewn lle mor gyhoeddus, pan y ceir eu gwell, ac y teilyngai'r gwaith ein goreuon. Ond er cysur i'r gwael a'r dddawn, mae ganddynt hwy'r un hawl yn Nghrist ag eraill, ac hefyd yn rhagoriaethan eu brodyr; er eu bod yn anamlach yn cael eu mesur a'u pwyso na'r lleill; a'u temtasiynau hefyd yn wanach, a'u perygl yn llai o fod yn rhagrithiol. Ac hefyd fod bys bach y troed, er ei fod y lleiaf, ac o'r golwg hefyd, etto mae yn aelod o'r corph, a dylai asaelyd wrth gerdded.

Ond mae ar y gweddiwyr goreu eisiau eu haddysgu. Hynod yr helynt fydd ar rai wrth weddio yn eicio cyrchu eu hantadl; digon i beri i ddyn amau fod yno ryw greaduriaid crawclyd yn eu gyddfan. A chlywais fod un lled anwybodus yn tybied, 'mai'r pechod gwreiddiol fyddai y rhwngc yma;' ac nisgwn iau am fawr gwell esboniad i roi arno. Sier genyf fod arferiad o'r fath ystum yn bechod; ac ofni 'rwyf ei fod wedi gwreiddio hefyd, onide fe ddeuai oddi yno gyda'r fath ymdrech a fydd wrtho. Ac os yw eu tyb hwy, 'fod hyny yn gwneud y weddi yn swy derbynol,' y maent yn gyfeiliornus iawn, oblegid un yn llefaru yn grwyw oedd Moses a Duw yn farnu yn oren i fyn'd at Pharaoh.

Drwg arall sydd yn andwyo llawer gweddiwr yw, mynych enwi gwrthrych ei weddi; diffyg parch iddo 'rwy'n ofni yw hyn. Cymeryd ei enw bendigedig fel i lenwi sillgoll, o ddiffyg cael geirian. Gwir fod y Salmydd yn ei aml arfer, ond bob tro mae 'fel afalau aur, mewn gwaith arian cerfedig.' D'wedodd hogyn diriad wrthf, iddo gyfrif mewn llai na hanner awr o weddio, un yn enwi'r Creawdwr swy na hanner cant o weithiau! Nid oedd y bachgen yn ei gyfrif fawr well na chablu yr enw rhagorol.

Gormesir eraill gan boethder zelog nes dyrsu yr ymadrodd a'r rheawm. Eglur yw fod tanbeidrwydd santaid weithiau yn gorchysgu holl natur y gweddiwr. Ond mi adwaen rai y mae eu tymherau mor ddrylliog i ganlyn eu dawn a'u pethau,

nes eu gwneud yn boenus a diles i bawb a'u gwrandawant.

Ereill hefyd o weddiwyr mawr, sydd a'u hymddygiad a'u dull yn nêchreu eu gweddi, fel y gallech feddwl eu bod yn yrolwg ar sawredd a santeiddrwydd Daw, nes ydynt a'u genenau yn y llwch mewn mudandod, nas gallant anturio i'w wydd. fod gan danbeidrwydd yr olwg a gânt; ond cyn hanner y weddi bydd yr un rhai wedi codi eu meddyliau a'u syniadau, nes y maent mor hŷf ar ei Fawrhydi a phe yn gwneud masnach a rhyw un o'u cydraidd ar ben heol y farchnad. Gobeithiaf mai nid rhagrith oedd dechreu y weddi, ond ofnaf fod llen wedi myned rhyngthynt a'r olwg ysblenydd cyn ei diwedd! Mae drws hyder yn cael ei agor i'r saint mewn gweddi, ac mae amnaid o estyn llaw wywedig yn derbyn grym a nerth digonol i'w bestyn allan yn iawn cyn terfynu; ond po agosaf i'r Haul bydd y goleu yn fwy gystal a'r gwres.

Etto, mae rhai gyda'r gwaith yma o weddio heb na gwres na zel ganddynt o fath yn y byd, mor ddi dan ynddo, heb un math o gyffroad, mor gynnesin a'r saer gyda'r llif, a'r swn ddim llawer gwell na phe baent yn hogi'r erfyn hwnw. Hwyrach fod gan y rhai hyn eithaf balastr, ond nis gwn p'le mae'r hwyliau, a phe bai awel o Gaersalem yn chwythu, nid oes ganddynt ddim i'w ddal.

Khaid i'm ddibenu gyda'r gofyniad, 'pwy sydd ddigonol i'r pethau hyn?' Dy dad serchoglawn, PASTOR SENIOR.

"CYSTYLLTU TY AT DY, A CHYDIO MAES WRTH FAES."

Syr,—Clywais gyfaill parchus yn beio ar y sylw a wnaed yn y Drysorfa ar sylw William Williams ar Esa. v. 8. Ac hefyd yn beio ar Olygydd y Drysorfa am roddi lle i un sylw ar yr achos, nes i Edward Ellis roddi attebiad i Ofynion Mr. Richard Jones yn Rhif. 64. tu dalen 110. Y mae y cyffredin yn deall nad oes modd i ddyn mewn swydd dros wlad nac eglwys foddio pawb; ac mae yn debyg fod hyn yn fwy gorchwyl na chael mynedfa trwy feroedd y pegwn gogleddol i'r môr tawelog. Methodd y Cadpen Parry gyflawni y naill; ac mae yn debyg na ddichon i un Parry arall gyflawni y llall.

Digwyddodd i mi un tro fod yn Nhŷ y Cyffredin yn gwrandao ar Areithiwr hysawdl yn ymosod yn llym ar Swyddogion y Brenin; i.e. yn bersonol ar y swyddog yn y Tŷ hwnw. Cnododd y swyddog ar ei draed yn foneddigaidd, a dywedodd, 'Yr wyf yn ystyried ei bod yn ddyledswydd arnaf fel swyddwr dros fy Mrenin, a'm gwlad, i fod yn aml a'm bysedd yn fy nglustiau, a'm llygaid ynghauad hefyd. oherwydd fy swydd: yr wyf yn pasio heibio yr hyn a ddywedwyd am danaf yn bersonol, ond ain yr hyn a ddywedwyd yn erbyn y llywodraeth, ymdrechaf i roddi hoddlonrwydd i'r Tŷ. Er mwyn ymddiffyn y Drysorfa ymdrechaf finnau i ateb gofyniadau R. Jones.

Gof. Cyntaf. 'A ydyw dyn fydd yn cadw Shop mewn tri o amrywiol leoedd, saith milldir oddiwrth eu gilydd, yn cystylltu tŷ at dŷ?'

Atteb. Ydyw; ac nid yn aml y mae dynion o'r fath drachwant yn cael myned yn ddigerydd. Gwelwyd lawer gwaith y byddai gweision y cyfryw, yn troi yn dwyllodrus; neu ynto fe fyddai y gymydogaeith yn ffeiddio y cyssylltiad, ac yn eilio oddiwrth y cyfryw ddyn (fel y dylai pob dyn sydd yn meiddu ar gariad eu cyd ddynion,) nes gwelwyd llawer yn cymmeryd hwyliau i lawr, neu redeg y llong ar graig, a myned yn ddrylliau! Y mae bron bob tyddynwr yn beio ar wyr urddasol am wasanaethu plwyf trwy was; yr wyf fi yn ffaelio deall pa ham y mae hyn i'w feio yn fwy na'r Shopwr crybwyll. edig; o'm rhan i yr wyf yn gweled y ddau yn debyg o syrthio i'r un ffos o gyssylltu tŷ at dŷ.

Yr ail ofyniad. 'Pe b'at dwy neu dair o ffermydd ers llawer o flynyddoedd yn ol, a'u bod yn awr yn cael eu dal gan un gwr, a'i fod yn ymadael a hwynt y fwyddyn hon, a minau yn eu cymmeryd i'w dal fel y maent ganddo ef, ac fel yr oeddynt cyn iddo ef eu cael; a ydwyf yn cydio maes at faes?'

Atteb. Nag wyt; ond cymmeryd ffarm fel ag yr oedd gynt, ac nid yn cydio maes wrth faes, at y ffarm: yr wyf yn ffaelio deall pa ham y gofynwyd y fath gwestiwn. Yr wyf yn cofio am wr yn meddu ar lawer o arian, yn byw mewn tref yn Nghymru,

ac yr oedd arno eisiau palas yn y wlad; medrodd gael troi amryw deuluoedd o'u tyddynod, a phryna, a gwneud palas yn y lle: ond mae y palas a'r tir wedi myned o feddiant ei blant a phob perthynas iddo: ac yn gyffredin y mae y palas heb drig-ianydd!

Y Trydydd Gofyniad. Bwrier fod tyddynwr a'r teulu yn lliosogi, fel na byddai ganddo ddigon o waith iddynt oll ar y tyddyn lle mae yn byw: ac yntau yn hoffi eu cael dan ei olygiad, a'i lywodraeth ei hun, yn hytrach nag iddynt fyned i wasanaethu, un yma, a'r llall draw, ac felly efe a gymmerodd dyddyn arall, &c.

Atteb. Nid wyf yn gweled dim rhager rhwng hwn a'r Siopwr, ond fod un yn trachwantu trwy was, a'r llall trwy fab. Y mae yn y Gofyniad hwn edef fain wedi ei nyddu, dan fantell o serch at ei blant, a gosal am danynt. Fe allai pe buasai gan y tyddynwr fodd i'w cyfodi yn Feddygon, yn Siopwyr, neu yn Gyfreithwyr, &c. y buasai yn barnu y gallasai fod cystal dynion ag yntau yn y byd, ac y gallasai ei blant gael cystal esamplan ac addysgiadau a chartref; a bod o fwy o ddefnydd yn y byd: a thrwy hynny eu mentro oddi cartref, yn gystal ag mae eraill yn mentro eu plant iddo yntau. Ond fe allai mai y gwir ydyw, y mae y tyddynwr yn cael dynion i weithio iddo ef am gyflog, na ddymunai efe i'w blant am wasanaethu neb arall: am hynny ei fod yn gwneuthur yn gall wrth 'gydio maes wrth faes.'

Clywais am ddydd sydd yn byw yn Nghymru, os gwir yw, yn meddu ar ddwy neu dair o ffermydd, yn Siopwr, yn Felinydd, yn Fasnachwr, yn Drolwr, yn Gloxiwr, yn Saer, yn Bobydd, yn Of, &c. &c. Y mae yn resyn nad âe y fath ddynion sydd a chymaint o gymwysderau i drin y byd, i New Holland, o herwydd mae yno un myrddiwn o erwau o dir da, a dim ond can mil o ddynion; ond yn Lloegr dim ond deng mil a deugain pump cant ac ugain o erwau, a thair miliwn ar ddeg o ddynion; felly mae yn angenrheidiol i'r Saeson fyw, a gadael i eraill fyw hefyd.

Fe allai mai ychydig o foddlonrwydd a ryddfy sylw i'm cyfaill parchus; etto yr wyf wedi boddioni fy hun. E. L.

CYHOEDDI Y DRYSORFA.

Syr,—Gwelaf yn eich cyfarchiad caredig yn mis Rhagfyr, annogaeth i gyhoeddi y Drysorfa ymhob pulpud, gan annog y bobl i'w derbyn a'i darllen, &c. Fe allai fod yn angenrheidiol hefyd mewn cyfarfodydd misol i annog Blaenoriaid Eglwysig i'w derbyn, oherwydd mae y bobl a'n llygaid ar eu Blaenoriaid. Digwyddodd i mi fod mewn ardal yn ddiweddar, lle nad oedd yr un blaenor yn ei derbyn, a dim ond un dyn arall yn ei derbyn yn y gymmydogaeth. Fe fu amser yn y gymmydogaeth hono pan oedd pregethwr ffyddlon yn byw yno: yr oedd naw yn cael eu derbyn a'u darllain, bob mis: ond mae lle i ofni ar ei ymadawiad ef, bod ysbryd darllain wedi ymadael hefyd; wrth hyn gwelwn fod colli gweinidog ffyddlon o gymmydogaeth yn fwy peth nag y mae llawer yn ei ystyried. Hefyd, fe allai pe buasai y gymmydogaeth hono yn parhau i dderbyn y Drysorfa, gan fod cymmaint o ddywedyd ynddi y naill fis ar ol y llall yn erbyn meddwod, ac o blaid cymmedroldeb a dirwest, na fusai ganddynt gymmaint gwrthwynebiad i Gymdeithas ddirwestawl, ag sydd wedi ymddangus yn eu plith. E. L.

HUNAN.

Yr oedd dyn yn ei ddechreuad cyntefig a'i holl weithredoedd yn dyrchafu at Dduw fel mwg arogl darth, ac yn esgyn yn naturiol mal y wreichionen i fynu; a'r dyben penaf yn ei olwg ydoedd gogoneddu Duw. Ond yn ei gwymp alaethus, colodd dyn ei egwyddor uniawn hon, a gwreiddiodd pregeth wenieithus y gelyn diafol yn ei galon ef, fel nad oes dim yn bresennol a'i boddia, ond yn unig yr hyn a ddyrchafa ei hunan; a thyma y nod y mae yn cyrchu atto bob amser.

Y mae hunan yn fath o chwydd gwenwynig, yn magu yu y meddwl: y dyu yn meddwl 'ei fod yn rhywbeth, ac yntau heb fod yn ddim;' ei feddwl yn mhen rhyw, synyddoedd uchel, pan ar yr un pryd o ran ei gyflwr yn gorwedd yn y pwll isaf. Yr Hunan hwn ydyw yr unig fwyd blasus a wna y tro gan archwaeth yr enaid dirywiedig; ac y mae'r gwenieithwr hwn yn perswadio'r dyn i ddychymygu

y dylai pob dyn roi iddo ef y deyrnged ddyledus o anrhydedd, ac nad oes un mawrhydi yn bod nad ydyw ef yn ei deilyngu. Barnaf mai balchder a genhedlodd yr anghenfil hwn, ac hefyd sydd yn ei fagu a'i feithrin mor ofalus a'r sam dynraf; mor sawr yw eu gofal am eu gilydd, fel na thrig y naill yn un man heb y llall: y maent o'r un feddwl, yr un farn, a'r un ysgogiad. Yr hyn a ddiffrin y naill, a friwa y llall; niweidio y cyntaf a bair glwyf i'r ail. Y mae y fath gydfod rhwng balchder a hunan fel y mae eu holl weithrediadau a'u dibenion yr un bob amser. Dyben y ddau ydyw gyrru y dyn i golli adnabod arno ei hun; ei lenwi â rhyw feddwl uchel, agosod ei drigfa yn y nefoedd, ac a ddringa oddiar ser Duw.

Y Creadur druan, pan wedi dringo, o ran ei feddwl yn uwch na'r cymylan a thebyg i'r Goruchaf, etto o ran ei sefyllfa megis yn uffern, ac yn gorwedd yn ystlysau y sŵn! Esay xiv. 13, 14. Diameu mai dyn heb ei adnabod ei hun ydyw yr *hunan* bob amser, pan edrychai ar y fath delipyn ffiaidd ag ef ei hun gydag un ymffrest a balchder, oblegyd pe byddai ganddo iawn adnabyddiaeth o hono ei hun gwelai mai achos gostwng pen a chywylyddio a gai o bob man. Nid oes yn y dyn ond pob gelyniaeth yn erbyn y Duw doeth a da, a phob tueddiad i ddianrhyddeda ei ddeddf uniawn ef. Ac os edrych efe arno ei hun, i feddwl dyfod yn rhydd o afael y trueni hwn, gall waeddi, 'an-ahossibl yw hyn!' Gan hyny pa reswm sydd gan adyn o'r fath i ymogoneddu ynddo ei hunan?

Y mae *hunan* yn beth cuddiedig iawn, y mae mor ddirgel a 'delwan Rahel yn y babell,' yn rhywle megis o dan y dyn, hyny ydyw yn neuadd ddirgelaid y galon; er chwilio mewn amheuaeth, nis gellir ei gael allan: fe ymgudd fel Saul brenhin Israel, 'ymysg y dodrefn' harddaf a fedd y dyn. Os bydd ynddo ryw ragoroldeb, yn gyffredin iawn bydd yno ryw loches gan *hunan*: anaml y gwelir blodeuyn rhinwedd yn tyfu ar bren moes-oldeb, na bydd yno lindys *hunan* i'w ddi-fa (oddieithr ar y rhai a impiwyd yn y wir winwydden).

Mae y dyn *hunanol* yn llawn hoccoed a thwyll; canys pan wnelo efe ryw ddaioni neu gymmwynagarwch, nid lles y gwrthrych na thrugaredd i'r truan fydd yn ei olwg, ond cael ennill rhyw beth iddo ei *hunan*; fe allai pan ymddengys fwyaf hunanymwadol, y bydd y ddichell lawnaf yn ei galon. Gallasai un feddwl mai cynnorthwyo ei dad parchus yn ei benaint a'i fethiantwch, oedd y dyben yngolwg Absalom pan 'eisteddai yn ffordd porth y Brenhin i farnu Israel,' ond cyn pen nemawr o ddyddiau daeth ei ddiben i'r amlwg, fel y canfuwyd ei galon ef gan holl Israel. Hudo calonau y bobl i'w dwyn ar ei ol er mwyn cael y frenhiniaeth iddo ei *hunan*, oedd yn ei olwg ef. Rhydd *hunan* y fath addurn a thrwsiad ar ei wrthddrych fel nas gellir amheu y cywirdeb mewn un modd, na gwybod pa le y bydd ysbryd y gwirionedd nac ysbryd y cyfeiliorni.

Gellid meddwl wrth weled llawer milwr dewr yn ymladd brwydr gorchestol ar faes y gwaed, mai heddwch ac ymddiffyniad y Brenin a'i ddeiliaid fyddai y dyben penaf yn ei olwg: ond erbyn chwilio ac edrych yn ol a dilyn y ffrwd, ceir gweled mai clod ac enw ac elw iddo ei *hunan* ydyw y ffynnon o ba un y tarddai y cwbl.

Y mae'r dyn *hunanol* yn adeiladu rhyw dŷ hardd, castell cadarn, ac adeilad brydferth, fel tŵr Babel gynt, 'a'i nen hyd y nefoedd,' ond ei sylfaen yn ddrwg er hardded ei lun, ac am hyny mae yn methu sefyll, 'fel magwyr ogwyddedig neu bared ar ei ogwydd.' Y dyben yn ddrwg yn y sylfaen, ac yna o angenrheidrwydd yr oruwch adeilad yn sigledig—y gwreiddyn yn bwdr, ac yna o ganlyniad y pren yn grin—dyben gau yn esgor ar weithred ffuantus—ychydig lefain yn effeithio ar y clamp toes, nes suro y cwbl. *Hunan* yn y serch a ymddwyn yn y dychymyg, a'r dychymyg yn ei amser a esgor ar weithrediad, a pha dŷrych bynag fydd arno yn ei berffeithiad, *hunan* fydd efe er hyny, a mab i'w dad balchder; nis gall pren drwg ddwyn amgen na ffrwyth drwg.

Clywais son am yr anweledigion, ond yr ydwyf yn meddwl os bu y fath rai, bod

hunan yn un o honynt, yr hon sydd mor ddirgel nas gall neb ond chwiliwr y galon ei hadnabod. Y mae mor gyffredinol hefyd fel nad oes nemawr enaid heb ei choleddu i ryw raddau. Y mae ei hadau gwenwynig ymhob calon dan y ffurfafen, ond ei fod yn wahanol yn y Cristion; nid ydyw ynddo ef yn amgen na'r Gibeoniaid yn Israel (sef dan gaethiwed); ond yn y diadgenedledig efe biau yr orsedd yn gwbl, fel nas gall ysgogi yr un cam mewn gweithrediad, ond wrth orchymyn a goddefiad *hunan*: a beth bynnag a foddia *hunan*, bydd yr ewyllys yn barod i'w wneuthur, er pob rhwystrau.

Mae llawer o adeiladau mawrion a gweithydd gorchestol yn cael eu dwyn ymlaen yn y byd, yn unig i foddio *hunan*. Gwneir tai, trefydd, a thyrau heirdd a godidog, ar amryw ddulliau, o'r cyfansoddiad rhagoraf a ellid ei gael allan, defnyddir cywreinrwydd y rhai mwyaf celfydd yn y wlad i ddwyn yr amcan gorchestol i ben, a'r diwedd o'r cwbl yn ddim amgen nag ymborth i gylla *hunan*! Hwylir i fordeithiau pellenig y'hyd ryw filldroedd lawer o wlad eu genedigaeith; mordwyr i wlad yr Iä, dioddefir yr oerni calettaf, i chwilio allan nysoedd a broydd anghyfneddol; rhyfygir i blith y bwystfilod rheibus, a chwilir eu hansawdd drwy anialwch erchyll; gosodant eu bywydau mewn perygl wrth chwilio allan ganfyddiadau newyddion, na welwyd erioed o'r blaen; troiro amgylch y ddaear gwmpasog mewn hyntiau mordeithiol, drwy dymhestloedd a dryghinoedd geirwon, a'r dyben i gyd yn yr holl weithredoedd gorchestol hyn, y drafferth a'r perygl yn myned drwyddynt, fydd derchafu yr eilan dduw *hunan*. Cyfrenir elusenau daionus i ddiwallu angen y tlawd, agorir llaw y cyfoethog i ddyliso yn haelionus, roddion i'r anghenog; cyfrana ymborth i'r newynog, a dillad i'r noeth, a rhydd iddynt aurhegion helaeth, a chardodau heirdd; yr hyn yn ddiamen sydd yn llesol i'r tlodion a'r angenus; ond etto er gwyched y rhoddion a haeled y cyfraniadau, y mae drwg yn y dyben, ei amcan yn unig fydd ei dderchafu ei *hunan*; ei weled gan ddynion er anwyn cael

gwobr i'w *hunan*: felly er cyflawni y fath ddyledswydd ragorol, foesgar a dymunol ynddi ei hun, y mae ei ddyben ef yn ei gweithredu mal lesain yn rhoi surni ar y cwbl, ac mal clwyf yn y gwaed yn cerdded dros yr holl gorph.

Hefyd, cyfansoddir llafrau helaeth a chyfrolau lliosog o'r defnyddiau goreu a ellid eu cael mewn iaith, yn y dull cywreiniaf a ellid ei ddyfeisio, poenid y meddwl a dychmygion ehediadol, er rhoddi allan fedrusrwydd yr awdwr, ac etto heb amgen testyn mewn gwirionedd na chanmol mawredd ei *hunan*! Astudir areithiau cywrain, yn llawn clymiadau ymadrodd, wedi eu gweithio ymlaen a chyffelybiaethau priodol, eu haddurno â hyawdledd a bywiogrwydd; ond y cwbl yn myned yn aberth i'r eilan dduw *hunan*!

Mae llawer yn ymyraeth â'r Farddoneg, yn llawn cynnwrf i ddyysgu ei rheolau i'r perffeithrwydd manylaf, ac yn arfer eu meddwl mewn myfyrdod i genhedlu yr Awen, yn ceisio ymollwng i fôr drychfeddyliau, a nosio am goffaid o dawdd eiriau i gylunmu cynghanedd a chyd-gordiad rheulridd, a'r dyben o'r cwbl yn ddim amgen na derchafu eu *hunan*.

Mae rhai hyd yn nod yn esgyn i bul-pudau heb amgen diben ganddynt wrth ddringo i'r fath le ofnadwy ond ceisio dyrchafu eu *hunan*; ac yn eu holl bregethau nid dangos Crist croeshoeliedig y byddant, ond cyfodi *hunan* i synu. A dyma swm crefydd aml un, cael rhyw beth iddo ei *hunan* trwy hynny. Gellir cael llawer o ddisgyblion y torthau yn Nghymru y dyddiau hyn, a gymerant lawer o boen a thrafferth, ac a wnant lawer o bethau da, a chrefyddol, a hyny yn nnig er mwyn cael tanaid o ryw beth i'r *hunan*; heb fyth ohwant na dymuniad i lasurio am nac i brofi o'r bara ysbrydol (unig gynhaliath enaid y gwir ddisgybl). Bydd ganddynt hwy ryw barch neu anrhydedd yn eu golwg; neu ynte fywiolaeth gysurus mewn gafael. Er i hunan newid ei wisg yn synych, a dyfod yn rhith gostyngeddrrwydd, a goieuni newydd, cymeryd arno brudd-der neu lawenydd, zel i losgi'r cnawd, a dymuniad i fyw yn ysbrydol, etto *hunan* fydd efe

ymhob gwiag. Ei ewyllys ei hunan a wna, ei foddwl ei hunan a fyn, ei synwyr ei hun a'i harwain—cyflawna ei holl ddyledswyddau crefyddol fel y Pharisead, yn unig 'er mwyn cael ei weled gan ddynion,' fel trwy hyn yr enillu ryw anrhydedd iddo ei hunan. Os llefaru, darllen, gweddio, &c. y bydd, ei ddiben penaf yn y cwbl fydd arddangos ei hunan bob amser; heb son am dano yn ymddiried ei enaid ar y sail dywodlyd hunan, ac yn wynebu tragywyddoldeb ar y peth a welodd o hono ei hunan, ond 'pan bwyso arno (cofed) ni saif.'

Bydd llawer o'r proffeswyr cnawdol hys yn gwaeddi wrth ddrws trugaredd wedi ei gau; 'Arglwydd, Arglwydd, agor i ni;' ond eu Ni sawr yn rhy fychan, er ymddadlen eu swyddi a'u gweithredoedd enwog, gan ddywedyd, 'Oni phrophwydasm yn dy enw di?' &c. adroddir y ddedfryd gloedig uwch eu pennau, 'Nid adwaen chwi!'

Rhy faith fyddai sylwi arno fel peth croes i yspryd yr efengyl a gwrthwyneb i reolau a nodau y gwir ddiagyblion; pa rai sydd yn cael eu galw i ymwadu a hwy eu hunain, i godi eu croes beunydd, a'i ddilyn Ef. Da fyddai gweled mwy o hunanymwadiad ymhlith dynolryw, a gweled mwy o ddrwg hunan, yn enwedig yn ffinhonell y galon o'r lle y mae yr holl ffyddiaid gwenwynig yn tarddu, Math. 7. 14.

ALLUD O EIFION.

COFNODAU

CYMDEITHASFA'R BALA, MEHEFIN, 1836.

Am 8 y dydd cyntaf, Ynghynulliad y llefarwyr, Sylwyd fod dau berygl arnom; Un ydyw dirmygu Crist; a'r llall ydyw dirmygu'r Ysbyrd Glan, sef, son am allu a dyledswydd dyn, mewn dull fyddo yn cymylu gwaith yr Ysbyrd Glan: ac y maent yn deilwng o'r symrlwydd mwyaf. Mae yn debyg mai diffyg ystyriaeth syml o hyn ydyw y camgymeriad sydd wrth son am hyn, sef cymeryd cynneddfau a'r gallu yr un peth; yn lle golygu y cynneddfau yn un peth, a'r gallu yn beth arall. Y mae symrlwydd yn angenrheidiol gyda phob cangen o'r weinidogaeth, ac yn y cyflawniad o'r holl waith, a'r meddwl am y testyn y aen trwy yr holl

draddodiad ar y gennadwri. Gwellir f'ellai weithiau ddiffyg o hono yn y defnyddiad o'r testyn, sef fod y testyn a ddarllenir yn cynnwys y peth yma, a'r bregeth arno yn cynnwys peth arall, nes gellid dywedyd am lawer testyn fel y dywedwyd am yr Iesu yn ei aegyniad i'r nef, 'A chwaml a'i derbyniodd ef allan o'u golwg hwynt.'—Cynllun perffaith i ni oll mewn symrlwydd oedd yr Athraw mawr; byddai ef yn dysod a phethau uchel teyrnas nesoedd yn agos at y rhai byraf eu deall yn y fan, a hyny dan arwyddion amlwg o awydd sanctaidd am eu lleshad.

Yna ymbelaethwyd ychydig, yn Isaf, Ar bregethu Crist Iesu yr Arglwydd. Tybia rhai fod yn anmhossibl pregethu Crist heb arfer ei enw yn aml. Mae yn wir fod yn rhaid wrth ei enw cyn y gellir ei bregethu, ond y mae yn bossibl ei enwi ef yn aml heb ei bregethu; a phossibl ei bregethu ef yn rhagorol, heb wneyd arferiad mor fnych ac uniongyrchol o'i enw ef.

Pregethu Crist ydyw, pregethu ei ber-son ef, yn ei ddwy natur ogoneddus. Pregethu ei osodiad tragywyddol, ei swyddau cyfryngol ef; ei addasrwydd perffaith ef fel Cyfryngwr yn y swyddau gogoneddus hyny; digonolrwydd ei ab-erth ef; a'i gyflawder ar gyfer angen pechadar; ei ewyllysgarwch a'i barod- rwydd anfeidrol i dderbyn ac amguddu pechaduriaid; pregethu holl gynghor Duw am drefn achub, a hyny yn ol y gwelodd efe ei hun yn dda ei ddatguddio yn ei air.

2il, Sylwyd ychydig am bregethu yr Ysbyrd Glan, a'i waith. Y mae perygl i ni gollu yr Yspryd trwy bregethu rhy fach ar Grist, a dirmygu Crist a'r Yspryd trwy son rhy fychan am yr angenrheidrwydd am yr Ysbyrd. Fe allai fod rhy fach o son am yr Yspryd oblegid diffyg triniaethau yr Yspryd Glan ar y meddwl, a chnawd a hunan yn tyfu yn rhyfeddol. Y mae rhyw driniaethau ysprydol tebyg i'r rhai fyddai gan Dduw ar Ezeciel, sef gorwedd ar yr ystlys yma, ac ar yr ystlys arall, &c. i'w gymhwyso i'r gwaith y byddai i ymaffyd ynddo. A gwersi yr Academy sawr yn Mathew 3ed, gan Grist oi

hunan, os na bydd hyn yn barhaus ar ysprydoedd gweinidogion y gair, bydd gwaelu buan gydag yspryd, a matter, a phwys y weinidogaeth. Dylem gofio cynghor Paul, 'Os prophwyd a wna neb, gwnaed yn ol cyssondeb y ffydd,' Rhuf. 12. 6. 'Cyssondeb y ffydd,' yw cyssondeb holl gorph athrawiaeth y Bibl. 1af. Am Grist. 2il. Am waith yr Yspryd Glan. Sydd. Am holl ddyledswydd dyn. Felly, pregethu Crist heb gymylu y gwaith a berthyn i ddyn; ac egluro gwaith yr Yspryd heb gymylu dim ar ddyledswydd dyn. Y mae yn angenrheidiol fod pregethu y pethau hyn mewn llwybr a dull fyddo yn rhoddi goleuni y naill ar y llall, a'r holl son am ddyledswyddau dyn bob amser ar dir yr efengyl, a hyn yn y teimlad syml a phwysig sydd yn gweddu i holl bethau yr efengyl. Gwaith ydyw gwaith y weinidogaeth y dylem fod ar wylidwriaeth wastadol rhag hunan a balchder, a hyn ymhob ystum arno; a'r feddyginiaeth oreu rhagddo ydyw bod yn fynych yn y gymdeithas a Daw am genadwri, ac ymchwiliad gyda difrifwch mawr i'r matter rhyngom a Duw.

Sydd. Sylwyd fod dau beth angenrheidiol iawn i fod yn y pregethau y dyddiau hyn, ar ol: sef, Allenedigaeth— a'r gwahaniaeth rhwng gau a gwir ddyohweliad. Ychydig mewn cydmariaeth yw llwyddiant y weinidogaeth y dyddiau hyn, ac ychydig o eneidiau sydd yn wobwr gan y gwir weinidogion. Pa ham y mae felly, ddylai fod yn ymfyniad pwysig iawn rhyngom a Duw. Dylem fod yn ofalus iawn i ystyried a ydyw y pregethau y fath mewn pwysigrwydd a dwyster, ac y gallwn ddiagwyl llwyddiant arnynt. Dywedai un fod tri math o bregethau: y cyntaf fel ebram pur heb un gair ynddynt i fyned gyda'r gwynt. Yr ail fel yd yn ei ôs; yd da lawer ond fod eisiau ei nithio. Y trydydd math yn ôs i gyd, a elai i gyd gyda'r gwynt pe nithid hwynt. Y peth goreu i ni oll yn ein gwaelled ydyw ymdreiglo at ddaed y meddyg Iesu; ac er nad ydyw ef yma, y mae ei *Lectures* ef yma gyda ni etto.

Dylai fod bod yn ddefnyddiol ar y ddacwr yn awydd mawr ar ein meddylliau yn wastad; felly yr oedd Paul, gellid meddwl fod bod o ryw les ar y ddacwr yn fwy pwysig ar ei feddwl, nag oedd ganddo gael mwynhau dedwyddwch y nef, Phil. 2. Heb hyn byddwn yn debyg i'r ffigybreu hwnw na chafodd Crist ond dail yn unig arno, yn tynnu melliith arnom, a chrino o honom o radd i radd, nes crino yn gwbl cyn diwedd yr oes.

Yn y cyfarfod am 1leg. Neillduwyd y brawd Richard Jones, Llanllugan, i waith y weinidogaeth yn gyflawn. Cyflawnwyd yr amrywioi oruchwyllion yn y neillduad fel y canlyn:—

Ymofynwyd am reoleidd-dra y dewisiad gan y Parch. J. Hughes, Gwrexham. Attebodd Mr. William Jones, Rhiwedog, yn gadarnhaol er boddlonrwydd. Gweddiodd y Parch. E. Richards, Tregaron. Traethodd y Parch. O. Williams; Mon, ychydig am Eglwys yn ei hundeb a'i threfn; ynghyd a'r swyddau eglwysig, a'r dewisiad iddynt. Gofynwyd barn y Brawd ar yr athrawiaeth gan y Parch. H. Rees. Rhoddwyd y cynghor i'r Brawd gan y Parch. J. Elias. Dibenwyd gorchwylion y cyfarfod gan y Parch. J. Davies, Nantglyn.

Sylwodd y Parch. C. Williams, fod y gair Eglwys yn arwyddo harddwch a phrydferthwch; felly y mae hi yn golwg ei pherchen, ac felly y mae 'hi oll yn ogoneddus o mewn,' ac felly y bydd i dragwyddoldeb. 'Un ydyw hi fy ngholomen,' er fod llawer o gangenau eglwysig, etto nid oes ond un eglwys; ac un y rhaid ei bod; am nad oes ond un pen; ni all fod ond un corph, er fod aelodau lawer. Gwnaed eglwys o foueyff Abraham am lawer o ffynyddoedd; ond yn awr y mae yr eglwys yn llawer o ganghenau neu aelodau ond nid oes ond un corph. Un sylfaen, ac un adeilad. Un Brenin, ac un Deyrnas. Arferir llawer o gymdariaethau i ddangos y pethau ysprydol a berthynant iddi. Un ydyw tŷ. Y mae diben mawr i dŷ, a mawr yn arbenig i'r tŷ hwn, sef i ddangos mawredd Duw mewn pethau na allasid eu dangos mae yn debyg un ffordd arall; ie, rhagoroll sawredd nerth a gogoniant Duw. Tŷ, lle preswylfod,—tŷ, lle i fagu a meithrin ei blant. Colofn a sylfaen y gwirionedd y gelwir hi hefyd; mae yn dal holl athrawiaeth yr efengyl yn amlwg yn y byd. Dinas frenhinol Crist ar y ddacwr ydyw hi. Bu yr Arglwydd yn pabellu gydag Abraham—wedi hyn yn amlgu ei hun ar Sinai; yna yn y Babel; wedi hyn yn y Deml; ac oddi yno i'r ddinas hon yr hon y bydd ei henw bellach, 'Yr Arglwydd sydd yno.'

Y mae yn perthyn i'r ddinas hon swyddogion, y rhai a elwir Bugeiliaid, Athrawon, Ser, Canhwyllau, &c. Enwan ydyw y rhai hyn y mae yn rhaid eu llenwi hefyd. Bellach gan hyn, y mae yn bryd gofyn yn synedig, fel Paul gynt, 'Pwy sydd ddigonol i'r pethau hyn?' sef i ehedeg ynghanol y nef, a'r efengyl dragwyddol ganddynt. Dwy swydd, fe allai, sydd i fod yn yr eglwys; ac fe allai pe denai corseu Duw i'n mesur, y dallem ei mesuriad cystal ag un enwad crefyddol yn y byd. Duw sydd i osodi y swyddogion, efe sydd i'w dangos i'r eglwys, ac iddo ef y maent yn gyfrifol, a'r peth mwyaf i fod ar eu meddylliau ydyw ffyddlondeb drus eu holl dymor.

Y Parch. J. Elias, wrth roi y cynghor a sylwodd, y 'Dylai fod amcan gwastadol

ynom i lanbau dodrefu y tŷ, ond fod yr ystafelloedd i'w gaelael genym fel y gosododd Duw hwynt, a'r hea derfynau hyny i fod yn ansymudadwy. Yr oedd ya dda genys glywed eich golygiadau, anwyl frawd, ar sedydd a swpper yr Arglwydd, oddiar ofn fod rhai yn rhy ysgelfu gyda hwy; ond gobeithio y byddwch etto wrth eu gweini, yn derbyn amlygiadau niwy disglair o'u gogoniant i'ch meddwl. Y mae dyn wrth fwrdd yr Arglwydd mewn lle ac amgylchiad y gall ddywedyd fel Iacob, 'Mor ofnadwy yw y lle hwn!' Diau y gellir meddwl fod eu mawredd yn fwy o'r golwg, eu gogoniant yn fwy dan len, a phethau hynod iawn yn y gweinyddiad o'r Sacramentau yn briaach na dyddiau a welwyd.

Cenhadau dros Grist ydyw gweinidogia yr efengyl, myned i'r pulpiti yn lle Crist. Lle Crist ydyw y pulpiti, ond y mae ef wedi myned adref tu draw i'r llen; a gall y gweinidog ddwedd, dyma fi yn lle Crist i ddywedyd y neges drosto ef.

Dylem ni sydd yn y weinidogaeth ragori mewn duwioldeb y cam cyntaf; sef, bod yn rhydd oddiwrth yr euogrwydd a'r felldith, rhag bod o honom ni dani: ac wrth gymell eraill i ffoi at Grist, ein bod ni ein hunain yn sefyll yn ol; ac wrth gymell eraill i'r Arch, yn sefyll allan ein hunain ynghyraedd y ddrycin; gwahodd at fwrdd llawn, a newynu fy hun. Peth mawr yw bod yn oleu am ein matter ein hunain rhynghom a Duw, nes bod y diffirwch a'r armlledd a weddai yn goron ar ein holl lafar gweinidogaethol ymhob man.

Dylem ragori ar bawb mewn gwybodaeth, nid bod fel y Parot yn siarad yn unig, ond bod yn oleu brofiadol yn y gwirioneddau pwysig a draddodir genym i eraill, rhagor y rhai sydd yn gwrandao arnom. Dylai gweinidogion yr efengyl fod ar y blaen mewn gwybodaeth a phrofiad, ac nid hyny yn unig, ond yn blaenori hefyd mewn cymmwyserau i amddiffyn purdeb yr efengyl yn wrthwyneb i bob cyfaliornadau a ddygir i'w berbyn. Ymddiriedwyd i chwi am yr efengyl, gofawch chwithau fod ei holl wirioneddau ar gael, fel periau coron Frenhinol heb i ladron ei hyspelloi, yna bydd y goron yn daelus uwch ben eich gwely pan fyddoch chwithau yn marw. Bydded ynosh yn wastadol gariad gwerwag at les pechaduriaid, ac yspryd gostyngedig, a thangnefedd helaeth hyd angau, fel pan ddolo amser eich aymudiad, y byddo yn aymudiad i'r beed o fynwes eich holl frodyr, er gall ar hir am danoch ar y ddacar, pan fyddo eich llwch yn y ddacar. A'r Arglwydd fyddo gyda chwi hyd ddydd eich ymddatodiad. Amen.



ADDOLI YR ARGLWYDD.

Y matter hwn a drinnwyd yn Nghymdeithasfa Llanfair, ac yn y Bala, 1836.

Sylwyd yn, I. Mai Duw yw y gwrthrych addoliad. Y mae y tri phersonau yn y Duwdod i'w haddoli, am fod pob un o'r Personau yn Dduw. Pa fodd y mae y naill Berson a'r llall yn bod yn y Duwdod, ni wyddom ni, am na welodd Duw yn dda amlygu dyfnderoedd y dirgelwch, ac am hyny dylem fod yn ochelgar ac araf-aidd wrth son am hyny, a ehymeryd tystiolaeth eglur Duw am hyny, fel am bob peth arall. Môr rhy arw ydyw hwn i ein cychod bychain ni anturio ymhell iddo; gwell i ni droi yn ol, nag anturio yn rhy ryfgyus iddo. Y mae o bwys neillduol i ni ochel yd y golygiadau hyny sydd yn tueddu at osod y Personau dwyfol yn yr un sefyllfa ag eulynod. 'Y mae duwiau lawer, ac arglwyddi lawer, eithr i ni nid oes ond un Duw, y Tad o'r hwn y mae pob peth, a ninan ynddo ef; ac un Arglwydd Iesu Grist, trwy yr hwn y mae pob peth, a ninan trwyddo ef,' 1 Cor. vi. 6. Dywedodd Paul hyn am y Personau dwyfol, mewn cyferbyniad i eulynod mudion. Y mae yn amlwg iawn yn yr Ysgrhythrau, fod addoliad dwyfol yn deilwng i yr ail Berson yn y Duwdod, fel y Personau eraill, 'Fel yr anrhyddedai pawb y Mab fel y maent yn anrhyddedu y Tad.'

Galwodd Stephan arno fel y cyfryw, 'Arglwydd Iesu derbyn fy yspryd,' Gwel Dat. v. 8—13. a vii. 10, a xxii. 21. Heb. i. 6. Nid cymmaint o ofal a arferwyd yn yr Ysgrhythyr am ddim ynghylch hyn, ag a arferwyd am eglurder dysym, 'Dewch gwelwch y fan y gorweddodd yr Arglwydd,' ac wrth y dyn arall, 'A welaiet ti Fab Duw.' Peth peryglus iawn ydyw i ni feddwl na son am y Personau dwyfol, fel pe byddent fodau gwahanol; *Un Duw ydynt*. Ac wrth addoli pa un bynag, yr ydym yn addoli Duw. Y mae tria phethau Duw wrth oleuni rhyw beth a elwir yn rheswm, yn arwain i dywyllwch; ac y mae yn ymddangos i'r dyn hwnw, y bydd ei reswm yn ei le yn aym, mai y rhesymoldeb mwysaf i ni greaduriaid amwybodus, ydyw ymlonyddu ar dystiolaeth y Duw anamgyffredadwy am dano ei hun, yn rheol yr holl fara a'r penderfyniadau am dano. 'Fy Arglwydd a'm Duw,' ebe Thomas, yn y goleu. 'Rhoddwyd i mi,' ebe Crist ei hun, 'bob awdurdod yn y nef ac ar y ddacar.' pwy a faidd feddwl yn wahanol i hyn yn wyneb yr Ysgrhythrau Sanctaidd?

II. Sylwyd, Beth yw addoli. Sylwyd nad oes un gair yn y Bibl, nac mewn un iaith, yn arwyddo ymostyngiad mor fawr, a'r gair a gyfeithir addoli. Arwydda,

Ymostwng hyd lawr, vmdreiglo wrth draed. Ymostyngiad i ddim pe byddai bossibl. Addoliad ydyw ymostyngiad y meddwl i Dduw, a cher ei fron, yn yrolwng ar ei fod a'i briodoliaethau gogoneddus, ynghyd a'i oruchwyliaethau rhyfeddol, doeth, a da. Yr oedd agwedd Moses wrth y berth ac ynniddiddan yr Arglwydd ag ef, yn rhoi mantais fawr i ni ddirnad rhyw beth am addoli. Gweledigaeth fawr! Daear sanctaidd! Diosg yr esgidiau, a syrthio ar y ddaear hefyd. Agwedd ryfedd oedd ar y Prophwyd Esay pan welodd Arglwydd y lluoedd, a'i odr-au yn llenwi y Deml, Esay vi. 5. Exod. iii. 3—5.

Cydnabyddiaeth o fawredd Duw, ei herffeithiau gogoneddus, a'r rhwymedigaethau sydd aniom ninau iddo ef o herwydd mai efe a'n gwnaeth, ac yw ein cynhaliwr, ac mai efe hefyd yw Duw ein iachawdwriaeth.

1. Y mae adnabyddiaeth o Dduw yn hollol angenrheidiol i'w addoli. Ni ellir ei addoli heb ei adnabod. Goleuni datguddiad yr Yspryd Glan o hono yn wynebu Iesu Grist, a hwnw hefyd yn oleuni ysprydol yn meddwl y pechadur am bob peth arall, ac yn ei ddwyn yn briodol i'r agwedd hon ger bron Duw. Y mae y goleuni hwn yn oleuni ynddo nid yn unig am fawredd a gogoniant Duw, ond hefyd am egoniant ei ddeddf sanctaidd, a drwg a ffeidd-dra pechod, ynghyd a'i waeledd ei hunan, nes bydd yn fraintganddo addoli'r Arglwydd. Dedwyddwch trwyddol y saiot fydd hyn, adnabod yn berffaith, ac addoli yn berffaith i dragwyddoldeb.

2. I addoli, y mae yr holl enaid yn weithgar a bywiog, a gras yr Yspryd Glan yn yr enaid mewn llawn weithrediad, heb hyny, ni bydd dim addoli. Yn yr adenedigaeth y mae yr yspryd hwn yn cael ei adferu i bechadur, yr hwn a gollodd ef yn llwyr yn y cwymp mawr, ac y mae yn adferiad pob gras, ac ar bob cynneddf, nes bydd greddf addoli Duw ynddo, yn cyfarfod a phob amlygiad o eiddo Duw o hono ei hun; ac i ymarfer a phob moddion ac ordinhadau sydd o'i osodiad ef i'w ddatguddio ei hun, ac i amgleddu ei bobl.

3. Y mae addoli Duw i fod yn yr ymarferiad o'i ordinhadau, yn bersonol, teuluaidd, a chyhoeddus. Mae'n debyg mai mewn gwedd, a manl yn swyaf uniongyrchol; er y dylai fod wrth ymarfer a'r holl ordinhadau eraill. Y mae yr enaid wrth ymarfer a'r ordinhadau, yn derbyn amlygiadau adnewyddol o Dduw a phethau ysbrydol, nes byddo adnewyddiad ar yspryd addoli, a chryfhad ar uwyddfryd a grym yr enaid at hyny.

Gellir myned trwy holl gylch yr ordinhadau heb ddim o addoli, a gellir bod dan ddylanwadau cryfion o fraw a dych-

ryn, &c. heb fod yn addolwyr y Tad, mwy na'r cythreuliaid, Iago ii. 19. neu Felix, Act. xxiv. 25. Dylem gadw golwg o hyd mai amcan mawr y meddwl wrth ymarfer a'r holl ordinhadau ydyw addoli; a chadw golwg hefyd ar y perygl o fod mewn agweddau cyffredin, ac islaw hynw gyda hwy. Hyn a barodd i Dduw ffieiddio ebyrth a gwasanaeth y rhai hyny yn Esay 66. 3. Gellid meddwl fod gwir addoli yn isel yn y wlad, a pherygl iddo waelu mwy etto. Trwm iawn ydyw edrych ar yr annhresn a'r gwylltineb o amgylch tai addoliad. Y rhuthro i mewn ac allan—agwedd hyfach yn dyfod i dŷ yr Arglwydd, nag i dai dynion—eistedd yn lle penlinio wrth weddio—ac fe allai y gellid canfod y diffyg o yspryd addoli weithiau, hyd yn nod mewn rhai tonau a genir; y rhai o bossibl sydd yn effeithio mwy ar lygredigaeth dynion, nag ar y gras sydd ynddynt. Byddai yr hen ddiwygwyr yn ofalus iawn gynt, am hyn hefyd, ac yn llafurio i gael y rhan hon o'r addoliad yn bur. Fe allai fod diolafweh yr eglwysi am y rhan hon yn un achos o'r gwaeledd yn hyn, trwy adael iddi fyned yn ormodol dan olvgiaeth rhai amddisaid hollol o yspryd addoli Duw. Rhy brin y gellid meddwl fod offer cerdd yn briodol i addoliad cyhoeddus; hwyrach y gall fod o ryw gynnorthwy teuluaidd.

4. Sylwyd hefyd ar amryw bethau sydd yn dlyrsu ysprydoedd y saint gyd ag addoliad yr Arglwydd. Nodwyd yn (1) Fod diffyg cariad a thangnefedd yn ddyrswch mawr yn hyn. Fe allai fod manau yn y wlad, a bedyddio, cymmuno, a gweddio ynddynt trwy'r fwyddyn, a rhagfarn a thrangwydd yn ei nerth; dyrchafu dwylaw ansanctaidd, mewn dieter a dadl trwy flynyddoedd meithion. Rhaid bod balchder y dyn hwnw, neu y dynion hyny yn fawr, a'r addoli yn ddim. Dywedodd Paul gynt am agwedd anaddas rhai yn Corinth yn dyfod at swrd yr Arglwydd, 'Nid bwyta swpper yr Arglwydd yw hyn,' felly gellid dywedyd am gyflawniadau crefyddol dynion mewn yspryd oer a thrangwyddedig, 'Nid addoli ydyw hyn.' Y mae oerni a thrangwydd, yn cenhedlu chwerwder tymer ac ymddygiadau bron bob amser, a pheth croes iawn i addoli ydyw hyn. Dylem mysgyfarnodi a ni ein hunain yn erbyn chwerwder. Dylem fod yn ambarod i roi tramgwydd, ac i gymmeryd tramgwydd. Mae eisiau ein 'troi a'n gwneuthur fel plant bychain.' Dinwaid a maddengar ydynt hwy, felly y dylem ninau fod yn wastadol. Ffydd a chariad sydd i flaenori ryw fodd yn yr holl wasanaeth dwysol; a lle y byddo y rhai hyn yn gryfion a bywiog eu gweithrediadau; y mae anwydeh, hedd, ac undeb yn addurniadau gogoneddus yn yr holl gymdeithas, a'r holl wasanaeth i gyd.

Aphar lithro y meddwl i ryw raddau oddiwrth hyn, dylai fod braw arnom rhag nesu at Dduw, yn y fath agwedd a hon. Tywalltied yr Arglwydd ei Yspryd arnom, ac ar y wlad.

JOHN FOULKES, YSGRIFENYDD.

ELUSENGARWCH.

Hybarch Olygydd. Tebygaf fod yr hyn a ganlyn am Mr. David Lewis, o Aberystwyth, Bragwr, yn deilwng o sylw, ac efelychiad, gan bob dyn, yn ei haelioni a'i elusengarwch i'r gweddwon a'r ymddifaid tlodion.

Yn nechreu y tywydd rhew diweddas, gorhymynodd Mr. D. Lewis i wr o un tŷ, a gwaig o dŷ arall yn Llanon, Ceredigion, i fyned gyda'u gilydd trwy y pentref mawr hwnw, a'i amgylchoedd, i edrych sefyllfa ac amgylchiadau y tlodion yno; a chafwyd fod llawer o honynt yn tlodion iawn, yn enwedig yn eugwelŷau, ac hefyd er eu mawr syndod, cafwyd yno dri theulu heb gymmaint ag un sill o air Daw o fewn eu magwrydd! Gresyn orfod creda hyn hefyd, am wlad mor lawn ei breintiau: ond dyna y gwirionedd.

Yna gwnawd llechres o'r rhai mwyaf tlodion, ac a'i dodwyd i Mr. David Lewis. Ac ar y 29 dydd o Ragfyr diweddas, tu ag at ddiwallu graddau o'u hangenion, cyfasnodd yntau iddynt yn rhad roddion, yr hyn a ganlyn,

18 o Wrthbanau newyddion 7s.	
yr un	£6 6 0
12 o Gwiltan neu (<i>Counterpanes</i>)	
4s. yr un	2 8 0
12 o Lenni Gwelyau (<i>Sheets</i>) 2s.	
yr un	1 4 0
2 Napcyn 1s. 2c. 3 Testament	
Cymraeg 7c.	0 4 1

£10 2 1

Gobeithio y bydd i lawer etto i ddilyn y siampl ragorol hon, a chosio geiriau y doethaf o ddynion a fuodd ar y ddaear erioed. * Yneb a gymmero drugaredd ar y tlawd, sydd yn rhoddi echwyn i'r Arglwydd, a'i rodd a dal efe iddo drachefn. Yr eiddoch, B. EVANS.

Afonydd y ddaear.

Mae yr afonydd yn un o brif rfyddodau'r ddaear, gan ba rai y byleir hi bob ffordd. Maent yn lluosog iawn, ac ymddengys eu bod yn rhan hunfodol o gyfasnoddiaid y ddaear, meys y mae'r mynyddoedd o ba rai y tarddant, a'r môr i ba un y rhedant. Cyfrifir fod ar yr hen Gyfandir tu a 430 o afonydd, y rhai a ymarllwysant i'r moroedd eilchynol: ond ar y Cyfandir newydd, America, ni wyddys etto fod dros 145, y rhai hynny hefyd a ddyfiant i'r moroedd. Yn y cyfrifiad

hwn, ni chyfrifir ond yr afonydd mawrion, megis Thames, Danube, Wolga, a Rhone. Heblaw y rhai hyn, y mae miloedd lawer o rai bychain, llai eu maint-ioll, yn tarddu o'r mynyddoedd, ac yn dirwyn bob ffordd, hyd onid ymarllwysant i afonydd mwy neu i'r môr.

Yr afonydd mwyaf yn Ewrop ydynt, y Wolga, yr hon a gyfyd yn ngogledd-barth Rwsia, ac wedi rhedeg tua dau cant ar bymtheg o filltiroedd, a ymarllwys i for Caspia. Danube, rhedfa pa un sydd 1300 o filltiroedd, o fynyddoedd Swiss i'r môr du. A'r Don, yr hon a red ysbaid 1200 o filltiroedd.

Yr afonydd mwyaf yn Asia ydynt, yr Hoanho, yn China, hyd pa un sydd 2400 o filltiroedd. Boorhampoote, yr Euphrates, a'r Ganges.

Yr afon fwyaf yn Africa yw'r Nilus, rhedfa pa un a dybir fod tu a 2000 o filltiroedd o hyd.

Ar gyfandir America, y mae yr Amazons, yr afon fwyaf ar y ddaear, yr hon a red ar draws deheudir America tu a 3000 o filltiroedd, hyd onid ymarllwys i for mawr yr Atlantic, yn 150 milltiro led. Y nesaf i hon yw afon St. Lawrence, yr hon sydd dros 2400 milltir o'i tharddiad i'r bymarllwysiad. Afonydd La Plata, a Mississippi hefyd, ydynt tu a 2000 milltir o hyd. Pan ystyriom rifedi a helaethrwydd y ffrydiau mawrion hyn, ymddengys fod cyflawnder dirfawr o ddfiroedd yn ymddywallt yn barhaus i'r moroedd o bob tŷ. Oddiwrth sylwadau a wnaed ar yr afon Po, yr hon sy'n rhedeg trwy Lombardy, ac yn dyfrhau gwlad 380 milltir o hyd, a 120 o led, cafwyd ei bod yn rhedeg yn ol 4 milltir yr awr, a'i bod yn fil o droedfeddi o led, a deg o ddyfnder, ac o ganlyniad, mae yn arllwys 3068 o filiynau o droedfeddi chwe cyfochrog (cubical) o ddwfr yn y dydd i'r môr, neu filltir chwe cyfochrog mewn 29 o ddyddiau! Oddi ar y ddihaeth fod y mesur o ddyfroedd a dywallt afonydd pob gwlad i'r môr, yn gyfartal i'r hyn a wna eiddo y wlad hon, mae yn canlyn, fod y mesur o ddyfroedd a redant i'r moroedd dros yr holl ddaear yn 1083 o weithiau yn fwy nag a rydd yr afon Po i'r môr (wrth ystyried y sychdir yn 49 miliwn o filltiroedd ysgwâr,) ac yn tywallt i'r moroedd 13,630 milltir chwe' cyfochrog o ddyfroedd yn y flwyddyn. Yn awr, gan yr ystyried y moroedd oll yn cynnwys 296 miliwn o filltiroedd chwe cyfochrog o ddyfroedd, pe dosberthid y rhifnodau olaf hyn a'r rhai blaenorol, gwelid fod yn ynnwysedig yn 21,716. Oddiwrth hyn ymddengys, pe llwy'r ddyfroedd dros ugain mil o fynyddoedd cyn cyflawn lenwi yr eigion mawr drachefn, yn ol dyllifad presennol yr afonydd oll drwy'r byd.

Yna y mae dau cyfyniad yn dyfod i mewn yn naturiol—O ba le y derbyn yr afonydd gyflawnder parhaus o ddyfroedd? A pha ham na buasai y moroedd mawrion er ys talm wedi gorlifo y sychdir, gan fod y fath ddirfawr gyflawnder o ddyfroedd yn parhaus ymarllwys i'w eigion? Bu hyn yn drysu philosophyddion am oes- oedd; ond cafwyd allan i foddloerwydd, wrth ystyried effeithiau mygdarthiad. Tynnir gronynnau dwfr o'r môr, gan wres yr haul i'r awyrgylch; gyrrir hwynt gan y gwynt, ar ddull cymydlau neu darth, dros wyneb y tir; yna ymgasglant a disgynant ar bennau ac ochrau mynydd- oedd, y rhai, wedi ymsuddo trwy agennau a geudyllau y mynyddoedd, a darddant yn ffynnonau; llawer o ba rai, wedi cyfarfod yn yr un dyffryn, a wnant nant neu ffrwd; llawer o'r rhai hyn eilwaith a wnant asen fawr, megis y Thames, y Danube, y Rhine. Bod mygdarthiad yn ddigonol i effeithio hyn, a gafwyd allan trwy lawer o brofion a chyfrifiadau. Profwyd fod 5,280 miliwn o danelli o ddwfr yn cael ei dynu bob dydd, trwy fygdarthiad, o fôr y Canoldir, yr hwn sydd yn 762,000 milltir ysgwar arwynebol, tra na rydd yr afonydd a ymarllwysant iddo ond 1827 miliwn o danelli, yn yr un ysbaid, felly tynnir, o fôr y canoldir, trwy fygdarthiad, yn mron cymmaint o ddwfr dair gwaith, ag a red iddo.

Syrth y drydedd ran o hwn ar y môr eyn cyrraedd tir; a'r llall ar isel-diroedd, er maeth llysiâu; ac y mae'r gweddill yn llawn ddigon i gyflenwi yr afonydd a redant i'r môr. Mae hyn yn hollol gydsefyll â'r hyn a ddywedir gan Naturiaethwr sanctaidd: 'Yr holl afonydd a redant i'r môr, etto nid yw y môr yn llawn: o'r lle y daeth yr afonydd, yno y dychwelant eilwaith.'

Ettbyr yr afonydd ddybenion pwysfawr yn ahrefniadaeth ein daear ni. Dygant ymaith y gormodedd o ddyfroedd a syrth trwy'r gwlawogydd, neu a dardd o'r ffynnonau, y rhai, oni bai hyn, a safent yn llynwynau drowedig; cyflenwant y môr, i'w ddiogolledu, a'r hyn a gyll trwy fygdarthiad beunyddiol; oerant yr awyr, a pharant iddi gylchrediad arafaid; ffwrthlonant y gwledydd y rhedant trwyddynt; rhydd eu dyfroedd ddiol iachus, a'u pyg ymborth moethus i ddyn; rhwyddhant fasnach, trwy gludo cynnyrch natur a chelfyddyd o ganol gwledydd i'r môr; ffurfiant alluonedd celfyddyd i yrru peirianwaith o amryw fath; adfywiant ac amrywiant olygfa y gwledydd y rhedant trwyddynt; aml raiad; hysyd ffurfiant, yn enwedig yr un aruthrol hono sydd rhwng llynedd Ontario ac Erie, yn Ngogledd America, 150 troedfedd o uchder. Clywir ei awn 30 neu 40 milldir o ffordd; felly mae pob rhan o gyfansodd-

iad natur wedi ei drefnu i fod yn fuddiol ac yn hardd.—*Thomas Dick's Christian Philosopher.*

Llanbedr.

Cyf. D. EVANS.

Y Dysgawdwr Cyffredinol.

(Parhad tu dalen 23.)

44. Mewn sylw diweddar fe gafwyd allan fod yn agos i gant o amrywiol fathau o laswellt, o ba rai mae dau brif-ddosparthiad, glaswellt naturiol, a glaswellt celfyddydol; ac se ddichon i'r amrywiol rywogaethau gael eu hanu a'u meithrin naill ai ynghyd, neu ar wahân; yn ol natur y tir, neu amcan y meithrinwr.

45. Y glaswellt naturiol ydynt yn dra lluosog yn eu rhywogaethau; ac fe'u dewisir yn hytrach i diroedd a fwriedir eu cadw i borffâu. Y glaswellt celfyddydol ydynt, y *ray-grass*, *clover* coch, *trefoil*, *sanfoil*, *lucern*, *efrau*, *yarrows*, *turret*.

46. Ar lawer o dyddynod mae gwartheg yn cael eu cadw o herwydd y llaeth maent yn ei roddi, i'r dyben o wneuthur ymenyn a chaws. Ymenyn a wneir o hufen wedi ei gorddi mewn buddai; a'r rhan olewaid o'r hufen ydyw, neu fath o olew caled. Caws a wneir o laeth wedi ei geulo efo caul; ac wedi ei geulo mae yn cael ei waugu, ei lunio, a'i sychu.

Syl. Caul a ddarperir o gylla llo, yr hwn ar ol ei gyfeithio i'r dyben, a sychir, ac wedi hyn y fwydir mewn dwfr am ychydig oriau. Y dwfr hwn wedi toddi math o acid ynddo, a gymmysgir a'r llaeth yr hwn mae yn ei geulo yn fuan. Mewn masnach y cyllâu hyn a elwir *vells*. Byddai pob caws yn wyn oni bai ei fod yn ffaenrol yn cael ei liwio âg auatto Yspaenaid, neu ryw un arall. Y tyddynod caws mwyaf ydynt yn Siroedd Caerlleon a Dinbych; ac mewn rhai o'r rhai hyn cedwir 500 o wartheg llaeth.

47. Yn Lloer, ers ychydig ffynyddoedd yn ol, fe wnaethpwyd detholiadau o rywogaethau gwartheg, defaid, &c. o blith y rhai hyn sydd yn tewychu gntaf, y rhai mwyaf blasus eu cig, y gwlan goreu, y ffurfiau harddaf, &c.

48. Yn mhlith ychen, y rhai sydd yn cael y blaenoriaeth, ydynt y canolgormiog neu rywogaeth *Devonshire*, am weithio: y byr-gornog, y brithion, a rhai Alderney, am laetha.

Yr hir-gornog, yr ychen Cymreig, y Kyjeloeaid, a rhai Fifehire, sydd ganddynt hysyd eu gwahanol ddybenion a'u canmoliaethau.

49. Yn mhlith rhywogaethau diwygiedig y defaid, y rhai mwyaf dewisol yw rhai South Down; ond rhywogaethau Teeswater, Dartmoor, a Romney-marsh, ydynt y rhai mwyaf; defaid Leicester newydd Lincoln a ydynt y nesaf; ac mae

mae un o ddefaid Lincoln yn pwysu 11lb. Y defaid a'r gwlan meinaf, ydynt rai Merino, Ryeland, a Shetland, ond nid yw eu cau yn pwysu ond yn unig o 2 i 3lb.

50. Y gwrryw o'r defaid a elwir *hwdd* neu *mahara*; a'r fanyw, *defad* neu *fam-mog*. Maent yn gyffredin yn cael eu caefio yn mis Mehefin; ac fe'u gelwir defaid un-caef, dau gneif, neu dri-chneif, yn ol eu hoed.

Syl. Gan fod Lloegr heb ddim bleidd-iaid a chreaduriaid ysglyfaethus eraill ag sy'n dyfetha defaid, mae yn mwynau manteision neillduol uwchlaw teyrnas-oedd eraill yn mba rai mae gwyliadwr-iaeth gwaetadol ar y praidd yn angenrheidiol. O ba herwydd mae gwlan yn un o gynnyrchiau sefydlog y wlad, a'i wneuthuriad i frethynau, gwlaneni, hosaas, &c. ydyw prif wreiddyn cyfoeth y wlad.

51. Ceffylan a ddosparthir yn rhedeg-feirch o waed neu rywogaeth Arabiaidd; ceffylan llog neu marehogaeth; cerbyd-feirch; gwineuon Cleveland; byrion Suffolk; y Clydesdaleiaid; a duon Bakewell; pob math o honant wedi eu cymwysu i wahanol ddybenion o ddefnydd a lleiad.

52. Moch ydynt yn wahanredol o rywogaethau Berkshire, Hampshire, a Sir-oedd Amwythig a Chaerloyw, y Chineaid gwyaiou, a'r cynffonau chwyfadol; oll yn wahanol yn eu dalliau a'u cymmeriadau.

53. Amrywiol greaduriaid cynnyrch-iadol eraill ydynt hefyd wrthrychau gofal yr amaethwr; megis dŵf-adar er cael *wyau*; gwyddau, hwyaid, *Turkeys*, adar Guineas, a cholomenod; gwynyn i gael mel; a physgod wedi eu cau mewn *hynoedd*. Amaethwyr ydynt hefyd yn tynnu *cider* o afalau, *perry* o gellyg; ac amryw fathau o win Brytannaidd hefyd o wahanol *ffrwythau*.

Syl. Yn Ffrainc, Portugal, &c. lle mae grawnwin yn aeddfedu yn yr awyr agored, gwinllanoedd, neu fensydd o winwydd yn tyfu fel planhigion o eirin Mair, (*gooseberries*) neu diroedd *hops*, ydynt wrthrychau mwyaf enillfawr y gorchwyl amaethyddawl, a thymmor cynhaaf y gwin, neu gasglu i mewn a gwasgu y grawn, ydyw y tymmor prysuraf yn y ffyddyn.

54. Mae pob amaethdŵf wedi ei ddarparu a chegin-ardd, er meithriniaeth llysiau a ffirwythau: ac mae y gelfyddyd o Arddwriaeth yn fwrdd hefyd un o'r cangenau mwyaf defnyddiol a hyfryd o alwedigaeth wladol. Heblaw cegin-erddi i fagu llysiau, mae hefyd erddi-ffirwythau, neu perllanau, blodauerddi, a gerddi difyrwch.

55. Trwy y gelfyddyd o arddu, mae ffirwythau un rhan o'r byd yn cael eu

cynnyrchu a'u meithrin gyd â llwyddiant mewn hinsoddau eraill, i ba rai maent yn ymddangos yn anghywmwys.

Syl. Felly, yn Lloegr, y prif ffirwythau naturiol ydynt *wortleberries*, y mesus, y crygliys, rhyw fathau gwaelion o eiryn, cnau cyll, y mäs, y mwyar, ffirwyth yr ysgaw, (*the elder-berry*), yr egroes, a'r ogfaen; ond yn bresenol mae genym eiryn Mair, (*gooseberries*) grawn Corinth, (*currants*), afalan, gellyg, math rhagorach o eiryn, bricyll, (*apricots*), afalau piatus, (*peaches*) eiryn piatus, (*nectarines*) pompiwn, (*melons*), y pinwydd, (*pince*), a grawnwin—y rhan fwyaf o honant o wledydd dielth, ac a feithrinwyd gyntaf yn Lloegr o fewn tri chan mlynedd.

56. O fewn y saith mlynedd diweddar cafodd y pren bara ei symmad o ynysoedd mor y dŵ, a'i adblanu yn yr India orllewinol; a'r holl bŵr-llysiau, priodoriou yr India ddwyreiniol, ydynt yn awr yn cael eu meithrin yn yr India Orllewinol, a deheudir yr America. Hyd yn nod y pren *te*, yn hir a edwied gan y Chineaid, yn awr a feithrinid yn Brazil.

57. Y cloron, (*potatoes*), ag sydd yn gyfran mor helaeth a iachusol o'n hym-borth, ydoedd yn anadnabyddus yn Ewrop o ddeutu dau can mlynedd a aeth heibio, ond a ddygwyd o'r America gan Raleigh. Yr amser sydd mewn colla 500 mlynedd cyn Crist, pan y dygwyd y gwenith cyntaf i Ewrop o Asia Leiaf. Hyd yn nod pŵ, ffa, a phob grawn blodiog eraill ydynt estronol yn Lloegr.

58. Y cyffryw, hefyd, yw celfyddyd dyn, fel y mae yn gwellau pa beth bynnag a fyddo yn ei feithrin. Trwy impio blagr o ragorach ffirwythau ar foncyffau cyffredin coed, mae yn gwellau, so hyd yn nod yn newid, cynnyrch naturiol y pren; a thrwy drin a dethol ei hadau, mae yn gwellau ac yn helaethu pob cynnyrch llysieuol.

Syl. I chwaneu at effaith anturiaethau personau unigol, ni a gawsom yn ddiweddar Gymdeithasan Amaethyddawl a Garddwriaethol, (*Agricultural and Horticultural Societies*), a'r cynnydd maent hwy wedi ei wneuthur, ac yu ei wneuthur, sydd yn rhagori ar ddim a welodd ein henafaid.

59. Trwy y gelfyddyd o arddwriaeth geill dau, tri, neu bedwar o bobl, gael cynnaluaeth helaeth oddiwrth bob erw (*acre*) o dir mewn meithriniaid; ond nid oes, mewn un wlad heb feithriniaid, uwchlaw un trigianydd dynol i ddwy filldir ysgwar, neu 1280 o erwau. Ac hyd yn nod ar y darn helaeth hyn, nid yw cynnaluaeth i'w gael ond gyd ag anhawder; y cyffryw yw goruchafiaeth celfyddyd ar natur, a'r cyffryw i'w gwerth gwybodaeth!

60. Yn Lloegr a Chymru mae *tair mil-*

ima ar ddeg o drigolion, a dwy sliwn ar bymtheg ar hugain o erwan o dir; o ba rai mae yn agos ddeg miliwn ar bugain yn cael eu llafurio, neu yn cael eu defnyddio i borthi anifeiliaid; y saith eraill ydynt ddisfeithdir, neu heb fod yn addas i'w llafurio. Mae yn bod, o ganlyniad, erw a hanner o dir llafur i bob person.

Syl. Mae wedi ei sicrau, y bydd i'w o dir a'i ddefnyddio fel gardd, gynnrychu cynnalïaeth reolaidd i bedwar o bobl; mae yn canlyn, pe byddai i'r tir yn Lloegr gael ei drin felly, byddai iddo gynnal poblogaeth o 120 miliwn; ac, gyda'r amrywiol oddeutuad, o leiaf 100 miliwn, neu wyth gymmaint a'r nifer bresenol.

61. Mae pob un o'r bobl yn difa mewn blwyddyn, un chwarter o wenith, sef cynnyrch hanner erw; tri bwsel o haidd mewn cerw, sef yr hyn a dŷf ar yr wythfed o erw; un ddafad, yr wythfed ran o ŷch, y drydydd ran o oen, llo, a mochyn, yr hyn sydd yn gynnrych dwy erw; ac mewn llysiau a űrwythau, cynnyrch yr wythfed ran o erw; yn gwneuthur ynghyd yn agos i ddwy erw.

Syl. Yn awr, gan fod 13 miliwn o drigolion, ac yn naig ond 30 miliwn o erwan llafuriedig, a phob un yn difa cynnyrch tair erw, mae yn amlwg fod yn rhaid i'r dull o fyw gael ei newid, neu bydd yn rhaid i dair miliwn o bobl newynu. Hyd yma fe wneuthpwyd y diffygion i synu trwy gollodion y tlodion gweithyddol, trwy ddygied i mewn o wledydd tramor flawd, gwenith, rïes, a thrwy bysgod ac ymborth Gwyddelig; ond gan fod pob dyn ag sydd yn bwyta cig yn treulio yn hyn yn unig gynnrych dwy erw, mae yn rhaid i'r drefn gael ei chynnewid, neu gollodion mawrion eu goddef.

62. O'r deng miliwn ar hugain o dir llafur mae naw miliwn yn cael eu ddefnyddio mewn amaethyddiaeth aredigol; pymtheg miliwn i borthi anifeiliaid; un miliwn a hanner mewn coedwigoedd a gwrychoedd; un miliwn a hanner mewn ffridd, dwfr, ac adeiladau; ac un miliwn caeadoedd bopys, gerddi, a thiroedd dyfyrach; a'r ddwy sliwn weddill yn gorwedd yn fraeuardir.

Syl. Y saith miliwn o ddisfeithdir ydynt gynnwysedig gan mwyaf o gytiroedd a rhoileoedd, ac fe gyfrifir fod pedair miliwn o honynt yn gymmwys i ddwyn amryw fathau o gynnrych; y tair eraill ydynt fynyddoedd, neu heb ddyfnder tir tyfady.

63. Y nifer o ychen a leddir, yn fynyddol yn Lloegr a Chymru, ydyw o leiaf sliwn; o ddefaid, naw miliwn; o wyn, lloiau, a moch, naw miliwn; heblaw deng miliwn ar hugain o ddofednog a belwriaeth; aueirio fan adar a physgod.

Syl. Nifer y ceffylau sydd yn agos i ddwy sliwn; o ba rai mae miliwn a

hanner yn cael eu defnyddio mewn amaethyddiaeth a masnach. Fe gyfrifir fod ceffylau yn difa y bymmed rhan o holl gynnrych y tir; h. y., cynnyrch pedair erw y ceffyl ar yr oll o'r tir neu ddwy erw bob un o'r naw miliwn hyn y ddefnyddir i godi ŷd.

64. Ar amcarniaeth, mae pob gwr, gwraig, a phlentyn, yn difa deng owns, y dydd, o ymborth anifeiliaidd, neu 220lb, yn y fiwyddyn; yr hwn, mewn ymborth anifeiliaidd, sydd gynnrych blynyddol dwy erw o dir.

Syl. Mae wedi ei gael allan, pa fodd bynnag y bydd i'r unrhyw ddwy erw wedi eu planu a chloron, gynnrychu, ar amcarniaeth uwchlaw deng tunell yr erw, neu ddeugain mil a phedwar o bwysau; ac, yn ganlynol, roddi un cant ac ugain pwys o gloron bob dydd ar hyd y fiwyddyn!

65. Pe byddai iddynt gael eu hau a gwenith, cynnyrch yr unrhyw ddwy erw, (yr hwn gynnrych ni fyddai ond 220 pwysau o ymborth anifeiliaidd), a ddygai 4000 pwysau o rawn; neu ddeg pwys o wenith yn y drdd, a gadael digon at hadyd. Os mewn pŷs neu ffr, y ddwy erw a ddygent yn yr un cyfatebolrwydd. Maip a moron cochion ydynt mor gynnrychiol a chloron; ond moron gwynion yn sier ddwywaith pwysau cloron.

Syl. Da y sylwa Mr. Middleton, 'y bydd i bob erw gynnal un dyn yn dda, ar ymborth llysiuol: ond, meddai efe, 'bydded iddo newid ei luniaith yn unig, i un pryd yn y dydd o ymborth anifeiliaidd, a bydd yn angenrheidiol iddo gael cynnyrch pedair o erwan!' Sylwa yr un awdwr hefyd, 'fod y sŷth, neu y maeth sydd mewn cloronau yn bedwaredd ran o'i chyflawn bwysau; ac fod swm y sŷth neu y magwraeth, sydd ar erw o gloron, yn gymmaint bedair gwaith' [neu, 'yn fwy bedair gwaith'] 'nag mewn erw o wenith!' Y rhai sydd am ymofyn ychwaneg o wybodaeth ar destynau amaethyddol, a ddylent ymgynghori a Young's *Farmer's Calendar*; gwaith a ddylid ei gael yn mhob ty amaethwr a theuluoedd gwladol.

Adolygiad y Wasg.

"TRYSORFA YR ATHRAWON."

Ysgrifena y Parch. Thomas Phillips, (Cenadwr y Gymdeithas Feiblaidd dros Gymru) fel hyn:—'Mor bellad ac y darllenais y Llyfr bychan a elwir 'Trysorfa yr Athrawon,' cefais le i farnu ei fod yn ateb idd ei enw. Mae yn cynwys llawer o wybodaeth mewn ychydig o le, ac am ychydig o bris. Meddyliwyf y bydd yn neillduol o ddefnyddiol i athrawon ein Hysgolion Sabbathol i wasanaeth pa rai

y bwriadwyd ef, yn benaf; ac nid iddynt hwy yn unig, ond dichon fod o fawr ddefnydd i Rieni duwiol sydd yn arfer hyfforddi eu teuluoedd gartref, ac yn gynnorthwy nid bychan i bwy bynnag sydd at fewllys yn nghyfraith yr Arglwydd, ac yn myfyrion yn ei gyfraith ef ddydd a nos.

T. PHILLIPS.

Llundain, Rhag. 14, 1836.



"CANAU DUWIOL I BLANT."

Am y Llyfr hwn, dywed awdwr yr Eaponiad ar y Testament Newydd, fel hyn:—'Wele o'r diwedd deilynau bach Cymreig i blant yr Ysgolion Sul yn Nghymru, er cymaint ac er amled eu breintiau drwy y blynyddoedd, ni chawsant ganiadau moesol a chrefyddol addas i'w hoedran mel'naudd hyd yn bresenol. Gwyr pawb fod Caniadau y Dr. Watts, yn enwedig ei ganiadau i blant yn rhagori ar bob peth ag fiansoddydd i'r perwyl hwn yn yr iaith Saesoneg erioed. A phwy bynnag a gymharo y cyfieithiad hwn a'r gwaith cyfeini, a wel fod y cyfieithydd wedi cystadlu, os nid rhagori ar yr Awdwr clodfawr a chlodwio drwyddo oll. Ac fel y cyfryw, dymanwn ei gymhell i sylw a gwasaeneth holl Athrawon ac Athrawesau yr Ysgolion Sabbathawl yn mhilieth pob enw o grefyddwyr drwy y Dywysogaeth. Ydwyl yr eiddynt oll yn ddiffuant.'

JAMES HUGHES.

Mae y ddau Lyfr uchod ar werth gyd a'r Llyfrwerthwyr ymhob tref yn Nghymru, fel y gwelir ar Amlen y Drysorfa am y mis diweddaf, Ionawr.

CYNORTHWY

I'R MYFYRIWR YSGRITHYROL.

Sef Mynegai cyflawn a Geiriadur cryno o'r Bibl Sanctaidd.

Mae y llyfr hwn yn cyfateb yn gyflawn i'w enw, ac ymhob golygiad yn debyg o ateb dybenion ei Awdwr a'i gyfieithydd, sef 'i fod yn gynnorthwy i laweroedd i iawn ddefnyddio gair Duw mewn modd buddiol iddynt eu hunain.'

Mi ddarllenais y llyfr ar amryw eiriau yma ac accw, a hyd y gwelais i, a chyn belled ag yr wyf yn gallu barnu, y mae ef yn eglurhau y geiriau gyda chymmysder ac amlygrwydd mawr iawn, fel y mae yn anhawdd cael mewn un llyfr o'i faintiolli gymmaint cynnorthwy i'r neb a ewyllysio ddeall meddwl a gwir ystyr geiriau yr Ysgrithyr lân. Y mae hefyd yn nodedig o gyflawn a chryno: mae yn cynnwys llawer iawn mewn ychydig eiriau.

Gobeithio a hyderu yr wyf, y bydd i amryw o Athrawon yr Ysgol Sabbathol, a llawer o'u bysgolbeigion, ei bwrcau a'i

ddarllen, er eu mawr fuddioldeb. Gwel Amlen y Drysorfa y Rhifyn hwn.

CYHOEDDWR Y DRYSORFA.

Gofynion.

Barchus Olygydd,—A wnewch chwi, neu un o'ch Gohebwyr deallus, ddangos pa fodd y mae dirmad a chysoni yr hyn a ddywed Luc ix. 28. A'r hyn a ddywed Math. xvii. 1. a Marc ix. 2. Mae Matthew a Marc yn dywedyd, mai 'wedi chwech diwrnod' ar ol yr ymddiddan y bu hyn; ond mae Luc yn dywedyd mai 'ynghylch wyth diwrnod' wedi y geiriau hyn y gweddnewidiodd Crist. Eglurhad ar hyn a fawr foddolona eich cyson ddarllenwyd, PHERCONTATOR.

Woodstock, Rhag. 17, 1836.

Syr,—Pa fodd y gellir dywedyd fod ein lachawdwr 'dridiau a thair nos' yn y bedd, pan na bu ond darn o ddau ddydd, ac un dydd cyfan rhyngddynt? Eglurhad ar hyn a fawr foddolona eich cyson ddarllenwyd, PHERCONTATOR.

Syr, Byddaf yn rhyfeddu wrth weled fy mod mor anwybodus, yn enwedig pan welwyf yr Eglurhad sydd yn cael eu rhoddi yn fynych yn y Drysorfa ar ranau dyrys o'r Ysgrithyrau, neu adnodau a fyddent yn ymddangos megis yn groes i'w gilydd. Yn wyneb yr eglurhad, synwyf na buaswn yn gallu gweled felly o'r blaen, a'r peth mor eglur ond ei ager, yn iawn.

Mae Ysgrithyrau etto yn ymddangos megis yn groes i'w gilydd, ac na wn i yn y byd pa fodd i beri iddynt ymddangos yn gyson. Ond mae genyf yn awr gynifer o brofion, fel y gallaf yn hawdd gydnabod mai ynof si y mae y tywyllwch, ac nid yn yr Ysgrithyr lan.

Dymunaf gan hyn y gael gwybod drwy gyfrwng y Drysorfa pa fodd y mae eglurhau cymondeb Ecs. xii. 41. Gen. xv. 13. Act. vii. 6. Gal. iii. 17.

ANWYBODUS.

Atteblon.

Atteblon i Cyfniadau Ioan Abergwawn yn nghylch Crist yn meddithio y ffygysbren, Rhif. 73. tu dalen 19.

1. Gofyniad, Pa fodd yr oedd Crist yn dysgwyl cael ffrwyth ar y ffygysbren, a hithau heb fod yn amser ffygys? Marc xi. 13, 14.

Mi dybygw'n fod yr anhawdra i ddeall yr ymadrodd yn sefyll yn hyn, sef dysgwyl cael ffygys ar y pren ar amser anaddas. Ond erbyn sylwi yn fanwl, nid oedd hi yn amser anaddas, ond yr oedd yn am-

ser mwya'faddas, 'cany's' medd yr Efyngylwr, 'nid oedd amser figys;' hyny yw, 'nid oedd yn amser casglu figys,' neu 'nid oedd hi etto yn gynhauf figys.'

Yr oedd hyn cyn belled oddiwrth fod yn rheswm yn erbyn dysgwyl figys arno, a'i fod yn rheswm cryf paham y dysgwylid figys arno. Canys pe buasai hi yn amser cynhauf casglu figys yn Ngwlad Canaan y pryd hyny, seallasai fod firwyth toreithlog ar y pren y dydd o'r blaen, a bod rhywun wedi casglu y firwyth oddiarno; ond gan fod amser casglu yn agos, ac etto heb ddyfod, os byddai dim firwyth ar y pren y fwyddyn hono, dyna yr amser goreu o bob tymmor ar y fwyddyn i ddysgwyl cael firwyth; am nad oedd neb wedi eu casglu oddiarno, 'cany's nid oedd amser figys' wedi dyfod.

2. Gofyniad, Paham y darfu i Grist fellyddio y figysbren?

1. Am ei fod yn bren diffrwyth, ac felly yn ddileu.

2. I ddangos ei allu a'i Ddauddod, canys dywedir yn Matt. xxi. 20. 'A phan welodd y dysgyblion, hwy a ryfeddasant, gan ddywedyd, mor ddisymwth y crinodd y figysbren!'

3. I ddangos fod ganddo awdurdod ar bob peth i wneuthur fel y myno ei hun.

4. I brofi gwerthfawrogrwydd ffydd, a'r angenheidrwydd o honi, fel y gweirwn yn yr ymddyddan a fu rhyngddo a'i ddisgyblion ar yr achlysur, Matth. xxi. 21, 22. Marc xi. 20—23.

5. I fod yn rhybudd i ni, rhag i ninau fod yn ddiiffrwyth i Ddau, ac i ninau gael ein melldithio.

CYHOEDDWR.

HANES Y RECHABIAID,

Mewn ffordd o Atteb i' Offyniad T. Jones, Dinbych, yn Rhif. 73. ts dalen 19.

Y Rechabaid a breswylent ymysg yr Israeliaid, er na pherthynent i yr un o'u llwythan; canys Ceniaid oeddynt, fel yr ymddengys yn I Cron. ii. 65. lle y dywedir fod y Ceniaid 'wedi dyfod o Hemath tad tylwyth Rechab.' Y Ceniaid hyn, wedi hyny a alwyd yn Rechabaid, oeddynt o deulu Iethro, yr hwn hefyd a elwid Hobab, merch yr hwn a gymmerodd Moses yn wraig iddo; canys meibion Ceni, chwegrwn Moses, a aethant i fynu o ddinas y palmwydd, gyda meibion Judah—a hwy a aethant, ac a drigasant gyd â'r bobl. Barn. i. 16. Ac yrydym yn darllen am Heber y Cenead, o feibion Hobab, chwegrwn Moses, 'ddarfod iddo' ymneillduo oddiwrth y Cenead,' sef oddiwrth gorph y genedl y rhai a ymsefydlasant yn llywyt Judah, 'ac a ledded ei babell yn ngwastadedd Zeaanaim,' Barn. iv. 11.

Mae yn ymddangos ddarfod i'r Rechabaid ddeilliaw o Midian, mab Abraham o Ceturah, Gen. xxv. 2; canys gelwir

Jethro, o'r hwn y disgynasant, yn Midianiaid, 'A dywedodd Moses wrth Hobab, mab Reguel, y Midianiad, &c.' Num. x. 29. Y Jethro hwn a wahoddwyd gan Moses, ei fab ynghyfraith, i adael ei wlad, ac ymsefydlu yn ei deulu ef, ymysg yr Israeliaid. Ary cyntaf, efe a wrthododd, adn. 30; ond wedi hyny, drwy fod yn daer arno, mae yn ymddangos ddarfod iddo gydysnio, adn. 31, 32. canys ni a welwn fod ei hiliogaeth ef yn preswyllo ymysg Israel, gyda y rhai y preswylasant hyd oesoedd olaf sefydliad Israel yn Nghaauan.

Mae Balaam yn caemol callineb a dedwyddwch y Ceniaid hyn am roddi o honnynt eu hunain dan nawdd pobl neilliddeg yr Arglwydd; er ei fod hefyd yn rhagddywedyd y byddai iddynt gael eu cydgaethiwo gyda'r genedl hono i Babilon, Num. xxiv. 21, 22. O'r tylwyth hwn yr oedd Ionadab, mab Rechab, gwr enwog o ran ei frwdfrydedd dros burdeb addoliad Duw, ac yn erbyn eilunaddoliaeth, yr hwn a gynnorthwyodd y Brenin Iehu i ddinystrio ty Ahab, ac addolwyr Baal, 2 Bren. x. 15, 16, 23, &c. Efe oedd yr hwn a roddes y cysfwr reol ymarweddiad i'w blant a'i hiliogaeth, y rhai a ddarllenwn yn Ieremiah xxv. 6, 7. Mae y rheol yn cynnwys y tair cangen ganlynol:

I. Na byddo iddynt yfed dim gwin.

II. Na fyddo iddynt seddiannu tŷ, maes, na gwinllan,

III. Bod iddynt breswyllo mewn pebyll.

Yn y rheolau hyn mae yn ymddangos nad dyben crefyddol neilliduo oedd yn ei olwg, ond ei amcan oedd cael ei blant a'i hiliogaeth i ymddwyn yn ddoeth, fel y gellir gweled yn y crybwyllyad o'r rheswm a dderyr efe iddynt am roddi o hono y rheolau hyn o'u blaen, 'fel y byddoch chiw fya ddyddiau lawer ar wyneb y ddacur, lle yr ydych yn ddeithriaid,' adn. 7. A hyn fyddai canlyniad naturiol o gadw y rheolau hyn, yn gymmaint ag.

Yn laf, Y byddai eu dull dirwestol o fywiolaethu dueddu yn sawr iawn at gadwraeth eu hiechyd: ac Yn 2il, Y byddai iddynt drwy hyn beidio rhoi achos tramgwydd i'r Iuddewon, a pheidio eu hannog i genfigenu wrthynt. Canys pe buasant yn plannu gwinllanoedd, yn trin maesydd, ac yn hau hadau, &c. buasai perygl rhag i'r Iuddewon, y rhai oeddynt yn byw yn benaf drwy driniaeth tir, gynfigenu wrthynt, a chodi yn eu herbryn a'u bwrw allan o'r wlad, a thrwy hyny buasant yn colli cyfranogi o'u breintiau crefyddol y rhai oeddynt yn eu mwynhau.

Gan hyny, fel na byddant dan un demtasiwn i blannu a thrin gwinllanoedd, efe a'u gorchymynodd hwynt na phroftent ddim gwin.

Ond os gofynir, pa fodd gan hyny yr

oeddynt yn cael eu cynnalliaeth? atebir, os bod yn Llyfr cyntaf Cronicle, pen. ii. 66, yn cael eu galw yn 'Yagrifenyddion,' yr hyn sydd yn dangos eu bod yn bywiolaethu drwy yr iawn arferiad o'u dyseiddaeth.—*Jennings's Jewish Antiquities.*

Oni ellir cael addysg oddiwrth y sylwadau uchod, fod peidio yfed diodydd meddwol yn blaenllymu y cynneddfau dynol, ac yn gynnorthwyo i astudiaeth dysgeidiaeth, ac yn foddion i ddyrehabu dynion i barchedigaeth a swyddau glanwaith ac anrhydeddus; megis y mae yfed o honiyn yn pylu y synhwyrau, ac yn taeddu yn sawr at anharch a gwarth, ac at iesiad y dynion a fyddont yn hofi o'r cyfryw ddiodydd? YSGEIFRDD.

Hysbysiadau Crefyddol.

Y WERDDON.

Anwyl Frawd,—Y mae eich sylwadau am y Werddon yn mis Tachwedd, a Hydref, wedi gwneud gryn gynnwrf yn ynys Môn: ni chanfum i erioed y fath ysbryd am anfon Cenedau at unrhyw genedl o'r blaen.

Clywais un dyn cyffredin yn dywedyd y rhoddai bunt bob blwyddyn; dau ddyn ieuangc a ddywedodd wrthyf (pa rai nid ydynt yn profeseu gyda ni) y rhoddant hwy rodd flynyddol at y genhadaeth, ac mae rhyw swm cyffelyb i hyn y cyffredin yn y wlad. Mae hyn yn beth rhyfedd! Y mae Cymdeithas o'r cyffelyb ar droed yn awr yn Glasgow. Darllennais heddiw yn y papur newydd, fod dysgawdr yn cael ei sefydlu yn y *College* yn Dublin i ddysgu yr iaith Wyddelaeg i weinidogion yr Eglwys Wladol.

Soniasoch am Dr. Townley o Limerick: os i Limerick yr eiff y gwyr ieuangc i ddysgu yr iaith, y mae genym ni frawd fyddlon yn byw yno, sef Cadpen Owen Owens, o Abermaw; wedi rhoddi i synu serio, ac yn cadw *shop*: se wna efe a allo tag at yr achos; y mae efe yn aelod o Eglwys Dr. Townley. Fe fydd llawer o longau Cymrn, yn ymweld a Limerick. Y mae yn debyg y byddai Limerick yn fwy manteisiol na Dublin i ddysgu yr iaith; oherwydd fod yr iaith Wyddelig yn cael ei siarad yn gyffredin yn y parthau hyn, ond y mae wedi ei cholli o Dublin a'i chym'dogaeth.

Y mae yn wir fod rhagfarn yn gryf yn llawer o'r Gwyddelod, etto mae yn hawdd i ddyn cyffredin gael dyfod attynt. Mi gefais i lawer pwt o ddadl a hwy erioed; a'r diwedd yn gyffredin fyddai,—'Captain, I think you are right: sure that is true, &c.' Yr wyf yn ofni mai ychydig sydd o fyned attynt, sef i'w tir hwy i geisio eu tynu oddiyno; a bod rhyw far mawr rhwng y ddwy blaid, fel os na ddaw y Papistiaid drosto, nad eiff y Protestaniaid

gam attynt hwy. Pwy a wyr na chollir y Cymru y fraind o ddyfod a'r mar i lawr trwy gariad?

Mewn perthynas i'r iaith y mae genym brawf y dydgwyddel Gymraeg yn burach, ac yn gyflymach, o ddim rheoswm na Saïs. Ac onid allwn gasglu oddiwrth hyn y dydg y Cymro eu hiaith hwythau, yn gynt na Saïs? Y mae yn anhawdd dywedyd beth fydd diwedd hyn. Un Dafydd Brainard bach, dan nawdd Cymdeithas fechan yn Scotland, a fu yn foddion i ddychwelyd cannoedd o'r Indiaid yn yr America (ychydig o'i hanes a lawenyha eich darllenwyr). A phe buasai ganddo gyfaill, yn ol golwg allanol, gallasai fyw lawer o flynyddoedd; ond fe orphenodd ei yrfa mewn llawenydd a gorfoledd, yn nhy Mr. Jonathan Edwards.

Gan fod dau o fechgyn Cymru yn barod i fyned i'r Werddon ni a obeithiwn y byddant fel y *Siam twins* (y gefeilliaid a welais amser yn ol yn Lloegr), y peth a garai un, a garai y llall; y peth a gasgai un, a gasgai y llall; pan fyddai un yn glaf, byddai y llall yn glaf; pan fyddai un yn llawen, byddai y llall yn llawen; mewn gair yr oedd y Creawdwr mawr wedi rhoddi y fath undeb ysbryd ynddynt, trwy fod cyrph y ddau mewn undeb a'u gilydd; a'r undeb oedd cnawd rhwng dwyfron y naill i'r llall, nes oedd llawer yn barhu mai un enaid oeddynt: felly y bo y ddau Genhadwr Gwyddelig.

Nid ydwyf yn gwbl o'r un farn a'ch gohebw'r fyddlon, a'r brawd anwyl, D. M. yn rhifyn 70, 'y dylai y rhai a anfonir fod yn Llatinwyr, a Groegwyr da;' o herwydd nid ydym am eu hantou yno i ddadlennu a'r offeiriad, y mae McGee, a Sullivan, Noland, a John McCree, ac eraill, ar y maes hwnw, yn barod bob dydd. Ac fe allai fod gormod o hyn yn y wlad afonydd hono: gormodedd o'r iaith Llatin yw un o golofnau teyrnas y tywyllwch yn y Werddon. Fe allai y gwneif D. M. wrth ddarllen hyn wenu, ac, y dywed fel ag y dywedodd Mr. Newton wrth Mr. Scott: 'lle yr wyt ti, y bâm i, a lle yr wyf fi, y deni dithau;' ni ddywedaf fel Scott, na ddeuaf byth; o ran barn wyf yn ei feddwl: ond nid etto.

Gadawer iddynt ddysgu iaith y cyffredin, fel y gallont ddywedyd wrth y Gwyddelod drusin, pa fodd y mae cyflawnhau dyn gyda Duw. Fe fydd hyn yn well iddynt, na'r holl Latin y mae yr offeiriad yn ei ddarllen iddynt trwy'r blynyddoedd.

Gobeithiwn y cawn glywed trwy'r Drysorfa am eu hanfoniad, a'r amser y byddont yn eychwyn, fel y gellir yr Eglwys neillduo cyfarfod i'w gorchymyn i Dduw ac i air ei ras, trwy weddi, &c.

Ydwyf eich gwas, E. LL.

Tron, Rhagfyr 1, 1836.

N. B. Y mae gan y Wesleyaid 40 o Genhadau yn awr yn y Werddon; ac mae llawer ohonynt yn pregethu Gwyddelaeg: eraill yn cadw ysgolion, eraill yn ddarlennwyr y Bibl o dŷ i dŷ, &c. *Scripture readers from house to house.*



Barch. Olygydd,—Yr wyf i a llawer ereill yn dra diolchgar i chwi am y wybodaeth a roddasoch o gyflwr tywyll ac alaethus miloedd o drigolion ein chwaer ynys y Werddon. Gresynus yw meddwl bod tair miliwn neu chwaneg o eneidiau, yn eistedd yn mhro a chysgod angen, yn ymddifaid o foddion iachawdwriaeth, a minnau, bobl y breintiau mawrion, mor agos attynt.

Mae y disgrifiad cyffrous a roddasoch o honynt yn yspaid y flwyddyn ddiweddaaf, wedi achosi llawer o afonyddwch ac awydd mewn llawer o'n brodyr, i geisio eu cynnorthwyo a moddion gwybodaeth. Mae yn llawen genyf glywed bod genych ddau neu dri o frodyr yn awyddus a pharod o feddwl i fyned drosodd attynt; ond iddynt gael annogaeth a chynorthwy, yr hyn gobeithiaf a gant cyn hir.

Rhoddasoch ychydig o'u hiaith yn y Drysorfa am fis Taubwedd: addawsach roddi ohwaneg, yr hyn a fusasai yn ddi-fyrwch gan lawer, ac yn annogaeth i rai i geisio dysgu darllen yr iaith. Tueddwyd fi er mwyn cadw trigolion y Werddon a'u hiaith mewn côf ymhlith darlleuwyr lluosog y Drysorfa, anfon yr hyn a ganlyn i fod at eich gwasanaeth, hyd oni chewch bethau gwell gan ryw rai ag sydd yn gwybod mwy am eu hiaith na mi.

Gyda golwg ar y Werddon, mae yn dra digalon i neb i ymroddi i fyned yno; os ystyriwn ddylanwadau cryfion Pahyddiaeth, a nodweddiad moesol ei thrigolion, ac annhrefn eu hiaith. Ond wrth ystyried gwerth eneidiau, ac anfeidrol gyfoeth y Cysfamod gras ar eu cyfer; mae sail i obeithio y bydd miloedd o'r Gwyddelod yn berlau bardd yn nghoron gyfryngol Gwaredwyr mawr y byd.

Am eu hiaith, yr wyf yn sicr mai Cymro yw yr addasaf, oddieithr Gwyddel ei hun, i ddyysgu'r iaith. Etto iaith anhawdd ydyw; oherwydd mae wedi ei sillebu mor ddrwg, ac mae'r fath wahaniaeth *swa* a *phwyslais* rhwng pobl y gogledd a'r dehau, fel na allent ddeall eu gilydd yn aml, er eu bod yn Wyddelod, ac yn siarad y iaith Wyddelig.

Y rheol gyffredin yw rhoddi y pwyslais ar y sill cyntaf. Arferir hyn yn ddigoll yn y gogledd, megys y gair *arân*, bara; ond yn y dehau a'r gorllewin dywedant *arân*. Hefyd, pan b'o'n yn dilyn c, y, n, u, t, maent yn ei swnio yn y gogledd fel r, gwel. *cramp*, ascwrn, *cramp*—*gniomp*—gweithred, *griomp*—*tauth*, centigen, *truth*.

Ond yn y dehau a'r gorllewin mae'n yn cael ei swn ei hun.

Yr oeddych yn chwennychu cael gwybod pa fodd i seinio y llythyrenau dwbl. Y rheol yw hon, er na ofala trigolion gwledydd Ulster am ei dilyn yn mhob gair.

Bh ydynt i'w swnio fel ein f ni yn nechren a diweddiad geiriau: er siampl, *mo bheul*, fy ngenau; *turbh*, tarw. Yn nghanol gair cymmerant sw'n w; megis, *diabhal*, diafol—*labhar*, llvfr.

Ch sydd yr un sw'n a ch Cymreig: fel hyn, *mo chean*, fy mhen; *mo chos*, fy nghoes; *ocht*, wyth; *deuch*, diod.

Dh a Gh o flaen ac ar ol e ac i a gymmerant sw'n y—*mo Dhia*, fy Nuw; *mo ghiolla*, fy machgen; ond o flaen ac ar ol a, o; ac w, cymmerant sw'n tebyg i w, fel hyn, *mo ghut*, fy llais; *gradh*, cariad.

Fh ydynt hollol fud; megis, *an fhairge*, ei iawn sw'n yw *an airge*, y môr.

Mh sydd i'w swnio fel f, yr un modd a Bh, megis, *mo mahac*, fy mab; *mo lamh*, fy llaw.

Ph yr un modd ag yn Gymraeg. megis *mo phaiste*, fy mhlentyn.

Sh a Th ydynt i'w swnio fel h ei hun: *mo shuil*, fy llygaid; *mo athair*, fy nhad; ond sh o flaen e, n, ac r, sydd yn colli eu sw'n yn hollol, megis, *mo shlaini*, fy iechyd; *mo shnuaph*, fy wyneb; *mo shron*, fy mwyn.

Chwanegaf y tro nesaf os byddwch yn dewis. Ydwyf, eich gwael frawd,

Trallwm.

D. MORGANS.

CADWRAETH Y DYDD SABBATH.

Anwyl Frawd,—Erfyniaf genad i hysbysu i chwi fy mod newydd dderbynu heddyw —un llythyr mewn ysgrifen, yn amgau dau lythyr argraffedig oddiwrth Syr A. Agnew, ac yr wyf finau yn prysuro i anfon un o honynt i chwi.

Y mae y pendefig selog, fyddlon, llafurus a difino hwn, yn deisyf gwneud y *paragraph cyntaf* yn tu dalen 7ed mor gyhoedd ag y mae modd.

Y mae yn hyderus obeithio yr anfonir y deisyfiad cynnwysedig yn y *paragraph hwnw*, naill ai mewn llythyrau (arwyddedig gan liaws o bleidleiswyr at eu priodol Gynnyrchiolwyr Seneddol eu hunain) neu ynte mewn Erfyniaf, gan amddiffynwyr y Sabbath yn gyffredin; neu yn hytrach, trwy ddefnyddio y ddau ddull. Fe all y daw hwn i law mewn pryd, i chwi roi gair neu ddau, ynghyd a'r *paragraph* rhag-grybwylledig, naill ai yn neu ar *glawr* y Drysorfa am Chwefror. Gobeithir yn hyderus hefyd, y bydd cyfarchiad y Parch. J. Elias, (yr annogwyd ef yn Nghymdeithasfa Carnarvon, i'w barotioi ar achos y Sabbath) yn y Drysorfa

mesaf. Wyl, yr eiddooh, &c.,
RICHARD OWEN.
Llanantffraid.

Y Paragraff crybwylledig.

May it now be the unequivocal prayer of every petitioner to the representatives of a Christian people, 'that they will be graciously pleased to go into Committee of the whole House, to consider, clause by clause, the provisions of a Bill, framed upon the principle of restraining the demoralizing influences of all open desecration of the Christian Sabbath, and of extending to all classes of his Majesty's subjects the opportunity of following the dictates of an enlightened conscience, in the due observance of the Lord's day.'

Yr warhyn yn Gymraeg.

Bydded yn ddeisyfriad diarnwys pob Erysniwr at Gynnyrcholwyr pobl gristionegol, 'Ar fod yn raslonaf ryngu bodd iadant ymfurfio yn Eisteddfod yr holl lly, i ystyried, o ddosparth i ddosparth, ddarpariaethau Ysgrif Cyfraith a luniwyd ar yr eiddod o roi attalfar ar ddylanwadu anfoesgaro bob halogiad ar y Sabbath Cristionogol, ac eostyn i bob gradd o ddeiliaid ei Fawrhydi, y cyfeusdra o ddilyn cymhelliadau eu cydwybodau goluedig eu hunain, yn nghadwraeth dydd yr Arglwydd.'

Helyntion yr Amseroedd.

Hanes Ynys Manaw,

(*Isle of Man.*)

Gae na a fu yn aros yno, ac yn tramwgo y wlad, yn yr haf, 1836.

Barnasom y gallai fod yn ddifyras ac yn suddiol i amryw o'n darllenwyr gael ychydig o hanes cywir am yr ynys hon, gan mai rhan o diriogaeth Brydain ydyw, a'i bod mor agos attom, ac mai ychydig iawn o'r Cymry a wyr nemawr am dani. Dosparthwn yr hanes, yn ddwy ran: y Khan gyntaf am anawdd yr Ynys a'i thrigolion yn gyffredinol; a'r ail Ran am grefydd a moesoldeb y trigolion. Yr hanesydd a ddywed fel hyn:—

'Awst 22, 1836,

Cychwynais i a'm tri chyfaill o Liverpool ar fwrdd yr Agerdd long *Clyde*, yr Ermygau yn nerth cant a haner o Gelfylan, am 10 ar gloch y boreu, tua'r Ynys Alaw. Yr oedd ar ei bwrdd hi 300 o deithwyr; ac ar fwrdd llestr arall, a elwid y *Queen*, yr un amser, oddeutu yr un nifer. Yr oedd y diwrnod yn hyfryd, a'r awel yn deg, a nyni a gyrhaeddasom Douglas. prif borthladd Ynys Alaw, erbyn 8 ar gloch yn yr hwyr, yn yr un diwrnod. Felly mi deithais y dydd hwn 98 o filltiroedd, rhwng tir a môr. Y

fordaith o Liverpool i Douglas, yr hyn sydd yn 80 milltir, mewn 10 awr.

Ar fy nyfodiad i olwg yr Ynys, canfyddais ei bod yn gyffelyb i Gymru, yn hynod o synyddig; o'i hymylau, fel y deallais wedi hyny bron ymhob man, yn greigio ac ysgythrog, o'i hamgylch.

Wedi i ni fod yn yr ynys am ychydig ddyddiau, mi ddeallais ei bod yn lle nodedig o iach: yr awyr yn denau a ohlir, heb ddim tawch afiach na tharth i'w ganfod mewn un modd; a'r môr yn berffaith glir o amgylch yr Ynys, yn gymmaint felly fel y gellir gweled y gwaelod i ddyfnder mawr.

Mae Isle of Man yn 30 o filltiroedd o hyd ac 8 o led. Mae hi wedi ei dosparthu yn chwech o ddosparthiadau, y rhai a elwir *Sheadings*; sef *Ayr Sheading*, *Kirk Sheading*, a *Garff Sheading* yn y rhan *Ogledol* o'r Ynys. A *Rushen Sheading*, *Glanfaba Sheading*, a *Middle Sheading* yn y rhan *Ddehenol*. Ac y mae yn cynnwys 17 o blwyfydd. Y dref fwyaf yn yr ynys ydyw *Douglas*, yr ail yw *Castle Town*, y drydedd yw *Ramsey*, y bedwerydd *Peel Town*, a'r leiaf yw *Laxey*. Mae yr awyr yn iachus rhyfeddol, ac mae y trigolion yn byw i fyned yn hen iawn. Bum i yn edrych cerrig beddau un fywent yno, lle yr oedd oed nifer mawr a gladdwyd o 80 i 90 a 94 a 98 &c. Mae y tir yn dwyn ychwaneg o ŷd na digon i gynnal y trigolion. Mae ganddynt un Esgob, yr hwn a elwir *Esgob Sodor* a *Man*, ond nid oes iddo eisteddole yn y Senedd. Duc Athol oedd gynt yn Arglwydd yr Ynys; ond yn y flwyddyn 1765 efe a werthodd ei lywodraeth arni i'r Brenin.

Mae yr Ynys yn gorwedd 12 milltir i'r De o Scotland, 35 milltir i'r Gorllewin o Cumberland, 40 milltir i'r Dwyrain o'r Werddon, a 80 milltir o Liverpool.

Y trigolion, iaith, &c.

Trigolion yr Ynys hon ydynt gymmysg o Manks sef yr hen breswylwyr, *Scotiaid*, y *Gwyddelod*, a'r *Saeson*. Mae pobl y wlad mewn amryw barthau o'r Ynys yn siarad yr hen iaith Manks, yr hon sydd gangen o'r hen iaith *Celtic*, o'r un gwreiddyn a'r iaith *Gymraeg* a'r *Wyddelaeig*, a'r *Gaelic*. Y rhan o'r Ynys lle y mae mwyaf o siarad yr hen iaith Manks ydyw *Dalby*, hanner y ffordd rhwng tref *Peel* a *Phorthladd Erin*: dyma lle y cleddid *Brenhinoedd Ynys Manaw* yn yr hen oesoedd. Mae llawer o'r trigolion yn yr ardaloedd hyn heb allu deall yr iaith *Saesoneg*. Mi welais i rai o'r hen drigolion nad oeddynt yn deall un gair o *Saesoneg*, nac un iaith arall ond y *Manawaeg*, neu fel y geilw y *Saeson* hi, *Manks*.

Mae nu bregeth yn iaith *Manaw* yn cael ei phregethu bob Sabbath yn y rhan fwyaf o'r *Eglwysi* gwladol drwy yr holl

Ynys: Mae un bregeth yn yr iaith hono yn Douglas bob wythnos; ac un bregeth hefyd gan y Wesleaid bob Sabbath yn yr un dref.

Prif gynnalïaeth miloedd o drigolion yr Ynys ydyw pysgotta. Tsa'r prydawn ceir gweled cantoedd o bysgotwyr wedi eu dilladu i'r perwyl yn dyfod o'r wlad i mewn i Douglas i hwylio cychwyn allan i'r môr mawr am helfa. Mi gyfrifais i un prydawn yn yr hwyr wyth a dengain o lestri pysgotta, un hwybren beb un, yn mayned allan ar ol eu gilydd, ac mi sylwais fod maw o bobl at eu gilydd ar fwrdd pob un o honynt, ambell un a saith, a'r llall a deg ar y bwrdd.

Maent yn cychwyn allan gyda'r hwyr bob dydd, ac yn aros drwy y nos i bysgotta, a rhwydli, bachau, &c. Ac yn y boren yn dychwelyd yn ol, yn aml iawn, yn llwythog o bysgod, yn enwedig penwaig.

Os bydd i'r gwynt chwythu yn drwm, a'r hin yn arwyddo yn ddrycinog, traant yn ol, oll ynghyd i'r porthladd. Mae un Penrheolwr, megis arlywydd arnynt oll, a phob cadpen llestr yn rhwym i ymddwyn yn ol ei reolau ef. Pan fyddo lliaws mawr o'r penwaig yn dyfod yn agos i wyneb y dwfr, canfyddant arwydd o hyn yn yr awyr uwch ben y lle; canys mae y pysgod yn gyd wastad megis maes neu ardd sawr yn dynesu ynghyd tua'r wyneb, fel y mae eu cefnau dysglær ynghyd a'r cen sydd ar hyd-ddynt yn peri fod adlewyrchiad yn yr awyr nes golenau uwch ben lle y byddont. Mae y llongau pysgotta yn mayned ar led yma a thraw ar hyd wyneb y dyfader. A phan ddygwyddo i ddwyllaw un llestr ganfod yr arwydd dysglær hwn, y maent mor ffyddlawn i'w gilydd fel y maent drwy ryw arwydd pennodol yn galw ar eu gilydd i ddyfod oll i'r fan hono am helfa; canys bydd yn gyffredin ryw luoedd aneirif o honynt yn ymsymud gyda'u gilydd wrth y miliwnau yn y dyfroedd dyfnion a heilltion hyn. Mi fûm i yn edrych ar y llestri hyn yn mayned i'r môr, gan ymgadw yn lled agos i'w gilydd tua'r Gogledd cyn belled nes mayned o honynt yn llwyr o'm golwg ar wyneb yr eigion.

Aml foren bum yn mayned allan i'w gweled yn dychwelvd. Weithiau byddai y pysgotwyr wedi gwlychu drwy eu dillad oll hyd at eu crwyn; er hynny heb gael yr auwyd. Maent yn bobl nodedig o iachus a chaledion. Ar eu dychweliad i'r lan ceir canfod cannoedd o bobl, yn enwedig boneddigion, a morwynion boneddigion, a gwasanaethyddion y llettywyr, yn eu hamgylchu hwynt i brynu o'u helfa, cyn cyrhaeddyd o honynt i dy; yn enwedigol, os bydd ganddynt ryw bysgod amhentyn. Mi ryfeddais lawer tro wrth

eu gweled mor reolaidd a moesgar wrth ymyrson am brynu'r pysgod: ni welir neb yn rhuthro ymlaen, ac yn gwthio eu gilydd yn annhrefnus a therfysglyd. Y cyntaf a ddol, a wasanaethir, heb unrhyw daeru haerllug, na dadi boethlyd; ond pob peth yn weddaidd ac mewn trefn.

Y tanwydd sydd brin canys y mae'r glo yn ddud, a dim o bono ond a dros-glwyddir dros fôr. Maent yn torri ac yn cludo mawn i'w llosgi mewn amryw barthau o'r ynys; mae y rhai hyn yn gwneud tanwydd cyffredin yn y wlad, ac yn y trefydd pellenig oddiwrth y môr.

W'yneb y Wlad.

Mae y tiro ran ei natur yn debyg iawn i Sir Fon, ond fod y wlad yn fwy mynyddig a llai o droedd gwlybion. Mae yn y mynyddoedd hyn ddau o weithydd plwm rhagorol o gynnyrchiol : un yn Fox Dale, rhwng y Castle town a Peel; a'r llall yn agos i Laxey tua'r Gogledd. Mae y plwm a godir yn Laxey yn cynnwys cryn lawer o arian.

Y mynydd uchaf yn *Isle of man* a elwir y Snavil, yr hwn sydd yn gwrwedd rhwng Douglas a Ramsey. Ei uwchder yw dwy fil (2000) o droedfeddan oddiar wyneb y môr, sef yw hyn, ynghylch hanner uwchder y Wyddfa yn Sir Gaernarfon. Cyfrifir y mynydd hwn megis canolbwynt yr Ymerodraeth. Oddiar goppa Snavil gall dyn weled Scotland, Lloegr, Cymru, a'r Werddon, sef oddeutu tair mil o Erwau o for a thir ar yr un olygfa. Oddiar ei ben ef canfyddir y Wyddfa, Cadair Idris, Berwyn, a Phlumlhmon ar yr un olwg.

Dodwn olygiad ar foesoldeb, dysgeidiaeth, a chrefydd y trigolion yn ein Rhifyn nesaf.

(I'w barhau.)



Influenza.—Geilw y Cymru yr asiechyd hwn yn 'ddolur y gyddfan,' ac mewn rhai Siroedd, 'Llycheden yr awydd.' Yr achos o hono ydyw hir dywdd gwlawog yn peri lleithder mawr yn yr awyr, y tai, y dillad, &c. Mae yr asiechyd yma yn aml iawn yn Llundain, ac mewn amryw fanau eraill o Loegr a Chymru yn bresenol. Ond y mae efe yn drymach o lawer yn Ffrainc nag yn y deyrnas hon. Mewn amryw barthau o'r deyrnas hono y mae yn lladd llawer iawn, yn enwedig y tlodion. Mae y Claf dai yn llawn o gleision, hyd yn nod yn Paris y brif ddinas.

SPAIN.

Mae rhyfel ofnadwy wedi bod etto vn y wlad hon, rhwng arfogion y Frenhines a gwyr Don Carlos, yn agos i Bilbao. Er i'r frwydr barhau yn hir, a'i bod yn un waedlyd iawn, gwyr y Frenhines a fuont drechaf. Yn awr, yr ydym yn deall fod

paretloed mawr o bob tu am ymgyrch ychwanegol. Mae arian, ac arfau, a dillad yn cael eu hanfon i'r milwyr o bob ochr. Nid oes mwy o debygolrwydd am roi pen ar y galanastra nag oedd amryw fynyddau yn ol. Pan gymmero Duw heddwch oddiar y ddaear, y canlyniad fydd, dynion yn lladd y naill y llall; ac wedi tynu y cloddyf unwaith megis o'i wain, ni wyddis pa nifer a leddir cyn y dychwelo i'w wain yn ol.

Eira mawr iawn.—Dydd gwener, Rhag. 23 dechreuodd fwrw eira yn lled ddwys drwy Gymru a Lloegr. Nid parhau yn hir iawn a wnaeth yn gyffredinol drwy yr holl deyrnas, ond mewn rhai manau. Yn Llundain a'i hamgylchoedd, a hyn ymbell iawn o ffordd, parhaodd i fwrw eira yn drwm iawn am ddyddiau heb beidio.

Yn gyffredinol, fe fydd chwaneg o eira yn y rhanau gogleddol o'r deyrnas nag yn y rhanau deheuol, ac ar y mynyddoedd a throedd uchel nag yn y gwastraddod. Ond y leai fel arall y bu. Yr oedd mwy o lawer o eira yn ngwastadedd Lloegr nag ar hyd mynyddoedd Cymru. Nid oedd nemawr o eirayn Ngorllewinol barthau o'r deyrnas, ond yn y De a'r Dwyrain yr oedd yn dew anarferol dros wyneb yr holl ddaear, a'r llochfydd yn arwyddus ac ofnadwy iawn.

Yr oedd Llundain wedi ei llenwi â g eira, fel nad ellid ond prin symmud. Treuliyd cant ac ugain punt o arian am glirio yr heolodd fel y ceffid tramwy yn ol ac ymlaen. Cyrhaeddodd yr eira mawr ysgylech can milltir o bobtu y brifddinas. Llanwodd y ffordd o Lundain i Birmingham fel nad ellid tramwy ar hyd-ddynt. Bu Cerbyd y llythyrgod, (*Mais*) ddechreu yr wythnos, yn lle pedair awr ar hugain fel arferol, bedwar diwrnod yn cyrhaedilyd o Lundain i Gaerlleon. Yr oedd yr eira mewn rhai manau ymbell dros ddeugain troedfedd o ddyfader. Codwyd allan lawer o gant oedd o filwyr, a dynion eraill i fwrw ymaith yr eira o'r ffordd fel y gallai y Cerbyd ddysod ymlaen; a bu yn sefyll o bobtu y ffordd fel mynyddau am rai wythnosau. Dywedir nad oes neb yn cofio gwelled cymmaint o eira yn Llundain. Pwy gnation a ddichon beidio meddwl am eiriau y Psalmydd, pan y dywed, 'Yr hwn sydd yn rhoddi eira fel gwlau, ac a daona rew fel lladw, yr hwn sydd yn bwrw ei ia fel tammeidiau, pwy a erys gan ei oerui ef.' Psalm 147, 16, 17.

Cymdeithas Ddirwestol Caerlleon—Bryd-sawn ddydd llun, Ionawr 9ed, cyfarfu aelodau a chyfeillion y Gymdeithas lwyddiannus hon i yfed te, mewn Ysgoldy helyaeth, ac wedi hyn, aethant i Llys y Ddinas i gadw Cyfarfod cyffredinol i areithio

ar yr achlysur, George Harrison, ben Fae'r y ddinas yn y Gadair. Areithiodd amryw bersonau yn wresog iawn ar Ddirwestaeth. Yr oedd y Lllys eang hwnw yn llawn hyd a gannau o wrandawyr. Nifer yr aelodau yn Nghymdeithas Ddirwestol Caerlleon ydyw 1190.

Pendefigaethau newyddion.—Mae ei Fawrhydi wedi bod yn creu y Pendefigaethau canlynol:—

Arglwydd Howard Effingham, a grewd yn Iarll Effingham.

Arglwydd Ducie a grewd yn Iarll Ducie, a Baron Moreton.

Arglwydd Yarborough, a grewd yn Iarll Yarborough, a Baron Worsley.

Edward Berkeley Portman, Ysw. a grewd yn Baron Portman.

Thomas Alexander Fraser, o Lovet, Ysw, a grewd yn Baron Lovet.

William Hanburgh, Ysw, a grewd yn Baron Batenham o Shubden, Hereford.

Y creadigaethau hyn, fel y gelwir hwynt, a roddant foddionrwydd cyffredinol, am en bod oll yn wyr parhaus a haeddawl.

Damwain ddismoth.—Dydd Sabbath Ionawr 16, fel yr oedd Duc Sussex yn myned yn ei Gerbyd i dŷ Colonel Wildman, Newsted Abbey, mewn lle ar y ffordd, a elwir Pelham, yn gyfagos i Newark, aeth y cerbyd o'r naill du i'r ffordd, ac a darawodd ar gyfer polyn, nes y troes y cerbyd, fel y pensynwyd y Duc yn drwm gan y codwm.

Arian drwg.—Profwyd cant a hanner o bobl yn y deyrnas hon, drwy gyfraith, yn euog o basio arian drwg, a chospowyd hwynt yn y flwyddyn 1836; er hyn, cyfrifwn fod yn ddyledswydd arnom rybuddio masnachwyr i fod ar eu gwiliadwriaeth, canys mae y drwg hwn yn cynnyddu.

Grym cydwybod dan argyhoeddiad.—Gwr yn byw yn Accrington, yr hwn oedd wedi claddu ei dad ers un mlynedd ar hugain, a dderbyniodd llythyr yn Llythrydy Blackburn, yn cysonwys yr hyn a grybwyllir yn ei gynnwysiad. Y llythyr oedd fel hyn:—Syr, yr wyf drwy hyayma yn adferyd i chwi Bum punt yr hwn swm a dderbynialis o arian eich tad ar gam. Buaswn yn anfon yr arian yn gynt i chwi pe gwybaswn pa le yr oeddych yn byw. Yr eiddoch, Pechadur edifeiriol. Gwnaed Duw chwi yn gyfrannog o'i ras.'—*Blackburn Gazette.*

Lladrad a'i goep.—Aeth cardottyn o'r enw Castree, i mewn i dŷ Mr. J. Daves, o Kentchurch, ac yn y Gegin lle yr oedd y teulu, efe a ofynodd am gardod; a'r teulu a'i naccaodd ef, gan orchymyn iddo fyned allan, na roddent hwy ddim iddo. Dywedodd yntau nad âi efe ddim allan, fod yn rhaid iddo ef gael rhywbeth.

Yna efo a aeth ymlaen at y bwrdd, ac a gymmerth afael yn y gylllell, ac a dorroedd dafell fawr o'r dorth ac a'i cymmerodd gyda ef, ac a aeth ymaith.

Cymmerwid y dyn i fynu, a dygwyd ef i'w brofi o flaen brawdlys wladol Hereford. Barnwyd ef yn euog, a chyhoeddwyd y ddedryd arno o *Alltudiaeth am saith mlynedd*.

Y Senedd Ymerodrol—Erbyn y dydd y dylai y Rhifyn hwn ddyfod i law, bydd y Senedd wedi ei hāgor. Canys āgorir hi Ionawr 31. Ond fe fydd hyny yn rhy ddiweddar i gael cyfeithiad o Araeth y Brenin yn y Rhifyn hwn. Mae amryw iol o achosion pwysig i ddyfod o flaen y Tŷ eleni. Dylem gofio yn barhaus mai 'Dnw sydd yn llywodraethu yn mrenhiniaeth dynion.' Ac fel cristonogion ac fel deiliaid ei Fawrbydi, ein dyledswydd arbenig yw, 'gweddio dros Frenhinoedd a phawb sydd mewn goruchafiaeth, neu awdurdod, fel y gallom ni fyw yn llonydd mewn pob duwioldeb a gonestrwydd.'

Y Pla yn Malta.—Malta sydd Ynys yn Môr y Canoldir, yr hon gynt, fel y gwelir yn Llyfr Actau yr Apostolion, a elwid Melita. Gwys ein darlhenwyr fod y pla wedi bod ers hir amser bellach yn Constantinople, ac yn awr daeth hanes fod rhyw long wedi dyfod o Twrci i'r Ynys Malta, a'r pla ynddi, fel y ba gorfod cau holl byrthladdoedd yr Ynys, rhag i neb fyned allan oddiyno mewn un modd nes attal y pla yn eu plith. Mae yn rhaid gan hyny ei bod hi yn amser sofr yn yr Ynys hono, ſn y dyddiaa hyn.

Twyllwch mawr yn Llundain.—Dydd Sabbath Ionawr 22, am hanner awr wedi hanner dydd aeth dinas Llundain yn hollol dywyll, ac a barhaodd felly am awr a hanner, eef hyd ddau ar gloch. Yr oedd hi yn dywyllach nag un noswaith a welwyd yn Llundain ers llawer o flynyddoedd. Yr oedd galw am ganwyllau ymhob man, yn y tai, y llwybrau, a'r heolydd. Nid twyllwch tebyg i dywyllwch tARTHIOG fel y gwelwyd aml waith yno oedd hwn, ond twyllwch nos, twyllwch du. Yr oedd y bobl ofn symmud o'u lle, a'r Cerbydau yn gorfod ymattal ar gefn yr heol, hyd nes cael golen o dai i'w harwain. Yr oedd y cychod ar yr afon wedi dyrysn oill. Yr oedd math o wlaw manrhyngog tew yn disgyn o'r nef ar hyd yr amser. Dichon Duw roi pen buan ar rodiana a gorchwyliaethu ar y Sabbath!

Attaliad Caethfasnach.—Mae Brenhines Portugal wedi cyhoeddi Deddf frenhinol ar fod Attaliad dioed ac am byth i gael ei roi ar Gaethfasnach o fewn i holl derfynau ei thiriogaethau hi, ac ymhlith ei holl alluoedd morawl ymhob man. Ac yr oedd hi yn llawn bryd gwneud hiefyd. Drwy efaith cymbelliad Brenin Brydain y bu hyn, fel pethau daionus eraill.

MARW-REST.

Rhagfyr 27, 1836. bu farw Mr. EDWARD JONES, gynt o Faes y Plwm, yn ei dŷ yn Nghilcain. Yr oedd wedi gadael ei 75 mlwydd o'i oedran. Bu farw ymheua blwyddyn union i'r dydd o'r mis y cymmerwyd ef yn glaf. A'r dydd sadwrn canlynol claddwyd ef ymhlith ei bobl yn Mynwent Llanrhaidr, Dyffryn Clwyd.

Er dryllio o angan 'i babell wan,
'Roedd ganddo rau i'r enaid,
I gyd o'r llawr a gwyd ei lwch
I degwch mwy bendigaidd.

Cafodd gymmorth i fod yn bur ddyodd-efgar drwy ei holl gystudd; ac weithiau 'cyweiriwyd ei holl wely ef' hefyd. Dywedai yn hynod o dda am Dduw.

Gan fod Mr. Edward Jones, yn ei ddydd, yn brydydd mor rhagorol, fel nad oes neb ar a wyddom, wedi myned y tu hwnt iddo mewn Barddoniaeth Dduwinyddol, o ran clymiadau cynghaneddol, cyflawnder synwyr, a melusder athrawiaeth a phrofiad. Yr ydym drwy hyn yma, ar ddymuniad ei feibion, yn deisyf ar Feirdd Cymru, wneud Englyn i'w roddi ar garreg ei fedd, a'u hanfon i'r Cyhoeddwr, a'r goreu o hon ynt a argroffir er coffa hir am dano.

ENGLYNION

*Ar farwolaeth Edward Jones y Bardd,
Macs y Plwm.*

Bardd Macs y Plwm, trwm fu'r tro,—i'n gwlad oill,
Glywed am ei briddo,
Gorchwyl prudd, orfod cuddio
Yn y bedd, ei wyneb o.

Pwnc cyfyng i'm pan cofiwyf,—am ei farw,
Myfyriawl ddwys bruddgliwyf;
Yr awr hon galarwr wyf,
Am Edward Jones, trwm ydwyf.

Aml wagw gŵr, ei deimlo gawn,—rhwyg i'r fron,
Rhyw egr frâth tra chreulawn,
Oill ar ol colli'r hylawn,
Athraw y gerdd, lithrig iawn.

Ei ddyfal gerdd oedd fel gwin,—(hyn yw barn
Y Beirdd yn gyffredin)
A fu i'r oes o fawr rin;
Mae Athraw fu'n ein meithrin?

Mae ef p'am rhaid 'mosyn,—marw wedd-illion
Yn mhrioddellau'r dyffryn:
Yma'r huno am ronyn,
O'n gwydd oill, yr enwog ddyn.

Ond ei enaid, yn dyner,—tuedd rhwydd
At Dduw'r aeth ar fyrder;
Draw ehedai, drwy hyder,
I achles iach, uwchlaw ser.

Edrych i'r drefn anseidrawl,—mae yno
Mewn mwyniant ysbrydawl;
Ac uno mewn canu mawr
Godidog, chediadawl.

Ei dda awen, fydd hoywach,—hon'ar dân,
Rhed yno'n gyflymach;
Yn y nef, fe seinia'n iach,
Fawl lesu yn felusach.

Daw ei gorph a rhw newid'gwedd—arno,
Addurniad tra rhyfedd,
At yr enaid hir rinwedd,
I fwynhau diderfyn hedd.

Llyulleifiad.

JOHN OWEN.



TRUGAREDD YN GORFOLEDDU YN ERBYN
BARN.'

Un o Destynan Cymdeithas Gymreig Bethesda,
Barawyd y Bryddest hon yn oren.

Ar ddydd o drychineb, ryw luoedd ym-
gaeglent;
Gwyr grymus talgryfion mal gweinion y
gwywent,
A'r dyer sun fwynaid mewn llewyg or-
weddai,

Dwsa wedd o dosturi tros bawb a ym-
daenai,

Yn araf, yn araf, yn rhwym yn yr helyrn,
Esgynai brwat lofrudd yr oriel er dych-
ryn.

Ehoed iddo, 'mhnen'enyd, yr archiad ar-
wydlawn,

'Bydd barod, bydd barod, dy gollfarn
sydd gyfiawn.'

Yn chwai y carlamai buan-ferch dig-
firoenawg,

A buan dynesai—a llefai ei farchawg,
'Ateliwch, arbedwch, ei fywyd sydd
iddo,'—

Yr euog a welid gan falcder yn wyl.

O'r dwyrain cyfeiriai march gwelb-las
digllawn,

A'i gamrau a sathrent Europa—barn gyf-
iawn.

Ag aoadl ei firoenan y parai farwolaeth;
A braser teyrnasocedd a fynai'n yaglyf-
aeth.

Ond wele! drugaredd, ei berohen chwib-
banai

Arafodd ei gamrau, yn ol y dychwelai.

Pan ydoedd du gwmwl, gwg Duwdod,
uwch Eden:

Y farn a ymdywallt, am fwyta 'r gwa-
harddbren:

Euogrwydd yn erlid ein rhialnt yn greu-
lawn;

Taransu cyfiawnder yn rhuaw'n arswyd-
lawn:

'Gydag awel y dydd' ryw wrthrych ddy-
nesai,

I Adda ddyn eung, trugaredd gyhoeddai.

Yn farn, herwydd Ahab, pob cwmwl a
beidiai,

Y nefoedd gan sychder, mal pres yr ed-
rychai,

Y ddacar, mewn gwywdra, alarai hi ddei-
grwn;

A gwedd pob creadur i arall oedd ddych-
ryn.

Ond wele! drugaredd, 'Trwst llawer o
ddyfroedd;

Y nentydd llosgadwy yn awr ynt yn for-
oedd;

A'r brynau y bresent y defaid rai doſon,
Ynt wellt-glas tysfadwy, porfadwy, yr
awr'on.

Drwy Moses a Iesu llefarai IEROFAN,

'Y seiddith a'r fendith, dialedd a no ldfa,
Mal hyn mae trugaredd mae'n suddion
rhyfeddu

Yn erbyn barn gyfiawn, yn iawn orfoleddu.
Bethesda. ANONYMOUS.

RYN DIERWESTOL.

Yn ewyllysgar pwy a ddaw
I arwydd nodi 'n deg a'i law,
Mwy natl arferb tra'f'o byw
Ddiodydd meddwol o un rhyw?

Mae'n rhaid croeshoelio'r cnawd ar frya,
Marweiddio chwant, enwaedu'r blys:
Bydd blasu'r gwin a'r ddiod gref
Yn dramgwydd ar ein ffordd i'r nef.

O! nac edrychwn ar y gwin;
Alltudiwn ef oddiwrth ein min:
Mewn dyfal ddirwest byddwn fyw,
Dymunel ffrwyth yr Ysbryd yw.

Mae'n dilyn gwin effeithiau drwg;
Y galon ymaith hwn a ddwg:
Ymgadwn rhagddo fel y tân,
A llanwer ni a'r Ysbryd Glân.

Er gwerth y'n prynwyd ar y groes;
Yn eiddo'i hunan neb nid oes:
Am hyn gogoneddwn Dduw
Mewn corff ac ysbryd tra f'om byw.

Gwareder ni trwy ddwyfol rās
Rhag llwybran yr ysbeillydd cās:
Gweddion hefyd, mae'n llawn bryd,
'Sobreiddier meddwon dros y byd.'

Liverpool.

PEDE FARDD.

"OFFRW GWIWFODD."

[Eglwys fechan a gwan, wrth roddi an-
rheg yn ol ei gallu, i weinidog a fu yn
llafurio yn eu plith, a roddes y pennill
canlynol yn ei law gyda'r anrheg ar ei
ymadawiad oddiyno.]

Pâr o Durtuod, neu ddau Gw Colomen,
A roes y chwaer fechan, dylawd, yn ei
hangen,

I'r athraw Parchedig yn offrw gwir-
fodd-deg,

A mawr yw ei chwyno na byddai'n ych-
waneg.

PERORIATH.

Sarepta. M. N. 8. 7. Gan Isac Williams, Treffynnon.

Cadben mawr ein iachawdwriaeth, &c.



Y DRYSORFA.

RHIF. LXXV.]

MAWRTH, 1837.

[LLYFR. VII.

GWRTHGILIAD.

(Parhad tu dalen 18.)

Ar enogruydd a niweidiolrwydd gwrthgiliad, rhoddir i fewn gydag ychydig gyfnewidiau (copy) o lythyr a ysgrifennid lawer o flynyddau yn ol at fenyw ieuanc, oedd wedi cwympo oddiwrth grefydd, ond am adferiad yr hon y pryd hynny, y ctoleddid gobeithion cryfion, er iddynt brofi yn llwyr dywyllodius.

• Fy nghyfeillus ieuanc,

Goddefwch i mi ysgrifennu ychydig linellau attoch, er amlygiad ychwanegol i chwi o'm gofal pryderus am eich lles tragrwyddol : ie, eich lles tragrwyddol ; canys pa beth ymddengys yn hîr yn deilwng o'a bryd, heb law pethau tragrwyddol fydd ! A buan y cewch chwi Sarah, gan fod nad oedd dim arall yn deilwng o'ch meddylfryd,

Yr ydyf yn gobeithio nad yw y gofid a'r edifeirwch am eich ymddygiad, a amlygech y Sabbath diweddf, ddim wedi diflannu drachefn fel cwmwl y boreu, ac fel gwllith boreuol. Bum yn gweddio dros eich, nid yn unig y pryd hynny, ond yn fynyeh cyn hynny ; ac os dychwelir chwi yn wirioneddol i lwybrau heddwech byddaf yn ystyried y cyfryw weddïau wedi eu hatteb.

Ac yn awr Sarah, pa beth yw ansawdd eich calon chwi ? Ai difeddwl ydyw eto ? A ydyw hi eto wedi ymgaledu ? Na atto Daw ! ond pared iddi fod yn dyner, gost yngedig, ac edifeiriol ! Fy anwyl gyfeillus y mae arnoch eisiau edifeirwch. Nid oes arnaf eisiau edliw dim a aeth heibio i chwi ; eto y mae cariad at eich enaid yn lyngorfdi i ddweyd wrthyeh, Yr ydyeh mewn angen am edifeirwch dwfn a dwys iawn. Mae yn ddïau eich bod chwi wedi cwympo oddiwrth Ddaw ; ond a ydyeh chwi yn edifeiriol ? Os ydyeh, ni fynnwn

er dim ddryllio y gorsen ysag. Yn hytrach cyfarwyddwn chwi at addewidion eich Daw hawddgar ; er darfod i chwi gefnu arno yn ddiweddar.

Gan hynny, clywch pa beth a ddywed efe yn ei air, 'Dychwelwch attaf fi, a mi a ddychwelaf attoch chwi.'—dychwelwch, feibion gwrthnysag, ac mi a iachaf eich gwrthnysigrwydd.'—'Meddyginiaethaf eu hymchweliad hwynt, caraf hwynt yn rhad ;'—'Os cyfaddefwn ein pechodau, fyddlawn yw efe a chyfiawn, fel y maddeuo i ni ein pechodau, ac f'yn glaahao oddiwrth bob annghyfiawnder.' Gwaed Iesu Grist ei Fab ef, sydd yn ein glanhau ni oddiwrth bob peched.' I chwi y gwnaethfwrwyd yr addewidion hyn ; na atto Daw eu bod yn ofer i chwi. Mae Dnw eto yn ewyllysgar i'ch derbyn chwi ; mae yr Iesu eto yn ewyllysgar i'ch croesawu chwi. Dichon ei waed ef eich glanhau chwi eto oddiwrth eich holl bechodau ; a'i law dyner gynnal eich cerddediad lleag. Gwelwch Pedr wrthgiliedig ; efe a gafodd drugaredd, ac a aeth o'r byd hwn i gydganu â'r gwaredigion fry. O Sarah, ceisiwch ras yr Iachawdwr o newydd ; ac ni bydd eich cais yn ofer. Canys etto, efe a roddai dangnesedd, maddenant a nesoedd i chwi, ac a'ch dygai yn fuan i fyg ei waredigion fry. Ac onid yw y fath ystyriaethïau yn barod i ddeddi dygalon ? Pa beth, a dderbynïaf fy Iachawdwr anwyl fi eto, a minnau wedi gwneyd y fath gam ag ef ! Gwnai, yn wir efe a wnai : ac a allwn I eistedd i lawr gyd â'i saint fry ? Ac a all fy ysbryd dedwydd I addoli ei gariad ef, pan fyddo y corph iachus hwn yn dywarchen farw yn y bedd, a'r galon oer hon, yn oeraeh

yn y briddell? O! gan hyny a all dedwyddwch di-ddiwedd fod yn eiddo i mi? Gall. Gan hyny, a ddibrisiaf I ef eto? A dröaf fi o ffordd y bywyd? A wrthodaf fi fy Mhrynwr anwyl? O Ddaw, dryllia fy nghalon galed a'm twyllodd cyhyd; ac nia ad iddi fy nhwylio mwych!

Ond, fy nghyfeillles hoff, tra fyddo addewidion gras yn dy galonogi i ddychwelyd, byddai yn suddiol ond odid, er ychwanegu dy ddisfrifoldeb, i ti ystyried pa beth a fuost yn ei wneuthur. Yr ydwyf yn credu i ti fod o fewn ychydig i roddi crefydd i fynu yn hollawl. Meddwl pa beth a wnaethit, pe gwnaethit hyny yn hollol. Pa le y buasai dy obeithion, dy gyfeillion, dy gysuron; a pha le cyn hir y buasai dy enaid? Yn y cyfryw gyfwr, o throisit dy lygaid tu a'r nef, gallasit ddywedyd, Dacw'r lle y trig yr Arglwydd; gallaswn ddywedydd unwaith, Daow'r lle y trig fy Nuw; ond, och! ni allaf ei arddelwi fel fy eiddof mwych. Cyfrifwn ef unwaith yn gyfaill i mi, ond yn awr yr wyf wedi ei wneyd ef yn elyn. Ei gariad oedd fy rhan; ond nid yw yn eiddo i mi mwy. Daew lle trig yr Iachawdwr, fy Iachawdwr y galwn ef unwaith, ond ni feiddiaf honi un ran ynddo yn awr. Mae eraill yn ddedwydd yn ei gariad; ond myfi a gollais y dedwyddwch hyny; mae eraill yn ddiogel dan ei ofal; ond yr wyf fi oddiallan i'w nawdd ef: cafodd eraill ddilëu eu pechodau yn ei waed ef; meddyhlais innau unwaith, fod yr eiddof wedi eu dilëu; ond myfi a'i hail groeshoellais ef, ac a dynais lwyth deublyg o euogrwydd ar fy enaid fy hun. Daow lle trig ei gyfeillion fyddlawn hefyd. Hwyt hwy a lasurient ac a ddyodd-efent yma, ond y maent yn gorphwysu yn y nef; bum innau unwaith yn gob-ethio, cael cyfrannogi o'n llawenydd; ond y mae y gobaith hwnw wedi diflanu yn bresenol. Nid yw Duw yn Dduw i mi mwych, na Christ yn Iachawdwr i mi mwy; na'r nef yn gartref dysgwylledig i mi yn hwy.

Nid wyf yn dywedyd Sarah, mai y rhai uchod a ddylent fod eich adfyfyrion pruddaidd yn bresenol. Ond fy nymuniad yw, ar i'r llythyr hwn eich cyfarfod chwi yn dychwelyd at Dduw; eto dylas-

ent fod, peglynasoch yn eich gwrthgiliad; a dylent fod, os byth y cwmpwch chwi ymaith oddiwrth Grist. A bydded i ystyriaeth o'r cyfwr truenus yr aethoch iddo, a'r gwg arswydus a dynasoch arnoch eich hunain, eich llanw â gwyliad-wriaeth ac â gostyngieiddrwydd, a'ch arwain i arfer gweddi. Mawr oedd eich perygl; oblegid, y mae uwchlaw gallu dynol i ddarlunio drygedd ymadawiad â Duw. Gwrthgilio yn hollawl, yw rhoi Duw i fynu, rhoi Crist i fynu; rhoi gobaith, dyddanwch, a'r nefoedd i fynu; eich gwneyd eich hunan yn gaethwas i Satan; paratoi eich enaid i fod yn etiffedd trueni tragwyddol, bwrw bywyd tragwyddol ymaith, a dewis marwolaeth dragwyddol. Gwrthgilio, Sarah, yw dibrisio eich cyfeillion goran, a boddio eich gelyn gwaethaf; gwneyd i'r nef alaru, ac i uffern lawenychu; ymddwyn mor anweddaidd ac yr ymddygodd Satan ei hunan, gan ddangos yr anniolchgarwch mwyaaf i Dduw cariadlawn, a mathru gruddfan-an, poenau, a gofidiau Iachawdwr trengedig dan draed. Gwrthgilio, Sarah, yw dewis cythreuliaid yn gymdeithion yn lle angylion, uffern yn gartref, yn lle nefoedd, wylofain ac annobaith yn rhan, yn lle tangnefedd a moliant. Mewn gair, mae gwrthgilio yn weithred mor ddrygionus, mor wallgofus, mor uffernol, fel mai prin y dymunai y cythreuliaid gyflawni un weithred waeth; ac och! Sarah, a ddech-reuasoch chwi ar y fath weithred a hon? Molianner Duw os ydych chwi yn awr ym alarus am hyny! Ffowch ato ef o newydd fy nghyfeillles! Dadleuwch yr addewid-ion crybwyllledig o'i air ef, ger ei fron. Moliennwch ef, am na roddes chwi i fynu i galedwch calon! ac o'm calon y dymun-wu i chwi gael ei foli ef am hyn etto yn y nef.

Na thybiwch fy anwyl gyfeillles, fod y darluniad uchod o ddrygedd gwrthgiliad, yn rhy gryf. Mae gair Duw yn darlunio y rhai ydynt wedi ymgaledu mewn gwrthgiliad, fel rhai wedi gwyro ar ol Satan; fel rhai yn cael barnediggaeth am iddynt ddirmygu y ffydd; fel rhai yn tynnu yn ol i golledigaeth; fel rhai wedi eu cau allan o'r orphwysfa dragwyddol; fel rhai yn ailgroeshoelio iddynt, eu hunain Fab

Duw, yn ei watwar ef, ei asthru dan draed, a barnu yn arian waed y cyfammod drwy yr hwn eu sancteiddiwyd, ac yn difenwi Yspryd y gras; fel rhai yn sythio i ddwyllaw y Duw byw, ac yntau yn dan ysol iddynt hwy; ac fel rhai a'u diwedd yn waeth na'u dechreuad. Iddynt hwy y mae yn aros, ryw ddysgwyl ofnadwy am farnedigaeth, ac angerdd tân, yr hys a ddifa y gwrthwynebwy, Hwyt hwy yw y rhai a gwmpasant i fagl diafol, y rhai a ddygir yn gaethion ganddo wrth ei ewyllys ei hunan. O ddarluniadau arswydus! pa gyffro a ddylent weithredu ynoch, a pha fraw, rhag eich cael chwi yn y fath gyflwr! Dwyn yn gaeth gan Satan—pa beth a all fod yn waeth! Pe gallech chwi ganfod y gelyn arswydus hwn yn llusgo enaid annedwydd i goll-edigaeth, oni chrynech chwi gan fraw? etto cofwch fod y gwrthgiledig yn cael ei ddal gan ddiabol wrth ei ewyllys ef. O pared y syniadau arswydus hyn i chwi wylled a gweddio; chwilio eich calon eich hunan, ac ymholi i'ch cyflwr eich hun, fel na byddoch yn ymddiried ynoch eich hunan; ond yn ymddibynu ar eich Pryniawdwr; ac yn arswydo mwy rhag yr enogrwydd o wrthgiliad na'r trueni yr arweinir iddo.

Trachefn, Sarah, os teimlasoch loesan cydwylledig, ceisiwch heddych o newydd trwy waed yr Ōen; a bydded yr oriau anneddydd a dreuliasoch, a'r dagran a achlysurodd eich cwymp, yn gymiser o gymmhellion cryfion arnoch i ddychwelyd at Dduw, ac i lynu wrth Grist. Mae yn ddilys eich bod wedi gweled cyn hyn, nad yw diosfalwch a gwammarwydd yn ddigonol i wneyd cyflwr y gwrthgiledig yn ddedwydd. Chwi a wyddoch rywfaint am y gwirionedd yna, ac y mae amryw a wyddant lawer am dano. Crybwyllwn chwi am gyfaill a ddywedai wrthyf mor ddedwydd ydoedd yn ffyrdd Duw. Heddych tuag at Dduw a wnelai ei fywyd yn gysurus. Y nos a'r dydd oeddynt hyfryded a'u gilydd, ac ofni a ffoai yn mhell oddiwrtho; ond y temtiwr a sisialai yn ei glustiau, 'Pa angen am gymmaint o helynt gyda chrefydd?' Y cyfryw eiriau neu eu cyffelyb, a nofent

trwy ei feddwl, nes o'r diwedd y dechreuodd roddi lle iddynt, y dirywiodd, a'r temtiwr a gafodd y fuddugoliaeth. A bellach, yn iach i heddych; ei holl gysuron oeddynt wedi difannu. Nis gallai orwedd i lawr y nos, heb ofni y deffroai mewn gofod tragywyddol cyn y boreu. Ac efe a gafodd brofi niai peth chwercw, cystal a drwg, oedd gadarn ei Waredydd. Fy nghysfeilles, dygwch ddoethnheb oddiwrth eich dedwyddwch eich hunan; dysgwch hi oddiwrth yr eiddo eraill. Chwydchi a fuoeh yn agos i fin y dibyn, o'r hwn ni ddychwelodd llawer a'i cyrhaeddodd; ond cwympasant oddiwrth Dduw, heb ail gyfodi mwy. O byddwch yn ddiolchgar am na chwympasoch chwi lawn mor isel a hyn! O byddwch yn wylidawrus rhag y bydd i chwi! O ymdrechwch! na byddo eich edifeirwch y tro hwn, yr unrhyw ag a fu ychydig fioedd yn ol.

Pe dywedwn ychwaneg Sarah, yna y'ch cynyngorwn drachefn i edrych rhagoch ar bethau dyfodol. Meddyliwch am etoh gwely angau, eich gwaed yn dyrysu, eich calon yn pallu, eich cyfeillion anwyllaf yn cefnu arnoch y tro olaf, a chwithau yu ymadael i gyfarfod a'ch Duw. Pa ryw ddyddanwch a fydd i chwyt y pryd hyn, fod genych lachawdwr! Pa ryw o'd a bair i chwi, os yn wrthgiliwr eich cair y pryd hyn; a'eh bod yno yn gorfod adgoffio i'r rhybudd cyfeillgar hwn gael ei dafu heibio genych, heb dderbyn o honoch unrhyw les oddiwrtho. Golygwch eich hunan yn sefyll o flaen eich Barnydd.

Mor ddymunol fyddai gweled llewyrch boddhaol ar ei wynebpryd! mor dda i chwi a fyddai i chwi ganfod eich holl bechodau wedi eu dileu trwy ei waed ef, ac yn mblith y rhestr ddu, y pechod arswydus o'i adael ef! Ao yn awr Sarah, cofwch mai yr eiddoch chwi fydd y dedwyddwch hwn, os dychwelwch atto, ac os glynwch wrtho. Ond och! mordruenus a fyddwch, os ei gyfarfod yn ei wg a wnawch, ac os bydd rhaid i chwi ei wrando yn dywedyd, Chwydchi a'm gadawoch I, pan oeddych yn y byd llosgedig acw; ewch, ewch oddiwrthyf am byth! O. y

fath ruddfanau chwerwon a ymdorent o'ch calon! Y fath ddagran heilltion, os gellid wylo, a lfeirient o'ch llygaid! O fel y byddech yn udo yno, na buasech yn gwylio ac yn gweddio, yn cyfodi pob croesau, yn dieddef pob caledi, ac yn ymwadu a phob hudoliaethau; iâ, yn marw dros Grist yn hytrach na'i wadu ef!

Fy nghyfeilles, ewch drwy y synwent. Edrychwch ar ei beddau. ac ystyriwch ynoch eich hunan ryw beth yn debyg i'r hyn a ganlyna:—Yma y gorwedd yr ieuanc, yr iach, a'r grymus. Yma y gorwedd y rhai a lygad-dynwyd gan y byd anwaith, a'r rhai er ei swyn a ddibrisient eu heneidiau anfarwol; ond pa beth yw y byd iddynt yn awr? ac yn fuan iawn y bydd y corph ieuanc, iachus hwn, yn matorio yn llwch fel yr eiddynt hwythau; a buan bydd yr aelodau bywiog hyn yn ddacar gyffredin. Buan y casir fy llygaid yn y byd yma, a'i holl ofalon a'i bleserau, ni'm poeniant ac ni'm boddhânt yn y bedd: ond pa le y bydd fy ysbryd anfarwol y pryd hyny? ni all hwnw farw: ond efe a fydd byw byth; ac a werthaf fi yr enaid hwnw i Satan, heb gael ond y byd hwn am dano? Ac a adawaf fi yr unig Waredwr, gan wrthod seiliau gob-aith? O galon ynfyd, a feddyliai am y fath beth crioed! O'r fath greadar twyll-edig a thruenus a fâm I! canys dechrenais wneuthur hyny.

Fy anwyl gyfeilles, pa beth a ddywedaf yn ychwaneg? Mae yn drwm genyf foddwl eich gweled etto ar law aswy y Barnwr tragwyddol. Mae yn alarws genyf orfod ofni na chaf byth eich cyfarfod yn mro tangnesedd, wedi bod yn tori bara y bywyd i chwi lawer gwaith. Pe gallaswn luddias eich enciliad, ni chaws eich encilio byth. Dychwelwch at Dduw, a chewch swynhau ac etifeddu tangnesedd etto. Dychwelwch at yr Iesu, a chewch fod yn ddedwydd etto. Ond gofialwch am ddyfod o lwyrfryd calon; gyda gweddi ddyfal; gyda gwyliadwriaeth eiddigus, rhag eich twyllu eich hunan, mewn peth o'r fath ganlyniad tragwyddol. Dyagweh fyw ar Grist; ymddibynwch arno ef; edrychwch atto ef. Gwrthwynebweh y byd am enyd fechan, a

chewch etifeddu gwlad well yn fuan Ymdrechwch ymdrech dda ffydd, ac yn fuan ohwi gewch dderbyn coron gogoniant. Nid yw yr ymdrech ond byr, yr orphwysfa a fydd yn dragwyddol. Ac yno o'r diwedd y byddwch chwithau tu hwnt i bechod, Satan, y byd, a chalon dywyllodrus; yn moli Duw am y gras a'ch deffrôdd gyntaf; a'r gras mwy a'ch dag yn ol at Dduw. Canniatâd Duw hyny! Amen!

RHAGORIAETHAU Y BIBL.

ZEPHANIAH.

Zephaniah ydoedd yn prophwyd yn yr yspaid cyntaf o weinidogaeth Ieremia. Dyben Zephania yn ysgrifenu ei brophwydoliaeth ydoedd,

1. I gyhoeddi barnedigaethau dychrynadwy Duw, o herwydd pechod, ar yr Iuddewon a'r cenhedloedd cychynawl.

2. I'w hannog i edifeirwch.

3. I gysuro'r duwiolion ag addewjdion efengylaidd.

Yn llyfr Zephaniah mae tair o bennodau, yn cynnwys pedwar dosparthiad.

Dosparthiad I. Arddadganiad o farn yn erbyn yr Iuddewon o herwydd eu heilunaddoliaeth a'u drygioni, pen i.

Dos. II. Gwahoddiadau i edifeirwch dloed, pen. ii. 1—3.

Dos. III. Arddadganiadau o farn yn erbyn y Phillistiaid, y Moabiaid, yr Amoniaid, a'r Ethiopiaid, pen. ii. 4—15.

Dos. IV. Prophwydoliaethau am war-edigaethau a llwyddiant diweddfaf pobl Dduw o dan deyrnasiad y Mesiaid, pen. iii.

Cyfeiriadau yn Zephaniah.

Pen. i. 7, 8	Dat. xix 17—19	Pen. iii 12	Iago ii 5
11	Iago v 1	16	Heb. xii 17
ii 11	Ioa'n iv 21		

HAGGAI

Haggai a brophwydodd ar ol dychweliad yr Iuddewon o Babilon. Yn eu gwaith o adeiladu yr ail deml yn Ierusalem, cafodd yr Iuddewon eu lluddias yn fawr gan lywodraethwyr Persiaidd y taleithiau cymmydogaethol, fel ag i beri iddynt beidio a'u gwaith am yr yspaid oddyntu pedair blynedd ar ddeg, gan dybio nad

oedd yr amser i gwbláu yr adeiladaeth wedi dyfod etta. Ond Daw yn tueddu Darius yr Ymmerawdwr, i adnewyddu gorchymyn Cyrus, a gododd Haggai i'w calonogi yn y gwaith, yr hwn y pryd hwnw a orphenwyd mewn ychydig flynyddoedd. Llyfr Haggai sydd wedi ei ddosparthu i ddwy o bennodau neu ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn cynnwys cwyn esgeulusdra yr Iuddewon, ac annogaeth iddynt fyned yn mlaen gyd âg adeiladu y deml, dan y sicrwydd o ddwyfol gynorthwy, pen. i.

Dos. II. Sydd yn coffáu rhagddywed-iadau cysurawlun y byddai gogoniant yr ail deml yn fwy rhagorol na'r gyntaf, o herwydd byddai yn cael ei gwahaniaethu a phresenoldeb a gweinidogaeth y Messiah yr hwn mae y phrophwyd yn ei awi, 'Dymuniant yr boll genhedloedd.'

Cyfeiriadau yn Haggai.

Fen. i 13 Matt xxviii 30 Rhuf viii 31
ii 6, 7 Heb xii 26

ZECHARIAH.

Zechariah ydoedd gyd-oeswr a chyd-lafuriwr a Haggai yn y weinidogaeth brophwydol; a dyben ei ysgrifeniadau ydoedd yr unrhyw ag eiddo ei gydwas ysprydoledig. Ond mae ymddiddanion Zechariah yn llawer mwy maith a neillduol, i'r dyben o galonogi yr Iuddewon i ail sefydlu gosodiadau eu cenedl.

Llyfr Zechariah sydd ranedig i bedair ar ddeg o bennodau, yn cynnwys dau brif ddosparthiad.

Dosparthiad I. Sydd yn cynnwys amryw- iol ymddiddanion a gweledigaethau, wedi eu haddasu yn rhyfeddol i wroli meddyl- iau yr Iuddewon i ail adeiladu y deml, ac adnewyddu ei sefydliadau crefyddol cyboeddus, pen. i—vi.

Dos. II. Cofnodiad o amrywiol ym- ddiddanion a rhagddywed-iadau am beth- aa dyfodol, yn enwedig ynghylch dyfod- iad Crist, a bendithion ysprydol ei deyrnas ar y dddear, pen. vii.—xiv.

Yn llyfr Zechariah mai tri o bethau sydd yn teilyngu sylw neillduol.

1. Y rhag ddywedriad am fnyedriad Crist i mewn i Jerusaleu yn marchogaeth ar ebel llwddu asyn. Cymherwch pen. ix. 9, a 10. Matt. xxi. 5.

2. Y brophwydoliaeth am y swm pen- nodol o arian y rhai a dderbynai ludas am fradychu Crist; a'r defnydd neillduol a wnaed o'r arian hyn, pan ddygwyd gan y bradychwyr. Cymherwch pen. xi. 13. a Matt. xxvi 14, 15. Mat. xxvii. 3—10.

3. Yr arddangosiad orachel mae Ze- chariah yn ei roddi o'r bendithion yspryd- ol i'w mwynau gan yr eglwys oddiwrth gyfryngdod Mab Duw mewn enawd. Mae agos i bob gwahan-ran o'r brophwydol- iaeth hon yn cyfeirio at egoniant yr eglwys efengylaidd.

Cyfeiriadau yn Zechariah.

Fen. 18	Dat vi 4	Pen ix 9	Matt xxi 4, 6
ii 10	Joan i 14		Joan xii 14, 15
iii 1	Rhuf viii 33		Heb xiii 30
9	Dat v 6		xi 13 Matt xxvii 3—10
iv 10			xii 10 Joan xix 34—37
vi 1—8	vi 2—4		Dat i 7
12	Joan i 45		xiii 7 Matt xxvi 31
	iii 1—3		Marc xiv 37
	xvi 18		xiv 21 Eph ii 19—22



GWELEDIGAETH MOSES,

Sef, 'Y berth yn llosgi yn dân, ac heb ei difa,' Ecs. iii. 2.

Yr oedd Moses, pan gafodd efe y weled- igaeth ardderchog hon, o fod yn dywysog yn yr Aipht, wedi dyfod i fod yn sugail yn Midian. Yr amser y gwelodd efe y weledigaeth nesol, oedd pan yn gwylio praid Jethro, a'r lle y cafodd efe y wel- edigaeth, oedd, o'r tu cefn i'r anialweh, yn mynydd Duw, Horeb. Felly ar yr ach- lysur hwn ymddangosodd Angel yr Ar- glwydd iddo, nid angel creuedig, ond Angel y Osfammod, yr hwn a ymhonnodd iddo ei hun y teitl uchel o 'Dduw Abra- ham, Isaac, a Jacob,' Exod. iii. 6. ac 'Ydwyl yr hwn Ydwyl,' adn. 14.

Y Messiah ei hun a ymddangosodd iddo mewn fflam dân o ganol perth: ac vele y berth yn llosgi yn dân, a'r berth heb ei difa, adn. 2. Newydd-der yr olygfa a'i cymhellodd ef i foddhan ei gywreinrwydd i ddynesiad agosach; ond se'i hattaliwyd yn ddisymwyth gan lais Duw, yr hwn a roddodd eglurhad digonol ar y rhyfeddod.

A ddylem ni ymfyn yn awr paham y dewisodd y Mawrhydi dwyfol ymddang- os yn y dull hwn? Pe na fedrem roddi un rheswm arall ond ei ewyllys benar- glwyddiaethol, fe fyddai hyn yn ddigon. Ond, yn fwyaf cyffredin, yr ymddangos- iadau a'r amlygiadau o'r Duwddod, yn yr

oes gysegodol hono, oeddynt yn cael eu caniatáu yn y fath fodd, ag i arddangus rhyw ddirgelwch cuddiedig, neu athrawiaeth bwysfawr yr Efengyl. Yr oedd y 'fflam dân' yn arwyddo natur bur ac ysbrydol Duw, yr hwn a ymddangosodd yn y berth, o ba un nis diehon un gyffelybiaeth gael ei gwneuthur. Ac hefyd, nid yw yn anghymwys meddwl y gallai 'y berth yn llosgi' ddarlunio cyfwr Israel y pryd hwnw, y rhai oeddynt yn ddysgedig yn mhorth ddreiniog adfyd, ac yn amgylchynodig gan dân cystudd, ymha un yr oeddynt yn debyg e gael eu difa.

Ond gadewch i ni droi yn awr, ac ystyried ynghyd a Moses 'y weledigaeth fawr hon,' gyd â mwy o ddyfawch, ac fe allai y cawn hi yn arwyddian cynnwysfawr o Iesu Grist yr hwn oedd yn y berth. Ac yn gyntaf mae yn ymddangos mai gwledigaeth raglithiol ydoedd hon o ddyfodol ymgawdoliaeth a dioddefnadau y Cyfryngwr. Gallai 'y berth' arddangos ei natur ddynol, nid yw yn annhebyg ol, yn neillduol pan y mae Esaiah yn ei gyddmaru i 'Flaguryn a gwreiddyn o dir aych,' ymha un i lygaid synwyr, nid oes un ffurf, tegwch, na phrydferthwch i'w gael.

Gallai y 'fflam dân' arwyddo ei natur ddwyfol: nid ydyw yn llai amlwg pan ystyriom mor fynych y mae'r elfen dân, yn iaith yr Ygrythyr, yn arwydd o'r Duwdod; ac fe ddywedir yn bendant, 'Ein Duw ni sydd dân ysol,' Heb. xii. 29. Gall undeb y ffiam dân â'r berth, osod allan yr undeb rhwng y Duwdod a'r dyndod, nid ydyw mewn un modd yn afresymol meddwl; oblegid, paham y hwasai Moses pan yn bendithio Israel cyn ei farwolaeth, yn cael ei gyfarwyddo i lefaru am 'ewyllys da preswyllyd y berth?' Deut. xxxiii. 1. Gallai perhad y ffiam dân yn y berth dros fyr amser fod yn arwydd cysgodol o gyflawnder y Duwdod yn preswyllo yn dragywyddol yn y dyn Crist Iesu.

Megis ag yr oedd y berth yn y tân a'r tân yn y berth, etto yr oeddynt yn wahanol bethau er eu bod fel hyn wedi eu huno yn un; felly hefyd y mae y dyn Crist Iesu yn Nuw, a'r Duw yn y dyn, er

bod y ddwy natur hyn wedi eu cylymmu mor ddirgelaid, etto y maent yn cadw eu gwahanol gynheddfau. Etto os tarawyd Moses â syndod wrth weled y 'berth yn llosgi' ac heb ei difa, er ei bod ynghanol y ffiam dân, llawer mwy y gallwn ni syunu a rhyfeddu, wrth seddwl fod cyfran o'n dynoliaeth freuol ni yn byw yn dragywyddol mewn sefyllfa o'r agosrwydd mwyaf i, ac mewn undeb annhraethadwy â y Duwdod gogoneddus, yn mhresenoldeb pa un nis gallwn ni farwolion fyw, ac y mae hyd yn oed yr angylion 'yn cuddio eu wymbau' â'u hadenydd.

Yma hefyd y gellir canfod arwydd o'r dioddefnadau echryslon hyny, trwy barai yr oedd i Fab Daw wneuthur iawn dda ein pechodau. Oblegid mae digofaint Duw yn fynych iawn yn yr Ygrythyr yn cael ei gyddmaru i dân, y mwyaf ffyrnig ac ofnadwy o'r holl greaduriaid difywyd, yr hwn sydd yn difa pob peth hyllog gyd â llymder tost. Pwy o'r holl hil ddynola allai drigo gyd â'r elfen ddifaf hon? Iai o lawer y gallai neb 'breswyllo gyd â llosgfeydd dragywyddol,' llidiawgrwydd yr Hollalluog.

Ond fe drigodd Iesu Grist gyd â'r ffamiau echryslon hyny, ac er iddo ddioddef soriant Duw yr hwn a ffamiodd yn angerddol i'w erbyn, pan ydoedd yn dwyn 'pechodau llaweroedd yn ei gorph ar y pren,' ac er ei fod yn cael ei gylchynu gan y tân hwn holl ddyddiau ei fywyd daroatnygedig, etto ni ddisawyd ef o herwydd ei Dduwdod, fel yr angel yn y berth, cynorthwywyd ei ddynoliaeth, ac efe a ddaeth i fynu yn orohfygwr gogoneddus.

HEUM IOANNA.

Ll. n. r. st.

LLOFFIION

O rai o'r pregethau a bregethwyd Ynghymdeithasfa y Bala, Mehefin 15 a 16, 1886; wedi eu gwneud i fynu o'r tywysenau a gasglwyd wrth wrando.

Am 6 ar gloch prydnhawn y dydd cyntaf pregethoedd Mr. Jenkin Davies, ar Eaa. 45, 22, 'Trowch eich wynebau attaf fi holl gyran'r ddaear, fel i'ch achuber.'

Y mae dyn wedi cefau ar Dduw yn foren, sef mor foreu ag Adda. Pan

wythio dyn y mae brys arno am godi; ond nid felly mewn pechod: dim brys. Yr lachawdwr sydd yn galw, 'Trowch eich wynebau attaf fi.' Rhaid plygu iddo; gwell yw troi atto. Nid yw yn hollgan ddyn Ddaw, 'nid yw Duw yn ei holl feddylliau eff.' Gwrthun yw gweled plentyu yn anghosio ei fam yr hon a'i menthrinodd, 'Etto fy mhobi a'm hanghosiant i.' Nid oes un gwrthrych y tal rhai ymddiried ynddo ond Duw yn Nghrist. 'Trowch eich wynebau attaf fi holl gyrau y ddaear.' Rhy fach oedd i Grist fyned yn was am lwythau Israel yn unig, 'mi a roddaf y cenhedleodd i'th feddiant.' Fe ddiagynodd yr Ysbryd Glan ar bawb oedd yn nhŷ Cornelius, ac yr oedd yn rhaid ar Pedr fedyddio pawb oll. Daw yr amser pryd y bydd hyrddod Cedar o deulu Ismael yn troi eu hwynebau at Ddaw; nid yw gwyr mawr yn cael dweud y gwir wrthynt bob amser; etto galwyd rhai gwyr mawr, megis Job, Moses, &c. Y mae'r tlodion yn cael chwaraeu teg. Dywed rhai fod yn anhawdd i wyr mawr fyw yn dduwiol: ond yr oedd gan Ddaw ei saint yn nheulu Cesar; fel Asyn asgyrnog rhwng dau bwa.

'Fel i'ch achuber.' Dywedodd Mr. Boston. 'Angau a laddodd ein tadau, do ein Crist hefyd, Duw a wared fy enaid i o uffern.' Bydd y cristion ar gael yn y diwedd.

Ar ei ol ef pregethodd Mr. David Howel, ar Salm. 51. 17. 'Aberthau Duw ydynt ysbryd cystuddiedig; calon ddrylliog gystuddiedig o Dduw ni ddirmygi.'

Aberthau o bwys mawr yw bod yn y golwg amcan am foddioni Duw. Yr oedd agwedd y Publican yn wael yn ngolwg dynion, ond nid felly yn ngolwg Duw. Pethau o osodiad Duw oedd Aberthau, ac offrymau; etto dywedir ar achlysur, 'Aberth ac offrwm ni chwenychi.' Nid oedd Aberth dros bechod Dafydd, sef lofruddiaeth; er hyny fe fu Crist fyw a marw dros filoedd o lofruddion. Y mae galwad am Aberthau etto, sef calon ddrylliog: ni bydd neb yn ddynion i Dduw heb en lladd. Nid aberthau am fai ydyw y rhai hyn, ond aberthau o

ufudd-dod ydynt. Fe gafodd Daw ddigon o lawng gan Grist.

Y mae cynnifer o ffyrdd gan ddynion at eu cadw, ac sydd o ddynion, ond mae yn rhaid cael pawb i'r un ffordd iawn. Ni ddaw neb at Grist heb ddyfod atto ei hun yn gyntaf. Y mae tuedd mawr mewn cyfarfod fel hwn i fyned a ni oddi wrth ein cyflwr. Dim ond 'agor ein llygaid a'n troi' a ddaw a ni at ein cyflwr. Y mae llawer wedi clywed a darllen am uffern, etto yn uffern heno. Peth mawr yw i'r gair ddyfod adres, 'ti yw'r gwr.' Fe wyr y sal am boen y clefyd, felly gwyr y Cristion am boen o bechod. Cysondeb yr argyhoeddiad yw ei fod yn parhau. Cystudd o werth mawr yw cystudd enaid; gwawr bywyd yw hyn; gob-aith cael byw; peth mawr fydd cael bod o ysbryd cystuddiedig yn y cyfarfod hwn. Mae nesáu at gystudd Crist yn rhwym o'n nesáu at gystudd yspryd. Pawb a gedwir rhaid eu cael i lawr i fyw ar elusen. Rhaid ein cael yn gardotwyr neu ein colli. Ar y truan a'r cystuddiedig o yspryd yr edrychaf fi; agos yw'r Arglwydd at y rhai drylliedig o galon. Llefnw am gael calon ddrylliog. Rhaid dryllio'r galon, neu fe'n dryllir ni byth. Nid oes dim einiau myn'd ymbell am offerynnau. Pan fo cystudd enaid bydd y dagrau a'r gwallt, yn lle dwf a thywel. Yr oedd dagrau Mair yn treiglo wrth draed Crist, ac yn cyffesu, a'r Iesu yn madden.

Am 6 y boreu yr ail dydd, Pregethodd Mr. William Williams, Dehendir, oddi wrth 1 Cor. 6. 20. 'Canys er gwerth y'ch prynwyd chwi, gan hyny gogoneddweh Dduw yn eich corph ac yn eich yspryd, y rhai sydd eiddo Duw.'

Tafu o Eglwys Ddaw i Satan, tafu pell ydyw. Pen. v. 5. Dau gristion yn myned i ymgyfreithio am gyflawnder at farnwr Paganaid, 1 Pen. 6. 1. onid oes un cristion cymmwys i farnu yn yr Eglwys? 'Oni wyddoch chwi y barna'r saint y byd?' pa beth? ac onid ydynt yn gymwys i farnu gwerth dwy geiniog? adn. 3. Pa ham y dylem ogoneddu Duw? Eiddo Duw ydym gorph ac enaid: eiddo Duw i Ddaw. Dyn yn rhoi eiddo Duw i ddiabol! 'Duw y gogoniant

-a ymddangosodd i'n tad Abraham,' eilun-
addolgar cyn hyny. Y mae yn anmhos-
sibl chwaneu na thynnu dim oddiwrth ei
ogoniant ef. Prif amcan y cristion yn y
cwbl yw egluro ei ogoniant ef. Yr oedd
Herod wedi ei godi yn uchel o'r ffos i fod
yn frenin. Meddai'r bobl, 'lleferydd
Duw ac nid dyn.' Llyncodd y llwne ar
unwaith, allan o law gan bryfed yn ei
ysu efe a drengodd. Clywas Dduw megis
yn dywedyd, 'buaswn yn ei oddefoni bu-
asai iddo geisio fy ngogoniant!' Gogun-
eddwch Dduw, bobl. Rhewch eich serch
ar y pethau sydd uchod, se gollir yn fuan
y pethau sydd isod.

Ar ei ol ef pregethodd Mr. D. Maelor,
ar 2 Cor. 7. 1. 'Am hyny gan fod genym
yr addewidion hyn, anwylyd, ymlanbawn
oddiwrth bob halogrwydd,' &c. Mae yr
Apostol yn ein cymhell dan yr enw an-
wylyd—yr Yspryd Glan yn defnyddio y
llwiau dyfnaf, a'r pethau ffeiddiaf mewn
natur i ddangos i ni ein ffeidd-dra. Yr
holl enaid yn ddrygonus bob amser Y
mae pechod yn ddiserlif marwol. Y mae
ffynnon wedi ei haguryd i olechi pechod,
se roir yr hen babell yn y pridd yn fuan,
i'w phuro; ni bydd ol y brynti arni, ond
bydd ol y ffynnon ar y corph a'r enaid
byth.

Am 10 yn y boreu pregethodd Mr.
Ebenezer Richards, ar Mat. 11. 28. 'A
mi a esmwythaf arnoch.' Addewid yw
hon: nid oes dim yn fwy cymmwys i
bechadur na chynyg esmwythâd iddo.
Gwahoddiaid i bawb; addewid i bawb.
'Esmwythaf arnoch.' I fydd anesmwyth
pa beth mwy gwerthfawr?

Yn gyntaf. Beth yw yr esmwythâd
hwn. Dywedir am ddyddyn, 'Ni chaiff lon-
ydd yn ei fol;' 'y rhai anwir sydd fel y
môr yn dy-gyfor, yn bwrw allan dom a
llaid.' Mae bob amser yn aflonydd, yn
bwrw allan laid, na ddychymygodd neb
fod y fath laid a thom ynddo; felly dyn-
ion, ni feddylodd neb fod y dyn a'r dyn
y fath un, fod y fath firoth a llaid ynddo.
Tyngu, a rhagi, a mellidithio. Cawr
mewn drwg yw dyn. Anhawdd gwybod
hyd nes delo cynwrf fod y fath dom a
llaid oddi mewn. Llauer, ie pawb sydd
yn dweud, pwy a ddengys i ni ddaioni?
pawb yn ymofyn am esmwythâd a gor-

phwysdra. Ni all y byd ei roi, Bant
wedi tori yw Bant heb Grist ynddo. Nis
gall ei roi, ond twyllo a dywedyd cel-
wydd y mae, wrth addaw esmwythâd.

Mae yn dangos aderyn gwyn ar y bryn
accw, i'r lodes, a'r bachgen; ond erbyn
myned yno, dim ond twyll: mae yn add-
aw mwy nag sydd ar ei helw. Ar ol
priodi, bydd aderyn gwyn arall ar ben y
bryn; ac erbyn myned yno, dim ond
twyll. Ar ol magu'r plant bydd aderyn
gwyn arall ar ben y bryn; ond erbyn
myned yno, dim ond twyll. Mwy gofid
nag etto, mwy achos wyllo nag erioed,
mwy na phan oeddynt ar y gliniau. Mae
y byd fel mul Absalom, yn ei adael yn y
cyfyngder mwyaf: nid yw yn gofalu dim
am dano, mae yn rhedeg i wasanaethu
rhyw un arall, ac yn gadael y dyn fel
'rhwng dau bwn.'

Cynnygiodd Solomon, a chafodd bob
cyfensdra i sugno o'i holl ffynhonau: ond
se ddywed Solomon yn y *Total*, 'Gwag-
edd a gorthrymder yspryd, a gofid blin
yw y cwbl oll.' Peidiwch ag ymddiried
iddo, un wedi torri i synu yw. Pa le y
mae esmwythâd i'w gael? nid yn y byd;
nid oes dim mewn pechod, dim ond y
gofid blin. Megis pe byddai dyn yn yfed
dwfr y môr i dorri-tyched; yfed chwaneg,
mae y sychder yn parhau: pe bait ti yn
yfed holl ddwfr y môr, syched fyddai
fyth! Nid yw mewn cyfoeth, nid oes yno
ddim ond drain yn y gobenydd. 'Llaw-
der y cyfoethog ni ad iddo gysgu!' Mae
y gweithiwr tlawd yn cysgu yn drwm yn ei
dŷ ar ochr y ffordd fawr, heb glo ar y
drws. Ac ar ol yr holl ofid a'r drafferth
am enw, ac am ddoethineb, mae y dyn yn
marw fel yr annoeth. 'Eu gweoedd ni
bydd yn wisgoedd iddynt.' Pryf coppyn
yn gwau, a gwau, ac ar ol ei holl lasur, y
forwyn annhirion yn taffu y pryf i lawr,
heb yr un wisg druan. Ond, diolch am
Grist Iesu, 'Mi a esmwythaf arnoch,'
dyma esmwythad o lygad y ffynnon.
'Mi a esmwythaf arnoch.' Dyma gysgod
craig fawr mewn tir sychedig. O diolch,
dyma'r cysgod goreu i lechu, dyma le
brâf i lechu. Y mae esmwythâd yn ei
Eiriolaeth ef, y mae esmwythdra yn ei
nefoedd byth, gwlad well, gwlad well,
gwlad well. Ar ammodau y daw llauer

at Grist, nid felly, ond ar ddarfod am dan-
ynt. 'Yr hwn a ddel nis bwriaf ef allan
ddim.' Iesu fab Dafydd, trugarha wrthyf,
eb y wraig o Ganaan. Nid atebodd iddi
un gair, trugarhâ ebe hi drachefu. Ni
ddanfouwyd fi ond at ddefaid tŷ Israel.
Trugarha wrthyf. Nid cyfreithlon rhol
bara'r plant i'r cŵn! Gwir Arglwydd,
es wyt ti yn myn'd i dori tafel i'r plant
fe allai y diagyn briwsion mân dan y
bwrdd; mi âf i lawr dan y bwrdd! Ha
wraig, mawr yw dy ffydd, bydded i ti fel
yr wyt yn ewyllysio: a gawn i ganlyn yr
hen wraig adref? wele, esmwythad iddi
hi a'i merch. 'Mi a esmwythâf,' O di-
olch byth.

Ar ei ol ef pregethodd Mr. John Elias,
ar Paol. 77. ô. 'Ystyriais y dyddian gynt,
blynddoedd yr hen oesoedd.'

Pobl Ddaw sydd yn y blinder mwyaſ,
a'r tralled trymaf, sef o herwydd colli
wynneb eu Duw: eu Duw yn ymguddio.
A'm llef y gwaoddais ar yr Arglwydd.

Ni wyddis yn sicr pwy oedd cyfansodd-
ydd y Salm hon. 'Cofais Ddaw, ac fe
ym cythryblwyd;' dim ond gofid, ie, er
ceisio yn y man y byddai y Salmydd yn
arferol o gael esmwythad. Erbyn myned
yno gega. 'Cofais Ddaw, ac fe ym
cythryblwyd.' Cofias weithredodd Duw.

'Yn amser adfyd, ystyria; ac nid canu.
Oni fyddai yn anhawdd canu? Yr wyf
yn cofa y pryd y byddwn yn canu yn y
nos; pan oedd ereill o'm hamgylch yn
cysgu, ganol nos y cadwn i'th foliannu.
'Ystyriais y dyddiau gynt;' dyddiau y
byddwn yn rhodio yn ei law ef ganol nos.
Yn awr yr wyf yn gwneud y gwely yn
foddfa! Yn lle codi ganol nos i'w fol-
iannu, yn awr yr wyf yn wlo. O na
wyddwn pa le y cawn ef?

Yn y dyddiau gynt, fe dorodd yr Iau,
parthodd y môr, a'r Iorddonen; arwein-
iodd Israel trwy'r anialwch: ei fraich
oedd allan drostynt, nes codi arswyd ar
eu gelynion. Dim ond i'r môr weled eu
Daw, fe ddychrynodd, ac a holltodd. Pan
y bydd cyfnewidiad er gwaeth, sef yn y
gwaith, neu ar ein profiad, ni a ddylem
roi y bai arnom ein hunain; pethau yn
newid yw y rhai hyn. 'Yn dy law di y
mae fy amserau;' weithiau yn storm a
blinderau, bryd arall yn oleu a thawel.

Os na wyddom am hyn, yr ydym yn farw.
Os na wyddom am storm, ac am dawelu
y storm, yr ydym yn llwyr farw ysbrydol.
Eich pechodau chwi sydd wedi cuddio
rhyngoch chwi a'ch Duw.

Mae yn amser trwm ar yr Eglwys dros
yr holl fydd; dim eisiau mwy o ryddid, na
mwy breintiau, na mwy o bregethu: mae
Cymdeithasau at bob peth da; ond cynydd
yn y peth mwyafsydd brin: Eisiau mwy o
amlygrwydd o waith Yspryd Duw ar en-
eidiau dynion: mae y pethau hanfodol
sydd yn perthyn i grefydd, ac i'r eglwys
yn ddieithr. Buwyd ar y maes yma cyn
hyn, a gwelwyd pethau rhyfedd mewn
llai na dan funud; y mae lle i grynu,
dylem ofni rhag nad oes neb ond y ni, a
Duw yn ymguddio. Dau gan mlynedd
yn ol, galwyd mewn un odfa bum cant yn
Scotland; a chafwyd prawf yn mhen dwy
flynedd eu bod yn parhau yn ddisigl yn y
ffydd. 'Ni bu ein hefengyl ni tuag attoch
chwi mewn gair yn unig; ond mewn
nerth,' medd Paul wrth y Thesalonïaid.
Galarwn, y mae hyn yn brin iawn. Pan
yn y farn, a'r Barnwr yn d'weud 'Ewch'
byddaf foddion; ond yn awr, nis medraf
fod yn dawel, heb achub y bobl: ie, pob
un o'r dorf yma. O pa both a wna? ni
fedraf i yn fy myw dewi. Bydd y dyn-
ion wrth y cannoedd, cyn blwyddyn i
heddyw, yn wlo, ac yn galaru, am fod yr
haf wedi myned heibio! Nid oes neb oni
ddaw Duw i'r maes, a all achub. Yn y
dyddiau gynt yr oedd yn hawdd adwaen
y cristion mewn symlyrwydd, a gostyng-
eiddrwydd. Ond yn awr, mae pregeth-
wyr, a phawb, yn fwy fel *players* nag fel
dynion am achub.

Mae y sancteiddrwydd a welwyd
mewn geirian, ac agweddan wedi colli.
Buwyd yn teithio tringain milltir o Fôn
i'r Bala, ac yn ol, heb glywed gair ond
geiriau'r Bibl; a myn'd yn awr a phryd
arall i fol y clawdd i weddio, a chanu
mawl; ond yn awr mae dangos gwisgoedd
newydd, a son am bethau gweigion. A
ddarfia ei drugaredd eff a anghoedd
Duw drugarha? dyma fy ngwendid:
O diolch, llawn o dosturi yw Duw. Llaw-
er o'r hen bobl gynt yn wlo yn hidl wrth
goffio y deml o'r blaen; a'r tô newydd yn
canmol y meini hardd a'r olwg wych,

oedd ar yr all demh. Hen offeiriad yn dyfod heibio, a'i wallt llasa, a'i locks a'i farf wen, a'i lygaid fel dwy ffynon. Oh fechgyn bach, yn mha le mae yr Seceina? lle mae gwialen Aaron, fechgyn anwyl? Mae y gogoniant wedi ymadael. Pa le y mae'r gogoniant fechgyn? Yr wyf bron a chlywed dorau yn ymagor, ni a gawn dywalltiad yn y prydnhawn.

Mostyn.

T. G. JONES.

DYWEDIADAU SYNHWYRLAWN

A chynhwysfawr y diweddar Mr. JOHN EVANS o'r Bala.

Fe fu Mr. John Evans fyw i fyned yn hen iawn; ac yr oedd yn cydoesi a'r Parch. Mr. Charles. Yr oedd efe yn yr nodedig o barchus gan bawb a'i hadwaenai ymhob man. Efe a fu yn Henuriad a Phregethwr parchus ymhlith y Methodistiaid Calfinaidd dros hymtheng mlynedd a thri-ugain, ac a fu farw, Awst 12, 1817, yn bymtheng mlwydd a phedwar ugain oed.

Yr oedd efe yn ei ddyddian diweddar mor hen, fel yr oedd wedi colli ei glyw i raddau mawr. Yn gyffredinol, mewn Cymdeithasfau yn y Bala, yn y cyfarfod-ydd neillduol, efe a eisteddai yn ymyl Mr. Charles, o dan y Pulpud. Ac ar amryw achlysuron, gofynai Mr. Charles iddo, A oedd efe yn gallu clywed. Yntau a atebai, mai nid llawer oedd efe yn allu glywed; yna eglurai iddo yn fyr yr hyn fyddai mewn llaw, ac a ofynai yn gyffredin ei feddwl yntau ar y matter fyddai dan ystyriaeth.

Mewn un Gymdeithasfa, pryd yr oedd y Parch. Mr. Jones, o Langan, y Parch. Mr. Nathaniel Rowlands, ac amryw wyr enwog ynghyd, yr oeddid yn ymdrin yn nghylch y 'gras o ffydd.' Dywedai un, mai 'goleuni yn yr enaid' yw gwir ffydd. Dywedai arall mai 'perwadiad y meddwl i gymmeryd Duw ar ei air,' yw ffydd; a llawer o sylwadau da creill a ddygwyd ymlaen i egluro natur ac effeithiau gwir ffydd. Ond cododd Mr. Jones o Langan ar ei draed, ac a ddywedodd mai ei farn ef oedd mai '*Mentro*' yw ffydd; *mentro*'r bywyd am byth,' yw gwir ffydd.

Yna gofynodd Mr. Charles i Mr. John Evans, a oedd efe yn eu clywed hwynt.

Nac wyf yn deall nemawr, eb yntau: 'Ymdrin am y gras o ffydd' y maent, eb Mr. Charles. Gofynai Mr. J. Evans, Beth y maent yn ei ddweud yw gwir Ffydd? Eb yntau, maent yn dweud amryw bethau da am dani; ond yr hyn a ddywedwyd olaf ydyw, mai '*mentro*'r bywyd yw ffydd.' 'Maent yn dywedyd y gwir,' eb Mr. J. Evans, 'ond gwybydder hyn, Mae ffydd yn *mentro*, ac mae rhyfgy yn *mentro* hefyd; ond mae yn rhaid i wir ffydd gael sail i *sentro* arni, bob amser, sef, gair Duw.' Rhoddodd yr eglurhad hwn foddlonrwydd mawr i bawb ag oedd yno yn bresennol.

Dro arall, mewn Cymdeithasfa yn y Bala, yr oeddys yn ymddyddan ag un gwr ieuanc ag oedd wedi dechreu ar waith y weinidogaeth, gyda golygiad ar ei dderbyn ef yn seled o'r Gymdeithasfa. Wrth ymddyddan ag ef am ei gymhelliaid a'i alwad at y gwaith pwysfawr hwn, gofynodd Mr. Charles i Mr. John Evans, 'Pa un ai ychwaneg o ras oedd Duw yn ei roddi i un crïstion ragor crïstion arall, pan y mae yn ei alw at y gwaith o bregethu yr Efengyl, ai ynte, a ydyw efe yn rhoi yspryd y weinidogaeth fel peth ar ei ben ei hun i bregethwr, yr hwn nid yw efe yn ei roddi i grïstion arall?' Dywedodd Mr. John Evans, 'ei fod ef yn rhoddi pob un o'r ddau; sef chwaneg o ras nagi grïstion cyffredin, ac yspryd a dawn y weinidogaeth hefyd.'

Ar achlysur arall, wrth ymddyddan ag amryw o wyr ieuanc ag oeddnt wedi dechreu pregethu gyda golwg ar eu derbyniad, Mr. Charles yn benaf a ymddyddanai â hwynt, ac a'u holai hwynt, gan roddi amryw gynghorion addas iddynt. Wedi ymddyddan am ryw hyd â hwynt, efe a ofynodd i Mr. John Evans, a oedd dim ar ei feddwl ef i ddwend wrth y gwy'r ieuaine hyn, neu i'w ofyn iddynt. 'Oes,' eb yntau, 'y mae peth ar fy meddwl i'w ofyn iddynt.' Efe a gododd ar ei draed, ac a ofynodd, 'Beth yw eich amcan chwi wrth bregethu i'r bobl? At ba beth yr ydych yn amcanu ymhob pregeth?'

Hwythau heb roi ateb iddo ef yn fuan, dywedodd Mr. Charles, Fe allai y byddai yn well i chwi John Evans ddywedyd

Iddynt at ba beth y dylent amcanu, fe fyddai dda i ni gyd glywed, pregethwyr ydym ni oll, ac at yr un peth y dylem oll amcanu. 'Wel,' eb efe, 'Chwi ddyloel yn gyntaf peth amcanu at *olen o deall y beth fyddo yn gwrando amnoch*. Nid oes dim modd iddynt gael gwir leshad wrth eich gwrando, tra byddo eu deall yn dy-wyll. Ymdrechwch am ageryd llygaid eu deall hwynt i ddeall yr hyn a ddat-guddiodd Duw yn ei air i ddynt.'

'Yn nesaf,' eb efe, '*amcennwch at ddeffroi eu cychwytodau euog a chysgtyd*. Annel-wch maethau geiriau y Goruchaf at eu calonau hwynt, i edrych a welo Duw fod yn dda eu bendithio iddynt i godi cyffro yn eu cydwytodau, i waeddi allan, fel y derf ar ddydd y Pentecost, wedi eu dwys higo yn eu calon, Ha wyr frodyr, beth a wnaen ni?'

'Drachefn, *amcennwch ymhob pregeth a bregethoch am ennill eu cerchiadau i garu Crist, a'r trysorau sydd yn yr Efyngyl ar gyfer pechaduriaid euog ac andwyol*; ac i garu gair yr iachawdwriaeth hon;—ac i garu crefydd Crist a'i bobl, a'i waith yn y byd.'

'Ac yn olaf, cofiwch bob amser amcanu ar fod eich holl bregethau yn annogaethol i sancteiddrwydd buchedd, ac ymarwediad dichlynaidd a christionogol yn y byd. Preg-ethweh fydd a'i firwythau sanctaidd.'

Pan oedd Mr. Charles yn sal iawn, ac wedi dyoddef llawer dan law y Meddyg-on, wrth gael torri ymaith ran o sawd ei law awy. A phan ganfa y Meddygon fod y llygredigaeth wedi cerdded ymhell-ach, na'r rhan a dorwyd ymaith, ac o her-wydd hyny y byddai raid dadymmalu y gweddill o'i sawd i ffordd, yr oedd efe yn bar isel o ran ei feddwl, rhag ofn y gallai fod y llygredigaeth wedi cerdded ymhell-ach fyth, ac y byddai raid torri ei law ymaith.

Un boreu, pan oedd ei feddyliau ar lawr mewn digalondid, daeth Mr. John Evans i edrych am dano. A phan eis-teddodd efe i lawr, gofynodd Mr. Charles iddo, mewn modd sobr iawn, 'John Evans, beth jdych chwi yn ei feddwl a wua yr Arglwydd o honof yn y tro yma? Attebodd yntan yn ddioced, 'Ni wn i ddim yn wir beth a wna efe o honoch; ond mi

a wn hyn, Syr, Ni wna efe ddim cam a chwi, canys Nid yw yr Arglwydd yn gwelo yn dda wneuthur cam a gwr yn ei fatter,' Galar. iii. 36.

Feglywodd yr Ysgrifenydd Mr. Charles yn dywedyd, i'r gair hwn a ddywedodd Mr. John Evans, fod yn gynnalieath ac yn gysur mawr iddo yn ei ddyoddefiadau pan ydoedd efe dan gyllill llymion y Meddygon, ac amryw weithiau wedi hyny.

Wedi torri rhan o sawd Mr. Charles ymaith, byddai Mr. John Evans yn dyfod i edrych am dano bob dydd. A chyn ymadael, efe a ddarllenai bennod, ac a â'i i weddi bob tro. Ac yn wastad, efe a ddarllenai bennod yn cynnwys rhan o ddyoddefiadau yr Arglwydd Iesu. Gof-ynodd Mr. Charles iddo unwaith, pahan yr oedd efe bob tro y darllenai bennod yn ei glyw, yn darllen pennod am ddyoddefiadau Crist? Mae rhyw ddyben genych yn hyn, mae yn debyg, eb efe. 'Oes Syr,' eb Mr. John Evans, 'y mae dyben yn fy ngolwg. Nid oes dim gwir ddyddanawch i bechadur o un man ond sydd yn tarddu o ddyoddefiadau a marwolaeth Crist. Ao nid oes un siampl erioed wedi bod ar y ddaear yn debyccach i ddyfod a ni i ddy-oddef yn amyneddgar, a siampl ei ddyoddefiadau ef; yr hwn a ddyoddefodd gyf-ryw ddywedyd yn ei erbyn gan bechadur-iaid, fel na lwfrhauch ac nad ymollyngoch yn eich eneidiau.'

Canwyllwr wrth ei alwedigaeth oedd Mr. John Evans; a diwyd a llaforus iawn oedd efe yn ei le a'i sefyllfa i gynnal ei hun a'i deulu. Ni byddai efe, fel preg-ethwr, yn teithio llawer ymhell oddicartref; ond yr oedd yn ffyddlawn a diwyd i fyned yn ol ei amgylchiadau. Ei farn ef oedd nad oedd pob pregethwr ddim yn cael ei alw i deithio ymhell oddicartref.

Ar un achlysur, fel yr oedd y brodyr yn daer arno ddyfod i gryn ballder oddicartref i bregethu, a chychwyn ddydd gwener tuag at gyhoeddiad Sabbathol. 'Nid allaf fi ddim cychwyn ddydd gwener, eb efe, canys y mae arnaf fi eisian gwneud canwyllau ar y diwrnod hwnw.' O na, deuwech John Evans, eb un brawd, ymddiriedwch mewn Rhagluniaeth, a gad-ewch bob peth am y tro. 'Na, eb yntau,

nid yw yn weddus i mi esgeuluso fy nghorh-wyl: ni wna Rhaglunlaeth ddim toddi'r gwêr, a gwneud Canwyllau, mae yn rhaid i mi wneud hyn, neu fe fydd heb ei wneud.'

Mewn ymddyddan rhyngddo ef a'i wraig ynghylch y nefoedd, gofynodd ei wraig iddo, A fyddwn ni yn adnabod etn gilydd yn y nefoedd, John Evans? 'Margaret,' eb yntau, 'A ydych chi yn meddwl mai mwy arwybodus fyddwn ni yno nag ydym yn y byd hwn? Gan ein bod yn adnabod ein gilydd yma, diamheu yr adnabyddwn ein gilydd yno.'

Mae yr ychydig hyn, allan o lawer a ellid eu coffau; yn ddigon i ddangos y gwr a'i ymadroddion. Gan hyn mi ddybenaf hyn o gofion byrlon yn ngeiriau Solomon. 'Gogwydda dy glust, a gwranddo eiriau y doethlon,' Diar. xxii. 17. CYHOEDDWR.

DIWEDIADAU CYNNWYSPAWR GWEINIDOG-ION YR EFENGYL.

Y fyddloniaid yn mhob oes, a fuont fyddlon i'r Ysgrhythrau, a Duw yn yr Ysgrhythrau a fu yn fyddlon iddynt hwythau.—*Stollery*.

Os na wnaeth crefydd ddim cyfnewid- iad ar ein tymherau, ni wnaeth hi ddim cyfnewidiad ar ein henseidiau.—*Clayton*.

Pen llawn o wybodaeth, a chalon llawn o drachwant, a'n sudda i ddyfnder uffern.—*Leichfield*.

Pan fyddo meddwl y credadyn wedi ei lenwi âg addewidion yr ysgrhythrau, y mae yn debyg i ystafell lawn o berlau, trowch y ffordd y synoch y mae yn llawn o orwychedd, cyfoeth, a harddwch.—*Buck*.

Gwell yw myned drwy ddŵr a than ar lwybr dyledswydd, na thrwy faesydd hyfryd a llanercchau blodeuog, a themtasiwn yn arweinydd i ni. Gwell myned gydag ychydig nifer tua'r nefoedd, na dilyn lliaws tuag uffern, a chael ein damnio er mwyn cael ychwaneg o gymdeithion.—*Dr. Parr*.

Allwedd yw gweddi, yr hwn a droir gan law fydd, ac a egyr holl drysorau Duw.—*Cripp, Lec*.

Dichon i ddyn duwiol gael ei ddwyn yn bur isel, ond nid byth yn is na'r addewid- ion.

Yr hyn sydd yn gyfammod o ras i ni, oedd yn gyfammod gweithredoedd i Grist;

a'r hyn a roddir yn rhad i ni a gostiodd yn ddrad iddo ef.—*R. Davies*.

Gorchwyl Duw yw gofalu am danaf fi, a'm dyledswydd i yw ymddiried i'w ofal ef.—*Freer*.

Mae gwybodaeth o Dduw yn driphlyg: —1. Gwybodaeth naturiol o hono drwy ei weithredoedd. 2. Gwybodaeth lythyrenol o hono drwy ei air. 3. Gwybodaeth yspryd- ol o hono drwy ei Yspryd.—*Barker*.

Yr Henafiaid a dynent arwydd-luniad o Dduw, yn llun llygad ar orseddfaino; i ar- wyddo ei fod yn gweled pawb, ac yn gor- uwch-lywodraethu pob peth.—*Barker*.

Nid ymddiriedais i erioed yn Nuw, na chefais ef yn fyddlawn; ac nid ymddiried- ais erioed i fy nghalon fy hun, na chefais fy nhwylo.—*Dyer*.

Mae y ddeddf yn dilyn y pechadur hyd nes y rhedo at Grist, ac yna y mae yn dy- wedyd wrtho, Ti a gefaist noddfa, mi a'th adawaf yn llonydd, ac ni'th ffinaf di mwy, yr wyt ti yn ddoeth, yr wyt yn ddiogel.—*Bengelius*.

Nid llyseuyn sydd yn tyfu yn ngardd natur yw gostyngeliddrwydd, un o blaniad Duw ydyw yn yr enaid adgenedledig. Gwera ydyw a ddygir i'r Cristion, gan yr addfwyn Iesu.—*Boston*.

Brathiad gan y sarp naturiol a ladd y corph; brathiad gan y sarp ysprydol a ladd yr enaid. Edrych ar y Sarp bres yn Israel gynt a iachai y corph; edrych ar Iesu a iachâ yr enaid.—*Romaine*.

Ni bydd y gwaed a dywalltwyd ar Gal- fari o ddim lleshad i mi oni chaf gymhwys- iad o hono at fy nghydwobod.—*Dr. Waugh*.

LLYTHYR IV.

Oddiw'r hen Weinidog yr Efengyl, at ei fab ar ddechreuad ei weinidogaeth.

Anwyl Fab—Mae pob llythyr ynfaith. Y peth nesaf, onid é? yw llywodraeth eglwysig. Os oes un rhan o'th waith yn galw dy astudrwydd a'th ofal pryderus yn fwy na'n gilydd, 'rwyf yn tybied mai y llywodraeth eglwysig ydyw. 'A bydd y llywodraeth ar ei ysgnydd ef.' Mae yn debyg fod cryn bwysau ynddi, gan fod einiau Crist oddi tani.

Dywedir ya yr Ysgrhythrau mai gan Dduw y ceir llywodraethwyr, mae yn rhoi

rhaf yn ei drugaredd a'i rās, *Mae yn cael 'Ddydd ei encinio, gwr wrth fodd ei golen.'* Brydianu eraill, mae yn rhoi brenin yn ei lid; mae hwn yn sawr ei awdardod am fod ei dderbyniad oddiwrth y Duw mwyaf; os efe a enbyn y phiolaid olew i encinio Iehu ynfyd, fe saif yn blaidd iddo i ddistrywio tŷ Ahab ystyfnig.

Sonir hefyd fod Israel yn gwneuthur breahinoedd heb wybod iddo, Hos. 8. 4. ac Oeh, osnaf ei bod felly weithiau yn Sion Daw y dyddiau yma; oblegid, a dweud y gwir, mae llawer o'r tywysogion, na thalant eu dangos yngoleu Haul cyfiawnder; oblegid efe a dystia yn eu hwynebau nad oes ol ei law arnynt, ac nad adnabu efe hwynt erioed. Ond am y Llywodraethwyr a osodes Crist yn ei Eglwys, y maent i sefyll, megis yn esgidiaa eu Meistr, '*Bugeilia fy nefaid,*' medd efe wrth Pedr. Crist yw y Brenin, a chofia, nid wyt ti i wneud cyfraith newydd; na, na; yr hen gyfraith yw dy reol dithau, ac *un gosodwr cyfraith sydd*; ac nid oes modd cael ei gwell.

Mae yn perthyn i'r rhan hon o'rh awydd, fod genyt lygaid i graffu yn dreiddgar; clust i wrando yn bwyllog; synwyr i farnu yn gywir; a genau i lesaru yn eglor a chadarn, fel y gallech argyhoeddi, cymghori, ceryddu, a diddanu, 'Gan eistedd ar y fainge, a barnu yn gyfiawn.' Digon aml, ysyaeth, y bydd eisiau cerydd y gyfraith ar blant y deyrnas; nid gwiw eu harbed hwythau er mor anwyl ydynt: 'mae'n dda i'r rhain gael eu cystuddio, oblegid cyn hyny yr oeddynt yn cyfeiliorni.' Gwych yr ymddygodd y Barnwr *Casgoine*, tu agat Harri V. pan yn ei wyltineb ieuanc, er mai etifedd y goron ydoedd, gan dystio yn ddewr yn erbyn ei drosedd oddi ar y fainge, 'yr dywyf am y camymddygiad yma, yn enw eich tad, yr hwn a roddes i'm seddiant o'r fainge hon, yn eich traddodi yn garcharor i'r *King's bench*, hyd oni chaffo ei Fawrhydi bellach gwybyddiaeth.' Ac felly, rhaid i blant y Brenin fyned i garchar, 'fel na'u damnier gyda'r byd.'

Y llwybr goren i geryddu yw mewn ysbyrd diddanu; y ffordd debycaf i gyffwrddu chwero gael eu llyngau yw, gyda

nwyddau melus. Fe dreiddia gwres yr Haul i mewn i'n tai trwy y llechau a'n ffenestri, er i wynt a rhuthr fethu. Osnaf fod Llywodraeth eglwysig yn meddwl llawer heb fod ddim amgen na cheryddu i gyd. Maent fel llawer meddyg mor gynefin a thori aelodau ymaith, fel mae eu hymgais yn fach am eu gwella. Ond y driniaeth olaf yw hyny, wedi i bob peth arall fethu. Hynod mor anniben yr oedd y gwinllanydd a'i Arglwydd, i ymaffyd yn y fwyall i dori y ffygysbren, er iddo fod dair blynnedd yn ddiiffrwyth! Ond yr oedd eu gwrthwynebiad mor sawr i'r gorchwyl fel yr oeddynt yn ymwrthod a'r fwyall gan ei chynyg y naill i'r llall! Ond ar yr un pryd rhaid i'r llywodraethwr fod yn *wrol*. Trowyd Saul yn 'w'r arall' cyn myned i'r orsedd. Yn *ddoeth*, dyma brif bwngce gweddi Solomon pan y deallodd mai efe fyddai y brenin. Yn *ddiwyd*, dyna gyngor St. Paul i'r llywodraethwyr. Yn *gyfiawn*, dyna addewid Jehovah i Sion, 'gwnafl dy dretswyr yn gyfiawn.' Yn *addfwyn*, dyna nodweddiad Brenin Sion.

Nis gwn p'le i ddechreu gyda'r llywodraeth eto; hynod yr anaf a roes pechod arnom: rhaid i ni ddechreu yn y pen chwithig gyda phob peth ysbyrdol; ac mae yn debyg mai y peth cyntaf gyda'r llywodraeth fydd ceisio nodi rhai pethau sydd yn gwaubau ac yn tueddu i ddistrywio llywodraeth, a hyny yn Eglwys Crist. Ac o bob drwg sydd yn difa y llywodraeth y drwg cartrefol yw y mwyaf effeithiol. Ac o bob drwg cartrefol drwg anian, tuedd, a dully llywodraethwyr sydd fwyaf niweidiol. Ac o'r rhai hyny mi enwaf rai er mwyn rhoi mantais i ti i'w gochelyd.

Un peth sydd yn tristáu cariad (yr hwn yw rhwymyn pob teulu) yw creulondeb a thra-arglwyddiaeth y llywodraethwr. Mi fûm o'r blaen gyda hynan a balochder; ac nid wyf bell o'i gwmwd etto, y meddwl mawr yw gweiddyn tra-arglwyddiaeth. 'Nid osnai Dduw, ac ni pharchai ddyn;' dyna'r Barnwr angysfiawn. Gwrthododd Rehobuam gyngor da oddi ar ysbyrd baloch a thra-arglwyddiaethus, ac yn dâl am hyny cafodd wobwr ddrwg. 'Nid fel rhai

yn tra arglwyddiaethu ar etifeddiaeth Duw.' Mae y tra arglwyddiaethwyr yn berchen ar ryw, a'd, yn wyneb pob cynyg- iad o eiddo pawb; ac rhaid i bob gwê ddyfod fel y prŷf copyn o'i galon ef ei hun cyn y ceir taw ar ei a'd ystyfnig ef. A lle y bo y march blaenaf yn cyfeilliorni rhaid bod cryn ddewrder yn y lleill i'w wrthsefyll.

Gwylia hefyd rhag esgeulusod, 'Gan edrych yn ddyfod na bo neb yn pallu oddiwrth ras Duw.' Collodd Saul ei waewfion a'i lestr dwfr pan y darfu i esgeulusod sio iddo gysgu. Yn ngwin- llau yr esgeulus a'r diolaf mae mwyaf o lysiau drwg. Yn y wlad lle mae'r barn- wyr yn esgeulus, mae mwyaf o ddrygau yn cael eu meithrin, a'r gwrthryfelwyr yn fwyaf cynhyrfus. Tra yr oedd y dynion yn cysgu yr oedd y gelyn yn hau efrau. Pan oedd St. Paul effro bellaf o Corinth, yr oedd y gau athrawon brysura, a'r pechodau rhyfuges bysfa.

Etto, 'gochel ysbryd ymbleidio. Dar- lunk duwied cyflawnder a gorchudd ar ei llygaid. Un o'r pethau mwyaf eu pwys i'r Gweinidog, pan y byddo'r Eglwys yn y gograu (fel y digwydda weithiau) yw cadw ei hun yn ddiwyrni; os unwaith i wyro, fe gyll ei rym, ac nid hir y bydd Satan heb ddangos y gwendid yn nód i ryw un ergydio atto. Hynod mor dde- heuol yr oedd Solomon gyda'r ddwy buttain. A'r peth nesaf i heresiaau yw ymbleidiau, yn rhestr ffurfiolau'r cnawd. Ac os bydd un ochr yn wrthrychau cer- ydd, cyn ei weinyddo, rhaid ymboli, gwrandu, ymresymu, egluro, argyhoeddi, a chadarn wrthbrofi. 'Ymofyned y Barn- wyr yn dda.' Ni chafodd y diwygiwr Tindal mo hyn, yr oedd y tennyn am ei wddf ef, a phan y cynygiai ymresymu, rhaid oedd rhoi plw ar y tennyn, a gwell oedd ei dagu, na gwrandu ei resymau.

Yn ganlynol, na oddaf i lesgedd a llwfrdra gyda'r llywodraeth ormesu ar- nat; mae rhai hyfion mewn drygioni, ac Eglwys lled bar yw hono ag sydd lân oddi wrthynt oll, gofynir ysbryd llaw- aidd i'w gwynebu; ac eraill o duedd amhlygedig, ac eisiau gwynt hir i'w gorchysgu. Gofidus oedd cyflwr Israel

pan oedd ysbryd eu tywysogion wedi ei dorri, 'a'u treiswyr yn fechgyn, a gwrag- edd yn llywodraethu arnynt.' Un gwrol iawn oedd Elias, yn gwrthwynebu Ahab yn ei wyneb. Felly Ambrose yn gwrth- sefyll ei Ymerawdwr yn urws ei Eglwys, a rhai gwrol iawn oedd holl ddiwygwyr a merthyrion y cyn oesoedd.

Gan fod y fath benrhyddid wedi ym- lingo i mewn i Eglwys Crist; a'r hin dæg wedi achosi cynnifer o chwyn drwg, anghenrhaid iawn yw ysbryd dewr yn y llywodraethwyr. Mae'r 'llwynogod bych- ain yn difa yr gwinllauoedd;' ac mae yn debyg mai tra byddont yn fychain y maent hawsaf eu dal. Mae yn debygol mai ceisio enwi a thynu llun rhai o'r llwynogod hyn fyddai goreu i mi, fel y gallit eu hadnabod, a chael rhyw fantais i wybod pa fodd i'w trin a'u dal. Rhydd yr Apostol Pedr gryn rës o honyat yn i Pedr 2. 1. a chan mai at y Saint ar waagar yr oedd efe yn anfon ei lythyr, rhaid fod yr eppil yn yr Eglwys y dyddiau hyny. Ac 'megis yr oedd yn y dechreu, y mae yr awr hon.'

Y rhyw gyntaf yw, y *crefyddwr drygion- us neu faleisus*. Dylem fod yn blant mewn drygioni a malais, hysg yw, yn ansedrus ac anwybodus. Nid rhai an- wybodus iawn yw y rhai maleisus, na, 'calon a cheudod pob un o honynt sydd ddofn.' Sonir am 'belaethrwydd malais.' Malais sydd fwriad a thuedd ddrygionus yn y galon, ac ar gyfe priodol fe dyrr allan yn ddrygioni o fradwriaeth yn y weithred, y gair Groeg *Kakian*, a arwydda bob un o'r ddau. A dyma un o'r pethau erchyllaf eu canlyniadau gyda chrefydd.

I'r dyben o gael hyd i'r rhai hyn cyn iddynt dorri allan, gofynir doethineb i chwilio'r galon. Mae eisiau cael allan fod yr yspryd yn faleisus. Medrodd Jonathan dreiddio i ddirgelocedd ei dad Saul, i gael allan ei falais at Ddafydd; a'r ffordd a gymerodd oedd dal digon o herr i'w dad. Hynod mor anhawdd ei ganfod ydyw: mae yn gwisgo llengudd o gyfrinach weithian. Pe gwybuasai Abner falais Ioab, nid aethai i'w ganlyn hyd ei fawd. Yn gyffredin rhaid i falais gael achos dechrenol, a thalu'r pwyth am hyny yw'r nod y cyfeirir atto.

Lefafn ydyw, ac a wna lefaffio yr holl does a goreu po gyntaf ei garthu ymaith, onide bydd drosodd am ei wella mewn ychydig gwmpas.

Y nesaf a enwaf yw *twyll*. Dywedodd Crist am Nathanael, 'Wele Israeliad yn wir, yn yr hwn nid oes dwyll.' Un o'r pethau cyntaf y mae yr Yspryd Glan yn ei wneud ar enaid pechadur yw tynnu'r ddiochell o'i yspryd; a gwyn syd hwnw! Ond nid oes genym ddim gafael yn hwn etto nes y tyrr allan mewn gweithrediad, 'mae y galon yn fwy ei thwyll na dim:' hynod o brofedigaethus i'w berchenog yw 'bwa twyllodrus;' felly hefyd, nid oes neb a fedr anfon saeth mor chwithig a chrefyddwr twyllodrus! Mae y wlad yn disgwyl pethau gwell oddi ar ei law na thwyll, mewn buchedd a masnach, prynu a gwerthu, adduned ac ymrwymiad; 'na ddened fy enaid i'w cyfrinach.' Pell y byddont o'n Heglwys: nid oes dim i'w gael ganddynt ond siomedigaeth a cholled!

Un arall yw *rhagrith*, rhybuddia lawer yn erbyn hyn etto; goddefodd Crist Judas ragrithiol yn yr eglwys nes y torrodd allan mewn bradwriaeth. Y diwrnod goreu a disglasraf ar ben y rhagrithiwr, ffygysbren deillog diffwrth ydyw; pared a bedd wedi eu gwngalthu; Iuddew yn yr amlwg, heb fod felly yn y dirgel; 'a chanddo rith duwioldeb, eithr gwedi gwadu ei grym hi!' Mae efe yn rhagrithiol yn ei galon, ei eiriau, a'i weddi, a'i ddysodiad i'r Eglwys, ac yn ei holl ymddygiad allanol. Ond y ffordd i'w adnabod oreu, yw, ei brofi yn fanwl. A fynwch chwithau hefyd fyned ymaith? medd Crist wrth y diragrith: cyffyrddodd â'u calon, ymdorodd yr atieib allan yn anwrthwynebol, 'At bwy yr awn ni?' Ond am y rhagrithiwr, 'ni ddeil efe ei ffordd,' ac 'ni chwanega efe ddim cryfder.' Mae Crist wedi tynnu portreid lled amlwg o hono. Un hynod ydyw am ddegymu y mintys a'r ania, &c. sef, a'i ofal penaf am y pethau lleiaf. Yn caru y lleoedd mwyaf amlwg, er mwyn cael ei weled. Yn prysur ganfod ac egluro beiau ereill, ac yn coleddu rhai mwy ei hunan.

Gellir cyssylltu y twyllodrus â'r rhagrithiol, ac yna eu gwahanu yn dri dosparth. Y twyllodrus yw y mwyaf erchyll mewn drwg:

mae holl fryd ei galon i guddio ei hun, ac i ddrygu a thwylio ereill. Mae yn ystyfnig mewn drygioni, ac etto yn fedrus i'w guddio. Mae y rhagrithiwr yn llawn cynddrwg ei gyfiwr a'r llall, ond nid mor ystyfnig ei egwyddor: nid drygu a thwylio ereill yw nôd hwn, ond ei ddrychafiad ei hun, a'r llall ydyw un yn twyllo ei hun gyda ei grefydd, a bydd siomedigaeth hwn yn fawr yn y pen draw. Byw yn ddilafur, a boddlon ar lai na digon, ar y lamp heb olew: ofnaf fod y rhai hyn yn aml: gellid darllen yn eu hagweddau diymdrech, eu bod hyd yn hyn heb brofi dwysbigiad y galon. Oh, na b'af Ysbryd Duw yn rhoi cylllell lem yr enwaediad ysbryd i'r dynion eamwyth hyn!

Y nesaf yw y *crefyddwr censiynllyd*. Gwrthrychan censiyn yw, daioni, llwyddiant, ffaf, drychafiad, cynnydd, neu fendith a ddigwydda i ereill. Dywedodd *Publius* y Rhufeiniwr, unwaith, pan yn sylwi fod golygiad *Mutius* gynfigenus yn bruddaidd, 'fod rhyw ddrwg wedi dygwydd i *Mutius*, neu dda mawr i'w gymydog.' Mae cynfigen yn waharddedig, yn groes i gariad, yn dirgel lawenyachu yn niweid ereill. Mae yn waeth na llid—mae yn bydredd yn yr esgym; a phan yn methu yn ei amcan, mae 'yn lladd ei berchenog.' 'Gwreiddyn chwerwedd yw, yn tyfu ac yn peri blinder, a thrwy hyn yn llygru llawer.'

(I'w barhau.)



Cysseithiad o lythyr y Parchedig, Thomas Charles o'r Bala, at Gyhoeddwr Papur Newydd, a chwir yr "Instructor."

Mr. Cyhoeddwr,

Mi a fûm nos Fercher ddiweddar mewn cyfarfod cyfundeb yr Ysgol Sul, (Sunday School Union); ac fe'm llonydd yn fawr weled cynnifer o athrawon, yn feibion a merched, wedi ymgynnull y'ngghyd, ac yn ymddangos wedi ymrwymo yn galonog yn y fath waith pwysafwr a daionus, ag yw addysgu y genedl ieuango. Y matter a swriadwyd i'w ystyried a'i drin, yn y cyfarfod, oedd, "A ydyw yn beth dymunol i sefydlu ysgolion i rai mewn oedran, mewn cysylltiad âg ysgolion sul?" Amryw bethau a osodwyd ger bron ar yr achos, gyd âg addasrwydd, gan amryw areithwyr medrus:

Mae yn amddangos i mi Mr. Cyhoeddwr, fed yn ofynol i ni ystyried dau beth mewn perthynas i'r matter hwn:—Yn y lle cyntaf. A ydyw hyn yn anghenrheidiol? Ac yn ail, A ydyw yn *wneuthuradwy*?

Yn y lle cyntaf, ar yr anghenrheidiwydd o'r peth, nis gall fod ond un ffar. Os yw yn anghenrheidiol i bob dyn fod yn hyspys o feddwl ac ewyllys Duw, datguddiedig i ni yn yr Ysgrifthyrau Sanctaidd er achubiaeth eu heneidiau, mae'r ddyledswydd yn ddiammau yn anghenrheidiol. O hyn, ni ddichon neb ammau yn ddifrifol.

Gan nad oes ond un ffordd o iachawdwriaeth, a'r ffordd hon o eiddo Duw wedi ei datguddio i ni yn yr Ysgrifthyrau Sanctaidd, pa fodd y gall neb gyrrhaeddyd iawn wybodaeth o'r ffordd hon heb fedru darllen; fal y bo iddo chwilio yr ysgrifenedau hyn, ac y bo i'w feddwl gael ei hyfforddi yn yr adnabyddiaeth o'r gwir Ddau, a Iesu Grist, yr hwn a anfonodd efe?

Mi a fûm yn fynych yn ymddiddan â llaweroedd o bobl isel-radd, ac a gefais bawb na fedrent ddarllen mewn cyflwr o anwybodaeth gresynus, ac hefyd yn wael a llygredig yn eu moesau, ac yn gyffredinol yn esgeulus o ymarferiad a phob moddion o addysg. Ac hyd yn nod y rhai hyn y aent yn gyson i wrandaw gweinidogaeth gyhoedd y gair; yr ychydig wybodaeth a gyrhaeddent drw'r moddion hyn yn unig. oedd ond ychydig yn wir, aneglur, cymmysglyd, a chymylog. Nid oeddynt yn medru cyrrhaeddyd amgyffrediad glir am un matter perthynol i'w cysar a'u hiachawdwriaeth. Fellyn crefydd, os yn deilwng o'r enw, nid yw amgen na chrefydd y nwydau; pan bo y rhai hyn yn cael eu cynhyrfu yna maent yn gysurus. Maent yn hollol ymddifaid o bob erthyglan cred, a phob rheol o ymarweddiad yn mhob dyledswydd bywyd.

Maent yn dal enw'r Gwaredwr, ond am ei berson, ei ardderchawgrwydd, a'i swyddau, nid oes ganddynt un amgyffred amlwg. Maent yn gyffelyb anwybodus am natur a gwaith yr Yspryd Glan ar y galon, ddim pellach na'r effeithiad ar y nwydan. Mi a'u cefais yn hollol anghyfarwydd yn y rheol ddwyfol o ymarweddiad moesol. Pa cyn lleied o wybodaeth a all fod yn gyson â diogelwch enaid dyn i dragwyddoldeb, nid ydwyf yn cymmeryd arnaf i chwilio yn bresennol: mae'n ddilys y bydd yn ganlynol i bob gradd o anwybodaeth, anafanteision cyfatebol i'r graddau hyn.

Pa fodd y dichon i ni garu Duw yr hwn ni wyddom am dano? Pa fodd y dichon i ni garu Gwaredwr, person ac ardderchogrwydd pa un sydd yn anhysspys i ni? neu, pa fodd y dichon i ni rodio

wrth reol nis adwaenom? Mae'r peth yn mhob cangen o hono yn llefaru drosto ei hun: O herwydd paham yr wyf yn penderfynu fod mawr anghenrheidiwydd o arfer pob moddion yn ddiwyd ac yn ffyddlon i hyfforddi pechaduriaid anwybodus o bob math ac oedran, yn y wybodaeth o bethau dwyfol: ac yr wyf fi yn honni nad ellwch eu hyfforddi heb ddysgu iddynt ddarllen.

Yr ail beth i'w ystyried yw, yr ymarferoldeb o'r peth. Hyn a allaf gadarnbau gyd â'r hyfder mwyaf, o herwydd ei fod wedi ei wneuthur eisoes, ac yn myned y'mlaen yn bresennol.

Mae genym yn awr lawer o gannoedd, os nid rhai miloedd, o bob oedran, yn derbyn addysg mewn ysgolion wedi eu neillduoli iddynt hwy eu hunain, yn y parth hyn o'r wlad lle'r wyf yn preswyllo. Mae personau o bob oedran, o bedair oed i bedwar ugain, yn dyfod i'r ysgolion.

Er hyn y se all dau wrthddadl gymmeryd lle ar y matter hwn: y cyntaf, A ddaw pobl mewn oed i'w haddysgu? Ac yn ail, a ddichon iddynt ddysgu? Nis gall fod prawf mwy anwrthwynebol na'r *weithred*: Drwy ddysfal bara, a deisyfiadau hynaws, se lwyddwyd gyd a channoedd i ddysfod i'r ysgolion; pan, trwy wneyd ychydig gynnydd mewn gwybodaeth o'r llythyrenau, a'u gosod ynghyd i ffurfio sillau, maent yn dyfod i goellio y gallant ddysgu darllen: maent yn gyffredin yn dangos mawr awyddfryd wrth ddysgu.

Yr wyf yn gwybod am un wraig dlawd, yr hon yr oedd ei meddwl mor awyddus i ddysgu darllen, yn ddeg a deugain oed, mal yr oedd ei Sillydd gyda hi wrth odro'r buched, ac wrth gyrru dwfr, tra 'r oedd yn rhedeg o'r pistyll i'w ysten, hi a dynai ei llyfr, ac a edrychai ychydig iddo. Yn fyr, yr oedd hi wedi ymroi a llwyr-fwriadu dysgu; yr oedd ei holl feddwl wedi ymrwymo at hyn yma: ac mewn yspaid mis neu ohwch wythnos, hi a fedrai ddarllen pennod o'r rwydd yn y Testament Newydd, er lleihad a boddlonrwydd iddi ei hunan. Nid wyf yn gwybod am un siampl o ffaeliad yn neb a ddysfal barhaodd yn ddiffuant, ac yn astud yn yr ymgeis.

Feddylid rhai pob annogaeth a all emynedd a charedigrwydd ddangos iddynt. Ni ddylem byth ffinio wrth ddywedyd iddynt yr un peth drosodd gant o weithiau; pan unwaith y cyrrhaeddant y llwybr, yna hwy a ânt rhagddynt gyda chyflymder, a'r ffordd fydd yn agoryd o'u blaen hwynt. Mi a wn am lawenydd y rhai hyn a ddysgasant yn bymtheng a thriugain, ac yn bedwar ugain mlwydd oed, ei fod yn ddiragrith ac yn ddirfawr, gan foliannu Duw am eu bod yn medru darllen y Llyfr hwn, sef y Bibl, er yn eu hen ddyddiau, cyn iddynt ymddangos o'i ffaen ef mewn byd

arall. Bydded i'r prawf gael ei wneud yn ddeg, mi feiddiaf fi wirio ei lwyddiant.

Nid oes genyf un amheuaeth nad oes miloedd yn ymgasglu i'r Brif-ddinas fawr hon, (sef Llundain) o bob parth o'r wlad, heb fedra darllen, ac o herwydd hyn rhaid yw eu bod yn hollol anwybodus o bob peth perthynol i iachawdwriaeth yr enaid.

Mae ymdrechïadau mawrion a chanmoladey yn cael eu gwneuthur yn gyffredinol i iacnu Gair Duw ar lel yn eu plith: ond pa fudd a all hyny fod iddynt os na fedrast ei ddarllen? Mae yn beth o fawr bwys iddynt fod Biblau yn cael eu rhoi yn eu meddiant: ond y mae yn fwy o bwys iddynt fedru eu darllen. Nid un amser y gwddis, beth a ffaller ei gyflawni nes yn gyntaf, i brawf gael ei wneyd: ymddygiad cywilyddus a thra phechadurus gwas drwg a diog, yw, ei fod yn eistedd i lawr a'i freichiau yn mhleth, ac yn rhith-bwys-fawr ddywedyd, na ellir ei gwblhau.—Mae'n anmbosibl: niddeuant i'w haddysgu: ni fedrast ddyysgu. Pan wneloch brawf tég, yna, a dim cynt, rhown wrandawriad i'ch sylwad. (nodwyd)

T. CHARLES.

*Llundain, Spa Fields, }
26 Ebrill, 1813. }*

HUNAN YMHOIAD,

WITH NESU AT FWRDD YR ARGWYDD.

Cofia, O fy enaid, mai pan oedd y gelyniau yn ymgynghori pa fodd y bradychent yr Iesu, yr aeth Satan i mewn i Judas, yr hwn a gyfenwid lscariot, yr hwn oedd o rifedi y deuddeg. Oherwydd mae y gelynydd yn gwybod nad oes dim mor effeithiol er bradychu Crist, a niweidio ei eglwys, ag i Satan fyned i mewn i un o'r cymmunwyr, ag sydd yn myned i swpera gyda yr Iesu. Nid oes glodai i Satan i mewn cystfelyb i'r gwlych-damaid yn y saper saettaidd! Canys camarfer manteision, a gau broffes, a galedant y galon; a chalonn galed, yw clustog Satan: argalon garreg yr eistedd esmwythaf. Ond, O wlych-damaid ofnadwy! mae wedi ei wlychu mewn wermodyn, mewn brwmstapan y cymmerir ef o law Crist yn unig i wneyd gwaith y Diafol. Argwlydd, cadw fy llaw yn ol, os bydd yn achos i ti ddywedyd, "Wele law yr hwn sydd yn fy marwlychu gyda mi ar y bwrdd."

Am hyny chwilia dy hun, O fy enaid, ac felly bydded i mi fwyta o'r bara, ac yfed o'r cwppan. Symlwydd a di-ragritrwydd dauwl yn unig a weddai i ddyfod o flaen y Gwaredwr hwnw sydd a'i lygaid fel llam dân. A ydwyf fi heb goledu rhyw eilun yn fy nghalon? A ydwyf yn gwilio rhag llef Judas, "Beth a roddwch i mi?" A ydwyf yn arswydo rhag ofn, fel y darfu iddo ef, i'r baich fy addo i uffern? A ydwyf heb geisio eiddo

neu ryw beth arall, heb fendith Duw arno? Ac, a ydwyf yn treulio yr hyn sydd gennyf, i'w foddhau, ac i ddyrchafu ei ogoniant? Oherwydd bydded i mi gofio, ymhlith amryw bechodau a gwendidau pobl Dduw sydd yn cael eu cofhau yn yr ysgrhythrau nad yw cybydd-dod yn eu mysg. Du nod Judas, a Demas, yw hwnw, yn nghyd a'r rhai nad oes ganddynt etifeddiaeth yn nheyrnas Crist a Duw.

Ond beth, er nad oes gennyf ddu nod Judas, ai nid oes gennyf anair Pedr? Er bod yn ddiagybl didwyll, gallaf fod yn un diffygiol. Gallaf ddyfod fel Pedr gyda llawer gormod o vmdriedd ynof fy hun, ac yn fy nghrefydd. Fe allai fy mod yn dyrchafu fy hun yn uwch na'm brodyr, ac yn dywedyd, "Pe rhwystrid pawb o'th blegid, ni'm rhwystrir i! A pheth sydd yn debyg i fod yn y canlyniad?"

Att. Bod i mi fyned oddiwrth y bwrdd gyda zel fyrbwyll, a thorri ymaith giust rhyw un, neu ddywedyd celwydd a siarad hnlogedig, yn gwadu fy Argwlydd trwy anwroldcb gorwael. Am hyny Argwlydd, cartha allan yr hen lefain, fel y byddo imi ddyfod gyda chalonn ostyngedig, ddrylliog, a chystuddiedig, ac yn wag o fy hunan fel y gallwyf gael fy llenwi o honot ti; canys yr wyt 'ya llenwi y newynog a phethau da, ac yn anfon ymaith y rhai goludog yn weigion.'

Ystyria hefyd, fy enaid, ti all i fod yn dyfod, fel yr Iesu i fwyta cyn myn'd i ddiodesffmarwolaeth; neu fel y disgylion cyn wynebu temtasiynau a phroffedigaethau, y rhai na wyddit am danynt. Wele, os bydd felly.—Nis gallwn ddymunio dim gwell na hwn i fod fy mhryd olaf. Yn llawen yr awn oddiwrth y swpper hwn, i swpper neithior yr Oen. Neu ynte os fel y disgylion yr wyf yn myned allan i ddiodesff temtawn a chystudd, gallaf fendithio fy Argwlydd yr hwn a'm dug yn gyntaf i wledd o adfywiad. Pa ymborth tebyg i hwn i roddi nerth at ymladda? Pa win fel hwn i fy lloni mewn cystudd?

Ond bydded i mi enwogi y wledd trwy fod gwrthrych fyngobaith mewn golwg, a bwyta ac yfed fel un heb wybod nad hwn yw y cymmundeb olaf,—bydded fy nghofseidiaid olaf hwn o'r saint, fod yn dyner a duwiol, fel pe disgwylwn fyned o'u cwmni i ddywedyd, yn awr groesaw y cynnulleidfa gyffredinol aceglwys y cyntafanedigion, ysbrydion y saint a berffeithiwyd: bydded imi yn awr yfed y cwpan fel pe bawn ar ddywedyd, 'O hyn allan yr yfaf y gwin yn newydd yn nheyrnas fy Nhad.'

Glan Menai

Cyf. IOTA.

Gofynion.

Syr,—Yn Gen. xxii. 1—14. Cawn hanes am Abraham yn myned i aberthu

ei fab. Pa beth oedd gollyngiad Isaac yn rhydd, yn ei arwyddu? A chysgod o ba beth ydoedd offrynniad yr hwrdd? Cael attiebiad mewn modd eglur, a fodd-lonai amryw o'ch darllenwyr, heblaw *Gwlad y gwlad.* CWWYLLGOS.

Anwyl Syr,—Anfonwyf etto attoch rai o'r geiriau anghynuefnu a godais allan o Llyfr Numeri, gan ddeisw'r arnoch eu heglurhan, yn ol eich arferol barodrwydd. *Coed llai.* JOHN POWELL.

Num. xii.	8	Damhegion
	10	Gwahanglwyf
xiii.	23	Pomgranadau, ffigys.
	24	Grawnwin.
	32	Corphol.
	33	Cawri, Ceiliogod rhedyn.
xiv.	2	Diffeithwch.
	3	Yspail.
	7	Odiaeth.
	29	Celaneddau.
	36	Anair.
xv.	16	Defod.
	29	Amryfusedd.
	30	Rhyfyg.
	32	Cynnutta.
	36	Llabyddio.
	38	Eddi.
	39	Rhidens.
xvi.	46	Pla.
xvii.	5	Murmur.
	12	Trengi.
xviii.	27	Gwin-wrŷf.
	30	Toreth.
xix.	4	Taenellu.
	9	Dwfr neillduaeth.
	18	Dihalog

Attieblion.

Atteb i Ofyniad Anwybodus, Rhif. 74. tu dalen 55, ynghylch cyssondeb Ecs. xii. 41. Gen. xv. 13. Act. vii. 6. a Gal. iii. 17.

Yn Ecsodna xii. 41., dywedir, 'Ac ym mhen y deng mlynedd ar hugain a phedwar can mlynedd, ie o fewn corph y dydd hwnw, yr aeth holl luoedd yr Arglwydd allan o wlad yr Aipht.' Yr addewid i Abraham oedd fel hyn, Gen. xv. 13. 'Ac efe a ddywedodd wrth Abram, gan wybod gwybydd, y bydd dy had di yn ddieithr mewn gwlad nid yw eiddynt, ac a'i gwasanaethant, a bwythau a'u cystuddiant bedwar can mlynedd.' A Stephan belyd ynghoffad o'r hanes ger bron yr Archoffeiriad, yn Act. vii. 6, a ddywed, 'A Duw a lefarodd fel hyn, Dy had di a fydd yn ymdeithydd mewn gwlad ddieithr, a bwy a'i caethiwant ef, ac a'i drygant bedwar can mlynedd.'

Er hyny, mae yn ymddangos oddiwrth Gal. iii. 17., fod yr addewid wedi ei rhoddi i Abraham 'bedwar cant a deg ar hugain o flynyddoedd cyn dodiad y gyfraith ar

Sinai,' yr hyn a fu yn ffrangiawn ar ol ymadawiad Israel o'r Aipht.

Tuag at ddangos cyssondeb yr Ysgrhythr. au hyn, mae rhai yn barnu fod y pedwar can mlynedd yn dechreu ar yr amser yr oedd Ismael yn gwatwar Isaac, yr hwn amser a gyfrifir yn ddeng mlynedd ar hugain ar ol rhoddiad yr addewid i Abraham, ac yn bedwar can mlynedd cyn mynediad Israel allan o'r Aipht; yn gwned i synu ar y cyfan 'bedwar cant a deg ar hugain o flynyddoedd.'

Eraill a gyfrifant y pedwar cant a deg ar hugain o flynyddoedd o amser cadarnhad y Cyfammod ag Abraham, sef odd-eutu yr amser y cymmerodd efe Hagar yn wraig. Ac yna cyfrifir fel hyn:—

	Blynnyddoedd
O amser cadarnhad y Cyfammod hyd enedigaeth Isaac	15
O hyny hyd enedigaeth Jacob	60
O hyny hyd y mynediad i'r Aipht ..	130
O hyny hyd amser marwolaeth Jacob	17
O hyny hyd farwolaeth Joseph	53
O hyny hyd enedigaeth Moses	75
O hyny hyd fynediad Israel o'r Aipht	80.

Yr amser yn gyflawn 430

CHWILIETYDD.

Atteb i Ofyniad cyntaf Phercontator, Rhif. 74. tu dalen 55. ynghylch y modd i ddirnadau a chysoni yr hyn a ddywed Luc. ix. 28, a'r hyn a ddywed Matt. xvii. 1. a Marc. ix. 2.

Mae Mathew a Marc yn dywedyd mai, 'wedi chwe diwrnod' ar ol yr ymddyddan y bu hyn; ond mae Luc yn dywedyd mai, 'ynghylch wyth niwrnod' wedi y geiriau hyn y gwedd-newidiodd Crist.

Atteb. Nid oes dim anghyssondeb rhwng 'wedi chwe diwrnod,' ac 'ynghylch wyth niwrnod.' Fel hyn, bwrwch fod fy nghyfaill Phercontator wedi bod yn Llundain am rai dyddiau. Efe a aeth yno yn yr hwyr ddydd mercher, ac a arhosodd yno ddydd iau; dydd gwener, sadwrn, y Sabboth, llun, a mawrth, ac yna boreu mercher efe a aeth adref. Oni allai efe ddywedyd wedi dyfod adref, 'Mi fŷm i yn Llundain yn aros, ac wedi bod yno chwe diwrnod, mi a ddaethum oddiyno.' Dyna wirionedd. A phe gofynid iddo, Pa hyd y buoch chiwi yn Llundain? Gallai attiebi, a dywedyd y gwir hefyd, 'Mi fŷm yno yn aros, ac ynghylch wyth niwrnod mi a ddaethum adref.'

Felly Crist yn ymddyddan â'i ddysgyblion, ac ar ol y diwrnod y bu yr ymddyddan hwnw, efe a arosodd gyda hwyt chwe diwrnod, a thrannoeth, sef 'wedi chwe niwrnod,' efe a aeth gyda thref o'i ddysgyblion i'r mynydd. Bwrier ei fod yn ymddyddan â'i ddysgyblion ddydd mercher, ac wedi hyny yn aros gyda hwyt ddydd

fau, gwener, sadwrn, sabbath, llun, a mawrth, ac yna, 'wedi y chwe diwrnod cefain llyn,' y mae yn myned i'r mynydd ddydd mercher. Felly gellir dywedyd hefyd mai 'ynghylch wyth niwrnod' wedi y geiriar hyn yr aeth ef ymaith; sef drwy roi i newn ran o'r dydd mercher cyntaf, a rhan o'r dydd mercher olaf, gwna hyn yr amser i synu. Mathew a Marc svdd yn dweud yn fwyaf pendant, sef 'wedi chwe niwrnod,' ond nid yw Luc yn dywedyd mor bendant, neu bennodol, ond 'ynghylch wyth niwrnod,' ac felly yr oedd hefyd, os cymmerir i mewn y dydd y diweddwyd yr ymddyddan, a'r dydd yr aeth efe ymaith yn y cyfrif.

CYHOEDDWR.

Atteb i ail Ofyniad Phercontatar, Rhif. 74, tu dalen 55. ynghylch bod ein lachawdwr wedi bod 'dridiau a thair nos' yn y bedd, pan na bu ond rhan o ddau ddydd, ac un dydd cyfan rhyngddynt.

Mae eich Gohebwr caredig 'Pherocontatar' wedi geirio ei Ofyniad yn debyg i'r dull y mae yn Catecism tra rhagorol y Parch. Jno. Brown, (am gyfieithiad pa un i'r Gymraeg, y mae y Cymru yn ddyledus i chi); a'r atteb iddo yn y Lilyfr hwnw, yw, 'Fe fu vno ran o dri diwrnod naturiol.' Hefyd y Parch. James Hughes, yn ei Esboniad ar Math. xii. 40. a sylwa, y 'Cyfrifai yr Iuddewon ddarn o ddiwrnod, yn ddiwrnod cyfan, a'r nos hefyd, sef pedair awr ar hugain: ac yn ol y cyfrif hyn y Crist yn y bedd[i]r diwrnod a thair nos.' Gobeithiaf y bydd yr egluron uchod yn 'boddoloni eich cyson ddarllenlydd,' ydyw dymuniad

IOLA.

Glan Menai.

Atteb i Ofyniad B. Evans, Rhif. 73. tu dalen 19. A ellir dywedyd, ar bob golygiad, i Dduw yn y dechreuad greu y diafol?

Att. Nac ellir. Yn y golygiad mai Diafol neu angel syrthiedig yw, ni ellir dywedyd i Dduw yn y dechreuad ei greu ef: ac mae yn debygol nad oes neb yn dywedyd y fath beth. Canys y mae yn amlwg, na chreodd Duw mo hono yn Ddiafol neu yn angel syrthiedig. Oblegid fe ddywedir yn bennodol ar ol gorphen gwaith y greadigaeth, "A gwelodd Duw yr hyn oll a wnaethai, ac wele, da iawn ydoedd," Gen. i. 31. Nid oedd un creadur yn Ddiafol y pryd hwnw. Felly ar ol y chwe diwrnod y cwympodd yr anghylion.

Nid wyf yn barnu fod dywedyd "i Dduw yn y dechreuad greu y Diafol," yn gyfeillornus; ond dywediad ag eisiau eglurhad arno ydyw; sef nad yn Ddiafol y creodd Duw ef, ond yn angel da; ie 'da iawn,' canys "gwelodd Duw yr hyn oll a wnaethai, ac wele da iawn

ydoedd." Trwy ei anwreidd ei hun y cwympodd efe, ac yr aeth o fod yn angel da, i fod yn angel drwg, yn Ddiafol. Ond fel y mae y Diafol yn greadur, Duw yn ddiau a'i creodd ef. CYHOEDDWR.

DARLEN AC YSGRIFENU WRTH WRANDO PREGETHAU.

Gwelais yn eich Trysorfa, Rhif. 71, tu dalen 339, attebiad gwrandawr i ofyniad ymofynydd; ynghylch edrych mewn Beibla, ac ysgrifenu pregethau pan yn gwrando'r gair. Yr wyf sinau o'r farn, fod edrych yn y Beibl, ac ysgrifenu mewn pregethan, gyd a gau ddybenion, yn bechod mawr. Eto y mae rhai amgylchiadau ag y gall dynion gael lles trwy edrych yn eu Beiblan; megis rhai nad ydynt yn deall yr iaith Gymraeg yn dda; eraill ag y mae eu clyw wedi gwaethygu; ac os na bydd y rhai hyn yn deall, ac yn clywed y testyn, bydd yn anhawdd iddynt deall y modd y bydd y gweinidog yn myned ymlaen. Mae yn debyg yr addefa gwrandawr y gall y rhai hyn gael lles a buddioldeb trwy edrych yn eu Beiblan.

Y mae'n dweyd hefyd, 'Fod llawer yn tvnu eu celfi i ysgrifenu y bregeth, neu ei phenau.' Ond os bydd hyn yn lles i ddyn i gynorthwyo ei gof, onid da yw ei weled yn cynhyddu? Ond os yw y gwrandawr hyn, yn cymeryd ysgrifenu yn hyfrydwch, yn hytrach na buddioldeb a lles eu benaidd, yr wyf yn meddwl mai gwell iddynt beidio. Ond os yw rhai yn cymeryd hyn yn hyfrydwch, yn fwy na lles, nid yw pawb felly.

Pe buasai pawb o'r un farn a'r Gwrandawr hwn, ni chwaisd byth bregethau gwerthfawr y Parch. G. Whitfield, o herwydd fe'u hysgrifenyd wrth eu gwrandao. Nid welaid byth rai o bregethan y Parch. Rowland Hill, canys ysgrifenyd hwynt wrth ei wrando yn eu traddodi. A llawer o'r pregethau a ddaeth allan yn y Pregethwr y rhai na chwaisd y genedl sydd yn codi byth eu gweled, na gwybod dim am danynt, oni bai i ryw un eu hysgrifenu wrth eu gwrandao. Ac ni chwaisd'r oes sydd yn codi wybod dim am lawer darn melyn fel y mel, o bregethau a ddaeth allan yn y Drysorfa, o dro i dro, pe buasai bawb wedi gwyneud fel y mae Gwrandawr yn ewyllsio.

I ba beth yr amlygodd y Creawdwr y gel fyddyd i ddynion, ond i ei harfer pan y gwna les iddynt? Yr oedd yr Yspryd yn gorchymyn i Ioan i ysgrifenu pethau o bwys mawr: ac onid oes pethau pwysig mewn pregethan, y rhai fe allai a fyddai yn anhawdd i ddyn eu cofio heb eu hysgrifenu yn gynhorthwy i'w gôf. Mae Gwrandawr yn codi barn hen dad parchus, a duwiol; gallaf sinau ddwyn tystiolaeth un o'r rhai cymhwysaf i farnu yn Nghymru, yr hwn a annogodd yr Ieuengctyd i arfer y cyfryb beth, mewn Cymantfa yn Nghaernarfon ar goedd miloedd lawer o bobl, gan dweud

yr hyfrydwch a gafodd yn ddiweddar, wrth ddarlennu rhyw beth a ysgrifennodd pan oedd yn fachgen. Yr wyf fi yn meddwl, fod drwg, neu dda, ein gwaith yn ysgrifennu pregethau wrth eu gwrando, yn ymddibynnu ar ein dyben yn gwneud. Mae yn ddian y dyliid annog y cyfryw beth ymysg ieuengotyd yr oes, os ceir lle i feddwl fod eu dybenion yn dda. A phwy a wyr na bydd fr Yspryd Glan eu bendithio iddynt pan y byddont yn eu darllen ar ol myned adref?

ERYRIAN.

NIFER Y CAPELAIU YN MON.

Syr,—Yn ol dynuniad eich gohebydd Ymofynnydd, wele i chwi nifer y Capelau perthynol i'r Trefnyddion Calfinaidd yn Môn. Eu nifer ydyw 45; a dyma Restr o honant.

Beaumaris	Llangoed
Llanddona	Pentraeth
Pen y Garnedd	Glashinfryn
Tabernacl	Llanallgo
Pengorhwyssfa	Nebo
Amlwch	Gorallwyd
Siloam	Bethesda
Elim	Bethlehem
Llanrhuddlad	Llanfawrog
Ty'n y maen	Caergybi
Rhos gelyn	Bodedern
Caergeiliog	Hebron
Aberffraw	Bryn du
Bethel	Niwbwrch
Dwyran	Bethania
Llangristiolus	Gwalchmai
Sion	Llanfair
Gaeŵen	Gilead
Bryniencyn	Llangefni
Talwrn	Parc
Tŷ mawr	Llangwyllog
Llandegfan	Llanerchymedd
Carmel	

Môn.

C——G.

D.S. Y mae yn y wlad amryw Ysgoldai, ond ni roddwyd hwynt yn y rhestr uchod.

DIRWESTIAETH.

Syr,—Gwelsom aml waith yn y Drysorfa 'Gynghor i gleision;' a chan eich bod am fod yn bob peth i bawb, ac hefyd oherwydd fod eich darlennwyr yn gyffredin yn ddirwestwyr, yr wyf yn cymell cynghor iachus, o ddiwedd araeth Mr. William Rees, Heol Mostyn. Meddyliem pe bai yr araeth oll yn y Drysorfa na thramgwyddai neb.

Idirwestwyr! Goddefwch air y cyngor; edrychwch arnoch eich hunain; cofiwch eich ymrwymiad; meddyliwch am y pwys o'i gadw, a'r perygl o'i dori. Os torwch ef, ni byddwch yn ddynion cyfrifol yn ngolwg neb; edrychir arnoch yn llai na dynion gan bawb. Y ffordd i chwi ennill y nodweddiad o greaduriaid diegwyddor a diymddiried, ydyw, edrych

yn ysgafn ar dori ymrwymiad; a pha greadur dirmygus yw dyn na byddo gan neb ymddiried ynddo? Chwi a welwch fod llawer wedi gwneyd eu hunain fel hyn yn barod trwy dori eu hymrwymiad dirwestaidd; a pherigofid i'r gymdeithas, ac ennill gwarth iddynt eu hunain oddiwrth bob graddau o ddynion.

Yn hytrach na thori eich ymrwymiad ewch at ysgrifenydd y Gymdeithas, a mynwch eich enw allan o'r llyfr, dangoswch eich hunain felly yn ddynion cydwybodol, a bod genych ofal am eich enwau, a gadewch y Gymdeithas yn y dull hwn heb droseddau ei rheolau, na goad esampl mor niweidiol o flaen ereill. Ond yn hytrach, glynwch wrth eich profes. Yr ydych, y rhan fwyaf ohonoch, wedi canmol yr egwyddor yr ydych yn byw wrthi, ac wedi medi a mwynhau llawer o ddai-oni oddiwrth fyw yn ei hol, pa ham y bydd i chwi ei gadael ynte?

Hefyd, gochelwch wrth siarad yn gyhoeddus o blaid y Gymdeithas, arfer geiriau pigog a thrahaus am eraill ag y sydd heb ymuno; rhuthro ar ddynion cymedrol, a cholofarnu bragwyr, a thafarnwyr, gweinidogion a chryfddwyr, ag nad ydynt yn cydweled â chwi. Nid oes eisiau y fath arfau a'r rhai hyn, a phe na ellid cynnal i fynu a dwyn yn miaen yr achos heb y rhai hyn, o'm rhan fy hun, tynwn fy enw oddiwrtho heddyw.

Ond, ni wna y dull hwn ddim end niwed. 'Pa beth sydd i ni a farnom ar weision arall? Onid i'w Harglwydd eu hunain y maent yn sefyll neu yn syrthio?' Y mae yn anwedus a gwrthun clywed un na byddo ond megis newydd godi o ffos meddwod, yn cyfodi yn ngwydd cynulleidfia, ac yn rhuthro yn ddirugaredd, i waradwyddo a chondemnio dynion na buont, se allai erioed yn eüog o'r pechod hwnw; y mae tuedd naturiol yn hyn i'w pellhau oddiwrth y Gymdeithas, ac nid oes genyf yr ammheneith lleiaf, na chafodd llawer oedd a fuasent cyn hyn yn aelodau parchus a defnyddiol, eu tarfu ymaith yn y modd yma. Y mae gan y cyfryw ddigon i'w ddwyed am y niwed a wnaeth iddo ei hunan trwy feddwod, ac am y lles a gafodd trwy y Gymdeithas, heb rhuthro i'r orsedd, i gyhoeddi barn ar neb arall: addfwynder a thynerwch sydd debycaf o lwyddo, &c.

Clywais wr parchus yn dywedyd ei bod yn annioddefol i wir sydd o gydwylbod, wedi bod yn gymedrol am ddegau o flynyddoedd, gael eu llinagu gan ddynion sydd wedi bod yn anghymedrol. Byd rhyfedd yw hwn: yr afradlon yn llawen-hau, a'r mab hynaf yn digio, ac yn grwgoach, ac yn dywedyd 'y mae hwn yn derbyn pechaduriaid, ac yn bwyta gyd â hwynt,' &c.

Gobeithio nad oes neb yn ymuno â'r Gymdeithas yn gyffelyb i lusgo ei new

gath, wrth llinn erbyn eu gyddfa i'r llyn i'w boddi, oherwydd ymuno a'r Gymdeithas felly, fyddai ymuno yn goeio i'w rheolau; canys y mae y rheolau yn rhedeg fel y canlyn, 'yr ydym ni yn ymrwymo yn wirfoddol, &c.' a phawb sydd yn ymuno, heb fod yn wirfoddol, maent o angenrheidrwydd yn elynion yng-wisg y Gymdeithas; ac yn fradych-wyr, ac yn gwillied am bob cyfleusdra i attal ei llwyddiant. Os felly y mae, ni ddylid er dim, rhoddi un gorfodaeth ar neb i ymuno a'r Gymdeithas, ond cynghori ac argyhoeddi gyd a phob awdurdod, nes ynill y byd i fod yn ddirwestwyr e galon.

E. LL.

COPIANT

Am y diweddwr Mrs. Mary Jones, Wern, Plwyf Pistyll, Swydd Gaernarfon.

"Death bursts th' involving cloud and all is day." YOUNG.

Wrth edrych ar Rifynau eich Trysorfa, gwych genyf weled cynnifer o beriau gwerthfawr yddi, ac yn neillduol Cofiant am dduwioledeb a rhinweddau amrai o rai hynod yngwinllan Crist, a ynadaw-sant, ac a orphwysasant oddiwrth eu llafur.

Minnau a anturiais anfon yr hadling yma o'r cyffelyb argraff i eich sylw. Hir ddiagwyliais weled Cofiant am Mrs. Mary Jones wedi ei gasglu gan ryw un arall, eithr gan nad anturiodd neb ar a wn I wneuthur hysg, wele f' wedi casglu ychydig o amryw bethau mewn perthynas i ei nodweddiad crefyddol a moesol.

Mrs. Jones ydoedd fereh ieuengaf Mr. John ac Ann Williams o Saethon, Lleyen; a chwarae i'r diweddwr Dafydd Williams, Yswain, Saethon, yr hwn a fu farw yr 28 o fis Mawrth 1823, yn 69 mlwydd oed.

Y teulu yma a fu yn achles i'achos Crist pan ydoedd yn isel a dirmygus iawn yn y wlad hon. Hi a ymbriododd yn ieuangeg gyda Mr. Griffith Jones, trydydd mab Mr. John Roberts, Ty mawr, Plwyf Pistyll, yr hwn ydoedd yn briod a thad car-naidd a gofalus, ac o dymer elusengwr iawn i ddiolion: er engraifft o hyn cymmerer yr hanesyn a ganlyn. Ar ryw for-es rhewillyd, a'r eira yn lluwchho, digwyddodd i J. P. fyned ar ryw neges i'r Wern, a gofynodd i Mrs. Jones am ei gwr; hithau a ddywedodd, ei fod ef wedi metha cygan y boreu hwnw gan feddwl am wrengan weddw dlawd yn ochr y mynydd, rhag ofn nad oedd ganddi ym-borth, &c. yn ei thy o herwydd fod gor-mod o eira iddi fyned i garddeta. Efe a aethai at ei bwrthyn yn foreu iawn, drwy eira mawr, a phethau angenrheidiol i'w diwallu gydag ef: ac wrth ddechwyned

suddodd at ei lwynau mewn eira ar y mynydd. Da fyddai fod y cyffelyb ofal etto gan erall at rai a fyddai mewn cyf-yngder, am oesoedd ar ei ol: bu ef farw Ebrill 21. 1820.

Mrs. Jones ydoedd yn brydfwrth a theg o ran ei pherson, ac o gynhreddfaun cryfion a threiddgar, megis yr oedd, ac y mae ei theulu etto yn gyffredinol. Fel Gwraig yr oedd yn debyg i Sarah, yn weddus, ac yn ddarostyngedig i'w Gwr priod. Fel Mam, yn ofalus, maethlawn, a charnaidd at ei phlant, addysgai iddynt y brophwyd-oliaeth, fel mam Llewel. Fel Meistras, yr oedd ei symrwyl, a'i sobrwydd dwysaidd yn rhoddi digon o awgrym er cael ufudd-dod gan ei gwasanaethyddion, fel na byddai raid iddi ddywedyd llawer o eiriau. Yn wastad, rhoddi fyrgwrth heibio; a phan lasarai, byddai 'ei geiriau wedi eu tymhernu a halen.' Fel cymmyd-oges, byddai yn wastad yn dangneffeddus, diymryson, a diabsen; ni seddyliai yn ddrwg am ei chymmydog, yr hwn a drigai yn ddiofal yn ei hymyl; (fel y gallem farau mewn barn eiriad.)

Byddai ei phreswylfod yn gynniweirfa gyffredin i bob gradd, boneddig a gwreng, eithr yn fwy neillduol, yr oedd ei thŷ, a'i chalon felly bob amser pan fyddai yn gyfleus i lettya Gweinidogion Crist, pa enwad bynag y perthynent, o Annibyn-wyr, neu Drefnyddion, megis y gwnei ei hybarch frawd, D. Williams, Yswain, yn ei oes grefyddol; ac ni wnei amgylchiad iael a thlawd neb attal ei charredigrwydd a'i sirioldeb tuag atto: cyfrausi iddynt y peth a geisient (os byddai modd) mewn llawenydd, a gwên ar ei kenau. Ni adawai y tlawd un amser yn hir wrth y drws ond a agorai iddo yn ebrwydd.

Cymerer yr engraifft a ganlyn o wir-ionedd ei hymddygiad yn y peth hyu. Digwyddodd ei bod ryw dro, yn nhŷ perthynas iddi; a daeth gwraig dylawd at y drws, gofynodd am damaid; archoddgwr y ty i'r weinidoges ruddi cardod o yd iddi, Mrs. Jones a ddywedodd wrtho, yn arafaid, 'Tamaid y mae hi yn ei geisio M. bach.' Eb yntau, pwy meddwch chiwi eiff i'r drafferth i salu a phobi? Y mae yd yn burion iddi. Dywedodd hithau, 'O, M. bach, se all y tlawd newynu cyn cael malu na phubi.' Wel! well ebr yntau, rhowch damaid iddi.

Byddai yn gwneuthur cydwybod o wrando pregethiad o air Duw yn moreu ei hoies: ac yn fuan ar ol iddi briodi, ymunodd ag Eglwys Dduw yn Nefyn, ac a barhaodd ynddi ddyddiau ei hoies. Ei gostyngiedrwydd, ei hunanymwadiad, a'i hymddygiad yn y gymdeithas neillduol bob amser oedd fel pe buasai y diottaf yn eu plith. Dilynai gyngor yr Apostol, mewn modd nodedig, 'Gan dybied eich gilydd yn well na chwi eich hunain.'

Ei phrif gyfeillion fyddai y rhai oedd

* Gwelir ei Gofiant yn y Dyngeddydd am Mawrth 1827.

yn profleu duwioledeb. Yr oedd ei chariad tuag attynt mor helaeth fel na feddyliai ddrwg am neb o honynt. Digwyddodd ychydig o ymrfael rhwng rhai o'r teulu, ag un oedd yn profleu: hithau pan glywodd hyn, a'u cynghorai i fod yn dawe, el, chymmyr y peth yn heddychol, rhag ofn eu bod yn 'cyffwrdd a chanwyll ei lygaid Ef.'

Dilynai foddion gras yn gyhoeddus a dirgel, yn ddiwyd a ftyddion, trwy bob tywydd, er ei bod yn drwm o ran ei chyfansoddiad dynol. Darllenai yr Ysgrhythrau a llyfrau da eraill gyd â'r diwydrwydd mwyaf. Byddai y Bibl yn gyffredin ar y bwrdd; a phan ddeuai rhai o'i chyfeillion proflesedig i'w thy, dangosai y penodau a'r adnodau y byddai wedi gweled pethau mawrion Daw ynddynt; a cheisiai gael rhagor o wybodaeth o honynt. Ei hyfrydwch penaf oedd cael ymddiddan am ryfeddodau gras yn amgeleddu un mor annheilwng ag ydoedd hi. Ei gofid a'i galar cyffredinol oedd, o herwydd fod cymaint o lygredd ac amherffeithrwydd ynglyn yn ei natur, drwy ystod ei hoer grefyddol.

Byddai strioldeb amlwg yn ei gwynebydd dan athrawiaeth gras. Dianwadallwch cyngor Daw, anfeidrol haeddiant ac Iawn Crist, neillduol a grymus waith yr Yspryd Glan, syddai ei hoff destyn gyda ei chyfeillion crefyddol pan ddeuent i'w thŷ. Yr oedfa ddiweddas y bu ynddi ydoedd y 16eg o Mawrth, Ynghapel Nefyn, pryd y pregethoda y Parch. Charles Jones o Swydd Feirionydd, ar Col. iii. 4. 'Pan ymddangoso Crist ein bywyd ni, yna hefyd yr ymddangoso'ch chwithau gydag ef mewn gogoniant.' Ar ei dychweliad adref dywedodd wrth y teulu, mai pregeth iddi hi oedd hono; ac adroddodd yn eu clywedigaeth lawer o'r gwirioneddau gwerthfawr a glywsai.

Yn fuan iawn ar ol hyn, cafodd ei thoro gan y Parlys, yr hyn a'i hymddifadodd o'i lleferydd; parhaodd yn dawe ac yn hawdd ei thrin yn ei chystudd trwm hyd y trydydd dydd o Ebrill, 1833, pan ymadawodd ei hysbryd dedwydd o'fud o amser, i swynhau tragwyddol bwys gogoniant, yn y 73 flwyddyn o'i hoedran.

Claddwyd ei rhan farwol yn yr un cromgell a'i phriod, yn mynwent y Pistyll y dydd mawrth canlynol, i aros udgarniad yr udgorn diweddas, pryd y bydd i'r 'hyn sydd farwol gael ei lyngcu gan fywyd.' Y Parchedig Robert Owen a bregethodd yn ei hwyloa, oddiar i Thes iv. 14. i liaws o'i chyfeillion, a'i chymydogion galarus.

I'r saint rhagorfraint i gyd,—oll iddynt,
Eu llwyddiant a'u hadfyd,
Gwen y nef a gânt hefyd,
Ag yn eu bedd gwyn eu byd.

Nefyn.

D. Wilson.

MARW-RESTR.

Galarus yn ddiau oedd gan laweroedd ddarllen yr hysbysiad am, a'r Englynion ar farwolaeth Mr. EDWARD JONES, Bardd, o Fae y Plwm, yn y Rhifyn diweddas o'r Drysorfa; ond y Marw-restr hwn a hysbysa farwolaeth Cyfansoddydd yr Englynion hyn, sef Mr. JOHN OWEN, Bardd, o Llynlleifiad; yr hwn a fu farw ar y 29ain o Ionawr, yn 52 mlwydd oed, wedi ychydig ddyddiau o aflechydd.

Yr oedd John Owen yn wr tawel a thanqneseddus; ac yr oedd ei ymarweddiad cyffredinol yn harddwch i'w broffes gristionogol: diamen na chyfeiliornwn wrth ddywedyd, "Bu farw o farwolaeth y cyfiawn." O alar am y ddau Fardd hyglod a enwyd uchod, cyfansoddydd yr Englynion canlynol.

ENGLYNION

AR FARWOLAETH MR. E. JONES, BARD, O
FAES Y PLWM, A MR. JOHN OWEN, BARD, O
LYNLEIFIAD.

Awen, cana acenion—galarnad

Gwel oernych fy nwyfion!

Penyd sydd, poen ydyw sôn,

Hi lwythwyd a galaethion!

Gwŷr hyglod, hynod, hoenwedd—Beirdd yr
I bridd 'r ânt o'n mawredd! [oes

Athrawn gwyichion eu gwedd,

Ië, tatau ein tudwedd!

E gyrchwyd etto i garchar—y bedd

Ddau o'n Beirdd awengar!

Sef JONES gu, hoewgu, hygar,

Cain ei waith,* ac OWEN war.

Gwir a doniawl gredinwyr—cu oeddynt

Ac addas grefyddwyr;

Diwyth oedd yr odiaeth wŷr,

Ufuddion dangnesfeddwyr.

Prid, addas eu gwaith prydiddawl;—canent

Acenau sylweddawl:

Eu caniadau, mydrau mawl,

Lliosog ynt a llesawl.

Cynnyrch eu donian ceinion,—a ffrwythau

Eu ffræth awenyddion,

Iachusawl ynt a chysn,

A golud hardd i'n gwlad hon.

Ond, y Beirddion da a briddwyd!—o'n plith

Maes y plwm a giudwyd;

A Phowys† hyglod ddodwyd,

Hyfwyn Fardd, i bryf yn fwyd!

Yn eu Hiesu hunasant,—hwy yn awr

Mewn hedd a orweddant:

Cu fad etto cyfodant,

A newydd gyrph hoenwedd gânt.

* Ei waith prydiddawl.

† Dillid, void of wrath.

‡ Ioan Powys, enw barddawl John Owen.

Ein Ior ar gymylau y nef—a ddaw
I ddwyn ei saint adref;
O'r du lawr ei deulu ef
Arweinir oll i'r wiwnef.

Yno cenir uwch cynhen,—ac yno
Y cān JONES ac OWEN;
Lle ni thaw eu pŕ Awen
Am farwol glwy' mwy—Amen.

Llyllefied.

IOAN HUWS.

DADGYFFESIAD MR. R. CARLISLE, YR
ANGHREDADYN,

Mae rhai o'n darllenwyr yn hysbys o'r
dyn rhyfysus hwn, fel yr oedd yn anffydd-
iwr neu yn anghredadyn cyhoeddus.
Wedi bod yn areithio yn gyhoeddus, ac
yn ysgrifenu llawer yn erbyn y Bibl, yn
erbyn y grefydd gristionogol, ac yn erbyn
y llywodraeth wladol. Yn awr y mae yn
galw ei gableddau i gyd yn ol, megis y
gwnaeth Mr. W. Hone o'i flaen ef. Dar-
lleuasom yn y Newyddiaduron yr hanes
rhyfedd a ganlyn am ei ddadgyffesiad ef.

'Dydd sadwrn, Chwefror 4. Mr. Rich-
ard Carlisle, yr hwn a gyhoeddodd am-
ryw lyfrau a thraethodau cableddus, a
ddaeth i mewn i Guildhall, yn Llundain,
ac a ymddangosodd ger bron Mr. T.
Wood, yr Henadur, i dystio ei gyffes o
wirionedd y grefydd Gristionogol. Efe
a ddangosodd Restr o Ardystiolaethau,
fel math o gyffes fydd. Dymunwyd arno
ddarllen ei Ardystiolaeth yn uchel i glyw
y rhai ag oeddynt yn bresennol, yr hyn a
wnaeth efe mewn modd addas ac eglur.

Y gyntaf oedd am ei ffyddlondeb i'r
Brenin, a'i lwy'r mwrthodiad ag athraw-
iaeth y Pabyddion mewn perthynas i
awdardod Brenhinoedd. Ac wedi hyn,
darllenodd Gyffes ei Ffydd fel hyn:—
'Mŕs, Richard Carlisle, wyf yn profesu
fydd yn Naw Dad; ac yn Iesu Grist, ei
dragwyddol Fab ef, y gwir Dduw, ac yn
yr Ysbryd Glan; ac Duw bendigaidd yn
dragwydd. Ac yr wyf yn cydnabod fod
yr Ysgrhythrau Sanctaidd yr Hen Desta-
ment a'r Newydd wedi eu rhoddi gan
Ysbyrdoliaeth Duw.'

Wedi hyn yr Ardystiaeth ganlynol:—
'Yr wyf fi, Richard Carlisle, yn ddisrifol
dystiolaethu, yngwydd yr Hollalluoŕ
Dduw, mai Cristion a Phrotestant pro-
fessedig ydwyf fi, ac fel y cyfrw, yr wyf
yn credu fod Ysgrhythrau yr Hen Desta-
ment a'r Newydd, fel y maent yn gyff-
redin yn cael eu derbyn gan yr Eglwys
Protestanaidd, yn cynnwys datguddiad
o ewyllys Duw, ac yr wyf yn profesu mai
hwyntwy yw rheol fy athrawiaeth a'm
bymarweddiad i.'

Ac wedi i Mr. Carlisle law-arwddo yr
Ardystiolaethau hyn, rhoddodd yr Henad-
ur Mr. Wood iddo Ysgrifdyt i'r perwyl
hyn.

Yna llawen-gyfarchodd Mr. Wood ef
oherwydd iddo ddysod yn wirfoddol ym-
laen i wneud y broffes gyhoeddus hon.

Dyweddodd Mr. Carlisle, 'Ei fod ef
wedi darllen yr Ysgrhythrau Sanctaidd
yn ofalus aml waith drosodd, ac mai
mewn canlyniad i'r ymchwiliact hon,
y symmudwyd ef o'i gyfeiliornadau y rhai
y bufese o'r blaen yn eu dal a'u profesu.'

Y Dysgawdwr Cyffredinol.

IV. METTEL-WAITH.

66. Cyn i ddyn i fod yn alluog i lasurio
y tir, ei gloddio, ei geibio, neu ei aredig-
yr ydoedd yn ofynol iddo gael cynorthw-
wy rhwybeth caletach na'r tir ei hun:
hyn yw, yr oedd arno eisiau baiarn neu
fetteloedd, ac heb baiarn nis gallai fod
ganddo offerynau miniog defnyddiol—
y cyfryw a'r rhaw, y caib, yr aradr, y
bladur, neu'r cryman.

67. Herwydd paham, hyd oni ddad-
guddiwyd i ddynion y moddion o gaffael-
ydd a gweithio baiarn, yr ydoedd yn rhaid
iddyt ymddibynau am ymborth ar gyn-
nyrch naturiol y ddaear, ac ar gig anifeil-
iaid. Dywed yr Ysgrhythr Sanctaidd i
ni mai Tubal-Cain (neu Vulcan) ydoedd
dysgawdwr yr holl rai, cyn y diu, y
oeddynt yn gweithio mewn pres a baiarn,
Gen. iv. 22.

68. Wrth edrych ar y metteloedd mewn
defnydd arferedig, yr ydym yn eu hysty-
ried yn gynnyrchiau cyffredin; ond nid
oes un gelfyddyd mor gywraint ag yw
hono o dynu metteloedd o'r ddaear, neu
y mwy yn yr hwn maent yn gymmysg
neu'n guddiedig; ac ni bu yr un dad-
enhuddiad na dyfais erioed mwy rhyfedd
a ddefnyddiol.

69. Anfynych iawn y ceir metteloedd
mewn ansawdd bur; ond efallai i'r eaff-
aelydd cyntaf, wedi iddo gael allan ryw
fettel mewn ansawdd bur a digymysg
gael ei arwain i wneuthur profion ar y
telpynau hyn o ddaear ag oeddynt afun-
iaidd a geirwon, ond yn drymion, y rhai
oeddynt gynnwysedig o gymmysg o ddaear
a mettel, y rhai a elwir mwyn.

Syl. Fferyllwyr diweddar ydynt yn
ystyried pob math o dir neu ddaear fel
sorod neu ammhuredd (*oxides*) mettel-
oedd, yn bossibl gwahanu yr (*origen*)
neu'r sur (*acid*) o hoant a'i weithio i
ryw fettel bur.

70. Llithr aur yn gyffredinol a geir
mewn tywod afonydd, o ba rai mae yn
cael ei olchi gan wlawogydd o'r mynydd-
oedd; ac fe ddichon i hyn ei hun arwain
i ddatguddiad o fetteloedd. Llauer o'r
aur a arferir yn Lloegr a gaelir allan o
afonydd Guinea, ar oror Africa.

71. Gweithwyr metteloedd ydynt yn
eilfyddu natur pan maent yn curo ac yn

golchi eu mwyn; ac, wedi eu glaniau, yn y modd hyn, oddiwrth lawer o'r pridd, yna maent yn eu toddi mewn amrywiol ffyrdd, ac, o'r diwedd, yn cael y fettel ei hun mewn ansawdd bur.

72. Ni wnai neb, wrth edrych ar y rhan fwyaf o'r mwyn mettelaidd, dybio fod metteli yn gynnwysedig ynddynt; mae yn amlwg, nad ydynt ond y cerrig, neu y pridd garwas, mwyaf afrywio, a lleiaf dymunol; ond, wedi eu tori, eu mynych olchi, a'u llosgi, (neu eu rhoestio, fel ei gelwir,) maent yn dyfod yn aur, arian, copr, haearn, a mettellau eraill.

73. Y mwyn hyn sydd i'w cael yn ngwythenau mynvddeodd neu rhwng agenau neu raniadau y creigiau, yn gyffredinol islaw arwyneb y tir; a'r tyllau neu'r pydewau a dorir 4 chwilio am y mwyn a elwir mwyn-gloddiau, neu mines.

Y pydew ei hun a elwir *shaft y mine*, yr hwn a weithredir yn union-syth mewn ymofyniad ar ol y mwyn. Pyliau, o ba rai mae cerig yn unig yn cael eu codi, a elwir *chwarelau-cerig*.

74. Y mwyn-gloddiau dyfnaf ydynt yn Hungary; ac maent oddeutu tri chwarter milldir islaw wyneb y tir. Mae llawer o fwyn-gloddiau yn cael eu hostyn fel trefydd dan y ddacar; ac mae llawer o fwyn-gloddwyr yn treulio eu holl frwydau ynddynt. Diffyg gwynt ac ymlawad dwfr sydd yn rhwystr i'r mwynwyr i weithio yn ddysnach.

75. Yr holl sylweddau sydd yn ffurfio y tir a'r ddacar a elwir mwyn oherwydd y credir eu bod oll yn cynnwys rhyw fetteloedd, neu yr *oxydes*. Mae clai yn fwyn; pob math o gerig ydynt fwyn; glo sydd fwyn; pridd-galch, (*chalk*), ac yn fyr, beth bynnag sydd heb fod yn anifeiliaid neu lysiau a elwir mwyn.

76. Cafodd yr astudiaeth o fwyn ei threfnu, ac fe'i galwyd y wybodaeth o fwynyddiaeth. Yn hyn, fel mewn llawer eraill o gangenau gwybodaeth, pa fodd bynnag, ni effeithiwyd sawr ychwaneg, na chyrrhaeddodd desparthiad rheolaidd ac enw lyfr.

77. Pob mwyn, h. y., pob tir, pridd, cerig, a metteloedd ydynt yn gefsyddgar wedi eu rhannu yn bedwar o ddesparthiadau.

1. Mwyn dacaraidd neu priddlyd—sef y rhai oll sydd heb fias neu arogi, yn ysgoifu a brenol; megis maen-melin, callestr neu *silex*, clai, tyfod, grisial, gwydr-faen, (*spar*), gypsum, alabaster, pridd-galch, cerig, cornelians, jaspia, topas, sapphir, rubi, emerald, a'r diemwnt.

11. Mwyn halenawg—sef y cyfryw ag

sydd â blas llym iddynt, ac ydynt yn drymach, yn feddalach, ac mewn rhan yn dryloyw; megis yr halen cyffredin, alwm, nitr, neu halen y graig, (*saltpetre*), a borax.

III. Mwyn hyllog—yn ysgafnach, brenol, twyll, ac heb fod byth i'w teimlo yn oerion; megis glo, brwmstan, plwm du, ac ambr.

IV. Mwyn mettelaidd—y rhai ydynt yn drymach, yn dywyll, oerion, *ystwyth*, yn bosibl eu tynu yn odafedd, (*wires*), ac yn *forthwyladwy*, yn alluawg i'w gweithio i unrhyw ffurf. Mae y rhai hyn yn gynnwysedig o aur, arian, &c. (Gwel y gwahanran 522, am briodoliaethau eraill metteloedd.)

78. Llaver o fetteloedd wedi eu rhoddi yn agored i weithrediad yr awyr, ydynt yn myned yn sudron a rhydlyd, neu lychlyd; hyny yw, maent yn sefydlu neu yn derbyn i mewn ran o'r awyr a elwir ei *oxygen*, ac am hyny fe elwir y rhwd yn *oxide*. Os y poethir ac y toddir hwy ar dân am ryw gymaint o amser, maent hwythau yn derbyn i mewn *oxygen* o'r awyr-gylch, ac yn troi i sylweddau a elwir *calces* neu *oxides*, a'r dygiad o hyny yn mlaen a elwir *Oxidation*.

79. Pe poethid a phe toddid 10 pwys o blwm yn y dull hwn, cyfnewidid ef i fath o *oxide* a elwir *mwyn-coch*, a'r mwyn-coch a weithredid felly a gaid yn pwys 11 pwys; y pwys chwanegol yn dyfod oddiwrth yr *oxygen* a sefydlid neu a dderbynid i mewn.

80. Gellid cyfnewid *oxides* drachefn i fetteloedd, trwy eu difeddianu o'u *horygen*. Yn yr engrafft o fwyn-coch, pe llosgid ef drachefn gyda golosg briwedig, fe wna'r golosg wahanu yr *oxygen* oddi wrth yr *oxide*, ac fe gaid y plwm drachefn yn ei ansawdd bur: y gweithrediad yma a elwir ad-ddygiad.

81. Fforyllwyr diweddar ydynt yn ystyried yr holl ddacar yn fettelaidd; a'r holl wahanol fathau o ddiroedd neu bridd yn ddim ychwaneg nag amrywiol *oxides*, neu rwd metteloedd, yn cael eu dwyn yn mlaen trwy barhaus weithrediad yr awyr neu'r dwfr arnynt, ac yn alluog, trwy foddion cyffaddas, i'w had-gyfnewid i fetteloedd.

(I'w barhan.)

Hanesiaeth Cenhadol.

YE INDIA DDWYREINIOL.

Rhan o lythyr oddiwrth y Parch. W. Bayers, at Ysgrifenydd y Gymdeithas Cenhadol.

Benares, Gorph. 4, 1836.

Anwyl Syr,—Cyrrhaoddais i a'm gwraig Allahabad Ion. 10, a thros yr wyth niwrnod neu naw yr arosais yno, yr oedd fy nwyllaw

* Gau fod amryw eiriau dycithr yn y Traethawd hwn, nad oes yn fy Ngeiriaduron I eiriau cymreig am danynt; nid oes genyf ond eu rhoddi fel y maent.—D.J.

yn llawn o waith. Hëblaw pregethu ac areithio yn gyhoeddus, bedyddiais amryw o blant, &c. Mi bregethais bedair ar bymtheg o bregethau i'r Indiaid yn eu hiaith eu hun; a thair yn saesoneg, yn benaf i'r milwyr ac ysgrifenyddwyr y Llywodraeth wladol. Yr wyf yn hyderu na bydd y llafur hwn ddim yn ofer.

Oddiwrth yr olwg ar y *Mela*,* yr wyf yn canfod nad yw cynulleidfia y pelerinion ddim mor liosog ag oeddynt y llynedd. Mae yn anhawdd gwneyd cyfrif manwl o honant; ond cyn belled ag y gallaf wneyd hyn, nid wyf yn barnu fod nifer yr ymwelwyr hyn ddim chwaneg nag o bump i chwe chan mil.† Nid oedd y rhai hyn oll ychwaith ynghyd ar unwaith, oblegid fod y Cyfarfod yn parhau am fis cyfan, ac y mae lliaws yn ymadael, ac ereill yn dyfod yn eu lle. Dyma le bras i bregethu. Ond hyd nes byddo dyn wedi ymarfer â'r fath beth, mae yn gofyn gwroldeb mawr i sefyll i fynu i bregethu yr Efengyl i'r fath lu o'r *Brahmins*, yr Offeiriad Paganidd, ynghyd â chynnifer o filoedd o ddynion 'wedi ymroi i eilunod.'

Yr oedd ein brawd brodorol Narapot, (yn awr Maurice Sing) gyda mi, ac hefyd rhai o'r bodwr o Serampore; ac felly yr oedd cryn nifer o honom. Darfu i gyfaill i mi osod Pabell i fynu i'r perwyl; ac mewn man arall adeiladodd Fwthyn, fel y gall- em fyned i'r naill neu'r llall yn ol yr hin ac amgylchiadau ereill. Lled gyffelyb oedd ein gorchwyl y naill ddiwrnod a'r llall. Byddem yn ymgysarfod yn ein gorsaf oddentu naw neu ddeg ar gloch yn y boreu, pryd y dechreuai un drwy ddarllen y Bibl, ac yna pregethu i'r dorf. Wedi iddo ddar- fod, os gwelid fod y bobl yn gwrando, âi un arall i ben yr areithfa a phregethai ar ei ol ef.

Ambell waith, rhwng y ddwy bregeth, gofynai ambell un gwestiwn, ac atebid ef; a chyfenid llyfrau a thraethodau i'r bobl. Fei hyn yr âem ymlaen, gan gynnorthwyo y naill y llall, nes byddai pob un o honom wedi blino erbyn y nos. Yr oedd Maurice Sing a minnau yn gyffredinol yn pregethu dair neu bedair gwaith bob dydd. Ac fel yr oedd yn gofyn grym ymdrech i bregethu i bdi i dorf mor sawr glywed yn yr awyr agored, darfu i'r cyfarfod pregethu hwn ein blino ein dau yn ddirfawr.

Yr oedd ymddygiad Maurice Sing yn rhagorol iawn. Mae efe yn ddyn cryf â llais cryf, ac y mae yn pregethu yn rhyfedd- ol o selog. Yn wir, nid oedd dim modd fod dim yn fwy cyasurus na gweld Brahmin dychweledig yn sefyll i fynu yn wyneb dal-

gryf o flaen cannoedd o Frahminiaid, gan rwygo y llengudd oddi ar effeidd-dra, a'u dangos yn eu herchylldra noethlwm i'w gydwladwyr, ac ar yr un pryd eu cyfeirio hwynt at 'Oen Duw, yr hwn sydd yn tynu ymaith bechodau'r byd.' Ychydig dlynoddau yn ol ni wrandawent arno; ond yn awr yr oedd llawer o honynt yn wylo wrth wrando y gwirionedd, ac nid oedd braidd wrthwynebu'r sawr bwys yn codi i'w erbyn, er fod degau o filoedd o'r Brahminiaid yn gwrando ar y cyfan a ddywed- wyd.

Un diwrnod, daeth un hen Brahmin, yr hwn a fu yn ein gwrando amryw ddydd- iau, ac a gyfododd ar eiddaedd, ac a dystiol- aethodd yngwydd pawb, mai hon oedd y wir grefydd, a'i fod ef yn penderfynu ei phroffesu hi. Yr oedd yr olygfa yn rhy- feddol. Cododd Brahmin arall i wrth- ddywedyd: yna safodd yr hen Frahmin ar- all i fynu drachefn, a'i wallt gwyn yn chwifio yn y gwynt, a'i gadwyn Frahmin- aidd yn crogi dros ei ysgwyddau gwar- grymol, ac a waeddodd allan, 'Pwy ydych chiwi a feiddiwrth wrthwynebu y gwirion- eddau hyn? Pa *Shasters* a ddaru i chiwi ddarllen? Onid wyf fi yn Frahmin cystul a chwithau? Onid ydych chiwi yn gweled fy arwydd-nod? Onid wyf fi wedi darllen y *Shasters* cystal a chwithau, ac onid wyf fi yn gwybod eu bod yn dwyllodrus, ac mai hwn yw gair y Bod Dwyfol?

Cyfododd y fath gynnwrf, fodd bynnag, drwy y gyfryw gyffes gyhoeddus o'i fydd ymysg y Paganiaid ag oedd yn peryglu ei fywdd ef. Ac yn y prydlynawn, a'r nos ganlynol, darfu i'w hen gyfeillion a'i ddisgyblion drwy hudoliaeth a bygythion ei droi fel y darfu iddo, o'r diwedd, gyda y- io i ddychwelyd yn ol gyda hwynt, ond efe a addawodd ymuno â ni yn Benares. Nis gwyddom a gawn ni byth ei weled ef etto. Gan fod ei gyfeillion yn gwybod ei fod ef yn bwriadu dyfod yn gristion, fe fydd iddynt yn ddiau wneud a allont i'w twystro ef. Ar yr un diwrnod darfu i amryw ereill o'r Brahminiaid gael eu hargyhoeddi cyn belled ag y ba iddynt ardystio y bydd iddynt dafu eu cadwyn- au a'u harwyddion ereill o'u Swyddau i'r afaon, a dyfod attom i Benares, i gael eu bedyddio.

Heb ymhelaethu ymhellach ynghylch pethau neillduol a ddygwyddodd yn Alla- habad, digon yw dywedyd, eu bod ar y cyfan yn galonogawl. Pregethwyd yr Efengyl i filoedd, y rhai a'i gwrandawant yn astud iawn. Nid oedd y gwrthwynt- ebwyr ond ychydig, a'r rhai hyny nid yn gryfion. Mewn perthynas i ddychwelad eneidiau ni wyr neb hyd y dydd mawr, pryd y datguddir pob dirgeledd. Mae yn amlwg fod llawer wedi ei wneud, beth bynnag, tuag at barottoi meddyliau y bobl i dderbyn y gwirionedd. Dwyfol. Mae

* *Mela* yw y cyfarfod cymmanfaol yr Eilunaddolwyr yn yr India.

† Dros ddeng waith ar hugain nifer cymdeithasfa y Bala!!!

byn, yn y cyfryw wlad a'r India, yn rhan bwysig o'n gwaith.

Yn yr wyl hon, heblaw rhanau o'r Ys-grythyrau, nyini a gyfranasom ynghylch pum mil o Drasthodau, yn iaith yr India yn benaf. Nid oedd genym chwaneg, onite gallasem gyfranu chwe chymmaint.

Wedi gorphen o honom ein llafur yn y *Mela*, dychwelasom i Benares, wedi taith o dri diwrnod. Yr oedd yr holl ffordd yn llawn ar ei hyd o bererion, fel y'u gelwid, yn gymmair fel, onl bai fy mod mor lluddedig, ar ol praeithu cymmair yn y Cyfarfod, gallaswn bregethu amryw weithiau ar y ffordd i dorfeydd o Bagan-fald. Mae nifer y bobl ag sy'n tramwy rhwng y *lle sanctaidd* ynghydai y ddwy afon, y Ganges a'r Jumna, a'r *lle sanct-eiddiach* fyth yn Benares, ar y tymhor hwn ar y flwyddyn yn rhyfeddol i feddwl am dano.

Hyd y ffordd o Benares i Allahabad yw pedwar ugain milldir, ac mae mor lydan a ffordd mawr Lloegr. Ar hyd y ffordd hon y mae lliaws mawr o bobl yn myned ac yn dyfod am fis o amser, heblaw y miloedd ag sydd yn myned ac yn dyfod ar hyd y dwf. Mae lloedd o honynt yn teithio ar feirch, ac mewn math o gerbydau a elwir *palangins*, a degau o filoedd o honynt, meibion a merched o bob oedran, ar draed. Ar y naill ddiwrnod y maent bron oll yn myned tuag Allahabad, a'r diwrnod arall oll y ffordd arall, yn ol eu barn am sancteiddrwydd y diwrnod. Nid ydynt yn cynniwair cym-maint y naill ddiwrnod a'r llall; ond nid oes ond ychydig iawn o ddyddiau ynghorff y mis na bydd yr holl ffordd ar ei hyd yn llawn, fel flair fawr.

(l'w barhau.)

Hysbysladau Crefyddol.

AT

GORPH Y TREFNYDDION CALFINAIDD,

YN NGOGLEDD CYMRU.

Hybarch Frodyr a Chyfeillion.

Gobeithio nad ystyriwch fy mod yn cymmyrd gormod byfdra. nac yn euog o droseddau rheolau gweddeidd-dra, drwy eich annerch fel hyn, yn gyhoeddus, drwy gyfrwng yr Argraff-waig, yr hon ragor-fraint a ganiateir i mi drwy hynawsedd Cyhoeddwr Parchedig y Drysorfa.

Wrth ystyried mor fanwl a gofalus yw cenbeddoedd eraill i gael allan nifer ac agweddau neilltuol yr amrywiol Enwadau crefyddol yn eu plith, bum yn rhyfeddu lawer gwaith wrth feddwl na bu i unrhyw ymdrechadau, tuag at gyflawni y cyffelyb ddybenion, gael eu gwneuthur ymlith y Cymry. Nid ydwyf i yn gwybod i unrhyw foddion gael eu defnyddio, hyd yn hyn, er ein cynnysgaeddau a mynegiad

cyffredinol o gyflwr a llafur y gwahanol Bleidiau crefyddol yn y Dywysogaeth. Y mae yn ddiammen genyf y deilliai i Wyn-odd yr un lles a buddioldeb oddiwrth y cyfryw hysbysiad ag a ddeilliai i wledydd eraill. Os ydynt hwy yn gweled effeithiau daionus yn tarddu o ymofyniad manwl i rifedi, ansawdd, a llafur eu hamryw-iol Enwadau, pa ham na ddilynai y cyffelyb effeithiau yn yr arferiad o'r unrhyw foddion yn Nghymru?

Gyda bwriad i gyflawni y dyben rhyg-lyddus hwn, yr wyf yn cynnyg y Dafen ganlynol at eich sylw manylaf. Y mae yn cynnwys hyd, ag y gellais i synio, yr hyn oll sydd yn angenrheidiol i'w wybod, tu ag at gael hysbysrwydd bodddhaol mewn perthynas i'r amrywiol Enwadau crefyddol yn chwe sir Ogleddol Cymru: a chydaf phob dyledus barch, yr ydwyf yn cyflwyno y Dafen at eich ystyriaeth, gan daer ddymunio eich cydweithrediad, er cael atebion i'r pethau yr ymofynir yn eu cylch o bob Plwyf yn Ngwynedd. Nid yw yn gweddu i mi bennodi y modd yn ol yr hwn y golygaf y byddai yn dra hawdd—yn eich corph chwi—cyflawni hyn o orchwyl, ond seallai yr esgusodwch fi tra y cynnygiat y dull canlynol er eich cymmeradwyaeth. Yr wyf wedi paratoi digon o Dafenau argraffedig, hafal i'r un ganlynol, ar gyfer pob plwyf yn Ngogledd Cymru. Yn awr bydded i ryw un, sydd yn aelod o'r Cyfarfod Misoel, gael ei bennodi i dderbyn y rhai hyn. Yna pan ymgynhuller ynghyd, bydded iddo ef gynnysgaeddau y Blaenoriaid, o'r gwahanol Blwyfau & Thafien bob un, gan ddymunio arnynt eu llenwi erbyn y Cyfarfod Misoel nesaf. Yna bydd i mi drefnu Taffen bwrpasol, a phob plwyf wedi ei argraffu yn barod, a phob colofn wedi ei threfnu, fel na bydd dim yn eisiau ond copio atebion pob plwyf, yn eu priodol restrau. Yn y ffordd hon bydd i orchwyl, a ymddengys ar yr olwg gyntaf yn annibennol, gael ei gyflawni yn llynod o hawdd a digynnwrf.

Dylid sylwi, nad yw yr atebion a ganfyddir ar gyfer y gofynion, ond *cyllau new engraffir er cyfarwydded pa fodd i gyflawni y colofnau*: er eiampl—Barnw fod 4 Capel ymhlwyf—, ac iddynt gael eu hadelladu yn y blynyddoedd 1802, 1812, 1822, 1833, yna, rhoddir y tymhorau hyn olynol yn y colofnau, ar gyfer y gofynion. Nid oes eisiau enwau y gwahanol capeli, ond yn unig yr amser yr odelidwyd pob un—gan ddechreu gyda'r hynaf, a dybenus gyda'r diweddaraf. Yr un dull, hedyd, a ddylid ddilyn mewn perthynas i'r Ysodion Sabbathol, Y mae y gwagleoedd i gael eu llenwi ag enw y Corph crefyddol i'r hwn y perthynas y blaidd a fyddo yn rhoddi y cyfrif, a'r Plwyf yn yr hwn gwneir ef. *Gwel y tu dal cyferbyniol.*

RHIF-RESTE O'R CAPELL, YSGOLION SABBATHOL, &c. &c.

Yn perthyn i'r Trefnyddion Calffaidd yn Mhlwyf

1 Beth yw enw eich Plwyf?	[Llanbedr.]
2 Pa sawl Capel yn perthyn i'r Trefnyddion Calffaidd svdd ynddo?	[4]
3 Pa bryd yr adeiladwyd hwynt? ..	[1802 | 1812 | 1822 | 1833]
4 Pa faint yw canolrif y gwrandaw-wyr, oll ynghyd, yn perthyn i'r Trefnyddion Calffaidd yn eich Plwyf?..	[250]
5 Beth yw nifer yr aelodau, a'u perthyn i'r unrhyw Enwad, oll ynghyd?	[84]
6 A oes lleoedd ereill, heblaw capeli, yn y rhai y cynnelir gwasanaeth rheolaidd a gwastradol gan yr Enwad crybwylledig, a pha faint?.....	[2 dŷ annedd.]
7 Pa faint o Enwadau, heb yr Eglwys, sydd a chanddynt achos crefyddol wedi eu sefydlu yn eich Plwyf?	Enwer yma yr holl Bleidiau, a pha bryd y dechreuasant gynnal moddion crefyddol yn wastadol a rheolaidd yn y lle. Gwel &c.

YSGOLION SABBATHOL.

1 Pa sawl Ysgol Sabbathol yn perthyn i'r Trefnyddion Calffaidd sydd yn eich Plwyf?	[3]
2 Pa bryd y sefydlwyd hwynt? ..	[1800 | 1810 | 1820]
3 Beth yw nifer yr ysgolheigion ynddynt oll?	[300]

Wrth nodi y gwahanol Enwadau, yn attebol i'r 7fed Gofyniad, y mae y llythren gyntaf yn ddigon, megyn, A. am Annibynwyr—B. C. a. B. n. am Bedyddwyr cyffredinol a neilltuo—C. am Calffaidd—P. am Pabyddion—R. am Ranters—W. am Wealeyd, &c. &c.

Drwy gael atebion manwl, oddiwrth yr holl Enwadau Cymreig, i'r ymofyniad uchod, fe geir gwybodaeth led gywir o ansawdd a chyflwr y wlad, o ran ei breintiau crefyddol. Hefyd, drwy gymharu nifer y gwrandawwyr a'r Ysgolheigion, yn perthyn i bob Enwad, a phoblogaeth y Plwyf, fe'n galluogir i farnu, yn lled agos, pa rifedi, ymhob ardal, sydd yn byw heb wrandaw yr efbngyl mewn un man. Ymhellach, drwy gymharu nifer yr aelodau, a rhif y gwrandawwyr, dangosir pa gyfarfadrwydd sydd rhwng y rhai hyn a'u gilydd. Drachefn, fe ddryr hysbysrwydd o'r amgylchiadau yr ymofynir o'u plegyd, ryw ddrychfeddwl o'r graddau yn ol y rhai y cynnyddodd neu y llesgäodd achos crefydd mewn gwahanol barthau o'r wlad.

Gwedda i mi hysbysu i chwi fy mod yn bariadu ersyn yr un gymmwynas gan yr Enwadau eraill hefyd, sef yr Annibyn-

wyr, y Bedyddwyr a'r Trefnyddion Wesleyaidd. Ac y mae yn hyfryd genyf fynegu i chwi, fy mod eisoes wedi cael addewidion gwresog o gynborthwy a chydweithrediad rhai o'r Gweinidogion enwocaf a berthynant i'r pleidiau crybwylledig. Os gellwch feddwl am unrhyw beth, heb fod yn gynnwysedig yn yr ymofyniad uchod, byddaf dra diolchgar i chwi am hysbysu hyn i mi, un ai drwy gyfrwng y Drysorfa neu drwy ohebiaeth personol—Gyda llwyr ddysgwyliad y bydd i chwi gymmeradwyo fy amcan yn hyn o berwyl, a rhoddi i mi bob cynorthwyon angenrheidiol tuag ei chyflawni, Y gorphwysaf,

Anwyl Frodyr a Chyfeillion,

Eich ufudd Wasanaethwr,

EVAN EVANS,

Caerlleon, Chwefror 17, 1837.

Helyntion yr Amseroedd.

HANES YNYS MANAW.

(Isle of Man.)

(Parhad tu dalen 80.)

Y Trefydd a'u trigolion.

Douglas yw y dref swyaf a'r prif borthladd yn yr Ynys hyfryd hon. Nifer yr trigolion yw ynghylch pum mil, heblaw odduta dwy fil neu dair o ddyeithriaid

sydd yn achlysurol yno yn yr haf. Mae y dyeithriaid hyn yn cyfnewid yn barhaus, drwy fod ugeiniau lawer, ie yn fynych cannoedd yn myned oddiyno bob dydd, ac ereill yn dyfod yno i gymmeryd eu lle hwynt. Mae trigolion Douglas yn hynod o foesgar a chrefyddol, a'r dyeithriaid yn rheolaidd a phrydferth eu hymddygiadau. Gwelais lawer gwaith fil, ac weithiau yn agos i ddwy fil, o bobl ar rodfa y Liwythfan, (Quay), ar fin yrafon a'r porthladd; ac ni welais ddim annhrefa yn eu mysg, ond yn hytrach boneddig.

eiddrwydd a rheoleidd-dra. Un tro pan oedd y llong-log yn rhad iawn i ddyfod yno o Liverpool, feddaeth drosodd feibion a merched afreolus, cardotwyr, meddwon, a chantorion pen heol, ffidleriaid, &c. Rhoddus pennaeth y dref orchymyn caeth ar iddynt gael eu hanfon yn ol i gyd oll mewn Agerdd long ar hyd y nos Sadwrn, i lanhau y dref oddiwrth ynt erbyn y Sab-bath, rhag halogi o honynt y trigolion. Aeth llawer o gantoedd o bobl allan i'w gwled yn hŷyllo i ffordd.

Oddiar ben y bryniau amgylchol, ceir golwg cyflawn ar y dref. Mae yr hen dref, a'i heolwydd yn gulion, yn fryon, ac yn geimion iawn. Ond mae y rhanau newyddion o honi yn rheolaidd a phrydferth. Mae y tai a adeiladwyd yno yn ddiweddar, a'r rhai yma ac acw ar hyd y gwympdogaeth, yn harddwch yn eu had-eiladaeth, ac yn fwy prydfferth a gorwych yn eu bymddangosiad bron na dim a welais i yn fy oes, oddigeith adeiladau Cheltenham a'i chyffiniau.

Mae Castle Town yn gorwedd i'r Gorllewin o Douglas, ynghylch deng milldir o bellder. Nifer y trigolion ydynt yn nghylch 2500. Mae ynghanol y dref hen Gastell, yn cael ei gadw i fynu yn ofalus. Yma mae angorfa, (*bay*) helaeth; ond porthladd gwael ynghyng anfon fechan, ac ychydig o longau bychain ynddo. Ofsewn ŷdddeutu milldir i'r dref, yn gyfagos i gwrr yr angorfa, y mae Athrofa i addysgu gwyr ieuainc mewn amrywiol ganghenau dysgeidiaeth. Adeilad newydd helaeth yw hon. Aethom i'w hedrych i gyd drosti. Mae ynddi 83 o ysgolheigion; amryw o honynt o Loegr, a rhai o'r Iwerddon. Gwelsom un Ystafell ac ynddi 27 o weliau, ac ambell un arall a deg, ac o hyny hyd yn 4. Mae y lle yn hynod o awyr-agored, ac oul bai hyny byddai cynnifer o weliau yn yr un ystafell yn nodedig o afiach. Mae yn yr Athrofa hon Llyfrgell ragorol. Ymysg y llyfrau, gwelsom lawer iawn o lyfrau Difnyddol a hanesyddol yn Llatin. Hefyd llyfrau rhagorol yn Saesoneg, megis holl Waith y Parch. Mr. Simeon o Cambridge, Pregethau y Parch. Mr. Jay o Bath, &c. &c.

Mae yn y dref hon Warchawd-lu o filwyr yn wastadol. Yma hefyd y mae y Llys gwladol yn cael ei gynnal. Mae côst cyfraith yn rhad iawn yn yr Ynys hon.

O dre'r Castell, tua 12 milltir i'r Gogledd Orllewin, ar lan y môr, y mae 'Tie Peel'. Mae yma Angorfa eang, a porthladd bychan ynghyng afon. Mae yn Peel hen Gastell wedi ei adeiladau ar ynys o graig: ac mae yn gorchuddio holl wyneb yr ynys yn gyflawn. Tref go dlawd yw Peel, yn cael ei chynnal aros yn hollol drwy bysgotta, ac ymweliadau dyeithriaid a ddelynt yno ynghorff yr haf.

Mae Gwirod a Gwin yn rhad a helaeth iawn yn ynys Manaw canys nid oes doll arnynt. Ond nid ellir dyfod a dim oddi yno, canys y mae yno Swyddwyr yn edrych i mewn i gystiau pawb wrth ymadael oddiyno, i'w chwilio rhag fod ynddynt eiddo rhedeg, ac anghyfreithlawn.

Ac oherwydd rhadlonedd y diodydd meddwol hyn, cynnyddodd diotta a meddwi yn ddifawr yn yr Ynys, ond yn benaf ymhlith y dyeithriaid a'r ymwelwyr. Ac vu y flwyddyn 1832, anfonodd Daw yr haint echryslawo, *Cholera Morbus* i'w plith, yr hwn a feddud luoedd i'w beddau mewn byr amser. Nyni a aethom un diwrnod i edrych Eglwys plwyf tref Douglas, yr hon sydd ynghylch dwy filltir o'r dref. Enw yr Eglwys yw Kirk Braddan. Mae yma un gwasanaeth yn Iaith Manaw bob Sabboth. Mae y fynwent yn helaeth, ac ynddi feddau lawer iawn. Yn eu plith gwelsom ŷgeiniau o feddau heb garreg arnynt; dim ond llech-faen fechan ar ei phen yn y ddaear wrth ben y bedd, heb ddim ysgrif arni ond hyn, 'Bu fawr o'r Cholera, 1832.' Gofynasom i'r Clochydd, i ba beth y rhoddwyd hyn o goffa ar y cerrig. Dywedodd yntau, mai rhag i neb agordd yr un o'r beddau yma am saith mlynedd; fel na pheryglwr bywyd y byw drwy arosiad hadau yr haint ynghyrrh y meirw.

Nid yn hir ar ol y dinystr hwn drwy yr haint, dechreuwyd codi Cymdeithasau Cymmedroldeb drwy yr Ynys. Ac ymhen ychydig, codwyd Cymdeithasau Dirwest ymhob tref a chymmydogaeth. Mewn canlyniad i hyn bu diwygiadau mawr iawn ymhlith y trigolion. Mae amryw o Offeiriad duwiol yn yr Eglwys wladol, a phregethwyr zelog ymhlith gwahanol bleidiau o Gristionogion wedi bod, ac yn parhau i fod, yn llafurus a llwyddiannus iawn gyda'r Cymdeithasau clodwiw hyn. Gellir gwled ymhob tref 'Temperance Hotel,' a 'Temperance Inn,' yma ac acw ar ymylau y ffordd fawr.

Mae yn hyfryd genyf allu tystio fod y trigolion yn yr ynys ddedwydd hon yn hynod o sobr, crefyddol, a moesgar. Heblaw yr Eglwys wladol sydd yno, mae y pleidiau crefyddol canlynol; Eglwys Scotland, Anyddibynwyr, Wesleyaidd, Primitive Methodists; o'r rhai olaf hyn y mae mwyafrif uifer.

Agwedd trigolion Douglas ar y Sabbath.

Mae Eglwysydd y plwyfau, a'r rhan fwyaf o'r Capeli yn Douglas yn llawnion ar y Sabbathau. Mae yn y Porthladd hen Long Rhyfel fawr, wedi ei thynu i gilsach, ac wedi ei hangori yn ddiogel, a'i gwneud i fynu yn Eglwys wladol i'r Llongwyr i addoli ynddi. Buom mewn addoliad yno, am naw ar gloch y boreu un Sabbath. Yr oedd hi yn llawn o

longwyr; ac Offeiriad yr Eglwys wladol yn darllen y Gwasanaeth ac yn pregethu i'r gwrandawyr. Y mae hi yn lle o addoliad hardd a chysurus iawn. Medd- yriem fod holl longwyr y dref yn, ynghyd a physgotwyr lawer o'r wlad; oll yn gwrando yn hynod o sohr ac astud.

Mae holl longau pysgota yn aros yn y Porthladd nos sadwrn, v Sabbath, a'r nos Sabbath, heb gymmaint ag un yn myned allan i'r môr. Ac ni welais i ddim gorchwyl y môr yn cael ei gyflawni ar y Sabbath, nac un llestr o fatl yn y byd yn myned allan o'r Porthladd ar y dydd Sanctaidd. Nid oes gymmaint ag un o'r taith gerbydau yn myned allan o'r dref cghwaith ar y Sabbathau. Mi a aethum allan drwy y dref ar y Sabbath i edrych ansawdd grefyddol a moesgar y trigolion. Ni welais gymmaint ag un *Shop* yn agored, na gweithdŷ Eiliwr, na diu o'r fath beth, ni welais ddim annhrefn mewn un man.

Mae y trigolion yn nodedig o eirwir, gonest, a dichlynaidd. Gosynwch y peth a fynoch i'r ueb a fynoch, chwi gewch ateb moesgar: o leiaf, felly y cefais i bwynt. Mi ryfeddais lawer wrth sylwi a'r yr ôl a wnaeth yr Esengyl yn yr Ynys hon, ragor Ynys y Werddon, a'r hon yr ynwelawn yr haf diweddaf.

Nid oes ond prin le i Babyddiaeth roi ei droed i lawryn Ynys Manaw. Gwelais un Capel bychan yn lled agos i Douglas yn perthyn iddynt; a dyna'r cwbl. Gwelais un arall wedi ei adeiladu, yn lled agos i Castle Town, ond ni allasant byth ei agor; ac y mae plant a phobl y gymmrogaeth wedi torri ei ffenestri yn chwiffrw mân. CYHOEDDWR.

AGORIAD Y SENEDD.

Dydd mawrth, Ionawr 31. agorwyd y Senedd. Oherwydd fod yr afiechyd, *Influenza*, neu lycheden yr anwyd, mor aml yn Llun- dain, cynghorwyd y Brenin i beidio dyfod allan i agor y Senedd yn bersonol. Am hyn, darllenwyd araeth y Brenin drwy offerynnoliaeth Dirprwywr, sef yr Arglwydd Ganghellwr.

ARAETH Y BRENIN.

'Fy Arglwyddi a'm Boneddigion,

'Fe'n gorchymynwyd gan ei Fawrhydi i hysbysu i chwi fod ei Fawrhydi yn parhau i dderbyn oddiwrth yr holl Alluoedd Tramor y sicrwydd mwyaf o'u tueddfryd ffeyllgar, ac mae ei Fawrhydi yn gobeithio y bydd i'r profiad o'r bendithion, y rhai sydd yn ymddangos eu bod yn cael eu cyfrannu i genhedloedd, dueddau i gadarnhan a sefildu y tangnefedd presennol.

'Mae yn alar gan ei Fawrhydi fod yr ymrsonfa cartrefol sydd yn parhau i adon- yddu Ymerodraeth Spaen, heb gael rhoi pen arno hyd yma: ond mae ei Fawrhydi wedi parhau i catyn i Frenhines Spaen, y

cyfryw gynnorthwy ag yr ymrwymodd ei Fawrhydi ei roddi yn ôl y Cyfammod Cyng- reiriol Pedwarplwg a wnaed yn 1834, os byddai angenrheidrwydd yn galw; ac mae ei Fawrhydi yn llawenyachu ddarfoed i'w gyfnerthiad mewn cydweithrediad â lluoedd Brenhines Spaen, fod yn gynnorthwyol iddi.

'Dygyddodd y cyfryw gyfnewidiadau gymmeryd lle yn Portugal, ag oedd yn bygwth afonyddu heddwch tufewnol y wlad hono. Mewn canlyniad i hyn darfu i'w Fawrhydi, am dymhor, helaethu ei alluoedd Morawl yn yr afon Tagus, er mwyn rhoi amddiffyniad mwy effeithiol i bersonau ac eiddo ei ddelliaid preswylledig yn Lisbon; a gorchymynwyd i'r Morlywydd, oedd yn awdurdodi ar lynges ei Fawrhydi, mewn amgylchiad o angenrheidrwydd, ganiattau amddiffyniad i berson Brenhines Portugal, heb ymyraeth, mewn un gradd, a'r dadleuon gwladol, ag oedd wedi cynnrfu y pleidiau ymrysongar. Darfu i'w Fawrhydi ein cyfarwyddo i osod ger eich bron Adroddiad- au y Dirprwywyr a osodwyd i chwilio i mewn i sefyllfa talaith Canada Isaf, ac a orchymynwyd i ni i alw eich sulw ar yr achos pwysig hwnw.

'Rhodwyd i ni hefyd orchymyn i alw eich ystiriaethau difrifolaf at y cyfryw ddarpariaethau, y rhai a ddigir ger eich bron tuag at wneuthur Diwygiadau yn y gyf- raith a gweinyddiad cyflawnder, gan sicrhau i chwi fod awyddfryd ei Fawrhydi am gyf- lawniad y materion hyn yn parhau yn ddileihad.

'Gofnirini i drosglwyddo i chwi ddy- muniad ei Fawrhydi ar fodi chwi gydym- gynghori ynghylch y cyfryw fesurus ag a fyddont yn tueddu i chwaneu sicrhaf yr Eglwys Sefydledig ac i gynnwddu cyd-gord- iad ac ewyllys da.

'Foneddigion Tŷ y Cyffredin

'Mae Cyfrifon y fwyddyn wedi eu parottoi gyda phob awyddfryd am gyfarfod anghen- ion y gwasanaeth cyffredin, mewn yspryd cynnildeb doeth. Archodd ei Fawrhydi am iddynt gael eu dwyn ger eich bron yn ddiymarus. Mae cynnydd y cyllid wedi bod hyd yma yn fwy na'r dysgwiliadau a barwyd oddiar y derbyniadau yn y blynydd- oedd blaenorol.

'Mae ei Fawrhydi yn deisyf ar fod i chwi yn fuan adnewyddu eich ymchwiladau i mewn i weithrediadau y Gyfraith sydd yn goddef Gosodriad i fynu Ariandai cyd-drys- oriaeth. Ceir gweld fod yr amddiffyniad goreu yn erbyn camdriniad achosion Ariandai yn sefyll yn nghymhwysder a gonestrwydd y cyfryw yr ymddiriedir eu llywodraethiad iddynt, ac yn ngocheliad a doethineb y Cyffredin: ond ni ddylid attal rhag gwneuthur unrhyw reolau cyfreithiol y rhai a allant gynyddu a diogelu cadarnhaol sefydliadau, ar y rhai y mae ymddiried masnachawl gymmaint yn ymddibyn.

'Fy Arglwyddi a'm Boneddigion.

'Mae ei Fawrhydi wedi gorchymyn i ni yn fwy pennodol ddwyn dan eich ystr-iaeth gyfwr y Werddon, a'r doethineb o ddefnyddio pob cyfryw foddion a fyddont yn tueddu i wellhau amgylchiadau y rhan hono o'r Deyrnas Gyfunol. Mae ei Fawrhydi yn dymuno galw eich ystyriaethau buan at sefyllfa Corphoraethau Bwrdeisiol y wlad hono, casgliad y Degymau, ynghyd ag achos dyrys ond angenrheidiol o sefydlu rhyw barotload cyfreithiol er cynnal y tlodion, amddiffynol can reolau doethion, a chydâ'r cyfryw ocheidiadau yn erbyn camddefnyddiad a ddichon i'ch profiad a'ch gwybodaeth o'r achos eu dwyn i'ch meddyliau. Mae ei Fawrhydi yn traddodi yr achosion pwysfawr hyn i'ch dwylaw, gan hyderu y byddwch yn abl i'furfio cyfreithiau yn ol ewylls ei Fawrhydi a dysgwiliad ei bobl. Mae ei Fawrhydi yn hyderu, os bydd i'r gobaith hwn gael ei gyflawni, y bydd i'chwi nid yn unig weithredu tuag at leshâd y Werddon, ond hefyd cadarnhau y gyfraith ac ansawdd llywodraeth y Gwledydd hyn, drwy sicrhau eu llesiant i bob dosparth o ddeiliad ei Fawrhydi.'

Wedi gorphen o'i arglwyddiaeth ddarlenn y rasusaf Araeth hon, aeth aelodan Tŷ y Cyffredin ymaith.

Ac yna, darfu i'r Iarll Fingal gynnyg am anfon Annerchiad caredig mewn ffordd o ddiolechgargwch i'r Brenin am ei rasusaf Araeth. Ac Arglwydd Suffield a gefnogodd y cynnygiad. Ac â hyn cytunodd yr holl Dŷ, heb un llais gwrthwynebol.

Tŷ y Cyffredin. Dydd mawrth, Ionawr 31. Eisteddodd y Cadeirydd yn ei le. Cynnygiodd Mr. Ayshford Stanford am anfon Annerchiad at y Brenin, yn ol arferiad y Ty; a Mr. Villiers Stuart a'c gefnogodd; ac felly passaiwyd y cynnygiad heb neb yn tynnu yn groes.

DIWYGIAD Y CORPHORAETHAU YN Y WERDDON.

Hysbysodd Mr. Stanley, y bydd i'r Arglwydd John Russell, ar y 7fed o Chwefror, ddwyn Ysgrif am Ddiwygio Corphoraethau Bwrdeisiol yn y Werddon.

CYFRAITH Y TLODION YN Y WERDDON.

Hysbysodd yr un gwr y bydd i Mr. John Russell ar y 9fed o Chwefror, roi cynnygiad am ddwyn Ysgrif i mewn am sefydlu trefn o Gyfraith y tlodion yn y Werddon.

DIRPRYIWR EGLWYSAIDD.

Hefyd y bydd i'r un gwr ar yr 16eg o Chwefror, roi cynnygiad am ddwyn i mewn Ysgrif i ddwyn i ben gais ac annogaeth y Dirprwywr a anfonwyd i chwilio i mewn i agwedd allanol yr Eglwys Wladol.

Ac ar yr un dydd, y bydd iddo gynnyg ddwyn i mewn Ysgrif mewn perthynas i Dreth yr Eglwys.

Dywedodd Mr. Stanley hefyd, y bydd iddo ef ar yr ail dydd o Chwefror wneud cynnygiad am gael eisteddfod i chwilio i mewn i weithrediadau Ariandai Cyd-dryoriaeth, (*Joint Stock Banks*). Ac y bydd i'w gyfaill Mr. La Bouchere, ar yr 28in o Chwefror gynnyg am ddwyn Ysgrif i mewn i wellhau yr arferiad yn y Bathdy Brenhinol; ac ar yr ail o Fawrth y bydd iddo gynnyg am ddwyn Ysgrif i mewn am welliant ar gyfreithiau y Llythyrdy.

Hysbysodd y Cyfreithiwr Cyffredinol ei fod ef yn bwriadu dwyn Ysgrif i mewn am welliant ar y Corphoraethau Bwrdeisiol yn Lloegr a Chymru. Ac y bydd iddo ef yn fuan, roi cynnygiad am ddwyn Ysgrif i mewn am ddiddymu carchariad am ddydd —ac un arall am welliant ar Gofrestraeath Pleid-leiswyr.

Dywedodd Mr. Grote, y bydd iddo ef, ar y 7fed o Fawrth gynnyg ar ddwyn i mewn Ysgrif am ddewis aelodau y Senedd drwy dafiad ysgrif i gistan (*Ballot*) yn lle drwy Bleidair.

Dywedodd Mr. Wilks, y bydd iddo ef yn fuan roi cynnygiad am ddwyn i mewn Ysgrif am welliant ar Gyfraith priodl.

Dywedodd Mr. Clay y bydd iddo ef roi cynnygiad am ddwyn Ysgrif i mewn am ddiddymu Cyfraith yr ŷd.

Dywedodd Mr. Ward y bydd iddo ef roi cynnygiad am ddwyn Ysgrif i mewn am Ddiwygiad yn Nhŷ yr Arglwyddi, Mawrth 1leg. Hysbysodd Mr. Roebuck y bydd iddo ef ar yr 2il o Mawrth alw sulw y Tŷ ar yr anghenrheidrwydd am drefn Addysg i'r holl genedl, ac am ddwyn Ysgrif i mewn i'r perwyl hwnw.

Hysbysodd Mr. Ewart, y bydd iddo ef ar y 18fed o Ebrill gynnyr am anfon Annerchiad at y Brenin am beunddi Swyddog Addysg, ac Eisteddfod i chwilio i mewn i agwedd Dysgeidiaeth ymhlith pob Dosparth o ddeiliad ei Fawrhydi.

Hysbysodd Mr. C. Lushington y bydd iddo ef ar yr 16 o Chwefror, wneud cynnygiad am bassio, 'Mai barn y Tŷ hwn yw, fod Eisteddiad yr Esgobion yn Nhŷ yr Arglwyddi yn niweiddol yn ei effeithiau i lwyddiant y grefydd Gristionogol yn y Deyrnas hon, ac yn tueddu i bellhau serchidan y bobl oddiwrth yr Eglwys sefydledig.'

Hysbysodd Mr. Duncombe y bydd iddo ef roi cynnygiad am dynu ymaith o gyfraith y Diwygiad yr ammod fod yn rhaid i bob un a roddo ei bleidair am alw Eulod i'r Senedd fod wedi talu i'fynu i'trethi.

Dydd Mercher. Hysbysodd Mr. O'Connell y bydd iddo ef ar yr 8fed o Chwefror roi cynnygiad am ddwyn ysgrif i mewn am welliant ar gyfraith enllib.

Dydd Iau. Dywedodd arglwydd Ashley y bydd iddo ef ar y 6ed o Ebrill, gynnyg ddwyn Ysgrif i mewn am welliant ar y Gyfraith ynghylch oriau gweithio i blant mewn gweithfacedd.

Dyg arg. John Russell i mewn Ysgrif am dafu pedwar mis ymhellach cyn y b'o Cyfreithiau Priodasau, a Chofrestraethau, mewn gweithrediad: o herwydd ei bod morauzhyfeus i'w rhol mewn grym mewn amryw fanau, am nad ydyw cyfraith newydd y tlodion ddim wedi ei sefydlu mewn amryw ddsparthiadau o'r deyrnas.

Cafodd y Cyfreithiwr Cyffredinol ganiattad i ddwyn i mewn ei Ysgrif am welliant ar Gyfraith Corphoraethau Bwrdeisiol.

Dydd Llun, Chwef. 6. Aeth Ysgrif oed-iad Cyfraith Priodasau a Chofrestraethau drwy yr Eisteddfod heb nemawr gyfnewidiad.

Tŷ yr Arglwyddi.—Chwef. 6. Dyg arg. Brougham Archiad am ddiddymu y dreth eglwys, o Leeds, wedi ei law-armwyddo gan 13,950 o ddynion mewn cyfarfod cyhoeddus. Un arall o Bungay, o Ailesworth, o Walpole, o Wortley, o Tannton, o Boston, o Henley, o Abergaveenny, o Kirby Mounside, ac o lawer o fanau ereill, oll yn dymuno llwyr ddiddymu ar y dreth hono.

Chwef. 9. Dygwyd cant o eirchion i mewn y dydd hwn gan amryw Arglwyddi, am ddiddymiad ar dreth yr Eglwys. Bu amryw ddyddiad nad oedd braidd ddim arall yn cael ei wneud ond derbyn Eirchion ar yr achos hwn.

Tŷ y Cyffredin. Chwef. 8. Syr L. Parry a roddes rybudd y bydd iddo ef ar y 18ed o Ebrill alw sylw y Tŷ at y buddioldeb o gael rhyw gyfundrefn i roddi addysg i'r tlodion yn Nhywysogaeth Cymru, i'r dyben o beri mwy o undeb, a thebygolrwydd defodas ac arferion rhwng Cymru a Lloegr.

Dyg arg. John Russell i mewn Ysgrif am Ddiwygiad ar y Corphoraethau Bwrdeisiol yn y Werddon. Ac ar y matter hwn etio, fel pob blwyddyn, buwyd yn dadleu am ddau ddiwrnod; ond yn y diwedd rhoddwyd caniattad.

Chwef. 13. Dygwyd i mewn lawer iawn o Eirchion a m ddiddymiad y dreth Eglwys; ac felly v bu bron bob dydd. Ar y dydd hwn, a'r Tŷ yn llawn iawn, o ran y dysgwyliad, dyg arglwydd J. Russell i mewn Ysgrif y Llywodraeth am gael Cyfraith cynnal y tlodion yn y Werddon. Dywedodd fod yn anhawdd iawn gwneud trefn addas i hyn yn y Werddon oherwydd fod cynnifer o tlodion yn y Werddon, ac oherwydd amrywiol amgylchiadau ereill perthynol i'r wlad hono. Ond er hyn yr oedd efe o'r farn mai cyfraith lled debyg i gyfraith y tlodion sydd yn awr mewn grym yn Lloegr a Chymru sydd yr oren i fod yno belyd; ond y bydd raiid cymmeryd y mawr ofal rhag rhoi dim hawl awdurdodol i neb o'r tlodion i synu cynnaluaeth. Am hyny, cynnygiad efe ar fod yr un Rhaglawaidd i olygu cynnaluaeth y tlodion yn y Werddon ag yn Lloegr a Chymru; ond bod chwanegu at eu nifer, a bod yn rhaid i rai o honynt

fynd i fyw i Dublin. Dangosodd amryw o bob plaid eu bewyllysgarwch am i'r peth gael ei sefydlu yn gyfraith. Areithiodd amryw ar y matter; ond nid oedd neb o wahanol feddwl, wedi cael eglurhad boddhaol ar amryw ranau o'r Ysgrif. Ac felly cyttunodd yr holl Dŷ mewn heddwech a chydgoriad am i'r Ysgrif gael ei darllen, ac felly fu.

Chwef. 14. Dyg Mr. Gully ac amryw aelodau ereill i mewn Eirchion am gael tynnu ymaith y doll oddiar y sebon. Cynnygiodd Mr. W. Molesworth am ddwyn i mewn ysgrif am ddiddymu holl gymmysderau ammodol Aelodau y Senedd, ond colodd ei amcan.

Rwssia.—Darfu i Long rhyfel o Rwssia gymmeryd llong fechan o eiddo Lloegr a elwir *Vixen*, yn y môr Du. Mae rhai yn ofni y pair hyn oerfelgarwch rhwng y ddwy deyrnas.

Spaen.—Mae dwy filiwn a hanner o hunnau wedi eu benthycca yn Llundain i Frenhines Spaen i ddwyn y rhyfel yn mlaen.

Tai y Senedd.—Mae y Llywodraeth yn llwyr fwrriadu adeiladu dau Dŷ newydd i gynnal Cyfarfodydd y Senedd. Mae yr Adeiladydd Mr. Barry wedi addaw y bydd iddo adeiladu y ddau am 724,986 o bun-nau, yn ol y cynlluniau y cyttunwyd arnynt.

Ffrainc.—Mae Brenin Ffrainc yn ymroi i reoli y deyrnas a chaeth-reolaeth. Wedi gwneud o ddynion maleis-ddrwg amryw gynnygiad am ei ladd ef, y mae yntau yn ffrnigo, ac yn lle ceisio ymgais am symmud ymaith yr achosion o'r gwrthryfel a'r chwerwder sydd yn amryw o'r bobl tua ag atto, y mae efe, debygid, yn penderfynu eu cadw hwy mewn ofn, a'u llywodraethu drwy nerth cyfreithiau a rheolau caethion. Beth fydd y canlyniad nis gwyddom.

BARDDONIAETH.

Syr,—Pan oeddwn yn ddiweddar yn nghyfeillach dysyrus ein MRS. HANNAH MOORE GYMREIG, Sef yr haedd-bareh farddones Mrs. JONES o Ddinhych, cefais i'm llaw y pennillion canlynol o'i chyfansoddiad; a chuin eu bod mor briodol ar eu testynau, diolchaf i chiwi am le iddynt yn eich *Trysorfa*.—Yr eiddoch, &c.

JOSEPH CALLESTR.

AR WLEDD Y DIRWESTWYR.

(Tôn—*God save the King.*)

Tydi, yr unig Ddaw,
Sy'n codi'r meirw'n fyw
O feddau'r blys;
O dyro ras yn awr
I wael drigolion llawr,
Ac ymddysgleiried gwawr
O'rh nefawll ysgoleir.

(Saesoney.)

Lord grant this day may be
A feast of Jubilee
To all around:
Oh, grant thy love divine
In all our hearts to shine,
To make us truly thine;
May grace abound.

EMYN DDIRWESTOL.

- 1 Mae udgorn floedd yn galw
Banerog lu i maes,
I gyd a'u harfau'n loëw,
Heb un o seddwl llaes:
Mae'r taraw'n erbyn pechod;
A'r ymosodiad mawr,
Ar amddiffynfa Meddwod,
I'w bwrw'n lân i lawr.
- 2 Yr Arglwydd yw ein Brenin—
Elynon, ciliwch draw;
Mae'i hunan yn y fyddin,
I'w threfnu ar bob llaw;
Yr arfau nid ynt gnawdol
A wisga 'i weision Ef;
Mae nerthoedd anorchfygo.
Yn dilyn geiriau'r Nef.
- 3 Ymgadwn, filwyr dirwest,
Yn agos at ein Llyw;
Mae'r uchel gamp a'r orchest
I hennill gyda Duw:
Fe'n deil, er pob hudoliaeth,
Tra paro dyddiau'n hoës,
Yn fyddlawn i'w wasanaeth,
Tan faner sawr y groes.
- 4 Goddefwn wawd ac erlid,
Er mwyn cydwybod dda;
Ymfrostriwn yn ein gwendid,
A'n Harglwydd a'n cryfha;
Er gwaethaf pob gelyniaeth,
Ymlaen, ymlaen o hyd,
Nes cael yr oruchafiaeth,
Ar ddiabol, cnawd, a byd. M. D.

CYWYDD

ar

YMDRECH DIRWEST YN ERBYN ANGHYM-
EDROLDEB.

Brenhines, arglwyddes glau,
Hynod addfwyn ei deddfau,
A eisteddodd, mewn modd mawr,
Yn iesin ei theyrnasiad,
Ar ei Sedd, a'i gwedd yn gain,
Mawr odiaeth wiw yn Mrydain.
Dirwest wech, haelwech, hoewlon,
Yw'r frenhines hyles hon:
Ei da enw hi adwaenir
Hyd holl derfynau ein tir;
A'r hydrefn hardd lywodraeth
Yn enwawg, odidawg daeth.

Dirwest oreuglod, eirian,
A'i milwyr llon, glewion, glân,

A fu i'n gwlad hyfad hon
O wasanaeth syw, union.
Ei byddin glau a'i deddfau da
A welir ar hyd Walia:
O mor gu, hoff lu ei phlant,
Yn trechu gwyniau trachwant!

Pan Anghymedroldeb hyll,
Trathost ormesleym, trythvll,
Mewn brad yn tramwyo'n bro,
Yn astrus gan ddinystrio;
Gan ormeilio'n éon wedd,
Yn warsyth ar ei orsedd,
Y sad fyddin hydrin hon,
Dirwest a'i milwyr dewrion;
Eurfygawl ei harfogaeth,
Rymus ddewr i'r maes a ddaeth,
Yn odiaeth ei threfniadau,
Yn erbyn y gelyn gau.
A dir, rhyw boeth frwydro bu,
O dra uchel ymdrech;u;
Yn erbyn brad anfad deyrn,
Grymuder eich gormesderyn:
A brwydraw'n éon awydd,
Wnant yn glau heb dau bob dydd.
Llon rymusolion selawg,
Tra rhwydd ymfwydrant yrhawg:
Cyn hir dygir y dydd,
Grym ysol y gormesdd,
Cedwir draw y cadnaw cas,
A dynnir ei holl deyrnas!
Ei rym gerwin, a'i thin flwng,
Dirwestwyr a'i darostang;
Ac yn lle brad anfad hwn,
Yn wiwlwys ni a welwn,
Dirwest addien, geinwen, gu,
Wiw, iesin yn teyrnasu.

Addas yw y dduwies hon,
I reoli'n bro wiwlon:
Elsoes ei threfn fu iesin,
Ac o lesiad gwiwlwys i'n,
Hefyd ei rheol hyfad,
Eirian, glwys sydd ar ein gwlad;
Cafreithiau, deddfau da hon
Adwaenir yn mhllith dynion,
Llawen am hon, yw lluoed,
O'i llesiant hwy gant ar g'oeidd.
Dirwest wâr, gloigâr, glau,
Ddygodd ryddid i ddegau;
Ie, lluoedd, rhai oeddynt,
Yn gaeth gan ein gelyn gynt.
I'n hoff wlad gweinidda'n fllwch
Adlas a chyflawn heddwch:
Achles broydd he ldychlon
Yw y syw frenhines hon.

Henffych, boed geinwych gynnydd,
Doed yn enwocach bob dydd:
Hynod, wych yn Mrydain deg,
Ei chynnydd fo'n ychwaneg.
Boed iddi rwydd lwydd ar led,
Ar ynsioedd teyrnased;
Doed eto dan ei baner,
O wyr fo syw, rif y ser.

Llymleisfad.

IOAN HUWS.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXVI.]

EBRILL, 1837.

[LLYFR. VII.

BUCHDRAETH CRISTIONOGOL.

RHIF. III.

MARTIN LUTHER.

GWRTHDDRYCH ein Buchdraeth y mis hwn ydoedd un o'r rhai enwocaf o'r Diwygwyr gwrthdystiol; ac e ddichon ei fod yn rhagori amynt oll mewn rhai pethau; fel y gallir gweled yn amlwg wrth fyned yn blaen a'i hanes.

Efe a anwyd ar y degfed o Dachwedd, 1483, yn nhref Eisleben, yn nhalaeth Saxon. Enw ei dad oedd John Luther, gwr nodedig am ei ddiwydrwydd a'i ddianwad- alwch gyda pha beth bynag a gymerai mewn llaw; ac yr oedd yn wrofri a chym- eriad da, yn ei dref a'i gymmudogaeth. Enw ei fam oedd Margaret Lindeman, ac yr oedd hithau yn wraig hynod o ganmol- adwy am ei haml rinweddau a'i duwiol- frydedd; a diammen i Luther gael llawer o les drwy ei hyfforddiadau boreuol hi. Efe a roddwyd dan addysg un George Omilius, pan ydoedd yn dra ieuanc, yr hwn a'i hyfforddai yn elfennau cyntaf gwybod- aeth, ac efe a symmudwyd oddiwrtho ef yn fuan, i'w roddi mewn ysgol uwch, yn Mag- dŵburg; lle y cafodd ei le, a'i ddyg yn rhad (meddir) am un flwyddyn: wedi hyny efe a symmudwyd i athrofa Eisenach, dan fal athraw o'r enw John Trebonius. Yma y gosodid y sail i'w enwogrwydd dilynol; y fansoddai farddoniaeth Lladinaidd mor campus, nes synu a boddio ei athrawon yn ddifawr. Pan ydoedd yn 19eg oed efe a symmudwyd i brif ysgol Erfurt, lle yr ym- ras i lasurio yn ddyfal mewn athroniaeth, rheymeg, a dadleuyddiaeth, heblaw ei gwrthi ei hun yn y Lladin a'r Groeg; ac er llawenydd mawr i'w berthynasau a'i gyf- eillion, efe a roddwyd yn Athraw yn y Col- ledyddau, pan nad oedd ond tuag ugain oed.

Yn y cyfarnas, mae yn amlwg ei fod yn

rhodio yn ol helynt y byd hwn, ac yn holl- ol ddyeithr i ddysgeldiaeth Yspryd Duw: ond, pan oedd yn un mlwydd ar hugain oed, fel yr oedd efe yn rhodio allan un diwrnod gyda chyfaill o'r enw Alexius, hwy a ddaliwyd gan ystorm arswydus o fellt a thuranau, a'i gyfaill a darawwyd yn farw wrth ei ystlys. Hyn a'i har- gyhoeddai o wagedd pob rhyw sawredd daearol, fel y penderfynodd ddiweddu ei ddyddiau mewn mynachdy; ac er holl an- nogaethau ei gyfeillion i'r gwrthwyneb, a'r hyfrydwch a fwyndhai o gymdeithas, efe a aeth yn aelod o'r fynachlog sydd ar enw Awstin, yn Erfurt, yn y flwyddyn 1505.

Tua'r flwyddyn 1507, pan oedd efe yn bedair blwydd ar hugain oed, y cafodd efe asael ar gopi Lladinaidd o'r Bibl, mewn rhyw geill o'r hen fynachlog; a hwn oedd y *Bibl cyntaf* a welodd efe yn gyfan hyd hyn y o'oes, er ei fod yn ddiau wedi bod yn darllen amryw ddarnau, yma a thraw, o'r ysgrhythrau o'r blaen: a chyd a'r awydd- fryd mwyaf, efe a ymroddes i astudio y llyfr bendigedig, fel y daeth efe yn ddigon cyfarwydd arno yn fuan, i allu cyfeirio at unrhyw ran neillduol gyd a'r parodrwydd mwyaf.

Mae yn amlwg nad oedd ef yn cael nem- mawr o gynnorthwy oddiwrth lafur rhai eraill tra yr oedd efe yn dilyn ei esfydian difin: oblegdyd yr oedd yn hollol ddyeithr i ysgrifenedau y tadau, oddieithr yr eiddo Awstin hyd yn hyn. Ei wybodaeth o'r Groeg nid oedd ond amherffaith, ac yr oedd yn hollol ddyeithr i'r Hebraeg. Heb- law hyny, yr unig gopi o'r ysgrhythrau a feddai eto, oedd y Lladin, a elwid yn gyff- redin y *Vulgate*; nid oedd Erasmus eto wedi cyhoeddi ei argraffiad o'r Testament

Newydd; ac er dyddiau Jerome, ni chawid un esampl o gymhwysiad beirniadaeth iachus at yr Ysgrhyth lan.

Fel hyn, yn amddifad o gynnorthwy ymchwiliadau rhai eraill, treuliai Luther ddiwrnod cyfan yn aml i fyfyrio ar ryw ychydig ymadroddion neillduol. Cymhellid ef i hyn, gan gyflwr aueamwyth ei feddwl, can gystal a'i syched di dŵr am wybodaeth. Cyn iddo ddyfod yngydnabyddus a'r Bibl, buasai ef fel eraill yn ddigon buddlon ar yr athrawiaethau oeddynt mewn derbyniad cyffiedinol, heb un meiddwl am chwilio a phrofi yr hyn ni thybiasant eiioed fod un cyfeiliornad yn perthyn iddo. Ond erbyn hyn yr oedd wedi myned can belled ag i weled bod yn rhaid iddo ymwadu a'i gredo boreuol, ac heb fyned yn ddigon pell i weled un arall yn ei le. Ei bruddgiwys blaenorol a ddychwelodd, ac a barhaodd i'w ffinio yn achlysurol, hyd oni chyrrhaeddodd ei olyziadau ar y gwirionedd dwysol, radd heliaeth o eglurdeb a chysondeb. Yn yr yspaidiau hyn o smheuath, bu lawer gwaith yn cael ei frawychu gymmaint nes byddai yn barod i lewygu wrth fyfyrio ar lid Duw, a'r esamplau nodedig o gospedigaethau dwysol a grybwyllir yn y gwirionedd. Pan yn dadleu ar bwnc o athrawiaeth weithian, cynhyrsid ei dymher fywiog yn y fath fodd, fel y eiliai i ystafell gerllaw, a chan ymollwng ar y gwely, y bloeddial, ac y mynych adroddai y geiriau hyn, 'Duw a'u canodd hwynt oll mewn anafudd dod, fel y trugarhái with bawb,' Rhuf. xi. 32.

Yn y cyfryw drallodau meddwl, a serai gael gradd o ymwarel wrth ddarllen rwni'h Awstin, yr hwn oedd yn ei olwg ef yn gyfwerth orael ac oedd Jerome yn ngolwg Erasmus. Mor hoſ ydoedd o'i lyfrau, ac mor ddwys ei ymrôad i fyfyrio, a choethi ei enaid mewn gwybodaeth fuddiol, fel y byddai yn anghofio ffurfiau y synachlog, a'r tasguedd oedd ganddo i'w hadrodd ar yr oriau canonaidd; ond fel penyd am hyn, efe a'i cauai ei hun drachefn yn ei ystafell am wythnosau olynol, nes dysgu yr holl dasgau a esgeulusasai, heblaw y rhai newyddion oeddynt yn dyfod arno beunydd. Bu fel hyn ar un ach-

lysur am bum wythnos olynol, heb ond ychydig iawn o luniaeth, na nemmawr o gwsq, hyd onid oedd ei gorph wedi curio, a'i feddwl bron ag aumhwyllo, drwy y fath lafur dybryd, ac anhunedd maith.

Yn y flwyddyn 1508, pennodid Luther i fod yn Athraw athroniaeth a duwiryddiaeth yn mhrif athrofa Wittemberg, pan nad oedd ond pump ar hugain oed. Yr oedd Luther hyd yma mewn llawer golgyiad, nid yn unig yn babydd diffuant, ond yn un zelog iawn hefyd; ac efe a arferai wrando cyfesiadau yn achlysurol, heblaw dysgu ei ddosparth, a phregethu.

Yn y flwyddyn 1510, efe a anfonid ar neges at y Pab, ac efe a gafodd y fath ōfid yn yr olwg ar lyzedigaeth y llys Pabaidd, fel y mynych ddywedodd y buasai yn well gunddo na mil o *florins* (tua thri chant o bunnau) pe na buasai wedi myned i'r daith hono.

Y Pab Leo y degfed, yr hwn a dderchafasid i'r orsedd Babaidd yn y flwyddyn 1513, oedd yn mawrhoſi gorwychedr, rhwng, a rhodres, ac er maint o arian oedd yn dylifo i'w goffrau, o amryw deyrnasodd Ewrop, yr oedd efe o hyd yn angenog, a chan fod adeiladaeth orwyng egiwys St. Pedr, yn Rhufain, yn gofyn llawer o arian i'w gorphen, efe a roddodd ei faddeuant lythrau ar werth mewn llawer o wledydd, a chan eu bod yn cynnwys maddeuant llwyr a hythol, i hawb a'u pryntu o bob rhyw gamwedd, i.e. yn cynnwys addewid o faddeuant a gollyngdod i'r meirw os talai eu perthynasau byw ddigon am hynny, yr oedd golud yn llifeirio i mewn fel ffrydian cryfion drwy hyn.

Y Pab am ryw swm o ardreth flynyddiol, a freiniau ryw rai i fasnachu ynddynt trwy eu hisddeiliaid, yr offeiriadon, y rhai a hurient i'w pregethu a'u gwerthu drwy y gwledydd. Un o'r cyfryw ydoedd John Tetzel, mynach digwilydd, oedd yn hynod o ddiwyd i'w taenu yn ngororau Wittemberg, lle yr oedd Luther yn trigo. Tua'r flwyddyn 1517, deuai amryw at Luther i gyffesu eu pechodau, ac er eu bod yn eang o amryw bechodau ysgeier, etto gwrthodent fyned drwy y penydiau a archai efe iddynt, o herwydd eu bod wedi derbyn maddeuant yn barod

ray lythrau Tetzel; ond Luther, gan ffeiddio y cyfryw ymddygiad, a wrthodai roddi iddynt y rhyddhad a geisient; a chan ei fod ef yn parhau yn y penderfyniad nac'ol yma, hwy a aethant at Tetzel, ac a achwynasant arno ef wrtho; yr hwn pan glybu, a ymddigiodd yn chwera wrtho, a chan ei fod yn un o'r dirprwy- wyr appwyntiedig i ddiwreiddio heresiau, efe a fygythiodd ddwyn Luther a'i holl ymgywyr dan driniaethau arswydus y chwyllys. Mac yn hawdd gweled wrth ymddygiad Luther y pryd hyn, nad oddi- ar rorhyw elyniaeth penderfynol at yr eglwys, yr oedd efe yn gweithredu: can- ys, yn unffurf ag arfer yr oes hono mewn pethau amheus, efe a benderfynodd osod ei farn ar y cyfryw bethau, yn gyhoedd, mewn ffordd o gynhygiadau, fel y ceffid dadleugneth gyhoeddus arnynt.

Felly ar yr 31 o Hydref, 1517, efe a gyhoeddodd 95 o gynhygiadau, yn y rhai yr ymresymai yn helaeth ar amryw hyn- eiau, megis, maddeuant lythrau, y purdan, &c. Y cynhygiadau hyn a roddid ar ddor yr eglwys oedd yn perthyn i gastell Wittemberg, yn nghyd a gwahoddiad i ddadi gyhoedd arnynt, a dymuniad ar y rhai a fyddent o angenrheidrwydd yn abenol, anfon eu sylwadau arnynt yn ysgrifenedig ato ef. Y canlyniad fu, i ddadi hirfaith a phoethllyd gymeryd lle rhwng Tetzel a Luther. Ysgrifenydd llawer ganddynt o bob tu i'r dadl; ac er fod Luther yn wr o nodweddiad hynod o wrol, bu yn hir iawn cyn anturio allan yn wrthwynebu'r pendant i lys Rhufain: ond tu a diwedd y flwyddyn 1519, efe a ddechreuai ddatgan ei anghydweliad ag eglwys Rhufain o barth y sacrament yn ddi gél.

Yn y flwyddyn 1521, efe a gyhoeddodd draethawd rodedig, yn yr hwn yr ol- rheiniai natur a gwasanaeth y sacramen- tau, y rhai yn ol barn y pabyddion, fel y gwyddis, ydynt saith o rif: ond Luther oedd o wahanol farn, ac efe a wadai nad oedd onid y bedydd, y swper sanctaidd, a'r penyd, yn sacramentau. Gan fod prifysgolion Cologne a Louvain, wedi llosgi llyfrau Luther yn gyhoeddus, a bod yr un peth wedi ei wneyd yn Rhufain hefyd, y diwygiwr yntau a benderfynodd

dalw yn ol yn bresenol; canys efe a blaenoriaid a dysgedigion prif ysgol Wittemberg, a aethant o'r tu allan i'r ddinas, ac yno a losgasant gyhoedd lyth- r (*Bull*) y pab, yn nghyd a'r deddfau pabaidd, ac ysgrifeniadau Echi- us ac Emser ei wrthwynebwyr, yn ngwydd llawer o bobl. Ar y trydydd o Ionawr, 1521, anfonai y Pab gyhoedd lythyr arall allan, yn yr hwn y cadarnheid yr un blaenaf i'w holl eithafoedd, yn nghyd a'r ychwanegiad pwysig o ysgymundod Lu- ther. Ond ychydig o argraff a gafodd hwn eto, a'i dderbuniad a dueddai yn unig i ddangos lleihad effeithioldeb byg- ythion bytheiriawl y Pab.

Erbyn hyn yr oedd yr amser wedi dyfod i gynnal eisteddfod gyntaf yr amherawdr Charles, yr hon, gan fod y pla yn Huren- berg, a drefnid i fod yn Worms; a swydd- ogion y llys pabaidd, oeddynt yn ddiflino yn eu hymdrechion, i gael gan yr am- herawdr wysio Luther, i ymddangos yn suan o flaen yr eisteddfod; yn y cyfamser yr oedd y tywysog Frederic o Wittemberg, cyfaill a noddwr Luther, yn cadw ei lygaid yn graff ar eu dichellion, fel y gallai hysbysu Luther yn brydlawn o'u bwriadau bradwrs, a hyn a wnaeth efe trwy Spalatin, gan erchi i'r gwr hwnw ymdrech i gael gwybod gan Luther, pa beth a amcanai efe ei wneyd, os anfonai yr amherawdr wys iddo i ymddangos ger bron yr eisteddfod.

Ceisiasai rhai o'r cenhaden pabaidd eu goreu, i gael gan yr amherawdr roddi gorchymyn pendant allan, am ddysfetha Luther allan o law, heb roddi prawf arno mewn eisteddfod na chyngor; ond y tywysog Frederic, yr hwn oedd wr o fri mawr yn ngolwg yr Amherawdr, a ddad- leuai achos Luther mor effeithiol, fel y cafodd Luther ei wysio i ymddangos yn Worms, gyd ag addewid yr Amherawdr o'i nawdd rhag cynddaredd ei elynion, yn ei synediad a'i ddysfodiad: ac ar yr 17eg. o Ebrill, a'r dydd canlynol, efe a ddadleuai ei achos o flaen y gynulleidfafa fawreddog hono, gyda gwroldeb a hyawilledd tra mawr; ac ni allai na chymelliadau na bygythiadau ei elynion, siglo dim ar ddianwadulwch ei feddwl, na chael gan- ddo wadu y gosodiadau a bleidiasai o'r

blaen, neu ymostwng i'r Pab. Felly penderfynwyd ei ysgymuno ar unwaith: yr hyn gan hyny a wnaed Ebrill 19: ond gan i hyny gael ei wneuthur heb gydsyniad amryw o'r tywysogion, nid oedd y weithred ond gwan ac aneffeithiol mewn cydmariaeth i'r hyn a fuasai, pe cydunasai y cyngor yn unfryd arni: ond yr oedd llawer o wyr urddasol yn parhau i ymweled ag ef, a gwelid yn amlwg fod y werin yn gyffredin, yn teimlo cryn bleidgarwch tuag ato. Wedi hyn esfe a gafodd ryddid yr amherawdr i ddychwelyd adref yn ddi drais: eto wedi ei ymadawiad, esfe a gondemniwyd trwy bleidlaisiaeth yr amherawdr a'r tywysogion, ac a gyhoeddwyd yn elyn i amherodraeth sanctaidd Rhufain.

Frederic, ei gyfaill, a'i noddwr, gan ragweled yr ystorm yn ceulo yn erbyn Luther, a wnaeth y parotadau gorau i'w ddiogelu rhag ei rhuthr. Ac i'r perwyl yma; esfe a anfonodd dr neu bedwar o wyr, yn y rhai y gallai ymddiried, i gyfarfod Luther ar ei ddychweliad o'r eisteddfod, fel yr arweinient ef yn ddirgel i le o noddod. Y rhai hyn wedi ymddy-eithrio mewn cuddwisgoedd, a gyflawnasant eu cennadwriaeth yn y modd mwyaf cyfrinachol a llwyddiannus. Cyfasuant a Luther yn agos i Eysenac, ac wedi ei gymeryd i fynu megys carcharor, hwy a'i cludasant i gastell Wartenberg: ac e dybiai rhai ar seiliau lled hygoel, nad oedd ei sawrhydi amherodrawl yn anhysbys o hyn. Yn yr encilfa hon, yr hon a alwai esfe ei Patmos, y bu y diwygiwr enwog hwn yn guddiedig dros yspaid deng mis.

(I'w barhau.)

Rhagoriaethau y Bibl.

MALACHI.

Malachi ydoedd yr olaf o'r prophwydi ysprydoledig dan oruchwyliaeth yr Hen Destament. Yr ydoedd yn arferyd ei weinidogaeth o ddeutu cant ag ugain o flynyddoedd or ol dychweliad yr Iuddewon o gaethiwed Babilon; ac oddeutu pedwar cant ag ugain o flynyddoedd cyn genedigaeth Crist. Wedi i'r deml gael ei hadeiladu, a'r ddinas yn bod mewn

agwedd lwyddianus yn amser marwolaeth Nehemiah, yr Iuddewon, er eu bod yn cynnal ffurfiau crefydd, oeddynt wedi myned yn dra rhagrithiol, halogedig, a drygionus. Malachi gan hyny ydoedd wedi ei godi i'w galw hwy unwaith yn rhagor i edifeirwch, ac i ddwyn yn mlaen adfywiad ar wir grefydd yn eu mysg.

Llyfr Malachi sydd wedi ei rannu i bedair o hennodau, yu cynnwys dau ddos-parthiad.

Dusparthiad I. Sydd yn cynnwys achwyniadau yn erbyn yr Iuddewon, yn gystal yr offeiriad a'r bobl, o herwydd eu halogrwydd a'u drygioni. pen. i. ii.

Dos. II. Sy'n coffau amrywiol brophwydoliaethau yn perthynu i ddysodiaid Crist, a'i Ragflaenor, Ioan Fedyddiwr; yr hwn, wedi ei gynnysgaeddu a'r yspryd a'r gwroldeb ag oedd yn gwahasiaethu y prophwyd Elias, trwy ei bregethiad a'i weinidogaeth, a baratoi ffordd ei Arglwydd gogoneddus, pen. iii. iv. Gwel Luc i. 76. Matt. xi. 12—14.

Y peth mwyaf nodadwy yn mhrophwydoliaeth Malachi ydyw, yr arddangosiad deniadol o ddysodiad y Messia, fel Haul Cysawnder, yn cyfrau yn helaeth fendithion ysprydol.

Cyfeiriadau yn Malachi.

Pen. i. 2-4 Rhuf. ix. 13.	Pen. iv. 2. Eph. v.
14. i Tim. vi. 15.	14. 2 Pet. i. 19.
ii. 15. Mat. xix. 4, 5.	5. Matt. xi. 14.
iii. 2, 3. — iii. 10-12.	xvii. 11, 12.
iv. 2. Luc. i. 78.	

Ar ol yr yspaid agos o 4000 o flynydd oedd, "tystiolaeth Iesu, yr hon yw yspryd y brophwydoliaeth," yn oraclau dwysol yr Hen Destament, a beidiodd yn mhrophwydoliaethau Malachi. Esfe a derfynodd y rhestr ardderchog hono o ddynion sanctaidd Duw, y rhai a lefarasant megis y cynhyrfwyd hwy gan yr Yspryd Glan." Esfe a seliodd i'fynirol prophwydoliaeth yr Hen Destament, trwy gyhoeddi ymddangosiad diymwth yr Arglwydd, yr hwn yr oedd y dawiolion yn ei geisio yn ei deml, yn cael ei flaenori gan ei genadwr herodraidd, yr hwn a barotai Ei ffordd o'i flaen Ef. Cyflawniad y prophwydoliaethau hyn, trwy bregethiad Ioan Fedyddiwr, gweinidogaeth a gwyrthiau yr Iesu, yu amser bodoliad yr ail deml, fel eu

coffeir yn y Testament Newydd, yn ei brofi Ef y gwir Fessiab, nis gellir eu darllen gan y duwiol heb ddiolchgarwch a llawenydd. Bydded i bob darllenydd ystyried y gwirioneddau hyn gyd â ffydd agweddi, rhag, fel yr Iuddewon anghrediniol, iddo drengi yn esgeuluso iachawdwriaeth gymmaint!

Y BALCH A'R GOSTYNGEDIG.

Dau wrthddrych tra phell oddiwrth eu gilydd ydyw y Balch a'r Gostyngedig. Er se allai eu bod yn byw yn yr un Sir, neu yn yr un gymydogiaeth; i.e., yr un teulu. Bernir fod 95,173,127 o filltiroedd rhwng ein daear ni a'r haul; eithr y mae mwy na hyny rhwng y Balch a'r Gostyngedig. Er ein bod yn bresennol wedi eu gosod gyferbyn a'u gilydd, i'r dyben o'u cydmaru â'u gilydd; etto y maent yn mhell iawn oddiwrth eu gilydd er hyny. Nid ydynt yn ymhyfrydu yn yr un gwrthddrychau, nid ydynt yn ymborthi ar yr un pethau, ac nid ydynt yn rhodio yr un llwybrau.

I. Nid ydynt yn ymhyfrydu yn yr un gwrthddrychau. Y Balch, am na wel neb yn swy, yn uwch, yn well, yn ogoneddusach na'i hun, nis gwel neb yn swy teilwng o barch nag ei hun. Y gostyngedig, am nas gwel neb yn salwach, yn ffeiddiach, yn dlottach, ac yn waelach na'i hun, nis gwel neb yn swy annheilwng o anrhydedd nag ef ei hun; o ganlyniad mae yn rhoddi y clod i'r hwn sydd deilwng o hono. Fel hyn y maent yn wahanol iawn yn ngwrthddrychau eu hymyfyrdiad; un yn ymhyfrydu ynddo ei hun, a'r pethau a wneir ganddo; a'r llall yn yr Arglwydd, a'r pethau a wneir ganddo yntau.

II. Nid ydynt yn ymborthi ar yr un pethau. Y Balch sydd yn ymborthi ar ryw ddychymygion gwaq a disylwedd, fel yr 'asen wyllt wedi ei chynuefino â'r anialwch wrth ddymuniaid ei chalon yn yfed gwynt,' Ier. ii. 24. Y Gostyngedig yn bywiolaethu ar anfeidrol drysorau Calfari, sef 'y Bara a ddaeth i wared o'r nef,' Iwan vi. 41.—'y Manna cuddiedig,' 'gwin a llaeth, heb arian ac heb werth.' Yn hollol blygodig i ewyllys Duw y bydd y Gostyngedig yn clerbyn o'i law, ac 'fel un

bychan newydd eni yn chwenych di-dwyll laeth y gair, fel y cynnyddo trwyddo ef,' 1 Pet. ii. 2.

III. Nid ydynt yn rhodio yr un llwybrau. Gwelwn y Balch yn tori ar draws daionus gyfreithiau a doeth sefydliadan'r nefoedd. Ni chymar ei lywodraethu gan ei Grewr anfeidrol, ac nid ymostwng i reolau moesoldeb, eithr myned yn mlaen yn ol egwyddorion ei galon falch ac amhlygedig, ar gefn rhyfyg i ddinystyr tragywyddol. O! y fath olwg ddymunol sy ar y Gostyngedig, wedi 'ymostwng i rodio gyda'i Dduw,' Mica vi. 8. Enoch hefyd a rodiodd gyda Duw dri chaut o flynyddau wedi iddo genhedlu Methusela, Gen. v. 22. Noah oedd wr cyfiawn perffaith yn ei oes, gyda Duw y rhodiodd Noa, Gen. vi. 9. Mae y Gostyngedig gyda Dafydd yn dywedyd, 'Ffordd dy orchymynion y rhedaf pan eangech fy nghalon,' Psalm cxix. 32.

Ffrwyth y codwm yn Eden yw Balchder; ffrwyth y cyfammod gras yw gostyngeddrwydd. Pan yr oedd dyn yn ei sefyllfa gyntefig yn ddedwydd iawn, yr oedd yn ostyngedig iawn; wedi iddo fyned yn annedwydd, aeth yn falch! Hynod iawn yw hyn, onide? Dyn pan yn gyfoethog yn ostyngedig! ar ol suddo i dlodi yn ymgodi mewn balchder! pan yn anrhyddedus, yn addfwyn a gostyngedig! Wele ef yn awr yn ymdreiglo mewn gwarth, ac etto cyn falched ag y gall y cythraul ei osod. 'Gan uchder ei froen ni chais Dduw; nid yw Duw yn ei holl feddyliau ef,' Ps. x. 4.

Y mae yn debyg i'r barnwr anghyfiawn hwnw y sonia yr Arglwydd Iesu am dano, 'yr hwn nid ofnai Dduw ac ni pharchai ddyn,' Luc xviii. 2. Nid yw'r Balch yn gofalu rhoi parch i neb ond iddo ei hun. 'Fel Nebuchodonozor yn priodoli pob gorchestwaith a gyflawnodd iddo ei hun, heb ystyried llaw Duw y cwbl. 'Llefarodd y Breua a dywedodd, Onid hon yw Babilon fawr yr hon a adeileddais i yn sienhindy yn ngryfder fy nerth, ac er gugoniant fy mawrhydi?' Dan. 4. 30. Ie Nebuchodonozor, mi debygwn i ti gael llawer o nerth a gwyhodaeth gan y Goruchaf i gyflawni y fath orchwyl pwysig; fel y byddai hyn yn glod i'r anfeidrol

ddoethineb ef, yn gwneud y fath orchwyl gozoneddus drwy offeryn mor wael. O! nage, ebe'r gwr, myfi a wnaeth y cwbl yn ngrŷfder fy nerth, ac er gogoniaut fy mawrhydi! O! y fath adyn tlawd! Parŷfoddod i Dduw ddanfôn hwn at anifeil-iaid y maes i ddyssu gwell moesau.

Llwy'r wrthwyneb i hyn yw ymddygiad y Gostyngedig; y mae efe 'yn ol y rheolau dwysol, yn rhoddi'r parch dyledus i bawb yn ol eu gwahanol sefyllsaoedd, ac amgylchiadau yn y byd, ac yn priodoli pob gallu ac anrhydedd i'r Arglwydd yn unig.

Y mae gwahaniaeth mawr rhwng y ddau wrthddrych hyn yn eu gwaith yn cynnyg addoliad i'r Arglwydd. Yr ydym yn darllain am ddau wr a aeth i fynu i'r Deml i weddio, un yn Pharisead, a'r llall yn Publican, Luc 18. 10, 11, 12, 13, 14. Y mae llawer o bethau yn gryn debyg yn y ddau, er fod petbau eraill yn dra annhebyg; (1) yr oeddynt yn cyrchu i'r un lle. Nid un yn myned i dŷ'r but-ain, a'r llall i dŷ yr Arglwydd, ac nid aeth un i deml yr eilun a'r llall i deml yr Arglwydd, ond y ddau wr aeth i fynu i deml Dduw. (2) Yr oedd yr un dyben ganddynt wrth fyned yno, sef, i 'weddio.'

Bellach y mae'r gwahaniaeth rhyng-ddynt yn dyfod i'r golwg. (1) Un yn Pharisead, a'r llall yn Publican. Y Pharisead fel Paul cyn ei droedigaeth, 'Yn ol y cyflawnedd sydd yn y ddeddf yn ddiargyhoedd,' Phil. 3. a'r Publican yn cael ei gofrestru yn mhlith y pechad-uriaid gwoethaf dan y nef, Mat. 9. 11. Y Pharisead, fel y gwr ieuonge yn yr Efenagyl wedi cadw y gorchymynion oll o'i ieuengctvd, Mat. 19. 20. a'r Publican druan tlawd yn cael ei osod ar yr un llinyn a'r putteiniaid, Mat. 21. 31. Gallais meddwl wrth weddi'r ddau wnaeth y buasai y Pharisead yn sicr o gael ei wrando, a'r Publican ei wrthod.

Yr oedd gan y Pharisead lawer o bethau da i ddadleu ger bron yr orsedd. Nid oedd gan y Publican ddim ond cryglwyth o bechodau. Yr wyf i'n diolch i ti, medd y Pharisead balch, nad wyf fi fel y mae dynion eraill. Pe buasai yn dywedyd, Yr wyf yn diolch i ti am fy nghadw rhag ffyrdd a llwybrau annuwiol

ag y mae dynion eraill yn ymblyfrydu yuddynt,' buasai yn cydnabod Duw yn y gorchwyl. Eithr amlwg yw nad yw yn cydnabod fod gan yr Arglwydd un llaw ynddo. Fel pe dywedasai, Arglwydd, am nad wyf fi fel mae dynion eraill, nid yr un drefn sydd yn eisiau arnaf fi a hwy—yr ydwyf fi yn meddwl am y Nef yn bur ddidraul i ti—mi wna'f y cwbl fy hun, fel, ar ol cyrhaedd yr hyfryd wlad tu draw i'r llen y gallaf seinio Haleluia i mi fy hun am fy nerth a'm doethineb yn fy arwaia i'r Baradwysaidd wlad heb gynuorthwy neb arall.

Yn bresennol wele ef yn nodi'r pethau sydd mewn dynion eraill ag y mae ef yn hollol rydd oddiwrthynt. (1) Y mae ef yn diolch nad yw ef yn draws fel y mae dynion eraill. (2) Nid yw yn anghyfiawn fel y mae dynion eraill. O ddedwydd ddynd, (meddaf fi) wele un dyn cyfiawn wedi ei gael ar y ddaear o'r diwedd, ac heb bechod. (3) Yr oedd yn diolch nad oedd fel y Publican hwn chwaith. Wele ef yn awr wedi arllwys ei gwd o'r gwaelod, tehygwys. Yr oedd yn meddwl rhoddi cernod i'r Publican o'r dechreu, ond pan ddaeth, fe ollngodd am ei draws yn ddidrugaredd iawn. Gellid meddwl wrth swn yr ymadroddion ei fod yn ei nodi allan a'i fys, gan ddywedyd, 'Nid fel y Publican hwn chwaith.' 'Yr ydwyf yn degymsu cymmaint oll ag a feddaf—pw y glywodd son i'r Publican gwael hwn cyflawni un o'r fath ddyledswyddau yn ei oes?'

Gellid meddwl erbyn hyn fod y Publican yn bur ddigalon i agosau a chyflwyno ei weddi at y Bod anfeidrol Sanctaidd gan nad oedd dim yn ei feddwl ond tlodi a phob trueni. Etto wele ef yn agosáu yn ostyngedig ei feddwl, ac yn ffaith ganddo ef ei hun, yn methu codi ei olygon i fynu tu a'r nef gan gynnwaint y dirnygodd alwadau, ac y troseddodd gyfreithiau y nef. Yr oedd yn cydnabod fel Daniel fod cywilyddi wyneb yn perthyn iddo, Dan. 9. 7, 8. Yr oedd hefyd yn gydnabyddus, nid yn unig o'i ffaith bechodau gynt, ond hefyd o'r môr mawr o drueni'r galon o ba un y dylyfa yr holl ddrygau ofnadwy. Eithr fe a gurodd ei ddwy-fron, fel pe buasai yn dywedyd,

Dan y ddwyfion y mae fy nolur trymaf, yma y cartrefa pob anghydfurfiad â Duw, pob tehygolrwydd i Ddiafol, hollol ddi-nvstr yr enaid.

Ac efe a ddywedodd, 'O Dduw, bydd drugarug wrthyf fi bechadur!' Nid oes genyf ddim i ymfrostio yn dy wydd—Nis gallaf ddywedyd fel y Pharisead fy mod yn well na neb, ond i'r gwrthwyneb yn waeth na phawb. Nid oes genyf ddim i guddio fy noethni, ac i deilngu dy addfwynaf ymweliadau, eithr yn anrheiliwg o'r lleiaf o'th drugareddau—Yr ydwyf yn apelio at yr orsedd fel yr wyl; yn noeth i fy ngwisgo, yn dlawd i fy ngyfoethogi, yn wael i fy mhrydferthu, yn archolleig i fy meddyginiaethu, ac yn golledig i fy ngwaredu.—Yr ydwyf yn llwyr ymorphwys ar annherfynol drugaredd Duw am fywyd ac iachawdwriaeth byth.

Wele, er salwed yr olwg arno, 'Aeth hwn i'w dŷ wedi ei gyfiawnhau yn swy na'r llall.' Cyfiawnhawyd y Pharisead ganddo ei hun, eithr cyfiawnhawyd y Publican gan Dduw. Yr oedd cyfiawnder y Pharisead yn cuddio ei seiau o'i olwg ei hun; eithr cyfiawnder y Publican yn eu cuddio o wydd Duw. Canys pob un ag sydd yn ei ddrychrafu ei hun a ostyngir, a phob un ag sydd yn ei ostwng ei hun a ddyrcheffir.

Yn awr, oiid oes gwahaniaeth nid bychan rhwng y balch a'r gostyngedig? Y naill yn tybied ei fod yn swy na phawb, a'r llall ei fod yn llai na'r lleiaf. Un yn meddwl ei fod yn well na'r goreu, a'r llall ei fod yn waeth na'r gwaethaf. Y balch yn ystyried ei hun yn gyfoethocach na neb, a'r gostyngedig yn dlotach na neb—Y balch yn meddwl ei fod yn rhagori ar bawb, a'r gostyngedig yn cyfrif ei hun yn waelach na phawb. Llauer o swm ac ychydig o sylwedd fydd gan y balch bob amser—eithr ychydig o swm a llauer o sylwedd gan y gostyngedig. 'Megis adnabyddus, ac er hyny yn adnabyddus. &c. 2 Cor. 6. 9, 10.

Penllyn.

ED. MATHEWS.

Llythyr, &c.

Derbynasom y llythyr canlynol oddiwrth un o'r gwŷr ieuainc a gynnigiodd ei wasanaeth i fyned yn Genhadar at y Gwy.

ddelod. Gobeithiwn pan welo y gwr ieuanc arall y llythyr hwn, y bydd iddo yntau anfon i ni anrheg o lythyr, fel y gwelom a ydyr efe yn parhau o'r un feddwl.

Mae'r peth yn dechreu ymgymmeryd yn y Gymdeithasfa, ac yn y Cyfarsoddydd Misol. Nid oes dim i'r gwŷr ieuainc hyn i'w wneyd o run greithredu, hyd nes gwelo y Gymdeithasfa ryw benderfyniad ar y peth.

Anwyl Syr,

Yr wyf yn deall fod cynhwrf a swm go fawr yn bresenol am anfon Cenhadur at rai amddifaid o freintiau yr efsengyl, yr hyn sy'n achos o lawenydd mawr i mi. Gan mai chwychwi yw yr offeryn cyntaf, am a wn i, fu yn achos o'r cynhwrf hyn, diambheu nad ydych etto heb fawr ddy-muno ei lwyddiant, a llawenau o'i blegid. Gallaf hyspysu i chwi mai nid peth newydd ar fy meddwl yw yr achos cenhadol, ond fod llawer o flynyddoedd er pan mae awydd arnaf am fod o ryw ddefnydd gyd a'r gwaith gogoneddus hwn. Meddylwyf mai wrth ddarllen am yr achos yma, yn Nhrysorfa Mr. Charles yn benaf, y dechrenodd hyn gael lle ar fy meddwl. Cofwyf fy mod, tros wyth unlynedd yn ol, yn eich gwrandaw chwi, yn ——— yn casglu at yr achos cenhadol. Dywedech hanes y Dr. Morison o China, a darluniasoch eilun ddŵwiau y paganiaid, ac mai taith ffordd yd-oedd i ni weithredu yn eu hachos, a f gweddio, cyfrannu, a myned ein hunain i'w haddysgu. Gallai pawb yno, medd-ech, wneuthur y ddau beth cyntaf, ond nid oedd yn debygol fod neb yno yn meddwl gwneuthur yr olaf. Y pryd hwnw teimlwn wrth-attebiad i chwi yn fy meddwl, 'fod arnaf fi awydd o'r bron gymmaint i wneuthur yr olaf gystal a'r blaenaf.'—O'r amser hwnw hyd yma bu y matter droiau yn ddwys ar fy meddwl, ac yn aml yn foddolawn ac awyddus i fyned i barthau pellenig y ddacae, os byddwn yn debyg o fod o ryw lës gyd a'r achos hwn: eto heb fawr obaith y deuai hyny byth i'm rhan. Yn bresenol, os oes mw y o dehygolrwydd mae'n dda genyf, ac mor foddolawn ydwyf i'r gwaith ag o'r blaen. Mae yn fwy llawenydd genyf fod ein *Corph ein hunain*, y'm magwyd yn-ddo, yn debygol o ddechreu ar y gwaith hwn.

Clywais fod Cymdeithas Ffisol y Sir hon yn gogwyddo yn fwy o ochr Llydaw, ac felly clywais rai o'r cyfeillion yma hefyd; (eithr yn anhyspys o'm bwriad i :) gau hyn y dymunwyf hyspysu, mai pa le bynag y byddo'r corph yn gweled mwyaf o angen, os byddaf fi o ryw ddefnydd ganddynt, fy mod yn foddolawn i'm trefnu yn ol eu hewyllys hwy. Meddyliwyf fod mawr angen yn Llydaw, a rhwymau arnom ninau iddynt, a llawer o fanteision i'r Cymry i fod yn ddefnyddiol yn eu mysg; mae felly hefyd gyd â'r Iwerddon: gan hyn nis gwn pa un i'w ddewis.

Ar lawer golygiad 'rwyf yn ddigalon i gynyg fy hun at y fath wasanaeth, ac ofn na ddylwn: ond meddyliwyf mai fy nymuniad am lwyddiant y gwaith a'm hannogodd, a gwnaed eraill fel y gwelont oreu yn fy achos.

Gan sawr ddymuno bendith ar eich ymdrechadau daionus, er eich lles eich hun ac eraill, a chydabod yn ddiolchgar eich holl garedigrwydd tu ag attaf fi,

Arosyw ym eiddoch, *———.

Llythyr Hen Weinidog at ei Fab.

(Parhad tu dalen 79.)

Etto, pethau i'w gochelyd yw, 'pob gogan air,' haint ac afiechyd y tafod yw hwn: ac ymhlith holl aelodau ein corph nid oes un mwy heintlyd na'r tafod. Gellid rhanu y rhai sydd dan y pla yma i amryw ddosparthiadau.—*Y crefyddwyr chwedleugar*, gwyddant hanes nef ac uffern, nid da genyf y newyddiaduron hyn: cnôant eu cil (fel hen fuwch) ar chwedlau; nid oes braidd stori na chwedl mewn plwyf na thref, nad ydynt ynddi; ac am eu bod ychydig gallach na phob cegrwth, yn gyffredin yn agos i'r ffynonell y ceir eu henwau. Byddai yn hyfryd genyf pe gellid rhyddhau y rhyw fenywaidd oddiwrth y cyhuddiad; ond fel mae'r gwaetha'r llam, hwy sydd amlaf yn y camwedd. Mae rhyw bren y gelwir ef *dail tafod y gwiragedd*, ac, ond sylwi arno, maent yn yagwyd gyda phob awel; ond trwy drugaredd nid felly mae pob meinir, mae yn eu plith amryw *wraig rinweddol*.

Gellir rhanu y crefyddwyr chwedleugar etto yn ddosparthiadau; *athrodwyr*, 'rhai hynod dafod lippa yw y rhai hyn: gor-

mod gorehwyl iddynt gadw dim a wyddant, 'Yr hwn a rodia yn athrodwr, a ddatguddia gyfrinach.'

Hust yngwr, mae hwn yn fwy ei ddichell na'r llall, ac hefyd rhydd fwy o orchwyl i eraill nag a gymer arno ei hun; un lled effeithiol yn ei gais yw yn gyffredin; yr hust yngwr a neilldua dywysogion. Mae ei eiriau yn disgyn i giffachau bol y gwrandawr, ac yn cael derbynnyd yn y fam hono, nes creu amheuseth, casineb, di-eithrwech, a neilltuaeth yn y cyfeillion agosaf. Yr ateb goreu a roddir i hust yngwr yw, 'Mi âf at y cyfryw un i ymosyn.'

Enllibwr, un yn adrodd caswir yn benuchel i ddiben drwg: y ffordd y'n dysgir gan Yspryd Duw i gaeat ar safu hwn, yw 'peidio derbyn enllib.'

Yr *absenwr*, brathwr yn y cefn, dynion a'u tuedd at derfysg, yn addysgu un i niweidio eraill trwy ddangos eu gwendid yn eu cefn. Digon profedigathus i frenin Syria fod prophwyd yn Israel yn medru adrodd ei waith yn ei ystafell wely! Felly, gŏfus i Eglwys Dduw fod rhai yn ymwithio i'w mynwes, ag sydd hawdd ganddynt adrodd ei gwaieiddau ynghilfachau'r byd. 'Eithr mewn tŷ mawr nid oes yn unig lestri o aur, ac o arian, eithr hefyd o bren, ac o bridd;' ac yu eu plith mae rhai llestri heb fod dda i ddim ond i gario budreddi y teulu allan. Mae gan y crefyddwyr chwedleugar yma rai yn derbyn eu nwyddau, ac mae y rhai hyn yn gosod eu tai fel *Rag warehouse* i dderbyn pob carpian, yn bryfedog, a phob ariendid, 'Ond y neb sydd dda gan Dduw a waredir rhagddynt.'

Etto, *Y crefyddwyr rhagfarnlyd*; un gwedi pasio barn cyn gwneud y weithred na phrofi'r matter. Casineb yw gwreidd yn rhagfarn; nid y swydd na'r gwaith yw nod ei farn, ond y person, a gwnaed hwnw y peth a syno, medr y rhagfarnlyd ei ddrwg llwio. Un felly oedd Ahab, medrodd basio barn ar Michea mab Imla cyn i'r genad ei gyrcu. Gallai fod y rhai hyn yn berchen ar llyny mesur da, a synwyr i'w drin, ond iddynt fyued eu hunain o dan y rheol yn gyntaf, er symud y rhagfarn ymaith,

Rhyw arall yw, *Y crefyddwyr cmerylgar*,

cynhallyd; 'mae pen y gynen, fel ped ag-
orid argae.' Ac os unwaith y tyrr cynen yr
argae, nid oes neb wyr faint a ddaw ar ol;
nid pell yw llid, ymrysonau, ymbleidiau, &c.
A gwaie i'r Eglwys y bydd cynnen yn cael
defnyddio ei gaib i dorri'r cae. Mae anferth
ystryw yn y cwerylgar i geisio cryfhau ei
blaid; a dedwydd y cyfrisant eu hunain, os
cist ryw un o swydd a galwad uchel i'w
hochor, oblegid mae eu golwg at ddydd pen-
derfynau yr ymryson. Cofia fy machgen, byw
rhy goetus i weinidog, yw byw yn gariadus
gyda'r fath eppil a rhai hyn, oblegid rhaid
iddynt fod wrth ei benelin i lywio y deyrn-
wialen. Fe dalodd y *Judge Hale* am y
Ferison i'r Boneddwr hwnw a'i hanfonodd
iddo yn anrheg, cyn eistedd yn y llysdŷ ar
ei gyghaws. Un gwyth am anrhegion yw
yr cwerylgar. A wyddost ti, ni fedrodd y
Gweinidog hwnw byth ddyfod i ben a thalu
am y cyfrwy er cymaint a ymbleidiodd!
Felly ni ddeui diſhau byth i ben a thalu idd-
ynt os unwaith yr ymwithiant i'w lawes gyda
eu anrhegion, fe, pe bradychid holl gyfreith-
ian a rheolau yr Eglwys, a gwaed y saint yn
wyllou iddynt, am hyny cadw dy draed o
fagl yr helwyr yma.

Un arall yw y *Crefyddwr lloerig*; weith-
ian yn frwd iawn, yn fuan yn oer iawn: un
tro fe wna'r cwbl, pryd arall ni wna ef ddim;
unwaith yn mynwes yr Eglwys, ac yn fuan
wrth y rhiniog. Rhai o'r rhai hyn oedd
eisian addoli'r apostolion yn Lystra, a chyn
pen nemawr oriau yn eu gyrru allan o'u ter-
fynau. Maent allan o'u carn pan y bo mwya-
f eisian eu gwasaanaeth. Y ffordd oreu i'w
trin, yw peidio gwneud cyfrif mawr o honynt
yn eu brwddaniaeth, ac yna bydd y golled ar
eu hol yn llai pan oerant.

Etto y *Crefyddwr oppinionllyd*. Mae
hwn fel y falwoden, fe dery ei gorn wrth ryw
welltyn, a hynod mor ebrwydd y tyn i'w
grogen: mae hwn yn waeth ei egwyddor
na'r olaf a enwaie; rhyw wendid tymerau
oedd yn perthyn i hwnw, ond hwn o gryfder,
mae natur mŵl ynddo; ar ol strangcio, mwya-
f a bwyr arno, mwya'f oll yr ymgynyddia.
Adwaenwn un o'r rhai yma, mewn Eglwys
fechan, un helath ei ddonian mewn canu
ydoedd; a phan oedd yr Eglwys yn wan yn
y rhan byny o'r gwasaanaeth, nis gallai
ddangos north ei ergyd yn well pan ei croes-
id, na thwy dyna ei help oddiwrth y canu,

a hyny bob lleuad; ac yna byddid ym gloff
gyda'r canu. Ond pan y cynnyddodd y
cantorion i allu gwneud hebddo, daeth y gwr
at ei denyn, a byth gwedi fe ganai er gwaeth-
af pawb.

Un etto, y *Crefyddwr crintachlyd*; un
hynod anhawdd ei adnabod yw hwn. Ni
wiw son am gybyddlyd, er mae dyna ydyw
ef yn y gwraidd. Mae y rhai hyn wedi
magu llysnafedd fel llyswod, nid oes modd
i'w dal nes i'w trachwant dorri allan mewn
anghyfiawnder. Yr arwydd cyntaf o hono
yw rhai yn gosod eu calon ar olud, yn enw-
edig pan gynyddo: dyna fydd pleser a hyf-
rydwch eu hymddiddan drachefn, ac yna
ymlytho 'a negeseuon y bywyd hwn;' neu
fel y dywed y Prophwyd, 'ymlytho a'r clai
tew,' ac fe gynydda hwn yn wr caled yn ei
holl fasnach.

Enwaf i ti bump o leoedd i'w adnabod, 1.
Yn ei awydd anesmwyth; 'y neb a garo-
arian ni ddigonir ag arian.' Mae fel y dyn
a'r dyfrglwyf arno, mwya'f a ff, mwya'f fydd
ei syched. Ni wna gyfrif o'r hyn sydd gan-
ddo, oddieithr iddo yn yr un modd fwynhau
yr hyn nad oes ganddo; ac nid llai ei lasur
am yr hyn na fwynhâ, nag o bleser yn yr
hyn sydd ganddo. Mae fel y Gele, yn
gwaeddi, moes, moes.

2. Yn ei gynnildeb anweddus; 'efe a
arbed fwy nag a weddai,' mewn mesur,
pwyso, prynu, a gwerthu. Cribddeiliwr yw
yn ei fasnach, yn ei ymborth, a'i fwrdd, ei
wisg ei hun, a'i blant.

3. Yn ei ofal pryderus am yr hyn sydd
ganddo; nid oes na gwas, na morwyn, na
bachgen, na geneth yn ddigon gofalus am ei
eiddo; fe, bydd yn ormod ei ofal am danynt,
i allu eu gadael, o'r bron byth i fyned i add-
oli, ac ymddiried i addewid yr Arglwydd
am eu cadwraeth. 'Llawnder y cyfoethog
ni âd iddo gysgu.'

4. Yn ei roddion a'i elusenau crintach-
lyd; dyma lle mae ei ddant pellaf, i'w gan-
fod; pe cai ei bwrpas, gwai i'r rheidus fyw
ar ddwfr yr afon, a goleu'r dydd. Gwr cal-
ed ymhob cyfarfod plwyfel yw, elusen leoedd
dinasol, a chwyn rhagddo ymhob calon deim-
ladol.

5. Yn ei achosion crefyddol; os eir i
adeiladu, neu i adgyweirio tŷ i Dduw. Fe
wna ryw fath y tro; ni cheir ond y cloff o'i
law ef; mae yr aur yn rhy agos i'w galon

i'w rhoi at oreuro y Deml; a'r blwch enaint yn rhygostus i draed yr Iesu. A gwae fyth os eir i lyfr y gymdeithas i hela ei nod-weddiad, bydd ei adduned a'i ofal am ei chyflawni yn llai nag y gweddai i'w sefyllfa. A hynod y gormes ar ei gylla yw y moddion hyny o räs ag a fo yn gormesu ar ei adeg i hel y byd at ei gilydd. Ond gwybydd am bob 'cybydd, yr hwn sydd ddelfw addolwr, nad oes iddynt etifeddiaeth yn nheyrnas Crist a Duw.'

Y nesaf a nodaf yw y *Crefyddwr sipianllyd*; hwn sydd lwynog yn y tŷ. Nid y meddw yw, onidë caem ei dasfu dros y trothwy. Ond mae yn aml gyda'r eilun, ac fe allai yn gallu 'arwain ei galon mewn doethineb.' Ond dalier sylw ar wraidd eu llygaid wrth ddychwelyd o drefydd a marchnadoedd, &c. maent yn bell o fod yn debyg i 'lygaid colomenaidd' yr Eglwys. A hynod yr esgusion a wnant o fynych gyrcu i'r tafarn-dai; a'r gorfodaeth mawr (meddynt hwy) fydd yn eu cadw yno yn hir.

Ond y gwir yw, eu cariad at yr eilun a'r lle fydd yr achos o'u hymlyniad. A, gofidiaf wrth adrodd, *professwyr sipianllyd* yw tadmaethod y meddwon! Os ceryddir llawer bachgen fo'n dechreu blasu ar feddwi am ei arosiad hir yn y dafarn, nid Twm y meddwyn, a Dick y cwfifiwr fydd ei esgus; na, hwn a hwn, y blaenor, y parchus, y Profeswr; a dyna y rhai hyny yn dadmaeth i feddwi y bachgen! ac yn ysparduno i fflamiau uffern trwy ddrysau tafarn-dai! Oh, mae yn anhawdd iawn dal y rhai hyn; ond er i ni fethu, mae Duw yn addaw gwneud, er iddynt fod yn ei dŷ, yn y fan y gweithiodd efe, ac y rhoddas lawer o'i bresennoldeb, a bod eu hymguddfa yn ddryys; 'Etto pe llechant ymhen Carmel chwiliwn a mynwn hwynt oddi yno.'

Y *Crefyddwr ymyrllyd*, hedyd; un prysur heb ddiolch yw hwn; ymyraeth â matter pawb ond ei fatter ei hun; a phethau amgylchiadol crefydd, er mai i eraill y perthynant: Hedyd y *Crefyddwr cawecianllyd*; bydd y rhai hyn yn gynnes eu cwyn a'u helynt bob amser, fel yr ofna Mr. Cecil mai y *nervous complaint* fydd arnynt. Ond mae rhai da yn gorfod rhodio yn alarus tan orthrymder y gelyn; etto gellir eu gwahaniaethu oddiwrth y cawecianllyd. Dyma un nod etto, pan y byddont fwy eu cwyn gyda

gormes y gelyn a phla'r galon, medrant (tra y byddi di yn chwilio am blaster) wellau eu briw fel ci, â'u tafod eu hun, a rhyw adnod tebyg i hono, 'Gwaed Iesu Grist ei Fab ef sydd yn ein glanhau ni.'

Y *Crefyddwr blysig* etto sydd un yn fawr ei helynt am y pwngc newydd, ac ysa barhaus ei ymddiddan yw *System newydd* hyd nes yr elo hono yn hen: rhai dioruchwyliaeth yn gyffredin yw y rhai hyn. Os clyw-ant son am ryw un yn holltwr da ar flew, rhyfedd y bri gaiff ganddynt; a'r moli fydd arno! Mae codi ysgyfarnog yn y maes yn syndod dirfawr i ddinesydd, pan y mae y gwladwr wedi ymgynefino â'r olygfa. Ond am yr hen brofiadol o 'hen win' sylfaenol yr Efyngyl, nid yw yn chwenych y newydd yn y fan, eithr efe a ddywed 'gwell yw yr hen.' Rhai heb brofi blas yr hen athrawiaeth sy'n gwirioni ar ol pob *System newydd*.

Mi enwais ddigon o honynt; a'm diben yw am i ti ymdrechgu (os adwaenost hwynt) i'w henill ar frys i dir gwell.

Yn fy llythyr nesaf mi ddenuf at bethau a berthynant i ti ar dy ben dy hun, pan y bo dy Eglwys mewn stafell arall. Dy Dad serchoglawu,

PASTOR SENIOR.

TESTYNAU Y DIWEDDAR BARCH. RICHARD LLOYD BEAUMARIS.

Mr. Cyhoeddwr,—Llymma swrn o Destunau y diweddard Barchedig Richard Llwyd, o'r Beaumaris, wedi eu côf-nodi gan Mr. Thomas, o Lanerchymedd, yn ol eu clywed ganddo mewn amryfal fanau. O chant lê yn eich Cyhoeddiad teledi, gallant adnewyddu coffadwriaeth am lawer o bregethan y gwr addien hwnw, er molawd i'r uchelaf Ri, a nawdd i'r meddwl rheidus. Ef allai y bwrir etto fwy i'ch Trysorfa, ond byn y chwinae oddiar adolwyniad cyfeillion.

B-m-r-s.

Huw Huws.

Dat....	3. 20.	Rhuf..	8. 28.
Mathew..	16. 26.	Luc....	16. 3.
Ioan....	20. 24.	Mathew	7. 7.
Heb....	12. 1.	Heb. ..	11. 8.
Heb....	6. 7.	Rhuf... 11.	12.
Dat....	3. 12.	Dat. ..	22. 14.
Actau ..	24. 24, 25.	Rhuf..	8. 12.
Matthew.	11. 28, 29.	Preg...	7. 2.
Luc	19. 10.	Mathew.	25. 6.
1 Cor. ..	10. 1.	2. Ioan...	10. 1.
Ioan....	11. 21.	Heb... 12.	14.

Mathew.. 1. 21.	Mathew. 3. 9.
Mathew.. 2. 1.	Mathew. 4. 16.
Mathew.. 5. 21.	Mathew. 6. 5.
1 Tim... 1. 15.	Mathew. 7. 24.
Mathew.. 9. 10.	Mathew 13. 43.
Col.... 3. 3.	Rhuf... 8. 14.
Mathew.. 21. 14.	Mathew 27. 50.
Marc.... 1. 41.	Ioan... 6. 27.
Ioan.... 6. 27.	Psalm.. 23. 3.
Psalm... 32. 6.	Psalm.. 90. 12.
Heb... 12. 3.	Timothy 4. 2.
Actan... 13. 38.	Ioan... 5. 2.
Marc.... 13. 33.	Gal.... 6. 7.

AGWEDD MEDDWL PECHADUR WEDI EI DDEFFRO.

GAN ROBINSON.

Yr ydwyf yn nesáu at dy orsedd, O fy Nw, i'th alw yn fendigedig: y mae fy rhwymedigaeth i fod yn ddiolchgar i ti am dy ddaioni yn annrhaethol: da yr ydwyf yn cofio yr amser, pan oeddwn yn byw 'heb obaith ac heb Dduw yn y byd'; ond, y mae dy ras wedi fy awyn i weithredu yn groes i'r hyn oeddwn o'r blaen.

Cynhyddais mewn anwybodaeth; yr oedd fy meddwl yn llawn o ragfarn, a'm calon yn llawn drygioni; yr oeddwn yn caru pechod! esgeulusais fy nyledswyddau; yr wyf yn cwylyddio wrth ddywedyd, anghofiais Dduw; yr oeddwn yn gymmysgfa o ddrygioni a thrueni, nid oeddwn un amser yn ddedwydd. Ceisais wneuthur llawer o bethau, ond yr oedd rhyw wag-le nas gallaswn ei lenwi.

Daeth ystyriaeth i fy meddwl, a mynai gael gwrandauiad, i.e. mynai gael gwrandauiad yn nhrymder y nos, pan oedd yr holl fyd yn absennol oddiwrthyf: llefarodd mewn taranau, cyffrodd fy sylw, a thoddodd fy ngalon galed. Minnau a lelais 'O Dduw, bydd drugarog wrthyf bechadur.'

Ceisais lonyddwch gan yr argyhoeddiad au hyn, ond ni chawn: yr oedd trugaredd yn eu sicrhau fel hoelion mewn lle diogel: pan gyfodwn, hwy a gofodent, ac a aent zyda mi; pan aethum i Gymdeithas, dilynent si yno: yn awr a phryd arall, llefarent wrth fy nghydwylbod gan ddywedyd, 'Cofia y dŵg Duw di i'r farn am hyn oll.' Nis gallwn gael blas ar fy ymborth; nis gallwn ymweld a'm cyfeillion yn gysurus, yr oedd

difyrwch cnawdol yn boen i mi. Nis gallwn orphwys o herwydd nad oeddwn mewn cymmod a Duw.

Nis gallaf anghofio hyd angau y dedwyddwch a gefais yn yr amlygiadau o Gariad Duw yn Iesu Grist i bechaduriaid fel myfi. Syrthiais ar y ddaear, meddyliais dro ar ol tro mai 'Duw cariad yw.' Cofiais y rhan hono o'r Ysgrhythyr Sanctaidd, 'Ni ddryllia gorsen ysig, ni ddiffydd lin yn mygu.' Cymmerais gysur, gweddiais, dadleuais yr addewidion bendigedig, a dywedais, 'Ai difatter gennyt fy ngolli?' Clywais ei lais graslawn yn dywedyd, 'Nid ymhoffaf yn marwolaeth yr annuwiol.' O eiriau melusach na'r mel, ac na diferiad y dyliau mel.

Aethum at orsedd gras, talfais fy hunan i lawr yno, a dywedais, 'Fy Nhad, pechais yn erbyn y nef, ac o'th flaen dithau. Aomwyach, nid ydwyf deilwng i'm galw yn fab i ti, gwna fi fel un o'th weision cyflog.' Dyrchafodd fi o'r llwch, edrychodd arnaf mewn tosturi a chariad, a dywedodd, 'Dygwch allan y wisg oreu a gwisgwch am dano ef, a rhoddwch fodrwy ar ei law ac esgidiau am ei draed. A dygwch y llo pasgedig a lleddwch ef, a bwyttawn a byddwn lawen. Canys fy mab hwn fu marw ac a aeth yn fyw drachefn, ac efe a gollasid ac a gaed.' Wylais, addolais, carais, a dywedais, arglwyddi eraill heb dy law di a arglwyddiaethasant arnaf fi, ond o hyn allan myfi a elwir ar enw yr Arglwydd.

GWEDDI DDIRGEL.

Cyflawnir gweddi ddirgel bob amser cyn i waith y dydd gael ei ddechreu. Gwell yw myned oddiwrth weddi at fasnach nag oddiwrth fasnach at weddi, oblegyd bydd llai o feddyliau gwibio i rwystro y weddi. Os caiff y byd y blaen ar grefydd yn y boreu, bydd yr anhawdd i grefydd oddiweddyd y byd ar hyd y dydd wedi'n.

BURKITT.

Y mae tri o bethau yn angenrheidiol er iawn fwynhad o fendithion tymhorol. 1. Ystyriaeth o ddaioni y Rhoddwr. 2. Iawn olwg ar ein kanneilyngdod i dderbyn. 3. Ystyriaeth o'r ansicrwydd o hir fwynhad o'honynt. Gwna y cyntaf ni yn ddiolchgar, yr ail yn ostyngedig, ar trydydd yn gymmedrol.

Nid oes dim yn dangos gwerth bendith

yn gymaint a'n hamddifadu o honi, pan y dylai y mwynhaad o honi ein dysgu i'w gwerthfawrogi.

Mae y rhai sydd yn meddwl am nefoedd ar ffordd pechod, naill ai wedi cael allan ffordd na sathrodd yr un aeth yno arni, neu ynte a welant eu bod yn twyllo eu hunain yn y diwedd.—*Leighton*.

Un bachgen a aeth allan gyda'i fam ryw nos serenog, a gododd ei lygaid i fynu ac a ddywedodd, 'Mae yn rhaid fod y nefoedd yn lle gogoneddus iawn.' Ei fam a ofynodd iddo, paham yr oedd yn meddwl hynny? Yntau gŵn godi ei frys at y ser, a ddywedodd, am fod hoelien y llawr mor ardderchog.

Y PERYG O GWELWAIŵR AG ARGYHOEDDIAD.

Diamau nad ydyw pob argraff ddaionus ar y meddwl yn diweddu mewn gwir droedigaeth at Dduw.

Dechreuais fy ngyrfa grefyddol yn y byd gan ddal cymdeithas a thri o Gyfeillion. Un o'r rhai hyn ydoedd dra adeiladol mewn rhai pethau, ond huan y dangosodd nad oedd ganddo wir dduwioldeb. Yr ail a drodd at ei bechod fel 'ci at ei chwydiad, a'r hwch wedi ei golchi i'w hymdreiglfa yn y dom.' Y trydydd, yr hwn am beth amser a fu yn gyfaill mynweol i mi; ond yn fuan deallais mai anffyddiwr ydoedd, a chymaint oedd ei awydd am anffyddiaeth fel yr arosai i fynu y nos i ysgrifenu gwaith *Tom Paine on the Age of Reason*.

Ymhen ychydig, goddiweddyd ef a chlefyd peryglus, yr hyn a barodd wg a braw yn ei gydwibod euog, ac atgyhoeddiadau dychrynlyd yn ei feddwl nes oedd ei enaid yn ymderfysgu ynddo. Pan yn glaf gorchymynodd i'r holl bapurau a fu yn colli cymmaint o'i amser i'w hysgrifenu, gael eu llosgi o flaen ei wyneb, ac a lefodd, llosgwch, llosgwch hwynt, uffern yw lle y rhain i gyd. Gwadodd ei gyfeillion anffyddawl ef ar unwaith; a chyda dagrau heilltion a galarnadau dolesus y cyffesodd ei bechodan, ac a addunedodd ddiwygio. Efe a iachodd o'i glefyd, ond alaethu yw adrodd, iachau i fyned i'r un ffyrdd annuwiol a wnaeth, er nad i anffyddiaeth, etto i ddibrisdol cyhoeddus o grefydd.

O lygredigaeth a thrueni calon dyn yn coleddu pethau yn ei fynwes wrth fyw, ydymunai eu llosgi wrth farw!

STYLEDYDD.

COFIAINT.

Am MARY JONES, Hendre Mawr, Plwyf Llancyil, Meirion, yr hon a fu farw Mai 6, 1833, yn 24 mlwydd oed.

Ganwyd Mary Jones Gorphenaf 12, 1811; a'i rhieni oeddynt David a Jane Jones, o'r Hendre Mawr, yn agosi'r Bala. Ei thad sy hyd heddyw yn un o henuriaid yr Eglwys yn Nhal-y-Bont, Waen y Bala.

Gan fod ei rhieni yn grefyddol, cafodd hithau y ffraind o gael ei magu wrth allor Duw, ac yn ei dŷ, o'i mebyd; a thrwy ei diriondeb Ef cafodd ei chadw yn y tŷ hyd deryn ei hoed: a mynych y dywedai na choleddodd y meddwl lleiaf o fyned oddi yno erioed; ond 'hoffodd drigfan ei dŷ, a lle preswylfa ei ogoniant!'

O ran ei thymherau, yr oedd yn fywiog, effro, a serchiadol; ac yr oedd ganâdi feddwl treiddgar,—deall cyflym—a chof hel-aeth, ond yr oedd wedi aberthu ei chynneddsau i gyd at wasanaeth yr Arglwydd, ac wedi eu neillduo at bethau ei deyrnas Ef.

Byddai yn hysod am sylwi ar yr athrawiaeth a draddodid yn ei chlyw; ac un o destynau hofaf ei hymddiddan cyffredinol ydoedd pregethwyr a'u pregethan. Gymmaint oedd ei sylw ar hynny fel yr oedd testynau a rhanau o bregethau wyth o Gymmanfaoedd elynol yn y Bala mor newydd ar ei chof a'r rhai a glywsai y Sullau olaf o'i hoed. Ac nid yn unig yr oeddynt yn ei chof fel rhyw bethau a barasant iddi hyfrydweh ar y pryd; ond mynyob y dywedai ei phrofiadau oddi wrthynt, a'r hyn a wnaethai yr Arglwydd i'w henaid trwyddynt.

Yr oedd Mary Jones o duedd ddarllen-gar hefyd, a mynych y gwelwyd hi yn troi dalenau y Drysorfa, y'mhlith llyfrau ereill, at Fywgraffiadau a Hanes Duwiolion, a Hanes Cysarfodydd Crefyddol, a'r materion a drinid ynddynt, yr hyn sy brawfamlwg mai pobl a phethau yr Arglwydd oeddynt wedi denu ei serch a'i chalon yn gyfau ar eu hol.

Yr oedd yn nodedig hefyd am drysori rhanau o'r Ysgrhythrau yn ei chof. Yr oedd wedi dysgu Llyfr y Psalmau, Diarebion, Caniad Solomon, yr Epistol at y Rhufeiniaid, a'r Hebreaid i gyd oll; ac heblaw hynny, y rhan swyas o lyfr y Prophwyd Esay, a llusaws mawr o benodau

ereill o amryfal fannau o'r Bibl. Modrai adrodd hefyd Hyfforddwr y Parch. T. Charles, ac amryw lyfrau ereill, ag sydd yn perthyn i'r Ysgol Sul, ar dafod lefer-ydd.

Pan yr oedd Mary yn lled ieuange, bu Diwygiad grymus iawn yn yr ardal hon, amawroedd y cynnwroedd yn ein plith, a theithio ym mhell ac yn agos i bob moddion eiefyddol—pregethu a chyfarfodydd gweddi, a'r rhai hyn a gynnelid bron bob nos o'r wythnos; a llais gweddi a mawl a gorfoledd oedd yn llenwi yr ardal, pan oedd Yspryd Duw yn gweithio ar feddyliau llaweroedd, a'r gwlaw gras-lawn yn disgyn ar ei etifeddiaeth. Ac er mor ieuange ydoedd Mary, mawr hofiai y gyfeillach grefyddol er bod rhai yn o wrthwynebol iddi oherwydd ei hieuengctyd; ond dyfod a wnae trwy bob rhwystr a'i cyfarfyddai. Yr oedd amryw wedi sylwi fod Mary hefyd yn wyllo llawer yn yr oed-ran hyn o dan y Weinidogaeth. Aeth y Diwygiad hwn heibio, ond gwelwyd fod llawer wedi cael crefydd dda ynddo, agafael ar wir gyfoeth trwyddo.

Ym mhen amryw flwyddi wedi hyn daeth Diwygiad arall i'r ardal hon, a gwelwyd hi yn uchel ei chàn a'i gorfoledd, yn moli ac yn canmol ei Phryniawdwr a'i Duw, a hynny hyd oni byddai ei chyfeillcâu yn uno â hi yn ei mawl, a'r gwranda-wyr oll yn synu o'i herwydd. Pan y byddai ei hyspryd yn yr hwyd nefolaidd hon cofiai y geiriau hynny gyd â rhyw lewyrch rhyfeddol 'Bod Iesu Grist yn ben uwchlaw pob peth i'r Eglwys; ydyw, (meddai) y mae Efe yn ben yrwan yn y nef—tra yr ydym ni ar y ddaear, y mae efe yn ben yn y nef i ni ar y ddaear.'

Pan ydoedd o glych pedair-ar-ddeg oed derbyniwyd hi yn gyflawn aelod Eglwysig i dderbyn Sacrament Swper yr Arg-lwydd; a phan oedd yn ddeunaw oed dewiswyd hi yn Athrawes yn yr Ysgol Sabbathol, yr hon swydd a wasanethodd yn ddifedd hyd ei bedd, yn ffyddlon ac yn adeiladol i'r rhai oedd dan ei gofal.

Ym mis Awst, 1834, ymaflodd anwyd trwm yn ei natwr, ac a drodd yn ddarfod-edigaeth. Bu yn nychu yn ngafael yr an-hwy! hwn ynghylch tri chwarter blwydd-

yn; ac er ei mynych-wendid cyrchai tra galla'i foddion gras, a denai i dŷ Duw tra y gallodd ymlwybro. Yn y Gwanwyn canlynol, trymhaodd ei hafsechyd a gwelwyd arwyddion angen yn ei gwedd.

Ebrill 27, 1835, y diwrnod hwn canmolai lawer ar yr Arglwydd, gan ddywed-yd, 'Da ac uniawn yw yr Arglwydd, a da y gwnaeth efo bob peth!' Gofynai un chwaer iddi, 'A ydyw efo yn para i fod yn dda i ti etto?' Attebai bethau, 'O! ydyw! yr ydwyf fi wedi rhoi fy achos iddo er ys llawer o amser bellach,' gan adrodd Iob 13. 18. Wele yn awr trefnaia fy achos—gwna ym cyflawnheir: nid llawer o ofn uffern a fu arnaf fi erioed, ond ofn bod yn annuwiol, a bod yn elyn i Dduw. Yr ydwyf fi heno yn barod i ddywedyd fel Eli, 'Yr Arglwydd yw efo, gwnaed a fyddo da yn ei olwg.' Ychwanegai, 'fod Iesu Grist yn parhau yr un—y mae efo oll yn hawddgar:' yna adroddai y pennill canlynol:—

"Ni welaf neb yn debyg
I fy anwylyd cu,
Fy ngharu y'mhob rhyw drallod
Fu erioed, ac hefyd sy," &c., &c.

Yna gofynodd i'r un chwaer, 'Pa beth, a ddywedi di wrth yr adnod hono; y mae yn attal ei wynt garw ar ddydd dwyr-einwynt,' &c. gan sylwi ar y gair hwnw, 'a dyma yr holl ffirwyth tynu ymaith ei bechod.' Soniai lawer hefyd am bren y bywyd, a'i fod bob mis yn rhoddi ei ffirwyth. Dyma beth i'w gael (meddai) bob amser ag y byddo eisieu."

Ebrill 28, dywedai bod diwedd y ben-nod olaf o'r Hyfforddwr ar ei meddwl erys dros bymthegnos, ac adroddai rai adranau o honi, gan ddywedyd fod Duw yn ddoeth, yn dda, ac yn drugarog, &c.

Mai 1, dywedai, 'Ein Duw ni sy Dduw iachawdwriaeth—pan ymddangoso Crist ein bywyd ni. O! na allwn waeddi y gair hwn, 'Ein bywyd ni,' ac ychwanegai

'Pen Calfaria, &c.,
'Nac aed hwnw byth o'm côf.'

Mai 3 (Sabbath). Ymwelai tri o fechgyn ieuainge o'r ardal a hi pan yn dychwelyd adref o'r addoliad; a gofynai hithau iddynt—'A ydych chiwi yn peidio ariarad geiriau segur wrth fyned a dyfod gyda'ch

gilydd ar hyd y ffordd!" Attebent hwythau, "Ni ddylem wneuthur hyny, a ddylem!" "Gwell (ebai hi) i chwli beidio dywedyd dim na siarad geiriau segur—bydd edifar genych ryw dro yn sicr—"Am bob gair segur a ddywedo dynion y rhoddant hwy gyfrif yn nydd y farn," &c. Ym mhen ennyd, pan oedd un chwaer yn gwisgo am dani, a hithau yn bur glas, dywedodd, "Efe a gymmerth ein gwendid, ac a ddug ein dolnriau." Wedi hyny aeth brawd crefyddol i ymweld â hi, a chyfarhodd hi fel arferol: a hithau, gan edrych arno, a ddywedodd, "Nid oes lidlewgrwydd yn-of!" O! syndod! Crist a'n llwyr-bryuodd oddiwrth felldith y ddeddf!"

Mai-4, gosynodd un chwaer iddi, "Ai Crist ein bywyd sy genyt ti heno?" atebai hithau, "Yn fwyaf heno, Crist a'n llwyr-brynodd oddiwrth felldith y ddeddf." Nyni oedd yn haeddu y felldith hono onid? O ie, ond efe a'i cafodd, ac a aeth yn ddiweddi iddi! O syndod!" Yna wedi cael seibiant byr, dywedai, "Y mae rhywbeth yn dywedyd wrthyf fod yn rhaid i mi fyned oddi yma—ond y mae pob peth yn dda—ond yr hen angau hwnw, go frwnt ydyw fo." Y chwaer a'i hatebai, "Y gelyn diweddaf ydyw." "O ie, (ebai hithau) tros brydnawn yr erys wylofaen, ond erbyn y boreu bydd gorfoledd!" ac ychwanegai,

"Ni theimlir yno unrhyw boen
Na neb yn achwyn diwy," &c.

"Ni bydd yno ddim tristwch, na galar na phoen, byddant wedi eu claddu am byth,

"Dim achwyn mwy,
(Ond canu am glwy Calfaria fryn."

Byddai yn dra hoff o adgoffa rhanau o brêgethau a wrandawsai ac a ddaliasai ar ei meddwl; ac yn ei dyddiau olaf yr oedd yn adrodd, yn fynych iawn, y rhan hon o Brêgeth y Parch. Evan Harries, Aberhonddu, yn Nghymmanfa y Bala, yr hon a lefarodd oddiwrth Iob 19. 28. Sylwai y gwr parchedig am yr anian newydd, "yr anadla hi o bob dyfnder i'r lân—Bachgen od iawn (meddai) oedd Ionah hwnw—ond ni waeth beth a fo, dacw yr anian yn ei galon o, a'r galon yn Ionah, a Ionah yn y morfil, a'r morfil yn y môr; ond dacw'r anian yn anadla trwy Ionah, trwy y morfil, a thrwy y môr, tua'r deini sanctaidd." Parai ym-

adrodd hwn lawer o hyfrydweh a budd iddi yn ei chystudd trwm ac hirfaith.

Mai 6, yr ydoedd yn lleag iawn y boreu hwn—yr ydoedd yn mhell yn nglyn cysgod aneu, ac yn nyfnder yr Iorddonen, ond gwaedda fel o ganol y tônau—"O! pe cawn i farw! Byw i mi yw Crist, a marw sydd elw; a chyn nawn y dydd hwnw, cymmerodd ei hyspryd ei aden, a hithau a orphwysodd ac a hunodd yn yr Iesu.

Fel hyn y bu y chwaer hon fyw, ac fel hyn y bu farw; gan 'ymdrechu hardd-deg ymdrech y flydd; cymmeryd gafael ar y bywyd tragywyddol; i'r hwn hefyd y'i galwyd, ac y profesodd broffes dda ger bron llawer o dystion."

Y nos wener ganlynol pregethodd y Parch. R. Jones, Bala, yn y wynos, oddiar Heb. 11. 16. ac wedi hyny canwyd yr Anthem "Y cyfiawn a drig yn y nef: a thrannoeth ymgasglodd tyrfia llosgog ynghyd i hebrwn ei chorff i dŷ ei lîr artref ym monwent Llanycil, lle y gorwedd yn dawel hyd foreu y dydd

"Y naid i'r lân o'r fan fel
Glain engur a glân angel."

PENNILLION AR YR UN ACHLYSUR.

TON—"SWEET HOME."

O! deffro fy Awen ymysgwyd yn awr,
Mae'r testyn yn hynod, a'r achos yn fawr;
Ye dorodd yr aneu blanhigyn mwyn cu,
Yn dirf ac ireiddillawn, a ffrwythlawn a fu;
Ffrwyth-lawn iawn a fu,
Yn arddel ei Harglwydd bu'n hynod o hy."

Er hyny fe'i torwyd fe'i bwrlwyd i'r bedd,
Er mwyned, a thirion, a gwiwlion ei gwedd.
Un foesol, a grasol, a duwlol ei dawn
Gwir gyfoeth a gafodd trwy rinwedd yr Iawn,
Iawn, Iawn—dim ond yr Iawn,
Oedd sylfaen ei bywyd foreuddydd a nawn.

Cael profiad maddeuant yn fwyntiant a gadd,
Trwy rinwedd gwir aberth yr oen newydd ladd,
A phwyso ei henaid ar Berson Duw-ddyn
A'i chysur oedd beunydd fod Iesu yr un,
'R Un,' Un, Iesu—un
Ynddo yr hunodd, y rhoddodd ei hun!"

Ei swyddau Cyfryngol, mor rheidiol y rhai'n!
Yr hwn a goronwyd, a driniwyd â drain—
Ei aneu ar groesbren, oedd sylwedd ei chan
Cyn myned o'r ddadear i'r nefoedd yn lân,
Nef, nef—oedd ei llef
Rhyw anian oedd ynddi a'i thynfa i'w thref.

Hi ddysgodd iaith Canaan yn hoywlan ei hwyf,
Cyn mwnid i Gaersalem i lon gadw gwyl;
Iddo Ef oedd ei hanthem tra bu ar y llawr—
Iddo Ef yw ei hanthem yn Salem yn awr,
Ef, Ef, Iddo Ef,

Medd Saint ac Angylion yn llon ag un llef.
O! angu! pa'm tori blanhigion i lawr
Ymoreu eu dyddiau, ym mhuraidd eu sawr,
A gadaw cembrenau hen, diffwyth, i fyw,
Na ddygant ddim ffirwythau o foliant i Dduw
Pam! Pam! yn ddi hedd
Y bwri hawddgarwch ein broydd i'r bedd?

Ond angu a ettyb—fe ddywed heb gél—
Claw, sab, ac ymwrando y'mhoethder dy sêl,
Nid ydwyf fi feistr ond gwas i un mawr
Syl Arglwydd y Nefoedd a lluoedd y llawr,
Mawr, mawr, ydyw *Ef*;
Yr Iesu deyrnasa ar orsedd y Nef.

Crfnewid un cyflwr ni wnaethum erioed
Nis gallaf ymsydyd na sangyd fy nhroed,
Tramwysa wyf hefyd i'r eilfyd heb ble,
Porth ydwyf i uffern ac hefyd i'r ne;
Ddyn, Ddyn, ystyr di,

Un weithred anghyfiawn na chyfrif i mi.
Ha! angu! trwy bechod y daethost i fod,
Trwy bechod yr oesoedd y rhedi is y rhod,
Efe yw dy gwmni a'th golyn gwir yw,
Wyd elyn creulonaid i holl ddynolryw,
Gwir—gwir—ynddi wad, [gwlad.
Trwm ydwyf i'th gerbyd gael tramwy drwy'n

Yn ddiau, O angu, wyd elyn i mi,
Os byddi heb golyn, pa ddiolch i ti?
Dy gongero a gefaist ar Galfari fryn,
Bydd canmol tragwyddol rhyfeddol am hyn,
Cân—cân—hyfydd rhydd
Am goncwest Calfaria yn ddiau ryw ddydd.

RISIART AB RISIART.

COFIANT ELINOR CHARLES.

Merch ydoedd Elinor i'r Parch. John Charles a Grace ei wraig, o'r Penrhyn, Plwyf Trewalchmai, Swydd Mon. Ganydd hi Mehefin 15, 1819. Cafodd ei magu a'i maethu yn addysg ac athrawiaeth yr Arglwydd o'i mabandod, a bu yn aelod parchus yn Eglwys Dduw ar hyd ei hoës. Cafodd ddysgeidiaeth gymmedrol. Yr oedd mor hyddysg yn yr Ysgrhythyr lan fel y troai i un man a ofynid iddi yn ddurwyst; yr oedd ei chof yn gryf ac yn fwyog; ei thymor yn siriol, a'i hymddygiad yn ostyngedig a boneddigaidd; ei hattebion yn barod, ac yn synwrol: ac fel yr oedd yn aelod effro a fyddlon yn yr Ysgol Sabbathol, barnwyd fod ynddi gymmwyserau addas i fod yn Athrawes, yn yr byn y bu yn fyddlon a llafurus, tra y gallodd.

Yr oedd hi yn hynod am gadw tangnefedd yn y teulu. Byddai pob cynnwrf yn archolli ei theimladau tyner; ymdrechai i dawelu pob amrafael gyda brys: un o'r tangnefeddwyr ydoedd: a hi a berchid gan bawb o'i chydabod. Bu yn hynod fyddlon at bob moddion gras tra y daliodd ei nerth.

Cymmerwyd hi gan y darfededigaeith, a bu mewn gwaeledd nychlyd amser maith; ond yr oedd yn hynod o dawel a dyoddefgar yn ei holl gystudd. Parchai y Sabbath gyda gosal mawr: ni welid hi byth yn cellwair, nac yn segura ar ddydd yr Arglwydd. Ac mor hynod oedd ei chof yn mhethau yr Arglwydd fel yr adroddai 180 o bennillion Hymnau heb yr un llyfr.

Dywedai iddi gael llawer o ddiddanwch wrth feddwl am bregeth a glywsai ary geiriau 'Ese a ddiddymod angau,' &c. Pan ddywedodd ei thad ei bod yn byw yn ddichlynnaid, atebai gyda dwysder, beth am y pechod gwreiddiol? Gofynai i ei thad, a oes ar bobl dduwiol ofn marw? Att. oes. A ydywy duwiolion yn gwybod eu bod yn dduwiol? Gallai eu bod, megis Iob, Moses, a Dafydd. Dywedai ei bod yn meddwl nad yw pobl dduwiol yn byw yn dduwiol iawn yn bresennol; am fod mor ychydig yn eu tasfu o'u lle. Pan ddywedai ei thad fod puwb yn meddwl yn dda am dani hi; atebai, mai pechadures sawr oedd; ac O, mor werthfawr yw fod Iesu Grist wedi marw dros yr annuwiol! 'a'r hwn a ddel atto nis bwrir ef allan ddim.' Torrodd yn wlo mawr ar ei thad a hithau.

Dro arall, gofynai ei mam, a oedd hi yn dawel yn ei chystudd? Attebai, ei bod yn dawel iawn; ac y byddai yn cael llawer o gysur wrth ffyrrio yn y gair yn y nos pan byddai yn methu cysgu, teimlai gysur mawr oddiwrth y pennill hwnw;

'Mae angau'r groes yn llawn,
O bob rhinweddol ddawn,' &c.

a hwnw hefyd,

'Gwaed y groes sy'n codi i fynu
Yr eiddil yn goncwerwr mawr.'

'Busasai yn dda iawn genyf (eb hi) gael bod yn y cymmundeib yn gwneud coffa am farwolath Crist, pan oedd Mr. Roberts yn gweinyddu yr Ordianhad; er nad

wyf yn meddwl y buasai hyn yn fy achub. Yr ydwyf yn ofddus fy meddwl am na buaswn yn gyfrannog: yr ydwyf yn cael cysur oddiwrth y gair hwnw, 'Ni'rhoddaid i synu, ac ni'rh lwy'r adawaf chwaith;' ac hefyd, 'yr hwn sydd yn edrych ar weddi y gwael.'

Gofynai y Meddyg iddi, pa fodd yr ydoedd mor gysurus, a hithau mor wael? Attebai nad oedd yr Argiwydd yn rhoi dim gormod o gystudd arni. Gof. A ydych chiwi yn meddwl ei fod o ryw les i chiwi? Att. Mae 'pob peth yn cydweithio er daioni i'r rhai sydd yn caru Duw.' A ydych chiwi yn caru Duw? Yr ydwyf yn meddwl fy mod.

Fel yr oedd ei chlefyd yn cryfhau a hithau yn gwanychu, dywedodd, O fy mam anwyl, mae'n dda iawn i mi erbyn hyn fod 'brawd wedi ei eni erbyn caledi.' Torrai ei mam i wylu, dywedodd hithau, O fy mam bach peidiwch a wylu; ni fedraf i ddim peidio canmol Iesu Grist. 'Efe a ddichon yn gwbl iachau.' Noswaith arall, pan oedd mewn cyfyngder mawr, dywedodd yn effeithiol iawn, 'Cyfaill yw yn anfon angau, a ddeil fy mhen yn uwch na'r don.'

Pan dywedai wrth ei thad na wellha hi o'i gwaeledd, wylai ei thad, dywedai wrtho, O fy nhad anwyl peidiwch a wylu, mae a gaf fyned at Iesu Grist. Dywedai wrth ei mam, bydd yn hyfryd iawn gyfarfod nad rhaid byth ymadael mwy. Y Sabbath diweddaf y bu hi byw, dywedai, mae hi yn dywyllach ar fy meddwl nac y bu ers tro; ond mae yn olwg ar Iesu Grist yn chwalu y cymylan i gyd heddyw. Adroddai y geiriau canlynol mewn sylmiedd gorfoleddus. 'Yn eu holl gystudd hwynt efe a gystuddiwyd.' Felly, wedi hir gystudd, a bod yn ddiodefsgar dano hyd angau, ar yr ail dydd o Awst, 1836, ebedai ei rhan anfarwel i'r trigfannau nefol; lle na ddwyed neb o'r preswylwyr claf ydwyf.

Pregethodd William Williams, Llanfachreth, y nos cyn ei chynebrwng, ar Eas. xxxv. 10. A'r Paroh. Dafydd Jones, dranoeth cyn codi y corph ar Dat. xiv. 13. Yna cychwynasant dan ganu Salmau a Hymnau priodol i'r dydd, gan dorf liosog o blant yr Ysgol Sabbathol ymlaen, a'r dorf gyffredin, nifer mawr yn canlyn, dan ganu ar hyd y ffordd, yn yr Eglwys, ac wrth y bedd.

Felly rhoddwyd ei choroph i orwedd yn nhŷ ei hir gartref, yn myawent Gwalchmai, hyd ganai yr Udgorn diweddaf. 'Gwell yw enw da nac enaint gwerthfawr; a dydd marwolaeth na dydd genedigaeith.'

REYS ROLANT.

Gofynion.

A wnaed Crist dan y Cysammod gweithrededd?
Yor.

A oedd Crist yn Gyfyngwr cyn cymeryd y natur ddynol?
Yor.

Attebion.

Attebion arall i Ofyniad Anwybodus, Rhif. 74. tu dalen 55, ynghylch cysondeb, Exod. xii. 41. Gen. xv. 13. Act. vii. 6. Gal. iii. 17.

Att. Y mae yr yspaid amser sydd yn Gen. xv. 13. ac Act. vii. 6. yn hollol yr un fath. ond yn Ecs. xii. 41. a Gal. iii. 17. yn wahanol. Dywedir yn Genesis a'r Actau mai pedwar can mlynedd oedd yr yspaid amser, yr hyn a wneir i synu fel y canlyn:

O enedigaeth Isaac hyd enedigaeth Jacob, ydoedd tri ugain mlynedd. O enedigaeth Jacob hyd ei fynediad i'r Aipht ydoedd cant a deg ar hugain o flynydd. O hyn ydyl waredigaeth y genedl o'r Aipht ydoedd dau gant a deg o flynyddoedd, yr hyn a wna y pedwar can mlynedd rhag-grybwyllidig.

Ond y deg mlynedd ar hugain y sonir am danynt yn Ecsodus a Galatiaid, ydoedd o'r amser y gwnaethpwyd yr addewid i Abraham hyd enedigaeth Isaac, neu fel y dywed Esponiad y Parch. J. Hughes, hyd ddiodyfniad Isaac: felly gwel anwybodus eu bod oll yn cyd-gordio.

C. S. DD.

O. Y. Gan fod y Cymry wedi eu anrhegu ag Esponiad mor ragorol ar yr Ygrythrau Sanctaidd (sef y Testament Newydd) o eiddo y Parch. James Hughes o Lundain, mae yn ddiameu mai buddiol fyddai i bob Cymro fod yn feddiannol arno; oblegyd fod ynddo Esponiad cynwysfawr a melus, ac mae yr hyn sydd yn ymdaugos yn ddrys i'n deall ni yn cael ei hollol eglurhau.

BARDDONIAETH HEBRAEG.

Yn llyfrau yr Hen Testament mae y cyfryw wahanol amrywieth yn y dull o ysgrifenu fel ag y mae yn amlwg fod rhan fawr o bonynt yn barddoniaeth. Mae yn ymddangos fod llyfrau haenion ac ysgrifeniadau cyfreithiol Moses wedi eu cysfussoddi mewn rhyddiaeth, ac mae mor eglur fod llyfr Iob, y Salmau, y Diarhebon, Caniad Solomon, y Galarnad, a rhan fawr o ysgrifeniadau y prophwydi o gyfansoddiad barddonawl, er nas gallwn sicrhau mewn perthynas i natur eu caniaidau ond yn amherffaith. Darllener y rhagymadrodd haeniol i lyfr Iob yn y bennoed gyntaf a'r ail, ac eler ymlaen i'w araeth yn nechreu y drydedd, ac nis gellir methu a chanfod ei fod yn myned ar unwaith o fro rhyddiaith i ardal barddoniaeth. Yr oedd yr Iuddewon yn meithrin barddoniaeth er yn foren; ond yn amser y brenhin Dafydd yr ydoedd mewn arferiad uchel ac ardderchog. Gwel i Chron. xxv.

Mae cyfansoddiad cyffredinol barddoniaeth Hebraeg o natur unigol a neillduol i'r iaith Hebraeg yn unig. Mae yn gynwysedig mewn rhanu pob gwera gyfatebol, ac yn y rhan fwyaf i ranau cyfartal, y rhai sydd yn ateb y naill i'r llall mewn swa a sywyr. Yn y rhan gyntaf o'r wers traethir ymadroddiad byr, ac yn yr ail wers helaethir arno, neu ailadroddir ef mewn ymadrodd gwahanol, neu rai gweithiau cyferbynir ef â'i wrthwynebydd ond yn y cyfryw ddull, fel ag y mae yr un drefn ac agos yr un rhifedi o eiriau yn cael eu harferyd. Dyma yw rhediad cyffredinol barddoniaeth Hebraeg fel ag y mae amryw o siamplau i'w gweld yn yr Hen Testament, megis yn Salm xvi. 'Cenwch i'r Arglwydd ganiad niwydd. Cenwch i'r Arglwydd yr holl ddaear. Cenwch i'r Arglwydd bendigwch ei enw. Cyhoeddwyd o ddydd i ddydd ei iachawd-wriaeth ef.' O herwydd y dull hwn o gyfansoddi mae ein cyfieithiad ni er mewn rhyddiaith yn dangos mor amlwg fod yr Hebraeg yn farddonawl am ei fod ariyngair a'r iaith wreiddiol i fanylwydd, ac am hyny mae ei dull a'i threfn wedi eu cadw i raddau pell.

Yr oeddynt yn arferyd offerynnau cerdd, a phan byddent yn canu eu hymnau cyssegredig byddai y cantorion yn ateb eu gilydd bob yn ail, er siampl; pan fyddai un faintai yn dechreu y Salm fel byn 'Yr Arglwydd sydd yn teyrnasu, gorfolodedd y ddaear;' yna y lleill a gymerent i fynu y rhan gyfatebol 'llawenyched ynnysoedd lawer.' Canai un 'Cymylau a thywyllwch sydd o'i amgylch ef;' atebai y lleill, 'cyf-iawnder a barn yw trigfa ei orseddfainge ef.' Meddylir fod y 24 Psalm mewn modd neillduol wedi cael ei chyfansoddi ar yr achos mawr a difrifol o ddwyn yr Arch drachefu i fynydd Zion: yr oedd yn rhaid fod y gwasanaeth ar yr achos nodedig ymagael effaith ardderchog. Tebygol fod yr holl bobl yn bresenol ar yr achos, a bod y Lefiaid a'r cantorion wedi eu rhannu a'u trefnu yn eu gwahanol gylchoedd, a'u holl offerynnau cerdd gaeddynt yn blaenori y dor.

Arol y rhagymadrodd i'r Psalm yn y ddwy adnod gyntaf, a phan oeddynt yn dechreu esgyn y mynydd rhoddir y cwest-iwn megis gan ran o'r cor, 'Pwy a esgyn i fynydd yr Arglwydd? a phwy a saif yn ei le sanctaidd ef?' Yna atebai y cydgor gyda'r urddas mwyaf: 'Y glân ei ddwy-law a'r pur ei galon; yr hwn ni ddrychafodd ei feddwl at wagedd ac ni thyngodd i dwyllo.' ac fel yr oeddynt yn dynesu at ddrysau y Babel en bod oll yn cyd uno yn y floedd yma, 'O byrth drychefwch eich penau, ac ymddyrchefwch ddrysau tra-gywyddol: a brenhin ygoniont a ddaw i mewn.' Ac yna fod rhan o honynt mewn llais is yn gofyn 'Pwy yw y Brenhin gogoniant hwn?' A bod yr ateb yn dilyn

gan yr holl gydgor gyda'r un bri ac o'r blaen y funud y dygid yr Arch i'r Babel, 'Yr Arglwydd nerthol a chadarn, yr Arglwydd cadarn mewn rhyfel.'

Wele yr ychydig sylwadau amherffaith hyn i'ch sylw, ac os gwelwch yn dda eu cyhoeddi yn y Drysorfa, fe allai na bydd yn ffinder i'ch Gobeibwr 'H. Pritchard' eu darllen, er fy mod ymbell o feddwl eu bod yn attebiad i'w gais ef a welir yn Rhif. 67, tu dal. 210.—Yr eiddoch, Nihil. Stilton, Chwef. 28, 1837,

Egluriad ar y geiriau anghynnefn a gododd John Powell, o Lyfr Numeri, yn Rhif. 75. tu dalen 82.

Damhegion—Ymadroddion tywyll.

Gwahanglwyf—Clwyf ffaidd oedd yn gwahanu dyn oddi wrth ei berthynasau a'i gymmydogion, ac o dŷ yr Arglwydd.

Pomgranadau—Ffrwyth y pren Pomgranad.

Ffigys—Ffrwyth y figysbren. Nid ydynt yn addfedu mewn gwlad oer.

Grawnwin—Ffrwyth y Winwydden; felly hefyd y ffrwyth hwn.

Corphol—dyn corphol, dyn o gorph mawr a chryf.

Cawri—Dynion o faintliol mawr a chryf iawn.

Ceiligod rhedyn—Hagab, (Lef. 11. 22.) Locust: nid yw y creadur bychan hwn mewn gwledydd oerion.

Diffithwch—Lle diffaith—antialwch erchyll.

Ysbail—'Yn ysbail'—yn garcharorion gan eu gelynyon.

Odiaeth—'da odiaeth'—da' ragorol iawn.

Celaneddau—cyrph meirwon.

Anair—dryg-air—gair drwg.

Defod—Arferiad—dull a modd.

Amryfusedd—'Mewn amryfusedd'—drwy anwybod.

Rhyfyg—Anstyriaeth a chaledwch.

Cynnutta—Casglu cynnudd, neu gasglu tanwydd.

Llabyddio—Lladd un drwy dasu cerrig atto.

Eddi—Sider, pleth o edafedd, *fringe*.

Rhidens—Pleth o edafedd, Eddi, *fringe*.

Pla—Clefyd dychrynlyd, yn cerdded yn gyflym, ac yn lladd yn fuan.

Murmur—grwgnach, siarad ynduchanllyd

Trengi—Marw, difodd yn yr angau trwy fethu byw.

Gwin-wrff—Gwin-wasg, math o gaffa a gwasg arno, i wasgu y gwin o'r grawn-win.

Toreth—Helaethrwydd, cynnyrchiad helaeth.

Taenellu—Ei daenu ar led yn ronynnau bychain, *sprinkle*.

Dwfr neillduath—Dwfr i wahanu yr arian oddiwrth y glân—Dwfr arbenig drwy daenelliad o'r hwn y glanhaid yr arian o dan y gyfraith seremonïol.

Dihalog—Un heb halogiad neu ddfwyniad seremonïol arno.

Attebion ereill i Ofynion Ioan o Abergwam.
Yn gyntaf. Paham yr oedd Crist yn disgwyl cael ffrwyth ar y ffygysbren a hithau heb fod yn amser ffygys?

Fe ymddengys ddarod i'r Iesu fyned at y ffygysbren yr unfed dydd ar ddeg o fis Abib, sef tri diwrnod cyn gwyl y Pasc, wrth hon oedd ar y pedwerydd-ar-dddeg. A thrannoeth ar ol y Sabbath canlynol i'r Pasc yr offryment y blaenffrwyth i Dduw. Mae yn debygol gan hyny, ei bod yn amser ffrwythydd addfed, er na chasglesid hwynt. Wrth 'amser ffygys,' gan hyny, yr hwn nid ydoedd; y deallir amser casglu ffygys, yr un modd ac yn Math. xxi. 34. Marc. xii. 2.

Bydded hysbys iddo hefyd, fod y ffygysbren yn bwrw ei ffrwyth cyn i'r dail darddu allan; gan hyny cael dail arno yn lle ffrwyth oedd arwydd sicr ei fod yn ddi-ffrwyth. Gwel *Greville Ewing on the style of the Septuagint and the New Testament; and his Lexicon under the word suhon.*

Yr ail Ofyniad ydyw, Paham y darfu iddo ei feildithio am na chafodd ddim arno?

Mae yn ddiameu mai nid oblegyd iddo ddigio am gael ei siomi; ond iddo gymeryd yr achlysur i ddangos ei Dduwdod, ac i gadarnhau fydd ei ddisgbyllion.

CYFFIN GLAN CONWY.

Barchedig Olygydd,—Wrth ddarllen eich Trysorfa, Rhif. 73, tu dalen 8. mewn perthynas i'r pysgodyn yr hwn a lyncasai Ionah:—se ddygwyd i'm cof y llinellau canlynol o eiddo yr Esgob Jebb, wrth sylwi ar Math. xii. 40. ar y geiriau *En té koilia tou ketous* 'yngheudod y morfil' canys hynyw gwir ystyr y gair *koilia*. Mae Anianyddion diweddar wedi sylwi, fod gan y Morfil fath o gwd, nid yn y cylla, ond yn y goslef, mor eangmal y mae y Morfil yn aml yn cymeryd ei ddau gyw iddo pan fyddont weiniaid, yn enwedig ar dymestl. I'r llestr hwn y mae dau agorfa, y naill i dynu yr anadl, a'r llall i'w fwrw allan: ac yno, yn ol pob tebygolrwydd, y cadwyd Ionah; nid mae yn wir heb wyrth, ond gyda'r fath fanylrwydd gwyrrth yr hwn a ddangosir mor fynych yn yr Ysgrhythrau. Yr ystafell hon sydd fath o awyr lestr* yn ateb yn hollawl i'r gair *koilia* yn Matthew. Gwel *Sacred Literature*, Page 178.

CYFFIN GLAN CONWY.

Atteb i Ofynion Athrawes Ysgol Sabbathol, Tŷ Dewi, yn Rhif. 73. t. d. 19. ynghylch agwedd addas wrth ganu mawl.

Gweled ymdrech allafuram gael diwygiad mewn pethau allanol crefydd, sydd destyn llawenydd a hyfrydwch i bob gwir Gristion. Bod y rhan hon o'r gwasanaeth dŷfol (sef canu mawl,) wedi cael

* Nis gall y Morfil aros o dan ddwfr ddim dros o ddeg i ugain munud heb ddyfod i fynu i anadlu.

ei heaguluso gymmain, gan bregethwyr, ac ysgriftenwyr, sydd wedi achosi gofid a thristwch i lawer.

Ond, gofynir; "Pa fath agwedd a ddylai fod ar ein cyrph, wrth gyflawni y gorchwyl pwysfawr hwn? pa un ai eistedd, ynte sefyll?"

Atteb. Sefyll ydyw yr agwedd mwyaf priodol; oblegyd dylai ein dull fod yn fywiog, ac eifro, wrth gyflwyno mawli i Dduw mewn llaia cân: ac y, mae eistedd, yn enwedig wrth ganu, yn agwedd gysgilyd, marwaidd, ac ammhriodol iawn.

Hefyd, gorchymynir i ni yn yr Ysgrhythyr,—Cyfodwch, bendithiwrch yr Arglwydd eich Duw.—Y rhai ydych yn sefyll yn nhŷ yr Arglwydd, y'ngnynteddodd tŷ ein Duw ni, Molwch yr Arglwydd; canys da yw yr Arglwydd: cenwch i'w enw; canys hyfryd yw. Nehem. 9. 5. Ps. 135. 2. 3. Rhaid cyfaddwff gyda galar, mai agweddau ac ymddygiadau anaddas gyda'r gwaith o ganu mawl, ydyw un achos ei fod mor isel y'ngolwg y wlad yn gyffredinol. CWTLLG.

—o—

Atteb i Ofyniad Didimus y'ngyhyllch yr Aberthau, yn rhif 73. Pa sawl rhyw o Aberthau, ynghyd a'u henwau, oedd dan y gyfraith seremonïol.

Att. Yr oedd dan y gyfraith seremonïol dri math o Aberthau; megys, "Aberth dros gamweidd," (neu, dros bechod), "Aberth hedd," ac "Aberth diolch." Gwel, Lef. pen 3. 4. 5. a'r 6.

PLENTYN YSGOL.

ADOLYGIAD Y WASG.

Pregethau y Parch. John Hughes, Bont.

Y mae yn ddiamau i gannoedd gael pleser ac adeiladaeth trwy ddarllain y pregethau rhagorol a gyhoeddodd Mr. J. Hughes, ar Farwolaeth Crist a'r dibenion. Er llawenydd difswr i'm meddwl, digwyddodd i ddwy bregeth arall o'i eiddo ddyfod i'm llaw. Y gyntaf ar natur anallu dyn, yn nghyd a'r drwg a'r perygl o wrthod Crist, oddiwrth 1 Petr 2. 4. Yr ail ar y pwys a'r gwerth o fod yn 'iach yn y fydd,' a'r mawr berygl a'r niwaid o wyro mewn barn; yn nghyd a rhai rheolau a chyfarwyddiadau, tu ag at fod yn iach yn y fydd, oddi wrth Tit 2. 2. Darllenaiss y ddwy; ac yn ol fy marn i, maent yn nerthol, a goleu, a chadarn, ac ysgrythyrol; ac yn werth i baw eu prynu, eu darllain, a'u hystyried. Cefais hyfrydwch neillduol wrth eu darllain, ac yr wyf yn dymuno ar hen ac ieuangc eu prynu a'u defnyddio.

Yr wyf yn gobeithio y gwel cannoedd trwy y gyntaf y perygl o wrthod Crist, nes y byddant yn gweiddi yn ngeiriau ein hawdwr, 'Oh, oh, oh, ei dderbyn ef!' Aoy bydd yr ail yn foddion i'n ddeffroi i weled y perygl mawr o wyro mewn barn, nes ein cyffroi i chwilio beth a dywed yr ysgrhythrau, ac i lefain am Yspryd y gwirionedd Pa

tywys i bob gwirionedd. Nid oes genym sail i ddiagwyl y cawn ein hawdwram faith amser i ddringo ein pulpudau i lesaru wrthym, (y mae'r meddwl yn anhawdd ei ddiodes) ond trwy ei bregethau rhagorol sydd yn argraffedig fe fydd yn lesaru wrthym ni a'n plant wedi iddo farw. Y mae'r ddwy bregeth, yn nghyd a Chân ragorol ar lwyddiant yr efengyl, a Chyfansoddiad newydd ar ddwy o'r Psalman, sef 45. a'r 103. M. 9. 8, am chwech cheiniog! Fe fu llawer yn rhoi eu harian am ddiodydd, i ddrysu eu synwrau, i ladd eu cyrph, a damnio eu heneidiau; ond mae y diwigiad presennol yn ein dysgu i roi ein harian am fara i'n cyrph a'n heneidiau, ac y mae'r pregethau hyn yn fara iach i'r enaid; gan hyn y prynwch a bwytewch.' Yr wyf yn gobeithio y bydd i bawb y daw y pregethau hyn i'w cyraedd eu pwrcasu a'u defnyddio.

Tra dymunol fyddai pe bai athrawon cyfoethog, neu ddosparth y cyfarfodydd ysgolion yn prynu rhyw nifer o honynt (fel y gwnawd a'r ddwy gyntaf a grybwyllwyd) i'r rhoddi i athrawon tlodion, ac i ambell ysgolhaig rhy dlawd i'w prynu, eto a garai eu meddu a'u darllain.

Wedi i mi eu darllain, teimlais eiddigedd am i bawb eu meddu.

Llanllan.

RICHARD JONES.

Pregethau y Parch. J. Jones, o Edeyrn.

Syr.—Daeth i'm llaw lyfryn bychan dan yr enw, 'Sylwedd pedair arddog o Bregethau y Parch. J. Jones, o Edeyrn, Sir Gaernarfon,' wedi eu casglu a'u cyhoeddi gan G. Solomon, Lleyen, o'r un wlad. Mae y pregethau hyn yn ei eiriau a'i ymadroddion ef ei hun, yn gymmaint felly, fel y darfu'r darlleniad o honynt alw y Pregethwr i'm côf mor gryf, fel y dychymygais fy mod megis yn ei wrando ef yr awr hono. Yr oeddw'n megis yn clywed ei lais a'i eiriau croswon, yn gweled ei wrol wedd, a'i ymddygiad gweddus ef yn y Pulpud. Mae y Pregethau byrion hyn yn nodedig o gynhwysfawr, melus, ysgrythyrol, pwysfawr, a dyddianus.

Mi feddylwn yn sicr y byddai dda gan gamoeddi o ddarllenwyr y Drysorfa wedd un o'r pregethau hyn yn y Drysorfa, os caniatu Mr. G. Solomon, canys mi welaf mai ei eiddo ef ydynt yn awr.

Nid yw y lyfryn bychan hardd hwn yn cymwys ond 48 o du dalenau, deunaw plyg.

DARLENYDD.

Dyma y Fed. Bregeth.

"A byni y rhai ydym gryfion, a ddylem gynnal gwendid y rhai gweiniaid, ac nid rhyngu ein bod ein hunain." Rhuf. xv. 1.

Y rhai cryfion y pryd hyny oedd y rhai oedd yn adnabod rhyddid yr efengyl. Ond cefn fod y geiriau yn perthyn i'r rhai cryfion a gweinidion hyd ddiwedd y byd.

'Ydym gryfion.' Nid yw pawb sy yn y byd yn gryfion yn y byd: nid yw pawb sydd ganddynt ras, yn gryfion mewn gras: gan hynny dylai y cryfion gynnal y gweiniaid. Nid cymmyrd ein cryfder i guro ein gilydd fel plant y byd, y rhai a roddant gyfrif i Dduw am gam ddefnyddio (neu ddwrwg ddefnyddio) y cryfder a roddodd efe idynt.

Curo cydwybod wan, dyma guro erchyll, 1 Cor. viii, 12. Mae rhai yn y fydd, ac etto 'ya wan yn y fydd,' Rhuf. xiv. 1. er hynny maent yn angenrheidiol i'r corph, 1 Cor. xii. 22. Nid yw pob selod yn y wladwriaeth mor gryf a'u gilydd; Nid *Esquire* yw pawb. Mae trefn i bob plwyf gynnal ei weiniaid, Dnwoliion yw holl blant Duw yn cyd-deithio tu a'r nef; ond bod rhai fel ar fulod &c. dylai rhai cryfion aros, a chynnal y gweiniaid, fel Gen. xxxiii. 13. Esa. xlix. 10. Jer. xxxi. 8, 9.

Bydd yr un dynion yn gryfach a gwanach ar brydiau. Bu Abraham cyn waned fel nas gallai arddel ei wraig, Gen. xx. 2. ond gwel Gen, xlii. 1. Pedr yn gwadu ei feistr yn y llys o wendid, ond gwel Act. iv. 8, 13. Mae'u beryglus iawn i'r rhai cryfion fod yn gurwyr, canys hwy a ddyfethant y rhai gweiniaid; yn gyffredin, rhai llonydd yw y rhai cryfion.

Mae gan y rhai cryfaf eu gwendid; er mai nid yr un peth yw gwendid pob un: gan hynny dylem oddef ein gilydd, Eph. iv. 2. Iob yn gryf mewn amynedd, Abraham mewn fydd, Moses mewn llarieidd-dra. Cafodd y rhai hyn fwy o drelalon na llawer o'r saint. Talent yw cryfder. Mae pob cryfder, gan ddyd annuwiol, 'fel modrwy aur yn nhrwyn hwch.' Os dawn canu, canu gwagedd; os dawn ymadroddi, siarad gwagedd; pwy a all ddywedd i ba faint o domenydd a phyllau budron yr a'r hwch a'r fodrwy aur mewn un dydd? Diar. xi. 22. ('Benyw lân heb synwyr,' yw'r gydmariaeth; etto gellir cymmyrd addysg yn helaeth) pe buasai y fodrwy aur ar fys gwr neu wraig foneddig, hi gawsai barch.

Datguddio gwendid yn lle ei gynnal y bydd ambell un; nid felly y bydd rhieni plant pan bo y rhai bach yn methu attal eu dwfr, &c. Mae Iesu yn gryf i gynnal ei holl eglwys, fel craig i gynnal adeilad, Matt. xvi. 18. Os gwan ydwy, cydnebydd dy fod yn drwblus i'r teulu, a chydnebydd eu gofal am danat. A wyt ti yn wan? paid ag ymhel â phethau rhy drymion, barnu materion, penderfynu pethau amheus, a dadleugar. Hynod yw plant bychain am ymddydd â phethau rhy drymion iddynt yn aml, ac felly yn syrthio. Medd y rhieni, O ffe! beth yr wyt ti sy'n fawr yn gwneud i'th frawd bach grio? ti ddylit wybod gwell pethau.

Mae gan y gweiniaid lawer seil arni hi; os na fedr y cwnigod ymladd â mastiffgn, hwy redant i eu tyllau. Er nad yw y pys

Yn tyfu fel derw; etto hwy ymdroant am prisiau. Tro dithau o gwympas Iesu Grist; os na fedr plant gerdded hwy ymaflant yn y meinciau.

Nid gwan oedd y Phariseaid ond rhag-rithiol, pan byddent yn tramgwyddo wrth Grist am iachau ar y Sabbath; nid oedd eisiau eu cynnal. Mae pen y cristion yn rhy drwm i neb ei gynnal ond Crist; nis gall ei frodyr na'i ddoniau ei gynnal,—ond Crist yn unig, Can. ii. 6, 8. Mae cur yn mhen y saint gan rym eu pechodau, &c. 'Cynneliwech fi âg afalau;' haeddiant cyfryngod Crist, y pren afalau.' Nis gwy'r profieswyr ffurfiol, na phlant y byd am y clefyd hwn. Mae rhai mor weiniaid a'u bod yn dyfod ar fudol, ac ar elorau meirch. Pe bait tithau wedi blino ar Babilon, byddai dda genyt ddyfod oddi yno ryw ffordd: disgwyl rhyw beth mawr yr wyt tithau i weithio ar dy gyflwr, yna ti a ddoit at Grist, debygiti ti.—Nid boddloni ei hun yr oedd Crist. Fe buasai Moses am ei foddloni ei hun, nid aethai o'i esmwythder at bobl Dduw, oedd yn y cal-edi; ond, pa beth oedd myned at bobl Dduw o balas Pharaoh, wrth Phil. ii, 6?

TRAETHAWD AR DRUGAREDD CRIST,

A gyfieithwyd i'r Gymraeg, allan o waith Dr. Grovesnor.

'Ac efe a ddywedodd wrthynt, felly yr ysgriwenwyd, ac felly yr oedd yn rhaid i Grist ddyoddef, a chyfydd o feirw y trydydd dydd: a phregethu edifeirwch a maddeuant pechodau yn ei enw ef yn mhlith yr holl Genhedloedd, gan ddechreu yn Ierusalem.—Luc xxiv. 46, 47.

Mae y bendithion gwerthfawr 'Edifeirwch a maddeuant pechodau,' yn cael eu cynnyg a'u cyhoeddi, yn gyntaf i'r pechaduriaid mwyaf gwrthysig, 'gan ddechreu yn Ierusalem.' Y mae yn syndod fod y cynnygiad cyntaf o ras, yn cael ei roddi iddynt hwy o holl drigolion y byd, sef y rhai a wnaethant y dirmyg mwyaf ar awdwr aras. A bod y rhodd nefol, yn cael ei chyfrannu i'r rhai nad oeddynt yn rhyglyddu y lleiaf. Nid am fod neb yn haeddu, sef felly ni byddai o ras. Hwyt hwy y rhai a wnaethant yr amharch i Grist, yn y mesur tu hwnt i'w ddarlunio, etto y rhai hyny oeddynt uchaf yn ei ofal, ac yn flaenaf yn ei drugaredd. Dyma y rhai na ddangosent y drugaredd leiaf iddo ef, etto yn cael cymaint trugaredd.

Fe fusasai rhyw un yn meddwl mai math arall o Gommisiwn a fusasai Crist yn roddi i'w Apostolion. Ac y buasai yn dywedyd, pregethwch edifeirwch a maddeuant pechodau yn fy enw i, eithr nac ewch i Ierusalem, y ddinas annuwiol hono, yr hon a fu yn lladdfa i'm holl broffwydi, y rhai a anfonais attynt. Y maent wedi llenwi ei heolydd, & gwaed fy rhai anwyl. Ar eu

hol, yr anfonais Ioan fedyddiwr, yr hwn oedd ganwyll ddyyslaer yn llosgi; lladdasant ef yn y carchar. Ac yn ddiweddaff oll myfi y Mab a anfonwyd attynt, 'a thrwy ddwyllaw anwir a groeshoeliant a laddasant.' Fe allai mae yr un peth a wnant i chwithau, oblegyd ni chaiff y dysgybl ddim gwell na'i Arglwydd. Nac ewch trwy byrth Ierusalem; oblegyd trwy byrth y ddinas annuwiol: yna, yr arweiniwd fi, awdwr yr Efengyl, i'm croeshoelio, a thrwy heolydd Ierusalem y'm fflangellwyd; yn Ierusalem y'm galwyd yn gablwr, yn Ierusalem y poerwyd yn fy wyneb. Mi fûm yn pregethu yno fy hun, y tair blynedd hyn. A'r cwbl wedi bod yn ofer. Yr ydwyf wedi bod yn wylo uwch ei phen; wedi cymysgu fy nagrau gyda'm pregethau. Yr ydwyf wedi arddangos iddynt fy hawl a'm cymeriad allan o lyfrau Moses, a'r holl brophwydi. Ni attelais ddim oddiwrthynt heb ei fynegi iddynt. Yr ydwyf wedi dangos iddynt fy Nuwdod, yn y gwyrrthiau a gyflawnais. Ac wedi selio y cyfan & fy ngwaed, etto ni wrandawsant. 'O Ierusalem, pe gwybuasit yn dy ddydd hwn y pethau a berthynant i'th heddwch; ond yr awr hon y maent yn guddiedig oddiwrth dy lygaid:' ac felly gadewch iddynt, canys yr wyf yn gorchymyn i chwi fy Apostolion, i bregethu edifeirwch a maddeuant pechodau i bob cenedl arall dan y nef, ond nac ewch i Ierusalem.

Ond, nid meddyliau Duw yw ein meddyliau ni, ac nid yw ei ffyrdd ef megis ein ffyrdd ni; canys fel y mae y Nefoedd yn uwch nar ddaear, felly uwch yw ei feddyliau ef, na'n meddyliau ni. Y ffordd fwyaf gyffredin gan ddynion pan wnolo rhai eraill rhyw gmawri tuag attynt, ydyw dial arnynt, ond nid felly Crist, feddewisodd ef ei elynion i roddi siampl o drugaredd iddynt, a'r cynnygiad cyntaf o fywyd tragwyddol. Fel pe dywedasai ein Harlwydd, y mae yn wirionedd, bod fy nioddefiadau yn feddyginiaeth i'r byd, ac mi yr ydwyf wedi rhoddi fy mywyd yn bridwerth, fel y byddai i'r Cenhedloedd i gael eu dwyn yn agos, a holl derynfau y ddaear, i weled iachawdwriaeth ein Duw. Am hyny ewch at yr holl genhedloedd a chynnygiwch iddynt yr iachawdwriaeth. Eithr rhag i dŷ Israel dlawd feddwl eu hunain yn wrthodedig, ac yn anobeithiol; had Abraham fy hen achau yn ol y cnawd, er mor greulon, ac angharedig y maent wedi ymddwyn wrthyf, ewch er hyny, rhoddwch iddynt y cynnygiad cyntaf o'r Efengyl; gadewch i'r rhai a darawsant y graig yfed yn gyntaf o'i dyfroedd bywiol.

Dywedwch wrthynt, fod croesaw yn y rhinwedd meddyginiaethol sydd yn fy nghwaed. Dywedwch wrthynt, fy mod wedi fy anfon at ddefaid colledig tŷ Israel; er iddynt ddirmygu fy nagrau, a gwaeddi, 'bydded ei waed ef arnom ni, ac ar ein

plant! Dywedwch mai o'u hachos hwynt y tywelltais i fy nagrau, a'm gwaed. Er mwyn meddalhau eu calonau tuag at Dduw, a'm gwaed, er mwyn cymmodi Duw â hwythau. Dywedwch wrthynt fy mod yn fyw drachefn, ac na bydd fy marwolaeth yn ddamedigaeth iddynt. Ac nad ydyw fy ngröeshoeliu yn bechod anfadduol. Dywedwch bod gwaed Iesu yn glanhau oddi wrth bob pechod.

Dywedwch wrthynteich bod wedi gweled ol yr hoelion yn fy nwyllaw, a'm traed. Ac archoll y waywffon, yn fy ystlys. Os edifarhant; y mae pob archoll a roisant i mi yn llefaru heddwch o'u plaid. Ac yn dadleu maddeuant gan fy Nhad. Dywedwch, 'edifarhewch fel y dilcer eich pechodan, pan ddelo yr amseroedd i orphwys o olwg yr Arglwydd.' Os cyfarfyddwch â'r adyn hwnu, a'm brathodd yn fy ystlys â'r waywffon, dywedwch wrtho, fod ffordd arall i ddysod at fy nghalon, dim ond iddo edifarhau ac edrych trwy ffydd, ar yr hwn a drywanodd, a galaru; myfi a'i hymgeleddaf yn y synwes yr hon a archollodd. Fe gaiff y gwaed a dywalltodd fod yn iawn helaeth am y pechod o'i dywallt, a dywedwch wrtho, ei fod ef yn rhoddi mwy o anfri, ac anfoddlonrwydd arnaf wrth wrthod fy nghwaed, na wrth ei dywallt.

Er iddynt wrthod fy athrawiaeth, a chablu fy nwyfolddeb, ac amharchu fy mherson, cymeryd fy mywyd oddiarnaf, a dywedid mai trwy Beclzebub yr oedlwn yn gwnethur gwyrthiau; er hyn y ewch i Ierusalem, ac wrth ddechreu yno, y danghoswch anfeidrol drugaredd, a gras Daw, fel y cyffesont ei fod ef yn waith rhy dda fod gan y diafol un llaw ynddo, rhy dduwiolaidd iddo ef gynorthwyo, fel yr argyhoedder hwynt o'u pechodau, 'Gan ddechreu yn Ierusalem.'

Beaumaris.

ROBERT LLOYD.

TRAETHAWD AR YR WYDDOLAEG.

Mae yn perthyn i iaith y Gwyddelod llythrenau ac egwyddor ar ei phen ei hun, megis ag y mae i'r iaith Groeg; ac i feithoedd ereill. Mi a brynais Sillydd a Geirchres (*Spelling Book and Vocabulary*) yn yr iaith hono, pan fum yn eu mysg, yr hwn lyfr sydd yn awr ger fy mron, o'r hwn yr wyf yn bwriadu tynu rhai siampiau, ac ar yr hwn mi wnaaf rai sylwadau, y rhai, mi wn, a fydd yn ddifyrus gan amryw o ddarlennwyr y Drysorfa, ac, fe allai, yn fuddiol i rai o honant.

Yn yr egwyddor hon nid oes ond deunaw o llythrenau, y rhai a ymddangasant ar yr olwg gyntaf yn debyg i'r hen llythrenau sy mewn hen lyfrau yn Gymraeg a Saesoneg, y rhai a elwir gan y Cymry, 'llythrenau blewog.' Mi a adwaenais bedair ardeg o honant ar yr olwg gyntaf a welais

arnynt, oddiwrth eu cyffelybrwydd i ryw raddau i'r llythrenau Rhufeinaidd y rhai a arferir genym ni yn Gymraeg a Saesoneg.

Y llythrenau a adwaenwn a seiniant fel, ac ydynt yn lled debyg i'r rhai hyn:—a, b, c, d, e, f, l, m, n, o, p, t, u, h. A'r pelair nad adwaenwn, ond a ddysgais yn fuan, oeddynt:—g, i, r, s. Felly nid oes eisiau nemawr o lasur i ddysgu yr hen Egwyddor Wyddelaeg.

Nid oes genym Argraff-llythrenau Gwyddelaeg, pe amgen nuni a argraffasem y llythrenau hyn er hysbysrwydd i'r Cymro.

Gwyr amryw o'n darlennwyr fod enwau ar y llythrenau Hebraeg; megis, Aleph, Beth, Gimel, Daleth, &c. Yn gyffelyb y llythrenau Groeg; megis, Alpha, Beta, Gamma, Delta, &c. Felly hefyd mae enwau ar y llythrenau Gwyddelig.

Enw rhyw bren, neu berth, sydd ar bob llythren; a'r llythren hono a enwir felly, sydd yn dechreu yr enw sydd ar bob un o honant. Mi a gymmerais y drafferth, o gyfieithu yr enwau hyn i'r Gymraeg. Yn y daflen isod ceir gweled enwau y llythrenau yn y Wyddelaeg, yn Gymraeg, ac yn Saesoneg, ynghyd a'u sain mewn llythrenau Rhufeinaidd, yr hyn yn ddiau a foddia y celfydd a'r athrylithgar.

Sain. Gwyddelaeg. Cymraeg. Saesoneg,

a	..aillm	..Palmydden	....Palm-tree
b	..beit	..Bedwen	.....Birch-tree
c	..coll	..Collen	.....Hazle tree
d	..duir	..Derwen	.....Oak
e	..éada	..Aethnen	.....Aspen
f	..fearn	..Gwernen	.....Alder
g	..gort	..Eiddew	.....Ivy
i	..ioga	..Iwen	.....Yew-tree
l	..luis	..Cerdinen	....Quicken-tree
m	..muin	..Gwinwydden	..Vine-tree
n	..nuin	..Onnen	.....Ash-tree
o	..óir	..Piswydden	....Spindle-tree
p	..peit	..Pinwydden	....Pine-tree
r	..ruis	..Ysgawen	.....Elder-tree
s	..suil	..Helygen	.....Willow
t	..teine	..Eithinen	.....Furze
u	..úr	..Grygen	.....Heath
h	..vat	..Draenenwen	..White thorn

Mae gan y Gwyddelod Feibla a Testamentau Gwyddelaeg yn eu llythrenau eu hunain, y rhai a nodwyd uchod, a llyfrau ysgol hefyd. Y mae ganddynt hefyd, Feibla, Testamentau, a llyfrau Ysgol yn yr un iaith mewn llythrenau Rhufeinaidd.

Derbynasom llythyr oddiwrth un Kyffin yn rhoi cyfarwyddiadau pa fodd i seinio y llythrenau Rhufeinig yn yr iaith Wyddelaeg, yr hwn a osodwn yma i lawr air yn air.

Anwyl Syr,—Wrth ddarllen y Drysorfa am fis Tachwedd, tu dalen 347, sylwais eich bod mewn petrusder oblegid sain yr iaith Wyddelaeg, gan hyny dymunwyf, yn ostyngedig, roddi yr hyn a ganlyn i'ch sulw.

Am y Llafariad.

Fe swmir y Llafariad Gwyddelaeg *a*, *e*, *i*, *o*, fel yn Gymraeg; ac *u*, fel *u* Gymraeg.

Pan fyddo acceniat uwch eu penau, megis *â*, *ê*, &c. seiniant yn hirllaes, fel *â*, *ê*, yn Gymraeg.

B, a swmia fel *B*, Gymraeg; *Bh*, a swmia fel *f* Gymraeg; megis *beol*, *gonau*, *do bheol* (do feol) dy enau.

C, fel *c* Gymraeg, yn galed. *Ch*, fel *ch* Gymraeg; megis *Cos*, *Coes*; *mo chos* (*mo chosh*) fy nghoes.

Dh, yn nechreud geiriau, os dilyner hwynt â llafariad hirion a seinir fel *dd* Gymraeg, gydag *i*; megis *Dho*, a seinir *ddiô*. Ond os ynghanol gair neu o flaen llafariad fer, hi a seinia fel *i* yn unig; megis *Se fadhnui*, y Tystiolaethai ef; seinir *Ffainnisi*. Ond pan derfynont air, seinir hwynt fel *B*; megis *Leaguidh me* (*Mi a dynaf*); seinir *Leagu*ih.

F, a seinir fel *ff* Gymraeg. Ond *Fh* ni seinir mewn un modd; megis *a fhair*, o *ddyn*, seinir *â* air. *Mh*, a seinia fel *f*, neu *w*.

G, fel yn Gymraeg; ond *Gh* yn gyffelyb i *ch*, ond yn wanach fel yr *G* Allmanaidd

derfynawl, fel po bai yn diweddus gydag *i*. Ond ynghanol gair, fel *i*; megis *do ghreanughadh*, *ei ben ef*; a seinir *chreanughadh*.

Ph, fel *ff* Gymraeg.

S, fel *sh* Saesoneg.

Sh, fel *h*—*Th*, fel *h*.

Pan fyddo dwy *c* ynghyd, (*cc*) yn nechreud gair, seiniant fellg—*a* dwy *t* (*tt*) a seiniant fel *d*.

Mt, yn nechreud gair a seinia fel *m* yn unig.

Gc, a seinia fel *g*.

Bhf, a seiniant fel *f*.

Df, a seiniant fel *d*.

Tf, a seiniant fel *t*.

Mf, fel *m*. *Bp*, fel *b*. *Tel*, fel *tl*. *De*, fel *d*.

Mae yn ymddangos i mi mai nid gwaith Sais yw yr Orgraph Wyddelaeg bresenawl; canys mae Treiglaid yr Iaith yn gofyn y cyfryw ddull yn nhrefnllad ei geiriau er mwyn cadw eu gwraidd. Ac mae yn hysbys fod y dull hwn yn arferedig ers oesau.

Engraffit o ddarlenniad yr adnodan cyntaf o'r Bennod gyntaf o Efyngyl Ioan, y rhai a welir yn Rhifyn Tachwedd.

Eu darlenniad yn ol seiniaid y llythyrenau Gymraeg.

AN SHOISHGEWL DO REIR EOIN.

CAIB. I.

AN SOISGEUL DO REIR EOIN.

CAIB. I.

ANN sa toshach do bhi an Bhriathar, agus do bhi an Bhriathar a bhfochair Dé, agus do bé Dia an Bhriathar.

2. Do bhi so ar tús a bhfochair Dé.

3. Leisean a taid na huile neithe déunta, agus gan é ni bhfuil éinni déunta, da ndéanadh.

4. Ann san do bhi beatha, agus dob i an bheatha solus na ndéoine:

5. Agus soillsighidh an solus sin ann sa dorchad, agus nior ghabh an dorchad as chuige é.

6. Do cuireadh dhuine ó Dhia dár bhainm Eóin:

7. Tainic an té so mar fhiadhnui, do chum go ndéanadh sé fhiadhnui don tsolus, ionnus go gcreidfidis cách uile thrid.

8. Nior bhéean an solus ud, achd do cuireadh e ionnus go ndéanadh sé fhiadhnui don tsolus ud.

9. Do bé so an solus firneach shoill-sigheas gach uile dhuine dá dtig ar a tsáoghal.

ANN sha toshach do fi friahar, agwahdo fi an friahar a fochair Dé.

2. Do fi sho ar twsh a fochair Dé.

3. Leishean a taid na hwile neihe déwnta, agwah gan é ni fwil éinni déwnta, da ndéanah.

4. An shando fi wahs agwah dob i an feaha sholwah, na ndéoine.

5. Agwah shoillshihid an sholwah shin ann sha dorchadash, agwah nior chiah an dorchadash chwige é.

6. Do cwireah dwine ó ddia dár fainm Eóin:

7. Tainic an te sho mar fahnwishi, do chwim go ndéanah shé fainwishi don tsolwah, wnnwah go gcreidfidish cach wile rhid.

8. Nior fishean an sholwah wd, achd do cwireah e wnnwah go ndéanah she fainwishi don tsolwah wd.

9. Do bé sho an sholwah firinneach-hoillshiheash gach wile ddwine da dig ar a tsahochial.

CYFFIN GLAN CONWT.

RHESTR O WEINIDOGION A PHREGETHWYR, PERTHYNOL I'R METHODISTIAID CALVINAIDD, YN SWYDD GAERNARFON.

Fy Anwyl Frawd,

Ar ddymuniad amrai o'm cyfeillion crefyddol, yr ydwyf yn anfon i chi Restr o enwau y taidion ag sydd genyf eu hanes y rhai a fuont yn Cyngori, ac yn Pregethu yn Swydd Gaernarfon er dech-

reud y diwygiad yn mhilith y Trefnyddion Calfinaidd yn Nghymru.

Cymmerais yr hydysfa o wneuthur rhai sylwadau ar rai o'r prif bethau oedd yn rhagori yn y rhai a adwaenwn i fy hun; o'r brodyr parchus a fuont feirw.

Dedaf yma, yn gyntaf, enwau y rhai a ymadawsant a'r byd hwn. Y cyntaf o'r rhai hynny,

Robert Ellis, o'r Cwm Glas, Lanberia, Arfon. Yna.

Evan Dafydd, Hafotty Rhyg, Arfon.

Morgan Griffith, o Leyn.

John Jones, Llanor : symudodd i Llanantffraid, Sir Dinbych, a gelwid ef gwed yn John Jones Llansantffraid.

Evan Roberts, o Leyn.

Siarl, neu Charles Marc, o Leyn. Yr oedd y gwr hwn yn cael ei gyfrif yn Bregethwr ; Cynghorwyr y gelwid y lleill.

Robert Williams, o Drewen, yn Lleyn.

Griffith Pritchard, o Leyn.

Charles Pritchard, ei frawd.

John Hughes, o Leyn.

Robert Owen, Tŷ Gwyn, o Leyn.

Richard Jones o Lanengan, Lleyn.

Hugh Thomas, Lleyn : hynod mewn gweddi oedd y gwr hwn, medd y rhai a'i clywodd.

Richard Dafydd, yn Lleyn.

Edward Roberts, gerllaw Pwllheli.

Daniel Roberts, galwai rhai ef Daniel Roberts, y Gof, o Leyn. Yr oedd y bachgen hwn (meddant) wedi derbyn doniau ystywyth, iraidd ; ac o dymer hynod o enillgar. Aeth i America, ac yno y bu farw.

Thomas Griffith, Waen fawr, tad yr enwog fardd, David Thomas.

Nid oes genyf ond eu hanes ; ni chlywais, ac nis gwelais un o honnynt erioed, am a wn ; ond clywais y canlynolion.

Thomas Evans, Waen fawr. Ymresymwr cadarn oedd y gwr hwn : ystyrir ef yn Bregethwr, yr oedd yn gymmeradwy gan fydd ac Eglwys, bu farw yn 48 oed. Gwnaeth Dafydd Thomas Farwnad ragorol iddo.

Ei fab, Evan Evans, oedd fel rhyw 'Rosyn hardd yn Ngardd yr Arglwydd.' Yr oedd y dyn ieuangc hwn wedi derbyn doniau darn debyg i Elihu gynt, goellaf fi ; ond i ryw ddoeth ddwybenion fe welodd ei Dad nesol yn dda ei gymmeryd ef ymaith yn moreu ei ddiwrnod. Fe'i tarawodd angau ef yn mawd ei droed i gychwyn. Fe symudodd i Sir Drefaldwyn i ymosyn meddyginiaeth trwy rinwedd dwfr rhyw ffynonau sydd heb fod yn bell iawn oddiwrth Llanidloes. Ond dilyn a ddarfu angau nes gorphen ei waith. Felly bu farw E. Evans yn Llanidloes. Mae ei Goffadwriaeth yn barchus yno hyd heddyw, gan yr hen bobl oedd yn ei adnabod. Mae efe yno yn gorwedd, a'i fedd yn ochr bedd John Pierce.

John Jones, o Leyn, yr hen.

A'i fab John Jones, Penrhyn. Gwel hanes yr hynaf yn 'Nrych yr amseroedd.'

Fe deithiodd yr ieuangaf lawer iawn ar hyd De a Gogledd Cymru i ddyweyd am 'y Gwaredwr a ddaeth allan o Sion.' Yr oedd y gwr hwn yn bur ddiablen am bawb.

John Griffith Ellis ; gwel ei hanes yn 'Nrych yr amseroedd.'

Richard Hughes, Bryn Engan, gwel Drych yr amseroedd.

John Daniel, o Leyn : ffyddlon oedd efe yn ei gylch.

Thomas Elis, yr Hafod, ffyddlon yn ei gylch bychan oedd yntau.

Robert Owen, Bryn y Gadfan : dyoddefodd raddau o erledigaeth.

William Dafydd, Llanllyfni, gwr call, addfwyn, ennillgar, cymmeradwy oedd efe : trafiaiodd lawer hefyd.

Robert Roberts, o Glynog ; fel Seren oleu, danllyd ; taranau, a mellit, gwlaw, a gwlith, a fyddai yn ei weinidogaeth ; drych feddyliau eglur : Areithiwr rhydd. Yr oedd tanbeidrwydd, ac arddeliad, yn, ac ar ei bregethau, bob tro at eu gilydd, meddaf, yn rhagori i'm tyb i, bron ar neb a glywais ; er i'm glywed rhai, ar brydiau, yn cystadlu ag ef yn hyn. Yr wyf gyda gwyllder yn rhoddi fy marn yn y peth hyn.

Robert Owen, Derwyn uchaf ; boneddigaidd, croew, a chryno.

Richard Williams, Carnarfon, selog ; ychydig a fu ar y maes.

John Williams, Llandegai : ffyddlon, diwyd, rhagorol yn y cyfarfodydd eglwysig neillduol.

Griffith Jones, o Dremadoc, bywing, a than arddeliad llewyrchus.

Griffith Jones, Ynys y Pand ; hynod ar weddi : defnyddiol yn ei gymydogiaeth. Symudodd i Sir Feirionydd, a bu farw yno.

John Roberts, Llanllyfni ; Athraw tanllyd, effro, llafurus. Gellir dyweyd am dano, o ran ei safur, fel am y wraig rinweddol, 'Llawer un a weithiodd yn rymus, ond ti a ragoraist,' &c. Symudodd i Langwun, perthynol i Gyfarfod misol Sir Feirionydd, bu farw yno.

Mr. Evan Richardson, Caernarfon : gwir efangylwr, efe ydoedd Gwmwl yn dyfahan.

Richard Jones, o'r Coedcaeau : Mysfygar, dwys, treiddgar i'r 'athrawiaeth sydd yn ol dwiolddeb,' ymroddgar i chwilio i mewn i drysorau yr efengyl, felly 'dygai allan bethau newydd a hen.' Symudodd i Sir Feirionydd i'r lle a elwir y Wern.

Am John Pierce, a J. Jones, Bodynolwyn, gwel Drych yr Amseroedd.

Cafodd John Pierce ei eni a'i fagu yn Sir Gaernarfon ; ond dechreuodd bregethn yn Sir Aberteifi, yn agos i Llangatho.

Cafodd John Jones ei eni a'i fagu yn Sir Aberteifi, a dechreuodd bregethu yn Sir Gaernarfon, yn y lle a elwir Glasynys, yn Lleyn.

John Thomas, Llanberia, brawd Dafydd ddu Eryri. Dechreuodd yn ieuangc, parhaodd hyd y diwedd, yr oedd yn anwyl gan ei gyfeillion crefyddol.

Harry Williams, Bangor : ychydig y bu yntau ar y maes, yr oedd y gwr hwn,

fel y dywed rhai, 'yn ddyn trwyddo,' ac yn ddyn anwyl.

Harry Roberts, Bangor, ymdrechwr i wneud daioni yn ei gylch.

Robert Jones, fel y gelw rhai ef Robert Sion Hughes, sofr, difrifol, fyddlon, anwyl gan y cyfeillion.

Mr. John Jones, o Edeyrn, gwrol, effro iawn, yn enwedig yn ei gychwyniad, taranai hyd nes byddai y dewr yn crynu. Cymmeradwy, ac eglur ei ddoniau. Ymarferol yn benafodd ei bregethau; croewber a ffraeth ei ymadroddion, a llwyddiannus iawn a fu ei weuidogaeth i ddychwelyd eneidiau at yr Arglwydd, ac hefyd i adeiladu yr eglwys.

John Hughes, Caernarfon, ychydig y hu ef: yr oedd yn effro tra y bu.

Robert Jones, Ty Bwlcy, synwyr-gall, cyfeillgar. Gallwn seddwl ei fod wedi derbyn doniau addas, ac mor gymmwys, i'n cenedl yn yr agwedd oedd arnynt pan y dechreuodd ef bregethu, mor gymmwys meddaf a mold i'r ganwyll. Yn ei henaint, wedi i'w natur wanychu, dywedai mewn hanner awr ddigon am fywyd i'r holl gynnulleidfa.

Robert Dafydd, Bryn Engan. Profiadol fel Cristion, fyddlon yn ei le a'i alwad, hallt wrth ymdrin a chyffyrâu dynion, gan rybuddio pawb yn gyhoedd ac yn ddigelf i beidio a boddloni ar grefydd heb Grist yddi.

Richard Williams, Bryn Engan; fyddlon a diniwed, ac anwyl oedd efe yn ei ddydd.

Bellach, y rhai sydd etto yn fyw, ac wedi ymadael o Sir Gaernarfon yn lled fuan ar ol iddynt ddechreu pregethu,

Y Parch. John Elias, a'i frawd David Elias a symudasant i Sir Fon, a John Williams, Llecheiddior, a symmodd i Sir Feirionydd.

Yn awr, enwau y rhai byw ag sydd yn byw yn swydd Gaernarfon (gwlad eu genedigaeith) o'u dechreu hyd yma, dodaf eu henwau, a hyd y gallaf dodaf hwynt yn ol eu hoed a'u hamser gyd â'r gwaith: yn ol eu hamser gyda'r gwaith meddaf, canys mae rhai o honynt yn hysach yn y byd na'r rhai hynaf gyda'r gwaith.

Y cyntaf, y Parch. Michael Roberts, Pwllheli, ond ei fod erys tro yn awr yn methu gweinyddu yn gyhoeddus, o herwydd ei afiechyd. Nid rhyfedd iawn ei fod wedi llesgu, daeth i'r winllan yn foreu; dechreuodd bregethu cyn bod yn llawn dwy ar bymtheg oed. Bu yn onwog yn ei weuidogaeth fel y gwyr y cyffredin yn y Gogledd a'r Dde.

Derbyniwyd ef, a phump eraill yn aelodau o'r Gymmanfa mewn Cymmanfa yng Nghaernarfon a gynhaliwyd yn y flwyddyn 1798. Ymddiddanwyd â chwech o honom: dodaf enwau 5 o honynt fel

y canlyn. Y Parch. John Parry, yn awr o Gaerlleon; Michael Roberts; y Parch. David Hughes, o Llanrwst; Mr. Rowland Dafydd, o'r Bala; a Griffith Solomon, Llanbedrog. Ac un arall nas gwaeth heb ei enwi, canys gwrthgilioedd; edrychodd yn ol wedi rhoddi ei law ar yr Aradr, aeth y gwys yn gam a bwrwyd ef o'r maes.

Felly y pryd hyny ymddiddanwyd a phedwar o Sir Gaernarfon, ond fod Mr. Parry y pryd hyny yn Athraw Ysgol yn Bryn Siencyn yn Swydd Fon, erei fod wedi ei eni a'i fagu yn Sir Gaernarfon.

Y Parch. David Hughes, o Swydd Dinbych, a Mr. Rowland Dafydd, o Sir Feirionydd.

Felly y nesaf yn y cyfrif hwn yw Griffith Solomon, ysgrifdydd hyn o linellau.

Yna y parchedigion canlynol:—

James Hughes, Tŷ mawr.

John Jones, Tremadoc, mae gwraig y brawd yma yn afiach, ac o'r herwydd, nis gall drafaelio cymaint ag a ddymmunai i ymweled â'r eglwys.

Daniel Jones, Llandegai.

William Roberts, o Glynog.

John Huxley, Carnarvon.

William Llwyd, Carnarvon.

David Jones, Beddgelert.

Moses Jones, Llangybi.

Robert Owen, Nefin.

John Jones, Talysarn.

A'i frawd David Jones, Carnarvon.

A'u brawd William Jones, o Rhyd-ddu, genedigion o Gaernarfon, oblegyd mae Dolydd Ellen yn Sir Gaernarfon, er bod yr eglwys yno yn perthynu i Gwrdd Misol, Sir Feirionydd. Y Pregethwyr:—

David Roberts, Bangor.

Morice Jones, Carneddi.

William Williams, Carneddi.

Thomas Prichard, Carn Madrun.

Hugh Roberts, Bangor.

John Williams, Bangor.

David Prichard, Pentre.

Rowland Abraham, Llanddeiniolen.

Griffith Hughes, Cefn Edeyrn.

William Prichard, Pwllheli.

Robert Williams, Llanystymdwy.

Robert Williams, Enlli.

Richard Jones, y Garn.

John Williams, Llanrug.

William Griffith, Pwllheli.

Owen Thomas, Bangor.

Robert Jones, Rhyd fawr.

Robert Ellis, Llanddeiniolen.

Ellis Foulkes, Llanddeiniolen.

Michael Jones, Llanberis.

William Thomas, Rhyd ddu.

John Owen, Gwindy, Elfionydd.

Mi a amcenis eu rhoddi o'r hynaf hyd yr ieuengaf; ond os methais gobeithio y maddeuir i mi ganddynt, canys nid yw o ganlyniad mawr, mae'n debyg.

Ydwyf Syr, eich brawd a'ch cyfaill fyddlon, GRIFFITH SOLOMON.

NIFFER Y CAPELAU YN SWYDD GAERNARFON.

Bu nifer ydyw 72; a dyma Restr o'u henwan.

Beddgelert	Four Crosses
Bethania	Llithfaen
Peniel	Nefin
Rhyd dda	Edeyrn
Salem	Bodeuan
Wann sawr	Tudweiliog
Rehoboth	Dinas
Capel coch	Carn Madrun
Dinorwig	Rhyd bach
Llanddeiniolen	Ty mawr
Pentir	Pen y graig
Cameiddi	Rhyd lios
Llanllechid	Uwchmynydd
Dwy Gysyllti	Pen y Cerau
Llanfair	Llanngun
Gatehouse	Nant
Bangor	Pig y street
Caerhün	Rhyd y Clafdy
Craig	Pentre uchaf
Tan y maes	Pwllhell
Rhyd sawr	Bryn bychan
Llanrug	Bont fechan
Caernarfon	Cricceth
Caethro	Pencoed
Bont newydd	Brynengan
Rhos tryfan	Bwlch derwyn
Carmel	Garn
Brynrodyn	Y Gyfyng.
Bwlau	Bethel
Talysarn	Brynmelyn
Llanllyfni	Tremadoc
Clunog	Horeb
Bryn-eura	Efail newydd
Seion	Capel Cilan
Cwm Coryn	Ysgoldy Rhiw.
Ysgoldy	Ysgoldy Pistyll.

Hanesiaeth Cenhadol.

BELGACH.—IAGO ASHTON Y DYSGAWDWR
BRODOROL.

Derbyniasom yr hanesyn gwerthfawr canlynol, oddiwrth y Parch. William Benyon o'r lle uchod, yn Ynys-dir yr India, mewn llythyr dyddiedig Ionawr 28. Y mae'r person a nodir yn adnabyddus ers olyn amser, am ei ddawiol-frydig zel, a'i fuddlondeb yn y gwaith o bregethu'r Esgwyl yn mysg ei gyd-wladwyr.

Lle genedigol Iago Ashton oedd Hyderabad, ond symudodd ei dad gyd a'i deulu pan oedd Iago yn bar ieuanc i Mysore. Llanwodd ei dad y swydd o esgwyddorwr am lawer o flynyddau o dan yr Abbe Dubois, ac yn ol yr hyn a ddywedai ei fab, rhaid y bu ef yn ddyn o gryn hynodrydd yn mysg y Papietiaid, gan y derbyniasai, fel y dywedai ef, amryw lythyrn awdurdodol, ac erail bethan ambyddus, yn ddigryfwrsg oddiwrth y Pab ei hun.

Gwedi marwolaeth y tad cafodd Iago Ashton, a'i frawd hynaf Nathanael ei swydd ef, a buont yn ei chyflawni, os da yr wyf yn cofio, hyd y flwyddyn 1825, pan yr ymwrthodasant a'r grefydd Babaid, a chofleiddio y grefydd Brotestanaidd, a bedyddiwyd hwynt ill dau gau Samuel Flavel yn Bangalore.

Argyhoeddwyd y ddau frawd hyn mewn perthynas i gyfeiliornadau ac ofergoelion yr Eglwys Babaid, drwy bregethau ac ymddiddanion un o Myfyrwyr Athrofa Bangalore, ynghyd a'r cynghorion a gawsant gan Samuel Flavel ar ol hynny. Pan y gwybwyd eu bod ar fedr ymwrthod a'r grefydd Babaid, defnyddiwyd pob llwybr a allasai arian a gau reymau eu cwblhau, i'r dyben o'u cadarnhau yn ngrefydd eu rhieni, a phan gaeid allan na wna'i moddion tyner o'r fath hyn y tro, hwy a ddefnyddiasant fygythiadau a chreulonderau, gau-achwynion, cosbedigaeth, a phob math o erledigaeth.

Galluogwyd hwy er hynny i ddiodesd y cwbl yn wrol ac ymroddgar i ewyllys eu Meistr nefol. Y mae Iago yn honni wrthyf yn awr, mai dyddiau ei ddiodesdaint oeddynt ddyddiau dedwyddaf ei oes. Dioddesodd ei frawd ac yntau yn fwyaf oll oddiwrth yr offeiriad a'r bobl, am ddarford iddynt gymmeryd ymaith o'u tŷ ddarlun y forwyn Fair, pa un a gedwid gan y teulu ers hir flynyddau; a brisiwyd yn sawr o herwydd y rhyfodd-bethau, y dywedid, a gyflawnasid ganddo; ynghyd a bod offymau lawer gwedi eu habertlu iddo gan ei holl ymlynwyr. Danfonwyd y darlun hwn i Gyfarwyddwyr y Gymdeithas yn Llundain, gan y Cenhadol oedd yn trigiannu y pryd hwnw yn Bangalore.

Dywedai Iago yr argyhoeddwyd ei yn nechreu'r flwyddyn 1825. Ymunodd a'r Genhadaeth hon yn fuan gwedi rhoi i fynu Athrofa Bangalore yn 1827, ac y bu er hynny hyd yn awr yn Ysgol-feistr yn nhŷ y plant tlodion ac amddifaid. Darllenai ac esponiai yr Ysgrhythrau i'r bobl perthynol i'r tŷ hwn a ddeallent yr iaeth Tamil, a phregethai weithiau iddynt helyd. Y mae gwedi ymddwyn cyn belled ag a wyddom ni, yn hynod gymhwys a boddlonawl, er y pryd cyntaf yr ymunodd a'r Genhadaeth. Ni chlywsom ddim erioed i niweidio ei nodweddiad fel Cynnorthlwydd yn y Genhadaeth hon.

Y mae zel a bywiogrwydd nid bychan yn cael eu hanlygu gantho wrth duarllen a chyfarch y bobl, a'i eiriau yn ymddangos fel yn dyfod yn wir o'r galon. Y mae ei wybodaeth o'r ysgrhythrau gwedi peri i mi synnu yn fynych. Y mae efe fel Solomon, y darlennydd brodorol, yn arfer dyfod a chynlluniau ei bregethau ataf i'w profi, a cheffais yn gyffredinol pan y byddo gair o'r Bibl yn cael ei ddyfynnu, y gwyddai nid yn unig lle yr oedd y Llyfr, a'r

bennod, ond yr adnod hefyd. Fe fu yr wythnos ddiweddfaf gyda mi a Solomon mewngwledd bazanaidd yn y gymydogaeith hon, ac a gyfarhodd y bobl yno. Yr oedd yr hyn a ddywedodd yn bur gymhwys a phriodol, a chafodd wrandawriad astud gan yr holl gynulleidfa.

Caerlleon.

Cyf. Jos. WILLIAMS.

Hysbysiadau Crefyddol.

CYFARFODYDD CREFYDDOL.

Cymdeithasfa Chwarterol yn Llanidloes, Ebrill 19 a 20.

Cyfarfod Llangollen. Ebrill 13, a 14.

Amwythig, Ebrill 20.

Liverpool, Mai 14 a 15.

Manchester, Mai 17, 18, &c.

Caerlleon, Mai 21 a 22.

Treflynnon, Mai 23 a 24.

Wyddgrug, Mai 25 a 26.

Bala, (*Chwarterol*), Mehefin 13, 14, a 15.

D. S. Y mae cyfnwidiad yn y dull y bwriedir cynnal y cyfarfoddd yn y Gymdeithasfa hon i'w nodi, a'i hysbysu yn y modd egluraf, fel y canlyn:—

Mehefin 13, 10 ar gloch, Cyfeisteddiad Cyffredinol. 2 ar gloch, Society y Llefaryr, a Chyfeisteddiad yr Henuriaid, yr un amser, mewn lleoedd gwahanol. 7, Pregethu yn y Bala a'r Cymmydogaeithau.

14eg, 10 ar gloch, Cyfarfod i neillduo Gweinidogion. 2, Cyfarfod Pregethwyr a Henuriaid ynghyd fel arferol. 7, Pregethu yn y Bala a'r Cymmydogaeithau.

15ed Fel cynt—Pregethu 6, Society 8, Pregethu 10, 2, a 6.

Diameu y bydd y cyfnwidiad hwn yn fantais neillduol i sefyll gydag achosion neillduol, ac yn cyfoethogi ardaloedd y Bala oll â llawuder o Bregethau am y tair noswaith hyn. Gan obeithio y bydd bendith y Goruchaf arnynt yn sel ei fuddlonrwydd.

J. FOULKES.

Mawrth 15ed, 1837.

Casgliadau tu ag at dalu dyled y Capel Cymraeg, perthynol i'r Trefnyddion Calfinaidd yn Ngwrecsam, am y fl. 1836.

Gan Mrs. Jones, Town-Hill ..	£16	1	9½
Gan Mrs. Roberts, Ironmonger	12	13	0
Gan Mrs. Edwards, Pen-y-bryn	5	10	0
Gan Miss Jane Edwards	4	17	6
Gan Miss Mary Hughes	3	2	6
Gan Mrs. Francis	2	14	3
Gan Miss E. Jones, King-street	2	3	6
Gan Mr. T. Jones, Town-Hill..	2	16	6
Gan Mrs. Phillips, Pen-y-bryn..	1	6	7
Gan Miss Margaret Lindop	1	4	0
Gan Mr. Robert J. Davies	1	1	0
Gan Ebenezer Jones	0	13	0
Gan Miss Alice Roberts	0	12	0
Gan Thomas Roberts	0	6	0
Mr. Dan. Jones, Cheese Factor,			
Rhudd	15	0	0
Mr. T. Francis, Grocer, ditto ..	10	0	0
Mrs. Jones, Talwrn Cottage, do.	1	0	0

Ardreth y Cellar dan y Capel... 5 0 0
Mewn llaw o'r fwyddyn ddiweddfaf 3 9 3

£89 10 10½

Talwyd i Mrs. Jones..... 87 1 9

£2 9 1½

Y ddyled yn bresenol yw, ar y Capel £665—ar y Tŷ £200—y cyfan yn £865.

Casglwyd yn fisol yn y Capel, yn y fl. 1836, £7.9s. 7d. yr hyn a dreulwyd i Adgyweirio y Capel.

AGORIAD CAPEL Y GOFFA.

Cynullwyd Cyfarfod Misol perthynol i'r Methodistiaid Calfinaidd yn y Goffa, plwyf Llandeilo, Tal y Bont, Swydd Forganwg, ar yr 31 o Ionawr ar 10 Chwefror diweddfaf, pryd yr agorwyd Capel Newydd anrhydeddus a defnyddiol i addoli yr Arglwydd ynddo yn y lle hwnnw.

Prydaun y dydd cyntaf, gweddiodd y Parch. H. Bevan, Llangysfelach, pregethodd Mr. E. Mason, Blaen plwyf, a'r Parch. W. Griffiths, Browyr, oddiwith Ioan i. 12. Luc xxiii. 42.

Yr ail dydd am 13, gweddiodd y Parch. D. Roberts, Abertawe, a phregethodd Mr. J. Walters, Ystradgynlais, y Parch. R. Thomas, Llysfronnydd (yn Saesneg), a'r Parch. W. Evans, Ton yr Efail, oddiwrth Ioan xi. 22. Heb. xii. 14. Diar. iiii. 17.

Am 2 o'r gloch, gweddiodd Mr. D. Morris, Capel Hendre, a phregethodd E. Mathews, Penllin, a'r Parch. B. Evans, St. Fagan, oddiwrth Esa. xxii. 23, 24. Josuah i. 19.

Cawsom gyfarfod lluosog o wrandawyr ac arwyddion gobeithiol o bresenoldeh Duw gyda ei waith. Bu y gymydogaeith yn dra charedig yn eu cyfraniadau tu ag at gynnorthwyo i dalu y draul aeth at yr adeiladaeth. Nis gallaf lai na nodi llafar a flyddlondeb y diweddar Daniel Morgan, Yswain, o'r Glynhir, dan olygiad pa un y dygwyr yr adeilad hardd a chyfleus yma yn mlaen. Symmudwyd y Boneddig clodwiw a haelionus hwn i achos yr Arglwydd, can gwled gorpheniad y gwaith, i'r 'tŷ nid o waith llaw, tragwyddol yn y nefoedd.' Er fod ei gorph yn gorwedd yn dawl yn y bedd, lle nid oes na gwaith na dychymyg, etto with edrychur ei gymmeriad hardd fel Cristion, ei ofal am, a'i lasur gyda gwaith Dan, geillir dywedyd, 'Mae ef wedi marw yn llefaru etto.'

Penllyn.

E. MATHEWS.

Helyntion yr Amseroedd.

Y SENEDD YMERODROL.

Dyg Arg. Melbourne ysgrif Gobhirad Cyfraith priodasau a Chyfraith Cofrestru aeth Genedigaethau, Priodasau, a Marwolaethau, i Dŷ yr Arglwyddi, a phasiwyd

hi; a'r Brenin a'i sicrhaodd hi. Yn awr gan hynny, nid yw Cyfraith priodasau a Chyfraith Cofrestraeth ddim i fod mewn gweithrediad hyd y dydd cyntaf o Gorphenaf nesaf.

Corphoraethau Burdeisiol yn y Werddon. Dyg Arglwydd John Russel Ysgrif y llywodraeth i mewn am gael Diwygiad ar Gorphoraethau Burdeisiol yn y Werddon, lled gysfelyb i'r un a gynnigiwyd, ac a gellwyd y llynedd. Cododd dadl gref etto ar yr achos hon, fel mae o hyd ar bob achos bron perthynol i'r Werddon, Parhaodd yr areithio o blaid ac yn erbyn am ddi ddiwrnod. Ac ar y trydydd dydd rhanwyd y Tŷ, a chafwyd.

Mwy o blaid y Diwygiad o 80

Felly mae yn ddiarnheul y passia yr ysgrif hon yn Nhŷ y Cyffredin; ond beth a ddaw o honi yn Nhŷ yr Arglwyddi nis gwyddom.

Cynnygiad am swm yr Esgobion allan o Dŷ yr Arglwyddi.

Gwnaeth Mr. C. Lushington gynnigiad am basio drwy'r Tŷ, "Mai barn y Tŷ hon yw, fod cistieddiad yr Esgobion yn Nhŷ yr Arglwyddi yn niweidiol yn ei effeithiau i lwyddiant y Grefydd Gristionol yn y Deyrnas hon, ac yn tueddu i bellhau serchidanau y bobl oddiwrth yr Eglwys sefydledig." Ar yr achlysur efe a areithiodd yn faith iawn. A chefnogodd Mr. Hawes y cynnygiad. A Mr. Hume a areithiodd o blaid y cynnygiad. Ond cododd Arg. J. Russell ar ei draed, ac mewnnaeth faith efe a'u gwithwynebodd hwynt. Efe a dystiolaethodd mai ei farn ef oedd y hyddai cyflawniad cynnygiad Mr. C. Lushington yn tueddu yu gryf taar at ddirymu os nid diddymu sefydliad y Grefydd wladol yn y Deyrnas hon; ac am hynny nad allai efe roi ei gysdyniad, ond y gwrthwynebai y peth a'i holl egni. Syr Robert Peel, ac amryw ereill a lefarasant yn erbyn y cynnygiad : a rhanwyd y Tŷ, a chafwyd.

Yn erbyn y cynnygiad 197

O blaid y cynnygiad 92

Mwy yn erbyn o —105

Tŷ yr Arglwyddi. Mawrth 6, Darllenwyd Ysgrif Gwelliant Ysgrif y Diwygiad yn Lloegr a Chymru.

Tŷ y Cyffredin. Mawrth 2, Dyg Ganghellwr y Drysorlys ei Ysgrif i mewn am diddymu y Dreth Eglwys. Yr oedd y Tŷ yn llawn iawn. Areithiodd yn faith i ddawros yr angenheidrwydd am symmud y dreth hon, oherwydd y mawr defnydd a'r gmgysfreithio oedd yn y wlad o'i hachos, yn gymaint fellt, fel y darfu i rai o'r trefydd mawr, a manau ereill hefyd wrthynellu cymmaintnes diddymu y dreth yn y manau hynny heb gyfraith; a bod hynny yn myned ymlaen fwy fwy. Yn niwedd ei areith hysbysodd pa drefn oedd gan y Llywodraeth mewn bwriad i dynu y dreth

hon; a chael allan ffôrdd i gael arian o le arall heb niweidiol neb, i ddaflu yr Eglwysydd, a phethau o'r fath. Y drefn a gynnigiodd oedd fel hyn. Yn gyntaf, diddymu y Dreth Eglwys yn hollol ac am byth. Yn ail, trefnu modd i gael arian i ddaflu a thrwsio yr Eglwysydd oddisewn ac oddi allan ryw ffôrdd arall. A'r ffôrdd i gael arian i hyn ydyw drwy well triniaeth ar y tiroedd perthynol i'r Eglwys wladol drwy yr holl deyrnas. Sef tiroedd sydd yn eiddo yr Archesgobion, yr Esgobion, y Deoniad, y Cabidwliaid, a'r Perigloriaid perthynol i'r Eglwysydd Cadeiriol. Dyma gynllwyn eu Hysgrif hwynt.

Nid yw y llywodraeth am gyffwrdd dim a'r rheuti a dderbyniir yn awr gan Archesgob, nac Esgob, nac un gwr Eglwysig yn y deyrnas. Ac nid cymmyr y tiroedd o'u meddiant; ond yn unig, gosod gwell trefn a thriniaeth ar y tiroedd hyn, a chodi rheuti cymmedrol arai o'r Eistedd-leodd yn yr Eglwysydd, a thrwy hynny gellir codi y swm mawr o £25,000 yn flwyddol razor nag y mae yr Archesgobion, yr Esgobion, &c. yn eu derbyn oddiwrth yntawr hon, yr hwn swm sydd yn ddigonol, yn ol cyfrif Mr. Spencer, i gyflawni pob angenrhaid sydd yn ofynol i'w cyflawni drwy y Dreth Eglwys. Bydd eisiau uarddeg o Ddirprwywr i'w gosod ar hyn o orchwyl. Pump o honynt yn Eglwyswyr, sef Archesgob Canterbury, Archesgob York, Esgob Llundain, Deon St. Paul, a Deon Westminster. Ac yn mysg y chwech ereill, bydd yr Arglwydd Ganghellwr, Ysgrifenydd y Llywodraeth, a Phrif Ddirprwywr y Coedwigoedd Brenhinol. A bod tri o Ddirprwywr gweithrediadol i gael tâl am eu llafur, ac nid neb arall. Felly, medd efe, se geir arian fel hyn i drwsio yr Eglwysydd heb friso neb, heb golledu neb, ac heb fod o un achos na digter na dadi fawng cymmyddogion.

Gwrthwynebodd Syr Robert Inglis y cynnygiad, ar y sail, y byddai hyn yn peri na byddai yr Eglwys mwyach yn Eglwys wladol, oblegid byddai llawer iawn o'r Ymneillduwyr na byddant yn telu dim at ei chynnal hi, ar ol diddymiad y Dreth Eglwys.

Cefnogai Mr. T. B. Lennard y cynnygiad am y parai ben ar lawer iawn o ffraon, ac y bydd yn gadarnhad i'r Eglwys.

Mr. Goring a'i gwrthwynebodd yn gryf. Ac hefyd Mr. Plumtree, a Mr. Goulburn, a Lord Sandon a'i holl rym, a Syr Robert Peel yr un modd.

Celnogwyd ef gan Mr. Hume, a Mr. James, a Mr. Baines. Bwriadwyd ymddyddan ymhellach ar yr achos Mawrth 9.

Mawrth 7, Dyg Mr. Grote ei gynnigind i mewn am gael dewis Aelodau y Senedd drwy bel-frriad (*ballot*). Dadi dust a fu. Rhanwyd y Tŷ, a chafwyd,

O blaid Ysgrif Mr. Grote . . . 153
Ynerbyn 265
Mwy yn erbyn o 112
Cynnygiodd Mr. Hardy am ddwyn i
mewn Ysgrif i attal gwobrwyon ar amser
etholiad Aelodau y Senedd; a chafodd
ganiattad.

Tŷ y Cyffredin. Mawrth 13. Dechreu-
wyd dadleu yn y Tŷ hwn, o ddiarffir hefyd,
ar yr Ysgrif a gynnigiodd y Llywodraeth
am ddiddymiad y Dreth Eglwys, ddwydd
llun, a pharwyd i ddadleu, ac i areithio,
ar yr achos hwn, ddydd mawrth, ddydd
mercher, ac ar foren ddydd iau, Mawrth
16, rhanwyd y Tŷ, a chafwyd

O blaid yr Ysgrif 273
Ynerbyn 250

Mwy o blaid, o 23. Felly fe droes y
fantel yn y Tŷ Cyffredin yn erbyn y Dreth
Eglwys; ond mae yn lled sicr y bydd y
rhan swyaf o lawer o blaid y dreth yn
Nhŷ yr arelwyddi. Fe hysbysodd yr
Archesgob Canterbury yn y Tŷ hwnw, y
bydd iddo ef a'r Esgobion bleidio y dreth
a'u holl rym.

CYNGOR MEDDYGOL

I WELLA Y PESWCH SYDD YN CANLYN YR
INFLUENZA.

Y cyngor hawdd a ganlyn, a brofwyd
yn dra effeithiol i symud y peswch perygl-
us ag sydd yn dilyn yr asfechyd lledaenawl
hwnw yr *Influenza*.—Cymmerwch werth
dwy geiniog o ryw syrur cyffredin, ac
ychwanegwch atto ddwy geiniogwerth o
Essential Oil of Aniseed, cymmerwch lon-
aid llwy de o'r cymmysg hwn mewn llon-
aid cwpan de o ddwr, a chymmerwch y
dogr hynny dairgwaith yn y dydd. Ymhen
ychydig yuned y dirwasgiad fydd ar y
ddwyfion, a phoeriad a ddiluna. Trwy
ymarfer a'r cyngor hwn gall y claf luddias
trwm niweid i'r ysgyfaint.—*London Tem-
perance Intelligencer.*

DRWG ARFERION WRTH GLADDU.

Syr,—Dywedodd Saul brenin Israel ei
fod wedi clywed fod Dafydd mab Iesse yn
gyfrwys iawn, ac fod iddo lawer o lochesau
i ymguddio ynddynt: 'Edrychwch, gan
hyny, a mynwch wybod yr holl lochesau y
mae efe yn ymguddio ynddynt,' &c. 1 Sam.
xxiii. 22. Felly y gellir dywedyd am Fedd-
wod, fod iddo lawer o lochesau i ymguddio
ynddynt. Dysgynaf ar un loches sydd
ganddo yn y dref lle yr wyf fi yn byw. Pan
bydd un o'n cymydogion wedi marw, bydd
y corph yn cael ei roddi mewn arch, wedi
ei amdoi yn weddus. O flaen yr arch bydd
bwrdd a llain gwyn glan, a thair o gan-
wyllau ganol dydd; beth y maent yn eu
arwyddocau nis gwn. Yr wyf yn cofio fy
mod ynghapel Papiatiaid yn edrych ar yr
Offeiaid yn tynu enaid o'r purdan; yr
oedd yno aroh, a chanwyllau, (y mae yn

debyg i oleuo yr yspryd o wlad y tywyll-
wch). Rhwng y canwyllbrenan, bydd
llon'd *plât* o tobacco, a phibelli wedi eu
gosod yn groes i'w gilydd. A'r nos wyl cyn
claddu y marw, fe ddaw y cymydogion yn
nghyd yn garedig i gydymdeimlo a'r galar-
wyr; fe fydd y clochdydd yn barod i gyf-
lawni y gwasanneth, yn ol arferiad Cymru;
neu ynto fe fydd pregeth, neu gyfarfod
gweddi, yr hyn sydd swyaf yn y *fasiwn*
yn awr. (Nid wyf yn beio ar y pethau
hyn, ond fod arnaf beth osn fod llawer fel
y Papiatiaid, yn meddwl fod hyn yn rhoddi
eu firindiau mewn dedwyddwch). A chyd-
a y bydd yr Amen, fe fydd y pibelli a'r to-
bacco ar waith, a dechreu mygu. Peduai
pagan i'r tŷ, meddyliai mai club smocio
fyddai yn y lle; ac yna daw yntau *Cerus*
o'i loches a'i wyneb gwneicithus, a'r rhai
sydd ynei garu, ni waeth ganddynt pa mor
amly daw y cwpan attant; nes bydd rhai
mewn perygl o yfed iormodedd a'r marw ag
y bwrdd! ymaith a'r fath arferiad o'r wlad
rhag cywilydd!

Cof genyf glwedd Gwyddel yn dywedyd,
ei fod dan gerydd Eglwysig; na chai brofi
diod feddwawl am flwyddyn, ond mewn
bedydd ac wylnos. Ebe efe, 'Y mae gan
chwaer i mi blentyn bach, ac y mae y bed-
ydd nos y foru—mi gaf foliad.' A boreu
dradwy, gwelwn *poor Pady* yn ymlusgo
adref yn foddw iawn; a phe buasai ei
chwaer wedi marw, y mae yn debyg mai yr
un dull fuasai ar *Pady*.

Pedilynid meddwod yn ei holl lochesau
wrth eni, bedyddio, priotli, a marw, a'r holl
fasnachau, mewn tref, a gwlad; yn y march-
nadoedd, ffeiriau, gwyl-mab-seintiau, clyb-
iau, Sesiwnau, &c., llawn y Drysorfa, a
blinwn amynedd fy firindiau; o herwydd
yn gyffredin byddaf yn ymdrechgu tori y
rhaff cyn i'r llong fyned i'r graig.

A chan fod iddo gymmasit o lochesau
nid ydychmodd ei gael o'r wlad ond trwy
ddyfod dan reolau y Nazareid: 'Pan ym-
neillduo gwr neu wraig (Sela) i aido
adduned Nazareid i mneillduo i'r Arg-
lwydd, ymneilldued oddiwrth win a diod
gref,' Num. vi. 3. Pan ddygodd i'r enwog
Wilherforce ei gais i'r Senedd am ddiddymu
caeth fasnach dynion, ni ddychymygodd
efe am rhyddau y miloedd oedd eisoes yn
gaeth; ac y mae yn debyg pe buasai yn
cynyg rhyddhan y rhai hyn, y cawsai fyned
i'w fedd heb weled firwyth ei lasur. Felly
gellir dywedyd am firindiau Cymdeithas
Cymmedroldeb, mai cam da oedd rhoddi
Bill i mewn at ddyngarwyr y byd, am roddi
atalfa ar yfed gwirodydd poethion, ac arfer
ychydig o win, cwrw, &c. yn gymedrol.
Ond yn awr, ar ol i hyny gymeryd lle, y
mae goleuni yn llewyrchu, nes mae dyngar-
wyr yn barnu nad oes diwreiddio y pechod
hwn o'n gwlad, ond trwy lwy ymattaliad,
a thafu Ionah i ganlyn y llwyth o'r llong,
cyn i'r storm fyned yn dawel. E. L.

HARES LLONG-COLLIANT.

Y Barque, John and Mary. Mr Hudson Llywdd, ail Lywydd Thomas Rodgers, trydydd Llywdd John Rodgers, dau frawd, meibion i Capten Thomas Rodgers, cynt o Gaerdybi yn Mon, ar ei mordaith o Shippingham, North America, i Liverpool. Ar yr 22 o Mehefin, 1836, am dri ar gloch y boreu, pan yn Lat. 43. Long. 50. y gwent yn ystomus, a'r môr yn rhedeg yn uchel, tarawodd morus y llong nes y dynchwelodd ar ei hochr, (yr oedd hi gynt yn gallwng llawer o ddwfr, ac yr oedd y llongwyr mewn llafur mawr yn *pumpio*, ac felly wedi eu diosg o'u gwisgoedd uchaf) aeth y morwyr, deg o nifer, ar ei hochr, a chasfaent ddarn o gig eidion, tua thri phwy a hanner dan y *round top*, ac aeth T. Rodgers i'w ymofyn, a chyn gynted ag y daeth ar ochr y llong yn ol, torrodd y tri môr. Ar hyn uniaiwodd y llong, oed yn llawn o ddwfr, a phob peth wedi cael ei ysugio oddi ar y *deck*. Yr holl fwyd oedd ganddynt oedd 3½ pwys o gig, a dau bwy o fara wedi gwlychu, diu dwfr, ond eu dwfr en hunain. Buont felly yn hanner noeth, ac yn wlyb, ar y *deck*, clwse niwrnod a phum awr!

Buont yn a-n am fwrw coelbrenau pwy fyddai farw yn ymhorh i'r lleill. Dywedodd Thomas Rodgers na wnai esfe gyda'nio a hyny, y gwnai esfe farw yn naturiol pan ddeuai hyny i ben. Byddai Thomas Rodgers yn myned yn aml ar ryw bren oedd dipyn uwch na'r *deck* i ddaia golwg am long, oherwydd yr oedd esfe yn gryfach na neb o honynt.

Tra yn y fan hono, byddai yn cael llawer o bleser wrth ganu Hymn a ddysgodd ei naia iddo (Mrs. Lloyd, Tre Arthur, Mon):—

'Coffa f'enaid cyn it dreulio

D'orian gwerthfawr yn y byd,' &c.

Oh, mae addysgiadau neiniau a mamau yn frwytho, pan maent hwy yn huno yn y bedd. Byddai y llongwyr oll yn cyduno i ganu Psalm.

Mynai un o honynt i un arall agor gwythen ei fraich a chylllellan (*pentgys*), i gael iddo yfed ei waed ef; ond ni lwyddodd, oherwydd aeth yn farw ar ol iddo ei hagogi.

Ond ar yr 28in dydd o'r Mis anfonodd yr Arglwydd ymwared iddynt o'u cyfyngder, trwy wrando ar eu llefain hwynt. Daeth y Llong Snowden, o Liverpool, yn rhwym i Quebec, attynt ac a'u cymmerodd hwynt oll yn fyw, ond yu wan iawn, ar ei bardd, a dangosasant bob mwynedd dra iddynt. 'O na folaunent yr Arglwydd am ei ddadioni, a'i rfyddodau i feibion dynion.' Psalm. 107.

Tystodd Capten y Snowden fod Thomas Rodgers, pan gymmerwyd ef i mewn, yn cryfach nag un dau o'r lleill. Deallir ei fod ef yn amlod o Gymdeithas Cymmed-

roldeb, a bod y lleill yn yfed eu all-*trance* o wirol bob dydd. Ond pan ddaeth hi yn gyfyngder, yr yfwr dwfr a choffi oedd y cryfach. Felly nid rhyfedd oedd iddo ef heidio cydsynio i fwrw coelbrenau, oblegid yr oedd yn gweled yno rai a fyddai farw o'i flaen ef, yn ol pob golygiad.

Mewn deng niwrnod trosglwyddwyd hwynt o'r Snowden i Long oedd yn rhwym i Greenock; a laniasant yn ddiogel ar dir eu tadau. Yr oedd disgwyliad Mrs. Rodgers yn fawr am ei dau fab adref, oherwydd, eu bod allan ers amser maith.

Un diwrnod, wrth iddi ddarllen yn Lloyd's List, gwelai fod y llong wedi colli, ond yn gobeithio fod rhyw long wedi cymeryd y dynion oddiarn. Daethai y newydd hwn i Loegr oddiwrth Long arall yr hon oedd wedi taro wrth y llong ddrylliedig ar ol iddynt hwy ymadael â hi. Ar y trydydd dydd hi dderbyniodd lythyr oddiwrth ei mab, ei fod ef a'i frawd yn iach. O y fath gyfnewidiadau a brofodd creadur amddifad mewn cyn lleiaf amser; ac etto yn cael, drwy drugaredd ei chynnal, ac wrth bob arwyddion se fu i'r holl bethau hyn gyd-weithio er dafoni.

Tystion, THOMAS RODGERS.

EVAN LLOYD.

Mor brydferth yw geiriau y Prydydd,
"God moves in a mysterious way

His wonders to perform,
He plants his footsteps in the sea,
And rides upon the storm."

JOHN NEWTON.

Gostyngiad Ardreth.—Ar ddydd derbyn- iad ei ardrethion diweddaf, darfu i'r Isgadpen Williams, Penbedw, Swydd Flint, ostwng £20. y cant i'w holl ddeiliaid. Bydd hyn yn sawr galondid i'w holl ddyddynwyr lliosog ef yn Swydd Flint a Dinbych.

Ffyrrdd Haiarn.—Dywedir gyda gryn radd o sicrwydd y bydd y ffordd haiarn o Liverpool i Birmingham yn barod i'w thramwyr erbyn mis Mehefin nesaf. Mae hyn yn beth rhyfeddiol pan ystyrier y gorchwyl mawr oedd i'w gyflawni i gael hyn i ben. Nid yw y rhan arall o Birmingham i Lundain mor barod.

Marw-Restr.

Bu farw y Parch. WILLIAM JONES, Dolyfoddnu, Swydd Drefaldwyn, nos fereher, Mawrth 1, 1837. Yn ei wylnos pregethodd Mr. Evan Griffiths ar Heb. xi. 13. Claddwyd ef yn y Cemas, ddydd sadwrn, Mawrth 4. Ar ol claddu, yn y Capel, pregethodd Mr. Robert Davies ar Diar. x. 7. ac E. Griffiths ar Ioan xi. 11.

Gurpheniad ei yrfa ydoedd lewyrchus iawn. Yr athrawiaeth a bregethodd i ereill, sef 'Cyfryngodod ac Aberth, ac iawn Crist, yn ei gyflawnder, i'r pechadur euog ac aflan,' &c. oedd sylfaen ei fywyd; a'i orfoledd yn llanw ei lestr hyd yr ymyl.

Ei gladdedigaeth oedd gwbl ddirwestol,
heb gyffwrdd â dim diodydd meddwol, cyn,
nac ar ol claddu. Ei oedran pan fu farw
oedd 67. Fe fu yn pregethu yr Efyngyl 35
o flynyddoedd. Ac ordeiniwyd ef i Weinyddu
yr Ordinhadau ymhlith yr wyth cyntaf yn
Nghymdeithasfa y Bala a gynaliwyd yn
Mehefin, 1811. Felly efe a fu yn gwein-
yddu yr Ordinhadau dros 25 o flynyddoedd.

Disgwyliaf y bydd i hanes rhwanegol am
Mr. Jones gael ei grynhai ynghyd etto, a'i
argraffu.

Meisfus.

EVAN GRIFFITHS.

Hefyd, ar y 9fed o Mawrth, bu farw y
Parch EBENEZER RICHARDS, o Dre-
garon. Gwr anwyl, crïstion glïow, a phreg-
ethwr melus a llafurus oedd y brawd hofus
hwn. Y bwch ar ei ol sydd sawr, yn y
teulu, ac yn yr Eglwys. Bwriedir cyhoeddi
ei hanes yn fuan. Mae ei deulu a'i ber-
thynasau yn dymuno ar bawb, sydd wedi
derbyn neb ryw lthyrau oddiwrtho, neu ag
sydd ganddynt sylwedd neb ryw gyfeillach-
au ag ef, eu hanfon yn y ffordd swyaf didraul
(megis trwy ddwyllaw cyfeillion) i Lundain,
i fab hynaf y trancedig, Mr. E. W. Richards,
No. 45, Chiswell-street.

BARDDONIAETH.

HYDER Y CREDADYN

Wrth odrych ar Angau. Ammheuaeth yn
ymwrthddadl ag ef yn nghylch sicrwydd
ei obaith am ddiogelwch ei gyfiwr, ac am
adgwyfodiad o'r bedd, &c. Yntan yn ei
ateb, ac yn ei orchfygu,

"A marw sydd elw."—PAUL.

Llosg bererin wyf ar ymdaith,
Drwy fydd dyrus anial difaith;
Blinder taith yr anial garw
'Bair i'm weithiau chwennych marw.

Calon lawn o bla sy beunydd,
Yma'n attal fy llawenydd;
Cael rhyddad o'i gofid dybryd
Fydd mil gwell i mi na'r hollfydd.

Wedi gorphen blin gymminedd,
Mi gaf orphwys mewn tanguedd;
Er cwrdd angau frenin gwelw,
Fe dry hyny imi'n elw.

Yn lle'r cleddyf caf y palmwydd,
Coron yn lle croes annedwydd;
Ffarwel mwy i ddyffryn dagrau,
O, 'r ymwared i'm fydd angau!

Da pob croes, a da pob cystydd,
Yn llaw cariad, da pob cerydd;
Gan fod Iesu imi'n fywyd,
Da imi fydd marw hefyd.

Ni wna'r tân ond difa'r sorod,
Yr holl ffyrth fydd tynu'r pechod;

Dof fel aur yn lân o'r diwedd
Oddwrth bechod brwnt a llygredd.

Wrth y ffwrn mae Crist ei hunan,
Fel glanhawr a phurwr arian;
Ni wna'r tân un gradd yn boethach
Na fo raid i ddisa'r sathach.

Trwy ymserchu ag eulunod
Colli byddaf wên fy mhriod;
Fry, fe'm llenwir byth a'i ddwl,
Hyu dry angau imi'n elw.

Yn y byd mae gau gyfeillion,
Yn y nef mae pawb yn ffyddlon;
Cael bod bythol yn eu cwm'nt,
A wna farw 'n elw imi.

Dwyn yr wyf mewn och ac alaeth,
Yma gorph yr hen farwolaeth;
Ond fe dderfyd hyn yn angau,
Iê, derfydd pob gofidiau.

Mynych glw' sy'n awr i'm calon,
Herwydd colli hoff gyfeillion;
Ond pan atynt caf fy ngalw,
Fe fydd hyny im' yn elw.

Gwrthddadl Ammheuaeth.

Pwylla, pwylla, gochel fethu,
Pwysa'th eiriau cyn eu traethu;
Rhyw amgylchiad echrys garw,
Croes i natur ydyw marw.

Clyw, nis gelli etto ddirnad
Beth a fydd pan ddaw i'th brofiad;
Dyffryn tywyll dychryniadau,
Ydyw dyffryn cysgod angau.

Beth pan byddo'r gelyn creulon
Yn anelu'r saeth i'th galon;
Rhwygo'th natur mor ddiarbed
Ag uas gelli'n awr amgylfred.

Geill mae'r parlys mud a gymer,
I dy ladd mewn byr o amser;
Nen ryw glefyd mwy hir-boenus,
Nes dy ddwyn i wedd druenus.

Neu lucheden wellt fflamegawl
Drôa'th waed yn frwd angerddawl;
Ddyga'th synwyr, ddryllia'th natur,
Gau ddwyn ymaith bob rhyw gysur.

Mil a mwy o ffyrdd gall gym'ryd,
I salurio natur freulyd;
Yn mhob llwybyr i ddyuolryw,
Brenin dychryniadau ydyw.

Cofia'r pryd y byddi'n sefyll,
Ar fin dibyn uthrol erchyll;
A'r diderfyn erch agendor,
O dy flaen yn rhwth ymagor.

Yno'n gadaw terfyn amser,
Tragwyddoldeb ar dy gyfer;
Un yn gwtbio ffwrdd o hono,
Tra bo'r llall yn tynu iddo.

Meddwl am dy geinion gamran,
Croes i Dduw a'i santiaid ddeddfau;
A'r holl lygredd cas dirgelaid,
Sy'n dy galon halog ffiaid.

Cofia'r farn y'th elwir iddi,—
Cofia'r cyfrif 'raid it roddi;
P'odd y sefi (adyn euog)
Ger yr Orsedd bur ardderchog?

Llawer un erioed a welwyd,
Mewn hwyl deg ar hyd eu bywyd;
Ond pan gidaeth ystormydd angau,
Aeth eu crefydd yno'n ddrylliau.

Gwyddost fod yr us a'r gwenith,
Ar y ddaiar yn blith-draphlith.
Ond gan rym y wyntyll nithiol,
Fe'u didolir yn drag'wyddol.

Clywaist am y ffol forwynion,
A bod gauddynt lampau gwythion;
Ond y'nghanol t'wyllwch du-dew,
Gwelwyd nad oedd ganddynt olew.

Glân sabbathau Duw a doraist,
A'i gynghorion a ddirmygaist;
Sethraist dan dy wadau budron
Ganwaith ei hollgyfraith gyfion.

Clyw o Sinai swm taranau,
Gwel y lawg a'r frochwyllt ffamau;
Gwel y mynydd mawr yn siglo,
A'i glogwynau certh yn rhwygo.

Yno nid oes ond bygythion
A rhadau tost fellthithion;
Nid yw'n addaw it' diugaredd
Na maddeuapt o'un trosedd.

Melltigedig medd y gyfraith,
Yw pob un nad yw yn berffaith
Yn rhoi gwir ufudd-dod calon,
Llwyr a digull i'm gorch'mynion.

Os santeiddrwydd pur difrychau,
Ac ufydd-dod llwyr sy'n eisiau;
Ac naul llai foddolona'r gyfraith,
Adyn llwm! Pa le mae'th obaith?

Alebiad y credadym.

Taw, O, taw, mi a'th atebaf,
Sail fy ngobaith it mynegaf;
Nid ar wag ddych'mygion ofor,
Yr wy'n rhoddi dim o'm byder.

Bom wrth odran mynydd Sinai
Clywais rnod ei daranau;
Fel y tARTH fe ddarfu 'ngobaith,
Rhag tanbeidrwydd pur y gyfraith.

Yrwyd gan y tân angerddol,
Fy holl wisguedd teg dych'mrgol;
A'r noddfeydd y llechwn ynddynt,
Chwalwyd fel yr ūs gau gorwynt.

Rhoai'r gyfraith yn fy nglystian,
Och! rwy etto 'n cofio'r geiriau;
'Gwybydd noeth bechadur euog
Mai marwolaeth yw dy gyflwg.

Yn y cyflwr hwn yr oeddwn,
Ar fin dibyn erchyll annwn;
A chorwntwedd ffrwch sygythion
Bren a'm chwythu ffrwd i'r eigion.

Yn y cyflwr trist annedwydd,
Daeth ataf genad o ladmerydd;
D'wedodd gyda geiriau hyfryd,
'Y mae gobaith it' am fywyd.'

'Cyfod weithian a chyfeiria.
D' olwg draw i fryn Calfaria,
Cenfydd ar y croesbren garw,
Dros dy ddyled Feichiau'n marw.'

Yno gwelwn un ardderchog
Ar ei ben'r oedd Coron ddreiniog;
Ac o dyllau'r drain a'r hoelion
Llifai gwaed yn ffrydiau cochion.

Ar adenydd ffydd ebedais,
Ac wrth droed ei groes gorphwysais,
Clywn e'n dweyd yn gryf 'Gorphenwyd,'
A dadseiniat'r Nef 'Boddlonwyd.'

Yna'i santaid ben fe grymodd,
A gwirfoddol felly trengodd;
Ac wrth drengu rhoes i'r gyfraith,
Dros of fi anrhydedd perffaith.

Brathwyd picell hyd ei galon,
Yn y fan agorwyd ffynnon;
Dwfra gwaed ddylifodd allan,
Mawr ei rin i olchi'r afan.

Trechodd holl alluoedd dystryw,
Drylliodd ben y ddraig yn chwilfrim,
Cipiodd un o fin y geulan,*
'N arwydd buddygoliaeth gyfan.

Rhwygai'r llên o fry i waered,
'N brawf fod llwybyr rhydd agored;
Dwy yr Iesu a'i gyfryngdod
Im' gael cymdeithasu a'r Duwddod.

Aeth i amherodraeth angau,
Rhodiodd yno ran o dridiau,
Trechodd hwn yn ei diriogaeth,
Llyncodd ef mewn buddygoliaeth.

Nid yw mwyach frenin dychryn,
I'r saint, mae wedi colli 'i gelyn;
Gwas yw iddynt hwy i'w aymud,
O wlad gwaie, i wlad y gwynfyd.

Daeth o'r bedd y trydydd borau,
Fel Gwardwr cryf a meichiau
Ei holl deulu cyfammodol,
Er eu cyflawndd tragwyddol.

Weithion mae it' genad byrwydd
I bentyr fy euogryddol,
Rhif' fy nghamrau ofor gwyrsgroes,
Holl bechodau dyddiau f' einioes.

Treiglaf sinau'r cruglwyth anferth,
Ar farwolaeth Crist a'i aberth;
Fe ddilca gwaed fy meichiau,
Holl euogrydd fy mbechodau.

Ynddo ef mae'r ddeddfa minau,
Wedi cael yr oll sy'n eisiau;
'Nawr hi ddwyed er fy mywyd,
'Yn dy Feichia' se'm boddlonwyd.'

(I'w barhan.)

* Y lleidyf.

P E R O D I A T H.

PRISCILA, 8. 8. ISAAC WILLIAMS, TREFFYNNON.

Caned pechaduriaid mawrion, &c.



Darlun Cenedawl,

RHIF. XX. MAWRTH, 1837.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.

INDIA'R GORLLEWIN.

Y NEGRO DALL YN BERBICE.



CYBWWYLLONDD y Cenedon yn mhlith y bobl dduon yn India'r Gorllewin, yn fynych arda hyfrydwch, am ddaioni Duw i lawer o'r rhai hyny, y rhai a gystuddir ag un o'r anffodau corphorol mwyaf a ellir ei gael yn y bywyd hwn—sef colli golwg. Soniai Mr. Wray, o Berbice, ryw dalm yn ol, i Mrs. Wray gael ei chyffroi hyd ddagrau, wrth weled eneth ddu ieuanc yn arwain ei man ddall ac oedranus, o'r tir plànu i'r Ty Cenedol, ac yn deisyfa ar iddi gael ei dysgu yn ffordd iachawdwriaeth : ac mewn hanes diweddarach, mae Mr. Howe, y Cenedwr yn Nghapel Hanover, yn yr un drefedigaeth, yn sylwi fel hyn:—Yr oedd yn hyfrydwch genyf bore Sabbath, weled bachgen du prydferth, yn arwain gerfydd ei law ben Africaniad dall i dy Dduw ; arweiniasai ef am fwy na chwe' milltir i fynu y côst ; ac am fod y ffordd yn ddrwg, yr oedd gan yr hen wr ffon hir yn un llaw, i'w gynnorthwyo yn ei daith. Nid i weled y capel na'r gweinidog mae efe yn dyfod, canys dall ydyw ; ond i

gael goleuo llygaid ei feddwl, a'r gwir oleuni hwnw a ddaeth i waered o'r nef. Mae pethau o'r fath hyn yn dyfod dan fy sylw bob Sabbath yn Nghapel Hanover. Llygaid y deillion a agorir, a chlustiau y byddarion a agorir; llâma y cloff fel hydd, a chân tafod y mudan :—"mae y cleision gwahanol yn cael eu glânau, a'r tlodion yn cael pregethu yr efengyl iddynt." Wrth son am bobl ei ofal, a firwyth ei lafur, mae yr un Cenedwr yn dywedyd, "Nid yw aelodau fy eglwys i wedi eu dewis allan o rai mawrion y byd; ond dynion duon tlodion ydynt, y rhai a ddewisodd Duw, ac a wnaeth yn aelodau o'i eglwys filwriaethus ef, ac yn etifeddiion gogoniant tragwyddol, ac y rhai a fydd i mi yn "lawenydd a choron fy ngorfododd, ger bron ein Harglwydd Iesu Grist yn ei ddwyfodiad ef." Mae yn dda genyf ddywedyd, i'm heglwys i hyd yma gael ei bendithio â llwyddiant mawr iawn — mae fy mhobl mewn undeb, yn rhodio mewn cariad—yn wir maent yn wresog dros anrhydedd Crist, ac nid ydynt yn esgeuluso un cyfle a'allant gael i ddwyn yn mlaen achos teyrnas y Gwaredwr, drwy addysgu eu cyd-greaduriaid. Mynych y eerdant 4 neu 6 millird gyda'r nos, i ddysgu eraill yn mhethau Crist. Mae yn wir gysurus gweled pobl iusainc yn dyfod yn mlaen, wedi rhoddi eu hunain yn gyntaf i Grist, i ymuno â'i eglwys a'i bobl ef. Yn mis Rhagfyr mi a dderbyniais, gyda thri eraill, fachgen yn tlws iawn i aelodau eglwysig. Wrth ymddiddan âg ef, nid oedd fwy fy hyfrydych na'm syndod, wrth y dull yr amlygai efe ei ddymuniad o gael ymuno â'r eglwys. Yr oedd ynddo yr argyhoeddiadau dyfnaf o'i annheilyngdod ei hunan ger bron Duw, a chanddo olygiadau eglur ar ffordd iachawdwriaeth. Pan ofynais iddo, Ai nid am ei fod yn gweled ei fam, a'i frawd, a chyfeillion, yn dyfod at fwrdd yr Arglwydd, yr oedd yntau hefyd yn chwennychu dyfod? Atebodd gyda theimlad dwys debygid, "O nage, massa, yr wyf yn chwennych dyfod am fy mod yn caru yr Arglwydd Iesu Grist, ac yn dymuno cofio yr hyn a wnaeth efe er fy iachawdwriaeth i. Yr wyf yn teimlo nad wyf yn eiddod fy hun, ond yn eiddo yr hwn a fu farw drosaf; a dymunwn roddi fy hun iddo ef."

Mae Mr. Howe, mewn llythyr diweddarach at y Cyfarwyddwyr, yn rhoddi yn mhellach beth hanes dymunol am daeniad yr Efengyl yn mhlith y dynion duon yn y Drefedigath hōno. Mae yn crybwyll yn neillduol am Africaniad, aelod o'i eglwys ef, yr hwn sydd hynod am dduwioldeb a deall; a sonia mewn ymadroddion gwresog o lawenydd a boddineb, am weddi a weddiodd yr Africaniad hwn, ar achos o angenrheidrwydd, i gynnulleidfâ Eosog o'i gydryw duon. Ysgrifenydd y cwbl i lawr y pryd hwnw, ac wele hwy yn canlyn yma, y weddi a'r bregeth. Mae Mr. Howe yn egluro yr amgylchiad a barodd y weddi a'r bregeth, fel hyn :—"Ychydig Sabbathau yn ol," eb efe mewn llythyr dyddiedig Hanover, Berbice, Tach. 1835, "yr oedd fy nhro i i bregethu yn nghapelydd Fearn a Brunswick. Gan nad oedd genyf neb arall i bregethu i'm pobl fy hun, gofynais i ddyn da, yr hwn a fu yn hir yn gynnorthwywr da i mi, am iddo ganu, darllen, a gweddio gyda'r bobl : efe a wnaeth hyn; ac yr oedd ei weddi, a'r sylwiadau a wna'i ar yr Ysgrifthyrau a ddarllenai, môr dduwiolaidd a hynod, fel yr ysgrifnodd Mrs. Howe ei weddi a'i sylwadau ef, yn y fan hōno. Rhoddaf i chwi yn gyntaf ei weddi ef, neu yn hytrach gellir ei hystyried fel rhan yn unig, o'r hyn a ddaeth o'i enau ef. Mi a'i rhoddaf yn y Sacsoneg amherffraith y llefarodd efe hi." (Ond nis gellir hynny yn iawn yn y cyfieithiad i Gymraeg o honi.)

Y WEDDI.

O Arglwydd Dduw Hollalluog, tydi wy ein Gwenthurwr a'n Ceidwad ni. Ni a attolygwn i ti ein gwrandio ni. Ni nid y'm deiliwng; ond er mwyn Crist, gwrandio ni. O Arglwydd, ti rhoi i ni bob beth sy arnom eisian; bwyd, dillad, a phob peth da, yn dyfod oddi wrthyd ti ein Creadwr a'n Ceidwad. Dyro i ni dy ras yn ein calonau, fel yr ofnom ac y carom ni di. Cynnorthwya ni i beidio ymddiried yn ein cyfiawnder ein hunain. Cynnorthwya ni i gadw dy orchymynion di. Cynnorthwya ni, O Arglwydd—ni bechaduriaid tlodion. Ni gwerth dim—ni pechu bob dydd. Cynnorthwya ni heddyw. O Arglwydd, bydd gyda ni y pryd hwn. Danfon dy Ysbryd Glân i'n dysgu ni. Os darllenwn dy air o fwyddyn i fwyddyn, os na roi di dy Ysbryd da i'n dysgu ni yn meddwl yr hyn a ddarllenwn, nis gall wneyd lles i ni. Cynnorthwya ni i wneyd dy ewyllys, a thro ni oddi wrth

bechod. Bendithia bob dyn. Cynnorthwya y rhai wedi priodi i gadw yr addewid a wnaethant, sef yr adduned priodas. Cynnorthwya gwyr i garu eu gwraigedd, a gwraigedd i barchu eu gwyr. Cynnorthwya ni oll i fyw yn dda, a rhodio yn yr iawn ffordd. O Arglwydd, fi dim teilwng i lefaru wrth y bobl hyn, fi pechadur tlawd. Fi gwybod dim: ond crefu am dy Ysbryd da di i'm dysgu i, ac i'm gwneyd yn synwrol o'r hyn a ddarllenaf, fel y gwyppwyf pa fodd i'w dysgu hwynt, y rhai a deuant ataf fi am addysg. Diolchwn i ti, O Arglwydd, am ddanfôn o honot yr Ysbryd bendigaid i ni; ac am roi o honot i ni dy weinidog i'n dysgu ni. O Arglwydd, ni gweddio drosto ef. Bendithia ef; rho iddo amynedd gyda ni. Rho iddo fwy o wybodaeth bob dydd. Danfon dy Ysbryd Sanctaidd i'w nerthu yn ei waith mawr. Bendithia ef, O ein Tad; oblegid pan ef yn ei wlad ei hun, ei galon tosturio wrth pechadur tlawd; ac efe

gadael ei deulu i ddyfod i ddysgu ni y Gair mawr hwn. Arglwydd, bendithia ef; gwna i'th air lwyddo yn ei law ef. O Arglwydd, ni gwyddir dros Brenin da ni, a Llywodraethwr da ni. Cynnorthwya hwy yn y gwaith mawr sy gaaddynt i'w wneyd. Bendithia hwy, a gwna hwy yn ddoeth. O Arglwydd, bendithia hwy boneddigion da yn Lloegr. Bendithia hwy a phob bendith. Cadw hwy yn dy waith. Cynnorthwya hwy i weddio dros ni. Rho iddynt bob daioni. O Arglwydd, rho yn eu calonau hwy i ddanfod yr efengyl fendigedig i'n gwlad ni ein hunain, sef i Africa. Cadarnâ eu dwylaw. Na âd iddynt flino yn gwneyd bechod. O Arglwydd, gwna i ddigon o weinidogion yn chwanea ddyfod drosodd, i'n dysgu ni pechaduriaid tlodion. O Arglwydd, bendithia ein hen weinidog da ni, yr hwn a ddaeth gyntaf i'r wlad hon, i'n dysgu ni A a B. O Arglwydd, bendithia ef yn awr efe yn myned yn hen; gwna ef yn gryf; rho iddo bob bendith a chaloadid. Er ei fwyn ef, trugarâ wrth y wlad hon. Rho iddo fywyd hir i weithio drosot ti. Bendithia ei holl deulu ef. Maddau ni ein holl bechodau ni; oblegid ni pechu digon; a chynnorthwya ni i fyw i'th ogoniant di, er mawr Crist ein Gwaredwr. Amen.

Gwedi iddo weddio gyda'r bobl a throstynt, darlhaodd y chweched beunod o'r Rhufeiniaid, ac yna llefarodd wrthynt ar adn. 22 yn fwyaf neillduol. Wrth ddarllen ei bregeth ef, modd Mrs. Howe, rhaid i chwi gofio nad yw yr hyn a ddanfonais i ond rhan fechan o'r hyn a ddywedodd efe wrth y bobl. Llefardd wrthynt am awr, a dywed Mrs. Howe fod y bobl yn gwrandio gyda'r difrifwech a'r deffrôad mwyaf.

Y BREGETH.

Ac yr awr hon, wedi eich rhyddau oddi wrth bechod, a'ch gwneuthur yn weision i Dduw, y mae i chwi eich ffyrwth yn sancteiddrwydd, a'r diwedd yn fywyd tragrwyddol.—Rhuf. vi. 22.

“My mrodyr a'm chwiorydd, nid yw ein gweinidog yma heddyw; mae wedi myned i *Peera*. Ni yn ddrwg iawn genym ei golli hyd yn oed am un Sabbath, ond ni dim yn rhy drachwantus. Hw y bobl tlodion yn *Peera*, heb weinidog am dri Sabbath; felly aeth ef i lefaru wrthynt. Mi ni allaf ddywedd llawer. Mae fy nhabod i yn drwm yn y *Saesoneg*. Mi hefyd heb wybod dim; ond yr hyn a ddywedo Duw wrthyf am ei lefaru heddyw, hyny a lefaraf; ac yr wyf yn gweiddio Duw, am iddo agor ein calon ni, a'n cynnorthwyo ni i ddëall ei air bendigedig ef.

Yr wyf yn darllen yn y 6ed bennod hon o'r Rhufeiniaid, adn. 22, am ryddâu. Digon o honoch yn benwan am *rhyddâd* mae ein brenin da ni yn myned i'w roi i ni yn mhen chwe' blynedd; ond nid yw yr adnod hon yn meddwl y rhyddâd hwnw. Nae ydyw; mae

yn meddwl gwell rhyddâd na hwnw—rhyddâd oddi wrth bechod. Pan gaffoch chwi ryddâd y byd hwn, bydd raid i chwi gofio am bwyta, am dillad, am ty; ond nid felly y rhyddâd a rydd Duw. Duw gwneyd ni yn rhydd oddi wrth pechod. Efe yn cynnewid ein calon ni. Efe gwneyd ni yn weision iddo ef. Efe darpar pob peth er iachawdwriaeth ni; a phan delom ni i marw, Iesu Grist yn dywedyd, Yn nhy fy Nhau mae llawer o drigfanau. Iesu Grist ei hun darpar ty i ni yn y nefoedd. Ond y rhyddâd hwn oddi wrth bechod sy ryddâd tragrwyddol. Nis gallaf fi egluro y cwbl a deimlaf am y rhyddâd hwn oddi wrth bechod. Gwyddoch y rhaid i ryddâd y byd hwn gael diwedd; ond mae rhyddâd Duw yn dragrwyddol. Chwi a wyddoch beth mae tragrwyddol yn feddwl. Yr wyf fi yn teimlo yn fy nghalon beth mae yn feddwl. Ond nis gallaf ei ddywedyd môr dda. Tragrwyddol a feddwl ryweth na dderfydd byth, byth, byth. Gobeithio y cymmer Duw drugaredd arnom ni, a chynewid ein calon ni, a'n rhyddâd ni oddi wrth bechod, fel y caffom ni fywyd tragrwyddol. Yr ydym yn darllen yn y 22 adnod hon, am ddwyn ffwrth i sancteiddrwydd. Beth debygech chwi yw meddwl dwyn ffwrth? Tebygw'n ei fod yn meddwl, pan ddywedoch chwi eich bod yn troi oddi wrth bechod, eich bod yn troi yn gywir, nid hanner-hanner; eich bod yn gadael pob pechod, ac yn gwneyd da; ac os byddwch chwi yn troi yn gywir, yna chwi a ddygwch ffwrth sanctaidd. Chwi a gerwch eich gilydd; nid yn unig eich cyfaill neu eich cydwladwr, ond pawb, hyd yn nod hwy eich gelyn chwi; chwi a ddygwch amynedd tuag at eich gilydd; a chwi a fyddwch yn fyddlon i Dduw a *massa* hefyd. Chwi geisiwch eich gorau i wneyd eich gwaith, yr un fath a phan fydd llygad *massa* arnoch. Bydd genych galon ostyngedig; bydd genych addfwynder a chariad yn eich calon tuag at bob dyn. Bydd genych ffydd yn yr Arglwydd Iesu Grist; hyn sydd ddwyn ffwrth i sancteiddrwydd. Dywed rhai o honoch—ni cisiau ein bedyddio; ond mi yn edrych, mi yn methu gweled y cyfryw ffwrth. Pa les gan hyn y wna bedyddio i chwi? Mi ni byddai gwaeth genyf pe clyment hwy raff wrth eich traed chwi, a hwy eich tynu chwi trwy yr afon hon Berbice, yr hon y mae ynddi gymmaint o ddwr. Os na adêwch chwi eich pechod, nis gall bedyddio eich cymmorth chwi. Nis gall dwr olchi ymaith ein pechod ni. Rhaid i ni weddio am i Dduw chynewid ein calon; a rhaid i ni geisio cadw ei orchymynion ef, a dwyn ffwrth sanctaidd. Yr wyf yn ofni fod llawer o honoch am eich bedyddio, ac heb ddwyn ffwrth da. Rhaid i bob pren ddwyn rhyw ffwrth, da neu ddrwg. Pa beth debygwch chwi yn awr, os pan gaffoch chwi dir, y cymmerwch chwi un pren a feddylwch am dano: un pren *orange* melys fydd, chwi

a'i cymmerwch—chwi a gloddiwch eich tir; chwi a dynwch ymaith y borfa; chwi a'i plenwch, chwi a'i teiliwch; chwi a ofalwch am dano môr dda. Yn awr pan feddylioch chwi dynu *orange* melys oddi arno, *orange* yn sur. Pa beth a wnnewch? chwi a ddywedwch ei fod yn dwyn ffrwyth; ond efe nid dwyn ffrwyth da; am hyny chwi a'i torwch ef i lawr, ac a'i tediwch ymaith; ie y gwreiddyn ei hunan a losgwch. Nis gellwch oddef i un tipyn o hono aros yn eich tir chwi. Felly y gwna Duw a'r rhai hyny, y rhai a gymmerant i fynu y gwaith mawr hwn, ac a'i rhoddant i lawr, dygant ffrwyth, ond ffrwyth drwg yw; nid ffrwyth i sancteiddrwydd yw. Yr wyf yn attolygu yr Arglwydd ar iddo drugarâu wrthym ni, bechaduriaid tlodion; ac am iddo

roddi i ni ei Ysbryd Sanctaidd i'n dysgu ni, ac i lanâu ein calon, ac i'n cynnorthwyo i gadw ei orchymynion ef."

Mae llafur y dyn du synwrol, duwiol, ac ymroddgar hwn, yn mhlith ei gyd-ddynion duon, wedi cael ei hir ystyried gan y Cenedlwr yn rhyfeddol o werthfawr. Mae ei barch a'i awdurdod yn fawr yn mhlith ei gydwladwyr ei hun, ac mae ei addysg a'i esampl yn y planfeydd y perthynae eiddynt, wedi bod, dan fendith Duw, a chanlyniadau o'r fath ddedwyddaf iddynt. Gellir disgwyl y bydd pryniad ei amser ef, ac y gweddill o'i brentisiaeth, nid yn uning yn gymmwynas dderbyniol iddo ef ei hun, ond hefyd yn achos calondid i'r Cenedlon, ac yn achos cysur a lles ysbrydol helaeth i'r prentisiaid yn Berbice.

Mewn canlyniad i'r gair da rhagorol a gafodd y pregethwr Africanaidd uchod, gan Mr. Howe y Cenedlwr, gwnaed casgliad mewn cyfarfod cenedol a gynnalwyd rai misoedd yn ol, yn Nghapel Undeb, Islington, Llundain, i brynu ei ryddâd ef yn hollawl, fel y gallai ymroddi yn fwy llwyr i'r gwaith o bregethu yr Efyngyl; a galwyd ei enw ef Thomas Lewis, yn ol enw gweinidog y capel a grybwyllwyd. Mewn llythyr dyddiedig yr 20fed o Ebrill, ysgrifena Mr. Howe ar y mater uchod fel hyn:—

"Nis gallaf nacâu i mi fy hun yr hyfrydwch o gydnabod eich llythyr dyddiedig Mawrth laf, yr hwn a ddaeth i'm llaw ddod. Bu yr hanes a gynnwysai yn wir lawenydd i fy meddwl i, a bydd yr un môr fawr i Thomas Lewis, pan allwyf ei hysbysu iddo ef. Gweithredodd ein hanwyl gyfeillion Cristionogol yn Nghapel Undeb yn ardderchog: mi a ysgrifenas at eu gweinidog teilwng gyd'r llong Highbury,

"Wrth fyfyrion ar yr amgylchiad hwn, nis gallaf lai nac ystyried yr holl achos fel cyfryngiad neillduol rhagluniaeth; nid yn unig ar ran yr Africanaid tlawd ei hun, ond hefyd ar ran y gangen hon o Genadaeth Berbice. Cyn bod yr orsaf gangenawl ar y côst wedi ei ffurfio fis, darparodd Duw, yn mhersonau Africanaid, y dysgawdwr mwyafraddas a allem ni ddimuno. Yr Arglwydd a wnaeth hyn, ac iddo Ef y dymunem ddiolch. Ni chollaf fy ddim amser i sicrhau ei ryddid hollawl ef, a cheisiasf befyd ddarbwyllo y bobl ar y côst i ddarpar ty iddo ef yn agos at y capel."

Ysgrifennodd Mr. Howe drachefn, ar yr 20fed o Fehefin, fel y canlyn:—

"Yr wyf yn achub y cyfle cyntaf i hysbysu i chwi, fy mod wedi diogelu hollawl ryddid Thomas Lewis; ond teimlas yn analluog i drosglwyddo i chwi, iawn syniad o'r teimladau diolchgar a amlygai efe am y daioni a dderbyniodd. Wylodd y dyn fel plentyn, wrth ddiolch i Dduw am osod yn nghalonau dynion da yn Lloegr, fel hyn i'w gofio ef, 'Africanaid tlawd.' Mae wedi addaw, can gynted ag y gallo lonyddu ei feddwl, ysgrifenu atoch; a mynegi i chwi yr hyn mae yn deimlo. Ar yr un pryd, mi a ymdrechaf gael ganddo ef ei hun ei hanes yn fanwl, ac a'i danfonaf i chwi. Am dduwioldeb a challineb y dyn da hwn, mae genyf y meddwl goreu. Mae gostyng-eiddrwydd ei feddwl—cywirdeb ei galon—purdeb a symledd ei egwyddor—yn rhoddi i mi weithiau wersi o bwys mawr iawn. Mae efe yn ymddangos yn barod ac ewyllysagar, os bydd raid, i fod yn gymynydd coed neu yn wehynydd dwfr; yn fyr, i fod neu i wneyd unrhyw beth, os gall efe ond anrhydeddu Duw, a bod yn offeryn o ddaioni i'w gydwladwyr.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXVII.]

MAI, 1837.

[LLYFR. VII.]

BUCHDRAETH CRISTIONOGOL.

RHIF. III.

MARTIN LUTHER.

(Parhad tu dal. 100.)

Ta'r yroedd Luther yn nghastell Wartenberg, lle y bu ef yn llechu, megis carcharor, am ddeng mis, ofnai miloedd trwy yr Almaen, fod eu hanwyl ddyn wedi cael ei gymmeryd yn garcharor gan y Pab, neu ei ddinystrio gan rai o'i genhadon, yr hyn a ennynai eu casineb at Babyddiaeth, dros ben: ond tra yr oedd cynnwrf a holi dybryd yn ei herwydd, gan ei gyfeillion a'i elynion, yr oedd efe yn treulio ei neillduaeth i ysgrifennu rhai o'i gyfansoddiadau gwerthfawrusaf, yn enwedig ei gyfieithiad o'r Testament Newydd i'r Almaeneg: ac nid oedd yn hollol amddifed o ddifyrwrch yn y fan hon; ond efe a ai allan i'r wlad gymmydogol weithiau gyd a'i geidwaid i hela, dan yr ymrithiad o foneddwr gwledig, o'r enw Yonker George.

Ond ni allai ysbryd bywiog Luther oddef yr encilliad caethiwus yma yn dawel; gan hynny efe a adawai ei Patmos yn mis Mawrth, o'r flwyddyn 1522, heb gydsyniad na gwybodaeth ei noddwr Frederic, ac a ddychwelodd i Wittemberg, er llawonydd nid bychan i'w gyfeillion lluosawg. Ac y mae yn debyg mai un o'r pethau a'i cymhellai fwyaf i hyn, oedd clywed am benboethni anngHall rhai a'u galwent eu hunain yn Ddiwygwyr, yn eu hymosodiad yn erbyn Pabyddiaeth; yn enwedig un gwr dyfgedig o Wittemberg, o'r enw Carlostadt, yr hwn yn absen Luther, a dynasai ddelwau y saint i lawr o'r eglwys, ac a'u drylliasai; ac yn lle ffwyno cynddaredd y werin benboeth, oeddynt eisoes yn dechreu camddefnyddio eu rhyddid gwerthfawr oedd fel yn cychwyn gwawrio arnynt, efe a gefnogai eu gwylltineb amhrydlawn, ac a'u harweiniad rhagddynt i wrthryfel ac afreolaeth. Ond Luther a wrthasafai ganddaredd y diwygiwr

amhwyllus yma yn wrol a synhwyrol, gan ei gynghori ef a'i ganlynwyr i geisio chwynu cyfeiliornadau o feddyllau y bobl, cyn dechreu ymosod ar yr arwyddlunian allanol, oeddynt yn yr eglwys a'r lleoedd cyhoeddus; gan ddadleu, y byddai raid i'r olaf gwynpo can gynted ag y symmudid y cyntaf, ac nad oedd lle i ddysgwyl rhyw ffirwythau parhaus i ddilyn dinystr yr arwyddion allanol o gyfeiliornad, oni ddiwreiddid y cyfeiliornad ei hun. A'r diwygiwr enwog a chwanegai ddylanwad ei esampol ei hun, at y cynghorion rhagorol uchod, trwy ymroddi gyda diwydrwydd a zel dieilfydd at ei gyfieithiad Almaenaidd o'r Yagrythyr Lan; yr hwn a ddygai yn mlaen yn brysar a llwyddiannus iawn, trwy gynnorthwy amryw ddysgedigion duwiol, a'r rhai yr ymgynghorai yn fynych yn y gorchwyl pwysig hwn. Y canlyniad o hyn a brofai ddoethineb cynghor Luther yn amlwg; oblegyd fel yr oedd amryfal rannau y cyfieithiad yma yn ymledu yn raddol ac olynol ynmysg y bobl, cynnyrhodid effeithiau anhygoel o'r braidd ar eu meddylliau, a chwynid egwyddorion cyfeiliornus, ac athrawiaethau ofergoelus eglwys Rhufain, o feddylliau rhyw dorfeydd aneirif o'r werin.

Tu a'r pryd hyn, bu farw Leo X. a'r oedd Babaid a lenwid yn ei le o gaŵ Adrian VI. brodor o Utrecht, yr hwn a fuasai gynt yn athraw i'r Amherawdwr Siarl V. ac a gyfodasid i'r urddas yma yn benaf drwy ei gefnogaeth ef. Yr oedd hwn yn wr synhwyrol a mwynaid; ac felly efe a addefai fod llawer o annhrefn niweidiol yn yr eglwys, ac a dystiai ei barodrwydd i ddefnyddio unrhyw foddion a ffernid yn gymhwysaf i geisio symmud y camarferion a'r gormesau hynny a arfogent y fath olyn

enbyd a Luther, i ymosod yn erbyn yr eglwys: eto efe a barai i Francis Cheregate, ei gynnyrcholiydd yn eisteddfod Nuremberg, ofyn am gyflawniad prysur a llym o ddeddfryd Worms, a'r Luther a'i ganlynywr. Ond nid oedd y tywysogion Almaenaidd yn teimlo nemmawr ddigofaint at Luther am ymryson a'r awdurdod Babalaidd, wrth ymlediad anmhrìodol yr hon yr oedd-ynt hwy eu hunain yn ddigon eiddigedus.

Y Pab Adrian ni chafodd ond tymhor byr i fwynhau ei sefyllfa urddasol o ben yr eglwys, canys efe a wysiwyd i ffordd yr holl ddaear, Medi 14, 1523, ac wedi ymrysonfa boeth, etholwyd Julius o Medicus, i'w ddilyn, tua diwedd Tachwedd, yr hwn a esgynodd y gadair Babalaidd dan yr enw Clement VII. Hwn a ysgrifennai amryw lythrau medrus at Frederic, Etholydd Saxoni, i geisio ei ddenu a'i berswadio i gefnogi yr eglwys, ac i ballu nodd i fath elyn i'r hen 'Fam' ag oedd Luther, yn hwy, gan haeru fod hyn yn llwyr angenrheidiol er adferiad heddwch cyffredinol yr Amherodraeth: ond yr oedd Frederic erbyn hyn wedi cael agoryd cymmaint ar ei lygsid, fel na wna! un sylw o ryw ddichellion o'r fath yma.

Yn y cyfamser yr oedd golygiadau Luther yn ymehangu yn barhaus, ac ymhyfai fwy fwy i wrthsefyll arferion coelgrefyddol Rhufain; felly Hydref 9, 1524, efe a anturiodd roddi ei wisg fonachaidd o'r neilldu, ac ymwigo fel pregethwr. Yn y flwyddyn hon efe a gyfieithodd y Salman i ganiadaeth Almaenaidd, at wasanaeth y werin, ac a ychwanegodd rai Emynau crefyddol o'r eiddo ei hunan. Tua'r pryd hyn hefyd y penderfynodd efe ymsefydlu mewn priodas. Y cam yma, yr hwn ynddo ei hun oedd modedig oddiwrth un a ymdyngedasai i weddwod, a wneid yn hynotach fyth, drwy fod yr hon a briodai efe dan rwymedigaeth cyffelyb. A phleidiwr eglwys Rhufain ni buant yn brin yn eu cabledau ar Luther, ar yr achlysur yma, o'i briodas a Lleian (Nua). Haerai rhai o honynt ei fod ef wedi gwallgofi, neu wedi ei feddiannu gan gythraul.

Dywedid fod amcan ar droed tua diwedd y flwyddyn 1525, i wenwyno Luther; ac mewn canlyniad i ddrwg dybiaeth rhai o'i gyfeillion, daliwyd rhyw Iuddew ac amryw

eraill, yn Wittemberg; ond wedi eu profi a'u holi mor fanol ac y gellid, ni chaed dim gwreiddyn teg i'r cyhuddiad a ddygid i'w herbyn; a chan i Luther eiriol drostynt nad arferid llymder arteithiol i geisio ganddynt gyffesu, hwy a ryddhawyd.

Hyd yn hyn yr ydoedd Luther wedi bod, nid yn unig yn gychwynydd y gwrthwynebiad i Babyddiaeth, ond yn brif gefnogydd i'w ddygiad yn mlaen hefyd: ond erbyn hyn yr ydoedd yr egwyddorion hyn yn ymledu mor ehang, fel na allai ymdrechion un dyn fod yn ddigonol i lywyddio y diwygiad gwrthdystiol yn mhob gwlad; gan hyn y mae dygiad y diwygiad yma yn mlaen ar ol hyn, yn perthynu i hanesiaeth gyffredinol yn hytrach nac i fuchdraith personol.

Yr oedd Luther yn rhoi astudrwydd a thra dyfalwch ar ei orchwyl pwysig o gyfieithu y Bibl tua'r pryd yma; yr hyn a ddosparthai i dri dosparth. (Yn gyntaf Llyfrau Moses; yna Hanes ddylynol yr Iuddewon; ac yn olaf, Llyfrau prophwydoliaethol eraill yr Hen Destament. Ni ddechreuodd y cyfieithiad o'r Prophwydoliaethau hyd y flwyddyn 1527, a derbynai y Diwygiwr lawer o gymmorth yn y cyflawniad o'r rhan yma o'i orchwyl gan ryw Iuddewon o ddinas Worms. Argreffid llyfr y Prophwyd Isaiiah tua'r flwyddyn 1528, a llyfr Daniel a ddygid allan yn fuan wedi hyn, ac erbyn diwedd y flwyddyn 1530, yr oedd y cyfan wedi ei orphen. Ei brif gydlafurwyr yn y gorchwyl ardderchog hwn, oeddynt Bryenhagen, a adwaenid yn well wrth yr enw Pomeranus, Iustus Ionas, Melancthon, a Matthew, a gyfenwid Aurogallus. Y flwyddyn 1526, oedd y gyntaf er 1517, a adawsai Luther i dreiglo heibio heb gyhoeddi llyfr yn erbyn y Pabyddion; ond yn y flwyddyn hon efe a gyhoeddodd ei esponsiadan ar Lyfr Ionah a Habacuc, heb law rhai darnau llai eraill o feirniadaeth Ysgrhythrol.

Yn yr haf y flwyddyn hon, cynhelid eisteddfod gan dywysogion yr amherodraeth yn ninas Spire, ac yr oedd gorchwylion o'r fath bwys dan sylw ynddi, fel y gorfyddai yr Etholydd Ioan fod yno dros amryw fisocdd. Yn y cyfamser yr oedd Luther yn brysur yn tynu cynlluniau er dygiad y diwygiad yn mlaen, fel y byddent yn barod i'w cyflwyno i sylw yr Etholydd can gyn-

ted ac y caffai hamdden gan drafferthlon eraill i roddi ystyriaeth ddyladwy iddynt.

Yn y flwyddyn 1528, efe a gyhoeddai ei Esponiadau ar Genesis a Zechariah, yn nchyd a llythyr at Esgob Misnia, ar y Swper Sanctaidd. Tra yr oedd Cymmanfa Augsburg yn eistedd, llechai Luther yn nchastell Coburg, yr hwn a berthynai i'w noddwr Etholydd Saxoni, fel y byddai yn fanteisiol i ymgynghori ag ef yn wyneb unrhyw ddryswch neu betruder a gyfarfyddai a'r tywysogion Protestanaidd. Yn y Gymmanfa yma cafodd y tywysogion ganiattad i ddarlennu Cyfies o'u hegwyddorion a'u cred o flaen yr Amherawdwr a'r Cynghor; felly darlennai Canghellwr Saxoni yn yr iaith Almaenaid, Gyfies Ffydd y Lutheriaid, yr hon a dynasid drwy ysgrifell y dysgedig a'r byawd Melancthon, fel y bernir yn gyffredin dan gyfarwyddyd Luther: a thra fu yma, dyoddefodd gryn gystudd, ond nid oedd na gofidiau nac afiechyd a oera'i ei zel, nac a farweiddiai ei ymrodd ef i fyfyrddod. Yma y cyfieithodd efe y Prophwydolaethau, ac y cyfansoddodd efe ei Esponiad ar y Salmau; neu ranau helaeth o leiaf. Oddiyma hefyd yr ysgrifennodd efe ei gynghorion i'r Eglwyswyr cynnulledig yn Augsburg, yr hwn a anfonodd efe i'w argraffu yn y ddinas hono. Yn y flwyddyn 1532, efe a gyhoeddodd Esponiadau ar amryw ranau o'r Ysgrhythyr Llan. A'r pryd hwn y collodd efe gyfaill a noddwr gwerthfawr hefyd, sef Ioan, Etholydd Saxoni, yr hwn a fu farw ar yr 16eg o Awst, yn ei drydedd flwydd a thringain o'i oedran.

Cystuddid ef yn dost yn nechreu y flwyddyn 1537, gan y graianwst, a'r poenau oeddnt mor llymion, fel yr anobeithiai ef a'i gyfeillion am ei fywyd. Dangosid gofal a phryder tra dwys am ei wellad o'r cystudd blin yma, gan ei gyfeillion a hefyd gan y pendeigion a'r tywysogion a gefnogent egwyddorion y Diwygiad. Mae yn debyg iddo gael adferiad iechyd trwydd o'r cystudd yma, ac iddo gael ei alluogi toc, i ail ymddy yn ei oruchwylion llafurus yn achos gwir grefydd. Efe a barottodd ddau urgraffiad o'i orchestwaith, y cyfieithiad o'r Bibl; y rhai a gyhoeddid olynol, yn y blyneddau 1541, ac 1545. Ac yn y flwyddyn olaf, pan yn ddwy flwydd a thrugain oed, y gwelid arwyddion cryfion o adfeillid

pysur yn ei babell briddlyd. Ond nid gwendid corfforol oedd unig anffawd Luther; ei frwdfrydedd naturiol, yr hyn a'i galluogai i feiddio bygythion llywiawd-wyr gwladol ac eglwysig, oedd gysylltiedig â thymher a gynnrychai lawer o syniadau gofidus ar lawer golygiad i'w pharchenog. Ac yn anffodus, cymmylid prydnhawn ei oes gan ryw ymryson lled boethlyd rhyngddo a'r cyfreithwyr yn achos priodasau anghyfreithlawn; a'r naill beth gyd a'r llall a effeithiai mor ddwys ar ei feddwl, fel y collodd ei annwyldeb at ei hoff ddinas, ac y penderfynodd ei gadael heb un bwriad i ddychwelyd yn ol iddi: felly yn Ionawr, 1546, ar alwad taer Ieirll Mansfield, efe a gychwynodd tua'i fro enedigol er gwaelled ydoedd. Ei gymdeithion ar y daith hon oeddynt ei dri mab, Ioan, Martin, a Paul; gyd a'i gyfaill dianwadol Iustus Ionas. Yr afon Isael, yr hon a groesai ei ffordd, oedd wedi gorlifo ei cheulantau, a phan oedd efe a'i gymdeithion yn ei chroesi, mae yn ymddangos iddynt fod mewn cryn enbydrwydd, yr hyn a achlysurai ei ddywediad hygof wrthynt, 'Oni feddyllech chwi y byddai yn dra dymunol gan y diafol pe caem ni ein boddi yma?'

Pan gyrhaeddodd efe dersynau Ieirll Mansfield, cyfarfyddid ef gan y pendeigion hyn ac oddeutu cant o wyr meirch, y rhai a'i ysgorddient yn anrhydeddus i Eisleben, ei dref enedigol: ond er pob peth, claf iawn oedd efe; ac ar yr 17eg o Chwef. yr oedd ei afiechyd yn ymddangos yn dra pheryglus. Cwynai yn mhrydnawn y dydd hwnw, fod y boen yn ei gylla yn crythau; a hyny yn fwy, ar ol swperu. Tuag un o'r gloch y boreu, galwai am Ambrose a Ionas, a dymunai gael twymno gwely yn un o'r stafelloedd nesaf, a'i symmud yno, oddiar y gwely bychan, lle yr oedd yn gorwedd, wrth y tân. Yna dywedai, 'O Ionas, mor glaf ydwyf! yr wyf yn teimlo rhyw bwysau annioddefol ar fy mynwe, ac y mae yn ddiddadl y byddaf farw yn Eisleben.' Pysurall Ambrose, ac weai ei gyfodi, efe a'i harweinai i'r ystafell nesaf; ac fel yr oedd y Diwygiwr enwog yn croesi gorsing yr ystafell, efe a ddywedai, 'I'th ddwyllaw di y gorchymynaf fy ysbryd.' Yna efe a ddechrenai weddio gan ddywedyd, 'O fy Nhad nefol, dragwyddol a thrugarog Dduw,

tydipa ddatguddiaist dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist i mi: a hwn a bregethaia ac a gyffasais I, gan ei garu a'i addoli ef, fel fy iachawdwr a'm Prynwyr anrhyllaf, er fod y drygionus yn ei erlid, ac yn ei gablu ef. Yna efe a adroddodd amryw eiriau o'r Salm, megys, 'Ein Duw ni sydd Dduw iachawdwriaeth, ac i'r Arglwydd Dduw y perthyn diangfaau rhag marwolaeth; trachefn ychwanegai y geiriau hyny dair gwaith olynol, 'I'th ddwyllaw di Arglwydd, y gorphymynaf fy ysbryd; gwaredaist fi, O Arglwydd Dduw y gwirionedd.' Tra yr oedd y meddygon a'i weinyddion yn cymhwyso y moddion meddygol ato, dechreuai ei lais ballu, ac nid atebai hwynt, er iddynt floeddio arno, ond efe a fu farw rhwng dau a thri, heb un arwydd neillduol o boen arno.

Rhoddwyd ei gorph mewn arch blwm, ac a'i symmudwyd i eglwys Eisleben, lle y pregethodd ei gyfaill y Dr. Jonas, ar yr achlysur galarus, i dyrfa luosawg o rai oeddynt yn dwys alaru am ei ymadawiad ef. Ieirll Mansfield a ewyllysient ei gladdu yno, yn ei bentref ganedigol, ond Etholydd Saxoni a ddymunai gael ei gorph i'w gladdu yn Wittemberg, lle y buasai ei fywyd a'i lasur mor ddefnyddiol. Ac ymgynnullai i'r ddinas hono ar ddydd ei gladdedigaeth, y torfeydd lluosocaf a welid yno erioed o'r blaen, o dywysogion, pen-destigion, a dysgedigion, yn nghyd a'r werin yn aneirif. Ei hen gyfaill Pomeranus, a bregethai o flaen y claddedigaeth i'r dorf fawr, a Melancthon a wnaeth yr araeth angladdol yn nghanol llawer o ddagrau.

O. JONES.

DYWEDIADAU CYNNWYSFAWR.

Presenoldeb Duw ydyw bywyd yr ordinhadau, ffinhonell pob gras, gogoniant yr eglwys, cadernid y weinidogaeth, a gwyfyddedigrwydd yr angylion.

Mabwysiad a rydd haul-fraint i'r nef-oedd, sancteiddrwydd a rydd addasrwydd i fynydd yno.

O bob gwybodaeth, hono ydyw yr un fwyaf ardderchog, ar yr bon yr ymddibyna ein bywyd tragwyddol, sef gwybodaeth o Dduw yn Nghrist.

Dyledswyddau ydyw hyfrydwch y Crist-

ion, ond nid ei hyder. Mae'r ddeddf yn condemnio am bechod, yr efengyl yn cyfiawnhau drwy Grist; y ddeddf yn clwyfo'r gydwybod, yr efengyl yn iachau, Mae'r credalyn yn farw i'r ddeddf; yn farw i'w hammodau, yn farw i'w bygythion, yn farw i'w haddewidion; ond nid ydyw'n farw i'w rheolau.

Mae gan edifeirwech fath o edrychiad dylblyg, mae yn edrych ar y pethau a aethant heibio gyd a llygad wyledig, a phethau dyfodol gyd a llygad gwyliedig.

Mae gweithrediad gras yn rhyfeddol, meddalhâ'r galon galed, dad-blyga'r galon drachwantus, a darostynga'r galon gynyddyn. Geill addewidion Duw yn hawdd roddi calondid i'r enaid diffygiol, o herwydd eu bod mor gyfaddas, mor helaeth ac ehang, mor werthfawr a melys, mor rad, ac mor fyddlon.

Mae bywyd yn neiriau Crist, maent yn cyhoeddi hywyd i ddynion, yn trosglwyddo bywyd i'r enaid, ac yn cynnal bywyd yn yr enaid. Swydd yr Yspryd Glan sy'n gynnwysedig yn y ddau waith mawreddus hyn, sef *dyngu* a *diddanu*. Yr hwn ni fyn ei ddiwygio gan yr Yspryd Glan, ni ddichon byth gael ei ddiddannu ganddo. Mae 'cyfiawnder a llawenydd yn yr Yspryd Glan' yn cyd fyned a'm gilydd.

Ni ddichon yr eglwys fyw heb ffydd, ac ni ddichon ffydd fyw heb yr addewidion,

Mae *anadl* gweddi yn tarddu o *fywyd* ffydd.

Mae y gwir Gristion yn byw fel sant, ond yn cardottu fel pechadur. Mae addewidion yr Efengyl gwedi eu selio i ni, trwy lw y Tad, gwad y Mab, a thystiolaethau'r Yspryd Glan.

Bod yn gristion, ac yn gristion dioddefol sydd ddwbl anrhydedd. Y rhai sydd 'oleuni yn yr Arglwydd' ydynt oleuni yn y byd, wrth hyny yn hawdd eu haduabod. Grasusau'r cristion sydd megis peraroglau, y mwyaf eugwasger, pereiddiaf yr aroglant; megis sêr, y rhai a ddisglairiant lewyrchaf yn y nosdywyllaf; ac megis coed, y mwyaf eu hysgydwer, dyfnach y gwreiddiant, a ffiwyth ychwanegol a ddygant. Fel mae'r afonydd a'r ffynnonau yn tarddu o'r môr ac yn dychwelyd yno eilwaith; cyffelyb yw gwir ras yn y

galon megis ffynnon, a'i ffrydiau'n dylifo at Ddau, yr eigion o'r lle y tarddodd.

Enaid zelog heb addfwynder, sydd gyffelyb i long mewn storm. mewn perygl o ddryllio. Ac euaid addfwyn heb zel, sydd debyg i long mewn tawelwch, yr hon nad yw yn hwylio i'w phorthladd mor gynted ag y dylai.

Dylai pob gwir gristion fod fel arch Noah, yr hon ydoedd gwedi ei phygu (*pitched*) oddi mewn ac oddi allan, Gen. vi. 14. Dylent fod yn sanctaidd oddi mewn ac oddi allan: eu profies a'u hym-arferiad yn cyduno a'u gilydd.

Caerlleon.

Cyf J. MORRIS.

SYLWADAU AR YR ORDINHAÐ A'R DDYLED-SWYDD O GANU MAWL.

(Parhad tu dalen 12.)

II. Ceisias ddangos pa beth ydyw canu.

Mae y gair canu yn cael ei ddefnyddio yn yr Ysgrhythrau, mewn gwahanol ystyriaethau. Pan y cyfrifer canu idd y greadigaeth fud, megis y Nefoedd, y Ddaear, y Bryniau, y Coedydd a phethau ereill, dylem ideall hyny mewn ystyr amhriodol. Y creaduriaid y cyfrifir canu iddynt mewn ystyr briodol, ydynt Argel-ton, Dynion ac adar. Gweithred y llais yw canu, etto nid canu ydyw pob swm a wneir â'r llais, onide, pa ham y gelwid cethlyddiaeth a mwyn byngeiau yr adar yn ganu, mwy na rhochiad y mochyn, cyfarthiad y ci, rhwad y llew, beichiad yr fch a gweryriad y march. Nid yw pob swm a wna yr adar ychwaith â'u llais yn ganu, canys dywedir nad yw y rhai banyw, eithr gwrywiaid yn unig yn ganu. Dywedir hefyd nad yw canu yn briodol i adar o fwy o faintioeth na'r mwynlech, sef yr aderyn du. Ond dywedwn ni y Cymry, bod ceiling yr iâr yn canu, er tebygol na wna yr un genedl arall hyny. Nid yw y rhan ymadrodd, *cai eudeos alector euphonen*, a gyfieithir, 'ac yn y man y canodd y ceiliog,' yn arwyddo ond darfud iddo yn y man leisio; neu roddi ei lais allan.

Mae'n amlwg hefyd nad yw pob math o rwn a wna dynion â'u lleisiau yn ganu. Mae gwaedd alarus y gorchfygedig, a bloedd orfoleddus y buddugoliaethydd yn

dra gwahanol oddi wrth ganu. Pan y disgynai Moses a Ioshua o fynydd Sinai, yn ganlynol i wneuthuriaid y llo aur yn yr anialwch, pryd y canai yr Israeliaid o flaen yr eilun, pan y clywai Ioshua swm y bobl yn bloeddio, dywedai wrth Moses, 'y mae swm rhyfel yn y gwerayll.' Atebai Moses a dywedai, 'Nid llais bloeddio am oruchafiaeth, ac nid llais gwaeddi am golli'r maes, ond swm canu a glywas fi;' yn gosod allan yn eglur y gwahaniaeth rhwng y naill a'r llall. Exod. 32. 17, 18.

Nid ydyw pob swm a wneir gan ddynion â'u lleisiau hyd yn nod yn addoliad yr Arglwydd, ac a olygir gan laweroedd yn ganu, yn deilwng o'r enwad. Ond y mae canu yn arwyddo yn ol ystyr briodol y gair, bod y llais yn cael ei osod allan mewn modd tônaw, mwynaid, peraidd a chethlyddiaid, yn gyfatebawl ag ansawdd neu sylwedd yr hyn a genir.

Mae canu mawl i Ddau idd ei wahan-iaethu hefyd oddi wrth bob dawn a gras ysbrydol a phob dyledawydd grefyddol arall. Nid gorfoledd ysbrydol na llawenydd yn yr Ysbyrd Glan ydyw. Nid oes dim yn cymhwyso dyn yn fwy idd y gorchwyl goruchel hwn na chyflawnder o ddyddanwch a gorfoledd ysbrydol. Etto nid hyny yw canu. Dichon y saint, ac y maent yn fynych yn cyfranogi yn helaeth o'r llawenydd hwn pryd nas gallant ddefnyddio eu lleisiau i ganu, yr hyn nis gellir ei wneuthur heb y llais. Nid ydyw 'canu a phyngeiau yn ein calonau i'r Arglwydd,' (Ephes. 5. 19. Col. 3. 16.) yn arwyddo amgen na'n bod yn canu o'n calonau, a'n holl ddyn gorph ac enaid, yn gywir a gwirioneddol yn y gwaith. Mae canu idd ei wahaniaethu oddi wrth weddi ac oddi wrth roddi dionch. Iago. 5. 13. 1 Cor. 14. 15. Math. 26. 26-30. Mae canu yn wahaniaethol hefyd oddi wrth foliannu a chlodfori. Gwelir hyn yn eglur yn ngeiriau Dafydd, Ps. 18. 'Am hyny y molianaf di o Arglwydd, ac y canaf i'th enw.' Os yr un peth yw canu a moli, beth gan hyny ydyw canu mawl? Dichon i ni foliannu a chlodfori yr Arglwydd mewn llawer dull a modd. Gwneir hyn mewn gweddiau, pan y cydnabyddir ac y cyfseir ei fawredd a'i oruchelder, a

gwneir yr unrhyw mewn pregethau, pan y gosudir allan ei ogoniant a'i ardderchawgrwydd. Ond un ffordd arbenig a neillduol i wneuthur hyn ydyw ar lais cân, yn deilwng i sawredd y Gwrthddrych y cenir iddo, yn weddus a threfnus, yn gerddgar a chethlyddaidd yn ol rheolau gwehelyth,* a graddau seingar cerddoriaeth fel y'i rhoddwyd yn ddawn naturiol a greddfol mewn dyn yn ei greadigaeth.

Dynwarediad o'r dawn hwn yn y gweithrediadau o hono, ydyw seiniau cerddorawl yr Organ ac offerynau eraill cerddoriaeth. Ac un achos bod y rhai hyn yn cyrhaedd yn nes at berffeithrwydd yn seiniau rhai o raddau cerddoriaeth nac y gwna llawer o gerddorion llafar, ydyw bod teimlwyr eu tannau a chwythyddion eu pibellau yn talu mwy o ofal a dysfalwch yn hyny fel celfyddyd, nac a wna dynion yn gyffredinol mewn cerddoriaeth lafar fel rhan o addoliad yr Arglwydd! Ond er hyny y mae yn amlwg nad oes angenrheidrwydd am y rhai hyn yn addoliad yr Arglwydd dan orchwyliaeth yr Efengyl, canys nid oes orchymyn nac esampyl yn y Testament Newydd, yn cadarnhau yr arferiad o honynt. Nid oes anghen ychwaith am eu cynnhoorthwy er pereiddiaw sain cerddoriaeth, oblegyd cân cynulleidfia hyfforddus, gynnwysedig o feibion a merched yn nghyd, gŷl a llawer mwy o ddestlusrwydd a phereidd-dra nac y seinia yr offerynau pereiddiaf.

Dangosog o'r dawn hwn ydyw Dringraddau cerdd, sef y *Gamus*, ac arwyddion o'amrywiol seiniau, graddau a moddau y dawn yn y gweithrediad neu yr arferiad o

* Gellir golygu rheolau cerddoriaeth fel yn wehelyth neu wreiddiol a naturiol, ac yn rhai achlysurol. Gwehelyth yw y rhai priodol i gerddoriaeth fel y mae ynddi ei hun, y rhai ped y'i gwahenid oddi wrthi a'i dibanfodai. Ac achlysurol yw y rhai a ffurfir a gyfnewidir ac a ddi-ddymiro bryd i bryd gan gelfyddydwr. Darllen ac ystyried haes cerddoriaeth yn ngwahanol oesoedd y Byd a roddai eglurhad ar hyn. Er na chyfrifwyf i'w hun ond prin digon o feirniad i wahannodi y rhai hyn, ac na pheithyn hyny mewn modd neillduol i mi fel sylwedydd ar gerddoriaeth fel ordinhad a dyledswydd grefyddol, etto y mae graddau o wybodaeth gywir am hyn yn angenrheidiol er iawn ddeall cerddoriaeth.

honynt ydyw yr holl dôn-nodau. Mae yn amlwg bod y gyfundraith a ddefnyddir yn bresennol fel egwyddordrefn cerddoriaeth wedi ei dwyn i raddau helaeth o berffeithrwydd a defnyddioldeb, er mai nid yr un drefn ydyw ag a arferid yn nghynoesoedd y Byd. Gellir casglu oddi wrth Dittau llawer o'r Psalmau, y defnyddid rhyw drefn neu offerynau yn nyddiau Dafydd, peraid ganiedydd Israel a'i olynwyr, i ateb yr un dyben ag a wna y *Gamus* a'r tôn-nodau yn ein dyddiau ni.

Ond etto y mae camolygiadau mawrion yn nghylch y tôn-nodau yn cael eu llochesu yn meddyliau llaweroedd. Derchafsa rhai hwynt goruwch eu sefyllfa briodol, gan eu cyfrif fel yr achos o bob cyweinrwydd a destlusrwydd mewn cerddoriaeth. Gostynga eraill hwynt goris eu sefyllfa briodol, gan gyfrif nad ydynt dda i ddim, a'u golygu fel pethau hollol diangenrhaid, ie fel pethau o fawr niwaid. Ond y gwir yw, nad ydynt yn achos o un gradd na sail mewn cerddoriaeth, eithr arwyddion yn unig. Er i gelfyddwy'r o bryd i bryd ychwanegu (fel y soniwyd) at reolau cerddoriaeth, etto ni ychwanegasant at raddau seingar y dawn. Felly gan hyny y mae yn amlwg, nad oes yn y tōnnodau fwy o ddaioni, nac ychwaith o niwaid, na bod yn arwyddion o'r hyn sydd gynnwysedig yn y dawn fel y mae ynddo ei hun. Yr hyn ydyw llythyrenau i seiniau llafar, yw y tōnnodau i seiniau cerddgar. Gau hyny y mae y defnyddiad o honynt yn nghaniaidau ac addoliad yr Arglwydd, cŷhyd y gwneir hyny er cynuorthwy i iawn drefn a gweddeidd-dra, mor gyfreithlon a diniwaid ag ydyw yr arferiad o lythyrenau yn y cyfryw.

Mae cerddoriaeth yn wahaniaethol o ran yr hyn ydyw fel cyfndraeth, (*system*) a'r hyn yw fel y mae yn ddawn naturiol mewn dyn. Yr oedd hyn yn bod yn y dechreuad cyn cwmp dyn, prd yr ydoedd yn berffaith fel y daethai o law ei Greawdwr. Ond yn bresennol, pan y mae dyn trwy y farwolaeth naturiol a ddygudd idd ei ran trwy bechod, wedi dirywio yn fawr yn y galluoedd a'r doniau naturiol priodol iddo, y mae y gwahaniaeth (ni ddywedaf yn fwy, eithr) idd ei ganfod yn eglurach.

Fel yr ydoedd dyn yn ei gyflwr cread-igol yr oedd ei ddawn yn berffaith gyfar-tal â'r hyn yw cerddoriaeth fel y mae yn gyfundraeth ynddi ei hun.—Yr oedd ei deall yn fywiog, ei wybodaeth yn hel-aeth, ei reddf naturiol, a'i alluoedd cer-ddorawl yn ei dueddu, ei ysgogi, ac yn ei alluogi i weithredu yn berffaith gyson a chysatebol â chywreirwydd mwyaf cer-ddoriaeth. Ond yn bresennol nid gwiw ceisio deall na mesur cerddoriaeth i berffeithrwydd, wrth wybodaeth, medrus-rwydd na doniau cerildorion. Ac er bod rhai yn rhagori llawer ar ereill mewn gwybodaeth a medrusrwydd, etto ni thwyf bod hyd yn nod y rhai rhagoraf yn agos i gystadledd â'r hyn oedd dyn yn ei ystad gyntefig.

Mae dirywiad dynoliant yn hyn, idd ei ganfod yn eglur yn yr anghyfastrwydd aidd yn aml rhwng gwybodaeth dynion mewn cerddoriaeth, a'u medrusrwydd i weithredu. Canfyddir yn synych rai a fedrant lefaru yn gywir am bob peth bron perthynol i gerddoriaeth, etto pe profer eu medrusrwydd i weithredu, ceid hwynt yn dra anghelyfdd. Cyfarfyddir ag ereill nas medrant lefaru yn drefnus bron am ddim priodol i gerddoriaeth fel celfyddyd er hynygweithredant yn dra destlus a chyw-rain.

Gellid dosparthu y wybodaeth hon fel llawer o wybodaethau buddiol ereill priodol i ddynion, i wybodaeth farw, an-weithredgar, ac anymarferol, ac i wybod-aeth brofiadol ac ymarferol. Mae tuedd i ymchwyllo yn cydfyned yn aml â gwybodaeth dynion pryd na byddo ond amhbrosiadol ac anweithredgar, ond pan y mae yn wybodaeth brofiadol ac ymarfer-ol y mae yn wastad yn tywys ei pherchen-og i ostyngaidrwydd. Arwydd neillduol o ddiffyg ac amherffeithrwydd mewn gwybodaeth yw bod ymchwyllo yn gys-tylltiedig â hi. Oblegyd y mae y wybod-aeth sydd o anian ac egwyddor uniawn a pherffaith, o ba raddau bynag y mae, yn wastad yn gyd-dymheredig â chariad a gostyngaidrwydd.

Ni ysgrifenyf hyn i feio na digaloni neb, ond yn hollol i'r gwrthwyneb,—i'n hanrog a'n calonogi i fwy o ddyfalwch ac

egni yn ein mynediad yn mlaen yn ffordd ein dyledswydd. Pe buasem o ran ein tuedd a'n medrusrwydd, yr hyn oeddyn yn ein gwreiddyn a'n tad Adda, buasai annogaethau fel hyn yn hollol afreidiol ac amhriodol. Ond yn bresennol pan nad yw gwybodaeth na medrusrwydd yn gyrhaeddadwy iu' ond trwy ddyfalwch a llafur, dichon sylwadau o'r fath yma dueddu at adeiladaeth faddiol. Ddefrown gan hyn, ac ymestynwn at berffeith-rwydd. Ac er y gallwn benderfynu na chyrhaeddwn berffeithrwydd hollol yn hyn hyd y boreu gwynfyddig y cyfodir ein cyrph o briddellau y dyffryn, etto ynddygwn fel rhai yn meddiannu gobaith, ac ymadawn â'r dull musgrell, annhresnus ac amhrydferth y cafwyd ni ynddo lawer gwaith gŵd â y gorchwyl guruchel o ganu mawl i Dduw. Nid yw yn beth dieithr nac amhriodol i saint ymestyn at bethau y gwyddant nas cyrhaeddant, a dymuno bod yr hyn y gwyddant nas byddant hyd ddydd prynedigaeth eu cyrph. Gan hyn nis gall amhrioddeb fod yn yr annogaethau hyn.

Na ddywedwch ac na feddylid y gwein-iaid—y rhai a olygir ganddynt eu hunain ac ereill fel yn meddiannu ond ychydig neu ddim cymhwysdetau i ganu, nad oes iddynt na rhan na chyfran yn y gorchwyl ardderchog o ganu mawl i'r Arglwydd; nid felly y mae—y mae iddynt eu rhan a'u braint yn hyn gystal ag ereill—'Cenweh i'r Arglwydd yr holl ddaear.' Gall, ac y mae'n dygwydd yn aml, bod yr Arglwydd yn cael mwy a chymradwyach mawl o eneau rhai o ddoniau bychain, nag y mae yn ei gael oddi wrth rai o gymhwysdetau helaethach. Yr achos o hyn yw bod moliant y naill yn synych, yn fwy syml ac ysbrydol na moliant y lleill. Gallant hefyd sugno yr uerhyw fendith-ion ac ymgeledd ysbrydol idd eu heneid-iau yn yr asferiad o'r ordinhal, yr un modd a phe buasent yn helaethach eu medrusrwydd mewn cerddoriaeth.

Yn mhellach, dichon iddynt fod, ac y mae lliaws o honynt fel aelodau cym-deithas yn ddefnyddiol mewn cerddoriaeth gynlleidiaol. Er bod dyn wedi dirywio yn fawr yn ei alluoedd cerddorawl, a bod

graddau yn y dirywiad hwn yn mhlith dynion, etto nid wyf yn meddwl (wedi dwys ystyried dros lawer o ffynyddoedd), bod neb o synwyrâu a galluoedd cyffredin, cynnysgaeddedig a pheiriannau ymadrodd, nas gall, gŷd â gŷd a diwidrwydd weithredu yn hyn mewn cynulleidfia, yn ddefnyddiol ac adeiladol. Nid y rhai hyn, eithr rhai yn meddiannu galluoedd a chymhwysderau i weithredu, ac'er hyn yn eu camarfer, sydd yn niweidiaw trefn, gweddeidd-dra a destlusrwydd cerddoriaeth!

Cynnysgaedded yr Arglwydd ni âg anian a fyddo o gariad atto ac ufudd-dod iddo, yn ein gweithio beunydd i gydymffurfiaid a'i ordinadau sanctaidd. Ac yna er ein amherffeithrwydd presennol, cyfarfyddwn â thymhor yn yr hwn y byddwn wedi ein hollol gyfaddasu idd ei swynhau a'i wasanaethu wrth ein bodd; ac er gwaned y'm yn awr, byddwn mewn corph ac enaid wedi ein cadarnau a'n cymhwyso i ddal tragrwyddol bwys gogoniant, heb ofni brêg nac anhwylyd byth! TALMIN.

Diwedd yr ail ran.

LLYTHYR V.

Oddi wrth hen Weinidog yr Efengyl at ei fab ar ddechrenad ei weinidogaeth.

Fy Anwyl Fab,—Mae cyfrinach drwy lythyrâu yn dda buddiol, pan y byddo amgylchiadau yn gomedi cymdeithas bersegol. Wedi i mi roi rhyw frasddarlun o'th waith yn yr Eglwys, addasaf y llythyr hwn yn gydymaith it yn dy fyfyrgeall. Er mwyn bod yn fyrr yn fy rhugymadrodd, mi sylwaf yn gyntaf fod myfyrdod ysbrydol yn ddyledswydd arbenig arnat. Gwaith y deall mae yn debyg yw myfyrdod, yn cael ei annog gan y serch, a'i reoleiddio gan yr ewyllys, ac yn casglu i drysordy y côf, wedi passio yn gymeradwy yn llys y gydwybod; ac fel hyn gwell fod yr holl enaid yn dwyn ymlaen fyfyrdod.

Ond mae santaidd ac ysbrydol fyfyrdod yn fryn rhy uchel i ddyn llygredig a chnawdol ei ddringo, bydd penysgafnder yn achlysuero ynfydrwydd, ac yn ei gwmpo i lawr i lyngclyn cyfeiliornad. Ac am hyn yn cyn cael myfyriwr ysbrydol a santaidd, rhaid i Ysbryd Duw ddadgymalu yr enaid; a gwneud yn debyg fel y bydd-

entgynt gyda thŷ y gwahanglwyf, crafu yr holl gerrig oddi wrth y llygredigaeth; ac felly rhaid gwneud â'r dyn anianol, am nad oes yuddo ddim tynfa at nefol ac ysbrydol fyfyrdod.

Ond mae myfyrdod nefol yn ddyledswydd ar bob cristen neillduol, hyn sydd iddo fel yn natur yr anifail glân i gnoi ei gll, ar bethau yr efengyl. Mae yn sylwedig am bawb a ymadawant yn ebrwydd â'u hymborth, mai rhai afiach ydynt; felly hefyd yn ysbrydol, os na bydd y gwirionedd yn cael arosfa syml yn meddwl a myfyrdod y dyn, mae yr afiechyd etto yn aros. Pethau buddiol a chyffredinol y cristen i fyfyrlo, ydynt, fatterion a gryfhâ ei ffydd a'i gariad at Dduw yn Nghrist, ac a'i nertha i ffeiddio ei hun mewn hunan ymwadiad; yn hyn y dawef o hŷd i bob peth er ei adeiliadaeth ysbrydol, a'i gynydd mewn gras, a'i aeddfedu yn hiraethlon am ei nefol gartref. Oh dyma dir bras, dyma fiodau paradwys i'r gwenyn nefol i sugno mêl; byddai yn ddifyrwch genyf ysgrifenu ar destynau nefol fyfyrdod, ond rhaid im grynboi gan alw i'th gôf fod y rhyw yma o fyfyrdod yn ddyledus a buddiol i tithau fel cristen.

Eithr fel gweinidog mae i ti faesydd eraill hefyd i fyfyrlo ynddynt, enwaf rai o honynt cyn y diwedd. Nid pob pregethwr sydd o'r farn fod y rhyw yma o fyfyrdod yn ddyledswydd; neu o leiaf fod eisiau rhyw lawer o drafferth gyda hi; ond yn hytrach, adrodd y peth cyntaf a ddelo i'w seddwl, a gollwng y rhaff i ystythder ei ddawn, a llithrigrwydd ei dafod; ond dwys ystyria fawredd a manyl-rwydd dy waith, yna gweli yr anghenrheidrwydd. 'Mewn gwaith edau a nodwydd y dygir hi at y brenin,' gwaith cywrain, onide? ac mae i'r gweinidog ychydig gyfran ynddo. Nid teimlo curiad y gwac yn unig, sydd ddigon i wneud Physygwr, rhaid iddo ddarllain, astudio, ymosyn, sylwi, gwneuthur prawf o'i fedd lawer gwaith trosodd. Ac mae gweinidog yr Efengyl yn Physygwr o radd llawer uwch, a chanddo faes helaeth o'i flaen.

Ei ddyledswydd yw, myfyrlo i ddeall y clefydau, ac i gyflawni ei hun a physygwr iaeth addas; rhag os digwydd i'r cleifion ymholi, iddo fethu ateb na meddygin-

iaethu. 'Iachasant friw merch fy mhobl yn ysgafn,' ydoedd cwyn yr Arglwydd unwaith; prophwydi oeddynt, fel llawer o rai yr oes yma, yn trin *slight of hand*, a mwy o ofal am gnŷ y defaid, nag am eu bywydan. Ond, myfyrdod yw y llwybr i ti ddisgwyl cynnydd; 'fel y byddo dy gynydd yn egluri bawb.' Trwy y farchnad yma y gwneir y pump talentyn ddeg. Dyma ffordd i agor drws i gydymaith melus: yn yr ardd gnau o nefol fyfyrdod (yn torri plisg caledion y cysgodau) y gwnaed enaid yr Eglwys fel cerbydau Aminadab; (rhai a briodolant yr ymadrodd yn eiddo anwilyd yr Eglwys.)

Mae yn debygol mai mewn dwfn fyfyrdod yr oedd Ioan yn Ynys Patmos, pan y gwelodd efe Alpha ac Omega, ac y cafodd y fath ddatguddiad ganddo. A'r gweinidog sydd a'i draed anamlaf ar rodfeydd myfyrdod efangylaidd, sydd yn magu y gymalwst o annibendedd fuffiol a marwaidd, yn ei wasanaeth ysbrydol. Ond ni wna ryw ychydig o arian parod yn y llogell y tro i ateb i'r gofyn sydd ar weinidog, er fodd rhai yn tybied hyny, ond rhaid ei fod wedi darparu yn dda trwy ei fyfyrdod yn yr ariandŷ. Ond ni helaethaf ar y pen yma, er y gallwn, gan gredn dy fod yn ei hystyried yn ddyledswydd fanteisiol, am hyny rhoddaf ychydig o gyfarwyddiadau mewn perthynas i'r dull fuddiolaf i'w chyflawni.

Gofala am neillduo rhyw gyfran yn gydwylbodol o'th amser (yn y boreu os gell'i) at y gwaith, gan ddechreu mewn gweddi reolaidd, ei gyflawni mewn saeth weddi, a dybenu mewn gweddi drefnus. Rhaid i weddi fod fel y ddwy gaenen with oddeutu y manna i gadw dy fyfyrgeall yn fraidd. Mae cynnifer o adar a gwybed uffernol am ddisgyn ar yr aberth yn y meddwl, rhaid galw am help i'w tarfu. Ac mae cynnifer o seliau a dyblygion ymhob llyfr teiliwng o'th fyfyrdod, rhaid it wlo llawer am gael un i allu agoryd y llyfr ac i ddattod ei seliau ef. A chyd a hyny, mae cymaint o ddryghin temtasiwn a phrofedigaethau am ddiffodd y fflam, rhaid cael un i dywallt yr olew euraidd i gyual y goleuni a'r gwres yn yr enaid. Ac mae dy enau dithau mor gauad, rhaid it gael help i'w hagoryd, ac i roi sugn yn

nhaflod dy safn, i dynu y mel o'r blodau. Etto, rhaid it ei chyflawni yn ofalus iawn, pa cywreiniaf y gwaith, pa amlaf yr anfaiteision, pa mwyaf y rhwystrau, a pha cryfaf y gelynon, mwyaf oll y gelywir y gofal a'r pryder parhaus i'w gyflawni.

Wele yn awr, gan mai gwaith tumewnol ranau y dyn yw myfyrdod, a bod pethau ysbrydol a santaidd mor ddieithrol i ninnau, a chymaint o elynion i santeiddrwydd yn jmlechu yn nirgelion calon y gorreu o honom, a'u holl ystryw am fygu pob cynnyg am fyfyrdod nefol, onid yw yn galw am ofal mawr i gadw rhyw ychydig o hamdden i'r golomen nefolaidd? Mae eisian gofal i gadw tawelwch i'r meddwl; nid yn swm a dwndwr y farchnad, mae'r lle gorau i drefnu auturiaeth dynianns i fwyn-gloddiau yr Efengyl; nid pan fyddo ystormydd helynt y teulu a'r byd yn chwythu drymaf yw yr amser mwyaf manteisiol i gasglu oddi ar fiodau Rhosyn Saron; na, rhaid cael y meddwl yn dawel, yr awyr heb y cymylau duon, i seilru rhodio y gweirglodd-dir santaidd mewn myfyrdod pleserus. Ond lle gwych i ddiange o'r stormydd yma yw cell myfyrdod, os bydd iddi trwy weddi gael ei hazor o'n blaen, a chan ei drws arnom.

Mae eisiau gofal hefyd i gadw gwaith i'r meddwl yn yr hamdden yma. Ar ol i deyrnas Israel gael llygeidyn llonyddwch yn nyddiau Solomon, y gwaith nesaf oedd adeiladu y Deml, ac os na roddwn ni waith i'r myfyrdod nid hir y gadewir ef yn segur gan y diafol, pe byddai ond cibau moch i ymborthi arnynt. Bydded gwaith dy feddwl yn suddiol iti fel cristion, ac hefyd yn gymwys i'w gyfranu i e: aill fel Gweinidog: na fydd fel pibell yn gwenhynu dwfr i eraill, a heb swynhau dim dy hun: 'Allan o'r bwyttawr y daeth bwyd,' medd Samson: os unwaith y methi sugno pleser, adeiliadaeth, a budd i ti dy hun wrth fyfyrto, nid anhawdd rhoi'r gwaith heibio erbyn rhyw amser arall.

Bydd ofalus hefyd, i gyd faru pethau ysbrydol a phethau ysbrydol, cyffelybiaeth oddi wrth bwyswr gyda ei nywddau; felly dithau, cyn rhoi i gadw un matter, pen na dryll, i feddwl ei gyfranu i eraill, cerdd ag ef 'at y gyfraith ac at y

dystiolaeth' i'w bwyso yn nghlorian y cysegr, ac os na byddi ddigon crassus i ganfod pa ochor y bydd yn debyg o droi, cais fenthug syllwydran diwinyddion dy lyfrgell. Ond (fel y dwedais ryw dro o'r blaen) gwell it foddioni ar bethau fyddo yn sier bwysau, nag ymyryd & dim gyda llaw ysgafn. Gyda hyny, bydd ofalus i iawn droedio at wirionedd yr Esengyl; o bob man, ac oddi wrth bob peth, bydded dy dynfa at bwysig bethau Crist. Rhaid it wrth fyfyrlo fod fel un yn trafaelio, gan ennill tîr newydd o hyd; nid fel yr anisail rhwym wrth bawl, heb ganddo le i'w gerdded ond yr un fan lle y cyraedd hyd ei dennyn, nes ei wneuthur yn eithaf coch a llwm: dyma fel mae llawer pregethwr; y rhai ydynt heb ysbryd llafur, a heb sawr o arweiniad gan Ysbryd Duw. Blinir ar yr un stori er iddi fod yn dda, os aml adroddir hi. Bydd ymdeithwyr boneddigaidd yn sylwi llawer oddi amgylch iddynt mewn gwledydd dieithr; gelli dithau gael llawer lloffyn wrth sylwi oddentu dy ffordd, ond bydded dy draed ar yr hên ffordd dda, lle y rhodiodd gwyr gynt: 'llawer a gniweiriant, a gwybodaeth a amlheir.'

Ond amser a lle mysfyrdod sydd bethau i fod yn ofalus yn eu cylch; dywedais, mai tawelwch boreuol sydd amser manteisiol i syn'd (yn ol cyngor Crist) i'r stafell, a chau y drws ar helynt y byd allan; ac mae yn ddyledus ac yn fuddiol i bob Gweinidog neillduo rhyw gyfran bob dydd (os geill) at fyfyrddod efangylaidd. Yn dy deithiau a'th helyntion achlysurol, bydded dy lygaid a'th glust, yn cael eu defnyddio gan dy feddlwl i sugno testynau mysfyrdod buddiol trwyddynt. Dywedir mai lle buddiol i brydydd a pheroriaethydd, yw swm dwfr, a si gwynt; felly medr calon santaidd lunio awdl fuddiol, mewn mysfyrdod efangylaidd ynghanol helynt a therfysg. Fe allai dy fod yn barod i feddlwl fed fy hên ben yn hurtio, gan im annog cymaint am dawelwch gyneu. Wel, crybwyll yn fyrr am amser y dylit arfer mysfyrdod yr wyf yn awr, ac wrth i'm nodi, ymdrechfa dithau (os gelli) gael rhyw ddernyn o amser, na ddylit fyfyrlo ynddo, ar ryw beth ysbrydol; ac na byddo ynddo ryw fantais i ysbryd meddylgar i

weithio. Ond cofia ymdrechfa am gadw tawelwch oddi fewn, ac ynani waeth mor llawer faint fyddo'r ddryghin allanol, os bydd digon o ddyblygion i gadw y rhew allan o'r santaidd fyfyrddod.

Yn bresenol, deuaſ at y testynau sydd genyt i fyfyrlo arnynt; gan fod y ddyledswydd yn galw am gymaint o ofal pryder-ns, rhaid felly fod y testynau yn rhai teilwng i'r mawr ofal. Ond cofia cyn im ddechreu, nid wyt i astudio cymaint i gael allan sedruerwydd mewn adrodd, a chyflên geiriau dysfnder iaith, i'w eu hadrodd o'th areithfa er mwyn synnu a syfrdanu pawb, a pheidio ag adeiliadu neb. Nid yw doethineb Duw yn rhedeg ffordd yna, nid yn nghamlas godidawgrwydd ymadrodd, neu ddoethineb ddynol, mae'r esengyl yn trafaelio; ac nid a'r geiriau gwreiddiol eithafon iaith, y mae croes Crist yn disgleirio oleuaſ, er fod eithafon iaith a godidawgrwydd geiriau yn anfeidrol rhy fŷr, i ddatguddio dysfnder dirgeledigaethau Duw, a rhiuweddan aberth Calfaria; ond rhyw fodd nid yw cylymu yn dynn ag iaith ddofn â geiriau ansathredig yn cydweddu â phethau Esengyl Crist. Ac un achos o hyny mae'n debyg yw, am fod y gwrthrychau mae ei thrysorau yn wynebu arnynt mor anillythrenog ac ansedrus i dreiddio i bethau iechydwrïaeth pan y darlunir hwynt trwy ardderchawgrwydd iaith; am hyny gwell yw it astudio gwreiddiau iaith a geiriau ansathredig it dy hun, nag i'w hadrodd i'th gynulleidfa, oddieithr it allu cyfieitha yn fuddiol.

Ond deall di, nid wyf am gondemnio arferiad gramadegol ac ieithol, ond gosfalu rhag iddynt gymylu rhwng neb a gogoniant y Cyfryngwr a'i bethau. Etto, nid wyt i astudio a llafurio mewn ieithoedd estronol er mwyn dysgu ambell air neu ymadrodd i'w adrodd i'th gynulleidfa. Mae rhyw ysbryd tebyg i eiddo'r Papistiaid yn corddi rhai pregethwyr Protestanaidd; ceir ambell wers Lladinaidd neu Roegaidd ganddynt i gynulleidfa Saenigaidd neu Gymreigaidd! A byddaf yn gorfod ammen am rai o honynt nad ydynt yn eu deall en hunain, am na cheir na chyfieithiad nagesponiad ganddynt. Rhyw eppil ryfedd yw rhai felly, haerant fod

Crist ganddynt yn rhyw le o'r tu cefn, ond mae yn amhosibl i ni allu ei ganfod, gan gymaint cruglwyth ydynt hwy yn y wyneb. Ond wrth astudio ieithoedd a phob peth, gofala am bethau a'th addurno a chyflawnder buddiol i'th waith er anrhydedd dy Feistr, a llesâd y rhai a'th wrandawnt.

Bydd yn weinidog Crist ymhob man, yn casglu i'th gell ymhob lle. Dywedir am Gainsborough, ei fod ymhob man yn ddarluniwr; se dynai i'w lyfr ddarlun y gwrthrych yn yr olwg arno, a thrwy hyny darfu iddo ddynwared natur mor rhagorol. *Ffawel* hefyd oedd ymhob man yn bregethwr, yn y maes, a'r ardd, ac ar y môr; ac yn wir un felly oedd Crist, yn y tŷ, y maes, y mynydd, ac ar y môr; y lesain, a'r had, a'r pysgod, a'r perl, yn fforddio iddo bregeth. Ymdrecha dithau i'w ddilyn, trwy fod a mysfyrdod gweithgar genyt.

(I'w barhau.)

G W I R G R E F Y D D.

Hyshysir i ni yn yr ysgrythyrau sauctaidd, mai nid mewn cynifer o weithrediadau moesawl yn unig, y cynnwysir gwir grefydd; eithr cyfyngir ei gwir wreiddyn i *ymzeithiad y gwirionedd dwyfaul yn y galon*, mewn trwyadl gydfurfad a chydlynodiad â'r geiriau hyn, '*Ceri yr Arglwydd dy Dduw a'th holl galon, a'th gymwyddog fel ti dy hun*.' sef, caru yr Arglwydd, fel Duw, fel Creawdwr, Cynnaliwr a Llywodraethwr pob peth; a thi dy hun fel creadur Duw, a'th gymmyddog yn yr un modd, fel y mae yn eiddo ef: y mae y cariad hwn yn ffynhoni yn Nuw, ac yn ffrydio tu ag atto, o'r man y cyfeir ef; cariad Duw yn y dyn ydyw; cariad dwyfaul.

Eithr geill rhai *ymgwesiwno*, a gofyn, Pa fodd y gallwn ni garu yr Arglwydd â'n holl galon, a'n cymmyddog fel ein hunain, pan y mae ein galluoedd moesawl wedi eu gwanhau gymmaint, ac hunangariad mor gryf a grymus ynom, drwy effeithiau galarus ein codwm erchyll yn Adda? Gellir cyfeirio y rhai hyn at eiriau yr Apostol Iago 1. 27. 'Crefydd bur a dihalogedig ger bron Duw a'r Tad yw hyn, ymweled a'r ymddifaid a'r gwagedd gwedd-

won yn eu hadfyd, a'th gadw dy hun yn ddiffrycheuldydd oddiwrth y byd.' Dengys yr Apostol yn y geiriau hyn, fod modd i'n hanalluoegrwydd moesawl wrth natur, gael ei adferu drwy ras i'w sefyllfa'gyn-tefig cyn y cwmp: pwy bynnag fyddo yn cyfatted i'r darluniad a rydd yr ymarddion santaidd uchod yn ddiffuant ac yn berffaith diameu ei fod yn caru ei gymmyddog fel *efe ei hun*, yn *gyfarfal* ac yn *gymmaint* ag ef ei hun. Er y gellir ymweled â'r ymddifad a'r weddw yn eu hadfyd, heb *feddianna* y gronyn lleiaf o grefydd bur a dihalogedig. Er hyny os ceidw yr ymwelydd hwnw 'ei hun yn ddiffrycheuldydd oddiwrth y byd,' ei orchwylion bydol a lywodraethir gan egwyddor o uniondeb, a'i holl ymarferion, yn naturiawl, moesawl a chrefyddawl, a gyflawnir ac a berffeithir dan ddylanwad gwirioneddol yr egwyddor hono, sef, egwyddor santaidd mal gwythien drwy yr enaid; yr hyn, yn ddios a diammeuawl ydyw 'Gwir Grefydd.'

Dyn yn meddiannu hon a lywodraethir yn ei holl ymwneuthuriadau ganddi; ac hefyd ei weithredoedd a ddygant ddelfw hon. Crefydd hur a gwirioneddol, yn bod yn gyfundraeth ogoneddus o ffydd yn Nuw, ac ymorphwysiad hyderus arno, sydd un o'r pyngciau pwysicaf, yn nhrefn iachawdwriaeth dyn; ac felly yn teilyngu sylw mwyaf manwl, a'r gydnabyddiaeth mwyaf diball, oddiwrth ddyn. Ac yn yr ystyriaethau syml hyn, teilynga Duw yr ymostyngiad mwyaf hunan-ymwadol, a pherffeithiaf, oddiwrth ddyn i'w orchymynion, fel sylweddau cywrain a difeth o egwyddorion gwir grefydd, mewn dyn. Cydfurfad cywir â'r rhai hyn, sydd ffurthau canmoladwy *gwir grefydd*; a dyma yr arwyddion egluraf o'i tharddiad a'i gweithrediadau, fel goruchwiliaeth ddwyfaul Duw ar enaid y Cristion.

Abergele.

IORWERTH GLAN ALED.

RHAGLUNIAETH DUW

Yn ddarostyngedig i'r Messtah, ac yn wanaethol i lwyddiant ei deyrnas ef.

'Megis y rhoddaist iddo awdurdod ar bob cnawd, fel am y cwbl a roddaist iddo, y rhoddaist efe iddynt fywyd tragwyddol,' Ioan 17. 2. 'Ac a ddarostyngudd bob

peth dan ei draed ef, ac a'i rhoddes ef yn ben uwchlaw pob peth i'r eglwys,' Eph. 1. 21.

Rhagluniaeth yw llywyddiad holl ddygwyddiadau dynol, gyda chyfeiriad diwyf-rwng at deyrnas y Messiah. Mae gweinyddiad llywodraethiad y byd, o'r funud y cwympodd dyn, wedi ei ddarostwng i wasanaethu er cyflawniad y drefn Gyfryngol. Benthycodd Rhagluniaeth ei hun i wasanaeth Prynedigaeth, ac a roddodd i fynu ei holl weithrediadau a'i chyfnerthoedd wrth droed y groes; yn wahanol i hyn, nid oes gan Ragluniaeth un amcan llesol i'w sicrhau; ac ar ddidol oddiwrth hynyma nid oes iddi un cylch o weithrediad i ymaysmud ynddo.

JAMES o Birmingham.

CYMHELLIAD SERCHOG

Ar bechaduriaid tlodion i ddyfod at Iesu Grist.

'Deuwch attaf fi bawb ag y sydd yn flinderog ac yn llwythog, a mi a esmwythaf arnoch,' Mat. 11. 28. 'A'r hwn a ddell attaf fi ni's bwriaf ef allan ddim,' Ioan 6. 37.

A oes genyt bechodau, ynte nid oes genyt yr un?

Os oes, at bwy yr âi di ond at 'Oen Duw, yr hwn sydd yn tynu ymaith bechodau'r byd?'

A oes enaid genyt, ynte nid oes yr un?

Os oes, at bwy yr âi di ond at Geidwad eneidiau?

A oes byd i fod ar ol hwn, ynte nid oes yr un?

Os oes, at bwy yr âi di ond at yr hwn y mae ei eiriau yn fywyd tragywyddol?

A oes digofaint i ddyfod, ai nad oes?

Os oes, at bwy yr âi di ond at yr hwn a ddichon 'waredu oddiwrth y digofaint sydd ar ddyfod?'

'Ac oni fydd iddo dy dderbyn di? Os rhoddodd efe ei hun i ddwyllaw y rhai a geisient ei einioes, a ymguddia efe oddiwrth y rhai a geisiant ei drugaredd ef? Os oedd efe yn ewyllysgar i roddi ei hun i ddwyllaw y rhai a'i lladdent ef, onid yw efe yn llawer mwy parod i roddi ei hun i ddwyllaw ffydd? Ni fydd i'r hwn a fu farw dros dy bechodau, dy wrthod oherwydd dy annheilyngded.

O tyred, tyred, tyred! Yr wyf yn deisyf arnat, tyred, Tyred, ac efe a rydd i ti fywyd. Tyred, ac efe a rydd i ti orphwysdra! Tyred, ac efe a'th dderbyn. Cura, ac efe a egyr i ti. Tio dy wyneb atto, ac efe a'th achub di.

A ddaeth neb erioed atto ef am iachad, a myned ymaith heb gael? Yr wyt ti yn ymosyn am ryw beth ynot dy hun, ac yn methu cael dim, ond yr hyn sydd arnat gwylydd o'i blegid? ond na fydded i hyn dy rwystroi ddyfod, ond yn hytrach peri i ti frysio. Tyred fel yr wyt. Tyred yn dlawd! Tyred yn angenus! Tyred yn noeth! Tyred yn wag! Tyred yn druenus! Dim ond ddyfod! Cred yn unig, mae ei galon ef yn agored, ei freichiau ar led, ei lawenydd a'i goron yw dy dderbyn; os wyt ti yn ewyllysgar, ni bu efe erioed heb fod felly!

Ac am i ti ddyfod felly atto, a chredu yn y Gwardedwr, a chael dy dderbyn felly ganddo, a chael dy waredu drwyddo, yw taer weddi dy wir ewyllysiwr da.

Difeinydd o'r Ganrif ddiweddaf.

CYFARCHIAD AT YR ANNUWIOL.

'Y drygionus a yrir ymaith yn ei ddrygioni.' Pa mor anhawdd bynnag fydd ganddo fyned: se ddaw yr awr pryd na bydd i'w gael ymysg dynion; nis gall holl alluoedd daear nac uffern attal angau am un funud. Y mae efe yn llaw Duw ac nis gall lwyddo i ddiange, a'r ysfydrwydd mwyaf yw iddo ddychmygu y bydd ef yn ddech na Duw yr hwn sydd HOLLALLUOG. Ddarllenwydd anwyl a wyt ti yn elyn i Dduw? Cofia dy fod os na chefaist dy aileni. Ac a wyt ti yn penderfynu gwastraffu yr amser a roddwyd i ti i edifarhau? A wyt ti wedi gwneud dy feddwl i fynu i gyd oesi a gelyn Duw a dynion a hyny am dragwyddoldeb, trwy barhau i ddilyn dy fydd drygionus? gan drysori i ti dy hun ddigofaint (cofia hyn) erbyn dydd digofaint a datguddiad cyf-iawn farn Duw.

Cofia y dygir di i farwolaeth a hyny cyn pen hir, a pheth echrysalon fydd i ti gael dy yru ymaith yn dy ddrygioni. Gyd a pha fath deimladau y bydd i ti feddwl am yr holl drugareddau a ddibrisiaist—y gras a wrthodaist—y rhybuddion gonest,

a'r gwahoddiadau taera ddiystyraist,—ac ar yr oes o ffolineb a gwallgofrwydd a dreuliaist. Pa fath fydd dy deimladau pan y byddi yn wylofain ac yn rhingcian danredd ac yn dolefain 'O na wrandawswan ar lais fy athrawon,' &c.

O cofia fod trag'wyddoldeb yn dy aros ac yn dy ymyl. Boed i ti ystyried y pethau hyn. Bwrw ymaith oddi wrthyt yn mbell dy anwiredd, a dychwel at Dduw yn enw yr hwn a fu 'farw mewn pryd dros yr annwyl,' a dywed wrtho 'O Dduw bydd drugarog wrthyf bechadur.' 'Gadawed y drygionus ei ffordd a'r gwr anwir ei feddyliau, a dychweled at yr Arglwydd, ac efe a gymmer drugaredd arno; ac at ein Duw ni; o herwydd efe a arbed yn helaeth.'

NIHIL.

YMADRODDION DETHOLEDIG.

Os bydd i'th gysuron ffael, mae ffyddlondeb Duw yr un. Os yw dy ystenaur wedi torri, cofia fod y ffynnon yn parhau mor llawn ag erioed. Os ydyw hi yn dywyll ar dy enaid dos at Dduw yn gyntaf, ac yna at ryw Gristion profiadol o'th gydnabod: mae yn dda cael goleuo dy ganwyll weithiau yn nhy dy gymmydog.

Mae Duw yn clywed y galon heb eiriau, ond nid yw ef yn gwŕando ar eiriau heb y galon. Nid oes neb yn rhoddi gair drwg i Grist ond y rhai sydd heb ei adnabod. Os bydd y Gweinidog yn gyfeiliornus mewn barn, pa fodd y gall y gynnulleidfa fod yn iach? nid oes ffordd hawsach i ddinystro trigolion unrhyw ddinas na thrwy wenwyno y ffynnon o ba un y maent yn cael dwfr. Nid yw y Gweinidog na wna i Satan rwo werth dim. Yr ydym yn dueddol o ddyfod a rhyw beth o'n heiddo ein hunain at Grist; ond cofier na wna hyny ytro: ni chymradwyir un geiniog o ddiwygiadau uchaf natur yn llys y nefoedd.

Ni bydd yr hwn sydd ganddo galon Duw yn fyr o gael ei fraich ef: mae Duw yn cadw, diogelu, ac arwain y sawl y mae yn eu caru. Ffyddlondeb Crist yw sail hyder y cristion. Mae un meddwl teilwng am Grist yn werth mwy na'r byd. Gorphwysle ffydd yw geirwiredl Duw. Mae bod ar ddyn newyn a syched yn arwydd

o fywyd; felly os ydym yn newynu a sychedu mewn gwirionedd am gyfiawnder, mae yn brawf ein bod wedi ein bywllau trwy ras. Mae cael datguddiad o Grist yn gosod pob peth yn iawn. Mae gormod o bregethwyr yn y dyddiau hyn yn ymdebygu i arwerthwyr (*Auctioneers*) trwy osod y nefoedd i'r uchaf ei gynnnyg.

Stilton, 8 Maw. 1837.

Cyf. NIHIL.

SYLW AR LEFITICUS V. 1.

'Os pecha dyn, a chlywed llais llw, ac yntau yn dyst, naill yn gweled a'i yn gwybod; oni fynega, yna efe a ddwg ei anwiredd.'

'Dysgwn oddi yma, *Yn gyntaf*. ei fod yn bechod nid bychan, i ddyn dewi pan y byddo dadl rhwng partion yn ei glywed-igaeth, (ac yntau yn gwybod o bwy uchor y mae'r gwir) os nis cynnorthwya trwy ddywedyd y gwir,' &c.—*Pedr Williams*.

Y bai a dybir yma ydyw, i ddyn gelu y gwir pan y mae yn cael ei dyngu, i ddywedyd y gwir, a dim ond y gwir, a'r gwir i gyd. Yr oedd gan y barnwyr yn Israel hawl i dyngu un nid yn unig fel tyst, ond fel un amheus (yn groes i'n cyfraith ni yr hon nid yw yn rhwymo dyn i gyhuddo ei hunan) fel y gwelir fod yr Archoffeiriad yn tyngedu Crist, Math. 26. 63. ar hyny se atebodd, ond yn ddistaw o'r blaen. 'Os pecha dyn a chlywed gair y llw,' hyny ydyw, os ceiff dyn ei dyngedu trwy llw, ac iddo yntau, rhag brifo cyfaiil, neu elyn; beidio a rhoddi tystiolaeth gywir, neu ei rhoddi mewn rhan, ac nid y gwir i gyd; efe a ddwg ei anwiredd, ac fe fydd hyn yn faich trwm arno, ac oddi-eithr cael rhyw ffordd neu foddion i'w symyd, se sodda ddyn i uffern; bydded i bob un sydd yn cael eu galw i ddwyn tystiolaeth, ystyried y gyfraith hon.—*M. Henry*.

Fe allai y daw i gof rhai, fy mod wedi gwneuthur sylw ar yr achos yma o'r blaen, mewn perthynas i Abraham, a Sarah; dywedodd nn wrthyf (oedd mwy ffyddlon na llawer) fy mod wedi cyfeiliorni yn ddechrynllyd mewn perthynas i Abraham a Sarah: (Beth na wna tywyllwch?)

Yr wyf yn cofio imi ddarlain yn y papur newydd, am achos a driniwyd yn Lancaster, yn achos dwy long oedd wedi

myned ar draws eu gilydd ar y môr, ac fe aeth un i'r gwaelod: a'r pleidwyr oedd teulu y ddwy long, a'u ffrindiau: (ni chollwyd dim bywyd.) Un ochor yn Gymry, a'r ochor arall yn Saeson. Llong y Saeson oedd wedi myned i'r gwaelod, ac yr oedd yn rhaid iddynt allu profi fod bai ar y Cymry, cyn y gallent gael dim iawn; ac mai nid damwain oedd y digwyddiad. Pan ganfyddwyd fod y Cymry yn gwasgu yn dyn ar y Saeson, nid oedd gan eu Dadleuwr un ffordd i ddyfod o'r rhwyd, ond trwy ddiffrio y Genedl, mewn geiriau cyffelyb i hyn. 'Foneddigion, cofiwch, ac ystyriwch, mai Cymry yw y gwyr hyn; a chwi a wyddoch yn dda am y Cymry, na waeth ganddynt hwy beth a dyngant; tyngant y gwyn yn ddu; a'r du yn wyn,' &c. Felly y mae yn debyg iddo lwyddo i'r Cymry druan gael eu gwasgu.

Fe ddylai hyn fod yn rhybydd i'r Cymry i beidio ymgysfreithio o'u gwlad, nac yn eu gwlad chwaith os gellir peidio. Y mae yn wir i'r Barnwr roddi cerydd i'r dihiryn, fel y canlyn, 'Syr, yr ydych i'ch beio yn fawr, am roddi y fath anair i gynnifer o ddeiliaid ffyddlon a heddychol ein Brenin,' &c. Rhaid imi gyfaddef fy mod yn llosgi dros fy nghenedl, wrth ddarlain yr hanes: ac yn barod i ymddial, y foment hono; ond i'r Arglwydd y perthyn dial.

Felly, nid oes genyf ond ymdrechu i alw sylw fy nghyd genedl at yr achos hwn; fe allai fod llawer o annhrefn yn ein plith, wedi, ac yn bod; trwy fod achosion yn cael eu trin mewn iaith nad yw y cyffredin yn ei deall. Yr wyf yn gobeithio y caf fyw i weled Barnwyr Cymreig, nen fe fydd rhaid i'r Saeson ddyysgu Cymraeg cyn y cant farnu yn Nghymru; a'r un modd am Esgobion hefyd. Y mae y dyddiau yn gwawrio i 'ddattod rhwyman anwiredd, tynnu ymaith feichiau trymion; a gollwng y rhai gorthymmedig yn rhyddion, a thori pob iau.'

Y mae yn ddyledswydd arnom fel cenedl i alw sylw, a chynghori bawb ein gilydd, ar yr achos dan sylw, sef tystiolaethu y gwir ar bob achlysur y'n gelwir i hyn. Clywais un o'r dynion callaf yn ein tref yn dywedyd, 'Nad oedd yn ddyledswydd ar dyst ddywedyd dim mwy nag a ofynir

iddo gan yr holwyr.' Yr hyn wyf yn ei ystyried yn gyfeiliornad dychrynlyd, oddi wrth yr adnod dan sylw: ac mae cyfansoddiad cyfraith Lloegr wedi ei sylfaenu ar yr adnod hon, a chan fod dyn call yn y fath gyfeiliornad, beth a ddysgwylir gan y cyffredin?

Y mae bod crefyddwr mewn *bar* yn y Llys gwladol, drwy roddi lle cryf i'r gwrandawyr farnu ei fod yn darn-guddio peth o'r gwir, er mwyn hoddio Meistr tir, neu gyfaill, neu frawd, fel y gwnaeth Ananias ddarn-guddio peth o werth y tir, yn gwanu Crist yn ei ystlys, (sef yn ei achos) ac yn rhoddi achos i elynion gablu. Gwell fyddai i'r cyfryw gael ei daraw a mudandod, fel y cafodd Zacarias, nid am 9 neu 10 mis, ond am ei oes; nag attal y gwir, a'r gwir i gyd. 'Oherwydd paham gan fwrw ymaith gelwydd, dywedwch y gwir bob un wrth ei gymnydog; oblegid aelodau ydym i'n gilydd,' Eph. 4. 26.

Donachdee, Chref. 16, 1837. E. LL.

SYLW AR GYFARFOD MISOL.

Syr,—Cefais y fraint, ychydig amser yn ol, o fod mewn Cyfarfod misol perthynol i'r Methodistiaid Calvinaidd yn Sir Flint. Teimlais lawenydd mawr, o gael bod mewn cyfarfod lle yr oedd brodyr yn byw yng-hyd, ac yn cario yr achosion crefyddol yn mlaen mewn undeb, cariad, a chyd gordiad. Ymhlith pethau eraill, sylwyd ar y ddyled oedd y Sir wedi myned iddi trwy eu hymdrech mawr i adeiladu lleoedd cyfeus i'r bobl i wrando yr Efengyl; ac fe nodwyd swm y ddyled. Wrth glywed y swm, aeth cwmwl dros fy llawenydd, a dywedais, wel, wel, dyma fyndd yn ddaw y brodyr caredig yma ddim drosto yn eu hoes.

Onid cyn i mi gael fy anadl, wele, frawd yn sefyll i fynu, ac yn dywedyd, 'Yr ydych yn son am y ddyled fawr sydd arnom; y mae genyf fi gynllun ar fy meddwl, ac os rhoddwch ef mewn gweithrediad, ni fydd arnom yr un swllt fwyddyn i heddyw!' Syndod a ddaliodd pawb. Medd efe, 'Pe bai ar y tŷ mawr yma 900l. o ddyled, a phe bai 400 o'r gynnulleidfia yn ymrwymo i roddi un swllt yn yr wythnos, am fwyddyn, byddai yn ddiddyled; ac nid oes un amheuaeth yn fy meddwl, nad oes yn y dref hon 400 a ddeuai yn mlaen at yr achos;

felly pe deuai pob Capel yn y Sir i wneud yr un modd, yn ol eu gallu; blwyddyn i beddyw, gallai ein Cadeirydd parchus gario *acerrig* ar ei law, o'r naill ben i'r Sir i'r llall; heb neb i'w gofyn ar gapel yn Sir Flint.

Yr oedd y cynygiad yn myned trwy'r brodyr fel *Electrifying machine*! Felly Syr, fe aeth y mynydd mawr yn wastadedd, o flaen cariad. Pe gwyddwn na ddigiai fy mrodyr wrthyf, am gario chwedlan, dymunwn i chwi roddi lle iddo yn y Drysorfa, er llawenydd, ac esamp! i'r holl Dywysogaeth, a'r byd yn gyffredinol. **SYLWEDYDD.**

Yr ysfydrwydd o geistio rhwymau barnau dynion.

Siarl y Pumed, Ymerawdwr Germany, pan roddes ei orsedd heibio, ac yr ymneillduodd i Fonachlog St. Juste, a ymddisyrfai yn y celfyddydau llaw-weithiawl, yn neillduol yr eiddo Oriorydd. Un dydd gwaddai, 'Pa fath adyn ynsyd a fusais, dreulio cymaint o waed a golud yn y oais afresymol o wneuthur i ddynolryw fod oll o gyfelyb feddwl, pryd na's gallaf wneuthur, hyd yn oed i ychydig oriorau gyd-gadw amser.'—*Penny Mag., April 28, 1832.*

Y mawr brys o fod genym gyson-drefn yn ein holl oruchwyllion.

Trefn yw colyn pob gorchwyl, a lle ni byddo prydlonrwydd, nid oes drefnusrwydd. Y mae prydlonrwydd yn geidwad tawelwch dymunol mewn tylwyth, ac yn sicr o esgor ardawelwch meddwl i'w plierchen yn wastad. Y dyn amhrydlawn sydd beunydd mewn traferth, ni fedd adeg i ymddiddan a chwi un amser, oblegyd ei fod yn myned i ryw fan arall, ac wedi iddo gyrhaedd yno, y mae yn rhy ddiweddar at ei orchwyl, neu rhaid iddo brysuro at beth arall cyn y gallo ei orphen. Y mae cywirdeb yn gweuthur cymeriad dyn yn drymach. 'Gwnaeth y cyfryw un gytundeb, a gwn ei ceidw;' a mwg hyn gywirdeb a phrydlondeb yn y neb a fyddo yn cydfyw âg ef: oblegyd hyn fel rhinweddau eraill a genhedlant eu rhyw. Rhaid i weision a phlant y cyfryw wr ofalu am agweddu yn y cyfryw fodd. Os gwnaf fi gytundeb a chwi, yr ydwyf yn ddyledwr i chwi am brydlonrwydd, ac ni ddylwn ar un cyrif dafu heibio eich amser chwi pe gallwn gamdreulio fy amser fy hun yn y

fath-fodd. Bod yn brydlawn yw gwneuthur fel y dymunem wneuthur o eraill a ni: oblegyd nid oes neb yn dymuno am gael ei gadw i hir-ddysgwyl. Prydlonedd yw y cynniledd goreu, oblegyd pa beth a feddwn ni yn werthfawrusach nag amser? Y mae hyn yn ofynol oddiwrthym i Dduw, oblegyd am ba ddawn y'n gelwir i gyfrif manylach na'r oriau hyny, heb y rhai nid all- em ddefnyddio unrhyw ddawn?

Pen y Garnedd.

O. JONES.

Clorian doethineb.

Doethineb a bwysa yn ei chlorian y gwir a'r gau bleserau rhyn ydynt gydwahoddiadawl ar ein synhwyrau: a chan wrthod y cyfrai nad oes werth sylweddol, nac adloniad parhaol ynddynt, dewisa a mynwesa y pleserau a brofant yn anfarwol y rhai y mae yn eu dilyn arogl a chwaeth y baradwys hono y deilliasant o honi. Fel y llafurwr doeth, yr hwn a gymera yr had garw sydd yn cludo yn ei galoff fara er cynnal bywyd, tra y mathra dan ei draed lawer-blodeuyn gorwych, yr hwn nad yw o niemawr fudd i gynnal bywyd eithra ddichon foil yn foddion i'w ddystrywio oni's gochellir.

A. M.

From the Saturday Magazine, July 7, 1832.

Llawer o selusder cymmwynas yn y dull o'i gweinyddu.

Nid oes unrhyw gymmwynas mor ragorol ynddi ei hunan na's gellir ei gweuthur yn llawer peryddiach a gwerthfawrusach drwy y dull o'i gweinyddu. Gwn fody rhinwedd yn gorwedd yn yr amcan, y budd yn nghymmwysiad doethgall y deunydd, ond y mae prydferthwch ac addurn cymmwynas yn gorwedd yn y dull o honi. **SENECA.**

Y MADRODDION DEWISOL.

Mae eiriolaeth Crist fel mur o dân o amgylch ei bobl; fe'u diogellir megis gan amddiffynfa anorfodadwy. Nis gallwn byth bwyso rhy fychan ar ein cyflawniadau ein hunain, na byth hyderu gormod ar gyflawnder ac eiriolaeth Crist.—*Hervey.*

Y dyn na aned ond unwaith, a fydd farw ddwywaith; a'r dyn a aned ddwywaith, ni fydd farw ond unwaith.—*Townley.*

Mae calon dyn fel pwll, po ddyfnaf y cloddwch ef, tywyllaf y mae yn myned.—*W. Clayton.*

Rhagorlaethau y Bibl.

Pennod xv.

TREFN AMSERYDDOL LLYFRAU HANESYDDOL YR HEN DESTAMENT.

Enwau.	Awduron,	Amseryddiad, yn y blyn. cyn Crist
Genesis.....	Moses	O 4004 hyd 1635
Iob	Ditto	2180 neu 2130.
Exodus.....	Ditto	O 1635 hyd 1490.
Leiticus	Ditto	1490.
Numeri.....	Ditto	O 1490 hyd 1451.
Deuteronomium	Ditto	1451.
Iosuah	Iosuah.....	O 1451 hyd 1425.
Barnwyr	Samuel	O 1425 hyd 1120.
Ruth.....	Ditto	O 1241 hyd 1231.
1 Samuel	{ Cyfansoddwyd gan Samuel, }	O 1171 hyd 1055.
2 Samuel	{ Nathan, Gad, ac eraill.... }	O 1055 hyd 1015.
Psalman	Dafydd ac eraill.....	Ar wahanol amserau. Y rhai gan Dafydd o 1060 hyd 1015.
Caniad Solomon	Solomon	Oddeutu 1010.
Diarhebion	Ditto	Oddeutu 1000.
Pregethwr	Ditto	Oddeutu 977.
1 Brenhinoedd	{ Nathan, Gad, Ahiah, Iddo, }	1 Bren. o 1015 hyd 896.
2 Brenhinoedd	{ Esaia, ac eraill	2 Bren. o 896 hyd 562.
1 Cronicl	{ Ezra ac ereill.....	O 4004 hyd 536.
2 Cronicl		
Ezra	Ezra	O 536 hyd 456.
Nehemiah	Nehemiah	O 455 hyd 420.
Esther	Ezra	O 521 hyd 495.

TREFN AMSERYDDOL Y LLYFRAU PROPHWYDOLIAETHOL.

Enwau.	Cyn Crist.	Brenhinoedd Iuda.	Brenhinoedd Israel.
Ionah	Rhwng 856 a 784.	Ioa, Amaziah, neu Azariah.	Iehu a Iehoahaz, neu Ioa a Ieroboam II.
Amos	Rhwng 810 a 725.	Uzziah, pen. i. l.	Ieroboam II. pen. i. l.
Hosea	Rhwng 810 a 725.	Uzziah, Iotham, Ahaz, Hezeciah	Ieroboam II. pen. i. l.
Esaia	Rhwng 810 a 698.	Uzziah, Iotham, Ahaz, Hezeciah, a Manasseh.....	Zechariah, Shallum, Menahem, Pecaiah, Peca, a Hosea.
Ioel	Rhwng 810 a 660, neu yn ddiwedd arch.....	Uzziah neu Manasseh	Yr un rhai.
Micah	Rhwng 758 a 699.	Iotham, Ahaz, a Hezeciah, pen. i. l.	Pecah a Hosea.
Nahum.....	Rhwng 720 a 698.	Oddeutu diwedd teyrnasiad Hezeciah	Yn y nawfed flwyddyn i Hosea, yr ennillodd Salmaneser, brenin Assyria, Samaria, ac y caethgludodd efe Israel i Assyria, 2 Bren. xvii. 6.
Zephaniah ..	Rhwng 640 a 609.	Iosiah, pen. i. l.	
Ieremia.....	Rhwng 628 a 586.	Iosiah	
Habaccuc....	Rhwng 612 a 598.	Iehoiacim.....	
Daniel	Rhwng 606 a 534.	Ar hyd holl amser y caethiwed	
Obadiah	Rhwng 588 a 583.	Yn fuan ar ol y gwarchae ar Ierusalem gan Nebuchadnezzar	
Ezeziel	Rhwng 595 a 536.	Caethiwed	
Haggai.....	Oddeutu 520 neu 518.	Ar ol y dychweliad o Babilon.	
Zechariah...	Rhwng 520 a 510.		
Malachi.....	Rhwng 436 a 397.		

STDMARIAETH RHWNG YR HYSWI WAEL
A'R UN DDA.—DIAR. XIV. 1.

Ehilychiad o gathl Seisnig a ganodd Thomas
Tusser, yr hwn a fu farw—1580.

1. Yr hyswi wael orwedda
Hyd naw o'r gloch neu'n hwy.
Y dda gwyd gyda'r ceiliog,
A'r galon yn ddi glwy.

2. Yr hyswi wael ymddiried
I hwn neu hon o hyd;
Yr hyswi dda ei hunan,
Fydd brysur bob rhyw bryd.

3. Yr hyswi wael fydd diofal,
A hon a edy wall;
Y dda a wiw gynnlla
Heb goll hi fydd yn gall.

4. Yr hyswi wael a bortha
Ei balchder yn y drŷch:
Y dda ofala 'n flaenaf,
Gael ar ei thy drefn wŷch.

5. Am wagedd bydd gorawydd,
Un wael fel blin iawn blâ;
Un dim ond fyddo reidus,
Ni chwenych yr un ddâ.

6. Yr hyswi wael a gyrcha
Am chwedlau gwrach a thê;
Y dda fydd gyda'i theulu,
Yn llawen yn eillê.

7. Teganau ddygant galon
Yr hyswi wael o hyd:
Yr hyswi dda ddyd ymborth
I'w thylwyth yn ei bryd.

8. Yr hyswi wael a dreulia
Y swllt, heb fod ei ôl:
Y dda a'i choffra'u'n llawnion
A gân am na fu ffl.

9. Yr hyswi wael a rwyga,
A theidi ef o'r naill du;
Y dda a wir ddiwygia,
Rhag rhwyg ei gwnia'n gry.

10. Yr hyswi wael beunydd,
Gais echwyn gwael dan gël,
Y ddâ a arbed heddy
Rhag rhaid y fory ddêl.

11. Yr hyswi wael a lwyda,
Newynog fydd ei nyth:
Y dda a ga ddigonedd
Da lawnwedd a dilyth.

12. Yr hyswi wael a edy
I'r cyfan fyn'd ar ŵyr,
Y dda o'r ddernig leiaf,
Wna ddefnydd manol llwyr.

Pen-y-Garnedd.

O. JONES.

Gofynion.

Syr,—Dymunaf gael attebion i'r Gofyn-
ion canlynol.

1. A oes graddau yn ngogoniant y saint
yn y nefoedd?

2. A ydyw y ddeddf foesol yn gofyn fydd
ac edifeirwch?

3. A ydyw yn addas dywedyd Iehofa
mawr, &c.?

Yor.

Barch. Syr,—Wrth weled eich parod-
rwydd chwi a'ch gohebwy'r i atteb gofyn-
ion yn y Drysorfa, cefnogwyd fi i anfon
attoch y gofyniad canlynol, sef, pa fodd
mae cysoni y ddwy adnod ganlynol a'u gilydd
2 Sam. 14. 27. a'r 18. 18. Eglurhad arnynt
a foddlonai gyson ddarllynydd y Drysorfa.

R. J.

Anwyl Syr,—Anfonwyf etto attoch rai
o'r geiriau anghynnefin a godais allan o
Lyfr Numeri, gan ddeisyf arnoch ou heg-
lurhau, yn ol eich arferol barodrwydd.

Caed llai.

JOHN POWELL.

Numeri 20. 3. Ymgynhennu.

— 13. Dyfroedd Meribah.

21. 1. Yspiwŷr.

— 8. Trostan.

— 15. Rhaiadr.

— 24. Goresgyn.

— 27. Diarhebŵŷr.

22. 24. Magwyr.

23. 22. Unicorn.

24. 6. Aloewydd. Cedrwydd.

25. 7. Gwaywffon.

— 8. Gwanu. Ceudod.

— 11. Eiddigedd.

31. 12. Caffaeliaid.

— 22. Alcam.

— 28. Teyrnged.

— 50. Breichledau. Clustdiysau.
Torchau.

— 14. Cynnyrch. Angerdd.

— 26. Ysgrubliaid.

33. 35. Cethri.

35. 6. Dinasoedd Noddfa. Llaw-
ruddiog.

— 21. Galanasdra. Llofrudd.

36. 3. Rhandir.

Syr,—Pa fodd y mae canfod cysondeb
yr hyn a ddywed Marc am ganiad y Ceiliog
yn amgylchiad Pedr yn gwadu ei Feistr,
a'r hyn a ddywed yr Efengylwyr ereill am
hyny? Dywed Marc yn Pen. xiv. 68. fod y
Ceiliog wedi canu ar ol i Pedr wadu y tro
cyntaf; a'r Efengylwyr ereill ni soniant
am ganiad y Ceiliog hyd nes ar ol iddo
wadu y trydydd tro, Gwel Math. xxvi. 74.
Luc xxii. 60. Ioan xviii. 27.

GWR LLEYG.

Attebion.

Atteb i ofynion Cwyllog yn Rhif. 75. tu dal.
81. am eglurhad ar Gen. 22. 1—14. yn
nghylch gollyngdod Isaac, ac offrym-
iad yr hwrdd yn ei le.

Yr oedd yr hwrdd, yn gysgod nodedig o
Grist; a'i offrymiad yn gysgod neillduol
o offrymiad Crist ar y groes unwaith

U

dros bechaduriaid; lle y gwelwyd ef wedi ei ddal, ie ei ddal o'i fodd, mewn iawn bryd, yn ngafael gorchymyn ei Dad, yn ngafael ei ymrwymiad ei hun, ac yn nyryni ein camweddau ninnau, wedi eu cyfrif arno pan yr offrymwyd ef drosom.

Yn 2. Yr oedd gollyngiad Isaac yn rhydd yn gysgod nodedig o ollyngiad yr holl eglwys yn rhydd o afael cyfiawder Duw, yn rhydd oddiwrth felldith y ddeddf a dig- ofaint Duw yn dragwyddol; gan fod Crist wedi ei wneuthur yn felldith drostynt hwy. Os gweinyddia yr ychydig sylwiadau hyn fel eglurhad ar y Gofynion uchod, welo hwynt at eich gwasanaeth.

Buckley.

R. J.

Atteb i Ofyniad Yot, yn Rhif. 76. tu dalen 112.

Y Gofyniad. A wnaed Crist dan y Cyf- ammod gweithredoedd?

Atteb. Naddo. Oherwydd, Yn 1. Pe buasai iddo gael ei wneuthur dan y Cyfammod gweithredoedd, fe fuasai pawb oedd yn y Cyfammod hwnw yn cael eu hachub i fyw- yd dragwyddol.

2. Oherwydd nad yw yn bosibl byth wneud i fynu un Cyfammod ar ol unwaith ei dorri; ond y mae yn bosibl gwneuthur Cyfammod arall.

3. O dan ei Gyfammod ei hun y gwnaed Crist, sef o dan Gyfammod y Prynedigaeth. Ac yn ol ammodau y Cyfammod hwnw, fe'i 'gwnaethpwyd ef dan y ddeddf, fel y prynai y rhai oedd dan y ddeddf, fel y der- byniem y mabwysiad,' Gal. iv. 4.

C—A.

Yn Rhif. 73. tu dal. 19. Y mae Athrawes yr Ysgol Sabbathol yn gofyn, Pa fath agwedd a ddylai fod ar ein cyrph wrth gyflawni y gwasanaeth pwys-farw hwn, sef canu mair i Dduw yn gyhoeddus?

Y mae Mr. P. Williams yn sylwi ar y gair, Canu, a Canu, 71 o weithiau yn y Bibl. Y gân gyntaf ymhlith dynion a ddarllenwn ni, ydyw, y gân ardderchog a ganodd Moses a meibion Israel i'r Arglwydd, am ei Iachawdwriaeth o law Pharao, o'r môr coch. Ex. 15. Nis gallwn wybod yn sicr, pa agwedd oedd ar eu cyrph; ond gallwn gasglu, trwy fod dawnsiau gorfodolus, yn gyffredin ynglyn a chaniadau, yn y cyn oesoedd, mai ar eu traed y byddent yn cyflawni y gwasanaeth hyfryd, o ganu mawl.

Mi feddyliwn mai owyn yr Athrawes yn fwyaf ydyw, fod y naill hanner o'r gyn- nulleidfia yn eistedd tra y mae yr hanner arall yn sefyll i ganu.' Ac yn wir y mae yn ofidus fod amrywiol farnau, mewn cyn- nulleidfia, am ddyledswyddau fel hyn. Pa bryd y daw y Cymry i'r un farn a'u agwedd eu cyrph wrth wasanaethu yr Arglwydd yn gyhoeddus? Y mae yn sicr, ein bod yn

fwy annrhefnus na neb a welais i yn Lloegr, Werddon, na Scotland. Digwyddodd i mi weled llawer o enwadau, o'r frindiau, hyd i'r rhai sydd yn pregethu adferiad pob peth, ac etto yr wyf yn dywedyd, na welais gynnulleidfia erioed, mor annrhefnus a'r Cymry: (hyny ydyw yn ei feddwl, heb ddyfod i'r un farn, a'r un meddwl, megis un gwr.) Ni ddymynwn roddi hyn wrth ein drws, fel dibrisod, na dirnyg ar addol- iad yr Arglwydd; ond diffyg meddwl, ac ystyried ei fod yn anweddus, ac fe allai yn bechadurus; ac hwyrach fod addysg o'r pulpudau, am y pethau hyn, yn ddiffygiol; fel pe baent islaw sylw. Ac am eu bod yn bethau islaw sylw o'r pulpudau, y mae y cyffredin yn barnu eu bod islaw eu sylw hwythau.

Digwyddodd imi un tro gael llawer o gyfeillach a *Quaker* yn y Werddon; ac wrth hir gyfeillachu, dealodd mai un o'r *Jumpers* oeddwn; ac felly y byddai yn fy ngalw. A'r unig ofid a barai hyny imi, oedd fymod mor dlawd o'r Ysbryd oedd yn codi fy nhadau, a'm mamau, i neidio, a moliannu Duw, am yr Iachawdwriaeth fawr yn Nghrist i bechadur tlawd, heb feddu dim ond pechod. Ond wrth hir gyfeillach, rhoddais iddo Gyfes Ffydd y *Jumpers*; a gof'nais iddo, a wnai ei gymeryd yn rhodd; cymerodd ef yn lled oeraidd. Ond un diwrnod, cyfarchodd fi fel y canlyn; 'Rhaid imi gyfaddef dy fod di, a'r llyfr bach hwn, wedi tynnu y rhag- farn oedd wedi tyfu gyda mi o'm hieueng- yd; oherwydd dyna oedd fy marn am danat ti, a'th bobl; y byddech chiwi yn myned at eich gilydd, a gweud dim ond neidio; a'r neidiwr gorau oedd y dyn duwiolaf; ond yr wyt ti, a'r llyfr bach yma, wedi tynnu hyny ohonof am byth; ac o'r holl Gyfes- au a ddarllenais erioed, ni welais ei gyffel- yb; cymeraf ef, ag yr wyf yn ddiolchgar am dano.' Rhoddodd llyfr Robt. Barkley imi am dano.

Rhaid imi gyfaddef pe deuai y dyn hwnw i'n plith heb fedru ein hinith, deallai, nad ydym yn rhodio yn ei rheolau y llyfr hwnw, yn ein hagwedd allanol wrth addoli: oherwydd pe bai yn dyfod i'n plith ar yr awr weddi; canfyddai y pregethwr ar ei draed yn dywedyd geiriau; rhai o'r gyn- nulleidfia ar eu gliniau; rhai ar eu traed; rhai ar eu heistedd, ac eraill yn cysgu, a'u penau ar eu breichiau, &c. Yr un modd wrth ganu, a phregethu; beth a ddywedai dyn heb fedru ein iaith, ond barnu, bod annhrfn mawr yn ein plith; a diffyg mawr o addysg vagrhythol? 'Cerdwn wrth un rheol, syniwn yr un peth.' 'Byddwch yn unfryd a'ch gilydd,' &c. medd Paul. Y mae arnaf ofn tramgyddod rhai wrth ddywedyd fel hyn; ac mae Cyhoeddwr y Drysorfa yn ein rhybuddio i edrych am amlon pethau buddiol. Ac oni bai fod y Bibl yn dywedyd, 'ni wyddost pa un a fyynna, a hyn yma, a'i hyn acw,' digalonwn

i roldi pin ar bapur. Yr wyf yn sicr y dynunwn amcanu at rybyddio a chynghori bob amser. E. LL.

Donachedee, Chwef. 21, 1837.

Atth i Ofyniad Yot, Rhif. 76. tu dalen 112. ynghylch Cyfryngdod Crist.

Y Gofyniad yw, 'A oedd Crist yn Gyfryngwr cyn cymmeryd y natur ddynol?'

Att. Oedd; 1. Yr oedd yn Gyfryngwr yn arfæthol er tragywyddoldeb, Diar. 8. 22—31. Mic. 5. 2. ult.

2. Yr oedd yn Gyfryngwr yn effeithiol o ruddiad yr addewid yn Eden hyd ei ddyfodiad yn y cnawd. 'Efe a ddg feibion lawer i ogoniant' trwy ei Gyfryngdod cyn ei 'berffeithio yn Dywysog Iachawdwriaeth.' Ac yr oedd efe fel Cyfryngwr yn 'sail y Prophwydi' dan yr hen oruchwyliaeth, eystal a 'sail yr Apostolion' dan y Testament Newydd, Heb. 2. 10.

3. Y mae efe ar ol iddo gymmeryd y natur ddynol yn Gyfryngwr yn *weithredol*, yn gyflawn, ac yn berffaith ymhob modd, Heb. 8. 6 a 9. 15. CYHOEDDWR.

Y DYSGAWDWR CYFFREDINOL.

IV. METTEL-WAITH.

(Parhad tu dal. 88.)

82. *Platina* ydyw y trymaf o'r holl feteloedd adnabyddus, yn 23 o weithiau yn drymach na dwr. Ei liw ydyw llwydoleu, ac nis gellir ei doddi mewn tânau cyffredin.

83. *Aur* sydd 19 o weithiau yn drymach na dwr, a'r gwerthfawrocaf o'r holl feteloedd. Mae mor forthwyliaeth, fel y gwna ows o hono oreuro edef arian o 13,000 o fildiroedd o hyd; a gellid ei guro yn ddalenau, 300,000 o ba rai ni byddent yn unig ond tewdwr modfedd.

84. *Arian* sydd 11 o weithiau yn drymach na dwr, ac yn agosaf i aur mewn prydferthwch; y cyfryw yw ei ystwythder, fel y gallid ei dynu allan yn edef feinach na blewyn.

85. *Mercury*, neu *Arian-byw* sydd 14 o weithiau yn drymach na dwr; ac mae yn nodedig am ei fod yn hylif, fel dwfr; ac nad yw yn myned yn galed, oddieithr mewn oerni llawer mwy nag a wna ddwfr yn galed.

86. *Copr* sydd naw o weithiau yn drymach na dwfr, ac sydd i'w gael mewn helathrwydd mawr yn mwyn-gloddiau Sweden, ac hefyd yn Môn a Cherniw (*Cornwall*). Mae'n uno yn dda â meteloedd eraill, ac yn gwnenthur cysyd ac amrywiol gymysgiadau defnyddiol eraill.

87. *Haiarn* sydd wyth o weithiau yn drymach na dwr, ac mae'n fwyaf defnyddiol, ac, yn Mrydain, y mwyaf helaeth o'r holl feteloedd. Mae yn gymysgu gyd a sylweddau anifeilaidd, llysiavul, a mwynawl. Fe'i toddir gyd â mwy o anhawder

nag aur, arian, na chopr: ac fe gynnhycha dân mewn gwrthdarawiadi â challestr.

Syl. Y *maen-tynu*, yr hwn sydd ganddo y briodolaeth neillduol o gyfeirio tu a'r gogledd a'r deau, sydd fwy o haiarn.

Ochres, Môn coch a mwn melyn ydynt oxides anhur o haiarn; yn gyffredinol lle y cair cochni yn y pridd, gellir disgwyl am bresenoldeb haiarn.

88. *Alcam* (tin) sydd fettel Seisnig neu Gerniwaidd, yn saith waith trymach na dwr. Mae yn bur forthwyliaeth; ac mae yn dra defnyddiol fel amwag i haiarn a chopr; yn unig mae'n ofynol i'r haiarn fod wedi ei soddi ynddo, a'r copr i fod wedi ei rwbio âg ef, iddynt fod yn berffaith amwisgedig.

89. *Plwm* sydd un-ar-ddeg o weithiau yn drymach na dwr; yn hawdd ei doddi, ac yn bur ddefnyddiol i amrywiol ddybenion.

90. *Nichel* sydd fettel Chineaidd yn llwydoleu; naw o weithiau yn drymach na dwfr, ac mae yn anhawdd ei doddi ef. Mae i'w gael yn gerig y rhai sydd yn diagyn o'r awyr.

91. *Zinc* sydd saith o weithiau yn drymach na dwr, o liw glas-wyn, ac a ddefnyddir mewn amrywiol gymysgiadau.

92. Y sylweddau metelaidd eraill, a dynir o amrywiol fathau o ddaear, ydynt, Antimony, Bismuth, Cobalt, Arsenic, Manganese, Palladium, Rhodium, Potassium, &c.; hyd y nifer o ddeg-ar-hugain; er nad oedd yr hynafiaid yn gwybod ond yn unig am saith o feteloedd.

93. *Haiarn* a wna'r yn ddur, trwy ei boethi gyd â gologs. *Efydd*, neu pres, sydd gyfunsoddedig o zinc a chopr. *Cloch-fettel* sydd gymysgedd o alcam a chopr. *Ystaeu* (*prater*) sydd gymysgedd o alcam a phlwm. *Bronze* sydd gymysg o gopr ac alcam.

94. Glo sydd brenau a llysiau braenedig, a godir allan o'r ddaear mewn nwyngloddiau mawrion; yn enwedigol yn y Castell Newydd, Whitehaven, Wednesbury, ac amrywiol barthau o Gymru; a'r cynnwd goreu ydynt a ddatguddiwyd etto gan ddyn. Yr Ynyssoedd Prydeinaidd ydynt yn enwog am eu mwyn-gloddiau glo; pan mae yn rhaid i lawer o wledydd ymddibynu ar goed, y rhai ydynt yn aml yn brinion a drudion.

Syl. Glo ydynt, yn ol pob tebygolrwydd, weddillion coedwigod gorchuddiedig gan ddwfr, wedi eu dwyn i'w hagwedd bresenol trwy fath o orchwyliaeth fferyllaidd tann-daearol, yn gweithredu trwy oesau aneirif.

95. Mae haner gorchwylion gwarediedig dyn yn gwnysedig mewn gweithio meteloedd a mwyn. Yn Lloegr, trefi mawrion Birmingham a Sheffield ydynt yn gwbl ar waith gyd â'r gweithfau defnyddiol ac addurnawl o amrywiol feteloedd.

Syl. Yr hyn oll mae bechgyn yn ei effeithio gyd â phlwm a phibelli tobacco, mae dynion yn ei weithredu mewn perth-

ymas i'r holl fetteloedd trwy foddion cyffelyb neu gyd âg ychydig wahaniaeth. Ond am ychwaneg o hyspyrwydd ar y testynau hyn gwelwch *Mackenzie's 1000 Experiments, or his Family Receipt Book*.

96. Mae gwareiddiad yn ymddibynu cymaint ar y datguddiad a'r gweithiad o'r meteloedd defnyddiol, fel nas gellir gwneud ond mynediad bychan o'r cyflwr anŵar, heb yr alwedigaeth ddefnyddiol o Of. Efe sydd yn gwneuthur yr holl offerynau angenrheidiol at arddwriaeth ac amaethwriaeth; y dudrefn teuluaidd; cyllill i dori â hwy; gwaewffyn a chleddyfau i amddiffyn y tir a'i gynnyrch rhag yspellwyr.

97. I ochelyd yr anghyfeusdra o newidwriaeth, darfu i ddynion, yn yr oesoedd boreuol, sefydlu ar fetteloedd; megis aur, arian, copr, neu halarin, i fod yn gyfringau o werth; yn ganlynol, os byddai gan un dyn ormod o ŷd ac eisio gwin, ni byddai raid iddo roddi ŷd am y gwin, ond gallai werthu ei ŷd am ryw gymaint o fetfel, a phrynu y gwin am yr unrhyw fetfel, yn ol ei gyfeusdra.

Syl. Oddiyma mae dechreuad arian-bathol; ac megis yr ydoedl yn anghyfeus i bwyso mettel ar bob achos, (megis y darfu Abraham pan y prynodd y lle i gladdu Sara, Gen. 23. 16. rhoddwyd argraff-nodau ar ddarnau o fetfel, megis penau breninoedd, &c. i arwyddo y gallid eu derbyn yn ddiogel am bwysau neu werth sefydledig. Fel hyn yn Myrdain, mae, neu yr oedd, genym, ddarnau o aur bathedig o werth adnabyddus; megis *guineas*, haner-*guineas*, penaduriaid, (*sovereigns*), haner-penaduriaid, &c.; darnau o arian bathedig, megis coronau, syltau, &c.; a darnau o gopr bathedig neu argraffedig, megis ceiniogau, dimeiau; oll o werth pennodolig tu ag at brynu nwyfau eraill. Ond yn ddiweddar, daeth papur-argraffelig i gael derbyniad yn lle arian, megis yr arian-bapur.

COFIAINT

Am Mrs. Catharine Jones, gwraig y Parch. Daniel Jones, Carneddi, Llanllechid.

Merch ydoedd Catharine Jones i John a Margaret Jones, Brvntwrw, Llandegai. Ganwyd hi yn y fl. 1785; ymwelodd yr Arglwydd â hi yn ei ras yn ei hieuengetyd, a galwodd hi i'w dŷ pan oedd yn 14 oed, o'r hwn nid aeth allan mwyach; a nerthodd hi i ddal ei ffordd fel na bu un cerbydd eglwysig arni yn ystod ei gyfra grefyddol. Arghoeddyd hi drwy wrando ar y brawd W. Jones yn holi y plant mewn ysgol nos a gedwid y pryd hwnw mewn lle a elwir Tre'r garth. Yr oedd y fath effeithiau y pryd hwnw pan y byddai yn cateceisio nes y byddai llawer o'r plant yn methu a dal heb wylo a llefain wrth ei wrando. Cafwyd arwyddion sud amryw eraill wedi ei hargyhoeddi trwy yr un moddion,

rhai o honynt sydd yn aros hyd yn awr, eraill a hunasant yn yr Iesu.

Pan oedd yn 19 oed ymwynodd trwy briodas a'i pharchedig briod, er cysur ac adeiladaeth neillduol i'r ddau, yn gystal tymhorol ac ysbrydol. Yr oedd yn meddu llawer o gymmwysderau gwraig rinweddol: yr oedd ganddi synwyr cryf, a thymmer addfwyn a thyner, a'i hymddygiadau yn wastadol oeddynt yn addas i Efengyl Crist. Llywodraethai ei thŷ yn dda, gan warchod gartref, ac nid bod yn chwedleu-gar o dŷ i dŷ, ond fel Sarah gynt i'w chael 'yn y babell.' Maethai ei phlant yn addysg ac athrawiaeth yr Arglwydd. Pan oeddynt ieuangig, byddai y Catecism gyda hi yn wastadol, fel y gallai ddefnyddio pob cyfeusdra a gaffai i'w hegwyddori. Gofalai yn fawr am wneud cyfiawnder â phawb, ac i sefyll at yr hyn a addywedai. Ymdrechai am bob hwylusod a pharodwydd i'r gwr fynedi'w gyhoeddiadau, beth bynnag fyddai ei thrasferthion hi gyda llawer o blant, a'u miasnach fydol.

Pan oedd yn 31 oed colodd ei hiechyd i raddau, a dyndododd lawer gan waeledd yr ugain mlynedd diweddar o'i hoer, a hyny gydag amynedd mawr ac ymostyngiad i ewylllys yr Arglwydd. Mwynhaodd lawer o gysuron yr iachawdwr ei tra yn ei gwaeledd. Ac os byddai, er ei galar, yn rhy analluog i fyned i foddion gras, darllenai ei Bibl a llyfrau da eraill gartref, nes byddai ei benaid yn cael ei lenwi a chysur ac a dyddanwch.

Y clesyd a ymunodd a'i gwaeledd gwastadol i'w chymmydd ymaith oedd yr *Influenza*. Bu yr Arglwydd yn dda wrthi yn ei dyddiau diweddar; pelyderau haul cyfiawnder a droisant llyn cysod angau iddi yn oleu ddydd. Dwedai ei bod yn rhŷ wan er's talm i allu canu yn y capel, a bod hiraeth mawr arni am allu gwneud, 'Ond,' ebe hi, 'pan âf adref gallaf ffunau ganu wedi'n. Derfydd y boeu yn y *first* yn fuan.' Yna canai yn wanidd, 'Gymdeithas yma sydd yn gref, ond yn y nef hi fydd yn fwy.' Dywedai un o'i chwiorydd crefyddol wrthi, 'Y mae crefydd yn talu ei ffordd yn awr, onid yw hi?' Attebai hithau, 'O ydyw, y mae yn talu ei ffordd yn awr. Unwaith y meddyliais am wneud ffair arni, a hyny er's 35 mlynedd yn ol; ond yn lle gwnend ffair arni, gwelais gymaint o ogoniant ac ardderchogrwydd Crist, fel y rhoddais fy hun i'ldo i'm cadw erbyn y dydd hwnw. Ni feddyliais am werthu fy ngrefydd byth mwy.' Caffai un diwrnod gymaint o olwg ar ogoniant y gwr a'i carodd ne's y llefai, 'O angan, pa le mae dy golyng?' O uffern, pa le mae dy fuddugoliaeth?' Gan ychwanegu, 'uffern, tyred ymlaen yn awr i ddannod, *pa le mae dy fuddugoliaeth?*' Bryd arall adroddai, 'Nac ofna, braidd bychan, canya rhyngodd bodd i'ch Tad roddi i chiw y deyrnas.'

Yna dywedai, 'O mor ryfedd fod plentyn, ie, plentyn o'm bath i, yn cael etifeddu iermas! ie, 'y deyrnas a barottowyd er seiliad y byd! ond caf erfy ngwaeledd ei hetifeddu cyn bo hir.'

Y dydd y bu farw, dywedodd wrth ei phriod yr ymgymmelodd grŵnach i'w meddwl y noson o'r blaen, 'Ond,' meddai, 'buan y cantyddodd fy Nhad hyn, a cheryddodd fi â'r pennill hwn,

'Hust, fy mhientyn, taw—dystawa!

Gwybydd di mai fi sydd Dduw;

Ymdawela yn fy wyllys,

Cred i'm gofal tra f'ech byw,' &c.

Wedi hyn daeth llewyrch i'w meddwl gyda'r gair, 'Brawd a anwyd erbyn caledi'; a chanai hefyd yn wanaidd, 'Brawd mewn myrdd o gyfyngderau,' &c. Adroddai hefyd yr adnodau, 'Tra yw y brenhin ar ei fwrdd, fy nardns i a rydd ei arogl. Fy anwyldd sydd im' yn bwys myrr; rhwng fy mronnau yr erys dros nos,' a dywedai, 'erys rhwng fy mronnau innau byth mwy.' Dywedai lawer gwaith, 'Bendigedig! bendigedig, &c. diolch iddo!' Dywedai hefyd, 'Yr ydwyf yn rhwffeddupan y mae arnoch eisiau imi wellau etto, yn lle boddioni i mi gael myned adref; nac wylwch ar fy ol, canys O mor hysfryd fydd arnaf, wedi unwaith y cyrraef i'af Wlad Canaan!' Dywedai wrth ei phriod, 'Y mae trefn Duw i gadw pechadur yn gadarnach na mynyddoedd y byd:—'Oddi tanodd y mae'r breichiau tragywyddol.' O y gofaiad hardd fydd gan y breichiau hyn i'w dangos yn y dydd hwnw!

Ymunudan y bu farw dywedai 'Goliwng fi, Iesu anwy!' Arunary gloch hrydnawn ddydd gwener, Chwef. 24, 1837, gollyngwyd ei hysbryd o'i dŷ o glai, lle y preswyliodd 52 o flynyddoedd, i fyned i'r wlad lle mae yn gweled Iesu fel y mae, ac y bydd yn dragywyddol debyg iddo.

Y noson cyn ei chynhebrwng, pregethodd y Parch. J. Jones, Llanillyfni, oddiar lob xiv. 13; a dydd ei chladdedigaeith ymgasglodd tyrfaf sawr, uwchlaw dwy fil, i dalu iddi eu caredigrwydd diweddas o'i hanfod i dŷ ei hir gartref, lle yr hun a yn dawel hyd nes y cân yr Archangel. Cyn cyhwyu y corph, pregethodd Mr. Morris Jones, oddiar Phil i. 21; yna aed ymlaen yn rheolaidd tua'r eglwys dan ganu ar hyd y ffordd, a thra y buant yn ei chladdu.

Pontygarw.

D. LLWYD.

COFIAINT

Am William, mab William a Mary Evans, yn mialwys y Bettws, Snydd Gaerfyrddin.

Ganwyd William Tachwedd 22, 1809. Ei dad a'i fam ydynt aelodau addas, gyda'r Trefnyddion Calfinaidd yn Nhapel y Bettws. Ac felly efe a gafodd y frainc o'i ddwyn i fynu 'yn addysgacathrawiaeth

yr Arglwydd;' ac yn aelod cyson a pharhaus o'r Ysgol Sabbathol er yn ieuanc, fel yr oedd, er yn sachgen yn gwybod yr Ysgrythyr lân yr hon sydd yn abl i wneuthur dynion yn ddoeth i iechawdwriaeth. Ac efe fu dan warchaidwaeth ei rieni hyd nes oedd o ddeutu tair neu bedair ardddeg oed; pryd y gollyngwyd ef allan ar wasanaeth at Amaethw'r g'ymydogaeth; ac yno y bu am yspaid dwy neu dair blynedd.

Efe a barhaodd i ddyfod i'r Ysgol, ac ymddangosai difrifoldeb ynddo er yn forau iawn; ond etto cyn hir efe a ymollyngodd i raddau i wylltineb a chydrediad a ieuencyd yr oes i'r anrhyw ormod rhyseidd; er hyn nid heb gryn attafsa mynych; a dalid ef yn aml gan effeithiau cynghorion ei rieni iddo pan yn cyfranogi o'u breintiau teuluaid. Yn suan wedi hyn, ymgyllogai gyda gwr o dref Castell-nedd i fyned i ddylusgo coed, ac felly ffwrdd yr aeth gan ganu yn iach i'w rieni a'i gymydogaeth enedigol. Ond y Sabbath cyntaf wedi ei fyned at ei feistr newydd fe'i gorsodd i wneuthur rhyw orchwyl ar ddydd yr Arglwydd, sef trin cloron at eu berwi, yr hyn er yn anoddion iawn, efe a ymaffodd ynddo ar y cyntaf; ond yn suan y gwrthnebiad a drechodd, a chan ddechreu meddwl nad felly y gwelsai pangyda ei rieni, efe a daflodd y gloron yn nghyd a'r gyllell a pha nn y'i triniai hwynt i'r fasedd, ac a ddywedodd gyda phenderfyniad pendant, na wna iefe y fath beth, pe gorfyddai iddo ymadael yn y fan. Ac felly efe a neidiai i fynu fel a'i draed o'r tân ac a barotodd ei hun i fyned i'r Ysgol Sabbathol. Ond yn suan blinodd ar anfoesoldeb y lle hwnw, ac yn mhen haner blwyddyn dychwelodd adref, ac a aeth drachefn i'w hen le at yr Amaethw'r crybwyllledig uchod, am yspaid haner blwyddyn, ac yna dychwelodd at ei ddad ac a ymsefydlodd gyd ag ef i ddyngu ei gelfyddyd (sef Gwehydd) y lle y bu yn aros yn agos hyd ddydd ei farwolaeth.

Pan o ddeutu 19 oed, dalai rhwng ran o'r gair yn anollyngadwy ar ei feddyliaid, nes peri iddo feddwl yn ddwys a difrifol am fater enaid, a chyflwr dyn wrth natur, &c. Yna efe a ymunodd â'r Trefnyddion Calfinaidd yn y Bettws, lle y parhaodd yn aelod cyflawn a rheolaidd tra bu ar y dddear. Y flwyddyn ddiweddas o'i fywyd symudodd oddiwrth ei dad ychydig, ac a osododd y gelfyddyd i fynu ei hun mewn tŷ cyfagos i'w gymydogaeth gartrefol, a lletyai mewn tŷ arall lle y trigiannai un o ganlynywyr Socinus.

Bu am yspaid naw mis yn glaf, er hyn efe a ymestngai i ewyllys yr Arglwydd, yn amyneddgar ac yn oddefus. Yn amser ei gystudd, lled amheus a fyddai arno yn aml, am ei hawl yn Nghrist, er yn ymorphwys yn gyfangwbl ar y graig hon. Ar

iawn y byddai tra yn lletya yn nhŷ y gwr uchod, yn dadleu yn nghylch Dwyfoder person Crist. Ond efe yn ddiarbed a ddywedai y gwir yn ei wyneb. Eithr ar ei wely angau, dywedodd wrth rai o'r brodyr a ddeuent i adrych am dano, 'Mi a garwn yn fawr weled Daniel Evans heddyw,' (cany selly y'i gelwid). I ba beth? ehynt hwythau, ni chaech fawr gysur ganddo. 'Fe allai,' ebai yntau, 'ond mi ddywedais beth gwir wrth lawer gwaith o'r blaen; ond mi ddywedwn fwy wrtho heddyw; canys y mae y sylfaen y buom yn dadleu yn ei chylch yn dal yn ddigryu yn wyneb pob chwythu. O Dïolch.'

Hynod oedd am ddywend y gwir yn ddiarbed wrth bawb a ddeuai i edrych am dano, beth hynag a fyddai yn ddiffygol ceid gwir i bwrpas nes y cydai i'r byw. Y pythefnos diweddar yr oedd yn lled olau ar ei feddwl yn nghylch ei aelodaeth yn nghorff dirgeledig Crist, a'i hawlyddo fel priod i'w enaid, a phrynwr, a brawd. Ryw ddiwyrdod ychydig cyn ei farw, cofiai yr adnod hono, 'Byw i mi yw Crist, a marw sydd elw.' Ryw dro arall dywedai, 'cysammmod tragwyddol a ynaeth efe â mi,' &c. Mynych yr adroddai wrth ei dad am effeithiau daionus ei gynghorion iddo pan yn ieuane, a thrwy ysdod ei daith yn y byd, a thaer ddymunai arno barâu i gynghori y rhai sydd yn ol, 'cany s pwy a wyr,' meddai, 'pa bryd y gwel yr Arglywydd yn dda i fendithio eich ymdrechion.'

Felly, a'i enaid yn mawrhan yr Arglywydd a'u rieni crefyddol, &c. efe a ehedodd i'w orphwysfa dragwyddol, a'i lygaid yn gweled iachlawdwriaeth yr Arglywydd, ar nos 18 o Tachwedd, 1836. Ac ar yr 21, ymgasglodd tyrfia llosg yn ngyd i dalu eu cymwynas olaf i weddillion y cymydog ieuane rhinweddol hwn, ar ba achlysur y praezethodd Mr. Evan Jones. Llangyfelach, oddiwrth Rhuf. 8. 18. Ac yna hebryngwyd ei gorph i briddellau mynwent y Bettws lle yr erys hyd forau caniad yr adgorn. 'Am hyny byddwch chwithau harod, canys yn yr awr ni thvhiach y daw mab y dyn.'

Capel Hendre.

B. THOMAS.

ADOLYGIAD Y WASG.

TRYSORFA YR ATHRAWON.

Sef crynodeb o'r pethau mwyaf angenrheidiol eu gwybod er bod yn ATHRAW DEFNYDDIG yn yr YSGOL SABBATHOL. GAN ARFONWYSON, alias, J. W. THOMAS, Tremle Breiniol y Parc Glas, Alban Hefin. Llundain: J. Jones, 36, Bartholomew-close. 350 tu dal. Pris 3s. Plygiad cymhwys i'r Llogell.

Llyfryn ydyw hwna cydwerth â'i bwysau

o berl. Gwyddwn e'r blyneddau bellach, y bwriadai yr Awdur gyhoeddi Trysorfa yr Athrawon; a hyderwn cyn ei gweled y byddai yn un dra nodedig; canys gwyddwn, trwy adnabyddiaeth personal â Arfonwyson, nad yw ef wr a ymyra â phethau uwch ei wybodaeth a'i gyrhaeddiadau, mal y gwna llawer un; ond peth bynag a ymafia efe yno, ymdrina â g o yn feistrolgar a hysiedr, a cheir gweled arno 'naith drylaw y celfydd.' Diammheu fod y Llyfryn dan sylw yn un o'r rhai harddaf, taclusaf, a mwyaf cynnwysfawr sydd yn yr iaith Gymreig; ac yw yn dra chymhwys, yn mhob modd, i fod yn meddiant holl ddeiliad yr Ysgol Sabbathol; ac yn wir, ni ddyla un Swyddog na Dysgybl yn yr Ysgol, ydyried ei Lyfrfa (*Library*) yn gyflawn heb Drysorfa yr Athrawon i fewn.

Y mae yr Awdur wedi bod mor lwyddiannus yn nhrefniad y Drysorfa hon, mal y beiddiwyf, gyda yr hyder a'r Ændra mwyaf ei bargymbell i sylw holl ieuenedid Cymru, a phawb a garont lenyddiaeth Gymreig, gan wirio iddynt nad oes odid llyfr yn ein iaith teilyngod o gymeradwyaeth, cefnogaeth, a thryddarlenniad. Yw yr iaith yn gadarn, ysdwyth, a dealladwy; a'r materion yn amryfal, dosbarthu, a buddiol; ie, mewn gair, y fath yw Trysorfa yr Athrawon, mal y dylent, nid yn unig, holl ddeiliad yr Ysgol Sabbathol, ond hefyd, holl Bregethwyr y Dywysogaeth ei meddiannu; canys y mae yni lawer o drysorau darparedig iddynt hwy yn benodol. Edr. Pen. 20—22. Pen. 4, 7, 8, 9, &c.

Ni ryfygaf i wnëyd un math o adolygiad beirniadol ar y Llyfryn hwn, gan yr ydyrwyf e oll mor ragorol, mal y maetw hwnt i'm cyrhaeddiadau gweinion i wnëyd cyfiawnder â g o Diammheu fod enw Arfonwyson yn unig, yn ganmolieth digonol i bob peth a ddeua o dan ei law feistrolgar; gan fod ei alluoedd meddyliol, ei fedrusrwydd ieiethyddol, a'i wybodaeth gyffredinol, eisoes yn hysbys i bawb a fedrynt y Gymraeg. Tybiwyf mai y peth goraf a ellir wnëyd er llangos teilyngod y gwaith, yw gaduel iddo lefaru drosto ei hun. Dyfynaf ychydig o'i sylwadau cywreinion ar *Bwysiad* mewn darlenniad.

Gwedi i'n hawdur roddi amrai gyfarwyddiadau manylion, a chynghorion buddiol o barth triniad y llais mewn darlenniad, dyweda wrth y darlennydd—'Os ydwynt am ddysgu darllen yn gywir, ystyria yn bwrillog y pedwar pen canlynol: *aceniad*, *prysiad*, *amrywiad*, ac *attaliad*.' Yna, sylwa yn fanwl a chywraint ar aceniad;—edrydd nifer yr acenau,—eglwra eu natur a'u deddfau,—a dengys, trwy engreiffitiau amryw, eu llefodau (*situations*) mewn geiriau amryfath, ac â ymlaen i sylwi ar *Bwysiad*, fel hyn:—

'Pwyriad yw rhoddi y llais yn drymach
ar ryw air nelliaduol mewn ymadrodd.
Darllen heb bwyso ar air yn y byd a wna
ymadrodd yn ddi-rym, a darllen gyda
phwys penodol, heb wybod dyben ymad-
rodd, y fel dail yn ymbaisfalo, y cwbl ar
umaw. Dyweda fod yn reidiol, er gallu
gwychod ar ba air mewn ymadrodd y mae
gosod pwys arno, 'ystyried yn gyntaf, beth
fodd wedi peri gwned yw ymadrodd,
oblegyd rhaid fod rhyw beth neu bethau
wedi peri ei wneyd, onide ni fuasai dim
ar ymaw, ac wedi cael allan y dyben o
ddwydd neu ysgrifennu yr ymadrodd,
bydd yn hawdd cryfhod ar ba air i osod y
pwys.—Os sylwir ar y geiriau sydd yn
cysylltu eu gilydd yn y naill adnod ar
ol y llall, e welir y peth yn ei ddoli natur-
ol, megys yn awgrymiad yr lesu yn Luc
12. Eidd aeth allan ac a gychwynodd i le
diffaeth a'r bobloedd a'i ceisiant ef; a
hwy a ddaethant hyd ato, ac a'i haitalia-
ant ef rhag myned ymaith oddiwethynt.
Ac eidd a ddwyddodd wrthynt, Yn wir y
mae yu rhaid i mi bregethu teyrnas Duw
i ddinasoedd ereill hefyd; canys i hyn ym
dafnoswyd.

Oni welir mor naturiol yw hyn yna, os
wedi eidd wedi cychwyn, a'r bobl yn
chwanegu ei gael gyda nhw, iawn oedd
ei atal rhag ei fyned ymaith; ac yntau,
wedi cael ei orddiwes ganddynt, a wybu
am gallat foned rhagôdo gan eu hamled,
ac a ddechreuodd resymu wrthynt, gan
ddwydd, Rhaid i mi bregethu teyrnas
Duw i ddinasoedd ereill hefyd. Felly, os
oedd hi yn rhaid gyda ef, gwelent hwyth-
au mai rheymol ei adnodi; oherwydd nis
gallent hwy gwr Crist a thori ei archymyn
hefyd, yr hwn a ddwydd, 'Câr dy gynnydog
fel ti dy hun.'

'Dymonir ar y darlennydd gofio ac ym-
gried hyd eithaf ei allu y gwahanol ddull
ar yr ymadrodd cyntaf yn nghylch Robin
a Sam. (Edr. Trya yr Athr. 266—277.
'Dyna ymadrodd digon anlwg a natur-
ol, wedi ei amrywio fel y mae pob dull
ac eiddad a hono megys rheolau a safdwy
i hwn iawn ddallennid pob ymadrodd
hwy cyffelyth. Ond cael allan siyweddd
ymadrodd, hawdd rhedeg dros y gweddill
yn lled eiddafu, gan bwyso ar y sylwedd
yn unig.'—Er ei fod yn ymadrodd lied
ddedig a gwael, etto, y mae ynddo ddig-
on i roi ar ddenall i bob diwyd ac ym-
darddgar, mai nid cywir y pwyso ar bob
gor. Mae yr wrthdada i wellir yn eg-
lled pob dull o'r ymadrodd hwnw yn
ddefnyddio reol i arwain yr ystyrgar i roi
atalliad i'r new a fuddo yu rhoddi pwys
ar air eis dylai.

Rhegluad pelluch, cymerwn yr adnod
oeddi i son rhagor yn ei chylch. Dar-
llen un, drwy raddi y pwyso ar aeth allan,
ac mewn cyferbyniad, pwysa hefyd ar le
diffaeth. Nid cywir hysu beth bynag;

oblegyd pwyso ar allan a lle diffaeth hefyd
nid yw yn resymol, oherwydd wrth allan
golygir pob man o amgylch yr annedd lle
yr oedd eidd; ond nid oedd pob man yn le
diffaeth. Oni welwch hefyd mor asen-
ymol yw cysylltu y geiriau pwyysig hyn
aeth allan i le diffaeth. Nid mewn tŷ
na syngog yr oedd y lle diffaeth; am
hynw, paham y pwyysir ar allan i le di-
ffaeth, a'r lle diffaeth allan eisoes. Pe
pwyysir a gwbl, dylid cael allan, a chael
yr ymadrodd fel hyn, aeth i le diffaeth.
Ond etto, wedi osgoi y gair allan, a rhoi
y pwyys ar aeth i le diffaeth, nid cywir
hysu ychwaith. Paham? Oblegyd, nid
aeth eidd ddim yno; cymaint a wnaeth
oedd cychwyn, a'r gwaith penaf a wnaeth
y hobl oedd ceisio ei atal. Os pwyysir ar
y gair pregethu a dinasoedd, dyna le i'r
hobl ddwydded. Pregethu i ni yn ein din-
asoedd; y mae arnom gymaint o angen
pregethu a neb. Ond wrth osod y pwyys
ar ereill hefyd, dyna rym yn ei iawn le,
dyna reswm y cysfu yn gosod plygu
dano, a'r holl gais yn cael ei ddistewi gan
resymoldeb. Rob amser mewn ymadrodd,
y geiriau y dylid rhoi pwys arnynt, os
cymerir hwy allan o hono a'u gosod y
naill ar ol y llall, gwelir eu bod yn cys-
nwys sylwedd yr holl ymadrodd mewn
dull naturiol a rheymol; megys yn yr
adnod uchod, fel hyn.—Cychwynodd, at-
taliasant; rhaid, ereill.

Gwelwch mor anlwg y mae y pedwar
gair yna yn cynnwys sylwedd cynnifer a
phedwaraddeg a deugain o eiriau, a'u
dull mor naturiol a'u cyfneid mor gywraint
fel y maent yn cloriannu y naill gyda'r llall,
megys Rheol y Tri mewn Rhifyddiaeth;
a phriodol y gellir ddwydded am y rhai
yna, Fel y mae y gair cyntaf i'r trydydd,
felly y mae'r ail gair i'r pedwerydd. Ac
heblaw hyn, gellir chwanegu, fel y mae
y gair cyntaf i'r ail, felly y mae'r trydydd
gair i'r pedwerydd. Yr oedd yn rhaid
cychwyn eyn y galleid atal, ac yr oedd
yn rhaid myned yn mlaen eyn y galleid
cyrhaedd dinasoedd ereill.

Dylai pob ymadrodd fod yn unol a'r
dull uchod eyn y gellir ei gyfrif yn gyf-
ansoddiad neu yn iaith dda. Ni ddylid
gosod pwys ar yr un gair ragor nag un-
waith mewn ymadrodd; os gwelir hynw,
bydd y gwrandawr deallus yn ystyried yr
un peth hwnw megys dau beth. Gwedi
rhoi pwys unwaith ar ryw air nodedig,
rhodder y pwyys drachefn ar y gair per-
thynasol iddo, megys am y wraig rinwedd-
ol yn Dinrehoon xxxi. Na raddder y pwyys
ar y gair hi ddim unwaith, ond ar y geiriau
sydd ar ei ol, y rhai a amlygant eu haml
weithredoedd canmoladwy.'

Na feddylled neb bod y dyfyniad yna
yn rhagori ar y rhwyf o Drysorfa yr Ath-
rswon, nac ydyw yn sicr; ond yw yr 'em-
ddyddan ar bwyriad, a adawyd heb ei ddy-

fyfyn, yn lawn mor ragorol ar dyfyniad, os nid ragorach, eithr ei fod mewn dull arddunach. (*more simple.*) Mae y llyfr oll mor ardderchog, nial yw yn anhawdd dyfynu o hono heb wneyd cam a'r awdwr. Mae yn fynegol, (*concordance*), Geiriadur, ac Eglurdd Ysgrhythol. Cynnwysa hefyd Ddaearyddiaeth, Amseryddiaeth, Henafiaeth, Bywgraffyddiaeth, a Hanesyddiaeth yr Ysgrhythr. Ac y mae yno swy o Ddwnediaeth. (*Grammar*), Leithyddiaeth, a Beirniadaeth, nag a welais yn unrhyw lyfr Cymreig, pe mawr ai bychan. Os bydd rhywrai yn ewyllysio gwybod pa fodd i feddiannu yr holl gyfoeth sydd yn Nhrysorfa yr Athrawon, dwedaf mai y ffordd sicraf iddynt gyrhaedd eu hamcan, yn ol fy marn i, ydyw ei phrynu, ei darllen, a chwilio ei chynnwysiad.

TRYSORFA wech tra seirian,—nodedig,

Neud ydyw a dyddan :

Ceir yni i'r cywir anian,

Seigiau glwys ar ddysglau glan.

Eba ROBIN AP IEUAN PRYS.

Llan Rhuddlad, Mon.

C O F - R E S T R

O Enwau a Chartrefleoedd Gweinidogion a Phregethwyr y Methodistiaid Calffaidd yn Sir Fon; sef y rhai a fuont yn llafurio yn Ngwinllan Crist, a fuont feirw dan eu coron, ac a aethant i orphwysfa; a'r rhai sydd yn awr yn fyw.

Y Gweinidog a fu farw.

Y Parch. Richard Lloyd, Beaumaris.

Y Pregethwyr a fuont feirw.

Richard Lewis, Mechell.

Richard Hughes, Plwyf Coedana, Tyddynwr.

Hugh Griffith, Llanddaniel.

Michael Thomas, Garnan wen.

Richard Jones, Niwbwrch.

Evan Griffith, Chwaen hen.

William Roberts, Amlwch.

John Jones, Bodynolwyn.

William Evans, Aberffraw.

Edward Jones, Tregwehelydd.

Owen Hughes, Cefn y dderwen.

Owen Thomas, Caergybi.

Richard Morris, Llanfair.

William Lewis, Glasinfryn.

Thomas Jones, Niwbwrch.

Y Gweinidogion sydd yn fyw.

Y Parch. John Elias, Frou, Llangefni.

— William Roberts, Amlwch.

— Cadwaladr Williams, Pen Ceint.

— John Prydderch, Dyffyn Gwyn.

— John Charles, Gwalchmai.

— David Jones, Dwyran.

— David Elias, Pentraeth.

Y Pregethwyr sydd yn fyw.

Mr. John Evans, Bodedern.

— Griffith Davies, Llannerchmedd.

— Thomas Jones, Amlwch,

Mr. Hugh Hughes, Beaumaris.

— John Jones, Niwbwrch.

— Owen Rowland, Hebron.

— Hugh Jones, Llannerchmedd,

— Hugh Jones, Caergybi.

— William Roberts, Caergybi.

— Robert Hughes, Gaerwen.

— Ebenezer Davies, Llannerchmedd.

— Hugh Charles, Gwalchmai.

— Hugh Owen, Cemaes.

— Robert Hughes, Niwbwrch.

— William Williams, Llanfachreth.

— William Williams, Plas Goronwy.

— Richard Roberts, Llannerchmedd.

— William Charles, Gwalchmai.

— Hugh Owen, Rhesybol.

GWELLIANT GWALLAU

Yn Rhestr enwau Pregethwyr Sir Gaernarfon.

Gareddig Syr,—Mae yn ofidus genyf weled y fath wallau yn ngwaith G. Solomon yn ysgrifenu atoch Restr o bregethwyr Sir Gaernarfon, y rhai a argraffwyd yn Rhifyn Ebrill.

Wrth hyn gwelwch Syr, mai nid heb achos y cwnyr, o herwydd nas dangosir i'r 'Golygwyr yr hyn a ysgrifenis i'r Drysorfa.'

Amcenas i hyn fod yn radd o 'welliant ar wallau' y Rhestr hono:—

Yno dywedir, ymhlith y rhai sydd wedi meirw, 'John Daniel, Lleyn;' dylasai fod 'William Daniel, Lleyn.'

Ymhlith y rhai sydd yn fyw, dywedir 'William Thomas, Rhyd ddu;' dylasai fod 'Thomas Williams, Rhyd ddu.'

Hefyd, gadawodd y rhai canlynol heb eu henwi:—

Wedi eu claddu.

Ellis Jones, Plas gwyn.

John Williams, Cae Athro.

Yn awr yn fyw.

Owen Jones, Plas gwyn.

Griffith Jones, Felinhen.

Thomas Hughes, Gate House.

Evan Williams, Pentre uchaf.

John Owens, 'Nant y graian.

Cynmerer gwell gofal wrth Restr o hyn allan.—Yr eiddoch, W. JONES.

Ysgoldy Llanddeiniolen.

YCHWANEGIAD ETTO:

Ynghyd a rhai sylwadau ymhellach ar rai o bregethwyr a fuont feirw yn Sir Gaernarfon, gan wr a'u hadkaenai hwynt, yr hwn sydd yn awr yn fyw i dystiolaethu.

Syr,—Yn eich Rhifyn am Ebrill y gwelir Rhestr o enwau y Pregethwyr a gawsant eu cyfodi yn Sir Gaernarfon yr oes ddiweddaff ond ydynt weithion wedi myned i orphwys oddiwrth eu llafur. Yr

oedd darllen y rhestr yn dwyn ger fy mron lawer o'r personau a grybwyllir ynddi; ac yn peri i mi adgofio eu dull a'u hagweddau, eu priodol ragoriaethau, eu pregethau syml a diaddurn, a'u hymddygiad gwerinaidd ac aurbodresgar. Yr oeddwn yn dra chydabyddus â'r rhan fwyaf o honnynt, a llawer gwaith y bum yn eu gwrandaw; ac nis gallaf lai, wrth ddarllen y golfrestr, na dychymmygu fy mod etto yn eu gweled yn y pulpiti, ac yn clywed eu llais yn cyhoeddi uwch ben cynulleidfao o bechaduriaid, anchwiliadwy olud Crist.

Rhyfodd ydyw meddwl fel y mae amser yn treulio, a'r blwyddoedd yn myned heibio; a syn yw adrodd y cyfnewidiadau mawrion a gymmerant le mewn ysbaid ond ychydig o flynyddoedd. Y mae 52 mlynedd weithion er pan ymadlewais i o gymmydigaeth Lley'n yn Sir Gaernarfon, ac nid ydyw hyny—mewn cymmariaeth—ond tymmor bychan, etto o fewn cylch hyny o amser y mae yr holl rai oeddynt yn gydaelodan â mi yn Nghymdeithas Pwllheli a Nefin wedi rhodio y llywybr ar hyd yr hwn ni ddychwelant: ac yn ofer i mi fyned yno yn bresennol, nac i unrhyw ran arall o'r wlad, i ymofyn am wyneb un a adwaenwn y pryd hyny. Mae mintai sawr o ffrwyth llafur y Cyfryngwr wedi myned adref, yn Bregethwyr, Blaenoriaid, ac eraill, er pan gefais i y fraint o ymuno â'r gwaith, a chymdeithasu â'r rhai oeddynt yn dwyn perthynas âg ef.

Bydd yn gynnes genyf feddwl am yr amser hyfryd a welwyd yn Lley'n, a manau eraill o'r wlad, pan fyddai y fath dywalltiadau grymus ac effeithiol yn dilyn llafur a gweinidogaeth yr hen bobl, a'r Yspryd Glan yn ei bawerau nerthol ac anwrthwynebol, yn arddel eu cenadwri ddisymyl ac anghelfydd. Mae yn dda genyf feddwl, er cymmaint o'r hen bobl sydd wedi marw, bod Arglwydd y cynhauf yn aros bob amser ar y maes, ac yn gorchymyn rhoddi gwisg Aaron am Eleazar. Nid oedd ar Elias cisio y fantell i'w addasu i fod yn breswlydd y wlad yr oedd yn esgyn i drigo ynddi, ond gadawodd hon ar ei ol at wasanaeth Eliseus. O! na bai y Prægethwyr ieuainge a phawb o honom yn gweddio mwy am amlygiad mwy nodedig o Arglwydd Dduw Elias.

Yn y rhif-restr yr wyf yn meddwl bod John Jones, yr hynaf, yn un o'r prægethwyr cyntaf yn y parth hwnw o'r wlad. Yr wyf yn meddwl ei fod ef wedi bod am dymmor yn Nhreffecca, gyda Mr. Howel Harris. Byddai ganddo air da iawn bob amser i Mr. Harris.

HUGH THOMAS, Rhos ddu, Lley'n, hen wr dauol iawn oedd efe. Yr oedd wedi colli ei olwg ers amryw flynyddoedd cyn ei farwolaeth, ond etto yn parhau i gyng-hori yn y cyflwr hwnw, gyda ffyddlondeb a diwydrwydd canmoladwy.

Un arall yn y Rhestr ydyw CHARLES MARK. Yr oedd yr hen wr hwn, fel prægethwr, yn rhagori ar lawer o'r hen bobl o ran helaethrwydd doniau. Yr oedd yntau yn nodedig am ei dduwioldeb, ac, fel Hugh Thomas, wedi myned yn dywyll ymhell cyn marw. Etto dilynodd y gorchwyl pwysig y galwyd ef iddo dros hir amser yn yr agwedd hono. Byddai yn edrych mor siriol yn y Pulpiti, a'r Bibl yn agored o'i flaen, a phe buasai yn gweled. Yr oedd wedi myned yn orweiddiog am gryn ennyd cyn ei ddiwedd. Ond er hyn yn parhau yn iraidd a nefolaidd o rau ei yspryd. Tra yn y cyflwr cystuddiol hwn cyfansoddodd amryw Hymnau; ac yn mysg eraill y pennill rhagorol a digymmar hwnw a welir yn y 'Grawn y Sypiau,' &c.

'Teg wawriodd arnom ddydd,
A welwyd gynt drwy ffydd
Gan rai sy'n awr o'r cystudd mawr yn
rhydd:

Ac os oedd dyled arnynt hwy,
Foliannu'r Oen a'i farwolgiwy,
Mae'n dyled ni geuhedloedd fil miloedd
foli mwy.'

Nid ydyw hwn ond un pennill o lawer a gyfansoddodd efe.

Mor dda oedd i'r ddaen hen wr duwiol hyn fod wedi dysgu yr Ysgrhythrau tra yr oeddynt yn gweled. Oddiwrth hyn byddai dda iawn i'r ieuengctyd gymmeryd addysg, ac ymroddi i ddisgu y gair sanctaidd a ffod yn gyfarwydd ynddo, yn moreu ac yn mlodeu eu dyddiau.

JOHN GRIFFITH ELIS—Yr oedd ef hefyd ymhlith y rhai cyntaf. Yr oedd rhai pethau yn ei weinidogaeth yn rhagori ar bawb o'i gyfoeswyr. Byddai awelon mawrion fel gollwng argaeau, yn cydfyned â'i bregethau. Clywais ei fod yn pregethu yn *Sasiem* y Bala ar y geiriau hyny, 'Deffro gleddyf yn erbyn fy mugail,' &c. a bod rhyw dywalltiadau anarferol megys pe buasai gwmwl yn torri, wedi disgyn ar y dorf; a'i fod yntau ei hun fel wedi myned i lesmair. Ond drwg genyf orfod ychwanegu iddo golli ei goron cyn marw. Gellir dywedyd am dano, fel am Ephraim, 'Pan lesarodd Ephraim â dychryn, ymddyrechafodd efe yn Israel; ond pan bechodd gyda Baal y bu farw.' Gormod hoffder yn y ddiod gadarn fu yn fagl iddo. Efe fu dros hir yspaid o'i oes o dan gwmwl. Ond fe'i hadferwyd ychydig flynyddoedd cyn ei farwolaeth; a bwm yn ei wrandaw droiau ar ol hyny; ond yr oedd, fel Samson, wedi torri ei wallt, a cholli ei sawr nerth gynt. Pa faint o les a bendith a allasai Cymdeithas ddirwestol fod i'r hen wr yma, a pha faint a allasai yntau fod o fendith i'r wlad pe buasai y fath Gymdeithas wedi ei chodi yn y dyddiau hyny, a bod yu offerynol i gadw y fath un rhag myned o dan lywodraeth yr aser-iad bechadurus o yfed yu anghymmedrol?

WILLIAM DANIEL, o gymmydogaeth Saethon Bach, (Capel y nant yn bresennol). Nid oedd y gwr hwn yn tra rhagori o ran doniau, ond yr oedd yn dra fyddlon a llafurus, ac yn hynod o gymmeradwy yn ei ardal. Y mae lle i feddwl iddo fod yn dra defnyddiol yn ei ddydd a'i genhedlaeth, a bod yn foddion i ddychwelyd llawer i wybodaeth o'r gwirionedd. Ni chlywais ei fod wedi torri cyhoeddiad erioed. Byddai yn can ei lygaid bob amser wrth bregethu: ond buasai yn llai o ofid i'r henwr edrych ar ei wrandawr y dyddiau hyn nag yn bresennol; cawsai weled pawb yn gwrandaw yn fwy siroli, a llai yn cysgu. Ond felly y dechreuodd efe arferyd, a methodd ganddo ddiwygio hyd ei ddiwedd. Felly y mae gormod o arferiadau anwedus, ac ymddygiadau annymunol, mewn geiriau, agweddau corphorol, &c. yn cael eu goddot hyd heddw mewn llawer ag sydd etto yn fyw. Hawdd fuasai i'r cyfryw rai, yn y dechreu, eu gadael heibio, ac ymryddhau oddiwrth-ynt, ond wedi eu hir arferyd, y maent yn dyfod o'r diwedd mor naturiol iddynt, a phe buasent wedi eu geni gyda hwynt.

Yn nesaf yn eich Rhestr y dygaf ger bron un o brif gedym yr oes ddiweddas, aef.

THOMAS EVANS, o'r Waun fawr. Yr oedd ef yn wr o ddoniau a chymmydsderau tra helaeth, ac yn Bregethwr hynod o bwysig a chynnwysfawr. John Pierce, Robert Jones, ac yntau, oeddynt fel tri Blaenor yn y Cyfarfodydd Misol gynt; ond yr oedd rhai pethau yn rhagori arnynt hwy yn Thomas Evans. Pan fyddai ryw faterion prysig, mewn dysgyblaeth neu ryw achos arall, byddai yn cael ei gyfrif yn fwy didderbyn wyneb na neb yn Sir Gaernarfon. Etto, ar yr un pryd, yr oedd yn meddu yspriyd hynaws ac addfryn, ac er, ynghylf-lawniad ei ddyledsdydd, y byddai yn hynod o benderfynol a diblygu, byddai yn haws peidio a thrangwyddo wrtho ef na llawer.

Buasai ryfedd ganddo weled Tre Caernarfon y dyddiau hyn—y capel mawr sydd ynddi, yn perthyn i'r corph yr oedd mewn undeb ag ef; a'r nifer liosog sydd yno yn awr yn aelodau gyda'r Trefnyddion Calfsaidd. Clywais ef yn dywedyd nad oedd neb yn y Dref, y pryd hwnw, a roddai iddo gwpanaid o ddwfr oer, fel Pregethwr. Ond mae'n debyg ei fod wedi gweddio llawer dos y Dref, a chael ei wrando yn ei hachos. O dan weinidogaeth Thomas Evans y dygwyd si gyntaf i adnabyddiaeth o'm cyflwr: ac yr oeddwn yn edrych arno, yr amser hwnw, fel y dyn doethaf yn y byd. Gallaf ychwanegu am y gwr enwog hwn, yr hyn a ddywedwyd eisoes am y rhai blaenorol, na chlywais iddo dorri cyhoeddiad erioed.

WILLIAM DAFYDD, Llanllyfni. Megys y crybwylla eich Gohebydd, gwr hynod o

fyddlon oedd yntau. Bu yn dra defnyddiol yn ei dymmor, ac o fendith fawr i'r wlad yn gyffredinol. Yr oedd wedi myned mor lesig, drwy natur yr afiechyd yr oedd, yn niwedd ei oes, yn ddarostyngedig iddo, fel nad allai fyned o amgylch ond ychydig, na myned ar ei geffyl na disgyn heb help. Etto, yn yr agwedd hon, byddai galwad mawr am dano, ac wedi ei gario i'r pulpiti, efe a bregethai mor fywiog a blasus a phe buasai ei gorph yn hollol rydd oddiwrth bob math o anhwydeb.

GRIFFITH JONES, Ynys y Pandy. Diammeu bod llawer o'ch darllenwyr yn ei gofio ef; ond nid oes haisach ua o honnynt yn ei gofio yn moreu ei dymmor. Hen wr cyfeillgar, ac o deimladau tyner a hynaws iawn oedd G. Jones. Gwyddai pa fodd i lawenhau gyda'r rhai a fyddai yn llawen, ac i wlo gyda'r rhai fyddai yn wlo. Yn ei gyfeillgarwch yr oedd yn fyddlon a dianwaad, ac yn ei gymwynasgarwch yn brydlon a diymaros. Er nad oedd eiddoniau cyhoeddus ond bychain, etto clywais John Edwards, Reiniog, [diweddar o Blas yn Nghaerwys] yn dywedyd ei fod ef (G. J.) wedi bod yn offeryn i alw mwy na neb a gododd yn Sir Gaernarfon.

Y mae amryw eraill yn eich Rhestr y byddai yn dda genyf eu crybwyll, ac adrodd rhai o'u prif nodweddau; ond, i ochelyd gormod meithder, y mae yn rhaid i mi eu gadael yn bresennol. Cyn dibennau, fodd bynnag, goddefer i mi ddywedyd fod yn hyfryd genyf feddwl, er i'r hen Bregethwr gadw noswyl, a myned i orphwys oddiwrth eu llafur, bod gan yr Arglwydd weithwyr etto ar y maes, a bod y gwaith yn myned rhagddo. Nid oedd—hyd yr ydwf yn cofio—ond 4 Capel yn Sir Gaernarfon oll, pan ddaethum i gyntaf yn gydnabyddus â'r Sir hono; ond yn awr gwelaf, oddiwrth eich cyfrif o honnynt yn eich Rhifyn diweddas, bod yno 72, neu ragor.

Er nad oedd y rhan fwyaf o'r Pregethwyr a godwyd yn nechreu y diwygiad Cymreig ond dynion gwerinaidd a diddysg, etto fe wnaeth yr Arglwydd ddefnydd mawr o honnynt i gyflawni y gwaith a osodwyd iddynt. Ac er nad oeddynt ond lled drwgl a diarddurn yn cyflawni eu gweinidogaeth, ac yn traddodi eu cennadwri, etto yr oeddynt wedi eu cymhwyso yn rhyfodd at archwaith a chyflwr y wlad y pryd hyn. Yr oedd eu fyddlondeb yn gwneud i synu am fydra eu doniau, ac amddiffiniad Duw ar ei ogoniant, yn cuddio eu mannau anhardd. Ac er na ddymunwn weled Pregethwyr yr oes hon yn tebygu i'r hen bobl ymhob peth, etto byddai dda iddynt eu dilyn yn eu fyddlondeb, nefolder eu hyspriyd, sancteiddrwydd eu rhodid, eu hymneilltmaeth oddiwrth y byd, a chywirdeb a symlwrwydd eu dybenion.

Y mae y rhan fwyaf o'r pregethwyr sydd yn awr yn fyw wedi cael tymmor lled haf.

aidd i weithio yn y winllan, ac y mae yr achos y perthynant iddo wedi cael ei dderchafu i anrhydedd a chymmeriad; ond na fyddent uchelfryd eithr ofnant. Fe fu i'r rhai a gychwynasant yr arch lawer o groesau a gwrthwynebiadau creulon cyn ei dwyn i orphwys mor dawel yn y cyssagr ag y mae yn awr: yn ein mwynhad o'n lliosog freintiau, gan hyny, na fydded i ni anghofio y rhai a fuont yn offerynol i'n cynnysg. aeddlur ni â hwynt, ac i'n gadael mewn meddiant mor dangosfeddus o honynt. A gobethio na wel Corph y Trefnyddion Calfinaidd byth y dydd ag y ceir y goroniant yn eilio o radd i'radd nes o'r diwedd iddo hollol ymadael; ond yn hytrach yr erys yn ei le drwy holl oesoedd y byd.

Anghofodd eich Gohebydd ddodi enw JOHN EDWARDS, y Reiniog, i mewn ymysg y pregethwyr a gododd yn Sir Gaernarfon. Efe a fu yn pregethu flynyddoedd yn ei wlad ei hun, ac wedi hyny, efe a symmudodd oddiyno i Gelli Gynan, Sir Ddinbych, ac wedi hyny i'r Plas coch, ac oddiyno i Blas yn Nghaerwys, Sir Fflint, lle y bu efe farw.

ROBERT EVANS.

Hanesiaeth Cenhadol.

DEHEUDIR AFRICA.

Ymysg yr holl wahanol lwythau o drigolion Africa, y rhai y bu'r Cenhadon yn llafurio yn eu plith ni welwyd yr un wedi sodd yn is mewn anwybodaeth ac amfesoledb na'r llwyth a elwir y *Battapi*, yn neheubarth Affrica. Mae y llwyth hwn yn gannu o genedl y Sitchuana. Yngolwg dynion, nid oedd yr un o'r lwythau mewn cyflwr ac agwedd mwy annhebyg y byddai modd i'w golwio a'u dysgu na'r llwyth hwn.

Yr oedd yr olwg arnynt yn ddigon a digalon i Cenhadwr, oni huasai fod y Bibl yn dangos y byd rhai o bob llwyth, iaith, a phobl, a cheneid, yn gadwedig yn y dydd olaf. Fel hyn, trwy gymhorth Yspryd Duw a'i air, y gwaith ag oedd ar y dechreu mor annhebyg o gael ei gyflawni, a ddigwyd ymlaen, ac y mae wedi llwyddo ymhell y tu hwnt i ddysgwyliad dyn. Y bobl, y rhai a ymddangosant unwaith mor bell oddiwrth bob pwrde a sancteiddrwyd, a ddigwyd yn agos, ac a wnaethpwyd yn ewylls-gar drwy allu Duw.

Y Brenin, neu Benseth y llwyth, Mateebe, os nad ew wedi cael gwir droedigaeth, mae wedi dyfod yn ewylls-gar da i grefydd: a dim llai na mil a hanner o'i bobl ef, amryw o honynt, fel y mae sail i greu, ydnt wedi cael gwir gyfnewidiad grasol, ydnt yn profi rhinwedd eu crefydd yn eu buchedd a'u hymarwedd iad cristionogol. Maent yn gyson yn yr addoliad cyhoeddus bob Sabbath, yn ymlawenhau yn y moddion o ras y maent yn eu mwynhau,

yn byw yn heddychol ynghyd, ac yn cydnabod Duw yn eu holl fyrd.

Derbyniwyd amryw o hanesion neillduol o gysurus a phwysig am y bobl yma, a'r athrawon brodorol sydd yn llafurio yn eu plith, mewn llythrau o dref Griqua yr hon sydd ynghanol y sefydliad Cenhadol eang hwn. Mae Mr. Wright tua diwedd y flwyddyn ddiweddar, wedi anfon i ni hanes ei ymweliad ef ag amryw fanau ymysg y llwyth hwn, yr hyn sydd yn nodedig o gysurus, ac yn achos o lawenydd nid bychan i bawb sydd yn caru clywed am lywyddiant gwaith yr Arglwydd ymysg cenhedloedd pellenig y byd. Efe a ddywed fel hyn:—

'Ddwydd gwener, yn yr hwyr y 19eg o Awst, 1836, cyrhaeddais at droed y bryn ar yr hwn y mae tref Mateebe yn sefyll. Pan welasant fy mhedroflen yn dyfod, daeth yr holl dref agos, ieuenc a hen, yn ddioded, allan i'm cyfarfod i lawr y bryn, i'm cyfarfarch a'm croesaw. Ymhlith ereill yr oedd eu Penaeth Mateebe, a'i wraig Mahooto, y rhai a arasasant gyda mi hyd yn hwyr iawn. Am ei bod yn hwyr brydnawn pan gyrhaeddais y fan, a'r hin yn bur oer a gwyntog, ni chynnigiais fyned i synu i'r dref i gynnal addoliad; ond arosodd nifer go fawr o feibion a merched gyda mi am gryn amser i ymddyddan â mi, ac a'r ddau fraud a ddaethent gyda mi, yn achos crefydd a matter enaid.

Oddiwrth yr hanes a dderbynais gan Thabé, yr athraw brodorol; oddiwrth y gyfeillach a gefais ag amryw o honynt, y rhai oeddynt yn ddisrifol yn ymofyn â mi ynghylch trefn iachawdriaeth; oddiwrth y diwygiad amlwg oedd i'w weled arnynt mewn pethau allanol, a'r llawenydd mawr a ddangosasant ar fy ymweliad â hwynt; ceisais y frasant o fyned i'm gorphwysfa y noson hono gyda chalonn lawn o ryfedded a diolchgarwch, wrth ganfod arwyddion mor amlwg a dianwladwry o waith mawr oedd yn myned yn mlaen mewn modd grasol ymysg y bobl hyn, yr hyn a'm cymhellai i ddywedyd 'Rhyfedd yw gwaith Duw!'

Y boreu dranoeth, gyda thoriad y dydd, yn ol eu harferiad, ymgasglodd lliaws mawr o bobl i gael addoliad teuluaid, yr hyn a gyflawnwyd gan Thabé. Yn fuan ar ol darfod y gwasanaeth hwn, daeth llawer i mewn i fy mhedroflen i ymddyddan â mi ynghylch yr hyn a glywsant ac a ddarllenasant allan o air Duw, ac ynghylch yr hyn a broffasant yn eu meddylliau eu hunain.

Wedi hyny myfi a aethum i synu i'r dref, pan yr hyngynnuilodd yr holl drigolion ag oedd gartref, sef ynghylch chwe chant, i fath o gorlan gwartheg i gynnal addoliad cyhoeddus. Yno mi a bregethais ar Ioan x. 27, 28. 'Mae fy nefaid i yn gwando fy llais,' &c. Yr oedd eu hastudrwydd, eu symrlwydd, a'u sobrwydd yn gwando eu hyd yr odfa yn nodedig iawn. Ar ol y

bregeth fe ymgasglodd yr Ysgol ynghyd, ac mi a'u holais hwynt. Yr oedd cant a phump ar hugain o blant yn yr Ysgol, heblaw llawer iawn o bobl mewn oedran, ac yr oeddynt wedi dysgu yn rhyfeddol iawn.

Mae gan yr Athro hefyd ddwy vsgol fechan dan ei ofal, ar ymylau trigfod y llwyth, yn cynnwys hanner cant o blant. Wedi canol dydd cadwais odfa gyhoeddus drachefn; ac yn yr hwyr ymgyrnuodd ynghyd amryw i adrodd eu meddyliau a'u profiadau o'r pethau oedl ar eu meddyliau, ynghylch achos eu heneidiau. Daeth o ddeugain i hanner cant i'r cyfarfod hwn; ac yr oedd eu dull syml a diadurn yn adrodd eu meddyliau am bethau ysbrydol, eu cynnydd mewn gwybodaeth, yr awydd a ddangosasant am chwaneg o hysbysiad am bethau y Bibl, yn gwneud y cyfarfod hwn yn ddiiferus anngyffredinol i mi ac i'r ddau frawd brodorol a ddacthant gyda mi o dref Grika.

Yr oedd yn bur hwyr cyn y gellais adael y dref i fyned i'm pedrolfen i huno. Ac erbyn cyrhaeddyd yno, yr oeddwn wedi blino cymmsint yn ngwasanaeth y dydd fel nad allwn barototai tamaid o swper cyn myned i'm gorhwyysfa.

CAFFRARIA.

Ail sefydliad Cenhadau yn Caffraria.

Gwyr rhai o'n darllenwyr ddarvoud i'r Cenhadau orfod gadael Caffraria yn amser y gwrthryfel mawr a fu yno yn ddiweddar. Ond yn awr mae heddwch wedi ei sefydlu yn eu plith. Yn y flwyddyn 1835 bu raid i'r ddau Genhadwr, Mr. Brownlee a Mr. Kayser, yn erbyn eu hewyllus, ffoi oddiyno i ryw ddosparthiadau ereill yn Affrica. Ond ychydig fisoedd yn ol, fe aeth y ddau i Caffraria yn eu hol. Mewn rhai manau hwy gawsant eu praidd ymddifaid yn bur fel eu gwedd; er hyny fe'u derbyniwyd hwynt yn ol gyda llawenydd, ac y mae y Caffrariaid yn gyffredinol yn dangos tuedd-fryd cryf i roddi eu hunain dan eu haddysg, ac i wrando gair y bywyd o'u genau.

Mae eu Penaceth, Macomo, yn dangos tuedd cryf a chynnyddol o blaid llafur y Cenhadau. O hyn efe a roddes y prawf cryfaf, drwy anfon ei blant ei hun i'r Ysgolion dan ofal y Cenhadau, a thrwy annog addoliad rheolaidd i Dduw ymvsu ei dylwyth ei hun, lle y mae Mr. Kayser yn pregethu ar y Sabbathau i gynulleidfao hanner cant i gant o bobl. Mae Mr. Brownlee yn ymweid âg amrywiol dylwythau, lle y mae y trigolion yn gwrando ar ei eiriau a'i gynghorion gyda llawer iawn o barodrwydd a sirolddeb.

YSGOL BABANOD YN ANTIGUA.*

Yn Angorfa Willoughby, yn Antigua,

* Antigua, un o Ynysoed dy *Leewards* yn yr India Orllewinol, perthynol i Loegr

cadwyd Cyfarfod blynyddol i holi plant ym Ysgol y Babanod yn mis Rhagfyr, 1836, lle yr oedd tri chant a hanner o nifer. Gwelais yno agos gyflawniad llythyrenol o'r Ysgrhythyr, 'O enau plant bychain, a rhai yn sugno y perffethiaist foliant.' Yr oedd plant, pedair oed, prin y gallent ddal eu Bibl yn eu dwlwlau, yn medru darllen yn rhugl, ac yn ateb gofynion a roddai yr Holwr iddynt, gyda'r fath gyflymdra, digon i gau safnau am byth y rhai a haerant nad oes gan y bobl dduon ddim galluoedd eneidol. Dangosant eu bod yn hysbys o hanes gwyr entog y Bibl, ac yr oeddynt yn nodedig o gyflym yn adrodd yr Ysgrhythyr. au a ddysgasant ar dafod leferwyd.

Dangoswyd i ni engraifft o'u llaw ysgrifau, a'u Rhifyddiaeth; a dangosodd y genethod eu gwaith mewn edau a nodwydd, y rhai oedd yn peri i ni synu wrth eu gweld. Mae yr Ysgolion hyn dan lywyddiaeth Mr. Charles Thwaites, cyfaill difin o ddysgeidiaeth o fewn yr Ynysoedd hon. Mae y gwr parhaus hwn yn cyfodi i synu yn ei oes ryw filoedd o golofnau byw, a fyddant yn anrhydedd i'w enw wedi iddo ef fyned i orphwys i'r bedd. Athrawon yr Ysgolion hyn ydynt holi dduon wedi eu rhyddhau, y rhai a addysgwyd yn yr Ysgolion Sabbathol cyn amser eu rhyddhad Awst 1, 1834. Nid ydynt gan hyny ond Ysgolheigion go fychain, er hyny mae yn ddyledus iddynt i ni ddywedyd, eu bod yn gwneud eu byrdra mewn cymhwysderau i synu drwy eu diwydrwydd a'u dyfalwch.

Maent yn llwyr ymroddi at y llafur hwn o gariad, ac nid yw eu tipyn cyffrog ond bychain iawn; nid yw hwyth ddim dros bedwar dolar yn y mis. Y plant y rhai ydynt yn yr Ysgolion a anwyd yn gaethion. 'I Dduw y byddo'r diolch, y maent yn awr yn rhyddion, ac yn mwynhau bendithion a rhacorsfreintiau rhyddid.—*Antigua Weekly Register.*

Hysbysiadau Crefyddol.

CYMDEITHASFA DDYFODOL.

Bwriedir i Gymdeithasfa nesaf y Deheudir fod yn y Risco, Swydd Fonwy, Mercher a Iau, 24 a 25 o Mai, pan y dymunir gweled y brodyr yn bresennol. EVAN EVANS. *Wachenlygen.*

CYFARFOD MISOL ABERMAW.

Ar yr 28 a'r 29 o Fawrth, 1837, cynaliwyd Cyfarfod Misol yn Abermaw.

Pregethodd y Parchedigion canlynol: am

Mae hi yn 20 milldir o hyd, a'r un faint o led. Nid oes ynddi yr un afon, ac ond ychydig o ffynnonau bychain. Mae hi yn cynnyrchu llawer o siwgr, o'r hwn y maent yn anfon allan un mil ar bymtheg o farlau bob blwyddyn.

6 o'r gloch prydawn y dydd cyntaf L. Jones, Bala, ar Galar. Ier. III. 24. O. Thomas, Bangor, Ioan I. 29. Am 10 y bore canlynol, D. Charles, B. A. Bala, ar Dad. I. 5. 6. H. Edwards, gynto Landderfel, Es. IV. 4. 5. Am 2. O. Thomas, ar Rhuf. XIV. 17. R. Jones, Bala, Sal. CNIX. 96. Am 6. Lewis Morris, Seion, Heb. XII. 24. C. Owen, Dolydd Elen, ar Iob XXXIII. 24. Yr oedd y gwrandawyr yn llusog, a'r hin yn gysurus; cawsom arwyddion amlwg yn y cyfarfod hwn na ddarfu i'r Arglwydd *ffyddio* ein gwyliau; ond yn hytrach iddo *arogli* ar ein cymanfa.

GWRANDAWR.

AGORIAD CAPEL NEWYDD Y DYFFRYN, PERTHYNOL I GYFARFOD MISOL SIR FLINT.

Dydd-llun a dydd-mawrth, y 13 a'r 14 o fis Mawrth diweddfaf, agorwyd addoldy newydd, hardd, a chyfeus, perthynol i'r Trefnyddion Calfinaidd yn y Dyffryn, Plwyf Llandyrnog, Sir Ddinbych.

Y moddion cyhoeddus oeddynt fel y canlyn:—

Nos Llun am 7, Gweddiodd y Parch. J. Hughes, Llangollen. Pregethodd Mr. Griffith Solomon ar Ioan 4. 24; a'r Parch. Henry Rees ar Phil. 3. 9. rhan olaf.

Dydd mawrth am 10, Gweddiodd y Parch. Moses Parry, Dinbych. Pregethodd y Parch. John Hughes ar Deut. 33. 3; a'r Parch. Henry Rees ar Marc 10. 30. rhan olaf.

Am 2, Gweddiodd Mr. Jones, Llanidloes. Pregethodd y Parch. Robert Owen, Nefyn, ar Ioan 14. 6; a'r Parch. Robert Evans, Llanidloes, ar Ioan 4. 14.

Am 6, Gweddiodd Mr. Charles Jones, Sir Feirionydd. Pregethodd y Parch. Robt. Owen ar Salm 81. 4; a Mr. Griffith Solomon ar Iago 1. 22.

Fe adeilidwyd hên Capel y Dyffryn ers ychwaneg na thriugain mlynedd yn ol, a chafwyd y Parch. Daniel Rowlands, o Langeitho, i bregethu ar y dydd yr agorwyd ef. Ac esfe ynghyd a'i fab y Parch. Nathaniel Rowlands, a Mr. David Jones, Bryn y mynach, a Mr. William Lloyd, Henllan; a Mr. David Morris, Troed yr Aur; oeddynt yr ymddiriedolwyr (*Trustees*) cyntaf ar y lle.

Fe seiniodd gair yr Arglwydd oddi yma i amrywiol fanau lle y mae yn awr Eulwys llusog wedi ymgynnull: a chynnullid-fedd mawr yn gwrandao. Galwyd ef 'Capel y Dyffryn' am nad oedd y pryd hyn yr un Capel wedi ei adeiladu o fewn Dyffryn Clwyd ond esfe.

Mae'r tîr yn awr ar ba un y mae yr hên Capel yn sefyll, yn perthyn i'r Parchedig Edmund Williams, Rector Llangerniwl, Sydd Dinbych. Mab hynaf y diweddar Robert Williams, Esq., Pentre Mawr, Llandyrnog. A chafwyd gan y Parch. E. Williams gyfnewid am yr hên Capel trwy

roddi darn o dir wedi ei gan allan yn hardd oddeutu Erw (*Acre*) o fesur ar Waun Llandyrnog; ac Ammod-weithred (*Lease*) ar y lle am 2000 o flynyddoedd! ac un geiniog o (*Chief rent*) i'w dalu yn flynyddol. Yr Arglwydd a fendithio y Gwr Parchedig a'i hiliogaeth, a'i berthynasau, a'r penaf o'i fendithion tra fyddo haul yn bod, am ei fawr garedigrwydd i achos yr Arglwydd Iesu. Maintoli yr adeilad yw 16 llath wrth 13 y tu allan i'r muriau.

Hefyd, bu yr holl ardal fel un gwr, mewn fyddlondeb a sirolddeb, fel nad oes neb i'w enwi mewn rhagoriaeth ar eraill. Cludasant yr holl ddesfnyddiau o bell ac o agos yn ddi-draul hollol: a chyfranasant yn helaeth o'u harian tu ag at yr adeilad-aeth. Disgwyl yr ydym y parheir yn yr unrhyw fyddlondeb nes ei gael yn hollol ddi ddyled; fel y gallom ei gydwyno i'r Arglwydd yn hollol rydd; gobeithiwn y preswylia yr Arglwydd ynddo yn ei ras a'i ymgeledd i ni a'n plant, a phlant ein plant hvd y diwedd. Ac y gellir dywedyd am y Babell hon, (Iehosaf Shamma) 'Yr Arglwydd sydd yno,' Ezec. 48. 35.

Rhio Bebyll.

JOHN DAVIES.

Cyfrif o'r Casgliadau a dderhynwyd yn Sir Fflint tu ag at Gymdeithas Genhadol Llundain.

Adwy'r Clawdd	1 14 6
Caimel	1 11 0½
Caerwrlle	1 10 0
Dyffryn	0 16 4
Grelllor	1 0 6
Gwressam	3 10 6
Glyn Dyffwy	0 11 2½
Llangollen	5 6 4
Ysgol Meifod	0 14 5-6 0 9
Llyn y Pandy	0 10 9½
Helygen, Casgliad Cyhoeddus..	0 4 0½
" Yn yr Ysgol	1 5 3½-1 9 4
Mostyn	1 13 6
Pont Cysyllte	2 2 3
Rhosllanerchrugog	5 0 6
Rhosesmor	0 13 7½
Treffynnon,	
Mr Thomas Owens	5 0 0
Blwch Cenhadawl Theophi- lus ac Onesimus Owens..	0 10 0
Mr. D. Davies	1 1 0
Parch. J. Phillips	0 10 0
Casgliadau mewn Cyfarfod- ydd gweddï misol a rhodd..	3 12 9½
Ion blynyddol	10 13 9½
Wael Bodfari	0 11 3

L39 9 10½

Talwyd am gludo Reports a Chronicles, &c 0 12 7

L39 17 3½

T. OWENS, Trysorydd.

Treffynnon, Ebrill 17, 1837.

Y WERDDON.

Anwyl Athraw,—Nid bychan oedd fy llawenydd pan welais lythyr fy mrawd (pwy bynag yw) yn Rhifyn diweddfaf o'oh Trysoria, ar y genhadaeth Wyddelig, a'i feddylfryd gwrol a'i wresog aidd gyda'r matter

pwysig hwn. Ond llawenydd mwy drachefn i'm oedd eich hyspysiad chwi, fod y brodyr yn y Gymdeithasfa ac yn y Cyfarfodydd Misawl yn dechreu ymgymeryd â'r matter teiwlwg a phwysfawr, ac fe allai yn anhraethol fawr yn ei ganlyniadau.

Ond gyda golwg arnaf fy hun, fel cynhygiwr o honof fy hun yn gydgydymaith a chyd lasurwr â'r brawd, gallaf ddwyed yd yn hyf, fod nosweithiau blinion wedi fy meddiannu er pan yrais attoch, wrth feddwl ymadael a gwlad fy ngenedigaeth, fy nghenedl a'm perthynasau; ond, yn enwedig pan y meddylwyf am y mynyddau mawrion o anhawderau sydd o flaen prysyn o Gymro uniaith o'm bath i, a'r angenrhaid-rwydd anhegborion dyrnau rhai o honynt yn wastadid difryniau cyn y gallaf anturio cyflawni y fath waith.

Yr ydwyf yn barod i briodoli y cynhygiad, braidd, i fy nghalon galedwch, fy rhyfyg, a fy anystyriaeth, yn enwedig pan ddifrifol ystyriwyf y pethau canlynol.—

Yn gyntaf, Pan ystyriwyf fy ngyiad i fyddu o'm ieuenctyd, sef yn lled ymddifad o fanteision dysgeidiaeth; ond yn unig dysgeidiaeth yr Athrofa Sabbathawl: gan hyny byddaf yn tybied yn lled gryf rai gweithiau, pe buasai Arglwydd y winllan wedi arfuethu a threfnu i mi fynd yn Genhadwr, y buasai yn gosfalu am i olwynion ei ragluniaeth droi cyfoeth tu ag at fy Rhieni; a'r rhai hyny fy ngosod wrth draed rhyw Gamaliel ardderchog i ddysgu ieihoedd Twr Babel o'u cyrrau. Ond Ow fi! na fedrwn yr iaith Gymraeg yn agos i berffaith.

Yn ail, Pan ystyriwyf grysdwr yr offergoeliu'n Fabaid, y rhai sydd wedi gwreiddio mor ddwfn yn nghalon y genedl Wyddelig yn gyffredinol, nes ydwyf yn barod i ofyn, "A fydd byw yr esgryn hyn?" Ie, "pwy sydd ddigonol i'r pethau hyn?" Ond, taw gwawd, "gyda Duw pob peth sydd bosibl."

Yn drydydd, Pan ystyriwyf fy anaddarwydd fel Cristion, sef fy sêl oerllyd, fy ochneidiau annwysion, fy ngweddiau annheirion, a fy nghalon gyfan, a'm hysbryd iach; ie, fy rhodiad cyffredinol yn rhy wyrsgam: mewn gair, rhy debyg i ganwyll dan lestr, i feddwl weynebu y fath orchwyl dros Frenin Sion.

Ond o'r ochor arall, Pan ystyriwyf y pethau canlynol mae y mynyddoedd yn cael eu dyrnu i'r llawr, a'r bryniau yn cael eu gwneuthur fel mwlwg o'u blaen. Mae'r niwloedd yn clirio, a'r byddinoedd estronawl o ddigalondid a mân rwystrau yn gorfod cilio gydag ofn a dychryn; a minau yn y canlyniad yn gallu dywedyd, gydag awydd fryd calon, "Wele fi, anfon fi."

Yn gyntaf, Pan y credwyf y gallaf ddysgu yr iaith Wyddelig, neu yr hen Gymraeg sydd yn Llydaw.

Yn ail, Pan y darllenwyf am y pethau mawrion a wnaeth yr Arglwydd yn ein hoes ni trwy offerynnau gwael (sef ei Genhadon) yn ngwledydd tywyll y byd; yn

enwedig pan ddarllenwyf yn y Gyfrol ddwyfol am y pethau mawrion a wnaed trwy offerynnau salw yn oesoedd boreuol y byd.

Yn drydydd, Pan y meddylwyf mai llewyrch o'r nef yw hyn, ac ernes fod yr amser ger llaw y caiff y Gwyddelod, a'r Llydawiaid eu troi o'r tywyllwch dudew ac ofergoelus i oleuni eglur Efengyl ein Harglwydd ni Iesu Grist.

Yn bedwarydd, Pan y credwyf ddarfed i Dduw Dad er tragywyddoldeb ethol Eglwys noillduol iddo ei hun, allan o bob llwyth, iaith, a phobl, a chenedl o ddynion: ac felly yn eu plith mae y Gwyddelod. A Duw Fab yn nghyflawnder yr amser wedi ei phrynu hi allan o'r pob yna, a'i werthfawroccaf waed. A Duw Yspryd Glan yn ei galw hi allan mewn amser o'r pob, â galwedigaeth effeithiol, ac yn plannu egwyddorion iachus ynddi am Dduw a'i drefn i achub pechadur trwy Grist ein Gwaredwr. Felly mae y gair bach pob yn codi awydd mwyd yn fy enaid y dyddiau hyn, wrth feddwl am gyflwr alaethus y truseiniaid sydd yn marw o eisiau gwybodaeth. Ie, mae llawenydd yn fy llenwi wrth glywed y sôn hyfrydlawn am anfon cenhadon i'r fath wlad, pan ystyriwyf mai Duw sydd yn myned i alw yrfa afriadwy o'r cenhedloedd gwrthryfelgar hyn, a'u rhoddi yn wob'r i'w Fab am ei lasur caled a'i angau poenus dros ac yn lle pechaduriaid colledig o'u bath hwy.

Yn bummed, Pan ystyriwyf sawredd y rhagorffaint i wr o'm bath i gael cynnyg ei hun i geisio cyflawni y fath waith gogoneddus dros fy Meistr, sef cyfarwyddo fy nghyd bechaduriaid yn y ffordd sydd yn arwain i'r bywyd.

Gallaf ddwyed yd yn hyf, dybygaf, nad plaser cnawdol, na mwyniant daearol. a'm cymhellodd i gynnwys fy hun yn Genhadwr; ond gweithrediau dwysion o ryw natur sudd ar fy meddwl er's mwy na thair blynedd bellach; na amlygaism honynt i neb o'm cyfeillion o'r blaen.

Dywedaf cyn trefnu, fy mod yn eithaf parod, o ran fy awyddfryd, o ran fy amgylchiadau, o ran fy nghydwylbod, a'm profiad; ond yn eithaf amharod o ran fy nghymmwyserau ar bob golygiad; ond os bydi Duw trosowyf, meddylwyf nad ofnaf na phurdan na Phab. Ydwyf ddarostyngedig i ewyllys fy anwyl frolyr yn hyn, ond yn benaf gobeithiwyf i ewyllys Duw. Amen medd

Ebrill 10, 1837.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi. Ebrill 6. Dyg Mr. Bretherton ac ereill o aelodau Tŷ y Cyffredin amryw Ddarlun Cyfreithiau o Dŷ y Cyffredin i Dŷ yr Arglwyddi; sef Ysgrif ffordd haiarn o Manchester i Leeds, ac un o Lundain i Southampton, ac un o Shetfield i Manchester, ac un o Lancaster i Preston, a ffordd haiarn o ganol y wlad i

gwr Gogleddol y wlad, ac un o Preston i Wyre, ac un flordd haiarn fawr y Gorllewin, oll wedi passio Ty y Cyffredin dair gwaith.

Ebrill 7. Cododd Esgob Exeter i wneud araeth yn erbyn Cyfraith newydd treth y tlodion. Gwrthwynebodd Arg. Melbourne ef yn gadarn ac yn wrol. Gwrthwynebodd Duc Wellington yr Esgob hefyd, gan ddywedyd ei fod ef yn un o'r rhai a gydsyniasant â'r Gyfraith newydd, ac nad oedd yn edifar ganddo wneuthur hyny, gan ei fod ef yn dyat llygad o fawr les y Gyfraith hono yn amryw barthau o'r wlad; a'i fod yn credu y gwna hi etto chwaneu o les o lawer. Diolchodd Arg. Brougham i'r Duc am iddo ddwedu ei feddwl mor ddiragfarn ar y pen hwn: a dywedodd ei fod yntau yn hollol o'r un feddwl a'r Duc. Dywedodd fod yn dda ganddo weled nad oedd neb o'r Esgobion yn cyd-daro a'r Esgob Exeter yn erbyn y gyfraith newydd hon.

Ebrill 10. Dygwyd Archiad o Gymru, na byddai i un Esgob gael ei osod yn Nghymru heb fod yn gallu siarad Cymraeg.

Tŷ y Cyffredin. Ebrill 7. Dyg Mr. Fancourt ei gynnygiad i mewn am gael eisteddfod i rystried dull cospedigaethau milwyr yn Mrydain, i'r dyben o roi pen ar gospedigaeth greulon o ffangellu milwyr. Traethodd amryw eu meddyliau, a rhanwyd y Tŷ, a chafwyd mwy yn erbyn nag o blaid o 93, felly fe gollwyd y cynnygiad.

Ebrill 10. Dyg Arg. J. Russell i mewn gynnygiad am ddarllen Ysgrif Corphoraethau Bwrleisiol y Werddon y drydedd waith. Dadleu tost fu etto ar y gyfraith hon, yr hwn ni orphenwyd hyd dranoeth. Yna rhanwyd y Tŷ, a chafwyd

O blaid yr Ysgrif . . . 302

Yn erbyn 247

Mwy o blaid o . . . 55

Felly y passwyd hi y trydydd tro.

Tŷ yr Arglwyddi. Ebrill 13. Wedi i Ysgrif Corphoraethau y Werddon bassio yn Nhŷ y Cyffredin, a'i dwyn i Dŷ yr Arglwyddi, ar gynnygiad Argl. Melbourne, darllenwyd hi un waith, a hysbysodd y bydd iddo roi cynnygiad am ei darllen hi yr ail waith ar y 25in o'r mis, (Ebrill.) Dygwyd llawer iawn o Eirchion i'r Tŷ ar amrywiol achosion.

Tŷ y Cyffredin. Ebrill 13. Hysbysodd Arg. Howick y bydd iddo ef ar y dydd cyntaf o Mai, roi cynnygiad am ddwyn i mewn Ysgrif am ddiwygiad ynghyfraith y Degwm yn y Werddon.

Tŷ yr Arglwyddi. Ebrill 17. Dyg Iarll Roden Archiad oddiwrth Syr Harcourt Lees, yn gofyn caniatad i ymddangos ger bron y Tŷ i brofi ei fod ef yn gwybod am fradwriaeth gan y Jesuits Pabaid, am dorri yr Undeb rhwng y Werddon & Brydain.

M A R W-R E S T R.

Mawrth 28. Bu farw yn Nhrefti, Swydd Gaernarvon, Jane, Gwraig Thomas Rogers, Siopwr. Bu y wraig hon yn aelod hynod o ddefnyddiol a gwasanaethgar gyda'r Trefnyddion Calvinaidd dros yspaid deugain o flynyddoedd; a mawr fydd yr hiraeth a'r gollol a deimlir ar ei hol, gan bawb ay'n dwyn perthynas â'r achos crefyddol, gyda yr Trefnyddion, yn y gymmydogaeth hon. Ei sirioldeb yn gweini at gysuron y Pregethwyr a dderbynid yn ei thŷ, ac yn croesawu y dieithriaid a ddeuent yno, ar achlysuron nodedig, a hir gofir, gan y rhai a gawsent y cyfleustra i brofi ei charadedigrwydd.

Y mae yn hyfryd meddwl, bod pob lle i obeithio y bydd i'w theulu ddilyn ei siampl yn hyn, ac y caiff yr achos yr un magwraeth ffyddlon a diymwad ag agafodd, dros ysbaid hir flynyddoedd, o dan nodedd dirion ac amgeleddgar y fam hon yn Israel.

Ar ddydd ei chladdedigaeith, o herwydd y mawr barch oedd iddi yn ei chymmydogaeth, a'r dwsf hiraeth ar ei hol, ymgasglodd y fath dyrfa fawr ynghyd i'w hebrwng i dŷ ei hir gartref, fel na i allent fyned oll i mewn i Eglwys y Plwyf, gan eu hamled.

Trefriem.

ROBERT EVANS.

BARDDONIAETH.

HYDER Y CREDADYN.

YR AIL RAN.

Atteb y credadyn i Amheuaeth.

A'i meddwl fy mrawychu, dywed,
Yr wyt trwy fygwth bedd a phryfed;
Beth yw gwelu cul y ceufedd,
Ond y man bu'r Iesu 'n gorwedd?

Aeth ef yn drancedigaeth iddo,
Nid oes mwyach niwaid ynddo;
Yn lle carchar, troes yr Iesu
Hwn i'w blant yn 'stafell welu.

Abraham, ag Isaac hefyd,
Ynghyd ag enwog dadau'r cynfyd.*
Jacob, Moses, a'r prophwydi,
Sydd yn huno'n dawel ynddi.

Apostolion, a Merthyron,
Ac anetrif o dduwiollon,
Sydd o fewn i hon yn cygu,
Nesd el bore dydd y barnu.

Dau erioed a'gadd o'r seintiau,
Basio tywyll borth yr angau;
Y ddau' gafodd hyn o urddas,
Ydoedd Epoc ac Elias.

Ond nid rhaid i'r *Saint* arwydo,
Myn'd i'r bedd i orwedd ynddo;
Mae pob niwed wedi ei dynu,
'N llwyr o hono gan yr Iesu.

Y mae ganddo ef lywodraeth
Ar y bedd a phyrth marwolaeth;
Ganddo Ef y mae'r allweddau,
Efa all atroi y bolltau.

* Antedeluvian Patriarcha.

Clywais lawer gwaith dy heriad
Na bydd etto adgyfodiad;
Ac na bydd o stâd marwoldeb,
Adfod i na gwae, na gwyndeb.

'Ar ol myn'd o gyrff i bydredd;
A malurio 'n llwch eu sylwedd;
Pa fodd (meddi) 'r adgyfodant,
Ac yn mha ryw ffurf y deuant?'

Pan yr heuo 'r ffermwr dwysgall
Haidd, neu wenith, neurawn arall;
Nid yw 'n disgwyl ffurth oddiwrtho,
Oddieithyr ei farweiddio.

Duw sy'n rhoddi mewn modd rhyfedd,
I'r gronynau eilwaith sylwedd;
A phob hedyn wrth drefn anian,
Geiff ei gymhwys gorff ei hunan.

Felly, mewn cymhariath gyson,
Yr adgodir cyrff y meirwon;
Trwy yr un anfeidrol allu,
Ag sy'n gwneud i'r ddaiar darddu.

Mae adgodiad Crist yn sicrwydd
Y bydd adgyfodiad dedwydd,
I'r rhai oll a gredant ynddo,
Ac a gynnrychioliod gauddo.

Fel trwy Adda y daeth marwolaeth
Arnom oll yn gosbedigaeth;
Trwy ein hundeb cyfammodol
Ni ag ef, ein pen cynnrychiol.

Felly 'n gyfswedd y daeth hefyd,
Ddawn i'r Saint o ddiranc fywyd;
Trwy yr undeb rhyfedd dirgel,
Rhyngthynt sydd a'u pen goruchel.

Ef yw 'r pen, a hwy'r aelodau,
Ef yw'r cyff, a hwy'r cangenau;
A chan fod fath undeb rhyngddynt
Bydd o'r bedd gyfodiad iddynt.

Pan y prynodd Crist ei Eglwys,
Trwy ei waed uedd bridwerth cymhwys.
Fe a brynodd eu *personau*,
Cyrff yn gystal a'u heneidiau.

Er eu hau yn gyrff anianol,
Codi 'wnant yn gyrff ysbyrdol;
Ac er myn'd i lawr mewn gwendid,
Do'nt i fynu mewn cadernid.

Braen a brwnt yw'r corff difwyd,
Pan ei cleddir is y gweryd;
Ond er cael ei hau mewn gwaeledd,
Fe'i cyfodir mewn anrhydedd.

Pan y cyfyd Crist ei Seintiau,
Yn y bore draw o'r beddau;
Tebyg iddo ef y byddant,
Mewn prydfethrwyth a gogoniant.

Yna' rhoddant floedd fuddygol,
Nes dadseinio 'r cylch wybrenol—
Pa le 'n awr mae'th golyn, Angau?
Uffern,—p'le mae'th concwest dithau?

Yna'r gein-dorf annifeirawl,
Ger yr Oresedd wen ogonawl
Ar delynan nefol eurdant
Mawl yr Oen tra pyth dadganant.

Byddaf finau, rwy'n hyderu,
Yn eu plith yn cyd foliannu;
Iê, canaf yn hyfrydol,
Am y cariad rhad tragwyddol.
T. JONES, *alias* TYFRYDOG a'i Cant.

A B E R T H I E S U.

Iesu 'n marw dros bechadur,
Yn ei ddeddf-le ar y groes,
Yw fy ngobaith a fy nghysur,
Heddyw ac hyd ddiwedd f'oes;
Ynddo ef yr ymddrieddaf,
Gwn nad ydwyf fi ond gwan,
Ac i'w enw byth y canaf,
Wedi gorphwys yn fy rhan.

Pan yr oeddwn i yn euog,
Gan bechodau o bob rhyw,
A chyfiawnder nef yn lliediog,
Yn fy mygwth na chawn fyw;
Iawn a roddwyd ar Galfaria,
Gan fy Meichiau yn fy lle,
Canaf finnau Halelulia,
Byth fendigaid fyddo efe.

Mae ei waed yn iawn digonol,
Dros fy meiau sawr a mân,
Ac mae hefyd yn rhinweddol,
I'm sancteiddio'n berffaith lân;
Nid yw'r nef yn gofyn mwych,
Aberth ond yr un a gaed,
Golcher finnau'n wýnach wýnach,
Yn feunyddiol yn y gwaed.

Aberth Iesu a gyhoeddaf,
I avertiedig ddynolryw,
Unig ffordd, a ffordd gyfiawraf,
I bechadur i gael byw;
Nid oes yma gleddyf tanilyd,
I ddychrynu'r euog rai,
Ond trugaredd rad a bywyd,
I'r trueiniaid mwya'u bai.

Aed y sôn am aberth Iesu
Hyd eithafuodd daear lawr,
Amser dedwydd sydd yn nesu,
Amser y cynhauf mawr;
Amser chwilio am y defaid
Gwasgaredig drwy y byd,
Amser casglu llafur enaid
Y Messiaid mawr yn nghyd.

Doed y nerthoedd mawr i waered,
Dylanwadau'r Ysbyrd Glân,
Gallu'r nef a fyddo'n cerdded,
Megys nerthol wynt a thân;
Hen Efengyl ein Gwaredydd,
Llwyddu hon O Arglwydd Dduw,
Gyda ni a thrwy bob gwledydd,
Lle preswylia dynolryw.

Gwawr esen?yl a oleuo
Ddynion sydd yn eigion nos,
Nerth a gras y nef a godo
Werth y gwaeod o'r ffiaidd ffoe;
Yn ardaloedd y gogoniant,
Minnau a soniarus les,
Canaf byth i'r Iesu foliant,
Gyda'i waredigion ef.

Llundain.

J. H.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXVIII.]

MEHEFIN, 1837.

[LLYFR. VII.]

BUCHDRAETH CRISTIONOGOL.

RHIF. IV.

JOHN CALVIN.

Y diwygiwr enwog John Calvin, a anwyd yn Noyon, tref yn nhalaeth Picardy, tua 60 milldir o Paris, prif ddinas Ffrainc, ar y 10fed o Orphenaf, 1509. Gan fod ei rieni yn bobl o gymeriad a sylw yn mhlith pen-destigion ei gymmydogaeth, efe a gafodd ddysgeidiaeth haelfryd, gyda phlant i un o'r pendestigion uchaf yn y fro. Efe a'u canlynodd i Paris, lle y bu yn myfrio yn athrofa de la Marche, dan yr athraw enwog Maturin Corderier, neu Corderius. Oddi yno efe a symmudodd i athrofa Montaign, lle y cafodd yn athraw, Hispaenwr tra dysgedig.

Gan fod tad Calvin yn awyddus am i'w fab ymroi at wasanaeth yr eglwys, efe a gafodd swyddogaeth gan Esgob Noyon iddo yn eglwys gadeiriol y ddinas hono, a thrachefn, efe a gafodd guradiaeth ei bentref ganedigiol ei hun i'ldo. Felly gan hyn, bu Calvin dros beth amser yn gweinyddu swydd offeiriad yn eglwys Rhufain cyn gadael Ffrainc; ond fe'i lluddiwyd drwy drefn ddoeth rhagluniaeth, rhag aros nemawr mewn cymmundeb a'r eglwys wrthgiledig hono. Tueddwyd ei dad i feddwl y byddai gwell cyffe i'w fab arferu ei dalen-tau ysplennydd yn llwyddiannus, ar faes y gyfraith wladol, ac am hyn yfodd a'i per-wadiodd i roddi ei swydd offeiriadol i fynu. Ac yn gymmaint a bod y gwr ieuanc erbyn hyn, drwy fendith Duw ar ei astudiaeth o'r Ysgrhythyr Lan, wedi dechreu ffeiddio ofereolion yr eglwys babaid, a'i ur-ryhoeddio gysondeb yr egwyddorion Gwrth-dystiol a gair Duw; nid oedd yn anhawdd ei berswadio i hyn; felly efe a drodd ei gamrau tuag Orleans, i ddechreu ar astud-iaeth y gyfraith yno; ac mor hynod grym fu ei gynnydd yno, fel y'i cyfrifid

yn fuan iawn yn alluog i lanw y gadair yn absen un o'r athrawon; ac ar ei ymadawiad o'r Athrofa, cynnygid y radd o Ddysgawd-wr iddo yn rhad. Eto ni chyfyngai ei efrydiaeth at y gyfraith yn unig, ond treuliai lawer o'i amser yn darllen yr Ys-grythrau; ac nid ansynych yr ymgynghor-ai y rhai a ewyllysient ddysgu y grefydd ddiwygiedig yn fanylach, âg ef hyd yn nod yn ei dymhor boreuol yma. Tu a'r pryd hwn, efe arferai, ar ol swper ysagaf, aros i fynu yn myfrio hyd hanner nos, a threulio ei oriau boreuol yn ei wely i adolygu ei fyfyrion y nos o'r blaen. Er fod y cyfryw lafur dybryd a hyn yn dra niweidiol i'w iechyd, nid allai lai na bod yn brif achlysur o'r ystorfa fawr o ddysg a gwybodaeth, a'i hynodai gymmaint yn ei ddydd.

Gan ei fod yn fawr ei awydd am ym-berffeithio yn yr alwedigaeth a gymerasai mewn llaw, efe a aeth i wrandaw darlithau cyfreithiwr enwog o Bourges; ond efe a alwyddodd yma yn brys, mewn canlyniad i farwolaeth ddysymwth ei dad. Wedi yr amgylchiad tra galarus yma, trwy yr hyn y colodd Calvin gynghorwr doeth, a hyffordwr gwerthfawr, efe a symmudodd i Paris, lle yn ei bedwaredd flwydd ar hugain, y cyhoeddodd efe ei esponiad ar epistol Seneca yn nghylch Clemens.

Tra fu yn Paris, efe a ymgynabu a lluaws o'r rhai a goffeidiastent y grefydd ddiwygiedig; ac efe a-lyncai eu hegwydd-orion mor drwyadl, fel y penderfynodd ym-rododi i wasanaeth Duw mewn cyssylltiad a'r eglwys ddiwygiedig.

Y Pabyddion a wyllent ar ei gamrau gyd a'r manylrydd mwyaf drwg-dybus, oblegid eu bod yn ofni y gwnai gwr o'r fath zel a thalentau ag ef, lawer o ddrwg i'w

hachos os cai duedd ac arfod deg i ymosod arno; ac nid hir y buant cyn cael esgus i gyfodi erledigaeth lem yn ei erbyn ef a'i gyfeillion; ond efe a gafodd nawdd i lechu dan aden brenines Navarre, trwy eiriolaeth yr hon gyda llywodraeth Ffrainc, y tawelwyd yr ysturm. Arferid y creulonderau mwyaſ tuag at y diwygwyr yn y flwyddyn 1534; llosgwyd wyth o ferthyron yn Paris i farwolaeth; a'r brenin, Francis I., a ddwyedasai nad arbedai efe ei blant ei hun, pe y dygwyddent gael eu llygru a'r 'heresiaen ffaidd' hyn, fel y'i galwai. Dwys ofidiai Calfin o herwydd yr ysbryd erlidus a gormesol a ddangosid fel hyn at ei gyfeillion, ac efe a benderfynai adael Ffrainc, yr hyn hefyd a wnaeth efe, wedi cyhoeddi traethawd bychan yn gyntaf, yn Orleans, yn yr hwn y gwrthbrofai efe yr athrawiaeth o fod yr enaid yn cyagu, tra yn y sefyllfa o ysgariad oddiwrth y corph.

Yn ei enciliad o Ffrainc, efe a ddaeth hyd Basle, lle yr ymroes i astudio yr iaith Hebraeg, ac y cyhoeddodd efe ei gyfundraith Dduwinyddol ardderchog, dan yr enw 'Egwyddorion y grefydd gristionogol,' yr hwn sydd uchel ei fri hyd heddyw. Wedi gorphen y gwaith annghydnmarol yma, efe a aeth i'r Eidal, i ymweld a Renée, Duges Ferrara, a merch Lewis XII. brenin Ffrainc. Yr ymweliad yma oedd dra boddhaol o'r ddeutu, ac a wasanaethai yn fawr i gryfhau ei hymlyniad yn fwy diysgog wrth yr egwyddorion diwygiedig: a hi a barhaodd yn gyfeillus ddiſſuant a diball i Calfin dros weddill ei oes.

Efe a ddychwelodd o'r Eidal i Ffrainc, lle y trefnodd ei amgylchiadau, ac a ddug ei unig frawd Anthony Calfin gydag ef. Efe a amcanai ddychwelyd i Basle neu Strasburg, ond o herwydd bod y rhyfel yn boeth mewn rhai manau ar y ffordd i'r lleoedd crybwylledig, efe a dueddwyd i newid ei lwybr; ac felly, drwy ddirgel arweiniad rhagluniaeth, efe a ddygwyd i Genefa—y ddinas a fu wedi hyny mur hynod fel maes ei ymdrechion llafurus a defnyddiol yn achos Crist, drwy ystod gweddill ei oes. Dygasid yr efengyl i Genefa cyn hyn, drwy gyd-ymdrechion dau o wyr hynod o enwog, W. Farrel, a Peter Viret. Pan gyrhaeddodd Calfin y ddinas hon, efe a ymwelodd a'r gwyr da hyn, a Farrel a ddefnyddiodd

yr adeg i'w daer gymhell ef i aros yno, a chydlaſurio a hwynt. Bu Calfin dros beth amser yn dra phenderfynol i ommedd cydeyntio a'u cais, er grymmuseil oeddynt, hyd oni ymdorodd Farrel o'r diwedd gyda difrifoldeb digonol i faeddu y meddwl dewraf, yn y grisiau canlynol, 'Yr ydwyf, yn datgan i ti, yn enw Duw Hollalluog, os dan yr esgus o ddilyn dy efrydiau, y gommeddi laſurio gyda ni yn y gwaith yma o eiddo yr Arglwydd, mai melltigedig a fyddi di gan yr Arglwydd, fel un yn dy geisio dy hunan yn fwy na Christ Iesu.' Y bygythiad yma a frawychai Calfin gymmaint, fel yr ymostyngodd efe i ddwyllaw yr henaduriaeth a'r swyddogion, rhai drwy gydayniad y bobl a'i pennodasant i fod yn bregethwr, ac a'i gosodasant yn y swydd bwysig o Athraw Dwyfddysg.

Can gynted ag yr ymgysylltodd Calfin a'r eglwys yn Genefa, efe a drodd ei feddwl galluog i ystyried ei hawsawdd dufewnol, yr hon oedd eto yn lled ansefydlog. Heblaw cyhoeddi math o ſkurfreol athrawiaethol, a holiadlith, efe a berswadiodd y ddinasyddion i wneuthur ymwadiad cyhoedd o gyfeiliornadau Pabyddiaeth, ac felly, ar yr 20fed o Orphenaf, 1539, y Senedd a'r bobl a wnaent addaeid cyhoeddus, ar ol ysgrifenydd cyffredin, a'u hymlyniad wrth athrawiaeth y grefydd Gristionogol. Cafodd Calfin wrthwynebiad tra llym dros beth amser oddiwrth yr ailfedyddwyr, ond efe a roldes daw mor gyflawn arnynt mewn dadl gyhoeddus, fel y diflanasant agos yn llwyr o eglwys Genefa. Ond achos arall o ddigalondid cryfach a gyfodai oddi ar ansawdd ymranedig y ddinas. Heblaw drwgfuchedd gyffredinol rhyw ddosparth o'r dinaswyr, ail ennyndi hen ymrysonau teuluaid oddeutu y pryd hwn yn dra grymus. Tra yr oedd meddyliau y dinaswyr fel hyn yn llawn cenfigenan, ac ymrysonau yn ymdori yn mhob cwr yn eu plith, Ffarrel, Calfin, a Courant, a ardystiasant yn gyhoeddus, na allent hwy o gydwybod weinyddu yr ordinhad o Swper yr Arglwydd, hyd oni wellhai pethau; yr hysbysiad yma a gythruddai brif ddynion y ddinas gymmaint, fel yr anfonasant gyhoeddiad allan, yn erchi i'r gweision ffyddlawn hyn i Grist, adael y ddinas o fewn dau ddiwrnod. Pan glywodd Calfin am y

ddeddf hon, efe a attebodd yn bwylllog, 'Yn ddiau pe yn ngwasanaeth dynion y buaswn, ni fuasai hyn ond gwobwy gwael; ond y mae yn dda fy mod yn ngwasanaeth yr hwn na phalla byth a gwobrwyo ei weisïon yn ol yr hyn oll a addawodd efe erioed.

Parai alltudiad y tri wyr enwog yma deimladau dwysion yn yr eglwys Diwygiedig drwy Switzerland a Germany; a gwneid amryw ymgeisiau gyda llywiawd-wyr a phobl Genefa i'w galw hwynt yn ol, ond y cwbl yn ofer; hwy a ymlynent yn ddiysog wrth eu penderfyniad.

Felly Calfin a aeth yn gyntaf i Basle, ac oddi yno i Strasburg, lle y'i pennodwyd yn athraw duwinyddiaeth, ac y trefnwyd iddo gŵg blyneddol da drwy awdurdodiad y Senedd. Ac mor gymmeradwy oedd efe, hyd yn nod gyda gwyr mawr y lle, fel y llwyddodd i blanu eglwys Ffrengig yno, ac i drefnu ei rheolau dysgybliaethol yn ol ei feddwl ei hunan. Ac nid anghofiodd efe ei ddiadell dlawd oedd dan erledigaeth yn Genefa; ond dyddanai a chysurai hwynt dan eu holl brofedigaethau, gan ragfynegi fod dyddiau gwell eto i wawrio arnynt.

Tra yr oedd efe yn Strasburg, efe a gyhoeddodd ei 'Egwyddorion Cristionogaeth,' mewn ffurf helaethach, ei Esponiad ar yreistol at y Rhufeiniaid, a Thraethawd rhagorol ar Swper yr Arglwydd. Tu a'r pyd hwn hefyd y darfu i'r diwygiwr drwy gynghor Bucer, briodi Idelette de Bure, gweddw un o ffenoriaid y Belyddwyr.

Yn y flwyddyn 1541, pennodwyd Calfin gan weinidogion Strasburg, i'w cynnrychioli hwy yn y cynnadleddau a gynhelid, yn gyntaf yn Worms, ac wedi hyny yn Ratisbon, drwy orchymyn Siarl V. i geisio gwneuthur heddwch rhwng y Protestaniaid a'r Pabydion. Ei ymddygiad ar yr achlysuron hyn a barai foddineb mawr i'r holl brotestaniaid, yn enwedig i Melancthon yr hwn a ddangasai y parch mwyaf iddo.

Erbyn hyn, yr oedd yr amser wedi dod oddiamgylch, i'r Arglwydd adfywio ei waith yn Genefa; allan o'r pedwar prif erlidwyr ar weisïon Duw yn y dref hon, yr oedd dau wedi meirw, a'r ddau eraill wedi eu halltudio: a'r bobl a amlygent awydd-cryf a

chyffredinol, am gael galw Calfin a Ferrel yn ol. Ond Ferrel, yr hwn a wnaethai ei drigfa yn Neufchatel, a ommeddai gydsynio a'u dymuniad. Gan hyny, hwy a anfonasant genhadon i Strasburg, i atolygu ar y dinasyddion ganiattau i Calfin gael ymadael a hwy, a dychwelyd yn ol i Genefa: ond yr oeddynt hwy yn dra anfoddlawn i hyn, a Chalfin ei hun, er ei fod yn caru pobl Genefa yn fawr, nid oedd yn foddllawn i adael Strasburg, lle y bendithiasai yr Arglwydd ei lasur mor amlwg. Er hyny o'r diwedd, fe fu raid iddo blygu, ac ar y 13eg o Fedi, 1541, efe a ddychwelodd i Genefa, gan gael ei groesawu yn galonog, gan y Senedd a'r bobl. Nid oedd pobl Strasburg yn meddwl fod ei ymadawiad a hwynt ond dros amser yn unig, ond ni orphwysodd pobl Genefa, nes ei weled wedi ei sefydlu i aros yn eu plith. Ond gan mai ar yr ammod i'r cynllun Henaduriaeth o lywodraeth eglwysig, gael ei fabwysiadu yn eglwys Genefa, y caid ganddo aros yno; cymeradwywyd deddf i'r perwyl hyny, yn y Senedd yn uniongyrchol.

Wedi ymsefydlu fel hyn unwaith yn rhagor yn maes ei lasur blaenorol, efe a ymeginodd yn fwy nac erioed, yn y cyflawniad o'i ddyledswyddau amrywiol a phwysig.

Pregethai un wythnos gyfan yn mhob pymthengnos; traddodai ddarlithau dairgwaith yn yr wythnos, llywyddai yn nghyf-arfod yr henaduriaeth bob dydd Iau; esponiai yr ysgrythyrau i'r gynulleidfau ar ddydd Gwener: ac heblaw yr holl oruchwyllion pwysig hyn, efe a ysgrifennai esponiadau ar amryw ranau o'r Ysgrythyr Iau, cyhoeddai amrywiol draethodau dadlyddgar, a chynhaliiai ohebiaeth ehang alluaws o gyfeillion. Ond nid oedd hyn yna oll ddim onid ei oruchwyllion cyhoeddus; ceisid ei gymdeithas gymmairt gan wyr deallus, fel y cyrchai ymwelwyr o bob parth o Ewrop i Genefa, i ofyn ei gyfarwyddyd ef yn nghylch pethau crefyddol; ac er trymed ei efrydiau a'i oruchwyllion amrywiol ni byddai un anhawder ar ffordd y neb a fynai ymgynghori ag ef, i gael mwynhau ei gyfeillach i'r perwyl hyny. Mewn tymhorau tra phrofedigaethus ar yr eglwys ddiwygiedig, amlygid thiondeb y dyn da hwn mewn modd nodedig,

Llaweroedd a ffoent yn wyneb erledigaethau a gormes, o'r Eidal a Ffrainc i Genefa, lle y caent nawdd, ac yn Calfin dduwiol-frydig, caent gyfaill ffyddlawn yn wastad.
(I'w barhau.)

LLYTHYR HEN WEINIDOG AT EI FAB.
(Parhad tu dal. 100.)

Ond er mwyn gwneud rhyw drefn yn niwedd fy llythyr, enwaf bedwar o lyfrau i ti i'w hastudio a myfyrio ynddynt. Un, a'r cyntaf a enwaf yw y Bibl santaidd. Mae enwogrwydd y llyfr hwn yn tarddu oddi ar ei gynwysiad, ei burdeb, ei fawredd, a'i awdurdod, gan roddi digonol brawf i bob meddwl goleu ei fod wedi ei roddi gan ysbrydoliaeth Dduw. Oh, dyma lyfr i'w astudio, mae ei gyflawnder yn gwirio ei awdwr. Byddai mor briodol i ryw ddyn haeru mai ei waith ef ei hun yw llunio yr Haul, a'i osod yn entych y ffurfafen, ag ydyw ceisio haeru mai geiriau dynion yw'r Bibl. Ni bu, ac ni bydd un amgylchiad na chyfyngder, nad oes yn y trysor amhriiadwy hwn ddarpariaeth ar ei gyfer. Yma y gallwn ymofyn (ac nid yn ofer) pa fodd i ymladd a threchu pob cyfeillornad, i arddangos a chadarnhau pob gwirionedd ysbrydol.

Oh, goddef i'm teimladau ymhelaethu ychydig ar hoff lyfr fy serch. Mae ei addewidion yn atgigion o greigiau i'r gwan, ei gyfarwyddiadau yn llusern yn wyneb pob amheuaeth a dyrysych; ei dystiolaethau yn gadernid i'r enaid i ymbwyso arno; ei eiriau yn llaeth i'r baban, ei athrawiaeth yn ymborth iachus i'r cryf; ac ynddo y ceir adnewyddiad i'r blinedig, a meddyginiaeth i'r clwyfedig. Y mae hanesion cenhedloedd ac oesoedd, profiadau duwiolion o ddechreu hyd ddiwedd amser, yn gryno ynddo; lle y gall y cywir ddarllenrydd ganfod ei sefyllfa, ei gynydd, ei demtasiynau, ei berygl, ei ddyledswydd, wedi eu nodi mor amlwg, a phe byddai wedi ei ysgrifenu er ei fwyn ef yn unig. Oh mor bur hefyd, yw yr iaitha arfera; Oh mor lân a santaidd, pan y darlunia hyd yn nod yr aflendid mwyaf ysgeler; ac mor lân fel y rhaid cael yr Ysbryd Glan i agoryd ei seliau.

Mae iaith y Bibl wedi ei gwisgo â mawredd digyfelyb. Pan y mae Duw yn llefaru am dano ei hun, mae yr ymadrodd

yn deilwng i'w fawredd; ac etto ar yr uni pryd yn addas i'n hamgyffrediaidau gwaelff ni; ac mae ei effeithiau yn llaw yr Ysbryd mor fawr, fel y dwysbiga y gydwylbod, a farna feddyliau a bwriadau y galon, a argyhoedda y cyndynaf, ar a rydd arswyd ar y mwyaf anystyriol. A'r ochor arall, yr un effaith ac awdurdod, y llefara heddwch i'r meddwl trallodedig, yr iacha'r briwedig o ysbryd, ac a weinydda lawenydd annhraethadwy a chyflawn o ogoniant, i'e ynghanol y trallodion dyfnaf. Oh lyfr a gaiff fod fy ngyfaill agosaf, fy niddanydd penaf, fy hyfforddwr cywiraf, a'm sylfaen cadarnaf. Nid oes ynddo ddim yn eisiau, ac ni chynwys ddim yn ormod. Llafuria lawer ynddo, darllain lawer arno. Rhoddaf i ti un reol sy'n arferedig genyffi i'w ddarllain, a myned trosto yn gyson bob blwyddyn; sef yw hyny, darllain tair pennod bob dydd; ac wrth ranu y Salmau yn dri ugain dosparth byddaf yn darllain tair dosparth yr un drefn a'i benodau eraill; felly deuir i ben a'r holl lyfr mewn blwyddyn.

Ond hefyd wrth astudio y Bibl dylit lafurio am gael rhyw feddylddrych boddhaol, yn ol cysondeb y ffydd, ar bob adnod o'i fewn; nid wyf wrth ddwywed yd hyn, yn meddwl y gelli ei ddeall oll yn gywir; ond arwydd o esgenlusdra gyda'r llyfr gwerthfawr yw dy fod heb ymdrech, i gael rhyw olygiad ar ei holl eiriau. Ond nid yw pob ysgrythyr o ddeongliad priod, am hyny, ar ol it gael un ystyr i adnod, ofer i ti feddwl dy fod wedi cael y cwbl, nag hwyrach y goreu, am hyny mae yn llyfr ein hoes i astudio ynddo. Mae dy fod yn medru darllen a deall y Ysgrythrau i raddau yn yr iaith y llefarwyd hwynt, yn ffrain y dylit ei chydnabod, oblegid nid oes ac ni all un cyfieithiad o honnynt gyfateb yn hollol i'w hystyr yn eu hiaithoedd cyntefig; a gwybodaeth o'n hystyr yn y rhai hyny yw'r wybodaeth agosaf i'w eu gwir feddwl.

Mae cael hysfrydych mewn darllen ac astudio'r Bibl yn yr oll o hono yn beth na ddichon fod yn meddiant neb ond dyn grasol; a hiraeth am ei iawn ddeall sydd glefyd parhaus ar ei feddwl, 'Pa fodd y deallaf oddieithr i ryw un fy ngyfarwyddo?' meddai yr Eunnuch. A dywediad gwir yw eiddo y Parch. Mathew Henry, 'fel nad

yr pregethwyr i'w credu heb ganddynt Fibl i'w cefnogi; felly nid yw'r Bibl i'w ddeall, heb bregethwyr i'w egluro.'

Ond gan fod cynnifer yn ein dyddiau ni o Esponiadau a Thraethodau er agoryd yr Ysgrifwyr, nid wyf yn dy gynghori i fod yn frys iawn am eu gwel'd oll. 'A ddarfu i chi ddarllen fy Agoriad I ar y Rhufeiniad?' eb y Dr. Taylor, wrth Mr. Newton. 'Mi a'i troais drosodd,' eb yntau. 'Ai dyna'r croesaw a roisoch i lyfr a gostiodd lafur caled imi; ei droi drosodd, a'i dafu hebio? Dylasech ei ddarllen yn ofalus.' 'Arafwch,' eb Newton, 'chwi dorasoch iawn gwaith i mi, pe cawn fyw oes Methusalem; mae genyf ryw beth arall i'w wneud yn fy nydd byr heblaw darllen pob peth a feddylio arall yn ddyledswydd arno ysgrifennu.' Felly dithau, na fydd ry chwannog i bob llyfr a gyhoeddir.

Er rhyw gymmorth i ti, dywedaf fy mam ar amryw Awdwyr sydd dra theilwng a buddiol it eu meddu a'u darllen. Yr Esponiwr cyntaf o'n cenedl ar ranau o'r Bibl, yw y tra mawr a rhagorol Dr. Simon Patrick. Ysgrifennodd efe gyda eglurdeb a nerth, mewn sawr dwysol ac yn Ysbyrd yr Efengyl. Mr. Mathew Henry sydd ardderchog am ei notiadau melus, a'r tarawadau ysblenydd trwyddo oll. Rhoddais lawer diwrnod cyfan i'w ddarllen. Dr. John Guise ydoedd Ddiwinydd cadarn, o galon wir efangylaidd, a dysgeidiaeth drefnus. Dr. Gill ar yr Hên Destament a'r Newydd sydd gyfangorff o ddiwinyddiaeth iachusol: ar ldengys fod yr awdur yn dra chynefin âg ysgrifeniadau y cyn oes- oedd.

Dr. Owen ar yr Hebreaid sydd lyfr o ddysfnder rhyfeddol, a chadarn. Mae Owen yn sefyll ymhên ei ddisparth o ddiwinyddion. Bydd ei ysgolheigion ef yn rhai wedi eu dwfn ddyfagu, a'u cynyddu, a'u darparu yn well na'r eiddo y rhan fwyaf o ysgrifenywyr eraill. Mae diwinyddion Scotland yn dda, a chedym; ond eu bod yn hynod o aychion, ac oeraidd. Enwogion yr Anghydffurwyr (*nonconformists*) ydynt ddifysus, melus, ac adeiliadol: mae yn debyg fod eu gwasgfeuron yn achosi i'w gwin fod mor felus. Gurnal sydd drysor gwerthfawr i'r profiadol. Egwyddor lyfr Calvin aydd

gadarn rhyfeddol, a hoff, ac felly ei esboniadau.

Poole sydd heb ei gyfartal ymhob ystyr, a bron na ddwyedaf ei fod yn ddigon ei hun. Gwaith Hervey, a Witsius, a Vitranga sydd dra theilwng o'n sylw fel Egluriadau ar ranau o'r Bibl Santaidd. Eithr ar ol y cwbl, rhaid i mi ddychwelyd at y Bibl; po mwyaf ei darlleniaf, mwyaf y gwelaf ynddo ryw neillduolrwydd boneddigaidd. Mae fel yn dweud yn wyneb pob Esponiwr, 'Nid wyf attebol i'th feddylddrychau di, yr wyf yn sefyll fy hun. Y galluog a'r doeth ni allant ddychwelyddu fy nhrysorau; trwy ddamegion a chyffelybiaethau yr ym- ostyngaf i amgyffrediaidau yr anwybodus: gallewch fi fel yr wyf, eithr astudiwch fi yn ddiaball.'

Yr ail Lyfr i ti i'w astudio yw llyfr y greadigaeth. Yr oedd y Salmwydd yn sylwi llawer arno, 'Y nefoedd sydd yn datgan gogoniant Duw,' &c. 'Pan edrychwyr ar y nefoedd gwaith dy fyssed,' &c. Y mae gwersi buddiol i'w cael yn holl greadigaeth Duw. Gwelir ynddynt ei allu, ei ddoeth- ineb, a'i bresenoldeb. Eithr nid yw llin- ellau y llyfr, er mor odiaeth ac amlwg ydynt, yn ddarllenadwy mor fuan i ddyn syrtiedig. Fel hyn y bu doethion y cen- hedloedd yn ofer yn eu rhesymau ac a addolasant y creadur yn fwy na'r creawdur.

Y mae gwaith y greadigaeth fel arwydd- ion cywir mewn dirgel nodau, i ba rai y Bibl yw yr agoriad, ac ni ellir eu deall hebiddo. Yr Haul, a'r prysyn; holl adail y bydysawd; y llysieuyn unigol, ydynt brofion o allu Duw. A buddiol ydyw fod gweinidog yr Efengyl yn berchen ar ychydig o wybodaeth o'u natur a'u goruch- wylliaethau: oblegid yn ol yr amgyffred a fo ganddo am weithredoedd Duw, y gall gael gwersi buddiol od i wrthynt. 'Ceisiwch (medd Amos) yr hwn a wnaeth y saith seren ac orion:—Yr hwn sydd yn taenu y gog- ledd ar y gwagle,' &c. Ac ar ol myned tros rés o'i weithredoedd, y mae Iob yn gwneud cymwysiad, 'Wele dyma ranau o'i ffyrdd ef!' Felly y mae'r ddaear a'r nef- oedd yn arddangos mawredd Duw; ac Oh fel y gall gweinidog fo wedi astudio y llyfr yma yn dda dynu dylanwad ar feddwl ei wrandawyr, nes cenhedu ynddynt arwyd

parchus o flaen gogoniant Duw. Cefais addysg gan fachgen wrth fyned heibio Palas Sir —, Gofynais iddo, 'Pa beth sydd yn y coed gerllaw?' 'Oh, Palas Sir — sydd yna: cawn weled y tai allan yn fuan.' Ac yr oedd golwg y rhei'ny fel tai ffermydd mawrion; 'Ond, meddal beth pe gwlech y Palas?' Felly y tai allan yr ydym ni yn ganfod â'n llygaid pridd, mae anneddle ei Santeiddrwydd, fel y palas yn y coed allan o'n golwg ni.

Llyfr arall i ti i'w astudio, yw Llyfr Rhagluniaeth Duw. Deall arwyddion yr amserau. "Pan weloch (medd Crist) y ffeidd-dra angyfanneddol yn sefyll yn y lle santaidd y neb a ddarllenno ystyried." Felly mae rhywbeth i'w weled yn llyfr rhagluniaeth, ond gresyn os bydd llygaid y Gweinidog yn y gaead. Deallodd Elias fod trwt llawer o wlaw, yn yr olwg ar gwmwl bychan; ond yr oedd yr Aiphtiaid heb yr un prophwyd, yr oedd raid i Dduw ddechreu ymladd yn ddigyfrwng cyn i Pharaoh wybod. O gobeithiaf y bydd gan Brydain, ei gwylliedyddion effro i ganfod pob drwg o bell, ac i rybuddio y genedl i ymguddio.

Er mwyn bod yn lled gyfarwydd ar y llyfr hwn eto dylit astudio pa fodd y byddai yr hen olwyn yn arferol a throï, ac yn y Bibl mae ei throadau ar lawr yn gywir. Pan y byddai anwiredd yn cynyddu byddai y farn yn croni, a rhagluniaeth yn gwisgo ei du: ac Oh! mor ebrwydd oedd gweision Duw yn adnabod ei gwyneb. Fe welodd Michea mab Imla ddinysr Ahab trwy gynnydd ei brophwydi gan. Ac mae cynnydd, goddefiad, a lledaeniad cyfeillornad yn annog dinysr i ymdywallt ar y wlad. Llauer eraill a allwn nodi o engreiffiau fod yr hen seintiau a'r prophwydi gynt yn astudwyr manwl ar ysgogiadau rhagluniaeth.

Wrth astudio llawer ar hon hefyd y gelli roi cysur mawr i anwylion Duw; pan y byddo yr ochor ddu atynt. 'Yr Arglwydd sydd yn teyrnasu, gorfoledded y ddaear, &c. Cymylau a thywyllwch sydd o'i amgylch ef.' Brenin y saint, yw brenin y cenhedloedd, ac mae 'y llywodraethare i ysgwydd ef.' Yn fy erbyn i y mae hyn oll, meddai'r hen Iacob. Ac mae ei blant heb roi yr un gwyn heibio eto. Ond os byddi yn ysgolhaig da yn llyfr rhagluniaeth, gelli alw eu sylw at ryw hen dwyllo gynt;

a dangos mai cerydd ydyw, a wawria ar foreugwaith clir, 'fel na'u damnier gyda'r byd.' Gallwn ymhelaethu, ond gwelaf fy llythyr yn myned yn hir.

Llyfr arall, yw llyfr y galon a'r profiad.

Mae hwn yn cynnwys teimladau profedig ein mynwes ein hunain a sylwadau ar egwyddor ac ymddygiadau eraill, wedi eu cydmaru â'r hyn a ddarllenwn yn ngair Duw. Dyma y lle mae'r Pregethwyr a ddygwyd i fynu i'r swydd trwy brentisiaeth, yn ei cholli hi yn rhyfeddol, er iddynt fostio o'ugwybodaeth fawr am bethau, y gallent er yn dywyll am danynt, fod yn gadwedig; eto maent yn ddieithriaid penaf iddynt eu hunain, heb ganddynt un tueddiad na medr i edrych i'w calonau eu hun; na gofal am sylwi ar yr eiddo eraill chwaith.

Mae profiad o bla a thwyll y galon yn addurn anhebgorol i bregethwr. Mae Paul yn y seithfed o'r Rhufeiniad yn darllen llyfr ei galon. Mae fod y gweinidog yn gofus ac adnabyddus â helynt ei galon, dan yr argyhoeddiad, yn help fawr iddo adnabod llaw Ysbryd Duw ar galonau eraill; ac i chwilio cywirdeb dynion, rhoi prawf dwfn arno, ac addasu eu cyffyrriaat eu sefyllfa. Bod yn brofiadol a chynefin â llyfr ei galon, sydd help iddo adnabod gwreiddyn, natur, a thueddiad, pob gobaith, ofnau, dymuniadau, olrhchiadau, a dryswch eraill. Ac hefyd, gwybod pa drysorau o eiddo yr Efengyl sydd addas i'r enaid argyhoeddiedig.

Buddiol yw iddo hefyd sylwi yn fanwl ar dueddiadau ac ansawdd eraill. Rhaid i ti fod fel pysgotwr, gan ymdrech i ddeall pa abwyd sydd fwyaf dengur. Dalir rhai pysgod yn haws liw dydd, eraill wrth oleu lleuad, &c. Rhaid i ti ddeall fod rhai gwrandawyr o gynneddfan cryfion, a deall mawr: mewn goleu athrawiaeth, a grym ysgrithyrau a rheswn y delir y rhai hyn; eraill trwy ddylanwad gwllithog a enillir hawsaf. Eraill, rhaid cael taranau Sinai i'w dychrynu a'u deffro; chwilia lawer i dueddiadau dy gynnullidfa, a chymwysa dy hun â phethau priodol i gyflawni dy waith. 'Am hyny pob ysgrifenydd wedi ei ddysgu i deyrnas nesoedd, sydd debyg i ddyn o barchen tŷ, yr hwn sydd yn dwyn allan o'i drysor bethau newydd a hen.'

Os byddi ti astudio llawer ar y pedwar

llyfr yma ti fyddi yn debyg o fod yn ddoeth i gyfrannu trysoran priodol i'th wrandawyr. Nodais i ti lyfrgell a thrysoran ynddynt sydd fwy eu gwerth na chyfrolau Alexandria. Yr eiddoch mewn ysbyrd efengylaidd,

PASTOR SENIOR.

BEDDROD PEDR.

'Mae agos bawb a elo i Rufain, ymysg rhyfeddodau ereill, yn myned i weled rhyfeddol ac ardderchog Feddrod yr apostol Pedr: felly yr aethuon innau. Mi fyddwn i yn myned i'w weled ef agos bob dydd, gan mor rhyfeddol ardderchog yw yr adail.

Yn hollol dan ganol y gromen, ac wedi ei gloddio o dan y palmant, y mae math o gromgell fawreddog, wedi ei hadeiladu o farmor harddwych, ac wedi ei orwychu â meini gwerthfawr, *lapis lazuli*, a gemmau aur. Dyma y man y mae yn gorphwys, neu o leiaf y dywed y Pabyddion fod yn gorphwys, gorph yr Apostol Pedr. Mae lampau o aur, a lampau o arian, yn llosgi yn wastadol o amgylch y beddrod: ac y mae y Pabyddion zelog yn bwrw eu hunain i lawr ar eu gliniau, ar eu hymddangosiad o flaen y mân-bilerau sydd yn amgylchu y fan gyassegredig.

Mae mwden ragurwch, cynnaliedig gan bilerau neu golofnau melynion yn gorchuddio y gromgell; ac er ei bod uwchlaw cantadeg ar hugain o droedfeddi o uchder, mae ei huchder megis yn diflanu o herwydd mawredd pob gwrthrych o amgylch, fel na feddyliech ei fod hanner cyn uwched ag ydyw.

Onid y mae un gwrthrych yn yr adeilad aeth hon, er nad yw ond bychan ynddo ei hun, gwneir defnydd mawr o hono: Cerfddelw yr Apostol Pedr, wedi ei llwio o liw pres, ar du dehau y rhodfa, yn eistedd, ac yn dal agoriad y nefoedd yn ei law. Mae un troed iddo yn estynedig y tu hwnt i'r golofn; ac nid oes un Pabydd a gyfrifir yn un da, nad yw naill ai newydd ddyfod i mewn, neu cyn cychwyn allan, yn ei gusanu ef. Mae rhai yn ei gusanu dair neu bedair o weithiau: a rhai yn tynu eu llaw ar hyd-ddo, megis pe byddai yn ddyn byw; tra mae ereill yn gwyro i lawr, ac yn tynu eu llaw yn ol ac ymlaen ar hyd gwadn

ei eegid ef. Pe buaswn mewn unrhyw le arall, buaswn yn gwenu weth eu gweld; ond yr oedd ardderchogrwydd y lle yn fy attal i rhag un math o ysgafnder meddwl. ac nid allwn ond yn unig tosturio wrth yr arwydd nodedig hwn o ddirfawr iselder dynolryw wedi eu darostwng i'r fath offer-gelus arferiadau dychymygol.'—*Simple*.

GWROLDER A DOETHINEB.

Pan oedd Mr. Thomas, un o'r Cenhadau yn trafeilio ymhell i'r wlad yn yr India Ddwyreiniol, efe a welai fintai fawr o'r trigolion wedi ymgynnull ynghyd arddydd nodedig i addoli un o'u heilunod. Dynesodd attynt, ymwthiodd drwyddynt, ac a aeth at yr eilundduw, a'r bobl yn synu atto, ac yn edrych arno, gan ryfeddu, a meddwl beth oedd y gwr o Europ yn myned i wneud.

Safodd Mr. Thomas yn ymyl yr eilun, ac a alwodd am osteg:—ac a ddechreuodd ei ymadrodd, gan ddywedyd, 'Dyma lygaid,'—ac yna tawodd am ychydig—dywedodd drachefn, 'Dyma lygaid, gan bwyntio at lygaid yr eilun a'i fya.'—ac a drodd at y dorf, ac a waeddodd, 'ond ni welant! Mae gan yr eilun hwn glustiau, gan gyfeirio at glustiau yr eilun, ond ni chlywant—dyma ffoenau, ond nid arogiant—dyma enau, ond ni lefara—ac nid oes anadl ynddo.' Yna gwaeddodd hen wro'r gynulleidfa, drwy gael ei argyhoeddi wrth resymau diadurn ac amlwg y Cenhadwr, ac efe a ddywedodd. 'Mae traed iddo, ond ni all gerdded.' Yna dyrchafodd amryw o'r dorf eu llais, ac a floeddiasant, nes oedd wynebau offeiriaid yr eilun yn cywilyddio, a dyryswyd yr addoliad, a'r dorf a wasgarwyd.

SEN I ERLIDIWE.

Pan oedd gwr i'r fall, unwaith, mewn cwmniath, yn dimygu ac yn gwawdio crefydd; cododd un gwr doeth o'r gwrandawyr ar ei draed, a dywedodd yn groew, ac yn bwylllog, 'Ddyn, yr wyt ti yn ymddangos i mi yn hollol fel dyn byddar yn difrio peroriaeth; neu ddyn dall yn dirmygu prydferthwch lliwiau! Mae dy fod di yn dirmygu crefydd yn dangos i bob dyn call na feddi di ddim o honi hi, ac na wyddost ti ddim am dani hi.' Ar hyn, tawodd yr adyn yn ddioed, a hyny dan ei gywilydd.

Rhagoriaethau y Bibl.

TREFNIAD AMSERYDDOL Y PSALMAU.

Y Dafen ganlynol a gyfansoddwyd yn bennaf allan o walth gwerthfawr y Parch. G. Townsend, wedi ei gymharu â threfniad Calmet ac ereill, ac mae'n cynnwys yr oll sydd wybyddus o berthynas i awdwr, achlysuron, ac amseriad yr amrywfol Psalman.

Amseriad.	Nifer.	Awdwr.	Achlysuron tebygol.	Cysylltiad.
O B				
2473	1231	Heman	Cystudd Israel yn yr Alpht	Exod. ii. 23, 25.
2514	1490	Moses	Byrhad einioes dyn	Num. xiv. 45.
2941	1063	Dafydd	Y fuddugoliaeth ar Goliath	1 Sam. xviii. 4.
2942	1062	"	Ei gynghori i ffoi i'r mynyddoedd	3. xix.
....	39.	"	Milwyr Saul yn amgylchu ei dŷ	17.
....	56.	"	Gyd â'r Philistiaid yn Gath	15.
....	34.	"	Ymadael o ddinas Gath	xxi.
....	142	"	Yn ogof Adulam	xxii. 1.
....	17.	"	Lledd yr offeiriad gan Doeg	17, 19.
....	32, 109, 35, 140	"	Erlledigaeth gan Doeg	12.
2943	1061	"	Erlledigaeth gan Saul	23.
....	64, 31	"	Bradwriaeth y Ziphiaid	22.
....	34.	"	Gomeddiad i ladd Saul	xxiv.
....	57, 58	"	Yn anialwch Engedi	1.
....	63	"	Ei ymlid o Iudae	xxvii. 1.
2946	1058	"	Brenin Israel	1 Cron. xii. 40.
2956	1048	"	Symudiad cyntaf yr arch	2 Sam. vi. 11.
2962	1042	"	Ail symudiad yr arch	1 Cron. xv. 4. xvi. 43.
....	24, 132, 105, 96, 106	"	Cyfarachad prophwydoliaethol Nathan	xvii. 27.
2964	1040	"	Buddugoliaeth ar Syria ac Edom gan Ioab	xviii. 13.
2968	1036	"	Rhyfel â'r Ammoniaid a'r Syriaid	2 Sam. x. 19.
2970	1034	"	Godineb, a lladd Uriah	2 Sam. xii. 13.
2983	1021	"	Ffôd rhag Absalom	xv. 29.
....	7	"	Edilwadau Simeï	xvi. 14.
2983	1021	"	Yn agos i'r Iorddonen, yn ffoi rhag Absalom	xvii. 29.

3263	1018	18	Dafydd	Terfyniad ei ryfeloedd	2 Sam xxii.	1, 31.
3267	1017	30	"	Cyssegrïad llawr dyrmu Ornan	1 Cron. xxi.	30.
3268	1015	91	"	Ar ol ei gyngor i Solomon	xxviii.	10.
....	....	72	"	Coronlad Solomon	xxix.	19.
....	....	145	"	Adolygiad o'i fywyd a aeth hebio		
....	....	8, 12, 19, 23, 28, 29,				
....	....	33, 61, 65, 69, 86,				
....	....	95, 101, 104, 120,				
....	....	121, 122, 124, 131,				
....	....	133				
3000	1004	47, 97, 98, 99, 100	Solomon	Achlysuron ac amserau anadnabyddus	2 Cron. v.	7, 13.
....	....	135, 136	"	Symudiad yr arch i'r deml	vi.	8.
3074	930	78	"	Cyssegrïad y deml	xvi.	6.
3108	896	82, 115, 46	Asaph	Gorchafiaeth Aaa ar Israel	xx	26.
3294	710	44	Asaph ac eraill..	Teyrnasiad Iehosaphat	2 Bren. xix.	13.
....	....	73, 75, 76	Hezeciah	Cableid Rab-shaceh	1er.	xxxix. 10.
3416	588	74, 79, 83, 94	Asaph	Dinystr byddin Sennacherib		
3416	588	137, 130, 80, 77, 37,	"	Llosgiad y deml yn Ierusalem		
3468	536	67, 49, 53, 50, 10,				
....	....	13, 14, 15, 25, 26,				
....	....	27, 36, 69, 92, 93,				
....	....	123				
3466	538	102	Asaph, Ethan, ac eraill	Yn amser caethiwd Babilon	Dan.	vii.
3468	536	126, 85	Daniel	Yn agos i ddiwedd y caethiwd	ix.	27.
....	....	107, 87, 111, 112, 113,	Meibion Corah.	Gorchymyn Cyrus am adferiad yr Iuddewon	Ezra i.	4.
....	....	114, 116, 117, 125,				
3469	535	127, 128, 134	Amrywiol	Dychweliad yr Iuddewon o gaethiwd	iii.	7.
3470	534	84, 66	Meibion Corah.	Sylfaeniad yr ail deml	iv.	24.
....	....	129	Ezra neu Nehemiah	Gwrthwynebiad y Samariaid	vi.	13.
3485	519	138	Haggai neu Zechariah	Alladeilad y deml	viii.	23.
3489	515	48, 81, 146, 147, 148,	Amrywiol	Cyssegrïad yr ail deml	Neh.	xi.
3560	444	149, 150	Ezra	Llaw-lyfr duwiolder		
....	....	1, 119				

KWYLLYS DIWEDDAF A GWEDDI

MARTIN LUTHER.

'O Arglwydd Dduw, yr wyf yn diolch i ti am drefnu i mi fod yn dlawd, ac yn isel fy sefyllfa ar y ddaear. Nid oes genyf na thŷ, na thir, na meddiannau, nac arian, i'w gadael i neb. Ti a roddaist i mi wraig a phlant: i ti yr wyf yn eu dychwelyd yn ol, maetha hwynt, dysg hwynt, ac achub hwynt, fel y gwnaethost hyd yma â mi, O Dad yr amddifaid a Bernwr y gwedd-won.

Oh fy Nhad nefol, Tad ein Harglwydd Iesu Grist, Duw pob dyddanwch, yr wyf yn diolch i ti am i ti ddatguddio i mi dy Fab Iesu Grist, yn yr hwn y credais, yr hwn a broffesais, yr hwn a gerais, yr hwn a bregethais; yr hwn y mae Esgob Rhufain a'r werin yn ei erlid ac yn ei ddirmygu. Yr wyf yn deisyfu 'arnat, O Arglwydd Iesu Grist, dderbyn fy enaid. Fy nefol Dad, er fy mod yn cael fy nghymmeryd allan o'r hywyd hwn, er bod raid i mi yn awr roddi y corph hwn i orwedd, er hyny mi a wn yn ddiamheuol y caf breswyllo gyda thi yn dragywydd, ac nis gall neb fy nwyn allan o'th law di. 'Felly y carodd Duw y byd, fel y rhoddodd efe ei unig anedig Fab, fel na choller pwy bynag a gredo ynddo ef, ond caffael o hono fywyd tragywyddol.'—*Evangelical Pulpit.*

YR ENWOG SYR JOHN MASON.

Dywedodd Syr John Mason ar ei wely angau fel hyn:—'Mi fŷm byw i weled pump o Lywodraethwyr olynol ar deyrn-

Syr John Mason oedd Wladweinydd, enwog yn ei oes. Ganwyd ef yn Abingdon, Berkshire, Lloegr; a dygwyd ef i fynu yn Mhrif Athrofa Rhydychain. Wedi hofi o Harry VIII ef, efe a'i hanfonodd efar amrywiol achlysuron yn Genhadwr tramor, ac a'i gwnaeth ef yn aelod o'i Gyfrin Gyngor. Wedi hyny efe a wasanaethodd Edw. ard VI. yn y gyffelyb sefyllfa. Ac efe a luniodd fesurau i gadw ei sefyllfa oedd yn nheyrnasiad Mary waedlyd, am ei thymhor byr yn teyrnasu. A gwneth y Frenhines Elizabeth ef yn Drwsorydd ei Hystafell; ac efe a ddewiswyd yn Ganghellwr y Brif Athrofa yn Rhydychain, &c. Efe a fu farw yn y flwyddyn 1566. Ei reol wastadol yn ei holl sefyllfaoedd uchel, oedd, "neud, ac nid dweud."—*Biog. Brit.*

gadair Brydain, ac mi fŷm yn Aelod o'r Cyfrin Gyngor (*Privy Council*) i bedwar o honynt; mi a welais y rhan fwyaf o bethau rhyfedd sydd yn y Gwledydd tramor, ac a fŷm yn bresennol yn y rhan fwyaf o Oruchwyliaethau Llywodraeth a weinyddwyd ers deng mlynedd ar hugain.

Myfi a ddysgais drwy brofiad am gynifer o flynyddoedd, mai difrifoldeb yw y lloethineb oreu, cymmedroldeb yw y phisgygwriaeth goreu, a chydwybol dda yw yr etifeddiaeth oreu. A phe bawn i yn cael byw drachefn, myfi a gwnewiliwn y Palas am gell ddirgel mewn monachlog, tra fferthion swyddogaeth y Cyfrin Gyngor am neillduad meudwy (*Hermit's retirement*), ie yr holl fywyd a dreuliais mewn palas, am awr o fwynhad o Dduw yn y Capel. Mae pob peth yn awr yn fy ngadael, ond fy Nuw, fy nyledswydd, a'm gweddi."—*Evangelical Pulpit.*

SYLWADAU

AR Y CYFAMMOD GWEITHREDOEDD.

I. Am ddeddf natur neu y ddeddf foesol.

Mae y perthynas sy rhwng Duw, fel Creawdwr, Cymwynaswr, a Chynaliwr dyn, â dyn, ac ymddibyniad y dyn ar Dduw, am fywyd, a phob peth arall, yn gosod rhwymedigaeth barhaus ar y dyn i ufuddhau i Dduw. Mae y ddeddf yn yr ystyr yma, yn rhwymo dyn i ufuddhau ymhob cyflwr a sefyllfa y dichon dyn fod ynddi, mewn amser, a thragywyddoldeb. Yr oedd dyn yn rhwym fel hyn, cyn gwneud y cyfammod gweithredoedd ag ef, ac hefyd dan y cyfammod gweithredoedd, a than y cyfammod gras; o herwydd tra y parhau perthynas Creawdwr a'i creadur fe barha y rhwymedigaeth hwn.

Nid oes un bygythiad neu osodiad cospawl, yn perthynu i'r ddeddf yn y ffur hon; oherwydd fe fydd y saint, a'r angelion etholedig, dan ei rhwymedigaeth yn dragywydd; a'r gwirionedd yw, nad oes le i fygythiad o gosp lle nid oes bosiblwydd i bechu; pe byddai bygythiad, byddai y duwion yn anocheladwy dano; yr hyn sydd yn groes i'r gair, Rhuf. viii. 1. Ioan iii. 24.

II. Pan y derbyniodd y ddeddf y ffur o gyfammod gweithredoedd, y daeth bygythiad

o gorp, ac addewid o fywyd i berthyn iddi. Fel ei ffurfiwyd i gyfammod gweithredoedd, geilw'r Apostol hi yn 'ddeddf gweithredoedd,' Rhuf. iii. 27. Mae yn gofyn 'gweithredoedd' neu ufudd-dod fel ammod bywyd, gan fygwth marwolaeth dragywyddol am anufudd-dod. Yn gymmaint ag i Adda fel pen cynrychiolwr ei holl had naturiol, dorri y cyfammod, mae ei holl had dan ei rwymedigaeth yn ddiysgog ynghyfrif Duw. Oblegid er i Adda dori y cyfammod, pell ydyw oddiwrth gael ei alw yn ol gan Dduw, na'i roddi o'r neilldu. Ac mae yn anmhosibl i ddyn ei ryddhau ei hun. Gan hynny, y canlyniad arswydus yw, fod pechadur heb ei ail eni, yn rhwym ar unwaith i roddi ufudd-dod perffaith, ac iawn cyflawn am bechod, fel ammodau bywyd tragywyddol; naill ai yn ei berson ei hun, neu mewn Meichniydd atebol drosto. A hyn debygaf oedd barn y Parch. T. Charles yn y sylwadau canlynol.

Cwestiwn. A all dyn gael ei gyfiawnhau trwy ei gyfiawnder ei hun?

Atteb. Na all, am na fedd y cyfiawnder perffaith mae'r gyfraith yn ei ofyn.

Cwst. A all dyn roddi yr iawn digonol y mae Duw yn ei ofyn?

Att. Na all; er dioddef byth yn uffern am ei bechod.

Tybygw'n hefyd, mai y ddeddf fel ffurf o gyfammod, oedd yr Apostol yn ei feddwl, pan y dywed fod y duwiolion wedi meirw i'r ddeddf, Rhuf. vii. 4, 9, 10. 'Pandaeth y gorchymyn, yr adfywiodd pechod, a minnau a fum farw.'—a rhug i neb ei gam ddeall; mae yn dywedyd, 'A'r gorchymyn yr hwn oedd i fywyd, hwnw a gaed i mi i farwolaeth.' Yn awr, rhaid i ddyn roddi ufudd-dod perffaith, ac iawn cyflawn, yn ei berson ei hun, neu dderbyn trwy fydd, gyfiawnder yr Arglwydd Iesu, 'yr hwn a aeth yn ddiwedd i'r ddeddf er cyfiawnder i bob un sy yn credu,' cyn y bydd efe yn gadwedig.

Weithiau, pan mae'r credadyn yn cael ei uno â'r Arglwydd Iesu, a'i symmud i'r cyfammod gras, nid yw mwyach yn rhwym i'r ddeddf fel cyfammod o weithredoedd: a hynny, nid o herwydd fod y ddeddf wedi ei diosg o'r ffurf hono; ond o herwydd fod yr Arglwydd Iesu wedi ei wneuthur yn ddiwedd i'r ddeddf fel y cyfryw, i ei waredu ef

oddiwrthi, Gal. iv. 4, 5, Math. v. 17. Gal. iii. 14.

Etto nid wyf yn meddwl ei fod wedi ei ryddhau oddiwrth ddeddf ei natur, oherwydd y mae hon wedi ei sylfaenu ar gyfiawnder a sancteiddrwydd natur Duw; gan hynny rhaid ei bod yn annghyfnewidiol a thragywyddol fel Duw ei hun, Lef. xi. 44. 1 Pedr i. 15, 16.

Drachefn, yr wyf yn meddwl, mai yr un ddeddf ond ei bod mewn gwahanol ddull, neu ffurf newydd, a roddodd yr Arglwydd i'w Eglwys dan y cyfammod gras; fel rheol i eu cyfarwyddo, ac fel ddeddf awdurdodol i eu rhwymo: o herwydd nid oedd eisiau, na modd cael un well, 'Yr hen air yr hwn oedd er y dechreuad.' Oblegid un o addewidion y cyfammod gras yw, 'Myfi a roddaf fy nghyfraith (nid un arall) o'u mewn hwynt, ac a'i ysgrifenas hi yn eu calonau hwynt.' Mewn cyfeiriad aty dull ei rhoddwyd yn nghalon Adda debygaf, Ier. xxxi. 31—34. Heb. viii. 10. Gan hynny yr un yw deddf Duw dan bob goruchwyliaeth, ond ei bod mewn gwahanol ddull, neu ffurf.

Byddai yn llawenydd genyf fi, a chanodd o'm brodyr, weled ein hanwyl Athrawon, a'n tadau yn y weinidogaeth, yn atfon eu golygiadau ar y matter hwn i'r Drysorfa. THETA.

Dyffryn trallod.

COFIAINT

THOMAS PHILLIPS, *Meistr y Llong Adelphi o'r Cei newydd.*

Thomas Phillips ydoedd fab i Thomas ac Elinor Phillips, Penycnwc, Cei newydd, Sir Aberteifi. Ganwyd ef yn y flwyddyn 1810. Ei rieni oeddynt aelodau perthynol i'r Trefnyddion Calfnadd yn y lle uchod, ac felly se gafodd Thomas y ffraind o ei fagu yn grefyddol o ei fabandod; ac hefyd cafodd Ysgol mor gynted ag y daeth yn alluog i syned iddi; a buan y cynnyddodd, ac y dangosodd fod ynddo dalentau nad oedd y cyffredin yn meddu arnynt: daeth i fedru darllen Cymraeg a Saesonaeg yn ieuange iawn. Ac yr oedd hefyd yn bur foreu yn dangos rhyw awydd, a llafur am ddysgeidiaeth, a gwybodaeth grefyddol ac ysgrythyrol; a chanfyddwyd yn eglur, (yn enwedig yr

Ysgol Sabbathol) ei fod yn rhagori mewn deall a gwybodaeth ar ei holl gymmyddogion, ac o herwydd hyny, se ddarfu i lawer, (ond yn enwedig ei gyfoedion) ei gashau, a chynfigenu cymmaint wrtho fel y gwnawd â Joseph gynt, sef ei alw y 'breuddwydiwr;' felly hefyd y gwnawd â'r cyfaill anwyl hwn, sef ei alw 'y prophwyd;' a hyny yn tarddu oddi argynfigen yn unig, am ei fod yn rhagori cymmaint mewn dysgeidiaeth a gwybodaeth arnynt hwy.

Byddai yn hynod o ddiwyd a gofalus i fyned i'r odfeuon a'r Ysgol Sabbathol bob amser, er gweled, a gorfod myned heibio i lawer o ei gyfoedion a fyddai'n chwaraia, ac yn sathru Sabbathau Duw dan eu traed, ac yn gwaeddi *prophwyd* ar ei ol yntau. Etto ni ddangosodd erioed ei fod mewn tymmer ddrwg tu ag attynt; ac ni attebai air iddynt, ac ni wnai sylw, na chyfrif o honynt. Pan y tyfodd i fynu i ychydig o oedran, ac wedi dysgu ysgrifenu ychydig; yr oedd ar ol pob pregeth a glywai, bob amser, yn ymneillduo, i ystafell wrtho ei hun, i ysgrifenu. Ond ni ddaeth neb erioed i wybod pa beth oedd yn ysgrifenu, hyd wedi ei farwolaeth. Ond heddyw y mae ei waith yn ddigon amlwg, y mae amryw olyfrau i eu gweled, yn llawn o destynau a'r sylwadau a draddodid oddiwrthynt, wedi eu cofnodi ganddo yn helaeth iawn.

Un noswaith, dygwyddodd iddo wlychu ei ddillad yn y môr, a'i fam a ddywedodd wrtho, na chai efe ddyfod i'r *Society* y noswaith hono yn gerydd am wlychu ei ddillad yn y môr. Ond pan aeth ei anwyl fam i'r *Society*, y peth cyntaf a welodd yno oedd Thomas yn eistedd ynghanol y doctoriaid, ac yn gwrando arnynt, wedi cychwyn ar ei hôl a rhedeg ffordd arall, a chyrchodd yno o'i blaen. Ei fam a achwynodd wrth y Pregethwr a ddygwyddodd fod yno ar y pryd, fod Thomas wedi dyfod yno o ei hanfodd. Y Llafarwr wedi clywed hyn, a'i galwodd, ac yn lle ei geryddu, dechreuodd ei egwyddori, ac a ofynodd amryw o gwestiwnau iddo; yntau a'u hattebodd yn y modd mwyaf difrifol a doeth, nes y synodd ac y rhyfeddodd yr holl gynulleidfa â syndod mawr dros ben.

Pan oedd oddeutu 15 mlwydd oed, dechreuodd ddisgyn mewn llongau i'r môr, gan wneuthur ei orchwyl yn y dyfroedd mawrion. Ac oherwydd hyny difreintwyd ef i raddau, a dieithrodd yntau oddiwrth ordinhadau'r Efrogyl, sef o'r dull zelog ag oedd o'r blaen, a chymerodd. ysgafnder asael ynddo, a galarus yw adrodd, gadawodd y *Society* yn llwyr am ryw ysbaid o amser; er hyny yr oedd yn myned i'r Ysgol Sabbathol pan y cai gyfleu, ac yr oedd o gôf a dawn rhagorol i adrodd y pregethau a glywai oddi cartref. Yn y flwyddyn 1832 adeiladwyd iddo Long newydd, a daeth yntau adref i'w pharottoi i'r môr. Un diwrnod pan oedd yn ymddangos yn o ysgafn, a chelliweirus, dywedodd ei chwaer wrtho, fod un peth o ddau i ei gyfarfod yn fuan iawn, naill y rhoddid ef i synu i galon galedwch, neu yntau y gwnai'r Arglwydd ymweled ag ef yn ffordd ei ras; ac se effeithiodd y dywediad hyny mor ddiwfn ynddo nes yr oedd yn methu a chysgu'r nos, a mynych y dywedodd fod dychryniadau'r farn wedi ei ddal yn y fath fodd nes iddo benderfynu na chai fyw ond ychydig iawn, ac y byddai raid iddo ymddangos ynddi ar fyr o amser. Ond yn yr amser hwnw daeth y Parch. H. Rees drwy y wlad, ac se fu trwy drugaredd yr Arglwydd, o fendith rhyfeddol iddo, fel y caf sylwi etto.

Yr oedd Thomas Phillips, fel Meistr Llong, yn rhagori ymbell iawn ar y rhan fwyaf o feistri llongau y Cymry yn gyffredinol. Yn un peth, ni chai neb fod yn llaw ar y llong a fyddai'n arfer llwon a rhegleydd, os byddai efe yn hysbys o hyny. Ac yr oedd yn nodedig am gofio y dydd Sabbath i'w sancteiddio ef: ni wnai gychwyn er dim o un Porthladd ar y Sabbath, ond byddai yn ymdrechgar iawn i fyned i foddion gras, (os byddai cyflusdra), ac oni fyddai hyny, darllenai lawer ar y Bibl, a gwnai i bawb yn y llong wneuthur yr un modd, a byddai yn rhoddi pennodau iddynt i eu dysgu erbyn y Sabbath nesaf, yn gymmwys fel pe byddent yn yr Ysgol Sabbathol.

Yr oedd hefyd yn hynod o lasurus a llwyddiannus, a gofalus am ei long a phob peth a fyddai ynddi, ac hefyd yn

gywir a gonest iawn yn yr holl gyfrifon perthynol iddi, fel ag y mae y perchenogion yn dystion o'u boddlonrwydd ynddo, a'u hiraeth am dano y dydd heddyw. Hefyd yr ydoedd yn ddirwestwr cyn bod braidd son am gymdeithas dirwest yn ngogledd na deheu-dir Cymru. Yn un o'i lythyrau fe ddywed fel hyn. 'Yr ydwyffi a'm dau frawd wedi gwneud penderfyniad i beidio a'r gyfeddach, nac i yfed un math o wirod oddieithr ar y môr, a hynys os bydd angen meddyginiaeth. Cyfeddach yw distryw crefydd y morwyr, dyma y pla sy'n distrywio crefydd yn y llongau, ac yn y porthladdoedd, nid wyf yn gwybod ond am ychydig o ser disglaer ar y môr, a rhai sydd yn ymwadu a'r gyfeddach dynt i gyd.' Gobeithio y gwna'r holl forwyr crefyddol sylw etto ar hyn. Dywed ymbellach fel hyn, 'Mae cyfeddach yn ddinistr i weddi ddigel, yn rhwystr i weddi deuluaidd, yn ddarfodedigaeth i ystyriaethau difrifol, yn ysfa i ranau bywiol crefydd, yn ddifrifol i gysur presennol, yn difa efaith cyngorion, yn rhoddi siamplau drwg, yn troi y cloff allan o'r ffordd, ac yn achos i gablu'r enw rhagorol. O am nerth i ddod allan o'u canol hwynt.' Eb efe ymbellach, 'Llawer o grefyddwyr ag a wyddoch chwi am danynt er eich gofid, sydd yn eithaf rheolaidd eu hymddygiad ymhob man, ond——dymunaf gael crefydd heb yr 'ond' yma beth bynag, mae'r 'ond' yn boddi synwyrâu, yn cymmylu'r deall, yn attal desnyddioldeb, yn ofer dreulio amser, yn camddefnyddio trugareddau, yn cam arferyd talentau, yn tlodi perthynasau, ac yn damnióeneidiau; dymunaf dreulio yr amser hwn mwyach i ddarllen a myfyrio. fel y gallwyf drysori erbyn yr amser a ddaw.' O! na byddai i holl forwyr ein gwlad i ddilyn yn drwyadl y siamplau clodfawr ac ardderchog hyn.

On peth sydd well na'r cwbl, y mae genym seiliau da i gasglu a chredu iddo gael yr annbraethol ffrainc o gael ei wir ddychwelyd at Dduw o'r gwrthgiliad y soniwyd o'r blaen, oblegyd yr oedd arwyddion hyfryd a dymunol iawn arno yn dyfod yn ol i dŷ Dduw, wedi bod yn Basan, a gwlad machludiad haul; ac yr oedd

yn hawdd rhyfeddol rhoddi lle iddo yn y tŷ, wrth ei weled dan y fath wasgfaeon ac argyhoeddiad y soniwyd o'r blaen. Yn yr amser hwnw y daeth y Parch. H. Rees heibio, yr hyn a fu yn fendithiol iawn iddo. Ac wedi iddo fyned eilwaith i'r môr yn y llong newydd ysgrifennodd lythyr at y trancedig Solomon Williams, yn dywedyd fel hyn, 'Y mae gofyniad H. R. yn Ffôs y ffin o hyd ar fy meddwl; sef 'A ddymunit ti bechadur roi cymmaint o ogoniant i Dduw ag y mae'n ofynigennyt? taſt dy hun yn gruglwyth o bechodau, yn bentwr o euogrwydd, ac ei drefn yn achub yn ngwyneb yr lawn.' O am nerth i hyn yma.' Yr ydwyf hefyd, (medd efe) yn clywed dymuniad difrifol parhaus yn ofam gael crefydd dda; crefydd yn ol y gair. Yr un ag oedd Mr. Richards yn galw crefydd round arni, a'i bod yn gynnwysedig mewn cyflwr cyflawnhaol, anian dduwiol, a buchedd sanctaidd. Fe all eraill, (medd efe) siarad, ersyn, a gweddio drosom, ond rhaid byw yn dduwiol ein hunain. Anwyl Frawd, gweddiwch drosod, er gwaeled, ac er mor llygredig wyf, yr wyf yn lloni weithiau wrth feddwl fod ffinnon i olchi'r aſan, a'i tharddiad o orsedd Duw a'r Oen. O am fod yn yr olchfa nes dod yn lân.'

Yr oedd hefyd yn nodedig am faddau i'w, a gweddio dros ei elynion. Mewn llythyr at y dywededig S. W. fe ddywed fel hyn, am ryw rai oedd wedi ei enllibio, a dywedyd llawer o gelwyddau arno. 'Gadawaf ef a'i deulu yn awr, a'i enllib a'i elyniaeth. y mae un a'u barna ni. Ond fe ddymunwn yn sawr gael calon i faddau iddo, maddeu ac anghofio, maddeu a charu, maddeu fel y dymunwn i'r Arglwydd faddau i minau; mae llawer yn dyweud eu bod yn maddeu, ond ni fedr ant anghofio, nid fel hyn y mae Duw yn maddeu. O am gynhorth gras y nef at hyn yma, a chynhorth eich gweddiau chwithau fy anwyl frawd—O gweddiwch drosod, anwyl Solomon,' &c.

Tebygol hefyd ei fod wedi heddychu yn hynod iawn ag angau brenin braw. Mewn llythyr a ysgrifennwyd ganddo yn Dundalk, Tach. 14, 1834. at S. W. etto, fe ddywed fel hyn, (oblegyd dan gyfaill brawdol

iawn oeddynt, a hoff iawn o eu gilydd.)
 Fe allai mai ymhell iawn ar y môr, ar
 wyneb yr eigion mawr, y caf fi gwrdd ag
 angau du, a'm corph gwael fod yn ym-
 borth i'r angenfod. Ond ni waeth yn y
 byd pa le, na pha fodd, ond hwy Ynghrist.
 Y mae yn taro i'm meddwl yn awr, eiriau
 J. Jones, Talsarn, yn Nghymanfa Aberteif
 y llynedd, ac y maent yn gysur mawr i
 mi, 'Llŵ Duw a'i fwa (eb efe) a ofala am
 danat ti gredadyu, o'r adenedigaeth, trwy
 holl droion yr yrfa. Llŵ Duw a'i fwa
 a'th gynnal yn nhonau geirwon ango
 rhag it fodd. Llŵ Duw a'i fwa a biga
 bob gronyn fo'n hanfodol i'th ddynol
 natur, ac a'i gwna yr un flurf a'i gorph
 gogoneddus ef; rhan o wobr llafur enaid
 Iesu yw cyrph ei saint, ac fe fyddai Iesu
 heb ei wobr pe byddai ewin yn ol.' Yna
 y dywed fel hyn, 'Yr ydwyf yn teimlo
 hiraeth yn fy enaid tlawd, am gael gafael
 ar y cyffaila lŷn, a gâr bob amser, a'r
 Brawd a aned erbyn caledi.' A llawer
 iawn o bethau eraill diwinyddol, a phrof-
 iadol sydd yn ei Lythran; ond ni oddef
 eich terfynau chwi na minau i helaethu
 llawer yn ychwanegol.

Ar ol ei farwolaeth, cafwyd ar ddeall
 fod ynddo dueddiad, a bwriad cryf i fyn-
 ed i waith mawr y weinidogaeth, sef, i
 bregethu. Yr oedd ganddo lyfrgell ragor-
 ol, o ddyn ieuang, wedi ei chasglu, a llaw-
 er iawn o bregethau wedi eu cyfansoddi
 ganddo ei hun. 'Ond nid fy meddyliaid I
 yw eich meddyliau chwi, ac nid eich
 ffyrdd chwi yw fy ffyrdd I, medd yr Ar-
 glwydd.' Dydd llun yr 21 o Dachwedd
 diweddaf, 1836, yr ydoedd yu rhwym i
 Liverpool (os wyf yn cofio yn iawn) am
 hauer awr wedi un o'r gloch y prydnhawn
 hwnw, pan rhwng Ynys Enlli a'r Iwerdd-
 on, yr oedd yn debyg o ddysod i chwythu
 yn drwm; aeth tri o'r bobl i gyrchu'r brif
 hwyl, (*main sail*) ac yr oeddynt yn rhoddi
 y rhan fwyaf o'u pwysau ar yr hwylbren
 a elwir *Boom*, ac yn y cyfamser daeth ton
 fawr, ac a'u hysgwydodd hwynt oll ym-
 aith, a disgynodd dau o honynt ar y *Deck*.
 Ond galarus yw adrodd, aeth Thomas an-
 wyl dros y bwrdd, a thafwyd pren wrth
 râf atto, mor gynted ag y gallwyd, a
 gwaeddwyd. cydiwch yn hwna Thomas

bach; Pa le y mae? ebe yntau, a chyd a
 hyny daeth ton arall, ac ni welwyd ef
 byth mwyach, ac ni welir ef chwaith hyd
 y dydd hwnw, pan fyddo'r môr yn rhoddi
 i synu y meirw. Felly y gorphenodd ei
 yrfa mewn tangnefedd (fel yr ydym yn
 hyderus feddwl,) yn 26 mlwydd oed.
 'Yn nghanol eic bywyd yrym yn angau.'
 Yr eiddoch,
 B. EVANS.

Lletty John, Ebrill 17, 1837.

DWYFOLDEB A THOSTURI YR ARLWYDD IESU GRIST.

Fe ddywedir yn Heb. ii. 16. I Iesu Grist
gymmeryd had Abraham. Lle y mae pri-
 odol ddwyfoldeb Iesu Grist yn canlyn yn
 anocheladwy. Canys, os cymmerodd Iesu
 Grist had Abraham, neu'r natur ddynol,
 yna'n sicr yr oedd ynddo ef hanfodol cyn iddo
 gymmeryd y natur hono. Y canlyniad a
 brofir fel hyn: pob *gweithred* a ddeillia o
 ryw hanfod, neu natur ag sydd yn *hanfodi*,
 a *chynnemryd* y natur ddynol a dd weithred,
 a hyny (o ganlyniad) nid gweithred y natur
gymmeregid; gan hyny, rhaid mai gweith-
 red rhyw natur ag oedd *mewn bod cyn hyny*
ydoedd; a hono oedd y natur ddwyfol yn
mherson Mab Duw.

Ei ymddarostyngiad yn y matter hwn a
 amlgwa dosturi tyner ei galon. Gwelodd
 Crist ein dinystyr trwy y cwymp, ac a ddacth
 ymlaen i'n cymmorth, ac a waredodd ein
 bywyd ar draul ei fywyd ei hun! O! y
 fath ddiolchgarwch gorfoleddus a ddylai
 danio meddwl dyn! Dyma dosturi teilwng
 o Fab Duw. Cyfoded ein diolchgarwch i
 ryfeddod, a'n rhyfeddod i dragwyddol
 synedigaeth! Dywedwch i'm, chwi angyl-
 ion, dywedwch i'm, chwi gyntaf-anedig
 feibion y goleuni, pa beth a achosodd i Fab
 Duw ymddiosg o'i dragwyddol urddasol-
 rwydd, a dysod i'r byd i ymwisgo â llwch a
 lludw; ac ymgysyllachu â gwendid a
 marwoldeb, a chreaduriaid gwael, a phech-
 aduriaid difaith? Hysbyswch chwi y nef-
 oedd synnedig, hyn oll a wnaed i dynnu
 rhyw druenus bentewynion gwynias rhag
 fflamau uffern; lle, oni buasai hyny, y
 cawsent orwedd i'w difa, ac heb eu difa, am
 byth. O! fy enaid, ymdywallt mewn rhy-
 feddod, cariad a mawl. Gyd a'r adfyfyriad
 hwn, a than yr argraffadau *hyn*, a ddichon

ryw ddyn bechu? diau, na ddichon. O! cofiwn yn barhaus, ddarfod i Grist felly ein prynu rhag y digofaint, fel y'n prynai ni yn gyntaf oddiwrth ein chwantau a'n hofer ymarweddïad. O! nag angofiwn byth ddarfod trwy yr ymgawldoliaeth rhyfeddol hwn o eiddo y Person dwyfol, iddo ddyfod yn *sab y dyn*, fel trwy gyfnewidiad ein natur, y caem ni ddarfod yn *feibion i Dduw*.

• Mae yn deillio oddiwrth gyffammod y prunedigaeth, berthynas ddeublyg rhwng Crist a'i bobl. Yn gyntaf. Efe yw y pen dirgeledig, a hwythau ei aelodau; felly o ran sefyllfa, o ran perthynas, gellir ystyried fod ei bobl yn dioddef yn gyfreithliol, pan y dioddefodd Crist. Yn ail, Efe yw eu Meichniydd; fel ag yr oedd yr Iawn a wnaed drostynt gan Iesu Grist, yn nghyfrif y gyfraith, yn dderbyniol, megis petalesid ef yn a chan eu personau hwy eu hunain. Felly yn Iesu Grist, hwy (sef yr holl wir gredinwyr) a dderbyniant Iawn ryddhad, perffaith gyfiawnhad, a chyflawn iachawdwriaeth. Bendigedig fyddo Duw am y fath drefn ddoeth a digonol i adferu pechaduriaid andwyol!—O'm rhan fy hun, nid allaf si edrych ar ddim (beth bynag a all eraill) yn fwy fel pwnc *syfyaenol* y grefydd Gristionogol na *Iawn Crist dros bechod*. Canys trwy hyn, a hyn yn unig y dichon unrhyw un o feibion colledig Adda, gael ei gymmodi â Duw.

Mae bod Crist wedi marw dros ein pechodau, nid yn unig yn wirionedd datguddiedig yn yr ysgrythyrau; y mae yn wirionedd o'r fath bwysfawrogrwydd, fel yr oedd safiad presennol a iachawdwriaeth dragwyddol y Corinthiaid yn ymddibynu ar eu hymlyniad wrtho. Gwel i Cor. xv. 1, 2, 3. Yn ddiaddad. athrawiaeth y *groes* ydyw y canol-bwynt yn mha un y mae holl linellau y gwirionedd efengylaidd yn ymgysarfod ac yn ymgysylltu. Yr hyn yw'r haul i gyfundraith natur, hyn yw athrawiaeth y *groes* i gyfundraith yr efengyl. Ei bywyd ydyw. Mae yr Apostol yn mynegi mai trwy Iesu Grist 'y derbyniasom y *cymmod*; ond, os na wnaeth Iesu Grist gymmod, fel ag y dywed rhai, yna nid oes cymmod i'w dderbyn. Pa fodd bynnag, myfi a ymllynaf wrth yr hyn a ddwywed yr Apostol.—*Beauties of South*.

DALLINEB YSPRYDOL.

Mae effeithiau dallineb *naturiol* yn boenus, a thrallodus; ond effeithiau dallineb *ysprydol* ydynt lawer mwy niweidiol a dystriol. Yr un peth yw bywyd a marwol-aeth, daioni a drygioni, i'r hwn sydd ddall ysprydol; mae pob peth o'r un-lliw i'r hwn sydd yn methu gweled. Nid yw ei holl enaid ddim ond nos, tywyllwch, ac anezlurdeb. Ni ddichon ganfod y ffordd i ddedwyddwch, nac adnabod y ffordd i drueni. Pa fodd gan hyn y dilyn efe y naill, neu y gochel efe y llall? Y lle nad oes *synwyr* i ddirnad pethau, nis dichon fod yno *wahaniaeth*, a'r lle nad oes wahaniaeth nis dichon fod yno ddewisiad. Yr hyn sy'n dwyn tywyllwch ar yr enaid yw pechod. Ac, am sefyllfa bresennol dynion, nid yw'r enaid mewn undeb mor agos at y corff, ag ydyw pechod at yr enaid. Mewn gair, mae cyd-ymgyssylltiad rhwng pob peth oddi allan i ddyn, ac oll o'i fewn ef; a'r oll sy ar y ddaear, a than y ddaear, (os yno y mae uffern) yn gyntaf i dynu ymaith ei lygaid ef, ac yna ei yru yn bendramwnwgl i golledigaeth. O! gan hyn mor angenrheidiol ydyw cyngor ein Harglwydd bendigedig, 'Edrych am hyn rhag i'r goleuni sydd ynot fod yn dywyllwch.' Luc xi. 35.—*Beauties of South*.

Caerlleon.

Cyf. J. MORRIS.

CYMDEITHASIAID CAERGYBI, MON, A GYNHALIWD, MEDI 22, 23, 1834.

Y moddion cyhoeddus oeddynt yn y drefn ganlynol. Am hanner awr wedi pedwar nos Llun, ar y maes, gweddiodd Mr. Thos. Evans, Ceredigion, a phreghothodd Mr. D. Evans, Tyddewi, Swydd Benfro, oddiwrth Ps. 25. 11. 'Er mwyn dy enw, Arglwydd, maddeu fy anwiredd: canys mawr yw.'

Sylwodd oddiwrth y testyn ar y pethau canlynol:—

I. Cyfaddefiad y Salmydd, 'maddeu fy anwiredd, canys mawr yw.' Mawr yw.

II. Dwysder neu bwysfawrogrwydd yr archiad, 'Maddeu fy anwiredd.'

III. Yr hwn y cyfeirir atto yn yr archiad, 'Arglwydd, maddeu,' &c.

IV. Dadl y Salmydd yn y weddi, 'Er mwyn dy enw.'

1. Cyfaddefiad y Salmwydd, 'maddeu fy anwired, canys mawr yw.'

1. Yr oedd anwired ynddo ef (1) Yn wreiddiol (2) Yn weithredol (3) Yn gyfranogol.

2. Y mae yr anwired yn fawr (1) Oherwydd ei eangder (2) Ei atgaerwydd (3) Ei haeddiant.

II. Dwysder yr archiad. 1. Y mae yn bwysig yn ei natur 2. Yn sylweddol yn ei gynnwysiad.

III. Yr hwn y cyfeirir atto yn yr archiad 'Arglwydd, maddeu.' Duw sydd yn maddeu o'i ras, trwy ei Fab yn unig.

IV. Dadl y Salmwydd yn y weddi, 'Er mwyn dy enw.' Y mae Duw yn enwog wrth faddeu trwy Grist. Y mae ei holl briodoliaethau yn disgleirio yn ogoneddus, a'i ogoniant yn cael ei fynegi yn y gwaith.

Yna pregethodd Mr. David Howell, o Swansea, oddiar Ieremiah 17. 9, 10. 'Y galon sydd fwy ei thwyll na dim,' &c.

Sylwedd ar y pethau canlynol:—

I. Beth yw y galon?

II. Y disgrifiad a roddir o honi yn y testyn.

III. Ymddygiad Duw tuag at y galon.

I. Beth yw y galon? Nid yn ei chymmeriad naturiol, ond yn ei chymmeriad gyfelybiaethol y mae ystyred y galon yn y testyn. Wrth y galon yma y golygir enaid dan lywodraeth llygreddigaeth y cnawd: enaid heb ei gyfnewid trwy ras. Anfan ddrwg yn ynhyfrydu yn ngweithredoedd y twyllwch.

II. Y disgrifiad a roddir o'r galon.

1. Un ddrwg ydyw. 2. Un falch. 3. Un ddiifryth. 4. Un galed. 5. Un dwylloddrus ydyw. Tri twyllwr sydd yn y byd. (1) Y byd. (2) Diafol. (3) Calon dyn.

III. Ymddygiad Duw tuag at y galon.

1. Eisiau ei chael iddo ei hun. 'Fy mab moes i mi dy galon. 2. Ei chyfnawid. 3. Eisiau preswyllo ynddi. Gwnenthur yr hyn oedd yn ogof lladron yn breswylfa iddo ei hun sydd ryfeddod. Y ffordd a gymmerodd yr Arglwydd er cyfnawid y galon oedd trwy Anwilyd ei fynwes, Mab ei gariad. Er cael modd i breswyllo ynghalon pechadur, aeth i'w galon ei hun i ymofyn am galon ei Fab.

6 y boreu, pregethodd Mr. R. Williams, Lle'rpuwl, oddiar Ddar. 18. 24. 'Y neb y mae iddo gyfeillion, cadwed gariad.' Oddiwrth y testyn sylwedd, yn

I. Fod cyfeillgarwch yn bod rhwng Crist a'i bobl.

II. Fod y cyfaill hwn yn well na phawb arall.

1. Fod cyfeillgarwch yn bod rhwng Crist a'i bobl. Er prawf o hyn. 1. Y mae Crist wedi caru ei bobl; a hwythau yn ei garu yntau, 'Yr ydym ni yn ei garu ef, am iddo ef yn gyntaf ein caru ni.'

2. Y maent bob amser yn rhoi gair da i'w gilydd. Crist yn dywedyd am yr

Eglwys, 'Ti oll ydwyd ddeg, fy anwilyd.' Can. 4. 7. A'r eglwys yn llefaru am Grist 'Y mae efe oll yn hawddgar.'

3. Y maent bob amser yn cefnogi eu gilydd, y pechadur yn gwaeddi, Atolwg Arglwydd maddeu, a Christ yn y nefoedd yn dadleu ei achos ger bron y Tad.

4. Y maent bob amser yn rhodio gyda eu gilydd: Crist yn rhoi dy gorchymyn, a'r credadyn o barodrwydd meddwl yn ufuddhau, ac yn dywedyd, 'Gwell i mi gyfraith dy enau,' &c.

5. Y maent yn chwennych myned at eu gilydd i fyw.

II. Fod y cyfaill hwn yn well na phawb arall. Er prawf o hyn, y mae wedi eu caru.

1. Er tragwyddoldeb, nes rhoi ei hun yn eu lle.

2. Wedi eu caru yn ei fywyd poenus yma yn y byd.

3. Wedi eu caru ar y groes yn yr ing mwyaf.

4. Wedi eu caru ar ol ei adgyfodiad oddiwrth y meirw.

5. Y mae yn eu caru yn y nefoedd, ac fe a'u câr dros byth.

Yn nesaf pregethodd Mr. Robert Davies, Sir Drefaldwyn, oddiar Math. 1. 21. rhan olaf. 'Efe a wared ei bobl oddiwrth eu pechodau.'

Sylwedd yn I. Ar y Gwaredwr, 'Efe.'

II. Y gwaredigion, 'Ei bobl.'

III. Y waredigaeth, 'oddiwrth eu pechodau.'

I. Am y Gwaredwr. 1. Y mae yn un addas. 2. Yn un ewyllysgar. 3. Yn Waredwr galluog.

II. Y gwaredigion. 'Ei bobl.' Ei bobl, yn gyntaf, trwy roddiad y Tad. 2. Trwy brynriad. 3. Trwy eu hymroddiad hwythau iddo yntau.

III. Y waredigaeth 'oddiwrth bechod.'

1. Oddiwrth euogrwdd pechod. 2. Ei lywodraeth. 3. Ei halogrwydd. 4. Perffaith waredigaeth oddiwrth ei holl effeithiau, ei fod, a'i ganlyniadau.

10 o'r gloch, Gweddiodd Mr. Robert Williams, Cenhadwr Cymraeg, yn Nublin : a phregethodd y Parch. David Stewart o Ddublin, yn Saesoneg, oddiar Psal. 86. 11. 12. 'Moliannaf di, O Arglwydd fy Nuw, a'm holl galon, a gogoneddaf dy enw yn dragrwydd. Canys mawr yw dy drugaredd tuag attaf fi : a gwaredaist fy enaid o uffern isod.'

Sylwedd, yn gyntaf. A'r y fendith a gynnwys y testyn, sef Gwaredu, gwaredu oddiwrth bechod, a gwaredu o uffern isod.

II. Fod y waredigaeth neu y fendith yn cynnwys ni yn unig dwyn dyn o asael ei bechod, ond i hawl yn holl gyfoeth y cyf. ammod newydd. 'Dy drugaredd tuag attaf fi.'

III. Gwreiddyn tarddiadol y fendith, 'dy drugaredd.'

IV. Diolchgarwch am y fendith, 'Molianaf di, O Arglwydd fy Nuw, a'm holl galon: a gogoneddaf dy enw yn dragywydd.'

1. Y fendith, sef gwaredu. 1. Gwaredu oddiwrth bechod. Yn ei euogrwydd, yr hyn a gymer le trwy yr Iawn.

2. Gwaredu oddiwrth ei lywodraeth trwy ei ras, Rhuf. vi. 14.

3. Gwaredu oddiwrth ei halogrwydd, trwy gymmwysiad o waed Crist at yr enaid. 'Gwaed Iesu Grist ei Fab ef sydd yn ein glanhau ni oddiwrth bob pechod.'

4. Ei fod a'i ganlyniadau. Llwyrr waradigaeth oddiwrth ddeddf yr aelodau, a llwyrr waradigaeth er gochel uffern obry.

II. Fod y waradigaeth nid yn unig oddiwrth bethau, ond yn dwyn at bethau eraill.

Y mae gan yr enaid hawl yn Nuw a'i holl briodoliaethau, yn Nghrist a holl ddoniau y prynediagaeth, ac yn holl addewidion Duw: hefyd, ei ddwyn ar ddelw Duw,—ac yn y diwedd i fwynhad o holl gyfoeth nefoedd Duw.

III. Gwreiddyn tarddiadol y fendith. *Dy drugaredd.* O ras yn gwbl y mae gwaredu.

IV. Diolchgarwch am y fendith. 'Molianaf di.' &c.

Sylwodd fod diolchgarwch am y fendith yn tarddu oddiar sicrwydd ein hawl o honi; ond nad yw sicrwydd o'n hawl yn hanfodol i wir grefydd, onid é darfyddai am yr ofnus: ond y mae adnabyddiaeth o hawl yn rym i'r ffyddiog i ymafel yn Nuw, fel ei ran, a thrwy hynny allu dywedyd Abba, Dad.

Yn nesaf pregethodd Mr. Daniel Evans, Ceredigion, oddiar Act. xvii. 31. 'O herwydd iddo osod diwrnod,' &c.

Sylwodd oddiwrth y testyn ar y pethau canlynol:—

I. Sicrwydd y bydd barn. Oddiwrth dystiolaeth ysgrythyrol.

II. Yr angenrheidrwydd am y farn. 1. Obledid fod Duw. 2. Cnmeriad yr Arglwydd Iesu yn y byd. 3. Rhagluniaeth Duw.—Y mae yr erlidiaid y bu yr Eglwys ynddnt ymhob oes o'r byd yn galw am farn.

III. Pw fydd y barnwr? Iesu. Addasrwydd hwn i fod yn farnwr. 1. Y mae wedi ei eneinio. 2. Y mae yn meddu dwy natur. 3. Y mae yn meddu perffeithrwydd gwybodaeth. 4. Perffeithrwydd grym. 5. Perffeithrwydd parotoadau.

IV. Cyffredinolrwydd y farn. 1. Yr Arglwydd ei hun gyda ei lu nefol. 2. Dynion da a drwg. 3. Yr holl angylion da a drwg.

Am ddau o'r gloch, Gweddiodd Mr. J. Morgan, Morganwg, a phregethodd Mr. Wm. Williams, Talgarth, Brycheiniog, oddiar Ioan xvi. 7. 'Buddiol yw i chwif ymned i ymaith,' &c.

Sylwodd ar y testyn fel y canlyn:—

1. Fod munediad Crist ymaith i'r nefoedd yn fuddiol i'r disgyblion. 'Buddiol yw i chwif ymned i ymaith.'

II. Fod Crist wedi muned mewn trefn i'r Diddanydd ddyfod atynt i'w cysuro.

III. Gan fod Crist wedi myned, y mae y Diddanydd wedi dyfod. 1. Fod munediad Crist ymaith yn fuddiol i'w disgyblion, oblegid y mae yn 1. Wedi myned fel eu pen a'u cynnrychiolwr.

2. Er egluro, dangos, a phrofi fod gwaith eu hiacha vdwriaeth wedi ei orphen.

3. I'r dyben o lwyddo y gwaith trwy y byd.

4. Y mae wedi myned i eistedd ar ddeheu law Duw i ddadl eu hachos.

5. Y mae wedi myned i barottoi lle iddynt.

II. Fod Crist wedi myned mewn trefn i'r Diddanydd ddyfod atynt i'w cysuro.

1. Cysuro chwif, yf Apostolion.

2. Fy Ngweinidogion a'm disgyblion.

3. Fy nghanlynwyr gwan ymhob oes o'r byd.

III. Gan fod Crist wedi myned y mae y Diddanydd wedi dyfod.

1. Person y Diddanydd, yr Yspryd Glan.

2. Natur ei waith, sef diddanu. (1.) Y mae yn ddiddanwch cyfammodol. (2.) Y mae yn ddiddanwch gwirioneddol. (3.) Y mae yn ddiddanwch sanctaidd. (4.) Y mae yn ddiddanwch ysgrythyrol. (5.) Y mae yn ddiddanwch tragywyddol.

Yna pregethodd Mr. David Howells, Swansea, oddiar Col. i. 12. 'Etifeddiaeth y saint.' Fe briodolir yr enw hwn am ran y Cristion.

II. Gwrthrychau yr etifeddiaeth, 'y saint.'

III. Natur yr etifeddiaeth, 'yn y goleuni.'

I. Etifeddiaeth y saint. 1. Etifeddiaeth oherwydd ei helaethder. 2. Oblegyd ei gwerth. 3. Oherwydd ei pharhad.

II. Gwrthrychau yr etifeddiaeth, y saint. 1. Saint trwy neillduad. 2. Trwy alwad. 3. Trwy gymmwysiad.

III. Natur yr etifeddiaeth: etifeddiaeth yn y goleuni ydyw. 1. Goleuni iddynt oedd gras. 2. Goleuni iddynt oedd y gair. 3. Goleuni o'u blaen oedd y nefoedd.

IV. Y cymmwyser angenrheidiol er mwynhau yr etifeddiaeth. 1. Cymmwyser cyflwr. 2. Anian. 3. Hawl. 4. Addfedrwydd. 5. Iaith.

Cyn diwedd, tri gair wrth yr annuwiol, a'r duwiol. 1. Wrth yr annuwiol, Ymha le yr oedd it ac ydwynt yn dy gyflwr drwg. 2. Yr hyn ydwynt yn wneud, myned yn waeth. 3. Y lle y byddi, yn waeth etto.

2. Wrth y duwiol, neu y saint. 1. Ymha le yr oedd it, colledig. 2. Y lle yr ydwynt, yn Nghrist. 3. Y lle y byddi, yn y nefoedd.

Yn y Capel am 6 ar gloch. Gweddiodd John Jones, Mon; a phregethodd Mr. Thomas Evans, Ceredigion, oddiar Heb. 2. 3. 'Pa fodd y diangwnni, os esgulusawn iachawdwriaeth gymmawnt?' Sylwodd, 1. Ar fawredd yr iachawdwriaeth yn ei pherthynas a'i hawdr. 2. Y pwysfawrogrwydd pa dderbyniad a wneir o honi. 3. Yr amhosiblwydd o ddiange os esgulusur hi.

Yna, pregethodd Mr. D. Evans, Ceredigion, ar Dat. 14. 1. a 5. 'A mi a edrychais, ac wele Oen yn sefyll ar fynydd Sion, a chydag ef bedair mll a saithugeinmil—ac yn eu genau ni chaed twyll, &c. Sylwodd, Fod preswylwyr mynydd Sion yn rhai didwyll. 1. Tuag at Dduw. 2. Tuag atynt eu hunain. 3. Tuag at bawb.

O'R CÔF GAN WRANDAWR.

Gofynion.

Syr,—Gwelir fod y Pedwar Efengylwr yn wahanol yn yr hanes mewn perthynas i'r hyn a welodd y gwagedd wrth y bedd. Pa fodd y maent yn cytuno?

Wrexham.

A. JONES.

Matthew 28. 2. 'Ac wele bu dasar gryn mawr; canys disgynodd angel yr Arglwydd o'r nef, ac a ddaeth ac a dreiglodd y maen oddiwrth y drwa, ac a eisteddodd arno.'

Marc 16. 5. 'Ac wedi iddynt fyned i mewn i'r bedd, hwy a welant fab ienanc yn eistedd o'r tu deheu, wedi ei ddilladu â gwisg wenllaes; ac a dilychrynasant.'

Luc 24. 4. 'A bu a hwy yn petruso am y peth hwn, wele dau ŵr a safodd yn eu hymyl mewn gwisgoedd dysglac.'

Ioan 20. 12. 'Ac a ganfu ddau Angel mewn gwisgoedd gwynion, yn eistedd, un wrth ben, ac un wrth draed y lle y dodasid corph yr Iesu.'

Syr,—A ydyw yn addas galw Bedydd a Swper yr Arglwydd yn Sacramentau?

Yor.

Attebion.

Atteb i Ofyniad Gwr llyg, Rhif. 77. tu dal.

145. mewn perthynas i'r hyn a ddywed y pedwar Efengylwr am ganiad y Ceiliog yn amgylchiad gwaith Pedr yn gwadu ei Feistr.

Dywed yr Efengylwr Marc yn Pen. xiv. 68. Wedi i Pedr wadu y tro cyntaf, 'efe a aeth allan i'r porth; a'r ceiliog a ganodd.' A'r adnod 72. Ar ol iddo wadu y drydedd waith, 'a'r ceiliog a ganodd.' Nid yw yr efengylwyr ereill yn son dim ond am ganiad y ceiliog ar ol iddo wadu y drydedd waith.

Gwybydder gan hyny fod dau 'ganiad y ceiliog'; un o ddentu hanner nos, a'r llall gyda thoriad y dydd. Mae y ceiliog yn canu oddeutu hanner nos, ond nid yn gyson, ac nid mor uchel, a chryf, ac nid cynnifer o weithiau ag y mae efe yn canu tua thoriad y dydd. Ac am hyny yr ail ganiad y ceiliog a elwir yn neillduol a phennodol yn y Bibl yn 'Ganiad y Ceiliog.' Gwel Marc 13. 35. 'Gwylwch gan hyny, canys nis gwyddoch pa bryd y daw meist'r y f, yn yr hwyr, a'i hanner nos, ai ar ganiad y ceiliog, ai y boreddydd.'

Yr oedd yr Iuddewon y rhanu y nos yn bedair Gwyliadwriaeth: — Y gyntaf, O'r hwyr hyd naw ar gloch y nos. Yr ail, neu

y ganol, fel y gelwid hi, o naw ar gloch hyd hanner nos. Y drydedd, neu 'Ganiad y Ceiliog,' o hanner nos hyd dri ar gloch y boreu. A'r bedwaredd, neu y Wyliadwriaeth fore, o dri hyd y boreu. Mae y Gwyliadwriaethau sydd yn cael eu nodi wrth enwau heblaw y gyntaf, yr ail, &c. yn cael eu henwau oddiwrth yr amser y maent yn diwedd. Megis, yr ail wyliadwriaeth a elwir y *wyliadwriaeth ganol*, am ei bod yn diweddau ar ganol nos; y drydedd wyliadwriaeth a elwir 'Caniad y Ceiliog,' am ei bod yn diweddau oddeutu amser Caniad y Ceiliog, sef amser ei brif ganiad ef; yn gymaint felly, fel y dywed rhai* mai y Bedwaredd wyliadwriaeth a elwir Caniad y Ceiliog. Ond mae lle i farnu oddiwrth Marc 13. 35. a grybwyllwyd uchod, mai y drydedd wyliadwriaeth a enwir felly, canys y bedwaredd a enwir yno yn 'foreddydd.'

Felly gan hyny, pan y dywed Matthew a'r Efengylwyr eraill am eiriau Crist 'Cyn canu o'r Ceiliog, y'm gwedi deirgwaith,' fe feddylir 'Cyn yr amser neu yr awr a elwir yn bendant 'Caniad y Ceiliog,' ac felly fu, canys wedi i Pedr wadu dair gwaith, fo ganodd y ceiliog, a hyny oddeutu tri ar gloch y boreu.

Ac mewn perthynas i'r caniad cyntaf a sonia Marc, yr oedd hyny oddeutu hanner nos. Mae yn ymddangos fod Iudas gyda'n Harglwydd ar ei Swper diweddfaf, sef yn y Cymun sanctaidd, ar ol bwyta y Pasc, Luc 22. 21. Dywedir am yr amser y dechreuasant swytta y Pasc, 'Ac wedi ei myned hi yn hwyr efe a eisteddodd gyda'r deuddeg.' Yr oedd hi yn gryn hwyrach erbyn darfod o honynt, pryd yr aeth Iudas allan. Mae yn ddiamaheuol y treuliyd rhai oriau wedi hyny, cyn y dygwed Crist i Df yr Archoffeiriad, lle y gwadodd Pedr ei Feistr. Aeth cyn amser i Iudas i gaiglu 'byddin a swyddogion, a pharotoi lanternau, a lampau, ac arfau.' Ac ar yr un amser tra y bu Iudas yn gwneud hyn, y llefarodd yr Iesu yr holl ymadroddion grasol a gawn yn Ioan Pen. xiii. xiv. xvi. xvii. Ac wedi hyny efe a aeth i Ardi Gethsemane i weiddio. Yno y cymmerwyd ac y rhwymwyd ef, ac y'i dygwed gan y llu mlaenig i Df Annas, ac oddiyno i Df Caiaphas, yr hwn oedd Archoffeiriad y flwyddyn hono. Gallwn feddwl ei bod rhwng unarddeg ar gloch a hanner nos erbyn ei ddyfod yno.

Ac wedi i Pedr eistedd i lawr i ymdwymno, canfu llances ef, &c. dyna y tro cyntaf y gwadodd efe ei Feistr. Yna dywedir, 'Ac efe a aeth allan i'r porth; a'r ceiliog a ganodd,' Marc xiv. 68. Dyma ganiad y ceiliog ar hanner nos. Ac wedi iddo wadu y trydydd tro, y ceiliog a ganodd.' Dyma brif ganiad y ceiliog, sef oddeutu tri ar gloch y boreu. Am y caniad hwn, sef prif ganiad y ceiliog yr hwn a enwir yn bendant felly Marc 13. 35., y sonia

* Gwel Dr. Whitby ar Math. 26. 34.

yr Efengylwyr ereill yn unig. Mae yr Efengylwyr hyn, yn adrodd yr hanes yn gywir; ond mae Marc yn adrodd yn fan-ylach ac yn helaethach.

Mae yn ddigon amlwg mai y dynion sydd yn edrych yn swyaf arwynebol ar ymadroddion ysgrthyrol yw y rhai sydd yn meddwl fod anghyssondeb yn y Bibl; ond y dynion sydd yn chwilio yn fanyla, ac yn treiddio yn ddyfnaf iddynt maent yn canfod godidogrwydd a chyssondeb digyff-elyb yn ngeiriau y Llyfr Sanctaidd.

CYHOEDDWR.

Agoriad ar y geiriau anghynnefn a nododd ein Gobeithwr, John Powell allan o Lyfr Numeri, yn Rhif. 77. tu dal. 145.

- Num. 20. 3. *Ymgynhennu*—senu, fraeo.
13. *Dyfroedd Merriba*—*Merriba*, cynnen; *Dyfroedd Merriba*, Dyfroedd y gynnen.
21. 1. *Ysbiwyr*—y dynion a anfonodd Moses i ysbio, neu i edrych Gwlad Canaan.
8. *Trostan*—pawl, polyn.
15. *Rhaiadr*—ffrydlif dwfr—disgyniad afon ar hyd lle serth a garw.
24. *Goresgyn*—*goresgyn ei dir ef*—cymmeryd meddiant o'i dir ef.
27. *Diarhebwyr*—*Dihareb*—ymadrodd cyflawn, byr, a chynnwysfawr. *Diarhebwyr*—dynion a wnelynt, neu a arferynt y cyfryw ddiharebion.
22. 24. *Magwyr*—mur, gwâl.
23. 22. *Unicorn*—Creadur cryf ag un corn iddo. Y Rhinoceros, medd rhai.
24. 6. *Aloewydd*—*gwydd-coed*. Aloe-wydd, coed yn dwyn aloes. Ceshlir dail y pren hwn yn irion, a gwesgireu sudd allan o honynt, a dodir ef i'w sychu yngwres yr haul; a dyna yr aloes.
24. 6. *Cedrwydd*—Coed cedr, y rhai a dyfant yn fawrion ac uchel iawn, yn enwedig yn mynydd Libanus.
25. 7. *Gwacaffon*—ffon a phiccell llym yn ei blaen hi.
8. *Gwanu*—gwlthio, brathu.
8. *Ceudod*—y bol.
11. *Eiddigedd*—hewyd, zêl.
31. 12. *Cyffaeliad*—anrhaith, yspail. Mae y gair Cymraeg *cyffaeliad* yn tarddu o'r gair *cyffael*, neu *cael*, yn arwyddo, yr hyn a gafwyd.
22. *Aleam*—tin.
28. *Teyrnged*—mael-ged, treth.
50. *Breichledau*—addurn y breichiau, tlwsaisg y breichiau.

- Num. 31. 50. *Clust-dysau*—Addurn y clustiau.
50. *Torchau*—Cadwynan, Ecsod. 35. 22.
32. 14. *Cynnyrch*—ffrwyth, chwanegiad, cynnydd.
14. *Angerdd*—ffyrnig, gerwin, tanbaid.
26. *Ysgrubliad*—da byw, gwartheg, cattal.
33. 55. *Cethri*—pigau, symbylau.
35. 6. *Dinasoedd noddfa*—*Dinasoedd* yn Israel, y rhai a benodwyd i fod yn noddfa neu ddiogelwch i lofruddion y rhai a laddent ddyn yn amryfus.
6. *Llawruddiog*—llofruddiog, y neb a laddo ddyn.
21. *Galanastra*—Galanas, cyflafan, lladdfa.
21. *Llofrudd*—dyn llawruddiog, dyn a laddo ddyn arall.
36. 3. *Rhandir*—tir a ddel ar ran un drwy goelbren, &c., rhan dyn o dir.

Atteb i Ofyniad R. J. yn Rhif. 77. tu dal. 145. ymglych cyssondeb 2 Sam. 14. 27. a'r 18. 18.

Att. Yn 2 Sam. 14. 27. dywedir am Absalom, mab Dafydd, 'A thri mab a anwyd i Absalom, ac un ferch.' Ac yn Pen. 18. 18. dywedir, 'Ac Absalom a gymmerasai ac a osodasai iddo yn ei fywyd golofn, yn nyffryn y brenin: canys efe a ddywedodd, Nid oes fab gennyf i wneuthur coffa am fy enw: ac efe a alwdd y golofn ar ei enw ei hun. A hi a elwir Lle Absalom, hyd y dydd hwn.

Wrth yr adnod gyntaf a nodwyd uchod, mae yn amlwg y ganwyd i Absalom dri o feibion; ac wrth yr adnod olaf a nodwyd, mae mor amlwg a hyny eu bod oll wedi marw ymhell o flaen marwolaeth eu tad. Fe'u lladdodd Duw hwynt i dorri ymaith ei enw ef oddiar y ddaear, am iddo ef gyfodi gwrthryfel yn erbyn ei dad, a cheisio ei einioes ef, a myned a'r llywodraeth oddi arno.

Ac wedi marw o feibion Absalom, efe a gododd golofn ardderchog, yn yr hon neu yn agos iddi, y bwriadodd gael ei gladdu, mae yn debygol; a thrwy y golofn hon efe a fwriadai gadw coffadwriaeth o'i anrhydedd, a'i fri, am oesoedd i ddyfod. Gwel Gen. 11. 3, 4. Psal. 49. 11. Dan. 4. 28-33. Ond i'r gwrthwyneb y bu, canys claddwyd ef â chladdediogaeth drwg-weithredwr, 'mewn ffos fawr yn y coed, ac a osodasant arno garnedd gerrig fawr iawn.' 2 Sam. 18. 17. Gwel Jos. 10. 26, 27. Diar. 10. 7. Jos. 7. 25, 26. a 8. 29.

CYHOEDDWR.

Atteb i Ofyniad Yot, Rhifyn 77, tu dal. 145.

A ydyw yn addas dymeddyd Iehofa mawr ?
 &c. &c.

Att. Nid wyf fi yn deall fod un anaddas-
 rwydd yn yr ymadrodd 'Iehofa mawr,' a'r
 cyffelyb; megis, Yr Hollalluog mawr, Y
 Goruchaf mawr, &c. Ond y maent yn
 ymadroddion clogyrnog a thrwsel, canys
 digon yw dyweddyd, Y Iehofa, Yr Hollall-
 uog, Y Goruchaf. Y mae mawredd au-
 feidrol yn ystyra golgydiad y geiriau hyn fel
 nad oes dim o eisiau y gair *mawr* i'w
 chwanegu attynt, oblegyd nid ydynt yn
 perthynu, ac nis gallant berthynu i neb,
 ond i'r gwir a'r bywiol Dduw, i'r hwn yn
 unig y mae mawredd ac anfeidroldeb yn
 eiddo. CYHOEDDWR.

*Cyfeithiad o'r Llinellau Saesoneg, a ym-
 ddangoasant yn Rhif. 70. tu dalen 308.*
*'The children of Israel's Passage out of
 Egypt.'*

MYNEDIAD PLANT ISRAEL, ALLAN O'R
 AIPHT.

Pan yn ymlidiau dewisolion Duw,
 Y llwythau teg, y cafwyd Aiphtaid Lyw,
 Yn furiau cain, y safai'r dyfroedd crych,
 Aruthrawl drem; ymdorchent,—gwyllt eu
 drych!

Pan gym'rent ffordd trwy'r maith anialwch
 cras,

Ymdodda'r creigiau'n lli' o beraidd flas:—
 Daioni Hollalluawg, beth a all,
 Pan moroedd geir yn furiau cain, diwall,
 A'r creigiau celyd, mawrion, erchyll, certh
 Yn esgor dylif chweg,—trwy wyrthiawl
 nerth!

ARALL, YN OL RHEOLAU, 'FRYDDEST
 DDODL.'

Pan yr ymlidiai Brenin cyndyn, certh,
 Yr Aiphtaid; ddewisolion lwythau Duw,
 'N grisialaidd furiau, safai'r dyfroedd erch,
 Aruthrawl wedd, ymdorchent, ceulent, farn:—
 Pan drwy y gwyllt anialwch, Cym'rent
 ffordd,

Ymdodda'r creigiau, allan treiglai ffrwd!
 Ddaioni Hollalluawg, beth a all

Pan moroedd geir yn galed furiau, cain,
 A'r creigiau certh, ynddyliadau chweg!

IORWERTH GLAN ALED.

COFNODAU CYMDEITHASFA LLANRWST
 RHAG. 22, 23, 1836.

Gan fod y cyfarfod hwn yn un blynyddol
 yr Ysgolion, yr oedd yn angenrheidiol
 defnyddio y cyfarfod cyntaf i hwyluso
 amlychiadau y cyfarfod mewn golwg ar
 hyn. Ac, yn l. ymofynwyd am gyfrifon yr
 Ysgolion o'r amrywiol Siroedd, ac o'r Tref-
 ydd, a chafwyd hwy o Flint, a Dinbych,
 a Threfaldwyn; a chafwyd hwy hefyd o
 Liverpool a Manchester, a Chaerlleon, ond
 yr oedd, ac y mae Siroedd Mon, a Chaer-

narfon, a Meirionydd ar ol. Paham a phic
 fodd ni wn; debygid fod y peth trwy es-
 geulusdra y cyfarfodydd Misol, neu yr
 Ysgrifenyddion, neu y Cenhadau. Pa
 fodd bynag, y mae yn dyrysio Adroddiad
 cryno y flwyddyn hon etto. Os ceir hwy
 i law mewn rhyw bryd cyfaddas, anfonir
 hwy i chwi etto.

Yn 2. Penderfynodd y Siroedd yn un
 llais ymzmyrdd a chlynhygiad y cyfeis-
 teddiad yn *Association* Caernarfon, tu ag
 at Capel Cymreig yn Dublin, yr hyn a
 ddygir i Ddinbych o'r amrywiol Siroedd.
 Gan obeithio y bydd trigolion Porthladd-
 oedd y Deheudir hefyd yn awyddus i gyn-
 northwyo yr un amcan daionus. Fe allai
 y cofir ef hefyd gan y cyfeillion yn Llun-
 dain, Liverpool, a Manchester, a Chaer-
 lleon; os felly, cyflawnir yr amcan yn
 hwylus a chyflym iawn, ac yr ymgeleddir
 yr achus yn y fan hono, nes ceir gweld
 y fechan yn fil, a'r wael yma yn genedl
 gref.

3. Darllenwyd llythyr oddiwrth frawd
 parchus yn annog at ryw sefydliad Cen-
 hadol mewn golwg ar y Gwyddelod tlo-
 ion yn yr Iwerddon. Yn yr hwn yr haerai
 fod cyflwr y Gwyddelod yn resynus iawn,
 fel y maent yn orllawn o egwyddorion
 pabyddiaeth, heb fanteision i wybod gwell.
 Ac onid yw yn eithaf rhesymol arfer rhyw
 foddion er eu lleshad tragwyddol. Dy-
 bygid hefyd y byddai yn hawdd sefydlu
 Cenhadaeth o gylch lled eang mewn golwg
 ar Iwerddon; ac os ydyw yn ddyledwyr i'r
 Paganïad ac eulunaddolwyr pellspanau y
 byd, diameu ein bod i'r Iwerddon; ie, a'n
 cig a'n gwaed ein hunain yn Frainc hef-
 yd. Gadawyd hyn dan ystyriaeth y Siro-
 oedd hyd Gymdeithasfa Dinbych; sef, A
 wneir rhyw beth? Pa beth a wneir? A
 pha fodd y gellir gwneuthur peth a etyb
 ddiben?

2 o'r gloch. Bu cyfarfod i Athrawon
 ac Athrawesau yr Ysgolion Sabbathol.
 Solwyd gan y Cadeirydd, fod edrych ar y
 fath lu a'r rhai hyn, yn cyd-weithredu,
 yn olwg gysurus iawn. Pa faint y lles a
 wneir ond cael Duw yn blaid? Ond beth
 yw hyn at yr holl nifer trwy wledydd
 Cristionogol y byd! With edrych ar
 gymaint a hyn o weithwyr wedi eu cyf-
 logi, ac wedi eu cymhwyso i ryw raddau
 at y gwaith; ni feddyliasid ddeugnïm
 mlynedd yn ol fod digon o le i gwnifer
 gyd-weithio, ond rhyfeddol y cyflogi fu yn
 yr awr ddiweddar hon; ac y mae y lles a

* Da genyf allu hysbysu fod hyn yn dis-
 gyn ar feddyliau amryw, a bod Casgliadau
 o gryn swm yn debyg o gael ei gwneuthur
 yn un ymysg ewyllyswyr da. Boneddig-
 esau Dinbych sydd hynod lafurus, a chan-
 moladwy iawn yn hyn. Casglasant eleni
 Dros £20 yn ddioben. YSKRIFENYDD.

wnaed trwy y moddion hyn yn swy nag y gellir ei fynezi hyd ddiwedd y byd.

1. Sylwyd ychydig ar ddyledswyddau yr Athrawon yn gyffredinol. Peth sydd yn dyrchafu ceredl yn uchel iawn ydyw manteistion gwybodaeth gywir am y gwir Dduw. 'Pa geneuill mor sawr, a'r hon y mae hyn iddi,' &c. Yr oedd ceredlaeth au mwy mewn llawer o bethau nag Israel, ond yr oedd hyn yn ei dyrchafu hi uwchlaw iddynt oll: a pheth o sawr bwys ydyw gweled gweith y rhagorffaint hon, a'i defnyddio yn deilwng. Peth naturiol i wir wybodaeth am Dduw, ydyw gweithio y dyn i uffudd-dod iddo; a gwybodaeth chwyddedig ac anfuddiol ydyw yr hon ni wna hyn. Y mae dyledswyddau dyn fel creadur cyfrifol i Dduw yn lluosog iawn, ond y mae dyledswyddau neillduol yn perthyn i Athrawon yr Ysgolion Sabbathol fel y cyfryw; sef, gwneuthur ewyllys Duw, a gwasanaethu eu cenhedlaeth yn lledaeniad yr addysg sanctaidd hon yn eu mysg. Tebygol nad oedd yr un Ysgol yn y wedd yma ers talm, ond yr oedd yr addysg yn y teuloeidd mor foreu a dyddiau Abraham; ie, y mae yu amlwg ei bod mewn llaweroedd o deuloeidd y crybwyllir am danynt yn yr hanesiaeth sanctaidd. Yr oedd gan Abraham bedwar cant o hyfforddus weision, ac fe allai y meddwl y gair i ryw fesur, eu bod yn hyfforddus yn y wybodaeth am y gwir Dduw.

Peth syn ydyw gweled cynifer yn y swydd hon; a gellir gofyn yda syndod yn yr olwg 'Beth a wnaeth Daw?' Y mae genym erbyn hyn lawer o bethau nad oeddynt genym ychydig amser yn ol, ond dylem gofio'r perygl i ni dybied fod y gwaith ymhellach ymlaen nag ydyw. Hen ddyledswydd bwysig iawn ar Athrawon yr Ysgolion Sabbathol ydyw llafurio am wybodaeth eu hunain, fel y gallont roddi gwybodaeth i ereill; etto nid ydym i feddwl fod yr Athrawon i ddatgloi holl ddirgelion yr Ysgrhythrau i'r plant, ond y maent i egluro trefu achub hyd yn nod i'r plant bach, gan fod a'u meddyliau yn aros yn ei phethau mawrion fel y byddont ar y bwrdd ganddynt yn wastad yn eu holl ymdriniaeth â hwy. Chwithig iawn yw fod yr Athraw heb wybod, a'r hwn sydd yn dysgu arall heb ddeall, er hyny felly y mae yn digwyddo yn aml yn y byd. A chwithig fyth ydyw gweled Athraw dilafular am wybodaeth; a dirmyg mawr ar Dduw ydyw bod yn ddilafular am wybodaeth dreiddgar a manwl ymhethau goruchel ei air sanctaidd.

Byw yn sanctaidd hefyd ymhob ymarwediad. Traed prydferth, ac esamplau goxoneddus o flaen y rhai a ddysgir genym yn wastadol. Bod yn ganmoladwy yn mhob man am ymarwediad prydferth. Gofalu am fod yr holl fywyd yn ol yr addysg, ac yn gefnogiad iddi. Fod yn

flaenllaw yn y dyledswyddau a berthyn i ni fel Crist'nogion. 'Gwadu annuwioldeb a chwantau bydol,' &c. dyma bethau a berthyn i bawb, a dylai Athrawon fod ar y blaen yn hyn. Disgwylid hefyd i Athrawon yr Ysgolion fod yn flaenllaw iawn ymhob ymosodiad yn erbyn llygredigaethau cyhoeddus, megys ymosodiad Cymdeithas Cymmmedroldeb, a Chymdeithas Dirwest,† neu lwyr ymattaliad. Ni bu amser mae yn debyg ar y wlad ag anghymmedroldeb mor uchel ei ben vnddi, ag ydyw yn y blynyddoedd diweddas, ac y mae ymosodiadau cyffredinol cryfion iawn yn ei erbyn y dyddiau hyn, a phwy a ddysgwylid gyntaf, i groesawu'r amcan, ac i bleidio yr ymdrech hwn sydd yn y wlad ond Athrawon yr Ysgolion Sabbathol?

Y mae llawer o bethau, o'u hystyried, yn galw am ofal a phwysigrwydd mawr yn yr holl lafur; megis, gwerth y pethau a ymddiriedwyd i'n gofal—anfurlwodeb yr eneidiau sydd dan ein gofal—Y bvd ddiwedd sydd o'n blaen—y cyfrif mawr a raid ei roddi genym—y canlyniad ddiwedd fydd i'r llafur—effeithiau ein llafur yn y bvd hwn pan fyddom ni yn y beddau.—Y mae yr holl bethau hyn yn galw am egni a diwydrwydd mawr a manyliaid iawn.

II. Sylwyd ychydig ar y pethau sydd yn tueddu at afiwyddo'r gwaith sydd yn ein dwylaw.

1. Nodwyd fod segurdod yn yr Athrawon, a bod o honynt hwy yn ddilafular am wybodaeth eu hunain, a thywyll am y pwys o roi gwir addysg, fod hyny yn tueddu yn sawr at afiwyddo'r gwaith. Yn lle bod o honynt fel y gwenyn, chwilio a phrofi pob blodeuyn yr haf, fel y llanwont y cwch â mel erbyn y gauaf du a thlawd.

2. Esiamplau croes a roddir—pryd y dylai rybuddio pan fyddo perygl, ac annog at yr hyn sydd dda, ac a'i esiamplau yn cadarnhau hyny oll, ac y mae pallod yn hyn yn afiwyddo'r gwaith.

3. Diffyg gofal teuluaid am bleidio ac amgeleddu yr addysg hon. Y mae hi i'w magu a'i meithrin, a gofalu am dani yn y teuloeidd, heb hyny y mae yn sychu ac yn gwywo, a thuedd yn hyny i beri gwyw-dra megys ar yr holl waith i gyd—Trueni

† Arwydd dda dybygid, yw fod yr Arglwydd yn rhoddi hyn ar feddyliau ei bobl, a gwrthyn yw fod heb crefyddol yn sefyll yn erbyn hyn. Er fod llawer o waeleddau yn bod yn y dull yr ymdrechir, megis lled wael yn dywedyd pethau gwael a gelynyon yr amcan yn cymmeryd hyny yn ddadleuon i wrthwynebu yr amcan, er hyny y mae yr amcan yn dda, ac ni wna yr erlidiau ond lles, nac ymollyngwn.

Ysa.

meddwl am laweroedd o rieni plant sydd fel hyn.

4. Meddwod ac anghymmedroldeb sydd aſwydd hynod hefyd i'r Ysgol Sabbathol—Dryga hwn y gwaith lawer o fdydd. Pâr ddryswch ar gysondeb dyfodiad yr Athraw i'r Ysgol; a phan ddel, bydd ei galon wedi trymbau a chilio oddi wrth symledd. Tuedda hefyd i beri ffieiddiad ar y gwaith, gan ereill, ie, i dynu cerydd trwm ymguddiad Duw oddiwrthym. Pe ceid holl Athrawon yr Ysgolion Sabbathol yn ddirwestwyr, ni bddal cym-maint ag *amheuaeth* am eu sobrwydd, tra y pharhaent i fod yn gyfryw; ac onid digon priodol ydyw cymell dynion i fyw ar *ddioddydd* yr holl greadigaeth, sef, dwfr a llaeth?

5. Anserchogrwydd hefyd sydd ddryswch ac aſwydd mawr ar yr Ysgolion. Tâ n rhyfedd at bob peth ydyw serch, ni ellir trin dau neu dri o blant heb serchogrwydd. Ac y mae angen am hyn y lywodraethu cystall ag i ymgeleddu. Y mae serchogrwydd yn beth y mae ei angen at bob beth, hvd yn nod at drin creadur di-reswm: peth o werth, ac angenrheidiol hefyd rhwng y bugail a'i braidd, a mwy rhwng meistr a gwas, meistress a morwyn; a'r diffyg o hono rhwng yr Athrawon a'r rhai dan eu gofal sydd ddifffyg mawr, a'i ganlyniad yn hynod o niweidiol.

6. Balchder ac ysgafnder ydynt elynion, a phethau niweidiol iawn i'r gwaith da hwn; y meddwl yn ysgafu a dyelthir i'r pwys sydd yn mhethau Duw, ac yn achubiaeth dragwyddol dynion, nes egor o hyny ar agweddau gwamal, diosaf, a chellwerus, gan anghofio yr angen am yr Ysryd Glan. Y lle mwyaf ofnadwy i fod felly yw tŷ Dduw; a'r gwaith y mae yn swyaf meiddigedig a niweidiol bod felly gydag ef, yw gwaith yr Arglwydd, a gwaeth fyth yw bod felly mewn sefyllfa y bydd dylanwad ein estiampl yn rhwym o effeithio yr unrhyw ar eraill, ac yn gwrthdaro holl amcan yr achos yr ydym gyd ag ef.

III. Rhoddwydd gair o Gyfarchiad i'r holl athrawon, &c. na byddo iddynt ymdawelu ar wastadedd yr Ysgolion heb feiddiant iddynt eu hunain o'r iachawdwriaeth dragwyddol, ac heb y frain o arddel crefydd, a chredau yn Nghrist, a'i broffesu mewn cenhedlaeth wyrog a throsaus. Da ydyw eu gweled gyda'r gwaith, yn trin y Bibl a'r egwyddorion bob Sabbath; ond eu bod heb iachawdwriaeth sydd drwm!! Gwelir hwy yn yr Ysgolion; ond Oh, leidd o'r athrawon tirion hyn a welir yn gwneud cōf am angau y Gwaredwr wrth ei fwrdd, ac yn selio cyfammod i fod yn eiddo cyf-lawn iddo!

Dyddiau tywalltiad yr Ysryd a weler yn bedyddio yr holl dorf o athrawon ac eraill filoedd hefyd gyda hwy i fod yn eiddo tragywyddol i Grist, ac yn fyddloniaid dros ei ogoniant ef ar y ddaear.

Am 8, Yr ail dydd, 1. Sylwyd ar sancteiddhad. Yn benaf, yr angen am sancteiddrwydd. Wrth sancteiddio weithiau y dyellir neillduad at bethau sanctaidd. Ond yn benaf arwydda sancteiddrwydd duedd at ddaioni, a'r holl egwyddor o dduwioldeb. Y mae sancteiddrwydd yn gweddu i grefydd yn wastad, yn beth uchel yn y Bibl, ac i fod yn addurn ar holl bethau gwasanaeth Ty yr Arglwydd.

2. Y mae yr hyn yw Duw yn profi yr angen am sancteiddrwydd. 'Byddwch sanctaidd, canys sanctaidd ydwyf fi,' sancteiddrwydd ydyw gogoniant yr holl ddaear, a delw hyfryd yr holl nefoedd. Gogoniant Duw, a'r hyn a'i gwna yn hyfryd i ddynion feddwl am dano ydyw ei sancteiddrwydd; heb hyny buasai Duw yn un ofnadwy i feddwl am dano. Er fod yr Arglwydd yn ofnadwy mewn mawredd, ac yn ei gosbedigaethau hefyd; etto am ei fod yn sanctaidd, ni wna ond yr hyn sydd dda.

3. Dyma ddiben holl geryddon Duw ar ei bobl, sef ei sancteiddio, Heb. 12. 10. 11. Hyn ydyw y nod mawr y mae tuedd holl oruchwyliathau Duw yn nhrefn achub yn cyrohu atto. *Ethol fel y byddem yn sanctaidd.* Eph. 1. 4. *Prynu fel y sancteiddiaid* efe hi. Eph. 5. 25, 26. *Rhodd i y gair* er sancteiddiad pechaduriaid. Ioan 17. 17., &c. *Eiriol yn y nef* er sancteiddiad. Ac y mae hyn oll yn dangos yr angen am y sancteiddiad hwn.

4. Dedwyddwch dyn ydyw bod yn sancteidd. Dedwyddwch penaf Adda yn ei greadigaeth oedd ei sancteiddrwydd; a phan y colodd ef ei sancteiddrwydd, drysodd ei holl ddedwyddwch. Cyffelyb ydyw yn yr ailenedigaeth ar ddyn. 'Adnewyddu yn ol Delw Duw.' Col. 3. 10. h. y. mewn sancteiddrwydd.

5. Gwelir yr amlygiadau o sancteiddrwydd Duw yn ei ddeddf ogoneddus; ac ni all yr anghydfurfiad o hono fod o *ychydig*, ond o sawr bwys; yr hyn a ddengys yr angenrheidrwydd am sancteiddrwydd.

6. Y mae hyn yn dilymuniad yr holl saint, sef bod yn lân, Salm 50. 'Calon lân,' yspryd uniawn, golch fi yn llwyr ddwys, glanha fi oddi wrth fy mhechod, &c. Y mae yr egwyddor o sancteiddrwydd sydd yddynt yn ysychedu am y perffecthrwydd o hono; a'r cariad at Grist a'i ddelf yn ennyn ynddynt hiraeth dwys am ei ddelf yn berffaith arnynt. 'Hyd at adgyfodiad y meirw.' 'Cydfurfiad a'i farwolaeth ef,' oedd gan Paul yn dilymuniadau, Phil. 3. 'Ac ni byddant wrth ei bodd hyd nes cant ei weled ef megis ag y mae, a bod yn debyg iddo.' 1 Ioan 3. 1. 'A'u digoni a'i ddelf ef.'

7. Y mae holl drefn yr oruchwyliath seremonïol yn dangos hyn. Y mynych olchi, a'r mynych daenellu, ynghyd a'r abethu dros lanhael. Yr holl ddeddfau ynghylch y gwahanglwyf, a'r dyferlif, a chyffwrdd a chorph marw, &c. Y dwfr yn

y babell a'r Deml hefyd, oll yn cyddangos yr angenrheidiol am sancteiddrwydd. Rhaid fod yr holl seremonïau hyn yn bentwr o wagedd, neu fod eu harwyddocâd yn beth o bwys, a'u sylwedd yn werthfawr.

8. Y mae glendïd yn angenrheidiol at gysur ac iechyd ysprydol, ac anhepocol angenrheidiol i fwyhau cymdeithas â Duw. I Ioan 1. Fel y mae amlendid tymborol yn afiachus, felly hefyd yn ysprydol. Y mae clefyd o euogrwydd, &c. yn llenwi yr enaid, ac nid hyn yn unig, ond y mae sancteiddrwydd yn harddwch penaf a all fod ar greadur.

9. Y mae cynnwysiad addewidion Duw, a'r aml anogaethau sydd yn yr ysgrhythrau sanctaidd yn dangos yr angen am dano; megis tænellaf arnoch ddwfr glân. &c. Ezech. 36. 25. A chan fod genym yr addewidion hyn, ymlanhawn. 2 Cor. 7. 1. Dylem gofio mai y sancteiddrwydd yw yr Yspryd Glân; a bod holl sancteiddrwydd yr Eglwys yn Nghrist, i'w gael trwy undeb a chymdeithas ag ef. Efe yw y ffurf ogoneddus y codir yr Eglwys byth yn debyg iddi; trwy ei law ei y cafwyd llwybr at yr adan, ac y sicrhawyd y fendith hon i bechaduriaid. Yn ei farwolaeth ef y ceir angau i bechod, ac yn ei fywyd ef y ceir yr anogaethau cryfaf i sancteiddrwydd.

Un arwydd o hono ydyw *tyched* am dano; a'r peth y mae y saint yn dymuno'r nef oedd gymmaint ydyw er mwyn bod yn sanctaidd. Ni allwyd ymhelaethu am fod yn rhaid agor y Capel yn brydlon, o herwydd oerder y tywydd. Da oedd i ni fod yno.

J. FOULKES.

Llythyrâu, &c.

Anwyl a Pharchedig Frawd,—Mae yn debyg y byddai yn dda gan lawer, yn gystal a chenysf i fy hun, weled disparth o bob Rhifyn o'r Drysorfa, dan y dynodiad GWEDDILLION YR HYNAFIAID; yn cynnwys llythyrâu, a rhyw gofion eraill, o'r eiddo ac am ein hen Dadau enwog, y rhai vdynt heddyw yn huno yn dawel yn llwch y bedd, ac heb hanner y coffa am danynt a ddylai fod. Fel dechreuad o'r cyfryw ddosparth, dyma i chi llythyr a ysgrifenyddwyd gan y diweddar Barch. Daniel Rowland, gynt o Langeitho: os bernwch ef yn addas i'r Drysorfa, fel darn o weddillion un o'r Hynafiaid, mae at eich gwasanaeth; a gall dafu peth golau ar ymmyddiadu y gwr rhyfeddol hwnw, yn more ei weinidogaeth, a chyn ei sefydliad mae yn debyg yn Langeitho. Cafwyd hyd iddo yn ddiweddar gan ferch ieuanc, gorwyres i Mr. Rowland, yn meddiant cangen arall o'r teulu, ger llaw yr Amwythig: Saesoneg yw y cysefin; cymmerodd y foneddiges ieuanc uchod adysgrif o hono, ac o'r adysgrif hëno cymmerais innau y cyfieithiad hwn, trwy ei chanlatâd hi a'i rhieni. Dyddiad y llythyr

yw 1742; ac wrth gymharu y dyddiad uchod âg oedran Mr. Rowland yn marw, 77, yn y flwyddyn 1790; rhaid mai tua 29 oed oedd efe, pan ysgrifennodd y llythyr hwn. Yr oedd yn ei ddanfôn at ryw wraig grefyddol o'r enw Mrs. James, yn Abergafeni; ac yn hanes y Parch. Mr. Whitfield, ni a gawn y gwr enwog hwnw yn ymbyrdi â rhyw Mrs. James o'r dref uchod, yn 1741; (Gwel Trysorfa, Llyfr ii. tu dal. 287.) a chan fod dyddiad y llythyr hwn y flwyddyn ar ôl hynny, ac eto at Mrs. James, efallai mai rhyw un arall, o'r un enw, oedd Mrs. James hon: cyd-chwaer yn ngyfraith, efallai, â'r weddw a briododd Whitfield.—Ydyw, yr eiddoch, Anwyl a Pharchedig Frawd,

JAMES HUGHES.

Llundain, Ebrill, 16, 1837.

Anwyl Chwaer,—Mae yn ofid calon genyf nas gallaswn ddanfôn atoch yn gynt: dirfawr brysurdeb gyda phethau eraill a'm lluddiodd; o gobeithio y maddeuwch i mi. Nis gallaf lai na diolch i chi, am y llës a dderbyniais (trwy Dduw) wrth eich ardddiad chi o'ch profiadau: gobeithiaf fod yr Arglwydd yn eich galluogi chi i fyned yn mlaen fwy-fwy; ie, yr wyf yn gobeithio yn wir, eich bod chi yn cael eich porthi yn feunyddiol â'r manna ysbrydol, yr hwn sydd yn dyfod i waered o'r nef; ac eich bod mewn mesur rhyfeddol wedi profi fod yr Arglwydd yn dda i chi. Pan gefais i yr hyffrydych o'ch cyfeillach, nis gallaswn gael lle ynof fy hun i'ch beio chi yr holl amser; am y gwelwn eich bod chi yn fwy *selog* na mi, ac yn golygu gogoniant Duw yn fwy: pa fodd bynag, nis gallaswn foddioni fy hun am eich gwaith chi yn dal allan; yr oeddwn yn ddrwg-dybus o ryw bechod dirgel; ond pan feddylwn am rad ras, a thragwyddol gariad Crist, nis gallaswn lai na cheryddu fy hunan am y cyfryw ddrwg-dybiaeth. Yr wyf yn gobeithio, fe anwyl anwyl chwaer, na wna hyn eich digio chi: yr wyf yn agoryd fy nghalon; yr wyf yn eich caru chi yn anwyl yn Nghrist Iesu. Gobeithio bod eich gweddïau chi drosod fi hefyd; yr hwn wyf y llai na'r lleiaf o weinidogion Crist. Mae fy enaid mewn undeb â chi: boed i'r Arglwydd chwanaegi y cariad hwn fwy-fwy.

Nis goddefir i mi aros yn hwy yn *Ystrad-fîn*: traddodais yno fy mhregeth ymadawol, ar Act 20. 32. Cyrhaeddodd eu calonau yr wyf yn meddwl; y fath lefain ac wylu ni chlybuwyd mewn unrhyw angladd, o fewn cof dynion. Boed i'r Arglwydd wrando eu cri hwynt, a danfon iddynt weinidog doniol a nerthol; yr hwn a gyfrana iddynt air y gwirionedd megis y mae yn yr Iesu. Yn awr yr wyf i ymsefydlu yn *Llanddodi-brefi*, yr hon sydd eglwys fawr, ac a gynnwys amryw filoedd o ddynion. Daw amryw o'm Cymunwyr yn *Ystrad-fîn*

drosodd yno, i ymunô â ni ddiwedd y mis nesaf.

Am achos eich enaid chwi, gobcithio ei fod yn ddiogel, i e yn eich golwg chwi eich hun; os nad yw, os ydych chi yn eich cael eich hun yn glaf, mae Iesu yn *Feddyg*; — os yn afian, mae efe yn *Sebon*; (Mal. 3. 2) — os yn ddiogysur, mae efe yn *Fulm*; — os yn gondemniol gan y ddeddf, mae Crist yn *Eirioler gyda'r Tud*: am hynny bwrwch eich hunan yn hollawl arno ef, deued bywyd neu deued angau. Byddwch yn aml wrth orsedd i gras: ac attolwg cofwch yn fynych, i e attolwg meddyliwch, am dano ef yr hwn yw. — Eich ufudd a gostyngedig was, a'ch anuheilwng frawd,

DAN. ROWLAND.

At Mrs. James, i'w adael yn ei thy hi yn Abergafeni, Arysgrifwyd hyn, Parch. Dan. Rowland, 1742.

Y WYDDELAEG.

Barchedig Syr, — Erfyniaf am eich hynawsedd tra yn cynnyg diwygio rhai camgymeriadau yn eich Rhifyn am Dachwedd diweddaf. Mae yr hyn y cyfeirwyf atto wedi ymddangos o barth i'r Iaith Wyddelaeg. I'r dyben o arbed meithder ac efelly o roi lle i destynau mwy derbyniol gan y cyffredinolrwydd o'ch darlennyddion mi a gaf grynhof fy sylwadau cyn fyred ag y gullwyf.

(1) Nid yw fy nghyfaill Mr. R. Williams yn unigol pan y dywed 'fod y fath agosrwydd rhwng y Gymraeg a'r Wyddelaeg fel na byddai y draul ond ychydig a'r amser ond byr i ddyysgu yr Iaith.' Mae hyn wedi ei haeru gan lawer; ond, fel y meddyliwyf, gan rai a adawent i syniadau y cyffredin dueddiu en barn yn lle chwilio i mewn i anawsedd a chyfansoddiad yr Iaithoedd dan sylw. Gallaf ddywedyd yn eofn nad yw y tebygolrwydd rhwng y ddwy Iaith nemawr agosach os dim na'r hyn a ganfyddir rhwng y Groeg a'r Lladin, ac ettoni dilywedai neb fod yr wybodaeth o un o'r Iaithoedd hyn yn hyrwyddo y ffordd i ddyysgu y llall.

Yn yr adnodau a ddyfynwyd gennych o ddechreuad yr Efengyl yn ol St. Ioan nis gallaf ganfod onid deuddeu neu 13 o eiriau (heblaw y rhai a allairoddir) ag sydd yn gyffredin i'r Gymraeg neu yn honni hawl i'w yn Tadogaeth yn y ddwy Iaith — a llyma hwynt, *Ann* — yn; *bhi* — bu; *Dia* — Duw; *Air* — ar; *huile* — oll; e — efe; *ni* — ni; *beatha* — bywyd; *duine* — dyn; *ainm* — enw; *g-creiddis* — credai; *thrid* — trwyddo; *frianneach* — gwirionedd.

Yn yr adnodau yn y cyfieithiad Lladin a elwir y cyffredin (*Latin Vulgate*) mi a welaf ddeg o eiriau yn dal y berthynas a grybwyllwyd i'r Groeg. Yn ngwddi yr Arglywydd megis ag ei gosodir i lawr yn St. Matt. 6. 9 — 13. ni a welwn naw o eiriau yn y cyfieithiad Lladin yn dwyn perthynas

agos efo'r Groeg, tra yn yr un adnodau yn y Testament Gwyddelaeg nid oes onid pedwar (neu bump o'r mwyaf) yn tarddu o'r un gwreiddyn a'r Gymraeg. I'r dyben o osod hyn allan yn eglur mi o ddyfynaf yr adnodau gan nodi y geiriau hynny mewn llythyrenau Italaidd: —

Ar natthair atâ ar *neamh*, naomththar *thainm*, tigeath do riorhacht, deuntar do *thoil* ar an tlamh, mar do nithear ar *neamh*. Ar narân laethambail tabhair dhúinn a niugh. Agus *maith* dhúinn ar bhfiacha, mar mhaithmidne dar bhfeith-eamhnuibh (fein). Agus *na* leig sinn a cêathughadh, achd saor inn ô ole. Amen.

(2) Nid cywirdeb ychwaith ydyw dywedyd mai Saeson oedd ynt awduron y sillibiaeth a ddefnyddir yn y Testament Gwyddelig, oblegid gwyddys yn dda, fod yr enwogion Bedell a Daniell yn cael eu hyfforddi yn y gyfran hon o'r gwaith pwysig, yn gystal ac yn nzhlyfansoddiad a chyswrtawen yr Iaith gandys; awldwyr ag oedd ynt frodorion o'r Iweridion. Dylasid dywedyd yn hytrach fod y sillibiaeth dan sylw yn briodol i'r Iaith er pan daeth yn wrthrych coleddiad dysgeuigion. Mi a welais fy hun yr un drefn o sillibu mewn ysgrif Lyfrau Gwyddelig ag ynt uwchlaw 400 o flynyddoedd oel. — a rhai o rhai hyn yn honni bod yn adysgrifenedau o'r hyn a gyfansoddiad tu a'r chweched ganrif. Nis gwn i am un 'fantais a darddai i'r Gwyddelod hyd ddiwedd y byd (!) pe buasai Cymro yn sillibu eu Bibl hwynt.' — namyn gwrthino eu hen Iaith glodwyr.

(3) Nid cywir ydyw dywedyd nad oes un sain yn y Wyddelaeg nad oes llythyren yn Gymraeg yn ateb i'r sain hwnnw. Heb grybwyll am lawer o'r llafariaid cyfansoddiedig (*Diphthongs & Triphthongs*) seiniau pa rai sydd amhosibl cyruddeddyd iddynt yn gywir heb gydymddiadan dros ryw amser a'r brodorion. Nid oes un o'r llythyrenau Cymreig yn ateb yn gyflawn i d a t y Wyddelaeg, rhyw fath o gymmysgedd ydyw y gyntaf o sain d a dd yr ail o t a th.

Cynnygiaf yn nesaf rai cyfarwyddiadau tuag at seinio y llythyrenau mewn perthynas i ba rai yr ydych naill ai yn cyfeill-iorni neu ynto yn pegruso.

Bh ac mh pan yn dyfod o flaen neu ar ol y llafariaid a o u a seiniant megis w; a *bhad* — a wawd-dd (ei Fâb,) *du mhadad* d-ddu wawd-ddw (dy gi).

Ond pan ddeuant o flaen neu ar ol y llafariaid e ac i seinir hwynt megis f Gymraeg — *lhidheas* — firs (buaia h. y. bûm) a *mhian* a fi-an (ei ewylllys.)

Dh ar ddechreu gair neu sill ac o flaen un o'r llafariaid a o u a seinir megis ch Gymraeg ond ychydig yn llarieiddiach — *dhosan*, chosan (iddo ei hun)

Ond o flaen un o'r llafariaid eraill seinir hi megis i Gymraeg — *mdheoin* — *my-io-in* (fy ewylllys).

Dh ar ddiwedd gair neu sill, ac ar ol un o'r llafariad *e*, i, a seinir megis i Gymraeg—*deanfaidd se i-an-ffw-shé* (efe a wna.)

Gh ar ddechreu gair neu sill a seinir megis *dh* yn yr un sefyllfa—ond ar ddiwedd gair neu sill y mae yn ddistaw, fel y dywed Grammadegwyr, h. y. ni seinir mo honi.

Yr oeddwn yn meddwl cynnyg rhai hyfforddiadau i'r gwyr ieuainge hyny ag ynt wedi ymgynnyg i gludo cenhadaeth heddi i blith y Pabyddion tywyll, yn fwyaf neillduol mewn poethynas i'r ffordd oreu a rhat-af o ddyfod yn gyfarwydd a'r Iaith Wylde-elaeg, ond mae arnaf ofn fy mod wedi blino eich amynedd yn gystal ac eiddo eich darlennw'r eisoes. Os gallaf mewn un modd rwyddau eu llwybr—yr ydwyf yn dra adnabyddus a'r Ysgolheigion Gwyddelig goren o'r oes—bydd yn ddywyenydd genyf wneuthur hyny.

Terfinaf trwy ewyllysio pob llwyddiant idd eich Cylchgrawn buddiol, ac ydwyf yr eiddoch yn ddiifuant, D. E. J.

Llanafan, Chwef. 20, 1837.

ADOLYGIAD Y WASG.

'Buck-draeth y Parch. George Whitfield, A.C. zedi ei gyfieithu gan Glan Pherath, a'i gymeradwyo gan y Parch. J. Hughes, Pont Robert.'

Anwyl Syr,—A fyddwch chwi mor fwyn a chaniatau i mi ryw gongl sechan o'r Drysorfa i atw sylw eich darlennwyr at y llyfr-yn uchod? Nid wyf yn gwybod pa fodd y gallant dreulio chwe cheiniog o'u harian, ac awr neu ddwy o'u hamser yn well na thrwy ei brynu a'i ddarllen. Gallaf sicrhau na fydd yn edifar ganddynt. I'r gwrthwyneb, os cymerant ond digon o hamdden i edrych dros ran o hono, diau genyf na fyddant yn foddolawn heb ei ddarllen i gyd, a'i ddarllen hefyd yn fynych. Yr wyf yn deall fod y cyfieithydd yn un o bregothwyr y Trefnyddion Calffaidd, ond oblegid rhyw resymau anadnabyddus, nid yw yn dewis i ni wybod mwy am dano ei hun na'i fod yn bwr yn rhyw le tua glan Euphrates. Beth bynagm hyny, y mae wedi ysgrifenu y llyfr yn hwn mewn Cymraeg led esmwyth a rhwydd; ac nid yw hyn yn ychydig o gamoliaeth, oblegid y mae cyfieithu yn dda yn un o'r pethau mwyaf anhawdd.

O ran ei gynwysiad, nis gallai dim fod yn fwy dyddorol. Whitfield! Yr anfarwol Whitfield! A oes neb gwir grefydd-lywr yn Nghymru nad ydynt yn teimlo eu calonau yn llosgu ynddynt wrth edrych ar ei enw? Os oes, nis gallant fod yn gwybod ond ychydig am dano. Apha beth a wnaeth y gwas hwn i Grist mor enwog mewn defnyddioldeb? Nid helaethrwydd gwybod-æth, ac nid grym cynneddfau eneidol. Yr oedd llawer yn rhagoru arno yn hyn. Nis gellir gwadu nad oedd yn meddu ar gym-wysderau naturiol i fod yn areithiwr hyawdl; ond ei sawr ddefnyddioldeb a darddai yn benaf oddiwrth ei hollol ym-

gyfiwyniad i waith Duw, a'i hollol ymddibyniad ar Dduw. Nid oedd ganddo amser na thuedd i feddwl am enw a phlaidd iddo ei hun. Ac er cymaint ei lafur wrth bregethu i'w gyd-ddynion, nid llai oedd ei ymdrech gyda Duw drostynt. Os bydd neb o weinidogion yr efengyl yn teimlo eu hunsin un amser yn marweiddio gyda gwaith yr Arglwydd, darlennent hanes Whitfield.—Yr eiddoch, L. E.
Bala, Ebrill 18, 1837.

Hanesiaeth Cenhadol.

Dydd iau, Mai 11, cynnaliwyd cylch-wyl flynyddol Cymdeithas Genhadol Llundain, yn Llŷs Exeter, T. Wilson, Ysw. yn y Gadair. Yr oedd y cyfarfod hwn yn ddwbl, sef yn y Llŷs uchaf, a'r Llŷs isaf, a'r ddau yn llawn hyd y gannet. Dyma y 43ain gychwyl flynyddol y Gymdeithas hon.

Darlennodd y Parch. W. Ellis dalfyriad o'r Adroddiad. Yma y canlyn nifer sefyll-fannau y Cenhadon yn perthyn i'r Gymdeithas yn amrywiol barthau y byd, lle y mae y Cenhadon heddi yr awr hon yn llafurio.

	Y sefyll- fannau.	Y Cen- hadon.	Y Cyn- north- wywyr.
Ynysoedd Môr y de	50	21	70
Yr India tu draw i'r Ganges	5	7	5
Yr India Ddwyrainol	310	36	375
Rwsia	3	4	1
Môr y Canoldir	1	1	0
Africa a'i hynysoedd	31	29	31
Yr India Orllewinol	28	16	10

Y cyfanswm . . . 428 114 482

Anfonwyd allan gan y Gymdeithas yn nghorff y flynyddyn 16 o Genhadau a'u teuluoedd heb gyfrif y plant. Nifer yr Egiwysi a gyfodwyd nad olygiad y Gymdeithas ydynt 84. Nifer yr aelodau 6,615. Yr ysgolheigion yn ei hyssgolion 34,222: sef ychwaneg nag oedd yn y flynyddyn o'r blaen o 10 o eglwysi; 1,376 o aelodau; a 4,621 o ysgolheigion.

Swm yr holl arian a dderbyniwyd o bob man yn y flynyddyn ddiweddaf yw £64,372. 16s. 5c. sef chwaneg na'r flynyddyn o'r blaen o £11,507. 13s. 6c. Yr arian a dreul- iwyd yn y flynyddyn oedd £63,160. 9s. sef chwaneg na'r draul y flynyddyn o'r blaen o £2,533. 0s. 7c.

Areithiodd ar yr achlysur, y gwyr canlynol, James Montgomery, Ysw. Y Parch. C. Mead, o Travancore, Cadpen Fitzroy, R. N., Y Parch. E. Crisp, Cenhadwr o'r India, C. Lushington, Ysw. M.P. Y Parch. J. Freeman, Cenhadwr o Madagascar, Jan Tzatzoe, o Affrica, a areithiodd yn ei iaith aneigol, a'r Parch. Mr. Read yn cyfieithu o ddarn i ddarn, fel yr oedd efe yn myned ymlaen, y Parch. W. H. Medhurst, o China. Y Parch. J. Williams, y Cenhadwr o Ynysoedd môr y de. Yna canwyd mawl i'r Dindod, a dybenwyd y cyfarfod, gyda llawenydd a bodlonrwydd mawr iawn.

MADAGASCAR.*

Cenadwriaeth oddiwrth Frenhines Madagascâr at Frenin Brydain.

Yn ddiweddar anfonodd Brenhines Madagascâr Genadwriaeth at Frenin Brydain, yn arwydd o barhad heddwch, ewyllys da, a masnach rhwng y ddwy deyrnas.

Mae yn hysbys i rai o'n darllenwyr ddarvoud i Lywodraeth Brydain wneud cytundeb â Radama, diweddar Frenin Madagascâr, os byddai iddo ef roi i fynu Gaethfasnach, y gwel Brenin Brydain ddanfon rhodd flynyddol i Frenin Madagascâr tuag at ei ddi-golledu ef drwy attal y fasnach feldigedig. Ac felly fu tra bu y Brenin byw. Ac wedi marw y Brenin, ac i'w weddw ef, Ranavalomanjaka, gael dyfod i lywodraethu yn Madagascâr, hi a wrthododd y rhodd.

Yn agos i'r un amser hefyd darfu i'r Frenhines wrthod gadael i Oruchwyliwr Brytanaidd breswyllo yn ei Llys. Y cyfnewidiadau hyn yn Llywodraeth Madagascâr, a barodd leihad ar gyfeillach a masnach rhwng y ddwy deyrnas, ragor oeddynt yn nyddiau y Brenin Radama.

Ac i chwaneu yr oerfelgarwch rhwng y ddwy wlad yn fwy fyth, darfu i lywodraeth Madagascâr, fel y gwyr amryw o'n darllenwyr, yn y flwyddyn 1835, roi llwyr attalfar ar broffes o Gristionogaeth ymhlith y trigolion, yr hyn a effeithiodd i beri i'r holl Ewropeaïd fyned allan o'r wlad, gan roddi pen ar lafur y Cenhadon ar unwaith drwy luniad cyfreithiau caethion, gorthrymus, ac erlidgar.

Oddiwrth yr ystyriaethau o'r pethau hyn, mae lle i feddwl fod y Frenhines, ar ol iddi i'w wrthod â threfniadau lywodraethol Radama, ar ba rai yr oedd undeb a chyfeillach yn sefyll rhyngddo ef a Llywodraeth Brydain, wedi barnu y byddai yn fuddiol anfon Cenadwriaeth at Frenin Brydain i arwyddo ei bod yn ewyllysio cael ei hyatrydd fel un yn parhau i barchu Brenin Brydain, ac yn dymuno cynnal i fynu gyfeillgarwch a masnach â'r deyrnas hon.

Y Genadwriaeth yn cynnwys chwech o Swyddogion yugwasanaeth y Frenhines, a

* Ynys fawr, perthynol i Affrica yw Madagascâr, yn sefyll 120 milldir i'r Dwyrain oddiwrth Gyfandir Affrica. Mae hi yn 900 o filldroedd o hyd o'r Gogledd i'r Dde, ac o 200 i 300 o filldroedd o led. Mae y trigolion yn dal, ac yn heirdd o gorpholaeth, ac o liw tywyll, a rhai o honynt yn lled ddunon.

Gwelir yma llawer mawr o locustiaid, a crocodiliaid, cameleoniaid, a chreaduriaid ereill naturiol i Affrica. Yr helaethrwydd a'r amrywiaeth o ymborth o bob math, y rhai a ddichon i hinsawdd hyfryd a thir ffwrthlawn eu cynnyrchu, ydynt mor ragorol yn Madagascâr ag mewn unrhan o wyneb y ddacâr. Mae y trigolion oll yn baganiaid, oddigerth ychydig nifer a oleuwyd drwy offerynoliaeth y Cenhadon tra fuont yn eu plith.

adawsant Tamatawe, prif ddinas Madagascâr, yr haf diweddar, i gychwyn tuag yma. Cyflogodd y Frenhines Lestr o Ffrainc o'r enw Mathilde, Cadpen Garnot, i ddwyn y Swyddogion hyn i Loegr a Ffrainc, ac yn eu hol. Cyrhaeddodd y Genadwriaeth Ynys Mauritius yn nechreu mis Hydref. Cawsant dderbyniad croesawgar gan Syr William Nicolay, y Llywydd; ac wedi arwos yno ychydig hwyllasant ymlaen i Cape of Good Hope, lle y derbyniwyd hwynt yn barchus gan y Llywydd, Syr B. D. Urban.

Gadawsant y Cape, a hwyllasant i Havre de Grace, o'r lle y cludodd Cadpen Garnot hwynt mewn Agerdd Long i Loegr; a chyrrhaeddasant i Lundain yn mis Chwefror diweddar, ac a wnaethant eu trigfod yn Hotel Radley.

Wedi iddynt gael cyd-ymweliad â'r gwir Anrhydeddus Is-Iarl Palmerston, Prif ysgrifennydd Tramor ei Fawrhydi, dargwyd hwynt o flaen y Brenin, mewn cyfarfod yn Llys St. James, ar y dydd cyntaf o Fawrth. Yn yr amser y buont yn Llundain fe'u harweiniwyd i weled amryw o'r Prif Weithfaoedd, a rhyfeddodau y ddinas. Aeth y Cenhadon a fuont drosodd yn Madagascâr, ac sydd yn awr yn Lloegr, gyda hwynt i'r gwahanol sefydliadau yn Llundain. Hwy gawsant barch a bri a charedigrwydd mawr iawn yn y Brifddinas, a hwy a ddangosasant eu bod yn dra diolchgar am yr anrhydedd, a'r aylw a gawsant gan bawb lle y buont.

Dydd llun, Mawrth 6, hwy a fuont mewn Cyfarfod Cyfeisteddwyr y Gymdeithas Genhadol, a gynnaliwyd yn Nhŷ y Genhad-aeth, Llundain, lle y gwnaeth W. A. Hankey arweth o gyfarchiad parchus iddynt ar ran Swyddwyr y Gymdeithas; hwythau a'i hattebasant ef mewn araeth fer i'r perwyl: Mr. Freeman yn cyfieithu rhyngddynt.

Dydd mawrth, Mawrth 7, cawsant fyned i gymdeithas y Brenin yn Windsor, a'r Parch. Mr. Freeman gyda hwynt i gyfieithu, ar archiad arbenig ei Fawrhydi, yr hwn yn y cyfamer a wnaeth anrheg i'r Brenin o Fibl cyfan yn Madagascaraeg, yr hwn a gyfieithwyd gan y Cenhadon, ac a argraffwyd yn Argraffwasg y Genhadaeth yn Madagascâr.

Derbyniodd y Brenin yr anrheg gyda pharch addas i'r Llyfr Dwyfol, yn y fath fodd, fel nad allai y Boneddigion tramor beidio canfod y bri oedd Brenin Brydain yn ei roi ar y Bibl, ac ar lafur y Cenhadon yn ei gyfieithu ef i iaith ddieithrol Madagascâr.

Dyg y Brenin Foneddigion y Genhadwriaeth dan salw y Frenhines, yr hon a'u cyfarhodd hwynt mewn modd urddasol a charedig. Ac wedi hyny wrth dramwy drwy barthau o'r Castell, hwy a gawsant yr anrhydedd o gyfarfod y Frenhines drachefn, yr hon yn ostyngzeiddiaf a safodd i ymdddyddan â hwynt, a chan ei bod yn gwybod, er i lawer gael eu dygu gan y Cenhadon yn y greffyd Gristionogol yn Madagascâr, etto o herwydd cyfraith gorthrymus y

Frenhines, nad oedd neb, yn awr, o drigolion Madagascar yn cael cymmaint a phrosesu Cristionogwrdd, ei Mawrhydi y Frenhines a gyfarchoedd Foneddigion y Genadwriaeth, gan ddywedyd, 'Dywedwch wrth Frenhines Madagascar oddiwrtwyf fi, na ddichon iddi wneuthur dim mor fuddiwl i'w gwlad, a derbyn y Grefydd Cristionogol.'

Dydd mercher, Mawrth 8, ciniawodd y Genadwriaeth gydag Arglwydd Palmerston: a chiniawodd gyda hwynt, Cadpen Garnot, y Parch. W. Ellis, Ysgrifenydd tramor y Gymdeithas Genhadol, a'r Parch. J. J. Freeman, diweddar Genhadwr i Madagascar.

Gobeithir yn ddifrifol y bydd i ymweliad y Genadwriaeth i Frydain droi allan yn y canlyniad, i balmantu y ffordd i ail-dderbyniad y Cenhadon yn Madagascar. Nid oes dim mudd i aelodau y Genadwriaeth anghofio iddynt gafnod y fath fri, mawredd, a chyfoeth yn y wlad hon, ac wedi dychwelyd o honnynt i'w gwlad, nis gallant lai na thacau ar led drwy yr holl Ynys, y fath bethau a welant, a'r fath barch a charadigrwydd a gawsant yn Mrydain. Ac yr ydym yn hyderu y bydd i'r pethau hyn godi awydd yn llywodraeth yr Ynys sawr hono am gynnal cyfeillach a masnach mwy bywiog a helaeth â Brydain fawr—ac y bydd iddynt groesawi Cristionogaeth fel fynnonhell dedwyddwch a mawredd gwladwriaethol—ac y bydd iddynt ddiddymu y cyfryw arferiadau gwrthryfelgar a barbaraid, y rhai yn y dyddiau hyn a barant i Madagascar gael ei llenwi a chreulondeb, dychrynfeydd, a brawiau, digon i beri natar arswydo.

O na bai Cristionogion ymhob gwlad yn cyd-weddio am i Dduw agoryd drws helaeth i weinidogion yr Efengyl gael rhyddid etto i dramwy yr Ynys, ac i gyhoeddi Efengyl heddi, nes bydd yr holl eilynod yn cwmpo i'r llawr, a phechaduriaid yn cael eu hachub wrth y miloedd.

Hysbysiadau Crefyddol.

GYLCHWYLIAU BLYNYDDOL

Y Cymdeithasau Crefyddol, yn Llundain.

Dydd llun, Mai 1, cynnaliwyd cylchwl flynyddol corph y Wesleaid yn Llys Exeter, Syr Andrew Agnew, M. P. yn y Gadair.

Yr un dydd cynnaliwyd y 40fed gylchwl flynyddol Cymdeithas Genhadol Gartrefol y Bedyddwyr, yn Nghapel Finsbury, Mr. Hindley, M. P. yn y Gadair.

Dydd mawrth, Mai 2, cadwyd 23ⁱⁿ cyfarfod blynyddol Cymdeithas y Bedyddwyr i addysgu y Gwyddelod, yn Nghapel Finsbury, J. Freeman, Ysw. yn y Gadair.

Yr un dydd, yn yr hwyr, cadwyd y 12^{fed} cyfarfod blynyddol Cymdeithas Addysg Cristionogol, yn Nghapel Finsbury, Syr Culling Kardley Smith, Barwnig, yn y Gadair.

Dydd mercher, Mai 3, cadwyd y 33ⁱⁿ gylchwl flynyddol y Bibl Gymdeithas yn

Llys Exeter, Arglwydd Bexley yn y Gadair. Ar bob llaw i'r Cadeirydd anrhyddedus yr eisteddai Iarll Lifford, Iarll Chichester, Ardalydd Cholmondeley, Arg. Morpeth, Arg. Teignmouth, Arg. Mountsandsford, Arg. Glenelg, Iarll Harrowby, Arg. Maidstone, Esgob Winchester, Esgob Caerleon, Esgob Chichester, Esgob Ripon, Dean Ardagh, J. Hardy, Ysw. M. P. Y Parch. Dr. Bennett, Dr. Reed, Dr. Morrison, Dr. Philip, Dr. Bunting, Y Parchedigion Cunningham, Morell, Pratt, Jowett, G. Clayton, J. Sherman, &c.

Darlennodd y Parch. A. Brandam yr Adroddiad. Ac areithiodd Ardalydd Cholmondeley; ac ar ei ol o'r Esgob Ripon, Arg. Glenelg, Iarll Harrowby, y Parch. H. Raikes, (Canghellwr Esgobaeth Caerleon), y Parch. J. Crowther, Arg. Morpeth, y Parch. Mr. Fraser, y Parch. Dr. Philip, J. Thornthorpe, Ysw. y Parch. J. Williams, y Parch. G. Brandam, Arg. Teignmouth, Esgob Chichester.

Swm yr arian a dderbyniwyd ynghorff y flynyddyn ddiweddaraf yw £108,700, sef yn nghylch un mil ar hugain o bunnau ychwaneg na'r flynyddyn o'r blaen. Swm y draul yn y flynyddyn ddiweddaraf yw £103171. 5s. 2c. Nifer y Biblau a Thestamentau a wasgarwyd y flynyddyn ddiweddaraf ydyw 541,843. Yr hyn oll a wasgarwyd er dechreu y Gymdeithas ydyw 10,293,643; sef deng miliwn, dau gant a thriar ddeg a phedwar ugain o filoedd, chwe chant a phump a deugain o Fiblau a Thestamentau! Ni welwyd gyfarfod mwy lluosog a striol er amser sylfaeniad y Gymdeithas: mae hyn yn arwyddo yn dda iawn.

Dydd mercher, Mai 3, cadwyd cylchwl Cymdeithas y Llongwyr Brytanaidd a Thramor, yn yr hwyr, yn City of London Tavern, y Gwir Anrh. Arg. Mountsandsford yn y Gadair. Mae y Gymdeithas hon wedi gweithredu yn rhagorol, ac wedi bod o sawr lesad.

Dydd iau, Mai 4, cadwyd cyfarfod blynyddol Cymdeithas Genhadol y Bedyddwyr yn Nghapel Finsbury, G. Rawson, Ysw. yn y Gadair.

Yr un dydd, cadwyd cyfarfod blynyddol Undeb yr Ysgolion Sabbathol, yn Llys Exeter, W. B. Gurney, yn y Gadair. Yr oedd y Llys eang hwn yn llawn o bobl.

Dydd gwener yn yr hwyr, Mai 5, cadwyd cyfarfod blynyddol Cymdeithas y Traethodau Crefyddol, yn Llys Exeter, Samuel Hoare, Ysw. yn y Gadair. Yr oedd y cyfarfod hwn yn llawn iawn. Cyhoeddwyd gan y Gymdeithas hon yn y flynyddyn ddiweddaraf 196 o lyfrau a thraethodau newyddion. Yr holl rai a gyhoeddwyd yn y cyfamser 16,077,265; sef ychwaneg na'r flynyddyn o'r blaen o 163,117. Swm yr arian a dderbyniwyd oedd £6,826 1s. 11c. sef chwaneg na'r flynyddyn o'r blaen o 1,712 16s. Gwerth y traethodau a roddwyd yn rhad ynghorff y flynyddyn oedd £8,572 11s. 10c. Swm y Cymunroddion oedd £2,747. 19s. 6c. A'r

byn a dderbyniwyd am lyfran a thraeth-
odau oedd £57,173. 16s. 1c. Felly yr holl
arian a dderbyniwyd yn y flwyddyn oedd
£67,775. 7s. 6c. sef chwaneg na'r flwydd-
yn o'r blaen o £4,740. 13s. 10c.

Dydd mawrth, Mai 9, cadwyd yr 22in
cychwyl flynyddol Cymdeithas pregethu
yr Elenigyl i'r Gwyddelod, yn Nghapel
Finsbury, T. Walker, Ysw. yn y Gadair.

Nis gallwn roddi hanes y Cyfarfodydd
ereill o herwydd byrdra lle.

COF RESTR

O Enwau a Chartrefleoedd Gweinidogion a
Phregethwyr y Methodistiaid Calfinaidd,
perthynol i Gyfarfod Misol Sir Drefald-
wyn; sef y rhai sydd yn awr yn fyw, a'r
rhai a fuont feirw ac a aethant i or-
phwysfa.

Y Gweinidogion a fuont feirw.

Y Parch. Owen Jones, y Gelli.

— William Jones, Dolyfionddu.

Y Pregethwyr a fuont feirw.

John Thomas Abel.

Evan Dafydd, Rhôs y Gweision,

Lewis Evan, Llanllugan,

William Jones, Llaethbwllch,

Evan William, Cigidfâ,

Mr. Foulkes, Machynlleth,

John Pierce, Llanidloes,

Ellis Edward, Darowen,

John Llwyd, Trefeglwys,

Joremath Williams, Llanwyddelan,

John Thomas, Rhos fawr,

William Lewis, Darowen,

Richard William, Bryn Mair,

Edward Gwalchmai, Llanwyddelan,

Thomas Morris, Llanfihangel,

Thomas Meredith, Llanbrynmair,

Edward Watkin, Llanidloes,

Ismael Jones, Llanddinam,

Thomas Jones, Llanwynnog.

Bu rhai ereill yn pregethu am dymmor,
ond gan na ddarfu iddynt barhau hyd y
diwedd nid gwedds fyddai eu coffau.

Y Gweinidogion sydd yn awr yn fyw.

Y Parch. Evan Griffith, Meifod,

— John Hughes, y Bont,

— Abraham Jones, Llanfyllin,

— Foulk Evans, Machynlleth,

— Robert Evans, Llanidloes,

— William Hughes, Tabernacl,

— David Morgan, Trallwm,

— Robert Davies, Llanfair,

— Richard Jones, Llanllugan.

Y Pregethwyr sydd yn fyw.

Mr. John Williams, Trennewydd,

— Robert Griffith, Llanwyddyn,

— Richard Bumford, Llanwyddelan,

— Daniel Williams, Tregynon,

— Thomas Davies, Llanwyddelan,

— Rowland Jones, Llanwrin,

— John Owens, Halfen,

— Edward Hughes, Llanidloes,

— Thomas Griffiths, Llanwyddelan,

— Foulk Parry, Croesoswallt,

Mr. Richard Newell, Llansantffraid,

— John Williams, Llansilin,

— David Williams, Llanidloes,

— Richard Evans, Llanidloes,

— John Morgans, Mochdre,

— Daniel Davies, Cefn Canol,

— John Evans, Llanrhaidr,

— John Price, Drefeglwys,

— Thomas Kinnerton, Hirnant,

— John Evans, Llanddinam,

— Richard Baxter, Bettws,

— David Lewis, Neuadd,

— Richard Jones, Mallwyd,

— William Hughes, y Bont,

— John Herbert, Drennewydd.

— Richard Herbert, Drennewydd,

— Thomas Evans, Llanidloes,

— Thomas Jones, Beryw,

— Thomas Evans, Carneddau,

— Thomas Hughes, Machynlleth,

— John Davies, Llanfair,

— Griffith Jones, Mallwyd.

Pd: 223

*Cof-restr o'r Capeli a'r Ysgoldai perthynol i
Gyfarfod Misol y Trefnyddion Calvin-
aidd, yn Snydd Drefaldwyn.*

<i>Capeli.</i>	<i>34 Machynlleth</i>
1 Aberangell	35 Mallwyd
2 Bettws	36 Myfod
3 Bethesda	37 Neuadd
4 Bethlehem	38 Parc
5 Beulah	39 Pentyrch
6 Brithdir	40 Pont Llanbrynmair
7 Caersws	41 Pont Dolanog
8 Llanidloes	42 Pont Robert
9 Llanddinam	43 Pennant
10 Llanwyddelan	44 Rehoboth
11 Llanwddyn	45 Rhyd y felin
12 Llanfair	46 Saron
13 Llanfyllin	47 Sion
14 Llangynog	48 Sychnant
15 Llanrhaidr	49 Tabernacl
16 Capel Pentre Llan- giri	50 Trefaldwyn
17 Capel uchaf ditto	51 Tregynog
18 Capel isaf ditto	52 Trennewydd
19 Carmel	53 Trallwm
20 Carneddau	<i>Ysgoldai.</i>
21 Cefn canol	1 Bethania cywuu
22 Carno	2 Cyndu
23 Cemac	3 Derwenlas
24 Croesoswallt	4 Forge
25 Cywarch	5 Llanfechan
26 Darowen	6 Llawr y cwm
27 Gleilian	7 Llanwrin
28 Gosen	8 Pant perthog
29 Graig	9 Pont Newydd
30 Gwernbant	10 Tabor plwyf castell
31 Horeb	11 Wern Llanbryn- mair
32 Hirnant	12 Siloh
33 Llawryglyu	Oll yn 65 o nifer.

TREFN Y TEITHIAU SABBATHOL.

- 1 Meifod. Bontnewydd.
- 2 Bont Robert. Bont Dolanog.
- 3 Trallwm. Tir newydd.
- 4 Llanfair. Tabor.
- 5 Bethlehem, Soar. Pentyrch.
- 6 Gosen. Rehoboth. Siloh.

- 7 Llanwyddelan. Carmel. Horeb.
 - 8 Tregynon. Beulah.
 - 9 Y Drenewydd.
 - 10 Llanddinam Caersws.
 - 11 Saron. Carno.
 - 12 Llaur y Glyn. Gleiniant.
 - 13 Llanidloes. Synnant.
 - 14 Neuadd. Park.
 - 15 Llangurig. Capel ucha. Capel isa.
 - 16 Y Graig. Pennant. Llanbrynmair.
 - 17 Darowen. Rhyd y felin.
 - 18 Machynlleth.
 - 19 Seion. Cemmaes.
 - 20 Cywarch. Mallwyd. Aberangell.
 - 21 Croesoswallt. Carneddu.
 - 22 Llanfechan. Llansantffraid. Gwernbant.
 - 23 Cefn canol. Rhiwlas. Llansilin.
 - 24 Llanfyllin. Llaur yr cwm.
 - 25 Llangynog. Hirnant. Brithdir.
 - 26 Llanrhaidr. Cymdu.
 - 27 Llanwrin. Llanwyddyn.
- Y Goror Saesoneg.*
- 28 Porth y waun, &c.
 - 29 Tabernacle, &c.
 - 30 Castell, &c.
 - 31 Trefaldwyn, &c.
 - 32 Bethesda, &c.
 - 33 Bettws, &c.
 - 34 Dolfôr, &c.

DIRWEST.

"Y Seren Ddirwestol."

AT DARLLENWYR Y DRYSORFA.

Gyfeillion,—Trwy diriondeb Parchedig Gyhoeddwr y Drysorfa, cymmerwyf y cyfleusdra presenol i hysbysu i Dderbynwyr y 'SEREN DDIRWESTOL,' nad ydwyf yn bwrriadu cyhoeddi y Seren mwyach, gan na dderbyniadis hyd yn hyn gymmuint o gefnogrwydd ag i dalu traul ei chyhoeddi.

Dymunaf gydwyno fy nioeligarwch garosocaf i'r sawl o'm brodyr a'm cynnorthwysant yn y gorchwyl; ac yr wyf yn eöfn yn datgan fy marn nad ymddangosodd mewn unrhyw Gylchgrawn Cymreig cygystal traethodau a'r eiddynt hwy ar y matter.

Cyhoeddir y Feirniadaeth ar y Cyfansoddiadau ar Ddirwest, ar y dydd cyntaf o Awst;—Ac os oes rhai cyfansoddiadau etto heb eu hanfon, dymunir i'r cyfryw gael eu danfon cyn neu ar y 10fed o Orphenaf, ynddiraul, wedi eu cyfarwyddo fel y nodwyd, To A. B. to the care of T. Thomas, Printer, Eastgate-street, Chester, or Mr. J. Phillips, (*Tegidon*) Bala. Rhoddir y Gwobrwy o 'Cowper's Poems' yn ol yr addewid; ac argreffir y cyfan yn llyfr bychan hardd. Gwel y Seren, Rhif. 4, td. 25.

Gan fed amryw o Draethodau dyddorawl ac adeiladol ar Ddirwest yn fy meddiant, cyflwynwyf hwynt i law Cyhoeddwr y Drysorfa, fel y cafont ymddangos er budd i'r darllenwyr, ac nad elont i ddifancoll. Yr eiddoch yn ostyngedig, T. THOMAS.

Gaeſtleon, Mai 20, 1837.

. Fel hyn, yn wirfoddol, ymarllwysodd holl drysorau dirwestol y Seren i gelloedd y Drysorfa, er chwanegiad at ei gwerthfawrogrwydd, ei derbyniad, a'i buddioldeb.

CRYNODEB O DEITHIAU

Y PARCH. DAVID CHARLES, B.A. BALA,
dros

Y GYMDEITHAS DDIRWESTAWL.

Syr,—Gan i mi a'm parchedig frawd Mr. Richard Humphreys, o'r Dyffryn, gael gahoddiaid gun ein brodyr yn y Deheudir i ymweld â rhai o'u Siroedd dros yr achos Dirwestawl, a myned o honom ar eu cuis a dychwelyd, tybiaf na fydd yn annymuawl gan Ddirwestwyr y Gogledd weled hanes byr o'n llywyddiant yn y manau hyny llo buom. Bwriedais cyn hyn anfon hanes fy nhaith gyntaf dros yr achos hwn yn Nhalch weid diweddaf i ryw Fisolydd neu gilydd; ond fe'm lluddiwyd yr amser hyn gan y llafur diddarfol ag yr oeddwn ynddo gyd â'r gwahanawd Gymdeithasau yn fy nghymydogaeith fy hun, a manau ereill. Ar ddeisyfiad rhai o'm gyfeillion, a chan nad anfuiddiawl fyddai i'r wlad weled hanes dechreuad yr amrywiol Gymdeithasau a nodir, wele yma ryw grynodeb byr o hwnw hefyd.

Amser.	Lle.	nifer a nododd.
Tach.	2. Llanfyllin	36
	4. *Drenewydd	100
	7. Neuadd	28
	8. Llangurig	18
	9. Llandinam	25
	10. Gleiniant	124
	11. Llanwglyn	45
	12. *Llanidloes	26
	13. *Graig	11
	13. *Llanbrynmair	50
	13. Cemmaes	27
	14. Machynlleth	69

15. Llanowrin	32
15. Coris	35
16. Penal	27
16. Aberdyfi	105
17. Maestlun	16
17. Towyn	61
18. Cwrt	86
18. Brynecrug	86
19. Llanegryn	54
19. Bwlch	81
20. Llwyngwril	52
20. Capel Seion	140
21. Abermaw	105

22. Talysarnau	50
23. *Blaenau Ffestiniog	81
24. Ffestiniog	92
25. Tremadog	50
26. Peniel	55
26. *Beddgelart	116
28. Penrhyn	213
30. *Trawsfynydd	140
30. Siloam	55
Rhag. 1. *Dyffryn	175
2. *Dolgellau	96

2602

D. S. Yn y lleoedd hyny a nodir a * dechreuasid y Gymdeithas o'r blaen.

Wedi hyn bum gyd â'm banwyll frawd, y Parch. H. Bees, trwy ranau o Sir Drefaldwyn; ond ni chadwyd mor nifer a lawnodasant yn y Cyfarfodydd; ond ty-

bygas bod yr enwau oddeutu 500 yn y cwbl.

Cychwynasom ar ein taith trwy y Deheudir o Gymmanfa Aberystwyth ar y 7ed dydd o Ebrill.

Yr Ebrill	Sir Aberteifi.	Nododd
7..Peallwys	13
7..Aberffrawd	26
8..Cynon	36
8..Llanfawr	6
8..Llanilar	3
10..Bethania	114
10..Penant	63
10..Aberaeron	32
11..Llanarth	16
11..Pensarn	73
11..Penmôrta	84
12..Twrwyn	60
12..Salem	45
12..Castell newydd yn Emlyn	34
13..Bwlch groes	35
13..Cilgerran	29
13..Llechryd	62

14..Blaenau-erch	.....	68
14..Blaencfawr	.....	14
14..Aberteifi	.....	42
<i>Sir Benfro.</i>		
15..*Glanrhyd	.....	0
15..Trefdraeth	.....	24
17..Abergwaun	.....	61
17..Trefa	.....	37
18..Ty Ddewi	.....	45
19..Solfach	.....	30
19..*Rhydygele	.....	0
19..Hall	.....	17
20..Woodstock	.....	26
20..Casgwys	.....	5
20..Hwlfordd	.....	22
21..Narberth	.....	5
<i>Sir Gaerfyrddin.</i>		
21..Llanddowror	.....	16

22..Bancykilin	.....	8
22..Caerfyrddin	.....	8
24..New Inn	.....	8
<i>Sir Aberteifi.</i>		
24..Llanbedr	.....	25
25..Abermeirig	.....	34
25..Llangeitho	.....	103
26..Tregaron	.....	26
26..Pont rhyddendigaid	.....	27
26..Swyddfynnon	.....	25
27..Lledrod	.....	37
27..Rhydykilin	.....	27
27..Aberystwyth	.....	38
28..Pencarn	.....	46

1528

Yn y ddau le a nodir & darfu i ni fethu a sefydlu un math o Gymdeithas yn eu plith. Yr oedd Cyfarfod i gael ei gynnal yn Nghaerfyrddin y Nos Llun nesaf ar ol ein hymwelïad ni &r dref hōno gan Mr. Hockins, o Birmingham, ac yn hwnw fe arwydd-nododd oddeutu 60.

Cyfarfyddasom & phob sirioldeb yn ein brodyr yn y Deheudir yn gyffredinol, ac y

mae llawer o honynt yn teimlo yn wresog dros yr achos Dirwestawl. Mae genym le i feddwl na bu ein hymdrech yn ofer, oherwydd fe ddathas amryw feddwon ym mlaen i gofrestru eu henwau o dan yr Ardystiad Dirwestawl, a dau o Dafarnwyr.

Yr eiddoch, &c. **DAVID CHARLES.**
Bala, Mai 3, 1837.

NEWYDD DA O'R AMERICA.

Anwyl Syr, — Gan eich bod yn ymgylfwyno yn hollol at wasanaeth Dirwestwyr, byddwch mor fwy a hysbysu iddynt y newydd da canlynol, yr hwn sydd yn cael ei daenu ym mryg ein cymmydogion yn Lloegr ar y seiliau cadarnaf.

Gwyr pawb o honynt mai yn America y torodd y diwygiad hwn allan gyntaf, yr hwn sydd yn lleibio y diodydd meddwawl mor llwyr, ag y lleibiodd tŷn Duw ar allor Elias y dwfr oedd yn y ffos o'i hamylch. Ac nid yw eu sel yn oeri at y gwaith, na'u cariad at ereill yn diflanu; o herwydd y maent wedi penderfynu gyru anrheg i Ddirwestwyr Prydain o werth *Pum mil o Bunnau* o bob math e gyhoeddiadau Dirwestol, er eu rhannu ym mblith trigolion y deyrnas hon. Pa beth! a ydyw Prydain uchel ei breintiau—Prydain oedd yn arswyd cenedlaethau y byd—Prydain, enwog am ei Chymdeithas Cenedol a'i sefydliadau gwerthfawr—Prydain preawylfa rhyddid a theml crefydd—a ydyw Prydain, wedi syrthio mor isel trwy ymarfer a diodydd meddwol, fel ag y mae yn rhaid i'w meibion Americanaidd ddysgu iddi egwyddorion sylmaidd sobrwydd? Pa beth, a ydyw ei deddfwyr a'i gweinidogion, ai chrefyddwyr wedi eu dallu gmmaint gan feddwod eu tadau, ag y rhaid i genadon o wledydd cenedlig ddysgu yma i ddysgu i ni egwyddor gyntaf ygreidd Gristionogol? 'Pa fodd y cwympodd y cedyrn!'

Gwnaed hyn yn hysbys mewn Cyfarfod Dirwestol mawr yn Llundain gan Mr. Buckingham, Dirwestwr enwog ac Aelod o'r Senedd. Ac y mae rhai o'n brodyr yn Lloegr wedi anfon Deisebau i'r Senedd am eu cael yn ddi doll, a thra dymunol fyddai i Gymdeithasau Cymru wneuthur yr un egnl. Dyma gopi o un o'r Deisebau, yr hwn a ddanfonwyd: fe allai y gall fod o'morth i ffurio rhai ereill.

"TO THE RIGHT HONOURABLE THE LORDS OF HIS MAJESTY'S TREASURY."

"The humble memorial of the undersigned individuals, being the President and Committee, on behalf of the — Temperance Society,

"Respectfully sheweth,

"That the American Temperance Society has resolved to expend the sum of £5000 on Temperance Publications, to be sent to this country for the purpose of *gratis* distribution.

"That the duty upon their importation into Britain would amount to a large sum, and tend, in a great measure, to defeat the benevolent object contemplated by the donors, besides creating numerous practical difficulties to their entrance or distribution at all.

"Your memorialists, therefore, feeling the deep importance of counteracting, by every proper agency, the demoralizing progress of Intemperance, and viewing the free circulation of Temperance documents as a powerful means for effecting this end, most respectfully call the attention of your Lordships to this subject, and pray that your Lordships will be pleased to order that the publications granted by the American Temperance Society, and intended for *gratis* distribution, may be admitted *duty free* into this country."

Hyn yn fyr oddiwrth yr eiddoch

J. PHILLIPS.

GWELLIANT GWALLAU.

Yn yr ail Restr o enwau y Capeli ym Rhif. 72. tu dalen 121. yn lle *Bryn Bachan*, darllen 'Bryn bachau.' Ac yn chwarae at enwau y Capeli yn y tu dalen hwn, dodder i mewn 'Ysgoldy morfa Nafyn,' yr hwn sydd yn dŷ hardd, a'r gwneudwyr

ynddo yn lliosog iawn, a'r olwg arnynt yn gwrandio gydag astudrwydd mawr.

G. SOLOMON.

DAMWAIN DDYCHRYNLLYD.

Ar y 10fed o Mai, yn Ngwaith Glo Argoed Hall, gerllaw y Wyddgrug, Swydd Fflint, rhedodd dwfr o ryw hen waith cyfagos i'r gwagle lle yr oedd y Glowyr yn gweithio, ac a lanwodd y fan yn fuan a disymwyth iawn. Collwyd unarddeg ar hugain o ddynion yn y dylif.

Buwyd yn llafurus iawn ddydd a nos yn codi y dwfr i fynu o'r *shaft*. Ac erbyn nos wener, Mai 12, dyhyshyddwyd y dwfr cyn belled, fel y cafwyd deg o'r dynion allan yn fyw. Ac ymhen rhyw gymmaint o amser fe gafwyd unarddeg o gyrph allan wedi boddi yn y dwfr neu fygu yn y tawch o awyr afiach, a drwg sawr y dwfr a redodd o'r hen waith. Pan ydym yn ysgrifenu hyn o hanes y mae etto ddeg o'r dynion heb gael gafael arnynt, ac yn ol pob tebygolrwydd y maent erbyn hyn wedi marw. Ac os felly y mae, bydd wyth o wragedd gweddwon a deg ar hugain o blant amddifaid yn byw i alaru ar ol en gwyr a'u tadan.

Mae caredigrwydd ac elusengarwch mawr iawn yn cael eu dangos tuag attynt, drwy gyfraniadau helaeth yn y Wyddgrug a'i hamgylchoedd, a manau ereill hefyd. Cafodd y dynion rybudd fod y dwfr yn mwylhau ac yn llenwi cyn iddo redeg gyda grym anorchfygol.

Nid oes dim bai yn cael ei roi yn erbyn neb perthynol i'r gwaith o herwydd un casglusdra na difatterwch; canys er fod y dwfr yn codi yn araf o'r blaen, fe ddaeth y genllif ar unwaith, ac yn anorchfygol iawn. Pwy sy mor ddall na wel yn hyn o dro dychrynllyd, yr angenrheidrwydd o fod yn barod, 'canys yn yr awr ni thybloch y daw Mab y dyn.'

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi.—Cynnygiodd Arg. Melbourne ar fod i Ysgrif Diwygiad y Corphoraethau Bwrdeisiol y Werddon gael ei darllen yr ail waith, a chaniatawyd hyn, heb nemawr o wrthwynebiad. Yna, trefnwyd y bydd i'r Tŷ droi yn eisteddfod bennodol i ystyried yr Ysgrif o bwnc i bwnc. Ond i'r dyben o gael holl Ysgrifiau y Llywodraeth mewn perthynas i'r Werddon ger gwydd, taffwyd yr ystyriaeth eisteddfodawl hwn i'r 9fed o Mehefin.

Tŷ y Cyffredin.—I ddilyn siampl Tŷ yr Arglwyddi, taffodd y Tŷ hwn Ysgrif Diwygiad y Degwm yn y Werddon hyd y 9fed o Mehefin.

Yna cymmerwyd mewn llaw Ysgrif cynalieth y tlodion yn y Werddon, ac ys. tyriwyd hi o ddarn i ddarn, yr hyn a barhaodd amryw ddyddiau olynol.

Byg Syr Andrew Agnew ei Ysgrif i mewn am gael diwygiad ar gadwraeth y Sabbath, a chafodd dderbyniad. Ystyrir y matter mewn Eisteddfod.

BARDDONIAETH.

A W D Y L

Er coffad am y diweddar Mr. Thomas Jones, (*alias* Tŷfrydog) yr hwn a hunodd yn yr Iesu Ebrill 22, yn y 35 fwydd o'i oedran. Yr oedd yn gristion enwog, yn ddirwestwr aiddgar a gwresog; a maith y teimlir colled ar ei ôl ymhlith ei holl gydnabyddion yn Llerŵll, o bob enwad, moesol a chrefyddol.

Trallod mewn trallod mae'n troelli—gofid Am gyfaill ddaeth ini;
Ah! gallwr, Ow! ei golli,—ddyn siriol Mwy nychusol y mae'n achosi.

Sion sy'a'i bron yn brudd;
Ac estyn mae ein cystudd,
Rhoi brawd ar ôl brawd i bridd,
Obry yr ym i'r du-bridd.

Ym alaethus, a helbulus,
A gofidus, am gyfoedion;
A hunasant, a orphwysant,
A noswiliant, yn iselion.

Brawd anwyl o bryd uniawn,
Oedd Thomas yn ddios a'i ddawn,
Gorodllog, a gwiw radlawn,—eu euraidd Waith *rholaidd athrylawn.

Mâd enaid y'myd annuw,
Oedd aw-ddyn yn dilyn Duw;
Câ'dd ddeifron o ffynnon faeth,
Dirion yr iechydwriaeth;
Câ'dd 'nabod y cymmod cu'
Un dewisol Duw 'n Iesu:
Sugnai o'i gôl fywiol faeth,
Ag hylawn fuddugoliaeth;
Ar fyd a chnawd a'u ffawd ffôl,
A dyfais ereh y diafol.
O fro lliid o'iofid aeth,
Mawr elw i hwn—Marwolaeth.

Tymmer ein mwyn-frawd Thomas, — a gaffom

A'i gyffes unionwas;
Ei fwriad a'i brofiad brâs,
Doethaidd un mewn cymdeithas.

Difrodwyd hardd 'Dyfrydog'†—wech asgre Awch ysgrif oddig;
Cymreigydd accenydd, côg,
Uniawn ddirwestwr enwog.

Dwnedydd† da hynodol,
Gwawl ei waith i'r iaith ar ôl
Duwinyddwr dawn addien,
Enaid o bwyll hynod ei ben;
Ffyddlondeb, duwioldeb, do,
Ymdaenai 'rheini am dano.

Serchus ofalus filwr,—haelionus
Ddilenawg gyfranwr;
Ys gedawl fyw ddysgawdwr,—deallus
Un llafurus fu ein llefarwr.‡

* Y mae llawer o'i ysgrifwaith etto heb ei argraffu erioed.

† Dewisodd y ffig enw 'Tyfrydog' oherwydd ei fod yn briodwr o blwy' Llandyfrydog,—y' Mon.

‡ Gramadegwr § Mynych yr areithiai yn ein cyfarfod-ydd Dirwestaidd.

Hyderus|| fedrus fydrwr,—rheolaidd
 Nyddor llunaid, a gwiw ddarllenwr;
 Gwych iawn fu ef y mwyn dangnêwr
 Un di absen fu ein 'sgrifenwr,
 Ir ei ddelfw, oedd lor addolwr
 Y didoledig adeiladwr.
 Gem hoenusol gymmwynaswr—Disfin
 Enaid dibrin cu' ein dadebrwr
 Yn Llynlleifiad un mād a mwy ffwrthod
 Iawn aroglodd ei rin i'r Eglwys.

Hael un tēr am hwylio'n tŷ,
 A Gildas** ein ysgoldŷ;
 Didrist cādd fŷned adref,
 Areulydd ddinasydd Nēf,
 At Iesu. pen tywysydd,
 Drwy'r nefol berffeithiol ffydd,
 Yngoleu llu angylion,
 I fawl Nēr a'i dynner dōn.

Yn Iesu hoyw dŷlyn isel—hunodd
 Wr hynnod yn dawel
 Trwy 'nabod ddiwrnod, pan†† ddēl
 Ni hyddir—lōn a'i harddol.
 RICHARD JONES, (Asiedydd.)
Llynlleifiad, Mai 3, 1837.

MARWNAID :

*Neu goffaduriaeth alarus am y diweddar
 frwad Mr. MORGAN HUGHES: yr hwn a
 fu yn flaenor a henuriad ffyddlawn, am
 32 o flynyddoedd, yn Eglwys y Trejnydd-
 ion Calvinaidd yn Jewin Crescent, Llan-
 dain; ac a fu farw Ionawr 17, 1837, yn
 72 oed.*

Ai fel bydd marw yr ynyfyd,
 Bydd marw y cyfiawn hefyd, heb neb i'w
 gofio?

Os cygu yr y'm yn esmwyth,
 Fel creaduriaid diffwrth, mae'n bryd ein
 deffro:

Rhag mai, rhyw fflangell sy'n neāu,
 A Duw'n cymmeryd, o flaen y drygyd,
 Ei blant i'r bywyd; pwv all ddywedyd llai,
 Wrth glywed yr arwyddion, trwst dynion yn
 tristāu?

Bob dydd, rhyw sŷn galarus sydd;
 Yn mhob sefyllfa, ma'r gwŷch a'r gwaela',
 A'r hoenus iacha', a'r hena' myn'd yn
 rhydd;—

Am MORGAN HUGHES, map 'i drassau, i'w
 gwel'd a'u bronau'n brudd.

E ddaeth ei olaf elyn,
 A'i ddolur, do, i'w ddilyn, dierfyn arfau:
 Ac er pob meddyginiaeth,
 Nid oedd dim gwaredigaeth, rhag ing
 rhwyg angau;

Yn ffraw, er ceisio cadw draw
 Ei ffin ergydion, o'i ddwylo oerion,
 Dōi y meddygon, a moddion llēs mewn
 llaw;
 Ond er pob ymgais ddifin, i mewn daeth
 brenin braw.

|| Gwel ei Brydyddwaith yn y Drysorfa
 am Ebrill a Mai, 1837.

** Gildas—Enw un o'r hen Athrawon
 dysgedig gynt.

†† Ddydd y farn ddiweddar i nol ei
 weddi adref.

'Doedd ef, yn gwrando llais na llef;
 Ac nid oes yma, er dyddiau Adda,
 O'i wŷdd a ymguddia, na noddfa tan y nef,
 Rhag saethau angau engur, a grym ei
 bladur gref.

Och rhag y rhwyg a'r poenau,
 A'r ing a wnaeth yr angau, nid ā yn
 angho';

Ein MORGAN HUGHES sy'n eisiau.
 Mae wedi cau ei enau, a'i roi i huno;
 Mewn bedd, ma'g'i gorph yn waelel wedd,
 Ei blaidd fel blaenor, ni chair yn rhagor,
 Na gair o'i gynghor, am hylawn drysor hedd.
 Ehedodd yn ddiangol i wlad y nefol wledd.

Fy nghwyn, sydd anhawdd iawn ei ddwyn
 A mawr ŷw colled, ei blant amddifaid,
 Am dad i'w gwylied, fel am ei weiniaid wyn;
 A'i addysgiadau gweddus, cynghorion medr-
 us mwyn.

Fel milwr aeth yn dawel,
 O faes y gwaed a'r rhyfel,—neu long i'r
 hafan;

Diosgodd ei arfogaeith
 A rhoes ei gloddyf ymaith, wr dewr, a'i
 darian;

Bu'n hir, ar daith yr anial dir,
 Bob dydd yn gwisgo'r rhai hyn am dano,
 Ac yn milwrio, ymuro o blaid y gwir;
 Yn mhlith pen milwyr Sion, wyr mawrion
 ar y mur.

O hyd, tra yma yn y byd,
 Er gwaetha'r gelyn oedd yn ei erbyn,
 Bu gyda byddin ei Frenin, o wir fryd;
 Duw Iesu a'i dewisodd, ac ef a'i cadwodd
 cyd.

Cynghorion ar gynghorion,
 A gafwyd gan y gwron, a gwin o gariad;
 Cynghorion dwys a manol,
 Am bethau angenrheidiol, er ffydd a rhod-
 iad;

E wnaeth, dderchafu llawer saeth
 At Dduw mewn gweddi, trwy ddagrau heli,
 Ar ran ei deulu, oedd gwedi eu geni'n
 gaeth,
 I'w cael yn rhydd ysbrydol, a phrofi o fyw-
 iol faeth.

Dirith, yw'r galar sy yn ein plith,
 Ei weddw dirion, ar dori ei chalon,
 A gair yr awron, mewn dagrau chwerwon
 chwith;

O, cuffed hon ei lloni, ā g'leuni nef a gwlith!

E gaiff yr enaid etto,
 Y corph heb gur i'w gario, er eu hysgariad;
 E ddaw y rhan ddaearol,
 I fynu'n gorph ysbrydol, 'nol breiniol bryn-
 iad;

Rhyw ddvdd, y rhoddir hwn yn rhydd,
 Er bod yn fyddar, ac yn ddilafar,
 Yn awr mewn daear, fel yn y carcharodd;
 Pan gaffo ei ollngdod, rhyw fawr ryfedd-
 od fydd.

Gwir yw, ni bydd all gloi ei glyw,
 Pan y daw galw ar bawb o'r meirw,
 E gwŷd yn hoyw, ar lun a delw Duw;
 'Nol esgyn uwch wybrenau, byth byth yn
 dechren byw!

DAFYDD AB IAGO, o Emllyn, a'i cānt.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXIX.]

GORPHENAF, 1837.

[LLYFR. VII.]

BUCHDRAETH CRISTIONOGOL.

RHIF. IV.

JOHN CALVIN.

(Parhad tî. 164.)

Y dyfalwch a'r hwn y gwyliai Calvin dros ei ddiadell ei hunan, oedd ddiaball; efe a ymwelai â hwy, a'u rhybuddiai ac a'u cynghorai yn ddiidino; a phan oedd y pla a'r newyn yn ymosod ar y ddinas, efe a ddibrisiai ei einioes ei hun, yn ei ofal am les tymhorol ac ysbrydol y bobl druain dionion. Pa le bynnag y byddai eisiau ei wasanaeth, yno y gwelid ef wrth ei waith yn y fan. Ond pan fyddai achos crefydd mewn perygl, y gwelid galluoedd Calvin mewn egniad annghyffredin. Defnyddiai ei ysgrifell gyda dewrder a deheurwydd dihesfelydd o blaid y gwirionedd, ac yn erbyn cyfeillionafiau, o ba barth bynnag y cyfodent.

Y gwaith a gyhoeddodd efe ar yr angenrheidrwydd o ddiwygio yr eglwys, yr hwn a ymddangosodd tu a'r amser yr oedd y cyngor yn eistedd yn Spiers, a fu yn foddion neillduol dan fendith Duw, i ddeffroi sylw llaweroedd at hyny.

Ei ffyddlondeb yn y cyflawniad o'i swydd weinidogaethol, a gynhyrfai y dosparth anfoesol o boblogaeth Genefai i'w waradwyddo a'i wrthwynebu yn chwerv. Ond efe a ddaliai ei dir yn ddiysgog yn wyneb y cyfan, gan ddatgan y gwir gyda phob hyfder; a cheryddu y drygau a flynnent yn y ddinas, yn ddiiderbyn wyneb; ac ni adawodd Duw y ffyddlondeb yma yn ei waith yn ddiwobr; ond cynnyddai yr eglwys yn Genefa y ddifawr mewn rhifedi; a'r diwygiwr effro a gynnyddai mewn bri yn barhaus, yn nghyfrif holl brotestantiaid Ewrop, o herwdd y caredigrwydd a ddangosai at y rhai a fföent i Genefa o bob parth am nodedd rhag erledigaeth eu gormeswyr.

Tua'r pryd hwn, efe a fwynhaodd ychyd-

ig seibiant oddiwrth ddadleuon ac ymysoniadau cyhoeddus, ond yn y cyfamser efe a alwyd i ddal dyrnod llym, yn marwolaeth ei wraig, yr hon a berchid yn sawr am ei duwioldeb, a'i challineb cristionogol. Ei geiriau olaf oedd ddymunol iawn, 'O adgyfodiad gogoneddus! Duw Abraham a'n tadau ni oll! ni chafodd un o'r ffyddloniaid a obeithiasant ynot ti dros gymmaint o oesau, eu siomi: minnau hefyd a obeithiaf.'

Y pryd hyn, darfu i'r eglwys yn Genefa, ymgymeryd a'r dull henaduriaethol yn ei holl ehangder: a'r cynghor a ordeiniasant, fod i'r holl weinidogion, heblaw pregethu y gair, ymweled â phob teulu o dŷ i dŷ, eponio yr ysgrythrau, a holi y teuluoedd, er mwyn gweled pa faint a wyddent am bethau Duw. Tynid pob rhyw wylion i lawr, ac ni chenhadid i unrhyw ddydd heblaw y Sabbath gael ei gyfrif a'i gadw yn sanctaidd; ond ni ddygwyd y trefniadau hyn i weithrediad, heb wrthwynebiad llym; i mor hyn ag a fuasai yn digaloni pawb arall, ond John Calvin. Ond efe a ddyodd-efodd y cwbl âg ymröad cristionogol, ac amynedd anorfodol; ac yn nghanol pob rhyw wrthwynebiadau, efe a barai yn ddiysgog i amddiffyn yr athrawiaethau a farnai yn gytunol â gair Duw; ac yn bwylllog, etto yn wrol, efe a ddymchwelai y gwrthddadleuon a gyfodid i'w herbyn. Rhaid addef fod y iaith a arferai weithiau wrth lefaru am elynion y gwirionedd, yn grof; ond, e ddichon y lliniarid llawer ar ein barn, pe y meddem wybodaeth o'r holl amgylchiadau. Cyhuddid ef hefyd o fod yn rhy lym yn ei ymddygiadau tu ag at hereticiaid, yn enwedig Servetus, o losgi yr hwn yr haerid ei fod ef mewn mesur mawr

yn gyfrannog. Ond, ni ddylem anghofio, mai gweithred y Senedd, ac nid yr eglwys, oedd cospi yr heretic crybwylledig; ac er nad oedd Calvin a'i gydlafurwyr yn barnu yn gymmhwys iddynt ymyraeth a'r hyn a gyfrifent yn iawnderau y swyddogion gwladol, nyni a ddylem fod yn gynnil i feiau, lle ni feddwn hysbysiaeth o ansawdd yr achos.

Ymdeimlai Calvin yn fywiog dros achos yr eglwys yn dramor cystal a chartrefol, ac efe a weinyddai lawer o galonddid ac adnerth i'r protestaniaid oeddynt dan erledigaeth yn Poland, Ffrainc, a Lloegr, drwy ei ohebiaeth a hwy; a'r ffoedigion o'r gwledydd hyny a gyrchent i Genefa, a drinai efe gyda phob tynerwch crïstionogol.

Efe a gymerwyd yn glaf iawn unwaith tra yr oedd efe yn pregethu, fel y bu raid iddo ymadael o'r gadair ymadrodd. Y pabyddion a ddechreuasant daenu y chwedl o'i fod ef wedi marw, gan lawenychu yn sawr dros ben, wrth feddwl cael ymwared oddi wrth y fath ddraen gofidus o'u hystlys; a'r newydd a barai y fath lawenydd iddynt, fel y pennodwyd dydd o ddiolchgarwch cyhoedd am hyny yn Noyon, ei le ganedigol: ond hwy a gawsant brawf buan o eudeb y chwedl, canys efe a wellaodd ar fyrder, i'w gynaeffu iechyd a'i fywiogrwydd; ac yn fuan wedi adferiad ei iechyd, efe a gyhoeddodd ei esponiad rhagorol ar y Salmau. Bu ei feddwl dros rai misoedd yn llawn trafferth, o herwydd ansawdd gymmylog pethau yn y wlad hono, lle yr oedd erledigaeth lem wedi ymdori yn ddiweddar, yn enwedig yn Paris, y brif ddinas, yn yr hon yr oedd gwaed y protestaniaid yn cael ei dywallt yn ddiarbed. Ond ar ddymuniad Calvin, cymerodd taleithiau yr Almaen arnynt gyfryngu yn achos y Protestaniaid yn Ffrainc; a llwyddasant drwy eu heiriolaeth gyfeillgar drostynt, i gael gan y llywodraeth beidio a'u creulonderau tuag atynt.

Yn mhen ychydig mwy na blwyddyn ar ol yr afiechyd o'r blaen, cymerwyd Calvin yn glaf drachefn, gan fath o gryd, yr hwn a barodd dros wyth mis, ac a barodd y fath wanychdod iddo, fel nad adferwyd ei gryfder cyntefig iddo byth mwyach: a thrwy gynghor ei feddygon, a thaerni ei gyfeillion, efe a berswadiwyd i roddi heibio bregethu yn gyhoeddus, a thraddodi ei ddar-

lithoedd duwinyddol. Ond etto, efe a barhai i dreulio ei ddyddiau a'i nosweithiau i ysgrifenu llythyrau i wahanol barthau Ewrop; a mynych y gwaedda i yn nghanol ei lafur diflin, 'Mor anhwyfryd i mi yw bywyd dilafur!' Ac ni phallodd ar hyn, a chyfran-nogi mewn pethau cyhoeddus. Trwy ei gyfarwyddyd a'i annogaeth ef, y darfu i'r Genefaïd sefydlu athrofa ehang i ddysgu eu ieuentyd y pryd hwn, er cymmaint oedd eu trallodau a'u heibulon. Can gynted ag y goddefodd ei iechyd, efe a ail ymadaodd yn ei lafur yn y pulpud a'r gadair dduwinyddol, er mai trwy wendid mawr, ie, yn nghanol llawer o wendid; ond gwanychu yn raddol yr oedd efe, hyd y 6ed o Chwefror, 1564, pan draddododd efe ei bregeth olaf gyd ag anhawder mawr, gan boen yn ei ddwyfron. O'r dydd hwnw allan, nid athrawiaethodd efe mwyach yn gyhoeddus, o'ddieithr yn achlysurol pan ei cludid i'r eglwys, y cyfarchai efe ei bobl mewn ychydig eiriau. Ei gystudd olaf oedd lym iawn; ond ynddo ef yr oedd amynedd yn cael ei 'pherffaith waith.'

Ni allwn roddi darluniad gwell, o amser olaf y gwas enwog a gwir ddefnyddiol yma i Dduw, nac yn ngeiriau Beza, un o'i gyfeillion mwyaf trwyadl a dianwadal. Ar y 10fed o Fawrth, fel yr oeddynt ni, ei gydweinidogion yn myned yn nghyd, yn ol ein harfer, i ymweled âg ef, nyni a'i cawsom wedi ymwisgo, yn eistedd wrth fwrdd bychan, lle yr arferai ysgrifenu neu fyfyrïo. Pan ein gwelodd, efe a eisteddodd yn ddystaw dros beth amser, gan orphwysio ei dalcen ar ei law, fel yr arferai pan yn myfyrïo yn ddwys ar ryw beth; ac yna, gan edrych arnom yn siriol efe a ddywedai, 'Yr ydwyf yn dychwelyd i chwi fy niolchgarwch mwyaf calonog, anwyl frodyr, am y pryder dwys, a'r gofal diball a ddangos- asoch am danaf, ac yr wyf yn gobeithio y caf fod gyda chwi yn y Gynghorfa* yn mhen y pymthengnos am y tro olaf; canys yr wyf yn meddwl yr amlyga yr Arglwydd ei ewylllys tuag ataf y pryd hyny, gan fy nghymeryd ato ei hun. Efe a ddaeth i'r Gynghorfa ar y 24ain o Fawrth, fel arferol, ac wedi gorphen y gwaith yn dangnefedd-

* Y gynghorfa hon oedd fath o frawd-lys eglwysig, er dysgyblaeth mewn moesau.

tu, efe a ddywedai ei fod yn teimlo fod ei Arglwydd yn caniatáu iddo arhosiad dros ychydig yn hwy; yna efe a dynodd allan Destament Newydd Ffrengig, ac a ddarllenodd rai o'r nodiadau ymyl ddalenol, gan ddymuno barn y brodyr amdanynt, yn gymmaint a'i fod ef wedi cymeryd arno eu diwygio. Trannoeth, yr oedd efe yn glafach, yr hyn a achlysurid ond odid gan flinder drwy lasur y dydd o'r blaen; ond ar y 27ain efe a gludwyd hyd ddrws y Senedd-dy, a chan gael ei gynnal gan ddau o'i weinyddion, efe a rodiodd i'r neuadd, ac wedi cynnyg llywydd newydd ar yr Athrofa i'r Senedd, efe a ddiosgodd ei ben, ac a ddychwelodd ei ddiolchgarwch iddynt am y tirlondeb a gawsai efe oddiar eu llaw hwynt yn barod, ac yn enwedig am eu caredigrwydd ato yn ei glefyd olaf:—'Canyrs yr wyf yn meddwl,' eb efe, 'fy mod I wedi dysfod i'r tŷ hwn am y tro olaf yn bresenol.' Wedi adrodd y geiriau uchod gyda gradd o anbwader, a llais bloesg, efe a ganodd yn iach i'r Senedd mewn dagrau a galar. Ar yr ail o Ebrill, yr hwn oedd Ddydd y Pasg, er ei fod yn boenus ac yn llesg iawn, efe a gludwyd i'r eglwys mewn cadair, lle yr arhosodd gyd a'r holl gynulleidfa, y derbyniodd Swper yr Arglwydd o'm llaw, ac y cydunai i ddatgan yr Emyrn, â'i lais yn grynedig; ond ag arwyddion amlwg o lawenydd yn dysgleirio oddiar ei wyneb-anganol.'

Yn mhen ychydig ddyddiau wedi hyny, efe a unfonodd at y seneddwy'r a'r swyddogion dinesig, i'w hysbysu y dymunai gael cyfarfod â hwy unwaith yn rhagor; ac am hyny efe a fwrriadai gael ei gario drannoeth i ystafell y cynghor; ond y seneddwy'r, gan ofni y gallai hyny fod yn niweidiol iddo, a aethant mewn gorymdaith trefnus o'r senedd-dy i dy Calvin; ac ar yr amgylchiad hwnw, efe a'u cyfarchai gyda dwysder a difrifoldeb annghydmorol. Mae y cynghorion pwysig â'r rhai y terfynai ei araeth, yn dra theilwng o sylw.

'Os mynwch chiwi gadw y werin lywodraeth hon mewn diogelwch, gofelwch yn ddiaball, na byddo i eisteddfa sanctaidd yr awdurdod, yn yr hon y gosododd Duw chiwi, gael ei halogi gan afendid pechod; canys efe yw yr unig Dduw Goruchaf,

Brenin breninoedd, ac Arglwydd arglwyddi; yr hwn a anrhyddeda ei anrhyddedwyr; ond ar y llaw arall, y mae efe yn sicr o dafu ei ddirmygwyr i lawr, a'u toi â chywilydd. Addolwch ef gan hyny, yn ol ei air; a bydded eich meddyliau yn fwyfwy ymroddgar i afudlhau i'w ewyllys ef; oblegid yr ydym ni yn mhell iawn o gyflawni ein dyledswydd bob amser. Myfi a adwaen eich tymher a'ch dullwedd chiwi oll, ac a wn fod arnoch chiwi eisiau cynghor. Nid oes neb, hyd yn nod o'r rhai sydd yn rhagori, heb lawer o anmherffeithrwydd; a holed pob un ei hunan yn hyn yn ofalus, a gofyned gan yr Arglwydd gyflawni ei holl ddiffygion adnabyddus.

'Yr ydym yn gweled y fath ddrygau a deyrnasant yn y nifer fwyaf o gymmanfaoedd cynnulledig yn y byd yma. Rhai yn oer a diofal am y lles cyffredinol, yn erbyn eu helw eu hunain yn frwdfrydus; eraill ydynt a'u bryd yn gwbl ar foddio eu nwydau eu hunain: rhai ydynt yn gwneuthur defnydd drwg o'r talentau rhagorol â'r rhai y'u doniwyd gan Dduw; tra mae eraill yn wagoneddgar, ac yn haerllug yn ceisio gan eu cyd-gynghoriaid gwmpo i'w golygiadau hwy.

'Yr ydwyf yn cynghori yr oedranus, na chenfigenont wrth wyr ieuainc a fyddont wedi eu doniaw gan Dduw â galluoedd anghyffredin, ac yr ydwyf yn rhybuddio gwyr ieuainc i ymddwyn yn wylaidd, ac i ochel pob rhyfyg ac ucheldyb. Na fyddwch ar ffordd eich gilydd yn y cyflawniad o'ch dyledswyddau. Gochelwch ymrystonau, a'r holl sumi hyny, a rwystrodd gyniferi ymddwyn yn addas yn y cyflawniad o'u swyddau. Chwychwi a ochelwch y drygau hyn, os ymgeidw pob un o fewn ei gylch priodol, ac os cyflawna pob un yn ffyddlawn, y rhan bennodedig iddo gan y Wladwriaeth. Yr ydwyf yn atolwg i chiwi, ochelyd o honoch bob flaf, a phob gelyniaeth mewn treialon gwladol; ac na arferoch unrhyw ddichellion gwyr-draws i attal cyflawnder; na fydded i neb o honoch drwy unrhyw ddawn deg o'r eiddo ei hun rwystro i'r cyfreithiau gael eu hargraff priodol; ac nac ymadewch ag uniondeb a daioni. Os bydd y nwydau drwg yn cynhyrfu teimtasiwn mewn neb un, gwrth-

wynebed hwy gyda dewrder, ac edryched at yr hwn a'i gosododd ef ar orseddfa barn, a gofyned i'r un Duw, am arweiniad ei Ysbyr Sanctaidd ef.

'Yn olaf, yr ydwyf yn attolwg i chwi faddeu fy holl wendidau, y rhai yr ydwyf yn eu cydnabod a'u cyfseu ger bron Duw, a'i angelion, ac yn eich gwydd chwithau hefyd, fy arglwyddi anrhydeddus.'

Wedi gorphen yr araeth yma, efe a weddiodd dros y seneddwyf, a roddes ei ddeheulaw iddynt oll bob yn un ac un, ac a ganodd yn iach iddynt. Yn nesaf, efe a anfonodd am weinidogion y gair, perthynol i Genefa, ac wedi eu cynghori yn y modd mwyaf effeithiol i ddyfaltarhau, a bod yn zelog yn ngwaith yr Arglwydd, efe a'u gorchymynodd hwynt bob yn un ac un i Dduw. Hwy a'i gadawsant ef mewn dagrau, gan alaru am eu colled o wr, yr elwasant gymmaint drwy ei weddian, ei gynghor, a'i addysgiadau. Treuliodd Calvin weddill ei ddyddiau, hyd angau, mewn gweddi wastadol o'r bron. Attelid ei lais yn fynych, mae yn wir, gan ddiffyg anadl; ond ei lygaid dysglac yn ddyrchafedig tu a'r nef; ooddynt brofion diamheuol o wresawgrwydd ei dduwiolfrydedd, ac o'i ymddiried diysgog yn Nuw. Mynych adroddai eiriau Dafydd yn ei weddiau, 'Aethum yn fud, ac nid agorais fy ngenau, canys ti Arglwydd, a wnaethost hyn i mi,' ac weithiau yr eiddo Heseciah, 'Griddsenais megis colomen.' Unwaith hefyd, clywais ef yn adrodd y geiriau canlynol, 'Ti, Arglwydd, a'm drylliaist, ond yr ydwyf yn eithaf tawel, gan mai dy law di ydyw.'—Gan faint y cyrchu i ymweled ag ef, a'i analluogrwydd yntau o herwydd y diffyg anadl i ymddiddan llawer, efe a ddymunai hysbysu ei bobl, ei fod yn dymuno arnynt weddio drosto, yn hytrach na thrafferthu llawer i ddyfod i ymweled ag ef. Ar y 19eg o Fai, pan arferai y gweinidogion gyd gyfarfod er adeiladaeth eu gylodd, ac yr arferent gydfwyta pryd cyfeillgar, ddeuddydd cyn y Sulgwyn, pan gyfrannogent o Swper yr Arglwydd, efe a ddymunai ar fod i'r swper cyffredin gael ei ddarpar yn ei dy ef y pryd hyny; a chan gasglu hyny o nerth a adawsid ganddo, efe a gludwyd o'i wely i'r ystafell nesaf, pan gyfarchai ei frodyr, gan ddywedyd, 'Yr ydwyf yn dyfod i'ch gwled, fy mrodyr, am

y tro olaf, ac ni chaf eistedd wrth y bwrdd gyda chwi, byth mwyach.' Y cyfryw gyfarchiad a lanwodd feddyliau pob un o honynt â thristwch, fel na buant erioed, ef allai, yn dechreu ar wledd mor drymaidd a galarus eu meddyliau. Efe a offrymodd weddi ar ddechreu swper, a gyfrannogodd o ychydig ymorth, ac a ymddiddanodd a'i gyfeillion mor siriol ag y gallai gan ei wendid dirfawr. Ychydig cyn gorphen swper, dymunai gael ei gludo yn ol i'w ystafell wely; o'r hon ni ddychwelodd mwyach yn fyw; ond ar y 27ain o Fai, efe a hunodd yn dawel yn yr Iesu.

Fel hyn y bu farw un o'r gwyr enwocaf a addurnodd daflen Hanesiaeth mewn unrhyw oes: a phob dosparth o ddynion a gwynent am ei golli. Yrddo ef y collodd eglwys Genefa fugail fyddlawn a duwiolfrydedig; y ddinas, ddinasydd doeth, gwladgarol, a gweithgar; yr athrofa, athraw galluog a dysgedig; a phawb, dad a chyfaill cyffredin. Dylynid ei weddillion marwol i'r gladdfa, gan holl swyddogion gwladol ac eglwysig Genefa, a'r rhan fwyaf o'r dinasyddion. Tywelltid dagrau lawer ar yr achlysur, ac ymddangosai y ddinas fel dan orchudd cymmylog o alar, dros ddyddiau lawer.

Yn ol ei ddymuniad, ni chyfodwyd unrhyw gof-adail i'w goffadwriaeth, ac nid oedd anzenrheidrwydd ychwaith; ni eliir annghosio Calvin byth 'Os mynlt ti weled ei gof-adail ef ddarllenwyd, edrych o'th amgylch.'

O. JONES.

(*Philip Melancthon yn nesaf.*)

GOLYGIADAU Y CREDADYN YN ANGAU.

Mae y credadyn yn angau yn teimlo ei fod ar ei fynedfa i gyflwr ymha un y bydd ei ofalon wedi darfod, ei ofnau wedi diflanu, ei ddymuniadau wedi eu cyflawni, ei bechodau wedi eu cuddio, ei rasanau wedi eu perffethio; lle na bydd temptasiynau i'w gwrthsefyll na nwydau i'w darostwng. Ni bydd dim marweidd-dra mewn gwasanaeth, dim gofidiau i'w teimlo drosto ei hun, na dagrau i'w tywallt dros eraill. Mae efe yn myned i le ag y bydd ei ddefosiynau heb nychdod, ei gariad heb gymmysgedd, caiff ei amheuo eu newid am sicrwydd, ei obaith am fwynhâd, a'i ddiagwyliad am feddiant.

Bydd pob peth yn berffaith, canys bydd Daw iddo oll yn oll. Efe a dderbyn ei holl ddedwyddwch oddi wrth Dduw. Ni ddeuant mwyach trwy y cyfseadau y bu ef yn eu mwynhau, ni roddir hwynt mwy trwy unrhyw ail achosion a all ffaelu—goruchwylwr cyfryngoi a all dwyllo—na ffisgwriaeth ansier a all siomi. Bydd y gwynfydeligrwydd nid yn unig yn berffaith ond bydd hefyd yn drag'wyddol; fel y mae yn mesur at wlad y pethau syiweddol, fe dderfydd cysgo-lan y dilaear a bod o fudd iddo, ac ni chamarweinir ef ganddynt mwy: tynir ymaith y pilenau oddi ar ei lygaid, diosgir gwrthrychau oddi wrth eu gau loywer, nid ymddengys dim bychan yn fawr, chwelir y niwl o wagedd ac ymddengys y pethau a dderfydd yn ddim, a phethau tragywyddol yn eu maintioli a'u gwerth priodol. Mae efe wedi darfod a phwyso ar y byd, canys mae wedi gwledd ei fod yn myned heibio, ac nad oes sylwedd ynddo; nid yw yn pwyso arno ei hun: o nag ydyw yn rhoddi dim pwys ar ei *rinreddau*, canys y mae wedi gwledd ei ddiddymdra, ac nas gallant wneuthur dim lles iddo.

Pe na buasai ganddo noddfa well, mae yn teimlo y machludai ei haul mewn tywyllwch, a'i fywyd a derfynai mewn anobaith; ond y mae yn gwybod i bwy y credodd ac am hyny y mae yn dawel. Mae yn edrych i fynu gyd a hyder sanctaidd a gystyngedig at y Bugail mawr, yr hwn a'i harweiniodd lawer gwaith i'r porfeydd gwelltlog, a cher llaw y dyfroedd tawel, yr hwn a'i ceryldodd a'i wialen, ac a'i cynorthwyodd a'i ffon; ac y mae yn ymddiried y bydd iddo ei arwain trwy ddyffryn tywyll cysgod angau yn ddiogel i ardal oedd heddychlon llawenydd a gorphwysdru drag'wyddol, 'marw a wnelwyf o farwolaeth yr uniawn, a bydded fy niwedd fel yr eiddo yntan.'

NIHIL.

Stilton, Mai 1, 1837.

Rhagoriaethau y Bibl.

PENNOD XVI.

Hanesiaeth Iuddewaidd rhwng amseroedd yr Hen Destament a'r Newydd.

Malachi, yr olaf o'r hen brophwydi sanctaidd, a rag-ddwyedodd am ddyfodiad Crist Iesu, a'i rag-redegwr Ioan Fedyddiwr,

oddeutu pedwar cant o flynyddoedd cyn y dygwyddiadau pwysfawr hyny. Golygiad cyffredinol ar gyflwr yr Iuddewon, am yr amser cyfryngol, allan o'r ysgrifenedau hanesyddol goreu, a raid fod yn ddymunol a phwysfawr i bob darlennydd y Bibl; ychydig sylwadau byrion, gan hyny, ar yr yspaid hwnw a roddir yn y bennod hon.

Nehemiah ydoedd yn cyd oesi â Malachi: ond pa cy-hyd y bu efe byw yn Ierusalem ar ol ei ddiwygiad o achosion crefyddol a gwladol yr Iuddewon nid oes genym sicrwydd pendant o hono. Ar ol ei farwolaeth mae yn ymddangos i Iudea guel ei rhoddi yn ychwanegiad at raglawiaeth Syria, a'r cwbl ynghyd ydoedd yn aros yn ddarostyngedig i lywodraethwr Persiaidd y dalaith hono, o dan ba un yr ydoedd yr arch-offeriad yn arolygu, ac yn rhoddi mewn grym y cyfryw gyfreithiau o lywyddiaeth wladol gyffredinol ag a dybiai ef yn briodol, neu agwedd pethau yn gofyn am danynt.

Hyd yn nod yr arch-offeriad ei hun, mewn rhai esamplau, ydoedd wedi ei benodi gan y llywodraethwr.

Alexander fawr, yn bod ei hun yn Gâd-faenor dewisedig y galluoedd Groeguaidd yn erbyn y Persiaid, a orchfygodd eu byddin yn Cilicia, dan Darius eu pennaeth, C. C. 333.

Wedi hyny efe a ddarostyngodd holl Syria a Phoenicia, ac a dramwyodd i Iudea i gospi yr Iuddewon am gyfnerthu ei elynion â lluniaeth, tra yr oeddynt yn nacáu y cyfryw gynnorthwy iddo ef. Iaddua yr arch-offeiriad, yn clywed am ei ddyfodlad, a alwodd y bobl i uno âg ef i aberthu a gweddio, fel y byddai i Dduw droi heibio y drygfyd bygythiedig. Wedi ymddarostwng o flaen yr Arglwydd, fe hysbyswyd i Iaddua mewn breuddwyd, fod iddo ef fyned i gyfarfod y gorchfygwr, wedi ei ddilladu yn ei wisgoedd arch-offeiriadol, yn ei ddilyn gan yr holl offeiriad yn eu dillad offeiriadol. Gydâ nifer lliosog o'r bobl ar ei ol, efe a gerddai mewn gorymdaith ddifrifol i uchelfa a elwid Sapha, yr hon ydoedd yn rhoddi golygfa ar y deml a'r holl ddinas. Y brenin a nesaodd, ond wedi ei daraw âg arswyd gor-ddwfn, gan yr olygfa anghyffredinol, fel yn lle ymlochi mewn ymddial,

efe a brysurold yn mlaen ac a gyfarchodd wr Duw gyd â chrefyddol barch. Yr holl dyrfa a safasant yn synedig wrth ei ymddygiad neillduol; a Parmenio, un o gyfeillion anwylaf y brenin, a ofynodd y rheswm o'r weithred hon o barchelligaeth annisgwyladwy. I hyn dywedir i Alexander ateb, nad oedd yr addoliad yn cael ei offrymu i'r offeiriad ond i'w Dduw; mewn diolchus gydnabyddiad am weledig aeth yn Dio, yn Macedonia: yn mha un yr offeiriad neillduol hwn, ac yn y gwisgiad neillduol yma, a ymddangosodd iddo, yn adlaw rhoddi iddo ymerodraeth Persia.

Ar ol cofseidio Iaddua yn garedig, dywedir i Alexander fyned i mewn i Ierusalem ac offrymu aberthau yn y deml. Dangosodd yr arch-offeiriad iddo brophwydoliaethau Daniel, y rhai sydd yn rhagddiwedyd dymchweliad ymerodraeth Persia gan frenin Groegaidd; wrth ddarllen y rhai hyn, fe aeth Alexander yn erbyn Darius gyd â mwy o hyder drachefn o lwyddiant yn ei ymgyrch; ac, ar ddeisyfiad Iaddua, a ganiataodd i'r Iuddewon ymarferiad rhydd o'u crefydd, cadwraeth eu cyfrwthiau, a rhyddid oddi wrth dalu teyrnedd bob saith mlynedd, ar ba rai yr oedd y gyfraith yn gofyn na fyddai iddynt hau na medi. Fe orchfygodd Alexander fyddin diurfawr Darius, a phrophwydoliaethau Daniel a gyflawnwyd yn nymchweliad y Persiaid, Dan. ii. 39. viii. 2, 5, 7, 20, 21, x. 20. xi. 2-4.

Y gorchfygwr a ddangosodd gymmwynasgarwch mawr tu ag at yr Iuddewon, ac wedi i'r Alpht ymddarostwng i'w awdurdod, efe a adeiladodd Alexandria, ac a gymhellodd liaws o'r bobl i drigo yn y ddinas newydd, gan ganiatau iddynt gyfartal rhagorfreintiau â'r Macedoniaid. Y gorchfygwr galluog hwn a fu farw, a'i oedran yn unig ond deuddeng mlwydd a'r hugain, C. C. 323; ei holl deulu a fwrddrwyd, a phedwar o'i gād-faenoriaid a ranasant yn eu mysg eu hunain lywodraeth helaeth eu meist brenhinol. Yr Aipht a syrthiodd i ran Ptolemy Lagos, yr hwn a ymosododd ar Iudea, ac a arweiniodd gan mil o'i thrigolion yn gaethion i'w wlad ei hun: ond yn ymddwyn yn dirion tu ag atynt: a llawer oeddynt yn llawen o ddilyn eu brodyr, o herwydd yr agwedd druenus i ba

un yr oedd rhyfeloedd wedi darostwng eu gwlad enediol.

Yn y flwyddyn C. C. 292, bu farw Simon, a gyfenwid y cyfiawn, arch-offeiriad yr Iuddewon. Yr ydoedd efe yn ddyn o ddoethineb a rhinwedd neillduol, a'r olaf o wyr y synagog fawr, cynnwysedig o gant ac ugain o bersonau, a bennodwyd gan Ezra er perffeithio adferiad yr eglwys Iuddewig. Simon y cyfiawn, fel y tybir, a wnaeth yr adolygiad olaf o lyfrau yr Hen Destament, ac a orphenodd y llyfr sanctaidd canonaidd trwy ychwanegu llyfrau y Cronician, Ezra, Nehemiah, Esther, a Malachi.

Yr Iuddewon yn yr Aipht yn anghofio yr iaith Hebraeg, a fynasant gyfieithu y llyfrau sanctaidd i'r Groeg er defnydd iddynt hwy, ac adysgrifeniad o honynt a roddwyd yn llyfr-dŷ brenhinol Ptolemy Philadelphus, oddeutu y flwyddyn, C. C. 284. Y cyfieithiad hwn o'r ysgrifthyrau i'r Groeg, yr hwn a elwir cyfieithiad y deg a thrugain, a ddaeth i arferiad cyffredin yn holl eglwysi yr Iuddewon i ba le bynnag eu gwasgarwyd. 'Y cyfieithiad hwn, gan hyn,' mal y sylwa Rollin, 'yr hwn sydd yn gwnenthur ysgrifthyrau yr Hen Destament yn ddealladwy i nifer helaeth o bobl, sydd un o ffrwythau pwysafawrocaf buddugoliaethau y Groegiaid. Yn y dull hwn yr oedd Duw yn parotî y ffordd i bregethiad yr efengyl, yr hyn oedd y pryd hwnw yn agosáu, a rhwyddáu undeb cynnifer o genhedloedd, o wahanol ieithoedd a defodau, yn un gymdeithas, a'r un addoliad ac athrawiaethau, trwy offerynliaeth yr iaith buraf, gyflawnaf, a mwyaf cywir a siaradwyd erioed yn y byd, a'r hon a ddaeth yn gyffredin i'r holl wledydd a oresgynwyd gan Alexander.'

Dros fwy na chan mlynedd, fe ddyoddefodd Iudea yn ofidus ryfeloedd parhaus olynwyr Alexander; yn enwedig oddi wrth Antiochus, a gyfenwid ganddo ef ei hun Epiphanes, yr enwog, (*neu yr ardderchog*), ond gan eraill, Epimanes, y gwallgof ddyn. Efe a ddiswyddodd Onias, arch-offeiriad duwiol yr Iuddewon, ac a werthodd y swydd sanctaidd am y deyrnged flynyddol o 360 o dalentau i'w frawd Iason. Hwn yn fawr a ddiswyddodd efe drachefn, ac wedi hynny a'i gwerthodd hi i'w frawd Menelaus am

660 o dalentau. Ar adroddiad celwyddog fod Epiphanes wedi marw, fe ymdrechodd Iason i ad-enill yr offeiriadaeth; gyd â mil o filwyr efe a aeth i mewn i Ierusalem, a thrwy y cleddyf, a thrwy amryw arteithian, efe a roddes i farwolaeth yr holl rai ag ydoedd yn eu hystyried yn elynion iddo. Wedi i Antiochus glywed fod yr Iuddewon yn llawenychu am ei farwolaeth, gan dybied fod yr holl genedl wedi anffyddloni, efe a gymmerodd Ierusalem trwy ruthrgrach, y flwyddyn C. C. 170: efe a laddodd 40,000 o bobl, ac a werthodd gymmaint a hyny ychwaneg yn gaethion; ac a yspelliodd y deml o'i dodrefn clauer-wych hyd y swm o 800 o dalentau aur. Mewn diystyrch ar Dduw Israel, efe a aeth i mewn i'r cysegr sancteiddiolaf, ac a aberthodd hwch ar allor y poeth offrwm. Antiochus wedi hyny a ddychwelodd i Antioch, yn llwythog â chyfoeth ei yspail, ac a bennododd Philip, Phrygiad barbaraid, yn llywodraethwr Iudea; Andronicus, adyn drygionus, i arlywio yn Samaria; a'r diegwyddor Menelaus i'r arch-offeiriadaeth.

(I'w barhau.)

COFIAINT

MR. THOMAS JONES, (TYFRYDOG)* o LIVERPOOL.

Mr. Thomas Jones ydoedd fab i Mr. William Jones, Gaer, Llandyfrydog, Swydd Mon. Ganwyd ef yn y lle uchod Awst 18, 1802, a chan fod ei dad (fel y dywedir) yn wr gwir grefyddol, ac yn flaenor yn Eglwys Crist yn mhlith y Methodistiaid Calvinaidd yn yr ardal hono, mae yn amlwg i Mr. Jones gael ei ddwyn i fynu yn yr eglwys. Ond buan y dangosodd efe mai nid o waed nac o ewyllys gwr y mae, canys gwrthododd yr iau a bwriad hi ymaith oddi ar ei ysgwyddau. Er hyny gwelodd yr Arglwydd yn dda ymweled ag ef, a phryd nad oedd ond o bedair blwydd ar ddeg i bymtheg oed dygodd ef yn ol idd ei dy, a phlanodd ef yno, fel allan nad aeth mwyach.

Yn fuan wedi hyny rhwymwyd ef gyd â y diweddar Mr. Richard Lloyd, Beaumaris, i ddysgu y gelfyddyd o famachaeth gyffred-

* O herwydd mai Llandyfrydog oedd ei ardal gynhenid y dewisodd iddo ei hun y *flag enw*, Tyfrydog.

inol. Ar ol gwasanaethu ei dymhor yn fyddlon a boddaol, ymsymudodd oddi yno i Wrexham, a chafodd y faint o fod yn wasanaethol yn y dref hono ac mewn ardal gymmydogaethol gyd ag Ysgol Sabbathawl, a rhanau ereill o waith yr Arglwydd. Oddi yno symudodd i dref yn Lloegr, (Lutterworth, meddyliwysf), ac oddiwrth ychydig nodiadau amherfaith a ysgrifennodd efe yno, canfyddaf bod crefydd yn cynneu yn fywiog yn ei yspryd, a'i fod yn frwdfrydus a llafurus gydag Ysgol Sabbathawl a gynnelid yn y dref hono. Oddi yno dychwelodd yn ol i Wrexham, ac oddi yno i Beaumaris.

Ar y 3ydd o Mehefin, 1828, priodid ef â Mary merch hynaf Mr. John Parry o Beaumaris, o'r hon y ganwyd iddo dri o feibion, un sef John yr hynaf, a'r hwn yn unig sydd yn fyw yn bresennol, yn Beaumaris. Ganwyd y ddau ereill yn Liverpool, ac yno y buont farw. Bu ei wraig farw Awst 2, 1832, 'wedi bod bum wythnos yn glaf o'r parlys (*palsy*), achlysuaredig trwy ddychryndawd, dan yr hwn yr ymddygodd yn amyneddus a chyd ag ymddarostyngiad i ewyllys ei 'Thad nefol.'

Hyd yn hyn nid oedd genyf ond ceisio olrhain hanes fy Nghyfaill, i raddau megis yn y tywyllwch, ond bellach ysgrifenasaf yr hyn a ganlyn mewn goleuni gwybodaeth ac adnabyddiaeth o hono, a gyrrhaeddais trwy gyfeillach a chymdeithas fynwesol ag ef a fwyneais er fy hyfrydwch a'm adeiladaeth, dros yspaid ychydig o flynyddoedd olaf ei oes.

Yn fuan ar ol ymadawiad Mr. J. o Beaumaris a'i symudiad i Liverpool, canfyddai ei frodyr crefyddol fod ynddo gymhwysderau i fod yn ddefnyddiol gyda rhanau o waith yr Arglwydd. Ac yn gweithredu yn gyhoeddus yn un o oruchwyllion yr Ysgol Sabbathol yn Pall Mall, y cefais i adnabyddiaeth o hono o gyntaf.

Fel dyn yr oedd yn gynnysgaeddedig â galluoedd meddyliawl cryfion, a defnyddiai bob moddion cyrrhaeddawd iddo er cyrrhaedd gwybodaeth, a thrwy hyny daeth yn feddiannol ar wybodaeth gyffredinol yn ehelaeth yn ei hamrywiol ganghenau. Yr oedd ganddo hefyd helaethrwydd o wybodaeth ysgrythyrol, yn hanesiol, yn athrawiaethol, yn ysprydol a phroffadol. Ac nid

hyn yn unig, ond fel yr oedd yn gyfoethog mewn gwybodaeth, yr oedd yr un modd yn gynnysgaeddedig a graddau helaeth o gariad a gostyngeiddrwydd trwy yr hyn yr arferai ei wybodaeth mewn modd defn ddol ac adeiladol iddo ei hun a y rhai a gymdeithasent ag ef. Llanwed yr Arglwydd yr eglwysi â dynion ieuainge yn tebygu iddo yn hyn.

Fel priod, tad, cyfaill a chymmydawg, yr oedd yn fyddlawn, yn garedig, yn gydymdeimlawl a chymmwynasgar. Mewn gair, yr oedd yn yr hyn oll ag ydoedd yn wr dysym, cyflawn a pherffaith. Wrth ddywediadau fel hyn, nid wyf yn golygu ei fod yn hollol rydd oddi wrth wendidau. Ond nid wyf yn gwybod am unrhyw wendidau neillduol yr oedd yn ddarostyngedig iddynt, ac yr wyf yn coelio nad oedd ei wendidau mewn cydmhariaeth ond bychain ac anaml o rifodi.

Yr oedd yn ddirwestydd trwyadl o ran barn, egwyddor, ac ymarweddiad, yr hyn a welir yn amlwg yn lliosogrwydd ac amrywiaeth defnyddiau yr ysgrifeniadau a ysgrifennodd o bryd i bryd o blaid dirwest. Heblaw ysgrifeniadau cyhoeddedig Mr. Jones, ysgrifennodd amrai lythyrau at bersonau neillduol o berthynas i ddirwest a chymmedroldeb, ac un at Gymdeithasfa Chwarterol y Methodistiaid Calvinaidd yn Ngogledd Cymru, tu a thair blynedd yn ol. Yr oedd felly yn mhell cyn sefydlu iad y Gymdeithas ddirwestawl yn Liverpool, a pharhaodd yr un modd hyd ddiwedd ei oes. Pan y sylwai un o'i gyfeillion yn ei bresennoldeb ychydig dyddiau cyn ei ymadawiad, ar y llwyddiant â'r hwn y cornwyd ymdrechïadau y Gymdeithas ddirwestol yn Nghymru, dyweda: yn sirol iawn, 'A feddyllasai eich calon chwi ddwy flynedd yn ol y gwnaethid y fath bethau trwyddi?'—Ac ar waith ei gyfaill yn mhellach yn sylwi—bod diotta a meddwod wedi cael y fath ddyrnod a darostyngiad trwyddi, fel pa beth bynag: a ddel o'r gymdeithas nad ymleasant ac nad ymgyfudant yn Nghymru byth, neu o leiaf yn oes y genedl bresennol, idd y graddau y buont, ymddangosai yn dra sirol a boddhaol.

Fel crïstion yn ol pob argoelion yr oedd yn gywir—yn Israelïad yn wir yn yr hwn

nid oedd dwyll. Fel aelod professedig yn eglwys weledig Crist, yr oedd yn foneddigaidd a hawdd ei drin, yn ddiuedd a diragrith. Yn rhodio yn ol cariad, nid yn llawen am anghysawnder, ond yn cydlawenhau â'r gwirionedd, yn gobeithio pob dim, yn ymaros a phob dim, ac yn hynod o ddiabsen am bawb. Yr oedd ei bwyll a'i arafwch yn amlwg, ac yn hysbysi lawer. Byddai yn wastad yn dra brwdfrydawl gyd â phob rhyw sefydliadau y meddyliai en bod o duedd adeiladol, pa un bynag ai hen ai diweddar a fyddent. Ond os canfyddai lawer o anghydwelod yn mhlith ei frodyr a'i gyfeillion o berthynas iddynt, ymarafai nes yr elai hyny heibio. Gweithredodd yn y dull hwn ar un amgylchiad yn nodedig iawn mewn modd gwir anrhydeddus iddo ei hun, a theilwng ac adeiladol i ereill.

Yr oedd ei gariad at Dduw a'i gymmydog idd ei ganfod yn amlwg yn ei haelioni o'i feddiannau bydol, at achos yr Arglwydd yn ei amrywïol ganghenau, a thu ag at angenrheidiau ei gyd-greaduriaid.

Deallais er ys talm trwy gydymddyddan ag ef, ei fod o'r farn, y dylai pawb neillduo yn wirfoddol y ddegfed ran o'i ennill, neu gynnyrch ei lasur, at wasanaeth yr Arglwydd ac achos y tylodion. Ond hyd yn bresennol ni's gwyddwn yn hollol fod hyn yn egwyddor lywodraethol a gweithredol ynddo. Yn awr yr wyf yn deall yr arferai efo wneuthur felly. Y tro diweddaf y derbyniodd ei gyslog, ychydig cyn ei farwolaeth, neillduai ei ddegfed ran o hono yn y modd hwn, fel yr oedd idd ei ganfod ar ol ei ymadawiad, yr hyn sydd hysbys i lawer. Yr oedd hyn ynddo yn siampl dra theilwng o'i chofo, ac addas o efelychiad pob crïstion. A byddai yn llesol a daionus pe dilynid of gan lawer oedd yn hyn, oblegdyd felly, dygid achos yr Arglwydd yn mlaen mewn modd teilwng ac anrhydeddus, a hyddai lawer o dylodion yn well arnynt. Nid anwedus sylwi yn gyferbyniol a hyn, ddarfod â'r Arglwydd ymddwyn yn dirion a daionus tu ag atto yntau, yn enwedig yn ei glefyd diweddaf, yr hyn oedd amlwg i bawb sytyriol cydnahyddus ag ef.

Am ei brofiad ac agwedd ei feddwl yn ei glefyd a'i ddyddiau diweddaf, cyfeirïaf

y darllenodd am eglurhad o hyn at ei llinellau barddonawl—'Hyder y Credadyn,' a ymddangosasant yn y ddau rifynau diweddas o'r 'Drysorfa,' y rhai a gyfansoddodd ychydig o flynyddoedd yn ol.* Fel yr ydoedd i raddau mawrion yn grefyddwr gwastad, ac fel (meddylwyf) mai o helaethrwydd ei galon y llefarodd efe hwynt y pryd hwnw, yr wyf yn eu golygu fel darluniad cywir o'r hyn oedd efe yr amser hwnw ac y parhaodd hyd ddiwedd ei oes. Gallaswn ychwanegu ar hyn, a gallaf llysbynu ei fod i raddau mawrion yn ymddarostyngedig i ewyllys yr Arglwydd mewn perthynas iddo. Dywedai wrthyf yn fuan ar ol ei fynediad yn glaf. 'Da yw i mi fy nghystuddio,'—Dywedai yn mhellach, ei fod yn ei deimlo ei hun yn bur soddlawn i'r driniaeth, ac yr oedd arwyddion bod hyn yn cynnyddu ynddo hyd ddiwedd ei ddyddiau. Bryd arall wrth sylwi yn fy mhresennoldeb, bod gerwinoldeb yr hin yn milwrio yn erbyn ei well.

* Sef yn fuan ar ol marwolaeth ei wraig. Dangosai rauau o honnynt i mi y pryd hwnw, a dywedai wedi'n wrthyf, ei fod wedi eu hunon i Gyhoeddwr y Drysorfa, ond o herwydd eu meithder, nad oedd yn ddisgwyll iddynt gael ymddangos. Soniai am danynt wrthyf rai gweithiau drachefn, a dywedai wrthyf ychydig cyn ei fyned yn glaf y dangosasai efe hwynt i'r Parch. J. Hughes, Llundain, a'i fod ef wedi eu cymmeryd gydag ef gan ddywedyd wrtho am heiddio a rhyfeidfa es gwelai hwynt ryw bryd yn y Drysorfa. Ymddengys i mi fod rhyw beth neillduol, os nad dirgel weithrediad rhaglunianeth ddoeth a daionus, yn hyn, sef eu bod wedi aros cyhyd yn guddiedig megis wrth ddrws y Drysorfa, ac yn y pryd yr oedd efe mewn amgylchiad o'r hwn ac o hono yntau ynddo y mae rhanau o honnynt yn ddarluniad tra chywraim, yn cael ymddangos. Diammheu y bu yr ymddangosiad o y rhan gyntaf yn llesol ac adeiladol iddo yn ei waeledd. Dywedai wrth gyfaill eu bod yn cynnwys ei brofiad, a bod y sylwedd o honnynt o ddydd i ddydd yn fwy-fwy felly iddo. Ar ol ysgrifennu fel hyn, deallwyf, yr ail argreph y llinellau crybwylledig er llesad tymborol y bachgen amddisad a adawodd Mr. Jones ar ei ol. Gobeithir y bydd i Gristionogion dyngarawl wneuthur a allont er ateb y dyben, trwy eu lledaenu. Pwy a wyr nad oedd hyn hefyd megis yn ngholwg rhagluniaeth? Un o enwau gwerthfawr iawn yr Arglwydd yw, 'Tad yr amddisad,' ac y mae ei holl wir ganlyniwyr, o dymher yn tebygu iddo yn hyn.

ad, ac arwyddo ei ddysgwyliad dysfal am gyfnewidiad yn y tywydd, pan y dywedai un mewn sylw ar ei ddywediadau, 'Bydd y tywydd yn sier o gyfnewid o hyn i ben—o wythnosau, dywedai yntau, 'oni chysnewid cyn hyny byddaf si wedi myned i *Low Hill*; ond os felly, cysurus a fyddaf—ni theimla y corph unrhyw anesunwythder yno. A dywedaf i chwi beth arall—mae y pechod wedi eiddileu—the sin is cancelled. Ond e buasai yn anghysurus iawn meddwl myned yno a'r pechod i orwedd ar y corph yn y beidd.' Mewn atebiad i gyfaill a ofynai iddo a oedd arno ofn marw, dywedai, 'Oes y mae arnaf ofn yr amgylchiad: ond pe bawn unwaith wedi lario y tu draw, llawer iawn gwell ydyw.' Pan y gofynwyd iddo gan gyfaill arall, y Parch. Richard Williams, Beth a debyg—ai ef y pryd hwnw am Grist, atebai, 'Yr wyf yn ei weled yn ddigon a digon byth.' A thrachefn, pan y gofynai iddo, a ydoedd yn gallu ymddydd yn y digon hwnw fel ei ddigon ef ei hun yn bersonol, dywedai, 'Ydyw.' Yr wyf wedi rhoddi fy hun iddo lawer gwaith, a fy anwyf Brynwr I ydyw.'

Sadwrn, Ebrill 22, 1837, bu farw, a chasglwyd ef at ei bobl. Rhifedi blynyddoedd ei ymdaith oeddynt namyn pedwar mis, pymtheng ar hugain, ugain o barai, yn ol tystiolaeth o'r eiddo ei hun, a dreuliodd yn meddiannu y rhagorffaint o fod yn nghymmanfa a chyunulleidfa y rhai cyntafanedig, y rhai a ysgrifenyd yn y nefuodd. Claddwyd ef y dydd Mawrth canlynol yn *Low Hill*, yn y bedd y claddesid ei wraig a'i seibion ynddo o'r blaen.

Boreu dydd ei gladdedigaeth cyfansoddwyd y llinellau canlynol:—

Fy Nghyfaill a ddangodd ehedodd i'r lan
O'i nychod i breswyl ei Brynwr a'i ran,
Yn ol o'i gymdeithas rhyw ruddian yr wyf,
Ond ennill yw iddo—mae'n awr heb un clyw.

Clodfodd i'n Ceidwad a'n clymmodd yn un
Y' nghlwm ein perthynas a'i Berson ei hun,
Yn rhwymyn yr undeb, mewn gwynfyd a gwawr
Cawn adgwrdd bytydlawn, cydselniwn ei fawl.

Nid gwlw mor galarn—'dyw'r amser ond brau;
Hir dymbor gorfoledd sy'n prysur nesau;
Er claddu mewn ceufodd dan d'wylwob yn do,
Daw dydd prynedigaeth ein cyrph ar fyr dro.

Heb lesgedd na phechod, heb lygredd na phoen,
Heb odd na bregedd, mewn gwlw frant a hoen,
Cawn godiad i fywyd a hyfydd fwyubad
O'r Iesu bendigald yn aheyrnas ein Tad.

Liverpool,

WILLIAM PUGH
2 D

COFFADWRIAETH

Am Margaret Roberts, Llanelltyd, Swydd Feiriongydd.

Margaret Roberts oedd ferch i Richard a Jane Roberts o'r lle uchod, yr hon fu farw yn 23 oed. Pregethwr yw ei thad, ymysg y Trefnyddion Calfinaidd. Ganydd Margaret yn y fl. 1814; cyflwynwyd hi i'r Drindod drwy fedydd, dygwyd hi i synu yn yr Eglwys, a glynodd wrth ei phroffes ar hyd ei hoes. Gellir dywedyd am dani fel y dywedwyd am Jacob, merch 'ddisymyl' ydoedd hi; o'r ddau yn ormod felly i wneuthur fawr o gyfeillach a'i chyfoedion yn gyffredinol.

Aeth i wasanaeth, a chyda ohrefyddwyr y bu hi hyd y tri mis olaf o'i gwasanaeth. Tray bu mewn teuluoedd crefyddol teimlai ei hun yn awyddus at bob moddion o ras; ond wedi ymadael a hwynt teimlai ei hawydd yn colli, oherwydd ei bod yn cael ei llyngau i synu i ysbryd dynion diosn Duw. Hi addefodd yn yr Eglwys ei bod yn colli ei hawydd at y moddion. Rhoddodd yr Eglwys iddi rybuddion, cynghorion, ac annogaethau dwysion iawn.

Dywedodd unwaith wrth ei brawd, ei bod yn meddwl mai gadael yr eglwys oedd oren iddi: torrodd ei brawd i wylo, a dywedodd, 'O fy chwaer, ti a ddygi benwyl fy nhad a'm mam mewn gofid i'r bedd, a phechi yn erbyn Duw yn ddirfawr.' Torrodd hithau i wylo yn fawr. Ar ol hyn ymroddodd i weddio. Un tro, wrth weddio, llewyrchodd y geiriau hyn ar ei meddwl, 'Cadarnhaf fy nghysfammod â thi, i fod yn Dduw i ti, ac i'th had.' Gwelodd ei bod hithau yn un o'r had; a phenderfynodd drwy gymhorth llynu wrth yr Arglwydd. Yn y cyfamser, gwelodd ei meistriaid yn gwned gwawd o'i Bibl Cymraeg, aeth hyn yn saeth at ei chalon, a hi a'i cuddiodd ef fel nas gwelsant mo hono mwy.

Ynghylch y pryd hyn, ymaffodd afiechyd ynddi, ac nis gollyngodd hi: ac ar ddy-muniad ei thad, hi a ddaeth adref. Daeth adref ddiwrnod cyn Cymdeithasfa Dolgellau, a chafodd fuddioldeb neillduol wrth wrando ar Mr. Ebenezer Richards, ya trin y geiriau, 'Pa hyd yr ydych yn loff rhwng dau feddwl?' Nid annghof-

iodd yr ymweliad hwn tra y bu byw. Yn ysbaid maith ei chlefyd ei Bibl bach oedd ei chyfaill gorweddfa; a'r Psalmau yn benaf a ddarllenai. Gwlychodd lawer ar ei gorweddle â'i dagrau o herwydd ei bywyd diogoniant i'r Arglwydd.

Er arferyd pob moddion a allem, cynnyddu yr oedd ei hafiechyd, a'i meddwl hithau mewn dychryn mawr wrth edrych ar y byd tragwyddol. Un diwrnod wrth ymdeimlo â'i chlefyd, a theimlo ei hun yn tueddu i rwgnach, llewyrchodd y geiriau hyn i'w meddwl, 'Ein byr ysgafn gystudd ni sydd yn odidog ragorol, tra na bom yn edrych ar y pethau a welir.' Teimlai ei meddwl yn cael tawelwch mawr trwyddynt. Yn yr amser hwn cafodd lawer o gysur wrth gofio amryw ddywed- iadau Mr. Henry Rees, yn dangos parod- rwydd yr Arglwydd i dderbyn pechadur, ac yn neillduol dywediad y diweddar Mr. W. Jones, Dolyfsonddu, wrth gyfranu swper yr Arglwydd, 'a fu farw yn dy le,' yr hwn ymadrodd a goffodd lawer gwaith yn ei chystudd.

Un diwrnod yr oedd yn isel iawn ei meddwl drwy'r dydd, ac yn methu codi o'r gwely fel arferol; gofynai ei thad, a oedd hi yn salach y diwrnod hwnw. Attebodd, nac ydwyf, ond anghrediniaeth y bron a fy lladd! Ynghylch chwech ar gloch y prydawn, cafodd afael yn y pen- nill,

'Fe dd'wedodd anghrediniaeth,
Do wrthyf lawer gwaith,
Am beidio phoeni'r Athro,
Mai osfer fyddai 'ngwaith,' &c.

Ac wrth ganu ei ddiwedd, 'Af at yr o- sedd etto,' &c. hi neidiodd o'i gwely, ym- wiesodd, a daeth i lawr o'i hystafell.

Ychydig cyn ei marwolaeth, ymwelodd Mr. R. Griffith â hi, a chyfranodd swper yr Arglwydd iddi: pryd hyn llonodd ei meddwl yn fawr, canys gwelodd ddigon yn Nghrist i bechadures fawr fel hi. Ebrill 18, 1837, am dri ar gloch y boreu, cafodd lewyg drom drwy rym effeithiau ei phoen- au mawrion a dwys. Galwodd am ei mam a'i brawd, ac a starweliodd â ni oll gyda gwedd siriol iawn. O hyn ydyd gaeol dydd dyoddefodd gystudd mawr, a'i medd- wl yn llawn diddanwch yn ei gaeol. Am un ar gloch brydnawn, galwodd am ei

Bibl, a darllenodd y 84 Psalm, gyda llais eglur, a llawenydd mawr yn ei gorlenwi: a diolchodd i'r Arglwydd am gael ei darllen unwaith etto cyn marw. 2 ar gloch, yr oedd yn edrych yn hynod o ddigalon. Gofynnodd ei thad, a oedd hi yn fwy tywyll arni. Attebodd, ei bod. Beth yw'r achos? eb yntau. O, anghrediniaeth, meddai. Yn fuan dywedodd, 'Yn y dyfroedd mawr a'r tonnau, nid oes neb a ddeil fy mhen; ond fy anwyl Briod Iesu, yr hwn fu farw ar y pren.' Gofynnodd ei thad, Pa le y mae anghrediniaeth? Mae ef dan draed, meddai hithau. Adroddodd y pennill drachefn; a gofynnodd, 'Anghrediniaeth, pa le yr wyt ti yn awr?' Gofynnodd ei thad, Pa fodd y cefaisst ti ef i lawr? Mi a'i llusgais ef at y groes! meddai hithau.

Ar ol hyn edrychodd ar ei Bibl oedd ger llaw, a dywedodd, Daccw fe, mae pob peth ynddo, son am faddenant pechodau, cnawdoliad, dyoddefaint, a dyrchafiad Grist; i.e., mae pob peth ynddo sydd ar bechadur eisiau. Yna crybwyllodd am y llen lliain fawr, a dywedodd, yr oeddwn innau yn hono: yr oedd e, Pedr, yn o ffrî wrth edrych ar y pethau oedd ynddi; ond yn wir, 'fe roddodd Duw i'r Cenhedloedd hefyd edifeirwch i fywyd.' Cyagodd ychydig ar ol hyn; a phan ddeffrodd, ymasfodd yn llaw ei thad, a dywedodd, Wel, fy nhad bach, ni ddeuwch chwi iddim pellach na glan yr afon, ond mae genyf gyfaill can mil gwell na chwi. Y pryd hyn y dywedodd gyntaf, fod yn well ganddi farw na byw. Dywedai, peth rhyfedd fy mod wedi colli ofn marw heddyw. Gofynnodd ei thad, beth a dynodd yr ofn? Yr Yspryd, beth arall? meddai. Yna dywedodd, 'Gollwng fi Ar glwydd mewn tangnefedd.'

Am dri ar gloch, dywedodd, mae yn ddiwrnod go galed heddyw, ond mae yn gwenu arnaf weithiau. Yna gorchymynodd i ni roddi ei haddurn ddirwestol i fyned gyda hi i'r bedd. Galwodd am ei Bibl drachefn, a dywedodd, mae yn rhy ddrwg genyf fyned ag ef yn fwyd i'r pryd. Trodd at y 12fed o'r Pregethwr, a darllenodd yr adnod gyntaf, a dywedodd, mae 'y dyddiau blin wedi dyfod heddyw;' yna trodd at adn. 7. 'Yna y dychwel y pridd i'r ddaear fel y bu, ac y dychwel yr yspryd at Dduw yr hwn a'i rhoes ef.' Chwanegodd, O mae yn anhawdd

dywedyd, 'Bydded dy ewyllys ar y ddaear.' Wedi hyn, dywedodd, 'Myn'd yr wyf o awr i awr, tua'r tragwyddoldeb mawr.' Medd ei thad, mae noddfa gyda Christ yn Nuw. Oes, meddai, ac mae wedi cuddio fy mhochodau 'y tu ol i'w gefn:' a chwanegodd, 'O angau pa le mae dy golyn?' Caiff fy yspryd fyn'd at Dduw yr hwn a'i rhoes. Onid ydwyf yn dychrynu? meddai ei thad. Nac ydwyf, meddai, mae angau heb ei golyn, a'm pechodau wedi eu madden, O diolch byth! Edrychodd ar ei brawd oedd gerllaw, a dywedodd, 'Pwy a rydd ddim yn erbyn etholedigion Duw? Duw yw yr hwn sydd yn cyfiawnhau; Pwy yw yr hwn sydd yn damnio? Crist yw yr hwn a fu farw.'

Ar ol hyn, dywedodd fel yr oedd yn ewyllysio rhanu ei llyfrau. Yna gofynnodd pa amser oedd hi, a phan attebwyd mai 4, dywedodd, caf lawer o boenau cyn 4 y boreu os byddaf byw; ond mae yr Iesu i mi yn ddigon yn y dŵ'r ac yn y tân: dyma'r cyfaill goreu a gaed. Peidiwch digio wrthyf fy nhad bach, mae yn gan mil gwell na chwi, mae yn medru maddeu a chuddio bai. Yr amser a fydd aed a'm bywyd. Oh mae yn beth rhyfedd os gwelir fi yn y nefoedd! Ar ol hyn, dywedodd, fy nhad bach, pa bryd y daw y commisiwn i fy mofyn? Nis gwn, meddai yntau. Wel, wel, meddai, yr amser y gwelo fy Nhaf nefol yn dda: yr oeddwn yn meddwl y cawswn fyned er y boreu; ond fe allai y caf fyw yn noswaith etto i ddwedd am waed y groes. Rhyw gornel sydd heb ei gorphen, onite cawn fyned: codi y meini o'r tyran llwch, mae gwaith cymhwyso mawr arnynt. Edrychodd drachefn ar ei Bibl, a dywedodd, O fy Mibl bach, yr ydwyf wedi cael digon ynddo i gadw fy enaid am byth.

O, meddai, pe cawn fyned ymaith! Cei yn fuan fy merch, medd ei thad, oblegid fe aeth yr Iesu i barotol lle i bechadur. Nid i un, fy nhad, onitè ychydig o obaith fuasai i mi; ond i 'dyrfa fawr na ddichon neb ei rhifo, o bob llwyth.' Yr ydym wedi haeddu bod yn uffern, fy merch, meddai ei thad. O ydym, ac ni buasai ddim cwmwl ar gyfiawnder Duw pe yno y buasem. O, meddai, dyma y nos olaf wedi dyfod; ond mae yn nos hyfryd iawn. Pryd hyn cwynai ei mam iddi fod ei thafod yn ddolurus. Tafod o bridd ydyw hwn fy mam, meddai,

tafod ysbrydol fydd genyf yn fuan. Ar hyn daeth cymmydog i'r tŷ. Gofynnodd iddo, a wnai efe un peth a geisiai hi. Attebodd gyda dagrau, y gwai os gallai. Ymuno a'r Gymdeithas Dirwest, meddai; mae yn hur dda genych hanner peint, a hen wrthgiliwr ydych: ond mae gan yr Arglwydd faddeuant i wrthgilwyr. Yna gwelodd ei thwaer yn wylo. Paid ag wylo fy chwaer, mae genyt ddwy chwaer etto: mae genyf finau 'frawd wedi ei eni erbyn caledi.' Ar ol hyn cafodd lewyg. Ac wedi dadebru, dywedai ei thad, yn bellach bellach yr wyt yn myned. O ie, meddai; ond mae pob peth yn dda. Afon angau yr ydwyf wedi myned iddi, ond nid ydyw ond ffos bach, cam ydyw! ac nid ydwyf yn dychrynu, oblegid mae angau heb ei gelyn; ac mae genyf gyfaill yn gwenu arnaf yn dda iawn. Dyma y cyfaill goreu gaed; mae yn parhau yn flyddlawn mewn caledi.

Ar hyn daeth un o'n cymmydogesau i'r ystafell. Gofynnodd iddi pa fodd yr oedd. Attebodd, mae yn dda iawn arnaf fi, mae angau heb ei gelyn. Pan oedd hono yn myned ymaith, ffarweliodd am byth a hi. Attebodd hithau, deuaif yma y foru i'th edrych. O, meddai hithau, mi fyddaf fi ar ystyllen boreu foru. Yna dywedodd, mae y nos yn dyfod; ond se allai mai y nos y bydd hi oleuaf: 'cyfyd goleuni yn yr hwyr.' Edrychodd ar ei chwys mawr ar ei dwylaw, a dywedodd, Wel, fy nhad bach, Nid oes yma ddim chwys gwaed, ac nid oes dim o'i eisiau: nid oedd eisiau ond un i chwysu y gwaed: a chwanegodd, 'Na thaw, O Dduw fy moliant.'

Ar ol hyn, gwelodd ei brawd yn ysgrifenu. Gofynnodd, Beth oedd efe yn ysgrifenu. Attebwyd, ysgrifenu ychydig o dy hanes di i'w ddangos i'th ddwy chwaer sydd yn absennol. O, meddai hithau, hanes fy mywyd annuwiol i, dywedyd fy null annuwiol i iddynt, ai i? Yna meddai, Claddu merch 23oed, ond nid yn meddau'r blys! Oh diolch, nid claddu puttain chwaith! Attebodd ei thad, gobeithio fy merch nad ydwyf yn pwysu ar y pethau yna. Nac ydwyf; ar ufudd-dod Crist yr wyf yn pwysu; ond nid pethau bach ydyw y rhai hyn y dyddiau yma.

Ar ol hyn, soniodd rhyw un am gysgu; clywodd hithau, a dywedodd, yr ydwyf fin-

nau yn diagwyl cysgu yn fuan yn y bedd; 'y fan lle gorweddodd yr Arglwydd.' Beth y gwnewch chwi yn siarad? Nid oes dim damp yno chwaith! a daeth Iesu oddiyno, ac agoriadau uffern a marwolaeth wrth ei wregys. Yna chwanegai, peidwch ag wylo fy nhad bach, a minnan mor dda arnaf: mae genyf gyfaill yn fy nghuddio yn y dydd blin o fewn ei babell, yn nirgelfa ei babell: ac mae wedi taflu fy mhechodau 'y tu ol i'w gefn.' Yna dywedodd, gwraddawodd yr Arglwydd fy ngweddian pan oeddwn yn fy nghystudd yn methu myned ar fyngliniau. Bellach, caffyned yn fuan i'r fan lle na ddywed y preswyllydd claf ydwyf; lle y mae 'yr hwn a'n gwnaeth ni yn frenhinoedd ac yn offeiriaid i Dduw a'i Dad ef.' Yna gofynnodd i'w mam oedd yn wylo, mam bach, a ydych chwi ddim yn foddlon i mi i fyned? 'Cysgod angau a heb drefn' yw hwn, fy mam bach. Wrth edrych ar ei chyfyngder, dywedai ei thad, Oh'r glyn tywyll! Nage yn wir fy nhad, meddai, mae yn oleu iawn, oblegid mi roldais fy hun i bwysu ar Iesu Grist.

Ynghylch un ar gloch y boreu, Ebrill 19, dywedodd mae y llewyg yn dyfod, a diolch am hono; beth a wnaif yn grwnnach, caffyned at Iesu yn gynt: yr wyf yn synu fy mod heb oin marw, fy nhad. Y Sabbath diwedddaf attellais chwi i'ch cyhoeddiad gan ofn marw, ond chwi gewch fyned heddyw os mynwch. Yna, wedi dadebru ychydig, torrodd allan i ganu gyda llais mor glir nes ydoedd pawb yn yr ystafell wedi synu,

'Hwn yw'r Oen ar ben Calfaria,
Aeth i'r lladdfa yn ein lle.'

Cenwch fy nhad bach, cenwch, mae hi yn yn oleu iawn, O diolch!

'Swm ein dyled mawr se'i talodd.'

Lle yr ydych, fy nhad bach? cenwch yn lle wylo, a hithau mor oleu ar hen bechadur! Nid ydwyf wedi byw er gogoniant i Dduw. O na, torri Sabbathau, a'u sathru dan fy nhraed; ond, O rhyfedd, maent wedi eu maddeu. O na bai genyf ddigon o nerth, mi a waeddwn diolch nes y dad-seiniair ddaear! 'Er nad yw fy nhf i felly gyda Duw; etto cyfammod tragywyddol a wnaeth efe a mi.' O diolch iddo! 'Y mynvddeodd a giliant, a'r bryniau a symmudant, ond fy nhrugaredd ni ohilia.' O..

diolch! Yr ydwyf yn meddwl y caiff anghrediniaeth ei rwymo â rhaff dair cainc, a'i dafu gyda Satan tros fil o ffynyddoedd. Janet Davies, deffro i ganu, hen bechadur fel fi yn myned adref dan orfoleddu!

Y pryd hyn, dywedai ei brawd, Wel, fy chwaer, yr ydwyf yn myned ymaith. Ydwyf fy mrawd, meddai, yn myned adre i ganu! Beth a geni di wedi myned? medd yntau. 'Iddo ef, yr hwn a'n carodd, ac a'n golchodd yn ei waed ei hun.' Lle sydd yno heb ddim cenfigen, dim ond cariad i gyd! Ië, y babell hon a ddattodir; ond ni ddettyd y llall byth: 'byw i mi yw Crist, a marw sydd elw.' Ar ol hyn, syrthiodd i galedi mawr, ac ynddo dywedodd weddi yr Arglwydd oll, a dywedodd, 'Gwneler dy ewyllys fy Nhaf,' drachefn a thrachefn.

Ar ol hyn, wrth edrych ar ei chyfyngder, dywedodd ei thad, O angau caled! O'r hen bechod cas a barodd hyn! Medd hithau, Ië, ie, ffordd ddyrys iawn yw hon, ond mae yn go dda gydag Arweinydd wedi bod ar hyd-ddi o'r blaen. Sal iawn ydwyf; ond beth a wnaif yn grwgnach? bu fy Ngwaredwyr yn salach: nid oes dim gwaed yn fy chwys i. Ar ol hyn bu ysbaid bach yn ddistaw; a dywedodd, Mae arnaf osn cychwyn garw iawn, fy nhaf bach. A ydyw hi yn dywyllach arnat? meddai yntau. Ydyw o lawer yn wir. Yna, gyda hyn dywedodd, Dyma hi yn goleuc etto! O ba le? Medd ei thad. O ben Calfaria, meddai hithau. 'Hwn yw'r Oen ar ben Calfaria.' Fe fu anghrediniaeth yn fuich trwm ar fy nghesfn; ond yn awr cefais ymadael ag ef, mae wedi ei rwymo ar ben Calfaria.

Eilwaith dywedodd, sal iawn ydwyf. Mi geisiais dy welláu fy ngoren, meddai ei thad. Do, a methasoch, medd hithau. Mae genyf fi un a ddichon fy nghwbl iachau: 'Does dim o'ch eisiau chwi. 'Ië, ie, meddai, 'nid rhyw sham o gystudd a rydd Iesu Grist i'w bobl: O na, rhyw *chnip* go ddwys i gael ei blant adref.'

Yna gofynodd, 'A wnewch chwi ganu gyda mi, 'Aeth i'r lladdfa yn ein lle?' Yn fuan iawn ar ol hyn, clywem hi yn dywed-yd yn ddistaw iawn, 'Arglwydd Iesu derbyn fy yspryd.' Ac ehedodd ymaith ychydig funudau cyn tri ar gloch y boreu, Ebrill 19, 1837.

CYNGHORION I BREGETHWYR IEUAINC
GAN MR. LELAND O VIRGINIA.

Os ydwyf wedi ymrwymo yn ngwaith yr Arglwydd, mae arnat eisiau llawer o addysgiadau i'th hyfforddi ar dy daith; gan hyny cyflwynaf it y rheolau canlynol:—

1. Ymrwthod â phob peth, ac a'th hunan, ac ymorphwys yn unig ar y digonolrwydd sydd yn addewid Crist, Math. xxviii. 20. Y mae hyn oll yn angenrheidiol i wir grefydd fel nad oes le i'ti byth golli dy olwg arnynt.

2. Y mae cristion a phregethwr yn ddau beth gwahanol: fe ddichon dyn fod yn gristion da, ac yn bregethwr drwg; ond ni all dyn fod yn bregethwr da ac yn gristion drwg: gan hyny, rhaid i bregethwr wilio arno ei hunan, ac ar yr athrawiaeth.

3. Y mae cymundeb gwastadol â Duw yn fywyd pregethwr, gymaint ag yw arian yn ewinion rhyfel.

4. Ofer yw i bregethwr ddisgwyl crefydd oddi cartref, heb iddo fyw bywyd sanctaidd yn ei deulu; neu ddisgwyl presennoldeb Duw wrth bregethu yn gyhoeddus, heb iddo ei daer geisio yn y dirgel.

5. Darllain, gwrando, myfyrio, gwilio, a gweddio, ydynt foddion angenrheidiol i gadw y pregethwr yn ngoleuni bywyd, a chariad Duw: disgwyl y mwynhad o hon-vnt, heb y cyfryw ofal fyddai mor ofer a disgwyl cnawd heb lafurio am dano.

6. Na ddynwared ym ldygiad, llais, neu foesauun dyn, (ddim pellach nag y byddont yn tueddu i rinwedd), oblegid fe roddos y Duw doeth gynheddau i bob dyn i'w arfer-yd ei hunan, ac nid i ddynwared eraill. Y mae'r hwn sydd yn ymorechstu i bregethu, gweddio, canu, neu ymddwyn fel un arall, yn mhob dim, yn debyg i'r dynion hyny a gynnagiodd *ffwrn allan gythreuliaid yn enw yr Iesu, yr hwn oedd Paul yn ei bregethu.*

7. Gochel hunan-dderchasiad, ar ol hwyl dda wrth bregethu, neu pan y cafech dy arddel yn fawr, i ennill eneidiau at Dduw, rhag dy fyned yn falch ac anwiliadwrs. Na fydd cwaith yn rhy athrist pan fyddo y bendithion yn cael eu hattal, rhag it lwfrhau yn newaith yr Arglwydd. Nac ymfalchia pan fyddo rhifedi lawer o bobl yn dy wrando; ac na lwfrha pan na byddo ond ychydig—ychydig a llawer oedd rhan dy feistr o'th flaen.

8. Gochel ymfalechio pan y'th ganmolir, na myned yn ddigllon pan y'th ddirmygir; dy ffordd yw myned ymlaen yn gymmwys, trwy glod ac anglod, heb wrando ar gleber gwrageddos, canmolhaeth na gwawd neb pobl, tra fyddoch ar lwybr dy ddyledswydd.

9. Na chymmer un ffurf neu drefn o bregethu, os na fyddi yn cael dy dueddu felly ar y pryd; ac na wrthod hyny, os cei dy ogwyddo felly er lles cyffredinol.

10. Bydd ddiwyd i roi cynghorion dirgelaidd a theuluidd: y mae hyn wedi bod yn fwy buddiol rai gweithiau na'r pregethiad mwyaf llafurus.

11. Gochel bregethu i foddio dy wrandawyr yn unig: y mae hyn wedi bod yn niweidiol lawer gwaith; ond ni ddylit o'r ochr arall lwyrr ddiystyru tymmer neu elfen y bobl rhag it golli dy ddefnyddioldeb yn eu plith.

12. Na feddwl fod dy alwedigaeth mor uchel, fel na ddylit ar un achos ymdrafferthu a negeseuau y bywyd hwn. Paul, pan gaffai odfa a wnaid bebyll.

13. Fel y mae gwaith y weinidogaeth yn galw am ymarferiad gwastadol y meddwl: felly mae'n aml yn galw am ddiwydrwydd y corph. Nid oes dim yn fwy ffaidd yn ngolwg Duw a dynion da, na phregethwr segur dioglyd.

14. Na fydd yn rhy bendant yn dy haerladau, nac yn cymeryd arnat dy fod yn anffaeledig yn dy resyman. Oddi eithr iti (fel yr Apostolion) allu eu cadarnhau trwy wyrthiau.

15. Bydd yn wastad yn agored i argyhoeddiad, c yn ewyllysgar i adael pob cyfeiliornad i goffeidio y gwirionedd, pa le bynag y caffech di ef.

16. Gwna dy hun yn hyddysg yn yr holl ysgrythyr; darllain hwynt yn ddiragfarn: yn neillduol yr Efyngylwyr a'r Epistolau Paul at Timotheus.

17. Ysbryd y testyn, yn wastad a wna'r araith fwyaf bywiog: llais cynghannedd, codi a gostwng y lleferydd, fel y byddo achos, ac ymddygiad hardd ac addfwyn ydynt addurnol; ond yr areithydd goreu yw yr hwn sydd ganddo fwyaf o dân cariad at eneidiau ei wrandawyr.

18. Wrth bregethu, dylit yn wastadol ystyried amgylchiadau, lle, ac amser, a

chymeryd testynau perthynol i'r gwrandawyr: ond ni ddylit fod mor sefydlog ar un testyn, na ellych gymeryd un arall os byddi yn cael dy dueddu yn fawr i hyny.

19. Nac ymyraeth byth âg achosion teuluidd, ac nac ymdarostwng at ragfarn sefydlog cymydogaethau. Ond trefna dy holl ffriadau wrth odidog waith Duw. Pan fyddoch mewn cyfeillach gyffredin, gwell i ti ymddiddan am hanesion eglwysaidd, egwyddorion llywodraeth, ac arwyddion yr amserau (yr hyn a ddylai pob pregethwr ei wybod) na goddef i'r gyfeillach fyned yn mlaen yn ddisfudd a phechadurus.

'Ystyria yr hyn a ddwyedais, a'r Arglwydd a roddo iti ddeall da yn mhob peth.'

Cyfieithiad D. W.

Mae'n sicr fod yn y 'Cynghorion' uchod lawer o bethau tra theilwng o sylw, yn enwedig, cynghor y Geda ar 12fed. Os bydd pregethwr enwog wedi cael ei godi mewn rhyw wlad, ceir gweled y rhai ieuainge a godir ar ei ol yn ymdrechu tebygolidd o ran dull, agwedd, a llais: bydd llais amryw a wo i am danynt mor annhebyg wrth weddio neu bregethu i'r hyn a fydd mewn ymddiddan cyffredin, fel y bydd yn anmhosibl eu hadwaen oni bai ini gael eu gweled a'n llygaid. Peth arall hefyd teilwng o sylw sydd yn y 12fed cyngor, oblegid cyn pen hanner blwyddyn ar ol i rai gael myned i waith y weinidogaeth, rhoddant ffarwel i'r gwaith a'r gelfyddyd oedd ganddynt yn flaenorol, a byddant a'u llygaid dros eu hysgwydd am ryw gyffe i gael bywiolaeth foethus a segur. Y CYFIEITHYDD.

LLYTHYR VI.

Oddiworth hen Weinidog yr Efyngyl at ei Fab, ar ddechreuad ei Weinidogaeth.

Anwyl Blentyn—Gyda yr hyfrydwch mwyaf yr ydwyf yn ysgrifenu attat, yn enwedig pan y deallaf fod yr hyn a ysgrifensis wedi effeithio yn ddaionus ar dy feddwl a'th ymarwediad. Wedi im' ymdrechu i'th addurno a'th gyfarwyddo yn lleoedd ac achosion dirgel dy swydd, mae yn ddyledus arnaf bellach fod yn rhyw gymorth er dy addurno a gweddeidd-dra i ymddangos yn y rhanau amlwg o'r gwaith. Pan aeth doethineb i 'adeiladu ei thŷ, hi a naddodd ei saith golofn.' Gan fod Eglwys Crist yn

cael ei galw yn 'Golofn a sylfaen y gwirionedd,' felly hefyd mewn rhyw ystyr, yn fwy arbenig, y mae bugeiliaid Eglwys Crist, yn rhai sydd yn cynnal gair y bywyd, yn eu calonau mewn profiad a myfyrdod; yn eu bywyd, mewn ymarweddiad; ac yn eu pulpudau mewn athrawiaeth.

Ond gan fod *geiriau yr Arglwydd yn eiriau puriaen*, angenrheidiol a gweddus yw, fod y colofnau wedi eu naddu yn gymwys i'w cynnal. Gwedi dyrbuddio yn daer ar fod dy' holl fuchedd yn sanctaidd, i.e. mor ddichlynaidd ag y gellit gerdded mewn eiamplan o flaen holl braidd Crist, 'Oblegid RHAID i Esob fod yn ddiargyhoedd.' Deua! yn awr i adrodd it, y dylit fod yn weddus hefyd yn dy bulpud, ac nid yn unig peidio a bod yn achos i'th gynnulleidfa wrido a gostwng pen mewn cywilydd o'th herwydd, ond yr ochor arall y gallont lawenhau ac ymfrostio yn nestlusrwydd dichlynaidd a hardd eu gweinidog. 'Bydded dy arafwch yn hyabys i bob dyn,' yn dy anturiaeth a'th fynediad i ymddangos yn nghyhoeddus le a chafell y cysegr, (y pulpud wy'n feddwl.) Pethau disylw sydd genyf, etto yn haeddu sylw mawr: byddaf yn gofidio yn yr olwg ar lawer yn eu byrbwylldra hyfaidd yn anturio i bulpudau gyda'r brys mwyaf, fel pe byddai rhyw bendro ar eu ymenyddian, neu osu yn eu poeni rhag i ryw un arall redeg ac achub y blaen arnynt i'r pulpud. Mae dringo ei risiau yn orchwyl y bydd arafwch syml yn fy meddiannu i bob amser (nid cymmaint o herwydd henaint) wrth ei gyflawni.

Byddwn yn annog ein gwrandawyr i fod yn weddus yn eu dyfodiad i dŷ Dduw, pa faint mwy mae y rhan a sengwn ni arno yn galw am weddeidd-dra with fyned iddo, ac ynddo hefyd. Mae yn gof i mi weled un yn ddiweddar, yr oedd yn ddigon buan ganddo dynu ei het pan oedd hoel y pulpud yn ddigon cyfleus iddo i ei chrogi arni. O, ni a ddylem ymddwyn mor addas a syml yn ein pulpudau nes cenhedlu syniadau difrifol ymhawb a'n gwelom i farfu wrth ein hagwedd cyn i'n adrodd a'n tafodan mai gweision y Duw Goruchaf ydym; a'n bod fel y Seraphiaid yn meddu ar ddigon o adenydd i guddio ein penau a'n traed ger bron yr Arglwydd Hollalluog, yn gysat ag i fod yn barod i ehedeg ar ei or-

chymyn yn ein gweinidogaeth. Mae y lle y safwn, y Person a gynurychiolwn, y gorchwyl yr ymdrinwn, y weinidogaeth a gyhoeddwn, y trysorau a gynnygiwn, a'r gwrthrychau a berswadiwn, yn taer ddeisyf i.e. yn gosod y rhaid mwyaf arnom i ymddwyn yn addas i Efengyl Crist yn ei bulpud wrth ei chyhoeddi.

Bydded gofal arnat hefyd am fod dy ymadrodd yn eglur ac addas yn dy ymdriniaeth a'r gwaith. Hynod o anweddu yw ein bod yn is ac yn fwy anneallus yn ein lleisiau pan y byddom yn darllain rhan o air Duw, na phan y byddom yn adrodd ein geiriau ein hunain. Mae yn arferiad lled gyffredin fod rhyw beaychu a thrafferth anniben gan lawer wrth adrodd eu testyn, ac mewn helynt mawr wrth geisio cael eu llais i gywair erbyn iddynt ddechreu cyfrif eu pyngciau: bydd yn anhosibl i'r rhan fwyaf o'r gwrandawyr dical y testyn; hyn sydd wrthuni mawr y dylid ei ochelyd.

Ymdrecha hefyd i gael agwedd dy gorph a'th aelodau yn gydunol a'th eiriau: mae y gwaith o bregethu yn gofyn ein holl egni i'w gyflawni; a chywrair yw y gweinidog hwnw a fedr bregethu i'w gynnulleidfa a'i agwedd, fel a'i eiriau. Oh, se fu, ac y mae gan Grist etto, rai wedi eu haddurno ag ysgogiadau pregethu. Pan y byddai Hervey yn ei areithiau yn arwain ei wrandawyr i ystyriaethau am dragywyddoldeb, byddai mewn deheuder ymadrodd fel yn agor y drws iddynt i graffu tu mewn i'r llen; ac ar fethiad geirian, byddai gwyw-dra ei aelodau, gwelwlasder ei wynebpryd, yn cyd ateb gyda mudandod ymadrodd, nes peri argraff a sawyr byd tragywyddol ar ei gynnulleidfa. Whitefield, yntau hefyd, pan yn cynnyg trysorau yr Efengyl, byddai yn ei agwedd fel yn dirgymell y periau, ac yn meddu rhyw ddull ar ei gorph fel pe buasai yn ennill dynion i'w dderbyn.

Ond os ydym ni yn fyr o fedrusrwydd y sêr disglair yma, etto dylem ninnau wneud egni ar fod ein holl ysgogiadau yn deilwng i'n cenhadwri. Byddaf yn rhyfeddu mor ddoeth yr oedd yr Yspryd Glan yn dysgu hên bregethwyr y Bibl: dysgodd Ezeziel i daro a'i law, a churo a'i droed, wrth ddatgan barnedigaethau Duw; dro arall i gyfnewid ei lais, 'Gwaedda ac uda, fab dyn,

taro y naill law yn y llall mewn galar. Wrth ddyysgu Esaiiah gorchymynodd iddo 'lefain â'i gég, a pheidio arbed.' A chawn yr Arglwydd Iesu yn wlyo uwch ben Ierusalem. Ac wrth ddarlain y Bibl, yr wyf yn gorffod barnu maiurwydd o fod y gogoniant yn ymadael oddi ar y Cerub yw yr agwedd lonydd, foneddigaidd, a digyffro, a welir ar lawer sydd ar enw gweinidogion. Mae gweision Satan, y chwareuwy'r, a'r daroganwy'r, mor ddeheuol yn gwneud ystumiau, ac yn amlhau eu hagweddau i gyd-atteb â'u geiriau, nes peri argraff effeithiol iawn ar eu hedrychwy'r. Clywais am un o honnynt yn rhoi cerydd llym i hên weinidog am ei agwedd glaiar ac anghyson â'i genadwri.

Y peth nesaf etto, ar ol it ymdrechu gosod dy hun mewn agwedd addas, yw cael dy gynulleidfa hefyd yr un modd. Camp lled anhawdd yw ennill sylw ac ystyriaeth y gwrandawyr na byddo ar un ochor i wam. alwydd ysgafnlywodraethu arnynt, nag yr ochor arall i syrthni a difatterwch ormesu arnynt. Ac mae hyn mewn rhan i gael ei ennill neu ei golli gan y Gweinidog. Bydd y Criwr (*Beltman*) yn rhoi tinc ar ei gloch i ennill dystawrwydd a sylw cyn adrodd ei newydd: bydd y ceiliog yn ymguro â'i adenydd cyn canu. Ac felly rhaid i ninnau ymdrechu trwy ryw foddion gweddus i ennill sylw ein gwrandawyr. ouide bydd y cwbl o'n gwaith yn ofer. Mae hyn gwedi bod yn nod ymdrech llawer o weision Crist, ac arforasant lawer dull i ennill ystyriaeth eu gwrandawyr.

Un pregethwr wrth weled golwg farwaidd ar ei gynulleidfa, a ddywelodd, fod ei destyn yn y llog o'r Pregethwr; 'O na, meddai 'mi a gamsyniais, yn yr 8fed y mae;' 'hynod iawn,' meddai eilwaith, 'mi gamsyniais etto.' Yna dechreuodd y hobl sylwi arno, ac yntau yn canfod hyny a adroddodd ei destyn yn gywir. Un arall, wrth wol'd colli sylw ei wrandawyr, a lefodd yn annisgwyladwy, 'Boreu llun diwed'af y crogwyd dyn yn ———' Yn y foment newidiodd gwedd y dorf, a chafodd yntau wrandawriad. Nid wyf yn hoffi dull cecrus lliidog wrth alw sylw ein gwrandawyr, a'r bygwth mawros na cheir ufuddhâd: mae yn wir nad yw hyny bob amser, ond yn caleduyn hytrach nag ennill. Nid mor foddhaol genyf arfer ymadroddion cyffelyb i 'dellwch sylw,' a 'gwrandewch,' bob denair trwy y bregeth; se gynnefina y gwrandawr â hyny. Ond mae eisiau ein callineb i fedru arfer moddion a phethau a serchog ennillio glustiau ac astudrwydd ein gwrandawyr, heb i ni eu symbylu fel ssynod dan eu pŵn.

Ar ol it dy gael dy hun a'th gynulleidfa i agwedd addas i addoli, yna y peth nesaf im' dy grybwyll yn ei gylich yw y gorchwyl o bregethu. Y gwrthrych, yw Crist Iesu yr Arglwydd, ac nid neb llai, ei fwy

nid oes i'w gael: dyma wrthrych addoliad angelion, gwrthrych serch a chariad y saint, a gwrthrych addas i'w bregethu i bechaduriaid: pethau am dano ei hun o'r ysgrythyrâu a esboniodd efe i'r ddau ddisgybl ar y ffordd i Emmaus. Dyma y Crist a bregethodd Philip i'r Cesareaid, ac ni wyddai am neb gwell i'w bregethu i'r Eunuch. Oh wrthrych, mae fy mywyd yn ei law; mae fy enaid yn ei garu! Yr ymhyfrydaf yn ei wasanaethu! Y mwynhâf bleser yn ei bregethu! a'm nefoedd byth fydd ei gwinni! Ond gan fod yr Iesu y fath un, nid y pwng lleiaf yw y dull goreu i'w bregethu, dywedodd un fof eisiu cymaint o ddoethineb i wybod both i'w adael a'lan o'r bregeth ag sydd i wybod beth i roi ynddi. Ond mae gan bob un o honom ei ddawn ei hun, ac mae gan ein gwrandawyr hefyd eu dewis ddoniau o honom.

Yr oedd Paul yn ysgrifenu 'yn ol y ddoethineb a roed iddo ef;' a llawer yn ei hoffi, ond eraill yn ei farnu yn rhy ddysgedig, a'i ymadrodd yn anhawdd ei ddeall; a Phedr zeloz yw eu pregethwr hwy, er i wrandawyr Paul ei farnu yn un dirêol—a rhyw un arall yn barnu y dylai y ddau draddodi eu cenadwri yn fwy serchoglawn fel Ioan gariadus, ac felly mae gwahanol fydd i gwbilbau yr un gwaith, ac oll yn fuddiol a derbyniol.

(I'w barhau.)

DIRWEST.

PENDERFYNIAU YNGHYLCH DIRWEST.

Syr,—Yn Nghyfarfod Misol y Methodistiaid Calvinaidd yn swydd Dinbych, a gynnaliwyd yn Mochedref, Mai 17 a'r 18, Cynhygiwyd a chymmeradwywyd y pethau canlynol yn un llais, o'r bron, y rhai y dymunwyd arnaf eu hanfon i'r Drysorfa.

1. Fod y Cyfarfod Misol yn cymmeradwyo amcan ac egni y Gyndeithas Ddirwestaidd, fel yr amcan *cyffredinol* rhagoraf at wrthwynebu a thynu i lawr feddwod ac anghymedroldeb y wlad a'r byd.

2. Ein bod yn annog ein holl frodyr crefyddol i gefnogi y Gyndeithas hon. Ac na oeddefir i neb o'n cyfeillion ei dirmygu, na dywedyd yn ei herbyn, heb eu ceryddu am hyny; oblegyd fod hyny yn gablu dationi, ac yn gefnogiad i anghymedroldeb.

3. Ein bod yn ystyried tori yr Ymrwymiad Dirwestaidd yn dori ammod syml, a chan hyny yn bechod: gan benderfynu fod y rhai a wnant hyny i'w ceryddu am y bai hwn, yn ol ei amgylchiadau, fel pechodau ereill.

Fel hyn, gwelwch beth yw ein barn ni fel Cyfarfod Misol.

Ydwyf yr eiddoch, dros y Cyfarfod Misol, JOHN FOULKES.

Beltas,
Mai 18, 1837.

DYLEDSDWYDD YR EGLWYS

YN EHLAID LLWYR-YMATTALIAID ODDIWRTH
WLYBYROEDD MEDDWAWL

Yr eglwys sydd i feddiannu y lle blaenaf yn mhob diwygiad moesol. Ni ddylai diogel nac annwredd ei hattal i ymddwyn yn friodol i'w sefyllfa oruchel. Y diwygiad dirwestaidd sydd anturiaeth sanctaidd. Cafodd ei ddechreuad dan ddyllanwad y Bibl a'i ddyngarwch sanctaidd, wedi i'r byd reddi ymaith y gobaith o ddiwygiad. Dechreuodd yn yr eglwys. Dynion ymroddedig Duw a roddasant y cynhyrfaid cyntaf iddo. Hwyl a gawsant allan yr egwyddor ardderchoga erioed a wobrwyoedd lafur yr athronwyr—y bydd i lwyrr ymattaliaid waredu y byd o'r fellidith ddychrynllyd, a'r pla dinystriol, anrhaith pa rai ydoedd yn ymhelathu yn flwyddol. Dechreuodd mewn gwedd, a rhyfedd ydyw fod Cristionogion yn amheu y priodoldeb o weddio yn y cyfarfodydd cyhoeddus cysylltiedig a'r achos hwn. Peidiwch y chysylltu gweddi ag ef, gadewch iddo syrthio ymaith i dir-oedd isel cymmwyser a threfnyddiaeth wladol, ac mae'r achos yn annocheladwy yn ddiâu. Yr ydym yn ddyledus am ein holl lwyddiant i wneud Duw. Bydded i'r eglwys yn wastadol a dibaid erfyn eu parhad.

Mae vr eglwys yn rhwym trwy ei holl addunedau a'i phroffes, trwy ei rhwymedigaethau cyfammodol, trwy ei dyledswydd i dilyn, ac i achos rhinwedd, i gynnal i fynu bob cymdeithas ag sy'n amcuan diwygio y byd trwy foddion priodol. Mae amrywiol ffyrdd trwy ba rai y dicheon iddi weithredu yn ei chylch priodol ei hun tu ag at gyflawni y gwaith hwn.

1. *Trwy bregethu.* Dyledswydd y gweinidogion yw arddangos yr achos hwn yn ngoleuni y Bibl a thragywyddoldeb. Pe buasai yn cyranwys matter o drefnyddiaeth gwladwriaethol, yn achosi diwydrwydd a chyfoeth y genedl; pe ymholiad yn unig a fyddai am iachusrwydd neu niweidiolrwydd unrhyw sylwedd neillduol; yna ni byddai yn dyfod yn bennodol dan sylw gweinidog yr efengyl. Ond os yw y fasnach mewn gwlybyroedd meddwawl, a'u harferiad fel diod, yn bechod ac yn bechod ysgeleir; os yw eneidiau dynion yn cael eu distrywio gan y fasnach hon; os yw ei llwyddiant a'i helaethiad yn ddymchweliad i grefydd; os nad eill y mil blynyddoedd ddyfod tra y ffyna hon; yna dylai gweinidogion Crist seinio nodau larwm. Dylent roddi darluniad goleu a difrifol o'r euogrydd a'r canlyniadau tragywyddol sy'n gysylltiedig a'r ymarferiadau hyn. Mewn ffaith, nid wyf yn gweld pa fodd y gallwn ddisgwyl diddymiad masnach ag sydd o gymmaint o olw i gynnifer, oddiethe i'r cyffredin gael eu dwyn i'w hystyried yn ddifrifol yn ei chanlyniadau tragywyddoli yfyr agwerthwyr. Gwn ein bod yn fynych yn clywed

sylwadau yn nghylch myned yn'rhy gyflwm i'r farn gyffredin; ac mi a ddynunwn fod amser digonol i'w gael i drin y pwnc hwn yn y cysylltiad yma. Mae cyfeiliornad ymddangosiadau, helaeth, a niweidiol yn ei gylch. Mi a ofynaf yr holiad hwn: a ddylai gweinidogion wrth bregethu ddilyn y farn gyffredin, *aruf-gerdded* gyd â hi, neu ei *haruain* a'i diwygio? Os dywed gweinidog i'r bobl y peth a wyddent o'r blaen, efo a all adfywio eu cof; ond nis gall eu haddysgu fel ysgrifenydd yn dwyn allau bethau newydd a hen. Os dywed efo i'r bobl fod y pethau hyn yn feius, y rhai y gwyddent hwy eu bod yn feius cyn i'ldo ddywedyd iddynt, ni wna mo'u tramgwyddo yn wir, na thynnu arno ei hun y cyhuaddiad o wallgofrwydd. Ond a wna efo iddynt unrhyw les? Os yw y farn gyffredin yn dywell, pwy sydd i'w goleo? Os yw yn wyrngam, pwy sydd i'w hunioni?

Onid gorchwyl neillduol prophwydi yr Arglwydd ydym, dysgu moesolrwydd achrefydd? Oni ddylent hwy ddangos i'r bobl fod llawer o bethau a dderbyniast hwy oddiwrth eu tadau, ac ydynt yn awr yn arferedig, ac yn cael eu rhyfeddu yn fawr, eu bod er hyn yn bechadurus? Neu a fydd yn rhaid iddynt hwy yn wastadol aros hyd onis caffo y bobl allan trwy ryw foddion arall, pa beth sydd yn uniawn a pheth sydd yn feius. Nid felly y gwnaeth Enoch, na Lot, na Ieremia, na Ioan, na'n Iachawdwr. Yr ydoedd y farn gyffredin yn hollol wyrog ar lawer o byngciau pwsfawr mewn moesolrwydd; ie, ac fe'i hamddiffynid ar y pyngciau neillduol hyn, gyd â chyfeiriad at y Bibl; ond ein Hiachawdwr a'u haddysgai yn oleu ac a'u ceryddai yn difrifol. Mae yn wir na ddarfu i hyny chwanegu llawer ar ei boblogrwydd. Ac nis dicheon iddo, yn ol natur yr achos; gwrthwynebu yr hyn sydd boblogaidd mae yn rhaid iddo fod yn ammhoblogaidd. Ond ei foddiondeb ef ydoedd mewn puro yr awyr-gylch soesol, ac mewn achub miliynau ag oeddynt y pryd hwn heb eu genl, oddiwrth gyfeiliornad, pechod, a thragywyddol drueni. Os yw yr egwyddorion hyn yn gywir, ni wnawn ond ychydig o les i chwi ac achos dirwest, os, yn ara-deg a chachgiaidd, na bydd i'n hymddiddanion ymlusgo i fynd ond cyn uwched yn unig ag y mae'r farn gyffredin wedi cyrhaeddyd. Ein dyledswydd yw syllu i dragywyddoldeb, a benthycu ein goluni o'r dydd hwn pan na bydd gwrandawriad i ddadleuon arferiadau, chwant, ac elw, ond gwirionedd—gwirionedd eglur, noeth, a thragywyddol—a brawf waith a nodweddiad pob dyn, ac a sefydla eu tynghedfen. Ac os rhaid i unrhyw waradwyddiadau ddyfod i unrhyw ddosparth o ddynion am amddiffyn y gwirionedd, bydded i'r blaenoraid dderbyn yr ymosodiad cyntaf.

Dicheon i'r eglwys gynnorthwyo y diwygiad hwn trwy—

2. *Ymddiddan drwy y Wasg.* Mae def-

nyddioldeb y waag yn weledig i'r rhan fwyaf: ac fe allai na ddangoswyd ef ersloed yn fwy grymus nag yn nghynnydd yr achos hwn. Ond mae o bwys hefyd fod yr oill a ddyweder gan bob aelod eglwysig ar y testyn hwn yn wirionedd. Un profeswr crefydd, trwy ddal allan y dyb nad yw y fasnach yn y gwlybyroedd meddwawl yn ddrwg moesol, a eill barâu dry,ioni llawer o werthwyr hyd ddydd eu marwolaeth, ei drosglwyddo fel cymyn-rodd i'w plant, ac anfon llawer o'u cyd greaduriaid i ddychrynfeydd tragywyddol y meddwyn. 'Na fyddwch gyfranogion o bechodau rhai eraill.' Ar yr eglwys a'r weinidogaeth, yn fwy nag unrhyw ddosparth arall o ddynion, mae goleuo a diwygio y farn gyffredin yn ymddibynu. 'Chwi yw goleuni y byd.'

Dichon i'r eglwys ei gynnorthwyo trwy—

3. *Ei harferiad.* Golyg-ddysg pa mor gywir bynag, ni effeithia i gyfnewid y byd, os bydd y rhai fyddont yn ei bleidio yn ei wrthwnebu yn eu harferiad. Os yw y fasnach yn fwrddrad, pa fodd y gall aelodau eglwysig barâu i'w brynu a'i werthu? Mi ofnais yn unig i gydwybod yr eglwys a synwyr cyffredin y byd. Os yr eglwys yw goleuni y byd, pa fath oleuni mae yr aelod hwnw yn ei ddangos sy'n gwerthu gwirf? Goleuni *ignis fatuus*: mae yn llewyrchu i hudo a dinystro. Mae'r pwng yn benderfynedig, mai tra bydd i grefydd gael ei pharchu, ni chyfyd y byd uwchlaw yr eglwys mewn moesau. Un profeswr crefydd, ag sydd yn gysion mewn golygiadau eraill, trwy barâu i ymarferyd a'r gwenwyn hwn, a eill dawelu cydwybodau a ehaledu calonau haner cant eraill, a bod yn darian effeithiol i'w hamddiffyn rhag y gwirionedd. 'Na fyddwch gyfranogion o bechodau rhai eraill.'

Mae yr eglwys yn rhwym

1. I buro ei hun. Ai masnach fwrddrol ydyw, neu a ydyw yn ddrwg moesol ar unrhyw dir arall? Yna pa fodd y gall un eglwys gristionogol dderbyn i'w mynwes, a chroesawu fel fyddlawn ac ufudd ddiasybl i Iesu Crist, un dyn a fo yn paráu ynddi? Fel gweinidog, nis gallwn i dderbyn i gymundeb a chymdeithas gristionogol y cyfryw berson. Golygwyd hyn, gan rai, yn dir rhy uchel ac anniffynadwy: nis gallaf fi weled un fodfedd islaw hyn yn sefyllfa o gysondeb. Os oes gwerthdyd diudydd moddwawl yn eich eglwys, lasuriwch gyd âg ef mewn cariad, gweddiwch drosto, wylwch yn ei achos; ond, Oh, na adewch ef hyd onis gadawo ef y fasnach euog a threulon hon. CYFIEITHIAD,

CYMRDEITHAS DDIRWESTAIDD LLANFYLLIN.

Syr,—Dywenydd genyf alln eich hysbysu fod diwygiad mawr wedi bod yn mhliith y meddwn, yn y dref hon a'i hamgylchoedd, a hyny trwy offerynoldeb y Gymdeithas rinweddol a boneddigaidd hon. Sef-

ydlwyd hi ryw bryd yn niwedd y flwyddyn ddiweddar; ond ni bu ei chynnydd ond lled araf am beth amser; ond yn awr, y mae ei chynnydd i'w weled o'r bron bob dydd. Ei harogis ydd camwyth, a'i lefain sydd fel pe byddai am lefeinio yr holl does ar frys.

Nis gellir dywend fod Mr. *Alcohol* wedi gollwng ei asaf yn llwyr o'i holl hen ddeiliaid gyddfaa sychlyd: mae ganddo rai, yn mhliith y byd a'r Eglwys, yn aros etto.

Yr ydwyf fi yn credu fod yma sylfaen castell cadarn wedi ei osod, nas gall yr unf gelyn, gloddio atto, er maint ei gyfrwysdra a'i ddichellion, na'i dynu i lawr, er cœl holl gywaid. Annwn i'w gynnorthwyo—Llwydd i ddirwest medd eich ewyllsiwr da hyd angan. MOESGARWR.

Y FLWYDDYN SABBATHAWL.

Rhai Sylwadau ar Lefit. 25. 4, &c.

Mae pob rhan o air Duw yn haeddu ein sylw, am mai gair Duw ydyw, ac am mai er ein haddysg ni yr ysgrifenydd ef, Rhuf. 15. 4. Mae rhai rhanau o'r gwirionedd yn fwy disylw gan ddynion na gyffredin na rhanau eraill o hono, a da y gwna gweinidogion y gair ystyried y rhanau hyny weithiau, eu codi i sylw y bobl, a cheisio dangos eu hystyr, a'r defnyddioldeb o honnynt: hyny yw amcan y papuryn hwn.

Er nad yw y ddeddf hon, am y flwyddyn Sabbathawl mewn grym i ni, nac i neb yn awr; etto fel rhan o air Duw, ac fel cysgod dalonau bethau i ddyfod, mae yn werth ein sylw ni, er ceisio ei deall: am hyny ceisiwn ddangos yn fyr, beth oedd dyben rhoddi y cyfryw ddeddf a hon, yr hon a gadwyd gyntaf, mae yn debyg, tua 14 blynedd wedi i Israel fyned i Ganaan; fel hyn:—Bu Iosuah 7 mlynedd yn darostwng y wlad, yn ei rhanu rhwng y llwythau, ac yn sefydlu pob teulu yn ei etifeddiasth; gwedi hyny yr oedd 6 blynedd i lasurio y tir a chaeglu ei frwythau; (adn. 3.) felly rhaid bod y flwyddyn Sabbathawl gyntaf yn dyfod y 14 flwyddyn, wedi i Israel fyned dros yr Iorddonen i Ganaan.

Ar y dydd cyntaf o Fis *Tisir*, dechreu blwyddyn *eladol* yr Iuddewon, a dydd lleuad newydd ein *Medi* ni, y dechreuai y Sabbath saith flwyddawl hwn; ac i barâu hyd y dydd hwnw y flwyddyn ganlynol. Y pryd hwnw yr oedd yr holl gynhauf, yn ydau a frwythydd coed, wedi ei casglu i mewn; ac yna gorphwyaid am flwyddyn gyfan, heb na hau na medl, na thrin dim ar y ddaear, ond casglu yr hyn a dyfai o hono ei hun, megys dogn dydd yn ei ddydd; a hyny yn eiddo cyffredin i bawb, hyd yn nod dieithriad, anifeiliaid, a bwystliod y maes. Rhaid mai ar yr amser uchod, a diwedd y cynhauf, y dechreuai y flwyddyn Sabbathawl; nis gallasai ddechreu yn mis *Abib*, dydd lleuad newydd ein *Mawrth* ni

yr hyn oedd ddechreu blwyddyn *eglwysaidd* yr Iuddewon; oblegyd yr oedd y cynhauf oll ar y maes y pryd hwnw, heb ei gasglu, a'r gwenith heb addifedu am 7 wythnos wedi hyny, a firwythau y coed yn ddiweddarach eiddwaith na hyny, meddant.

Weithian ceisiwn ddangos beth oedd dybenion cadw y flwyddyn Sabbathawl hon, neu rai o'r dybenion hyny; yr hyn oedd fel y canlyn:—

1. Cedwid y Sabbath hwn, i ddangos awdurdod Duw ar amser, a'i hawl ef i gael a synai o hono at ei wasanaeth ei hun; megys dydd 'o bob *saith*, blwyddyn o bob *saith*, a Jubili bob *seithwaith saith* o flyddoedd.

2. I wasgu ar y bobl yn fwy, eu rhwymau i gadw y Sabbath wythnosol; ac i wneud y cadwedigaeth hwnw yn ysgafnach neu eamwthaoh yn eu golwg.

3. I roddi hamdden ac amser iddynt, i ddarllen cyfraith eu Duw, ac i droi eu meddyliau oddiwrth y byd at bethau crefydd, ac achos eu heneidiau. Darllenid y gyfraith yn gyhoeddius i'r holl bobl, ar y flwyddyn Sabbathawl yn wastadol, Gwel Deut. 31. 10—13.

4. I roddi seibiant i'r gweithwyr tlodion, oddiwrth eu llafur caled drwy y blynyddoedd eraill; ac fel y caent fwyndau eamwthaoh, a chyfran chwanegol a rhad o bethau da y ddaear; oblegid y flwyddyn hono yr oedd yn rhydd iddynt hwy gasglu o gwdd hunan-dyfol y ddaear, ar faesydd y neb a synent, ac o'u gwinllanoedd, eu holew-yyddlanoedd, &c.

5. I ddangos neu gydnabod, mai Duw oedd Arglwydd y tir, ac nad oedd y bobl ond deiliaid dano ef ac wrth ei ewyllys: megys rhent, neu ardreth i'r Arglwydd oedd hyn, yn cael ei dalu bob saith mlynedd.

6. I arbed y tir bob saith mlynedd, fel y byddai yn frasach, yn fwy cynnyrchfawr, ffrwythlawn, a thoreithiog, o'r arbediad hwnw am y 6 blynedd i ddyfod. Arfer gyffredin gan amaethwyr etto, yw gaduel eu tiroedd i orphwys am flwyddyn yn awr ac eilwaith.

7. I ddysgu y bobl i fod yn gynnwl a darbodus am y 6 blynedd eraill, yn enwedig ar y chweched, blwyddyn y llawnder; (adn. 21.) fel y byddai ganddynt fodd i fyw yn ddibinder ar y flwyddyn Sabbathawl.

8. I'w dysgu i ymddiried yn nïhofal Duw a'i ragluniaeth ar y flwyddyn orphwys, tra yr ymroddent i'w wasanaeth ef yn ol ei orchymyn.

9. I ddangos gallu a daioni Duw tu ag attynt, yn rhoddi digon iddynt ar y chweched flwyddyn, i'w cynnal ar y seithfed; ie, hyd gynhauf yr wythfed flwyddyn. Ac yna dywedwn, Pa ddeddf-rodliwr ond un dan ysbrydoliaeth Duw, a fusai yn beiddio rhoddi cyfraith o'r fath hon i wlad a chen-edd o ddynion; ac anturio dywydd y caent hwy gwdd digonol ar y chweched flwyddyn

i'w cynnal am dair blynedd? Pe buasai hyny yn methu, buasai yn brawf nad oedd Moses yn llefuru o Dduw, eithr o hono ei hun; a buasai ar unwaith yn dymchwelyd awdurdod ae ysbrydoliaeth ei holl ysgrifeniadau a'i holl gyfreithiau ef. Ond ni fethodd Duw gyflawni ei addewid yn adn. 21, gymmaint ag unwaith; pe amgen caw- ied gwybod yn fuan hyny, trwy ddigon o dya- tion ag oedd yn fyw yn yr oesoedd ollynol hyny. Dywed rhai i'r bobl esguluso cadw y Sabbathau hyn am gynnisfer a 70 o weith- iau; ac mai am hyny y cawsent syned i Babilon dros y nifer pennodol hyny o flyn- yddoedd. Gwel 2 Cron. 36. 21.

10. I beri i'r cyfoethogion wybod i ryw raddau, pa fodd yr oedd y tlodion yn gor- fod byw bob amser; sef ar brinder a thrwy gynnuldeb mawr. Er bod *digon* y flwyddyn hon, etto gallwn feddwl nad oedd ond *digon*, a bod yn rhaid i'r cyfoethogion fyw yn gynnwl, fel y tlodion bob blwyddyn.

11. I ddwyn ar gof iddynt fywyd ded- wydd Eden, heb na hau na llafurio, cyn y farn o orfod bwyta bara drwy chwys y gwyneb: dygai y flwyddyn hon ar gof iddynt ddedwyddwch dyn cyn y cwymp, yn nghyd a'r cwymp a'i effeithiau dilynol.

12. I gysgodi gorphwysiad ysbrydol a sanctaidd y credinwyr yn Nghrist, a'u hym- neillduad oddiwrth y byd i'w wasanaethu ef.

13. I gysgodi Sabbath dedwydd y Mil- flwyddiant, medd rhai; sef yr amser hyfryd a fydd ar y byd yn y Mil Blynnyddoedd a ddaw.

14. I gysgodi y Sabbath mawr, dedwydd a thragywyddol, a gaiff yr holl waredigion, Israel ysbrydol Duw, yn y nef; wedi i'w holl lafur a'u cystuddiau ar y ddaear ddar- fod byth, a hwythan yn mwynau cyflawn i'w o ddedwyddwch, didrai a diddarfod, i dra- gywyddoldeb.

15. I gysgodi y byddai bendithion yr Efenigyl yn rhydd ac yn rhad i bawb, cen- hedloedd yn gystal ac Iuddewon, fel yr oedd cnydiau hunan-dyfol y blynnyddoedd Sabbathawl felly i bawb, i ddiethriaid yn gystal ag i Israeliaid, ie i anifeiliaid a bwystfilod y ddaear. Gwel Act, 10. 10—12.

Rhai sylwadau diwedddol.

1. Cyflwynwn ein hamser a'n gwasanaeth i Dduw, fel mae efe yn gorchymyn ac yn galw am dano: ein rhesymol wasanaeth yw hyny.

2. Ymddiriedwn iddo ef i ofalu am dan- om, tra byddom ni yn ufuddau iddo ef, ac yn ymroddi i'w wasanaeth.

3. Gwelwn gymmaint yn eamwthaoh yw arnom ni nac ydoedd ar Israel; diwr- nod o bob saith mae Duw yn geisio genym ni, heb y flwyddyn.

4. Byddwn foddllawn, ie, awyddus, i bawb gyfrannogi o'n breintiau rhad ni; fel y cai pawb o frwyth rhad y flwyddyn Sab- bathawl gynt.

5. Edrychwn yn mlaen a hirachwn, am y Sabbath mawr a pherffaith ddedwydd yn y nef; nid am fwyddyn ond am byth bythoedd, i.e. tragwyddoldeb ei barad. Amen. Medd yr eiddoch, J. HUGHES. *Llundain, Mhefin 2, 1837.*

O. Y. Nid dychymygion yr ysgrifenydd ei hun yw y sylwadau uchod oll am y fwyddyn Sabbathawl; eithr lloffion a gasegi-odd ese o wahanol awdwyr enwog, yn ystod ei waith yn dethol Sylwadau Egluraol ar yr Hen Destament. Esallai y bydd ymddywennydd gan rai en darllen, ac y byddant yn foddion i dynu sylw rhywrai at y gwaith uchod ar yr Hen Destament, yr hwn bydd yn awr yn cael ei gyhoeddi: tybia y Detholydd ei hun, gyda gostyngeiddrwydd, ei fod yn werth ei brynu a'i ddarllen, yn enwedig gan bob Cymro uniaith.

Gofynion.

Syr,—Y mae cysondeb yr adnodaen sydd yn Philipiaid 1. 21, 23. a 2. 25—27. yn anhybys i mi, gan hynny, A ganiattewch ehw i mi ffurfio 'chydio o Ofyniadau oddiwrthynt ger gwydd eich Gohebwyr fel y gallwyt trwy hynny gyflwyn iddynt y peth sydd ynddynt fal yn ddryswch i fy meddyliau. A gobeithiaf na bydd iddynt fod yn rhyw hir iawn cyn dyfod a'u hystyriaethau att., ac anfon i mi oleuni arno.

GOREU Y GALLWYF.

1. A oedd Epaphroditus yn wir gristion? Ac os oedd, A ellir meddwl ei fod ef fel yr oedd yn gyfryw, yn agos i'w le o ran agwedd ei gyflwr, ei ysbryd, a'i brofiad, yn yr amser y coffeir gan Paul ei fod ef yn glaf ac yn agos i anafu? Gwel Phil. 2. 27.

2. A oedd Paul yn meddwl wrth y geiriau, 'Ond Duw a drugarhaodd wrtho ef,' yn Phil. 2. 27. fod Epaphroditus y pryd hyny wedi cael ei hollol waredu rhag angau naturiol fel nad oedd raid iddo ef osni'r amgylchiad mwy?

3. A ellir casgu oddiwrth Phil. 1. 21, 23. fod Paul yn golgu fod marw yn eidd ac yn ynnill i bob gwir gristion? Ynte iddo ef yn unig fel Apostol?

Darlener yr adnodaen.

4. Os oedd Paul, a'i lygaid ar ei holl frodyr crediniol yn yr Arglwydd, pan yn ymadroddi felly; ac yn golygu eu bod hwythau hefyd yn ennillwyr mawr wrth farw. Atollwg, Pa fodd y cydais y meddyddrych hyny, a'r gosodiad a wneir ganddo mewn perthynas i Epaphroditus yn Phil. 2. 27. pan y dywed, mai *trugaredd* a gafodd Epaphroditus gan Dduw yn ei adferiad a'i *warediad* rhag marw?

Syr,—Teimlwyf fy hun yn bur ddiolchgar i chwi am yr eglurhad a gefais ar fwyddiadau yr Efenzylywyr ynghylch 'caniad y Ceiliog' yn amgylchiadau Pedr, pan

wadodd ese ei Feistr, canys rhoddodd i mi foddlonrwydd mawr.

Ond cododd hyny awydd arnaf, am ofyn etto am oleuni ar y personau a fuont yn achlysurol i Pedr wadu ei Feistr. Dywed Mathew a Marc mai 'llances' oedd yr offeryn iddo wadu yr ail dro; ond Luc a ddywed mai 'un arall,' yr hwn a eilw Pedr 'y dyn.' A Ioan a ddywed mai 'hwythau a ddywedasant wrtho.'

Hefyd, am ei waith yn gwadu y trydydd tro, dywed Mathew a Marc mai 'y rhai oedd yn sefyll yno;' ond dywed Luc, 'rhyw un arall,' a Ioan 'Un o weision yr Archoffeiriad, a ddywedodd, oni welais i di gydag ef yn yr ardd?' Dangosiad o'r cyssondeb sydd yn yr ymadroddion hyn a beir i mi fod fyth yn fwy diolchgar.

GWR LLEYG.

Attebion.

Atteb i Ofyniad Yot yn Rhif. 78. tu dalen 178. 'A ydyw yn addas galw Bedydd a Swpper yr Arglwydd yn Sacrament?'

Att. Nid wyf fi yn gallu gweled nemawr o anaddasrwydd galw yr Ordinadau hyn yn Sacrament; er yn ddian mai mwy addas fyddai eu galw ar yr enwau a roddir iddynt yn yr Ysgrhythrau. Mae y gair *Sacrament* yn tarddu o'r gair lladin *Sacramentum*, yn arwyddo llw, neu ymrwymiad trwy lw cyasegredig: llw milwr, y mae rhai yn dewis ei eabonio, sef llw a gymmeraf milwr wrth ymrwymo i fod yn ffyddlon i'w frenin.

Mae llawer iawn o dladleuon welli codi erioed oddiar arfer geiriau anvasrhythrol am bethau duwinyddol neu grefyddol. Da iawn fyddai pe diwygid yn hyn. Megis pa sawl sacrament y sydd? Saith medd y Pabyddion. Dau medd y Protestaniaid. Ond nid yw *Sacrament* yn air Ysgrhythrol.

Y bedydd cyntaf, a elwir 'bedydd Ioan,' Marc 1. 4. a 'bedydd edifeirch,' Luc 3. 3. A'r bedydd efengylaidd a elwir mewn ffordd o enwogrwydd, 'y bedydd,' Col. 2. 12. 'un bedydd,' Eph. 4. 5. 'bedyddio yn enw y Tad,' a'r Mab, a'r Ysbyrd Glan,' Math. 28. 19. 'bedyddio yn enw Iesu Grist,' Act. 2. 38. 'Yn enw yr Arglwydd Iesu' Act. 8. 16. 'Bedyddio i'w farwolaeth ef,' Rhuf. 6. 3.

Ac am yr Ordinad arall, gelwir hono yn 'Swpper yr Arglwydd.' 1 Cor. 11. 20. 'Cymmuu corph Crist—cymmuu gwaed Crist' 1 Cor. 9. 16.

Wrth son am bethau dwysol, y 'geiriau a ddysgir gan yr Ysbyrd Glan' yw y geiriau cymhwysaf i'w gosod hwy allan yn eu gwir ystyr, eu dyben, a'u cyflawnder. Megis pan soniom am yr ordinad hon dan yr enw 'Swpper yr Arglwydd,' mae y meddwl yn cael ei ddwyn i'r oruwch ystafell yn Ierusalem, lle yr oedd yr Arglwydd Iesu gyda'i ddenddeg disgybl yn eistedd i swta'r pasc, ac ar ol hwn, efe a oedodd i'w

yr ordlnhad hon, yn ei swpper diweddaſ, ac a'i hordeiniodd i barhau hyd ddiwedd y byd, gan ddywedyd, 'Gwnwch hyn er cof am danaf.' Matt. 26. 26—30. I Cor. 11. 26.

A thracheſn, pan soniom am dani dan yr enw 'Cymmun corph a gwaed Crist,' mae yn ein cyfeirio at yr ordlnhad fel moddion cymmundeb pechaduriaid a'r corph a ddrylliwyd, a'r gwaed a dywalltwyd drost-ynt ar y groes. Mae yn wir nad allwn ni byth weled corph Crist yn cael ei ddryllio, na'i waed ef yn cael ei dywallt, yn sylweddol, â llygaid ein cyrph; ond mae torriad y bara yn y Cymmun, a thwalltiad y gwin yn yr unrhyw, yn foddion wedi eu gosod gan Grist, Pen yr Eglwys, drwy yr hyn, y gallwn ni, yn yr oes hon o'r byd, weled drwy ffydd yr Iesu, Cyfryngwr y Testament Newydd, yn marw ar y Groes, ac ymborthi arno, er ein budd ysbrydol.

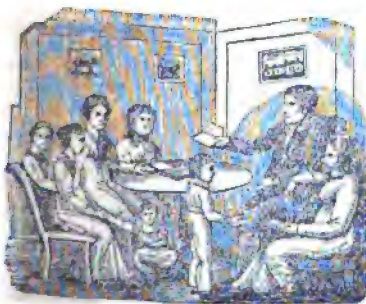
CYHOEDDWR.

CATECISM NEWYDD.

Fo'm taer gymhellwyd gan rai pregethwyr, ac yn enwedig gan amryw athrawon yr Ysgolion Sabbathol, yn Nghaerlleon a'r cymydogeaethau amgylchiadol, i furfio Catecism bychan yn Saesoneg, i'w ddefnyddio rhwng y Rhodd Mam a Chatecism y Parch. Mr. Charles.

A phan gaethiwyd fi gan afiechyd a gwacledd, rhag llafurio yn gyhoeddus yn ngwaith y weinidogaeth fel arferol, mi a ddefnyddiais y Gauaf diweddaſ i furfio y cyfryw Catecism: gellwais ef 'A Father's Gift to his Children,'—'Rhodd Tad i'w Blant,'—ac argreffais ddwy fil o honynt. Ac yn awr mae plant bach y Saeson with y cannoedd yn ei brysur ddyſgu, gydag awydd a difyrwch mawr.

Y darlun addurniadol yw y canlynol.



Come forward, my children, I'll teach you the way
 Let wicked companions should lead you astray.
 The Book of instruction I hold in my hand,
 Will lead you to heaven, that true happy land.
 It shows you are sinners, like all of mankind,
 And in it, for sinners, a Saviour you'll find.
 It teaches your duty to God and to men:
 That you may be happy, I'll add my Amen.

Ei gynnwysiad sydd fel y canlyn:—

Y Dosparth cyntaf.

Pennod I. Am Dduw.

- II. Am Briodoliaethau Duw.
- III. Am waith y Greadigaeth.
- IV. Am gyfiwr dyn yn Mharadwys.
- V. Am gwmp dyn.
- VI. Am bechod.
- VII. Am gyfiwr dyn wrth natur.
- VIII. Am Iesu Grist y Gwaredwr.
- IX. Am farwolaeth Crist.
- X. Am adgyfodiad Crist.
- XI. Am ddyrchafiad Crist.
- XII. Am Swyddau Crist.
- XIII. Am argyhoeddiad ac edifeirwch.
- XIV. Am y cyfammodau.
- XV. Am ffydd.
- XVI. Am gariad Duw.
- XVII. Am gyfiawnhad.

Yr ail Ddosparth.

Pennod I. Am gyfraith Dduw.

- II. Y Deg Gorchymyn.
- Eglurhad ar y cyfryw Gorchymynion a berthynant yn bennodol i blant.
- III. Y trydydd Gorchymyn.
- Engrafft o'r drwg sydd mewn torri y trydydd Gorchymyn, ac o ddigofaint Duw yn erbyn yr euog. Yngyd a Holliaidau ac Attebion ar y cyfryw.
- IV. Y cyffelyb am y 4ydd Gorchymyn.
- V. Y cyffelyb am y 5ed Gorchymyn.
- VI. Y cyffelyb am y 6ed Gorchymyn.
- VII. Y cyffelyb am yr wythfed a'r nawfed Gorchymyn.
- VIII. Am Weddi.

Y trydydd Dosparth.

Hanesiaeth Ysgrhythrol.

Pennod I. Am y Diluw.

- II. Am yr Israeliaid yn yr Aipht.
- III. Am y Brenhinoedd Dafydd a Solomon.
- IV. Am y Caethiwd yn Babilon.
- V. Am wasgariad yr Iuddewon.
- Wedi i'r Cymru weled y Catecism uchod, afonwyd attaf yn daer am ei gyfieithn i'r Gymraeg. Diolchaf gan hynys os bydd i ryw rai o'r Prydyddion cystal ag anfon i mi gyfieithiad o'r llinellau Saesoneg uchod, a'r goren o'r rhai a afonir a gyhoeddir.
- *.* Gwel ei bris ef ar Amlen y Drysorfa, Rhifyn 77.

CYHOEDDWR.

Dysgawdwr Cyffredinol.

V. Am ADEILADAETH.

98. Mae dyn, fel creaduriaid eraill, yn gofn cael lleoedd i'w dddiddosi ei hun rhag afrywlogrwydd y tywydd. Bwystfilod ysglyfathus ydynt yn encilio i frysglwyni ac ogofeydd; yr afunged ydynt yn adeiladu tai o laid; a'r cwmnwg yn gwneuthur tyllau dan y ddaear. Dyn, yn ei gyfiwr

mwyaf anwar, ydoedd yn dynwared eu harferion; ond wedi hyny mae wedi rhagori arnynt, trwy gymmorth ei reswm.

99. Yn mhilith llwythau anwar, yr ydym yn cael, yn y dydd hwn, fod llawer o'r Siberiaid a'r Americanaid. Gogleddol yn trigo dan y ddaear; gan fod a'u hanneddau arian wedi eu ceudai i fynu yn hollol am fisoedd y ganaf. Mewn parthau gwreacach mae yr Americanaid yn adeiladu cytiau (*wigwams*) o bolion, dail, a thywyrch, ar ddull pabell milwr.

Syl. 1. Yn Africa, defnyddiau y Kraals neu'r tai ydynt yr unrhwyf a'r wigwams: ond eu dull sydd gylchaid, gyd â thwll yn ei grib i ollwng allan y mwg; ac, i gadw allan twystflod ysglyfaethus, mae y ddyfodfa i mewn yn cael ei gwneuthur yn isel, a'r trigolion yn ymlusgo i fewn ac allan.

2. Yr Esquimaux, y genedl a'yn byw yn eithafodd y Gogledd oer, oherwydd diffyg o ddefnyddiau eraill, ydynt yn adeiladu tai o ia, yn cael eu twymno â llusernau.

100. Nifer o'r trigfanau tanddaearol hyn mewn un lle, neu gasgliad o'r wigwams neu'r kraals, ydynt yn gwneuthur llwyth o'r Siberiaid, Americanaid, neu Affricaniaid. Mewn llawer o ynysoedd Môr y Dê, y brodorion, pan gafwyd hyd iddynt gyntaf, oeddynt wedi dysgu dyrchafu y cronglwyddydd ar bolion, a llenwi ystlysau gwasad eu tai â chelugciau neu frwyn, llaid neu dywyrch, fel ein tai ninnau.

Syl. Bythod llawer o'r tlodion, ydynt etto yn cael eu hadeiladu yn y modd hyn, yn Mrydain; ac ni raid i ni ond ychydig deithio o'n cartrefi i weled dulliau dechreuol adeiladwaith.

101. Y cenhedloedd hyny, y rhai a godasant nenau eu tai yn gyntaf, ac a wnaethant ystlysau gwasad iddynt a gyfrifid yn rhai celfyddgar yn y gelfyddyd hon. Y rhai a ddechreusant arferyd cerig gyntaf, pa mor anghelydd bynag, a llaid neu glai i lenwi i fynu y gwagleoedd rhwng y cerig, ac i'w cymrydu ynghyd, a wnaethant welliant arall.

Syl. Ar ol y caffaeliad o haearn a metelloedd, pan ddaeth y swyll, y morthwyl, y llif, a'r llyfniedydd, yn drec adeiladwyr, gallir tybied y byddai i dai yn fuan gael eu codi i ddau uchder, a'u cynnyddu mewn maintiolaeth a chyfeusdra.

102. I wneuthur cerig celfyddgar a chyfarartal-lunedig, trwy loati clai yn briddfeini, ydoedd ddyfais yn mhellach o fawr bwys; oherwydd ei fod yn rhoddi defnyddiau cyffredinol at adeiladaeth, mor barhaus a cherig, heb y gost o gludo, ac yn aml gyd â llai o lafur nag ydoedd angenrheidiol i gloddio a llunio y cerig.

Syl. Priddfeini gorau Llundain ydynt yn cael eu gwneuthur o glai, tyfod, a lludw; ac maent yn naw modfedd o hyd, pedair a hanner o led, a dwy a hanner o dewdr.

Yn ganlynol, wrth osod priddfeini, dwy yn y lled, gyda chyffryngau i'r cymmrwd, ydynt gyfartal i un yn yr hyd, a'r croesau a'r rhwymidiadau angenrheidiol a allant felly gael eu gwneuthur heb anghyfartalrwydd yn y mur.

103. Y cymmrwd cyntaf i furiau ydoedd naill al llaid ai clai; ond, mewn amser, arweiniodd profiad i wneuthur dewisiad yn hytrach o galch, tywod, a dŵr yn gymmysgedig; at yr hyn, tu ag at gymmrwd parâus, mae blew ychen yn awr yn cael ei chwangu. Coed ydynt yn gwneuthur y defnydd nesaf i adeiladaeth, at fod yn drawstiau a byrddau llorio. Gyd â phriddfeini a cymmrwd, gan hyny, wedi eu gosod yn dda, gan saer priddfeini; gyda choed, wedi eu hiau'n ddodi ynghyd a hoelion, gan saercoed; mae anneddau yr holl fydd gwareddiol yn awr yn cael eu gwneuthur.

Syl. Calch sydd gareg wedi tynu ymaith yr awyr sefydledig, (*carbonic acid*) ohoni trwy dân; trwy ei gymysgu a thywod neu ludw, yn cynnwys awyr sefydledig, yr ydys yn attroi y calch i gareg drachefn yn fuan. Oherwydd hyn mae y cymmysgedd o gymmrwd haearn-barâus, i lawer o ddybenion, i ba rai y defnyddid coed yn gyffredinol, yn ddiweddarach wedi cael ei arferyd er mawr fuddioldeb.

104. Megis nad yw y ddyfais o simneiau i ddwyn y mwg ymaith ond peth diadurn, etto peth a gafwyd allan yn ddiweddar ydyw; ac, wrth adeiladu tai, oeddynt anadnabyddus hyd o fewn y pum canrhif diweddfas. Hyd yr amser hwnw, byddai y mwg yn diange trwy dwll yn y tô.

Syl. Dyfais yn y canol, rhwng twll vn y tô, a lle tan cauedig, ydoedd i sirnau agored, yn ochr y mur; yr hon yr ydym yn ei gweled etto mewn hen dai fermydd; a'r teulu yn eistedd o amgylch y tân, o dan y twll llydan sydd yn myned a'r mwg ymaith.

105. Y moddion i ollwng goleuni i mewn, ac ar yr un pryd cadw yr oerni allan, sydd hefyd yn ddyfais ddiweddar. Gynt, byddent yn gwneuthur tyllau i'r goleuni gyda chauadau prenïau, i'w hagar y dydd, a'u caud y nos.

Syl. Amrywiol oeddynt y dyfeisiadau i ollwng goleuni i mewn; ac, ar yr un pryd cadw yr oerni allan. Chwysigenod, corn, a sylweddau croenennidd anifeiliaid a physgod, a arferid i'r dyben hwn yn nhai y mawrion; ond yr holl bethau hyn a roddasant le i'r ddyfais ragorol o wydr.

106. Y tryloywder defnyddiol hwnw a gafwyd allan trwy ddamwain. Rhyw gludwyr soda o Phoenicia yn dygwydd goleu eu tân rhwng rhai telypnau o'r mwyn hwn, toddai yntau, a thrwy ymgymysgu â thyfod, dygodd allan wydr. Soda, gyd â thyfod, neu gellt, wedi eu toddi ynghyd ydynt etto y defnyddiau o ba rai mae gwydr yn cael ei wneuthur.

Syl. 1. Gwneuthuriad gwydr a gyfyngwyd yn hir i Phenicia; ond cyn lleiaf oedd y cwnnydd a wnaid ynddo, fel y rhoddai Nero £60,000 am ddwy gwpan wydr a dolennau iddynt. Fe'i harferwyd yn gyntaf mewn ffenestri oddeutu y flwyddyn 300, ond ni ddaeth i ddefnydd cyffredinol hyd oddeutu oes y fuddugoliaeth Normanaidd.

2. Gweithfa gwydr sydd wrthrych priodol i foddau cywreirwydd dynion ifengc. Call-estr, neu dywod caregog puredig, a elwir siler, yn cael ei gymysgu a soda pur, a'u rhoddi yn agored i wres cymmedrol, sydd yn cynnyrchu yr hyn a elwir *frit*; hwn wedi hynny a roddir mewn llestri o faintioli gweddol, ac a roddir yn agored i wres tan-baid, hyd nes byddo yn cael ei doddi; ac, wedi iddo oeri ychydig, mae yn myned yn fath o lud poeth, yr hwn a ellir ei wellthio a'i lunio i unrhyw ddull:—cywreirwydd a medruswydd y gweithwyr, yn ei ddylunio a'i ffurfio felly i amrywiol lestri, sydd bur ddyfyrus.—Gwel *Muckenzie's*.

107. Priddlechau ar nenau y tai a wneir o glai, yn yr un dull a phriddeini. Llechau a godir o chwarelau, a arferir hefyd i'r un dyben. Mewn lleoedd yn y wlad, lle mae yr arferion cyntefig yn paráu etto, y nenau ydynt yn cael eu toi a gwellt; gwna y rhai hyn gadw ymaith y glybaniaeth a'r oerni, ond achosant argl iwyddyd.

Paeut, yn gynnwysedig o *oxides* mettelloedd, ac o briddoedd lliwiedig neillduol, neu *oxides* naturiol, wedi eu cymysgu ag olew, sydd ar unwaith yn gwasanaethu er cadwraeth y coed, ac i bureiddio a harddu oddi-fewn i'r tai.

108. Wedi i'r gelfyddyd o adeiladaeth gyrhaeddiol yr hyn oedd angenrheidiol a defnyddiol, Rhysedd a amcanai at addurn; y saer-coed cywraint a ddenai yn gerfiwr; y saer-maen celfyddgar yntau hefyd a ai i gerfio.

Syl. Y colofnau a gynnalient y gwaith, ni oddeffid iddynt fod yn hollol lyfnion, ond fe'u torid ac eu cerfid yn addurnau, yn y pen a'r bon; a'r rhanau eraill o'r ystafell a wnaid i gyfateb. Oddi wrth hyn y cododd yr hyn a elwir, y pum dull o adeiladaeth.

109. Y pum dull o adeiladaeth a ddyfeisiwyd yn ollynol yn hen wlad Groeg, ac Itali; ac ydynt yn cael eu galw y Tuscan, y Doric, yr Ionic, y Corinthian, a'r Composite, ac maent i'w cael yn holl brif adeiladau y byd Cristionogol.

110. Yr oedd gan y *Saxons* hefyd ddull diaddurn o adeiladaeth; yn cael ei wahaniaethu gan fwau hanner-gylchol a cholofnau ffyrion a llyfnion; ac mae y rhai'n etto i'w cael mewn llawer o'n hadeiladau hynaf.

Y *Normaniaid* hefyd, a ddyfeisiant ddull bardd o adeiladaeth a elwir y Gothic, gwahaniaethedig trwy ei fwau blaen-lymion; a thrwy ei golofnau wedi eu cerfio fel i ddyawared amryw yn gysylltiedig.

Y dull hwn sydd i'w cael yn ein holl hen eglwysydd cadeiriawl; ac mae'n aml yn cael ei arferyd gyda phryferthwch mewn anneddau neillduol.

Syl. Mae gan yr Hindoesid, yr Aiphtiaid, y Chineaidd, a'r Mooraisid hefyd eu dulliau gwahanol o adeiladaeth addurnol; nis gall diui fod yn fwy mawr-wych, cyson a darluniadol, na phob un o'r rhai hyn, yn y cynnyrchau hardd-deg sydd i'w gweld yn eu hamrywiol wledydd. Yn Lloegr, y Pagoda yn y *Kew Gardens* sydd gynnyrch hyfryd o adeiladaeth Chineaidd; ond mae yn ymdangos, yn gyffredinol, ein bod yn dewis yn hytrach y pum dull eraill o flaen y Gothic.

EGLWYSYDD NEWYDDION.

Enwau bonedigion sy wedi adeiladu Eglwysydd ar eu traul eu hunain; ac oll o'r bron o fewn tair blynedd o awser.

Duc Newcastle, a adeiladodd Eglwys harddwych yn agos i'w Eisteddfod yn Clunber; a chynysgaeth flwyddol hefyd.

Marquis Westminster a ail adeiladodd Eglwys Pulfrol.

Arglwydd Rolle, a adeiladodd Eglwys yn Exmouth.

Arglwydd Ashburn, a adeiladodd Eglwys yn Northington Hants.

Countess o Bridgwater, o adeiladodd eglwys yn Whitchurch, Salop.

Rees Goring, Ysw. o Gelli wener, Sir Gaerfyrddin wedi adeiladu amryw eglwysydd yn ei blwyf, a rhoddi cynysgaeth i'w canlyn.

Henry A. Herbert, Ysw. a adeiladodd Eglwys yn Clochreen, Sir Cerry, Iwerddon.

Y Parch. George Chamberhyw, a adeiladodd Eglwys yn Salisbury, ac un yn Weymouth.

J. Richards, Ysw. a adeiladodd Eglwys yn Michinhamton,

John Davies, Ysw. a adeiladodd Eglwys yn Fisherton, Delemara.

H. Gough, Ysw. a adeiladodd Eglwys yn Perry Bar.

Henry Cooper, Ysw. a adeiladodd Gapel yn Herfordshire.

Y Parch. William Hilton a adeiladodd Eglwys yn Wolverhampton,

Syr Thomas Acland a adeiladodd Eglwys yn Bude Cornwall.

Ralph Borne a adeiladodd Eglwys yn Hilderstone, Stone.

Y Parch. W. Daniels a adeiladodd Eglwys yn Warwickshire.

Y Parch. W. F. Ponsiby a adeiladodd Eglwys yn Longfleet, Pool.

Y Parch. H. Sowers a ail adeiladodd Eglwys Delby Leicestershire.

Y Parch. T. L. Fog a adeiladodd Eglwys yn Sturminster.

J. B. Chichester Ys. M. P. a ail adeiladodd Eglwys Arlington, Devon.

Bolton King, Ys. M. P. a ail adeiladodd Eglwys Nuthurst, Warwick.

G. Byng Ys. M. P. adeiladodd Eglwys St. John Pollard's, Bar Burnet.

Y Parch. P. C. Bassier a adeiladodd Eglwys Malvern Wells.

Mrs. Shepperd a adeiladodd Eglwys yn Theale Reading.

William Wilberforce Ys. a adawodd arian i adeiladu Eglwys.

Mrs. Hannah Moor a adawodd arian i adeiladu St. Phillips, Bristol.

Y Parch. J. M. Rodgers a adawodd arian i adeiladu Eglwys ac ysgoldy.

Rector Kennington a adeiladodd Eglwys yn agos i Oxford.

Mrs. Goodwin a adeiladodd Eglwys yn Cowes Isle of Wight.

Y Parch. J. Clay a James Clay a adeiladasant Eglwys yn Newhall.

J. Evans Ys. a adeiladodd Eglwys yn Darley yn Leicestershire,

Messrs. Harrisons a adeiladasant Eglwys yn Wadsley Yorkshire.

Y Parch. Mr. Telard adeiladodd Eglwys yn Herdres Kent.

Syr J. Aubery a adeiladodd Eglwys yn Borstall Bucks.

John Jarett Ys. a adeiladodd Eglwys yn Dorchester a chynysgaeth blynyddol.

Wle Gofrestr o wyr yn gwneuthur gwasanaeth o elusengarwch yn eu hoes,

y bydd cofia am danynt oesoedd dyfodol: gan obeithio y bydd llawer yn dilyn eu esampl.—“*Allan o'r Church of Scotland Magazine*”——* * *

Y GWYDELOD.

Yn ddiweddar dygwyd y Dr. Mason,* ger bron y Ddirwrywys a osodwyd gan y Llywodraeth i chwilio i mewn i agwedd dysgeidiaeth yn y Werddon, i'w holi ynghylch y dull goreu o addysgu y Gwyddelod. Tystiodd y Dr. ar ol yr ymofyniad manylaf a allai wneud, 'Fod tair miliwn o'r Gwyddelod yn siarad y Wyddelaeag; a bod o'r rhai hyn, fwy na phum can mil nad allent ddeall na siarad un iaith arall. Ac o'r gweddill o'r Gwyddelod, sef dwy filiwn a hanner, y mae medd efe, 'ddau ddosparth; un yw y rhai sydd yn deall Saesoneg, ond yn bur amherffaith; a'r llall ydyw, y rhai sydd yn medru Saesoneg yn dda, ac yn gallu ei siarad yn hwylus, o'r cyfryw y mae nifer mawr, er hyn y mae eu rhagfarn at yr iaith hono, yn eu hattal rhag derbyn addysg ysbrydol ynddi, o eisiau cael hyn yn eu hiaith eu hunain.' Dyma eiriau y gwr dysgedig hwn. 'Yn awr,' medd Trysorfa Saesoneg Eglwys Loegr. 'Dian na ddylai

cyflwr ysbrydol cynnifer o'n cyd-ddynion, a'n cyd-ddeiliaid yn ein chwaer Ynys, fod yn beth ysgafn ar feddwl neb o honom.' Gwel *Church of England Magazine* for May 1837.

DIRGELWCH Y GWIR GRISTION.

1. Mae y cristion yn byw mewn arall, Gal. 2. 20. Mae yn ddoeth mewn arall, 1 Cor. 1. 30. Mae yn gyfiawn mewn arall, Rhuf. 10. 4. Ac mae'n gadarn mewn arall, Esay 43. 24.

2. Y mae'n hynod o'r isel mewn gostyng-eiddrwydd, ond yn dra utel mewn gob-aith. Fe wyr ei fod yn anhaoddiannol o'r drugaredd leiaf, etto yn disgwyl yr un swyaf, Gen. 32. 10—12.

3. Y mae ef yn y byd, ond nid ydyw o'r byd, Ioan 15 19. Yn y byd fel perorin, ond nid fel dinesydd. Ei breswylfa sydd isod, ond ei ymarweddiad sydd uchod.

4. Y mae'n addfwyn, ond yn zelog; yn addfwyn yn ei achos ei hun, ond yn zelog yn achos Duw. Fe gydsynia ag unrhyw beth sydd foesgar, ond nid a dim sydd bechadurus. Fe ymostynga i angenrheidiau y gwaelaf, ond nid ymogyddia i dueddiadau pechadurus yr ardderchocaf.

5. Fe weithia ei iachawdriaeth allan trwy ofn a dychryn, etto a gred yn Nghrist heb ofn a dychryn. Fe ymdrechfa i wneud llawer o wasanaeth i Dduw, etto a gyfrif ei hun yn was anfyddlon. Fe a weithia a'i ddwylaw fel pe byddai i fyw yma byth, ond a addola fel pe byddai i farw y forw.

6. Pryd mae'n wan, yna mae'n gadarn 2 Cor. xii. 10. Pan mae'n fwyaf profiadol o'i waeldd ei hun, a'i ymddibyniad mwyaf ar gadernid Crist, dyna'r pryd y mae'n sefyll ddiogelaf.

7. Pan mae'n fwyaf gwael yn ei olwg ei hun, yna mae'n fwyaf gogoneddus yn ngholwg Duw. Pan yffeiddiodd Job ei hun, Duw a'i dyrchafodd ef, Job xlii. 6. Pan y meddyliodd y Canwriad ei hun y mwyaf annheilwng, dywedodd Crist, 'Ni chefais gymmaint ffydd, na ddo yn yr Israel.' Matt. viii. 8—10.

8. Y mae'n foddlon yn ei sefyllfa, etto yn hiraethu ac yn dymuno am un well 2 Cor. v. 4.

9. Ei golled sydd elw, megis Job: Job xlii. 2. Ei gwymp sydd ecygniad, fel Pedr, Ioan xxi. 17. Ei gystudd sydd ddyrchafiad; fel Jacob; 'yn fy erbyn i y mae hyn oll,' Gen. xlii. 36, etto yr ydwydd yr holl bethau hyn o'i blaid ef. Ei siomedigaeth sydd uchgodiad iddo; fel Moses, er nad aeth i Ganaan, fel ag y dymunodd, er hyn y aeth i'r nefoedd, yr hon dyoddad lawer iawn gwell. Deut. xxxiv. 4, 5.

10. 'Ni all efe bechu,' 1 Ioan 3. 9; er hyn ni ddichon efe beidio a phechu, 1 Ioan 1. 8. Ni ddichon bechu'n ymarferol, gyda llawn gydsyniad ei owylls; etto, ni

* Gwel Reasons and Authorities for using the Irish Language, by H. I. Monck Mason, L. D. 1830.

ddichon lai na phechu yn weithredol, trwy wendid.

11. Fe a ddywed 'Ys truan o ddyd ydyf si! pwy a'm gwaredi?' Rhuf. 7. 24. Er hyny fe a ddywed, O ddyd gwynfydedig ydyf, 'pwy yw yr hwn a'm damnia?' Rhuf. 8. 12.

12. Y mae'n gofidio, etto yn gorfoleddu oddi-tan geryddlon dwylaw ei Dad nefol. Y mae'n gofidio am fod llaw ei Dad yn ei geryddu, etto yn gorfoleddu am mai llaw ei Dad ydyw, Heb. 12. 6, 7.

13. Fe wyr nad oes berffeithrwydd hollol yn y bywyd presennol, etto y mae beunydd yn ymestyn atto, Phil. 3. 12, 14.

14. Pa leiaf y cynnyddia ei falch, mwyaf y teimlir ef. Pa leiaf o bechod sydd ganid, mwyaf teimladwy a fydd o bechod; nid am y cynnyddia pechod, ond y chwauega gol-suni, sancteiddrwydd, a thynnerwch cydwybol.

15. Y mae'n foddion i fyw, etto yn ewyll-ygar i farw; y mae'n dymuno gwasanaethu Crist yma, etto yn hiraethu am gael ei ddattod, a bod gyda Christ yn y nefoedd, Phil. 1. 23.—*Mason. Cyf. J. Morris.*

CYNGHOR MEDDYGOL

Rhag poen mewn clust.—Cymmerwch ewin Garleg, a throchwch ef am ychydig funedau mewn salad oil cynnes, amgylch-wch y garlegyn â maslin, a dodwch ef yn y glust boenus. Ymhena ychydig fe dawdd y garleg yn y elust, ac fe sym- audir y boen. Yna cymmerwch ychydig o wina neu gottam, a dodwch ef yn y glust i gadw yr awyr oer allan o honi.—*Magazine of Domestic Economy.*

Hanesiaeth Cenhadol.

TRAVANCORE.

Araeth y Parch. C. Mead, Cenhadwr o Travancore, India Ddwyreiniol, yn Nghvf-arfod blynyddol y Gymdeithas Genhadol Llundain, Mai 11, 1837.

'Mys i a fum yn llafurio yn benaf yn Nhalacth Travancore; ac yn ganlynol, fy aylwadau fyddant yn benaf mewn perthyn-as i'r parth hwnw o'r India Ddwyreiniol. Pan ddaethum yno gyntaf, ynghylch ugain mlynedd yn ol, mi synais lawer wrth wel-ed y lliaws mawr o demlau, y nifer mawr o eilioned, a'r aneirif luocedd o drigolion oedd yn y wlad hono. Y Brahminiaid, sef offeiriaid yr eilioned—y gwyr mawr—y cyf-oethogion, a'r awdurdodau, a wgent ar-nom oherwydd ein hamcan a'n hymgaia. Y Brahminiaid yn enwedig, a brophwydent, na lwyddem ddim byth yn ein gwaith Cen-hadol, oherwydd fod y wlad wedi ei rhoi iddynt hwy gan eu dwiau. Hwyl ddywed-asant wrthyin, 'Yr ydych yn awr yn eathru

ar dir sanctaidd.' Ond canfuom nad sanct-aidd iawn oedd—fod y Brahminiaid yn ddynion mwyaf llygredig ac anghyfiawn ar wyneb y ddacar. Dywedasant, 'Mae genym ni Vishnu, a'i gynnyrcholydd Krish-nu—yr hwn a addolir mewn teml odidog; efe yw ein duw amddiffynol; nid yw efe byth yn cygu.' Ond camgymeriad oedd hyny, canys maent yn rhoi eu dwiau i gysgu bob nos. Dywedasant wrthym, fodd bynag, y deffroent oll yn y boren, ac yr ymdoiffinent eu bywdau, eu rhwymau llw, thol, (*castes*) eu harferiadau, &c. Cry-bwyllyf hyn, oherwydd peth arall sydd yn perthyn i'r eilion Krishnu yr hwn sydd yn bentwr o ddrygion.

Y Brahminiaid a ddywedasant, mai yn nghylch mil o flynyddoedd yn ol nad oedd y duw hwn yn adnabyddus; iddynt ei gael ef yn y llwyni coed yn y wlad, ac iddynt gael allan drwy ryw foddion ei fod wedi bod yn llechu mewn ceudwill hen bren. Hwyl gymmerasant y pren, a hwy a dystia-sant ei fod yn bren sanctaidd, ac na wnaif bydru; hwy a'i cerfiasant ef, ac a'i gosod-asant i fynu mewn teml fawr iawn, lle y'i hamgylchir gan amryw o Frahminiaid. Ar rai prydiau nid oes dim llai na deng mill ar hugain o'r Brahminiaid yn ymgynnull ynghyd, a'r cyfan yn cael eu cynnal gan y bobl am amryw ddyddiau, a phan ddych-welont adref o'n cymmanfa, nid ydynt yn dychwelyd yn waflaw, ond mae y bobl gyffredin yn rhoi arhegion iddynt o ddarn-au arian, dillad, &c.

Ond yn awr, gallwn ddywedyd fod yr Esgenyl wedi llwyddo gryn lawer yn y wlad eilionaddolgar hon; fe y tu hwnt i'n dysg-wyliad. Ychydig ddyddiau cyn i mi ym-adael o Travancore, dymunodd y bobl i mi ddyfod i Gyfarfod Cenhadol, yr hyn a wn-aethum gyda hyfrydwrch mawr. Mae ein llafur Cenhadol wedi bod yn hynod o lwyddiannus ymhlith y bobl a elwir y *Chowariaid*, y rhai sydd yn llafurio mewn trin tiroedd i gynnrychu Rice, a firwythau ereill o gyffelyb natur.

O fawn diwrnod neu ddau cyn i mi ym-adael o Travancore, fe'n galluogwyd ni drwy gynnorthwy Cymdeithas Gynnorthwy-ol Madras, i roi un Testament yn llaw pob Cristion brodorol o fewn ein sefyll-fan, a'r a oedd yn medru darllen. Yr wyf si, ac un arall o'm brodyr wedi bod yn llafurio i bregethu yr esgenyl yn agos i ugain mlyn-edd yn y wlad frwd hono, heb braidd ddim attalfa drwy afiechyd na dim arall dros yr holl amser: yr wyf yn cyfrif hyn yn fawr drugaredd ac yn rhyfeddol amddiffyniad yr Hollalluog. Fe fu y Cholera morbus a chlefydau ereill yn troelli o'n hamgylch, ac yn cludo cannoedd i'r beddau; ond dyma ni ein dau yma yn eich gwydd yn fyw as yn iach, i dystiolaethu fawrlon weithred-oedd Duw. Mae fy mrodyr yno yn llafur-jo yr awr hon.

O fewn y flwyddyn ddiweddar, nynt a dderbyniasom alwad o hymtheg o fanau am ysgolion newydd, yn ein sefydliad ni yn Travancore, ac hefyd fe sefydlwyd amryw gynulleidfaoedd newyddion. Fel hyn mae y gwaith yn cynyddu. Bob blwyddyn, o'r deng mlynedd diweddar, y mae yr Efengyl yn llwyddo fwy fwy. Mae genym yn awr, rhwng y ddau sefyll-fanau Neyoor a Nagercoil ynghylch pedwar ugain o bentrefydd, lle y mae lleoedd o addoliad, rhai o honynt yn gyfieus, a'r lleill yn lled anghyfieus. Ond y maent yn lleoedd y gallwn gyfarfod a'r bobl, a'r lleoedd ag y maent yn ymhyf. rydu yn ymgynnull ynghyd i wrando darllen ac esbonio gair yr Arglwydd. Mae genym hefyd Ysgol ymhob un o'r pentrefydd hyn; canys yr ydym yn ymroddi i addysgu yr ieuentyd hyd y gallom. Pan ymadewais i oddiyno yr oedd yno chwe mil o fechgyn a gwyr ieuainc dan addysg.

Ond mae yn tatter o fawr bwys rhoi addysg i'r genethod, yr hyn y galluogwyd ni i wneud yn y blynyddoedd diweddar y buom yn en plith. Mae genym yn awr ddau gant o method o dan addysg drwy lasur gwragedd a merched y Cenhaden. Yr wyf yn dal yn fy llaw yn bresennol law ysgrifen geneth sechan, o'r enw Elizabeth Fletcher, yr hon sydd yn cael ei chynnal gan yr Eglwys yn Stepney. Ail Epistol Ican ydyw, wedi ei ysgrifennu ar ddalen y pren Palmyra a phin o haiarn. Peth newydd iawn yn yr India ydyw gweled merchod yn gallu darllen ac ysgrifennu; ond yn awr mae eu rhieni yn awyddus am gael hyfforddiant iddynt.

Yr argraff-waag, hefyd a fu yn weithgar iawn yn Travancore, ond yr ydym yn canfod nad ydyw yn gallu gweithio yn ddigon cyflym i ni. Mae cynnyrfiad ysbyrdol drwy'r holl dalaith. Hyd yn nod y Brahminiaid ydynt yn dyfod ymlaen i'n cynnorchwyo yn y gwaith, ac mae y Brenin ei hun yn cefnogi addysg. Y Brenin (*Raja*) presennol a'i frawd ydynt ysgolhaigion Saesoneg go dda. Bu y *Raja* ieuanc yn astudio Ffisgwriaeth, i'r dyben o argyhoeddi y Brahminiaid ystyfnig fod ffisgwriaeth yn well i iachau clesydau nag aberthu offrymau i'r eilunod mudion.

Byddai yn hyfrydwch mawr genych pe gwelech y fath astudrwydd sydd yn y bobl wrth wrando gair Duw: bridd y gallech ddirnad y dichen fod y fath drefn ac addasrwydd ag sy i'w ganfod yn eu plith. Mae yn wir nad ydynt yn bobl penboethion, ond yn gyffredinol, maent yn gallu, gweithgar, a sobr, a phan ddeuant i le o addoliad, maent yn rhoi llwys wrandawlad.

Chwi ellwch ddirnad rhyw faint pa fath yw ein Capell pan ddywedaf i chwi, y gellir eu hadelladu am ddeg punt yr un—hyn yw heblaw llafur, a rhoddion o goed, &c. Mae arian yn brin iawn yn y wlad hono. Nid ydym ni yn talu i Athro brodorol, &c.

baohgen ay yn mayned allan gydag ef i'w gynnorthwyo i ddarllen yr Ysgrifthyrau, ddim ond tair ceiniog yn y dydd ynghyd: ac felly y maent yn gwnenthur llawer iawn o waith drwy ychydig foddion.

Goddefwch i mi grybwyll am un amgylchiad a ddygwyddodd ychydig cyn i mi adael yr India. Dymunodd y bobl arnaf ddyfod zyda hwynt i gyfarfod i ddynystrio teml fawr a dau eilun ynddi. Ar fy nyfodiad cefais hwynt oll yno, yn sefyll yn bur sobr. Dywedasant, 'Mae yr ysbyrdion drwg ag mae y rhai hyn yn gynnrychioli, wedi torfysgu y gymmydogaeth am amser maith; ac mae amryw o honon ni wodi rhai heibio eilunaddoliaeth. Yn awr ni a dymunem i'r gweddillion hyn gael eu llwyr symud ymaith; ond nid oes neb o honon yn ddigon calonog i wneud hynny.' Dywedasant wrthynt, y dydd ystyried hawl pawb yn ei eiddo, pa un bynag fyddont a'i paganiaid a'i cristionogion. Ond os gallant hwy ddangos i ni mai eu heiddo hwynt ydynt, ni a'u symmudwn hwynt ymaith yn fuan. Dygasant i ni enwau deunaw o ddynion, yn hysbysu eu bod yn rhoi y deml i synu i ni, i wneud a synom a hi. Yr oedd un o'r eilunod yn ofnadwy ei llun a'i hagwedd, yr hon a ddynystriwyd yn fuan; ac wedi dryllio hono, nynt a ymneillduasom i weddio; ac yr oedd nifer y meibion a'r merched ynghylch tri chant.

Dyma yr eilunod olaf a ddynystriwyd cyn i mi ymadael o'r India. Yr eilun arall oedd o bren, yr hon a synai y bobl ei llosgi; ond o herwydd nad oedd yn drom iawn, ni a ddywedais yr awn i a hi adref i Loegr, fel y gallai aelodau Cymdeithas Genhadol Llundain weled eich bod chwi yn bwrw ymaith yr eilunod allan o'r tir, ac y byddo yn brawf diamheuol eich bod yn troi at y grefydd gristionogol, yr hyn a fydd yn annogaeth gref iddynt i barhau yn eu cyfraniadau at y gymdeithas: ac felly fu.

Hysbysiadau Crefyddol.

YSGOLION SABBATHOL CAERLLEON.

Ar yr wythnos gyntaf yn Mai y mae cyfarfod llygredig Rhedegfa Ceffyllau yn Nghaerlleon, pryd ag y mae cynnifer ag ugain mil o bobl yn ymgynnull o Loegr a Chymru i edrigh ar y rhyfeddod wael hono. Yn y cyfarfod annuwiol hwn y mae pob math o ddyrgau yn cael eu cyflawni, megis cyfoddach, meddwod, putteindra, lladrad, twyll, yn gymmat ag y mae yr awr hon, ein carchar yn llawn o bob math o ddihirod, a drwg-weithredwyr.

Ar yr amser llygredig hwn, y mae gweinidogion yr efengyl o bob enw, a holl athrawon yr Ysgolion Sabbathol o bob parth o'r ddinas, yn cyd-ymegnio i gaelio sadw eu cynulleidfaoedd a'u hysgolheigion rhag ymlygru gyda dihirwyr a dynion ffolion yr

oes. Mae pob ysgol yn cael eu galw yn nghyd i'w hamrywiol leodd o addoliad, bob dydd, ar amser y rhedegfa; ac oddiyno yn cael eu harwain i faes o'r neilldu i'r ddinas, i ymddisyrfa mewn ffordd ddiniwed o chwareu, fel wyn bach yn y Gwanwyn. Wedi hyny dygir hwynt i'r lle addoliad yn ol, pryd y gwobrwyir hwynt a thafell o fara resinan, neu deisen fara melus, bob un. Ac o'r cyfryw mae Ysgol Sabbathol y Cymru, ymysg eraill.

Ar un diwrnod, sef dydd mercher, Mai 3, cyfarfu yr Ysgolion Sabbathol perthynol i Eglwys Loegr, a'r holl bleidiau crefyddol, ac Ysgol Marquis of Westminster, oll yn nghyd, yn Monwent eang St. John: yno canasant Hymnau o sawl i Dduw, a blaenoriaid y gân yn sefyll ar gurgedd fedd uchel yn eu canol hwynt. Gwelwyd ymadri neu bedwar o Weinidogion Eglwys Loegr, a thri neu bedwar o Weinidogion yr Ymneillduwyr, a thros ddwy fil o blant, heblaw nifer mawr o feibion a merched yn dyfod i edrych ac i wrando. Yr oedd yma olwg hyfryd iawn o undeb a chyd-ymdrech yn erbyn annuwioldeb yr oes, ac o blaid crefydd a rhinwedd.

Oddiyno, oddeutu tri ar gloch, ymwahanasant; aeth hanner yr Ysgolion i Eglwys St. Paul, lle y pregethodd y Parch. Mr. Tayler, i'r Athrawon a'r Ysgolheigion, ac ereill. Yr oedd yr Eglwys yn llawn o blant a phobl. A'r hanner arall o'r Ysgolion a aethant i Gapel y Wesleaid, yn Pepper-street, lle y pregethodd y Parch. Mr. Luke, Gweinidog yr Independiaid, i'r Athrawon a'r Ysgolheigion, a'r capel mawr hwn yn llawn o wrandawyr. O'r lleodd addoliad hwn, aeth pob Ysgol i'w lle ei hun i gael gwobrwy.

Ac ar ddydd Gwener, gwnaed Gwledd i'r holl Athrawon a'r Ysgolheigion, lle y cyfarogwyd o dde a bara ac ymenyn blasus, ynghyd a gweddi a mawl, a diolchgarwch. A dybenwyd y cyfarfodyddi hyfryd hyn, drwy i Weinidog pob cynulleidfia roi gair o gynghor i'r Athrawon a'r Ysgolheigion. Yr oedd dros gant, rhwng yr Ysgol Gymraeg, a'r Ysgol Saesoneg, a'u Hathrawon yn cyd-gyfarfod y prydawn hwn yn Nghapel y Methodistiaid Calvinaidd Cymreig. A chyn ymadael canwyd y Pennillion,

* O hyn fydd yn hyfryd, hyfryd, hyfryd, hyfryd,
O hyn fydd yn hyfryd, cwrrd heb byth ymadael mwy.

Caerodor, (Bristol)

Anwyl Syr,—Ar ddymuniaid yr Eglwys yn cyfarfod yn ylle hwn, i addoli yr Arglwydd, ac i gyflawni dyledswyddau crefyddol yn yr Iaith Gymraeg, yr wyf yn anfon hanes y Gymmanfa a gynnalwyd yma ar y 14eg, a'r 15ed o Mai, i'w ddodi yn y Drysorfa. Fe allai y bydd yn dda gan rai yn Nghym-

ru glywed fod gan yr Arglwydd achos ac Eglwys yn y ddinas hon, ymhlith y rhai a elwir y Trefnyddion Calvinaidd.

Mai 13, yn yr hwyr am 6, cyfarfu Blaenoriaid yr Eglwys a'r Llesfarwyr; pryd y rhoddwyd cyfarwyddiadau buddiol i'r Blaenoriaid i fyned ymlaen gyda'r gwaith.

Y 14, yn y boreu am 6, ymddyddanwyd ar y pethau canlynol. Pa beth sydd yn cyfansoddi Eglwys, yn ol gair Duw? Beth yw ei dyledswydd fel y cyfryw, mewn ymddwyn yn deilwng i'r efengyl ymhob peth, tuag at Dduw, tuag at eu gilydd, a thuag at bawb? Ymdrinwyd yn ddoeth ac yn fuddiol â'r matterion hyn.

Am 10 y bore, Gweddiodd Mr. Daniel Evans, Capel y Drindod. Pregethodd Mr. David Roberts, Abertawe ar 2 Cor. 3. 18. a Mr. Evan Harris, Aberhonddu ar Diar. 16. 1.

Am 2, y prydawn, Gweddiodd Mr. John Rhydderch, Swydd Benfro. Pregethodd Mr. John Jones, Llangendeirne ar Dat 19. 8. a Mr. Henry Jones Llaniwrog ar Eph. 2. 13.

Am 6 yn yr hwyr, Gweddiodd Mr. David Roberts. Pregethodd Mr. E. Harris ar Mal. 4. 2. a Mr. D. Evans ar Ioan 3. 7.

Y 15, yn y bore am 8, cadwyd cyfarfod Eglwysig, cynnwysedig o'r holl aelodau yn gyffredinol. Rhoddwyd amryw gyfarwyddiadau yn y cyfarfod hwn. Cafodd y brodyr a ddaethant i'r cyfarfod blynyddol y tro hwn achos mawr i lawenhau am weled ohonynt y fath agwedd siroli ar yr eglwys, mewn undeb yn cyd-weithio gydag achos yr Arglwydd. Yr Arglwydd a'n chwanego fwy fwy.

Am 10 y boreu, Gweddiodd J. Jones. Pregethodd E. Harris ar Es. 28. 16, 17. a H. Jones ar Rhuf. 1. 16.

Am 2, Gweddiodd H. Jones. Pregethodd J. Jones ar Dat. 3. 4, 5. a J. Rhydderch ar Math. 16. 26.

Am 6 yn yr hwyr, Gweddiodd J. Jones. Pregethodd D. Roberts ar 2 Tim. 3. 5. a D. Evans ar Math. 24. 44.

Cafwyd cymhorth i bregethu, ac yr oedd agwedd sohr a difrifol ar y gynulleidfia wrth wrando trwy yr holl gyfarfod. Gobeithio y bydd i'r had gwerthfawr wreiddio ynghalonau y gwrandawyr, a dwyn ffrwyth i ogoniant Duw. Yr eiddoch,
Broad Mead. T. WILLIAMS.

CYMDEITHASFA LLUNDAIN.

Mawrth 24, 26 a 27. sef Gwener y Grog-lith, a Sul a Llun y Pasc, cynnalwyd Cyfarfod blynyddol y Trefnyddion Calvinaidd Cymreig yn Nghapel Iewin Crescent, Llundain.

Boreu Gwener am 10, bu cyfarfod gweddio. Ac am 2, Gweddiodd y Parch. David Howells Abertawe, a phregethodd y Parch. William Roberts Amiwch ar Ioan 3. 19.

Am 6 Gweddiodd y Parch. James Hughes

Deptford, a phregethodd y Parch. D. Howells ar Act. 3. 26. a W. Roberts ar Rhuf. 6. 26.

Sul y Pasc, am 10 pregethodd y Parch. W. Williams, Llundain, ar Luc 8. 40. a W. Roberts ar Rhuf. 5. 10.

Am 2 pregethodd J. Hughes ar Act. 4. 11. a D. Howells ar Esq. 1. 18.

Am 6 pregethodd W. Roberts ar Math. 23. 37. a D. Howells ar Heb. 8. 1, 2.

Llun y Pasc, am 10 pregethodd D. Howells ar Col. 3. 1, 2. a'r Parch. Mr. Harry Broad Street yn Saesong ar 1 Ioan 8. 1, 2.

Am 2 pregethodd y Parch. David Davies, Borough, (Anymddibynwr) ar Ioan 17. 17. a W. Roberts ar Rhuf. 13. 14.

Am 6 pregethodd D. Howells ar Ioan 7. 37. a W. Roberts ar Math. 13. 45, 46.

Yr oedd yr hin yn hyfryd, a'r gwrandawyr yn hynod o liosog, a chafodd y gweinidogion gymhorth anarferol drwy gorph y gymanfa i bregethu Crist yn ddiogol Geidwad i bechaduriaid euog yn eglurhad yr Yspryd a nerth. E. W.

CYMDEITHASIAD Y BALA.

Cynnalwyd Cymdeithasiad y Trefnyddion Calfinaidd yn y dref hon ar y 13, 14, 15, a 16 o Mehefin diweddf; a threfno y moddion cyhoeddus ydoedd fel y canlyn:—

Nos Fawrth gweddiodd y Parch. Abraham Jones, Llanfyllin; a phregethodd y Parch. John Jones, Penmorfa, Sir Aberteifi, oddiar Heb. 4. 2. a'r Parch. John Hughes, Pont Robert, oddiar Gal. 3. 13, 14.

Nos Fercher, (ar y maes) gweddiodd y Parch. John Davies, Caio, a phregethodd y Parch. Moses Jones, Sir Gaernarfon, oddiar Ioan 14. 1, 2, 3. a'r Parch. Edward Jones, Aberystwyth, oddiar Act. 11. 18.

Boreu ddydd Iau am 6 o'r gloch, gweddiodd y Parch. Benjamin Williams, a phregethodd y Parch. Rees Phillips, oddiar 2 Cor. 4. 5. a'r Parch. Daniel Jones, Llan-degaf, oddiar Iob 20. 7.

Am 10 o'r gloch, gweddiodd y Parch. J. Jones, Tremadoc, a phregethodd y Parch. Evan Harris, Aberhonddu, oddiar Esa. 28. 16, 17. a'r Parch. John Elias, Môn, oddiar Ier. 3. 16.

Am 2 o'r gloch, gweddiodd y Parch. John Prytherch; a phregethodd y Parch. Daniel Evans, Capel Drindod, oddiar Mat. 21. 41. a'r Parch. Henry Rees, o Le'rpwll, oddiar Eph. 3. 19.

Am 6 o'r gloch, gweddiodd y Parch. Rd. Williams, Le'rpwll, a phregethodd y Parch. D. Morgans, Trallwm, oddiar 2 Bren. 4. 23. a'r Parch. Moses Parry, Dinbych, Deut. 32. 29.

Boreu ddydd Gwener (yn y Capel) gweddiodd Mr. Hugh Parry, a phregethodd y Parch. J. Phillips, Treffynon, oddiar Ezech. 9. 4. a'r Parch. J. Davies, Nantglyn, Diar. 8. 20. 21.

Yr oedd y dorf yn liuosog iawn a'r Arg-

lwydd yn gwennu arnydd, a'r ymawron hysgus. Cafwyd hamdden dda i addoli Duw, ac y mae lle i farnu hefyd y gall miloedd ddywedyd fod Duw yn amlwg gyd â'i weision, ac mai da oedd iddynt fod yno. Yr oedd effeithiau Dirwest hefyd yn amlwg iawn, a rhinwedd a moesoldeb yn cynnyddu i'r fath raddau fel ag y gellir meduwl fod tyrfia i gael ei geni yn yr un dydd. A phrysured yr Arglwydd hyn yn ei amser da ei hun. J. P.

Y GENHADAETH I'R IWERDDON.

'Deuparth gwaith, ei ddechreu.'

Anwyl Frawd,—Mae yn anmhossibl i mi ddatgan yr hyfrydwch a fwyneulis yn ystod y misoedd diweddf wrth sylwi ar effeithiau eich ymdrechion yn achos yr Iwerddon dlawd ac ofergoetus. Gallaf eich sicrhau fod llawer o'n brodyr a'n chwiorydd, yn teimlo eiddigedd cryf dros eneidiau ein cymmydigion trauin, y Gwyddelod; ac yn iawr en hawydd a'u weled Cymdeithas yn cael ei ffurfio mewn perthynas uniongyrchol â Chyfundeb y Trefnyddion Calfinaidd, i anfon Cenhadon drosodd, a'u cynnal yno, i bregethu i'r Gwyddelod, yn eu hiaith eu hunain, 'fawrion weithredoedd Daw;' a datgan i'r rhai sydd yn trigo mewn tywyllwch fel y fagddu, 'ffordd iachawdwriaeth.' Pa ham na ddechreuid sefydlu Cymdeithas i'r perwyl yma allan o law? Ai difater, fy mrodyr, yw yn eich golwg, fod pum misl o eneidiau yn ein Chwaer Ynys, yn cael eu dysfetha gan dwyll Pabyddiaeth, a'u cau dan gluoiau anwybodaeth?

Gobeithiaf y caf glywed fod hyn dan sylw neillduol yn Nghymdeithasfa y Bala, ac y penderfynir yno yn galon i sefydlu Cymdeithas Genhadol, mewn udeh neillduol a'r Trefnyddion Calfinaidd yn Nghymmr, a than lywodraeth Cynghor dewisedig o'u mysg, fel cynurychiolwyr ein cynulleidfaoedd o bob Sir yn Nghymmr; ond os na wueir hyny yno, gobeithiaf yu ddibetrus y bydd i'r fath Gyndeithasael ei chyfodi yn Nghymmr yn ystod yr haf hwn.

Meddylid ychydig fonedllegesau crefyddol yn Nhref Dinbych am wneyd rhyw beth tuag at yr achos yma ddechreu y ddyddyn hon, ac i'r perwyl mynsant argraffu ychydig docynau wedi eu linellu i dderbyn enwau cydroddwyr, ac er na ofynasant am fwy na swllt yn y ddyddyn o gyd-rodidiad, yr oeddynt wedi derbyn Ffynhys PUNT erbyn Cymdeithasfa Dinbych, y rhai a fynasant eu cyflwyno at y Genhad-aeth, pe buasai y Cymdeithasfa yn gafael yn y peth.

Nid yw y bonedllegesau uchod wedi digalonni, ond, y maent yn penderfynu, yn ol tystiolaeth un o honnynt mewn llythyr ataf yn ddiweddar, fyned yn mlaen gyda'u gwaith, tra bydd y gobaith lleiaf o lywyddiant ganddynt. Fy Ngohebyddes a ychwanegai, gan ddywedyd, 'Os gollwch iwyddo

I sefydlu gorsaf Genhadol yn Iwerddon nuni a gasglwn gymmaint a hyny, neu fwy bob blwyddyn at y Genhadaeth. Gallaf ffinnau addaw yn ddibetrus, debygwn, oddiar yr addewidion a dderbynais i eisoes, y gwnawn ninnau gymmaint a hyny, yn y Wyddgrug a'i chyffiniau at yr un achos. Mewn cyfarfod misol a gynhelid yn y Sir Fflint yn ddiweddar, dangosai yr holl bregethwyr a'r henuriaid oeddynt yn bresennol (ac yr oed yno rai o bob cwr o'r wlad) eu hawydd garesog am i'r fath Gymdeithas gael ei chafodi, a'u penderfyniad unfryd i ymagnio yn rymus o'i phlaid. Penderfynid hefyd ar gennadwri o barth hyn i'w chludo i'r Gymdeithasfa Chwarterol; pa un a wnae hyny a'i peidio, nis gwn.

Byddai cyfneudra braf yn awr i ieuencid Dirwestgar, y rhai a ryddhawyd eleni oddiwrth reffynau rhai o arferion mwyaf llygredig yr oes; i ymroddi yn egniol i gyfodi cof golofn ddiolchus am eu gwarediad; trwy ddyfalu i gasglu, a haelioni i gyfranau at sefydlu Cymdeithas Genhadol o'r fath a grybwyllwyd, fel moddion at ryddhau ein cymmydlogion Gwyddelaid, a'n brodyr Llydawald, o gadwynau ofergeolion Pabaidd.

Nid oes eisiau ond penderfyniad, ffyddlondeb, ac unfrydedd, na allem yn fuan iawn, gynnal deg o genhadon yn Iwerddon, a deg eraill yn Llydaw, i ddyrchafu baner y groes, a chyhoeddi efengyl gras Duw, i filoedd sydd hyd yma wedi treulio eu hoes heb obaith ginddynt, ac heb Dduw yn y byd.

Gan obeithio anwyl Syr, y derbynir y cyfarhiad yma yn garedig gan bawb a'i darlennu, ac y gweithredir arno yn fywiog gan laweroedd, y terfyna y tro hwn.—Eich brawd anwyl,
OWEN JONES.
Y Wyddgrug.

Helyntion yr Amseroedd.

Y DYWYSOGES VICTORIA, A'I BRENNHINOL FAM.

Dydd mercher, Mai 24, y daeth y Dywysoges Victoria i'w hoed, sef deunaw; yr hyn yw oedran addas merch i eistedd ar orsedd Brydain, yn ol y gyfraith.

Ar Mehefin 6, am dri ar gloch, y daeth Arg. Maer Llundain i Lys Kensington, yn ei Gadair freinol; a chyd ag ef yr oedd ei Gaplan, a lliaws o aelodau yr Henuriaeth, ac unrwyiol o swyddogion y ddinas, a chant a hanner o aelodau y Cynghorfa Cyffredin, yn gwiso eu banerau priodol, a'u mentyll swyddawl.

Dygwyd hwynt gan y Cadpen, yr anrh. F. Spencer, &c. ger gwydd ei Huchder Brenhinol y Duces Kent, ac i wydd ei Huchder Brenhinol y Dywysoges Victoria. Yna darllenodd y Cofiadur, yr anrh. C. F. Law y cyfarhiad canlynol i'r Duces Kent:—

'At ei Huchder Brenhinol Duces Kent.

'Yr ydym ni, yr Arglwydd Maer, Hen-

aduriaeth, a Chynghorfa Dinas Llundain, cynnulledig mewn Cynghorfa Gyffredin, yn dyfod i wyddod eich Uchder Brenhinol, i gynnwys ein llom-gyfarhadu ar yr achlysur dedwyddol, o fod eich Merch Brenhinol, y Dywysoges Alexandrina Victoria wedi cyrhaeddyd yr oedran o ddeunaw mlwydd. Mae agos yn amhosibl i ni ddarlunio teimladau eich Uchder Brenhinol ar yr achlysur hyfryd hwn; ond erfyniwn gael dangos ein gobaith difuant, y bydd i chiw gael byw yn hir i gael gweled fyrrwyth eich gofal a'ch dyfalu, a ddangosasoed mor hynod yn nygiad eich Brenhinol Ferch i fynu yn agorhoffder a serchawgrwydd y genedl uchel freinol.'

Yna yr attebodd ei Huchder Brenhinol, fel hyn:—

'Fy Arglwydd Faer, Henaduriaeth, a Chynghorfa Dinas Llundain.

'Ped ymgynghorwn â'm teimladau fy hun, mi a ymattaliwn rhag ateb, heblaw sicrhau fod fy nghalon yn llawn o ddiolchgarwch.

'Goruwch Reolwr holl ddygwyddiadau dynol a welodd yn dda ganiattau i mi gael fyngwobrwy ymhell tu hwnt i'm haeddiant, drwy gael gweled ar yr amser nodedig hwn, mor hoffus i'm teimladau fel mam, fyneuriadau mor gyffredinol o fyddlondeb i'n Brenin, gobaith a hyder yn fy mhentyn, a chymmeradwyaeth o'r ffordd y dygais hi i fynu. Mae hyn yn peri i'm teimladau fy nhueddi i feddwl i dylwn ddweud ychydig ymhellach, yn gymmaint ag y gall yr hwn a dilywedwyd gyrrhaeddyd amryw o'r rhai a sydd yn cyd-lawennychu â chi ar yr achlysur yr ydych yn fy nghyfarach o'i herwydd; ac hefyd, se allai, mai dyma y weithred gyhoeddus olaf yn fy mywyd, y gelwir arnaf i wneuthur felly.

'Mi âf helbio i'r gyfran boreuol e'm cydgyssylltiad â'r wlad hon. Ni wnaef ond yn unig sylwi yn fyr ddarfod i amgylchiadau fy niweiddar ofidiedig briod, a'm dyledswydd innau, ein rhwymo i breswyllo yn Germani; ond darfu i'r Duc o Kent, drwy fawr anhawder, a minnau drwy fawr berygl personol, ddychwelyd i Frydain, fel y byddai i'n plentyn 'gael ei eni a'i fagu yn Frytwn.'

'Ychydig fisodd ar ol hyny, cafodd fy maban a minnau yn arswydlawn ein hymddifadu o dad a phriod. Yr oeddyn yn unig iawn, agos yn ddigwyfeillion, ac yn anadnabyddus yn y wlad hon; ni fedrwn i gymmaint a siarad ei hiaith.

'Ni phetrusais ynghylch fy nyledswydd, mi roddais i fyddu fy nghartref, fy mherthynasau, fy nyledswyddau, i ymroddi at y ddyledswydd, yr hon oedd i fod yn unig wrthrych fy mywyd dyfodol. Fe'm cefnogwyd yn nghyflawniad fy nyledswydd gan y wlad; hi ymddiriedodd i mi, ac ysgrif y Rhaglawiaeth a roddodd i mi ei gweithred olaf o ymddiried.

'Ar amserau o fawr anhawder, mi a

ymwrthodais a phob cyssylltiad gydag unrhyw blaid yn y Wladwriaeth; ond os gwnaethum felly, ni plëidiais un amser a gwasgu at fy merch ei dyledswyddau, fel ag i ennill, drwy ei hymddygiad, barch a serchogrwydd y bobl. Hyn a ddysgais iddi, a ddalai fod ei phrif ddyledswydd ddaearol, fel Penllywydd y llywodraeth.

'Mae y Dywysoges wedi cyrhaedd y cyfryw oedran ag sy yn fy nghyfiawnhau i pan ddywedwyf fy mod yn dysgwyl yn hyderus, y ceir hi yn gymmwys i gyflawni yr ymddiried cysegredig, a rodder iddi; canys drwy ymgysyllachu, fel y mae hi gyda phob dosparth o gymdeithas, nis gall lai na chanfod mai po fwyaf a wasgarer arwybod-aeth grefyddol, a chariat at ryddid, mewn gwlad, mwyaf trefnus, diwyd, achyfoethog fydd ei thrigolion, ac mai gyda dymuniad o gadw rhagorffreintiau gwladwriaethol y goron, y dylid cyd-drefnu amddiffyniad rhyddid y bobl.'

'Yna y darllenodd y Cofiadur y Cyfarchiad canlynol:—

'Pw Huchder Brenhinol y Dywysoges Victoria.

'Yr ydym ni, yr Arglwydd Maer, yr Henuriaeth, a Chinghorfa dinas Llundain, cynnulledig mewn Cynghorfa Gyffredin, yn dynesu i wydd eich Uchder Brenhinol, ar yr achlysur hyfryd o fod eich Uchder Brenhinol wedi cyrhaedd y deunaw mlwydd oed. Yr ydym yn edrych ymlaen yn hyderus, gyda'r hyfrydwch mwyaf, ar y budd-oldeb a ddeillia oddiwrth y dygiad i synu rhagorol a gafodd eich Uchder Brenhinol dan ofal nodedig eich ardderchog fam, ac mewn llawn sierwydd, mai yn mha sefyllfa bynag y gellwir eich Uchder Brenhinol i weithredu, y bydd i chiwi barhau i roddi y cyfryw engrafft o rinweddau ag sydd yn mawrygu ac yn addurno y rhyw fenyw-aid; ac yr ydym yn awyddfrytus obeithio y bydd i chiwi gael byw yn hir, yn ymwynhad o'ch iechyd, ac yn ngorhoffder a serch-iaidau pobl ryddion a dedwydd.'

Y Dywysoges, gyda chwaeth dda, ac ystyried ei hamgylchiadau, a'i hienientyd, a gyfyngodd ei hun i'r ateb canlynol:—

'Yr wyf fi yn ddiolchgar iawn i chiwi am eich tiriondeb, ac mae fy mam wedi adrodd fy holl deimladau i.'

Mae yn debygol nad oes un ferch ieuanc ar y ddaear wedi cael dygiad i synu mwy addas i'w chymhwyso i lywodraethu teyrnas na'i Huchder Brenhinol y Dywysoges Victoria.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi. Darllenwyd Ysgrif Gwelliant Cyfraith y Corphoraethau Bwrdeisiol yn Mrydain y drydedd waith, ac a baswyd. Penderfynwyd cynnag gwneud ysgafnhad ar doll llythyrau yn gyffredinol drwy'r deyrnas.

Tŷ y Cyffredin. Ystyriwyd Ysgrif Cyfraith treth y tlodion yn y Werddon, mewn Eisteddfod, o ran i ran hyd y dosparth 42.

Trodd y Tŷ yn Eisteddfod i ystyried Gwelliant yr Ysgrif am Gofrestraeth priod-asau, genedigaeithau, a marwolaethau. Ac aethant ymlaen hyd y dosparth 18.

Tŷ yr Arglwyddi. Meh. 5. Dyg Arg. Brougham ymlaen ei gynnygiad a'dawedig; sef 'Am gael Eisteddfod neillduol i ystyried y Gorchwylion gwneuthuredig yn nau Dy y Senedd y tymhor hwn.' Dywed-wedodd, mai y gwir oedd, 'na wnaeth y Senedd wedi eistedd bedwar neu bum mis, ond ychydig iawn, neu ond megis dim, o orchwylion pwysig y llywodraeth.' A chafodd ganiattad i gael Eisteddfod i ystyried yr achos.

Tŷ y Cyffredin. Meh. 6. Aed ymlaen gyda'r Ysgrif y Tlodion yn y Werddon hyd y dosparth 48.

Tŷ yr Arglwyddi. Meh. 9. Dyg Arg. Melbourne yr Ysgrif am Ddiwvgyd yn Nghorphoraethau y Bwrdeisdrefi yn y Werddon, i'w ddarllen yr ail waith. Gwrthwyn-eboidd Arg. Lyndhurst ef, drwy roi cynnygiad am ei dafu ymhellach hyd Gorph. 3; a dadla i'w. Rhanwyd y Tŷ, a chafwyd mwy o blaid cynnygiad Arg. Lyndhurst o 86. Ac felly, gohiriwyd ef hyd Gorph. 3. Passiodd geiriau pur ffaenllym rhwng y ddau arglwydd hyn ar y matter hwn.

Tŷ y Cyffredin.—Meh. 7. Dyg Syr Andrew Agnew ei Ysgrif i mewn am welliant ar Gadwraeth y Sabbath, i'w ddarllen yr ail waith. Dadl boethlyd iawn a fu ynglŷch y Sabbath. O'r diwedd rhanwyd y Tŷ, a chafwyd,—

O blaid yr ail-ddarlleniad 110
Yn erbyn 66

Mwy o blaid o. 44

Meh. 9. Dyg Arg. William Benticke ei gynnygiad ymlaen am gael Eisteddfod detholedig i chwilio i mewn i'r posibilrwydd o lunio tramwysfa i'r India Ddwyrainol drwy y Môr Coch. Ac â hwy cyttuwyd.

Yna Dyg Arg. Morpeth Ysgrif Diwgyd y Degymau yn y Werddon, i'w ddarllen yr ail waith; a chynnygiodd Mr. C. Crawford am fod i'r ystyriaeth o hyn gael ei ferw ymaith am chwe mis. Dadlewyd ar yr achos; a rhanwyd y Tŷ, a chafwyd,

O blaid yr ail-ddarlleniad... 229
O blaid ei ferw ymaith 14

Mwy o blaid ei ail-ddarlleniad o. 215
Felly darllenwyd yr Ysgrif yr ail waith.

Meh. 10. Dyg Arg. J. Russell ymlaen Ysgrif Cyfraith gwelliant ar Gyfraith y Corphoraethau Bwrdeisiol, a'r cyfnodiadau a wnaed yngdi yn Nhŷ yr Arglwyddi. Dywedodd hefyd, mai yn hytrach na gwrthwynebu y cyfnodiadau hyn, y cynnygiad efe am wneud rhyw welliadau arnynt. Ac felly y gwnaeth: ac â hwy cyttuwyd.

Yna pennodwyd naw o wyr cymmwys i ysgrifenu y Rhesyman oedd ganddo o blaid y gwelliadau hyny. A phennodwyd fod i'r gwyr hyn gyfarfod â nifer detholedig o Dŷ yr Arglwyddi i ymresyma ar yr achlysur, ac i gynnwys sefydlu'r matter sy mewn dadl rhwng y ddau Dŷ.

Tŷ yr Arglwyddi. Meh. 12. Dyg Ardalydd Westminster Ysgrif ffordd Haiarn o Gaerlleon i Birkenhead, i'r Tŷ, ynghyd ag Adroddiad yr Eisteddfod arni.

Meh. 13. Hysbysodd Arg. Gangehellwr, y bydd iddo ef, ddydd gwener nesaf, ddwyn cer bron y Tŷ y rhanau hyny o Ysgrif iwelliant Cyfraith y Corphoraethau, ag mae Tŷ y Cyffredin yn methu cyd-weled â Thŷ yr Arglwyddi yn eu cylch. Darllenwyd Ysgrif Ffordd haiarn o Dublin i Droedda y drydedd waith, a phasiwyd hi.

Gwnaeth Arg. J. Russell gynygiad am gael Eisteddfod detholedig i chwilio i mewn i'r dull y mae Ammod rwyman yn cael eu rhoi wrthosod tiroedd Eglwysig; i'r dyben o egluro y ffordd i gael arian oddiyno i drwsio Eglwysydd Gwladol yn lle y dreth Eglwys ag y mae cymmaint o smyrson yn ei chylch. Rhanwyd y Tŷ ar hyn etto, ac yr oedd mwy o blaid cynygiad Arg. J. Russell nag yn ei erbyn, ac felly penderfynwyd gwneud.

Penderfyniadau yn Nghymdeithasfa y Baln, y rhai a ddaethant i law yn rhy ddiweddar i'n doddi yn eu lle priodol.

Mae y Gymdeithasfa Chwarterol nesaf i fod yn Pwllheli, Medi 6, 7, 8. Cyfeisteddiad y Siroedd i fod am 3 a'r gloch y dydd cyntaf.

Bala.

D. CHARLES.

Cymdeithasiad Conwy, Swydd Gaernarfon.

Cynnellir Cymdeithasiad y lle hwn ar y 19 a'r 20 o Orphenaf, pryd y disgwyllir y bydd i lawer o'r brodyr ymgynnull a bod yn ffyddlon.

E. RICHARDSON.

GWELLIANT GWALLAU.

Dihangodd gwall yn Nghofrestr Pregeth-tyr Sir Drefaldwyn, Rhif. 78, tu dal. 188. Ymhlith 'y Pregethwyr sydd yn fyw,' tylisaf fod y brawd cymmeradwy a defnddiol, 'David Davies, Cywarch.' Ac yn lle 'Thomas Kinnerton,' dealler 'Thomas Kinaston.'

Hefyd, yn 'y Teithiau Sabbathol,' yn lle 'Llanwrin a Llanwddyn,' dealler, 'Llanwddyn a Chywnu.'

Y Bont.

J. HUGHES.

Anwyl Syr,—Y mae ein Cymdeithasfa Chwarterol nesaf ni yn y Deheudir i gael ei chadw yn Castell Newydd Emlyn yr 2il a'r 3ydd. o Awst nesaf, pryd y disgwyllir i lawer o'r brodyr ddyfod ynghyd. *Castell newydd Emlyn.* GRIFFITH THOMAS.

MARWOLAETH Y BRENNIN.

Dydd mawrth, Mehefin 20, 1837, am ugain munud cyn tri ar gloch y boreu, er mawr alar i'r holl deyrnas, bu farw ei Fawrhydi y Brenin WILLIAM IV. Yroedd efe yn un o'r Brenhinoedd mwyaf doeth, gwladgarol, a heddychol, a eisteddodderioed ar orsedd Brydain fawr. Bellach, dywedwn, Eled erfyniau filoedd i fynu at Dduw, yr hwn sydd yn llywodraethu yn mrenhiniaeth dynion, am iddo ryngu bodd rhoddi i'n Brenhines ieuanc, ddoethineb, a chalondid, a phob cymhwysder i reoli ei deiliaid lliosog, er cynnydd gwir grefydd a dedwyddwch.

BARDDONIAETH.

GALAR-GAN

Plant Ysgol Sabbathau'n Tregaron, ar ol y Parch. EBENEZER RICHARDS, Gweinidog y lle, yr hwn a ymadawodd a'r byd hwn y 9fed o Fawrth 1837.

Oh! ein tad—ein brawd—ein cyfaill,

Oh! ein mawr-ddoeth,—mwyn-ddyn cu!

A gymmerai't ti dy aden,

I'r trigfaunau nesol fry?

Oh'n! hyfforddwr; ein harweinydd,

A'n dysgawdwr medrus iawn;

Beth wnawn hebot,—beth ond wylô

O foreu-ddydd hyd brydnawn.

Yn naturiol iawn tywalltwn,

Ddagrau'n heilltion bob yr un,

Can's amddifaid i'n gadawyd,

Daliwyd ni gan ddyddiau blin;

O ein coron a'n llawenydd!

O ein blaenor gyda'r gwaith!

O mor ofer yw dy ddisgwyll,

Adref mwy o'th deithiau maith.

Nid gwiw edrych i'r pulpudau

Lle'r ymhoffaist fwyaf fod;

Nid gwiw gofyn i'r blaenoriaid,

Trwy'r eglwys: is y rhod;

Nid gwiw disgwyl mwy o Lundain,

Nac un dref yn Lloegr faith;

Pe croch-lefem fil o weithiau,

Dim ond ofer fyddai'n gwaith.

Ofer holi yn y teulu,

Ofer chwilio conglau'r tŷ;

Ofer 'mosyn trwy'r ardaloedd,

Ofer tywallt dagrau'n lli;

Ofer rwaeddi 'cerbyd Israel,

'A'i farchogion,—O fy nhad!

Na, nis medr wandaw'n llefau,

Yn nrhigfanau'r nesol wlad.

O mor anwyl ydoedd genym,

Weled pryd ei wyneb ef!

Ar ei liniau'n dadlun troseu,

O flaen gorsedd fawr y nef;

Treiglai'r chwy's i lawr yn ddafnau,

'Rhyd ei ruddiau mwynaidd gwlw;

Pan yn ymdrech yn ein hachos,

O flaen mainc trugareid Daw.

Mae'n calonau ar ymdorri

Wrth adgofio'i eiriau mwyn;
Ac wrth feddwl nad oes mwych,
Fel efe 'ddweud wrtho'n cwyn,
Pwy wna bellach ein cyngori,
Pwy a'n dysg yn llwybrau'r nef,
Pwy a'n hola gyda'n pyngciau,
Pwy mor gymmwys ag oedd ef?

Mawr yr hoffai waith yr ysgol,
Yn ei holl ganghenau' gyd;
Deiliaid hon oedd ei hyfrydych,
Llwyddiant hon a lanwai fryd;
Dawn oedd ganddo i'n herwyddori,
Gwir briodol iddo'i hun;
Trwyddo'r dafnau gwlith ddiagynai
I'n calonau bob yr un.

O! mor hyfryd oedd ei gwm'ni,
Yn ein cymmanfacedd oll;
Coronai ef â'i bresenoldeb,
Bob cyfarfod yn ddiogoll;
Tynai'r nesoedd am ein pennau,
Nes bai pawb yn llawenhau;
Wrth wel'd llawer o'u cadw'nau,
'N cael yn hollol eu rhyddhan.

O bér awen! rho oleuni,
Dyrcha'n meddwl egwan trist;
I fynegu hoff rinweddau,
Ffyddlon was i Iesu Grist.
T'wysog dewr ar furiau Sion,
Hên warchaedwr heb ei fath;
'Nawr sy'n gorphwys hûn yn dawel,
Yn ei ddystaw garchar caeth.

Gwr mawr ydoedd hwn a sythlodd.
'N archolledig ar y maes;
Galar sydd trwy'r holl eglwys,
Am waith cloddyf angau glâs;
Galar wisgoedd ar bŵlpndau,
Mewn Capelan llawer île;
Galar sydd trwy Ogledd Cymru,
Galar dwys sydd yn Dê.

Galar mawr o fewn cwmpasoedd,
Lle trigianai'n hanwyl dad;
Galar yn y byd a'r eglwys,
Galar yn y dre a'r wlad;
Galar yn mabliith hen ac ieuafno,
Gweddwon ac amddifaid rai;
Er bod amser yn myn'd heibio,
Nid yw'r galar noma'r îl.

Chwi ffrwyd yr yr eglwys,
Chwi gyd-unwch yn ein cân;
Coll'som un o gedym Israel,
Ni fydd arnom fel o'r blaen;
Gwiliai hwa oddeutu'n caeran,
Cadarn oedd fel angel Duw;
Safai'n wrol dros ein basboe,
'Mladdai'n brwydrau o bob rhyw.

Byddai'n manwl brofi barnau,
Pawb a fyddai 'ngwinllan Duw,
Gwiliai rhag pob cyfeillornad,
Ddod i mewn i'r eglwys wiw;

Gwelai dwyll y gwag ragrithiwr,
Chwiliai holl lechesau gau;
Byddai 'eiriau tanbaid treiddgar,
Yn ceryddu'r beius rai.

Chwithau wragedd mwyn yr eglwys,
Unwch yn yr alar gân;
Hwn gyflwynai eich babanod,
Fynu, Dduw mewn bedydd glân;
Cofiwch fel'r arferai gymm'ryd,
Eich rhai bach o'ch breichiau chwî;
Yn ei gynnes gôl a'u cariai,
At yr addfwyn Iesu en.

Cofiwch fel'r oedd yn gweddio,
Drostynt at ei nefol Dâd;
Modd 'roedd dagrau'n hîll dreiglo,
Dros ei ruddiau mwynion mâd;
Cofiwch fel'r arferai ddiolch,
Am eich gwaredigaeth chwî,
Yn eich cyfng awr drallodus,
O'ch peryglon fwy na rhi'.

Daeth yr awr i'r nefol gerbyd,
I'w hol adref at ei Dad;
I swynhau y gwleddoedd hyfryd,
Yn y baradwysaidd wlad;
Cymm'rwyd ef oddiwrth ei briod;
'N ddiaowybod iddi hi;
Prin gwybuwyd gan y teulu,
Fod e'n croesi'r afon ddu.

'Da was da a ffyddlon fuost,
Medd ei Arglwydd oddi frv;
Doe i mewn i wlad tannefedd,
At y glân nefolaidd lu;
Gad dy gledddyf a'th holl arfau,
Gad y cwbl ar y maes;
Ni bydd eisiau rhei'na mwych
Dos a gad hwynt ffyddlon was.'

'Y mae'r palmwydd yn dy aros,
Ti geir goron ar dy ben;
Cei deyrnasu yn oesoedd
Gyda'r Gwr fu ar y pren;
Trwy ei waed ef ti orchfygiast;
I gael dy wisgo oll yn wyn;
'N y cyfiawnder perffaith dyglaser,
Wnaeth wrth farw ar y bryn.

Dydd o alar, dydd o wyllo,
Dydd o chwawr ofid dwys;
Oedd y dydd y rhowd ein Richards,
Lawr i orphwys dan y gwyys;
Dydd llawenydd yn y nesoedd,
Dydd o ochafn ar y llawr;
Dydd o golled oedd i filoedd,
Er fod ef yn 'nillwr mawr.

Rhowd ei gorph ef yn y ddawer,
Mynwent Caron ydyw'r île,
Y gorphwysa'i rannau marwol
Dan warchaedaeth eangyl ne.
Ffarwel, ffarwel, hoff gydymaith,
Ffarwel mwy tu yma'r baid,
Mîl melusach fydd dy gwmni,
Draw ar fro Caeraleu heddi.
Tregaron.

UN O BLANT YR YSGOL.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXX.]

AWST, 1837.

[LLYFR. VII.]

GWIREDD CRISTIONOGAETH, A CHYWIRDEB Y TESTAMENT NEWYDD;

Yn cael ei osod ger bron, a'i brost yn gadarn a diamheuol: sef sylwedd tair Pregeth rhagorol Dr. Doddridge ar y matter hwn.

2 Pet. i. 16. 'Cânys nid gan ddilyn chwedlau cyfrwys, yr hysbysasom i chwi nerth a dyfodiad ein Harglwydd Iesu Grist, eithr wedi gweld ei sawredd ef a'n llygaid.'

I. OS CYMMERWN YR ACHOS MEWN DULL GOLYGIADOL YN UNIG, FE YMDDENGYS YN HYMOD O DEBYGOL, FOD Y CYFRIW GYFUNDRAITH A'R EFENGYL, MEWN GWIRIONEDD YN DDATGUDDIAD DWYFOL.

1. Mae cyflwr dynolryw yn gyfryw, ag sy'n sefyll mewn mawr angen am Ddatguddiad dwyfol.

2. Mae goleuni natur yn rhoddi gryn gefnogiad i ddysgwyl, y byddai i Dduw o'i ewylls da i'w greaduriaid, roddi iddynt y cyfryw fendith angenrheidiol ag yr ymddengys fod Datguddiad dwyfol.'

3. Os rhoddid Datguddiad dwyfol, fe fyddai i'r cyfryw, (fel y gellid yn hawdd gasglu), gael ei ddwyn i mewn a'i drosglwyddo, yn y cyffelyb fodd ag yr hysbysir i ni ddarford dwyn y Datguddiad dwyfol i mewn.

4. Fod prifbynciau yr Athrawiaeth cynnwysedig yn yr Efengyl, o'r cyfryw natur ag y dysgwyllem yn gyffredinol, i Ddatguddiad dwyfol gynnwys.

II. BOD Y SICRWYDD MWYAF AM CRISTIONOGRYDD EI BOD MEWN GWIRIONEDD YN DDATGUDDIAD DWYFOL.

1. *Mae sciliau sicr i gredn fod Llyfrau y Testament newydd, fel y maent yn awr yn ein dwylaw, wedi cael eu hysgrifenu gan gyhoeddwy cyntaf Cristionogaeth.*

(1.) Mae Cristionogaeth yn awr yn Hen Grefydd, ac nid yn rhyw Athrawiaeth newydd ddiweddar; ond fe'i profeswyd gan liaws mawr, yn fuan iawn ar ol ymddangosiad yr Iesu.

(2.) Mae yn sicr y bu y fath Berson a

Iesu o Nazareth, yr hwn a groeshoeliwyd yn Ierusalem, pan oedd Pontius Pilat yn Rhaglaw yno dan lywodraeth Rhufain.

(3.) Darfu i gyhoeddwy cyntaf y Grefydd hon ysgrifenu Llyfrau, y rhai sy'n cynnwys hanes Bywyd ac Athrawiaeth yr Iesu, eu Hathraw; ac fe'i cyhoeddwyd dan yr enwau y rhai sydd yn awr yn gwneud i fynu ein Testament Newydd ni.

(4.) Mae Llyfrau y Testament Newydd wedi cael eu cadw, yn ddigysfuwid hyd yr amser presennol, yn yr Iaith wreiddiol, yn yr hon yr ysgrifenyddwyd hwynt.

(5.) Mae cyfieithiad y Llyfrau hyny, y rhai sy'n awr yn eich dwylaw, yn gywir, o ran pob peth o bwys yn cyfateb i'r hyn ydyn yn yr Iaith wreiddiol.

II. *Twy addef cymirdeb y Testament Newydd, mae yn sicr o ganlyniad fod Cristionogrwydd yn Ddatguddiad dwyfol.*

1. Mae yn amlwg y gwyddai Ysgrifenywyr y Testament Newydd, pa un a oedd y pethau a dystiasant yn wir neu yn gau.

2. Mae Nodweddiad yr Ysgrifenywyr hyn, cyn bellad ag y gallwn ni farnu wrth eu gweithredoedd, yn dangos eu bod yn haeddu parch, ac nid oes un sail i feddwl eu bod yn bwriadu ein twyllo.

(1.) Mae y dull y maent yn adrodd yr Hanes rhyfeddol, yn rhywydd, eglur, a naturiol.

(2.) Mae eu gonestrwydd yn ymddangos yn amlwg yn y rhywyddineb a'r hwn y maent yn crybwyll am bethau, drwy y rhai yr oeddynt yn rhoi eu Hathraw a hwy eu hunain yn agored i'r dirmyg mwyaaf yn mhlith dynion rhagfarnllyd ac anystyriol.

(3.) Yn Ysgrifenedau y Testament Newydd gellir gweld y cywirdeb mwyaaf; ac nid yn unig tymher ddidwyll, a gonest, ond

hesyd tueddfryd duwiol a chrefyddol, cymwynasgar a haelionus.

3. Nid oeddynt dan un demtasiwn i lunio Hanes o'r fath yma, neu i'w chyhoeddi hi i'r byd, gan wybod ei bod yn gelwydd.

4. Yn ol pob golygiad dynol, yr oedd yn rhaid eu bod yn gwybod y dyfethid hwynt o'i herwydd; ac felly dyfethasid yr holl Hanes a gyhoeddasant gyda hwynt, heb ennill byth un gradd o barch ac anrhydedd o'i herwydd yn y byd.

(1.) Ystyriwch natur y gweithredoedd mawrion a dystiwyd ganddynt, sef Marwolaeth, Adgyfodiad, a Dyrchafiad Crist.

(2.) Ystyriwch y dull a gymmerodd yr Apostolion i brofi gwirionedd eu Tystiolaeth am y gweithredoedd hyn, sef drwy Wyrthiau.

5. Mae yn wirionedd sicr ddarvoud i'r Apostolion ennill dynion i'w credu yn fuan iawn, a llwyddo mewn modd rhyfeddol; oddiwrth yr hyn y canlyn, fod eu Tystiolaeth yn wirionedd.

6. Os addefwn fod tystiolaeth yr Apostolion am weithredoedd Crist yn wirionedd, yna yr oedd yn rhesymol i ninnau roddi derbyniad i'r Efengyl, yr hon a draddodasant hwy i ni fel Datguddiad dwyfol.

7. Mae Gwirionedd yr Efengyl, wedi derbyn ychwaneg a llawer helaethach sicrhad, oddiwrth yr hyn a ddygwyddasant yn y byd er pan gyhoeldwyd hi ar y cyntaf.

1. Ystyriwch pa bethau a wnaeth Duw er cadarnhad yr Efengyl, er y pryd y cyhoeddwyd hi gyntaf, a chewch weled ychwaneg o sicrwydd o'i tharddiad dwyfol.

Y llwyddiant rhyfeddol a fu arni, a thaeniad anghydmarol yr Efengyl drwy'r byd.

Y Gwyrthiau a wnaed er cadarnhad yr Athrawiaeth Gristionogol, am gryn amser ar ol marwolaeth yr Apostolion.

Cyflawniad amryw Brophwydoliaethau, y rhai a nodir yn y Testament Newydd: mae hyn yn gadarnhad pellach o wirionedd yr Efengyl.

Cadwraeth yr Iuddewon, fel pobl neillduedig oddiwrth genhedloedd y ddacar, sydd brawf o Ddwyfoldeb y Bibl.

II. Y Cadarnhad a ddeillia i'r Gwirionedd oddiwrth y dull a gymmerodd ei Elynon i geisio ei ddinystrio, sef Rhith-waith,

a Dichel-waith. Rhith-waith o Eriedigiaeth yn yr oesoedd a aethant heibio; a Dichellwaith, a gwatwargerdd Deistiaid yr oesoedd diweddar.

Y CASGLIADAU.

I. Cydnabyddwch gyda diolchgarwch fawr ddaioni Duw am ein cynnysgaeddau ni â'r fath Ddatguddiad ardderchog, ac am ei sicrhau ef i ni â'r fath brofion helaeth.

Bendithiwch Dduw am oleu yr Haul a'r lleuad a'r sêr: pa faint mwy amdrefn fawr yr Efengyl!

Ystyriwch gyflwr y Byd Paganaid, mawr ddiffyg eu Hathrawiaethau a'u Moesau.

II. O fel y dylem dosturio wrth y rhai sy'n gwrthod yr Efengyl ogoneddus hon, pan y mae ganddynt y fantais o chwilio i mewn i'r profion egluraf o'i gwirionedd.

III. Rhesymol iawn yw i Gristionogion fod yn hysbys ac adnabyddus â'r profion cedyrn sy genym o wirionedd y flydd Gristionogol.

IV. Cosfeidiwch yr Efengyl, ac ufuddhewch iddi, yr hon sydd iddi y fath brofion cedyrn o'i gwired.*

CYFRANIADAU AC ELUSENGARWCH.

Mae Duw weithiau, yn ffordd ei rag'uniaeth, yn galw arnat ti, o ddyd, i duiwallu angenion dy frawd, ac i gynnal ei achos bendigedig ef yn y byd; ac hesyd ar bryoliau eraill i gyfranu at achosion y wladwriaeth mewn rhyw ffordd neu gilydd. Yn awr, cyn ymesgusodi o honot dan yr hen orchudd twyllodrus, 'na's gelli wneuthur hyn,' ystyria yn ddifrifol rhwygot a thi dy hun, fod Daw yn bod, yr hwn ni chymmer un amser ei fwrw heibio âg esgusodion ac anwiredd o'r fath hyn. Mae efe yn gwybod yn hollol pa beth a ell ei wneuthur, ac hesyd pa beth ni ell.

Y *cybydd*, (ac mae anl un o'r cyfryw,) sydd ormeswr ac anghenfil; ac mae'n gwestiwn pa un ai ei galon sy fwyaf caled,

* Gwel y Pregethau yn gyflawn, Doddridge's 3 Sermons.

Dr. Jennings's clear and masculine Sermons: A Proof of the Truth and Divinity of the Holy Scriptures on the Principles of Common Sense.

Mr. Benjamin Bennet's Fourteen Sermons, on the Truth and Inspiration of the Scriptures.

ai ei law sy fwyaf caual. Y mae'n fwy gwangus na'r môr, ac yn fwy *diffwrwth* na *thywod* y môr. Y mae'n warth i grefydd, ac yn llysiant dynoliaeth cyffredin; ac nid yw yn gymmwys i fyw yn y byd yma, ar un cyfris, ond i'w wneud yn esiampl o gyfiawnder Duw yn y nesaf. Mae gwy cyfoethog, rai gweithiau yn cael parch ac anrhydedd *allanol*, tra yn *dusfennol* mae'r *moddion* drwy yr hyn y daethant yn gyfoethog yn cael eu casâu a'u fleiddio. Haelioni a thosturi a ennill barch bob amser, tra byddo gorthrech a thrachwant dan eu gwarth, fel yr haeddant, drwy'r holl fyd. Pan mae *gorthrymwr* llwyddiannus yn disglacio mewn aur, y mae'r peth *gwaelaf* yn gorwedd dan y gorchudd cyfoethocaf.

ANNIOLCHGARWCH.

Anniolchgarwch! tydi fwystril anfoddus, tydi wrthuni dynoliaeth, a gwarth y greadigaeth; beth a ddwyedwn am danat, neu i ba beth y'th gyffelybwn di? Canys yr wyt yn eithriad yr holl fyd gweledig; ni welir yn y nefoedd uchod, na'r ddaear isod ddim cyffelyb iti! Os mynit welod dy gyffelyb, dos i *uffern*, yr hon yw bro anniolchgarwch, ac arwydd-lun o hono. Canys heblaw ti dy hunan, nid oes dim ond uffern, beunydd yn *debyn*, ond byth yn *adfern*.—“*Beauties of South*.” Cyf. J. MORRIS.

SYLWADAU

AR YR ORDINHAD A'R DDYLEDSWYDD O GANU MAWL.

(Parhad tu dal. 126.)

III. Ceisias ddangos bod y modd neu y moddau y dylid dwyn y gwaith goruchel o ganu mawl i Dduw yn mlaen, yn ordinhadol, ac felly, bod yn ddyledswydd a'nom, nid yn unig ganu mawl, ond gwneuthur hyny yn y dull a'r modd, ac yn ol y rheolau y gwelodd efe fod yn ddymddarostwng i'n cyfarwyddo a'n gorchymyn yn ei Air.

Pan oedd Moses ar fedr gorphen y Babel, a gosod i fynu drefn gwasanaeth Duw yn mhllith cenedl Israel, ‘Gwel,’ (meddai yr Arglwydd wrtho) ‘ar wneuthur pob peth yn ol y portreid a ddangoswyd iti yn y mynydd.’ Heb. 8. 5. Exod. 25. 40. Gan yr Arglwydd yn unig y mae hawl i drefnu a gosod ordinhadau yn ei dŷ idd ei bobl ymarfer â hwynt. Ac iddo ef y perthyn

rhoddi rheolau a gorchymynion perthynol idd eu dygiad yn mlaen, a'n hymddygiadau ni yn ein hymarferiad â hwynt. Gosododd efe yr ordinhad o ganu mawl i fod yn ddyledswydd baräus. Ac y mae y cyfarwyddiadau, y gorchymynion a'r rheolau perthynol idd ei dygiad yn mlaen a gawn yn yr ysgrythrau, fel portreid cyflawn a pherffaith o'r dull a'r modd y dylem ymarfer â'r ordinhad sanctaidd. Mae ei awdurdod ef yn sefydliad yr ordinhad yn gosod y rhwymedigaethau cadarnaf a'nom i ufudd-dod iddo, ac yn dwyn megis adlais attom, beunydd, yn dywedyd, ‘Gwel ar wneuthur y cyfan yn ol y portreid.’

Er mwyn dwyn y cyfarwyddiadau perthynol i'r ddyledswydd hon, a gawn yn wasgaredig yn yr ysgrythrau sanctaidd, i gof, ac yn fwy uniongyrchol i sylw dynion yn gyffredinol, nodaf rai o honynt fel y gallwys, a sylwaf arnynt yn y drefn a ganlyn.

I. ‘Cyd-genwch i'r Arglwydd.’ Psalm 147. 7.

Gallwn ganfod oddi wrth Iago 5. 13, bod canu mawl i Dduw yn ddyledswydd briodol i ddyn ei chyflawni tra wrtho ei hun. Ond y mae y gair cydgenwch yn dysgu i ni bod canu mawl yn ddyledswydd gymdeithasol, deuluol a chynulleidfaoel. Ac fel dyledswydd gynulleidfaoel y bwriadwyf sylwi ar ganu mawl o hyn hyd ddiwedd fy Nhraethawd. Yn y dull hwn y ‘canodd Ser y boreu, ac y gorfoleddodd holl feibion Duw.’ Felly y canodd yr Israeliaid ar lan y Mor Coch. Felly y canodd yr Arglwydd Iesu a'i ddisgyblion ar ol swpper. Ac yn y dull hwn y can addolwyr ysbrydol y Mil blynnyddoedd, a'r holl waredigion yn niwedd amser. Iob 38. 7. Exod. 15. 1—20. Marc 14. 26.

Mae cyd-ganu, nid yn unig yn arwyddo gwneuthur hyny yn gynulleidfaoel, ond hefyd cydgordiad manylaf aelodau cynulleidfaoel a'u gilydd yn eu mynediad yn mlaen a'u cydweithrediad yn nghyflawniad y ddyledswydd. Cydeiriaw a chydseiniaw pob sillaf, oddi eithr pan y byddo amrywion ranau peroriaeth wedi eu trefnu a'u rheolaiddio i symudiadau gwahanol. Cyd-ddechreu, cyd-symmud, cyd-orphwys, cyd-ddiwedd, a chyd-accenu yn ol modd amserawl ac accenawl y beroriaeth a ddefnyddier. Gan mai un o brif ddybenion y def-

nyddiad o beroriaethau neu erddyganau neillduol mewn cyn'lleidfa, yw iddynt fod fel iau neu rwyman i glymu aelodau cyn'lleidfa yn nghyd i gyd ganu, ac megis prif-ffordd i lu o fforddion gyd gerdded, dylai gosal neillduol fod ynom am ddyngu yn dda a chywir y rhai a ddefnyddiom, ac ymgadw ynddynt, heb ychwanegu attynt na thynu oddi wrthynt yn ein hymarferiad â'r gwaith. Heb hyn anmhosiibl yw cydganu. Mae rhai idd eu beiaw yn fawr yn eu gwaith yn ymruthraw i ymyraeth â chanu gwahanol raneu peroriaethau yn addoliad yr Arglwydd, heb eu dysgu yn flaenorol, ac ydynt yn rhy anfedrus i gyfansoddi mewn cysondeb â y rhanau cyferbyniol. A thrwy hyn achlysurol yn aml, annghydgerrdd amhbrydferth yn y gerddoriaeth, ac felly troseddau gorchymyn Duw! Dyledswydd a doethineb y cyfryw fyddai dysgu y rhanau a ddewisont, neu ymostwng i ganu y rhanau a gân y nifer liosocaf o'r cynnulleidfa oedd.

Mae yn gynnwysedig hefyd mewn cyd ganu mawl i Dduw, bod aelodau cynnulleidfa yn un o ran eu dyben. Ac hefyd bod ein hysbrydoedd yn cyd gymieithasu yn ansawdd neu sylwedd ysbrydol yr hyn a genir. Pan y gosoder allan fawredd ac ardderchawgrwydd Duw, bod ein heneidiau yn ei gydsawrau a'i addoli. Pan y caner am ogoniant Crist, bod ein hysbrydoedd yn ei gyd-ddymuno, yn cyd-gredu ac ymostwng iddo. Pan osoder allan wagedd pethau daearol, a sylwedd gwrthdrysau tragywyddol, bod ein serchiadau yn cydymfudau oddi ar y naill ac yn ymdderchafu ac yn cydymsefydlu ar y lleill.

2. Yn weddus a threfnus.—'Gwneler pob peth yn weddus ac mewn trefn.'

Yn gymaint ag mai creadur cyfansawddedig o gorph ac enaid ydyw dyn, fel y cyfryw y mae Deddf yr Arglwydd, beunydd yn llefaru wrtho, ac yn gofyn ufudd-dod ganddo. Mae pob dyn yn ddeiliad o honi, a'r oll o bob dyn yn ddarostyngol iddi, yn mhob man a phob amser. Mae yn gofyn yr enaid, ei ddeall, ei serch a'i holl alluoedd i weithredu yn addas tu ag at Dduw mewn gwasanaeth ac addoliad yspgydol, ac y mae yn gofyn ac yn gorchymyn y corph a'i holl aelodau i ymddygiad addas er dangos yn allanol yr hyn yw

dyn (neu o leiaf yr hyn a ddylai fod) tu ag at yr Arglwydd, mewn cariad, gwylder a pharchedig ofn o ran dirgel ddyn y galon yn dumewnol. 'Gogoneddwch Dduw yn eich corph ac yn eich yspryd y rhai sydd eiddo Duw.' 1 Cor. 6. 20. Gan hyn y mao o sawr bwys a chanlyniad pa fath agweddlau a gair arnom o ran ein cyrph a'n hysprydoedd yn addoliad yr Arglwydd.

Dylem bob amser, oni bydd rhywachos rhesymol a chyfreithlon yn ein lluddias, sefyll yn daclus ar ein traed i ganu mawl i Dduw. Oblegyd y mae cyfarch ei anfeidrol Fawrhydi ef yn gynnulleidfaol, yr hyn a wneir trwy ganu ei fawl a gweddio arno, mewn dull neu ystum amgen nag yn ein sefyll neu ar ein gliniau, yn weithrediad amhriodol iawn, yn ymddygiad sydd yn iselu y neb a'i gwneis islaw dynoliaeth, ac yn arwydd neillduol o ddiffyg o'r parch a'r gwylder perthynol i addoliad dwyfol. Heblaw hyn, y mae sefyll i ganu mawl i'r Arglwydd yn ystum sylfaenedig ar orchymyn ysgrythyrol, 'Cyfodwch, bendithi wch yr Arglwydd eich Duw.' Nehem. 9. 5. Felly y mae hyn yn ansigledig benderfynol, fel nad oes achos holi nac ymofyn ychwaneg yn ei gylch, ond yn unig er mwyn ei ddwyn i gof, sylw a gweithrediad addolwyr.

Mae pob anffurfiad afreidiol a gwrthun yn yr wynebpryd, a phob ysgrechfioedd amheraidd a wneir â'r llais wrth ganu, yn hollol anweddus ac amherthynol i ganu mawl yn ddestlus a threfnus, ac yn eithaf anaddas yn addoliad yr Arglwydd. Dylem osod ein lleisiau allan yn ol eu grym a'u hamgylchiadau priodol eu hunain, gan ochelyd eu chwyddo ond idd y graddau y gallom heb niweidio eu persidd-dra. Dichon rhai ganu yn uwch o lawer nac ereill heb amharu pereidd-dra. Beth bynag a wna neb uwchlaw hyn, anwedd-eidd-dra ydyw.

Tu ag at ganu yn drefnus a gweddus mae accennu yn gywir a rheolaidd yn hollol angenrheidiol. Mae accennu mor briodol i ganu ag ydyw i lefaru. Ac y mae mor angenrheidiol i ganu yn weddus a threfnus ag ydyw seiniau. Diamheu mai dyben penaf barau mewn erddyganau, ydyw, bod yn arwyddion o'i sefyllfa oedd, oblegyd y mae y ton-nodau eu hunain yn arwyddoedd yr

amser a ddydd ei gadw. Gofala yr holl gerddorion deallgar a chelfydd, yn Feirdd ac yn Beroriaethwyr, yn wastad, ar fod y sillafau a'r seiniau accenawl yn cyd gyfarfod a'u gilydd mewn cerddoriaeth, yn ol rheolau y mesur, a modd mynediadawl (*mood*) y beroriaeth a ddefnyddier.

Dylai pob datganydd gymeryd yr un gofal beunydd am iawn seinio yr accen, oblegyd heb hyny, byddai y gerddoriaeth yn fath o lusgfa anhrydferth ac annymunol. Ond etto y mae cymhedroldeb yn hyn yn wir angenrheidiol, canys fel y mae yr esgeulusiad o hyn yn arwain i anhrefn; y mae yn y gormodedd o hono yn tywys o'r tu arall ar gyfeiliorn i anwedd-eidd-dra. Gweithreda rhai yn hyn, gyd â'r fath rym, ac yn y fath ddull chwyrn a thrysfawr ag a niwecidia bob pereidd-dra ac a ddyfetha bob destlusrwydd a gwedd-eidd-dra. Ac felly dygant eu cerddoriaeth yn mlaen yn y modd mwyaf gwrthun. Ond gan mai i esgeulusdawd o'r accen y gogwydda y rhan liosocaf o'r Cymmry, nis gall y sylw hwn fod yn briodol ond i nifer bychan, y rhai a fabwysiadasant yr arferiad anweddus oddi wrth ychydig gynnull-eidfaoedd seisnig, a'r rhai hyny yr un modd oddi wrth estroniaid tramor (*foreigners*). Ychydig meddaf, canys nid yw y dull gwrthun hwn berthynol i gerddoriaeth seisnig mwy nag i gerddoriaeth gymmreig, oblegyd y cynulleidfaoedd seisnig, yn y rhai y cenir yn fwyaf destlus a gweddus ydynt yn wastad yn accenu yn dra addas a chywrair. Ond, fel y mae y dull y beiwyr arno yn anhorthynol i gerddoriaethau brytanaidd, y mae yn hollol yr un modd mor anhriodol ac estronol i gerddoriaeth drefnus a gweddus yn mhob rhyw iaith, ac felly idd ei wrthod a'i fwrw allan.

I ganu mawl i Dduw yn drefnus a gweddus, rhaid bod yr hyn a genir, o ran y sylwedd a'r ansawdd o hono yn fawl a gogoniant iddo. Nid oes i ni olygu y dylai y geiriau, mawl, gogoniant, a diolch, fod bob amser yn ein canïadau, ond dylent fod yn wastad yn cynnwys yr hyn a dueddo at ei ogoniant mynegol ef, ac o ran eu sylwedd yn deilwng idd ei Fawrhydi. Gesyd y Psalmau ei sawredd, ei glod a'i ogoniant allan yn aml yn ardderchog iawn trwy ei weithredoedd.

'A'i holl weithredoedd a'i clodforant,' Ps. 145. 9—12. Byddaf fi yn golygu y Psalm-aun fel portreïad cyflawn o'r hyn a ddylai ein canïadau fod. A meddylwyf eu bod oll yn addas idd eu canu yn fawl i'r Arglwydd. Ac er y golyga rhai, ranau o honynt fel yn aungwymys i hyny, etto, meddylwyf, pe deallem hwynt yn gywir, y canfyddem i'r gwrthwyneb, ac felly, mai nid ynddynt hwy eithr ynom ni y ceir yr aungwymysder hwn. Ond âf yn mlaen yn bresennol, gan fwrriadu ymhelaethu ar bethau o'r natur yma, yn y rhan olaf.

I ganu mawl yn weddus a threfnus angenrheidiol yw bod yr iaith yn addas, y farddoniaeth yn gywir a phrydferth, a'r beroriaeth yn rheolaidd ac ardderchog. Nid pob math ar sothach o y rhai hyn, sydd yn deilwng i addoïad yr Arglwydd. Dylem fod yn ofalus i arferyd barn yn mherthynas iddynt. A phe dygid i mewn i ganiadau yr Arglwydd, bethau isel, mersenaidd, salw neu anhrydferth, dylem eu gwrthod a'u bwrw ymaith.

I ganu mawl i'r Arglwydd yn drefnus a gweddus, rhaid bod y beroriaeth a ddefnyddier yn cydweddu ag ansawdd neu sylwedd a matter y gân. I ganu canïadau a osodant allan yn uniongyrchol, sawredd, gorchelder ac ardderchawgrwydd Duw, dylid bob amser ddefnyddio peroriaethau uchelaidd a mawredig. Dylai y canïadau hyny a osodant allan sawredd a dirgelwch person Crist, ei ogoniant yn eiswyddau cyfyngol, ei fynediad llwyddiannus trwy waith y prynedigaeth; ei adgyfodiad, ei esgyniad, a'i eisteddiad gogoneddus ar ddechulaw Duw, gael eu canu ar beroriaethau mawreddig, mewn modd hff, gwrol a gorfoleddus. Dylem ganu canïadau a osodant allan degwch, cadernid, grasau a rhagoriaethau yr eglwys, yn wastadol ar beroriaethau uchelaidd, gorfoleddus ac hedegawg. O'r tu arall, dylai y canïadau a osodant allan gwmp, iselder a thruenusrwydd dyn, gael eu canu bob amser ar beroriaethau iselaidd a phruddaidd. Y canïadau a osodant allan sierwydd marwolaeth a breuolder einioes dyn, dylem eu canu ar beroriaethau pruddaidd a golomadol.

Canïadau yn cynnwys deisyfiadau, dylid eu canu ar beroriaethau addas yn y cywair lleddf mewn modd erfyniol. Manylu ar

hyn i'r graddau y byddai ddefnyddiol a'm harweiniad i orinod meithder. Ond rhaid i'm gael goddeidiad i sylwi, y dylid canu y canïadau a osodant allan dlarostyngiad, dyoddefaint, ing, croeshoeliad, marwolaeth a chladdedigweth yr Arglwydd Iesu, yn anad unrhyw ganiadau ereill, gael eu canu ar beroriaethau lleddf a galarus, mewn modd trwy yr hwn y dangoser i bawb, bod y rhai a weithredant yn y gerddoriaeth yn ystyriol o ddwysder a phwysfawrogrwydd yr hyn a fyddo ganddynt mewn llaw. 'Edrychant amaf si yr hwn a wanasant, galarant hefyd am dano' Zech 12. 10. Byddai canu y rhan gyntaf o Ps. xxii, a Hymnau cyffelydd idd y rhanau canlynol:—

'Efe yw'r Iawn fu rhwng y lladron,
Dyoddesodd yno anghau loes,—
Dyma'r person a ddyoddesodd,
Yn ein lle ddigofaint llawn,—
Rhoi awdwr bywyd i farwolaeth,
Claddu'r adgyfodiad mawr,—

Byddai canu y rhai hyn a'u cyffelyb, meddaf, ar beroriaethau bywiog, gorfoleddus a hedegawg, yn hollol anweddaidd ac annysoddefol, ac yn arwydd allanol o'r anystyriaeth mwyaf. Yn wir ni feddaf eiriau nac ymadroddion addas i osod allan wrthuni y fath weithred. Ond er dywedyd fel hyn, nid wyf yn golygu fod pawb a weithredasant felly, yn anystyriol, ond darlod i lawer wncuthur felly, mewn anwybodaeth a dy-eithrwech i drefn a gweddeidd-dra cerddoriaeth. Gan fod trefn a gweddeidd-dra o osodiad ac ordeiniad yr Arglwydd, ac mor ddefnyddiol a rhagorol, ymestynwn yn egniol attynt. Ac na ddywedwn, ac na chynnwyswn y meddwl o fod yn haws gan yr Yspryd Glan roddi ei gymdeithas a'i arweiniad gyd ag annhrefn na chyd â threfn. Byddai golygu felly am dano yn ddynesad agos at gabledd. Mae efe yn anfeidrol fwy cydunol ag ef ei hun, nac y gorchymyna un peth, ac yr hoffa beth arall hollol groes.

Ac nid yw efe yn awdwr annghydfod nac annhrefn, ond tangnesedd a threfn yn holl gynnulleidfaocdd y saint, 1 Cor. 14. 33.

Ond er nad yw efe yn awdwr nac yn achos annhrefn, gyda gwylder a pharchedig ofn y dymunwn sylwi, nad wyf yn gwadu, na bu iddo ef lawer gwaith, ac na bydd iddo etto, trwy ei ddylanwadau cryfion ac annghyffredinol ar ddynion, megis ar Saul

brenin Israel. Dasydd o flaen yr Arch,—a'r tair mil yn Ierusalem, fod yn achlysur i ymddygiadau a olygir gan rai fel yn anweddaidd ac annhrefnus, 1 Sam. 10. 5, 6. 10—14. 2 Sam. 6. 14—23. Act. 2. 37—41. Ond nid oes yn hyn o ysgrif yn erbyn annhrefn gyfeiriad mewn unrhyw fodd at hyn, ac nis gall fod, oblegid nid wyf o nifer y rhai a gyfrifant hyn yn annhrefn. Etto, pe byddai hyn meyn gwirionedd yn annhrefn, nid efe, eithr ein gwendid a'n bregedd ni yn ein sefyllfa bresennol, yw yr achos o'n hymddangosiadau fel yn annhrefnus.

Ond er ein gwendid, os cawn y rhagorffaint o fod yn y gwaith tan ei oruchwyliaethau a'i ddylanwadau sancteiddiol, a'i dywysiad daionus ef, gallwn fod yn hyderus nas gâd ni, ac na rydd mo honom i fynus ein cyflawn gymhwyso i ddal ein llond o ogoniant, heb achos ofni anhwyf nac annhrefn o fewn nac oddi allan byth! O herwydd hyn, a chan finaw o honom lawer gwaith ar fod yn drefnus oidd allan yn y gwaith heb ei gymdeithas a'i arweiniad ef, ac nad yw trefn ar y goreu hebddo ef, ond fel corph marw mewn dillad gwychion heb enaid ynddo, llefn yn daer a gwirioneddol am dano, a rhoddwn ein hunsain i synu yn hollol idd ei reolaeth ef, gan ddywedyd o galon, cymmer yr awenau, Arglwydd, yn hollol i'th ddwyllaw dy hun!

(I'w bathau.)

Rhagoriaethau y Bibl.

PENNOD XVI.

Hanesiaeth Iuddeuocdd rhwng anseroedd yr Hen Testament a'r Newydd.

(Parhad tu dal. 199.)

Pan oedd Antiochus yn ei bedwaredd hynt filwraidd i'r Aipht, daeth cennadon oddi wrth y Rhufeiniaid, yn ei fygwth â dialedd eu llengau buddugawl oddieithr iddo dynu ei fyddinoedd yn ol. Wedi ei gyffroi i gynddeiriogrwydd gan eu cyfryngial awdurdodawl, efe a arweiniodd ei fyddin yn ol trwy Palestine, ac a anfonodd Apollonius gyd â gwynnau mil o'i ryfelwyr, gyda gorchymyn i ddinastio Ierusalem, i ladd yr holl wyr a'r cleddyf, a chymmyrd yr holl wragedd a'r plant yn gachion. Y gor-

chymyn hwn a gwbhawyd gyda chreulondeb ffyrnigaidd ar y dydd Sabbath, pan ydoedd y bobl wedi ymgynnull i addoliad cyhoeddus; ac ni ddiangodd neb ond y rhai a allasant gyrhaeddyd y mynyddoedd trwy ffoi, neu a guddiasant eu hunain yn ogofeydd y ddaear. Y ddinas a yspeiliwyd o'i chyfoeth gan yr anrheithwyr annuwiol hyn, ac a osodwyd ar dân mewn amrywïol fanau: hwy a dorasant i lawr ei muriau, ac a ddymchwelasant y tai, a chyd a'r defnyddiau hwy a adeiladasant amddiffynfa gadarn ar fynydd Acra; yr hwn, yn ngolwg y deml, y gwarchawdlu oeddynt yn barod i ruthro allan a lladd y rhai a feiddient nesa'u atti i addoli.

Ar ei ddylfodiad i Antioch, cyhoeddodd Antiochus orchymyn, yn gofyn i'r holl bobl yn ei lywodraeth ef gyd-furfio â gaddoliad y Groegiaid, ac fe benbolwyd Atheneus i addysgu yr Iuddewon yn seremonïau eilun addolgar y Groegiaid, ac i roddi i farwolaeth gyd â'r erteithiau mwyaf poenus, y rhai a wrthodent ymostwng i'w orchymyn. Ar ol cyrhaeddyd i Ierusalem, efe a gafodd gyd-weithrediad rhai Iuddewon gwrthgiledig; efe a roddodd i lawr yr aberth beunyddiol, attaliodd holl ymarferiadau cyhoeddus a dirgel y grefydd Iddewig, halogodd deml Duw ei hun, ac a wnaeth yr adeiladaeth sanctaidd hono yn anafidus i'r addoliad sanctaidd. Efe a geisiodd hefyd bob adysgrifen o'r ysgrifysau, ac a losgodd yr holl rai a ellid eu cael; efe a gyssegrodd deml y Iehofa i Jupiter Olympus, a gododd ei ddolw ar allor y pryth offrm, ac a gosodd â marwolaeth bawb a ellid eu cael y rhai a weithredasant yn groes i orchymyn ei bennaeth.

Mattathias, offeiriad anrhydeddus o deulu yr Asmoneaid, gyd â'i bum mab, Ioan, Simon, Iudas, Eleazer, a Jonathan, a encillasant o'r erledigaeth yn Ierusalem i'w dinas enedigol Molin, yn liwyth Dan Hwy a ddilynwyd gan Appelles, swyddog i'r brenin, yr hwn a ymdrechodd i'w cymhell i gadw gorchymynion Antiochus. Wedi galw y bobl ynghyd, Appelles a gsfarchodd Mattathias i gyduno yn ei ymostyngiad i addoliad yr eilun, gan addaw iddo wobro fawr anrhydedd a chyfoeth. Yr Offeiriad oedranus nid yn unig a wrthododd ei gynnygion, ond a laddodd yr Iuddew gwrth-

giledig cyntaf a nesiodd at yr allor eilunaddolgar. Hefyd efe a ymgododd yn erbyn gorchwyliwr y brenin, ac, trwy gynorthwy ei feibion, a'i rhoddodd ef i farwolaeth gyda'r holl rai oeddynt gydag ef, a ddystrywiasant yr eilunod a'u hallorau, ac yna a encillasant i'r mynyddoedd. Wedi ymgysylltu â nifer o'i fyddlawn gyd wladwyr, efe a gerddodd trwy Iudea; efe a dorrodd i lawr yr allorau cenedlig yn yr holl ddinasoedd; adferodd yr enwaediad; a dorrodd ymaith offeiriad yr eilunod, a'r Iuddewon hynny a wrthgillasant at eu ffieidd-dra, ac a ail sefydiodd wir addoliad Duw, C. C. 167. Bu farw Mattathias yn y flwyddyn ganlynol, gan bennodi ei fab Iudas, a gyfenwid Maccabeus, i'w ddilyn i flaenori y fyddin, yr hon yn fuan a ymunwyd gan lawer ag oeddynt yn selog dros gyfraith Dduw. Efe a orchfygodd amrywïol fyddinoedd lliosog o eiddo Antiochus dan eu blaenoriaid mwyaf dewrwyd, a ad-enillodd Ierusalem, a burodd y deml, a adferodd addoliad gosodedig Duw, ac a adgyweiriodd y ddinas, yr hon o'r bron ydoedd wedi myned yn bentwr o adfail, C. C. 165. Wedi ei wallgosi gan gynddaredd am orchfygiad ei swyddogion milwraidd, Antiochus a fygythiai lwy'r ddylfethu holl genedl yr Iuddewon, a gwneuthur Ierusalem yn gladdfa gffredin iddynt: ond pan ydoedd y geiriau balehaidd hyn yn myned dros ei wefusan, syrthio id barn y nefoedd arno; efe a darawyd â chlefyd anffoddyginaethol a phoenau gofidus yn ei ymysgaroedd, ac â dolur annyoddefol, prifed yn ei ysu. Trwy yr hyn y rhoddwyd terfyn ar ei fywyd euor, C. C. 164. Ei fab Eupator, dan Lysias ei ben-ciwod, a annogodd y cenhedloedd cymmydogaethol i ymuno i ddylfethu holl genedl yr Iuddewon; ond Iudas, yn clywed am y cynghrair, a ddygodd i rhyfel i wledydd ei elynion, ac a fu yn fflangell ddychrynllyd i'r Syriaid, yr Idumeaid, a'r Arabiaid. Bu farw Iudas mewn rhyfel, C. C. 161 ac efe a ddilynwyd gan ei frawd Jonathan; yr hwn gyda Simeon ei frawd, a barhaodd i drin achosion ei bobl gyda gwrolder a challinob neillduol. Wedi i Onias, yr archoffeiriad, sefdlu yn yr Aipht, darfu i Jonathan gymmeryd y swydd offeiriadol yn Ierusalem, gan uno â hi yr anrhydedd o lywodraethwr gwladol, a ffurfio cynghrair

â'r Rhufeiniaid, C. C. 161. Ar ol i Iona-
than gael ei ladd yn Ptolemais, trwy frad-
wriaeth Tryphon, yr hwn ydoedd wedi trais-
feddiannu gorsedd Syria, dewiswyd Simeon
i fod yn olynwr iddo, C. C. 144; ac ar ol
diwygiad yn Ierusalem, efe a wnaeth yr
Iuddewon yn annibynol ar genhedloedd es-
tronol. Wedi iddo wneuthur cylch-daith
trwy ddinasoedd Iuda, i'r dyben o ddwyn
ymlaen eu heddwch a'u trefn, ei fab yn
nghyfraith Ptolemy a'i croesawai ef yn ei
gastell Dochna, yn Iericho, ac a'i lladdai
ef a'i feibion Iudas a Mattathias, C. C. 135.

Simon a ddilynwyd yn y llywodraeth a'r
offeiriadaeth gan ei fab Ioan Hyrcanus, yr
hwn a ehangudd ei awdurdod i amrywiol
daleithiau cyfagos; efe a ddystrywiodd
deml y Samariaid ar fynydd Gerizim, C. C.
130, ar ol iddi sefyll ddsu cant o flynydd-
oedd, ac a gymhellodd yr Idumeaid i gof-
leidio y grefydd Iuddewig. Efe a adnew-
yddodd y cynghrair gyda'r Rhufeiniaid,
trwy yr hyn y sicrâodd efe lês mawr i'w
genedl, ac efe a fu farw, C. C. 107, gan
adael y llywodraeth a'r offeiriadaeth i'w
fab Aristobulus. Y tywysug hwn a ddyg-
odd Iudea drachefn dan un-bennaeth, ac
efe ydoedd y cyntaf ar ol y caeth-gludiad
a gymmerodd iddo ei hun yr enwad o
frenin. Efe a ddilynwyd gan ei fab
Alexander Ianneus, yr hwn a gymhellodd
y Philistiaid i gofleidio y broffes o'r ffydd
Iuddewig, C. C. 97. Efe a deyrnasodd
saith ar hugain o flynyddoedd, ac a fu farw
trwy anghymmedroldeb, C. C. 79.

Y cynghrair Rhufeinig a drodd yn niw-
eidiol i lesiant yr Iuddewon, y rhai a
ddioddefasant lawer trwy ymrafaelion
gwladol y Rhufeiniaid. Yr urddas bren-
inol ac archoffeiriadol a ddaeth yn destyn
ymryson gerwin, ac wedi galw cynnorthwy
y Rhufeiniaid gan Aristobulus, yn erbyn
ei frawd llynach Hyrcanus, Pompey a osod-
odd Hyrcanus ar yr orsedd, ond a wnaeth
Iudea yn dalaith drefnedig o'r ymerodraeth
Rufeinig, C. C. 63. Pompey, gyd â rhai
o'i swyddogion, a aeth yn rhyfysgu i mewn
i'r cyssegr sancteiddiolaf; a Crassus, llyw-
odraethwr Syria, a yspeilodd y deml o
ddeng mil o dalentau arian, C. C. 54. Yn
fuan wedi hyny, Antipater, pendefig cyf-
rwyssgar a dichellgar o Idumea, trwy flafr

Julius Cæsar, a wnaethpwyd yn orchwyliwr
ar Iudea, C. C. 47, tra yr ydoedd Hyrcanus
yn dal yr offeiriadaeth Antipater a ddilyn-
wyd gan ei fab Herod fawr, yr hwn, trwy
gynnorthwy Antony, triad Rhufeinig, a
thrw dywallt llawer o waed, a wnaeth-
pwyd yn frenin Iudea, C. C. 40. Ei aw-
durdod a gadarnhawyd gan Augustus
Cæsar, C. C. 30, ac efe a gynnaliodd ei
urddas gyd â grymusder noodedig, ond
hefyd gyd â'r creulondeb mwyaf ysgeler.
Yn ystod ei hir deyrnasiad efe a adeiladodd
lawer o ddinasoedd; ac i ennill iddo ei
hun gymmeriad gyd â'r Iuddewon, efe o'r
bron a ail adeiladodd eu teml, Marc xiii. 1.
Ioan ii. 20. Ei greulondeb annynol tuag at
blant Bethlehem, wrth geisio lladd y baban
Iesu, a goffeir gan yr Efengylwr Matthew.
Bu Herod farw yn fuan gwedi hyny, gan
ddyoddef y poenau mwyaf arswydus. Dan
lywodraeth ei feibion daeth Iudea yn fwy
cyflawn i'w chydabod fel talaith Rufeinig;
daeth y Silo, ac ymadawodd y deyrn-wialen
o Iuda, Gen. xlix. 10. canolfur y gwahan-
iaeth rhwng Iuddewon a Chenedloedd a
ddatodwyd, Eph. ii. 14. goruchwyliaeth
dwyfol drugaredd tu ag at yr holl genhedl-
oedd a ddygwyd i mewn; ac ar ol bod dan
lywodraethiad y gorchwylwyr Rhufein-
ig am rai blynyddoedd, yr holl wladwriaeth
Iuddewig, ynghyd a'i seremonïau a'r deml,
a ddymchwelwyd yn llwyr, O. C. 70, gan
Titus, mab yr ymerawdwr Vespasian, a'r
bobl a wasgarwyd trwy'r byd, fel cof-ar-
wyddion byw o wirionedd Cristionogaeth.

LLYTHYR VI.

*Oddiwrth hen Weinidog yr Efengyl at ei
Fab, ar ddechreuad ei Weinidogaeth.*

(Parhad tu dalen 208.)

Dylem ymfyn yn ddyfal, pa beth sydd
genym ni i'w wneud, a *pha fodd i gael y
dull goreu i bregethu Crist i ddynolrwyd*:
dyna brif nod y Gweinidog; ac os medr
wneud rhyw ddaioni yn gydfynedol â'i
swydd fe'i gwna, onid fe fe gwblha ei ddy-
ledswydd. A bydded diben ein hegnl i
ennill pobl at Grist: o bossibl y gallwn
ennill rhai i newid eu hopiniynau, a'u
hennill i'n hoffi ninau; a'u hennill yn
bleidiol i *barty zeal*, yn lled hawdd; ond
dyna fyddai yn gywirdeb ynom, *ennill*

proselytiaid i'r gwirionedd, ac nid i'n golygiad ni arno.

Ond, anwyl fachgen, gochel wrth geisio pregethu, ymwithio i ddull a dawn eraill, yr hyn fe allai nad yw naturiol a gweddus i ti: er i'm ganmawl dull eraill, ni ddymunwn i ti eu lladratta, oddieithr fod yr Arglydd wedi dy gynnysgaeddu â'r un ysbryd gweddus a hwythau. Gochel hefyd ymddilyn gormod ar draethodau a gwaith eraill; er o bosibl it allu eu bwrw yn ddeheu i'th *sold* dy hun: gwell it fenthycio a chyfaidef, na chyfrwys ladratta, rhag it fod fel y pregethwr hwnw, ar ol gweu pregeth wych, darn o waith un, a darn o waith y llall, yr oedd ganddo un o'i wrandawyr mor gyd-nabyddus a hwy ag yntau. A thra yr oedd ef yn pregethu, yr oedd hwnw yn sisial wrth ei gyfnesaf. 'Dyna Gurnal, dyna Burkitt, dyna Henry', &c. O'r diwedd, wrth i'r pregethwr glywed y distaw sisial, dymunodd am yru y gwrandawr terfysgaidd allan; ac ar hyny, ebe'r gwrandawr, 'dyna'r dyn ei hun.'

Ac mae ymarferiad o waith eraill yn debyg o gael eu trin yn oeraidd a throi i suro ar ystymog y gwrandawyr, am na eelli eudwyn allan mor felys a'r awdwr o honynt, a thrwy hir ymarferiad felly, ti gollir dy dderbyniad. Pan aeth Siân y Widow, yn rhy ddiog i ddarlawn ei hun, ac i brynu cwrw Bristol, hi gollodd ei chwmeriaid.

Gochel hefyd, wrth bregethu Crist, ryw gynllwyn llawer o addurniadau trwsiadus geiriau. Mae y gwaith yn sicr deilwng o'n haddurn penaf; etto dichon i ni aberthu i hunan, hyd yn nod Crist Iesu'r Arglydd; ac yn aml, dyma y rhai pellaf o bawb oddi wrth iawn gyfranau gair y gwirionedd. Bregethwyr, cymerwch ofal gyda'r ddawn lithrig, a'r dysg mawr, a'r geiriau dyfnion, rhag i Grist fyn'd yn aberth i'r eilun o hunan! Yr oedd gan yr *Hawker* fasedd hardd, a chnau da, ond fod ol ei ddannedd ef ar bob un o honynt! Mae i'ngelwch yn mhregethu Crist, nad oes neb ond y gonest a fedr ei gael allan; nid yw y cnâf haner digon call.

Rhaid hefyd i'r *koll genadawi* gael ei thraethu, a gwell yw ei thraddodi yn frâs a thrwsgl na cheir dim o honi. Meddyginiaeth ydyw yr Efengyl, a rhaid ei derbyn fel y mae. Paid a rhoi gormod o bwys

ar ddyfeisiau a threfniadau rhesymol gyda'r gwaith. Mae rhai yn cystrif eu hunain yn gelfydd yn hyn, ac yn tybied y gallant lunio eu pregeth fel na chaiff neb wel'd dim penboethder ynddi, a thrwy hyny wedi syrthio i drefniadau testlus er mwyn gochelyd y groes. Ond mae pob tueddiad i lygru y genadwri trwy dwyll resymiad yn ei ddifuddio o'i heffeithiolrwydd; eithr bydded iti ddangos dysgeidiaeth mor bell ag i egluro ei bod yn dwyn tystiolaeth i'r gwirionedd; a bod yn weddus mewn trefn a ddylai darddu oddi ar ostyngelddrwydd calon.

Am hyny paid a phwyso gormod ar dy drefn a'th reswm; oblegid y ffordd sicraf i wanbau peth yw pwyso gormod arno. O mae yn efengyl Crist ryw neillduolrwydd uwchlaw medr yr Eglwyswr i dynu gwir bortreiaid o honi, a chywreirwydd tu hwynt i fedr yr Ymneillduwr hefyd. 'I ba rai,' medd Paul wrth y Galatiaid, 'O flaen eu llygaid y portreiaidwyd Iesu Grist, wedi ei groeshelio yn eich plith.' Yr oedd Paul yn gallu tynnu llun y groes yn gelfydd iawn, a darluniad o Iesu Grist yn dioddef, yn llawer mwy effeithiol â'i ymadrodd, nag y geill y Papistiaid yn eu delwau. Dyma ddirgelwch y rhaid cael Ysbryd Duw i ddyysu y Gweinidog i'w zyflawni. Clywais amryw, (dan alaru y dywedaf), wrth son am ddiodeffiaidau y Cyfryngwr yn eu pregethau, mor amheuol ac angelfydd yn tynnu portreiaid o hono, fel nad oedd eu son cnawdol am y dioddef, y gweddio a'r gruddfannau yn yr ardd, y gwaedu, y chwysu, y fflangellu, a'r hoelio, a'r cwbl yn rhoi dim mwy o effaith ar y gwrandawyr na phe buasai rhyw ferthyro dan y driniaeth! Dysged Duw ei weision i iawn bortreiaid Crist.

Mae rhai hefyd fel pe baent yn tybied mai mewn enwi Crist bob dau funud yn y bregeth, y mae ei iawn bregethu. Ond wrth enwi Crist y mae eisiau fod peraroglau Paradwysaidd o adnabyddiaeth o hono, fydd fywio ynddo, a serch cywir atto; agoriad hyfryd ar eiswyddau, ei berthynas â ni, a ninnau âg yntau: dyma adnabyddiaeth o Grist, a thrwy hyn y cawn ni ein hunain gysur, nerth a hyfrydwch an-nhraethol. Ac yn yr agwedd fywlog a golau yma, y gallwn ei bregethu, hwyrach heb ei enwi ond yn anaml.

Nid chwaith mewn ymgylmu wrth y pwngc a'r pen y mae iawn bregethu yn gorwedd. Dichon it ganlyn y rhai hyny, ac heb gael dy arwain trwyddynt at Grist. Mae yr hwn sydd yn ymarfer âg olrhain ei bwngc, a'i ben, mewn perygl: fe gymer un pen, ac a olrheinia hwnw, fe gymer un arall, ac a ddilyna hwnw; ac o'r diwedd daw Iesu Grist yn bwngc iddo, ac yna fe ddilyn hwnw. Ond os na elli feddwl a phrofi, fel ag i rwy'mo pob mater i fod yn naturiol a phrydferth ddybennu yn Nghrist, rhaid i ti ymofyn gwellhâd trwy ddewis matterion mwy efengylaidd. Mae'n gôf gennyf am y Ffarmwr hwnw, gwedi gwrando ei fab newydd dd'od o'r Ysgol yn pregethu; fe ofynodd iddo, 'Machgen i, p'le 'roedd Crist genyt heddyw?' I hyn yr attebodd yntau. 'Ni ddigwyddodd iddo ddim bod yn fy ffordd heddyw.' 'Wel,' meddai'r tad, 'buaswn yn myn'd ynte o'r ffordd dros y clawdd i ymofyn am dano.' Ond dyna ein pwngc ni, peidio creded ffyrdd os nad arweiniant ni at Grist.

Ond y peth penaf, ac uwchlaw pob agwedd corphorol yw, cael yr ysbryd yn ei le, ein bod mewn ysbryd ennillgar wrth draethu ein holl genadwri: ie, yn ysbryd yr Efengyl wrth gyhoeddi'r ddeddf a'i tharanau. Nid mewn ysbryd sarrug a beiddgar y mae'r ddeddf i'w chyhoeddi gymwysaf. Ond er mai mewn addfwynder ysbryd y pregethiir hi ragoraf, etto os na bydd gan y gweinidog yr addurn yma bob amser, gwell iddo fod yn llym na chyfeiliornu: gwell i ymdeithydd gael ateb craslyd gan gyfarwyddwr, na cholli ei lwybr.

Ond un o brif ganghenau y gwaith o bregethu, yw pregethu athrawiaethol. Fel y mae Eglwys Crist wedi ei chyflawni â phob doniau, felly mae dawn naturiol rhai o'i gweinidogion yn rhedeg fwyaf yr ochor yma; a bod gweinidog dan ddylanwad yr Ysbryd Glan wrth drin pynciau athrawiaethol sydd yn ei wneud y mwyaf adeiladol a difyrus genyf ei wrando o bawb o'm brodyr. Athrawiaeth yr Efengyl yw yr hyn a wybyddir yn unig trwy ddwyfol ddatguddiad; ac y mae yn wrthrych teilwng o fanwl driniaeth y gwein-

idogion. Ond, dylent wrth anturio i ym-drin â hi, ochelyd pob anmbrïodoldeb: ac un peth a enwaf yw, nad ymhonnont unrhyw bwngc o athrawiaeth heb ddigonol brawf sylfaenol iddo yn yr Ysgrythyrau.

Nid wyf yn meddwl am i ti fwrw ymaith bob parch i ysgrifenwyr galluog ar fatterion duwinyddol, eithr byddant genyt mewn ffordd o eglurhad, ac nid profion. Na osod hwynt fel cyfraith ar y peth, eithr fel cynghorwyr dysgedig yn y gyfraith. Hefyd, wrth i ti brofi sylfaeniad matter ar yr Ysgrythyrau, bydded dy brofion yn ychydig ac i'r pwrpas. Cadwyn hir o ysgrythyrau a ddyrysa'r dyfal wrandawriad, ac a orlwytha y côf; ac yn aml wrth eu harol-ygu ceir gweled nad ydyw llawer o honynt yn perthyn i'r pwngc, ond mewn swm yn unig.

Bydded dy brofion hefyd yn addas i ddeall a medr dy wrandawyr. Fe ellir arfer beirniadaeth fel eglurhad, neu i ddadymchwelyd dadl, ond nid fel sier gadarnhad i unrhyw bwngc arbenig, oblegid os eir felly, rhaid i'r cyffredin o'lh wrandawyr roi eu crediniaeth i orphwys ar dy air, dy ddysgeidiaeth, a'th onest-rwydd di, yn fwy nag ar air Duw.

Hefyd, na fydded it ymddyrchafu uwchlaw gwyleidd-dra yr ysgrifenwyr sanctaidd mewn dim, neu gymmeryd arnat fod yn ddoeth uwchlaw yr hyn a ysgrifenwyd. Gellir gwneud hyn amryw ffyrdd: megis trwy ymhonni i roi eglur a chyflawn ddehongliad ar wirioneddau dyfuion a phwyfawr, lle nad yw yr Ysgrythyrau ond yn unig yn eu datguddio. Mae y dirgeledigaethau hyn mor oruchel ac ardderchog fel y golofn niwl a thân ar y Tabernacl, a phwy bynag a gynnygia roi Spieinddrych i'w golygu i fanylwydd a ddynoetha ei hun i wawd. Athrawiaeth y Drindod, yr ymgawdoliaeth, &c. ydynt ddirgelion ofnadwy. ac ymgynnyg i'w olrhainio i'r gwraidd, a'u darostwng ifanwl ymsylwad sydd yn eu difreinio i rifrës mwys-eirian ysgolheigaidd. Clywais rai wrth eu trin, mor hyf a chynnesin arnynt, ac yn eu hiaith isel yn dangos eu bod mor fedras a'r nodiadau ag yw y Deialwr ar ei Ddeial.

Na fydded i ti ymddyrchafu mewn ym-

arferiad o ryw iaith ac ymadrodd a geiriadaeth, heb fod a'u hawdurdod o'r Ysgrhythrau: crybwyllais am hyn o'r blaen.

Hefyd na fydded it yn hollol nac yn benaf geisio arddangos y perffeithiau dwysol trwy byngeiau dysfion arfaeth a chyngor, eithr hefyd trwy weithredoedd Duw, pa rai a swriadwyd i'w datguddio.

Mae hyny fel un yn sylly yn barhaus ar y sêr a'r planedau, a'r awyr a'r cymylau, a'r greadigaeth isod yn ddiwerth i'w sylw; gwyrdlesni'r maes, amryfodan yr ardd yn annheilwg o ystyriaeth. Nid wyf yn condemnio pregethu ac olrheinio athrawiaeth y tragwyddol gyngor yn y Pulpit; eithr yn erbyn trigo ac aros ar un gwirionedd, a llwyr esgeuluso'r llall. Mr. Newton a ystyriai athrawiaeth y Cyfammod a'r tragwyddol gyngor, fel siwgr yn y *tea*, yn melynus'r cwbl, ac heb ei weled yn un man. Bydded hefyd i bob pwnge ac athrawiaeth gael ei drin genyt a'i ystyried yn gydanol a'i ddylanwad ar y galon a'r fuchedd.—Crybwyllaf am hyn etto.

(I'w barbau.)

GWEINIDOGAETH CYSTUDD.

Barchedig Syr,—Tra yr ydwyf yn canfod y mawrion mewn dysg a doniau, yn bwrw i mewn i'ch Trysorfa, sŵrwyth addurnfawr eu myfyrdodau; tueddir fy meddwl i farnu ar yr un pryd, na fydd i chwi wrthod oddi wrthyf finau fy hatling gyntaf hon; gan y dichon iddi fod, dau fendith y nef, er lleshad a chysur i ryw enaid cystuddiedig fel fy hunan yn bresennol.

Er nad yw cystudd *ymddo ei hun* yn ddymunol gan neb, er hyny gall rhai gyda'r Salmudd ddywedyd, 'Da yw i mi fy nghystuddio, fel y dysgwn dy ddeddfau: cyn fy nghystuddio, yr oeddwn yn cyfeiliorni; ond yn awr cedwais dy air di.' 'Ymddengys drygau a chystuddiau y bywrd hwn,' ebe un ysgrifenydd, 'o hell fel creisiau a chloerwyni, yn arw a diffwrth; ond ar ein dynesdd attynt, ni a ganfyddwn leondd bychain sŵrwythlon, a sŵn honau bywiol yn gymmlith a garwder ac anharddwch natur.' Felly y mae llawer o blant Duw wedi eu cael rai prydiau, er eu llawenydd a'u cysur. Gall ysgrifenydd y

llinellau hyn, dystio eu geirwiredd i raddau yn mberthynas iddo ei hun. Wrth i mi gael ychydig seibiant ar brydiau yn fy nghystudd, i fyfyrrio; daeth y pethau canlynol i fy meddwl:—Yn

1. *Fod pechod yn fawr ddrwg.*—Pe bu aswn heb bechod buaswn heb gystudd. Er na chanfyddir drygedd pechod yn hyn, i'r un graddau ag y canfyddir ef mewn rhai pethau ereill; er hyny y mae yn anwadadwy wirionedd, pe buasai pechod heb ddyfod i'r byd, y buasai cystudd ac afiechyd yn ddieithr i brofiad a theimlad y natur ddynol. Gan i bechod ddyfod i mewn, daeth ei holl annymuol ganlyniadau kydag ef. Fel ag y mae *effaith* i achos, felly un o effeithiau annymunol pechod yw cystudd. Bydded i'n teimlad annymunol o gystudd, ynte, fel *effaith*, beri i ni gasâu pechod fel achos; yn hytrach na thuchan a grwnnach oblegid yr *effaith*, ond ar yr un pryd garu a chosfeidio'r achos. Yn

2. *Fod iechyd o fawr werth.* Pan y byddom yn mwynhau graddau o iechyd bydd ei fawr werth i raddau mawr, yn syrthio yn fyr o'n ystyriaeth ddyladwy; ond pan yr ymddifadir ni o hono am dro, tefir eingolwg yn ol gydag ystyriaeth hiraethlon o werthfawrogrwydd yr iechyd a swynhasom amser a aeth hoibio. Y mae yr Arglwydd yn tynnu rhai pethau oddi wrth ei blant i'r dyben iddynt ddyfod i weled eu gwerth. Dywed Solomon, mai 'Y dyn llawn a fathra y dil mel: ond i'r newynog pob peth chwerw sydd felus.' Pa bryd y gwerthfawrognw *ymborth* yn fwy nag yn anser newyn? neu, Pa bryd y gwelir gwerth *rhyddid* yn fwy nag mewn caethred? Felly iechyd, er mor werthfawr yw mewn mwynhad, y mae ei werth yn *ymddangos* yn fwy yn yr ymddifadwydd o hono. Er mai yr un gwerth sydd mewn iechyd, a'r pethau a enwyd, *ymddynt eu hunain* hwb amser fel eu gilydd; etto yr ystyriaeth o hyny sydd brin, a'r gydnabyddiaeth sydd ddarnior, hyd nes y syrthiant yn fyr o'u mwyniant arferedig. Yn

3. *Mai peth o drefniad neu oddefiad yr Arglwydd ydyw cystudd.* Nid rhyw ddiwyddiad anffodus yw. Tystiolaeth ysgrhythrol yw, 'Na ddaw cystudd allau o'r

pridd, ac na flagura gofid o'r ddaear; a gorchymynysgrythyrol yw, 'Gwrandewch,' neu ystyriwch 'y wialen a phwy a'i hordeinodd.' Er mai Satan fel offeryn trwy oddefiad Duw, oedd cystuddiwr a phoenydiwr Iob; etto, cawn ef yn cydnabod ddyfod hyny i'w ran oddi wrth Dduw; pan yn ceryddu ei wraig am ei anog i sellidithio ei Dduw a marw. 'A dderbyniwn ni,' ebe fe 'gan Dduw yr hyn sydd dda, ac oni dderbyniwn yr hyn sydd ddrwg?' Iob. 2. 10. ac mewn lle arall efe a ddywed 'Oblegid iddo (sef Duw) ddattod fy rhaff, a'm cystuddio,' &c. pen. 30. 11. a'r Salm-ydd a gadarnhâ yr un gwirionedd, pan y dywed, 'Ti yr hwn a wnaethost i mi weled aml a blin gystuddiau,' &c. Es. 71. 20. canys 'pwy a ddywed y bydd dim, heb i'r Arglwydd ei orchymyn?' Oni ddaw o enau y Goruchaf ddrwg a da?' Galar. 3. 37, 38. 'Ond er iddo gystuddio, etto efe a dosturia,—canys nid o'i fodd y blina efe, nac y cystuddia blant dynion,' adn. 32, 33. Gochelwn edrych ar gystuddiau fel damweiniau, ond edrychwn arnynt oll o dan lywodraeth a rheolaeth yr Hwn ag y dywedir gan y Prophwyd am dano, 'Canys efe a'n drylliodd, ac efe a'n hiaebâ ni; efe a darawodd, ac efe a'n meddyginiaetha ni,' Hos. 6. 1. Yn

4. *Fod gan yr Arglwydd ei ddybenion doeth a sanctaidd i'w hatteb drwy gystudd.* Nid yw yr Arglwydd yn gweithredu dim nac yn goddef i ddim gymeryd lle, heb fod ganddo mewn golwg ddybenion teilwng o hono ei hun yn y cwbl. Meddwl i'r gwrthwyneb, fyddai yn anfri anesgus, odol ar anfeidrol ddoethineb, Llywydd nef a llawr. Dichon mai ei ddyben weithiau yw darostwng balchder. Bryd arall anafona gystudd fel cerydd oblegid anniolchgarwch am, a chamddefnydd o, iechyd blaenorol. Dichon i ambell i ben-teulu tlawd roddi heibio ei ymddiried yn yr Arglwydd, a chymeryd ei berswadio fod cadwraeth a bywyd ei deulu yn ymddibynu ar lasur ei ddwyllaw ef yn unig, pryd y teifi Duw ef i gystudd maith, ac y portha ei deulu; trwy yr hyn y dysgir ef i newid sylfaen ei ymddiried gyda chywilydd a gofid. Ond yn fyr: dichon fod ganddo mewn golwg wrth gystuddio ei blant, ragflaenu eu pechod—eu puro oddiwrth an-

wired—profi eu grasusau—eu dwyn i ddarod mwy a phethau'r byd—enill eu serch at bethau sydd uchod—a chyfodi eu hiraeth am y nefoedd—ac yn y cwbl, ogoneddu ei hun yn ei oruchwyliaethau tu ag attynt. Os yw y dybenion hyn, neu'r cyffelyb, ganddo mewn golwg; ymollyngwn i'w ddwyllaw mewn serchiadol ddistawrwydd, a meddianwn ein heneidiau mewn amynedd. Yn

5. *Fod y nefoedd yn lle hyfryd a gogoneddus.* Ni ddaw cystuddiau plant Duw idd eu canlyn yno. Y mae meddwl am hyny, pan yn rhodio y dyffrnoedd iselaf yma, yn llawenhau'r galon, yn cynhyrfu'r serch, ac yn galluogi y tafod i ganu weithiau,

'A pob gwahanglwyf ymaith,
Glân fuddugoliaeth mwy;
'Rwy'n canu wrth gofio'r borau,
Na welir arna'i glwy.'

Y mae pechod yn y saint perffeithiaf tra yn y byd hwn; gan hyny na chymerwn y peth yn chwith, os 'Ymwelir â'n camwedd â gwialen, ac â'n hanwired a ffewyllau.' Ps. 89. 32. Ond yn y nefoedd, bydd y saint a'u pechodau ar wahan tra-gywyddol oddi wrth eu gilydd, ac yna, bydd 'Cystudd a galar' wedi ffoi ymaith a 'llawenydd a hyfrydwch' wedi cymeryd eu lle, yn y diddranc nefawl fro, lle 'ni chlywir mwyach lais wylofaen na llef gwaedd,' nac un preswlydd o'i mewn yn dywedyd, 'Claf ydwyf.' Yno ni fydd yr un groes i'w chyfodi, yr un gelyn i'w orchfygu, na'r un perygl i'w ofni mwy; oherwydd bydd pob llygredd wedi ei gwbl farweiddio, pob pechod wedi ei faddeu, a phob deigrin wedi ei sychu ymaith, yn y mwynhad perffeithiawl o ddedwyddwch yn ngwyddfodoldeb Duw â'r Oen, yn mro dawel anfarwoldeb!! Ond er hyfryded ydyw sôn am y wlad a'i mwynerau, rhaid i ni etto ganu gyda'r Bardd, a dweyd,—

'Ond ansau fel môr cul y sy
Rhyngom a'r wlad nefolaidd fry.'

6. *Fod iawn ymddwyn mewn cystudd o brys a chanlyniad nid bychan i ni.* Y mae llawer cristen da cyn hyn, trwy gamymddygiad mewn cystudd, wedi ymddifadu ei hun o lawer o gysur, diddanwch, a chynhaliath, i'w feddwl, a allasai eu mwynhan pe yr ymddygasai yn amgen.

Yr wyf yn ysgrifenu hyn oddi ar fy anbrofiad fy hun; a diau fy mod wrth hyny, yn ysgrifenu profiad athrist llawer un arall. Y mae'r cyfryw ymddygiad hefyd yn tueddu i wrthdaro y dybenion daionus, angenrheidiol, a bwriadedig, sydd gan Dduw mewn golwg wrth ein cystuddio: mae yn tueddu i attal oddi-wrthym y llesâd a swriada i ni trwydd-ynt. Yr ymddygiad yw, bod o yspryd anffoddlawn, grwgnachlyd, annioddefus a diamynedd, parod i farnu Duw yn galed wrthym yn yr hyn a ddyga arnom. Dengys y cyfryw ymddygiad lygredigaeth y galon, gwendid gras, a dieithrwc y meddwl oddiwrth Dduw. Ni all na ddigia Dduw, na thristâ ei Yspryd, ac na chlwyfa yr enaid. Effeithia'r cyfryw ymddygiad i'n gwneud yn annghysurus i ni ein hunain, yn faich i'n teuluoedd, yn boen ac yn ofid i'n perthynasau a'n cyfeillion. Gesydd ni yn fwy agored i ymgyrch y gelyn, yn fwy diarfogaeath i wrthsefyll ei ymosodiadau; ac yn fwy analluog i ymryddhau o'i gadwynau. Oddi wrth y cyfryw ymddygiad, dywedwn, 'Gwared ni Arglwydd daionus.' Ond trwy fod o ymddygiad gwahanol, sef 'Yn ddioddefgar mewn cystudd, yn dyfal-barhau mewn gweddi.' Rhof. 12, 12. gyda meddwl ymroddgar i ewyllys Duw; nerthir ni ar ein claf wely, a chyweirir ein holl wely yn ein clefyd, Ps. 41, 3. a llenwir ein beuaid â diddanwch goruchel a sanctaidd; a diau yr atebir y dybenion daionus sydd gan Dduw, wrth ein cystuddio. Yn awr, gan fod ein cysur a'n lles yn ymddibynu cymaint ar iawn ymddygiad mewn cystudd, dichon nad anffuddiol fyddai cyn terfynu, grybwyll rhai pethau sydd a thuedd ynddynt fel anogaethau, i ni fod yn dawel a dioddefgar dan law gystuddiol ein Tad nefol. Fel anogaeth i fod felly, ystyriwn, Yn

1. *Yn llaw pry y mae'r wialen.* Nid yn llaw gelyn, ond yn llaw Tad. Mae'n wir ei bod yn llaw ein trech, ond nid yn llaw ein gorthrymwr. Ac er ei bod yn llaw un cyfiawn; er hyny nid yw yn llaw un anrhubgarog. Y mae yn ceryddu y rhai y mae yn eu caru, megis tad ei anwyl feibion; Diar. 3. 12. am hyny dylem beidio dirmygu'r cerydd, nac ymollwng dano; Heb

12. 5. ond ei oddef fel meibion; adn. 7. a'i werthfawrogi, fel arwydd o'n perthynas â Duw; adn. 8. Acos darfu i ni barchu ein tadau naturiol, pan oeddynt yn ein ceryddu, Pa faint mwy y dylem barchu, ac ymostwng i, Dad yr ysprydoedd? adn. 9. Gan hyny na rwguachwn, na chnawn y wialen, ac na winawn yn erbyn y symbolau; ond dioddefwn yn dawel, ymfoddlouwn yn ddistaw, a charwn y wialen er mwyn y llaw sy'n ei chodi: 'Canys efe yw dy Iôr di; ymostwng dithau iddo ef.' Ps. 43. 11. Ystyriwn, Yn

2. *Mai ein lles a olygir.* Nid am ein dysfetha y mae Duw pan y mae yn ein cystuddio, ond am wneuthur daioni i ni yn y diwedd. Deut. 8. 16. Y mae'r Arglwydd trwy'r Prophwyd yn gosod allan *ddull* a *dyben* ei ymdriniaeth âg Israel yn hynod, yn Esa. 27. 7—9, &c. Y mae yn ei daraw, a'i ladd; ond nid fel y gwnaethai â'i elynion ef: adn. 7. y mae yn dyfod allan i ymddadleu âg ef, ond y mae hyny yn cael ei wneuthur ganddo *wrth fesus*; ac er iddo orchymyn i'r dwyreiniwynt chwythu arno, etto efe a'i cymhesura, y mae wrth ei reolaeth, ac ni âd iddo ei ddinystrio, canys efe a *ettyl* ei wynt *garw*; adn. 8; a'r *dyben* ffrwythlon o'r owbl yw, glanhau Iacob oddi wrth ei anwiredd, a thynu ymaith ei bechod ef. adn. 9. Pan gerydda Duw ei blant, y mae hyny er eu llesâd, fel y byddent gyfranogion o'i sancteiddrwydd ef, Heb. 12, 10. ac fel na'u damnier gyda'r byd, 1 Cor. 11. 3. gan hyny, y mae yn afresymol i ni fod o yspryd anhydrin ac annioddefus. Yn

3. *Haeddiant ein pechodau.* Diau mai ein troseddau sydd yn galw am y wialen; 2 Sam. 7. 14. 'Canys nid o'i fodd y blina efe, nac y cystuddia blant dynion,' Galar. 3. 33. gan hyny priodol yw gofyn, 'Paham y grwgnach dyn byw, gwr am gospedigaeth ei bechod?' adn. 39. Ond er mai o herwydd ein pechodau y'n cystuddir; nid yw oes o gystudd, ond megis dim, mewn cydmariaeth i'n haeddiant. Ond gallwn ddywedyd gyda'r Salmydd, 'Nid yn ol ein pechodau y gwnaeth efe â ni; ac nid yn ol ein hanwireddau y talodd efe i ni;' Ps. 103. 10. a chymhwyso attom ein hunain eifian Zophar wrth Iob er cymaint ei gystudd, 'Cydneydd gan hyny i Dduw ofyn genyt

lai nag a haeddai dy anwiredd.' Iob. 11. 6. Pe gwelem ni fwy o ddrwy ein pechodau, ni a welem fwy o haeddiant ein pechodau; ac ond i ni weled eu drwg a'u haeddiant, tueddai yn fawr i'n cadw yn isel ac amyneddgar yn mhob amgylchiadau darostyngiadol. Ystyriwn, Yn

4. *Dioddefiadau Mab Dur, a'i ymddygiad danynt.* Dyma lle mae pob dioddefiadau yn gwelw, ac yn myned megis yn ddim. Yr oedd ef yn wir, yn wr gofidus a chynefin a dolur, wedi ei daro gan Dduw a'i gystuddio, ei archolli a'i ddryllio, &c. Yn wyneb mawredd ei ddioddefiadau ef, gallem ni ddywedyd yn wir, am oes gystuddiedig, 'Ein hyr ysqafn gystudd.' Ond pa beth a ddywedir genym, pan ystyriom pwy oedd y *Person* oedd yn dioddef, a'r achos o'i ddioddefaint! 'Y cyfiawn' oedd ef dan ei holl ddioddefiadau; yr Oen difeisiu a difrycheuldyd; 'yr hwn ni wnaeth bechod, ac na chad twyll yn ei enau.' Nid oedd ynddo ef yr un bai i ddioddef o'i blegid; gan hyny, yr oedd achos ei ddioddefiadau ef o'r tu allan iddo ei hun yn gwbl. Cafodd ei ladd, ond nid o'i achos ei hun, Dan. 9. 29. 'Ond efe a archollwyd am ein camweddau ni; efe a ddrylliwyd am ein hanwireddau ni: cospedigaeth ein heddwch ni oedd arno ef; oherwydd yr 'Arglwydd a roddes arno ef ein hanwiredd ni i gyd.' Esa. 53. 5, 6. Dioddefodd ef ei holl gystudd hefyd yn addfwyn, ac yn ymroddgar i ewyllys ei Dad. 'Efe a orthrymwyd, ac efe a gystuddiwyd, ac nid agorai ei enau: fel oen yr arweinid ef i'r lladdfa, ac fel y tau dafad o flaen y rhai ni cneifiai, felly nid agorai yntau ei enau,' adn. 7. Gadawodd i ni esampl, fel y canlynem ei ol ef, mewn addfwynder ac amynedd, 1 Petr 2. 21. &c. Eri'w enaid fod yn drist hyd angan, ac iddo dan bwys dioddefiadau ei ddynoliaeth ddywedyd, 'Fy Nhâd, os yw bosibl aed y cwppan hwn heibio oddi wrthyf,' gwelwn ef yn rhoddi ei hun i fynu i'r ewyllys dwyfol, er hyny, ac yn dywedyd, 'Etto nid fel yr ydwyf fi yn ewyllysio, ond fel yr ydwyf ti.' Mat. 26. 39. Gweithier ninnau i'r un agwedd meddwl, cafed amynedd ei pherffaith waith; a dilynwn ei gamrau ef trwy bob cystuddiau a gorthrymderau, hyd yn Nghanaan brawyl Iôn.

ELLIS HUMPHREYS.

Britch, Llanengan.

COFIAINT

MRS. CATHARINE HUGHES, *gwraig Mr. Robt. Hughes, Gaerwen, Mon.*

Merch ydoedd Mrs Hughes i Mr. a Mrs. Williams, y Gaerwen uchaf. Cafodd ei magu yn Eglwys Dduw, yr hyn a gydnabyddai yn annrhaethol frint hyd ddiwedd ei hoes. Diameu i'r Arglwydd gyflawni addewid ei gyfammod ar ei rhan yn foreu, trwy dywallt ei Yspryd i'w hargyhoeddi o bechod, a'i fendith i'w rhyddhau a'i gwar-edu oddiwroth. Gwelwyd hi yn cael y fath hyfrydych yn moddion gras, pan yn blentyn, nes y torrai allan mewn gorfoledd. Teimlai awydd cryf i ddywend ei phrofiad yn y Gymdeithas eglwysig pan oedd yn wyth oed. Byddai ei chalonn yn doddedig, a'i thymherau yn ddrylliog dan bregethiad y gair, ac yn enwedig wrth gyfranogi o Swpper yr Arglwydd.

Pan y byddai rhyw brofedigaeth yn y teulu, neu iselder ar achos crefydd, ymneillduai i weddio, a thystia ei mham, y byddai yn dra gwasgedig a chyfarwydd yn y gorchwyl pwysig hwnw. Yr oedd o ran ei chorph yn wnaidd iawn, ac ni chafodd nemawr iechyd ar hyd ei hoes, ond er cysur eraill ymdrechai yn wastad i fod yn fywiog a siroli ei thymherau. Yr oedd yn dawel ac ymostyngar dan alluog law Duw yn ei holl gystuddiau, eithr, yn enwedigol yn ei chystudd diweddf. Pan y caffai radd o seibiant ynghanol ei gofidiau mawrion, diolchai i'r Arglwydd a'i holl galon, ac annogai eraill i gyd-ddiolch. Yr oedd ei Thad nefol, yn gweinyddu cysuron ei iachawdwriaeth i'w henaidd yn fynych iawn. Tystiai y byddai ei gofidiau corphorol yn llawer mwy pan na phroffai ddiiddanwch yr Ysgrhythrau. Gan y meddyliai, fod y pregethau yn iachau ei chorph a'i hyspryd, ymgeiniai fwy na'i gallu i syned iddynt. Sontodd lawer am y bregeth ddiweddf a wrandawodd, oddiar Galar. 3. 39. dywedai mai cenadwri oddiwroth Dduw atti hi yn unig ydoedd, i'w chadw rhag grwgnach.

Gwelai ei hun y bechadures fwyaf, a phroffai felusder maddeusnt trwy waed Crist, nes y dywedai, ei bod yn rhyfeddu, fod Duw yn maddeu y pum cant yn gystal a'r deg-a-deugain. Gofynwyd iddi un boreu, A oedd hi yn caru Iesu Crist? Attebodd hithau; 'Er mor anwyl ydyw fy mhriod naturiol gennyf, y mae Iesu Crist

yn anwylach nag ef.' Y dydd sadwrn diweddas y bu hi byw, ymddangosai yn well, a llai gofidus, nag er ys dyddiau o'r blaen, a gofalai am bob peth perthynol iddi. Cynghorai ei gwr i feddwl am y Sabboth canlynol, a'r gwaith mawr oedd ganddo i'w gyflawni. 'Ni ellwch ddirnad, meddai, y fath ofid i mi, yw eich bod yn cael eich rhwystro i'r Cyfarfodydd misol, ac at eich cyhoeddiadau.' Yr oedd yn amlwg fod achos yr Arglwydd yn agos at ei meddwl, ac y buasai yn dda ganddi gael byw i wneuthur rhyw wasanaeth iddo.

Tu a phump o'r gloch y boreu sabboth, llewyrchodd yn rhyfeddol ar ei henaid. Adroddai yn ysgrythrau, oedd yn gadarnach na'r creigiau, er cynnal ei meddwl. Nid oes arnaf, (meddai) ofn marw, nac cisiau byw yn hwy; ond er mwyn fy ngwr, a'm baban bach, a nhad a mam.' 'Os myned a wna, (meddai wrth ei gwr) y mae genyf hyn o gysur i chwi ar fy ol,' 'Byw i mi yw Crist a marw sydd elw.' Os fy naearol dy o'r babell hon a ddattodir, mi a wn fod i mi adeilad gan Dduw, sef tŷ nid o waith llaw tragywyddol yn y nefoedd.' Annogai ei brawd hynaf i beidio ymor-phwys ar lai na gwir grefydd, oherwydd nad oedd dim cydwerth iddi, i'w, mewn teuingtyd. Ni ellir disgrifio y pwyll a'i meddianai, a'r serchawgrwydd a ymddangosai yn ei gwynepryd, er mewn llawn ystyriaeth o agosrwydd ei hymddattodiad. Hunodd yn yr Iesu, tu a phedwar o'r gloch prydnhawn Sabboth, yr 16eg o Hydref 1836.

Trwy ei hymadawiad, collwyd priod serchog, merch ufudd, ac aelod prydfert h yn eglwys filwriaethus Crist ar y ddaear. Y prydnhawn cyn ei chladde ligaeth, pregethodd y Parch. John Elias, oddiar 2 Cor. 4. 18.

Er iddi adael plentyn bach ar ei hol, ni chafodd yntau ond tymor byr iawn. Bu farw yn mhen ugain wythnos ar ol ei fam, yn 32in wythnos oed.

Yr oedd ei golli ef yn archoll newydd i feddyliau ei berthynasau, ac yn ail agor yr archollion a gawsant o'r blaen, ond sicr y bydd y naill dro a'r llall, yn cydweithio er daioni i'r rhai hyny o honynt, ag sydd yn caru Daw. Noson cyn claddedigaeth y

bachgen bach pregethodd y Parch. Cadwalader Williams, oddiar 1 Thes. 4. 14.

HUGH PRITCHARD.

Cofiant am JANE, merch ROWLAND a GRACE JONES, o'r Dugoed, yn mhlyf Mallwyd, swydd Feirionydd.

Yr oedd Jane Jones yn ferch ieuanc hynaws, arafaid ei thymmerau, ac o dueddiad cyfeillgar. Byddai sobrwydd a sirioldeb ar yr un pryd ymron yn wastadol i'w canfod yn ei gwynebpryd. Efelly hoffid hi yn fawr ymhlith ei pherthynasau a'i chydabyddiaeth.

Cafodd addysg grefyddol yn ieuanc yn yr Ysgol Sabbothol a gedwid yn nhŷ ei rhieni,* a dywedai fod gweinidogaeth y gair wedi effeithio yn ddwys ar ei meddwl pan oedd o gylch deudleng mlwydd oed. Y testyn oedd Esa. 40. 15. 'Wele, y cen edioedd a gyfrifwyd fel defnyn o gelwrn, ac fel mân lwch y clorianau; wele, fel brycheuyn y cymmer efe yr ynysoedd i synu.' Yr oedd y pregethwr yn traethu am fawredd yr Arglwydd oddiwrth y pethau cynnwysedig yn y testyn, nes oedd ei meddwl tyner gwedi synu, a dywedai nad aeth effeithiau y bregeth hono byth yn gwbl oddiar ei meddwl.

Pan oedd oddeutu pymtheg oed aeth i fyw at fodryb iddi i'r Bala, ac yn fuan ymunodd âg eglwys Crist ymhlith y Trefnyddion Calvinaid yno, ar y cyntaf yn benaf oddiar ufudd-dod i'w modryb, ac ystyriaeth o'i hawl i'r breintiau egiwysig drwy ei pherthynas a'i rhieni crefyddol,

* Yn yr Haf, yn y flwyddyn 1815, y sefydlwyd yr ysgol Sabbothol yn yr ardal hon, ar y cyntaf yn Nhafarnddŷ Nant yr heddydd, wedi hyny mewn llafst melin oedd yn ymyl y tafarnddŷ. Yn fuan aeth y lle yn rhy gyfyng ac ansanteislon, gan y lliaws oedd yn dyfod ynghyd; ac yn y cyfng hwnw tueddwyd meddwl Rowland Jones o'r Dugoed Mawr i gymmeryd yr Ysgol i'w dy ei hun, a mawr y lles a wnaeth yn ei deulu ac yn yr ardal yn gyffredinol. Daeth R. J. a'i deulu at grefydd, a bu diwygiad yn yr ardal.—Bu farw mab hynaf R. a G. Jones, Gor. 14, 1836, yn 15 ml. oed. Yr oedd arwyddion gobeithiol ei fod wedi derbyn lles tragywyddol, a gwir ddychweliad at Dduw, trwy yr Ysgol Sabbothol fel moddion, ac yr oedd y rhanau o'r Bibl a ddygasai yn yr Ysgol yn gynnaluaeth i'w enaid yn wyneb angau.

ond yn fuan ennillwyd ei chalŷon i garu y gyfeillach a'r frawdoliaeth yn fwy fwy beunydd. Cafodd ei chadw oddiwrth, a buddugoliaeth ar lygredigaeth y byd: ei buch-
eddiaf addas a ddangosai ei bod yn caru ffyrdd dawioldeb, a'i phrofiad gwerthfawr a gobeithiol, ei bod yn derbyn o amgeledd yr iachawdwriaeth.

'Ni swniaf i' throed yn nawns y dref,
Ni charaf ffol bleserau'r byd,
Na balchder oes, na'i uchel lef,
Na'i grechwen ef ynghyd;
Ond caraf wrthddrych uwch y llawr,
Ymlonai mewn llawenydd pur,
Cadd gysur lle'r oedd cysur mawr,
A heddw mewn heddwch gwir.'

Yr oedd yn llafurus i ddyysgu gair yr Arglwydd, ac yn ddiwyd i fyfyrion ynddo. Cymmaint oedd ei hymlyniad wrth y Bibl, fel y gellid yn fynych ei weled yn agored yn ei hymyl pan wrth ei goruchwyllion cyffredin: achubai flaen gwyliadwriaethau y nos a thoriad gwawr y bore i'w ddarllen a'i drysori yn ei chof. 'Yr Hyfforddwr,' ydodd hoff-lyfr ganddi hefyd, a chafodd fudd a bendith lawer trwyddo; ac hyd yn nod 'Rhodd Mam i'w Phlentyn,' a adeir yn hollol heibio gan lawer o ieuencyd fel y tyfont i fynu, yr oedd hi yn cael hyfrydwch a chysur i'w henaidd yn y llyfr bychan hwnw.

Fel Athrawes yn yr Ysgol Sabbathol yr oedd yn awyddus nid yn unig i ddyysgu ei Dosparth i silliadu a swnio geiriau y Bibl yn gywir, eithr hefyd am eu dwyn oll i ddeall meddwl ac i adnabod sylwedd mawr yr ysgrythrau.

Yr oedd yr adroddiaidau o'i phrofiad yn y cyfarfodydd eglwysig yn amlygiad o'r ysbryd rhagorol oedd ynddi, ac yr oedd ei chynnydd mewn gras yn amlycach fel yr oedd yn dymu at derbyn ei hymdaith fer. Wrth adrodd ei phrofiad y tro olaf yn y Bala, a llefyddid syml o galon deimladwy, dywedai, 'Y mae cael bod ar ddelw Duw yn beth rhy fawr ymron genyf i'w ddysgwyl, ond etto pa beth a wnaif heb hyn?'

Yn fuan gwedi ei chymmeryd yn glaf dychwelodd adref, gan obeithio y buasai awel ei bro enedigol yn foddion adferiad i'w hiechyd. Ymhyn ychydig aeth yn ol i'r Bala, ond glyn y'r oedd ei hanhwylddeb, a gorfu arni ddchweled drachefn i dŷ ei rhieid, yn mis Hydref 1835. Ei hafiechyd oedd *anhreuliant yr ymboeth yn y cylla*. Ond pan oedd y bara beunyddiol yn methu a gweinyddu cynnalïaeth briodol i'w chorff, yr oedd 'y bara a daeth i wared o'r nef, yr hwn sydd yn rhoddi bywyd i'r byd,' i'w henaidd,

'Yn ei flas yn heraid iawn,
Yn ei maethu fore a nawn.'

Yn ei chystudd yr oedd yn hynod o dawel a hawdd ei thrin. Osnai yn fawr rhag grwgnach yn erbyn triniaethau ei Thad

Nefol. Dywedai yn fynych, 'Y mae arnaf ofn grwgnach yn fy ngalon,' anafu y gwelwyd neb yn fwy dyoddefgar. Pan oedd nifer o'i chyfeillion crefyddol wedi dyfod i ymweled a hi, gofynodd un brawd iddi 'pa sut yr oedd hi?' Attebodd hithau, 'Go sâl ydwyf fi.' Gofynodd yntau, 'A oedd hi ddim yn tybied ei hun yn cael cam?' 'O nag wyf,' ebai hi, 'Yr wyf yn meddwl am Naomi, er iddi ddywedyd, 'Yr Arglwydd a wnaeth yn chwera iawn a mi,' etto nis dywedodd, 'Yr Arglwydd a wnaeth yn *gru-law* iawn a mi.' Gofynwyd drachefn, 'A oedd hi yn gallu gollwng ei gafael o'r creadur?' Attebodd 'Ei bod; ac er yr ofnai hi rhag bod yn debyg i Ionah, etto y gwyddai hi fod yn well iddi farw na byw.'

'Yr oeddwn yn meddwl neithiwr,' meddai hi, 'am 'Rhodd Mam,' lle y gofynir, 'I ba le yr i plant da ar ol marw?' Atteb 'I'r nefoedd.' 'Pa fath le yw y nefoedd?'—Pwy fydd gyda ni yno? &c. A fydd pechod yno?' Atteb 'Na fydd, na phechod, na phoen byth.' 'Aeth y nos heibio yn gynt nag y dysgwylais wrth feddwl am y pethau hyn.—Gofynwyd iddi, 'A oedd hi ddim yn ei weled yn beth rhyfedd ei bod wedi taraw wrth bobl yr Arglwydd yn y byd?' 'O ydwyf,' ebai hithau, 'bu yn dda iawn genyf lawer gwaith fod gyda fy mrodyr a'm chwiorrydd anwyl yn y Bala, ac yr wyf yn gwelod ei bod yr un fath yma.'—'Mi glywais lawer gwaith fod y fath beth i'w gael a *thangnefedd yn angau*, etto ni feddyliais y byddai i mi byth ei fwynhau; ond mi feddylw'n fy mod yn awr yn ei brofi; nid oes arnaf ddim ofn marw,' 'Canya mae yn ddiogel genyf na all nac angau nac einioes, &c. ein gwahanu ni oddiwrth gariad Duw, yr hwn sydd yn Nghrist Iesu ein Harglwydd. Diolch am bethau sicr!'

Cadwyd amryw gyfarfodydd i bregethu, gweddio, ac ymdddan crefyddol, gyda hi yn yspaid ei saldra, a byddai yn fynych yn tori allan i ddiolch, a chanmawli Duw a'r iachawdwriaeth, nes y byddai ymron bawb a'i clywai yn methu peidio ag wylo. Canai neu adroddai amryw ranau o Emynau, megys,

'O sancteiddia'm henaidd, Arglwydd,
Ymhob nwyd, ac ymhob dawn,' &c.

'Gwyn fyd y rhai dileaist eu bai,
Eu pechod a'u hanwired,' &c.

'Ymadaw wnaif a'r habell

'Rwy'n trigo ynddi i'n awr,' &c.

ae amryw ddarnau melysion o Farwnaidd Mrs. Grace Price, gan y Parch. W. Williams, o Bantycelyn. Gwel y GOLETAU am Hydref 1827.

Prydnawn ddydd mawrth cyn ei marw daeth un o'i chyfeillion i edrych am dani, pryd y dywedodd, 'Y mae y habell bridd wedi myned yn rhy wan i mi allu dywedyd fawr wrth neb—O na chawn i fyned adref!' Dywedodd ei chwaer y câi hi fyned yn fu-

am. Attebodd hithau, 'O na chawn i fynydd o hyn i'r bore!' Dywedodd ei chwacer, 'Ni bodd yno neb yn glaf.' 'O na,' meddai hithau, 'ni ddwyed neb o'r preswylwyr claf ydwyf.' Ar hyn daeth ei brawd i mewn (zeceilliaid oedd ef a hithau.) 'O, fy mrawd anwyf, buasai yn dost iawn arnaf fi, pe buasit ti yn marw gyntaf, ond yr wyf yn awr yn gallu ffarfelio a thi yn ddigon hawdd.' Yna cyngorai ef i ymofyn am grefydd iawn, ac i ddal ati hyd y bedd. 'O,' meddai, 'pan gefais lythyr yn dywedyd dy fod wedi myned i'r *Society*, yr oeddwn yn crio o lawenydd.'—'Nid oes arnaf ddim o'n marw;—ni feddyliais erioed y cawswn y fath dawelwch yn yr hen Iorrdonon: yr oedd arnaf ei hofn bob amser yn fy ngalon, ond mae y gwaelod wedi ei galedu, a'r Arch-oseffiriad nawr yn mlaenaf gwr; mae Efe yn gryfach na'r cryf arfog, ni wiw iddo fo dlangos mo'i big. Nid oes arnaf ddim o'n y bedd. Cysgu esmwyth a fydd yno: ni chlywaf ddim oddiwrth y prysod mân. Byddaf yn hollol radd oddiwrth fy mhoen yn uniawn; mi a fyddaf yn nghyndeithas yr angylion.' 'Yr ydwyf,' meddai hi gwedi hynny, 'yn eich caru chwi oll, ond nid ydych chi ddim wrth Iesu Grist: mae Efe yn rhagori arnoch i gyd. Mae yn ateb i'w holl a idewidion.'

* Yr addewid a roddodd ni thorodd erioed.

Rhy faith fyddai gosod i lawr yma y cwbl o'i dywediadau melys a fyddiog, a gofiwyd ac a ysgrifenydd gan ei chyfeillion, er nad oedd hynny fawr wrth a ddyferrodd dros ei gwefusau yn amser ei chystudd. Bu farw yn dawel, bore dydd Iau, Tach. 26, 1835, pan ydoedd yn 26 mlwydd oed, namyn un mis.

Megys rhosyn tég, blodeuold;
Megys rhosyn, buan gwywodd;
Ond daw bore gwynfydedig,
Ail-blodeua 'n anllygrengig.

CYFAILL.

COFNODAU CYMDEITHASFA DINBYCH,

Mawrth 15a 16, 1837.

10 ar gloch y dydd cyntaf, ynghynnulliad y Llef-rwyr.

1. Rhoddwyd cyngor i'r brodyr i fod yn ddoeth yn eu hymddygiadau tu ag at y Gymdeithas ddifwestaidd. Dylem fawrhau'r Arglwyd trwy yr hyn a wneir yn Nghymru y dyddiau hyn yn yr amean hwn. Mae'n debyg mai un o'r pethau penaf a barai i Dduw guddio ei wyneb ydoedd meddwdod ac anghymedroldeb y wlad; a phie gellid cael pen cybydd dod eto i lawr, y byddai cwymp ar y *ddau* llo megis, sydd yn bechodau erchyll yn y wlad. Yr oedd y camgymeriad mor fawr gy'a y diodydd hyn, fel y mae genym achos i ryfeddun ein bod cyhyd ar ein traed. Hwyrach y gallai fod *blwy* yn cadw rhai rhag dyfod (hyd yn hyn)

i'r fyddin fawr hon; buan y darfyddo, ac y diddymr yr holl rwystrau.

Cwynir hefyd o herwydd gwaelled llawer o rai sydd bleidwyr yr achos hwn; er fod yn debyg mai cwsgr yr eglwys fu yr achlysur; oblegid pe buasai yr eglwys mor effro ag y dylasant fod, y buasai hynny yn atal llawer o'r gwaelledau y cynwir o'u herwydd. Sylwyd hefyd fod perygl i ni sefyll ar yr egwyddorion mwyaf arwnebol gyda hyn, megis son am wenwyn y diodydd a'r gwastraff a'r gwarth, &c. heb geisio troi llygaid y bobl at bechadurusrwydd y peth, a'r angenrheidiol am edifeirwch a madd-euant; oblegid hwn ydyw y tir a'r gael y rhai a enillwyd oddi wrth y diodydd i sefyll arno; ac heb hyn ni bydd dim ymddiried iddynt y parhant yn hir yn y diwygiad hwn.

Gallm edrych ar yr amean hwn yn war-edigaeth fawr i rai crefyddol oddi wrth achlysuron profedigaethau, a'r eglwys hefyd oddi wrth y gofidiau a gan yn hynny: 'Puro meichion Lefi' sydd yn hyn; gan obeithio y daw dynion effro, ysbrydol, a symbl ymlaen i bleidio a chefnogi yr amean a'r egni hwn; trwy hynny symudid yr achos o gwyn oblegid dynion a phethau gwael, a chodir yr achos i enwogrwydd a chadernid mawr, nes diddymu grym yr anghymedroldeb trwy'r wlad a'r byd.

2 Rhoddwyd cyngor i'r holl brodyr i fod yn ochegar iawn yn ein holl ymyraeth a phethau gwladol.

3. Sylwyd ychydig yn fwy uniongyrchol ar bethau'r weinidogaeth fawr, a rhoddwyd annogaethau i ystyried mawr baysigrwydd gwaith y weinidogaeth, a'r mawr bwy o weled hynny fel cymhwysder angenrheidiol atto. Un o'r pethau teilyngaf o'i ystyried gan bob gweinidog i Grist ydyw, yr angenrheidiol o'i fod efe ei hun yn gydnabyddus â mawredd ac effeithiau dwyfol y pethau y byddo yn eu traddodi i eraill. Dichon i un astudio pwng, fustio aracth ar y pwnc, a thraddodi hono yn hyawdl; ond y mae *gogoniant* yn mhethau Duw; ac Oh mor ryfedd y traddodir hi yn y goleu hwnw; a bydd rhyw dân efengylaidd yn dilyn hwnw, nes bydd y gwrandawr yn teimlo rhyw beth o'i naws ryfedd arnynt hwythau.

4. Sylwyd mai oddi ar Cerubiaid yr oedd y gogoniant yn eichwyn gyntaf, Pwy (yn y dyddiau diweddar) ydynt ond gweinidogion y gair; ac os ymad y gogoniant oddi yma, onid a o'r wlad? Os y rhai hyn ydyw y Cerubiaid, Pale y mae y Sheciwah?

Mewn amgylchiadau o adfeiriad tel hyn yr oedd y saint gant, megis Dafydd yn ystyried fod gweddio, 'Na ad ni,' yn rhy fychan o weddio, gan eddiai hefyd 'Dychwel di ni,' ac yna 'llewyrcha dy wyneb arnom,' nes byddai gweddio felly yn dilyn, 'Dychwel di ni.' Fe allai fod genym ni yn awr ryw bethau nad oeddent gan ein tadau; Duw yn unig oedd ganddynt hwy i bwyso arno;

ond y mae yn y dyddiau hyn fwy (fe allai) o wybodaeth, dawn, a hyawdled nag oedd ganddynt hwy, ac nid ydym heb fod yn y perygl o edrych ar ryw bethau fel hyn yn rhyw degwch ynom, a thrwy hyn yn y perygl hefyd o dristâu yr Yspryd Glan.

5. Sylwyd hefyd mai nod hyfryd i gyrchu atto gan bob gweinidog ydyw y broffes oedd yr Apostol Paul yn ei wneuthur yn ei enw ei hun a'i frodyr, 'Nid oes yr un o honom yn byw iddo ei hun,' &c. A hynny hefyd 'Nid ydym yn ein pregethu ein hunain, ond Crist Iesu'r Arglwydd.' Byw i ni ein hunain ydyw gwneud hunan ynddiben bywyd, megis esmwythder, parch, a chlod yn ddiben yr holl ymdrech. Byw i Grist yw hyw dros achos yr Efengyl, a marw i Grist ydyw marw dros achos yr Efengyl a gogoniant Crist. Fel milwr ar faes y gwaed, hyw a marw i'w Frenin ac achos ei wlad. Twyl ofnadwy a rharith dychrynlyd ydyw bod o ran enw dros Dduw, ac er hynny yn ceisio yr eiddom ein hunain. Chwiliwn lawer arnom ein hunain yn hyn, y mae hyn yn beth hynod o ddiberygl; os cawn ein hunain i fynu, bydd hynny yn gysur mawr; ac os priu y canfyddwn ein bod, bydd hynny yn swmbl hynod i'n prysuro at Dduw. Nid oes tuedd yn hynny i ddigaloni neb, ac ni ddigalona-neb, ond y rhai sydd yn ceisio myned ymlaen mewn pellder oddi wrth yr Arglwydd.

6. Sylwyd hefyd fod angen neillduol pregethu gwaith yr Yspryd Glan; ac fe allai fod y dyddiau hyn yn ddyddiau a mwy o angen am hynny. Y mae ei waith ef yn cymhwyso iachawdwriaeth, ac yn sancteiddio pechaduriaid yn anheb. orol angenrheidiol; ac y mae hynny i ei brgethu yn oleu, a chadarn; 'Creu' y mae ef yn 'Ngrist Iesu,' 'Ail eni trwy air Duw.' Y mae perygl i ni esgeislo hyn yn y weinidogaeth, oblegid tuedd yr esgeisusod hwn i dristâu yr Yspryd, a pheri iddo ef gilio ymhell oddi wrthym.

7. Y mae gofal am yr Eglwys hefyd yn perthyn i waith gweinidogion y gair. Gwelir hyn yn amlwg yn llythyrau Paul, megis 2 Cor. 11. 28. Heblaw y pethau sydd yn digwydd oddi allan—y gofal sydd arnaf dros yr holl eglwys; 'Er mwyn bod yn eglur i chwi ein gofal drosoc ger bron Duw,' 2 Cor. 7. 12. 'Oni fedr un lywodraethu ei hun yn dda pa fodd y cymmer efe ofal dros eglwys Dduw,' 1 Tim. 3. 5. Porthi y praid a *beru golwg* arnynt,' 1 Pedr 5. 2. *Golygwyr* ydynt a osidir gan yr Yspryd Glan, Act. 20. 28. Y maent i ofalu am egwyddorion yr eglwys, am en profiadu, a'u bucheddau; ie, a'u helyntoedd tymhorol hefyd. Os tudau ydynt, tadan i ofalu; os bugeiliaid, rhai i ofalu; os athrawon, rhai i ofalu. Delai fod gofalu am yr eglwys ar feddwl pob gweinidog, ac anhawdd y gellir disgwyl cael neb o wir ddefnydd yn y Pulpit heb fod gofal yr eglwys ar ei galon.

Fe allai fod mwy o angen am hyn y

dyddiau presennol na nemawr ddyddiau a fu, wrth feddwl fod y canghenau eglwys yn aml, ac heb fod yn enwog mewn gwybodaeth a doniau lleol, ac y byddai cael rhyw lwybr i wybodaeth a doniau y gweinidogion fod yn wrth i'r cyffredinol i'r eglwys yn beth gwerthfawr iawn, ac yn beth y dylem ymestyn ato.

2 ar gloch pethau cyffredinol.

Yn y cyfarfod neillduol am 8 ar gloch:

Yn gyntaf coffawyd am y cyfarfod gweddi Chwarterol, a chafwyd wrth hynny achlysuron i sylwi ar y pethau canlynol:—megis,

1. Mai gwatwar Duw ydyw gofynpethau ganddo un amser, yn enwedig mewn dull fel hyn, heb deimladau bywiog o'r angenion o honynt, a gwasgfa bricodol am danynt.

II. Fod genym achos i ofni fod rhyw ddirywiad yn y ddisgyblaeth eglwysig. Ein bod yn goddef pethau na oddefai ein tadau mo honynt, ac na fynai Duw i ninnau eu goddef. Mae'n debyg mai y cam cyntaf o ddirywiad mewn disgyblaeth ydyw *goddef* yn gwaiddol, yna fe gynhyddai wedi hynny i'r graddau pellaf. Sylwyd hefyd fod ein golwg ar y rheol gyntaf, o'r rheolau, yn colli wrth dderbyn i mewn i'r eglwys: sef cael arwyddion amlwg o argyhoeddiad o bechod, a hynny yn arwain i gwaiddolrwydd ac ysgafder yn y canlyniad. Un arwydd o hynny ydyw yr anhawsdra mawr sydd i gael meddylliau y rhai ieuengaf o grefyddwyr at eu colledigaeth hollol wrth natur. Mae'n wir fod y rhai hyn yn dysgu rhyw gwyno oherwydd gwaiddad a llesgedd, ond eu meddylliau ar ol yn y dirmad i'w ffwlog am ddamnedigaeth eu sefyllfa wreiddiol. Dylem chwilio yn ddysal na byddo hyn yn colli o'r athrawiaeth; os cyll oddi yno yn ei oleuni a'i bwysfawrogrwydd, fe ganlyn yr adfaliad ymhell iawn.

III. Gofynwyd: Pa rai yw yr arwyddion goleu o'r argyhoeddiad hwn?—Attebwyd, na'r yr arwydd twaf anobeithiol ydyw ofnau dwys y'nglych matter tragwyddol, ac awydd am fyw yn dduwiol, &c. Ond rhyw ddynion cryfion a hunanol sydd swydd yn y perygl a nofwyd, ac yn peri mwyaf o boen. Gofynwyd, beth a wneir i'r rhai a fagwyd yn yr Eglwys, ac nid oes arwyddion argyhoeddiad arnynt? Attebwyd, Mai eu hegwyddori oreu a allom, a hynny yn y llwybr tebycaf o enill eu hystyr-iaethau; sef, arfer dull pwysig a gwasgedig iawn at hynny, i'r dyben o gael eu meddylliau yn ddisfful uwch ben y golledigaeth.

Gofynwyd, Beth a wneir i'r rhai a fagwyd yn yr Eglwys, ac sydd yn tyfu i fynu heb gyfra ogi o Saper yr Arglwydd? Attebwyd, y dydd bod yn ddysal iawn wrth y rhai hynny, gan ceisio dangos iddynt y fraint o fod yn gyfranog, a'r pechadurusrwydd o beidio bod. Ychydig, fe allai, o addysgu teulwn sydd ar y plant at hyn gan eu rhieni. Eu gwaith hwy ydyw hynny yn benaf. Fe allai fod yr uwgryn am fagu

plant yn dduwlol yn brin, ac hwyrach mai prin y ddoddef rhieni wasgu pethau fel hyn yn ddifrifol at eu meddyliau, a'r esgeulustra yn fwy nag y goellid yn yr ymdrech angenrheidiol gyda'r plant. Ychydig o'r saint sydd a meddwl eang am Dduw ganddynt wrth feddwl am eu plant ac wrth weddio trostynt; ac y mae eu crediniaeth o addewidion Duw i'r plant, a'u hymor-phwysiad arnynt wrth weddio, &c. yn rhy fach; ac yn ddirmvg ar Dduw. Ac nid yn unig hyny, ond y mae yn ymddisadu yr eidd o'r grym a'r cysur wrth eu magu. Mae yn ddiameu fod y diffyg hwn yn y rhieni (o'u rhan hwy), yn attal bendithion cyfamod yr Arglwydd i'r plant. Gall Duw gyflawni addewidion ei cyfammod fel y myno, eto anhawdd meddwl yr anrhydeidda'r Arglwydd rient esgeulus o'r fraint hon heb weithio eu meddyliau i'r wasgfa a'r diwydrwydd yn y ffordd o'oneddus a ordeiniodd yr Arglwydd at hyny.

Dylid ymddiddan yn synych â rhieni plant am hyn; a chyfe rhagorol i ddechreu ar hyn ydyw, pan fddo ganddynt blentyn i'w fedyddio. Byddai hwn yn gyfe rhagorol i ymddiddan am holl bethau yr ordinhad a'r cyfammod, a'i freintiau, ynghyd a dyledswyddau y rhieni tu ag at eu plant, a'u gwasgu atynt fwy fwy.

Sylwyd hefyd fod amser crefydd deuluaid yn brin iawn, yn enwedig yr cyffredinolrwydd o rieni plant, ac yr esgeulusir hi yn sawr oblegid hyny, hyd yn nwl yn ei phethau ullanol. Fe allai mai iselder crefydd ydyw yr achos fod cymaint o ymdrech yn angenrheidiol gyda'r Ysgol Sabbathol, &c. Pan ddelo crefydd i'w llwyddiant blodeuog, mai yn y tai y bydd llafur egwyddori yr Ysgolion Sabbathol. Y mae dau lwybr gan yr Arglwydd i gyfrannu bendithion, un ydyw, yn benarglwyddiaethol, a'r llall ydyw yn ffordd y cyfammod, ac y mae'n rhaid ein cael unnau i ddysgwyl am fendithion y cyfammod ar lwybr ufuddod.

Ni ymhelathwyd ar ddysgyblaeth eg-lwysig hyd y cyfarfodydd nesaf. J. F.

COFNODAU CYMDEITHASFA Y BALA.

Mehefin 13, 14, 15, 16. 1837.

Dydd Mawrth, am 2 ar gloch, ymgynnullodd y llefarwr yn unig. Ymddiddanwyd â thri o'r brodyr nad oeddynt yn Nghymdeithasfa Llanidloes, gida golwg ar eu neillduad i gyflawni waith y gweinidogaeth.

Sylwyd fod lle i ofni fod adfeiliad yn ein plith, a hyny yn ddiarwybod i ni; nad yw ddysgyblaeth yn cael ei chadw i fenu yn y modd y dylai; a bod donion yn cael eu derbyn i'u heglwysu na fuaasai ein tadau yn eu goddef; tra mae eraill yn cael eu goddef yno, yn ngwynneb arwyddion o waelled mawr.

Mae perygl oddiwrth gyfeillornadau yn egwyddorion sylfaenol crefydd. Mae cyf-

feillornadau ar led yn ein gwlad y dyddiau presennol, a'r rhai hyn ydynt:

1. *Mewn perthynas i amgylch dyn*. Llauer yn ein gwlad a wadant i Dduw erioed wneuthur cyfammod â dyn yn Eden, ac o herwydd hyny, haerant na wneir cyfrifiad o gamwedd Adda i'w hiliogaeth; a'r canlyniad yw, nad ydynt yn dal hollol lygriad y natur ddynol trwy y cwymp.

2. *Mewn perthynas i waith pen-arglwyddiaethol Duw yn achub dyn*.

3. *Mewn perthynas i waith yr Yspryd Glan*. Gall y cyfeillornwyr hyn meddynt hwy fod yn gadwedig heb yr Yspryd Glan; gallant gredau, caru, ac ufuddhau, hebdo; ac nid oes arnynt ddim mo'i eisiau: fel hyn maent yn digio yr Yspryd.

Sylwyd fod athrawiaeth fawr y cyfrifiad yn anamlach o lawer yn ein pregethau yr oes hon. Pregethau yn mha rai yr oedd yr athrawiaeth hon yn ymddisgleirio, hwy oeddynt yn rhwgo yr anialwch ac yn hollti y creigiau. Mae rhai yn gadael heibio bethau a ddylent eu dwyn yn mlaen, ac yn cuddio y gwir o'r tu cefn, pan y dysgwylid ei ddangos yn eglur. Eraill a arferant eiriau anhysbys a philosophaidd, rhai nad yw y bobl yn eu deall. Ymddengys fod amcan y cyfrwy i ddesnyddio geiriau dieithrol, nas gall neb amgylhydded eu cynuwsiad. Gwasgaru gwybodaeth yw ein dyledswydd ni ac nid ei guddio. Cul yw llwybr y gwirionedd, ac anhawdd yw ei gerdded yn un-iawn; os ydym ddileithr i orsedd gras, mae yn dra thebygol y cwympwn i ryw ochr neu gilydd.

Dydd Mercher am 10, ymgynnullodd y Gweinidogion, y Pregethwyr, a'r Henuriaid, i'r dyben o neillduo wyth o Frodyr i weinyddu yr ordinhadau o Fydd a Swpper yr Arglwydd: dau o Sir Gaernarfon, tri o Sir Drefaldwyn, a thri o Sir Flint.

Dechreuwyd y Cyfarfod trwy ddarllein a gweddio, gan y Parch. Daniel Evans, Capel Drindod.

Ymofynwyd am reoleidd-dra dewisiad y brodyr gan y Parch. John Jones, Tremadog, ac atebwyd er boddlonrwydd gan un o'r Henuriaid, sef Mr. Jones, Llanidloes.

Gwedi darlen y rhannau penmodol o'r Ysgrythyr, gweddiodd y Parch. Abraham Jones; yna

Galwyd ar y Parch. John Elias i ddywedyd am natur Eglwys a neillduad Gweinidogion Sylwedd yr hyn a draddododd sydd fel y canlyn.

Mae yn amlwg mai yn perthyn i'r Eglwys y mae y gwaith hwn o neillduo. Gair anghyfiarth yw y gair Eglwys, gair a arferid gan y Groegiaid yw. Byddent hwy yn golygu wrth y gair gynnulleidfa o bobl wedi eu casglu ynghyd; mae yn arwyddo, rhai wedi eu galw allan neu wedi eu neillduo: mae y gair yn arwain yn uniongyrchol at ras pen-arglwyddiaethol Iehovah yn galw allan rai i fod yn saint etholedig iddo ein hun.

Mae yr Eglwys i ei hystyried yn ei gol-
yglad gweledig a dirgeledig.

Mae rhyw fath o alwad yn gwnenthur
rhaf yn aelodau o'r Eglwys weledig er nad
ydynt felly yn yr un ddirgeledig. Mae
rhyw fath o fydd gan aelodau yr Eglwys
weledig, heb eu bod yn aelodau o'r ddirael-
edig. Etholeddigion Duw yw yr Eglwys
ddirgeledig. Bod yr aelodau o'r Eglwys
ddirgeledig ddylai fod yn ddisfrifol ar ein
meddwl ac yn wrthddrych ein cais a'n dy-
muniaid parhaus. Hyn a ddylem chwilio
am dano, sef ein bod wedi ein galw â gal-
wedigaeth effeithiol, a chyfiawnder Crist yn
wiag am danon. Er bod yn aelodau o'r
Eglwys weledig, os na wyddom am hyn, yn
nydd Crist byddwn yn danllwyth ac yn
ysfa yn nwyllaw y Duw byw. Un yw yr
Eglwys weledig. Un oedd teulu Iacob yn
myned i'r Aipht, ac un oeddynt hefyd yn
myned o'r Aipht; nid oeddynt ond deg a
thriugain o nifer pan yr aethont yno, ond
yr oedd cymaint a chwe chan mil o honant
yn myned oddi yno. Teulu bychan iawn
oedd yr Eglwys ar ddydd y Pentecost, ond
yr un teulu yw yr holl Gristionogion sydd
ar y dddecar yn awr. Y bychan a aeth yn
sil erbyn heddyw, i.e. mor fawr yw y teulu
nas gellir eu cynnwys yn awr dan yr un
gronglwyd. Yr oedd yn Antiochia fwy nag
un gynnulleidfia, ond un Eglwys oedd yno,
felly yn Ephesus, &c. ond un Eglwys oedd
ynddynt. Un Eglwys ydym ninaw o Gaer-
gybi i Gaerdydd, carem fod gyda'n gilydd
i gyd yn yr un lle, ond nis gallwn, gan
hyn, wele yma gynnddrvchiolwyr y brodyr
wedi ymgasglu ynghyd, a'r Eglwys yn-
ddynt hwy yn trin ei hachosion. Nid oes
ddim dwy athrawiaeth i Eglwys Dduw—
yr un teulu yw, a'r un gwirionedd sydd
ganddi. Cedwch at eiriau Duw ac ni feth-
wch chiw ddim. Mae gair Duw yn ein
gorchymyn i 'fod bawb o honom wedi ein
cyfan-gysylltu yn yr un meddwl ac yn yr
un farn,'—'un fydd' a roddwyd i'r saint ac
ni roddwyd ond un.

Mae Crist yn dewis ac yn cymhwyso
gweinidogion at ei waith; ein gorchwyl ni
yn awr yw edrych allan pwy mae Efe wedi
ei ddewis, ei nodi ef allan, a'i ddewis ef.
Nid dewis llefarwr da—nid dewis dyn
medrus i ddifysu y bobl â siarad—nid dew-
is dyn poblogaidd; ond dewis un a fo wedi
ei gynnwsgaeddau a chymwysderau priodol
at waith y weinidogaeth. Mae melldith yn
gytun a phob dewisiad arall.

Mae gan weinidogion y gair ddau or-
chwyl. Iaf, Cenhedlu rhaf yn Nghrist
trwy yr efengyl. 2il, Bod a'u bronau yn
llawn i roi llaeth i'r rhaf hyn.

Yr ydym ni, y Methodistaidd Calfniaidd,
heddyw yn gan mlwyd oed, Duw a'u dyg-
odd hyd yn hyn. Gofalwn rhag colli Duw
o'n plith, os collwn ni ef. ni a gollwn y
gogoniant. Eled pob un oddi yma heddyw
gan weddio, 'aros gyda ni.'

Gofynwyd barn y brodyr ar yr amrywïol
ganhennau o'r athrawiaeth gan y Parch.
Edward Jones, Aberystwyth, a chafwyd
boddlonrwydd yn yr atebion.

Gofynwyd cymmeradwyaeth y corph o'r
brodyr gan y Parch. Evan Harries, Aber-
honddu.

Rhodddwyd y cynghor (*charge*) gan y
Parch. John Hughes, Bont Robert.

Dyweddodd fod eisiau ystyried pwysfawr-
ogrwydd y swydd weinidogaethol, a'r gwaith
a berthyn iddi. Nid oes yr un swydd ar y
ddae ar mor bwysig a bod yn Weinidog o'r
Testament Newydd. Mae pob swydd arall
islaw hon ac yn wasanaethol iddi. Yngol-
wgu hyn, ynte, dylem grynnu a myned at y
gwaith bob amser â'r geiriau hyn genym,
'Pwy sydd ddigonol i'r pethau hyn?'

Gwelir pwysfawrogrwydd y swydd oddi-
wrth yr enwau a osodir ar y rhai a weini-
yddant yn y swydd a'r pethau sydd gan-
ddynt mewn llaw.

'Gweinidogion Crist' y gelwir hwy, a
'dirgeledigaethau Duw' wedi eu hamlygu
i ni yn ei air sanctaidd, sydd ganddynt i'w
gweinyddu. Hefyd, os ystyriwn y gwrth-
drrych mawr, y maent yn wasanaethwyr
iddo, sef Crist, 'gweinidogion Crist.' Efe
yw y Pen-prophwyd a'r Bugall mawr: gan-
ddo ef y mae awurdod i ddanfon gwein-
idogion. Efe a raid eu cymhwyso i'r
gwaith trwy yr Yspryd Glan. Mae y swydd
yn bwysig a'r cyfrif yn fawr: dyma ddyfui-
on bethau Duw a gwerth gwael Crist dan eich
gofal.

Mae ddeddwyddau 'gweinidogion Crist'
i'w gweld yn y gair. Megis y rhaf hyn.
'Gosod dy hun yn brofedig gan Dduw,' uid
gan ein gilydd, ond gan Dduw, 'yn weithiwr
dised' dianaf i'r gwaith, heb fod yn achos
cywilydd i'r gwaith, 'yn iawn gyfranu gair
y gwirionedd.'

Hefyd yr ydym i fod yn 'weinidogion
Crist' yn ein hesiamplau. Yr ydym yn
annog y bobl i ddilyn rheolau sanctaidd
cyfraith Duw, pa mor agos iddynt y rhod-
iant pe dilynent hwy ni? Mae ein hesiam-
plau yn dysgu yn fwy na dim arall.

Mae yn anghenrheidiol hefyd i 'weinid-
ogion Crist' fod ganddynt 'athrawiaeth
iachus, ac ymadrdd iachus, nas gellir eu
beio,' eu bod hwy yn 'mynegu holl gynghor
Duw,' peidio ag attal dim o bethau Duw,
ond dwyn yr 'holl gynghor,' sef, yr oll
sydd yn ddaiguddiedig, yn mlaen ger bron
y bobl, nid ydynt i gymysgu eu tybiau
eu hunain âg un ganghen o athrawiaeth.
Bydded i ni ennill *caricor* Moses o 'fod
yn fyddlon yn yr hol dŷ.'

Mae y gwaith mor fawr, fel ag y mae
yr holl amser yn anghenrheidiol ato. Dy-
lem oll roi cymaint o'u hamser at waith y
weinidogaeth, ag a odddfa ein hamgyleb-
iadau i ni. Dylai fod llafur ein meddwl
yn fawr, er cael golygiadau eglur ar ddiben
ac arwyddocâd yr oindnhadau. Gochelwn

awelon yr oes, yspryd dychrynlyd yr amser, mae gwenwyn a dinystr yn awelon yr oes. Mae dynion yn cymysgu philosophi ag gwag resymau a thwyll ynghyd â chrefydd; yn diystyru pob llywodraeth, yn wladol, yn deuluaid, ac yn eglwysig: pawb am fod yn arglwydd ar ei dy ei hun.

Na fydded i neb o honom draethu, mewn lle yn y byd, ddim yn groes i'n profies mewn perthynas i'n hundeb â'r corph, yn ei reolau a'i athrawiaeth.

Mae yn anghenrheidiol mwynhau cymdeithas agos â Phen mawr yr Eglwys, fel yr ymbelaethom yn ei gariad ef, ac o'i gariad y gallm gael i borthi ei braidd ef.

Mae lle i ofni fod Duw wedi codi oddiar y cerubiad; help i leſain am iddo ddychwelyd: rhw fach iddo aros lle y mae ef.

Gofynodd y Parch. John Elias i'r brodyr am eu cydsyniad â galwad y Corph, ynghyd a'u hymroddiad i'r gwaith; a chafwyd atebion tra boddlonol ganddynt.

Dibenwyd y Cyfarfod trwy weddi gan y Parch. John Davies, Nantallyn.

Am 2 ar gloch, ymgynullodd y Llesarwyr a'r Henuriaid drachefn ynghyd, ac ar ol trefnu amryw bethau amgylchiadol, darllenwyd cofnodau Cymdeithasfa Machynlleth yn y dyddyn 1795. Y rhan a ddarllenwyd sydd fel y canlyn. 'Sylwyd ychydig hefyd yn neillduol am ein rhwymedigaethau o ufudd-dod i'r awdurdodau goruchel. Y mae gorchymyn yr Arglwydd yn eglur ac yn bendant ar yr achos hwn: 'Ymddarostynged pob enaid i'r awdurdodau goruchel: yr awdurdodau sydd, gan Dduw y maent wedi eu hordeinio.' Rhuf. xiii. 1. Y mae siampl Crist yn waraidd ac o barod rwydd meddwl yn talu teyrnged, yn dangos yn amlwg y llwybr sydd i ni gerdded, fel ei ganlyniwr. Efe a barchodd y llywodraeth, trwy ufudd-dod parod iddi, yr hon a byddai a wnai ei roddi yn anghyfiawn i farwolaeth. Nid yspryd *Politician* pigog, chwercw, (sydd yn barnu pawb yn ffyliaid ac yn droseddwyd ond efe ei hun) yw yr yspryd a welir yn yr Iesu addfwyn. Nid cablwr urddas oedd ein Harglwydd ni; ac nid gweddus yw hyny yn neb o'i ganlyniwr: un yw hon, o lawer ffordd sydd gan Satan, i dynu cabl ar ffyrdd sanctaidd Duw, ac i nychu a llygru eneidiau dynion. Trefnu llywodraethau daear, heb ein galw erioed i hyny, ac esgeuluso y pethau mwynaf eu pwys a berthynant i ni a'n teuluoedd, sydd ynf, drwydd mawr, ac yn un o faglau'r Diafol, yn mha un y mae yn fynych yn dal dynion trofaus, llygredig, wrth ei ewyllys. Rhoddydd rhybudd caredig i bawb i ochelyd y cyfryw lwybrau dardistriol, ac ar iddynt yn ddiddig dalu 'teyrnged i'r hwn y mae teyrnged yn ddyledus; toll i'r hwn y mae toll; ofn i'r hwn y mae ofn; parch i'r hwn y mae yn ddyledus.' (*Cofnodau Cymdeithasfa Machynlleth*, 1795.) Dangoswyd ein bod, fel Corph, yn cydsynio

â'r cofnodau hyn, a phenderfynwyd i lymu wrthynt, trwy godiad dwylaw. Sylwyd mai ein ddyledswydd ni fel Cristionogion, oedd bod yn bobl lonydd. Nad oeddid yn meddwl taro ar y naill blaidd, ragor y llall, ond anog i lonyddwch—nad ydyw yn iawn ymyraeth â *politics* mewn un dull, fel *crefyddwyr*—nad oes raid i Gristion ddyw ei crefydd yn mlaen i bleidio y naill *parti politicaidd* neu'r llall—nad yw yn bosibl i weinidog ddyfod yn mlaen ac ymddangos mewn un lle heb ddwyn ei *garictor* hefyd gydag ef—nad yw yn bosibl i weinidog ymddiosg o'i *garictor* fel *gweinidog* i *Grist*—nad yw yn weddus i weinidogion yr Efyngyl sefyll i synu i lefaru dros y naill blaidd neu'r llall. Rhodded pob un ei bleidlais fel y mynno, yn ddistaw ac yn llonydd, a danfoner deisebau i'r Senedd oddiwrtthau fel gwladwyr, ac nid fel Methodistiaid.

Yna sylwyd ar yr achos Dirwestol—yn gobeithio fod pob Methodist yn Ngwyned yn Ddirwestwr. Nid ydys yn cymeradwyo personau o gymerial ammhennu i areithio dros Ddirwest yn ein Capelau. Mae yn anghenrheidiol i'r Pregarthwyr ddyfod yn mlaen yn kyffredinol i areithio yn y cyfarfoddydd, onite fe adewir yr achos i ddyniol gwaol. Mae yr achos yn amlwg o Dduw, ac felly dylai pob un ag enw Crist arno ei bleidio. Traiddododd amryw eu meddyliann ar y testun hwn, a dangoswyd brwd-frydedd a gwresogrwydd nid bychau dros yr achos, er na chaniatai amser i ymhelaethu arno. Sylwyd hefyd y byddai yn dda i'r eglwysi gyfranogi mwy o ddoniau y Weinidogaeth. Penderfynwyd newid amser Cymdeithasfa Sir Flint o Fis Mawrth i Fis Hydref. Mae y cyfarfod chwarterol i weddio am dywalltiad yr Yspryd Glan i fod ar yr 8ed o Awst.

Dydd Iau. Am 8 Ymddiddanwyd â chwech o lesarwyr ieuaine Sir Feirionydd, y rhai a dderbyniwyd yn aelodau o'r Gymdeithasfa.

D. CHARLES.

Bala.

Gofynion.

Anwyl Frawd—Gan eich bod wedi rhoddi y fath foddlonrwydd i mi, (a channoedd eraill hefyd mac'n ddiameu) yn eich gwaith yn egluro y geiriau anghyngnefin, a anfonwyd atoch o'r blaen, i'r perwyl hyny; wele fi yn anfon i chiw Restr o'r cyfryw a gaslais o Lyfr Deuteronomium: gan dlymuno yn ostyngedig amoch yn ol eich arferol barodrwydd, roddi y cyfryw eglurhad ar y rhai hyn hefyd. JOHN POWELL.

Cod lai.

- Deuter. i. 36. Sangu.
- ii. 19. Ymyrr.
- iii. 6. Difrodi.
- 18. Pybyr.
- iv. 11. Entryrh.

- Deuter. vi. 24. Ysol.
 8. Rhactalau.
 15. Ennyrn.
 vii. 3. Ymgyfathrachu.
 13. Diadellau.
 26. Ysgymmunbeth.
 viii. 15. Seirph tanlyd. Ys-
 gorpion.
 xiii. 16. Heol. Carnedd.
 xiv. 5. Iwrch. Llwddn hydd.
 7. Camel.
 12. Eryr. Wydd-walch
 y Forwenol.
 15. Hebog.
 xv. 2. Echwyn.
 xvi. 4. Arhœd.
 xviii. 10. Planeddydd, Darogan-
 wr, Hudol.
 11. Cousuriwr.
 xix. 5. Cymmynu. Menybr.



Syr,—A fyddwch chwi neu un o'ch Go-
 hebwr lliosog a deallgar mor hynaws a
 rhoddi eglurhad ar Salm 68. 22. Beth
 sydd i'w ddeall oddiwrth fod pobl yr Ar-
 glwydd wedi bod yn 'Basan ac yn nyfnder
 y môr,' a bod yr Arglwydd yn addaw eu
 dwyn hwynt oddiyno drachefn? J. W.

Attebion.

Atteb i Ofyniad Gwr lleeg, Rhif. 79, tu dal.
 212, am y personau a fuont yn achlysurol
 i Pedr wedi ei Feistr.

Am y Gwadu y tro cynaf. Matth. xxvi.
 69. 'Daeth morwynig atto, ac a ddywed-
 odd, a thithau oedditt gydag Iesu y Galile-
 ad.'

Marc xiv. 66. 'Daeth un o forwynion yr
 Arch-ffeiriad, a phan gau fu hi Pedr yn ym-
 dwyno,' &c.

Luc xxii. 56 67. 'A phan gan fu rhyw lances
 es ef yn eistedd wrth y tân, a dal sylw ar-
 no, hi a ddywedodd, yr oedd hwn hefyd
 gydag ef.'

Ioan xviii. 17. 'Yna y dywedodd y llances
 es oedd ddrysores wrth Pedr, onid wyt
 tithau o ddisgyblion y dyn hwn?'

Felly nid oes yma ddim ond pob cysson-
 deb hanesyddol; y naill Efengylwr yn
 cadarnhau y llall, a'r naill yn egluro'r
 llall. Dywed Luc mai 'rhyw lances' oedd
 yr hon a ddallodd sulw gyntaf ar Pedr, ac
 a'i cybuddodd ef, heb nodi pwy oedd hi.
 Dywed Marc mai 'un o forwynion yr
 Archoffeiriad' oedd hi. A dywed Ioan
 mai hi oedd y 'ddrysores,' yr hon ar arch-
 iad Ioan a agorodd y drws i Pedr i ddyfod
 i mewn. A Matthew a eglurha ymlellach
 mai 'morwynig oedd hi, sef morwyn sech-
 an neu ieuanc: dyma eglurhad cyflawn
 rhwng y pedwar ynghyd.

Am yr ail waith.

Matth. xxv. 71. 'A phan aeth efe allan
 i'r porth, gwelodd un arall ef; a hi a ddy-

welodd wrth y rhai oedd yno, yr oedd hwn
 hefyd gyda'r Iesu o Nazareth.'

Marc xiv. 69. 'A phan welodd y llances
 ef drachefn, hi a ddechreuodd ddywedyd
 wrth y rhai oedd yn sefyll yno, y mae hwn
 yn un o honynt.'

Luc xxii. 58. 'Un arall a'i gwelodd ef,
 ac a ddywedodd, yr wyt tithau hefyd yn un
 o honynt. A Phedra a ddywedodd, 'O ddyn,
 nid ydyw.''

Ioan xviii. 25. 'Hwythau a ddywedasant
 wrtho, onid wyt tithau hefyd o'i ddisgybl-
 ion ef?'

Nid oes yma ddim anghyssondeb, canys
 dywed Marc mai 'y llances a'i gwelodd ef
 drachefn.' A Matthew a ddywed, mai 'un
 arall' oedd hi. Llances oedd hi, ond nid
 y ddrysores, eithr 'un arall.' Dywedodd
 hon 'wrth y rhai oedd yn sefyll yno, y mae
 hwn yn un o honynt.' Galwodd hyn sulw
 y dynion ar Pedr, yn enwedig 'un o hon-
 ynt,' fel y dengys Luc, yr hwn oedd fab, ac
 nid merch, gau i Pedr ei alw 'O ddyn.'
 Cadarnhaodd y dyn hwn ymadrodd y
 llances, gan ddywedyd, 'Yr wyt tithau hefyd
 yn un o honynt.' Ac Ioan a ymbel-
 aetha gan ddywedyd fod chwaneig na'r un
 wedi edliw iddo y tro hwn, 'Hwy a ddy-
 wedasant wrtho, onid wyt tithau hefyd o'i
 ddisgyblion ef?' Mae yr hanes rhwng y
 pedwar ynghyd, yn fawr, helaeth, a natur-
 iol iawn.

Am y drydydd waith.

Matth. xxvi. 73. 'Ac ychydig wedi, daeth
 y rhai oedd yn sefyll ger llaw, ac a ddywed-
 asant wrth Pedr, &c.

Marc xiv. 'Y rhai oedd yn sefyll ger
 llaw,' &c.

Luc xxii. 59. Rhyw un arall a daerodd,
 gan ddywedyd, 'mewn gwirionedd,' &c.

Ioan xviii. 26. 'Dywedodd un o weision
 yr Archoffeiriad (câr i'r hwn y torrasai Pedr
 ei glust) oni welais i di gydag ef yn yr
 ardd?'

Nid oes yma etto ddim ond pob cysson-
 deb ac iawn drefn. Dywed Luc 'rhyw un
 a daerodd, &c. mewn gwirionedd yr oedd
 hwn gydag ef: canys Galilead yw.' Gal-
 wodd hyn sulw 'gwas yr Archoffeiriad' ar
 Pedr, ac efe a ddywedodd, yn chwaneigol,
 yn ol Ioan, 'Oni welais i di gydag ef yn
 yr ardd: gan eglurhau mai 'câr i'r hwn y
 torrasai Pedr ei glust' oedd hwn. Dechi-
 renodd Pedr feddwl yn ddifrifol iawn erbyn
 hyn ei fod ef mewn perygl am ei fywyd.
 Ac i gryfhau y demtasiwn, dywed Matth. a
 Marc fod chwaneig na'r ddau hyn yn ym-
 gynhyrfu ar yr achos, 'daeth y rhai oedd
 yn sefyll ger llaw ac a ddywedasant wrtho,
 yn wir yr wyt tithau yn un o honynt; can-
 ys y mae dy leferydd yn dy gyhuddo.' Yr
 oedd y peth erbyn hyn wedi tynnu sulw bron
 bawb oedd yn y llys.

Gobeithiwn y bydd hyn yn ddigonol i
 oleuo a bodloni meddyliau y Gwr lleeg
 am gyssondeb a manylder yd yr hanes
 sanctaidd.

Atteb i Ofyniad Yot, Rhif. 77, tu dalen 145.

A oes graddau yn ngogoniant y saint yn y nefoedd?

Os dywedir mewn ffordd o atteb, 'Oes.' Mae yn ddigon tebyg y bydd i ryw un anfon atebiad arall, gan ddwyed, 'Nac oes.' Ac felly byddai hyn yn ddechreuad dadl na wyddis pa le na pha bryd y diweddaid. Ond hyn a ddywedaf, gyda'ch cenad Syr, mi wn i fod gwahanol farnau gan ddiffnyddion enwog ynghylch y pwng hwn. Gan hyn dylem fod yn gynnil yn ein penderfyniadau, ac yn ocheigar yn ein haeriadau wrth geisio rhoi atteb i'r Gofyniad uchod.

Ymbellach, os bydd rhyw un yn ewyllysio mewn ysbryd addfwyn a charuaid, anfon atteb i brofi fod graddau yn ngogoniant y saint yn y nefoedd, canys dyna y farn gyffredin, dyged ymlaen Ysgrhythrau a rhesymau, saint a syno, i brofi hyn. A minnau, os caniattebwch, a anfonaf attoch Ysgrhythrau a rhesymau sydd yn ymddangos i mi yn profi nad oes graddau yn ngogoniant y saint yn y nefoedd, sef y naill yn llai, a'r llall yn fwy ei ogoniant. Ac mi a ymrwymaf i arferyd geiriau llariaidd a digecrueth ar yr achlysur; ac nid ysgrifnaf ddim chwaneg o ysgrif na'r un cyntaf. Ond ni oddefir i'r naill na'r llall o honom ysgrifenu dim ond un traethawd. Wedi hyn barned pawb drosto ei hun am y peth hwn. Nid ydwyf fi yn gwybod am un ffordd well ac esmwythach i gynnwys rhoi eglurhad hoddhaol ar bwng dyrus. **DIRIFOL.**

Attebion i Ofynion Goreu y gallo, Rhif. 79. tu dalen 212. ynghylch glefyd ac adferiad Epaphroditus, Phil. i. 21, 23. a ii. 25—27.

1. Gofyna. A oedd Epaphroditus yn wir gristion?

Att. Oedd. Mae sail i greu oddiar y darluniad rhagorol a rydd Paul am dano, ei fod ef yn wir gristion, Gwel Phil. ii. 25—30.

2. A ellir meddwl ei fod ef, fel yr oedd yn gyfryw, yn agos i'w le, o ran agwedd ei gyflwr, ei ysbryd, a'i brofiad, yn yr amser y cofseir gan Paul ei fod ef yn glaf, ac yn agos i angau? Gwel Phil. ii. 27.

Att. Nid oes genym un sail i amheu nad oedd efe felly.

3. A oedd Paul yn meddwl wrth y geiriau, 'Ond Duw a drugarhaodd wrtho ef,' yn Phil. ii. 27. fod Epaphroditus yn pryd hynny wedi cael ei hollol waredu rhag angau?

Att. Dim o'r fath beth. Yr oedd yn rhaid i'r dyn farw fel dyn arall wedi hynny, canys 'Gosodwyd i ddynon farw unwaith.'

4. A ellir casglu oddiwrth Phil. i. 21. 23. fod Paul yn golygu fod marw yn elw ac yn ynnill i bob gwir gristion? ynte iddo ef yn unig fel Apostol.

Att. Am dano ei hun yn unig y mae yr Apostol yn son yn y geiriau crybwylledig, 'Canys byw i mi yw Crist, a marw sydd elw,' &c. Er hynny gellir yn ddibetrus

gasglu am bob gwir gristion fod marw yn elw iddo, canys mae cael 'bod gyda Christ,' yn llawer iawn gwell i bob un a gaiff fod felly y tu draw i angau, yn gymmaint ag mae'r nefoedd yn well na'r ddau'r hon.

5. Ond mi dybygwn mai prif Ofyniad y 'Goreu gallo,' ydyw, 'Os buasai yn llawer iawn gwell ar Epaphroditus wedi marw, nag oedd arno yn y byd hwn, pa fodd y dywed yr Apostol mai *trugaredd* a gafodd efe gan Dduw yn ei *adferiad* a'i *warediad* rhag marw?'

Att. Nid yw yr Apostol yn son dim am farwolaeth Epaphroditus; canys nid oedd efe wedi marw; ac mae yn ddiannid na wyddai Paul ddim pa bryd y byddai efe farw, chwaith.

Son am glefyd trwm Epaphroditus y mae Paul, a'r achlysur o hono: 'canys yn wir efe a fu glaf.' Ac efe a chwanegodd, 'yn agos i angau.' Nid yn agos o ran amser, canys yr oedd efe yn nes yn yr ystyr hyn i farw pan oedd efe wedi gwellau na phan oedd efe yn glaf. Ond ystyr y gair 'yn agos i angau,' ydyw, ei fod yn glaf iawn; fdd ei glefyd yn hynod o dram, fel yr oeddys yn amheu y cai efe fyw. Ond er trymed oedd ei glefyd hwn, 'Duw a drugarhaodd wrtho' yn ei glefyd trwm; efe a ysgafuhaodd ei law arno, ac a'i iachhaodd ef, i allu ymaddw yngwaith Crist drachefn.

Mae yn amlwg i bob dyn ystyriol mai *trugaredd* fawr i ddyn ydyw ei iachau ef o glefyd dirfawr, a'i godi o'i wely cystudd. Ac mae pawb o'r duwoliion yn gyffredinol ar ol eu hiachau fel hyn, yn cydnabod *trugaredd*, *tiriondeb*, a *daioni* Duw yn adferiad eu hiechyd; fel y gellir gweld yn Llyfr y Psalmau, ac mewn amrywial farnau yn yr Ysgrhythr Llan. Gan hynny adferiad iechyd o glefyd peryglus iawn oedd y *drugaredd* a gafodd Epaphroditus gan Dduw.

Dysgwyliaf y bydd yr ychydig sylwadau byrion uchod yn tueddu i ddangos i'r Gofynydd nad oes un gradd o anghyssondeb yn yr adnodau a grybwylla efe; ac yn offerynol i dynu y dyreswch o'i feddyliau ef yn eu cylch. **CYHOEDDWR.**

DIRWEST.

**TYSTIGLAETH CYHWYR PENTRWYN Y GAR-
NEDD O BLAID LLWRYMATALIAD.**

Hibarch Syr,—Y mae llawer iawn o ddad-eu yn bod yn y dyddiau hyn fod rhai amrychiadau ag y mae angenrheidiwydd anhebgorol am y diodlydd meddwawl ynddynt. Wel, yn awr, ni a ofynnwn yn bwyllus pa rai ydynt yr amrychiadau hyn? Ai gwres? 'Nagê,' medd llauws o wdrwr ac ereill, yn Swydd Lancaster, 'nid oes eu heisdau, yn yr un rangan o'n gwaith, a gwnawn yn well heb-ddynt.' Ai caled-waith ynte? 'Nagê,' medd deuddeg llistwr Preston, a morwyr llawer o longau

Prydai y rhai sydd eisoes wedi cyhoeddi Ardystiad yn eu herbyn. Ai oerfel a thywydd, ynt? "Nagë," medd pedwar ar bymtheg o'n cydwladwyr sydd mewn llafur blin a thywydd enbydus yn llwytho, yn dadlwytho, ac yn rhwyfo, ac yn neidio i'r dwf hyd yr en yn fyny, ie, yn gorfod gweithio ac aros yn y gwllybaniacth hyny o lasiad y boreu hyd ledacniad yr hwyr, ac fel arwydd o'u tystiolaeth am ragoriaeth Dirwest y maent yn fuddlon i gyhoeddi i'r Dywysogaeth yr ardystiad canlynol:—

'Gan fod rhagluniaeth oruchel y nef wedi trefnu i ni y llafurwaith caled o ymdrin â'r cychod, mewn tywydd blin, a dyddiau oerfelog, yr ydym yn barod i dystio i'r Dywysogaeth ein bod yn gallu cyflawni ein gorchwylion yn *griffach*, yn *iachach*, yn *well*, ac yn *fyw cyfarus* o lawer o dan adenydd Dirwest, nag a allem yn y dyddiau hyny pryd yr arferem yfed ein doguau o ddio-rydd meddwawl. Y mae byr brofiad o effeithiau llwyr-ymataliaid wedi ein cwbl argyhoeddi ni, nad oes angen am danynt i wrth-weithio gwllybaniacth allan, pan y mae *coffee*, &c. yn gwnethur hyny yn llawer mwy rhazorol i'r corph, ac heb amharu yr un peiriant ynddo. Ac os gall ein henwau ni fod o un rhwyddineb i ledacniad yr achos da, ac yn foddion i symud un mynydd mawr o gyfeiliarnad, wele hwy at eich gwasanaeth.

Enwau.	Oed.	Blynnyddedd llwyr gyda'r cychod ymatal			
David Jones	41	....	27	....	7 mis
David Lloyd	48	....	28	....	7 mis
Evan Williams	28	....	1	....	7 mis
John Williams	39	....	12	....	7 mis
William Morris	22	....	6	....	7 mis
Daniel Rowlands	40	....	12	....	7 mis
Richard Roberts	47	....	25	....	7 mis
John Richards	44	....	18	....	6 mis
William Jones	26	....	16	....	6 mis
Griffith Evans	34	....	12	....	6 mis
Edward Roberts	30	....	10	....	6 mis
Morris Humphreys	19	....	6	....	6 mis
Thomas Morris	45	....	15	....	6 mis
Griffith Edwards	27	....	4	....	6 mis
William Roberts	50	....	33	....	6 mis
Harry Owen	39	....	1	....	6 mis
Edward Williams	19	....	2	....	6 mis
William Pugh	31	....	9	....	5 mis
John Williams	37	....	25	....	2 fis

Byddai yn anghyfiawnder terfynu yn y fun hon, heb ddywedyd gair yn mhellach am y Dirwestwyr adda'r a ffrudion hyn, ac yr ydwyf yn mawr obeithio y bydd i Ddwyddodd iddynt bob cyflurthiad i sefyll yn ddi gwymp at eu hymrwymiad. Cofleidiasant eiddoddr fawr Dirwestaeth yn uechrenad y tân yn Ngorlledd Cymru, a hyny hefyd pan oedd llawer lluan ddoeth a siaradus yn gwaeddi yn goch fod eu natur yn debyg o gael eu dryllio yu chwllfiriw os llwyr ymatalient oddi

wrth y Ddwydd meddwawl. Cadwasant eu hadduned hefyd mewn llawer profed-igaeth lem, ac aungylchiad blinedig. Wedi rhwyfo yn galed 6 mildir o fôr, yn ol ac ym mlaen ddwy waith yn y dydd weith-iac, ni bu iddynt goffeidio yr achlysur i dori eu hadduned, a llwytho a dadlwytho mloedd lawer o lechau (*slates*) yn ystod y mordeithiau hyn, ni dderbyniasant addewid a rhodd, er tuerineb a hudoliaeth llawer Cauben Gwrth Dirwestol, gan ei farnu yn llawer gwell oddef peth gwawd-iaeth gyda Dirwestwyr na chael mwyniaut y dyfroed meddwawl a cholyn cydwbyd euog yn y diwedd. Ac nid hyny yn unig, ond gwrthudasant yr hyn oedd gyfreithlon, yn ol arferiad iddynt, sef "allowance" o gwrw gan Gubbenaidd llongau, er bod ar brydian yn golledwyr o'r herwydd, ond yr ydym yn tra mawr obeithio y gwawria y dydd eyn hir y cânt yr hyn sydd gyfreithlon iddynt yn unol â'u begwyddorion eu huanain. Terfynaf y waith hon gan ddymunio Duw yn rhwydd iddynt a phob llwyddiant yn dymhorol ac yn ysprydol.

Ydwyf, yr eiddoch,

J. P. P.

Mehefin 19, 1837.

LLWYDDIANT DIRWEST.

Yn y blynnyddedd o'r blaen yr oedd Treffynnon a'i hamgylchoedd yn treulio mwy o frâg i wneud cwrw na holl wlad Fôn; yr hyn sy yn hawdd i'w weled drwy y doll a dalwyd ar frâg yn y manau hyn. Ac yr oedd y draul yn chwaneu bob blwyddyn. Ond yr oedd llai o doll ar frâg yn *District* Sir Flint, (yr hon sydd yn cynnwys Sir Flint, rhau o Sir Ddinbych, rhau o Sir Gaernarfon, a holl Sir Fôn,) yr oedd llai meddaf o doll brâg yn cuel ei dalu yn y *District* hwn yn y flwyddyn yn diweddau Mai 1, 1837, o *un mil ardeg, a phum cant a saith o bunau*, (£11,507) na'r flwyddyn o'r blaen yn diweddau Mai 1, 1836!!! Yn awr gofynaf i ryw Gyfrifydd cyflym, a fydd efe cystal a hysbysu drwy Gyfrwng y Drysorfa, Pa faint llai o frâg o ran mesur a gwerth sydd yn cyfateb i doll o'r swm uchod!

Treffynnon

WILLIAM PIERCE.

SYLFAEN GOBAITH

Yr hen Gymry, yn yr oesoedd tyngyll gynt.

Oddentu deng mlynedd a deagain yn ol, neu chwaneg, fel yr oedd y diweddar Barch. John Roberts, gynt o Langwm, a chyn hyny o Llanfyllini, yn dychwelyd o bregethu am ddau ar gloch yn mhlwyf Llandwrog; ar fin y ffordd gweiai hen lances yn sefyll yn ei ddysgwyl heibio. Yr oedd y lances hon o nifer yr ychydig ag oedd wedi eu goleno am eu cyflwr tragwyddol, ac wedi gweled mawr werth yn Nghrist, Ceidwad pechaduriaid.

Dymunodd am gael siarad gair â Mr. John Roberts. Dywedodd wrtho fod ei thad yn sal iawn, ac yn debyg o farw, yn gorwedd yn ei dŷ yn lled agos i'r ffordd, a'i bod yn ofni yn fawr ei fod mewn cyflwr annharod i farw, oherwydd ei fod mor dywyll ac anwybodus. Wrth adrodd hyn, hi a wylai yn dost ac a delynnuai yn daer ar Mr. J. Roberts i ddysod i'r tŷ i ddwedd gair wrth yr hen wr, ac i weddio drosto; ac yn gwyfelyb i'w Arglwydd o'i flaen efe yn cwylysgar a aeth gyda hi i'r tŷ. Yn y fan ar aeniwyd ef i ystafell y gwr claf, yr hwn oedd yn hen iawn.

Wela, eb J. Roberts wrtho, yr ydych yn bur sal, druan. Ydwyf, medd yntau. Chwi fyddwch yn meddwlwm fawr, mae yn debyg, eb y pregethwr; byddaf, eb yntau. A fydd arnoch ofn marw weithiau? medd y pregethwr. Na fydd ddim, eb yr hen wr! Felly yn wir, peth mawr iawn ydyw symud ofn marw o feddwl dyn, medd J. R. Yr ydych chiw felly yn meddwl yn sier, mae yn debyg, y byddwch chiw yn y nef-oedd ar ol marw? Ydwyf, medd yntau. Ar ba beth y mae sail eich gobaith chiw am nef-oedd ar ol marw? gan eich bod mor hyderus, medd J. R. Wel, mi a dywedaf i chiw, medd yr hen wr: 'Nid oes arnaf fi ddim i neb—yr ydwyf wedi talu i bawb ei eiddo yn onest, fel nad oes neb yn fy ngofyn i am un geiniog: ac mi geuais bob lliidiart ar fy ol, ar hyd fy oes.* Synodd y pregethwr yn fawr wrth ei glywed yn adrodd am sail ei oobaith am fywyd tragwyddol, ac yntau mor agos i fin y byd mawr.

Efe a geistodd ddangos iddo ei fod ef yn bechadur, ac fel y cyfryw fod yn rhaid iddo gael cyfiawnder Crist yn wisg am dano i ymddangos ger bron Duw. Bod cyfiawnder, gonestrwydd, a gweithredoedd da yn angenrheidiol fel ffyrwthau fydd; ond nad oes un sylfaen gobaith i bechadur ond yr hyn a wnaeth ac a ddoroddesodd yr Arglwydd Iesu dros bechaduriaid pan fu yma yn y byd, &c. Ond nid oedd yr hen wr druan yn deall dim o'i ymadroddion.

Fe ddarllenodd y pregethwr Bennod o'r Bibl, ac a aeth i weddio wrth erchwyn ei wely. Ond yr oedd efe wrth weddio, o ran ei deimladau, fel pe buasai mewn niwl a thywyllwch, bron yn methu cael geiriau i'w hadrodd wrth Dduw yn achos yr hen wr. Yn y dull hwn bu gorfod arno ymadael, a

* Yn yr amseroedd hyny, byddai dyn a fai mewn malais yn erbyn ei gymmydog, yn arferol o fyned allan yn y nos, ac agoryd lliidiart maes ei gymmydog i olwng yr anifeiliaid i'r fêd, i'r perwyl o ddrygu ei gymmydog. Ac yn y gwrthwyneb, fe fyddai dynion cyfiawn a gomest yn arferol o ofalu wrth fyned trwy bob lliidiart, am fod yn sier o'i gau ar eu hol, rhag i anifeiliaid y naill gymmydog ddrygu maesdyd gymmydog all, neu i anifeiliaid gwr ddrygu cynmyrech ei faesydd ei hun.

myned i'w ffordd, yn drist ei feddwl o achos dirfawr dywyllwch a chaledwch yr hen wr. Adroddodd Mr. J. Roberts yr hanesyn hwn wrth yr ysgrifenydd. CYHOEDDWR.

‘YMHOB DIM DIOLCHWCH.’—1 Thes. v. 18.

Mewn Cymdeithasfa yn y Wyddgrug amryw dynyddoedd yn ol, anfonodd y brodyr Mr. John Williams o Lanercrain, ac ysgrifenydd y llinellau hyn, i Manchester, i gyunyng cymnorthwyo y brodyr yno i wneuthur gwell trefn ar gynnalaieth pregethwr a fyddent yn arferol o fyned yno i lasurio yn mhiith y Cymry ar y Sabbathau ac amseroedd ereill. Felly hwy a aethant, ac a gyflawnasant yr amcan daionus gyda sirioldeb mawr.

Ar eu dychwelriad adref, ar ben y Cerbyd, ymddangosai yr hin yn gysurus i ni, gan ei bod yn sych uwch ben, a ninnau o'r tu allan i'r cerbyd. Dywedai J. Williams wrth yr ysgrifenydd, 'Oni ddylem ni fod yn ddiolchgar iawn i'r Arglwydd mawr, am ei bod yn hin mor hyfryd, yn lle bod yn wlaw ac yn anghysurus arnom mewn lle fel hyn?' Dylem yn ddiau, eb finnau.

Ynhen o awr i ddwy, dyma hi yn dechreu galwio arnom, ac yn parhau i wlawio am gyn dair neu bedair milldir. Ebe John Williams, 'Ni a ddylem gydnabod daioni yr Arglwydd yn ei diriondeb mawr tuag atom, am nad ydyw hi yn wlaw trwm, i'n gwlychu trwy'r cwbl at y croen: nid yw hwn ond gwlaw mân a thyner iawn: ni wna hwn ddim niwed i ni.' Na wna niwed yn y byd, eb finnau. Ond, J. Williams, eb fi, beth pe bai hi yn fras-wlaw mawr i'n gwlychu drwy ein holl ddillad, a ninnau eyn belled oddi cartref; beth ddwydedech chiw yn y cyfryw amgylchiad? Wel, eb yntau, mi a adroddaf i chiw fy hanes mewn amgylchiad felly. 'Un tro, pan oeddwn yn myned ar fy uhraed i Gymdeithasfa Rhuthun, fel yr oeddwn ar lechwedd Gogleddol y mynydd, ger llaw Moel famau, torrodd i wlawio yn drwm iawn; a minnau heb gôb am danaf, na chylle i lechu. Teimlais fy hun yn tueddu i rwnnach: yna sefais, a throais fy llygaid tua thref Flint, a dywedais yno fy hun, Mae yn y carchar accw yr awr hon, ddynion wedi eu cau i fynu yno am ddyledion, heb fodd i fyned i Gymmanfa Rhuthun i wrando yr Efrogyl, ond dyma fi a'm traed yn rhyddion heb neb yn fy ngosyn, nac yn fy attal: dyma fi hen bechadur mawr yn wr rhydd! Cwynpais ar fy ngliniau ar garreg ynghanol y cur-wlaw mawr, i ddiolch i'r Arglwydd am ei fawr ddaioni a'i aml drugareddau.'

Fe fu profiad y gwr duwiolhwn yn addysg da i mi, i beri i mi farnu y dylem ystyried, bob amser, pa mor isel bynag y byddom fod ereill o'n cyd-greaduriaid yn is na ni; a pha mor ofidus a phoenus bynag y byddom yn y byd hwn, ein bod ni yn cyfiawn haeddu ei bod hi yn wastharnom. Gobeithi-

iwyf y bydd i ddarlles wyr yr hanesyn hwn gael y gyfelyf fendith orwy ei ddarlles.

CYHOEDDWR.

ARDYSTIAD

Ei Mawrhydi, Victoria, Brenhines Brydain Fawr a'r Werddon, ar ei nymediad i'r Deyrngadair.

Ar ddydd mawrth, M hefin 20, y bu farw y Brenin, ac yn foreu yr un dydd, dygwyd y newydd galarus i Aeres y Goron, i Lys Kensington, yr hon yn ddioed a anfonodd am Arglwydd Melbourne, y Prif Swyddog, yr hwn 'a arosodd am ryw hyd yn ei phresennoldeb. Wedi iddo ymadael o'i gwyddfod, efe a anfonodd at holl aelodau y Cyfrin-Gynghor i dyfod at Aeres y Goron yn ddioed i'r Llŷs; ac felly y daethant, dros gant o nifer, ynghyd ag Arglwydd Maer Llundain, a nifer o Genhadau dinas Llundain yn eu Gwisgoedd Swyddawl.

Darfu i'r rhan fwyaf o'r Cyfrin-Gynghor yn y fan dyngu llw o ffyddlondeb i'r Frenhines ieuanc fel aelodau Amrhyddedus ei Chyfrin Gynghor-hi.

Yna mewn Ystafell arall, darfu i Aelodau y Teulu Brenhinol, Archesgob Canterbury, Archesgob York, a'r Aelodau ereill o'r Cyfrin Gynghor, yr Arglwydd Maer, a Chenhadau Dinas Llundain, law arwyddo Cyhoeddiad o ddwyfodiad y Frenhines Victoria i'r Orsedd.

Ac yna y Frenhines a wnaeth Ardystiad Ffurf Lywodraethol ar ei dyfodiad i'r Orsedd, fel y canlyn:—

'Y gonidus a'r llym-dost golled a gafodd y genedl, yn marwolaeth ei Fawrhydi, fy anwyf Ewylth, a barodd ddisgyn arnaf fi y ddyledswydd o weinyddu llywodraeth yr Ymerodraeth hon. Disgynodd y rhwymedigaeth arswydlaun hwn arnaf mor ddisgymwth, a minnau mor ieuanc, fel y buaswn yn teimlo fy hun yn hollol soddi dan y baich, oni bai fy mod yn cael fy nal i fynu gan obaith y bydd i Ragluniaeth Duw, yr hon a'm galwodd i at y gorchwyl hwn, roddi i mi nerth i'w gyflawni, ac y bydd i mi gael yn uniondeb fy amcanion, ac yn fy awydd-fryd am wneuthur daioni i'r Wladwriaeth, y cyfryw gynnalaieth ac adgyfnerthiad y rhai a berthynant yn gyffredin i oedran addfethach, ac i brofiad helathach.

'Yr wyf yn gosod fy ymddiried diysgog ar ddoethineb y Senedd, ac ar ffyddlondeb a serchawgrwydd fy mhobl. Yr wyf hefyd yn ei chyfrif yn fantais neillduol fy mod i ddilyn y cyfryw Benllywydd ag y bu i'w ofal gwastadol am amddiffyn iawnder a rhyddid ei ddeiliaid, a'i ddymuniad am welliant ar y cyfreithiau a gosodiadau y wladwriaeth, beri bod ei enw yn wrthrych o serchawgrwydd a bri.

'Wedi cael fy nwy i fynu yn Mrydain dan dyner a goleudig ofal y sam fwyaf verchoglawn, mi a ddysgwyd o'm mebyd i

barchu a charu trefu llywodraeth fy ngwlad enedigol.

'Fy astudiaeth ddibaid gaiff fod am ddal i fynu y Grefydd ddiwygiedig fel y mae yn sefydledig drwy gyfraith, gan sicrhau ar yr un pryd gyflawn ryddid crefyddol i bawb; ac mi yn ddiysgog a amddiffynaf hawl, ac a ddylaf ymlaen hyd eithaf fy ngallu ddedwyddwch a llwyddiant, pob dosparth o'm deiliaid.'

Wedi hyny, dymunodd Arglwyddi y Cyngor yn ostyngedig ar ei Mawrhydi roddi caniatad i wneuthur Ardystiad ei Mawrhydi yn gyhoeddus, yr hyn yn y modd rhadlonaf a ganiattaodd.

C. C. GREVILLE.

Yn awr, nynt a ofynwn i'n lliosog ddarlleswyr, a oedd modd disgwyl cael Ardystiad mwy addas, cyflawn, caruaid a chadarn gan etifeddes coron Brydain na'r un uchod? Pa fodd y gellid ei ddiwygio neu ei wellau? Onid yw yn gysurus iawn weled Brenhines mor ieuanc a deunaw oed, yn myned dan goron Brydain gyda'r fath Ardystiad cynnwysfawr a chymmwys yn ei genau, a phob argoellion fod y cyfryw yn tarddu o'i chalon gynnes a serchiadol at ei lliosog ddeiliaid, ac yn argoelli mor amlwg o uniondeb ei hamcan, a chywirdeb ei dybenion wrth ymadlyd yn y deyrnwialen lywodraethol.

Mae yr ystriaeth o hyn yn uchel alw arnom i gydnabod gyda diolchgarwch law rasol yr Arglwydd yn nhrefn ei Ragluniaeth ddaionus yn goruwch reoli pob peth er cysur a dedwyddwch Brydain aml ei breintiau. Pwy sy mor ddall heb weled, ac mor galed heb ystyried llaw yr Arglwydd yn cyddrefnu pethau, fel ag i beri fod ein Brenhines newydd ddyfod i'w hoed, pan gymmerwyd ein diweddard radlonaf Frenin i ffordd yr holl ddacur?

Gwelsom Portugal, ar farwolaeth y Brenin, yn gosod i fynu Aeres ieuanc y goron, a'i Hewythr Don Miguel yn codi gwrthryfel, ac yn peri rhyfel gartrefol a thywallt gwaed am flynyddoedd.

Gwelsom wedi hyny Spaen yn gosod i fynu Etifeddes ieuanc y goron, a'i Mam yn Rhaglywyddes, a'i Hewythr Don Carlos yn codi gwrthryfel maith a gwacllyd iawn, yr hwn sydd yn parhau hyd y dydd hwn: ac ni wyddys pa bryd y dybena.

Onid wele ein Brenhines ieuanc ni yn esgyn i'r Orsedd mewn heddwch, a'i hymddiried yn Rhagluniaeth Duw am gynnorthwy i reoli ei lliosog ddeiliaid, yr hon Ragluniaeth a gydnabyddai, oedd yn ei galw i ymadlyd yn ei gorchwyl pwyssawr ac arswydlaun. 'Yr Arglwydd sydd yn teyrnasu, llawenyched y ddacur, a gorfoledded ynysoedd lawer.'

Dydd mercher, Meh. 21, cyhoeddwyd y Frenhines yn ol yr arferiad, mewn amryw barthau o leoad amlwg dinas Llundain. Daeth hi a'i mam mewn cerbyd i St. James's Palace, pryd y darfu i'r Cyhoeddwr ei chyhoeddi hi yn Frenhines Brydain fawr

a'r Werddon yn wyneb y Llys mawr hwnw, pan oedd miloedd lawer o bobl yn bresennol. Gwelid cannoedd o'r Boneddigesau mwyaf y deyrnas yn sefyll i edrych ac i wrando yn y ffenestri ymhob man o fewn cyrhaedd golwg. Safodd y Frenhines, yn wyneb ffenestr eang a chyhoddus y Llys. Ac ar ei hymddangosiad, ys ydwai cannoedd o'r Boneddigesau eu llaw-lleiniau gwynion o orfoledd a llawenydd, a thynai y moibion eu hetiau oddiam eu penau gan floeddio o orfoledd a llawenydd mawr dros ben. A hithau wrth weled y fath serchawgrwydd a ffyddlondeb, a hidlai ddagrau yn llif, ac a sychai ei hwyneb â'i llaw-liain. Y Boneddigesau hwythau wrth weled hyn, a maddwl am oi hieuencyd yn wynebu swydd mor oruchel, a dywalltent ddagrau oddiar gydymdeimlad a serchawgrwydd at ei rhadlonaf Fawrhydi. Y Frenhines wrth weled yr arwyddion o hyn, yn eu awaith yn sychu eu llygaid a'r lleiniau oedd yn eu dwylaw, a ymgrymai iddynt amryw weithiau, ac yna hi a giliai yn ol i'r gystafell o'u golwg.

Dydd Iau, Meh. 22. Dyg Arzlywydd Melbourne genadwri oddiwrth y Frenhines i Dŷ yr Arzlywyddi. Ac ar yr un dydd dyg Arg. John Russell yr un genadwri i Dŷ y Cyffredin. Cynnwysai y genadwri ymhlith pethau craill, gyfarwyddyd am i'r Senedd brysuro i orphen y gorchwylion gwir angenrheidiol ar oedd mewn llaw, a pheidio dwyn dim newydd i mewn, fel y gellid rhoi pen ar Eisteddiad y Senedd mor fuan az y byddo modd, i'r dyben i ail ddewis Aelodau y Senedd yn ol arferiad y wlad ar ol marwolaeth y Penaeth.

Darllenwyd y genadwri yn y ddau Dŷ, a chytunwyd i anfon Cyfarchiad caredig at y Frenhines, ac felly y gwnaethant. Yna y Frenhines a anfonodd yr attebiad i'r cyfarchiad yn yr ymadroddion hyn :—

VICTORIA Y FRENHINES.

'Myfi a dderbyniais gyda mawr foddhad eich Cyfarchiad ffyddlawn a serchiadol. Y tristwch a adroddasoch oherwydd marwolaeth y diweddar Frenin, a'r dystiolaeth a roddasoch am ei rinweddau, ydynt yn hollol gydunol â'm teimladau i fy hun.

'Yr wyf yn dychwelyd i chwi fy niolch-garwch am sicrwydd o'ch ymlyniad ffyddlawn wrth fy mherson, ac yr wyf yn cyduno â chwi mewn gweddi daer ar yr Hollalluog Dduw am iddo nerthu a chyfarwyddo fy nghyngchoriadau.'

Y FRENHINES VICTORIA.

Yn fuan wedi marwolaeth y Brenin, ys grisenodd y Frenhines lythyr cydymdeimladol a charedig at y Frenhines Waddolog, (weddw), i'w chysuro hi, ac i adgoffa iddi ei hymngais dibaid a diffino i weinyddu cysuron i'w diweddar Frenhinol Briod, ac mor ddiolchgar oedd hi, a'r wladwriaeth yn gyffredinol, iddi am hyn, &c.

Wedi gorphen y llythyr, cyfarwyddodd ef fel hyn, 'At y Frenhines, Adelaide.' Crybwyllodd rhyw un o'r teulu wrthi, mai hi ei hun oedd y Frenhines yn awr; onid gwell fuasai iddi gyfarwyddo ei llythyr fel hyn; 'At y Frenhines Waddolog (weddw) Adelaide.' 'Na,' eb hithau, 'mi wn I mai gweddw yw, ond nid y fi gaiff fod y gyntaf i goffau hyny iddi.'

Hysbysiadau Crefyddol.

Casgliadau a'rnaed gan y Cynulleidfaoedd, ymgynnulledig mewn pedwar o Gapelydd perthynol i'r Methodistiaid Calvinaidd yn Liverpool, o Mai 1, 1836, i Mai 1, 1837.

Tuag at y Bibl Gymdeithas Frytanaidd a Thramor	£ 184	12	6½
„ at Gymdeithas Genbadol Gartrefol	£ 40	4	4 }
„ Gan Gymdeithas yr Ieuengctyd at yr un	35	1	3 }
„ at Gymdeithas Genbadol dramor	114	11	2½
Casgliad Sulgwen 1836, at dalu dyled y Capelydd..	£ 120	16	10 }
„ y Gymdeithas o Lwyr dalu dyled y Capelydd..	643	10	4½ }
Tuag at adeiladu Capel yn Dublin, a thraul lle addoliad a gynhelir yn Sir Gaer.....	23	7	10
Casgliadau Chwarterol at draul yr achos yn gyffredinol	51	9	5½
„ „ at Gynhalieth y tlodion	141	3	5½
„ „ at Gynorthwyo tlodion mewn Cyfyngder yn Scotland ..	19	5	10½
„ „ at Gynhalieth Ysgol ddyddiol i blant y Cymry yn Liverpool	35	8	10
„ „ at draul yr Ysgol Sabbathol (gan y deiliaid)	17	1	9½
Ymysg yr Ysgolion Sabbathol at yr <i>Hibernian Society</i>	4	12	6

Y cyfan-sw m £1431 6 3

Mwy wedi cael ei gyfranu y flwyddyn hon na'r flwyddyn o'r blaen o £648 6 4

C O F - R E S T R

O Enwau a chartrefleoedd Gweinidogion a Phregethwyr Methodistiaid Calvinaidd perthynol i Gyfarfod Misol, Sir Aberteifi; sef y rhai sydd yn awr yn fyw, a'r rhai fuont feirw, ac a aethant i orphwysfa.

Y Gweinidogion a fuont feirw.

Oed yn marw.

Y Parch.	Danl. Rowlands, Llangaitho	77
"	D. Jenkins, Llanddewibrefi..	25
"	Lewis Lewis, Carrog	—
"	John Williams, Llangaitho..	82
"	John Hughes, Llangaitho...	54
"	Ebenezer Morris, Twrgwyn..	56
"	Ebenezer Richards, Tregaron	56
"	David Evans, Llannon.....	56
"	Evan Rees, Llannon.....	59

Y Pregethnyr a fuont feirw.

Mr.	Griffith Lewis John, Llangaitho	
"	Evan Jenkin Rees, ditto	
"	David Lewis, ditto	
"	William Richards Llwyd, ditto	
"	Daniel Jenkins, ditto	
"	Evan Evans, ditto	
"	John Jones, ditto	
"	Thomas Jenkins, ditto	
"	John Jones, Tregaron	
"	Theophilus Jones, ditto	
"	John Edwards, ditto	
"	Thomas Grey, Abermeiric	
"	David Morris, Twrgwyn	
"	Jenkin Morgan, Lledrod	
"	William Davies, Bontrhydfendigaid	
"	John Edwards, Llanddewi Brefi	
"	David Edwards, Llangwryfon	
"	Lewis Lewis, Pen y gara	
"	David Davies, Llanbedr	
"	John Griffith, Pennant	
"	John Davies, Ffôs ffin	
"	Nathaniel Williams, Llannon	
"	David Jenkins, Pensarn	
"	Edward Williams, Llangwryfon	
"	John Evans, Pennant	
"	David Thomas, Llanrhystyd	
"	Evan Jones, Lledrod	
"	David Williams, Swydd fynydd	

Y Gweinidogion sydd yn awr yn fyw.

Y Parch.	John Thomas, Aberteifi	
"	Daniel Evans, Capel Drindod	
"	Edward Jones, Aberystwyth	
"	Evan Evans, Aber	
"	David Jenkins, Llanilar	
"	Jenkin Davies, Pensarn	
"	John Jones, Llanbedr	

Y Pregethnyr sydd yn awr yn fyw.

Mr.	John Williams, Llangaitho (98 ml. oed)	
"	Richard Jones, ditto	
"	Evan Jones, ditto	
"	Daniel Jones, ditto	
"	Lewis Edwards, Penllwyn	
"	John Jones, Borth	
"	Isaac James, Pengarn	
"	Rees Jones, Lledrod	
"	John Jones, Capeldewi	
"	Thomas Green, Aberaeron	
"	Joseph Rees, Capel Drindod	
"	John Hughes, Tregaron	
"	David Thomas, Llanddewi-Brefi	
"	John Edwards, Elim	
"	Evan Edwards, Blaenpenal	
"	Thomas Lewis, Pennant	
"	John Jones, Blaenannerch	
"	John Jones, Penymorfa	
"	David Owen, ditto	

Mr. Daniel Davies, Aberporth

"	John Rees, Twrgwyn	
"	James Davies, Penymorfa	
"	Edward Mason, Blaenplwyf	
"	David Jones, Llanilar	
"	William Williams, Aberteifi	
"	Rees Jones, Swydd fynydd	
"	Joseph Jones, Aberaeron	
"	Thomas Evans, Llanddewi'r Aberarth	
"	John Jenkins, Blaenecfn	

Trefn y Teithiau Sabbathol.

1	Llangaitho	Llwynpiod
2	Aberteifi	Llechryd
3	Pensarn	Porthnewydd
4	Llannon	Rhywbwys
5	Graig	Tretaliesin
6	Aberystwyth	Sion
7	Swydd fynydd	Rhyd fendigaid
8	Aberaeron	Llanddewi-Aberarth
9	Blaenannerch	Baenafon
10	Abermeiric	Maesfelin
11	Pen Garn	Y Borth
12	Tabor	Bethel
13	Cwmystwyth	Ysbyty
14	Soar	
15	Aberporth	Penymorfa
16	Aberystwyth	Gosen
17	Twrgwyn	Salem
18	Ffôs ffin	Llanarth
19	Blaenpenal	Bronnant
20	Cynon	Llanafan
21	Penllwyn	Capeldewi
22	Elim	Blaenplwyf
23	Tregaron	Llanddewi-Brefi
24	Llanbedr	Penshedding
25	Pennant	Bethania
26	Carmel	Rhydylwyd
27	Ponterwyd	Capel Trisaint
28	Llandysyl	Waenyfor
29	Capel Drindod	

O. Y.—Y Parchedig James Hughes, John Lewis, a William Williams, o Lundain, oeddynt o Sir Aberteifi.

Enau Gweinidogion yn yr Eglwys Sefydledig, y rhai fuont yn Gweinidogaethu yn Capeli y Methodistiaid Calfinaidd, yn Nghymru, ynghyd a'u hoedran yn marw.

Y Parch.	Danl. Rowlands, Llangaitho	77
"	Howel Davies, Sir Benfro..	33
"	Wm. Williams, Bantycelyn	74
"	Peter Williams, Caerfyrddin	76
"	David Jones, Llangan.....	75
"	David Griffiths, Nefern... ..	80
"	Nath. Howland, Sir Benfro	82
"	Thomas Charles, Bala.....	59
"	Simon Lloyd, Bala.....	80
"	Wm. Davies, Castell Nedd..	60
"	D. Jenkins, Llanddewi-Brefi	25
"	William Jones, Llandudoch	76
"	John Williams Llangaitho..	82
"	John Hughes, Llangaitho ..	54
"	John Williams, Pantycelyn	74
"	Christr. Basset, Aberddawen	53
Y Parch.	Lewis Lewis, Carrog.....	—
"	Hezekiah Jones, Sir Forganwg	—
"	Daniel Jones, Sir Forganwg	—
Mr.	Williams, Llanddewi-Brefi	—
"	Davies, Conwil.....	—
"	Davies, Llanarthney.....	—

*. Yr holl Weinidogion uchod oeddynt o'u Dechreuad, o'r dehendir; ond y Parch. S. Lloyd, Bala.

Nid oes ond Tri Gweinidog o'r Eglwys Sefydledig yn Gweinidogaethu yn bresennol yn mhilith y Methodistiaid Calffaidd yn Nghymru. Sef, y Parch. Mr. Evans, Crossinn, Mr. Howells, Sir Forganwg, a Mr. Lloyd, Carnarfon.

Helyntion yr Amseroedd.

Y SENEDD YMERODROL.

Mae y Ddau Dŷ yn prysuro i orphen y gorchwylion sy ganddynt mewn llaw, ac felly i dynu pen ar yr Eisteddiad, trwy fwrw ymaith holl Ysgrifau dyrys a phwysfawr, a'u gadael hyd yr Eisteddiad nesaf, gan y Senedd newydd. Mae y Frenhines wedi ail-ddodi yn eu lleoedd yr holl Swyddogion ag oedd gan ei Hewythr, y Brenin, o'i blaen; yr hyn sydd yn arwyddo y bydd iddi ddilyn ei siampl ef, a dilyn ei ol ef. Mae hyn yn naturiol iawn iddi hefyd, am ei bod yr un olygiadau ag ef, ac mor nodedig hofi o hono, yn ei fywyd, ac yntau o honi hithau; a bod ganddi, a chan y Wladwriaeth yn gyffredinol, a fath barch i'w goffadwriaeth ef.

GODORRIAD Y SENEDD.

Dydd llun, Gorph. 17. godorrwyd y Senedd, gan y Frenhines Victoria, yn bersonol. Am ddau ar gloch brydnawn, cychwynasant o'r Llys Brenhinol tua Thŷ yr Arglwyddi, a chyrrhaeddasant vnoert yn ugain munud cyn tri. Yr oedd y Frenhines, wedi ymwisgo mewn *satin* gwyn, yn y Cerbyd Brenhinol, yn cael ei dynu gan wyth o Gefyllau. Eisteddai gyda hi yn y Cerbyd laril Abermarke, ac Iarlles Mulgrave. Yr oedd yn canlyn bedwar o Gerbydan, bob un yn cael ei dynu gan chwech o Gefyllau. ynghyd âg amryw swyddogion ar draed, yn y gorymdaith arbenig ardderchog hon. Yr oedd miloedd llawer o bobl o bob gundd wedi llinellu o bob tu y ffordd ar ei hyd, at y Senedd dŷ.

Wedi dyfod o'r Frenhines i Dŷ yr Arglwyddi, ac eistedd o honi ar yr Orsedd, cyfarchodd Cadeirydd y Tŷ hi, yn barchus iawn.

Yna y Frenhines a ddarllenodd yr Araeth oddiar yr Orseddfainc, yn yr ymadroddion canlynol:—

ARAETH Y FRENHINES.

"FY ARGWYDDI A'M BONEDDIGION."—Yr oeddwn yn awyddus i ymddydd yn y cyffensdra cyntaf i eich cysarod, fel y byddai i mi ail-adrodd yn bersonol fy niolchgarwch diffuant am eich cydalar a mi ar farwolaeth ei ddiweddar Fawrhydi, ac am eich mynegiadau o ymlyniad a serchawgrwydd â'r rhai y'm cyfarchasoch fi ar fy esgyniad i'r orsedd. Yr wyf yn awyddus iawn i adnewyddu sicrwydd am fy mhenderfyniad i ddal i fynu y Grefydd

Brotestanaidd, fel y mae yn sefydledig drwy gyfraith; i ddiogelu i bawb gyflawn ymarferiad o ryddid cydwybod; i amddiffyn rhyddid, a dwyn ymlaen ddedwyddwch, pob dosparth yn y wladwriaeth.

'FONEDDIGION O Dŷ Y CYFFREDIN.'

Yr wyf yn ddiolchgar i chwi am y cynnorthwyrn haelionus, a ganiattasoch at wasanaeth cyffredin y flwyddyn, yn gystal ag am y darpariaeth a wnaethoch i gyfarfod y taliadan arferol o fod yn ofynol yn rhestr y wladwriaeth.

'Mi a roddaf gyfarwyddyd am fod i draul y wladwriaeth yn ei holl ganghenau i gael eu gweinyddu gyda'r cynuilwch mwyaf.

'FY ARGWYDDI AM BONEDDIGION.—Wrth ymadael a'r Senedd hon, yr wyf yn dychwelyd i chwi fy niolchgarwch am yr awyddfryd a'r dyfalwch a ddangosasoch yn eich ymroddiad at wasanaeth cyhoeddus y wladwriaeth.

'Er i'ch llafur, yn annisgwyladwy, gael ei wystro drwy y dygwyddiad galarus a gwymerodd le, yr wyf yn hyderu y bydd iddynt gael yr effaith dymunol o arwain i gynyddu gwneuthuriad deddfau yn y Senedd newydd. Yr wyf yn gweled, er fy modurionrwydd, eich bod wedi dwyn i ben rai mesurau buddiol, ymhlith y rhai yr wyf yn cyfrif o fawr lesad, gwelliant ar y cysfreithiau cospawl, a lleihad nifer y prif gospedigaethau. Yr wyf yn llawen ystyried yr ysgafnbad hwn yn ugerwinder y gyfraith, fel dechreuad flynadwy fy llywodraeth.

'Yr wyf yn esgyn i'r orsedd gyda theimlad dwys o'r rhwymedigaeth a osodir arnaf; yr wyf yn cael fy nghynnal gan dystiolaeth fy nghydwytod o gywirdeb fy nybenion, a thrwy ymrohwys ar amddiffyniad yr Hollalluog Dduw. Fy ngofal a gais fod am gyferthu ein Gosodiadau, Gwladol ac Eglwysig, drwy welliadau pwyllo; lle bynag y byddo gwelliant yn ofynol, a gwneud yr hyn oll a allwyf tuat i dawlau a lleihau dygasedd ac anghydfod.

'Gan weithredu ar yr egwyddorion hyn, myfi, ar bob achlysur, a edrychaf yn hyderus ar ddoethineb y Senedd, a serchiadau fy mhobl, y rhai a fursiant wir gynnaluaeth aurhydedd y goron, ac a sierhant gadarnid y Llywodraeth.'

Yna yr Arglwydd Ganghellwr, a ardystiodd fod y Senedd i'w gohirio hyd ddydd iau, Awst 10fed nesaf; ac 'yna fe'i cynueir hi yma.'

Wedi hyn, daeth ei Mawrhydi y Frenhines, i lawr oddiar yr orsedd—Ei hardderchog Fam, Duces Dent, yr hon oedd yn bresennol yr holl amser, ac yn gwylio gyda'r pryder mwyaf a thynerwch mam ar yr holl ymddiriedolaeth, a'i dilynodd hi yn y fan. Y Frenhines, wrth ymadael o Dŷ yr Arglwyddi, a ymgrymmodd gyda gwên dirionaf i amryw o'r Arglwyddesau ag oeddynt yno yn bresennol.

Ar ol i'r Frenhines fynes i mewn...

Cerbyd Brenhinol, y Cydger a ddychwelasant ya yr un drefn yn ol i'r Llys Brenhinol.

Yr oedd y bloeddiadau gorfoleddus ar hyd yr holl ffordd, gan y miloedd edrychwyr, yn oruchel a syfrdapllyd iawn; yr oedd yr hin mor hyfryd; ac ymddangosiad gorwych Brenhines yn myned i ohirio y Senedd yn beth mor newydd—ac am gylchiadau dedwyddol y Frenhinesieuauc yn nghychwyniad ei theyrnasiad mor lewyrchus, fel yr ymgasglodd meibion a merched o bob gradd a sefyllfa yn aneirif i weled yr olysfâ—ac fe aeth y cyfan drosodd heb un math o ddygwyddiad anghysurus.

CADWRAETH Y SABBATH.

Wedi i Ys:rif am welliant ar gadwraeth y Sabbath cael ei ddarllen yr ail waith yn Nhŷ y Cyffredin, gan Syr Andrew Agnew, cyn iddi yn gyflawn fyned drwy y Tŷ, bu farw y Brenin. Ar yr achlysur galarus yma, dewisodd y Boneidwr difino hwn, fwrw yr Y-grif heibio, ac ail ddechreu etto ar ei orchwyl yn eisteddiad y Senedd newydd ar ol yr etholiad presennol, gan hyderu y bydd etto ychwaneg y pryd hyny o Aelodau y Senedd yn ei bleidio.

CLADDEDIGAETH Y BREININ.

Nos sadwrn, Gorphenaf 8, y claddwyd gweddillion marwol ei Fawrhydi, ein diwedd-

ar ardderchog Frenin William y IV., yn Naearell Frenhinol Capel St. George, dan yr allor, yn Windsor. Ei Frawd, Duc Sussex oedd y prif alarwr.

Ei uchder Brenhinol, Duc Sussex, y prif alarwr, a wisgid â chlog ddu laes, a Seren Urdd y Gardys yn addurn-wniedig arni. Ei Uchder Brenhinol Tywysog George o Cambridge, mewn clog ddu laes, gyda chyffelyb urdd, a'i dilynai. Wedi hyny Duc Saxe Meningen, H. G.; Tywysog Meningen; Tywysog Ernest, o Hesse Philoopathall Barchfeld, C. C. B.

Yn eu dilyn, Gweinidogion y Llywodraeth, Prif Swyddwyr y Teuluwriaeth, yr Uchel-Fonedd, Esqobion, Y cyfrin Gvngorwyr, y Barnwyr, Swyddogion y Gyfraith, &c. &c. &c.

Ar ddyfodiad y Cydgordaith i'r Capel, derhyniwyd y Corph Breninol gan y Dëon a'r Côr-Beriglorion. Yr oedd hi erbyn hyn yn unarddeg ar gloch y nos. A chyn hanner nos, gosodwyd y Corph yn ei le: fel erbyn hanner nos, yr oedd yr holl wasanaeth a'r seremonïau sobr wedi dybenu.

Yr oedd yr holl fasnachdai yn Llundain yn gauad ar hyd y dydd Sadwrn; ac felly yn Nghaerlleon, ac yn gyffredinol drwy y deyrnas.

Yr oedd claddedi-gaeth y Brenin mor barchus, a chymmaint o fri yn cael ei ddangos iddo, a chymmaint calar ar ei ol ag un Brenin a gladdwyd yn Mrydain.

Y CWPAN ERCHYLL, NEU Y GWYDRYN MEDDWAUL.

Y cwpan erchyllaidd—pu wr sydd a'i gwad?
Yw addurn cwmni-aeth, ac eilun y wlad!!!
Mae swyn o'i mewn yn drysor llawn,
Sy'n gwneyd y chwerw yn felys iawn!!!
Un liun a'r cwpan hwn yw oes
Y sawl a'i harfer hi heb loes:—
Genau 'i chwant yn eang sydd,
A'r gwaelod sydd yn gul a phrudd.
Mae seirph yn troelli dan y grawn,
Yn chwareu yn eu sudd yn llawn.
Os nawdd hufen ar ei wedd,
Y mae gwaddod yn y medd;
Os hyfryd yw o flas a sawr,
Mae gwenwyn dipyn is i lawr.
Cyn hir y daw y dydd,
Yr adeg boenus brudd,
Ceir sychu blas
Y cwpan cas—
O'r genau mwy
Yn uffern dân,
Dan eitha clwy
Yn ddiwahan.
Dwyn
Cwyn
Caeth
Aml
Saeth
Siom,
Wna cynmysg win y cwpan hwn,
O farnau Duw am byth yn uffern drom,
Y wlad ofnadwy sydd o drugareddau'n llom.

J. PHILLIPS,
Bala.

YMDIDDANION Y BARD A'R TRANCEDIG,

A arfonwyd mewn llythyr oddiwrth Mr. John Hughes, yr hwn a breswylia yn bresennol yn ninas Paris, yn Ffrainc, pan y derbyniodd y mwydd galarus o farwolaeth ei chwaer, Miss JANE HUGHES, gynt o Blas yn Nannerch, swydd Fflint.

"Behold the lot of mortal man,
Short are his views, and turbulent his span;
He issues forth, the creature of a day,
Just looks about him, and then fades away."

Chwaer! ehedaist oddi yma,
Rhoist ffarwel i'r ddaear hon;
Braidd cyn profi dyfroedd Mara,
Cyn dy guro gan un don;
A thi laniaist gyd a'r awel,
Yn y tragwyddol-fyd mawr:
Er bod dy gorph di yma'n dawel,
'Rwyf ti yno'n byw yn awr.

O d'wed im' pa fodd newidiodd
D'enaid bach i sefyll gwedd
Gogoniant Duw, a'r hwn a'th brynodd,
Mewn gwynfyd pur tu draw i'r bedd:
A ddarfuo i't' erioed ddych'mygu,
Pan yn yr ysgol un prydawn;
Fod taledigaeth gweision Iesu,
Mor sawr ei faint, mor berffaith lawn?

Dywed Jane wyt ti'n hiraethu,
'Rol mam neu dad yn ol y cnawd?
'Rol brodyr neu ryw un o'r teulu,
Neu a yw Iesu'n well na brawd?
A wyt ti'n erfyn ar angylion,
I wyllo'r rhai oedd frodyr mād,
Oedd echdoe yn chwiorydd mwynion,
Oedd hoffaf sam oedd hoffaf dad.

A wnaet gyngchori pawb i ddilyn,
A cherdded yn y llwbr cŵl?
Pa genadwri i Ben-y-felin,
I anwyl blant yr ysgol sul?
A wyt ti'n ewyllysio danfon,
Rhyw genadwri attom ni?
Neu ynter' gwr fu rhwng y lladron
Yn unig yw d'hyfrydych di?

A ydyw plant y'nghwmni'r Arglwydd,
Fel rhai mewn oed yn ei sawrhau?
Neu fel rhyw ddosparth gyda'u gilydd,
Fel ysgolheigion dan yr iau?
A wyt ti yn adnabod Adda,
Ac Efa'n mhlith y nefol lu?
Iacob a'r hen batriarch Noah,
A hen ddysgyblion Iesu cu?

A ydyw'r hen ganiadydd Dafydd,
Yn canu'n beraidd yn y ne?
Oes yna neb y'mro'r llawenydd,
Yn chwareu'i dannau fel ese?
Pa fath yw iaith y gwaredigion,
A wyt ti'n moli yn Gymraeg?
Neu a ydyw teulu Sion,
Yn canu yn yr iaith Hebraeg?

O dywed Jane yr awrhon imi,
A wyt ti'n 'nabod dy frawd bach?

A aeth i'r nefoedd cyn dy eni,
A yw é'n awr yn berffaith iach?
A yw é'n d'wedyd i't' ei hanes,
Er pan ehedodd uwch y llawr?
Ai nas dichon gwres'i fynwes.
Attal moli am funud awr?

Yn awr ffarwel fy chwaer a dd'wedaf,
Er fod hiraeth dan fy mron;
Pe down dros y moroedd adref,
Ni chawn wel'd dy wyneb llon:
Ond paid fawen a galaru,
F' enaid ymdawela'n Nuw;
Fel y caffech di gyd-foli,
Gyd a Jane mewn gwynfyd gwiw.

LLWYDDIANT YR EFENGYL.

Clywch, clywch y sain, hoff udgorn clir
Yn swnio 'n gain yn China dir;
Addewid nef ar esgor sydd
Ar fyddin gref, neshau mae'r dydd
Bydd teyrnas Arglwydd Ior
Ar led o fôr i fôr,
Mawr, mawr fydd Arglwydd nef,
A theulu'r llawr a'i haddef Ef.

Cenedloedd fydd ddaw ato Ef
I ddysgu'i fydd, yn dyrfa gref;
Mawrhant yr Ion gan lawenhau,
Darfyddant sôn am dduwiau gau;
Rhyw Iubil lawn o hedd
A hoff ddanteithiol wledd
Gânt, gânt ar Sion fryn,
A chanu wnant nefolaidd hymn.

Fe dorodd gwawr Milfwyddiant pur,
Y fagddu sawr a'n oleu clir,
Fe gwyd yr haul, mae'r nos yn ffoi,
Tywyllwch gwael, sydd yn ysgoi,
Pelydrau'r Seren ddydd
O fryniau Salem sydd,
Pur, pur, fydd llewyrch gras
Ar uchel fur hen China fras.

Bala.

J. Ph.

PENNILL.

Beth yw bywyd?—drysfa blinder;
Beth yw lloniant?—cysgod gwyw;
Beth yw pleser?—dim ond gwagter;
Beth yw gwynfyd?—breuddwyd yw.

J. P. P.

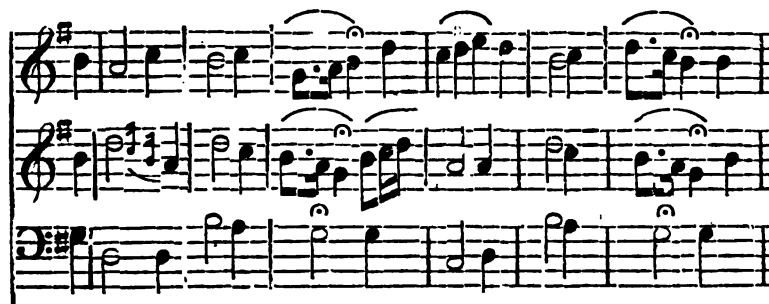
TROI Y DWFR YN WIN.

"The modest water saw the Lord, and blushed."
Er pured y Dyfroedd yn Cana,
Nid oeddynt yn gymhwys i'r wledd;
Ein Harglwyddil amlygodd ei Dduwdod,
Edrychodd a gweridodd eu gwedd:
Pwy adyn all ommedd addoliad
I'r Duw sydd a'i wyrthiau mor sawr!
Yr hwn, yn ei wisg o gnawdoliaid,
Sydd Arglwydd ar nefoedd a llawr.

JOSEPH CALLESTR.

PROBATH.

NEFOEDD AR Y DDAEAR. M. B. D.



Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXI.]

MEDI, 1837.

[LLYFR. VII.

BYWGRAFFIAD

Y DIWEDDAR DUC KENT.

EDWARD, DUC KENT, tad ein tirion a'n hardderchog Frenhines Victoria, ydoedd bedwerydd mab i George III, diweddar Frenin Brydain. Ganwyd ef Tachwedd 2, 1767. Fe'i dygwyd ef i fynu yn filwr, ac nid oedd neb mwy prydferth yn ei wisg filwraidd, a mwy medrus a pharod at ei arfau nag ef yn ngorph y lluoedd Brytanaidd.

Pan yn ddeunaw oed, fe'i hanfonwyd i Germani, ac a breswyliodd yn Lunenburg, ac weithian yn Hanover, hyd nes oedd yn agos i ugain oed. Oddiyno, efe a symmudwyd i Geneva, lle yr arosodd ddwy flynedd.

Mros yr holl amser hwn yr oedd ei dad yn rhoi iddo fil o bunnau yn y flwyddyn, yr hwn swm a ddodid yngofal ei Lywiawdr, heblaw guinea a hanner yn yr wythnos a roddid iddo fel arian llogell.

Ryw amser cyn dechreu rhyfel Ffrainc, pan oedd y cadflaenor O'Hara yn Llywydd Gibraltar, yn y flwyddyn 1790 a 1791, gosodwyd y Tywysog ieuanc hwn yn llywydd ar y 7fed Gadrawd o'r milwyr a elwid *Fusiliers*. Yn y awydd a'r sefyllfa hon, fodd bynnag, yr oedd efe y pryd hyny yn lled amhoblogaidd.

Tua diwedd y flwyddyn 1791, symmudwyd ef i Canada yn Ngogledd America, ac oddiyno i Halifax yn Nova Scotia; a thrachefn yn ol i Canada. Yma fe fu yn fwy clodfawr, gwnaed cyflawnder â diniweidrwydd ei ymddygiad, ac efe a gafodd ei anrhydeddu yn fawr gan baw bo'i gydnabod.

Yna anfonwyd gorchymyn o Brydain am iddo hwylio i'r India Orllewinol, ac ymuno â'r milwyr oedd dan Syr Charles Grey yn ymladd am ennuill Ynysoedd y Ffrancod oddiarnynt. Yn yr ymosodiad milwraidd ar Ynyw Saint Lucia, er i'r milwyr gael eu gorchfygu a'u troi yn ol, efe a

ennillodd serchawgrwydd ei filwyr, ac a berchid yn fawr ganddynt oherwydd ei wrolder. Efe a wynebaf y mwg a'r tân yn bersonol, er i'r Cadflaenor amryw weithiau ddymuno arno beidio gosod ei hun mewn cymmaint o berygl personol.

Wedi hyny, efe a osodwyd yn Llywydd ar yr Amddiffynfa ddwys-ganlyniadol hono, Gibraltar. Efe a gafodd lawn gorchwyl yn y lle hwn, ac oni buasai ei fod o feddwl cryf, ac o ansawdd corphorol grymus, ni allasai ddysod drwyddo. Yr oedd yno anhrefn mawr ymhlith y milwyr, yn benaf o herwydd fod yno gynifer o dai Gwirod, a'r gwin mor isel ei bris. Byddai y milwyr yn chwilgyrn feddwn, ac yn torri allan yn y nos i ladratta a thorri tai y trigolion, fel nad allent gysgu yn ddiogel yn y nos, na rhodio yr heolydd yn ddiberygl, ac heb gael eu amharchu. Goddefid hyn i raddau helaeth gan y Llywyddion a fuasai yno o'i flaen. Y canlyniad o'r anhrefn hwn oedd, afiechyd, anafudd-dod i'r Penaeithiaid, anfoesoldeb o bob math yn cynnyddu, hyd nes oedd y lle mewn mawr berygl o gael ei gymmeryd oddiarnynt. Ond gyda bwriad cywir a flyddlawn, yr hwn yn wastad a ganfyddid yn ymddygiadau y Tywysog hyglodd hwn, gan ddirmu yu yr elw a'r manteision y rhai fuont o gymaint gwarth ar gymmeriad y Llywyddion a fuont yno o'i flaen ef, efe a benderfynodd lanhau y tŷ—carthu ymaith y ffield-dra, yr hwn a lechasai ac a gannyddasai yno ers blynyddoedd.

Ond yn y gorchwyl pwysfawr ac anhawld hwn, efe a gyfarfu a'r hyn y mae pob diwygiwr yn gyfarfod ar y fath achlysuron. Ni chynnorthwywyd ef gan yr awdurdodau goruchel, a'r rhai ddylasant fod

yn flaenaf yn y gorchwyl canmoladwy; hwy a'i gadawsant ef i ymdaro drosto ei hun; y rhai, er hyny, a gydnybuddasant wedi hyny mai efe oedd ar yr iawn.

Mynodd roi attalfa ar drwyddedau (*licence*) gwirodydd a Gwin. Parodd hyny ddiwygiad mawr iawn: nid oedd yno wedi hyny ddim mældwi; ac yr oedd y cospedigaethau milwraidd yn llai o lawer; gwelläodd techyd y milwyr; gwagawyd y Clafda'i raddau mawr; adnewyddwyd glanweithdra mewn tai, ac yn y dillad, a'r cwbl oll. Adnewyddwyd dysgyblaeth milwraidd; a phob iawn drefn. Erbyn hyn gallai y trigolion gysgu yn esmwyth yn eu gwelyau, a cherdded yr heolydd yn ddiofn, ac mewn tangnesfedd a diogelwch, yn gystal a mynedd ymlaen a'u masnachau, a'u gweithydd.

Er hyny, galwodd Llywodraeth Brydain ef oddiyno, yn bersonol, er ei fod wedi hyny yn parhau i fod yn Llywydd ar Gibraltar o ran enw. A chyn ei ymadawiad oddiyno, efe a gafodd yr hyfrydych o dderbyn diolchgarwch cyffredinol gan y trigolion am ei wroldeb a'i lasur difino yn diwygio y milwyr a'r dref. Ar ol hyny ni chafodd efe aiwad uwch na Swyddog byddinol (*Colonel*) ar y fyddin traed, y las, neu y fyddin frenhinol (*Royals*). Ac efe a ddyrchafwyd yn rheolaidd i restr Maes-lywydd, ac hefyd yn Farchog y Gardya.

Ei fywyd a enwogwyd drwy yr ymarferiad o'r rhinweddau hyny ag sydd yn gwnend i fynu Foneddwr Brytanaidd synwrlawn, yr hyn a chwanegodd fri ar ei sefyllfa oruchel fel Tywysog, ac a ddyg i weithrediad dalentau a'i cododd i fawr barch ac anrhydedd gan ei gydwladwyr. Yr oedd ar y blaen yn wastad ymhob gorchwyl o haioni. I'r anghenog yr oedd ei bwrs yn agored yn wastadol, er nad oedd ei amgylchiadau yn gysurus; yr oedd ei bresennoldeb, ei amser, ei hyawdledd, a'i arian, bob amser yn barod ac yn ewyllysgar at gynnorthwyo pob Cymdeithas elusengar, a hwy fuont yn foddion arbenig i'w dwyn yn mlaen a'u cefnogi.* Yn fyr, nid oedd un

eisiau nac angen ar neb adnabyddus iddo, na byddai efe yn ymgais am ei ddiwallu.

Mae yn anhawdd meddwl y bydd i neb byth fyned tu hwnt i'r Duc Kent mewn pob achos a fyddai yn tueddu at hapusrwydd lliosog drigolion Dinas fawr Llundain; ac ni ddichon i ddim dyu ymaith y cof am dano o galonau diolchus y miloedd a'i gwelsant ac a'i clywsant ef.

Fel cyfaill, yr oedd efe yn gywir; fel meist'r, yn hynaws; fel gwr, yr oedd yn batrwn; ac fel tad, yr oedd yn meddu ar y fath serchawgrwydd, ag a'i hanwylodd i'w hiliogaeth, ac i'w briod, yr hon oedd yn weddw Tywysog Leiningen, a chwaer i'r Tywysog Leopold, yn awr Brenin Belgium.

Ei angau a ddaeth iddo drwy ei eageul- usdod ei hun. Wedi iddo fod allan ar ddiwrnod gwlawog, a gwlychu yn drwm; ac yn lle newid ei ddillad gwlybion, efe a ddewis- odd chwaren gyda ei eneth bach, ein Brenhines bresennol, y pryd hyny dan ddwy fwydd oed: y canlyniad a fu, cymmerodd y dwymyn ef, ynghyd ag ennynfa yn yr ysgyfaint, y rhai orchfygasant holl ymdrech y meddygon. Ni adawodd y Duces ef yn holl amser ei glefyd, ac niddiosgodd ei dillad oddiam dani tra y bu efe byw.

gynnalwyd yn Llundain, Mai 3, 1815, yn y *Free Mason's Hall*, clywais ef yn areithio yn rhagorol o dda wrth ddychwelyd diolchgarwch i Arglwydd Teignmouth am fod o'r dechrenad mor gynnorthwyl i'r Gymdeithas rhagorol hono.

Ar dro nodedig arall, bum mewn Cyfarfod Cymdeithas y Boneddigesau, sef Cangen o Gymdeithas y Biblau. Yn y Cyfarfod hwn yr oedd mil o foneddigesau yn eistedd yn ddigymmysg mewn un Ystafell, a Duc Kent yn Gadeirydd y Cyfarfod, yn eistedd ar esgynlawr y naill ben i'r Ystafell, ac amryw wefnidogion o wahanol enwadau crefyddol ar bob llaw iddo, yn areithio y naill ar ol y llall, ar yr achlysur. Yr oedd yn ymddungos i mi ei fod wrth fodd ei galon yn y cyfarfodydd hyn.

Yr oedd ei Uchder Brenhinol, Duc Kent, yn wr prydferth iawn, cryf, tal, a nerthol o gorpholaeth; gwrol iawn ei feddwl, ac yn areithiwr hyawdl, medrus, a zelus. Mae yn rhaid fod pob un a'i gwelodd ac a'i clywodd yn cofio hyn am dano.

Dyoddefodd lawer o wawd ac erlid, mewn geiriau ac argraff yn ei ddydd, gan elynion y gwirionedd, oherwydd ei frwdfrydedd gyda phob achos da, ac am ei fod mor rydd yn ei gyfeillach a'i ymddygiad tsg at bob plaid grefyddol mor ddiwahan.

* * * * * Myfi a'i clywais ef yn areithio amryw weithiau mewn cyfarfodydd cyhoeddus; yn enwedigol yn Nghyfarfodydd y Bibl Gymdeithas, gyda'r hwn achos yr oedd efe yn frwdfrydig a llafurus iawn, ac i'r hwn y bu efe o fawr gefnogrwydd yn ei ddydd. Mewn Cyfarfod blynyddol y Bibl Gymdeithas a

Efe a fu farw yn ei dŷ ei hun yn Sidmouth, yn Devonshire, ar y Sabbath, Ionawr 23, 1820, a mawr a chyffredinol fu y galar ar ei ol.—*Guide to Knowledge, July 20, 1837.*

COFFADWRIAETH

AM DAFYDD ROBERTS, BODROCHWYN.

Dafydd Roberts a anwyd yn y flwyddyn 1745, mewn tŷ bychan a elwir Pen'refail, yn agos i'r tŷ y bu farw ynddo. Mab yd-oedd i Robert Roberts, o'i wraig Cathrin Evans. Bu iddynt naw neu ddeg o blant, pa rai a fagasant drwy lafur caled a mawr gynnildeb. Mae yn debyg na chafodd y plant yma Ysgol o un math, o herwydd nid oedd Ysgolion Sabbath y pryd hyny, nac ond ychydig o ysgolion eraill chwaith. Ac felly yr oeddynt yn troi allan yn fechgyn bychain i wasanaeth caled yr Amaethwyr. Fel hyn y bu i'w mab Dafydd am lawer o flynyddoedd, hyd farwolaeth ei dad.

Yn ysbaid yr amser yma y symudodd ei rieni i le a elwid Penymynydd; tyddyn lled fychan oedd ger llaw; ac yn fuan wedi hyny bu farw ei dad: yntau a ddewiswyd gan ei fam i'w chynnorthwyo i drin y tyddyn yma. Hithau hefyd a fu farw ar ol rhyw gymmaint o flynyddoedd; ac efe a gafodd fod yn y lle ar ei hol.

Ei agwedd dynol oedd led fyr a chadarn; gwallt du crych pan oedd yn ieuangc, ond gwynodd fel gwlân, yn ei henaint. Ei wyn-eb oedd wridcoch, glân, a'i dymer yn fywiog iawn. Gweithiwr rhagorol a diarbed yd-oedd. Codai'n foren, a gofalai am ei anifeiliaid a'i faesydd yn wastad, a llwyddiant mawr a fu ar ei lafur.

Pan yn llanc, cychwynodd redeg yn gryfym ar hyd y ffordd lydan gyd â'i gyf-odion i chwareuau a chapau yn ol ei du-odd naturiol ac arferiad yr oes hono. Ond cyn myned yn nepell, galwodd yr Arglwydd arno trwy ei Efengyl, yr hon a bregethid gan y Trefnyddion Calfinaidd, nid mewn Capelan gwyhion, (gan nad oedd y pryd hyny tebygid ond dau neu dri Chapel yn y Sir); ond mewn teiau tlodion, hen ysgybor-ian, clytau ar y mynyddoedd, glanau afonydd, ochrau'r ffordd, &c.

Ymunodd â'r Gymdeithas fechan a ym-gynhullai yn nhŷ Thomas Roberts o'r

Bryngwyn, un o'r tai lleiaf yn mlwyf Ab-ergele. Hwn oedd yr offeryn cyntaf a ddefnyddiodd Duw i ddwyn yr Efengyl i'r cymmydogaethau hyn. Bu hefyd yn flaenor Eglwys diargyhoedd a fyddlon nes huno yn yr angau, tua dechreu y ganrif hon, yn ddeg a thriugain oed. Pangafodd D. R. flas ar wrando'r Efengyl, gwelodd fod eisiau dysgu darllen, yr hyn a fu'n orchwyl caled iddo o herwydd anfanteision yr amser hwnw.

Y Primer oedd y llyfr goreu a ellid gael i ddechreu dysgu, a diwyd iawn y bu ef gyd â'i lyfr bychan yn cyrchu yn ol ac ymlaen at ei gyfeillion i gael ganddynt ei ddysgu. Felly trwy ei lafur a'i ddiwydrwydd fel hyn dysgodd yn lled ryfedd ddarllen lleoedd hawdd o'r Bibl, megis y Psalman, a rhannau yn yr Efengyl, er difyrwch ac adeiladaeth iddo ei hun o leiaf, ac ychydig yn gyhoeddus hefyd.

Byddai yn taer annog y rhai fyddai dan ei ofal megis teulu, i ddyfod i foddion gras: rhoes arian ac aur hefyd i'r Ysgrifenydd yma, am beidio a myn'd i'r gwylmabsant, ac am ddyfod i'r odfaeon. Dioddefodd lawer o wawd a difenwad gan ei berthynasau, ei hen gyfeillion, a'i gymydogion anghrefyddol: ceisient ei demtio. a'i hudo i bechu, &c. Un tro yr oedd ciniaw gwyliau'r nadolig mewn palas bychan yn y gymydog-ogaeth, ac yntau a wahoddwyd yno. Ac wedi bwyta ac yfed yn dda, arferasant ddich-ellion i'w feddwi, ac efe a wybu hyny, ac a gododd i fyn'd adref, ond ni adawent iddo; yntau a dystiodd fod angenrheidrwydd arno i fyn'd allan; ac i'w hoddioni efe a adawodd ei hett yn y tŷ; ond yn lle myn'd yn ol at y cymydogion llawen, wynebodd tu ag adref drwy y rhew a'r lluwch eira, yn ben-noeth: cays noswaith o ddrychin mawr, rhew ac eira ydoedd.

Pan ydoedd tu a 50 oed, symudodd o Penymynydd i Bodrochwyn-ganol i fyw. Ac y flwyddyn hon hefyd y priodwyd ef gyd a gwraig weddw, Jane Davies o'r Ty'n y caean; ac am nad oedd hi mewn undeb eglwysig, cafodd ef ei geryddu â diarddeliad. Rhyngodd bodd i'r Arglwydd yn lled fuan wedi hyn, ymweled â hi yn ffordd ei drugaredd a'i ras; a bu yn disgwyl i'w gwr dros ryw amser ddyfod gyda hi i'r Eglwys: ac o'r diwedd aeth ei thywydd mor sawr nes y

wynebodd yno ei hunan, a rhoddwyd iddi ddeheulaw cymdeithas. Arhosodd ef allan am gryn amser wedi hyn, yn methu torri trwodd; ond pan ddaeth yn ol, yr oedd arwydd fod y cerydd er lles iddo, yr oedd ei liniau yn ystwythach nag y buasent erioed, i blygu i weddio. O ddeutu 9 neu 10 mlynedd y buont gyd a'u gilydd; ni bu iddynt blentyn, ac ni fwynhaodd Jane Roberts fawr o iechyd yn yr amser hyn; ond mwynhaodd lawer o gysurus ysbrydol; a'i phriod a fu'n dyner iawn o honi yn yr holl amser.

Yn y flwyddyn 1808, un o flaenoriaid y Gymdeithas a ofynodd iddo, yn ei dŷ, pa faint a roddai tu ag at ail adeiladu Capel Abergele; atebodd y rhoddai bum punt: dywedodd ei wraig, gwell i chwi roddi deg punt; yntau gan edrych yn foddhaol, a ddywedodd, mi a roddaf ddeg.

Ynghylch y pryd hyn y dechreuwyd Cymdeithas Eglwysig yn Bettws Abergele, yr hon a darddodd o Eglwys Abergele, a chafodd D. R. ei ddewis yn Ddiacon ynddi: nid o herwydd ei ddoniau; ond o ran ei oedran a'i fyddlondeb: a gofalus iawn a fu yn ei swydd tra y gallodd. Gofalai am bob peth yn deg yn ei amser; a phan a'i i'r Cyfarfod Misol, byddai yn anhawdd cael ganddo eistedd i fwya, fel gwas Abraham gynt, nes gorphen ei waith.

Ond yr hyn a addurna ei goffiadwriaeth yn benaf yw y Capel a wnaeth ef yn y Bettws, ac a'i cyflwynodd i'r Corph. Yr amgylchiad a fu fel hyn. Yr oedd y Parch. J. Davies, o Nantglyn, yn ei dŷ ryw nos-waith, wrth yr hwn y dywedodd y boreu cyn ymadael, fod ar ei feddwl wneuthur ei Ewyllys, a gadael ychydig arian at achos yr Arglwydd; a'i osod ef, a'r Parch. Peter Roberts, yn Olygwyr. Gofynnodd yntau iddo pa swm oedd efe yn feddwl adael at yr achos mawr? Ebr yntau, cant neu ddau o bunnau. Fe allai y cewch chwi fyw rai blynyddoedd etto, ebr J. D. cym'rwch yr hyfrydwch i wneuthur yr hyn sydd ar eich meddwl yn eich bywyd. Beth a wna, ebr yntau? Wel, chwi a wyddoch fod mawr angen am Gapel yn y Bettws: gwnewch y goren a alloch tu ag atto. Ac ar hyn canasant yn iach.

Yn fuan wedi hyn dywedodd D. R. wrth

ei frodyr crefyddol, fod Mr. Foulkes o Ben-iarth fawr, mor dirion ag addo lle cyfieus i wneud y Capel, yr un a fynoch ai ar ammod, ai ar werth: prynwch chwi y tir, mi wna'f innau'r Capel. Ac felly fu: prynwyd y tir yn ddigon rhad; diolch yn fawr i'r gwerthwr. Mae yn addas coffau yma, fod y gymydogaeith wedi gwneud eu rhan yn dda mewn cludiad a chasgliad fel y mae'n arferol; ond efe a fu dan bwys y gwaith nes ei orphen: ac efe a'i dodrefnodd hefyd oddifeu'n ag eisteddleodd cysurus, a phob peth arall oedd yn angenrheidiol: fel y gellir dweud, (rwyf yn meddwl), na wnaeth neb gymmaint tu ag at Capelan yn Sir Dinbych hyd yma ag a wnaeth efe. Ond hyderwn y bydd yr esampl yma er annogaeth i lawer etto i wneuthur mwy.

Dywedai rhai o'r frodyr crefyddol wedi hyn wrtho; Wel, Dafydd Roberts, chwi aethoch i gost fawr eso'r Capel yma. Do meddai yntau, ni wn i ddim pa faint, ac ni waeth genyf chwaith: y mae genyf ddigon etto imi; ac ni wn i ddim am danynt bellach. Gellir dweud yma am dano, 'Felly y llanwyd ei ysgruboriau â digonoldeb:' canys yr oedd ganddo nid yn unig y can cymmaint, ond y deg can cymmaint yn ei ddiwedd yn fwy nag yn ei ddechreu; a'r cyfan a ddaeth iddo drwy fendith yr Arglwydd ar ei lafur diwyd.

Er i'w law gyrhaedd gryn lawer o bethau'r byd yma, etto yr oedd yn hen wr gostyngedig iawn, ni ymrysonai â neb; ac nid ymadadleuai un amser ar bwnge crefyddol, gwyddai fod ei ddawn yn rhy sechan i osod allan ei feddwl. Ac yn yr Ysgol Sabbathol, ei waith mwyaf dewisol fyddai edrych ar ol y drws.

Mae'n rhaid bellach grynhof ei gred a'i brofiad i ddau fatter mawr mewn crefydd, y rhai yr oedd yn sicr o honynt; sef ei goll-edigaeth a'i lygredigaeth dan y cwmp ac ynddo ei hun: a'i unig obaith am iachawdwriaeth oedd drwy ras a thrwy flydd yn y Gwaredwr.

Mwynhaodd iechyd rhagorol drwy ei oes, ac yr oedd mor syth a chwyrm ei dro yn bedwar ugain oed a bachgen ieuangc. Ond rhyw gynnifer o'r misoedd olaf y bu'n boenus iawn, ac yn orweiddiog; yr hyn a fu o achos i'w anifall syrthio dano fel y

symmudodd aegwrn o'i le y'mben ei glŷn, yr hyn yn y diwedd a fu'n angau iddo.

Yr oedd gair da iddo am ei gyflawnder ymarferol: talai i bawb ei ddyledion mewn pryd cyfaldas. Rhoddai fenthg i'w gymmydogion er eu gwared o'u cyfyngderau, a drygwyliai eu cael yn ol yr amser yr addawent. Ac arferai roddi carlod o fjd a llaeth yn ei ddrws bob amser.

Parhaodd brawdgarwch a lletengarwch yn ei dŷ am hanner cant neu fwy o flynyddoedd, yn ei amser ef. Edrychodd hefyd ymlaen, gan chwenychu i'w hen gartref fod yn gartref i weinidogion y gair ar ei ol: a gosododd yn olynw'r ameddiannydd i y rhan fwyaf o'i eiddo ar ei ol, ddyn crefyddol o berthynas iddo, ac ar ei enw. Bu hwnw hefyd yn Ddiakon yn yr un Eglwys hyd ei ddiwedd. Ac er i angau ei gwmpo yntau hefyd i'r bedd yn mlodau ei ddyddiau, etto y mae ei anwyl wraig yn cadw yr un drws yn agored i achos mawr yr efengyl hyd heddyw.

Claddwyd ef yn barchus gyd a'i hynafiaid yn mynwent Llanfair Talhaiarn, yn y fl. 1828, Medi 26, a'i oedran yn 83. Y mae ei fedd a'i enw arno yn ymyl pared y Llan, taken dwyreiniol. R. ROBERTS.

Lbergele.

LLYTHYR VI.

Oddiw'rth hen Weinidog yr Efengyl at ei Fab, ar ddechreuad ei Weinidoguet.

(Parhad tu dalen 208)

Etto, un o brif byngciau y gwaith o bregethu ydyw, *pregethu ymarferol*, neu annog i weithredoedd da. Y matter arall, oedd i'th warchod rhag myn'd yn rhy uchel frydig mewn pyngciau; hwn sydd rhag it roi gormod o bwys ar bregethu moesoldeb; i'th gadw fel 'angel yn ehedeg ynghanol y nef.' Sylfaena dy holl annogaethau moesol ar egwyddor efangylaidd, a dirgymell i gyflawni gweithredoedd y ddeddf oddi ar ysgogiad efangylaidd. Gad i ddisgyblion Moses, os ydynt yn deilwng o'r enw, eu rhoi yn ammod bywyd, a'r philosophyddion i arcithio a'u cymhell oddi ar harddwch rhinwedd, a chymhwysder pethau; eithr ein hunig reol ni yw, ewyllys datguddiedig Duw yn ei air; gwneuthur yr hyn oll a orchymynwyd, ac yna oddi ar ysbryd efangylaidd, d'stio, mai 'gweision anfuddiol ydym.' Dylem amcanu at, a chyflawni y dyledswyddau oddi

ar egwyddor efangylaidd, o gariad at Dduw, o gydnabyddiaeth o drugareddau a dderbyniwyd, 'i fnyegu' rhinweddau yr hwn a'n galwodd, ac o obaith am y webr cristionogol. Nid o ddyled ond o ras, yr hyn sydd (yn lle difrio a bychanu,) yn dyrchafu y gogoniant dwyfol, yn gogoneddu gras yn yr addewid, a ffyddlondeb yn y cwblhad o honi; ac hefyd yn meithrin arswyd rhag tynu yn ol a gwrthilio. Nid yw hyn yn anwedus i gristion, canys mae cysur, a gwybodaeth am sicrwydd ein cadwedigaeth, yn sefyll yn sawr ar wyladwriaeth a manylwydd buchedd dduwiol; ac mae honni sicrwydd fydd, a myn'd ymlaen mewn difyrwch pechod, yn nod duaf y rhagrithiwr. Y mae'r Efengyl yn cyhoeddi taranau ar y cystfyrw mor ofnadwy a tharanau Sinai.

Cylma di ymarweddiad efangylaidd wrth brofiadau cristionogol, dangos yr angenrheidrwydd o allenedigaeth a chalonnnewydd fel gwreiddyn a tharddiad crefydd ymarferol. Gwneud y pren yn dda, a'i ffrwyth yn dda, oedd athrawiaeth ein Harglwydd, ac a ddylai fod yn rheol ei weision. Llauer a ellir ddweud fel annogaethau i weithred oedd da, ac ni a ddylem eu crybwyll ymyg matterion eraill. Eithr prif nod y weinidog yw annelu at y galon: gwir yw nad allwn ni ei chysnewid, etto dylai ein diwydrwydd fod gymaint a phe bai y cwbl yn gorphwys ar ein llafur ni. Pa beth, a ddylwn i ymdrechui argyhoeddi y rhai na etholwyd? Dylit a'th holl egni, ac os methi yn dy amcan, fe faddueir i ti. Ni ruid it byth ofni allu ennill mwy i'r nefoedd nag y parotowyd lle iddynt gan Grist. Dyledswydd y gweision yw cymhell, a gweiddi 'etto mae lle.'

Etto, *pregethu priodol*. Wrth olrhednio crefydd brofiadol yn dy bregethau, cofia ei sylfaenu ar y gwirionedd datguddiedig. Y Bibl yn unig yw crefydd y Protestaniaid, hwn sydd i fod yn ffynhonell ei hegwyddorion, ac o hono ef y mae i ni dynu ei phrofiadan eglurhaol yn gyffredinol; ond etto, hyd yr wyf yn deall, dylem yn ein pregethau wrth eu hannelu at y profiad, ddilyn yn fanwl sylwadau ar weithrediadau ac ar wyddion truedigaeth ac lechydwriaeth pechadur, er mwyn dal y drych i bawb i edrych ynddo. Egwyddor gyntaf mewn truedigaeth yw argyhoeddiad o bechod, hyn

a arwain i ddwysbigiad acedif siwrch calon : a'r galar yma a fâg drwm frydedd hiraethlon am waredigaeth, a chri yn y galon am faddeuant. Ac yna fe gymmer y Diddanydd o eiddo y Cyfryngwr, ac a lefara heddwch trwy 'waed y taenelliad' i'r enaid crynedig, a thrwy ffydd a alluoga yr enaid crediniol i orfoleddu dan obaith. Ac yna bydd cariad yn ffirwyth ac effaith ffydd ac adnabyddiaeth : a'r cariad hwnw a grynhoâ serch at Dduw, ac ewyllys da i ddyn, ac yna fe dardd ffirwythau yr Ysbryd mewn bywyd ac ymarweddiad, yn erbyn y cyfryw nid oes ddeddf.

Er mai dyma ffordd gyffredin Duw i ymgeleddu pechadur, ac mai trwy bregethiad y gair yn fwyaf neillduol y mae yn argyhoeddi, etto nid ydym ni i 'osod terfyn i Sanct yr Israel,' ie, hyd yn nod yn ei drefn gyffredin ei hunan, rhag wrth hyny i ni wneud cam a chenedlaeth plant Duw. Gweddus yw i ddynion ymogoneddu mewn cydymffurfiad, eithr mae amrywiaeth yn ei holl ffyrdd yn ogoniant i Dduw. Dichon amrywiaeth mewn dull o argyhoeddi pechadur darddu oddi ar wahanol bethau, megis gwahaniaeth yn y gwrthrychau, eu hachosion a'u sefyllfaoedd; moddion eu hargyhoeddiad, rhai trwy hir addysg rhieni; rhai trwy afiechyd, gwaredigaeth o berygl; rhai drwy daranau Sinai; ac eraill trwy serch iadan ennillgar Calafia.

Ac hefyd, mae grasau yr Ysbryd yn amrywio yn eu maint a'u cyflawnder, un yn meddu ffydd gref Abraham, a'r llall ychydig ffydd, etto o'r iawn ryw; ac felly yn dy bregethan, gofala am ddangos crefydd brofiadol, fel i beidio digaloni rhai bach yn Nghrist; a bydd mor onest yn ei darlunio fel i beidio rhoi clustogau tan benelinoedd un rhagrithiwr. Mae y fâir o bregethu fel hyn tu hwnt i ddysgeidiaeth un Athrofa yn y byd : a rhaid i'r gweinidog fod yn un o brofiad ei hun, cyn y gall drafaelio y tir yma.

Hefyd, *pregethu cyffelybiaethol*, neu *ddamhegol*. Mae yn wir fod arfer cyffelybiaethau gwedi dechreu yn foreu, ac mae yn debyg gan bob cenedl yn eu hareithiau; a phan aeth Duw i osod trefn crefydd, defnyddio'd gyffelybiaethau a chysgodau; ac mae prophwydi Duw wedi arfer cyffelybiaethau. A'r Prophwyd mawr a gyfododd

Duw 'a agorodd ei enau mewn damhegion.' Nid arfer ambell ddameg, &c. yr wyf yn dy rybuddio i ochelyd, ond pob camdriniaeth a llygriad ar hyny. Mor bell ag y bo cyffelybiaeth yn harddu iaith, rhwyddhan addysg, ac yn egluro dirgelwch, mae yn hynod o dda.

Gochel ymhonni fod rhyw ranau o'r gair sanctaidd yn ddamhegawl, neu yn arallegawl, heb fod tystiolaeth o hyny yn y rhan hono ei hun, neu ryw ysgrythyr arall yn tystio mai felly y dylid ei dehongli. Rhai a gymmerant lawer o wir hanesyddiaeth y Bibl yn ddamhegawl. Origen a wnaeth felly â hanes Pharaoh gyda phlant Israel a'r Bydwagedd. Un arall a fynai ysbrydoli gwas Elias a'r cwmwl bychan, &c. Mae oddiwrth y cyfryw addysg ysbrydol a buddiol i'w dynu, ond nid dehongliad.

Gochel hefyd roi dehongliad llythyrenol a gwirioneddol ar ddamhegion. Gwir yw fod amryw a'u cyfeiriad at arferiad gwlad, ac felly o bosibl dichon fod rhai o honynt yn wir hanes; ond anfuddiol i ni bob amser briodoli hyny. Gofala hefyd am gadw eglurhad llythyrenol ac arallegawl ar wahan oddiwrth eu gilydd. Mae eu cymysgu yn dueddol i wneud gwê o nodiadau anghyttun annealladwy ynddynt eu hunain, ac anfuddiol i'r gwrandawyr. Gwahaniaetha hefyd rhwng eglurhad unrhyw ran o'r gair, a'r cymhwysiad ysbrydol a feddyli di ei dynu o'r lle, rhag it wanhau gwir ystyr unrhyw hanes, a rhoi achlysur i'r gelyn gahlu, ac ystyried mai ar ddychymyg yn unig mae dy gredo yn sylfaenedig.

Hefyd, wrth it arfer cyffelybiaethau, na ddefnyddia rai rhy wael ac isel, tra y gell-ych uael eu gwell, yn enwedig os na byddi ddigon medrus i'w gwisgo âg iaith weddus i'w harddu, ac i arddangos dy feddwl trwyddynt. Ac uwchlaw y cwbl gochel arfer cyffelybiaethau gwael ac isel wrth son am person, enw, neu swyddau y Cyfryngwr. Anwedus yw ei gyffelybu i bawb a phob peth yn y Bibl; llawer llai i lawer o bethau a allwn ni eu hel fel rhyw gyffelybiaeth o hono.

Etto, *pregethu cymmwysiadol*. Dyma beth a ddylai gael dy ofal trwy'r bregeth: nid yn unig am ychydig funudau yn ei dfwedd, ond wrth athrawiaethu, moesoli, proff, a dammegu, cofia gymhwyso at y gydwychod

yn barhaus. Ond wrth gymhwyso gochel arfer golygiad rhy bersonnoi at neb, fel pe bait wedi ei benu yn dy gynnulleidfa i'w nodi allan, rho di'r saeth iawn ar antur, a gad i'r Ysbryd Glan benu'r nŏd. Ac ar yr un pryd, os gwyddost am lygredigaeth un o'rh wrandawyr, dylit ei argyhoeddi mewn tiriondeb a gonestrwydd, ac fe allai mai ar ei ben ei hun, ac nid yn y Pulpud y derbynir hyny oreu. Ac hefyd, wrth gymhwyso at dy wrandawyr, dyro dy hunan a'th gydwylbod yn yr un bwndel, ac nac ymddyrchafa bob amser lawer uwchlau iddynt, er mae yn wir y gelli fod felly weithiau.

Na fydded it gymhwyso na thaeru tros un pwngc yn dy ysbryd dy hun, yn enwedig os bydd yn gynhyrfus. Mae ymborth a meddyginiaeth yn beryglus os rhoddir hwynt yn ferwlog. Dyro arddangosiad taer wrth gymhwyso, dy fod yn grediniol dy hunan. Pe hysbysai cymydog i'm fod fy nhŷ ar dân, gyda golwg ddiolfal, ddigwyfro, a lleferydd gwamâl, byddwn yn barod i dæru nad yw yn coelio hyny ei hun, onidde ni byddai ei olwg mor ddideimlad wrth adrodd ei genadwri.

Pregeth ac ynddi fwy o lafur pen nag o deimlad calon, sydd aneffeithiol; bydded dy ben wedi ei ryflawni â doethineb; ond uwchlau y cwbl dy galon â phrofiad o'r hyn a drini. Bydded hefyd dy olygiad wrth gymhwyso at annelu at y gydwylbod; mae hon fel carreg ateb i'r pregethwr difrifol: a medru argraffu y pethau arni sydd orchwyl annilëadwy. Mae hefyd lawer dull o gymwysu yn fwy effeithiol na'u gilydd; ac yn medru dal gafael ar y gwrandawyr mewn modd awdurdodol. Y barcut a saif, gan ysgrwyd ei adenydd uwch ben ei yaglyfaeth nes ei ddrysu, ac yna mewn annigwylad o ddisgyn arno. Wedi i Nathan syfrdennu Dafydd â'i ddamag nes ei gael i'w rwyd, yna cymhwysodd 'tydi yw'r gwr' at ei gydwylbod.

Ond dichon fod i lawer o bethau ymosod arnat er dy ddigaloni. Rai gweithiau bydd drws ymadrodd yn gauedig it; na fydded i ti ymzernio i'w agor yn dy ysbryd firaeth dy hunan, ond ymarfer weddi, a delysf weddian yr eglwys. Yr eglwys yw Llyfr gweddi gyffredin goreu i'r gweinidog, a dyag wers fod gwaith ganaf i'w wneud gystal a

gwaith yr hâf. Dichon it gael profedig-aeth oddiwrth bresennoldob ambell un yn dy gynnulleidfa, ac y gwyddost na elli lefaru dim yn dy Bulpud nad yw ef yn ei wybod, fe allai yn llawer gwell na thi; wel, i'th Arglwydd dy hun yr wyt ti i sefyll neu i syrthio; ac os bydd hwnw yn un ysbrydol, profiadol, bydd dy waith di yn eu hadgoffa iddo, yn felys gan ei enaid: a gwybydd pe byddai it allu gwneuthur gwyrythiau, ni allit f'n'd fawr tu hwnt i gywreinerwydd manwl rhai dynion.

Ond i'th galonogi, nid yw gwaeledd llestri pridd yn tynu dim o werth y trysor; dichon llaw un ar fin marw dansgrifio gweithred o ddifawr werth; a bachgen gyru a eill ddangos y ffordd i philosophydd; a chardottyn a eill gario anrheg neu rodd werthfawr. Cymer hwn er ei faithed, oddi wrth dy dad gofalus am danat, yn ei henaht,
PASTOR SENIOR.

SYLWADAU AR YR ORDINHAD A'R DDYLEDSWYDD O GANU MAWL.

(Parhad tu dal. 230.)

3. 'Cenwch faw! yn ddeallus—Canaf â'r aeall, Ps. 47. 7. I Cor. 14. 15.

Byddai dywedyd nad oes i'r deall ddim idd ei wneuthur â'r heroriaeth a ddefnyddier wrth ganu, yn gyfeillionus, canys y mae canu a'r deall yn cynnwys ein bod yn deall y beroriaeth a ddefnyddier, yn nghyd a grym ac amgylchiad ein llais mewn gweithrediad yn yr arferiad o'r cyfryw. O'r tu arall byddai golygu mai hyn yn unig neu yn benaf sydd cynnwysedig mewn canu â'r deall yn gyfeillionus yr un modd, oblegyd y mae canu â'r deall yn cynnwys, heblaw ein bod yn deall y beroriaeth a grym ac amgylchiadau ein llais, yn y gerdduriaeth, ein bod hefyd yn deall yn athrawiaethol, a bod genym raddau o wybodaeth ysprydol a phrofiadol o'r hyn a genir o ran y sylwedd neu yr ansawdd o hono. Heb hyn, pa lesâd neu ddaioni bynag a ddichon ddeillio i eraill oddiwrth ein gwaith yn ymyraeth â'r ordinhad sanctaidd, y mae yn sicr o fod yn afesol a diffwrth i ni ein hunain, a hollol ddifaw! i Dduw.

Mae canu mawl yn ddeallus yn cynnwys hefyd, gwneuthur hyny er adeiladaeth ereill a fyddo yn gyndrychiol ac yn cyd addoli

a ni. Tu ag at gythaedd 'y dyben hwn, dylem ofalu am gyflawni y ddyledswydd mewn modd, iaith ac ymadroddion mor eglur, fel y gallo pawb ein deall, gan seinio pob gair a sillaf yn ei swm priodol. Mae seiniau yr iaith Gymraeg mor beraidd ac ystwyth, fel nad oes angenrheidrwydd am eulcyfnwid wrth ganu mwy nag wrth lefaru. Ac y mae pereidd-dra, trefn a defnyddioldeb cerddoriaeth, yn ymddibynu i raddau mawrion, ar y modd y gweithredir yn hyn.

4. 'Cenwch yn gerddgar.' Ps. 33. 3.

Mae y geiriau Hebraeg *Haitibz nagen*, a gyfieithir, Cenwch yn gerddgar, yn arwyddaw taraw neu chwareu ar offeryn cerdd, a hyny yn dda, yn y modd mwyaf cywain a chywir. Geiriau o'r un arwyddocad yw, *Wmaitib nagen*, yn Ezeiel 33. 32. a gyfieithir, 'Ac yn canu yn dda.' Gan hyny mae yn amlwg y dylid defnyddio y dawn yn ei gywreinrwydd a'i ardderchawgrwydd penaf yn nghaniadau ac addoliad yr Arglwydd. Felly y gwneid gant yn y cynoesoedd. Diamheu y byddai caniadau yr Arglwydd yn nyddiau Dafydd, ac yn nyddiau ei olynwyr, yn y deml yn Ierusalem. yn rhagori yn fawr yn mhob ystyr ar holl ganiadau y gwledydd. Byddaf fi yn golygu mai oherwydd hyn y gofynai y Babiloniaid i feibion caethglud Iuda, gan ddywedyd 'Cenwch i ni rai o ganiadau Sion.' Ps. 137. 3. Nid wyf heb ddeall y golyga rhai, mai mewn gwawd y gofynent felly iddynt. Ond ymddengys i'm meiddwl i, yn debycach, bod son trwy y gwledydd am odidawgrwydd caniadau ardderchog Sion, a bod y Babiloniaid wedi clywed hyny, ac felly yn llawn awydd am eu clywed.

5. 'Cenwch yn llafar. Cenwch yn soniarus.' Ps. 100. 1, a 33. 3.

6. 'Gan ganu trwy ras yn eich calonau i'r Arglwydd.' Col. 3. 16. Ephes 5. 19.

Heb ras yn y galon, neu heb fod yn rasol, anhosibl yw i neb gyflawni y ddyledswydd hon mwy nag unrhyw ddyledswydd arall yn deilwng i Dduw, nac yn gymmeradwy ganddo. Ac nid yw yn ddigon ein bod o ran ein hegwyddor yn rasol, ond dylem ofalu am gyflawni y ddyledswydd, a phob gras mewn gweithrediad ynom.

7. 'Canaf â'r yspryd. Yspryd yw Duw a rhaid i'r rhai a'i haddolant ef, addoli

mewn yspryd a gwirionedd.' 1 Cor. 14. 16. Ioan 4. 24. Phil. 3. 3.

Mae canu â'r yspryd ac addoli a gwasanaethu Duw mewn yspryd a gwirionedd, yn cynnwys bod yr holl ddyn, yr yspryd yn gystal a'r corph yn gweithredu yn fywiog a gwirioneddol yn y gwaith o addoli a molianu yr Arglwydd. 'Fy enaid benthia'r Arglwydd, a chwbl sydd ynof ei enw sanctaidd ef.' Ps. 103. 1. Ac y mae yn cynnwys hefyd ein bod yn y gwaith tan arweiniad ac yn nghymorth yr Yspryd Glan. Addoliad glin a gwefus, pa mor deg bynag y dichon iddo ymddangos, heb ei fod yn darddiant o weithrediadau yr enaid yn dumewnol mewn tymher addas tu ag at Dduw, nid yw ond addoliad hanerog ac annerbyniol. Ac nis dichon i enaid weithredu yn deilwng mewn addoliad i Dduw, ond dan dywysiad ac yn nghymhorth yr Yspryd Glan. Felly y mae yr angenrheidrwydd anhebgorol o hono yn hollol eglur. Gan hyny na fydded i ni fod mor ffol a cheisio myned yn mlaen gyda'r gorchwyl goruchel hebddo ef.

8. 'Trwyddo ef gan hyny offrymwn aberth moliant yn wastadol i Dduw, yr hyn yw ffrwyth ein gwefusau yn cyffesu i'w enw ef. Iddo ef yr hwn a'n carodd ni, ac a'n golchodd ni oddiwrth ein pechodau yn ei waed ei hun. Ac a'n gwnaeth ni yn freninoedd ac yn offeiriad i Dduw a'i Dad ef,' Heb. 13. 15. Dat. 1. 5, 6. Ps. 130. 4.

Dylem bob amser yr wynebon ar y gwaith o ganu mawl i Dduw, dderchafu ein golwg trwy ffydd at yr Arglwydd Iesu fel Archoffeiriad mawr ar dŷ Dduw, yn rhinwedd ac urddas ei aberth, ei iawn, a'i eiriolaeth, am gymeradwyaeth o'n gwaith gyd â Duw. Ac ni ddylem ymorphwys ar fod hyn megis yn ethygl neu ran egwyddorol fel yn ein credo neu'n cyffes yn unig, ond dylem er pob peth ei fynu yn brofiad gweithredawl beunyddiawl ynom. Bod yn y gwaith yn ddiffygiawl o hyn a fyddai yn dra annheillwng, ac yn sicr o achosi anghymeradwyaeth o'n gwasanaeth ger bron Duw. O'r tu arall, bod yn y gwaith sanctaidd yn y profiad a'r agwedd ymasydd dra addas a chymeradwy ger bron Duw, a'r buddioldeb a darddai i ni ein hunain trwy hyn fyddai annhraethol. Gan hyny caffer agwedd felly arnom.

Yn arych y cyfarwyddiadau ysgrythyrol hyn gwelwn bod perffeithrwydd ac ardderchawgrwydd neillduol yn briodol i ordinhadau yr Arglwydd; a bod yr ardderchawgrwydd hwnw idd ei ganfod pan yr edrycher arnynt yn eu goleuni priodol eu hunain.

Gwelwn hefyd y rhwymedigaethau sydd arnom i gyd yma gweddiad yn ein hymarferiadau ag ordinhadau yr Arglwydd, a'r rheolau, a'r gosodiad a roddodd efe i ni mewn perthynys iddynt, ac felly am yr ordinhad o ganu mawl. Nid digon i ni gyflawni y ddyledswydd mewn rhyw fudd, ond yn y dull a'r modd y gwelodd ef yn dda ein cyfarwyddo. Cofiwch mai ei osodiadau ef yw y rhai hyn holl fel eu gilydd, ac felly, en bod oll yn yr ystyr yma yn gydradd â'u gilydd, ac mor gysylltiedig mai nas esgeulusir un o honynt heb droseddu y cwbl. Diweddaf y rhan hon trwy ddwyn ar gosod yr Arglwydd Iesu.—'Os gwyddoch y pethau hyn, gwyn eich byd os gwnewch hwynt,' Ioan 13. 17. TALMID.

Diwedd y drydedd ran.

NATHANAEL DAN Y FFIGYSBREN.

Yr hanes am dano sy fel hyn:—A Philip a gafodd Nathanael, ac a ddywedodd, cawsom yr hwn a ysgrifennodd Moses yn y gyfraith, a'r prophwydi, am dano, Iesu o Nazareth, mab Joseph. A Nathanael a ddywedodd wrtho, A ddichon dim da ddyfod o Nazareth? Philip a ddywedodd wrtho, 'Tyred a gwel.' &c. Ioan 1. 45. 46. darllen hyd ddiwedd y bennod.

Wrth ddarllen yr hanes hon, mae yn naturiol i ni feddwl fod Nathanael yn un o'r ychydig nifer ag oedd 'yn dysgwyl am ddyddianwech yr Israel,' canys dywedodd Crist wrtho, cyn iddo ddyfod yn ddisgybl iddo, 'Wele Israeliad yn wir, yn yr hwn nid oes dwyll,' adn. 47. Dywedodd yr Iesu hefyd wrtho, 'Pan oedd it dan y ffigysbren, mi a'th welais di.'

Mae fy nychymyg yn fy arwain i feddwl mai darllen Moses a'r prophwydi, a myfyrio, a gweddio yr oedd Nathanael, yn ei ordd, canu gysgod y ffigysbren, pan y dywed Crist i'r bendigant, 'Pan oedd it dan y ffigysbren mi a'th welais di.' Mae y genadwri a ddyg Philip iddo yn cadarnhau fy meddwl i faron mai felly yr oedd. 'Cawsom yr hwn yr ysgrifennodd Moses yn y gyfraith, a'r

prophwydi, am dano.' Fel pe buasai yn dywedyd, Mae genyf newydd da i ti heddiw, yr ydym ni wedi cael yr hwn yr oedd it yn dysgwyl am dano, yn chwilio am dano, yn darllen ac yn myfyrio am dano, ac yn gweddio am gael ei weled, Iesu o Nazareth.

Mae yn anhawdd genyf fi goelio mai o Nazareth y daw y Messiah, a minnau newydd fod yn chwilio, ac yn darllen yn Micah v. 2. 'A thithau Bethlehem Ephrata, er dy fod yn fechan yn mllith miloedd Iuda, etto, ohonot ti y daw allan i mi, un i fod yn llywydd yn Israel,' fel pe buasai Nathanael yn dywedyd wrth Philip, 'Tyred a gwel.' Meid Philip wrtho yntau: a gallasai chwanegu, mae ysgrythyr felly hefyd yn rhywle, 'A gelwir ef yn Nazareaid.'

Felly se aeth Nathanael gyda Philip at yr Iesu. 'A'r Iesu a ganfu Nathanael yn dyfod atto, ac a ddywedodd am dano, Wele Israeliad yn wir yn yr hwn nid oes dwyll. Nathanael a ddywedodd wrtho, Pa fodd y'm hadwaenost? Iesu a attebodd, ac a ddywedodd wrtho, cyn i Philip dy alw di, pan oedd it dan y ffigysbren, mi a'th welais di.' Nathanael a attebodd ac a ddywedodd wrtho ef, Rabbi, ti yw Mab Duw; ti yw Brenin Israel.' Fel pe buasai yn dywedyd, yr oeddwn i yn mwynhau yr addewid hono, Mic. 4. 4. 'Eisteddant bob un dan ei winwydden, a thanu ei ffigysbren, heb neb i'w dychrynu.' fel y bum lawer gwaith. Yr oeddwn yn meddwl yn wastad nad oedd neb yn fy ngweled ond Duw, canys gwnaethwn arferiad o fyned yno, fel y lle mwyaf dirgel a llonydd a allwn gael. Yn wr mi welaf dy fod yn fy nghanfod yno, ac yn adnabod cywirdeb fy nghalon yn fy ngweddiâu taerion, a'm myfyrdoliau dwysion; wrth yr hyn yr wyf yn credu mai 'ti yw Mab Duw; ti yw Brenin Israel; mi roddaf fy hunan i fod yn wasanaethwr ac yn ddisgybl i ti byth: ac felly fu.

Ni a allwn weled n hanes Nathanael mai buddiol yw cyrchu yn fynych i ddirgel fanau i weddio, myfyrio, a chwilio yr Ysgrythrau. Yr oedd llygad yr Arglwydd yn neillduol arno tra yn y gorchwyl hwn. Fe attebwyd ei weddi, ac efe a gafodd yr hwn y bu cyhad yn dyfal chwilio am dano. Dylai y rhai a gawsant yr Iesu, megis Philip, wahodd eu cyfeillion a'u cymmydogion atto, canys nis gwyddom pa fendith a allwn

fod iddynt, drwy barhau i ddywedyd,
'Tyred a gwel.' MYFYRIWA.

TREFN YR IUDDAWON WRTH ENWAEDU EU PLANT.

Dilys fod yr ordinhad o enwaediad o Bdwyl osodiad, (h. y.) wedi cael ei gorchymyn gan Dduw ei hun i Abraham tad y ffyddloniaid, a chyff naturiol y genedl Iuddewig. Cyflawnwyd yr ordinhad hon ar Abraham pan yn yr oedran mawr o namyn un mlwydd cant (99); ac yna ganddo yntau ar ei holl dylwyth. Mae yn sicr fod yr enwaediad yn arwyddo amryw o bethau, ond yn benaf yr oedd i fod yn arwydd o'r cyfammod a wnaeth Duw rhyngddo ef ac Abraham a'i had, ac yr oedd bod yn esgeulus o gyflawniad yr ordinhad grefyddol hon, yn cael ei ystyried yn doriad o'r Cyfamod, ac yn ddibrisod ar yr Arglwydd eu Duw. Mae'n amlwg bod yr arferiad o enwaedu wedi bod yn mhlith amryw o'r cenhedloedd dwyreiniol megis yr Aiffiaid y Saraceniaid, yr Ishmaeliaid, a'r Arabiaid &c.; ond ni cheir bod un gorchymyn i un genedl ei harfer ond y genedl Iuddewig yn unig, ac felly nid oedd eu hymarferiad hwy a'r ordinhad o un pwys nac yn ateb un dyben amgen na phorthi eu mympwy hwy er ymdrechu tebygoli i'r Iuddewon y rhai oeddynt unig bobl gyfammodol yr Arglwydd yn y dyddiau hyny.

Cyflawnid yr ordinhad hon trwy dori ymaith y blaengroen. Dywed dysgedigion (Calmet ac eraill) bod y gair enwaedu yn *Hebraeg*, *Groeg*, a *Lladin* yn arwyddo TORI YMAITH, CYLCHDORIAD neu DORIAD ODDI AMGYLCH. Ni chawn yn y *Bibl* un gorchymyn pendant am ddull, gweinyddwr, nac offeryn gweinyddiad, yr ordinhad hon, y cwbl o'r pethau amgylchiadol perthynol iddi ar a orchymynwyd ydoedd amser gweinyddiad yr ordinhad, sef ar yr wythfed dydd, ac yr oeddynt yn cadw yn fanwl at hyn fel na byddont yn esgeulus o'i gyflawni er i'r wythfed dydd ddisgyn ar y Sabbath. Cawn brawf o hyn yn Ioan 7. 22, 23.

Gellir casglu hefyd oddi wrth yr ysgrhythrau, mai y penteulu, neu ryw swyddog o anrhydedd, neu gyfaill hoff i'r teulu, a fyddai'n gweinyddu y swydd amlaf. Cawn i Iosuah enwaedu ar liaws o Israel yn Gilgal, Ios. 5. 3—9. Paul a enwaeddodd ar Timo-

theus, Act. 16. 3. Sephora gwraig Moses a enwaeddodd ar Gersom eu mab, Ecs. 5. 24, 25. Hwn yw'r unig fan ag y mae gerym hanes am neb o'r rhyw fenywaidd yn gweinyddu y swydd; a'r achos i Sephorah ei chyflawni y pryd hwn, mae'n debyg ydoedd, am i'r Arglwydd daro Moses a rhyw glefyd am ei hesgeuluso, a thrwy hyny ei wneuthur yn analluog i'w chyflawni y pryd hwnw.

Ond ynglyn a chyflawniad yr ordinhad (yn enwedig yn ei dyddiau olaf) yr oedd llawer o arferion a hen ddefodau traddodiadol wedi ymlusgo i mewn, y rhai sydd yn dangos eu bod yn hynod o'r coelgrefyddol. Pan enid mab yr oedd yn arferiad yn mysg rhai teuluoedd i wneuthur rhyw bapurau bychain, ac armynt yn ysgrifenedig y geiriau hyn, ADDA, EFA, LILITH A AETHANT.

Byddai hefyd y rhai mwyafrif Coelgrefyddol o honynt yn ysgrifnu enwau tri angel ar y papurau dywededig, gan gredu, ond iddynt wneud hyny, y byddai'r angylion ddyfod i amddiffyn eu babanod. Byddant fel y dywedwyd yn enwaedu ar yr wythfed dydd, y nos cyn hyny a alwant *Gwylnos*, o herwydd byddai yr holl deulu ar eu traed yn effro yn gwylid y plentyn.

Byddai cyfeillion y tad a'r fam yn fynych yn ymweled a hwy ar y cyfryw achos, a byddai yn achos o lawer o ddifyrwch, a gwledda; Med gyffelyb mi seddylw'n y byddai'r Iuddewon yn cadw y *Gwylnosau* hyn i'r modd y cedwir *Gwylnosau*, (sef y nosweithiau o flaen claddedigaeth) y blynyddoedd diweddaf hyn yn yr Iwerddon. Byddant yn dewia cyflwyniad a chyflwynfam yn flaenorol, ac yr oeddynt hwy bob amser i fod yn y wledd neu'r gwylnos; pan aent i gyflawni'r ordinhad, yr oedd i'r gyflwynfam gario y plentyn (os byddent yn mynodyn ag ef o'r tŷ) i'r synagog; ac yna byddai y cyflwyniad yn ei ddal i'w ei enwaedu: os byddai y tad yn meddu ar gymmwysdau gallasai enwaedu ar ei blentyn ei hun.

Yr oedd ganddynt barch mawr i'r MOREH, h. y. Enwaedwr, oblegid yr oedd yn rhaid i'r neb a gai fyned i gyflawni yr ordinhad o enwaediad fod yn un tra chyfrifol yn ngolwg teulu yr enwaediedig.

Arferent lawer o drefniadau, seremoniau, ac ofergoellion, y rhai na thwybiad y cyflwed-

in olrwyddo o'ch lliosog ddarllenwyr yn werth treulio amser i'w darllen, nac o un buddioldeb cadw coffadwriaeth argraffyddol o honynt. Ond er hyny maent yn dangos mor bell yr â dynion o'r ffordd wedi iddynt golli symlrwydd duwiolder, hyd yn nod gydag ordinhadau o drefniad Duw ei hun.

D. W.

SEFYDLIAD GYMDEITHAS Y BIBLAU.

Dichon y bŷddai yn ddywennydd gan lawer o'n cyd-genedl, (yn enwedig yr Ieuencyd) yn yr oes hon, ac mewn oesoedd a ddeuant, gael hysbysiad drwy gyfrwng y Drysorfa o'r pryd a'r modd y ffurfiwyd ac y sefydlwyd y Gymdeithas ardderchocaf hono, a elwir, 'CYMDEITHAS Y BIBLAU I FRYDAIN A PHARTHAW PELLENIG.'—Mae hyny i'w gael yn fanwl yn amrywiol ADRODDIADAU (*Reports*) y Gymdeithas ei hun, (yn Sacsoneg a Chymraeg, &c.) yn gystal ag mewn llawer o lyfrau a chyhoeddiadau ereill,—yn enwedig yn 'NGHOPIANT' y diweddar Barch T. CHARLES, o'r Bala, a gasglwyd ac a gyhoeddwyd, yn Gymraeg, gan y diweddar Barch. T. JONES, o Ddinbych; ac, yn Sacsoneg, gan y Parch. E. MORGAN, A. M. *Ficar Syston*, &c. Ond er mor ddymunol fyddai fod un (o leiaf) o'r 'Cofiant,' gwerthfawr uchod yn mhob teulu drwy'r byd, a'r sydd yn deall y naill neu'r llall o'r ieithoedd yn mha rai y cyhoeddwyd yr unrhyw,—etto se allai nad oes ond prin un o fil yn ein gwlad ein hunain a wyddant ddim am dano—Gan hyny cynnygiat y crynôad byr a ganlyn o hanes dechreuad '*Cymdeithas y Biblau*.'—

Gwr oedd y Parch. T. CHARLES a arfaethwyd er tragywyddoldeb ac a neillduwyd o'i fehyd, i fod yn un o'r offerynnau mwyaf enwog a defnyddiol, yn llaw '*Duw pob gras*,' i ddwyn ymlaen achos teyrnas yr IMMANUEL, ac i'w wneyd yn hysbys ei Iachawdwr iaeth Ef,—(yn ein gwlad ni ac mewn amrywiol wledydd ereill)—o nemawr neb dynion, mewn un oes na pharth o'r byd, ers dyddiau yr Apostolion!—Dygwyd efi i'fynu yn Weinidog Eglwys Lloegr. Bu yn gweinidogaethu ynddi dros rai blynyddau, yn ffyddlawn a llafurus iawn, ac arwyddion amlwg fod Duw yn ei arddel, ac yn bendithio ei lasur mewn modd neillduol.—Ond,

drwy ystryw ac ymdrech rhyw ddynion nad oeddynt 'yn caru y gwirionodd,' gwithwyd of o'r Eglwys hono, o herwydd ei ffyddlondeb a'i dduwiol frydedd, yn nechreu y flwyddyn 1785.—Ond yn llaw ei Dduw yr oedd efe; a chafodd ei nerthu i barhau i 'rodio gyda Duw,' ac i fod yn ffyddlawn ac offro yn ei ysbryd gyda ei waith Ef, er cael ei wthio allan o'r rhan hyny o winllan ei Arglwydd lle y gosodwyd ef ar y cyntaf. Ac nid hir y bu efe cyn i'r Arglwydd ddangos iddo faes helaeth iawn iddo lasurio ynddo, (sef holl Gymry i gyd, a manau ereill, yn Lloegr, hefyd) mewn cyfundeb â'r Corph o bobl a elwir '*Trefnyddion Calfiniaidd*.' A'r Arglwydd yn ddiau a'i tueddodd ef i ymuno â'i bobl Ef o'r enwad hwnw; a chan ba rai y cafodd ofê dderbyniad parchus a gwresoglawn; a chyda pha rai y bu efe yn weinidog ffyddlawn a llafurus, dan neillduol arddeliad a bendith Duw ar ei weinidogaeth a'i lasur, heyd oni orphenodd ei yrfa yma, ac yr arweinwyd ei ysbryd ef gan Angylion, i ddigyfrwng gymdeithas a thragwyddol lawenydd ei Arglwydd.

Yn fuan ar ol iddo ymuno â'r Trefnyddion, cafodd fwy o gyfleusdra nag erioed o'r blaen, (trwy ei fod yn teithio hyd y gallai, ar hyd a lled y wlad, i bregethu yr Efyngyl ac i addysgu y trigolion anwybodus yn y pethau a berthynant i fydd ym tragywyddol,—cafodd, meddaf, gyfleusdra) i weled y mawr, y tra mawr ddiffyg oedd ar y Cymry, *Moedd lawer* o honynt, am Air Duw, y Bibl sanctaidd! Ystyriaeth o hyn a ddwys-wasgodd ar ei feddwl; ac ni orphwysodd heb lwyr-ymroddi i ymgais am ffordd a moddion i gyflawni y diffyg tra galarus hwn,—yn ddi-ball. Hysbysodd hyn i rai Gweinidogion enwog, duwiol a dysgedig, ac i gyfeillion duwiol eraill hefyd, yn Nghymru, a Lloegr; pa rai a gydsyniasant o galon âg ef yn ei olygiadau, ac yn ei ymdrechadau. Ac felly defnyddiodd bob cyfleusdra a moddion addas a chyrrhaeddadwy, am gryn amser, i gael gan y Gymdeithas glod-wiw hono a gyfenwir, '*Cymdeithas i ddwyn ymlaen Wybodaeth Cristionogaidd*,'—(drwy offerynoldeb yr hon Gymdeithas yr oedd y Cymry wedi cael rhai argraffiadau o'r Bibl Sanctaidd amryw flynyddau yn ol)—ie, arferodd bob diwydrwydd tuag at gael ganddi anfon allan etto argraffiad hel-

aeth o'r Bibl yn Gymraeg; neu, o leiaf, i wneuthur pob cynnorthwy ar a allai at hyny.

Ond, ar ol dyfal ac amyneddgar ymdrech-iadau Mr. Charles a'i gyfeillion, am rai blynyddau, penderfyniad Dirprwywyr y Gymdeithas hono ydoedd, *nas gallent ddim rhai y cynnorthwy a geisiant,—hod y Gymdeithas yn rhy dland, &c.*! Ac felly 'pall a nacâd hollol' a gawsant!—Etto ni phallodd dymuniad ac ymdrech-iadau y Parch. T. Charles:—ond, pan oedd efe yn Llundain, ac wedi cael sicrwydd am y 'nacâd' uchod, (fe allai fwyddyn neu ddwy cyn amser fflurfiad 'Cymdeithas y Biblau,) wrth weddio a dwys-fyfyrio, pa beth ymhellach a ellid wneyd,—pa lwybr arall a gymmerai tu ag at gael yr amcan daionus i ben,—ar ryw foregwaith, (boregwaith a gofir byth!) daeth i'w feddwl ef gyda *grym a goleu*,—(yn ddiau o'r nef)—*'Os gellid cael Dry Fil o Bunnau, y gellid felly cael argraffiad lled helaeth o'r Ysgrythyrau Sanctaidd, i'r gwerthu am bris isel i ddodion Cymru;—ac ar yr un pryd, tybiodd yn gryf, ac heb amnau, y gellid cael ugain (o leiaf) o foneddigion durïol a haelfrydig, yn ninas Llundain, a roddent yn rhwydd gan-punt bob un tu ag at y cyfryu achos gogoneddus.'* Cododd yn foreu iawn,—a'i feddwl yn llawn o obaith, diolchgarwch a sirolddeb,—ac aeth felly y boregwaith hwnw at gyfaill hoff a duwiol, yr hwn y gwyddai a wnai yr hyn a allai i hyrwyddo ei amcan ac i'w gynnorthwyo. Yna at gyfeillion ereill y cyfleusdra cyntaf a gafodd.

Ac wrth ymddyddan â'r naill gyfaill â'r llall o dro bwy gilydd, daethant i benderfyniad am gael *cyfarfod* pennodol, i gyd-weddio, a chyd-ymddyddan ar yr achos, ac i geisio ffurfio rhyw fesurau i gychwyn y gwaith o Gasglu y Cynnorthwy angenrheidiol, &c.—Cyd-ymgyfarfuant drachefn a thrachefn; a chawsant arwyddion tra amlwg o *foddlonrwydd yr Arglwydd*—yn Enw yr Hwn y cyd-ymgynnullent. Ac, yn un o'r cyfarfodydd hyn, a gynhelid yn *ben-nodol* i ystyried y modd a'r llwybr tebycaf o fod yn effeithiol a llwyddiannus i gaffael

Argraffiad helaeth o'r Bibl Sanctaidd i'r Cymry yn eu hiaith eu hunain,—yn un o'r cyfarfodydd hyn, (meddaf)—ac arwyddion amlwg o bresennoldeb grasol Duw gyda hwynt,—y safodd un gwas i Grist i fynu, a than gyfarwyddyd ei Ysbyrd Ef,—gofynodd, 'PA'M BIBLAU I'R CYMRY YN UNIG? PA'M NAD I GENHEBLOEDD AC IEITHCEDD EREILL HEFYD?' &c. &c. *'Ie, pa ham, hefyd?'* ebai arall, ac ereill, oedd yno yn ymgynnulledig,—nes aeth y '*pa ham*' hwn drwy enaid pob un o honynt nes oedd eu llygaid hwy oll-yn *lifo* gan ddagrau o law-enydd a diolchgarwch! (*Tragryddol fawr i Dduw am y cyfarfod hwn!*)

Ac felly mewn canlyniad i hyn cyd-ymgynnullasant drachefn a thrachefn, gyda llawn awyddfryd i ffurfio a sefydlu, nid yn unig Cynnorthwy i'r Cymry i gael Biblau, ond hefyd, ar yr un pryd, CYMDEITHAS BIBLAU I'R HOLL FYD!—Yr hon a ffurfiwyd yn y flwyddyn 1804; a'r hon a bery yn ffyddlawn ac yn fwy-fwy llwyddiannus, (gobeithiwn) nes y 'bydd y ddaear yn llawn o wybodaeth yr Arglwydd, megis y mae y dyfroedd yn toi y môr!'—Fel hyn gwelwn mai o'r Nef yr haneodd 'Cymdeithas y Biblau,'—ac mai y diweddar Barch. T. CHARLES, o'r Bala, a gafodd y fraint fawr o fod yr offeryn blaenaf yn y *Rhagareload* i ffurfio a sefydlu y Gymdeithas ar-dderchocaf hon!

[Rhag gormod meithder gadawaf ar hyn y tro hwn, gan obeithio anfon i'r Rhifyn nesaf ychydig ychwaneg o hanesiad cyd-gysylltiedig â'r pethau uchod; yr hyn na bu erioed etto yn argraffedig.] D. I.

G—m: *Mch.* 1837.

EILUN-ADDOLIAETH.

Y dyn hwnw ag sydd yn gosod ei holl ymddiried yn, ac yn cyrchu ei brif feddl i'rwydd a'i ddiidannwch oddiwrth ei etifedd-aeth, ei gyfaill, a'i fawredd bydol, &c. a phan ballo y *rhaf hwn*, y mae'n obeithiol ac yn gwan galoni, fel pe bai gwedi colli y cwbl a fedd efe—yr wyf yn dywedyd, fod y dyn hwnw yn gwnoud eilun o'i etifoddiaeth, ei gyfaill, a'i fawredd bydol, mor wirioneddol a phe bai yn adeiladu teml, ac yn ymgrymu ger eu bron, a'u haddoli hwynt. Gan hyny, gosoded pob dyn ei law ar ei galon, ac ya-

* Gan Mr. C. ei hun y cefais hyn,—yr hyn ni bu erioed o'r blaen yn argraffedig, am a wn i.

D. I.

tyried yn ddirifol rhyngddo ag ef ei hun, pa wrthrych yn benaf sydd yn meddiannu ei brif cerchiadau; a thrwy hyny gall wybod yn sicr mai yr unig wrthrych hwnw yw ei dduw ef: ac, os na'i ymwardu ac yr ymedy ag ef, a'i fwrw ymaith, fe fydd yn sicr o farw yn *eilunaddolrr*, a threngu yn ei bechod—Mae rhai mor awyddus a chwano-g am bethau y bywyd hwn, fel y mae meddwl am farw yn farwolaeth iddynt. Wrth farw, nid ymadael a'r byd y maent, ond cael eu *gyrru allan* o hono, a'u rhwygo oddiwrtho, ac y mae eu hysgariad oddiwrtho, yn galetach nag ysgariad y corph a'r enaid oddiwrth eu gilydd.

O! mor anoddefol yw meddwl am ymadael ag etifeddiaeth deg, cynnysgaeth o ddeng mil ar hugain o bunnau, teulu gwyh, ac uchelfri bydol! Mor ddrygnaws y teimlant eu hunain wrth feddwl newid eu nefoedd isod, am yr un sydd uchod! Bydded hysbys i'r dynion hyn, mai pa faint bynag a broffesant hwy eu bod yn caru Iesu Grist, mai dyna y peth y maent hwy yn ei garu fwyaf, sef y peth anhawsaf ganddynt ymadael ag ef. Ystyried y cyfryw rai yn ddwys, fod 'Pwy bynag sy'n gyfaill i'r *hyd*, yn elyn i Dduw. Maent mor wrthwyneb i'w gilydd ag yw goleuni i dywyllwch—*Beauties of South*.

GOGONIAINT YR ARGWYDD IESU GRIST YN EI YMDDAROSTYNGIAD.

Mor gynted ag yr ymddarostyngodd Iesu Grist yn ei fabandod, i iselder yr *ystabl* a'r *preseb*, fel ei letty, yn y *fan* cymmerwyd ymaith ddirmyg a diystyrwch y lle, gan ogoniant disglawerwch y gweinyddion nefol, y *llu angylaid*. Gwnaethpwyd y lle hwn yn llawer mwy ardderchog a rhastrach na'r palas mwyaf gorwch, a thu hwnt i orsedd-faingc glawerwch brenhinoedd daear, pan ei prydferthwyd a phresennoldeb sanctaidd yr Iesu bendigedig; a phan ei addurnwyd a phresennolrwydd y cenhaden gwasanaethgar hyn.

Ymddarostyngiad Crist i ordinhad yr enwadid a urddwyd gan dystiolaeth gyhoeddus Simeon mewn perthynas iddo. Ei ympryd, ei demtiad, a'i gyfyngder dan ymdrech meddwl yn yr ardd, a addurnwyd â gweinyddiad angylion. Ei fedydd a gyd-

nabyddwyd gan lais o'r nef. Yn ei groes-hoeliad, rhoddodd holl gyfansoddiad natur dystiolaeth o'i fawredd a'i ddwyfoldeb. Rhwygodd llen y deml, attaliodd yr haul ei belydara'u llewyrchawl, a'r ddaear ei hun a grynnodd! Ymddangosodd y grealiaeth ehang megis pe buasai yn cyd-ymdeimlo â'i ddioddefiadau dwysion ef. A thrwy adgyfodiad buddugoliaethus ac esgyniad gogoneddus, fe roddwyd y rhesymau helaethaf i brofi dwyfoldeb ei berson drosodd a throsoedd drachefn.*

TROEDIGAETH DAU LEIDR.

Mewn Cyfarfod Bibl Gymdeithas yn Norwich, ychydig amser yn ol, aeth dau gymdeithion lladonllyd i mewn i'r gynulleidfa liosog i'r dyben o bigo poccedau a lladratta. Ond wrth i un o'r Gweinidogion areithio ar werthfawrogrwydd a chynnwysiad y Bibl, effeithiodd ar un o'r dau i dynu ei sylw ar yr hyn a ddywedwyd. Syrthiodd syndod a dychryn mawr arno, nes y dechreuodd feddwl yn ddirifol iawn am ei bechadurusrwydd a mawr ddrwg y

* Yn amgylchiadau ymddarostyngiad Crist y canfyddwn yr hyn oll sy'n wrthwyneb i bob mawredd *bydol*. Y preseb yn gryd iddo—heb le o'i eiddo'i hun i roddi ei ben i lawr—ei gyfeillion pysgodwyr thlodion—yn fynych mewn newyn a sychod—heb arian i dalu y dreth—pleth-dorch o ddraen yn goron—a chorsen, mewn gwawd, yn deymwialen iddo—marwolaeth waradwyd-lus y groes—ei gladdu mewn bedd benthg!!!

Ond, fe edrych *ffydd* tu hwnt i'r rhai hyn megis trwy orchudd, a than y *wedd-ddulliad* isel hwnw y canfyddir Arglwydd y gogoniant,—Brenhin y brenhinoedd,—nefoedd ei orsedd-faingc, y ddaear yn lleithig ei draed,—y goleuni ei wisg—y cymmylau ei gerbyd—y daran ei lais—ei nerth yn hollalluog—ei gyfoeth yn holl-draigionol—ei ogoniant yn annhraethol—ei osgordd lluoedd y nef, a mil-miloedd o brynedigion o saint. Sant i'r rhai y cyfranodd efe gyfoeth anchwiliadwy—etifeddiaeth ddihalogedig a diddifanedig, gwleddoedd o lawenydd tragwyddol, a dychrafadau o anrhydedd anfarwol; gan eu gwneuthur yn frenhinoedd ac offeiriad i Dduw; yn goncwerwyr, ac yn fwy na choncwerwyr wedi eu mabwysiadu yn feibion i Dduw, ac mewn undeb dirgeledig a'i berson gogoneddus ef ei hun. Gesyd hyn oll sylfaen i dragywyddolrwyddedd, a diolchgarwch annhraethadwy!!!—*Beauties of South*.

J. MORRIS.

gorchwyl melltigedig oedd ganddo ef a'i gydymaith mewn llaw. Llanwyd ef â chywilydd ac euogrydd nes yr aeth efe allan o'r dorf, ac efe a grwydrodd yma ac accw i ymofyn am le dirgel, ac yno efe a dywalltodd ei feddwl mewn gofid a dagrau heilltion ger bron ei Greadwr.

Dros gryn amser, nid oedd ganddo ddim ond teimladau o euogrydd ac ofn fel pechadur euog heb un sail o hyder, yn ei olwg. Yr oedd ei feddwl heb ei oleuo am drefn Duw yn achub pechadur, ac felly yr oedd yn ofni nad oedd y fath beth a thrugaredd i'w chael i'r fath bechadur mawr ag oedd ef. Wedi bod rai misoedd yn bur anghysurus, fe darawodd wrth ryw gyfeillion crefyddol, y rhai a'i dygasant ef i wrando pregethiad yr efengyl.

Trwy ddyfal barhau i wrando y gair, a thrwy gyfeillach â Christionogion profiadol, efe a ddaeth i ganfod peth o oleuni, a mwynhau ychydig o obaith yr efengyl. O hyny allan dangosodd arwyddion amlwg ei fod yn greadur newydd, a bod yr hen bethau wedi myned heibio; ac efe a ymroddodd i wasanaethu Duw.

Parhodd ei gydymaith i ddilyn ei ffyrdd drygionus, nes o'r diwedd iddo dorri tŷ, a chael ei ddal, a'i roi yngharchar, a'i fwrw i'w ddihenyddio. Ei hen gyfaill dychweledig a dosturiai yn fawr wrtho yn ei gyflwr condemniedig: efe a aeth i ymwelod ag ef i'r carchar y cyfleusdra cyntaf a gafodd. Ond y dyn truenus, gan droi clust fyddar at ei holl ymadroddion, a ddywedai wrtho, 'Os wyt ti wedi troi yn *Fethodist*, paid a meddwl y gelli di wneud ffwl o honof fi!'

O'r diwedd goddefodd yr adyn i'w gyfaill ddarllen ychydig afnodau o'r Bibl iddo, a myned i weddi gydag ef. Dywedai ei gyfaill wrth ymadael ag ef, 'Wele, mi a weddiaf fi gyda thi ddydd a nos; ac mi a ymwelaf â thi yn fynych, cyhyd ag y byddych byw, os rhoi di ganiattad i mi ddyfod, ac os rhoi di wrandawr i mi.' Rhoddodd y carcharor iddo ganiattad i ddyfod.

Ar ei ymweliad nesaf, efe a ddywedodd, ar ei ddyfodiad i mewn, 'Welc fy nghyf-aill, a ymwelodd neb arall o'th gyfeillion â thi er pan wyt yn y carchar?' 'Naddo;' ebe y truan, 'neb ond tydi;' a chyda

theimladau toddedig, efe a chwanegodd, 'Maent oll wedi fy ngadael pan aeth hi yn galedi arnaf.' Llawenychodd calon ei gyfaill pan ganfu fod rhyw radd o ystyriaeth a theimlad wedi cymmeryd gafael yn y carcharor er pan fu efe gydag ef o'r blaen.

O hyny allan rhoes y carcharor bob gwrandawriad i'w gyfaill, a derbyniad croesawgar i'w gynghorion, tra yr oedd ef yn ceisio dangos iddo ei gyflwr truenus trwy bechod, ac yn ei gyfeirio i'r unig fan lle y mae gobaith i bechadur euog. Gwnaed cyfnewidiad rhyfeddol ar ei feddwl. Ymddangosai yn awr fel pechadur wedi dryllio ei galon, yn gorwedd wrth draed yr Iesu croeshoeliedig, yn gofyn am drugaredd. Cydunodd erbyn hyn â'i gyfaill i dywallt ei erfyniau taerion mewn gweddï am fadd-euant o'i bechodau, gan lawenychu yn ngalwad yr efengyl, ac yn addewidion y gair i bechaduriaid edifeiriol.

Yr oedd yn dangos arwyddion fod ganddo obaith ar sail haeddiant y Cyfryngwr, hyd yn nod pan oedd amser ei ymadawiad a'r byd hwn yn agosáu. Parhaodd ei gyfaill i fod yn ei ymyl hyd y munud olaf; ac nid oedd yn amheu dim am wirionedd ei edifeirwch; a'i fod wedi ffoi am noddfa at yr Hwn sydd yn abl i achub hyd yr eithaf.

E.

(Allan o'r *Christian's Pocket Magazine*.)

TROEDIGAETH MAB AFRADLON.

Ryw amser yn ol, dygwyddodd i Weinidog yr Efengyl, o Loegr, fod yn Edinburgh, yn Scotland. Tarawodd gwr ieuanc wrtho ar yr heol, gan ofyn ei hynawsedd am fod mor hyf, efe a ddywedodd, 'Yr wyf fi yn meddwl, Syr, fy mod i wedi bod yn eich gwrandawr yn y cyfryw le.' Fe allai hyny Syr, medd y gweinidog, canys mi fûm I yno yn pregethu rai gweithiau. 'A ydych chiwi yn cofio,' eb efe, fod papur argraffiedig wedi cael ei osod i fynu gan wraig weddw, yn dymuno gweddïau y gynulleidfa dros ei mab annuwiol! Yr wyf yn cofio yn dda y cyfryw amgylchiad. 'Syr,' eb yntau, 'myfi yw y mab hwnw.' Ac mae yn beth rhyfedd i'w ddywededyd, fe atebwyd y gweddïau. Wrth i mi fyned heibio i'r fan, gyda gwr ieuanc annuwiol arall, un *Sabbath*, dygwyddodd i mi weled y papur ar y pared.

Cyttunasom i fyned i mewn, ac i ganol y gynnulleidfa yr aethom, ac a arosasom yno ychydig o funudau, i chwerthin am ben y pregethwr, a'i wawdio, ynghyd a'r papur argraffedig. Yn fuan wedi ein dyfod i mewn, Syr, chwi a ddarllenasocho y papur, yn dymuno gweddïau y gynnulleidfa dros fab annuwiol gwraig weddw. Gwrandewais ef gyda'r fath deimladau nad allaf eu hadrodd. Fe'm dwys bigwyd yn fy nghalon, er nad oeddwn i yn meddwl dim mai fi oedd y gwr ieuanc y cyfeirid atto.

Mi welais ei fod yn dangos chwerwder enaid gwraig weddw, yr hon oedd iddi fab mor ddrygionus ag yr oeddwn yn teimlo fy mod i. Fe sobrwyd fy meddyliau yn y fan. Nis gellais chwerthin dim yn chwanege. Tynwyd fy holl feddylfryd ar y pregethwr. Mi wrandewais ar ei weddi, ac ar ei bregeth ef, gydag awyddfryd gwahanol iawn i'r agwedd yr oeddwn yn edo pan ddeunais i mewn i'r lle. Er y pryd hyny, mae gwirioneddau yr efengyl yn glynu yn fy nghalon. Myfi a ymunais â'r gynnulleidfa; ac mi ddynesais at Dduw drwy Grist am drugaredd, ac a brofais dangnesedd drwy gredu. Ac yn awr yr wyf yn gysur ac yn ddyddanwech i fy mam, yn lle bod yn blinder ac yn doriad calon iddi; a thrwy ras Duw yr wyf yn parhau i rodio yn neddfau glân yr Arglwydd.

Yn ddiweddar agorwyd drws i mi i gael sefyllfa gysurus yn ngwlad fy ngenedig-aeth, mi a ddaethum yma gyda'm parchus fam, ac ers rhai blynnyddau mi ymdrechais am sychu i fynu ddaagrau y weddw, y rhai y bŵm i gynt yn achos iddynt lifo i lawr ei gruddiau; ac i fod yn ddyddanwech a chynnalïaeth iddi yn ei hen ddyddiau, fel y bum gynt yn ofid a blinder iddi am flynyddoedd lawer.

Gwrandawodd y gweinidog ar yr hanes gyda mawr syndod; a dywedodd, O ryfedd, ryfedd ras!!!

RHINWEDD ADDYSG GREFYDDOL.

Pregethwr poblogaidd, ryw amser yn ol, a fynegodd yr hanesyn canlynol, yr hwn sydd yn dangos, am addysg grefyddol, er y gall fod yn hir megis wedi ei gladdu, etto yn fnych, ymhen amser, efe a ddyg ffrwyth o edifeiriol a diwygiad.

Yr oedd gan rieni duwiol un mab, unig-

anedig fab, yr hwn y gweddiasant lawer drosto, ac y rhoisant lawer addysg grefyddol iddo; ond yn lle bod yn gysur iddynt yn eu hen ddyddiau, efe a aeth ar gyfeiliorn ar hyd y ffordd lydan, gan fyw yn afradlon, a threulio ei eiddo ar feddwod a glythin-eb, hyl nes oedd agos wedi gwario cym-maint oll a feddai ei rieni, ac wedi darn dorri eu c lonau.

Yr oedd ei dad yn canfod ei fod ef, o ran ei oedran, yn nesáu at yr amser pryd nas gallai ddilyn yn hwy ei alwedigaeth dymhorol.

Un prydnewn, fel yr oedd efe a'i wraig yn dwys ymddyddan ynghylch achos eu mab gwargaled ac anufudd, efe a ddywedodd y byddai raid iddo ymattal rhag rhoddi dim chwanege o arian at un achos elusen-gar, ac ymdrechu cadw hyny a allant erbyn eu hen ddyddiau. Gwrthwynebodd ei wraig ef yn hyny, gyda mawr zel, gan ei gyfeirio ef at addewidion yr Efengyl, gan chwanege, os nad oedd efe yn credu addewidion Duw, ei bod hi yn eu credu hwynt, ac ni allai gyttuno â'r hyn a gyn-ygiodd mewn un modd.

Rhyw gymmaint o amser wedi hyny, derbyniodd y fam lythyr, a chan adnabod y llaw ysgrifen hi wybu mai oddiwrth eu mab y daethai. Hi a agorodd ei sêl ef, ac a redodd gydag ef heb ei ddarllen, at ei gwr, yr hwn oedd yn gweithio mewn maes ger llaw y tŷ, gan ddywedyd, 'Dyma lythyr oddiwrth John!' 'Eisiau mwy o arian, mi wn; nid oes genyf fi ddim iddo,' medd ei dad, gan ddal i weithio o hyd, heb gym-maint ag edrych ar y llythyr. 'Darllenwch ef, beth bynag,' eb hithau. Efe a ymaffodd yn edo, ac a'i darllenodd ef, ac efe a synodd, pan ganfu ynddo fod John ar ei ffordd adref, ei fod wedi gweled ei sawr ynsfydrwydd, a'i bechaduruswydd; ei fod yn wir edifeiriol am ei bechodau a aethent heibio, ac yn penderfynu dilyn buchedd newydd, a bod yn ufudd i'w rieni, ac yn gysur iddynt yn eu hen ddyddiau. 'Bwrw dy fara ar wyneb y dyfroedd, a thi a'i cci ar ol llawer o ddyddiau.' Preg. xi. 1.

Y Dysgawdr Cyffredinol.

VII. Y GELFYDDYD O WISGIAD DILLAD.

III. Y rhan fwyaf o anifeiliaid dynt wedi eu darparu â gwisg o few neu wlan,

yn orchudd iddynt; ond mae dyn wedi ei adaw yn noeth, ac, ar lawer golygiad, yn amddifad, yr hwn, yn amlwg, sydd er annoeth i'w ddyfais a'i ddiwydrwydd, y rhai, yr un pryd, ydynt gyflawnwadau am ddarpariaethau naturiol.

Syl.—Mae dyn, o ran ei angenion a'i alluedd ei hun, wedi ei wneuthur i yfartalu yr hinsoddau a gorchfygu yr elfennau. Ei adail ardderchog, ei reolaeth ar dân a dwfr, ei gaffaeliad o oleuni yn y nos, a'i amrywiaeth gwisgiad, ydynt ddangosiad o ragoriaeth ei ddéalltwriaeth.

112. Yn mhob hinsawdd nid yw gwisg o gyffelyb angenrheidiol: yn y cylchoedd gwresog nid yw yn ofynedig ond ychydig, oddiethr fel addurn; ond, yn y cylchoedd oerfelog a chymmedrol nis gallat dynion prin fyw heb ryw wisgiad.

Syl.—Dywed yr Ysgrifthyrr Sanctaidd i ni, mai gwisg cyntaf Adda ac Efa ydoedd dail y figysbren, wedi eu gwnio yn nghyd; ac hyd y dydd hwn, gwneuthuriad gwisgiadau yn ein plith ni, sydd yn darddedig, yn benaf, o fân-edaedd llysieuol.

113. Crwyn anifeiliaid oeddynt, mae yn ddiamheu y gwisgoedd sylweddol cyntaf. Y Creawdwr mawr ei hun a gyfarwyddodd y dyn i wneuthur crwyn anifeiliaid yn wisg, fel y gwelwn yn Gen iii. 21. 'A'r Arglwydd Dduw a wnaeth i Adda ac i'w wraig beisiau (*coats*) crwyn, ac a'u gwisgodd am danynt hwy.' Wedi hyny bugail a'i gwisgai ei hun yn nghrwyn ei ddefaid neu ei eifr; a'r heliwr, fel arwydd buddugawl, yn nghrwyn anifeiliaid gwylltion. Y Tartariaid ydynt yn ymwisgo yn nghrwyn ceffylau; yr Americanaid yn nghrwyn yr ychen gwylltion (*buffaloes*); ac, mewn rhai parthau o Ewrop, crwyn defaid, a d'A'r ochr wladog oddi fewn neu oddi allan, ydynt yn gwneuthur gwisgoedd yr haf neu'r gaus.

114. Rhai o frodorion ynysodd Môr y De ydynt yn gwisgo eu hunain mewn matrasau, (*mats*), wedi eu gwneuthur o gawn neu fân edafedd llysieuol; eraill ydynt yn gwneuthur yn ystwyth rhisgl cyffiedin coed; ond nid oes un o'r rhai hyn a wna olchi, ac nid ydynt yn baräus.

Mae dyn gwareiddedig yn cymhwysu addysgiadau natur i'w ddybenion ei hun, trwy ddilyniad o'i eiddo ei hun. Mae yn gwahanu yr edafedd llysieuol, yna yn eu nyddu yn edef gelfyddydol, a thrwy wau yr edef hon, mae yn cael defnydd ystwyth a pharäus.

115. Y planhigyn mwyaf defnyddiol i'r dyben hwn ydyw llin. Mae yn cael ei lasorio fel gwenith, ac, cyn gynted ag y byddo ei had yn addfed, tynir ef i fynu â llaw: cymmerir y llestri häd ymaith, a rhoddi'r y cyrs mewn dwfr, hyd nes y byddo y defnydd arall llysnafeddog, ag sy yn dal yr edafedd a'r gorsen yugbyd, wedi ei ddisa.

116. Ar ol cymmeryd y cyrs neu'r allan a'r dwfr, maent yn cael eu

sychu, eu curo, a'u cribu, hyd nes byddo yr hyn fo yn aros yn bur, yn rhydd, ac yn dysgleirio. Wedi hyny mae'r llin yn cael ei nyddu, neu ei gyfrodeddu a'r cogail, a'i ddrywyn ar gengladr neu weithyd. Yr edef hon sydd naill ai wedi ei chymhwyso i wniad-waith; neu fe'i rhoddir i'r gwëddd i'w gwau yn llinn a'i wëdd.

117. Y gelfyddyd o weyddiaeth sydd ddiaddurn:—yr edafedd ar eu hyd a elwir yr *ystof*; ac fe'u gwneir yn dŷn gan bwysau wrth un pen. Yn y pen arall maent yn cael eu rhanu yn ddwy res, pob rhës yn cael ei gwneuthur i fynu o'r edafedd bob yn ail; ac wrth symmud y troedlath, mae un rhës, neu bob eilfed edafedd, yn cael ei thafu i fynu, a'r rhës arall yn cael ei dwyn i lawr: ac, yn y cyfrwng hwn, mae edef groes neu arwe yn cael ei thafu rhyngddynt trwy offerynuolieth y wennol.

Y rhës isaf wedi hyny a godir i fynu, a dygir y llall i lawr, a thefir yr *arwe* drichrefn rhyngddynt. Fe sydd i'r gweithrediad fel hyn gael ei baräu, hyd nes byddo yr *ystof* ar ei hyd wedi ei cymhlethu yd â'r edafedd croesion, ac felly bydd y llinn wedi ei wau.

Syl. 1. Dulliau y gwyddion ydynt amrywiol, ac yn aml yn dra dyrys. Mae gwyddion yn bod perthynol i bosonau, brethyn, sidan, cottwng, llinn, bliant, lleni byrddau a lloriau, ysnodenau, &c.

2. Gwn fod y gwydd yn un o'r peirianau cymdeithgar mwyaf defnyddiol, dylid deall yn dda egwyddor ei gweithrediad. Edrycher ar dderbyn o linä a'r llygad, neu â'r unrhyw yspien ddrych mwyäol, a chanfyddir fod y gwydd yn unig wedi croesi yr edafedd, ac felly wedi cymhlethu y cyfau vauhyd. Y pedwar bys ydynt yn rhoddi yr eglurhäd helaethaf o'i weithrediad; ond gall yr astudiwr sicrau chwech neu wyth o linynau wrth y mur, i arddangos yr ystof; ac yna trwy godi pob eilfed llinyn, a gwasgu y lleil i lawr, bydd yn alluog i fyned a'r arwe yn mlau trwy unrhyw foddion yr hyn a arddangos y wennol. Efe a ddichon fel hyn wneuthur darn o linä pynio: a chael eglurhäd cyflawn o'r egwyddor o weyddiaeth.

118. Wedi i'r dderbyn gael ei wau, mae yn ofynol iddo gael ei gänu gan yr awr a'r haul, neu trwy cymhwysiad o ryw sur (*acid*) atto. Wedi hyny, os bydd yn angenrheidiol, mae yn cael ei argraffu i unrhyw gynllyn, gyd a chysion o goed neu fettel, wedi eu tori yn ol y cynlluniau hyny, ac yna fe'i gwesgir ac fe'i cabolir cyn ei arferyd.

Mae llawer o gywreindeb a phrosiad yn ofynol i sefydlu lliniau, fel na bydd iddynt olchi ymaith; ond mewn argraffyddiaeth, llinyddiaeth, a'r cyffelyb gelfyddydau, yr Hindooaid a'r Chineaid hyd yn hyn ydynt wedi rhagori ar bob cenedl arall.

119. *Cywarch* sydd gallodryn edafeddog

arall ag sydd yn cael ei lafurio yn helaeth ergwneuthur rhaflau, llinain hwyliau. Ond y sylwedd edafeddog, a arferir swyaf yn bresenol i bob dyben o wisgiad a ddrefniad, ydyw y sylwedd gwlanog yn nghodenau y pren cotwm.

Syl. Gyd â chywarch fel gyd â llin, y rhan risglog o hono a gedwir er gwasanaeth y llaw-weithydd, y bywyn neu y rhan feraidd o'r gorsen wedi ei dori a'i wahanu oddi wtho; ond gwlan cotwm sydd i'w gael mewn ansawdd agos yn gymmwys i'r gweithydd, yn nghodenau had y planhigion; ac mae'r India Orllewinol yn rhoddidau enw yd yn y flwyddyn.

120. Mae cannoedd o longau yn dyfod bob blwyddyn o'r India Orllewinol, yn llwythog a'r defnydd hwn. Y prif weithfau cotwm ydynt yn Lancashire a Lankashire; ac maent yn rhyfeddodau dyfais ddynol.

Y defnyddiau arferedig mewn gwisgoedd, a gynnrychir oddi wrth y sylwedd hwn, ydynt y *muslins* o bob gradd o feindra, y *corduroys*, llinain cynfusau, *calicoes*, llinain hylun, ddrefn gwelfau, clog-leri, &c.; oll o ba rai fuont yn foddion i helaethu masnach Brydain i bob rhan o'r byd.

Syl. Gweithfau Cottwm ydynt yn awr wedi eu gwasgaru dros yr holl deyrnas gyfunol; ac maent yn rhoddi gwaith i uwchlaw fihwn o wyr, gwragedd, a phlant. Maent wedi eu darlunio yn gyflawn, yd a'i holl welliadau diweddaraf, yn *Nicholson's Operative Mechanic*, yn gystal a'r holl law-gelfyddydau a arferir yn bresenol yn Mrydain.

121. Gweithrediadau cywrair y melinau cotwm ydynt wedi eu darlunio mor gywir gan Darwin, fel mai prin, mewn cyn lleied o le, y ceir cymaint o synwyr.

Yn gyntaf, a llygad manwl, morwynion heiniſ a gwliant o'r codau lledraidd y gwlan llysiennog; a danedd heiyru y *cyff gribau cylchdroiedig* a ddatodant y dyrys gyllymau, ac a lyfiant y enu crychlyd. Yn nesaf, symmuda y *llaw haiarn* â bysedd meinion, criba y *cyff gryb llydan*, a ffurfia linell drag'wyddol; yn araf, a gwefusau esmwyth, y *piser chwyrr-drouel* a gyrhaedd y *cenglau* tyner, ac a'u goblyga yn nydd-drôadau esgynawl; gyd â phrysus gamrau y *rhof-brenau dilynol* a symmudant, a'r rhai hyn a gadwnt, a'r lleill a heluethant, y gwybiad; yna ebeda y werthid; y chwyrr-echelau a ymbuethant tra yr arafgylch-drôa yr olwyn lafurus islaw.

122. Nid yw dyn gwareiddiedig yn dirmygu cyfnewid gorchudd yr anifeiliaid i fod er defnydd iddo ei hun; ond mae yn cyfnewid eu dull, ac yn eu darparu, fel ag ar unwaith i'w cadw, ac i symmud ymaith bob drygsawredd oddi wrthynt.

Syl. Un o'r defnyddiau mwyaf cyffredin

o wisgiad allanol a dynir o wlan y defaid; ac mae hwn y mwyaf rhyfedd a defnyddiol o wneuthuriadau cartrefol Brydain Fawr.

123. Mae enw y ddafad, fel mae yn dyfod oddi wrth yr anifail, yn gyntaf yn cael ei bigo a'i drefnu, ac yna ei lanau oddi wrth frychau, gwybed, ac iraid. Y cribw'r gwlan wedi hyny a'i darparu i'r nyddwr; yr hwn a'i nydd-drôa yn edef wlan a elwir *worsted* neu *yarn*; ac, er yn ddiweddar, mae y nyddiad yn cael ei gyflawni gan felinau i'r perwyl hwnw, ar ddull melinau cotwm.

124. Yr edafedd gwlan wedi hyny a weu'r mewn gwydd yn frethynau, gwlanenau, neu hosanau, o wahanol raddau o feindra, yn ol natur y enu. Y gwedd wedi hyny a draddoda y brethynau i'r pânwr; yr hwn, trwy fath o ddaear sugnawl, sydd yn ei lanau oddiwrth bob iraid fo yn aros yddo. Mae, drachefn, yn cael ei liwio; yna ei wasgu, ac yn olaf yn cael ei werthu dan yr enw o frethyn llydan achul.

Syl. Lloegr a Chymru ydynt yn porthi 36 o filiwnau o ddefaid; pob un o ba rai ydynt yr rhoddi enu yn pwysio pedwar pwys; neu 144 o filiwnau o bwysau, y rhai, yn ol ls. y pwys, ydynt yn werth £7,200,000. Y rhai hyn wedi eu gweithio, a gynnrychant 20 miliwn o bunnau; yn gadael yr ennill o dros 12 miliwn o bunau yn y flwyddyn i'r amrywioel weithfaoedd.

125. Lawr-leri ydynt gyunvch arall oddi wrth wlan; ond yn eu gwneuthuriad hwy, mae yr ystaf yn cael ei osod yn union syth yn lle yu wastad. *Shawls* heirdion y Dwyrair (yn ddiweddar a eilfyddwyd môr dda yn y wlad hon) ydynt yn cael eu gwneuthur o wlan main y defaid y rhai a borant ar fynyddoedd Thibet.

126. Gwisgiad barddaf dyn, pa fodd bynag, sydd yn tarddu o we trychfilyn ymlusgiadol, neu fath o lindys, a elwir y prif sidan. Holl wledydd y dda'r dwy-ain ydynt yn cadw ac yn epilio y prif hwn; a chynnyrch ei lafur sydd yn gwneuthur i fynu ran fawr o'n masnach yn-China, India, Persia, Twrci, yr Ital, a Deheudir Ffrainc.

127. Y prydail mân hyn ydynt yn cael eu deor gan wres yr haul, oddi wrth wyau a ddodwyd gan brylyn byw, yn y flwyddyn o'r blaen. Ei ymborth yw dail y morwydd, yn yr hwn bren mae y byw mewn hinsoddau cynnes. Wedi iddo gyrhaeddyd ei gyflawn faintiol, mae y amdroi ei hun yn ei wê sidanaidd, yn gydiol ag un o'r dail, ac yn y rholyn yma o sidan mae yn cyfnewid yn chwileryn dilun! (*chrysalis*, eimr, pilai, &c.)

128. Yn mheu ychydig ddyddiau mae y chwileryn yn ymagor, ac yu dwyn allan brylyn bywiog a thyner, yr hwn a fwyty ei f-ridd allan o'r rholyn sidan; efe a

ysgwyd ei edyn am ychydig ddyddiau, ac a esyd wiau er adgyflenwadau dyfodol o bryfed sidan,—yna efe sydd farw! Y cyfryw yw goruchwyliath gywraint a rhyfedd y prysyn hwn, yr hwn sydd yn diwallu dyn a defnydd y sidan.

129. Y rholiau hyn o sidan i'r ydynt yn nghylch maintiolaeth wý coloneu, ond pob un o honynt, pan eu dyrwynir ymaith ydynt chwarter milldir eu hyd! Y gwædd hyn, ar ol ychydig barotadau, ydynt yn cael eu nyddu yn edafedd, gyd â pheiriant mewn melinau sidan, ac wedi hyn y elwir yn sidan *cyfrodeddedig* neu *gyffuniedig*. Mae y gweydd yn cyfnewid yr edafedd i amrywiol ffurfiau heird-dion, ac mae y lliwyd a'r gwasgydd yn eu gorphen, i'w defnyddio u'n treulio.

Syl. Gwnawd cynnygiadau er gwneuthur gwe y prysf. copyn yn ddefnyddiol; ac fe ddarfu i hosanau gael eu gwneuthur o'r defnydd hwn! Yn fyr, pa beth bynag y gall dyn ei nyddu yn edaf, mae yn dyfeisio i'w wau yn ddillad; ac yn y golygiad hwn nid oes terfyn i'w ddefnyddiau, ond mewn natur.

130. Hetiau ydynt yn cael eu gwneuthur o fawr meinion anifeiliaid, wedi eu llaw bannu, neu eu curo; ac yna maent yn cael eu gludio ynghyd, nes byddo y rhannau yn dynlynol a chadarn.

Esgidiau a menyg ydynt yn cael eu gwneuthur o grwyn anifeiliaid, yn gyntaf wedi eu darparu gan y crwynwr a'r lledrwr, wedi gyru allan y defnydd bras ac treiddlyd i'r anifail, a thywallt i'w le syth rhwymol, wedi ei wneuthur o risgl derw. Y crwyn ydynt yn cael eu mwyo dros lawer o wythnosau mewn cyfseithbyllau neu risgl fwydiadau, cyn iddynt fyned dan y cyfnewidiad hwn; ac yna maent yn cael eu heillio a'u lliwio gan y lledrwr, i'w hamrywiol ddefnyddiau, er gwasanaeth dyn.

Gofynion.

Syr,—Teimlwn fy hun yn ddiolchgar i chiwi, neu rai o'ch Gohebwyrr deallus; pe rhoddech eglurhad ar 2 Tint. 2. 22. Pa rai ydyw 'chwantau ieuengedig?' Fe allai y bydd hyn y er lles i lawer, heblaw fy hunan, fel y byddo i ni ffoi oddiwrthynt, a dilyn y pethau sydd yn ganlynol yn yr adnod.

Nantyllyn.

IOAN AB ISAAC.

Barch. Olygydd,—Yr wyf yn gwybod eich bod chiwi a'ch Gohebwyrr yn bleidwyr pob diwygiad o bwys i'r werin, yn wiadol ac yn eglwysig: yr oeddych chiwi gyda y cynharaf yn pleidio y Gymdeithas Ddirwestol, yr hon yn awr sydd wedi gwreiddio, fe yn ffrwytho yn Nghymru er gwaethaf Satan a'i holl gyngreirwyr. Mae Castell Dirwest mor gryf yn awr na wna saethau y gelynion ddim mwy o niwed iddo na saethau brwyn ar graig!

Dywyenydd genyf weled etto ar ddalenau y Drysorfa, sylwadau mor odidog ar ganu mawl; diamau fod cisiau diwygiad ar y rhan hon o addoliad. Mae ar feddwl amryw yn Mhenllyn am gael Cymdeithas i ddyysgu canu, dan yr enw 'Cymdeithas Cantorion Penllyn.' Clywsom ddywedyd fod Cymdeithas enwoga lluosog yn Sir Fon; erfyniaf yn ostyngedig ar ryw un o'ch Gohebwyrr o'r Sir hono, anfon rheolau eu Cymdeithas hwy i'r Drysorfa, er mantais i ni, fel y gallom ninau fabwysiadu yr unrhyw, os byddwn yn eu gweld yn dda.

Mae yn sicr yr efelychir Cymdeithas Môn trwy Gymru, ond cael eu rheolau yn y Drysorfa: disgwyliaf y gwelir hwy yn y rhifyn am Hydref nesaf.

Llanunchllyn.

E. EDWARDS.

Syr,—Anturiaf apelio y cais canlynol at Henuriaid, a Phregethwyr, perthynol i'r TREFNYDDION CALVINAIDD yn y Ddeubarth: i edrych a oes dim yn bosibl cael drwy gyfrwng y Drysorfa dalfyriad byr o'r pethau ag yr ymdrinir a hwy ganddynt yn eu Cymdeithasfau Chwarterol. Yr wyf yn sicr y byddai gystal gan y Gogleddwyr gael talfyriad o'r eiddynt hwy, ag ydyw ganddynt hwythau gael o eiddo y Gogledd.

Clywais amryw yn cwyno yn herwydd y peth hyn, ond gobeithiaf y bydd i'r Ddeubarth ystyried y cwyno, ac na bydd cisiau gofyn hyn oddi ar eu llaw byth mwy. Ydwyf dros amryw eraill,

D. W.

Syr,—Hoffwn yn sawr iawn gael attebiad i'r Gofynion canlynol drwy gyfrwng y Drysorfa, genych chiwi neu ryw un o'ch Gohebwyrr deallus.

UN O RIENI PLANT.

I. A oes hawl gan blant crefyddwyr, fel y cyfryw, i aelodaeth eglwysig: nid wyf yn meddwl cyflawn aelodaeth, gan nad ydyw plant bychain mewn oedran cymmwys i 'iawn farnau corph yr A-glywydd?' Ac, a ydyw yr hawl hon ganddynt os na bydd ond eu tad neu eu mam yn grefyddol?

Atteb. Oes, y mae hawl ganddynt; fe hyd yn nod pan na byddo ond naill ai eu tad, neu eu mam yn grefyddol. 'Canys y gwr digred a sancteiddir drwy y wraig, a'r wraig ddigred a sancteiddir drwy y gwr. Pe amgen, aflan yn ddiau fyddai eich plant; eithr yn awr sanctaidd ydynt.' 1 Cor. 7. 14. Wedi i fab a merch ymbriodi yn eu cyflwr paganatdd, ac i'r naill neu y llall gael ei ennill i'r fydd, ac i broffesu crefydd, a'r llall gael ei adael, y cynghor a ddyry yr Apostol yn y cyfryw amgylchiad, ydyw, i'r credadyn beidio ymadael a'r llall oherwydd ei fod yn aros yn anghredadyn, canys y mae yr anghredadyn, fel perthynas priodasol, yn cael ei sancteiddio drwy y credadyn.

Mae priodas o osodiad dwyfol; cyfammod dros yr holl fywyd ydyw, a hyny drwy appwyntiad Duw. Er i gredadyn foil yn y modd hwn, dan yr un iau priodasol ag anghredadyn, etto os ydyw efe ei hun yn

sanctaid, y mae y sefyllfa briodasol iddo ef yn sefyllfa sanctaid; ac y mae cysuron priodas, hyd yn nod, gydag anghredadyn yn yr amgylchiad crybwylledig, yn gysuron wedi eu sancteiddio. Os bydd un o'r ddau gael ei sancteiddio, ni fydd i un ddyledswydd priodasol, neu gysur priodas ei, hal-ori ef, neu beri iddo fod yn wrthodedig gan Dduw, er i'r llall barhau yn bagan, neu yn anghredadyn.

'Pe amgen aflan fyddai eu plant hwy, ond yn awr, sanctaid ydynt.' Pe bai y peth fel arall fe fyddai eu plant yn baganiaid, y tu allan i furiau yr eglwys ac i gyfammot Duw. Ni fyddent yn 'had sanctaid,' (fel y gelwir yr Iuddewon, Esa. 6. 13), ond *cyffredin* neu *aflan* yn yr un ystyr ag y mae y cenhedloedd yn cael eu galw gan yr Apostol Pedr yn ei weledigaeth, Act. 10. 28. Ond gan fod un o'r rhieni yn gredadyn, y mae plant y credadyn, er fod ei gydmar priodasol yn anghredadyn, yn *sanctaid*, neu yn neillduedig i'r Arglwydd, ac felly mewn hawl i freintiau eglwysig.

II. Onid oddi ar hawl hono y mae'r plant yn cael eu bedyddio, gan ystyried mai ordinhad yn yr eglwys yw bedydd, ac nid drws i'r eglwys?

Atteb. Ie, oddi ar hawl hono y maent yn cael eu bedyddio.

III. Onid Crist yw'r drws, ac nid dim na neb arall? Atteb. Ie, Crist yw'r drws i'r wir eglwys ddirgeledig, Ioan 10. 7, 9.

IV. Onid yw rhieni y cyfryw blant, pan fyddont yn cael eu bedyddio, yn eu cyflwyno i Dduw ac i'w bobl, sef i'r ras Duw, ac i ofal a gweddi ei bobl? Ac onid ydynt hefyd mewn modd cyhoeddus yn ymgysiammodi â'r Arglwydd ac â'i bobl i fathu a magu y cyfryw blant yn addysg ac athrawiaeth yr Arglwydd?

Atteb. Ydynt yn ddiau, Gwel yr Ysgrifthyrau ar y matter yn y Gyfres Fydd, Rheol 36. dan y pen 'Dyledswydd Rhieni at eu plant.'

V. Onid peth gorchymynol ac nid goddefol yw i rieni y cyfryw blant eu magu yn yr eglwys? Atteb. Ie, peth gorchymynol yw, fel y mae yn amlwg yn yr holl ysgrifthyrau.

VI. A ydyw'r plant y byddo eu rhieni crefyddol wedi marw (os byddant yn ymddwyn yn addas i'r efengyl) yn parhau yn y cyfryw hawl, os bydd y frain yn eu meddiant yn flaenorol i hyny?

Atteb. Ydynt yn ddiammeu.

VII. A oes dim hawl gan yr eglwys, yn ei swyddwyr, i alw y rhieni a fyddont yn ymddwyn yn groes i hyny, neu yn esgeuluso eu dyledswydd tuag at eu plant, i gyfrif, a'u ceryddu am eu hesgeulusdra, a'u cyngori i ddiwygio trwy ymadfyd yn ddirifol yn eu dyledswydd?

Atteb. Oes yn sicr; a dyledswydd y Swyddwyr Eglwysig yw gwneud hyny mewn yspryd cariad a phwyll. CYHOEDDWR.

NATUR YR ENAID.

O fy enaid! Pa beth ydwy? Sylwedd heb gorph—hanfod ysprydol—crynodeb o'r nefoedd—anadl Duw! Pa beth a'th foddlonia, O fy anfarwol enaid? Atteb. Neb llai na'r anfarwol Dduw, yn yr hwn y mae pob cyflawnder yn trigo. Efe yn unig a all lenwi yr enaid, yr hwn sydd yn llenwi y nefoedd a'r ddaear. Fe all y creadur lenwi yr enaid â thrallod; ond nis gall neb ei lenwi â gwir foddlonrwydd ond yr holl-ddigonol Duw.

O Arglwydd, megis nas gall un weithred o'm heiddo i dy foddloni di, heb i ti fy ngael i fy hunan; feily ni all un creadur o'th eiddo dithau fy moddloni innau, heb ot ti dy hunan. Am hyny, cymer fy nghalon yn eiddot ti, O Arglwydd, a dyro dy hunan i minnau. Cyf. T. LL.

YN ERBYN OFN ANGAU.

Gristion, nac ofna farn angau; cofia y rhai a fuont o'th flaen di, a'r rhai a ddel ar dy ol di: dyma farn yr Arglwydd ar bob enawd, Heb. 9. 27. Nid yw angau ond mynedfa i orplwysfa, 2 Sam. 7. 12. 'Y mae ein cyfaill Lazarus yn huno, medd ein Iachawdwr wrth ei ddisgyblion, Ioan 11. 11. Ac er ein bod ni yn angau yn gadael ein cyfeillion anwylaf, er hyny yr ydym yn myned at ein tadau, Gen. 15. 15. ac yn cael ein casglu at ein pobl, Gen. 49. 33. 'Y cyfiawn a obeithia pan fyddo yn marw,' Diar. 14. 32. Oblegid Duw a'n hadgenhedlodd ni i obaith bywiol trwy adgyfodiad Iesu Grist oddiwrth y meirw, i Pedr 1. 3. 'Fel trwy farwolaeth y dinystriai efe yr hwn oedd a nerth marwolaeth ganddo. Ac y gwaredai hwynt, y rhai trwy ofn marwolaeth oeddynt dros eu holl fywyd dan gaethiwd, Heb. 2. 14, 15. 'Am hyny, pa un bynag yr ydym ai byw ai marw, eiddo yr Arglwydd gŷm.' Rhuf. 14. 8. 'Oblegid efe a fu farw drosom, fel pa un bynag a wnelom ai gwiliad ai cysgo y byddom byw gydag ef,' i Thes. 5. 10.

'Colyn angau yw pechod,' 1 Cor. 15. 56. Ond Crist a ddrychafwyd 'yn Dywysog ac yn Iachawdwr i roddi odifeirwch i Israel a maddeuant pechodau.' Act. 5. 31. 'Canys nid oes i ni archoffiiriad heb fedru cydddyodfed gyda'n gwendid ni. Canys yn gymmaint a dyddof o hono ef, gan gael ei demtio, efe a ddichon gynnorthwyo y rhai a demtir,' Heb. 4. 15. a 2. 18. Am hyny 'i Dduw y byddo'r diolch, yr hwn sydd yn rhoddi i ni y fuddugoliaeth (ar angau) drwy ein Harglwydd Iesu Grist,' 1 Cor. 15. 57. 'Gwyn eu byd y meirw, y rhai sydd yn marw yn yr Arglwydd, medd yr Yspryd, fel y gorphwysont oddiwrth eu llafur, a'u gweithredodd sydd yn eu canly n hwynt.' Dat. 14. 13. Am hyny, 'O angau! pa le mae dy golyn? O uffern! pa le mae dy fuddugoliaeth?' 1 Cor. 15. 55. 'Dawn Duw yw bywyd tragwyddol.' Cyf. T. LL.

COFIANT

JOHN WILLIAMS, DOLYDDELEN.

John Williams ydoedd gyntafanedig William a Mary Jones, Ty'nllan uchaf, Dolyddelen, ac wry'i'r hen Batriarch John Jones, Ty'nllan, (yn awr yn fyw), a nai fab cefnder i Mr. John Williams yr hynaf, Dolyddelen. Efe a anwyd yn y flwyddyn 1804. Pan oedd o untu 6 blwydd oed, bu farw ei dad yn 29 mlwydd oed, a gadawodd ei wraig a dau fab i alaru ar ei ol. Ac o herwydd nad oedd amgylchiadau ei fam yn ei gweddwdod yn goddef talu am ddysgeidiaeth iddo, ofer oedd dysgwyl cael ynddo yr hyn a eilw rhai yn enwogrwydd, sef *dysgeidiaeth* helaeth, oblegid yr unig foddion a gafodd i ddysgu darllen, ydoedd yr Ysgol Sabbathol, fel y dywedodd ei hun lawer gwaith, '*nid oes neb ar wyneb daear yn fwy rhwymedig i'r Ysgol Sabbathol na mi*,' heblaw rhyw ychydig wythnosau a gafodd, fel y dysgodd ysgrifenu yn weddol, ac y daeth yn allnog i ddarllen ychydig yn yr iaith Saesoneg, ond ni ddeallai nemawr o honi.

Gan fod ei rieni yn aelodau yn yr eglwys sydd yn perthyn i'r Trefnyddion Calvin-aidd yn Dolyddelen, cafodd John y fraint o ei ddwyn i fynu o'i febyd yn yr eglwys hono, ac mewn amser cyfaddas, ei dderbyn yn gyflawn aelod o honi.

Gwedi marw ei dad, mawr oedd gofal ac ymdrech ei fam dros ei hamddifaid, i'w dwyn i fynu yn yr eglwys, ac yn ngwybodaeth am bethau crefydd; a gwelodd Duw yn dda fendithio ei llafur; oblegyd yn fuan dangosai John ei fod yn hofsi yr addysg a roddai ei fam iddo: ac er nad oedd rhywbeth amlwg iawn i'w weled ynddo y pryd hwn; etto, gall llawer o'i gyfoedion sydd yn awr yn fwy, dystio iddo ragori llawer arnynt hwy mewn parch ac ufudd-dod i orchymynion yr Arglwydd, &c. Ac yn neillduol mewn sel gyda chanu: yr oedd wedi derbyn cymmysderau lawer at hyn; yr oedd ei natur yn dra bywiog, a'i lais mor eglur, ac ystythaidd, fel ei clywid pa le bynag y byddai.

Fel yr oedd yn cynnyddu mewn oedran, yr oedd ei scl, ei wybodaeth, a'i awydd am wrandaw pregethau yn cynnyddu; cerddai lawer er yn ieuange yn bell ac agos, a sylwai yn graffus ar yr hyn a glywai. Gofalai yn fawr am orphen pa waith bynag a roddid iddo i'w wneud er mwyn cael myned. Arferai fyned i Gymmanfa y Bala bob blwyddyn tra bu byw, er pan ydoedd tua 12 mlwydd oed (*20 milldir o ffordd*); a mawr oedd ei hoffder o son am y pregethau a glywai yno a manau eraill, yr hyn oedd brawf amlwg o'r argraff ddymunol a gaent ar ei feddwl.

Tua diwedd y flwyddyn 1817 a'r un ganlynol, bu diwygiad grymus iawn yn Dolyddelen, a'r pryd hwnw cafodd yntau dro rhyfeddol. Dechreuai amryw o'r plant gadw cyfarfodydd gyda eu gilydd i weddio,

ac ymddangosai rhywbeth yn fwy neillduol ynddo ef, na neb o honynt. Byddai yn wyliadwrus iawn rhag gwneud, na dweud dim fyddai yn achos i'w elynion yr Arglwydd gablu, o'i blegid ef. Arferai er ys blynyddau ddarllen a gweddio hwyr a boreu yn y teulu, cyn hyn.

Yn nechreu haf y flwyddyn 1824, gadawodd dŷ ei fam, ac aeth i wasanaethu at ei ewythr, Mr. John Williams, lle y derbyniodd lawer o hyfforddiadau, a chynghorion buddiol, a da: yr oedd erbyn hyn yn Athraw llafurus, a defnyddiol yn yr Ysgol Sabbathol; ac yn fuan cafodd alwad, ac annogaeth i arfer ychydig ar ei ddawn i egwyddori y plant yn yr Ysgol, a chyfarfodydd ereill a gynnelid i'r dyben hwnw. A mawr oedd ei fyddlondeb, a'i llafur, a'i fedr i'r gwaith; a hynod mor hoff oedd y plant o hono, ac yntau o honynt hwythau. Dywedai lawer wrthynt am Dduw, a'i Bridolliaethau:—*cyflwr dyn wrth natur*:—*Person*, a swyddau Crist:—*dyledswyddau plant*:—*y perygl o fyw yn annuwiol*:—*y farn*, a thragywyddoldeb:—*gwahanol sefyllfa dynol-ryw wedi marw*, &c. yn y modd mwyaf syml a difrifol.

Tua dechreu y flwyddyn 1829, dewiswyd ef ac un arall yn flaenoraiad yn yr eglwys hono, a chafwyd ef yn oruchwyliwr fyddlon; cyd ddygai a'i holl frodyr; byddai yn ofalus rhag brifo, na thramgwyddo neb mewn dim; yr oedd yn hynod am gynnal y gweiniaid, a chyfodi y dwylaw fyddent wedi laesu: ei geryddon, ei rybuddion, a'i gynghorion, fyddent mewn pryd, ac i'r pwmpas. Ni chued neb parotach, na mwy gofalus am ymweled a'r cleifion, a'r rhai mewn adfyd: yr oedd yn dwyn arno yn amlwg, nodau '*crefydd bur*.' Yr oedd gofal calon arno am ei holl frodyr, 'bwriai oiwg tros yr holl braidd'; eu gwaf hwy fyddai ofid iddo ef, a'u llawenydd hwy yn llawenydd iddo ef. Yn ei oiwg ei hun yr oedd y penaf o hechaduriaid, yngolger eraill yn sant dysglacir. Hiraethai lawer a llawenychai yn fawr pan y cai oiwg trwy fydd, ar y boreu y bydd i saint wedi cyraedd uwchlaw pob gelyn a themtasiun, yn berffaith ar ddeil Duw.

Nid hir wedi ei ddewis yn flaenor, y buwyd heb weled yn amlwg fod maes arall, cangach, iddo i lafurio ynddo. Pan ddarllenai ran o air yr Arglwydd yn y tenlu, arferai dynu ryw add-sgiadau buddiol oddi wrtho. Clywid ef weithiau, mewn nant anial fel pe buasai yn pregethu i dyfaluosog o wrandawyr, yn y modd mwyaf syml a difrifol. Byddai arferol o dynu i'r lle hwn er ys blynyddau i weddio. Pan ydoedd yn gweddio un tro mewn cyfarfod gweddio yn y Capel, ar nos Sabbath, daeth y fath ddylanwad ar ei yspryd, nes y torodd allan mewn hwyf nefeolaidd, i feli a hendithio Duw, a'i enaid wedi ei orlenwi 'o lawenydd a'i wynebpryd.' Yn fuan ar ol hyn, annogwyd ef i arfer ychydig ar ei ddawn yn gyhoeddus; y bregeth gyntaf a

bregethodd, ydoedd tua diwedd mis Rhag-fur, 1829; ar Rhuſ, 8. 1. Yr oedd ei agwedd yn ostyngedig, a difrifol; ei lais yn fywiog, ac eglur; a'i faterion yn gvson, ac ysgrythyrol; a'i ddawn yn wllthog, a hwylus.

Yn mis Mehefin, 1834, priododd Anne, merch hynaf y Parch. Cadwalader Owen, Dolyddelen, o'r hon y ganwyd iddo ddau o feibion. Wedi iddo briodi rhoddodd ei ewythr heibio fasnachu, a thrin tir, a gŵd-awodd ei le i John, yr hwn a fu yn gymmydog parchus, a thangnefeddus, ac 'a gair da iddo gan bawb, a chan y gwirionedd ei hun;' teimlir colled fawr ar ei ol trwy yr holl gymmydogaeth.

Fel penteulu, yr oedd yn addfwyn a sirol, 'yn llywodraethu yn ofn Duw:' dos-parthai ei amser yn ddoeth, ni adawai i'w alwedigaeth un amser ei ddrysyrus gyda dyledswyddau crefyddol; ac er hyny, dygai ei oruchwyllion ymlaen yn brydlon, a chyda diwydrwydd, a deheurwydd mawr, fel y gellir dywedyd yn briodol am dano, er ei fod yn *bregethwr*, na chaid neb trwy yr holl wlad, yn fwy effro a *diwyd* gyda ei alwedigaeth, wedi dyfod o'i gyhoeddiad, nag oedd ef, na neb chwaith yn fwy gofalus o'i gyhoeddiad wedi ei roddi. Gofalai bob amser wrth roddi cyhoeddiad, na fyddai i ddim yn ei amgylchiadau i fod yn debyg o beri anhwylydusod iddo, ac wedi ei roddi, ni oddeffai i ddim ei luddias i'w gyflawni, ond afiechyd yn unig, (*da pe byddai pob pregethwr yn debyg iddo yn hyn.*) Dywedai yn fynych, y dylai fod yn effro iawn gyda gwaith yr Arglwydd, y byddai ei ddyddiau ar ben yn fuan iawn; ei ddywediad mynych er ys blynyddoedd oedd, ei fod yn meddwl yn sicr, na byddai rhifedi ei ddyddiau ond fel yr eiddo ei dad. Nid oedd un man yn rhy anghyffannedd ganddo i fyned iddo i bregethu pan y gelwid am dano.

Fel pregethwr, yr oedd yn efengvladd, gwlithoſ, a phoblogaidd; yn ganmoladwy gan ei wrandawyr; pregethai bob amser yn fywiog, ac effro, a'i faterion yn gedym a phlaen; sylwedd ei bregethau gan mwaf fyddent Crist i bechadur, &c. Byddai yn hynod ystyriol o wahanol oruchwyliaethau rhagluniaeth, a gwelai yn fuan law Duw ynddynt.

Y daith olaf a gyflawnodd oedd, i Gym-anfa Caernarfon, Medi 7, 1836, ac oddi yno i ychydig fanau yn y Sir hono; ond gydag anhawstra mawr y bu iddo gyflawni y daith hon, oblegid ar y ffordd, rhwng Caernarfon a Llanillyfni, tarawyd ef gan boen fawr yn ei ben, a'i gofn, yr hyn cyn hir, er holl allu meddygol a derfynodd ei fywyd. Yn fuan wedi iddo gyraedd adref, galwyd arno i bregethu mewn wylnos hen chwaer grefyddol; ac er ei fod yn hynod o wael eſe aeth; ei destyn y tro hwn ydoedd, Dat. 14. 13. yr oedd ei wrandawyr yn sylwi fod

rhyw beth yn newydd, a dweithr iawn yn ymddangos ynddo y tro hwn, rhagor arferol. Yr oedd fel pe buasai yn pregethu y waith olaf am byth iddynt, yr hyn er tristwch i lawer a ddygwyrddodd fod. Wedi dyfod adref, cwynai ei fod yn gwaetu yn brysyr, a pharhaodd ei boenau i gynnyddu yn gyflym, ac mor llymion, nes oedd ei syn-wyras yn aml yn ddryslyd, ond er hyny, ni feddylid fod awr ei ymddatodiad mor agos.

Y noson olaf y bu fyw, daeth brawd crefyddol i ymweld âg ef: ar ol darllen pennod a gweddio, dywedodd wrtho, 'Wel John bach, lle anfa teisiol ydwy gwely cystudd i ymofyn am grefydd, onide?' 'O! ie, ie,' (medd yntau â llais bloesg) 'mae bod yn sal yn ddigon yn awr, yr oeddw i wedi bod mewn cryn *ffys* gyda hi cyn hyn.' Gofynnodd iddo, 'Pa fodd yr wyt yn profi it dy hun, yr hyn a bregethaist i eraill?' 'Da iawn, da iawn, pob peth yn dda.' Gofynnodd, 'Pa beth wyt yn ei feddwl am Iesu Grist?' 'O! mae yn dda iawn genyf am dano; yr wyf yn meddwl i mi deimlo goruchwyliaethau ei Yspryd arnaf lawer waith. Mae yr adnod hono yn felys iawn heno, 'Gwaed Iesu Grist ei Fab Eſydd yn ein glanhau ni:' yr wyf yn ei brofi yn rhinweddol iawn heddiw.' Gofynnodd, 'A oes arnat ti ofn marw?' 'O! nag oes,' (medd yntau a gwen ar ei enau) 'ddim mwy o ran hyny na myned i m gwely; ni bu arnaf byth ofn marw ar ol y tro hwnw; (a'r tro hwnw ni wyddai neb dynion am dano, ond ef ei hun.) Fel hyn, ynben ychydig oriau, ymadawodd mewn tangnefedd, forcu y 26 dydd o Hydref, 1836, yn llawn 32 mlwydd oed, braidd gyda ei fod yn dechrau ar ei waith, a'i enaid yn profi mai 'Gwyn fydd y meirw sy yn marw yn yr Arglwydd.'

Pregethodd y Parch. W. Jones, Rhyd-ddu, Swydd Gaernarfon, yn ei wylnos, oddiar Math. 24. 44. dranoeth rhoddwyd ef i orwedd, yn ngwydd torf luoſog o eirychwyr, yn y lle am yr hwn y dywedodd iddo lawer gwaith wrth son am dano, 'Y fan y gorweddodd yr Arglwydd.' Yr oedd arwyddion amlwg i weled ar y dorf i gyd, eu bod wedi colli cyfaill hoff ac anwyl; a phrofiad calon pob un o'i gyfeillion a'i frodyr crefyddol yw, 'Gofid sydd arnaf am danat ti fy mrawd John, cu iawn fuost genyf.'

Ymhlith ei ysgrifenedau cafwyd ychydig sylwadau yn anorphen ar Is. 38. 17. sef ffwrth ei ffysyrddod yn ei ddyddiau olaf. Bu yn pregethu o untu 6 blynedd a 10 mis, a phregethodd tua 1230 o weithiau. Gadawodd wraig ac un mab i alaru ar ei ol, i'r hon ymhen yr wythnos ar ol ei gladdu ef, y ganwyd yr ail iddi, yr hwn a fu farw ymhen ychydig wythnosau, ac a gladdwyd yn yr un bedd a'i dad.

Singrig, Dolyddelen.

WM. JONES.

• Gair arferedig ganddo am ymdrech.

BU-FARW,

Mai 3, 1837, Daniel, mab y Parch. Daniel Jones, Llanllechid. Cafodd er yn fachgen wybud yr vsgrhythyr lân, a'i fagu yn eglwys Dduw, a thri o fewn i'w mazwrydd tra y bu byw. Yr oedd o dymmer wastad a thawel, ac yn hynod o hoff gan bawb o'i gydnabod. Nid llawer o weithrediadau grymus a deimlodd ar ei feddylliau; gellir dywedyd am ei yrfa crefyddol mai 'nid dydd ac nid nos' ydoedd, ond daeth goleuni iddo yn yr hwyr. Yr oedd er's amryw fis-aedd cyn ei farwolaeth wedi cael adnewyddiad yn ei ysbryd mewn gweddï, byddai ei gyfeillion crefyddol yn sylwi yn nodedig ar ei daerineb gostyngedig wrth orsedd gras.

Dydddefodd nychdod trwm dros amryw fisodd mewn anynedd a thawelwch mawr, heb lewyrch neillduol ar ei feddwl; ond yn ei ddyddiau diwedduf torrodd y wawr arno, a bu farw mewn gorfolodd, a sicrwydd mawr. Wrth alw am ddiod, dywedai na byddai arno syched mwyach wedi yr elai adref i'r wlad yr oedd ei fam wedi myned iddi o'i flaen. Y dydd y bu farw, pan oedd yn llesg a gwan iawn, dywedai un o'i gyfeillion wrtho, 'Nid oes sawr o gysur mewn dim heddyw, ond yn mhethau yr iachawdwriaeth.' 'O nac oes,' ebe yntau. Dywedai ei dad wrtho, 'Beth debygiti ti heddyw am aberth mawr Galfaria fryn, y tro rhyfeidd hwnw y bu Crist ar y groes?' Dywedai yntau, 'Bydd canu traigwyddol am Galfaria fryn.' Dywedai un arall wrtho, 'Trefn braf yw trefn yr iachawdwriaeth, ond pwyso arni sydd yn beth mawr.' Attebai yntau yn effeithiol a hyderus iawn, 'Yr ydychf yn pwysu arni!' bendigedig am iachawdwriaeth yn ddigon i becha'r mawr o'm bath i; ie, ac yn ddigon i chwithau i gyd, bobl, meddai wrth y rhai oedd o'i amgylch. Yn fuan wedi'n eheddu ymaith yn 24 mlwydd oed.

Y nos Wener ganlynol pregethodd Mr. W. Williams yn ei wylnos oddiar Diar. xiv. 32. a'r dydd canlynol cyn eychwyn y corph, pregethodd Mr. Morris Jones mewn mold priodol iawn i'r amgylchiad yr oedd ei berthynasau ynddo, oddiar Job xxiii. 14.

Pont y tŷ.

D. LLWYD.

**TY Y GWR TLAWD WEDI EI DRWSIO,
NEU Y TRUENUS WEDI EI WNEYD YN
DDEDDWYDD.**

Bum mor druenus ag y gallai un wraig fod dros bymtheg mlynedd o'm bywyd priodasol. Ein tŷ nid oedd angen na drych o drueni yn allanol, ac oddifeu yn oedd yn ymddangos yn druenusach fyth. Y ffenestri oeddynt yn glytiedig, y muriau yn ogwyddedig ac agenog, y dodrefn yn ddilun a drylliedig, ac ol dwylaw unrhaith ar bob peth.

Nid felly y buasai erioed; ond buasai d-dwyddwch yn teyrnasu yn fy mwthyn innau unwaith; ac arferwn gael llawer o bleser, ac ymfalchio i raddau weithiau, wrth

glywed y cymmydogion yn dywedyd, 'Mor hardd a thrwsiadus y mae tŷ N— yn ymddangos beunydd.' Ond nid hir y gallasant ddyweyd felly; canys cyfnewidiwyd gwedd y naill beth ar ol y llall yn fuan. Yn fuan palodd ein bwrdd a bod yn llwythog gan ddefnyddiau dyddanwch, ac yn gylchynedig gan wynebau siriol; yn eu lle nid oedd ond arlwy gul, golygon suraidd, ac uchel eiriau lliodus; a gwnawn fy ngorau, ni's gallwn guddio fy ngarpiau fy hun a'r eiddo fy mhilant. Fy ngwr sydd gelfyddwr, a'i alwedigaeth yn un ennillgar, fel y gallai wneud ei deulu mor ddedwydd ag un teulu yn y fro; ond yr oedd efe yn arferu cymmydd diodydd meddwawl bob dydd, gan feddwl eu bod yn gwneud lles iddo: ond myfi a wyddwn yn amgenach, oblegid yr oeddwn I yn ei gael ef yn fwy fwy an-hirion, y naill ddydd ar ol y llall. Ein dysuron a yspeillid o un i un, nes o'r diwedd y gwelwn fy hunan yn wraig i feddwn trwyadl. Da yr wyf yn cofio fel yr oeddwn un noswaith yn eistedd wrth y tân i geisio trwsio tipyn ar siacced garpiog fy machgen tlawd, a'm calon yn hynod o drwm; wedi bod yn meddwl am y prydnhawniau dedwydd a dreuliaswn gyd a'm gwr cyn ein priodi, am yr ychydig ffynyddau difyr a fwyntasom wedi hynny; am y trueni a deimlaswn mewn canlyniad i hynny; am y trueni oedd fel nos bygddu o'm blaen drachefn, heb wawr o obaith na chysur i mi. Fy ngwr oedd yn arswyd i'r teulu, ac yn flinder i'r gymmydogaeth, fy mhilant oeddynt yn ddioglyd, carpiog, ac anufudd; a minnau yn wraig dŵrcalonus, a mam druenus. Tra yn meddwl am hyn oll, ni allwn fy meddiannu fy hun yn hwy: ond gollyngais fy ngwaith o'm llaw fel un heb nerth; gogwyddais fy mhenn ar fy llaw, ac wylais yn chwervw. Buasai fy ngwr allan drwy y dydd, ac yr oeddwn yn ei ddysgwyl ef adref yn awr bob mlynedd. Yr oedd y nos yn cerdded ymhell, felly sychais fy nagrau, a dechreuais hel yr ychydig farwor yn nghyd, i geisio gwneyd yr aelwyd cartrefol mor groesawgar iddo ag y gallwn, erbyn y dychwel. Etto yr oeddwn yn arswydo rhag clywed trwt ei ddychweliad—ei lais garw, a'i eiriau chwervon, a'm brathent i'r galon—a chwervach triniaeth na hynny a deimlais lawer pryd oddiwrth yr hwn a fuasai unwaith yn bob peth i mi a ddymunai fy ngalon.

O'r diwedd agorai y drws, a deuai R— i fewn: a gwelwn yn fuan drwy ei wyneb pryd gwridog, a'i eiriau lliidiog, mai gorai i mi po ddystawaf y byddwn. Felly, â chalon drom, y dodais y gadair iddo ef, fel yr eisteddai o flaen y tân; ac aethuam ymlaen gyd a'm gwaith, heb yngan gair. Ond yn fuan efe a dorai ar y dystawrwydd gan ddywedyd, 'I ba beth yn y byd yr eisteddi di yna, i bwytho yr hen gerpyn budr yna?' Paham na roi di rywbeth i mi i'w fwyta?' a chan gipio y dilledyn o'm llaw, efe a'i

tafai i'r tân. Minnau a neidiais rhagof i achub dilledyn fy mhlentyn tlawd o'r tân; ac mor gyflwm a fu fy ysgogion, fel y llwyddais i'w gael o'r tân cyn iddo dderbyn nemmawr niwed. Ond tra yr oeddwn yn ysgwyd y lludw o honaw, efe a'i cipiodd o'm llaw eilwaith, a chyda llw arswydus, a'i taffodd i'r tân drachefn, gan fy heriau i gyffwrdd ag ef dan boen fy mherygl. Felly gan ofni cynnyg ei achub drachefn, troais ymaith â theimladau galarus, wrth weled fy holl lafur wedi myned yn ofer, a'm plentyn noethlwm, wedi ei ddynoethi yn fwy, drwy law ei dad ei hun. Ond mi a ymdrechais hyd y gellais, i roddi y tammaid a barottois-wr erddo, o'i flaen, mor amyneddus a thirion ag y medrwn: mae yn wir nad oedd ryw olwg wych arno, ond ni allwn i gynnyg dim oedd well iddo. Tyngai nas gallai brofi tammaid o honaw, minnau ar hynny a'i bewn yntau am na ddarparasai ryw beth oedd yn well i mi a'm plant. Ond nid oedd hwn yn amser cyfaddas i edliw. Cynnyrfodd ei ddigofaint i'r eithaf, fel y taffodd efe y gwpan a'r ddydyl a roeswn i ger ei fron i'r llawr; a chan afael yn geiddlwyd yn fy mraich, efe a agorodd y drws, ac a'm hysgytiodd allan o'r tŷ, gan ddywedyd wrthyf am ochelyd dychwelyd yn ol yno. Y nos-waith oedd oer a gwyntog, a minnau heb nemmawr am danaf, ac hyd yn nod yn wael ar fy iechyd. Er hyn oll, ni fynwn ymofyn am nawdd dan gronglwyd cymmydog. Yn y cyfamser yr ydoedd fy ngalon yn rhy drymaidd i dderbyn dyddanwch dynol; ond yn yr adeg drallodus hono, myfi a gofiais

'Na fedd y ddaear unrhyw drallod,

Na all y nefoedd ei iachau;'

felly cwympais ar fy ngliniau, heb wybod i mi fy hun o'r bron, i weddio ar i Dduw ddyddanu fy ngalon drallodus,—ar i'm pechodau gael eu maddeu,—ac i mi gael fy ngalluogi i ymorwedd gyd a'm holl ofidiau ar fynwes yr Oen gaslawn hwnw a addawodd mor dirion, roddi gorphwysdra i'r blinderog a'r llwythog. Yna myfi a weddiais dros fy ngwr truenus, gan ddymunio am i Dduw drugarhau wrtho, a'i waredu o'i ffordd gyfeillornus cyn iddi fyned yn rhy ddiweddar. Gweddiais hefyd dros fy mhiant, gyda holl wresawgrwydd enaid mae. Dyma y weddi gyntaf a offwrmaswn er's blynyddoedd; oblegid yr oeddwn wedi byw yn bechadurus iawn; a phe gweddiaswn yn gynt, gallaswn arbed llawer pangfa lem ond odid; ond fel yr oedd, cefais radd o esmwythad i'm meddwl oddiwrth y llwyth o drymder ac anobaith a wasgai arnaf. Yna mi a dychwelais yn ol yn ddystawaidd tua'r tŷ, ac wedi edrych trwy y fenestr, gwelwn fod R—wedi cyegu; felly myfi a agorais y drws yn ddistaw, ac aethum i'm gorphwysle, heb ei ddeffroi ef o'i gwsg swrth.

Nid oedd amgylchiadau prydnawn yma yn bethau annghyffredin i mi y pryd hynny;

ond y naill ddydd ar ol y llall a esgorai ar yr unrhyw driniaeth lem, yr unrhyw drueni a phrinder; a pharhau yr oedd R—i fyned waeth waeth. Yr oedd nid yn unig yn dystrywio ein heddych teuluaid ni oll, ond hefyd yn peri annghydfod a therfysg trwy yr holl gymmydogaeth, nes aed ag ef i'r carchar o'r diwedd, er mwyn llonyddwch. Ni allaf byth annghofio y noson arswydus hono. Efe a ddaethai adref yn foddw ar swydus,—y plant bach a ffoisent i'r gondd bellaf o'r ty, i geisio ymguddio rhag ei gynddaredd;—bygythiai ddystrywio pob peth o'i amgylch; fel yr ystyriwn fy human mewn pergl bywyd oddiwrtho, a rhedais am loches i'r ty nesaf, lle yr oedd gweddwl dlawd yn byw. Deuai R—ar fy ol—causom y drws, yntau a dyngai y rhoddai y ty ar dân uwch ein penau: ond rhyw un wrth fyned heibio, a chlywed y trwst, a aeth i ymofyn am swyddogion y dref. Daeth amryw o honnynt, ac fel yr oedd fy ngwr gorphwyllog yn lluchio rhai o'r ffenestri, lwy a'i daliasant ef, a thrwy drais a'i llusgasant ef ymaith, heb gymeryd un sylw o'i lwon a'i regfeydd arswydus. Minnau a cisteddais i lawr ac a wylais, gan gywylidd a gofid. Fy ngeneth fach a ddeuai attaf, a chan roddi ei breichiau am fy ngwddf, a ddywedai, 'Nac wylwch mam, mae nhad drwg wedi myn'd, a gobeithio na ddaw e byth yn ol, mae e mor groes, ac yn curo cymmaint arnom minnau.' Prin y gwyddwn pa fodd i ateb fy ngeneth fach; ond yr oeddwn yn meddwl mai peth trwm iawn oedd bod fy mhiant yn siarad yn y fath fodd am yr un y buasai yn dda genyf eu dysgu i'w garu a'i anrhydeddu.

Ond yr oedd R—yn hiraethu am ei ryddid. Penderfynai ddiwygio ei ffordd; a chaniattawyd iddo gael dychwelyd yn ol at ei deulu, ac er addewid i ymddwyn yn well rhaglawn, ac er gwaethed yr ymddygasai tu ag attaf, eto llawenychwn yn fawr am ei ddychweliad yn ol. Edrychai yn ostyngedig, ac ymddiddanai yn dynar mi. Cusanai a chosleidiai y plant ieuengaf hefyd, ac yr oedd pob peth yn dechreu myned yn mlaen yn esmwyth a hyfyd.

Ymddangosai hyn i mi fel gwawr dyddiau gwell; a phan ddaeth R—adref un prydnawn ag esgidiau newyddion gauldo i'n bachgen hynaf, a gŵn newydd i'n June fechan, nid allwn beidio a wlyo o lawenydd; a'r eneth fach a ddywedai, 'fod ei thad drwg wedi dyfod yn ol yn bur dda.'

Tua'r pryd hwn yr oeddwn yn dwys deimlo yr angen am fwynhad o freintiau yr addoliad cyhoeddus. Yr oedd yr addoldy yn ngolgwr drws ein ty, ac arferwn weled plant ein cymmydogion yn myned heibio tu ag yno, yn lanwaith a thrwsiadus i'r Ysgol Sabbathawl; ond nid oedd gennyf fi ddillad gweddus i'w rhoi am danaf, a'm plant oeddynt fwy noethlwm na minnau; ac felly yr oeddwn yn gorfod treulio y

Sabbath yn bruddaidd gartref. Yr oedd ein gweinidog yn un o'r gwyr da hyny, a'i barnant yn ddyledswydd arnynt ymresymu am 'ddirwest,' cystal ac am gyflawnder a'r farn a fydd; a thrwy ei ymdrechion diflin ef a'i gydweithwyr duwio, dechreuasai diwygiad grymus yn yr ardal, yr hwn a barai galondid mawr i garwyr rhinwedd a dedwyddwch dynolryw. Cynhelid cyfarfodydd cymhedroldeb yn amryfal barthau y dref bob mis, ac er cymmaint y gwrthwynebiad, llwyddo a wnaeth y gwaith, nes profi cyn hir, mai gau brophwydi oedd y rhoi a ddarogant mai rhywbeth a âi heibio yn fuan ydoedd. Clywswn lawer o swm am y cyfarfodydd hyn, a phenderfynais fyned i'r nesaf a gynhelid yn y dref; ac felly pan ddaeth y prydnhawn yr oedd un i fod, benthychiais glog a bonet gan un o'm cymmydogesau, a phrysuras i'r addoldy. Y gweddian a glywais yno, oeddynt fel balm i'm hysbryd briw i; ac laith ddiadurn, effeithiol y gweinidog, a gyrhaeddai fy nghalon. Penderfynais yr ymdrechwn i berswadio fy ngwr i ddyfod gyda mi i'r cyfarfod nesaf.

Tru yr oedd pethau yn y wedd yma, galwai y gweinidog gyda ni, yn ei ymweliad â thlodion yr ardal, a da iawn oedd genyf ei weled ef; i'r hwn hefyd yr adroddais fy holl dywydd yn rhydd. Yntau a'm cysurais hyd y gallai, ac a ychwanegai fod cyfarfod cymmedroldeb i gael ei gynnal y prydnhawn hwnw; i'r hwn y gobeithiai y deawn i, 'ac (eb efe) dygwch eich gwr gyda chwi, os gellwch ei berswadio mewn modd yn y byd.' Pan ddaeth R— adref i'w swper, yr oedd yn dda genyf ei weled ef yn sobr; felly mi a ddywedais wrtho am ymweliad y gweinidog, ac am y cyfarfod oedd i fod yn yr hwyr. Ymddangosai fel un wedi ei foddhau yn sawr drwy ymweliad y gweinidog, a gofynai pa fodd yr oedd pethau yn ymddangos oddeutu yr ystafell; 'canyis nid ydym yn ymddangos llawn mor drwsiadus ac y buom unwaith, Mary,' eb efe. 'Nac ydym wir, Robert,' meddwn innau, gan ocheneidio, gan edrych oddeutu yr ystafell dlawd; 'ond pe byddai i chwi ddyfod i'r cyfarfodydd cymmedroldeb, a gwrandaw pa beth aydd gan y gweinidog i'w ddweyd yn nghylch cynnilo arian, yr ydwyf yn meddwl y byddai yma well golwg ar bethau toc, ac y caai y plant a minnau well dillad am danom y fuan. O Robert!'

— mynaswn ddyweyd ychwaneg; ond llenwid fy llygaid a dagrau, ac ni allwn ddweyd un gair. R— a ostryngai ei ben, ac a ymddangosai fel un wedi cywilyddio. Efe a yddai ei fod yn gwario digon o arian am rum, i borthi a dilladu ei deulu yn dda. Meddyliwn arno ei fod wedi ei led dueddu i ddywedyd yr âi yntau hefyd gyda mi.

(I'w barthau.)

Adolygiad y Wasg.

CYDYMAITH I'R YSGRYTHYR.

Cefais bleser nodedig yn ddiweddar yn darllain 'Cydymaith i'r Ysgrythyr,' gan y Parch. John Hughes, Gwrexham: a meddyliais fod llawer fel finau heb weled ei werth o eisiau ei ddarllain yn fwy dyfal. Wrth i mi ei ddarllain, cefais ef yn 'Cydymaith' a'm harweiniodd i olwg Gwlad Canaan, a'i thymhorau, a'i defodau, mewn hau a medi, gwisgo a bwyta, cyfreithiau a barn, crefydd a defodau, &c. &c. Hyffordd-ir ni ganddo hefyd yn holl ddefodau a gwasanaeth grefyddol yr eglwys Iuddewig. Yngosodiad a chyssegriad y Swyddogion; triniaeth yr aberthau a'u dibenion, dodrefn y babel a'r deml; ynghyd a'u harwyddocad. Cawn ynddo grynodeb o hanes y Genedl Iuddewig o alwad Abraham, hyd eu gwasgariad diwedda'r trwy'r byd. Ceir ynddo hefyd hanes byr am yr amryw erledigaethau fu ar yr eglwys trwy yr oesoedd; a golwg ar ei chynnydd rhyfedd trwy yr oesoedd. Cawn ynddo hanes amryw farnedig-aethau Duw ar eilynion yr eglwys, a hynod rwydd ei oruchwyliaethau ar wledydd y byd.

Cydymaith ydyw a'm difyfa â hanes fy ngwlad a'm Cenedl, ei hofergoelion pagan-aidd a Derwyddol; dyfodiad yr Efengyl i'w mysg, a'i lledaeniad graddol yn y tir. Caf gymmorth ganddo i fod yn gadarn fy meddwl am ddwyfoldeb yr Ysgrythyrau, ac yn oleu yn y rhanau anhawddaf eu deall o honynt. Mewn gair, yr wyf yn ei gael yn grynhodeb y pethau buddiol. Pa bryd y daw y Cymry i werthfawrogi llyfrau fel hyn, yn lle sothach gwag? Gobeithiaf y cawn yn fuan gan yr Awdwr ail gyfrol, ac y bydd y derbyniad iddi yn groesawgar iawn, yr hyn yn ddiamau a foddhai gannoedd heb law eich cyfaill,

IOAN.

Duffryn.

Hanesiaeth Cenhadol.

Y CHINEAID.

Mae yn hysbys i amryw o'n darllenwyr nad oes dim rhyddid i bregethu yn China, mae y drws hwnw wedi eu gausd yn hollol. Yr unig foddion a ellir eu harferyd yn bresennol tuag at oleuo y genedl liosor hono, ydynt taenu traethodau crefyddol a rhanau o'r Ysgrythyrau yn eu plith, ac ymddyddan yu bersonol â hwynt. Hefyd addysgu y cyfryw o'r genedl a gaffer yn wasgaredig mewn gwledydd ereill. Un o'r gwledydd hyny ydyw Malacca. Fe fydd yn dda gan bob cristian effro glywed fod rhyw arwyddion y bydd i'r Chineaid gael pregethu yr efengyl yn eu plith, a mwynhau addysg ysprydol a moddion gras. Mae yn llawenydd genym allu hysbysu fod rhyw arwyddion o barottoadau tuag at hyny yn ymddangos yn y dyddiau hyn. Mae newyddion o Malacca yn hynod o obeithiol a chysurus.

MALACCA.

Talfyriad o lythyr oddiwrth y Parch. John Evans, o'r Brif Athrofa Saesoneg a Chineag, a ddyddiwyd yn Malacca, Ionawr 15, 1837.

'Yn mis Mai diweddaf, 1836, mi a dderbyniais i'r Athrofa chwech o fechgyn o'r Chineaid. Wrth wneuthur hyn, mi a gyfarwyddais â llawer o anhawsderau; ond drwy ddyfal barnad, fe gyflawnwyd y goruchwyl. Mae y gwyr ieuaine hyn yn hollol dau fy ngofal i a'm gwraig. Mae yn dda genyf a'u dywedyd fod yr Arglwydd wedi ymddarostwng i fendithio ein dyfalwch, ein gofal, a'u llafur gyda'r bechgyn hyn, fel y mae arwyddion gobeithiol na bu ein llafur gyda hwynt ddim yn ofer. Mi hysbysais i cwni o'r blaen fy mod wedi bedyddio un o honynt, ac yn awr gallaf ddywedyd fod amryw o bethau wedi ymddangos er y pryd hyn, ag sydd yn arwyddo fod goruchwyliaethau difrifol yn parhau ar ei feddiliau. Gellir dywedyd mewn gwirionedd fod ei rodiad yn addurn i'w broffes.

Ddydd Sabbath, Rhagfyr 18, diweddaf, mi fedyddiais dri ereill o'r bechgyn Chineaid: hyn, ynghyd ag un Siamcad, yn y Capel Cenhadol yn Malacca, pan oedd yn bresennol gynulleidfa fliosog o Ewropeaid a Chineaid. Bu y bechgyn am gryn amser dan addysg barottöawl, a chafwyd mawr foddlonrwydd o'u sobrwdd a'u cywirdeb, canys hwy a ymadawsant a'u coelgrefydd a'u heilunaddoliaeth, ac a gollleiddasant y grefydd gristionogol.

Y rhan fwyaf o'r gynulleidfa ar yr achlysur hwn oeddnt Chineaid, ac yr oedd yr ymwrthodiad mewn profus gyhoeddus ag eilunaddoliaeth, a wnaed gan y bechgyn hyn yn eu gwydd hwynt, yu cael rhyw effaith parhaus. Mae y bechgyn yn awreui eu derbyn i'r eglwys yn aeodau drwy fedydd, ac y maent dan fy ngofal i, ac yn mwynhau addysg priodol i'w parotloi i fyned i bregethu, r efengyl i'w cyd-genedl.

Ar ol eu bedyddio hwy, dyna ddau ereill yn gwneud ymwrthodiad cyhoeddus ag eilunaddoliaeth a choel-grefydd yn y modd mwyaf cadarn a hyf, gan dymuno cael eu derbyn i Eglwys Crist drwy fedydd. A chan eu bod hwythau wedi mwynhau moddion addysg am lawer o amser, yr wyf yn bwriadu eu bedyddio hwy wythnos i'r Sabbath nesaf.

Fel hyn, chwi welwch fod yr Arglwydd yn rhodri arwyddion fod gwawr ar dorri ar y Chineaid, ac y daw y dydd y bwrir yr eilunau allan o'u mysg: mae yn siroldub mawr i ni welad arwyddion gwawr fechan mewn amser tywyll iawn.

Dyma gyfieithiad o'r Chinaeg, o rai o'r Golygon a roddwyd i'r bechgyn, ynghyd a'u hatterbion hwy iddynt.

G. Paham yr ydych yn dymuno derbyn y grefydd Gristionogol? At. Am fy mod yn gofled fy hun yn bechadar mawr:

ond yn awr yr wyf yn dymuno edifarhau oherwydd fy mhechodau, ac ymadael â hwynt, fel y derbyniwyf faddeuant, ac y cafiwyf oibaith am fywyd tragwyddol a dedwyddwch tu draw i angau.

G. A ydych chwi yn meddwl y bydd i fedydd yn unig achub eich enaid? At. Nac wyf; ond yr wyf yn credu y dichon i Iesu Grist, yr hwn a orchymynodd fedyddio credinwyr, fy achub.

G. Beth a wnaeth Iesu Grist drosoch chwi? At. Efe a ddyoddefodd, ac a fu farw, i wneud iawn dros fy mhechodau, ac i hwrcasu iachawdwriaeth i mi. Yr wyf fi gan hyn yn dymuno dysod yn aelod o'i eglwys sanctaidd ef ar y ddaear, ac yn y diwedd gael fy nerbyn i'w deyrnas nefoedd.

G. Paham y dymunwch ddilyn athrawiaeth Iesu Grist yn lle arferion y Chineaid? At. Am fy mod yn credu mai athrawiaeth Iesu Grist yn unig a ddichon fy arwain i ddedyddwch a nefoedd.

G. A ellwch chwi yn awr dystio yn wirioneddol eich bod chwi yn ymwrthod ag addoliad eilunod, a gwag goel-grefydd eich gwlad? At. Gallaf: yr wyf yn cyffesu fy mod i wedi bod mewn anwylbodaeth a ffloineb yn addoli eilunod, ond o hyn allan fy nymuniad yw addoli yr unig wir a'r bywiol Duu, a'i wasanaethu ef.

G. A ydych chwi yn credu, eich bod chwi oherwydd eich mawrion bechodau yn haeddu dyoddef tragywyddol gospedigach? At. Mi a wn fy mod yn bechadar mawr, a'm bod yn haeddu dyoddef tragywyddol gosp sy'n ddyledus am bechod.

G. A ydych chwi yn tybied fod unrhyw weithredoedd o'ch eiddo eich hun, y rhai a wneloch chwi rhaglawn, yn abl eich achub? At. Mi wn nad yw yr hyn oll a allaf wneud yn ddigonol i fy achub; ac yr wyf yn gobeithio, ac yn gweddio am iachawdwriaeth yn unig drwy haeddiant iawn Iesu Grist.

G. Fe allai mai mewn golwg ar ryw ddyrchafiad bydol yr ydych yn dymuno cael eich bedyddio?

At. Mi allaf dystio mewn gwirionedd nad felly y mae: yr wyf o'm calon yn dymuno bod yn ddysgyb i Iesu Grist, a dyma yr unig reswm pa nam yr wyf yn ewyllysio fy meddydio.

Yr holl atebion hyn a effeithiasant yn fawr ar y gynulleidfa; ac yr oedd llawer o honynt yn wylo yn hidi wrth eu clywed. Fe ofynwyd amryw Gwestiynau ereill iddynt, ond y mae hyn yn ddiagon i ddangos eu natur hwynt.

Mae y dychweledigion ieuaine hyn yn awr mewn cyflwr ac agwedd barottöawl i gymdeithas eglwysig; ac ymhennychydig o Sabbathau etto, yr wyf yn hyderu y byddwn yn ffurio yr Eglwys Gristionogol Chineaid gyntaf erioed yn y byd.

Parheach i wellio drosoch am i'r Arglwydd iwyddo ei waith yn ein plith. Mae yn hyfryd iawn genyf hysbysu i chwi fod

rhaegfarn yn cilio, a'r bobl yn dechreu derbyn yr Ysgrythyrau a llyfrau crefyddol ereill gydag awydd am eu darllen.

Cyfarfu plant yr amryw iol Ysgolion perthynol i'r Genhadaeth yn yr Athrofa ar ddydd llun yr ail o'r mis hwn, eu nifer dros 500, i dderbyn eu gwobr flynyddol. Yr oedd yr olwg arnynt yn foddhaol a siroli iawn.

Hysbysladau Crefyddol.

GAIR O BENFRO.

Barchedig Olygydd,—Ar daer annogaeth a dymuniad amryw o'r brodyr a'm taldau yn ngwaith fy lôn, anfonwyf i chiwi er ymddangos trwy gyfrwng eich Trysorfa gyflawn a chyfoethawg, ychydig o hanes achos Brenhin Sion yn y rhan hon o'r wlad. Tebygwyf eich bod yn gwybod am swydd Dyfed, neu swydd Benfro, eu bod yn uchel mewn llawer peth gyda golwg ar faes crefydd, ymhlith y Trefnyddion Calfinaidd ac enwadau crefyddol ereill; etto, nid hyn ydyw agwedd yr oll o'r wlad, nid yr efengyl ydyw unig lywyddes y gororau, ac nid crefydd sydd fwyaf ei pharch, ac a eistedd uwchaf ar orseddan monweol y bubloedd: ond y mae 'Tywysog llywodraeth yr awyr' yn cyhwfanu ei fanerau byddugawl yn y lleoedd. Y cryf arfog a feddianna y galon, ac a addolir fel 'duw y byd hwn,' gan luoedd o'r dallaid wernos. Mae y dosparthiadau helaeth a boblogir gan y Saeson, (er eu bod y brasaf o lawer o ran ffrwythlondeb a chyfoeth daear,) 'yn llawn o drigfannau trawder.'

Mae y trigolion nid yn unig heb eu heffenglyu, ond i raddau tra mawr heb eu sbreiddio a'u moesoli. Dian nad oes achos petruso dywedyd, mai gelynyon gwaethaf gwir crefydd a dwiolddeb yn y parthau hyn, yw coel a gau crefyddau wedi eu sylfueni ar dwyll a rhyfyg. Os gellir myned i *hen lan y plwyf, druan*, ychydig droiau yn y flwyddyn, yn enwedig dydd y Nadolig a Sabbathau y Pasg a'r Sulgwyr, bydd pob peth yn eithaf da: ystyrir fod crefydd bur a glof yn y meddiant. Yr ydwyf wedi cyfarfod ag amryw iol o fath y rhai hyn, ac wrth ymddiddan a hwynt, yn cael eu bod yn eithaf sier o ran eu hawl i'r dedwyddwch puraf mewn byd arall, er nas gellir darllen yn eu barn a'u bywyd, ond y cwhl yn arwyddion bod yn ol. Ychydig amser yn ol y bum yn ymwelod a gwr claf ag ydoedd wedi byw oes dia annuwiol; yr hwn yn nechreu ei glof, gafodd ei ysgwyd yn ddr, chynadwy gan weunadau erchyllaidd anafu, barn, a byd traglyddol; ond daeth y Parch.—ac a weinyddodd iddo y sacrament, ar yr hon *ceithred rinreddol*, y cefais ef yn cwbl bwyso am dderbyniad i fyw mewn perffaith frynwad o ddedwyddwch y Ganaan, nas gall neb ond 'creadur newydd' anadlu yn ei hawelon pur.

Och! och! ai yn Nghymru y mae hyn? Ai yn swydd Dyfed y teymasa y fath goel-grefydd a hon? Ie, ie, gyda gwarth y gorfyddwyf gyfadded, hon ydwyf wlad.

Yn awr, Syr, newidiwyf destun fy nbraethawd, a dangoswyf i chiwi fod yma er hyn oll 'beth daioni tu ag at Arglwydd Dduw Israel.' Er nad ydyw haul crefydd yn ymbeledru yn eentrch y wlad, fel yn mhlith y Cymry, etto, mae yn 'ddydd y pethau bychain' arnom ni, gan hyny, na deliystyrer hwn. Nid dydd ydyw mae yn wir, ond, ac nid nos dywyll chwaith, am hyny pwyswn ar ei addewyd Ef am oleuni i ymddangos yn yr hwyr.

Yn yr ardaloedd lle yr ydwyf yn cael yr anrhydedd olafurio gydag achos y Nefoedd, sef Benfro a'i chylchoedd, y mae pedwar o gapeli perthynol i'r Trefnyddion; sef Beth-el yn nhref Benfro, Zoar mewn pentref a elwir Hundleton, Walsaton a Thorn yn fwy i'r wlad. Bu capel Hundleton, oherwydd diflwg gweithwyr i'r cymhanaf, yn gau dros o ddwy i dair blynedd, er fod yma angen mawr am brgethu gair yr iachawd-wriaeth. Yn awr y mae wedi ei ail agor ers mwy na blwyddyn yn ol, ac y mae yma Ysgol Sabbathol hynod o addawol a blod-euog. Ymwelwyd a'r Ysgol hon yn ddiweddar gan y gwr boneddig tra hynawsedd ac anrhydeddus, Sir John Owen, Bart. M. P. a'i benediges a dwy o foneddigesau eraill, a mawr oedd eu sirolder yn eiu mysg. Yn wir, Syr, wrth weled Brevir (*Baronet*), ac aelod o Senedd Lloegr a'i foneddigesu yn ymddigrifo yn ngwaith yr Ysgol Sabbathol, nid oedd fy meddwl heb bdeleg at amser nesolatidd y Mil Blynnydoedd, pan y bydd brenhinoedd yn daf method, a brenhinesau yn fammaethod, i achos ein Duw ni; ie, pawb oll, uchel ac isel, cyfoethog a thylawd, fel un gwr, ac o un llais a chalon, yn dwyn yr arch i'w mangre ei hun.

Mae pregethu hefyd yn y lle hwn mor aml ag y mae modd, pan y mae llawer yn cyrchu i wrando yn ystyriol air y bywyd. Y lloeg o Fai diweddar, cynnaliasom yma gymmanfa'r Ysgolion, a chan fod y gwaith hwn yn beth mor newydd a rhyfedd, ie, braidd yn cael ei gyffri yn beth gwrthiol yn y parthau yma, ymgynullodd cymmaint o bobl, nes y gorlanwyd y capel cyn dyfod o'r Ysgolion ynghyd. Pan welson hyn, yr oeddem mewn cyfyngder mawr, canys nis gwyddem pa le, na pha fodd i gynnal ein cyfarfod. Ond ar unwaith, wele y wawr yn agor, daeth gwr ymlaen, er ei fod yn was ffyddlaun i ddiastol, ac yn flaenur mewn annuwioldeb, i gynnwys i ni wasanaeth ei gae ag oedd y tu cefn i'r Capel. Trawodd hyn ni a'r syndod mwya, canys nid oedd ynom y meddwl lleiaf y buasai dim yn dyfod o'r parth du hwn, ond caa, gwawd a gelyniaeth. Gyda llawenydd a dirlchgarwch mawr y derbyniad ym anrhydedd, a diau ei fod yn werth ei goffau, fod annuwiolion a meddwon pennaf y lle,

yn ymdrechhu ein gwasanaethu. Yn y cyfarfod hwn yr adroddwyd gyda dwysder mawr, ran o Hysfforddwr y Parch. T. Charles o'r Bala, sef am ddydd y farn. Hefyd adroddwyd rhannau helaeth o Hanesyddiaeth, ac Amseryddiaeth ysgrythyrol, fel y cafwyd crynoded byr o'r holl Fibl. Eilwaith, adroddwyd rhai hanesion cynnwysfawr am lwyddiant y Bibl, yr Ysgol Sabbathol, &c. gan amryw o'r plant; ac yn eu plith codwyd geneth fechan 6 mlwydd oed i fynu, ac adroddodd yr Hymn ganlynol ar ragorolrwyd y Bibl:—

'This is a precious book indeed,
Happy the child that loves to read,' &c.

Pan oedd yn dechreu adrodd, cododd y Bibl i fynu yn ei llaw ddeheu i olwg y dorf, a daliodd ef selly nes y gorphenodd. Yn wir rhy anhawdd yr darlunio hyn fel yr oedd. Yr oedd yr olwg mor rhyfedd, a'r adrodd mor ddwys ac effeithiol, fel braidd y gellid gweld neb llygaid a gruddian sychion yn y lle. Mae Ysgol Penfro hefyd mewn llwyddiant, ac ar gynnnydd gwastadol.

Bob pedwarydd Sabbath yn yr Ysgol hon, yr ydys yn traddodi araeth (*lecture*) ar ryw destun Ysgrythyrol, ac athrawiaethol neu ymarferol. Mae yn bresennol ar yr amser hwn, nid yn unig y plant, ond hefyd amryw o'u rhieni ac ereill mewn oed.

Ychydig amser yn ol, pan ydoedd cyffwrdd o lwyddiant yn yr Ysgol hon, dygwyd iddi un bachgenyn bychan o gylch 10 neu 11 oed, yr hwn ydoedd fab i wr hynod o annuw-iol a meddw; nid oedd wythnos na braidd dydd yn myned heibio, na fyddai y gwr hwn yn fwy tebyg i fystfil, neu o leiaf i greadur direswn nag i ddyn. Yr oedd ei fab bychan wedi ymluno i'r fath raddau a'r ysgol, fel y penderfynodd os oedd modd trwy daerai a dagrau, ynnill ei dad meddw i ddyfod iddi. Llauer brwdr deg fu rhyngddynt, a'r bach yn ami yn cael y gwaethaf mewn geiriau, os nid mewn dyrnodiau; ond o'r diwedd, trwy gymmorth brawd o'r eglwys, ac fe allai y Duw sydd a'i ddirgellion o olwg dyn, cafodd y milwr ieuangc y maes ar y dewr: llwyddwyd i'w gael ef i'r Ysgol Sabbathol, ac hefyd i holl foddion gras. Ac O! ryfedd, ryfedd waith Duw Ión! 'Gyda Duw pob peth sydd bosibl.' Mae allor yn awr i Dduw Israel wedi ei chodi yn y teulu lle y cadwodd meddwod yr orsedd cyhyd. Mae y llen-cyn bach, ei ddwy chwaer ieuangach nag ef, a'u mham yn nhŷ Dduw. Mae y tad meddw hefyd wedi newid llwybran, gwaith, a chyfeillion. Mae ef a'i deulu bob amser yn moddion gras; ac oni bai ein bod am gael prawf mwy perffaith o wirionedd y cyfnewidiad didebyg ynddo, byddai ef fel hwythau yn yr eglwys.

Mae genym hefyd yn Penfro, gyfarfod yn cael ei gynnal bob nos Wener, a elwir *Youth Society*; lle y mae amryw o'r ieu-

engctid yn cyfarfod, fel yr agorer iddynt yr Ysgrythyran, yr egwyddorer hwynt, ac yr ymddiddaner a hwynt yn gyffredinol a phersonol, mewn perthynas i grefydd a byd tragwyddol. Mae yn y cyfarfod hwn ddisgyblaeth lawer mwy llem nag yn yr Ysgol Sabbathol; ac nid oes neb i adrodd gair Duw yn gyhoeddus, ond y rhai sydd yn aelodau o honaw.

Nid ydyw ysgrifenydd y llinellau hyn, wedi anghafio yr argaffladau dwys a wn-aed ar ei feddwl mewn cyfarfod o'r fath yn Merthyr Tydfyl, yn awydd Forganwg; lle y cafodd yr anrhydedd o ddechreu ei yrfa grefyddol: gan hynny, nis gallasai lai na chynnydd yr unrhyw ragorffaint i ymddifaid y Saeson.

Yn wir, gallaf ddywedyd, nad ydym heb gael medd i raddau o ffrwyth yr had da a heur yn y cyfarfod rhagorawl hwn.

Un llanc bach ynghylch 10 oed, o deulu digrefydd, a ddaeth yn ddiweddar i'r eglwys mewn ffordd dra rhyfedd, ie, i raddau yn groes i'n meddyliau.

Yr ydoedd wedi cymmydd hofter nid bychan, yn nghysyllach teulu ger llaw iddo, ag ydoedd yn perthyn i'r eglwys; a chan eu bod bob amser yn dyfod i'r moddion ynghyd, byddai yn eu holi mewn perthynas i grefydd, yn enwedig y cyfarfod eglwysig (*Society*). Byddai weithiau yn amlygu iddynt, ei awydd i aros i mewn gyda hwynt yn yr eglwys, a byddai yn gofyn os oedd modd i hynw i fod. Yr ateb oedd, er ei ofid a drylliad ei galon, '*No Charles, that cannot be, for your parents are not in the Society.*'

Ar ol i'r cyfarfod cyhoeddus fyned heibio, pan fyddai yr eglwys yn aros yn ol, nid ai ef adref fel y lleill o'r bobl, ond byddai yn aros o gylch y capel nes dyfod o'r teulu a enwyd allan. O'r diwedd, er nad oedd rhyddid, arosodd i mewn yn yr eglwys yn ddarwybod i bawb; fel pe buasai yn dywedyd, 'Mwi a ffi i mewn, yr hwn beth nad yw gyfreithlawn: ac o derfnydd am danaf darfydded.' Yn agos i ddiwedd y cyfarfod, y trydydd tro iddo ef i aros i mewn, clywyd rhyw gyffro tu a'r drws, ac anfonwyd y chwaer sydd yn gofalu am y capel i edrych pa beth oedd yno, ac O ryfedd! pwy ddaeth ymlaen yn ei llaw ond *Charles* bach! Yn wir barchedig Olygydd, nid oedd yna neb gan anwyledab at yr estroen bach, a gynnygiad son gair wrtho am y drws. Yn awr nid oes un cyfarfod o holl foddion tŷ Dduw yn myned heibio, nad ydyw yr un bach hwn yn y canol.

Hefyd yn ddiweddar, dwy o'n genethod, yn perthyn i'r *Youth Society*, o gylch 13 neu 14 oed, pa rai oedd yn nod i bawb o ran eu bywyd hardd a'u symrlrwydd, a deimlasant awydd hynod o gryf ac anorchfygol, i ddyfod yn aelodau yn nhŷ Dduw. Penderfynasant i wneud eu dy-muniad yn hyspys, gan oheithio y caent y

rhagorfrwynt. Ond cyn i hyn ddyfod i ben, cymmerwyd un o'n rhai anwyl yn glaf yn y *darfodedig* naeth. Arosodd ei chyfeillies hanner blwyddyn, gan ddisgwyl y byddai iddi gael adferiad iechyd, fel y caent 'roddio i dŷ Dduw ynghyd.' Ond yn lle cael dyddiau yn ychwaneg i fyw gyd a'r teulu ar y llawr, ehedodd ysbryd nefeledde ein hanwyl Marianne, i ganol y wlad berffeithlawn, lle nad oes neb sydd o fewn ei gorau yn cyfarfod a blinder na phoen mwy: ac ni chawsom ni ond yr anrhydedd o roi y gweddill clai i dawel orphwys yn y fan 'lle gorweddodd yr Arglwydd.' Ymadawodd a ni fel llestr cyflawn ei hwyliau, a gadawodd dystiolaeth ar ei hol, 'ddarod iddi ryngu bodd Duw.' Ar awr ei chladdedig-aeth, yr oedd agos yr oll o'i chydysgol-heigion yn bresennol; cerddasant mewn trefn ar ol ei chorff i fynwent St. Mary's yn Benfro, a chan wylchu ei gwely oerawl a dwfr y galon, rhoddasant hi i orwedd hyd y boreu, pan y daw i fynu yn well ei gwedd. Yn awr dyma cyfeillies ei chalon wedi ei gadael yn ymddisaf o'i chyfeillach.

Mae angau yn rhanu rhwng y ddwy wlad lle y maent. Bellach, rhaid ymdrechu trwy bob tywydd er dyfod i eglwys Dduw heb olwg ar ei mhonwesawl Farianne. Yn awr gwnaeth ei dymuniad yn amlwg; gofynodd a gai hi y fraind o drigo yn y fan lle yr edrychir 'ar brwydferthwch yr Arglwydd.' Diau Syr, eich bod yn dychymygu nad oedd modd lai na rhoddi iddi ddrws cyflawn agored. Pan ddaeth, gofynwyd iddi, Os oedd yn meddwl fod dyfod i dŷ Dduw yn ddigon am ei hachub? 'O na,' atebodd, 'Nid oes iachawdwr iaeth ond yn Iesu Grist.' Gofynwyd iddi eilwaith, Pa beth oedd yn cymmeil ei meddwl i ddyfod i dŷ yr Arglwydd? Attebodd, 'Amei fod ef yn gorchymyn ymddidoli a dyfod allan o'n canol hwnt, a mi ddymunwngadw ei orchymynion ef i gyd, oblegyd y maent yn orchymynion glân iawn i gyd.' Gwelwch, anwyl Syr, fod gan Dduw pob enawd ryw beth i wneud o'i ras a'r Saeson ymddisaf yn y parthan hwn. Ac, O! paham yr anghofir y Saeson i raddau mor sawr. Os darfu iddynt hwy yn ddichellaidd ein hymild ni o ganol braster broydd cyfoethawg Lloegr, i lechu mewn bwyd ymmysg mynyddoedd Cymru, bydded i ni yn dalor. Igaeth am eu gwaith, ymdrechu eu hynnyll oll i fynwes Nefydd. Ydyf, hybarch Syr, yn ofni fy mod wedi eich blino trwy ormod meithder, am hyny terfynwyf gan obeithio y caf etto yn fuan anfon i chwi ychydig o hanes yr eglwys yn ein mys. Ydyf yr eiddoch, &c. &c.

QUERCUS.

RHESTR PREGETHWYR, &c. SIR GAERNARFON.

Anwyl Frawd,—Yn nghofrestr Pregethwyr a Chapeli Sir Gaernarfon, mi a angosiais Gapel yr Aberch, ac Ysgoldy Bryn-mawr,

ac Ysgoldy Neigwyl. Yr oedd yn ddrwg iawn genyf i mi angosio cynnifer o'r brodyr heb eu rhoddi yn y rhestr. Byddaf yn rhyfeddu fy mod wedi anghosio fy hoff gyfaill O. Jones, Plas-gwyn, yr hwn sydd yn hen Bregethwr hefyd; ieuaage ydyw y lleill; ond er hyny y maent yn anwyl: nid diastyrwch arnynt oedd y peth, ond anghof. Yr oedd yn athrist iawn genyf anghosio Elis Jones, Plas-gwyn, yr hwn fu farw dan ei goron fel Pregethwr ac fel Cristion. Trefnwyd iddo fynediad helaeth i dragwyddol deyrnas ein Harglwydd a'n Hachubwr Iesu Grist.

Nid wyf yn addef i mi gamsnynt yn enw William Daniel, fy hen gymmydog, bum dymor gydag ef yn yr Gymdeithas Eglwysig.

Dafydd Pritchard, Pentir, ddylasai fod; nid Dafydd Pritchard, Pentre.

Pe buasai W. Jones yn gallu dioddef ychydig, mi fuaswn yn Gwellhau y Gwallau fy hun. Ond, druan, gofid un yn esgor a ddaeth arno; ac yr oedd y doluriau mor gryfion, ac mor llym, fel yr esgorodd heb gynnorthwy yr un o Olygwyr y Drysorfa, nac un o'r Henuriaid Eglwysig mewn unrhyw fan. Etto fe ddywaid, 'A gwelwch Syr, mai nid heb achos y cwynir na bai y rhai sydd yn anfon eu gwaith i'r Drysorfa yn ei ddangos i'r Golygwyr.' Mae yn debyg mai nid efo ei hun sydd yn cwyno o achos hyn. Ac os e nid o'i achos ei hun, canys fe addefodd wrthvf nas dangosodd y peth a elwir Gwelliant Gwallan, i'r un o'r cyfryw ar a rag ddywedais uchod. (Ond y mae ei ryngor yn dda radorol, 'Cymmerer gwell gofal wrth restru y tro nesaf.' Yr wyf yn ddisfuant yn diolch i Mr. Robert Evans, Trefryw, am ei sulw ar yr hen bregethwyr, ac am ddwyn ar gof y gwr enwog Mr. John Edwards, Plas-yng Ngaerwys. Ydyf, yr eiddoch,

G. SOLOMON.

ENGRAIFFT O FAWR LESHAD DIRWEST.

Arweinwyd fi yn ddiweddar gan Ragluniaeth i Brestatyn, a hyny ar ddiwrnod ag yr oedd cyfarfod pregethu yno gan y Methodistiaid Calfinaidd, sef Mehefin 29 diweddaf. Treuliwyd y Cyfarfod yn y dull canlynol:—

Am 10, gweddiodd Mr. J. Jones, Rhiri, a phregethodd y Parchedigion J. Edwards, Berthen, ar Psal. 85. 10, 11. a J. Phillips, Treffynnon, ar Eze. 9. 4. Am 2, gweddiodd John Edwards, a phregethodd J. Jones, ar Galar. 3. 27. a J. Phillips, ar Eze. 9. 4. Am 6, gweddiodd Thomas Davies, Dyserth, (Henuriad), a phregethodd J. Jones, ar Matth. 1. 25. a J. Edwards ar 1 Ioan 3. 14. Ac yn wir, Cyfarfod wrth fodd fy nghalon i ydoedd; yr oedd y gwlith yn llenwi y cnu, ac yn gwlchu y ddacar hefyd: yr oedd arwyddion amlwg o bresennoldeb yr Arglwydd yn eu plith.

Ac er fy mawr syndod, nid oedd yr olwg ar yr ieuenctyd ac ereill rhwng yr odfeun,

ac ar ol y Cyfarfod, fel gynt, yn diotta ac yn meddwi; ond yr oedd pawb yn ymddwyn yn syml a difrifol, ac yn dychwelyd i'w cartref-leoedd wedi diwedd y Cyfarfod, dan deimlad, gobeithiaf, o ddwys argyhoeddiadau yr Yspryd Glan.

Meddwl fod y cyfarfod hwn yn ymyl y Dalar-goch, lle y mae cynnifer o feddwon yn byw, a gweled y fath olwg a hyn ar y fan yma, a barodd i mi ddywedyd, 'Bys Duw a wnaeth hyn.' Dywedent i mi fod cyfarfod ar yr un diwrnod gan y Trefnyddion Wesleiaidd yn y Ddyserth, a bod yr olwg yno bron yr un fath. Parodd hyn i mi benderfynu y byddwn byw yn llwyr ymrithodwr a diodydd meddwawl, pa rai oedd yn gymmaint melldith i fydd ac eglwys, ac yn achosi fod rhai cyfarfodydd crefyddol gynt bron mor lygredig ag ydyw fleiriau yn awr wedi dysodiad Dirwest. Llwyddiant i Ddirwest, meddaf fi; a phwy ond rhai yn pleidlo annhrefn mewn byd ac eglwys, anghysur mewn gwlad a thref, na fyddai byw a marw yn DDIRWESTWR.

Glan y weili.

ANRHEG O'R AMERICA.

Y mae Dirwestwyr Lloegr yn paratoi Deisebau i'w hanfon i'r Senedd Newydd mor fuan ag y bydd i'r Aelodau ymgysarfod, yn erfyn ar Arglwyddi y Drysorfa i oddef i'r Anrheg o werth £5000 o Gyhoeddiadau Dirwestol (y rhai y mae ein brodyr Americanaidd yn eu hanfon yn anrheg i holl deulu-oedd Brydain) i gael eu derbyn yn ddidoll.

Da fyddai i Gymdeithasau Dirwestol Cymru wneuthur yr un modd. Gwel y Drysorfa am Mehefin, td. 190.

Helyntion yr Amseroedd.

RHYBUDD Y LLYWODRAETH.

COFRESTRAEATH GENEDIGAETHAU A MARWOLAETHAU YN LLOEGR A CHYMRU.

Y Rhybudd canlynol a anfonwyd yn argraffedig allan gan Llywodraeth Brydain, er hysbysiad cyffredin, i'w ddodi ar ddyddau Eglwys plwyfau, a lleuedd cyhoeddus ereill, drwy y Degrnas.

Mae i bob Genedigaeth a Marwolaeth a ddygwyddo ar ol mis Mehefin, 1837, i gael eu Cofrestru gan Gofrestrydd (Registrar) y Dosparth yn yr hwn y dygwyddant, heb dalu dim arian am eu Cofrestru gan y cyfryw a ddygant eu henwau hwynt i'r Cofrestrydd, os Cofrestrir Genedigaeth o fewn chwech wythnos ar ol y dydd y ganwyd y cyfryw.

Nis gellir Cofrestru Genedigaeth plentyn ar ol chwech wythnos wedi geni y plentyn heb dalu 7s. 6c. am ei Gofrestru. Ac nis gellir am arian yn y byd Gofrestru Genedigaeth plentyn ar ol chwe mis wedi ei eni ef.

Am hyny dylai rhieni o bob gradd ymofyn am Gofrestru eu plant yn ddioed wedi eu geni hwynt.

Nid oes amser pennodol wedi ei enwi i Gofrestru Marwolaethau, ar ol Mis Mehefin, 1837; ond dymunol iawn fyddai ei fod bob amser yn cael ei wneud cyn gynted ag y byddo modd.

Bydd raid i'r Cofrestrydd Gofrestru Genedigaeth neu Farwolaeth, os rhoddir rhybudd iddo o Genedigaeth o fewn y chwech wythnos wedi geni y plentyn, ac o Farwolaeth os rhoddir rhybudd iddo o fewn y pum niwrnod ar ol y Farwolaeth, gan ddynion addas i roi y rhybudd.

Gellir rhoddi y Rhybudd i'r Cofrestrydd naill ai mewn geiriau neu mewn ysgrifen.

Gall y neb a fyno roi y rhybudd, ac fe ddymunir ar fod i bwy bynag a gaffo gyfleusdra i wneud hyny.

Gellir cael enw a phreswylfod Cofrestrydd pob Dosparth o'r wlad, ond ymofyn â'r Prif Gofrestrydd, yr hyn y dymunir arno ei wneud yn gyhoeddus.

Pwy bynag a elwo ar y Cofrestrydd efo a gaiff wybod ganddo pa fath hysbysrwydd sydd yn ofynol i'w Gofrestru.

Nid oes i un Genedigaeth a Marwolaeth a ddygwyddodd cyn Mis Gorphenaf i gael ei Gofrestru.

Swyddfa Gyffredinol Cofrestraeth, Llundain, Mehefin, 1837.

CYFRAITH NEWYDD PRIODAS.

Y dosparth canlynol, (yr 36in.) o Gyfraith newydd Priodas, Victoria I, pen. 22. a ddylid ei wneud yn gyhoeddus er mwyn hysbysrwydd cyffredinol. Os bydd personau yn ewyllysio cael eu priodi yn Eglwys y plwyf, yn ol trefn yr Eglwys Wladol, hwy a allant yn awr, heb godi trwydded, (*licence*), am ddau swllt (am y rhybudd a llythyr hysbysrwydd), gael peidio cyhoeddi eu gostegion yn yr Eglwys fel y byddid arferol gynt. Y Dosparth sy fel hyn:—

'Ac oherwydd paham, fe drefnir yn y rhag-grybwylledig Gyfraith am Briodi yn Lloegr a Chymru, mai lle yr oedd y Gyfraith neu y ddeddf ag oedd mewn grym cyn passio y Gyfraith newydd, yn trefnu priodas i fod ar ol cyhoeddi *Gostegion priodas yn Eglwys y plwyf*, gellir gweinyddu y cyfryw briodas yn yr un modd drwy ddangos *Llythyr hysbysiad y Cofrestrydd*, yn ol y cyfarwyddyd yn y Gyfraith newydd hon. Bydded yn gyfraith o hyn allan, *fod rhoddi Rhybudd i'r Prif Gofrestrydd, a dangosiad Llythyr hysbysrwydd o dan law y Prif Gofrestrydd*, fel y mae y cyfryw Gyfraith yn trefnu, i gael ei ddefnyddio ac i sefyll yn llo *Cyhoeddi Gostegion Priodas* ymhob ystyr pa bynag, pryd na wnaed y cyfryw Gyhoeddiad o ostegion. A bydd raid i bob Person, Offeiriad, Ficar, Gweinidog, neu Gurad, yn Lloegr a Chymru, weinyddu priodas ar ol y cyfryw *Rhybudd a Llythyr hysbysiad*, fel y dywddwyd uchod, yn yr un modd a phe buasid yn *Cyhoeddi gostegion*; a chofier yn

wastad, y bydd rald i'r Eglwys yn yr hon y gweinyddir priodas yn ol trefn yr Eglwys wladol fod o fewn i Ddosparth y Prif Gofrestrdydd (*Superintendent Registrar*), gan yr hwn y rhoddwyd y cyfryw lythyr hysbysiad.

Y SENEDD YMERODROL.

Dywedir y bydd i'r Senedd newydd gael ei hagoryd i gyflawni gweithrediadau y wladwriaeth ar ddydd mawrth y 7fed o Tachwedd nesaf, a dim cynt.

TRYCHINES GALARUS

GŒR LLAW NANTYGLO, DEHEUBARTH CTMRU Boreu dydd Sadwrn, Mehefin 17, digwyddodd yr amgylchiad galarusaf ag a fu yn yr ardaloedd hyn yn ngof neb byw. Yn ngwaith glo Meistri Brown, & Co. Blaenau, ger Nant-y-glo, trwy ymchwythiad y tân gwyllt tan-ddaeacol, colodd deuddeg o ddynion eu bywydau yn y fan, a bu un arall farw ar ol ei ddwyn adref. Ac y mae rhai ereill etto mewn sefyllfa beryglus o herwydd y niwed a gawsant. Ac fe fu llawys ereill mewn cyfyngder anniradwy gan y *sulphur*, a'r diffyg awyr yr hwn a ganlynodd y taniad.

Yr oedd rhai o'r sawl a fuont feirw wedi llosgi yn ddrwg; ond y nifer fwyaf oeddynt wedi mygu yn y *sulphur*, heb nemawr, a rhai heb ddim, o effaith y tân. Daeth rhai allan yn fyw wedi dwbio eu geiriau a'u ffroenau a'r llaid o waelod y pwll i attal eu hanadl rhag llyngu y *sulphur*. Cafwyd ereill wedi cwympo yn hollol ddiademlad yn mysg y meirw, y rhai wedi eu dwyn allan, a gweinyddu cynorthwyo iddynt, a ddadebrasant. Collwyd amryw o geffylau yno hefyd.

Nis gwyddis yn benderfynol pa fodd y taniodd y pwll. Mwyaf tebygol yw, mai dau wr, o ran arall o'r gwaith, y rhai a ddaethant yno at y gweithwyr yn y pwll hwnw, i ofyn elusen i gymmydog claf, y rhai gan eu bod yn annglyfarwydd yn y lle, a aethant i le nas dylasant, lle yr oedd perygl, lle yr ennynnodd y tân oddiwrth eu canwyllau.

Y mae yn drwm adrodd nad oedd ond dau grefyddwyr yn mysg yr holl rai a fuont feirw. Dynion celyd, annuwiol, a meddwn, oeddynt gan mwyaf. Yr oedd tri o honynt yn benau teuluoedd. Y mae yn arswydus meddwl y fath galedwch ac anystyriaeth oedd yn meddiannu rhai o'r sawl a ddaethant allan yn fyw, er gweled eu cyd-weithwyr wedi myned i'r farn yn ddisymwth; fe meddaf, er bod mewn cyfyngder mawr eu hunain.

Yr oedd un ar ol dyfod allan, a dyfod atto ei hun, yn tyngu a rhegu y dylasai efe gael *Premium* am ddyfod allan yn fyw o'r fath le!! Aeth ereill y noswaith hono i'r tafarnau i feddwi!! Ardal baganaidd iawn yw yr ardal hono. Y mae tua dwy filldir i waered oddiwrth waith Meistri Bailey, Nant-y-glo. Nid oes ond dau addoldy, heblaw Eglwys y plwyf, yn yr ardal; ac y

mae'r ddau wedi eu gomedd i'r Gymdeithas Ddirwestaldd!! Dywedodd y Parch.— yn Nghymdeithasfa B—r. Ei fod yn meddwl mai yn ardaloedd Nantyglo y mae canolbwynt teyrnas Satan. Pwy feddyliai lai wrth weled y fath galedwch.

JAPAN GELLILLYNDU.

Etholiad.—Mae etholiad aelodau y Senedd newydd wedi ei ddybenu yn Lloegr, Scotland, Cymru, a'r Werddon. Byd blin fu mewn amryw fanau, ac ymryson mawr rhwng dwy blaidd gref a fu yn gyffredinol drwy yr holl deyrnas gyfunol. Gwnaeth prawf ar gryfder y ddwy blaidd yn fuan pan ymglyfarfyddont, yn newidlad Cadeirydd Tŷ y Cyffredin.

Esgob newydd.—Mae y Dr. Musgrave, Deon Bristol, wedi cael ei appwyntio; i fod yn Esgob Hereford, yn lle yr hen Esgob a fu farw yn ddiweddar. Mae Dr. Musgrave yn wr dysgedig, yn wro dalantau helaeth, ac yn wr tiorion a hynaws iawn at bob plaid o ymneilldwy'r crefyddol.

Y BARWN GURNEY AR FEDDWDOD.

Yn Llys barn, ddydd llun, y 7fed o Awst, yn ei orchymyni'r Uchel Reithwyr, (*Grand Jury*) yn Nghaerlleon, gwnaeth y Barwn Gurney y sylwadau canlynol, wrth ddarllen y Cyhoeddiad yn erbyn drygioni, halogedig, ac anfoesoldeb.

'Byddai yn ofid mawr i mi pe meddyliai fod neb yn barnu mai gweithred o farsf yn unig yw darllen y Cyhoeddiad hwn yn agoriad Llys barnol. Cynghor difrifol ydyw i ni oll yn ein hamrywiol sefyllfaoedd i ddwyn ymlaen ddedwyddwch y wladwriaeth drwy ddarostwng drygae ymlhob dull a modd. Cynghor, nid yn unig i farnwyr, nid yn unig i swyddogion heddwch, ond i bawb.

Foneddigion, Nyni y rhai a elwir yn flynyddol i gynnorthwyo er gweinyddiad dial ar ddrwg-weithredwyr, er darostwng drygioni, gwaredu y diniwed, a choepi yr euog, dedwydd fyddem pe bai ein llafur a'n pryder yn cael eu lleihau drwy ddarostwng iad drygioni. Pe byddai i'r Cyhoeddiad rhagorol hwn gael ei briodol effaith galledd gerdded ein heoludd heb i'n clustiau gael eu poeni gan eiriau drygionus ac anniwair; ni offidid ein llygaid drwy olygiad beunyddiol ar ddynion yn diraddu eu hunain i gyflwr anifeilaidd drwy yfed diodydd meddwol. Lleithid trosedd, pe byddai i yr un drwg hwn o feddwod gael ei ddarostwng. Mewn Sir ar gyffiniau hon, yr oedd yn boenus genyf sylwi, yn y rhestr troseddau duaf a welais erioed, nid oedd dim llai na'r drydedd ran o'r troseddau wedi cael eu cyflawni drwy effeithiau meddwod.

Dymunwn gynghori yn ddifrifol nid yn unig Heddynadon, ond Swyddogion plwyfau, a phob dyn, i gynnorthwyo i attal troseddau. Mi a gefais allan y dichen i Feistrïad gweithydd arfer eu hawdurdod a'u dylanwad er mawr attaliad arno; pe bai iddynt eu defnyddio yn wrol tuag at y rhai ty danymt.

Yr wyf yn sicr y byddai i droseddau drwy hynny gael eu lleihau yn ddirfawr. Pe byddai pob dyn da a rhinweddol; yn ymroddi i weithredu drwy berswadiad moesol a chrefyddol, i attal dynion rhag ymdroi yn y pechod gwrthun o feddwodol, fe effeithiai hynny lawer iawn. Mi gymmerais y rhyddid i wneud y sylwadau hyn mewn canlyn- iad i'r profiad a gefais o'r trueni yr hwn y mae y trosedd o feddwodol yn arwain iddo. Mae yn arfogi y dwylaw a thrais; mae yn rhoddi i'r dyn anoneat yspryd i gyflawni y trosedd y mae wedi ei swriadu; mae yn fynych yn arwain i'r graddau o ddrygioni nad oedd y dyn a'i cyflawnodd yn bwriadu ar y cyntaf eu gwneuthur; ac aml y mae yn ei galonogi i drochi ei ddwylaw yn ei waed ei hun.

Ffair yr Amwythig.—Yn flair Awst yr oedd llawnder mawr o bob peth i'w gwerthu, yn gyffredinol, a lliaws mawr o brynwyr, ac felly gwerthwyd am uchel bria. Llauer iawn o ddefaid tewion, y rhai a brynwyd yn awyddus am 6½c. y pwys; ond y rhai a werthwyd yn y boreu a aethant am ychydig llai prïa. Wryn a werthwyd yn rhwydd iawn. Moch a werthid yn lled uchel: rhai bychain o 3a. i 4a. yn uwch na'r flair o'r blaen. Da byw tewion a werthid am 6c. y pwys, yn gyffredinol. Yr oedd galwad mawr am wartheg a lloï. Ymenyn a werthid am o 10½c. i 10½c. y pwys. Bacon a Ham a werthid am o 7½c. i 8c. y pwys. Yr oedd yno helaethrwydd mawr o gaws: y pris oedd o 35a. i 40a. y cant. Hafod (*Dairy*) o gaws newydd o 60a. i 55a. a'r goren oll yn 10a. y cant yn uwch. Gwlan a werthid am 13½c. a 14a. a 15c. y pwys. Gwlan wyn am o 1a. i 1a. 2. y pwys.

Bu FARW, ar ddydd Sabbath, Gorphenaf 9, 1837, Mrs. Phillips, gwraig Mr. John Phillips, Penrhyn, gerllaw Conwy, un o'r Aelodau hynaf gyd a Chorff y Trefnyddion Calvinadd yn Mochdre. Wedi gorwedd oddeutu chwech mis ar wely cystudd dyna oedd, yn ei ddyweud y boreu y bu farw, a llauer gwaith cynt, 'O Arglwydd, gollwng fi mewn tangnefedd, dyna ddymuniad fy enaid.' Hi a aeth trwodd o farwolaeth i fywyd.—HUGH WILLIAMS, *Mochdre*.

ENGLYNIION

(A gafwyd wedi marw o'r cyfansoddydd) ar farwolaeth y diwedddur Barch. PETER ROBERTS o Llanseannan.

Mil wyth-gant cofiant cyfan—a rhagor,
Naw ar ugain rhifan',
Angau roes o'i ingawl ran.
Lloes hynod i Llanseannan.

Ac nid Llanseannan y sydd,—yn unig,
Mewn anhwyf o'r herwydd;
Gwynedd oll, gwynia i ddydd
Dynu gwr, dan ei geurydd.

Gweinidog enwog union—a dorwyd
O dir y bywiollon;
Colofn lwys o Eglwys Ion,
A fwrliwyd draw at feirwon!!

Sef Pedr wr dafedr air difai—Roberts
Gwir hybarch, deilyngai;
O'r golwg draw a gilliai
A'i wen glos, i wn o glai.

Torodd wr hynaws tirion—o ei le,
I lawr at farwllion;
Enwog weinidog ein Ion,
A ddygwyd i ddu eigion.

Gwr oedd ef rhagoraid iawn—gwas i Dduw
Gawsai ddod yn brydlawn,
Idd ei dŷ y llety llawn,
Ar enwad ei rai uniawn.

Rhodiodd er mawr anrhydedd - i'w broffes,
Hyd brif-ffordd tangnefedd;
I'w goron ni bu gwyredd,
NA NOD O FWLCH, HYD EI FEDD.

Ac wedi'n er hyn i barhau—cafodd
Mal cofir yn ddiau;
Achos Ion (heb galon gan)
Do, antur i'w dŷ yntau.

Ffyddlon o'i foddion a fu,—o'i galon
I goledd gwaith Iesu:
Gwnai mewn hedd, amgeledd gu,
A dilesg yw ei deulu.

Ef a'i wraig oedd yn sawr iawn—eu hawydd,
A'u dyhewydd ffyddlawn,
At bob achles a lies llawn
I rannau gwaith Ior uniawn.

Digoll a hael gym'dogion—da oeddynt,
O dueddiad calon,
Ac o fryd, holl hefyd llon,
Daionus i bob dynion.

Bu plant heb golliant i gyd—a gawsant
Yn gysur i'w bywyd;
Heb naau at byllau'r byd,
A'i anferth ddulliau ynfyd.

Ffyddlon fel dynion ar daith—a fuont,
Trwy fywyd eu hymdaith;
Parch i weision Ion a'i waith
Oedd ynddynt, yn ddiwenaith.

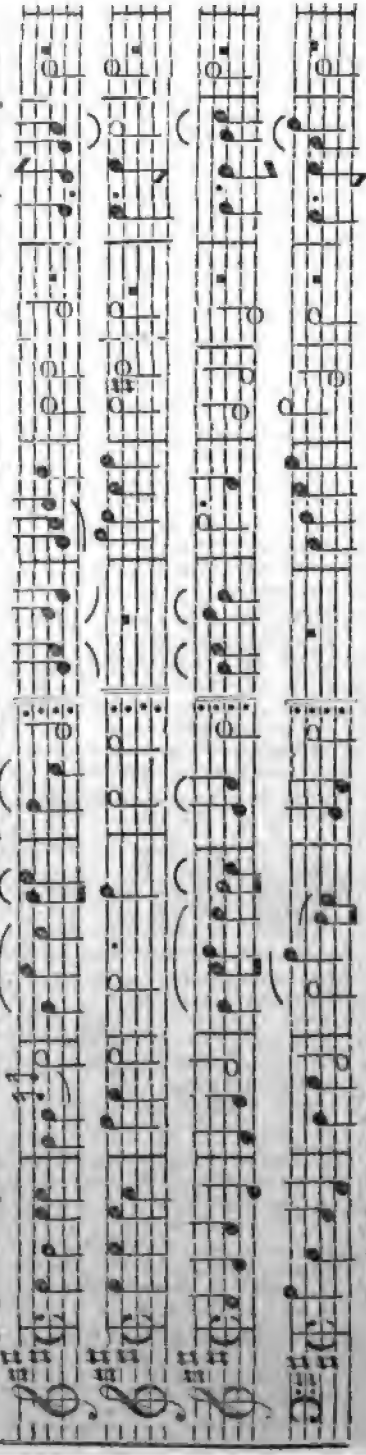
Gwir Gristion union anwyl—da ydqedd
A didwyll ei orchwyl;
Meddai ddawn a hylawn hwyf,
O ryw PAROD i'r FERWYL.

Gweithiodd o'i wiwodd tra fu—ei iechydd,
Heb Och yn caniadu;
A chael ei alw i gadw'n gu
Noswyl o winllan Iesu.

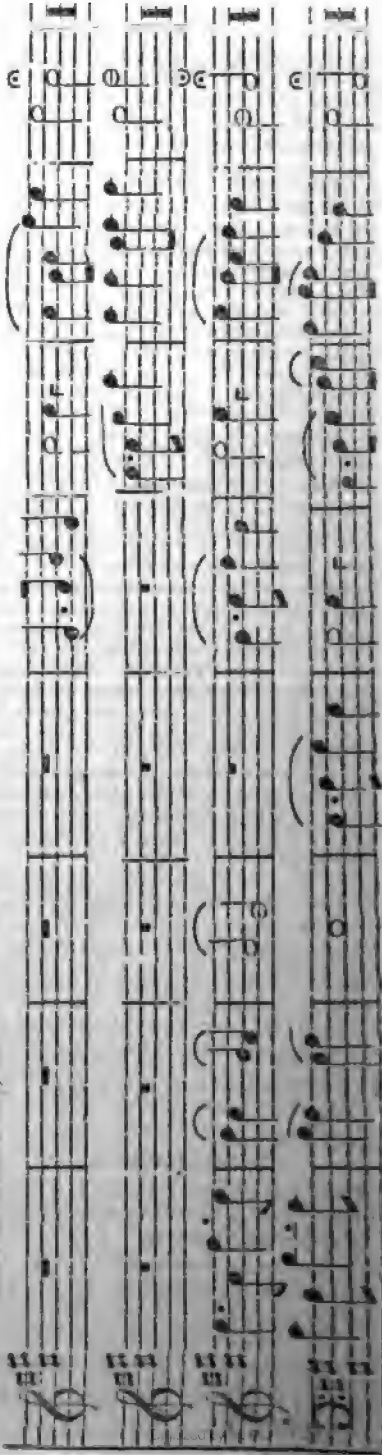
Cwynion tylodion o'i ledol—dian
Wrandaui'n ddifrifol;
Y weddw wan, heb ffwdan ffol,
A 'styriai yn dosturiol.

Cymdeithas addas wiwdda—y Biblau,
Bu wiwblaid i'w chronfa;
At bob achos dios da,
Un ydoedd o'r hynoda.

ROBERT JONES, *Arglwydd, Dinbych*.



Caned nef a daear lawr, &c.



Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXII.]

HYDREF, 1837.

LLYFR VI.

BUCH-DRAETH CRISTIONOGOL

RHIF. V.

PHILIP MELANCTHON.

PHILIP MELANCTHON, cyfaill a chydweithydd Luther, a anwyd yn nhref Bretten, yn Saxoni, yn y flwyddyn 1497. Ei dad George Schwartzerd, (canys nid yw Melancthon namyn cyfieithiad Groegaid o'r enw teuluaid) yr hwn a fu yn rhaglaw y fagnelfa yn Mrein-iarllaeth (*Palatinate*) isaf y Rhine, oedd yn ddyn nodedig am ei gywreinrwydd celfyddydol, ei dduwioldeb diffuant, a'r moesolrwydd manylaf. Dywedir hefyd am ei fam, ei bod yn wraig dra rhinweddol; ei thad John Reuter, oedd Faer y dref, ac o herwydd trafferthion amrywiol Schwartzerd, iddo ef yr ymddiriedid gofal dysg Melancthon ar y dechreu.

Mae yn ddiaf y buasai rhyw gofion mab-aid am Melancthon yn dra dyddorawl, pe buasem yn feddiannol arnynt; gan y buasent yn foddion neillduol i ddadlenu gwawriad tueddfryd un mor lawn o laeth tiriondeb dynol, fel y dywedid am dano, 'Mae dynion gonest a di ragfarn yn hoff o honaw, ac ni all, hyd yn nod ei wrthwyneb-wyr ei gaahau;' ond, y gwylder oedd mor amlwg a llawddgarwch tymer yn ei nod-weddiad ef, a attaliai i'r cyfryw amgylch-iadau gymeryd lle yn aml yn ymddygiadau y plentyn, ag a fuasent yn rhag-ddarluniad o'r dyn: eto ni allai ei wylder guddio ei gyrhaeddiadau ehang, a'i dalentau gorwch yn hir: canys efe a flaenori yn mysg llëenyddion yr oes, pan ydoedd yn ieuanc iawn. Efe a dderbyniwyd yn aelod o Brif Athrofa Heidelberg yn y flwyddyn 1509; ac yn y flwyddyn 1513, efe a raddiwyd yn Athraw yn y Celfyddydau, pan nad oedd onid tuag un-ar-bymtheg oed! Yn fuan wedi hyny, efe a ddaeth yn Ddarlithydd cyhoeddus yn Tübingen, lle yr enillai enwogrwydd a chlod nid ychydig am ei

gydnabyddiaeth ehang a llëenyddiaeth gyffredinol, yn enwedig ei hyddysgrwydd yn y prif awduron Groegaid: ac mor sawr oedd ei enwogrwydd cyn ei fod yn ddeunaw mlwydd oed, fel y dywedai y dysgedig Erasmus, 'Pa obeithion na allwn eu coleddu am Philip Melancthon, yr hwn er nad yw eto ond bachgenyn sydd mor gyfarwydd yn yr ieithoedd dysgedig! Mor gyflym ei ddychymyg! Mor bur ei ymadroddiad! Mor eang ei gof! Mor amrywiol ei ddarluniad! Mor wylaidd a thelediwl ei ymddygiad! a'r fath foddwl tywysogaidd sydd ganddo!' Ac nid oedd ei gyrhaeddiadau ef yn gyffelyb i ryw ardyfiant cein-falch, yn cynnyrchu syndod mewn ieuencyd; ond yn troi allan yn dra chyffredin erbyn cyrhaedd addfedrwydd oedran; canys tra yr oedd efe eto yn ieuanc iawn, yr oedd ei draethiadau o'r fath ansawdd sylweddol, fel y buant dros amser maith, yn brif destunlyfrau athrofaau yr Almaen ar eu hamryfal wyddorion, yn enwedig rhesym-ddysg, moes-ddysg, ac anianddysg. Yn mhen tua thair neu bedair blynedd wedi i Erasmus ddatgan y glod uchod iddo, y dywedai Luther am dano, 'Nid yw efe ond bachgenyn, wrth ystyried ei oedran: ond pan feddylicer am ehangder ei wybodaeth, yr hon sydd yn cyrhaedd pob math o lyfr o'r bron, rhaid addef mai ein gwr mawr, a'n hathraw ydyw. Mae yn nodedig, nid yn unig am ei gydnabyddiaeth a'r Lladin a'r Groeg; ond hefyd am ei wybodaeth fanyl-ddysg o hon-ynt: ac nid yw yn anghyfarwydd mewn llëenyddiaeth Hebreaidd ychwaith.'

Nid yw yn debyg fod neb yn hysbys pabryd y dechreuodd Melancthon brofi pwysigrwydd pethau dwyfol yn cael eu gwasgu ar ei feddwl. Ond y mae yn ymddangos ddar-

fod i gŵr iddo o'r enw Capnio, gwr tra dysgedig, ei aarhegu tra yr oedd efe eto yn Tubingen, a Bibl bychan, yr hwn a wnaeth efe yn gydymaith gwastadol, ac a eglurodd efe â llunau o nodiadau. Ac y mae yn hawdd canfod oddiwrth bregeth a draddododd efe yn mhen ychydig wythnosau ar ol cyrhaedd Wittemberg (i'r lle y symmudodd efe wedi bod chwe blynedd yn Tubingen) ei fod ef wedi derbyn y gwirionedd yn y cariad o honaw. Er maint ei barch i ddynol ddyg, mae yn eglur ei fod yn cyfrif y gwirionedd fel y perl gwerthfawr. Wrth son am ddefnyddioldeb llëenyddiaeth Hebraidd a Groegaidd, i ddeall meddwl gair Duw, mae yn arferu iaith sydd yn dangos ei fod ef wedi ei drwytho âg ysbryd Cristionogaeth, ac âg egwyddor fawr y diwygiad—Chwiliwch yr ysgrifthyrau. 'Pan nesïom at ffynnonau gwirionedd, eb efe, yna y dechreuwn gynnyddu mewn doethineb yn Nghrist: ei orchymynion a wneir yn amlwg i ni, ac fe'n gwleddir â nectar gwynfydedig, doethineb nefol. Pan fyddom yn casglu y grawnsypian yn ngwinllanoedd Engedi, daw y priodfab gan neidio ar y mynydd oedd, a llamu ar y brynïau; ac â chusanau ei enau, ac arogl ei enaint tywalltedig daionus, efe a eneinia y rhai a arweinwyd i balasau Eden. Mewn undeb ag ef y byddwn byw, ac y ffynnw; gan edrych ar Sion a Salem, ac addoli mewn dystawrwydd. Y cyfryw yw ffriwyth gwybodaeth nefol, yr hon a gair yn deilwng o'n gofal a'n parch penaf bob amser pan yn bur a digymmysg â chyfrwys ddadleuon dynol.'

Llawer gwaith y bu rhai yn ymboli, pwy a gychwynodd y Diwygiad Lutheraidd? Ond, y mae yn eglur oddiwrth y rhanau difynol uchod, yn nghyd ag amryw ffeithiau yn hanesiaeth yr amserau, fod yn lled anhawdd penderfynu yr holiad yma. Nid oedd Melancthon wedi cyfarfod a Luther hyd oni ddaeth efe i Wittemberg, a'r araith yma a draddodwyd ganddo yn mhen ychydig wythnosau wedi ei ddysodiad i'r ddinas; eto nyni a welwn ei fod yn cyhoeddi prif athrawiaeth y Diwygiad ynddi, sef fod yn rhaid 'cadw gair Duw yn bur, heb ei lychwino â chyfrwys ddadleuon dynion;' a hyn mewn iaith mor benderfynol, fel y gwelir yn eglur, ei fod wedi gwneyd ei farn i fynu ar y peth er's talm. Dechreuodd y

diwygiad drwy dywalltiad grymus o'r Ysbryd Glan; ac efe a weithredai yn y fath fodd ag ydoedd yn egluraad nodedig ar bregeth ein Iachawdwr i Nicodemus, Nis gwyddom o ba le y mae y gwynt yn dyfod, eto yr ydym yn clywed ei swm ef. Ni allwn ddywedyd o ba le y daeth gras argyhoedd-iadol i Luther, neu Melancthon, neu Zuinglius, eto ni a ganfyddwn ei awdurdod yn y tri.

Yr oedd Luther yn Athraw Athroniaeth yn Athrofa Wittemberg, pan bennodwyd Melancthon i'r gadair Roegaidd yn yr un Athrofa; ac er fod y gwahaniaeth mwyaf rhyngddynt o ran tymber a thueddfryd naturiol, eto yr oeddynt wedi eu cenhedlu gan yr un Duw, a'r Ysbryd a drigai yn y ddau a'u gwasgai at eu gilydd yn fuan, i rwymyn y gyfeillach agosaf; ac y mae yn debyg i'r amgylchiad canlynol weini i ryw fesur i ddwyn hyn yn mlaen. Yr oedd Luther y pryd hyn newydd ddechreu astudio yr iaith Roeg, er ei allnogi yn well i ddeall yr Ysgrifthyrau; ac i'r perwyl hyn, efe a'i rhoddos ei hun dan hyfforddai Melancthon. Ac ef allai nad yw yn amhriodol i ni feddwl fod rhyw amgylchiadau o'r fath a nodwyd yn ofynol mewn trefn i ddwyn un oedd o duedd naturiol mor wylaidd a Melancthon, i ymgyfeillach âg un mor eöfn a gerwin ei dymher ag oedd Luther. Ond cyffelybrwydd eu syniadau ysgrifthyrol, a'r egwyddorion cristionogol a goleddent, a gynnrychai undeb mor nerthol rhyngddynt, fel na allai unrhyw anghyffelybrwydd tueddfryd naturiol ei ddystrywio na'i ddirymu, a thros wyth mlynedd ar hugain, agos, sef hyd farwolaeth Luther, buant yn cydweithio beunydd o'r braidd, yn ngwaith mawr y Diwygiad: eto rhaid addef fod anwadalrwydd, yn un o brif ffaeolddau Melancthon; ac er ei fod ef ar y cyfan, yn oyduno mewn barn â Luther, cyn cyfarfod âg ef, ni safodd i fynu yn gyhoeddus, fel diwygiwr cyfeiliornadau Eglwys Rhufain dros agos i dwyddyn wedi hyn; a hyn a achlysurid drwy yr ymddadl a gymerodd le yn Leipsic, ar y cyntaf rhwng Carlostadt, Athraw Dwyfyddiaeth yn Wittemberg, ag Eckius, Athraw Dwyfyddiaeth yn Ingolstadt; ac wedi hyn rhwng Luther a'r unrhyw Eckius. Dywedir fod Melancthon yn cynnorthwyo llawer ar Carlostadt yn yr

ymddadl yma, drwy amryw grybwyllion gwerthfawr: ond pa fodd bynnag, ni chym-erodd ran amlwg yn y ddadl.

Ond wedi darfod yr ymdrechfa, efe a adroddai ei farn mewn llythyr at gyfaill, fod Eckius wedi cael y gwaethaf yn y ddadl-yddiaeth; ac yn rhyw fodd daeth y llythyr yma i ddwyllaw Eckius, yr hwn a gyhoeddodd attebiad iddo mor chwerw a sarhaus, fel y gorfu i Melancthon ddyfod allan mewn hunan-ddiffyniad; yr hyn a wnaeth efe mewn traethawd bychan, mor nodedig am ei addfwynder boneddigaidd, ag oedd y llall am ei erwinder anfoesawl. Dywedir am Melancthon, ei fod wedi dychymygu pan gyfnewidiodd ei olygiadau crefyddol, nad oedd yn bosibl i eraill wrthsefyll profiad y gwirionedd, yn y cyhoeddiad o'r efengyl: ond wedi adnabod y natur ddynol yn well, a byw i weled gwagedd ei hoff ddysgwyliadau di sail, y rhai y'i cymmhellid i'w coledd gan ei dduwiolfrydedd gwresog ei hunan, efe a ddywedai, ei fod yn canfod hen Adda yn rhy galed i Felancthon teuanec.

Wedi Cymmanfa Worms, yn 1520, pan ddarfu i'r Etholydd Frederic, o'i ofal am Luther, yr hwn ni ofalai ddigon am dano ei hun, ei gau ef yn nghastell Wartenberg, yr oedd llywyddiad yr eglwys ddiwygiedig yn disgyn ar Melancthon yn gwbl; ac efe a gyflawnai yr ymddiried yma yn rhagorol, drwy gyhoeddi amddiffyniadau rhagorol yn erbyn ymosodiadau y doctoriaid pabaidd, ac yn enwedig un llyfr rhagorol, fel math o egwyddor-lyfr Duwinyddiaeth, er cadarnhau yr eglwysi yn eu barn am y wir athrawiaeth, yn erbyn ffugresymau eu gwrthwynebwyr.

Yn y flwyddyn 1522, ymddangosai y penboethiaid a elwid *Anabaptists*; y rhai a broffesent ryw bethau mawrion; a'u honiadau eu bod dan ysbrydoliaeth Duw, a siglai feddwl Melancthon, ond ei anymddiriedd iddo ei hunan, a'i harweiniodd i ymgynghori â Luther, synwyr oryf yr hwn a barai iddo ymrwrthod â phob cyfryw honiadau, lle na ellid dwyn profion dwysol o'u gwirionedd. Ond Carlostadt a syrthiodd yn ysglyfaeth i ysbryd penboethder. Ond gan fod Luther yn eiddigeddu am gyfle i wrthwynebu yr hunanolion hyn yn bersonol, ac yn hiraethu am well arfod i gyfieithu

yr Ysgrhythrau, nac a allai ei fwynâau yn Wartenberg, efe a ffoodd oddiyno; ac yr oedd Melancthon yn gymmhorth mawr iddo yn y gorchwyl olaf yma, oblegid ei hyddysgrwydd yn yr ieithoedd gwreiddiol. Gwnheid ymdrechion mawrion gan Campeggio, cenhadwr y Pab, tua'r blyneddoedd 1524 a 1525, i ennill Melancthon yn ol i Eglwys Rhufain; neu, os methai a llwyddo er pob peth yn hyny, penderfynid attal y Diwygyr i gael ei wasanaeth gwerthfawr. Gwnaeth Campeggio y prawf cyntaf arno ei hun yn bersonol; ond efe a yrid ymaith gyda y dywediad hygof aganlyn. 'Ei bod yn ddyledswydd ar bawb a werthfawrogent dangneffed yr eglwys, i gyd-ymdrechu i iachau ei briwiau.' Wedi hyny defnyddid Phillip, tywosog Hesse, i arferu ei ddylanwad er ceisio ei droi, ond yn lle hyny, cafodd Melancthon yr hyfrydych o'i ennill ef i fod yn gefnogwr penderfynol i'r Diwygiad. Wedi hyny, ceisid gan y cyfrwys Erasmus, arferu ei ddichellion a'i ddoniau, i geisio maglu Melancthon, ond yr ateb a gafodd Campeggio, oedd yn wir anrhydeddus i'r sawl a'i rhoddes, 'O'm rhan I, ni allaf gyda chydwybod dawel, gondemnio golygiadau Luther, pasaint bynnag a gyhuddir arnaf am ymfydrwydd a choel-grefydd. Nid yw hyny o bwys yn y byd gyda mi. Ond myfi a'i gwrthwynebwyr yn egniol, pe byddai yr Ysgrhythrau ar yr ochr arall: ond yn ddiau, ni chysnewidiaf fy ngolygiadau byth oddiwr barch i *ardurdod ddynol*, neu oddiar *ofn gwaradwydd*.' Yn mhun blwyddyn neu ddwy wedi hyny, ar yr heddwch a ddilynodd eisteddfod gyntaf Spires, ysgrifenasai Melancthon Gyfarwyddyd, at wasanaeth yr eglwysi, heb arfer iaith mor galed am y Pabyddion ag a ddysgwylient hwy oddiwrth y Diwygyr, tybiasant ei fod ef yn lled glaiar yn achos y Diwygiad; a'r brenin Ferdinand a gynnygiodd drachefn ei ddenu yn ol i eglwys Rhufain, trwy addaw iddo unrhyw wobrwyr a olynai; ond yn hyn, fel mewn amgylchiadau eraill, efe a amlygodd drwy ei ymddygiad, nad oes dim annghyssondeb angenrheidiol rhwng cymmedroldeb Cristionogol â dianwadalwch Cristionogol. Yn wir, buasai Melancthon yn anrhydedd i unrhyw achos; ei gymmedroldeb a barai i'r Pabyddion obeithio am dano, y byddai yn haws ei ennill ef yn ol

i'r hen gorlan, na neb eraill o'i blaid. Ac felly yn y ddadl a gymerodd le rhwng diwygwyr Saxoni a'r rhai o Switzerland, o gylch presennoldeb corphorol Crist yn y Sacrament, ymwäent â Melancthon, o'r ddau du, yn enwedig y Swissiaid; ond er eu bod hwy yn dal y golygiad gwirioneddol ar hyn, mae yn amlwg oddiwrth ateb Melancthon, eu bod wedi gwisgo y gwirionedd! 'g ymadroddion caledion, a thra an-nymunol; canys y mae efe yn llefaru fel un a ofidiai oblegid eu bod wrth wadu presennoldeb corphorol Crist, yn gwadu ei bresennoldeb ysbrydol ef hefyd. 'Ond,' medd ein Diwygiwr, 'er nad ydym yn hollol gyduno mewn barn eto, pa un a yw corph a gwaed Crist yn wirioneddol bresennol, yn y bara a'r gwin; eto, can bellod ag y goddefa cydwybod, cyd-ddyged y naill a'r llall mewn cariad; a bydded i'r naill a'r llall weddio yn daer ar fod i'r Hollalludg Dduw, eu harwain a'u sefydlu drwy ei Ysbryd yn mha beth bynnag sydd wirionedd.'

Yn ail eisteddfod Spires, gwaherddid dwyn unrhyw arferion newyddion gyda phethau crefyddol i'r eglwys yn mhellach, ac erchid i bawb ymarferyd a'r offeren yn ddiesgeulus; yn wyneb yr hyn nid oedd gan y Diwygwyr ddim i'w wneyd ond gwrth dystio yn erbyn penderfyniadau yr eisteddfod; o herwydd yr hyn y cawsant eu galw yn *Wrthdystiaid*. Hyn a fu ar y 19 o Ebrill, 1529. Yr oedd Melancthon yn wyddfodol yn yr eisteddfod yma, a gofidiai yn ddwys dros ben o herwydd y can-lyniadau o honi. Ond yr oedd dioddefiadau y gwr duwiol yma, yn elw mawr iddo. Pan ymdrechai ei gyfeillion i'w ddyddanu, efe a attebai iddynt, 'Pe collwn yr achosion hyn o bryder, a thralledion, myfi a gollwn lawer o annogaethau i weddio; ond, pan y mae gofalon a gofidiau yn gyru un i ymarfer a gweddi, yr hyn yw y moddion gorau i gyrhaedd gwir gysur, ni all meddwl crefyddol eu hebgor yn dda. Fel hyn y mae trallod yn fy ngryu i weddio, a gweddi yn gyru y trallod ymaith.'

(I'w barhau.)

Y DIRGELEDIGAETHAU SYDD YN NGWEITH-
REDOEDD A GAIR DUW.

Y MAE cyfatebiad nodedig rhwng cyson-
drefn natur, a'r Ysgrhythyr Lân; amgylch-

iad a gadarnha'r dystiolaeth hon, ac a sicr-
ha'r grediniaeth o honi, ydyw, fod y ddau
yn deilliaw oddiwrth yr un awdwr Dwyfol.

Canfyddir yn y greadigaeth, harddwch,
amrywiaeth, symledd, a mawredd, yn gys-
ylltiedig â dirgelwch anolrheiniadwy. Ffeith-
iau ydynt amlwg, ac nis gellir gwadu eu
gwiredd; ond cenfydd yr hwn a ymgeisia
at roddi cyfrif am danynt, nad all fyned
ond ychydig ffordd ymlaen.

Er fod yn hawdd cyrhaedd y wybodaeth
hono ag sydd swyaf angenrheidiol a def-
nyddiol, etto mor gul yw terfynau ein gall-
uoedd, fel na ddeallir un gwrthd drych a gan-
fyddir, nac unrhyw weithrediad o eiddo
natur yn drwyadl a pherffaith. Pe gofynid
am y modd y tyf yr yd o'r hadau, y modd y
turfir yr annelwig ddefnydd yn y groth, y
modd y llywodraethir anifail gan reddf,
neu am y modd yr unir y corff a'r enaid
mewn dyn, gorfyddid yr athronydd doethaf
i addef ei anallu i ddeongli yr ymchwilliad.
Gellir gwneuthur sylwadau cyffelyb drwy
gyfeirio i'r Ysgrhythyrau.

Canfyddir yn y Beibl, yn gystal ag yn
nghyson-drefn natur, harddwch, amryw-
iaeth, symledd a mawredd. Y mae yn
llawn mor eglur, fod y gwirioneddau hyn
ag ydynt swyaf angenrheidiol i'w gwybod,
a'r mwyaf defnyddiol i gredlinwyr, wedi eu
datguddio mor amlwg a gwahanredol, fel
nad all un dyn fod yn anwybodus o honynt
o ran eu hystyr lythyrenol, ond drwy ei fai
ei hun. Etto, onid oes llawer o bethau
uwchlaw amgyffredion meddyliau terfyn-
awl—llawer o athrawiaethau yn perthyn i
byngciau uwchlaw cyrhaeddiadau gallu-
oedd dynawl, er eu bod wedi eu mynegu yn
yr ymadroddion symlaf, ac yn llwythedig
a phwysfawredd anfeidrol i ddyn.

Er enghraifft, dengys yr Ysgrhythyrau fod
Duw yn hunan ymddibynawl a thragy-
wyddol—ei fod wedi creu y bydysawd â
gair ei nerth—ei fod yn bresennol ymhob
man—yn cynnal, arolygu, a llywodraethu
pob peth—fod yn undeb y natur ddwyfol,
dri o wahanol bersonau, *Tad, Mab, ac Ys-
pryd Glan*—fod yr ail o'r personau hyn
wedi ymostwng i gymmeryd gwisg o gnawd,
er effeithio ein prynedigaeth, ac wedi ym-
ddangos ar y ddacwr mewn flur dyn—hefyd
fod modd glanhau pechaduriaid oddiwrth
eu llygredigaeth moesol, a'u hadferu i'w

huniondeb cyntefig trwy weithrediad yr Yspryd Glan ar eu calonau.

Er bod y gwirioneddau hyn wedi eu perffaith egluro, ac er fod gwybodaeth a chrediniaeth o honynt yn wir angenrheidiol, etto perthynant i bethau nad all un bod dynawl eu cyflawn amgyffred.

Y mae y ffeithiau yn wirioneddol yn bwysfawr, ac yn ddwysawl; eithr ymholi pa fodd y gallant fod, a ddengys gywreirwydd ofer ac annoeth.

Os ymddygn yn ddoeth, nid ymgeisiwn at ymddyrchafu uwchlaw ein cymmwyserau, i fyned heibio i'r terfynau bwriedig i alluoced. I d. n. trwy gynnyg holiadau dianghenrhaid, ac analluadwy i'w hatteb.

Gellir cyfeirio y sylwadau hyn at bob un o'r neillduolion blaenorawl, a'u cymmeryd yn wahaneig.

I ysgoi ail adroddiad diangenrhaid, modd bynag, cyfeirir etto at ymgnawdoliad Crist; yr hwn, fel ag yr hysbyswyd, a flurfia un o byngciau hanfodawl y grefydd gristionogawl, ac sydd o'r canlyniad mwyaf i'r rhyw syrthiedig. Ond, os nad ymfoddlonir ar y gwirionedd, dyldid myned yn mlaen i ol-rheinio trefa y ffaith hon, neu i ymholi pa fodd yr unwyd y Duwddod a'r ddynoliaeth, trwy hyny byddid yn ofer ymchwilio i ddirgelwch anamgyffredadwy; peth nad ellid ei egluro mwy nag uniad yr enaid a'r corff mewn d. n.

Gellir casglu oddiwrth a osodwyd, fod gwrthwynebu unrhyw athrawiaeth, oherwydd ei bod yn cynnwys dirgeledigaethau nad ellir eu hamgyffred, yn anghydfynedawl a rheswm dirodres, ynghyd a gostyng-eiddrwydd cristionogol.

Y mae yn ddisgwyliedig gan bob un galluog i ymsyniaw y pwngc, fod i'r datguddiad dwyfol, egluro y gwirioneddau mwyaf goruchel, a mynegu i ni amryw bethau rhyfeddawl ac anamgyffredadwy. Y mae gwrthwynebu yr Ysgrhythrau am eu bod yn cynnwys dirgeledigaethau, gan hyny, yn ymddygiad gwrthyn; a'r hwn a benderfyna beidio credu dim na allo ei gyflawn ddeall, a orfyddir nid yn unig i wrthwynebu cristionogrwydd, eithr troi yn amheuwyr cyffredin, ac i ammeu hyd yn od ei fodolaeth ei hunan. Annogwn y darlennydd, gan hyny, i chwilio yr Ysgrhythrau gyd â gostyng-eiddrwydd a pharch. Ymgadwer hefyd rhag

gywreirwydd ofer, dealltwriaeth coeg-falch, serchiadau llygredig, a'r holl niweidiau dynystriawl a feithrinir yn rhy gyffredin yn meddwl dyn.

Gweddier hefyd am ddylanwad yr Yspryd Glan, gan yr hwn y gwreiddiol gyfan soddwyd yr Ysgrhythrau, fel y gallar amgyffred gwirioneddau yr efengyl yn uniawn heb ryfygu anturio at fesur eu dirgelion. Gallai flurfiad tybiaeth eglur am wrthddrychau a therfynau ymchwiliad crefyddol, fod o gryn ddefnydd, mewn ystyr wybodawl, a chrediniawl. Geill y sylwadau uchod weini ychydig o gynnorthwy, gan eiddod yn nodi y gwahaniaeth sydd rhwng y hyn sydd amlwg, a'r hyn sydd egluradwy. Y mae sicrwydd a phwysfawredd y pethau y siaradwyd yn eu cych yn amlwg yn nghyfun-draeth y gwirionedd dwyfol, ddynion o bob graddau mewn galluoedd meddyliol. Er engraffit, y mae dwyfoldedd Crist, ei ymddangosiad yn ein nhatur, canlyniadau ei ddyoddefaint dros ein pechodaethau, ac yn neillduol cyfraniad gras i adnewyddu a phuro y galon, yn mhlith y pribyngciau a berthynant i'r dystiolaeth yspyddoledig. Ac angenrheidiol yw, ein bod yn eu cydnabod a'u credu; oherwydd, nid yn unig, b; ddai eu gwa u yn gwrthdaro y adroddiadau dwyfol, eithr byddai yn gallat at ddymchwelyd yr unig sylfaen, ar ba u y gallem gyfleu ein gobaith am waredigaeth oddiwrth bechod, trueni, a choileddigaeth. Eithr, fel y dangoswyd, tra yr ydyd yn caniatáu gwired a phwysfawredd ffeithiau a fu dau ein sylw, nid ydym feddwl am gyflawn eglurhad neu amgyffred, PA FODD Y GALL Y PETHAU HYN FOD

GWIR FAWREDD.

(*Gan Meikle.*)

Cyfrifir llawer yn sawrion gan y byd, a yn aml ceir eu hisafiaid yn centigenu wrth ynt, gan mwyaf a herwydd eu hanwybodigaeth o'r hyn a wna ddyn yn wirioneddol fawr. Llŷsydd, megys Ahitophel; tywysog, megis Haman, a brenin, megys Belshazzar, a allant fod yn ddynion gwael bryntion, oherwydd mynych y gosodir dynion gwaelaf yn y sefyllfaeod uchaf.

Certwynau a cherbydau, meirch a huan llawer o weision, a gosgordd lliosog; bwrdd danteithlawni, a gwisg ddrudfawr; enwa

uchel, a swyddau urddawl; cyfeillion mawrion, a gwaed uchel; perthynasau goludawg, a chyfoeth dirfawr; ni chyfansodda y pethau hyn *wir fawredd*.

Nid cael bod yn ben cadben mewn llu, neu yn llyngeswr na llynges. na chael ei wneuthur yn negeaydd i lŷsoedd tramor, a wna un yn fawr. Nid yw y cymmwyssder hwn yn gynnwysedig mewn cryfder corff, dewrder naturiol, dygiad i fynu boneddigaidd, rhanau dysglair, nac athrylith dreiddgar.

A oes gan hyny ddynion mawr i'w canfod yn rhyw le? Oes, er na ddenant lawer o sylw na pharch oddiwrth y werin. Y mae y duwiol, y gostyngedig, a'r enaid hunan-ymwadol yn un o'r cyfryw; yr hwn sydd yn byw uchlaw y gwrthddrychau gweledig, ac sydd a'i fyfyrddod ar Dduw, ac ar wir hanfodion y byd anweledig; yr hwn sydd yn foddolawn ar ychydig o bethau amser—a fedr faddeu i'w elnion—myned heibio ac anghosio niweidiau—talu cariad am gasineb—llawenhau mewn adfyd—ymorfoeddu mewn ffydd—llywodraethu ei yspryd ei bun—galaru am bechodau yr amseroedd—wylo uwch ben difyg ei gydffurfiad â'r gyfraith ddwyfol—crynu wrth fygythion Duw—hyderu ar ei addewidion—gofidïo am ei esgeulusderau—edifarhau beunydd am ei bechodau—ymdrechu mewn gweddi, nes y gorchfyga—ac megys Enoch, a'i ymarweddïad yn y nefoedd, a'i rodiad g d â Duw: hwn ydyw ef sydd yn *wirionedd fawr* yn n.y.w.g Anglion, ac yn ngolwg y Jehovah ei hunan.

Abergele. Cyf. IORWERTH GLAN ALED,

ARWYDDION YR AMSERAU.

Ni ddylai i'ngolygiadau a'n hystyriaethau gael eu cyfyngu yn *hollawl* at ein budd a'n lles ein hunain. Er mai iechyd-wriaeth ein beneidiau, ynghyd a chyraeddiad sancteiddrwydd personol sydd i'w hystyried megys y *prif* wrthddrychau i'w ceisio, etto dylai pob un deimlo gofal am ddedwyddwch eraill.

Fe edrych y Cristion gwirioneddol o'i amgylch; gan ystyried cyflwr y byd, ynghyd a sefyllfa ei gyddynion; bydd a syno ei feddwl caredig ag achos crefydd, llwyddiant yr efengyl, a chynnydd yr eglwys. Ac

mae yn ddiddadl fod ymddangosiadau presennol y gorchwylion a berthynant i ddedwyddwch tymhorol ac ysprydol dynolryw, yn ddigon i gynhyrfu sylw a gofal pob dyn difrifol.

Arwyddion yr amserau ydynt hynod. Dyrchefir dysgeidiaeth a gwasgerir gwybod-oeth yn mhlith pob graddau o ddynion; anfonir yr ysgrythrau i pob parth, cynnelir cenhadon Cristionogol gyd a sêl, a'r gwirionedd efengylaidd a ledaena yn amryw-iol fanau y byd; yn fyr, y mae gwir grefydd yn ennill goruchafiaeth helaeth er yr holl wrthwynebiad sydd iddi, trwy y fendith ddwyfol a roddwyd ar y moddion arferedig. Ond nid yw yr hyn a effeithiwyd, mewn ystyr, ond megis dim, gan nad ymddengys yn amgen na thoriad gwawr ar ddiwrnod dysglairiach; dechreuad cylch gwelliant moesol, yr hwn, o'r diwedd, a dorfyna yn y gogoniant a rag-syngwyd yn yr hen broffwydoliaethau.

Mae y boreu yn gymmylawg, a gallai fod timestloedd i ddyfod, cyn y dysglairia y goleuni yn ei lawr arwychedd; nid yw lled-daeniad gwirionedd a chrefydd ond araf eto, gan amled yr attaliadau cyffredinol a gyfarfyddant, pa rai cyn hir a symmudir o'u ffordd. Y mae cyflwr y byd o'n cylch fel pe bai yn arwyddo dynesiad cyfnewidiadau mawrion a phwysfawr, y cyfryw, pa mor adfydus bynag y gallont fod yn eu cynnyddiant, a oruwch-rëolir yn ddiamaheuol gan ragluniaeth, fel ag i ddiweddau mewn canlyniad dedwydd a dymunol. Mae cyfyngderau yn aml—mae llawer mewn gofal ac awydd am weled dyddiau gwell—mae anfoddlonrwydd i agwedd bresennol pethau i'w ganfod yn amlwg—mae yspryd anesmwyth ar walth mewn amrywiol barthau Ewrop, yn tueddu at ac yn weithredol gynnyrchu terfysg, chwyldroed a rhyfel—hyd yn nod yn ein hanwyl wlad ein hunain, er fod rhagluniaeth wedi ein hamddiffyn yn dirion hyd yn hyn, y mae blinderan, dyryswch, marweiddiad masnach, mynediad achosion gwladawl ymlaen, a llawer o bethau nad ellir eu mhanwl-nodi, a arweiniant y meddwl ystyriol i ymosyn gyd â phryder, pa beth fydd y canlyniad—at yr hyn oll y gellir ychwanegu, fod y rhai hyny a astudiant yn ddyfal lyfr Duw, gan gym-

maru y rhagddywediadau dwyfawl, a chylchredion damweiniau, yn cytuno yn eu barn, fod cyfng ardderchawg a phwysfawr yn agos; yr hwn a rydd derfyn a'r lywodraeth cyfeiliornad, ei lun-addoliaeth, ofer-goelion, gormes, a drygion.

Ar y pwngc o broffwydoliaeth anghyflawnedig y mae yn gweddu i mi siarad gyd a gofal a phwyll. Modd bynnag, y mae yn debygol nad yw yr amser yn mhell, pan y dymchwelir holl rym anghristnogaeth. Efallai na lithra darn hirfaith o amser heibio cyn y daw dydd mawr y Duw Hollalluog, yr hwn a rag-hyspyswyd yn y Datguddiad; dydd o farn, lladdfa, a distryw, yr hwn a derfyna yn nhrwyadl ddymchweliad angristnogaeth, yn nystrywiad ei ormesawli lywodraeth ar gyrrf ac eneidiau dynion, ac a ganlynir gan ffiniad cyffredinol, *gwrionedd a sancteiddrwydd cristionogol.**

"Gwynfydedig yw yr hwn sydd yn gwylio, ac yn cadw ei ddillad,"—yr hwn a rodia yn ochelgar, gan ddsagwyl dyfodiad yr Argiwydd.

Abergele. Cyf. IORWERTH GLAN ALED.

HUNAN-YMHOLIAD.

Mae yn anhepgorol angenrheidiol ar bawb sydd yn bywmewn gwlad gristionogol, yn enwedig y rhai sy'n profesu yr adwaeniant Dduw, i ymafyd yn ddiifrifol yn y ddyledswydd o *holi eu hunain* am eu sefyllfa rhyngddynt a Duw, yr hyn sydd yn *ffiter* o dragywyddol ganlyniadau. Gallwn weled yn neillduol yr angen o hyny os ystyriwn mor fynych y mae Duw yn ei air yn gorchymyn hyny. Ac heb gadw hyn mewn gweithrediad nis gallwn wybod pa un ai gelynyon ai cyfeillion i Dduw ydym; pa un ai tua'r nef, ai tuag uffern yr ydym yn trafaelu.

Dylem ein holi ein hunain am fod ein calonau mor dwyllodrus; 'y galon sy fwy ei thwyll na dim.' Ier. 17. 9.

Dylem holi ein hunain yn ddwys yn bresennol, am fod dydd yr holi mawr yn nesáu. Holiad sobr fydd hwnw, 'Y cyfaill, pa fodd y daethost ti i mewn yma heb fod genyt wisg priodas?' Matt. 22. 12. Ac mae lle i ofni y bydd llawer yn myned yn

fud y boreu hwnw, pan ddol y priodfab, a hwythau yn anmharod, wedi cysgu o ran sefyllfa eu cyflwr trwy eu hoës.

Mae Paul, wrth ysgrifenu at y Corinthiaid, yn eu hannog at y ddyledswydd hon yn gyffredinol fel Eglwys;—'Profwch chwydchi eich hunafu a ydych yn y ffydd; holwch eich hunain, ai nid ydych yn adnabod eich hunain; sef fod Iesu Grist ynoch, oddi eithr i chwi fod yn anghymmeradwy.' 2 Cor. 13. 5. Fel pe dywedasai, yn lle barnu yn rhyfngus ac ar gam, a gofyn yn watwariu i mi am brawf o'm hawdurdod apostolaidd, adn. 3. yr wyf yn ymchwelyd y gofyniad i chwi, 'Profwch chwydchi eich hunain.' Peth trwm oedd, os nad oeddynt yn gwybod pa un a oedd Crist yn trigo trwy ffydd a thrwy breswyliaid ei Ysbryd, ac yn ei deyrnas a'i lywodraeth yn eu calonau, ai nad oedd.

Y peth oedd yr Apostol yn ei wasgu attynt oedd, eu profi a'u holi eu hunain. Tebygol iddo arfer iaith gyffelybiaethol oddiwrth y gof aur yn profi y fettel, yn profi ei bwysau yn y gloriant, a'i buredd yn y tân. Wrth hyn rhoddai ar ddeall iddynt am gymmeryd yr un manylrydd i brofi eu crefydd. Mae hyn yn dangos yr anewillysgarwch mawr sy mewn dyn wrth natur i ymafyd yn y ddyledswydd o hunan ymholiad.

Fel y mae y ddyledswydd hon yn weithred ysprydol nis gallwn ei chyflawni heb gymmorth Yspryd Duw. Fe wel y llygad naturiol pob peth ond ei hunan. Ac felly mae yn rhaid i ni wrth help yr Yspryd yn ei lewyrchiadau i weled a phrofi tufewnol ddyn y galon. 2 Cor. 4. 4.6. Megis nas gallwn weled yr haul ond yn ei oleu ei hun; ac nis gellir gweled gwrthrychau daeol yn gywir ond yn y goleuni sy yn deilliaw o'r haul, felly nis gallwn adnabod na phrofi ei hunain ond yn y datguddiadau a roddo yr Yspryd i ni: 'yn dy oleuni di y gwelwn oleuni.' Psal. 36. 9.

Mae effaith y bregeth o eiddo y sarp hwrth ein rhieni cyntaf, wedi cael y fath effaith, ac wedi gwreiddio mor ddwfn yn eu hiliogaeth, sef, 'chwi fyddwch megis duwiau, yn gwybod da a drwg,' fel y mae tuedd byth wedi hyny mewn dyn i fod yn uchel-frydig, yn lle ofni; a llettya tybiau mawr ac

* Dat. 16. 14—16. 19. 17—21,

uchel am dano ei hun, yn gymaint ag y mae yn fynych yn anghofio mai dyn ydyw. Psal. 9. 20.

Mae yr Apostol wrth ysgrifenu at y Galatiaid yn disgrifio hyn, Pen. 6. 3, 4, 5, 'Olegid os tybia neb ei fod yn rhyw beth ac yntau heb fod yn ddim, y mae efe yn ei dwyllo ei hun.' Ac o bob twyll, y gwaethaf yw i un dwyllo ei hunan. Yn ganlynol i hyn y mae yn gorchymyn i bob un brofi ei waith ei hun, ac yna y caiff orfodedd yddo ei hun yn unig—'canys pob un a ddwg ei faich ei hun.' Gallwn weled yn eglur oddiwrth y geiriau hyn, a geiriau creill cyffelyb, Yn

I. Fod greddf yn natur dyn i gynnwys tybiau anghywir am dano ei hun.

II. Fod hyn yn galw yn uchel ar ddynion i ddiatfrol brofi eu hunain a ydynt yn y ffydd, a holi eu hunain ai nid ydynt yn adnabod eu hunain.

III. Fod pergyl mawr fod neb yn cynnwys tybiau mawr am danynt eu hunain. Mae y cyfryw yn twyllo eu hunain; a phob un a ddwg ei faich ei hun.

IV. Dylem ystyried pa fath beth yw bywyd o hunan-ymholiad.

V. Buddiol fyddai rhoddi ychydig o resymau annogaethol at y ddyledswydd bywysig hon.

1. Fod greddf yn natur dyn i gynnwys tybiau anghywir am dano ei hun. Hunan mewn rhyw ddull neu gilydd yw yr amcan penaf y mae pob dyn yn ei sefyllfa naturiol yn ymorchestu tuag atto. Fe ddaeth hyn i afael y natur ddynol, ynghyd a lliaws o ddrygau ereill pan syrthiodd ein rhieni cyntaf yn Eden, wrth ufuddhau i dwyll gwenieithus y sarph, ac ymgyrhaedd yn rhyfgyus, yn groes i orchymyn Duw. Ei ymgais oedd ymddyrechafu, ond cwympo a wnaeth, i'r dyfnder erchyll y mae ynddo yn awr.

I. Mae dynion yn dueddol i dybied yn anghywir am danynt eu hunain, sef eu bod yn gyfeillion i Dduw, pan nad ydynt ond gelynion iddo. Mae y dyb hon yn tarddu mewn rhan oddiar eu bod yn llwyddo yn y byd, a bod rhagluniaeth Duw yn gwenu arnynt mewn pethau tymhorol. Ond cofied y cyfryw nas gellir gwybod cariad neu gas yr Arglwydd wrth ei gyfraniadau iddynt yn nhrefn ei ragluniaeth;

canys nid ydynt yn un prawf eu bod mewn heddwoch a Duw. Iob 21. 7. 13. Psal. 73. 3. 12.

2. Mae rhai o'r tu arall yn tybied eu bod yn wrthrychau ffafwr Duw am eu bod yn cyfarfod a llawer o ofidiau a gorthrymderau yn y byd. Mae yn wir mai ffordd y groes yw ffordd y goron. Ac fe ddywed yr Ysgrhythyr, mai trwy lawer o othrymderau y mae yn rhaid myned i mewn i deyrnas Dduw. Er hyny nid yw gofidiau a gorthrymderau yn brawf digonol i ni ein bod mewn heddwoch a Duw; gall yr annuwiol gael llawer o ofidiau yn y byd hwn, ac mae Duw yn fynych yn rhanu gofidiau yn ei ddi, Iob 21. 17.

3. Mae dynion yn dueddol i feddwl yn anghywir am danynt eu hunain, eu bod yn heddwoch Duw, oherwydd eu bod yn meddu ar lawer o wybodaeth a doniau, a'u bod yn cyflawni amryw ddyledswyddau. Da fyddai i ni holi ein hunain yn hyn. Yr oedd llawer o wybodaeth gan Balaam, ac yr oedd yn tracthu gydag eglurdeb yn brophwydoliaethol am ddysodiad y Messiah, a helynt ei bobl hyd ddiwedd amaer. Num. 24. 16. 17. Ac yr oedd yn gweled y fath ddedwyddwch mewn gwir grefydd yn y byd arall, fel y dywedodd, 'Marw a wnelwyf o farwolaeth yr uniawn; a bydded fy niwedd fel yr eiddo yntau,' Num. 23. 10. Ac wedi ei holl wybodaeth a'i ddoniau, nid oedd ei galon yn uniawn gyda Duw, canys yr oedd 'yn caru gwobr anghyfiawnder.'

A phwy oedd fanylach ynghyflawniad dyledswyddau na'r Phariseaid? Yr oedd ynt yn gweddio ac yn ymprydio yn fynych; yn degymu cymmaint oll ag a feiddynt. Gallesid meddwl mai hwy oedd y rhai mwyafrduwiol a sanctaidd o bawb. Ond yr oedd eu dyben yn cyflawni y pethau hyn 'fel y gwybed meirw yn enaint yr Apothecari,' yn gwneud y cwbl yn anghymmeradwy, am nad oedd yn tarddu oddiar gariad at Dduw. Mat. 23. 23. 1 Cor. 13. 2. Gan hyny profed pob un ei waith ei hun.

4. Fe ddichon dynion gamgymmeryd am rasusau, trwy dybied fod ganddynt y gwir ddelw, pan nad oes ganddynt ond rhith a ffarfau. Tybied fod ganddynt fydd iachusol, pan nad oes ganddynt ond ffydd hanesiol, a'i gwreiddyn yn gwbl yn y deall.

Tybied fod ganddynt wir gariad at Dduw, pan na byddo ond hunan-gariad. Tybied fod ganddynt edifeirwch efengylaidd, er hyny i gyd yn ddeddfol. Fod ganddynt sicrwydd gobaith, pan na byddo ond rhyfyg. Tybied eu bod yn mwynhau dylanwadau yr Yspryd Glan, pan mewn gwirionedd nad ydynt ond gweithrediadau tymherau naturiol. 'A chanddynt rith dwioldeb, oithr wedi gwadu ei grym hi.' 2 Tim. 3. 6.

(I'w bathau.)

Rhagoriaethau y Bibl.

RHAN II.

Y TESTAMENT NEWYDD.

ENNOD I.—ENW Y TESTAMENT NEWYDD.

Yr enw Testament, yr hwn a roddir yn fwy enwedigol i'r rhan ddiweddaf yma o'r ysgrthyrau sanctaidd, sydd wedi ei gymmeryd oddi wrth air Groëg, yr hwn yn briodol sydd yn arwyddo cyfiammod. Cyfieithir ef testament yn Matt. xxvi. 28. Heb. ix. 16, 17. 20., ond cyfiammod, Heb. viii. 7—9. ac yn y rhan fwyaf o fanau craill. Darfu i'r crisionogion, yn yr oesoedd cyntefig, fabwysiadu yr enwad presenol i'r gyfrol hon o'r Ysgrthyrau, oherwydd ei bod yn cofau aklewidion rhad cyfiammod trugaredd a gras Duw i bechaduriaid edifeiriol a chrediniol: a'r addewidion hyn wedi eu cadarnáu trwy farwolaeth Crist, fel abort hys dros bechod y byd. Nid yw yn amhriodol yn cael ei galw y Testament Newydd, o herwydd ei bod yn cynnwys yr ysgrifauadau sanctaidd hyny yn mhia rai mae etifeddiaeth nefol crisionogion wedi ei selio iddynt, megis meibion a merched mabwysiadol y Duw Hollalluog, trwy Iesu Grist Heb. ix. 15—17.

Llyfrau y Testament Newydd ydynt saith ar-hugain; ac maent yn gyffredinol yn cael eu dosparthu yn dair rhan, hanesiol, athrawiaethol, a phrophwydoliaethol. O'r dosparth cyntaf mae yr efengylau yn ol cofadwriaethau yr efengylwyr Matthew, Marc, Luc, a Ioan, ac Actau yr Apostolion. Yr ail sydd yn cynnwys un-ar-hugain o epistolau, neu lythyrau, y rhai a ysgrifenydd gan yr apostolion at amrywiol o'r eglwysi cyntaf, ac at grisionogion unigol. Llyfr y Datguddiad sydd yn gwnethur i fynu y trydydd dosparth.

Y gair efengyl sydd yn fwyaf cyffredinol yn cael ei gymhwyso at ysgrifenedau y pedwar efengylwr, yn cynnwys hanesion bywyd a gweinidogaeth, marwolaeth ac adgyfodiad Iesu Grist ein Hiachawdwr: ond mae weithiau yn cael ei gymhwyso at yr holl Destament Newydd. Y gair efengyl sydd gyfieithiad o air Groëg *eu aggelion*; oddiwrth *eu*, yn arwyddo da, ac *aggelia* yn arwyddo cenadwri neu newydd; fe'i harferir i ddynodi y newyddion da o ddwyfol fadd-euant a thragywyddol iachawdwriaeth trwy Iesu Grist, y rhai a orchymynodd Duw eu pregethu a'u hanfon i bob cenedl a phobl ar y ddaear.

PEN. II.—BUCHDRAETH YSGRIFENWYR Y TESTAMENT NEWYDD.

I ddarllynydd y Testament Newydd, ni bydd o bwys bychan i gael yn bresenol o'i flaen fraslun byr o fywyd a nodweddiad y dynion sanctaidd hyny, y rhai oeddynt ysgrifenydd yr ysprydoledig y llyfrau sanctaidd, y rhai ydynt unig reol ein ffydd a'n hymurfariad, megis yr oeddynt yn sylfaenwyr yr eglwys grisionogol.

I. MATTHEW.

Matthew, neu Lefi, yr Apostol a'r efengylwr, ydoedd fab Alphëus. Cyn ei alwad i'r apostoliaeth yr ydoedd yn bublican, neu dreth-gasglydd yn ngwasanaeth y llywodraeth Rufeinaidd. Yr ydoedd hon yn swydd o gyfrif gwael iawn yn mhllith yr Iuddewon, mewn rhan o'herwydd ei bod yn brawf eu bod yn ddarostyngedig i awdurdod estronol. Yr ydoedd Matthew yn swyddwr yn y dollfa, a'i alwad ydoedd gynnwysedig mewn casglu y tollau ar yr holl eiddo masnachol ag ydoedd yn dyfod gyd â môr Galilea i Capernäum, a'r deymged taladwy gan dramwywyr y rhai a deithient gyd â'r dwfr. Y swydd ennillfawr hon darfu iddo ymwrthod â hi yn llawen er mwyn Crist, i'r hwn daeth yn ddilynwr ffyddlawn, ac yr ydoedd yn llygad-dyst o'i wyrthiau.

Parâodd Matthew gyd â'r lleill o'r apostolion hyd ar ol esg niad Crist; ond ychydig sydd wybyddus am dano yn ganlynol i'r dygwyddiad hyny. Dywedir ddar-fod iddo dros wyth mlynedd bregethu yr efengyl yn Iudea, ac wedi hyny iddo fyned i gyhoeddi ffydd Crist yn mhllith y Ceu-

hedloedd. Efe a lafuriodd i efengylu Ethiopia, Persia, a Pharthia, ac yn y diwedd a ddyoddefodd ferthyrdod yn Naddabbar, yn Ethiopia, Asia, trwy gael ei ladd ag arf-fwyall, O. C. 62. Ei unig ysgrifeniad yw yr hanes efengylaidd sydd yn dwyn ei enw.

MYFYRDODAU AR LYFFETHAIRIAD ANIFAIL BARUS.

Pe buasai y bustach hwn yn boddloni i aros yn llonydd o fewn ei derfynau ei hun, ni buasai ei berchenog byth yn rhoddi am ei wddf y fath lyffethair drom; ond yr wyf yn gweled fod yn well gan yr Amaethwr call ei gadw yn ei lyffethair, na'i golli o eisiau bod ynddi. Yr hyn yw y lyffethair yma i hwn, hyny yw fy nhrallodan i minnau. Pe buasai fy enaid yn ymgadw yn agos at fy Nuw yn fy rhyddid am llwyddiant, ni fuasai byth fel hyn yn fy lyffethairio ag adfyd. Da fyddai i mi pe gallwn ymgadw rhag encillio o hyn allan oddiwrth yr hwn a'm lyffetheiriodd fel hyn â gofidiau er rhagflaenu fy ynfyrddwydd; a gallu dywedyd gyda Dafydd, 'Cyn fy nghystuddio yr oeddwn yn cyfeillhorni; ond yn awr cedwais dy air di.' Psal. 119. 6, 7. O fy enaid! gwell i dy falchder gael ei lyffethairio â thlodi, dy drachwant â gwarth, a'th gnawdol ddymuniadau â mynych siommedigaethau; nag i ti fod yn benrydd i redeg oddiwrth dy Dduw a'th ddyledswyddau.

Mae'n wir, fy mod weithiau mor ffin o'r trallodion hyn, ag ydyw yr anifail truan hwn o'r lyffethair y mae yn ei llyso ar ei ol; a'm bod yn dymuno yn fynych fod yn ddiangol oddiwrthynt; ond er hyny, pe tynnai Duw hwynt ymaith, am ddim ar a wn i, na byddai gennyf achos i ddymuno eu cael yn ol drachefn, i ragflaenu pethau gwaeth.

Dywedir am Basil dduwiol, ei fod ef dros flynyddau hirion yn cael ei flino yn dost gan gur mawr yn ei ben (dyna oedd ei lyffethair ef), ac iddo weddio llawer ar Dduw ar fod iddo ymadael ag ef; o'r diwedd cwblhawyd ei ddymuniad; eithr wedi symmud ei gur cafodd chwerwon brofion o gynhyrfaeau llygredigaethau, a themtas-iynau i chwanton cnewdol; yr hyn a barodd iddo daer ddeisyfu cael ei gur yn ol drachefn i ragflaenu pethau gwaeth.

Arglwydd! os rhagflaenir gweithrediad fy llygredigaethau trwy fy ngystuddiau, nid wyf yn gwrthod cymmeryd fy lyffethairio â hwynt; ond y mae fy enaid yn dymuno yn hytrach i ti brysuro yr amser dedwydd hwnnw ag y byddwyf wedi fy hollol ryddhau oddiwrth y naill a'r llall dros byth.

IOAN FLAVEL.

CYMMWYSDERAU ANGHENRHEIDIAWL ATHRAWON YR YSGOL SABBATHAWL.

Effeithia y Bod Dwylol ei ddoeth a'i rasol ddybenion trwy offerynnau priodol. Er enghraifft, dygir dynion i wybodaeth achubol o'r gwirionedd yn gyffredin, drwy gyfrwng gweinidogion goleuedig a duwiol, rhieni, neu gyfeillion. Os ystyriwn wrthdrrych priodol yr Ysgolion Sabbathol, yr hwn ydyw, dwyn ymlaen lesâd ysprydawl yr ysgoleigion, arweinir ni i ganiattau, y dylai yr Athrawon feddiannu amrywiol gymmwysderau lled annghyffredin. Y mae yn ddymunawl eu bod nid yn unig yn hyddysg yn y gelfyddyd oddarlennu, ac yn meddiannu gradd o wybodaeth grefyddol, eithr yn nodweddig a *duwioldeb*, *gostyngeiddrwydd*, *callineb*, *dimydrwydd*, *sel sanctaidd*, a *chariad at dangnefedd*.

I. Y cymmwyder cyntaf ydyw *Duwioldeb*. Dylent feddiannu gwybodaeth diffant o natur a phwysfawredd crefydd fywiog. Rhieni, gweinidogion, ac athrawon annwyl ydynt oll yn gyfartal amddifad o'r rhaganhebgorion mwyaf hanfodawl i ddefnyddioldeb yn eu gwahanol sefyllfaoedd.

Heb ryw wybodaeth a theimlad o ddrwg pechod, edifeirwch gwirioneddol, ffydd yn Nghrist, maddeuant drwy'r gwaed, haeledd a gallu dwylol ras, ynghyd a'i ddylanwad sanctaidd ar y galon a'r fuchedd, pa fodd y gall dyn lafurio yn ddefrifol ac yn effeithiol er gwneuthur y pethau hyn yn hyspys i eraill?

2. Dylai Athraw fod wedi ei wiago a *Gostyngeiddrwydd*. Mae y cymmwyder hwn yn wir hanfodol i wir dduwioldeb; eithr haedda ystyriaeth wahanol. Er y dylai y swydd dan sylw gael ei hystyried yn uchel ac yn anrhydeddus, etto gall y rhai a ydynt dueddol i farnu wrth yr ymddangosiad allanol, ei hystyried i lawer isaf ynt. Y plant yn gyffredin ydynt ddiogel, anfoesgar, a salw eu gwng; a gall y rhai

hyny a'u haddysgant gael achosion weith-
ian i ofidio eu teimladau, ac i ymarfer â'r
rhêol sydd yn gofyn gostyngeddwydd
tuag at y rhai isel radd.

Cofiw'n fod yr iselaf o'r rhyw yn medd-
iannu eneidiau anfarwol, o gymmaint
gwerth a'r eiddom ninnau, ac y dylem
lafurio am fod o les iddynt gyd â phob
gostyngeddwydd ac addfwydd.

3. Y cymmwyder arall sydd yn anghen-
rheidiol at y swydd dan sylw, ydyw *Callineb*.
Dylai yr Athrawon yn yr Ysgol Sabbath-
awl, fod yn gynlluniau priodol o addas-
rwydd a gweddusrwydd.

Dylent sylwi ar rôlau y sefydliad; dylent
ymdrechu i addysgu drwy esiampl yn
gystal ag wrth rôl; yn fyr, dylent astudiaw
i beidio arddangos dim ond a fyddo yn holl-
awl gymmwys yn eu gwisg, a'u holl ym-
ddygiad.

Gall gorwycheder anystyriol, a bydra
sobrwydd yn eu hymarweddiad, neu un-
rhyw fath o ymddygiad anweddaidd ac
anmhrïodol, effeithio yn niweidiol ar fedd-
yliau yr ysgoleigion, gwelliant moesol a
chrefyddol pa rai y dylent ymgais am
ddwyn ymlaen yn wastadol.

4. Dylai Athrawon yr Ysgolion Sabbath-
awl hefyd fod yn nodweddig â *Diwyd-
rwydd*. Y maerhai ynagored i laesu yn eu
hymdrechion, pan y digwydd iddynt gyf-
arfod ag ychydig o anhawserau, a digalon-
did. Mewn trefn i lwyddo, modd bynnag,
nid yn unig y mae yn rhaid iddynt gadw
y dyben yn wastad mewn golwg, eithr ei
dililya gyd a gwroldeb a diwydrwyd
parhaus.

Dylid ystyried dau beth yn neillduol; yn
gyntaf, bydded iddynt fod yn ffyddlawn,
rhêolaidd, a manwl yn eu dyfodiad i'r
Ysgol; ac yn ail, bydded yn wasgedig ar eu
meddyliau am gyflawni dyledswyddau ath-
rawon. Os cyflawnir y llafur hwn yn
siriol, heblaw bod yn debygawl o ddybennu
mewn llwyddiant, fe brofir ynddo bleser
a boddineb yr hyn a dry allan yn wobrwyr
helaeth.

5. Y cymmwyder nesaf a ddylid ei gan-
fod mewn Athrawon, ydyw *Sel sanctaidd*.
Ni wneir nemawr o ddaioni oddieithr i'w
calonau fod yn ymrwymawl yn y gwaith.
Dylent gael eu cyffroi gan ddymuniad

gwresog am ddwyn ymlaen llwyddiant ys-
prydawl a thragwyddawl y plant.

Dylai eu mhynwesau, danio gan awydd-
fryd sanctaidd, gyd a fflam anorchfygawl o
sêl buraidd. A dylai y sêl hon ymddang-
os, nid mewn geiriau neu broffes yn unig,
nac ychwaith mewn ymddygiad afreolaidd,
eithr mewn ymrôad manwl, bywiogrwydd
dyfal, a gweddi daer. Yn fyr, dylent
lafurio gyd a chymmaint o ddiwydrwydd, a
phe byddai iechydwrïaeth eneidiau yn
ymddibynu yn drwyadl ar eu hymdrech-
iadau; etto, ar yr un pryd, dylent erfyn yn
daer a diball am y dylanwad dwyfawl, gan
fod yn teimlo yr anghenrheidrwydd an-
heborawl am dano, er cwblâu y gwrth-
ddrych dymunedig.

6. Y mae un cymmwyder etto i sylwi
arno; hwnw yw, *Cariad at dangnesedd* ac
undeb, Dichon i ddyn aflonydd, ammeus
ac ymyrgar, tueddol i goeg-ddadlu, a dat-
guddio gwallau, fod yn foddion i gynnyrchu
llawer o drafferth a therfysg mewn rhai
ysgolion. Y mae yn bur ddymunawl, gan
hyny, i'r holl Athrawon fod yn unfryd fel
y gallont fod o un galon a meddwl, oll yn
gyttûn yn y dull o weithredu, yn cyd-
ymffurfio yn siriol â rhêolau y sefydliad,
'gan fod yn ddyfal i gadw undeb yr yspryd
yn nghwlwm tangnesedd.'

Gan hyny, dylent sylwi ar gyngor fel
hyn; bydded i gariad at eich ysgolheigion
gael ei faethu a'i gynnal; gochwelwch bob
enllib, anghydfod, anniddigrwydd, neu ym-
ryson; na fyddwch brysur i draws-gymmell
eich tybiau eich hunain, nag i dramgwyddo
os na bydd pethau yn cael eu trin yn hollol
yn ol eich barn chwi: eithr cysylltwch
galon a llaw yn nerchafiad y prif wrth-
ddrych y cyffeswch eich bod yn cyfeirio
atto, sef llwyddiant yr ysgol, a chynnydd
ysprydawl yr ysgolheigion.

Ond y mae llawer o Athrawon yr Ysgol
Sabbathawl yn hollawl amddifaid o'r cym-
mwysderau a nodwyd. Na fydded iddynt
dybied yn galed eu hadgoffau yn ffyddlawn
o'u diffygion; ni fynwn anghesfnogi eu
hymdrechion, na'u cael wedi eu diawyddo,
mor bell ag y byddont sobr, gweddaidd, a
rheolaidd eu hymarweddiad.

Ond ar yr un pryd nis gallaf lai na'u
cymmell i ymfyn am ras Duw, fel yr

schuber eu heneidiau eu hunain, ac fel y byddont gymmwysach i fod o lesâd yspryd-iwl i eraill.

Crefydd fywiog ydyw yr un peth anghen-heidol. Heb hon, byddis yn amddifad o gywyddorion santaidd, heb ba rai nis gellir bod yn gymmeradwy gyda Duw.

Dylai profiad o fywyd a grym duwioldeb 'od eich prif orchwyl; ac ni ddylech byth rphwys yn foddlon, heb eich hardderchogi mewn graddau goruchel, gan dduwioldeb, gostyngeddrwydd, callineb, diwydrwydd, sêl santaidd, a chariad at dangnefedd. Ond os yn hannerawg y bydd genych y cymmws-lerau hyn, er y gall eich llafur fod o ryw a-raddol werth, nid yw yn debygol y bydd-ych yn offerynol i wneuthur llawer o llaioni i eneidiau.

Eithr os ydyw y gras hwnw gennych, sydd yn goleuo ac yn sancteiddio, chwi ymgeisiwch yn ddisfrifol am achub y plant, a ymddiriedir i'ch gofal; ni fyddwch 'oddlawner eu dysgu i ddarllen, a'u gwrandio yn traddodi y gwersi a drysorasant yn eu rôf, eithr chwi a ddywedwch air yn ei bryd wrthynt, chwi a'u haddysgwch yn serchog a difrifol, gan weddio yn barhaus am fendith ar eich ymdrechiauau.

Diweddaf yn awr gyd ag un cynghor i Arolygwyr yr Ysgolion Sabbathawl; hyny yw, gan fod y dosparthiaau uchaf yn yr Ysgol yn gyfansoddedig o ieuencyd ag sydd uchaf mewn gwybodaeth, y rhai ydynt yn nesu at yr amser hwnw o'r bywyd pan y byddont mewn maintoli ac oedran gwyr a gwragedd, dyfent, os bydd modd yn y byd, osod athrawon arnynt y rhai a fyddont yn dduwiol, synwryol, a medrus, y rhai a lafur-iant i argraffu gwirioneddau crefydd ar eu calonau.

Cyf. IORWERTH GLAN ALED.

Abergyle.

BRAWDEGAU DEWISOL.

Nid ysgrifenydd yr Ysgrifthyrau i foddio ein cywreirwydd, nac i'n gwneud yn as-tronomyddion, ond i'n tywys at Dduw, ac i'n gwneud yn saint.—*Matthew Henry.*

Ni ddylem byth farnu dynion yn unig wrth eu hymddangosiad allanol; nid dillad zochion yw gwroldeb rhyfelwr, ac, nid dillad duon yw symledd crefyddol.

SYLWADAU AR YR ORDINHAD A'R DDYLED- SWYDD O GANU MAWL.

(Parhad tu dal. 265.)

IV. Oddiwrth y cwbl a ysgrifenydd, ceisiaf osod rhai sylwadau at ystyriaethau y rhai y mae iddynt a wnelont a gweithredu mewn modd neillduol yn nygiad y gwaith sanct-aidd hwn yn mlaen yn ei wahanol ranau.

Dyben llesaru, ysgrifenu, annog, a chynig hori, yw *gwneuthur*. Heb hyn ni bydd llafur ond ofser.

Yn ychwanegol at y sylwadau a osodwyd eisoes at ystyriaethau addolwyr yn gyffred-inol, er mwyn gweithredu yn wasanaethgar tu ag at ddwyn y cyfarwyddiaid a'r gosod-iaidau ysgrifthyrol a nodwyd, yn rheolau mewn gweithrediad i'n hymddygiadau gyd a'r ordinhad sanctaidd yn ein cyflawniad o'n dyledswydd, ceisiaf osod rhai sylwadau mewn modd arbenig at ystyriaethau dau ddosparth o addolwyr, y rhai y mae iddynt a gweithredu mewn moddau neillduol yn nygiad y rhan hon o wasanaeth yr Ar-glwydd yn mlaen.

Y dosparth cyntaf yw Gweinidogion gair Duw a Henuriaid eglwysig. Yr wyf yn cydnabod y gweddai i mi, gan yr anturiwyf llesaru yn y modd hwn wrth weinidogion yr efengyl, ac felly wrth fy uwchafiaid, fod yn isel yn y llwch, ac nid anhyderwyf nad yn yr agwedd hon y traethaf yr hyn sydd ar fy meddyliau, ac felly er yr arferaf raddau o ÷nder, eglurder, a hyfder, etto bydd hyny yn gyd-dymheredig a chariad a gos-tyngeddrwydd. Fy amddiffyniad dros fy ngwaith yn myned yn mlaen yn y modd hwn, yw bod achos, ac na lesarwyf ond pethau teilwng o ystyriaethau difrifol y rhai uchaf eu gradd o fewn muriau eglwys Crist yn ein plith.

Yr ail dosparth y cyfeiraf atynt yw ar-weinyddion cerddoriaeth gynnulleidfaol yn y rhan beroriaethol o honi.

1. Gweinidogion yr efengyl.—Fel y mae pob peth bron perthynol i eglwys Crist yn ei chyflwr milwraidd, wedi ei ymddiried mewn ystyr gan Ben mawr yr eglwys i ofal eich cariad a'ch ffyddlondeb chwi, ac fel mai ar eich ysgwyddau chwi yn benaf y gorphwys y rhanau pwysfawrocaf o waith yr Arglwydd yn aml, felly amoch chwi yn mlaenaf yr ymddibyna dygiad y gwaith o

ganu mawl i Dduw yn mlaen, o ran trefn a defnyddioldeb.

Mae yn ymorphwys arnoch yn ei holl wahaniaethol ranau.—Arnoch chwi, er efallai, mai ar y Diaconiaid yn benaf yr ymddibyna bod y gwaith yn ei ranau allanol fel cerddoriaeth yn cael ei ddwyn yn mlaen yn y cynnull-eidfaoedd, yn rheolaidd a gweddus. Mae yn wir nad oes gan swyddogion eglwysig yn aml ond doniau canu bychain, etto er hyny, dylent ofalu am osod dynion cymhwys i flaenori yn y gerddoriaeth, a fedront arwain eu cynnull-eidfaoedd yn ddestlus a threfnus. Mae y gwaith yn ymddibynu i raddau helaeth o ran ei ddull allanol, ar y cymhorth neu yr anghlymhorth, y wên neu y gwg y mae yn gael oddiwrth Bregethwyr yr efengyl a Blaenoriaid eglwysig.

I chwi, Gweinidogion yr efengyl, y perthyn gofalu ar fod yr hyn a ganer o ran yr athrawiaeth, a'r sylwedd o hono, yn addas a theilwng idd ei ganu yn fawl i Dduw. Mae yn wir bod hyn yn perthyn i holl swyddogion eglwysig, a phawb ar a roddant ganiadau allan idd eu canu yn nghynnull-eidfaoedd y saint. Pwy bynag a arweiniaw gynnulleidfaoedd yr Arglwydd yn gyfeiliornus neu yn annheilwng yn hyn a becha yn ddifawr yn erbyn yr Arglwydd a'i eglwys. Er y perthyn hyn i ereill, etto i chwi y perthyn yn benaf.—Chwi yw Gwylwyr y caerâu. Un rhan arbenig o'ch gwaith fel gwylwyr yw gwylied ar yr athrawiaeth, Esa. 62. 6. 1 Tim. 4. 16. Mae gan athrawiaethau megis bywstfild rheibus, yn gwylio beunydd am adeg a chyfleusdra i dori i mewn i'r eglwys, ac un modd a ddefnyddiant i gyflawni eu dymuniad, yw ymlusgo i mewn idd ei chaniadau. Modd manteisiol iddynt y cawsant hyn lawer gwaith, oblegid ni wylid mor ddyfal rhagddynt ar y ffordd hon ag ar rai fyfdd ereill. Mae iddynt fantais yn y ffordd hon hefyd, canys cymer llawer sylw mwy o benill o gân, a chofiant yn well nag y gwnant am ddarn o ddarlith neu bregeth. Gan hyny dylai y gofal fod yn fwy yn eu herbyn.

Yr unig ganiadau y mae genym orchymyn ysgrythyrol ac awdurdodiad dwyfol yn sail idd eu harfer yn addoliad yr Arglwydd, yw, 'Psalmau, Hymnau ac odlau ysprydol.'

Ephes. 5. 19. Ps. 95. 2. Wrth y rhai hyn y mae i ni ddeall holl Lyfr y Psalmau, y rhai a lefarwyd gan ddynion sanctaidd Duw, megis y cynhyrwyd hwy gan yr Yspryd Glân, canys y mae y dynodiad 'ysprydol' yn perthyn idd y tri enw fel eu gilydd. Heblaw hyn y mae y tri enw, 'psalmau, hymnau ac odlau, yn cael eu defnyddio gan y *Septuagint* yn nghyfeithiad titlau y Psalmau o'r Hebraeg i'r Groeg, a chan mai cyfeithiad y LXX. (fel y dywed dysgedigion) a ddefnyddiai yr Apostolion, mae yn ddigon eglur mai y Psalmau a olygid gan yr Apostol Paul, yn ei annogaeth a'i gyfarwyddid i'r Ephesiaid. Felly hwynt hwy fel y dywed y Parch. T. Charles, 'yw y psalmau yr hymnau a'r odlau ysprydol, mewn cyfeithiadau addas o honynt, sydd i fod yn yr eglwys fawr trwy y byd hyd ddiwedd amser.' Un o y rhai hyn yn ddiammheu a ganodd yr Arglwydd Iesu a'i ddysgyblion ar ol y swpper sanctaidd, ac a elwir 'hymn' gan Matthew, a 'mawl' gan Marc. A thra thebygol (mal y golyga llawer) mai yr 116 ydoedd. Hymn dra addas i'r amgylchiad, a lefarasid o'r blaen trwy yspryd prophwydoliaeth, yn gosod allan yn amlwg agwedd meddwl yr Arglwydd Iesu, ac yn darluniaw yn fywiog iawn weithrediadau ei enaid, mewn fydd, gobaith a hyder, yn wynebu yr amgylchiad cyfyng oedd o'i flaen, a'r gogoniant goruchel a osodwyd iddo yn ganlynol idd ei fynediad trwyddaw.

Gan hyny y mae yn amlwg nad oes genym ond goddefiad ac arferiad yr eglwys yn sail i'n gwaith yn defnyddio yn addoliad yr Arglwydd, ganiadau o gyfansoddiad dynion anysprydoleddig, neu heb fod dan arweiniad anffaeledig yr Yspryd Glân. Yn oesoedd cyntaf cristionogaeth, pryd yr oedd yr eglwys yn ei phurdeb cynhenid, ni ddefnyddid yn gyffredinol ganiadau yn y cynnull-eidfaoedd ond psalmau. Ond fel y tyfodd llygredigaethau ynddi trwy gyfodiad anghrist, gwrthodwyd y psalmau a dewiswyd caniadau dynol yn eu lle. Yn y diwygiad Protestanaidd adferwyd hwynt yn ol, ac ni ddefnyddid bron ddim arall am hir amser. Ond yn bresennol mae llawer o gynnulleidfaoedd a euwir yn Brotestanaidd yn eu gwrthod, gan ddewis caniadau ereill yn eu lle, ac y mae ereill yn carlamu yn gyslym yn yr un llwybrau.

Ond ni olygir yn anghyfreithlon nac anfuddiol ddefnyddio yn addoliad yr Arglwydd ganiadau o gyfansoddiad dynion heb fod yn hollol dan gyfarwyddiadau anffael dig yr Yspryd Glan cyd y byddont o ran eu sylwedd yn deilwng yn ol cysondeb y fydd, ac o ran eu hiaith yn ysgrythyrol. Ond byddai gwrthod y Psalman a ordeiniwyd ac a sefydlwyd gan yr Arglwydd yn ei addoliad, a dwyn y rhai hyn i mewn yn eu lle yn argoel goleu o wagder meddwl, a dynolrwydd y neb a weithredai felly. Dywedai y diweddar Barch. Thomas Charles wrth sylwi ar ragoroldeb y Psalman—'Anwybodaeth a phlentynrwydd yr addolwyr sydd yn peri iddynt, yn gyffredinol, ddewis dim arall yn eu lle.' Wrth ymddiddan a chyfaill am hyn, yn fy mhresennoldeb, dywedai—'Byddaf yn blinaw ar hymnau.—Bydd cyfarfod â phennill o Psalm, yn aml i mi, fel dyfroedd oerion i enaid sychedig, yn fy adfywio a'm lloni yn fawr.' Y diweddar William Pugh, Sir Feirionydd, wrth sylwi ar yr un peth a ddywedai—'Mae y rhai a hoffant hymnau yn lle y Psalman yn debyg i rai a hoffant swm a hwyl yn fwy na sylwedd, ac yn dangos eu bod yn dewis geiriau dynion o flaen ymadroddion Duw.—Mae defnyddio Hymnau yn lle y Psalman yn nganiadau yr Arglwydd, megis pe y dygid Llyfr yr Homiliau, neu ryw lyfr da arall o gyfansoddiad dynol, i mewn i'r cynulleidfaoedd, a darllen rhan o hono yn yr addoliad yn lle cyfran o'r Bibl.' Y diweddar Barch. Thomas Hughes, Liverpool, yn cydymddiddan am ragoroldeb, ardderchawgrwydd a defnyddioldeb y Psalman, a ddywedai—'Os golygwn bod yr hymnau yn cael eu dwyn i mewn i gymmeryd lle y Psalman, dylem eu hystyried fel o fwy o niwaid nag o lesad.'

Mae yn y sylwadau hyn o eiddo y tri gwyer a enwyd uchod bethau teillwng o ystyriaethau. Nid oedd yr un o honynt yn wrthwynebol i Hymnau na'r defnyddiad o honynt yn addoliad yr Arglwydd. Yr oedd eu gwaith yn ymarfer â hwynt yn y cynulleidfaoedd yn profi hyn. Ond yr oedd ynt yn erbyn eu defnyddio idd y graddau yr esgeulusid y Psalman trwy hyny. Mae y Psalman mewn llawer golygiad yn rhagori ar Hymnau. Maent felly yn yr ordeiniad a'r sefydliad o honynt gan yr Arglwydd

yn ei addoliad. Maent hefyd yn rhagori mewn purdeb. Ped ystyrir gyda manyl-rwydd yr Hymnau a ddefnyddir yn y cynulleidfaoedd yn y crynswth o honynt, ac fel y maent yn argraffedig yn y gwahanol gasgliadau o honynt, canfyddid llawer o sothach dynol a gwael, ac anmhuredd ynddynt. Ac er eu pigo a'u puro drosodd a throsgodd drachefn gan wyr deallus a chymhwys i hyny, y mae eisiau eu puro a'u chwynnu etto. Ond ni cheir o'r gwaeledd na'r anmhuredd hwn yn y Psalman, 'Purwyd dy ymadrodd yn ddifawr. Geiriau yr Arglwydd ydynt eiriau purion, fel arian wedi ei goethi mewn ffwrn bridd, wedi ei buro seithwaith.' Ps. 119. 140. a 12. 6. Yn mhellach y mae ardderchawgrwydd dwyfol yn argraffedig ar y Psalman ac yn briodol iddynt fel y maent yn eiriau Duw, nad yw berthynol ac na cheir mewn Hymnau oddi eithr ychydig mewn cydmariaeth a gyfansoddwyd o ranau ereill o'r ysgrythyr lan, gan hyny y mae ynddynt addasrwydd idd eu defnyddio yn fawl i'r Arglwydd, yn mhell y tu hwnt i ddim sydd yn yr Hymnau yn gyffredinol.

(I'w barbau.)

TY Y GWR TLAWD WEDI EI DRWSIO.

(Parhad id. 280.)

Wedi cadw y llestri swper, a rhoi y plant yn eu gwelyau, rhoddais fy monet am fy mhen, a dywedais, 'Mi a redaf i dŷ y cymmydog W—i ofyn am fenthyg clog Nansi.' 'A oes genych chwi yr un glog eich hunan?' eb efe. 'Nac oes, meddwn innau, ni feddaf fi yr un er's talm.' Ni ddywedai R—yr un gair yn chwaneb; pan ddaethum yn ol gyd a'r glog, mi a ofynais iddo, a ddeuai yntau gyda mi: yntau a ddywedai mewn dull a ymddangosai fel pe ceisai lethu teimladau tynerach, 'Dos rhagot dy hunan, Mary, a phaid a ffretio yn fy nghylch I beunydd.' 'Gofidiu fy nghalon am yr atebiad yma, ond aethum rhagof tua'r cyfarfod heb ddweyd dim, ond gweddio ar i Dduw dueddu calon fy ngwr i ddyfod yno. Yr oedd y cyfarfod yn fwy rhagorol na'r llall, a'r hyn oll a ddywedai y gweinidog oedd argyhoeddiadol ac i'r pwrpas. Teimlwn ryw bryder a gofid annrhaethol, am na buasai fy ngwr yno i glywed y fath bethau. Bernwch gan hyny, mor fawr oedd fy synedigaeth a'm hyfrydwech pan yn fuan

wedi i mi ddychwelyd, y deuai yntau i'r tŷ, gan ddywedyd, 'Dyfeisiwch pale y bum I Marv,' 'Nid yn y cyfarfod Robert.'—'Ie yn y cyfarfod!' Mi a gmerais fy het yn fuan ar ol i chwi gychwyn, gan seddwl m'n ed i rywle i gael rhyw beth i ddarostwng a thawelu fy meddyliau anesmwyth. Ond wrth fyned heibio i'r addoldy, a'i weled wedi ei oleuo mor brydferth, a'r bobl yn ymdyru i fewn iddo, mi a feddyliais y gallai mai gwell fwasai i minnau fyned i fewn, ac y mae yn dda genyf i mi wneyd. Yr ydwyf yn credu yn wir mai y gweinidog sydd yn ei le. Mi a wn fod fy ngwaith I yn dilyn y ddiod gadarn, wedi bod yn ddystryw i mi a'm teulu, ac yr oeddwn yn meddwl tra yr oedd y gweinidog yn llefaru, y trewn I ymryddhan o'm hen arferion drwg.' 'O Robert, a wnewch chwi dreio?' meddwn innau, tra yr oedd fy nghalon yn dychlamu o hyfrydwch wrth ei glywed ef yn siarad fel hyn. 'Mae yn orchwyl caled iawn Mary,' medd Robert, 'llawer caletach nag y meddyliaoch chwi erioed.' 'Mi a wn ei fod yn waith caled, fy anwyl briod, ond yn unig ystyriwch y dedwyddwch a barai i ni oll,—y ddystryw y gwaredai ein plant bach o honaw,—y loesau meddwl a arbedai i'ch gwraig druan. O Robert, os oes ond un wreichlonen o gariad at un o honom yn aros yn eich mynnes,'—Fy nheimpladau a orchfygent fy ymadrodd, ac ni allwn fyned yn mlaen; ond gan ymollwng ar ysgwydd fy ngwr, welwn dros y tŷ: Robert hefyd a ymddangosai yn lled ddrylliog, ac a ddywedai mewn math o oslef amheus, 'Efallai y gallwn ei adael yn raddol.' 'O nage Robert, nage Robert, ni wna hyn mo'r tro byth,' meddwn I. 'Onid ydych chi yn cofio mor fanol yr oedd y gweinidog yn dweyd, 'Gadowch y ddiod ar unwaith, neu ni wnewch chwi mo hyn byth o radd i radd?' Robert a edrychai yn syn rhyngddo a'r tân ac ni ddwyedai air yn chwaneg. Pan a byddo ef dan ddylanwad diod gadarn, y mae efe yn ddyn synhwyrol; ac mi a feddyliais mai gwell oedd i mi ei adael ef i'w fysyrdodau ei hunan yn bresenol. Pa bethau a fuont yn ymdreiglo drwy ei seddwl yn y cyfamser, nis gwn. Ymddangosai fel pe buasai teimpladau tynerach a rhagorach y dyddiau gynt wedi deffroi o'u hirgws;

neu yn hytrach fod Duw oddiwrth yr hwn y tardda pob meddwl cyfiawn, a dymuniad sanctaidd, yn ei dueddu i benderfynu diwygio. Am danaf fi, yr oeddwn yn hir-aethu am gael myned i'r dirgel, i dywallt fy enaid o flaen Duw. Felly mi a aethum i'r ystafell wely, lle yr oedd fy mhiant dan gloion cwsig, ac wedi edrych am fod dillad arnynt oll, a chusanu pob un o honynt, penliniais gerllaw iddynt, i offrymu fy ngweddi at Dduw. Ac ni weddiais I erioed o'r blaen yn debyg. Yr oeddwn yn credu fy mod yn cael rhyw ddyfodfa nes a mwy hyderus, at orseddfaine y gras, trwy fy Mhrynwr bendigedig. Fy nghalon oedd yn llawn o ddwys ddiolchgarwch, edifeirwch, gostyngedigdrwydd, a llawenydd; ac o'r awr hono allan, cefais radd o le i obeithio fy mod yn blentyn i Dduw. O noswaith wnyfyddedig! Parwyd llawenydd yngwydd angelion Duw, yn y nef, uwch ben ymheddychiad un enaid a'i Wneuthurwr—uwch ben dymuniad enaid arall i ddychwelyd i lwybr ei ddyledswydd. Parid llawenydd ar y dddear hefyd, yn ein trigfa dlawd ni,—llawenydd yn mynws gwraig gystuddiedig—llawenydd bod ei henaid hi ei hun yn ymddiried yn Nghrist—llawenydd bod ei phriod yn amcanu gadael ei ffordd ddrygionus, a dychwelyd i lwybr gwell a dedwyddach.

Trannoeth cyn i Robert fyned allan, mi a wnaethum a allwn i'w annog i lynu yn ei benderfyniad; a gelwais i'w gofgymmaint a allwn o'r ddarlith a glyswem yn y cyfarfod, fel y byddent yn fwy newydd i'w seddwl. Efe a'm gadawodd y boreu, yn uchel ei ysbrydoedd, ac addawai fy ngweled yn yr hwyr yn ddyn sobr. Ond O y fath ddiwrnod pryderus a fu hwn i mi! Yr oeddwn yn ofni, eto yn awyddu gweled yr hwyr yn dyfod; a phan glywais drwst ei draed ar y palmant, fy nghalon a gurai o'm mewn. Ond yr oedd efe wedi cadw ei air—ac heb brofi dafn o ddiod feddwawl drwy y dydd—Efe a welasai y gweinidog, ac amryw aelodau o'r Gymdeithas Gymmedroldeb hefyd.

Mewn canlyniad i'r Cyfarfod y nos o'r blaen, yr oedd amryw enwau wedi eu hychwanegu at y gyfres ddirwestaidd; a hwy a addawsent dderbyn ei enw yntau, os

y llwyr ymwrthodai a'r diodydd medd-
wawl hyd eu cyfarfod nesaf. Prin y gallwn
gredu fy synhwyrau fy hun, wrth glywed
fy ngwyr yn siariad fel hyn; yr oedd y rhag-
olygiant ar ei ddysfodiad ef yn ddyfn sobr,
yn rhy ddymunol o'r bron i mi allu dysg-
wyl ei fwynhau byth yn wirioneddol. Ar
y cyntaf, yr oeddwn yn llawenhau mewn
dychryn; ond wrth ei weled ef yn dych-
welyd adref o ddydd i ddydd, yn drefnus,
a sobr, cryfhawyd fy ngobaith, a chredais
y daliai ei ffordd.

O'r diwedd, daeth y prydnhawn yr oedd
y cyfarfod i'w gynnal, ac â chalon lawen,
yr aeth fy ngwr a minnau i'no, i roddi ein
henwau wrth yr ardstiad! Ni allwn
beidio gwenu o lawenydd, pan oedd ein
cymmydogion yn ymwasgu i gyfarch gwell
i ni, ar y fath gyfnewidiad dedwyddol.
Gallwn yn awr wisgo fy mhiant yn drws-
iadus a chysurus, a'u hanfon i'r Ysgol
Sabbathawl. Minnau a awn gyd a'm priod
yn gyson i'r addoliad; ac wedi gwneyd fy
nymuniad yn hysbys i'r gweinidog, gwnaeth-
um broffes gyhoeddus o'm ffydd yn Iach-
awdr pechaduriaid. Fel hyn y treuliodd
y gauaf a'r haf yn gysurus. Fel yr oedd y
gweinidog yn myned heibio, ryw foreu
hyfryd yn Hydref, a'm gwr yn sefyll o
flaen y tŷ; efe a ddywedai wrtho. 'Mae
yn dda genyf Robert weled eich tŷ wedi ei
drwsio, ac yn ymddangos mor hardd.'
'Diolech i chwi Syr, y mae efe yn edrych
beith yn well.' Pan oedd y gweinidog ar
fyned rhagddo, Robert a ddywedai, 'Mr.
G— ni phroffais I ddim o'r gwirod medd-
wawl er's blwyddyn i ddydd Llun nesaf;
ac yma chwi a welwch yr effaith dda ar fy
nhŷ a'm tylwyth; o'r blaen mi a arferwn
weithio yn galed, a gwario y cwbl o'r brou
am ddiol feddwol i mi fy hun neu i eraill.
Llawer gwaith y bum wrth fy ngwaith ar
y Sabbath, ac yn enill *dollar*, neu o hyny i
naw swllt yn nghorff y dydd, ac wedi
hyny yn gwario y cwbl am *rum*. Yn
bresenol, mi a allaf ddilladu fy nheulu
yn dda, a fforddio peth tuag at geisio rhyw
beth yn y tŷ heblaw hyn.' Yn yr haf
diweddas, darfu i mi a'r bachgen gynnilo
tua phedair punt ar ddeg, hoblaw cynnal y
teulu.' Cynnilo pedair punt ar ddeg! Ond
pwy all dracthu gwerth dyddiau a nos-
weithiau dedwydd y ddyddyn hon? Neu
ragoriaeth gwr a thad tirion, diwyd, a sobr,
ragor un ceurus, creulon, a meddw? Gofyn-
wch i'r wraig, pa beth a ddywaid hi? gof-
ynwch i'r plant, pa ateb a roddant hwy?

Tueddwyd fi i roddi yr hanes uchod o'i
ddiwygiad i'r byd, fel, os byddai bossibl, y
perswadid eraill i ddilyn ei esampl—i
ddangos iddynt *pa fodd* yr adferwyd llon-
dwch a llawnder i drigias druenus—
rhinwedd a chymeriad, i dylwyth adwythig,
a pha fodd i drwsio ty y tlawd.

* Yr oedd y tŷ wedi ei liwio yn hardd
erbyn hyn.

LLYTTER VII.

Oddiworth hen Weinidog at ei jab, &c. &c.

Anwyl Blentyn,—Petrusais i ychwanegu
anfon attat, hyd oni chlywais am dy fwr-
iad i fyn'd trwy Siroedd—; yn wyneb
hyny tybiais yn ddyledus fod yn rhyw help
a chyfarwyddyd it yn dy daith a'th wasan-
aeth, os gallaf. Ond cyn dechreu ar brif
ddyben fy llythyr, angenrhaid i'm atg i'th
gof y cerydd sydd ddyledus it, am dori dy
addewid i bobl—, nid yw fod tŷ cyhoedd-
iadus wedi myned yn arferiad (er yu un
o'r rhai gwrthunaf) gan bregethwyr y dydd-
iau yma, yn un annogaeth i ti i ddilyn eu
siampl. Nis gwn pa adwyth ydyw hyn o
gwyn y dyddiau yma; ond da genyf gofio
mai yr un rhai yn gyffredin yw gwrthrych-
au yr achwyn, ac os bernir am y cyfryw
wrth y rheol yma, y casgliad cymhwysaf
fydd, na waeth ganddynt beth a adduned-
ant, na faint a addawant ond anaml y cyf-
lawnant; ond gan it ddigwydd mor anffodus
y tro yma, gallyia rhag yr arferiad, onide ti
gynnefni, ac fel eraill ti ymgaledi mewn
hyddarwch i gwyn a cherydd pawb. Gwyb-
ydd fod y tro wedi achosi profedigaeth nid
bechan iddynt hwy, fodd bynag y teimlir
hi genyt ti. Gwir fod amgylchiadau *diarbed*
rai prydiau yn ein gorfodi i fethu cywiro,
am ba achos nid oes genym a farnom. Un
cywir iawn i'w gyhbeddiad ydoedd ein
hanwyl Waredwr, a gwyddai yr Iuddewon
gel nol hyny, oblegid rhyfeddant os byddai
achos amne'u na ddeuai i fynu i'r wyl; ac
meddant, mewn syndod. *Pa le y mae? a,*
phut debygach chwi gan na ddaeth efe i'r
wyl? Ioan 7. 11. a 11. 56. Ond mor an-
nhebyg iddo ydyw llawer o'i weision yn
hyn o beth—Os ein teimladan isel ac am-
mharod ein hunain a'n cymbella i eageulus-
dod, mae ein noddfa yn dwyllodrus. Mae
gweinidog yr efengyl yn rhwym i'w alwed-
digaeth ar bob tywydd a thau bob teimlad.
Y neb a ddolio ar y gwynt, ni haws, a r
neb a edrycho ar y cymmylau ni jedd.
Hauwr a Medelur yw y Gweinidog, am
hyny ynfydrwydd yw sylwi llawer ar y
tywydd teimladol, er i'w ddysfodiad darddu
o wnt a chymmylau, pethau tu hwnt i'n
rheolaeth, llawer llai ar bethau yn ein cyr-
nodd. Os pel der y ffordd yw'r maen attat,
a estynwyd hi yn llawer hwy er pan yr
addewais? 'Rhyw gyfnewidiad o'u heiddlo
hwy oedd y traingwydd.' Oedd hyn yn cyf-
newid dy ddyledsawdd di? 'Rhaf eraill
fu'n daerach.' A oedd tserineb eraill yn
eu habennoldeb hwy yn diig n i'th
rwystr? Oh fachgen, na fidd fel ceiliog
gwynt yn dy eirian a'th addunedau. Goid-
ef i'th ddychymyg ohedeg i ymwrando ar
achwynladau y rhai a siomwyd gynt 'Nid
gwiw rhoi coel ar ddim a ddywedo,—mae
yn arfer a thori, ac wedi ymgaledu yn hyny.
—nis gwn i beth y cyhoeddir ef,—nid oedd
ei bregeth yn barod heddyw,—roedd heb
gael y datguddiad,—mae ei nyth yn lled

gyneg gartref, yn anhawdd a diangenrhaidd iddo ei adael, am hyny mae yn llechu yn ddo;—mae ei denwyn yn myned yn fras, anhawdd ganddo ddod eyn belled; a llawer eraill olli'r nodi o gas eiriau lled wir a arferir gan y rhai a siomwyd.

Nid oes angenrhaidd imi son na phrofi pechadurusrwydd y weithred, na gofid y rhai awwyl a siomwyd, ond bydded i gabi-odd eraill dy gywilyddio, a th ddiwygio. Byddi arferol a dweud, na thorodd yr Ysbryd Glan gyhoeddiad erioed, bydded i tithau fod dan ei oruchwyliath a'i gyfarwyddyd. Eithr gan dy fod yn bwriadu myn'd i'r daith a soniaist, dymunaf it bob bendith a rhwyddineb: 'Llawer a gniweiriant, a gwrebodaeth a amlheid.' Un yn 'myned oddi awgylch gan wneuthur daioni' ydoedd Crist; felly hefyd di apostolion, gan mwyaf. Ac felly yr anfonodd ein Pen bugail y deg a thriugain disgybl; ac ar aefydlad cyntaf cristionogaeth, teithio i bregethu yr oedd ei holl weinidogion, ac yn aml yr oeddynt fel colomen Noah heb gael gorphysdra i wadn eu troed. 'Ewch i'r holl fyd' ydoedd yr awdurdodol cyntaf, ac mae heb gollu ei dde hyd heddyw. Ond fel y llwyddodd yr Efengyl, darfu i'r teithwyr Efangylaidd hyn gasglu cynmullidfaeodd disgyblion draw ac yma, ac eglur yw i Weinidogion, Esgobion, a Henuriaid gaelu aefydlu i fugeilio y cyfryw Eglwysydd, a hynw gan yr Apostolion yn ol dewisiad ac arddelwad yr Eglwysydd.

Ac oddiar feiyader bywyd llonydd sefydlog, mae llawer Demas wedi gadael caledwaith Apostolaidd, gan ddewis esmwythder cartrefol; a thrwy i hyn fel pethau eraill, fagu llygredigaeth, gafidus yw adrodd, fod llawer weddi derbyn enw a bywioliath Gweinidogion yr Efengyl, pa rai ydynt faich yn eu cartref, ac yn warth i'w hanfon oddi cartref: ond trwy dragaredd nid felly pawb. Mae rhai etto yn gneuthur gwaith Efangylwyr, ac yn ymarfer i gael cydwybod ddiwysr pa le bynag y byddont. Gwir fod yr Eg.wysydd yn derbyn llawer o fan- teision oddiwrth breswiliad sef. dlog eu gweinidog gyda hwynt; ond hefyd mae of a hwythau yn colli llawer trwy fod yn rhy gartrefol. Nid anafateisioi nac an- nymunol ydyw cymysgedd doniau (ond nid athrawiaethau), yr hyn a ddeillia trwy fod ysbryd cynniwair yn yr Efangylwyr. 'Gan fod i ni amryw ddoniau,' ar oll yn eiddo, ac at wasanaeth, yr Eglwys, am hyny tra boddâol i'r Eglwys yn gyffredinol gael nwyynhau yr amrywiol hyn. Mae hefyd fanteision a ddeillia i'r Gweinidog oddiwrth y teitnio gyda'r weinidogaeth ar ba rai caf sylw cyu i diwedd.

Ond cyn anturio i th daith, cofia y dyllt gael cychwyniad anrhydeddus goddefol, a thwy bob rhyngu bodd yr Eglwys gartref; a derbynad cymhelladad gwabodedig gan Eglwysydd dy ymdaith. Na syf o' th le er

boddio dy flys a th symphy; yn cawedig yn groes i ewyllys dy gyfeillion. Mae dy le a th swydd yn rhy oruchel i'w bradychu i flys. Mae ysbryd teithio gyda'r efengyl, a'r cymhelliaid i hyny, yn tarddu yn aml oddi ar olygiadau rhy annheilwng. Nid wyf yn amneu na anfonir rhai, am eu bod yn rhy gartrefol; mae hyny yn dda, os nad oddiar eisiau cael gwared o honnynt am ychydig y bydd yr Eglwys yn eu hanfon. Eraill oddi ar olygiad eilonaddolgar; ereill er eu dangos ger gywdd byd; ac eraill er mwyn iddynt gael gweld trefn y byd. Mae pob un o'r achosion cymhelladad hyn yn rhy annheilwng eu tarddiad i weinidogaeth yr Efengyl.

Gwahoddir hefyd weithiau gan ddiethriaidd, am eu bod yn ddiethr, a phe y'u hadnabyddid yn well, se allai y'u gadwdd gartref. Trugaredd i Baganiaid yw fod Eglwys i anfon cenhadau attynt, a thrugareddau i ninau hefyd fod Eglwys i'n gwahodd a'n derbyn. Ond dylai yr Eglwys a'n gwahoddant ar led gwlad fod a'u sylw yn deilwng a manwl a fydd yr Eglwys cartrefol yn anfon. Er fy mod yn lled anneheuol, etto yr wyf yn trafaelio tir ysgrythryol, ac fe allai fod eisiau mwy nag eiddo o sulw arno, am fod llawer fel yr Abimaz hwnw a chymaint o ysbryd rhedeg ynddynt. 'Ond gwelwyd yn dda gan yr Apostolion a'r Henuriaid gyda'r holl Eglwys anfon gwyr etboleddig o honnynt eu hunain i Antiochia; a chyd hyny, gofalasant am roddi iddynt drwydded ysgrifenedig. Act. 15. 22. 'A phan glybu yr Apostolion yn Ierusalem dderbyn o Samaria air Duw, hwy a anfonasant attynt Pedr ac Ioan.' Gan hyny dymunaf dy sylw ar hyn; a phaid a myn'd heb dy anfon, ie, gan dy Eglwys. Mae hi yn meddu llygaid i gasfod cymhwysderau, ac nid prysur fydd i anfon neb a bair i'w hwyneb wrido o berwydd annenhendra.

Ond gwedi it gael dy gymhell a th anfon, y peth nesaf, nad yw hollol annheilwng, yw dy weddeidd dra trwstadol i ymddangos gyda'r weinidogaeth ger bron dieithriaidd. Pan oeddit fachgen byddai dy fam wrth dy gychwyn oddi cartref yn fawr ei helynt am it gael dillad gweddus a glanwaith, os nid rhai newydd. A bydd pob boneddwr parchus, yn ofalus iawn am ddillad ei was. Gobeithiaf na bydd i Eglwys Dduw fod yn llawer llai ei gofal am y gweinidogion a anfonir ganddi, oblegid anrhydedd nid bychan i Eglwys a'i gweinidog ydyw, fod ganddo drwsiad o ddillad gweddus, gyda gwydder a sobrwydd. Gwelwyd rhai o beidd gwled a'u dillad heb fod yn annhebyg i eiddo hen seiliaid, neu dinceraid, gwedi colli eu cotwm, a bron dylsau yn y penelinedd. Yr oedd fy nychymyg i yn yr olwg yn ymofyn am le i briodoli yr achos; gobeithiaf mai nid rhai digyfrif oeddynt gan eu Heglwys gartrefol, a gobeithiaf hefyd mai nid cybydd-dod a dallineb eu Heglwysydd oedd yr

achos o'n llymder. Ond os tlodi, creulon-deb yw eu bato; ond ar yr un pryd, mae calon ofalus, er i'r llogell fod yn dlawd, yn achosi rhoi mwy yn y Drysorfa na llawer cybydd tordynn. Na fyddyd yr achos ychwaith orphwys yn afuniaddd-dra y gweinidog; mae rhai fel llawer plant, waeth beth a gaffont gan faint eu diotfawch brwnt alufenllyd. Wft byth i'r fath agwedd ac ystum! Glanhaer pob Gweinidog i lân Efengyl Crist; ac na fydded chwaith i'r un safn fod yn halogedig gan glafocredd *Tobacco*, a'r cyffelyb, wrth draddodi pur eiriau ewylls Duw.

Ond wrth i'm son am yr ochr wael yma, nid wyf heb gofio bod modd ei methu yr ochr arall, ac fe allai mai dyna y man mae dy berygl di yn gorhwyys; sef, bod a'th ofal am ddestiurwydd yn gwyro ar falchder. Mae'n debyg fod dau ryw o hwn, sef un o feddwl a thybiseith, a'r llall o weithred ac ymarweddad: y cyntaf yw y peryglaf, ac mi a'th rybuddiais o'r blaen i'w ochelyd, ond mae'r llall yn tarddu yn aml o hono, ac e'i hadnabyddir oddiwrth orwycheder dilled, a'r cyffelyb; nes byddo'r creadur er siarad iaith Cymro, yn meddu ar falchder ymddygiad Eidalwr, ac ar ffaifiwn newydd Ysbaenwr. 'Oh,' (medd llawer) 'gwiso yn addas i'r Efengyl yw'r holl ddilled cwmwyt yma.' Os daeth y cyfryw i ben a nodi dilled a gwisg addas i'r Efengyl, un digon rhyfedd ydyw! Nid wyf yn ammen nad yw gwerth drudfawr llawer o honynt yn wastraff, eu dull yn goegffurfiaeth, eu meinder yn fursendod, ac yn lle harddu yr Efengyl fel yr haerir, maent yn dyrrysu yr astudrwydd yn eu cywrelnrwydd, yn cenhedu eiddigedd yn eu coegwychedd, ac yn meithrin anniweirdeb yn eu hymddangosiad; gellir gweld hyn ynddynt mor amlwg ag argraff yr arlandy ar y *Banknote*.

(I'w barhaa.)

SEFYDLIAD CYMDEITHAS Y BIBLAU.

(Parhad tu dal. 268.)

Dylhawn sylwi yn y rhan flaenorol o'r gyfbyddad hwn, fod y Parch. T. CHARLES, gwydd iddo ymuno a'r '*Trefnyddion Calvinistiaid*,' ac i'r Arglwydd osod iddo fues mor helaeth i lasurio ynddo (gwel tu dal. 267.)—wedi cael drwy hyny gyfousdra ac achlysuron helaethach nag a allasai gael cyn hyny, i weled a gwybod *fod miloedd lawer o bob oedran, yn mhob Sir yn Nghymru, heb fedrus darllen Gair Duw, yn eu hieith eu hunain* (nac mewn un iaith arall y chwaith!) Dwys-wasgodd hyn ar ei feddwl, fel na orphwysodd ddim nes iddo gael meddion ac offerynnau addas i godi a sefydlu cryn nifer o Ysgolion Cymreig rhad. Yr ysgolion hyn oeddynt symmudol. Gwedi i *Athraw* fod yn llafurus addysgu pob plant a ellid gael i'r Ysgol ddyddiol, a phawb o bob oedran, hyd y gallai, mewn ysgolion

nosweithiol, (o 6 i 8 o'r gloch yn misoedd y Ganau) am ryw yspaid pennodol o amser, yna symundid ef i ardal arall, &c.—Fel hyn bu dan arolygiad y Parch. T. C. ryw nifer o Athrawon fyddlawn dros amryw flynyddoedd.—Cafodd fodd i dalu cyflogau yr Athrawon hyn, drwy haellioni rhyw-ral, heb ofyn dim gan rieni y plant. Bu yr ysgolion hyn dan fendith Duw i lawer o deuluoedd, a miloedd o eneidiau, yn Nghymru. Yn y cyfamser sefydlwyd ysgolion Sab-bathol, (Athrosfa'r Nefoedd a ddywedaf fi!) agos yn mhob parth o'r Dywysogaeth,—Duw, yr hwn a neillduodd, a gymhwysodd, ac a ddefnyddiodd Mr. Charles yn offeryn mor enwog yn ei law, a alwodd ac a ddefnyddiodd laweroedd ereill o'i bobl i fod yn gyd-lafurwyr a chynnorthwyr gwirfoddol a thra fyddlawn, iddo a chydag ef, yn y gorchwyllion gugoneddus a grybwyllwyd; er mai efe a anrhydeddwyd a'r fraint o *flaenori* ynddynt.—*Sefydliad a chynnydd mawr yr ysgolion a grybwyllwyd a fu yn achlysur arbenig i Mr. CHARLES ac ereill i weled y mawr ddiwyg o Ffblau oedd yn Nghymru.*

[Bellach, at y cyn-destyn.] Yn nghyfarfod cyntaf 'Cymdeithas y Biblau,'—gwedi ei Rheol-furfiu:—penderfynwyd yn un-llais ar gael argraffiad helaeth o'r BIBL yn *Gymraeg*, mor ddi-ood ag y byddai modd. Ac, (fel y galleid dysgwyl) pennodwyd Mr. Charles i rag barotol y pethau mwyaf eu pwys at gychwyn y gwaith, ac i fod yn arolygwyr arno, &c. Yntau oedd wedi bod ers amryw flynyddau, (ar amserau pennodol) yn manwl-sylwi ar, ac yn diwygio, hyd y gallai, pob beiau argraffyddol a ganfyddai yn yr amrywliol argraffiadau Cymreig o'r Bibl,—gyda golwg ar gael yr Argraffiadau dyfodol mor ddi-wallau ag y byddai bosibl. Yr oedd efe hefyd wedi cymmeradwro silliadaeth Cymreig y Dr. W. O. Pugh; (fel y gellir gweld wrth arddgraff yr Argraffiad cyntaf o'i *Eiriadur Ysgrhythr-ol*;) ac wedi hwriadu diwygio silliadaeth amryw eiriau yn yr argraffiad a grybwyllir uchod. Cymmeradwywyd hyn yn Nghymdeithasfa flynyddol y Bala; a phennodwyd tri o Enwogion Cymru i'w gynnorthwyo yn hyn,—Sef, y diweddar Barch. T. JONES, o Ddinbych,—E. RICHARDS, o Gaernarfon, a'r hynafgwr hybarch, R. JONES, o Rôs-Lan.—Crybwyllodd y diweddar Barch. JOHN HUMPHREYS am y diwygiad hwn a fwriedid yn arddgraff yr Argraffiad crybwyllidig o'r BIBL SANCTAIDD, (a hyny gyda sirioldeb a llawn gymmeradwya o'r am-can) wrth wr dysgedig a duwiol, fyddlawn a defnyddiol yn ngwinllan ei Arglwydd,—sef, y diweddar Barch J. ROBERTS, A. M., Periglor Trefneirchion,—yr hwn oedd Arolygwyr yr Argraffiad o'r Bibl a gyhoeddasai y '*Gymdeithas i ddwyn y'mlaen Wybodaeth Gristionogaidd*,' (yn *Gymraeg*) yn y flwydd-yn 1799.—Yntau a gymmerodd y peth dan ei ystyriaeth,—ac, o fesur ychydig, tybiodd

yn gryf y gallasai y newidiad yn yr arddy-graff beri peth drysodd, o leiaf, yn medd-yliau llawer o ddarlennw'r teueinge, &c.; ac y gallasai fod yn *amertyniol* gan nifer mawr ereill o'n cyd wladwyr. Am hyny hybysoedd y bwriad rhag-grybwylledig i ryw un neu rai o Esgobion Cymru ac ereill; a'r canlyniad a fu, galw cyfarfod pennodol ar yr achos, yn ninas Llundain; yn yr hwn gyfarfod yr oedd chwech o Esgobion ac un Arch Esgob: ac anfonasant am Dr. W. O. Pugk, i'w holi y'mherthynas i'r priodoldeb o'r newidiad yn silliaadaeth yr Iaith Gymraeg. Beth bynag oedd ei atebiad a'i sylwiadau yntau, terfynodd trwy ddywedyd yn debyg i hyn,—*'nad oedd efe ddim am ddirgymnell treth newydd ar wlad rydd.'*—Ac, yn y cyfarfod hwn, penderfynasant na chaniatïad newid adddygraff yr *'Argraffiad Awdurdodedig.'*—Ond, beth gyda hyny? Ie, pa beth hefyd? (Sylwa, ddarlennydd anwy!)—Penderfynasant ar i'r hen 'Gymdeithas' (amryw o flaenorïad yr hon oedd yno yn brosenol) 'ARGRAFFU DENG MIL O FIBLAU, YN GYMRAEG, MOR DDIOED AG Y BYDDAI MODD!' *Ac felly y bu!*—Fel hyn gwelwn *ddaionus law yr Arglwydd* yn y cwbl. Efe a drefnodd—a oruch-llwodraethodd—a roddes yn meddwl ei bobl—a'u cyfarwyddodd—a'u cynnorthwyodd, ac a'u llwyddodd, yn mhell tu hwnt i'w dysgwyliad ehangaf!—Bu flurïad 'Cymdeithas y Biblau,' dan fendith Duw, yn foddion i ddefroli, i adfywio, ac i adnewyddu ymdrechïadau y 'Gymdeithas i ddwyn ymlaen *Wybodaeth Cristionogaidd*.' mewn modd a'ngyffredinol. Bu ei llafur a'i llwyddiant yn fwy (tybygas) ers y flwyddyn 1804, nag a fuasai mewn yn agos gan *mlynedd* cyn hyny!—*'O, na folionnem yr ARGLWYDD am ei ddaioni a'i ryfeddodau i feibion dynion!'*—Pwy a draetha *werth UN BIBL?* *Y mae yn fwy ei werth na holl drysorau y byd i gyd!* Ac etto dyma drysor y gall pob Cymro ei feddianau, os myn! A phrysuro y mae yr amser y bydd yn meddiant pob teulu dros wyneb yr heil ddaear! Amser gugoneiddus iawn fydd hwn yn wir! 'Isu yn frenia yn mhob man!'

Yn fuan fuan, doed i ben,—

Dywedwn ninnau bawb, *'Ames!'* D. J. G.—m. Medi, 1837.

COFIAINT

AM ELLIN OWENS, STOREHOUSE.

Medi 22, yn y fl. 1836, bu farw Ellin, gwraig Robert Owens, o'r *Storehouse*, Trefriw, yn 45 oed. Gadawodd i alaru ar ei hol, wr, a deg o blant. Ei chlefyd oedd y Dropsi. Dechreuodd yn nghylch tair blynedd yn ol. Ac fe'i *tapiwyd* 17 o weithiau yn ysdod 11 mis diweddaf o'i hoed. A thynwyd 236 o chwartiau o ddwfr oddi wrthi.

Yr oedd Elin Owens yn ferch i Owen. Cadwaladr a Jane Richards, Coutmor, Dol-

yddelan. Cafodd ei dwyn i fynu yn grefyddol gyda'i mam nes oedd yn ddeg neu ddeuddeg oed. Ond pan gynhyddodd mewn oed a maintoli cymmerodd ei hadenydd ac a ehododd ymaith o Eglwys Dduw dros am ymser. Ond tueddwyd ei meddwl (o ddaioni yr Arglwydd) i ddychwelyd yn ol yn y fl. 1818. tua diwedd diwygiad mawr Beddgelart. Ac fe'i planwyd yn nhŷ yr Arglwydd, a blodeuodd yngynteddoedd ei Duw holl ddyddiau ei bywyd, fel gwinwydd-en ffirwyddan.

Ni oddeffir i roddi hanes ei holl rinweddau fel cymmydoga, a gwraig rinweddol, y rhai sy'n adnabyddus iawn yn mysg ei chymmydogion, a'i holl gydnabod. Ond nodaf rai o'i phrif ragoriaethau fel Cristion yn ysdod ei hoed grefyddol; yn enwedig ysbaidd amser ei hafiechyd, pryd yr oedd fel tywysen yn prysur addfedu i'w chasglu i'r ysgubor. Ei dull cyffredin oedd yn siertol a chyfeillgar iawn yn mysg ei chyfeillion: etto yn syml, megis y gweddai i santeiddrwydd. Yr oedd ei diwydrwydd a'i llafur diball ar hyd ei hoed gyda'i phlant yn dra nodedig; a'i fyddlondeb gwaistadol yn dilyn moddion gras trwy lawer o anhawderau yn siampl ragorol i'w dilyn. Ac yn ysdod y tair blynedd diweddaf o'i hoed penderfynodd na byddai byw yn hir, yr hyn a barodd iddi gloddio a myned yn ddawm, nes cael craig a'i dallodd yn stormydd angau.

Yr oedd ei hwyneb ar wlad well, sef un nefol. Byddai yn cael llawer o gysur o'r Beibl a llyfrau da eraill, yn enwedig y Geiriadur Ysgrifthyrol dan amryw eiriau; megis y gair Duw, cyfammed, eiriolaeth, gras, gweddi, yn nghyd ag enwau a theitlau ei Gwardwr. Bu y geiriau a ddywedodd yr Arglwydd wrth Abraham 'fel dyfroedd oerion i enaid sychedig' iddi mewn llawer amgylchiad cyfyng, 'Nac ofna Abraham, myfi yw dy darian, dy wobr mawr iawn.' Byddai ei llyfr ganddi yn ei gwely y bore; a chododd o'i gwely lawer gwaith i weddio mewn congld ddirgelaid yn yr ardd, ac oddi yno yn ol i'w gwely, a'i dau lygaidd fel dwy ffynnon yn gwlychu ei gruddiau.

Diodeffodd ei holl gystudd gyda'r amynedd mwyaf; a chanmolai yr Arglwydd yn sawl am ei ddaioni, gan ystyried beth oedd hi wedi haeddu. Pan gwynid iddi, dywedai 'Pa ham y grwnach dyn byw, gwr am gospedigaeith ei bechod?' Galar. 3. 39. Dywedodd yn ei chyfyngder mwyaf ei bod hi yn cael dwfr a gwin i'w yfed, pan gynnygiwyd 'fnegr yn gymmysgedig â bnaid i'w Harglwydd yn ei gyfyngder a'i boenau mwyaf, Math. 26. 34. Rhyfeddai lawer fod gan yr Arglwydd drefn i faddau er ei fwyn ei hun, Esa. 43. 25. Synai lawer, a bendithiai yr Arglwydd mewn gorfolodd yn wyneb y geiriau hyny, 'yr hwn sy yn uwch na'r nefoedd yn weddus i ni.' Heb. 7. 26. Ymdrechodd i ddyfod i'r gymdeithas neillduol bum niwrnod cyn ei marwolaeth yn wyneb afiechyd a gwaelled mawr.

A dywedodd cyn cychwyn na fwyta ddim chwaneg, ond yr yfai lawer, ac felly y bu. Dywedodd ei phroffad mor oleu fel nad oedd un amheuaeth gan yr Eglwys am ei chyflwr oddi ar y geiriau hyn, 'y cyfiawrn a fioden fel palmwydden, ac a gynhydda fel oedr-wydden yn Libanus,' &c. Ps. 92. 12, 13, 14, 15.

Y nos Sabbath diweddaſ iddi, galwyd ei gur a'i phlant att, a hi a'u cynghorodd yn y pethau mwyaf eu pwys, yn sobr a difrifol iawn. Galwodd hwynt oll y noson ganlynol yr un modd. Dywedodd ei hell amgylchiadau yn bwylllog i'w phriod. Rhanodd a threfnodd ei dillad i'w phlant i'r manylwydd mwyaf, ac wedi gorphen ei gorchwyl, dywedodd fod ganddi hi wisg ni hen-ciddia drachefn: galwodd bob un att, yn bersonnol, gan ymasfyd yn eu llaw, ac a'u cynghorodd yn y modd mwyaf priodol. A dywedodd ei bod hi wedi rhoddi eu gosaf i'r Arglwydd, ac i'r eglwys. Cofiwch barchu eich blaenoriaid, a derbyn eu cyngor a'u cerydd yn garedig; gwn y cewch gynghorion da. Cofiwch beidio chwerwi dan wialen cerydd: ystyriwch mai eich lles fydd ganddynt mewn golwg.

Yr oedd y fath lewyrch, awdurdod, ac effeithiau gyda'i chynghorion nes oedd yn amhossiol i deimladau estron ddal. Dywedodd yn llym wrthynt yn erbyn y pechodau oedd barod i'w hamgylchu. Ac a'u hannogodd yn ddwys i beidio esgeuluso moddion gras. Aeldefai fod llawer o ddryg-aa ynddi hi, ond nid esgeulusodd foddion erioed. Cyn ymada i o'r fuchedd hon, adroddodd y geiriau hyn, i Ioan 5. 20. Tystiodd fod yr Arglwydd wedi rhoddi meddwl ynddi i adnabod yr hwn sydd gywir, a'i bod hi yn y cywir hwn; a dangosodd yr anwydeb mwyaf atto. Mwynhodd ei phwyll a'i synwyr hyd yr anadliad olaf: 'Ni frysia yr hwn a grodo.' Oddentu hanner awr wedi dau yn y bore, Medi 22, eheddodd ei rhan anfarwol i'r trigfanau nefol. Rheddodd ei gyrfa trwy ammynedd, ac a'i gorphenodd mewn llawenydd. Bu yn hau mewn dagrau, ond medodd mewn gorfoledd, gan glado ei hysgubau, Ps. 126. 5, 6. Hebrwygwyd ei rhan farwol i dŷ ei hir gartref Medi 25, 1836, gan dorf dralliosog a galarus o berthynasau, cymmydo ion, a chyfeillion crefyddol. O. O.

Trefnir.

Attebion.

Attebion i Ofyniad J. Powell, ynghylch Geiriau anghyfeir, yn y llywys, mis Awst, llyf. 80. tu dalen 245.

Sangu	Sathru
Ymyrr	Ymhela
Difrodi	Anrheithio
Fybyr	Grymus
Enrych	Ffurfasau

Ysol	Difail
Rhaetaleu	Rhwymynau
Emryn	Cyffroi
Ymgysfathachu	Cyfeillachu
Diadellau	Gyrodd
Ysgymunbeth	Mollitfedig
Seirph tanlyd	Gelwir hwy yn danlyd, naill ai oherwydd eu lliw, neu eu cynddaredd
Ysgorpion	Math o Sarph a cholyn yn ei chynffon
Heol	Ystrjd
Carnedd	Pentwr o gerrig
Iwrech	Gastr Wylt
Llwdn hydd	Ewiglwyd
Camel	Cawrfarch, anifail mawr, cadarn, pedwar troedog
Erryr	Un o'r mwyaf o'r holl adar ysglyfaethus
Wyddwalch	Môr Erryr
Y fôr wennol	Rhyw nesaf i'r wennaoliaid
Hebog	Math o walch, Adoryn craff ei lygaid cydym ei eheadiad, dewr, ac ysglyf-gar
Echwyn	Benthyg
Arhoed	Arhosed
Planedydd	Daliwr sulw ar yr amserau
Daroganwr	Un yn chwilio allan, neu ymofyn am bethau i ddyfod
Hudol	Twyllwr
Consuriwr	Tynghedwr—Un yn arfor enw Duw gyda bwriad i fwrw allan gythreuliaid
Cymmynu	Torri Coed
Meuybr	Curn.
<i>Li-a-st.</i>	IAGO.

Atteb i Ofyniad Ioan ab Isaac, Rhif. 81. tu dalen 274. am eglurh d ar 'chwantau ieuencyd' a nodir gan yr Apostol i'r pethau i'fui oddiwrthyt, yn 2 Tim. 2. 22

Y Gofyniad yw, 'Pa rai iddynt? Mae angenrheidiolwydd ain sulw lled famwl ar y geiriau hyn, oherwydd se fferm i'u gysfiredinol, ac se ddywedir hefyd, mai chwantau enawdol ag sydd yn tueddu at anlladwydd a godinech ydynt; ac se'u nodir felly fel pe baent yn gynnwysedig yn y rhai hyn yn unig, ac nad oedd yr Apostol yn meddwl am un math arall o chwaut, ond 'chwant y enawd.' Mae yn ddian fod yma amryw o honynt, 'Chwantau ieuencyd' se oddiwrthyt. Nid chwantau y enawd, ond chwantau ieuencyd.

Yn awr, Pa rai ydynt? Mi a attebaf mewn ymadrodd byr, *Nai yr holl 'chwantau' neu y tueddiadau pechadurus y rhai ydynt yn fwyaf tueddol i baio ieuencyd, pa un bynag ai gwyddol ai enawdol syddont.* Ond i'r dyben o fod yn fwy pennodol, ac eglurhaol; mi nodaf rai o honynt. Ond wedi eu henwi, a'u dosparthu hyd y gallwyf, bydd raid i mi gysfaddel nas gallaf eu cofnodi oll, gan eu cynnifer a'u hamryw-

iaeth; ond bydd yn addas i mi chwaneu, fel yr Apostol Paul o'm blaen, 'a chyffelyb i'r rhai hyn.' Gwelir yma dri Dosparth o honynt.

1. Gwammalrwydd, cellwair, ymadrodd ffo, coeg ddigrifwch.

2. Anlladrwydd, cydorwedd, chwant aſſendid.

3. Balchder, hunan-dyb, ymfrost, uchelfryddedd, tra-arglwyddiaeth, byrbwylldra, cyndynrwydd, a dirmyg ar ereill.

Engraffitau o'r perygl sydd yn y chwantau hyn, yr hyn a ddengys yr addasrwydd sydd yn nghyngor yr Apostol, 'ffo oddiwrthyt.'

Dina, merch Jacob, pan oedd oddentu un arbymtheg oed, a aeth allan i ryw wledd oedd gan y Sicheimiald, 'i wleod merched y wlad.' Gwelwn yma *gwammalrwydd*, a gradd o *anlladrwydd*, mae yn debygol, yr hyn a drodd allan yn achlysur iddi golli eu morwyndod, yr hyn ni adferwyd iddi byth mwy. Gen. 34.

Reuben, drwy *chwant aſſendid*, a anturioedd 'ddringo gwely ei dad,' a thrwy hyn a dynodd arno wg Duw, acanfoddlonrwydd ei dad. Gen. 49 4.

Adoniah. mab Dafydd, drwy roi lle i'r trachwantau o *hunan-dyb*, *uchelfryddedd*, a *dirmyg ar ereill*, a anturioedd ddirmygu ei dad ei hun, ac a ryfgoedd geisio dwyn yr orsodd a'r goren oddi arno. Bren. 1. 6.

Yn nesaf, y Cyngor 'Ffo oddiwrthyt.' Yr oedd Timotheus yn brogethwr, yn efengylwr, ac oddentu 38 mlwydd oed y pryd hyn, ac er hynny mewn perygl oddiwrth y chwantau hyn. 'Ffo oddiwrthyt,'—ffo oddiwrth yr achlysuron o honynt—ffo oddiwrth gyfeillach y cyfryw ag y fyddont yn debyg o ennyn y chwantau hyn. Mae *ffoi* yn arwyddo fod perygl yn bod, a bod y perygl yn agos. Os mynit na phlechechi, ffo oddiwrth y demtasiwn, ymgadw oddiwrth bob rhith o honynt. Os myni ochelyd boddi, na ddos yn agos i'r dwf; os myni ochel llosgi, na ddos yn agos i'r tân. Ffo oddiwrth chwantau ieuentyd fel y Hoai y lllofrudd rhag dialydd y gwael.

Osgofynir, I ba le y ffoaf? Attebir gan yr Apostol, 'Dilyn gyfiawnder, fydd, a chariad, gyda y rhai sydd yn galw ar yr Arglwydd o galon bur.' Dilyn ddylaf lasur a gweddi am gynyddu yn y grasau ag sy yn swyaf gwrthwneb i'r trachwantau hyn, ac yn debycaf i'w marweiddio hwynt. 'Gyda y rhai sydd yn galw ar yr Arglwydd o galon bur.' Dilyn cymdeithas y rhai duwiolaf, y rhai sydd yn ymgymdeithasu swyaf & Duw mewn gweddi, ac yn swyaf pur eu calon, i'r rhai y perthyn yr addewid 'hwy a welant Dduw.' CYHOEDDWR.

DIREWEST.

AT OLYGYDD Y DRYSORFA.

Barch. Syr.—Rhyw Ofyniad cyffredin iawn ym y dyddiau hyn yw, 'Beth yw barn y

meddygon am y diodydd meddwawl?' Am hynny esallai nad cwbl anſuddiol y' bernwch y llinellau canlynol fel aebiad i'r gofyniad parhaus hwn.—Ydwyl, &c. IEUANGWR.

TYSTIOLAETH MEDDYGON BRIGHTON.

"Yr ydym ni, y rhai y mae ein henwau isod, yn cyhoeddi i'r byd ein crediniaeth nad ydwy gwirodau, a diodydd cryfion gweithledig ereill, i'w hystyried mewn un modd yn faethuslawn; ond yn y gwrthwyneb, arferiad cyffredin o honynt yw prif a mynychaf achos dd aſſeichyd, lloidi, a thruent; ac y byddai ymwrthodiad & hwy (oddfieithr pen y cyfarwyddir fel meddyginiaeth) yn tueddu yn sawr at gyfranu iechyd, mocsau da, a deddyddwch y cymmundeb.

Thomas Blair, M. D.
George Hall, M. D.
Gideon Mantell, M. D.
James L. Hannah, M. D.
William King, M. D.
Samuel Hood, M. D.
William H. Hooper, M. D.
Robert Anderson, M. D.
T. G. Hake, M. D.
George Battcock, Meddy.
Edward Dix, Meddyg.
A. L. Wigan, Meddyg.
John Lawrence, Meddyg.
Harry Blaker, Meddyg.
Bon Vallance, Meddyg.
W. S. G. Davies, Meddyg.
B. T. Seabrook, Meddyg.
William Brewster Meddyg.
D. Richardson, Meddyg."

Y CYMDEITHASAU CYFEILLGAR.

(Friendly Societies).

Anwyl Syr.—Y mae yn ddywennydd genyf eich canfod mor eiddgar am ddedwyddwch eich cydgenedl, fel a i ymgysegrru yn hollol i ryfela ag unig ddinystrydd eu llwyddiant a'u heiddwch, sef y Diodydd Meddwawl. Etto, yr wyf si yn gweled cymmaint o achos ymosod ar yr *achlysuron* i Foddwdd ac Anghymmedroldeb, ag sydd o achos ymosod ar yr *achonydd* o hono. Yn awr, ersynaf arnoch gynyng i sylw fy nghydladwyr y drefn ganlynol o gynnal y Sefidladau daionus hynny, y Cymdeithasau Cyfeillgar. Yn ol y drefn bresennol hwy a gynnellir mewn tafarnau, ac y mae yr *allowance* o hanner pint wrth dalu, a'r *clearance night*, a'r ciniaw blynnyddol, yn achlysuron manteisiol iawn i lithio ieuengtyd ein hardaloedd i foddwdd ac annhrefn. Wrth gynnal y Cymdeithasau hyn yn y drefn yma y mae eu cyllidau yn wanach lle y gallasant fod yn gryfach, a dynion ymnyd yn foddwon a fuddent yn sobr am eu hoed.

Yn awr, oni ellir diwygio y pethau hyn? Oes y Diwygiad yw yr oes hon, ac oni ellir diwygio hyn hysf? Mewn rhai trefydd bychain yn Ngogledd Cymru y mae dwy

neu dair o'r Cymdeithasau hyn, a'r rheswm goreu a ellir ei roddi am eu sefydliad mewn gwahanol fanau yw, bod ewyllsdydd da y naill darsarnwr mor awyddus am gael y *benefit* i'w gyfaill ef ag ydyw y llall am gael yr un peth i'w gyfaill yntau; ac nid cymaint 'er cymnorthwyo eu glydd mewn amser o afiechyd, henaint, a damwain.' Dyma lle y gwneir Dyngarwch yn achosydd meddwod. Gan hyny, oni ellir cynnal y cyfryw Sefydliadau a'r rhai hyn yn rhagorach o lawer? Pe byddai iddynt adeiladu tŷ eang o bedair ystafell ym mhob tref—dwy ystafell ar lawr i un o'r aelodau fyw ynddynt, a dwy loft, un yn ddarllenfa gyffredinol (*Reading Room*), a'r llall yn ystafell y Gymdeithas, oni fyddai hyny yn well o lawer iawn? Haerir, efallai, bod traul fawr i ddwyn y *plan* hwn i weithrediad; i hyn yr atebir yn eofn, mai ychydig o ymwadu a'r hanner peint cwrw, a'i cyflawnai yn hollol, heb yspellio dim ar 10c. y gist. Bwrier fod gwerth y tir a'r adeiladaeth yn dyfod i 400 o bunnau, a bod 500 o aelodau yn perthyn i un o'r Cymdeithasau a gymmerent y gorchwyl mewn llaw o adeiladau y cyfryw dŷ. Pe cedwid 2g. pob un o'r aelodau hyn bob mis byddent yn £4 3s. 4c.; a chyrrhaeddent y swm o £50 mewn blwyddyn. Ym mhen wyth mlynedd byddai y tir a'r tŷ yn etifeddiaeth i'r Gymdeithas am byth. Hefyd, wrth rentu y tŷ gallent gael efallai £4. neu £5. am dano, heblaw y cyfraniadau at y ddarllenfa gyffredinol, yr hyn a gynnorthwyai at dalu llog yr arian a godid at ei adeiladu. Trwy hyn, ychwanegid ym mhen ychydig o flynyddau y swm anferth o £50 yn flynyddol at gyllid y Gymdeithas, yr hyn a'i galluogai i gynnal ei haelodau a *pension* cyssurus, neu ychwanegu eu taliadau wythnosol i'r cleision o 7s. i 10s. a 12s.

Anwyl Frodyr y Cymry, wedi codi o honoch yn enwocach nag un genedl i gofludio Dirwest, mynwoh yr achlysuron i feddwod o'ch mysg yn gystal a'r achosion o bono. Adeiladwch y tai hyn, a cherfiwch arnynt trwy gywraint weithrediadau y saer maen Cymroaidd yn y cerig ar ei wyneb fel y safu oeanu olynol. 'Tŷ Cymdeithas Gyfeillgar—Darllenfa gyffredinol, ac felly yn y blaen.

Os cwrdda y cynnygiad bychan hwn a chymmeradwyaeth, dymunol fyddai genyf weled sylwadau helaethach a manylach ar y pwng, fel ag y byddai o les cyffredinol y wlad y preswyllyn ynddi.—Yr eiddoch &c.

Pull Bloddyn.

GWLADWR.

Syr,—Meddylliaid all waith y gallasai anfon i'r Drysorfa o'ryd i bryd 'Fynegau arwyddociol o helaethder, yr ystyr sydd i rai geiriau yn y Bibl Sanctaidd;' ac y gallai fod yn fuddiol i rai tywyll, fel y gwybyddont nad rhyw na ystyr sydd i bob cyfelyb ymadredd: ac yn gyfionus hefyd i rai

mae yn anhawdd iddynt gael llawer o lyfrau, i daro wrth both fel hyn yn ymleu llaw.

Os gwelwch y cyntaf yn gymmwys, a'i roddi i mewn, cymeraf hyny yn arwydd y derbyniwch ail ddernyn cyffelyb. Byddai dda genyf wasanaethu fy nghenedl yn y dull hwn neu y cyffelyb, pryd yr wyf yn fwy cartrefol o ran llafur crefyddol.

CYSTUDD, a arwydda,

1. Trallod a helbul, Job 5. 6.
2. Gorthrymder allanol, Ex. 3. 7. a 4.
31. Gorthrymder neu gystudd.
3. Erldiau, Heb. 10. 32.
4. Cerydd oddiwrth yr Arglwydd, Ioan 2. 2.

BOB AMSER, NEU YN WASTADOL.

laf, a arwydda, yn wastadol, Ioan 8. 29.

2. Yn fynych, Act. 10. 2.

3. Hyd ddiwedd y byd, Matth. 28. 20.

4. Trwy'r oes, 2 Sam. 9. 10.

Bettws.

J. F.

GWELLIANT GWALLAU ETO.

Sir,—Camddywedodd eich Gohebydd y Parch. G. Solomon, ei Lythyr yn Rhif. 81. tu dal. 284. sef fy mod wedi addef wrtho nas dangosais fy Llythyr i yr un o'r Henuriaid Eglwysig yn un man. Mae yn wir imi addef nas dangosais ef i yr un o'r Golwgwyr, ond nid i yr un o'r Henuriaid—Gellir casglu oddiwrth ei Lythyr mai *Rhyfgyg* mawr oedd i mi gynnwys Gwelliant ar ei waith. Dywedodd pe buaswn yn gallu didoddef ychydig, y buasai yn gwella y gwallau ei hun; ond pan wypo darllenwyr y Drysorfa fod gan y Trefnyddion Calfinaidd GAPEL yn Aber, islaw Bangor, yr hwn nad yw yn Rhestr y Capelau, ac a ddylai fod, gellir casglu faint fuaasi yn ei wellau. Dywedodd pan welodd fy Llythyr y byddai iddo wneud sylw arno, ac nid oeddwn yn disgwyl amgen ergyd oddiwrtho nag a ddygai ymaith fy mhen yn y fan, ond yn lle hyny aeth allan yn *Biff*.

W. JONES.

DIFYNAU

O bregeth a draddodwyd gan y Parch. Richard Williams, Ynghapel Pall Mall, Liverpool, Ar udganiad y Seithfed Angel.

Fe gan y Seithfed Angel,
Yn beraidd cyn bo hir;
Fe syrth hen gaerau Babel,
Trwy deryn môr a thir;
Rhed ffordd Pabyddiaeth dywell
Paganiaeth naid o'r byd,
Gau grisiau a ddiwreiddir,
I ddistryw ânt ynghyd.
'Hed sain enfngyl beraidd,
Y fain fwneiddiaf lêr;
Nes crynu deiliaid awnwn,
Nes chweru plant y nef;
Y byd fydd llawn gwybodaeth,
Fel tŷa dwfr y môr,

Un Arglwydd a addolir,
 Un Iesu'n gadarn Iôr;
 Bydd gwyneb tîg i'r ddacur,
 Fâl Gardd Paradwys draw,
 Ni fydd i boeni Sion;
 Elynlôn, aeth, na braw.
 Y bleiddiaid blin fu'n difa,
 A'r llewod creulon crâs,
 A wneir fel wŷn diniweid,
 Mae'n grêf Efengyl gras;
 Y fuwch a'r arth fydd hynod,
 A'u llydnod yr un lle,
 Yr asp—a'r plentyn sugno,
 Ddwg hono gyd ag ê.
 Bydd rhwysg a mawredd daear,
 Fel ewyn gwag y don;
 Ni ymgais neb am dano,
 Mae'r dyddiau braf ger bron;
 Bydd Eglwys Crist mewn blodau,
 Ar ben mynyddau'r byd;
 Brenhinoedd ac Arglwyddi,
 Fydd iddi'n gweini' gyd;
 Tysorau brasder Asia,
 A pherlan'r India draw;
 Ethiopia'r Aipht—hyfrydlon,
 Anrhegion iddi ddaw;
 Hosana a ddadseinir,
 Gylch o gylch Pelen byd,
 I'r Baban gawd yn Bethlem,
 Mewn preseb isel bryd.
 Goruwch brenhinoedd daear,
 A'u hawdurdodau hwy;
 Bydd Teyrnas y Messiah,
 Mewn addurniadau mwy;
 Iuddewon a addolant,
 A gloddiant am y graig;
 A lyswyd i'r adeilad,
 Bendigaid hâd y wraig.
Llyalleistad. R. JONES, ASIEDYDD.

AM GARIAD CRIST.

Mae mwy o ogoniant yngolwg Duw yn och-
 eneidiau a gruddfau eneidiau tlodion yn
 llawn o gariad Crist, yn dymuno mwynâd
 o hono yn ol ei addewidion, yn eu gweddi-
 au taerion am gael datguddiad o hono, yn y
 llawenydd annhraethadwy maent yn dder-
 byn yn ei ymweliadau grasol, ac yn yr am-
 lygiadan o'i gariad, nag yn ngorseddfeingc-
 iau a choronau holl frenhinoedd y ddacur.
 Ac nid ymadawent hwythau â'r boddlon-
 rwydd annhraethol maent yn gael yn y
 pethau hyn, am y cwbl a ddichon y byd
 hwn wneud erddynt, ac iddynt. Fe wnaeth
 y pethau hyn nid yn unig garcharau a
 daear dai yn fwy dymunol iddynt na'r pal-
 asau gwythaf, ond gwnaethant hwy mewn
 gwirionedd yn lleoedd o'r cyfryw adfywiad
 a llawenydd, nas dichon un dyn ei dynu o'r
 holl gysuron a ddichon y byd hwn wein-
 yddu.
 DR. OWEN.

Llythyrâu, &c.

AT GYHOEDDWR Y DRYSORFA.

Syr,—Wedi disgwyl clywed neu weled

rhyw un yn rhyw le yn cynyg y sylwiadau
 canlynol, neu ryw beth yn debyg iddynt,
 ac heb neb yn gwnethu'r, anturiais eu
 cyfiwyno dan sylw trwy gwfrang y Drysorfa,
 sef yw hyn—Cynhygiad ar gael *retarnas*
 blynyddol o hanes Corph y Methodistiaid
 Calvinaidd trwy Gymru a threfydd Lloegr
 i un Llyfr, fel y byddo gan y Corph ei
 hanes ei hun, a chan oesoedd a ddaw ei
 hanes o'r oesoedd hyn. Megis nifer y
 Capelydd, a'r amser yr adeiladwyd hwy
 gyntaf; Nifer yr Ysgollion Sabbathaw',
 Nifer y Gweinidogion—a'r Pregethwyr,
 a'r aelodau—ynghyd a'r Plant a fedydd-
 iwyd. Yna yn flynyddol, fod cyfrif yn cael
 ei ddychwelyd o gynnydd neu leihad y
 naill a'r llall.

Bod Llyfr i'r pwrpas ymhob cangen
 Eglwys, ac yn perthyn hefyd i Gyfarfod
 misol pob Sir, ac hefyd i Sasiwn y Dea'r
 Gogledd. Trwy hyn byddai hanes ymhob
 lle o hono ei hun; a hanes Sir gan y Cyfar-
 fod Misol, a hanes y Gogledd a'r Dehau
 gan y Gymdeithasfa Chwarterol. Diameu
 iawn y'w fod hyn yn hawdd iawn i'w gael
 ond dechreu arno.—Dybygaf hefyd fy mod
 yn mhell oddiwrth ddymunio bod yn llawn
 o ryw yspryd gorwyllt am ddiwygiad, &c.
 nac ychwaith yn cymeradwyo y radd leiaf
 o duedd pleidlo rhyw beth a dueddai i beri i
 neb dybied fod y Methodistiaid yn hoffi
 edrych ar eu tegwch, ac am riso'r bobl yn
 eu balchder, O na, nid felly ddim. Eto
 dybygaf fod y diffyg o hyn yn afreoleidd-
 dra ac annrhefn. Fe allai y cefnoga rhyw
 un y cynhygiad, ac y gwelir y peth ar droed,
 ac y bydd hyn yn foddion, o leiaf yn un
 moddion i gadw mewn cof y rhyfeddodau a
 wnaeth yr Arglwydd i a thryw rai gwael i'r
 oesoedd a ddaw. Clywais fod rhyw feddwl
 am hyn yn bod; ac fe allai, ond son, y
 cynnygir arno.—Yr hyn a sawr ddymunai
 eich Cyfaill, EIDDIGEDDUS.

Anwyl Gydwladwyr,—ac yn enwedigol yr
 Ieuengctyd. Attoch chwi yn fwyaf neillduol
 y mae yr ychydig linellau hyn yn gyfeir-
 iedig, a gobethiaf y cant yr effaith ag y
 mae fy nghalon yn ei ddymunio ar galonau
 y rhai a'i darlennu.

Wrth gyson ddarlennu y Drysorfa, byddaf
 yn canfod ynddi amrywiol o bethau tra
 rhyfedd; ond y rhyfeddaf o'r holl rhyfeddod-
 au hyn yw y gwaith Cenhadol ac y cyffyrddir
 ag ef yn gyson yn y Drysorfa: ond rhaid
 dweud mai yn fyr iawn y mae; ac fe allai
 mai ychydig iawn a wyddom etto, er cym-
 maint a glywsom, ac a ddarlennasom, am
 dywyllwch a thrueni yr eang wledydd hyn
 sydd yn ymddifaid o'r efengyl. Ond nid
 myne li hybysu i chwi bethau na wyddoch
 ac na chlywsoch erioed am danynt yr yd-
 wysf, ond yn ostyngedig ymgaisaf at ddwyn
 eich meddwl at sefyllfa druenus y rhai ag
 y clywsoch am danynt eisoes.

Ychydig amser yn ol, rhoddodd y Cy-

hoeddwr y fath hanes ag a barodd i mi synu nid ychydig, pan yn gwirio in' fod Miliwnau o drigolion y byd yn ngafael eilunaddoliaeth a rhagfarn i'r fath raddau nes y mae fel ail natur ynddynt. A pha beth yw eilunaddoliaeth a rhagfarn ond ffirwythau sydd yn tarddu oddiar anwybodaeth? A phwy all draethu truenus gyfiwr y rhai sydd yn ymdiffaid o'r eiengyl yn ei phurdeb a'i gogoniant; ie, nid oes yr un angel nac achangel a all draethu eu trueni, gan fod y rhai sydd yn ymdiffaid o'r eiengyl yn ymdiffaid o wybodaeth o Dduw fel Duw grasol a maddelgar. A pha beth yw bod yn ymdiffaid o Dduw fel Duw yr achubrydd? pwy all draethu? pwy all ddarnod? O sefyllfa druenus! O gyfiwr gresynol! bod yn ngafael pob trueni ac annedwyddwch byth byth-oedd! Onid yw yn afaelthus ac yn wylofus moddwl am y rhai sydd yn y fath gyfiwr.

Gweled dyn wedi ei gollfarnu am dros-eldu cyfraith ei wlad, sydd olygfa yn effeithio i gryn raddan ar bob dyn sydd yn dyst o'r peth; ond beth yw hyn mewn cydmuriaeth i'r hyn yr ydym yn son am dano? O, a wneuch chiwi? a feiddwch chiwi? a allwch chiwi, beidio synu wrth glywed a gweled hanes y fath dirfawr drueni ag y mae miliwnau o'n cydgreaduriaid yn ei fael!

Ac os ewyllysiwch wybod ymha le y mae miloedd o'r cyfryw, darllenwch hanes y Gwyddelod yn y Drysorfa, canedl sydd yn preswyllo yn ein Chwaer Ynys. Dynion ag eneidiau ganddynt f. l. ninnau; eneidiau i fyw byth. Mae y rhai hyn yn myned yn ngrwm rhagfarn, trwy dwyll y diafol, yn nghanol tywyllwch ac anwybodaeth dan y glog o eilunaddoliaeth yn rhith Cristionogaeth i wydd yr Hollwybodol Dduw, wrth y miloedd!

Darllenwch hefyd y llyfr rhagorol hwnw o waith y Parch. J. Hughes o Wrexham, a elwir 'Cydymaith i'r Ysgrhythyr,' yn yr hwn y cewch weled beth oedd y Cymry pan oeddynt heb yr Efyngyl.

O, chiwi y rhai a wyddoch ryw beth yn brofiadol am y trueni dirfawr y mae dyn ynddo wrth natur, meddylwch am druenus sefyllfa y cyfryw pe na bai ond un yn yr holl fyd yn y fath gyfiwr. Ond, O, fy nghyd wladwyr, edrychwch ar y miloedd sydd yn y cyfiwr hwn, a phob un o honynt yn fwy ei werth na mil o fydoedd! Ymdadwch o ran eich meddwl am ychydig fanudau dros y dwfr dorfyn sydd rhyngom a'r Iwerddon. Edrychwch, sylwch, a rhyfeddwch wrth yr olygfa; dros dair miliwn mewn tywyllwch ac anwybodaeth! Dyma olygfa ddigon a pheri i'r mwyafr ddeimlad deimlo a thosturio hefyd. Onid yw eu sefyllfa yn resynol, galurus, a thruenus i'r graddau eithaf? Ond, myfyriwch ar eu sefyllfa nes creu ynoch gydyndeimlad oddi fewn a dangoser ef oddi allan trwy gyfraniadau a chyd weithrediad.

Hyfryd iawn oedd genyf weled hanes y gwyr ieuainc hyny a hyspysasant eu dymuniad, ac hefyd on hawydd am fyned at y Gwyddelod. Onid yw hyn yn gychwyniad rhagorol? Ac onid oes genym gefnogiad cryf iddo hefyd? Gwelwn fod achos y Gwyddelod yn gorwedd yn agos at feddwl, ie ar galon amryw. Ond, pa le y mae pobl ieuainc grefyddol eglwysi Cymru yn y dyddiau hyn? Ni fu crioed well adeg i sefydlu Cymdeithas Genhadol nag sydd genych yn awr, pan y mae athrawiaeth llwyr ymwrthodiad wodi cynyddu i'r fath rym; a phe ceid pawb i gyfranu at y Gymdeithas hon, ond un ran o bedair o'r hyn oeddynt yn ei wario am ddiodydd meddwawl o'r blaen, beiddiaf ddweud y byddai digon o arian i gynnal dwsin o Genhadon yn yr Iwerddon cyn pen hir.

Ond pa le y mae gwyr ieuainc cymhwys Cymru, heblaw rhyw ychydig trwy holl eglwysi Cymru, a chariad Crist yn llosgi mor danllyd yn eu calon, nes y byddo eu holl serchladau ar dân, ac mewn hwyl nefolaidd a dymuniad sanctaidd am wneuthur rhyw beth dros yr hwn a wnaeth gymaint drostynt hwy. O eglwysi, ewch at eich gwaith o weiddio am i yspryd y gwaith ddisgyn ar y wlad, sef yspryd y gwaith Cenhadol yn fwy nerthol, a gwerth eneidiau i'r amlwg, yna bydd digon o weithwyr. Ond etto, pa beth sydd yn rhwystro y rhai sydd yn teimlo dymuniad ynddynt am fyned, ac yn pendorfyn y cyfrif pob peth ag sydd yn ei gadw rhag myned yn dom ac yn gollod?

O na wna! bloeddadau Affricaniaid, cwynion Hotentotiaid, dymuniad eirchion yr Indiaid, tywyllwch, anwybodaeth, ac afaelthus gyfiwr y Gwyddelod, drechu meddyliau cristionogion, a ohreu tosturi yn eu calon. Y mae galwad y dyddiau hyn am genhadon ymhob chwarter o'r byd. O na chyrhaeddai eu cwynion gruddfanus ein calonau, eu trueni ein tosturi, a'n cydyndeimlad.

Ond etto unwaith, pa beth sydd yn rhwystro llawer o Bregethwyr Ieuainc Cymru rhag cofleidio y fath gyfeusderau ac yngyfiwyo eu hunain gorph ac enaid at y gwaith? a'i pangseidd yr ymadawiad, a gloesau yr ysgariad a rhieni, perthynasau, a chyfeillion, &c. &c. Yma th a'r fath eusodion a'r rhai'n pan y byddom yn ymwneud a gwaith yr Arglwydd. Edrychwch ar 'Arglwydd y gogoniant yn ymadael a'r trigfanau dedwyddol, ac yn llamu dros fryniau, ac yn neidio dros fynyddoedd i ganol dioddefadur er mwyn achub dynion! Ni ddylai un cristion osgoi o'r ffordd, os ei ddyledswydd yw dioddef; ond dilyn ei Feistr, a disgwyl wrtho am gynnorthwy i'w ddilyn; ac i ddioddef hefyd. Cawn hanes yr Apostol Paul yn Act. 20. 24. yn dweud nad oedd dim a'i rhwystrai ef i bregethu yr Efyngyl. Nid oedd efe yn goddef i seich-

awgrydd ei frodyr ei attal yn y gwaith hwn.

Ond fe allai fod rhieni yn rhwystro eu plant, yn enwedig mamau. Na rwystwrch hwynt famau, canys nis gwyddoch faint o niwed a wneuch i achos Mab Duw. Ac ond i chwi fuddloni iddynt fyned, cenbedloedd lawer a'ch galwant yn wynfyddedig, ac a ddywadiant wrth eich plant, gwyn syd yr hon a'th ymddy, a'r bronau a roddodd sugn it; bendigedig a fyddo ymysg gwragedd. Ac ar beoldd Caersalem ceir gweled yr holl ffirwyth gyda hyfrydych a llawenydd diddarfod.

Cyn terfynu hyn o annerchiad, dywedaf air neu ddau wrth ferched ieuaine trefydd ac ardaloedd Cymru, gan fy mod yn deall fod amrai o honynt yn arferol o ddarlennu Cyhoeddiad buddiol hwn. Dymunaf amoch fyned at eich gwaith o gasglu a'ch holl egni, gan mai chwi yw y casglyddion goreu; a gobeithaf na bydd y bai wrth eich drysau chwi. Gwn yn dda na oddef eich bonedd-igeiddrwydd a'ch tynewch benywaidd i chwi fod yn segur ond i chwi gael gwybod y nifer mawr o'r rhyw fenywaidd sydd yn Affrica, ac Asia yn amddifaid o ddysgeldiaeth, a'u hwynebau tu a'r wlad lle nad oes yr un drugaredd yn tramw trwyddi. Mae yn y cyflwr hwn gant ag ugain o filiwnau, heb son am fanas eraill. O ferched Cymru! meddylwch am y pethau hyn; Athrawesau, dywedwch wrth y rhai sydd dan eich gofal am drueni y byd i'r graddau ag y gwyddoch. Gobeithaf yn oestynedig y sylwch ar y pethau hyn, ac y gwnewch ymgeisto at ddiwygio y byd hyd y mae ynnoch chi.

Nis gallaf fanylu ar y pen hwn yn awr rhag gormod meithder. Ond yma diweddaf; a braidd na ddychmygw'n glywed pob gradd a sefyllfa ac oedran yn barod i ofyn fel Paul gynt, 'Arglwydd, beth a fyndi di i mi ei wneuthur?' Attebaf, yn fyr, casglu i un, annog i'r llall, cyflwyno ei hunan i'r trydydd, trefnu a rheoli i'r pedwerydd, a chyfranu a gweddio i bob perchen enaid; a hyny gyda brys mawr, oherwydd ein bywyd sydd ansicr a byr; amser sydd genym i wneud llawer. Escynlawr (*atage*) yw y byd, a'n tro ni yw hi yn awr i weithredu; eraill ddaw yn ein lle ni yn fuan iawn, fel yr ymddangosasant ninau vn lle eraill. O am gymhorth i fod yn ffyddlon, a'r Arglwydd a rodde i ni galonau i weithio tra yw hi yn ddardd cyn i'r nos ein dal. A'r holl ogoniant, a'r surhyddedd, oddiwrth ein holl lafur, diwydrwydd, a'r zel a ddangoser genym yngwaith yr Arglwydd, a fyddo i'w enw Et, yw dymuniad yr eiddoch, yn wastadol.

b—r—g—m.

HIRAETHOG.

Hanesiaeth Cenhadol.

YR INDIA DDWYREINIOL.

CHITTOOR.

Cyfrithiad o ranau o Daith-lyfr Arnee, un

o gymnorthwywyr brodorol i Halesworth, Athram ac Efyngylar brodorol, yr hwn sydd yn llafurio yn Sefydliad Cenhadol Chittoor, o dan ofal Mr. Bilderbeck y Cenhadur.

Dyn o feddwl effro, ac yspryd llafurus iawn yw Arnee, fel y gellir gweld yn yr ychydig ddarnau canlynol a gyfieithwyd o'i llydd-lyfr ef, gan Mr. Bilderbeck.

'Rhag. 20. 1836. Myfi a aethum i'r farchnad wythnosol yn Haumaucor, (pentref mawr ynghylch tair milltir o Arnee) ac a ddarlennais y Traethawd ('Tract') 'Pechod wedi ei osod allan yn ei liw ei hun,' a phan ddarfyddais, edrychodd gwr ieuanc o'r gynnulleidfia arnaf yn ddiglaw, ac a ddywedodd, 'Yr ydych chi yn siarad fel un pur ddoeth; pwy a berodd i chwi ddyfod i'n plith i ddyweyd yn ddrwg am ein duwiau ni?' Tra yr oedd y dyn hwn yn llefaru, dyma ddau o Fahometaniaid yn dyfod ymlaen, ac yn dywedyd, 'Paham y daethoch chi yma i son am Grist? Nid yw Crist ddim yn y byd. Mahomet yw y Prophwyd mawr!' Gan edrych yn filain arnaf. Ond mi ddymunais arnynt gymmeryd amynedd, ac a ddywedais wrthynt, 'Os Mahomet yw y gwir brophwyd, paham nad oes dim o son am dano yn y pedwar llyfr o'r Hen Testament y rhai a dderbyni'r genych chi fel gwirionedd? Wedi gofyn o honof hyn, mi lefrais wrthynt am enedigaeth, athrawiaeth, ac esiampl Crist; ac mi ddangosais iddynt hefyd, fod athrawiaeth a buchedd Mahomet yn wahanol iawn i Grist ein Gwaredwr. Hwy a wrandawsant yn astud, ac aethant ymaith mewn agwedd gyfeillgar.

Rhag. 28. Yn y borru, mi gyfrenais draethodau, yn Savor (Pentre, dwy filltir o Arnee); mi a ymddyddenais hefyd a'r bobl am ddrwg pechod ac annigonolrwydd eu gweithredoedd eu hunain i'w ddileu ef, ac ni wrthwynebodd neb fi; cyfaddfasant fy mod yn dweud y gwir; ond hwy a ddywedasant, 'Yr oedd ein tadau o'n blaen yn cyflawni y cyfryw weithredoedd, ac nis gallwn eu rhoi heibio.'

Yn yr hwyr, yr oeddwn yn brysus yn heol y farchnad, yn Arnee; a thra yr oeddwn yn darllen Traethawd i ychydig bobl daeth un hen wr attaf, ac a ofynodd, 'Pa fodd y mae gwneud cynmod dros bechod?' Mi attebais iddo yr hyn a wnaeth ac a ddyoddefodd Crist i'r dyben hyn, ac ymha ffordd y dylem ofyn am faddeuant ac am heddwch, a bod Crist yn awr ar ddeheulaw Duw Dad, yn rhoddi maddeuant i bob un a gredo yn ei onw ef. Gwrandawodd yr hen wr yn astud arnaf, ac a aeth ymaith yn llawen. Yr oedd un arbymtheg o bobl yn fy nghlywed.

Ionawr 5. 1837. Mi aethum i Bentre'r Crochenyddlon;—wedi darllen y bennod gyntaf o'r Epistol at y Rhufeiniaid, mi

ddywedais ychydig wrth y bobl am allu a gweithredoedd Duw, ac am ddsrwg pechod. Dywedodd un dyn, 'Mae yr holl bethau a ddywedasoeh yn wir; yr ydym yn bechaduriaid, ond, ai ni allwn ni fod yn gadwedig heb Grist? Paham y ceisiochw genym gredu yn eich Duw chwi? Ai nid oes Duw i ni?' Mi a'i hattebais, os byddwch chi heb Grist chi fyddwch heb Dduw; canys Duw yr hwn sy sanctaidd ni ellir ei foddloni a'ch gweithredoedd da chi, yn gysaint a'u bod yn gymmysgedig â pechod, a thra y byddo gelyniaeth tusefnol eich calonau yn aros: rhaid i chi gan hyny gredu yn Nghrist; mae ei haeddiant ef yn anfeidrol, ac os derbyniwch ef, efe a dyn ymaith elyniaeth eich calonau; yna Duw a'ch bendithia; a thyna yr amser yn unig y gellwch ddywedyd fod genych Dduw. Er eu calonogi mi a ddarllenais iddynt 1 Ioh. 2. 1. 2. Gofynodd y dyn hwn i mi wedi hyny am Draethawd, ac mi roddais un iddo.

Iunawr 18. Aethum i Mooly pettah, ac wedi darllen y 'Traethawd ar Gnewdoliaeth Crist;' mi ddymunais arnynt gydmaru hyn a'r amrywiol genhedliadau eu duwiau hwynt. Hwya a ddywedasant, gwir yw i'n duwiau ni ymgnewdoli amryw weithiau, ond ni wnaethant un weithred dda yn yr un o honynt; yr hyn oll a wnaethant oedd drwg ac anghyfiawnder; ond fe ymgnewdolodd eich Duw chi i'n gwaredu ni, ac i ddangos i ni siampl dda. Ond beth a wnawn ni? Mae ein tatau ni wedi ein dysgu i'w haddoli hwynt.' Hwya a'm gwrandawsant oll yn sirol, ac mi gyfrenais Draethodau iddynt. Chwef. 1. Aethum i Savor, ac a ddarllenais y Traethawd ar 'Wir Ddychweliad,' ac mi a hysbysais i'r bobl ffordd iachawdwriaeth. Un o offeiriad yr eilunod, (*Brahma*), a ddywedodd; 'Pe byddai pechod yn ein llaw, gallem ei dafu ymaith, ond gan ei fod yn y galon, ni all dim ei dynu ymaith.' I hyn mi atebais, Nid oes ysgallu dyn dynu ymaith bechod; ni ddichon i'ch golchiadau, a'ch seromoniau chi ei dynu ymaith. Gwelodd Duw ein gwendid ni, ac am hyny efe a anfonodd ei anwyl Fab, 'oen Duw yr hwn sydd yn tynu ymaith bechodau y byd.' Ac ymhellach, fe addawodd Duw dywallt ei Yspryd ar bob cnawd, i'n glanhau ni oddiwrth bob pechod; drwy Iesu Grist, ei farwolaeth a'i adgyfodiad ef, y daeth y rhodd hon i ni; am hyny rhaid i chi dderbyn Crist drwy ffydd, ac efe a wna i chi swy nag a ddichon i'ch holl olchiadau a'ch seromoniau wneud i chi. Yna yr atebodd y Brahmin, Mae genym ni ein hysgrifeniadau (*shastras*) ein hunain, ond dyro i mi lyfr, fel y gallwyf wybod beth mae eich *shastras* chi yn ei ddyegu. Rhoddais iddo Draethawd, ac efe a aeth ymaith yn sirol.

Chwef. 3. Aethum i Bentre Potters, a darllenais y Traethawd 'Cyngor da,' a

rhoddais Draethawd i un dyn. Wedi gadael y lle hwn aethum i'r Amddiffynfa. Yno canfum fachgen o Bagan, a deg o bobl yn eistedd gydag ef. Ymddyddenais a'r bachgen ynghylch ei enaid, ac am gariad Crist yn marw dros bechaduriaid. Ni ddywedodd efe nemawr; ond gwrandawai yn astud, ac yr oedd yn dymuno yn fawr glywed chwaneg am Grist. Daeth y gwr ieuan hwn i ymweled â mi yn fynych ar ol hyny, i ymofyn ymhellach am bethau bywyd tragwyddol. Efe a ewyllsiai gael ei fedyddio, ond mi ddymunais arno ddyfod attaf fi bob dydd am chwaneg o hyfforddiant.

Mawrth 18. Aethum i Meyoor, a darllenais y 'Traethawd ar 'Y Prif Ymborth.' Gwrandawodd y bobl yn sirol arnaf yn dywedyd am natur pechod, a'r pechod o eilunaddoliaeth. A phan hysbysais iddynt am yr iachawdwriaeth sydd yn Nghrist, gofynodd un o'r rhai oedd yn fy ngwrandao, Pa fodd y mae i mi gael adnabyddiaeth o'r Offeiriad hwnw? Mi ddywedais wrtho, os darllenai efe y Bibl, a chredu yn wirioneddol am ei waith gogoneddus ef, ac yn y pethau rhyfedd a wnaeth efe erom, y byddai i Grist lewyrchu i'w galon ef. Wedi hyn ni ddywedodd neb un gair. Wrth i mi fyned adref gwelais rai Brahminiaid allan yn ymolchi, mi a gyhoeddais iddynt ffordd iachawdwriaeth. Dywedodd un Brahmin wrthyf ei fod ef yn credu yn Nghrist; mi a roddais iddo Draethawd ar 'Adenedigiaeth.'

Mai 10. Aethum i Bentre Potters, ac a ddarllenais y Traethawd ar 'Adenedigiaeth.' Dywedais wrthynt am yr hyn a glywsant gan eu tatau ynghylch Trawsfudied * mai camgymeriad hollol oedd. Nad oes dim ond un gwir symmudiad cyflwr, ac oni chaent brofi hwnw, nad allent fyned i'r nefoedd. Y symmudiad, neu y cyfnewidiad hwn yw cyfnewidiad y galon a'r fuchedd o bechod i sancteiddrwydd, yr hwn yn unig a weithredir trwy ras ac Yspryd Duw. Yna dywedodd rhai o honynt Beth ydych chi yn ei ddywedyd yw crefydd dyn gwyn, a pha ennill a gaem ni oddiwrthi hi? Mi atebais, Pa un bynag ai dyn gwyn ai dyn du, rhaid i bob un brofi y cyfnewidiad hwn; canys pechaduriaid ydych chi cystal a dynion gwynion, ac am hyny mae grefydd hon mor gymmys i chi ag iddynt hwy. Yna hwynt oll a dderbyniasant Draethodau genyf.

Mai 16. Aethum i'r dref, a llawer o bobl a'm gwrandawsant yn astud. Mi ddarllenais y Traethawd ar Ymgnewdoliaeth Crist a mi lefaris ynghylch trefu yr iachawdwriaeth. Gofynodd un dyn i mi, 'Os oedd eich Crist chi yn Dduw, pam y bu efe farw ar y groes?' A phan oeddwn yn

*Yr Athrawiaeth am symmudiad enaid dyn pan fo farw i gorph rhyw greadar arall, megis mockyn, asyn, ci, &c. neu i gorph dyn, &c.

dechreu eglurhau yr achos o'i farwolaeth, efe a aeth ymaith, gan ddywedyd, y gwrandawai efe arnaf ryw amser arall. Dywedodd un arall, os bydd i'r Duw yr ydych yn son am dano ddangos i ni ryw ryfeddodau, yna ni a gredwn ynddo.' I hyn mi atebais, Pa ryfeddod fwy a ewyllysioch chwi weled na bod i Dduw gyfnewid eich calonau, ac i chwi brofi ei ras ef; dyma y rhyfeddod fwyaf; a phan weddioch chwi arno am gael gweled hyn, chwi gewch ei weled yn wir.

Mai 25. Aethum i'r dref, ac a ddarllenais yr un Traethawd ag o'r blaen, ac a eglurheais natur a buddioldeb cnawdoliad

Crist. Gofynnodd Brahmin i mi, 'Os troaf fi at y grefydd gristionogol, pa sawr lesad a gaf fi drwy hyn? Os bydd i ddyn tlawd gredu yn Nghrist, a gaiff efe ei wneud yn gyfoethog drwy hyn?' A wyddoch chwi, ebe fi, beth fydd diwedd y rhai sydd gyfoethog yn unig o bethau y byd hwn? Er fod llawer yn casglu cyfoeth drwy amrywiol ffyrdd, er hyn y maent yn myned yn tlawd i'r bedd; ond y rhai a gredant yn yr Arglwydd Iesu Grist a fyddant gyfoethog mewn doethineb yn y byd hwn ac yn yr hwn a ddaw.

Hysbysladau Crefyddol.

Derbyniadau a Thaliadau y Gymdeithas Genhadol Gartrefol, yn perthyn i Gorph y Methodistiaid Calvinaidd yn Ngogledd Cymru: fel y cafwyd yn y Bala, Mehefin 14, 1837.

DERBYNIADAU.

O Sir Gaernarfon	31	7	0
Meirionydd	18	13	5
Dolgellu	9	9	4
Sir Ddinbych	15	11	0
Liverpool	75	5	7
Manchester	17	0	0

£167 6 4

At brynu Biblau, o Manchester . 12 0 0

£179 6 4

TALIADAU.

Gan gyfeillion Liverpool yn Run- oorn	45	17	10
Yn Birkenhead	17	11	9

63 9 7

I Sir Flint 51 18 4

Sir Drefaldwyn 51 18 4

£167 6 4

At brynu Biblau i Sir Flint . . 6 0 0

I Sir Drefaldwyn 6 0 0

£179 6 4

D. S. Dymunir ar gyfeillion Môn anfon cyfrif o'u casgliad, a'r draul yn Dublin, fel y gallier rhoi cyfrif manwl o'r Derbyniadau a'r Taliadau yn mhob lle. Wedi hyn y ceir gweled pa fodd mae y Gymdeithas o ran y draul a'r casgliadau yn ateb i'w gil-

ydd: ac fe gaiff ymddangos etto yn gyflawn yn y Drysorfa ynghyd a holl draul a derbyniadau yn yr holl leoedd Saesoneg, yn Sir Drefaldwyn a Flint.

Wrexham.

E. PHILLIPS.

METHODISTIAID CALFINAIDD SIR FON.

Yn y dyddiau peryglus hyn, pan y mae yn nos lled dywyll ar yr eglwys o ran pethau ysprydol crefydd; a llawer o dwrf mewn siarad, ac ysgrifenu ynghylch pethau gwladol; bu peth son am danom ninnau, yn yr Ynys dawl hon, fel y gallai rhai ymofyn, beth yw Methodistiaid Calvinaidd Sir Fon yn eu barn am bethau gwlad-lywyddiaeth, y dyddiau hyn? Attebwn, y mae Methodistiaid Calvinaidd Môn yn parhau y peth oeddynt o'r blaen.

Nid ydym yn ol cyfansoddiad ein corph, na'n rheolau diagybliaethol, i ymyraeth a phethau gwlad-lywyddiaeth (*politics*): ond yr ydym i barchu ein Brenhin, neu ein Brenhinnes, cyfansoddiad llywyddol y Deyrnas, ei chyfreithiau, a'i sefydliadau crefyddol, Protestanaidd: ac i 'fyw yn llongydd, a heddychol, mewn pob duwioldeb ac onest-ryddid.' Gwel Rheithyl 40, yn ein Cyffas 41ydd, a'r Rheol XVI. yn rheolau ein Diagyblaeth.

Am y peth oedd Methodistiaid Calvinaidd Sir Fon yn y flwyddyn 1802, gwel Dystiolaeth y diweddar Barch. Thomas Charles o'r Bala, a'r diweddar Barch. T. Jones, Dinbych, mewn Llyfr bychan a elwir *The Welsh Methodists Vindicated*, page 11, &c. 54. &c. 79.

Yn y flwyddyn 1821, cawsom yr anrhyddedd o anfon annerchiad (*Address*) at ei ddiweddar Fawrhydi Geo. IV. (Y mae dau o'n brodyr a fu ger bron ei Fawrhydi yn ei chyflwyno, etto yn fyw). Yn ein Cyfarchiad, profsasom yn ddiragrith, ein bod yn bobl dawl, heddychol, yn parchu ein Brenhin, a'i Lywodraeth, a chyfansoddiad llywyddol y Deyrnas; ac yn ddiolchgar am ein rhyddid, a'n breintiau. Boddhaodd yr annerchiad ei Fawrhydi yn sawl iawn. Gwel *Goleud am y flwyddyn 1821, ts dalen 246*.

Yr un peth ydym etto, oblegid ni welom yngair Duw un achos i newid ein barn, na'n Rheolau, yn y peth hyn; ac ni chwawom yr un achlysur oddiwrth y Llywodraeth i newid ein hymddygiad.

I brofi ein bod yn parhau yn yr un farn ac yn hoffi ymddwyn wrth yr un Rheol gwnaed y penderfyniad canlynol yn ein Cyfarfod Misol yr wythnos hon.

Mewn Cyfarfod misol, a gynnalwyd yn Siloh, Llancilian, Mon, Awst 21, 22, 1837, 'Penderfynwyd; ein bod yn ystyried ein hunain y peth oeddym o'r blaen; ac yn ymrwethod am byth a phob dadl political, fel Crefyddwyr.'*

Arwyddwyd, dros y Gymdeithas fisol,
gan Hugh Hughes
Ysgrifenydd
(Yn y cyfarfod hwnw.)

GAIR O BENFRO.

Hynaws a Pharchedig Olygydd,—Yn fy llythyr o'r blaen, rhoddais ger eich bron chwi a darlennyddion doethawl eich Trysorfa, yn benaf hanes yr Ysgollion Sabbathawl yn ein mysg, ynghyd a'r effeithiau dwyfol-aidd a dedwyddol y maent yn argraphu ar fywydau, ymarferion, a meddyliau yr oes sydd yn codi; ac yn fy llythyr hwn, ymdrechaf eich cynnysgaeddu a golwg fer ar rannau mwyaf neillduol y gwaith.

Yn Bethel, Capel Penfro, mae golwg hynod o lonwch ac addawawl ar Sion ein Duw. Gwir, nid ydwy, ac nis geill fod, ond yn parhau yn iselaidd a gwan mewn llawer golygiad; etto, pa wr a anturia ddywedyd, er mai bychan ydwy, nad bychan sydd yn myned yn fill ac er mai gwael ydwy, nad gwael ar fynediad yn genedl grof? canys mae gan Dduw Iôr ei amser rhagdyddig er tragywyddoldeb pa un sydd yn buau brysuro i ben, Esa. 60. 22. Mae ein cynnullidfaeodd yn Penfro wedi cynnyddu yn ddirfawr, ac yn parhau i wneud felly; yn neillduol ar y Sabbathau. Pobl ieuengol, pa rai yw beirddwythaf fiduau ein gwlad, a welir amlaf yn coronni ein cynnullidau.

Mae yr Arglwydd mawr hefyd wedi gwelod yn dda yn ddiweddar i chwanegu o gylch 20in at ei eglwys, o rai fel ag ydym yn hyderu, ac yn cael sail i obeithio, 'fyddant gadwedig.' Hwyrach mai dywenydd fyddai genych gael ger eich gwydd ychydig hanes o'r ymddiddan a fu rhyngof ag un gwr yn ein plith, a elwir W. Matthias, pan ydoedd dan law argyhoeddiadol Glan Yspryd Duw, canys yn wir, meddylwyf y gwelwch yma ddarluniad o bechadur yn adrodd y pethna ffurfiwyd ganddo ei hun, ac na ddysgwyd iddo gan ereill, ond iaith ruddfanawl y galon a glwyfwyd. Cewch yr hanes hyd y medrwyf yn y iaith a'r geiriau y cymerodd la. Gofynais iddo, pa beth ag oedd yn aflonyddu ei feddwl? 'I don't know Sir, but I am very bad indeed.' Can you tell me something of the nature of the distress you are in? Is it some pain you feel in the body, or does it lodge in the mind? 'O! it

is something very bad within me Sir.' Yma gosododd ei law ar ei fonwes. 'Do you think that you are a sinner?' 'Yes indeed Sir I know that very well, and I am sure I am worse than all.' 'What makes you to think that?' 'Because I see my sins as great black clouds before my eyes every moment Sir, and I fear in my heart that the Lord will cut me down to hell.' 'Do you think that you deserve to be in hell?' Yes, indeed, I do Sir, for I am a very great sinner, and it is a great mercy that I am not there long ago; and when I am thinking of God and of myself Sir, I don't know where to go, nor what to do, I can't eat, nor sleep, nor work, nor do anything as before Sir.' Do you try to pray? 'Yes, as well as I can Sir; but I am so very dark, and I can't pray as I would.' How often do you pray? 'I pray in my mind always Sir, and I go on my knees as often as I can; and when I can't sleep in the night Sir, I get up and try to pray.' Do you feel delight in prayer when you go on your knees? 'Yes it is good upon me sometimes Sir, but very often when I go on my knees Sir, I see something black before my eyes, and something is telling in my mind that the Lord is coming to cut me down for my sins; then I am afraid of him, and can't pray more then.'

When did you feel this anguish of mind first? 'When Mr. Lewis of Haverfordwest was preaching one Sunday evening in Bethel; he was saying that Jesus Christ will say in the day of judgment, 'But those mine enemies, which would not that I should reign over them, bring hither and slay them before me.' I was thinking that there was no one that was a greater enemy unto him than I, and I never was happy since that time Sir.' Did you feel any thing of the kind since? 'Yes, last Sunday Sir, at Hundleton, when you were speaking of the torments of the wicked in hell, I thought I was falling into hell that moment; and now it is worse than ever with me.' Can you read? 'Yes, a little Sir; when I was a boy, I could read pretty good, but I have been very bad since then, and have lost a great deal.' You have not lost all perhaps? 'No Sir, not all. I can read pretty well now in the New Testament.' Do you feel pleasure in reading the Bible? 'Yes indeed Sir, it is very sweet especially the Gospel of John.'

Do you think that coming to the Society will be enough to save you? No Sir, I don't think that.' Why do you desire to be in the church then? 'I should like to be there very much Sir, for I think that there is something good there.' Do you think that the Lord is able to save you? 'Yes, I am sure he can Sir.' Do you think that he will? I hope so Sir.'

* Ynghylch gwlad-lywyddiaeth.

Ymdiddarais lawer ychwaneg ag ef mewn perthynas i'r Gwardwr mawr a'r iachawdwriaeth sydd ynddo, ond nid oedd yn gwybod ond ychydig iawn am hyn. Mae yn yr eglwys bellach er nes mwy na blwyddyn, ac yn gristion byw a gloyw iawn; ond yn benaf yn aros dan grŵnfa a dychryn argyhoeddiad, a ffordd y gras heb ddyfod yn oleu iawn i'w feldwl. Pan mae yr Arglwydd yn clwyfo'r galon, mae yn sicr o'i meddyginiaethu drachefn; ac y mae ganddo ei amser ordeiniedig i hyny, er y rhaid weithiau aros yn faith wrtho.—

Myfi sy'n clwyfo'r galon, myfi sydd yn iachau, Daw myrdd i wir alaru, daw myrdd i lawenau, &c.

Mae pawb o'r eglwys yn ein plith yn byw mewn heddwch, anwydeb, a chariad, ac mae arwyddion amlwg wrth edrych ar agweddau yr ysgolion sabbathawl, a'r cynulleidfaoedd yn gyffredinol, fod gan Dduw etto yn ol lawer sydd raid eu haddasu i ddedwyddwch y wlad tu draw i'r bedd.

Ar yr achos yn *Wallerston* a *Thorn* hefyd mae goliwg siriol a hyfryd iawn. Mae y cynulleidfaoedd yn dra lluosog a helaeth, a'r gwranddo yn sobr a difrifolaidd iawn; ac y mae rhaf wedi cael eu chwangu yn ddiweddar at bob un o'r eglwysi hyn. Ond gyda galar y dywedwyf, nid ydyw yr ysgolion sabbathawl ond i raddau yn fleg a gwan.

Peth arall ag sydd yn ddiau yn werth ei nodi yw, fod yr Hwn sydd yn galw, yn anfon, ac yn donio gweithwyr i'w gynhauaf, fel yr ydym wedi cael lle i gredu, ei fod wedi codi yn ddiweddar, yn ein mysg, un gwr ieuanc sobr ac addawol, i waith mawr y weinidogaeth. Gan fod y brawd hwn wedi ei godi i'r gwaith, a brodyr ereill yn parau i ddyfod atom, yr ydym wedi llwyddo yn ddiweddar i sefydlu achos mewn tref yn ein hymyl a elwir *Pembroke Dock*, neu *Pater*. Yma yr ydym wedi cymeryd tŷ er cynnal y moddion, lle y pregethir ddwy waith ar y Sabbath, ac unwaith ar brydnawn gwaith. Mae yma lawer yn dyfod i wrando, ac arwyddion mawr y bydd i Dduw gynnyddu a llwyddo y gwaith.

Yn awr, anwyl Syr, gan y dymunwyf ochelvd meithder, terfynwyf, gan daer erfyn ar weinidogion Duw, o'r De ac o'r Gogledd, ddyfod drosodd i'n cynnorthwyo. Nac ofnwyd fy mrodyr, yr ychydig ddwfr sydd o'n hamgylch, canys y mae'r gwynt a'r môr yn llaw yr Iesu yr hwn yr ydym ni yn ei bregethu, ac erbyn heddiw wedi dyfod yn gyfeillion anwyl i weision ein Dduw ni. Hefyd mae llawer trwy Siroedd De a Gogledd Cymru yn flyddlawn gyfrannu at achos y Genhadaeth Gartrefol. O bobl yr Arglwydd, dian nad ofer ydyw eich gwaith. Mae maeoydd helaeth ein gwlad yn wynion iawn i'r cynhauaf, ond oherwydd anamlder gweithwyr nis gellir bwrw y crymman i mewn. Na lwfrhawch, fy mrodyr, ond tra y byddwch yn tyru llawer iawn i gynnorth-

wyo eraill, (lle y collir chwi yn eu henwau hwy) er moesoll ac efengylu y gororau gwylltaidd tu draw i'r dyfnfor mawr, cofwch fod gennych waith eich hunain yn eich ymyl, sef sefyll rhwng y lluoedd ag angau traggyddol. Ydwyf, hynaws a pharchedig Olygydd, yr eiddoch, &c. QUERCUS.

Pensro, Auct 17, 1837.

HANES LLYDAW.

Llydaw sydd ran o wlad Ffrainc, sef ar yr ochr Ogledd-Orllewinol i'r wlad. Mae y môr mawr yn amgylchu tair ochr i Lydaw, a'r bedwerydd ochr sy yn gydiol i Ffrainc.

Mae Llydaw yn awr wedi ei rhanu yn bump Swydd gyfran, (*Departments*), sef, yn gyntaf Finisterre, yr hon yw y Ddeparth mwyaf Gorllewinol o Ffrainc, a'r môr a amgylchu dair ochr iddi, sef tua'r Gorllewin, Gogledd, a'r De, ac ar du y Dwyrain y mae yn gydiol a'r tir. Quimper yw y brif ddinas.

Yn ail, Cotes du Nord. Dijon yw y brif ddinas.

Yn drydydd, Morbihan. *Yn bedwerydd*, Ille Vilaine, ar du Gogledd Ddwyrainol i Lydaw. Rennes yw y brif ddinas. *Yn bummed*, Lower Loire. Nantes yw y brif ddinas.

ENW Y WLAD. Geilw y Ffrancod hi Bretagne, a'r Saegon, Brittany, neu Little Brittany, a'r Cymry a'i galwant hi Llydaw.

Y trigolion. Dywed Mr. Bell fel hyn am danynt, yn ei Ddaearyddiaeth. 'Y Bretoniaid, neu y Bas-Bretoniaid, a broswyllant Brettony isaf, yr hon sy ran o Ffrainc; o nifer 920,000, ydynt esgynedig o'r Cimmeriaid (Cymry) Brytaniaidd, y rhai yn y pumed canrif o Oed Crist a yrwyd allan o Frydain Fawr gan yr Anglo-Saxoniaid, (*y Saegon*), ac a ymsefydlasant mewn rhan o Ffrainc. Maent yn parhau i siarad hen iaith y Brytoniaid, neu y Cimmeriaid, (*y Gymraeg*), ac maent i'w gwahaniaethu oddiwrth genedl y Ffrancod, wrth eu bymddangosiad allanol, eu dull, eu harferion, eu gwisg, a'u hiaith.

Eu pryd a'u gwedd a arwyddant duedd-fryd afer, a llysnafeddog. Ond o ran gonestrwydd, haelioni, llettygarwch, maent yn ddiareb yn eu gwlad. Mae yn rhaid cyfaddod, fodd bynnag, fod coel-grefydd, anwybodaeth, ac annhueddgarwch i gyfnewid dim o'u hen ddull, yn nodedig i'w canfod yn y genedl hon, ac felly mae yn rhaid eu cyfrif rai cantoedd o flynyddoedd ar ol y lleill o'u cydwladyr mewn gwareidd-dra, a moesogrwydd.

Maent yn byw, gan mwyaf, mewn pentrefydd, neu gasgliadan o amryw dal ferm-ydd ynghyd yma ac acw ar hyd y wlad. Eu tai, neu yn hytrach eu bythod, ydynt yn bur fudron; ac am amaethyddiaeth nid ydynt ond gwael iawn, er hyny, cyfrifant eu hunain yn hynod o foddllawn gan ymborthi ar laeth a bara celrch.'

Rhifwyd trigolion Ffrainc i fanylirwydd mawr yn amser Buonaparte, ac yn y cyfrif hwnw yr oedd nifer y Llydawiaid neu y French Brittons, yn 1,100,000.

Es Crefydd. Dywed y Parch T. Price fel hyn am drigolion Llydaw, 'Y Llydawiaid, er eu bod rai canrifoedd yn ol yn bobl o gryn gywreinerwydd, y maent yn bresennol wedi dirywio, hyd yn nod yn is na Chenhedloedd Pabaidd yn gyffredinol. A phe gofynid iddo ef am yr achos o hyn, ei ateb fyddai mai yr un achos ag a ddarostyngai Gymru oni bai i foddion gras gael eu harferyd i wrthwynebu byny. Er pan gyd-gorפורwyd Llydaw â theyrmas Ffrainc, y mae boddedd y Dalaith wedi tynnu eu noddod oddiwrth iaith gynnwynawl y trigolion, ac felly eu gadael i syrthio i ddyfnach dirywiad.'

Pabyddion yw y Llydawiaid oll, methasom a chael hanes fod yn yr holl wlad gymmaint ag un Protestant. Methodd Mr. Jones, mab y diweddar Barch. T. Jones, Caerfyrddin, a chael gymmaint ag un Bibl na Thestament, ysgrifenedig nac argraffedig, mewn un man, ymhlith yr holl genedl. Gan hyny rhaid yw eu bod mewn magddu o dywyllwch am Dduw ac am air ei ras ef.

(I'w barhan.)

Y SEFYDLIAD NEWYDD YN Y SWAN RIVER.

Mae amryw o'n darllenwyr yn cofio i ni roi hanes yn y Drysorfa ryw amser yn ol fod Llywodraeth Brydain wedi gwneud Sefydliad neu Drefedigaeth newydd ar gwr yr Ynys arferth o faintioli hono, a elwir New Holland. Y Drefedigaeth hon a sefydlwyd wrth gëg yr afon fawr a elwir Swan River, ac felly, a elwir 'Sefydliad newydd y Swan River.'

Yn ddiweddar derbyniwyd hanes cynnydd a llwyddiant y Sefydliad hwn, mewn amryw lythyrâu oddiyno, a ddyddiwyd yn Mis Mawrth diweddaf. Hyabysant fod yno gyflog mawr i weithwyr o bob math, a golgydd rhagorol o gynnydd a llwyddiant ar bob gorchwyl.

Mewn un llythyr dywedir, 'Mae ein sefydliad yn well allan o'r hanner na phan ysgrifenasom o'r blaen. Yr unig gŵyn yw fod cyflogau gweithwyr yn rhy uchel i ateb i'r Sefydliad. Yn amser y cynhauf rhaid i ni dalu 20a. yr erw am fedd yn unig. Cyflog gweithwyr cyffredin ydychyd 4a. i 6a. yn y dydd. Crefstwyd o 7a. i 10a. yn y dydd. Os cyflogir gweithiwr am fis rhaid talu iddo o £2. 10a. i £3. a'i fwrdd a'i wely. Trefnwyd Cerbyd i dramwyo ar draws y wlad, yn St. George's Sound. Y trigolion gwylltion yn gyffredinol ydynt gyfeillgar. Digwyddodd un neu ddwy eiamspl o laddad. Trywanwyd Mr. Heal, wrth fynu yn eu hol ychydig ddefaid a laddratwyd oddiarno. Ond gan fod y dyn a'i trywanodd ef yn adnabyddus, dygir ef i'w brofi a'i gospi, pan

geir gafael arno. Bu dwy long fawr o America yma yn pysgota morfilod, i gael olew o honynt. Yn ddiweddar cadwyd cyfarfod yma i furio Ariandy, (*Bank*), ac mae y llywodraeth cartrefol yma i roi benthyg arian i'w rhoi ynddo i gychwyn masnach, ac i gael llog am danynt hyd nes y taler yr hawl.'

Mewn llythyr arall, dywedir, 'Mewn eisteddfod Dirprwywyr Gohebiaethol y Sefydliad, a gynaliwyd yn Perth Hotel, ar yr 20fed o Fawrth diweddaf, rhoddwyd allan Adroddiad cynsurus iawn am llwyddiant y Sefydliad hwn. Y prif gwyn oedd ynerbyn cyflogau uchel gweithwyr; ac mae dymuniad y trigolion yma am i'r Dirprwywyr yn Swan River ymhuedd a'r llywodraeth, ac a chyfeistoddwyr symudiad Trigias yn Mrydain am anfon drosodd yma cyn gynted ag y bo modd o hanner cant i gant o feibion, a'r un nifer o ferchaid, o rai a fyddont fedrus a gweithgar, y rhai a fyddant yn sicr o gael gwaith yn ddioed.'

Nifer y defaid yn y Sefydliad hwn yn Mehefin 1836, oedd ynt 5128, ac yr oedd ynt wedi cynnyddu erbyn yr amser y derbynwyd yr hanes uchod yn 8800. Cawsant gynhauf rhagorol o dda: yr oedd y gwenith yn pwyso 67 pwyb y Bushel. Maent hefyd wedi furio dwy Gymdeithas bysgotta. Cyllid y sefydliad yn y chwarter yn diweddu Rhagfyr 31, 1836 oedd yn £893 11 2, a'r draul yn £974 15 6.

Dychweliad y Cadpen Back o foreodd y Gogledd.

Mae amryw o'n darllenwyr yn cofio fod Cadpen Back wedi cael ei anfon o Frydain yn y llong *Terror* yn Mehefin 1836, i chwilio am y Cadpen Ross, yr hwn oedd is yn ofni fod wedi colli yn moroedd rhewlyd y Gogledd. Glaniodd Llong *Terror* yn Loch Swilly ddydd llun, Medi 11, 1837, mewn cyfwr drylllog; yr oedd tair o gadwyni heilyn wedi ei hamgylchu rhag ei myned yn chwilfrw, a darn o'i llyw wedi ei dorri ymaith.

Cafodd y llong a'i llongwyr eu cloi i fynu yn y rhew o fis Awst 1836, hyd Awst 1837! A thros yr holl fisoedd melthion rhewlyd hyny yroedd y llŵg (*acary*) yn ymdaenu yn mhlith y llongwyr yn drwm iawn, yn gymmaint ag y mae amryw o honynt heb wellâu teit. Collasant dri o'r bobl yn yr ia. Maent oll yn bobl gryfion a nerthol ryfeddol, pigion o wyr grymus. Buont amryw fisoedd heb nemawr o obaith gwaled Brydain byth mwy.

Yr unig ddyinion a welasant yn eu holl ffordaith oedd pedwar o bobl o'r Esquimaux Indiaid. Ac ni thafasant un angor i ymasfyd mewn deas er pan aethant allan i'r môr hyd nes eu dychwelyd yn ol. Mae y Cadpen Back sydd fyned gyda'r Cerbyd i Dublin, ac oddiyno mewn Argerdd.

long i Gaergybi, ar ei ffordd i Lundain. Rhaid tynu yr hen long fawr i'r lan yn ddioed, rhag soddi o honi, ac na chodo mwy. Nis gallwn etto roi dim chwaneg o hanes y ffordwy-aeth nes agor o'r Cadpen ei bapurau hysbysol yn Morlys Llundain.

Bibl Gymdeithas.—Yn yr hwyr, ddydd llun Medi 18, cynnaliwyd Cyfarfod blynyddol Bibl Gymdeithas Ganghenol Gymreig Caerlleon, yn Llŷs y Ddinas. Y Parch. E. Evans yn y Gadair. Yr oedd y Llŷs eang yn llawn. Areithiodd y Parchedigion J. Phillips, Goruchwiliwr y Fam Gymdeithas, H. Stowell, Manchester, C. B. Tavler, J. Williams, J. Parry, G. Roberts, Ysw. G. Harrison, Ysw. J. Foulkes, Yaw. a Mr. Jos. Williams. Tair plaid o Gymry sy yn Ngaer, Yr Eglwys Wladol, y Calafnistiaid, a'r Arminiaid; ac y maent wedi ymuno yn y Gymdeithas ddaionus hon.

Yspacen.—Parhau y mae y rhyfel gartrefol yn y wlad annedwydd hon, ac mae yr ymgyrch mor waedllyd, a'r lluoedd mor llosg o bobtu, fel y mae yn anhwadd gwybod i ba du y mae'r santol yn debyg o droi.

BARDDONIAETH.

Cofadariaeth hiraethlon ar farwolaeth Mr. J. Williams, Dolyddelen; Gwel ei Gofiant ef ga Rhifyn Medi diweddfaf.

Pa beth yw y newydd yn awr sy'n ymdaenu, Trwy'n brodir mor gyflym a thoriad y wawr? A'i brenin pob dyehryn sy'n prysur garlamu I dori enwogion yn lluoedd i'r llawr?

Ai gwir yw i Ioan gael dymod gan angau
A'i anfon ar elawr i bant oer y bedd?
Ai ynte taith gym'rodd tros saith o wythnosan,
I alw gelynlion i gymmod a hedd?

Gwir yw; o orphenodd ei yrfa, mae'n gorphwys
Oddiwrth ei holl lafur, ei siusyd, a'i boen;
Ei enaid ehododd i ganol Paradwys,
I fyw yn ddiiddiwedd ar rinwedd yr Oen.

Ni chlywir ef mwyach yn galw i'r winllan,
Ni welir e'n gwisgo ei gledddyf yn hwy;
N'lle ymladd, a brwydro, a galar, a griddfan,
Caiff heddwch, tangnefedd, gorfoledd byth mwy.

Ni chlywir e'n cwyno gan boen dan ei ddwyfron,
Nis blinir gan lygredd, pla calon, a chur;
Yn dawl y glaniodd uwchlaw ei elynion,
I'r ardal lle nad oes ond tangnef i'w thir.

Pa beth yw hyn Ioan a wnaethost ti heddyw,
Sef myn'd i orphwysio 'mhell cyn canol dydd,
A gadael dy frodyr sydd hŷn i filwriaw
Ynganol gelynlion, a thithau'n wr rhydd?

Fy Arglwydd a'm galwodd o'r maes i orphwysio,
Nol bod yn llafuriaw dros awr yn ei waith;
Ychydig fu'r amser roed imi i filwrio;
Ymdrechais er ofnau, gorphenais fy nhaith.

A yw dy gân heddyw gan uchod y Ngwynfa,
Am garu, am ethol, am brynu ar y pren,

A phan y cyhoeddodd am angen Calafia,
Nes clywid dy adsain hyd entrych y nen?

Fy nghân ydoedd yna yn gymmysg a wyllo,
Ond yma llawenydd, gorfoledd didrai;
Byw yna mewn ofnau, ac weithiau gobeithio,
Ond yma gobeithio i ni sy'n fwynhau.

A dderfu iti adnabod dy faban pan deuoedd
I mewn i drigfannau hyfrydawl y Ne?

Pwy yna gân uwchaf i'r hwn a ddiodeffodd
Ar fynydd Calafia; ai ti ai efe?

Adwaenost ti Mary,* Anne,† a'th dad yna,
A'th Nain ay a'u cyrph heddyw yngwaelod y
bedd,

Jones,‡ Roberts,§ Cadwalader,|| a Pheters¶ fu
yma,

Yn gwahodd yn dirion elynion i'r wledd?

Nid adwaen i yma yn unig ond hwnw
Ar groesbren rhwng lladron fu farw n fy lle;
Daw a dyn heddyw yn un sy'n dwyn sylw
Holl saint a seraphiaid, ac engyl y Ne.

'Rwy' heddyw yn gweled yn gannil mwy goleu
Fath 'ddinas cyfarfod** yw Sion i'r saint;—
Nid oesau rir tywod, a'r moroedd yn ddafnau,
Sydd ddigon i adrodd am sawredd eu braint.

Ha Elen nag ymfroest mwy'n rhif dy enwogion?
Os tri a deg†† fegaist daeth angyu yn awr,
A'i gledddyf angeuol fe laddodd un gwron,
Mae heddyw yn llonydd yn ister y llawr.

Chwi sanctaidd angylion esgynwch i fyddu,
Dywedwch fod Babel ar ddyfod i lawr;
Gymdeithas Ddirwestaidd sy'n llwyddo trwy
Gymru,

Cyhoeddwch i Ioan y newydd yn awr.

Rwy'n colli fy ngolwg yn awr arno yma,
Ei breswyl nid edwyn o hono ddim mwy;
Esgynodd mewn cerbyd angyliaid i Wynfa,
Byth cân i'w Waredwr am rinwedd ei glwy.

WILLIAM JONES.

* Gwel Drysorfa Llyfr IJl. tudal. 242 † Gol. Llyfr IV. tudal. 325. ‡ Parch. R. Jones, Wern. § Parch. John Roberts, Llangwm. || Mr. David Cadwalader. ¶ Parch. John Peters, Trawsfynydd. ** Es. xxxiii. 20. sef un o'i destynau. †† Er bod Dolwyddelen yn ymdangos yn lle mynyddig, ac anenwog, er hynny, enwogodd yr Arglwydd y lle mewn ystyr grefyddol, tu hwnt o bosibl i un lle arall yn Nghymru. O fewn terfynau y plwyf hwn y ganed ac y magwyd yr enwog a'r dysegedig Dr. William Morgan, a gyfieithodd y Bibl gyntaf i'r iaith Gymraeg. A oes dim modd cael ychydig o hanes y gwr enwog hwn trwy gyfrwng y Drysorfa? dianu y bydd yn ddywentydd mawr gan lawer ei weled. Hefyd, y mae yn fyw yn bresenol, & o bregeth-wyr yn perthyn i'r Trefnyddion Calafinaidd, o ba rai y mae tri yn frodyr, 6 yn perthyn i'r An-nibynwyr, o ba rai y mae tad, a dau o'i feibion, ac un yn perthyn i'r Trefnyddion Wesleyaidd, i gyd yn 12 o rifedi, oll wedi eu geni a'u magu yn Dolwyddelen. Mae dan o honnynt yn llafurio ymhlith y Saeon, un yn Swydd Devon, a'r llall yn Swydd Westmoreland.

The first system of the musical score consists of four staves. The first three staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The fourth staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music is written in a simple, hymn-like style with many beamed eighth and sixteenth notes. There are several measures with rests, and the system concludes with a double bar line.

Tyrd, Ysbryd Glan, tragwyddol Dduw, &c.

The second system of the musical score also consists of four staves, following the same layout as the first system (three treble clef staves and one bass clef staff). The music continues from the first system, maintaining the same key signature and time signature. It features similar melodic patterns with beamed notes and rests, ending with a double bar line.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXIII.]

TACHWEDD, 1837.

LLYFR VI.

BUCHDRAETH CRISTIONOGOL.

PHILIP MELANCTHON.

(Parhad tu dal. 292.)

CYNHELID eisteddfod Augsburg, yn yr hon yr oedd yr Amherawdwr Siarl V. yn bresennol; yn y flwyddyn 1530; a phennodid Melancthon i ddarparu crynodeb o'r egwyddorion gwrthdystiawl, fel y gellid ei osod o flaen eisteddfod Augsburg. Ac mewn ufudd-dod i'r cais yma, er nad heb ddiagrau a gweddian lawer, dan y teimlad o'i wendd, efe a gyfansoddodd yr hyn a elwir Cyfies Augsburg, yr hwn sydd yn cytuno yn mhob peth, oddieithr mewn perthynas i'r sacramentau, a'r namyn un deugain Erthyglau, a Chyffes Westminster. Wedi darllen y Gyfies Wrthdystiawl, parottowyd atebiad iddo, wedi ei dynu allan o ysgrifenedau y tadau; ac yn mhen tua phum mis wedi hyn, cyhoeddwyd deddf, yn erchi i bob un a esgeulusai wrando yr offeren, gweddio ar Mair, y saint, a'r delwau, a chadw y gwyllau, dan ysgymmundod yr amherodraeth. Dangosodd Melancthon lawer mwy o ddewrffrydedd yn ystod yr eisteddfod, nac a ellid ei ddisgwyl oddiwrth ei nodwddiad ef; ond wedi iddi fyned drosodd, efe a ddiwyd yn isel iawn. Tra yr ydoedd yn y cyflwr isel yma, cyfarfu ef a Luther; yn nghyd a duwinyddion eraill, i ystyried pa beth a fyddai yn orau iddynt i'w wneyd yn eu cyfyngder presennol: ac wedi trenlio peth amser mewn gweddio ar Dduw, oddiwrth yr hwn yn unig y gallent ddisgwyl cymorth digonol ar gyfer y wasgfa, efe a alwyd yn ddiasymmrth o'r ystafell, a sylwid ei fod yn ymddangos yn isel dros ben pan yn myned allan; ond tra fu allan, efe a ganfu rai o henuriaid yr Eglwys Diwygiedig, a'u plwyfollion a'u teuluoedd. Yn eu mysg hefyd, yr oedd llawer o blant yn crogi wrth y bronau, tra yr oedd eraill heb fod nennawr hynach, yn taer weddio; yr hyn

a alwodd eiriau y prophwyd i'w gof, 'O enau plant bychain a rhai yn sugno, y periaist nerth, o achos dy elynion, i ostegu y gelyn a'r ymddialydd.' Wedi ei fywiogi drwy yr olygfa ryfedd yma, efe a ddychwelodd at ei gyfeillion, a'i seddwl wedi ei ddadlwytho, a'i wynebpryd wedi siroli. Luther a syn: i yn fawr wrth ganfod y cyfnewidiad mawr a gymmerasai le yn ei ymddangosiad, a gofynai iddo, 'Pa beth yn awr! pa beth a ddarfu i ti Philip, pan ydwyt mor sirol?' 'O foneddigion,' medd Melancthon, 'na ddigalonwn, canys myfi a welais ein noddwyr ardderchawg; a'r cyfryw ydynt, fel yr ydwyf yn credu, y profant yn anorchfygol i bob gelyn!' 'Atollwg,' eb Luther, 'pw'yw yr gwroniaid hyn, a pha le y maent?' 'Oh!' medd Melancthon, 'gwagedd ein plwyfollion, a'u plant bach ydynt, gweddian y rhai a glywais pan fuais allan o'ch mysg; —a'r cyfryw weddian oeddynt, fel yr wyf yn benderfynol y'u gwrandawir gan yr Arglwydd; canys yn gymmaint ac na ddarfu i'n Tad nefol, Tad ein Harglwydd Iesu Grist, erioed wrthod, na diystyru ein dymunladau, y mae genym le i fod yn hyderus na's gwna yn ein cyfwng hwn.' A gellir golygu y dywedlad yma o'r eiddo, yn brophwydoliaethol o'r braidd; canys er i'r cwmwl ysturmus barau i grogi uwch eu penau, eto nid ymdorodd arnynt yn ystod y pymtheng mlynedd canlynol. Yn y cyfamser, efe a dderbyniodd wahoddiadau oddiwrth Francis I. o Ffrainc, a Hari VIII. o Loegr, i ymweled a'u breniniaethau; ond er yr ewyllysiai ef gydsyniaw, yr Etholydd a'i hattallai. Bu mewn dadlenon o natur dangnefeddol lawer gwaith a'r Pabyddion, ac a Phrotestaniaid Switzerland; ond ni bu y dailuon hyn mwy nac eraill o'u blaen

o nemmawr fudd, os buant o ddim; ond ei ymddygiad ef ynddynt a ennillodd iddo y nodweddiad o un mawr mewn doethineb a mwneidd-dra Cristionogol, gan bawb galluog i werthfawrogi ei ymdrech awyddus am undeb Cristionogol; tra yr oedd y lliaws di-deimlad hyny, ydynt yn barotach bob amser i farnu eraill nac i'w barnu eu hunain, yn ei enlliblo, gan ddywedyd, ei fod wedi gwadu y gwirionedd. Ond yr un ysbryd Cristionogol ag a barai iddo ef ymddwyn mewn addfwynder tuag at y rhai a gyfeillornent, a'i harweiniai i wneyd ei ddyledswydd tuag at yr eglwys gwrthdyst-iawl hefyd, er eu bod hwy yn ei gablu ef. Yn un o'i ddadleuyddiaethau a dwysyddion Eglwys Rhufain, efe a ddywedodd, 'nad oedd un pwysigrwydd yn y Sacrament, heb-law ei fod o osodiad Dwyrfol, ac nad oedd Crist yn wyddfodol er mwyn y bara, ond er mwyn y derbynydd,' ac felly tarawai ddyr-nod angeuol ar arferiad y pabyddion o add-oli a berth yr offeren. Pan adroddwyd hyn i Luther, efe a foddionid gymaint drwy y sylw, fel y dywedai, 'Rhagorol Philip! tydi a ddygaist oddiar y Pabaeth, beth na feiddiaswn I ei gynnug.' Ar ryw dro arall, pan oedd ar gael ei ddyrysau gan dwyll-ddadl o eiddo ei wrthwynebw'r Eckius, efe a ddywedodd, 'Myfi a'th atebaf y foru.' 'O, ni bydd gwiwdeb yn y byd yn hyny, oni eilli fy ateb yn ddioed; medd ei wrthwynebydd. I'r hyn yr atebodd yntau yn y geiriau hy-gof a ganlyn, 'Fy anwyl Athraw, nid fy ngogoniant fy hun, ond y gwirionedd yr wyf yn ei geisio yn hyn o orchwyl: am hyny y dywedaf, 'Os yr Arglwydd a'i myn, chwi a gewch ateb y foru.'

Yn y flwyddyn 1545, dechreuai trallodau newyddion, a rhwystrau ychwanegol ymbarottoi i'r Protestaniaid. Gwŷstai y Pab gynghor cyffredinol, i'w gynnal yn Trent, a thra y gwrthdystiai y Protestaniaid yn ei erbyn trwy ysgrifell Melancthon, parottoai yr Amherawdr i derfynu pob dadleuon crefyddol drwy rym arfau. Ac erychwanegiad at drallodau yr eglwys yn gyffredinol, a Melancthon yn neillduol, bu farw Martin Luther, ar y 18fed o Chwefror, yn y flwyddyn ganlynol. Yr oedd yr holl ddadl y pryd hyny fel yn bresenol, rhwng y Pabyddion a'r Protestaniaid, o barth awdurdod yr Ys-grythrau fel unig reol llywodraeth yr

eglwys Gristionogol. Yn nghyngorfa Trent, penderfynwyd derbyn llyfrau yr Apocrypha gyd a'r lleill yn ganonaidd, a chyfrif y traddodiadau o awdurdod gydradd a'r Ys-grythrau: a bod i'r *Vulgate*, neu y Cyfieithiad Lladinaidd o'r Bibl, yn unig gael ei gyfrif yn awdurdodedig, a chyhoeddiad anathemau ar bwy bynag a wrthddadleuai yn erbyn y deddfau hyn. Erbyn hyn yr oedd yr Amherawdr a'r Protestaniaid mewn rhyfel: a Maurice, Duc Saxoni wedi cymeryd gwobrwy gan yr Amherawdr am ruthro ar ddiogaethau yr Etholydd, ac mai ei nai ydoedd yr Etholydd, John Frederic, yr hwn a gymerodd efe yn garcharor; a gwnaed Maurice yn Etholydd yn ei le; y rhyfel yma a barodd wasgaru Athrofa Wittemberg dros tua deuddeng mis; ac wedi ei therfynu, archai yr Amherawdr i bob dadleuon rhwng Protestaniaid a Phabyddion, gael eu dwyn i'w penderfynu o flaen Cynghor Trent. Yn y cyfameer lluniodd y Pabyddion fath o ddeddf unfurfiad, yr hon a wasgent ar y Protestaniaid, a thrwyddi bu raid i fwy na phedwar cant o weinidogion adael eu sefyllfeydd. Cymerodd Melancthon ei ysgrifell i fynu i wrthwynebu y gyfraith yma, ond caniatiai gymmaint o'r hyn a ofynid ynddi ag a oddefai gair Duw, yr hyn a barodd i lawer ei gyhuddo, ei fod wedi bradychu rhyddid yr efengyl, a dychweylid dan isau Pabyddiaeth: ac mor fawrion oeddynt y trallodau a gyfarfu oddiwrth ei frodyr mewn canlyniaid i hyn, fel y buasai yn suddo danynt, oni buasai y cysuron a fwyniai ei enaid yn mhethau gwir grefydd. Nid ofnai nemmawr ar y trallodau a gyfodent oddi-allan i'r eglwys, gan gosio addewid Duw, nas gadawai ei bobl; ac am y trallodau a gyfodent iddo ef yn yr eglwys, nid oedd yn prisio cymmaint, gan ei fod yn gydwyt-yddus o'i ddiniweidrwydd. A phan fygythid ei alltudio o'r wlad, efe a ddywedai yn llawen, 'Yr ydwyf yn dymuno yn ddifrifol iddynt wneyd ar frya, fel y dywedodd Mab Duw wrth Iudas; os byddaf farw, caf dderbyniad i'r nefoedd; ac os arhosaf yn y corff, myfi a gaf gymdeithasu â gwyr duwiol a dysgedig eto, yn yr Almaen neu ryw le arall.'

Yn y flwyddyn 1557, bu farw ei wraig, o'r hon y buasai iddo bedwar o blant; wedi bod mewn undeb priodasol, a gwir serchawg-rwydd cristionogol, dros 37 o flyneddoedd.

Rhafi fod hyn yn golled fawr i wr o deimladau mor dyner a chartrefol ag oedd Melancthon; ond fel un oedd yn dysgu ymddiddysu oddiwrth y byd er's dyddiau, efe a dderbyniodd y newydd o'hyn (canyr yr oedd efe oddi cartref yn anocheladwy pan fu farw) yn dawel ac ymostyngar i ewyllys Duw; gan ganu yn iach i'w anwyl Catherine, ac ychwanegu, ei fod ef yn dysgwyl cael ei dilyn yn fuan.

Ni bu Melancthon byw dros ddwy flynedd a hanner ar ol ei briod, ac yn y cyfamser, yr oedd efe yn addfedu yn amlwg i ogoniant; pan fyddai rhai o'r ben gyfeillion duwiol yn meirw o'i amgylch, efe a ddywedai, 'Gadewch i ni lon-gyfarch hwn a hwn, sydd wedi ei symmud yn bresenol i gymdeithas ddedwyddol yr Eglwys nefol, a chymhellir ni drwy ei esampl, i ymbarottoi i'r unrhyw daith.' Fel yr oedd yn teimlo gan ei wendidau cynnyddol, fod ei ddiwedd yn nesáu, efe a ysgrifonai amryw resymau paham y dymunai adael y byd hwn a myned i'r nefoedd. Yr oedd yn hoff iawn o'r ieuencdyd, ac ymdrechgar am wneuthur lles iddynt.

Y chwedl ganlynol a ddywedid am dano, Rhyw-Ffrancwr a ddeuai i'w dŷ un diwrnod, ac a'i cafodd a'i lyfr yn ei law, yn siglo cryd ei blentyn; yr hyn a barodd syndod mawr i'r ymwelwr; ond Melancthon a ddechrenodd ymadroddi wrtho mor serchlog a duwiol-frydig, ar ddyledswyddau rhieni, a gosal y nefoedd am blant bychain, fel y trowyd ei syndod yn fuan yn sawrygiad o'r fath ymddygiad. A'r unrhyw deimlad o serchawgrwydd at blant a'i meddiannai hyd y diwedd. Y diwrnod cyn ei farw, wrth weled un o'i wryon bach yn agos ato, efe a ddywedai wrtho, 'Fy anwyl blentyn, myfi a'th gerais â'r serchawgrwydd tyneraf: edrych am barchu dy rieni, ac ymdrechu i ryngu bodd iddynt bob amser, gan ofni Duw, yr hwn ni'th wrthyd byth: a'm dymuniad yw, am iti gael cyfrannogi o'i fendith wastadol ef.'

Boreu y 19eg o Ebrill, 1360, efe a ymddiddanai a'i gyfeillion yn siriol, gan ddatgan ei hyder y ffynai egwyddorion y diwygiad, gan eu bod yn wirionedd, gan ychwanegu y geiriau hyny gyda dwysder, 'Os yw Duw trosom, pwy a all fod i'n herbyn?' Ac ynŷnghorff y dydd, wedi cryb-

wyll yr ysgrythyr hono, 'Gan ein bod wedi ein cyfiawnáu drwy fydd, y mae genym heddwch tuag at Dduw, trwy ein Harglwydd Iesu Grist, 'efe a ddangosai ei fod ef yn paráu yn yr hwn tangnefeddus o hyd, gan gynghori ei fab yn nghyfraith yn ngeiriau Dafydd, 'Melldithiant hwy; ond bendithia di;' a thrachefn, 'Hir y trigodd fy enaid gyda'r hwn oedd yn casáu tangnefedd: heddychol ydwyf fi; ond y maent hwy yn barod i ryfel.' Pan ofynodd ei ddaw iddo, a oedd arno eisiau dim, efe a attebodd, 'Nac oes, ddim ond y nefoedd;' ac yna dymunai gael llonydd; a'r prydawn hwnw, efe a ymadawodd mewn tangnefedd i'r annedlle dawel; wedi bod 64 o flynedd-oedd yn y byd trallodus hwn, ac efe a gladdwyd yn agos i Luther, yn eglwys castell Wittenberg, Ebrill 21, 1360.

Wyddgrug.

OWEN JONES.

CRIST FEL CYFRYNGWR YN WETHRYCH O

DRAGYWDOL KYFEDDOD.

A allasai meddwl meidrol dynion neu angylion fyth ddyfeisio, llawer llai ddwyn i ben *ymgwardoliad* Duwdod? Gwisgo yr Hollalluog, y Duw anfeldrol, a chig a gwaed? Ac ymostyngiad Brenin y brenhinoedd i dduil ac agwedd gwas! A allasem ni meddaf, fyth feddwl am y fath Cyfryngwr yr hwn a fyddai yn *ddyn* fel y gallai ddioddef a marw, ac yn *Dduw* fel y gallai roddi gwerth anfeldrol yn y dioddefiadau hyny! Cyfryngwr, yr hwn, gan gymmeryd ein natur ni, a ddyoddesodd ddrynodiau digofaint anfeldrol, a chan ei fod yn feddiannol ar natur ddwyfol, gallodd gynnal holl bwys ei ddioddefiadau, heb sodd.

Y cyfryw Gyfryngwr, ar a allai nid yn unig, drwy ei ufudd-dod *dyoddefol*, ryddhau rhwymau angau, a gwaredu ein benedid rhag uffern; ond hefyd drwy ei gyfiawnder *gweithredol*, sicrhau i ni hawl i ogoniant y nefoedd, a bendithion tŷ ein Tad. Bydd hyn yn destyn rhyfeddod a mawr i dragywdoldeb!—*Beauties of South.*

Chwi fydoedd fry, rhyfeddwch oll am hyn, Cyfryngwr gawd, mae in' yn Dduw a dyn, Gadawodd ef drigfannau clær y ne, I'r ddacwr daeth, bu farw yn ein lle.

Trwy fod e'n ddyn, dioddesodd angau'r groes, Trwy fod e'n Dduw, anfeldrol werth a roes; Dwy natur lân a drigent ynddo'n llawn, Anrhydedd rhodd i'r ddeddf, cyfiawnder iawn.

Caerlleon.

J. MORRIS.

DIWEDDGLO PREGETH

A draddodwyd oddiar Psalm 89. 15. 'Gwyn fyd y bobl,' &c. yn Nghapel Pall Mall, Liverpool, Medi 18, 1836. gan y Parch. T. Phillips, Goruchwiliwr y Bibl Gymdeithas Frytanaidd a Thramor.

Os 'y bobl a adwaenant yr hyfrydlais' yn unig sydd yn wynfyddedig; pa beth a feddylwn, pa beth a ddywedwn am y myrddynau sydd heb efengyl—heb weinidogion—heb ysgolion—heb sabbathau, nac unrhyw ragorfreintiau crefyddol! Mae yn y byd fil filiwn o drigolion; ac o'r rhai hyn, y mae 630 o filiynau yn Baganiaid eilunaddolgar; 181 o filiynau yn Fahometaniaid ofergoelus; 12 miliwn yn Iuddewon gwar-galed; ac nid oes ond 170 o filiynau yn gwisgo yr enw Cristionogol; a thrwm yw dywedyd fod can miliwn o'r rhai hyn yn Babyddion coel-grefyddol.

Diau fod dwy ran o dair o drigolion y byd heb eu bendithio a Beiblau a chenhadau; ac, O, mor ddwys yr ystyriaeth fod hanner cant o ddynion heb Feiblau yn marw bob munud trwy'r fwyddyn,—yn wynebu angau heb oleuni, yn ymddangos yn y farn a'r byd tragwyddol, heb erioed glywed na darllen am ffordd iechydwrïaeth! Anwyl gyfeillion, onid oes rhwymau arnom i dosturio wrthynt, a gweddio drostynt, ac i anfon 'yr hyfryd-lais' iddynt? Dylem gofio na wna tosturiaethau a gweddïau yn unig ddim o'r tro, heb ymdrechïadau cysson, fyddlon a diflino, o blaid y Gymdeithas Feiblaidd, sydd yn amcanu rhoddi

'Beibl i bawb o bobl y byd.'

Mae yn ddiammen y gallai yr Arglwydd ddwyn ei fwriadau i ben heb ein cymmorth gwan ni. Gallai beri i Feiblau dyfu o'r ddaear fel y glaswellt—neu ar y coedydd fal afalau. Gallai eu gwlawio o'r nef, fel yr eira gwyn, ar ben y bryn, neu fel y manna yn ngwersyll yr Israeliaid. Ond nid ei allu ydyw ei reol. Mae yn gweled yn dda 'trwy ffolineb pregethu gadw y rhai sydd yn credu.'—Er hyny teilwng ydyw gofyn, 'Pa fodd y credant yn yr hwn ni chlywsant am dano? a pha fodd y clywant heb bregethwr? a pha fodd y pregethant onis danfonir hwynt?'

Mae yr Arglwydd dalonws yn defnyddio moddion i gyflawni ei amcanion, a braint arbennig ydyw cael rhyw ran fechan yn y

gwraith o wneuthur ei air yn hyspys i'r lluoedd sydd 'yn eistedd yn mro a chysgod angau.' Ac megis ag y mae hyn yn ddyledswydd arnom, felly y mae y fraint yn gyrhaeddadwy i bawb o honom. Ac os, yng ngwasanaeth eulunaddolgar y cenhedloedd, y gwelir pawb yn gwneuthur eu rhan:—'Y plant sy'n casglu cynnudd, a'r tadau yn cynneu tân, a'r gwragedd yn tyllino toes, i wneuthur teisennau i frenhines y nef, ac i dywallt diod offrynnau i dduwiau dieithr, i ddigio Duw;' pa faint mwy y dylai pawb yn ein plith ni wneud eu heithaf a'u goreu tu ag at i'r trueiniaid hyn gael eu dwyn o dywyllwch i oleuni, ac o feddiant satan at y gwir Dduw?

Pa foddion sydd yn effeithiol at hyn, ond yr Efengyl, sydd 'yn allu Duw er iechydwrïaeth i bob un sydd yn credu?' A pha lwybr gwell ellir ei gael tu ag ddangos ein tosturi at y paganiaid, a'n cariad at Grist, na chyfrannu yn haelionus at y 'Bibl Gymdeithas Frutanaidd a Thramor?' Afreidiol i mi ddywedyd llawer am y Gymdeithas wrth bobl sydd yn adnabyddus a hi, ac yn arfer cyfrannu tu ag attî. Digon yw, dywedyd, ei bod o'r dechreuad wedi bod yn fendith i Brydain fawr, ac i'r byd; ac yn enwedig i y rhan hyny o Brydain a pha un yr ydym ni yn gyasylltiedig, o ran genedigïaeth a thafodiaith. Mae y Cymry wedi cael oddiwrth y Feibl Gymdeithas fwy na Thri chant a hanner o filoedd o Fiblau a Thestamentau, a'r rhai hyn fel cynnifer o frydiau iachusol, wedi peri i'n hanialwch fodeuo fel y rhosyn. Mewn deuddeg mlynedd ar hugain mae y Gymdeithas wedi lledaenu yn ein gwlad ni fwy na naw miliwn a hanner o gopiau o'r Ysgrythyr, ac wedi bod yn foddion i daenu mewn gwledydd tramor, trwy gyfrwng Gymdeithasau o'r un natur, fwy na chwe miliwn a chwarter; yn gwneuthur un cyfanswm mawr o un ar bymtheg o filiynau o Feiblau a Thestamentau; a'r llyfrau hyn mewn cant a dwy ar bymtheg a deugain o wahanol ieithoedd. Mae mwy wedi ei wneuthur tuag at oleuo'r byd, trwy gyfieithu, argraffu, a lledaenu yr Ysgrythrau Sanctaidd, trwy offerynoldeb y Bibl Gymdeithas yn yr hyn sydd wedi myned heibio o'r bedwerydd canrif ar bymtheg, nag a wnaethpwyd yn y deunaw canrif o'r blaen, 'Yr Arglwydd

yn ddiau a wnaeth hyn, a rhyfedd yw yn ein golwg ni.'

Mae y Gymdeithas, dan fendith yr Holl-alluog, wedi gwneuthur rhyfeddodau; mae wedi sefyll y gwrthwynebiadau mwyaf; wedi gorchfygu y gelynion gwaethaf; wedi cael y buddugoliaethau gogoneddusaf, ac wedi cyflawni y daioni penaf. Mae y cwmwl bychan megis cleidr llaw gwr a welwyd gynt ar synyddoedd Cymru, yn awr wedi cynnyddu i'r fath raddau, nes y mae yn gorchuddio yr awyr eang, ac yn glawio bendithion gras, ar grindir cras y byd. I gynnorthwyo y Gymdeithas yr wyf yn gofyn eich cyfraniadau a'ch gweddian. Yr ydych yn arferol o gyfrannu yn ffyddlon, ond cyfranwch heddiw yn fwy ffyddlon nac arferol. Mae maesydd newydd yn agor i'r Gymdeithas, a'r rhei'ny yn eang iawn, a chyd a bod rhagluniaeth yn agor drysau i'w llafur, yr ydym yn hyderu y bydd i'w chyfeillion a'i thrysorfa gynyddu yn gan cymmaint.

Yr wyf yn gobeithio fod pawb sydd yma a'u meddyliar ar waith 'yn dychymyg haelioni.' Rhoddwch brawf o wresogrwydd eich cariad yn helaethrwydd eich cyfraniadau. Gadewch i ddymuniaid, a theimlad eich calonnau, effeithio yn rymus ar gynhwysiad eich llogellau. Arllwyswch hwy am unwaith ar allor y Bibl Gymdeithas, ac yna ewch adref yn ysgafn-droed, i weddio yn eich ystafelloedd, am i Dduw dderbyn eich offwm, a llwyddo ei waith. Cyddymunwn, cyd-lafurwn, a chyd weddiwn yn yr achos hwn. Rhoddwn law i gynnorthwyo, ac enaid cynnes i weddio, ac felly ni a gawn y fraint o wneuthur rhyw faint tu ag at brysuro,

'Hyfryd ddyddiau'r mil blynnyddan
Amserau goreu i gyd,
Ddau ar deyrnas y Messias
Cyn y delo diwedd byd.'

O. Y.—Casglwyd yn Pall Mall tu ag at y Bibl Gymdeithas £73. ac yn y pedwar Capel perthynol i'r Methodistiaid Calfinaidd £184. 3s. 3½d.

AMSER.

Amser yw un o'r pethau mwyaf annarlunedig sydd mewn bod—mae yr hyn oedd wedi difannu, y dyfodol heb ymddangos, a'r presennol yn myned heibio hyd yn oed pan

yn ceisio ei ddarlunio; fel y fellten yn ymddangos, wedi hyn yn difannu. Amser yw mesurydd pob peth, ond y mae ei hun yn anfesuroi—y mae yn datguddio dirgeledigaethau, ac er hyn yn para ei hun yn annatguddiadwy.—Y mae yn ddirgelach yn ei darddlad na'r Nile, ac yn ei derfyn na'r Nigre; yn dyfod ymlaen fel y llanw arafaf, ac yn cilio fel y firwd gyflymaf.—Y mae yn rhoddi adain i bleser, ond traed o blwm i boen—yn cennadu dysgwiliad llaw y meddwl, ond yn rhoddi *spardus* yn y mwynhâd o'r hyn a ddysgwylid—y mae yn lladratta y blodau oddiar harddwch, ac yn anrhegu ei ddarlun âg ef, ac yn adeiladu côf-adail i rinwedd, ond yn gomedd iddo dŷ i breswyllo—twyllodrus wenieithydd celwydd yw, ond gwirionedd a phrofiadol gyfaill geirwired. Amser yw yr anrhaithydd cyfrwysaf, ac wrth ymddangos i beidio cymmeryd dim, y mae yn yseillio y cwbl; ac ni ellir ei ddigoni nes y dygo y byd oddi arnom ni, a'n dwyn ninan o'r byd. Y mae yn ehedeg yn wastadol ac yn gorchfygu pob peth wrth ehedeg, ac er ei fod yn awr mewn cyngrair âg angau, bydd yn fuan yn angau i angau ei hun.

Amser! cryd gobaith, a bedd awyddfryd—llym geryddwr ffyliaid, ac iachusol gyngorwr y doethion; yn dwyn yr oll a osment i'r naill, a'r oll a ddymunent i'r lleill. Ond fel *Cassandra* yn ein rhybuddio â llais, y y mae hyd yn oed y doeth yn ei anghredu yn rhy hir, a'r ynfyd yn ei gredu yn rhy ddiweddar.

Y mae doethineb yn cerdded o'i flaen, cyfneusdra gydag ef, ac edifeirwch ar ei ol—yr hwn a'i gwnaeth yn gyfaill iddo, ni fydd ganddo ond ychydig i'w ofni oddiwrth ei elynion; a'r hwn a'i gwnaeth ef yn elyn iddo, a gaiff ond ychydig i'w obeitio gan ei gyfeillion. 'Yn awr yw yr amser cymmeradwy, yn awr yw dydd yr Iachawdwr-iaeth.'—*Deiliad Amser*.

Rhagoriaethau y Bibl.

II. MARC.

Marc, yr efengylwr, enw Hebrëaidd yr hwn ydoedd Ioan, oedd fab i wraig dduwiol o Jerusalem, yn nhŷ yr hon byddai yr apostolion a'r cristenogion cyntefig yn cyfarfod yn fynych i weddio, Act. xii. 12.

Tybir iddo gael ei ddychwelyd trwy weinidogaeth Petr, yr hwn sydd yn ei alw yn fab iddo, i Petr v. 13. Bu Marc yn cyd-deithio â Paul a Barnabas yn eu llafur cenhadol trwy amrywiol wledydd, ond, yn gwrthod eu dilyn trwy eu holl daith, efe a ddychwelodd at yr apostolion i Jerusalem, Act. xlii. 5—13. Yr ydym yn ei gael drachefu yn Antioch, Act. xv. 37. o ba le y'r aeth gyd â Barnabas i Cyprus. Efe yn ganlynol a ddilynodd Timotheus i Asia, lle y cafodd Petr, gyd â'r hwn y meddylir, y dychwelodd drachefu i Rhufain, Col. iv. 10. ac yr ysgrifennodd yr efengyl a elwir ar ei enw.

Dywedir i Marc gael ei anfon gan Petr gymborth achos Iesu Grist yn yr Aipht. Bu ei weinidogaeth yn hynod o lwyddiannus yn Lybia, Marmorica, a Pentsopolis. Efe a ddychwelodd i Alexandria, lle y dyoddefodd amrywiol erledigaethau llymdost oddi wrth y werin eilumaddolgar, yn amser cadwraeth un o wyliau mawrion Serapis, un o dduwiau yr Aiphtiaid, ac y bu farw o'r archollion a roddodd ei elynion iddo fel yr oeddynt yn ychwanegu eu hartethiau ar ol noswaith o garchariad.

III. LUC.

Luc, yr efengylwr, ydoedd frodor o Antioch, ac o ran ei alwedigaeth yn physgywr. Tybia rhai ei fod yn un o'r deg a thrlugain o ddiagbyllion Crist; ond mae hyn yn ymddangos yn anghywir oddiwrth ei sylwadau ei hun yn nechreuaid ei efengyl.

Yr ydoedd yn gydymaith cyson a ffyddlawn i Paul yn ei amrywiol deithiau, ei lasur a'i ddyoddefiadau. Efe a ysgrifennodd ei efengyl yn Achaia, oddeutu O. C. 63, ac Actau yr Apostolion oddeutu O. C. 64. Y ddau lyfr hyn a gyflwynwyd yn enwedigol i gristion enwog a elwid Theophilus, yr hwn fel y tybir ydoedd Aiphawr. Gan rai, dywedir i Luc ddyoddef merthyrdod dan yr Ymerawdwr Rhufeinig Nero; ond eraill ydynt yn haeru iddo gael ei grogi ar bren olewydden yn Groëg gan blaid o baganiaid.

IV. IOAN.

Ioan, yr efengylwr a'r apostol, ydoedd fab Zebedeus, pysgodwr o Bethsaida, tref yn Galilea. Galwyd ef a'i frawd Iago gan Grist i fod yn apostolion iddo; ac o herwydd eu hyawdledd grymus, cyfenwyd hwy ganddo, Boanerges, meibion y daran. Yr ydoedd Ioan yn anwyl ragorol gan ei Ar-

glwydd; ac i'w serchogrwydd ef y gorchymynodd ofal ei fam pan ar y groes. Gan adael Iudea cyn dilyn yr Ierusalem, efe a lasuriodd yn benaf yn Asia Leiaf, yn enwedig yn Ephesus. Credir i'r eglwysai yn Pergamus, Thyatira, Philadelphia, a Laodicea gael eu sylfaenu ganddo ef. Yn yr erledigaeth dan Domitian, yr Ymerawdwr Rhufeinig, dywedir i Ioan gael ei roddi mewn pair o olew berwedig, yn mha un yr arosodd bedair awr heb niweid. Wedi ei dynu allan efe a alltudiwyd i ynys Patmos, lle yr anrhyddedwyd ef â gweledigaethau gogoneddus ei Iachawdwr dyrchafedig, ac yr ysprydoliaethwyd ef i ysgrifenu llyfr y Datguddiad. O'r ynys hon efe a ddychwelodd y flwyddyn ganlynol, ac a drigodd yn benaf yn Ephesus, hyd O. C. 100, pan, yn anwyl gan bawb, ac yn yr oedran mawr o ddeutu can mlwydd, efe fu farw mewn heddwch yn mysg ei gydgristionogion. Y tri epistol, a'r efengyl, y rhai ydynt yn dwyn enw Ioan, a ysgrifenyddwyd gan yr apostol hwn.

SYLWADAU AR YR ORDINHAD A'R DDYLED- SWYDD O GANU MAWL.

(Parhad tu dal. 302.)

Ond ni olygir (te'vgyf) gan neb deallgar a diragfarn y dylid bwrw yr hymnau allan yn llwyr o ganiadau yr Arglwydd, ac ni ysgrifenyddir y pethau hyn i'r dyben hwnw. Y mae gwahaniaeth mawr rhwng arfer hymnau yn gymhesur â'u harfer i'r graddau y gormesir trwy hyn y'r ddefnyddiad dyladwy o'r Psalman. Y mae llawer o'r hymnau yn dda ac adelladol, wedi eu tynnu allan o ran y sylwedd o honynt o'r ysgrythran sanctaidd, a diau y byddai yn golled fawr i eglwys Crist yn mhllith y Cymry pe yr ymddifadid hi o honynt.

Megis ag y bernir gan bawb yn gyffredinol, bod darllen rhan o'r Bibl yn dra addasi ddechreu addoliad, golygid gan lawer o'n tatau bod canu rhan o'r Psalm yn addasach na hymn i ddechreu addoliad, a bod hywn gymhwys mor addas i ddiweddu. Felly yn gyffredinol y gweithredid yn nechreuaid y diwygiad presennol, ac am hir amser wedi'n, ond yn awr y mae dirywiad yn hyn yn ymdaenu, mal y byddia yn aml am sabbathau cyfain heb gymaint ag un Psalm yn y gerddoriaeth! Ac oni wawria diwygiad yn fuan yn hyn, pan el ychydig o'r

rhai hynaf yn ein plith i'r bedd, rhaid goddef mewn cydmhariaeth gladdu y Psalm-
au o ran y defnyddiad o honynt yn nghan-
iadau yr Arglwydd, gyda hwynt, canys
hwynt-hwy yn benafsydd yn ymlynu fwyaf
wrthynt.

Nid ysgrifenydd hyn i feiaw ar ereill, y
mae hyny yn mhell islaw fy nód a'm dyben.
Nid fy hoff waith yw cyhoeddi gwendidau.
Ond er nad wyf yn gallu trin hyn ond yn
brin mewn modd boddaol i'm fy hun, ac er
efallai mai felly y bydd i ereill, etto yr wyf
yn sicr fy mod yn sefyll ar dir cadarn:—
mae y mater yn dda a theilwng—Rhagorol-
deb ardderchawgrwydd y Psalmau, yw, yn
nghyd ac ordeiniad a sefydliad yr Arglwydd
o honynt i fod yn ei addoliad.

Y mae mai mewn dull barddonol y cyf-
ansoddiwyd y Psalmau yn brawf bod yn
gyfreithlon ac y dylid eu cyfieithu a'u
defnyddio felly yn holl ieithoedd y byd.

Mae genym ni y Cymry llosgwrwydd o
gyfieithiadau o'r Psalmau yn farddonawl
neu ar gân. Y perffeithiaf ac y rhagoraf o
honynt oll yw cyfieithiad y Parch. Edmund
Prys. Yn lle ceisio gosod allan ragoroldeb
ac ardderchawgrwydd y cyfieithiad hwn yn
fy ngeiriau felly hun, benthycas ymadroddion
y diweddar Barch. Thos. Charles. Nid am
fy mod yn golygu bod yr hyn oll a lefarodd
Mr. C. idd ei ystyried fel yn anffaeledig,
ond am nad wyf yn gwybod am eiriau
cymhwysach na y rhai a ddefnyddiodd efe,
i osod hyn allan, ac am ei fod mewn modd
teilwng i'r Psalmau, y cyfieithiad, ac iddo
ei hun, yn llefaru mewn iaith ac ymadrodd
uwch ac ardderchocach nac effallai y buasai
weddus i un o'm gradd a'm gwybodaeth i
wneuthur. Medd efe:—'Er bod rhai llinellau
yn anystwyth a rhai geiriau yn annealladwy
i'r cyffredin yn nghyfieithiad yr Archdiacon
Prys, etto a'i olygu gyda ei gilydd, rhaid i
bawb deallus ei farnu yn orchestwaith
rhagorol, a'i fod yn rhoddi meddwl yr
Ysbryd Glan allan mor gywir ag a wnawd
neu a ellir ei wneyd mewn un cyfieithiad.'

* Os yw cyfieithiad yr Archdiacon Prys
mor rhagorol, onid doeth ac adeiladol a
fyddai ei adael yn ei fwrdd wreiddiol heb ei
gyfnewid na'i ffigddiwygiaw? Gorchwyl
daionus a chanmoladwy yw cyfieithu y
Psalmu ar gân, a byddai ddymunol pe
defnyddiai mwy o'n Beirdd deallus eu

Mae ei gyfansoddiad yn beraidd ei fias, yn
aml yn ardderchawg, ac adeiladol.—Yn
addasach i addoliad cyhoeddus na dimarall a
welodd yr ysgrifenydd yn yr iaith Gymraeg
hyd yn hyn. Gall caniaadau ereill fod yn
fuddiol i'w darllen a'u canu wrthym ein
hunain, ond yn yr addoliad cyhoeddus
mwy ardderchawg, syml, sobr, ac adeiladol
yw cyfieithiad yr Archdiacon o ganiadau
peraidd ganiadydd Israel.'

Mae'n wir ddarvoud i gyfieithiadau o'r
Psalmu ar gân ymddangos yn yr iaith
Gymraeg ar ol i Mr. C. ysgrifenu felly, ac
y mae llawer o honynt yn dda a defnyddiol
a'u hystyried fel caniaadau ar olygiad o'r
Psalmu, ond er hyn, y mae cyfieithiad yr
Archdiacon yn cadw ei radd a'i urdd yn eu
plith o hyd. Anweddus a dianghenrheid-
iol a fyddai i mi sylwi ar ffaeledau nac
anmherffeithrwydd unrhyw gyfieithiadau er
arddangos rhagoroldeb y cyfieithiad hwn,
canys y mae ei ogoniant a'i ardderchawg-
rwydd idd eu canfod yn ddigon amlwg yn
ei oleuni ei hun. Nid oes eisiau ond cyd-
nabyddiaeth ag ef i beri i bawb deallus ef
hoffi.

Yr oedd dan neu dri o bethau yn cydgyf-
arfod yn Edmund Prys y rhai a gydweith-
redent yn wasanaethol er y rhagoroldeb
hwn yn ei gyfieithiad o'r Psalmu i'r iaith
Gymraeg.—Yr oedd effallai yn feddiannol

talentau yn hyn. Ond gwaith tra beilus yw
cyfnewid cyfieithiad da, a thrwy hyny
gymylyu ystyr y Psalmu a meddwl yr
Ysryd Glan ynddynt, yr hyn yn aml a
wneir yn y diwygiadau, a gamenwir felly,
a wneir yn y cyfieithiad hwn, fel y gwel
pob un ystyriol a gymmero y drafferth o
gydmaru y Psalmu, y cyfieithiad a'r
ffugddiwygiadau hyn a'u gilydd. Gwelais
yn ddiweddar gyfnewidiad yn Ps. 16. 2, yn
lle, 'Fy Arglwydd wyt,' fel y mae yn
wreiddiol ac y dylai fod, 'Yr Arglwydd
wyt.' Gellid golygu mai y dyben o'r cyf-
newidiad hwn, fel ereill cyffelyb iddo, yd-
oedd, gwneuthur y geiriau yn fwy cydfurf
â chred a phrofiad yr addolwyr. Ond
esgusodiad rhy ysgafn y ceir hwn: canys
nid eisiau nyddu yr ysgrifthyrau i fwrdd
yddolwyr y sydd, eithr gweithio yr addol-
wyr idd eu fwrdd hwynt, i nfuddau o'r galon
iddynt. Dywed un,—'Nid gwaith a ennill
glod yw trwsio Edmund Prys.' Dywedaf
finnau, llai y gwna y gorchwyl o drwsio
gwaith yr Ysryd Glan, ennill clod. Nid
llai pechadurus cyfnewid ysgrifthyrr ar gân
nag mewn rhyddiaith.

arddoniau barddonol i helaethach graddau na neb arall a gymmerodd y gorchwyl o gyfieithu y Psalman mewn llaw ar ei ol ef—Yr oedd hefyd yn gyfoethog fel Cymro, ac yn dra hyddysg yn nhrysorau yr iaith Gymraeg, yr hyn oedd yn hollol anghenrheidiol er cael cyfieithiad addas o'r Psalm. au yn yr iaith hon. Heblaw hyn yr oedd yn ddysgedig yn yr iaith Hebraeg yn yr hon y llefarwyd y Psalman yn eu ffurf wreiddiol, ac mewn ieithoedd ereill i ba rai y cyfieithiasid y Psalman, ac felly yr oedd yn gallu craffu arnynt yn eu ffurf gynhenid, ac ymgynghori â chyfieithiadau o honynt, yr hyn oedd oithaf anghenrheidiol a thra manteisiol iddo er dwyn allan gyfieithiad cywir ac addas o honynt yn yr iaith Gymraeg. Ond i goroni y cwbl, y mae yn ddiammheuol ddarfod i'r Ysryd Glan yn ol ei sawr ddaioni, yr hwn a gynhyrfodd ei ddynion sanctaidd i gyfansoddi y Psalman, ei gymeryd yn ei orchwyl pwysfawr o gyfieithu y Psalman i'r iaith Gymraeg, yn ei law, gan roddi goleuni, doethineb, cyfarwyddyd ac arweiniad iddo, ac felly, tebygol y bydd ei gyfieithiad yn drysor gwerthfawr i eglwys Crist yn mhllith y Cymry holl ddyddiau y ddaear. A dian na bydd ein llyfrau caniadau ond amherffiaith hyd nes y cassom y cyfieithiad hwn yn gyflawn neu arall o'i gydradd, yn ein plith.

Bellach wrth adael hyn, gofnaf yn os tyngedig, a gaiff yr ymdrechïadau gweiniad hyn o'r eiddod fod yn wasanaethol mewn rhyw raddau er derchafu y Psalman yn ein plith idd eu sefyllfa briodol yn nghaniadau yr Arglwydd. Os cânt, cyfrifaf hyny yn frainet uchel. Ond pe yn ofer yr sent, y mae hyn yn ddifaf gorchwyl i mi fod gyd ag ef.—Bu ereill gwell ac uwch na myfi yn llafurio gyda hyn o'm blaen, ac hyd yn hyn nid oes llawer o ffrwyth eu llafur wedi ymddangos, er, tebygol, ddarfod iddynt hau had a dyf yn ei amser yn gynnrych toreithiog. Os dywedais ryw beth, neu os dygais ryw beth ar gof a ddywedaisid gan ereill o'm blaen, a fydd yn wasanaethol er dwyn y Psalman i sylw dynion ysprydol, ateba ddryben mawr, canys nid oes eisiau ond yn unig dwyn y Psalman cân trwy ryw foddion i sylw ac ystyriaeth dynion deallgar ac

yspyrdol fel y cymdeithasont ychydig a hwynt, na weithredant yn union gyrchol mewn modd teillwng ta ag attynt. Ond pe na welid, na chlywid, ac nad ystyrid hyn yn bräsennol, y mae yn hyfryd edrych yn mlaen ar ddyfodol hyn oddiamgylch trwy ryw foddion amser a ddaw. Y mae diwygiad trwyadl i fod ar grefydd etto, helaethach ei ledaeniad a hwy ei barhad nag yr un a fu, ac fel yr ennillai y Psalman eutir ymhob diwygiad gwirioneddol a fu ar grefydd, felly y bydd iddynt etto, dygir hwynt i mewn ac adferir hwynt idd eu sefyllfa briodol, a byddant felly o leiaf dros fil o flynyddoedd.

(I'w orphen yn y nesaf.)

DIODDEFAINT EIN IACHAWDWR BEN-DIGEDIG.

Fe fu ein Harglwydd a'n Iachawdwr gogoneddus mewn sefyllfa ryfedd gynt yn yr ardd : canys pan oedd efe ynghanol ei ddioddefiadau dirboenus, ei ing, a'i gyfyngder annirnadwy, yr oedd cleddyf yn cyrhaedd ei yspryd, ac yn trywanu i'w enaid dihalog, nes y ffrydiodd gwaed trwy ei gorff sanctaidd ! Yr ymdrechïadau a gloesion y tufewnol ddyn a achosodd y *chwys porphoraidd* dirfawr hwnw, yr hwn oedd fel defnyddu gwaed yn diagyn i'r ddaear, fel ag y coffâ St. Luc mewn perthynas i hyn. Drwy hyn efe a sathrodd win-wrîf digofaint Duw, hyd nes y daeth 'yn goch ei ddillad,' a'i holl wisgoedd gwedi eu lliwio gan waed ! Pa dafod a all draethu, pa ddawn a all fynegu, a pha feddwl a all fyth ddirnad gymmaint oedd y cyfyngder rhyfeddol hwnw yr aeth Mab Duw dano yn yr amser cofiadwy fyth hwnw, pan oedd ei enaid yn 'drist iawn hyd angau !' *Pechod*, y gospedigaeth a'r digofaint a haeddai pechod, a ymddangosent yn rhyferthol yn eu holl agweddau dychrynlyd ! Y *dianrhydedd* a wnawd i Dduw, a'r *nised* a gafodd dyn ; ynghyd a holl ystyriaethau deffrâwl a thanbeidiawl yn cydgyfarfod mewn un ymdrech arswydus i orlwytho ei enaid difrycheulyd !

Dywedwch chiw angylion synedig. a chwithau fydoedd crynedig, a fu erioed y fath offid, a'i offid ef ? O, y fath ddiwrnod i'w gosio byth oedd hwnw, pan gystuddiodd yr

Arglwydd ein *Mechniyyd* ni, fel eingwared-
er, ac ein hadferer ni i berffaith lawenydd
paradwys.—*Beauties of South.*

MYFYRDODAU PWYSIG AR WAITH Y WEIN-
IDOGAETH.

Wedi i'r drych-feddwl gael ei ffurfio, yr
ymadrodd ei drefnu, a'r bregeth ei chyfan-
soddi; gosodaf y gofyniadau dwys canlynol
at fy nghalon:—

A ydyw hyn oddiwrth Dduw? A ydyw
hyn yn ol gair Duw? A ydyw hyn er ach-
ubiaeth, cysur, ac adeiladaeth yr enaid? A
ydyw hyn er gogoniant i enw goruchel fy
Nuw? A saif hyn brawf cyfiawn ac ofnad-
wy y farn, ac a fydd yn hyfryd genyf i ed-
rych dros fy mhregethau yno.

Fy enaid, cofia fod y cwbl yn cael ei wn-
eud am dragywyddoldeb, ac y bydd yr oll
yn dy gyfarfod di yno.

O na allwn ffurfio pob meddwl, dweud
pob gair, a phregethu pob pregeth, fel â fy
anadliad diweddaf!

Beth bynag a ysgrifenywyf yn fy llyfr-gell,
Duw sydd yn ysgrifennu yr un peth yn y
nefedd: y ddau gyfrif a osodir ar gyfer
eu gilydd y dydd y daw pob peth dirgel i'r
golwg. A fydd i mi i ddal y pryd hwnw
heb wrido a gwylltu?

Pa fodd y beiddiaf ddywedyd *ewch* wrth
fy ngwrandawyr yn fy *mhregeth*, os na allaf
ddywedyd *deuwch* wrthynt lawn mor uchel
yn fy *ymarnweddiad*?

Gosoder celain yn ymyl dyn marw, bydd
mor dawel a boddhaol a phe bae yn y gyf-
eillach hyfrydaf; ond nis gall y byw oddef
ei sawyr: felly, pregeth oer, gnawdol, a di-
Grist a eill yn hawdd gyflawn foddhau y
dyn diadgenhedledig, ond rhaid i'r enaid byw
i gael Crist croeshoelldig i ymborthi arno,
ac onide bydd yr oll yn fuan yn eithaf
poen a blinder.

Os wyf am gael ffordd at galonau caled
y bobl yn y *pulpit*, bydded i'm calon gar-
regaid i gael ei rhoddi, ei thrin, a'i phoethi
yn dda yn gyntaf yn yr ystafell, gan wres
geiriau calon dyner a grasol Duw.

O na allwn ddringo i'r *pulpit* bob tro, fel
pe bawn yn myned i fynu at faingo fy Nuw,
a thraddodi pob gair yndda fel yr olaf cyn
rhoddi cyfrif am yr oll!

O! y fath ddydd ofnadwy fydd hwnw,

pan fydd Duw, y bobl, y pregethu, a'r preg-
ethwr i gyfarfod wyneb yn wyneb!

Nid oes modd i mi i ddyfod a Christ at y
bobl trwy bregethu, heb fyned a'r bobl at
Grist trwy weddi.

Y pethau canlynol a ddymunwyf yn fy
oes fel pregethwr,—Bod yn uwchaf o bawb
o ran ffyddlondeb,—bod yn isaf o bawb o
ran gostyngedeiddrwydd;—bod yn esiampl i
bawb o ran llafur a bywyd;—bod yn nod i
bawb o ran duwioldeb;—bod yn anwyl iawn
gan bawb o'm brodyr, a bod yn wr wrth
fodd calon Duw.

Gwyliaf ar fy nghalon, rhag cynfigenu
wrth fy mrodyr sydd ymhell o'm blaen
mewn rhinweddau gyda'r gwaith; ond pen-
derfynwyf nas collaf y dydd mewn un rhin-
wedd, heb ddefnyddio *pob* rhinwedd er ei
ynnill.

Nis rhwymaf fy hun wrth un Awdwr am
ddefnyddiau, etto, nis pasiaf un Awdwr heb
ei chwilio, ac os caf gynnorthwy byddaf
ddiolchgar am dano: ond byth ystyrfaf
mae gweddi daer a myfyrdod dwfn-ddwys
yw allweddau penaf cysegr Duw.

Mae llawer pibell yn trosglwyddo dwfr
gloyw i eraill, ond ei hun yn pydru i ddin-
ystr. Gellir fod yn debyg i hyn gyda ni.
O! fy Nuw at-felly y mae!

Diolchaf byth am yr anrhydedd o fod yn
bregethwr, eto, cyfrifwyf yn ragorfrant ddir-
fawr i gael bod yn wrandawr.

Pan fyddwyf yn arlwyyo bwrdd o'r brassaf
i eraill, na fydded i neb wleda ar y dan-
teithion yn helaethach na'r arlwyydd.

Ymdrechaf draethu i'm cynnulleidfaoedd
holl gyngor Duw, a holl gyflawnder y gwir-
ionedd, ond fy hoffaf destynau gant fod,
dyn yn ei holl lymder, a Christ yn ei holl
gyflawnder.

Y ffordd i fod yn uchel yngolwg yr eg-
lwys, yw bod yn anwyl gan fy Nuw. Os
caf fyw ynghariad y naill, caf aros yn mon-
wes y llall; canys un ydynt hwy yn mhob
peth. 'Dirgelwch yr Arglwydd sydd gyd
a'r rhai a'i hofniant ef,' Ps. 23, 14.

Nis caf fi hwyrach, na marwnad na
chof-adeiladaeth, er galar na llawenydd am
danaf, wedi fy myned i'm bedd; gan hyny
cyfansoddaf y naill a chodaf y llall, trwy
fywyd o ddefnyddioldeb, diwydrwydd, a
duwioldeb yn y byd hwn. 'Coffadwriaeth y
cyfiawn sydd fendigedig.' Diar. 10. 7.

Yn ol y gwirioneddau yr ydwyf yn bregethu i'm cynnulleidfaoedd, yr ydwyf yn meddwl byw yn y byd hwn; ac ar eu pwys y tynaf yr anadliad olaf. Yn eu goleu a'u gwres y pasiaf yn ddiniwed trwy y glyn tywyll cysgod angau, i froydd gwlad sydd well; geirwiraeth eu tystiolaethau a'm rhyddhant ddydd ofnadwy y farn, ac yn y mwynhad o'u cyflawnder didrai y cafeddwyddawl fyw, pan fydd y byd hwn a'r oll sydd ynddo wedi ei lyncu i angof oesawl.

Penfro.

QUERCUS.

GWEDDILLION YR HENAFIAD.

Talfyriad o bregeth Dafydd Cadwaladr, y Bala.

Esay 32. 2. 'A gwr fydd yn ymguddfa rhag y gwynt, ac yn lloches rhag y dym-mestl, &c.'

Mae cyfeiriad llythyrenol y geiriau at y brenhin Hezeciah. Ond y sylw cyntaf a wnaif ar y geiriau sydd fel y canlyn:—

Chwi a wyddoch nad yw lloches neu ymguddfa yn diogelu neb ond fyddo ynddi; megis Arch Noah, a'r tai yn yr Aipht, felly Crist, ni cheidw neb ond fyddo ynddo.

Yr ail sylw. Chwi a wyddoch nad yw lloches neu ymguddfa yn attal neu yn rhwystro'r gwynt a'r ystorom i guro, ond ei bod yn dyoddef y cwbl ei hunan, ac yn diogelu y neb fyddo ynddi: felly'r Iesu, efe a ddyoddefodd y cwbl i'th ddiogelu di. Edrych arno yn dioddef digofaint ei Dad, i ti gael dy arbed. Edrych arno dan guddiad wyneb ei Dad, i ti gael ei wên ef. Edrych arno a holl allu uffern a'i holl gynddaredd yn ymosod arno, i'th ddiogelu di.

Fe ddywedir yn y seithfed Salm-ar-hug-ain fod yr Arglwydd yn cuddio ei bobl yn nirelfa ei babell; ac os cei dithau ddyfod i 'ddirgelfa'r babell'; mi ddywedaf i ti hyn, ti gei ddyfod at orseddfainc y gras; a thi a gei ddyfod i'r un fan a'r Archoffeiriad; a thi a gei daenelliad o'r gwaed i'th buro, a'th lanbau. Ac mi a ddywedaf i ti hyn, os cei fod yn nirelfa'r babell, byddi yn yr un man a'r gorchymynion wedi eu cadw yn gwbl. Mi a ddywedaf i ti hyn hefyd, ti fyddi yn yr un fan a gwialen Aaron, ti gei'r wialen; ond mi ddywedaf i ti hyn, hi a fioddeu, ac a ddwg i ti almonau; a thi gei fod yn yr un man a'r crochan aur a'r man.

na. A thi gei ymborthi ar y manna cuddiedig, sef gwir fara'r bywyd, i'th gynnal er dy holl leagodd.

'Megis afonydd dyfroedd mewn sychdir,' &c. Fe'n harweinir oddi yma at Ezeiel 47. 5. lle mae'r dyfroedd yn nofiadwy. Ond rhaid i mi ddybenu, gan ddymuno bendith ar yr hyn a ddywedwyd i dy ddwyn i mewn i'r babell. Amen.

Rhos-ll-g.

T. PHILLIPS.

Dymunem yn fawr gael ychwaneg o ys-grifau ar y pen hwn, ac enwau yr ysgrifen-wyr wrthynt, fel y bu hyd yma. C—r.

LLYTHYR VII,

Oddi wrth Hen Weinidog at ei fab, &c.

(Parhad tu dal.306.)

Hyfryd fyddai rhyddhau crefyddwyr oddi wrth y cyhuddiad o ddangos gormod o arwyddion balchder ac anlladrwydd yn eu gwisgiadau; ond yawwaeth mae yn ddigon priodol i ambell un sy dan enw pregethwr. Meddyliais lawer gwaith am ddywediad hen gristion pan un tro wrth y capel yn hir ddiagwyl pregethwr dieithr at ei gyhoeddiad, 'O'r diwedd,' (meddai) 'mi a'i gwelwn yn d'od ar gefn ei farch gwyich, a'i ffrwyn a'i gyfrwy gwichiog, ei *futsins* newydd a'i ddillad ysblenydd, yn ei *full trim*: wel, eb fi ynof fy hun, gobeithio dy fod yn rhywbeth, se aeth anferth o gost i'th gychwyn.' Ond yn ol barn yr hen wr, digwyddodd i hwnw fod yn werth i'w gychwyn, yn berchen ar egwyddor efengylaidd, a gost-yngedig, wedi ei addurno â harddwch gwisg ac ymddygiad.

Ond crybwyllaf er dy addysg am un arall, llawn cymaint ei addurn, ond heb fod crystal ei egwyddor. Yn frysig i ddenu sylw hen bregethwr ar ei *futsins* newydd, a ddywedodd iddynt gostio —! 'Rhyfedd,' (eb yr hen wr) 'pe buasit neidr gantroed, buasit yn gostus i'th bedoli.' Cymmer hyn i'th gosio, fy machgen, y bydd mwy o sylwi arnat gan y duwiolion yn dy daith nag fe allai y darfu it erioed ddychymygu. Gan i'm gael fy arwain at yr anghenfil o falchder, na ddisgwyl i'm syn'd heibio iddo yn yegafn, pe'r ymddygid tu ag atto yn ol fel y darfu iddo ef ymddwyn tu ag at ddynolrwyd yn gyffredinol, ac at Eglwys Dduw yn neillduol, byddai amlach meini oddeutu ei ben, nag a fwrwyd at Achan

ynghwysyll Israel. Ni cheistaf nodi ei ddrwg am ei fod mor amlwg; ac efe ymhob oes yw un o finwyr penaf Israel.

Cofa, anwyl blentyn, fod balchder ymddygiad pregethwr yn fammaeth feithringar i holl falchder y cynulleidfaoedd, a hyny mewn amryw ffyrdd. Mae yn ennyn awydd yn eraill i debygu iddo: ac am dy fod yn wr ieuange, yn hudo llawer meinir i ymwychu, gan awydd i'th ddenu; nes y gwelir yn bresennol lawer o'n rhiannod crefyddol drust, fel rhyw gynifer o biogod yn briitho ein cynulleidfaoedd! Ac Oh, mae ymwisgiad ac ymddygiad pregethwyr ieuaingc, a goddefiad boddlongar hen bregethwyr i falchder y rhai sydd yn eu perthynas, a than eu gofal, yn eu gwanychu cymaint i ddweud yn erbyn balchder, fel os cynygiant argyhoeddi am dano, y dymchwelir y saethau yn gymwys i'w mynwesau eu hunain, 'Y weddyg iacha dy hun.'

Dymunol fyddai i grefyddwyr ac eraill, astudio ychydig ar y drydedd o Esay, lle y nodir llawer addurn, a barn Duw o'i herwydd. Nis gwn pa fodd i ddarlunio dillad addas Gweinidog yr Efyngyl. Clywais son am foneddigos a aeth i fesurcadach (*hand-herchief*) pregethwr wrth ei hyd; ond o'm rhan fy hun byddai yn haws genyf farnu wrth eu lled. Math. 23. 5. Yr hyn ynghyd â cholera y crys a wna y gwddf mor estynedig ac anystwyth a phe bai gwedi llyngcu polyn. Gobeithiaf mai nid i guddio llygr-edigaeth o ddeutu y ciustiau y maent mor llydain ac anmhygedig.

Rhag ymhelaethu i enwi a phortreidiu rhyw ormodedd o wisgoedd ynyf, bydded i hyn fagu gochellon ynot ti; a chlywed fy anwyl chwiorydd crefyddol hefyd, rhag i nodweddiad a roddir i ferched rhyw wlad fod yn briodol iddynt hwy; sef bod yn *Biogod yn y drws, yn seintiau yn yr Eglwys; yn afrod yn yr ardd, yn ddiastiaid yn y tŷ, yn angelion yn yr heol, ac yn hudolion yn y ffenestri*.

Cydymaith arall, y rhybuddiaf di i'w ochelid yn dy daith yw, llygaid cnawdol. Yr oedd fod pysen ar lygad un o deulu Aaron yn ei anghymwysu i waith y cysegr, yr un modd a hollol ddallineb, Lef. 21. 16—20. Ac nis gwn am waeth pysen na chnawdol rwydd, cymerer ef yn yr ystyr a fynoch; ond yn fwyaf neillduol fel y perthyna i bobl

ieuaingc, un o'r ohwartau cnawdol ydyw; dichon iddo fod mor drwm ar rai, nes eu gorfodi yn eu *pulpudau* i roi rhyw ddirgel *review* ar yr holl gynulleidfia i ymofyn eil-un prydferth yn wrthrych serch. Ac nid amheus genyf nad dyma un achos fod gwragedd llawer o bregethwyr yn cael eu dewis o eithafion pellder; ac nid rhyfedd fod rhyw gymaint o brofedigaethau anhybys yn siomi y ddwy ochor gwedi yr ymrwymiad. Pa fodd bynag y try allan ofnaf fod peth cywirdeb yn y cas-gyhuddiad hwnw a roddir gan rai, sef bod ymofyn rhian gan rai teithwyr yn nod cyfochrog (os nad y blaenaf) i bregethu yr Efyngyl. 'Edryched dy lygaid yn uniawn o'th flaen.'

Os byddi yn rhyw edrychyd a rhyfeddwr mawr ar gywreinerwydd natur a chelfyddyd, datguddia hyn ryw ormodedd o flys a segurdd ynot yngolwg llawer; ac am hyny bydd gynnwl. Ond yn hyny gelli gael llawer o fudd ac addysg, ond i ysbryd y weinidogaeth dy reoli. Ychydig a ddarllenwn am i'n Hiachawdwr sylwi ar ddiethruch golgyfeydd; ond pan ei galwyd i edrych ar sawrwychedd adeiladau y Deml, yr oedd ganddo ei hregeth ddirifol yn barod. Ond mi addewais nodi rhai manteision a gei trwy bregethu teithiol. Un ydyw, os byddi yn awyddus i adrodd yr un bregeth eilwaith, cei wneud hyny heb fod yr un rhai i'th wrando a'th felo. Mae cryn brofedigaeth yn digwydd oddi wrth hyn, er i'n gael pleer oddi wrth a thrwy draddodi ambell bregeth, rhaid i'n ei thafu heibio yn anfoddion am y beir arnom gan rai gwrandawyr rhedreagar am eu halladrodd. Nid yw y ffarmwr mor ffol gyda ei aradr a'i thafu heibio ar ol llafurio rhyw un maes. Ond yn y teithio yma rhyddheir di o'r brofedigaeth yma, etto cofia ddaugos gonest-rwydd wrth ail adrodd yr un bregeth. Mae rhai wedi dysgu dyfais i newid y testyn heb newid y bregeth, gan feddwl trwy hyny dwyllo eu gwrandawyr i dybied fod y bregeth wedi ei newid; nid gonestrwydd mawr yw hyn.

Hefyd, wrth deithio ychydig y bydd it weled yr un achos crefyddol yn wahanol yn ei drefniadau: Er mai y Bibl yw y prif reol yr holl Eglwys, etto nid yw pob cangen o'r Eglwys wedi ymglymu yn hollol wrth yr un trefniadau, nac ychwaith wedi

cyrhaedd yr un drefn yn en medrusrwydd : felly dichon it gyfarfod âg amrywiaeth ; a chofia yn hyny eiwa er adeiliadaeth i'th Eglwys gartrefol.

Hefyd, ti gyfarfyddi ag amrywiol gyfeillion yn perthyn i'r un achos, etto yn gwhaniaethu yn eu dawn a'u dull ; ac yn eu mysg rai wedi hir oddef pwys a gwres y dydd : cofia achub dy unig gyfie (o bosibl) gyda'r hen seintiau hyn.

Ond na feddwl mai manteision yw y cwbl sydd i'th gyfarfod. Mae anfanteision hefyd, ac ar hyny yr asosaf bellach, cofia wedi i'm son am enwogrwydd henafgwyr, fod ambell i hen Brophwyd yn dwyllwr. Ac am hyny yn benaf dim, a chyda'r gofal mwyaf ymdrecha i adnabod eraill, cyn rhoddi dy adnabod i eraill. Anhawdd yw darlunio faint o friwian a gafodd llawer o weinidogion yn eu teithiau wrth fod yn amddifad o'r callineb yma. Fe allai y bydd bron bawb a'th gyfarchant yn ymddangos yn seintiau ; ond nid oen yw pob peth gwyn. Y rhai a'th llettyant a'r rhai y byddech hwyaf yn eu cyfeillach, a gânt y fantais fwyaf o chwilio i'th gelloedd ; cofia dithau arfer callineb, ac nid anonestrwydd. Rhydd rhai o bosibl, brawf ar dy ddydg ; na ddatguddia dy wendid, oddieithr it yn gyntaf adnabod fod yno le i'th wella ac nid i'th waradwyddo.

Eraill a fynent hudo dy feddwl mewn llywod-ddysg (*Politics*), &c. Cadw hyny hefyd heb fantoli un ochor, oddieithr fod gwir angenrheidrwydd. Dro arall ymdrechir, fe allai, i hudo dy feddwl ar ryw oppiniwn ddrysalyd ymbethau crefydd ; cofia yn hyn etto, ymdrechu i adnabod yr ymholydd, a'r gwrandawyr ; ac os gelli dybied dy hun yn abl i fod o les, achub y cyfie : onide, cuddia dy waeledd ger bron y dieithriaid. Gellid ychwanegu ; ond hyny a'm harweiniai i feithder ; ond yn unig cofia'r rheol, dyna'r fath un debygid oedd Paul, ymddygai weithiau fel Iuddew, weithiau fel un dan y ddeddf, weithiau fel un diddeddf ; weithiau yn wan, ac weithiau yn gryf.

Etto. Na ddos yn *rhy* agos mewn cyfeillach â neb, ac na fydd *ry* bell ychwaith : cofia mai gwr ar dy daith ydwyf, am hyny, i ba beth y gwnei ormod cyfeillion o ddiethriaid ? Nid cyfeillach efangylaidd a

santaidd yr wyf yn dy rybuddio i'w ochelyd. O, na, pe byddai it yn yr ystyr yma gael ambell lygeidyn cwmniaeth ac ysbryd wylo ynddo, mwynhâ hwynt yn felus ; ie mor agos a Henuriaid Ephesus yn syrthio ar wddf Paul a'i gusanu. Oh yr adloniad hyfrydageir weithiau oddiwrth frawdoliaeth, er bod yn ddiethriaid ! ond cofia ar yr un pryd mai yn Nghrist mae y gymdeithas i fod ; ac wrth ffarwello, cyferchwch y boreu a wellir o bell, y cewch dragwyddol fwynhau eich gilydd yn yr Arglydd. Ffarwello a ddywedais onide ? a chan mai hyny sydd raid, i ba beth yr eir yn rhy agos at y dieithriaid yn yr oll o gyfeillach a ddylai fod genym â'n brodyr cartrefol ? Ffarwello hefyd, mewn agwedd ac ysbryd hiraethlon am ail ymuno.

Etto hefyd. Cofia fod a fynot yn dy daith â disgyn gyda gwahanol deuluoedd, ac yn gwhaniaethu yn eu hegwyddor, dull ac arferiad. Ond na fydd dra blysig am le boneddigaidd i lettya. Mae rhai gweinidogion yn eu teithiau, na thal un man iddynt ond y fan a'r fan ; tŷ Meistr hwn a hwn ; ac o dipyn i beth daw y wlad i wel'd hyny. Ac arwydd o adfeiliad yn ei grefydd ydyw, y blys am y cwmni boneddigaidd yn mhob man. Cofia, teithiwr ydwyf ; ond gan dy fod eisiaes yn ddiethrol rhaid goddef i'th dynged fod yn y lle y darparwyd iddi.

Ond dichon it gyfarfod a rhai manau lle nad yw derbyn gweinidog ond hen arfer ganddynt, ac am hyny y maent yn rhieni, plant, a gweision, yn hyf ar bawb, a bron na ddywedaf yn ddiystyr o bawb ; na fydded i'r rhai hyn dy ddigaloni. Ymdrecha i ymgymeryd am y tro a dull y rhai'n. Ond myn gadw enw a bri dy feistr yn eu canol, gan arddangos i bob cydwybod mai gwas i Grist yn yr Efrogyl ydwyf : ac fel y cyfryw, nac ymryson a hwynt, ond os gelli dadu gair a dueddo i'w gwella, gwna, ond er dy gysur yn y fan yma cofia, teithiwr wyt.

Weithiau, cyfarfyddi a lletty, lle y bydd traferth y byd wedi cymeryd meddiaut o bob congl ; a rhaid i weinidog yr Efrogyl soddioni ar le cul o'r neilldu, yn y fan y bydd traferth y byd wedi ei benodi lldo. Dangos yma etto nad un didraferth ydwyf tithau, onide hwy a'th gyfrifant yn ddiloglyd. Nis gwn pa fodd i drin y rheifn yn

well na gadael ychydig halen ar eu bydol-
rwydd, a phrysuro ymaith.

Bryd arall, doi o hyd i deulu na bydd
ganddynt fodd i wasanaethu neb gan gym-
maint eu gofal am gael eu gwasanaethu eu
hunain; ni ddarfu iddynt erioed ddyagu
bod yn *waiters*; ond boneddigion bob tro;
paid a thrasserthu cymaint ar y rhai hyn
etto; nid oes yma ddinas barhaus. Gad
iddynt gwyno iddynt eu hunain, a chwyna
dithau beth iddynt, (os na eili gael llwybr i
ddyagu gwell moesau iddynt) a dos ymaith.

Ond mae lleoedd a mwy o berygl it na
rhai'n, gedy y rhai hyn di fel y cânt di; ond
mewn rhai manau ni cheir mo hyny gan-
ddynt; ond ymdrechant i'th dynu i'w *mold*
a'u cynllun hwy. Bydd ganddynt eu llath-
en i fesur pawb; a'u clorian i'w pwysio; ac
ar bob cweryl neu bartiaith yn yr Eglwydd,
tithau gei fod yn farnydd, yn enwed-
ig ond iddynt hwy osod y drychan ar dy
hygaidd. Nid oes genyf i'w ddywedyd, ond
dy rybuddio i fod yn dra gochelgar rhag eu
maglau, a pheidio ymyrraeth a phethau na
phethyn it. Dichon it hefyd gael ambell
letty lle y gellit dybied fod duwioldeb yn
mhob congl, pob crochan yn y tŷ yn 'Sanct-
teiddrwydd i'r Arglwydd,' a phawb o'i fewn
yn grefydd fel ysa: gwna yn sawr o hon-
ynt, a phaid a chymeryd dy siomi ganddynt
ychwaith, hwyrach mai i ganlyn dy wyneb
di y daeth yr helynt sawr o honi i mewn, ac
mai gyda dy gefn yr â allan: yn y plant
a'r gwel-ion y cei esboniad goren; 'gan y
gwirion y ceir y gwir.'

(I'w orphen yn y nesaf.)

YR EGWYDDORION ANGENRHEIDIOL I GAEL
GAFael AR IACHAWDWRIAETH DRAGY-
WYDDOL.

1. Bydded yn sicr ddiammen gennych
fod Duw mawr a gogoneddus yn bod, ac
mai Iesu Grist yw unig-anedig Fab Duw,
ac unig *Iachawdur* dynion colledig, ac mai
gwir air Duw yw y *Bibl*; a bod *nef* ac
ufern yn bod, a bod gennych o'ch mewn
enaid gwerthfawr ac anfarwol, yr hwn a
sefydlir trwy ddedryd Duw, yn y nef, neu
yn ufern am *draggryddoldeb*.

2. Boed hysbys gennych, y rhoddir y
ddedryd olaf arnoch, yn ol y byddo eich
gweithredodd wedi bod yn *dda*, neu yn
ddrag yn y fuchedd hon; a bod yn an-

hawdd iawn myned i'r nef, ond fod y ffordd
i ufern yn *llydan ac cwmwyth*. Cofiwch yn
barhaus fod gennych galon dwyllodrus o'ch
mewn, a *diabol* drygionus yn agos atoch, a
mil o *seglau a rhwystrau* yn ymgynllwyn i
chwi, ar bob llaw. Dywedwch gan hyny
'Byr yw fy amser, mawr yw fy ngwaith, a
bychan yw fy nerth.'

3. Ystyriwch, fod *gogoniant y nef* yn
deilwng o'ch holl *esaf* a'ch llafur, ac ufern
mor *afnawdy* fel y mae yn dra rhesymol i
ffoi rhagddi gyda phob brys, diwydrwydd, a
distifwch: ac mai gwell fusasai i chwi fod
heb eich geni erioed, na marw yn eich
pechodau, a bod byth yn golledig. Meddyl-
iwech y fath groch-waedd erchyll a rydd eich
enaid, os â allan o'ch corph i'r llosgfeydd
anniffoddadwy! Cofiwch nad all holl ofidiau
y byd hwn wneyd y dyn sydd yn myned ar
hyd llwybrau cyfiawnder i'r nef, yn anned-
wydd. Mor hyfryd fydd iddo fyned o'i
fwrthyn gwael, i'r palas gogoneddus! Allan
o fôr o ofidiau a pheryglon, i'r hafan hyf-
ryd i orphwys mewn hedd a llawnder. Ac
o'r tu arall, nas gall holl gyfoeth, anrhyd-
edd, a phleserau y byd hwn, wneuthur y
dyn sydd yn myned i ufern, yn happus!
Mor arswydus fydd ufern i'r rhai a dreul-
iasant eu dyddiau mewn meluswedd
cnawdol! Nid yn unig i newid eu palas, am
fêdd tywyll, eu gwisgoedd gwyhion mur-
senaidd, am bryfed â llygredigaeth! Ond
hefyd, eu canïadau peraid, a dry yn oer-
nadau chwerw! Ystafelloedd uchelwych,
rhodfeydd hyfryd, ac ymborth danteithiol,
yn troi yn gadwynau tywyllwch, ac yn llyn-
noedd llosgedig o dân a brwmstan!

4. Dwys feddylwch ynoch eich hunain,
'Ysgatfydd y gallwn gyrhaeddyd nesoedd, a
gochelyd poenau, a phlâau ofnadwy ufern.
Os myned a wnafi ogoniant, y fâth Dduw
gogoneddus a gaf ei fwyngau byth byth-
oedd! Os i ufern y disgynaf yn fy niwedd,
a allaf fi ymgynnal i fynu tan ddwyfol ddi-
aledd? Wele—wele, y mae gobaith etto
am danaf. Y mae calon Duw, a drws
trugaredd, a phorth y nesoedd, etto yn
agored. Mor ewyllysgar y rhoddai y rhai
damnedig sydd yn ufern filoedd o fydoedd,
pe meddent hwynt i'w rhoddi, am fy
ngyfleusderau i! Crist, gras, a nesoedd, a
gynnygir; a feiddiaf fi wrthod y cwbl? Pa
fodd yr antariaf fy nghorff a'm henaidd i

ddistryw tragywyddol! Os byddaf yn ol o'r nefoedd, fy nammedigaeth a orwedd wrth fy nrrws fy hun. Bydd Duw yn lân oddi wrth fy ngwaed. Y mae cynnygiadau ei ras yn aml a haellonus, yn ddirifol a diragrith. A lofruddiaf fi fy enaid fy hun? Os felly, gellir argraffu ar fy medd, 'Yma y gorwedd un a ddinistrodd ei hun, yr hwn a fynnodd fyned i uffern, i.e., er gwaethaf lliaws o drugareddau, barnedigaethau, a rhybuddion.'

5. Ystyria y matter hwn yn dy fynwes dy hun yn ddirif-ddwys, gan ddywedyd, 'Pa beth sydd mewn pechod, a bair i mi ei hoffi mor fawr? A allaf fi gloddio happusrwydd o dommen y byd? A allaf fi gael meddiant o'r tai, a'r tiroedd, yr anrhyddedd a'r pleserau, y mae fy chwant yn eu blycio? A phe bawn yn eu caffael hwynt, Pa beth ydynt? Pa lesid fyddai eu cael, a cholli fy enaid gwerthfawr? Onid fy noethineb pennaf fyddai bod yn 'ddoeth i iachawdwriaeth?' A'm gorchwyl pennaf, 'Gweithio allan fy iachawdwriaeth, trwy ofn a dychryn.'

6. Profwch a chwiliwch eich calon, a ydych yn y ffydd? *Holwch yn fanwl*, 'A ydyw cariad sydd ddiragrith gennyf? Y ffydd ddiffuant sydd yn cadw enaid, yn llofruddio pechod, ac yn diwygio y fuchedd? A ydyw fy ngwynneb a'm calon mewn gwirionedd tu a'r Sion nefol? A welais i yn nrych y gyfraith ddwyfol, fy mhechodau yn ffaidd, halogedig, a damniol; ac yn angau Crist, yn annrhaethol *dra phechadurus*? A ydyw fi yn gweled yn Iesu Grist brydferthwch ac ardderchawgrwydd, cyfiawnder, a holl-ddigonedd? A ydyw fi yn ei fawbrisio fel un sydd yn 'rhagori ar ddeug mil,' i.e., 'oll yn hawddgar?' A roddwn i o wirfodd fy nghalon, filoedd o aur, pe meddwn hwynt, am hawl yn ngwaed Crist; y gwaed glanhau, meddyginaethol hwnw, sydd yn lleferu heddwch? A wyf 'fi yn cyfrif pob peth yn dom, fel yr ynnillwyf Grist, ac y'm cair ynddo ef?'

7. Gwybyddwch 'nad oes enw arall dan y nef, wedi ei roddi ymhlith dynion, trwy yr hwn y mae yn rhaid i ni fod yn gadwedig,' ond Iesu Grist; ac y rhaid i bob gras a thrugaredd achubol lifo tu ag attoch trwy ffrydiau ei waed ef. Cydnabyddwch, 'Darfu i mi o'm rhan i trwy bechod, gau porth y nef, a thynu dialedd Duw i'm herbyn.'

Gwnaethum fy hun yn agored i holl liediowgrwydd Duw, i holl fellidithion y Bibl, ac i holl boenau uffern. Pe gallwn ddwyn yn mlaen nid yn unig fy nhaer-gais fy hun, ond taerni fy holl gyfeillion, a chydâ hwynt holl nerth angylion, y'nglyd a holl gyfoeth y byd, ni byddai ond megis dim tu ag at wneuthur i fynu y rhwyg arswydus hwn. Crist yn unig all ei wneuthur. Efe a 'ddaeth i gelsio ac i gadw yr hyn a gollasid. Y mae efe nid yn unig yn 'abl,' ond yn barod ac ewyllysagar i 'gwbl iachau y rhai trwyddo ef sydd yn dyfod at Dduw.' Beth wnaeth iddo adaw mynwes ei Dad, rhoddi ymaith ardderchawg wisgoedd ei ogoniant, onid cariad at eneidiau dinystriol? Beth ond y cariad hwn, a barodd iddo yfed chwerwaf gwpan dwyfol ddigofaint? Onid achub yw ei fwriad yn hyfryd-lais ei efengyl, ac ymrysoniadau ei Ysbryd? Onid i'r perwyl hwn y mae yn anfon, ac yn sefyll wrth ddrysau cauedig, yn sefyll ac yn curo? Cariad at eneidiau wnaeth iddo roddi ei gorph i'w ddryllio, a'i ddarostwng i'r ardeithiau mwyaf poenus. SENEX.

COFFADWRIAETH

Am THOMAS EVANS, Pen-y-freid, Plwyf Tref-y-garn-fawr, Sir Benfro, yr hwn a ymadawodd a'r fuchedd hon, Mehefin 11, 1837, yn y 81 flwyddyn o'i oedran.

Fe gafodd Thomas Evans y fraint o ddechreu yn fore gyda chrefydd, ac nis gwrthododd hi yn ei oes. Fe ymunodd â'r Trefnyddion Calfinaidd pan oedd oddeutu 18 oed; a chafodd lawer jawm o wawd ac erlid o achos hyny hyd yn oed gan rai o'i berthynasan agosaf; ond cafodd nerth i ddal ei ffordd trwy bob peth, gan ymwroli, 'fel un yn gweled yr anweledig.' Yr oedd ei ymarweddiad yn dwyn tystiolaeth yn meddyliau pawb a'i hadwaenai mai crefydd oedd ei hyfrydwch penaf. Ei ofal oedd mewn modd neillduol i ddilyn y *Beibl* yn mhob peth: yn ei fasnach bydol, a'i ymddygiadau tu ag at, ac yn y teulu, gair Duw ac nid arferion y byd, oedd ei reol; a'i ddywediad cyffredin yn wyneb pob peth dyrys oedd, 'beth y mae y *Beibl* yn ei ddywedyd?' Yr oedd ganddo y fath ymorphismysiad ar ragluniaeth Duw nes y credai yn wyneb pethau croes i gig a gwaed, fod 'pob peth yn cydweithio er daioni; ac amly dywedai 'hyn sydd oreu i ni.'

Yr oedd ei ofal yn fawr am gadw ei blant rhag cwmpeini ysgafn ac annuwiol, a rhag ffurf y byd mewn gwisgoedd beilchion a rhodianna segur, fel pethau a thuedd ynddynt i arwain ieuenctyd i ddistryw. Yr oedd yn hynod o ofalus am gadw y Sabbath heb ei halogi ganddo ef ei hun na'i deulu, mewn geiriau a gweithredoedd, gan ymdrechgu i weithio parch mawr yn meddyliau ei blant i foddion gras a gweinidogion yr Efengyl; ac annogai hwynt yn ddifrifol iawn i 'mofyn am sylwedd crefydd yn moreu eu hoed. Ac mae lle i feddwl na bu ei lafur yn hyn yn ofer, canys trwy ras Duw cafodd weled ei blant oll, sydd yn awr yn fyw, wedi ymuno â chrefydd, sef pump o feibion ac un ferch, a phawb o honynt yn dywedyd mewn ymddygiad fel Ruth wrth Naomi, 'dy bobl di fydd fy mhobl i, a'th Dduw di fydd fy Nuw innau.' Dewisasant gartrefu gyda'r un bobl a'u tad, sef y Trefnyddion Calffaidd; ac y mae pedwar o'i feibion wedi eu neillduo yn Henuriaid mewn gwahanol drigfanau o fynydd Seion.

Pan oedd efe o 30 i 40 mlwydd oed dewiswyd ef i flaenori yn Eglwys Dduw; a ffyddlon a llafurus iawn oedd gyda'r achos mawr, er yn yr amser hyny nid oedd un Capel ganddynt i ymgynnull yn nes na Woodstock, nes iddynt ymsefydlu yn yr Hall. Er hyny yr oedd amryw o grefyddwyr ffyddlon yn cwrdd a'u gilydd mewn tai annedd, &c. i addoli Duw, ac i ymddiddan am bethau ysprydol.

Yr oedd efe yn hynod o addfwyn a thawel trwy ei oes; hyd yn oed wrth geryddu ei blant ni welwyd erioed mo hono dan effaith nwydau a thymmerau drwg, ond dangosai yn wastad fod gogoniant Duw a lles yr enaid yn nes at ei galon na'i enw ei hun a phethau y bywyd hwn. Yr oedd ei eiriau bob amser yn rasol, ac yn gywir: nid oedd neb a'i hadwaenai yn ammuon yr hyn a ddywedai efe ar bob achos; ac yr oedd yn ddi-dderbyn wyneb yn ei swydd. Byddai yn daer ac yn wresog yn ei weddïau dros ei deulu, yr Eglwys, a'r byd yn gyffredinol; ac yn groes iawn i weddïau hirion a dideimlad, ac hefyd pregethau hirion a marwaidd: y rhai mwyaf cyfeiriol a chymmwysiadol a garai yn wastad.

O ran ei brofiad yr oedd yn meddu gradd o hyder mabaidd y rhan fwyaf o'i fywyd;

ac nid oedd heb brofiad o rinwedd bendithion ysprydol. Fe gafodd dwymyn galed tua 21 mlynedd yn ol, pryd y bu farw un o'i ferched. Ac er iddo ef gael ei arbed yn hir wedi hyny ar y ddacar, etto ni chafodd ei adferyd, ond yr oedd effeithiau yr affeichyd arno mewn llesgedd a gwendid tra bu efe byw; etto, gostyngedig a boddlon oedd i ewyllys yr Arglwydd: dywedai yn aml mai peth mawr yw cael nerth i ddweud o galon, 'Gwneler dy ewyllys.' O gylch dwy flynedd yn ol, pan aeth un o'i feibion i ymwel-ed ag ef, dywedodd gyda theimlad neillduol, 'Doe oedd yn amser rhyfedd arnaf fi; cefais wybod fod angeu wedi colli ei golyn.' Dro arall, soniai am y Gwardwr mawr, 'gelwir ei enw ef rhyfeddol,' ac eb efe, y mae efe yn waredwr rhyfedd i mi.

Pan yn wael iawn yn ei wely, gofynodd gweinidog yr Efengyl iddo, 'A oes genych ryw beth i ddywedyd wrthyf Thomas bach?' 'Oes' ebe yntau, 'Y penaf pechadur, a'r lleiaf o'r holl saint, a'r penaf pechadur mewn undeb â Mab Duw.' Pan sylwodd un o'i feibion mewn llythyr atto, fod ei blant yn nhrefn rhagluniaeth wedi cael eu gwasgaru oddiwrth eu gilydd, &c. Attebodd yn wan-aidd, 'mae amser a phethau yn cyfnewid, ond Iesu Grist yr un.' Yr oedd cnawdolrwydd ac anystyriaeth yr oes yn poeni ei feddwl yn fawr y blynyddoedd diweddas, ac yn enwedig ffurfioldeb a chnawdolrwydd yr Eglwys; ac yr oedd llwyddiant Seion a heddwch Ierusalem yn amlwg ar ei galon. Pan oedd efe yn myned yn nes i rym y dŵr, dywedai yn aml fod ei deimladau naturio. yn cyfnewid yn fawr, etto yr oedd gor-phwysiad ei feddwl yn para yr un. Dywedodd unwaith wrth un o'i feibion pan yn teimlo y tonau yn gryf iawn, 'mae'r *passage* yn arw iawn, ond fel hyn mae'r anfeidrol ddoeth Dduw wedi trefnu fod yn rhaid i bechadur i farw.'

Yr oedd ei gynghorion buddiol, a'i ddywedïadau grasol yn ei gystudd yn fwy nag y gellir ei traethu yma. Felly ar ol rha-wythnosau poenus iawn ei enaid a ymadawodd a'r fuchedd hon bore Sabbath, Mehefin 11, 1837, yn y 81 flwyddyn o'i oedran, yr ydym yn hyderus gredu i ddechreu Sabbath tragwyddol mewn gogoniant: ar y Sabbath y ganed ef, ac ar y Sabbath y bu efe farw, gan adel gwoddw a chwech o blant ar

ei ol. Ar ei ddymuniaid claddwyd ef yn eithaf dirwestol, er na chlywodd son am y Gymdeithas hyd onid oedd yn rhy wan i ddeall ei natur: etto hyn oedd ei fara trwy ei holl fywyd am angladdau. Ar yr achlysur sobr hwn cyn gychwyn y corph, pregethodd Thomas Harries, yn awr o Wotten-under-edge, yr hwn yn ddamweiniol oedd wedi dyfod i'r wlad, oddiar Phil. i. 21. 'Canys byw i mi yw Crist, a matw sydd elw,' Yna hebryngwyd ei gorph i dŷ ei hir gartref.

'Nol treulio i oes yn gyson, yn ffyddlon dros ei Dduw, Ei yrfa fe orphenodd, ehedodd atto i fyw: Fe gafodd hîr gystuddian, do ddyddiau maith mewn poen;

Er hyn y fe 'mostyngodd, dioddefodd fel yr oen.

Yn fore bu yn effro, gan geisio Duw a'i rws, A chredyd wrioneddol, sylweddol ar y maes: Am fodd i fyw yn sanctaidd, a gweddald yn mhob lle,

Ei lafar oedd yn ddifia i ddilyn deddfau'r Ne'.

A chafodd yn ei ddyddiau, ffynydian cyn y nos, I hioff blas maddenant trwy haeddiant gwael y groes; Ca'dd weled carlad Duwddod, mor bynod yn y gwael, Nes pwyso yn ddigymmod ar y cymmod rhad.

Fe welodd law yr Arglwydd fel llywydd mawr y byd; A'i weled o'n teymasu wnai ei dawelu o byd: 'Roedd rhagfnniaethau cyson mor unlon ganddo ef, Fel rhwy esponiad helaeth o arfaeth fawr y nef.

Ei hun ffeiddiai hennydd oberwyd pechod cas, A'i ymfrost yn wastadol oedd anhaeddianol ras. Y Meichiau mawr a'i aberth yn bridwerth ar y groes Oedd iddo 'mhob cyfyngder yn hyder trwy ei oes.

Y cyflawn hwn ystyriwn dilynwn ef yn awr, Mewn rhinwedd a duwioldeb a phurdeb ar y llawr; Nes cyrhaedd pen yr yrfa i'r wir orphwysfa rad, I blith y dorf sy'n canu beb dewl am y gwael.

WILLIAM EVANS.

Y FRENHINES VICTORIA.

Cystwyniad ei Mawrhydi y Frenhines Victoria i Dduw, gan ei thad, ei Uchder Brenhinol Duc Kent, ychydig cyn ei farwolaeth.

Cafodd ein Brenhines, pan yn ieuanc iawn, ac mewu amgylchiad mwyaf cynnyrfiol a serchiadus, ei chyflwyno i ofal a bendith Duw. Ei hardderchog da i ddangosodd ar ei wely angau 'galon ddrylliog gystuddedig,' ac a adawodd dystiolaeth fod ganddo sylfaen dda i'w obaith, a'i fod yn ei diwedd yn ymorphism ar yr unig sail a drefnwyd i bechaduriaid i bwyso arni am fywyd tragwyddol.

Ac un a weithrediaidau olaf ei fywyd, oedd cymmeryd ei unig ferch fechan yn ei freichiau, a'i chyflwyno hi, gyda gweddi daer, i ddwyllaw Duw, gan ddelsyf yn gyffelyb i hyn, 'Os caniatteid iddi gael byw i fynydd i fynu ar orseddfaine Brydain, am iddi gael y fraint o roddi ei hymddiried dysgog yn Nuw, datguddiedig yn Iesu Grist, ac am iddo Ef fod yn wastadol gyng-horwr ac amddiffynwr iddi.'

Hyshyswyd i ni am y weithred hon o eiddo ei duwiol dad, gan un o gyfeillion personol Duc Kent, yr hwn, er nad oedd yn

bresennol yn y cyfamser, a dderbyniodd yr hanes yn nghladdedigaeith ei Uchder Brenhinol, gan un ag oedd yn bresennol yn gwled ac yn clywed yr olygfa a'r ymadroddion cynnwysfawr a syml a grybwyllwyd.

Yr ydym yn edrych gydag awyddfryd a gobaith ar y cyfryw amgylchiad; ac mao yn ddiameu genym y bydd i'r hysbysrwydd o hyn, y dyfal a'r cynnyddol ddisgwyliad a gobaith a deimlir mewn perthynas i rinweddau personol ein Brenhines ieuanc, yn gystal a'i swydd Frenhinol a goruchel, a'r achosion pwysfawr sydd o'i blaen, fod yn annogaeth i'n darllenwyr lliosog, y rhai a brofasant werthiawrogrydd a llwyddiant gweddi, i gyflwyno ei pherson, ei llywodraeth, a'i phobl mewn gweddi ddyfal a pharhaus i drugaredd, a gras, a bendith, y Goruchaf Dduw.—See *Friendly Visitor for October 1837.*

Engraifft o serchogrydd tymher ein Anrhydeddus Frenhines ieuanc, yn fuan wedi dyfodiad i'r orsedd.

Fel yr oedd yn naturiol ac yn rheosymol dysgwyl, fe ddaeth y Duces Northumberland, diweddar Athrawes Victoria, yn un o'r rhai cyntaf, i edrych am dani, ac i'w chyfarf, yn ei sefyllfa Frenhinol. Hysbyswyd i'r Frenhines, cyn dyfodiad y Duces i mewn i'r Ystafell, mai arferiad holl Frenhinoedd a Brenhinesau Brydain ydyw derbyn a chyfarf pawb a ddal i edrych am danynt ar eu heistedd; nad oedd eu sefyllfa oruchel ddim yn goddef iddynt godi ar eu traed ac ymgrymu i neb o'u deiliad ar y cyfryw achlysur. Dangosodd ei Mawrhydi beth anweyllysgarwch i gyfarf ei hen Athrawes yn y modd yma. Ond, beth bynag, hi a ddywedodd mai os felly y bydd gorfod gwneud, y bydd raid i ryw un hysbysu hyny i'r Duces cyn ei dyfodiad i mewn: ac felly y gwnaed.

Fodd bynag, cyn gynted ag y daeth y Duces i mewn i'r Ystafell Frenhinol, fe gododd y Frenhines ar ei thraed, ac a redodd i'w chyfarfod hi, ac a roddodd ei breichiau am ei gwddf, ac a'i cusanodd yn y modd mwyaf serchog a hoff. Gan rai ei hanwylded at ei hen Feistres, hi anghofiodd y seremonïau brenhinol yn y fan.

Y DIWYGIAD GOREU.

Dywedir fod mab i'r diweddar enwog Esob Burnet, yn wyllt ac anfoesol pan oedd yn wr ieuanc. Un diwrnod, canfa ei dad ef mewn agwedd drist anghyffredinol; efe a ofynnodd iddo, beth oedd yr achos o'i fod mor ddifrifol, ac ar ba beth yr oedd yn dwys-fysfrio. Attebodd yntan, ac a ddywedodd, yr wyf yn dwys-fysfrio ar orchwyl mwy pwysig na gwaith eich Arglwyddiaeth chwi yn Hanes y Diwygiad Protestanaidd. 'Ai i, beth yw y gorchwyl hwnw,' eb yr

Esgob. Ei fab a chwanegodd, 'Barn pawb yn gyffredinol yw mai y Diwygiad sy'n dechrau gartref yw y Diwygiad goreu.' Hawdd barnu yr effaith cysurus a barodd yr ymadroddion hyn o eiddo ei fab ar feddwl ei dduwiol dad; yn enwedig pan y profwyd yn y canlyniad ei fod of yn ddifffuant.

SEN I'R YNFYD.

'Atteb yr ynfyd vn ol ei ynfydrwydd, rhag iddo fod yn ddoeth yn ei olwg ei hun.'

Un tro, pan oedd lliaws yn eistedd ynghyd mewn ystafell ar ol ciniaw, tynodd un o'r cymdeithion sulw y lleill arno, drwy ei fod yn ceisio dangos ei fod yn wr duallus, yn ysgolhaig, ac yn Philosophydd mawr. A'r pwnc a gymmerodd efe mewn llaw oedd, ceisio profi trwy waith awduron philosophydd, nad oedd gan ddyn yr un enaid! Ac yn lle ei atteb a'i wrthwynebu ef, yr oedd pawb yn gwrandao arno mewn syndod. Yna efe a drodd at un ferch foneddig oedd yn eistedd yn agos atto, ac yn ymddangos yn bur sofr, ac a ofynodd iddi, 'Beth ydyh chiwi yn ei feddwl o'm Philosophyddiaeth i?' Hithau a'i hattebodd yn bwylllog yn eu gwydd hwyt oll, gan ddywedyd, 'Yr wyf yn meddwl eich bod chiwi wedi cymmyrd llawer iawn o drafferth i geisio profi nad ydych chi ddim amgen nag anifail!'

Y Dysgawdwr Cyffredinol.

VIII. AM LYWODRAETH A CHYFREITHIAU.

131. Penau a Thadau Teuluoedd oeddynt gynt eu llywodraethwyr; a'r math yma o lywodraeth a elwid yn Batriarchaidd. Han- esion Abraham, Isaac, a Jacob ydynt eglurhadau prydferth o'r agwedd yma o gymdeithas ddynol.

132. Pan y byddai y teulu wedi myned yn rhy lloeg, y cangenau a ymwahanent, megis y gwelwn yn enghraifftiau Abraham a Lot, a Jacob ac Esau; ond os, ar ol cynnyddu, y parhäent i drigo ynghyd, hwy a sent yn llwyth neu genedl, yn mha rai yr henuriaid a réolent; ac er amddiffyniad rhag eu gelyniad hwy a ddewisent gadpen neu bennaeth milwraidd, yr hwn a gymmerai yr enw Brenin, Sultan, neu Ymherawdwr.

133. Y cyfryw ydoedd dechreuad llywodraethau; a hwy a brofent o wahanol dueddiadan, yn ol amgylchiadan. Unrhyw ymrafael rhwng dau lwyth a roddai iddynt eu dau nodweddiad milwraidd.

Efe yr hwn a gaffai yr oruchafiaeth, a fyddai mewn perygl o gael ei ennyn gan ymfrost buddugol; yna, llawer o drueni a ganlynai. Mewn amser, llawer o lwythau neu deuluoedd a ymgyfunent yn un, yn gystal er niweidio ag amddiffyn; a'r cyfryw ydoedd dechreuad cenhedloedd.

134. Gwlad Canaan pan oresgynwyd gan yr Israeliaid, a adranwyd fel hyn yn llwythau bychain; megis y cafodd Bryd-

ain, pan y'i goresgynwyd gan Cesar. Ital, hesyd, a ranwyd yn yr un modd, cyn i uchel-gais a nodweddiad milwraidd rhai Rhufeiniaid eu harwain i ryfela â'u cymydogion.

Y cyfryw, hesyd, yw agwedd pum mil o lwythau dienw yn Ngogledd a Deheubarth America; yn Affrica hesyd, Tartary, a Siberia, y dydd hwn.

135. Mae pob dyn mewn cymdeithas, neu genedl, yn rhwym i olygu ei llwyddiant; i beidio gwneuthur dim yn niweidiol i'w haelodau; ac i ymglydfurfio ei hun â'r rhêolau a'r cyfreithiau trwy ba rai mae yn cael ei chadw yn nghyd, oi chynfal, a'i hamddiffyn. Trwy ufuddhau i'r cyfreithiau ei hun, mae yn rhoddi esampl i eraill; ac mae trwy hwy yn cael hawl i'r lles cyffredin a'r amddiffyn, a weinyddir ganddynt.

'Pa beth sydd yn gwneuthur i synu lywodraeth? - Nid rhagfur uchel, neu amglawdd anferthol, mur llydan, na phorth cylch-fisawli; nid dinasoedd heirdd wedi eu coronni âg adeiladau a thyrau uchel frigog; nid angorfäau, a phorthladdoedd ehang arfogawl, lle y mordwya llyngesau goludog, a chedyrn; nid llysoedd dysglawr- awg ac ysplenydd. Nagé—Dynion, dynion o feddyliau mawrfrydig, dynion yn gwybod eu dyledswyddau, a'u iawnderau, a chan wybod, yn beiddio eu dal, ydynt yn rhag- flaenu y dymrod amcanedig ac yn llethu y gormes-deyrn tra maent yn tori y gadwyn—Y rhai hyn a wnant i synu lywodraeth.'

SIR W. JONES.

136. Ffurfllywodraeth yw y cynllun hyn o lywodraeth a chyfan-gorph o gyfreithiau, dau y rhai mae pobl yn cytuno, neu wedi cytuno, i fyw ynghyd.

Yn Brydain, er esampl, mae genym brif swyddog, neu frenin, i osod y cyfreithiau a thrin gorchwylion y llywodraeth; ac mae genym ddau dŷ o senedd, yn gynnywsegid o henuriaid, a dynion o ystyriaeth, i gyd-synied â'r brenin wrth wneuthur a newid cyfreithiau, a threthu arian. Y trefniad hwn a elwir Ffurfllywodraeth y Deyrnas Gyfunol.

137. Y ddau dŷ o senedd ydynt yn gynnywsegid o oddeutu 400 o arglywyddi neu bendefigion, yn gwneuthur i synu Dŷ yr Arglwyddi; ac o 658 o aelodau, etholedig gan ac yn cynnrychioli y bobl, yn Nhŷ y Cyffredin.

Nis gall yr un gyfraith gael ei gwneuthur heb gydsyniad y brenin, yr Arglwyddi, a Thŷ y Cyffredin; ac nis gall dim gael ei wneuthur gan neb, yn groes i'r cyfreithiau a wnaethpwyd felly; neu i'r defodau sefydledig, neu'r Gyfraith Gyffredin, a rheswm uniawn y wlad.

138. Nid oes yr un dreth i gael ei chodi oddi ar y bobl, oddi eithr iddi dechreu yn Nhŷ y Cyffredin, ac iddi yn gyntaf gael ei chymmeradwyo gan y gynulleidfä hono. Crëad yr Arglwyddi, a thriniad achosion gyd â chenhedloedd tramur, ydynt yn perth-

ynu i swydd y brenin; ac hefyd trefniad a phennodiad y Fyddin a'r Llynges, a thriniaid rhyfeloedd.

139. Cyfreithiau Brydain ydynt gynnwysedig o'r Gyfraith *Gyffredin*, y Gyfraith *Osoedig*, a'r Gyfraith *Wladol*.

Y *Cyfreith Gyffredin* ydyw hên Gyfraith Brydain, yn tarddu tybygid o gyfreithiau y *Saxons*, wedi eu sylfaenu ar egwyddorion rheswm a chyfiawnder, ar gyfreithiau datguddiedig Duw; ac ar ddefodau ac iawnderau oedranus y bobl.

Y *Cyfreithiau Gosodedig* (Statute Laws) ydynt gyfreithiau pennodol i gyhoeddi, grymuso, a chymmesuro, y gyfraith gyffredin, a chyflenwi ei diffygiau; ac mae yn rhaid iddynt gael eu gwneuthur gan y ddau Dŷ o Senedd, a rhoddi cydsyniad iddynt gan y Brenin.

Y *Gyfraith Wladol* (Civil Law) ydyw cyfraith ein llysoedd ysprydol a'r prif athrofaïau; ac sydd yn tarddu oddi wrth hên gyfreithiau y Rhufeiniaid, wedi eu casglu yn ddeddflyfr dan yr Ymherawdwr Justinian.

140. Y Cyfreithiau ydynt yn cael eu gweinyddu yn enw y Brenin, yn llysoedd y *King's Bench*, *Exchequer*, a'r *Common Pleas*, yn Westminster, ac hefyd yn y llysoedd barn yn mhreif drefydd y Siroedd, gan ddau o farnwyr; o ba rai mae deuddeg yn lloegr.

Mae hefyd Llys Cyfiawnder, a elwir Llys y *Chancery*; yn yr hwn, mewn achosion neillduol, mae llythren y gyfraith yn cael ei chymmedroli, a'i galluoedd dros dymhor yn cael ei belaeu.

Syl.—Mae perygl yn mhob gwlad, fod i'r rhai fyddont yn trin ac arferyd y gyfraith ei charaferyd, cyfiawnder ei wyrdroi trwy ddechellgarwch a dyhirwch is-gyfreithwyr. Gall pobl Brydain gael eu gwared oddi wrth gwyn gyfreithiau trwy gylafareddiad; ond *maent yn rhy fynych yn cyfeirio at ddadlenni neu gyfreithier*, a thrwy hyn yn cael cyfraith, heb gyfiawnder na synwyr cyffredin. Rheithwyr ydynt ein cylafareddwyr cyfreithiawl ar ddadlennon, ond mae eu barn o gyfiawnder yn aml yn cael ei uwch reoli gan wahaniaethiadau celfyddgar Barnwyr, a'r dulliau o weithrediadau.

141. Mae hefyd llysoedd eisteddfodydd chwarterol, yn cael eu cynnal gan ynadon heddweh, er profi troseddwy'r bychain; a chan gyrph corphoredig, y rhai ydynt yn gweithredu dan fraint ysgrif y Brenin. Llysoedd erfyniad, neu y gydwylbod, ydynt wedi eu sefydlu er adgaffaelyd dyledion dan bum punt.

Swyddau hedd-geidwaid, (*police*) a swyddogion neillduol, ydynt hefyd yn cael eu hawdurdodi gan y gyfraith i derfynu ymrasafion mewn is-achosion o gospedigaethau, ymgyrchiadau, crwydriadau, traddodiad i braff; &c.

142. Yn Mrydain nis gall un dyn gael

ei brofi am unrhyw drosedd, oddieithr i ddeuddeg o uchel Rheithwyr ardstio mewn cwyngrhuddiad, fod achos i'w brofi; ac nis gall gael ei euog farnu na'i gospi, oddieithr i ddeddfyd gael ei rhoddi yn ei erbyn gan Rheithwyr eraill, cynnwysedig o ddeuddeg o ddynion cywir ac awrthodadwy.

Syl. Pobl Brydain, trwy offerynoldeb Rheithwyr, ydynt Warcheidwaid eu cyfiawnder eu hunain, a chan fod yn rhaid i bob un o'r Rheithwyr gyduno yn y farn, felly mae gan bob gwr cywir o'r Rheithwyr yn eu hawdurdod i amddiffyn dinlweid rwydd, a noddi y gwan oddiwrth ormes y cryf. Os bydd i anghyfiawnder byth gymmeryd lle yn Brydain, mae yn rhaid iddo fod yn fawr gwanol pob un o'r Rheithwyr; o ganlyniad dyledswyddau Rheithiwr ydynt y mwyafrwyfawr a dwysganlyniadol ag y dichen i Frytwn gael ei alw i'w cyfiawni. Dylai Rheithiwr gonest drengi yn ei swydd yn hytrach na chydysnio i unrhyw farn, yr hon yn ei gydwylbod ei hun nid yw yn ei chael i fod yn gyfiawn.

(I'w barhau.)

Attention.

Atteb i Ofyniad J. W. Rhif. 80. tu dalen 246. am eglurhad ar Psalm lxxviii. 22. Ynglych fod pobl yr Arglwydd yn Basan, ac yn nyfnder y môr, a'i fod ef yn addaw eu dwyn hwynt oddi yno.

Atteb. Fe fu Israel Duw yn nyfnder y môr, sef y môr coch, pan oeddynt yn ffoi rhag eu gelyn erlidgar a chreulon Pharaoh. Ac fe'u gwaredodd yr Arglwydd hwynt oddi yno, ac a foddodd Pharaoh a'i fyddu yn nyfnder y môr. Gwel Ecsod. 14. 16, 22.

Hwy fuont wedi hyny mewn perygl a chyfyngder dirfawr yn Basan. Pan ddaeth Og brenin Basan a'i holl bobl i ryfela yn eu herbyn hwynt yn Edrei. Ond fe'u gwaredodd yr Arglwydd hwynt hefyd o'r cyfyngder hwnw, canys efe a roddodd Og a'i wyr yn llaw Moses, ac efe a'i dyfethodd hwynt fel nas gadawyd o honynt neb yn fyw. Yna Israel a feddiannodd eu tir hwynt. Gwel Num. 21. 33—35.

Ac yn yr adnod a grybwylla J. W. dywedir, 'Dywedodd yr Arglwydd, Dygaf fy mhobl drachefn o Basan, dygaf hwynt drachefn o ddyfnder y môr.' Ni feddyllir yma y bydd i Israel neu bobl yr Arglwydd fyned drachefn i Basan ac i'r môr coch yn yr ystyr lythyrenol o'r geiriau, ac y bydd iddynt gael eu gwaredu etto o'r lleoedd hyny. Ond y bydd iddynt fyned i'r cyffelyb cyfyngderau ag y buont ynddynt yn y manau hyny, ac y cyfarfyddant a'r cyffelyb elynion creulon ac erlidgar a Pharaoh Brenin yr Aipht, ac Og Brenin Basan, ac y bydd i'r Arglwydd eu gwaredu hwynt drachefn. Yr ystyr yw, 'Myni a wnaeth bethau mor fawron i'm pobl drachefn ag a wnaethu'

erioded yn yr oesoedd gynt, ac a'u gwnaf hwynt yn gymmaint concwerwyr ar eu gelynyon ag a fuont ar Og Brenin Basan, a Pharaoh Brenin yr Aipht.

Cyflawnwyd hyn i raddau helaeth yn nyddiau Dafydd amryw weithiau; ac yn ngwaredigaeth yr Iuddewon o Babilon; ac fe'u cyflawnir etto yn ysbrydol ar yr Iuddewon ar eu dychweliad i'r ffydd. Ac mae yr addewid hefyd yn cael ei gwrio a'i chyflawni ymhob oes, drwy fod pobl Dduw yn cael y maes ar eu gelynyon ysbrydol, a'u gwaredu o gyfyngderau o amryw fath.

CYHOEDDWR.

*Atteb i Ofyniad A. Jones, Rhif. 78. tu dalen 178. ynghylch yr hyn a ddywed yr Efengylwyr am yr hyn a welodd y gwragedd wrth y bedd.**

Atteb. Fe fu y gwragedd amryw weithiau wrth y bedd ar y boreu y cododd yr Argglwydd. Yr oedd rhyw dramwy rhyfedd i ardd Gethsemane gan angylion a dynion y boreu hwnw.

Ymweliad cyntaf a'r bedd gan y gwragedd a gawn eu hanes yn Mat. 28. 1—4. a Marc 16. 1. Yn Marc 16. 2—4. cawn yr ymddyddan fu rhyngddynt ar y ffordd wrth fyned, ynghyd a'r canlyniad. Yn Mat. 28. 5, 6. Hysbyswyd iddynt ffol yr Argglwydd Iesu wedi codi yn fyw o'r bedd. Yn Marc 16. 5, 6. cawn eu bod yn myned i'r bedd, ynghyd a'r olygfa a gawsant yno. Wedi hyn, yn Mat. 28. 7, 8. a Marc 16. 7, 8. maent yn dychwelyd yn ol oddiwrth y bedd.

All ymweliad y gwragedd, ac ereill gyda hwynt. canys yr oedd y tro hwn chwaneg o honynt, a gawn eu hanes yn Luc 24. 1—8. a'r nawfed adnod, eu dychweliad oddiyno. Yn Luc 24. 10. ac Ioan 20. 1, 2. cawn hanes fod Mair Magdalen yn hysbysu y peth i Pedr. Yn Luc 24. 12. a Ioan 20. 3—10. mae Pedr ac Ioan yn rhedeg at y bedd. Yn Ioan 20. 11—13. Mae gwledigaeth o angylion yn ymddangos i Mair Magdalen. Ac

* Mae aml Ofyniad yn cael eu hanfon attom yn awr a phryd arall o gyffelyb natur i'r Gofyniad hwn; sef am ddangos cyssondeb yr Efengylwyr mewn rhyw ddosparth neu gilydd o'r hanes a roddant am amryw bethau yn eu Hefengyl. Parodd hyn i ni feddwl y gallai cyhoeddi 'Cyssondeb y Pedair Efengyl,' mewn dull eglur a manwl yn y Drisorfa, o ddarn i ddarn, bob mis, fod yn ddifys, buddiol ac adeiladol iawn, yn enwedigol i ddarlennwyr ieuainc. Yn awr, yr ydym yn cwmng dechreu ar hyn yn mis Ionawr nesaf, os cawn glywed cyn hynny oddiwrth ein Gobehwyr neu ein darlennwyr eu bod o'r un farn a ni ar y matter hwn. Yr ydym wedi clywed eu bod yn ewyllysio cael 'Hanesiaeth Eglwysig' helaethach nag a roisom ryw amser yn ol.

CYHOEDDWR.

yn Marc 16. 9—11. a Ioan 20. 14—18. y mae Cristhyn ymddangos y tro cyntaf wedi ei adgyfodiad, i Mair Magdalen pan wrthi ei hun; oblegid hi a'i gwelodd ef gyntaf o bawb o ddynol-ryw.

Felly gwelwn mor gyflawn, manwl, a chyson, y mae yr Ysgrifennwyr Sanctaidd, yr Efengylwyr, yn rhoi hanes am y personau a fuont wrth y bedd foreu y trydydd dydd, ynghyd a'r holl amgylchiadau perthynol i'r amser byth-goffaol hwnw. CYHOEDDWR.

Atteb i Ofyniad William Pierce, Gwel Rhif. 80. tu dal. 248.

Pe bai W. P. yn Fragwr a Darllawr, ac iddo fod wedi gwneuthur 89086.4 o lestreidiau (*Bushels*) o Frag, byddai y Doll yn 11507. 0.14c. sef 14c mwy na'r swm a sonia efe.

Yn awr, bwrwn ei fod yn darllaw y Brag, a gwneuthur 10 galwyn o gwrw oddi wrth bob llestrad; ac i'r ddiod gael ei gwerthu am 1s. 6d. y galwyn byddai y swm yn £66814 17 6. Mae genym achos i fod yn ddiolchgar iawn os oes sail i feddwl fod DROS DRUGAIN MIL O BUNNAU wedi cael eu hachub rhag eu gwario ar yr hyn nad yw (yn ol tystiolaeth y rhai sydd yn gwybod am ansawdd y corph oreu) yn gwneud dim lleshad.

Yn awr, pa beth a ddywedaf, fy anwyl Gyd-genedl, ond eich annog i barhau i fod yn gymmedrol; ac hefyd i ochelyd batchder, a chybydd-dod, &c. Cofiwch na bydd i'ch gwaith yn bwrw ymhell oddi wrthych feddwdod, beri i'r gelyn gsgu; O na, ni wna hyny ond megis ei symblu i ymdrechau cael genych wario yr arian, a achubwyd genych megis o law meddwdod, i borthi rhyw chwant arall; neu eu pentyrru fel y cybyddion. Byddych helaeth yn eich cyfraniadau at bob achos da, yn enwedig yr achos Cenhadol.

Beth pe bai y ddegfed ran o'r swm uchod yn cael ei gasglu tu ag at anfon gair y bywyd i'r Gwyddelod; a'r hen Gymry ag sydd yn Ffrainc? Yr wyf yn meddwl y byddai cyffro trwy holl lywodraeth Tywysog yr awyr. Gobeithiaf na bydd i'r mater hwn gael ei gladdu. NIHIL.

Candle, Hydref 10, 1837.

DDIRWEST.

Y SARPH DORCHOG.

* Nac edrych ar y gwin pan fyddo coch . . . yn y diwedd efe a frath fel sarph ac a biga fel neidr. Diar 28, 31, 32.

Fe ddywedir am y *Boa Constrictor* ei bod yn arferol o ymgylmyu ei chynffon am ryw brysgwydden ar lan rhyw gorbwill neu llyn o ddwfr, gan chwareu ei chorff ar ei wyneb; hyd nes y del rhyw anifail sychedig yno i ddisychedu ei hunan, acyna yr ymdroa am dano, ac y mál ei ecygn yn chwelfriw, ac

yr eanga ei safu, ac y llwngc effi'w chrombil yn y fan. Ond nis gwyr Cymru'n i thrigolion ddim ond trwy hanes am seirph dychrynlyd yr hinsoddau poethlon, eu llwybrau dolensawg ar hyd y glaswellt hir, a'u hymosodiad creulonaidd ar eu hysglyfaeth diniweid. Etto, y mae y nadroedd tryliwawg sy'n sibrawd trwy y prysgwydd a'r mieri, ac yn ymlithro i'w cuddle o'r llanerch y buont yn ymheulo yn ddigon igywiro yr ymadrodd fod 'gelyniaeth dragwyddol rhwng dyn a neidr' a pheri i'r naill a'r llall o honynt un ai ymosod i ryfel neu arswydo ac encilio mewn braw ac mewn aeth.

Wrth sylwi yn fanwl o'n hámgylich, priodol y gellir dywedyd fod Sarp yn Nghymru, a bod Neidr yn y Dywysogaeth ag sydd wedi lladd ac anafu miloedd a miloedd o fechgyn dewrion Cymru er pan y mae wedi dechreu dolenu yn masnach y fro. Yn nghynnyrfiad y gwin, yn ngwres tanlyd y gwirodau poethlon, ac yn effithiau cynnesawl y cwrw a'r *porter* y cenedlwyd sarp, ac y deorwyd neidr, a ymgylfyma am ei hysglyfaeth yn arteithiawl wely angen, ac a'i colyna i dragwyddoldeb ym mrodd dychrynlyd ail farwolaeth.

Y mae hanes nadroedd yn hanesion dychrynlyd, a'r chwedlau am seirph yn ddigon a pheri i gnawd ymdatod, ond pwy, tu yma i'r Gebena dragwyddol a fedd roddi hanes iawn am y Sarp dorchog. 'Yn y diwedd' medd Solomon, y mae hi yn brathu yn ofnadwy—'yn y diwedd', y mae hi yn pigo yn ddychrynlyd. Y mae hi yn chwareu yn hoenus yn y gwmniaeth lawen, ac yn ymheulo yn ei thlysi triytrithawg yn ngwres y gyfeddach; ond tua gwaelodion Tophet, a godreu mynyddoedd y byd anweledig, y mae y neidr yn ymgynhyrfu yn erchyll, a'r Sarp yn ymosod ar ei hysglyfaeth trwy oesoedd dragwyddoldeb.

Y mae gwybod am lwybr y sarp yn peri i ddyn glío—a chanfod ffau y wiber yn gwneuthur iddo drot yn ei ol gyda brya; ond nid felly yma, y mae dyn wedi ei avfrdanu mor ofnadwy yn y cwmp yn Eden, 'Efe a sugn wenwyn aspiad, tafod gwiber a'i lladd ef.' Y mae cynnesfud y wlad, a chyfeiliarnad yr oean, wedi gwneuthur y Sarp dorchog yn un o drigiannwyr bwthyn y Cymro heddychol, ac mor gyssegredig ganddo a'r nadroedd a addolir gan frodorion yr India. Mae efe yn ymhoifi chwareu a hi yn ei rhodfeydd, a chyfrif ei gemau yn nghyfeddach y gwin. Yn y ffair efe a'i mawl hi—yn y farchnad mae yn canmawl ei phrydferthwech hi—yn y tenlu y mae yn ei chymmeradwyo hi—yn y cornel yn unigol y mae yn ei chofioiddio hi. Y mae ei brathidau bychain amserol ag sydd yn codi gwayw yn y pen—yn gyru y dwylaw i grynu, ac yn anhwylyso y cyfansoddiad, yr hwn hefyd sydd yn erio o'r colynu tragwyddol, yn cael eu maddeu oll pan y gwelir

hi yn chwareu ei champau yn y cwpan erchyll, ac yn pryderthu ei gemau yn y gwydryn meddwawl.

Y mae effithiau brathidau seirph yn ofnadwy, a chanlyniadau pigidau nadroedd yn ddychrynlyd—mae y dyn yn chwyddaw ac yn marw. Ond O! y Sarp dorchog, y mae wedi ymrwysaw tros bedwar ban hyd—Mae wedi ymrwysaw i Frydain efengylaidd, ac i Gymru baradwysaidd. Beth ym mbellach? Y mae CHWECHAN MIL o drigollion ynys Prydain bob blwyddyn yn nolentiaid ei choroph, yn cael eu gwasgu ganddi i farwolaeth dragwyddol, ac yn crwydro gwaelodion Tophet dan effithiau chwyddedig ei gwenwyn angeuol, gan ddeisyfu marw heb farw byth.—

Oa bydd sarp ar y llwybra neidr ar y ffordd, y mae rhybydd amserol yn dda, ond y mae noddfa ddiogel yn well. Ac yn awr, pa sawl mil sydd wedi syrthio yn aberth i'r Sarp Dorchog heb weled erioedd mo byrth Dirwest yn agored fel ag y gwelwn ni, a chanfod dorau y castell hwn yn llydain o'u blaen. Mae aml rybydd wedi ei roi, wedi ei ysgrifenu ar y galon a dagrau rhieni a pherthynasau—Mae llawer cyngor wedi ei gyhoeddi yn llais natur adfeiliedig—ac y mae miloedd o addunedau wedi cael eu gwneuthur ym mhrofiadau edifeirwch deddf ol; ond swyn gwenwynawl y Sarp Dorchog a olchodd yr argraph ymaith, a ddistawodd natur, ac a wnaeth i'r dyn anghofio ei addunedau oll. Ond yr awr hon, gan hyn y mae Dirwest, fel Duethineb gynt yn gwaeddi, 'Ha, ynfydion, deallwch gyfrwyder, a chwi wyr angall byddwch o galon ddeallus derbyniwch fy addysg ac nid arian, a gwybodaeth o flaen aur etholedig. Ac yn benaf oll y mae yr Argwydd Ior ei hun yn llefain, 'Nac edrych ar y gwin pan fyddo coch, pan ddangoso ei liw yn y cwpan, pan ymgyrhysu yn iawn, yn y diwedd efe a frath fel sarp, ac a biga fel neidr.'

Yn olaf y mae ymosod ar Sarp yr cael ei gyfrif yn ddewrder; ond y mae ei *lladd* hi yn weithred o enwogrwydd. Gwnaeth St. George ei hun yn enwog yn ngochfygiad y Dragon—anfarwolodd St. Patrick ei euwrth ysgymmuno y nadroedd o'r Iwerddon—tragwyddoled y Cymry eu hunain yn ninystr y Sarp Dorchog.

Y sawl a ganfu'r gwin cynhyrfus
Yn y gwydryn mawr hybarchus,
Ganfu'r hen orweddle troellog
Lle gorwedd a'r Neidr Dorchog

Y sawl fu farw yn ei feddwod,
O dan farnau ac erchyllod,
Sydd yn awr dan boen ysgythrog
Colyn dur y Neidr Dorchog

Y sawl fu'n hoff o'r gwirod poethlon,
A'r cwpan erchyll gyd a'r meddwon,
A fu'n chwareu yn anffodlog
A cholynau'r Neidr Dorchog.

Gyda Dirwest deuwch allan,
I orchfygu'r dreigiau arian;
Ni gawn seinio Anthem serchog
Ar gelain oer y *Neidr Dorchog*.

Beth wna Gymru a'i mynyddoedd,
Ei bryniau serth, a'i thywyll gymoedd,
Fel Paradauys yn flodeuog?
Ymadael byth a'r *Neidr Dorchog*.

Ior y nef—Gorchfygw'r mwynlan,
Y Sargh sawr—yr hon yw Satan;
Dyrru nerth i'r Cymro ofnog,
Byth i ladd y *Neidr Dorchog*.

Bala.

J. PHILLIPS.

CAETHWAS I DDIRWEST.

Rhai blynyddoedd yn ol yr oedd amaethwr cyfrifol yn byw yn nghymydogaeith T— a chanddo fab anwylaidd a hoff. Pan gyrhaeddodd y llangc llawn 26ain oed efe a briodai ferch i amaethwr cyfoethog yn yr un ardal; a gwyl eu priodas a gadwyd yn addas i'w sefyllfa yn y byd. Wedi iddynt aymud i'w tyddyn eu hunain, dechreuodd y gwr godi yn foreu, a myned yn hwyr i gysgu, hyd nes oedd ei ddiwydrwydd yn ddiareb, a'i gyfoeth yr amlhau.

Cyn pen hir flynyddau yr oedd ei blant hefyd yn tyfu i synu ac yn gwneud ei gartref yn fwy cysurllawn o hyd; ond fel y bu gwaethaf y ffawd, daeth dyn i'r gymmydogaeith ac a agorodd dafarn. Y tyddynwr hwn, er mwyn treulio awr gyda'i gymmydogion, ac ym mhen ychydig o arferiad, a ddechreuodd ymweld a'r dafarn yn dra mynych, hyd oni ddaeth yn seddwy'n cyhoeddus. O ganlluniad, dechreuodd y cyfoeth gymmeryd ei adenydd a chyn pen hir iawn yr oedd ffair ar ei eiddo, ac yntau yn amnharchus, a'i wraig a'i blant yn druenus. Aeth y mlaen am rai blynyddoedd yn yr yrfa bechadurus hon, yn segura oddeutu y dafarn, ac yn cyflawni y swyddi gwaelaf am wydrnid o gwrw. O'r diwedd, daeth y newydd am Gymdeithas Dirwest i'r ardal; a'r tafarnwr a ddechreuodd ymwylltio. Y tyddynwr anffodus hefyd a fabwysiodd holl siug-rysemau y tafarnwr, ac a ddychrafodd ei lais 'r un mor egr yn ei herbyn. Ond nid oedd waeth beth a lefarent, ym mlaen yr oedd y Gymdeithas yn myned, ac yn llwyddo yn ei hamecanion.

Wrth welod hyn, aeth y tyddynwr ryw ddiwrnod i fyfyrto beth a allai Dirwest a'i Chymdeithasan fod, ac wrth wneuthur hynny efe a ddaeth ato ei hun, a wnaeth benderfyniad i ymwrthed yn llwyr a phob math o ddiodydd meddwol, a bod yn ddyn sobr; ac efe a aeth at y Gymdeithas i gynnyg ei hun yn aelod. Ar y cyntaf, gwrthodasant ei dderbyn yn aelod, gan ei gyngori i fyned a phrofi ei hun yn gyntaf, i edrych a allai efe ddal y penderfyniad ai peidio, o herwydd ei fod mor ddiarebol am seddwi o'r blaen. Ond yr oedd y penderfyniad wedi ei seilio yn ei galon, ac efe a a'i cad-

wodd mor dda, fel y derbyniwyd ef yn llawen ymaelod o'r Gymdeithas.

Cilioedd oddiwrth y dafarn yn llwyr, a dechreuodd ymgadw oddeutu ei fwrthyn ei hunan. Ym mhen ennwyd o amser wedi hynny daeth galwad arno i dderbyn arian yn y dafarn: ac wedi darfod, hwy a alwasent am gwrw i mewn, gan erchi arno gyfranogi o hono. Efe a nacodd gydsynio a'u cais. Hwytiau yn daerach fyth a geisient ganddo yfed; ac yntau yn myned yn fwy diysgog o hyd a wrthodai ei brofi. Yr oedd y tafarnwr yn sefyll o'r tu ol iddo yn barhaus, gan wyllo yn ddyfal beth fyddai y diwedd; a phan y gwelai ef mor benderfynol, efe a wnaeth y wên fwyaf gwadus, ac a ddywedai 'Ni feiddia efe yfed dim! nid yw efe yn berchenog arno ei hun mwyach! y mae efe yn gaethwas i'r Gymdeithas Ddirwestol! nid yw efe yn alluog i weithredu a barnu drosto ei hun; ac felly y mae wedi syrthio i'r sefyllfa wael o fod yn *gaethwas* o'r diwedd, y mae ganddo fe feistradoedd i edrych ar ei ol, ac i rwystro iddo yfed!'

Nid oedd arach wawdus y tafarnwr yn effeithio dim i gynhyrfu ei nwyddau digofus; ond efe a drodd ei ben ato, a'r dagrau ym llenwi ei lygaid, ac a llais arafaid efe a'i battebodd fel hyn:—'Syr, os wyf fi yr awr hon yn Gaethwas i'r Gymdeithas Ddirwestol, cofiwch fy mod i wedi bod am lawer bliwyddyn ffaith yn gaethwas i chwi. A meistr creulon fnoch chi i mi hefyd. Chwi a'm cadwasoch yn y caethiwed chweraf, ac yn y llafur dyguaf! Chwi a'm cawsoch yn dda fy myd, wedi fy amgylchynu a llawnder, a phob rhadlonrwydd teulu dedwydd—yn wr hapus—yn dad tyner—ac yn ddyn parchus. Ond chwi a'm hyspelliassoch o'm meddiannau, o'm parch, ac o'm heddwch! Chwi a ddiffoddassoch fy holl anwyldeb teuluaid, ac a ddygasoch dlodi, ac amnharch, a thrueni i fy nheulu; a'r arian hyny a gynnalasai fy ngwraig, a borthasai, a wiagasai, ac a roddasai addyg i fy mhiant, a ddygasoch chi oddi arnaf, trwy y diodydd gweunynawl a werthech imi.

Yn wir, yr oeddech chi yn feistr creulawn! Ond, Syr, nid ydwyf yn gaethwas i chwi ddim yn hwy! Yr wyf yn sicr na all y Gydeithas Ddirwestol fy ngadw mewn caethiwed chweraf nag y darfu i chwi. Nis gall hi fy yspeilio o gymmwsaint eiddo ag y darfu chwi; a chan hynny, os rhaid i mi fod yn gaethwas, mi a fyddaf yn gaethwas i'r Gymdeithas Ddirwestol.' Nid rhaid i mi ychwanegu mwy, a dywedyd na allodd y tafarnwr ateb iddo yr unig gair.

Y mae y gwr erbyn hyn wedi ennill ei gymmeriad a'i fri cyntefig, a'i deulu wedi crynhoi o'i gwmpas etto, a thrwy ddiwydrwydd yn gallu eu cynnal agos gystal ag o'r blaen; a heddwch wedi dychwelyd i'r man y teyrnasodd adfyd a chyni am feithlon flynyddau.

Hanesiaeth Cenhadol.

DEHEUDIR AFFRICA.

LATTAKOO.

Derbyniwyd yn ddiweddar newyddion cysurus am lwyddiant y gwaith cenhadol yn Lattakoo.

Talfyriad o lythyr oddiwrth Mr. Hamilton, a ddyddiwyd yn Lattakoo, Chref. 9, 1837, a anfonwyd at Ysgrifenydd y Gymdeithas Cenhadol.

Eich llythyr caredig, dyddiedig Mehefin 11, a dderbyniais yr 20fed o Ragfyr canlynol, ac a'm cafodd yn y mwynhad o'm iechyd, am yr hwn yr wyf yn diolch i'r Duw da a daionus, yr hwn y rhwygodd bodd iddo fy nghynysgaeddu ag ef am gynnifer o flynyddoedd mewn gwlad baganaidd, er annheilngedig wyf. Yr Arglwydd, yr hwn a'm hanfonodd yma, a'm galluogodd i efengylu ymhlith y cenhedloedd anchwilliadwy olud Crist; bellach, am lawer o flynyddoedd.

Mae yn llawen genyf hysbysu i chwi, fod y gwaith cenhadol yn y parthau hyn o Affrica yn fwy llwyddiannus nag y bu erioed. Rhwygodd bodd i'r Hollalluog dywallt o'i Yspryd Sanctaidd ar wrandawr y gair, fel y mae deftrodd mawr a chyffredinol am achos eu heneidiau ymysg y bobl sydd yn preswyllo ar lan ason Kuruman. Er pan ysgrifenisais fy llythyr diweddar, derbyniwyd chwech i'r eglwys, tri mab, sef meibion penaethiaid, gwraig i un o Benaethiaid Baclara, ynghyd a'i chwaer a'i ferch. Nifer yr aelodau eglwysig yn awr ydyw deugain; ac yr wyf yn dysgwyl ymhen ychydig fisoedd y byddant yn chwagan o lawer, canys y mae triugain ereill yn awr dan argyhoeddiadau dwysion ynghylch achos eu heneidiau. Mae chwaneg na hanner y rhai hyn o'r Baclaras, y rhai a deithiant saith milldir bob dydd gwener i ddyfod i Lattakoo i dderbyn addysg ynghylch ffordd iachawdwriaeth. Mae deugain, ac weithiau deg a deugain, yn dyfod yma o'r pellder hwnw ar y Sabbath, ac maent yma mewn pryd erbyn y cyfarfod gweddi yn y bore, yr hwn sydd yn dechreu ynghylch awr ar ol codi haul; mae yn ddi-ammun fod hyn yn arwydd o'u cywirdeb.

Er hyn yr ydym yn ymweled a'r bobl yn Kuruman bob Sabbath. Mae gwrandawriad da yn yr holl bentrefydd, ac y mae pregethiaid y gair yn effeithio yn ddwys ar amryw o honynt.

Mae dysgeidiaeth hefyd yn ymdaenu yn gyflym yn eu plith. Pan fyddaf si yn ymweled a thrigolion Baclara, byddaf yn eu cael yn darllen ac yn dysgu eu gildydd yn gyffredinol; ac mewn canlyniad i hyn y mae galwad mawr am y Sillebydd yn eu plith. Fe argraffwyd un bychan wyth tu dalen, ac y mae yn awr yn cael ei ddysgu ymysg pobl Mathebee, ac mewn tref gan milltir i'r De-ddwyrain oddi yma, Penaeth y rhai yw Mashooe.

Yn ddiweddar ymwelodd Mashooe a'r lle hwn, ynghyd â nifer o'i bobl gydag ef, ymysg y rhai y mae Duw yn gweithio yn rymus iawn. Ni clywsant ond ychydig o'r efengyl ond fe fu yr hyn a glywsant dan fendith. Mae rhai o honynt yn addas i'w derbyn yn aelodau eglwysig. Mae awydd mawr arnynt am gael Cenhadwr i'w plith. Byddai hwn yn faes hyfryd i was fyddlawn i Grist i lasurio ynddo.

Mae yr Argraffwasg a anfonwyd drosoedd dan arweiniad dwyfol Ragluniaeth i ddybenion ardderchog, yn debygol o fod yn offeryn buddiol iawn sef moddion i daenu gwybodaeth yn yr holl ardaloedd amgylchiadol ymbell ac yn agos.

Mae y pethau hyn yn newyddion cysurus am amgylchiadau gwaith yr Arglwydd yn y wlad belleng hon, ond y mae'r cyfan yn sefyll ar yr Yspryd Glan yn ei weithrediaidau grymus a pharhaus. Yr wyf si yn 'llawenhau mewn dychryn,' er hynny yr wyf yn credu fod pobl y wlad hon wedi eu rhoddi i Iesu Grist. Mae yma Gangen Gymdeithas Cenhadol wedi ei ffurfio a'i sefydlu yn ddiweddar, ac mae wedi llwyddo y tu hwnt i'n dysgwylaid.

KAT RIVER, YN NEHEUDIR AFFRICA.

Derbyniwyd hefyd newyddion cysurus iawn o Sefydliad y Kat River, yn ddiweddar. Y Parch. James Read, ieu. wedi iddo ddychwelyd o'r Deyrnas hon, a chyrrhaeddodd Theopolis, ar ei ffordd i'r Sefydliad (yr 8 fed o Mawrth diweddar) a gafodd y Parch. George Baker yn gwmwl iddo, yr hwn a anfonodd y newyddion cysurus hyn i ni. Mae holl gyflwr ac agwedd y bobl yn cael eu cyfnewid yn y mudd mwyaf dymunol. Wrth ysgrifenu at Dr. Phillips, efe addwyed fel hyn:—

Cyrhaeddasom Kat River ar yr 11eg o'r mis hwn. Yr oedd y bobl yn Fort Beaufort, yn talu eu *opgans*, sef yr arian dyledus i'r Llywodraeth tu ag at gynnal y gwasanaeth llywodraethol.

Y dydd canlynol cawsom gynnulleidfawr yn Phillipton, a chawsom odde gysurus iawn. Yn y boreu mi lefarais oddiar 1 Thes. ii. 13. Wedi cyfarfod o aelodau yr Eglwys, hysbyswyd iddynt fod Mr. Read yn Cenhadwr ordeiniedig; ac yr oedd saith yn cynnyg eu hunain o newydd yn aelodau eglwysig. Yn y prydnewn llefarais oddiar 1 Tim. iv. 12, 13, yn benaf fel pregeth i'r gweinidog ieuanc, Mr. Read. Ac yna yntau a bregethodd yn yr hwyr oddiar Psal. lxxvi. 16.

Dydd mercher, a'r dyddiaid canlynol, nynt a ymwelsom a'r teuluoedd yn y lleoedd pellenig, ac a bregethasom i'r bobl amryw weithiau, yn gyffredinol oddiar eu deisyfiad hwy eu huasain. Dydd sadwrn brydnawn daeth llawer ynghyd i fod yn barod erbyn y Sabbath; ac fel yr oedd Swpper yr Arglwydd i gael ei weinyddu, cynnalwyd

cyfarfod parottoawl fel arferol, a phregethodd Mr. Read oddiar Gen. vii. 1.

Yn niwedd yr odfa, cadwyd un o'r cyfarfodydd eglwysig mwyaf nodedig y bŵm I ymddo erioed: ac yr oedd yr aelodau presennol yn dangos eu bod yn addas i gadw y cyfryw gyfarfod eglwysig eu hunain. Derbyniwyd saith o aelodau newyddion, ac un gwrthgiliwr, ac hefyd daeth un arall ymlaen i gynnwag ei hun.

Daeth y Sabbath, a'r boreu yn hyfryd, daeth pobl mewn waggeni, ar feirch, ac ar draed ynghyd yn lluoedd o bob parth. Yr oedd y lle yn llawn, a rhai yn methu dysod i mewn, y Sabbath o'r blaen; ond beth oedd i'w wneud y pryd hyn, nis gwyddem. Cyngorai rhai i ranu y dorf yn ddwy, a phregethu llydynt ar wahan. Yn y cyfyngder hwn dygwyd bwrdd allan, ac a'i gosodwyd ef y tu allan i'r tŷ addoidd, ac aeth rhai i mewn, ond y rhan fwyaf a eisteddasant allan ar y gwelltglas, a chadwasom oddfa Fethodistaidd yn ol yr hen drefn yn eu dechreuad hwynt. Mi a ddechreuais yr odfa, a phregethodd Mr. Read yn dda ragorol oddiar 2 Cor. iv. 7, Yna ni a fedyddiasom chwech o bobl mewn oedran, a phedwar arbymtheg o blant. Wedi darfod yr odfa gyhoeddus, aethom i mewn i'r Capel i weinyddu Swpper yr Arglwydd i ddau gant ac ugain o Gymunwyr.

Cyfarfuom drachefn yn y prydnewn, pryd y pregethais innau oddiar Act. xx. 32. Ac yr oedd y bobl yn gwrando yn astud anghyffredinol. Mi a ddylaswn ddywedyd o'r blaen, i mi yn yr hwyr y dydd sadwrn blaenorol, wedi yr odfa gael fy nghyfarfarch gan nifer a genhadon yn cyflwyno llythyr i mi, copi o'r hwn yr wyf yn awr yn anfon i chwi. Fe'i hysgrifenwyd ef yn hollol ganddynt hwy eu hunain, heb i mi na Mr. Read wybod dim am dano. Yr wyf yn sicr y bydd yn dda gan lawer ei weled, a'i gadw mewn cof.

Yma y gwelir Copi o'r Llythyr crybwylledig gan Mr. Barker: yr oedd wedi ei lawarwyddo gan bedwar ardddeg o brif aelodau yr Eglwys, yn y lle uchod.

(Cyfieithiad o'r Iaith gynydd.)

At y Parch. George Barker,
Phillipton Mawrth 14, 1827.

Barchedig Syr,—Yr ydym yn teimlo ein hunain yn ddiolchgar iawn i Dduw, yr hwn a ogwyddodd eich calon tuag attom, ac a'ch hanfonodd i'n plith yn amser ein haddiffadrwydd, a phan oeddym yn ein gwasgfa drom. Pan ymddisadwyd ni o'n gweinidog; ie pan oeddym wedi ein gadael fel plant heb dad, neu ddefaid heb fugail, yn agored i'r bleiddiau i'n gwasgaru a'n rhwygo—ie ar y cyfryw amser, pan oeddym ynghanol ein tlodi, a phan oeddym heb neb yn tosturio wrthym; pan nad oedd dim wedi ei adael i ni ond erledigaeth, dirmyg, a gorthrymder—Yna rhyngodd bodd i Dduw eich tueddu i

ddyfod i'n cynnorthwyo. Ac er fod hyn wedi rhoddi i chwi lawer iawn o drasferth, chwi edrychasoch ar ein baich megis eich baich eich hun, ein gorthrymder megis yr eiddoch eich hun, cymmerasoch ein heglwys a'n hysgoliol i'ch gofal. Ie y cyfryw oedd eich cydymdeimlad annghydmurol a ni, fel pan fu farw eich caruaid wrag chwi, a'n hanwyl a'n fyddlon gyfeillus ninnau, yr oeddych oddicartref ar ein hachos ni, Am y cyfryw gydymdeimlad, gan y cyfryw ymroddol was i Dduw, ni a ddylem eich gwobrwyo; ond Duw, yr hwn yr ydych yn ei wasanaethu yn efengyl ei Fab ef, a'ch gwobrwyfa chwi yn gant cymmaint. Ein gweddi sydd ar Dduw am iddo ryngu bodd eich arbed chwi yn hir i fod yn fendith i'ch cynulleidfia, ac yn gyfaill i'r anghenog. Cymmeradwch gyda'r llinellau hyn yr arwydd bychan yma o'n parch, y BIBL hwn.

OTTAHEITE NEU TAHITI.

Dyfyrriad o llythyr a anfonwyd gan y Parch. John Davies, Cenhadur yn Tahiti, yn Môr y de, at y Parch. John Hughes, Bont Robert, Strydd Drefaldwyn.

Papara, Mehefin 26, 1836.

Anwyl frawd,—Eich llythrau dyddiedig Ionawr 10, 1835, a Hydref 13, 1835, a dderbynais; a'r olaf a dderbynais gyntaf, sef yn Ebrill 1836; a'r llall yn Mai 4, 1836. Y llythrau a anfonais i ddiweddar, oedd-ynt wedi eu dyddio, Gorphenaf 11, 1834, Rhagfyr 4, 1834, a Hydref 8, 1835.

Galarus oedd genyf glwyed am farwol-aeth amryw o'r gweinidogion defnyddiol hyny yn Nghymru a fŵm gynt yn eu gwrandaw gyda budd a llawer o foddlonrwydd. Amryw hefyd o bregethwyr o Saeson a fŵm yn eu gwrando yn Llundain, ydynt oll wedi myned i ffordd yr holl ddacar. A diau y bydd i chwi a minau eu canlyn hwynt cyn y dyddo hir; Oh am fod yn fyddlon, yn ddiwyd, ac yn barod i gyfarfod a'n Harglwydd, Luc 12. 35—40.

Er pan yr ysgrifenis ddiweddar, ni ddi-gwyddodd dim neilliduoal yma yn Papara; y mae'r ysgoliol a phob moddion gras yn cael eu cynnal fel arferol. Dau o'n haelodau Eglwysig a fuanit feirw wedi dechreu y fwyddyn hon; a chwanegwyd amryw at ein Heglws* o bobl lled ieuaingo gan mwyaf mewn sefyllfa briodasol.

Er hyny ni bu defnod neilliduoal yn ein cynulleidfia; a'r cyffredinolrwydd o'r ieuengctyd ydynt wamal, a diosaf ynghylch achos eu heneidion, er yr holl fanteision y maent yn eu mwynhan. Nid oes genym (fel y crybwylasoch) ond arferyd y moddion, ac edrych at yr Arglwydd am ei fendith. Nis gallasai Paul ond planu, nac

* Y mae yr Eglws hon yn cynnwys yn nghylch 400 o aelodau.

Apolos ond dwfrhau, ond Duw oedd yn rhoddi'r cynnydd.

Crybwyllais yn un o'm llythyrnau o'r blaen fod y Pabyddion wedi dyfod i'n cymymydogiaeth, sef, Ynysoedd Gambier; a mae ganddynt Esgob; gwr o Ffrainc, ag y sydd meddynt yn Vicar Apostolaidd; a dywedir eu bod yn disgwyl nifer mwy o offeiriad. Beth a fydd diwedd y pethau hyn nis gwyddom: ofni yr ydym rhag cael ein haffonyddu ganddynt.

Peth arall a ddigwyddodd yn ddiweddar, oedd ymadawiad ein brawd Henry Nott, a'i wraig i fyned i Loegr; y mae ef wedi bod yn glaf yn fynych, ond cafodd y frainc o allu gorphen cyfieithiad yr Hen Destament, a diwygio cyfieithiad y Newydd, a rhanau o'r hen a gyfieithasid o'r blaen.* Gobeithiaf y caiff ef a'i ysgriennadau gyrrhaeddyd Lloegr yn ddiogel, a chael bywyd ac iechyd i arolygu Argraffiad o'r holl Feibl yn yr iaith Tahitae, yn Llundain: bydd fy meddwl mewn anesmwythder hyd oni chlywyf am hyny.

Y mae chwech o genadon wedi mynbd i Ynysoedd Hamoa. Y mae dau o genhadon yn llafurio yn Ynyw Marquesas, mewn amgylchiadau mor oethiol ag a ellid yn rhegymol eu disgwyl.

Da genyf gael clywed am agwedd grefyddol a gwladol, gwlad fy ngenedigaeth; yr wyf yn ddiolchgar i chwi am y Drysorfa, a Grammadeg Hebraeg y Parch. J. Parry, a rhifyn o'r pregethwr yn yr hwn y mae pregeth o'r eiddoch chwi, ac hefyd o'r eiddo y Parch. J. Elias. Anfonwyd i mi rai llyfrau Cymraeg o Lundain. Y mae genyf gryn lawer o lyfrau Cymraeg, pa rai ar ol fy nyddian i, ni fyddant o ddefnydd i neb yma.

Y mae wedi bod ar fy meddwl yn fynych, ddymuniad mawr a dwys am weled Cymro yn dyfod yma i'n cynnorthwyo: pa ddywentydd a fyddai genyf weled gwr ienango o Gymru wedi dyfod yma i Papara yn Tahiti, gwnawn a allwn er ei los, i'w ddysgu yn iaith y wlad. Ond oddid nad oes yn mhlith athrawon yr Ysgol Sabbathol ryw lange o berchen duwioldeb a donian addas. Rhan fawr o'm gwaith i yma ydyw gwaith yr Ysgol; ac y mae angen mawr am ryw un yn Tahiti a'i cymerai mewn llaw a'i holl galon, y cyfryw ag a ymhyfyddai yn y gwaith fel un yn ei elfen.

Ond nid oes yma yn bresenol ond tri o honom, sef Mr. William Henry, priodwr o Sligo, yn yr Iwerddon, a ddaeth yma yn y Duff, yn y flwyddyn 1797. Mr. Charles Wilson, priodwr o Aberdeen, yn Scotland, a

* Dealler fod rhanau o'r Hen Destament a'r Newydd wedi cael eu cyfieithu gan J. Davies; a pheth hynod yw bod Cymro na chafodd ond ychydig fisoedd o Ysgol, yn cyfieithu yr Ysgrifthyrau o'r Hebraeg a'r Groeg i'r Tahitae.

J. H.

minau o Gymru. Gadawodd Mr. Wilson a minau Loegr yn y Royal Admiral yn flwyddyn 1800. Mr. Henry a Mr. Nott a ddaethent yma o ddwy i dair blynedd o'n blaen ni.

Ac er ein bod yn bresenol yn mwynhau iechyd lled dda, ac heb un dymuniad am adael ein gwaith na'n sefyllfa; er hyny nis gellir disgwyl i ni barhau yn hir, gan fod y nos yn nesau. Ac am y brodyr sydd ieuengach na ni, y maent am ddiweddu eu dyddiau yngwlad eu genedigaeth; ac nid oes yn yr eglwys yma neb addas i gymeryd gofal y gwaith, ac i lawwle yr un o'r Cenadon, er fod yma amryw yn ddefnyddiol fel cynorthwyyr.

Y mae fy Ngeiriadur Tahitae, a Sarsnaeg heb ei orphen hyd yma; yr wyf yn bwriadu pan allwyf ei orphen, ei anfon i Lundain i'w argraffu. Yr wyf ar y gwaith o gyfieithu Taith y Pererin i'r Tahitae.

Ar ddymuniad y brodyr, cyfansoddais Draethawd bychan yn y Tahitae, ar Fydd babanod: ei sylwedd sydd fel y canlyn:—

1. Dangos plant pa fath rieni a ddylid eu bedyddio.

1. Plant ag y byddo eu rhieni neu un o honynt yn aelodau Eglwysig.

2. Plant ag y byddo eu rhieni neu un o honynt wedi eu bedyddio, a than addyg i gael eu derbyn yn aelodau eglwysig.

II. plant pa fath rieni ni ddylid eu bedyddio.

1. Plant Paganiaid anghrediniol.

2. Plant pa rieni bynnag ac a fyddo ag argoelion gweledig eu bod yn annuwiol.

3. Plant y rhai er bod yn byw yn foesol etto yn byw heb ymuno â'r eglwys.

4. Plant y rhai a dorwyd allan o'r eglwys ag a fyddont yn parhau heb adferiad.

Deisyfais arnoch fy nghofo i fy chwaer Ann a'i theulu. Rhaid i ni derfynu, gan sicrhau fy mod yn parhau eich hen ach cywir gyfaiil,

JOHN DAVIES.

CYMDEITHAS YSGOLION Y WERDDON.

Gelwir y Gymdeithas hon yn 'London Hibernian Society.' Mae amryw o'n darllenwyr yn hysbys o'r Gymdeithas hon ers llawer bliwyddyn. Ac mae yr Ysgolion Sabbathol drwy Gymru wedi gwneud casgliadau at ei chynnorthwyo yn y gorchwyl dalonws o gadw Ysgolion dyddiol a Sabbathol a thaeu yr Ysgrifthyrau sanctiaidd yn y Werddon.

Bydd yn hyfryd gan lawer o'n darllenwyr yn ddiau glywed am weithrodoladau y Gymdeithas hon. Codasom yr ychydig hanes canlynol allan o'r Adroddiad am y flwyddyn hon 1837.

Ardalydd Cholmondeley yw ei Harlywydd. Ac mae un Archesgob, a chwech o Esgobion yn Is-lywyddion iddi. Y tryorydd yw John Deacon, Ysw. Llundain.

Adroddiad y Gymdeithas 1837.

Dyma yr unfed Adroddiad ardddeg ar hugain y Gymdeithas. Llafur y Gymdeithas am y flwyddyn ddiweddar a fu yn helarthach nag un flwyddyn o'r blaen. Mae y cyfnewid i'w weled ymhob dosparth o lafur y Gymdeithas. Nifer yr Ysgolion, a'r Ysgolheigion dan addysg ydynt fel y canlyn:—

Nifer yr Ysgolion dyddiol	1,071
Yr Ysgolheigion ynddynt	83,248

O'r rhai y mae 52,182 yn Brotestaniaid, a 31,060 o Babyddion. Yr hyn sydd yn chwaregiad yu y flwyddyn hon ragor y flwyddyn o'r blaen, o driugain o Ysgolion, a phum mil a phedwar cant a phedwar ugain o ysgolheigion.

Nifer yr Ysgolion Sabbathol	781
Yr Ysgolheigion ynddynt	43,111
Nifer yr Ysgolion i bobl mewn oedran	493
Yr Ysgolheigion ynddynt	9,157
Nifer yr Ysgolion Waddelaeg	6
Yr Ysgolheigion ynddynt	176
Ac yn yr Ysgolion dyddiol yn dysgu y Waddelaeg.	2,041

Y cabl ynghyd ydynt (2351,) dwy fil tri chant ac unarddeg a deugain o Ysgolion. A (135,933) Cant a phymtheg ar hugain o filoedd a naw cant a thriarddeg ar hugain o ysgolheigion. (Neu 109,808) Cant a naw o filoedd ac wyth gant ac wyth, wedi tynnu allan yr Ysgolheigion Sabbathol y rhai a fuont yn yr Ysgolion dyddiol hefyd) yr hyn sydd yn gynnydd yn y flwyddyn o dri chant a thri ardddeg a phedwar ugain o Ysgolion, ac ugain mil a chwe chant a deg o ysgolheigion.

Nifer y Biblau a'r Testamentau a gyfrwyd yn y flwyddyn ydynt:—

Biblau yn yr iaith Saesoneg	4,417
Testamentau Saesoneg	21,965
Biblau Gwyddelaeg	19
Testamentau Gwyddelaeg	70

Y cyfanswm

Nifer y Biblau a'r Testamentau a wasgarwyd gan y Gymdeithas er ei dechreuad, ydoedd (396,339) Tri chant ac unarbymtheg a phedwar ugain o filoedd a thri chant a phedwar arbmtheg ar hugain.

Mae hwn yn ddiau yn waith mawr a dalonws iawn. Mae gweithrediaidau y Gymdeithas hon yn myned dan sylfaen y grefydd Babaid a theyrnas y tywyllwch. Nid oes ar y diafol na'r Pab osn dim yn fwy na goleuni yr Ysgrhythrau. Mae yr Adroddian yn cynnwys hanes manwl am bob ysgol drwy'r holl Werddon; ac amryw lythyrau oddiwrth yr Ymwelwyr yn rhoddi hanes am yr ysgolion a'u hgmgyliadau. Mae yr hanes a roddir yn amlygu mawr wrthwybiad y Pabyddion i'r Ysgolion Ysgrhythrol hyn mewn amryw ffyrdd. Mae y plant yn dysgu pennodau o'r Bibl

allan, ac yn eu hadrodd hwynt i'w hathrawon, yn gyffelyb i'r hyn a wneir yn Nghymru.

Yr hyn sydd i'w gwyno fwyaf ydyw fod agos yr holl Ysgolion hyn, neu y rhañ fwyaf o lawer o honyntyn]Saesoneg. Ychydig mewn cydmariaeth yw nifer y plant a ddysgir yu y Waddelaeg, ac ychydig iawn o Fiblau a Thementau a wasgarwyd yn yr iaith hono; ond y mae y rhañ yma o'r gwaith yn cynnyddu.

SYLWADAU

Ar Dymher naturiol dyn cyn ei droedig-arth a'i adgenedliad trwy yr Athrawiaeth Gristionegol.

Defnyddir y gair *tymher* yma, i osod allan y dull neillduol, yr effeithia digwyddiadau ac amgylchiadau dyddiol ar y meddwl, pa un bynag a fyddo eu tarddiad o weithrediaidau a sefydliadau Dwylfol Ragluniaeth, o'n ymwneuthuriad cyffredinol a chymdeithas, neu oddiwrth ein perthynas mwy neillduol a'r personau a'n hamgylchiant.

Mewn perthynas i weithrediaidau a sefydliadau Dwylfol Ragluniaeth, yr ydym yn canfod y cenedlant *amrywiol* effeithiau ar ddynolryw; tra y byddo rhai yn hollawl foddol i'w sefyllfaedd yn y byd yn gystal ag i rediad cyffredinol, yr hyn a elwir yn ddamweiniau, ceir eraill yn hollawl i'r gwrthwnech, yn dueddol i ryfela yn erbyn pob peth a ddolo i'w cyfarfod; a thrwy hyn y ddiffrio Rhagluniaeth, gan ei chyhuddo o bleidgarwch, anghyfiawnder, ac esgeulusod. Oherwydd hyn, dywedir am y rhai cyntaf, eu bod yn feddianwyr *tymher lonydd, foddolawn, a diqyffro*; ac am y rhai olaf, eu bod yn feddianwyr *tymher, aflonydd, anfoddolawn, a chyffrous*.

Mewn perthynas etto i'r damweiniau a'r amgylchiadau a darddant o'n hymwneuthuriad cyffredinol a chymdeithas, neu oddiwrth ein perthynas neillduol a'r dynodau a'n hamgylchiant, canfyddir bod yn cynnyrchu gwahaniaeth yn eu heffeithiau ar wahanol bobl: gweithiant duedd mewn rhai i arfer ymostyngiad, hynawsedd, uffuddod, a pharodrwyddi fadden beiau, &c. &c. tra mewn eraill y cenedlant duedd wrthwynebol,—i fod yn drahaus, yn greu-lon, yn anufudd, a dialgar, &c. &c. I'r rhai cyntaf, gan hyn y priodolwyr yn anrhyddedd o fod yn feddianwyr *tymher iselfrydig, Lyn-aws, rhwydd i uffuddod, a pharod i fadden*, tra y priodolir i'r lleill *dymher jalch, drahaus, hunanol, a dialgar*.

Sylwer yn mhellach mewn perthynas i'r tymher hwn, ei fod yn effaith ac yn ddatguddiad o ryw egwyddor geledig yn y meddwl; ac y defnyddia y dull a nodwyd i osod allan ei natur, ei dueddiadau, a'i gyfeiriadau.

Perthyna i bob tymher gan hyny ei genhedlydd priodol; ar *ddedw* pa un y bydd,

iaith pa un a arfero, i *orchwynion* pa un yr ufuddha, ac i *ewyllys* pa un yr ymostynga. Gwelir oddiwrth hyna nad *cynneddf sefydl-og* ydyw tymher; eithr offeryn, a arferir gan y meddwl, i drosglwyddo ei sefyllfa ymdeimladawl: nid *blaen-raddydd*, eithr *ail-raddydd*; nid *gwreiddyn*, eithr cangen. Gwelir oddiwrth hyn, pa un bynag ai da ai drwg fyddo o ran ei natur, ei fod yn arddangoeydd cywir o ansawdd a chymeriad priodol ei ddechreuidd, ei gyn-raddydd a'i wreiddyn.

Tymher, gan hyny yn ei berthynas a theimlad llywodraethol dyn sydd gyffelyb, i'r berthynas sydd rhwng *arwydd* ac *afiechyd*; megys y mae yr arwydd yn beth gwanol i'r afiechyd, a thrwy hyny yn ddim amgem na'i egluridd, mewn dull cyffelyb y perthyna tymher i'r teimlad llywodraethawl, yr hwn sydd yn arwydd a ddf o hono, ac hefyd yn egluridd cywir ei ansawdd, ac nid egwyddor anymddibynol, hunan-lywodraethol, a hunan-gyfeiriol.

Yn unol a'r golygiadau hyn, y mae egluro ei ymddangosiad a'i gymmeriad yn orchwyl o bwys,—megys y bydd meddyg doeth mewn trefn i ddeall natur anhwylddeb y claf, bob amser yn dyfal-sylwi ar ei arwyddion, gan ymddibynnu yn hollawl arnynt, am arwein- iad i ymchwilio ac ymolrain yn ei le, ac i gyfeirio y feddyginiaeth briodol at yr afiechyd, felly, yr an dull a gymmera y Cristion doeth i wyllo ei dymheran beunyddiol, go gymmaint ag y galluogir ef drwy hyny, i ganfod y gwreiddyn o ba un y tarddant; a thrwy hyny i chwilio natur eu cymeried, pa un a fydd ai newawl a'i uffernawl, santaidd ai ansantaidd, tueddol i wasanaethu er ei dangnefedd a'i gyneur, ai er ei ddystryw tragyddol. Hefyd, perthyna iddynt eglurhau natur ac ansawdd y bodau ysprydawl, gyd a phe rai y cymdeithys; ynghyd ac amlygu pob tymher ddwrwg ac afreolaidd fel mynegai gywir o gymundeithas *ddrwg* ac *anarhefnus*; *h. y.* o gymundeb a chymdeithasan dieffig, fel ar y llaw arall, y mae pob tymher ddiniwed a da, yn fynegai mor gywir o gymmun- deb a chymdeithasan newawl.

Drwy yr ystyriaethau hyn gwelir yn am- lwg beth raid fod tymher naturiol dyn, cyn ei droedigaeth a'i adgenbedliad trwy yr *Athrawiaeth Gristionogol*.

Oherwydd rhaid i'r dymher naturiol o anghenrheidrwydd fod yn ddelw ac yn ddarlun eglur o'r ewyllys *naturiol*, yn mha un y gwreiddia: a thra y mae ewyllys na- turiol dyn, cyn ei droedigaeth, yn hollawl lygredig ynddi ei hun—ei fryd yn unig ar hunanfodddhad—yn rhy gyndyn i ymostwng i un awdurdod, ond ei ddoethineb a'i fawredd tybiedig ei hun—yn gosod ei hunan yn lle Duw, trwy alw ei fywyd yn eiddo iddo ei hunan, a thrwy yr anghyfiawnder yma, yn cyfrif ei hunan yr wreiddyn ei holl alluoedd—yn athrywynwr ei luniaethiad ei hunan— yn weinyddwr ei laweirydd—ac yn eilun

lygredig ei addoliad: y mae yn amlyg beth raid i ansawdd y firwd a ddylfa o'r fath ffynon fod; ac o gamlyniad beth raid fod tymher y fath greadur atgaa.

Oni chanfyddir y fath greadur, pan y sylwir arno yn ei berthynas a rhagluniaeth ddwyfol y Goruchaf, yn rwnnachwr anfodd- lawn? Nid yn unig yn anniolchgar am y bendithion a fwynha, eithr yn anniddig a ffromllyd am y rhai dyfodol;—ceir ef pan mewn llwyddiant yn uchel-gais a balch: pan mewn cynyl, yn rwnachlyd ac anamyn- eddgar; ei holl feddyliam am y llywodraeth ddwyfol fel y trefnir hi yma isod, yn halog- edig; yn rhyfygu tybiaw y gallai wellhau cynllun bwriadau yr Hollalluog, diwygio y methiadau a ymddengys iddo ef yn ngoruch- gylchiadau y byddysawd, gan eu rheoli a'u trefnu er gwell mantais; yn anfoddlawn fel yna i Hollwybodaeth a Hollalluogrwydd; ac yn tybiaw pe gosodasid awenau rhag- arfaethiad y bydoedd yn ei law ef, y trinesid amgylchion ymerodraethau, ac yr ymddygid tu ag y ddaer a'i thrigolion yn well!

Pe edrychwn etto ar y creadur hwn yn ei berthynas a chymdeithas, beth fydd tym- her y meddwl dan lywodraeth pa un y can- fyddem ef? Oni chaem ein brawlenwi wrth ei weled yn drahaus ac yn uchel-fryd oddi- ar ei dyb goeg-falch am uwchafiaeth ei all- uoedd? Os yn feistr, ceir ef yn dra- ar- glwyddiaethwr, yn sarug a thaeog; os yn was, ceir ef yn anhawdd i'w drin, yn ystyfn- ig a thalgryf; fel deiliad, yn gas at awdur- dod, achwyngar ar lywodraethwyr, drwg- dybus hyd y nod am gyfiawnder rheolau *cyfraith iachusol*! yn ei alwedigaeth, o feddylfryd bydol, cybyddlyd a humanol; yn nhrefniad a rheoleiddiad ei feddiannau ceir ef yn grintach a gwastraffus ar unwaith; oherwydd bydd mwy o gydnabyddiaeth rhyngddo a dylanwadau hunan glod, nag a fydd rhyngddo a thosturi; yn gamlynl i hyny, ceir ef yn grintach lle na byddo en- wogrwydd a chammoliaeth i'w gael—ac yn wastraffus lle y byddo arwydd o hyny; heb amgylchu, ceir ef yn hunanol a chybyddlyd; llawn cenfigen at lywddiant eraill, a phryd- erus am ei eiddo ei hun.

Ni cheir yr arwyddion yn fwy hawddgar pan yr ystyriom hwy o fewn cylch ei deulu, ei gyfeillion a'i gydnabyddwyr; oherwydd, megys gwr cawn ef yn *ornes-lywodraethwr*; megys tad, yn *ffyrnig*; megys cyfaill, yn *anwadal* ac *anfyddlawn*; megys cydymaith, yn ymgyrhaedd mwy at *gael* parch, nag at *ei dalu*; ac yn ffurfio ei gydnabyddiaeth yn fwy er mwyn *clw*, na *serch*; yn fwy er mwyn a dderbynia, nag a gyfrana!

Onid yw y dysgrifiad uchod o dymher naturiol dyn yn ymddangos yn eithaf priod- ol, ac yn eithaf gydfurfiol a'r hyn a ddysgys profiad am dano? Bydded ini gosio mai dysgrifio ffurth yr ewyllys yn ei sefyllfa bresenol o afreoleidd-dra, dan lywodraeth llygredigaeth gwreiddiol yr ydys; heb gym-

meryd sylw o'r dylanwadau gwrth-weithredol a gyfenir i bob dyn gan Dduw, mewn graddau mwy neu lai, hyd yn nod yn ystod y cylch borêaf o'i fywyd.

Gadawer ini genattau yr holl fanteision er hyfforddiad drwy, a budd dan y dylanwadau nefawr, drwy ba rai y mae. Tad y trugareddau yn gweithlo yn wastadol i ddiwallu meddyliau ei blant gwrthnysig, oni chymhellir ni yn y diwedd, i genattau fod pob

dyn, pan y gadewir ef iddo ei hun yn agored i'r dymher a ddysgriwyd?

Ac os bydd o gymmeriad gwahanol, drwy iddo gael gwaredigaeth o'i anhwylydeb a'i halogrwydd, nid oherwydd un daioni gred-dol ynddo ef y ceir yr agwedd hono arno, eithur o drugaredd a thosturi Dwyfol, yr hwn a ddywedodd.—'Hebaf fi nis gallwch chwi wneuthur dim' Ioan xv. 5.

Abergele IORWERTH GLAN ALED.

Adroddiad arianol y Genhadaeth yn mhilith y Saecon yn nghyffiniau Sir Drefaldwyn am y flwyddyn yn diweddau Mai Iaf. 1837.

Derbyniwyd drwy y gwahanol gasgliadau gan y Saecon yn

Y Tabernacle	10	13	8½
Bettws	8	12	10
Ty'n y Coed	4	16	6
Groes	9	2	5
Castell	2	15	6
Bron y Llan	2	10	3
Pentre'r hedydd ..	4	0	7
Dalvor a'r Drefnewydd	7	1	9
Bethesda	4	7	4
Ty Brith	3	10	7
Y Garreg lwyd ..	1	10	0
O Groesyswallt at Porth y waen ..	2	2	0
		61	5 3½

Derbyniwyd oddi wrthy Gymdeith-egartrefol Gwynedd Mehef. 1836

Casgliadau Sir Drefaldwyn

Y drydydd ran i'w dynu allan at y rhanau Cymreig o'r Goror

Ardreth eistedd le-oedd yn Nghapel Bethesda

Yn llaw y Trysorydd

Ar law y Trysorydd

223 4 5

* Yr ydym wedi derbyn y cyfrif hwn yn fanwl, yn dangos pa swm a gasglwyd yn mhob lle, ond nid ydym yn ei argraffu rhag meithder.

Talwyd gan y Trysorydd a'r Diaconiaid at amrywioi draul yr achos yn

Y Tabernacle ...			
Garreg	18	8	4
Quay			
Bettws	13	7	6
Ty'n y Coed	4	16	6
Groes Lwyd ..	25	12	7
Farchoel	3	0	9
Castell	2	9	8
Bron y Llan	2	17	6
Pentre'r hedydd ..	3	6	1
Dalvor			
Ty Brith			
Pant y frith ..			
Trefaldwyn ..	67	9	6
Rorrington			
Bethesda			
Dingle			
Llanmerewig ..	1	10	0
Y Garreg lwyd ..	2	2	0
Porth y waen		145	0 5

Talwyd i'r ddan genadwr, sef i'r Parch. William Hughes am y llynydd

Am eleni

Mr. R. Baxter ..

60 0 0

Llog arian ar Gap-el Bethesda

Ar Gapel Trefald-am ddwy flynydd

9 0 0

14 4 0

Atgaelllyfrancadw cyfrifon ac ar-graffu'r adroddiad

4 0 0

223 4 5

CYMDEITHAS NEWYDD.

Rheolau Cymdeithas er gwell cadwraeth y Sabbath, a sefydlwyd yn Nghaerynarlfon Awst 20, 1837.

I. Fod i'r Gymdeithas hon gael ei galw, 'Cymdeithas er gwell cadwraeth y Sabbath,' ac fod iddi gynwys y cyfryw bersonau ag a wnant yn wirfoddol yr ymrwymiad

canlynol;—Yr ydym yn ymrwymo yn wirfoddol, gan roddi ein dybyniad yn hollol ar gymorth gras, i lwyry ymatal oddiwrth bob gwaith diangenrhaid, oddiwrth bob arferion llygredig, megis gwag-rodiana ar hyd yr heolwydd, maesydd, ac o dŷ i dŷ; ac oddiwrth bob cymdeithasau llygredig a gynhelir mewn diotol, neu gonglau yr heolwydd, neu lanau y môr, neu y mynwentydd

neu unrhyw leodd cyhoeddus ereill ar ddydd yr Arglwydd; ac i fod yn flyddlawu ac yn gydybodol yn yr ymarferiad o ddyledswyddau crefyddol, ac o fyned i ryw le o-addoliad cyhoeddus bob Sabbath.'

II. Fod i lyfr gael ei ddarparu fel y rhodder enwau yr holl rai a gydsyniant â'r ymrwymiad uchod, ac fod tocyn i gael ei roddi i bob aelod, er hysbysu aelodaeth y cyfryw.

III. Fod i'r Gymdeithas hon gael ei chyfansoddi o broffeswyr crefydd o bob enwadau, yn nghyd â phawb o'r Dirwestwyr ac ereill a ewyllsiont ymuno, ac i gael ei dwyn yn mlaen ar egwyddor rydd ac amhleiddgar, pob ysbryd sectaidd i gael ei gadw draw, a phob tra-arglwyddiaeth i gael ei gwrthwynebu.

IV. Fod i achosion y Gymdeithas gael ei dwyn yn mlaen gan Lywydd, Trysorydd, Ysgrifenywyr a Dirprwywyr dewisedig o blith yr aelodau; ac fod pump aelod, yn nghyd â'r swyddogion, yn meddu hawl i weithredu ar ol rhoddi rhybudd rheolaidd i'r lleill fod yn bresenol. Y mae gan bob Gweinidog a Phregethwr yr Efengyl, a phob Diacon, neu Flaenor Eglwysig, a fyddo yn aelod o'r Gymdeithas hawl i ddyfod i'r ddirprwyiaeth ac i bleidleisio wrth eu swydd.

V. Fod i'r Dirprwywyr gyfarfod unwaith yn y mis, neu yn amlach os bernir hyn yn angenrheidiol.

VI. Fod i'r Dref a'r gymydogiaeth gael ei rhanu yn ddosbeirth, a phob dosbarth i gael ei osod gan y Dirprwywyr dan ofal un, neu yn rhagor o Ymwelwyr.

VII. Fod i'r Dirprwywyr wneud pob ymdrech a allont i gael allan yr achosion hanfodol o Sabbath-doriad yn y dref a'r gymmydogiaeth, fel y gallor cymhwyso egwyddorion y Gymdeithas er eu hataliad.

VIII. Fod i Gymdeithasau cangenol gael eu ffurfio mewn cysylltiad â'r Gymdeithas hon, er cydweithredu yn y gymydogiaeth; fod pob cangen i anfon adroddiad yn ddaufisol i'r Gymdeithas o'u gweithrediadau a'u llwyddiant.

IX. Fod i gasgliad gael ei wneud tuag at dalu traul y Gymdeithas.

X. Fod i bob aelod a dorro ei ymrwymiad gael ei geryddu, ac os gwna hyuny cilwaith fe'i diarddelir o'r Gymdeithas.

XI. Fod ymdrech barhaus i gael ei wneud i geisio rhoddi i lawr yr arferiad pechadurus a gwarthussydd yn mysg ieuengetyd gwamal ac ereill, o gyfeillachu a'u gilydd ar nos Sadwrn, ac o ymddwyn yn anweddus, ac yn wamal wrth fyned i, a dyfod o leodd o addoliad ar y Sabbathau, ac amserau ereill; ac fod anogaeth ddwys i gael ei rhoddi i bob pen teulu i lywodraethu eu plant a'u gwasanaethyddion ar y Sabbathau.

XII. Fod ymdrech diffino i gael ei wneud i geisio enill plant bychain ac ieuengetyd oddiwrth eu harferion pechadurus o ymdrochi ar y Sabbath, ac o fyned allan yn y cychod, ac at chwaredyddiaethau ereill.

XIII. Fod holl aelodau y Gymdeithas hon i osod eu hwynebau, yn y modd mwyaf diffisul, yn erbyn pob trafaeludiangenrhaidd, masnachu a chyrchu i dasarn dai a diotai ar y Sabbath.

XIV. Fod i bob pen teulu a fyddo yn aelod o'r Gymdeithas hon wneud ei oreu i geisio enill pob aelod yn y teulu, yn blant ac yn wasanaethyddion, i ymuno yn wirfoddol â'r Gymdeithas.

XV. Y disgwylir i bob Morwr a fyddo yn cynyg ei hun yn aelod o'r Gymdeithas hon, wneuthur ei oreu, drwy bob moddion dichonadwy lldo, i beidio cychwyn o borthladdoedd ar y Sabbath.

XVI. Ni dderbynir nob yn aelod o'r Gymdeithas hon a fyddo yn euog o dyngu, rhegu, meddwi, puteinio, lladratta, celwyddia, neu unrhyw bechodau cyhoeddus a gwaradwyddus ereill.

Llywydd, Mr. JOHN HUXLEY.

Trysorydd, Mr. JOHN DEW.

Ysgrifenywyr, y Parch. W. WILLIAMS.

Mr. OWEN ELLIS.

Mr. J. THOMAS.

Mr. R. DAVIES.

Llythyr Caradog at A. B. yn cynnwys y Feirnadiaeth ar y Cyfansoddiadau Dirwestawl.

Haeddbarch Syr—Nis gallaswn lai na gofidio pan ganfum y 'Seren Ddirwestawl' yn machludo: ac yn fwy fyth felly pan y deallais fod amryw o rai enwog yn Nghymru ar fedr ei nodd, a'i chefnogi, a'i gwnethur yn gyfrwng gwybodaeth gyffredinol yn ngwahanol ganghenau y celfyddydau breiniol, i'r Dirwestwyr aiddgar ac ymosfyngar, a thra yr oeddem ni yn disgwyl ac yn gwaeddi

'Prysuro wnelo'r dydd heb draul

'Yr elo'r 'SEREN' fach yn HAUL.'

Rhywfodd neu gilydd rhwng y Cyhoeddwy'r a'r Derbynwyr

'Machludo wnaeth mewn cwmwl mawr

'Ar ol tywynu prin ond awr.'

Ond nis gwaeth hyna nac ychwaneg uid yw y Cymry druain ond ar eu harfer yn gwrthod eu lles, yn enwedig mewn dysg a llyfr.

Pan ysgrifennai, ar eich archiad, yr 'Anarchiad at y Beidd Dirwestawl', yn y 'Seren' am fisy Ebrill diweddaf meddyliais y buasai melysder y testyn, os na byddai i werth eich anrheg, gynhyrfu yr Awen G-murig i odli llawer arno; ond fel y mae yn ddwrigenyf gyfaddod ni ddaeth onid *chwrch* yn unig i law wedi y cyhoeddiad, y gohiriad, a'r gwbl i gyd.

Efallai nad angenrheidiol i mi sylwi arnynt bob yn un ac un, ond yn unig nodi pwy a ddaeth yn ffawdus oddi ar fwrdd y feirniadaeth, hyd ag y galodd fy neall gwan i fy arwain.

Wel i gorfanwl sylwi ar y cyfansoddiad-

au yn gyffredinol, rhaid i mi addef en bod oll yn cynnwys *ambell* i linell benigamp, tra y gorwedd yn eu hymyl rai go salw ac iselwael; etto nis gallaf lai na channmol eu zêl at Ddirwestaeth, eu brwdfrydedd drosti; a hir oes a gaffon, medd Caradog, i ganu ar Ddirwest mwy.

Yn awr, wrth ddibennu, barnwyf Bennillion AP ALFRED yn gwir deilgyu y gobrwy. Y mae y Brydde-t drwyddi yn esmwyth ei hiaith, yn lithrig ei chyfansoddiad, ac yn uchel ei meddyliau. Gresyn fod y gwr, pwy bynag yw, wedi ei lithio gymmaint gan y Sacson ag i ddewis yn hytrach un o'u mesurau hwy o flaen teision dônau yr Awen Gymreig—'Acen Seis ar ei Gân sydd.'

Ydwyf, yr eiddoch.

CARADOG.

Helyntion yr Amseroedd.

HANES LLYDAW.

(Parhad tu dal. 318.)

Mae amryw o'n darllenwyr yn cosio ddarvoud i'r Parch. D. Jones, mab y diweddar Barch. T. Jones, Caerfyrddin, yn yr haf, yn y flwyddyn 1824, fyned i deithio i ryw ranau o'r Cyfandir, er mwyn gwelliant ei iechyd. Ac yn ol trefn Rhagluniaeth Duw, fe dueddwyd ei feddwl i fyned i ymweled â Llydaw, ac i chwilio i mewn i helynt y trigolion yno, ac i ansawdd crefydd a dysgeidiaeth yn eu mysg; yn yr hwn ymgais y cafodd radd o lwyddiant; yr hyn a droes allan yn offerynol i agoryd drws o fuddioldeb i'r genedl hono.

Yn ei lythyr at y Cyhoeddwr, ar ol ei ddylfodiad adref, y mae Mr. Jones yn dywedyd fel hyn:—'Mae yn ymddangos i mi fod gan yr Arglwydd ryw law ddingelaidd i lwyddo y peth hyn, gan ei fod yn peri i beihau gyd-weithredu yn y fath fodd: sef ennyn awyddfryd yn meddwl pobl Cymru, ac eraill yn Llundain, a thueddu fy meddwl innau ar yr un pryd i droi allau o'm ffordd,* i'r dyben hwn, pan nad oeddwn yn gwybod fod neb ond fy hun a'r peth mewn un gradd ar eu meddwl.

Penderfynodd Cyfarwyddwyr y Bibl Gymdeithas i'm hawdurdodi i ymohobu ag un neu ddau, o wyr dysgedig yn Llydaw ar yr achlysur ogyfieithu yr Ysgrhythrau i iaith y Llydawiaid. Ac mae moddion ereill yn cael eu defnyddio tuag at ddyfod o hyd i lawysgrifadau o ryw ranau o'r Bibl, os oes y cyfryw mewn bod yn yr iaith hono. Yr wyf yn sicrhau i ohwi nas gorphwysaf hyd oni rodder gair Duw i'r Llydawiaid.'

Nis gallwn wybod am foddion mwy

* Nid oes hanes am braid neb o Frydain sydd yn arfer trafaelio drwy Ffrainc, byth yn ymweled a'r Dosparth o honi a elwir Llydaw, Bretagne.

addas i roi hysbysiad gwell o agwedd bresenol Llydaw a'i thrigolion, na chodi rhyw bigion o'r llythyrnau a anfonodd Mr. Jones at y Cyhoeddwr y pryd hyny ar yr achos hwn. Yn y flwyddyn 1824, anfonwyd Mr. Jones gan y Bibl Gymdeithas, fel Cenedlwr, i Lydaw i barotol y ffordd i gyfieithu y Bibl i iaith y Llydawiaid, ac i ymofyn drwy yr holl wlad am ranau o'r Ysgrhythrau. os oedd y fath beth mewn bod. Yn ei lythyr ar y daith hono, yr hwn a agrifennodd efe at ei dad, y mae yn dywedyd fel hyn:—

Quimper, yn Llydaw. Ionawr 10, 1825.

Fy anwyl Rleni,—Yr wyf wedi cyrhaedd trwy ddyfnder y gauaf o fewn ychydig, ac wedi trafaelu trwy'r gogledd o'r dwyrain hyd y gorllewin o'r wlad yma. Dydd Sadwrn yr ymadewais o Brest. Yr oedd yn nôs arnom pan yn croesi y mynyddoedd sydd yn rhanu y parthau yma oddiwrth y rhan ogleddol yr oeddwn ynddo; y tywydd wedi cyfnwio o fod yn wiawlog i ddechreu rhewi, a'r wybr mor glir, a goleuni y lleuad mor ddysglaer ar ol deg o'r glôch, fel ag yr oeddwn yn cael golwg ar y mynyddoedd a'r pentrefydd o bob tu, gan fy mod yn abl trafaelu mewn cerbyd ag agoriad y tu blaen iddo tebyg i *Gig*. Yr wyf wedi cael fy iechyd yn hytrach yn well na phan ymadewais a Lloegr, er ei bod yn auaf; wedi cael pob rhwyddineb i chwilio ansawdd y bobl, natur eu llyfran, wedi gwneuthur cydnabyddiaeth a rhai o'r gwyr mwyaif yn y lleoedd y buais ynddnt o ran disgidiaeth a mawredd yn y byd; a thrwy hyny yr wyf yn meddwl yn ol llaw y gallaf ddefnyddio y cwbl i'r ryw raddau i ddybenion lleiol. Ond na fydded i neb feddwl fod yr agoriad lleiaf etto i bregethwr draddodi yr Esgenyl yma fel yn Nghymru. Yn mhilth yr offeiriad, y mae llawer o ddawn madrodd a bywiogrwydd naturiol wrthlesaru, tu hwnt, se allai, i neb a glywais yn Nghymru, ac yn medru cadw lliaws o bobl dros y bregeth heb braid iddynt grwydro a'u llwgaidd,—ac hefyd gwelir weithiau gynnulleidfia a'r rhan amlaf o honynt mewn dagrau. Nid yw eglwys Rufain yn caniatâu iddynt ddarllen eu pregethau gan ei bod yn barnu fod hyn yn groes i ddull yr Apostolion a thraddodiadau yr eglwys. Yn hyn y mae yn iawn farnu. Yn ol yr hyn a glywais, yr wyf yn barnu fod rhai yma yn dangos dichellion y galon—drwg a chosp pechod, gda manylrydd tu hwnt i bob peth a feddyliais yn mlaen llaw. Y diffyg yw, gwneuthur pethau nad ynt yn bechadurus yn eu natur, o gymmaint pwys ag ereill croes i orchymynion Duw, trwy wneuthur gorchymynion yr eglwys yn gyto-radd â hwynt—a diffyg mwy se allai etto, yw gosod o flaen dyn wedi ei argyhoeddi mewn rhan, o'i gyflwr—fel cyflawn feddyginiaeth ac iawn, ymarferiadau corphorol—haeddiant seintiau, yn gystal a

Mab Duw; a phethau arall na allant dynnu ymaff bechod. Gydag amser, dodir y gydwybod i gyagu yn dawel yn y fath bethau. Bu amser pan oedd yma gannoedd o Brotestaniaid; ond nid oes o honynt am a wn i un yn bresennol fel gweddill yn mhilith y *Protestaniaid*. Nid oes genyf am hyn, sagan i yagriffeu yn bresennol, a gwell fod ond ychydig o'r cyfryw bethau yn y llythyran rhyngom. Tua diwedd y mis, yr wyf yn gobeithio diwedd fy nhaith yn y deheu, a dychwelyd yn fy ol i *Remnes*. Y mae genyf lyfrau yn mhob cangheniaith sydd yma, a gwybodaeth, yrwyf yn meddwl am yn mron bob llyfr a argraffwyd yn y wlad hon—ynghyd a desgrifiadau o'r pethmwyaf hynod, ac yn enwedig y meini &c. sydd yn dangos fod Derwyddiaeth gynt yn ei llawn awdurdod. Er fod rhai pethau yn gyffredin i bod rhan o'r wlad, etto, y mae amrywiaethau o ran tymherau naturiol, maintoli, lliw y gwallt, dull y gwsgad, yn gystal a gwahaniaethau iaith, yn dangos mai pobl o lwythau gwahanol o'r hen *Fretoniaid* ydynt. Yn y gogledd ddwyreiniol y maent yn hynod fywiog, yn caru dawasio, canu, &c. ac yn cwtlogi eu geiriau trwy dafu o honynt yn fynych y cydseiniaid heibio. Trwy hyn, y mae yr iaith yn swnio yn ysgafu ac yn felus. Yn y gogledd orllewinol, y mae yr iaith yn rheolaidd, a'r bobl o dymherau nid mor fwiog. Nis gwn etto beth i ddywedyd am y deheu ond fy mod yn meddwl fod y bobl tua'r gogledd, o dymherau naturiol yn fwy caruallid na rhwng yma a *Brest*. Y maent yn y gogledd orllewinol ac oddeutu yma, yn gwisgo fel gynt, hyd heddyw, yn cadw eu gwallt yn lliw, &c. Mewn manau y maent hefyd hyd yma, yn mron fel dynion gwyllton—yn byw mewn dull waelach yn mhob ystyr nag yn y cabanau gwaelf a welir ar fynyddoedd Cymru. Yr wyf yn barnu fod mwy na chwe chan mil yn y wlad nad ydynt yn deall ond iaith eu hen dadau; ond bydd yn llafur i un rhyw Gymro dros ryw amser i arfer eu hiaith gyda medrusrwydd. Yr wyf yn amcanu ei chyrrhaedd; ac yn medru *darllen* eu llyfrau yn bresennol yn hollol dealladwy iddynt hwy, ac hefyd yn medru deall, nid pob gair yn hollol, ond ystyr y peth yr wyf yn ei ddarllen yn gyffredin. Os caf fy ieuchyd ac hwylusdra fel hyd yma, byddaf gyda' ohenad yr Arglwydd, cyn diwedd mis Ebrill, yn Mrydain fawr, Cofiwch fi at fy anwyl Frawd—Cyfeillion, &c.

Ydwyf eich anwyl Fab,

DAFYDD JONES.

Rhan o lythyr arall a anfonodd Mr. Jones o Lydaw at y Cyhoeddwr, sy fel hyn:—

'Garedig Syr,—Yr wyf wedi treulio yn y cwbl bedwar mis yn Llydaw, ac wedi teithio drwy barthau gogleddol y wlad, drwy St. Briec, Guingamp, Morlaix, &c. o gwr bwy gylodd o ddwyrain i orllewin; a chweddi hyny o ogledd i ddeheu, drwy Landerneau

a-Quimper. Yna dychwelais drwy'r parthau deheuol, gan fyned o Quimper drwy L'Orient, Henbont, &c. i Vannes, neu fel y'i gelwir yn Llydaw Guinnet (a swair *Guinnet*) h. y. *Gwynedd*.

Mae fy amser yn cael ei ddefnyddio yn ddigoll—rhan o'r ddiwrnod yr wyf yn ei dreulio gyda'r iaith, a rhan gyda'r hysafiaethau, y rhai a adawodd ein cyn-dadaw fel cynnysgaeth i'w hiliogaeth hyd fyth.

Un o'm cyd-wladwyr, yr hwn a ymwelodd a Llydaw i gyfranu addysg, *ychydig* flynyddau yn ol, a ddar frawychwyd gan ansawdd ledwyllt ac ymddygiad rhai o'r trigolion—yspeiliwyd ef—a barnodd yn angenrheidiol gadw llawdryll (*pistol*) er ei amddiffyniad. Ni fum i ddim yn mysg y gwerinos yn y parthau mwyaf barbaraid, am hyn nis gwn pa fodd y'm triniaid; ond hyn a ddywedaf, byddai arnaf ofn cymmerdy arfau t'n i'w plith; eithr nid arswydwn fynes yn ddiaflog, gan ymddiried fy hun i'w dwylaw yn gwbl hyderus. Y mae pobl anwareiddiol yn arwyddo, ac yna myned yn ddrwg-dybus, os *dangosir ofn*; canys barnant na fyddai dyn felly oni baed ei fod yn gydwybodol o ryw ddrwg-fwiad am yr hyn y mae yn ddyladwy iddo ofni. Y mae ymddygiad diledgudd a hyderus, ac amlygiad o eöfnder, yn nghyd a chymmwysa-garwch a charedigrwydd, yn peri gwall effeithiau na chleddyf na llawdryll, tuag at ddiogelwch dyn. Mewn rhai amgylchiadau, pan yr ymddygaes yn debycach i hen gydnahod nag i estron, gan ddwyn allan ychydig eiriau Llydawaeg, &c. hyn a barai i'r wynebau gwrinaf wenu gyda llonder.—Y mae rhyw ymlyniad cenedlaethol yn parhau yn eu plith tu ag at y gweddill o'r Brytaniaid yn Lloegr; ond y mae adgarwydd cryf ynddynt tuag at y Saeson, y rhai a alwant *Saeson*.

Och! nid ydynt yn mwynhau ond ychydig iawn o gysuron y bywyd hwn; ac am y byd a ddaw, yr wyf yn casglu nad oes ganddynt ond amgyffrediaid byrion iawn, y rhai a flurfir yn ol mympwy offeiriad y wlad. Y mae y rhai'n mewn llawer ardal yn anwybodus iawn. Nid wyf yn meddwl fod cymmaint ag un Protestant yn mysg y rhai sydd yn medru y Llydawaeg. Ymhlith eu defodau crefyddol, y mae ganddynt lawer o ofer-goeilion, amryw o ba rai ydynt ysgatfydd o darddiad Derwyddol. Y maent yn gyffredin yn dra defosiynol yn eu flord; ac y mae eu hofferiaid yn ymddangos yn fwy llafurus nag mewn parthau ereill o Ffrainc. Gwardewais yn ddysal ar Bregeth Llydawaeg; y mae'r llefarwyr gan mwyaf yn dra bywiogion, ac a elwid yn *Fethodistiaid* ped faent yn Nghymru, o herwydd eu hysgogiadau a'u llais, &c. Traddodant eu pregethau, ar dafod leferydd, fel y gwn-eir yn yr holl eglwysi pabaidd y Cyfandir. Mae eu hofferiaid yn gyffredin yn cyfrif darllen pregethau yn ddull afreolaidd, ac anghyson a threfn yr apostolion, ac yn an-

weddu i neb ond rhyw offeiriad gwledig anwybodus y rhai ni fedrant wneyd pregethan cyfaddas eu hunain, ac am hyn y gorfod darllen gwaith rhai eraill.'

EWYLLYS DIWEDDAF NEU LLYTHYR CYM-MYN.

Anfonodd Ygrifenydd Cartrefol y Llywodr. aeth, dan y Frenhines Victoria, i'r Cyhoeddwr, yn gystal ag i holl Weinidogion yr Efengyl drwy y Deyrnas, y Trefniadau canlynol mewn perthynas i wneuthuriad ac ygrifeniad Ewyllys diweddaf neu Lythyr Cymmyn, i'r dyben o'u hysbysu i'n cyn nulleidfeidd. Barnasom fod yn ddyledswydd arnom eu cyhoeddi yn y Drysorfa. Ac i'r dyben o dynu sulw y darllenwyr yn fwy arnynt, yn gystal a'u gwneud yn fwy amlwg, dodasom hwynt yn yr Iaith Saesoneg, am fod ynddynt rai geiriau ag sy yn fwy hysbys i amryw o ddarllenwyr yn yr iaith hono, na phe cyfieithid hwynt i'r Gymraeg.

Hefyd, yr ydym yn eu cyhoeddi yn Saesoneg, i'r dyben o ofyn i'n cyfeillion ieusainc, a fyddant hwy cystal a'u cyfieithu i'r Gymraeg, yn ddigon buan i'w doddi yn Rhifyn Rhagfyr. Anfonery cyfieithiadau i ni mewn pryd; a'r goreu o honynt a gyhoeddir. Bydd hyn yn ymarferiad buddiol i'r ieuenctyd, er mwyn bod yn hyddysg yn y ddwy iaith.

CYHOEDDWR.

THE PRINCIPAL REGULATIONS

Contained in the recent Act (1 VICTORIA, c. 26) for Amending the Laws with respect to Wills, which will take effect on the 1st Day of 1838.

No Will made by any Person under the age of 21 years will be valid.—Sect. 7.

The new Statute does not alter the Law as to the Wills of Married Women.—Sect. 8.

The Regulations to be observed in making a Will or Codicil are as follows:—

1. The Will or Codicil must be signed at the foot or end thereof by the Testator.

2. If he does not sign, it must be signed by some other Person in his presence, and by his direction.

3. The Signature must be made, or acknowledged, by the Testator, in the presence of Two or more Witnesses present at the same time.

4. The Witnesses must attest and subscribe the Will or Codicil in the presence of the Testator.—Sect. 9.

Appointments by Will, under a power, are made subject to the abovementioned Regulations.—Sect. 10.

The Testator's Marriage is a revocation of this Will (excepting in certain cases of exercise of Power).—Sect. 18.

The revocation of a Will or Codicil may be by any one of the following means:—

1. By a Will or Codicil executed in the manner abovementioned.

2. By a Writing declaring the intent to revoke, and executed as a Will.

3. By Burning, Tearing, or Destroying of the Will by the Testator, with intent to revoke, or by some Person in his presence, and by his direction.—Sect. 20.

Alterations made in Wills must be executed in like manner as Wills.

N. B.—The Signature of the Testator and Subscription of Witnesses may be made in the margin, or opposite, or near to, the alteration, or at the end of a memorandum, on the Will, referring to the alteration.—Sect. 21.

Residuary devises in Wills will include (unless a contrary intention appear in the Will) Estates comprised in lapsed or void devises.—Sect. 25.

Directions for making a Will or Codicil, Required by Stat. 1 Victoria, c. 26, § 9, To be observed after the End of the Year 1837.

1. The Will or Codicil must be signed at the foot or end thereof by the Testator.

2. If he does not sign, it must be signed by some other Person in his presence, and by his direction.

3. The Signature must be made, or acknowledged, by the Testator, in the presence of Two or more Witnesses present at the same time.

4. The Witnesses must attest and subscribe the Will or Codicil in the presence of the Testator.

Cholera Morbus.—Mae yr haint echrydus hwn wedi lladd nifer mawr o bobl eleni, yn Ffrainc, Itali, a Sicily, a rhai gwledydd ereill. Ond y newyddion diweddaf a glywsom o'r gwledydd hyn ydynt yn dangos ei fod yn lleihau yn Itali, a Sicily; ond ei fod yn parhau i dorri i lawr gryn nifer mewn rhai parthau o Ffrainc. Clywsom hefyd fod Llong o ryw Ynys yn Môr y Canoldir, lle yr oedd yr haint yn difa, wedi tiro yn Cork, yn y Werddon; a bod tri wedi marw o'r haint ar y ffordaith, ar ei bwrdd hi: a bod y cledyd wedi dechreu ymdaenu yn ninas Cork drwy offeynoldeb y Llong gryb wylledig.

Bu farw. Ebrill 11, 1837. Mrs. Jones, gwraig y Parch. J. Jones, Tremadoc. Bu am flynyddoedd lawer yn ymgeledd gymhwys i'w phriod, yn wasanaethyddes ffyddlaw i weinidogion yr Efengyl, ac yn forwyn bur i Grist. Hi a fu fyw yn dduwiol, ac a fu farw mewn tangnefedd. Cyhoeddir Englynion ei Choffadwriaeth yn y Rhifyn nesaf.

Caerlleon.—Dydd Sabbath, Hydref 15, a'r llun a'r mawrth canlynol, cadwyd Cychwyl flynyddol y Gymdeithas Genhadol yn Nghaerlleon, pryd y pregethodd ac yr atethiodd y Parchedigion canlynol:—Dr. Raffles, o Liverpool, Mr. Freeman, y Cenhadwr o Madagascar, Mr. Reynolds, o Rumsey, Mr. Cooper o Dublin, &c.

BARDDONIAETH.

DUWDOD A DAROSTYNGIAD CRIST, ODDIWRTH
Phil. ii. 6, 7, &c.

Anfeidrol Ior Nefol a wnaed,
Yn rhyfedd a gaed ar ein gwedd,
Disgleirdeb gogoniant ei Dad,
Un haniad yn seiliad ei Sedd:
Gogyfuwch a Duw ymhob dawn,
Yn uniawn mor gyflawn ag Ef:
Yn meddu pob llwyd, pob llais,
Un adlais yn nyfais y Nef.

Gogyfuwch 'E gafwyd a'i Dad,
Un fwrriad, un d'rawiad, un drefn;
O gyd-dragwyddol barhad,
Ac un o'r dechreuad draohfn.
Ond rhyfedd drugaredd i gyd!
Daeth Arglwydd y Bywyd i'r boen;
I'n prynu disgynodd mewn pryd,
A'n hachub ni hefyd o'n hoen.

Dadwisgodd, gwaghaodd ei hun,
O! gariad diderfyn ei saint!
Cysgodai' ogoniant a llen,
Pan grymodd ei ben dan yr haint:
Yr agwedd gymerai oedd gwas,
O uwchder ei deyrnas y daeth;
Yn nesaf gyfathrach gu fodd,
Y safodd—o'i wirfodd yr aeth.

Fe gymerth ein natur wael ni;
Dan dlodi, mewn cyni fe'i caed:
Yn isel, yn isel ei fri;
Yn addas i weini 'e wnaed.
Bu'n ufudd hyd aangeu y groes—
Dan boenau bu i einioes o hyd;
Yn dyoddef pob gw'radydd a loes,
Pwy draetha ei Oes yn y byd!!

ALLTUD O EIFION.

DIWEDD Y MEDDWON.

Gwae yr yfwr digrefydd—a garant
Y geirwon ddiodydd;
Hwy'n ddiau yn nesau sydd
Tua'r gwaeau tragwydd.

Dynesu i dan ysol—tân y fwrn
Maent yn ffeist rhyfeddol:
On! wnant neidio yn ol
Gwae iddynt yn dragwyddol.

Yn y farn erchryslawn fydd—y crynant
Ceir annwn yn gerydd,
Yr lôn trugaredd ni rydd
I'r heneidiau annedydd.

I gynu mewn fflamawg anedd—yr ânt
Heb yr un drugaredd,
Yno bydd rhincian danedd
I'r rhai hyn heb awr o hedd.

Llynlleifiad. IOAN HUWS.

EMYN DDIRWESTAIDD.

O Arglwydd, Duw y duwiau,
Creaudydd nef a llawr,
O llwydda'n hymdrechiadau
Bydd in' yn gymorth mawr;

O tyred ti dy human

Yn llywydd ar ein llu
I'n frwydrin erbyn Satan

A theyrnas uffern ddu.

Dymchweler caerau pechod

Gan rymus fraich ein Duw,
Yr hen ormesdeyrn—medd'dod,

A gaffo farwawl friw!

Ac oll o'i ddeiliaid diras,

Hyd holl derfynau'n gwlad,

Fo'n dod yn filwyr addas

Dan faner Dirwest fad.

Ow, trwm yw gwel'd trigolion

Yngwlad Efyngyl glau,

Yn plygu 'i *Bachus* greulon

A'i egwyddorion gau!

Ow, trwm yw gweled dynion

Dan iau fath anfad dduw,

Yn gaethion weis dan goron

Mawr elyn Brydain wiv!

O llwydded byddin Dirwest,

I ddymchwel hwn a'i sedd

Ac ennill drwy y goncwest

I Brydain hyfryd hedd;

Ymfrwydrwn oll yn eon

Mal milwyr dewrion mad,

Nes ymlid *Bachus* greulon

A'i ormes erch o'n gwlad.

Cawn lawenyachu'n uchel,

Bydd Jubili rhyw awr,

Pan dderfydd poethni'r rhyfel

Pan gwynp ein gelyn mawr:

Ni wawriodd dydd mwy dedwydd

Eriedd ar Brydain gu,

Na'r dydd rhyddeir ei brwydd

'Ddiwrth ormes *Bachus* ddu.

Bydd gwyl o fawl bendigaidd

Pan gwynpir duw y gwin,

Mal gwyl yr Israeliaid

Ar lan y cochfor blin;

Gwnaent foli Duw eu tadau

Am iddo'n gymorth fod,

A'n Duw a folwn ninnau

Efe deilynga'r clod.

Llynlleifiad. IOAN HUWS.

Y CRISTION FEL MORWR.

Y Cristion dan don y daw—o'i dywydd

I dawl orphwysaw;

O bynt drom ei helynt draw,

Mawr dywydd yn mordwyaw.

Trwy dywydd bob dydd o'i daith—yr hwyliu

Ar hylawr dyfulaith;

Drwy arw gur draw er gwaith,

Nes dirwyn einioes dyraith.

Ond gwelir cyn hir mewn hedd—gyraeddiad

Gwir rwyddawl o'r diwedd;

I'r lan wych ar wylion wedd,

E nofia i dangnefedd. ALLTUD O EIFION.

ENGLYN I'R RHODD TAD.

Rhodd tad (nn swynfad i fyw)—d'w eppil

Gwna'n hapus y cystfyrw;

Rhag uffern, llusern, a llyw

Odiseth i'r nefoedd ydyw.

ASIEDYDD.

Y DRYSORFA.



RHIF. LXXXIV.]

RHAGFYR, 1837.

LLYFR VII.

TALFYRIAD O BREGETH

Y PARCH. THOMAS JONES, GAERFYRDDIN.

A bregethwyd Hydref 31, 1832.

'Am yr hon iachawdwriaeth yr ymofynodd, ac y manwl-chwiliodd y prophwydi, y rhai a brophwydasant am y gras a ddeuai i chwi.' 1 Pedr i. 10.

ODDIWRTH y geiriau hyn sylwn ar y pethau canlynol.

I. Am yr iachawdwriaeth.

II. Yr ymofyn a'r chwilio fu am dani gan y prophwydi.

III. Y gras a ddeuai i ni.

IV. Fod yr hyn a ddywedodd y Prophwydi dan yr hen Destament, am y gras a ddeuai i ni, yn galondid ac yn gysur mawr i fydd y credadyn dan y Testament newydd.

I. Am yr iachawdwriaeth. Mae'r gair iachawdwriaeth yn arwyddocau, 1. Cwbl iachâd o bob plâu a chlesfydau. 2. Cwbl waredigaeth o gyfyngdra.

II. Y chwilio a'r ymofyn fu am dani gan y prophwydi. Y dull yr oeddynt yn chwilio. 1. Trwy ddarllain. 2. Trwy weddio. 3. Trwy fyfyrion. Chwilio fel am y trysor gwerthfawroccaf; chwilio yn ddiorthwys nes cael gafael arno. Eu dyben yn chwilio fel hyn oedd, 1. Cael gafael ar yr iachawdwriaeth iddynt eu hunain. 2. Cael golygiadau uniawn arni i'r oesoedd a ddeuent.

III. Y gras a ddeuai i ni. Mi a sylwaf fel y canlyn, sef, mai o ras mae'r iachawdwriaeth i gyd.

I. Yr oedd dyfodiad Crist i'r byd o ras i gyd, 'Chwi adwaenoch ras ein Harglwydd Iesu Grist, iddo ef, ac yntau yn gyfoethog, fynyed er eich mwyn chwi yn dylawd, fel y cyfoethogid chwi trwy ei dlodi ef. Dyma dri gair na all neb eu plymio. (1.) Cyfoeth yr Arglwydd Iesu. (2.) Y tlodi y daeth iddo er mwyn ei bobl. (3.) Y cyfoeth yr hwn y cyfoethogir ei bobl âg ef.

2. Mae anfoniad yr Ysryd Glan o ras.

3. Mae cyfiawnhad pechadur o ras i gyd. Rhuf. 3. 24.

4. O ras y mae fydd yn cael ei rhoi i'r

pechadur. Ond gwybydd hyn, er bod yr iachawdwriaeth i gyd o ras, etto fe'th ddygir di i chwilio yn ddyfal am dani os cei ei mwynhau.

IV. Fod yr hyn a ddywedodd y Prophwydi am y gras a ddeuai, yn galondid ac yn gysur mawr i ni. Hwy ddywedasant, 1. Y byddai yr Arglwydd Iesu yn Dduw ac yn ddyn, Esay 9. 6. Ac felly y bu. Math. 1. 21. 2. Mai o forwyn heb adnabod gwr y genid ef. Ac felly y bu. 'Ac nid adnabu efe hi hyd onid esgorodd ar ei mab cyntaf. anedig, a galwodd ei enw ef Iesu.' 3. Na thorid asgwrn o hono. Ac felly y bu. 4. Y gwenid ei ystlys ef â gwaewffon; ac felly y bu. 5. Y pris am yr hwn y gwerthid ef; deg ar hugain o arian; ac felly y bu.

Addysgiadau.

Ond mae rhyw un yn bared i ofyn. A oes rhyw beth i mi yngeiriau'r Prophwydi? Mae fy nghalon i fel y garreg! Oes fy enaid, fel hyn y dywed yr Arglwydd, 'Mi a dynaf y galon garreg o'u cnawd hwynt.' Ond medd arall, Mae fy llygreddigaethau i mor gryfion, yr wyf yn ofni na cheffais i erioed ras. Gwrando, 'Deuwch yr awrhon ac ymresymwn, medd yr Arglwydd, pe byddai eich pechodau fel ysgariat, ânt cyn wynnodd a'r eira; pe cochent fel porphor, byddant fel gwlan.'

Ond, medd rhyw un, y mae fy mhechodau i mor gryf, yr wyf yn ofni y byddant yn dystiolaeth yn fy erbyn yn y farn. Gwrando etto; 'Myfi, myfi yw yr hwn a ddilēaf dy bechodau er fy mwyn fy hun.' 'A gwaed Iesu Grist ei fab ef sydd yn ein glanhau ni oddiwrth bob pechod.' Bendith ar hyn o sylwadau i'ch dwyn i asael yr iachawdwriaeth.

Rhos-llan-g.

T. PHILLIPS.

HUNANYMHOLIAD.

(Parhad tu dal. 297.)

*Mae yr hyn a ddymedwyd yn gair yn uchel
er ddynion i ddisfrifol holi eu hunain, a ydynt
yn y ffydd; a holi eu hunain, ai nid ydynt
yn adnabod eu hunain.* Eû profi eu hun-
ain, nid wrth eu tymherau a'u teimladau,
nac ychwaith yn hollol wrth eu hymddy-
ladau allanol, ond wrth y Bibl fel unig faen
prawf. Dylem sefyll o flaen y drych hwn yn
ystyriol, ac edrych pa fath rai ydym. Yn
ol y gair y chwilir ni yn nydd y prawf,
Rhuf. 2. 16. Dat. 20. 12,

1. Dylem chwilio ein hunain mewn per-
thynas i ein ffydd, o ran ei natur a'i chy-
wirdeb, ei heffeithiau a'i gweithrediadau.
Os yw ein ffydd o'r iawn ryw, yr ydym yn
gwerthfawrogi Crist, yn ufuddhau i reolau
yr efengyl, yn gwrthwynebu y diafol a'i
demtasïau, yn ymestyn at santeiddrwydd.
Y cyflawn a fydd byw trwy ei ffydd, Hab.
2. 4. Nid fydd ddisfrwyth yw hon, ond
ffydd yn gweithio drwy gariad.

2. Dylem holi ein hunain ynghylch natur
a chywirdeb ein hedifeirwch. Dichon i'r
annuwiol edifarhan am bechod fel y mae
yn anmharchi ei gymmeriad da, ac fel yn
tueddu i ddwyn euogrwydd a chosp arno.
Mat. 27. 3. ond y mae'r gwir gristion yn
galaru am bechod fel y mae yn dianrhydeddu
Duw. Psal. 51. 4. Ac fel y mae yn gwanu,
ac megis yn ail groeshoelio Crist. Zech. 13.
6. Heb. 12. 25. Ac hefyd fel y mae yn
tristáu yr Ysryd Glan, ac yn peri i Dduw
guddio ei wyneb. Esa. 59. 2.

'Mae tristwch y byd yn gweithio angau.'
Mae yn sychu i fynu yr yspryd, ac yn
fynych yn gyru dynion i gyflawni y drygan
mwyaf ofnadwy. Mat. 27. 3. 5. ac felly yn
gweithio angau tymhorol a thragywyddol.
Ond mae yr edifeirwch sydd er iachawd.
wriaeth yn dristwch duwiol, yn dryllo y
galon, ac yn ei dwyn yn ostyngedig, i weddio
am drugaredd, i gasáu pechod ac i ymgais
am rodio mewn newydd-deb buchedd, trwy
ymddwyn yn addas i efengyl Crist. Mae
hwn yn edifeirwch i fywyd am ei fod bob
amser yn gyssylltiedig â ffydd yn Nghrist.
Zech. 12. 10. ac a'r maddenant ag sy'n deill-
law o Grist. Mae mewn gwir edifeirwch
efengylaidd gyfnewidiad yn y meddwl am
Dduw. Hos. 14. 8. ac am gyfraith Dduw,

Rhuf. 7. 7, 12. am bechod hefyd. Gen. 39. 9.
ac am sanoteiddrwydd. Rhuf. 7. 24. Eph. 4.
23, 24. Mae yr annuwiol yn galaru o her-
wydd y drwg sy yn dilyn pechod: ond mae
y duwiol yn galaru oherwydd y drwg sy
mewn pechod. Act. 8. 24. Rhuf. 7. 23. Am
hyny holwn ein hunain a ydym wedi
dyfod i'r iawn.

3. Mae yn wir angenrheidiol i ni holi ein
hunain mewn perthynas i'n cariad at Dduw
yn Nghrist. Beth pe gofynid i ni yr hyn
a ofynodd Crist i Pedr? 'A wyt ti yn fy
ngharu i? Diamau y byddai yn ddrysal-
yd ar lawer o honom. Os ydym yn caru Duw
yn gywir yr ydym yn awyddus am gadw ei
orchymynion ef: 'Os cerwch'fi, cedwch fy
ngorchymynion.' Megis pe dywedasai Crist,
Os nad ydych yn cadw fy ngorchymynion
peidiwch a meddwl eich bod yn fy ngharu i.

Mae gwir gariad at Dduw yn cynnwys
ofni ei ddianrhydeddu ef, hiraeth am ei
gymdeithas; ac mae yn peri i'w berchenog
foddloni i ddyoddef drosto ef a'i achos.
Ond nid oes neb yn caru Duw heb ei ad-
nabod ef. Y mae yn beth o sawr bwys i
ni gadw mewn golwg ar y gwahaniaeth sy
rhwng crefydd yn y pen, a chrefydd yn y
galon. Mae lle i ofni fod llawer yn meddwl
eu bod ar yr iawn ffordd, a'u holl grefydd
yn y pen, heb ddim yn y galon; se allai eu
bod yn tybied eu hunain yn broffeswyr go
dda, a'r enaid yn ymddifad o gariad at
Dduw.

Mae yr anian newydd yn ymhyfydu yn
Nuw yn wyneb y datguddiad o hono, am ei
fod yr hyn ydyw ynddo ei hun, ac am yr
hyn ydyw efe i ni. Hefyd am yr hyn a
wnaeth Duw yn y cnawd drosom ni yn y
byd. I Ioan 4. 9. 16. 19. Mae cariad at
Dduw yn ein rhwymo i garu pob peth sydd
yn perthyn iddo, i werthfawrogi pob rhodd
a dderbyniom ganddo, ac i awyddu am fod
yn debyg iddo, yn bur, fel y mae yntan yn
bur. 'Gwyn eu byd y rhai pur o galon,
canyis hwy a welant Dduw.'

4. Dylem ein holi ein hunain ynghylch
natur a chywirdeb ein zel gyda chrefydd,
ac at, a thros bethan crefydd. Dylem fod
yn zelog gyda gwaith yr Arglwydd; yn
wresog yn yr yspryd, yn gwasanaethu yr Ar-
glwydd, gan wybod na fydd ein llafur yn ofer
yn yr Arglwydd. I Cor. 15. 58. Ond dylem
chwilio ein hunain yn hyn, canys y mae

gan zel. Zel gan oedd yr holl zel boethlyd oedd gan Jehu. 'Gwel,' medd efe, 'fy zel i dros Arglwydd Dduw Israel.' Yr oedd efe yn awyddus i gyflawni gorchymyn yr Arglwydd, yr hwn a lefarodd efe drwy Elias; ond ei ddyben oedd, cael ei weled gan ddynion. Tyred gyda mi, medd efe, a gwel, &c. Tebyg i hyn oedd zel yr Iuddewon, yn Rhuf. 10. 2. Yr oeddynt yn hynod o zalog dros Dduw a'i ddeddf, yn enwedig dros y ddeddf seremonïol. Gwyddent ddyfod o'r ddeddf drwy ordeiniad Duw, a thybient eu bod yn ei chadw er gogoniant Duw. Gwrosog oedd eu zel, ond yr oeddynt yn y tywyllwch am natur a dyben y ddeddf hono.

Mae zel ddurwiol yn eiddigedd sanctaidd dros Dduw a'i ogoniant. Yr wyf o'r farn ei bod yn un gywir yn Phineas. Num. 25. 7. 8. 13. 1 Sam. 17. 26 a 36. Hefyd, awydd-fryd am weled sancteiddrwydd yn cynnyddu, a phob pechod ynom yn cael ei ddarostwng, yn enwedig, y pechod sydd yn barod i'n hamgyllohu.' 2 Cor. 7. 11. Dat. 3. 19. Gwillwn lawer yn hyn. Dywed y duwiol Mr. Flavel, 'Fod anghywirdeb yn ein zel yn niweidiol iawn—mae yn debyg i gledddyf llym yn llaw dyn dall, neu geffyl dall o dymher fywiog a gwyllt yn ymyl y gamlas. Gwnaeth zel anghywir sawr niwedi i Eglwys Dduw, ac mae yn ei wneud etto, gan hyn yn dy holl zel bydd sicr o'th nod cyn gollwng dy saethau.

6. Mae yn ddyledswydd arnom holi ein hunain ynghylch gwirionedd ein llawenydd a'n gorfoledd gyda chrefydd. Mae llawenydd yn un o ffrwythau yr Yspryd, Gal. 5. 22. Mae hwn yn llawenydd sanctaidd, yn llawenydd yn yr Yspryd Glan. Gorfoledd yr iachawdwriaeth ydyw, trwy fydd fywiol yn Nghrist. Mae yn tarddu oddiar olwg ar yr hyn yw Crist i bechadur. Ac mae ynddo gysur cryf, yr hwn sydd yn meithrin ac yn cynnyddu gobaith am gynnaliseith a bendithion tymhorol ac ysprydol, a dedwyddwch bywyd tragywyddol yn y diwedd.

Ond y mae gorfoledd twyllodrus yn bod, heb wreiddyn da iddo. Mae hwn yn codi oddiar hwyliau a thymerau naturiol. Os sylwn fel yr oedd Saul, breinin Israel, yn gorfoleddu ac yn llawenyachu yn mysg y prophwydi. Sam. 10. 11, 12. Ac mae yr Ysgrhythyr yn dywedyd i Dduw roddi iddo ef galon arall; ond nid calon i ofni Duw

oddia'r gariad atto, fel y mae ei ymddygiad wedi ei holl orfoledd yn dangos yn amlwg. Mae amryw yn ein gwlad ni yn awr yn broffion arswydus o'r cyffelyb amgylchiad. Lle y canfuwyd peth tebyg i sail gobaith da ar lawer, yn moliannu, ac yn ymhyfyda mewn diolchgarwch i'r Arglwydd; ond yn awr, y cyfan wedi colli. Cablesydd yn lle moliannu—gwatwar canlynwyr Crist, yn lle diolch iddo. Gan hyn y mae yn bryd i ni holi ein hunain.

6. Dylem holi ein hunain am gywirdeb ein hegwyddorion a'n dybenion, rhag ein bod yn rhagrithwyr. Chwiliwn ein hunain ar ba beth yr ydym yn adeiladu. Pa un ai ar graig, ynte ar y tywod. Pa un ai rhith ai sylwedd sy genym. Pa un ai enw o fod yn fyw sy genym, ynte a ydym yn byw drwy fydd Mab Duw. Mae nodau ac arwyddion gwahanol ar y gwir gristion rador ragrithiwr. Dywed yr Apostol Ioan, 'Yn hyn mae yn amlwg plant Duw, a phlant diafol: pob un ar sydd heb wneuthur cyflawnder nid yw o Dduw.' Dywed Tindal, 'Pa fodd y beiddia un dyn feddwi fod Duw yn ei garu fel ei blentyn a bod ei Yspryd ynddo, pan nad yw yn teimlo un gweithrediad o eiddo Yspryd Duw oddifewn, nac yn teimlo ei hunan yn barod i un weithred dda; ond pa le bynag y mae creadur newydd y mae efe yn llefaru ac yn gweithredu yn ol ewyllys ei Greadwr, ac yn galluogi y dyn i wneuthur pethau oedd yn anhwysoibl iddo eu cyflawni o'r blaen.' 'Gan hyn ystyriwn a chwiliwn ein ffridd.' Ymosynwn yn fanwl, a ydyw ein barn a'n matter yn dda, a'i nad yw. Beth yw ein prif ddyben yn ein holl broffes?

III. *Y mawr berygl o fod neb yn cynnwysu tybiau mawr am danynt eu hunain. Mae y cyfryw yn twyllo eu hunain.*

'Y mae efe yn ei dwyllo ei hun.' 'Pob un a ddwg ei falch eu hun.' Y mae hunandwyl yn waeth nag un twyll. Peth anghyfydd iawn yw i neb ei dwyllo ei hun yn nghylch negesau y bywyd hwn; ond peth ofnadwy yw i ddyn dwyllo ei han ynghylch pethau bywyd tragywyddol: pethau na fydd dim cyfnewid byth arnynt, tra bo Duw yn Dduw, a thragywyddoldeb yn dragywyddoldeb.

Pan elwir ni i roi cyfrif o'n goruchwyliaeth, os byddwn yn anmharod, a Duw wedi rhoddi i ni y fath foddion o ras, pa fodd y

edrychwn yn wyl eb y Bârnwr, a ninnau wedi esgeuluso holi a phrofi ein hunain, a oes genym yr hyn a'n deil yn y frawdle? Oh y fath siomedigaeth a gyfarfyddodd â'r morwynion ffol! Yr oedd ganddynt lamp, ond nid oedd ganddynt olew yn eu llestri gyda'u lampau. Pan ddaeth awr y prawf, hwy a waeddasant allan yn rhy ddiweddar, 'mae ein lampau yn ddiiffoddi! Dyma goll-ed, nad oedd modd byth ei hadferu. Mae morwynion ffol yn y byd yn ein dyddiau ni. Yn awr yw yr amser cymmeradwy, yn awr yw yr amser addas i chwilio a phrofi ein hunain; ac mae perygl oedi.

(*I'w barhau.*)

Rhagoriaethau y Bibl.

5. PAUL.

Paul ydoedd Israelad o lwyth Benjamin, a phob un o'i rieni oeddynt Hebreaid. Yr ydoedd yn frodor o Tarsus, yn Cilicia, a thrwy enedigaeth yn ddinesydd rhydd o Rufain Ymerodrawl. Cyn ei allwdd i'r apostoliaeth, yr ydoedd yn adnabyddus wrth ei enw Hebreidd Saul; ond arferai Paul, ei enw Rhufeinig, yn mhlith y Cenhedloedd. Ei rieni a'i hanfodasant ef yn foreu i Ierusalem, i astudio y gyfraith Iuddewig dan gyfarwyddiad Gamaliel, doctor enwocaf ei genedl. Darfu i gynnydd y dysgybl gyfattedd i enwogrydd ei athraw, a'i holl ddylanwad a'i dalentau oeddynt ymroddedig i gynnal i fynu draddodiadau llygredig yr Iuddewon, i ddinystrio eglwys Crist, ac i ddadwreiddio yr enw crïstion. Ond yn nghanol ei yrfa lofruddiog, pan 'yn chwythu bygythiau a chelanedd yn erbyn disgyblion yr Arglwydd,' darfu i ddwyfol ras a thrugaredd adnewyddu ei galon, ac efe a gyssegrodd ei holl allu-oedd i wasanaethu Crist!

Erioed, efallai, ni bu yr un mor gwbl ymroddedig i ogoniant Duw, ac i ddwyn yn mlaen y daioni goreu i ddynolryw; erioed, mae'n debygol, ni ddarfu un o ddisgyblion ein Hachawdwr arddangos esampl mor enwog o rinweddau crïstionogol a llafur cymmwynasol, â'r llestr etholedig hwn i'r Arglwydd. Dywedwyd, y bydd yn rhaid i'r ystyriaeth o ddychweliad ac apostoliaeth Paul yn unig, adael pob anffyddiwr yn ddi-egus am ei wrthodiad o Gristionogaeth. Ar ol bod yn offeryn o fendithion amhriiad-

wy i eglwys Dduw, trwy ei bregethau, ei esampl, a'i ysgrifenedd, efe a seliodd wirionedd yr esengyl â'i waed, trwy gael torri ei ben yn Rhufain, Mehefin 29, O. C. 66, trwy orchymyn yr Ymerawdwr Nero. Y pedwar ar-ddeg o epistolau Paul ydynt drysor o amhriaethol worth i eglwys Iesu Crist.

6. 1800.

Iago a elwid y Lleiaf, i'w wahaniaethu oddiwrth Iago brawd Ioan, yr hwn a roddwyd i farwolaeth gan Herod, Act. xii. Yr ydoedd yn fab i Alphëus Cleophas, a gelwir ef yn frawd yr Arglwydd, o herwydd ei fod yn un o geraint Mair y sorwyn. Ar gyfrif sancteiddrwydd rhyfeddol ei fywyd, cyfenwid ef y Cyflawn. Crybwyllir ef fel yr Egegob cyntaf i'r eglwys grïstionogol yn Ierusalem, lle yr ydoedd yn cael ei barohu hyd yn nod gan yr Iuddewon am ei sancteiddrwydd. Pa fodd bynag, Ananias yr archeoffeiriad, gyd â'r ysgrifenyddion a'r phariseaid, a'i galwasant ar y Pasg, i sefyll ar borth y deml, i foddloni meddyliannau amheus y bobl yn nghylch y ffydd yn Nghrist; ond wedi eu cyffwrdd gan ddiogfaint fod ei athrawiaeth yn cael ei derbyn gan gynnyfer, hwy a'i talfiasant ef i lawr oddiar y mur-ganllawiau; ac, tra yr ydoedd yn gweddio dros ei lofruddion barbaraid, rhai o honynt a'i carent ar ei ben i phae-twn, ac a'i lladdent yn y fan. Fei hyn fe'i merthyrwyd gan yr Iuddewon digyfraith, pan ydoedd y llywydd Rhufeinig yn absenol o Ierusalem, O. C. 62. Yr Apostol hwn a ysgrifennodd yr epistol sydd yn dwyn yr enw Iago.

SYLWADAU AR YR ORDINHAD A'R DDYLED-SWYDD O GANU MAWL.

(*Parhad tudal. 326.*)

2. Yr ail dosparth o addolwyr y bwriadwyf gyfeirio ychydig sylwadau at eu hystyriaethau, yw y rhai hyn a arweiniant y gerddoriaeth mewn cynulleidfaoedd yn y rhan beroriaethol o honi.

Tu ag at fod yn weithwyr difell yn ngweinyddiad y swydd oruchel hon, dylai eich galwad a'ch awdurdodiadi'r gwaith fod yn diffuant, ac hefyd yn amlwg.

Nid oes gan neb hawl gyfreithlon i weinyddu yn unrhyw swydd, nac i weithredu yn gyhoeddus mewn unrhyw waithyn nhŷ yr Arglwydd nes y galwer ac yr

awdurdoder ef i hyny. A diammheu y dylai yr eglwys ofalu am gyflawniad y swydd hon o arwain cynnulleidfaoedd yr Arglwydd yn eu mawl a'u canïadau, yn gystal a swyddau ereill.

Mae galwad i gyflawni swydd a gwaith yn eglwys Crist yn ddenblyg, sef, y mae yn alwad oddi wrth yr Arglwydd ac hefyd oddi wrth ei eglwys.

Mae dau beth yn gynnwysedig mewn galwad oddi wrth yr Arglwydd i gyflawni swydd a gwaith yn ei dŷ. 1. Doniau a chymhwysderau naturiol, i gyflawni y swydd a'r gwaith mewn modd addas yn y rhanau allanol o honynt. 2. Parotïad y galon, yr hyn sydd gymhwysder anheggorol angenrheidiol er cyflawni unrhyw waith mewn modd ysprydol yn addas yn nhŷ Ddau.

Mae parotïad y galon i'r swydd hon yn cynnwys heblaw llfaws o bethau eraill—rhoddi meddwl uniawn a chywir mewn un o berthynas i'r gwaith gorchwel o ganu mawl i Ddau fel y mae yn ordinhad ddwyfel, ac yn ddyledswydd grefyddol. Ymyraeth a'r ordinhad sanctaidd heb raddau o hyn a fyddai (fel y sylwyd eisoes) yn dra an-nheilwng. Ond os yw yn gymhwysder anheggorol mewn addolwyr yn gyffredinol, y mae yn fwy felly yn y rhai a ffaenorant yn yn y rhan hon o addoliad yr Arglwydd, ac ymddangosodd y diffyg o hono yn ei effeithian a'i ffrwythau yn niweidiol ac annymmunol lawer gwaith. Ond pe nad ymddangosai yr effeithiau o hono felly, y mae ynddo ei hun yn annghyffaddasiad dirfawr mewn dyn i weithredu yn y fath orchwyl gorchwel ag yw arwain cynnulleidfia yr Arglwydd, yn offrymiad ei mawl. Byddai ystyried y gwaith yn y golygiad hwn o hono, yn ddigon i beri i bob meddwl ystyriol gael ei orlenwi a gwylder a gostyngeiddrwydd yn yr olwg arno, ac felly nesau i ymasfyd ynddo, gan ddywedyd beunydd, Pwy sydd ddi-gonol i gyflawni yn ddyladwy y fath waith gorchwel! Tymher ac agwedd fel hyn ac nid arall sydd yn addas i wynebu ar y fath orchwyl.

Am alwad yr eglwys i'r swydd ni sylwaf ddim ond yn unig nodi yr anghenrheidrwydd o honi, ac y dylai fod mor amlwg a chyhoedd fel na byddo lle nac achlysur i feddwl y neb a alwer iddi nac ereill, am-

mhan ei diffuantrwydd. Heb alwad drwy-adi i'r swydd bydd y neb a weinyddo ynddi yn rhwym o weithredu megis yn lledrad-aidd, ac yn agored i gael ei folestu trwy gydol yr yspaid y gweinyddo ynddi. Ond a'i alwad a'i awdurdodiad i'r gwaith yn ddifffuant ac amlwg, gallai, pe digwyddai achos, weithredu fel y gwnaeth Dafydd brenin Israel tu ag at feibion Serfiah pan y mynent ladd Simeel. Heb. 5. 4. 2 Sam. 19. 21—23.

Ar ol sylwi cymmaint a hyn am yr alwad i'r swydd hon, golygaf bellach y rhai a weinyddynt ynddi fel llu parod wedi eu hawdurdodi a'u haddurno idd eu gwaith.* A chan eu hystyried fel yn gyfryw y ceisias osod yr ychydig sylwadau canlynol at eu hystyriaethau.

Dau gymhwysder buddiol iawn a hollol anghenrheidiol er cyflenwi swydd a chyflawni gwaith cyhoeddus neu gyffredinol, mewn modd anrhyddedus ac adeiladol, yw gostyngeiddrwydd a diysgogrwydd neu gadernid meddwl. Heb ddianwadalwch meddwl byddai yn beryglus i un mewn swydd gyhoeddus gael ei weithio yn fwhmanllyd gan awelon gwrthwynebus dysgeidiaeth y rhai ydynt sier o chwythu i raddau ar bawb a weithredant yn y cyfryw sefyllfaoedd, ac felly myned yn hollol anfuddiol. Ac heb ostyngeiddrwydd yn gyd fynedol a hyn, dychon i un arfer ei ddiysgogrwydd yn rhy debyg i gyndynrwydd. Meddylwyf fod cynghor Apostol ar fater arall yn dra addas yn hyn, ac yn tueddu at adeiladaeth gyffredinol,—‘Profweh bob peth, deliweh yr hyn sydd dda.’ Diysgogrwydd a gostyngeiddrwydd yn gyd-dymheredig ynom a'n haddasai yn sawr, ac a roddai i ni lawer o gym-borth i dyna yn mlaen trwy bob rhwystrau mewn modd adeiladol ac anrhyddedus.

Er mwyn gweithredu yn addas a def-

* Er adeiladaeth, nid amhriodol nac anfuddiol a fyddai i y rhai a alwer i'r gorchwyl o arwain y gorchoriaeth yn y cynnulleidfaoedd, arfer a chynnefinaw rhai ieuainc o gymhwysderau ac ymddygladau addas a gobeithlawn, yn y gwaith. Canys felly byddent wedi eu hyfforddiaw yn barod erbyn yr ymddangosiad yr anghen am dan-ynt. Ac nid yn unig rhai ieuainc ond rhai mewn oedran hefyd o ddoniau a chymhwysderau addas. Cymhwysder anghenrheidiol yw hunanymwadiad gyd a phob rhan o waith yr Arglwydd.

nyddiol yn y gwaith o arwain cynnulleidfa yn y rhan beroriaethol o'r gerddoriaeth, dylai yr Arweinydd ofalu am ddewis peroriaethau addas i ansewdd neu sylwedd yr hyn a ganer,* gan ofalu am osod y cyfryw mewn cyweirau addas heb fod nac yn rhy uchel nac yn rhy isel, fel na byddo gan y rhai a ganant y rhannau iselaf nac uchaf achos i gwynaw.

Yn mheliach, yn newisiad yr Arweinydd o'i beroriaethau dylai ystyried medrusrwydd a doniau y gynulleidfa y byddo yn gweini ynddi. Dichog y naill gynulleidfa ganu peroriaethau a ofyn gryn fedrusrwydd a hyawdledd i hyn yn hollol dda a threfnus, pryd na byddai cynnyg y cyfryw i gynulleidfa oedd ereill, llai eu medrusrwydd, yn amgen na'u harwain i annhrefn a gwarth. Mae yn wir bod yn oddefol a chyfreithlon i gerddorion da, ddefnyddio peroriaethau a roddant achlysur iddynt i ddefnyddiad eu doniau mewn cyweirau rwydd hyd eithaf eu medrusrwydd. Ond er hyn, oni bydd y gynulleidfa yn gyffredinol yn gallu cydweithredu â hwynt, gan fod yn ddyled ar bob perchenn anadl folianau yr Arglwydd, y mae arafwch yn hyn yn anghenrheidiol, rhag i gerddorion fod yn achlysur trwy hyny, i ddifuddio ereill o'u baint, ac felly rhwystro mawr yr Arglwydd oddi wrthynt.

Yn newisiad yr Arweinydd o'i beroriaethau, dylai ystyried a deall hyd y gallu, o ba dymher y byddo y gynulleidfa, gan ochelyd er dim osod peroriaethau anghynefn a dyryalyd o'i blaen pan y byddo o dymher traidd a gwlithog, yr hyn sydd yn naturiol idd ei ddyagwyl ar ddiwedd odfeun, eithr rhoddi tŷonau camwyth a hawdd, fel y gallu pawb gydganu er gogoniant i'r Arglwydd a'u hadeiladaeth eu hunain.

Dylai pob Arweinydd ystyried mai nid ei unig waith ydyw dechreu yn gywir, a gosod y gynulleidfa megis ar ben y llwybr, ond y perthyn iddo hefyd, ofalu am arwain y gynulleidfa yn y gerddoriaeth drwyddi oll o'r dechreu i'r diwedd, gan flaenori yn gywir ar ddechreu pob llinell, ac ar ol pob gorphwysiad. Ac anweddus a fyddai i neb arall fyned o'i flaen tra y byddo yn rhodio ar lwybr ei ddyledawydd. Gwelais rai yn

oesguluso hyn, ac yn y canlyniad, y cynulleidfa oedd yn gorfod tynnu yn mlaen fel byddin heb flaenor, neu ddefaid heb arnynt fugail, ac felly y gerddoriaeth yn ymwahanu bron yn ddryllian.

Tu ag at arwain cynnulleidfa yn dda dylai y dechreu yd swlio ei seinnod yn isel ac camwyth; gan ochelyd rhoddi ei lais allan yn ei lawn rym i ddechreu. Ohlegyd felly byddai ei lais yn hollol aflwyodraethus iddo trwy y gerddoriaeth. Ond trwy ddechreu yn isel ac camwyth (mai y gwna yr eös meddynt) gall yr Arweinydd chwyddo a lleiau ei lais ar y seimiau a fyno yn nghorff y gerddoriaeth fel y byddo yr anghenrheidrwydd yn digwydd, a bydd ganddo felly awdurdod a llywodraeth arno ei hun ac ar y gynulleidfa. Byddai ystyried a gweithredu yn ol hyn yn dra manteisiol i gerddorion yn gyffredinol er canu yn gywir a ddaethu. Ond i Arweinyddion byddai yn fwy felly, ac y mae yn hollol anghenrheidiol er arwain cynnulleidfa yn addas. Pwy bynnag a'i prawf, yr wyf yn sicr y bydd o'r un golygiad, ac y cenfydd yn fuan y lloedd o hono.

Mae llawer o bethau ereill y buasai yn addas eu nodi fel yn ddefnyddiol er trefn a gweddeidd-dra yn y gorchwyl hwn, ond rhag methder gadawaf hwynt i ymarferiaeth y rhai a weithredant yn y gwaith. Cofiw yn wastadol mai nid arglwyddi eithr gweision ydym—gweision i Ddnw, a gweision i'r egiwys a'r cynulleidfa oedd. A bydded ein hymddygiadau beunydd yn gyfatebol i'n sefyllfaoedd. Ac ymdrechwn ar wneuthur y cyfan yn weddaidd ac er adeiladaeth suddiol. Ac er y canfyddwn ein hunain yn annheilwng, yn anfedrus ac yn annigonol, etto na ddigalonwn, ond nesawn at yr hwn a biau y gwaith am ei gymhorth a'i arweiniad. Ei roddion ef yw doniau naturiol, a'i waith ef yw cymhwysdau ysprydol, ac y mae yn aml yn rhyfeddol yn ei gyfraniad o honnynt. Gan hyn bydded ein diagwyliad wrtho, a'n hymddibyniad arno.

TALMID.

DIWEDD

TENTASIWN.

Trwy fod satan yn yspryd, ac yn yspryd mor ddichellgar, y mae'n abl i weithredu ar y meddwl, ac effeithio ar y dychymmyg,

mewn ffordd neillduoŋ o gyfrwys, a hynod rhyfeddol. Medr ddyrchafu yn y dychymmyg seddyliau drygionus, a dymuniadan ffiaidd ac atgas, a hyny trwy ddarluniad o'r gwrthrychan, y rhai a fyddo'n fwyaf cymhwys ac addas i'n serchiadau. Yn y modd a'r dull yma yr ymlithra yn fynych i'r galon, heb y gwrthwynebiad lleiaf, ac hefyd agos yn ddisyiw. Mewn cyffelyb ffordd a hyn y llanwodd efe galonau *Ananias* a *Saphira*; ac hefyd *Iudas* yr un modd. Hyn a wnawd, yn benaf, trwy dafu meddyliau drwg i galonau y personau gresynol hyn.

Mae satan yn fynych wrth ei waith o'n temtio pryd nad ydym yn meddwl am dano; ac mae'n ddirlalaidd am gloddio dan ein tangnefedd, ac yn dadymchwelyd ein llawenydd a'n hyfrydwch. Mae yn sefydlu ei beiriannau ac yn gosod ei abwyd i ddadymchwelyd a dinstrio, pe bai bosibl iddo, yr holl adeiladaeth ysprydol a osodwyd i fynu o fewn i'r enaid gan yr Yspryd Glan. Mae y gelyn hwn i Dduw a'i gyflawnder, yn ymlusgo i'n mynwesau, ac yn llochesu ei hun yn ein calonau, a hyny cyn i ni wybod ei ddibenion. Mor ddichellgar a chyfrwys ydyw y gelyn hwn, fel yr ymyrra â'n meddyliau, ein dymuniadan, ac yn enwedig ein tueddiadau, cyn i ni wybod ei fod yn agos attom! Ac oblegid hyn, gallwn benderfynu, ei fod ef y fath elyn, ag y mae ei ffordd os gall: O gwyllwn a gweddiwn na chaffo efe yr *oruchafiaeth* arnom.

Llwyddodd y diafol i dwyllo a denu *Esa* i fwytta o'r pren gwybodaeth da a drwg, a hyny yn erbyn gorchymyn pendant Duw, yn amddiffynedig gan gyhoeddiad o ddigofaint ofnadwy. Gweithred galed i ymosod arni ydoedd hon! Dyfod ag un ydoedd *bur*, *dimised*, a *doeth*, i'r fath fwy-oddadl echrallawn, ac yn y canlyniad, i fwytta o'r ffirwyth gwaharddedig, er ei fod ynglyn â *marwolaeth* sicr! 'Canya yn y dydd y bwyttai o hono, gan farw, ti a fyddi farw.' Ac, mae'n ddiammu na buasai y gelyn byth yn llwyddo yn ei ffrwad, oni buasai i *anghrediniaeth* rwyddhau y ffordd o'i ffaen. Mor gynted ag y dygodd efe hi i *anghred*u y gair a gyhoeddodd Duw, a'i pherswadio na *byddai* farw er bwytta o'r ffirwyth; yr oedd gorchwyl y diafol ar ben. Ar hyn hi a gymmerth y tamaid angnol gan fwytta

marwolaeth a gwaradwydd iddi ei hun a'i hiliogaeth.

Fe allai na ddichon fod un rheswn cryfach i brofi fod llwyr anghenheldrwydd am oruwch *Yspryd daionus* i gynnorthwyo dynion i fyned drwy anhawederau yr yrfa gristionogawl, na hyn, fod heblaw y llygredigaeth sydd yn y dyn ei hun, *yspryd drygionus* hefyd yn bwriadu ei hudo, ac yn arfer pob diwydrwydd a llaŋar i geisio ei ddenu ar gyfeiliorn. Ac oberwydd pahan, gan fod yn eithaf sicr, fod calon dyn, mor ddrygionus *oddifeu*n, ac yn cael ymosod arni mor gryf oddi allan, os na chynnorthwyr ef, ac os na chynnellir ef, gan oruwch nerth, mai yn yeglyfaeth i ewyllys y temtiwr y bydd.

Y mae yn beth annhraethol beryglus chwarae â themtasiwn. Y mae'n gyffredin gyda chalon dyn a themtasiwn, fel ag yr ydoedd! gyd ag *Esa*u a *Iacob* ei frawd; pan oedd *Esa*u yn ymdaith tuag atto, yr oedd gwedi llawn *furiadu* i *ymladd* ag ef; ond mor gynted ag y cyfarfyddodd âg ef efe a'i *coffeidiodd*. Felly y mae yn fynych gyda'r dyn. Pan fo y demtasiwn yn nesa atto, y mae yn bwriadu ymladd â hi; ond pan gyfarfyddo â hi, mae yn ei choffeidio. Gwell yw ymgadw ymhell oddiwrthi. Na thybied un dyn y gall efe ddysgu sbectiddrwydd ymhlith y meddwon; diweirdeb yn y putein-dai, gwylder yn y dawpa-gyfarfodydd a'r chwaredyddiaethau pechadurus, a phethau o'r fath. Buan y gadawant rinwedd o'u hol, a chyfeillach dynion llygredig a edy argraffadau dwys a pharhaus ar ei enaid. Anmhossibl yw, 'casglu grawnwin oddiar ddraen, neu ffigs oddiar ysgall.' Ac nid oes unrhyw foddion pa bynnag a ddichon droi annogiadau a chymmelliadau drygion yn offerynau rhinwedd. Mae cyfeillion cnawdol a'u hymddygiadau annuwiol yn waeth ac yn fwy peryglus na'r poethgryd heintus. Ddarllenwydd, saf ar dy wylladwriaeth yn wastadol.

Pan deimlo dyn ei hun mewn teimtiad cryf, a'r drygioni i'r hyn ei temtir yn ymddangos yn *fychan* yn ei olwg, y boddhâd a'r pleser yn *fawr*, a'r adferiad o'r fagl yn *haudd* a *rhwydd*: yna, os na fynai y dyn hwnw gael ei dwyllo am dragwyddoldeb, gocheold rhag edrych yn *unig* ar yr *ymddangosiad allanol*, neu *ddechreuad* y dem-

tasiwn. Na fydded iddo farnu yr hyn y mae y temtiwr yn ei *furiadu* wrth yr hyn y mae'n ei *gynwag*; canys pa beth bynnag a fyddo, ac er ymddangos o hono mor wychaidd y byddo, i.e. mor hardd ac mor brydferth, y mae niwed yn yr amcan. A all unrhyw gristion feddwl, am funudyn, fod satan, ei *elyn* cyffesedig, yn ymyraeth ac yn ymdrafferthp yn y radd leiaf er ei hyfrydwch a'i fuddioldeb? Diau nad ydyw. Yn yr holl ymddangosiadau teg a phrydferth hyn, nid ydyw ond gosod ei fagl ynddynt, ac nid yw neb yn gosod magl nad yw hefyd yn rhoddi *abwyd* ynddi. Mae satan yn casáu i'r radd eithaf tra mae'n addaw yn fwyaf teg. Ei ddiiben, ymhob un o'i demtasiwnau ydyw ysgaru rhwng yr enaid a'i brifddais, a hyny am byth. Tu draw i hyn ni ddichon fyned, ac yn fyr o hyn nid ymettyl. Pob temtasiwn, onis maedder ac ei gorchfyger, a fydd yn sicr o ddyfetha y temtiedig. Mae temtasiwn yn gweithredu yn *wenisthus* yn y dechreu, yn *arglwyddiaethu* yn haerilug yn ei mynediad ymlaen, ac yn *demaie* yn y diwedd! Fe ddylai pob cristion a'i holl ymdrechïadau, fod yn hynod o wylïadwrus, gan weddio yn ddyfal a thaer am ei gadw rhag pob temtasiwn, oherwydd fe ddichon i un anafu a dryllio holl gyfansoddiad ei brofiad yspïdol a'i amgylchiadau trwy demtasiwn, fel na's gall adennill ei hyder blaenorol, na mwynhau cymmaint ag un diwrnod siriol drachefn yn holl ystad ei oes, ond myned rhagddo mewn tristwch, prudd-der, ac anwadwlwch hyd ddiwedd ei yrfa. Dichon iddo dynu cymylau duon arno ei hun, fel na waagerir hwynt byth yn llwyr hyd ddydd ei farwol-aeth. O, gan hyny '*Gwylwch a gweddiwch*.'

Samson, barnwr Israel, yr hwn oedd ddychryn ac arswyd i'w elynion, yn ddyn llawn o wyrthïau, trwy goffedlo a mynwesu temtasiwn a wnaeth ei hun yn wawd ac yn ddiareb i'r holl genhedloedd o'i amgylch. Trwy demtasiwn fe'i gweddnewidiwyd ef mor rhyfeddol, fel ag y daeth i fod yn fwy o wyrth mewn ffolineb a gwendid, nag y bu erioed mewn nerth a chryfder; ac yn fwy o waradwydd i'w wlad, nag y bu erioed yn amddiffyniad iddi; ac o fod yn farnwr Israel, daeth yn farnedig a'i'r genedl.

Ymhob temtasiwn, *amcan a buriad* y

temtiwr ydyw, nid yn unig enogrwydd a dinystr yr un dyn a demtir, ond pe fyddai posibl, ei wneuthur yntan hefyd yn offeryn i gyfrannu ac i daenu y drygioni, ac os na fedr *ddietrywio* y dyn fe ddyga warth a sarhad ar ei broffes. Mae satan mor gyfarwydd ac mor fedrus yn ei gelfyddyd, fel nad ydyw'n gosod yr un abwydau i hudo pob math o ddyn. Mae yn ddigon medrus i gyfaddasu ei demtasiwnau at dymher ac amgylchiadau yr hwn y temtir ganddo; ac fe dery hyd adref, ac anfynych nad ydyw hefyd yn llwyddo naill a'i yn gynt neu hwyrach. Gan hyny edryched pob dyn yn ddyfal atto ei hun, gyda llawn llygad a gwylladwriaeth; canys bid sicr y bydd i'r fath *elyn* cyfarwydd a hwn yn fuan gael allan y man gwan, ac yno y cwyfa efe.

Mae *cryfder* temtasiwn yn gyffredin yn gorwedd ynghryfder llygredigaeth y dyn; ac mae'r temtiwr yn fynych yn llwyddo nid yn gymmaint drwy yr hyn a bresonnola efe i'r dyn, a'r hyn a gaiff efe yn y *dyn*. Mae ein chwantau cnawdol, a'n serchiadau llygredig, yn rhoddi i'r temtiwr y fath gryfder nerthol, ac hefyd mantais neillduol arnom. Pe marweiddid y rhai hyn, cai y demtasiwn lai o effaith arnom. Fe ddinystriwyd llawer mwy gan demtasiwn, nag a adferwyd erioed drwy edifeirwch. Hyn sydd wedi llenwi a phoblogi uffern, ac wedi ehangu ac ymhelaethu llywodraethau satan. Hyn a gariodd fannerau duon ei orachafiaethau yn bell ac yn agos. Trwy hyn y gwnaeth satan y fath anrhaith mor echrydus ar eneidiau; canys, os na fedr efe ddenu y *serchiadau*, ni all *ddinystrio*. Efe a ennill y *serchiadau* a'r *emwyllys*, a thrwy hyn buan y tyn yr holl ddyn a'r ei ol; ac ni's dichon iddo dywys neb i'r pwll-diwaelod, heb iddynt fod mor ewyllysgar i'w *ganlyn*, ag ydyw efi *arwain*. Os na fynnych syrthio trwy ddichellion bradwrs y gelyn twyllodrus, O, gwillwch rhag yr abwydau gosodedig i ddenu eich *serchiadau*. — *Beauties of South.*

O Dduw bydd di yn nerth o'm plaid,
I'm henaidd bydd ddiffynol,
Rhag temtasiwnau'r gelyn cas,
Rho ras yn adnewyddol.

J. MORRIS.

Cacirleon.

LLYTHYR VII.

ODDI WRTH HEN WEINIDOG AT EI FAB &c.
(Parhad tu dalen 333.)

Ond mae llawer o lettywyr i weision Iesu ar hyd y wlad yn y rhai y gweli gynllun y wraig oludog o Sunem, yn dy lettya fel 'gwr santaidd i Dduw.' 2 Bren. 4. 8—10. Ond fy niben yw, dy rybyddio i ochel profedigaoth mewn tai a nodwyd o'r blaen, am hyny nid oes angen am sylwi nemawr ar y lleill: ond dymunol fyddai i bob Eglwys fod yn ddechth wrth sefydlu lletty pregethwyr.

Drachefn, ymhob lle, cofia mai gwas ydwyf ac nid meistr; gam hyny na chais wasanaeth gan neb os gelli yn briodol ei gyflawni dy hunan. Bydd sylw arnat ymhob teulu, a hyny yn fwy am dy fod yn ieuango. Byddwa ni, yr hen bobl, yn cael passio weithiau am ein bod wedi dysgu, neu wedi pen galedu. Arfer rhai ydyw pan y delont i mewn i dŷ, buan y canfyddant ryw un i'w gwasanaethu, a chadair ddwyfraich i eistedd; ac anhawdd barnu a fydd hi yn ddigon llydan iddynt; ac yno y byddant gwedi ymsefydlu, a'u traed yn croesi eu gilydd ar draws yr aelwyd, heb adael cilfach i blentyn i ymdwymo. Ac os myn neb ddysfod i'w cyfarch rhaid i'r cyfryw fod mor ddefosiol ag Esther o flaen gorsedd Ahasferua. Dyna i ti fras ddarlun o ymddygiad rhai pregethwyr yn eu teithiau; ond derbyn di gyngor Iesu Grist yn Luc 14. 8. ac yna nid rhaid it ofni cael dy felo na'rh gywilyddio.

Hefyd, Na fydded iti ymddangos yn rhy good natured yn y manau y byddi yn disgyn. Gwyddost fod ambell Deiliwr wedi dysgu byw ymhob tŷ, a boddio pob teulu: hwytrach fod hyny yn weddus i'w alwedigaeth ef, ond nid i weinidog yr Efengyl fod a'i gaingc ymhob cerdd, a'i gyfran ymhob stori, a hyny er mwyn dal pen rheswm, a gwenieithio i'r cwmni. Hynod mor briodol yw gweddi y Salmydd i weinidog yr Efengyl yn ei letty yn aml, 'Gosod, arglwydd, gadwraeth ar fy ngenau, cadw ddôr fy ngwefusau.' A dy ddyledswydd hefyd yw peidio a chymeryd i'fynnâ phob cwmniasth ac ymddiddan; ond 'yn hytrach eu hargyhoeddi hwynt.' A hyny yn addas it fel gweinidog dieithrol, cofia gwr ar dy daith ydwyf.

Etto, o'r ochor arall, na fydded it ymddangos yn rhyw wirion ddiniwed yngwydd dy gyfarchwyr, rhag iddynt dy watwar a'rh ddiystyrn. Adwaenom rai o ymddangosiad hurtaidd; ond dywedlad cyffredin am dan-ynt yw, mai ynfyd yw'r neb a'u cymero felly. Ond mae ymddangosiad rhy ddiniwed felly ar bregethwr, yn ei fradychu i brofedigaeth, ac yn meithrin hyfdra anweddaidd a digywilydd mewn rhai hunan-ddoeth a'i cyfarfyddo. Rhyfedd gynifer math o bobl a darewi arnynt yn dy daith, ac yn eu plith rhai hynod o ystrywgar; nid wyf wrth nodi hyn, am i ti dybied mai rhai pell oddiwrth grefydd ydynt oll, ac am hyny y byddant bell oddiwrthyt tithau, ac y byddi diogel. O na, crefyddwyr da yw llawer o honynt, a phe caid ymwithio i'w mynwesau byddai it brofi hyny, a chael llawer o addysg drwy eu cyfrwydra; ond mae rhai o'r rhyw yma i'w beio am eu hyfdra cryf lle y gwelant weindid.

Clywais son am un pregethwr o ymddangosiad syml, isel, a diniwaidd, a gadd brofedigaeth lem; adnabuwyd ef gan nifer o honynt, ac wedi iddynt gydymgyngori, neidiodd un i'w fraich ar ei fynediad tu a'r Capel, 'A wyddoch chwi hwn a hwn;' (eb efe), 'Yr ydym ni yn cael pregethu da ac aml yn ein Capel, a rhaid i chwithau ddod a'ch goreuon, onid ni thalant i'n Capel ni.' Taddodd hyn y truan i lawr fel yr oedd yn is na'i fedr cyffredin. Digon cymhesur fuaasai gwahodd yr haerllug hwn ar g'oeidd y dorf i dreio ei fedr ei hun, oblegyd 'yn y maes y mae medd.'

Pregethwr diddichell arall hefyd, fel yr oedd yn cael ei arwain brydnawn sabbath gan nifer o'r eppil yma, hwy a'i hadnabuant ef cyn iddo ef eu hadnabod hwy; ac am hyny buant gynghorwyr iddo. 'Lle swrth a chysglyd (meddynt) yw y fan yr ydych i bregethu, ac fe fydd ein pregethwr ni yn arfer a churo ei draed a'i ddwylo yn y Pulpit i'w cadw yn effro.' Meddyliodd y truan fod y cyngor yn angenrheidiol a'i gynghorwyr yn onest, ac am hyny antariodd i ddull amhriodol ac anarferol ganddo, a chwasant hwythau eu hamcan o'i wawdin. Ac yn gyffredin y rhai sydd yn meddu ar fwyaf o wybodaeth, yw y rhai mwyaf ystrywgar, a lle y bo cynnulliad o rhei'ny yn cydweithio, maent yn cynnyddu mewn ys-

trywiau : dyma un achos fod bechgyn yr Argraffwasg, pa rai sydd yn gweled mwyaf, yn rhai cynddrwg eu castiau. Ond rai prydiau, mae y rhai hyn yn digwydd taro wrth eu cydmariaid, Ebe un o honynt, wrth y Parch.... 'Oh yr ydych chiwi yn *Roegwr*, 'Ydwysf (ebe yntau) yn *Rhwygwr* angysffredin : ' dyna daw ar hwnw.

Etto, na fydd yn achlysur anghydfod, nac yn ennynydd i gynyddu anghydfod yn un man o'th daith. Dichon it fyn'd i'r fagl yma yn ddarwybod os na byddi dra gwyliadwras. Dichon (pan y byddo ymryson mewn Eglwys yn anwybyddus i ti) i un ochor o'r ddadl fod yn dy letty, a gofyn dy farn yn eithaf gonest debygid, heb amlygu y cweryl; ac i tithau adrodd dy farn yn dueddol i'w cyfiawnhau hwy, yr hyn a gipir mewn mwy o brysurddeb nag y darfu gweision Benhadad eiriau Brenin Israel. A phan y byddi di yn ddiagon pell, y gwneir mawr ddefnydd o hono; trefniadau Eglwysig, neu gasgliadau, cynorthwyon, amgylchiadau y Capel neu'r tŷ a berthyn iddo, neu y bobl a fyddo yn derbyn cenhadon, &c. Bydd dra chynnil i ddangos dy farn i neb o honynt oddieithr it fod mewn cynnulleidfa gyfreithlon, 'cofia gwr ar dy daith ydwyf, ac ni anfonwyd mo honot i drefnu, mwy na Phaul i *fedyddio*, ond i *efangylu*.

Gofala ar fod 'arogl esmwyth' ar dy oi ymhob lle, os digwydd rhyw beth dieithr, ymdrecha i gyd-ddwyn yn hytrach na brifo teimladau neb. Clywais son am un blin, wrth weled plentyn bach anesmwyth er holl ymgais ei fam i'w lonyddu, dywedodd 'fod ganddynt hwy, y pregethwyr, dri gelyn i ymladd â hwynt ymhob lle, sef Satan, y cnawd, a'r byd; ond mae yma bedwar, y plant hefyd.' Ac yna dechreuodd geryddu y wraig druan, ar g'oedd y dor, yr hon oedd a'i cherydd gyda hi yn wastad. Na dd'wed air y bydd amheuaeth ynot i derfysgu a brifo neb yn ei deimladau.

Hefyd, na fydd er dim yn gariwr chwedlau o'r naill i'r llall, oddieithr iddynt fod yn rhai er adeiladaeth cyffredin, ac heb fod yn ddinystr i neb. Mae yn ofidus iawn meddwl fod rhai pregethwyr a hyn ynglyn â hwynt; nid ydynt amgen nag athrodwyr neu bustyngwyr. Canys nid bychan fydd eu traferth i glustfeinio ac ymchwilio, ac wedi myn'd ddeng milltir draw, yr ymddad-

lwythant eu hanes gofidus (meddynt hwy,) cofia teithiwr wyt, os gelli wneud daioni yn y fan, gwna, onide, diolch am fod lle arall i fyn'd iddo, ond nid i adrodd gwrthuni amhosibl ei seddyginiaethu.

Drachefn, Nag adrodd ddim o hanes neb nag am neb, os na byddi sicr y bydd o les i'r gwrandawyr, ac heb fod o niwed i'r gwrthrych yr ymddiddanir yn ei gylch. Os oes rhyw anffawd wedi digwydd i ryw un enwog yn dy ardal, mae yn debyg y bydd llawer o ymholi yn ei gylch mewn llawer lle y disgyni. Nis gwn beth yw yr achos o hyn, oddieithr eu bod wedi cael addysg hudol, trwy fod llawer pregethwr yn debyg i bapur newydd yn cario i'w canlyn holl hanes tref a gwlad. Yr oedd gofid Eliseus wrth feddwl colli ei feistr Elias (er ei fod yn myn'd i'r nefoedd,) yn peri dymuniad ynddo am ddistawrwydd gan bawb, 'Nag adroddwch hyn yn Gath,' &c.

Rhaid i'm derfynu; buasai yn dda genyf fod fy llythyr ar fatterion yn fwy melus ac efangylaidd, and se allai ei fod yn angenrheidiol er hyny; ac ond it ei ystyried yn dda y dichon it gael adeiliadaeth ynddo. Nag ofna wyneb neb, pregetha'r gair, na fydded cywilydd genyt Esengyl Crist: a chofia yn dy ieuengctyd y cyfarfyddi â llawer hen weinidog, ag y bydd eu presennoldeb yn attalfa i'th hyfder; ond cofia er dy gysur yn yr amgylchiad, y bydd eu gweddi yn dy holl ddrygfyd, a phe clywech eu geiriau, O mor felus ydynt. Dy dad oedranus, PASTOR SENIOR.

GWAHODDIAD I GANAAN.

Dywedwyd yn dda gan yr Yspiwyr, pan y rhoddasant amlygiad gonest o Ganaan, ac y cyflwynasant eu rhag brawf o'u cynnyrchion rhagorawl, 'Daethom i'r tir lle yr anfonaiet ni; ac yn ddiau llifeirio y mae o laeth a mêl, a dyma ei ffrwyth ef.' Megis po dywedasant, 'Edrychwch arno, frodyr; syllwch ar y sypiau ardderchawg hyn! A all yr AIPHT gynnyrchu eu cyffelyb, neu a oes rhyw beth o fewn yr anialwch yn addas i'w gydmaru â hwynt?' Yn debyg i hyna, Gristion, y cymhellit dithau gyfaill, perthynas, neu gymmydog i gyd-rodio â thi hyd y ffordd nefaw! gan ddangos iddo swp o rawnwin, ynghyd â rhagoriaeth dy santeiddrwydd a'th gysur ar ei eiddo ef.

Nid yw y dyn, nad yw yn ystyried mai tangnefedd, llawenydd a chariad, ydyw teyrnas Duw, ond ocheneidiaw a thuchan, gan ymddangos yn brudd, a'i dystiolaeth yn ddrwg am y wlad dda; gan ymholi, pwy a ellir ddarbwylllo (*persuade*) i adael pleserau y bywyd hwn, i frwydro mewn rhyfel llawn enbydrwydd, oddieithr i ryw beth gael ei arddangos a fyddo o werth cyfartal a'r llafur a'r antur?

Bendigedig fyddo Duw! y mae frwythau yr Yspryd i'w canfod. Gall y credadyn ymddifyru yn yr Hollalluog; cael y tangnefedd sydd uwchlaw pob deall i arwain ei gydwylbod; a chael ei galon wedi ei llenwi â llawenydd, tra y bydd gobaith hyderlawn yn gylch am dani; gall ymorfoleddu yn yr Arglwydd, ac ymlawenychu yn Nuw ei Iachawdwriaeth; ac yn yr agwedd gysurus hon, gall gyda Chaleb a Joshua arddangos ei wynfydedigrwydd yn ngwyneb y dorf synedig, a dywedyd, 'Diau y mae yn llif eirio o laeth a mêl, a dyma ei ffrwyth ef.' Gallaf ymneillduo im' cell, bod yn llawen yno, ar ddiwrnod gwlawog, neu noson dymhestlog; gallaf ddarllen fy Mibl gyd a chysur adnewyddol, ac ymddiddan â Duw drwyddo, fel fy nghyfaill! A all y tafarn-dy, y gostrel, a'r newyddiadur, weinyddu cymmaint o gysur i chwi?

Pan y bydd dydd galar cyffredinol yn estyn ei aeliau, cyfoeth yn syrthio, ofnau yn cyfodi, &c. gallaf ganfod nawddle yn ystafell y perfeithion a'r addewidion dwyfol, yn nghysgod pa fan ni'm poenir gan newyddion profedigaethlawn; oherwydd bydd fy nghalon wedi ei sefydlu mewn ymddiried yn yr Arglwydd. A allwch chwi gael gorphwysdra mor dawel yn mhlith yr oferwyr, ac yn nghanol trafferthion y byd? Gallaf dramwy i dŷ fy Nuw gyd â llawenydd, uno fy llais gyd a'r rhai a folant yr Oen a fu farw, a thrwy hyny blaen-brofi llawenydd y prynedigion yn ngwlad y gogoniant. Gallaf eistedd tan y gair, a thynu frwythau newyddion oddiar bren y bywyd, gan eu profi yn felys im' harchwaeth. A all y chwareufa weini cymmaint o foddlonrwydd i chwi?

Pan yr ymesyd afiechyd ar fy mhabell ddaearawl, pan y bydd arwyddion marwol yn cyhoeddi cyfnewidiad buan, pan y gwrthgilia cynnorthwy pob creadur, gallaf wenu

ar erchyll ddystrywydd ddynolryw, a dywedyd, 'O ANGAU, PA LE Y MAE DY GOLYN!'

A wna pleserau y chwareu-fwrdd, anrhydedd y llys, neu aur Peru eich galluogi chwi i wneuthur yr un peth?

Deuoch ymaith gan hyny gyd-bechaduriaid twyllledig; gadewch eich herlyniadau ofer, a'r pleserau a'ch dystrywiant yn y diwedd. 'Deuoch gyd a ni, a gwnawn i chwi ddaioni.' Canlynwch ni yn ein cychwyniad i Ganaan, oherwydd, '*Y mae yn dir da rhagorol, yn llifeirio o laeth a mêl, A DYMA EI FFRWYTH EF.*'

Os ceri wleda etto'n gu,
Ar ffrwythau Canaan fad,
Tu draw i'r llen, yn mhlith y llu,
Cais brawf cyn myn'd i'r wlad.

Cyf. J. G. ALED.

DYWEDIADAU CYNNWYSFAWR.

Yr ydoedd y cyn-ddylifiaid, yn myned yn mlaen gyd a'u seremoniaid, megys wrth oleuni'r ser; yr Iuddewon megys wrth oleuni'r lloer; ond wele ni wedi cyfarfod a goleuni yr Haul o'r uchelder.—*T. Lloyd, Abergel.*

Y mae calon santeiddiedig yn fwy o werth na thafod o arian.—*Dyer.*

Nid oes un pechod bychan; oherwydd nid oes Duw bychan i bechu yn ei erbyn.—*Brookes.*

Nid dydd yw'r Sabbath i wleda ein cyrff, eithr ein heneidiau.—*Sibbes.*

Er fod yn analluadwy i wir gredadyn bechu, a thrwy hyny gael ei ddwyn i uffern, etto fe ddyg pechod gwirfoddol uffern i'w galon ef.—*Madan.*

Y mae lle i ofni fod llawer yn canlyn yr efengyl yn debyg fel y mae morgi yn canlyn llong:—er mwyn ciniaw.—*Madan.*

Nid oes dim a'n clywfa ond pechod; ac ni chlywir ni gan hwnnw, os edifarhawn o'i blegyd.—*Dodd.*

Gall Yspryd Duw ddychwelyd pechaduriaid heb y Bibl; eithr nis gall y Bibl ddychwelyd neb heb yr Yspryd.—*Shirley.*

Yn ofer y crymwch eich gliniau i enw yr Iesu; oddieithr i'ch heneidiau chwi ymgyrnu ac ymostwng i'w gyfiawnder ef.—*Jenks.*

Dylai temtasiynau anfon y Sant i'w gasetl, fel yr enfen golwg ei yr wningen i'w chell.—*Gurnal.*

Goddefa yr Arglywydd i mi alaru, hyd nes y galarwn ein hanghrediniaeth, ein diofalwch, a'n calon-galedwch ymaith!—*Toplady.*

Y mae tŷ heb weddi yn debyg i dŷ heb dŷ; yn agored i holl beryglon yr hin, a phob tymhestl a chwyth.—*Lion.*

Y mae gan y croeddyn gymmalt o wrthwynebiadau yn ei ffordd i'r gugoniant, fel y gorfyddir ei sicrhau yn gadarn ar gyfrwy ei broffes, neu fe'i dymchwelir yn fuan.—*Gurnal.*

Un ai fe wna gweddi i ddyn adael pechu heibio, neu fe wna pechod iddo adael gweddi heibio.—*Dodd.*

Gall dawn gweddi gyfarfod a chanmol-iaeth oddiwrth ddynion; eithr y gras o weddi sydd mewn gallu gyda Duw.—*Dyer.*

Y mae yn rhaid eich bod yn myned i'r nef, neu i uffern, nis gallwch fyned ar hyd dwy ffordd ar unwaith.—*Ryland.*

Temtasiwn ydyw'r tân sydd yn berwi ewyniad y galon i fynu.—*Boston.*

Paham y rhaid i'r plentyn ofni, er i'r holl dŷ fod yn llawn o wiail, tra y byddo yn gweld nad all yr un o honynt symmud heb law ei dad?—*Dodd.*

Gweddi ydyw'r agoriad, pa un, pan y troir ef gan ffydd, a ddatglôa holl drysorau Duw.—*Cripple Gate Lectures.*

Mewn gweddi y mae yn well cael y galon heb eiriau, na chael geiriau heb y galon.

Yr hyn a ennillwn drwy weddi, a gawn wisgo gyd a chysur.—*Dodd.*

Y mae yn hawdd dywedyd, mewn cyfarchiad, 'Yr ydwyf yn bechadur;' eithr llefain mewn gwirionedd gyd a'r publican, 'Dw bydd drugarog wrthyf bechadur,' ydyw weddi galetaf yn y byd.—*Wilcox.*

Er y gall ffydd edrych ar Dduw gyd a chysur; etto fe gyll rheswm ei olwg wrth sylu gormod arno.—*Arrowsmith.*

Y mae llawer o dybiau yn nofio yn y pen, nad ydynt byth yn suddo i'r galon.—*Romaine.*

Y mae llygad ffydd yn edrych mwy ar waed yr Iesu nag ar fuddugoliaeth yr enaid ar lygredigaethau.—*Hart.*

Nis gall neb wneuthur Cristion ond yr hwn a wnaeth y byd.—*Hart.*

Pwy bynag sydd yn feddianol ar Grist, nis gall fod yn dylawd; pwy bynag sydd hebdo, nis gall fod yn gyfoethawg.—*Dyer.*

Os nad yw Crist fel ffon Iacobi'th arwain di i'r nef, ni fydd ef byth fel ysgol Iacob i'th dderchafu di yno.—*Dyer.*

Ni all-bleir neb yn y baradwys uchod, ond o blafra gras isod.—*Arrowsmith.*

Boddlonrwydd heb y byd, sydd well na'r byd heb foddlonrwydd.—*Dyer.*

Cyf. J. G. ALLED.

Attention.

Atteb i ddymuniad y Cyhoeddwr yn nghyfeithiad o Reolau cyfraith newydd Llythyr

Cymmyn neu Ewyllys diweddf, Rhif. 83, tu dal. 351.

Y PRIF REOLAU, Cymmynedig yn y Ddeddf newydd (1. VICTORIA, c. 26.) er Gwellhaus cyfreithiau Cymmyn-lythyr, yr hon a fydd mewn grym y dydd isaf o'r fnyddyn 1838.

Ni bydd un Ewyllys a fyddo wedi ei gwn-enthur gan Benson dan 21 oed, yn safadwy.—Dosp. 7.

Nid yw y ddeddf newydd yn cyfnewid y Gyfraith berthynol i gymmyn-lythyr Gwragodd priod.—Dosp. 8.

Y Rheolau i sylwi arnynt, yn nghysw- soddiaid Ewyllys, neu ychwanegiad at Ewyllys, ydynt fel y canlyn:—

1. Rhaid i'r CYMMYN-LYTHYR, neu yr Ychwanegiad atto, gael ei lawarwyddo gan y cymmynwr yn ei waelod, neu ei ddiwedd.

2. Os na law-arwyddd eise ef, rhaid i ber-son arall wneuthur yn ei bresennoldeb, a thrwy ei hyfforddiad ef.

3. Rhaid i'r llaw-arwydd-nod gael ei wn-eyd neu ei gydnabod gan y cymmynwr yn mhresennoldeb dau neu ychwaneg o dystion gwyddfodawl.

4. Rhaid i'r Tystion wirio, a llaw-ar- wyddo yr Ewyllys, neu yr ychwanegiad atto, yn mhresennoldeb y cymmynwr.—Dosp. 9.

Y penderfyniadau yn ol Ewyllys, o dan awdurdod, ydynt ddarostyngedig i'r Rheol- au, a rag-enwyd.—Dosp. 10.

Bydd Priodas y cymmynwr yn ddirymiad i'r Ewyllys hwn (oddieithr y byddis yn ym- arfer a'r Awdurdod mewn achosion pennod- awl.—Dosp. 18.

Gellir dirymu Ewyllys, neu yr Ychwan- egiad atto, trwy y naill neu y llall o'r modd- ion canlynawl:—

1. Drwy Ewyllys neu Ychwanegiad wedi eu gwneuthur yn y drefn a rag-enwyd.

2. Drwy Ysgrif yn mynegi y bwriad o ddirymu, wedi ei chyflawni yn ol trefn Ewyllys.

3. Drwy loegi, rhwygo, neu ddistrywio yr Ewyllys gan y Cymmynwr, gyda bwriad i'w ddirymu; neu gan beron arall yn ei wydd ef, a thrwy ei hyfforddiad ef.—Dosp. 20.

Rhaid i'r Cyfnewidiadau a wneir mewn Ewyllysiau, gael eu cyflawni yr un modd ag Ewyllysiau.

D. S. Gellir cyfleu llaw arwydd-nod y Cymmynwr, a llaw arwydd-nodau y Tystion ar ymyl, gyferbyn, neu yn agos i'r cyfnew- idiad, neu yn niwedd cofiadwriaeth ar yr Ewyllys yn cyfeirio at y Cyfnewidiad.—Dosp. 21.

Cynnwysa y Cymmyn raddion gweddill- awl mewn Ewyllysiau (oddieithr i swriad gwahanol ymddangos yn yr Ewyllys) Eti- feddiaethau a gynnwysir mewn cymmyn- raddion Cwmpiedig neu ddirym.—Dosp. 25.

Cyferwyddiadau i wneuthur Cymmy-n-Lythr, neu Ychwanegiad at un, fel y gysnir gan y Deddf, l. Victoria, c. 26. § 9.

I'w gwnethur wedi diwedd y fl. 1837.

1. Rhaid i'r Cymmy-n-Lythr, neu yr Ychwanegiad atto, gynnwys llaw-arwydd o eiddo y Cymmy-nwr yn ei ddiwedd.

2. Os na law-arwydd eise ef, rhaid i ber-son arall wneuthur yn ei bresenoldeb ef, a thrwy ei hyfforddiad ef.

3. Rhaid i'r Llaw-arwydd gael ei wneyd, neu ei gydnabod gan y Cymmy-nwr, yn mhresenoldeb dau neu ychwaneg o dystion gwyddfodawl.

4. Rhaid i'r Tystion wirio, a Llaw-arwyddo yr Ewyllys, neu yr Ychwanegiad atto, yn mhresenoldeb y Cymmy-nwr.

G— Cyf. G. A.

ATHROFA Y BALA.

Hybarch Olygydd,—Mae yn ddiamau genyf y caniatewch i mi, trwy gyfrwng eich *Gyhoeddiad*, alw sylw fy nghydwladwyr at yr hyn a fydd yn lles cyffredinol i'r Cymry, ond mewn modd arbenig i Gorphy Methodistiaid Calffaidd; sef yr *Athrofa* a sefydlwyd yn y Bala, er addysgu gwyr ieuainc.

Gan fod yn hollawl angenrheidiol fod Llyfrgell (*Library*) dda a helaeth yn perthyn i'r cyfryw sefydliad, hyderwyf y bydd i ewyllysyr da y Cymry, a phawb a'r sydd yn ewyllysio i wybodaeth ymehangu yn ein plith, ddangos eu parodrwydd i gyfrannu naill ai llyfrau neu arian er cyrhaeddyd y diben clodwiw nchod.

Derbyniir llyfrau ar unrhyw gangen o wybodaeth, &c. &c., ond yn neillduol y cyfryw ag ydynt suddiol erdysgu Ieithoedd, gyda'r diolchgarwch mwyaf. Derbyniwyd eisoes holl waith yr enwog Dr. Chalmers, a rhai llyfrau eraill.

Os byddaf yn gweled yn angenrheidiawl rhoddir hybysiad pa lyfrau a fydd wedi cael eu derbyn. Yr ydym yn cyfwyno ein diolchgarwch didwyl i roddwr gwaith y Dr. Chalmers. Ydwyf eich annheiliwng frawd,

JOHN JONES, Ysgrifenydd.

DIWEDD Y FLWYDDYN.

'O na ffoliantent yr Arglwydd am ei ddaioni a'i ryfeddodau i feibion dynion.' Psal. 107. 21. Dylai diwedd y flwyddyn fod yn ddechreuad can newydd o ffol; canys daioni a thrugaredd a'n canlynasant holl ddwyddiau ein bywyd. Edrychwn yn ol ar yr hyn a aeth heibio o'n heinioes, fel y moliannom yr Arglwydd, ac edrychwn ymlaen, fel yr ymddriedom ynddo. Torrwyd llawer i lawr, a nifer fawr o'r rhai hyn yn eu pechodau, a gadawyd ninnau yma yn fyw. 'Nid yn ol ein pechodau y gwnaeth efe & ni, ac nid yn ol ein hanwiredau y talodd efe i ni.'

A thra y cynnaliodd efe ni mewn bywyd,

efe a estynodd i ni drugareddau lluosog, o'r rhai ni ryglyddasom gymaint ag un. Efe a'n porthodd ac a'n dilladodd. Efe a roddais i ni dymhorau rheolaidd y flwyddyn—Efe a'n cynnaliodd & ffirwyth y maesydd, ac a'n llonodd & hyffrydion y gerddi.

Mwynhasom felusder dedwyddwch teuluaid, ynghyd a hoffus gymdeithas cyfeillion. Ein llygaid a welasant ein athrawon, a ni a lawenychwyd yn nhf gweddi. Efe a'n porthodd ni a brader gwenith, ac a mel o'r graig y'n diwallodd. Ac os aml fu ein profedigaethau, da fu i ni ein cys-tuddio.

Ychydig lawn fu ein trallodau mewn cydmariaeth i'n cysuron, ac ysgafu fuont mewn cydmariaeth i drallodau y rhai a fuont o'n blaen ni. Cymmysgwyd hwynt oll & thrugaredd—Dangosasant i ni fawr ddrwg ein pechodau. a gwelsom fawr werth yr Iachawdwr. Hwyl fuont yn foddion i'n diddysu o'r creadur, ac i'n dwyn yn amlach at orsedd gras ac at y Bibl. Os daeth y wialen i'r tf, gwialen tebyg i un Aaron ydoedd, hi a fiodenodd ac a ddyg i ni heddychol ffirwyth cyflawnder. Yr oedd mel ar flaen gwialen Ionathan, mae melusder ar flaen ein gwialen cystudd ninnau. Ar bob llaw mae genym achos i folianu yr Arglwydd am ei ddaioni.

Gyda ein bod yn diweddau y flwyddyn hon dyma ni yn dechreu ar flwyddyn arall, heb wybod beth a ddigwydd i ni mewn diwrnod! Nis gwyddom nad yw yr arfaeth fawr wedi trefnu i ni 'fawr o fewn y flwyddyn hon.' Mae amheusath a chymmylau yn dwyn ofn a dychryn wrth feddwl wynebu yr afon. Ond os bydd Daw o fy mhlaid, rhag pwy yr ofnaf? Fy nylodswydd a'm rhagorffraint yw rhoddi fy holl ofal ar fy Nuw, gan gredu ei fod ef yn gofalu drosof fi. Mi a ymnerthaf yn ei ragluniaeth a'i addewidion ef. Efe a ddichon wneuthur pob colled yn ennill, a phob croes yn fynediad i fwynhau y goron. Ei ffyddlondeb sy heb derfyn. Ffyddlon yw Daw yr hwn hefyd a'i gwna. Am hyn mi a af ymlaen, gan ymnerthu yn ei allu ef, yr hwn a ddywedodd. 'Ni'th roddaf i fynu ac ni'th lwyrr adawaf chwaith.'

PEREIR.

GREIRIAU PABAIDD.

Dernyn allan o Drithiau y Dr. Raffles drwy Gyfandir Ewrop. Yn cynnwys crynoded o Greiriau (Relics) Pabaidd a welodd efe yn Eglwysydd Pabaidd Cologne ac Aix-la-chapelle, yn Ffrainc.

'Darn o blentyn, yr hwn y dywed y Pabyddion mai un o'r plant a laddwyd gan Herod ydoedd, wrth geistio ladd yr Iesu yn Bethlehem. Rhai o esgryn y doethion o'r dwyrain y rhai a ddaethant i addoli y dyn bach yn Bethlehem. Y rhai hyn ydynt yn Aix-la-chapelle.

Gwisgoedd Charlemagne, megis rhai y

Forwyn Fair—Asgwrn o fraich Charlemagne—
—Darn o'r groes y bu Crist farw arni!—
Gwregys Iesu Grist—Gwregys Mair y Forwyn—
—Asgwrn o gorph tad Mair y forwyn—
—darn o'r rheffyn a'r hwn y rhwymwyd
Crist pan y'u fhangellwyd ef—Pigyn o'r
drain oedd yn y goron ddrain a fu ar ben
Crist—Dernyn o'r ysbwng yr hwn a lanwyd
â finegr i'w estyn i Grist ar y Groes—Darn
o un o'r hoelion a'r rhai yr hoelliwyd ef
wrth y groes—Ac hefyd rhai o'r defnyddau
chwys y rhai a ddigynodd oddiwrtho yn
ngaridd Gethsemane—Modrwy o'r gadwyn
a'r hon y rhwymwyd Pedr yn Rhufain
—darn o asgwrn braich Simeon a'r hon y
colleiddodd efe yr Iesu yn Ierusalem—Un
o asenau Stephan—Un o ddannedd yr
Apostol Thomas. Y rhai hyn oll ydynt
wedi eu gosod mewn addurnau o aur, ac o
arian, a meini gwerthfawr!!!

O! pwy a ddichon ddirnad faintoli ty-
wyllwch ac ofergoellion y grefydd babaidd!
Nid rhyfedd fod yr offeiriad Pabaidd yn
cadw gair Duw oddiwrth y bobl, canys pwy
ond dyn heb Feibl a ellid ei bersawdio i
gredw gwirionedd yr ofergoellion uchod?
Diolchwn lawer am waredu ein cenedl oddi
tan llywodraeth y fath gau grefydd. A
gweddiwn dros y lliaws mawr sy etto dan iau
haiarnaidd anghrist; ac arferwn foddion i
anfon gwybodaeth o'r Ysgrifthyrau Sanct-
aidd i'w mysg, yn enwedigol ein cymmyd-
gion y Gwyddelod, a'n cyd-genedl y
Llydawiaid. I'r Arglwydd y bo'r diolch,
mae pethau yn dechreu gweithio o dde yn
mhlith Corph y Methodistiaid Calfinaidd i
roi cychwyn ar y gorchwyl gogoneddus
hwn. Llwydd iddo, medd enaid yr Ysgrif-
enydd. C—r.

Y LLYDAWAEG.

Llwyddodd y Parch. D. Jones, crybwyll-
ig yn ein Rhifyn diweddar, i gael cyfieith-
iad o'r Testament Newydd yn iaith y Llyd-
awiaid; ac argraffodd Cymdeithas y Biblau
argraffiad o hono. Mae y Testament hwn
ar y bwrdd o'n blaen yr awr hon. Dyma
y rhan gyntaf o'r Bennod gyntaf o Efengyl
Ioan ger gwydd ein darllenwyr.

AVIEL SANTEL JEZUZ-KRIST HERVEZ SANT
IANN.—I PENNAD.

1. ER penn-kenta édo ar Gér, hag ar
Gér a ioa gand Doué; hag ar Gér a ioa
Doué.
2. Hé-man a ioa er penn-kenta gand
Doué.
3. Kément tra a zô bêt grât gant-ha-
ha n'ftra eûz a gêmend a zô bêt grât, n'eo
bêt grât hép-z-ha.
4. Enn-ha édo ar vuez, hag ar vuez a
oa goulou ann dût:
5. Hag ar goulou a luc'h enn dévalien,
hag ann dévalien né deûz kéd hé boallet.
6. Béz é oé eunn dén kaset gand Doué,
péhini a oa hanvet Iann

7. Hé-man a zeûz da dést, da rei testéni
d'ar goulou, évit ma krédhé ann holl dré-
z-ha.

8. Né kéd hén a oa ar goulou; hôgen
dést é oa évit rei testéni d'ar goulou.

9. Hen-hont a oa ar gwir c'houlou, péhini
a sklera kéمند dén a zeû er béd-man.

10. Er béd édo, hag ar béd a zô bêt grât
gant-ha, hag ar béd n'en deûz kéd hé ana-
vèzet.

11. Enn hé drâ eo dést, hag hé dût
n'hô deûz kéd hé zigéméret.

12. Hôgen da gêmend hini en deûz hé
zigéméret, en deûz rôed ar galloud da véza
grât bugalé Doué, d'ar ré a gréd enn hé
hanô:

13. Péré n'iat kêt ganet eûz ar gwâd, nag
eûz a ioul ar c'hik, nag eûz a ioul ann dén,
hôgen eûz a Zoué.

14. Hag ar Gér a zô bêt grât kik, hag
eo bêt ô choum enn hon touez: ha gwâlet
hon eûz hé c'hloar, gloar é-c'hiz eûz a Vâp
penn-her ann Tâd, leûn a drugarez hag a
wirionez.

ADOLYGIAD PREGETHAU

Y DIWEDDAR BARCH D. CHARLES O
GAERFYRDDIN.

A gyhoeddir yn rhifynau gan H. Hughes, Caernarfon.

Gwelwn werth yr argraffwaag. Oni buasai
hon ni fyddai yr oes nesafl yn gwybod ond
ychydig am un o'r dynion mwyaf a fagodd
Cymru, a buasai y trysorau gwerthfawr a
lanwent ei feddwl eang wedi eu claddu
fynyddoedd o'i flaen. Ond yn y pregethau
hyn y mae efe, wedi marw, yn llefaru etto.
Y mae ysbyrd Charles o Gaerfyrddin yn
awr yn y nof, a'i ran farwol mewn dystaw-
rwydd; ond er hyn ni a allwn gymdeith-
asu ag ef yn ei waith. Yma ni a'i gwelwn,
nid o ran ei gorph mae'n wir, na'i enaid
chwaith, ond o ran agwedd ac anawdd ei
feddwl. Ni a'i clywn ef yn ymddyddan
heb gyfrwng ymadrodd; ac nis gall y par-
lys poenus, nac angau ei hun ei rwystro
mwy i bregethu yn ddoniol i lawer lluo-
cach tyfa nag a fyddai yn arferol o
wrandawr arno yn ei fywyd.

Mewn cysylltiad â'r argraffwaag, gwelwn
hefyd werth y gelfyddyd o ysgrifenu. Fel
y mae cyllun oedd yn meddwl y Creawdwr
mawr wedi ei gyflawnu ynnghreadigaeth y
hydoedd gweledig, felly y mae efe hefyd
wedi dysgu ei greaduriaid mewn rhyw ystyri
roddi bod a bywyd i'w drych-feddyliau
hwythau mewn ysgrifen. Ac nid hyn yn
unig, ond fe'n dysgodd hefyd i werthfawr-
ogu y wybodaeth hon trwy roddi i ni ei air
yn y Bibl. Trwy y ddwy gelfyddyd o
ysgrifenu ac argraffu y mae'r oesoedd a'r
ynysoedd pellaf wedi eu dwyn i'r agorwydd
mwyaf; ac y mae dyn meidrol yn gallu
bod o ran ei feddwl yn bresenol mewn
miloedd o wahanol fanau ac mewn gwahan-

ol wledydd ar unwaith. Rhyfedd fel y mae pethau agos yn cael mwy oeffaith arnom nag y mae pethau mwy os pwys os byddant yn mhellach oddiwrthym. Dyma yr achos fod rhai dynion yn cyfrif areithio yn gymaint mwy peth nag ysgrifenu. Y mae effeithiau araethyddiaeth yn bethau a welir ar unwaith; ond y mae yr argraffwasg yn gweithredu yn ddirgelaid, ac am hyny y mae llawer yn methu canfod ei gwerth. Nid yw hyn yn dangos dim ond gwendid meddwl; oblegid mae yn ddiannu mai dyma y gallu cryfaf, er da ac er drwg, sydd heddyw yn Mr ydmain. Ar yr un pryd, y mae yn angenrheidiol ystyried na wna'yr argraffwasg ddim heb allu hefyd yn yr ysgrifenydd. Y mae yn gofyn meddwl cryf cyn y gellir trin y peiriant hwn. Nid oes dim cyffelyb iddo am brofi dynion. Y mae fel bwa Gwilym y 'Concwerwr; rhaid cael braich gadarn i dynu ynddo. Y mae llawer un o feddwl bychan yn medru symud ei dafod mor llithrig ac yn ei tharo mor chwytr yn erbyn tafod ei enau, nes y mae'r wern anwybodus yn edrych arno bron yn gymaint areithiwr a Demosthenes. Ond y cyrph gwacaf yn fynych sydd yn gwneyd y swm mwyaf. Os ydych am ei brofi gofynwch iddo, a fedr efe dynu yn y bwa hwn? Y mae pob dyn sydd yn berchenog ar feddwl mawr yn medru dangos hyny yn ei ysgrifennau. Dyma reol heb un eithriad. Hyd y nod pe bai presenoldeb y corph yn wan yn ngolwg dynion cnawdol, a'r ymadrodd, yn eu barn hwy, yn ddirmygus, etto y mae y llythraau, neu yr ysgrifennau, yn wir yn drymion a chryfion. Un felly oedd yr Apostol Paul, ac un felly oedd Charles o Gaerfyrddin.

Beth sydd yn gwneyd pregethwr poblogaidd? Dyma beth ag y mae yn haws ei ofyn na'i ateb. Ond gallwn fod yn sicr o hyn, fod gwahaniaeth hanfodol rhwng bod yn bregethwr poblogaidd a bod yn bregethwr mawr. Na chamgymerer ni. Nid ydym yn dweyd nad yw y ddau yn cydgyffarfod weithiau yn yr un person. Y mae rhai yn bregethwyr poblogaidd ac yn bregethwyr mawr hefyd. Ond yr ydym yn dweyd hyn, ac ni a safwn ato; Y gall dyn fod yn bregethwr mawr, i.e., yn un o'r rhai mwyaf yn ngolwg y cyffredin, ac heb fod yn sawr mewn gwirionedd; ac y gall, o'r tu arall, fod yn sawr mewn gwirionedd, ac yn ddiystyr yn ngolwg y cyffredin. Nis gall pob dyn synwrol lai na chredu y gosodiad cyntaf pan feddylio am lawer o'r rhai sydd yn boblogaidd yn ein dyddiau ni: ac fel prawf o'r gosodiad olaf nid oes achos i nigrybwyll am neb ond a'wrid hybarch y pregethau hyn. A pha fodd y gall pethau fod yn amgen pan y mae archwaeth y wlad mor isel? Na feddylied neb wrth hyn ein bod yn diystyru ein cydgenedl. I'r gwrthwyneb, pe cymerid dwsin o'r Cymryr ar antur, a'u profi mewn pynciau crefyddol gyferbyn a'r

un nifer, wedi eu dewis yn yr un dull, o blith ein cymydogion y Saeson, nid ydym yn credu y safai plant Hengist bum mynydd o'u blaen. Ac na feddylied neb chwaith ein bod yn dirmygu tlodi: oblegid y mae yn ddiau genym fod cymaint o wybodaeth ysgrythyrol yn mhlith y tlodion ag sydd yn mhlith ein boneddigion; a rhyngot ti a minau, ddarllenwydd, nid ydym yn ammau nad oes mwy. Ond er y cwbl, y mae yn rhaid addef fod ysbryd barn yn hynod o brin yn mhlith pob gradd. Y mae yn hysbys i gyfeillion y diweddar Ebenezer Richards, mai un o'r pethau oedd yn achosu y gofid mwyaf i'w feddwl yn ei ddyddiau olaf, oedd archwaeth lygredig gwrandawyr efengyl. 'Byddaf yn aml,' meddai y gwr mawr hwnw, 'yn cael fy ngofidio yn drwm, wrth ymweled a'r eglwys yma a thraw, pan y byddaf yn clywed dymion ag y gellid dysgwyl gwell pethau oddiwrthant, yn canmol rhyw sothach gwag ag yr oedd yn gwylydd i neb ei gyhoeddu allan o'r areithfa.'

Y mae y rhan fwyaf o'n darllenwyr, mae yn debyg, wedi clywed yr hanes canlynol. Yr oedd un oedd yn bregethwr tra phoblogaidd yn ei ddydd yn pregethu ryw Sabbath mewn tref yn Neheudir Cymru, lle yr oedd hen flaenor parchus yn gwrandaw arno, yr hwn oedd yn medru barnu drosto ei hun. Ac ar ol diwedd yr oedfa bu ymddyddan rhyngddynt yn debyg i hyn. 'Mi fwm yn meddwl,' eb y blaenor, 'fod yr oes hon wedi dyfod yn lled olen; ond yr wyf erbyn heddyw wedi fy argyhoeddi o'm cyfeiliornad.' A pha beth sydd yn peri i chiwi feddwl yn wahanol yn awr? Eb y gwr poblogaidd. 'Wele, mi ddywedaf i chiwi. Yr oedd Mr. Charles o Gaerfyrddin gyda ni wythnos i heddyw; ac fel arferol, yr oedd pob gair a ddywedodd yn debyg i aur pur; ond nid oedd y capel ddim haner llawn. Ond heddyw daethoch chwithau yma i adrodd hen ystoriau gwag, ac i ffoeddio pentwr o ffolineb, ac nid oedd digon o le i gynwys y gwrandawyr. Onid yw hyn yn dangos fod y wlad yn dywyll iawn etto?' yr oedd y dywediad yma yn llym, mae yn wir; ond nid oedd yn rhy lym yn yr amgylchiad hwn.

Pe meddyliem am ansawdd y cyffredinolrwydd o wrandawyr efengyl yn y dyddiau hyn, pa fath ddynion ydynt? Dynion sydd yn sylwi ar swm yn swy nag ar sylwedd. Dynion sydd a'u clustiau mewn ysfa wastadol. Dynion sydd yn rhedeg i wrandaw y pregethwr poblogaidd oddiar yr un egwyddor ag y rhedant drannoethi i weled ystranciau y *monkey* neu y *mountebank* ar ben ffair. Ac etto wrth swynhau canmoliaeth y cyfryw, rhyfedd fel y gwelir ambell un yn penfeddwi. Rhyfedd fel y mae yn ymgodi, ac yn ymledu, ac yn ymchwddo; nes y mae rhai a *ddyfent* wybod gwell pethau yn synu fel asynod, ac eraill sydd yn gwybod gwell pethau yn tewi, rhag ofn

cael eu cyhuddo o genfigen. Ond nid hir y pâr enwogrwydd wedi ei sylfaenu ar anwybodaeth. 'A gaagler ar farch malen dan ei dŵr ydd i,' medd yr hen ddiareb. Gall y biogen geisio addurno ei hun â phlu y paen, ond nid hir y bydd heb ei hadnabod! Ni a welson weithiau ambell greadur asgellog, wedi ei fagu yn mhyllfa'r gwyddau, yn ymddangos fel pe buasai wedi cymeryd yn ei ben i greu mai efe oedd brenin yr adar. Pa beth a'i cynhyrfodd i feddwl hyny, mae yn anhawdd gwybod. Ond dywedwch a fynoch, dacw fe yn deg ar ei adenydd. Rhaid ei fod yn meddwl ymwelod â Jupiter neu Saturn cyn dychwelyd. Anferthol! fel y mae mab yr wydd yn ymestyn ac yn ysgrechian: ac aruthrol yw y bonllefau o gymeradwyaeth sydd yn dyspedain trwy wlad y gwyddau, wrth weled eu pencampwr yn ysgwyd ei esgyll afrosog oddentu pedair troed fodd a hanner uchlaw'r ddasear—nes o'r diwedd y mae yn syrthio yn swrth ac yn syn ar ei domen onedigol.

Dyma ddysgrifad rhy gywir o yrfa llawer un a gyfrifid yn sawr gan y cyffredin. Ond mor wahanol i hyn oedd Mr. Charles. Efe ydoedd eryr cryf cadarn, yn gallu esgyn heb ddim gorchest i entrych y ffurfafen, ac yn ehedeg mor uchel nes yr oedd trwy hyny yn bychannu ei hun yn ngolwg y werin. Yr oedd llawer yn barod i feddwl wrth edrych arno nad oedd ddim yn amgen nag aderyn y to, heb ystyried mai eu pellder hwy oddiwrtho oedd yr achos na fedrent weled ei sawredd.

Cymaint a hyn am bregethwyr y dynion anghall. Ni a d'rown bellach at y rhai sydd yn sawr mewn gwrlionedd. Y mae dan gymwysder naturiol yn angenrheidiol i wneud pregethwr yn sawr yn ngolwg y call a'r anghall ar unwaith. Y cyntaf yw dawn i lasurio am y pethau goreu i'w dweyd; a'r ail yw dawn i ddweyd y pethau sydd ganddo fel pe byddent y pethau goreu. I'r graddau y byddo pregethwr yn rhagori yn yr ail o'r pethau hyn, i'r graddau hyny y mae yn sawr yn ngolwg y werin. Ond yn marn pob dyn synwryol, y mae y cyntaf yn fwy ei werth na'r ail yn gymaint ag y mae y meddwl yn rhagori ar y corph. Y mae rhai pregethwyr heddyw yn mhlith y Cymry yn meddu ar bob un o honynt i raddau helaeth. Ond y mae yn debyg mai ychydig fu erioed yn y byd yn blaenori yn y ddau. Pe goddeid i ni fwrw golwg am fynydd ar areithiwr seneddol; yr oedd Pitt, a Fox, a Sheridan yn enwog am y peth a eilw y Saeson '*the gift of the gab*;' ond addeffir yn gyffredin erbyn heddyw nad oedd un o honynt yn gymaint dyn ag Edmund Burke, yr hwn nid oedd sawr o son am dano fel areithiwr. Ond i ddychwelyd at y rhai hyny a gyaeiraent eu talentau at waith mwy na neb o'r gwyr uchod. Yn mhlith y rhai a suant yn enwog am yr ail beth a nodwyd, gellir enwi Saurin, Massillon, Whitfield, ac fe allai y diweddar Mr. Irving,

yr hwn yn ddiaf oedd yn areithiwr mawr, er fod llawer o'i boblogrwydd yn tarddu oddiar achosion eraill. Ond ni a feddylfem nad oes neb a ddwyed fod y rhai hyn yn haeddu eu cyffelybu o ran eangder meddwl i Owen, a Howe, ac Edwards o America, a Charles o Gaerfyrddin. Na ryfedda, ddarlennydd hynawa, ein bod yn rhestru un o bregethwyr y Methodistiaid gyda'r 'trichedyrn' uchod. Yr oedd y diweddar Mr. Howells o Long Acre yn cael ei gyfrif gan bawb a'i hadwaenai yn un o'r beirniaid goreu mewn difnyddiaeth, a byddai efe yn arfer dweyd mai Mr. Charles oedd y difnydd mwyaf yn ei oes. Nis gellir gwaadu fod llawer yn rhagori arno mewn dawn areithio. Er ei fod yn dweyd y pethau mwyaf, otto anaml y byddai yn eu dyweyd fel pe byddent y pethau mwyaf. Ac yn wir, pan yr oedd ganddo y fath gyflawnder o drysorau, nid rhyfedd ei fod yn tasu perian oddiamgylch fel pe byddent geryg y mas. Ond y mae mor wir fod llawer oblegid hyny yn methu gweld nad ceryg oeddynt.

Ond fel y crybwyllwyd eisoes, nid yw y dull o ddweyd ddim ond y pligyn. Yr hyn sydd yn hanfodol i wneyd pregethwr mawr yw meddu ar bethau i'w dweyd. A dyma lle yr oedd Mr. Charles yn rhagori. Ond cyn y gallasai gyrhaedd y tir hwn, mae yn rhaid ei fod o ran ei yspryd mewn gweddianau a myfyrdodau yn poeni llawer yn y gair a'r athrawiaeth. Nid ydym yn petruso dweyd y gallasai haner pregethwyr Cymraa fod yn well pregethwr o lawer oni bai diogi ysbryd. Gwyn ein byd pe tuedd rhai, wrth ddarllen y pregethau hyn, i ddyegu meddwl. Nid segurwr oedd Charles, Gaerfyrddin, ond gweithiwr, a gweithiwr difeffyd: nid Dandy Preacher, ac nid un o'r Downy Doctors, ond un yn cloddio i berfeddion yr Yagrythyrau, ac yn dwyn allan oddiyno bethau newydd a ben: nid un yn poeni yn unig *gwgchylch* y gair, ond un yn poeni yn y gair a'r athrawiaeth: nid un yn morio rhwng y creigiau, ac yn agos i'r traethydd, ond un a anturiodd i ganol y cefnfor; ac nid un yn hwylio yn unig lle y bu eraill o'i flaen, ond un a ddarganfyddodd yn yr hen athrawiaeth ddrychfeddyliaid newyddion mwy gwerthfawr na mwyngloddiaid Mexico, a mwy prydferth nag ynysoedd môr y De. Er hyn i gyd nid oedd neb yn fwy dirodrea. Nid oedd dim yn ei ddull fel yn dweyd wrth ei frawd, 'Eistedd di yna wrth fy stol-droed i.' Nid oedd dim *maerredd goad* yn perthyn iddo. Mor agos ac mor anwyl y byddai yn ymddyddan â'r cristen gwanaf am ei brofiad. Hyd y nod yn ei bregethau, pa bryd y clybwyd un hen wraig dduwiol ac ysbrydol yn cwyno ei bod yn methu ei ddeall. Ac yn y fan yma ni a adroddwn hanesyn bychan. Yr oedd Mr. Charles mewn rhyw ardal yn Sir Gaerfyrddin yn ymddyddan â mam yn Israel, yr hon oedd braidd yn achwyn ei fod mor ddiesthwr. A oes dim modd i chwi

ddyfod yma yn amlach, meddai yr hen wraig; oblegid rhaid i mi ddwedyd, os cefas ddim o'r nefoedd erioed, i mi gael peth trwy eich pregethau chwi. 'Y mae y gwin yna yn gryf iawn, meddai yntan; a fyddwch chwi yn yfed llawer o hono at y pregethwyf ieuainc sydd yn dyfod yma.' Na fyddaf fi, Mr. Charles, meddai hithau, ac ni buaswn yn yfed dim o hono atoch chwi, oni bai fy mod yn gwybod fod eich pen yn ddigon cryf i'w ddal. Uniawn y barnodd. A dyma un o'r arwyddion sicraf o fawredd ei feddwl. Nid oedd neb yn fwy cymeradwy gan y saint, ac nid oedd neb yn fwy isel yn ei olwg ei hun. Medrai ehedeg yn uchel yn nghanol ffurfafen yr eglwys, a medrai ddisgyn gyda'r un rhywyddineb i ddyfnder profiad y Cristion. Ni fyddai byth yn cwydro allan o derfynau yr Ysgrhythyr i ardaloedd gau ddychymygion a gwag dwyll. Yn ei ehediadau uchelaf, nid dangos ei hun oedd ei amcan; ond cyrchu dandeithion sylweddol o fynyddoedd y perlysiâu i adfywio a dyddanu y rhai gwanaf yn y llythiau. Y cyfryw oedd Charles o Gaerfyrddin, a'r cyfryw y mae yn ymddangos yn y pregethau hyn. Yr ydym yn bwriadu myned rhagom ryw gyfle otto i sylwi arnynt yn fwy uniongyrchol. Yn y cyfamser nid oes genym ond erchyl maddeuant ein darllenwyr ameu cadw cyhyd gyda phethau rhanbarotoawl.

Hanesiaeth Cenhadol.

CYFARFOD CENHADOL.

Dydd iau, Hydref 17, 1837, cynnaliwyd Cyfarfod lliosog iawn yn Llys Exeter, Llundain, i ganu yn iach i'r brodyr y Cenhadon, y Parch. Charles Mead, y Parch. Dr. Phillip, a'r Parch. John Williams, ac amryw ereill, pymtheg ar hugain o rifedi, cyn cychwyn, i'w mordaith. Yr oedd rhai o honynt yn myned i'r India, rhai i Affrica, a rhai i Ynysoedd môr y de. Ni welwyd cynnifer o Genhadon yn cychwyn ar unwaith o'r blaen er pan hwyliodd y llong Duff yn y flwyddyn 1796.

Galwyd W. T. Blair, Yswain, Maer Bath, i'r Gadair. Ac wedi canu mawl a gweddio areithiodd y gwyf canlynol ar yr achlysur. y Parch. C. Mead, y Parch. W. Ellis, y Parch. T. Binney, y Parch. Dr. Phillip, y Parch. J. Read, Mr. Jan Tzatzoe, y Parch. J. Blackburn, y Parch. J. Williams, a'r Parch. Dr. Bennet.

Yr oedd y cyfarfod yn lliosog iawn, a'r areithiau yn rhyfeddol o gynnwysfawr a gwresog. Ni fu nemawr gyfarfod crefyddol erioed yn Llundain yn fwy llewyrchus, boddhaol, a buddiol. Yr oedd y tân sanctaidd o zel dduwiol am oleuo tywyll fanau y ddaear, ac am achub trigolion paganaidd y gwledydd pellennig, yn ennyn yn mynwesau miloedd ar unwaith. Cyfarfod oedd ag y bydd ei effeithiau yn ddiau yn

aros yn hir ar feddyliau y brodyr neillduedig i'r gorchwyl pwysig o addysgu y cenhedloedd, yn gystal a'r rhai sydd yn eu cynnorthwyo gyda'u harian a'u gweddiau gartref.

Dywedodd yr anrhydeddus Gadeirydd wrth agor y cyfarfod fel hyn:—'Yr wyf fi yn cyfaddef, fod yn hyfryd genyf gael y cyfleusdra hwn i dystiolaethu y gyhoeddus fel hyn, fy mod yn ddiffuant yn parchu ac yn mawr hoffi y Gymdeithas anrhydeddus mewn cyfundeb â pha un yr ydym yn ymgysarfod y dydd hwn. Os bydd i mi drwy fy nyfodiad yma, roddi cynnorthwy i symmud ymaith un garreg o 'ganolfur y gwahaniaeth'—y canolfur hwnw ag a fu cyhyd yn anbarddu ac yn disfywio Eglwys Crist—llawen fyddaf. Er fy mod i fy hun yn aelod o Eglwys Loegr, yr wyf yn ymhyfrydu ar bob achlysur mewn ymgymysgu gyda bugeiliaid gofalus y porfeydd cymmydogaethol. Ac os oes un achos yn gorphwys ar fy meddyliau yn drymach na'u gilydd y dyddiau hyn, y ddyledawydd o feithrin cyfeillach anwyliaf a serchocaf â phawb sydd yn 'caru yr Arglwydd Iesu Grist mewn purdeb,' heb wahaniaeth enw na phlaid, yw hwnw. Hyd oni wneir hyn, a hyd oni wneir ef yn gyffredinol, yr wyf yn meddwl na ddangosir byth mo Gristionogrwydd i'r byd yn ei holl agweddau o ardderchogrwydd a harddwch, ac na fydd i'r Eglwys byth gyfodi a gwisgo am dani ei hardd wisgoedd y rhai ydynt fel gwisg ei Harglwydd yn un cyfanwaith diwniad a dirwyg; ac, hyd oni wneir hyn, yr wyf yn gostyngedig farnu na bydd i Ysbryd Duw byth gael ei dywallt o'r uchelder i raddau helaeth iawn ar un rhan o lafur cristionogol.

Hysbysladau Crefyddol.

AGORIAD CAPEL ST. FAGANS.

Cynhaliwyd Cyfarfod Misol yn nghyd ag agoriad Capel newydd perthynol i'r Trefnyddion Calfinaidd yn St. Fagans, Sir Forgawngw, ar Iau a Gwener, Hydref 12 a'r 13.

Am 2 y dydd cyntaf ymgynullodd y Pregethwyr a'r Blaenoriaid, ac ymunasant mewn cymdeithas neillduol i ystyried ansawdd ac amgylchiadau crefydd yn y Sir, ac yn neillduol achos y lle yr oeddynt wedi ymgynull iddo. Mae mawr lafur yr ardal gyda'r adeilad uchod yn teilyngu y ganmoliaeth uchaf. Llafur a flyddlondeb yr Eglwys a'r gymmydogaeth a lonodd y Brodyr yn sawr.

Cafwyd llawer o wrthwynebiadau i gael Capel yn yr ardal hon, er nad oedd un man yn Nghymru a mwy o'i eisiau. Ond drwy garedigrwydd a hynawsedd yr anrhydeddus R. H. Clive, cafwyd tir i adeiladu, y Boneddwr anrhydeddus uchod a fu yn dra charedig tu ag ddygiad yr adeilad yn mlawn, ynghyd a'i oruchwyliwr John Maug-

han, Yswain. Yr ydym dros Dduw yn teimlo rhwymau eu cydnabod yn ddiolchgar am y caredigrwydd anghyffredinol a ddangosasant tuag at Arch yr Arglwydd. Nis gwyddis yn iawn etto pa beth yw'r draul a aeth tuag atto; tebygol yw, y bydd rhywfaint dros £300. Casglwyd yn yrardal cyn ei agor £182.—ar yr agoriad, £15 la. id. y cwbl £197 la. id. Yr holl ddefnyddiau a gasglwyd yn rhad.

Am 6, dechreuwyd y moddion cyhoeddus drwy ddarllen a gweddio gan Mr. Titus Jones, Bont faen, a phregethodd Mr. Thos. Rowlands, Clos y graig, a'r Parch. R. Thomas, Llwyforydd (yn Saesoneg) oddiwrth 1 Thea. 5. 21. a Salm 32. 1—6.

Am 10, bore ddydd Gwener, cadwyd cyfarfod neillduol, yr hwn a dreuliwyd gan mwya'r mewn ymddiddan am, ac ymresymu ar, Ddirwest. Cynghorwyd pawb i'w bleidio yn mhob man, ac ymdrechgu ei sefydlu lle nad oedd. Eithr gwnawd sylw geryddol ar ymddygiad dynion penboeth tuag at y cyfryw sydd yn gwneud cynnygiad iddynt (o garedigrwydd hefyd) o ddiof frág. Megis, 'Cerdwch ag ef i ddiawl,' ebe un. 'Och! gwenwyn ydyw,' ebe'r llall. 'Ow! Ow! mae alcohol ynddo,' ebe arall. 'Nid oes arnaf mwy o chwant ei yfed nag sydd arnaf i fyned i uffern y funud hon,' medd y nesaf, &c. nes peri i'r hen wragedd, ac yn wir rhaf gwrywaidd cryfion i synu a dychrynu wrth yr ymadroddion, a methu deall beth all fod ar y dynion yn y fath ysbryd haerllug ac anfwyn, fel pe baent am waeddi am dân o'r nef i ddifetha pawb ond y cyfryw sydd o'r un opinyfau a hwy. ac nid fel yr hen bregethwyr, ers llawer dydd, 'Mewn addfwynder yn dysgu y gwrthwynebus.'

Ar y cwbl, mae ymadroddion o'r natur hyn yn rhy anweddus i'w harfer. Ymresymu mewn tiriondeb a phwyll yw'r ffordd debycach i ennill y creadur o ddyn.

Am 10 dechreuodd Mr. Ben. Williams, Bontypridd a phregethodd y Farch. D. Roberts, Abertawe, y Parch. B. Thomas, (yn Saesoneg) a'r Parch. Wm. Evans, Ton-yr efail oddiar Hag. 1. 2. Heb. 4. 14. Act. 16. 17.

Am 2, dechreuwyd trwy ddarllain a gweddio gan Mr. D. Davies, Bontfaen, a phregethodd Ed. Matthews, Penllyn, a'r Parch. Henry Jones, Llaneurwg, oddiwrth Es. 4. 5. Rhuf. 1. 16.

Am 6 yn yr hwyr, pregethodd Mr. John Morgan, Penybont, a Mr. W. Williams, Rumney, oddiwrth Es. 58. 1. Heb. 1. 2. Cafwyd arwyddion neillduol o'r presennoldeb dwyfol yn ngyssegrïad y Tŷ hwn at waith a gwasanaeth Arglwydd Ior yr holl ddaear. Cawsom sail i hyderu y bydd effeithiau y Cyfarfod hwn i'w ganfod i oes-odd dirifedi y gwllith.

Penllyn.

ED. MATTHEWS.

GWELLIANT GWALL.

Syr,—Canfyddais wall amlwg yngwaith yr hwn a anfonodd i chwi Gof-Restr o bregethwyr Mon, yr hon a argraffwyd yn Rhif. 77. tu dalen 152. Gadawyd allan o fysg y Pregethwyr sydd yn awr yn fyw, ein fyddlon gyfaiil, y llafurus bregethwr ers llawer o flynyddoedd bellach, Mr. Thomas Owens, Llangeftni; ac hefyd Cadpen-Evan Lloyd, Caergybi, yr hwn sydd yn arfer pregethu i'w gyd-forwyr, ac yn nodedig o lafurus gyda'r Gymdeithas Ddirwestol, ar dir a môr, gartref ac oddicartref. Gwn mai anghof fu hyn, canys mae y ddau yn gynnes ac yn anwyl iawn gan eu holl frodyr. Dywedaf finau etto, 'Cymmerer gwell gofal y tro nesaf wrth gofrestru enwau pregethwyr.'

PREGETHWYR O FON.

CYMDEITHASFA Y WYDDGRUG.

Cynnaliwyd y Gymdeithasfa Chwarterol hon yn y Wyddgrug, Sir Flint, Hydref 31, Tachwedd 1 a 2, 1837.

Hydref 31, am hanner awr wedi chwech, prydnhawn, pregethodd y Parch. Abraham Jones, ar Marc 8. 34—38. a'r Parch. J. Elias, ar 1 Cor. 2. 14—16. Brydnawn ddydd mercher, Tachwedd 1. am hanner awr wedi pump, yn Nghapel y Trefnyddion Calfinaidd, pregethodd y Parch. R. Jones, Bala, ar Phil. 2. 16. a'r Parch. W. Havard, Deheudir, ar Rhuf. 8. 13. a'r un pryd yn Nghapel yr Annibynwyr, pregethodd y Parch. Thomas Owen o Fon, ar 2 Cor. 8. 9. a'r Parch. J. Jones, Talsarn, ar Esa. 28. 16.

Boreu ddydd Iau, Tach. 2 am 6, Pregethodd y Parch. David Williams, Trefeca, ar Ioan 19. 30.

Am 10, yn Nghapel y Trefnyddion Calfinaidd, pregethodd y Parch. John Hughes, Bont Robert, ar 1 Thea. 1. 5. a'r Parch. J. Elias, ar Ezec. 8. 6. Yr un pryd ynghapel y Trefnyddion Wesleyaidd, pregethodd y Parch. J. Parry, Caerlleon, ar Heb. 5. 8. 9. a'r Parch. Henry Rees, ar Heb. 12. 18—21.

Am 2, yn Nghapel y Trefnyddion, pregethodd, y Parch. Daniel Jones, Llanllechid, ar Esa. 55. 7. a'r Parch. J. Jones, Talsarn, ar Salm 84. 1, 2. Yr un pryd yn Nghapel y Trefnyddion Wesleyaidd, pregethodd y Parch. J. Prydderch, ar Act. 4. 10. a'r Parch. W. Havard, ar Matth. 25. 1—6.

Am 6, yn Nghapel y Trefnyddion Calfinaidd, pregethodd y Parch. W. Jones o Ruddlan, Rhuf. 6. 22. a'r Parch. H. Rees, ar Rhuf. 7. 23—25. Ar yr un awr yn Nghapel yr Annibynwyr, pregethodd y Parch. Daniel Jones, ar Salm 37. 13. a'r Parch. W. Havard, ar Matth. 25. 5. Dechreuwyd y gwahanol odfeunon gan y brodyr, Abraham Jones, John Foulkes, R. Jones, Rhydfawr: John Jones, Mon, Richard Williams, Liverpool, Moses Parry, Richard Roberts, Enoch Evans, David Williams, ac Evan Wynne.

Mae yn dda genym allu eich hysbysu i ni gael arwyddion neillduol o foddlonrwydd yr Arglwydd ar y Gymmanfa yma eleni; yr oedd brawdgarwch anghyffredin yn ffynnu yn y cyfarfodydd neillduol, arhwyddineb neillduol yn yr ymdriniaethau a'r pethau buddiol oeddnt dan sylw. Ac yn y moddion cyhoeddus yr oedd rhyw rymusderau anghyffredin yn dilyn y pregethau, fel nad oedd nemmawr lygad sych drwy y cynulleidfaoedd. Gobeithio y gwelir effeithiau daionus y Gymmanfa ar laweroedd amser maith, mewn rhodiad gweddus, ac ymarweddiad sanctaidd yn ofn yr Arglwydd.

O. JONES.

COFNODAU CYMDEITHASFA PWLLHELI,

Medi 6, 7, 8, 1837.

Treuliwyd amser y ddau Gyfeisteddiad i ystyried amrywïol bethau nad ydyw yn angenrheidiol eu cofiau yma.

Am ddeg ar gloch cyfarfod y Llefarywyr yn unig. Treuliwyd y cyfarfod hwn i ymddiddan am bethau, ac yspryd, a dull y weinidogaeth, &c.

2 ar gloch Penderfynwyd amrywïol bethau; megis y cyfarfodydd dyfodol. Yr unig un i'w nodi yma ydyw:—

Cymdeithasfa Llanrwst, Ionawr 4, 5, 1838.

D. S. Y byddis arferol o gael cyfrifon Ysgolion Sabbathawl i'r Gymanfa hon. Rhai Siroedd sydd fyddlon yn hyn. Gobeithir y bydd pob gwlad yn fyddlon eleni at hyn, ac na bydd Sir yn Nghymru, nac yr un o'r Trefydd yn Lloegrar ol eleni, fel y caffom gyfrif cryno am y flwyddyn hon.

Byddwn yn arferol hefyd o gwblhau y Casgliadau at y Gymdeithas Genhadol Dramor bob blwyddyn erbyn y Gymanfa hon. Cofied pob gwlad eleni hefyd.

Penderfynwyd dydd diolchgarwch am y cynhaaf: hefyd, dydd lau, y nawfed o Tachwedd i fod yn ddydd i weddio am adfywiad ar grefydd. Gweddus i ni wneuthur hyn gydag ymstyngiad am ein pechodau, a thaerineb mawr am saddeuant o honnynt; oblegid ni allwn ddysgwyl wyneb yr Arglwydd arnom ond yn y drefn hon. Cyn y rhoddom hyn i fynu, dylem benderfynu naill ai, laf. Fod y neges oedd genym ddyddiau cyffelyb i hwn o'r blaen wedi ei chael; neu, 2il. Fod y Duw yr ydym yn galw arno yn un clust fyddar. Oblegid hynny fod yn ofer galw arno; neu yn 3ydd. Nad yw yn meddu yr hyn yr ydym yn galw arno o'r herwydd; neu yn 4ydd. Nad oes genym yr un sail i ofyn yr hyn a geisiwn ganddo. Nid oes yr un o hyn yn bod, gan hynny y mae yn fraini i ni neillduo dydd etto i ofyn hyn ganddo, sef ei wyneb grasol arnom er daloni.

Sylwyd hefyd ar achos y Cymry yn Llydaw, yn Ffrainc; mewn golwg ar anfon yr Esgwyl iddynt. Fod yn drwm i ni y

Cymry feddwl am danynt. Y maent yn lluosocach eu nifer na thrigolion Cymru oll, ac yn Babyddion eiddigus. Y maent o'r fath gyndynaf o'r pabyddion. Pan yr ydym yn llafurio i wella amgylchiad Paganïaidd eithafodd y ddaear, nid iawn ydyw gadael o honom ein cig a'n gwaed ein hun mor agos atom, i drengu o eisïau gwybod-aeth, a ninâu ynghanol y fath gyfoeth o oleuni a breintiau. Oh, fel y dylai ein calonau enuyn, a'n tosturi gyffroi i anfon iddynt air yr Iachawdriaeth.

Cyfieithwyd y Testament Newydd i'w hiaith, gan y diweddar Barch. D. Jones, o Gaerfyrddin, mewn golwg ar hyn.

Annogwyd pob Sir i ymholi ac ymchwilio am ddau wr ieuainc a fyddai dewisol, ac Yspryd Cenhadawl ynddynt, ac os ceir hwy, eu hyspysu i Gyfarfod Misol eu Sir, a'u cymeradwyo yno, ac os cymeradwyid hwy yno, eu hyspysu a'u cyflwyno i'r Association Chwarterol, fel y gellid eu cymmeradwyo yno i'w danfon yn genhadau.

Bydd raid eu cadw mewn Athrofa i ddyysu Ffragaeg yn dda, trwy hynny, a bod o honnynt yn gyfarwydd yn yr iaith Saeson-aeg, gallant yn fuan iawn ddyfod yn hyddysg yn y Llydawgaeg. Gwelir fel hyn y dysgwylir i'r llafur at y Gymdeithas Genhadol Gartrefol ychwanegu fwy fwy fel y galler gwnebi y cynorthwyo angenrheidiol mewn golwg ar gyflawni y fath amcanion pwysig.

Yn nesaf at hynny, derbyniwyd dau frawd ieuainc yn aelodau o'r Association, trwy gael graddau o foddlonrwydd fod gwaith yr Yspryd a'r eu heneidiau, a thawelwch am eu barnau ar bynciau pwysig yr Athrawiaeth, a'u cymmelliadau i waith y weinidogaeth. Gwnaed hyn gyda sirioldeb mawr.

8 ar gloch, yr ail dydd, ynghynulliad y Llefarywyr a'r Henuriaid, sylwyd y byddai yn briodol ystyried, Pa bethau neillduol a all fod yn ein plith yn peri i'r Arglwydd guddio ei wyneb rhagom; oblegid nid ydyw un amser yn gwneuthur felly, heb ryw beth neu bethau yn achos o hynny. Peryglus iawn ydyw mynwesu, coledd, a chuddio beiau; rhaid edifarhau am hyn cyn y cawn ei wyneb a'i gymdeithas. Hosea 5. 15, Salm 51. 4.

Gallwn olygu yn briodol fod rhyw bechod neillduol ac arbenig yn cael ei goleddu, Oblegid y mae y cwmwl wedi ymdaenu, nid yn unig dros ryw gangen o eglwys, ond yn gyffredinol, a hynny o bosibl ymysg pob enwad crefyddol trwy ein gwlad.

Y mae yr ymosodiadau cryfion sydd wedi bod yn erbyn meddwod wedi llwyddo i ddarostwng y pechod hwnw i raddau mawr iawn Ynghymru; ond er hynny nid yw yr Arglwydd yn llewyrchu ei wyneb yn amlwg iawn arnom etto. Dylem ofni fod rhyw beth etto yn atal, ac yr etyl hefyd nes ei dynu ymaith. Wrth i ni ddilyn hanes y Genedl Iuddewig, ac ymddygiadau yr Arglwydd tu ag atynt, gwelwn y byddai yn cyd ddwyn a hwynt mewn llawer o bethau pechadurus

iawn, heb eu bwrw ymaith yn hollol; ond pan y troent at eilunaddoliaeth, buan yr ennynai ei ddigofaint i'w herbyn, oblegid Duw eiddigus yw efe. Er nad oes genym ni yn Nghymru drwy drugaredd, ddim delwan yn cael eu haddoli; etto gall fod (a diau fod) yma ddelw yr eiddigedd, yn cael ei choledd, sydd yn gyru Duw yn mhell oddi wrth ei gysegr. Dyma ei henw, CYBYDD-DOD, yr hon (modd yr Ysgrhythur) sydd eilunaddoliaeth. Col. 3. 5.

Pob gair sydd yn y Bibl i ddangos drwg eilunaddoliaeth, y mae yn dangos drwg cybydd-dod; a phob bygythiad sydd ynddo yn erbyn eilunaddoliaeth, y mae hefyd yn erbyn cybydd-dod.

Un o'r anhweddaf cael gafael arno, a dyfod o hyd iddo ydyw Cybydd-dod; ac y mae weithiau, fe, yn aml yn ymddangos mor deg fel y mae yn cael parch gan y cyffredinolrwydd; ond nid felly gyda Duw, y Cybydd, yr hwn y mae'r Arglwydd yn ei ffieiddio ydyw, Salm 10. 3. Y mae y pechod hwn yn digio'r Arglwydd yn ddirfawr, Esay 32. 7. Pechod y pechodau ydyw yn wyneb deddf Duw. Mae yn drosodd uniongyrchol o'r 6ed a'r 10fed gorchymynion. Iê, y mae yn taraw yn erbyn yr holl deddf yn ei hystyr a'i chynhwysiad, oblegid 'Cydaawnder y gyfraith yw cariad,' sef caru Duw â'r holl galon, a'n cymmydog fel ni ein hunain. Ond duw y cybydd yw hunan, ac ni fyn i neb arall gael dim ond ef ei hunan.

Oddiar hunanoldeb y mae cybydd-dod yn tarddu. Ymddengys cybydd-dod mewn awydd anghymedrol am y byd hwn, ac ymgais anghyfreithlon i'w feddu. Mae awydd y cybydd am y byd mor gryf, fel pe gallai y llyncal y byd yn gyfan i'w grombil ei hun; try bob ffrwd hyd y gallo oddi wrth bawb arall ato ei hun. 'Meusydd hefyd a chwenychant, ac a'u dygant trwy drais; a theian, ac a'u dygant, gorthrymant wr a'i dŷ,' Mica 2. 2.

Mae lle i ofni fod llawer o broffeswyr crefydd (o'r fath ag ydynt) yn gybyddion yn wyneb y disgrifiad amlwg o gybydd-dod yn ei ffrwythau, ac yn dianc yn ddigerydd gan yr Eglwys. Cyhoedda yr Arglwydd wae yn erbyn y rhai sydd yn cysylltu tŷ at dŷ, ac yn cydio maes wrth faes, hyd oni byddo eisiau lle, Esay 5. 8.

Er y gall llawer cybydd arianog geisio ymesgusodi, a llechu ynghysgod rhyw dmapath rhag swm a rhywygiad y daran hon o wae, ond nid allant lechu yn faith; myn y wae ei ffordd atynt. Ceir clywed a gwel ed yn fynych am amgylchiad fel hyn, rhyw dyddyn yn dyfod yn rhydd mewn cymmydogaeth, cymmerir hwnnw gan Farm-er (crefyddol) o gyfoeth, at dyddyn a fyddo ganddo o'r blaen. Onid yw hyn yn drachwant cybyddlyd amlwg, ac yn orthwrw y dylai awch llym dysgyblaeth eglwysig fod yn ei erbyn? Oblegid fod y rhai a wnant

fel hyn yn gesod rhwystr ar ffordd rhai eraill i geisio bywioliaeth, trwy rai trachwantus fel hyn.

Un arall yn Fasnachwr wedi casglu cryn swm o arian, ac yn bwrw yn gysurus iawn trwy fasnach felly. Beth a wna hwn ond cymeryd *Shop* mewn tref neu ardal arall at yr un oedd ganddo o'r blaen, yn unig i chwanegu cyfoeth, a Masnachwr, neu Fasnachwr y fan hono yn cael eu hysigo o'r herwydd, ac yntau yn ymreibio am y cwbl o'i faen. Ar yr un pryd gall y dyn hwnw ddywedyd yn ei galon fel Ephraim gynt, 'Mi a gyfoethogais, cefais im olad, ni chafwyd yn fy holl lafur anwiredd ynuf a fyddai yn bechod,' Hosea 12. 8. Rhagluniaeth (meddai y dyn) sydd yn gwenu arnaf! Gwylid y cyfryw rhag bod yn orthrymwyr, a bod y geiriau yn lango y 5ed yn perthyn iddynt, sef wlyo ac udo oblegid iddynt trwy orthrymwyr gasglu trysor yn y dyddiau diweddf.

Pan y mae yr Arglwydd yn helaethu ar ddynion yn eu hamgylchiadau, y mae yn gwneyd hyny bob amser heb friwo eu cymmydogion o'u hachos hwy. Geill hen gybyddion godi dadi felly; sef, fod i weithiwr tlawd gymeryd darn o dir i gadw buwch yn gydio maes wrth faes. Ond nid yw hyn yn ddigolch a desir i'n llygaid gan hen gybyddion, er mwyn eu hamddyffyn eu hunain yn eu bal, oblegid nid yw peth o'r natur yma ond cymhorth i'r tlawd er cynhallaeth a chysur teuluaid. A phe digwyddai fod y cyfryw yn gallu gwerthu rhyw ychydig nwyfau gyda hyny, pry a'u beiau, oblegid amcan hwn yw cynnal teulu mewn tldi heb bwyso ar neb na dim. Ond am y cybydd sydd yn amgáu am y cwbl iddo ei hun, y mae hwn yn feldith i'r byd; ac o herwydd hwn ceblir crefydd, ac iselheir ni yngolwg y byd. Dylai pob un sydd yn enwi enw Crist, ymadael a'r anghyflawnder hwn, a bod allan o bob amheuaeth o'i fod yn gybydd.

Anymddiried yn yr Arglwydd a'i ragluniaeth ydyw gwreiddyn cybydd-dod. Ac er cymmaint a rydd yr Arglwydd iddo o'r byd, ni chaiff ganddo gydnabyddiaeth ddiolchgar; ond y mae yn ei syched am y byd yn gwaeddi fel y *Gele*, 'Moes, moes,' ac yn wastad mewn ffrase a Duw, oblegid na ddig-onid ei wanc ef am dano. Daw cybydd dod i'r golwg mewn tŷn ddadleu wrth brynu, a mawr ganmol wrth werthu, ie, yr eiddo y dywedodd 'Drwg drwg' am danynt wrth eu prynu. Drachefn, ymddengys cybydd-dod mewn uttal mwy nag a weddai at achosion dalonws, yn enwedig pethau teyrnas yr Arglwydd Iesu.

Penderfynwyd fod i Swyddogion yr Eglwys chwilio yn ddyfal a oes rhai yn byw mewn un o hyn, trwy yr hyn y gellir profi eu bod yn gybyddion. Ac os na ellir trwy gynghorion a rhybuddion eu gwaredu, fod yn rhaid gweinyddu y cerydd a farno yr

Eglwys yn deillwng. Penderfynwyd hefyd na byddo i neb anturio i sefyllfa o bwys, na chwanegu at yr hyn sydd ganddo, dŷ, nen dir, neu fasnach, heb yn gyntaf ymgynghori a'r Eglwys, neu o'r hyn lleiaf i rhyw nifer o honi fyddo yn ddynion o synwyr a barn.
J. FOULKES.

Helyntion yr Amseroedd.

Penau coronog—Ei Mawrhydi y Frenhines Victoria yw y Seithfed ar hugain mewn ach rheolaidd o William y Conowerwr, ac ar yr un pryd y mae hi yn unfed llywydd arbymtheg ar hugain yn eistedd ar deyrngadair Brydain mewn dilynriad er y Conwest hyd yn awr. Mae hyn yn rhoddi yn agos i naw mlynedd ar hugain i bob cenbedlaeth, a dwy flynedd ar hugain i bob brenhiniaeth, o ran y saith gant ac unarddeg a thriugain sy wedi myned heibio er amser y Conwest. Yr amser a gyfrifir yn gyffredin i genhedlaeth ydyw deng mlynedd ar hugain, ac ugain mlynedd i deyrnasiad y naill gyd'r llall. Yn ol y cyfrif hwn, mae sefyllfa Brenin neu Lywydd oherwydd gofal y llywodraeth, a glythni y sefyllfa yn gwneud ei einioes yn fyrach nag einioes ereill yn gyffredin o un dwyddyn, y naill gyda'r llall.

CINIAW MAWR YN LLUNDAIN.

Dydd Iau, Tachwedd 9, Parottowyd gwledd fawr gan Arglwydd Maer Llundain i groesaw i Frenhines Victoria, ynghyd â llawer iawn o brif Boneddwr a Boneddesau y Deyrnas. Y Parottadau oeddynt orwydaidd anghyffredinol. A braidd y gwelwyd erioed gynifer o bob math o bobl wedi ymgasglu ynghyd yn Llundain, ag a welwyd ar yr achlysur hwn. Yr oedd pob peth mewn heddwch ac iawn drefn. Ni ddangoswyd erioed fwy o anwylddeb a pharch i Frenin na Frenhines Brydain nag a ddangoswyd i Victoria.

AGORIAD Y SENEDD.

Dydd mercher, Tachwedd 15, agorwyd y Senedd Ymerodrol. All ddewiswyd Mr. Abercrombie yn Gadeirydd Tŷ y Cyffredin; a dechreuwyd tyngu yr Aelodau i mewn yn Nhŷ yr Arglwyddi, ac yn Nhŷ y Cyffredin.

ARAETH Y FRENHINES.

Dydd llun, Tachwedd 20. agorwyd y Senedd er cyflawniad ei gweithrediadau, drwy ymddangosiad personol, ac Araeth rasusaf y Frenhines.

Ar y dydd hwn, cyn unarddeg ar gloch yr oedd Cerbydan y Boneddwr, y rhai a dderbyniasant ganiattad i fod yn bresennol gan yr Arglwydd Ystafellydd yn nghorff y Tŷ, ac yn yr Ystafell orliwiedig, yn dechreu ymgrynhoi yn gyflym a rheolaidd;

ac erbyn deuddeg ar gloch yr oedd yr heol sy'n arwain i Dŷ yr Arglwyddi yn llawn dynn o foneddigion a boneddigesau.

Am unarddeg daeth Gosgorddwyr y Gwarchawdlu yn eu harddwisgoedd unfurff ymlaen i'r Tŷ, ac a ymrestrasant yn y cymedd sy yn arwain i'r Ystafell orliwiedig.

Yn *Parliament Street*, ac ar hyd y ffordd drwy yr hon y dysgwylid y Cydgordaith Frenhinol, codid i fynu Esgynloriau y rhai a osodid am ardrehion uchel i'r sawl a ewyllsient sefyll arnynt i weled y Frenhines a'i Gosgorddlu Brenhinol yn myned heibio. Ac erbyn deuddeg ar gloch yr oedd yr holl ffordd o Charing Cross hyd y Senedd-dŷ yn llawn dynn o bobl o'r pen bwygilydd.

Ychydig cyn dau ar gloch aeth ei Mawrhydi i mewn i'w Cherbyd Brenhinol, ac yn ei dilyn holl Brif Swyddwyr y Llywodraeth a'r Teuluwriaeth, ac a gychwynasant tu a Thŷ yr Arglwyddi. Yr oedd yr holl ffordd wedi ei llinellu a'r Gatradd Flaenaf y Gwarchawdlu Brenhinol.

Saethodd y Fagel fawr i arwyddo dyfodiad y Frenhines, ac ymhen ychydig funudau, daeth y Frenhines ynghyd a holl Brif Swyddwyr y Llywodraeth i mewn i'r Tŷ, a hi a eisteddodd ar yr Orseddfainc. Yr oedd y Tŷ erbyn hyn yn arddangos gorwychder anghyffredinol.

Yna ymddangosodd y Gadeirydd a nifer o Aelodau Tŷ y Cyffredin o flaen y Barr, a'r Frenhines a draddododd yr Araeth rasusaf ganlynol, gyda llais eglur a chroew, a chyda diysgogrwydd ac adroddiad cadarn.

YR ARAETH.

'Fy Arglwyddi a'm Boneddigion,

'Mi feddyliais fod yn iawn i mi eich cynnull ynghyd i drin gorchwylion y llywodraeth cyn gynted ag y byddai yn gyfleus ar ol digorphoriad y Senedd diweddar.

'Er fy mawr foddlonrwydd mi dderbyniais oddiwrth yr holl awdurdodau tramor y sicrwydd mwyaf o'u tueddfryd cariadus, ac o'u dymuniad diffuant i ddal i fynu berthynas cyfeillgar â mi; ac yr wyf yn llawenhaus yn yr olygfa y gallaf ddwyn ymlaen brif lesiant fy neillaid drwy sicrhau iddynt fanteision heddwch.

'Mae yn alarus genyf fod rhyfel gartrefol yn parhau i drallodi teyrnas Spaen; yr wyf fi yn parhau i ymarfer gyda ffyddlondeb, ymrwymiadau fy Nghoron o blaid Frenhines Spaen, yn ol ammodau Cyfammod y Cynghrair pedwarplyg.

'Myfi a orchymynais i Gyfammod Masnach yr hwn a gwbilheais i Gwerin Lywodraeth Gyfunol Peru a Bolivia i gael ei osod ger eich bron, ac yr wyf yn hyderu y gallaf yn fuan ddwyn i'ch llaw gyffelyb ganlyniadau cynnaddau sy rhyngof âg awdurdodau ereill.

'Yr wyf yn dymuno galw eich ystyriaethau difrifolaf ar sefyllfa talaith Canada Isaf.

‘Foneddiglon Tŷ y Cyffredin,

‘Mae symmudiad cymmynol y Goron yn gosod angenrheidiol am fod darbodaeth newydd yn cael ei wneuthur ynghylch Treth y Brenin. Yr wyf yn ddigél yn rhoddi i'ch trefnudiadaeth chwi y cyllid tref-tadawl hyny, y rhai a drosglwyddwyd i'r Cyffredin gan fy rhagredegrwŷ digyfrwng, ac mi a orchymmynais ar fod i'r cyfryw bapurau ag a fyddont yn angenrheidiol er llawn ymchwiliad i'r achos hwn gael eu parottol a'u gosod o'ch blaen. Gan ddymuno am fod y draul yn hyn yn gystal ag ymhob dosparth arall perthynol i'r llywodraeth yn cael eu cadw o fewn eu terfynau priodol, yr wyf yn teimlo hyder yno f' bydd i chwi yn sirol wneuthur parottodau cyfatebol er cynnalïaeth anrhydedd ac urddas y Goron.

Y cyfrifon at wasanaeth y flwyddyn nesaf ydynt yn awr yn cael eu parottol, a gosodir hwynt ger eich bron yn yr amser arferol. Myfi a berais fod eithaf cynnilwch yn cael ei roi mewn gweithrediad ymhob cangen o draul y wladwriaeth.

‘Fy Arglywyddi a'm Boneddigion,

‘Mae yr heddwch tumewuol a'r tawelwch teuluau y rhai ydynt yn dedwyddol ffyn yn bresennol yn nodedig o gyflus i ystyried y cyfryw fesurau o ddiwygiad a gwelliant, ag a fyddont angenrheidiol a buddiol, ac fe fydd i'ch sulw gael ei arwain yn naturiol at drefniadau y deddfau y rhai a attaliwyd drwy ddigorphoriad angenrheidiol y Senedd ddiweddar.

‘Ffrwyth yr ymchwiliadau a wnaed i mewn i sefyllfa y tlodion yn y Werddon a osodwyd ger gwydd y Senedd, ac fe fydd yn ddyledswydd arnoch i gydymgyngori pa un a fydd yn ddiogel ac yn ddioeth i sefydlu drwy gyfraith ryw foddion iawn-reol-eiddiol er cynnorthwyo yr angenus yn y wlad hono.

‘Mae llywodraeth Bwrdeisiol dinasoedd a threfydd yn y Werddon yn galw am well rheolaeth.

‘Mae y cyfreithiau a lywiant gasgliad awdurwaith y Degwm yn y Werddon yn galw am adchwiliad a gwelliant. Am fy mod o'r farn fod gwelliant ar, a mwy effeithiol weinyddiad cyfiawnder, ymysg ddyledswyddau blaenaf Llywydd gwladol, yr wyf yn dymuno gael eich sulw at y cyfryw fesurau y rhai a ddygir dan eich sulw am welliant yn y gyfraith.

‘Nis gellwch lai na bod yn deimladwy o fawr bwys yr arholion y rhai a ddygais dan eich sulw, ac o'r angenrheidiol am yr ymdriniaeth a hwynt yn y cyfryw ysbryd dibartaeth a chyfiawn arddo sail i obeithio y goreu y bydd iddynt gael eu dwyn i derfyniad dedwyddol a defnyddiol. Wrth gyfarfod a'r Senedd hon, y gyntaf a etholwyd dan fy awdurdod I, yr wyf yn awyddus i ddatgan fy ymddiried ym eich ffyddlonedd a'ch doethineb. Mae yr oedran ieuenegaidd pryd ym galwyd i i lywodraethu y deyrnas

hon yn gwneud ei bod yn ddyledswydd mwy archedigol arnaf i beri i mi, o dan Ddwysol Ragluniaeth, roddi fy hyder ar eich cydweithrediad diffuant chwi, ac ar gariad a serchowgrwydd fy holl bobl.

Rhybudd i feddron.—Prydnawn Mawrth, Tach. 14, yr oedd trol melin Glasinfryn, (oddeutu dwy filldir) o Fangor, yn myned adref yn llwythog o ŷd, a'r dyn oedd yn ei chanlyn yn *feddw iawn*. Rhwng 5 a 6 o'r gloch, caed ef ar y ffordd, bron wedi cyraedd pen ei daith, a'r olwyn wedi gorphwys ar ei wddf, ac yntau yn gorph marwol, ei enaid wedi hedfan i fyd yr ysbrydoedd. Oddeutu pedair blynedd yn ol y bu y cyffelyb ddamwain i'w dad.

Ni chymerai y mab addysg i gilio yn mhell oddiwrth yr achlysur (meddwod) a laddodd ei dad. Feddwon, cymwrch rybudd, ‘Ni ymryson Duw a dyn yn dragwydd,’ gan hyny, arfau i lawr feddwon, a deuwch yn llu i ymuno a'r gymdeithas sydd am gael meddwod o'r byd.

BODYROES.

RHAG Y RHYDDNI.

Bwyteuch *Rice* wedi ei ferwi mewn llefrith, yn Foreufwyd, Ciniaw, a Swpper, hyd nes attalier y Rhyddni. Yn gyffredinol attalir ef mewn diwrnod neu ddau. Mae hwn yn ymborth blasus ac iachus iawn.

Rhag Rhyddni mawr.—(Cymmerwch Siwgr gwyn goreu, a malwch ef yn fan; a chymmerwch yr un faint o *Rice* wedi ei falu. Cymmysgwch y ddau ynghyd. Yna cymmerwch ddwy lonaid llwy dē, neu dair, o hono, a dodwch hwynt mewn gwydraid o win coch goreu, a chymmysgwch hwynt ynddo. Yfwech wydraid felly bob tair neu bedair awr, ac attalir y Rhyddni.

Rheolau Etholiad.—Rheolau am Etholiad Aelodau i'r Senedd am y flwyddyn 1838, ydynt y rhai canlynol:—

Rhaid rhoi Rhybudd am dderbyn hawl i roi pleidair, i Warcheidwaidy plwrf (*Overseers*) ar yr 20fed o Mehefin. Rhaid gwneud i synu y Rhestr o Etholwyr erbyn Gorphenaf 31. Rhaid i'r neb a syno wrthwynebu hawl personau i Ethol, roi Rhybudd o hyn erbyn 4wst 25. Rhaid i'r Cyfreithwyr yn gyfarfod i adolygu Rhestrau yr Etholwyr rhwng Medi 15 a Hydref 25. Rhaid copio Rhestrau i Lyfrau, a'r Llyfrau gael eu gwneud yn barod erbyn Hydref 31. A'r cyfryw Lyfrau a gyfrifir yn Rhestrau cyfreithlawn yr Etholwyr.

Marchnad Llundain.—Nifer yr anifeiliaid a werthwyd yn Marchnad Smithfield, Llundain, yn nghorff y flwyddyn 1836.

Gwartheg... 123,371 Lloï... 15,313

Defaid 911,449 Moch. 24,839

DYFAIS NEWYDD O FAWR WERTH.

Mae Mr. M. H. Rapp, o Frankford, Germani, trwy lawer o ffynddoedd o ddyfaia a llafur, wedi cael allan *North ysgogael new*.

ydd, na chafwyd allan erioed o'r blaen; ac wedi dyfeisio modd i'w osod ar waith i dynu Cerbydau ar hyd ffordd hiairn, yn lle Agerddau. Mae hwn yn North gwroiddiol a naturiol; a thrwy fath o Beiriau'nwaithcyw-rain gosodir ef yn gydiol â Cherbyd i'w dynu gyda grym mawr, fel ag y mae yn rhagori ar rym Agerdd yn y pethau canlynol:—

1. Nid oes dim perygl o ruthur ddrviliad,
yr hwn sy beryglus iawn mewn Agerdd. .2
Nid yw hanner mor gostus a Nerth Agerdd.
3. Nid oes eisiau dim glo nac un math o

danwydd arno. 4. Ac yn ganlynol ni bydd eisiau cario tanwydd yn y cerbyd, i gadw lle pethau ereill. 5. Gellir cychwyn yr Ermyg hunan-ysgogawl hwn mewn munudyn, a'i attal mewn munudyn. 6. Pa le bynag y defnyddiwr yr Ermyg hunan-ysgogawl hon, ni bydd byth eisiau Agerdd.

Mae y Dyfeisiwr hwn, Mr. Rapp, yn bwriadu codi Braint lythyr (*Patent*) am yr Ermyg newydd hon, mewn amryw iol Deyrnasoedd Ewrop.—*Moore's Improved Almanack for 1838.*

GWEINIDOGION LLYWODRAETH EI MAWRHYDI, Y FRENHINES VICTORIA.

Yn y Cyfrin Gymghor.

Prif Arglwydd y Trysorlys....Arglwydd Melbourne.
 Arglwydd Gangelhwr.....Arglwydd Cottenham.
 Canghellwr y DrysorlysY Gwir Anrhydeddus Spring Rice.
 Arglwydd Arlywydd y Cynghor.Ardalydd Lansdowne.
 Arglwydd y Gyfrin Sêl a Prif. }
 Ddirprwywr Cyllid y tîrreud } Is-Iarl Duncannon.

Durprwyfwr Cynid y throedau	{	Am y Dosparth Cartrefol—Arg. John Russell.
Ysgrifenyddion y Llywodraeth		Am y Dosparth Tramor—Is-larl Palmerston.
		Am y Dosparth Trefedigaethol—Arg. Glenelg.

Prif Arglwydd y Morlys.... Iarll Minto.
Arlywydd Bwrdd y Rheolaeth ..Syr John C. Hobhouse.
Canghellwr Duciaeth Lancaster...Arglwydd Holland.
Llywydd Bwrdd Maspnach.....Gwir Arnyddedus C. Poulett Thomson.
Ysgrifennydd RhyfelIs Iarll Howick.

Heb fod yn y Cyfrin Ggngghor.

Meistr Cyffredinol y Cyfiegrau..	Syr R. Hussay Vivian.
Meistr Cyffredinol y Llythyrdy..	Iarll Lichfield.
Arglwydd Prif Ystafellydd	Arglwydd Cholmondeley.
Arglwydd Ystafellydd	Ardalydd Conyngham.
Arglwydd Goruchwiliwr	Duc Argyll
Meistr y Meirch	Iarll Albermarle
Tâl-Feistr y Lluoedd a Thrys- orydd y Llynges	Syr Henry Parnell.
Meistr y Bathdy ac Islywydd } Bwrdd Masnach	Y Gwir Anrhydeddus H. Labouchere.
Golygwr y Dillad-Gell	Ardalydd Winchester.
Prif Lywydd y Lluoedd	Arglwydd Hill.
Iarll Byddinwr	Duc Norfolk.
Meistr y Coflyfrau	Arglwydd Langdale.
Is-Gangbellwr	Syr L. Shadwell.
Cyfreithiwr Cyffredinol	Syr J. Campbell
Dadleuwr Cyffredinol	Syr R. Monsey Rolfe.
Arglwydd Dadleuwr Scotland ...	Gwir Anrhydeddus J. A. Murray.
Barnwr Dadleuwr Cyffredinol ...	Gwir Anrhydeddus R. C. Fergusson.

Barnwr Ddaudwr Cyntafwr	... Gw. Adh. ...
Arglwyddi Dirprwywr y Trysordy	... R. Steuart, Yswain. R. M. O'Ferral, Yswain. J. Barker, Yswain.
Cyd-Ysgrifenydd y Trysordy	... F. T. Baring, Yswain. E. J. Stanley, Yswain.

Y Werddon.

Arglwydd Rhaglaw	Iarll Mulgrave.
Arglwydd Uch Ganhellwr	Arglwydd Plunket.
Prif Ysgrifenydd	Is-Iarll Morpeth.
Meistr y Coflyfrau	Gwir Anrhydeddus M. O. Loughlen.
Cyfreithiwr Cyffredinol	Gwir Anrhydeddus S. Woulfe.
Dadlennwr Cyffredinol ..	Maziere Brady, Ysw.
Arlywydd y Lluoedd	Syr Edward Blackeney.

BARD DONIAETH.

HYFODDOL AR NOS ADDOLIAD.

Sef un o gyfanddiadur Daf y diweddar
EDWARD JONES, Mae'n Plwm, Rhagfyr
24, 1884.

Tair gwyr rhagorol, tair dduol a da,
Fu'n feichiog heb ddydd yn achlyntyn di-
ha.

A'r tair fân cyfarfod mewn cymmed mwy-
n ch.

Tair osgorod i esgor r un thymor mwynti,
Yr hynaf oedd feichiog nod enwog cyn
dydd.

A'r ail chydig gwedi'r haul godi'n dai-
gydd.

A'r drydedd oedd fe'ngach yn hwyrach
brydnawn.

En fechan a'i'n feichiog, Arddechog y
ddawn!

Tair gwyrf dimiwd tan noded dinam,
Eu Duw fu'n eu dewis hwy megis tair
mam.

I ymddwyn ar Berson mor gyson ar goedd
Mewn dull cenhedledig ei debyg nid oedd.

Ni chafodd angylion, enwogion y nef,
Un cymmaint rhyfeddod i'w ganfod ag ef;
Ac iddo dair mammaeth, ar unwaith, o rai
Fu arno'n cyd esgor yn drysor di drai.

Mae Mair gwedi esgor, a thymor ei thump,
Pan dau ddeg a chwaneg hoff adeg a phump,
Sef hyn y fis Rhagfyr, ei gwewyr a gadd,
Pan aed Eneiniog mor enwog ei radd.

Addewid oedd feichiog deg enwog ei gair,
Esgorodd hon belyd r munud a Mair;
Ac ar yr un Person wr union ei ran,
Sef ar yr un munud, ac yn yr un man.

Esgorodd ar unwaith, hen Arfaeth y ne',
Sef yn yr un llannerch, ac yn yr un lle;
Ac ar yr un Person mwyntirion y tair,
Sef Arfaeth, Addewid, r un munud a Mair.

Wel dyna beth newydd, o herwydd pa ham,
'Run plentyu tan wregys tyn megis tair
mam!

Angylion y nefoedd, ddai'n lluoedd i'r
llawr,

I glywed a chanfod rhyfeddod mor sawr.

BENGLYNION

Er cassadwriaeth am Jane, priod y Parch.
John Jones, Tremadog. Ymadawodd a'r
fuchedd hon Fibrill 11, 1887, yn 54
mlwydd oed.

Angau sŷn a'i eang saeth,—ddirymodd
Rwymyn y ddynoliaeth:
Morwyn Ner, Ow! marw a wnaeth;
I'r gweryd diragoriaeth!

Ei bŷr hŷn, a'i phoen orphenwyd,—darfu
Twrf angau a'i arwyd:
Hyd oriau'r farn ddaerwyd
Gwraig o les, dan gareg lwyd.

Ffyddlon o galon fwyn gu,—yn uchel,
Yn achos Crist Iesu:

I'r Fagol Sabbochol bu:
Yn addurn,—hir, weinyddu.

O dan ofal Duw y Nefoedd—i'w bedd,
Bu fyw'n ddiargyhoedd;
Yn ei bywdd diwyd oedd,
A bendigedig ydoedd.

Adion gwaelion eu gwedd,—beunyddiol,
Bu'n nawdd ac ymgeledd;
Cyfruaig,—o'f o'f rhinwedd,
A fyd beth tra fyddo bedd!

Gwraig oleu gyfion galon,—Daw'n o baith
Adnabu, a digon:
—Wel, yn iach mwyach am hon,
I groesawu gwyr Seion!

Trwy ddirifedi fydoedd,—adref aeth;
Darfu i holl dinderedd:
Sail ei phroffes hyls oedd,
Ar Iesu, craig yr oesoedd.

Ns bod yn ol yn ein byd ni,—mewn nyth,
Mae'n well ffitwaith iddi;
Yngwledd fras, angelaid ffr;
Golud glân gwlad goleuni.

Yno o dwrf blin daiarfyd,—mewn heidd,
A mwynt hwyli i'w hysbryd;
Iawn eilia i'r Hanwylid,
Ag awen bŷr, gwyn ei byd.

Gwyr yn awr i gywir nod,—beth yw byw
Byth heb boen na phechod;
Yngwawl yr anfeidrawl Fod;
Mor ddedwydd a'r mawr Dduwddod!
Porth Madog. IOAN MADAWG.

CRIST YN WRTHDDRYCH ADDOLIAD.

Mae'r hwn fu ar Galfaria, yn marw trosom
ni,

Yn meddu pob addasrwydd, i dderbyn parch
a bri;

Mae'n caffael ei addoli, gan deulu'r nef i
gyd,

Mae'n haeddu hŷn y'n gyfion, gan holl
drigolion byd.

Fe gafodd ei addoli, pan oedd yn faban
gwan,

Gan luoedd o angylion, a doethion yn'r un
man;

Osiawn oedd ei addoli mewn beudf y Meth-
lem dref,

Ai llawer llai ei urddas yn awr yn nheyrnas
Nef?

Mae'n amlwg fod dwy natur ymherson Mab
y dyn,

Cyflawnder mawr y Duwddod sydd ynddo
Ef ei hun;

Na ruswn roi addoliad i Berson mawr y
Gair

Er'muno a dynoliaeth, y'mru y forwyn Fair,
'Roedd Ef yn Dduw anfeidrol, cyn gwisgo
natur dyn,

Y Duwddod mawr a'r dyndod sydd ynddo
Ef ynglyn,

A chan nad ellir ysgar yr hyn gysylltodd
Duw,

Mae Ef yn wrthddrych teiliwng addoliad
dynolryw.

R.—Treffynon.

Y DRYSORFA;

YN CYNNWYS

AMRYWIAETH O BETHAU AR AMCAN CREFYDDOL, YN ATHRAWIAETHOL,
ANNOGAETHOL, A HANESIOL,

YNGHYD A

HANESIAETH CENHADOL A GWLADWRIAETHOL,

AC AMRYWIOL GYFANSODDIADAU MEWN

BARDDONIAETH A PHERORIAETH.

A GYHOEDDWDYD DAN OLYGIAD

Y TREFNYDDION CALFINAIDD,
GAN JOHN PARRY.

LLYFR VIII.

CAERLLEON: ARGRAFFWYD GAN J. A J. PARRY

MDCCCXXXVIII.

RHAGYMADRODD:

NEU

Lythyr y Cyhoeddwr at ei Gydwladwyr y Cymry.

ANWYL GYDWLADWYR,

Gyda mawr hyfrydwch yr ydym yn cyflwyno yr Wythfed Gyfrol o'r Drysorfa i'ch dwylaw, gan ddymuno codi colofn o goffadwriaeth am sawr ddaioni yr Arglwydd tuag attom, a'i galw yn Ebenezer, gan ddywedyd, "Hyd yma y cynnorthwyodd yr Arglwydd ni." Nerthwyd ni etto am flwyddyn gyfan i sefyll yn gynnorthwy i'r Arglwydd yn erbyn y cedyrn: i'e, nerthwyd ni o wendid, i fod yn gryfion mewn rhyfel i yru byddinoedd yr estroniaid i gilio.

Ynghoroph y flwyddyn hon fe roddes Duw ymwared mawr a rhyfedd i filoedd o'n cyd-ddynion, a'n cyd-ddeiliaid, sef i'r holl Gaethion yn Nhrefedigaethau Brydain Fawr. Yn ol trefn ei Ragluniaeth ddoeth a da, fe oruwch-lywodraethodd Duw ddynion a phethau, fel y trodd y fantol, bron yn annisgwyladwy, er gollyngdod i'r holl Brentisiaid yn Jamaica, Demarara, Antigua, &c., ar yr un dydd; sef y dydd cyntaf o Awst diweddas. Gallwn ddywedyd yn ddiau am y dydd hwn, "Dyma y dydd a wnaeth yr Arglwydd, gorfoleddwn a llawenychwn ynddo." "O'r Arglwydd y daeth hyn, a rhyfedd yw yn ein golwg ni." Yn hyn, fel mewn pethau ereill, gwrandawodd yr Arglwydd ar weddïau ei bobl, ac fe lwyddodd yn rhyfeddol eu hymdrechiadau.

Drwy fod y duwiolion yn Mrydain yn tosturio wrth y trueiniaid hyn, ac yn arfer pob moddion cyfreithlawn tuag at eu rhyddâu o'u caethiwed caled, ac i hyny ddyfod i glustiau y caethion druain, fe ennillwyd eu meddyliau i barchu gwir Gristionogion, ac yn enwedig Cenhadon yr Efengyl, fel yr addfedwyd hwynt yn rhyfedd i dderbyn yn ewyllysgar ac awyddus bob addysg Gristionogol o'u genau hwynt. Parottodd hyn hesyd feddyliau y Caethion i gymmeryd eu harwain a'u rheoleiddio yn eu llawenydd a'u gwleddoedd ar ddiwrnod eu rhyddhad. Dydd rhyfedd oedd hwnw yn yr India Orllewinol. Yn awr y maent oll yn gweithio am gyflog fel pobl ereill ar ddyddïau yr wythnos, ac yn addoli Duw, ac yn derbyn addysg wrth y miloedd ar y Sabbathau.

Mewn perthynas i'r Werddon, fe wnaed mwy yn Senedd Brydain eleni tuag at wellhau cyflwr y Gwyddelod, yn sefydliad Cyfraith cynnalïaeth y tlodion yn eu plith, nag a wnaed er's blynyddau lawer. Hefyd, fe wnaed Trefniant ar Gyfraith y Degwm yn y wlad hono, lled debyg i'r Sefydliad a wnaed ychydig flynyddau yn ol yn Lloegr a Chymru.

Peth arall a wnaeth y flwyddyn hon yn un nodedig i Frydain oedd Coronïad ein Grâsusaf Frenhiges ar ddydd Iau, Mehefin 28. Cyflawnwyd y seremonïau coronawl gyda'r fath ddifrif-ddwysder a pharch, ac fe ddangoswyd y fath undeb, a'r fath hyfrydwch a gorïoledd ar yr achlysur, fel na welwyd ei gyffelyb er's oesoedd.

Hyfryd genym sylwi fod y cyfryw lwyddiant yn parhau i ddilyn ymdrechion Cymdeithasau Dirwest, yn enwedigol yn Nghymru, fel y mae sail gref i farnu yr alltudir yr holl ddiodydd meddwawl allan o'r Dywysogaeth cyn hir, fel na byddont i'w cael ond yn Masnachdai yr Apothecariaid.

Nis gallwn ni, ar ol ein holl lafur annogaethol i'r perwyl, gyfrif yn un o'r pethau lleiaf a dorodd allan y leni ymysg y corph y perthynwn iddo, gyfodiad gwawr "Cymdeithas Genhadol Gartrefol a Thramor." Gwel ein darlennyddion Lythyr brwdfrydawg ar yr achos hwn yn ein Rhifyn am Rhagfyr:

Anwyl Frodyr, y mae'r pethau hyn a'u cyffelyb, yn arwyddion arbenig o ddaioni Duw i'n gwlad, ac yn destyn llawenydd a diolchgarwch i ninnau.

Mewn perthynas i'r Cyhoeddiad hwn sydd genym mewn llaw, nid oes genym un achos cwyno na digaloni mewn un modd. Dyma yr wythfed flynedd wedi dyfod i ben er pan y mae y Drysorfa yn cael ei chyhoeddi yn fisol, ac mae cynnuifer, os nid mwy, wedi cael eu gwerthu y flwyddyn hon ag un flwyddyn o'r blaen. Yr ydym yn difrifol a thaer ersyn ar ein hanwyl Frodyr i ymadnewyddu yn eu llafur i anfon i ni Drysorau buddiol er cyflenwi tu dalenau ein Rhifynau dyfodol, y rhai a fyddont yn lleshad i'n darllenwyr, ac yn emmau dymunol i'r oesoedd a ddel: trysorau gwerthfawr, pwysfawr, a pharhaus, i'e rhai ni heneiddiant, ac ni ddifianant byth.

Ydwyf, yr eiddoch yn ddiffuant,

JOHN PARRY.

Caerlleon, Rhagfyr 1, 1838.

DANGOSEG.

	TU	DAL.
Aberth Abel yn rhagori ar yr eiddo Cain	134	
Adolygiad Pregethau y Parch. D. Charles, Caerfyrddin ..	48, 117, 179,	239
ADOLYGIAD Y WASG.—Esboniad ar y Bibl, 148 Blwch o Berlan, 148 Dyddanion, 237 Gwaith y diweddar Barchedig Richard Jones, Wern, 275 Geirlyfr Saesneg a Chymraeg, 282 Bywyd y Parch. Ebenezer Richards, 367 Eglwys Rhufain yn Gyfeiliornus		367
Addoliad Teuluaid		39
Agerddlong fawr y Gorllewin		158
Anerchiad ar ran achos Duw yn Pembroke Dock		180
Anerchiad Ysgol Sabbathol y Cefn canol		52
Anffyddiaeth a Christionogaeth		365
Anffyddiaeth y galon		294
Anwybodaeth a Chyfeillornad		341
Ardystiaeth Rhyfeddol		130
Arlderchawgrwydd y Bibl		325
Arwireddeiriau		296
Ar ymddygiadau Profreswyr Crefydd mewn Etholiadau		80
Atgasrwydd Celwydd		113
Athrofa y Bala		372
Awgrym i Rieni		277
BARDDONIAETH .. 30, 64, 94, 128, 160, 191, 223, 256 267, 318, 352,		375
BEIRNIADAETH YSGRIFYROL.—Rhagwybod Drygfyd ei hiliogaeth yn felidith i Cam, 233 Nerth a Thrugaredd yn eiddo yr Arglwydd		233
Beth yw Ffydd?		271
Blodau Peraroglaidd		200,
Brech y Buchod		342
BUCHDRAETHIADAU.—Y Parch. William Cook, 193 Y Parch. Stephen Hughes yr Anghydfurfwr, ac Anghydfurfwr ereill, 225, 226, 227 Y Parch. James Owen		257
Byr-ddywediadau ar wahanol Destynau		297,
Byr hanes rhai o Flaenoriaid Eglwys Llwyneinion, yn agos i'r Bala ..		104
Bywyd y Dyn dedwydd		76
Cadw y Sabbath		364
Canolbris yr Yd		287
Cenhadaeth Llydaw		240
Cenhadaeth Mor y De		155
Coel-grefydd Mor y De		347
COFIANT.—Mr. William Jones, Caerfyrddin, 33 Mr. Timothy Davies, Swydd Gaerfyrddin, 65 Mr. William Williams, Garneddgoch, Mon, 76 Mr. William Jones, Abercaseg, 77 Mr. David Jones, Tŷ Fry, 108 Mrs. Pritchard, Llanrwst, 109 Mr. William Evans, Dinorwic, 129 Mr. William Williams, Rhymney, 138 Mr. John Jones, Bacheiddon, 166 Miss Mary Jones, Henllan, 166 Mr. Enoch Jones, Mwnglawdd, 168 Mr. William Owen, Ysgubor Ronwy, 291 Mr. T. Green, Aberaeron, 321 Mr. Thomas Parry, Rhewl, 353 Mrs. Morgan, Caerdydd		366
Cofnodau Cymdeithasfa Llanrwst, 236 Cymdeithasfa y Wyddgrug, 235 Cymdeithasfa y Bala, 338 Cymdeithasfa Bangor a Ruthin		371

	TU	DAL.
COFFADWRIAETH.—Mrs. Foulkes, Machynlleth, 14, 43 Mr. Edward Jones, Rhosllanerchrugog, 276 Mr. Thomas Jones, Manchester 276 Mr. John Williams, Caerlleon	289	
Coffadwriaeth y Cyflawn	21	
Coroniad y Frenines	221,	251
Crynodeb o Bregeth David Cadwalader	97	
Cydwylbod Euog	175	
Cydymdeimlad	176	
Cydymdeimlad ac Elusengarwch	90	
Cyfarchiad at Athrawon yr Ysgol Sabbathol	107	
Cyfraith Newydd Priodas	219	
Cymdeithasfa Ddeheurol y Trefnyddion Calfinaidd	181	
Cymdeithas Gerddorawl Bangor	16	
Cymdeithas Gerddgar Môn	18	
Cymdeithas Genhadol Gymroaidd	149	
Cymdeithas Traethodau Crefyddol Misol i Gymru	212	
Cymmeriad Sylfaenydd Cristionogaeth	36	
Cymylau a Gwlaw	176	
Cynnygiad am Drefn Newydd i wneuthur Llesad i'r Cymry	212	
Cynghor i Wyr Priod	176	
CYNGHORION MEDDYGOL.—Rhag y Peswch, 94 Rhag y Scurvy, 94 Rhag y Cryd Cymmalau	350	
Darlith ar Enedigaeth Crist	116	
Dewisyn o Bregeth Esgob Hopkins	364	
Diemwnt	245	
DIRWEST.—Paham yr wyf yn Ddirwestwr? 21 Effeithiau Anghymmedroldeb, 22 Cymmeryd Diodydd Meddwawl yn Feddyginiaeth, 22 Ynys fawr Jersey, 23 Gofyniad ac Atebiad, 23 Rhybydd, 23 Dirwest yn Liverpool, 29 Llwyrymwrthod yn Dyledswydd, 55 Cymmedroldeb a Dirwest, 57 Cyfarfod Dirwestol Llangefni, 57 Abergele, 89 Y Meddyg Dirwestawl, Llythyr I. 82, Llythyr II. 102, Llythyr III. 209 Gwely anghau y Meddwy, 83 Newydd da i Ddirwestwyr, 84 Effeithiau angenawf Meddwod, 84 Cyfarfod Chwarterol Llanuwchllyn, 84 Y Gymdeithas Ddirwestawl yn Gymdeithas Grefyddawl, 114 Dirwest, 144 Dirwest yn erbyn Anghymmedroldeb, 145 Cynadled rhwng Meddwyn a Gwerthwr Gwirodydd, 145 Hanes Cymdeithas Ddirwestawl Llanon, 203 Traethawd ar Ddirwestiaeth, 205 Cyfess Dirwestwr, 207 Cymdeithas Ddirwestawl Gymreig Llundain, 210 Trydedd Gymmanfa Ddirwestawl Gwynedd, 211 Cylchwl Cymdeithas Ddirwestawl Woodstock, 245 Gwaith i Ddirwestwyr, 275 Newydd da am Ddirwest o'r Iwerddon, 282 Gwyl Ddirwestawl Dosparth Caerdydd, 310 Dirwestwyr Meifod, 346 Cynnydd Dirwestiaeth, 374 Y Ddiad oreu ..	374	
"Duw cariad yw"	5	
Dylod mewn pryd i Foddion Gras	164	
Dyledswyddau Gwas	137	
Egluriad Ysgrythyrol	271	
Elusengarwch Brenbinesol	89	
Elusengarwch yn Nghaerlleon	90	
Enwau Gweinidogion y Methodistiaid Calfinaidd yn Siroedd Gwynedd	155	
Erchylldra Meddwod	81	
Esgoriad	94	
Ewyllys diweddfaf	60	
Ffon led ryfedd	287	
Ffurfiad y Daran	277	
Ffyddlondeb Gwr Eglwysig mewn sefyllfa uchel	215	
Gadewch eich "Hunan Fychan" gartref	175	
GOFYNION AC ATEBION.—Ynghylch taro y ddacur a melidith, 20 Ateb 20 Cyssondeb Mat. xxv. a Luc xix. 20. Ateb 47 Cyssondeb Act. 1. 15. a 2 Cor. 15. 6. 20 Ateb 47 Ynghylch Diodydd Dirwestawl, 20 Ateb 48 Eglurhad ar Rhuf. 3. 30. 21 Geiriau anghynneffin i'w hegluro, 46, 117, 177, 344 Ateb 80, 142, 177, 344 Am Gladdu ar y Sabbath, 46 Ateb 81 Cyfieithiad o Emyn Saesong, 80 Ateb 142 Ynghylch cyflawni poch.		

TU DAL.

od, 117	Ysgrifennu Ton-nodan ar y Sabbath, 117	Ateb 142	Bedd-argraph	
Saesneg i'w gyfieithu, 141	Ateb 178	Eglurhad ar Deut. 14. 26.	142	Yn
ngyhylch, Gwledigaethau Ioan, 177	Ateb 274	Ynghylch Creadigaeth		
Efa, 214	Gwahaniaeth Geirian, 177	Ateb 274	Ynghylch amser terfyn-	
edig dyn ar y dddear, 274	Ateb 307	Cofrestru Bedyddiadau, 274		
Ateb 307	Cyssoni Mat. 8. 28. & Marc 5. 2.	306	Ateb 343	Eglurhad ar
Mat. 12. 40.	307	Ateb ..	..	343
Grammadeg Groeg yn Gymraeg	..	..	..	345
Grammadeg Cymraeg	..	..	112, 184,	310
Gwaredigaeth ryfeddol	..	..	..	84
Gweddi Ddirgel	..	..	..	341
Gwin	..	..	..	246
Gwlad Canaan	..	..	..	365
Gwlaw, &c.	..	..	..	245
Gwraig Grefyddol	..	..	..	175
Gwroldeb Menyw	..	..	..	156
Haelioni Boneddigion Cymru	..	..	..	89
Hanes Cyfarfod Blynnyddol Ysgolion Sabbathol Penllwyn, Sir Aberteifi	..	..	..	154
Hanes Dechreuad a Chynnydd y Trefnyddion Calfnafdd yn Llanarmon	..	..	..	8
Hanes Thomas Kouli Khan	..	..	..	148
Hanes y Coffi	..	..	..	146
Hanes Ysgol Sabbathol Llanlluan	..	..	..	75
Hanesiaeth Eglwysig	6, 40, 72, 101, 132, 169, 201, 242, 272, 307, 329,			357
Hanesion Tramor	..	..	..	189
Hanesyn am Mr. Whitfield	..	..	..	136
HANESIAETH CENHADOL.—Uitenhage, 23	Rarotonga, 57	Madagascar, 86		
Ynysoedd Mor y De, 88	Yr India Ddwyreiniol, 121	Y Negroaid yn Ber-		
bice, 121	Yr India Ddwyreiniol, 151	Cyfarfodydd Llundain, 185		
Camden, y Llong Genhadol, 155, 186, 348	Port Elizabeth, 186	Cyfarfod Blynnydd-		
ol y Gymdeithas, 215	Philippolis, 249	Deheudir Affrica, 282		
Bedydd	un o'r Chineseid, 311	Cenhadaeth Huahine, 346		
Borabora, 347	Maia-			
oit, 347	Ordeiniad Cenhadon, 347	Ymadawiad Cenhadon, 347		
Cym-	deithas Genhadol Llundain, 348	Y Genhadaeth Gymreig, 348		
Yr India	Orllewinol, 368	Demarara, 368		
Berhice, 368	Jamaica, 368	Sefydl-		
iad Cymdeithas Genhadol Gymreig	..	..	..	369
Hanesyn nodedig	..	..	..	215
HELYNTION YN AMSROEDD.—Y Senedd Ymerodrol, 27, 62, 91, 125, 127,				
156, 189, 220, 255, 285	Spaen, 29, 189, 318	Amrywiaethau, 29, 30, 92.		
93, 126, 127, 190, 219, 221, 254, 316, 317, 350, 374	Tân mawr yn Llun-			
dain, 61	Gwrthryfel yn Canada, 62.	93	America,	93, 218,
Henafaid	..	..	..	176
Hunan-ymholiad	..	..	..	2
Hunan-ymofynion Difrifol am bob boreu	..	..	..	71
HYBYSIADAU CREFYDDOL.—Agoriad Capel Rhymney, 24	Capel Bilston, 24			
Penderfyniadau Cymdeithasfa Llanrwst, 58	Capel Rhosllanerchrugog, 59			
Ysgolion Cymraeg, 122	Cymdeithasfa Flynyddol Manchester, 152			
Ysgolion Cymraeg yn y flwyddyn 1751, 153, 187, 217	Cyfrif Ysgolion Sab-			
bathol Gwynodd, 188	Cymdeithasfa y Trefnyddion Calfnafdd yn y Ba-			
la, 216	Cymdeithasfa y Bala, 253	Cymdeithasfa Amlwch, 253		
Cyfar-	fod Pregethu yn Newmarket, 284	Cymdeithasfa Kendal, 284		
Cyfarfod	Blynnyddol Ysgol Sabbathol Berthen Gron, 284	Cymdeithasfa Bangor, 314		
America, Cymdeithas Moriah, 315	Dublin, Sylw ar yr achos Cymreig yn			
Dublin, 315	Cymdeithasfa Dolgellau, 349	Cyfarfod Chwarterol yr Ysgol		
Sabbathol yn Rhyl, 370	Bibl Gymdeithas Gwynorthwyol Rhuddlan a			
Rhyl, 371	Cymdeithasfa Bangor a Rhuthin, 371	Agoriad Addoldy Llan-		
gendeyrn, Sir Gaerfyrddin	..	..	..	372
Lamech yn cysuro ei wragedd	..	..	..	135
Llif-ddyfroedd dychrynlyd	..	..	..	220
Llydaw	..	..	..	26, 110
Llygredigaeth y Natur ddynol	..	..	..	140
LLYTHYRAU.—Un o Ddublin, 19	Un o America, 26	Un oddiwrth Amicus, 51		
Un ar agwedd yr America, 51	Un y Parch. T. Charles, Bala	..	..	244

		TU DAL.	
Llythrau Hen Weinidog at ei Fab.—Llythyr VIII, 37, 68, 90, Llythyr IX. 182 Llythyr X.	.. .. .	197,	229
Malais .. .. .	.. .. .	137	
Marwolaethau	30, 94, 158, 222, 255, 287, 318, 351,	375	
Marwolaeth ddysfyd .. .. .	.. .. .	124	
Marwoldeb Mahanaidd .. .. .	.. .. .	178	
Mr. Hone, yr Anfyddiwr .. .. .	.. .. .	272	
Myfyrdod ar Weithredoedd Natur .. .. .	.. .. .	4	
Myfyrdod ar y Flwyddyn newydd .. .. .	.. .. .	1	
Nodiad Hen Weinidog ar Gannu Mawl .. .. .	.. .. .	341	
"Ond yna wyneb yn wyneb" .. .. .	.. .. .	71	
Oriau olaf Mr. John Jones, Gwern yr Ewig, gerllaw y Bala .. .. .	.. .. .	147	
Oriawr hynod .. .. .	.. .. .	245	
PERORIAETH.—Erfyniad, 32 Tal y waen, 96 Lovely, 159 Rhosyn Saron, 224	.. .. .	
Pereriniaeth .. .. .	.. .. .	320	
Pregeth fer ar Zec. 2. 4. .. .. .	.. .. .	135	
RHAGORIAETHAU Y BIBL.—Hanes yr Apostolion, 4 Dosparthiad o Lyfrau y Testament Newydd, yr Efengyl yn ol Matthew, 35 Marc, 66 Luc, 98 Ioan, 131 Actau yr Apostolion, 162 Yr Epistol at y Rhufeiniaid, 195 Yr Epistol cyntaf at y Corinthiaid, 227 Yr ail Epistol at y Corinthiaid, 259 Yr Epistol at y Galatiaid, 260 At yr Ephesiaid, 293 At y Philipppiaid	.. .. .	356	
Rhagoroldeb Llyfr y Psalmau .. .. .	.. .. .	228	
Rheolau Cymdeithasan Cerddorawl .. .. .	.. .. .	54	
Rhybydd a Chyngor caredig .. .. .	.. .. .	246	
Rhybydd i Feddwon .. .. .	.. .. .	124	
Rhyfeddodau y Chwydd-wydr .. .. .	.. .. .	315, 372	
Sillebiaeth Cymraeg .. .. .	.. .. .	113, 165, 311	
Sirioldeb .. .. .	.. .. .	143	
Sylwadau ar Gyfnwidiad Tymher .. .. .	.. .. .	67	
Sylwadau ar y Drefn Gyfryngol .. .. .	.. .. .	298	
Sylwedd Pregeth y Parch. Robert Williams, Dublin .. .. .	.. .. .	327	
Talfyriad o Bregeth Mr. Owen Williams, Towyn .. .. .	.. .. .	234	
Teithiau Sabbathol.—Sir Gaernarfon, 25 Sir Fon .. .. .	.. .. .	154	
Y Cymry yn Birmingham, Bilston, &c. .. .. .	.. .. .	137	
Y diweddard Barch. Rowland Hill .. .. .	.. .. .	136	
Y DYSGAWDWR CYFFREDINOL.—Am Lywodraeth a Chyfreithiau, 84, 150	.. .. .	
Am y Gelfyddyd o Ryfel .. .. .	.. .. .	278	
Y Frenines a'r Sabbath .. .. .	.. .. .	125	
Y Frongoch, neu Robin Goch .. .. .	.. .. .	364	
Y Ffydd Gadwedigol .. .. .	.. .. .	140	
Y Lydawaeg .. .. .	.. .. .	26, 110	
Ymddiried yn Nuw .. .. .	.. .. .	364	
Ymddyddan ynghylch Dysgyblaeth Eglwysig .. .. .	.. .. .	264, 299, 332	
Ymddyddan ynghylch Crefydd Deuluaidd a Goror Clawdd Offa .. .. .	.. .. .	268	
Ymosodiad terfysgelyd .. .. .	.. .. .	281	
Y Pechod Gwreiddiol .. .. .	.. .. .	178	
Y Pregethwr a'r Gwrandawr .. .. .	.. .. .	261, 303, 334, 359	
Yr amlygiad o-ddoethineb y Craawdwr yn ei Weithredoedd .. .. .	.. .. .	176	
Yr Hen Destament yn gysson a'r Newydd .. .. .	.. .. .	74	
Yr Unfed awr ar ddeg .. .. .	.. .. .	163	
Y Tueddfryd angenrheidiol i Iachawdwriaeth dragywyddol .. .. .	.. .. .	173	

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXV.

IONAWR, 1838.

LLYFR VIII.

MYFYRDOD AR Y FLWYDDYN NEWYDD.

WELE flwyddyn arall wedi myned heibio! Y mae cych amser fel firwd chwern yn parhaus-ddylifo; a llanw dygwyddiadau yn chwyddo ei gamrau mawreddig, fel nad oes a luddias nac a ettyl ei ymdaith; un gen-bodlaeth a â heibio, un arall a ddaw yn ei lle; ac yn fuan, bydd y rhai sydd yn ym-symyd ar esgynlawr bywyd yn bresenol, wedi ymadael oill, ac eraill wedi eu cyfleu yn eu lleoedd.

Gan hyny, y gofyniad pwysig ydyw, a ydym yn iawn-ygmdwyn yn ein dosparth-iadau, yn cyflawni dyben ein bodolaeth ar y ddaear, ac yn ddiwyd yn nghylch ein par-ottoad i esgyn i drigfan mwy cysurus yn y byd yr ydym yn prysur-deithio iddo. Gall y daionus a'r drygionus, y crefyddol a'r anghrefyddol dreulio. olynad dyddiau mis-oedd a blynnyddoedd gyd a chyffelyb deim-ladan mewn amrywiol ystyriaethau; ond y mae gan yr anghrefyddol achos cryf i ys-tyried eu sefyllfa gyda sobrwydd a difrif-wch dwys, oherwydd eu bod yn prysuro i wyddfod eu Barnwr, a'u cyfiwr yn annhar-od; ac oddieithr i gyfaewidiad buan gym-meryd lle yn eu sefyllfa a'u cymmeriad hwy suddant cyn pen hir i golledigaeth dragwyddol! Ond gall y dosparth arall sydd yn credu yn Nghrist, yn mwynhau madeuuant pechodau trwy fydd yn ei aberth ef, sef y rhai a sancteiddiwyd gan yr Yspryd Glan, ac ydynt yn byw bywyd o dduwioldeb a rhinwedd, fyfyrion a dreigliad amser nid yn unig heb arswyd, ond gyda thawelwch a chysur. Tra y byddo pob blwyddyn, mis, a diwrnod yn prysuro ded-fryd y pechadur anedifeiriol, y maent ar yr un pryd yn prysuro diwedd i holl heibulon y Cristion, ac yn ei ddwyn yn nes at ddech-reu y gogoniant tragywyddol hwnw, a add-awyd iddo yn yr Efengyl.

Ond wrth ddechreu bwyd yn arall, saf-wn am ychydig, i fyfyrion ar y rhan dreul-iedig, y rhan bresenawl, a' rhan ddyfodawl o'n hoas.

1. Adolygwn y gyfran hono o'n bywyd ag sydd eisoes wedi ei threulio. Wrth wneuthyr hyn, dylem ddefnyddio gostyng-eiddrwydd, edifeirwch, a dyolchgarwch. Ys-tyriwn yn ddyfal y troseddiadau lliosog o omeddiad a chyflawniad, dirgel a chyhoedd, y buom yn euog o honynt; dylem olrhainio y gyfres ffiadd, a'r llechres ddu, eu chwilio yn ddyfal, cymmeryd cyfrif llawn o hon-ynt, galaru o'u herwydd, eu cyffesu ger bron gorsedd gras, gan weddio am faddenant o honynt a glanhad oddiwrthynt drwy Iesu Grist.

Galw i gof, ddarllenydd, yr amrywiol freintiau a dderbyniaist, a'r cymmwynasau neillduol a chyffredinol a fwyneiaist trwy haeledd daioni Duw; mysfyria ar amynedd, cyd-ddygiad, a charedigrwydd yr Arglwydd tu ag attat, nes y byddo dy galon yn ym-enynu gan gariad cydnabyddol, a mawl yn dylifo yn ewyllysagar oddiar dy wefusau.

2. Ond, beth fydd ein hystyriaethau ar y flwyddyn bresennol? Cofia mai hwn ydyw yr unig amser y gallwn ei alw yn eiddo i ni ein hunain; y mae y treuliedig wedi myned heibio, ac ni ellir galw munudyn o hono byth yn ol. Os darfu i ni ei gamddefnydd-io, nid oes genym ond edifarhau am ein ffolineb a'n drygweddau. Ac am yr amser dyfodol, y mae yn eithaf ansicr, ie yn gym-maint felly, fel nas gwyddom pa mor fuan na thrwy ba ddigwyddiad, y terfynir ein trigiad ar y ddaear.

Treuliwn y munud sydd mewn gafael yn well, gan eangu a chryfhau ein diwdrwydd yn dyfal-geisio glanhad oddiwrth ein beiau,

sancteiddiad drwy ras, a pharottoad erbyn y cyfnewidiad prysur sydd yn ein haros.

Beth bynnag yw ein dyledswydd yr awr bresennol, ymdrechwn mewn ymddibyniad ar gynnorthwy gras Duw i'w chyflawni gyda ffyddlondeb, sirolddeb, a diwydrwydd; oherwydd bu seguryd, difatterwch, ac oferedd yn ddystryw i filoedd;—'Yn awr yw yr amser cymmeradwy, ac wele yn awr ddydd yr Iachawdwriaeth.'

3. Dylid meddwl hefyd yn ddisfrisol am yr amser dyfodol, er ei fod yn ansicr; pa un a adewir ni ar y ddaear hyd y foru, neu a ychwanegir rhai blyneddoedd etto at ein hoes, sydd hollol anhysbys; ond os caniatia yr Arglwydd ohiriad i'n hamser yn y bywyd hwn etto, penderfynwn dreulio gweddill o'n dyddiau mewn llafur am sancteiddrwydd, ac i fod yn ddiwyd yn ngwasanaeth ein Duw, mewn ymddibyniad argynhorthwy Dwyfol ras.

O barth yr amgylchiadau cyfyng yr ydym i fyned drwyddynt yn y rhan sydd yn ol o'n heinioes, na feithrinwn feddylliaid rhagofalus, oherwydd mae y peryglon a'r profedigaethau, y gosidiau a'r mwynderau, y poenau a'r cysuron, y trallodau a'r diddanion, a ragosodwyd yn ein rhan, yn hollol guddiedig oddiwrthym; ni ddylem, gan hyn, fod ynryh bryderus yn nghylch ein sefyllfa ddyfodol yn y byd.

Gadawn y cwbl dan sylw a gosaf y Duw hwnw, sydd anfeidrol mewn doethineb a daioni, gan weddio am gyflawnder o bob gras, er ein galluogi i fyned trwyddynt gydag amynedd a thawelwch.

Os ymddiriedwn yn ei ofal tyner ef, gan drosglwyddo ein hunain iddo mewn pob gweithred dda, amddiffynir, cedwir, a chynhorthwyr ni yn awr profedigaeth, cynhelir ni yn amser caledi, ac fe wneir i bob peth gydweithio er ein daioni, a'n derchafiad i ogoniant yn NEF Y NEFORDD.

Cyf. IORWERTH GLAN ALED.

HUNANYMHOLIAD.

Parhad tu dalen 366.

2. Mae y perygl o esgeuluso y ddyledswydd o Hunanymholiad yn ymddangos os ystyriwn y dianrhydedd ydym yn ei dasu ar Dduw yn yr esgeulusdra o hyn. Mae y rhai a esgeulusant eu holi eu hunain, yn eu hystyried eu hunain yn anymddibynol,

canyas ni chymmerant y drafferth i edrych i mewn iddynt eu hunain, a ydynt yn ateb dyben eu creadigaeth. Mae dynion drwy hyn yn gwnethur eu hunain megis duwiau; yn tasu dirmyg mawr ar yr hwn sy deilwng o bob anrhydedd, trwy anufuddhau i orchymyn pendant y mae efe wedi ymostwng i'w roddi i ni, 'Eithr holed dyn ef ei hun.' Yr oedd Dafydd, brenin Israel yn ddiwyd gyda'r ddyledswydd hon, 'Yn ymddiddan a'i galon ar ei wely,' Psal. 4. 4. 'Bob nos,' medd efe, 'yr wyf yn gwnethur fy ngwely yn foddfa; yr wyf yn gwylchu fy ngorweddfa a'm dagrau.' Psal. 6. 6. Yr oedd efe yn trin ei fatter rhyngddo a Duw law-law: neb ond efe a Duw wrtho. Crefydd y chwilio a'r profi, hon a ddeil brawf; ac nid treulio ein hoes ar antur heb wybod beth ydym yn ei gylch.

3. Mae y perygl o esgeuluso y ddyledswydd hon yn ymddangos os ystyriwn pam mor ddisfrisol y byddwn yn fuan yn cael ein holi a'n profi, gan yr hwn sy berffaith mewn gwybodaeth. Dyma y pryd y cawn weled pa fath rai oeddym yn y byd. Dyma yr amser y byddwn yn rhoi cyfrif o'n gorchwyliaeth, ac o'r talentau a dderbyniason yn y byd. Dyma y pryd y cawn ein gosod yn dragwyddol mewn un o ddan le.

Yn wyneb hyn, gwelwn mor reaynol yw cyflwr y rhai sydd yn parhau mewn diosawch a chysgadurwydd yspryd ynghylch pethau a berthynant i'w tragywyddol heddwch, ac yn esgeuluso y moddion y mae Duw wedi drefnu i'w hachub. Am hyn, iawn ddefnyddiwn ein tymhor, cyn myned o flaen y frawdle, fel y gallom roddi ein cyfrif i fynu yn llawen ac nid yn drist.

IV. *Ystyriwn pa fath beth yw bywyd o hunanymholiad.*

(1.) Mae yn fywyd ag sydd yn rhyngu bodd Duw. Mae yn fywyd rhesymol iawn, byw i Dduw ydyw. Rhuf. 6. 11. Byw yn yr olwg ar bethau Duw yn y dyn. 2 Pedr 1. 5, 6, 7. Rhyw fywyd cyssegredig yw. Byw mewn myfyrdod ynghyfraith yr Arglwydd ddydd a nos, gan holi ei hunan yn ei hwyneb hi. A ydyw efe yn amcannu am gydfurfio â hi mewn meddwl, gair, a gweithred? Ai hi yw rheol ei ymarweddiad? Ei lef barhaus ef yw, 'O am gyfeirio fy ffridd i gadw dy ddeddfau.' Cyfarwydda fy nghamrau yn ol dy air, ac na lywodraethed

dim anwiredd arnaf.' 'Bydded ymadrodd-
ion fy ngenau, a myfyrdod fy nghalon yn
gymmeradwy ger dy fron, O Arglwydd, fy
nghraig a'm prynwr.' Nid oes gan hwn
ond un i'w foddhau.

Holwn ninnau ein hunain, a ydym ni o
nifer ei bobl ef? A ydyw ein nodweddiad
yn cyfateb i'r rhai y mae Duw yn addaw
rhodio yn eu mys? 2 Cor. 6. 16. A oes
parch genym i orchymynion Duw? A
ydym yn ymostwng i'w ewylllys ef?

(2.) Mae bywyd o hunanymholiad yn
fywyd o heddwch â phob dyn. Mae cariad
at bob dyn yn natur Crefydd Crist, 1 Ioan
4. 23. Ac yn effeithio er lluddias talu drwg
am ddrwg, a sen am sen. Egwyddor y cre-
dadyn yw 'gwnawn dda i bob dyn, yn en-
wedig i'r rhai sydd o deulu'r ffydd, Gal. 6.
10. Mae yn caru hyd yn nod ei elynion,
ac mae ei ymgais am ddilyn heddwch â
phawb, o fewn terfynau sancteiddrwydd.
Er fod y byd yn drahaus ac erlidgar, y mae
ese wedi cyfranogi o yspryd ei Athraw, fel
y mae yn gallu gweddio dros y rhai a wnel-
ont niwed iddo.

(3.) Dyna y bywyd sy debycaf o fwyn-
hau gwir heddwch cydwybod. O y fath
drysor gwerthfawr yn yr enaid yw cydwy-
bod dda! Mae cydwybod dda yn wir ang-
enrheidioler dedwyddwch. Canys heb hon
nis gallwn gael hyder ar Dduw; na nesáu
atto yn gymmeradwy mewn un ddyled-
swydd; na chael cymmundeab ag ef. Heb
hon nis gallwn agor ein genau yn gysson o
blaid ei achos. Rhyw gyfeillies ryfedd o
hoff yw cydwybod dda, wedi ei phuro trwy
waed Crist. Dyma oedd yr achos fod Paul
a Silas yn gweddio ac yn canu mawl yn y
carchar, Act. 16. 25. Mae yr ysgrythyrau
yn dangos yn amlwg fod y duwilion yn
ymdrechu llawer am gyrhaeddyd a chadw
cydwybod dda. Hon a fu gynnalieath gys-
urus iddynt yn wyneb llawer o ddiffyg-
iad ac ystormydd a'u cyfarfyddodd hwynt
yn y byd, Iob 13. 15. a 23. 10, 12. a 27. 5,
6. a 31. 1—40. Psal. 7. 3, 5. a 44. 17, 22.
Esa. 38. 3. Act. 24. Rhuf. 9. 1. 2 Cor. 1.
12. Heb. 13. 18. 1 Pedr 3. 16, 21. 1 Tim.
1. 5.

(4.) Mae yn fywyd o ddiwydrwydd parhaus.
Nid gwaith ar ddechreu ein crefydd yn unig
yw hunanymholiad; ond peth cysson ar

hyd ein hoes ar y ddaear. Ac os pallwn
ynddo, buan yr ymddengys culni yn ein
henaid. Mae hunanymholiad yn peri na
byddom na segur na diffwrth yngwybod-
aeth ein Harglwydd Iesu Grist. 2 Pedr.
i. 8.

(5.) Mae yn fywyd ffurthlawn. Dyma
y rhai sy'n cynnyddu fwy fwy ar ddelw
Duw. Y rhai hyn a dderbyniant fywaf o
les dan geryddon, fel y mae'r winwydden
yn cynnyddu pan dorrer y canghenau
diffwrth ymaith: dyma y rhai adderbyniant
fwyaf o lesâd trwy wrandawriad y gair, a
chynghorion y brodyr. Mae eu heneidiau
yn cael eu gwneud fel daear ffurthlawn.
Dyma lle y mae ffydd, edifeirwch, a char-
iad at Dduw yn fwyaf llewyrchus; a dyma
y rhai sydd yn ymddwyn yn fwyaf addas i
esengyl Crist.

V. Rhesymau er annogaeth i bawb i
fyned at y ddyledswydd bwysig hon.

(1.) Awn ar frys at holi ein hunain, rhag
maitwyllo ein hunain yr ydym. Dyma fatter
sydd yn teilyngu y difrifoldeb mwyaf, rhag
cymmeryd sothach yn lle perli; rhag cym-
meryd yr ũs yn lle gwenith, a Christ dych-
ymybol yn lle Crist yr Ysgrythyrau, ac i
ninnau heb ddyfod i wybod hyn nes y
byddo yn rhy ddiweddar. Mat. 7. 22. 23.
Iob 27. 8.

(2.) Mae yn rhesymol i ni holi ein hun-
ain, oblegid 'pob un a ddwg ei faich ei hun.'
Mae yr annuwiol wrth bechu yn casglu baich
yr hwn a'i sodda i eigion trueni byth. Esa.
3. 4. Jer. 17. 10. a 32. 19. Rhuf. 14. 12.
Nid yn ol y blaid y perthynom iddi, nac
yn ol barn ereill am danom, ond yn ol y
peth ydym mewn gwirionedd yngolwg Duw
y'n bernir ni yn y dydd olaf. Jer. 3. 36.
2 Cor. 5. 10, 11. Llefwn gyda Dafydd
am galon lân, ac yspryd uniawn.

(3.) Mae yn rhesymol i ni holi ein hunain
er ein mantais; fel y caffom orfoledd ynom
ein hunain. Ni ddichon fod ein gorfoledd
o'r iawn ryw os nad ydym yn adnabod ein
hunain. Nid tristwch i gyd yw crefydd
Crist. Mae gan y gwir gristion achos
gorfoledd mewn amryw ystyriaethau. Nid
pethau tymhorol yw testyn ei orfoledd, ond
pethau ni wellir, y rhai ydynt dragywyddol
'Rhoddaist lawenydd yn fy nghalon,' medd
Dafydd, 'mwy na'r amser yr amhaodd e u

hŷd a'u gwin hwynt.' Psal. 7. 4. Ac meddai Paul, 'Hyn yw ein gorfoledd ni, sef tystiolaeth ein cydwybod, mai mewn symrwydd a phurdeb duwiol yr ymddygasom yn y byd. 2 Cor. 1. 12.

Gwelwn fod rhwymau difrifol arnom i fod yn bwysig gyda'r ddyledswydd o holi ein hunain. Ac yngwyneb ofnau lawer a ydym yn holi ein hunain yn iawn, dyneswn yn synych at orsedd gras, gan daer weddio gyda'r Psalmydd, 'Chwilia fi, O Dduw, a gwybydd fy nghalon; prawfi, a gwybydd fy meddyliau, a gwel a oes ffordd annuwiol genyf; a thywys fi i'r ffordd dragwyddol.' Psal. 139. 23. 'Pwy a ddeall ei gamweddau? glanha fi oddiwrth fy meiau cuddiedig; Golch fi yn llwyr ddwys oddiwrth fy anwiredd, a glanha fi oddiwrth fy mhechod. Glanha fi ag isop—crea galon lân ynof O Dduw, ac adnewydd yspryd uniawn o'm mewn,' &c. Fel hyn yr oedd efe yn deisyf gyda thaerni am gael ei hun a'i achos yn dda ger bron Duw.

Yn awr mi derfynaf hyn, gan ddymunio ar y neb a'i darlloeno, i ymdrech i'w gwblhau mor bell ag y mac yn cydfyned a phur eiriau Duw. A'r Arglwydd daionus yn ei drugaredd a'n dygo oll i'r iawn, ac at ein dyledswyddau.

A. R. C.

Caerludd.

Rhagoriaethau y Bibl.

7. PEDR.

Pedr, mab Jona, a brawd Andreas yr apostol ydoedd frodor o Bethsaida. Ei enw ar y cyntaf yloedd Simon, ond yr Iesu a'i galwodd ef Cephas, neu, fel y'i cyfieithir, Petr, pob un o'r ddau air o'r un ystyr yn arwyddo careg neu graig, ac yn dangos y mawr angenrheidrwydd o sefydlogrwydd mewn ffydd a dyledswydd. Pedr ydoedd yn mhlith y mwyaf ffyddlawn a brawdwydig o ddisgyblion Crist: ond ei frwdfrydedd, ar rai achlysuron, a'i harweiniai hyd yn nod i chwidredd a byrbwylltra, yr hyn a achlysuroidd ei gwymp arswydustrwy ei gamwedd galarus o wadu ei Arglwydd, ac a ddygodd warthnôd ar ei goffadwriaeth. Ei edifeirwch, pa fodd bynag, ydoedd yn gyfarfod nodedig, a'i fywyd a'i lasur canlynol dynt yn ei brofi i fod yn un o'r rhai enwocaf

o'r disgyblion, a mwyaf defnyddiol o apostolion Iesu Grist. Ychydig iawn a wyddys mewn sicrwydd am y gweinidog hynod hwn i'r efengyl, heblaw yr hyn a grybwyllir yn y Testament Newydd, hyd dderbynied y Cenhedloedd i eglwys Crist, Act. xv. Y Pab yddton ydynt yn haeru ei fod yn esgob Rhufain dros bum mlynedd ar hugain, ond nid oes genym ddim amlygrwydd, yn mhell, aeh na thraddodiad amheus iddo ef erioed fod yn Rhufain, llawer llai ei fod yn esgob yr eglwys gristionogol yn y ddinas hona. Mae traddodiad yn dywedyd iddo ddyfod i Rhufain yn amser yr eriedigaeth dan Nero; a'i fod wedi cael ei ddal a'i roddi i farwolaeth dair milldir o'r ddinas. Dywedir hefyd, wedi ei faru i'w greschoelio, wrth gofio y modd gwarthus y darfu iddo wadu ei lachdwdr, iddo ddeisyf caniatâd i ddyoddef a'i ben i lawr, fel yn amnethiung o gael marw yn yr un ystum a'i Arglwydd, yr hyn ydoedd dull ei gospedigaeith, O. C. 66. Mae genym ddau epistol wedi eu hyagrifennu gan yr apostol ymroddedig hwn.

8. JUDAS.

Iudas neu Lebbaeus, yr apostol, yr hwn a gyfenwid Thaddæus, ydoedd frawd i Iago y lleiaf, ac ysgrifenydd yr epistol sydd yn dwyn ei enw. Yn nechreuad ei weinidogaeth, efe a bregethodd yr efengyl yn Iudea, Samaria, Galilea, ac Idumea, ac wedi hyn yn Arabia, Syria, Mesopotamia, a Phersia, gan gadarnau ei athrawiaeth a gwyrtiau. Nid oes genym hystrwydd sicr am y lle y terfynodd ei weinidogaeth, ef ei fod yn cael ei adrodd gan rai mai y Magi a'i rhoddasant i farwolaeth n Persia.

YR EFFAITHIAU A DARDANT O FYFYRDOD PRIODAWL AR WEITHREDOEDD NATŶR.

Yn mha le bynnag y byddom, se'n cychwynir gan weithredoedd Duw, fel nae gallwn dafu ein golygon i un man, heb ganfod llaw yr hwn a'n ffurfiodd, oddieithr i byny gael ei achosi trwy amhuredd cymmysglyd meddyliau cin calonau ein hunain.

Tröed dynion difol a difeddwl draw am ychydig oddiwrth gyrchfan oferedd, gan sefyll ac ystyried gweithredoedd rhyfeddawl Duw, gyda difrifoldeb, a gwaenthyr prawf manylaidd o'r effaithiau a gynnwyrchir gan y cyfryw ymddygiad. Eängid en cysur yn llawer mwy, pe byddai eu hadnabyddiaeth

o weithredoedd Duw yn gyflawnach; pe encilient, o gymdeithas dynion penrhydd ac afreolaidd, at olygfeydd ysplenydd natur; pe trigent yn amlach yn mlith eu rhyfeddodau, gan ymddifyru yn fwy digymmysg yn eu godidawgrwydd.

Ffurfiar hyn fwy o archwaeth ynddynt at ymborthi ar gysuron o natur anllygredig a diniwed, gan ddangos lldynt fwy o ardderchawgrwydd mewn mwynderau tyner, pell mewn rhagoriaeth, uwchlaw cynnwrf a therfysg ymddifyrion rhydd-wyllt plant y byd.

Ond pan yr ystyri'r *gweithredoedd natur* yn eu perthynas â'u Crëawdwr, achysurant ymsyniadau uwch a phwysafwrocach syth; gan hyny, goddefer imi alw fy nghyfeillion i ddefnyddiau y seibiant presennol er taffu golwg ar, a dwysystyried y byd o'n cylch.

Derchafwch eich trem ar fwa anferth y nef, yr hwn sydd fel cylch i'r éangder; deliwech sylw ar yr *Haul* ysplenydd yn ymdreiglaw uwch eich penau y dydd, a'r *Lieuad* yn ei mawrhydi llariaidd y nos, yn gylchedig gan y llengoedd hyny o ser, sydd yn ymddangos i'r golygon fel llüoedd afrifawl o fydoedd; gwrandewch ar rû chwyddedig y daran yn ymdori, a chrychferwad y dymestl yn troelli ei phleth ág udiadau y weilgi. Arolygwch etto, y rhyfeddodau a lanwant y ddaear ar ba un yr ydych yn trigo; dwys ystyriwch y llaw nerthawl a chadarn, sydd yn dwyn Cynhauhaf a Haf, Gwanwyn a Gauaf, oddiamgylch mewn trefn aid; yn addurnaw y ddaear â phrydferthion aneirif; yr ei brith-wisgaw ág amrywiol ddospeirith o fywiolion, ac yn arllwys cysuron yn helaeth ar eu hamryfal drigiaid; er ar yr un pryd yn derchafu llywodraeth arswyd ymhlith y cenedloedd, pan y boddheir ei ewyllys, drwy i'r Elfenau farchogaeth eu rhwysg, gan anadlu chwyldroelliad arolygawl yn ngwyneb cywrein-drefnion dynionach, o dan lywodraeth awenau doethineb a chyfiawnder yr Ior.

Wedi sylwi arnoch eich hunain yn gylchedig gan y fath olygfeydd aruthrawl, ac wedi syn-dremio ar bob cŵr, a rhyfeddu y gorwychedd serch-ddenawl yn ei unedig-aeth â doethineb a daioni, yr hwn a ledir ger eich bron, onid ydych yn teimlaw eich hunain yn llethedig gan arswyd difrifawl a

goruchel? Onid oes rhyw beth yn sibrwdd o'ch mewn, fod ymostyngiad a pharchedig-aeth yn ddyledus i'r Crëawdwr anfeidrawl oddiwrth yr holl fodau rhesymawl a greodd?

Wedi eich cenhad-hau i arolygu ei weithredoedd ef, ac wedi eich cyfleu yn nghanol gwrth-ddrychau mo'r ryfeddawl, a ellwch chwi gredu y dygwyd chwi i'r fath je, heb amgen bwriad nag i chwi ymsuddo mewn mwynderau llygredig, anifeilaidd, a disylwedd; yn ddiethr i bob teimlad dyledus oddiwrth y rhyfeddodau a ganfyddwch, i bob parchedig-aeth i'r Duw hwnw a roddodd fodolaeth i chwi, ac a gyfododd adeilad aruthrawl natur, ar ba un nid edrychwch ond gyda llygaid ystyfnig ac anystyr-iawl?

Na: gadewch i'r golygfeydd a ymledant o'ch blaen, ddëor teimladau cydnabyddawl yn eich mhyndwau, eich deffrol o feddwad difreiniawl penrhyddid, i ymarferyd ysgogiadau o natur ardderchocchach. Y mae pob gwrth-ddrych a ganfyddir mewn natur (pa un bynnag a'i bychan ai mawr) yn alluawg i wasanaethu er eich hyfforddiad; o'r seren danllyd, hyd y gwybedyn ysgafn-gorff; o'r wreichionen ddiifanawl, hyd fiodau gweiniaid gwanwyn; o'r maes gwyrdd-las, hyd y mynydd cribwg; y maent oll yn arddangos gallu gornchel yr hwn y dylech grynu ac addoli o'i flaen, yn pregethu athrawiaeth, ac yn bywiogi yspryd duwiolder a pharchedig-aeth.

Mewn perthynas i'w weithredoedd ef, gan hyny, goddefer i gynhyrifiadau o ddifrif-oldeb a diolchgarwch alw o'ch eneidiau ymadroddion cyffellybi'r rhai hyn; '*Arglwydd, pa le bynnag y byddwys, a pha beth bynnag a fyddwys yn swgnhau, na ad imi byth dy anghosfo di fel AWDUR NATUR! Na ad imi anghosfo mai dy greadwr ydwyf; nerthia fi i fod yn un o dy addolwyr ffyddlarnaf, yn nheini fawreddig y bydysawd y'm cystwyrdd ynddi; a bydded parch i, ac ofn tu ag at Dduw yn EGWYDDORION PLANEDIG YN FY NGHALON.*

IORWERTH GLAN ALED.

'DUW CARIAD YW.'

'Nid yw holl berffeithiau Duw, a'u gwanol ffyrdd yn gweithredu, ond cynnifer o amlygiadau ei gariad. Pa beth ydyw ei Hollalluogrwydd ond braich ei gariad? Pa

beth yw ei Hollbresennoldeb ond y cyfrwng drwy ba un y mae efe yn edrych ar wrthrychau ei gariad? Pa beth yw ei Ddoethineb ond dyfais ei gariad? Pa beth yw cynnygiadau yr Efengyl ond gwahoddiadau ei gariad? Pa beth yw bygythion ei gyfraith ond rhybuddion ei gariad? Llais uchel ei gariad yw yn dywedyd, 'Y dyn, na wna i ti dy hun ddim niwed.' Maent yn glawdd oddeutu pydew dinystr, i rwystro dynion rhyfygus rhag syrthio iddo.

Pa beth ydoedd cnawdoliaeth y Gwaredwr ond ymddangosiadau cyfoethocaf ei gariad? Pa beth ydoedd y wahanol wyrthiau a gyflawnodd efe ond ymostyngiadau ei gariad? Pa beth oedd ocheneidiau Crist ond anadl ei gariad? Pa beth ydoedd gweddiâu Crist ond dadleuon ei gariad? Pa beth oedd ei ddagrau ond gwlithog ddefnyddau ei gariad? Pa beth yw y nefoedd ond *Alpe* ei drugaredd, o uchder pa un y mae ei fendithion yn disgyn mewn mil o ffrydiau i wrteithio a dyfrhau ei Eglwys sefydledig wrth ei draed?—Y Parch. Dr. Waugh.

Cyf. MARA.

Caerfyrddin.

Hanesiseth Eglwysig.

Sef Hanes Eglwys Crist o ddyddiau yr Apostolion hyd yn awr.

Fel lwyddodd yr Efengyl yn rhyfeddol iawn yn nyddiau yr Apostolion, fel y gwelwn wrth ddarllen Llyfr yr Actau. Mewn ufuddod i orchymyn eu Harglwydd, 'Ewch a dysgwch yr holl genhedloedd,' aeth yr Apostolion allan i gyhoeddi y 'Newyddion da o lawenydd mawr,' i amrywiol wledydd y Cenhedloedd. Bu disgyniad yr Yspryd Glan ar Ddydd y Pentecost, pryd yr oedd cynnifer o bobl o wahanol wledydd ac amrywiol ieithoedd yn Ierusalem yn offerynol i gychwyn y gwaith mawr hwn, Act. ii. 1—12. Llanwodd yr Apostol Paul y Gwledydd o Ierusalem hyd Iliricum a chyhoeddiad o air y gwirionedd 'ddyfod Crist Iesu i'r byd i gadw pechaduriaid.'

Fel fu y doniau gwyrtiol a ddisgynasant ar yr Eglwys yn nyddiau yr Apostolion hefyd yn offerynol ryfeddol er ymledaeniad yr Efengyl; fel y gwelwn yn neillduol yn yr Eglwys liosog a blodeuog Corinth, 1 Cor. 12. 8—10. Yr oedd y doniau hyn yn

amrywiol ac yn gyhoeddus iawn; megis datguddio dirgedigaethau, llefaru mewn amrywiol ieithoedd, iachau y cleision, &c.

Pedr hefyd a bregethodd yr Efengyl yn mhlith yr Iuddewon gwasgaredig drwy holl Syria, ac Asia leiaf. Efe a eastynodd ei lasur i Babilon,* lle y bu yn offerynol i blanu Eglwys, 1 Pedr 5. 13. Ac o'r lle yr ysgrifennodd efe ei Epistol cyntaf, os nid yr ail hefyd. Planwyd Eglwys yn Rhufain, Corinth, Galatia, Ephesus, Philipi, Colossa, Thessalonica, Asia leiaf, a holl Wlad y Groegiaid, &c. Aeth sain yr Efengyl drwy y rhan fwyaf o'r byd, ag oedd yn adnahyddus y pryd hyn, sef hyd eithaf terfynau llywodraeth Rhufain.

Tra bu yr Apostolion byw, edrychid i fynu atynt, ac ymofynid â hwynt, gan yr holl Gristionogion, ar bob achlysur o bwys. A phan gyfodai unrhyw ddadl yn mhlith yr Eglwys anfonid at yr Apostolion am eu barn a'u penderfyniadau hwy ar yr achos, er sefydlu undeb a thangnesedd yn eu plith.

Tua diwedd yr oes Apostolaidd, ie mor foreu a'r flwyddyn Oed Crist 65, cododd erledigaethau mawrion a dinystrïol iawn yn erbyn y grefydd gristionogol, y naill ar ol y llall, y rhai a barhasant, heb nemawr o seibiant, hyd y bedwaredd am mlynedd o Oed Crist, neu fel y geillw Ysgrifenywyr yn gyffredinol, hyd y bedwaredd Ganrif. O'r erledigaethau creulawn hyn se gyfrifir yn gyffredinol ddeg o nifer.

Yr erledigaeth gyntaf a gyfododd yn nghanol y byd Paganaidd, sef yn Rhufain.

Yr Ymerawdwr Nero, yr hwn nid oedd nodedig am ddim ond am ei greulonderau, yn fuan wedi ei ddyfod i'r orsedd, a laddodd ei Warcheidwaid, a'i fam ei hun, a'i wraig ei hun. A chyn hir efe a ddyfeisiodd ffordd i erlid a lladd y Cristionogion. Yn ei ynfydrwydd am ddychafiaid a mawredd iddo ei hun, efe a roddes ddinas Rhufain

* Yr oedd hen ddinas fawr Babilon wedi ei llwyr ddinystrïo rai oesoedd cyn hyn, ac nid adeiladwyd hi hyd y dydd hwn. Ond gelwir y wlad o amgylch y fan lle yr oedd y ddinas fawr hono, yn Babilon, neu Babilonia, ac weithiau Caldea, Psal. 137. 1.: oddiyma yr ysgrifennodd Pedr ei Epistol. Cynnwysai y wlad hon y taleithiau canlynol:—Vologesocerta, Borsippa, Idiccara, Coche, Sura, a Pompedita. Digitized by Google

er dân, i'r dyben, mewn rhan, o gael yr anrhydedd o'i hadeiladu hi o newydd, yn ddinas ardderchog, i ddangos ei gyfoeth a'i fawredd. Rhoddes hi ar dân mewn amryw fanau ar unwaith, a hi a fu yn llosgi am saith niwrnod, hyd nes y llosgodd pum ran o saith o honi yn ulw. A rhag i ddialedd y trigolion gyfodi i'w erbyn a'i ferthyru am ei draha, efe a ddyfeisiodd ac a gyhoeddodd y celwydd mwyaf maleisus a ddaeth erioed o ben dyn, sef 'mai y Cristionogion a roddodd y ddinas ar dân!' Hyn a wnaeth efe i'r dyben hefyd o godi a chynnyrfu cynfigen y trigolion i'w herbyn hwynt.

Llwyddodd Nero i ennyn llid y bobl i ymddial yn ddiarbed ar y Cristionogion. Dyfeisiwyd amrywiol ffyrdd i'w dysfutha yn y modd creulonaf. Gwniwyd cannoedd o honynt i fynu yn fyw mewn sachau, gan ystwffio carth gyda hwynt o amgylch eu cyrph. Yna taenwyd pyg (*pitch*) ar hyd y sachau oddiallan; wedi hyny rhwymwyd y sachau hyn wrth bolion plannedig yn y ddaear, yn rhes fawr ar hyd yr heol, a ddwyd tân ymhen y rhes i'w llosgi y naill ar ol y llall ar ei hyd. Gwnaed hyn amryw weithiau yn y nos, i oleuo Nero a thrigolion y ddinas yn eu mynedfa i'w cyfarfod-ydd anllad a llygredig. Gwniwyd llawer o honynt i fynu mewn crwyn anifeiliaid gwylltion, ac yna dodid hwynt o flaen cwn i'w llarpio a'u darnio yn ddidrugaredd, er difyrwch i'r bobl anwâr. Hoeliwyd eraill ar groesau, gosodedig yn ngerddi Nero, er dârnyg arnynt am son cymmaint am 'yr hwn a hoeliwyd ar y groes.' Ereill a ddirdynwyd, ac a laddwyd drwy y moddion mwyaf creulon a chiaidd a allasai dynion y fall ddyfeisio: a dyma y pryd y lladdwyd yr Apostol Paul.

Oddeutu yr amser pan oedd yr erlledigaeth yn boeth iawn yn Rhufain, cododd erlledigaeth ofnadwy yn Ierusalem. Lladdwyd Iago, brawd yr Arglwydd: a phan oedd efe yn gweddio, yn gyffelyb i'w Arglwydd o'i flaen, 'O Ddew, maddeu iddynt, canys ni wyddant beth maent yn ei wneuthur,' tarawodd un o'r erlidwyr ef ar ei ben â chlwyb, ac efe a fu farw yn y fan. Fodd bynnag, hon oedd un o weithredoedd olaf a gyflawnodd yr Iuddewon yn erbyn y Cristionogion, canys cyflawnwyd mesur eu hanwiredh hwynt, a'r dialedd cyflawn a ddia-

gynodd arnynt yn ofnadwy iawn, yn ol yr hyn a ragddwyedwyd gan Grist yn Luc 19. 43, 44.

Ni fu yr Iuddewon erioed yn esmwyth dan iau y Rhufeiniaid, ac fe fu ymddygiad eu Llywodraethwr diweddar, Gessius Florus, yn achlysur o gynnryfu eu digasedd yn fwy nag erioed. Yr yspryd gwrthryfelgar, wedi bod yn hir dan gudd, a ail ennynodd yn awr yn fwy nag erioed. Ni chafodd 'arwyddion yr amserau,' cyffredinol nac anglyfredinol, ddim effaith ddaionus ar y genedl wargaled ac ynfyd hon. Yn unig y Cristionogion, y rhai oeddynt yn Ierusalem, gan ystyried cynghor eu Harglwydd yn Luc 21. 20, 21. a ymbarottoisant i ffoi o'r ddinas gyda brys; a'r brenin Agrippa a barottodd iddynt y dref fechan, Pella, y tu hwnt i'r Iorddonen i breswyllo ynddi, megis mewn dinas noddfa. A diau i lawer o honynt ffoi i leodd ereill hefyd, canys yr oedd nifer y Cristionogion y pryd hyn yn rhy llosg i'w cynnwys yn y dref hono.

Gwarchaewyd ar Ierusalem gan luoedd Vespasian, Milwriad Rhufeinaidd; a phan ddewiswyd ef i fod yn Ymerawdwr, cymmerodd ei fab Titus ei swydd ef yn y gwarchae. Yr oedd y ddinas y pryd hynv agos yn anorchfygawdy, am ei bod wedi ei hamddiffyn mor gadarn wrth natur, a thrwy gelfyddyd, ac iddi y fath warchawdlu. Ychydig cyn i Titus ei gwarchae hi, yr oedd lliaws o bobl wedi dyfod i fynu i Ierusalem i gadw gwyl y pasc; ac y mae Josephus, Hanesydd Iuddewig enwog, yn sicrhau, fod dros filiwn a hanner o bobl y pryd hynv wedi eu cau i fynu yn Ierusalem.

Dyma awr olaf y ddinas fawr Ierusalem wedi dyfod, y ddinas enwocaf yn yr holl fyd. Pan oedd Abraham yn offrymu ei fab Isaac ar ben mynydd Moriah, lle wedi hyny yr adeiladwyd y Deml, nid oedd y fan y pryd hynv ddim amgen nag anialwch. Erbyn i feibion Israel adael yr Aipht yr oedd yno ddinas wedi ei hadeiladu, yr hon yn nosbarthiad gwlad Canaan, a syrthiodd i ran Iuda a Benjamin. Y ddinas, fel yr oedd y pryd hynv, a losgwyd, ond y Iebusiaid a'i hail-adeiladasant hi, a Dafydd frenin a'i hennillodd hi oddiarnyt, ac a'i gwnaeth yn breswylfod brenhinol.

Dan deyrnasiad Dafydd, ac yn enwedig Solomon, yr oedd Ierusalem yn ddinas en-

wog a chyfoethog² iawn. A Solomon a chwaneuodd yn ddirfawr at ei hardderchogrwydd drwy adeiladu ynddi y Deml sanctaidd, yr hon oedd yn rhyfeddod yr holl fyd. Llosgwyd y Deml hon ynghyd a'r Ddinas gan Nebucodonosor, brenin Babilon. Ond mewn 'amseroedd blinion' fe adeiladwyd Teml arall gan yr Iuddewon ar ol eu dychweliad o Babilon, yr hon oedd ymhell islaw i'r gyntaf. Bu ymosod grymus ar Ierusalem yn amser y Maccabeaid. Ond fe'i hamddiffynwyd hi yn rhyfeddol y pryd hyny, rhag ei llwyr ddyfetha.

Yna Herod fawr a ail-adeiladodd y Deml mewn rhan, ac a'i haddurnodd hi yn ddirfawr â chostau mawrion. Panddaeth Crist i'r Deml hon, yr hyn oedd yr anrhydedd mwyaf a allai y Deml gael, yn ol y brophwydoliaeth, 'Bydd mwy gogoniant y tŷ hwn na'r cyntaf,' Hag. 2. 9. yr oedd hi wedi bod chwe blynedd a deugain yn ei hadeiladu, yn ei helaethu, ac yn ei haddurno hi.

Fel hyn yr oedd y Deml wedi dyfod drachefn yn un o'r adeiladau harddaf yn y byd, fel yr oedd yn rhyfeddol i edrych arni, Marc 13. 1. Ac yr oedd Titus ei hun yn dymuno yn fwy na dim na ddinystrio hi. Ond yr oedd raid cyflawni gair yr Iesu, 'A welli di yr adeiladau mawrion hyn? Ni adewir maen ar faen ar nis dattodir,' Marc 13. 2. Pa ddyben a attbai muriau cedyrn y ddinas i'r trigolion!

Parhaodd y gwarchae nes y daliwyd y trigolion lliosog â newyn tost iawn. A phan ddarfu yr holl fwyd, hwy a ddechreuasant fwyta llygod, lledr, &c.; ac hyd yn nod cnawd dynol; ac yfasant waed dyn! Lladdodd mamau eu plant eu hun i'w bwyta rhag newynu! I chwaneu at y dinystr anaele, yr oedd ymyrson, rhyfela, a thywallt gwaed eu gilydd y naill ddydd ar ol y llall yn parhau ymhlith y trigolion yn Ierusalem. Dangosodd yr Iuddewon i'r byd y pryd hyn, fod y farn a ddisgynasai arnynt oddiwrth Dduw yn farn gyfiawn. Eu pechodau yn erbyn yr Arglwydd oeddynt ofnadwy, a'u barn hwynt oddiwrth Dduw oedd ofnadwy iawn.

O'r diwedd rhuthrodd milwyr Rhufain i mewn i'r ddinas am ben y trigolion newynllyd, ac a laddasant bawb a'u gwrthwynebent—llosgwyd y deml gan y milwyr yn eu cynddeirio-grwydd, er ymhwedd o Titus y

Milwriad am iddynt ei harbed, ni adawyd maen ar faen o honi—llwyr ddinystriwyd Ierusalem, caethgludwyd dauarbymtheg a phedwar ugain o filoedd o'r Iuddewon, a lladdwyd drwy y naill ffordd a'r llall o honynt un cant ar ddeg o filoedd yn y gwarchae digyfelyb hwn!

Fel hyn y dinystriwyd y ddinas enwog hon; ac fel hyn y terfynwyd Trefniadau llywodraeth wladol yr Iuddewon, ynghyd a'u holl sefydliadau crefyddol hwynt fel cenedl.

(I'w barhau.)

HANES

*Dechreuad a Chynnydd y Trefnyddion
Calvinaidd yn Llanarmon Dyffryn Ceir-
iog, Strydd Ddinbych.*

Haeddbarch Syr,—Yr ydym yn ddyledus am gynnwysiad yr Hanes canlynol i'r hen wr parchus hwnw, Mr. John Hughes, Ael-ycorydd, oddigerth ychydig frawddegau a ychwanegwyd gan Mr. Richard Morris, Llanarmon. Gobeithiwn y cawn weled cyn hir y cyfryw hanes a hwn, o barth dechreuad a chynnydd y Trefnyddion Calvinaidd, o ranau ereill o'r Dywysogaeth.

Yr eiddoch yn ddiffuant,

J. THOMAS,
J. PHILLIPS.

Bala, 1837.

Nid oes yr un ardal yn Nghymru o'r bron na dilynwyd dechreuad yr achos crefyddol ynddi â phethau hynod a rhyfeddol iawn. Pan oedd yr erlidwyr fel meirch porthiannus yn prancio yn eu cynddar-odd, gofallodd yr Arglwydd am ryw Obed Edom i lettya yr arch, yr hwn sydd heddyw, â'i denlu hefyd â'u coffadwriaeth yn fendigedig.

Ym mhlith rhai o'r ardaloedd hyn, nid y fwyaf anenwog yw Llanarmon, Dyffryn Ceiriog; sylwedd hanes pa un a roddir yn y llinellau canlynol:—

Bernir fod rhai o ddilynwyr y Parch. Howel Harris, yr hen Ddiwygiwr enwog Cymreig, wedi bod yn pregethu mewn tŷ yn y plwyf hwn, a elwir Pen-y-cae-mawr, o'r blynnyddoedd 1740 i 1750. Ni wyddis yn iawn pwy ydoedd y gwr hwn, a fu yn pregethu gyntaf yn yr ardal hon, ond gallir barnu fod ei weinidogaeth ef wedi bod yn foddion i godi awydd mawr mewn dau wr yn y gymmydogaeth, sef Edward Jones, Caehir, a Robert Edwards, Megen, i fyned i'r Bala, ym mhen oddeutu wyth mlynedd

wedi hyny i wrando pregethau i'r Gymmanfa (*Association*) Erbyn iddynt fyned i'r dref, yr oeddynt yno wythnos yn rhy fuan. Yn chwerwder y siomedigaeth hon clywodd Mrs. Foulkes, gwraig Mr. Thomas Foulkes, (hen bregethwr ffyddlon yn ei ddydd gyda'r Trefnyddion Calvinaid,) a mam i wraig y diweddar Barch. T. Charles, G.C. o'r Bala, am danynt, ac wedi iddi alw arnynt ati croesawodd hwynt yn wresog yn ei thŷ, gan eu gwahodd yn daer i ddyfod wedi hyny yr wythnos drachefn. Yn y cyfamser dechreuai Mr. T. Foulkes holi, pa fath le oedd Llanarmon? ac a gaffai efe ddyfod yno i bregethu? Wedi yr ymddiddan hwn, aeth y gwyr i'w ffordd yn llawen, a chyhoeddiad Mr. Foulkes gyda hwy; ond erbyn rhoddi y gair allan, bu cynnwrf aruthrol trwy yr holl fro, a hyny i'r fath raddau fel na chadw cadw dim moddion cyhoeddus y Sabboth hwnw ym mhlwyf Llanarmon. Ond er eu siomi fel hyn yn eu cais, bu i'r Arglwydd ofalu am i'w air gael ei bregethu, a hyny yn y dull canlynol;—Yr oedd brawd i wraig Robert Edwards, Megan, yn dal tyddyn yn mhlwyf Llansilin, yr hwn a elwir Ty'n y fedw, yn nghymydogaeith Llanarmon, ac yma yr agorwyd y drws i gael cynnal yr odfa gyntaf.

Pan ddeallwyd fod yno un yn dyfod i bregethu, fe ddaeth llawys mawr o wran dawyr ynghyd, a'r olwg arnynt yn dra anystyriol; ond wrth wrando ar eiriau yr hen weinidog ffyddlon ag oedd yn pregethu ar y pryd, ac edrych ar ei ddafran, dychwelent i'w cartref leoedd yn wahanol iawn wrth yr hyn oeddynt yn dyfod yno ar y cyntaf: ac amryw o'r rhai oeddynt yn bresennol, o ba rai y mae un yn fyw hyd y dydd hwn, a dystiasant iddynt gael llawer o les i'w heneidiau yn yr odfa hon. Wedi hyn y bu cynnwrf mawr yn y plwyf. Pan y caed cyhoeddiad gwr dieithr drachefn yr oedd yn anhawdd cael lle iddi i bregethu. Yr oedd yr erlidwyr erbyn hyn wedi ymgynhyrfu i eithafion creulondeb, ac un gwr urddasol a gyfodai i ddarllen y Weithred Seneddol (*Act*) iddynt, gan nodi, yn eiddgeddus ddigon, fod Pum Puncto ddirwy ar bwy bynag a'i derbyniad i'w dŷ, a phum swllt ar y neb a elai i'w wrando. Ar ol hyn yr oedd y terfysg yn cynnyddu fwyfwy—seuluoedd cyfain yn ymrannu yn erbyn

eu hunain—y gwyr yn anfoddioni i'w gwragedd fyned i wrando—i'r rhieni yn ceryddu eu plant. Er cymmaint oedd y bygythio a'r ceryddu, y cynnwrf a'r terfysg, yr oedd yno rai yn zelog am i air yr Arglwydd gael ei bregethu, ac yn yspwyd y Diwygwyr cyntefig, am ddangos eu bod ar du yr Arglwydd, ac yn meddwl am ei enw ef; er bod y byd yn tyrfu, a'i bennaethiaid yn creuloni ynghyd.

Yn y cyfwng hwn daeth un gwr dieithr i bregethu i Megan (amaethdŷ agos i'r Llan) a phenderfynodd gwraig Richard Hughes, Sarphele, fyned yno, deued y canlyniad a ddeuai, a'r hyn a'i cymhellodd i fyned i wrando gyntaf oedd clywed fod y gwyr hyn yn arfer gweddio drosti pan oedd hi yn glaf. Pan oedd yn ymbarotoi fel hyn i fyned, daeth ei gwr ati, ac a ddywedodd wrthi yn ddifrifol iawn—'Os ydwyt ti yn myned i'r odfa mi af finnau ac a roddaf y tir yma i fynu.' Ond er y cwbl i gyd myned a wnaeth hi i'r odfa, ac aeth yntau ar gefn ei farch i roddi y tir i fynu; ond wrth fyned heibio i'r tŷ lle y cynnellid yr odfa, fe ddisgynnodd oddiar ei farch, ac a orweddodd ar y tŷ, i wrando ar y gwr yn pregethu; a bernir iddo gael peth boddlonrwydd yn yr hyn a draddoddid, oherwydd bu iddo ddychwelyd adref heb fyned gam ym mhellaeth i roddi ei dir i fynu.

Parhau yr oedd y terfysg o hyd, a llawer o chwedlau celwyddog yn cael eu taenu am y pregethwyr hysfyd. Yr oedd amryw o bregethwyr o'r Deheudir a'r Gogledd yn arfer dyfod y ffordd hon, ac yn eu phlith un Lewis Evans, Llanllugan, yr hwn a fu yn pregethu gyntaf yn y fan y mae Capel Tre Geiriog yn sefyll arno yn bresennol. Bu y gwr hwn yn destyn nodedig i falais y gelynlion, ac ym mhlith llawer o gelwyddau ereill taenasant y gair fod Lewis Evans wedi cael ei grogi am ladrata ceffylau. Ond pan oedd y sŵn yn uchel, a'r chwedl yn cael ei thrafod felysaf gan y gelynlion, daeth gair fod gŵr dieithr yn dyfod yno yn fuan i bregethu, ac er mawr lawenydd i'r bobl druan a erlidid ar air a gweithred, ac a garent ymgasglu i wrando gair yr efengyl, pwy oedd y gwr dieithr, neb amgen na Lewis Evans ei hun. Fel hyn y datguddiodd Daw eu celwyddau yn y fan, a pharodd ddistawrwydd tragwyddol ar lawer o

erlidwyr, a chynnewidiad meddwl yn llawer o honynt; a gwelodd y wlad yn gyffredinol mai celwyddau oedd llawer o'r chwedlau a daenid ganddynt.

Ond er y cwbl, yr oedd yr anhawdra i gael lle i bregethu yn parhau o hyd. Yn mhen ychydig o amser fe roddodd Richard Hughes, Sarphe, genad iddynt i ddyfod i bregethu o dan fasarnen gysegodfawr ag oedd yn tyfu wrth y tŷ. A phan y digwyddai wlawio byddai mor hynaws a gadael iddynt ddyfod i mewn i'r tŷ.

Pa fodd bynag buan y gwybu y meistr tir am hyn, ac efe a roddes rybudd i R. Hughes i ymadael â'r fferm neu beidio achlesu pregethu yn ei dŷ. Ond ymadael orfuwyd, a myned i le gwaelach.

Cynnelid moddion crefyddol o hyd yn Sarphe hyd yr amser yr ymadawodd R. Hughes oddi yno, a chafodd llawer y fath les ynddynt na olyngasant yn anghof tra y buont ar y ddaear, ac am ba un, y mae lle cryf i hyderu y maent yn canu yn awr yn y nef, yn enwedig mewn un bregeth gan Mr. Dafydd Morris ar yr ymadrodd hwnw, 'Dyro gyfrif o'th oruchwyliaeth.' Cymaint oedd effeithiau rhyfeddol yr odfa hon fel yr oedd pawb o'r bron yn wyllo. Ac fel yr oedd llawer o'r gwrandawyr yn llefain, ac yn gweddio, ac yn moliannu Duw, cyfodai rhyw hen wreigan yn firochwyllt yn eu canol, gan daer erfyn arnynt a dywedyd, 'Bobl bach anwyl! peidiwch a myn'd o'ch synnwyrâu;' ond er y cyfan yr oedd dylanwadau gwlithawl yr odfa yn lluddias iddynt dewi, ac yn boddi cyngor yr hen wraig mewn distawrwydd.

Pan oeddynt ar ymadael â Sarphe yn ol rhybudd y meistr tir, a'r dodrefn ar y troliau, daeth Mr. Davies, Castell Nedd, yno i bregethu wrth y drws; ac ar ei bregeth dywedai mai o achos yr efengyl yr oedd y teulu hwn yn ymadael; ac yna gofynai yn ddifrifol iawn, a oedd yno neb a dderbynai bregethu i'w dŷ drachefn. Gadawodd y gofyniad i orphwys yn bwysig ar galonau ei wrandawyr: ac er iddi gau yma, gofallodd yr Arglwydd ar fod i bedwar o fanau gael eu hagor yn fuan fel na bu attaliad ar bregethiad gair ei ras yn yr ardal hon wedi dechreu unwaith.

Ym mhen peth amser wedi hyny cafwyd cyhoeddiad y Parch. Dafydd Morris, a gwr dieithr arall o'r Dcheudir i ddyfod i breg-

chu yno. Yn y cyfauiser daeth hen odfa wllthog Sarphe gynt i gôf, a phenderfynwyd cael Cyfarfod Pregethu yno. Daeth y Parch. Dafydd Morris a'i gyfaill yno yn ol eu haddewid; a'u cyfeillion oeddynt wedi arlwyio cinlaw iddynt yn y tŷ tafarn. Erbyn hyn, fe glybu Offeiriad y Plwyf am danynt, a chynhyrfwyd ei anfoddlonrwydd yn fawr, ie, gymmaint fel ag y gyrodd at y dafernwrraig, os byddai iddi eu croesawu yn ei thŷ y collai hi ei *Licence* yn y fan; ac felly y bu efe y tro hwn yn foddion i attal pregethu yn y fan hono. Ond fe gododd gwr arall yn ymwared iddynt, a rhoddodd genad iddynt i ddyfod i bregethu wrth ddrws ei dŷ ef; a rhoddes gadair hefyd iddynt i sefyll arni. Pan oeddynt ar ddechreu y moddion canwyd cloch yr Eglwys, a chan na ddaethai y bobl i mewn iddi, daeth yr Offeiriad allan yn ffyrnig a ludiog, gan gyfeirio at y Parch. Dafydd Morris, cyn iddo gymmeryd ei destyn, a gof'n iddo, 'Pa le mae dy *Licence* di?' Yna D. Morris a gymmerth afael yn y Bibl, ac a'i hestynodd ato gan ddywedyd 'Dyma hi.' Ar hyn gorchymynai yr Offeiriad iddo fyned adref i'w wlad ei hun, a gadael llonydd i bobl gwledydd ereill. Gyda'r gair dechreuai yr erlidwyr luchio tom a cherig, a rhai o honynt a ymddiosgent yn noethlymun gan herio y goreu o honynt i ymladd a hwy. Felly gorfu i Dafydd Morris a'i gyfaill fyned i'w ffordd heb bregethu dim, er mawr dristwch i'r rhai ag oedd wedi ei hir-ddisgwyl a phrofi y fath fias trwy weinidogaeth y gwr enwog hwn o'r blaen.

Un tro arall yr oedd John Evans, o'r Bala, wedi ei gyhoeddi i bregethu yno, ond fe ddealledd Lewis Edwards, Ty'ntwll, fod cynddaredd y gelynyion yn fawr dros ben, fel y penderfynodd fyned i gyfarfod John Evans i ben Berwyn, i ddeisyf arno droi yn ol, ac fel hyny fu y tro hwn; ond tystiai John Evans lawer gwaith fod yn edifar iawn ganddo wneuthur hyny erioed.

Ond wedi iddi gau fel hyn yn hollol i bob golwg ddynol, gofallodd yr Arglwydd am agor manau ereill o dderbyniad croesawgar i'r efengyl yn ddioedi. Bu llygad yr Arglwydd yn neillduol ar Rich. Hughes a'i deulu yn eu hamgylchiadau gofidus. Cyn pen hir daeth dwy o'i ferched, a dan o'i feibion yn ol i'r ardal hon i breswyllo, a chwasant rai o'r fermydd goreu yn y plwyf.

Ym mhen ychydig flynyddoedd wedi hyny daeth Richard Hughes ei hun a'i wraig yn ol drachefn i blwyf Llanarmon; ac fel hyn y cawsant gyfeusdra nodedig i fwynhau moddion gras tra y buont yn y byd. Cawsant eu bendithio hefyd â hir ddyddiau, a gweled oedran teg; o herwydd yr oedd un o honynt yn naw a phedwar ugain, a'r llall yn unarbymtheg a phedwar ugain mlwydd oed, pan y galwyd hwy o'r byd terfysglid presennol i'r trigfanau tragywyddol fry.

Yr oedd arwyddion nodedig o dduwioledd ar Catherine, gwraig Richard Hughes. Yr oedd yn fyddlon ac yn zelog iawn i fyned i foddion gras, ac yn garedig ryfeddol i weision yr Arglwydd Iesu Grist. Arferai weddio llawer yn y dirgel; ac y mae rhai yn fyw heddyw a gawsant hyfrydwch a blas mawr yn gwrandao arni, pan na wyddai hi fod neb yn meddwl ac yn gwybod am dani ond ei Thad nefol yn unig. Diolchai yn wresog iawn yn ei gweddian mai 'had Abraham a gymmerodd efe, ac nid naturiaeth angylion,' a chan mai felly yr oedd fod gobaith iddi hithau; ac yna taer erfyniai ar i'r Arglwydd roddi gras i'w phlant. Mynych iawn hefyd y clywyd hi wrth fyned i foddion gras, yn gweddio yn daer am gymmorth i'r pregethwr, a bendith iddi hithau; ac wrth ddychwelyd diolchai yn wresog iawn am i'w chlustiau hi gael clywed erioed am drefn fawr yr iachawdwriaeth yn Nghrist.

Gan amlhau yr amlhaodd yr Arglwydd eu had hwynt hefyd ar y ddaear fel y bu iddynt ddeg o blant. A phan y bu farw yr henwr hybarch Richard Hughes, yr oedd ei hiliogaeth wedi cynnyddu i 168 o rifedi: a bernir eu bod erbyn hyn oddeutu 360 o leiaf, a hyny mewn llai na chan mlynedd o amser. Ac nid yn unig bu iddynt hwy fwynhau amllder blynyddoedd eu hunain, ond cafodd eu plant hefyd etifeddu yr un fendith ar eu hol, a gweled eu hepiil yn aml yn eu dyddiau. Y mae chwech o blant i R. Hughes yn fyw yn bresennol; fe fu farw un yn nyddiau ei fabandod, ond cyrhaeddodd y tri ereill yr oedran teg o 75 i 85 o flynyddoedd.

Ym mhlith ereill o blant R. Hughes yr oedd Elizabeth Edwards, Tŷntwll, yr hon a fu farw ychydig fisodd yn ol, wedi bod

yn profesu crefydd Crist am 63 o flynyddoedd, a chadw cartref cysurus i'r achos am oddeutu 57 o flynyddoedd. Ac arferir yr un tynerwch a thiriondeb i weision yr Arglwydd gan ei mab ar ei hol, sef Richard Edwards, hyd y dydd hwn.

Y mae y rhan fwyaf o hiliogaeth R. Hughes yn profesu crefydd Crist; ac yn wrandawyr cyason iawn i bregethiad y gair hyd y dydd hwn. Ac nis gallwn lai na sylwi nad oes yr un o honynt wedi ei wasgu mor isel yn ei amgylchiadan ag i orfod rhedeg at blwyf am gynnalïaeth, neu gerdded o ddrws i ddrws i gardota; yr hyn a'n harwain at eirian Dafydd, pan y mae yn dywedyd 'Ni welais y cyflawn wedi eu adu, na'i had yn cardota bara.'

Yr oedd Margaret Evans, o Ddolwen, hefyd yn ddiwyd iawn ym mhob moddion gras, a goddefodd lawer oddiwrth ei gwr ym moreu ei dydd oherwydd ei bod yn myned i wrando y gair; ond trwy fwyneidd-dra a doethineb ennillodd ei gwr i wrando ar Dafydd Cadwalader, o'r Bala, a chafodd y fath flas, a bendith hefyd, wrth wrando; fel yr ymunodd ef a'i wraig â'r Gymdeithas Eglwysig, a buont yn cyd broffesu am amryw flynyddoedd, ac yn dra diwyd ym moddion gras, ac yn llettygar iawn i weinidogion y Gair. Ond ar ol marwolaeth Margaret Evans daeth cwmwl du dros ei gwr, trwy ieuo yn anghydmarus; ac er ei dderbyn ef yn ol i'r eglwys ar ei edifeirwch, a chael lle cryfi obeithio am ei adferiad, etto nid oedd mor oleu arno hyd ddydd ei farwolaeth ag ydoedd yn nyddiau Margaret ei wraig gyntaf.

Fe fu pobl y Bala yn ymdrechgar iawn am gael yr achos i fynu yn Llanarmon, sef Thomas Foulkes, Shôn Moses, William Evans Fedwarian, John Evans, Dafydd Edward, a Dafydd Cadwalader. John Evans a fu yn sefydlu y Gymdeithas Eglwysig gyntaf erioed yma. Bu y Parch. T. Charles hefyd yn fyddlon iawn i ddyfod i'r ardal hon ac i anfon ysgolfeistrïaid i gadw ysgol ddyddiol; a bu pump o'r rhai hyny yn diwyd lasurio yma yn ei ddyddiau ef, sef Robert Morgan, Edward Jones Cyrcynau, Robert Jones Llangynog, Thomas Owen gynt o'r Bala, a'r Parch. Daniel Evans, Harlech; a gellir ychwanegu fod eu

dyfodiad hwy i'r wlad hon wedi bod yn dra bendithfawr, a llawer wedi dysgu darllen trwy eu hofferynoliaeth hwy, o'r rhai a fuaent yn byw a marw yn gwbl ymddifad o fedru na deall egwyddorion cyntaf gwybodaeth a dysg.

Yr oedd trigolion y Bala hefyd yn dra gofalus am anfon pob gwr dieithr a ddeuai i ymweld a hwy i Lanarmon. A deisyfa ieuengctyd Llanarmon hysbysu fod clywed hen hanesion y dyddiau gynt yn cynnesu llawer ar eu calonau at eu cyfeillion yn Sir Feirionydd, yn enwedig y Bala, a gob-eithiant y bydd clywed am zêl eu hen dadau yn eu cynhyrfu hwythau i gyfrif Berwyn yn wastadedd i ddyfod i ymweld â hwynt.

Cryn orchwyl ydyw rhoddi hanes dechrenad a chynnydd yr achos crefyddol yn y lle hwn er ys triugain mlynedd a rhagor. Bu timestl ar dymestl yn curo arno, a chorwyntoedd croesion, a malais, a llid, ond erbyn heddyw y mae arwyddion amlwg ei fod yn dyfod i fynu yn barhaus er gwaethaf y gwrthwynebiadau oll. Y mae yn wir fod llawer o golofnau cedyrn wedi eu tynu oddi tano, a brodyr anwy! wedi eu colli ym mlodeu eu dyddiau er galar a siomedigaeth chwerw i lawer a adawyd ar ol.

Bu y ddau wr a soniwyd am danynt yn nechreu yr hanes hwn, sef Edward Jones, Caehir, a Robert Edwards, Megen, yn wyr da a fyddlon hyd derfyniad eu hoes, ac yr oedd pob arwyddion eu bod wedi cael grym duwioldeb, a gobaith da yn Iesu Grist.

Yr oedd Edward Jones, Caehir, yn un nodedig iawn mewn duwioldeb. Wrth wrando y gair byddai ei lygaid yn ffynonau o ddagrau. Yn ei deulu yr oedd yn wir yn halen y ddaear, a thystiai un ag oedd yn berffaith adnabyddus âg ef nas gwelodd ef un amser yn bwyta ei fwyd heb fod y Bibl yn agored o'i flaen. Byddai yn wrol iawn hefyd yn arfer gweddi deuluaidd, er na chafodd erined gan y wraig blygu ar ei gliniau, na dangos dim cymmeradwyaeth o'i waith. Tystiai un gweinidog iddo hefyd ei fod wedi ei ddal lawer gwaith yn fôs y clawdd, â'i chwys yn ddagrau ar ei ruddian yn ymdrechu â Duw am y fendith. Gellir dywedyd am dano fod ei fywyd yn nefolaidd, â'i ddiwedd yn dangnosedd.

Yn ei glefyd olaf ymwelodd W. Evans a Lewis Edwards, a chyfaill arall âg ef, ac ag eu mynediad i mewn i'r ystafell yr oedd llawer o gymmydogion wedi ymgasglu yno, ac yntau yn ymddangos yn gwbl ddisiylw o bawb; ond pan welodd ei gyfeillion crefyddol bywiocaodd ei yspryd gymmaint yn ei losgedd fel y meddyliond rhai ei fod wedi troi i wella; ond y getiriau oedd fel yn cael ei sibwrw yn barhaus yn ei glustiau oedd, 'Dring i fynu yma, dring i fynu yma.'

Am Robert Edwards, Megen, hefyd, ni bu yntau yn ol mewn dim i'r un a nodwyd eisoes, ond rhag chwyddo yr hanes hwn i ry-ormod meithder ni choffhawn ond am un amgylchiad tra nodedig a ddigwyddodd yn ei deulu. Bu i'w wraig golli ei golwg naturiol am hir amser, ac felly ymddifadwyd hi o foddion gras, ac o gael cyfarfod a phobl yr Arglwydd; ond cyn diwedd eu hoes adferodd yr Arglwydd ei golwg iddi yn ol, fel y cafodd eilwaith gyflawn fwynhad o freintiau yr efsongyl. Bu farw yn dawel yn yr Arglwydd, a chroesodd afon angu fel llong o dan lawn hwylian, a laniodd yn orfoleddus yn yr hafan dymunol.

Yr oedd Edward Lewis, tad i Lewis Edwards o'r Ty'n twll yn fyddlon iawn gydag achos Duw hyd derfyn ei oes, a chafwyd arwyddion amlwg ei fod yn marw yn gyurus iawn. Yr oedd ei fab, Lewis Edwards (gwr y diweddar Elizabeth Edwards, a enwyd eisoes) yn un tra nodedig o dduwiol a llafurus gyda gwaith ac achos yr Arglwydd.

Arferai fyned i'r Cymmanfaoedd a'r Cyfarfodydd Misol i ymosyn am gyhoeddiadau, &c. a llawer gwaith y bu yn oychwyn i'r Bala, am bedwar o'r gloob y boreu, Sabbath y cymundeb, ac yn dychwelyd yr un noswaith yn ol, yr hyn rhwng myned a dyfod oedd 30 milldir o leiaf. Nid oedd na Chyfarfod Eglwysig na Chyfarfod gweddi yn cael eu cynnal o fewn pedair milldir i'w gartref na byddai efe yn bresennol ynddynt, os byddai ei iechyd yn caniatu; ac er mawr syndod a thristwch i'w frodyr crefyddol, ac i'r byd yn gyffredinol, efe a fu farw yndawel yn yr Arglwydd, heb gael ei gystuddio ond am 24 awr yn unig. Syrthiodd oddiar ei farch, ac erbyn ei ddwyn i'r tŷ, nid oedd yn foddlon i fyned i'w wely heb gael pen-linio yn gyntaf, er na allai ddywedyd gair.

A phan oedd ar ymadael â'r byd clywwyd ef yn canu yn beraidd ei fod yn cael ymadael byth â phechod cas.

Yr oedd Griffith Edwards, Cwm Llawnog, hefyd yn wr dysyml iawn, a chafodd y fraint o ddechreu yn foreu, a pharhau yn ffyddlon gyda'r un gwaith da a'r rhai a enwyd eisoes. Teithiodd lawer i foddion gras; ac er mor anghysbell oedd ei drigfan ni byddai ei le ef ynddynt un amser yn wag, os byddai yn iach, a'i amgylchiadau yn caniatáu. Yr oedd yn wr nodedig am ei eirwiredd a'i ddiragrithrwydd. Gweddiadai yn daer am gael etifeddu y gwirionedd; ac annogai ei frodyr i ymofyn am fod yn sawr gyda'r Arglwydd, ac yna byddent yn fychain yn eu golwg eu hunain. Edrychid arno mewn flair a marchnad fel gwr geirwir, 'yn ofni Duw, ac yn cilio oddiwrth ddrygioni.' Bu farw mewn tangnefedd, gan adael tytiolaeth dda ar ei ol ei fod wedi profi digon yn yr iachawdwriaeth i gyflenwi holl ddiffygion ei enaid euog a thlawd. Efe a hunodd yn yr Iesu yn y 74 flwyddyn o'i oedran.

Bu Thomas Evans, o Lwythder, hefyd, yn blanhigyn hawddgar iawn dros dymhor, ond buan y chwythodd corwyntoedd angan drosto, ac yntau fel rhosyn yn y dymhestl a'i ddall wedi chwalu, ond ei arogl yn hyfryd, canys y mae ei goffadwriaeth hyd heddyw yn fendigedig. Yn ei gwmp ef yr ymddisadwyd Sion o berl prydferth a rhagorol, a hir fu ei galar ar ei ol; ond y mae hyn yn ei chysuro yn sawr iddo ymadael o'r maes a'r goron ar ei ben.

Richard White o Dre Geiriog hefyd a fu yn weithiwr difeifl yn ei ddydd. Efe a fu yn preswyllo yn nhref Corwen: ac efe a roddes dir i adeiladu Capel Corwen, a Chapel Tre Geiriog, hefyd, a bu yn ofalus iawn am gael cadw cartref i'r achos tra y bu efe byw.

Edward Morris, a'i wraig hefyd, a fuont yn ffyddlon a charedig iawn at achos yr Arglwydd. Cawsant y fraint o ddechreu ym moreu eu dyddiau a pharhau hyd ddiwedd eu hoes. Teithiodd Edward Morris lawer, ar ei draed yn wastadol, i Gymmanfaoedd pellenig a Chyfarfodydd Misol; a phob amser y gelwid arno gan yr eglwys i gymmeryd y swydd arno, byddai ei wraig yn ebrwydd yn ei annog i ufuddhau. Yr

oedd yn wr deallus yn yr athrawiaeth sydd yn ol duwioldeb—yn graff ei olygiadau—yn felus ei brofiadau—ac yn syml a didderbyn wyneb yn ei rybuddion ac yn ei gynghorion—ac yn danllyd yn erbyn gwnio clustogau dan benlinoedd neb; ac etto yn ymdrechgar i goleddu a chynnal y rhai gweinid a llesg. Bu farw yn dawel yn yr Arglwydd, â'r geiriau hyn ar ei wefusau, 'Sicrhau y gair wrth dy was yn yr hwn y perasist i mi obeithio,' wedi cyrhaedd yr oedran teg o 71 o flynyddoedd.

Bu Mary Morris, ei wraig, hefyd gyda'r achos hyd ddydd ei marwolaeth, a Mair mewn gwirionedd ydoedd. Darllenai ei Bibl yn astud iawn, a gweddiadai lawer yn daer ac yn ymdrechgar, a bu yn ddiwyd iawn yn cerdded i foddion gras ym mhell ac yn agos. Ymdrechodd yn egnïol, yn ngwyneb gwendid mawr, i fyned i Gymmanfaoedd y Bala y blynyddoedd olaf o'i hoes, ac er ei beio am ei zel gan rai o'i chyfeillion, etto cafodd ei llawn wobrwyo gan ei Thad nefol, canys y pregethau yr ymdrechodd fwyaf trwy wendid i'w cyrhaedd oeddynt yn rhoi y cysur cryfaf iddi wrth farw. Aeth adref yn orfoleddus, a'i phwys yn ddiysgog ar gyfammod Duw, heb gwyno am ddim ond o herwydd iddi gario yn ei mynws un meddwl cul am Dduw erioed yn ei hoes.

Gormod o orchwyl fyddai enwi y personau hyny bob yn un ac un ag y mae lle i farnu a chredu fod yr efengyl wedi bod yn allu Duw er iachawdwriaeth iddynt; ac y llanwyd eu calonau a zel a ffyddlondeb gyda gwaith ac achos eu Harglwydd yn eu dydd ac yn eu cenhedlaeth.

Bellach ni a derfynwn yr hanes hwn yn ngeiriau yr adroddydd ei hun:—'Yr wyf wedi gweled llawer o gyfnewidiadau yma; ac yr wyf yn cosio fy mam yn myned i'r odia gyntaf. Yr wyf wedi gweled tri Chapel wedi cael eu hadeiladu yn yr ardal hon—un yn Nhre Geiriog—y llall yn Ngias Aber—a'r llall yn Llanarmon—Mae lle arall i bregethu ac i gadw ysgol yn Nantyr; ac felly, erbyn hyn y mae pedwar lle cysurus i bregethu yn y man yr oedd ammharch ac erlid yn fyfyrnig a dychrynlyd ychydig flynyddoedd yn ol, ac y mae yr addoldai hyn oll heb ddim dyled arnynt. (Disgwylir y bydd Capel newydd i gael

ei adelladu yn Nantyr cyn pen hir iawn.) Mae nifer yr aelodau yn awr rhwng y pedwar lle oddeutu triugain a deg heblaw y plant, a heddwch yn eu plith, a blaenoriaid yr wyf fi yn eu caru. Ond y peth rhyfeddaf o'r cwbl yw fy mod i fy hun ar gael gyd âg achos mor dda, wedi llawer o ystormydd a thymestloedd, yn y seithfed flwyddyn a phedwar hugain o'm hoedran. Mae yn llawen iawn genyf yn y diwedd fod gyda'r bobl y mae rhyw arwyddion fod yr Arglwydd yn eu plith, ac yn eu bendithio, a'm dymuniad a'm gweddi yn wastadol yw

Trig yn Sion, aros yno

Lle mae'r llwythau'n dod ynghyd;

Byth na'mad oddiwrth dy bobl

Nes yn ulw'r elo'r byd.

COFFADWRIAETH

Mrs. Foulkes, o Machynlleth, yr hon a fu farw Medi 24, 1837, yn y 80 flwyddyn o'i hoedran.

Mrs. Lydia Foulkes a hanoedd o deulu yr ymwelodd yr Arglwydd yn foren â hwynt, sef yn nechren y diwygiad nerthol a gymmerodd le yn Nghymru oddeutu can mlynedd yn ol, pryd y flurfiwyd corph y Methodistiaid Calvinaidd. Ei Nain o du ei Mam ydoedd Mrs. Bowen o'r Tyddyn, Sir Drefaldwyn, yr hon a gyfrifid yn wraig dduwiol a rhinweddol iawn. Bu farw yn nhŷ ei merch yn y Bala oddeutu 88oed. Parhaodd yn ffyddlon i ddilyn moddion gras hyd o fewn ychydig amser i'w marwolaeth: âi i Gapel y Bala y sabbathau wrth ei ddy ffon, gan gymmeryd teisen yn ei phoced, ac arhosai yno heb ymadael o'r naill gyfarfod i'r llall.

Ei Thad oedd o deulu Plas yn dref, Bala, yr hwn a alwyd yn 14oed, pan ddaeth pregethu gyntaf yno. Wedi ei briodas gwnaeth rodd-weithred (*Deed of gift*) o gynnyagaeth ei wraig i Mr. Howel Harris at gynnal achos crefydd yn y sefydliad yn Trefeca, canys yno yr oedd hi pan ddechreuodd cydnabyddiaeth rhyngddynt, wedi ymsefydlu gyd âg amryw eraill er mwyn bod o dan weinidogaeth Mr. Harris, trwy yr hwn y cawsai ei dychwelyd. Bu iddynt 6 o blant; dau sydd eto yn fyw; dygwyd hwynt oll i fynu yn grefyddol o'u mebyd, a pharhasant yn ffyddlon aelodau o Eglwys Dduw yn mhlith corph y Methodistiaid Calvinaidd. Bu ef farw yn ddyn ieuanc o

ddentu 33oed. Dywedodd ar ei woly angen 'nid yw fy adnabyddiaeth o honot ti Arglwydd ond hach; ond caf dy adnabod megys ac yr wyt.' Gan adrodd y geiriau hynny 'Merch y Brenhin sydd oll yn ogoneddus o fewn, &c.' Gofynnodd ei wraig iddo mewn dagrau, pa beth a ddeuai o'r plant os gadewid hwynt a hithau yn ymddifad o hono? ei ateb oedd, 'Pwy a'u gwnaeth; mae yr un Duw yn alluog i ofalu am danynt.'

Mrs. Foulkes a gafodd y fraint o hanu o rieni duwiol a gwasanaethgar i achos crefydd yn Nghymru: ei Nain fel y crybwyllwyd yn Sir Drefaldwyn, a'i Thad a'i Mam yn Sir Feirionydd, oeddynt yn mysg y rhai cyntaf a broffesasant Grist mewn amserau tywyll, ac a weiniasant o'r hyn oedd ganddynt at gynnal ei achos ac ymgeleddu ei weision, pan nad oedd ond ychydig a'u derbynai i'w tai; a gellir yn ddibetrus ddywedyd fel y dywedodd Paul am Timotheus fod y ffydd ag oedd yn gyntaf yn ei Nain a'i Mam yn ddiammheuol ynddi hithau hefyd. Yma y canlyn grynodeb o hanes boreuol ei hoed a gafwyd yn mysg ei phapurau (yn ei llaw ysgrifen ei hun) ar ol ei marwolaeth.

'Ar dddeisyfiad fy mhiant y rhai lawer gwaith a'm cymhellasant i wneuthur rhyw goffadwriaeth o gynllun boreuol fy oed, yr wyf yn ysgrifenu hyn. Myfi oeddwn ferech hynaf Simon Lloyd o'r Bala; ganwyd fi y 7d o Awst 1758. Yr argraffiadau cyntaf a weithredwyd ar fy meddwl o natur grefyddol a gymmerodd le wrth ddarllen ar fy mhen fy hun un noswaith y 19 ben. o Ioan a'r 30 ad. 'A chan ogwyddo ei ben, efe a roddes i fynu yr yspryd.' Cof genyf i mi wylo, a meddwl fod ei ddyoddefiadau ar Galfaria tros fy mhechodau i. Ni allaf yn hawdd gofio fy oedran y pryd hyn; se allai o ddeutu 10 neu 11. Teimlwn gariad mawr at bobl yr Arglwydd, yn enwedig gweinidogion yr efengyl. Ni wyddwn ond ychydig yn brofiadol am fy nghyflwr syrthiedig wrth natur nes oeddwn oddeutu 18oed, pryd y dygwyd fi dan argyhoeddiadau dyfnion o fy mhechadurus a thruenus sefyllfa: teimlais lygredigaeth fy nghalon yn gryf iawn; gwelais yn fedrwn garu Duw na'i bobl: ac oddiwrth y golygiadau hyn yn penderfynu mai gelyn iddo oeddwn, a bod yr holl addewidion yn y Bibl yn fy erbyn. Ni

allaf byth adrodd teimladan gofidus fy meddwl tros amryw fisoedd, collais fy nghwag am fis cyfan, gan edrych am ddim ond digofaint a chospedigaeith haeddiannol am fy mhachod.

Fy anwyl Fam agymmerodd lawer o boen gyda mi, gan goffau yr addewidion, ond ni allaswn gredu eu bod i mi mwy nag a allaswn ehedeg, neu symud mynydd. Cys-tuddiwyd a chernodiwyd fi'n ddifawr gan elyn fy enaid. Meddyliais nad oedd trugaredd i mi, gan iddo beri i mi goelio fy mod wedi pechu y pechod anfaddeuol. Byddwn yn aml yn darllen y Bibl i edrych a gawn ryw gysur; ond yr oedd bygythiad- au a tharanau cyfraith doredig Duw, yr hon yr oeddwn i yn euog yn ngwyneb pob pwnc o honi yn nghodwm Adda, yn gyffredinol yn fy meddyliau ddydd a nos. Yr holl Feibl oedd fel pe buasai yn fy erbyn, o herwydd yr oeddwn yn meddwl fod yr Arglwydd yn cymmeryd gofal ei bobl ei hun rhag iddynt bechu y pechod mawr; a phan ddarllenwn yr addewidion y gelyn a ddirgel gymhellai ar fy meddwl, Oh, hyn a gollai st ti dros byth: hyn a'm gwanai fel cleddyf hyd onid oedd fy einioes yn druenus uwch-law disgrifiad. Ewyllysais lawer gwaith pe buaswn megys un o'r anifeiliaid direswm nad oes ynddynt enaid, ond yr oedd genyf fi ran anfarwol i fyw byth, a hyny fel yr oeddwn yn ofni mewn trueni. Fy anwyl Fam a ymresymai lawer â mi, ac a ymdrochai i'm cysuro gymmaint ag a allai; ond yr oedd fy anghrediniaeth yn rhy gryf i un gallu ond Duw. Dywedodd wrthyf un diwrnod, 'Y weledigaeth sydd etto dros amser gosodedig, ond hi a ddywed o'r diwedd, ac ni thwylla: os erys, disgwyl am dani: canys gan ddyfod a daw, nid oeda.'

Fy anghrediniaeth a chaledwch fy nghalon oedd gyfryw, fel na allaswn gymmeryd cysur oddiwrth ddim tra yr oeddwn yn adfyfrio ac yn tremio ar drueni fy sefyllfa. Yr wyf yn cofio yn dda i mi feddwl, 'Yr wyt wedi byw 18 mlynedd mewn pechod ac yn elyn Duw.' Er hyny mae'n rhaid i mi ddywedyd, nad oedd dim yn fy ymddygiad allanol yn feis yn ngolwg y byd, ond gwyddwn fod yr Arglwydd yn canfod y galon, a theimlwn trwy brofiad galarus fod hon bob amser yn ddrygionus. Y geiriau hyny yn Heb. 4, 12. a ddygwyd yn rymus

i fy meddwl, 'Canys bywiol yw gair Duw, a narthol, a llymach nag un cleddyf dau-finiog, ac yn cyrhaeddyd trwodd hyd wahan- iad yr enaid a'r yspryd, a'r cymmalau a'r mer; ac yn barnu meddyliau a bwriad- au y galon.' Y gair hwn fel llawer erallt a wnai i mi grynno, gan nad oedd genyf ddim i'm cuddio oddiwrth ei lygaid treiddgar ef. Ni wyddwn ddim am Waredwr i'm rhyddia oddiwrth ddychryn y gyfraith y pryd hyn, nid oedd yr amser appwyntiedig etto wedi dyfod.'

Yna y mae hi yn coffau am ddyfodiad ei Modryb, Mrs. Powell, Pwllheli, i'r Bala; yr hon wrth ei gweled yn y fath drallod a'i gwahoddodd yn daer i ddychwelyd gyda hi, fel y ca'i ddarllen llyfr oedd ganddi o hanes bywyd Mr. John Hart, yr hwn a gawsai waredigaeth ryfeddol oddiwrth ofnau ac anobaith yn nghylch ei gyfiwr. 'Hyn' meddai 'oedd yr unig gymhelliaid i mi dderbyn y gwahoddiaid. Tranoeth wedi fy nyfod yno hi ddaeth a'r llyfr, ac a ddarllen- odd ranau o hono, lle y traethir am ddaioni a thrugaredd yr Arglwydd iddo. Meddyli- ais ei fod yn hynod o gyfaddas a chym- hwysiadol i mi, a'r dagrau oeddynt yn dyliso pan ddarllenai am y cyfnewidiaid a weithredwyd arno ef: dywedodd fy Modryb wrthyf, 'Dyma y peth a gewch chwithau ei brofi.' Yr oedd fy nghalon yn barod i ymdori gan ddymuniadau awyddus i hyny fod, ar yr un pryd yn meddwl fod y newyddion yn rhy dda i mi; er hyny, 'nid fy meddyliau i yw eich meddyliau chwi, ac nid eich ffyrdd chwi yw fy ffyrdd i, medd yr Arglwydd.' 'Cyn belled ag yw y dwyrain oddiwrth o gorllewin, y pellhâodd efe ein camweddau oddi wrthym.'

Cydnabyddiaeth i fy Modryb, gwraig dduwiol iawn, yr hon oedd yn byw oddeutu tair milltir yn y wlad, a ddaeth i'r Dref ac am gwahoddodd i'w Thŷ: bum yno oddeutu wythnos: dydd sabbath y Pasg ydoedd, 'Mr. Lewis ei gwr a ddywedodd, 'Miss Lloyd, a ddewch chwi gyda ni heddyw i'r Ty'mawr, mae Mr. Davies, Castellnedd, yno yn pregethu? Yr oeddwn yn rhy ragrithiol i ddywedyd, na ddeuas, gan fy mod o ran fy nheimladau mor druenus fel na allaswn dderbyn dim llesad; pa fodd bynag fy syniadau cnawdol a ddarostyngwyd, a myn- ed a wnaethum. Mr. Davies a gymmerodd

ei destyn yn Zeph. 2, 3. y rhan olaf, 'se allai y cuddir chwi yn nydd digofaint yr Arglwydd.' dywedais ynof fy hun pwy a wyr na chuddir finnau? ac ar hyn dechreuais weddio ar yr Arglwydd am drugaredd; efe a glywodd, ac ni throes fy ngweddi oddi wrtho

Yr holl bregeth oedd gyfeiriol attaf fi; cyffelybodd y galon ddiadgenedledig i ddaear wedi ei chloi i fynu gan rew caled, nad oedd dim ond dylanwad yr Haul a'i dadmerai ac a'i toddai; selly nid oedd dim ond dylanwad Haul Cyfiawnder a allai dreiddio i galon pechadur. Crybwyllodd gymhariath arall ynghylch twr y Jebusiaid, nad oedd neb a allasai gymeryd yr amddiffynfa gadarn hono nes i Dafydd a'i wŷr ei darostwng: cyffelybodd hyn i waith yr Arglwydd ar galonau pechaduriaid. Teimlais y fath gyfnewidiad yn fy meddwl na allaf ei gymharu i ddim ond bywyd o feirw, neu garchar yn derbyn maddeuant ac yn cael ei ryddáu o'i holl gadwynau. Y geiriau hyn a argraffwyd yn nerthol ar fy meddwl, 'Oblegid ti a'm ceraist cyn seiliad y byd;' er mai am yr Arglwydd Iesu y llefarir, etto mae plant Duw wedieu hethol ynddo ef cyn seiliad y byd. Yr oeddwn mewn syndod, ac se'm nerthwyd i gredu yn yr Arglwydd Iesu; yna profais lawenydd a heddwch, ei gariad a dywalltwyd ar led yn fy nghalon, yr oeddwn yn rhyfeddu iddo ef feddwl am un mwr wael; er mwyn pechaduriaid y daeth i'r byd, ac i roddi ei fywyd gwerthfawr yn iawn tros bechod.

Efe a dywalltodd win ac olew yn fy mriwiau llygredig, ac a amlygodd ei gariad i'r penaf o bechaduriaid; ei archwaith oedd felysach i'm genau na'r mêl, ie na'r diliau mêl. Mr. Davies gan ei fod yn offeiriad, a gyfranodd y Sacrament: aethym i'r ordinhad a chynnorthwywyd fi i roddi fy hun i'r Arglwydd; gwledd oedd o basgedigion breision, o loyw-winn puredig: cymylau fy anobaith a wasgarwyd, ac megys Hannah gynt, ni bum athrist mwy. Dyma y dydd dedwyddaf a fwyneais erioed; ac i'w gosio tra byddwyf byw. Ond Oh, mor anffyddlon ydwyf i'r Arglwydd, yr hwn a wnaeth gymmairt i mi y mwyaf anniolchgar. Wrth ddychweled gartref o Sir Gaer-narfon, y geiriau gwerthfawr yma a ddaeth i fy meddwl, pa rai fu'n ddyddanwch a chynnalïaeth i mi lawer gwaith, 'Canys myfi yr Arglwydd ni'm newidir; am hyny ni ddisethwyd chwi, meibion Iacob.' O Iesu gwerthfawr! mae efe yr un o hyd er i mi gyfnewid filoedd o weithiau, ac a fu'm anniolchgar iddo; bydded i'r pechodau mawrion hyn gael eu golchi yn y fynnon a agorwyd i bechod o'r dyfnaf llw.

Yna y mae hi yn crybwyll fod ei Mam y dydd sadwrn blaenorol i Sabbath y Pasg rhag-grybwyllledig, wedi myned i'r maes i rol tro, ac iddi syrthio ar ei gliziau mewn lle dirgel yn nghongol cae i weddio drosdi,

ac nad hwn ydoedd yr unig dro y byddai arferol o weddio ac ymdrechun gyda'r Arglwydd yn ei hachos. Ac am dani ei hun hi a ddywed, 'Gallwn innau gofnodi llawer congl yn Nhŷ, ac yn Ngardd fy Mam pan yn ienanc, y byddwn arferol o fyned i weddio yn ddirgel: ond nis gallaf goffau hyn heb euogrwydd pan seddylwyf fel yr ydwyf wedi esgeuluso y ddyledswydd hon.'

Byddai arferol o fyned ar brydiau i Lan-geitho i wrando y Parch. Daniel Rowlands, dywedai, 'fod ei bregethau yn werth myned i'r America i'w clywed; nid edrychwn ar feithder y ffordd na blinder y daith.' Un tro colodd aypyn o ddillad oedd ganddi gyda hi wedi eu parotioi erbyn y Sabbath, 'ac yr oeddwn, meddai, 'yn lled drallodedig fy meddyliau, rhag i hyny attal i mi wrando y bregeth, pa mor ddistadl bynag oedd y peth ynddo ei hun, dyrcheffais fy meddyliau at yr Arglwydd am gymborth i wrando yn ddirwyst, a thra parhaodd y bregeth ni ddygwyddodd y peth unwaith i fy meddwl.'

Pan ydoedd ynghylch 23 oed, ac yn wael ei hiechyd, bu am dymmor yn Nhŷ Ewylher iddi yn Sir Frecheiniog; daeth ei brawd ag oedd y pryd hyny yn Beriglor yn Gloucestershire yno i'w chyfarfod, tuag at yr hwn dywedai, y teimlai serchogrwydd mawr; bu'r ymweliad iddynt eu dan yn hyfryd ac adelladol. Cafodd y tro hwn y rhagorffaint o fod yn nghymdeithas y duwiol Lady Huntington, a'i chyfeillies ragorol, Lady Ann Erskine. Un noswaith ar ol addollad teuluaid, ymofynnodd y gyntaf a hi ynghylch y diwygiad yn y Bala, a John Evans, ac wedi rhoi ateb i'w Harglwyddes am y pethau hyn, mae yn dywedyd am dani, 'Gwelais gymmairt o ostyngelddrwydd ym y Foneddiges anrhydeddus hon, ag a wnaeth i mi gywilyddio am fy malchder fy hun.' Yma y canlyn yn fyr ei hanes o'i phriodas â Mr. Foulkes, Pregethwr parbus yn mysg y Methodistiaid Cefnaudd, hyd farwolaeth ei hanwyl ferch, Mary. 'Pan oeddwn yn 29 oed, priodais gyda Mr. T. Foulkes, Bala; bu'm byw yn ddedwydd gydag ef 14 blynedd; bu i ni 8 o blant: claddasom ddau faban, mab, a merch, yn yr un pythefnos, o'r Pas, odestu dwy flynedd cyn marwolaeth Mr. Foulkes. Yna dechreuodd fy nghofidiau pan amddiffadwyd fi o fy anwyl briod. Cleddais fy mab hynaf Thomas, pan oedd yn 23 oed, yn mhen 7 wythnos ar ol ei briodas â Miss Jane Charles, merch y Parch D. Charles, Caerfyrddin. Yn mhen dwy flynedd wed'yn, cleddais fy anwyl Mary, yn 25 oed. Y trallodion hyn agos a'm dygasant i'r bedd, ond cynnalwyd fi yn eu gwyneb yn rhyfeddol iawn.'

(I'w orphen yn y nesaf.)

CYMDEITHAS GERDDORAWL.

Egwyddorion Rheolau Cymdeithas Gerddor-

awl y Tabernacl, Bangor; a sefydlwyd Mai 12fed, 1837.

Sefydlwyd y Gymdeithas ddywededig, ar yr ystyriaethau—

1 Fod Canu yn ddyledswydd eglur yn y gwirionedd dwyfol. 1 Cron. 16. 8, 9. 23. Salm 96. 12. a 98. 1, 4, 5.

2 Fod yn ddyledswydd ar yr Eglwys yn weillduol, wneuthur mawl yr Arglwydd yn ogoneddus; ac mai iddi hi yn unig yr oedd llywodraeth a threfniad hyn yn mhob oes, danfobgoruchwyliaeth; a'i fod yn orchymyn ar bawb gyduno â hi i foliannu. Salm 147. 12. a 30. 4. a 32. 11. Zech. 2. 10. Deut. 32. 43. Salm 117. a 148. 11.—13. a 150. 6.

3 Fod canu yn rhan o addoliad dwyfol. Salm 100. 2—4. 2 Cron. 29. 27, 28, 29. Salm 149. 1. Neh. 12. 42, 43. Luc. 24. 52. 53. Math. 26. 30.

4 Fod yr Arglwydd wedi dangos ei foddlongrwydd a bendithio y rhan yma o'r gwaith. 2 Cron. 20. 21, 22. 2 Bren. 3. 14, 15. Act. 16. 25, 26.

5 Fod cyfarwyddiadu wedi eu rhoddi pa fodd i'w gyflawni. 1 Cor. 14. 15. Salm 66. 2.

6 Yn nghyd a'r pethau yna, iselder y gwaith, a llygredigaeth cyffredinol ei bleidwyr gwresocaf, a ynnai aidd i'r ymdrech praeinol:—mewn hyder o'i weled yn fflam, a'r wlad yn cael ei goddeithio—a llygredigaeth yn trengu gan y tanbeidrwydd.

RHEOLAU.

I. Bod y Gymdeithas i gael ei chynnal unwaith bob wythnos, ac i barhau am oddeutu dwy awr bob tro.

II. Bod i bob cyfarfod perthynol iddi gael ei ddechreu trwy ddarllen rhan o'r Bibl, canu mawl, a gweddi; a'i ddiweddu trwy weddi.

III. Fod pob un o'r meibion sydd mewn oed yn aelodau y Gymdeithas, i ddechreu y cyfarfod, yn eu cych; sef darllen rhan o'r Bibl, a rhoddi Hymn neu Salm i ganu; ac aelod profseddig i gyflawni y rhan arall o'r gwasanaeth dechreuol.

IV. Dewiser gan y Gymdeithas gymaint o Swyddogion ac a fyddo angenrheidiol i drefnu achosion damweiniol a ddigwyddia iddi; a phan ddyger gereu bronau achwyniad yn erbyn un o'r aelodau bydded iddynt ymofyn yn fanwl am gywirdeb y cyhuddiad, ac ymdrecher i ymdrin a'r achos mewn yspirdd cariad ac addfwynder.

V. Pwy bynag a gaff ar ei feddwl ymuno a'r Gymdeithas rhaid iddo amlygu hyn i un o'r Swyddogion cyn ymddangos yn bersonzol ynddi i gynnwys ei hun iddi.

VI. Ni dderbyniir neb yn aelod o'r Gymdeithas, heb ymddiddan ag ef am ddyben ei ddyfodiad, a'i olygiad ar y gwaith, a chael ganddo addewidion boddlonawl y bydd iddo ymdrechu i ymddwyn yn ol ei Rheolau.

VII. Rhaid i'r neb a gaffo ar ei feddwl ymuno a'r Gymdeithas, ufuddhau i'w Rheolau.

au llywodraethol, ac ymdrechu am gyraedd ei hamcan.

VIII. Pwy bynag o'r aelodau fyddo yn absenol dri chyfarfod nesaf i'w gilydd, a ddiarddeir, os na bydd rhyw achlysuron anocheladwy yn ei rwystro.

IX. Pwy bynag o'r aelodau a ymddygo yn afreolus wrth fyned, dyfod, neu mewn cyfarfodydd crefyddol; neu ynte a elo allan o honynt cyn gorphen yr addoliad, a ddygir i gyfrif am ei ymddygiad yn y cyfarfod cymdeithasol nesaf i hyn.

X. Ni oddefir neb yn aelod yn y Gymdeithas hon, a fyddo yn arfer tyngu, meddwi, ymladd, halogi y Sabbath, a chyffelyb bethau.

XI. Pa bethau bynag a ddigwyddia yn y Gymdeithas, naill ai ymddyddan, cyngor, cerydd, neu unrhyw ymddygiad, o ba natur bynag, yn y naill aelod tu ag at y llall, nid ydynt i gael eu hysbysu i neb nad yw yn perthyn iddi; ac os ceir prawf eglur fod neb o'r aelodau yn wirfoddol ddatguddio cyfrinach y Gymdeithas, i berson neu bersonzau nad ydynt yn aelodau ynddi, amddifader y cyfryw o'r aelodaeth.

XII. Nid oes neb wedi y torer ef allan i gael ei dderbyn yn ol, heb arwyddion amlyg ei fod yn edifeiriol am ei drosedd; ond os troseddtr trwy feddwdod, ni dderbyniir y cyfryw yn ol, heb iddo ymuno a'r 'Gymdeithas Ddirwestol.'

XIII. Ni chaniateir i neb nad yw yn aelod o'r Gymdeithas ei phresenoli oddi eithr y byddo efe yn aelod o gyffelyb Gymdeithas mewn lle arall, neu yn Gantwr neu Gantor-es dda, ac yn hoffi bod cynnydd ar Beroriaeth yn mhob lle; ac er hyn bydd yn ofynol iddo neu iddi, grybwyll yn flaenorol wrth un o'r aelodau, ac i'r aelod hwnw ofyn caniatad gan y Gymdeithas, ac os caniateir yna deneu i mewn ac eisteddedd o'r neilldu i wrandaw, hyd oni chymhellir ef gan un o'r Swyddogion i ddyfod yn mlaen i gynulleidfa y Cantorion.

XIV. Bod i holl aelodau y Gymdeithas ymdrechu i feithrin ysbryd cariad tu ag at eu gilydd, yr hwn yw yr unig sylfaen yr ymddibyna pob Cymdeithas arno am ei chynnydd a'i pharfaad.

ANNOGAETH I UNDEB CERDDORAWL.

Mr. Golygydd.—Wedi gosod ger bron y darlennydd 'Egwyddorion a Rheolau y Gymdeithas Gerddorawl,' Dymunem alw ystyriaeth pawb yn gyffredinol trwy'r wlad, i addysgu yf am tonau. Ymddengys yr angenrheidrwydd am hyn, wrth ystyried y cynnulliadau o wahanol ranau y wlad yn achos crefydd, yn fisol, chwarterol, ac ar achlysuron eraill: a'r anamhosibylrwydd iddynt gyd-foliannu ar gyhoedd, heb fedru yr un tonau. Hefyd, byddai dewis yr un rhai i fod mewn ymarferiad cyffredinol, yn gytun ac annogaeth i gyflawniad y ddyledswydd, ac yn hyfrydweh a phleser i fwyn.

hau y fraint o gyd ymdrech i wneuthur mawl yr Arglwydd yn ogoneddus.

Heblaw hyn, wrth ystyried yr ymarferiad a wucir a'r rhan yna o'r gwaith, yn y gwahanol ardaloedd a chapelau, gydag achos Dirwest y dyddiau hyn, yr hyn sydd gysylltedig âg ardderchogrwydd y gorymdeithiad, a chryn ymdrech yn cael ei arferyd ac yn ganmoladwy ynddynt, pe byddai yr amcan yn unig ond cyfnewid tuedd y genedl ieuanc.

Bellach, pa donau a ddygir i arferiad, neu ynteu, pa lyfr argraffedig sydd yn cynnwys y tonau mwyaf buddiol i hyny? Y Casgliad Rhagorafa wyddom am dano a wnâd i'r Cymry, ydyw "PEROMIAETH HYFRYD," gan y Parch. J. Parry, Caerlleon. Y mae'n cynnwys llawer o hon donau arferedig, a foddha yr henafgw; ac o'r tu arall, er boddio yr ieuanc, cynnwysa ardderchog Gyfansoddiad—gwaith i'r meddwl—a llafur i ymarfer. Ei bris sydd lai na'i werth; a'r rhataf a gynnygiwyd i'r Cymry ydyw. Diamau genym na ddylai yr un gynnulleidfia fod hebddo.

EBENEZER THOMAS,
Bangor, Tach. 15, 1837, THOMAS WILLIAMS.

CYMDEITHAS GERDDORAWL

ERTHYGLAU ATHROFA GERDDGAR MON.

A ffurfiwyd er addysgu canu yn 'Gerddgar ac yn Soniarus.'

1. Fod y Gymdeithas hon i ymgynull unwaith bob wythnos, ac i barhau am oddeutu dwy awr o amser.

2. Fod pob cyfarfod perthynol iddi, i'w ddechreu trwy ddarllen cyfran o'r Bibl, canu mawl, a gweddio: a'i ddiweddiad hefyd fydd trwy sawl a gweddio.

3. Fod pob un o'r meibion sydd mewn oed yn aelod ynddi, i ddechreu y cyfarfod yn eu cylch, sef darllen cyfran o'r Bibl, rhoddi pennill o hymn neu Salm allan i ganu: ac un o'r rhai profsedig i'gyflawni y rhan o'r gwasanaeth dechreuol.

4. Dewiser gan y Gymdeithas gymaint o Swyddogion a fyddo angenrheidiol i drefnu achosion damweiniol a ddigwydda iddi; a phan ddyger dan eu sylw achwyniad yn erbyn un o'r aelodau; bydded iddynt ymofyn yn fanwl am gywirdeb y cybuddiad, ac ymdrech i ymdrin a'r achos mewn cariad ac addfwynder.

5. Nid oes i neb weithredu ynddi fel Athraw (Cerdorol), ond a ddewiser gan aelodau y Gymdeithas i'r Swydd, ac a gymeradwyer gan gyfarfod Blynnyddol y Gymdeithas.

Dylai pob cangen o'r Gymdeithas sylwi yn fanwl ar gynnywderau eu hathrawon cyn eu dewis; ar iddynt fod yn rhai ufudd a gostyngedig; ac awyddys i gyfrannu eu gwybodaeth i eraill, er lles a chynnydd y Gymdeithas.

6. Pwy bynag a ewyllysia fod yn aelod yn y Gymdeithas hon, rhaid iddo ufuddhau

i'w rheolau, ac ymdrech i am gyraedd ei hamcan, sef dysgu canu.

7. Pwy bynag o'r aelodau fydd absenol dri chyfarfod nesaf i'w gilydd, a ddiarddelir; os na bydd achosion anocheladwy yn ei rwystro.

8. Pwy bynag o'r aelodau a ymddygo yn afreolus wrth fyned, dyfod, neu mewn cyfarfod crefyddol, neu a elo allan o unrhyw gyfarfod crefyddol cyn gorphen yr addoliad, a ddygir i gyfrif o'r ymddygiad yn nghyfarfod canlynol y Gymdeithas.

9. Ni oddefir neb yn aelod ynddi a fyddo yn arfer tyngu, meddwi, ymladd, halogi y Sabbath, a phethau cyffelyb.

10. Ni dderbynnir neb yn aelod iddi, heb ymddiddan ychydig ag ef am ddiben ei ddyfodiad, a'i olygiad ar waith y Gymdeithas: a chael ganddo addewidion boddlonol i'r Gymdeithas, y bydd iddo ymdrech i ymddwyn yn ol ei rheolau.

11. Pa bethau bynag a ddigwydda ynddi, naill ai ymddiddan, cyngor, cerydd, neu ryw ymddygiad o ryw natur yn y naill aelod tuag at y llall, nid ydynt i gael eu hysbysu i neb nad yw yn perthyn i'ddi: ac os ceir prawf eglur fod neb o'r aelodau yn gwirfoddol ddatguddio cyfrinach y Gymdeithas i unrhyw berson, nad ynt yn aelodau ynddi, ymddisadur y cyfryw o fod yn aelod.

12. Ni chaniateir i neb nad yw yn aelod ynddi ei phresenoli, heb iddo grybwyll yn flaenorol wrth un o'r aelodau, ac i'r cyfryw ofyn caniatad iddo gan y Gymdeithas; ac os caniateir iddo, yna deued i mewn ac eistedded o'r neilldu i wrando.

13. Bydded i holl aelodau y Gymdeithas hon ymdrech i feithrin yspryd cariad tuag at eu gilydd, yr hyn yw sylfaen pob cymdeithas i ymddibynu arno, am ei chynydd a'i pharhad.

14. Nid oes neb wedi y torrer ef allan i gael ei dderbyn yn ol, heb arwyddion amlgwg ei fod yn edifeiriol am ei drosedd.

Derbynniasom hefyd Egwyddorion a Rheolau Cymdeithas Gerddorawl Gymreig y Trefnyddion Calfinaidd yn Liverpool, ynghyd a dymuniad y Prif Athraw, Mr. Benjamin Williams, am i ni gynnwys ffurfio un Corph o Reolau Cyffredinol y Gymdeithas Gerddorawl, allan o'r Rheolau hyn oll, a'u cyhoeddi yn y Drysorfa, i'r dyben o fod yn gynllun i holl Gymru i ffurfio Cymdeithasau unfurf ymhob ardal, yr hyn a ymdrechwn ei wneuthur i'w cyhoeddi yn ein Rhifyn nesaf. Mae yn amlwg i ni wrth y llythyrâu ydym yn eu derbyn gwahanol fanau o'r wlad mai ymlaen yr A y Gymdeithas hon megys t'n, nes llenwi yr holl Dywysogaeth: se fydd canu rhyfedd yn ein plith cyn hir, a digon rhaid wrth ddiwygiad ar y pen hwn, canys mae y canu mawl wedi bod yn bur wael ac isel mewn llawer ardal.

Dyma duedd a thymmer Cenedl y Cymry; —Maent yn lled araf a phwyllys wrth dderbyn unrhyw beth newydd; ond wedi dechreu ymaflyd vnddo, nid oes o'u bath am weithredu gydag awgrym a zel dirfawr. Felly y mae gyda Chymdeithas Dirwestol; ac felly y bydd gyda Chymdeithas Gerddorawl.

C—r.

Llythrau, &c.

Anwyl Syr,—Yr ydym ni y Cymry fel cenedl dan rwyman mawr i chwi fel Golygydd Trysorfa lawn o bethau buddiol er ein porthi a gwybodaeth ac a deall: ac nid wyf yn amheu, ond sylwi ar ei chysion ddarllenwyr, na welid fod dybenion daionus eisoes wedi eu hatteb, ac effeithiau dymunol i'w canfod megis yn ffirwyth o feddu yn ein hiaith, ein tai, a'n hardaloedd drysorau gwerthfawr eich Cylchgrawn.

Mae ein breintiau ni fel cenedl mor fawr ac mor aml fel ag y mae yn beth anhawdd i ni fethu gweled y rhwymau sydd arnom i gydnabod mewn diolchgarwch yr Hwn a'n cofiodd yn ein *hisel-radd*, gan anfon attom yn ein hiaith air yr Iachawdwriaeth, a chodi a chymwysio dynion o blith ein cenedl i fynegi i ni ffordd Iachawdwriaeth. Y Gair a ddarllenir, a bregethir, ac a heuir ymhob rhyw fodd yn ein plith a gaffo ei gyd dymheru a fydd o'n mewn, fel y byddo ein ffirwyth yn sancteiddrwydd a'n diwedd yn fywyd tragwyddol.

Gelwir y duwionion yn halen y ddaear, disgwylir iddynt hwy gan hyny fod yn ddefnyddiol i'r byd tra ynddo. Nid yw y goleu a'r hwn y cynysgaeddwyd hwy i'w guddio dan lestr, ac nid yw y talentau a ymddiriedwyd iddynt i'w cuddio yn y ddaear. Y mae nid yn unig y ddyledswydd o weddio am lwyddiant yr Efengyl, ond hefyd y ffrainc o arfer moddion i'r dyben iddi gael ei phregethu i bob creadur, yn orphwysedig ar bobl yr Arglwydd.

Nis gellir dweud am grefyddwyr Cymru eu bod yn segur, ac nad ydynt yn gwneuthur dim tuag at anfon yr Efengyl a'i breintiau dros derfynau eu gwlad eu hunain, canys cyfranant yn helaeth bob blwyddyn tuag at anfon y Bibl a Chenhadon heddi eithafoedd y byd. Hefyd, mewn amryw ardaloedd yn nghyffiniau tywyll Clawdd Offa, mae y trigolion yn mwynhau breintiau yr Efengyl, a hyny ar draul y Cymry. Ac i'r manau yr arwain Rhagluniaeth nifeiri o'n cydgenedl allan o wlad eu genedigaeth, y mae eu brodyr yn Nghymru yn gofalu am anfon yr Efengyl ar eu hol.

Ac, O, mor hyfryd yw darllen yn y Drysorfa am y sibwrdd sydd y dyddiau hyn yn Nghymru yn mherthynas i anfon yr Efengyl at ein brodyr yn ol y cnawd, y pabyddion drauin yn Ffrainc, ac at ein cymydogion, sef pabyddion yr Iwerddon. Yr wyf yn

hyderu y sefydlir Cymdeithas i ddwyn hyn i weithrediad. Y ffrainc a gaffom, Frodyr anwyl, i fod yn sicr, ddiymod, a helaethion yn ngwaith yr Arglwydd yn wastadol, gan chwanegu fwy fwy oddiar ystyriaeth fod tir lawer etto i ni i'w feddiannu, ond i ni yn gydwylbodol a human ymwadod estyn ein camrau yn nes at derfynau yr ymadrodd—'Yr hyn a allodd hon, hi a'i gwnaeth.'

Fe allai mai nid anffuddiol fyddai crybwyll gair yn mherthynas i'r Genhadaeth Gymreig yn mhurf ddinas yr Iwerddon. Bydd yn hyfryd gan laweroedd glywed, er cymaint ein hanfanteision, fod gwaith yr Arglwydd yn hytrach yn llwyddo yn ein plith. Ar ddydd yr Arglwydd bydd genym Ysgol, Cyfarfod Eglwysig, a Phregethu ddwy waith; nos Llun, cyfarfod gweddi yn gyffredin mewn llong; nos Fercher, pregeth yn y Capel; a nos Wener, Cyfarfod Eglwysig: y mae genym hefyd Gymdeithas Ddirwestawl Gymreig. Mae nifer y gwrandawyr wedi bod gymaint, aml i dro yn ddiweddar, fel ag yr oedd ein haddoldy bron yn rhy gyfyng i'w cynwys: ac nid yw Zion *uan* yn ein plith yn gwbl heb neb yn ei cheisio. Heb law y cannoedd Cymry ag sydd yn drigiannol yn Dublin, a'r morwyr Cymreig ag sydd yn arfer dod yma yn gysion, (y morwyr gan mwyaf sydd yn gwneud i fyndu ein cynulleidfaoedd), y mae yma yn bresennol hefyd uwchlaw 300 o Filwyr Cymreig. Rhwng pob dosparth o Gymry yn Dublin, y mae yma faes helaeth i lafaru ynddo; ac am nad oes etto ond ychydig mewn cydmariaeth yn ymgynull at eu gilydd i addoli yn gyhoeddus, y mae y llafur gan hyny yn fwy, gan y byddis yn myned o dŷ i dŷ i'r dyben i alw swl ein gilydd at bethau tragwyddol. Bydd ysgrifenydd y llinellau hyn yn treulio llawer o amser i ymweld a'r milwyr Cymreig yn y Barracks, gan fyned o ystafell i ystafell i gyfranu traethodau, &c.: nid ymhelaethaf ar y pethau hyn yn bresennol. Gobeithio y cofia ein cyfeillion yn Nghymru am danom, gan weddio drosom, a'n cynorthwyo mewn pethau angenrheidiol i fyned yn miaen gyda gwaith yr Arglwydd. Yr ydym yn hyderu drwy haelioni ein brodyr yn Nghymru, y cawn Addoldy cyffaddas i'r Cymry yn Dublin cyn bo hir.

Defnyddiaf y cyflusdra hwn i hysbysu i'm cydwaladwyr fy mod wedi ysgrifenu llyfryn yn Gymraeg, ac yn bwriadu ei gyhoeddi ar fyrder. Ni fydd ei bris ond bychan: ei deitl yw—

'*Eglwys Rhufain yn gyfeiliornus; neu Pabyddiaeth yn groes i Air Ddu: gyd ag Addodiad, yn cynwys helaethiad eglurhaol ar amryw sylwadau blaenorol.*'

Ei gynwysiad sydd fel y canlyn:—

I. Arweinriad i mewn-gradd i ymddangosiad pabyddiaeth—uchafiaeth a'r awdurdod y Pab.

u y fraint o gyd ymdrech i wneuthur
wl yr Arglwydd yn ogoneddus.

Heblaw hyna, wrth ystyried yr ymarfer-
a wneir a'r rhan yna o'r gwaith, yn y
ahanol ardaloedd a chapelau, gydag ach-
Dirwest y dyddiau hyn, yr hyn sydd gys-
lledig âg ardderchogrwydd y gorymdoith-
a chryn ymdrech yn cael ei arferyd ac
ganmoladwy ynddynt, pe byddai yr am-
gyn unig ond cyfnewid tuedd y genedl
anc.

Bellach, pa donau a ddygir i arferiad,
a ynteu, pa lyfr argraffedig sydd yn cyn-
ys y tonau mwyaf buddiol i hynny? Y
sgliad rhagorafa wyddom am dano a wn-
i'r Cymry, ydyw "PEROMIAETH
[FRYD," gan y Parch. J. Parry, Caer-
on. Y mae'n cynnwys llawer o hendon-
arferedig, a foddha yr henafgwr; ac o'r
arall, er boddio yr ienanc, cynnwys ar-
erchog Gyfansoddiad—gwaith i'r meddwl
a llafur i ymarfer. Ei bris sydd lai na'i
rth; a'r rhataf a gynnygiwyd i'r Cymry
yw. Diamsu genym na ddylai yr u-
mulleidfa fod hebddo.

EBENEZER THO-

ngor, Tach. 15, 1837, THOMAS WIL

CYMDEITHAS GERDDORAW

RHYGLAU ATHROFA GERDD

furfyngd er addysgu canu
ac yn Seniarus

1. Fod y Gymdeithas
saith bob wythnos,
leutu dwy awr o ams
2. Fod pob cyfarfod
chreu trwy dda
iu masl, a gwed
fydd trwy fawl
3. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
4. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
5. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
6. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
7. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
8. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
9. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
10. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen

ROBERT WILLIAMS.

8, dyf. 23, 1837.

Gofynion.

1. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
2. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
3. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
4. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
5. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
6. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
7. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
8. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
9. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen
10. Fod pob awr
yn aded y
eu cyrch,
ddi pen

i'w rheolan, ac ymdrechu am
hamcan, sef dysgu canu.

7. Pwy bynag o'r aelodau
dri chyfarfod nesaf i'w gily-
ir; os na bydd achosion
rwystr.

8. Pwy bynag o'r a-
afreolus wrth fyned-
arful crefyddol, ne
gyfarfod crefydd-
a ddygir i gyfri-
arid canlyno?

9. Ni odd-

yn arfer ty-
Sabbath.

10. N-

ymddi-

fodia-

a ct

G-

d-

Israel;
masant wrando
yr hwn a ddaeth yn
Elias, i droi calon y tadan
a chalon y plant at eu tadan,
Ac am hynny fe darawodd yr Ar-
sydd eu daear hwynt â mellldith yn ol y
bygythiad, fel y gwelir hyd y dydd hwn.
Mae gwlad Canaan yn ddiareb o ddiiffrwyth.
Y wlad a fu 'yn llifeirio o laeth a mel,' sydd
yn awr mor anial a diiffrwyth, fel mai prin
yr adwaenir hi mewn cydmariath i'r hyn
a fu; canys yr Arglwydd a wnaeth 'dir-
iiffrwythlawn yn diiffrwyth am ddrygioni y
rhai a drigant ynddo,' Psal. 107. 34.

CYHOEDDWR.

Syr,—Ai yr un peth a foddylir wrth
ddamwag y talentau yn Matt. xxv. a Luc.
xix. Ac os yr un yw, pa fodd y mae cym-
maint o wahaniaeth rhwng y ddau Efyngyl-
wr yn ymadroddi am yr un peth?

TWRO.

Syr,—Byddai yn dda gwyf gael gwled
cyssondeb rhwng y ddwy adnod ganlyniol,
Act. i. 15. a 2 Cor. xv. 6. Dywedir yn
mai 'ugain a chant oedd nifer yr enwan-
ond dywedir yn y llall, fod 'pau cant o
fratyr' wedi gwled eu Harglwydd, ar un-
waith. Mae rhyw niwl yn rhystruo i mi
weled cyssondeb yr adnodau hyn: byddai
yn ddilchgar i bwy bynag a chwalo y niwl
hwn, drwy gyfrwng y Dryawia fuddiol a
diiffr.

TWRO.

Syr,—Byddai dda gwyf f i ac
creill gael hysbryddu drwy gyfrwng y
Dryawia, pa fodd y mae gwybodaeth y
diiffrdd, Llewellyn, French Corbell,
ger beir.

hus Syr,—Dymunaf gael drwy gyf-
rysorfa, eglurhad ar Rhuf. 3. 30.,
(neillduol, pa wahaniaeth sydd
ynhau wrth fydd), a 'chyf-
ydd?' GLAN CADWYN.

'ETH Y CYFIAWN.'

wn llythyr at gyfaill,
Ebeneszer Richards,
am y golled a
of:—'Efe oedd
o'i ysgwydd-
in Solomon,
o honom.
fyddlon
ul ni,
dd-
a

tros 26ain o flynyddoedd, bellach, ac ni
bum erioed yn goethwas iddynt: ond pahan
y rhoddais fy enw? Mi atebaf, mi a'i
rhoddais er mwyn pawb. Ac onid yw yn
bryd hefyd? *onid yw yn achos?* Canya y
maent wedi darostwng creadur rhesymol
ymhell islaw un creadur *afresymol*. Ond
fe allai mai mwy boddhaol fyddai i mi ym-
drin a'r peth yn y tri phen canlynol.—

I. *Er fy mwyn fy hun.* Gan fy mod yn
sobr, i beth y gadawaf fy enw ymysg y
meddwn a'r diotwyr?—na, deuaif allan o'u
canol hwynt. Gan fy mod yn bwriadu byw
yn Ddirwestwr, pahan na roddaf fy enw
yn Ddirwestwr? Gan nad ydwyf am yfed
dim o'r *gwlybyroedd meddwol*, yn ddargel
nac yn gyhoedd, ond am gilio ymhell oddi-
wrth y *gwlybyroedd* pechadurus, ffaidd, a
melldigedig hyn, ac yn ddyledswydd arnaf,
fel yr ydwyf ag enw o Gristion arnaf, roddi
siampel dda, deilwng i'w dilyn, i ereill; ac
am fy sicrhau fy hun *ymhell bell* oddiwrth-
ynt; ac a rosafsi yn *Feros* felldigedig, a'm
brodyr yn y rhyfel? Oblegid rhai cadarn-
ach na myfi a gwympwyd trwy eu dwylaw,
a rhai duwiolach na myfi a syrthiasant yn
ysglyfaeth iddynt, a thrwy syrthio i'w craf-
angau, hwy a syrthiasant i byllau ereill, ac
y mae eu cofiadwriaeth yn warth yn hyny
hyd heddyw. Am hyny diangaf i hardd-
deg fryn Dirwest am fy einioes, o'r lleoedd
lleidiog, corniog, siglenog, o ymarfer *cym-
medrol* fel y'i gelwir a'r *gwlybyroedd* llad-
ronaidd hyn, pa rai yn ddiau sydd yn brif
felldith yn ein gwlad. Er bod llawer yn
barod i ddywedyd, ein bod yn synied yn
amgen nag y dylid synied, gan haeru fod
cymmedroldeb o honynt yn dda, a hanner
point o honynt yn dda yn eu lle. Ond pa
le y mae ei le; maent yn hollol ddistaw yn
ei gylch; ac etto, beiddiant ddywedyd ein
bod yn synied yn amgen nag y dylid syn-
ied. Ond atebaf, *nac ydym*, ddim amgen
na synied i sobrwydd, gyda'ch cenad, yr
hyn sydd ddyledus arnom. Gadawaf y
pen hwn, gan ofyn, Ai synied i sobrwydd yw
ymarfer a'r *gwlybyroedd meddwol*, pa rai
sydd yn gwneud y

'Dowch bawb ynghyd, gwelwch y faint
A gâdd y llai na'r lleia' o'r saint.'

Fel profiad, nid oes genyf bron ddim i'w
ddywedyd, oblegid ni bum erioed yn seddw,
ac ni allodd neb erioed roddi y nodweddiad
du hwnw, o ddiotwr arnaf; ond bum yn
ysfed rhyw ychydig o honynt droiau wrth
deithio, a'u heffeithiau arnaf fi oedd, codi
cwt yn fy mhen, ac anhwylio fy nghorph.
Ond cyn gynted ag y cafwyd cyfarfod i ar-
eithio ar Ddirwest yn yr ardal yr ydwyf yn
byw ynddi, cofais y faint o *gwneud* a hi, a
hyny yn *wirfoddol*; ond *gwneud* oedd fy
ngwaith yn ymuno a hi, os nad allaf roddi
rhyw reswm am hyny, gan nad oeddwn
seddw, na diotwr o'r blaen; oblegid hen
grefft ambell *Anti-teetotaler*, (go ffol hefyd)
yw dweud, mai meddwon rhai yn methu
cadw eu hunain yn sobr, yw y *Teetotalers*.
Ond nid felly y mae, oblegid yr ydwyf fi
fy hun wedi bod mewn sefyllfa o brawf er

Sobr yn seddw, a'r meddw yn seddwach,
Y ffol yn ffol, a'r ffol yn ffolach,
Gwneud yr aflan yn aflanach,
Y mwyn yn gas, a'r cas yn gasach,
Y gwar yn frwnt, a'r brwnt yn fryntach,
Gwneud y creulon yn greulonach,
Y cryf yn wan, a'r gwan yn wanach,
Yr heini yn llesg, a'r llesg yn llesgach.
Yr iach yn glaf, a'r claf yn glafach,
Yr hardd yn hyll, a'r hyll yn hyllach,
Y glân yn fudr, a'r fudr yn fudrach
Gwneud y cawr yn wanlyd swpach
Gwneud y gwirion yn wirionach,
Pob ynfyty yn ynfytyach,
A phob hurtyn lawer hurtiach,
Y larll yn dlawd, a'r dlawd yn dlotach,
Y llawn yn wag, a'r gwag yn wacach,
Y clyd yn llwm, a'r llwm yn llymach,

II. Hynafiaeth y wir grefydd: neu atebiad i'r gofyniad, 'Pale yr oedd Arlystiaeth (*Protestantism*) cyn amser Luther?'

III. Am awdurdod Eglwys Rhufain ar reol fydd, ac ar hawl y bobl yn gyffredinol i ddarllen Gair Duw.

1. Am berffaith reol fydd.

2. Am hawl y bobl yn gyffredinol i ddarllen Gair Duw.

IV. Am addoliad cyhoeddus mewntafodiaith ddieithr.

V. Nifer y Sacramentau.

VI. Cyfranogi o Gwpan y cymun:

VII. Traws-sylweddiad.

VIII. Aberth yr Offeren.

IX. Cyfiawnhad.

X. Dirgel Gyffes.

XI. Maddeuant pechodau.

XII. Gweddio ar Saint ac Angyllion.

XIII. Addoli Delwau.

XIV. Am Briodas.

XV. Ymattal oddiwrth swydydd.

XVI. Enciniad Eithaf, (*Extreme Unction*.)

XVII. Purdan.

XVIII. Yspryd Eridgar Eglwys Rhufain.

At-ddodiad.

A. Yr Apocrypha heb fod yn rhan o Air Duw.

B. Budr-elw Pabyddiaeth.

C. Byr nodweddiad rhai o saint Eglwys Rhufain—ychydig hanes rhai o'r delwau a'r creiriau a addolir—Siamplau o'r gwrthian pabaid.

Ch. Chwil-llys, (*Inquisition*).

Fy mhrif ddyben yn cyhoeddi y fath lyfryn ydyw i gynorthwyo y Cymry yn Dublin i lynu yn eu proffes o Brotestaniaeth a'u harfogi ag Ysgrhythrau, &c i amddiffyn yr unrhyw yn erbyn ymosodiadau y pabyddion.

Gall y lyfryn fod yn fuddiol hefyd yn y manau hyn yn Nghymru ag y mae pabyddiaeth wedi ei sefydlu ynddynt.

Ac, hefyd gall fod yn fuddiol er dangos i'r Cymry yn gyffredinol beth yw Pabyddiaeth, i'r dyben o gynhyrfu eu tosturiaethau i anfon rhai i bregethu yr athrawiaeth sydd yn ol duwioldob i'r pabyddion druaïn.

Yr wyf wedi cael yr annogaethau cryfaf i gyhoeddi y lyfryn uchod, gan y rhai a gymerasant y drafferth o'i ddarllen drwyddo oll—Y rhai ag yr wyf yn ystyried yn frain i mi gael ymddwyn yn ol eu cynghor.

Yr eiddoch, &c.

ROBERT WILLIAMS.

Dublin, Hydref 23, 1837.

Gofynion.

Syr,—A oes rhyw beth i'w ddeall yn chwaneig wrth 'Daro y ddaear â melldith,' yn Mal. 4. 6., na'r hyn a ddywedodd Duw wrth Adda ar ol y cwmp, yn Gen. 3. 17. 'Melldigedig fydd y ddaear o'th achos di?'

Twroo.

Atteb. Oes: mae y felldith a gyhoeddodd

Duw wrth Adda ar ol y cwmp, pan y dywedodd, 'Melldigedig fydd y ddaear o'th achos di; trwy lafur y bwyttai o honi holl ddyddiau dy einioes. Drain hefyd ac ysgall a ddwg hi i ti, a llysiann y maes a fwyttai di. Trwy chwys dy wyneb y bwyttai fara hyd pan ddychwelech i'r ddaear; oblegid o honi y'th gymmerwyd; canys pridd wyt ti, ac i'r pridd y dychweli,' mae hon, meddaf yn felldith gyffredinol wedi disgyn ar yr holl ddaear, ac felly y mae ei heffaith i'w gweled ymhob gwlad, ac ymhob oes er y pryd hyn yd yr awr hon, a hynny am gamwedd y dyn cyntaf.

Ac er nad oes dim gwahaniaeth rhwng y felldith hono a'r un a fygythir yn Malachi o ran eu natur, oud y mae hono yn felldith *chwaneigol* at y llall, ac yn felldith mwy llëawl, yn perthynau yn fwyaf pemedol i wlad Canaan, lle yr oedd yr Iuddewon yn preswyllo y pryd hynny. Ac yn wir mae yn amlwg na chofiodd y genedl anhydryn a throfaus hono mo 'gyfraith Moses,' gwas yr Arglwydd, 'y deddfau a'r barnedigethau y rhai a orchymynodd efe i Israel,' Mal. 4. 4. A hwy a wrthodasant wrando ar Ioan Fedyddiwr, yr hwn a ddaeth yn Ysbryd a neth Elias, i droi calon y tadau at y plant, a chalon y plant at eu tadau, adn. 5. Ac am hynny fe darawodd yr Arglwydd eu daear hwynt â melldith yn ol y bygythiad, fel y gwelir hyd y dydd hwn. Mae gwlad Canaan yn ddiareb o ddiiffrwyth. Y wlad a fu 'yn llifeirio o laeth a mel,' sydd yn awr mor anial a diiffrwyth, fel mai prin yr adwaenir hi mewn cydmariaeth i'r hyn a fu; canys yr Arglwydd a wnaeth 'dir flrwythlawn yn ddiiffrwyth am ddrygoni y rhai a drigant ynddo,' Psal. 107. 34.

CYHOEDDWR.

Syr,—Ai yr un peth a feddylir wrth ddamneg y talentau yn Matt. xxv. a Luc. xix. Ac os yr un yw, pa fodd y mae cymaint o wahaniaeth rhwng y ddau Efyngylwr yn ymadroddi am yr un peth?

Twroo.

Syr,—Byddai yn dda genyf gael gweled cyssondeb rhwng y ddwy adnod ganlynol, Act. i. 15. a 2 Cor. xv. 6. Dywedir yn un mai 'ugain a chant oedd nifer yr enwau;' ond dywedir yn y llall, fod 'pum cant o frodyr' wedi gweled eu Harglwydd, ar un-waith. Mae rhyw niwl yn rhwystro i mi weled cyssondeb yr adnodau hyn: byddaf yn ddiolchgar i bwy bynag a chwalo y niwl hwn, drwy gyfrwng y Drysorfa fuddiol a difyr.

Twroo.

Syr.—Byddai dda genyf fi ac amryw ereill gael hybysrwydd drwy gyfrwng y Drysorfa, pa fodd y mae gwneuthur y diodydd, *Lemonade, French Cordial, a Ginger Beer.*

B. B.

Yn lle gwisgoedd hardd rhon't sitrach,
Troir pendefig gyda'r gerlach,
Y da yn ddwr, a'r drwg yn ddrycach,
Y galon galed yn galetach,
Y câr ymhell, a'r pell ymbellach,
Suddo'r dwfn yn llawer dyfnach,
Y craff yn ddwl, a'r dwl yn ddylach,
Gwneud y dall yn llawer dallach,
Dwyn yr iechyd a'r synwrau
Parch ac enw a meddiannau,
Ac ar ol rhyw *fyr, fyr*, yspaid,
Lladd y corph, a damnio yr enaid,
Ffarwel, ffarwel, ffarwel bythol,
I'r holl wlybyroedd, meddwol, swynol.

II. Yr ydwyf yn rhoddi fy enw er mwyn fy nghyfeillion, a'm cymymdogion oll.

Ar yr egwyddor fawr hono, 'Câr dy gym-
mydog fel ti dy hun.' A pha fodd y caraf
fy nghymmydog fel fi fy hun os na wnaif
fy ngoreu o'r peth a allaf ei wneud iddo
fel fi fy hun? Wedi i mi ddiange fel hyn o
ryw le peryglus, a fyddaf fi foddion i adael
fy nghyd greadur yno, os gallaf wneuthur
rhyw beth tuag at ei ddwyn oddiyno?—na
fyddaf; os bydd genyf gariad atto, yn ddiau.
Os bydd tŷ fy nghymmydog yn myned ar
dân, os gallaf fi ddiffodd y tân hyny, ac
heb wneud, pa faint gwell a fyddaf na
phe buaswn wedi ei losgi ef? Os gwelaf
fy nghymmydog yn boddî, ac os bydd yn
fy ngallu estyn llaw i'w achub ac heb wneuthur,
onid priodol fyddai dywedyd mai
myfi a'i boddodd ef? Ie, oddiar fy llaw i y
gofynir ei waed ef. Terfynaf ar y pen hwn
etto, gan waeddi fel Dafydd frenin gynt—
'Gwared fi oddiwrth waed, O Dduw.' 'Llan-
wer ni âg yspryd achub, yspryd doethineb,
ac ofn yr Arglwydd, cyngor, a chadernid,
cariad a phwyll.'

Onid yn III, ac yn benaf. *Er mwyn
Sion ni thawaf, ac er mwyn Ierusalem ni
ostegaf.* O! fel yr archollwyd Sion gan y
gwybyroedd dinystriawl hyn! O fel y
gwaedwyd calonau llawer o dduwion yn
holl oesau ganddynt! Pa nifer a roddwyd
yn eu heddu dan eu creithiau, a'u heffeith-
ian sydd yn *blot* ar eu *character* a'u coffad-
wriaeth hyd y dydd hwn. Ac yn awr
apelias at fy mrodyr crefyddol, os ydych
am glirio eich nodweddiad ger bron byd ac
eiglws,

Gwell ll'wgu'r chwant, ffarwelio'n glau
A'r holl wlybyroedd a'n dwyn gwae.

Nid yw y Gymdeithas hon wedi gwneyd
drwg i neb namyn da i bawb. Ni thrig
ynddi neb meddw, ac etto derbynia y medd-
won penaf. I'm golwg i y mae fel rhyw
Ierusalem, yr hyn o'i gyfeithu yw Gweled-
igaeth heddwch, a gellir gofyn yn hon, Pa
le mae meddwod? efe a gauwyd allan—pa
le mae ymladdau? hwy a gauwyd allan—
pa le mae y tlodi a'r gwarth a ddygwyd i
mewn trwy feddwod? hwy a gauwyd allan
—io, pa le mae y cynenau, y dadwrdd, a'r
anghydfod, y crocsau, a'r blinderau, y put-

eio, a'r anlladrwydd, a llofruddiaeth, y
rhai a achoswyd trwy gynhyrfaeau y
gwybyroedd dychrynlyd hyn? gyda gor-
foddd yr atebaf o un o dyrau y ddinas hon,
hwy a gauwyd allan.

Bellach, onid iawn y gelwir hi Ierusalem?
Am hyny y dymunaf heddwch Ierusalem—
1. Fel y byddo i mi gael trigo yn ei heddw-
ch—2. Dymunaf lonyddwch iddi gan ei
gelynlion, a bod iddynt ddyfod a thrigo yn
ei heddwch hi—ie, llwydded y rhai a'i hoff-
ant. Y llwythau fyddo yn esgyn yno, a
gorseddeingciau barn yn cael eu gosod;
a heddwch fyddo o fewn ei rhagfur a ffin-
iant yn ei phalasaau. Er mwyn fy mrodyr
a'm cyfeillion y dywodaf yn awr, heddwch
fyddo i ti; ond yn benaf er mwyn tŷ yr
Arglwydd ein Duw y ceisias i ti ddaioni.

RODLANT Y COED.

EFFEITHIAU ANGHYMMEDROLDER.

Yn ddiweddar, aeth Cyfreithiwr o'r enw
Robert Fitzgerald, Bride Street, Dublin, i'w
wely mewn cyflwr o feddwod, ac a gafwyd
boreu dranoeth wedi marw!!

Ychydig Sabbathau yn ol, cafwyd corph
Mr. John Martindale, o Buckabank, yn ag-
os i Carlisle, ar fin afon Caldeu. Efe a
adawodd Dalston y nos o'r blaen yn dra
meddw, gyda dyn o'r enw Edward Blamire.
Cynnalwyd celain-ymholiad ar y corph
dranoeth, ond ni allwyd gwybod yn iawn
pa fodd y cyfarfyddodd a'i farwolaeth am
nad oedd Blamire yn gwybod pa le na pha
fodd y gadawodd ef.

Llosgi i Farwolaeth.—Ar foreu Sul,
Ebrill 2, llosgodd bachgen bach, dwy flynd-
edd oed, o'r enw John Head, yn Hamp-
stead-row, Llundain, i farwolaeth, o herwydd
meddwod ei fam! Ymrafaellodd ei dad
a'i fam ar nos Sadwrn, ac yn ei wylltineb,
aeth y tad allan yn ei ol. Oddeutu un o'r
gloch y boreu aeth ei wraig i chwilio am
dano, ond ni ddychwelodd yr un o honynt
hyd doriad y dydd. Yn mhen enyd can-
fyddai rhyw ddynion ystafell y tŷ yn mygu
yn arw, ac wedi myned i mewn canfasant
y plentyn bach wedi llosgi yn *cinder* a'i
dad a'i fam wedi meddwl.

Marw wrth yfed.—Ychydig ddyddiau yn
ol, aeth dyn o'r enw Thomas M'Donaghue
i ymladdfa yn Aintree, yn agos i Leirpwll,
ac wrth ddychwelyd adref efe a syrthiodd
o'r len yr oedd ynddi yn agos i *Black Bull*.
Gwelwyd of yn yfed gwirod yn helaeth yn
Scotland Road. Efe a fu farw yn ddisym-
mrwth ym ym, a'r meddyg a dystias, ar ol
chwilio y corph, mai y parlys a'i tarawodd,
a hyny o herwydd yfed i ormoddedd.

*Cymmyrd diodydd Meddwol fel Medd-
yginiacth.*—'Dowch i mewn,' meddai rhyw
borthmon wrth borynu gwartheg, 'fel y
caffom banner galwyn uwch ben y fargen.'
'Na, na,' ebai'r Dirwestwr, 'dim i mi o

hwne beth bynag. 'Ond chwi wyddoch y gallwn ei gymmeryd fel meddyginiaeth,' meddai y porthmon. 'O! os felly,' ebai y dirwestwr, 'Dowch gyda mi i *Ship y Drug-gist* acw i nol blychaid o *Morrison's Pills* bob un!'

Ynys fawr Jersey.—Wrth gyfreithiau Jersey, y mae meddwon anniwykiedig yn cael eu hymddifadu o'r fraint o roddi pleid. Iais yn Etholiadau y Taleithian, ac o gael swydd na rhan mewn un cyfarfod plwyfol na chyfreithiol yn yr Ynys.

Gofyniad ac Attebiad.—'Onid yw Alcohol yn un o roddion Duw?' ebai rhyw ddyn wrth Ddirwestwr, 'Ydyw,' attebai yntau, yn gymmaint o 'rodd Duw' ag ydyw yr olew poeth, yr *arsenic* a'r *prussic acid*—teb, g fel y mae y cleddyf, y drylliau, (*guns*), a'r magnelau (*Cannons*), a'r bwledau; a'r manau y lladdodd yr offerynnau hyn eu miloedd y lladdodd eich diodydd alcohol. aidd chwi eu myrddiynau.

Rhybudd.—Y rhybudd canlynol a gymmerwyd oddiar gefn papur o werth *dollar* yn Wheeling, Va:—'Gyfeillion, cymmerwch rhybudd: dyma y *dollar* olaf a feddaf o waddol (*fortune*) o 30,000 o *ddollars*. Whiskey yw yr achos. *Dyn andrygol.*'

Hanesiaeth Cenhadol.

UITENHAGE, AFRICA DDEHEUOL.

Yr ymarferiad o foddion gras yn y dosparth hwn o'r maes cenhadawl, a fu yn fendithiol iawn i'r trigolion. Mae yr eglwys a gynnullwyd trwy bregethiad yr Efengyl yn y lle hwn yn amrywiol genbedloedd a llwythau yn Africa Ddeheuol; ond y maent yn rhwymau a fydd yr Efengyl wedi dyfod yn un teulni, ac yn un corph yn cynnyddu iddo ef yr hwn yw y Pen, sef Crist. Yn yr hanes a dderbyni'r y naill dro ar ol y llall oddi wrth Mr. Messer, y Cenhadwr ffyddlawn a llafurus yn Uitenhage, y mae seiliau cedryn i obeithio y bydd i waith yr Arglwydd fynyed rhagaddo, ac ymhelaethu yn ddifawr yn y dosparth hwnw o'r wlad. Yr hanes canlynol a dynwyd allan o lythyr a anfonwyd at Ysgrifenydd y Gymdeithas yn mis Rhagfyr 1836.

'Yr wyf yn diolch i chwi am eich llythyr caredig a ysgrifenasoch yr 26ain o Mai diweddaf, yn yr hwn yr hysbysasoch eich dynuniad a'ch gweddai ar fy rhan; mae ein cyd-weddiau wedi cael eu gwrandio yn y nef, a'r atteb wedi disgyn i lawr, canys, mi feddyddiais ddeg o bobl mewn oedran a deuddeg o blant er pan dderbyni'nais eich llythyr: onid yw yn achos o ddiolchgarwch i Dduw, oherwydd yn y pum mlynedd o'm prewylid yn y wlad hun, fe gasglwyd yma Eglwys o 122 o nifer o aelodau, sef 53 o brentisiaid, 59 o Hottentotiaid, a 10 o'r

Caffrariaid; a 91 o blant y rhai sydd yn profesu, wedi eu bedyddio.

Yr wyf yn meddwl nad anghofiaf byth y Sabbath diweddaf: yr oedd yn ddiwrnod nodedig iawn yn Uitenhage. Bedyddiwyd dwy eneth ieuainc o'r prentisiaid, yr oedd llawer o bobl wynion yn bresennol, effeithiodd yr hyn a ddywedwyd yn y bedydd ar amryw o honynt nes oeddynt yn wlo yn hidl. Yn wir yr oedd yr holl gynulleidfa dan ryw ddylanwadau effeithiol iawn, ac yr oeddwn i fy hun hefyd yn profi cymmaint o wedd wyneb yr Arglwydd nes oeddwn yn methu dal i weinyddu yr ordinad sanctaidd. Y mae 14 o bersonau yn awr ar brawf yn aros cael eu bedyddio, ac nid oes un amheuaeth ynof ynghylch gwirionedd eu ffydd yn Nghrist; ac mae eu nifer yn amlhau beunydd. Mi fyddaf yn fynych yn methu peidio meddwl pan fyddaf mewn cyfarfod eglwysig, y byddai yn hyfryd gan Gyfarwyddwyr ac aelodau y Gymdeithas Cenhadol, pe gallent weled a'u llygaid eu hunain pa beth y mae'r Arglwydd yn ei wneuthur yn ein plith.

Nid oes dim llawer er pan fuom yn dywedwyd mewn 'Cyfarfod cyhoeddus, wrth weled ac ystyried, fel y mae gras Duw yn ymddangos yn nychweliad pechaduriaid, y dorf liosog o wrandawr astud, a'r olygfa sydd yn ymddangos o chwaneg o lwyddiant ar yr efengyl, a chwanegiat ar yr eglwys yn y lle hwn, y dymunwn fod yn ieuengach nag ydwyf o bum mlynedd ar hugain, i'r dyben o gael pregethu yr Efengyl fendigeig o hyny yn hwy. A phan dywelitais fy meddwl yn y modd yma, canfyddais lawer oedd yn dangos yn eu gwedd olygiad serch-iadol iawn tuag attaf.'

Wrth ysgrifenu ar yr 2il dydd o Mehefin mae Mr. Messer yn dywedyd fel hyn:—Mae Duw yn parhau i fendithio fy llafur; yn gymaint a darfod i mi yn ddiweddar, gael y mawr foddionrwydd o fedyddio un-ar ddeg o bobl mewn oedran, ac wyth o blant. Mae y gwrandio yn chwanegu yn fy nghapel yn barhaus, fel y bu raid i mi adeiladu esgynlawr (*Gallery*), yr hwn a gynnwys uwchlaw cant o bobl, ac yr wyf yn dysgwyl y gorphenir ef ymhén y pythefnos.

Yn y mis Mai diweddaf nyddi a adnewyddasom y Gymdeithas Gymdeirdebol, ac mewn un prydnewn cawsom gant a thringain i law-arwyddo yr ardstiad, oll yn bobl o liw. Yr ydym yn disgwyl y llwyddwn i wneuthur mawr lesiad yn y modd hwn. Byddai ein nerth ein hunain a'n holl lafur yn ofer heb weddi; ond gw'ddom mai drwy daer weddio y cawn gymhorth yr Hwn a addawodd wrando gweddiau ei bobl.

Am i Dduw pob gras fod gyda chwi a minnau, ac am i'w achos mawr ef lwyddo yn ein dwylaw, ydyw taer a gwir ddymun-iad eich gostyngeiddiaf wasanaethwr yn yr efengyl,

J. G. MESSER.

Ymadawiad Cenhaden o Frydain i fyned i'r India Ddwyriniol.

Yn fuan wedi y Cyfarfod nodedig a gyn-naliwyd yn Llys Exeter, Hydref 17, 1837, am yr hwn y crybwyllasom yn ein Rhifyn diweddas, y cyfryw o'r Cenhaden ag oedd-ynt i fyned i Travancore yn yr India ddwyriniol, a gychwynasant ar fwrdd llong a elwir Severn, Cadpen Wake. Cychwynasant o Graves End ar yr 20fed o Hydref diweddas. Y Cenhaden y rhai a aethant allan i gyhoeddi newyddion da i bechaduriaid ar ddarford am danynt, oedd ynt y Parch. Charles Mead, yr hwn oedd yn dychwelyd yn ol i'r maes llafur lle y bu o'r blaen yn Neyoor, ei fab hefyd, a'i ferch; y Parch. J. T. Pattison, a Mrs. Pattison; y Parch. John Abbs. a Mrs. Abbs, y Parch. John Cox, a Mrs. Cox; Mr. R. Ramsay, Cenhadwr Meddygol, Mrs. Ramsay, a Miss Paul; a'r Parch. J. Russell. Yr holl frodyr na buont allan o'r blaen o'r nifer uchod, ydynt i lafurio yn Travancore.

Hysbysiadau Crefyddol.

AGORIAID CAPEL.

Hydref 31, a Tachwedd 1, agorwyd Addoldy newydd perthynol i'r Trefnyddion Cal-finaidd, o'r enw Bethlehem, yn Heol Evan-Wyn, Rhymney, Swydd Forganwg. Ei hyd yw 45 o droedfeddi, wrth 31 o led oddi-fewn. Mae ynddo 43 o gorau ar y llawr, a 10 ar yr oriel, yr hon sydd oll yn rhydd, ond y rhechr flaenaf. Nid yn aml y gwelir tŷ mwy cryf, hardd, a chyfeus; ond nid yn rhodregar; mae yn cael ei oleuo gan 18 o fenestri mawrion, yr hyn a'i gwna yn hynod o ysgafn a goleu: ac felly y mae yn dangos mawr fedrusrwydd yr adeiladydd, sef, y Parch. William Davies, Ysgwydd-gwyn.

Haeddawl yw cofiau am y gwr boneddig haclionus, Edmund Williams, Yaw. Maes y rhyddid, Ynad Heddwch. Rhoddodd y tir dan y Capel, ynghyd ag amryw latheni o'i flaen, er gwasanaeth Cwrt, ac hefyd i hel-aethu y Capel os bydd achos; yn cynnwys Ammod-rwym (*Lease*) am 99 o flynydd-oedd; am y swm bychan o bum swllt yn y flwyddyn. Yr ydys wedi cyfrif fod y rhodd hon o eiddo Mr. Williams yn werth £70, yn ol fel y prisir daear at achosion o'r fath, yn y Gweithfuoedd Haiarn. Yr ydym yn diolch iddo o'n calonau; gan ddymuno iddo ef, a'u deulu, bob dedwyddwch a llwyddiant, fel boneddwr, yn y byd sydd yr awr hon; ac yn yr hwn a fydd fywyd tragwyddol. Nid yw y Capel hwn mo chwarter milltir o fewn trefyn Swydd Forganwg, am hyn ydychyd ydychyd o fewn y nifer a berthynant i Gyfarfod Misol Swydd Fynwy. Y gwasanaeth cyhoeddus a fu yn y drefn ganlynol:

Nos sawrth, am 6 o'r gloch, dechreuwyd gan Mr. William Lewis, Llanelwrg; preg-

ethodd Mr. Dafydd Davies, Treicastell, oddi-wrth Pa. 51. 12. a'r Parch. Thomas. Elias, Llangamarch oddiwrth Dat. 1. 13.

Am 10, yr ail dydd, dechreuwyd gan Mr. John Davies, Dowlais; pregethodd Mr. Evan Evans, Nantglo, oddiwrth Actau 2. 17, a'r Parch. Morgan Howells, Casnewydd, oddiwrth Ioan 20. 31.

Am 21, dechreuwyd gan Mr. Thos. Evans, Penycæ; pregethodd Mr. William Bowen, Pontypwl, oddiwrth Gal. 4. 16. a'r Parch. Thomas Elias, oddiwrth Dat. 22. 1.

Yn yr hwyr, am 6, cynhaliwyd cyfarfod Dirwestol yn Ebenezer; dechreuwyd trwy ddarllen a gweddio gan Mr. John Evans, Kendal; gwedi hyn yn unfryd dewiswyd Mr. William Williams, Rhymney, yn Gad-eirydd. Cyfarchodd y gynulleidfa liosog ynghylch natur a dyben y cyfarfod; yna galwodd ar Mr. Dafydd Davies, Treicastell, ac ar ei ol ef, y Parch. Thomas Elias, Llangamarch. Ar y diwedd daeth ymlaen, 41 o newydd, i bleidio sobrwydd a dirwest. Cwrdd da iawn oedd hwn. Llauer o'r rhai a ymunasant oedd ynt y meddwon gwaethaf yn yr ardal. Mewn Cwrdd aelodau yr wythnos oedd yn canlyn, ychwanegwyd 11 drachefn at ein Cyndeithas.

Rhymney.

DEWI EGWAN.

AGORIAID CAPEL BILSTON.

Mawr yw daioni, a hynod yw trugaredd Duw tuag attom ni cenedl y Cymry. Nid yn unig mae hyfryd sain yr Efengyl yn llenwi ein gwlad ein hunain, ond hefyd clywir hyfrydlais yr Efengyl yn seinio yn ein clustiau, yn ein hiaith ein hun yn yr hon y'n ganed ni, mewn gwledydd eraill hefyd.

Y mae yn Bilston a'i hardaloedd gan-noedd o'n cydgenedl, ag y mae llawer o honnynt yn marw o eisiau gwybodaeth, yn trengu yngafael y pechodau ffaith o feddw-dol, godineb, a holiad sabbathau Duw.

Ond darfu i'r Duw mawr, o'i ryfoddol ras, anfon ei Efengyl attynt yn eu hiaith eu hunain er's oddeutu tair blynedd bellach. Ond yr oedd yr achos yn isel iawn yn eu plith; yr oedd ynt heb eu huno âg un corph crefyddol yn Nghymru. Ond danfonasant eu cwyn at y Trefnyddion Calvinaidd i Gymru; a hwy a wrandawed arnynt, ac ymaent wedi addaw anfon Gweinidogion attom, heblaw y Pregethwyr sydd yn llafurio yn ein plith. Yr oedd y lle oedd gennym i addoli yno yn fychan ac anghyfeus. Eithr ar y Sab-bath y 29 o Hydref, 1837, cawsom y fraint fawr o gynnal cyfarfod i agor Capel cyfeus iawn, yn Heol yr Undeb, (*Union Street*.) Bilston.

* Hen Capel y Trefnyddion Calvinaidd, yr hwn sydd filldir a hanner yn uwch i fynu yn y Cwm; adeiladwyd ef yn y flwyddyn 1806, ac fe'i hail-adeiladwyd yn y flwyddyn 1834.

Y boreu, am 10, gweddiodd Mr. John Jones, Tipton, a phregethodd Mr. Edward Price, Birmingham ar Gen. 26. 22, a Mr. Robert Davies, Soar, ar Eph. 1. 10. Am 2, Gweddiodd Mr. Evan Lloyd, Birmingham, a phregethodd Mr. Robert Davies, ar Tit. 2. 14, a gweinyddodd yr ordinhad sanctaidd o swpper yr Arglwydd.

Am 6, gweddiodd Mr. John Jones a phregethodd Mr. Edward Price, ar Marc 2. 17, a Mr. Robert Davies ar Ioan 3. 19.

Yr oedd y Capel bron yn llawn o wrandawyr; ac hefyd cawsom fwynhaa gwledd ddeunblyg, o herwydd daeth cyfeillion o Birmingham attom, a buom yn cydwledda o ran ein cyrph yn yr Ysgoldy, ac yr wyf yn hyderu y bu pob perchen ffydd yn cydwledda ar gorph a gwaed Crist wrth weled yr arwyddion o'i gorph ef wedi ei ddryllio, a'i waed ef wedi ei dywallt. A diau y gallwn dystio, mai gwir yw y gair hwnw a lesarodd yr Arglwydd, 'Ymhob man lle y rhoddwyf goffadwriaeth o'm henw, y deufaf attat ac y'th fendithiaf.' Disgwyliwn y bydd i Mr. Robert Davies, yn ol ei addewid, anfon attoch hanes helaethach o'i ymweliad â ni.

PETER ELLIS.

Bilton.

TEITHIAU SABBATHOL SIR GAERNARFON.

1. Rhiw Gyfylchi, Llanfair, ac Aber.
2. Gatehouse, Felin hen, a Pentir.
3. Llanllechid, a Carneddi.
4. Caerhŷn, a Bangor.
5. Capel y graig, a Tan y maes.
6. Rhyd sawr, Cwm y Glo, a Llanrug.
7. Dinorwig, a'r Ysgoldy.
8. Rehoboth, a'r Capel Coch.
9. Rhyd ddu, Salem, a Wynn sawr.
10. Cae Athro, a Caernarfon.
11. Bont newydd, a Rhos tryfan.
12. Carmel, Bwlan, a Brynrodyn.
13. Tal sarn, Mynydd, a Llanllyfni.
14. Bryn eura, Capel uchaf, Sion.
15. Llithfaen, Nefyn, ac Edeyrn.
16. Nefyn, Boduan, a'r Efail newydd.
17. Carn Madryn, Dinas, a Dydweliog.
18. Rhyd lios, Uwchmynydd, a Pen y Cerau.
19. Pen y Graig, Tŷ mawr, a Rhyd bach.
20. Llanengan, Nant, a Pigstreet.
21. Rhyd y Clafdy, Pentre uchaf, a Pwllheli.
22. Pwllheli, Abereirch, a Bryn bachau.
23. Four Crosses, Cwm Coryn, Ysgoldy.
24. Pencoed, Brynengan, a Bwlch derwyn.
25. Garn, y Gyfyng, a Bethel.
26. Bont fechan, a Crickerth.
27. Bryn melyn, Horeb, a Tremadoc.
28. Peniel, Bethania, a Beddgelert.

Beddgelert.

DAFYDD JONES.

LLYTHYR O AMERICA.

Cincinnati, Hydref 11, 1837.

* Barchus Gyfaill,—Mae y Cymry yn awr yn son am ddechreu Cyhoeddiad Misol yn New York, a elwir 'Y Cymro o'r Hen wlad yn yr America.' Ei gyhoeddwr yw y Parch. W. Rowlands, o Ddeheudir Cymru. A chan fod genym Gyhoeddiad o'r fath, gwell genym i chwi beidio ag anfon y Drysorfa i Cincinnati yn rhagor, nid am na fyddai yn ddâ genyf ddarllen y Drysorfa; ond y *gost* a'r drafferth sydd i'w chael yn y wlad bellennig hon. Ac os bydd dim rhyfedd a buddiol yn cymeryd lle neu yn cael eu cyhoeddi yna, cawn ef trwy ein Cyhoeddiad Americanaidd. Y mae y Parch. E. Jones, wedi cyraedd yma ers 6 wythnos yn ol, ac y mae efe yn iach, a'i deulu.

Nid yw y wlad hon mor fywiog ag y bu er dechreu yr haf hwn, o herwydd chwyldroad yn y *Banks*, a llawer o ddynion yn cario eu gweithiau ymlaen tuhwnt i'w gallu â'r Arian benthyciol a llôg uchel arnynt. Y mae Brydain wedi ein curo yn deg ar farsandiacth, trwy anfon yma fwy nag a ddanfonasom ni yna, nes oedd y ddyled yn troi yn erbyn y wlad hon. A bu gorfod i'r *bankiau* gloi eu harian gwynion yn eu dacar-gelloedd rhag eu dyhysbyddu o'u Trysorau.

Ond y mae y Gweithfaeodd yn cael eu cario ymlaen yn lled fywiog yn bresenol; a geill pob dyn a dynes a fyno weithio gael gwaith a chydlog dâ, yn enwedig yn Nhal-aethiau Ohio, Indiana, ac Illinois; ac ymhob man arall pan ewch oddiwrth gyfliniau y Môr.

Y mae yma alwad mawr am weithwyr i'r Camlasau, a'r Cledrffyrdd: y maent yn cael o 15 i 20 *dollar* yn y mis, a'u bwyd. Crefftwyr yn cael cymaint ddwy waith a gweithwyr. Y mae gryn alwad am y diweddaf yn amryw gyrau o'r wlad.

Y mae y tiroedd wedi codi agos yr haner yma y ddwy flynedd ddiweddaf; ond tir y Llywodraeth sydd yr un bris eto, Sef (*Dollar a chwarter*): y mae yn werth o 50 i 100 *dollar* yn agos i'r ddinas hon. Yn agos i'r Afon Ohio gellir cael tir am o 10 i 20 *dollar*.

Y mae trigolion y wlad hon yn hynod am gefnogi Dysgeidiaeth. Mae y llywodraeth yn rhoddi 640 Erw o dir ynhob 6 milldir *ysgwar*, trwy yr holl wlad, ac y mae yn y ddinas hon 9 o ysgoldai helaeth i roddi addysg yn rhad i bob plentyn o 6 i 14 oed. Y mae yma yn cael eu hargraffu 4 o Newyddiaduron dyddiol; tua 9 o rhai wythnosol: a llawer mwy o Gyhoeddiadau Misol. Argraffodd un Argraffdy y llwyddyn ddiweddaf dros 5000, o Gyfrolau (*Volumes*). Gwerthir llyfrau yn llawer is yma nag yna; ond yr wyf yn gwled fod y dreth yn cael ei lleihau ar Newyddiaduron yna.

Y mae yma fel yna llawer o gyhoeddiadau

o blaid Cymmedroldeb, ond y mae y rhan fwyaf o honynt yn awr yn troi at yr 'hollol ymwrthodiad,' fel yr unig foddion i ddifodi Meddwod o'r wlad; ac os dywedwch chwithau ddim o blaid subrwydd, dywedwch mai hollol ymwrthodiad yw yr unig ffordd i ymladd â Meddwod a'i orchfygu. Mae yma lawer o son am bobl Cymru a Lloegr yn eu hymladdfeydd â Meddwod.—Y mae Dr. Beecher yn byw yn agos i'r ddinas hon, ac yn areithio yn aml o blaid Cymedroldeb, ond yn ddiweddar y mae yn areithio o blaid 'hollol ymwrthodiad â phob math o ddiodydd meddwol.'

Clywsom fod llawer o bobl o Ewrob yn, ac wedi, lanio yn yr America, ac o herwydd fod glanau y môr a dinasoedd porthladdol wedi eu llenwi â phobmath oddynion, yroedd yn anhawdd iddynt gael gwaith; ac yna troi yn ol adref gan farnu mai felly yr oedd pob man yma. Ond pe buasant yn ymwithio i ganol y wlad, cawsant ddigon o waith a chyflog lled ddâ rhagor yna. Dywedwch wrth bawb a weloch yn dyfod yma, am beidio troi yn ol nes gweldd tal-ait Ohio ac Indiana, &c. ac aros yno fwyddyn o leiaf, o achos mae pob beth yn ymddangos i ddieithryn mewn dieithrwlad fel pe bai y byd wedi ei droi a'i wyneb i wared; ac wrth hyn yn camgaelu.

Cofiwch ni at ein hen gyfeillion a'n brodyr a'n chwiorydd crefyddol, gan obeithio nad ydynt yn ein hanghofio wrth orsedd grâs; yno y gallwn gyfarfod hyd nes y cawn gyfarfod yn y Gymanfa fawr, lle y cawn ymborthi ar gariad anorchfygol, ac anherfynol, heb flino byth. Amen.

Y mae y Grefydd Gymreig yma yn myned yn mlaen yn lled gysyn; heb ddim rhyw bethau neillduol iawn; ymbell i un 'yn ymofyn y ffordd tu a Seion, a'u hwynebau tu ag yno.' Y mae arnom angen mawr am i'r Ysbyrd Glan ein hanwain i bob gwirionedd; ac at ffynonau bywiol o ddyfroedd, lle y mae y sychedig yn cael tori ei syched mawr mewn anialwch sych a difaith.

Yr eiddoch,

THOMAS PARRY.

LLYDAW.

At Olygydd y Drysorfa—Cynhwysa eich Rhifyn diweddar Gofnodau Cymdeithasfa Pwllheli; ac yn mhllith pethau eraill sylwadau teillwng mewn perthynas i gyflwr gresynol y Llydawiaid, ynghyd a'r amcan dafnus o anfon Cenhadau oddiwrth y Trefnyddion Calfinaidd i bregethu yr Efengyl iddynt. Dywedir gan Ysgrifenydd y Cofnodau, 'Cyfieithwyd y Testament Newydd i'w hiaith gan y Parch. D. Jones o Gaerfyrddin.' Mae gradd o gam gymmeriad yn y dywediad hwn fel y mae yn hyseps i bwy bynnag sydd yn feddiannol ar un o'r Testamentau Llydawaeg. Ar ei du dalen wawl y gwelir yr hyn a ganlyn:

'Troet è Brezounek, gant I. F. M. M. A. Le Gonidec.' Gwnaed y cyfieithiad gan y gwr bonheddig hwn dan arolygiaeth y Parch. D. Jones, yr hwn a fu farw cyn ei orphen. Wedi hynny ymgymmerodd y Parch. Thos. Price, Crughywel (*Carnhuw-arc*) a'r gwaith, ac y mae yn deilwng o sylw i'r Cymro dysgedig hwn fyned i Lydaw ar ei draul ei hun, er mwyn cael y Cyfieithiad yn y blaen yn gywir, a dioedi; ac nid yn unig hynny, ond darllenodd y cwbl yn *jeirniadol*, cyn ei roddi i'r byd yn gyhoeddus.

Mae y Bibl Gymdeithas Frytanaidd a Thramor wedi argraffu Mil o Destamentau yn nhafodiaith y Bretoniaid; ond er fod deng mlynedd bron wedi myned heibio erpan y daethant allan o'r wasg yn Angouleme, mae yn alarus dweud fod llawer o honynt yn aros yn ystordy y Gymdeithas, yn Paris, hyd y dydd hwn, a hynny nid o ddiffyg ewyllys da tuag at ein cyd genedl yn eu tlodi, ond yn hollol oblegid diffyg offerynnau addas i'w dosparthu.

Mae yr Hen Testament hefyd, wedi ei gyfieithu gan M. Le Gonidec, a'i adolygu gan Mr. Price, ac y mae yr Ysgrif yn nghadw yn Llyfrgell y Bibl Gymdeithas; ond nid yw yn debygol yr argreffir ef, nes byddo galwad am dano, naill ai oddiwrth y Llydawiaid eu hunain, neu ryw rai eraill sydd yn awyddus bod yn wasanaethgar i'w hen-eidiau.

Yr wyf yn llawenbau wrth welad arwyddion o gynnydd ar yspryd Cenhadol a Biblaidd yn ein plith, a gobeithiaf y bydd i'r dymuniad am anfon Cenhadau a Biblau i'r Llydawiaid a'r Gwyddelod ddwyn ffurth toreithiog.

Ond gan mai amcan y llythyr hwn ydychyd rhoddi 'parch i'r hwn y mae parch yn ddyledus' mewn cysylltiad a'r cyfieithiad Llydawaeg, terfynaf trwy hybeysu y bydd yn bleser genyf welad aml erthygl yn eich cyhoeddiad buddiol, mewn perthynas i Lydaw a'r Iwerddon, yn rhifynnau y fwyddyn ddyfodol. Ydwyf yr eiddoch,

THOMAS PHILLIPS.

Gelli, (Hay) Rhag. 16, 1837.

Y LLYDAWAEG.

Mae tair o gangenleithoedd (*Dialects*) yn Llydaw, ac mae y gwahaniaeth rhyngddynt yn gyffelyb i'r gwahaniaeth sy rhwng y Gymraeg yn Ngogledd a'r Gymraeg yn Neheudir Cymru. Cangenleith *Treguier*—Cangenleith *Vanse*—a Changenleith *Quimper*. Ond mae yn ddigon amlwg mai yr Iaith Gymraeg yw eu gwreiddyn hwynt oll, er fod y Foneddiges yn lled anhawdd ei hadnabod ar yr olwg gyntaf am ei bod mewn gwisg Ffrengig. Canys mae y Llydawiaid, heblaw eu bod yn cymmysgu llawer o'r Iaith Ffrengig gyda eu hiaith eu hun, y maent hefyd yn ffordio eu hymadroddion.

ac yn sillebu eu geiriau yn ol dull ac orgraff Ffrainc. Er Engraffit :—

'Evel ur bluen e dorn un hini a scrif buan.' Hyn yn ein dull ni o sillebu fyddai, *Fel yr bluen yn durn un rhyw un ysgrif buan.*

Etto :—'Me a gred er Speret Santel, hac an ilis universel.' Sef, *Mi a greda yr Yspryd Sanctaidd, ac yn eglwys universal, (neu gyffredinol.) &c. &c.*

Gwel hefyd y Hennod gyntaf o Ioan yn ein Rhifyn diwedda, tu dalen 366. adn. 1. 'Er penn kenta edo er Ger.' *Er pen cynta' yr oedd y Gair.* 'Hag ar Ger a ioa gand Doue.' *Ac ar Gair a oedd gyda Duw.*

Adn. 2. 'He-man a ioa er penn kenta gand Doue.' *Hwn oedd er pen cynta' gyda Duw.* Adn. 14. 'Hag ar Ger a zo bet great kik.' *Ac ar gair a gweyd yn gig.* 'Hag eo bet o choum enn hon touez.' *Ac efe a drigodd yn ein plith ni.* 'Ha gwelet hon euz he c'hloar.' *A gweled ei (glory) gogoniant ef.* 'Gloar o chiz euz a Vap penn-her ann Tad.' (Glory,) *gogoniant megis unig anedig Fab a Tad.* 'Leun a drugarez hag a wirionedd.' *Llawn a drugaredd (gras) a gwirionedd.*

Wrth yr engreiffiau hyn a llawer chwaneg a ellid eu nodi, gwelwn y byddai yn hawdd iawn i Gymro ddysgu y Llydawag, oherwydd y mawr gyffelybrwydd sy rhyngddi a'r Gymraeg, canys nid ydynt ond dwy gangen o'r un iaith.

Y mae yn nodedig iawn fod y Llydawiaid yn arferyd cyfnewidiad llythyrenau yn debyg i'r Cymry; megis newid *B i V; K neu C i G, ac i Ch; D i Z neu Dd; M i V; P i B; T i D, &c.*—Ffuriant rif llosg geiriau, fel ninnau, trwy gyfnewid llythyrenau; megys,

Unig.

*Cazec neu Casog
Davod
Gaer
Yar neu Iar
Castel neu Castell
Dant
Dren neu draen
Ascorn neu asgrwn*

Llios.

*Kezec neu cesig.
Daved neu defaid.
Gueur neu geifr.
Yer neu ieur.
Kestel neu cestyll.
Dant neu daint.
Drcin neu drain.
Eskern neu esgyrn.*

Mae y terfyniadau hefyd a arferant hwy i ffurio rhif llosg yn gyffelyb i'r eiddom ninnau; megys,

Unig.

*Merk neu mach
Bugul neu bugail
Sul
Escob
Disquibl neu dyscybl*

Llios.

*Merhed neu merched.
Bugulion neu bugeilion.
Sulieu neu suliau
Escobed neu esgobiaid
Disquiblion neu dyscybllion.*

Ffuriant ereill trwy newid llythyrenau ac ychwanegu terfyniad, fel ninnau; megys,

Unig.

*Goas neu gwas
Mab*

Llios.

*Guesion neu gweision.
Mibien neu meibion.*

Ffuriant hefyd rif llosg benywaidd trwy fwrw ymaith darsyniad fel ninnau; megys,

Unig,

*Leuen neu lleuen
Logoden neu llygoden*

Llios.

*Leu neu llau.
Logod neu llygod.*

Llawer iawn o anghreiffiau o'r fath a ellid ychwanegu : a thuag at am eiriau cyffelyb y maent ymron yn aneirif. Ond fel y dwed asom o'r blaen, y mae eu dull ffuriegiaidd o silliadu yn gwnëyd llawer o honynt yn anamlwg iawn.

Helyntion yr Amseroedd.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi.—Y matter mwyaf ei bwys a ddwygwyd ger gwydd y Tŷ yn fuan ar ol passio Cyfarchiad i'r Frenhines am ei grasusaf Araeth, oedd Araeth Arglwydd Brougham ar Sefydliad trefn Addysg gyffredinol i blant Lloegr a Chymru. Mae yr anhawsdra o sefydlu Cyfraith i roi Dynged-iaeth i blant pawb yn ddiwahan, o' hyd yn ymddangos yn beth anhawdd iawn i'w wneud, gan gymmait ay o zel bleidgar ym mhawb yn gyffredinol. Canys os rhoddir awdurdod Ysgolion y llywodraeth yn nwy-law Gweinidogion yr Eglwys wladol, fe haera yr Ymneillduwyr y caiff eu plant hwy eu gorthymu, drwy gael eu gwasgu a'u rhwymo i fyned i'r Eglwys Wladol i addoli ar y Sabbathau, yn lle myned gyda'u rhieni i'r Capeli. Ac o'r tu arall, os rhoddir awdurdod yr Ysgolion yn llaw yr Ymneillduwyr, bydd yr Eglwyswyr yn ofni y gwneir y plant oll yn Ymneillduwyr.

Drachefn, os addysgir y plant yn athrawiaeth yr Ysgrhythrau, a'u harfer i ddarllen eu Biblau, fe anffoddolona hyny rieni Pab-aid, fel nad anfonant eu plant i'r Ysgolion, ac na bydd eu plant hwy, yn enwedigol plant rhieni tlodion o honynt, yn parhau yn ddiddysg : ac yn y modd hyn ni ddysgir plant pawb. Hefyd, os byddis yn darllen y Testament Newydd yn yr Ysgolion, ni enfyn yr Iuddewon eu plant iddynt.

Ac os na ddarllenir y Bibl mewn un modd yn yr Ysgolion hyn, bydd miloedd o Eglwyswyr ac Ymneillduwyr syml a duwiol yn ofni yn ddifawr rhag i'r Ysgolion fod yn Athrofaï digrefydd, ac o fesur ychydig myned yn llawn o anffyddiaeth, ac yn erlidgar yn erbyn crefydd. Pwy bynag a ystyrio yn ddwys yr anhawsderau hyn a'u cyffelyb, ni ryfedda fod cymmaint o wahanol farnau ac o groes-ddadleu ar yr achos pwysfawr hwn yn nau Dŷ y Senedd, pa bryd bynag yr ymdrinir a'r peth.

Mae Arglwydd Brougham yn awyddus iawn ers blynnyddau am osod rhyw drefn i fynu i roi dysgeidiaeth i blant pawb yn ddiwahan. Efe a roddes gynnygiad ar hyn o'r blaen, ychydig flynyddau yn ol; ond ni lwyddodd, canys cyfododd plaid gref o Ymneillduwyr yn erbyn ei drefn y gwyd hwy oblegid fod y drefn yn rhoi awdurdod i

Offeiriad y plwyfau i ddewis Athrawon yr Ysgolion, gan farnu oherwydd hyn y gwesgid y plant i fyned i'r Eglwys Wladol i addoli, neu os nad aent yno, yr edrychid arnynt fel rhai anufudd, ac yr ymddygid yn erlidgar tuag attynt fel y cyfryw: felly ni wnaed Cyfraith i'r perwyl hyd y dydd hwn.

Ond yn ei Araeth ddiweddar, mae Arglwydd Brougham wedi dwyn i mewn gynnygiad am Drefn newydd i sefydlu Ysgolion Gwladol i roi Dysgeidiaeth i holl blant deiliaid ei Mawrhydi yn Lloegr a Chymru y rhai a ewyllsiant anfon eu plant i'r Ysgolion i gael eu dysgu ynddynt.

Y drefn sy debygi i hyn:—Bod tri o foncddigion yn cael eu pennodi yn Ddirprwywyr, a dau o Weinidogion y Llywodraeth yn cael eu huno a hwynt yn gwneud i fynu bump o Ddirprwywyr i arolygu yr holl Ysgolion drwy Loegr a Chymru i ddsygu plant pawb yn ddiwahan. Bod yr holl orchwyl dan olygiad a llywyddiaeth y pum Boneddwyrr hyn. Na byddo dim caeth reolaeth yn cael ei ddefnyddio mewn un modd mewn perthynas i'r rhieni na'r plant, na threfn eu dysgeidiaeth chwaith; ond bod rhyddid mawr yn cael ei ddefnyddio ymhob rhan o'r ymddriniaeth. Na byddo dim gorfodaeth yn cael ei osod ar neb, ond yn unig, gorfodaeth ar fod yr Ysgrythyrau Sanctaidd, yr holl Feibl, yn cael ei ddarllen ymhob Ysgol. Ac os bydd rhieni o Bab-yddion neu Iuddewon yn ewyllsio, hwy gânt gymmeryd eu plant allan o'r Ysgol pan fyddo y Bibl yn cael ei ddarllen. Mae yr Ysgolion, gan mwyaf i gael eu sefydlu yn y trefydd, oherwydd fod yno lawer o blant gweithwyr tlodion, y rhai na feddant foddion i roddi dysgeidiaeth iddynt. Bod y Llywodraeth i roi arian i gynnal yr Ysgolfeistriaid, ond y bydd raid troi pob ffrwd a aller yn gyflawn eu cael i gynnorthwyo; megis yr holl Gymun-roddion y rhai a adawyd yn unig at roddi addysg i blant.

Mae y Llywodraethwyr yn barnu fod Arglwydd Brougham yn un o'r gwyr mwyaf addas i roi cynnygiad am drefn dysgeidiaeth o neb yn y deyrnas, o herwydd ei fod mawr awyddus am gael y peth i ben, a'i fod wedi chwilio i mewn i'r achos gyda manylrydd mawr ers llawer blwyddyn. Mae yn debygol y gwnef rhyw beth o'r cynnygiad yn yr eisteddfod pressennol.

Dydd Iau, Rhag. 7. Dyg Mr. Baines o Dŷ y Cyffredin Ysgrif 'Ardystiaeth Swyddwyr y Corphoraethau,' i Dŷ yr Arglwyddi, i'w ystyried a'i bassio yn Gyfraith.

Dyg Gwener. Dyg Duc Richmond Archiad oddiwrth Aelodau Ariandai, Masnachwyr, ac ereill o Brighton, yn deisyf ar eu Harglwyddi wneud cyfraith i leihau tollau llythyrau.

Dyg Arglwydd Brougham Archiad i mewn oddiwrth Eglwyswyr Devonshire; ac un arall o'r un Sir oddiwrth Fedyddwyr; ac un arall oddiwrth Anymddibynwyr, oll

yn deisyf ar eu Harglwyddi bassio cyfraith i gael y Caethion oll yn rhyddion yn yr India Orllewinol, oblegid fod eu Meistr-iaid yn eu gorthrymu hwynt, mewn amryw fanau yn llawn mor dost ag oeddynt cyn eu prentisio hwynt.

Tŷ y Cyffredin.—Rhag. 6. Dywedodd Arg. John Russell y bydd i Eirchion yn erbyn etholiad amryw o aelodau y Tŷ, i gael eu cymmeryd dan sulw ar y 6ed dydd o Chwefror nesaf. Haerai amryw o'r Aelodwyr ar yr achlysur hwn fod Cyngrair gan y Tories yn erbyn dewisiad Aelodau ag oeddynt yn Whigs. Ac fe gododd dadl boethlyd iawn ar yr achlysur hwn, yr hyn a barhaodd agos ar hyd amser y cyfarfod y dydd hwn. Ac ymhell ar y nos fe ddarllenwyd Ysgrif 'Ardystiaeth Swyddwyr y Corphoraethau,' y drydedd waith, a phasiwyd hi. Yna Dyg Arg. John Russell Ysgrif Cyfraith am reoleiddio amser taliad y trethi gan bleid-leiswyr Aelodaeth y Senedd, ac am ddiiddymu traul y Stampiau ar dderbyniad rhyddfrefiniaid prentisiaid mewn Dinasoedd a Threfydd Bwrdeisiol. I ddiweddu cynnadledd y dydd hwn, dywedodd Arg. John Russell wrth Arg. Stanley, 'nad oedd efe ddim i fyned allan o'r Tŷ y tro hwn gan feddwl y bydd i'r Cyngrair a fursiwyd i'r dyben o gasglu arian drwy ragdaliadau i geisio bwrw yr Aelodau Gwyddelig allan o'r Tŷ, gael myned heibio yn ddisulw gan y Senedd.'

Rhag. 7. Dygwyd Archiad o Westminster, ac un o Edinburg, ac o amrywiol fanau ereill yn dymuno am i'r Tŷ lunio cyfraith am fod i holl bleidleiswyr yn newisiad Aelodau y Senedd gael rhoi eu pleidair i mewn yn ol trefn coelbren, (*ballot*) fel nad allai neb gael gwybod o blaid pwy y rhoddir y pleidlais, ond y pleidleiswyr eu hunain. Gan farnu nad oes un ffordd arall i gael gwybod gwir feddwl y wlad am wrthrych y dewisiad. Mae cynmairt o hudoliaeth, bygwth, denu, a gwobrwo yn bod ymhlith Meistriaid tiroedd, Meistriaid gweithydd, &c. yn newisiad Aelodau y Senedd, fel nad ydew y pleidleiswyr yn cael tegwch a rhyddid i ddewis y neb a fynont: canys y mae cannoedd o bobl, i.e. miloedd lawer yn gorfod rhoi eu pleidlais yn erbyn eu hewylls. Cynnwysai yr Eirchion hyn hefyd ddymuniaid am helaethiad ar y rhagorffaint o bleidleisio ar yr achlysur hwn. Hefyd am fod dewisiad o newydd Aelodau y Senedd yn cael ei wneud yn amlach na phob saith mlynedd.

Dywedodd Cadeirydd y Tŷ, fod yr ymrasael a'r gwrthddadlue a fu yn y Tŷ ddydd mercher diweddar wedi cael effaith-ddwys ar ei feddwl ef, fel ag yr oedd efe yn teimlo rhwymau arno i hysbysu i'r Tŷ, mai os gwelai efe y cyfelyb ymddygiad etto y bydd raid iddo ef roddi ei swydd i synu o fod yn Cadeirydd i'r Tŷ.

Rhag. 8. Dywedodd Mr. O'Connell y

bydd iddo ef ofyn caniatad am ddwyn i mewn Ysgrif am Ryddfreniad yr Iuddewon yn fuan ar ol y gwyliau.

Dywedodd Arglwydd John Russell y bydd iddo ef roi cynnygiad am ail ddarlleniad yr Ysgrif am Gorphoraethau y Werddon ar y 15ed o'r mis hwn, Rhagfyr. Ac y bydd iddo bennodi dydd yn fuan wedi hyny am iddi gael ei hystyried mewn Eisteddfod.

Rhestr y Tâl-ddognau blynyddol, (Pension List).

Dyg Canghellwr y Drysorlys gynnygiad f mewn am i Eisteddfod gael ei ffurfio i edrych i mewn i'r Cyfreithiau a wnaed mewn perthynas i'r Tâl-ddognau blynyddol (*Pension List*). Ac wrth ddwyn hyn i mewn efe a wnaeth Araeth faith iawn. Syr Robert Peel hefyd a wnaeth Araeth faith ar yr un achlysur, ac amryw ereill hefyd. Ond o'r diwedd rhanwyd y Tŷ, a chafwyd o blaid y Cynnygiad..... 295
Yn erbyn..... 233

Mwy o blaid o 62

Penodwyd Eisteddfod i chwilio i mewn i'r angenrheidrwydd am Drefn gyffredinol Dysgeidiaeth i'r werin. Y boneddigion canlynol a sefydlwyd ar hyn o orchwyl:—Mr. Slaney, Syr R. Peel, Mr. P. Thomson, Syr H. Verney, Arg. Sandon, Mr. J. Parker, Mr. Wyse, Arg. Ashley, Mr. P. Scrope, Syr S. Canning, Mr. G. W. Wood, Mr. Estcourt, Syr G. Strickland, Mr. Hawes, a Mr. V. Smith; a bod pump yn ddigonol i weithredu.

Pennodwyd hefyd Eisteddfod i chwilio i mewn i'r cynnygiad am wneud Cyfraith newydd i beidio carcharu am ddyled; a'r gwyr canlynol a enwyd at hyn o orchwyl:—Yr Arg. Ganghellwr, Arg. Arlywydd, Arg. Y Gyfrin Sêl, Duc Richmond, Duc. Wellington, Ardalydd Salisbury, Iarll Devon, Arg. Redesdale, Arg. Ellenborough, Arg. Melbourne, Arg. Colchester, Arg. Lyndurst, Arg. Brougham, Arg. Denman, Arg. Abinger, ac Arg. Langdale.

Tŷ yr Arglwyddi. Rhag. 10. Dyg Arg. Ganghellwr genadwri oddiwrth y Frenhines i mewn yn deisyfu areu Harglwyddi ystyr-ied achos ei pharchus Fam, Duces Kent, gan ei bod mor agos i'r goron, am iddynt drefnu mewn perthynas iddi yn ol ei sefyllfa bresennol.

Cynnygiodd Arg. Melbourne ar fod i genadwri ei Mawrhydi gael ei hystyried gan y Tŷ; a chytunwyd i hyn y fod.

Rhag. 15. Dyg Arglwydd Radnor Archiad oddiwrth Lyfrwrthwyr Llundain yn deisyf cael gostyngiad yn nholl llythyrau. Ac Arg. Brougham un arall yn deisyf cael diddymiad ar garchariad am ddyled.

Tŷ y Cyffredin. Rhag. 12. Cafodd Mr. Hume ganiatad i ddwyn Ysgrif i mewn am leihau y draul yn newisiad Aelodau i'r Senedd yn Lloegr a Chymru. Dyg Cang-

hellwr y Drysorlys i mewn gynnygiad, mewn attebiad i'r Genadwri oddiwrth y Frenhines, ar fod ychwanegiad o swm o £22,000 i 30,000 yn cael ei wneud at gynnaluaeth Duces Kent. Ac a hyn ni chytunai Mr. Hume mewn un modd. Er hyny cytuno a wnaed: ond ystyrir y peth ymhellach.

Rhag. 13. Darllenwyd Ysgrif Diwygiad ar Gyfraith Etholiad, ac ar Gyfraith Rhyddfreniad Prentisiaid, yr all waith, a dodwyd hi at sulw Eisteddfod. Hysbysodd Mr. Charles Wood fod cytundeb ar droed i anfon Llythrygod y Llywodraeth o Liverpool i Dublin.

Rhag. 16. Drwy resymau a osodwyd o flaen y Tŷ gan Mr. Goulburn, fe wnaeth y Canghellwr y cynnygiad hwn, 'Bod i'r hyn oll oedd Duces Kent yn ei dderbyn cyn hyn i gael ei ddiddymu, ac yn lle hyny bod y llywodraeth yn rhoi iddi £30,000 yn y flwyddyn.' Yr hyn a ystyrir ymhellach ddydd llun.

SPAEN.

Mae Don Carlos, y gwrthryfelwr, yn parhau i gyfnerthu ei fyddinoedd mewn parottoad am ryfel tost etto yn erbyn lloedd y Frenhines. Dywedir fod gan Don Carlos un mil arddeg ar hugain (31,000) o filwyr dan arfau o bob math. Ac mae Epartero yn ymbarottoi, yntau hefyd, i'w wrthwynebu ef. Mae y naill yn ymgadw oddiwrth y llall yn bresennol, yn gwilio eu gilydd, gan ddysgwyl mantais i dero. Ond mae yn debygol na faidd y naill na'r llall wneud nemawr gynnygiad am ryfel yn nyfnder y gauaf.

DIRWEST YN LIVERPOOL.

Mae Mr. John Finch o Liverpool yn ysgrifenu at gyhoeddwr y Newyddiadur y Cronicl, o'r un lle, fel hyn. *Liverpool, Rhagfyr 4. 1837.*

Syr,—Yr wyf yn credu fod deng mil ar hugain o drigolion Liverpool eisoes wedi llawarwyddo aelodaeth o'r Cymdeithasau Dirwestol, ac fel y mae llaweroedd o'r rhai hyn yn benau teuluoedd, mae yn ddigon tebygol fod tair gwaith y nifer hyny yn medi llesad o'r cyfnewidiad sydd yn eu bucheddau. Mae genym ynghylch ugain o gyfarfodydd dirwestol bob wythnos yn y dref hon, ac y mae o bedwar i chwe chant yn yr wythnos yn ymuno a'n byddinoedd.

JOHN FINCH.

Dyn yn cael ei dagu i fawrolaeth gan ddarn o gig. Dydd Sabbath y 10 o Ragfyr diweddar, yn Liverpool, yr oedd dyn o'r enw John Kelly, gweithiwr wrth y dydd, yn bwytta ei giniaw, yn ei dŷ, yn Union Court, Banastre Street, efe a alwodd ar ei wraig am ddwyn iddo lymaid o ddwfr. Efe a'i hyfodd, ac yn y fan, efe a ollyngodd y cwpan i lawr o'i law, ac a gwmpodd yn

wysg ei gefn, gan ymddangos fel pe buasai yn tagu Rhedodd ei wraig atto, ac a'i cyfododd i fynu, ac a ddododd ei bysodd yn eienau; ond efe a'u tynodd allan, ac a fu farw yn fuan iawn. Galwyd am Feddyg, yr hwn a'i chwilioedd ef, i edrych beth fu yn achos o'i farwolaeth. Ac efe a gafodd ddarn o gig eidion yn ei wddf ef, yr hwn a fesurai fodfodd bob ffordd.

Caerlleon.—Nos lun, Rhagfyr 18, cynaliwyd cyfarfod mawr yn Llys y ddinas i ystyried cyflwr y Prentisiaid yn yr India Orllewinol. Mae yn hysbys i'n darllenwyr yn gyffredinol fod ein Llywodraeth wedi talu ugain miliwn o bunnau i berchenogion y Caethion am eu gollwg yn rhydd; a'r modd a drefnwyd i hyny oedd eu prentisio hwynt, a thrwy hyny talu rhyw ychydig o gyflog iddynt am eu gorchwyl; ac yn y cyfamser rhoi moddion addysg iddynt i'w parottoi i ddyfod yn hollol rydd yn y flwyddyn 1840. Mae yn amlwg wrth dystiolaethau lawer fod yr hen feistrïaid yn parhau i orthrymu, curo, siangellu, a choebi eu prentisiaid yn y modd creulonaf; i'e mewn rhai parthau o'r India Orllewinol yn llawer gwaeth nag y gwnaethant pan oeddynt yn Gaethion. Yr oedd yn y cyfarfod hwn wr boneddig, o'r enw Mr. Sturge, yr hwn a aeth i'r India ar ei drawl ei hun, fel y gwelai a'i lygald ei hun y gwirionedd am ymddygiad y Meistrïaid calon galed tu ag at eu prentisiaid. Penderfynwyd anfon Eirchion i'r Senedd am ollwng y Prentisiaid yn rhydd, am na chyflawnodd y Meistrïaid ammodau Cyfraith y Rhyddhad.

Y Senedd.—Mae yn debygol y bydd i'r Senedd dorri i fynu i gadw Gwyliau y Nadolig ar ddydd gwener Rhag. 22. Ac yr agorir hi drachefu y dydd cyntaf o Chwefror, 1838.

Mae yr Ysgrif am adeiladu Dan Dy newyddion i gynnal Cyfarfodydd y Senedd, yn lle yr hen rai, wedi cael ei darllen yn Nhŷ y Cyffredin dair gwaith.

Rhybudd i gyrrwyr troliau. Mae amryw o berchenogion troliau wedi cael eu dirwyo yn Nghaerlleon, am fod gyrrwyr y cyfryw droliau wedi eu gadael i sefyll yn hwy ar yr heol nag y mae yn augenrheidiol at lwytho neu ddadlwytho. Ac hefyd am fod y gyrrwyr yu eistedd yn eu troliau ar y ffordd fawr heb ffrwyn i ddal penau eu meirch yn eu llaw.

Canada.—Mae hi yn bur derfysglyd yn Canada, canys cafwyd allan fradwriaeth yno, ac mae amryw o'r bradwyr wedi eu cymmyrd i fynu, a'u caroharu. Mae rhyw afonyddwch ymysg y trigolion yn parhau.

MARWOLAETHAU.

Dydd Sadwrn, Rhagfyr 16, 1837, bu farw yn 76 mlwydd oed, Mr. Wilcoxon, yr hwn a fu yn Weindig o'r gynnulleidfau yn Cymmon-

hall Street, Caerlleon, dros 33 o flynyddoedd. Mawr a hir y teimlir y golled am dano, a'r hiraeth ar ei ol. Fe fu y gwr llafurus hwn yn pregethu yr Efyngyl hanner cant o flynyddoedd, yn rhad; sef heb dderbyn dim tâl gan neb am ei lafur. Yr oedd yn bregethwr effro, yn gyfaill fyddlon, yn gymmydog hynaws, ac yn famachwr cyfiawn.

Dydd Mercher, Rhagfyr 20, bu farw yn Nghaerlleon, Mr. Hemingway, yr hwn a fu lawer o flynyddoedd yn Olygwr Newyddiadur y Cronicle yn Nghaerlleon.

Damwain ddychrynallid.—Dydd sadwrn y 9 fed o Ragfyr, aeth dyn o'r enw George Leigh ar ben un o'r Cerbydau gwylltion ar y ffordd haiarn yn agos i Liverpool, ac a syrthiodd i lawr, ac fe aeth olwynion y Cerbydau dros ei goesan, ac a dorodd y ddwy. Dygwed ef i'r Clafdy ac a fu farw yn fuan yno.

BARDDONIAETH.

Y GAN FUDDUGOL AR DDIRWEST.

Tystyn Caradoc yn y "Seren Ddirwestol."

DIRWEST.

Neud Awen ardderchawg daeth awr i ti ganu,
Anwiw yw dy gymmell â'th yspryd y'n dân;
Pa'n'd Dirwest gyweiria dy delyn fwyneiddg,
A'i phennill melysawl yn fwynaid a chwery
Pan deri dy fys ar y rhôs tannau mân.

Cyweiria dy delyn yn mhoethder yr ornest,
Mae byddin y 'cedyrn' ar giliaw i'w ffan,
Cyn hir y cei chwareu hen gleddyf y guncwest,
A swniau dy gerddi yn fwyn gyda Dirwest,
'Nol bolltiaw y porth a rhoi cymmorth i'w gau.

Dirwest—dy enw sy'n hyfryd yn seiniau;—

Dirwest—wyd un o dduwiesau y nef;—

Dirwest—mae'r anial o'th ol yn blodeuaw,

A niwl cyfeillionad canrifoedd yn ciliaw,

A heddwch yn llon ar y gron ddaear gref.

Ha! *Ddirwest* orenwawg—genyt ti 'n ddian

Mae'r gareg* a eura ddefnyddiau yr oes;

Bu farw'r athronydd gan weled ei heisiau

Ond wele yr awrhon yn nghanol y dyddiau,

Dirwest yn llaw y Dirwestydd a'i rhoea.

Y bwthyn mil-dyllog yr awrhon gyweiriaist;

Y plantos croen-llymion ddilladaist yn llad;

Y wreigan alarns yn weddus a drwaiaist;

Y byrddau gorweigion â braser a huliaist;

Y *llodion* a chwarddant yn *aghyfoeth y wlad*.

Pan gyntaf eisteddaist ar lenydd yr aber,

Gan gamol y ffrwd a ddolenai ger bron,

Ti ddygaist fy nghalon â'th arawd oedd geinber,

'Dyma win anian ddarlawodd ein Gwiwner,

Wna wendid yn nerth—a wna brudd-der yn llon.

* Philosopher's stone.

“A *dwr* lleinw Iechyd ei gwydryn serchogaidd,
Wrth *ddwr* y mae glendid a harddwch y'nglyn'
A *dwr* yw adfywiant y bywyd llysienuaidd,
A *dwr* yw adgyfnerth y bywyd 'nifeilaidd,
A *dwr* ydyw diod iachusawl y dyn.”

Yr ychain a redant i rydau yr afon,
Dychwelant yn fywiqg i'w prange ar y ddol;
Y meirch a weryrant ar laswellt ei mision,
Gan dori eu syched a'i grisial ddwr gwiwlon;
Nid oes a'i diystyra ond dyn yn dra ffol.

Is gwraidd y tew lwyni yn Eden bwysiauw
Y troellai'r Iŵrofa y gloyddwdd yn lli',
Arweinai yr afon trwy'r gwely blodeuawg,
A'i rhin y goleithiai y coedydd canghenawg,
A'u ffirwythau yn hardd a chwarrdd arni hi.

Mor deg yn y boreu oedd gweled ein rhiciant
Yn rhodiaw ar lenydd afonydd yr ardd;
A murmur y *dwr* eu hoff anthem gyd-blethant
Gan dd'wedyd—“O Arglwydd Iŵrofa'r gogoniant
Mor *berffaith* yw 'th waith, mor hyfryd, mor
hardd.”

Ond, O! tua'r nawn pan duai'r terfyuglych,
A dyn ei fyddaru gan bechod a'i stwr,
Dyw edai yr adyn wrth sylu'n falch ogylich,
“Nid *perffaith* gweithredoedd yr Iŵrofa o fy am-
gylch.”

Myf a'i *perffethiaf*—cymmysgaf y *dwr*.”

A'r *dwr* a gymmysgodd—daeth allan yn wenwyn,
A'i natur a suddodd o dano yn ffin;
Gwnaeth win yr Iŵrofa yn ddiod y meddwyn—
Ah! adyn andwyawl, ystyria fyndyn,
Perffethiaist waith Duw yn dy ddinsytrdy hun.

“Yf *ddwr*,” meddai Duw, “mi a frithaf y dddear
Ag amllder o hono yn llon ar bob llaw;
Cei glywed y nentydd a'r afon yn trydar,
Cei weled y llynoedd a'r moroedd yn hawddgar.”
“Yf *ddwr*,” meddai natur, “daioni i't' ddaw.”

“Rhof *ddwr* ar y dolau 'n arianaidd wythienau,
A phlethaf yr helyg yn hardd ar ei fin,
Gwnaf iddo dyrfu yn pannedd y creigiau,
Ymwrïaw a rhuaw yn serthawg raiadrâu,
Yn loywlau ei bryd—archwaetha ei rin.”

“O! na,” meddai'r dyn, “mi a sathra'r gwinwryfau,
Mi feddwaif yn dost yn nghysfeddach y gwin;
O'th lysiau dystyllaf ryw amllder gwirodau,
Mi dynaf y cwrw yn rhuddgoch o'th heiddiau,
Perffethiaf dy waith, ac archwaethaf eu rhin.”

“Paid, paid,” medd Iŵrofa;— “paid, paid,”
moddai natur,
Yn ateb yr Iŵrofa fel craig lefair y bryn;
Ond Duw a gynhyrfodd i ddinysr prysur,
Wrth weled y meddwyn yn gwrthod ei gysur,
Fe dynodd ei law, ac fe gwympodd i'r llyn.

Yn ffrydlif ei afaeth yr yfal y meddwyn
Holl gysur a heddwch ei blantus a'i wraig;
Aeth heibio ddoethineb heb unwaith ei herfyn,—
Cyfrifodd ddynoliaeth yn wael-beth ysgymmun,—
Gwatworrdd ei Dduw yn ei serch at ei saig.

Llefarodd yr Arglwydd mewn rhuad taranan,
Gan luebio ei felt at y meddwyn i'w ladd;
Ysgytiodd ef hefyd dros gopa y creigiau,
Rhoes iddo ef wely yn ngwaelod dyfnderau,
Ond ef ni chydabu Iŵrofa un gradd.

“Paid, paid,” ebai Dirwest, “a'th farnau Iŵrofa,
Rho imi dy fendith ni fyddaf yn llofr;
Gâd imi gael eagn y fryniau ben Walla,
A swniau fy nghân o Bumlymon i'r Wyddfa,
Mi gasglaf ei phlant o dan sobrwydd yn dorf.”

Ac wele o'i deutu y Cymry ymgasglodd
I wrando ar swyn ei thelynau a'i chân;
Hi ganfu y meddwyn—i'w chol hi a'i cipiodd,
Dechreuai ei suo i gwag—ac fe sobrodd,
Cofseidiodd ei llwybrau moesgarawl a glân.

Y gwr ym mraich *Dirwest* i'r deml sy'n cyrchu,
A'i wraig i'w fraich yntau yn fwyn ac yn fâd;
A'r plant bach yn nwyllau eu gilydd dan wenu
A blethant eu hanthem i Dduw, gan foliannu
Y dydd y cofseidiodd hoff *Dirwest* eu Tad.

Ac heddyw i *Grefydd* y gwnaeth ef yn anrheg,
Cyflwynodd ef iddi yn llon ac yn llad;
Mae'n dysgu antheman Ierusalem wiwdeg.
Ac at yr Iŵrofa fel plentyn yn rhedeg,
Gan waeddi'n hyderus—“Fy nhad, O! fy nhad!”

Mae gwawr y Milffwyddiant yn euro'r Eryri,
A chymyl caddugawl y ddunos yn ffol;
A ei yn nghymmysgiad awelon y llwyni,—
“Partowch ffordd yr Arglwydd heb egnus a dlogi
Mae'r corbyd yn dyfod heb rwystr i'w drol.”

Mae'r dddear oedd gyntaf ar fyned byth heibio,
A'i hanfad bleserau, ei phechod, a'i bâr;
Disgynodd yr Arglwydd, a chrea nn etto,
A hoffa ei ensid ym muriau 'r un hono,
A bydd ei phreswylwyr yn llonydd a gwâr.

Fe kyfyd ei habell yn llon gyda dynion,
Fe drig yn eu canol i'w tywys a'i law;
Yr anial fydd dryfith gan fil o rhos cochlon,
A'r lili ymglyma o gylch y boncyfflon,
A'r Arglwydd yn hidlaw ei fendith fel gwlaw.

Y man lle'r ymrwyfal y dreigiau gwenwynig,
Yno y tyfy corsenau a'r brwyn;
Ynghanol dyffryndir y crasdir sychbedig,
Y tardda ffynonau o ddwr bendigedig;—
Lle pigal y drain bydd ffynnidwydd yn llwyn.

Yr oenig a chwery a phalfau y bleiddiau;
Y fuwch gyda'r arth a borant ynghyd;
A'r plentyn ymadau yn nghanol y dreigiau,
Gan chwarae a'u colyn, a chyffit eu cylechau;
Can's mynydd sancteiddwydd i Dduw fydd y
byd.

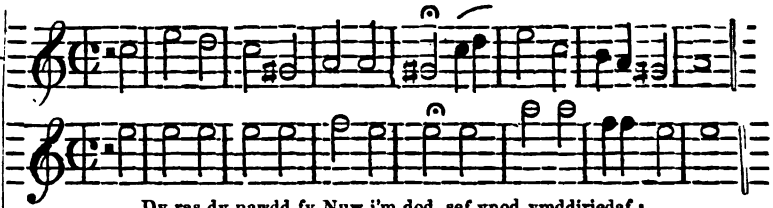
AP ALFRED.

PŴRTHAETH.

ERFYNIAD,

Psalm 57.

(Gan R. MILLS, Llanidloes.)



Dy ras dy nawdd fy Nuw i'm dod, sef ynod ymddiriedaf :



Nes myned heibio'r aflwydd hyn dan d'edyn ymgysgodaf :



Dan, &c.

Dan, &c.



Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXVI.]

CHWEFROR, 1838.

[LLYFR VIII.]

COFIAINT

MR. WILLIAM JONES O GAERFYRDDIN.

Ar yr 28ⁱⁿ o Fedi diweddf, bu farw Mr. William Jones, o Gaerfyrddin; un o ddiac-oniaid y'n Eglwys y Trefnyddion Calfinaidd, yr hwn wedi ymdrechu gyda ffyddlondeb o blaid achos yr Arglwydd yn ei holl ranau, a aeth i mewn i lawenydd ei Arglwydd.— Er cydnabod daioni yr Arglwydd tuag atto, a chymell eraill i obeithio yn yr Arglwydd, dymunai newethur ychydig o'i fywyd yn gyhoeddus.

Ganwyd ef yn y flwyddyn 1763, yn agos i Gaerfyrddin; a phan oddeutu 12 oed ymddisgwyd ef o'i fam. Er y pryd hwn ni byddai y gair heb effaith ar ei feddwl. Elai yn aml i wrando pregethau cryn bellder o ffordd, yn enwedig arferai fyned i Gapel Llanlluan, lle y cyrchai lluwys o bobl yn fisol: eithr arosai yn wrandawr yn unig. Parhodd yn y dull hwn am ysdod pum mlynedd, pan y newidodd ei sefyllfa, ac a aeth i Gaerfyrddin i ysgol a gynhaliwyd gan y diweddar Barch. D. Peter, dan weinidogaeth yr hwn yr osteddai synychaf; ac ar rai amserau elai i Gapel y Trefnyddion gyda'i fodryb. Aeth un Sabbath yno i wrandaw y diweddf Barch. D. Rees o Lanfynydd, ac fel yr oedd y pregethwr yn egluro y gwirionedd, llewyrechodd y gair i'w feddwl gyda nerth anorchfygol. Tybiai fod pob gair wedi cyfeirio atto ef yn bersonol; a'i sefyllfa wrth natur a'i dyddfynai i'r fath radd fel na wyddai pa beth i'w newethur, na phae i droi am ddihangfa. Oflhai hefyd ddatguddio ei feddwl i neb, canys ni chredai y teimlodd neb ond ei hun y cyfryw bethau.

Yr oedd y gair o'n hyn wedi effeithio ar ei deimladau nes yr wylai yn synych; ond yn awr canfyddai echryslondeb ei sefyllfa, ac eglurwyd ei golledigaeth iddo, a'r prof-

iadau hyn a ddilynent ei ysbryd nos a dydd am rai wythnosau. Eithr yn wyneb hyn, trodd at rai o'r physygwyr gau, ac esmwythiai ei w sgfa wrth addaw diwygio, ac ymdrechai yn ei nerth ei hun i'w gyflawnl. Ond er y oysan yr oedd y cwbl yn aneffeithiol, canys yn synych pan ymneillduai o ddadwrdd y-byd wrtho ei hun, cyfodent i'w feddwl gyda eu nerth cyntefig; yna meddyliai am ymofyn am le yn nhŷ Dduw. Ar amserau ereill meddyliai am adael y dref; ond methodd dyfod i benderfyniad, pan un Sabboth wrtho ei hun yn myfyrio ar y pethau hyn, cynyddodd ei wasgfa, ac aeth allan i'r maesydd, ac yno meddyliodd fod pechaduriaid fel ei hun ar yr awr hono yn gwleda ar ddantsithion yr Efyngyl ac yntau yn marw o newyn, a phenderfynodd i fyned attynt. Trodd yn ei ol at ddwys y Capel, lle yr oedd y Gymdeithas grefyddol yn cael ei chynnal, eithr nid ymddangosai yn weddaidd iddo aros yn y fan hyn; felly dychwelodd yn ol i'r tŷ yn finderog ac y llwythog heb dderbyn unrhyw esmwythiad.

Yn ysdod yr holl amser hwn yr oedd Rhagluniaeth Duw wedi bod yn hynod o dirion tuag atto, pan byddai ei feddwl yn anesmwyth yn mberthynas i bethau y bywyd hwn, yr Arglwydd yn synych a agorai y ffordd o'i flaen nes y gorfyddid arno gyd-nabod ei law ef ynddi.

Ynghylch yr amser hwn cyfarfu ig ef amgylchiad tra nodedig, yn mha un yr eglurwyd trugaredd Duw yn rhyfeddol tuag atto. Aeth allan un hwyr yn yr haf ar ol dybenu gorchwylion y dydd, i ymdrochi, ac wedi myned i'r dwfr suddodd yn ddisymwrth i'r gwaelod, lle y glynodd ei draed fel na fedrai symud; ac felly y bu am grym amser: ei synwyrn a arosodd gydag ef; ac yn y

sefyllfa hon myfyriai ar ei gyflwr ysbrydol, a gwelai fod ei fywyd ar orphen, a chyda dychryn annhraethadwy ystyriai y canlyniadau; ond fel y mae yr Arglwydd yn fynych yn dewis dangos ei drugaredd wedi darostwng dyn i'w eithafodd, felly yn hyn, cyfeiriwyd rhyw wr ieuange i ddyfod i'r lle hwn, ac wrth weled dillad ar y tu arall, ymfwridd i'r dwfr, wrth ymaffyd yn nhroed yr hwn y cyfodwyd ef i fynu, ac felly efe waredwyd o safn marwolaeth. Yr amgylchiad hwn wedi y pethau blaenorawl a effeithiodd ar ei feddwl nes y cynhyrfwyd ef trwy gymorth gras i gyflwyno ei hun i'r Arglwydd, ac i'w bobl trwy ef ewyllys ef, nid heb lawer o ofnau ac amhleuon rhag iddo droi yn ol. Hysbysodd ei feddwl i aelod eglwysig, yr hwn a'i cynghorai i droi at yr Arglwydd yn ei gylch, ac felly a dderbyniwyd i Eglwys Crist yn 29 oed.

Arferai yr amser hwn, ddarllen y Bibl bob cyfnewstr, eithr yr oedd anghen arno ddyegu ffordd yr Arglwydd yn fanylach: parhâi yn anwybodus ynghylch trefn yr Iachawdwriaeth trwy Grist; eithr ceisiai osod i fynu ei gyflawnder ei hun; ond wrth fyned yn mlaen hyd y 43 o Esaus darllenodd y 22, 23, 24 adnodau, a'i galon a ballodd o'i fewn. Teimlai ei fod yu darllen ei ddedydd ei hun, a disgwyliai bob mynudd suddo i anobaith. Etto cyflawnhâi yr Arglwydd po buasai yn ei gondemnio. Ond pan ddaeth at y 25ain ammhosiibl byth traethu ei deimladau: yr oedd fel rhyddid i un wedi ei duedfrydu i farwolaeth! syrthiodd ei gadwynau oddjarno, a derbyniodd lawn faddenant: ffrydiodd y dagrau o'i lygaid; ac etto medrai neidio gan orfoledd! dysgleiriodd trefn yr Iachawdwriaeth trwy Gyfryngwr i'w olwg gyda gogoniant annhraethadwy: derbyniodd trwy foddipn gras gysuron anadnabyddus iddo cyn hyn; a'er i gymylau dywyllu ei brofiad, ac attal llewyrch wyneb yr Arglwydd; etto nid oedd un amser yn hollol dywyll: y gair yn yr hwn y parwyd iddo obeithio a gynhaliai ei yspryd rhag anobeithio.

Wedi ei gynnal gan yr Arglwydd fel aelod eglwysig am 22ain o flynyddoedd, dymunwyd amogan y diweddar Barch. D. Charles, ei gyfaill anwyl, i fod yn Flaenor yn yr Eglwys; a chydysniodd A'i gais, ar yr ofnai

o herwydd mawredd y gwaith, a chyfrifoldeb y swydd. Cwynai yn fynych oblegid ei waeledd yn ngwasanaeth yr Arglwydd, ond nid oedd byth yn hllino arno.

Yma, fe allai, y byddai yn fuddiol nodi un amgylchiad er cefnogiad i'r rhai fyddo yn ymdrechu gyda gwaith yr Arglwydd yn wyneb gwrthwynebiadau. Tuag 20 mlynedd yn ol, wrth fyned i le ynghylch dwy filldir o'r dref, i gynnal ysgol Sabbathol, gwelai ar y ffordd nifer lluosog o blant, a'r macysydd yn halogi dydd yr Arglwydd: syrthiodd a ellid gwneuthur rhyrbesh er haddysgu a'u hyfforddi yn y pethau a bethynent i'w heddwch. Felly, erbyn y Sabbath canlynol, ersyniodd am ystafell i'w casglu ynghyd; ac yu hyn efe a lwyddodd: daeth amryw ynghyd, eithr yn holl of anhrefnus ac anwaraidd, fel nad oedd modd i'w caelw yn eu lleoedd; eithr wedi parhau am amryw Sabbathau dofwyd hwynt ychydig; a'u nifer a gynnyddodd nes bod yr ystafell yn rhy gyfyng iddynt. Yna ymofynwyd am ystafell arall; ond yr oedd hyn yn beth anhawdd ei gael.

Aeth i mewn i un tŷ lle yr oedd hen wraig ac ychydig blant yn eistedd, a gofynai a fedrai hi ddarllen; atebodd, nas medrai. Gofynwyd ganiatad i ddanfod dosparth o blant att; ond dywedodd nad oedd ei gwr gartref. Y Sabbath canlynol yr oedd y drws wedi ei foltio: ac felly y parhaodd am rai Sabbathau canlynol. Ond o'r diwedd cafwyd ef yn agored, a gofynwyd i'r hen wr, a fedrai efe ddarllen; atebodd, y medrai ychydig. Deisyfwyd arno gymmeryd ychydig o blant dan ei ofal; ac wedi taer ymbil, llwyddwyd yn hyn hefyd. Rhyfaith fyddai rhoddi yr hanes i gyd; ond y canlyniaid fu i'r wraig ymuno a'r Eglwys, yn yr hon y mae etto yu aelod; a'r ysgol a gynnyddodd i nifer 180; a chyfodwyd ysgoldy yno.

Yr oedd ei galon ef yn y gwaith hwn, a phan y cyfyngwyd ef gan afiechyd rhag myned i gyssegr yr Arglwydd profai yr un teimladau a'r Salmydd, 'Ei enaid a hir-aetiodd ac a flysiodd am ei gynteddau.' Ei gystudd a gynnyddodd yn raddol, ac yr oedd ei dabernacl yr dadfeilio beunydd; ond ei ddymuniad parhaus oedd, 'Gwnele'r dy ewyllys;' ni chlywid un grwgynach oddi

wrtho; ond cydnabyddai yn ddolchgar diriondeb yr Arglwydd yn ei ddiddyfnum mor raddol, ac yn dattod cylymau natur mor arafsaidd.

Ychydig amser cyn ei ymadawiad ymwelodd ychydig gyfeillion crefyddol âg ef; ac wrth ymddiddan gorphwysodd ar ei feddwl y gair hwnw, 'Etto, cyfammod tragywyddol a wnaeth efe â mi,' cofeidiai y meddylldrych nes i'w deimladau orlifo, a'i lygaid yn ffrydian o ddagrau; adseiniai y gair 'tragywyddol;' ond methodd amlygu ei feddwliddynt. Parnesaodd at rydau yr Iorddonen ymorphwysai ei feddwl gyda thawelwch neillduol ar drefn yr Iachawdwriaeth, ac er na feddodd raddau helaeth o fwynhad; etto addewidion dianwadal yr ysgrythyrau a barai iddo hyderu ar ffyddlondeb yr Arglwydd.

Pan ofynwyd iddo, pa fodd y teimlai yn wyneb nesâd Brenin y dychryniadan? atebai, fod y cwbl yn dangneffeddus; yr oedd wedi ymddiried ei hun yn hollol i law yr hwn y credai yn ddiammau oedd abl i gadw yr hyn a roddid atto. Ei eiriau diweddf oeddylnt, 'Y mae pob peth yn dda.' Ac felly gorphwysodd ar fywtes ei Iachawdwr, ac a nuth i dangneffedd.

Rhagoriaethau y Bibl.

Pen iii.

DOSPARTHAD O LYFRAU Y TESTAMENT NEWYDD.—MATTHEW.

Matthew a ysgrifennodd ei Esfengyl er dnydd i'r credinwyr Hebraidd, ac fel y tybir gan rai, yn en hiaith en hunain, oddentu pum mlynedd ar ol esgyniad Crist. Y llyfr hwn yw yr unig ran o'r Testament Newydd y credir iddo gael ei ysgrifenu yn Hebraeg; ond gan ei fod yn foreu iawn yn yr Hebraeg a'r Groeg, penderfynir gan feirniaid caill iddo gael ei gyfieithu i'r Groeg tra yr ydoedd Matthew yn fyw, naill ai ganddo ei hun, neu dan ei gyfarwyddyd ef, oddentu O. C. 60.

Matthew sydd yn rhanedig i wyth-arghain o bennodau, yn cynnwys pump o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn cynnwys dwy o bennodau, y rhai ydynt yn adrodd achau Crist o Abraham, gyd â rhai sylwadau neillduol yn nghylch ei enediggaeth a'i fab-

andod. Yn y dosparthiad hwn mae dau beth hynod:

1. Dyfodiad y doethion i addoli y baban Iesu, ac i offrymu rhoddion iddo fel y Mesiah addawedig.

2. Rhagluniaeth neillduol Duw yn ddymu amcanion drygionus y Brenin Herod, pan yn ceisio difetha y Brenin a'r Iachawdwr babanaidd, pen. ii.

Dos. II. Sydd yn ddwy bennod, yn cynnwys hanes Ioan Fedyddiar, a dechreuad Crist ar ei weinidogaeth gyhoeddus, pen. iii. iv. Yn y dosparthiad hwn mae dau beth teilwng o sylw.

1. Nodweddiad a gweinidogaeth. Ioan, pen. iii.

Bedydd a themptiad Crist, pen. iii, iv.

Dos. III. Sydd yn cynnwys cofiadwriaeth o ymddiddanion a gwyर्थiau Crist, hyd ei wedd-newidiad pen. v.—xvii. Y pethau mwyaf nodedig yn y dosparthiad hwn ydynt,

1. Pregeth ein Harglwydd ar y mynydd, pen. v.—vii.

2. Cofiadwriaeth o restr o wyrthiau a gyflawnwyd gan Crist, pen. viii. ix.

3. Anfoniad y deuddeg apostol i bregethu yr efengyl, pen. x.

4. Cyffesiad o ffydd yr apostolion, pen. xvi.

5. Gwedd-newidiad Crist, pan yr ymdangosai Moses ac Elias yn ymddiddan ag ef am ddull a dyben ei farwolaeth, yn Ierusalem, er einprynedigaeth ni, pen. xvii.

Dos. IV. Sydd yn adrodd anrwyiol o ymddiddanion a gwyर्थiau Crist, o'i wedd-newidiad hyd o fewn deu-ddydd i'w groes-hoeliad, pen. xviii—xxv. Y pethau mwyaf hynod a goffeir yn y dosparthiad hwn,

1. Mynediad Crist i Ierusalem, pen. xxi.

2. Prophwydoliaeth ein Hiachawdwr am ddinystyr y ddinas a'r deml, o achos anffyddiaeth a drygioni yr Iuddewon, pen. xxiv.

3. Darluniad o'r farn gyffredinol, pen. xxv.

Dos. V. Sydd yn adrodd dyoddefiadau, marwolaeth, ac adgyfodiad Crist. Y pethau mwyaf nodedig a gynhwysir yn y dosparthiad rhyfeddol hwn ydynt,

1. Drygioni arswydus Iudas, yn bradychu ei Arglwydd â chusan, pen. xxvi.

2. Gwendid pochadurus Pedr yn gwaadu ei Arglwydd, pen. xxvi.

3. Pechod ysgaler yr Iuddewon a Philat yn condemnio ac yn croeshoelio Crist, pen. xxvii.

4. Edifeirwch Iudas, a'i dystiolaeth am ddiniweidrwydd yr Iesu, pen. xxvii.

5. Adgyfodiad Crist, y gwyrtiau oeddynt yn ei ddilyn, y proffon o'i wrlonodd, a'i orchymyn i'w apostolion, pen. xxviii.

Gan fod Matthew wedi ysgrifennu i gadarnau y Cristionogion Hebraidd, gyda phriodoldeb neillduol y cyfarwyddwyd ef i ddangos y modd y disgynnodd Crist o Abraham, trwy Dafydd; ac iddo gael ei eni yn Bethlehem fel y rhag-ddwyedwyd gan y prophwyd Micah. Yr ymadroddion hyn hysyd yn yr ysgrifenedau prophwydoliaethol, y rhai ydynt yn cyfeirio at amrywiol swyddau a gweithredoedd y Messiah, ydynt yn cael eu nodi yn fwy enwedigol gan yr efengylwr hwn na'r lleill, er boddlonrwydd i'r Iuddewon.

Cyfeiriadau yn Matthew.

Pen. i. 23.	Esa. vii. 14.	Pen. xii. 42.	2 Cron. ix. 1.
ii. 2.	Num. xxiv. 17.	xiii. 14.	Esa. vi. 9.
6.	Mic. v. 2.	36.	Pa. lxxviii. 2.
16.	Hos. xi. 1.	xv. 7.	Esa. xxxix. 13.
17.	Ier. xxxl. 16.	30.	xxxv. 6.
23.	Barn. xiii. 6.	xix. 7.	Deut. xxiv. 1.
1 Sam. i. 11.		xxi. 4.	Zec. ix. 9.
iii. 8.	Esa. xl. 2.	13.	Esa. lvi. 7.
iv. 4.	Deut. viii. 3.	42.	Pa. cxviii. 22.
7.	vi. 16.	xxii. 4.	Diar. ix. 2.
14.	Esa. ix. 1, 2.	24.	Deut. xxv. 6.
x. 36.	Mic. vii. 6.	44.	Pa. cx. 1.
36.	Pa. xli. 9.	xxiv. 15.	Dan. ix. 27.
xi. 10.	Mal. iii. 1.	xxvii. 9.	Zec. xi. 11, 12.
xii. 8.	1 Sam. xxi. 6.	34.	Pa. lxx. 21.
6.	Num. xxviii. 9.	35.	xxii. 18.
7.	Hos. vi. 6.	38.	Esa. liii. 12.
42.	1 Bren. x. 1.	60.	9.

CYMMERIAD SYLFAENYDD MAWR CRISTIONOGAETH.

Ni bu unrhyw berson ar y ddacar erioed, o'r fath gymmeriad hynod a Sefydwr ein crefydd: gwelwn ynddo ef yn unwedd, dynerwch, urddas, a llarieidd-dra, ynghyd â pherffeithrwydd o bob doethineb a daioni, yr hyn a'i harddengys yn amlwg, fel Bod goruchel.

Ond gwreiddiau ei uchafiaeth yn gwbl yn ei feddwl dwyfawl ei hun: ni chafodd ef y manteision allanol hyny, oeddynt yn ardderehogi deddf-rodwy'r eraill;—nid oedd ganddo ef un dylanwad yn y llywodraeth wladawl—dim cyfoeth bydawl—ac nid ymgeisiodd at ddim gallu daearol. Mab ydoedd i wraig y Saer, a dilynai yr un alwedigaeth ei hun; mor dylodion oeddynt ei

rieni cyfrifedig fel yn amser ei tnedigaeth, nis gallai ei fam, gael amgen ystafell na lletty yr anifall; ac mor dylawd ydoedd ef ei hunan, fel y byddai yn aml heb yr un lletty o gwbl.

Gellir casglu, na chafodd ddim mentisïon i gyrhaeddyd dysgeidiaeth, oddiwrth y syndod a amlygwyd yn mhlith ei gymmydogion, pan y clywsant ef yn llefaru mor awdurdodawl yn y Synagog—Yn mha le y cafodd y dyn hwn y pethau hyn? Pa ddoethineb yw hon a roddwyd iddo ef? Onid hwn yw y Saer, mab Nair? Onid yw ei frodyr a'i chwilydd ef gyda ni?'

Modd bynnag, afreidiol yw i ni sefyll ar y pen hwn; ond a ydoedd yn ddichonadwy iddo, drwy unrhyw hyfforddiad a allase ei wlad ei hun, neu wlad arall weinyddu iddo, gyrhaeddyd y fath wroldeb a doethineb goruchel—y fath ymarweddiad santaidd, a difrycheulyd, a'r fath athrawiaeth bur, a diwyrni, pa rai yr hynodwyd ef a hwynt, mor ragorawl?

Nid oeddynt ei ganlynwyr cyntaf ond ychydig o bysgodwyr tylodion, i ba rai yr ydoedd mor bell oddiwrth wneuthy'r unrhyw rag-ddarbodaeth, fel pan yr anfonodd hwynt i bregethu yr Efengyl, ac i iachau clefydon, &c. ni ddarfu eu cynnygaeddu â dim ond dwy bais, pár o sandalan, a ffôn. Yn ypaid y tair blynedd wedi dechreu ei weindogaeth, fe aeth oddiamgylch yn oestynedig a llariaidd gan wneuthy'r daioni, dysgu doethineb, a gogoneddu Duw; ac yn y diwedd, fel y rhagwelodd, ac y rhag-ddwyedodd ei hunan, fe'i croeshoeliwyd yn gyhoeddus ar bren. Hwn—y person mawreddus hwn, ag sydd heddyw yn gweinyddu cyfreithiaid i'r byd! Hwn, a fu yn awdwr rhinwedd a dedwyddwch i filiwnau, a miliwnau o ddynolryw; a hwn yw Efe, a barchwyd fel Person Dwysawl gan y dynion goreu a doethlawnaf a anadlasant erioed, ac a ymgoneddasant ynddo fel ANFIEDROL WAREDW, A PHRYNWR Y BYD!

Cyf. LEUAN O LEYN.

Fy Iesu gwiw, fy Iesu gwiw—

Y mawnaif fu erioed—

O'th fron daeth Balm, lacha fy mriw,
Gogohiant iti foed.

Rhag lliid cyflawnder cuddio wnaif,

Fy mhen o fêwn dy glwy;

Perffuithiawl loches yno gaf,

Na raid im' ofni mwy.

Rhuddlan.

LEUAN O LEYN.

LLYTHYR VIII.

Oddi wrth hen Weinidog, at ei fab, ar ddechreuad ei Weinidogaeli.

Anwyl Blentyn—Fy Llawenydd a'm Coron: dywedodd Solomon, mai 'coron henafgwy'r yw e huryrion;' ac Ioan hefyd, yr anwylaf o'r Apostolion, a'i cyfrifodd yn llawenydd mwyaf iddo, 'glywed fod ei blant yn rhodio yn ol gwirionedd.' Mae profiadau a theimladau henafgwy'r yn achos eu plant yn ddiethr iawn nes dyfod henaint: ac ar ei ddyfodiad ef, all ennynir y serch babanaidd: ond ryw fodd gydag ymorphwysiad gwrth gyferbyniol i'r arferiad gynt. Mae yn gofus genyf dy ddyegu i gerdded, gan dy gymeryd erbyn dy law; a'r pryd hwnw yr oedd dy bwys di arnaf fi; ond wedi dyfod henaint mae serch yn cyfeirio at yr un gwrthrych i osod y pwys a'r gogwydd ag y buwyd yn derbyn eu pwys gynt.

Ond gofid o'r mwyaf i lawer un oedranus, yw, fod y ffon y pwysir arni yn treiddio i gleddyd y llaw. Mae y plant heb "ddyegu talu'r pwyth i'w rhieni." Ond dywediad synwylrwn yw—"Gwell cyngor hen na'i faeddu: ac y mae diareb o'r Bibl i'r un perwyl, "Fy mab, gwrando ar dy dad a'th genhedlodd; ac na ddiystyra dy fam pan heneiddio." Ond gwelaf fy mod yn crwydro oddi wrth y pethau y bwriedais dy gyfarch. Mae fy llythyrau (er eu meithed) yn dderbyniol genyt, ac mae hyny yn fy nirgymmell yn y parhad o ysgrifenu.

Yn fy llythyr o'r blaen, bum yn gydymaith it yn dy deithiau, gan nodi dy beryglon, cyfarwyddo dy ocheliadau, a'th gysuro yn wyneb siomedigaethau. Ond fel yr wyf yn deall, fe ddarfu iti aros ddwy awr ar fy ol heb fyn'd i'th orweddle nos Sadwrn yn y —, a chan i mi godi o'th flaen boreu Sabbath cefais olygfa anadnabyddys iti: ti ryfeddit mor brysur oedd y forwyn yn arloesi'r ty, ac mor ffrwdanllyd oedd y lodes fach yn glanhau dy: esgldiau, gan osod euogrydd eu bai wrth dy ddrws di, oherwydd dy annoethineb yn eu cadw ar eu traed y nos o'r blaen: cymer addysg oddi wrth hyn yna.

Ond mae yn sicr wedi dy ddyfodiad cysurawl adref o'th deithiau fod dy hiraeth di a'th gyfeillion mewn ymrysonfa serchiadol am weled a mwynbau eich gilydd. Oh fel y bydd y teulu cariadus a dedwydd yn hyfryd groesawi y tad trion ar ei ddyfodiad i'w an-

nedd wedi hir absenoldeb! digon prin y bydd ganddo ddigon o ddwyllaw i'w boddloni, na digon o wenau ganddynt hwythau i'w groesawi: a rhyfodd gymaint o newyddion fydd i'w hadrodd, a helyntion i'w traethu o bob tu. Ac mae rhyw beth yn debyg gydag Eglwys Crist a'u gweinidogion; ei braidd ef a'u bugeiliaid: felly y tystia Apostol mawr y cenhedloedd am y Thesalonïaidd, fod 'ganddynt goffa da am danom yn wastadol, gan hiraethu am ein gweled ni megis yr ydym ninau am eich gweled chwithau.' Ac, Oh, fel y bydda cyfrinach achlysurol y disgyblion a'r apostolion yn dirgymell tost wyllo, syrthio ar wddf, a chusanu! A'r cysur dymunol fyddai ymgyfarfod a'u gilydd nes ymdori mewn diolchgarwch i Dduw, a bod yn gysurus, ie mewn enbydrwydd!

Ond yma yn y byd lle y mae pechod, y mae peryglon ymhob cyfeillach, ie weithiau lle y'bo'r Saint yn ei gwneud i synu. Mae Satan yn medru'r ffordd i ddyfod i blith meibion Duw, hyd yn nod pan fyddont yn sefyll ger bron yr Argiwydd; a thrwy ei ystryw ef, a'u llygredd hwythau, mae yn bosibl iddynt gael eu hanafu, hyd yn nod gan eu gilydd! Oddi wrth hyn, dichon gwrthddadl godi, mai os felly, yna goreu pa bellaf y byddont ar wahan. O na, er i Satan ddodod yn eu plith, fe fedr eu Duw hwynt ei nodi allan gan ofyn, 'O ba le y daethost?' ie, a throi ei gyhuddiadau a'i wawd i ddirmyg barnol. Erbyn hyn ti weli mai diben penaf y llythyr yma yw ymdrin ychydig a'r gyfeillach achlysurol, neillduol, a chyffredinol y mae a syno Gweinidog yr Efengyl gyda ei Eglwys a'i gynulleidf. Ddiarneuod rhyw ymweliadau a chyfeillach fel hyn yn gyfreithlon, ac yn arferol hefyd gan saint y Goruchaf ymhob gwlad ac oes. Gwelwn hanes y Prophwydi santaidd yn cael eu gwahodd i deiau a gwleddoedd; Crist a'i ddisgyblion i fwyta bara, ac i'r briodas; ac amryw esiamplau eraill a'ellir nodi yn yr ysgrhythrau a hanesion Eglwysig.

Ond mae yn dra phriodol i ni gofio bod yn gynnil ryfeddol yn hyn, gan ystyried mor fyr ydym ni o rinweddau y Santaidd brophwydi; ac mor berffaith mewn doniau a santeiddrwydd ydoedd Crist. Nid oedd berygl iddo ef gael ei lychwino yn un man,

ond nid felly ni. Mae cymaint o lygredd ynom ni eisoes, fel y byddai agos mor briodol ein gweled yn anturio i efelychu Crist uwch ben bedd Lazarus i'w godi yn fyw, ag ydyw gweled gweinidogion yr Esengyl yn ymbresennoli mewn llawer gwled d a chwmni (ag y maent yn eu britho y dyddiau hyn) er disgwyl bod o ryw lesad yno.

Ond y peth cyntaf i sylwi arno, ydyw, mewn perthynas i fyn'd a pheidio myn'd. Na ddos i leodd y byddi yn sicr benderfynol nad oes ofn Duw yn cael lle yn un congl o'r tŷ, eu bod yn elynion amlwg i grefydd Crist. Oh! meddi, 'nid oes berygl i mi gael fy ngwahodd i'r cyfryw le.' Hwyrach hyny, ond dichon fod camddybenion yn annog rhai felly i'th wahodd weithiau. Ni buasai y prophwyd hwnw yn edrych yn wyneb Iehoram, Brenin Israel, oni bai ei fod yn perchi wyneb Iehosaphat Brenin Iuda. Os bydd un o air da, o'r gwrandawr yn synnu ein gwel'd yn rhywle, gan ddweud, 'Ni ddisgwyliais eich gwled chwi yma.' Yna, mae yn debyg y gelli benderfynna na ddylest fod yno. Na ddos etto i leodd y gwyddost y bydd y gwahodd-edigion yn gyffredinol yn rhai didduw a llygredig.

Wel, meddi, 'onid oedd Crist yn bwytta gyda phechaduriaid, ac yn myned i'r briodas yn Cana yn Galilea?' Digon gwir; ond ni ddarllenwn iddo fyn'd at na phublican na phechadur i ryw wled arbenig fel y rhai yr ydwyf fi yn son am danynt yn bresennol, ac yn dy annog di i ymgadw oddiwrthynt. Ac am y briodas y bu efe ynddi, gellid barnu, ond ystyried, mai nid putteiniaid ydoedd y par ieuasinge, na chyfeddach a meddwod oedd y ddarpariaeth, na neb llai na'i fam, ei berthynasau, a'i ddisgyblion ydoedd y gwahoddedigion. Ac felly yr oedd y cwmni yn llawer mwy cyfreithlon ac anrhydeddus, nag ydyw'r cwmni lle y gwelir llawer un sydd 'yn gwisgo crys o rawn i dwyllo' yn eu plith.

Gochel hefyd fynych ymgyrchu i le, ac at denlu, y byddi wedi deall fod ymyrson a chynnydd rhyngddynt ag eraill o'th gynulleidfa. Mae yr ystryw yma yn bod yn aml, sef croesaw'r gweinidog er ennill ei gefnogaeth; ac fe ganfyddir hyny gan yr ochor arall, am hyny gochel y ddwy. Er,

fe allai y dich on it gael hamdden i wneud lles, ac oeri'r tân mewn lle fel hyn; ond gwell ydyw myn'd yno heb dy wahodd, neu achub cyfle heb gymaint a'u cydsyniad, nag ar ryw wahoddiad i wled, a'r cyffelyb. Mae rhagfarn mor brysur; a hynod mor suan yr anghyfreithlona y gynnulleidfa, ac o bosibl mai gwaeth fydd y rhywyg.

Ar y cyfian, os peth anhawdd genyt fydd cydsynio â phob gwahoddiad, a myned i bob neithior y'th gymhellir, bydded it foddioni dy hun â rheysman digonol am dy nacâd. Ac os edliwir ganddynt hwythan, nad ydwyf yn ymweled â hwynt mor amlwg y dymunant, bydded genyt resyman digonol tros dy ymddygiad. Mae bod yn wrthodur o groesaw yn taro yn agos i deimladau y croesawwr; am hyny rhaid rhoi digon o rwystr rhag i ddigalondid, na rhagfarn feddiannu y meddwl siomedig. Mae gan y tad sydd gyda ei waith gymaint o gariad a gofal dros y teulu, ag sydd gan y fam er mae hi sydd gyda hwynt beunydd.

Ond wedi i amgylchiad a gwahoddiad a chyfreithlondeb gyd gyfarfod yn briodol, digon gweddus a theilwng ydyw dy weled ymhlith dy gynnulleidfa yn eu cyfarfodydd croesawgar a'u hymweladau, (visits.) Nid wyf heb ameu nad ydyw esgeuluso'r Gweinidog yn beth i'w feto, yn y fath gyfarfodydd, oblegid pryw mor deilwng o'i gyfeillach, a phwy mor anrhydeddus i wychu un ymweliad (visit) sydd gan yr eglwys, a ydyw eu gweinidog? Mae fod a fydd yn ddisgyblion â chael eu hathraw i'w cwmni, yn dangos eu parch iddo, ac yn goad addurn ar y gwahoddedigion. Meddwl yr wyf ei bod yn arferiad gan y ddiwlion ymhob oes i gael eu bugeiliaid yn eu mysg ar ryw oriau o gyfrinach. Cawn hanes i lawer prophwyd a sant gael ei gymhell i'r cwmni, ond oddi wrth hyn gellir anghobrheidrwydd sydd genym i'r hanes ar dir hardd a theg, felly i ennill y fath barch a derbynriad gan ein pobl, na y byddant yn ei chyfrif yn anfrif ein hanes, o'di, ac yn anrhydedd a budd i'r cwmni.

Ond gwylia fod mor segur a safon ffordio cydsyniad a chymradwriaeth sydd o'diad bys; na bod mor fflyt a gwybodaeth dy gyfeillion ddarllen yn dy agwedd na wahoddwch chwi fi i gystal.

pharotowch i mi ddysgliad o dda? Pa'm na byddaf fi bresennol yn eich swpper arbennig? A pha'm na feddyliech yn ddyledus i mi fod yn eich cwmpeini a'ch gwloddoedd destlusaidd? O, na, fachgen, cymer ofal, mae gormod o hyn n.wn llawer gweinidog da, ac edliwir hyn yn eu cefnau. Dywed- iad nodedig o deilwng ydyw eiddo Mr. Wesley ar y pen hwn, wrth ei bregethwyr; meddai, 'Nid oes mwy a fynoch a bod yn foueddigion, na sydd a fynoch a bod yn feistri dawn' (*Dancing Musters.*)

Ond digon priodol ydyw dy rybuddio befyd am fod yn ochelgar pa fodd i ym- ddwyn yn y cyfrywleoedd. Llauer o gyfar- yddiadau a roddwyd yn hyn, a da genyf gofio fod y Bibl yn drysordy cyflawn i droi iddo am addurn gweddus ymbob man. Da fyddai i bawb gofio mai prif ddiben y fath gwmniaeth yw llesad ac adeiliadaeth y meddwl; ac nid casglu bloneg a brasder i'r corph; gweud y corph yn was i'r enaid, ac nid yr enaid i'r corph. Nid wyf heb gofio fod ambell i bregethwr yn lled an- hawdd ei foddio ar swydd; se gwyna 'ei fod yn huchian yn arw, a'i fod yn galed iawn;' ac mae yn bechod anfaddeuol bron, cynnyg y dwfr glân, a'r llaeth enwyn yn ddiod! Bu eu hamgen hwy yn dderbyniol o laeth yn narpariaeth Abraham gynt. O meddaf, na byddai y diodydd craill wedi myn'd yn ddiofryd beth! Na feddwl mai dywediad cywir ydoedd eiddo y dyn hwnw, a gynygiodd wydriad o Rum ac wy i'r pre- gethwr; gan haeru, 'y gwna un ryddhau ei lais, a'r llall symbylu yr ysbryd!' Pa beth, y Rum meddwol, symbylu ysbryd pregeth- wr! Gwelaf fy mod yn ymdroi heb fyn'd at y peth penaf.

(I'w barhau.)

ADDOLIAD TEULUAIDD.

Masnachydd duwiol, wrth ymddiddan a gweinidog am addoliad teuluaidd; a ad- roddodd yr amgylchiad addysgiadol can- lynol mewn perthynas iddo ei hun.

Pan ddechreuais I fasnach gyntaf fy hun, penderfynais, trwy ras, y byddwn neill- duol o gydwybodol gyda gweddi deuluaidd. Yn ganlynol, bum ddyfal dros flynyddoedd lawer, yn yr ymarferiad hyfryd o addoliad teuluaidd. Foreu a hwy, pob person yn

fy nheulu a etwid bob amser ger bron; ni chaniatawn hyd yn nod fy mhrentisiaid fod yn absennol ar un tystrif. Wedi ychydig flynyddoedd, ymddangosodd buddioldeb y gorchwylion hyn yn ddigon amwg: ben- dithion nef a daear a'm dilynasant. Yr oedd iechyd a dedwyddwch yn fy nheulu, a llwyddiant ar fy masnach. O'r diwedd, yr oedd cynnydd cyflwm fy masnach y fath, a'r angenrheidrwydd o gyflwyno pob munud i'm cwsmeriaid, fel y dechreuais feddwl fod gweddi deuluaidd yn cadw gormod o amser yn y boreu. Cyfododd petrusder duwiol mewn porthynas i adael y rhan hon o'm dyledswydd; ond, o'r diwedd, llwyddodd elw bydol i'm bynnill i esgeuluso galw fy mhrentisiaid ger bron. Ac nid hir wedi hyn, tybiwyd mai gweddus, er mwyn dy- iad gwresoccach ymlaen ar ein masnach, oedd cadw addoliad gyda'm gwaig, pan gyfodem yn y boreu, digonol am y dydd.

Er y dilynai cyhuddiadau cydwybod yr esgeulusdra gwrthun hwn, etto, galwadau masnach lwyddiannus, a gobaith am gyn- nydd mewn teulu, a ymddangosent mor or- uchel ac awdurdodol, fel y teimlais yn hawdd cael esgus dros y pechod hwn, yn enwedig am nad oeddwn yn hollol esgeuluso gweddi. Yr oedd fy nghydwylbod erbyn hyn bron fel 'wedi ei serio a haiarn poeth;' pryd y gwelodd yr Arglwydd yn dda fy neffroi trwy ragluniaeth neillduol.

'Ryw ddiwrnod, derbyniais lythyr oddi- wrth wr ieuange a fu gynt yn brentis i mi, cyn i mi esgeuluso gweddi deuluaidd. Heb ammau fy mod yn parhau gyda gweddi deuluaidd: ar y pwngc hwn yn benaf yr oedd ei lythyr. Yr oedd wedi ei osod yn y modd mwyaf caruaid a pharchus; ond bernwch fy sydded a'm dyrysawch, pan ddar- llenais y geriau hyn: 'O, fy meist'r anwyl, byth, byth, nis gallaf fod yn ddigon diolch- gar i chwi am y rhagorfraint werthfawr a ganiattawyd i mi yn eich gwasanaeth teuluaidd. O, Syr, bydd tragwyddoldeb yn rhy fyr i glodfodi Duw am yr hyn a ddysg- ais yna. Yna y gwelais gyntaf fy sefyllfa golledig a thrugenus fel pechatur. Yna y dechreuais ddysgu ffordd iachawdwriaeth; ac yna y dechreuais brofi gwerthfawr- rwydd Crist fel gobaith gogoniant. O, Syr, caniatwch i mi ddywedyd, byth, byth, nac

esgeuluswch yr ymarferiadau gwerthfawr hyny; mae genych etto deula a mwy o brentisiadau: bydded eich tŷ yn enedigaeithfa i'w heneidiau.'

Nis gallaswn ddarllen ymhellach; yr oedd pob llinell yn melldennu damnedigaeth yn fy wyneb—arswydais—dychrynais—fe'm terfysgwyd wrth feddwl y gofynid gwaed fy mhlant a'm prentisiadau ar fy nwy-law! Wedi fy llenwi â dyrysych, a'm trochi mewn dagrau, ffoais i'r dirgel am noddfa—lledais y llythyr ger bron Duw—ymdrechais âg ef mewn gweddi—and haws i chwi amgyffred nag i mi adrodd fy nheimpladau: digon yw dywedyd, ddarfod i oleuni dori ar fy enaid trallodedig, a chefais brofiad melus fod trugaredd a maddaent, ie, i un mor druenus a myfi. Cynnullais fy nheulu yn ebrwydd o'm deutu, cyflwynais hwynt ger bron yr Arglwydd, ac o'r dydd hwnw hyd heddyw, ni feiddiais esgeuluso gweddi deulnaidd. Yr wyf yn penderfynu trwy ras, pryd bynag y bydd masnach yn rhy helaeth i ganiattau gweddi deulnaidd, y rhoddaf y gormodedd o honi i fynu, ac y glynaaf gyda'm dyledswydd. Gwell colli ychydig sylitan, na bod yn llofrudd ysbrydol fy nheulu, ac yn offeryn dinystr i'm henaidd i'w hun. Tra y dylem ni ymgyssegru yn bersonol i Dduw; ni ddylem esgeuluso ein teuluoedd hefyd. Ond, O, pa mor ddirywiadig ydym yn y gorchwyl hwn. 'Yn nyddiau ein tadau,' ebnl enwog Esgob Burnet, 'pan ddelai person at ddwrws cymmydog yn y bereu, gan ddymuno ymddiddan â meist'r y tŷ, byddai mor gyffredin i'r gweision ddywedyd wrtho yn rhydd, 'Mae fy meist'r ar weddi,' ag yw dywedyd yn awr, 'Mae fy meist'r heb godi.' Arferai yr hen Ddnc Bedford ddywedyd, 'Yr wyf yn ystyried gweddïau gweinidogion a phobl Duw fel y muriau goreu oddeutu fy nhŷ.'

Dywedir am y Milwriad Gardiner, y byddai ganddo bob amser ei ddwy awr gyda Duw yn y bereu. Os byddai ei fyddin i gyhwyn am bedwar, byddai yntan ar ei draed am ddau.

Cadwai Syr Thomas Abney weddi wastadol yn ei deulu dros yr holl amser y bu ef yn Arglwydd Maer Llundain; ac ar brydnawn y dydd yr aeth ef i'w swydd, ymneillduodd heb rybudd oddiwrth y gynnull-

eidfa gyhoeddus yn Guildhall, wedi swpper, aeth i'w tŷ, cyflawnodd yno addoliad teulnaidd, ac yna dychwelodd at y gynnullaidfa.

Dr. Doddridge a arferai ddywedyd yn synych, na byddai efe un amser yn cynnyddu yn dda mewn dysg diaeth ddynol heb weddi, ac mai, pryd y gweddïai wresocaf, y byddai fwyaf ei gynnydd mewn myfyrdodau.

Yr enwog Dr. Boerhaave a gydnyddai, fod trenlio awr bob boreu mewn gweddi ddirgel a myfyrdod, yn rhoddi iddo yspryd a grym i waith y dydd, ac yn cael ei dymmer yn fywiog, amyneddgar, a thawel.

Casg. a Chyf. DANIEL EVANS.

Llanbedr.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 8.)

Mae yn ddiarnheuol y bu dinystr Ierusalem, a chwmp llywodraeth a threfn eglwysig yr Iuddewon, dan lywyddiaeth Rhagluniaeth fawr y nef, yn llesad i'r grefydd Gristionogol, ac yn achlysur o sefydliad ac ymdaeniad helaethach o Efengyl ein Harglwydd Iesu Grist. Fe eglurwyd yn awr i'r holl fyd, fod gan Gristionogaeth, er iddi darddu megis o'r grefydd Iuddewig, wreiddyn ynddi ei hun. Ac fe fu cristionogion hyd y pryd hwnw yn cael eu cymmysgu â'r Iuddewon, a hyny er mawr anfantais iddynt, ond ar ol dinystr Ierusalem, nis gallai hyny fod. Drwy hyn hefyd fe ddiaeth yr Eglwys Gristionogol yn fwy anymddibynol ar seremonïau Iuddewig; canys cyn hyny, yr oedd hi yn rhoi bri ar rai o honynt, er fod hyny yn y canlyniad o hono yn attal ei llwyrch a'i hysbrydolrwydd. Nid yw Cristionogaeth i gael un man mwy na'u gilydd fel canolbwynt, yn Ierusalem, na Rhufeini, nac un man arall, canys addoliad a gwasanaeth ysbrydol i Dduw ydyw, yr hwn sy'n cael ei addoli mewn ysbryd ac mewn gwirionedd.

Nid yw yn sicr i neb o'r Apostolion, ond Ioan, gael byw i weled dinystr Ierusalem. Mae yn debyg ddarfod i'r Apostol hwn, ryw gymmaint o amser cyn hyny, fyned i breswyllo i Ephesus, yn Asia leiaf. Ond pan gyfododd orledigaeth newydd yn erbyn y Cristionigion dan lywodraeth Domitian, wedi i'r Eglwys gael llonydd am ddeng mlynedd ar hugain, fe gafodd yr Apostol

mewn gweithrediad, a'r un llafur yn cael ei ddwyn ymlaen ag o'r blaen, y rhai os parheir yn ddiysgog i'w harferyd gyda ffydd a gwedd, hwy a lwyddant o'r diwedd i kyfnewid yr unialwch amgylchawl yn faes ffrwythlawn. Mae yr had da yn cael ei hau yn barhaus o'n hamgylch; ac er y gall peth syrthio ymlith drain, neu ar dir creigiog, etto mae nid ychydig o hono yn disgyn ar yr hyn a ellir yn rhesymol ei farnu yn dir meddal a rhywiog, sef calonau plant.

Y moddion mwyaf eglur, ac fe allai tebycaf o lwyddo, tuag at fyned a gwaith yr Arglwydd ymlaen yn Malacca, ydyw addysgu yr ieuenctyd. Mae hyn yn amlgwg, wrth ystyried fod o blith y ddau ddosparth o'r trigolion cymmys o Chinäid a Malayaid, fod genym bum cant o fechgyn a genethod yn ysgolion y genhad-aeth bob dydd, yn derbyn addysg mewn gwybodaeth ysgrythyrol a llyfrau crïstion-gogol.

Mae pedair ysgol y bechgyn Chinäid dan ofal y cenhadon yn cael eu harolygu beunydd gan y bechgyn hynaf perthynol i'r Athrofa (*College*). Ymwelir â hwynt bob dydd Sadwrn gan y cenhadwr ei hun. Mae pob un o'r plant yn adrodd iddo ef yr hyn a ddysgodd efe ar hyd yr wythnos, ac yna y mae efe yn egluro hyn mewn cyd-ymddyddaniaid Chinäidd. Gan nad oes ond ychydig o blant yn deall llawer o iaith gyneid eu tadau, maent yn myned gam ymbellach, ac yn cyfieithu eu gwrs i iaith Malay, yr hon sydd adnabyddus iddynt oll. Mae yn hyfryd genym hysbysu fod y plant yn dysgu rhyw beth o'n crefydd sanctaidd, nid yn unig drwy drysori yn eu côf yn ol yr arferiad gyffredin yn yr holl ysgolion cyneid yn y Dwyrain, ond maent yn deall rhyw radd o'r hyn y maent yn ei ddarllen; ac y maent yn cynnyddu bob wythnos mewn gwybodaeth o bethau dwysol. Mae yr hyn sydd yn cael ei roi yn eu penau a'i drysori yn eu côf gan yr athraw brodorol, yn cael ei wasgu at eu calonau a'u cydwybodau, unwaith yn yr wythnos, gan yr athraw crïstionogol.

Mae gan fechgyn hynaf yn yr ysgolion ragorffraint arall hefyd, o gael ychwaneg o hyfforddiant crïstionogol, drwy eu bod yn dyfod gyda'u hathrawon i'r capel i gyfranogi o'r addoliad cyhoeddus yn yr iaith Chinäidd bob boreu sabboth. Hefyd mewn dwy o'r Ysgolion lle y mae genym addoliad cyhoeddus un prydawn yn yr wythnos, mae amryw o'r ysgolheigion hynaf yn bresennol yn gyffredinol.

Mae pump o Ysgolion y genethod dan ofal Miss Wallan, ac y maent yn llwyddiannus yr olwg arnynt. Maent yn cael y buddioldeb o'i haddysg beunyddiol hi, yr hyn sydd yn rhagorffraint fawr iddynt. Y drefn o addysgiad dwbi eu gwrsi, sef i'r Chinäeg a'r Malaeg, a arferir hefyd yn

yr Ysgolion hyn. Ac yn wir y mae hyn yn fatter o fawr bwys yn Ysgolion y genethod, oherwydd eu bod hwy yn llawer mwy anwybodus o'r iaith Chinäeg na'i bechgyn.

Yn yr Athrofa mae genym 30 o fechgyn, oll yn dysgu darllen Saesoneg yn gystal a Chinäeg. Ond mae y rhai ieu engaf yn fwy neillduol dan ofal yr athraw Chinäeg, yr hwn sydd yn cymmeryd grym lafur i'w dysgu hwynt mewn llyfrau crïstionogol. Mae y bechgyn hynaf yn dysgu cyfansoddi; ac y mae'r dosparth uchaf agos yn hoïol dan ein gofal a'u haddysgu ni. Maent wedi rhoddi grym foddionrwydd i ni trwy eu diwydrwydd gyda'u llyfrau, a'r cynnydd a wnaethant mewn dysgeidiaeth. Mae dau neu dri o hooynt, yn enwedigol yn ymddangos yn wyr ieuaine athrylithgar, ac y mae genym ddisgwyliad y bydd iddynt gael eu goleuo, a dyfod yn ddiifuant ddilynwy'r ein Prynwr grasiawn.

With hyfforddi y bobl ieuaine hyn, at y bywyd hwn a thragywyddoldeb, ein prif amcan parhaus ydyw eu barwain hwynt at ffinnonell doethineb nefol, lle y gallant yfod ffrydlau pur o ddwfr y bywyd; er hyn nid ydym yn llwyr adael heibio y goferydd bychain o wybodaeth ddynol.

Yn ddiweddi wedi addoliad boreuol yn Chinäeg, mae y dosparth hynaf, yn cynnwys hanner dwsin o fechgyn, yn dechreu ar eu hastudiaeth trwy ddarllen pennod o'r Bibl, ar gylch, yr hon a esbonir iddynt yn Saesoneg a Chinäeg; wedi hyn y maent yn ei chyfieithu o adnod i adnod i'r Chinäeg.

Wedi boreufwdd, yr ydym yn cymmeryd mewn llaw Daith y Pererin, ac yn darllen ac yn egluro hanner tu dalen, neu du dalen o hono fel o'r blaen. Yna pennodir ar gyfrau o'r wers hon i fod yn dasgwaith Chinäeg mewn ysgrifen, i'w ddwyn ger brou y dydd canlynol.

Yn y prydawn yr ydym yn darllen rhan o Draethawd Dr. Milne ar yr Enaid, gydag Athraw Chinäeg yr Athrofa yn flaenor arnom. Ac wedi i'r Athraw hwn wneud y gwersi yn llawn eglur i bawb yn y Chinäeg gyffredin, gwneir eglurhad o'r cyfan mewn Saesoneg eglur a rhywydd. Yna cymhwysir y wers mewn ychydig addysgiadau sobr ac addas. Pennodir cyfran o'r wers hon i fod yn dasgwaith Saesoneg mewn ysgrifen.

Gellir galw yr holl addysg a enwyd uchod eu Hastudiaeth Crïstionogol. Heb law hyn, fodd bynnag, maent yn cael tasgwaith beunyddiol mewn Grammaleg a Rhifyddiaeth. Ac ar ddydd iau, darllenir tasg gyffredin a hawdd mewn Daearyddiaeth neu Seryddiaeth, ac eglorheir hi: hyn a wneir bod dydd iau.

(I'w barhaus.)

HYSBYSIADAU CREFYDDOL.

Cymdeithasfa Llanfair Caereinion, Swydd Drefaldwyn, Mai 8, 9.

Nos Fawrth, llefarodd Mr. Moses Parry, Dinbych, ar Ioan 17. 15.

Prydnawn ddydd mercher, gweddiodd Mr. John Edwards, Berthen; a llefarodd Mr. John Evans, Mon, ar Heb. 2. 3., a Mr. Edward Jones, Aberystwyth, ar Luc 9. 26.

Dydd Iau am 6, gweddiodd Mr. John Foulkes, Llanelidan. Llefarodd Mr. David Roberts, Abertawy, ar Am. 8. 11. a Mr. Robert Roberts, Tan y Clawdd, ar 1 Pedr 1. 13.

Am 10, gweddiodd Mr. David Davies, Morganwg. Llefarodd Mr. John Jones, Tremadoc, ar Esa. 53. 11., a Mr. Henry Rees, ar Psal. 119. 111.

Am 2, gweddiodd Robert Evans, Penystumlyn. Llefarodd Mr. Moses Parry, ar Psal. 51. 10, a Mr. Thomas Elias, Llangamarch, ar Luc. 5. 24.

Y nos, pregethodd Mr. Richard Humphreys, Dyffryn, a Mr. Griffith Davies, Mon.

Yr oedd y dyrfa yn llusug iawn, a'r hin yn gysurus i ni i gadw y cyfarfod, ac yn dyfodwy iawn i'r ddaear. Ae ni adawodd yr Arglwydd ni yn hollol heb y gwlaw graslawn; ond cawsom achos cyf reithlawn i ddywedyd mai da oedd bod yno, er fod rhai o'r dwylaw a fuont fedrus iawn ar y llestr heb fod yno; ie rai (er ein galar) na welwn mo honynt mwy. Etto yr oedd ei pherehen yn llywydd arni.

Penderfynwyd i Gyfarfod Blynnyddol (Association) Treffynnon i fod Mehefin 4 a 5. Dydd Mawrth a Mercher.

O. S. Dymunir ar y Siroedd oll fod yn ofalus na ollyngont neb i mewn i Gyfarfoddydd Neillidol y Cymdeithasfa Chwarterol, ond y rhai a dderbyniwyd yn aelodau cyflawn. Oblegid fod dirywiad yn y gofal am gadw at y rheol hon y bernir yn angenrheidiol adnewyddu yr annogaeth.

JOHN FOULKES.

CYLCHWYLLIAU Y CYMDEITHASAU CREFYDDOL YN LLUNDAIN, MIS MAI, 1833.

Cymdeithas y Bibl.—Dydd Mercher, Mai 8, cynnaliwyd cyfarfod blynnyddol y Bibl Cymdeithas Cartrefol a Thramor yn Llys Exeter, arglwydd Bexley yn y gadair. Nifer y Biblau a'r Testamentau a wasgarwyd gan y Cymdeithas ogoneddus hon yn y f. diweddar oedd 558,841; swm yr arian a dderbyniwyd oedd £75,492; a'r arian a dreuliodd oedd £88,676. Yr oedd y draul yn fawr a'r arian a dderbyniwyd, fel y bydd raid naill ai gwasgaru llai o Fiblau, neu godi ar eu prisiau.

Cymdeithas Pregethu yr Efengyl i'r Gwyddelod (Irish Evangelical Society).—Y Bedwerydd ar-hymtheg gylchwyll o'r Gymdeithas hon a gynnaliwyd yn Nghapel Finsbury, Moorfields, brydnawn ddydd Iau, Mai 9, T. Walker, Ysw. yn y gadair.

Areithiodd yn y cyfarfod y Parchedigion canlynol, A. Thomas, G. Clayton, D. Stuart, J. Burnet, Dr. Styles, Dr. Morrison, a Josiah Conder, Ysw.

Y moddion y mae'r Gymdeithas ddadionus hon yn eu harfer tuag at oleuo a dychwelyd y Gwyddelod ydynt, Pregethu, darllen yr Ysgrifthyrau o dŷ i dŷ, agoryd a chadw Ysgolion, taenu yr Ysgrifthyrau ar led, &c.

Cymdeithas Genhadol Llundain (London Missionary Society).—Cynnaliwyd cylchwyll flynyddol y Gymdeithas fuddiol hon ddydd Iau Mai 9, yn Llys Exeter. Dyma y cyfarfod lluosocaf, meddynt, o'r holl Gyfarfodydd i gyd. Galwyd T. Wilson, Ysw. yn gadeiriwr i'r Cyfarfod. Areithiodd y Parch. Wm. Ellis, y Cenhadwr, y Parch. Dr. Wardlaw, y Parch. Dr. Saml. Cox, o New York, y Parch. R. W. Hamilton, y Parch. J. Langley, J. Davies, Ysw. o Vronheulog, yr Anrhydeddus Cadben Waldegrave, R. N. newydd ddychwelyd o Fôr y De, y Parch. Dr. Bennet, y Parch. Dr. Doran, y Parch. J. Burder, y Parch. D. Stuart, o Dublin. Gwnaed casgliad yn y cyfarfod hwn yn £363 3s. 3c.

Cymdeithas Diwygiad Brytanaidd (British Reformation Society).—Cadwodd y Gymdeithas hon ei chyfarfod cyffredinol ddydd Gwener, Mai 10, yn Llys Exeter. Ae yn absennoldeb y Gwir Anrhydeddus Iarll Roden, galwyd y Milwriad Rhaglwiol Phipps i'r gadair. Areithiodd ar yr achlysur, Mr. Tottenham, yr ysgrifenydd, Ardalydd Cholmondeley, y Parch. J. Cummings, o Eglwys Scotland, y Gwir Barch. Deon St. Patrick, J. Cummins, Ysw. o Cork, J. E. Gordon, Ysw. G. Finch, Ysw. ac ereill.

Dyben a llafur y Gymdeithas hon ydyw arfer pob moddion cyfreithlawn i ddwyn y Diwygiad Protestanaidd ymlaen yn yr Iwerddon, Canada, a manau ereill dan lywodraeth Lloegr.

CYFARFOD

Dirprwywyr Cymdeithas Goror Chudd Offa, a gynnaliwyd yn y Trallwm, Mai 22, 1833.

Daeth cyfeisteddwyr Cymdeithas Genhadol y Goror, Sir Drefaldwyn, ynghyd, a'r Parch. J. Hughes y Bont yn gymmerrulwr. Bwriwyd golwg ar yr achos dan eu gofal, ond yn benaf chwiliwyd i amgylchiadau arianawl y Gymdeithas am y flwyddyn yn diwedd y Mai presenol: er eu llawenydd, gweisaut bod eglwys bychain y Goror yn flwrthlon ac hael.

ionus yn eu cyfraniadau at yr achos; rhai o honynt yn gallu talu eu holl draul eu hunain trwy roddion misol, a thrwy gasglu yn gyhoeddus bob chwarter. Ac mae eglwys i sir yn cyfrannu yn helaeth at y Gymdeithas hon; ond oherwydd bod ei gweithrediadau mor helaeth yn cynnal pregethu mewn oddeutu deunaw neu ugain o leoedd bob sabbath, ac yn defnyddio chwech neu saith o genhadon pa rai sydd yn teithio llawer, a llafurio yn galed. Ac er bod yn brin a chynnil mewn cydnabyddiaeth i'r Cenhadon hyn, cawsant eu hunain mewn dyled oddeutu £70, heb wybod o ba le i'w cael, na pha beth i wneud.

Dalier sulw, mai nid mewn blwyddyn neu ddwy, ond yn raddol, ers amryw flynyddoedd, y soddwyd i'r ddyled uchod. Heblaw y cydnabod bychan a gyfranir i'r rhai sydd yn llafurio, mae amryw Renti tai addoliad wedi chwanegu at y ddyled hon.

Gobeithiwn y bydd i ryw rai o ewyllys-wyr da i achos yr Arglwydd Iesu earych yn dosturiel arno yn yr amgylchiad isel hwn, a rhoi rhyw gynnorthwy tuag at ei gael etto i'r lan o'i ddyled.

Dros Ddirprwygwr y Gymdeithas,
DAVID MORGAN.

CASGLIAD

Tuag at gynnorthwyo Gymdeithas Genhadol Llundain, gan y Methodistiaid Calvnaidd yn Sir Drefaldwyn, am y fl. 1832.

Llanidloes ar ol y bregeth, gan y Parch. C. Owen	8	17	2½
Mr. H. Jones a'i deulu	2	0	0
Park	0	14	9½
Machynlleth	4	14	2½
Bont	2	10	8
Llanwyddelan	2	5	0
Horeb	0	11	1½
Carmel	1	10	0
Meifod	4	0	0
Llansantffraid a Gwernbant	3	13	0½
Plas-bach	0	14	3½
Drefowen	2	0	2
Llandinam	1	6	0½
Saron	1	5	4
Trefgynon	0	19	6
Sion	2	5	0
Trefnewydd	3	14	7½
Tirnewydd	1	12	3
Carno	2	6	1½
Llanbrynmair	3	16	6
Gleuniant	2	6	3½
Llanfair	2	5	0
Neuadd	1	9	7½
Llanfyllin	2	14	2
Llanrhaiadr	1	9	0
Brithdir	1	2	9
Trallwm	1	4	4½
	64	3	8

Casgliad tuag at gynnorthwyo Gymdeithas Goror Clandd Offa ymhlith y Sason, yn y flwyddyn 1832.

Machynlleth	4	15	0
Bont	1	13	10
Llanwyddelan	2	0	0
Horeb	0	17	4
Carmel	0	14	6
Llanfair	2	10	1½
Carno	3	7	9
Trallwm	1	3	6
Llanbrynmair	4	9	9
Gelli	0	4	6
Meifod	3	6	1
Sion	3	12	0
Trefgynon	1	7	10
Mallwyd	0	19	0
Saron	0	14	6
Gleuniant	0	13	2
Bulah	1	2	5½
Drefowen	2	0	2½
Graig	0	18	10
Cemaes	1	10	0
Llanfyllin	1	7	1
Pied House	0	17	9
Bettws	1	11	5
Pentrerhedyn	1	12	11½
Bethesda	1	17	8½
Tabernacle	2	16	6
	49	2	7½

Un arall i'r un Gymdeithas ymhlith y Cymry.

Llanidloes	7	0	0
Llandinam	1	5	0
Drefnewydd	3	18	10
Carneddau	1	5	0
Croesoswallt	3	18	10
Cefn canol	2	9	0
Brithdir	1	2	9
Llanrhaiadr	1	9	0
Rehoboth	0	18	0
Bethlehem	1	10	0
Gleuniant	2	6	3½
Manchester y Flwyddyn 1831	5	0	0

I'r Goror Cymreig	32	2	8½
I'r Goror Seisnig	49	2	7½
I'r Gymdeithas Genhadol	64	3	8

Y Cyfanswm 145 9 0

CYD-YMDRECH.

Cyd-ymdrechodd yr Ysgolion Sabbathol, a'u Hathrawon, etto y leni, yn erbyn annuwioldeb cyfarfodydd rhedegfâau ceffylau Caerlleon yn mis Mai. Cyfarfu holl Ysgolion y Pleidian Crefyddol, ac Ysgolion yr Eglwys Wladol, agos i gyd, bob prydawn am y pum niwrnod y parhaodd y rhedegfâau. Cyfranwyd rhoddion o deisenau o fara blasus, fel gwobrwyon,

bob dydd i'r plant Rhoddodd un fonedd-iges, Saesonea, o'r enw Mrs. Humphreys, yn Northgate-street, bum swllt tung at wobrwyo plant Ysgol y Cymry; ac amryw ereill yn haelionus a charedig iawn. Ar y dydd olaf cyfarfu yr holl athrawon, yr athrawesau, a'r ysgolheigion i yfed tē yn nghyd; yna ymadawsant mewn tangnefedd.

ADOLYGIAD Y WASG.

Gofyniadau ar Wreddi, wrth ba rai y dysgir i Blant, Natur ac Ymarferiad Gweddi, &c. Cyhoeddedig yn Saesoneg gan Mr. James Gall o Edinburgh yn Scotland. [Gwedi ei gyfieithu i'r Gymraeg gan un o Athrawon yr Ysgol Sabbathol.] Bala: argraffedig gan Robert Sanderson. Ar werth gan Mr. John Hughes, Pont Robert, Swydd Drefaldwyn. Pris 2c.

Mae Gweddi yn ddyledswydd orphwysedig ar bob Cristion; a dylai pob un ymdrechu i gyrrhaeddydd melusach profiad o gymdeithas â Duw ynddi, a chynnyddu mewn dawns a hyawlledd yn yr ymarferiad o honi. Pa un ai yn ddirgel ai yn gyhoedd y byddwn yn nesáu at Dduw mewn gweddi, gelwir arnom i 'gyummeryd geiriau gyda ni,' 'a threfnu ein mater ger ei fron ef.' Pa faint o ddysfalwch a ddichon fod yn ein plith gyda'r ddyledswydd hon yn y dirgel, Chwiliwr y galon yn unig sydd yn gwybod, ac iddo ef y mae cydwylbod pob un i ymateb am hyny; a mwyddengys i mi fod gweddiwyr cyhoeddus yn llawer lliosocach yn Nghymru nag mewn odid i wlad arall o'r maint ar wyneb y dddear.

Mae ein Cyfarfodydd Gweddi, a chyfseuderau ereill i ymarferyd â'r ddyledswydd, yn aml ac arwyddion cysurus mewn llawer man bod yr Arglywydd tirion yn arogl arogl esmwyth arnynt. Etto, byddai yn ddymunol iawn pegwelid diwygiad yn ein plith mewn llawer o betliau gyda'r gwaith arbenig hwn. Pe cymmerai hyny le, esfallai y gwelid nifer lliosocach yn dyfod i'r Cyfarfodydd Gweddi mewn llawer ardal. Mae gweddiau rhy feithion, difwyd, anghysion, neu amhriodol, yn sicr o ddiflasu y gwrandawyr. Mae ambell un, pan fyddo yn ei chael yn galed a thywyll ar ei feddwl wrth weddio, yn gwneuthur y drwg yn waeth trwy barhau i feithder anarferol; mwy syuwyrol mewn amgylchiad o'r fath fyddai tōri i synu yn fyr.

Mae un Awdwr enwog yn cynghori y rhai a weddiant yn gyhoeddus mewn Cyfarfodydd Gweddi, na byddo i'r un person barhau ar weddi nemawr tros ddeng mlynnyd, a chyfyngu ei hunan at ryw un mater neilltuo, a pheidio silgoffa pethau y gofynwyd am danant o'r blaen, neu geisio dwyu i mewn bob peth ag y

dichon iddo feddwl am danant. Mae hyn, mi feddylw'n, yn dra theilwng o'n sylw. Gellir clywed dymion weithian 'yn amgylchu tir a môr' o'r bron yn eu gweddian, yn coffau braidd am bob peth, ond y peth mwyaf angenrheidiol, a'r peth a ddylai yn benaf dim gael crybwyll am dano.

Mewn Cyfarfodydd Gweddi arachosion pennodol, bydd yn anhawdd gwybod weithian oddiwrth y gweddian, (oni bydd dyn yn gwybod eisioes,) beth yw yr achlysur o honant, neu a oes rhyw ddyben neilltuo iddynt ai peidio. Er hyn nid y rhai a elwir i arferyd eu dawn yn gyhoeddus yn unig sydd i'w beio; mae y cynulleidfaoedd hwythau yn aml yn dra esgenlus. Llauer a eisteddiant fel barnwyr, yn lle cydweddio â'r sawl a fyddo yn enau trostyt at Dduw, yr hyn sydd yn agwedd dra anadlus a phechadurus. Gellid chwaneu llawer yn y dull hwn, ond rhag meithder ymatalir. Y pethau hyn a grybwyllwyd, nid er mwya dy-noethi a gwarthruddo, ond yn unig er dangos yr angen sydd ar lawer o grefyddwyr, a'r rhai a gyrchant i lecoedd addodiad, am gael eu hegwyldeori yn well am natur gweddi, a rhoddi cais am ddiwygiad; ac i'r dyben hwn gelwir sylw y cyffredin at y Llyfr bychan a nodwyd uwch ben yr ysgrif hon. Gall fod o fudd mawr i Athrawon a phobl ieuaic yr Ysgolion Sabbathol.

Nid oes yn y Gymraeg, ar y mater hwn, lyfr yn cynnwys cymmaint am gyn lleied pris. 'Galwad at Orseddfaine y Gras,' gan y Parch. Griffith Jones, Llanddowror, sydd lyfr gwerthfawr, ond yn awr yn anhawdd ei gael. Y bedwaredd ran o waith Gurnal sydd fuddiol ragorol, etto mae llawer nad allant gyrrhaeddydd llyfr mor sawr. Ond dyma lyfr yn nghyrrhaeddydd y tlota, ac wedi ei gyfaddasu at ddeall y gwaith, hyd y nod plant. Taeuwyd nifer go sawr o hono yn barod mewn cylch bychan, ac yn awr amcanir ei waeyd yn swy cyhoeddus yn y Dywysogaeth yn gyffredinol; a gall y mwyaf drwg-dybus ymddiried na elwir mo'i sylw yma at beth nad yw yn haeddiannol o hono. Mae un tudalen hardd ynddo, sef td. 11. yn cynnwys 'Doſbarthiad Gweddi,' ei hun yn llawer mwy o werth na phris y llyfr. . . .

MARW RESTR.

Bu farw y Parch. W. Thorp, o Bristol, ddydd mawrth, Mai 7, yn ddeu flydd a thriagala oed, wedi bod yn pregethu yr esengyl chwech a deugain o flynyddoedd. Yr oedd yr athrawiaeth iachus ag y ba oes yn llafurus a diwyd yn ei chyhoeddi am gyhyd o flynyddoedd, yn dweu gwir gynaliad a chysur i'w feddwl yn amgylchidau guddus marw.

HELYNTION YR AMSERDDEB:

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi. Dydd llun, Mai 6, rhoddodd y Brenin ei gydsynied, trwy Ddirprwyath, i'r Ysgrifau canlynol, wedi cael eu cymmeradwyo yn y ddau Dŷ:—Ysgrif am ffordd haiarn ac Agerdd-Gerbydau o Lundain i Birmingham; ac un arall am y cyfryw ffordd a Cherbydau o Birmingham, drwy Warrington, i Liverpool; ac un arall am daclu, unioni, a gwastradau y ffordd sawr o Gaerlleon i Woodside ar gyfer Liverpool. Felly y mae yr Ysgrifau hyn, yn awr, yn gyfreithiau sefydledig.

Tŷ y Cyffredin. Mai, 6, derbyniwyd Erysniadau o amryw fanau; o Wrexham, o Ruthin, yn erbyn Caethwasanaeth; o Landrillo, Abergele, Llangollen, a manau ereill am gael cyfraith i gadw y Sabboth yn fanylach.

Rhoddodd Mr. Wood (dros Syr S. Whalley) rybudd y bydd iddo ef ddwyn i mewn gynnygiad am symmud ymaith yr holl drethi oddiar dai annedd a ffenestri, ar ddydd mercher y 15ed o'r mis hwn.

Diwygiad yn yr Eglwys Wyddelig.

Dygwyd i mewn amryw Eirchion yn erbyn y Diwygiad hwn oddiwrth wyr eglwysig o amryw fanau. Yna galwodd Arglwydd Althorp, Canghellwr y Drysorlys, am sulw y Tŷ ar ail ddarlleniaid Ysgrif y Diwygiad hwn. Bu dadl o bob tu; ac yna rhanwyd y Tŷ, a chafwyd O blaid yr ail ddarlleniaid 317

Yn erbyn ... 78

Mwy o blaid y Darlun o —239
Ymsefydlodd y Tŷ yn Gyfeisteddfod i ystyried Ysgrif gostyngiad pris cyhoedd-
iad Hysbysiadau (*Advertisements*) mewn papurau newyddion. Penderfynwyd fod y Doll i'r Llywodraeth ar bob Hysbysiad yn Lloegr a Chymra yn 1s. 6c. yr un, ac yn yr Iwerddon yn 1s. yr un.

Mai 7. Dyg Syr R. Bulkeley Archiad yn erbyn Caethwasanaeth o Fangor, ac o dri o fanau yn Mon.

Dydd iau, Mai 16. Gwnaeth Syr A. Agnew gynnygiad am ddwyn i mewn ei Ysgrif am Gadw'r Sabboth. Gwnaeth araeth ragorol. Gwrthwynebwyd ef gan Mr. Roebuck ac ereill. Rhanwyd y Tŷ, a chafwyd yn erbyn yr Ysgrif . . . 79

O blaid . . . 78

Mwy yn erbyn o . . . —6
Felly collwyd yr Ysgrif hon, er mawr alar i bob un sydd yn ofni yr Arglwydd ac yn cadw ei orchymynion ef.

Mr. Peter, Aelod dros Bodmin, a ddywedodd drachefn, y bydd iddo ef ar Mei. 16, wneud cynnygiad am welliant ar y cyfreithiau presennol am gadw y sabboth. Hysbysodd fod eiddoedd ddiugain o gyfreithiau ar y matter hwn, ac y bydd Crynoded

o honynt, a gwelliant arnynt yn ateb i bob amcaw angenrheidiol.

Eirchion. Nifer yr Eirchion a anfonwyd i'r Senedd cyn Ebrill 29 am gyfraith i gadw yn sanctaidd y dydd Sabboth oeddynt 737, a nifer yr enwau a'u llaw arwyddasant oeddynt 179,118. Anfonwyd llawer iawn ar ol hyny.

Rhagddhad y Caethion.

Dydd mawrth, Mai 14, yn Nhŷ y Cyffredin, fe drowyd y Tŷ yn Eisteddfod yr holl Dŷ; i'r dyben o glywed Cynllun o'r Drefn sydd gan y Llywodraeth i'w gynnyg i roi Rhyddid i'r Caethion yn holl Drefedigaethau Brydain Fawr.

Dyg Mr. Stanley, Ysgrifenydd y Trefedigaethau, y Cynllun i mewn: ac yn ei fynediad i mewn i'r Drefn a'r eglurhad o honi, efe a areithiodd agos i dair awr yn ddidor ar yr achlysur, a'r holl Dŷ yn parhau i wrando gyda'r astudrwydd mwyaf ar hyd yr amser. Braidd y gwnaeth neb erioed y fath araeth mor gynnwysfawr ac i'r perwyl, ar un achlysur o'r blaen o fewn y Tŷ. Dywedodd ei fod ef yn sefyll mewn amgylchiad cyfyng iawn, ar y naill law, fod ganddo o saith i wyth gant o filoedd o Gaethion i geisio gosod trefn i'w rhyddhau, ynghyd a dymuniad cyffredinol holl drigolion Brydain am i hyny gael bod. Ac ar y llaw arall, fod holl berchenogion tiroedd, planhigfeydd, a pherchenogion y Caethion yn sefyll yn fawr yn erbyn y cynnygiad.

Yn niwedd ei araeth, efe a droddodd y Drefn o ryddhad i'r Caethion, yr hon yr oedd y Llywodraeth yn ewyllysio iddi gael ei sefydlu yn gyfraith os cyd-welai y Senedd. A'r drefn oedd fel y canlyn—

1. Bod i bob caethwas (*slave*) i gael rhyddid i honni hawl, o flaen swyddog a enwer gan ei Fawrhydi i'r dyben hyny, i gael ei gofrestru fel Prentis o lasurwr rhwymedig i'w feistr.

II. Bod y rhai canlynol yn ammodau'r prentisiaeth.

1. Bod awdurdod o gospedigaeth corphorol i gael ei gymmyrd oddiar y meistr, a'i ddodi yn llaw y Swyddog gwladol.

2. Er mwyn cael ymborth a dillad, a'r cyfryw ddognau ag y mae y Caethion yn awr yn gael drwy'r gyfraith, fod i'r llafutwr weithio i'w feistr dair than o bedair o'i amser, a bod iddynt sefydlu drwy gytundeb pa un ai tair rhan o bedair o'r wythnos, ynte o bob diwrnod. Wrth ddiwrnod y meddylir deng awr, saith awr a hanner o hono i'r meistr am yr ymborth a'r dillad, &c. a'r rhan arall o'r diwrnod nid yw y rheol hon yn rhoi dim cyfarwyddyd yn ei gylech. Bod i'r cyfryw brentisiaid yn ddioed gael pob hawl a baint gwyr rhyddion, cael bod yn alluog i roi tystiolaeth mewn pob llys gwladol, ar bob achos, yn gystal yn erbyn eu meistriaid ag yn erbyn dymion ereill,

gwasanaethu swydd Rheithwyr; ac yn y milwyr cartrefol—ac o fyned i'w dewis le o addoliad, ac o dan addysg y dysgawd-wyr crefyddol a fynont: ac i gael pob hawl a rhagorffaint sy'n perthyn i ddeiliaid Brydain ymhob ystyriaeth.

3. Bod gan y llafurwr hawl i gael gwaith gan ei feistr am y rhan arall o'r diwrnod am gyflog a bennodir i hyn.

4. Bod y llafurwr yn rhydd, os myn, i weithio yn rhyw le arall am y bedwaredd ran o'r diwrnod.

5. Bod y meistr i osod pris ar y llafurwr yn nechreuad ei brentisiaeth.

6. Bod y cyflog a dal o'r meistr i fod yn gyfartal o ran trefn i'r pris a osodo efe, fel am y cyfan o'r amser gweddill (sef y bedwaredd o bob diwrnod) os rhoir ef at wasanaeth y meistr, y bydd i'r negro dderbyn y ddeuddegfed ran o'i bris bob blwyddyn; ac felly yn ol yr herwydd am amser llai.

7. Bod i bob negro, wrth ddysod yn Brentis, gael ei dal yn arian wythnosol yn lle ymborth a dillad, os bydd efe yn dewis, a bod y swm i gael ei bennodi gan Swyddog gwladol yn ol prisiau a gwerth ymborth a dillad y pryd hyn.

8. Bod i bob prentis o llafurwr i dalu rhan, a bennodir etto, o'i gyflog, bob hanner blwyddyn i'r Swyddog a bennodir gan ei Fawrhidi.

9. Bod, (yn nifyg y cyfryw dal,) y meistr yn rhwym i dalu, a'i fod yntau yn codi cymmaint a hyn o swm allan o gyflog y llafurwr yn yr hanner blwyddyn canlynol.

10. Bod i bob prentis o negro, ar daliad swm y pris a osododd y meistr arno, neu y cyfryw weddill o'r swm a fyddo yn aros ar ol y taliadan blynyddol o dro i dro, gael bod yn hollol rydd oddiwrth ei feistr, fel prentis wedi gwasanaethu ei feistr.

11. Bod i bob cyfryw brentis gael rhyddid i geisio benthg y arian i'w brynu ei hun, pryd y myno, ac iddo ymrwymo o flaen Swyddog gwladol i dalu mewn gwasanaeth am amser pennodol fel prentis i'r hwn a roddodd fenthg.

III. Bod y swm o £15,000,000 yn cael ei fenthgca i Berchenogion Eitfeddiaethau a pherchenogion Caethion yn yr India Orllewinol, ar y cyfryw fachuiaeth a gymeradwyir gan y Dirprwywyr appwyntiedig gan Arlywyddi Rhaglafiaeth y Trysorlys ei Fawrhidi.

IV. Bod i'r arian benthyciol hyn i gael eu dosparthu ymhlith yr amrywiol Trefedigaethau yn gyfartal i nifer y Caethion a swm yr eiddo trosglwyddedig o'r cyfryw fanau.

V. Bod i'r taliad hanner blynyddol crybwylledig o'r blaen, yr hwn sydd i'w dalu gan y negro prentisiedig, i gael ei roddi at leihau y ddyled a fyddo ar y Planhigyddion i'r Llywodraeth.

VI. Bod i'r holl blant a fyddont dan chwech oed, ar yr amser y del y gyfraith hon mewn grym, i gael bod yn rhyddion, ac i gael eu cynnal gan eu rhieni.

VII. Bod, os bydd y rhieni yn methu eu cynnal, iddynt gael eu cyfrif yn brentisiaid i feistrïad y rhieni, (heb ddim cyflog,) y gwyriaiad hyd yn 24 oed, a'r benywaidd hyd yn 20 oed, pryd y bydd iddynt hwy a'u rhieni gael bod yn rhyddion.

VIII. Na bydd i'r Gyfraith hon attal y Brenin rhag rhoi cydauwiad i'r cyfryw Gyfreithiau a gaffont eu sefydlu gan Lywodraethwyr y Trefedigaethau tuag at annog diwydrwydd ac attal erwydrad, ymhlith pob gradd o'r preswylwyr. A bod i wyr parchus, llwyr annghysylltiedig a'r Trefedigaethau, i gael eu hanfon allan i weithredu fel Hedd-Ynadon Taleithiol a swyddogion ereill, er amddiffyn y bobl dduon, ac i gadw heddwch.

IX. Ar annogaeth y Llywodraethwyr Taleithiol, Bod i'w Fawrhidi fod yn barod i annog y Senedd, allan o Gyllid y Llywodraeth, i roddi y cyfryw gynnorthwy a farner yn angenrheidiol tuag at gynnal gweinyddiad cyfiawnder, a nifer digonol o geidwad heddwch, a threfn gyffredinol o addysg grefyddol a moesol, yn y Trefedigaethau.

X. Gyda golwg ar hyn, Bod hollol amddiffyniad yn cael ei roddi i holl athrawon crefyddol, o bob plaid yn ddiwahan.

LLONG-LOSGIAD.

Derbyniwyd y newydd galarus fod y llong sawr, a elwid *Britania*, ar ei mor-daith o Loegr i Van Dieman's Land, wedi cymmyrd tân, a llosgi ar ganol y môr mawr. Yr oedd ar ei bwrdd hi ynghylch 200 o enog ddynion yn cael eu halltudio dros y cefusor am eu troseodau; achubwyd oddeutu cant o honynt, a glaniwyd hwynt yn Rio Janeiro, a llosgwyd y lleill yn y danllwyth. Y modd y cymmerodd y llong danydoedd, drwy i'r llywydd (*Mate*) fyned â chanwyll i ystafell y gwirod (*Spirit Room*) i ymosyn gwirod, ac i hwnn megis-powdr gymmyrd tân, a thwy hyny losgi y llong a'r bobl. Mae rhyw felldith yn dilyn y Gwirod yma ymhob man ar dir a môr. Gwareder ni rhag y drwg.

Llong Rhyfel, (*Man of War*).—Mae Llong rhyfel, anghyffredinol ei maint, yn cael ei hadeiladu yn Philadelphia yn America. Y hi yw'r llong rhyfel fwyaf a adeiladwyd erioed yn y byd. Ei henw hi fydd *Pennsylvania*. Bydd arni ddau gant o fagnetau rhyfel (*cannons*); a phedwar cant ar ddeg o wyr yn ei mardwyo ac yn ei thrin. Ei hangor mwyaf a bwysa ddeng mil un cant ac unarddeg a thriugain o bwmau! Mae hi yn ddau cant ac

ngain o droedfeddi o hyd, ac yn dair troedfedd ar ddeg a deugain o led. Mae ynddi bedwar ar ddeg ar hugain o drawstiau o goed derw yn eu llawn gorpholaeth, ac y mae iddi bump o fyrddau cyfain (*entire decks*), heblaw dau lofft a elwir *apar* ac *orlop*, a thri o fyrddau magnelau, (*gun decks*).

Cholera Morbus.—Mae yr haint echruslawn hwn yn lladd yn arswydus yn Ceylon, ac hefyd yn yr America Ddeheuol. Mae y clefyd hwn bron wedi cyrhaeddyd o gyloch y byd i gyd.

Influenza (Dolur y gwddf, &c.)—Mae yr afiechyd ymdaenawli hwn yn myned yn ei flaen o dref i dref, ac o ddinas i ddiwas. Mae efe wedi bod yn hir yn Llundain, ac oddiyno aeth i Dublin, Liverpool, Scotland, Caerlleon, &c. Mae'n debygol mai y gwynt oerlwm o'r dwyrain, am hir amser yn mis Ebrill, a fu yr achlysur o hono. Effaith oerfel ydyw. Mae efe yn gyffredinol yn dechreu mewn cur yn y peu, wedi hynny, poen yn yr aelodau, peswch mawr sychlyd, a dolur y gwddf. Mae efe yn cerdded drwy deuluoedd cyfain yn aml iawn. Nid llawer teulu sydd yn Liverpool na bu ef ar rai o'r preswylwyr. Mae yr claf yn teimlo sychder mawr yn yr ysgyfaint, y froenau yn sychion, a'r tafod yn wyn. Mae ef yn parhau felly am 24 neu 36 o oriau yn y dull hwn, ac yna yn cilio yn raddol, ac yn gadael y corph yn wanllyd iawn ar ei ol. Gobeithiwn fod miloedd yn canfod ac yn cydnabod llaw yr Arglwydd yn yr afiechyd hwn etto. 'Pwy a ddywed y bydd dim heb i'r Arglwydd ei orchymyn?' Mae ein bywyd, a'n hanadl, a'n pob peth oll yn ei law ef, i wneud a ni fel y gwelo fod yn dda. Ac er na'i oes dim llawer yn meirw o'r clefyd hwn, etto y mae efe yn gwanhau ansawdd y corph yn sawr, a thrwy hynny yn paratoi y corph at afiechyd mwy, ac at farwolaeth; ac yn dangos nad oes i ni yma ddim diwas barhaus.

Meddyginiaeth.—Peidio dal i fynu ac ymladd a'r afiechyd yma yw'r goreu: mae rhai trwy hynny wedi myned yn salach o lawer. Da fyddai gorwedd yn y gwely—dodi y traed mewn dwfr cynnes cyn myned i'r gwely—ysed yn helaeth o ddwfr cynnes, neu rual blawd a dwfr tenen (*thin water gruel*). Yn gyffredinol nid da gollwng gwaed. Dognau bychain o *Muriate of Morphia*, wedi ei gymysgu ag ychydig iawn o *Ipecacuanha*, yn lled fynych a brofwyd yn fuddiol; ac yfed cyflawnder o'r diodydd a enwyd uchod.

Estimleir Grasuaf Frenin William IV. am *gadol y Saboth*.—Rhoddodd y Brenin orchymyn na byddo dim i gael ei brynu nac un math o ddim yn cael ei gymmeryd i mewn at wasanaeth y Llys (*Palace*) yn Windsor Castle ar y Saboth. Hyfryd fyddai i'w holl ddeiliaid ddilyn ei ar-

dderchog siampl yn hyn, o barch i orchymyn y Goruchaf.

Paris.—Yn nechreu mis Mai, gosodwyd sylfaen Eglwys Esgobawl Brotestanaidd gyntaf yn Paris, Ffrainc, gan y Gwir Barch. Esgob Luscome. Y fan lle y mae hi a elwir Rue d' Aguesseau, Faubourg St. Honore.

Coffi Newydd.—Mae planhigin yn cael dechreu ei arfer yn Sweden yn lle Coffi, yr hwn a elwir yn Rhestr y Planhigion gan Linneus, *Astragalus basticus*, Maeut yn barnu ei fod yn llawn crystal ei flas a choffi, ac y mae'r trigolion yn ei arfer yn lle coffi yn amryw barthau o'r wlad. Efe a dyf yn y gwledydd oeraf, ac felly yn ddiammau yn Brydain hefyd.

HOLLAND A BELGIUM.

Mae Brenin Holland, o'r diwedd, yn dechreu dyfod atto ei hun, er morgydun. Mae pob tebygolrwydd ei fod ef yn barod i law-arwyddo yr amnodau gosodedig gan Loegr a Ffrainc i ddodi terfyn ar yr anghydfod a fu cyhyd yn parhau rhwng Holland a Belgium. Llawarwyddwyd y cynlun.

PORTUGAL.

Mae Don Pedro a'i blaid wedi ymgryfhau yn ddifawr; a Don Miguel wedi gwanhau. Mae Don Pedro yn awr yn bwriadu anturio allan o Oporto i ennill yr holl wlad i dyngu fyddlondeb i'r Frenhines ieuanc.

TWRCI A'R ALPHT.

Mae tebygolrwydd y bydd i ammodau heddwch gael ei sefydlu rhwng y galluoedd hyn. Darostyngir Twrci yn sawr yn y tro hwn. Mae Rwsia am dafell.

Llundain.—Cynnygiwyd cadw cyfarfod mawr yn Llundain i gynnyrfu y genedl i wneud pob egni am gael tynnu ymaith yr holl drethi oddi ar wlad. Hyn a fu mewn canlyniad o fod Swyddogion y llywodraeth wedi cyhoeddi eu barn yn Nhy y Cyffredin na allant hwy yn bresennol ddim tynnu ymaith yn hollol dreth y brâg, a threth y ffenestri, a threth y tai annedd, heb osod treth ar eiddo (*Property tax*) yn eu lle; yr hyn yr oeddnyd yn farnu yn ddiangenrhaid. Anfonwyd lliaws o Heddwgeidwaid i'r lle i attal y cyfarfod. Bu yno gryn gythryfwl rhwng y ceidwaid a'r bobl. Lladdwyd un heddwgeidwad, a elwid Culley. Dodwyd amryw o'r terfysgwyr yngharchar, ac yn eu plith y gwr a laddodd Culley.

Birmingham.—Cadwyd cyfarfod mawr a lliosog iawn yn Birmingham, i gytuno am anfon Archiad at y Brenin am iddo dmi Swyddogion y Llywodraeth o'u swyddau, am eu bod yn nacáu tynnu ymaith y trethi oddi ar tlodion. Ymadawsant yn hynod o heddychol a diderfyg.

MYFYRDOD AR DDEDWYDDWCH Y NEF.

(Parhad tu dal. 189.)

'Nol taithio a theithio'n lân
 Uwch golwg ser a'u gwawr,
 Canfyddent draw o'u blaen
 Fal adail dinas fawr; (11)
 A'i sail ar gedyrn greigau pres,
 A'i thyrâu heirdd—O gyson res! (12)
 Ei hadeiladau oll
 Fal p'lasau ifori pur; (13)
 A'i 'strydoedd glân fawr
 Yn berffaith deg yn wir;
 Gwel ddinas ein cyfarfod mād,
 Gwel freiniol lys dy nefol Dād.
 Yn awr adseinia'r nef,
 Gan eu soniarus gân,
 Rhyw ddinas gadarn gref, (14)
 Yw lle'n preswylfod glân;
 A iachawdwriaeth fawr ei bri
 Ei chaerau teg a'i rhagfur hi.
 Mae yno afon bur, (15)
 A dyfroedd gloyw on byw,
 Yn tarddu 'n tarddu 'n glir
 O riniog tŷ ein Duw;
 Pob sant pob angel lawenha
 Wrth adsain mwyn ei ffrydian da.
 Ar dirion lenydd hon
 Y tyf yn wyrdd ei ddail,
 Hen bren y bywyd llon,
 Erioed ni bu ei ail,
 Blaguryn y cyflawnder yw,
 Planhigyn euwog gardd ein Duw. (16)
 O tan ei gysgod olyd
 Rhyw ddedwydd eistedd gawn;
 Ac ymddifyru 'nghyd
 Wrth flas ei ffrwythau llawn;
 Fel pwyai myrrh mae' arogl gwir,
 Fel aloes da, fel casia pur.
 Diferu 'n gyson mae
 O falm rhinweddol da,
 A hwnw sy'n iachau
 Pob clefyd a phob pla;
 Ei ddail sydd feddyginiaeth lawn,
 Mae oll, mae oll yn werthfawr iawn.
 Mae'r awyr yno'n glir,
 Heb niwl na chwmwl du,
 A gwenu mae'r holl dir
 Gan amllder heddwch eu;
 Llifoero o laeth a met bob pryd
 Mae tir Emmanuel i gyd.
 Ust, clwydych o'r orsedd gain
 Ryw awdurdodol lef,
 A'i nerthol dreiddgar sain
 Yn adsain muriau'r nef;
 Y nefol byrth agorer hwy
 I holl wrthrychau marwol glwy.
 Y gair gan faint ei nerth
 Wrth dd'od o'r orsedd wen,
 Bair i'r holl ddorau certh
 Ymagor led y pen;
 A heol fawr Caersalem lân
 Sy'n gorddysgleirio draw o'u blaen.

Ar eu mynediad hwy
 I'r freiniol ddinas hon,
 Nefolion fwy na mwyr
 Ddoent i'w croesawu'n llon;
 A'r breinia a'u gwahuddai'n hy'
 I wleda'r seigau gariad eu.
 Ar hyn dechreu'sant gân
 O ryw annhraethol flas,
 Oll oll yu llawn o dân
 O lawli Dduw a'i ras;
 Haul faith sinweddau marwol glwy'
 Yw testyn eu canladau hwy.
 Cof am gyfamod rhad
 Fu draw rhwng Tri yn Un,
 A'r hen gytundeb wnaed
 I gadw marwol ddyn;
 Y cariad anfeurrol hwn
 Fydd testyn eu canladau gwn.
 Mae osso loesa'u'r ardd,
 Yr ing a'r gwaedlyd olwys,
 Goffdiau'r Person hardd
 O Gethsemane'r llysa,
 Yn hwylio tannau mawr y nef
 I seinio'n beriaidd iddo Ef. (17)
 Gweled yr auraid ben
 Fu dan y goron ddraio,
 A'i dwylaw fu ar y pren
 Sy'n syndod byth i'r rhai'n;
 A gwenau mwyn ei wyneb llon
 Yw bythol wled y dyrsa hon.
 Yr holl gantorion llon, (18)
 A'r mwyn gerddorion glân,
 Sydd yno ger ei fron
 Yn hyfryd iawn eu cân,
 Rhyw ddedwydd gadw sabbath yw
 Sydd etto'n oli i bobl Dduw. (19)
 Gwyr ieuange yno sydd,
 Henafgwyr hefyd gair, (20)
 A llangeiau dorf ddiri',
 Yn chwareu'r delyn aur;
 Oll oll mewn gynau gwynion mwy,
 A gwiago palmwydd byddant hwy.
 Cyfarfod a'r holl saint
 O bob rhyw oes a gwlad,
 Sydd yn ryfeddol fraint
 I'r rhai'n yn nhŷ eu Tad;
 Ond lesu Iesu a'i farwol glwy',
 A dyn eu holl serchiadau mwy.
 Wrth wrando ar eu cân
 Ac edrych ar eu gwedd,
 A gwe'd y drigfa lân,
 Caersalem dinas hedd;
 Pe meddwa edyn Gabriel 'nawr
 Ni 'roswu yma fynud awr.
 Os yno gwelir fi
 Yn chwareu'r nefol dant,
 I ganmol Iesu eu
 Y'mblith y dedwydd blant;
 Wrth ruddi'r goron ar ei ben
 Mi waedda'n uwch na neb, Amen.

PEREGRINUS.

maldwdod y mae y wisg hon, ond yn ei effeithio yn naturiol. Am hyny, ymaith a hwy. Ydwyf yn eiddoch,
Erynglas, Alon.

TESTYNFAB.

CYM EDROLDER A DIRWEST.

Parchedig Syr,—Wrth weled yr ymryson, a'r anghydfod sydd yn y dyddiau presennol ynghylch Cymdeithasau Cymmedroldeb a Dirwest; a rhai dynion ieuauinge peaboeth wrth areithio yn gweiddi. 'Dryllier yr Eglwys os bydd hyn yn achos o'n drviliad!' heb goffio (mae yn debyg) nad oedd ddim yn ormod gau yr Iesu tirion roddi ei einioes i'r dyben i eu casglu ynghyd. Tyblais i'nnau wrth eu clywed y gallai sylwiadau Y Parchedig James Hughes, Llundain, ar yr adnoddau canlynol, os darllenir hwynt yn bwyllwg, fod o les mawr.

Rhuf. 14. 3. 'Lle byddo dynion o wahanol fuddyliau am bethau dibwys yn yr un Eglwys, dydd arfer tynerwch a chydym-dedwyl brawdol o'r ddwy ochr. Yr hwn sydd yn deall, ac yn desnyddio ei ryddid, ni ddylai ddirmygu ei frawd gwan, fel un anwybodus neu o'fer goelus. O'r tu arall, ni ddylai y credadyn petrusgar, mewn un modd farnu ei frawd, fel un hunan goledgar, a phenrydd ei ymddygiad. Lle byddo Duw yn derbyn ni ddylai neb gymeryd arno wrthod.

Yn y bedwaredd adnod mae'r Apostol yn rhoi cerddd llym am y bai blaenorol o farnu eu gilydd am bethau dibwys yngoiwr Duw. Cawn gyffelyb eiriau yn Iago 4. 12. Pwy wyt ti, graadur tlawd, pechadurus, anwybodus, ffaledig, a marwol, a gymeri i ti dy hun yr awdurdod o elstedd mwn barn ar gydwylbod gwan un arall, a gosod dedfryd euogfurnol ar ei gyflwr ef, am arfer y rhyddid y g'yr efe fod ei Arglwydd yn ei ganiadchau iddo? Ti a dybit yn anweddus ymyraeth felly ag achos gwas i un o'th gymm-dogion; neu i un o'th gymmydogion ymyraeth felly ag achos un o'th weision dithau; ac a gymeri di arnat lywodraethu teulu Duw; a barnu ynghylch ei weinyddiad ef o achosion ei deulu? I'w Arglwydd ei hon yn unig y mae y cristion professedig yn atebol; a'i Arglwydd ei hun a'i cytiawnhâu neu a'i condemnia ef.

Adnod 10. Yma mae'r apostol yn dychwelyd at yr hyn a ddywedwyd o'r blaen yn adn. 4. 12. Pa ham yr oedd cristionogion yn dirmygu ac yn barnu eu gilydd. Y tro o'r blaen y gofynai, Pwy wyt ti yr hwn wyt yn barnu? yma, Paham yr wyt ti yn barnu? cystal a phe dywedasai, Nid oes g'myt ti awdurdod i farnu neb, ac nid oes achos barnu yn y rhai yr wyt ti yn eu barnu. O'r blaen, 'gwas un arall; yma, 'dy frawd,' a ddywed; barnu gwas i un arall oedd ryfgyus, a barnu brawd oedd anghariadus. Gallwn sylwi yma hefyd,

fel mae y ddaubeth yma yn canlyn, 'barnu,' yn gyntaf; ac yna 'dirmygu.' Ar ol i ni farnu dynion yn ein meddyliau, yna ni a'i dirmygw; lle y dylem yn bytrach dosturio wrthynt, a'u dwyn i'r iawn, os barnwn eu bod y cyfeillir rai. Rheswn arall a rydd yr Apostol yn erbyn i ddynion farnu a dirmygu eu gilydd yw, 'y gosodir ni oil ger bron brawd Crist.' Caiff pob gwas yno sefyll neu syrthio ger bron ei Arglwydd ei hun.

Y cryf a'r gwan; y barnwr a'r barnedig; y dirmygwr a'r dirmygedig; yn y dydd hwnw dengys y Barnwr mawr a chyfiawn, oddiar ba egwyddor yr oedd pob un yn gwerthredu, "a phob un a dderbyn ei briodwobr ei hun."

TANGNEFEDDWA

CYFARFOD DIRWESTOL LLANGFNFI.

Syr,—Mae yn llawenydd genyf gael hysbyrau drwy gyfrwng y Drysorfa fod tan dirwest yn goddeithio yr anialwch yn y lle hwn, a thrwy holl wlad Fon. A chwi a ellwch farnu fod teulu yr henysgysaeth yn rhwio yn ofnadwy. Ond pa waeth? y pwngcyw dianc!

Ac i ddangos nad oes arnom gywilydd o egwyddor Dirwest, daethom yn dorf fawr at Gapel y Trefnyddion Calfinaidd ddydd Nadolig diweddaf, lle y flurfiwyd Gorymdaith o amryf Gymdeithasau ynghyd, i fyned, yn ol taer wahoddiad, i Balas Llanddysfan, lle y derbyniwyd ni yn y modd mwyaf parchus a charedig. Rhoddodd y Boneddigesau y swm o £3. 10 0 at wasanaeth Dirwest yn yr ardal.

Ac wedi myned yn llu banerog drwy dref Llangefni, dychwelasant i'r Capel. Ac yno traddodwyd Areithau rhagorol gan y Parchedigion John Elias, a William Roberts, Amlwch.

Am 6 ar gloch yn yr hwyr, areithiwyd yn dda iawn gan y Parchedigion John Elias, T. C. Henry Griffiths, Eglwyswr, John Robinson, B. a Thomas Owen, T. C. a dybenwyd trwy weddi a mawl.

Dau Englyn i'r Dirwestwr tra galluog, Mr. Richard Davies, Musnackydd, Llangefni; ardderchog a llafurus Gadeirydd y Cyfarfodydd.

Ys difyr yw gwedd R. Davies—Yn awr, Yn eirian Gadeirydd:
Byd llawen boed i'n llywydd,
Trwy glau ddawn tra gwelo ddydd.

Dirwysr boed ein Dirwestydd—gwiwdeg,
Yn v Gadair baunwyd;
A'i wr fawrhau ef, wr rhydd,
B'o ninnau bob antanydd.

Llangefni.

TIMOTHEUS OWEN.

Hanesiaeth Cenhadol.

RAROTONGA.

Ynys yw Rarotonga yn Môr y De. Mae

yr hanes a anfonodd y Cenhadwr Mr. Pittman o'r Ynys hon yn dangos fod gwaith yr Arglwydd yn llwyddo yn anghyffredinol ymhlith y trigullon. Dedwn yma ddarn o'i lythyr ef at Ysgrifenydd y Gymdeithas Genhadol. *Rarotonga, Meh. 30, 1837.*

Anwyl Frawd,—Nis gwn pa beth a ddywedaf gan lawenydd a diolchgarwch ar dderbyniad y trysor a'n cyrhaeddodd ar fwrdd y llong a gyflogwyd gan y Gymdeithas Genhadol, sef y Pedair Efengyl, yu nhafodiaith y bobl hyn, a'r traethodau crefyddol a'r llechan ysgrifenu. Nis gallaf ddatgan fy llawenydd yn well na thrwy anfon feli llaw ddernyn o'm Coflyfr. 'Llanwyd fy enaid o lawenydd wrth dderbyn pymtheg cant o Gopiau o'r Pedair Efengyl argraffedig yn Mrydain, gyda phum traethawd, pymtheg cant o bob un. O mor siriol y mae fy mhobl yn eu derbyn!

O pa both a ddywedai Cyfeillion y Bibl Gymdeithas pe gwelent y wynebau siriol a ganfyddir ymhlith y bobl hyn wrth dderbyn y goreuon hyn o roddion, a'r tristwch a ymddengys yn wynebau y rhai nad allant gael un. Mae y rhannau gwerthfawr hyn o air Duw yn fwy yn bri yn fy ngolg na phe buasai y cistiau a'n cynnwysent yn llawn o aur. Disgwyliaf y byddant o les i lawer o eneidiau anfarwol. Mawrhaer yr Arglwydd am ei barhaus ddaioni i'r bobl hyn. Hysbysodd y brawd Williams i mi mewn llythyr fod y Bibl Gymdeithas wedi addaw argraffu i ni bum mil o'r Testament Newydd. O drysor anghydnarol! Yr Arglwydd a fendithio y Gymdeithas hono. Yn ddiaf fe fydd miloedd lawer yn yr oes hon a'r oesoedd dyfodol yn moliannu Duw am dani.

I ba le bynag yr elwyf dilyniir fi gan feibion, merched, a phlant, yn gwe'ddi allan, 'Athraw, a ydyw y llyfrau wedi myn'd i gyd? Rhowch un i mi, peidiwch a'm nacáu.' Os gofnas i rai o honynt, a fedrhwch chwi ddarllen? Yr ateb fydd, 'Ychydig, ond medr fy mhiant.' Yr wyf yn cymhell pawb o honynt i chwaneu eu diwydrwydd i ddysgu darllen, am fy mod yn dysgwyl cael chwaneu o lyfrau yn fuan.

Bydd yn hyfrydwch gan y Gymdeithas glywed, fod amryw o'm hygolheigion wedi dangos arwyddion eu bod yn chwennych ymuno a'r Eglwys. Yr wyf yn dysgwyl y derbyniir dan o honynt yn fuan. Mae y rhagorffaint hon o welod blaenffwrth fy llafur ymhlith y plant, yn rhoddi i mi fwy o lawenydd nag a ddicheon i mi fynegi. I

Dduw yn pinig y byddo'r gogoniant! Bu pob un o'r ddau wyl ieuanc hyn ar weddi yn ein Cyfarfod gwe'ddi misol diweddf. Pan oddynt yn ersyn dros y cenhedloedd poganatidd nis gallai fy enaid lai na dychaeu at Dduw mewn ymstyngiad diolchgar ger ei fron ef, gan ddeisyfu a dywedyd, 'Gall y rhai hyn i dy winllan fel yr elont allan i'w haddysgu hwyt.'

Gyda mawr lawenydd y derbyniasom efm brodyr Cenhadol ar eu mynediad i ynysoedd y Navigators. Hwy a arosant yma wythnos, ac yr oeddynt yn ymhysfryd yn fawr yn llwyddiant gwaith yr Arglwydd yn yr Ynys hon. Oh am iddynt gael bod yn ganwyllan golau yn llewyrchu yn yr Ynysoedd tywyll lle y maont wedi myned iddynt! Yn ol dymuniad Cyfarwyddwyr y Gymdeithas mae fy nghyd llafurwr, a'm brawd parchus, Mr. A. Buzacott a'i wraig wedi myned gyda hwynt, gyda bwrriad i aros gyda hwynt am chwech wythnos. O achos fy mawr wendid i, nis gallwn welod fy mod ar lwybr fy nyledwydd heb i un o'r brodyr aros gyda mi hyd oni ddychwelai efo. Cynnygiwyd ar fod i'r brawd Mr. Macdonald a'i wraig aros gyda ni am ychydig; ac a'r hyn y cydsyniodd efo yn ddinacced. Mae efo yn awr yn dyfal ddyagu yr iaith; ac oherwydd iddo gael ei ddwyn i fyau yn Feddyg, y mao yn debyg o fod yn suddiol iawn i'n cynnorthwio i ymweled a'r cleision.

Mae addysgu yr holl Ynys yn awr yn sefyll arnaf fi, a minnau yn bur wallyd, ac heb allu gwneud llawer. Yr wyf yn pregethu unwaith bob Sabbath, ac unwaith yn yr wythnos, ac yn llefaru yn achlysurol yn Titikaveka, pryd y mao Muretu yn dechreu yr odia drwy ddarlloen a gweddio. Mae yr holl gapelli, a'r holl ysgolion yn llawn, ac mae y bobl yn awyddus iawn am wrando gair y bywyd. Beth a dalwn i'r Arglwydd am ei ddaioni i ni! Mae Iro a Muretu yn gynnorthwyyr rhagorol: fe fu eu llafur yn fendithiol iawn. Mae yma hefyd wr ieuanc o'r enw Tupai yn dechreu pregethu. Yr wyf fi yn treulio bob dydd mercher agos i gyd yn addysgu y pregethuwr ieuanc hyn. Yr eiddoch,

C. PITTMAN.

Hysbysladau Crefyddol.

Anwyl Frawd,—Dymunafarnoch wnsathur yn gyhoedd yr hysbysladau canlynol yn eich Rhifyn am Chwefror.

Barnwyf mai gwell peldio anfon i chwi Gofnodau yr ymdriniaethau ar Gybydd-dod, nes bydd yr ymdriniaeth ar ben, a'u darllen ar g'oe'dd Cymdeithasfa Chwarterol, a'u hanfon yna wedi hyn.

Yn Nghymdeithasfa, Llanrwst Ionawr 4 a 5, 1835. Penderfynwyd y Gymdeithasfa Chwarterol nesaf i fod yn y Drefnewydd, Ebrill 26-27, 1838.

Cyfarfodydd Blynnyddol Manchester. Ebrill 13-14-15.—Rhos Llanerchrugog Ebrill 17-18.

Cymdeithasfa Chwarterol nesaf y Dehudir yn Caerdydd Ebrill 12 a 13.

Cynnygiwyd a chesnogwyd yr hyn a ganlyn, "Ein bod yn annog yr holl Ddirwestwyr i arfer pob throndeb tu ag at y rhai nad ydynt eto yn Ddirwestwyr; ac yn annog y

rhaf nad ydynt yn Ddlwestwyr i fod yn ddyddaw ar bob cyfrif. Ac oddi eithr eu bod felly, fod yn rhaid ymrwthod â hwy fel Pregethwyr, a Blaenorïad, ac Athrawon yr Ysgol Sebbathawl. JOHN FOULKES.
Abergele, Ion. 6, 1838.

CAPEL RHOSLLANNERCHRUGOG.

Anwyl Frawd,—Oddiar ddymuniaid fy mrodyra'm cyfeillion yn Rhos lanerchrugog, ac hefyd ar eich archiad chwithau, yr ydwyf yn anfon hyn o linellau i chi, i'w lodi yn eich Trysorfa, er aunogeth a chalondid i ereill a ddichon fod yn y cyffelyb amgylch- iad ag y buom ninnau iuddo.

Er fod ein hen Gapel ni yn helaeth, yr oedd wedi myned yn rhy fychan o lawer i ddal y gynulleidfa a gyrchai yno i wrando gair yr Arglwydd. Ie, yr oedd i'r Ysgol Sebbathol yn ei orlawni. Cynnyddodd yr Ysgol i'r nifer mawr o 750 o eneidiau, nes oedd y Capel yn rhy fychan i galw yr Ysgol iuddo. Yn yr amgylchiad hwn cytunasom i roddi yr achos at ystyriaeth y gynulleidfa i gydymgyngori pa beth i'w wneud.

Ac yn mis Mehefin, 1837, ganaethom hyn. Ar y Sabba'th, gosodasom yr achos pwysig hwn yn yr Ysgol yn gyntaf, ger bron pawb ag oedd yn bresennol. Dywed- asom fod y Capel yn rhy fychan o lawer i'n cynnwys fol Ysgol, mewn trefn. Hysbys- asom nad allem ni fel Eglwys neu Gym- deithas ddim myned dan y fath byrs o ddyled, a myned yn attebol am Gapel newydd o'r fath faintiol ag oedd yn eisiau mewn ardal mor boblogaidd a'n hardal ni. heb gael cynnorthwyr yr holl Ysgolheigion, a'r Athrawon, a'r gynulleidfa yn gyfrid- iael.

Dywedasom, os caem Gapel newydd, y byddai yn Gapel er lles cyffredinol i baw i ddyfod iddo i wrando. Ac am hyn fod yn ddyledswydd ar baw i gyd-gyfranu yn ol os gallu tuag at dalu am Gapel newydd. Chwasegasom, gan ddwydd, na thynem ni mor hen Gapel i lawr, heb i baw addaw cyfrannu fel y gallo, yn esmwyth, heb goll- edu eu hunain, tuag at dalu am godi Capel newydd; ac y byddai raid iddynt barhau yn eu cyfraniadau os byddant byw nes cwbl gilio yr holl ddyled a fyddo arno.

Yna darllenwyd Escod. xxxvi. 5, 6, 7. Wedi hyn, gofynwyd am arwydd, trwy ddyrchafu dwylaw, pwy bynag a fyddai yn ewrllysgar i ymrwmo at yr hyn a osod- wyd ger bron, sef "parhau i gyfrannu os byddem byw, nes cael y Capel newydd mor glir oddiwrth ddyled ag oedd y Babell yn yr anialwch gan yr Israeliaid." Ac yn wir yr ydym yn barnu i radd o'r un yspryd ddisgyn arnom ni yma ag a ddisgynodd ar feibioa Israel yn yr anialwch.

Y drefn sydd genym yn myned ymlaen gyda'r Casgliadau sy fel y canlyn:—Mae y bobl ddiolion a'r plant yn rhoddi addewidion

ac yn eu cyflawni mewn ugain wythnos. Maent yn cyfranu rhan o'u haddewidion ddwy waith yn y mis. Mae y neb sydd yn addaw punt yn cymmeryd ugain wythnos i'w thalu. A'r neb sydd yn addaw unrhyw swm o arian, mae yn cymmeryd ugain wyth- nos i'w thalu.

Mae un ugain wythnos wedi dyfod i fynu er pan ddechrenasom; a chasglasom yn yr ugain wythnos hyn £227. 1. 2. Ac yr ydym wedi dechreu ar ugain wythnos arall, ac mae pawb yn sirio iawn yn dechreu etto; canys derbyniasom £22. 16. 2, y noswaith gyntaf o'r ail ugain wythnos.

Maintiol y Capel newydd oddifewn i'r muriau ydyw *pedair llath ar hugain, with ddwy ar byntheb*, Ac mae *Gallery* helaeth i fod ynddo. Mae yr adeilad yn myned ymlaen yn rheolaidd.

Caredigrwydd a haelioni yr ardal tuag at gael y Capel mawr hwn i fynu sy ryfeddol iawn. Y gweithwyr a dynasant yr hen Gapel oll i lawr, ac a barottolasant y tir i ddechreu adeiladu un newydd arno, yn ddiidraul. Darfu i'r Ffarmwyr ac ereill sydd yn caei gwneddu yn yr ardal lussgo bron yr holl ddefnyddiau at y Capel newydd yn diidraul. Fe si pawb mor fyddlawn, yn ol eu gallu, fel nad oes neb i'w enwi mewn rhagoriaeth y naill ar y llall. Gellir dywedyd mewn gwirionedd am bobl Rhos- llannerchrugog, megis y dywedwyd am yr luddewon gynt yn anser Nehemia, "Felly nynt a adeiladasom y mur, -canyr yr oedd gan y bobl galon i weithio." Neh. iv. 6.

JOHN EDWARDS, Trysorydd.

AR YMDYGOIAD PROFFESWYR CREFYDD

Mewn perthynas i ethol aelod Scudddau, gan y Parch. J. A. James, Birmingham.

'Tra mae profffeswr crefydd tan rwyriad difrifol i fod yn ddeiliad dyddlawn i ymos- twng i'w Frenhines, a'i pharchu, fel llywydd y llywodraeth: mae efo hefyd yn rhwy i fod yn aelod gwladgarawl perthynol i'r corpholaeth trwy roddi ei gynghaiaeth ymar- arferol i'r gangen ariwydd. Rhaid iddo fod yn uffudd i'r cyfreithiau a wneir, ar yr un pryd rhaid iddo roi ei gymorth yn eu gwneuthuriad. Mae yn ddyledswydd arno i roddi ei gydwybodol bleidlais yn etholiad ei gyndrychiolwr yn ei briodol gangen o'r llywodraeth.

Fe eill ymuno a'i gyd-ddeiliad i erfyn am ymwared oddiwrth sarha'i gwladol a, oglwysol; ac yn ol helacthder ei awdur dod gall ymego mewn tirioudeb ac addas- rwydd, heb niweidio ei ddauiofrydedd a'i gariad ei hun, neu yn afreidiol roi archoll i deimladau, na chyffwrto nwydau eraill. Fe eill ymgais i gyfarwyddo barn y cyffredin i gymoradwyd o bob peth ag sydd gyflawn a buddiol. Yr arafaid, pwyllus, caredig, a'r cydwybodol ymarferiad o'i hawl wladol, heb chwerwedd pleidgar, na dygasedd at

un blaid, i'r gradd ag na byddo yn ymyr-
aeth a'i grefydd bersonol ei hun, ac yn y
fath fodd ag na byddo yn wagsawrus yn
niweidio teimladau y rhai a fyddent yn
wrthwynebu iddo; ac na byddo yn ei dynu
yn rhy aml o'i ystafell, teulu, a'i alwedig-
aeth; yn wir os geill ddefnyddio hawl fel
hyn, mae yn bur gyflawn iddo wneud fel
profeswr crefydd. Pa un bynag, rhaid i'r
rheolau, a'r attaliadau hyn, gael ei gosod;
canys hebbynt fe fodd y matter hwn yn
sier o fod yn niweidiol iddo.

Rhaid i'r Cristion gario ei grefydd gydag
ef i bob man, a rhaid i hono sancteiddo pob
peth a wnelo;—pa beth bynag a wna,
rhaid iddo ei wneyder gogoniol i Dduw.—
Rhaid i bob peth i gael ei wneud gyda
duwiol frydedd, ei wneud yn y fath fodd
fel nad all neb ddweyd yn gyfreithlon,
'Mae hyn yn groes i'w broffes.' Ni ddylai
ei ymdriniaeth a phethau gwladol fod yn
groes i hyn. Ie, yn y pethau hyn rhaid
iddo gael ei gyfarwyddo gan ei gydwybod,
a'i gydwybod gan air Dduw.—Rhaid iddo
edrych yn fanwl i'w egwyddorion, a bod yn
abl i ateb i chwiliwr y calonau am eu
purddeb.

Os bydd ei frwd frydedd gyda phethau
gwladol yn gyfryw, ag i farweiddio duwiol-
der ei yspryd, ei gymeryd ymaith oddiwrth
ei ddyledswyddau crefyddol, neu leihau
difrifwch ei dduwioldeb, a grym ei ffydd;
os lleinw ei foddwl i beri iddo fod yn anes-
mwyth, adonydd, ac yn bryderus, ac os
bydd yn terfysgu tawelwch ei heddwch cre-
fyddol a'i gysur; os bydd yn ymyrraeth
mwy a'i alwedigaeth, nag fyddo er lleshad
i'w lwyddiant bydol, neu ei deulu yn fwy
nag fo yn unol â'i ddyledswydd i'w ha-
ddysgu er eu lleshad, os bydd yn niweidio
ei elusengarwch, ac yn llenwi ei synwes a
drwg-ewylllys, a chasineb tu ag at y rhai
sydd yn wahanol iddo; os bydd yn cael ei
arwain i gymdeithasau gwladol, a'i osod yn
gyfeisteddwr; os edrychir arno fel blaenor
a rhysur (*Champion*) un blaid, os bydd yn
achlysur i'w gyfeillion crefyddol i ysgwio
eu pennau, a dweyd, 'byddai yn ddywennodd
genyf, pe bai yn dipyn llai *politicaidd*;' ni
a allwn fod yn bur sier, a gall yntau fod yn
sier hefyd, er nad yw yn hawdd gosod gyda
manylrwydd y terfyn sydd yn gwahanu cam
a chymhwys ar y pen hwn, ei fod ef wedi
myned dros y rheol, a thrwy hyn, mae ar
dir anghyfreithlawn, a pheryglus.

Dinbych.

Cyf. M. JONES.

EWWYLYS DIWEDDAF.

Anwyl Syr,—Yn un o'ch Rhifynau di-
weddar o'r Drysorfa, rhoisoch dalfyrad
o'r Gyfraith newydd mewn perthynas i
Ewyllys diweddaf gwr. Minnau a fedd-
yllais y gallai fod yn fuddiol iawn i'n
cydgonedi fod yn hybys o'r drefn gyfreith-
lawn o addaw Cymwyn-Roddion i Gym-
deithas y Biblao, canys fe gollodd y

Gymdeithas lawer o gantoddd o buniau o-
eisiau bod yr Ewyllys wedi ei erio yn
gywir a rheolaidd yn ol y gyfraith ar y
pen hwn.

Byddwch cystal a rhoi on tu dalen o'r
Drysorfa am Chwefror i egluro hyn.

Yr eiddoch T. PHILLIPS,

Goruchwyliwr y Gymdeithas.

Hay, Ionawr 19, 1838.

Allan o'r *Monthly Extracts* y Bibl Gym-
deithas am Ionawr, dodwn y cyfarwydd-
indau isod ger gwydd ein darllenwyr. A
chan mai yn y: Iaith Saesonez y wneir
pob Ewyllys yn gyffredinol yn Myrdain,
ac felly fod pob ysgrifenydd Ewyllys yn
deall yr Iaith hono, neu o leiaf v dylai ei
deall, nid rhaid i ni eu cyfieithu

HYSBYSRWYDD YNGHYLCH CYMMYN-RODD-
ION I'R BIBL GYMDEITHAS.

NOTICE RESPECTING REQUESTS TO
THE BIBLE SOCIETY.

An Act of Parliament "for the
Amendment of the Laws with respect
to Wills" having been passed on the
third day of July, 1837; which Act
came into operation on the first day of
January 1838; the attention of all per-
sons, who may contemplate making
Bequests to the British and Foreign
Bible Society, is respectfully called to
the following Section:—

"I VICTORIA, cap. 26. sec. 9.

"And be it further enacted, That no
"Will shall be valid, unless it shall be in
"writing, and executed in manner herein-
"after mentioned; (that is to say) it shall
"be signed at the foot or end thereof, by
"the Testator, or by some other person in
"his presence and by his direction; and
"such signature shall be made or acknow-
"ledged by the Testator in the presence of
"Two or more Witnesses present at the
"same time; and such Witnesses shall attest
"and shall subscribe the Will, in the pre-
"sence of the Testator; but no Form of
"Attestation shall be necessary."

N.B.—Wills executed prior to the first
day of January, 1838. are not affected by
the New Act; but any alteration therein,
or Codicil thereto, must be executed in the
manner before mentioned.

The British and Foreign Bible So-
ciety having been deprived of several
legacies owing to the operation of the
"Mortmain Act," (particularly one of
500*l.* during the past year), the Com-
mittee embrace this opportunity of in-
troducing the following Extract from
a Work just published, entitled, "Plain
Directions for making Wills, &c. by
J. C. Hudson, Esq., of the Legacy
Duty Office;" as worthy of particular
attention:—

"The Statute of 9 GEO. II. c. 36. called the Mortmain Act, is not repealed or altered by the 1 VICTORIA c. 26; and therefore legacies to charities out of real estate will still be void. If a Testator desire to leave legacies to charities, he must take care to make them payable, either expressly, or by ordinary course of law, out of such personal estate as may be applied for that purpose. A bequest to a charity of a term for years, or leasehold property; or of money to arise from, or be produced by, the sale of land; or by the rents, profits, or other interest arising from land; or a bequest of money, to be laid out in land; or a bequest of money secured by mortgage; or a bequest of annuities charged on land, or rather rent-charges; or a bequest of money, with a direction to apply it in paying off mortgages on schools or chapels; or a bequest of money secured on parochial rates, or county rates or turnpike tolls—is, in each case, void; and even where no particular fund is pointed out in the Will, for the payment of charitable legacies, and they are consequently a charge on the residue, and the residue consists, in part, of property of all or either of the kinds above specified; so much of the legacies will become void as shall bear the same proportion to the entire legacies as the exempted property bears to the entire residue."

FFURF CYMMYN-RODD I'R BIBL GYM-DEITHAS.

FORM OF A BEQUEST TO THE BIBLE SOCIETY.

Y neb a fydd addawu Cymmun-Rodd i'r Bibl Gymdeithas, ddedd yu ei Ewyllys diwedda, neu ei Lythyr Cymwyn, y geiriau canlynol, air yn air fel y maent ymar lawr; ac yna fe saif yn ol y gyfraith yn ddiwion.

I give and bequeath to "The British and Foreign Bible Society," instituted in London in the year 1804, the sum of

Pounds

Sterling, to be raised and paid, for the purposes of the said Institution, out of such part only of my personal estate as shall not consist of chattels real, or money secured on mortgage of Lands or Tenements, or in any other manner affecting Lands or Tenements; for which Legacy the Receipt of the Treasurer for the time being of the said Institution shall be a sufficient discharge to my Executors.

Helyntion yr Amseroedd.

TAN MAWR YN LLUNDAIN.

Llywyr ddinystr yr adeilad eang ardderch-

og y Royal Exchange. Nos fercher, Ionawr 10, canfu Mr. Marshall dan yn yr Exchange, ac esfe a anfonodd yr ddioed i alw yughyd holl weision y Bank, canys prif Gyfnewidydd arian yn y Bank of England oedd esfe; ac y roedd yr Exchange yn agos iawn i'r Bank. Yn y fan galwyd ynghyd wyr yr Ermygau dwfr, (*Fire Engines*). Canfuwyd y tân yn fuan wedi deg ar gloch yn Lloyd's Coffee Room yn y gongl nesaf i'r Gogledd ddwyrain, ar gyfer y Bank.

Yn fuan iawn ymgasglodd i'r lle, y *Police Men*, y Gwylwyr, y milwyr, a holl wyr yr Ermygau dwfr o bob cwr i'r ddinas. Ond yr oedd y rhew yn rhwystr mawr iddynt i gael dwfr i fynu o'r pibellau, ond defnyddiwyd dwfr poeth a chafwyd o hono ddigonedd; wedi hyny canfuwyd fod yr Ermygau wedi rhewi; a gwnaed defnydd o ddwfr poeth, yna dechreuasant weithio. Ond yr oedd y tân wedi cryfhau, a cherddod ymhell erbyn hyn. Aeth y gair allan yn fuan drwy yr holl ddinas, a daeth miloedd o bobl ynghyd. Yr oedd y Masnachwyr y rhai a gyfanneddout yn gyfagos i'r tân yn brysyr iawn yn cario eu heiddo allan o'u masnachdai, a'r cymmydogion yn eu cyn-northwo.

Erbyn hanner nos, y roedd Swyddfaan yr Assurance yn yr Exchange oll ar dân, ynghyd a'r holl ystlys De Orllewinol yr adeilad fawr hono. Yr oedd Swyddfaau perthynol i Lloyd's Coffee Room, y Captain's Room, Under Writer's Room, &c. &c. oll yn un fflam, nes oedd yr heolidd mor oleu a hanner dydd. Adlewyrchai y tân mawr ar Eglwysi St. Michael, St. Basil, St. Mary, a'r Bank of England, nes y gwelid hwynt fel ar ddydd goleu.

Yr oedd y lluoedd pobl yn ymwithio ymlaen i welad, nes oedd yr holl swyddwyr, a'r milwyr yn cael gwaith mawr yn eu cadw allan o berygl. Ie, nid ai amryw ymaith nes eu darnfygu hwynt gan y llicw, y tawch, y gwres tanbaid, a'r mwg mawr. Yr oedd coed yr adeilad yn syrthio i'r heolidd yn hanner llosg, fel y bu amryw mewn perygl bywyd o'r herwydd.

Erbyn un ar gloch yr oedd yr holl ystlys Gogledd Orllewinol wedi llosgi; ac yr oedd y tân yn tyngu gyda brys tua'r twr newydd, yr hwn a adeiladwyd ynghylch ugain mlynedd yn ol. Nid oedd yr Ermygau dwfr, er eu gweithio yn barhaus i dywallt y dyfroedd am ben y tân yn effithio ond megis ddim. Erbyn dau ar gloch cyrhaeddodd y tân y twr, a chlwid megis mil o leisiau yn gweiddi allan, "Mae wedi cyrhaeddyd y twr. mae'r cwbl drosodd!" Yr oedd yr olygfa y pryd hyn yn ofnadwy a dychrynnydd iawn; yr oedd yr holl Exchange, un o'r adeiladau ardderchocaf yn holl Ewrop, yn un danllwyth, a'r fflam yn esgyn i entrych yr awyr.

Llanwyd Eglwys St. Bartholomew, a phob math o eiddo, ynghyd ag amryw o ysta-

felloedd Eang y Bank, y rhai a gludai y bobl o gyraedd y tân angerddol. Syrthiodd y clychau, wyth o nifer, ynghyd a'u holl ddodrefn i lawr o'r tŵr, amryw dunnelli o bwysau, nes dryllio pob peth yn chwilfrw mân o'u blaen o'r pen uchaf i'r pa mant ar lawr. Yr oedd wyneb y clock mawr erbyn hyn mewn rhyw sefyllfa ryfedd ynghanol y ffam sawr, a'r tân eirias. Yr oedd cwympiadau y coed tanllyd, ynghyd a nerth y ffamau dychrynlyd, yn lluchio i fynu dorchennau mawrion o ulw tanllyd i eigion yr awyr, y rhai a nofient yn gymysgedig a'r colofnau mwg, uwch ben yr adeiladau amgylchiadol, fel yr ofnid yn sawr y dodent Eglwys St. Bartholomew a'r Bank ar din; ond ni bu hyny.

Yr oedd y nos yn rhewog a goleu, y ser yn ddyglaer, a'r lleuad yn llawn, ond yr oedd y mwg mawr yn llenwi yr awyr uwch ben fel nas gwelid dim o'r ser na'r lleuad, na goleuni mwy na phe buasai hebddynt, dim goleu, ond goleu y tân. Pan gyrhaeddodd y tân i'r tŵr newydd, anfonodd y Maer i'r Tŵr gwyn am wyr meirch, y rhai a ddaethant yn ddioed. Chiriwyd y Corn. hili o bobl yn fuan, perwyd i bawb o'r edrychwyr gadw draw allan o'r perygl, a rhoi digon o le i'r holl swyddwyr a'r gweithwyr i arfer eu holl ddyfais a'u grym i attal angerdd y tân, rhag difa adeiladau ereill: usuddhaodd pawb heb ddangos un nwyd ond dychryn a syndod.

Yr oedd y gwynt, fel yr oedd goreu, yn chwythu o'r gogledd, ac yn wynt cryf, yn mwylhau tua'r boreu yn storm. Yr oedd hi hefyd yn rhewi yn galed iawn. Yr oedd dillad uchaf gwyr yr Ermygau wedi rhewi am danynt, gan gymmaint oedd a wnelont a'r dwfr: gweithiasant yn egniol iawn.

Erbyn hanner awr wedi tri yr oedd yr holl ystlys Gogledd Orllewinol, a'r De, o'r adeilad sawr hon wedi eu llosgi i'r llawr; a'r ffamau yn dychafu yn ddychrynlyd o'r ystlys ddeheuol, gan fygwth llosgi yr holl fasnachdai oedd ger llaw, o du'r Gorllewin i Sweeten's Alley. Dygwyd yr Ermygau dwfr i dywallt dyfroedd a'u holl nerth ar y tai hyn, nes oedd yr holl heolodd amgylchiadol yn llifo o'r elfen hon, ac yn fuan dechreuodd rewi yno. Yr oedd rhudad yr elfennau ymyrsonol, swm gweithiad yr Ermygau dwfr galwadau y naill weithiwr am help y llall, ynghyd a thwrf cwympiadau prenau mawrion, bron yn ddigon a byddaru dyn.

Syrthiodd canolfuriau yr adeilad yn y dinystr, gyda thwrf tarunawg dychrynlyd, y rhai, yn y cwymp, a dafasant i lawr holl gerf-luniau Brenhiniaedd a Brenhinesau Brydain o ddyddiau William y Conquerwr hyd yn awr. Fel hyn y llosgwyd y Royal Exchange hyd y llawr mewn un noswaith, ynghyd a llawer o dai a Masnachdai gerllaw iddo. Fliscyn tŵr y clock yn unig sydd yn sefyll; ac mae yr olwg arno yn arwyddus,

yn un piacyn uchel ynghanol y chwalfa a'r dinystr mawr. Mae gorchymyn pendant nad elo neb heibio iddo na dydd na nos, yn enwedig yr ochr beryglus; canys os cwymp, efe a ddryllia lawer o adeiladau yn y gymmydogaeth.

Mae tŵr y clock yn debyg o sefyll. Cafwyd hyd i amryw gistiau hialarn yn y llodw, a'u cyflawnder heb fod yn waeth. Cafwyd llawer o aur hefyd heb doddi, a sêl sawr y ddinas, heb waethgu, &c. Ond nis gellir gosod allan y golled a gafwyd drwy y tân dinystriol hwn am amser maith.

GWETHRYFEL YN CANADA.

Gwlad eang yw Canada, yn Ngogledd America, yn cynnwys dwy Dalaith boblogaidd, sef Canada Isaf, a Canada Uchar, olli dan lywodraeth Lloegr. Y trigolion, gan mwyaf, ydynt Saeson, Gwyddelod, Ffrancod, a Chymry. Yn Canada isaf y mae mwyaf o Ffrancod, ac yno y cododd y gwrthryfel. Ceisiwyd cynhyrfu Canada uchaf i godi gyda'r lleill, ond ni lwyddwyd ond ychydig.

Gwr o'r enw M. Papineau, Ffrencyn o Canada Isaf, yw blaenor y Gwrthryfel. Fe feddylodd y gwr hwn y cawsai chwang o'i blaid nsg a gafodd. Ac fe allai ei fod yn dygwyl cael Americanaid yr Unol Daleithiau hefyd i'w gynnothwyo. Ond pe gwnaent hwy hyny, parai ryfel yn ddioed i ymgymmyrd rhwng Brydain sawr a hwy.

Er nad oes yn Canada lawer o filwyr, y mae blaenor y filwriseth, y cadfrig, yn wr synhwyrol, pwylllog, a gwerol iawn. Efe a fu gyda'r Duc Wellington mewn rhyfelloedd mawrion ar y Cysandir. Ymroddodd so ymgniodd y gwr euwog hwn, ac efe a lwyddodd i ddarostwng y gwrthryfel am dro, fodd bynnag. Ei enw yw Syr J. Colborne.

Bu orfod ar y Senedd ymgyffarfed yn gynt o lawer, oherwydd amgylchiad Canada, nag y buasant oni bai hyny.

Y SENEDD YMERODROL.

Wedi cadw Gwyliau y Nadolig, fe ymgyffarfu y Senedd, Ionawr 16, a dechreuwyd yn ddioed ar achos Canada.

Tŷ yr Arglwyddi. Dydd Mawrth, Ionawr 16, dywedodd Arglwydd Glenelg fod Swyddogion y lywodraeth yn bwrliadu cyunyng am i'r Tŷ anfon Annerch at y Frenhines yn achos Canada. Ac a hyny cytnwyd.

Tŷ y Cyffredin. Hysbrydd Arg. John Russell, yr un achos yn y Tŷ hwn. Ac fe gytunwyd am anfon Archiad at ei Mawrhydi. A thranoeth fedderhypiwyd ei grasusaf ateb.

Atteb y Frenhines i'r Cysarchind. 'Yr wyf yn diolch i chi am y sierwydd a roddasoch mewn perthynas i fyddlondeb fy Nhŷ y Cyffredin i gefnogi fy ymagniad ariannol tangnefedd yn Canada Isaf. Mae y

dygwyllyd huan anghysurus a gymmerasant
le yn y Dalaeth hono, yn peri i mi sawr
dristwch. Ond yr wyf yn edrych ymlaen
yn himethlawn ar yr amser pan y bydd
adsefydliad hysu yn fy ngalluozi i osod
sylfaen heddweli parhaus yn y Sefydliad-
au hyny.

Mae yr yspryd a smildangosodd yn y
preuswylwyr aidd yn fyddlawn i'r Llywodraeth
yn yr America Ogleddol, ynghyd a'r
ymregiaid a wnaethant er amddiffyniad
fy awdurdod yn y wlad hono, yn galw am
fy nghydunrwyddiaeth ddiolchus.

Ionawr 17. Codedd Arglwydd John
Russell i ffon, ac a dilyweddodd ei fod ei
yn cynnyw am gael cael iattad i ddwyn
Ysgrif i mewn, am drefnu Llywodraeth
yn Canada. Fe ryngodd hodd i'r Frenhines
osod Iarll Durham i fod yn Benneth a
Llywydd dan ei Mawrhydi i ddwyn ym
laen yr awdurdod yn y ddwy Canada. A
bod deg o wyr o Canada Isaf, a deg o wyr
o Canada Uchaf, i fod yn wyr o Gyngor
fddol. A bod tri wyf o ffrwyd i ddwyn
mewn awdurdod wladol yn hysenol o un
Donsparth, a thri wyr yr un modd o'r Dos-
parth arall yn cael eu chwangu atynt.
I w.enthur 26 o Gyngorwyr, i weithredu
dan yr Iarll. A rhoddwyd caniatad i
ddwyn yr Ysgrif i ffon.

Pan enwodd Arz. J. Russell Iarll Dur-
ham i fod yn llywydd, rhoddodd faddlon-
rwydd mawr i bob plaid. Canys efe yw y
gwr pawlwr a synhwyrlawn a dlewiswyd
ac a ddanfonwyd drosodd gan William
IV. i sefydlu materion rhwng Brydain a
Russia. Nid oes mor llawer o amser er
pan ddaeth efe yn ei ol oddiyno. Mae y
gwr hwn yn ddoeth, medrus, a thainguef-
eddus iawn.

St. George's Harbour.—Y cynnygiad am
wneud Ffordd haliarn o Gaeilleon i Ben-
maen mawr nid yw wedi mawr: er iddo
gael ei daro yn drwm yn ei ben, y mae efe
etto yn fyw. Cadwyd Cyfarfot ar yr ach-
os yn mis Ionawr yn yr *Hop Pole Inn*, yn
Nghaer, ac yr oedd y 2wr enwog Charles
Pearson, Ysw. o Lundain yno. Pender-
fynwyd myned ymlaen, i wneud cynnyg-
ion egniol am adeiladu dyfr-glawud, a
Hunio Angorfa rhwng y Penmaen mawr
a'r Penmaen bach, a gwneud ffordd haliarn
oddiyno i Gae. Ni fydd e sian ei dwyn
ddim pellach, canys y mae'r ffordd haliarn
o Gaeilleon i Crew i gydi a'r ffordd o
L verpool i Lundain, yn myned i gael ei
dechren yn ddiwed.

Ffair Amwythig.—Ionawr 16, a 17. yn
ffair Amwythig, yr oedd defaid yn gwerthu
o 54c i 6c. y pwys. Gwerthwyd rhai am
64c. Moch am 44c. y pwys. Eidionau a
werthwyd am o 5c. i 54c. y pwys. Gwerth-
wyd Gwartheg a lloi am bris da. Cig
moch (*Bacon*) a werthwyd am 6c. y pwys.
Caws oedd yn hytrach yn gostwag ei bris.

Y Caws isaf am o 32s. i 37s. Y canol, o
42s. i 47s. Y goreu yn y farchnad am 53s.
Ymeuyn am 104c. a phiet am 10c. y pwys.
Prynwyd am laethdy (*Daisies*), am 11c.

Damwain angelol.—Dydd gwener, Ion-
awr 12, pan oedd morwyn o'r enw Harriet
Davies, a'i meistres, Mrs. Dutton. Bidd
Square, yn Nghaerlleon, yn cadwad loliad
teuluaid, cyn eu myned i orphwys, canfu
y ferech ieuane fod ei dillad yn cymmeryd
tân. Hi a neidiodd i ffon, ac a reidiodd
allan o'r tŷ yn fflam; ac er galar nid oedd
neb yn yr heol ar y pryd i'w gweld hi.
A chyn y galwyd diffodd y tân yr oedd
hi wedi llosgi yn ofnadwy iawn. Yr oedd
yr olwg arni yn dilychryntlyd, er na bu
hi yn llosgi ond ychydig o funndau. Cym-
merwyd hi yn ddiwed i'r Clafdy; ond er
pob moddion a arferwyd, hi a fu farw
mewn pumau disfawr.

Dymunem alw sulw ein darllenwyr at
y ddamwain hon. I'r dyben o roddi cyfar-
wydded i ddifffodd tan a yngymmerso
mewn dillad, cyffelyb i'r un uchod. Os
dechreuodd y tân yngoreu dillad y llane-
es, pe bunsu hi yn peidio eidd i ffon, na
rhedeg allan, er dim, ond eistedd ar y
rhan dantyl o'i dillad, a'u gwasgu dan,
diffoddant y tân yn y farw. Dygwyllyd
i ddillad geneth fach wth neu ddeg oed
a ddwneuem yn dda, gymmeryd tân, a hi
a reddodd at ei thad i'r ystafell nesaf n'i
tu blaen yn fflam sawr yn llosgi i'w hwyneb.
Cipiodd y tad hi i'w fynwes, ac a'i
gwasgodd hi yn ei freichiau, a'i fflam a
diffoddodd yn y fan, heb wneud dim ni-
wed i'r plentyn. Ymarwedd ar lawr ar y
tân yn ymyl iur, a gwasgw ar y fflam yw
y modd i ddifffodd yn ddiwed. Os rhedir
dyna yr awyr lonydd yn ymgyhyrfu yn
wynt, megis megis i gynnorthwyo y fflam
i llosgi yr holl ddillad, a'r corph yn y dillad
ad hefyd.

Tân mawr yn Russia. Nos y 30in o
Ragfyr, l'osgodd tan angherdol Bilas
Gauasfa Ymerawdwr Russia. Yr oedd y
rheir mor galel fel nad eidd defnyddia yr
Ermygan dwfri nemwr dilyben. D aug-
old yr Ymerawdwr a'i denlu rhaz y tân,
ac a gyfanneddiasat yn Mhalas yr Ymer-
odres. Adeiladwyd y palus hwn ychydig
lai na chan mlynedd yn ol, gan Count
Rastrelli.

Tân mawr yn Amwythig. Nos tan
Ionawr 18, dechreuodd tan ymgymmeryd
yn Ystordy Mr. Merolith yn Wyle Cop.
Ac er llafur a diwydrwyd i'w yr Er-
mygan, llosgodd yr Ystordy i'r llawr.
Gwraig, trwy godi yn fforeu i oleli, a gan-
fu y tân gyntif foreu gwener, ac hi rodd-
odd rybudd diwed o hono i'r gwilywr. Fe
ddylid bod yn ofalus iawn gyda than, yn
enwedig yn y gaeaf, pan mae llawer o
danau, a'r rhai hyny yn gyffredin yn
fawrion, yn cael eu defnyddio.

BARDDONIAETH.

CERDD DDIRWESTOL.

Er addurn i ddynoliaeth,
Doed pawb i fyw ar berffeith,
Glân doreith, Dirwest; ..
Pob tad a fyddo'n fuan,
Yn dysgu'i blant o anian;
Athrawydd onest,
I fyw, yn ol da reel Duw,
Sydd gwedi gosod, am werth ymwrthod,
A gwawr y gwirod, cyn clywfo'r haufed, clyw,
Na ddilyn lwybrau'r gwallus,
A'r rheidus yn eu rhyw,
O'r llun, sy' wel'd ar lawer un!
Ei ddwyllaw'n crynu pan fyddo'n sobri,
Nes y'nt yn methu, a gweini ar ol gwin,
Mae'n bryd i bawb roi heibio,
'R hyn sy'n andwyo dyn.

O gwel mor annrhugarg,
Gwna'r Meddwyn wario i gyflog,
Heb ofn na gofal,
Fel tad yn berchen teulod,
Nid yw ef yn amcennu,
Rhoi dim i'w cynnal.
Bob dydd, ei wraig mewn syndod sydd,
Gan gymhar bywyd a'i ddioenus benyd,
Rhyw ddyn cynnenllyd, Ooh feddiwyn rheglyd
rhydd!
Os gofyn geiniog ganddo, dim ond ei beio bydd.
Mor thin, yw hwn i'w wraig ei hun,
Ni chaffi air serchog, o'i en asfywiog,
Ond bydd mor bigog, a'r draenog idd i'w drin,
Och, och hen wreiddyn trallod, yw diod i bob
dyn!

Mae'r hwn sy'n canlyn cwrw,
'N agored i'r ail farw,
Drwy ei oferedd,
Dismau dyna'r ammod,
Am hyny gad dy bechod,
A chais will buchedd.
Ar frys, O clyw mae llef o'r llys,
A thaer wahoddiad, er dy ddychwelid,
Oddiar ddymuniad, am lwy'r ddiblanid blys,
Fu'n hir yn rael ei fwydo, a'i groeso dan dy gry.
Cei ben, heb gur; oes hir heb ren,
O hafaid dymmor, i godi alkor,
Er ceisio'r trysor, aneisor is y nen,
Fel galloch gydaddoli, fel teulu mwy Amen.

Llundain.

D. IAGO O EMLYN.

Blys yw y blâs i win—i wiroydd
O waredaw! Frenid,
Rhaig hyn yma o blâ hân,
Gwared yr enog werin.

Llundain.

J. H.

PENNILLION

O wath y direddar Mrs. Phillips, Penrhyn,
gerllaw Mochdruf.

Fe gymrodd Iesu'n gwarth, bu'n alerth drosom
ni,
Aeth rhwng y lladron yn ein lle, ar fynydd
Calisari,
Rhowd archoll dan ei fron, lle rhedodd dwfr
a gwaed,
A thyna'r fan y cafodd Duw, le i gyflawn fadd-
eu'n rhad.

Hwn ydyw'r gwerthfawr waed sy' ddaidd yn
parhau,
Er maint a olchwyd ynddo'n lân, a'i heddyw
yn glânha,
Euogrwidd camwedd dyn ac anyddau'r oes,
Mae modd eu golchi'n lan bob dda'urw rinwedd
gwaed y groch.

Fel gwas bu Iesu'n gweithio heb lithro dim o'i
le.

Gwnaeth wisg nad rhaid ei gwnio na'i Hunio yn
ei lle.

Mae'n fantell o gyflawnder i guddio'n noeth
der ni.

Gorphenodd hon yn gyfa' trwy angau Calisari.

Ni cheisai'n wyneb angau yn noddfa ac yn nerth,
Ond wyllys da'r Diddanwydd Presw, lydd mawr y
berth.

Mewn trallod gelwais arno, gwrandaodd lawer
gwaith.

Rwi'n credu bydd e'n fyddlon i'm dwyn i ben y
daith.

PENNILLION AM YR EFENGYL

Ar y dôn newydd 'Dedwyddwch.'

Y'methl'em dir y gwelaf wawr,

O'r Nef a ddagth i ni;

Goleuni Haul Cyflawnder mawr,

A d wna! lawr mewn bri:

O! hyn sydd yn newydd,

Newydd, newydd,

Am eni Ceidwad cun;

I rai mor wael eu llun;

Cawn seinio Halesiah,

Daeth Duw mewn natur dyn!

Cyflawnai'r gyfraith er ein mwys,

Mewn bywyd perffaith pur;

Agorodd ffordd drwy'i angau i'n dwys,

O ddysnder cwyu ein cur:

O hyn sydd yn werthfawr,

Gwerthfawr, gwerthfawr,

Trwy ein cymmodol lawr,

Y rhoddwyd tallad llawn:

Ni seinion yn gysonol

I Dduw a'i Nefol ddawn.

O Henffych wawr Efengyl wna!

O Gariad lor i gyd;

A ddug i ni drysonau'r nen,

Drwy angau'r pren mewn prydd;

Am hyn ni a'i molwn,

Molwn, molwn.

I'r carchar tywyll du,

Daeth gwawr Efengyl gu:

Am hyn cawn seinio 'n beraidd

Gyd a'r angylaid lu.

Gogoniant fyth i'r Drindod lân,

Yn un Trag'wyddol Fod;

Tad, Mab, ac Yspryd di wahan,

Ni g'lymwn gân ei glod:

O! mae Eif yn deillwng,

Teillwng, teillwng,

Roi'r Goron ar ei ben;

Drwy'r dda'er a'r Nefoedd wen;

I'w Enw doed ogoniant,

A'r moliant byth—Amen.

ALLTUD O BERTON.

Y DRYSORFA.

RHIF. XXXVII.]

MAWRTH, 1838.

[LLYFR VIII.]

COFIANT

AM Y DIWEDDAR FRAWD, MR. TIMOTHY DAVIES, DANYCERIG,

Plwyf Llanpumsaint, Swydd Gaerfyrddin; yr hwn a fu yn Bregethwr llafurus a defnyddiol yn mhob y Trefnyddion Calfnaisdd, am bum mlynedd ar hugain, ac a fu farw Hydref y 24, 1837, yn 53 oed.

TIMOTHY DAVIES oedd fab i D. Thomas, Gwniedydd, o Blwyf Pencarreg. Ganwyd ef Mehefin y 6ed, 1784. Pan yn ieuanc cymmerwyd ef oddiwrth ei Rieni at ewythr iddo, sef William David Lewis, i Pantllyn. Cafodd ei ddwyn i fynu mewn ysgol, nes yr oedd yn medru darllen ac ysgrifennu yn lled dda. Yr oedd yn blentyn hardd iawn, o ran ei ymarweddiad allanol. Bu yn gwasanaethu am flwyddyn; a chafodd ei fflino yn sawr gan annuwioldeb y teulu lle yr oedd, fel y dywedodd lawer gwaith na feddylodd cyn hynny fod y fath yn y byd. Byddai yn ei feuentyd yn arfer myned i wrande pregethau i gapel perthynol i'r Brodyr yr Anymddibynwyr; ac yno hefyd y dechreuodd ei yrfa grefyddol, pan oedd ynghylch un arhugain oed.

Yr oedd y pryd hyn yn hymod o lafurus gyda chrefydd. Byddai yn rhoi i lawr y testynau, ynghyd a phenau y pregethau yr oedd yn wrandaw. Wrth sylwi ar ei lafur a'i symledd gyda chrefydd, sef pan oedd o gylch tair ar hugain oed, annogwyd ef i waith y weinidogaeth; a bu yn pregethu gyda'r Brodyr a enwyd, am bedair blynedd. Byddai yn aml y blynyddoedd hyn, yn arfer gwrando Gweinidogion a Phregethwyr y Trefnyddion Calvinaisdd.

Yn y flwyddyn 1811, priododd âg Ann, merch John Davies, Gilsaen-goch, plwyf Brechfa, a chartrefodd yn Pantllyn ddeng mlynedd. Yn y flwyddyn 1812, ymadawodd a'r Anymddibynwyr, ac ymunodd â'r Trefnyddion, yn Brechfa. Yr achos o hyn oedd, ei gariad at ddysgyblaeth, &c. y corph o bobl a enwyd olaf. Cafodd ganiatod i bregethu yn eu plith, mewn cyfarfod Misol a gynnaliwyd yn Brechfa y 4ydd dydd o Dachwedd, yr un flwyddyn. Preg-

ethodd y Sabbath canlynol yn Brechfa, oddiwrth Ioshua 13. l. 'A thir lawer iawn sydd etto i'w feddiannu,' a bu yn pregethu yn Brechfa agos unwaith bob mis am bum mlynedd ar hugain, sef hyd ddiwedd ei oes.

Fel dyn, yr oedd yn feddiannol ar dymer sirol, serchiadol a charuadd iawn, yn hawdd i bob gradd o ddymion gyfeillachu âg ef. Yr oedd ynddo lawer o bethau neillduol i enill sylw ei wrandawyr. Yr oedd ei agwedd yn serchiadol o ran ei berson, a'i ddawn yn felus bob amser. Yr oedd, fel y dywedir am gariad, heb feddwl drwg am ei frodyr, ond yn gobeithio pob dim, yr oedd yn awyddus am ddifyn heddwch â phawb, yn ei deulu, yn y gymmudog-aeth, ac yn enwedig yn yr Eglwys.

Fel crefyddwr, yr oedd yn rhodio yn holl orchymynion, a deddfau yr Arglwydd, yn ddiargyhoedd. Fel Pregethwr, yr oedd yn neillduol o felus a chymmws; ac ni flinai neb un amser â meithder. Ei bregethau oeddynt fynychaf am Grist, yn ei berson, ei ddarostyngiad, ei ufudd-dod, ei wyrthiau, ei ddyoddefiadau, ei aberth a'i iawn; anchwilladwy olud ei ras, a'i bardrwydd i dderbyn y penaf o bechaduriaid. Yr oedd yn hoff iawn ganddo bregethu ar wyrthiau ein Hiachawdwr, fel y dywedodd wrth frawd oedd yn gofyn iddo ryw dro, 'Beth yw'r achos eich bod yn pregethu am wyrthiau ein Hiachawdwr mor aml?' 'O,' medd efe, 'y mae yn hyfryd genyf feddwl bob amser ei fod yn iachau, a bywhau y marw, dim ond dywedyd.' Nid oedd wrth draddodi yn dynwared neb; ond yr oedd yn arfer ei ddawn naturiol ei hun; a'i agwedd a'i ystum yn gymmws iawn i'r gwaith yr oedd gydag ef. Nid oedd yn chwenychu y blaen, ond yr oedd wrth draed ei frodyr ymhob man.

Yn y flwyddyn 1822, symmudodd i fyw o Pantllyn i Danycerrig, Plwyf Llanpum-saint; lle y bu am bymtheg mlynedd, sef hyd ddiwedd ei oes. Bu yno yn dra ffyddlon, a defnyddiol yn yr Eglwys yr oedd yn perthyn iddi, sef Rhydargaue; ac y mae galar mawr yn yr Eglwys, a'r holl wlad ar ei ol. Hefyd yr oedd yn llafurus a ffyddlon iawn gydag achos yr Ysgol Sabbathol, y Cyfarfodydd dau-fisol, &c. Ac yr oedd yn meddu dawn melus, hyfryd, ac adeiladol, i holi ac egwyddori'r plânt, pa rai a'i hoffent yn sawr.

Yr oedd ei ffyddlondeb ymhellach i'w weled gyda Chyfarfod Misol y Sir, yn yr hwn yr oedd wedi ei osod yn Ysgrifenydd y blynyddoedd olaf o'i fywyd; sef ar ol y diweddar Barchedig Arthur Evans, Conwil. Yr oedd yn ffyddlon iawn gyda'r cyfarfod gweddi yn mhlith ei frodyr, yn enwedig y cyfarfod gweddi Misol, lle y byddai bob amser yn annog y brodyr i fod yn ffyddlon gyda hwn, gan ddywedyd, beth bynag fyddai i lawr, mai dyma achos fydd i fynu uwch pob achos yn fuan. Yr oedd ei rybuddion yn ddwys, a'i annogaethau yn ddisfrifol, byddai yn aml yn cymhell pechaduriaid at Grist yn dirion a serchiadol. Yr oedd y blaenaf yn y Sir o blaid y Gymdeithas Ddirwestol; gwnai bob ymdrech er sefydlu y Gymdeithas hon trwy yr holl wlad, byddai yn egniol a llafurus iawn i berswadio dynion am y budd a'r lles ag oedd amrywiol yn fwynhau o ymuno â hi, a pharhaodd felly hyd ddiwedd ei oes.

Y Sabbath olaf iddo bregethu oedd Hydref y 15fed, 1837. Pregethodd nos Sabbath hono yn nhŷ Mr. Lloyd, Pentewyn, Swydd Gaerfyrddin, oddi wrth Ioan 7. 31. 'A llawer o'r bobl a gredasant ynddo, ac a ddywedasant pan ddolo Crist, a wna efe swy o arwyddion na'r rhai hyn a wnaeth hwn?' Dydd Iau y 19eg yr oedd yn y cyfarfod Eglwysig gartref yn iach-fel arferol, sef y tro olaf iddo, pryd y cynghorodd gyda phwys am wneyd mwy o ddefnydd o air Duw; oddiwrth yr hyn oedd wedi aros ar ei feddwl, (wrth gyflawni dyledswydd deuluaidd y boreu hwnw) am Ahab yn rhoi mwy o dderbinyiad i'r gau brophwydi nag i Micah, prophwyd yr Arglwydd. Boreu dydd Gwener yr 20ed y teimlodd ei hun yn anhwylyd a llesg. Achwynai fod rhyw

boen, a chyfyngder yn ei wdd. Boreu Sabbath y 22in adfywiodd i raddau; teimlodd awydd mawr yn ei yspryd am gael adferiad i'r dyben i gyflawni ei rag-fwrriad o fyned i'r Gymmanfa oedd yn Swiffordd yr wythnos hono. Ond symmudwyd ef i Gymmanfa fwy a pherffethiach yr hon ni dderfydd byth. Erbyn dydd Llun, sef y 23, Cryshaodd a chynnyddodd ei boen yn sawr. Dywedodd wrth ei anwyf yraig lawer am gerbyd Israel a'i Farchogion, yn nghyd a llawer o adnoddau hyfryd a melus, a rhai Hymnau, megis y rhai canlynol:—

Mae'r orsedd fawr yn awr yn rhydd,
Gwrandawir llais y gwan, &c.

Ychydig cyn ymadael a'r fuchedd hon, awniodd y pennill yma, yr hwn a garai yn sawr pan yn iach,

Bydd pawb o'r brodyr yno'n un,
Heb neb yn tynnu'n groes,
Yn molu'r Duwiod yn y dyn,
A chosio angau loes.

Ogylch i ar gloch boreu dydd Mawrth, y cymmerodd y dattodiad mawr le, ac y teimlodd ei yspryd adref at Dduw. Y mae ei wraig anwyf a thyner wedi ei gadael yn weddw, ac un ardddeg o blant amddifaid o'r caredig dad. Tad yr amddifaid, a barnwr y gweddwon a fyddo yn Dduw iddynt oll! Amen.

Dydd Iau, sef dydd ei gladdedigaeth, darllenodd a gweddiodd Mr. Owen Howells, o Gaerfyrddin, a phregethodd y Parch John Evans, Llandilofawr oddiwrth Diar. 14. 32. (y rhan olaf) 'Ond y cyflawn a obeithia pan bydd yn marw.' Yna hebryngwyd ei gorph gan dyrfa liosog i fynwent Llanpumsaint i orphwys hyd nes cano yr udgorn i ddeffroi preswylwyr y llwch, pryd caiff ei enaid a'i gorph yntau eu huno drachefn i fwynhau annrhaethol ddedwyddwch yn y nef i dragwyddoldeb.

Rhydargaue.

EDWARD EDWARDS.

Rhagoriaethau y Bibl.

MARC.

Yr Efengyl yn ol Marc a ysgrifenywyd, fel y tybir, oddeutu O. C. 61, dan gyfarwyddiad yr apostol Petr, er defnydd i'r Cenhedloedd; er dychweliad pa rai bu gweinidog aethyr apostol hwnw yn effeithiol. Mae yn coffáu y rhan fwyaf o'r pothau a gynhwysir yn Matthew, gyd âg ychydig o

shwanegiadau neillduol, ond mewn duli mwy cryno. Wrth ystyried symlrwydd ac eglurdeb yr ysgrifeniad, a'r matterion pwysfawr mae yn eu hadrodd, galwyd yr efengyl hon 'Yr hanes byraf ac egluraf, y mwyaf rhyfeddol, ac yr un amser y mwyaf boddlonawl yn y byd.'

Marc a renir i un-ar bymtheg o bennodau, yn cynnwys tri o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn coffâu hanes gweinidogaeth Ioan Fedyddiwr, a bedydd a thempiad Crist, pen i. 1—13.

Dos. II. sydd yn adrodd gwyrthiau ac ymddiddanion Crist, o ddechreuad ei weinidogaeth gyhoeddus hyd ei ymweliad â Ierusalem yn y pasg diweddfaf, pen. i. 14—x. Yn y dosparthiad hwn rhai o'r pethau mwyaf nodedig a goffeir ydynt,

1. Rhai pethau neillduol yn nghylch Ioan Fedyddiwr, pen. vi.

2. Hanes y gwr ieuangc guludog, yr hwn a wrthododd deyrnas nefoedd oherwydd ei ymlyniad wrth gyfoeth bydol, pen. x.

Dos. III. Sydd yn cynnwys hanes mynediad gorfoleddus Crist i Ierusalem, ei ddammegion a'i ymddiddanion yno, ei gondemniad, ei farwolaeth, ei adgyfodiad, a'i orchymyn i'w apcstolion, y rhai ydynt oll yn dra phwysfawr a hynod, pen. xi.—xvi.—

Cyfeiriadau yn Marc.

Pen. i. 2.	Mal. iii. 1.	Pen. ix. 3.	Dan. vii. 9.
3.	Esa. xl. 3.	11.	Mal. iv. 6.
8.	Esa. xlv. 3.	xi. 9.	Pac. xviii. 26.
ii. 25. 26.	1 Sam. xxi. 8.	xii. 10.	22.
	Exod. xxix.	xiii. 26.	Dan. vii. 13, 14.
	32, 33.	xv. 28.	Esa. liiii. 12.
vii. 35.	Esa. xxxv. 5, 6.		

SYLWADAU

Ar Gyfnewidiad y dymher, yr hyn a gymer le yn nychweiliad ac adgenhedliad dyn trwy yr Athrawiaeth Gristionogol.

Golygir gwahaniaeth rhwng y ddwy weithred osodedig uchod yn eu defnyddiad yma, gan eu bod yn gwahaniaethu yn eu hansasdd, gogymmaint a bod *dychwelediagaeth* yn dynodi cymmeradwyad, a derbyniad yr *Athrawiaeth Gristionogawl* gan, ac i'r deall, y bod y dyn yn llwyr-ddymuno ei chydgorffori a'i ymarweddiad; tra y mae *adgenhedliad* yn dynodi cyllawn-dderbyniad yr *Athrawiaeth* i'r Ewyllys, a chydgorfforiad sylweddoleddig *Cariad Cristionogawl* a'r fuchedd. Dan ddylanwad yr un rheswm,

golygir gwahaniaeth rhwng *Athrawiaeth Gristionogawl*, a *Chariad Cristionogawl*; wrth y gyntaf y deallir, *gwirionedd dwysawl gair y Goruchaf yn goleuaw y deall*; ac wrth yr ail y deallir, *effaith yr Athrawiaeth hono ar yr Ewyllys, a'r fuchedd, yn nygiad yn mlaen y ffrwythau priodawl a chanmol-edig hyny*, 'Gogoniant yn y Goruchaf i Dduw, ar y ddacur tangnefedd, i ddynion ewyllys da.'

Cenfydd pob llygad bywiawg yr effeithiau bendithlawn hyny a genhedlir yn nymher dyn, trwy dderbyniad yr *Athrawiaeth* uchod i'r deall, a'r gweddau canmolledig hyny a gerfir ar yr ewyllys a'r ymarweddiad; oherwydd nad yw yr *Athrawiaeth Gristionogawl* yn dir-gymell dim, ond -cariad perffaith at Dduw, a thoesturi at ddyn, ynghyd a'r anghenrheidrwydd sydd am awdurdod a llywodraeth y cariad a'r tosturi ar feddwl dyn, er dymchwelyd cynhyrifiadau halogedig y nwydau hyny, a elwir *hunanoldeb, cariad, a theimlad bydawl*; i ba swydd y'u bwriadwyd, o herwydd darostyngiaeth dyn wrth natur, i gael ei gaethiwo o fewn cylch y galluoedd gormesawl hyny, o asaelion parais nis gall ymryddhau, heb gynnorthwyon y cariad a'r tosturi rhag-enwawl.

Canfyddir yn y gwir Gristion, grynodeb fywiawl o'r drefn a'r bywyd hwnw (a gymhellir *gan*, a genhedlir ac a blennir *drwy* yr Efengyl, yn mynwesau y gwir edifeirion ydynt ewyllysgar i ymgyrmy ac ymostwng i'w heirchion iachusawl) *llywodraethu* egwyddorion brwd-gynhyrfawl y chwantau corffawl, a'r serchiadau ddaerawl, ond nid i'w *diddymu*, gan yr ymdderchafa y plentyn hwnw i anfarwoldeb uwchlaw effaith un o'u llygredigaethau, a'u hanwadolion, gan ymddisyrn yn edrych i lawr o orsaf dderchawl ac uchel, parch anghyfrangawl Duw ei Iachawdwriaeth,—uwchlaw bod yn gaethwas iddynt mwy, eithr yn feistr cydnabyddedig ar holl fryddylifion eu hamcanion a'u hymysfydion llygredig.

Nid am y tybia y derchafiad na'r awdurdod hwn yn ddyledus i un gallu o'i eiddo ei hun, ond priodola of yn drwyadl i drugaredd ddwyfawl, ynghyd a Hollalluogrwydd y Cyfryngwr, cynnorthwy pa un y mae yn dyddiol attolygu, ac a hyf-forddiadau pa un y mae yn dyddiol ymgynghorf

o dan adenydd pa un y cenfydd gysgod diogel a pharau rhag y garwiderau a egorir gan ffyrnig-wyllt olwyniad y tymhestlodd a ddigwyddant ar ei daith drwy'r byd. Oddi yma y mae y gwir Gristion yn derbyn tymher ei feddwl, mewn perffaith gyduniad a'i egwyddorion llywodraethawl, ynghyd a diysgogrwydd eu gwreiddyn dwyfawl.

Yr ydym yn ei ganfod gan hyny, ar bob amserau, yn dawel, *digyffro*, a *sirol*, fel yr awyrgylch nefawl yr anadla ynddi; tra ar yr un pryd, y bydd yn gadarn, cryf, a diysgog, fel mynydd Arglwydd y lluoedd, ar ba un y saif ei drigfan dragwyddol.

Pan y dengys Rhagluniaeth ddwyfawl hoflder tu ag at ei swriadau, a gwên cymmeradwyaeth ddwyfawl yn arllwys ymfoddiant i'w feddwl, teimla yn ddiolchgar, nid yn rhyfgyus; teimla ei hun yn llawen, ond nid dan gynhyrfaid pen-boeth orlonder. A phan yr ymddengys yr un Rhagluniaeth ar amserau eraill, yn anffoddawl, agwên y wedd ddwyfawl wedi ei chyfnewid am ŵg, etto, meddianna ei enaid mewn amynedd; ac os nad all deimlaw dyiolchgarwch yn deor ymloniant yn ei feddwl, etto, se ffirwyna ei nwydau rhag marchog grwg-nachrwydd mewn agweddau rhydd-wyllt ac anweddaiidd.

Wrth sylwi arno yn ei holl ymwneuthurion a chymdeithas hefyd, bodd-lenwir ni gan briodoldeb ei weithrediadau unedigawl ar un egwyddor nefawl.

Osgelwrefi ymddangos mewn cymmeriad cyhoeddus, neu i gyflawni dyledswyddau penaf bywyd cymdeithiawl, ceir ef yn dyfallywio ei galon, gan ei llywodraethu yn ddehenawl heibio i bob tymher o *salchined*—*oferedd*—a *chwydd-dybiaeth*.

Yn ei ymddygiadau at bob graddau, se'i ceir yn ddiargyhoedd; tu ag at ei isafaid yn *fwyn*, *ymostyngawl*, a llawn cydymdeimlad: tu ag at ei uchafaid, yn ostyngedig, heb fod yn orwael; moesgar, heb fod yn genfigenllyd.

Tu ag at ei gydradd, yn agored, rhydd, a chynuideithasgar: yn ei gymmeriad mwy cyfrinachawl, ceir ef yn *wr tyner*—yn riant *awdurdodlawn* a *diwyd*, er hyny, *serchlawn*; *rheolwr manylaidd*, ond nid yn *dra-arglwyddiaethwr*; dyfal yn nghylch cysur a breintiau ei blant, a'i welision; etto yn

argyhoeddedig o'i anallu i gyrchu hyny yn fwy effaithiawl, na thrwy geisio oddiwrthynt ufudd-dod cynnorthwyedig i'w *holleirchion rheogmlawn* a *chyfreithlawn*.
Abergele. IORWERTH GLAN ALED.

LLYTHYR VIII.

Oddiwrth heg Weinidog at ei fab, ar ddechreuad ei Weinidogaeth.

(Parhad tu dalen 30.)

Ond, nid anffuddiol chwaith yw rhoddi cyfarwyddiadau a gocheliadau i ti ynghylch dy ymddygiad yn y cyfryw wleddoedd, ac ar y cyfryw ymweliadau (*visits*) a ffrybwyllais, gan i'r Yspryd Glan eu tybied yn deilwng o le yn y Gyfrol Sanctaidd. '*Gosod gylllell ar dy geg os byddi ddyn blysig: na chwenych ei adanteithion ef.*' '*Pan y'th wahodder gan neb i neithior, nac cistedd yn y lle uchaf,*' &c. Hwyrach fod gormodedd o ddefodau a defosiynau yn y cyfryw leolld; ond er hyny, anweddus i swydd a lle Gweinidog yr Efyngyl, yw bod yn hynod o fwngleraiidd. Chwi seddyliech ar rai, mai ysbyrd ydynt i gyd; a'u bod mor ddieithr i arferion dynolryw, a phe baent y dydd o'r blaen newydd ddisgyn o'r lleuad! Ni chymrant ddim i fynu yn y cwmni: hwyrach eu bod yn meddu ar sancteiddrwydd y Pharisaid. Ac eraill fel pe baent wedi eu magu ymhlith geifr gwylltton y creigiau heb ddyegu dim moesau; gochel y ddwy ochor.

Adeilladaeth y meddwl a ddylai fod y prif ddiben; rhoddi a derbyn addysg. A chofia nad ydwyt ti, er dy fod yn fugeil a thad i'r gwahoddedigion, ar dir na eill gael a derbyn addysg, am hyny, rhoddaf o'th flaen rai gosodedigaethau i'w hystyried. Meddwl pa *saint haws* i ddyn *gwael ferus* a barnu dyn doeth, nag ydym i ddyn doeth ei farau ei hwn. Y mae yn anhawdd i ni ein gweled a chlywed ei hunain, yr ydym wedi ein ffurfio yn ormodol yn ein haneswdd ein hunain. Y mae'r hwn a saif yn ymyl y chwaraewr yn enill mantais i'w faru, er nas medr ef ar y gamp: dichen i'r forwyn-igfo'n gweini wrth y bwrdd, weled dy frychau, cyn y gwybyddech di oddiwrthynt. Hefyd, *Meddwl*, mor anhawdd it *adnabod* dy *salchder a'th hunan*, a'r ymddiriedolaeth genyt i'th wybodaeth. Mae hwn yn *holl* yn glynu yn agos at bawb; *sal* *meddwl*

cwmni, o bosibl wrth dy fod yn weinidog yr Efyngyl y meddyll dy fod yn uwch o'th ysgwydd i fynu na neb yn yr ystafell; ac, bron y diagwyli i'th farn di fod yn ddiweddglo ar bob peth. Hynod o amheilwng it feddwl dy wybodaeth yn berffaith ar bob pwnge a ddaw i'r ymddiddan.

Etto, *Cofia fod dy ymddygiad yn y fath le a hyn yn effeithio yn fawr ar y Cwmni.* Yr ydym ni yn awr yn rhan o'r cwmni, ar y Sabbath byddwn ni yn y Pulpit, a hwythau ar y llawr; nynt yn bregethwyr, a hwy yn wrandawyr; ond yn awr eisteddwn ar yr un falugc. Yn y cyfryw le, os byddi ysg hyn a ddylit fod, fe deimla'r cwmni, ni chynnngiant chwedleua yn ynyd a baldoraid i'th glyw; ac os noddi di y fath ynyfyrwydd, bydd hyn yn dy arddangos yn ddau-wynebog; ar y Sabbath yn ofalus ar deilyngdod dy alwedigaeth, ac ar ddydd gwaith yn eu rhyddhau hwythau i fod fel y fynont gyda'r eiddym. Y mae yn iselhau accen athrawiaeth y Sabbath, ac yn ffurfio aboniad rhyfedd ar dy bregeth.

Hefyd, *Gwybydd fod magl beryglus, ac y dylit ei gochelyd yn y pethau yr ymdrinir â hwynt yn y cwmni.* Dichon it gael dy ddenu i ryw ormod ymddiddan am helynt y byd, newyddion yr wythnos, cywreinerwydd y celfyddydau; dyma eulunod y cenhedloedd. Diameu y byddai yn ddymunol it adnabod y byd a'i helyntion; a gwybod pa fodd i roi iddynt eu lle a'u cyfran priodol; ond os denir di i roi amryw opiniynau, a hir draethawd arnynt fe'th iselheir; ti a'i teiml yn orthrechwaith i ymsymyd oddi wrthynt at air Duw a gweddi. Bydd yr olew wedi colli oddiar yr olwynion, a byddi fel y Crydd a fu fis o'i weithdy yn medi'r cynhanaf, erbyn ei ddyfod yn ol, yr oedd ei arfau ar goll, a phigau yn ei ddwylo yn methu gweithio!

Ond os denir di i sylwi ar y cyfryw bethau, *Gwylia dybied dy fod yn ddigon o wr i wneud i fynu yr ymddiddan a dynion y byd, a'u pethau, yn hollol ar eu tir eu hunain.* Mae bod selly yn eu boddio yn fawr, ond nid yn lleihau cymaint iddynt: cei wel'd mai anhawdd a chwithig fydd eu henill i dir gwell.

Mae gan y boneddwr balas prydferth, wedi ei adeiladu a'i ddodrefnu yn orwych;

myn it ei weled, am ei fod yn sal o glefyd yr hunan. Mae gan y Masnachwr ei ddengmil ynnau; ti a'i cyferchi yn llawen yn eu cylech, heb goffau iddo y gofal, ei berygl, a'r ateb a raid iddo roi am danynt. Mae gan y ffermwr ysgubor lawn, da lawer, ac anifeiliaid golygus; ac mae'n ymddyfyr ynyfyr ymasyniad o honynt; a chroesawir dithau i'w hadolygu: ac os bydd dy ymddiddan a'th sylwadau gyda'r cyfryw rai mewn ysbryd bydolrwydd, nid hawdd y cyflawni swydd Gweinidog Crist i fod o un lles iddynt, ac amhosibl yw i ti eu henill drosodd i dir santaidd. Ond os digwydd it gael dy amgâd gan y cyfryw ddamweiniau, cofia brysuro i'w newid. Y Frenhines Elizabeth a ddywedodd, 'Mai y rhai a ânt trwy'r byd oreu, yw, y rhai a ânt trwyddo gyflymaf, oblegid mai corse ydyw, os safwn, ni a suddwn.' Etto, na fydd chwaith yn rhyw ormod ar dy ben dy hun, onidê fe'th gyfrifir yn greadur o dymher anfoesgar, o ysbryd phariseaidd.

Os arweinir di trwy rodfa o arddrychau a darluniau celfydd a godidog, gweddus it gysaddef a chydysnio fod yr olygfa yn gywreinerwydd ryfeddol, ond tellwng hefyd fod sylw a nodiad buddiol a phriodol yn diagyn yn y cyfle, a hyn yn achlysurol ac nid yn hwmpasol, etto gyda gostyngdeiddrwydd a thynnerwch mawr: cofia fod y bobl hyn mewn clefyd. 'Yr ydwyf yn sathru ar falchder Plato,' ebe Diogenes, pan yn rhodio ar hyd ei lawr-lon hardd ef. 'Iê, a hyn gyda balchder mwy.' Attebodd Plato. Ond gwell bod yn llym na chyfeiliorni. '*Chwi yw halen y ddacar.*' Lle hynod am lygru yw y cyfryw leoedd, am hyn os gelli mewn un modd bydd yn bereiddiwr arnynt: os bydd yr olwyn yn cerdded yn anesmwyth rhaid arfer pob moddion i gael allan y drwg.

Draehofn, *Yn y cyfryw leoedd mae yn berygl i fod yn rhyw segruddyn mawr;* a chenyt y fath gyflawnder o amser i'w hebgor, heb ddim yn galw am danat, ac y gelli fod yn olaf ymhob cwmniaeth. Na, dylit ddangos mwy o gyfrif o'th amser. Peth digon chwithig it weled dy gyfeillion yn dechreu dilyfu gën, ac ymystwyro, a thithau yn foddion ddigon, heb feddwl byth am droi adref o'r gwmniaeth. Cofia mai gwr o alwedigaeth uchel ydwyf. Meddwl am y

pechod o segurdod: byddwn yn siarad yn y Pulpit am brinder a gwerth amser, eithr nid ydym yn ymarweddu ond ychydig i efelychu ein geiriau.

Mae'n debyg hefyd y byddi yn disgwyl cael addysg, gwersi, a hyfforddiadau oddi wrth dy gyfeillion yn y cyfryw leuedd. Rhyw ddyn ar ben ei ddiagon fydw hwnw, sydd am gyfranu o hyd, ac heb feddwl derbyn dim. Na fydded i gael dy siomi, trwy dybied y cei ryw onestrwydd mawr, a rhyw wersi eglur gan dy gyfeillion: rhy brin ydynt yn hyn; ac am hyny yr ydym ar ein colled.

Gwybydd, *Mai ychydig o ddynion sydd, a feiddiant siarad â dyn cyhoeddus*: gorchest ydyw, ac anaml y clywir neb yn dweud, 'Mae y peth hwn heb fod yn iawn; neu, mae eich dull yn anmbrïodol a diffygiol.' Os dywedir fel hyn wrthym gan un doeth ac mewn symrlwydd, mae'n dangos gosal a chywirleu tuag attom, nad efelychir gan bum cant o wenieithwyr. Ond mae yn ysbeiliad arnom ni, bregethwyr, am na chawn ein rhybuddion: dywedant yn ein cefnau, ac nid wrthym. Dichon hefyd fod adwyth arnom ninnau yn lluddias eu gonestrwydd. Clywir weithiau ymddiddan cwynfannu gan ein cyfeillion pan yn nodi ein ffaeolddau, 'Pa'm na ddywedwch chi wrtho?' 'Dweud wrtho? ni wrendy arnom;' dyna golled nas gwyddom ei maint.

Hefyd, *Gwybydd fod annerbymiud a gwrthwynebiad i rybudd, argyhoeddiad, a cherydd, yn annoethineb, balchder, ac arwydd o adfeiliad mawr*. Gwr mawr, doeth, a ganiatta fod ynddo golliadau, ond y coegyn disylw sydd mewn arswyd ei chwythu ymaith, ac am hyny mae yn trwynsorri. 'Cured y cyflawn fi yn garedig, a cherydded fi; na thored eu hlew penaf hwynt fy mhen.'

Etto, yn y cyfryw leuedd fe ddichon it gyfarfod âg amryw fath o bobl; rhai mor hyfion ag y myuant dy rybuddio; ac eraill a roddant rybudd, etto heb amcanu a meddwl cymaint am hyny. Dichon it gyfarfod ag un y gelli ddarllen yn ei agwedd ei fod yn un ymyrgar; ei fod wedi penderfynu dy alw i gyfrif; a'i fod am dyosod ar yr iawn: digon tebyg mai ese ei hun fydd ar gyfeiliorn, ac os bydd ar yr iawn, o bosibl y byddai yn briodol it er hyny achub y cyfle, a rhoi pregeth iddo.

Rhyw arall, se allai, a gyfarfyddi, saf rhoi afrywlog, anfwyn, ac anfoddog, etto yn meddu ar alluoedd. Nid rhai weithiau yn cael, ac weithiau heb gael eu boddio; na, hwy ganfyddant ffaeoldd a brychan yn mhob man. Na fydded it gamgymeryd y cyfryw, gan ofyn, 'Beth yw meddwl hwn? ni foddlonir mo hono byth?' Gwir ei fod yn anhawdd ei foddio, etto nid yw'n canlyn nad ydyw yn adrodd gwirionedd. Mae ei eiriau yn ffiniog, ond fe allai y dengys it beth na ellit ei ganfod ond trwy ei awchlymder ef. Bydded it dderbyn addysg a chynnydd er ei noethed, pa ddrwg a wna i ti? Dysg yr hyn sydd i'w ddysgu ganddo; ac yn aml yr addysg goreu a geir gan y dynion chwerwaf. Mae'r plastr yn peri i'r briw deimlo, etto mae yn gwella. Ond nid ydyt i groesawi y fath rai beunydd, i'th drin yn anmharchus, ac i godi dadl ar bob achlysur, onidê ti ddygi ddinystri'r Eglwys. Nid yw y rhieni a ddefant y plant i'w hameu, a'u holi, ac na dderbyniant ddim heb gant o broffion, yn ymddwyn yn addae i'w sefyllfa; felly yn fuan se ddirmygir yr athraw, eir i feddwl eu bod yn abl i'w ddysgu ef, ac nid ese i'w dysgu hwy. Mae dy awdurdod di i fod goruwch hyny, onidê ti fyddi yn fyr o un o brif gynneddau Gweinidog. Ond nid yw hyn yn anghyttunol â derbyn amnaid.

Rhyw arall a gyfarfyddi, rhai lled dywyll a byr eu gwybodaeth, etto o nodweddiad diffuant a gonest. Fe allai it ei derfysgu er nas gwyr yn iawn pa beth y mae yn ymofyn yn ei glych. Ti a'i dyrystaist ef, y mae wedi ei frifo, a daeth attat am help. Mae addysg i'w gael gan y rhai gonest hyn, er eu bod yn dywyll. Diament i'r Dr. Manton bregethu yn wych a gweddus o flaen y Maer; teimlodd argyhoeddiad ac addysg gan y tlawd a dynodd yn ei odreu, gan hysbysu iddo, 'na ddeallodd ese ddim o'i bregeth ef.' Mae profiad teimladwy ganddynt er eu tywyllled, a gwardawant arno, ac oddiar hwnw maent yn abl i'n dysgu ninnau. Doeth yr ymddygodd Apelles, pan gyfnewidodd ei esgid ar amnaid y Cobbler.

Drachefn, math arall a'th gyferfydd, y dylit, nid yn unig oddef derbyn rhyw addysg achlysurol oddi wrthynt, ond hefyd eu hanog a'u cefnogi i roi eu beirniadaeth arnat, a'th addysgu: dylit ymagoryd, ac addysgu:

os dy hun iddynt, eu cefnogi yn y gorchwyl o roi eu barn a'u mesur ar dy ddull, dy bregeth, a'th lasur: wrth y cyfryw rai doeth y dylit ddywedyd 'pa ryw farn syml a ddyg-wch am fy mhregeth? pa fath ddyn ydwyf yn eich golwg?' Oh byddai yn drugaredd it gael y fath rai yn dy gynnulleidfa, ag y gallech ymddiried i'w symledd a'u gonest-rwydd. Mae fod y fath ymweliadau a chwmniaeth yn cael eu treulio i ddiben rhesymol ac adeiladol i'r meddwl yn cyfreithloni bod ynddynt. Ond gwelaf im gael fy arwain ar hir grwydr, yn hwy nag y dychymygais yn y dechreu.

(I'w barhau.)

'OND YNA, WYNEB YN WYNEB.'
1 Cor. 13. 12.

Y 'mwynhad o Dduw yn ei wyddfod, fydd unig ffinhonell holl weithrediadau yr enaid mewn cyflwr o ogoniant yn y drydedd nef; yr hyn ni wyddai yr hen Philosophyddion ddim am danynt; ac ni wyddom ninau ddim swaith i fanylrwydd beth fydd y gweithrediadau hyny, neu pa beth yw yr olwg ar Dduw. Er hyny, gwyddom hyn, fod Duw yn ei hanfod anfeidrol, yn anweledig i'n llygaid corphorol ni, ac y bydd efe felly i dragywyddoldeb; ac hefyd yn anamgyffredadwy i'n meddyliau. Canys ni ddichon dim gynnwys i berffeithrwydd yr hyn sydd anfeidrol, ond yr hyn a fyddo yn anfeidrol ei hun. O herwydd pahan, yr olwg fendigedig a dedwyddol a gawn ni ar Dduw yn y nefoedd, a fydd byth 'yn wyneb Iesu Grist.' Ynddo ef y bydd i'r cyfryw ddatguddiad o ogoniant Duw yn ei anfeidrol briodoliaethau, ac yn eu gweithrediadau bendigedig, lewyrchui'n heneidiau, fel y'n llenwir ni yn ddigysfrwg & heddwch, gorphwysfa, a gogoniant.

Y pethau hyn ydynt yn peri i ni yn awr ryfeddu, ond nis gallwn eu hamgyffred. Ni wyddom yn iawn am ba beth yr ydym yn son wrth grybwyll am danynt; er hyny, mae mewn gwir gredinwyr ragolwg a blaenbrawf o'r cyflwr gogoneddushwn. Mae yn myned i mewn i'w calonau weithiau drwy y gair a'r Ysbryd y cyfryw brofiad o'r *gogoniant digreiddig*, yn llewyrchu Ynghrist ag sydd yn effeithio ar eu heneidiau i'w diwallu & llawenydd annhraethol. Oddiar

hyn y mae yn tarddu 'tangnesfodd Duw yr hwn sydd uwchlaw pob deall, i gadw eu meddyliau a'u calonau yn Nghrist Iesu.' Phil. 4. 7.

Crist yn y credinwyr, 'gobaith gogoniant' sydd yn rhoddi iddynt o flaenffwrth yr hyfryd wlad. Iê, weithiau y mae yn trochi eu heneidiau yn ffinhon bywyd; ac yn rhoddi iddynt i yfed o 'afon ei hyfryd-wch,' yr hwn sydd ar ei ddebeulaw yn dragywydd. Pwy bynag sydd yn hollol anadnabyddus a'r pethau hyn, cnawdol ydynt; dall ydynt, 'heb weled ymhell.' Y profiadau a'r teimladau hyn ydynt yn anaml, ac yn gyffredinol o fyr barhad.

Ond ein tywyllwch a'n diogi ein hanain yw yr achos na baem yn mwynhau chwaneg o'r ymweliadau hyn o ras; ac na byddai codiad gwawr gogoniant yn llewyrchu chwaneg i'n heneidiau. Dylai hyn ein cynhyrfu i arfer diwydrwydd. 'Oherwydd pahan, yn hytrach frodyr, byddwch ddiwyd i wneuthur eich galwedigaeth a'ch etholedigaeth yn sicr.—*Dr. Owen ar ogoniant Crist.*

HUNAN-YMOPYNTION DIFRIFOL, AM BOB BOREU.

1. A 'ydoedd Duw yn fy meddyliau wrth orwedd i lawr, a chodi i fynu? ac a oedd fy meddyliau am dano yn felus a gwerthfawr i'm henaidd?

2. 'Yn mha dymmer y mae fy ngalon y bore hwn? A ydwyf yn rhyfeddu daioni Duw am fy ngwsg neithiwr, ac am estyn ychwaneg o amserat fy nyddiau? ac a ydwyf yn ddiolchgar o galon iddo?'

3. 'A fedraf fi gyflwyno fy hunan, a'm holl achosion yn siriol a diffuant i Dduw y dydd hwn, i fod tan arweinied ei gynghor, nawdd a darpariaeth ei ofal, yn hollol tan ei drefniad ef?'

4. 'A ydwyf yn penderfynu gogoneddu Duw trwy ymadrodd fy ngenau, ac yn nerth Crist i wneuthur yr hyn sydd dda, heb ofni, heb gwyilyddio, na blino?'

5. 'Pa un, ai plentyn Duw, ac etifedd gogoniant, neu caethwas i bechod, a phlentyn i ddiafol, ydwyf fi? Os plentyn Duw ydwyf, mi ddylwn wisgo gwisgoedd cyfiawn-der. Os etifedd nefoedd, oni ddylwn fwrw ymaith garpiau llygreddigaeth, a chym'r yd

gofal rhag llychwino fy hun a phechod? Oni ddylwn i *wneuthur mwy nag ereill?*

6. 'Beth sydd fwyaf twyllodrus? Os fy ngalon, oni ddylwn i fod yn eiddigedus a gwyliadwus drosti? Yn mha le y mae y peryglon mwyaf, a'r camgymeriadau mwyaf dynystriol? Os mewn matter enaid, oni ddylwn anturio colli y cwbl, yn hytrach, na cholli fy enaid gwerthfawr anfarwol?'

7. 'Pa rai yw gelynion mwyaf anghymmodadwy, galluog, dynystriol i fy enaid? onid y byd, y cnawd, a'r diafol? Ac oni ddylwn i *wyllo a bod yn sobr*, fel na byddo i mi wneuthur eulug o'r cyntaf, na mwyth-borthi yr all, na gwrandaw ar y trydydd?'

8. 'Pwy yw, neu ynte all fod, fy nghyf-aill goreu, ond Duw? ac oni ddylwn i ofni ei anfodlonrwydd yn fwy nag angau, chwenychu ei fafr yn fwy na'm hoedl, a thrwy gydol y dydd hwn ufuddhau iddo ef, ei garu, a'i anrhydeddu?'

9. 'Pa le y mae y gwagedd a'r blinder mwyaf, onid yn y byd? ac oni ddylwn i fyw uwchlaw iddo? Onid yw duwioldeb yn elw mawr; ac onid ei cheisio hi ddylai fod fy nghorchwyl penaf?'

10. 'Pa beth yw fy ngwaith ysbrydol, onid rhedeg yr yrfa, ymdrech, ymladd, ac ymorchestu? ac a allaf fi wneuthur hyn oll heb ofal, diwydrwydd, a gwyliadwriaeth?'

11. Golygon pwy fydd arnaf fi ar hyd y dydd hwn, i sylwi ar fy mhen a'm calon, fy ngwefusau a'm hymarweddiad, onid yr eiddo ef, yr hwn sydd Farnydd yr holl ddad-ar? A feiddiaf fi bechu yn ei wyddfod, a'i anmharchu yn ei wyneb?'

12. 'Pe gwariwn i y dydd hwn mewn gwagedd, segurdd, a phechod, oni byddaf ofidus yn yr hwyr? Os treuliaf ef mewn modd sanctaidd a defnyddiol, oni chaf anadlu yn fwy rhydd o flaen yr orsedd, a gorwedd i lawr yn fwy tawel, a 'thystiolaeth fy nghydwibod yn orfoledd i mi?'

13. 'Pa fodd y mynwn i'r dydd hwn, ymddangos ar *ddydd y farw*? Oni ddylai fy meddyliau, fy ngeiriau, a fy ngweithredoedd, fod yn gyfryw yn *awr*, ag a ddynunwn y pryd hyny eu bod wedi bod?'

14. 'Pa fodd y trefnaf fy achosion bydol y dydd hwn gyda mwyaf doethder a chall-ineb, uniondeb a goneatrwydd ac a fyddo ja wir elw i mi?'

15. 'A ydwyf yn awr yn barod i nesau at Dduw mewn gweddi? ac a allaf fi 'geisio yn gyntaf' ac fel fy ngorchwyl pennaf, 'deyrnas Dduw a'i gyfiawnder ef?'

SENEX.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dalen 43.)

Pan ddaeth lluoedd y Rhufeiniaid gyntaf i geisio cymmyrd Germani, hwy a arwydasant wrth yr olwg ar y wlad fynyddig a diffaith mewn cydmariaeth i'w gwlad eu hunain, Itali. Yr oedd y trigolion yn preswyllo mewn bythod a chutiau gwaelion a thruenus, ac yn ymgynal trwy ladrad a helfeydd. Yr oedd eu mynyddoedd uchelfrigog yn orchuddiedig gan iâ y rhan fwyaf o'r fwyddyn, a'u gwasdattir yn llawn o goedwigoedd mawrion, dan frig-lwyni y rhai y cyflawnai y trigolion eu haddoliadau eilunaddolgar. Cyn ddiweddared a'r bedwaredd ganrif, yr oedd y Bodan See, (aef Llyn uchaf Constance) wedi ei amgylchu â llwyni o ddrysa-goed, fel nad allai teithwyr fyned yn agos atto, ond yn unig yn y manau lle y darfu i lluoedd y Rhufeiniaid agoryd fyrrd â'u bwyll.

Ffrainc, y pryd hyny a gyfannedd gan y Gauliaid, *Gauls*, neu Galli. Cyn i'r Rhufeiniaid ei goresgyn, yr oedd y wlad hono yn dryfrith o anial-leoedd, morfeydd, rhesydd, a choedwigoedd.

Ond wedi perchenogi o'r Rhufeiniaid hi, hwy a blannasant ynddi Winwydd, ac a adeiladasant ddinasoedd a threfydd yma a thraw ar hyd-ddi. Eu Hoffeiriaid, y rhai a elwid y Derwyddon, (*Druids*), a gadwant awdurdod ormesol ar y bobl; ac er nad oedd eu hathrawiaethau crefyddol ddim mor wrachiaidd a dychymygol a rhai o'r cenhedloedd paganaidd ereill, etto yr oedd eu harferion crefyddol yn annynol a gwaedlyd iawn.

Mewn amryw fanau ar hyd y wlad yr oedd ganddynt eilunod anferth o faintioli, yn wag o'u mewn, wedi eu gwnethur o wial plethedig, neu reffynau gwellt, tebyg i waith basged, y rhai ar ryw amserau nodedig a lanwent â dynion, fel aberthan, ac yna dodent dan ynddynt i'w llosgi yn fwy ynghrombil yr eilun ochryalawn. Yr oedd eu coelgrefydd mor grolon, fel yr

oedd eu concwerwyr Paganaid, y Rhufeiniaid, yn arwyddo wrth eu gwled hwynt. Ac am hyny hwy a losgasant eu llwyni coed yn y manau yr addolent eu heilunod, ac a ddistrywiasant urdd eu Derwyddon, sef eu Hoffeiriad, ymhell cyn iddynt feddlwyd fod â rhodd well o Gristionogaeth iddynt yn lle eu hen grefydd greulon hwynt.

Nis gallwn gael allan fod Cristionogrwydd wedi llwyddo nemawr yn Ffrainc. (yr hon a elwid *Gaul* y pryd hyny) cyn odietu canol yr ail ganrif; ond fel yr oedd y llen yn cael ei thynu yn raddol oddiar hanes tawel ddechreuad gwaith Crist yn y gwledydd hyny, canfyddwn yn fuan fod Eglwys wedi cael ei phlannu yn Lyons, Vienne, Arles, &c. A chyn hir iawn eu bod yn llwyddo. ac yn lliosogi cymmaint fel y barnodd y Llywodraeth Paganaid yn angenrheidiol defnyddio erledigaeth i attal eu cynnydd. Mae yn debygol mai o Asia Leiaf y daeth yr had cyntaf er plannu y gerddi hyfryd hyn o Eglwys Crist yn Gaul, naill ai drwy offerynnoliaeth lluoedd Asiaidd o fyddinoedd Rhufein, y rhai a ddaethant ac a gyfanneddasant yno; neu gan Efengylwyr y rhai a ddaethant yno i'r perwyl o ennill eneidiau o gyfeillorai eu ffordd at Grist: nis gwyddom yn iawn pa un.

Ond ni a wyddom am esgobion cyntaf y mae genym hanes am danynt a fuont yn blaenori yn ngwaith yr Arglwydd yn yr Eglwys Cristionogol yn Gaul, sef Nicetius, Pothenus, ac Irenæus, y rhai oeddynt oll o Asia leiaf.

Peth rhyfedd yn nhrefn Rhagluniaeth Duw oedd hyn, tri chan mlynedd cyn Genedigaeth Crist darfu i fintoedd o'r Gauliaid (*Gauls*) symud trigas o Ffrainc (*Gaul*) i Asia Leiaf, a thrigfanu yno, a galw y wlad lle yr oeddynt yn Galatia, a'r genedl, oddiwrth yr enw Gaul, yn Galatiaid, at yr Eglwys ymhlith pa rai yr Ysgrifodd Paul ei Epistol. Ac o'r gwledydd hyny drachefn, dygwyd yr Efengyl i'r hen famwlad Paganaid Gaul. Yn lled gyffelyb, Columbus; yr hwn a gafodd allan America gynt; efe a aethall allan i ymofyn am gyfoeth i gelsio ennill Ierusalem o ddwyllaw y Mahometaniaid; ac ymhen cannoedd o flynyddoedd wedi hyny, se welwyd Cenhaden o America yn cyhoeddi y

newyddion da, 'ddysod Crist Iesu i'r byd i gadw pechaduriaid,' i drigolion hen ddinas Ierusalem. Pwy na lefai allan, megis Ezeiel gynt, O Olwyn! O ryfeddol Olwyn Rhagluniaeth Duw!

Nid oes genym nemawr ychwaneg o hysbysrwydd pa fodd y daeth anialdir Gaul, mewn ystyr ysprydol, i fod mor Baradwysaidd Ardd yr Arglwydd. Pa fodd y bu i weision Crist hau yr had da yno; pa anhawdserau a gyfarfuant yn yr ymdrech hwn, na pha barottoadau a wnaethid cyn dyfodiad cenhaden heddiw plith. Nid yw Hanes Eglwys Crist yn ein cynnorthwyo i roi egluriad ar bethau i'r manylrwydd hyn. Pa fodd bynag, cyn gynted ag y mae llwyddiant gwaith yr Arglwydd yn Gaul, yn dyfod yn gyhoeddus mewn Hanesyddiaeth, ni a gawn fod tân erledigaeth yn dechreu cynneun yn y wlad. Troes hyn allan ar disgleiriach enwogrwydd y cristionogion yn eu plith, fel y cawn sylwi fel yr olom ymlaen.

Ynghanel y drydedd ganrif, dywedir ddarfydd i saith o Genhadon yr Efengyl gael eu hanfon o Itali i Gaul, a hwy a breswylasant mewn gwahanol fanau yn y wlad, ac a fuont yn offerynnol i blannu Eglwys cristionogol ymysg y trigolion. Hyn yn unig sydd genym o'u hanes; ac nid yw yn ymddangos ddarfydd i'r Efengyl ymdaenu yn gyffredinol yn Gaul am amryw o flynyddoedd wedi hyny.

Yn Spaen hefyd, fe wreiddiodd y grofydd gristionogol yn foreu iawn. Tystiolaethodd yr Eglwys yn Spaen o ddechreuad ei hanes, mai yr apostol Paul ei hun a fu yno yn pregethu yr Efengyl gyntaf: ac mae Clement yn tystiolaethu yr un peth. Gwel Rhuf. 15. 28. Mae yn amlwg fod nifer mawr o gristionogion yn Spaen tua chanol y drydedd ganrif.

Am Frydain, lle yr oedd coelgrefydd y Derwyddon mor gadarn a llwyddiannus, mae traddodiad yn cadarnhau, mai yr Apostol Paul a fu yma yn pregethu Crist gyntaf i'r trigolion. Pa un bynag, mae yn ddigon amlwg, yn yr hanes a roddir i ni gan amryw o'r hen dadau eglwysig, fod yr Efengyl yn cael ei phregethu yn Brydain fawr cyn yr ail ganrif. Mae hen awdwyr yn tystiolaethu fod un o Dywysogion Brydain, yr hwn a fu yn ymladd naw

mlynedd a'r Rhufeiniaid yn ei wlad ei hun gael yn y diwedd ei orchfygu, a'i gymmeryd yn garcharor, efe a'i holl deulu, a'i gludo mewn cadwynau i Rufain, ac yno y daethant yn adnabyddus a'r crïstionogion; ac ar eu dychwellad yn ol i'w gwlad eu hun, yn y flwyddyn Oed Crist 62, iddynt daenu ar led grefydd Crist, yr hon a dderbyniasent yn Rhufain. Hefyd, fod amryw o Gristionogion, o Rufain, ymysg y rhai mae yn debyg fod Paul ei hun, wedi dychwelyd gyda hwynt i Frydain, a'u cynnorthwyo i wneud yn hyabys i'r trigolion Eifengyl yriachawdwriaeth.

Dywedir mai boneddiges o'r teulu a soniwyd uchod, oedd Claudia, yr hon y dywed Paul yn ei ail Epistol at Timotheus ei bod yn ei annerch, 2 Tim. 4. 21., yr hon a enwid yn Brydain, ei gwlad ei hun, yn Gwladus, sef Gwladus Ruffudd: canys y Cymry oedd prif breswylwyr Brydain y pryd hyny. O Rufain yr ysgrifennodd Paul yr Epistol hwn, ac yr oedd Claudia yno y pryd hyny, ac wedi ei hennill i broffesu y ffydd grïstionogol, fel y mae yn amlwg wrth ei chyfarchiad caredig at Timotheus.

Mewn perthynas i eilunaddoliaeth y Derwyddon (*Druids*) y rhai oeddynt yn wreiddiol sefydledig yn Mrydain, yn gystat ag yn Gaul, (*Ff/rainc*), mae hen Hanesydd Cymreig yn hyabysu fod eilunod ei wlad ef mor liosog ag eilunod yr Aipht, ac yn hollol mor wael a gwrthun; a'i fod ef ei hun wedi gweled rhai o honynt, y rhai a gadwesid yn ofalus er y cynoesoedd i fod yn goffadwriaeth i'r genedl. Ymerawdwr Rhufain, Claudius, fodd bynag, yn y flwyddyn 61, a barodd i'r holl Dderwyddon, y rhai a allodd efe gael gafael arnynt, i gael eu llaidd, a'u holl lwynt derw dan gysgod y rhai yr eilun-addolent, i gael eu dinystrio. Hyn a wnaeth efe, nid oddiar un argyhoeddiad o'u cyfeiliornadau fel eilun addolwyr; ond oddiar ei fod wedi cael allan drwy amrywiol broffon mai y Derwyddon ofergoelus oedd ei brif elynion, a'u bod yn barhaus yn annog y bobl i wrthryfela yn erbyn iau Rhufain.

Ond yn y dyddiau rhyfelgar hyny, nid oedd llwyddiant a chynydd yr Eglwysï Crïstionogol yn Mrydain ond araf ac anniben iawn. Ac nis gallwn gael hanes eu bod wedi cael eu sefydlu, a'u cadarnhau

hyd ddyddiau heddychol llywodraeth Cwsteynawr, Ymerawdwr Rhufain. Ac nid yw y rhan hon o'r Hanesiaeth i gyrhaedd- yd ond o ddyddian yr Apostolion hyd amser heddychol yr Ymerawdwr Crïstionogol nodedig hwnw.

(I'w barhau.)

YR HEN DESTAMENT YN GYSON A'R NEWYDD.

'Yr holl eneidiau y rhai a ddaethant gyda Iacob i'r Aipht, yn dyfod allan o'i lwynau ef, heblaw gwragedd meibion Iacob, oeddynt oll chwe enaid a thriugain. A meibion Ioseph y rhai a anwyd iddo ef ym yr Aipht, oedd ddau enaid: holl eneidiau tŷ Iacob, y rhai a ddaethant i'r Aipht, oeddynt ddeg a thriugain,' Gen. 46. 26, 27.

Y mae anghydfod ymddangosiadol rhwng adroddiad Moses yn yr *adnodau hyn*, a'r eiddo Stephen yn Act. vii. 14. un yn gosod allan rifedi y personau a ddaethant i'r Aipht yn ddeg a thriugain, a'r llall yn bymtheg a thriugain.

Amrywiol ffyrdd o roddi cyfrif am y gwahaniaeth a gynygiwyd, ond yr eiddo Dr. Hales a feddylwyd yn fwyaf boddäol, ac yn wir, nid ydyw yn gadael yr eogus lleiaf dros haeru gwrthddywedriad rhwng y ddau ysgrifenydd. Y mae fel y canlyn:—Adroddodd Moses fod yr holl eneidiau y rhai a ddaethant gyda Iacob i'r Aipht, yn dyfod allan o'i lwynau ef, (oddiethr gwragedd ei feibion), yn chwe enaid a thriugain, a'r cyfrif hwn a gesglir fel y canlyn:

Plant Iacob, unmabarddeg ac un ferch	12
Meibion Reuben	4
— Simeon	6
— Lefi	3
Tri mab a dau fŷr Iudah ...	5
Meibion Isachar	4
— Zabulon	3
— Gad ..	7
Pedwar mab, un ferch, a dau fŷr Aser	7
Mab Dan	1
Meibion Naphtali	4
— Beniamin	10

66

Os at y chwech a thriugain plant, fŷrion, ac or-fŷrion, y chwannegir Iacob ei han. Ioseph, a'i ddau fab a anwyd yn yr Aipht, y cyfanswm fydd deg a thriugain, a'i holl

deulu Iacob a sefydlwyd yn yr Aipht (fel yr adroddir yn ad. 27). Gadawyd allan o'r adroddiad hwn wragedd meibion Iacob, y rhai a flurfient ran o'r tylwyth, yr oeddent yn naw mewn rhif; o herwydd o ddeuddeg gwraig y deuddeg mab, yr oedd gwraig Iudah wedi marw (Gen. xxxviii—12), a'r un modd yr eiddo Simeon fel y gallwn gasglu oddiwrth ei fab iouengaf, Sanl, o'r Ganathoes (Gen. xli. 10), a gwraig Ioseph oedd eisoes yn yr Aipht, chwanager y naw gwragedd hyn a'y chwech a thrugain, yna gwna bymtheg enaid a thrugain, sef holl rifedi tylwyth Iacob a aethant i waered gydag ef i'r Aipht; cyfateba 'n famol gyda'r adroddiad yn y Testament Newydd, fod Ioseph wedi anfon am ei dad Iacob, a'i holl genedl yn cyraedd i bymtheg enaid a thrugain:—Yr ymadrodd, ei holl genedl, yn cymeryd lmwyn y gwragedd y rhai oeddynt genedi Ioseph nid yn unig trwy berthynas, ond hefyd trwy waedoliaeth: tebygol eu bod o deuluoedd Esau, Ismael, neu Ceturah. Fel hyn y cyflawna y Testament Newydd esboniad tra hofus ar yr Hên.—' *Examination of Scripture difficulties by William Carpenter.*'

A. r. 10

CEPHAS

YR YSGOL SABBATHOL.

Hanes yr Ysgol Sabbathol perthumol i'r, Trejnyddion Calfnaidd yn Nosbarth Llanlluan, Stryd Gaerfyrddin.
Mae yr Ysgol Sabbathol yn rhagori ar bob

Ysgol arall, yn ei rheolau—ei dydd—ei Llyfr, ac yn ei rhadlonrwydd, a'i chyfatseb-olrwydd i amgylchiadau y rhai a ddygir ynddi. Llais eglur pob ysgol arall yw 'dygwch fy ngwerth,' ond hon yn ei gwa-hoddiadau sydd yn gweiddi, Addysg i bawb, 'heb arian ac heb werth,' 'Pwy bynag a ddol ataf fi, nis bwriaf ef allan ddim.'

Rhagora yr Ysgol hon yn ei chyffredinol-rwydd ar bob Ysgol arall. Yma y mae pob gradd, o'r Pendefigion hyd y rhai troednoeth ar y ddasear; a phob oedran, o'r plentyn sugno hyd y dyn brigiwyd. Y mae yn ei deiliaid yn tebygoli i'r dyrfa ryfeddol a welodd Ioan gynt, 'Tyrfa fawr yr hon ni allai neb ei rhifo, o bob llwythau a phobloedd ac ieithoedd.' Mae'r cwmwl bychan hwn, a dderohafodd o'r môr yn y fl. O. C. 1780, wedi ymladaennu, mewn modd anhygoel eisoes; a chyn hir fe ireiddir bro yr Iâ, â brasder y cwmwl hwn, nes y byddo yr hen ddi-fiaethle oesol fel gardd paradwys. Prysur y mae y cynnod dedwydd hwnw 'pryd na ddysgant bob un ei gymmydog, a phob un ei frawd, gan ddywedyd, adnebydd yr Ar-glwydd, oblegid hwynt hwy oll a'i hadnabyddant ef o'r lleiaf o honynt hyd y mwyaf.'

Nifer y gwahanol Ysgolion a berthynant i'r Dosparth uchod ydyw saith; sef Llanlluan, Cefn berach, Pentwyn, Llanedi, Hendre, Llandeibie a Bettws: eu llafur a'u cyfrifon am y Flwyddyn aeth heibio sydd fel y canlyn.

Ysgol	Arolyg.	Athr.	Ysgolheig.	Pen.	Adn.	Rhoddmam	Pynciau.
Llanlluan ..	2	10	94	1365	5831	....	2
Cefn berach ..	1	8	48	268	561	....	....
Pentwyn ..	3	10	133	3350	2602	....	2
Llanedi ..	2	12	78	669	146	....	2
Hendre ..	2	8	103	1906	7038	236	2
Bettws ..	2	8	90	665	3698	....	2
Llandeibie ..	1	2	10	259	414	....	2
Y cwbl ..	13	58	556	8482	18290	236	12

Cynnaliwyd ein Cyfarfod blyneddol ar ddydd Llun y Pasg diweddf, yn Llandeibie. Ac ar ddydd Nadolig cyfarfodydd y Dosparth mewn dau o wahanol fanau, sef Pentwyn, a Llanedi. Y boreu yn Mhentwyn am 10, dechreuwyd trwy adrodd Ps 111. gan un o aelodau Ysgol y lle; yna gweddiodd Mr. David Hopkins, Llanlluan; a holwyd Ysgolion Pentwyn a Llanlluan gan- ddo. Y gyntaf ar Sancteiddrwydd a Chyf-

iawnder Duw. Y llall ar Ddylodswyddau Rhieni at eu plant, a'r Plant at eu Rhieni. Ac annerchwyd y gynulleidfa oddiwrth Iago l. 21—25, gan yr un: ac wedi canu mawl i Dduw ymwahanasant mewn modd siriol a sobr, dan raddau o argraffiadau y gwirioneddau a adroddwyd ganddynt.

Am 10, yr un diwrnod, cyfarfyddodd y rhan arall o'r Dosparth, yn Ebenezer, Llanedi. Dechreuwyd trwy adrodd Gen. 1.

gan un o aelodau Ysgol y lle. Yna gweddiodd Mr. B. Thomas, Hendre. Holwyd Ysgol Ebenezer, ac Ysgol yr Hendre, gan y Parch. J. Evans, Llandeille. Y gystaf ar Amser, a'r olaf ar natur a drwg pechod; a thraddodwyd pregeth addas ar yr achlysur gan yr un, oddiwrth Ps. 1. 2.

Am hanner awr wedi 2, ymgynnullwyd, a dechreuwyd trwy adrodd Ps. 9. gan un o aelodau Ysgol Llandebie. Gweddiodd Mr. D. Morris, Hendre. Holwyd Ysgol Llandebie gan Mr. B. Thomas, Hendre, ar Ddyoddefaint Crist, ac Ysgol y Bettwa, gan Mr. D. Morris, Hendre, ar Etriolaeth Crist: a dywedodd ychydig mewn modd sobr a difrifol, wrth yr ieuenctyd, ac eraill o'r gwag-ddyfodolion, yn nghylch y gweddeidd-dra sydd yn ofynol, wrth ymarferyd â'r Gair Sanctaidd, ac am y galwad neillduol sydd yn bresenol ar bob iddyfod allan 'yn gyn-northwy i'r Arglwydd, ie yn gynnorthwy i'r Arglwydd yn erbyn y cedyrn,' trwy ymuno a'r sefydliadau daionus diweddar sydd yn y wlad, i'r dybenion. Yna annerchwyd gorseddfaelc y gras gan Mr. B. Thomas, Hendre, o barthed llwyddiant yr amrywiol sefydliadau clodwif sydd yn ein gwlad, er gwella'r byd, a sboreiddio ein cydoesolion, yn enwedig o barthed llwyddiant y *Gymdeithas Ddirwestol*, a'r *Ysgolion Sabbathol*, fel y byddo 'i deyrnasocedd y byd i ddyfod yn eiddo ein Harglwydd ni a'i Grist ef;' a thebygol mae'r rhai hyn y llyw Echelan olwynion diwygiad y Mil Blynnyddoedd. Felly ymadawsom y tro hwn hefyd, dan arwyddion neillduol o bresenoldeb ein Duw, ac megys a hiraeth yn mhob calon am gyfarfod drachefn, 'Deled dy deyrnas.'

UN O BLANT YR YSGOL.

Hendre, Ion. 15, 1838.

BIWYD Y DYN DEDWYDD.

Y dyn dedwydd a anwyd yn ninas Aden-edigaeth, yn mhlwyf Edifeirwch: efe a addysgwyd yn ysgol Ufudd-dod; ac y mae yn awr yn byw yngwlad Dyfal bara, ac yn dilyn y galfyddyd o Ddiwydrwydd. Heblaw hyny, v mae ganddo etifeddiaeth yn ngwlad Boddlonrwydd, ac yn fynych efe a weithia orchwylion o Hunan ymwadiad. Ei wisg ydynt ddillad syml Gostyngeiddwydd. Efe, yn fynych, a rodia wastadedd

Hunan-ddarostyngiad, ac ar amserau a ddringa synyddoedd Gofal ysprydol. Tor-ymprydia bob boreu ar weddi ysprydol, ac a swppera bob prydnewn ar yr unrhyw. Y mae ganddo fwyd i'w swyta na wyr y byd oddiwrtho; a'i ddiod ydyw 'didwyll laeth y Gair.'

Fel hyn dedwydd y bydd fyw, a dedwydd y bydd marw. Dedwydd yw efe, yr hwn y mae ganddo ymostyngiad efengylaidd yn ei ewyllys, trefn ddyledus yn ei serchiadau, heddwch gwirddwys yn ei gydwybod, gras sancteiddiawl yn ei galon, ian y *Gwaredwr* ar ei wddf; y byd dan ei draed, a choron gogoniant ar ei ben.

Dedwydd yw bywyd y fath un: ac mewn trefn i'w gyraedd gweddia yn wresog, cred yn ddiysgog, dysgwyl yn amyneddgar; gweithia yn ddiwyd, bydd fyw yn sanctaidd, marw beunydd, câr *Grist*, gan barhaus ddisgwyl am ogoniant.

Glan Frogwy, Mon. Cyf. I. Cwylloe.

COFIAINT MR. WILLIAM WILLIAMS, GARNEDD GOCH, MON.

Ganwyd W. Williams yn y flwyddyn 1770. Tywyllwch i raddau mawr, oedd y pryd hyny yn gorchuddio'r wlad; a'i thri-golion, gan mwyaf, yn cyflawni gweithred-oedd anffrwythlawn y tywyllwch, megis chwareu y bel-droed, a chyffelyb bethau, ar y Sabbathau. Ac oherwydd fod William Williams yn un o gyfansoddiad corphorol cryf, ac o dymherau bywiog, blaenoral ei gyfoedion yn y chwareuyddiaethau a'r gorchestion a arferid yn yr Ynys. Ymhen yspaid wedi iddo fyned i'r sefyllfa briodasol ymwelodd yr Arglwydd yn rasol a'i wraig, trwy yr hyn y tuoddwyd ei meddwl i ymofyn lle yn Eglwys Dduw. Bu hyn yn achlysur i'r diafol gyffroi meddwl W. Williams, a chynhyrfu ei elyniaeth at grefydd, ac i rwystr ei wraig yn ei gyrfa ysprydol.

Eithr cyn nemawr o ddyddiau cyffrydd-oedd Duw a'i galon yntau, a galwodd ei feddwl at ei gyflwr fel pechadur, ac yn neillduol i ystyried ei duedd a'i ymddygiad erledigaethus. Tarawyd ef (megis Saul o Tarsus) ar y ddacwr, gwnawd cynfnewidiad trwyadl a diaymwith arno, a chlybwyd ef yn ostyngedig erfyn, i'r beth a fynai yr Arglwydd iddo ei wneuthur. Pan oedd tua

23ⁱⁿ oed, aeth dan grynu i gynnyg ei hun i sylw a gofal yr Eglwys, a ymgynnnullai yu y dyddiau hynny mewn tŷ bychan gerllaw Llanddaniel. Yn ganlynol i hyby, derbyniodd achos yr Arglwydd i'w dŷ, byddai pregethwyr yn rhoddi eu cyhoeddiad i fyned yno i bregethu, a'r Arglwydd yn rhoddi arwyddion neillduol o'i foddlonrwydd ar y gwaith.

Oherwydd iddo agor ei ddrws, i achos cyhoeddus yr efengyl, ymgynhyrfodd uffern yn ofnadus yn ei erbyn, a chododd erledigaeth gref arno. Bygythiwyd y byddai raid iddo ymadael a'i fferam, oni chyfnawidiai ei ymddygiad. Ond er hynny, cyflawni ei ddyledswyddau crefyddol, yn ddirgelaidd a chyhoeddus a wnaeth efe, megis cyn hynny, hyd oni esgorodd y bygythion ar eu cyflawniad. Gan nad oedd ganddo un man i fyned gyda ei deulu, ymbillai lawer am gael aros yn ei le, ond yn hollol ofer. Un tro aeth yn mhell oddicartref, i ymddiddan ag un o Oruchwilyr ei feistr tir, yr hwn a'i cadwodd allan am ddiwrnod cyfan yn y rhew a'r eira, cyn rhoddi unrhyw ateb iddo; a phan ei galwodd atto, gofynodd iddo, a oedd efe yn gweddio? O ydwyf, meddai yntau, 'oherwydd y mae pob duwiol yu gweddio.' Dioddefodd ei holl erledigaethau yn dawel, a chymmerodd ei droi o'i fferam yn llawen, heb olwg ar un lle i fyned gyda ei deulu. Eithr yr Arglwydd, yn ol ei arfer i'w ffyddlon weision, a agorodd ddrws mewn rhagluniaeth, iddo i fyned i'r Gairneddgoch, lle y bu hyd ddydd ei farwolaeth.

Pan oedd ynghylch 30ⁱⁿ oed, neillduwyd ef yn Henuriad egl ysis, a bu yn ffyddlon a defnyddiol yn y swydd hon, hyd angau. Anfonwyd ef amrywiol weithiau dros y wlad, i Gymdeithasfau Chwarterol, i ymofyn cyhoeddiadau, &c. a byddai yn wastad yn dra llwyddiannus. Bu yn cyd-deithio ag amryw o'r pregethwyr trwy'r Gogledd a rhanau o'r Deheudir. Fel cristion a blaenor, rhagorai ar lawer. Er maint ei drafferthion gyda'r byd, yr oedd yn nodedig am-ddysod i foddion gras, (os byddai gartref). Gadawai ei holl oruchwylion tymhorol i ddyfod iddynt, a thystiai mai ynddynt yr oedd ei fywyd a'i ddiddanwch. Yr oedd yn dra gofalus am waith yr Arglwydd, yn ei beth-

au allanol a thumewnol. Cynghorai a chalonogai bregethwyr i fod yn llafurus a ffyddlawn yngwaith y weinidogaeth; anfynoch y gwelid neb a siriolai gymmaint ar feddyliau pregethwyr dieithr.

Yr oedd yn rhagorol o dosturiol wrth dlodion; ystyriai eu hamgylchiadau, a chyfransi yn haellionus i'w dianghennu. Y mae dlodion y plwyf yn parhau i gwynfan yn alarus ar ei ol. Fel yr oedd yn nesu at ben ei daith, ymddangosai yn fwy tîrf ac iraidd, o ran ei yspryd. Y troion diweddfaf y bu yn gweddio yn gyhoeddus, yr oedd ei wasgfa, ei daerineb, a'i nefoleidd-dra, yn tynnu sylw pawb oedd yn gwrando. Fel yr oedd efe yn ymddiddan a rhyw frawd, am y byd tragwyddol, dywedai, 'mai trwy ddrych, mewn dammeg, yr oedd yn gwoled yma, ond yno, wyneb yn wyneb; yn awr yr wyf yn adnabod o ran, ond yna yr adnabyddaf megis y'm halweini'r. Nid amlygwyd ni etto, beth a fyddwn: eithr gwyddom pan ymddangoso efe, y byddwn gyffelyb iddo; oblegid ni a gawn ei weled ef megis ag y mae.' Ni chafodd ond byr ac ysgafn gystudd, a braidd y gellir dweud iddo deimlo loesion marwolaeth, gan mor esmwyth yr olwg arno yn huno yn yr Iesu. Bu farw y 24ⁱⁿ o Awst, 1836, yn 66ⁱⁿ oed. Yr hwn oeddwn, GYD-HENURIAD.

COFIAINT AM WILLIAM JONES,

*Aberca eg, Llanllechid, Swydd Gaernarfon,
(y rhan gyntaf o'i waith ef ei hun.)*

'Fem ganed yn Mawrth 1775; esw fy nhad oedd John Roberts, yr hwn oedd yn byw mewn lle a elwir Plasdu yn mhlwyf Llanllyfni. Yr oeddwn yn un o ddeg o blant iddo. Pan oeddwn yn 10 oed, bu farw fy nhad, a phan oeddwn yn 17 oed, bu fy mam farw; ac ar ei marwolaeth hi, ymadawais o'r Plasdu i Llanllechid.

'Yr oeddwn y pryd hwnw mor dywyll a diosaf ynghylch fy enaid a phe buaawn heb fod yn feddiannol arno; nis gwyddwn ddim gwahaniaeth rhwng dyn yn pregethu ac yn gweddio oni welwn ei lygaid yn agored; ac ni wyddwn ychwaith ragor rhwng y testyn a'r bregeth.

'Pan oeddwn tua 18 oed aethum i wrando Mr. Ishmael Jones yn pregethu i le a elwir Tai'nycod, a phan oedd yn son

am y damnedigion yr uffern, effeithiodd gymaint arnaf nes y torrais allan i wyllo; er hyny yr oedd arnaf ofn i'm cyfoedion fy ngweled rhag iddynt fy ngwawdio. Cafodd ei bregeth y fath effaith arnaf fel y bum dros fwyddyn yn hynod o sobr. Pan awn i wrando pregeth yr amser hwnw byddai y gair yn cael effaith ddwys ar fy meddyliau, ond ymdrechwn i ddiffodd a llwyr-fwrw o fy meddwl bob ystyriaeth o'r pethau a berthynent i'm heddwch tragywyddol. Un tro aethum i wylmabsant, yr hyn oedd beth cyffredin yn yr ardaloedd y pryd hyny, ond gwasgodd pethau ar fy meddwl am fy nghyflwr nes yr aeth yn rhy boeth ac annoddefol i mi aros yno; aethum adref oddi yno a bu o hyny hyd y boreu yn radd o uffern ar fy meddwl.

'Yn fuan ar ol hyn aethum i wrando ar y Parch John Elias yn pregethu ar y gair hwnw, "Ydwyf yr hwn Ydwyf." Dywedodd fod yr Arglwydd yn ddigysfnewid byth. yn enwedig y 'nghosbedigaeth y damnedigion yn uffern; gwasgodd hyn fy nghlwyfau ac agorodd fy mriwian mor ddwsu ag erioed. Ar ol hyny byddwn yn myned allan i leoedd dirgel i weddio, ond os clywn y twrf lleiaf codwn i fynu rhag i neb fy'ngweled. Yn fuan wedi'n aeth yr ymrysoniadau yn llai, a'r ystorm yn dawelach, a'r pregethu yn ddistawach wrthyf Byddai y gair hwnw yn ddwys ar fy meddwl ar brydiau, "Nid ymrysona fy Ysbryd i & dyn yn dragywydd," a byddwn yn ofni y cawn fy rhwidi i fynu ambyth oherwydd fy ngwyrthwynebiadau.

'Pan oeddwn yn 21 oed, cefais y fraint o fyned i dŷ Dduw; ac yr wyf yn rhyfeddu ei amynedd yn curu mor hir wrth ddrws ei elyn, ac na buasai yn fy namnio yn dragywyddol. Ymrysonodd â mi dros dair blynedd, a chefais le i feddlwiddo orchygu fy nghyndynrwydd. Bum dri chwarter blwyddyn o dan Seinal heb y llewyrch lleiaf, ond diolch i Dduw, gwariodd arnaf cyn fy myned i'r tywyllwch eithaf. Bu pelyderau haul cyfiawnder yn effeithiol ar fy enaid i'm bywpaau a'm ffyrthloni mewn rhan fel ag i ddyfod ar fy meddwl yn mhen ychydig gyda dwy fynydd i godi ysgol sabbathol yn ardal Llandegai a Llanllechid. Yr oedd cywilydd ar y cyffredinolwydd o drigolion

yr ardal fel na ddeuent iddi. Yn y cyf-amser bernais oddi wrth hyny y buasai ysgol yn y nos yn fwy effeithiol i gael pobl iddi; aë felly y bu, daeth aml un iddi.

'Y fan y dechreuais yr Ysgol oedd Tre'r garth; ni buom yn amddifaid o brwsen-oldeb Duw gyda ni, ond rhoddodd ei fodd-lourwydd arnom mewn modd neillduol. Cymmerodd diwygiad le ymhlith y plant, ac mae arwyddion neillduol ar amryw o honynt hyd heddyw fod yr Arglwydd am eu hachub. Yr oedd yr agwedd ar yr Ysgol yn y dechreu yn llesg iawn, nid oedd yno neb a nemawr o ddawn ganddo i ddechreu canu, a byddai raid o'r achos roddi yr un pennill i'w ganu bob tro.

'Tu a'r un amser dechreuais weddio yn uchel wrth fy ngwely yn y tŷ yr oeddwn yn llettya, lle, am a wn i, na bu erioed weddio o'r blaen ynddo; meddyliodd y teulu fy mod bron a myned o'm synwrau. Yn fuan wedi'n gofynais a gawn gadw dyledawydd; cefais hyny. Ond buan yr aethant i gwyno o achos canwyllau oedd yn cael eu llosgi tra byddem yn darllen a gweddio, ac i symyd y rhwystr hwnw, prynais ganwyllau fy hun i roddi goleuni i hyny. Ond blinasant druchefn, dywudent y byddai arnynt eisiau myned i'w gwelyau, ac iddynt y byddent yn myned; awn innau ar fy ngliniau wrth ddrws eu hystafell, gan fy mod wedi penderfynu ymdrech i'w hennill. Ac i Dduw y bo'r diolch. yr hwn a roddodd fuddugoliaeth ar eu cydwybodaau, er iddynt unwaith ddywedyd y cadwent y Bibl o'm dwylaw, am fy mod (meddynt) yn ei ddyfetha. Ni bu fy ymdrech i godi crefydd yn y teulu yn gwbl ofer, cefais cyn hir gylawn dawelwch.

'Yr arferion y pryd hyny yn yr ardaloedd hyn oeddynt *pitchio*, cicio pel droed, chware *interlude*, &c. &c. a hyny ar y sabbathau; tyngu a rhegu oedd yn dra chyffredin, heb i neb ddywedyd, "drwg y gwneist." Noswaith lawen fyddai mewn rhyw fan yn yr ardal bob nos sadwrn, a byddai y sul ar ei ol yn cael ei gadw i ganu a dawnio gan feiblon a marchod o bob gradd.

'Ni bu tywydd a chyfyngder fy meddwl yn fychan; byddwn wethiau yn soddi cymmaint o ran fy meddwl fel y byddwn

yn llwyr-bonderfyna fy mod yn amddifad o heddwch Duw a'i ras eadwedigol. Un tro pan oeddwn tua 43 oed, bum o dan glefyd, a phan oeddwn yn dechreu gwella'u o hono, daeth y gair hwnw i fy meddwl, 'Nid yw Duw yn ei holl feddylliau ef.' Cododd hyny derfysg yn fy meddwl fel y penderfynais fy mod yn hollol annuwiol: ond llewyrchodd y gair hwnw i'm meddwl, 'Gollwng ef yn rhydd, mi a gefais iawn,' fel yr aeth yn ddydd ar fy enaid, ac ni themlais dros hirfamsr y fath dywyllwch trallodus. Tro arall bu fy meddwl mor isel fel yr anobeithiais yn hollol na chedwid fi byth i fywyd tragwyddol, oddi ar y profiad hwnw gweddialis ar yr Arglwydd os oedd am fy namnio, fel yr oeddwn yn penderfynu ei fod, am iddo wneud hyny heb wybod i fyd nac eglwys, fel na byddai yn orfoledd i'r byd nac yn dristwch i'r eglwys. Ond nid hir y bu heb wawrio arnaf drachefn, gyda'r gair hwnw, 'Efe yw'r Iawn.' Gwelais le i'r euog ffoi, ac i'r llof rydd gael ei fywyd.

Wedi cael hanes mor fanwl gan y gwr ei hun o'r rhan fwyaf o 'daith yr anialwch,' afreiddiol fyddai ychwanegu am ei ddyddiau boreuol, ond rhoddaf ychydig o hanes ei ddyddiau diweddf. Dewiswyd ef yn flenor eglwysig ers tua 38 mlynedd, a diau fod gofal mawr arno am borthi praidid Crist. Yr oedd achos yr eglwys ar ei galon, a bu yn ffyddlon a llafurus gyda'r gwaith yn ei holl ranau. Ceryddai yn llym a didderbyn wyneb, ac nid arbedai rhag dywedyd yn erbyn pechod pa un bynag ai yn y byd ai yn yr eglwys y'i canfyddai. Pan fyddai arferion llygreddig yn ymddangos o'r newydd yn yr ardal, safai yn eu herbryn a'i holl egmi, trwy ddywedyd yn eu herbryn yn y moddion cyhoeddus ac yn yr Ysgol Sabbathol; a diau iddo fod yn foddion i attal llawer ffrwd gref o lygredigaeth a fyddai ar dorri allan. Bu hefyd yn ffyddlon iawn gyda'r Ysgol Sabbathol; diau y bydd y rhybuddion sobr a difrifol a roddodd i'r plant a'r bobl ieuaingc yn ddraen ynghydwybodau llawer o honynt.

Y sul diweddf y bu byw, dywedodd y Parch. Daniel Jones y genadwri olaf oddi wrtho at yr Ysgol. Dywedai ei fod wedi eu rhybuddio lawer gwaith i ymadael a'u pechodau, ond fod yn alar ganddo feddwl

fod yn rhaid iddo farw gan adael llawer o honynt yn annuwiol—y byddai uffern y gwyr ieuaingc a fyddai farw yn annuwiol o Ysgol y Carneddi; n boeth iawn, a'i fod ef wedi eu rhybuddio, yn lân oddiwrth waed pawb oll. Yna dywedai iddo erfyn arno ddywedyd wrthynt drosto, '*Ffarwel! ffarwel!! ffarwel!!!*'

Anhawdd darlunio y sobrwydd a ymddangosai ar bob wyneb bron, a dagrau yr Athrawon, &c. a dystiant eu bod yn colli un oedd annwyl iawn ganddynt.

O ran ei iechyd yr oedd yn hynod o wanaidd er's blynyddau, ac ychydig fiaoedd cyn ei farwolaeth trymhaodd i'r fath raddau fel yr oedd ei adferiad yn annobeithiol; ond yr oedd ef yn dawel i ewyllys yr Arglwydd, etto teimlai arno chwant i ymddatod a bod gyda Christ, am ei fod yn gwybod mai llawer iawn gwell ydoedd. Un tro dywedai, 'Fy Nhad, fy Nhad, y mae'n galed iawn arnaf, a raid i mi fod yma yn hir? ond nid ydyw mor galed a'r haeddiant; mae y gwaethaf wedi myned heibio, mae pob peth yn dda; mae yr heddwch yn isaf, er bod chwerwder yn uchaf. Diolch byth, fy Nhad, beth a wnaethwn pe buasit a'th gleddyf yn dylaw uwch fy mhen?'

Tro arall dywedai, 'Y mae arnaf osn mawr boddioni ar dystiolaeth rhai eraill am fy nghyflwr, heb ei chael yn glir ger bron gorsedd Duw; aml yr annogai eraill i ochelyd yr un peth. Dywedai wrth dair o chwiriorydd ieuaingc a aethant i ymweled ag ef;—'Wele, fy mhiant, a oes rhyw beth rhyngoch a'm cyfaill i? beth debygech chiwi am Grist? Ymbriodais i ag ef ers 41 mlynedd, ac ni ddattodir y cwlwm byth. Gwiliwch edrych ar un blodeuyn i'w garu yn fwy na Iesu Grist.' Bryd arall pan oedd yn lled gymmylg arno daeth y gair hwnw i'w feddwl gyda llewyrch mawr, 'Nid wyf finau yn dy gondemnio di.' Tro arall dywedai wrth un brawd, mai dydd blin oedd arno, 'ond,' medd ef, 'yr hyn sydd yn gwneud y dydd blin yn orfoleddus yw fod genyf Babell i ymguddio ynddi yn y dydd blin.' ac ychwanegai, '*peth mewn meddiant* sydd yn achos gorfoledd heddyw.'

Ychydig cyn marw dywedai, 'Gollwng, gollwng, gollwng.' Yna erfyniai arnynt ganu yr anthem 'Y cyfiawn drig yn y nef, gyda Daw a'r Oen,' &c. a dywedodd wrth

hen cwaer oedd gerllaw lldde, 'Nis gallwn
ni ganu heddyw, ond pe caem yr ochr draw
i'r afon canwn cysta^u a'r goreu 'o honynt.'
A dydd Mercher Medi 13, 1837, cyrhaedd-
odd ben ei daith yn dangnefeddus. Y nos
Wener ganlynol pregethodd Mr. Morris
Jones yn ei wynos, oddiar Iosua xlii. 14.
a thranoeth cyn cychwyn y corph, pregeth-
odd y Parch. Daniel Jones, oddiar 1 Thea.
iv. 16.

D. LLWYD.

Pontytwr.

Gofyniad.

Syr,—Dymunol fyddai genyf weled yr Em-
yn rhagorawl a ganlyn, wedi ei gyfieithu i
faith 'Gwyllt Wallia,' os bernwch yn addas
ei osod yn rhyw gwr o'ch Cyhoeddiad.

GOD'S DOMINION AND DECREES.

Keep silence all created things,
And wait your Maker's nod,
The Muse stands trembling while she sings
The honours of her God.

Life, death, and hell, and worlds unknown,
Hang on his firm decree;
He sits on no precarious throne,
Nor borrows leave to be.

The Almighty voice bid ancient night
Her endless realm-resign,
And lo! ten thousand globes of light
In fields of azure shine.

He spake—the Sun obedient stood,
And held the falling day,
Old Jordan backward drives his flood,
And disappoints the sea.

Lord of the armies of the sky,
He marshalls all the stars;
Red comets lift their banners high,
And wide proclaim his wars.

Chain'd to his throne a volume lies
With all the fates of men;
With every angels form and size,
Drawn by the Eternal pen.

His providence unfolds the book,
And makes his counsels shine,
Each opening leaf, and every stroke,
Fulfils some deep design.

Here he exalts neglected worms
To sceptres and a crown,
Anon the following page he turns,
And treads the Monarch down.

Not Gabriel asks the reason why,
Nor God the reason gives,
Nor dares the favourite angel pry
Between the folded leaves.

My God, I never long'd to see
My fate with curious eyes;
What gloomy lines are writ for me,
—Or what bright scenes arise.

In thy fair book of life and grace
May I but see my name,
Recorded in some humble place,
Beneath my Lord the Lamb.

Watts's Horæ Lyricæ.

C-r-f-dd-n Yr eiddoch, MARA.

Attebion.

Atteb i Ofyniad J. Powell am eglurhad ar
y geiriau anghyfiein, Rhif. 86, tu dalen
46.

Goddiweddyd—Cael o hyd i un, ei ddal
of.

Cynllwyn—Llechu i'r dyben o ddal un
i'w niweidio.

Dieneldio—Lladd. Gyra enaid dyn all-
an o'i gorph.

Dialydd—Un fyddo am ddial ar un arall.

Gwarchglawdd—Clawdd gwarchae.

Affaith—Euogrwydd. Effaith.

Glwth—Un rheibus am ei fol. Bwyttawr

blyais.

Nen—Pen. Y to uwch ben. Pen y ty.

Dirwy—Ffordd. Cosp o daliad arian.

Dispaidd—Un wedi ei ddysbaddu.

Damwain—Dygwyddiad. Amgylchiad
annisgwyliadwy.

Estron—Un dieithr. Gwr oddi cartref.

Gwala—Digonedd. Hyd ddiwall.

Gwystl—Rhyw beth cydwerth â'r hyn a
fenthycier.

Cyfathrachwr—Porthynas nosaf.

Difaniad—Mellini. Deifiad.

Ymbalfalu—Araf deimlo â'r dwylaw.

Esgeiriau—Coesau.

Gwatwargerdd—Testyn gwawd.

Gwarchae—Amgylchu dinas i'w chym-
meryd hi drwy orthrech.

Moethus—Mwythus. Un wedi ei ddwyn

i fynu gyda thynnerch a mwythan.

Gwehynnydd—'Gwehynnydd dy ddwfr.'

Tynwr dy ddwfr. Un a fo yn tynnu ac yn
cludo dwfr.

Cyngrair—Cyttundeb neu gyfammod
trwy lw.

Callestr—'Craig gallestr.' Carreg Flint.
Carreg dan.

Pwyntiaist—Aethost yn dew iawn. Bras-
caist.

Briglywd—Un a'i frig, sef ei ben, wedi
llwydo. Un a'i wallt yn dechreu gwynu.

Bryniau tragywyddol—Bryniau oesol.
Bryniau meithion a pharhaol.

Myrddiwn—Deng mil.

Ehangydd—Yr hwn a ehango arno. Yr
hwn a baro iddo helaethrwydd.

Cenaw—'Cenaw llew.' Llew ieuanc.

Breichiau tragywyddol—Gallu anfoidrol
duw yn gofalu am ei bobl, ac yn eu ham-
ddiffyn hwynt.

Tarian—Offeryn i amddiffyn rhag peryn-
on rhyfel.

Amc i Offyniad Penylarren, Rhif. 86. tu dalen 46.

Y Gofyniad yw, 'A oes seiliau yagrythyrol yu gwahardd claddu y marw ar y Sabbath?'

Att. Oes: ya y pedwerydd gorchymyn:—
'Cofia y dydd Sabbath i'w sancteiddio ef. Ar y dydd hwn na wna ddim gwaith.' Gwaith yw claddu y marw, gorchwyl ydyw, i'w gyflawni ynghorff y chwe diwrnod. 'Chwe diwrnod y gweithi, ac y gwnai dy holl waith.' Mae torri y hedd yn waith, mae bwrw pridd ar y marw ya waith.

Mae sail i farnu nad oedd dim moddion o ras, na seremonïau crefyddol yn cael eu harferyd wrth gladdu y marw ymysg yr Iuddeuon, nac yu yr Eglwys cristionogol hyd amser Pabyddiaeth. Ac mae yn ddigon amlwg fod rhai yn teimlo eu hunain yn rhydd i fyned i gladdedigaeith ar ddydd yr Arglwydd oherwydd fod cymmaint o ddarlhen a gweddio yn arferol wrth gladdu y marw yn ein hoed a'n gwlad ni. Ac oni bai hyn, diammeu na themlant eu cywybodau yn rhyddion i fod yn gyfraseg o'r ath orchwyllion ar y Sabbath. Nid ein bwriad ni yn tresennol yw dywedyd yn erbyn y cyfryw arferiad; ond yu unig ei grybwyll.

Ond mae llaweroedd yu claddu ar y Sabbath rhag colli amser ar ddydd gwaith; mae hyn yn chwaneu y pechod yn ddirfawr. Pa beth? Daw yn rhoddi chwe diwrnod i ni, ac yn cadw dim ond un iddo ei hun, a ninnau yn dewis cymmydd rhan o'r un diwrnod sanctaidd hwn at gladdu y marw, a chenyu ninnau chwech o ddyddian at y cyfryw orchwyllion!

Ond ar amser o bla peryglus, neu haint ochryslaw, megis y *Cholera Morbus*, pan fydd nifer mawr yn meirw, a phan fyddo cadw y marw heb ei gladdu yn peryglu bywvd neu iechyd y rhai byw, yr ydym yn rhydd i ddywedyd y gellir claddu y meirw ar ddydd yr Arglwydd heb anfodloni Daw; canys 'y Sabbath a wnaethpwyd er mwyn dyn, ac nid dyn er mwyn y Sabbath.' Er hyny, ni ddylai neb fyned i'r cyfryw gladdedigaeithau heb law perthynasau y marw, a'r cyfryw yu unig a fyddo yn angenrheidiol tuag at gyflawni yr orchwylliaeth.

Ar amserau cyffredin, pa bryd bynag y byddo dyn farw, gellir ei gladdu ef, naill ai o flaen y Sabbath, neu ei gadw heb ei gladdu hyd ar ol y Sabbath. Ac felly nid yw claddu yn waith anhepgorol angenrheidiol i'w gyflawni ar ddydd yr Arglwydd, ac oherwydd hyny y mae yn ddigon amlwg ei fod yn drosedd o'r pedwerydd gorchymyn.

CYHOEDDWR.

ERCHYLIDRA MEDDWDOD.

1. Meddwdod sydd ddiabol gwenieithus, gwenwyn melus, a phechod hyfrydus. Y dyn meddw nid yw yn ei feddiant ei hun.

Meddwdod sy gywilydd cyffredinol y natur ddynol, a gwarth dynolryw. Mae y meddw yn debyg i ddyn yn cyagu ar ben hwybren ynghanol y môr.

2. Meddwdod a achosir drwy yfed gwina neu ddiol gadarn yn anghymedrol, nes syfrdanu galluoedd yr enaid. Mae y pechod hwn yn dwyn plâu i'r enaid a'r corph. Mae yu canys y gwaed i phoethder an-naturiol, yr hyn sydd yn codi syched anghymedrol, ac yn peri chwanegiad ar yfed, a'r firwyth yw y gymmalwst, y graianwst, coesau llinorog, y dduwg, iselder yspryd, gwyntglwyf, dyffryglwyf, nychdod, a darfoded-igaeth, ynghyd a marwolaethau anhymon-aid a diysied. Beth yw y duedd man-wynaidd, (*scrophulous*) a welir ar blant mewn gwlad a thref, ond firwyth meddwdod ac afendid eu rhieni; fel y mae llawer o blant yn greddfan wrth gario corph afiach ar hyd eu hoed o'r herwydd. Felly, wrth yfed 'iechyd da' i ereill, maent yn colli eu hiechyd eu hunain a'u hiliogaeth.

3. Mae Meddwdod yn hurtio y deall, ya dyrysu y cof, yn gwmbhu anawad y corph, ac yn gwrthuno ei harddwch. Trwy feddw-dod mae dynion yn anhymeru ac yn tanio ysbrydoedd y galen a'r ymenydd, y rhai yw offerynnau digysfrwg yr enaid; ac oddiar hyny y mae dychymygion drygionus ac annawiol yn cyfodi, a thrachwantau afreolus a didrefn yu gwneud dynion yn debyg i'r cythreuliaid mewn drwg. Mae ynglyn â meddwdod anadl ddrewllyd, llyg-gaid cochion, palldod zerth, ymarfaellon cwerwus, a briwiau heb achos. Diar. 23. 21—29.

4. Meddwdod a lygra y gwaed, a fodda yr ysbrydoedd, a lymha y cefn, a wagha y pwrs, ac a orlwytha y cylla. Try y gwaed yn ddwfr, y bywd yn ddiol, rhaswm ym ffoledd, a'r ysbryd yu ewyn, (*froth*). Y pechod ffaidd hwn, yn focholedd, a ddi-eneidia alluoedd dealltwriaeth dyn, ac mewn gair, efe a lygra y ddynoliaeth o'i flaen, canys nid yw pechodau ereill, mintai o honant, ond megis llaw farwynion yn gweinyddu i hwn.

5. Meddwdod a bair chwydiad a budr-eddi, o ba herwydd y mae yr Arglwydd ei hun yn achwyn trwy y Prophwyd Essiah yu erbyn yr offeiriad a'r phrophwydi, ac ereill, mai trwy hyny yr aethant ar gyfeiliorn, fel y methasant mewn prophwydoliaeth, methasant mewn barn; aethant yu anwybodus, cam-adroddasant eu cenadwri, ac aethant i fagddu. Difawd hwy gan win; ac fel yr oeddynt hwy yn yfed gwin, yr oedd gwin yn yfed eu synhwyrau hwythan, fel y boddwyd hwynt yndda. Esa. 28. 7. 8.

Gof. Pa fath bechod yw meddwdod?

Att. 1. Mae yn bechod pazanaidd. 'Chwant y cenhedloedd' y gellir Pedr ef. 1 Pedr 4. 3.

2. Mae yn beshod anfellaidd. Mae yn an o weithredoedd y cnawd; ac yn un o'r rhal gwaethaf o honynt. Gal. 5. 21.

3. Fe'i gelwir yn waith y tywyllwch, Rhuf. 13. 13.

G. Ar ba amser yn gyffredinol y cyflawnir y pechod o feddwod?

1. Yr amser y cydawnir ef yw yn y nos, 1 Thes. 5. 7.

2. Yr amser i'w adael ef, 'y nos a genldodd ymhell, a'r dydd a nesodd.' Rhuf. 13. 11. 12.

G. Pa effeithiau sy'n dilyn meddwod?

A. 1. Yn dafwnol. (1) Mae yn tynnu ymaith galon dyn oddiwrth ei hun, ac yn ei lyngu ef i synu, Esa. 28. 7. (2) Mae yn tynnu ei galon oddiwrth wasanaeth Duw, Hos. 4. 11. (3) Mae yn ei thynnu ymaith oddiwrth farnedigaethau Duw: sef barnedigaethau presennol, Esa. 5. 11, 12. Ac oddiwrth y farn ddiweddar, a'i ddiwedd ef ei hun Amos 6. 3, 4, 6. (4) Mae yn magu cynddaredd. Diar. 20. 1. (5) Mae yn magu chwaint a blys aflau. Diar. 23. 29—23. (6) Mae yn syrddanu dyn, Diar. 20. 1.

2. Ei effeithiau allanol. (1) Mae yn tro dynion o ffordd iachawdwriaeth, Esa. 28. 7. Mic. 2. 11. (2) Mae yn cynrychu chwyddiad ac aflendid o bob math. Esa. 28. 7. (3) Mae yn cynnyrfu yspryd gwawd a dirmyg, Psal. 69. 12. (4) Mae yn peri taliad allan o gymdeithas y duwiol 1 Cor. 5. 11. (5) Mae yn peri tlodi a newyn, Diar. 21. 17. Joel 1. 5. Diar. 23. 21. (6) Mae yn magu cyflawnder o ofidiau, Diar. 23. 29. (7) Mae yn codi ymraffaelion ac anghydfod, Diar. 20. 1. Hos. 7. 5. (8) Mae yn dodi dyn yn agored i beryglon ac enbydrwydd annhraethadwy, Diar. 23. 32, 34. (9) Mae yn dwyn melliith a digofaint Duw yn gyffredinol, Esa. 5. 11. a 22. 13, 14. (10) Mae yn dwyn damnedigaeth enaid a choroph, 1 Cor. 6. 10. (11) Mae yn hollol groes i effeithiau yr Esengyl ar galonau pechaduriaid, Tit. 2. 11, 12. (12) Mae gormodedd o win a'r Yspryd Glan yn hollol groes ac anghyttun a'u gilydd, fel nas dichen neb fod wedi eu llenwi a'r ddau, Eph. 5. 18. (13) Mae meddwod yn gosodw'r wrth gyfreithiau Lloegr: y dirwy yw pum swllt, neu kyffion. Am ail drosedd iad gellir rhwymo yr euog i ymddygiad addas.

EGLURYN O GYFIAWNDER DUW YNGHOSPE- DIGAETH MEDDWOD.

1. Trwy feddwod y gwasgarodd yr Amaleciaid ar hyd wyneb yr holl dir, ac fe laddodd Dafydd agos yr oll o honynt, 1 Sam. 30. 16, 17.

2. Trwy feddwod Ammon, pan oedd yn llawen ei galon, a laddwyd gan lanciau Absalom, 2 Sam. 13. 28, 29.

3. Trwy feddwod Benhadad a deuddeg brenhin ar hugain gydag ef, y gorchfygwyd hwy gan Israel, 1 Bren. 20. 1, 16, 20, 21.

4. Trwy feddwod Belsassar a ymnewidodd ei wedd, a chymmerodd y Mediaid le deyrnas ef, Dan. 5. 1—30.

5. Trwy feddwod y meddyllodd Dafydd am gael Uriah adref i guddio y pechod a gyflawnodd, 2 Sam. 11. 13.

6. Trwy feddwod, Hlah, gan i'w wasfrad-fwriadu yn ei erbyn, a laddwyd, 1 Bren. 16. 9.

7. Trwy feddwod Gaal a'i frodyr a gydfwriadasant yn erbyn Abimelech, Barn. 9. 24, 27, 28, 29.

8. Trwy feddwod Herod yn ei gyfeddach feldwawl, a barodd dori pen Ioan Fedyddiwr, Math. 14. 6, 7, 8.

9. Trwy feddwod yr Israeliaid a yfasant nes oeddynt yn sychedig, ac uffern a diarparwyd iddynt, Esa. 5. 12, 13, 14, 16, 18.

10. Trwy feddwod Noah a ymroddoli ynghanol ei babell, ac a ddatguddiwyd gan ei fab, Gen. 9. 20, 21, 22.

11. Trwy feddwod Lot a orweddodd gyda ei fershed, Gen. 19. 31, 32.

12. Trwy feddwod Nabal oedd a'i galon yn llawen ynddo yn ddi-synw'rth a acta fel carreg, 1 Sam. 25. 36, 37.

13. Trwy feddwod y Philistiaid a gymmerasant Samson yn wrthrych eu llawenydd a'u gwawd, a'r tŷ a syrthiodd arnynt, ac a'u llaeddodd hwynt, Barn. 9. 25, 30.

Mae gwae Duw uwch ben y meddwon, Esa. 5. 22, 23, 24. Am hyny dybenwa yn ngeiriau ein Harglwydd Iesu Grist, yn Luc 21. 34, 35, 36. 'Edrychwch arnoch eich hunain. rhag i'ch calonau yn anser drymhau drwy lythineb a meddwod, &c.

Y MEDDYG DIRWESTAWL

LLYTHYR I.

Hybarch Drysorydd,—Y mae prydferthwch y gemau a dyfithiant eich Trysoria wedi peri i mi foddiant nid bychan, a theimlais fy nghalon yn lloa lawer gwaith o gael ymddifysu yn oriau tywyllion y ddunos yn cynniwair yn nghanol eich periau; ac o weled hawddgared eich ystafell Ddirwestawl y temtiwyd finau o dro i dro i'ch anrbegu a rhyw bethan, gyda llawn hyder o gael eu trysori i osoddi a cheubediacthau, yn dystion bywiog a chywir o aidd a zel plantys diwedd y bedwaredd ganrif ar bymtheg yn erbyn yr ysprydion atian hyny, a lethens yspryd a choroph dyn, ac a barent i Yspryd yr Arglwydd g lio!!

Er cymmaint a draethir ac a ysgrifemir am y diodydd gwirfawl, i.e., er cymmaint a haerir ac a brofir am eu niceddiau dychryn-lyd i'r cyfansoddiad dynol, y mae yr ben gyfeiliornad oserwag hwnw; y lles sydd ynddynt, yn aros o hyd yn monwesau llawer, ac wedi gwreiddio mor ddafn, fel nad yw hyawdled yr areithiwr, na phrofiad y meddyg ychwaith, ond yn eu siglo am y moment, ac wedi hyny y maent yn synbio i'w cadernid cynteg. Buam yn synu lawer

tro glywed rhai dynion synwyrwl yn ym-
hyffau i ddywedyd 'Na choelient byth nad
ocs *ll-s* mewn hamer peint o gwrw,' a hyny
efallai newydd weled y cynhyrlydd syfrdan-
awl o dan offer gywrair y distillydd yn cael
ei ddisynio, a rhan o hono yn dioddef ei
haeddiant yn y t'n, a rhan arall yn prysur
garlamu i'w ystad gyntefig, sef yn ddwfr
glen, wedi ei ryddhau o ormes y gelyn, a
rhan arall yn chwernodd anghyfadfas i'r
archwaeth dynol—*a'r ll-s*, meddaf, wedi di-
ange mewn cywilydd, yn rhywle o'r braguŷ
i'r darllawŷ, yn y cymmysgfa buchadurus.

Ac yn awr, Mr. Trysorwr, yr wyf am ofyn
eich nawdd chwi i osod ger bron y gwyr a
daerant mai llesol yw y diodydd meddwawl
rai Llythyrar yn cynwys barnau meddygon
ar y pwngc hwn; g'n obeithio y bydd iddi-
ynt ddarllen, ac ystyried, a barnu drostynt
eu hunain.

Un amgylchiad nodedig, yr haerir ac y
credir fod diodydd meddwawl yn anhebgor-
ol anghenrheidiol ynddo yw i wragedd ar
enedigaeth, ac yn amser magwraeth eu
placit wrth y frou; ac er bod gan y Dirwest-
wyr gannoed o wragedd a brofant ragorol-
deb y drefu Ddirwestawl yn yr amgylchiadau
hyny, etto y mae ganddynt dystiolaeth
meddygon enwog—y *meddygon* a wyddant
ansawdd y corph—y *meddygon*, ag ydynt
yn hylwyr gyda'nghydus a chyweiniwydd
y peiriant dynol—y mae ganddynt air a
barn y dynion hyn o'u plaid, fel y canfydd-
ir isod.

TYSTIOLAETH BWYSIO.

'Er hyrwyddiad yr ymdrech daionus a
wneir yn y dyddiau hyn er anghenrheidiol
ymarferiad o ddiodydd meddwawl, tuedd-
wyd fi, yn gwbl o'm rhydd-ewyllys fy hun,
i roddi y dystiolaeth ganlynol ar goedd
gled. ddarfed i'm diwddar anwyl wraig,
er ei bod o gyfanwaddiad corphorol gwan-
aidd, feithrin ein holl blant, yn wyth mewn
rhifedi, a'r rhan fwyaf o honynt am naw
neu ddeng mis, heb yfed dim cryfach na
dzer a lueith. Ni thu iddi yfed chwart o
gwrw er oed yn ystad ei bywyd.

'William Tothill, Consulting Surgeon,
yn y fl. 78 o'i oedran.

'Eglam Flith',
Sed mis (mai) 17eg. 1837.

'O. Y. Y mae yr holl blant yn fyw yn
awr, ac mewn perffath iechyd, oddigerth
un a fu farw yn dair ar ddeg oed. Fy marn
bendant i yw, a hyny oddiar sylw manyl-
aidd a phrofiad, fod unrhyw ddiodydd gryfach
na dwfr yn gwbl afreidiol—a bod dim di-
odydd ereill, oddigerth yn feddyginiaethol,
yn amlach yn niweidiol nag ydynt yn lles-
ol,—ac y byddai i lwyrymwrthodiad a phob
gwlybwr gwirfawl wneuthur gwellhad mwy
yn sefyllia moesawl a gwladawl dynolryw
nag unrhyw foddion eraill pa bynag.'

W. T.

Yn awr, gobeithiwyf y bydd yr hyn a
ddyfynwyd uchod wasanaethu yn ddigon o

brawf ar y pwngc hwn. Fel hyn y mae un
Meddyg yn haeru, a deg yn selio, mai da a
chymmwys yw llwyr ymwrthodiad a diod-
ydd meddwawl bob amser, ac ar bob am-
gylchiad oddigerth iddynt gael eu gwein-
yddu yn feddygawl, a hyny ar achosion
neillduol iawn.

Wrth ddiweddu fy Llythyr *cyntaf*, mewn
gobaith o gael ysgrifenu attoch ail a *thryd-
ydd* a mwy ar yr un pwngc pwysig, anrhegaf
chwi a'r Ardystiad isod a arwyddwyd gan
gynifer o Feddygon enwog yn y Brif-
ddinas.

'Yr ydym ni, y rhai a arwyddnodasom
ein henwau isod, yn datgan ein barr, fod y di-
odydd distylledig nid yn unig yn afreidiol
ond yn niweidiol i ddynion mewn iechyd; ni
chynnwysant ddim sylwedd maethlawn; y
mae yr ymarferiad beunyddiol o honynt yn
deintasiwn gref i fed iwdod, yn achosi llaw-
er afiechyd tost, ac yn peri i ereill fod yn
anhawdd i'w gwella, yn arwain i ddiodydd
drueni, ac i farwolaeth; a byddai llwyr ym-
wrthodiad a lwynt, oddieithr i ddibenion
meddygawl arbenigawl iawn, yn nerthawl a
grymus i daenu moesioideb ac iechyd ym
mysg dynion yn gyffredinol.'

500 o Feddygon enwog yn Llundain.

Gan ddymuno pob llwydd i Ddirwest, a
hyder gref y bydd i bob gwrthwynebwyr
ystyried *egydd nion*, *dibenion*, *ag effeithiau* y
Gymdeithas hon y terfynaf y walth gyntaf,
Bala. J. PHILLIPS.

OWELY ANGEU Y MEDDWM.

(Allan o'r 'Home Missionary Magazine'.)

Pa mor fynych bynag y dygir ni at erch-
wynion gwelyau y meddwon, y mae arswyd
y fan, ac erchylltodd yr olygfa yn ddigon a
pheri i ni heidio eu hanghofio tra byddom
byw yn y byd; ond etto y mae cyffredinol-
rwydd yr olygia yn gwisgo yr argraph yn
fuan, a niunau, efallai, heb ddwyn ein
calon i ddim doethineb oddiwrthi. Ni wel-
odd neb y meddwon druan yn disgyn dros
geu'r nau ason marwolaeth i'r rhedlif ofn-
adwy ag sy'n chwyrtellu ei daith ar y gor-
waered, ond mewn niwl caddugawl a chor-
wyntoedd enbydus. Un ysgrifenydd di-
weddar yn yr 'Home Missionary Magazine'
a rydd yr hanes canlynol, pa un sydd yn
gadarnhad cyflawn i'r hyn a nodwyd eisoes.
'Un dyn truenus, wedi treulio oes fywstfl-
aidd, ac anghymmedroldeb pa un a ddyg-
odd arno y dyfrglwyf, yr hwn a'i torodd ym-
aith yn ei gryfder yn ddeugain mlwydd oed,
sydd newydd fyned i sefyll o flaen gorsedd
barn. Ymwelais ag ef lawer gwaith, ond yr
oedd mor annheiniadwy am sefyllfa ei en-
aid ag oedd y pren neu y gareg oedd yn ei
ymyl. Ar y prydawn y bu farw bum yn
ymwelad ag amryw gleision ereill, ac wrth
ddychwelyd adref fe'm goddweddwyd gan
wlaw. Tarawodd rhyw feddwyl sydyn si fod

yn rhaid i mi fyned i ymweled a'r dyn hwn unwaith yn rhagor; gwnaethym felly, ac fel yr oedd yn oeri a'ch yn oeri deallais yn fuan fod ei ymddatodiad gerllaw. Ond O! pa eiriau a allant ddesgrifio ei sefyllfa ef a'm teimladau innau? Ni welais erioed y fath wrthddrych mor druenus: gwaeddai allan am un mynyd ei fod yn llosgi yn ulw, a'r mynyd nesaf ei fod yn rhewi i fymu. Weithiau doleasai, 'O Dduw! tor yr edau, O! tor yr edau, a gad i mi farw. O! beth a wnaif? I ba le yr wyf yn myned? Rhewch i mi gin—O! boenau dychrynlyd marwolaeth dragwyddol. Mam ewch i geisio gin! dowch a gwerth ehwe cheiniog; neu werth wyth geiniog! Mam, brysiwch yn ol.' Ceisiais ganddo waeddi am drugaredd ar Iesu Grist; a dywedais wrtho fod Iesu Grist yn abl i waredu hyd yr eithaf a chynnyglais fyned i weddi gyd âg ef; ond ymddangosai fod enwi y pethau hyn yn ei boeni ddeng mil o weithiau yn waeth na dim arall. Ymdrechodd i starad; a chlywais ef yn dywedyd 'Nis gallaf odderf—. Y frawddeg a dorwyd gan y poenau tumewnol. Cyn gynted ag y gallai lefaru wedi hyn y eise a waeddai 'Mam, prysurwch brysiwch,—rhaid iddi—. Ond er yn iddi ddychwelyd, eise a syrthiodd i ddirdynfa arawydus drachefn; ac wedi ymdrechfa galed ei weddi a atebwyd, 'yr edau a dorwyd,' ac yntau a safodd o finen gorseddfainge barn. Gwn nad anghosaf byth mor olygfa; canys gma gwelais yr adnod hono yn cael ei chyflawni yn llythyrenol 'Y drygionus a yrir ymaith yn ei ddrygionl.'

DON TYDI.

NEWYDD DA I DDIRWESTYR.

Wrth adroddiad y Gyllidfa o barth difethiad blynyddol y Brag gan 12 o brif ddarlaw-wyr Llundain, yr oedd lleihad, y flwyddyn yn diweddun Hydref 10, 1837, wrth ei gydmaru a'r flwyddyn o'r blaen, o ddeuddeng mil ar hugain, wyth gant, a phedwar ugain a dau o chwarteri.—*London Temperance Intelligencer.*

EYFREITHIAU ANGEUOL MEDDWDOD.

Ychydig amser yn ol, cafwyd corph gwr o'r enw Charles Morley, oudentu deugain mlwydd oed, yn gorwedd yn farw ar y grisiau a arweinai i dy ei rieni, No. 5 Paradise Row, Chelsea College, Llundain. Ymddengys i'r dyn hwn fyned o'i gartref ei hun brydnawn ddydd Sul i ymweled a'i rieni, gyda pha rai yr arosodd mewn cyfoddach annuwiol hyd hanner nos. Ond gan ei fod yn dra meddw, methodd ei gamrau ar y grisiau, a syrthiodd i'r gwaelod, a thorodd ei wddf. Ei fam oedd y gyntaf un a welodd y corph! Feddwon, pa hyd? Ymhob rhith y daw angeu.—*Weekly Chronicle.*

Cyfarfod Chwarterol Cymdeithas Ddirwestol Penllyn, yr hwn a gynnalwyd yn Llanuwchllyn, Chwef. 8, 9, 1838.

Yn Nghyfarfod Dirprwyol y Gymdeithas hon penderfynwyd y bvddei i; Gymmanfa Ddirwestol Gwynedd gael ei chynnal yn y Bala, Mai 22, 23, 1838.

Am 6 o'r gloch, nos Iau, (yr wythfed) dechreuwyd y moddion gan y Parch. C. Jones, (A.) Dolgellau, a phregethodd y Parch. L. Edwards, (T. C.) Bala, oddiar Act. 5. 38, 39. a'r Parch. E. Davies (A.) Trawsfynydd, oddiar Act. 17. 19.

Boren ddwydd Gwener, am 8 o'r gloch cynnaliwyd Cyfarfod Dirprwyol. Am 10 Cyfarfodi'r Aelodau pryd y dechreuwyd y moddion gan y Parch. E. Davies, (A.) Trawsfynydd, ac yr areithiodd y Parch. — Griffiths, (A.) Llanegryn, Mr. D. Davies, (T. C.) Myfyriwr, Bala; Parch. E. Evans, (A.) Abermaw; a'r Parch. R. Jones, (T. C.) Bala; a therfynwyd trwy weddi gan y Parch. — Griffiths, (A.) Llanegryn.

Am un o'r gloch trefnwyd yr orymdaith, a'r cantorion a ganent bennillion wedi eu cyfansoddi ar yr achlysur.

Am ddau o'r gloch, cynnaliwyd Cyfarfod i Areithio, pryd y dechreuwyd y moddion gan Mr. D. Williams (T. C.) Myfyriwr, Bala; ac yr areithiodd y Parch. D. Charles, (T. C.) Bala; y Parch. — Williams, (A.) Dinas Mowddwy; Mr. Thomas Jones, (T. C.) Myfyriwr, Bala; y Parch. C. Jones, (A.) Dolgellau; Mr. J. Jones, (T. C.) Myfyriwr, Bala; a therfynwyd trwy weddi gan y Parch. D. Charles.

Am 6 o'r gloch, Areithiodd y Parch. R. Jones, (T. C.) Bala; y Parch. E. Davies, (A.) Trawsfynydd; Mr. T. Jones, (T. C.) Myfyriwr, Bala; Mr. J. Jones, (T. C.) Myfyriwr, Bala; y Parch. — Williams, (A.) Dinas, a therfynwyd trwy weddi gan Mr. Daniel Jones, (T. C.) Myfyriwr, Bala.

Chwanegwyd at y Gymdeithas hon lawer o newydd, a rhif presennol Llanuwchllyn sydd uwchlaw 1000; a Dosparth Penllyn sydd uwchlaw 4000. "Rhyfedd yw yn ein rolg ni."

Llanuwchllyn.

E. EDWARDS.

Y DYSGAWDWR CYFFREDINOL.

VIII.—AM LYWODRAETH A CHYFREITHIAU.
(Parhad tu dal. 338.)

143. Yn ol ein cyfreithiau ni, llofruddiaeth gwirfoddol, ffugiad, (*forgery*), toriad tai, llosgiad tai, lladrad ceffylau a defsid, treisriad, yspeiliad y ffordd fawr, tori ac anafu, mor-ladrad, hathu, a bradwriaeth yn erbyn y brenin, ydynt gospadwy a marwolaeth.

144. Troseddiadau llosgog eraill ydynt gospadwy a marwolaeth; ond y deddfyd yn gyffredin a newidlr i altudiaeth am fywyd: troseddiadau llai a gospir ag

alltudiaeth am saith neu bedair-ar-ddeg o flynyddoedd; a rhai bychain a gwsipir a charchariad a llafur caled, ffangellu, ac a dirwyau.

145. Dyn a fyddo wedi cyflawni trosedd, a gyhuddir o hono ger bron ynad heddwch, yr hwn a rydd allan ei warant i'r heddgeldwad i ddal y troseddwr.

Yr ynad a'i traddoda ef i ddalfa y alydd yngharchardd y sir, ar lw y cyhuddwr; yr hwn, yn y llys barn, a raid adrodd ei gyhuddiad o flaen yr uchel reithwyr. Os cant hwy ef yn gyhuddiad cywir, yna mae yn cael ei brofi o flaen yr is reithwyr, ac wedi ei gael yn enog, mae yn derbyn oddiwrth y barnwr ddedfryd y gyfraith.

146. Cospir a marwolaeth trwy grogi; alltudiaeth a wneir i New Holland; llawer o'r cyfryw ddrwgweithredwyr a ddodir ar waith yn Lloegr ar fyrdau cyfflestri, neu hen longau, neu mewn Penysfiau. Troseddwyr bychain a ddanfonir i dai cospedigaeithol, ac a gelwir mewn llafur caled.

Megis mai y brenin yw gwelnyddwr y cyfraithiau, a'r holl ddygiad ymlaen yn cael ei weithredu yn ei enw ef, mae ganddo ef awdurdod i wellau llymder y gyfraith, a maddeu i droseddwyr.

147. Mae fuffr-lywodraeth Brydain Fawr yn sicrhau rhyddid, yn gystal ag iawn lywodraethiad, y bobl:—

Oherwydd nas gall yr un gyfraith gael ei gwneuthur, heb gydaunniad eu cynrychiolwyr yn Nhŷ y Cyffredin.

Oherwydd nas gall yr un dreth gael ei gnoed, oddigerth iddi ddechreu, a myned trwodd yn gyntaf, yn y tŷ hwnw.

Oherwydd nas gall yr un dyn gael ei gnap, mewn un ffordd, heb gydaunniad pedwar-ar-bugain o'i bendeigion neu ei gydraddolion; h. y., deuddeg o uchel a deuddego is reithwyr.

148. Iawnderau cyhoeddus y Brytan-iaid ydynt hefyd wedi eu sicrau trwy y Magna Charta, trwy yr Habeas Corpus Act, trwy Ysgrif yr Iawnderau, (*Bill of Rights*), a thrwy aneirif o gyfreithiau a deddfau a wneuthpwyd yn bennaf yn nheyrnasiad Edward y Cyntaf, a William y Trydydd.

Syl. Y ddwy wlad mwyaf goleu yn Ewrop, wedi cyhoeddi egwyddorion cyffredinol llywodraeth, un mewn arch-ysgrif, a elwir Ysgrif yr Iawnderau, yn 1689; a'r llall mewn Adroddiad o Iawnderau, yn 1789; y ddwy hyn a adehwanegir fel y crynoded cyflawnaf a lleiaf gwrthddadleusdwy a gyfansoddwyd erioed ar y testynau.

Yr Arglwyddi ysprydol a thymhorol a Chyffredin Lloegr, yn gynnulledig mewn cyflawn a rhydd gynrychioliad o'r genedl, er amddiffyn a sicrau eu hen iawnderau a'u rhyddid, (megis yr arferai eu hennafaid wneuthur mewn cyffellb amgylchiadau,) a adroddasant, yn 1689,

1. Fod y gallu honnedig o ddirymu cyfreithiau, neu i wneuthur cyfreithiau, trwy awdurdod brenhinol, heb gysyniad y senedd, yn anghyfreithlawn.

2. Fod y gallu honnedig o ddirymu cyfreithiau, neu wneuthur cyfreithiau, trwy awdurdod brenhinol, fel y'i cymmerwyd ac y'i harferwyd yn ddiweddar, yn anghyfreithlawn.

3. Fod y gorchymyn i adeiladu llys diweddar y dirprwywyr i achosion eglwysig, a phob Dirprwyaeith a llys arall o'r cyffelyb natur, yn anghyfreithlawn a niweidiol.

4. Fod trethu arian i, neu at wasanaeth y goron, trwy ymbonniad o ragorffaint, heb ganiatâd y senedd, dros hwy o amser, neu yn mhob modd arall heblaw mae y cyfryw yn neu i gael ei ganiatau, yn anghyfreithlawn.

5. Ei fod yn iawn i'r deiliad i wneuthur erfyniadau at y brenin; a phob math o gospedigaethau ac erlloigaethau oherwydd y cyfryw erfyniadau ydynt anghyfreithlawn.

6. Fod codi neu gadw byddin sefydlog o fewn y deyrnas yn amser heddwch, eithr trwy gydaunniad y senedd, yn groes i gyfraith.

7. Fod i'r deiliad y rhai ydynt brotestaniaid gael arfae er eu hamddiffyn, cyfaddas i'w hamgylchiadau, sydd ganiatâol trwy gyfraith.

8. Y dylai etholiad seolodau y senedd fod yn rhydd.

9. Na ddylai y rhyddid ymadrodd, a'r dadleuon neu'r gweithrediadau yn y senedd, gael eu cyhuddo na'u holi mewn un llys neu le allan o'r senedd.

10. Na ddylai machniaeth ormodol gael ei gofyn, na dirwyau gormodol eu gosod, na chospedigaeithau ercolod ac anarferol gael eu rhoddi.

11. Y dylai rheithwyr gael eu rhestru a'u dewis yn deilwng; ac y dylai rheithwyr a fyddont yn rhoddi barn ar ddynion mewn proffion am uchel fradwriaethau fod yn uchelwyr.

12. Fod pob goldeffadau ac addewidion o ddirwyau a chamliwrwau (suffed-iadau) o bersonau neillduol cyn dyfarniad, yn anghyfreithlawn ac ofer.

13. Ac er mwyn esmwythâd o bob gofidiau, ac er gwella, cadwraeth, a chadarnad y cyfreithiau, dylai eisteddfodydd y senedd gael eu cynnal yn synych.

Ac maent yn honni hawl, erchi, ac yn dadleu yn gadarn yr oll a phob un o'r rhagenweddigion, fel eu hlawnderau a'u rhyddid diamheuol; ac na ddylai dim adroddiadau, barnau, cyflawniadau, na gweithrediadau, er niweld y bobl yn yr un o'r gweithrediadau rhagenweddig, mewn un modd gael eu tynnu rhagllaw mewn caulyniad nag esampyl.

GWAREDIGIAETH RYFEDDOL.

Ysgrifenaïs hanes y waredigaeth ryfeddol a ganlyn o enau Cadpen y llong, John Williams, a'r *Mate* Elias Hughes, y rhai ydynt wyr geirwir; a chlywais amryw o Gadpeniaid eroill yn cadarnhau y peth. Felly, chwi eilwch fod yn sicr fod yr hanes yn wirionedd didwyll. Yr eodoch,

Mos:yn Quay.

T. G. JONES.

"Am 6 ar glach brydnawn ddydd mawrth, y 24ain o Hydref diweddar, cychwynodd Llong o'r enw *Petor*, Port Beaumaris, Cadpen John Williams, cychwynodd meddaf o Colwyn gerllaw Abergelle, yn rhwym i Liverpool, gyda llwyth o gerrig calch. Yn perthyn i'r Llong, ar ei bwrdid hi, yr oedd Cadpen, a *Mate*, ac un llaw, sef John Pritchard; hefyd yr oedd arfwrd y llong ferch ieuanc *fel passenger*, o'r enw Ann Roberts, merch Thomas Roberts o'r Llys-faen, yn bwriadu myned i Liverpool.

Ar ol hwylio o ddeutu dwy filltir, cododd yn dynhetti nid bychan, gwlaw a gwynt cryf o'r dehau ddwyrain, ac yn dywyll amharferol, nes oedd y tonnau yn gorchuddio y llestr yn ddidorr. Meddyliasom, meddynt, ysgafnhau drwy dafu y llwyth i'r dyfnder. Gan faint y storm torrodd rhaffau yr hwyli; a thadodd y tonnau y cwech drwy'r hwyli. Erbyn hyn, nid oedd dim i'w wneud ond ymdrechau am dynu tu a'r lan, i'r lle y cychwynasom o hono. Nid oedd ond ychydig iawn o reol ar y llong, oherwydd fod yr hwyli yn chwilfrw, a'r tonnau yn gyn-ddeiriog, a'r nos yn dywyll fel y fagddu.

Rhwng wyth a naw ar gloch gwalem ychydig o oleu, yr hwn, fel y deallasom wedi hynny, oedd yn ffenestr Mr. Clough, Min y don, Colwyn. Yna dygweddodd i'r llong sefyll ar y *gravel* o fewn pedwar rhwdd i'r lan y cychwynasom o hono. Yr oedd y môr yn parhau yn dra ffyrnig, a'r tonnau yn barhaus yn gorchuddio'r llong. Aethom ni ein tri i fynu i'r *mast* neu y *rigging*, i uchder o 4 i 5 llath; er hynny, yr oedd y tonnau mor fawr a'u gorchuddio oll yn aml. Yr oedd y llonces wael ei chau i fynu genym yn y *Cabin*, a ni a'i clywsom hi yn awr a phryd arall yn gwaeddi, yr hyn oedd ryfedd genym, gan fod y llong dan y tonnau mawrion er ys cynnifer o oriau.

Am hanner awr wedi deg o'r nos, ar ol i'r môr dre o ychydig, a gadael y llong i raidau, aethom ein tri ar hyd y traeth tua Cholwyn, a chyfarfu a ni bedwar o bysgodwyr a chanddynt lanternau. Yr oeddynt o'r bron yn methu cerdded gan wlybanaeth ac oerfel. Gofynasom i'r pedwar dyn am fyned i ymofyn am gorph yr eneth, yr hwn oedd yn y *Cabin*. Felly hwy a aethant. Yr oedd y môr wedi cilio erbyn hyn, a hwy a aethant ar fwrdd y llong, ac yr oedd y *Cabin* yn llawn o ddŵr. Estynasant eu breichiau i lawr i deimlo am y corph, ond y cwbl yn ofer: methu ei theimlo hi na chlywed dim llais; felly hwy a

ddychwelasant. Am hanner awr wedi un-ardeg aethom niunau tua'r llong eilwaith i edrych am yr eneth, ac am ansawdd y llong; ac er ein dirfawr syndod clywem hi yn gwaeddi am ymwared o'i chyfyngder a'i mawr bergyl. Parodd hyn ddychryn nid bychan i ni oll, gan fod y llong o'r ys cyhyd o oriau o dan ddŵr.

Estynodd Elias Hughes ei fraich drwy y *sky light*, a chafodd asael yn ei llaw, a thynwyd ei phen i'r twll, canys yr oedd yn rhy fychan i'w chorff, a dodasom ein breichiau o dan ei breichiau hi, i'w dal felly nes cael Saer coed o Golwyn i dynu ffrâm y *sky light* allan. Bu fel hyn am hanner awr, a'i phen allan, a'i chorff yn y dŵr, a hanner troedfedd rhwng ei throed a'r llawr; o'r diwedd cawsom hi i fynu, a chariwyd hi yn hanner marw mewn trol i dŷ Mr. Williams, Siopwr, Colwyn, yr hwn a ymddygodd yn dirion iawn wrthi.

Yr ydam yn barau mai fel hyn y bu iddi gael ei bywyd:—Yr oedd Cwprwrdd wedi ei hoelio ar yr ystlys y tu fewn i'r *Cabin*; ac yr oedd drws hwnw yn agored. Safodd hithau ar faenc yn y *Cabin*, a'i breichiau a'i phen ar ben uchaf drws y Cwprwrdd. Dalodd ei phen yn gam, a'i genau ar ben uchaf y *Cabin*, ar yr un pryd yr oedd oll o dan ddŵr ond ei hwyneb, yr hwn oedd iddo wagle o ddeutu tu'r neu bedair modfedd yn y pen uchaf i'r *Cabin*, i anadlu ynddo: yr oedd y *Cabin* yn llawn dŵr ond hynny o fodfeddi yn y fan lle yr oedd hi yn sefyll. Yr oedd hwn yn lle bychan iawn iddi hi gael ei hanadi am gynnifer o oriau methion. Un o'r pethau rhyfeddaf yw ei bod wedi ei chadw yn fyw. Hi fu yn hiryns iawn; ond yn awr y mae hi wedi dyfod yn lled iach. Rhyfeddol yw trefn Rhagluniaeth ddoeth a daionus Duw y nefoedd. "O na folianem yr Arglwydd am ei ddaioni, a'i ryfeddodau i feibom dynion!"

Hanesiaeth Cenhadol.

MADAGASCAR.

Erledigaeth a Morthyrddod yn Madagascar.

Mae hanes Ynys fawr Madagascar yn hysbys bellach i'n darllenwyr. Ar ol marwolaeth y Brenhin, yr hwn oedd amddiffynwr i ddysgeidneth a Chrystionogaeth, dangosodd y Frenhines, ei wedd ef, ei bod hi o wahanol ysbryd. Cyfnododd amryw o wyr mawr yn y Wladwriaeth gynnwrf yn y llywodraeth, drwy hysbysu eu barn i'r Frenhines, mai os goddefai hi i'r Cenhadol i fyned ymlaen fel yr oeddynt yn nyddiau ei gwr, y dadymlchwedd holl hen arferion y wlad, a'n crefydd, ac na fyddai dim yn Madagascar cyn hir ond enw Iesu a'r grefydd Cristionogol yn cael son am danynt.

Hithau yn tueddu i feddwl yr un modd a hwy, hie roddes allan orfhymsa caeth,

na chaf Cenhadon yr Efengyl ddysgu dim yn chwanes ar ei deiliaid hi; na chaid eadw un cyfarfod i addysgu na phregethu o hony allan. Hyn a wnaed yn y flwyddyn 1835. Ni feiddai erlid y Cenhadon o Frydain; ond hi a'u hatta iodd hwynt yn hollol rhag gweithredu.

Ymhennyddig arall hyn aethaut ymaith o'r Ynys, oddi gerth Mr. Johns, yr hwn a arsedodd yno yn h'r i ddysgwyl amser gwell; ond o'r diwedd lloeth yntau ymaith. Yr eidd yn yr ynys gryn lawer yn profesu Crist nogiwydd; ac yr oedd amryw o honant yn tystiolaethu wrth y Cenhadon na wadent hwy mo'u crefydd er dyoddef erlledigaeth a cha char, ie merthyrion os byddai raid. Yr oedd y Cristionogion, yn wneid gwahardd y Frenhines, yn mynychu gyrechu ar y Sabbathau i ymgysfod a'u gilydd yn y mynyddoedd, i ddarllen gair Duw, ac i weddio, a chanu mawl.

Ond o'r diwedd cafwyd hyny allan, a chylhuddwyd hwynt. Yna, ymofynwyd yn fwy manwl ynghylch y peth, ac fe gafwyd o hyd i gistan llawn o lyfrau Cristionogol yn agos i dŷ gwraig grefyddol o'r enw Rafaravay, a chymerwyd hi i fynu, ac a'i carcharwyd. Cymmerwyd meddiant o'i thŷ, a hi a yspeiliwyd o'i holl eiddo. Wedi hyny dirhoganwyd hi yn ddifawr i'r dyben iddi ysfaddef pwy oedd gyfranog â hi yn y llyfrau, a phwy fyddai yn arferol o gyd-gyfarfod â hi i addoli Iesu Crist, ond y cwbl yn ofer. Yna collfarnwyd hi yn ol cyfraith y Frenhines i ddyoddef merthyrion o achos ei crefydd. Cymmerwyd i fynd hyntheg ereill am yr un peth, ac a'u condemnwyd i gaethiwed tra y byddont byw, fel nas gellir eu rhuddhau am bris yn y byd. Eu caethiwed ydyw, gorfod gweithio yn galed hyd eithaf eu gallu, fel Caethion, (*Slaves*) bob dydd o'r boren hyd yr hwyr, dan feistrïad creulon. Cymmerwyd meddiant o'i holl eiddo. Y cyfryw a honant ag oedd wedi pruddi, fe gymerwyd i fynu hefyd eu gwragedd a'u plant, pa un bynag a fyddont yn profesu ddiwioledeb ai pendio: dyna yw eu cyfraith hwy. Ond am y rhai nad dynt yn profesu Crist, y maent yn brynadwy; eithr nid yw y profeswyr felly am bris yn y byd byth.

Mae hanes wedi cyrhaeddyd Llundain sod yn agos i gant wedi cael eu cymmerwyd yn gaethion fel hyn, rhwng profeswyr a'u perthynasau. Y wrag ddiwiole a enwyd, y mae hi wedi cael ei merthyr i farwol-aeth drwy law y wyddor gwladol yn gyhoeddus, yn ol gorchymyn y Frenhines. Anforodd Mr. Johns, y Cenhadwr, hanes hon i fanylwydd, am mai hi oedd y Merthyr eintaf a ddyoddefodd yn achos crefydd Crist yn Madagascar.

Rafaravay, a enillwyd i'r ffordd drwy weinidogaeth y Cenhadon, ynghylch saith mlynedd yn ol. Hi a roddodd broffon

llwyr foddlonawl ei bod wedi ei gwir argyhoeddi o bechod, a'i bod yn credu yn Nghrist, diwy y cyfnewidiad gwasol a welwyd arni, ffrwythau yr Yspryd yn ei thymher radlawn, ac yn ei buchedd sanctaidd. Yr oedd yn siampl i ereill o ran gair, ac yspryd, a phob ffrwythau da; yr oedd yn rhagori ar y cyffredinolrwydd o broffeswyr crefydd.

Yn y flwyddyn 1836, achwynodd un o'i morwynion wrth awyddogion y llywodraeth fod ei meistres yn cadw y Sabbath, ac yn darllen ei Bibl. Ar hyn, cymmerwyd hi i fynu, a dirwywyd hi yn drwm am anufudd-dodllygyfraith y Frenhines. Godd i'w hyspwrdd yn dawl iawn, ac ni wadodd, ond cyfaddefodd y gwir. Ac er i'w thad paganaidd, yn hen wr penllwyd, yn rhydd a'i pherthynasau ereill, ei pherswadid hi i adael ei crefydd, etto ni wna i'r dim, ond hi a broffesodd mai dygybles i Iesu Crist oedd hi; ie, er cael ei bygwth a marwolaeth.

Hi ddywedodd wrth un o'i chyfeillcusan mynwesol gyda dagrau, ei bod hi yn foddlon i farw, ac os byddai i'w gwneud gael ei dywallt ar y dddear yn achos profesu Crefydd Crist, ei bod yn credu y bydd i hyny fod yn foddion i gynnwrfu y fath deimladau yn Madagascar, nad anghofir byth. Ei bod yn cofio ddywedwyd o'n lachawdwr, y byddai ei ddisgyblion "yn gas gan bawb er mwyn ei enw ef." Rhoddodd Mab Duw ei enwies drosom ni, a thrwy rinwedd ei angau efe a'n gwared ni yn fuan o'u holl drallodau. 'Mys a wn i bwy i credais.' Ac er i'm gwaed gael ei golli, fe fydd gair Duw yn sicr o lwyddo yn y wlad hon.' Hi a ddywedodd ymhellach, gyda rhyw deimladau rhyfedd o effro a bywiog, "Gweddiwch drosos, os bydd ewyllys yr Arglwydd i mi ddyoddef drosto ef yn awr, am iddo dderbyn fy enaid atto ei hun; ac os arbedir fi, am i mi gael byw yn fwy i'w ogoniant nag erioed." Dywedodd nad oedd dim yn ei gofidio yn fwy na chysfwr truenus y rhai oedd o'i hamgylch. A bod meddwl am gael ei merthyr yn llai o bennid na gweled ei holl berthynasau yn byw mewn annwioledeb.

Er na ddarfu i'r Frenhines orchymyn ei merthyr hi y tro hwn, ond ei dirwy, etto hi a anfonodd air atti, "am iddi beidio cellwair â gorchymyn y Frenhines, rhag digwydd iddi yr hyn fyddo gweth." Braid y gwelwyd siampl mwy nodedig o diriondeb Cristionogol ac yspryd madd-eugar yn yr holl Hanesiaeth Eglwysig nag a welwyd yn y wrag ddiwiole hon, ar awr ei phroffedigaeth lem.

Mae y Cenhadwr Mr. Johns, yn ysgrifennu fel hyn am dani, yn ei boriau diweddaf cyn ei merthyr. "Wedi cael hyd i'r llyfrau yn agos i'w thŷ, cymmerwyd ei holl eiddo oddiarni, daliwyd hi, a dodwyd

cadwynau o haiarn, ar ei thraed a'i dwylaw. Poenwyd hi am ddeug niwrnod i gwisio ganddi enwllpwy oedd gyfranogion a hi, ond yn ofer. Yr oedd hi yn parhau yn gadarn ac yn hollol dan nefeddu. Hi a ysgrifennodd mewn llythyr at Mrs. Johns, "Peidiwch ag ofni o'm plegid i, yr wyf yn hollol barod i farw er mwyn Iesu, os bydd hyn yn ol ewylls Duw." Fe'i cynnaliwyd hi yn rhyfoddol hyd y muuod olaf o'i bywyd. Ei hoedran oedd 38.

Tystiolaethodd llawer o'r hen bobl, na welant neb erioed mor "ystyfnig" a Rofaravay, canys pan orchymysodd y Frenhines iddi beidio gweddio, yr oedd hi yn gweddio, hyd yn nod pan oedd mewn cadwynau heileyrn, ac yr oedd hi yr parhau i bregethu Crist i'r Swyddlogion ac i'r lloedd pobl ag oedd yn ei chanlyn hi, am dri chwarter millrid, sef o'r fan y condemnwyd hi i'r lle y merthyrwyd hi. Ac wedi dyfod i'r lle, yr oedd hi yn parhau i weddio, ac i gynghori pawb o'i hamgylch, ues i'r Dihenyddiwr cyffredinol ei chodi i ben lle cyhoeddus, a chymmerwyd picell lem a'i thrywanu drwyddi, nes oedd ei gwaeid hi yn pistyllio allan, a chan ballu yn ei llesferydd, hi a fu farw yn y fan, ar y 14eg o Awst, 1837. Dyma y dull creulon a chigwyddyd a arferir yn Madagascar o ddihenyddio y rhai a droeddant gyfreithiau eu Penillywydd.

Ni chlybuwyd wedi hyn, pa beth a ddaeth o'r nifer mawr o'r lleill o'i Cristionigion y rhai a gymmerwyd i synu. Ond fe fuwyd yn cadw cyfarfodydd gweddi yn eu hachos drwy Loegr, Scotland ac amryw fanau yn Nghymru, ar y 29ain o Ionawr yn yr hwyr.

YNTSOEDD MOR Y DE.

Mae Parch. J. Williams y Cenhadwr, yr hwn sydd yn awr yn Mrydain, wedi bod ffynyddodd yn Ynsoedd Môr y De yn llafurio gyda'i gyd Cenhadon. Mae efe wedi bod yn neillduol o lwyddiannus i annog llafur a thriniaeth tir, a chynnwyd masnach yn yr Ynsoedd hyn, heblaw addysgu y trigolion yn addysg yr Ysgrithyrau, a gwybodaeth am drefu yr Efyngyl i achub pechaduriaid, a'u dwyn i gymmod â Duw drwy Grist. Efe a gafodd allan un Ynys newydd, na wybu yr Ewropeaid am dani o'r blaen, yr hon a elwir Rarotonga.

Efe a adeiladodd long, i fyned i chwilio am yr Ynys hon, canys efe a glywsai gan drigolion yr Ynsoedd ereill fod y cyfryw Ynys yn bod yn nghanol y cefnfor mawr. Efe a hwyliodd allan gydag ychydig wŷr i chwilio am dani, ac wedi hir hwylio ar hyd y Môr tawellog, efe a ddaeth o hyd iddi. Ac erbyn ei ddyfod yno yr oedd yno ddia-gwyliad mawr am Cenhadon yr Efyngyl. Yr oedd rhyw ddynes wedi dygwylid dyfod

yno yn un o'r Cychod sydd ganddyn i arfer pysgota, &c. A hwynt, yr hon oedd wedi gweled a chlywed y Cenhadon yn yr Ynsoedd ereill. Ac er nad oedd y ddynes hon wedi derbyn y grefydd Cristionogol, etto yr oedd hi yn gallu dweud wrth y trigolion fod rhyw ddynion rhyfodd wedi dyfod o dros y cefnfor mawr i'w dysgu hwynt yn y grefydd newydd i addoli un Iesu Grist, a bod y bobl yn troi oddiwrth eu heulynod i ddilyn yfforddiadau y Cenhadon hyn. Bod y Cenhadon yn gwneud llyfrann, ac yn dysgu i'r trigolion eu darllen hwynt, fod ganddyn llyfr y Duw mawr yr hwn a wn-aeth y byd, yr hwn a elwir y Bibl. A bod y bobl ddyeirth hyn yn dysgu y trigolion i wisgo am danynt, gwneud tai, planau gerddi, trin tir, a magu anifeiliaid, &c. &c.

Yr oedd yr hanes rhyfoddol a roddes y ddynes hon am y Cenhadon wedi paratol y ffordd i'r Efyngyl, yn gyffelyb i Ioan feddydiwr gynt, er mai nid mor amlwg. Yr oedd yr hanes a roddes hi, fodd bynnag, wedi cyrhaeddyd clustiau brenin yr Ynys, ac yr oedd wedi effeithio yn sawl arno, ac ar y pennaethiaid, yn gymmaint a'u bod yn dechreu gweddio ar eu duwiau, ac aberthm iddynt i'r dyben i'lddynt gyfarwyddo ffordd y Cenhadon i ddyfod attynt i'w dysgu hwythau hefyd. Ac er mai ar eu duwiau modlon yr oeddant hwy yn gweddio, darfu i'r gwir a'r bywiol Dduw wrando ar eu dymuniad, a chyflawni eu deisyfiadau.

Erbyn i Mr. Williams a'i gyfeillion gyrhaeddyd yr Ynys, yr oedd eu hymborth ar fwrdd y llong bron wedi llwyr ddarford; ond cawsant dderbyniad croesawgar iawn gan y trigolion, a hwy a ddechreuasant ddysgu iddynt wybodaeth am Dduw, ac am yr hwn a anfonodd efe Iesu Grist. Dododd Mr. Williams allan hanes yr Ynys hon, ynghyd a'i sefyllfa, ei Hydred a'i Lledred, ac mae hi i'w gweled yn y darluniau diweddaraf a argraffwyd. Yn awr mae yno Ysgolion, a Cenhadon, a'r Efyngyl yn cael ei phregethu i'r trigolion yn eu hialth gynhennid eu hunain.

Fe allai y dychon i rai ofyn pa fodd y beiddiai Mr. Williams fyned allan i'r cefnfor mawr mewn llong fechan, a salw, fel y mae yn rhaid ei bod, gan mai ei waith ef ei hun oedd hi? Ac hefyd pa fodd y gallai efe lesaru mewn iaith Ynys ddyeirth fellly, heb fod erioed yno o'r blaen? Gwybydded ein darllenwyr fod Môr y De yn dawl allenydd iawn, nad oes yno ddim ysturmwyd a gwynoedd mawrion fel sy gyda ni, Môr tawellog y gelwir ef. Ac am yr iaith, fe ofynnodd Ysgrifenydd hyn o hanes iddo, pa fodd yr oedd efe yn gallu pregethu yn ieithoedd yr Ynsoedd hyn. Efe a atebodd mai cyffelyb iawn i'w gilydd yw ieithoedd holl Ynsoedd Môr y De, ac nad ydynt unwaith o ieithoedd, ond cangen ieithoedd, a'u hysb o dafod ieithoedd, all o'r un gwylid. Gofynnais hefyd iddo, a oedd efe yn

deall fod tebygolrwydd mawr yn y cangen leithoedd hyny i un iaith adnabyddus ar y cyfandir, fel y gellid gwybod o ba barth o'r dddear y daethant i'r Ynysoedd hyny? At-tobodd fod, mai y Malay oedd yr iaith wreiddiol, sef iaith gynhennid Malacca.

Mae Mr. Williams wedi argraffu llyfr o hanes yr Ynysoedd, ynghyd ahanes llafur a llwyddiant y Cenhaden. Mae y pedwerydd argraffiad o hono wedi dyfod allan o'r wasg. Mae y llyfr gwerthfawr hwn wedi ei gyflwyno i'r Brenin William IV. trwy ei ganiattad ef ei hun. Ac fe ddarllenodd ein Grasuaf Frenhines y Llyfr yn y pedwerydd argraffiad i gyd drwyddo. Mae Mr. Williams wedi bod yn llwyddiannus iawn i blannu a chynnyrchu *Arrow Root*, yn Ynysoedd Môr y De. Mae y Gwreiddyn meddyginiaethol a maethlawn hwn yn cael ei gynnyrchu yn Tahiti a rhai o'r Ynysoedd ereill, gan y trigolion o dan gyfarwyddyd y Cenhaden. Fe ddyg Mr. W. gryn swm o hono gydag ef i'r deyrnas hon, ac wedi cael prawf digonol o hono, ei fod yn well ac yn burach na dim oedd yn cael ei werthu yn Mrydain o'r blaen, a bod, oberwydd hyny, alwad mawr am dano, efe a anfonodd am lawer yn chwang. Ac mae efe yn awr wedi agoryd llwybr i fasnachu yn helaeth â'r Ynysoedd hyny, drwy osod rhyw un Gwerthdy cyhoeddus ymhob dinas a thref fawr yn Lloegr i werthu yr *Arrow Root* hwn; ac mae prynu mawrarno. Bydd hyn yn ddefnyddiol iawn er cysur a chynnaluaeth y trigolion, ac er lles i lwyddiant yr Efengyl a'i bendithion yn eu plith. Ceir gwaith i'r bobl, ceir arian at gynnal y Cenhaden, a moddion i anfon Cenhaden i'r Ynysoedd ereill, ac i gynnorthwyo i argraffu y Bibl a llyfrau da ereill yn eu plith, &c.

Wrth weled Mr. Williams mor nodedig o fedrus, ac wedi bod mor hynod o lwyddiannus, mae cyfeillion y gwaith da, cyfoethogion lawer, yn cyfranu yn helaeth tuag at brynu llong yn y deyrnas hon, a gosod dwylaw arni i fod yn eiddo y Gymdeithas Genhadol, a'i defnyddio yn gyntaf i anfon Mr. Williams allan i Fôr y De; ac i fod yn barhaus at wasanaeth y Cenhaden i'w hanfon allan i'w lleoedd priodol, ac i'w symud o'r naill fan i'r llall, fel y bo yr achos yn gofyn. Mae traul mawr bob blwyddyn, ar y Gymdeithas i dalu am gael trosglwyddo Cenhaden allan i bedwar chwarter y byd.

Fe gyst y Llong, ynghyd a bwyd i'r fordaith, a chyflogau i'r llongwyr, oddeutu tair mil o bunnau, ac mae dros ddwy fil eisoes wedi cael eu haddaw at y gwasanaeth. Felly, gorchwyl cyntaf y llong Genhadol hon fydd anfon Mr. Williams, a Chenhadol ereill i Ynysoedd Môr y De, ac am ryw hyd wedi hyny bydd at ei wasanaeth ef yn yr achos Cenhadol ymysg yr Ynysoedd hyny.

Mae Cristionogion Brydain wedi bod yn offerynol i anfon yr Efengyl a'i rhagor-
faintiau i yn agos i gant o Ynysoedd Môr

y Dé, y rhai ydynt, fel y crybwyllasom o'r blaen, yn wreiddiol o un genedl. Ond y mae yn y Môr mawr llydan hwnw genedl arall o bobl, y rhai a fernir eu bod yn amryw filiwnau o rifedi, yn preswyllo mewn oddeutu dau gant o Ynysoedd ereill, yn gorwedd rhwng y *Navigator's Islands* a *New Guinea*, yr hwn sydd ynghylch deuddeg can milldir o hyd. Mae y Gymdeithas yn bwriadu gwneud ymgeiad tuag at anfon Cenhadau at y rhai hyny hefyd. Y gorchymyn yw, 'Ewch i'r holl fyd, a phregethwch yr Efengyl i bob creadur.'

Hysbysiadau Crefyddol.

Syr,—Dymunir arnoch hysbysu, trwy gyfrwng y Drysorfa, fod Cylchwyli Ddirwestaidd Abergele i fod Mawrth y 6ed, er y *lu son am Ebrill* y 15. Disgwylwch y Parch. Henry Rees, a'r Parch. T. Awbry, &c. yma y pryd hwnw.

Gobeithiwn y cofia Dirwestwyr Rhuddlan, Rhyl, Cefn, Llanelwy, Llanefydd, Llansanan, Llangernaw, Llanfair, holl Ddosparth y Bettws, Mochnod, Conwy, a'r ardaloedd ddyfod yma atom, a'u Banerau buddugoliaethus yn chwifo, a'u caniadau yn eddais y fro, er llwyr gywmp meddwod, a llawenydd. Ddirwestwyr yr holl ardaloedd.

Yr eiddoch,

Abergele.

JOHN FOLKES.

ELUSENGARWCH BRENHINESOL.

Yn y gauaf oer hwn, ar amser y rhew caled a pharhaus, yn mis Ionawr, pan oedd llaweroedd o weithwyr tlodion allan o waith, rhoddodd ein Grasuaf Frenhines, Victoria, fl o bunnau i Faer Llundain i'w rhoddi i'r tlodion, a mil arall i Hedd Ynadon Westminster i'r un perwyl. Dyma siampl o haelioni ac elusengarwch.

HAELIONI BONEDDIGION CYMRU I DLODION. Syr,—Mi dybygwn nad yw gymhwys gadael y profion canlynol o haelioni heb eu cofnodi, er cydnabyddiaeth ddionlchgar i'r Boneddigion caredig—ac er siampl i'r rhai sydd etto heb gyrhaedd i hyn, ynghyd a galw ar y tlodion i ddangos y parch a ddylent roddi i'r Boneddigion hyn. Gweddus iawn ydyw cadw yr haelionusrwydd hwn mewn cof i'r oes a ddol, er siampl iddynt hwy, ac er dysgu y plant i wneuthur fel eu tadau; ynghyd a dal i fynu goffadwriaeth barchus y boneddigion hyn, er anrhydedd eu henwau a'u cenedl pan fyddont hwy yn y beddau.

Ei Arglwyddiaeth Esgob Llanelwy a fu haet iawn i oddeutu 200 o bobl, trwy gyfranu iddynt Wrthbanau, Cynfasau, Gwlaneni; Stwffiau, &c. &c. ac a orohymynodd synu Glo i'r tlodion anghenog.

Miss Clay o'r un lle, sydd yn arolygu clwb i dlodion Llanelwy a'r gymmydogaeth, yr hwn a ymgeledda lawer iawn o dylodion

yn eu cyfyngderau. Rheddodd y Fonedd-
iges rinweddol hon giniaw blasus i 80 o
hen bobl, ddydd calan diweddaf. Arfer
hefyd ymweld a'r cleifion, gan gyfrannu i'w
hangenrheidiau hwy trwy y fiwyddyn, gan eu
cynghori a'u dyddanu, a gweddio gyda hwy.

Edwárd Lloyd, Yswain, Cefn Meriadog,
hefyd fu haelionus iawn y gauaf caled
hwn. Dilladodd 20 o blant tlodion;
cyfranodd lawer iawn o wrthbannau, cyn-
fasau, stwffian, a gwlanen i dlodion y
Cefn, a Llysfaen hefyd, lle y mae ganddo
etifeddiaeth. Dywedir iddo wneuthur gwlan
ei ddefaid gan nwyaf yn ddilladan i'r tlo-
dion, heblaw a brynwyd ganddo a swm mawr
o arian. Y mae gan foneddigesau Llanel-
wy dan-sgrifedlau at wneud *Soup* i dlodion,
yr hwn a ranant ddwywaith bob wythnos;
ac y mae yn mor ragorol o ran ei wneuth-
uriad, na byddai yn anfr ei weled ar fyrd-
au y Boneddigion eu hunain. O, mor dda
yw i dlodion ei gael yn y gauaf llwm!
Rhyfedd yr yspryd haelionus sydd yn y
Ddinas, ac o'i hamgylch.

Troaf fy ngolwg o Llanewy at haelioni
yr Anrhydeddus Lord Dinorben. Cyfrana
yntau *lawer iawn* o Wlaneni, Gwrthbannau,
Stwffian, Lheiniaw; ie, cwbl ddillada lawer
o'i weithwyr tlodion bob dwy flynedd, yn
vchwanogol at ei haelioni blynyddol. Ar
ddydd Mawrth, a dydd Gwener, gwelir llu
mawr o wragedd yn troi oddi wrth y Palas,
rhai bob ffordd, a'u llestri yn llawnion o
Soup rhagorol, yr hwn fydd yn wledd i'r
teuluocdd tlodion gartref yn eu prinder a'u
cyni.

Oddi yno, âf ar drem i Garthwin yn
Llanfair Talhaiarn, lle y gwelaf haelioni
yr hybarch R. W. Wynne, Yswain. Dill-
ada yntau noethion, rhydd fwyd i rai ne-
wynog, darpara waith i dlodion erbyn am-
ser o brinder gwaith; a phan elo ei hen
weithwyr yn analluog i weithlo gan henaint
a gwaled, telir y cyflog iddynt gartref.
Pan y cymerer R. W. Wynne, Yswain, i'r
bedd, cymerir ymaith un o'r noddwyr penaf
i ddaioni ac elusengarwch a fedd Sir Ddin-
bych oll.

Ni allaf ymatal heb nodi haelionusrwydd
rhagorol Boneddigesau rhinweddol y Coed
Coch, Bettwa, ger Abergole. Y mae gan-
ddynt *Clwb* rhanedig i dri man, sef y Bet-
twa—Dolwen—a'r Dawn—Yn yr hwn y
cyfrana y tlodion geiniog yr wythnos, a
rhai ddwy geiniog, chwangenant hwythau 3s.
at y geiniog, a 3s. 6c. yn y fiwyddyn at y
ddwy geiniog. Ac y mae yn y clwb hwn
swchlaw 200 o dlodion: felly cyfranant rai
degau o bunau yn y fiwyddyn yn y ffordd
hon, heblaw y frwd o Elusengarwch sydd
yn llifo ar hyd y fiwyddyn, i gyfarfod rhai
cleifion, a mamau a'u babanod newydd
eni, &c. Pe gwlech y lluoedd yn dych-
welyd tu a'r gwyliau, a'u pacciau dan eu
cosellau, mor hynod y gwelir eu helusen-
garwch!

Ynbellach nodaf Lady Emely, H. B.

Hesketh, Castell y Gwrych, Abergole, yr
hon a gyfrana lwythi o dda i'r tlo-
dion, oll yn ddilladan parod ar weylau, ac am gyfrh
hen wyr, a hen wragedd, a phlant, o'u pen-
au i'w traed. A phwy bynag a ei at y
Lady i gwyno mewn clefyd neu noethni,
&c yn llawnion y dychwelant.

Mrs. Jones Bateman, o'r Pontref mawr,
Abergole, a gyfrana yn haelionus iawn
ddechreu y gauaf. *Counterpanes*, Gwrthban-
nau, Cynfasau, Clogau parod; ac y mae yn
werth nodiad am y foneddiges hon, fod y
nwyfau oll yn rhai rhagorol, ac nid yn enw
o nwyfau, a tlodion y dref a'i hanrhyd-
eddant. Mrs. Clough a'r Miss Cloughs, o
Fin y Don, Colwyn, hefyd, ydynt yn cyf-
lawni y daioni hwn yn yr un dull, er llaw-
enydd a chysur mawr i dlodion Colwyn.

Tybiais fod y nodiadau hyn yn anrhyd-
edd teiliwng i haelioni y Boneddigion Clod-
wiw, o Balas Esobog anrhydeddus Llanel-
wy, i Balas Min y Don; ac o Garthwin a'r
Coed Coch, i lan y Môr. Fe allai y gall
amrai, mewn gwahauol fannau, nodi y
cyffelyb garedigrwydd haelionus yn ngwa-
hanol barthau y wlad. Bendith y Goruch-
af fyddo arnynt hwy, a'u hiliogaeth, ddydd-
ian y ddaear. Ydwyf yr eiddoch,
Abergole, Chwef. 6, 1838. JOHN FOULKES.

CYDYMDDEIMLAD AC ELUSENGARWCH.

Cyfranodd Mr. David Lewis, Bragwr, Aber-
ystwyth, worth £5 o Haidd i dlodion
plwyf Llansantfrad, Ceredigion, ac hefyd
worth £5 o Wrthbannau (*blankets*) new-
wyddion i dlodion Aberdovey, Sir Feirion-
ydd, yn y ddwy wythnos ddwyddaf, yr hyn
ydoedd o sawr gysur a chynorthwy i'r tlo-
dion hyn y tywydd oer, caled, a chyfyng
diweddaf. Gobeithio y bydd hyn yn fodd-
ion i gynhyrfu teimladau llawer etto o'r
newydd, (yn ol eu graddau a'i sefyllfa), i
ganiyn y Boneddwr clodwiw uchod, yn y
cyfryw weithredoedd anrhydeddus a cham-
moladwy. B. EVANS.

Lletty John, Chwef. 9, 1838.

ELUSENGARWCH YN NGHAELELLION.

Casglwyd yn y ddinas hon y swm mawr o
£730, sef *sant* gant a deg ar hugain o bun-
nau, i'w cyfrannu vn danwydd, bwyd, diod,
a dillad i'r tlo-
dion. Cyfranwyd yn yr
wythnos gyntaf, ar amser rhew caled a
maith, fel hyn: i 1535 o deuluocdd angus-
us, yn cynnwys 5400 o wyr, gwagedd a
phlant. Cyfranwyd iddynt 1334 o gantod da
o bwys o lo, 948 o fesurau o glorion, (*pot-
atoes*), 15,422 o bwysau o fara, 1680 o
chwartiau o gawl (*Soup*), oll yn worth 210
o bunnau. Yn yr ail wythnos cyfranwyd
i 1489 o deuluocdd, yn cynnwys 2622 o
bobl uwchlaw 12 oed, a 2229 o blant; cyf-
ranwyd iddynt 1412 o gantod oed o bwys
o lo, 911 o fesurau o glorion, 13,944 o bwysau
o fara, a 1665 o chwartiau o gawl, y cyfan
yn worth 200 o bunnau. Mewn dan 1838

wnod o'r drydedd wythnos, cyfranwyd i 1002 o deuluocedd, yn cynnwys 1748 o ber-sonau mewn oedran, a 1484 o blant. Cyfranwyd iddynt 1090 o gantocedd o bwys o lo, 640 o fesurau o gloron, 10,704 o bwysan o fara, a 1117 o chwartian o gawl.

Fel hyn y mae yr haelioni a'r elusengarwch yn myned ymlaen bob dydd ar yr amser yr ydym yn ysgrifenu yr hanes hwn. Ac mae cyfarfod yn Llŷs y ddinas heddyw i gytuno ar wneud casgliad etto, am fod yr arian wedi darfod. Yr ydys yn bwriadu parhau o hyd yn yr un gorchwyl clodwiw, tra y parhao yr hin yn galed a rhewog er attal gweithwyr tlodion rhag gwneud eu gorchwyllion at gynnal eu hunain a'u teuluocedd.

Helyntion yr Amseroedd.

Dawmain ddisymeth.—Dydd mawrth, Chwefror 6, fel yr oedd gwr ieuanc yn sefyll wrth ben oeffyl ieuanc gwyllt mewn gig yn ymyl tŷ tafarn Mr. Onalov, *Grosvenor Street*, Caerlleon, dychrynodd y ceffyl, a rhedodd ymallyt gyda ffrochylltra dirfawr. Carlamodd ar draws henwr, a thadwyd ef i lawr, fel yr aeth yr olwyn drosto, ac a'i briwodd yn drwm, ond nid yn farwol: yna rhedodd o'i ffordd i *Cappia Street*, ac i wyneb trol oedd yn sefyll wrth ddrws Gefail Gôf, nes aeth ei phaladr yn y fan i fewn i'w fol ef, fel y bu farw ar yr heol. Yr oedd dyn yn agos i'r lle wrth ei orchwyl gwaith, yn dringo i ben ysgol, ac yn ei ddychryn; efe a syrthiodd i lawr ar ei ben nes y daeth ei ymenydd allan, ac y bu farw yn y fan.

Australia.—Mae y newyddion a gyrhaeddodd Frydain o'r wlad belleng hon (*New Holland*) yn hynod o gysurus. Mae y Sefydliad newydd yn bur lwyddiannus: y byddra mwya'f ydyw, eisiau chwaneg o weithwyr, yn enwedig llafurwyr y dddear. Mae yr alwad yn llawer mwy na'r nifer sydd oddisewn y Sefydliad. Dyma le i weithwyr a'r cyflogau bychain i fyned i breswyllo.

Cymdeithas Llwyddfuddwyr (Mechanics' Institution).—Yn yr hwyr ddydd gwener, Chwefror 9, darfu i'r Parch. S. Luke, Gweinidog yr Anymddibynwyr, draddodi araeth yn nghyfarfod y Gymdeithas hon, yn yr *Assembly Room*, Caerlleon, ar 'Effeithiau gwybodaeth o'r Celfyddydau er cynnydd Crefydd.' Mae amryw o bobl grefyddol yn erbyn y Cymdeithasau uchod, am nad oes dim yn cael ei ddysgu ganddynt ond dysgeidiaeth ddynol, ac am nad oes dim a wnelo hi ag un blaid o grefydd mwy na'u gilydd. Dysgu gwybodaeth gyffredinol am bethau naturiol. Haera rhai fod dysgeidiaeth felly yn beryglus, ac yn niweidiol, a'i bod yn debyg o fagu a meithrin anffyddiaeth yn y wlad.

Dyben yr Areithydd oedd celsio dangos

fod gwybodaeth o'r holl Gelfyddydau yn tueddu i feithrio crefydd, yn hytrach nag i feithrin anffyddiaeth ac anghrefydd. Dangosai nad oedd dim mewn gwybodaeth am bethau natur yn tueddu i wneud dyn yn fwy anghrefyddol. Ac er nad yw gwybodaeth a dysgeidiaeth ddynol am bethau naturiol yn ddigon i wneud dyn yn grefyddol, canys mae yn rhaid cael gallu Dwyfol i hynny, etto fod gwybodaeth felly yn lawforwyn fuddiol i dduwioledeb. Haera! yn gryf yn erbyn yr athrawiaeth hono ag sy yn dal allan, 'Mai mammaeth duwioledeb yw anwybodaeth.'

Yr oedd yr Ystafell Eang yn llawn o gynulleidfia barchus. Rhoddodd yr araeth foddolrwydd cyffredinol i'r gwrandawr, yn gymmaint ag y mae'r Gymdeithas yn dymuno ar yr Areithydd roi caniatad i'w hargraffu hi: ac mae yn debygol mai felly fydd.

Dawmain ar y ffordd haiarn.—Ar y ffordd haiarn o Liverpool i Manchester, brydnawn sadwrn, Chwefror 10, Digwyddodd i'r agerdd gerbydau gyfarfod a Cherbydau neu drillian glo, yn agos i le a elwir Olive Mount. Ni laddwyd neb; ond fe friwyd llawer. Nid pethau i gellwair a hwynt, nac i fod yn ddiolal yn eu cylch yw y Cerbydau cyflym hyn.

Llosgiad i farwolaeth.—Yn yr ail wythnos o Chwefror, yn Marlestone cum Lache, yn Swydd Gaerlleon, darfu i fachgen bychan o ddwy flydd i dair oed, roi ei ddillad ei hun ar dân, wrth estyn at y bachau crochau ag oeddynt yn crogi uwch ben y tân, ac efe a losgwyd i farwolaeth yn y fan.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi.—Bu cyfraith newydd llywodraeth Canada yn hir o flaen y Tŷ. Gwrthwynebwdd hi yn gadarn gan Arg. Brougham, gan farnu ei bod yn rhy leu a gorthrymus; ac yr oedd amryw Arglwyddi o'r un farn. Mynai rhai dorri yr undeb, a gollwg Canada yn rhydd i'w llywodraethu eu hunain fel y mynont. Ond yr oedd y rhan fwyaf o lawer o blaid Ysgrif y Llywodraeth, ac felly fe'i pasiwyd hi yn ddeddf, a'r Frenhines a'i seliodd hi. Hyn a fu, Chwefror 10.

Chwefror 12. Dywedodd Arg. Brougham y bydd iddo ef ar y 19eg o'r mis roi cynnygiad o flaen y Tŷ am ddau beth o sawr bwys mewn perthynas i Gaeth-fasnach a Chaethwasanaeth. Yn gyntaf, mewn perthynas i Gaethfasnach. Bydd iddo gynnyg am gael gan y Tŷ i gydweled ag ef mewn perthynas i anfon Archiad at ei Mawrhydi y Frenhines i erfyn arni wneud ammod a phob parth o'r byd ag y mae ei chymmeriad yn cyrraedd, am attal yr holl Deyrnasoedd hyd y gallo rhag dwyn yn mlaen Gaeth-fasnach; byny yw, ymgais

am roi pen ar brynu a gwerthu dynion ymhob man, hyd y gall ei Mawrhyddi. Yn ail. Ceislaſ osod achos sefyllfa y Prentisiaid yn Ynsoedd yr India Orllewinol ger gwydd y Tŷ, i'r dyben o gael cyfraith newydd etto yn eu hachos i beri gwelliant ar gyflwr y trueiniaid gorthrymedig gyda brys. Mewn perthynas i roi pen ar y Prentisiaeth nid oedd efe yn awr am ddwedd ei feddwl ar hyny, er ei fod yn barnu yn gryf y dylid gwneud hyny; ond yr hyn a geisia efe yn benaf fyddai cael gwelliant ar gyflwr y Negroaid o hyn hyd ddiwedd amser eu Prentisiaeth, sef gosod rhwymau ar eu Meistriaid gwaith i roi digon o gynaltaeth iddynt, a pheiddio a'u gorthrymu na'u fflangellu, nac ymddwyn yn greulon tuag atynt. Efe a wahoddodd y Tŷ i ymgyrfar-fod yn llawn ar y dydd a bennodwyd achod, i wneud tegwch i'w olygiadau, a chyfiawnder i'r trueiniaid, achos pa rai y bwriada efe ei ddadleu.

Tŷ y Cyffredin.—Chwefror 7. Cafodd Mr. O'Connell ganiattad i ddwyn i mewn Ysgrif am welliant ar gyfraith enllib, (*Libel*.)

Chwefror 8. Gofynodd Mr. Duncombe i Swyddogion y Llywodraeth, a oeddynt hwy ddim yn bwriadu dwyn Ysgrif i'r Tŷ mewn perthynas i'r Dreth Eglwys? Attebodd Canghellwr y Drysorlys, fod y llywodraeth yn bwriadu gosod Eisteddfod i ystyried achos Treth yr Eglwys, ac oddiar eu tysiolaeth a'u barn hwy am y peth, se ddygir i mewn Ysgrif am wneud cyfraith i roi pen ar y matter yn y modd goreu ag y gellir ei ffurfio hi.

Cafodd y Cysfreithiwr Cyffredinol ganiattad i ddwyn i mewn Ysgrifau i beri gwelliant ar gyfraith am feddiant oeidde anghyffro, (*real property*.)

Ar gynnygiad Arg. J. Russell, trefnwyd Eisteddfod i ystyried achos taliad trethi ag y mae trinwyr fyddynod bychain yn eu talu drwy gyfraith.

Ystyriwyd Ysgrif gwelliant y gyfraith ynghylch Cydgyfranogwyr mewn Banciau, o ddarn i ddarn.

Yna trowyd y Tŷ yn Eisteddfod i ystyried Ysgrif Cymmysderau gwyr i'w dewis yn Aelodau o'r Senedd, o ddarn i ddarn.

Chwefror 9. Dywedodd Mr. Wilmot y bydd iddo ef ddwyn Ysgrif i mewn ar yr 20 fedd o'r mis, am drefnu gwell modd i farnu plant am droseddau o gyfraith y tir.

Dyg Mr. O'Connell i mewn Archiad wedi ei lawarwyddo gan bedair mil o bobl yn Dublin i ddymuno ar y Tŷ i ystyried achos Cydymgyssylltiad Crefftwyr i oruwch lywodraethu eu Meistriaid mewn cyflogau, &c. Yr hyn fu yn achlysur o lawer o anghydfod a pheth tywallt gwared yn Dublin, ac mewn amryw fanau ereill.

Dyg Mr. Plumtree Archiad i mewn, yr hwn a gytunwyd arno mewn Cyfarfod y Llys Exeter, yn deisyf ar y Senedd i'w

allan o'u plith yr Aelodau Pabaid am fod yn anghywys iddynt fod yn gyfranogion mewn gwneuthuriad cyfrail mewn gwlad Brotestanaidd.

Trodd y Tŷ yn Eisteddfod i ystyried Ysgrif Cyfraith Cynnaliaeth y tlodion yn y Werddon, o ddarn i ddarn. Gwrthwynebodd Mr. O'Connell yr Ysgrif mewn araeth faith, a dilynodd rhai ereill o'i ochr ef. Ond rhanwyd y Tŷ,

A chafwyd o blaid yr Ysgrif 277
Yn ei herbyn hi 25

Mwy o blaid o 252

Dyg Arg. J. Russell i mewn ei gynnygiad am gael passio yr Ysgrif am welliant ar Gyfraith dewisiad Aelodau i'r Senedd.

Hysbysodd Mr. O'Connell y bydd iddo ef ddwyn i mewn Ysgrif am gael allan well ffordd i brofi gwobrwyd ar amser etholiad, ac er amddiffyniad y neb a ddryo dystiolaeth er profi y cyfryw wobrwya.

Hysbysodd y Cysfreithiwr Cyffredinol y bydd iddo ef ddwyn Ysgrif i mewn er gwelliant Cyfraith Cofrestraeith Etholwyr Aelodau y Senedd, ac y bydd iddi gynnwys diddymiad ar daledigaeth y swllt am gofrestraeith Etholydd.

Chwefror 12. Ystyriwyd drachefn Ysgrif Gwelliant cyflwr y tlodion yn y Werddon.

Chwefror 13. Ystyriwyd achos amryw o'r cwynion yn erbyn tegwch etholiad rhai o Aelodau o'r Senedd.

Ar gynnygiad Canghellwr y Drysorlys, barnwyd yn addas drefnu Eisteddfod i ystyried y gyfraith a wnaed yn y 6ed flwyddyn o deyrnasiad George IV. ac i chwilio i mewn i ansawdd, gweithrediaid, ac ehangder Undeb y Crefftwyr, gyda golwg am ddwyn Ysgrif i mewn i wellbau y gyfraith er amddiffyniad Meistriaid gwaith.

Cardotiaid Cyfueithog.—Bu farw, y gauaf hwn, hen wr penllwyd o garduyn, yn Nghaerlleon, a gadawodd yn ei ewyllys ar ei ol, *beduar cant o bunnau i deulu* ag oedd wedi bod yn bur haelionus iddo yn ei fywyd! Yr oedd yr hen wr twyllodrus hwn yn gwisgo gwisg garpiog, ac yn cardotta megis dyn llwm, tlawd, a newynllyd. Yr oedd yn crynu yn wastad wrth ofyn cardod, megis pe buasai y parlys arno, ac felly se fyddai agos i bawb yn cyfranu iddo, oherwydd eu bod yn barnu wrth yr olwg arno, ei fod yn wir wrthrych elusen.

Hefyd yn lled agos i'r un amser, bu farw hon wraig, a fyddai yn byw ar werthu bara gwyn o ddws i ddws. Byddai hon hefyd yn wastadol yn gofyn elusen bob dydd: ac wrth bob drws bron, os na phryntent deisenau ganddi, byddai yn cwympu oherwydd ei thlodi. Ac fel yr oedd ei hymddangosiad allanol yn dylawd ac angenus, cyfranid llawer iddi yn y modd hwn. Pan fu farw, gadawodd ddau gant a hanner o bunnau ar ei hol!

CANADA.

Yn ol y newyddion diweddaraf a gyrhaeddodd Frydain o'r wlad Ogleddol hon, hysbyswyd fod y gwrthryfel wedi cael ei daro yn ei ben. Cymmerwyd llawer yn garcharorion, a diangodd amryw ymaith o'r wlad. Dywedir fod pennaeth y gwrthryfel, Papineau, wedi ffoi i Washington yn yr Unol Daleithiau. Yn ol pob tebygolrwydd, darfu i'r gwrthryfelwyr dorri allan cyn bod pethau yn addfed, ac o herwydd hyny, daliwyd hwynt yn eu gwendid. Yn yr Ynys a elwir *Nary Island* y parhaodd y gwrthryfel hwyaf; ond mae hono wedi ei hadennill yn awr, a'r gwrthryfelwyr lawer o honynt, wedi ffoi, a'r lleill wedi rhoi eu harfau i lawr.

Dywedir fod Llywodraeth Brydain yn bwriadu tua'r gwanwyn anfon llongau ag erdd arfog i afon St. Laurence, ac i Lynoedd Canada, i amddiffyn y ddwy Canada rhag i ddim ymgyrch gwrthryfelgar dramwy o'r Unol Daleithiau i adonyddu heddwch trigolion Canada.

America.—Derbyniasom y Rhifyn cyntaf o Gylchgrawn y Cymry yn yr Unol Daleithiau, America, yn yr Iaith Gymraeg. Dodwn yma ei wyneb-ddalen ef ger bron ein Darllenwyr.

Y CYFALL O'R HEN WLAD,

YN AMERICA.

Sef Cylchgrawn o wybodaeth fuddiol i'r Cymry, yn cynnwys Pigion detholedig o Gylchlyfrau presennol Cymru, ynghyd a Gohobiaethau buddiol y wlad hon, mewn Hanesyddiaeth, Duwinyddiaeth, Anianyddiaeth, Celfyddydwaith, Barddoniaeth, a Pheroriaeth. Gyda chasgliad helaeth o newyddion diweddaraf Brydain ac America, Eglwysig a Gwladol, Piodasau, Marwolaethau, Digwyddiadau, &c. Dan olygiad William Rowlands, C. N. CAEREFROG NEWYDD. Rhif. I. Ionawr 1838.

Gwel ein Darllenwyr fod ein Cyd-genedl y Cymry yn America yn ymroddi i ddal i synu yr Iaith Gymraeg, ac i arfer moddion i daenu gwybodaeth fuddiol yn eu hiaith yn y wlad bellenig hono. Mae y Rhifyn hwn o'r eiddynt wedi ei argraffu yn hardd ar bapur da, ac â llythyrenau eglur. Dodwn yma hanes agoriad Capel Cymraeg a godasom allan o hono.

AGORIAD CAPEL

Perthynol. i'r *Trefnyddion Calfinaidd yn Rhottsville, Swydd Schuylkill, Talaith Pennsylvania.*

Dyddiau Sadwrn a Sul, Tachwedd y 4ydd a'r 5ed, 1837, cysegrowyd, yn y lle uchod, dy hardd a chyfeus, gan y Trefnyddion Calfinaidd, i addoliad dwyfol yn yr iaith Gymraeg.

Y moddion crefyddol a arferwyd ar yr achlysur oeddynt yn y drefn ganlynol:

Prydnawn y dydd cyntaf, am bedwar o'r gloch, dechreuwyd trwy ddarllen rhan o'r gyfrol sanctaidd, canu mawl, a gweddio, gan y brawd Owen Jones, o Philadelphia; pregethodd y brodyr John O. Davies, Dunkers' Beech, a John Davies, Carbondale, oddiar 2 Pedr i. 17. a'r 1 Cor iv. 5. Ac yna cadwyd cyfeillach gynnwyseidig o'r eglwys yn y lle, a'r gweinidogion dieithr.

Tranoeth, am 10, dechreuwyd gan y brawd Jenkin Jenkins, Dundaff, (anymddibynwr;) a phregethodd y brodyr Owen Jones, a Wm. Rowlands, o Gaerefrog Newydd, oddiar Matth. xviii. 20. a'r 2 Bren. iv. 26. Am 2, dechreuodd y brawd Owen Jones; a phregethodd Wm. Rowlands, (yn Saesoneg), a John Davies, oddiar Rhuf. i. 16. a Ioan v. 3, 6, 7. Am 6, dechreuwyd gan y brawd Shadrach James, (Bedyddiwr;) a phregethodd y brodyr Owen Jones, a Wm. Rowlands, oddiar Nahum. i. 7. a'r Salm. lxxxvi. 10.

Maintioli y ty yw 30 wrth 32 troedfedd, wedi ei adeiladu yn hardd o briddfeini cochion, a'i orphen oddisewn yn gyfeus, a meinciau addas, *store*, &c. Er ei henwi yn olaf, nid y drugaredd leiaf oedd genym weled gwynebau ein hathrawon yn ei agoriad, wedi diogelu ar eu teithiau pell—a geill llawer dystio nad oeddynt yn gymylau diddwr.

Heblaw eich hen gydymdeithydd

A'ch didwyll gyfaill,

EDWARD THOMAS.

East Mines, ger Pottsville.

Y ffordd haiarn. Dydd mercher, Chwefror 14, dechreuodd Ysgrifenyddion y Llythyrdy foned allan yn yr Agerdd gerbydan rhwng Birmingham a Liverpool, gan ddosparthu y llythyrau ar eu taith yn lle yn eu swyddfa, rhag colli amser, ac yna eu cyflwyno yn beccynau yma a thraw ar y ffordd yn ol eu cyfarwyddiadau darparedig.

Diddymiad Prentisiaeth y Negroaid.—Er i Frydain roi ugain miliwn o bunnau i berchenogion y Caethion yn yr India Orllewinol a manau ereill am eu rhyddhau hwynt. Rhyddhawyd hwynt, drwy eu rhwymo yn Brentisiaid, a rhoi cyflog iddynt, a phan ddelo amser eu Prentisiaeth i synu, byddant yn rhyddion hollol: felly y gwnaed y gyfraith. Ond, er hyny mae profion lawer fod eu hen feistrïad creulon a chalon galed yn parhau i'w gorthrymu hwynt yn dost iawn, gan eu ffangellu, eu carcharu, &c. Cynnalwyd Cyfarfod mawr yn Llundain Chwefror 14, i gytuno am anfon Eirchion i'r Senedd, i erfyn iddynt wneud cyfraith newydd etto am ollwng y Caethion oll yn rhydd y dydd cyntaf o Awst nesaf, gan farnu y bydd hyny yn gyfiawn, oherwydd y cam y mae'r caethion wedi gael oddiar ddwy law eu meistriaid. Mae amryw Eirchion i'r perwy wedi cael eu hanfon eisoes.

CYNGOR MEDDYGOL.

Rhag y penwrch, gwendid, a phoen yn y ddwyffron, a'r Darfudedigaeth.

Cymmerwch un troed buwch, torrweh ef yn ddarnau, a dodwch y darnau mewn 3 Chwart o ddwfr, a dodwch atynt 2 owns o Isinglass, a 2 owns o siwgr Candy, gwyn yw y goreu. Yna dodwch y cyfan mewn cawg pridd, a gosodwch ef yn y pobty brwd ar hyd y nos.

Yn y boreu, hidlwch ef drwy ogr. Cymmerwch lonaid llwy fwyta o 'hono mewn llefrith yn gynnes, neu mewn gwydriad o win, unwaith neu ddwy bob dydd. Pan ddarfyddo, gwnewch yr un modd drachefn.

Rhag y Llyng. (Scurvy).

Cymmerwch yohydig o frigau a swpyddau y ffawddden a elwir *Scotch Fir*, a dodwch ddwfr poeth arnynt dros nos; yna yfweh hanner peint o'r drwyth bob dydd: sef chwarter peint yn y boreu, a chwarter peint yn yr hwyr.

MARWOLANTHAU.

Awst 29, 1837, bu farw William Thomas, Pant y cored, Pentyrch, Morganwg, yn 34 oed. Treuliodd y naw mlynedd olaf o'i oes mewn profes hardd o Grist y Gwareduwr. Bu farw mewn ymorphismysid ffyddiog arno. Pregethodd y Parch. Benjamin Evans, St. Fagans, yn ei angladd. Claddwyd ef yn Llantrisant.

Rhagfyr 1, 1837, bu farw Llywelyn ei frawd yn 32 mlynedd oed. Yr oedd ei feddwl yn gywir am drefn Duw yn achub pechaduriaid, ond yn amheus am ei ymorphismysiad ar y drefn hono. Pregethodd y Parch. Benjamin Evans, yn ei gladdedigaeith ef, a chladdwyd ef yn Llantrisant.

HANESYDD.

Bu farw, ddydd Mercher, Ionawr 31, 1828, am hanner dydd, Mr. Phillips, Penrhyn, gerllaw Mochdre, yn 74 o'i oedran; un o Flaenoriaid yr Eglwys Calfinaidd yn Mochdre. Gwr da'r haelionus iawn at achos yr Arglwydd.

Mae Eglwys Mochdre wedi cõlli tri o'i Blaenoriaid ers ychydig o flynyddau; sef Mr. Hugh Williams, Mochdre, Mr. John Roberts, Bryndedwydd, a Mr. Phillips. Gwyr parchus, a gair da iddynt gan y Corff, yr Eglwys, cymmydogion, a'r byd. Blaenoriaid oeddynt wrth fodd pawb: gwyr gonest gyda'r achos ymhob ystyriaeth, fel y gellir dywedyd am danynt, "wele Israelaidd yn wir yn y rhai nid oedd twyll."

Mochdre.

HUGH WILLIAMS.

ESGORODD.

Ar ddydd Sadwrn, 20fed o Ionawr diweddaf, boneddiges E. Morris, Ysw. Penbontvach, Llansantffraid, Ceredigion, ar fab ac etifedd.

D. W.

BARDDONIAETH.

COFFADWBRIAETH

Am y Parch. T. CHARLES, A.B. o'r Bala, a fu farw Hydref y 5, 1814, yn 59 oed. Gan y diweddar Parch. W. HUGHES, Dinas y Mowddy, Gweinidog yr Anymddibynwyr.

"Yn gymeratdwy ymnyag lliaws ei frodyr: yn celsio daioni i'w bobl, ac yn dywedyd am boddwch i'w holl hiliogaeth."—Ester x. 3.

Gwerthfawr iawn gan Dduw yn ddian,
Ydyw angau ei saint i gyd;
Pan y mae'n eu cym'ryd atto,
I breswyllo i'r nefol fydd:
I orphwysio oddiwrth au llafar,
Mewn gwir gysur gydag E;
Lle ni ddaw na chroes na thralod,
I'w cyfarfod o un lle.

Am y cyfiawn fe fydd cofio,
Tra parhau oesneidd byd;
Am Mr. Thomas Charles fe gofr,
Er ei fyn'd i'w fedd yn fud:
Yn ei iengctyd y dechreuodd,
A pharhaodd hyd ei fedd,
I bregethu Efyngyl Iesu,
Sydd yn cyhoeddi iui hedd.

Llawn o zel a llawn diwydrwydd,
Oedd yngwaith ei Arglwydd mawr;
Er cyfarfod gwrthnebiadau,
Er hyn ni roes ei arfau i lawr:
Ond fel milwr da i'r Iesu,
Bu'n ymdrechgu o blaid y fydd;
Nes gorphenodd ar ei yrfa,
Nol diodde' pwys a gwres y dydd.

Gras a doniau a doethineb,
Oedd yn cyfateb ynddo fe;
I gyfiawni ei weinidogaeth,
Yma'n odiaeth is y ne:
Cadd ei lwyddo'n fawr i alw
Llawer oedd yn feirw i fyw;
Ac i'w dwyn o feddiant diafol,
At y gwir a'r bywiol Dduw.

Yn llaw'r Arglwydd bu'n ddefnyddiol
I gysaro'r duwiol rai;
Codai'r llesg a'r gwan i synu,
Pan yn soddi yn y clai:
Ac fe roddai gyfran gymwys,
I bob gradd yn Eglwys Crist;
Bwyd i'r cryfion, llaeth i'r gweiniald,
A diddanu'r enaid trist.

Canwyll oleu fu flynyddoedd,
A ddiifoddodd ganol dydd;
Seren ddisglaer fu'n llewyrchu,
Ond yn awr a aeth ynghudd:
Udgorion arian beraidd seintodd,
Yngwersylloedd Israel Duw;
Ond er marw mae'n llefaru,
Wrthym ni sydd etto 'n fyw.

Yn y Gogledd a'r Deheudir,
Y llafariodd ffwyddau math;
Ac ymhob rhyw ran o'r Dalaith,
Fe fydd cofio am ei waith:

Diwyd iawn a fu'n 'sgrifenu,
Amryw lyfrau yn ei ddydd;
Y rhai yn ddiau fydd yn fendith,
I'r oes hon ac oesau fydd.

Ei Eiriadur Ysgrythyrol,
Sydd yn wir ragorol waith;
Yn egiuro tywyll oiriau
'R Ysgrythyrau yn ein hiaith:
Chwiliodd i wahanol ieithoedd
Am ddyfnderoedd pethau Duw;
Gan ymdrech rhoddi'r synwyr
I'w ddarllenwyr o bob rhyw.

Deuwch Gymry i ddyfal chwilio,
Ei werthfawr Lyfrau sy'n eich iaith;
Y mae ynddynt fydd i'r cryfion,
A llaeth i'r gweinion ar eu taith:
O egwyddorion athrawiaethau,
Ac Esponiadau maent yn llawn;
Potha' hanesiol a phrofiadol,
Sydd yn eu gwneud yn fuddiol iawn.

I gael Ysgollion rhad yn Nghymru,
Bu'n ymdrechhu yn ei ddydd;
Ac i ddygu hen ac ieuango,
I fedru darllen gair y fydd:
Ei hoff waith oedd egwyddori,
Cyfrwyddo a dygu ymthethau Duw;
A chael dynion i'r goleuni,
O'r tywylini maent yn byw.

Bu'n ymdrechgar i helaethu,
Achos Iesu yn y byd;
Cyfaill oedd i'r Bibl Gymdeithas
A'r un Genhadawl yr un pryd:
Yn ei ardal fe ymdrechodd,
Nes gorphenodd ddyddiau i oes;
I ddwyn dynion i wir gredu,
Yn Iesu Grist fu ar y Groes.

Ac er cymaint oedd o ddefnydd,
Yma dros ei Arglwydd mawr;
Mae ei yrfa wedi darfod,
A'i bacerindod ar y llawr:
Ymdrech deg a ddaru ymdrechnu,
Ac fe ddaru gadw'r fydd;
Cadd ei ollwg mewn tangnefodd,
O'i gaethiwd oll yn rhydd.

Darfu ei drallod a'i ofidiau,
A'i gystuddiau oll i gyd;
Ni ddaw tristwch poen na galar,
Byth i'w siino i'r nefol fyd:
Ni ddaw anghydfod na therfysgoedd,
Na rhyfelodd o un rhyw;
Byth i siino neb o'r teulu,
Sydd yn cartrefu gyda Duw.

Hyfryd meddwl am y dyfais,
Ddihangodd adre i'wlad yr hedd;
Ni ddaw gruddfan ing na thrallod,
I'w cyfarfod draw i'r bedd:
Mae eu gynau wedi eu golchi,
A'u cannu yn wyn yngwaed yr Oen;
Maent a'u palmwydd a'u coronau,
Yn canu byth heb un-rhyw boen.

Y mae miloedd yn galaru,
Yn Lloegr a Chymru yr un wedd;

O achos marw Charles o'r Bala,
A'i roi i orwedd yn y bedd:
Cenad fyddlon o Ladmerydd,
Dros yr Arglwydd oedd efe;
Ac mae'n anhawdd cael wrth chwilio,
Un a allo lanw ei le.

Triugain mlwydd ond un a drefnwyd,
Iddo o amser ar y llawr;
Ar y pumed dydd o Hydref,
Aeth i dragwyddoldeb mawr:
Mil wyth gant oedd oedran Iesu,
Gyda phedair blwydd ar ddeg;
Pan y darfu iddo orphen,
Ei lasurus ymdrech deg.

Pan oedd yn ei oriau olaf,
Fel Simeon d'wedai'n hŷ;
Yr awr hon Arglwydd y gollyngi,
Dy was mewn tangnefedd cu:
Pallu wnaeth fy nghnawd a'm calon,
Ond nerth fy nghalon ydyw Duw,
Ac efe yw'r rhan dragwyddol,
A'm hiachawdwriaeth rasol yw.

Nid oes achos i alaru,
Fel rhai heb obaith ar ei ol;
Mae genym le i hyderus gredu,
I Dduw ei gym'ryd i'w ei gôl;
A phan ymddangoso'r Iesu,
Ar ei orsedd ddydd a ddaw;
Ymddengys yntau mewn gojoniant,
Gyd a thorf ei ddeheulaw.

Y mae Arglwydd Dduw Elias,
Er mawr gysur etto'n fyw;
I anfon gweithwyr i'w gynhaaf,
Er mawr les i ddynol ryw:
Llefed Sion am fugeillaid,
Fyddo wrth fodd ei galon Ef;
I'w phorthi â deall a gwybodaeth,
Tra byddo yma is y nef.

Er bod cymylau tywyll duon,
Uwch ben Sion lawer pryd;
Etto ni âd Duw ei achos,
Yn ddi lwyddiant yn y byd:
Ac er symud rhai defnyddiol,
I swynhau eu nefol ran;
Yn eu lle mae Duw yn danfon,
Ffyddlon rai o fan i fan.

Gwylwyr Sion byddwch fyddlon,
Nid yw'ch dyddiau ond byrron iawn;
Llefach lawer mewn gweddïau,
Am i Dduw roi llwyddiant llawn:
Byddwch daer ar bechaduriaid,
Tra bo galwad ar eu hol;
I ddychwelyd at yr Arglwydd,
Gan ado eu ffordd annedwydd ffol.

Duw a roddo wir fyddlondeb,
I'r rhai oll sydd yn ei waith;
A mawr llwyddiant ar eu llafur,
Ymhlith pob cenedl, llwyth, ac iaith:
Dced Iddewon a chechaduriaid,
I wir gredu yn Iesu Grist;
Fel y gwelo hyd ddiwallu,
O lafur boen ei enaid trist.

TALYWAEN. PSALM 51.

Gan y diweddar JOHN WILLIAMS, Dolgelley.

Trugaredd dod i mi, Duw o'th ddanoion tyner: Ymaith tyn fy an-

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melody in the upper staves and a supporting bass line. The lyrics are written below the staves, with the first line reading 'Trugaredd dod i mi, Duw o'th ddanoion tyner:' and the second line reading 'Ymaith tyn fy an-'.

wreidd man O'th drugareddau lawer. O'th drugareddau lawer.

The second system of the musical score also consists of three staves in the same key signature and time signature. The melody continues from the first system. The lyrics for this system are 'wreidd man O'th drugareddau lawer. O'th drugareddau lawer.' The music concludes with a double bar line.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXVIII.]

FEBRILL, 1838.

[LLYFR VIII.]

CRYNODES O BREGETH

Y DIWEDDAR DAVID CADWALADR, O'R BALA, YN LLYNLLEIFIAD,

Tach. 1, 1816.

"Parhewch mewn gweddi,"—Col. iv. 2.

Mae yr apostol yn annog y Colosiaid i farwau eu haelodau y rhai sydd ar y ddau ar, godineb, atfendid, gwyn, drygswant, a chybydd-dod yr hon sydd eilun addoliaeth: ynghyd a phob drygioni. Pethau i'w dodi heibio yw y pethau hyn i gyd, eu dodi heibio o'ch ewyllysiau a'ch dymuniadau, a'ch ymarferiadau. Nid yw y Bibl yn gofyn i ni roi heibio dim ond y pethau a wnant niwaid i ni ein hunain. Darllenwch y Bibl mor fanwl ac y medroch, a chwi welwch hyn. 'Oherwydd y pethau hyn y mae digofaint Duw yn dyfod ar blant yr anafudd-dod.' Digofaint Duw a gymmer afael tragwyddol arnom os na waredir ni oddi wrth 'y pethau hyn.' Er cymmaint a wnâeth Iesu Grist yn lle a thros bechaduriaid, os ceir di yn gaethwas i'r un o'r pethau hyn, 'Digofaint Duw' a gaiff afael arnat. Ond os cai di ymadael a'r pethau hyn, ti gei bethau rhagorach yn eu lle.

'Rhoddwch eich serch ar y pethau sydd uchod.' Y mae Duw am ein cael i'r nefoedd yn gynt o lawer nag yr ydym yn disgwyl. Nid oes yma neb yn meddwl myn'd i uffern, a oes? Y mae Duw am gael dy serch i'r nefoedd cyn marw. Cryfiawn yw serch dyn. Mae serch llawer un wedi rhedeg ar ol ei gwrthrych a serchogrwedd na olyngant eu gafael tra byddont byw. Os bydd i dy serch fyn'd i'r nefoedd fe â dy enaid a dy gorph yno ar ol y serch.

Y ffordd i iawn gyflawni yr holl ddyledswyddau y mae yr apostol yn eu gorchymyn ydyw, 'parhau mewn gweddi': i farwau llygredd, i lenwi y lle y mae Duw wedi ein gosod ynddo, &c. Y mae gweddi yn tarddu o galon y crededyn yn myn'd i entrych y nefoedd; i drysorau y Cyfryngwr, i ddwyn yn ol i'r enaid ddigon o nerth i fyw er go-

goniant i Dduw yn y byd. Ni welwyd erioed, ac ni welir byth ddyn duwiol diweddi. Dywedir am Saul o Tarsis, wedi iddo gael troedigaeth, 'Wele, y mae efe yn gweddio.'

Wele, yn awr, beth yw gweddio?

I. Beth nad yw gweddio. Nid darllen na gwrando darllen gweddiau da o lyfr, nid hyny yw gweddio. Mi ddarllenais i yr holl gweddiau yn y *Common Prayer*, er hyny ni weddiais i ddim. Un gwr a ysgrifennodd 140 o weddiau, ac mi a'u darllenais i gyd, heb weduio. un gair. Mi ddarllenais y Psalms drosodd a throsodd, ac etto heb weddio dim. Ie, mi ddywedais fy Mhader 5 neu 6 o weithiau yn y dydd neu ragor, ac etto heb weddio dim.

Ac nid cymmeryd geiriau rhai ereill, a dywedyd rhyw lawer o eiriau wrth yr Hollalluog i fynegi iddo pa fath un ydyw, ac am ei Berffeithiau gogoneddus, &c. nid hyn chwaith yw gweddio. Ac nid dywedyd rhyw beth, a churo pob peth o'n hamgylch, a bloeddio, a chodi llais, nid yw hyn chwaith yn weddio. Gallwn fod yn dra ffurfiol wrth geisio gweddio, heb an ffurf. Wele ynta, mewn difrif, beth yw gweddio? 'Gweddias â'r Yspryd, ac â'r dyall hefyd,' medd yr apostol. Y mae holl alluoedd yr enaid ar waith wrth wir weddio. Hefyd, gweddio yn yr Yspryd Glan. Gwaith pechadur yw gweddio, a'r Yspryd Glan yn ffurfio gweddi ynddo. Nid oes gan weddi un ffordd i fyned at Dduw ond trwy'r Cyfryngwr.

Medd y Psalmydd, 'A myfi a weddias ar yr Arglwydd fy Nuw,' nid ar Mair, Paul, Peter, &c. Ond ar Dduw. fy Nuw cyf-m. modol; ar Dduw sydd anfeidrol uwchlaw amgyffed neb o'i greaduriaid. Mae perygl tynnu darluniad neu ddychymysg ar Dduw

wrth geisio gweddio. Y rhai sydd yn gweddio ar y Duw y maent hwy yn ei amgyffred yw yr eulunaddolwyr gwaethaf. Y pechadur yw y gweddiwr, ac mae yr Yspryd Glan yn ei gynnorthwyo; a'r Mab yn cyflwyno y weddi i'w Dad. Diau y Tad sydd yn gwrando gweddiau. Wele, wele, 'parhewch mewn gweddi.' Y mae gweddi i gydlyn'd â phob dyledswydd.

Y mae llawer o sôn yn bresennol am lwyddiant yr Efengyl tros y moroedd yn mhilieth y Paganïad tywyll. Wele, 'parhewch mewn gweddi.' Os nad oes sawr o arïan genyt i'w rhoddi gyfranau Biblau ac anfon Cenhadon, dybla dy weddïau. Yn wynneb pechaduruswydd a llygredd y wlad, a'th gymmydogaeth, parha mewn gweddi. Oh! meddi, mae fy nheulu yn annuwiol iawn, parha di i weddio drostynt, fe allai wedi dy gladdu di y bydd atieb i'th weddïau. Y mae llygredd fy nghalon yn gryf iawn. Wele, glyn di wrth orsedd gras; parha mewn gweddi, a thi a gei fod 'yn fwy na choncwerwr trwy'r Hwn a'th garodd.' Nid oes nemawr o argoel llwyddiant ar bregethu; ychydig o bechaduriaid sydd yn cael eu hachub i fywyd tragywyddol. Parhewch chwi mewn gweddi, a chwi a gewch weled llwyddiant mawr ar yr Efengyl: y mae pob peth a welwch ac y glywch am holl deyrnas- oedd y byd yn gwaeddi yn uchel 'parhewch mewn gweddi.'

Nid oes ar y cythraul ofn dim yn fwy na gweddi y Cristion. Dychrynwch y cythreuliaid a'ch gweddïau, bobl! Tra byddo Duw yn parhau yn Hollgyfoethog, a thfithau yn anghenus, parha mewn gweddi. Ni welais i gymmydogaeth erioed a gafodd yspryd gweddi, na bum yn dyst o ddiwygiadau mawrion yn yr ardal hyn. Duw y Nef-oedd, bendithia y cynghorion hyn i fy ngwrandawyr. Pechod dirfawr yw bod yn anafudd i Dduw. Cofiwch mai Efe sydd yn gorchymyn; caffer chwi oll yn glynnu wrth orsedd gras, 'yn parhau mewn gweddi,' tros eich eneidiau, a'ch cyrph, eich teuluoedd, a'ch cymmydogaethau, dros bob dyn yn yr holl byd. Cofiwch bod Duw yn barottach i roddi nag ydym ni i ofyn na dymuno. Duw a fendithio hyn o annogaethau trwy Iesu Grist. Amen.

'Ni fethodd gweddi daer erioed
A pharhaedd hyd y nef.'

Rhagoriaethau y Ribi.

LUC.

Yr efengyl yn ol Luc a ysgrifenyddir er mwyn y Cristionogion o'r Cenhedloedd, ac a gyfiwynwyd i Theophilus, boneddwr wedi ei ddychwelyd i ffydd Crist. Mae yn rhanedig i bedair ar hugain o bennodau, yn cynnwys pedwar o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn adrodd y pethau mwyaf neillduol yn ngenediggaeth Ioan Fedyddiwr a'r Iesu, ac yn eu hanes boreuol hyd fedydd Crist, pen. i.—iii. Y pethau mwyaf hynod yn y dosparthiad hwn ydynt.

1. Ymddangosiad yr angel Gabriel i dad Ioan, ac wedi hyny i'r forwyn Mair, pen. i.

2. Genedigaeth Ioan, ar ol yr hyn yr adferwyd ymadrodd ei dad, pen. i.

3. Genedigaeth yr Iesu, yr hyn a fynegwyd gan yr angel i'r bugeiliaid, pen. ii.

4. Doethineb yr Iesu yn ei ymddiddan â'r doctoriaid Iuddegw yn y deml, pannad ydoedd yn unig ond deuddeg oed, pen. ii.

Dos. II. Sydd yn coffáu llawer o ymddiddanion a gwyrthiau Crist, dros yspaid tair blynedd ei weinidogaeth, hyd onid aeth i Iudea, i'w basg diweddaf, pen. iv.—ix. Y pethau mwyaf hynod yn y dosparthiad hwn ydynt,

1. Pregeth gyntaf Iesu Grist yn syn-agog Nazareth, lle y magesid ef, pen. iv.

2. Dyfodiad disgyblion Ioan at Grist pan yr ydoedd yn cyflawni llawer o wyrthiau, pen. vii.

3. Iachau y dyn ydoedd wedi ei feddiannu gan leng o ddiafiad, pen. viii.

Dos. III. Sydd yn adrodd ymddiddanion, dammegion, a gweithredoedd Crist yn Iudea, ac yn Ierusalem, hyd nes y bradychwyd ef, pen. x.—xxi.

Y pethau mwyaf nodedig yn y dosparthiad hwn ydynt,

1. Anfoniad y deg disgybl a thrugain i bregethu yr efengyl, pen. x.

2. Dammegion y mab afadlawn, y gwrgoludog a Lazarus, a'r pharisead a'r publican, pen. xv. xvi.—xviii.

3. Dychweliad Zachäus y publican, pen. xix.

Dos. IV. Sydd yn cynnwys hanes dyoddefiadau, marwolaeth, adgyfodiad, ac agyntiad Crist, pen. xxii.—xxiv. Hobbau y pethau neillduol yn nyoddefiadau

Hiaehawdwr, a adroddir gan yr efengylwyr eraill, y pethau mwyaf hynod yn y dosparthiad hwn ydynt, I Dychweliad y drwg weithredwr pan yn marw ar y groes, pen. xxiii.

2. Ymddiddan Crist, ar ol ei adgyfodiad, gyd â'r ddau ddygybl ar y ffordd i Em-mäns, pen. xxiv.

3. Dull esgyniad Crist, pen. xxiv.

Cyfeiriadau yn Luc.

Pen 15	1 Cron xxiv 10-19	Pen 17	2 Bren v 14
9	2 Cron viii 14	vii 22	Esa xxxv 5
32	2 Sam vii 11 12	ix 54	2 Bren i 10-12
	Esa ix 6 7	x 27	Deut vi 5
33	Pe cxxxii 11		Lef xix 18
55	Gen xvii 19	xi 31	1 Bren x 1
79	Esa ix 2	50	2 Cron xxiv 2021
ii 34	— viii 14	xiii 6	Esa v 2
42	Exod xxiii 15-17 Deut xvi 1-16	34	Mic iii 12
iii 4	Esa xl 3	xvii 26	Gen vii
6	— iii 10	28	— xix
iv 8	Deut vi 16	xix 38	Pe cxviii 26
10	Pe xci 11	xx 17	— 22
25	1 Bren xvii 9	xxi 22	Dan ix 26 27
		xxii 11	Esa liii 3
		xxiv 46	— i. 6 iii 2 &c.

LLYTHYR VIII.

Oddiwrth hen Weinidog, at ei fab, ar ddechreniad ei Weinidogaeth.

(Parhad tu dalen 71.)

I ddeangos i ti mai gorchwyl pwysfawr yw yr un wyt wedi dy alw iddo, ac i bennodi ychwaneg o'th ddyledswyddau fel Gweinidog yr Efengyl, mi âf ymlaen:—

Math arall ar ymweliad i'th gynnulleidfa ag sydd yn perthyn i'th swydd, yw, ymofyn ac ymweled â rhai crwydredig ac adfeilliedig. 'Gan edrych yn ddyfal na bo neb yn pallu oddi wrth ras Duw.' O'r blaen yr oeddwn yn son am it gael dy wahodd i ymweled â'th gyfeillion; ofer it ddisgwyl hyn yma. Gwyddost am effaith adfeilliad ei fod yn pellhan oddiwrth Dduw a phob cymdeithas a'i bobl; a myn'd ar ol yr hon a gollwyd y mae y Bugail da; a dyna yw dyledswydd y bugeiliaid sydd dano. Afraid i mi sylwi a phrofi dy rwyman i'r rhan yma o'th waith; ac nid fy niben chwaith ydyw ymdrin ag achosion ac arwyddion adfeilliad, ond crynhoaf trwy dy gyfarwyddo i gyflawni y gorchwyl o ymgeleddu y cyfrry, a hyny yn dy waith yn ymweled â hwy.

Dichon i gyfyngderau, trallodion, ac erlid beri rhwystr i amryw yn eu gyrfa grefyddol pan na byddo eu hysbrydoedd gymaint yn adfeilliedig. Mae llawer etto 'yn rhwystro y rhai bychain,' a, gwell fyddai iddynt

grogri maen melin wrth eu gwddf, ac ymdafu i eigion môr, na bod yn achos rhwystr mewn duwioldeb i neb o'u hamgylch. Os gwyddost am na gwragedd na phlant yn gorfod goddef croesau, a blinderau gan y rhai sydd mewn awdurdod arnynt, nid wyf yn dy gynghori ond i dalu ymweliad anaml a byrr i'r cyfryw, oddeithr it allu penderfynu bod o les i'w gorthrymwy. Oblegid mae yn berygl chwanegu eu croesau. Clywais am un gelyn crefydd (yn yr olwg ar weinidog duwiol yn dyfod at ei dŷ) yn edliw i'w wraig, 'Dyma dy berson rhagrithiol a phenboeth yn dyfod; rhaid imi droi allan.' Ymweled â'r cyfryw sy'n addasach ei roi heibio, os na fynwn ychwanegu eu dioddefiadau yn achos Crist. Ond cofia roi iddynt gyflawn groesaw i ddyfod i dy dŷ di, a llawer o gyfleusderau i adrodd eu helynt yn yr Eglwys, a rhan feunyddiol yn dy weddian.

Diameu mai yn yr enaid mae yr adfeiliad yn dechreu, ond dyledus yw i'r bugeiliaid fod a'u llygaid yn graff i'w ganfod yn yr ymddangosiad. Ymddengys weithiau mewn esgeulusod o foddion gras, bryd arall gwelir ef oreu yn y tŷ, mewn esgeulusod o grefydd ac addoliad teuluaidd. Ac weithiau yn esgeulusod cyfraniadau teilwng at achos Crist. Ond wrth it ganfod fod adfeiliad wedi dechreu, y peth nesaf fe allai yw ymofyn ynghylch ei natur; canfyddir rai prydiau mai difatterwch ydyw; dwysder pethau Duw wedi colli, dylanwadau yr Ysbryd Glan wedi arafu ac ysgafnhau ar y meddwl. Peth digon anhawdd i'w yrru allan ydyw y rhyw yma o adfeiliad: fe fethodd y disgyblion fwrw y cythraul mud a byddar allan; a dywedaf ei fod yn ormod gorchwyl i tithau oddieithr fod dy galon yn wresog iawn ymhethau yr lechyd-wriaeth, ac arwydd amlwg dy fod o dan oruchwyliaethau yr Ysbryd. Oblegid dy fod di dy hun dan lywodraeth marweidd-dra a difatterwch sydd agwedd amhriodol i adfywio erall.

Gwelir hefyd am adfeiliad rhai eu bod wedi eu llyngau i ysbryd y byd, a'r drafferth, a'r cybydd-ded; dyma ydyw eu hanwyllyd, eu cariad, drusain. Ond fe â eu cariad ar dân cyn hir, pa beth a wnant? Mae gwaith diddysu ar y rhai hyn; a'r ffordd oreu ydyw eu denu i chwenychu

pethau eraill; ac ymdrechu i roddi ymrafael rhyngddynt a'u teganau.

Weithiau hefyd, cenfigen ac ymryson fydd natur yr adfeiliad: ac un o brif ordinhadau y diafol y adfeillo y saint ydyw ymryson; oblegid mae ei amcan ef am i'r lefain gyraedd 'yr holl does.' Anhawdd iawn ydyw adnewyddu y rhai hyn, ond trwy rym rhesymau. Oblegid ymgais am dawelwch trwy gladdu, sydd groeni ar y wyneb, a drwg yn y gwaelod; ond os gorchfygir trwy rym dadl, ceir mantais i fagu ysbryd madden. Yna bydd yn hawdd dangos y lle, a'u perwadio hwy i dorri'r bedd, a chael dithau gyd gyfranogi i'w briddo. Ond yn dy ymweliadau o'r natur yma, cofia ei bod yn un o anhawsderau dy swydd i'w chyflawni yn ffyddlon. Dylai fod y diben wrth gychwyn yn dy anog i daerineb wrth orsedd gras, ac i gyflenwi dy hun a darpariaeth dda i'r anturiaeth. Gwelaf fy mod yn hŷr. Math arall a enwaf yw.

Ymweled â'r rhai blinderog, cystuddiedig, a phrofedigaethus. 'Mae dyn wedi ei eni i flinder fel yr eheda gwreichionen i fynu;' a phiwy gymwysach, (a ddylai fod) 'i gysuro pob galarus,' ac i wybod oddi wrth eu doluriau, nag ydyw 'gweinidog y'r Efenfyl.' Mae 'crefydd bur a dihalogedig ger bron Duw a'r Tad,' yn dwyn y nodweddiad o 'ymweled â'r amddifaid, a'r gwragedd gweddwon yn eu hadfyd.' Am hyny bydded 'i'th wafusau gadw gwybodaeth,' a bydded genyt 'dafod y dysgedig i lafaru gair mewn pryd wrth eneidiau diffygiol.' Mae profedig-aethau, a chroesau rhagluniaethol a gyfarfyddo â'th braidd yn galw arnat i fod yn gyntaf i ymweled â hwynt yn yramgylchiad.

Meddyllaf mai ychydig yr ydym yn ystyried y ddyledswydd yn wyneb hyn. Ond os darllenwn hanes Job, gwelwn fod hyn yn achos i'w gyfeillion ef i godi o bellder gwlad i roi ymweliad iddo. Ac mae Satan yn defnyddio amgylchiadau dyrlyd o derfysg i lethu y meddwl; ac ychydig o blant Duw sydd yn medru dweud eu bod 'yn hyfydd yn Nuw eu hiechydwriaeth,' wedi i'r dâ a'r defaid ballu. Ac yn wir, rhaid cael crefydd hynod o glir i gydnabod, mai 'yr Arglwydd a roddodd, a'r Arglwydd a ddygodd ymaith.' O na, mi adwaen rai a fagodd y darfededigath dan rym profed-

igaeth; ac mae y Iehofah yn gwisgo cwmwl mor dew o amgylch ei orseddfa rai pryddian, nes mae ei blant yn dyrysu, ac yn gweiddi, 'Yn fy erbyn i mae hyn oll.' Am hyny brysia yno, i ymladd â'r anghrediniaeth, ac i ddangos a gwrthdadleu ystrw Satan; i gyflawnhau trefn dy Dduw, ac i droi dyffryn Achor yn ddrwg gobaith i'w blant: bydded dy bresenoldeb i'w siriol, dy eiriau i'w lloni, os na all dy bwrs eu helpu.

Afiechyd, cystudd, a gwely angau, etto sydd yn galw am dy ymweliad. Oni fyddi di yn son llawer am yr adeg yma, am hyny dylst fod yn fedrus iawn ar hanes clogwyni, dyrysti, a garwleoedd tywyll y dyffryn hwn. Mae yr amser yma yn gyflenwra a roddwyd it gan Dduw i ymweled â'th gynnulleidfa. Maent o anghenrheidrwydd yn absennol o'th weinidogaeth gyboeddus, yn amddifaid o gymdeithas preswylwyr y tŷ, ac hefyd, fe allai, fod eu cydwylbod yn effro, ac fe'ŷ llwythir gan hen euogrwydd eu llwybrau ceimion gynt; a gwych fel y saif Satan etto yn eu hymyl i edliw yr hen gastian, a meithrin pob ofnau, a llethu pob gobaith. Pwy sydd ganddynt druain i gyweirio eu gwely yn eu hadfyd, os byddi di yn wr absennol a dieithr iddynt? O, faint o destynau ymddiddan a weinyddir it yn achos cystudd sant! Cei ddangos mai nid damwain yw afiechyd, eu bod dan gyfarwyddyd doeth a daionus law Duw; weithiau yn gerydd am bechod, bryd arall er profi llawer Abraham, a'i roi i ymarfer ei ffydd; gan ddangos fod un 'yn eistedd wrth enau pob ffrn,' ac mai 'dyma yr holl firwyth, sef tynnu ymaith y pechod.'

Gelli eu cyfarch hefyd â'r henffych well wynfyd yr ochor draw i'r ason: ffarwel pob gelyn, pob temtio, pob gosid, pob pla, pob llygredd; y gelynnion a welir heddw, ni welir mo honynt byth ond hyny. Croesaw pob cyfaill; mwynhad perffaith dlen o Dduw, bod gyda Christ, yr hwn a ddygodd ei galon er ys llawer dydd: cael cwmwl yr angylion fu yma yn ei wyllo yn mŷd y stormydd: cyfarfod a'r hen seintiau y bu yn ymbleseru yn eu cyfeillach, ac yn wyllo ar ol eu colli! Mae yn rhaid fod y Nefoedd yn lle da gan fod cynnifer o rai da a adwaenem wedi myn'd yno! Mae y mysfydd am dani bron yn peri i'm lesmeirio mewn

hyfrydych hiraethlon 'am y breswylfa lonydd, y babell na thynir i lawr, ac ni syflir un o'i hoelion' byth, ghaid i mi arafu, ni ddaeth yr amser etto.

Ond fachgen anwyl, cyn terfynu, dywedaf etto, cofia am y saint yn eu gwaeledd, gan gydnabod fod gan aelodau dy Eglwys hawl gyfreithlon i'th bresennoldeb yn eu trallod; ac yn nesaf iddynt hwy, y gynulleidfa sydd yn ymgynnull i wrando arnat. Achub y cyfle gyda y rhai hyn, ac arfer onestrwydd: sicr yw mai lle cyfyng i'w arfer ydyw. Fe'th gyrchir weithiau, am ei bod yn ddefod, heb ddim a fynont a'th wasanaeth. Yr wyf yn cofio i mi fod gydag un a hir wrandawodd yr Efengyl; ac ar ei gwely angan, yr oedd mordwyll ag anifail; ac felly y bu farw. Un arall, wedi fy nghyrchu atto, a fynai i mi grodu fod nes-oedd yn barod sicr iddo, ond 'roedd gonestrwydd i'w swydd yn fy nghymell i roddi tân yn ei loches, am mai noddfa'r celwydd ydoedd. Un arall, a wyddai trwy hanes, fod cysgod angen yn troi yn foreu ddydd i'r saint; ond dywedai fod 'Duw yn cuddio ei wyneb oddi wrtho ef.' Ar ei dystiolaeth, deallais ei fod wedi hyderu ei fod yn sant. Ond erbyn gallu darllain ei lwybrau yn y byd, fod ei syniad a'i ymarweddiad yn ddaearol, cafwyd allan yn amlwg, nad oedd ef o nod y plant; a barnodd fod fy narlun- iad o hono yn gywir: ac er i berthynas iddo ganmawl ei fuchedd, etto y trangcedig a lefodd 'distawrwydd, mae y cwbl yn wir.'

Trwy hyn ti a ganfyddi mai peth syml yw bod wrth wely y trangcedig. Weithiau pan ar liniau, rhydd gwrandawr gweddi arwydd fod ei glustiau yn gauad, ac na fyn wrando; etto ein dyledswydd yw arfer cywirdeb, a bydded y canlyniad yr hyn a fyddo.

Ond, fy anwyl blentyn, oddi wrth y llyth- yr hwn gweli yr alwad mawr sydd arnat am fod dy nodweddiad y fath ag a enill barch a chymmeriad; ac fe orphwys hyny yn fawr ar dy fuchedd a'th ymarweddiad; fel y byddit yn canmawl dy hun wrth bob cydwybod dynion yngolwg Duw. Y cyfeillion parchusaf ac anwylaf a wahoddir i gwmpeni—Y tad tirion a chariadus a wn- eir yn wybyddus o'r gwyn a'r trallod—At y meidyg mwyaf medrus yr eir yn wyneb cystudd. Dy Dad, yn ei benwynni,

PASTOR SENIOR.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 74.)

Yn Affrica hefyd y bu llwyddiant mawr ar yr Efengyl yn y canrifoedd cyntaf o Gristionogaeth. Yn y rhan Ogleddol o Affrica cawn hanes fod, tua diwedd yr ail ganrif, lawer iawn yn profesu Crefydd Crist. Er nad allwn olrhain trwy bwy y pregethwyd yr Efengyl yno gyntaf, na phwy fu yno yn dyfyrhau yr Eglwys wedi hyny: mae hanes- yddiaeth yn dywyll iawn am yr amserau hyny. Yn unig, gallwn ddywedyd, yn ol pob tebygolrwydd, mai o Rufain y tardd- odd y gweithredoedd hyn o gariad. Canys yr oedd gobebu a chymdeithasu mawr y dyddiau hyny rhwng Rhufain a Carthage; a dinas Carthage oedd canolbwynt yr Eglwys- Cristionogol yn Ngogleddbarth Affrica.

Yr ydym yn ddyledus am yr hanesion boreuaf am agwedd y Grefydd Cristionogol yn y parthau hyny i Tertullian, yr hwn oedd un o'r hen dadau enwocaf yr oesoedd hyny yn Eglwys Crist: yr oedd efe yn byw yn Carthage. Yn ei ddyddiau ef yr oedd yr Eglwys Cristionogol wedi cynnyddu cym- imaint yn Affrica fel yr oedd efe yn gallu ysgrifenu at y Dirprwywr Rhufeinaidd ag oedd yn llywydd ar y wlad, fel hyn:—'Os parhewch chwi i erlid y Cristionogion yn Affrica, pa beth ydych yn ei feddwl wneud a'r holl filoedd o feibion a merched, o bob sefyllfa ac oedran, y rhai ydynt yn barod i broffesu ar gyhoedd yn eich gwydd mai Cristionogion ydynt? A ydych chwi yn tybied y gellwch chwigael digon o danwydd i losgi, a chleddyfau i ladd a dyfetha yr holl rai hyn? Bydd raid i chwi arwain chwaneg na'r ddegfed ran o drigolion Carthage i'r lladdfa, ac ymysg y lladdedigion, chwi gowch weled y bydd amryw o'ch cyfeillion a'ch perthynasau chwi eich hunan; ie bydd yn eu mysg wyr a gwragedd o'r graddau uchaf yn ninas Carthage. Os na chym- merwch chwi drugaredd amnom ni, cym- merwch drugaredd arnoch eich hunain, ar Carthage, ac ar yr holl Dalaith sydd dan eich llywyddiaeth.'

Dro arall, y mae efe yn ysgrifenu fel hyn:—'Ymhob man yr ydym yn clywed ein gelynyon yn gwaeddi allan mewn syn- dod, 'Mae yr holl ddinas yn llawn o Gristionogion. Maent i'w cael ymhob congl o'n pentrefydd, ein cestyll, a'n hynysoedd.'

Ac yn wir cyn canol y drydedd ganrif, ni a gawn fod yn Nhalaith Carthage ddeg a thringain o Esgobion; ac, ynghylch can mlynedd wedi hyny, cawn fod yno 446 o Esgobion.

Hefyd yn yr Aipht Uchaf, treiddiodd per arogl yr Efengyl o Alexandria; a thua diwedd yr ail ganrif, yr oedd wedi llwyddo fod yn berarogl bywyd i laweroedd, gan gynnorthwyo ei phroffeswyr i ddioldef angau dan yr erledigaethau mawrion y rhai a gyfodasant yn eu herbyn yn y gwledydd hyny. O fewn cylch y drydedd ganrif cyfodwyd Ysgol egwyddori Crefyddwyr ieuainc yn Alexandria; ac fe ellir galw yr Ysgol hon yr Athrofa Genhadol gyntaf, canys hi a droes allan yn wasanaethgar iawn er lledaeniad y grefydd Gristionogol. Yr Athrawon mwyaf nodedig yn yr Athrofa hyn oeddynt Pantenus, Clemens, ac Origen.

Parodd cyfieithiad o'r Testament Newydd i iaith gynnemid Coptic, fod yn offerynol a defnyddiol iawn i lwyddiant yr Efengyl yn mhlith y bobl gyffredin. Tua dechreuad y bedwaredd ganrif yr oedd cymmaint o lwyddiant ar y gwirionedd yn y wlad hono, fel yn amser yr erledigaeth dan yr Ymerawdwr Dioclesian, yn y flwyddyn 303, fe gafodd y nifer mawr o 140,000 o broffeswyr crefydd Crist eu merthyru drwy dorri eu penau oddiar eu cyrph, yn ol tystiolaeth Eusebius, heblaw 700,000 a fuont feirw mewn caroharau, drwy gaeth-wasanaeth, ac alltudiaeth, &c.

Wedi i ni fel hyn, fwrw golwg ar agwedd y grefydd Gristionogol yn Nhaleithiau cyffiniau Ymerodraeth eang Rhufain, ni a drowen ein golwg yn awr at Rufain fawr ei hun, yr hon oedd yn ganolbwynt yr Ymerodraeth. Yr oedd Ymerodraeth Rhufain wedi ymdaenu cyn belled ar led, nes ydoedd hi yn cael ei galw yn 'holl fyd.' Gwel Luc ii. 1. 'A bu yn y dyddiau hyny, fyned gorchymyn allan oddiwrth Augustus Cæsar i drethu yr holl fyd. Hyny yw yn ddian, 'i drethu yr holl Ymerodraeth fawr ac eang, Rhufain.'

Yn Ninas Rhufain, yn Itali, y llwyddodd y Grefydd Gristionogol ar ol dinystr Ierusalem, ymhell tu hwnt i un wlad na dinas arall ar y dddear. Ac er fod Rhufain, yr hon y pryd hyny, a ellid ei galw yn faddinas y byd, yn cynnyddu yn fawr bob

blwyddyn mewn anfad ddrygioni ac anfoesoldeb, ac yn dyfod yn fwy llawn o ymrysoniadau llywodraethol y naill flwyddyn ar ol y llall; ac er fod y tân uffernol o erledigaeth yn parhau i gynneu yno bron yn ddidor, er hyny, yr oedd y Grefydd Gristionogol yn llwyddo, a nifer ei phroffeswyr yn amlhau yno o hyd.

Iâ, yr oedd crefydd yn llwyddo yno yn ngwyddfod yr Ymerawdwr creulon, er iddynt, a hwythau yn wyr mwyaf eu hawdurdod ar y dddear, wneud a allont, y naill ar ol y llall, i'w diwreiddio hi allan o'r byd.

Ynghylch canol y drydedd ganrif, yr oedd gan Eglwys Crist yn Rhufain-un Esgob, 46 o Henuriaid, saith o Ddiaconiaid, saith o Isddiaconiaid, deg a dengain o Gyhoeddus ddarllenwyr yr Ysgrhythrau, a swyddwyr ereill; ac yr oeddynt yn cyfrantuog at gynnal 1,500 o aelodau tlodion. Yr oedd y Cristionogion wedi cynnyddu mor ddirfawr erbyn diwedd yr ail ganrif, fel y gallodd Tertullian ddwend yn wyneb yr Ymerawdwr a'r prif cyngor, yn yr ymadroddion hyfion hyn:—Nid ydym ni, y Cristionogion, ond megis er doe, ac wele, yr ydym yn llenwi eich gwledydd, eich dinasoedd, eich ynysoedd, eich hamddiffynfeydd, eich Cyngorau, eich byddinoedd, eich Corphoriaethau, eich llysoedd; fe, hyd yn nod eich Senedd Ymerodrol, a'ch llysoedd Barnol, ac nid oes wedi eu gadael i'r Eilunaddolwyr ond eu tmlau gweigion. Pe byddem ni yn tueddu i ddial ein cam dderbynlasom oddiar eich llaw drwy ein herlid, ein caethiwo, a'n merthyru, yr ydym yn ddigon cryfion i amddiffyn ein iawnderau a'r cleddyfau yn ein dwylaw, canys y mae genym gyfeillion, nid yn unig mewn un neu ddwy o'r Taleithiau, ond ymhob parth o'r byd. A phe baem yn cyduno i aymud o Ymerodraeth Rhufain i ryw wledydd ereill i breswyllo, ystyriwch pa fath gollod o'ddeiliaid a dinasyddion a gai yr Ymerodraeth! Byddai yn syndod i'r byd weled y fath anghyfnawedd, a'w adawem felly ar ein hol, canys fe ymddangosai, hyd yn nod y ddinas yr ydych chi yn ei llywodraethu, megis wedi ei diboblogi.'

(I'w barhau.)

Y MEDDYG DIRWESTAWL.

LLYTHYR II.

Hybarch Drysorydd—Yn ol fy addewid

yn y Llythyr o'r blaen yr wyf yn anfon i chwi y Llythyrâu canlynol, er cadarnhau nad yw y diodydd gwirfawl, ond cymmysgfa aflesol a niweidiol. Y pwngc a drinir yn yr ohebiaeth canlynol sy'n cynwys atebiad cyflawn i'r gofynaid mawr hyny, 'A ellir ymattal oddiwrth feddwdd ac ymarferiad a'r diodydd gwirfawl, yn sydyn ac ar unwaith yn ddilogel?'

'Ymosodwyd ar yr egwyddor hon,' medd y meddyg enwog C. Fauconnet, 'o eiddo y Gymdeithas Llŷyr ymattaliaw! gan luaws mawr o ddynion, yn enwedig meddygon; y rhai, trwy resymeg gywrain, ac ychydig feithiau a geisiant brofi nad all y dyn a arfero yfed yn helaeth o'r diodydd gwirfawl ddim eu troi hebio yn sydyn ac yn hollaw! heb roddi ei iechyd, ac hyd yn nod ei fywyd, mewn perygl mawr.

'Rhaid addef fod eu rhesymau yn gywrain, a'r feithiau a ddygant yn sawdadwy; ond yr wyf yn barnu eu bod yn mwyhan effeithiau symudiad sydyn, a'u bod yn gosod rhai eithriadau yn rheol gyffredinol. O ganlynaid, rhaid y bydd pob ffaith a brofa anghywired y cyfryw dyb a hono yr ymosodwn yn ei herbyn, o werth mawr i'r achos Dirwestawl; a'r ystyriaeth hon a barodd i minnau ychwanegu fy sylwadau at y lluaus tystiolaethau o brofion arbenigawl; ym mha rai ni bu i hollaw! a sydyn ymwrthodiad â'r diodydd gwirfawl greu ond ychydig o anesmwythder, yr hwn a ddilynir âg iechyd rhagorach, a gwell mwyniant corphorawl, a helaethach dedwyddwch mewn meddwl a choroph.

'Bernais y gallai fy nghyfaill hybarch a defnyddiol, CHRISTOPHE AUBANEL, *Director of the Penitentiary Prison of Geneva*, roddi i mi ryw hysbyslaeth bwysig ar y pwngc dadlenuawl hwn; o herwydd yn y sefyllfa y mae ynddi, a'i hir brofiad, bu iddo gael cyfeusdra tegi wneuthur llawer o sylwadau y rhai a fyddent yn gyfnerthiad cryf i'm barn innau ar y peth. Anfonais iddo ychydig ofyniadau pa rai a atebodd gyd â'r parodrwydd mwyaf; ac yr wyf yn teimlo fy hun yn llawen o gael ei farn amhleidiol ef (oherwydd nid yw efe yn aelod rheolaidd o'r naill na'r llall o'r ddwy Gymdeithas) o du fy nhyb wael innau, ac wele cyflwynwyf hwynt yn bresennol i sylw y darllenwyr.' *Chs. Fauconnet. M. D.*

Gotyniad 1.—A yw y carcharorion yn derbyn yn feunyddiol neu yn achlysurol, y gwlybyroedd ymweithiedig neu ddistylledig o ryw natur fel diod gyffredin?

Atebiad—Nid yw y carcharorion yn ngharchar Geneva, y rhai a ddefnyddwyd oll am fan droseddau i ddyoddef carchariad am ddeuddeg mis o leiaf, yn cael dim, ac nis gallant gael dim, yn ddiod, ond *dewr pur* yn unig, oddieithr trwy gyngor meddyg yr hwn a ganiatâ weithian i'r claf gael dau wydraid (oddeutu hanner pint) o win gyffredin, a hwnw yn wanaidd iawn, tebyg i ddiod sain, ddwy waith yn y dydd; ond y mae hyn mor anghyffredin nad oes dim dros 100 o ddyddiau o ddyddiau y gweithir arnynt ag y gweinyddir y ddogr fechan hon o win; ac nis gall yr un carcharor, ar un egsus na phris, gael un diferyn o win, *brandy*, nac un ddiod ymweithiedig, pa bynag, oddieithr ei fod yn glaf.

Gofyniad 2.—A fu i chwi ddim sylwi ddarfod i iechyd y rhai hyny a orfodogwyd i fyw ar ddwfr glân yn unig gael ei wellâu, neu ei waethygu drwy y gorfodogaeth hyny?

Atebiad—Yn ystod y deuddeg mlynedd y bum yn bennaeth ar y sefydliad hwn, ym mha un ni chaniateir i'r carcharorion ddim ond gwin, a' hyny ar yr achlysuron a nodais, mi a sylwais yn wastadol, heb eithriad yn y byd, na bu i'r ymddifadiad o win *grew un anghyfeusdra* i'r rhai a arferent ei yfed yn fwy neu lai cymmedrol o'r blaen; ac i'r rhai hyny a arferent yfed yn anghymmedrol o hono o'r blaen, bu y cyfnewidiad hwn yn *fanteisiawl iawn* i iechyd y cyfryw rai. Clywais lawer o honynt yn traethu eu syndod wrth weled mor hawdd y cynnesfuid hwynt i'r cyfryw lwyrym attaliad, y'u bod yn allnog hefyd i ymgynnal mewn llafur caled heb deimlo gwendid nac eisiau oddiwrth yr ymddifadiad hyn o'r peth a fernir yn gyffredin yn gyfranydd nerth a chryfder.

Gofyniad 3.—Pan y cawsoch dan eich gofal hen feddwon sefydledig, a fu i chwi sylwi a fyddai eu hymddifadiad sydyn o'u symbylydd beunyddiol yn niweidio eu cyfansoddiad? As os felly, a fu yr effaith yn barhaus neu yn symudol, ac yn cael ei ddilyn a gwellhâd graddol?

Atebiad.—Bu genyf yn fynych o dan fy ngofal hen feddwon sefydledig, rhai wedi

arfer am 10, 20, a 30 mlynedd i yfed gwin o foreu hyd brydnawn, ac a gyfodwyd lawer gwaith oddiar yr heol gan y swyddogion yn farw feddw, ac ni chanfyddais ddim gwahaniaeth fynddant hwythau pan y dygid hwy i'r ymarferiad hwn. Ond nis gallaf ddynodi yn bendant ymatalliad sydyn a'i effeithiau: o herwydd cedwid rhai mewn carchar arall i aros eu prawf am ddau fis, ac weithiau fwy, lle y gallent gael gwir trwy dwyll; felly nid yw y dynion hyn ond yn cael eu symud o gamarferiad i gymmedroldeb ac wedi hyny i hollol ymatalliad pan y dygir hwy i'r carchar hwn. Etto, gallaf ychwanegu, na chlywais erioed o'r carchar arall fod llwyr ymddifadid o ddiodydd ymweithiedig wedi niweidio dim arleohyd; a gwn am rai a ddyoddefasant eu hymddifadu o hono yn sydyn ac yn hollawl, yn enwedig y rhai a garcherid mewn unigolrwydd. Yr wyf yn credu yn ddiygog, gan hyny, wrth ddibennu, fod y dyb o na all dyn fyw heb win, neu ddiodydd ymweithiedig ereill, yn gamsyniaeth mawr; a bod y cyfnewidiad sydyn o ymarferiad o honant i lwyr-ymatalliad yn niweidiol i ieohyd yn dyb heb un sail na chadernid iddi, oddieithr yn anfynych iawn.

CHRISTOPHE AUBANEL.

Y rhelyw o ohebiaeth y meddygon hyn a gant ymddangos yn Llythyr III.

Bala.

J. PHILLIPS.

BYR HANES

RHAI O FLAENORIAID EGLWYS LLWYNEINION YN AGOS I'R BALA.

"Ah! clywch yr Alareb sy'n swniau yn Sion
Ei cheilyrn sy'n rhedeg o'r fwyd yn rhydd—
Dihennod ymdrechfa y dewraidd rymuslon—
Y gamp ennillasant—cadwasant eu fydd.
Nid rhaid i ni hlethu y lawryf a'r lili
Yn goron fioduawg i'w rhoi ar eu bedd,
Ah! na, nae y cofant o'u hof yn arogl
Nes llenwi yr ardal a thangnef a bedd.

"Ha, cyswch enwoelon.—mae awn y cerbydan,
A'u trystlad yn derheu ar balmant y nef,
Mae'r Arglwydd yn dyfod a myrdd a myrddianau
I faru y ddacat, a'u rhwyg sydd yn gret,
Eich llwch a gyd gaeleir o gymnysg y dyffryn,
O'r briddell afelhiawl cewch neidiaw yn ffw,
A threilio'r holl oesoedd, a'r oesoedd dilerfyn,
Ym mro y tangnetedd, y'ngwman eich Duw.

Bu gradd o ofid ar fy meddwl lawer gwaith o herwydd fod llawer o ddynion enwog mewn duwioldeb, a defnyddiol gyd âg achos Duw yn eu heglwys a'u hardaloedd eu hunain, er na byddai eu henwan wedi lledaenu ym mhell, wedi myned i dŷ eu hir gartref heb un gair o son am danynt

wedi ei adael i'r oesoedd dyfodol. Mi a adwaenwn rai o'r cyfryw y mae yn resyn, os nid yn bechod, na byddai rhwng bwylliad am danynt yn cael ei argraphu yn y Drysorfa ryw bryd neu gilydd.

Cynnysgaeddodd yr Arglwydd rai Eglwys i bychain yn yr ardaloedd hyn a dynion y mae'n addas eu dynodi yn rhai hynod ymblith y brodyr, Yr Eglwys sy fwyaf ar fy meddwl yn awr yw yr Eglwys sydd yn ymgynnull yn Nghapel Llwyneinion, gerllaw y Bala. Mae gŵyr nodedig iawn wodi bod yn flaenoriaid yn y lle hwn mewn côf genyf fi, ac yr oeddwn yn gydnabyddus iawn â hwynt. Y cyntaf a enwaf yw,

JOHN DAVIES, Dolfeirig uchaf. Yr oedd efe yn adnabyddus yn llawer gwlad, o herwydd yr oedd yn bregethwr, ac yn arfer teithio ychydig ar hyd Siroedd Cymru. Yr enw mwyaf cyffredin arno mewn ardaloedd ereill, ydoedd, *Sion Dafydd o'r Bala*. Gwr da ac ysbrydol oedd; a gallesid yn hawdd ei ddynodi 'yr hwn sydd ysbrydol.' Yr oedd yn gadarn yn yr athrawiaeth, yn ysbrydol yn ei brofiad; yn fanwl yn ei rodiad; ac yn gwir ofala am yr eglwys gartref. Yr oedd wedi ei ddonio yn neillduol i ymgeleddu y saint yn y Gymdeithas eglwysig. Ni chyfrifid mo hono gan y gwrandaewr yn gyffredinol yn wr o ddawn hyawdl a fraeth; ond pe traethwn i fy marn am dano dywedwn mai gwr yn perchen dawn mawr ydoedd; oblegid gwnai i mi ddeall pa fodd y bu i bechadar gael ei achub. Bu hwn farw er ys llawer o flynyddoedd mewn oedran teg ac yn gyflawn o ddyddiau, ac heb i'w goron gymaint a gwyro i'r naill ochr. Y nesaf a goffaf yw,

HUMPHRY JONES, o'r Yagubor Isaf—yn yr un ardal. Yr oedd hwn hefyd yn wr duwiol iawn, a bu yn henuriad parchus am lawer o flynyddoedd yn Llwyneinion. Dangosodd y gwr hwn lawer o fyddlondeb a chariad tn ag at Iesu Crist a'i dŷ yn ngwyneb graddau go sawr o rwystrau. Bu hwn farw hefyd mewn oedran mawr, ac wedi cyflawni ei ddyddiau a'i redfa heb golli ei harddwch a'i ddefnyddioldeb hyd ei ddiwedd, ac y mae ei goffafwriaeth yn beraidd hyd y dydd hwn.

Un arall o enwogion yr ardal hon a goffaf ydyw HARRY OWEN, Tyddyn Barwn. Bu Harri Owen yn henuriad fyddlon am

lauer o flynyddoedd yn Llwyneinion, a pherchid ef yn fawr bob amser gan ei gyd-henuriaid a chan yr Eglwys yn gyffredinol, nid yn unig oblegid ei hynafiaeth ond hefyd o herwydd ei wybodaeth helaeth yn yr ysgrhythrau, ei brofiadau nefolaidd, ei fywyd diargyhoedd, a'i flyddlondeb difell gyd â'r holl waith, hyd yn nod wedi iddo fyned yn hen iawn. Yr oedd ei dymher a'i eiriau bob amser yn addfwyn, yn dirion, ac yn ennillgar, a mynych iawn y byddai ganddo ryw beth newydd ar ei feddwl i'w ddywedyd yn y Cyfarfod Eglwysig. Bu H. Owen fyw ar ol y brodyr ereill a enwyd lawer o flynyddoedd: a gorphenodd yntau ei yrfa trwy lawenydd er ys amrai flynyddau yn ol, a themla ei frodyr a'i chwiorydd gryn hiraeth ar ei ol hyd heddyw. Y nesaf i'w enwi yw,

OWEN PARRY, mab i'r dywededig Harry Owen. Cafodd Owen Parry ei fagu yn yr Eglwys, ac ni bu iddo lithro allan o honi erioed. Dangosodd lawer o arwyddion ei fod yn 'gwir adnabod Duw, a'r hwn a anfonodd efe Iesu Grist.' Dewiswyd ef yn flaenor lawer o flynyddau cyn i'w dad farw: ac yr oedd yn gymmeradwy iawn ym mysg lluwys ei frodyr. Os oedd bai ar y gwr hwn dyna oedd—bod yn rhy ddiog i lefaru; neu rhy dawedog, canys byddai yr hyn a ddywedai yn wastad yn dangos gwybodaeth, pwyll, ac ystyriaeth, fel y dymunai pawb arno fyned rhagiddo; ond anhawdd iawn oedd ganddo un amser lefaru. Yr oedd yn un gwylaidd iawn o dymher naturiol, a golwg wael arno ei hun yn ymyl ei hen frodyr; am hyny rhoddai le iddynt hwy, a hyny hwyrach i raddau gormodol, er mor ragorawl yw y rhinwedd hono. Bu Owen Parry farw y flynyddyn ddiweddaf, yn lled ieuango o oedran; a gadawodd wraig, a phlant, ac eglwys mewn galar ar ei ol.

Yr olaf (ond nid y lleiaf) o enwogion yr ardal hon ydoedd JOHN JONES, Gwern-yrowig, yr hwn a fu farw yn mis Mehefin, 1837, yn 67 oed. Yr oedd yn amlwg iawn fod y gwr hwn 'yn un o rai rhagorawl y ddaear.' Ymwelodd yr Arglwydd ág ef pan ydoedd yn lled ieuango—yn amser y tywalltiadau grymus a fu ar yr ardaloedd hyn er ys oddeutu 50 mlynedd yn ol. Bu yn seled eglwysig am 47 o flynyddoedd, ac

yn flaenor am 32 mlynedd o hyny. Aeth trwy lawer o brofedigaethau yn ystod ei daith: ond cafodd y fraint fawr o gadw yn agos at yr Arglwydd; ac yn ei gariad yn fwy cyson, y mae'n debyg, na'r rhan fwyaf, os nid na neb o'i gydoeswyr. Yr ydoedd yn preswyllo ym mhell iawn oddiwrth y Capel—ei deulu yn lluosog—ei drafferthion yn fawr—a'i iechydd yntau, er ys llawer blwyddyn, wedi amharu yn drwm; ond er y pethau hyn oll, byddai ef agos ym mhob cyfarfod a fyddai yn y Capel, ac yno hefyd yn brydlawn; ac ni welid ef un amser mewn rhyw frys mawr am gychwyn ei daith anghysurus tu ag adref ar ol i'r moddion ddarvoud, ond arosai yno hyd y diweddaf, ac elai adref yr holl ffordd i'w dŷ gan byngclo canu, a thaer weddio yn synych iawn. Gellir dywedyd am J. Jones mai Iacob ei oes ydoedd mewn gweddi. Yr oedd ei weddian cyhoeddus mor olen, mor newyddion, mor daerion, ac mor hyderus, fel mai hawdd y gellid barnu mai un mawr oedd gyd â'r Arglwydd mewn dirgel fanau. Arferai hyfdra sanctaidd a mabaidd o flaen Duw yn ei weddian, nes y byddem yn synu bob amser o'r bron, ac yn teimlo ein hunain yn myned gyd ag ef, am y tro beth bynag, i gyssagr Duw: ac, yn wir ni bu yr un hynod mewn duwioldeb erioed heb fod yn hynod mewn gweddi. Yr oedd J. Jones hefyd nid yn unig yn ddyfal am ddyfod i foddion gras, ond yr oedd yn hynod am fod yn effro iawn ynddynt yn ymdrechu am fendith i'w enaid tlawd; yr oedd hyny yn amcan mawr ganddo wrth ddyfod iddynt; ac anfynech iawn yr elai odfa nad ymdangosai ef ei fod yn cael yr hyn a ddymunai i ryw raddau ynddynt. Gwrandawai yn gyffredinol yn effro ac yn fywiog, pan y byddai ereill o'i ddeutu yr farwaid ac yn ddi lafur; ac y mae colli gwrandawr o'i fath yn golled fawr i'r pregethwr ac i'r gynnullidfa hefyd. Arferai ddyfod i'r Bala ar foreu y sul olaf o bob mis i'r cymundeb. Yr oedd iddo bum milltir o ffordd, ond byddai ef yno yn brydlon erbyn naw o'r gloch yn wastad, heb golli dim bron oni byddai yn rhy glaf: a daeth lawer tro trwy wendid a lleagedd corphorol mawr iawn, ac ar ei draed bob amser. Wedi dyfod fel hyn trwy gryn anhawderau anaml y gwal-

wyd eſt heb gael mwynhad o Dduw, yn enwedig yn ngweinyddiad yr ordinhad—dyblai y canu drosodd a throsodd drachefn. Er nad oedd ei ddawn canu ond bechan, etto byddai y fath fwyneidd-dra a dirodresrwydd yn ei ganu nes y byddwn yn barnu ie fod yn boddio Duw a dynion hefyd.

Yr oedd Aberth ac Iawn anfeidrol yf Iesu mawr ryw beth yn debyg iddo ef ag ydyw i Dduw ei hun, ſef yn arogl peraidd. Byddai ei bregethu iddo ef fel y mēl a diferiad y dillan mēl.

Bu J. Jones hefyd yn ffyddlon odiaeth gyd â'r Ysgol Sabbathol, bron o'i dechreu cyntaf yn y wlad hon. Cododd Ysgol fechan yn y cwr anghysbell o'r gymmydog-aeth lle yr oedd eſe yn preswyllo ynddi. Bu llawer o gyfnēwidiadau a symudiadau ar yr Ysgol hon, ond y maes heb ei chwbl ddiiddymu hyd heddyw. Bu eſe fel tad yn ofalus iawn am dani hyd ei ddiwedd. Cafodd hir a maith gystudd, yr hwn a ddyoddefodd yn amyneddgar gan ymostwng i ewyllys yr Arglwydd; a phrofodd lawer o orfoledd yr iachawdwriaeth trwy yr holl dymhor adfydus i gyd. Yr oedd yn medru gorfoleddu a chanu yn ei ddyddiau a'i oriau olaf, a hyny ar yr un sylfaen ag yr ydoedd wedi pwyso arni, a gorfoleddu ynddi drwy ei holl yrfa, ſef Iesu Grist, a'i aberth anfeidrol, a'i gyflawnder diderfyn.

Cyn terfynu yr hanes byr hwn am John Jones, nid annheillwng fyddai cofiaſu un tro lled ryfedd a ddigwygodd iddo yn ei oes, yr hwn a goffēd ganddo ef bob amser gyda rhywddifrifwch asirioledeb neillduol:—Mae yn ddilys genyf nad rhaid i mi fanylu llawer i ddwyn ar gōf i'm darllenwyr am flynyddeodd y cynhanaf diweddar y rhai a'u er's cryn amser yn ol. Yr oedd y dyffrynoedd a'r iseldiroedd yn goddef llawer y dyddiau hyny; ond yr oedd y bryniau a'r uchel fanau yn llawn o gyfyngder a chyni. Felly yr oedd preswylfa yr hen sant nodedig hwn hefyd āg arwyddion lled anobeithiol ynddo y ceglid frwyth ei ſenysdd i ddi-ddosrwydd cyn ei ddifetha gan y tywydd, o herwydd y maes Gwern-yr-Ewig, o ran ei eſyllfa yn un o'r rhai uchaf yn Nghwm Hſmant, ar ochr mynyddoedd amlwg Berwyn. Yr oedd cyfyngdra yr amseroedd wedi ei wasgu yntau a'i deulu i gyfyngdra

mawr. Yr oedd eſe a'i lafurwyr wedi bod yn tori yd mewn maes gerllaw gan ddisgwyl ei gaaglu yn brydlon i lenwi eisiau ei deulu, ond boreu y diwrnod y bwriadai ei gario aeth i'w olwg, ac er ei ddigalondid mawr yr oedd wedi ei doi āg eira tew fel nad oedd ond ambell i dywyſen i'w gweled yn chwareu ar ei wyneb. Darluniai ei hun yn ſefyll uwch ben y maes, ar ben carreg ſawr, āg ymborth ei deula ac yntau yn gorwedd dan gnwd tew o eira. Aeth ta ag adref oddiyma a chalonn drom a meddwl terfysgelyd, a cheisiai fwyta ei foreubryd yn ſirinl. Wedi hyn daeth y Bibl i'r bwrdd, ac wrth ddarllen daeth yr adnod hono dan ei sylw, 'Sefwch, ac edrychwch ar iachawdwriaeth yr Arglwydd, yr hwn a wna eſe i chwi heddyw.' Daeth goleu a grym mawr gyda'r adnod hon i'w feddwl, a chafodd ef a'i deulu ryw wledd neillduol arni yn y ddyledswydd deuluaidd hon. Yr adnod hon oedd yn ſwnio yn ſelys yn ei feddwl yn barhaus. Ym mhen enyd aeth i olwg y maes drachefn, ac fel yr oedd yr haul yn cyfodi aethai belydr gwresog, a cherddai awel dyner, a dechreuai yr eira doddi o'u blaen. Ym mhen enyd gwelai y tywyſenau yn chwarae yn yr awel, a'r eira yn cilio nid trwy wlaw i ysgubo yr yd i'w ganlyn, ond trwy dynnerwch rhyfeddol a daioni mawr. Cyn nos y diwrnod hwnw cafodd weled peth o'r yd mewn diddosrwydd, a thystiai ei fod yn fara da. Fel hyn cafodd gyflawntiad llythyrenol ac ysprydol o'r geiriau metys a lefarodd yr Arglwydd wſtho yn y boreu. Y nos hono yr oedd yr enwog a'r Parchedig Richard Jones, o'r Wern, yn pregethu yn y Bala, a chynnelid Cyfarfod Eglwysig ar ol yr oedfa. Adroddodd J. Jones weithred oedd y dydd hwnw yn nghlyw ei gyflawntiad yn y Bala, ac yr oedd syndod a gſoledd wedi meddiannu pawb. A thystiai y Parch. R. Jones na fu iddo gael y fath wledd i'w enaid erioed o'r blaen. Yn mhen rhai nosweithiau wedi hyny adroddodd yr un peth gyda'i frodyr yn Llwyneinion, ac effeithiau rhyfeddol a'i ddiſynant. Yr oedd y tro nodedig hwn bob amser yn newydd ar ei feddwl a blaen neillduol arno; ac yn amlwg ddangos i'r oesodd a ddiſynant. Na weld y cyflawntiad wedi ei gſeulid wedi yn cardotia bara.

Ond yn awr y mae y cyfiawn hwn wedi
myned i dangnesfedd a'i goffiadwriaeth yn
fendigedig ar ei ol.

Bala.

R. JONES.

LLINELLAU A FYFYRIWYD AR FARWOLAETH
MR. J. JONES, GWERNYREWIG.

Yn iach, i'w ein hybarch hoff gyfaill,
O'th gofll mawr ofid y sy—
A raid in' dy rodidi 'n y 'stafell
Gul, ddistaw, y ddasgar sy ddu.

Ehedodd dy enaid i fynn
O fyd o drallodion a gwae:
Yn awr mae yn mawr lawenyachu—
'Does gofid na thrallod lle mae.

Trwy 'i oes bu yn ffyddlon was'naethu
Yr Arglydd sy'n llawn o bob gras;
A hynod y dawn i hyfforddi
A roddes yr Arglydd i'w was.

Ei grefydd oedd eglur a hyfryd,
Eunillai y mwya'f diffydd;
Ac hefyd addfwynder ei yspryd
A welid yn amlwg bob dydd.

Mawr iawn oedd yr ennill hwn iddo—
Gael marw a myn'd at ei Dduw:
Cyfiawnder yr Iesu am dano
Yn wynach na'r eira ei liw.

Wel, bellach, nid oes ond tawelu
A dilyn trwy ffydd ar ei ol,
A cheisio 'r un cariad at Iesu—
A diange mor gyflym i'w gol.

Bala.

M. JONES.

CYFARCHIAD

AT ATHRAWON YR YSGOL SABBATHOL.

Fy nghyd-athrawon anwyl a hoff,—Gyda
llawer o deimlad o'm hannahlyngdod yr
anturiwyf eich cyfarch ag ychydig llinellau;
ond nid heb hyder gref y bydd eu testyn o
les mawr i ni oll, i'r athrawon, i'r ysgolion,
ie i genedlaethau dyfodol lawer.

Adddefir bellach, yn gyffredinol, fod yr
Ysgol Sabbathol wedi bod, ac yn bod, o'r
fath les na ellir ei fesur, na'i bwyso, na'i
brizio. Pe meddaewn ar bin ysgrifenydd
buan, buasai yn hyfryd genyf sgrifenu am
y manteision mawrion a'r buddioldeb a
ddaeth i'n cenedl trwyddi: ond gan na allaf
wneud dim tebyg i gyfiawnder a'r testyn,
rhaid i mi ei adael i eraill, ac yn foddlonach
gan fod yn ddiau fyrrd myrdd yn y byd hwn
ac yn y byd arall hefyd yn bendithio Duw
am yr Ysgol Sabbathol.

Ond er mor hyfryd meddwl am y mawr
lwydd fu ar yr Ysgol Sabbathol, yr wyf yn
teimlo argyhoeddiad yn fy mieldwl, sr

blynyddoedd, ei bod yn sefyll mewn angen
am wellhad dirfawr. 'Rwy'n addef ei bod,
ar amryw olygiadau, wedi gwellath llawer
er pan wyf fi yn cofio: a rhaid i mi foddwl
ei bod yn rhagori llawer, mewn rhai manau,
ar yr hyn ydyw mewn manau eraill: ond, a
chymeryd golwg gyffredinol arni, ni theiml-
wyf yn sicrach o un peth yn y byd na hyn,
sef, *Nad yw yr Ysgol Sabbathol yn
Nghymru yn haner y peth y dylai fod.*

A'm syniadau yn gyfryw, pan welais, yn
ddiwedd, hyspysiad am lyfr newydd ar y
testyn, nid bychan oedd fy awydd am ei
weled; prynais a darllenais ef; ac er
cymaint oedd y glod gyda'r hyspysiad am
dano, meddylwyf a theimlwyf na fyneg-
wyd mo'r haner. O na byddai i bob athraw
yn Nghymru, ag sydd yn deall Saesneg
ei ddarllen, a'i ystyried, a gwneud ei gyn-
nwysiad yn hyspys i'w boll gyd-athrawon.
Nis gallaf lai na gobeithio y bydd y lyfr
crybwylledig yn achos o ddiwygiad trwyadl
a pharlol ar yr Ysgol Sabbathol trwy ein
gwlad.

Enw y lyfr yw, 'Todd's Sunday School
Teacher.'

Gan na allaf ddysgwyl i ganmoliaeth
oddiwrth un mor annhellwng a mi, fyned
fawr o ffordd gyda nemawr o honoch i'ch
perswadio i'w brynu; cyfieithiais gyn-
nwysiad y Pennodau, gan obelthio y gellir
rhoi lle iddynt yn y Drysorfa.

Amcensis ar y cyntaf yru cyfieithiad o'r
cynnwysiadau yn *llawn*, fel y maent yn
fanwl yn nechreu y llyfr; ond byddai hyn
y gallai y cynnwysiadau, yn *gyflawn*, fod
yn ormod y tro hwn. Gan y meddylw'n yn sicr
yn fuddiol iawn fel *hinto* i athrawon, ac fel
testynau Cyfarfodydd perthynol i'r Ysgol-
ion, bwriadwyf eu cyfieithu a'u gyru i'r
Drysorfa.

Pen. 1. Dyben mawr yr Ysgol Sabbathol.

Pen. 2. Yr Egwyddorion cyntaf mewn
addysg Gristionogol.

Pen. 3. Yr Arolygwr; ei nodweddiad a'i
ddyledswyddau.

Pen. 4. Cymmwyserau Athraw da.

Pen. 5. Moddion eraill o wneuthur da-
ioni heblaw addysgu.

Pen. 6. Llafurio am wybodaeth mewn
trefn i addysgu ereill.

Pen. 7. Cyfranu addysg grefyddol.

Pen. 8. Ysgolion Sabbathol Babaned.

Pen. 9. Canu yn yr Ysgol Sabbathol.

Pen. 10. Cyssylltiad yr achos Cenhadol a'r Ysgol Sabbathol.

Pen. 11. Dyledswydd yr Eglwys a'r Gweinidog at yr Ysgol Sabbathol.

Pen. 12. Dyledswydd Athrawon gyda golwg ar y Sabbath.

Pen. 13. Ynghylch dynion ieuaingo yn meddwl am y Weindogaeth.

Pen. 15. Calonogiadau i ffyddlondeb.

Gellwch weled wrth y Cynwysiad uchod, fod Mr. Todd* yn cymeryd golwg gynwysawr ar yr Ysgol Sabbathol, yn ei holl ranau a'i pherthynasau: a gallaf sicrau i chwli ei fod yn ymdrin a'r cwbl yn synwrol, yn ymarferol, yn fywiog, yn ddifys, ac yn effithiol iawn.

J. R. J.

Bangor.

* Gweinidog yr Efigenyl yw y Parch. John Todd, yn Philadelphia, yn America. Efe yw Awdwr y llyfr rhagorol hwnw, 'Lectures for Children,' ac hefyd y 'Student's Manual,' &c.

COFIAINT

Am DAVID JONES, Tŷ frŷ; Llanengan, yr hwn a fu farw Ebrill 12, 1837, yn ei 64 flwyddyn o'i oedran.

Mab oedd David Jones i John ac Ann Jones, Tŷ Mawr, Llanengan. Rhai enwog mewn dauoldeb yn eu dydd oeddynt hwythau. Ganwyd eu mab David yn y flwyddyn 1773; a chan eu bod yn aelodau perthynol i gyfundeb y Trefnyddion Calfinaidd yn Llanengan, ni esgeuluswyd ganddynt eu dyledswydd o ddwyn eu mab hwn i fynu yn eglwys Dduw o'i febyd. Bu farw ei dad ein iddo ef dyfu i fynu i oedron gwr. Rhwymwyd ef gyda Dilledydd, gan feddwl y byddai iddo ddilyn yr alwedigaeth hono; ond nid hir y bu ef heb ei gadeil, a dewis yn hytrach wasanaeth yr ammaethwr. Wedi tyfu o hono i fynu, ymollyngodd i raddau gyda llygredigaeth yr oes, yn fwyaf neillduol yn ei rag-gyseillach, ac yn newiad ei wrthddrychi i'r stad briodasol. Ba am dymor y pryd hwnw allan o'r eglwys. Ond wedi ei ddychweliad cafodd ei gynol o hyny hyd ei fedd gydag achos Mab Duw, yn addurn i'w broffes, ac yn ddiachos gofil i'w frodyr, ac yn ddefnyddiol yn eu mysg.

Un o brif ragoniathau ein brawd ymad-

awedig ydoedd, ei gymwysderau galluog i gasu mawl. Yr oedd hyn iddo ef yn beth naturiol, yn dalent wedi ei rhoddi iddo gan Dduw, yr hon y bu ef yn ffyddlon i'w defnyddio er gogoniant y Rhoddwr o honi hyd derfyn ei oes. Gallwn ei restru yn mysg y rhai blaenaf fel dechreuwr canu ac fel Cyhoeddwr. Fel y cyfryw, teimlir colled ar ei ol yn gyffredinol gan y gymmalleddfa, a chan yr eglwys yn neillduol.

Ni fyddai dim bron a'i lluddiai ef i ddyfod i'r moddion os byddai gartref ac yn iach, a deuai bob amser yn brydlawr erbyn yr amser y byddai wedi cyhoeddi, ac ni ddeuai ond ychydig funudan yn gynt. Ac nid yn unig hyny, ond byddai yn flasallaw ac egniol am i bob moddion gael eu dechreu yn eu hamser.

Yr oedd D. Jones yn ei fywyd yn un hynod o ddiabesen am bawb. Gellir priodoli iddo y nodweddiad a rydd y Salmwydd i breswilydd pabell a mynydd Duw, yn Sal. 15, sef, "Heb abeennu a'i dafod, heb wneuthur drwg i'w gymmydog, ac heb dderbyn enllib yn erbyn ei gymmydog."

Byddai yn meddu arafwch mawr yn gyffredin. Yr oedd fel pe buasai wedi penderfynu cymeryd ei lywodraethu gan y cyngor hwnw o eiddo'r Apostol, 'Bydded eich arafwch yn hysbys i bob dyn.' Felly yr oedd ei arafwch yntau yn hysbys i bawb a'i hadwaenai.

Yr oedd hefyd yn meddu côf hynod o gryf; yr hyn oedd yn gysur mawr iddo ef, ac yn adeiladol iawn i ereill, yn enwedig yn ei flynyddoedd diweddas, gan ei fod wedi ei ymddisadu i raddau o'i olwg ers amryw flynyddoedd, fel na welai ddarlhen dim. Ei wybodaeth helaeth yn yr Ysgrythraau sydd brawf o gryfder ei gôf, ynghyd a'i lafar a'i ddiwydrwydd yn trysori ynddo pan oedd ei olwg ganddo. Pan fyddai rhyw fater yn cael ei drin genym yn y gymdeithas neillduol dangosai D. ei fod yn meddu amgyffrediad eang, a dawn i draethu ei feddwl yn rhwydd, a byddai yr hyn a ddywedai yn hynod briodol ac i'r pwrpas. Ei unig fai yn hyn oedd ei fod yn rhy fud a distaw. Byddai cymaint a ddywedai bob amser yn hynod berthynasol a ohynnwysawr, a rhyw flas ac archwasth nesfolleidd arnynt yn gyffredin. Byddai pawb yn haffi yn sawr glywed D. yn dwsed gair.

Byddai ei awydd gymaint am foddion grâs, nes y byddai yn ôllo ymlusgo iddynt pryd y byddai pawb a'i gwelai yn barod i farnu ei bod yn rhyfyg ynddo ddyfod allan o'i dy. Nid oedd ei iechyd yn dda ar brydiau er'a blynyddoedd. Yr anhwylder a'i blinai oedd yr *Asthma*, neu glefyd yr Ysgyfaint. Yn ei afiechyd, weithiau cwynai ei bod yn dywyll ar a'i feddwl, waith arall ymddangosai yn llon ei feddwl yn llewyrchus. Hoffai yn fawr weled ei gyfeillion yn dyfod i ymweled ag ef.

Ar ryw adeg, gofnodd i'w blant, 'Beth meddwch chiwi am grefydd yn awr?' 'Y mae crefydd yn talu ei ffordd yn y caledi mwyaf, onid yw hi fy nhad?' ebe un o'i blant. 'O! ydyw,' ebyntan. Ychydig cyn ymadael dywedodd yn lled wanaidd ynghylw un o'i ferched, 'O! rhyfedd! rhyfedd!! iachawdwrfaeth gymaint i'm bath!!' Yn mhen ychydig cymerodd ei ran fywiol ei thailth (fel y mae sail hyderus i obeithio) i wlad o hedd tra gyfith, forau y 12 o Ebrill, 1837, yn ei 64 flwyddyn o'i oedran.

Gadawodd D. Jones, wraig, a phedwar o blant (dan fab a dwy ferch) mewn galar o'i golli o dir y byw. Cafodd ei wraig ei hymddifadu o briod ffyddlon a theimladwy; ei blant, o dad serchog a gofalus; ei gymydogion, o gymydog caredig a thangnesfeddus; ac eglwys Dduw, o gristion profiadol, defnyddiol, a diargyhoedd. 'Ystyr y perffaith, ac edrych ar yr uniawn; canys diwedd y gwr hwnw fydd tangnesfedd.'

Du ofid sydd am Dafydd,—y parod,
A'r peraid ganledydd;
Un emyn ber mw, ni bydd
O'i ben, i'n lloŷi beunydd.

Mewn gwleb orweddle briddlyd,—ei adael,
Raid wedi hardd fywyd:—
Erys yno dros enyd,
Hyd waedd barn, a diwedd byd.

Yna daw ar amnaid Iôn,—i fynu
O fonwent Llaneinion;
Ac i Ner ar dyner dôn
Una fawl a nefollon.

ELLIS HUMPHREYS.

Bwlch, Llanengan.

COFIAIT

AM MRS. PRICHARD, LLANRWST.

Dydd Llun, Ionawr 8, 1838, bu farw Mrs. Mary Anne Prichard, gwraig Mr. Evan Prichard, Llanrwst, Swydd Dinbych, yn 60 mlynedd oed.

Mrs. Prichard ydoedd ferch i'r diweddar Thomas Parry, Yawaen, Llidiarde, gerllaw Aberystwyth, Swydd Aberteifi. Bu pan yn blentyn gyda ei thaid a'i nain Mr a Mrs. Williams, Rhandir, y rhai fyddai yn arferol o dderbyn pregethwyr i'w tŷ, cyngorion pa rai a gafodd argraff ddwys ar ei meddwl pan oedd yn ieuanc iawn.

Ymhen ysbaid ar ol hyn bu yn myned i wrando ar y Methodistiaid Calfinaidd gyda ei modryb, Mrs. Edwards, Aber-Meiric, i Llangaetho, a manau eraill. Byddai yn hoff o grybwyll am un trô neilltuoel o fendithiol iddi y pryd hwnw; pan yn edrych ar weinyddu yr Ordeinhad o Swper yr Arglwydd yn Llangaetho, pan oedd y gweinidog yn adrodd y geiriau hyny, 'Eu coffa sydd drwm genym, y maent yn faich arnom anrhaith eu goddef,' yr hyn nis anghosiodd tra bu byw.

Hefyd, yr oedd morwyn grefyddol yn gwasanaethu yn rheulu ei thad: bu cyfeillach ac ymddiddanion hon yn fendithiol iawn iddi; a chyda hi yr aeth ac yr ymunodd â'r Methodistiaid Calfinaidd yn Cynon, pan oedd yn 18 oed; yr hyn beth oedd yn dra gwrthwynebol gan ei rhieni, a thynodd arni eu gwrgyn drwm o'r herwydd, gan eu bod fwy yn dra phell oddiwrth y *Sectarians*, ac yn ymlynwyr seilog wrth yr Eglwys Sefydledig. Ond trwy ei mynyddidra, a'i doethineb, medrodd ennill y fath barch i grefydd yn eu meddyliau nes gorchfygu eu rhagfarn yn llwyr, a'i henill i roddi eu tŷ yn nodded ac yn lletty cysurus i Weinidogion yr Efrogyl.

Yn Awst, 1802, Priodwyd hi â Mr. Prichard, a symudodd i gyfanneddau i Lanrwst.

Cyfarfyddodd â llawer o dywydd, cyfnewidiadau, a siomedigaethau, yn ystod y gweddill o'i hoed; ond cafodd nerth iddal ei ffordd, ac i lynnwrth yr arch trwy y cwtbl; ac fel Naomi gynt, ymdawelodd i ewyllys Duw, gan gydabod ei law yn hyn oill.

Yr oedd yn wraig rinweddol, yn gristion egwyddorol a phrofiadol; a chafwyd lle i farnu fod achos yr Arglwydd yn agos at ei meddwl. Yn ei hafiechyd diweddar, yr oedd yn siroli a hyderys, yn gweled rhyfeddodau newydd yn nhrefn iachawdwrfaeth; a'i meddwl yn addfed i roddi i'w syn.

bywyd heb hwn : ac ymadawodd gan adael tystiolaeth ar ei hol bod ganddi obaith cadarn am gartref gwell.

Oddiwrth hyn gallwn ddysgu,

1. Mai lles mawr yw 'Hyfforddi plant yn ymhen ei ffordd,' *Diar*. 22. 6.

2. Mai bendith fawr mewn teulu yw gwasanaethddynion duwiol, *Gen.* 24. 1—13.

3. Yr effaith dda mae crefydd yn ei gael (ond ymddwyn yn addas iddi) ar ei gwrthwynebwyr, sef 'canmol ei hunan wrth bob cydwybod dynion.' 2 *Cor.* 4. 2.

4. Gwerth anmhrisiadwy duwioldeb i fyned trwy y byd siomedig hwn, ac yn neilltuo ar wely anghysurus angau, 'Yr holl bethau dymunol nid ydynt gyffelyb iddi.' *Diar* 3. 15.

Llanrwst

G. WILLIAMS.

L L Y D A W.

Anwyl Frawd,—Nid yw yn debygol y oaf gyfeusdra yn fuan i gydgyfarfod a'm brodyr yn eu Cymdeithasfaeodd; a chan fod y teimlad o dosturi at y Llydawiaid yn dyfahanu, a'r dymuniad i weithredu er eu lles yn cynnyddu, cymmeraf fy rhyddid i alw sylw eich darllenwyr yn gyffredinol, a'r pregethwyr a'r blaenoriaid yn neillduol at y pethau canlynol.

Tu ag at sefydlu Cenhadaeth yn Llydaw, mae tri pheth yn anghenrheidiol;—

1. *Gwybodaeth am y Wlad*—y bobl—eu hiaith, ynghyd a'u amgylchiadau naturiol, gwladol, a chrefyddol.

2. *Personau addas* i fyned allan fel cenhadau, galluog i ddysgu yr iaith, cymmws i addysgu yr ieuenctyd, ac arolygu ysgolion—cyfarwydd yn egwyddorion ac arferion y grefydd Babaid—medrus i amddiffyn Protestaniaeth—ac yn yr holl bethau hyn, yn 'gall fel y sarph, ac yn ddiniwed fel y gol omen.'

3. *Cymdeithas* i gasglu tanysgrifadau tu ag at gynnal y Cenhadau neu yr Ysgolfeistri a ddanfonir.

Mewn ffordd o rag-barottoad, mae yn ymddangos i mi mai un o'r pethau cyntaf sydd yn angenrheidiol ydyw,—Gwybodaeth gywir a helaeth ynghylch y Wlad, a'r trigolion; ac nis gellir cael hyn, ond mewn un o ddwy ffordd; naill ai trwy ymweliad personol, neu ynte trwy ohebiaeth. Ni byddai o nemmawr o les i neb ymweled a

Llydaw oddieithr eu bod yn deall rhyw ychydig o'r iaith, a'r oblegid hyny, gwell fyddai ffurfio cyfeisteddiad i'r dyben o ysgrifenu at ryw bersonau addas i farnu mewn perthynas i'r angenrheidrwydd am, a'r priodoldeb sydd mewn Cenhadaeth o'r fath. Cynghorwn y cyfryw gyfeisteddiad i ysgrifenu at y Parch. J. Jenkins, (gynt o Hen-god) Cenhadwr yn Morlaix; a'r unig Cenhadwr Protestanaidd (am a wn i), yn Llydaw;—at y Parch. J. S. Hine, un o'r Bretoniaid, sydd yn awr yn weinidog parchus yn Ynys Guernsey;—at M. de Presense, Goruchwyliwr y Bibl Gymdeithas yn Paris;—ac at Ysgrifenyddion y Gwahanol gymdeithasau sydd wedi eu ffurfio er lledaeniad y grefydd Efengylaidd yn Ffrainc, ac ar y Cyfandir yn gyffredinol. Gallai yr enwogion uchod roddi, nid yn unig wybodaeth, ond cyfarwyddiadau addas ynghylch y lle i ddechreu ar y gwaith, a'r modd y dylid ei ddwyn yn mlaen.

Ond y mae yn ymddangos i mi mai y peth cyntaf sydd yn anheggorol ydyw gwybodaeth ynghylch yr hyn a nodwyd uchod; ac wedi hyny gellir barnu yn well am ddymunoldeb, possiblirwydd, a buddioldeb y cynnygiad.

Ni oddef amser i mi ychwanegu yn breseennol. Ydwyf yr eiddoch,

THOMAS PHILLIPS.

Llundain, Chwef. 21, 1838.

Y LLYDAWAG.

Mae amryw o'n darllenwyr yn dymuno cael chwaneg o hysbysrwydd ynghylch iaith trigolion Llydaw. Dodwn yma Lythyr y Parch. D. Jones, yr hwn a anfonodd efe at y Cyhoeddwr yn Mis Hydref, yn y flwyddyn 1824.

Fy Anwyl Syr,—Tuag at baratoi meddyliau darllenwyr i wneuthur defnydd o bigion allan o iaith y Llydawiaid, a'u galluogi i'r chymharu a'r Gymraeg, se ddichon y byddai y sylwadau canlynol o wasanaeth. Yn iaith y Llydawiaid, fel yn Gymraeg, y mae yr holl gydsainiaid a'r llefariaid yn cafw eu sain pennodol, ac felly nid oes dim yn anghenrheidiol tu ag at allu darllen yr iaith hono ond cael adnabyddiaeth o allwedd ei llythyrenau. Y mae pob llythyren bob amser i gael ei swnio, ac y mae yr awgrym yn gyffredinol ar y sill olaf o'r un o'r bob

geiriau o fwy nag un sill. Etto y mae yr Orgraff Lydawiaidd yn gwahaniaethu oddiwrth yr un Gymraeg i'r fath raddau fel y mae yr unrhyw lythyrenau yn arwyddion gwahanol seiniau i'r hyn sydd iddynt yn ein hiaith ni. Er mwyn dangos pa mor belled y maent yn cytuno, a pha mor belled nid ydynt, mi a ddodaf yma yr Egwyddor Gymreig, ac ar gyfer pob llythren, rhoddaf yr arwydd o'r unrhyw sain yn iaith y Llydawiaid:—

Cymr.	Llydaw.	Cymr.	Llydaw.
a	a	l	l
b	b	ll	ll
c	c neu k	m	m
ch	c'h	n	n
d	d	o	o
dd	z	p	p
e	e	ph	ph neu f
f	v	r	r
ff	f	s	s
g	g neu gu	t	t
ng	gn neu n	th	-
		u	u
h	h	w	w neu ou
i	i	y	eu neu e

Gwelir oddiwrth y daflen uchod y dull y byddai yn anghenrheidiol i'r Orgraff Gymreig fod er mwyn dangos i'r Llydawiaid ein llafaredigaeth ni. Yn y manau lle y mae gwahanol seiniau yn cael eu harwyddo gan yr un llythren, ni ddylid tybied y gellir eu harferyd ar amcan. Felly am yr c Gymreig, dodir e o flaen a ac o; ond yn y manau y b'o y Ffrangcod yn swnio c fel s, megis o flaen e ac i, yn lle yr c Gymreig dodir k megys am y gair *cevais*, dylid ysgrifennu yn Orgraff Lydaw *kevais*. Nid yw sain einodwy d neu dd ni i'w gael ymhlith y Llydawiaid; etto lle bynag y byddo yn newid i dd, y mae eu d hwy yn troi yn z; ac am y gair *tragaredd* hwy a ysgrifenant *tragarez*, &c. Y maent yn swnio z yr un modd ag y gwna y Saeson. Y maent hefyd yn fynych yn dod i z neu s yn lle ein th ni. Arferant g o flaen a ac o, ac yn mhob man ag y mae y Ffrangcod yn swnio g yn galed; mewn manau ereill, maent yn gyffredin yn arferyd gu—Ni arferir w oddieithr mewn ychydig gyboeddiadau tra diweddar; ou yn gyffredin a ddefnyddir. I arwyddo sain hir yr y Gymreig, dylid defnyddio ew; ac am ei sain fer e, canys i'r e heb accenriad arni y rhoddant hwy sain lled-gudd megys neu y yn wr neu yr yn fyr. I'r e accenriadol y rhoddant sain gyffelyb i sain e Gymreig.

Ni swmir yr ll ganddynt hwy mor egniol a chenym ni, eithr yn debycach i'r Saeson yn y gair *million*. Nid oes unrhyw llythren yn cael ei dodi ar gyfer th, am nad yw y llythren hono, na'i sain, yn hanffodi yn mys y Llydawiaid. Nid yw y llythyrenau ereill yn gofyn unrhyw sylwad pennodol.

Yn canlyn isod y mae yr Egwyddor Lydawiaidd yn ol Mr. Le Gonidec, beirniad sydd awr yn fyw, ac awdwr Gramadeg a Geirlyfr cyfrifol o'r iaith hono; ar eu cyfer y mae llythyrenau Cymraeg cyfatebol:—

Llyd.	Cymr.	Llydaw.	Cymr.
a	a	m	m
b	b	n	n
k	c	o	o
d	d	p	p
e	e neu y	r	r
f	f	s	s
g	g	t	t
h	h	u	u
ch	sh	v	f
c'h	ch	w	w
i	i	z	-
j	-	-	-
l	l	-	-

At y rhai hyn chwanegir y llefariad cyfansawdd

aw	o
ou	w
eu	y

Llythyrenau diweddarol a fenthyciwyd oddiwrth y Ffrangaeg ydyw ch, j, ac y z; a hwy a swmir fel yn yr iaith hono. Mae yr c a nòd oddidani fel hyn (q) yn cael ei ohymmyrdd i arferiad oddiwrth yr unrhyw iaith, ac fel swmir fel s: ac y mae yr c heb nòd mewn llyfrau ereill i'w swmio fel yn y Ffrangaeg. Yn yr un modd y cyfarfyddir a'r g weithiau yn ei sain galed, ac weithiau yn foddol fel j; ac felly ceir mewn amryw lyfrau w wedi ei dodi ar ei yr g pan y byddo i gael ei sain galed o flaen e, i, &c. megys yn y gair *Treguier*, yr hwn a swmir *Treger*, yn ol ein horgraff ni; eithr *partage*, a swmir fel ped ysgrifenid *partaje*. Gellir cyfarfod A qu yn lle k, a chyffelyb afreoleiddrwydd. —Pan fyddo t wedi ei haccennu hi swmia fel ein e ni; os amgen, hi a swmir yn fynych fel y fer. Mae llefariad dyblyg yn gyffredin yn cael sain hir.

Mae y sylwadau uchod yn briodol i bob un o'r cangen-leithoedd (*dialects*), oddieithr y gellir chwanegu fod yn briodol i gangen-iaith Vannes i swmio k yn fynych yn y gwddf fel ein ch ni. Pan ddodir y mewn geiriau Llydawiaidd, hi a swmir yn wa-- fel i. Y cangen-leithoedd y cefais

lensdra i glwedd en darllen a'u siarad ydoedd rhai Vannes, Leon, a Treguler: at y rhai'n gellid chwanegu un Quimper, yr hon nid yw yn gwahananiaethu ond ychydig oddiwrth y ddwy olaf.

Ydwyl yr eiddoch yn ddiifant,

D. JONES.

GRAMMADEG CYMRAEG.

PRIFAIR, (Verb).

RHANGYMMERIAID, (Participle)

Gelwir Prifeiriau yn Rhangymmeriaid pan y'n troiglir yn y fath fodd ag y cyfranogont o anian Prifair ac hefyd o anian Ansoddair.

Pedwar Rhangymmeriad y sydd: sef Dau o'r lleferydd gweithredol; megys,

Rhangymmeriaid o'r { Amser presennol.
Amser dyfodol.

A Dau o'r lleferydd goddefol; megis

Rhangymmeriaid o'r { Amser gorphenol.
All Amser dyfodol.

Rhangymmeriad o'r Amser presennol a ffurfir trwy ddoddi yn neu gan o flaen modd annherfynol y prifair; megys, *yn dysgu, gan ddysgedyd*. Fe gymmer hwn bob cenedl a rhif.

Rhangymmeriad o'r Amser dyfodol a ffurfir trwy ddodi ar fedr o flaen modd annherfynol y prifair; megys, *ar fedr dywedyd*. Fe gymmer hwa hefyd bob cenedl a rhif.

Rhangymmeriad o'r all Amser dyfodol a ffurfir trwy chwanegu *edig* at wreiddyn y prifair, megys, *car, caredig; dysg, dysgedig*. Neu ynte a ffurfir weithiau trwy ddodi wedi o flaen y modd annherfynol; megys, *wedi ei ddysgu*.

Rhangymmeriad o'r All Amser dyfodol a ffurfir trwy chwanegu *adwy* at wreiddyn y prifair; megys, *ygrifennu, ygrifennadwy*. Neu ynte, a ffurfir weithiau trwy ddodi i'w o flaen y prifair gwreiddiol; megys, *peth i'w hoffi*.

TREIGLIAD PRIFAIR.

Treigliad Prifair ydyw ei gysoddiad a'i drefniant yn ei amrywiol rifau, personau, moddau, ac amserau.

Deallir fod rhai Prifeiriau yn wreiddiol; megys, *au, addu, athu, arthu ein, myned, bod, bu, hi, bydd, —yw, ydyn, ydi, oes, oedd, ydoedd, —sy, sydd, —mae, ys, ydys*.

A rhai yn gynnorthwyol; megys, *gwneud, gwneuthur, gallu, cael, caffael, dyfod, daeth, medru*.

Ereill ydynt gyfansoddedig; megys, *caru, cerdded, dysgu, darllen, &c.*

Mae'r Prifeiriau Rheolaidd yn terfynu y person cyntaf ymbob un o'r moddau a'r amserau yn y naill neu'r llall o'r terfyniad. au canlynol; *wyl, aie, af, wn, eswn, af, fel y gwelir yn y cynllun isod.*

TREIGLIAD Y Prifair Rheolaidd Dysgu, trwy yr amrywiol rifau, personau, moddau, a'r amserau a grybwyllwyd, yn weithredol a goddefol, sydd fel y canlyn.

DYSGU—LLEFERYDD GWEITHREDOL.

MODD MYNEGOL.

AMSER PRESENNOL.

Unigol. Lliosog.

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Person Dysgwyl, neu yr
wyl yn dysgu. | 1 Dysgwr, neu yr
ym yn dysgu. |
| 2 Person Dysgwyt, neu yr
wyt yn dysgu. | 2 Dysgwyd, neu yr
ych yn dysgu. |
| 3 Person Dysgyw, neu y
mae yn dysgu. | 3 Dysgynnt neu y
maent yn dysgu. |

AMSER ANORPHENOL

Unigol. Lliosog.

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1 Person Dysgwn | 1 Dysgem |
| 2 Person Dysgit | 2 Dysgech |
| 3 Person Dysgai | 3 Dysgent |

AMSER GORPHENOL

Unigol. Lliosog.

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1 Person Dysgais | 1 Dysgasom |
| 2 Person Dysgaist | 2 Dysgasoch |
| 3 Person Dysgodd | 3 Dysgasant |

AMSER TRAGORPHENOL

Unigol. Lliosog.

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1 Person Dysgaswn | 1 Dysgasem |
| 2 Person Dysgasit | 2 Dysgasoch |
| 3 Person Dysgaisai | 3 Dysgasent |

AMSER DYFODOL

Unigol. Lliosog.

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1 Person Dysgaf | 1 Dysgwn |
| 2 Person Dysgi | 2 Dysgwch |
| 3 Person Dyag | 3 Dysgant |

AIL AMSER DYFODOL

Unigol. Lliosog.

- | | |
|------------------|-----------|
| 1 Person Dysgaf | 1 Dysgom |
| 2 Person Dysgych | 2 Dysgoch |
| 3 Person Dysgo | 3 Dysgont |

MODD GORCHYMYNOL.

Unigol. Lliosog.

- | | |
|------------------|-----------|
| 1 Person Dysgwyl | 1 Dysgwn |
| 2 Person Dysg | 2 Dysgwch |
| 3 Person Dysged | 3 Dysgant |

Mewn perthynas i'r Modd Galluogol, y Dymuniadol, a'r Ammodol, gwybydder eu bod o'r un drefn a'r Modd Mynegol, ond eu bod yn cael eu harwyddocâu trwy eiriau cynnorthwyol.

Y Modd galluogol a gynnorthwyir gan *fel y, mai y*; a chan *gallu, medru*; megys, *gallaf ddysgu; medraf ddysgu*.

Y Modd dymuniadol a gynnorthwyir gan, *O na, o flaen prifair a fo yn dechreu gyda chydsein*; ac *O nad, O nae, o flaen prifair a fo yn dechreu gyda llafariad*.

Y Modd ammodol a gynnorthwyir gan *o, od, os, pe, ped, &c.* megys, 'Os gwelwch yn dda, dygwch fy ngwarth.'

MODD' ANNHERFYNOL.

Amser Presennol.

Amser Gorphenol.

Dysgu

Bod wedi dysgu

Bod yn dysgu

Bod am ddysgu

Digitized by Google

RHANGYMMERIAD.

AMSER PRESENNOL

Gan ddysgu. Yn ddysgu.

AMSER GORPHENOL

Dysgedig, wedi dysgu

AMSER DYFODOL

Dysgadwy.

DYSGU—LLEFERYDD GODDEFOL

MODD MYNEGOL.

AMSER PRESENNOL

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|------------------------|----------------|
| 1 Person Fe'm dysgir | 1 Fe'n dysgi |
| 2 Person Fe'rh ddysgir | 2 Fe'ch dysgir |
| 3 Person Fe'i dysgir | 3 Fe'u dysgir |

AMSER ANORPHENOL

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Person Dysgid fi | 1 Dysgid ni |
| 2 Person Dysgid di | 2 Dysgid chwi |
| 3 Person Dysgid ef, neu hi | 3 Dysgid hwy, neu hwynt |

AMSER GORPHENOL

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1 Person Dysgwyd fi | 1 Dysgwyd ni |
| 2 Person Dysgwyd di | 2 Dysgwyd chwi |
| 3 Person Dysgwyd ef | 3 Dysgwyd hwy |

AMSER TRAGORPHENOL

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1 Person Dysgasid fi | 1 Dysgasid ni |
| 2 Person Dysgasid di | 2 Dysgasid chwi |
| 3 Person Dysgasid ef | 3 Dysgasid hwy |

AMSER DYFODOL

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1 Person Dysgir fi | 1 Dysgir ni |
| 2 Person Dysgir di | 2 Dysgir chwi |
| 3 Person Dysgir ef | 3 Dysgir hwy |

AIL AMSER DYFODOL

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1 Person Dysger fi | 1 Dysger ni |
| 2 Person Dysger di | 2 Dysger chwi |
| 3 Person Dysger ef | 3 Dysger hwy |

MODD GORCHYMYNOL.

Unigol.

Lliosog.

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1 Person Dysger fi | 1 Dysger ni |
| 2 Person Dysger di | 2 Dysger chwi |
| 3 Person Dysger ef | 3 Dysger hwy |

MODD ANNHERFYNOL.

Amser Presennol

Amser Gorphenol

Bod yn ddysgedig

Bod wedi ei

Bod i ddysgu

ddysgu

Bod yn ddysgadwy

RHANGYMMERIAD.

AMSER PRESENNOL

Yn ddysgedig Yn ddysgadwy

AMSER GORPHENOL

Dysgedig. Wedi ei ddysgu

AMSER DYFODOL

Dysgedigadwy.

SILLEBIAETH CYMRAEG.

Yw, i'w. Mae llawer o ysgrifenyddwyr Cymraeg yn cymmyrdd y naill o'r geiriau hyn yn lle y llall. Mae hyn yn gangymmeriad mawr, canys nid ydynt mewn un gradd o gyffelyb ystyr, ac am hyn ni ddylent byth gael eu harfer mewn cyffelyb sefyllfa mewn brawddegau Cymraeg.

Yn sy dalfyriad o'r gair *ydun*. Ond i'w sy dalfyriad o ddau air, sef *i ei*, neu *i eu*; a'r sillgoll a ddengys nad ydyw yn air cyfan, ond fod sill wedi ei ollwng i'w golli o hono er mwyn byrdra.

Na 'sgrifenedd neb gan hyn ymadrodd cyffelyb i hwn:—Efe a aeth *am* dy. Ond, Efe a aeth *i'w* dy. Nac ychwaith, Hw y a aethant *yw* cartrefeoedd. Ond, Hw y a aethant *i'w* cartrefeoedd. Nac etto yr ochr arall. Hwn *i'w* y dyn—Ond, Hwn *yw* y dyn—Hon *yw* y dref.

Amriw—Nid felly y dyld sillebu y gair; ond *Amryw*. Canys nid *am* a *rhin*, (gallt), yw ystyr y gair, ond *am* a *rhyn*; felly nid i yw y llythyren wreiddiol ond *y*.

I gid—Nid felly y mae sillebu y gair; ond *i gyd*; megis yn yr ymadrodd hwn, *Er hynny i gid*; nid felly; ond *Er hynny i gyd*. Canys, nid yw *gid* yn air Cymraeg, eithr *gyd*.

Dallier salw—Nid ydym wedi nodi un gair o gamsillebiaeth Cymraeg, ond y geiriau a gamsillebir yn ysgrifenedau ein Gohebwyr; ac am hynny dymunwn ar ein cyfeillion wneud defnydd o'r cyfarwyddiadau ydym yn eu rhoddi y naill fis ar ol y llall ar y pen hwn.

ATGASRWYDD CELWYDD.

Ffieiddia yr Hollalluog y celwyddwyr yn fawr, oherwydd Duw y gwirionedd yw efe ei hun. Delw prifelynn Duw yw y celwyddwr. Gelwir satan yn dad y celwydd, a'i blant ef yw y rhai a hoffant gelwydd; ac a gauir allan o deyrnas nefoedd, eso eu tad annedwydd, yn y diwedd. Enwir y celwyddog yn mhlith y rhai atgasaf gan yr Arglwydd, Diar. 6. 17. 19.

Yr oedd brenin Israel yn ffeiddio celwydd mor fawr fel nas gallasai oddef yn ei olwg, nag o fewn i'w dyf yr un a ddywedai gelwydd. Y mae pob dyn yn ffeiddio y celwyddog o anghenheidrwydd, am ei fod yn un peryglus; ie, hyd yn nod y naill gelwyddog yn ofni ac yn caelau y llall, ac yn wftio eu gilydd, nis gallant ymddiried dim i'w gilydd Gwareded Duw ni rhagddynt! Nid oes un pechod mor niweidiol yn mhlith dynolryw a chelwydd; y mae yn tueddu i ddrysu pob trefn a osododd y Bod mawr yn mhlith ei greaduriaid yn y fuchedd hon, er cysur amserol iddynt. Os celwydd a ddaw i mewn at benaethiaid, Ant benben a'u gilydd yn fuan; os i deulu, wele heddwch wedi gadael y fan. Y mae celwydd yn waradwydd i lys, yn fellidith i wlad, yn bla i ddinas, yn anaf i deulu, ac yn gywil.

ydd i'w luniwr. Gellir ysgrifenu *Ichabod* ar golofnau y byd, pe byddai gwirionedd wedi ei gau allan o hono. Gwirionedd yw grym ein byd yn mhob ystyr; celwydd yw yr achos o bob annhrefn ac anghysur, yn naturiol, ac yn ysprydol, yn y byd hwn a'r hwn a ddaw.

Gellir profi yn hawdd mai dyn ffol dros ben yw dyn celwyddog, wrth ystyried y pethau canlynol. I guddio bai yn gyffredin y dechreuir dyweddd celwydd; sef, i fantellu drwg rhag iddo fod yn amlwg. Ond beth yw hyn ond chwanegu at y drwg? megis pe dodid olew poeth ar losg tân. Hefyd, nid yn aml bydd y celwyddog yn ddiange yn hir heb ei ddal; gelwir ef gan rai Cymry 'y gwr cloff,' a hyny yn eithaf priodol; yn ol ei ddal bydd cywilyddio, nis gall ef dwyllo chwaneg heb newid ei ardal; yn awr, bydd pob un ar ei ocheliad rhagddo ef; gan ddywedyd, ein bai ni fydd cymeryd ein twyllo etto ganddo, ond ei fai ef oedd ein twyllo y'waith gyntaf.

Rhaid bod y celwyddog yn fwy ei drafierth na dyn geirwir o lawer iawn hefyd; bydd angen iddo weithiau wneud rhesi aml o gelwyddau cynnallol i ddal un i fynu yr hwn y byddo ef am osod ger bron y byd yn lle gwir. Ac os na fydd ei gof yn rhagorol, gall ddadwneud y cwbl ar unwaith, fel y syrthio yr holl adeiladaeth fawr am ei ben a'i glustiau, fel na byddo ganddo yn y diwedd am ei holl lafur, ond gwarth, a dirmyg; a ch'wilydd wyneb yn ei amgylchu yn nes ato na'i wisgoedd.

Y mae dyn celwyddog yn gwneud cam arswydd a'r fendith werthfawr o leferydd: 'Rhoddwyd tafodau i ni i dywedyd y gwir a hwy,' meddai gwyr Athens. Ie, bendith fawr yw medru doddi ein meddyliau allan i'n gilydd mewn geiriau. Gan hyny, na fydded i neb gellwair â'r pechod atgas a ffaidd hwn mwy nag angau ei hun. Bydded i rieni plant fod yn ofalus iawn i ddangos i'w rhai bychain y niwaid murwol sy mewn celwydd; peidied neb ag addaw pethau i'w plant heb gyflawni a hwy; er mai pethau diwerth y dichon iddynt fod yn eich golwg chi, ond byddant yn bethau o bwys yngolwg y plentyn; ac efe a gofia y twyll, ac a wna yr un peth ei hun, efallai â chwi pan na fyddo genych rym i'w argyhoeddi, gan i chi yn anystyriol rdddi ar ddeall iddo ef nad oeddech chi yn llyd-rych yn bwysig ar ddywedyd y gwir.

Dylai rhieni ddangos i'w plant bod dweud y gwir yn beth mawr yn eu golwg, gan nad pa mor ddibwys y byddo y peth, neu y pethau y byddont yn son am danynt. Y mae o gymmairt pwys dweud y gwir wrth blentyn, fel nad oes ond ychydig yn ystyried y drwg neu y daioni ag sydd wedi tarddu oddiwrth iawn neu gam 'Hyfforddi plant.' Pa faint o nifer sydd wedi tystio ar y pren rlioddes, mai dywedyd celwydd yn blant oedd y peth cyntaf a galedodd eu salonan i fyned ymlaen i ddrygau eraill? ac

yn y diwedd gorfod marw yn waradwyddus o'u plegid. Y mae eraill drachefn, yn gallu diolch i'w rhieni yn deimladwy, am iddynt argraffu ar eu meddyliau, pan yn blant, y pwysigrwydd o ddweud y gwir, a bod hyny wedi eu dilyn trwy eu hoes, a thrwy hyny wedi dyfod i anrhydedd a chymeradwyaeth gan Dduw a dyuion.

Os oes gan un hawl i ddywedyd celwydd paham nad oes gan bob un? Os bydd i bawb ddywedyd celwydd, beth a ddaw o bob masnach a chyfeillgarwch ag sydd rhyngom yma yn y byd? Pa waha iaeth fyddai rhwng y byd ag uffern? 'Gwir a saif,' am hyny, 'Dywedwch y gwir bob un wrth ei gymydog.'

Gwerneidr.

EDWARD ADAMS.

DIRWEST.

Y GYMDEITHAS DDIREWESTAWL YN GYMDEITHAS GREFYDDOL

Yr achos ddirwestawl, mae'n debyg, yw yr achos y siaradur mwyafr am cano yn bresennol, o un achos braidd trwy Gymru. Ac nid wyf yn meddwl fod mwy o wahanol farnau am unrhyw achos na'r achos hwn. Ychydig yn awr a haerant ef fod yn ddrwg, ac nad ydyw yn dda i ddim. Fe ddwydd nifer liosog iawn mai da ydyw: ond pa dda? da gwladol, moesol, &c. ynte da crefyddol? Os caniattechw, yr wyf fi am haeru fod y Gymdeithas ddirwestawl yn Gymdeithas grefyddol: ond cofiwch, nid yn grefydd.*

I brofi yr haerlad uchod, sylwys ar y prif bethau a raid fod mewn unrhyw gymdeithas, cyn y bydd yn Gymdeithas grefyddol; a barned y darlennydd a ydyw (neu o'r hyn lleiaf a ddylai) y pethau hyny fod yn y Gymdeithas ddirwestawl.

I. Gair Duw yn sylfaen.

II. Gogoniant Duw, dyrchafu'r Gwaredwr; ac achub pechaduriaid yn ddysbenion. Os bydd y pethau a nodwyd yn bod yn wirioneddol, fe fydd addoli yn y Gymdeithas hono.

Yn awr, mae gair Duw yn sail genym i fyned yn erbyn meddwod. I. Fel y mae yn hechod yn erbyn Duw. A thebygaf mai ar yr egwyddor hon yn benaf y dylem ym-

* Yr wyf yn meddwl fod y gwahaniaeth sydd rhwng cyfarfod neu gymdeithas grefyddol, a chrefydd, yn rhywbeth tebyg i hyn: nid oes dim yn grefyddol tua mai undeb sylweddol a fyddiog a Mab Duw: a thebygaf fod pob gymdeithas y bydd hyny yn benaf fel dyben yn ei golwg, yn deilwng o'i llystyried yn gymdeithas grefyddol. Nid ymddygiadau yr aelodau, &c. yw ein rheol i farnu y pwng hwn, ond y dyben a fo mewn golwg: mae'n wir nad ydyw profios o ddirwest, na buchedd ddirwestol yn achub neb, ond mor wir a hyny y mae gwir ddirwest yn hanfodol ffrwyth yr Ysbyrd. Galat. 5. 23.—E. M.

drechu yn ei erbyn; (a goddefwch i mi synnu Gronyn wedi canfod nad oedd hyn yn cael son am dano yn egwyddorion dirwest yn yr Amseroni dirwestawl.) Lliosog iawn yw yr Ygrythyrau sydd yn dangos meddwod yn bechod; megis, Esa 28. 1, 3. 7, 8. Gal. 5. 21, &c. Mae meddwod yn bechod. (1.) Yn ei natur: mae yn groes ac yn erbyn natur Duw. Os edrychwn i'r drych dwyfol, gwelwn fod Duw yn gyfiawn: os edrychwn ar y dyn meddw, uid oes neb yn fwy anghyfiawn, tuag atto ei hun, a'i deulu, a'i gymydogion, a thuag at drugareddau ei Gynhaliwr mawr. Gwelwn hefyd fod Duw yn sanctaidd, a glân; y dyn meddw yn ysgerbwdd ffeiddiach na'r hwch pan yn ymdreiglo yn y dom: ac na'r ci pan yn dychwelyd at ei chwydiad. Gwelwn fod Duw yn drugarog a grasiawn: y dyn meddw yn greulonach na'r teigr. Gwelwn ei fod ef 'y Duw unig ddoeth:' y dyn meddw yn hurtyr ynfydaf dan haul. Mae campan chwareus a fol yr eppäod yn orchestion doethion rager eiddo y dyn meddw. Gwelwn fod meddwod yn ei natur yn erbyn natur Duw; ac felly yn bechod. Heblaw hyn, mae yn sathru yr amlygiad a roes Efe o hono ei hun fel rheol i fyw wrthi; sef y ddeddf foesol.

(2.) Mae'n bechod yn ei effeithiau. Mae'n effeithio yn bechadurus ar y corph. Ein rhesymol wasanaeth ni yw rhoddi ein cyrph, ein holl aelodau i wasanaethu Duw; ond y mae corph wedi meddwi mor anghymwys a'r anifail at y gorchwyl. Mae'n effeithio yn bechadurus ar yr eiaid hefyd: mae'n meddwi'r enaid: nis gallaf ddyfeisio priodolach enw ar enaid wedi dyrrysu dan ddyllanwad diod feddwol, nag enaid meddw. Yr wyf yn cwbl greu nad oes dim a ddyfeisiodd satan erioed yn fwy effeithiol ac uniongyrchol yn erbyn yr efengyl sanctaidd, na meddwod. Nid oes dim yn anghymwys o dyn i dderbyn argraffiadau o'r efengyl ar ei enaid yn fwy na meddwod: pan anfon y Duw mawr yr efengyl i ryw wlad baganaidd, fe fydd satan yn sicr o fyned a'r pelriant uffernol hwn yno i lachio ei ddwfr meddwol am ben y tân sanctaidd i'w diffodd o gall. Mae'n tywyllu y deall treiddgar fel nas gall farnu pa beth a ddywed yr efengyl wrtho. Mae'n rhywyo ei gof, fel nas gall ddal ar yr hyn a ddywedir. Mae'n creuloni y serchiadau, yr hyn yw ymysgarodd yr enaid, fel y gall wrando am y Cyfryngwr mawr—yr Emanuel, yn cael ei ladd ar y groes mor ddeideimlad a phe clywai am ryw anifail yn cael tywallt ei waed! Oh, effeithiau erchyll meddwod!! Mae'n caluedd cymaint ar y gydwybod, nes y gall y dyn o ran ei feddwol roi tro trwy waelodion Gehennah, dan chwibianu! Oh enaid meddw. Oh, bechaduruswydd meddwod!

Hefyd mae'n effeithio'n bechadurus ar ei gymydogion, a'i deulu. Llauer tad sydd yn awr yn pydru yn y pentwr, a'i lwon yn chware yn fyw ar dafodau ei blant, mewn

canlyniad i'w osiamplau drwg ef. Llauer camp aunuwol a adawodd llauer dyn meddw ar ei ol i'w gymydogion. Meddylwch am bob drygau a darddodd o bydw meddwod; anghysur teulnaidd,—anghysur personol, ac eglwysig. A oes rhyw both yn fwy effeithiol i gynhyrfu ein zel yn ei erbyn, nag ystyried yr holl ddrygau fel y maent yn bechod yn erbyn Duw.

(3.) Mae'n bechod yn ei goep. 'Ni chaiff y meddwon etifeddu teyrnas Duw:' mae'n rhaid gan hyn y *berir hysyt i'r 'Llyn o ddn.'* Ac nid wyf yn ameu na bydd rhan o uffern y meddwon mew: syched tanllyd, ac heb fodd i chwangu meddwod at syched byth. Rhyw olwg chwithig iddynt fydd gweled y cerwinau, a'r barilau yn myned ar dân, a'u cynnwysiad yn sychu am dragwyddoldeb. A phe bai fodd i ni gael ein galluogi i sefyll uwch ben y llyngwyn mawr am ychydig, caem achos i ofyn i rywrai yno, pa fodd y mae dy danwydd di yn cynneu yn fwy fflannlyd na thanwydd y Mahometan acw?—Pa fodd y mae dy ysgrechfeydd di yn anhaws eu gwrandao nag ocheneidiau yr eulunaddolwr acw o China? &c. Fe'n hattebid yn ddigon croew yn yr iaith Gymraeg; meddwi yngwlad efengyl wnaethym I: diystaru moddion gras, a phorthi fy chwant â meddwod a wnaethum I: [Se, atebai rhai, daethum I yma trwy ganol Eglwys Dduw! O na wrandawsw'n arlais fy athrawon. Yn awr, galwaf ar fy mrodyr dirwestawl yn sawr a bach, i beidio anghofio yr egwyddor fawr hon, sef fod meddwod yn bechod, wrth ymdrechu yn ei erbyn: a thebygaf fod gair Duw yn sail i'r sylwadau uchod.

2. Mae'r gair dwyfol yn sail genym i lwyrr ddinstrio y pechod a fyddo uwchaf ei ben yn ein gwlad. Y genedi y mae genym yr hanes mwyaf am dani yn y Bibl yw Israel: a'r pechod y mae genym hanes y byddai Israel yn fwyaf tueddol iddo yw eulunaddoliaeth. Mynych yr ydym yn cael hanes y byddent yn ymroddi i hyn; a phob amser yr aent yn hynod felly, byddai Duw yn sicr o gyfodi rhyw un i *lwyrrsalurio* yr eulynod a'r delwan. Cof yw genyf am Moses yn lwyrr salurio y llo aur yn Horeb, a'i losgi yn lludw, a thaenu ei lwch ar wyneb y dyfroedd, ac yn ei roddi i Israel i'w yfed. Cofied y rhai sydd am gadw yr eulun o feddwod yn gyfau y medd Duw gymysgu ei lwch yn eu cwpaneidiau melysaf etto; ac fe fydd yn chwerrw iawn yn wir. Yn Exod. 23. 20—25. rhoddi gorchymyn i Moses i lwyrr ddinstrio delwan yr Hethiaid a'r Phereziaid yn gandryll; ac adnewyddir y gorchymyn yn Deut. 12. 1, 2, 3. yn fanwl iawn. Ac yn y benod nesaf, o'r fedd hyd y 12fed adn. chwanegir, lladd, a llabyddio, ac heb arbed y sawl a anogo yn ddiregel i eulunaddoliaeth. Yn 2 Cron. 31. 1. Cawn fod Hezeciah dduwial, a holl Israel yn myned allan yn gymdeithas i ddryllio y delwan, a'r llwyni, a bwrw yr allorau i lawr. Gallasai

rhai cyndyn a chas ddadlen, a dweud, O, Hezeciah dduwiol, gad i'r rhai sydd yn dueddol i addoli yr euluned eu bwrw i lawr, yr wyt ti wedi dysgu addoli Duw Abraham, Isaac, a Jacob. Nid oes perygl yn y byd i ti fyned i eulunaddoli: O, na, na, mae arnaf gymaint gofal am fy nghenedl, cymaint eiddigedd dros ogoniant fy Nuw; mae arnaf ofn i'r un allor na llwyn fod heb ei lwyr fwrw i lawr; mae arnaf ofn i gymaint a bawd, na bys bach oddelw, nac eulun gael aros heb ei lwyr-falurio.

Fy mrodyr crefyddol yn euwedig, cyfarachaf chwi trwy eich galw i'r maes eleni i lwyr ddinystrio meddwod;—dilynwch ôl traed y praidd yn hyn. Ai nid oes ofal genych dros achos Duw,—yr efengyl fawr; er mwyn y profiad melys a gawsoc'h o war-edigaeth o ymyl uffern (mewn argyhoeddiad gynt) trwy waed Crist, deuwch i roi *help* i achub y rhai sydd yn dawel yn y perygl mawr y buoch chwi bron a drysu eich synhwyrau ynddo.

II. Yr Egwyddor fawr yw. 1. Gogoniant Duw yn ddyben: a thebygas fod galw crefyddwyr yn benaf, ac yn mlaenaf, i fyned yn erbyn meddwod fel *pechod*, heb fod gogoniant Duw yn benaf yn ein golwg, yn anghysondeb mawr. O gwelwch fel y mae gogoniant y Creawdwr mawr dan draed y meddwn, nid oes arnynt ofn Duw, na chan ddynat barch i ddyn.

Hefyd, dyrchafu y Ceidwad mawr; ac achub meddwn: dylai hyn etto fod yn ddyben. Yn awr, os bydd ein hamcan yn gwir i fyned yn erbyn meddwod fel *pechod*; heb yr hyn nis gallwn ddisgwyl bendith, na llwyddiant, ac os llwyddwn i argyhoeddi rhywun o'r *pechod* hwn; a'i adael yn y cyfyngder hwn heb ddangos Gwaredwr iddo, (ac fe wyr rhai o ddirwestwyr Cymru mai cyfyngder ofnadwy yw gweld drwg *pechod*, ac heb weled Ceidwad,) fe fydd yn greulondeb mawr arnom. Ac os wrth yndrechu y llwyddwn i gael y *pechadur* meddw i afael Crist, pwy a fedr wahanu, na gwahaniaethu hyny oddiwrth grefydd? Pa niwed ydyw i ni fyned a rhaffau y gwirionedd yn ein dwylaw, i'r pydewau at y meddwn; a'u tynu ar hyd llwybr y gair, a phleiddio gorphwys yn un man nes eu cael yn gwbl oill i Grist? I Dduw y bo'r diolch, nid ydym heb iechyd-wriaeth i ddweud am dani wrth y meddwn. Onid oes noddfa yn nghlwyfau Crist i chwi? onid oes fyfnon wedi ei hagar i'ch golchi chwi? Gan hyny dewch feddwn i gael eich bywyd, i gael ymgeledd; a dysgwch yfed dyfroedd iachawdwriaeth yn awr, a diddymwr chwi oddiwrth bob diodydd meddwol.

Tebygas hefyd, fod cydweithrediad yr enwadau crefyddol yn yr achos hwn yn cryfhau y meddwl mai Cymdeithas Grefyddol ydyw. Ond fe ddwyed rhywun, y gadawant y Gymdeithas ddirwestol, ac yr ymunant a'r eglwys, pan y cant eu hargy-

hoeddi; wel, os digwydd i ryw un gael ei argyhoeddi yn yr Ysgol Sabbathol, i ba le y gyra hono ef? I ddy Dduw cyn gynted ag y gullo. Os gwel rhywun ddrwg *pechod* yn y bregeth, neu y cyfarfod gweddi, i ba le y gyrr y rhai hyny y *pechadur*? O, i Sion. Os gwel rhywun ddrwg meddwod yn y cyfarfod dirwestawl, i ba le yr a hwnw? i'r un fan bid siwr: 'ac felly, gan sythio ar ei wyneb, efe a *Addola Dduw*, gan ddywedyd fod Duw yn wir ynnoch ehw! Wrth ystyried y pethau hyn nis gallaf feddwl vn am gen nad cymdeithas grefyddol yw y 'Gymdeithas ddirwestawl.' E. MORRIS.

Tremadoc.

DARLITH AR GENEDIGAETH CRIST.

Luc 2. 1-9.

Cynnwysa y gyfran detholedig uchod, hyspysiad yr Efangelydd Luc ynghylch amser a lle genedigaeth Crist, yn nghyd a'r personau oeddynt wyddodawl ar y pryd. Cymerodd le dan deyrnasiad Augustus, yr hwn y pryd hyny, a lywodraethai y gyfran bell-aethaf o'r dddear drigiannol. Nodir yr amser gvd a mwy o fanylwydd wedi'n,— 'Bu hefyd yn y dyddiau hyny, fyned gorchymyn allan oddi wrth Augustus Caesar, i drethu yr holl fyd; at yr hyn, yr ychwanegir, 'y trethiad yma a wnaethpwyd gyntaf pan oedd Cyrenius yn rhaglaw ar Syria.'

Yn ol hanesion eraill, ymddengys nad oedd Cyrenius yn llywodraethydd awdurdodedig ar Syria, am ll o flynyddoedd wedi hyny; ac ni bu anfyddiaeth yn fugeill yn nygiad y ffaith hon yn mlaen, er cefnogaeth a chynnorthwy i ddyrchwelyd gwirionedd yr Ysgrhythrau; ond y mae anfyddwyr fel tyrchod, yn dwyn eu gwaith yn mlaen yn y tywyllwch, yr hwn wedi y delo ger bron llygad y goleuni, a syrth yn ddarnan anghynaliedig yn y fan. Arferai Augustus anfon ei gyfeillion neillduawl i arolygu y cofrestraiad, pa rai a gynnysgaeddiad gallu cysfartal mewn awdurdod i eiddo goruwch-lywodraethwyr y taleithiau. Fel yr anfonwyd Ioab gan Dafydd i rifo pobl Israel, heb gymmeryd unrhyw sylw o'r awdurdodiaid llywodraethawl, oeddynt dan urddas hawl benodedig. Felly, nis gall dim fod yn fwy naturiol na bod Cyrenius yn wyddodawl ar amser y trethiad yma, trwy genattid yr Ymerawdydd, a'i fod wedi ei benoddi yn llywodraethwr hyny.

Gan hyny, nis gellid twyllo yr Efangelydd; a phan y traethai mor oleu am ffaith mor bynod, nis gellid ei gamddeall.

Rhag-hyspyswyd amser dyfodiad y Mesiah gan y trangedig Iacob; 'ni ymad y deyrnwialen o Iuda, nes y del y Siloh;' h. y. pan y deuai ef, y cymmerid y goruwchallu o Iudah; yr oedd gallu y trethi Levialdd ar yr Iuddewon, mewn grym a gweithrediad gan y Rhufeiniad, yn amser genedigaeth Crist. Y lle ydoedd BETHLEHEM,

pentref bychan, yr hwn a dderbynai hynod-
drwydd gan enedigaeth Dafydd.

Ni anwyd ef yn Ierusalem, Athén, neu
Rufain; nid oedd ei deyrnas ef o'r byd
hwn; ond ei enedigaeth a enwogodd BETH-
LEHEM!

Daeth genedig-leoedd Beirdd i hynod-
rwydd. Pa sawl dinas fu mewn ymrson
blin am yr anrhydedd o fod yn fan gened-
igaeth Homer! ond nid anghofir *Bethlehem*,
gan un oes. Bethlehem Ephrata! er mai
ychydig yw yn mhllith miloedd Iuda, fe
ddywedir, 'Etto, yno y ganwyd.' Mor an-
nhebygul ydoedd i dyb ddynol y genid ef
yno; ni feddyliai Mair am ddim pellach na
chanlyn Ioseph; ac ni feddyliai Ioseph am
ddim pellach, nac ufuddhai i orchymyn
y llywodraethwr; ni feddyliai y llywodr-
aethwr am ddim pellach, na dilyn archiad
yr Ymerawdwr; ac nid ufuddhai yr Ymer-
awdwr i ddim ond ymchwydd ei drachwant
a'i oferedd; etto, gwelir yr holl bersonau
hyn yn cyd dueddu i gyflawni cyngor pen-
derfynedig Duw, a hyny yn eu hanwybod-
aeth a'u tywyllwch!

Mor rydd y goruwch-drefna Duw llywodr-
aeth ar weithredoedd dynion, mewn trefn
i ddirwyn ei ffridiadau rhagosodawl i ber-
ffithder terfynedig!

O! 'r fath ryfeddodau sydd i'w canfod yn
nylwanadau ymdreiglion rhu gluniaeth, yn
plygu ewyllysiau a phenderfyniadau dyn-
ion i ewyllys ei threfnydd Hollalluog; fel
dynion mewn cwch, yn edrych un ffordd,
ac yn rhwyfo ffordd arall!

Gweinnyddid i'r newydd-anedig Waredwr,
gan ddoethion o'r dwyrain, bugeiliaid o'r
maesydd, ac angylion gw'nion o nefoedd y
gogoniant; y rhai a nodwyd flaenaf oeddynt
drysagedig yn ngweithredoedd rhyfeddawl
natur; yn astronomyddion hysbys o gylch-
dreiglion y bodau wybrenawl, pa rai a ar-
weinid gan Dduw, drwy rediad y seren
danbeidiawl uwch ben! Y bugeiliaid oedd-
ynt luddewon, a'r Yagrythyrau cysegredig
yn eu dwylaw, pa rai a arweinid gan Angel;
—a'r negesyddion nefawl (pa rai ydynt ar
bob amser i weini i etifeddion Iachawdwr-
iaeth) brysurent y pryd hyny i weini i'w
Hawdwr, gyda gorlawenydd yn prysur-ddy-
lifo dros eu gwefusau. 'A phan y mae yn
dwyn y cyntaf-anedig i'r byd, y mae yn
dywedyd, Ac addoedd holl angelion Duw ef.'
Er mor fawr yw y peth hwn, etto y mae
llawer mor ddibris o hono, fel na roddant
un cam tuag at fwynhau golwg arno! Hyd
yn nod ar amser y wledid, yr hon sydd ad-
goffiad o hono, canfyddir hwy mewn un-
rhyw le, yn hytrach na Bethlehem; denir
hwy gyda hawdd-der gan unrhyw wrth-
ddrych, yn hytrach na'r hwn a ddenodd y
bugeiliaid oddiwrth eu defaid, a'r doethion
dwyreiniawl o beildder maith, ac a ddenodd
beraid ganiadau y nefoedd i ddawnsio ar
chwylfadau awelon peraroglaidd Bethlehem.
Pan ryddheir dynion oddiwrth lasur, ceir
rhai yn eoguluso y dydd hwnw, a'i ffridiad;

a thrwy loddest ac annghymedroldeb, llithir
hwy i adfywio gweithredoedd y diafol, i
ddistrywio pa rai yr anfonwyd yr Arglwydd
Iesu Grist!

Sugner ein sylw oddiar orchwylion treng-
awl y byd hwn, a sefydler ef ar ddymuniaid
yr holl genhedluedd—*Baban Bethlehem!*
Cyfeirier ein golygon at y parotodau llawn-
ion, sydd i'w canfod ynddo ef, er ein had-
newyddiad a'n bywiocad; addolwn ef fel
y darfu yr Angylion; cysegrown ein medd-
iannau goreu iddo ef fel y *Magi*; dilynwn
esiampyl y bugeiliaid trwy wneuthur yn
hysbys yr ymadrodd a drosglwyddwyd idd-
ynt mewn perthynas i'r baban, gan *ogon-
eddu a chlodfori Duw, am bob peth a glyw-
son ac a welson yn ei gylch fel Gwaredwr.
Abergele.*

IORWERTH GLAN ALED.

Gofynion.

Hybarch Gyhoeddwr—Dyma i'ch wyl y rhestr
geiriau anghynnefin a gesglais o Lyfr
Joshua. Dymunaf arnoch eu cyhoeddi yn
y Drysorfa, a rhoddi Eglurhad arnynt.

Coedllai,

J. POWELL.

- | | |
|--------------|--------------------------|
| Joshua 2. 6. | Bolldeidian llin. |
| 7. | Rhydan. |
| 3. 2. | Llywiawd-wyr |
| 4. | Ennyd. Adn. 13. Ior. |
| 4. 8. | Cyffasant |
| 18. | Ceulennydd |
| 5. 1. | Tu hwnt |
| 6. 23. | Ansawdd. |
| 26. | Dyffryn Achor. |
| 9. 4. | Costrelau. |
| 5. | Baglog. |
| 21. | Cynnud. |
| 10. 9. | Diattreg. Adn. 17. Ogof. |
| 40. | Bronnydd. |
| 13. 23. | Goror |
| 15. 7. | Rhiw |
| 17. 14. | Cilfach |
| 2f. 2. | Meusydd pentrefol |
| 22. 10. | Cyffiniau |
| 19. | Cildynnu. |
| 28. | Heppil |
| 23. 13. | Ffrefryll |
| 16. | Cyffgollir,—ebrydd |
| 24. 17. | Tramwy |

Syr,—Ai oddi'r yr un eglwyddor y cyf-
lawnir pob pechod? LIENAD.

Liverpool.

Syr,—A ydyw yagrifennu Tónau Cerdd-
orawl, neu fel y dywedir yn gyffredin,
(*price Notes*), yn beth pechadurus i'w
wneuthur ar ddydd yr Arglwydd?

C-d-ll-i.

HOFFWR CERDDORIAETH.

ADOLYGIAD PREGETHAU

Y diweddar Barch. D. Charles o Gaerfyr-
ddin: yn cynnwys rhai sylwadau cyffred-
inol ar Bregethwyr a Phregethu.

(Parhad to dal. 60.)

'Beth sydd yn myned yn misen yn y Sen-

edd y dyddiau hyn?" meddai Dafydd y Gof wrth Gruffudd y Tyddyn du; 'A oes dim son am symud rhywfaint ar y beichiau trymion sydd yn aith llwyddiant y crefftwyr?' 'Na, nid felly,' meddai Gruffudd, 'y mae llawer mwy o angen am gyfreithiau i gefnogi amaethyddiaeth.' Dyma hi yr hen chwedl, ebe ninaw wrth eu gwrandaw. Pob un atto ei hun. *There is nothing like leather.* Awn lle y mynom, ni a gawn yr egwyddor hon yn gweithredu yn y rhan fwyaf o blant dynion. Dyma yr achos fod y fath nifer o'r philosophyddion hyn sydd yn ymgyrhaedd yn benaf am wybodaeth o gyfansoddiad y byd hwn yn barod i haeru nad oes un byd ar ol hwn. Ac o'r rhai sydd yn credu yn angen, y mae llawer yn ymddangos fel pe byddent yn barnu mai myfyrto ar y greadigaeth fydd prif orchwyl y saint mewn dedwyddwch: ie, y mae mwy nag un Awdwr wedi myned mor bell a dweyd na fydd athrawiaeth iachawdwriaeth ddiun yn ddigon i lanw y meddwl dynol am dragwyddoldeb. Wft i ffolineb rhai dynion. Y mae y cyfryw dyhian, nid yn unig yn ddaearol ond yn afresymol. Pe na byddem yn gwybod dim mwy yn y nef nag a wyddom ar y ddaear, etto ni a fyddwn yn gwybod digon i wneyd creadur sanctaidd yn berffaith ddedydd yn oes oesoedd. Pwy erioed a flinodd ar unrhyw wrthddrych pan yr oedd cariad diragrhyn ei galon tuag atto? I'r gwrthwyneb, onid yw ein hyfrydwch yn ngwrthddrychau ein serch yn cynnyddu wrth ymgynffwrdd â hwynt? Ond nid dyma y cwbl. Nid yn unig y mae addasrwydd yn yr iachawdwriaeth i enill y serchiau; ond y mae yma ddigon i'r deall hefyd. Yma y gwelir 'mawr amryddoethineb Duw' Y mae ac fe fydd, yn y drefn sydd gan Dduw i achub pechadur, fwy o ryfeddodau a dyfnach dirgelion nag mewn dim arall o'i wail. Dyma i'ni gynllun o honynt yn y rhifynau sydd yn awr dan ein sylw. Os oes neb yn tybied fod maes yr Ysgrifthyrau yn rhy gyfyng i'w feddwl, neu ei fod wedi gweled cymaint ag sydd ynddynt, darlleded bregethau Charles o Gaerfyrddin. Caiff yma olygfeydd newyddion ar fydoedd o feddyliau, a phob un o'r meddyliau hyn yn cefnysu cymaint o ddirgeledigaethau fel na fydd dim ond dragwyddoldeb yn ddigon maith i'w cyfrif.

'Pan bwy'n rhyfeddu unpeith,
Peth arall ddaw i'm bryd,
O iachawdwriaeth rasol,
Rhyfeddol wyt i gyd.'

Dyma ni wedi disgyn o'r diwedd ar un o'r rhagoriaethau nwyaf arbenig sydd yn perthyn i'r pregethau hyn, sef eu gwreiddioldeb (*originality*). Dyma un o'u prif nodweddau. Yn yr ychydig o honynt sydd wedi eu cyhoeddi yn barod y mae rhai degau o ddrychfeddyliau na ohlywodd ac na ddarllenodd neb o'r blaen er dechre'r byd: ac yr oedd cyfansoddi un o honynt yn fwy

peth na chael y ffrainc o ddarganfydd Uranus a'i llenadau. Wedi eu gweled y maent yn ymddangos mor amlwg ac mor agos, nes ydym yn barod i synu pa fodd na buasem yn eu cael allan ein hunain; ac o brawd y gallwn beidio gofddio na fuasai rhai o honynt wedi eu gadael i ninaw fod yn awd-wyr o honynt. Ond un peth yw llafurio am olygiadau newyddion, a pheth gwahanol yw myned i mewn i lafur rhai eraill. Y mae cymaint o faes hollol newydd yn y gair i ti, ddarlennydd, ag oedd i Charles o Gaerfyrddin; ond y gwirionedd yw, 'Mai o ddyddiau Ioan Feddyddiwr hyd yn awr yr ydys yn treisio teyrnas nefoedd, a threiswyr sydd yn ei chipio hi.'

Ar yr un pryd na ddiystyrod neb y cardotwyr fflodion sydd mor ddiwydd ac amyneddgar yn lloffa tywysenau allan o waith y prif awduron. Y mae hyn yn annrhaethol well na llaw pregethau a geiriau heb ddim meddyliau. Pwy a wyr wrth iddynt ymdrechyn yn ddyfal i bigo y tywysenau gorau o feusydd rhai eraill, na ddeuant bob yn ychydig i feddu ar faes lled gynvrtiol o'u beiddo eu hun. Ond dyna sydd yn wael; fod llawer heb ddim eu hunain, ac yn rhy ddiog i loffa. Y mae hyn yn ymddygiad nas gellir ei esgusodi,—mewn gair, yn bechod. Os na allant gyfansoddi pregeth dda heb loffa, yna hwy a ddylent loffa. Os bydd hyn yn gofyn llafur, hwy a ddylent lasario. Os bydd mis yn ofynol at un bregeth, hwy, a ddylent roddi mis atti, a dan fis os bydd achos, a hyn yn ddiffinio. Yn y dull hyn fe all pob pregethwr fod yn dra defnyddiol os bydd yn meddu ar gymwysderau canolog. Y cymwysder cyntaf sydd yn anheggorol angenrheidiol yw archweth a synwyr cyffredin i wahaniaethu rhwng y gwerthfawr a'r gwael, ac i wybod pa beth i'w ddewis a pha beth i'w wrthod, yn lle tincelddiw pregeth o aur a phres, haiarn a phrid, yn debyg i ddelfw Nebuchodonosor. Ac eilwaith, wedi cael digon o ddefnyddiau, y defnyddiau gorau sydd yn ddichonadwy iddo eu cael, ni fydd fawr o lun na harddwch arnynt er eu bod i gyd o aur pur, os na fydd dim ond hoelion yn eu dal wrth eu gilydd. Y mae yn rhaid iddo fwrw yr holl ddarnau i fwrnes ei feddwl ei hun, ac y mae yn rhaid fod ganddo ddigon o dan ynei ysbyrd i'w toddi, a digon o fedrusrwydd i'w llunio a'u ffurfio mewn dwysfyfyrdodau.

Ond er fod yn dda i ni gael y man-fasnachwyr i gario uwyddau ar draws y wlad, etto ni fuasai ganddynt ddim nwyddiau i'w cario oni bai fod rhyw rai fel Charles o Gaerfyrddin wedi agor gweithfeydd mawrion i'w darparu. Megis na fuasai genym yr un Bibl i'w gyfieithu oni bai ei fod wedi ei ysgrifenu mewn rhyw iaith wreiddiol, felly ni fuasai genym ddim syniadau ar y Bibl i'w benthycu oni bai eu bod wedi tyfu ar ryw feddwl gwreiddiol. A phe fuasai pawb, er cael y Bibl, yn gorfod ymddeddi

ar eu syniadau eu hunain, y mae yn hawdd deall mai tlawd fusasai cyfiwr y rhan fwyaf yn ein gwlad. Gan fod yr adolygiad hwn wedi ei fwriadu, nid yn unig i ddangos rhagoroldeb y pregethau dan sylw, ond hefyd i dynu addysgiadau oddi wrthynt er buddioldeb i ni ein hunain ac eraill o bregethwyr Cymru; a chan y geill fod rhai yn mhith ein darlennywyr wedi derbyn digon o athrylith, ond ei arfer, i'w gwneyd yn gyffelyb i Charles o Gaerfyrddin, fe allai mai nid amhbriodol fyddai ymofyn cyn myned ynmhellach beth yw, a pha fodd y mae cyrhaedd, gwreiddioldeb meddwl.

Yn y lle cyntaf, y mae yn angenrheidiol i ni sylwi mai nid meddylliau gwreiddiol yw pob math o feddylliau diethr. Y mae lle i gredu mai barn llawer yw, nad oes modd iddynt gael gafael mewn golygiadau newyddion heb fyned i ryw eithafion i chwilio am danynt. Pan y byddant yn mhell oddi wrth y testyn, ac yn mhell hefyd o derfynau rheswm, y maent yn tybied eu bod yn mhell ta hwnt i neb a fu erioed o'u blaen. Mewn cyeylltiad â'r mater hwn yr ydym yn cofio clywed hanesyn am y gwr anwyl ac enwog hwnw, yr hwn y mae calonau mil-oedd hyd heddyr yn archolledig ar ei ol, a'r hwn yr ydym yn gobethio cael yr hyfrydwch galarus o adolygu ei gofiant cyn bo hir; fe deimla pawb ein bod yn cyfeirio at y diweddar Mr. Richards o Dregaron. Aeth un o'r gwyr uchod atto unwaith i ofyn am esboniad ar ryw ran o'r ysgrhythyr. Dangosodd yntau yn eglur beth oedd ystyr llythyremol y gair, a'r unig ystyr a allasai fod i'r gair hwnw. 'Ie,' meddai'r dyn, gan edrych yn hynod o gall, 'y mae'r esboniad yma yn burion mor belled ag y mae yn myn'd; ond yr wyf fi yn meddwl fod rhywbeth pellach na hynddi.' 'O, tebyg iawn, ebe yntau, 'tebyg iawn; ond chwi wyddoch nad wyf fi ddim yn gwel'd yn mhell.' Gellir dweud am lawer eu bod yn gwelod, neu o leiaf yn ceisio gwelod gormod, i weled dim newydd. Y maent fel yr hen Alchemists yn llafurio yn ddibaid mewn ymgais diffrwyth am ryw sylwedd dychymyglol i droi y cwbl yn aur, a thrwy hyn yn gwarlo yr holl aur oedd ganddynt yn ofer ac am ddim.

Ond os oes llawer yn methu wrth amcanu gwneyd gormod, y mae mwy etto yn ymfoddioni ar ry fach. Y mae y rhai hyn yn berffaith wrth eu bodd os gallant cael digon o ryw beth o fewn can milltir i'r testyn. Ac er foleid yw meddylliau rhai dynion, y maent yn ddigon call i beidio cymeryd llawer o drafferth i chwilio am bethau newyddion pan y maent yn cael y ffrwy yn rhydd i grwydro lle y mynont gyda phethau cyffredin. Yn awr, y rhaf fawr i bawb sydd yn dymuno cael gafael mewn syniadau gwreiddiol, yw sefydlu eu holl gynraddfau yn fanwl ac yn ddiysag ar yr un pwn—Y testyn, yr holl destyn, a dim

ond y testyn. Wrth y testyn yr ydym yn deall, nid y gwrthdrysych a nodir, y personau a ddysgrifir, ac felly yn y blaen; ond y gwirionedd sydd yn ngulw yr ysgrifenydd. Yr ydym yn credu yn sior nas gall neb feddwl yn ddwys ac yn ddyfal am unrhyw ran o'r gwirionedd dwyfol dros ddiwrnod cyfan, na haner diwrnod ychwaith, heb weled ynddo lawer o bethau hollol newydd. Y mae dirgelwch myfyrio yn gynwysedig mewn dau air, undeb a pharhad. Pe byddai holl alluoedd y meddwl yn cydweithredu ar un mater, ac yn para i gydweithredu felly; fe gai y meddwl hwnw afael yn fuan mewn cymaint a allai gario o syniadau gwreiddiol, pe gorfyddai iddo dreiddio trwy graig o adamant i chwilio am danynt. Ond pan y mae y meddwl yn wasgaredig gyda phob math o bethau yn y ffurfafen uchod, ac ar y dddear isod, ac yn y dyfroedd oddiant y dddear; pan y mae yn gwibio dros bant a bryn, drwy dref a gwlad, yn ngerbyd dychymyrg, beth ellir ddysgwyl oddiwrtho ond cymysgedd o'r golygiadau mwyaf arwynebol. Y mae yn rhaid cymeryd rhyw air fel testyn; ond ni fu y dyn ddim yn aros deng mynydd yn ddiifrifol uwch ben y mater sydd ynddo; a chan fod galwad arno i draethu rhywbeth am dri chwarter awr, neu awr, nid oes dim i'w wneyd ond cymeryd y pethau nesaf at law. Fe wyr y rhai sydd yn ein hadnabod nad ydym yn hoff o feio ar ein brodyr: ond y mae yn rhaid i ni gyfaddef ein bod, wrth wrandë ambell bregeth, yn mron cael ein cynhyrfu i ddweyd, 'Pe buasem hefyd yn cael ychydig o'r testyn, ni a gawsem ychydig o bob peth.' Ond y peth cyntaf a wneir yn gyffredin sydd taltu mater y testyn o'r golwg fel pel droed; ac yna y mae'r pregethwr dontol yn gosod tri, neu bedwar, neu bump o benau i synu yn ei le, nad ydynt yn perthyn iddo mwy nag i Ymerawdwr China, ac yn neidio trwy y rhai hyn y gwedi'n, fel rhai epüod lled gampus trwy gynifer o gylchau heb gyffwrdd ag un o honynt. Y mae yn ddiu na fydd neb o'n darlennywyr yn anffoddion i ni adroddi un hanesyn etto am y Gweinidog haedd-barch a grybwyllwyd yn barod. Dywedai unwaith, yn ei ddull cyrhaeddgar arferol, ei fod bob amser yn cael ei loni yn fawr wrth glywed rhyw adnod felus yn cael ei darllen fel testyn; ond ambell waith byddai yn barod i waeddi allan yn fuan, 'O fy nhestyn anwyl, dacw fe yn myn'd ni wela'i olwg arno bellach hyd ddiwedd y bregeth.'

Digon tebyg fod rhai nas medrant fyfyrion yn sefydlog ar ddim. Er hynny, yn gyffredin, nid mewn diffyg cynneddfau y mae'r bai; ond mewn diffyg gallu, neu yn hytrach, mewn diffyg ewylllys i sefydlu eu cynneddfau ar unrhyw bwn. Y mae eu meddwl fel plentyn drwg wedi myned yn rhy aflwyddraethus i weithio. Am y rhai hyn nid oes dim i'w wneyd iddynt ond eu troi gyda'u gilydd i ddosparth y carddwy; ac

os byddant yn rhy ddlog i gardota, eu trol o bragethu. Eithr na anobeithied neb o'r rhai hyny ag sydd yn gallu meddwl drostynt eu hunain. Bydded iddynt fyfyrlo cymaint a Charles o Gaerfyrddin; ac yna, os na chant asael mewn meddylliau mor fawrion, y mae yn bur debyg y cant rai mor newyddion ag yntau. Yr oedd efe am y rhan fwyaf o'i oes yn gorfod rhoddi cyfran helaeth o'i amser at orchwylion tymmorol: ond bob dydd, pan yn gweithio yn ddiwyd i gynnal ei deulu, yr oedd ei 'awenydd-fawr gynneddaf' yn treiddio yn ddystaw ac yn ddwfn i ddirgeledigaethau athrawiaeth yr efengyl; ac wedi dychwelyd adref, treulïdd yr hwyr gan mwyafr yn ysgrifennu ffurth ei fyfyrddodau. Y mae yn wir mai nid Charles o Gaerfyrddin yw pawb; ond er hyny gallwn dweyd na ddarfai i ni erioed cyfarfod â neb hynod o dduwiol nad oedd hefyd yn meddu ar syniadau hynod o wreiddiol. Ac nid yw yn anhawdd gweled paham; oblegid y mae y dwiliol a'i 'ewylllys yn nghyfraith yr Arglwydd, ac yn myfyrlo yn ei gyfraith ef ddydd a nos.'

Y mae cymaint o wahaniaeth rhwng meddylliau plant dynion ag sydd rhwng eu gwynebau. Pe byddai mil o honynt yn myfyrlo yn astud am ychydig oriau ar yr un peth, ac yn gadael eu meddylliau i gael eu ffordd naturiol, ond gosalu yr un pryd am eu cadw gyda'r testyn, y mae yn ddiau y byddai rhai o honynt yn gweled yn llawer pellach nag eraill; ond y mae yn ddiau hefyd y byddai y gwanaf ei olwg yn gweled rhywbeth nad oedd yn ganfyddadwy i'w gymydog mwyafr craff; ac yn gyffredin fe fyddai golygiadau gwananol y naill yn olygiadau newyddion i'r llall. Er nad oes talent o ras cadwedigol, y mae talent o ryw ddawn gweiddiol yn mhob dyn wrth natur: ac nac esgeulused neb y dawn sydd ynddo. Y syniadau mwyafr naturiol bob amser yw y syniadau mwyafr gweiddiol. Goddefer i ni egluro hyn trwy anghraifft. Nid yw Syr Walter Scott mewn un modd wedi treiddio mor ddwfn i'r natur ddynol a Shakespeare; ac nid yw ysgrifenydd poblogaidd y dyddiau hyn, yr hwn a eilw ei hun Boz, wedi myned yn agos mor ddwfn a Scott. Ac etto y maent oll yn ysgrifenyddwr gweiddiol, oblegid i'r graddau ag yr oedd pob un o honynt yn gweled ac yn adnabod dynoliaeth, y maent yn ol eu gwananol ddoniau wedi ei dysgrifio yn y modd mwyafr naturiol. Felly am yr hen John Bunyan, beth all fod yn fwy naturiol na 'Thaith y Pererin?' Ac etto ni fu dim erioed yn fwy gweiddiol. Pe byddem ni yn addas i roddi cynghor i'n brodyr Ieuainc, dywedem wrthynt, os ydych yn dewis bod yn brageth-wr gweiddiol, dilynchw eich dawn naturiol, a rhoddwch ddigon o le i'r dawn hwnw i weithio. Na ddynwaredwch neb. Mewn corph a meddwl, mewn acen ac ystum mewn edrychiad ac ysgogiad, byddwch y

peth y gwnaeth y Creawdwr chwi. Na cheisiwch fod yn fwy, ac nac ymfoddionwch i fod yn llai. Ac i gynhoi y cwbl mewn un gair, meddyliwch drosoch eich hunain, ac ymrowch i feddwl yn ddiarbed.

Y mae son am bobl Ieuainc wedi codi awydd ynion am gael ymddyddan gair a rhai o honynt. Dyma un sydd newydd ddechreu ar y gwaith o bragethu. Mae yn dda genym weled nad oes dim rhodres oddiamgylch iddo. Y mae hyny yn arwydd dymunol. Dowch yn mlaen, frawd Ieuainc, dowch yn mlaen. Eisteddchw. Byddwch mor cofn yma a phe buasech gartref. Er ein bod yn ymddangos fe allai yn hed sarug ar yr olwg gyntaf, yr ydym yn cofio am yr amser pan oeddym ni ein hunain yn Ieuainc fel chwithau. A fyddwch chwi yn arfer darllen llawer? 'Byddaf yn bur hoff o ddarllen, Syr; ond ychydig iawn o lyfrau sydd genyf etto.' Wel, beth pe byddem yn eich cau mewn ystafell ar eich pen eich hun, a fedrech chwi ddarllen yn ddibaid am dair awr? 'Pe cawn lyfr buddiol, Syr, yr wyf yn meddwl y darllenwn ef trwy'r dydd heb ffino.' Da iawn. Byddai hyn yn gymaint cosp i lawer a phe troid hwy i'r *tread-mill*. Ond beth pe byddem yn eich cau i mewn heb un llyfr? A fedrech chwi feddwl yn astud am ryw un pwnc dros ychydig oriau? Neu gadewch i ni gael gweled yn y fan yma yn awr. Eisteddchw yn llonydd am bum mynydd, a meddyliwch o hyd am y pwnc o ail-eni. * * * Pa le y mae eich meddwl erbyn hyn? Dyma yr amser wedi dyfod i fynu. 'Wel, ni feddyliais i erioed ei fod ef mor wammal. A dweyd y gair, yr oeddyn yn meddwl y fath *inkstand* rhyfedd yw hwna sydd ar y bwrdd. Fe aeth y meddwl rewfordd yn ddiarbybod.' Ydw, y mae yr *inkstand* yn un tra chywrair. Fe'i danfonwyd yn anrheg oddiwrth hen gyfaill caredig. Ond cofiwch, fe fydd rhyw gorn du o hyd yn ymddangos o'ch blaen, ac yn eich tyau oddiwrth y testyu, nes yr arferwch eich meddwl i ddwys *isfyr*-io. A chofiwch hefyd na ddaw neb byth a phethau gweiddiol i'r golwg heb dreiddio i'r gwraidd i ymofyn am danant. Ond cymmerwch gysur, ni ddaeth neb erioed heb ymaser. Dowch yma yn aml: bydd yn dda genym eich gweled.—Aroschw. Y mae genym un gair i'w ofyn etto. A ydych chwi wedi darllen pregethan Charles o Gaerfyrddin? 'Ydw, Syr, wedi darllen y ddau risyn cyntaf.' Both yw eich barn chwi am danant? 'Yr wyf yn meddwl y gallaf dweyd yn sicr na ddarllenais i ddim erioed gyda mwy o hyfrydwch.' Y mae yn dda genym glywed hyny. Y mae rhyw obaith am bob gwr Ieuainc sydd yn hoff pregethan Charles o Gaerfyrddin: ond os clywch chwi ryw un yn eu diystyru, gellwch benderfynu am hwnw, pwy bynag fyddo, nad yw yn deilwng i gael ei restru gyda chreaduriaid rheymol. Dyma y

trydydd rhifyn etto. Cymerwch ef genych; a darllenwch ef yn drwyadl.

O. Y. Yr oeddem yn bwriadu rhoddi am-ryw anghreiffiau allan o bregethau Mr. Charles i ddangos eu gwreiddioldeb; ond gan fod yr ysgrif hon wedi myned eisoes morfaith, rhaid i ni adael hyny hyd y tro nesaf.

Mewn disrif, Mr. Cysodydd, y mae yn rhaid i chwi gadw gwell dysgyblaeth ar eich llythyrenau; oblegid y mae rhai o honynt yn dra afreolus. Ni a ymataliwn heb ddy-noethi eu beiau am y waith hon, gan ddysgwyl y diwygiant o hyn allan.

Hanesiaeth Cenhadol.

YR INDIA DDWYREINIOL.

Llythyr oddiwrth un o'r Indiaid dychwel-edig at un o'r Cenhadau, pan oedd ar ddychweled o'r India Ddwyreiniol i Frydain, er mwyn ei iechyd.

Barchus Dad—Mae fy nghalon yn alarus iawn iawn foddwl fod yn rhaid i chwi fyned i Frydain. Cyn i chwi ddyfod yma yr oeddym ni mewn tywyllwch Paganiaeth; chwi a ddygasoch i ni y gwir oleuni, chwi a ddygasoch Iesu Grist i ni. Duw a'ch danfonodd chwi, a chwithau a ddaethoch. Nyni a glywsom, a ni a gredasom; nyni a fwriasom ymaith ein duwiau, y rhai nid ydynt dduwiau; ond mudion, a byddarion ydynt, ac heb fywyd na nerth ynddynt.

Chwi a ddywedasoch i ni am Iesu, wr hwn yw delw y Duw anweledig. Yr oedd Iesu Grist yn fyw, yn siarad, ac yn cerdded. Yr oedd efo yn siarad yn iaith dynion, ond geiriau Duw oedd ei eiriau ef. Chwi a'n ddygasoch ni iddarllen yr Ysgrhythrau, y gwir Ysgrhythrau, geiriau Duw yn y Testament Newydd—(O! mor hoff genyf yw y Testament Newydd!)—yr hwn sydd yn dweud fwaif am Iesu Grist—Mae yn dywedyd i 'Dduw garu y byd, fel y rhoddodd efe ei unig-anedig Fab;' a 'bod Iesu Grist wedi dyfod i'r byd i gadw pechaduriaid.' Chwi a hysbysasoch hyny i ni, a ni a ddarllen-asom hyny ein hunain, ac yr ydym yn credu mai Iesu Grist ydyw unig Geidwad pechaduriaid. Mae fy nghalon yn awr yn sicr o'r inchawdwriaeth. Mi wn y gall anwyl Fab Duw fy achub i; yr wyf yn gwybod trwy brofiad fy mod wedi cael calon arall. Yr wyf yn teimlo yn fy nghalon gariad mawr at Grist, yr hwn a'm carodd i mor fawr.

Yr oeddwn i yn arfer addoli eilunod, ond nid oedd yn ofid i ddim cariad atynt: ni ddaeth un eilun erioed i mewn i fy nghalon; ond mae Iesu Grist wedi dyfod i mewn i fy nghalon, ac mae efe yn preswyllo yno. Am hyny llawen wyf: ond oberwydd eich bod chwi yn myned ymaith yr wyf yn alarus iawn. Yr ydych chi yn myned ymaith,

ond nid yw Iesu Grist yn myned ymaith: ni ad efe mo honof. Chwi yw fy nhad; ond Iesu Grist yw fy Ngwaredwr. Yn iach y bo chwi: yr wyf fi yn gweddio am i Iesu Grist fyned gyda chwi, ac aros gyda ninnau. Fe all Iesu Grist eich cadw, eich iachau chwi, a'ch dwyn chwi yn eich ol i'r India drachefn. Ni a weddiwn drosoch chwi, bawb o honom: na phoenwch yn ein hachos ni: nyni a fyddwn mor dda ag y gallom hyd oni ddeloch yn eich ol drachefn; ond ni fyddwn ni ddim yn rhy dda heboch chwi. Yr ydych chi bob dydd, yn dweyd wrthym am yr iawn ffordd, ac mae hyny yn ein cadw ni ar yr iawn ffordd.

Yr wyf fi wedi ysgrifenu llawer iawn: mae yn rhaid i mi ysgrifennu un peth etto. Pan eloch chwi i Loegr, dywedwch, O! dywedwch, wrth Gristionogion Brydain pa fath le i'r cythraul yw yr India: pa fodd y mae y cythreuliaid yn preswyllo mewn pobl. Pa fodd y darfu i Iesu Grist yru y diafol allan o honom; ac mai ei bobl ef ydym ni yn awr; ac yr ydym yn bobl happus. Pe bawn i yn myned gyda chwi, mi a ddywedwn y fath hanes resynus wrth-ynt, a barai i lawer o Gristionogion ehedeg i'r India i bregethu Iesu Grist i fy mrodyr tlodion. Mae Cristionogion Brydain yn dda iawn am anfon i ni iachawdwriaeth—am anfon i ni y fath Waredwr; ond mae arnaf fi eisiau iddynt anfon ychwaneg o Genhadau i bregethu yr iachawdwriaeth. Nid rhyw beth mawr iawn iddynt wneud ydyw anfon deg, neu bump; dywedwch wrthynt fod yn rhaid iddynt anfon, ar un-waith, ddau gant; yna fe gaiff yr holl waith ei wneud ar unwaith. Pe buasai i gynnifer a hyaf fod wedi cael eu hanfon gyda chwi, fe fuasai yma yn awr ddau gant cymmaint yn chwaneg o Gristionogion nag sydd. Ai nid yw hyn yn feius?

Dad tirion, anfonwch gynnifer ag a alloch yn chwaneg o Genhadau, cyn i chwi didychwelyd, a dowch a chwaneg gyda chwi yn ol.

Y NEGROAID YN BERBICE.

Mae y Parch. Mr. Haywood, Cenhadwr yn mysg y Negroaid yn Berbice, yn ysgrifenu yu ei llythyr, yn mis Ionawr, 1837, fel hyn:—

Dichon y bydd yr hanesyn canlynol am ffyddlondeb y Negroaid dros eu crefydd, yn hyfryd gan aml un ei ddarllen. Yn nechreu amsercasglu Coffi oddiary coed, daeth Golygwr y gwaith o'r gymmydogaeth hon attaf un prydnamw sadwrn, ac a ddywedodd fod arno chwant gofyn un cwestiwn i mi, A oedd genyf ryfwr wrthwynebiad i'r Negroaid i gasglu Coffi ar y Sabbath, ar ryw achlysuron pennodol? Efe a ddywedodd fod y Perchenog ei hun wedi cael ei siomi o eisiau cael y bobl i gynnorthwyo i gasglu y cnwd Coffi i mewn; ac os na fydd i'w bobl ef ei hun weithio ar y dydd Sabbath

am gyflog, y byddai yn golled fawr i'r Blanhigfa. Da y gwyddai efe os na byddwn i yn bleidiol i hyny, mai ofer fyddai iddo ofyn i'r bobl am wneud. Mi a attabais, oherwydd fod y Perchenog ac yntau yn fath gyfeillion caredig i mi, ac i'r achos da, yr hwn yr ydwyf yn llafurio ynddo, nad oes neb a lawenychai yn fwy na myfi yn nghasgliad llwyddiannus eucynnyrch Cofi; ond fy rheol wastadol i yw, tystiolaethu nad oes dim gwaith i gael ei wneuthur ar y Sabbath ond gweithred o angenrheidrwydd, neu weithred o drugaredd: mewn perthynas i wir angenrheidrwydd, ac ehangder y cyfryw angenrheidrwydd, nid oes genyf fi ddim a wnelwyf a hwynt. Ac hefyd, os bydd i chwi a hwythau farnu ei bod yn angenrheidiol gweithio ar y Sabbath, fe fydd yn ddyledswydd arnaf fi eu rhybuddio rhag gwneuthur angenrheidrwydd o hunanoldeb, na gwneud hunanoldeb yn angenrheidrwydd.

Efe a aeth ymaith, ac a ddywedodd wrth y bobl ei fod ei wedi bod gyda'r Person. ac i'r Person ddywedyd fod yn rhaid iddynt weithio, os bydd angenrheidrwydd. Pa fodd bynag, hwy a ddywedasant nad oedd angenrheidrwydd, a hwy a naccasant. Wedi hyny, fe ddaeth y Golygwr ataf drachefn, ac a ddymunodd arnaf ddweud wrth y bobl fod angenrheidrwydd am iddynt weithio ar y Sabbath. Mi a ddywedais wrtho, nad allwn i ddim gwyro oddiwrth y rheol a osodais i lawr yn y cyfryw angylchiadau; ac am hyny y bydd raid iddo fy esgusodi i, i beidio ymyraeth dim a'r achos mewn modd yn y byd. Felly fe aeth heibio rai wythnosau; ac ar ryw ddydd Sadwrn hi wnaeth gawod ddychrynlyd o wlaw, a gwynt mawr iawn; ac fe wyddai y bobl, onid aent hwy a chasglu y Cofi ag oedd yn swyaf addfed i mewn yn foreu y dydd Sabbath, y dyfethid ef erbyn dydd llun. Gan hyny hwy a aethant allan forou y Sabbath, ac a gasglasant fasedeidiau llawnion o hono. Yna galwyd arnynt oll yn y pryd-nawn o flaen drws y Perchenog, ac fe ddygwyd iddynt arian, a *Rum*, a *Thobacco*, yn wobrwyr am eu gwaith; hwythau o un fryd a'u gwrthodasant, ac a deisyfasant ar y gwr a'u cynnygiad iddynt ddywedyd wrth y Perchenog, a'r Golygwr, 'mai oherwydd ei fod yn orclwyl gwir angenrheidiol, eu bod wedi ei gyflawni ar ddydd yr Arglwydd; ac am hyny na dderbynient un hadling o arian, un dyferyn o *Rum*, nac un ddoilen o *Dobacco*.' Aeth y gwr ymaith mewn syndod mawr, ac ni ofynodd iddynt byth wedi hyny am weithio ar y Sabbath.

Dyma y tro cyntaf i neb o'r Negroaid weithio ar y Sabbath er pan wyf fi yn eu plith, ac yr wyf yn meddwl mai dyma y tro diweddaf hefyd. Ni thrangwyddodd y boneddigion ddim wrthyf fi, nac wrth y bobl; ac fe ddywedodd un o honynt wrthyf ar ol hyny, 'Syr, ni ddarfu i ni erioed

feddwl fod y Negroaid yn meddu ar y fath reddf grefyddol, ag a ddangosasant ar yr achlysur hwn.'—*Friendly Visitor*.

Hysbysladau Crefyddol.

YSGOLION CYMRAEG.

Ymysg hen lyfrau dygwyddodd ddyfod i'm llaw lyfryn a gyhoeddwyd gan y Parch. Griffith Jones, Llanddowror, y gwr urddasol, duwiol, a llafurus hwnw a fu gynt yn offerynol o sefydlu Ysgolion rhad i ddyagu plant y Cymry yn y Gogledd a'r De i allu darllen yr Ysgrhythrau yn yr Iaith Gymraeg. Cynnelid yr Ysgolion hyn drwy Gydroddion Boneddigion, a than ofal Offeiriad Plwyfau, a'r cyfan dan olvgiad y rhagddywededig Mr. Jones. Yr oedd yr Ysgolion yn symmudol; ac mae y llyfryn hwn fel math o Adroddiad (*Report*) o'r Ysgolion hyn, yn dangos y lleoedd y cynnalid yr Ysgolion, y nifer oedd ynddynt, yn nghyd a thystiolaeth yr Offeiriad am addasrwydd, llafur, a llwyddiant yr Ysgolfeiriad, yn yr amseroedd tywyll hyny ar ein gwlad. Mae y Cyfarchiad yn nechreu yr Adroddiad yn dangos agwedd meddwl y gwr duwiol hwnw, ei ofal am eneidiau ei gydenedl, ynghyd a'i fawr dosturi tuag attynt, a'i lasur diorhwsau am eu goleuo a'u hachub. Cyhoeddwyd ef yn y flwyddyn 1751. Dodwn yma gyfieithiad i'r Gymraeg o'r Cyfarchiad Saesoneg.

'Anrhydeddus Syr,

'Gan fod Ysgolion rhad symmudol, er taenu gwybodaeth Gristionogol ymhlith y tlodion yn Nghymru, wedi llwyddo yn fawr, drwy rasol ddylanwadol Dwyfol Raganluniaeth, er y pryd y dechreuwyd hwynt hyd yn awr; yr wyf yn dymuno caniatiad i barhau i gyhoeddi hanes eu cynnydd a'u llwyddiant, er gogoniant i Dduw, ac yn dystiolaeth gyhoeddus o'n rhwymedigaethau a'n diolchgarwch i elusengar Gynnorthwywyr y gwaith.

Nifer yr Ysgolion am y flwyddyn yn diweddu yn ngwyl Fihangel 1751, ydyw 129, yn cynnwys o ysgolheigion 5,669. Gellir gweld ymha blwyf y mae pob Ysgol, yn nghyd a pha nifer o blant sydd ymhob un, yn niwedd yr Adroddiad hwn. Ac er pan gyhoeddwyd Adroddiad cyntaf yr Ysgolion hyn, fe ddyagwyd 83,177 o Ysgolheigion, ac fe fu genym 1,578 o Ysgolion.

Pa fath olwg hyfryd ac effeithiol a fyddai pe gwlelech chwi lai na hanner y miloedd hyny yn sefyll o'ch blaen yn awr, yn dyrchafu eu calonau a'u lleisiau mewn diolchus fawr am diriiondeb eu cymwynaswyr; gan gydnabod, er gogoniant i Dduw, mai eu helusengarwch hwy a fu yn ffordion dedwyddol, drwy ein Grasuaf Bryniawdwr, a'i Yspryd Sanctaidd, 'i sgoryd eu llygaid, ac i'w troi o dywyllwch i oleuni, ac o feddiant datan at Dduw; fel y derbyniont

faddenant pechodau, a chyfran ymysg y rhai a sancteiddiwyd drwy y fydd sydd yn Nghrist Iesu.' Byddai y cynnyrfiad boddhaol a deimlent, wrth weled ffrwyth llafur eu cariad, yn peri na byddai eisiau un gradd o annogaeth ymhellach i fyned a'r gwaith da hwn ymlaen.

Yn wir, y mae yn beth rhy amlwg, am yr angenrheidiolrwydd sydd i fyned ymlaen gyda'r gwaith. oherwydd y nifer mawr sydd etto yn aros heb eu dysgu yn y rhan fwyaf o Gymru. Ped ystyrid cyfwr tywyll a thruenus yr eneidiau tlodion ac amddifaid hyn, yn llawn o anwybodaeth, caethion deillion i'r Dinystrydd, fe gynnyrfid tosturi i'r radd eithaf yn meddyliau pob Cristion. Canys pwy a ddichon fod mor ddidrugaredd, ag y gall edrych, heb ofidio, ar ieuaine a hen yn cael eu dyfetha o eisiau gwybodaeth? Ac megis y dywed Esgob duwiol, 'Os na hyfforddir hwynt yn y ffordd y dylent rodio ynddi, mae yn sicr yr arweinir hwynt ar hyd ffordd na ddylent rodio; ac yn ol pob tebygolrwydd hwy a barhant ynddi, ac y byddant eu hunain yn druenus, ac yn niweidiol i ereill; yr hyn, yn y canlyniad, a fydd yn waeth iddynt eu hunain ac i ereill, na phe buasant yn merw yn eu mabandod o eisiau cynnaliaeth naturiol.'

Ped ystyrid hyn, fe fyddai i'w hachos gynyrfu eich tosturi yn fwy effeithiol na dim a allaf fi ddweud ar yr achos. Canys pa weithred o drugaredd a ddichon fod yn fwy o elusen na'r ymgais am achub y lluoedd o eneidiau sy mor werthfawr a'ch eneidiau chwithau, ac i fyw cyhyd a hwynt, o asael dinystr tragywyddol? Pa beth a all fod yn fwy crïstionogol, na thosturi wrth, a cheisio achub y creaduriaid tlodion a thruenus ag sydd yn cael eu 'dyfetha o eisiau gwybodaeth?'

Ni wn am yr anwyl addfwyn Iesu, pan oedd yma yn y byd, fod dim wedi cynnyrfu ei tosturi yn fwy na gweled gwrthrychau truenus, tebyg i'r rhai hyn, yn dyfod dan ei sulw. Ac mae yn ddiau y dylem ni ei ddilyn ef, neu nid ydym deilwng o'n galw yn Gristionogion. Pan ddaeth efe yn agos i Jerusalem, ac i'w golwg hi, ychydig cyn ei farwolaeth, Efe a edrychodd ar y ddinas, 'ac a wylodd drosti,' am nad oedd y trigolion 'yn gwybod y pethau a berthynent i'w heddwch.' Och! yr oeddynt y pryd hyn yn addfedu yn brysyr iawn i ddigofaint a barn Duw, yr hyn nid allent ei weled na'i ystyried etto, oherwydd eu dallineb a'u hangddiniaeth. Duw a wnel na byddo hi felly ar ein gwlad ni, er yn ol ei seyllfa bresennol ei bod yn bur debyg o fod.

Gwelwn siampl arall o dosturi ein Iachawdwr ar yr anwybodus ag oeddynt mewn angen am hyfforddiant; 'Pan welodd efe y torfeydd, efe a dosturiodd wrthynt, am eu bod wedi bino, a'u gwasgaru fel defaid heb ganddynt fugail.' Ein hanwyl Iachawdwr a dosturiodd yn fawr wrthynt,

nid yn gymaint oherwydd eu gwasgfa dymhorol o ran eu cyrph, ond yn fwyaf neillidol oherwydd eu perygl ysprydol o gael eu dyfetha yn dragywydd, canys yr oeddynt 'fel defaid heb ganddynt fugail.' Yr oeddynt 'wedi eu gwasgaru,' yr oeddynt yn myned ar gyfeiliorn allan o ffordd y bywyd tragywyddol, ac o lwybrau doethineb; am eu bod heb fugail ysprydol i'w hyfforddi ac i'w porthi. Ac etto ar yr un pryd, yr oedd ganddynt rifedi mawr o synagogau, a phregethu ynddynt bob Sabbath, neu yn amlach, a hyny gan amrywïol o Athrawon, Offeiriad, Dysgawdwr, Ysgrifenyddion, a Phariseaid y manylaf o'r holl b'eidiau; ond *Eilun bugeiliad* oeddynt oll. Tebygid wrth eiriau Crist nad oeddynt fath yn y byd o fugeiliad; fe, gwaeth na bod heb yr un. Os dywedaf yr hyn sydd yn bysbys i bawb, a'r hyn a ddywedwyd gan amryw o Ddifynyddion enwog, mewn sefyllfau uchel yn yr Eglwys, gyda mawr alar o'r blaen, gobethiaf na thramgyddaf un Gweinidog duwiol a llafurus; 'Nad ydyw Athrawon diog, meddw, ac anffyddlon, ddim yn Athrawon, ond Bradychwyr ydynt yn hytrach, yngolwg Duw.' Llauer llai y bydd hyn yn dramgwydd i neb ond i'r rhai ag yr ydwyf wedi dyoddef digofaint ac anfoddlonrwydd oddiar eu llaw er's talm bellach, os ail goffaf sulw a wnaed Crist na Esboniwr dysgedig ar y Bibl, ar y testyn uchod:—'Bod yr hwn nad yw yn porthi ei braidd a didwyll iaeth y gair, nac yn eu gwneud yn bysbys o'r pethau a berthynant i'w heddwch, a hyny allan o galon lawn o gariad Duw, a chariad ar yr eneidiau sy dan ei ofal, yn anheilwng o'r enw Bugail. Canys y mae bod yr Ysgrifenyddion a'r Phariseaid yn ddiffygiol o hyn, yn peri fod Crist yn cynwyo fod yr Iuddewon yn 'ddefaid heb iddynt fugail.'

Diau fod genym ni yn yr Eglwys Wladol, yn y Deyrnas hon, Fugeiliad fyddlawn yn aros, (ychwaneger eu nifer,) y rhai ydynt yn galaru oherwydd nas gallant yn effeithiol addysgu eu praid drwy eu pregethau mwyaf llafurus, er eu cyfeirio hyd y mae ynddynt at amgylfrediadau y rhai mwyaf annysgedig. Llauer un sy wedi sylwi gyda galar, a chwyno yn dost, nad oes gan bobl bur anwybodus ddim archwaeth at eu pregethau, nad ydynt yn cael dim blas amynt, ac nad oes ynddynt un duedd tuag atynt, mwy na phe pregethid iddynt mewn iaith estronol. Yr achos o hyn sydd amlwg: ni buwyd erioed yn eu cateceisio nac yn eu haddysgu yn egwyddorion y Grefydd Gristionogol; ac ni ddysgwyd hwynt i ddarllen, fel y gallent ddeall yn well, a derbyn yn rhwyddach, yr hyn a ddywedir wrthynt o'r Pulpud. Hyfforddi drwy gateceisio oedd prif ddull o ddysgu pobl yn athrawiaeth ('ristionogaeth ar ei dechreuad; ac felly y maent yn awr yn dysgu yr Indiaid, yr hyn y mae llawer o bobl haclionus, yn ganmoladwy iawn, yn ei annog ymlaen, gan yd yn

nod ymlhith y rhai mwyaſ pellenig o hon-
yn. Gorchymynir i ni 'wneuthur da i
bawh, yn enwedig i'r rhai sydd o deulu'r
ffydd.' Gan ein brodyr tlodion, ein cyd-
wladwyr, genedigion ein broydd ein hunain,
y rhai ydynt yn druenus o anwybodus, y
mae hawl i'r haelioni a grybwyllir yn y
rhan olaf o'r adnod hon. Maent hwy wedi
eu dwyn i mewn i'r Eglwys, drwy yr ordin-
had o tedydd, ac er hynny, y mae arnaf ofn
y bydd raid iddynt fyw a marw mewn
gwaeath cyflwr na'r Paganïad, oni fydd i
clusenſgarwch rhyw rai o ddedydd wirion-
eddol deulu y ffydd, i'r rhai y mae y bobl
anwybodus hyn yn perthyn, ddyfod ymlaen
i gynnorthwyo i'w haddysgu hwynt.

Ni ddichon i gristionogion dreulio eu
harian i well perwyl nag er cynnydd y
Grefydd Gristionogol, yr hyn a dry allan
yn ogoniant i Ddau, ac a fydd yn offerynol
i achub eneidiau dynion rhag dinystr tra-
gwyddol. Amser hau yw hwn, ac fe ddaw
amser medd cyn hir, pryd y bydd i'r gwyr
elusenſgar hyn, nghyda a gwrthrychau yr
elusen gyd-lawenhau, â llawenydd an-
braethadwy a gogoneddus.

(i'w barhau.)

MARWOLAETHAU DISYFFD, &c.

Yr oedd hen wraig nodedig o grefyddol er's
dros 30 mlynedd, o'r enw Jane Samuel, yn
byw yn mhilwyf Llanrug, Swydd Gaernar-
fon, dymunodd am i'r cyfeillion ddyfod i'w
thŷ i gadw cyfarfod gweddi; yr hwn ddy-
munid a gyflawnasant nos y 30ain o Ion-
awr diweddaf. Ac ar ddiwedd y moddion,
aeth yr hen wraig yn ol ei harfer i ganmol
Iesu Grist, ac i ddiolch i'r cyfeillion am
ddyfod i ymweled â hi; a phan ydoedd yn
canmol yn wresog am angau y groes, aeth
un o'r chwilydd ati i farwello â hi: cododd
hithau i synu oddiar y gadair, gafaelodd yn
ei llaw, yn ddisymwth ymollyngodd ar y
gadair yn ol, a bu farw yn y fan. Yr oedd
tua 80ain mlynedd oed.

Hefyd, yn y Wacn fawr, ardal arall gyf-
agos, bu digwyddiad lled nodedig. Yr oedd
yuo hen wr o'r enw Henry Thomas yn byw;
yr oedd wedi treulio ei fywyd yn lled fras,
ond cafodd ar ei feddwl gynyg ei hun i
Eglwys Dduw, aeth i'r Capel nos yr 21ain
o Chwefror. Ond cyn dau ar gloch y boreu
yr oedd wedi myned i'r byd tragwyddol.

Hen Amaethdy yn mhilwyf Beddgelert,
Swydd Gaernarfon, o'r enw *Cwmtyli*, a
gymerodd dân nos y 23ain o Ionawr. Llosg-
odd bron gymaint oll ag a oedd ynddo. Yr
oedd yuo wrth tuag 23ain punt o ymenyn,
toddodd y cwbl ond un llestraid bychan;
llosgodd hefyd tua gwerth 15eg punt o gig,
nghyda â holl ddaefn y tŷ, oddieithr un
gwely plyf. Bernir y golled yn agos i
ddau cant o bunnau; ond cafodd pawb eu
bywyd.

Yn Mhentref Ebenezer, plwyf Llanddein-

iolen, yn yr un Swydd, er's llai na chwech
wythnos, llosgodd dau o blant i farwolaeth
trwy fod y rhieni yn eu gadael yn y tai eu
hunain. Mae'n drueni na ddysgai penau
teuluoedd wers i beidio gadael plant yn y
tai eu hunain. Mae dau beth yn y blyn-
yddoedd hyn yn peri fod ngain am un yn
llosgi wrth a fyddai ddeugain mlynedd yn
ol,—un peth ydyw y cyfnewidiad mawr
sydd yn nefnydd gwisgoedd plant rhagor y
pryd hwnnw. *Cottons* yw braidd ddillad holl
blant y gwledydd y dyddiau hyn, yn lle
gwlaneni yn ol yr hen ffasiwn, ac y mae y
defnydd blaenaf fel pe byddai rhyw sugn
ynddo er cymeryd tân. Peth arall ydyw,
fod *Gratia*u bron yn mhob tŷ, ac mid tân
ar yr aelwyd, yn ol arfer yr hen bobl. O'r
plant sydd yn llosgi y blynnyddoedd hyn,
nid oes un o ddeg o honnynt yn cyfarfod a'r
amgylchiad heb fod un o'r ddau beth uchod
yn ei achosi. Yn gymaint a bod dull y byd
wedi cyfnewid, dylai rhieni fod o hynny 'n
fwy gofalus.—DAVID WILLIAMS, Tŷ Ddewi.

RHYBUDD I FEDDWON.

Yn Nghaerlleon, am wyth ar gloch nos
Sadwrn, y degfed dydd o Fawrth, cafwyd
dyn ieuanc o'r enw Thomas Andrews, 24ain
oed, wrth ddrws ei dŷ, yn feddw iawn, wedi
bod yn yfed *Whiskey*. Llusgwyd ef yn
rhyw fodd i'r tŷ. Ac wedi ei gael yno,
arferodd ei chwaer bob moddion a allai i
gael y dwfr llosg o hono, rhag ei farw ef,
ond yn gwbl ofer. Felly y bu yn yr ag-
wedd fochynnaidd hono hyd y boreu. Yna
aeth ei chwaer ac un arall i'r *Infirmary* i
ymofyn am Feddyg atto.

Daeth y Meddyg yno gyda brys, ac a
orchymynodd iddynt ddefnyddio rhyw fodd-
ion yn ddioed i'w gael ef i'r *Infirmary*.
Felly, fe'i dygwyd ef yno erbyn hauner awr
wedi naw ar gloch bore Sabboth. Dodwyd
Stomach pump i lawr i'w gylla i geisio
sugno y *Whiskey* o'i fola ef, ond ni lwydd-
wyd nemawr. Yna dodwyd plastr o fws-
tartil ar ei ddwyffron, ac ar amryw fanau
ereill o'i gorph, i geisio cael rhyw faint o'r
dwfr llosg (*Whiskey*) allan o'i gnawd ef.
Ond yr oedd rhyw olwg druenus arno ar
hyd y dydd. Efe a aeth yn aflonydd a
gwyllt tu a'r prydawn. Meddyliwyd un-
waith y byddai yn rhaid rhoi *Strait waist-
coat* am dano, canys yr oedd yn wyllt iawn.

Oddentu deg ar gloch o'r nos, bu a'i
gwelais ef sy hun mewn rhyw gyflwr gres-
ynus a dychrynlyd iawn. Nid allodd
ddweud dim wrth neb ond un gair wrth
ddyn oedd yn ei ymyl, *O! go to hell!* 'Am
un ar gloch bore ddydd llun efe a fu farw
yn y cyflwr ofnadwy hwn.'

Cynnaethwyd rhaith-chwillad ar y corph,
yn yr hwyr; ac fe agorwyd ei gorph ef:
a'r penderfyniad oedd, 'ei fod wedi marw
oherwydd yfed gormodedd o ddiodydd
meddwl.' Effeithiodd ei farwolaeth ef
gymaint ar y bobl sydd yn yr *Infirmary*,

nes y cefais ddeg o honynt i law-arywddo yr Ardstiad dirwestol o beidio yfed dim o'r diodydd meddwol. Mi gefais lawer o enwau o'r blaen, sef rhai ag oeddnt wedi dyfod i'r Clafdy hwn yn hollol drwy effeithau niweidiol yfed diodydd meddwol.* Mae yma lawer yn bresennol yn dioddef poenau mawrion trwy effeithiau diodydd meddwol. O na byddai hyn o linellau yn fundith i ryw rai o ddarlennwyr y Drysorfa i ddyfod â hwynt i weled y mawr ddrwg sy mewn meddwod a diotta.

Eich diffuant gyfaill,

Thomas Jones, Gwasanaethwr yn
Infirmary Caerlleon.

Mawrth 16, 1838.

Y FRENHINES A'R SABBATH.

Un o'r Arglwyddi, Swyddog uchel yn y Llywodraeth, yr hwn nid yw yn un o'r rhai mwyaf nodedig am gadw yn sanctaidd y dydd Sabbath, a ddaeth at ei Mawrhydi, y Frenhines Victoria, ar nos Sadwrn, ynghylch dau fis yn ol, gan ddywedyd:—‘Mi a ddaethum â rhyw bapurau o bwys at eich Mawrhydi i edrych yn fanwl drostynt. Ni ffinaf eich Mawrhydi heno, ond mi ddeisyfai gael eich sulw arnynt boreu fory.’ ‘Y fory,’ medd y Frenhines, ‘Sabbath fydd y fory, fy Arglwydd,’ ‘Ie, eb rntau,’ ond, os rhynga bodd eich Mawrhydi, mae yn rhaid gofalu am achosion y Llywodraeth.’ ‘Myfi a wn fod yn rhaid,’ eb y Frenhines, ‘a chan nad allech chwi ddyfod yma yn gynnarach heno, os yw y papurau o gymmaint pwys, mi a edrychaf drostynt y fory, ar ol dyfod adref o'r Eglwys.’

I'r Eglwys yr aeth y teulu brenhinol—ac i'r Eglwys yr aeth yr anrhydeddus Arglwydd.—Ac er ei fawrwyndod, pregethodd yr Offeiriad ar y ddyledswydd o ‘gadw yn sanctaidd y dydd Sabbath.’ Ar ol dyfod o'r Eglwys, gofynodd y Frenhines, ‘pa fodd yr oedd y bregeth yn boddio eich Arglwyddiaeth?’ ‘Yr oedd yn fy moddio yn fawr, eich Mawrhydi,’ meddai, yr Anrhydeddus Arglwydd, gan wneuthur gwen mor siriol ag y gallai. ‘Ni chelaf oddiwrthych,’ ebai y Frenhines, ‘myfi anfonodd y testyn neithiwr i'r Person, gan ddymuno arno bregethu arno. Gobeithio y bydd y bregeth yn lles i ni oll.’

Aeth yr holl ddiwrnod heibio heb i neb son gair am y ‘papurau o bwys,’ y rhai oedd yn galw ‘am edrych yn fanwl drostynt.’ Yr oedd ei Arglwyddiaeth yn hynaws a chyfeillgar ar hyd y dydd, yn ol ei arferiad cyffredin. Ac wedi ei myned yn gryu lawer o'r nos, pan oedd y Frenhines yn parotol i ymadael o'r ystafell eistedd,

‘Boreu fory, fy Arglwydd,’ eb hi, ‘cyn foreued ag y mynoch—cyn foreued a saith ar gloch, os cwyllysiwch, nynt a odrychwn dros y papurau a soniasoch.’ Ond ni fynai ei Arglwyddiaeth ormesu ar ei Mawrhydi mor fureu a hyny—‘Naw ar gloch fydd yn llawn ddigon buan.’ Gan eu bod o bwys mawr, fy Arglwydd, eb y Frenhines, mi a ymroddwn i edrych drostynt yn foreuach; ond ni a benderfynwn ynte, naw ar gloch.’

Ac erbyn naw, yr oedd y Frenhines wedi eistedd yn barod i'r Anrhydeddus Arglwydd ddwyn ei bapurau ger bron. Gobeithir y bydd y tro yn lles iddo, i beri iddo o hyn allan gosio yn well galw yn sanctaidd y dydd Sabbath.—*Court Journal.*

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi.—Mawrth 8, Dyg Arg. Lansdowne ysgrif Cyfraith Diwygiad Dewisiad Aelodau y Senedd, i'w darllen yr ail waith. Gwrthwynebodd Duc Wellington ef, ac amryw o'r Arglwyddi ereill hefyd. Rhanwyd y Tŷ, a chafwyd

Yn erbyn yr Ysgrif 147

O blaid 82

Mwy yn erbyn o—65
Felly se gollwyd yr ysgrif hon etto, wedi yr holl drafferth gyda hi yn Nhŷ y Cyffredin.

Mawrth 9. Dyg Archegob Canterbury Archiad i mewn oddiwrth Bersoniaid Canada yn dymuno am i'r Tŷ gymmeryd mewn llaw i drefnu am iddynt hwy gael cynnal-iaeth gysson a pharhaus. Llefaroedd Arg. Glenelg, Iarll Ripon, ac Esgob Llundain yn bleidiol i'r Archiad. Ond dywedodd Arglwydd Glenelg, fodd bynag, fod llawer iawn o anhawsdra i ddwyn y peth i ben. Dodwyd yr Archiad ar fwrdd y Tŷ.

Iŷ y Cyffredin.—Mawrth 6 a 7. Cynnygiwyd am gerydd ar Swyddogion y Llywodraeth, gyda hwrriad am eu bwrw allan o'u swyddau, mewn araeth faith, gan Syr W. Molesworth. Y prif fai a enwyd oedd ymddygiad Arg. Glenelg, Ysgrifenydd y Trefedigaethau, tuag at drigolion Canada yn Ngogledd America. Mae y *Tories* yn beio arno am fod yn rhy ddifol ynghylch darostwng y gwrthryfel, oistau iddo arfer mwy o ragweliad a llymder ar yr achlysur; ond mae y *Radicals* yn beio arno am arfer y fath llymder ag a wnaeth. Gwrthwynebodd Arglwydd Palmerston ef, mewn araeth faith. Yna cynnygiodd Arg. Sandon welliant ar y cynnygiad, ond lled gyffelyb. Llefaroedd Arg. Stanley o blaid y Gwelliant, a Syr F. French, Mr. Gladstone, Syr R. Peel, &c. ar yr un ochr. Gwrthwynebwyd ef gan Mr. Labouchere, Mr. Spring Rice, Syr G. Grey, Arg. John Russell, &c. Yna rhanwyd y Tŷ ar achos y Gwelliant, a chafwyd.

O blaid y Gwelliant 287

Yn erbyn 316

Mwy yn erbyn o 29

* Gwelwn mor fuddiol ydyw cael Gwasanaethwr yn ofni yr Arglwydd, yn enwedig yn y fath le a hyn. Dichon un gwas effro yn ei enaid wneud llawer o les mewn teulu, ac yn neillduol mewn clafdy.—C—r.

Felly fe fethwyd a thafu Arg. Gleneig a'i gyd-Swyddogion o'u lleoedd y tro hwn etn.

Mawrth 9. Aed ymlaen gydag Ysgrif Cyfraith y tlodion yn y Werddon, o ddosparth i ddosparth. Gofynnodd Canghellwr y Trysorlys ganiattad i ddwyn i mewn Ysgrif am well trefn ar oruchwyliaeth y Llythyr, a chenad a gafwyd.

Mawrth 11. *Tŷ yr Arglwyddi*. Dygwyd i mewn nifer mawr o Eirchion yn dymuno ar i'r Senedd wneud cyfraith newydd am roi pen ar brentisiaeth y Negroaid, oherwydd y mawr orthrymder y maent yn ei ddiodesd gan eu meistriaid creulon.

Haelioni ac Eluarn garch.—Darfu i Mrs. Yale, gwaraig y Milwriad Yale, Plas yn Yale, yn Sir Ddinbych, gynnal yr holl bobl dlodion ac anghenus yn yr holl gymmydog- aeth, drwy ddyfnder y ganaf, nid yn unig â bwyd, ond â dillad clyd, a thanwydd hefyd. Dyma siampl nas gellir ei gwneud yn rhy gyhoeddus, i'r dyben o fod yn an-nogaeth i eraill.

Botymau Dirwestol.—Ar yr 20fed o Mawrth, fel yr oeddym yn sefyll mewn Gwerthdy helaeth yn Nghaerlleon, dangos- odd un o'r dynion i ni dri math o *Fotyman Dirwestol*. Cymmaint yw y brwdfrydedd ag sydd yn y dyddiau hyn gda'r achos dir- westol, fel na wyddys pa bryd y ceir pen draw arno, fel y mae goreu'r ffawd. Yn Birmingham y lluniwyd y Botymau hyn.

Ar un math o honynt y mae'r geiriau hyn 'Tee Total Society,' yn y canol, gyda'r ymadrodd *Honi soit qui mal y pense*. h. y. 'Drwg a fydd i'r neb a feddyllo ddrgw,' ar ardys o gylch yr ymyl.

Ar fath arall y mae'r geiriau 'Tee Total Society,' wedi eu gosod o amgylch ffynnon, yr hon sydd yn bwrw ei dwfr allan yn ffrwd luyw. A'r trydydd math sy debyg o ran cynllun, ond gyda chwanegiad o 'Demi Iechyd,' mewn cyffelyb sefyllfa i'r ffynnon ddwfr ar y llall. Dywedai y gwr wrthym, nid yn unig fod y cyfryw Fotyman newydd- ion ganddo ef ar werth, ond hefyd y gellir eu cael yn y Gwerthdai yn gyffredinol yn Nghymru. Beth fydd nesaf?

Damwain alaethus yn yr Agerdd-long Victoria.—Boreu ddydd Gwener, Mawrth 16, codai y llestr hon ei hangor er morio i lawr afon *Thames* i'r diben o wneuthur prawf o ddyfais newydd a ffernid gan y perchennogion o bwys mawr. Yr oedd am- ryw o foneddigion urddasol a boneddigesau hefyd ar ei bwrdd; ac aeth y cwbl ymlaen yn foddhaul hyd oni ddaethant ar gyfer Erith. Ar hyn ymdorai un o'r peiriau, neu ryw beth perthynol iddynt,—yr hyn a ddil- lynid â swm mawr cyffelyb i dwr taranau neu gynnwrf daeargryn. Yr agerdd a dy- wyllai yr awyr mewn munud fel nas gellid gweld y llestr oddiar y lan; ac wedi iddo chwelu ychydig yr oedd yr olygfa ar y

bwrdd yn ddychrynllud. Y dyoddefwyr oeddynt yn debycach i Negroaid nag i ddim arall: ond da genym allu dywedyd nad ysgubwyd hwy oll i dragywyddoldeb yn y fan. Wedi i bob cynnwrf dawelu, cafwyd allan fod un o'r peirianwyr yn gorwedd yn farw yn y glo; a bod pedwar ereill wedi eu hanafu yn dost fel yr ofnir yn fawr na bydd iddynt wellhan. Dywedir fod y Vic- toria yn un o'r agerdd-longau harddaf a mwyaf ag sydd yn perthyn i'r deyrnas hon: a'i bod wedi ei threfnu i forio rhwng Llundain a Hull.

Hirhoeliad.—Bu farw hen wraig, o'r enw Ellen Pritchard, yn y Waenhir, yn agos i Gapel Curig, Arfon, wedi cyrrhaedd yr oedran mawr o 103 o flwyddi. Gadaw- odd o'i hol bedair o ferched; 34 o wryon; 74 o orwryon; a dau eegynnydd.

Ffair Llangefti.—Yn y ffair hon, a gyn- naliwyd Mawrth 14, yr oedd gwerthiant rhwydd ar bob da oddigerth ceffylau. Bus- tych a werthid am o £10 i £12. Buchod a lloiau o £8 i £10, a moch o 30a i £3.

Ffair Aneudythig.—Yn ffair ddiweddf y dref hon gwerthid defaid tewion am 6½c. y pwys—moch tewion o 4½ i 5c. a moch er- eill am brisiau uchel iawn.

Yr oedd nifer y tafarnau yn Lloegr a Chymru, yn ol y cyfrif a gymmerwyd am y flwyddyn ddiweddf, yn diweddu Rhagfyr 31, fel y canlyn:—Tafarnau â thrwydded i werthu cwrw i'w ffed yn eu tai 40,102, a tafarnau ereill 5,292. Y cwbl 45,394.

Cofus gan ein darllenwyr, y mae yn ddiagramheuol genym, fod y fath ddyhirwyr yn Lloegr ychydig amser yn ol ag a rodd- ent deisi yd ar dân, a chyffelyb gyflafanau, a hyny o falais a chenfigen yn unig; ond yr oeddym am Gymru yn gobeithio pethau gwell, a drwg genym roddi yr hanes canlyn- ol o ffaen ein darllenwyr. Ychydig amser yn ol derbyniodd cyfaill i Aneurin Owen, Ysw. Eigryan, yn agos i Ddinbych (mab i'r diweddar Gymro clodwiw Dr. Owen Pugh) lythyr dienw yn bygwth y rhoddid tās o wair i Mr. Owen, ag oedd mewn cae cyfagos, ar dân. Ni chymmerodd Mr. Owen fawr o sylw o'r bygythiad, oherwydd gwdd- ai na pharodd achos tramgwydd i neb, a barnai mai ysmaldod oedd y cwbl. Ond, cyn hir amser cariwyd y bygythiad i ben; ac er pob cynnorthwy difawd agos i han- ner y dās cyn y gellid difodd y tân. Yr hyn a wna yr amgylchiad hwn yn fwy rhyfeddol syth yw, fod Mr. Owen mor barch- us gan, ac haelionus i'r tlodion; ac nad yw yu gwybod fod ganddo un gelyn yn y gym- mydogaeth. Ni chafwyd y ddyhiryn allan etto, ond gobeithiwn y dygir ef cyn hir i afael c. fawnder a chosp.—*Carnarfon Her- ald*.

Daeargryn yn Ewrop.—Y mae newydd- iaduron y Cyfandir yn llawn o hanes y daeargryn mawr a delmlwyd yn ddiweddf

o'r môr Du i Cherbourg, ar y 23 a'r 24 o Ionawr diweddf. Wrth yr hanesion hyn yr ydym yn deall fod y cryniad saith awr yn ddiweddarach i'w deimlo yn Ffrainc nag yn Neheubarth Rwsia; ac na theimlwyd dim oddiwrtho i'r gogledd o'r Danube, ac i'r gorllewin o Transylvania.

Rhyddhad y Prentisiaid Negroidd.—Dywedir fod llywodraethwyr nyys Montserrat, yn yr India Orllewinol, wedi penderfynu gollwng eu holl brentisiaid yn rhydd ar y dydd cyntaf o Awst nesaf.

Ychydig anser yn ol cyrhaeddodd Llong ei Mawrhydi, Acton, Cadben y Gwir Anrhydeddus Arglwydd Edward Russell, i Portsmouth, o Ddeheubarth America, a 360,000 dollars o arian.

Tân dychrynllyd yn Manchester.—Torodd tân allan yn ddiweddar yn un o felinau yr *Oxford Road Twist Company*, yn y dref uchod, yn mha un yr oedd oddeutu 2000 o ddynion yn gweithio. Cyfrifir fod y golled oddeutu £4000 neu £5000. Gellir dychymmygu peth am eangder yr adeiladau hyn, a'r gwaith ynddynt, wrth y cyfrifiad canlynol:—darperir 28 lath o frethyn ynddynt bob munud—1680 bob awr—20,160 bob dydd—a 120,960 o lathoni, neu yr hyn a gyrhaedd 57 o filltiroedd, bob wythnos—*Chester Chronicle*.

Ffordd o dan yr afon Thames, Llundain.—Y mae y gwaith mawr a rhyfeddol hwn bron ar ben; ac os bydd iddo gael ei ddwyn ymlaen mor llwyddiannus a'r wythnosau diweddfas bernir y bydd allan o berygl oddi wrth yr afon, ac yn rhydd i'w thramwys tua diwedd yr haf nesaf. Bydd y ffordd hon yn gyfnerth fawr i drefnidaeth eang rhwng y ddau fan hyn, Rotherhithe a Wapping, a wahanir yn bresennol oddiwrth eu gilydd gan yr afon.

Angau diaryfyd.—Mawrth 13, cynnaliwyd celain-ymboliad ar gorph plentyn bychan, o'r enw Francis Wright, dwy flwydd a chwe mis oed, yn Little Bolton, Swydd Lancaster, yr hwn a gyfarfyddodd â'i angau yn y wedd ganlynol:—Ymddengys oddiwrth dystiolaethau y gwahanol dystion ei fod yn ddaroatnygedig i lewyrfeydl trymion os gyrrid ef allan o'i dymherau naturiol, a pharhai ynddynt weithiau am rai oriau. Ar brydnuawn y dydd Llun blaenorol daliai ei fam ef yn curo ffenestr yn y gymmydog-aeth â ffôn, ac am hyny dwdiaid ef yn fawr, yr hyn a barodd iddo syrthio i lewyg drom, a thro'i yn ddu yn ei wyneb. Rhoddwyd ychydig ddwfr oer yn ei enau, ond ni allai ei lyngau, ac wedi iddo ocheneidio yn drwm ddwy waith, efo a drengodd. Y rheithwyr a ddychwelasant â'r rheithfarn, 'Ei fod wedi marw mewn llydsg.'

Arall.—Ar ddydd Sadwrn, Mawrth 10, fel yr oedd bachgenyn 14 oed, yn croesi heol *Dean'sgate Manchester*, mewn man cul arni, yr hwn oedd yn llawn o droliau

ar y pryd, digwyddodd iddo fyned yn rhw agos i gefyl, yr hwn a gyfrifid yn llonydd, ond a ddychrynwyd yn ddisymwth fel y cododd ei droel ac a darawodd y bachgen fel y disgynnodd i gryn bellder oddiwrtho. Ac er iddo ddyfod ato ei huan i raddau, etto cymmaint oedd effaith y tarwriad fel y bu farw dranoeth mewn poen ddifrawr. Rheithfarn 'Marwolaeth ddamweiniol.'

Y Gwlan.—Y mae y newyddiaduron diweddaraf yn hysbysu fod y drefnidaeth oedd gofyn mawr am dano, a phrisiau da yn mewn gwlan ar gynydd. Yn Halifax yr cael eu rhoddi. Yn Bradford hefyd gwnaed cais i dynu y pris uchel oedd arno i lawr: ond ni wnaed llawer o gyfnewidiad. Yn Leeds, er nad oedd y farchnad mor lawn ag arferol; etto cadwyd y pris i fynu er y cwbl. Yn Huddersfield yr oedd y farchnadau yn llawn o newyddau, a'r gwerthwyr yn parhau i ofyn yr un pris ag o'r blaen.

Creadur cynddiluwariol.—Un o'r wythnosau diweddf darganfuwyd esgryn, &c. rhyw greadur anferth, o lwyth yr Icthyosaurus, mewn cloddia yn Twerton, o eiddo C. Wilkins, Yaw. Y mae ei ygerbwrd yn gorwedd mewn peth a eilw anianyddwyr yn *lias*, ac esgryn anferth ei ên, ei ddannedd, a'i asenau, ydynt berffaith.—*Bath Journal*.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi.—Mawrth 15. Dywedodd Arg. Brougham y dygai efe i'r Tŷ Ysgrif am Welliant ar y gyfraith Rhyddhad y Caethion yn y Trefedigaethan, gan ddodi ynddi derfyniad amser prentisiaeth y Negroidd ar Awst 1, 1838, yn lle Awst 1840, sef dwy flynedd yn gynt. Ac ar ddydd Llun, Mawrth 19, efe a wnaeth hyny. Darllenwyd yr Ysgrif y tro cntaf, a gorchymynwyd am iddi gael ei hargraffu.

Tŷ y Cuffredin.—Mawrth 14, cynnygiodd Mr. V. Smith ddarlenn Ysgrif terfynau Bwrdeisdref; ond pan welodd gynnifer yn ei erbyn, efe a'i galwodd yn ol.

Mawrth 15, Dyg Mr. Villiers gynnvgiad am i'r holl Dŷ droi yn Eisteddfod am ddiwygiad ar Gyfraith yr Yd. Bu dadi o bob tu, ac fe ranwyd y Tŷ ar yr achlysur, a chafwyd

O blaid y cynnygiad	95
Yn erbyn	300

Mwy yn erbyn o 205

Felly nid gwiw dysgwyl am dro ar Gyfraith yr Yd y leni.

Tŷ yr Arglwyddi.—Mawrth 20. Dyg Arg. Stanhope ei gynnvgiad i mewn am ddi-dymiad neu gysnewidiad gwreiddiol yn Nghyfraith newydd cynnalïaeth y tlodion. Efe a wrthwynebwyd yn gadarn ac effeithiol gan Arg. Brougham, a Duc Richmond. Ac nid oedd cymmaint ag un o'r Arglwyddi o'i blaid. Felly, se ddifoddodd y cynnygiad.

BARDDONIAETH.

LLYDAW.

Barch. Olygydd,—I lawen oeddwn, a llawen oedd llaworoedd eraill yn ddiamedu, welod achos ein cyd-genedl yn Llydaw yn Ffrainc yn cael ei osod ger gwydd y Cymry yn y Rhifynau diweddaſ o'r Drysorfa; ond er nad wyf fi fy hun ond ieuanc, etto gall achos o fath hwn gael cymaint o le yn meddyliau rhai ieuanc ag y gall yn meddyliau rhai hen; a gobeithio yr ydwyf y bydd llawer o wyr ieuanc heini Cymru yn barod ac ewyllysgar i offrymmu eu hunain at y gwaith o bregethu yr efengyl am y deyrnas ymhlith y Llydawiaid anwybodus.

Nid achos Negriaid duon ar ororau Caffararia ydyw hwn, nid achos rhyw farbariaid anwar a drigant barthau pellenig y ddaciar ydyw hwn, ond achos rhai yn hanu o'r un genedl a ni, achos rhai y mae yr un gwaed yn rhedeg drwy eu gwythi ag a red drwy ein gwythi ninnau, achos rhai a siaradant yr un iaith ag a siaredir wrth odreu myn yddoedd Cymru.

Gan obeithio y cyfyd gwawr ar Llydaw dywyll, a chan annorch fy nghyd-gunedl gyda'r llinellau isod, y terfyna

Eich Gohebydd,

Liverpool.

J. HUGHES.

I Lydaw at dylodion—yn fwnaidd
Anfoner Cenhadon,
Yn degwedd weinidogion
Efengyl fad, rad yr Ion.

O un waed a ni ydynt—o'n cenedl
Deg, hoenwedd yr henynt;
Ond draw hwy ymadawynt
O'u gwlad gu, hen Gymru gynt.

Nos erch anwybodaeth y sydd—a'i chaddug
Yn gorchuddio'u brôydd;
Gau yno pob trigianydd
Fal gwlad amddifad o ddydd.

Unwedd a hwynt hwy oeddyr—ninan gynt
Mewn enwau gau credym;
Yn baganfaid heb genym
Air Duw hedd a'rysodd rym.

Ond daeth Efengyl i'n tir—yn firain,
I Brydain ein brodir;
A gwnaeth ein gwlad fad yn fir
A goleu fel ei gwelir.

O eled hon yn hylwydd—dros foroedd,
Dros furiau ynfydrwydd;
Eurglod boed enw ein Harglwydd
A son am Iesu a'i swydd.

Aed Bibl pur i bechaduriaid,—manna
Dymunol yr enaid:
Boed yn gu ranu wrth raid
Allu Duw i'r Llydawiaid.

MYNYDD HOREB.

Ar gopa craig ar Horeb fryn
Y safai'r prophwyd gynt,

Ae'r Arglwydd heibio ger ei from
Mewn cryf a nerthol wynt;
Cwympai'r goedwig gan ei nerth,
Ac ymrwygal'r creigiau serth,
Ond nid oedd Daw yn hwn:
—Nid oedd ond corwynt cwyth yr Ion
Gyhoeddaſ wae, a marw, a phoem

Tawelodd—a daeth cwmwl du
A chuddiai'r haulwen mawr;
Trwy eigion brynau dwfn a chroch
Ddaeargryn siglai'r llawr:
Yr Eryr dyrchu i'r nen a wnae—
Y Blaidd gan rŵo ae o'i ffae—
Ond nid oedd Duw yn hwn:
—Nid oedd ond swm ei gerbyd Ef,
Ac adsain traed ffrom feirch y nef.

Drachefn, gostegai natur frau,
Tawelai trwyddi'n lân;
Yn chwyrrn o enbyrrch nef i lawr
Diagynai ffamau tân;
Suddai'r môr i'r dyfnder du,
Ae'r haul yn glaf uwch daear gu,
Nid oedd Duw yn y ffam:
—Nid oedd ond polydr ei lygad Ef
Yn saethu rhwng cymylau'r nef.

O'r diwedd daeth llef ddistaw fain,
Pereiddiol nefol lon,
Yr oedd ei sain fel clywai pawb
Trwy'r nef a'r ddaciar hon;
Traethai gariad—traethai hedd,
Fel gwna Engyl heirdd eu gwedd—
'R oedd Duw ei hun ger bron;
Can's O! yr ydoedd yn llais Tad,
A lanwa'r byd â llioniant mād.

Llefara, a boed, O Arglwydd Ior,
Dy ddychrynfeydd i ni
Yn hoff ffaenredwyr nefol ras,
Gwroniaid cariad eu;
Tyrd trwy'r daeargryn a'r tân,
Y gwynt, a'r llef soniarus lân,
Fel cwympo'n hofnau du;
Un gair llefara, Arglwydd Dduw,
A bydded hwn, CYFRYNGWR BYW.

Bala.

J. PH.

MYFYRDOD BACHGŴNTYN YN NGHONGLY CAE.

Ton 'Sweet Home.'

O Arglwydd un cyflawn a sanctaidd wyt ti;
Ond euog ac aflan o anian wyf fi,
Ond genyt ti Arglwydd mae cyfoeth yn stor,
O ras a thrugaredd diderfyn fel môr.

Môr, Môr, yn y mor.

O taffi fanwiredau i ddyfnder y mor.

Tydi a'n gyflawnder, doethineb, dianu,
Wyt fywyd, wyt feddyg i'm hallol iachau;
Tydi yw f'arweinydd, tydi yw fy Ior,
Wyt barod i faddeu, mae'th gariad fel môr.

Mor, Mor, y mor, &c.

O cofia fi, Arglwydd; 'rwy'n eiddil a gwan,
'Rwy'n methu a dringo o'r dyfnder i'r lan,
Mae hiraeth ar fenaidd am gwmni y cor
Sy'n gwledia ar gariad diderfyn fel môr.

Mor, Mor, yn y mor, &c.

Glan Tegid. Digitized by Google R. H. P.

Y DRYSORFA.

RHIF. LXXXIX.]

MAI, 1838.

[LLYER VIII.]

COFIAINT AM WILLIAM EVANS,

Henuriad Eglwysig, ymlith y Trefnyddion Calfinaidd, yn Dinorwic, Swydd Gaernarfon.

Mab oedd William Evans i Evan Jones, a Jane Jones, o'r Tyddyn mawr, Plwyf Llan-dwrog, swydd Gaernarfon. Fe'i ganwyd Awst 17, yn y fl. 1773. Yr oedd ei rieni yn yn rhai hynod mewn duwioldeb; ac felly cafodd yntau ei ddwyn i fynu dan addysg grefyddol, (er heb fod yn yr eglwys). Pan ydoedd tu a 10 oed aeth i gymdeithas (*Society*) y plant i *Llanllfni*, dilynodd hono am tu a 2 flynedd; ond wedi hyn aeth yn hynod o wyllt ac anystyriol; cafodd ei adael felly hyd nes ydoedd rhwng 14 a 15 oed. Ond tu a'r amser lwnw aeth i Frynrodyn i wrando pregeth; cafodd hono y fath argraffiadau ar ei feddwl fel na ddilëwyd hwy byth oddiarno. Y noson hono aeth i'w wely fel arferol; ond yn y nos fe freuddwydiai weled ei holl bechodau wedi eu hargraffu yn fras o'i flaen: dychrynodd hyn ef gymaint nes y deffrodd ac y gwaeddodd; cyfododd o'i wely gyd a'r brys mwyaf; ond ni wybu neb yn y tŷ pa beth oedd yr achos. Bu dda iawn ganddo dranoeth gael lle i fyned ar ei liniau i lesain am ei fywyd, ac hefyd i ddiolch am ei fod yn rhywle tu yma i usfern.

Bu felly am tu a blwyddyn, mewn traf-fierth ddwys ynghylch ei gyflwr, heb hysbys i neb, er bwriadu dweud i'w dad bob wythnos: ond ar ryw noswaith pan ydoedd ei dad yn paratoi i fyned i Frynrodyn i'r *Society*; gofynodd W. E. iddo a gai ef ddyfod gyd ag ef i'r *Capel* y noson hono. '*Cai fy machgen*' (eb yr hen wr); ac felly aethant; ac wrth fyned fe fynegodd i'w dad pa fodd y treuliodd y tair blynedd diweddas. Yr ydoedd hyn yn y gwanwyn pan ydoedd W. E. rhwng 15 ac 16 oed.

Treuliodd yr 20ain mlynedd o'i oes grefyddol heb golli cymmaint ag un *Society*

na dydd na nos. Ymhen tu a blwyddyn ar ei ol ymunodd Mr. John Parry, (Cyhoeddwr y *Drysorfa*) â'r *Society* yn y Brynrodyn, a bu'r ddau yn gyfeillion mawr tra bu'r diweddas yn y Gymydogeath. Yr oedd tad pob un o'r ddau ynghyd a John Griffiths Tŷ'r *Capel* yn arfer cadw ysgol nos yn y Brynrodyn, a W. E. a J. Parry yn eu cynorthwyo; ond ni byddai yr ysgol hon ond yn y gauaf. Ond wrth edrych ar eu cyfodion ieuangc yn halogi dydd yr Arglwydd mor benuchel fe gynhyrfodd ysbryd y ddau ddyn ieuangc hyn, a dechreuasant ymddiddau â'n gilydd am gael ysgol ar y Sabbath i Frynrodyn; i edrych a ellid dim dysgu i rai o'r lluwys ieuengetid i ddarllen gair Duw, er na chlywodd yr un o honynt erioed son am y fath beth. Ond rhag ofn eu bod yn gwneuthur peth heb fod yn iawn, penderfynasant ofyn i'r hen bobl pa beth oedd eu barn hwy am y fath gyfarfodydd; ac erbyn gofyn i'r rhai hyn nis gwyddent pa ateb i roddi iddynt; ond barnasant fod dysgu y Bibl yn waith da. A rhoddwyd cenad i'r ddau i gynyg ar y gorchwyl, ac felly bu.

Ymhen ychydig Sabbathau, daeth y Parch. John Roberts o Lanllfni (wedi hyn o Langwm) i Brynrodyn i bregeth; ac annogodd hwy i fyned ymlaen; ac felly dechreuodd y ddau hyn yr Ysgol Sabbathawl yn y Brynrodyn yn y fl. 1791, hon mae'n debyg oedd yr Ysgol Sabbathawl gyntaf yn Swydd Gaernarfon. Yn lled fuan ar ol hyn gadawodd J. Parry yr ardal, a gadawyd W. E. yno i lasurio ei hunan pan nad ydoedd ond tu ag 19eg oed.

Bu felly am flynyddoedd yn llasurio gyd a'r Ysgol ei hunan, heb neb yn ei gynorthwyo: yr oedd wedi enill y fath awdurdod

ar ddeillaid yr Ysgol fel y cai ganddynt wneyd braidd bob peth ar a geisiai ganddynt: ac yr oedd yr awdurdod hon wedi ei henill ganddo yn gwbl trwy diriondeb. Efe hefyd a fu'n brif offeryn i dyni i lawr y cyfarfodydd llygredig a gynhelid a'r ddiwrnodau gwyllion ac ar y Sabbathau yn Llanwyndaf, a manau eraill, a hyny trwy anog yr ieuengctid yn dirion i baidio myned i'r cyfryw leocedd.

Pan ydoedd yn 26ain oed, dewiswyd ef yn flaenor ar yr Eglwys yn Bryd'rodyn; ac nid oedd yn Sir Gaernarfon neb yn fwy ffyddlon. Ychydig iawn o gyfarfodydd misawl a gollodd yn ystaid yr ugain mlynedd cyntaf ar ol ei godi i'r swydd; bu dros ugain o weithiau yn Nghymanfaeodd y Bala, bu hefyd mewn amryw yn Dinbych a Rhuthyn &c.

Yn y flwyddyn 1802, fe briododd gyd â Jane Williams, Bodyngharad, plwyf Llanwyndaf, bu yn y. Tyddyn mawr am 15 mlynedd ar ol priodi, wedi hyny symyodd i dŷ Capel Rhostryfan. Bu yn y lle hwnw 7 mlynedd, ar y pryd hyn daeth i weithio i Gloddfeydd Llechau Dinorwic: ac o'r herwydd symudodd i blwyf Llanddeiniolen i fyw, i le a elwid Sarn ap Evan.

Yr oedder's amryw flynyddoedd yn ddarostyngedig i ryw syrthni annaturiol, yr hyn yn y diwedd a drodd yn angau iddo. Pan adeiladwyd Addoldy helaeth Dinorwic, anogwyd ef i ddŷfodi i fyw i'r hen Ysgoldy, lle hefyd y bu hyd derfyn ei oes. Un ydoedd W. E. a 'Gair da iddo gan bawb, a chan y gwirionedd ei hun:' i.e. gellir dywedyd am dano, ei fod yn hynod mewn duwioldeb. Nid oedd yn feddiannol ar ryw ddoniau mawr, ac amgyffrediau helaeth iawn; ond gwr cadarn yn yr athrawiaeth ydoedd; ac yr oedd yn amlwg ei fod wedi cael ei gymhwyso gan Dduw, i'r lle a'r gorchwyl a roddwyd iddo, yr hwn hefyd a grflawnodd yn ddidwyll a ffyddlon dros 39 o flynyddau.

Ei brif lyfran ydoedd, y Bibl, y Geiriadur Ysgrhythrol. a gwaith *Gurnal*. Darllenwr mawr ydoedd, & chofwr da o'r hyn a ddarllenai. Yr oedd ei ffyddlondeb yn rhyfeddol gyd â phob rhan o waith Duw; ac yn mysg rhanau ereill grŵp yr Ysgol Sabbathol. Yr oedd ganddo gymhwysder

tuag at egwyddori plant, yn nodedig bron ar bawb; gwasgai yr hyn a ofynai at gydwybodau y rhai fyddai'n bresenol, nes y byddai gorfod i bawb wrando. Pan ai i geryddu, gwnai hyny gydag awdurdod, a phan ai i ddiddanu, gwnai hyny nes codi'r gweinlaid ar eu traed.

Saith wythnos y bu heb allu gweithio, a dwy wythnos a thridiau o hyny yn gorwedd. Yn ei glefyd olaf, yr oedd yn hynod o lewyrchus ar ei feddwl; a gwiriwyd y geiriau hyny ynddo yn amlwg; sef, 'Ni frysia yr hwn a gredo.' Ddiwrnodau cyn ei farw yr oedd mor glaf nes oedd yn methu dywedyd nemawr ddim; ond pan y cai ychydig hamdden, yr oedd yn gallu dywedyd yn groyw i ba wlad yr oedd ar fyned. Weithiau gwaedai, Diolch, diolch, am fod pob peth wedi ei wneyd i fynu cyn yr amgylchiad hwn. Ac felly fe ymadawodd o'r byd hwn y 18 dydd o Awst, 1837, yn 64 ei oed. Bu 48 mlynedd gyd â chrefydd, a 38 yn flaenor. Yr oedd marwolaeth William Evans yn golled i'r ardal yn gyffredinol, ac i'r eglwys yn neillduol.

Gadawodd weddw, ac 8 o blant, i alaru ar ei ol; mae chwech o honynt yn aelodau eglwysig. Un cymeradwy yn mysg lliaws ei frodyr ydoedd W. Evans, a hynod o barchus gan bawb a'i hadwaenai; oblegid yr ydoedd yn ol ystyr helaethaf y gair yn Gristion trwyadl, ac yn Israeliad yn wir, yn yr hwn nid oedd dwyll. Hawdd y gallaawn ychwanegu llawer ynghylch ffyddlondeb a rhinweddau W. Evans; ond rhaid terfynu rhag troseddu gormod ar y rheol.

DAVID WILLIAMS, Tŷ Ddewi, Dinorwic.

ARDYSTIAETH RHIFYDDOL.

'Canys fel hyn y dywed y Goruchel, a'r dyrchafedig, yr hwn a breswylia dragwyddoldeb, ac y mae ei enw yn Sanctaidd, y goruchelder a'r cysegr a breswyliaf, a chyda'r cystuddiedig a'r isel o yspryd, i fywchau y rhai isel o yspryd, ac i fywchau calon y rhai cystuddiedig,' Esaiah lvi. 15.

Fel hyn y dywed.—Nid oes eisiau dim ychwaneg i alw ein sulw manyla'n achlywed fod y Iehofah yn myned i lesaru. *Y Goruchel a'r dyrchafedig.* Mewn cydmariaeth i'r hwn y mae urddas ei hun yn soddi i ddiddymdra, mawrhydi i ddirmyg, a phob

peth a elwir yn sawr, neu a ddichon i ni feddwl fod yn sawr, nid yn unig ar y ddaear, ond yn y nefoedd hefyd, yn fychandra ac yn wegi. Efe a dywallt ddirmyg ar foneddigion, ac a ymostynga islaw ei sawredd digrëedig pan mae yn gweled yn dda edrych i lawr ar drigolion mwyaf dyrchafedig a breswylant nef y nefoedd. Efe a eistedd ar amgylchoedd y ddaear, a'i thrigolion ydynt fel locustiaid. Mae efe yn eistedd ar ei orseddfainc goruwch ei holl weithredoedd northol, ac mae yn canfod eithafion gweithrediadau yn y dyffryn odditanodd.

Yr hwn a breswylia draggywyddoldeb. Anfeidroldeb yr hwn ni ellir ei amgáu o fewn cylch amser na lle, yr hwn ni wyr am ddechreu dyddiau na diwedd blynyddoedd.

Ac y mae ei enw yn sanctaidd. Yn casâu pechod, yn meddu ar anfeidrol uniondeb yn ei natur, hollol unfurfiaeth ag ef ei hun, ac yn ddiysgog a digyfnawd yn ei swriad am ei ogoniant ei hun yn ei holl weithredoedd. *Fel hyn y dywed.* Gwrandewch arno, O chwi feibion balchder.

Y Goruchelder a'r Cyssegr a breswyliaf. Y lleoedd na ddichon y pechadur balch ac anedifeiriol esgyn iddynt, na dyfod byth o'u mewn. Ond, a ydyw Arglwydd y gogoniant drwy y disgrifiadau hyn o'i sawredd yn amcanu dychrynu y pechadur crynedig rhag nesáu atto? Nac ydyw: ond yn hollol yn y gwrthwneb. *Fel hyn y dywed.* Gwrandewch hyn, O chwi y nefoedd, a synwch; Gwrando dithau, O ddaear, ac addola. Clyw hyn, O bechadur calon ddrylliedig, a soddod y geiriau yn ddawf yn dy feddwl, canys byddant yn iechyd i'th fogail, ac yn fêr i'th esgryn. *A chyda'r cystuddiedig a'r isel o yspryd y preswyliaf.* Ai gwir yw, y bydd i'r un uchel a dyrchafedig hwn, yr hwn ni ddichon i nef y nefoedd ei gynnwys, wneud ei breswylfod yn dy galon dlawd di? Mae yr ardstiad yn llawn o ryfeddod, ac yn gyflawn o gysur i'r pechadur anniddanus ag sydd barod i anobeithio am drugaredd.

Mae yr hanesyn canlynol yn taslu goleu ymhellach ar yr ymadroddion arderchog, mawreddog, a rhyfeddol sydd yn yr adnod dan sulw. Fel yr oedd dyn cyffredin o'r wlad yn myned ar y ffordd i'r addoliad ar ddydd Sabbath, fe ddaeth Anffyddiwr o

hyd iddo ar ei daith, ac a ofynodd iddo, I ba le yr wyt ti yn myned? Yntau a atebodd, i'r eglwys. Beth wyt ti yn myn'd i wneud yno, eb yr Anffyddiwr. Addoli Duw, eb y dyn. Pa un a'i Duw mawr ai Duw bychan, pa un a'i Duw uchel ai Duw isel yw dy Dduw di? medd yr Anffyddiwr. Mae efe yn Dduw uchel ac yn Dduw isel, meddai y dyn. Ai ie, meddai yr Anffyddiwr. Pa fodd y profi di hyn? Mae efe mor uchel, fel y mae yn preswylu yn nef y nefoedd, ac mae mor isel fel y mae yn trigo yn fy nghalon i, meddai y dyn. Tystiodd yr Anffyddiwr fod yr attebiad hwn wedi cael mwy o effaith ar ei feddwl, na'r holl lyfrau a ysgrifennodd y Dysgawdwyr dysgedigaf yn erbyn ei gyfundraith.

Rhagoriaethau y Bibl.

IOAN.

Nid yw y dysgedigion yn cytuno ynghylch y fwyddyn bennodol yr ysgrifennodd Ioan ei efengyl; rhai a dybient iddi gael ei hysgrifenu O. C. 69, cyn dinystr Ierusalem; tra mae eraill, yn mhlith pa rai yr oedd rhai o'r hynafiaid, yn barnu iddi gael ei hysgrifenu ar ol ei ddychweliad o'i alltudiaeth O. C. 98. Y rhesymau dros ysgrifenu yr efengyl hon oeddynt, i gadw amrywiol o ymddiddanion mwyaf pwysfawr ac adeiladol Crist, y rhai oeddynt heb eu cofio gan yr efengylwyr eraill, i ddinystro rhai o'r heresiau niweidiol a gyhoeddwyd gan y gau athrawon yn nghylch person a marwolaeth Crist,—ac yn enwedig i gadarnáu y prif gristionogion yn eu crediniaeth o briodol Dduwdod a dyndod eu Harglwydd a'u Hiachawdwr. Dywedir i Ioan ei hysgrifenu ar ol gweddi ddifrifol a chyhoeddus gan yr eglwys, am yr Yspryd Glan i'w ysprydoliaethu i'r gwaith.

Yr efengyl yn ol Ioan sydd yn rhanedig i unar-hugain o bennodau, yn cynnwys pump o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn adrodd amryw bethau neillduol yn nghylch Ioan Fedyddiwr, a gweithredoedd cyntaf Crist ar ol ei ddechreuad ar ei weinidogaeth gyhoeddus, pen. i. Yn y dosparthiad hwn mae yn hynod deilwng o sylw, mor gyflawn mae yr apostol yn mynegi mai yr Iesu, Mab Duw, ydoedd Creawdwr pob peth, ac iddo

gael ei wneuthur yn ddyd i ddwyn ymaith bechod y byd, adn. 1—3. 14—20.

Dos. II. Sydd yn coffau amrywiol o ymddiddanion a gweithredoedd Crist hyd ei ymddangosiad olaf yn Jerusalem, pen. ii.—xii. Yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf nodedig ydynt,

1. Y wyrth o droi y dwfr yn win, pen. ii.
2. Ymddiddan ein Hiachawdwr â Nico-

demus, pen. iii.

3. Trôedigaeth y wraig o Samaria, pen. iv.

4. Ymddiddanion doethion Crist â'r

Iuddewon, pen. v.—x.

5. Yr adroddiad rhyfeddol am Lazarus a'i adgyfodiad, pen. xi.

Dos. III. Sydd yn cynnwys ymddiddanion serchiadol Crist gyd a'i apostolion cyn ei farwolaeth, pen. xiii.—xvii. Yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf hynod a goffeir ydynt,

1. Y wers o ostyngeddwrdd yr oedd ein Hiachawdwr yn ei ddygu, trwy olchi traed ei ddisgyblion, pen. xiii.

2. Yr addewid fynych o'r Yspryd Glan, fel Diddanydd anghyffredinol i'r apostolion, i'w haddysgu yn anffaeledig i'w cenadaeth, ac fel Diddanydd arosol yn yr eglwys, pen. xv. xvi.

3. Gweddi ein Hiachawdwr dros ei apostolion, a thros yr holl rai a gredant ynddo, pen. xvii.

Dos. IV. Hanes Crist yn cael ei fradychu, ei gondemnio, a'i groeshoelio, pen. xviii. xix. Y peth mwyaf hynod yn y dosparthiad hwn, heblaw y pethau a goffawyd gan yr efengylwyr eraill, ydyw—y gofal serchiadol addangoswyd gan yr Iesu am ei fam; yr hwn, pan ar y groes, a orchymynodd ei nodedd i Ioan ei ddisgybl anwyl, pen. xix.

Dos. V. Sydd yn adrodd rhai pethau neillduol am adgyfodiad Crist, a'i ymddiddanion diweddaf gyd â'i apostolion, pen. xx. xxi. Yn y dosparthiad hwn y pethau hynotaf ydynt,

1. Tiriondeb ymstyngol Crist, yn rhoddi boddlonrwydd i ammheon yr Apostol Thomas, pen. xx.

2. Ymddiddan serchiadol ein Hiachawdwr gyda Phedr edifeiriol, pen. xxi.

Cyfeiriadau yn Ioan.

Pen. 11	Diar viii 22	21	Mal iv 5 Deut
	23—30	xviii 15—12	
12	Esa lvi 5	i 23	Esa xli 3

Pen i 45	Deut xviii 28	x 11	Esa xl 11
	Mic y 2	12	Ezec xxxiv 12
iii 13	Diar xxx. 4	xii 13	's cxviii 25 26
iv 5	Gen xxxiii 19	15	Zec ix 9
	Jos xxx 33	34	Ps lxxxix 36 37
9	2 Bren xvii 24		Ezec xxxvii 25
25	Gen iii 15		Dan vii 13 14
	xlix 10	41	Esa vi 1—10
vi 14	Deut xviii 18	xix 24	Ps xxii 18
31	Exod xvi 15	28	Isa xi 21
45	Esa lii 13	31	Deut xii 23
	Jer xxxi 34	36	Ezoi xli 46
vii 36	Esa xl 12	37	Ps xxii 16 17
37	lv 1		Zec xli 10
42	1 Sam xvi 1—4	xxi 25	Amos vii 10

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad to dalen. 102.)

III. Eriedigaethau Cyffredinol dan Ymerawdwr Paganidd Rhufain.

Fe goffeir mewn Hanesion Eglwysig am ddeg o Eriedigaethau mawrion, o amser cychwyniad pregethiad yr Efengyl hyd deyrnasiad Cwstenyn sawr, y rhai a ddygwyddasant dan lywodraeth yr Ymerawdwr Nero, Domitian, Trajan ac Adrian, Lucius Verus, Septimius Severus, Maximian, Decius, Valerian, Aurelian, a Dioclesian. Yr achlysur cynnyrfiol o bob un, o'r eriedigaethau hyn yn gyffredinol, ydoedd, gwasgu ar y Cristionogion i aberthu i eilunod y cenhedloedd, ac i ddangos eu ffyddlondeb i'r Ymerawdwr drwy offrymu arogl-darth a chyflawni seremoniau ereill o flaen eu cerfunionau hwynt. Ac am na wnaeth hyn, oherwydd na oddefai eu cydwybod iddynt, cyfrifid hyn yn ddirmyg ar grefydd y wladwriaeth, ac yn anafudd-dod i'r llywodraeth; ac fe geisiwyd eu gwasgu hwynt i wneud hyn drwy orthrech, gan gyfrif yr hyn a alwent hwy yn ystyfuigrwydd yn drosedd yn haeddu marwolaeth.

Pan fwyaf y cynnyddai y cristionogion mwyaf dyfal y ceisai yr Ymerawdwr gandynt ufuddhau, oherwydd eu bod yn meddwl os goddefid iddynt gynyddu, a pharhau yn anafudd, y byddai eu llywodraeth a'u personau mewn perygl. Ac ni wyddent am un ffordd debycach i gael gwared o'u perygl dychymygol na thrwy eu difa hwynt oddiar y ddaear ymhob modd ag y gollid ddyfeisio. Cyfododd eriedigaeth hefyd yn synych yn Ymerodraeth Rhufain heb un gorchymyn pennodol oddi wrth yr Ymerawdar i hyn, yn unig oddi ar gynyrfiad Goruchwilwyr Taleithiau Rhufain a ddygwyddent fod mewn gelyniad i'r cristionogion. Darfu i'r Ymerawdwr

Maximian a Descius eu herlid yn benaf oddiar gasineb at yr Ymerawdwr nesaſ atynt o'u blaen hwynt y rhai a fuont yn dirion wrth y crisionogion gan eu hachlesu hwynt.

Er fod y crisionogion yn bobl heddychol, etto cawsant yn fynych eu cyfrif megis o'r un grefydd a'r Iuddewon terfysgelyd, fel y bu gorfod arnynt ddyoddef llawer yn ddiachos o'r herwydd. Felly fu dan deyrnasiad Adrian, twyllwr Iuddewig o'r enw Barcocab (mab y seren,) yr hwn wedi hyny a elwid Barcozebi, (mab y tŷyll), a gododd derfysg yn Palestina yn erbyn y Rhufeiniaid; a lladdwyd llawer o grisionogion o'r achos, er fod Barcocab ei hun yn erlidiwr y crisionogion.

Nid oes un wlad, lle y daeth y grefydd grisionogol i'w mewn, na chyfodwyd erledigaeth yn ei herbyn. Ysbeilliwyd y crisionogion o'u tai a'u meddiannau. Poenydiwyd hwynt a phob math o arteithian; ac nid oes braidd un dull o gospedigaeth na arferwyd tuag attynt. Bu gorfod ar Daleithiau cyfain ynghyd a'u Gweinidogion a'u Hathrawon, weithian, ffoi i wledydd pellenig, i'r anialwch, a choedwigoedd; llaweroedd yno a gollasant eu bywydan mewn modd truenus, drwy newyn a syched, oerfel ac afiechyd, a thrwy wylltflod, a dynion anwâr.

Amryw o'r crisionogion y rhai a syrthiasant i ddwyllaw eu herlidwyr ni feddynt ddigon o wroldeb meddwl i selio eu proffes a'u gwaed; eithr hwy a syrthiasant ymaith drwy ofn a gwendid; ereill a barhasant yn gadarn yn y ffydd hyd y funud olaf o'u hymddattodiad araf a phoenydiol; gan roddi eu bywyd i lawr yn ewyllysgar o achos proffesu yr hwn a'u carodd ac a'i rhoddes ei hun drostynt. Mae Lactantius yn y drydedd ganrif, yn ysgrifenu, 'Pe byddai genys y can cymmaint o rym iaith, er hyny nis gallwn adrodd yr holl gyflafan a gyflawnwyd, na rhoddi hanes am yr holl arteithian a ddyfeisiwyd gan Benaethiaid gwledydd i ddirboeni lluoedd aneirif o grisionogion diniwaid ymhob oes.' Darfu i feibion a merchaid, plant a hen bobl, morwynion a mamau, milwyr a dynion ereill o bob sefyllfa ac oudran ddyoddef marwolaeth yn achos Crist.

Aeth rhai i wisgo coronau Merthyron drwy fflangellau a than; eraill drwy gael eu lladd a'r cleddyf, a llawer o'r rhai hyny a ddyoddefasant yn gyntaf eu dirdynu ar yr arteithglwyd. Rhoddid rhyddid i bawb a fynai i ddirboeni y crisionogion. Curai rhai hwynt â chlybiau, ereill â gwial; ereill a'u fflangellasant hwynt â chareiau, ac ereill â rhaffau. Rhwymwyd rhai wrth Ermyn o bren, a'u dwylaw yn rhwym ar eu cefnau, a thynwyd eu haelodau yn ddarnau oddiwrthynt. Darfu i'r poenwyr gigyddio rhai o honynt a chethrau haiarn, (*Spikes*); crogwyd ereill i fynu gerfydd un llaw, nes dirdynu eu cymmalau oddiwrth en gilydd; ereill crogwyd wrth gadwyni, yn y cyfryw fodd nes y byddai pwysau eu cyrph yn eu torri hwynt yn agenau mwyaf poenus: a mynych y gwneid iddynt ddyoddef y pethau hyn ar hyd y dydd yn ddiabaid. Wedi eu lladd, mynych y llusgid eu cyrph marwol hwynt yn gyhoeddus ar hyd yr heolwyd er chwaneu dirmyg arnynt, a chodi dychryn ar ereill rhag eu dilyn hwynt. Dywedodd un Ymerawdwr Rhufain, 'Nac ymboened neb yn achos y crisionogion hyn, canys nid ydynt] deilwng o ymddwyn tuag attynt fel dynion.'

Wedi i un merthyr ddyoddef poenau yr arteithglwyd, a'i losgi â dalenau o heieyrn poeth, parodd ei farw iddo gael iro ei gorph noeth i gyd drosto â mel, a'i osod allan ar y maes yngwres yr haul, fel y gallai y cacynod a'r gwenyn a'r holl wybed ei ysu i farwolaeth. Rai gweithiau dirboenwyd i farwolaeth ddeg, deg ar hugain, neu drugain, ac uduwaith gant o wyr, a gwragedd, a phlant, mewn un diwrnod, drwy amrywiol fath o ferthyrdod. Gwelodd Eusebius unwaith gynnisfer yn cael eu cigyddio i farwolaeth mewn un dydd yn yr Aipht, nes oedd y dihenyddwyr wedi blino yn eu lladd hwynt, a'u harfau wedi pylu yn y gorchwyl melltigedig. Fodd bynag, dyoddefodd llawer o grisionogion yr holl ddirmyg a'r arteithau angeuol hyny gyda gwroldeb ac amynedd rhyfeddol iawn, ac a'u hanadl olaf canasant fawr a diolchgarwch i Dduw.

Gellid llenwi cyfrolau o hanesion am ferthyrdod y crisionogion dan yr Ymerawdwr Paganaid cyn amser Cwstenyn; ond ni oddef ein terfynau i ni ymhelaethu

llawer. Er hyny nis gallwn ymattal rhag traethu rhai engraiffitiau nodedig allan o liaws aneirif ereill a ellid eu coffau.

Simeon, Esgob yr Eglwys yn Ierusalem, pan oedd yn gant ac ugain oed, a ddygwyd o flaen Ymerawdwr Rhufain. Efe a fflangellwyd am amryw ddyddiau ynghyd, ond efe a barhaodd mor ddiysgog yn ei broffes, nes oedd ei boenydwyr eu hunain wedi synu. Gan barhau hyd y diwedd i naccâu gwadu ei ymlyniad wrth Iesu Grist, efe a groeshoeliwyd yn y flwyddyn O. C. 106.

Ymhen y tair blynedd ar ol hyn, dygwyd Ignatius, Esgob Antioch i Rufain, drwy orchymyn yr Ymerawdwr Trajan, ac yno y dyoddefodd farwolaeth oherwydd ei adnodyn credu yn yr hwn a groeshoeliwyd yn ei le. Yn ei lythyr a ysgrifennodd efe at Eglwys Crist yn Rhufain, y mae yn dywedyd, 'Ar hyd yr holl ffordd o Syria i Rufain gorfu arnaf ymladd â bwystfilod gwylltion, canys mi deithiais yn rhwym â chadwyn wrth bedwar o lewpardiaid, (mlwyr Rhufain), cyn-ddaredd y rhai a gynnyddai i'm herbyn yn ol y graddau y ceisiwn wneuthur daioni iddynt. Ond pe byddai iddynt fy nhafu i ganol y tân, neu i'r llewod, neu fy hoelio wrth groes, pe byddai iddynt dynu fy holl aelodau oddiwrth fy nghorph,—beth yw hyny os gallaf fi lawenyachu yn Nghrist Iesu?' Ar ei ddyfodiad i Rufain, efe a datlwyd at y bwystfilod gwylltion yn y Chwarenyddfa er difyrwch i'r bobl anwar a didrugaredd. Cyn gynted ag y clywodd efe ruid y llewod, efe a ddywedodd, 'Cyffelyb wyf i wenith wedi ei ddyrnu i Grist, yr hwn sy raid ei salu gan ddannedd bwystfilod gwylltion cyn cael ei wneud yn fara.' Buan y drylliodd y llewod ef yn ddarnau, ac fe gloddwyd yr ychydig weddill o'i esgyrn a adawyd ganddynt heb eu hysu, mewn beddrod yn Antioch.

Yn y flwyddyn 167, yr anrhydeddus Polycarp, Esgob Smyrna, yr hwn a fuasai yn ddisgybl i'r Apostol Ioan, a gollfarnwyd i gael ei losgi i farwolaeth. Yr oedd efe y pryd hyny yn 90 mlwydd oed. Pan annogwyd ef i wadu ei ffydd, efe a ddywedodd, 'Mi fum' chwe mlynedd a phedwar ugain yn ngwasanaeth fy Arglwydd Iesu Grist, ac ni wnaeth efe ddim erioed yn fy erbyn; pa fodd y gallaf fi fod yn anffyddlon i'r hwn a'm prynodd?' Ar ol iddo gael

ei rwyngwylth y polyn, efe a weddiodd yn daer, ac yna cynneuwyd y tân, ac er mor danbaid y llosgodd y tân, ni chyffyrddodd y fflam âg ef, ond ymattaliodd megis pe buasai yn ofni cyffwrdd a'r gwr sanctaidd hwnw. Yna trywanwyd ef a phicell nes y bu farw, a llosgwyd ei gorph marw ef yn lludw yn y fan. Dyma greulonderau digyffelyb. O mor ddifawr y gwyrdd dyn oddiwrth ei gyflwr a'i ansawdd cyntefig yn Mharadwys!

(I'w barhau.)

ABERTH ABEL

YN RHAGORI AR YR EIDDO CAIN.

'Os da y gwnai, oni chai oruchafiaeth?' ac oni wnai yn dda, pechod a orwedd wrth y drws: attat ti hefyd y mae ei ddymuniaid ef, a thi a lywodraethi arno ef.' Genesis 4. 7.

Mae yr adnod hon o'r ysgrhythyr wedi dirfawr ddyrnu cyfieithwyr a beirniaid, a hyny mewn perthynas i'r ddau bwngc sydd ynddi. Mewn atebiad i'r cwestiwn, 'Paham na chymeradwywyd abeth Cain cygystal a'r eiddo Abel?' Y rhan flaenaf o'r adnod a ddyfynwyd, fel pe buasai Cain yn ddyn tra drygiolus. Ond y rheswm a ddeallir yn well wrth ystyried natur yr aberthau, y rhai oeddynt o ddau fath, sef, *diolchus* a *iarnawl*: y blaenaf yn cynnwys ffurfiadau y ddaear, a'r olaf anifail byw, bywyd yr hwn a dderbyniai Duw yn lle *bywyd* y troseddwr. *Abel* a ddygodd aberth o *iarnawl*, yn cydnabod ei hun yn bechadur—*Cain* a ddygodd aberth o *roddiad diolch*, yn disgwyl cael cymeradwyaeth *heb edifeirwch*, a thebygol ym bwriadu fel hyn led-bysbybu ei wrthodiad o athrawiaeth yr Iawn, o'r hon yr oedd yr anifail-aberth yn arddangosiad cysgodawl. Mae yr Hollalluog fel pe bai yn ymresymu fel hyn a Chain: 'Paham yr ydwyth athrist? Os oeddit mor gyfiawn nad oedd arnat angen aberth iawnol, fe ddylit gael cymeradwyaeth; tra nad ydwyth, pechod a orwedd ym y ffordd, nes y byddi wedi ei symud trwy aberth iawnol, neu bech-offrwng.' Nid ydych chi ym ddiweddar o'r adnod ('attat ti hefyd

* Fe wel y darlennydd dwyieithwng, nad ydych chi geiriau *accepted* a '*gornhaefiaeth*', yn gyfystyr; (pa un yw y cyfieithiad *cyntaf* nis gwn); ond moddyllyst fodd y sylw mor briodol i'r naill a'r llall.—Cyr.

y mae ei ddymuniad ef) yn cael ei lefaru am bechod fel y deallodd llawer ef, ond am ymostyngiad Abel i Cain, fel ei uchafiad; hyny yw, 'Ti gai bob amser yr hawl o gyn-tafanedigaeth; neu anedigaeth faint, ac mewn pob peth caiff dy frawl fod yn ddar-ostyngedig i ti.' Fe ymddengys ei lefaru i symud oenfigen Cain.—*Clarke. Scripture difficulties examined by William Carpenter. Abermaw.* (Cyfieithydd) CEPHAS.

LAMECH YN CYSURO EI WRAGEDD.

'Adah a Silah, clywch fy llais, gwragedd Lamech, gwrandewch fy lleferydd; canys mi a leddais wr i'm harcholl, a llanc i'm clais. Os Cain a ddiellir seithwaith, yna Lamech saith ddengwaith a seithwaith.' Gen. 4. 23. 24.

Ni ellir gwadu nad ydyw y ddwy adnod hyn bron yn annëalladwy yn olein Biblau ni; nid ydynt ychwaith yn rhydd oddiwrth anhawsdra ar gyfeiriad i'r gwreiddiol. Mae yn eglur fod edau'r hanes yn cael ei thori; ac megis y mae cyfarchiad Lamech yn y ffurf fyddol, fe gyfiawn benderfynwyd, mai deryn wedi ei gyfuno â'r testyn gan yr hanesydd sanctaidd ydyw. Ymddengys bod cyfieithiad Mr. Wellbeloved yn trosgwyddo ystyr yr adnodau yn eglur ddigon:—

'Adah a Silah, clywch fy llais;
Chwi wragedd Lamech, gwrandewch fy
lleferydd:
Canys mi a leddais ddyn wrth iddo fy
archolli,
A dyn ieuangc wrth iddo fy mriwo.
Os Cain a gaiff ddial seithplyg,
Lamech a gaiff ddial saith deg a saith
plyg!!'

Tebygol, medd Geddes, i'r weithred o eiddo Lamech yn cymeryd iddo ei hun ddwy wraig, gynhyrfu eiddigedd rhyw ddyn ieu-angc, yr hwn dan gynhyrfiad ei nwydau a ruthredd ac a archollodd Lamech, yr hwn (Lamech) yn ei hunan ddiffyniad a'i lladd-odd. Am hyny i esmwythau ofnau ei wragedd, efe yn gyfiawn a ymresyma; os Cain, yr hwn yn wirfoddol a maleisus a laddasai ei frawd, er hyny a amddiffynwyd gan ragluniaeth heildduol Duw, oddiwrth y di'alydd-gwaed, cfe a allai yn hyderus ddis- gyl yr ymddiffyniad, yn gymaint ag i'r person a laddodd efe geisio a pheryglu ei fywyd: ac y syrthiai o'ospedigaeth drymach fith, na'r hon a fygythiwyd i ddialydd

marwolaeth Abel, ar y dyn a anturiai ei aflonyddu ef.—'Scripture Difficulties Ex- amined by W. Carpenter.' Abermaw.

Cyf. CEPHAS.

PREGETH FER.

Testyn, "Rhed, llefara wrth y dyn ieuanc hwn," Zec. 2. 4.

Nodiad 1. Y mae yn orchymyn. Y mae hyn yn arwyddocâu fod awdurdod: os awdurdod, ufuddhau yw'r ddyledswydd, an- ufuddhau sydd bechod.

2. Y cyfarwydd yw 'Rhed.' Y mae brys yn perthyn i'r achos, a brys oherwydd fod perygl. Fe allai fod yn rhy ddiweddar; y dynnod a allai fod yn farwol; y mae'r camwedd wedi ei wneud; y mae'r drygioni anniwgiadwy wedi dyfod. Y mae yn gyf- lwr bywyd a marwolaeth, gan hyny na wna ohiriad.

3. Pa beth a ydwynt i'w wneuthur? Yr ydwynt i lefaru wrth ddyn ieuanc. Yr ydwynt i ddywedyd wrtho am ei berygl a'i ddyled- swydd; annog ef i ochelyd un a chyflawni y llall. Wrth wneuthur hyny, y mae yn ddisgwylladwy yr arferi resymau priodol i'r achos, yr amgylchiad, a'r dyn. Y mae yn ymddangos hefyd y gwnei hyn yn garedig, yn ddyfal, yn eglur, yn synwrol, yn ddeall- gar, yn barhaus, a chan obeithio yn llwydd- iannus hefyd.

4. Y dyn wrth ba un yr ydwynt i lefaru, 'Y dyn ieuanc hwn.' A ydwynt yn gofyn pa un? Paham y mae mor foneddigaidd yn ei wiagiad, mor barchus yn ei ymddang- osiad? Cochliw iechyd ar ei ruddiau, cad- ernid nerth yn ei symudiadau—y dyn ieu- anc yma, yr hwn yn awr a roddodd i'r gwir- od-dy, ac yn galw am Frandy a dwfr;—i'r traffwncdy, i ymfoddhau mewn mwy an- mharchus botiad.

5. Yr ydwynt i lefaru wrth ddyn 'ieuanc.' Y mae ei galon etto yn barod i dderbyn dirgymelliad rheswm, ei ymarferiadau nid ydynt etto yn anfeddyginiathol; nid ydyw yn sicr y bydd dy lasur yn ofer. Y mae genyt gan hyny annogaeth i ufuddhau y gorchymyn, 'ac ufuddhau sydd well nag aberth.'

6. Os na lefari wrtho, y mae yn fwy na thebyg fod dyddiau ei lwyddiant wedi en rhifo.—Ym mhen ychydig amser etto, ceir ei weled wedi ei wiago a chaledach meddwyn,

a chwyddedig ruddiau meddwyn ganddo, llygaid cochion, ac atfal gamrau : cymeriad, eiddo, cyfeillion, oll wedi ei adael, ac yntau yn suddo i'w fedd yn gynarol ac anamserol. Prysura gan hyny, gwna dy waith yn fuan, ac achub flaen chwedl adlewyrchiad cydwybod ar dy esgeulusod.

Tryayan.

Cyf. OWEN PRITCHARD.

HANESYN AM MR. WHITEFIELD.

Yn fuan wedi adeiladu Capel mawr Tottenham Court Chapel, yn Llundain, yr oedd Mr. Shuter, yr enwog Chwareuwajth-draethwr, yn gweithredu dan yr enw Gwib-grwydryn yn y dyddiau hyny yn y Brif ddinas. Yr oedd gan y Chwareydd cyhoeddus hwnw barch mawr i Mr. Whitefield, ac efe a ddangosai gyfeillgarwch tuag atto, ac a ddeuai i'w wrando yn pregethu yn awr a phryd arall.

Un boreu Sabbath daeth i'w wrando i'r Capel newydd, Tottenham Court, ac a eisteddodd mewn eisteddlo yn union ar gyfer y Pulpud. Ac fel yr oedd Mr. Whitefield yn ymollwng i lefaru a'i holl nerthoedd, ac mewn modd grymus ac effeithiol iawn yn gwahodd pechaduriaid at y Gwaredwr, efe a edrychodd yn wyneb Mr. Shuter, ac a ddywedodd, 'A thithau y Gwibgrwydryn druan, yr wyt ti wedi crwydro yn hir oddi-wrtho, tyred tithau, a dod ben ar dy grwydriadau drwy ddyfod at Iesu.' Tarawyd Shuter a dychryn mawr; ac wedi darfod yr odfa, efe a ddaeth at Mr. Whitefield, ac a ddywedodd wrtho, 'Paham y trinech fi felly? Yr oeddwn yn meddwl yn sicr y buaswn yn syrthio i lawr mewn llewyg, gan effeithiau eich geiriau.'

Y DIWEDDAR BARCHEDIG ROWLAND HILL.

Yn mysg yr esiamplau lluosog a adroddir yn hanes bywyd y gweinidog hybarchus uchod, o effeithiau daionus ei lasur, y mae'rhanesyn canlynol.

Yn nghylch tair blynedd o flaen marwolaeth Mr. Hill, daeth dau wr boneddig i Gapel Surry un nos Sabbath o flaen y gwasanaeth hwyrol. Yr amgylchiad a'u harweiniodd yno ydoedd fel y canlyn. Yr oeddynt wedi bod yn gyfeillion yn hir, ac yr oedd un o honynt yn fuan i ymadael a'r wlad i fyned i'r India. Yr oedd hwn

yn byw 'heb Grist, heb obaith ganddo, ac heb Dduw yn y byd;' ond yr oedd ei gyfaill yn gristion penderfynol a chyson, ac yn dymuno yn ddiifrifol iachawdriaeth ei gyfaill. Fel yr oedd amser ymadawial y gwr ieuange yn agosau, ei gyfaill duwiol a ddeisyfodd arno ganiatau un ffastr neill-duol iddo, sef treulio ei bedair nos Sabbath olaf yn ei gwmini, a myned gydag ef i gysegr Duw; cydsyniodd yntau a'r deisyfiad, a llawer o weddïau a roddwyd i synu i'r nef, ar fod i'r pregethau a wrandawel arwain y crwydryn at Dduw. Y gyntaf, yr ail, a'r drydedd begeth a wrandawyd, heb fod dim yn effeithio.

Y Sabbath olaf a ddaeth, a theimlai y cristion bryderwch ychwanegol ynghylch enaid ei gyfaill. Aeth ag ef i Gapel Surry i wrandaw Rowland Hill dduwiol, a dirgel weddiodd am i'r pregethwr fod mewn ag-wedd ddiifrifol o ran ei feddwl, a chael ei gadw rhag ymollwng i sylwiadau afreolaidd a digrifol. Yr hen wr parchedig a ddarllenodd ei destun; '*Nid ydym ni heb wybod ei ddichellion ef;*' ac yn ebrwydd adroddodd y chwedl ganlynol. Llauer o flynyddoedd yn ol, fel yr oeddwn yn myned tiwy un o heolydd tref fawr, cyfarfyddais a chenfaint o foch, ac er fy syndod mawr, nid oeddynt yn cael eu gyru, ond tawel ddilynent eu harweinydd. Y ffaith rhyfeddol hwn a gyffrodd fy syndod, dilynais y moch, hyd nes yr aethant oll yn lonydd i'r cigyddle. Yna gofynais i'r dyn pa fodd y llwyddodd i gael y moch druan, hurt, a chyndyn, i'w ddilyn mor foddlon, pan yr hysbysodd i mi y dirgelwch; yr oedd ganddo fasgedaid o ffa o dan ei gesail, a thrwy ollwng y ffa fel yr oedd yn myned yn ei flaen, sicraodd ei ddyben. Ah! fy ngwrandawyr, y mae gan y cythraul ei fasgedaid o ffa, ac y mae'n gwybod yn dda pa fodd i gyfaddasu ei demptasiynau at bob pechadur. Mae'n eu gollwng ar y ffordd, ac felly y pechadur druan a arweinir yn gaeth gan y diafol, wrth ei ewyllys; ac os na etyl gras Duw, efe a'i caiff o'r diwedd i'w gigyddle, ac yno efe a'i ceidw am byth. O! '*ni dym heb wybod ei ddichellion ef;*' ac am hyny, yr ydym heno yn awyddus i'ch rhybuddio rhagddynt.

Galarodd y cyfaill duwiol yn ddwys wrth wrando y chwedl hon am y moch, gan

ofni mai codi gwên ar wyneb ei gyfaill annghrediniol a wnaï, heb argyhoeddi ei feddwl. Wedi darfod y gwasanaeth, aethant allan o'r capel, ac am ennyd o amser bu dystawrwydd rhyngddynt. O'r diwedd, meddai y gwr ieuanc, 'y fath chwedl ddieithr a gawsom heno ynghylch y moch, ac etto mor nodedig ac arg'oeddiadol ydoedd!' Yr oedd y peth wedi effeithio ar ei feddwl, ni allai anghofio y basgedaid o fa, y cigyddle, a cholledigaeth yr enaid yn y diwedd. Ymadawodd a'i wlad, ond y mae wedi ysgrifennu yn aml at ei gyfaill, ac yn parau etto i gyfeirio at y bregeth hon, fel wedi peri argraff fendithiol, a pharaol (y mae lle i hyderu) ar ei feddwl.

Liverpool.

Cyf. MINIMUS,

MALAIS.

Mae malais o ran y cyfansoddiad o hono yn wir natur y diafol, a'r enaid sydd yn meddiant malais sy hefyd yn meddiant y diafol. Canys lle mae cynfigen, casineb, a dial yn llanw y galon, nid oes lle wedi ei adael i Dduw yn ei holl feddylliau ef.

Gallaf gyfarfod ag wallgoffdyn, a diange rhagddo, gallaf gyffwrdd a dyn y'meddiant y cholera, heb gael niwed oddiwrtho, gallaf gwrdd a meddwyn creulon, a chilio rhagddo; ond mae'r dyn malcicus yn fwy peryglus, gelymol, ac anocheladwy na hwynt oll.

Ni chyll malais un cyfneusdra i wneuthur drwg; os metha gyda'r sylwedd, fe erlidia'r cygadod. Fy enaid, na ddos i'w gyfrinach ef. Rhaid i mi roddi lle i ddigofaint, ac nid lle i drigo, ond lle i fyned heibio, fel y gallwyf gael hollol ymadawiad a'r gelyn annymunol hwn.

DYLEDYDDAU GWAS.

'Ai yn was i'th alwyd? Na fydded gwaeth genyt.' Os gwas ydwyf, ymddwyn yn gyfiawn tuag at dy feistr, fel y dymynit i'th was ymddwyn tuag attat tithau; lle'th orchymynir, ufuddha; oni'th orchymynir, bydd barod; bydded diwydrwydd dy gymmeriad, a fyddlondeb dy goron; bydd ofalus am gymmeriad dy feistr, ac ymhyfryda yn ei lwyddiant; bydded dy lygad yn aym, a'th galon yn ostyngedig; bydd sobr fel y gallech wyllo; yr hwn nad yw yn meddianu ei hun mewn sobrwydd, ond yn feddw, eiddo pwy yw? Na fydd gwerlygar, na difol; mae'r naill yn dangos calon ystormus, a'r llall ymenydd dioglyd. R. J.

Buckley.

Y CYMRY YN BIRMINGHAM, BILSTON. &c.

Barchedig Syr,—Pan fûm yn ddiweddar yn eich Dinas, chwi a ddymunasoch arnaf ddanfôn i chwi ychydig hanes o'n cydwladwyr, y Cymry, ag sydd yn cyfaneddu yn y parthau hyn, sef Birmingham, West-bromwich, Great Bridge, Tipton, a Bilston. Er i mi breswyllo yn y cymmydogaethau hyn er's tros bymtheg mlynedd, nid wyf yn adnabyddus, ond gydag ychydig o'm cydwladwyr, etto mi roddaf i chwi yr hyn oll ag a allaf ei wybod am danynt, a'r amryw iol ymdrechiau a wnaed er mwyn sefydlu Addoliad Grefyddol yn eu mysg, yn yr iaith Gymraeg.

Yn nechreu y flwyddyn 1823, y daethum gyntaf i Birmingham: nid oeddwn yn gwybod am un Cymro o fewn yr holl dref. Yn mhen oddeutu dau fis, daethum yn adnabyddus â gwr ieuanc o Ddinbych, ac yn mhen ychydig wedi hyny daethum yn adnabyddus a dau neu dri ereill: y rhai hyn nid oeddwn yn eu gweled ond pur anaml. Oddeutu diwedd y flwyddyn uchod yr oeddwn yn cael gwybod am oddeutu 20 o Gymry. Y rhai hyn oeddynt yn arfer myned i addoli ymysg y Saeson.

Yn y flwyddyn 1825, yr oedd y Parchedig J. Elias yn myned trwy y dref hon i Lundain; ac fe ddymunwyd gan un gwr o'r enw Rice Harris, (tad yr hwn oedd gynt yn weinidog yn Mhwillheli), am i Mr. Elias bregethu yn Gymraeg yn Nghapel Mr. J. James. Hyny a fu; ac fe gafodd y peth ei gyhoeddi yn mhob lle addoliad yn y dref. Fe fu hyn yn achlysur i lawer o'n cydwladwyr ymgynull ynghyd. Yr wyf yn meddwl fod yn bresennol yno oddeutu 200 o Gymry. Ar ol hyn, darfu i lawer o honnynt gyfarfod ynghyd i'r diben o gael addoliad cyhoeddus yn eu hiaith eu hun. Ac yr oedd pob gweinidog Cymraeg ag oedd yn myned trwy y dref yn gorfod pregethu iddynt (o ba enw bynag fyddai).

Ac yma y cymeraf arnaf ddweyd, i mi gael y fraint o bregethu y bregeth gyntaf iddynt fel cynulleidfia heb gymysgiad â'r Saeson, mewn Ysgoldy yn Hill Street; hyn a fu yn mis Mai, 1825. Fel hyn yr ymgynullasant am amryw wythnosau.—Daeth amryw weinidogion yn perthyn i'r Anymddibynwyr i lasurio yn eu mysg. Bu un o'r enw E. Williams, o Swydd Drefald.

wyn, yn perthyn i'r Methodistiaid Calfinaidd, yn rhagorol o lasurus yn eu mysg yn y flwyddyn 1826. Ac ar ol iddo ymadael, daeth un o'r enw E. Davies, yn perthyn i'r Anymddibynwyr i lasurio yn eu mysg. Fe fu yntau yn rhagorol o ddiwyd er mwyn cael arian y cyfaneddau yr oedd y Cymry yn byw. Yr oedd yn cael ei gynnal gan y Gymdeithas Genhadol Gartrefol (*Home Missionary Society*). Efe a fu yn bur ddiwyd oddeutu Great Bridge, Tipton, a Bilston, &c. Ac fe agorwyd Tŷ yn Bilston i bregethu yn Gymraeg ddwy waith bob Sabbath, (bum yno amryw weithiau).

Yn Birmingham yr oedd ganddynt le i addoli, ac yr oeddynt yn ymgysarfod bob wythnos heblaw y Sabbath. Daeth hyn i gyd i'r llawr: ac ni fu bron ddim cynnwrf yn eu mysg tan oddeutu y flwyddyn 1831, pan ddaeth amryw o Gymry o Swydd Fôn yma tuag at adeiladu y *Town Hall*, yn y dref hon, a hyn fu yn achlysur i y Parch. J. Jones, bregethu yn Gymraeg ar brydnawn y Sabbath. Wedi hyn, cymerodd y Cymry Ysgoldy yn y dref, i'r dyben ogynnal cyfarfod gweddi ar nos Sabbath, os na byddai iddynt gael rhyw un i bregethu. Bu amryw o bregethwyr o Gymru yn pregethu yn eu mysg ar eu ffordd i Lundain. Nid oes yn awr ond cynulleidfia sechan yn Birmingham, o herwydd bod amryw o'r Cymry wedi ymadael a'r dref.

Mewn perthynas i Bilston maent yn myned ymlaen cystal ag y gellir diagwyl. Mae ganddynt Capel Cymraeg yno, yr hwn a agorwyd y 29ain o Hydref diweddf, (hanes am ba un sydd yn y Drysorfa am mis Rhagfyr). Y gynulleidfia sydd fach iawn: ond mae ganddynt addoliad fel y canlyn.—Ysgol am 10 o'r gloch bob Sabbath; pregethu am 2 o'r gloch; Y gynulleidfia neillduol (*Society*) ar ol yr odfa. Pregethu am 6 o'r gloch—a chyfarfod gweddi bob nos Iau. Y pregethwyr ag sydd yn llafurio fwyaf yn eu mysg, yw J. Jones o Tipton, ac Edward Price o Birmingham.

Mae llawer iawn o Gymry oddeutu y parthau hyn; ond gan fod llawer o honynt yn gweithio o dan y ddaear, nid oes bron neb o honynt yn gwybod dim am eu cyd-wladwyr. Pe bai yr holl Gymry ag sydd yn preswyllo oddeutu yma, (sef Bils-

ton, Tipton, Great Bridge, Westbromwich, Wednesbury, a Darlston, &c.) yn ymgysarfod ynghyd, yr wyf yn meddwl fod amryw filoedd o honynt i'w cael.

Oddentu 10 mlynedd yn ol, bwriwyd fod oddeutu 12 mil o Gymry o fewn cylch 10 milltir i Birmingham. Yr wyf yn ofni na wneir fawr o ddaioni yn mysg ein cyd-wladwyr oddeutu Bilston, ond trwy gael Cenhadwr i fyw yn eu mysg, a'i holl waith i fod i chwilio allan eu preswylfeydd, ac i hysbysu iddynt fod lle addoliad Cymraeg yn y dref, &c.: ac i bwysu attynt y ddyledswydd o ymgynnull i wrandaw gair Duw, &c. Yr wyf yn meddwl pe bai y Corph o'r Methodistiaid Calfinaidd yn danfon Cenhadwr o'u mysg i breswyllo yn y parthau hyn, gwr duwiol a gwresog, yn wr llawn o sêl am ogoniant Duw, a chariad tuag at eneidiau anfarwol, i chwilio am, ac i gynhyrfu ein cyd-wladwyr i ymgynnull i addoli Duw yn eu hiaith eu hun, y byddai y lle addoliad presenol yn Bilston yn llawer iawn rhy fach iddynt, am fy mod yn meddwl bod rhai miloedd o Gymry yn nghymydogeath Bilston. Byddai yn dda genyf glywed fod hanes am achos ein cyd-wladwyr yn cael ei ddwyn o flaen y pregethwyr yn Nghymdeithasfay Bala, a byddai yn dda genyf roi unrhyw gynorthwy, neu unrhyw hysbysiad am danynt, er mwyn dwyn eu hachos yn mlaen. Ydwyf yr eiddoch,

WILLIAM JONES.

Westbromwich, Mawrth 19, 1838.

O. Y. Yn fy llythyr nesaf, mi a roddaf i chwi hysbysrwydd ynghylch sefydliad ein hachos Saesonig yn y gymmydogeath hon, yr hwn a gynnellir yn ol trefn y Methodistiaid Calfinaidd; sef ei ddechreuad, ei lwyddiant, ynghyd a'r nifer sydd yn bresennol yn aelodau eglwysig.

W. J.

COFFADWRIAETH

AM WILLIAM WILLIAMS, RHYMNEY, SWYDD FYNWY.

Yr oedd W. W. yn fab i Dafydd a Margaret Williams o Gwern-nant-yr-hen, plwyf Llandeilo yr faen, swydd Frycheinio. Ganwyd ef yn y flwyddyn 1768. Cafodd argyhoeddiadau llymion yn ei feddwl am ei gyflwr pan yn ieuango iawn. Aeth i ymofyn am le yn Eglwys Ddau, ymysg y Methodistiaid Calfinaidd yn y Bailyda, a derbyniwyd ef yn aelod yno pan yn 15eg

oed. Wedi hyn y lleihaodd yr argyhoedd-
iadau, a chryfhaodd chwantau ieuentyd,
ac aeth i wrthgillad a chaledwch; fel pan
oddeutu 18 oed aeth heb un grefydd. Ond
ymwelodd Duw âg ef drachefn, trwy breg-
eth ar Barn. 5. 23. 'Melldigwch Meros,' &c.
A dychwelwyd ef etto i'r Eglwys, pan tu ag
21 oed, ac allan nid aeth mwyach.

Priododd pan yn 31 o oed, âg Elizabeth,
merch i Richard Jenkins, Llwyn-yr-Eos,
yn mhlwyf Llanthethy, swydd Frycheiniog.
Ond oddeutu 4 blynedd wedi priodi, sym-
mudodd rhagluniaeth ef i Rhymney, un o
weithfaoedd hafiarn, swydd Fynwy; y pryd
hwnw nid oedd nemawr os dim moddion
cresfyddol o Merthyr Tydfil hyd Blaenafon,
tuag 16 o filldroedd (ond ychydig llin yn
mygu ynghongl isaf Syrhowy gan y Bed-
yddwyr). Erbyn hyn meddyliodd beth a
wnai i gael moddion cresfyddol yn y wlad
hon. Llafuriodd am genhadau Crist i
bregethu yr efengyl o Forganwg a Mrych-
einiog a manau eraill, y rhai a ddaethant
i hau yr had da. Yna dechreuwyd cadw
cyfarfod eglwysig, er nad oeddynt ond tri
o nifer. Cadwyd y *Society* ar y cyntaf
mewn tŷ (nad yw yn bod yn bresennol) a
elwid Pen-y-rhos, rhwng Tredegar a Rhym-
ney, ond yn fuan cynhyddodd yr achos,
estynwyd y cortynau, ac adeiladwyd Capel-
au; un yn Tredegar, ac un yn Rhymney,
gan y Methodistiaid Calfinaidd, y rhai yn
awr ydynt wedi eu hail-adeiladu; a thrwy
ei lafur ef, ac eraill a ddaethant i gyd la-
furio, eangwyd yr achos i Cendle a Nanty-
glo, &c.

Fel dyn, yr oedd W. Williams o dymer
bywiog, serchog, a chyfeillgar, ac yn meddu
ar amgyffrediaidau cryfion, ac yn treulio
gan mwyaf o'i amser mewn darllain, a
chwilio am wybodaeth, yr hyn a gyrhaedd-
odd tu hwnt i nemawr yn ei ddydd; ac ya-
tyriwyd ef gan y rhai a'i hadwaenai yn
ddyn synwrol a chall. Bu am dymmor
wedi ei ddychweliad yn cael ei flino yn ei
feddwl am waith y weinidogaeth, yr hyn a
benderfynodd wedi ei ystyried yn bwyllig
nad oedd wedi cael y ddawn anghenrheid-
iol i draddodi yr athrawiaeth. Dywedodd
wrthf lawer tro ei brofiad ar yr achos yma,
ei fod yn tybied iddo gael dawn blaenori,
ond na chafodd ddawn pregethu; ac mai
hyn a'i llonyddodd. Ac fel yr oedd efe yn

tybied yn wanaidd am dano ei hun fel
blaenor, yr oedd yr Eglwys, ie, yr Eglwysai
yn gyffredinol, y rhai a'i hadwaenent, yn ei
ystyried yn rhagori ar y rhan fwyaf yn ei
ddydd, yr hyn ydoedd yn wirionedd.

Yr oedd llawer o bethau sydd angen-
rheidiol mewn blaenor wedi cyd-gyfarfod
ynddo ef, na welir ond yn anaml. Cymer-
odd achos Crist fel ei achos ei hunan; ie, o
flaen ei achos ei hunan. Yr oedd yn ath-
rawaidd, ac yn deall yr athrawiaeth yn dda;
yr oedd yn dirion, ac yn anymladdgar, ac
etto yn cadw llywodraeth, nid fel un yn
tra-awdurdodi ar braidd Crist, ond fel tad,
a phawb yn ymostwng yn naturiol iddo.
Nid wyf yn adnabod neb a chymmaint o
awydd ynddo i fagu pobl ieuaingc; ie,
magu unrhyw beth a welai ynddynt yn
debyg o fod yn ddefnyddiol.

Am ei brofiad trwy ei oes, yr oedd yn
gymysgld, weithiau i fynu, weithiau i lawr,
cyfarfyddodd a llawer o dywydd o lawer
natur, er hyny ymdrechai yn deg, a'i wyneb
tu a thŷ ei Dad, gan bwyso ar Dduw yn ei
addewidion am gonwest yn y diwedd. Ei
glefyd oedd yr Asthma; cafodd ei boeni
lawer yn y blynyddoedd diweddaf fel nas
gallai fyned ymbell, ond ni cholodd nem-
mawr o foddion gartref. Cymmaint oedd
diffyg gwynt yn y pibellau, yr hyn a gyn-
nyddodd o'r diwedd fel y gorfu ar ei enaid
ymadael o'i dŷ pridd boreu Sadwrn, Medi
23, 1837, er llawenydd iddo ef, ond mawr
golled a galar i'w deulu; ond yn fwy i'w
deimlo gan yr eglwys yn Rhymney. Ei
brofiad diweddaf ydoedd pwys yr achos yn
yr ardal, oblegid eu bod yn adeiladu Capel
arall yn yr ardal, nid oedd yn foddion ym-
adael o'r byd, a'r achos crefyddol fel yr
oedd; etto d, wedodd, 'Yr oedd gan Dduw
achos cyn fy ngheni, a gall etto fyned ag
ef ymlaen hebof fi.' Yr oedd pwys yr achos
hwn yn fwy na'i achos ei hunan, canys dy-
wedai am hwnw, ei fod wedi ei *settle*.

Claddwyd ef ddydd llun, Medi 25, yn
mynwent Capel lwyn Carno, yn 69 oed, wedi
bod 48 gyda yr achos wedi ei ddychweliad,
a 34 o honynt yn flaenor ffyddlon, a def-
nyddiol. Ar ddydd y Cynhebrwng ym-
gasglodd lliaws mawr o'i ardal, a'r ardal-
oedd cymmydogaethol i wneuthur y gym-
wynas olaf, sef gosod y corph i orwedd yn
nhŷ ei hir gartref, i aros udganiad yr udgorn

i'w ddeffro i gyfarfod a'i briod, ac i dderbyn y goron. Pregethodd ar yr achlysur, Mr. William Davies, Ysgwyddgwyn, oddiar Deut. 34. 5. 'A Moses gwas yr Arglwydd a fu farw yno yn nhir Moab, yn ol gair yr Arglwydd.'

WILLIAM DAVIES.

LLYGREDIGAETH Y NATUR DDYNOL.

Anhyall yw amgyffred llygredigaeth ein nhatur, ond mewn modd egwan trwy gyfrwng yr anhwylderau hyny y mae y corff yn ddarostyngedig iddynt. Anaml y cyrhaedda yr anhwylderau hyny drwy yr *holl gorff*, heb adael rhyw ran o hono yn rhydd oddiwrth y boen a'r ing a gynnrychant. Y mae pechod wedi halogi ein holl alluoedd, ac wedi llygru ein holl weithrediadau. Y mae ffynonell y meddwl wedi ei gwenwyno; ac y mae yr amgyffrediaidau dirgeleiddiaf a berthynant i ysgogiadau myfyriawl yr enaid bob amser yn ddrwg o'r ieuengedig i fynu. Y mae yr halogedigaeth wedi treiddio trwy holl sylwedd ein bodolaeth: nid megys lliwiau celfyddyd, yn daenedig ar wyneb sylweddau; ond megys y rhai hyny o eiddo natur—yn cyrhaeddyd *trwy* yr holl sylwedd.

Pechadurusrwydd y galon, yn wir, sydd yn mhell uwchlaw ein cyrhaeddiadau eangaf. Nid yw bywyd y pechadur afaenaf ei ymarweddiad yn caniattau ond meddylddrych anmherffaith am ddrygedd y cynnwysiad tumewnol. Caethiwr lawer o bechodau y corff yn y meddwl, i'w hailweithredu drachefn yn y dirgel; a llawer eraill a gyflawnir ganddo heb unrhyw berthynas hawledig rhyngddynt a'r corff. Gan hyny, nis gellir ystyried ei ymadawiad yn angau yn ddiangfa o afael trueni. Pe buasai yn gyfranogydd *anemyllygar* yn nghanweddau y corff, gallasai ganfod terfyniad trwyadl i'w waeau yn angau; gallasai annwch y dyrnod fel cyflawn-ryddhad o gaethiwerd prudd-gadwen sylwedd; gan ehedeg yn gysurus at ei Awdur anfeidrol.

Ond, Och! y mae yn dwyn gyd ag ef hadan ei drueni, a gwir achosion ei alltud-iaeth oddiwrth yr Hollalluog! Nis gall mwy ymddifyru yn sylu arno, mwy na'r llygad noeth wrth sylu ar yr Haul! Chwilia am fangre i ymgysgodi rhagddo, fel y cyhuddelig rhag ei farnwr; cofseidia brudd-blygion

y tywyllwch, fel cudd-leni i'w gysgodi rhag ei dremion gorlwythawg o ddigofaint! Cenydd law yr Hollalluog yn ei ymlid drwy holl eithafion anamgyffredadwy y greadigaeth, gan ei lethu dan aneirif bwysau o gyni trymfridaidd trwy holl ororau anherfynol ei barhad!

Y cyflawnder hwn a'i gwisga etto a chnawd, fel yn ei ystad ail-gyfansoddedig y derbynia daledigaeth am ei weithredoedd; gan brofi anherfynoldeb haeddigaeth ei bechod wrth reol anherfynoldeb ei hyrwydded i santeiddrwydd Dwyfawl! A all y dyn annychweledig feddwl am hyn heb gryn!! A all efe ymfoddioni ar unrhyw ddiwygiad allanol, neu unrhyw lanhad oddiwrth bechod a gyfansoddir o fewn cylch ei allu diddymawl ei hun! Ond y mae yr Yspryd Glan wedi addaw ein santeiddio, ond i ni gyd-weithredu a'i gynnorthwy;—na fydded ini gellwair gyd a'r addewid, nac esgeuluso y llesoldeb a feddiennir drwy dderbyn y cynnygiad grasusol; bydded ini ymorphwys ar aberth cymmodlawn Crist, yn gystal a pharhaus-attolygu dylanwadau santeiddiol yr Yspryd, yr hyn bethau ydynt unedig yn rheoleiddiad Dwyfawl Ras, ac a raid fod yn unedig yn ein golygiadau, ein teimladau, ynghyd a'n dyolchgarawl gyd-nabyddiaethau ninnau.

Cyf. IORWERTH GLAN ALED.

Y FFYDD GADWEDIGOL.

FFYDD, yn ei hystyr gyffredinol, yw *credu tystiolaeth*. Ffydd *ddwyfawl* yw *credu tystiolaeth ddwyfawl*. Holl air Duw yw gwrth-ddrych ffydd ddwyfawl; cyrhaedda drwy y bygythiadau, hanesion, athrawiaethau, ac addewidion. Ond, yn swy neillduol, ffydd gadwedigol yw y gras hwnw a blennir yn nghalon pechadurgan Yspryd Duw, trwy yr hwn y mae yn credu tystiolaeth Duw mewn perthynas i'w Fab Iesu Grist. Y mae yn hanfodol i ffydd gadwedigol, nid yn unig gredu y rhestr o *ffethiau* a dystiolaethir drwy yr Efyngyl mewn perthynas i Grist; ond hefyd, credu prif ddyben a bwriad y ffethiau hyny. Y mae yn eg-luredig, nid yn unig fod Mab Duw wedi dyfod yn ddyn, wedi ei wneuthyr dan y gyfraith, ufuddhau a marw, ond ei fod wedi gweuthyr hyny er mwyn cyflawni iach-

awdwriaeth pechaduriaid. Ac y mae yn eglur lle bynag y caffom hanes am ufuddod a marwolaeth Crist, fod yno feddyddrych arall yn canlyn; y maent wedi eu cyfleu fel sylfaen ar ba un y mae ini ddis-gwyl bywyd tragwyddol.

Crediniaeth o'r ffeithiau heb ystyried eu dybenion, a gyrhaeddai i'r *radd hono*, ac nid yn uwch, sef, fod Crist wedi ufuddhau a marw yn ofer. A phe byddai i ddynion gredu y cyntaf, heb gredu yr olaf, ni a'u caem yn credu fod Crist wedi ufuddhau a marw heb ddyben pennodedig. Ffydd yn Nghrist a nodir allan yn fynych yn y geiriau hyny '*gwneuthyr derbyniad o hono.*' Efe ydyw rhodd Daw i fyd colledig; ac efe sydd rodd egluredig, gynnygiedig, a chyflëedig mewn tystiolaeth. Derbynnir y rhodd trwy dderbyn neu gredu y dystiolaeth a'i trosglydda. Ystyrir ni yn derbyn tystiolaeth neu hyspysiad, pan y byddom yn credu ei gwiredd: a phan na byddom yn credu gwiredd tystiolaeth, dywedir ein bod yn ei gwrthwynebu. Derbynnir tystiolaeth yr Efengyl gan hyny, ydyw credu ei bod yn wirionedd; ond, rhaid i'r grediniaeth hon gyrraedd drwy yr *holl* dystiolaeth, fel y dywedwyd; nid yn unig trwy restr o ffeithiau, ond hefyd i'w dyben a'u bwriad grasol: h.y. rhaid ini gredu yn wirionedd fod Iesu wedi ufuddhau a marw, a'i fod wedi gwneuthyr hyny mewn trefn i'n galluogi ni i gyrhaedd bywyd tragwyddol trwyddo.

Etto, nid tystiolaeth yr Efengyl yw unig wrthddrych fydd; ond y mae yr *addewid o fywyd tragwyddol* trwy Grist felly hefyd,—ac nid yw credu gwiredd y dystiolaeth hon angen na chredu y dyben a'r bwriad pennodedig ac egluredig o ufudd-dod a marwolaeth Crist; yr hyn o angenrheidrwydd a arddengys ymorphwysiad hyderus ar Grist am fywyd tragwyddol; yr hon weithred sydd mor hanfodol i fydd, fel hebddi nis gallai byth gymdeithasu yn rheolaidd a'i gwrth-ddrych. Nid am iachawdwriaeth rhai eraill yr ydym i ymddiried, ond am ein hiachawdwriaeth ein hunain. Ni wna crediniaeth gyffredinol fod iachawdwriaeth yn Nghrist i ddynion ddim tyneru cydwybod ddychrynaw! y pechadur deffroedig: teimla ei hun yn gondemniedig a thruenus, ac y

mae yn rhaid iddo gael tir i obeithio am iachawdwriaeth iddo ei hunan, cyn y cenfydd orphwysfa i'w enaid.

Nis gall dderbyn maeth drwy fara y bywyd, oddieithr iddo ei fwyta; nac adfywiad trwy ddwfr y bywyd, oddieithr iddo yfed o hono; nis gall dderbyn iachad trwy ddail pren y bywyd, oddieithr iddo eu cael yn gymhwysedig atto; ac nis derbynna nodded rhag y dymestl, oddieithr iddi gilio tan gysgod Crist, trwy weithrediad ymddiried ynddo, ac ymorphwysiad arno am ei iachawdwriaeth ei hun.

Pe treiglid yr athrawiaeth uchod am briodolaethau fydd o fodolaeth ceid fydd wirioneddol o'r byd yn gyflawn; oherwydd os bydd un dyn yn amddifad o dir ac awdurdod i gredu yn Nghrist am ei iachawdwriaeth ei hun, y mae yn eglur foderaill yn yr un cydwr; yna ceffid pawb yn yr un sefyllfa; y canlyniad sydd eglur, nad oes yr un dyn ar wyneb y ddaear yn credu am ei iachawdwriaeth drwy Grist, ac nad oes ganddo un tir nac awdurdod i wneud hyny. Yn nghysgod hyn, ceffid y rhith-esgus hono, fod un person yn credu am iachawdwriaeth hwn, a'r llall am iachawdwriaeth un arall, felly canfyddid dynion yn credu dros eu gilydd, a neb yn credu drosto ei hun! Y cyfryw ydyw fydd, yn anwahaniaethadwy, sydd yn dynodi ei *mheddiannnydd yn gredadyn*, a'r hwn sydd amddifad o honi yn *anghredadyn*.

Cyf. GOHEBYDD O LAN ALED.

Gofynion.

Hybarch Olygydd—A gaf fi, trwy gyfrwng eich cyhoeddiad buddiol, erfyn ar rai o'r beirdd ag ydynt hyddysg yn y ddwy iaith, i gyfieithu y llinellau isod i'r Gymraeg.

Gwaedd-y-grug.

MICRON.

Epitaph on an Infant's Tomb Stone.

Bold Infidelity, turn pale and die,
Beneath this stone an Infant's ashes lie;
Say, is it lost or sav'd?
If death's by sin, it sinned, for it lies here;
If heaven's by works, in heaven it can't
appear:
Ah, Reason! how deprav'd!
Revere the Bible's sacred page, the knot's
untied;
It died through Adam's sin; it lives, for
Jesus died.

Deut. 14. 26. 'A dod yr arian am yr hyn a chwenycho dy galon; a'm wartheg, neu am ddefaid, neu am win, neu am ddiod gref, neu am yr hyn oll a ddymuno dy galon,' &c.

Barchedig Olygydd,—Gan mai yr adnod uchod a ddefnyddia y Gwrthddirwestwyr yn aml iawn, fel eu sylfaen i yfed y diodydd meddwol, oblegid dywedant fel hyn, 'Y mae'r Arglwydd yn Deuteronomium yn gorchymyn i ni yfed gwin, a diod gref, ac yn gorchymyn i ni befyd i roddi ein harian amdanynt,' &c. Gan hyny dymunaf arnoch chwi neu rai o'ch Gohebwyr i wneuthur ychydig sylwadau eglurhaol arni mewn dull o esboniad.

B. EVANS.

Lletty John.

Attebion.

Atteb i Ofyniad J. Powell am eglurhad ar eiriau achyngnefin allan o Lyfr Josuah, Rhif. 88. tu dalen 117.

Jos. 2. 6. Bollteidiau llin—Bollt ydyw corsen neu sonyn; Bollteidiau llin, cyrs llin, neu callod llin heb ddirisglio y llin oddi arnynt.

7. Rhydau—Rhydau yr Iorddonen. basleoedd yn yr afon hono ag y gellid myned drwyddi yn hawdd ar anifail neu ar draed.

3. 2. Llywiauawdwy—Swyddwyr awdur dedig.

4. Encyd—cyfrwng, cyfwng, gwagie.

13. Ior—Ion, Pôr, Arglwydd.

4. 8. Cyflessant—Gosodasant.

18. Ceuienydd—Glanau, torlenydd yr afon.

5. 1. Tu hwnt—Y tu draw, y tu arall.

6. 23. Ansawdd—sefyllfa, trefn, cyflwr, agwedd.

7. 26. Dyffryn Achor—Dyffryn trallod; enw a roddwyd ar ddyffryn agos i Jerico, oherwydd y trallod a ddaeth ar Israel am bechod Achan.

9. 4. Costrelau—Pottelau.

5. Baglog—Drylliog a chlytiog.

9. 21. Cynnud—Tanwydd, coed tân.

10. 9. Diatreg—Dioed, unlawn gyrchol.

17. Ogof—Cendwill, ffau.

40. Bronnydd—Bron, ochr neu ystlys bryn; lliosog Bronydd, ochrau brynau.

13. 23. Goror—Fân, cyffin, ardal.

15. 7. Rhiw—Gallt, gorifynu.

18. 14. Cilfach—Crigyll, angorsa, congl.

21. 2. Maesydd pentrefol—Maes-dref, y maesydd fyddo ar gyffiniau y pentrefydd.

22. 10. Cyffiniau—Gororau, ardaloedd, ymylau.

19. Cildynu—Tynu yn groes, gwrthryfela.

28. Heppil—Cenedlaeth, hiliogaeth, plant, a phlant eu plant, &c.

23. 13. Ffrewyll—Fflangell, chwip.

16. Cyfrgolli—Dislanu, darford, difetha.

16. Ebrwydd—Cyflym, dioed.

24. 17. Tramwy—Myned, myned a dyfod.

Atteb i Ofyniad Haffar Cerddoriaeth, Rhif. 88. t.d. 117, mewn perthynas i 'bricio Notes' ar y Sabbath.

Yr wyf fi o'r farn fod yr arferiad o Ysgrifenu Tonau Cerddorawl, neu yr hyn a elwir yn gyffredin, *pricio Notes*, yn both pechadurus i'w wneuthur ar ddydd yr Arglwydd; oddieithr ar achlysuron neiddaol, sef y cyfryw achlysuron ag a baro fod y weithred yn un anghenrheidiol. Oblegid tri gorchwyl sydd yn gyfreithlon i'w cyflawni ar y Sabbath, sef Gwaith yr Arglwydd; Gweithred o drugaredd; a Gwaith anhepgorol angenrheidiol.

Treffynnon.

D. JONES.

Syr,—Os bernwch yr ymgais canlynol i atteb Gofyniad 'MARA', yr hwn a ymddangosodd yn eich rhifyn Mawrth, yn deilwng o le yn eich Trysorfa, welo ef at eich gwaanaeth.

(Cyfeithiad.)

LLYWODRAETH AC ARFAETHAU DUW.

Gostega, greadigaeth faith,

A dysgwyl air dy Lyw—

Yr awen gryna yn y gwaith

O ddatgan bri ei Duw.

Byd, bywyd, uffern ddofn a'r bedd

Syn nghrog wrth rym ei raith;

Nid eistodd ar annilyd Sedd,

Ei fod ni echwyn chwaith.

Ei theyrnas rhoddai dunos hen

I fynu wrth ei air,

Ac wele! bydoedd llugain wen,

Mil myrdd, mewn asur cair.

Rhoes lef—e safai'r haul wrth rif—

Rhag gollwng dydd i lawr,—

Yr hen Iorddonen, daliai i'illf

Gan siomi'r eigion mawr

Arglwydd holl luoedd awyr lân,

Y ser byddina ef—

Coch wibser a'u banerau tân

I'w ryfel rhoddant lef.

Mae wrth ei fainc yn rhwym erioed
Llyfr tynged pawb a'u lle,
Ffurfi, maint, pob angel ynddo rhoed
A'i law drag'wyddol E.

Rhagluniaeth sy'n dadblygu'r rhol;
A'i gynghor eglurâ—

- Pob gair a llin, ymlaen ac ol,
Rhyw amcan dwfn a wna.

Yma i bryfed gwael y rhydd
Goronau eurawg wawr,
Ar fyr y nesaf ddalen trydd,
A sathra'r teyrn i lawr.

Paham, ni ofyn Gabriel fant,* * *lofty*
A Duw ni rydd ei sail;
Chwilio ni faddid y cuaf sant
I'r cudd gauedig ddail.

Fy Nuw! 'n hiraethu gwel'd nid wyf
A llygad gwag fy rhan—
Pa dywyll ing a'm deil lle b'wyf,
Neu pa ddysgleiriach glân.

Ond boed i'm henw gwael gael bod
Yn llyfr y bywyd gwiw,
Mewn rhyw ysgrifenedig nod
Islaw yr Oen fy Nuw.

Llundain.

ERYRON.

• SIRIOLDEB, (*Gan Addison.*)

Byddaf bob amser yn dewis sirioldeb o flaen
llawenydd. Ystyriwyf yr olaf fel gweithred,
a'r blaenaf fel ansawdd y meddwl. Llaw-
enydd sy fyr a diflanawll, sirioldeb sy ddi-
ysgog a pharaws Y sawl sy ddarostyngedig
i fwyaf o iselderau pruddglwyfus, a godir
yn fynych i fwyaf o lawenydd gorhoenus;
sirioldeb, yn y gwrthwyneb, er na ddryr y
fath odiaeth londer i'r meddwl, a'i lluddias
rhag syrthio i unrhyw ddyfnderau tristwch.
Llawenydd sy fel llewyrchiad mellten, a
dyr trwy gaddug o gymylau, ac a ddyscleir-
ia am fynydyn: sirioldeb a geldw i fynu
fath o oleuddydd yn y meddwl, ac a'lleinw
â hionon ddianwadal a dibaid.

Fe edrycha dynion o egwyddorion hylm
ar lawenydd fel peth rhy nywysus ac afreolus
i gyflwr o brawf, ac fel yn llawn o ryw
wag orfoledd a haerllugrwydd tufewnol, ag
ydynt yn anghydwedol â bywyd ag sydd
bob mynydyn yn agored i'r peryglon mwyaf.

Nid yw sirioldeb meddwl yn ddarostyng-
edig i unrhyw o'r anafau hyn. Y mae o
natur ddiffrifol a thawel. Nid yw yn tasu
y meddwl i ânsawdd anaddas i gyflwr pres-
ennol dynoliaeth; ac y mae yn dra amlwg
yn nghymeriad y rhai hyn ag yr edrychir
arnynt fel yr athronyddion mwyaf yn mysg

y paganiaid, yn gystal ag yn mhlith y sawl
a berchid yn haeddiannol fel dynion sanct-
aidd yn mysg Cristionigion.

Oa ystyriwn sirioldeb mewn tri goleuni,
sef gyda golwg arnom ein hunain, y rhai
yr ymgyfeillachwn â nhw, a'r Bod mawr
a'n creodd, efe a adganmola ei hun nid
ychydig ar bob un o'r cyfrifon hyn. Mae
y dyn sydd yn meddu ar yr ansawdd medd-
wl rhagorol hwn, nid yn unig yn eamwyth
ei foddyliau, ond yn feistr ar holl alluoedd
a chynneddsau yr enaid; y mae ei ddych-
ymyg bob amser yn oleu, a'i farn yn dawel:
y mae ei dymher yn wastad a digyffro, pa
un bynag ai mewn gweithred ai mewn unig-
edd. Efe a ddaw gyda blas at yr holl dda-
oedd hyny a ddarparwyd iddo gan anian;
ef a archwaetha holl bleserau y greadigaeth
a dywelltir o'i amgylch: ac ni theimla
lawer bwysau yr anffodion hyny a allant
ddygywyd iddo.

Oa ystyriwn ef gyda golwg ar y personau
â'r rhai yr ymgyfeillach, y mae sirioldeb
yn naturiol yn cynnyrchu cariad ac ewylllys
da tuag atto.

Mae meddwl siriol nid yn unig yn duedd-
ol i fod yn fwyn a charuaid, ond cyfyd yr
un dymher dda yn y sawl a ddeuant o fewn
cylch ei ddylanwad. Mae dyn yn teimlo
ei hun yn cael ei foddau, na w'r pa fodd,
gan sirioldeb ei gydymaith; mae yn debyg
i heulwen ddisymwth yr hon a bâr hyfryd-
wch ddirgelaidd yn y meddwl, megys yn
annysgwiliadwy iddo. Y galon o'i bodd a
ymlona, ac a red allan yn naturiol i gyfeill-
ach a charedigrwydd tuag at y person a
effeithia mor garuaid arni.

Pan ystyriwyf sirioldeb yn y drydodd
berthynas, nis gallwyf ond edrych arno fel
dyiolchgarwch arferol a gwastadol i Awdw'r
mawr natur.

Moliant a dyiolch-daliad ymroddawl ar
ragluniaeth dan ei holl oruchwyliathau yw
sirioldeb tufewnol.

Mae yn fath o ymfoddloniad yn y sefyll-
fa y'u gosodwyd ynddi, ac yn gymeradwy-
aeth ddirgelaidd o'r ewylllys ddwyfol yn ei
ymddygiad tuag at ddyn.

Nid oes ond dau beth, yn fy marn i, a
allant yn rhesymol ein hamddifadu o siriol-
deb meddwl. Y blaenaf yw teimlad o enog-
rwydd. Nis geill dyn ag sydd yn byw

mewn cyfwr drygionus ac anedifeiriol, gael un hawl i'r meddwl tawel a heddychol hwnw, yr hwn yw iechyd yr enaid, ac effaith naturiol rhinwedd a dinlweidrydd.

Mae sirioldeb mewn dyn drwg yn haeddu enw caletach nag a allwn gael mewn iaith; ac y mae lawer o raddau islaw yr hyn a alwn yn gyffredin ymfydrwydd neu orphwyllra.

Atheistiaeth, wrth yr hyn y meddylwyf anghrediniaeth o'r Bod goruchel, ac yn ganlynol o sefyllfa ddysodol, dan ba enwad brnag yr ymgysgota, a ddichon belyd yn dra rhesymol amddifadu dyn o'r dymher siriol hon.

Mae rhywbeth yn y rhagolwg ar anfodolaeth, mor neillduol o drymfrydig a gwrthwyneblid i'r natur ddynol, fel nas gallaf lai na rhyfeddu, gyda llawer o ysgrifenywyr rhagorol, pa fodd y mae yn alluadwy iddyn fyw yn hwy na'r dysgwyliad am dano. 'O'm rhan i, yr wyf yn tybied fod bodolaeth Duw i'w ammuu cyn lleied. fel mai efe braidd yw yr unig wirionedd ag yr ydym yn sicr o hono, ac yn gyfryw wirionedd ag a gyfarfyddwn yn mhob gwrthdrrych, yn mhob dygwyddiad, ac yn mhob meddwl. Os edrychwn i nodweddiadau y tylwyth hwn o anghrediafwr, gwelwn yn gyffredin eu bod wedi eu gwneyd i fynu o falchder, dygasedd, a checreaeth. Yn wir nid yw yn rhyfeddod fod dynion, ag sydd yn anesmwyth ynddynt eu hunain, felly i'r rhan arall o'r byd; a pha fodd y mae yn alluadwy i ddyn fod yn amgen nag anesmwyth ynddo ei hunan, ag yntau mewn perygl bob mnyd o golli ei fodolaeth yn hollol, a syrthio i ddiddymdra?

Nid oes gan hyny gan y dyn drygionus a'r atheist unrhyw rith-hawl i sirioldeb, a gweithredent yn dra afreymol pe ymgeisient am dano. Mae yn analluadwy i neb fyw mewn tymher dda, a mwynau ei fodolaeth presenol, ag sydd yn ofni naill ai poenedigaeth ai diddymiant; bod yn druenus neu beidio bod o gwbl. Wedi crybwyll y ddwy egwyddor fawr yma, ag ydynt yn ddinystryl i sirioldeb yn eu natur, yn gystal ag yn ngolwg iawn reswm, nis gallaf feddwl am un arall a ddylai yru y dymher ddedwydd hon ymaith o feddwl rhinweddol. Nid yw poen ac afiechyd, cywilydd a gwarth, tlodi a hensaint, nac anghen ei hunan, gan ystyried byrder eu parad, a'r fantasais gallwn fedi oddiwrthynt, yn deilwng o'r enw drygau. Gall meddwl da ddal i fyny o danynt gyda chalondid, tawelwch, a sirioldeb calon. Nid yw tasfiad tymmestl yn cynhyrfu dyn, yr hwn sydd yn sicr y bydd iddi ei ddwyn i borthladd gorfoleddus.

Mae gan yr hwn sydd yn ymdrechu yn egniol i fyw yn ol cyfarwyddiadau rhinwedd a rheswm cywir, ddau achos gwastadol i fod yn siriol, yn yr ystyriaeth o'i natur ei hun, ac o'r bod hwnw, ar yr hwn yr ymddibyna.

Os edrycha iddo ei hun, nis gall beidio llawenyachu yn y bodolaeth a roddwyd iddo mor ddiweddar, a'r hwn, wedi milfioedd o oesau, a fydd eto yn newydd, ac eto yn ei ddechreuad. Pa gynifer o hunan-gyfarchiadau llon a yngyffodant yn naturiol yn y meddwl pan yr adfyfyria ar hyn, sef ei fyriediad i dragwyddoldeb; pan y cymer olwg ar y galluedd gweladwy hyny, y rhai mewn ychydig thynyddoedd, ac hyd yn nod yn nechre ei yrfa, a gynnyddasant gymaint, a'r rhai a fyddant etto yn derbyn ychwanegiad o berffeithrwydd, ac yn ganlynol ychwanegiad o ddedwyddwch! Mae ymwybyddiaeth o'r cyfryw hanfod yn achosi gwasgariad parôl o'r orfoledd drwy enaid dyn rhinweddol; ac yn gwneyd iddo deimlo cymaint o ddedwyddwch ag a eill feddwl am dano.

Yr ail achos o sirioldeb i feddwl da, yw ei ystyriaeth o'r Bod hwnw, ar yr hwn yr ymddibynwn, ac yn yr hwn, er nad ydym yn ei ganfod etto, ond megys vn yr amlygiadau egwein cyntaf o'i berffeithderau, y gwelwn bob peth a allwn ddychymygu fel yn fawr, gogoneddus, neu hawddgar.

Yr ydym yn gweld ein hunain yn mhob man yn cael ein cynnal gan ei ddaioni, ac ein hamgylchynu gydag anfeiriedd o gariad a thrugaredd. Yn fyr, yr ydym yn ymddibynu ar Fod, ag y mae ei allu yn ei addasu i'n gwneyd yn ddedwydd trwy foddion dderfyn; ei ddaioni a'i wirionedd yn peri iddo wneyd y sawl a geisiant hyny ganddo, yn ddedwydd; a'i anghyfnawidoldeb yn sicrau i ni y dedwyddyd hwn i dragwyddoldeb.

Y cyfryw ystyriaethau, y rhai y dylai pob un eu meithrin yn barhaus yn ei feddyliau, a yrant oddiwrthym yr holl drymder calon dirgelaid hwnw ag y mae dynion anystyriol yn ddarostyngedig iddo, pan na fyddont mewn unrhyw dralloed gwirioneddol; yr holl ofid a allwn deimlo oddiwrth unrhyw ddrwg a fyddo yn gormesu arnom; at yr hyn y gallaf belyd ychwanegu clin-darddach llawenydd ac ymfydrwydd, ag sydd yn fwy tueddol i fradychu rhinwedd na'i chynnal; a sefydlu ynom y fath dymher mor wastad a siriol, ag a'n gwna yn foddolol i'n ein hunain, i'r rhai yr ymddyddanwn â nhw, ac i'r Hwn yn gwnead idd ei foddau. I. D. FFRAID.

Llansantffraid Glan Conwy.

DIRWEST.

Anwyl Frawd,—Mae yn ddifyrus genyf ddarllen o fis i fis yn eich Trysorfa, bob cefnogiad i'r diwygiad Dirwestol sydd yn cynnyddu mor hynod yn ein gwlad. Ond y mae un peth ar fy meddwl ag sydd yn nghlyn â'r achos daionus hwn, ag y digwyllais yn hir weled rhyw un yn cyffwrdd ag ef, ond yn ofer hyd yma. A chan nas gallaf ymatal yn hwy, mi anturiaf ei an-

fon attoch yn fy llythyr hwn, fel os cymmeradwywch yr annogaeth y byddwch cystal a'i gyhoeddi yn eich Rhifyn nesaf.

Y peth .yw hyn: nid oes ond ychydig iawn o Ddirwestai da a chyffens etto i'w cael yn Nghymru. Mae amryw o dai dirwestol yma ac accw, ond dymunol iawn fyddai cael un tŷ helaeth, cyffus, o leiaf ymhob tref. Mae amryw o Drafeiliwyr yn awr yn Ddirwestwyr, ac mi glywais rai yn cwyno eu bod yn methu cael tai cyffus i ddisgyn ac i orphwys ynddynt ar eu teithiau; ac yn tystio nad aent hwy byth i'r *Ians*, pe caent Ddirwestai cyffus. Cwynant, mai anaml iawn y mae Ystablau yn perthyn i dai felly. Ie mi a adwaen rai Trafeiliwyr, ag sydd yn gorfod tynu eu henwau o lyfr yr Ardystiaeth, am eu bod yn methu yn lân ag 'atb e cydwibod dda' wrth deithio drwy Gymru oherwydd y byrdra hwn.

Paham nad allai fod cystal gwelyau, a chystal bwydydd, a chystal ystablau, a chystal *attendance* mewn Dirwesty ag sy mewn *Ian*? Ai i ddilyn y ddiol feddwl y mae cynnaliaeth cysurus dyn ac anifail i fod! Attebaf, Nage; gadewch i ni ddangos i'r byd y dichon Dirwestwyr gadw cystal tai, os nid gwell na'r tai sydd yn gwerthu Gwirodydd a diolydd cedryn. Yn awr y mae llaws y Dirwestwyr mor gryffon, fel y gallwn yn hawdd osod gwr a gwrraig heinf u medrus i synu i gadw Dirwesty cysurus a hardd, a chyflawn o bob cynnaliaeth cysurus i ddyn ac anifail ymhob tref, ond i ni sefyll fel dynion yn blaidd iddynt. Byddai yn hyfryd iawn genyf glywed fod yr achos hwn yn cael ei ddwys ystyried mewn cyf- arfodlydd lliosog y Dirwestwyr sydd yn cael eu cynnal yma ac accw ar hyd y wlad y dyddiau hyn. Mae diffyg yn hyn ag sydd eislae ei wneud i synu. Gobeithiaf y cymmer fy anwyl frodyr dirwestol ef mewn llaw yn ddioced. T. OWENS.

Llangefni.

DIRWEST YN ERBYN ANGHYMMEDROLDDEB.

Rhoddydd bachgen bychan allan unwaith fel egwyddor-was at law gelfyddwr, (*mechanic*) mewn gweith-dŷ ehelaeth iawn, a chau ei fod yn egwyddor-was ieuangaf, yr oedd gorfodiad arno i wneud negeseuau dios rai eraill a un rhan o ba orchwyl ydoedd ceisio gwirodydd poethion, pa rai a ysent bob dydd. Ond ni yfai efe ddim o honynt, a chwarddai y lleill am ei ben a gwadient ef, o achos fel y dywedent hwy, nad ydoedd yn ddigon o ddyn i yfed *Rum*. Ac o herwydd y cam-driniaeth yma, arferai fyned o'r neilldu i ollwng allan ei ofid mewn dagrau.

Ond yn awr y mae pob un o'r egwyddor- weision hyn, oddigerth efe ei hun, yn fedd- wyn, neu, gwedi eu claddu yn medd y meddwn. Y mae efe yn ddyn sobr; yn feddiannydd eiddoliaeth eang, yr hon a

bwrcasodd drwy ei ddiwydrwydd; y mae ganddo weithwyr lawer yn ei wasanaeth, a'r oll o honynt yn byw yn ol y rheol o lwyr-ymwrthodiad a'r diodydd poethion; ac y mae ei ddylanwad gwerthfawr yn cyrhaeddyd yn mhell ac yn agos, mewn gwlad eang iawn ei maintiol.—Parch. John Todd yn ei lyfryn rhagorol 'Athraw yr Ysgol a'abbathol, cyhoeddedig yn ddiweddar yn y wlad hon. ALLTUD.

C—n.

CYNNADLEDD RHWNG MEDDWIN AR EI WELY ANGAU A GWERTHWYR GWIRODYDD.

Mr. A. Boreu da gyfaill D. Y mae yn ddwrg genyf eich gweled mor isel. Yr ydych yn ymddangos yn agos i'ch diwedd.—D. ydwyf, yr ydwyf yn bur isel, ac yr ydwyf yn meddwl nas gallaf fyw lawer yn rhagor. Yr ydwyf wedi bod yn bur siol, ac yr wyf yn awr yn gweled hyn, wrth yfed mor galed yr ydwyf yn myned i'r bedd yn anamserol. Mr. A. Paham wrth hyn gyfaill D. marwolaeth chwi wyddoch yw tyngedfen gyffredin pob dyn; a bydd rhai yn marw yn ieuengach na'u gilydd; nym i ddylem ymestung i ewyllys y Nef—D. myfi a chwi a fuom yn gymydogion am lawer o dlynnydoedd. Yr wyf yn meddwl y bydd- em bob amser yn byw yn gyfeillgar, Mr. A. Do; ni a fuom, ac feddarfu i ni wario llawer awr ddiddan gyd a'n gilydd. Chwi a fuoch yn gytaill pur gareddig.

D. Mr. A., mi a fum bob amser yn fas- nachwr da yn eich gwirod-dy, oni fum?

Mr. A. Do, yr wyf yn wybyddus eich bod. D. Myfi a werais lawer iawn o arian am wiriodydd.

Mr. A. Do, yr ydwyf yn bur rhwymedig i chwi am eich arferiad—D. Mr. A., a ydych chwi yn tybied fod yr holl Rum a yfais erioed yn eich gwirod-dy wedi gweuthur imi un daioni? A ddaru iddo erioed gyn- yddu fy eiddo; dyrchafu fy nghymeriad; diddanu fy nheulu; ac uwchlaw y cwbl, ddarparu i ni ddiddanwech erbyn fy ngwely angau hwn?

Mr. A. Ni allaf ddywedyd ei fod. Fe fuaasai yn well i chwi beidio yfed cymaint.

D. Mr. A., pa fodd ynte, y gallech chwi barhau i wrthu Rum i mi pan oeddych yn gwybod nad oedd yn gwneud i mi un daioni? Y mae yn bresenol yn awr bwysig gyda mi Mr. A. yr wyf yn awr yn gallu canfod yn eglur fy ynsydrwydd i, a'ch euogrydd chwithau. Yr wyf yn ddyn marwol, yn feddwyn marwol. O'ch llaw chwi y derbyniais y cwpan angoul. Yn eich llogell chwi y mae gwerth fy iechyd, fy mywyd, ac, O Dduw! fy yspryd anfar- wol. Fel dyn marwol yr wyf yn atolygu arnoch, yn eich rhybuddio, i beidio gwerthu rhagor o Rum. Rum! Rum O! fy — (Efe a fu farw mewn convulsions)

Cyf. OWEN PRITCHARD.

Tynllan Tregayan.

COFFI.

Yn mhlith yr ymrywiol bethau a gyfodwyd gan Ddirwest i gymmeriad a pharch, y mae Coffi yn sefyll yn y rhifres gyntaf o honant. Ac yn yr ystyriaeth hyny yr ystyrifenis yr ychydig a ganlyn o hanes y llysieuyn llesol hwn, gan farnu nad annerbyniol a fydd genych chwi, na chan eich darllenwyr lluosog ychwaith. Cyfrifwch efen yn gasgliad, cyfansoddiad, neu gyfieithiad, neu bob un o honant os mynchw, mae yn rhaid i mi addef fod amryw awduron wedi rhoddi i mi beth hyfforddiant ar y pwnc.

Fe ddywedir naddarganfuwyd y llysieuyn gwerthfawr hwn hyd ddiwedd y drydedd ganrif ar ddeg; ac fel y cafwyd allan amryw ddarganfyddiadau enwog a phwysig trwy ddamwain yn unig, felly hefyd mewn perthynas i'r Coffi. Rhwy Arabiad o'r enw Shekh Omar a syrthiodd o dan erledigaeth drom yn ei wlad ei hun. Ar hyn diangodd efe, a'i ddisgyblion hefyd, i fynydd yn nhalaeith Yemen. Yn yr anialdir hwn darfyddodd eu hymborth oll, a newyn tost a agorai ei safn welw-las o'u bleenau. Digwyddodd fod ar ochr y mynydd brysgwydden Goffi yn tyfu, a phan welasant ei ffrwyth, y ffoaduriaid ymlidiedig a geisient ei fwyta, ond buan y teimlent ef yn rhy galed bron i'w gnoi; yna cytunasant i'w ferwi fel y profent ef wedi hyny; yr hyn wedi iddynt ddrachio o'i drwyth iachusawl, a theimlo ei effaith adfywiawl, a barodd iddynt ddechreu canu ei glodydd anfarwawl.

Yr oedd Coffi yn gwbl anadnabyddus i'r Groegiaid a'r Rhufeiniaid hefyd, pan oedd y cenedloedd hyny yn eu henwogrwydd gynt. Y traddodiad cyntaf a ddywed iddo gael ei ddwyn i arferiad yn Ethiopia; ac mai yn y fl. 1554 y deuwyd ag ef gyntaf i Gaer Cystennyn; o ba fan y daeth yn raddol i barthau gorllewinol Ewrop. Yr hysbysiaeth sy genym am ei drosglwyddiad i Loeegr sy fel y canlyn; yn y flwyddyn 1652, daeth marsiandwr Tyrcalidd, o'r enw Daniel Edwards, a llengeyn Groegalidd o'r enw Pasqua yn was gyd ag ef, yr hwn oedd yn deall y gelfyddyd o drin a darparu Coffi. Hwn oedd y gwr a werthodd Goffi gyntaf yn Lloegr, a chadwai dy i'r dyben hyny yn *George Yard, Lombard Street*, Llundain. Yn Paris, yn Ffrainc yr oedd Coffi yn gwbl anhysbys hyd ddyfodiad y Cenadwr Tyrcalidd, Solomon Aga, yn 1669, yno; ac ym mhen oddeutu tair blynedd wedi hyny y sefydlwyd y tŷ cyntaf i werthu Coffi ynddo yn y ddinas fawr hono.

Y Coffi goreu a drosglwyddid o *Mocha*, ar y môr Coch. Fe ddywedir fod y *Mocha* a'r *Turkey Coffee* yn tra ragori ar yr hwn a drinir gan y trefedigion Ewropalidd, a hyny y mae'n debyg o herwydd ansawdd yr hin a thymher y ddaear y trinir ef ynddi. Y Coffi nesaf at hwn mewn rhagoroldeb yw yr un a dyf yn Java a'r India Ddwyrainol; a'r isaf bris, a'r gwaelaf hefyd, yn yr India

Orllewinol, a'r Brazil. Fe ddywed un awdwr enwog fod Coffi yn colli ei flas a'i archwaeth ddymunol pan y llywyrth ef gyda *Rum* a *Phupur*, a nwyddau ereill, i groesi y moroedd meithion o'r gwledydd tramorawl i'r wlad hon. Fel hyn y mae'n amlwg fod y Coffi druan, purwin dirwestawl, yn cael ei lygru a'i ddyhiro os cadwynir ef i gydforio a'i elyn creulon alcoholalidd, y *Rum* anguawl.

Os damwain yn unig a ddygodd y Coffi i sylw, ac os yn araf y cerddodd i'w fri presennol, y mae erbyn heddyw wedi dyfod yn un o nwyddau mwyaf enillfawr y marsiandwr a'r maeliwr hefyd. Bernir fod swm y Coffi a drosglwyddir yn flynyddol o Arabia dros 14,000,000 o bwys. Cyn dechreuad y chwyldroad Ffrengig, yr oedd Ynys Domingo yn unig yn anfon allan dros 70,000,000 o bwys i yn flynyddol: ac yn y dyddiau hyn cymmaint yw ffrwythlonrwydd yn ynys hon, fel yr enfynd ddigon o Goffi allan i iaelhau ei bris trwy yr holl fyd gwareiddiolig.

Yn yr oes hon y mae Coffi wedi dyfod yn un o ddewisbethau holl genedloedd y byd. Mae y Mahometaniaid bron i gyd yn yfed Coffi o leiaf ddwy waith yn y dydd, yn dra phoeth, ac heb ddim siwgr. Y mae y Tyrciaid oll yn yfed Coffi bron drwy y dydd, o'r boreu hyd yr hwyr; a'r enw'r *opium* a fydd byw ar ddim ara'l ond Coffi ac *opium* drwy ei oes. Dywed Beaujour, yn Hanes Groeg, am un enw'r *opium* yr hwn a yfal 60 cwpanaid o Goffi mewn diwrnod ac a chwiffai gynnifer a hyny o bibelleidiau o Tobacco. Bu gwroniaid dewrwyth, a doethwyr enwog, yn cyfrif Coffi yn un o'u diodydd mwyaf dewisawl. Yfai Buonaparte ddewr, a Frederick Fawr, o hwn yn helaeth: chwennychei Voltaire ei gael yn gryf, ac yfal Leibnitz o bono trwy gydol y dydd, a'r nall hanner o hono yn lleth tew.

Yn yr Aipht, cyfrifwyd yfed Coffi ar y cyntaf fel seremoni grefyddol. Yngasglai y coel grefyddwyr at eu gilydd ar brydnawnan Llun a Gwener i yfed Coffi, pryd y kyrid y cwpan o amgylch ogych gyda disffolder dwys, a gwoddiau byrion, a dolesent yn awr a phryd arall, 'Nid oes yr un l'uw ond Duw!' Mae llyfr enwog mewn ysgrifen, yn y llyfrgell Freninol yn Paris, yn Arabaeg, yr hwn a elwir 'Amddiffynnydd Diniweid rwydd,' (*Support of Innocence*) yn gwbl ar gyfreithlondeb yfed Coffi. Yr awdwr ydoedd Aljeziri Alhanbali. Bu cryn ddadieu unwaith ym mys y Mahometaniaid pa un ai nad oedd Coffi yn un o'r diodydd meddwawl a waharddir yn y Coran ai peidio; a dyben y llyfr hwn yw profi nad oedd yn un o'r rhai hyny. Yr ysgrifenydd hwn a haera mai ysgolhaig a Mahometan enwog o Arabia Felix o'r enw Dhabani, oddeutu y flwyddyn 870 o'r Hegira oedd y cyntaf a ddangosodd ddefnyddioldeb Coffi. Yn Ewrop hefyd dilynwyd dyfodiad Coffi a

chryn gynwrf yn y byd crefyddol, o herwydd y mae rhai pregethau ar gof a chadw heddyw wedi eu cyfansoddi yn erbyn yr arferiad o yfed Coffi yn gystal a chwffio myglys. Darllenir y frawddeg ganlynol mewn hen bregeth. 'Nis gallant aros hyd onid amgylchir hwy gan fwg o'r gororau uffernol, ond anhuddant eu hunain â mwg o'u gwneuthuriad eu hunain (mwg Tobacco) ac a yfant wewwv, yr hwn a wnaeth Duw yn ddu (Coffi) fel y byddai iddo ddwyn lliw y cythraul.'

Erbyn heddyw y mae helynt Coffi wedi newid. Rhifir ef yn un o'r tri rhwymyn llysiuaid hyn ag sydd yn rhwymo Lloegr a thair rhan o'r dddear wrth eu gilydd, a fuasant, yn ol pob tebygoliaeth, yn gorwedd mewn anadnabyddiaeth oesawl oni bai y llysiâu hyn. Nid oes bron ddim yn cylmu China wrth Loegr ond ei *Thea*: am dri chan mlynedd, *Tobacco* oedd yr unig gadwen a gydiai y deyrnas hon wrth y byd mawr Gorllewinol: ac Arabia, hyd yr awr hon, sydd bron yn gwbl ddi-drefnidaeth o'n rhan ni, oni bai ei Choffi. Tros ddwy ganrif saith o amser bu y llysiâu hwn yn ymwithio ei ffordd i sylw y cyffredin. Ac wrth ddywedyl hyn nis gallaf lai na sylwi mai rhyfeddol o gyfeiliornus yw barn dyn pan y gwydd ei ewyllys lygredig yn rheol iddo: tra na bu *Tobacco* dros chwech neu saith mlynedd yn ennill ei barch a'i gymmeriad cyn bellied ag yr hysyllai llongau i'w gludo, bu 'Coffi' ddwy ganrif, fel y sylwyd, yn ennill ei ffrwyd ei wledydd ei hun, a thros bedair canrif, yn ceisio dwyn sylw trigolion Ewrop fawr ac eang. TREIDON

**ORIAU OLAF MR. JOHN JONES, GWERN-YR-
EWIG, GERLLAW Y BALA, MEIRIONYDD.**

Barchedig Syr—Gan ddarfod i chwi fod mor hynaws a rhoddi ychydig o hanes 'Blaenoriaid Llwyneinion,' &c. yn y Rhifyn diweddaf o'ch Cyhoeddiad clodwv, efallai nad bliu fyddai genych fanylu ychydig am oriau diweddaf yr olaf o honynt, sef J. Jones, Gwern-yr-ewig. Sylwedd yr hyn a adroddir yma a dderbynwyd oddiwrth ei frawd Mr. W. Jones, Rhiwaedog; gwr ag sydd dra adnabyddus yn yr eglwys, ac a fawr herchir ganddynt.

Wedi i J. Jones nychu yn hir, trymhaodd ei gystudd yn fawr ar y llofed dydd o fis Mai, 1837, a pharhaodd felly am dair wythnos: a gorfu arno gadiw ei wely yn hollol. Yr oedd ei agwedd yn ei gystudd yn ddi-ddedfgar a'i eiriau yn felys. Er bod sŵn afon marwolaeth yn adain yn ei glustiau, etto y cyffroy oedd ei hyder o gael cwrdd â'r archoffeyriad mawr ar fin y dwr, fel nad oedd nesâd awr ei ymddatodiad yn creu nac aeth nac arswyd arno. Un tro pan oedd ei blant wedi dyfod i ymweld ag ef o'u gwahanol gartrefleoedd, efe a alwai danynt (fel yr hen batriarch Jacob gynt, pan yn bendithio ei feibion) at erchwyn ei

wely oll yn dddeg o eneidiau, ac a ddechreuodd olrhain ei daith trwy yr anialwch, a chanmol daioni yr Arglwydd tu ag ato ef a hwythau—yn ei ofal tadol am danynt, yn ei amddiffyn cadarn drostynt—a'i arweiniant cywir iddynt—hyd y manau hyn o'r daith ddacaeol y dygwyd hwynt iddynt. Ac yna anogai hwy yn ddi-frifol ac yn daer i roddi eu pwys a'u goglod yn gyfan arno ef, heb ammeu dim. Dywedai un am dano, nas gwelsai neb yn ateb mor gyflawn i'r geiriau hyn ag oedd efe, 'Yn llawen mewn gobaith, yn ddyoddesgar mewn cystudd, yn dyfal barhau mewn gweiddi.' Er bod ei gystudd yn drwm yr oedd ei sirolddeb y fath fel y buasai yn werthfawr iawn i holl philosophyddion anffyddiawg yr oes gael eu gwahodd at ei wely i weled Cristion yn marw.

Ymhén ychydig wedi hyn, galwai am ei blant drachefn at ei wely, ac a archodd yn daer arnynt i wneyd eu cartref yn eglwys Dduw, gan gadarnhau iddynt mai dyma y lle goreu a allent byth ei gael, 'oherwydd, (ebai efe) rhaid i mi gredu hyn, dyma y lle goreu a gefais i erioed.'

Fel yr oedd yn nesau i waelodion y glyn, dechreuai gael rhai llewygfydd trymion a pharhaus; ond yn nghyswng seibiant byr, gofynai un cyfaill iddo, 'A oes dim ar eich meddwl i'w ddweyd wrth Eglwys Llwyneinion?' Attebai, 'Oes, dywedwch wrth Sion, dy Dduw di sydd yn teyrnasu; perwch iddynt weddio yn daer am i'r Arglwydd godi rhai amlwg mewn duwioledd, a chynnyddu fwy fwy mewn cariad brawdol, a bod yn sicr o ochelyd cybydd dod.' Gyda hyn, cafodd wasgfa drom a maith iawn; a phan y dadebrodd ychydig, dywedai, 'Wel, mi a feddylliais y cawswn fynd adref y tro hwn; ond dy ewyllys di a wnele.' Yna daeth y pennill hwn i'w feddwl yn rymus iawn:—

'Mae eglwys Dduw trwy'r dalae'r a'r nef yn un, Y meirw a'r byw a'u cydsain yn gyntun.'

ac adroddai ei ddiwedd lawer gwaith trosodd, sef,

'Teilwng yw'r Oen, medd seintiau yn y nef, Teilwng yw'r Oen, yw'n llafar ninnau a'n llef.'

'a'r olygfa hon,' medd ei anwyl frawd, 'a ddygodd i'm cof lawer o droion y gwelom ef yn taraw yn felys ar y tant hwnw, sef 'aberth y grues,' pan treuliai nerth ei gorph yn ngorfoledd ei enaid; ond heddyw yr oedd gorfoledd ei enaid yn ychwanegu pan oedd nerth ei gorph yn cael ei ddirydu. Erbyn hyn yr oedd wedi mynd yn ddafn iawn i'r dwfr, ac yn rhonau yr afon cafodd seibiant byr i ddweyd gair o'i ol, ag sydd yn deilwng o'i gofio, 'Mi a wn i hwy y credais,' gan ei ddyblu lawer gwaith, a chwanegai, 'Ni waeth i'r cythraul heb daeru; mi wn innau, gan yn wir.' Ac ar foreu Sabbath, y 4ydd o'r Orphenaf, y taw: l lanfodd yr ochor draw i'r Iorddonen, ar feusydd gorfoleddus y Gacrsalem nesol, i swynhau Sabbath heb dranc na gorphen. Bala, Ebrill 12, 1838.

ADOLYGIAD Y WASG.

Esboniad ar y Bibl, yn cynnwys Nodiadau beirniadol ar y rhanau tywyllaf ac anhawddaf eu deall o'r Ysgrthyran. Gan Owen Jones, Wyddgrug.

Dyma chwanegiad etto at drysorau moddion gwybodaeth Ysgrthyrol i'r Cymry yn eu Hiaith eu hun. Mae yr Esboniad hwn yn dangos llafur mawr iawn; canys y mae yn cynnwys pigion cyfieithedig o nifer mawr o Awdwyr rhagorol yn yr Iaith Saesoneg; sef Ainsworth, Barnes, Boothroyd, Burder, Calmet, Campbell, Clarke, Davidson, Doddridge, Edwards, Gill, Guyse, Harmer, Henry, Lightfoot, Lowth, Macknight, Newton, Poole, Prideaux, Scott, Taylor, Trapp, &c. &c.

Mae yn dyfod o'r wasg mewn dau wahanol faintioli; sef yn Rhifynau chwech wythnosol, o faintioli bychan, oll i wneud i fynu dair Cyfrol, cynhwys i'r llogeil; ac hefyd yn Rhifynau mawrion, a phob tu dalen yn cynnwys pedwar o du dalenau yr un bychan: fel y gellir cael yr un a fyner o'r ddau am yr un brys.

Gwelsom y Rhifynau cyntaf o'r gwaith clodwiw hwn: y maent yn hyndod o hardd, ac yn cynnwys llawer iawn o sylwedd wedi ei grynhoi mewn ychydig le. Gan mai yr amcan yn yr Esboniad hwn yw crynhoi llawer o Eglurhad Ysgrthyrol i gylch bychan, barnwyd mai priodol oedd gadael y Testun allan, oherwydd fod Biblau eisoes mor rad ac mor helaeth ymhlith ein Ceneill.

Mae yn ymddangos i ni fod yr Esboniwr, yn gyfelyb i Mr. M. Poole o'i flaen, yn chwilio am y rhanau hyn o'r Ysgrthyrr ag sydd yn ymddangos yn ddrysus neu yn dywyll, i'r dyben o'u heglu a'u gwneud yn ddealladwy i'r darlennydd.

Gobeithiwn y bydd i'n Cydwladwyr, ac yn enwedig y Genedl ienach sydd yn codi, fod yn awyddus am feddiannu yr Esboniad hwn, ac yn ffyddlawn a diwyd yn ei ddarlennu, a'i chwilio, er mawr gynnwyd mewn gwybodaeth Ysgrthyrol yn eu plith.

UN ARALL.

'BLWCH O BERLAU: sef, dywediadau cynnwysfawr, o eiddo DYNION DEWOL: wedi eu deholl, a'u cyfieithu o'r Saesoneg, er dyddanwech ac adeiladaeth i'r ieuencyd; un am bob dydd yn y fwyddyn, a phenill am bob mis, gan IORWERTH GLAN ALED: Llaurwst: argraffwyd gan J. Jones.

Y mae yn hyfrydwch mawr genyf gael defnyddio y cyfleustra presennol i argymhell y llyfryn bychan, buddiol, a difyrus hwn, i sylw holl ieuencyd y dalacth: y mae ynddo drysorau gwerthfawr; perlau gloywon, a dyddanion prydfwrth;—pa rai a gymmer adwyr gan bob meddwl sychedig am adeiladaeth dduwiolaidd i'w deimladau a'i brofiad. Y mae y derbyniad a gafodd

'llyfrau unredd a hwn a ymddangosant yn y Saesonaeg,' yn argoel o gymmeradwyaeth gyffredinol; a chan yr hona y cyfieithydd ei fod, 'wedi cadw yn ddrygro at wreiddiau yr holl ragoiathau a deilngasant y sile a ddangoswyd yn helaeth tuag at flaenoriaid hwn,' hyderu yr adolygydd na ddangosir llai o frwd-frydedd am ei foddu yn mhlith yr ieuencyd Cymreig, nac a ymddangosodd yn mhlith eu cyfoedion cymruddogol:—

Y mae yn werth ei brynu, ei ddarllen, ei ystyried, ei gofio, ei ddilyn, ei gredw, ei ganuol. Bydded gwerthiad helaeth amgibendith fawr ar ei ddefnyddiad, a lles mawr yn canlyn ei led-dacniad, yw gwir, a difuant ddymuniaid yr Adolygydd,

THOMAS LLOYD.

Abergele, Ebrill, 1838.

HANES THOMAS KOU'LI KHAN.

Thomas Kouli Khan, dyn o dr's isel, oedd frodor o'r mynyddoedd yn ngogleddbarth Persia, ar deryn Khorassan. Y dyn hwn, a elwid NADIR KOU'LI,† a dywedid ei fod yn fab i fuguil; ond hynod y treiglo a fu arno o sefyllfa i sefyllfa yn ei oes; fel y bu yn yspeilydd pen ffordd, yn flaenor yspallfintai, yn gad-lywydd byddyn Persia, a frenin Persia, ac yn Amherawdr yr India.

Efe a wnaed yn Gadlywdd Persia yn y flwyddyn 1729, ac yn 1736, efe a wnaeth ryfelodd yn erbyn ei feistr, a chan fod y fyddin dan ei awdurdod, efe a fynodd ddiorseddu y brenin cyfiawn, a'i ddrychafa ei hun i'r orsedd yn 1737, dan yr enw NADIR SHAH.

Wedi hyn efe a estynodd ei olygiadau uchelfrydig tu hwnt i derynau Persia, ac a arweiniodd ei luoedd allan i ddarostwng yr India; ac yn yr hyn yma, gorchfygodd y MOGUL MAWR, WYR YR ENWOG AFRANG-ZEBE; gan gymmeryd DELHI, ei brifddinas, a'i gyhoeddi ei hun yn Amherawdr yr India. Yna efe a gynnigodd ail-orseddu yr Amherawdr, ond cael yr iawn o ddeng mil-fil ar hugain o bunnau; ac wedi cyfymweliad ag ef, efe a gymerodd ddau cent o fagnelau, a wni dirfawr o drysorau a gemmau, yn yspail, ac a'u hanfonodd i Candahar. Ar ol y pethau hyn efe a ddychwelodd i Delhi, a thra yr ydoedd yn ceisio darostwng gwrthryfel, tanwyd llaw-ddryll arno, ar yr hyn y parodd efe i'w fil-wyr ruthro ar y trigolion, a gwneuthur lladdfa gyffredinol o honyn, a'r milwyr gwaedlyd oeddynt ddigen parod i ufuddu i'r gorchymyn creulawn hyd yr eithaf, yn gymmaint ag y llofruddiwyd chwechugain mil o'r dinasyddion yn y tro. Dylynid hyn yn ddiatteg ag attafaeliad o'r hoil dlysau, a'r arian lestri a ellid gael, heb law gorfodi y trigolion i dalu y deng mil-fil ar hugain punnau dywededig, yr hyn a wnaed gyda'r llymder mwyaf, yn gymmaint, fel y darfu i

† KOU'LI, a arwyddoca a coethnas.

laweroedd o'r trigolion eu lladd eu hunain, rhag eu garostyng dan yr arteithiau a osodid ar y rhai oeddynt analluog i dalu yr arian a ofnyd ganddynt.

Yn y cyfamser, pan oedd y creulonderau hyn yn cael eu cyflawni, parodd NADIR i wyes AURENGZEBE gael ei phrfodi a'i fab ef, ac wedi dirwasgu yr holl symiau anferth a ofynai, efe a adferodd y deyrnwialen yn ol i'r Pennadur a ddiorseddasai, ac a ganodd yn iach i'r Amherawdr, gan broffesu cyfeillgarwch mawr atto. Y gorneswr gwaeddyd yma a ymadawodd o Delhi ar y 6ed o Fai, 1739, wedi llofruddio dros ddau can mil o bobl; ac a ddychwelodd i Persia gyda thrysorau dirfawr, gwerth oddeutu 125 mil-ſil o bunnau.

O'r diwedd, efe a lofruddiwyd ei hunan, yn y flwyddyn 1747; yr hyn a fwriddodd Persia i ganol dychrynfeydd rhyfel unwaith yn rhagor; a chyn iddi braild ymyddhau o honynt, rhuthrodd y Tartariaid ar y Persiaid yn llawn cynddaredd, ond fe'u gwrthwynebwyd yn bybur; a'r Tartariaid a wasgarwyd, a chan ymdaenu drwy y taleithiau, hwy a gludasant hadau terfysg, gwrthryfel, ac atywodraeth, yr hyn a barodd aurhalth nid bychan ar y wlad annedwydd hono dros amser maith. Wedi hyny, hi a ranwyd yn ddwy freniniaeth, dan yr enwau Persia Ddwyreiniol, a Phersia Orllewinol; neu, yn fwy priodol, Persia ac Afghanistan. O. J.

CYMDEITHAS GENHADOL CYMROAIDD.

(Celtic Missionary Society.)

Barchedig Olygydd,—Gwyddoch, eip bod ni, Cenedl y Cymry, wedi disgyn o Gomer fab Japheth, fab Noah;—fod amryw genhedloedd eraill hefyd, heblaw nynt yn Nghymru, wedi disgyn o hono; fod amryw o honynt wedi cofseiddio ieithoedd, na gellir heddyw gael allan nemmawr berthynas rhyngddynt a'r eiddom ni: ond, fod eraill, a'r rhai hyny yn genhedloedd lliosog, yn parhau i lynu wrth yr hen dafodiaith.

Yn awr, y mae amryw filiynau o'r Cymry hyn, yn eistedd ynghanol tywyllwch, heb ddirbyn iachawdriaeth, na chael cynygiad o honi ychwaith; tra yr ydym ninau, eu brodyr yn ol y cnawd, yn rhodio yn y goleuni; ac yn dringo ar ol ein gilydd i'r wlad, lle y disgleiria goleuni moesol, a happusol byth. Onid ein *Bradd hynaf* ni oedd hwnw, pan ddaeth a'r newydd da i fydd, a chwilliodd yn gyntaf am 'yr eiddo ei hun?' a phan oedd yn ymadael, a feddyliodd yn gynnes am ei gyd genedl, gan ddywed-yd, 'dechreuwch yn Ierusalem.' Ac un o honom ni oedd hwnw, 'oedd mewn tristyd mawr, a gofid dibaid yn ei galon,' dros ei gyd genedl: a phwy a wad nad oedd y nef wrth lenwi ein tai ni a Bara y bywyd, yn disgwyl i ni gyfranu cyn hyn, i'n brodyr trwm yn ol y cnawd, sydd bob awr o'r dydd yn newynu o'i eisiau!

Gŵyr amryw o'ch darllenwyr yn well na myfi, yn mhale y ceir yr amrywiol lwythau o'n brodyr, ag ydynt etto, yn parhau i siarad rhyw gangen neu gilydd o'n hiaith; ond, yr wyl fi yn tybed, fod *tair miliwn* ohonynt i'w cael yn Llydaw yn Ffrainc; *chwe miliwn* yn yr Iwerddon; *miliwn* neu ragor yn yr Albania yn Scotland; *miliwn a hanner* yn Cantabria, neu Biscay, yn yr Hispaen; ac nis gwn pa nifer yn Bruttium, neu Calabria yn Naples; Slavonia yn Nhwrci Ewropeaidd; ar lanau yr afon Rhine, neu o'r Celtiberi, ar lanau yr Ebro, &c. &c.

Pa beth a wneir i'n cig a'n gwael ein hunain, ein brodyr truenus hyn? A wnawn ni *ran brodyr* â hwynt? ac os gwnawn, pa fodd y dechreuwn? Wel, rhaid cael *Cymdeithas*, os mynir cyflawni un peth mawr. *Bydded Cymdeithas ynte. Oes Cymdeithasau yr yr oes.* Cyhoedder fod cyfarfod cyhoeddus cyntaf y Gymdeithas i fod yn nhref . . . yn y . . . o Fehefin neu Awst nesaf. Parottoed y sawl a gaffo ar ei feddwl araith ar, (1) Y fantais sydd i Gymro ddeall Cystawen y cangenau hyn, o iaith ei fam, a'u bacenu, a'u seimio, nes ennill ymddiried y brodorion; rhagor y Saeson, neu unrhyw genedloedd eraill. (2) Bydded ail gyfarfod Cyhoeddus y Gymmanfa i areithio ynghylch Llydaw, a'i thrigolion; eu rhagfarn, anwybodaeth, &c. (3) A'r trydydd Cyfarfod yr un modd, ynghylch Iern, Iferna, neu Iwerddon. Yna ynghylch y lleill; gan sylwi ar eu perthynas a'r Cymry, er cynneu ein zel, a chynnesu o'n calon atynt. Yn y Cyfarfod hwnnw, dewiser Trysorydd, ac Ysgrifenywyr, Cyfeisteddwr, &c. Ffurfiar yno Gyfarfodydd Stryddol ar yr un matter; ac anfoner, Cenhadau addas trwy bob Sir, gan ei chynhyrfu o'r naill gwr i'r llall, cyn cynnal y cyfryw Gyfarfod Stryddol. Galwer ar bersonau addas i ysfansoddi Grammadegau, Geiriadyddon &c. o'r ieithoedd crybwylledig. Argrapher adroddiad manwl o'r Gymmanfa, ynghyd a'r Areithiau traddodedig yno. Taener yr Adroddiad *yn rhad* trwy yr holl Eglwysi. Penderfynwr ar un Sabbath *pennodol* i weddio; ac yn yr Ysgol Sabbathol y dwthwn hwnnw i ddarllen dewis-ranau o'r adroddiad, ac i ffurfio Cymdeithas. Dechreuwr gyd a'r ieuenctyd, ac yna sicrhwr yr oes nesaf; a hawdd fydd o ganlyniad ennill yr ardal.

Dylai pob Cyfundraeth Gymdeithasgar, gynnwys o'i mewn ei hun, egwyddorion ei phuredigaeth. Diffyg o hyn sydd yn periraddol gynydd gwybodaeth wywo cynifer o Sefydliadau hên a pharchus yn ein gwlad. Ninnau, gan hyny; os ffurfiwn gyfryw Gymdeithas, pwyswn bob peth, a gosodwn ei sail i lawr, fel y byddo yr adeilad yn ddiogel rhag llygru o'i hegwyddorion, ar un llaw; na choli ei chynnorthwyo arianol, ar y llaw arall.

Nid wyf fi ond anhellwng i gychwyn y fath orchwyl; otto pwy a wyr na bydd yr ysgrif wael hon, yn foddion i alw sylw gwyr teillwng at y gwaith. Pob Cymdeithas sydd heddyw yn gref, gwan oedd ei dechreuad.

Gobeithiaf na byddwn yn hwy mor euog o waed ein brodyr, yn ol y cnawd; pa rai a lusgr gan y Bwstfil i angau wrth y millynau; ond y bydd y ganwyll fach hon a oleu'r heddyw, heb ei difodd nes goleuo pob cell, y ceir un diferyn o waed Cymroaidd ynldi, mor oleu a hanner dydd y Mil blynnyddoedd.—Ydwyf, yr eidoch,

J. JONES.

Llangollen, Chwef. 20, 1838.

Y DYSGAWDWR CYFFREDINOL.

VIII.—AM LYWODRAETH A CHYFREITHIAU.

(Parhad tu dal. 86.)

Drachefn, yn 1789, Cymmanfa Wladol Ffrainc a gydnabyddai ac a adroddai, yn mhresennoldeb y Bod Goruchaf, ac mewn gobauh o'i fendith a'i ffaf, yr iawnderau cysegredig, (*sacred*) canlynol, dynion a dinasyyddion.

1. Genir dynion yn gwbl rydd, ac yn wastadol maent yn parhau felly, ac maent yn gyfartal mewn perthynas i'w hiawnderau. Gwahaniaeth gwladol, gan hyny, a ellir ei seilio yn unig ar ddryddioldeb cyhoeddus.

2. Dyben pob cymdeithasau gwladwriaethol, ydyw, cadwraeth iawnderau naturiol a hanfodol dynion; a'r iawnderau hyn ydynt rhyddid, eiddo, diogelwch, a gwrthwynebiad i orthrymder.

3. Y Genedl ydyw yn hanfodol ffinhonell pob arglywyddiaeth, ac nis gall yr un dyn neillduol, nac un corph o ddynion, gael hawl i unrhyw awdurdod nad ydyw yn tarddu yn bendant o honi.

4. Rhyddid gwladwriaethol, yn gynnwysedig mewn awdurdod i wneuthur pa beth bynag nad yw yn niweidio arall, yr arferiad o iawnderau naturiol pob dyn, nid oes iddo unrhyw drefynau eraill na'r rhai ydynt yn angenrheidiol i sicrau i bob dyn arall y rhydd arferiad o'r cyfryw iawnderau, a'r trefynau hyn ydynt bennodadwy yn unig gan y cyfreithiau.

5. Ni ddylai y gyfraith warafun yn unig ond gweithredoedd niweidiol i gymdeithas. Yr hyn na warafunir gan y gyfraith, ni ddylid ei luddias; ac ni ddylai neb gael ei gyfbell i wneuthur yr hyn nid yw y gyfraith yn ei ofyn.

6. Mae y gyfraith yn ddatganiad o ewylllys y wladwriaeth; mae gan yr holl bobl hawl i gydysnied, naill ai yn bersonol, neu trwy eu cynnrychiolwyr yn ei ffurfiad. Dylai fod yr un fath i bawb, pa un bynag ai amddiffyn ai cospi y byddo; ac oll yn bod yn gydradd yn ei golwg ydynt yn gydradd ddewiadwy i bob anrhydedd, lleoedd, a gorchwylion, yn ol eu gwahanol gym-

hwysderau; heb un gwahaniaeth arall na'r hyn a achosir trwy eu rhinweddau a'u talentau.

7. Ni ddylai un dyn gael ei gyhuddo, ei ddal, a'i gadw mewn caethiwd, oddieithr mewn amgylchiadau pennodedig gan y gyfraith; ac yn ol y dulliau a bennodwyd ganddi. Y rhai oll a ddyg-ant yn mlaen, a ersylant, a gyflawnant, neu a barant gael eu cyflawni, orchymynion tra awdurdodus, a ddylent gael eu cospi; a phob person y gelwir arno neu a ddellir trwy awdurdod y gyfraith, a ddylai ufuddhau yn ddioed; ac mae yn gwnenthur ei hun yn feus trwy wrthwnebiad.

8. Ni ddylai y gyfraith arddodi dim cospedigaeithau eraill na'r cyfryw ag ydynt yn hollol ac amlwg angenrheidiol; ac ni ddylai neb gael ei gospi, ond trwy awdurdod cyfraith wedi ei chyhoeddi cyn y trosedd, a'i chymhwyso yn gyfreithlawn.

9. Pob dyn a dydd yn ddiniweid cyn ei euog-brofi, pa bryd bynag byddo ei garchariad yn dyfod yn annesgusadwy, dim gerwindeb, mwy nag a fo yn angenrheidiol i ddiogelu ei berson, ni ddylid ei arferu.

10. Ni ddylai un dyn gael ei afonyddu ar gyfrif ei dybiau, hyd yn nod ar gyfrif ei dybiau crefyddol; os na bydd ei addeifiad o honnynt yn terfysgu y drefn gyffredin a sefydlwyd gan y gyfraith.

11. Cyfranogiad diattaledig o feddyliau a barnau, yr hyn sydd un o iawnderau gwerthfawrocaf dyn, dylai pob dyn lesaru, ysgrifenu, a chyhoeddi yn rhydd, ond yn ddarparodig ei fod yn atebol am bob cam-arferiad o'r rhyddid yma, mewn dulliau pennodedig gan y gyfraith.

12. Gan fod grym cyffredin yn angenrheidiol i roddi diogelwch i iawnderau yr holl bobl, y grym hyn sydd wedi ei sefydlu er lles y wladwriaeth, ac nid er lles neillduol y personau hyn gyda'r rhai mae wedi ei ymddiried.

13. Gan fod cyfraniad, (cydroddiad) cyffredinol yn angenrheidiol er cynnalfaeth y grym cyffredin, ac er dygiad traul costau ereill y llywodraeth, dylid ei gasglu yn gyfartal yn mhllith aelodau y wladwriaeth, yn ol eu gallu i dalu.

14. Mae gan bob person hawl, naill ai trwyddo ei hun neu ei gynnrychiolwr, i lats rhydd yn mhenderfyniad yr angenrheidiol o gyfraniadau cyffredin; y priodol- iad o honnynt a'u swm; dull eu trethiad, a'u parhad.

15. Mae gan bob gwladwriaeth hawl i ofyn gan ei holl orchwylwyr gyfrif o'u hymddygriad.

16. Pob gwladwriaeth yn yr hon nid oes diogelwch iawnderau wedi ei ddarparu iddi, trwy wahaniaid awdurdodau, (*powers*), sydd arni eisiau Ffurfi-lywodraeth.

17. Gan fod hawl i eiddo yn anhalogadwy a sanctaidd, ni ddylai neb gael ei ddi- fodiannu o hono, oddieithr mewn amgylchiadau o angenrheidiolrwydd cyhoeddus amlwg

wedi ei sicrhau yn gyfreithlawn, ac ar ammod o ddigolledrwydd cyfiawn blaenorol.

149. Astudwyr y rhai a ewyllsient ddyfod yn fwy cydnabyddus a'r matterion hyn, a ddylent ymgynghori â *Blackstone's Commentaries on the Laws of England; De Lolme on the Constitution; Miller on the Constitution; Goldsmith's British Geography; Smith on the Wealth of Nations; and Phillips on the Powers and Duties of Juries.*

149. Y mwynhad o eiddo neillduol. Yr hyn yw cymhellai diwydrwydd, a sylfaen trefn gymdeithasol, a sicrheir trwy gyfraith gyffredin y wlad, a thrwy gyfryngiad rheithwyr; y rhai ydynt yn penderfynu mewn amgylchiadau o hawl neillduol, yn gystal ag mewn amgylchiadau o niweid cyhoeddus, neu drosedd.

150. Eiddo a renir yn anghyffro a chyffroedig: mewn tiroedd a'u hychwanegiadau, a thai ac adeiladau eraill; eiddo cyffroedig sydd yn arwyddo da symmudedig, anifeiliaid, a phob peth yn y rhai nid oes gan y daliwr ond lles tymhorol.

151. Eiddo anghyffro a ddelir mewn *hawl unigol*, h. y. gan y person a'i etifeddion am byth: neu fel delir mewn *hawl ammodol*, h. y. ganddo ef, a'i blant ei hun, neu ganddo ef, ac wedi hyn y fyned i ryw berson neillduol. Gellir meddiannu etifeddiathau hefyd am *fynd*; neu trwy *ammod weithred* ar dilerau pennodol, am nifer o flynyddoedd; neu *wrth eurylls*, am ardreth flynyddol.

152. Tŷ yr Arglwyddi sydd yn cynnwys y *Tynysogion* o'r gwaed brenhinol; y *Duciad*, yr *Ardalyddion*, *feirll*, *ts-iceirll*, a *Bre-wyr* (Barons). Yr arwyddion cyhoeddus o'u graddau, a'r rhai maent yn eu dwyn ar eu cerbydau a'u seliau, ydynt gynnwysedig yn eu coronau gwahanredol. Y graddau eraill ydynt y *Baronigau*, *Bre-wyr-farchogion*, (Baronets) yn cael eu gwahaniaethu â llaw waedlyd; yn chwarthoriedig yn yr arfau, *Marchogion*, yn wahaniaethedig wrth eu helmau; y *Swaenyddion*, trwy gread, neu swydd; a *Boneddneyr*, a chanddynt £300 yn flynyddol o eiddo anghyffro.

152. Penau Eglwys Loegr ydynt yn cynnwyschioli y setydliad hwn yn Nhŷ yr Arglwyddi; ac ydynt yn gynnwysedig o *Archegobion* Caergaint a *York*, a *phedwar* ar *hugain* o Esgobion Seisnig, a *phedwar* Gwyddelig. Urddasolion eraill yr eglwys ydynt y *Deoniaid*, neu gynnorthwyr i'r Esgobion. *Arch Deoniaid*, neu Esgobion ts-raddol. *Deoniaid Gwladdol*, y rhai ydynt yn arolygu dros ran o'r esgobaeth. *Rectoriaid* a *Ficeriaid* Plwyfau, yn ol fel y maent yn derbyn y degymau mawrion a bychain. A'r *Curadiaid*, y rhai ydynt yn derbyn cyflog am wneuthur y swydd eglwysig, neu offeiriadol.

154. Y deuddeg Barnwyr ydynt yn eis-

tedd yn achlysurol yn Nhŷ yr Arglwyddi, ond nid ydynt yn pleid-leisio. Yn y gyfraith mae hefyd *Gofiaduron*, neu Farnwyr bwrdeisdrefydd; *Cyfreithwyr uch-raddol*; (*Sergeants at Law*); *Bar-gyfreithwyr*, neu *Gynghorwyr*; *Dadlennwyr*, (Erfynwyr, *Solicitors*), a *Dirprwy-gyfreithwyr*.

Y *Dirprwy-gyfreithwyr* a'r *Dadlennwyr* cyffredin ydynt Farn-gyfreithwyr, y rhai ydynt yn dadleu yn holl orchwyllion cyfreith-iawl y Goron.

155. *Siryddion* ydynt swyddogion, y rhai ydynt raglawniaid gweithrediadol y Brenin yn eu gwlad; maent yn gweinyddu pob ysgrifenedau a chynghawseddau; cadw y carcharau; enwi a gwyio rheithwyr; a rhoddi dedfrydau y gyfraith mewn gweithrediad.

Coroners, ydynt swyddogion penodedig i ymholi i achosion marwolaethau di-syfyd.

Ynadon heddach ydynt yn gwrando achwyniadau, traddodi troseddwyd i brawf, i garchar cyffredin y sirydd; ac yn esmwythau llawer o gwynion.

Maerod (swyddogion) *bwrdeisdrefydd*, (Head-boroughs) ydynt Heddgeldwaid Cantrefydd; ac Is-heddgeldwaid ydynt yn gweithredu gwarantau yr Ynadon.

Syl. Brenhinodd Lloegr, fel attaliad ar alluoedd yr hen Frŵyr a pherchenogion mawrion y tiroedd, a ganiatasant fraint-ysgrifiâu i drefydd, yr hyn a roddodd iddynt ragofreintiau neillduol, ac awdurdod i weinyddu y cyfreithiau o fewn eu hamgylchoedd. Y freintlen ydynt yn enwi y *twrdeisdref* gyntaf, ac weithiau yn rhoddi y gallu i gyflenwi y gwag loedd i'r bobl, a phrydiau eraill, yn gadnel y gallu hwn i aelodau arosol y *twrdeisiaeth*, (dref). Y rhai cyntaf a elwir bwrdeisdrefydd *agored*, a'r olaf *cauedig*; ond fel yn y cyntaf mae'r bobl yn dewis dynion am eu talentau, ac yn yr olaf maent yn cael eu dewis am eu bys-tythder a'u gwaseidd-dra i'r aelodau arosol, felly bwrdeisdrefydd cauedig ydynt wedi dirywio mewn dealltwriaeth yn mhell islaw prawf-reol y wladwriaeth. Yr un egwydd-od dirywiedig sydd yn gweithredu ymhob cyrph neu gymdeithasau y rhai ydynt yn cyflenwi eu gwagloedd eu hunain. Ond y mae cyfraith newydd am well trefn yn awt.

(I'w barhau.)

Hanesiaeth Cenhadol.

YR INDIA DDWYREINIOL.

Aberthu plant yn Goomsur.

Mae y ddau Genhadwr Mr. Gordon a Mr. Potter yn ysgrifenu yn eu llythyr, dyddiedig yn Mis Awst diweddar, o'r India Ddwyr. einiol, at Olygwyr y Gymdeithas Genhadol, mewn perthynas i'r wlad hon Goomsur, a'i thrigolion tywyll, anwar, a chreulon, y rhai

a elwir Khroonds, gan alw eu sulw ar y genedl, i'r dyben o gynnyg anfon Cenhadon i'w mysg. Dywedant am danynt fel hyn:—

'Y rhyfel ddiweddar yngwlad Goomsaur, (yr hon sy'n gorwedd ynghylch dau gan milldr oddiyma), a drodd yn offerynol i agoryd drws i fyned i mewn i faes helaeth o lasur Cenhadol, yr hwn yr ydym yn obeithio a ddefnyddia y Golygwyr yn ddi-oed. Y genedl a elwir y Khroonds ydynt yn cyfanneddu y rhan fynyddig o'r wlad hono. Mae yn ymddangos i ni eu bod yn hollol wahanol o ran eu harferion a'u crefydd odidiwrth y bobl sydd yn preswlio y gwastadedd. Nid oes yn eu plith y rhwymau llwythawl, a elwir y *caste*, nac ychwaith yr un o arferion arbenig yr Hindooaid. Maent yn farbaraid ac yn anwâr; ac mae eu coelgrefydd yn nodedig o waedlyd: maent yn offrymu aberthau dynol, ac yn cyassegru gwaed yr aberthau lladdedig i'w dwieas, y ddaear, *Ceres*.

Mae ymhlith y bobl hyn urdd o offeiriad, y rhai ni pherchir gymmaint ganddynt ag y perchir y Brahmins gan yr Hindooaid. Mewn perthynas i'w harferion gwaedlyd, yr hanes canlynol a godwyd allan o llythyr yr hwn a ymddangosodd yn ddiweddar yn un o bapurau newyddion Madras:—

Mae yn amlwg yn awr fod y Khroonds yn arfer aberthu plant bob blwyddyn ar amser hau, yn y modd creulonaf, i'r dyben o gymmodi yr ysbryd drwg, yr hwn y maent yn ei addoli, ac i sicrhau, fel y maent hwy yn dychymygu, cynhauaf ffurwythlawn, drwy rinwedd gwaed yr aberth.

Yn mis Ionawr, sef ychydig cyn amser plannu prysgwydd *tarmeric*, y mae y genedl yn gwend cyflawniad o'u haberth gwaedlyd fel y cryhwyllyd. Hwy a ddeiwant ym aberth blant gwryw, y rhai a neillduir o'u mabandod i'r dyben hwn, ac a werthir i'r penaethiaid, y rhai a elwir Kunwariaid, perthynol i'r amrywiol bentrefydd. Pan fyddo y tir yn barod i'w hau a'i blannu, y bachgen a ddygir ymlaen i'r maes, wedi ei rwyno mewn *bumbus*, er diogelwch. Yna mae yr Amaethwyr tir yn ymgysarfod yn y lle, ac ar funud pennodol, y maent yn dechreu haccio corph y plentyn druan, â'u cyllill; ac mae pob un yn torri ymaith ddarn o'i gnawd ef mor gyflym ag y gallant, ac yn rhedeg â'u holl ogni gyda'r darn i'r maes y maent yn dychymygu fod eisiau aberthu drosto er peri cynnydd i'w gnwd ef.

Y gwaed, yn yr hwn y mae y Khroonds yn dychymygu fod y rhinwedd, a wasgant â'u llaw i ddyferu o'r darn cnawd ar y ddaear, a'r cnawd, tra y bo heb gwbl oeri, a gladdant yn yr un maes. Wrth dorri darnau o gnawd y bachgen, y maent yn cymmyrd gofal mawr rhag torri dim yn rhy agos i'w ranau bywiol ef, rhag iddo gael ei ladd yn rhy fuan; canys y maent yn credu os bydd y plentyn farw cyn dy-

feru o'i waed ef ar y maes, y bydd y rhinwedd wedi colli o hono, a'r aberth yn ofer.

Wrth i'r Ewropeaid ymresymu â'r Khroonds am greulondeb yr arferiad seiddigedig ac annatariol hon, eu hatter fydd, 'Beth a wnawn ni, canys oni wnawn hyn, ni chawn ni ddim cnwd ar y maesydd?'

'Ddoe,' eb yr ysgrifenydd, 'darfu i Swyddogion milwraidd Madras achub pump ar hugain o fechgyn, y rhai a fwriedid eu haberthu yn y dull hwn gan y Khroonds, ac a'u dygasant hwynt i'r wersyllfa filwraidd; ac fe anfonwyd mintal o filwyr allan neithiwr i achub ychwaneg o'r creaduriaid diniwed hyn allan o'u dwylaw gwaedlyd hwynt.'

Mae Mr. Gordon a Potter yn ychwanegu, gan ddywedyd, fod pedwar arddge o'r bechgyn a waredwyd o ddwylaw y Khroonds, gan Swyddogion milwraidd Madras, hyd yn nod ar ol eu rhwymo i'w haberthu, wedi eu dod dan ofal Swyddog y Cyllid yn Ganjam. Mae yn ddrwg genym hysbysu fod y Swyddog hwnw yn awr wedi marw. Ond fe fydd i'r bechgyn yn awr gael eu rhoddi dan ofal Cyfreithiwr duwiol sydd yn preswlio yn Chicacole. Cyn gynted ag y del y Cenhadau i Chicacole, fe fydd i'r Cyfreithiwr drosglwyddo y bechgyn i'w gofal hwynt. Fe fydd i hyfforddiant y bechgen hyn yn egwyddorion y grefydd Gristionogol dan olygiad y Cenhadau, fod yn offerynol i osod sail i daeniad gwybodaeth o'r Efyngyl ymysg y genedl dywyll ac ofergoelus hon, cyflwr a sefyllfa gresynus pa rai sydd yn y dyddiau hyn yn cael eu dwyn dan olygiad y Cymdeithasau Cenhadol.

'Yr ydym yn gobeithio,' medd y brodyr hyn, 'na fydd i'r Golygwyr oedi yn hir, heb benderfynu anfon Cenhadau at y Khroonds, i gyhoeddi ymhlith y bobl ddeillion a llygredig hyn, anchwiliadwy olud yr Hwn sydd Arglwydd ar y cynhauaf, nesoedd a daear, ac ar yr Hwn y mae holl feibion dynion yn hollol ymddibynu am y bara a dderfydd, ac am y bara a bery i fywyd tragywyddol.'

Hysbysladau Crefyddol.

CYMDEITHASFA FLYNYDDOL MANCHESTER.

Ar y 12, 13, 14, 15, o Ebrill, Cynnaliodd y Trefnyddion Calfinaidd eu Cynanfa flynyddol yn Manchester, y gyntaf ar ol y newid a ganiatawyd i ni gan ein brodyr, yn Nghymanfa y Bala. Mae'r agwedd oedd ar ein Cynanfa eleni yn brawf fod y newidiad er gwell. Dangoswyd ffyddlondeb mawr gan laweroedd y tro hwn eto; gwnaeth amryw uwchlaw eu gallu, a diamen genyf iddynt gael eu had-jalu cyn diwedd y Cyfarfod, yr oedd y cynnaluoedfa oedd yn lliosog, y progethau yn wllthog, a'r Cyfarfod neillduol yn adeiladol. Rhoddwyd cyflawn dderbyniad i'r brawd Isuane Mr. Thomas

Charles Evans, (mab y diweddar Barch. Evan Evans, Cenhadwr yn Affrica) i bregethu yn ol yr alwad a fydd am dano.

Dygwyd y rhanau cyhoeddus o'r gwaith ymlaen, gan y Parchedigion John Elias, J. Hughes o Sir Drefaldwyn, Henry Rees, W. Jones, Rhuddlan, Moses Parry, Dinbych, J. Edwards, Berthen Gron, Rich. Humphreys, Dyffryn, Roger Edwards, Wyddgrug, John Roberts, Liverpool, Joseph Williams, Caer, a John Foulkes, Abergele. Disgwyl yr wyf yr enfyn rhai o'm brodyr hanes cyflawn i chwi erbyn eich Rhifyn nesaf; sef, y testynau, manau, &c. a phregethau y brodyr uchod. Yr wyf yn bwriadu cyn hir anfon i chwi hanes fer am y brodyr awyl, a ffyddlon, a gollasom yn ddiweddar; sef Evan Jones, Robert Roberts, T. Hughes, a John Jones, pedwar henadur iachus a chryf eu barn, sanctaidd a duwiol eu hymarweddiad, gweithgar, a diflino, yn eu swydd. Nid ymhelaethaf. Hoffwr llwyddiant y Drysorfa, W. WILLIAMS.

YSGOLION CYMRAEG YN Y FLWYDDYN 1751.

Cyfarchiad y Parch. Griffith Jones at y Tanysgrifcyr.

(Parhad tu dalen 124.)

'Pan mae Cristionogion yn gweithredu tuag at ddedwyddwch y tlodion, y maent ar yr un pryd yn cynnyddu eu dedwyddwch eu hunain. Mae dedwyddwch y rhoddwyr a dedwyddwch y derbynwyr yn cydfyned. Mor ryfeddol yw trefn Duw, fel y mae ein dyledswydd a'n dedwyddwch wedi eu cylymu ynghyd, fel y mae yn rhaid i holl ddynol-ryw weithredu tuag at ddedwyddwch eu gilydd, os gwir ddymunant eu dedwyddwch eu hunain.

Cyffredinol cwyllys da i ddynion yw gair ysbryd duwioldeb, yr hyn y mae pob gwir gristion yn ymestyn ato, ac yn cynnyddu ynddo, yn ol y graddau y maent yn cynnyddu mewn gwir grefydd. Canys nid oes dim ond gwir grefydd a enyn ynom barhaus awyddfryd o ewyllys da a haelioni cyffredinol tuag at bawb o'n hamgylch.

Bydd yr ysbryd hwn yn wastad yn ymroddi i chwilio am gyfleusderau i gyflawni swyddau cyfeillgar o frawdgarwch a char-edigrwydd cristionogol; ond yn fwyaf neill-duol caredigrwydd tuag at y gwrthrychau mwyaf angenus am dosturi Cristionogol. Canys fe ddwyed yr Apostol mai 'diwedd y gorchymyn yw cariad: cwblhad o'n holl ddyledswyddau ydyw, crynodd o'r holl orchymynion wedi eu casglu ynghyd yn un, yr hyn gan hyn y ddylai fod yn ddybon ac amcan ein holl hyfforddiadau. Ac megis y dywed yr Apostol mewn lle arall, 'Cyflawnder y gyfraith yw cariad.'* Ac yn wir dyma yr hyn y mae ein Iachawdwr yn ei orchymyn, ac yn ei wasgu attom yn fwy na dim arall, drwy annogaethau taerion, a'i eiampl ei hun hefyd, yr hwn oedd yn ber-

ffaith gynllun o hono.* Canys pan oedd yma yn y byd yn gwisgo dynoliaeth, efe a alarodd ac a wylodd dros ei greaduriaid truenus; ac oherwydd ei sawr gariad yr ymddarostyngodd efe i gymmeryd arno waith mawr y prynedigaeth i'n gwaredu o'n dirfawg drueni.

Nyni a ddylem gosio mai i'r dyben o elusengarwch yn benaf y mae cyfoeth yn cael ei roddi i ni. Onid rhoddion y nef, a thrugaredilan, neu *elusen* oddiwrth Dduwyw cyfoeth, yn cael eu cyfranu i ni fel y byddo i ni ymgyfoethogi mewn gweithredoedd da, ac 'anrhydeddu yr Arglwydd a'n cyfoeth, ac a'r peth penaf o'n holl ffirwyth, drwy eu defnyddio, heblaw yr hyn sydd yn angenrheidiol at ein cynnalïaeth ni a'n teulu, er cyflawni angenion rhai oreill? I ba beth arall y mae cyfoeth yn dda? Canys y mae'r amser yn nesáu pan y bydd i'r cyfoethog er ei sawr dristwch welad mai gwagedd ydyw cyfoeth. A ddichon i gyfoeth y cyfoethog weinyddu cysur iddo yn ei ofid, neu bwrcasu iddo un munnodyn o seibiant yn angau, neu weinyddu iddo un gradd o gysur neu ddiddanwch ar fin y bedd? Rhaid iddo y pryd hwnw, er ei holl gyfoeth syrthio yn ysglyfaeth i frenin y dychrynladau, yr hwn a'i diosg ef o'i holl gyfoeth gwag, ac a'i gedy yn noeth i fyned allan o'r byd, yr un modd ag y ganwyd ef iddo. Yna fe wel mai gwir yw, mai 'haws yw i gamol fyned drwy grai y nodwydd ddur, nag i wr goldog fyned i mewn i deyrnas Dduw.' Mae yn beth nodedig i sylwi arno, nad oes dim son am ddim pechodau yn perthyn i'r annuwiolion yn nedfryd y farn ddiweddar yn Matth. xxv. 41—46. ond eu annhrugarogrwydd, yr hyn a osodir allan megis swm yr holl anwiredau oreill, ac yn eu caud allan o bob hawl i ffafwr Duw a bywyd tragwyddol.

Mae yn ddiameu fod cyfoeth, os na iawn ddefnyddir ef, nid yn unig yn wegi, ond yn llawn o berygl marwol, ac felly yn dra niweidiol, fel y mae ein Difnyddion goreu yn ygrifenu yn eu hesboniadau, fel y dywed un:— 'Mae cyfoeth yn beryglus *yn y casgliad o hono*, pan y meddiannir ef drwy anghyfiawnder a thwyll, neu drwy orthrymder a chrib-ddelliad, neu oddiar awydd gormodol, a gosal anghymedrol, ag fyddo yn tynu ein serchiau oddiwrth Dduw ar ei ol. Mae hefyd yn beryglus wrth ei *feddiannu*, pan y pentyrr ef i fynu mewn cybydd-dod. Ac mae yn beryglus *a y defnyddiad o hono*, pan y'i gwerir ef mewn afradlonrwydd, mewn disyrwch ac a dyfeisladon diles, neu pan dreilir i borthi balchder a diogi, a gloddest ac afradl. Mae pob dyn cyfoethog yn agored i'r naill neu'r llall o'r peryglon hyn, os nad yw efe yn treulio cyfran addas o'i gyfoeth mewn elusengarwch.'

Mae pob dyn cyfoethog duwiol yn barod i gyfaddef fod eu cyfoeth wedi ei roddi yn

eu dwylaw i wneud lles âg ef; ac er hynyd nid eu lles eu hunain yn unig, ond i'w galluogi hwynt 'i gyfranu i'r hwn y mae angen arno, ac i'w gwneud hwynt yn offerynau dedwydd o weinyddu trugaredd i'r adfyddus, a'r tlawd. Fel llyn mae yn rhyngu bodd Duw i'w gwneuthur hwynt fel gwyr haelionus, yn offerynau i drosglwyddo ei drugareddau yn y fath fodd ag y byddont yn ymgysguethu mewn gweithredoedd da, pan ar yr un pryd y diwellir ac y Jonir y rhai angenus. Pan feddyliont am ddaioni Duw, a'i aml drugareddau tuag attynt, pan fyfyriont ar rad gariad y Gwaredwr, ac aunnhraethadwy gyfoeth ei ras ef, oni lenwir hwynt a dymuniad difuant ac awyddus am attal yn ol hyd eithaf eu gallu, mewn strwythlondeb ac ufuddod? Oni fydd iddynt deimlo cymmaint o ddiolchgarwch yn eu mynwesau, fel nad allant ymatal rhag ymosyn gyda'r Psalmydd duwiol, 'Beth a dalaf i'r Arglwydd am ei holl ddoniau i mi?'

(I'w barhau.)

TEITHIAU SABATHOL MOR.

- 1 Llangoed, a Beaumaris.
- 2 Llanddona, Beractah, Borthaethwy.
- 3 Pen y garnedd, a Nazareth.
- 4 Tabernacl, Llanallgo, a Glashinfryn.
- 5 Park, Ty mawr, Gosen.
- 6 Carmel, a Llannerchmedd.
- 7 Gorslwyd, Nebo, Siloh.
- 8 Burwen, ac Amlwch.
- 9 Moriah, Bethesda, Siloam.
- 10 Bethlehem, Ysgoldy Mynydd Mechell, Llanrhuddlad.
- 11 Elim, Ty'n y maen, Llanfwrog.
- 12 Tabor, Caergetliog, Bodedern.
- 13 Rhos Colyn, Caergybi.
- 14 Hebron, Sion, Gwalchmai.
- 15 Rhos Neigr, Bryn du, Aberffraw.
- 16 Bethel, Llangristiolus, Canna.
- 17 Talwrn, Llangefni.
- 18 Gilead, Gaerwen.
- 19 Bethania, Niwbwrch, Dwy. an.
- 20 Brynsiencyn, Llanfys.

Llangefni

THOMAS OWEN.

HANES CYFARFOD BLYNYDDOL YSGOLION SABATHOL.

Y Trefnyddion Calvinadd yn Sir Aberteifi, Am y Flwyddyn 1837.

Cynhaliwyd ein cyfarfod blynyddol am y flwyddyn ddiweddar yn Penllwyn, ger Aberystwyth, ar y dydd Iau, Mawrth 1. 1838. Am 9 o'r gloch y boreu, dechreuwyd y Cyfarfod Athrawon trwy fawl a gweddi. Yna galwyd am y Cyfrifon gan Ysgrifenyddion y Dosparth i Ysgrifenydd y Sir; a chafwyd fod cynnydd yn y flwyddyn ddiweddar ar y flwyddyn o'r blaen yn y pethau canlynol:

Ysgollon, 1—Athrawon, 18—Plant, 168

—Pennodau, 14361—Egwyddorion, 315—Pyngciau, 17.

Cyfanswm y cyfrifon am y flwyddyn ddiweddar oeddynt fel y canlyn:—

Dosparth, 7—Ysgollon, 55—Athrawon, 1866—Plant, 12339—Pennodau o'r Bibl a adroddwyd, 223345—Egwyddorion, 9458—Pyngciau, 355—Rhodd Mam, 13605.

Yna galwyd ar y Parchedig Daniel Evans Capel Drindod a Mr. Lewis Edwards, Pwllcenawon, i edrych llyfrau yr Ysgrifenyddion, a chafwyd eu bod yn eu cadw yn lân ac yn rheolaidd. Yna penderfynwyd ar yr llyn a ganlyn:—

1. Penderfynwyd i ennog pob Athraw ac Athrawes i fod yn feddianol ar Lyfr y Parch. W. Roberts, Clynog; a Llyfr y Parch. Ebenezer Richards, Tregaron; i fod yn rheolaidd, ac hyfforddiadau, i Athrawon, ac Ysgollon.

2. Penderfynwyd y dylai pob Ysgol i ymwroli i gael ychydig Lyfrgell, megis y Geiriadur Ysgrifthyrol, a rhyw Eboniadau da eraill, i'r dyben i droi attynt yn union am oleuni ar ryw beth a fyddo yn ymddangos yn dywyl.

3. Penderfynwyd, na bydd i neb gael ei ddewis i fod yn Athraw o hyn allan, heb fod yn ddirwestwr, ond y dylid ymdrechgu goddef y rhai sydd yn Athrawon yn barod; a phob un a doro ei ardystiad a droir o'i swydd. A chadarnhawyd y penderfyniadau uchod drwy gyfodi dwylaw heb na digter na dadl.

Am 11 o'r gloch, dechreuwyd y cyfarfod cyhoeddus gan y Parch. David Jenkins, Llanilar. Yna cynnygiodd un o Flaenorïad y lle, ar fod i Mr. Matthews, (yr henaf) o Aberystwyth, i fod yn Gadeiriwr, a chefnogwyd hyn gan y Parch. Edward Jones. Ac wedi i'r Gadeiriwr i ddwydd ychydig am natur a dyben y Cyfarfod, galwodd ar Mr. James Davies, Penymorfa, i ddwydd, pa ddaioni yn neillduol a ddisgwylir i'r ieuengedyd i gael trwy'r Ysgol Sabbathol? Mr. Evan Jones, Llangetho, A ydyw y daioni hwnw a ellid ddisgwyl, i ei weled yn effeithiol ar ddeiliad yr Ysgol Sabbathol? Mr. John Jones, Penymorfa, Pa beth, neu bethau sydd yn achosi, nad yw daioni yr Ysgol Sabbathol, mor amlwg a chyffredinol ag y byddai yn ddymunol iddo fod ar drigolion y wlad. Mr. Abel Green, Aberauron, Pa beryglon neillduol mae y genedl ieuanc, ac eraill, yn agored iddynt, trwy ymwneud a gair Duw mewn ysgafnder a chellwair. Y Parch. John Jones, Llanbedr, Am yr angenrheidiwyd i'r Ysgolion Sabbathol i bleidlo (A'u holl egn), y sefydliad dirwestol yn y wlad. Y Parch. Jenkin Davies, Mor ddymunol, ac angenrheidiol yw dechreu dysgu plant yn ieuanc, &c. 'Y boreu hwna dy had.' Y Parch. Daniel Evans, Fod pob moddion a llafur yn ymdd bynu yn hollol ar fendith Duw, tu g at ateb y dyben. Yna terfynwyd trwy weddi gan y Parch.

Jenkin Davies. Yr ydoedd yr holl araithiau yn hynod o effro a hywiog. Yr eiddoch, *Lletty John, Ebrill 2, 1838.* B. EVANS.

SIROEDD GWYNEDD.

Cofrestrau o Enwau a Chartrefeododd Gweinidogion a Phregethwyr y Methodistiaid Calfinaidd, perthynol i Gyfarfodydd Misol pob Sir yn Ngogledd Cymru; sef y rhai a fuont feirw dan eu coron, ac a aethant i orphwysfa; a'r rhai sydd yn awr yn fyw.

Dodwn hwynt i lawr yma yn ol y drefn y daethant i law.

Siroedd Gwynedd.	Y Gweinidogion a fuont feirw.	Y Gweinidogion sydd yn fyw.	Y Phregethwyr a fuont feirw.	Y Phregethwyr sydd yn fyw.	Nifer y Capel-ydd.	Y Teithian Sub-bathol.
Dinbych	2	7	17	18	49	20
Fflint	3	7	19	22	60	26
Meirion.	5	7	17	32	74	26
Caernarfon	2	9	39	31	72	28
Mon	1	7	15	19	45	20
Trefald.	2	9	19	32	65	34
Llundain	1	2	0	1	3	0
Liverpool	1	2	1	2	4	0
Caer	0	1	1	2	2	0
Manchester	0	0	0	3	3	0
Amwythig	0	0	0	0	1	0
Dublin	0	1	0	0	1	0
Holl	—	—	—	—	—	—
Wynedd	17	52	128	162	379	154

Gwel y darlennydd yr amser yr ysgrifenydwyd, a'r manau o'r lle y codwyd yr hanesion uchod, trwy gyfeirio yn ol y cyfarwyddyd hwn:—Sir Ddinbych Rhif. 26. tu dal. 23. Rhif. 64. tu dal. 123. a Rhif. 65. tu dal. 154. Sir Fflint, Rhif. 59. tu dal. 347. a Rhif. 61. tu dal. 13. Sir Feirionydd, Rhif. 68. tu dal. 251. a Rhif. 72. tu dal. 370. Sir Gaernarfon, Rhif. 76. tu dal. 118. Rhif. 77. tu dal. 152. a Rhif. 85. tu dal. 25. Sir Fôn, Rhif. 75. tu dal. 84. Rhif. 77. tu dal. 152. a Rhif. 89. tu dal. 154.

CENHADAETH MOR Y DE.

Dydd mercher, Ebrill 18, y Parch. J. Williams, y Cenhadwr enwog a llaturus, yr hwn a fu amryw flynyddoedd yn llwyddianus gyhoeddi Efrogyl Crist, ac yn taenn ar led y grefydd Gristionogol yn Ynysoedd Môr y De, a ganodd yn iach i'w lioseg gyfeillion yn Mrydain, gan gychwyn hwylio i'w sordraith faith i chwilio am ynysoedd anghysbell ac anhysbys yn y Môr pellenig hwnw, i'r dyben o ddefnyddio moddion at oleno y trigolion paganaidd a thywyll a breswylant ynddynt.

Mae amryw o'n darlennwyr yn awr yn llysbys o'r Cenhadwr rhagorol hwn, drwy ein bod wedi crybwyll am dano yn ein Rhifynau blaenorol. Dyma y gwr a gaf-

old allan Ynys yn y Môr Tawelog, na wybu neb o Ewrop am dani erioed o'r blaen, a'r hon ni welwyd o'r blaen mewn un Darlun a wnaethpwyd yn y byd. Efe a fu yn offerynol o gyhoeddi y newyddion da am Geidwad pechaduriaid i'r trigolion. Wedi dychwelyd o faes ei lafur i vmweled a Brydain, ac wedi iddo ymddangos mewn llawer iawn o gyfarfodydd cenhadol yma a thraw ar hyd y wlad, a dangos mewn areithiau pwysfawr a phriodol pa weithredoedd mawrion y mae Duw yn eu cyflawni yn ffordd ei ras ymhlith y cenhedloedd paganaidd, a bod llawer iawn yn chwaneig i'w wneud; y mae efe yn awr ar y cefnfor yn dychwelyd at ei orchwyl hyfryd a phwysig.

Efe a ofynodd yn ostyngedig i Lywodraeth Brydain, a fyddent cystal a rhoi Llong iddo i'r dyben o gludo y Bibl a'r Efrogyl i hliith Ynysoedd Môr y Dê, ac o sefydlu tramwyad a masnach a'r trigolion. Ond nis gallent hwy wneud hyn y'n blaid mwy na'n gilydd. Wedi hynny efe a'i ffrödyr crefyddol a benderfynasant brynu llong drwy dangrifiadau a rhoddion gwyr cyfoethog a haelionus, ac efe a lwyddodd i gael ei cwyllys yn gyflawn i ben: se bwrcaswyd y llong, ac ar fwrdd hono y mae efe wedi hwylio i'r cefnfor mawr.

Rhoddodd Iarll Fitzwilliam £300, tuag at y llong hon; a'r Duc Devonshire £150. Rhoddodd Corphoraeth Dinas Llundain £500, ynghyd a boneddigion ereill lawer iawn: rhoisant yn haelionus ryfeddol. Rhoddwyd ar y Llyngeswr Pirie i brynu llong addas; yntau a brynododd Long o'r enw Camden, yr hon a fuasai gynt yn Dramwy-long y Llywodraeth; ac y mae hi mewn cyflwr rhagorol o dda. Cafwyd beuthyg Agerddlong fawr o'r enw City of Canterbury, i aufon y Cenhadwr Mr. Williams, ac amryw o Cenhadwyr ereill gydag ef i'r llong, ac fe aeth o 400 i 500 o'u cyfeillion i'w hantlon hwynt o Bont Llundain hyd Gravesend lle yr oedd y llong Camden. Yr oedd lliaws aneirif o bobl wedi ymgasglu ar lanau yr afon Thames i edrych arnynt yn cychwyn allan.

Am ddeg o'r gloch ddydd mercher, cychwvnoedd yr Agerddlong, a chyrrhaeddodd y Camden yn Gravesend erbyn hanner awr wedi un ar gloch. Ar eu cychwyniad o ymyl pont Llundain yr holl filoedd pobl a roisant floedd fawr nes oedd glanau yr afon yn dadseinio gan faint ei rym. Yna aeth Mr. Williams a'i ffrödyr Cenhado, a'u gwagedd a'u plant, ar fwrdd y Camden yn Gravesend. Ac aeth Dr. Read i weddi dros y Cenhadau, a rhoddodd allan Emyr addas i'w chanu ar yr achlysur.

Wedi hynny cododd y Camden ei hwyliau mawrion i synu i'r gwynt, ac a hwyliodd

tua'r Nore. Aeth yr Agerddlong a'r holl bobl ar ei bwrdd hi i'w danfon am amryw filldroedd, hyd dri ar gloch brydnawn, pryd i'r trodd yn ei bol, a'r holl bobl a roisant dair bloedd fawr wrth ganu yn iach i'r Llong Genhadola'i llwyth gwerth-fawr. Felly cychwynasant gyda gweddi ac ewyllys da miloedd o gristionogion.

GWROLDEB MENYW.

Tua deng mlynedd ar hugain yn ol, yr oedd gwr boneddig o'r enw Webster yn byw ar lethr rhyw fryniau llymion anial yn Swydd Derby, ar deryn Swydd Gaer Efrog: ac ar ryw achlysur, yr oedd yn rhaid iddo fyned oddi cartref. Yr holl deulu heblaw ei hunan, oeddynt gynnwysedig o un gwas, geneth ienanc, a'r llances a gadwai y ty. Pan oedd y meistr yn cychwyn oddi cartref, efe a archbai yn y modd mwyaf pendant i'r gwas aros yno gyd a'r merched, ac nad ai allan y nos ar un cyfrif, tra fyddai ef oddi cartref; ynteu a addawai wneuthur hyny, ac felly y meistr a gychwynodd i'w daith. Pa fodd bynnag yn y nos, y dyn a aeth allan, er holl daerni y llances a'r eneth i'r gwrthwyneb, a chan nad oedd yn dychwelyd, aeth y merched i'r gwely tua'r awser yr arferent.

Ryw bryd yn y nos, ddeffröid hwy gan drwat curo trwm yn y drws; a'r llances a gyfododd i ymofyn pwy oedd yno, a pha beth oedd eu neges. Rhyw un oddi allan a attebai, mai cyfaill i Mr. Webster yd-oedd, wedi colli y ffordd, a bod y noson yn wlyb ac ystормus, am hyny ei fod yn crefu cael lle i lechu yno hyd y boreu. Hi a agorodd iddo yn y fan, a gynhyrodd y tân i gael iddo ymdwymo ac ymsychu, ac a gymerodd ei anifail i'r ystabl; yna hi a ddychwelodd ac a arlywodd ryw beth iddo i fwyta, o'r hyn y cyfranogodd, ac yna a arweinwyd i'r ystafell wely.

Wedi hyny hi a ddychwelodd i'r gegin i roddi ei gôt uchaf ef ar daen i sychu, pan sylwai ei bod yn hynod o drom, a rhyw chwilffrydded a'i cymbellai i edrych ei llogellau, pan y canfyddodd yno ddan law-ddryll llwythog, a'u twcca mawr hwy eu hunain! Wedi canfod hyn, hi a ddechreuodd ddirnad i ba ryw gnaf y rhoisai lety, a pha beth a allai ei neges fod. Ond gan ymwroli hyd y gallai, hi a gymerodd reffyn, ac wedi myned i fynu y grisiau yn ddystaw, a rwymodd ddoryr ystafell lle yr cedd y filain, oreu y gallai. Yna hi a aeth i lawr, ac yn gynhyrfus ei meddwl, y dysgwyliai y canlyniad: ac yn lled suan, deuai dyn at y fenestr, a gofynai mewn llais lled isel, oud digon hygryw, 'A ydych chiwi na barod?'

Yn ei braw arswydawn, hi a ymaffudd yn uu o'r llawddrylliau, a chan ei gyfeirio at ei wynebpryd, hi a daniodd! Swn y llaw-ddryll a ddychbrynai y llall oedd i

fynu, yr hwn a geisiai dded allan, ond a attaliwyd yn ei amcan gan ei lleferydd hi, yn dyweddyd, 'Y filain, os beiddi di ddyfod allan oddi yna, ti a fyddi yn ddyn marwol yn y fan!' Yna hi a anfonodd yr eneth am gymmhorth, tra y gwarchaeai hithau ddrys yr ystafell, a'r llaw-ddryll yn ei llaw: pan ddaeth cymmhorth yno, cymerwyd yr yspeillydd ysgeler i fynu; ac wrth chwilio oddi allan, caed y gwas, wedi ei saethu yn farw; a'r dyhiryn arall yr hwn a gymerwyd i fynu, yn suan a gyfarfu a'i haeiddiant; a'r llances, yr hon a ymddygasai mor ffyddlaw a gwrol, a wobrwyrwyd trwy ei huno mewn priodas anrhydeddus a'i meistr Mr. Webster.

Y SENEDD YMERODOL.

Tŷ y Cyffredin. Dyg. Syr G. Strickland i mewn gynnygiad am gael Ysgrif yn cynnwys gwelliant ar gyfraith rhyddhad y caethion, drwy roi pen am byth ar y prentisiaeth ar Awst 1, 1838, yn lle aros ac oedi i beri i'r Negroaid gael eu gorthrymu a'u gwasgu a'u fflangellu am ddwy flynedd ymhellach. Gwnaed aroithiau meith-ion a chynnywsfawr o blaid ac yn erbyn y cynnygiad hwn.

Yna cyfododd Syr George Grey, Is-Ysgrifenydd y Trefedigaethau tramor, ac a dystiolaethodd nad allai gyttano i roi pen ar y prentisiaeth, oherwydd se wnaed cyfraith a chyttundeb rhwng y Llywodraeth a Meistriaid y prentisiaid hyn, ar fod iddynt rwymo y Negroaid yn brentisiaid am chwe blynedd; ac os gwnawn ni gyfraith etto i'w gollwng yn rhydd ymben pedair blynedd yn lle chwech, se fydd hyny yn dorri ammod. Hefyd, pan wnaed y gyfraith o'r blaen, yr oedd gwasanaeth y prentisiaeth yn cael ei gyfrif yn rhan o'r taliad a roddid i'r Meistriaid am ollwng y caethion yn rhydd ymben y chwe blynedd. Ac os tynwn ni hyn oddiwrthynt, ni wnawn gyfiawnder a hwynt. Fe ellir gwneud cyfraith etto fel gwelliant ar yr ben, heb ollwng y prentisiaid yn rhyddion, ond gwasgu ar y Meistriaid i gyflawni eu hammodau, se eu rhwymo hwy i wneuthur hyny.

Dywedodd Mr. O'Connell na ddylasid talu yr ugain miliwn punnau i'r Planhigyddion, nes gweled eu bod yn cyflawni eu hammodau. Yr ydis yn awr yn gweled ein bod wedi ymddiried gormod i'w ffyddlondeb, a chawsom ein twyllo ganddynt.

Yna cynnygiodd Syr George Grey am gael ail ddarllein Ysgrif y Llywodraeth am welliant ar Gyfraith rhyddhad y Caethion drwy wasgu y Planhigyddion i gyflawni eu hammodau, yn lle gollwng y prentisiaid yn rhydd. Wedi hyny, rhanwyd y

Tŷ, a chafwyd,

O blaid Ysgrif y llywodraeth .. 269

Yn erbyn 205

Mwy o blaid o.....—64

Mae yn debyg iawn na ryddheir y Caethion hyd Awst 1, 1840, pryd y bydd tymhor eu prentisiaeth ar ben; ac wedi hynny rhyddion fyddant.

Wedi hynny ystyriwyd Ysgrif y Llywodraeth am welliant ar gyflwr y prentisiaid, o ddarn iddarn mewn Eisteddfod. Cynnygiodd Mr. James Stewart ar fod hyn yn cael ei roddi yn y gyfraith newydd, sef fod y prentisiaid yn Ynys Jamaica i gael eu gollwng yn rhydd yn Awst nesaf, am eu bod hwy yn cael eu gorthymu yn fwy yno nag yn un man arall; ond fe wrthwynebwyd hynny hefyd, rhagwneud terfysgarwyr wneud rhagor rhwng y naill fan a'r llall.

Yn y Gyfraith newydd hon, y mae gorchymyn caeth ar y Planhigyddion i beidio fangellu y prentisiaid, peidio rhoi gormodedd o galedwaith iddynt, peidio a'u dal at eu gwaith dros ben oriau pen-nodol; rhoi cwbl swynhad o orphwysfa y Sabbath iddynt; rhoi bywyd a diod addas iddynt, &c. &c. Hefyd mae ynddi orchymyn i'r Hedd Ynadon ollwng yn rhydd bob un o'r prentisiaid a orthymyr gan eu Meistriaid. Ac mae yn cynnwys amddiffyniad i'r Hedd Ynadon rhag cael eu gwobrwyo na'u bygwth, na'u drygu mewn un modd gan y Planhigyddion; ond y mae iddynt gyflawn ryddid ac awdurdod i gyflawni eu swydd bwysig, o edrych na byddo y Negroaid yn cael cam o dan law eu Meistriaid.

Ty yr Arglwyddi. Ebrill 10. Dyg Arglwydd Gleneig Archiad i mewn oddiwrth berchenogion tiroedd yn Montreal, yn Canada, yn dymuno ar fod Canada uchaf, a Canada isaf yn cael eu huno yn un Dal-aeth.

Hysbysodd Arglwydd Wharnclyffe y bydd iddo ef, ar ol gwyliau y Pasc ddwyn Ysgrif i mewn am welliant ar gyfraith newydd cynnalïaeth y tlodion.

Ty y Cyffredin. Darllenwyd Ysgrif y Llywodraeth am welliant ar Gyfraith rhyddhad y Caethion y drydedd waith.

Ebrill 11. Hysbysodd Arglwydd J. Russell y bydd iddo ef ar ol cyfarfod wedi gwyliau y Pasc, ddwyn amryw Ysgrifau i mewn i'r Tŷ. Un fydd cynnyg dwyn Ysgrif i mewn am welliant ar drefn y carcharau, ac am welliant ar garcharu a chospi pobl ieuainc am drosoddiaidau gwladol. Hefyd ar y 3ydd o Mai efe a ddwg i mewn gynnygiad am ffurfio Eisteddfod pennodol i ystyried Rhwym-weithredoedd Eglwysig; ac y rhydd efe gynnygiad am ddarllen Ysgrif Cyfraith y tlodion yn y Werddon y drydedd waith Ebrill 26; ac y dwg efe gerbron y Tŷ achos y Degwm Gwyddelig ar y 14eg o Mai.

Addawodd Syr Robert Peel y bydd iddo ef ddwyn cynnygiad i mewn am gael Eisteddfod pennodol i ystyried achos Etholiadau amheus ar 26ain o Mai.

Yna Gohiriwyd y Senedd am wyliau y

Pasc, a phenderfynwyd cyfarfod drachefn ar y 25 o'r mis hwn, Ebrill.

Tŷ yr Arglwyddi. Ebrill 11. Rhoddwyd cydänydd Brenhinol i amryw Gyfreithiau newyddion; sef Cyfraith Diwygiad Cyfraith rhyddhad y Caethion—Cyfraith terfysg—Cyfraith terfysg Morawl—Cyfraith estyniad ffordd hajarin Llundain a Greenwich—Cyfraith angorfa Exmouth, &c. &c. Y Dirprwywyr oeddynt Arg. Ganghellwr, Iarll Shaftsbury, ac Arg. Gleneig.

Yna Gohiriwyd y Senedd dros wyliau y Pasc, hyd y 27 o'r mis, pryd y cyfarfyddant drachefn.

Pla yn America.—Torodd pla angoel allan yn America, o'r un natur, meddant, a'r 'Pla Du,' yr hwn a laddodd filoedd lawer yn Lloegr ac Ewrop er's pump neu ohwe chanrif yn ol. Y manau y torodd y pla hwn allan ynddynt yw y tueddau gorllewinol a de orllewinol y Taleithiau Cyfunol. Hyd yn hyn nid yw wedi ymaffyd yn neb ond yr Indiaid. Ymeifd yn y pen a'r lwynau yn dra sydyn, a chysda phoen ddirlawr; ac ymhen oddeutu dwy awr bydd y claf yn gorph. Y corph wedi hynny a chwyddia yn fawr, ac a dry yn ddu. Gellir ffurfio rhyw ddrych-foddwl gwan o erchyllod y dinystr a wneir gan y pla hwn oddiwrth yr hanes, fod uwchlaw 30,000 o drigolion y Prairies (gwaataoedd gwelltog breision), wedi meirw o fewn ychydig wythnosau. O 1600 o'r Mandaniaid (llwyth tra ardderchog) nid oes yn fyw ond 35 yn unig. Bu farf hefyd o'r Assineboinaid, 10,600 o wyr; a chyrrph pydredig, o amgylch pa rai y chwery y gigfran waedlyd a'r eryr ysgl, faethus, ydynt yn awr yn arwyddion galarus o'r coedwig-oedd Indiaidd a'u trefydd. A'r genedl ardderchog a ddesgrifir gan Irving yn ei 'Astoria,' a'i 'Rocky Mountains,' sydd wedi dioddef yn ddychrynlyd; ac ychwaneg nag un o'r llwythau bychain a wysiwyd oll, gwr, gwraig, a phlentyn, i ymddangos o flaen y 'Manitoulin,' neu yr 'Ysbyd Mawr,' fel y geillw yr Indiaid y Bod Goruchaf. Barna rhai i'r pla hwn hanu o'r frechwen, ym mysg y marsiandwyr, ac i hwn droi ym mhllith yr Indiaid yn 'Bla Du.'

Marwolaeth Bwch trwy Feddndod.—Yn ystod yr wythnos gyntaf yn Ebrill, gadawodd Mr. Castle, amaethwr yn Northbone, rhyw gymmaint o ddiod feddwol ag oedd ganddo mewn tŷ allan cyfagos. Pan aeth y gwartheg o'r fuches, troes un ffnwch ato, ac yfodd lawer o hono, nes y bu iddi fyned yn glaf iawn: anfonwyd am y meddyg anifeiliaid yno gyda brys, yr hwn a roddes iddi bob cynnorthyw a lai, ond yn gwbl aneffeithiol; o herwydd bu farw yr anifail druan cyn pen ychydig o oriau. Ha feddwn! pa hyd y glynwch wrth y dioddydd angoel ag sydd mor amlwg yn lladda.—*Kentish Chronicle.*

Damwain Angoel.—Ar ddydd Ian, Ebrill 12, fel yr oedd Daniel M'Harey tanwr un o agerdd-gerbydan cledd ffordd Llynlleifiad

a Manchester, yn llamu o'r cerbyd pan oedd yn cyflwyn redeg syrthlodd ar y clodwr, ac aeth yr olwynion dros ei fraich a'i goes yn y fan. Cyfodwyd ef i fynu, a chariwyd ef i'r Ysgyrt, lle bu farw yn mhen chwarter awr wedi ei ddyfodiad iddi.

Tân dinystriol yn Rochdale.—O herwydd enyniad disymwrth yn un o beiriannau *Factory* eang yn Rochdale, eiddo Mr. Jacob Bright, cymmerodd yr holl adeilad dân, a dinystriwyd y peiriant newydd costfawr oedd ynddi a'r holl eiddo mewn ychydig amser. Yr oedd yr adeilad yn 57 o latheni o hyd, ac 20 llath o led; ac yn 5 uchder lloft, ac yn awr y mae yn gorwedd yn garnedd.

AGERDD LONG FAWR Y GORLEWIN.

Dyma yr Agerdd-long fwyaf, a'r harddaf fu erioedd yn y byd. Mae hi newydd ei had-eliadu, i'r dyben o groesi y Mor mawr Gorllewinol, rhwng Brydain a New York yn America. Mae hi yn anferthol ei maint. Mae hi yn ol ei mesur, i gludo 1340 o dunelli; ei hyd yw 240 o droedfeddi; a'i lled yw 40 o droedfeddi; ei uchder o waelod ei cheudod i'r bwrdd uchaf yw 44 o droedfeddi; ac fe gymmerwyd y mawr ofal am fod coed ei gwneuthuriad o ran eu nerth yn cyfatted i'w hanferth faintioli. Mae iddi bedwar o hwylynnau, ac iddi mae llawo o hwylliau mawrion iawn, y rhai yn ddiau, pan fyddo y gwynt yn deg a fyddant o fawr gynnorthwy iddi i fyned yn gyflymach yn ei blaen.

Mae yr Ermyg Agerdd sydd i'w gyru ymlaen dros y cefnfor glas yn north 450 o geffyllau! Yr Ermyg fawr hon a wnaed gan Mri. Maudsley & Co., ac mae hi yn pwyso oll ynghyd 500 o dunelli. Y Padelli berw a bwysant 150 o dunelli; a'r Heiyrn bachog yn 17 o dunelli bob un. Cylch y Rhodol rhwyfawl sydd yn 39 o droedfeddi o draws fesur, a'u tarawiad a gyrhaedd 124 o droedfeddi. Mae math o Orig gywraint iawn wedi ei gwneuthur a'i gosod yn gyfagos i'r Rhodol rhwyfawl, wrth ba un y gellir cyfrif cylchdroiadau y Rhodol ar y môr. Pan roddo y Rhodol ddwy filiwn o drobiau o amgylch fe fydd eisiau dirwyn yr Orig yn gyfelyb i dairwyn Orleans (*Clock*). Wrth hyn gellir barnu yn lled agos pa faint o amser a gymer y Llong i fyned yn Frydain i'r America. Bernir y cyflawna hi y fordaith faith mewn o untu pedwar diwrnod ardded! Ni fu erioed y fath beth er dechreu y byd. Mae hi yn cymmeryd gyda hi i'w mordaith y swm mawr o lo, i'r hwn y mae digon o le o'i mewn hi, wyth gan tunnell.

Hyd ystafell yr Ermyg (*Engine*), yw deg a thriugain o droedfeddi, ac mae pob peth wedi ei wneud mwr gyfeus fel y gellir myned at bob cogwrn, hoel, a phin gyda'r hwylydd mwyaf. Mae y Caban goreu yn ddwy droedfedd a phedwar ugain o hyd. Y cilfanau yn y canol ydynt yn bedair

troedfedd ar ddeg ar hugain wrth chwerc ar hugain. Mae Ystafell fwyta y Swyddogion yn a mesur ugain troedfedd: ac mae ynddi gyfeusdra i 120 o foneddigion i gygu mewn gwahanol weylau cysurus. Yr ail Gaban hefyd sydd yn hynod o ehang a chyfeus.

MARW-RESTE.

Yn Abergele, Mawrth 22, Bu farw Robert Roberts, Henuriad yn Eglwys y Trefnyddion Calfnaid; ac a gladdwyd y 26, gan dorf luocog o'i gyfeillion a'i gymmyddogion, yn 61 o oedran, ac wedi 40 mlynedd o ddilyn gwaith yr Arglwydd, a bod rhan fwyaf o'r tymor hwnnw yn swyddog Eglwysig. Yn rhagorol ydoedd fel priod a thad; un da fel cymmyddog, swyddog ffyddlon, diwyd a gofalus; manwl iawn ei sylw ar yr holl braid. Cyfaill ydoedd a gadwai gyrtinach. Ei galon, ei law, ei gyfoeth, ei dŷ, a'i amser a gysecrai yn ewyllysagar atwaith yr Arglwydd. Bu farw yn Gristion. Er nad ydoedd yn olen ddigon iddo fynegu rhiuoddau ei Waredwr yn y glyn dwfn, eto yr oedd Cristaog-rwydd ei fywyd yn sail i obeithio y pethau gorau. Collasom ef odli ar fas addfed, o ganol cynahauaf trwm lwythog; collasom ef heb arall i lanw ei lo; aeth adref o fywys a chaloni ei frodyr; ac ni feddylasom fod un golbfa yn dal cymaint o bwys, nes tynna o'r Arglwydd lu ymaith. Bu ef farw mewn tangnefedd, ac a 'aeth i dangnefedd.'

Abergele.

J. FOULKE.

DIRWEST.

Anwyl Syr,—Wrth weled fy nghyfeillion Dirwestawl yn cadw eu cyfarfodydd a'u gwylliau mor fynych yn y dyddiau presennawl, a chlywed awn eu caniadau mor beraidd yn seiniau, ym mryniâu fy ngwlad, tueddwyd fi i anfon y Dôn a'r Phennillion canlynol, fel anrheg i bawb a'u derbyniot, i'w canu yn eu gorymdeithiau lluoocg a threfnau. Os bernir yn addas ychwanegaf anfon Tòn a Phennillion cynwys i'r perwyl, yn awr a phryd arall, fel cynorthwos bychan i'm brodyr zelog ac awog yn rhai o berthau Cymru nad oes ganddyn y fantais i gael Pennillion o'r fath. Hyderwyf yn fawr y bydd i hynawedd y Parch. J. D. Edwards, Awdwr y Dôn uchod, beri iddo fyned heibio'r hyfdra a gymerais yn ei hanfon i'w chyhoeddi heb ei ganiatâd; o herwydd y mae y gymmeradwysaeth a wneir o honi, a rhagoroldeb ei seiniau, yn crou rhyw awydd ynwyf am ei gwneud yn hysbys trwy Gymru oll, ac yn fy nbenio i'w chyhoeddi: a disgyllwyf hefyd, y bydd iddo, pan y gwel ei neillidno at hyrwyddiant gwaith da, faddu imi fy mhreudd. Gan ddymuno pob llwyddiant i chwi ac i Dirwest, y terfyna eich cysson ddarllynydd.

ROSLAND Y CORB.

LOVELY. 6. 8. 8. 8. M. N.

Y Dôn gan y Pareh. J. D. EDWARDS, Llanwrin; a'r Pennillion gan Mr. J. PHILLIPS, (Tegidon) Bala.

Mae'r wawr yn tori draw, A'r twllwch yn ysgoi; Fe ddaw, fe ddaw, y
A Babel fawr mewn braw, A'r llew rhuadwy'n ffoi:

The musical score for 'LOVELY' is written in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of four staves. The first three staves are treble clef, and the fourth is a bass clef. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, with a repeat sign at the end of the first line.

Iubil swyn, Y chwery'r blaidd y'mhlith yr wyn. Y chwery'r blaidd y'mhlith yr wyn.

The second system of the musical score continues the melody on four staves (three treble, one bass). It includes repeat signs and a double bar line at the end of the system.

BYRDWN.

Dowch i foli a choroni, Byth yn ben y Brenin Iesu. A—men.

The musical score for 'BYRDWN' is written in 2/4 time with a key signature of two sharps. It consists of four staves (three treble, one bass). The melody is more rhythmic, featuring many eighth and sixteenth notes, and ends with a double bar line.

Y mae rhyw uchel lef,
Fod Arglwydd nef yn dod;
Par'towch ei lwybrau Ef,
Rhowch iddo uniawn glod:
Pan ddel, pan ddel, fe syrth yn ddim,
Holl dduwiau Babel fawr ei grym.
Bydd goruchel furiau Babel
O faen Iesu 'n ddigon isel.—Amen.

Ymunwn ninnau'n awr
Yn erbyn pechod cas
O entrych nef i lawr
Tywallted Duw ei ras.
Ni awn, ni awn, dan ganu'n llon,
I gadw'r wyl hyfyddol hon.
Gyda Dirwest yn yr ornest
'Rj'm yn siwr o gael y goncwest. Amen.

Mae angel nef yn llon,
A'r gadwyn yn ei law,
A Satan ger ei fron
Yn crynu yn ei fraw:
Fe ddaw, fe ddaw, yr hyfryd awr
I'w fwrw'n rhwym i'r t'wllwch mawr.
Daw i ninnau hyfryd ddyddiau
Rhydd o gythaedd ei bicellau.—Amen.

Fe dorodd gwawr y dydd
I dadu'r ellun gwan—
Coroni'r Arglwydd sydd
Yn Frenin y'mhob man—
Fe ddaw, fe ddaw, y plant yn llu
I Sion fryn at Iesu cu—
A choronau ar eu penau
Gan gu seinio eu hanthemmau.—Amen.

O rho, IEHOVAH mawr.
I ni ryw northawl rin,
I'mattal ar bob awr
Oddiwrth y meddwawl win
A byw, a byw, yn ddi wahân
Dan ddylawwadau'r Ysryd Glân.
Byw i'rh ofni, a'rh glodfodi,
Ac i ddysgu dy was'naethu.—Amen.

Llinellau o Goffaduriaeth am y diweddwr
JOSEPH DAVIES, *Moely Crio, Rhosesmor,*
yr hwn a fu farw Ionawr 8, 1838, yn
37 oed.

O! angau hen elyn dynoliaeth
Dy rwyg sydd yn helaeth o hyd;
Trwy'r codwm niweidiol yn Eden,
Yr aethost yn bèn ar ein byd;
Dy amser i ni sydd ddamweiniol,
Ond nid yn ddirêol, gwir yw:
Rheolir dy saethau n dra chywrair,
Ni ddygwydd un ddamwain i Dduw.

Er cymmaint o luocedd a leddaist,
Dy fwa annelaist yn awr;
A'rh saethau, hyll angau, ollyngaist,
A gwron a luchiaist i lawr:
Yr henwr i'r bedd oedd yn barod,
Eist heibio iddo'n hynod o hyf;
Y dewraidd a ddaru it daro,
'Doedd'n Moel y Crie un mwy cryf.

Mae'r Foel't rhaid yw addef hyd beddyw,
Yn cadw ei hertw'n dra hir:
Hi a'i oeidw am hir amser etto,
Lle'r crio a'r wylu yw'n wir:
Mae yno rifedi'n ofidus,
Ar ol Joseph Davies bob dydd:
El blantos ymddifaid a'i briod,
Mewn trallod a syndod y sydd.

I Sarah, o.h! ddydd anghysurus
Un dydd mwy gofidus ni fu;
Llewygfa drom wasgfa am ygar,
Ei chymmar i'r ddaear oer ddu:
Nid ydoedd yr ammod o'r dechreu,
Ond hyd ason angau gwir yw;
Ond Tad yr amddifaid, Duw Nefoedd,
Mae ef hyd byth bythoedd yn byw.

Mawr wagle sy'nghapel Rhosesmor,
Lle hu am hir dymor yn dod;
Am ganu nid oedd ei amgenach,
Ei ddewrach na'i burach yn bod;
Efe ydoedd Ataph y dyrfâ,
I ddechreu yn gynta' ar y gân:
A sel tros yr achos mawredig,
Oedd ynddo yn debyg i dân.

Ei lais megis udgorn a seinial,
Pan fyddai yn dechreu y dôn;
Ond 'nawr yn nystawrwydd y beddrod,
Mawr chwithod a syndod yw sôn.
Er hyny mae lle i obeithiaw,
Ei fod e tu draw i bob drwg;
Yn chwareu yr Anthem ddiddfryn,
Un gelyn ei delyn nis dwg.

Am bedair ar-bymtheg o flwyddi,
Y bu yn professu'r wir fyddi;
Yn hynod o bwylllog heb ballu,
A hyny nes darfu ei ddyddi:
Mae llawer yn eithaf hiraethol,
Am gollu hyfyddol yw frawd;
Un ydoedd ffeiddiai athrodiath,
Goganiaith a gweniaith a gwawd

Un egud iawn oedd gyda'r ysgol,
Yn siroli cyflawnai ei swydd;
I'r diddysg gwir addysg a roddai,
O'i galon, 'wyllysiai eu liwydd;
Ond, Ow! ar ei babell ddaearawl,
Rhoes angau ei loesawl oer law;
Ei enaid â'i'n berl hynod burian,
Medd gobaith, i drigfan well draw.

Fel ag y bydd marw yr annoeth,
Y bydd marw'r doeth medd gair Daw;
Dwyn ymaith un addas defnyddiol,
A gadaw'r anffuddiol yn fyw;
Yr Arglwydd er hyn sy'n tairnasu,
Efe biau barnu y byd;
A golen y farn wna'r dirgelion,
Yn hynod o gysson i gyd.

Cefn-y-Coed. OWEN JONES.

† Oddeutu milidwr oddiwrth y Foel uchod
y mae lle a elwir, waen trochwaed, dywedir
i ryfel gwaedlyd fod yno, ac i luocedd ym-
gasglu ar y foel hon, i weled yr ymdrech, a'u
bod yn crio (wylo), ac mai oddiwrth hyn J
cafodd ei henw.

Y DRYSORFA.

RHIF. XC.

MEHEFIN, 1838.

[LLYFR VIII.]

YR UNFED AWR AR DDEG.—MATTHEW XX. 1—16.

Cangynmeriad ynghylch gwir ystyr 'yr unfed awr ar ddeg.'

Y sylwadau hyn a berthynant i ddammeg y llafurwyr yn Matt. xx. ynghyd a'r cymhwysiad a wneir o'r ymadrodd uchod at ddychweliad dynion at Dduw yn niwedd eu hoes. Dywedir yn fynych am ddynion a ddangosant arwyddion o dristwch am bechod, ac edifeirwch gwely angan, fod y cyfryw 'wedi eu hachub ar yr unfed awr ar ddeg.'

Fe ymddenrys mai yr hyn a olygir yn gyffredinol yn y ddammeg ydyw, fod cyflogiad y llafurwyr ar yr aunrwyol amserau crybwylledig, yn cyfeirio at raniad y dydd ymysg yr Iuddewon, yn arwyddo, *galwad dynion i'r eglwys ar wahanol amserau yn eu bywyd*. A bod yr un faint o gyflog yn cael ei roddi iddynt yn y diwedd, er mor anghydradd oedd y gwasanaeth a gyllawnwyd ganddynt, yn arwyddo *rhadlonedd a pheifffithrwydd gogoniant y nefoedd*, o'r hyn y cyfranogu pob cywir ddychweilir.

Diameu yw fod dynion o bob oedran, ac o bob sefyllfa yn wrthrychau achubol ras. Gelwir rhai o honynt i droi at yr Arglwydd, ac i wynebu ar ei dŷ ef yn moreu eu dyddiau; rhai yn eu hieuencyd; rhai ar ganol oed; ac ereill yn eu hen ddyddiau. Ac mae mor ddiamheuol y bydd iddynt oll gael eu dwyn yn y diwedd i'r un nefoedd i fwynhan perffaith ddedyddwch ger bron Duw a'r Oen yn dragywydd. Ond yn fwy neillduol:—

Yn y ddammeg dan sulw, Wrth 'deyrnas nefoedd', y meddylir, 'Goruchwyliaeth yr efengyl.' Wrth 'y winllan,' y meddylir 'yr eglwys gristionogol.' Ac 'Arglwydd y winllan,' yw 'Duw.' Wrth 'y dydd,' y sonir am dano, y meddylir, 'amser cychwyniad gosodiad i fynu oruchwyliaeth pregethiad yr efengyl, yn dechreu drwy Ioan fedydd-

iwr, ac yn diweddau gyda gweinidogaeth yr Apostolion.' Galwyd yr Iuddewon i'r winllan yn gyntaf gan Ioan fedyddiwr, ac yna gan Iesu Grist yn ei weinidogaeth bersonol, yr hon oedd 'y drydedd awr.' yna arddydd y Pentecost, yr hwn oedd canol dydd yr amser cychwynawl hwn, sef 'y chweched awr' o'r dydd Iuddewig, a'n hanner dydd ni: wedi hyny gan yr Apostolion ar ol dydd y Pentecost, cyn iddynt fyned allan dros derfynau Iudea, yr hon oedd 'y naw-fod awr.'

O'r diwedd, ychydig cyn gorphen yr amser cychwynawl a grybwyllwyd, sef ar 'yr unfed awr ardddeg,' y sonir am dani yn y ddammeg, sef yn agos iawn i ddiwedd y dydd Iuddewig, aeth yr Apostolion allan, mewn ufudd-dod i'r gorchymyn, "ac a gawsant ereill yn sefyll yn segur," sef y cenhedloedd y rhai hyd y pryd hwnw, ni wahoddasid gan neb i ddyfod i mewn i eglwys Dduw. Y rhai hyn a gymhellasant, drwy erfyniadau, i ddyfod i mewn, gan sicrhau iddynt y derbyniant gogymaint o ras a rhagorfreintiau, drwy gredau yn Nghrist, er eu bod yn ddyeithriad i'r enwaediad, a'r rhai hyny a ddychwelwyd o blith yr Iuddewon. Wrth y cydraddiad hwn, yr Iuddewon, y rhai a broffesent eu hundeb a'r hen Eglwys, ac a'r rhagorfreintiau goruchel a swynhasent hwy ers llawer o oesoedd ragor cenhedloedd ereill, a rwgnachasant. fel y gwelwn yn Act. xi. Ond ni ddarfu i'w grwgnachrwydd hwynt effeithio dim ar swriadau Duw; ac yn y diwedd hwy a gytunasant a'r drefn rasol, drwy fod yr Apostolion yn eu cyfeirio at benarglwyddiaeth Duw, a'i helaethrwydd o ras yn nghyfraniadau ei roddion heb dderbyn wyneb neb mwy na'u gilydd.

Wrth olygu y ddammeg fel hyn, y mae hi yn cyd-redeg â llawer o ddammegion ereill a lefarodd ein Harglwydd; i.e. yn wir a'r rhan fwyaf o ddammegion y Testament Newydd, yn ei phrif amcan, sef rhag ddangos galwad y cenhedloedd i swynhau cydradd ragorfreintiau a'r Iuddewon dychweliedig, a hyny heb eu henwadu, a'r anhawdder o berswadio yr Iuddewon i ymgymmodi â hyn, yn gystal ag afresymoldeb eu grwg-nachrwydd hwynt.

Oherwydd fod y gwirioneddau hyn yn dramgwydd i'r Iuddewon, fe'u crybwyllwyd wrthynt fel yma mewn dull damhegol, hyd oni ddaeth yr amser y cyflawnwyd hwynt yn weithredol; ac erbyn hyn y'r oedd eu meddyliau wedi cael eu parottoi mewn rhan i dderbyn rhesymau yr Apostolion wrth iddynt ymgais am eglurhau y peth iddynt Mae dammeg y Swpper mawr, dammeg y ddafad golledig, dammeg y darn arian dammeg y mab afrallon, ac amryw ereill, yn cyfeirio at eglurhau yr un gwirioneddau, ac yn tueddu i barottoi meddyliau yr Iuddewon at yr amser pryd y gelwid y cenhedloedd i mewn i swynhau gras Duw a rhagorfreintiau yr efengyl dan y Testament Newydd.

Bod yr olaf yn myned yn flaenaf, a'r blaenaf yn olaf, hefyd, sydd yn cadarnhau yr esboniad hwn ar ddammeg y llafurwyr, yr hyn a goffeir o flaen ac ar ol y ddammeg, Pen. xix. 30. a xx. 16. Yr Iuddewon y rhai a gredasant yr efengyl er eu galw yn gyntaf, nid oeddynt ond ychydig o nifer; a'r Cenhedloedd, er yn olaf, oeddynt lawer. Y cenhedloedd, o ran doniau, grasau, a rhif a aethant eisoes ymhell y tu hwnt i'r Iuddewon. Fel hyn, bwriadu grasol Duw tuag at y byd, er iddynt fod yn hir yn guddiedig, a dorasant allan mewn gweithred yn nghyflawniad yr hyn a rag grybwyllir yn y ddammeg hon a damhegion ereill o gyffelyb ystyr.

Ond beth a ddaw gan hyn o edifeirwch a dychweliad gwely angau? Cyn belled ag y mae y ddammeg hon yn cyrhaeddyd nid oes un sail i hyderu arno. Y rhai sydd yn credu fod dychweliadau gwely angau yn gywir a gwirioneddol, mae yn rhaid iddynt gael eu seilliau o ryw le arall, ac nid o'r ddammeg hon. Heb wadu yr anmhosibl-rwydd o gywirdeb y cyfryw dychweliad

mae yn ymddangos i'r ysgrifenydd nad oes sawr o sail i sicrau hyny allan o'r Ysgrifwyr lân. 'Nis gall edifeirwch cywir,' Medd Matthew Henry, 'byth ddysod yn rhy ddiweddar; ond anfynych y mae edifeirwch diweddar yn gywir.'

Fe wyr y cyfryw ag a sylwasant ar ddynion, a ymddangosent yn gwir edifarhau am eu pechodau ar eu clafwely, ac wedi hyny a iachawyd, ac wedi codi i fynu a brofasant wrth eu buchedd anraslawn ac annuwiol nad oes nemawr o ymddiried i edifeirwch gwely angau. er mor obeithigol yr ymddangosai. Gadawodd un gwr Eglwysig dawiol dystiolaeth mewn ysgrifen ar ei ol, ei fod ef drwy gydol hir lasur gweinidogaethol, wedi gweled rhai cannoedd o ddynion ag oeddynt yn ymddangos yn edifeiriol iawn ar eu claf welyau, ac iddynt gael adferiad iechyd, a phrofi yn amlwg wedi hyny nad oedd y cwbl ond ffig a siom. Ni chafodd efe brofion o ddiffuantwydd yr edifeirwch onid mewn dan neu dri allan o'r cantodd crybwylliedig. Gwareded Duw ni rhag oedi edifeirwch a dychwelyd at yr Arglwydd hyd yr awr olaf. Amen.

CYFIEITHYDD.

Rhagoriaethau y Bibl.

ACTAU YR APOSTOLION.

Ilyfr yr Actau sydd fath o hanes gweinidogaeth a gweithredoedd yr apostolion, oddiwrth yr hyn mae yn derbyn ei enw. Mae yn adchwanegiad mwyaf dymunol i'r pedair efengyl, ac yn rhagymadrodd angenrheidiol i'r amrywiol Epistolau. Mae yn dechreu gyd ag adrodd esgyniad Crist, ac yn paráu ei hanesiaeth byd garchariad Paul yn Rhufain, O. C. 65, yn cynnwys yspaid dros ddeg ar hugain o flynyddoedd. Mae yn dangos planiad cristionogaeth yn mhllith yr Iuddewon a'r Cenhedloedd; taentad yr efengyl yn amrywiol barthau y byd; amynedd a gwroldeb rhai o'r apostolion dan y dyoddefiadau y darfu iddynt eu goddef er ei mwyn, a'r llwyddiant rhyfeddol a'u dilynodd, oll yn uno i brofi gwirionedd a dwysoldeb cristionogaeth.

Nid yw Luc yn rhoddi hanes cyffredinol am yr eglwys cristionogol gyntaf, gan ei fod yn ddistaw yn nghylch llafur y rhan fwyaf o'r apostolion, ac am blaniad crist-

ionogaeth yn y rhan fwyaf o'r cenhedloedd dwyreiniol, yn yr Aipht, a llawer o fanau eraill yn y rhai yr ydoedd wedi ei derbyn. Mae dau beth hynod o amlwg yn nyben y llyfr hwn; yn gyntaf, i ddangos sefydliad gwyrthiol crïstionogaeth, trwy ddoniau a grasau yr Yspryd Glan, ar yr apostolion a'r eglwys, yn gytunol ag addewid Crist: ac, yn ail, i egluro bwriadau grasol y Duw trugarog, yn dwyn y Cenhedloedd i'r eglwys, yn ol prophwydoliaethau yr Hen Destament. Wrth ei ystyried yn unig fel tyst, yf ydoedd Luc, ysgrifenydd y llyfr hwn, wedi ei gyfaddasu yn well na neb arall i roddi hanes credadwy o'r apostolion, gan ei fod yn gydymaith ffyddlawn i Paul yn llawer o'i lafur a'i deithiau. Hefyd, fel yr ydoedd yn physygwr, ac yn wr o ddysgeidiaeth uchel, yr ydoedd Luc yn alluog i ffurfio barn gywir am yr amrywiol wyrthiau a weithredid gan Paul; ac oddiwrth ei dystiolaeth ef, mor uniongyrchol ac amgylchiadol, mae genym brofion cedyrn o'u gwirionedd dwyfol.

Mae Actau yr Apostolion yn rhanedig i wyth ar hugain o bennodau, yn cynnwys chwech o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn adfodd gweithrediadau yr apostolion dros ddeng niwrnod yn Jerusaleu, hyd wyl y Pentecost, pen. i. Yn y dosparthiad hwn mae i'w nodi.

1. Y pethau neillduol perthynol i esgyniad Crist.

2. Cytundeb neu unfrydedd y brif eglwys grïstionogol yn nghyflawniad ymarferiadau crefydd.

3. Eu hetholiad o ddisgybl cyfaddas i fod yn apostol yn lle Iudas fradwr.

Dos. II. Sydd yn adrodd cyhoeddiad cyntaf crïstionogaeth fel efengyl iachawdwriaeth i'r holl cenhedloedd; a dechreuad a chynnydd y fam eglwys yn Jerusaleu, hyd ferthyrriad Stephan, pen. ii.—vii. Yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf nodedig ydynt,

1. Cymhwysiad gwyrthiol yr apostolion, trwy ddoniau yr Yspryd Glan, i'w parotî i gyflawni eu swydd apostolaidd, trwy bregethu yr efengyl yn mhob iaith, pen. ii.

2. Ychwanegiad at yr eglwys oddeutu tair mil o bobl, fel effaith pregeth Petr yn eu dychweliad at Iesu Grist, pen. ii.

3. Iachau y gwr a enid yn gloff, gan Petr a Ioan, pen. iii.

4. Ychwanegiad at yr eglwys o amryw filoedd o ddychweledigion yr rhagor, pen. iv.

5. Bygythiadau ofer y cyngor Iuddewig yn erbyn yr apostolion, pen. iv.

6. Haelioni anghyffredinol y prif gredinwyr, effaith eu dwioldeb personol rhagorol, pen. iv.

7. Marwolaeth arswydus Ananias, a'i wrig Sapphira, fel barn arnynt am eu celwydd a'u rhagrith, pen. v.

8. Carchariad yr apostolion, pen. v.

9. Etholiad y saith diacon i drin achosion tymhorol yr eglwys, pen. vi.

10. Condemniad pechadurus, a merthyrddod Stephan dduwiol, pen. vii.

Dos. III. Sydd yn coffau erledigaeth yr eglwys yn Ierusalem, gwasgariad y disgyblion, a sefydliad eglwys yn mhlith y Cenhedloedd, pen. viii.—xii. Yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf hynod ydynt,

1. Ffurfiad eglwys grïstionogol yn Samaria, pen. viii.

2. Dychweliad yr Ethiopiad pendefigaidd pen viii.

3. Trôedigaeth anghyffredinol yr erlidiwr gwaedlyd Saul, pen. ix.

4. Parotîad Petr, trwy weledigaeth ddwyfol, i groesawu y Cenhedloedd i eglwys Crist, pen. x.

5. Dychweliad y canwriad Rhufeinig Cornelius, a sefydliad eglwys grïstionogol yn Cesarea, pen. x.

6. Merthyrddod yr apostol Iago, pen. xii.

7. Carchariad Petr, a'i waredigaeth gan angel, pen. xii.

8. Barn Duw ar y brenin annuwiol Herod, pen. xii.

Dos. IV. Sydd yn adrodd llafur Paul a Barnabas hyd eu hymwahaniad, pen. xiii.—xv. Yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf nodedig ydynt,

1. Pennodiad neillduol Paul a Barnabas i lafur cenhadol, pen. xiii.

2. Taro Elymas y swynwr a dallineb, pen. xiii.

3. Pregethu yr efengyl i'r Cenhedloedd yn Antioch, pen. xiii.

4. Iachau y cloff efrydd yn Lystra, lle y llabyddiwyd Paul i farwolaeth, ac yr adferwyd ef yn wyrthiol i fywyd, pen. xv.

5. Penderfyniad yr apostolion, gyd a'r eglwys yn gynnullledig, yn nghylch y seremoniau Lefaldid, pen. xv.

Doa. V. Sydd yn cynnwys hanes llafur Paul yn mablith y Cenhedloedd, o ba rai darfu iddo gynnull llawer o eglwysi cristionogol, pen. xvi.—xx. Y pethau mwyaf nodedig yn y dosparthiad hwn ydynt,

1. Dyglad yr efengyl i Ewrop, pen. xvi.

2. Dychweliad Lydia a cheidwad y carchar yn Philippi, a ffurfiad eglwys yn y lle hwnw, wedi i Paul a Silas gael eu trin yn gywilyddus gan y dyrfa a'r swyddogion, pen. xvi.

3. Fffurfiad ail eglwys yn Ewrop, yn Thessalonica, pen. xvii.

4. Pregethu yr efengyl yn Athen. pen. xvii.

5. Dychweliad llawer o bobl yn Corinth, a ffurfiad eglwys yn y ddinas hono, pen. xviii.

6. Dychweliad y consurwyr yn Ephesus, a sefydliad eglwys yn y ddinas hono, pen. xix.

7. Terfysg yn cael ei godi gan y gôf arian Demetrius, yn mhlaidd addoliad y gau dduwies Diana, pen. xix.

8. Cyfodi Eutychus yn fyw, yr hwn a syrthiasai i lawr yn farw, pan yn cysgu, tra yr ydoedd Paul yn pregethu, pen. xx.

9. Cyngor serchiadol a chyfarfod ymadawol Paul i henuriaid Ephesus, pen. xx.

Doa. VI. Sydd yn adrodd taith Paul i Iernusalem, ei erledigaeth gan yr Iuddewon, ei appeliad at Cesar, a'i anfoniad yn garcharor i Rufain, pen. xxi.—xxviii. Yn mysg y pethau mwyaf hynod yn y dosparthiad hwn mae,

1. Malais diorhwys yr Iuddewon yn erbyn enw Crist, a'u dyfais i ladd Paul, pen. xxi.

2. Annerchiad Paul i'r Iuddewon oddi ar risiau y castell, pen. xxii.

3. Paul yn ei amddiffyn ei hun yn erbyn achwyniadau yr Iuddewon, o flaen y llywodraethwr Rhufeinaidd Felix, pen. xxiv.

4. Amddiffyniad Paul drosto ei hun o flaen y Llywodraethwr Rhufeinaidd Ffestus, pen. xxv.

5. Adroddiad Paul o'i ddychweliad at gristionogaeth o flaen y brenin Agrippa, yr hwn sydd yn cyffesu ei hun o fewn ychydig wedi ei ynnill i ddyfod yn gristion, pen. xxvi.

6 Mordaith beryglus Paul i fyned i Rufain, ei long-ddrylliad ar ynys Melita, ei ddyfodiad i Rufain, a'i ganiatad i aros am ddwy flynedd yn ei dŷ ardrethol ei hun, gan bregethu yr efengyl, hyd yn nod pan yn gwisgo arwydd-nod carcharor, pen. xxvii. xxviii.

Cyfeiriadau yn Actau.

Pen. 13	1 Cor xv 5	Pen 14	8	Luc xii 11 12
3	Gwel pen 11 2-6	25	Pa. ii. 1	
	Matt iii 11	vii 42	Amos v 26	
9	Luc xxiv 49	82	2 Cron xxxvi 16	
16	Pa. xii 9	xiii 34	Esa lv 3	
20	cix 9	35	Pa xvi 10	
ii 4	Marc xvi 17	41	Esa xxxix 20	
17, 39	Ioel ii 28, 29	47	—lv 5	
25	Pa xvi 8	xv 16	Amos ix 11 12	
30	2 Sam viii 12, 13	xxi 11	Gwel adn. 33	
34	Pa ex. 1			
iii 22	Deut xviii 15-16	xxviii 96	Esa vi 9	

DYFOD MEWN PRYD I FODDION GRAS.

Dyfod mewn pryd i foddion gras, ydyw dyfod yn gywir at yr amser y cyhoeddair y foddion; megys, os naw a gyhoeddwyd, dyfod erbyn naw, a pheidio gadael iddi fyned yn 10 munud, 20 munud, a haner awr wedi naw. Y mae llawer o ganlyniadau niweidiol yn tarddu oddiwrth yr arferiad waradwyddus o beidio dyfod mewn pryd i foddion gras.

1. Y mae yn niweidiol i'r esgeuluswyr eu hunain. Eu harosiad diweddar ac anhrefnus o bosibl a'u difuddiodd o fyfyrdd a gweddi dros ychydig funudau cyn cychwyn o'r tŷ; eu mynediad tua thyddu oedd i bawb a'u gwelsant, fel mewn brys ac anhrefn. Yr oeddynt yn rhyddiweddar i'r ymbarotodad i ganu mawl i Dduw, yr hyn a drefnwyd i hwylio'r meddwl, a'i ddiiddann a'i wresogi at addoli Duw. Fe allai eu bod yn rhyddiweddar i glywed y pregethuwr yn gweddio ar Dduw dros y bobl; ac fe ddichon nad oeddynt yno pan ddarlennwyd y testun a phan adroddwyd y rhagymadrodd, a rhanriad y bregeth. Annhebyg yw fod neb o'r bobl hyn yn cael lles a bendith wrth wrando; oblegyd yr oeddynt yn dangos yn eu hymddygiad nad oeddynt yn gofalu fawr am yr addoliad, ac nad oedd cael bendith yn bwysig ar eu meddyliau, onte buasent yn gofalu am ddyfod yno'n brydlon rhag jddynt golli adeg cael y fendith.

2. Y mae y rha sy'n dyfod yn anamserol i foddion gras yn afonyddu y gynnullidfa fydd wedi dyfod i'r addoliad yn brydlon.

Mae y rhai sydd yn dyfod yn anamserol i'r addoliad yn tynu sylw y gynnullfeidf, ac wrth iddynt esgyn ar hyd y grisiau i'r lloft, bydd eu hesgydiau yn gwichian a'r *patterns* yn awnio, a'r olwg arnynt fel rhai yn euog o ryw drosedd echryslon. Mae eu dyfodiad anamserol yn aflonyddu y glust, yn denu y llygad, ac yn tori ar wrandawiad ac astudrwydd y gynnullfeidf. Pan bydd y pregethwr yn ymdrechu mewn gweddi, o bosibl y bydd i'r dynion ag a fyddo yn addoli gael eu hymddifadu o fendith, trwy atal eu hawydd a'u gwresogrwydd, gan swm a chynnwrf y rhai hyn ar eu dyfodiad.

3. Y mae yn niweidiol i'w plant eu hunain. Y maent yn atal eu plant oddi-wrth fendithion tŷ Dduw, ac yn dysgu arfer annhrefnus iddynt, yr hyn sydd yn hawddach ei feithrin na'i adael heibio; ac yn eu dysgu i ystyried addoliad dwyfol yn ddiwerth, ac i aflonyddu cynnullfeidfaoedd y saint.

4. Mae y rhai sydd yn dyfod yn anamserol i'r addoliad yn tallu *dirmyg ac anfri arno*. Gan na waeth ganddynt pa bryd y deuant iddo: mae hyn yn dangos nad ydynt yn prisiau sawr arno, nac yn gofalu am dano. Gofalant am fyned at eu galwedigaethau mewn pryd, rhag iddynt gollu rhan o'u cyflog; gofalant am fyned i'r farchnad mewn pryd, er mwyn cael pob mantais i brynu Gofala y gwahoddedigion am fyned i'r wledd mewn pryd, rhag colli eu rhan, a thafu diystyrwch ar arglwydd y wledd a'r gwahoddedigion. Dynion annuwiol a ânt i'r dawps, ac i'r chwareu-dai, mewn pryd, ac nid yn aml y gwelir hwy yn dyfod ar haner y chwareu. O ganlyniad, y mae y rhai a esgeulusant ddyfod mewn pryd i dŷ Dduw, yn arddangos nad oes cymaint o werth mewn dwyfol addoliad ag sydd yn chwareuon gwag yr annuwiolion! Dyma achos gwrido a chywilyddio! Dynion am bleserau muned awr mor ofalus am fod yn brydlon, ac eraill sydd yn disgwyl cael mwynhau pleserau tragywyddoldeb, mor ddiystyr, esgeulus, a diosol am yr adeg bennodedig i ymaflŷd yn i'w ynt!

5. Mae esgeuluso dyfod i'r addoliad yn amserol yn brawf eglur nad ydyr *gweth grah yn ddafn* yn eneidiau yr esgeuluswyr. Yr enaid hwnw ag sydd yn 'wresog yn yr ysbryd yn gwasanaethu yr Arglwydd,' y

mae efe yn llawn o hiraeth am 'gyntedduan yr Arglwydd; ie, yn blydo: ei galon a'i gnawd a waeddant am y Duw byw,—Pa bryd y deuf, ac yr ymddangosaf ger bron Duw?'

6. Wrth esgeuluso dyfod yn brydlon, y maent yn troesedu gorchmyn yr apostol, 'Gwnele pob peth yn weddus ac mewn trefn.' Ond, ai peth gweddaidd yw talfu y fath ddirmyg ar y genadwri fwyaf gogoneddus, y gwahodliadau a'r cynghorion taeraf, yr addewidion melusaf, a'r barnedigaethau trymaf? Ai peth gweddaidd yw diogi gartref, a chysgu, pan y mae addoliad Duw yn dechreu? Ai peth gweddaidd yw cell-wair, pan y dylid gweddio? A chwerthin pan y dylid molianu Duw? Ai trefn ydyw i rai ddyfod ar amser y weddi, eraill yn adeg yr ail ganu, ac eraill yn amser cymeryd y testun, rhai pan fydd y rhagymadrodd yn cael ei draddodi, a'r lleill tna haner y bregeth! &c. Nid ydyw hyn yn weddus nac mewn trefn.' Felly y mae y cyfryw esgeuluswyr yn troesedu rheol ysgrythyrol, ac o ganlyniad yn euog ger bron Duw.

Yn ddireddus, y mae y fath ymddygiadau a hyn yn dangos eu sefyllfa anghysurus ac arswydus eu hunain; amlyga eu dyfodiad diweddar i dŷ Dduw nad oes ganddynt un parch i Dduw, i'w dŷ, i'w bobl, i'w genhadon, i'w air, i'w Ysbryd, nac i'w Fab; dengys eu bod yn fyr o'r cariad hwnw, 'yr hwn nid yw yn gwneuthur yn anweddaidd, ac ni wna ddrwg i'w gymydog, ond sydd yn gwneuthur, pob peth yn weddus ac mewn trefn.' Diau fod eu hym'dygiadau yu dangos yn eglur eu hanystyriaeth o'i sawr eisiau. Pe ystyrient eu tywyllwch, byddent awyddus am ddod i'r goleuni. Pe ystyrient bechod yn dra phechadurus, diau na'i esgeulensent y moddion a ordeiniwyd i gael rhyddhad oddiwrtho. Pe byddai newyn arnynt, ni byddent foddion i fod yn caaglu y gweddillion ar ol eraill; oni byddai awydd ynddynt i fod yno gyda'r blaenaf wrth y bwrdd sydd yn llawn o haagedigion breision, ac a loyw win puredig. Mewn gair, mae eu hymddygiadau yn dangos nad oes ganddynt ond golwg wael ar ei rhinweddau a'i bendithion. Pe iawn ystyrient werth ei hordinhadan, ei hathrawiaethau, ei harghyhoeddiadau, ei haddysgiadau, ei cher-

yddon, a'i hyfforddiadau, y rhai a ddarlunir oll y'ngair Duw, ni fyddent mor esgeulus o hono, ond y byddent gyda'r distrifwch mwyaf yn ei wrando, ei ddarllen, ei gadw, ac yn rhoddi lle iddo yn y galon.

Llawrnest.

J. R.

COFIANT AM JOHN JONES, BACHEIDDON,

Un o flaenoriaid yr eglwys yn Narowen, Sir Drefaldwyn: a chrybwylliad am rai blaenoriaid ereill o'r un lle.

Dangosodd J. Jones awydd am fwynhau moddion gras, ac arwyddion eu bod yn effeithio arno, pan oedd yn ieuangc. Yr wyf yn cofio un nos Sabbath pan oeddwn yn cau y Capel, iddo droi yn ol, ac estyn ei law i mi, a'i lygaid yn llawn dagrau heb ddweud dim. Pan oedd tua 20 oed, ymunodd â'r eglwys. Wrth ei dderbyn, dywedodd y Parch. J. Hughes fod yn llawen gan bawb ei weled a'i gwyed; ond mai iddo ei hun y byddai'r elw mwyaf. Dywedodd ei fam, fod yn swy peth yn ei golwg hi, fod ei phlant yn cael gras na dim arall.

Yr oedd gofal penteulu newydd ddisgyn arno; cododd ef a'i frawd addoliad teuluaidd, a glynodd wrth hynny yn fanwl tra y bu byw. Un tirion at, a gofalus iawn am, ei frodyr a'i chwiorydd ydoedd; ac yr oedd ganddo lywodraeth dda ar deulu mawr. Yn mhob moddion o ras, braidd y gwelid ei le un amser yn wag; i.e., byddai ef a'i deulu ganol dydd gwaith, yr amser prysuraf, fel amser arall. Pen ychydig flyneddau, galwyd ef i flaenori, i'r hyn yr ufuddhaodd ac y bu fyddlon i geisio cyhoeddiadau, &c. Un helaeth yn ei gyfraniadau, a gwir ofalwr am yr achos yn ei holl ranau oedd.

Pan oedd tua 25 oed priododd un o gyffelyb feddwl, a thymor ddystaw, ag ef ei hun, a bu ei dŷ (fel y mae etto,) yn lletty cysurus i bregethwyr. Un gafaelgar iawn mewn gweddi oedd; matter bywyd fyddai ganddo amlaf. Un o'r cyfarfodydd chwarterol olaf y bu ynddo, wrth gofio ei blent a hâd ei bobl, aeth yn wylo dystaw drwy'r eglwys dros enyd. Llwydd Jerusalem oedd ei ddymuniad penaf. Yr oedd yn ddeallus yn yr athrawiaeth, ac yn selog iawn dros yr Hyfforddwr, y Gyfes fydd, &c. Soniai yn aml yn y gymdeithas am drueni dyn wrth natur, ac addaswydd yr iachawdwriaeth i'r fath un. Soniai yn synych am ddywediad

y Parch. W. J. Dolyfoddu, "Un yn dy le." Yr oedd yn ofalus am y ddysgyblaeth, ac yn hynod o ddiachos tramgwydd pan yn llym yn erbyn pechod. Gwyddai pawb mai ceisio anrhydedd yr achos, a gwneud lles yr ydoedd.—Yr oedd yn isel yn ei olwg ei hun ac yn barchus iawn gan eraill.

Yn nechreu ei gystudd, dywedai ei fod yn cael cysur yn yr adnodau, "Yn ol dy ddydd y bydd dy nerth.—Hwn a osododd Duw yn iawn. Gollwng ef, mi gefais iawn. Y cyfiawndros yr angbyfiawn," &c. Ni chafodd ond ychydig hamdden gam rym y clefyd. Bu farw Meh. 14, 1837, yn 35 oed. Gadawodd chwech o blant. Y dydd y bu farw, dywedodd ei fam, er bod Ann (ei merch hynaf a fuasai farw yn ddiweddar) ac yntau, fel ei dau lygad ganddi, etto fod y gobaith oedd ganddi am eu happusrwydd yn cymmedroli ei galar. Etto y mae galar yn para am dano, gan ei deulu, yr eglwys, ei gymmyddogion, a'r tlodion.

Ychydig flynyddau yn ol, collodd yr eglwys yma flaenoriaid eraill; sef, Hugh Hughes, o Riwgrïafol, yr hwn oedd wr llariaidd, a gostyngedig. Yn ei dŷ ef (a'i deulu ar ei ol) y byddai pregethu amlaf cyn gwneud y Capel.

Edward Roberts, Tŷnyllwyn, oedd wr bywiog, treiddgar, ac egniol iawn gyda'r achos. Byddai pregethu yn ei dŷ yntau. Colled fawr oedd ei golli mor fuan, yn enwedig yr ochr hono i'r ardal.

Evan Jones, Maesteran, oedd wr llafurus iawn, trwy ei lasur, a than ei olygiad ef yn benaf yr adeiladwyd Capel Rhyd y felin. Bu y tri feirw yn wŷr canol oed. Edward Lewis, oedd hen wr siong, dros 90 oed. Yr oedd yn un o'r aelodau cyntaf yn yr ardal pan ddechreuwyd yr achos tua 72ml. yn ol. Perchid ef yn fawr, o herwydd ei dduwioldeb, yn gystal a'i oedran. Tisf, iraidd, a ffrwythlon oedd yn ei benaint. Ei weddïau yn fyrion, a melus.—Dangosai yr angen mawr am waith yr Yspryd Glân, a rhodiad sanctaidd fel effaith o hono. Cawsom lawer o hanes yr achos yn y gymmydogaeth yma ganddo ef, a Barac Dafydd (hen wr arall): peth rhyfedd fod y berth heb ei hollol ddifa. Gallaswn helaethu llawer, ond yr wyf yn cofio yr aml rybudd i fod yn fyr, rhag cael fy nghau allan.

COFFADWRIAETH AM MISS MARY JONES,

Unig Ferch Robert ac Anne Jones, Siop, Henllan, Strydd Dinbych.

Gan fod nodweddiad Mary Jones yn dra hynod, er nad ydoedd ond ieuange, nid ammhueir na bydd ychydig o'i hanes yn dderbyniol gennych chi, ac y bydd ei argraffu yn y Drysorfa yn annogaeth i farched ienauinge ein gwlad i ymdebygu iddi.

Genid hi Rhagfyr 17, 1820, a phan eto yn blentyn cafodd yr anrhyddod o ddryfod i feddiant ar freintiau eglwysig drwy ymuniad ei Mham a'r Gymdeithas berthynol i'r Trefnyddion Calfinaidd yn Henllan, ac yn yr amser boreuaf o'i hoed gwelwyd fod cryn athrylith ynddi, a bod ei chynneddfau yn gryfion, yn enwedig ei chof, fel pan oddentu naw mlwydd oed y dysgodd lyfr yr Hyfforddwrallan i gyd, ac adroddodd efyngyhoeddus bob yn bennod; ond pan y cyrhaeddodd tu a thairarddeg oed yr ydoedd wedi cynnyddu cymmaint o ran ei deall am byngciau y grefydd gristionogol fel y rhoddai atebion ysgrythyrol a chysion i bob cwestiwn a ofynid i'r ieuengtyd yn y Gymdeithas Eglwysig; ie, byddai ei hattebion yn peri syndod i y rhai mwyaf deallus yn ein plith, a gwyddis y byddai llawer yn barod i ddweyd wrth ei chlywed, 'Pe gofynasid y cwestiwn yna i mi, ni allawn ei ateb gyda'r fath gyssondeb ac yr atebwyd ef gan Mary Jones.' Wrth ei chofio yn hyn y mae galar gennym ar ei hol hyd heddyw.

Er fod gan ei rhieni ddigonedd o bethau y bydd presennol a dim ond Mary i etifeddu y cwbl, (oblegid yr oedd yr unig frawd a fuasai ganddi wedi marw er 1833,) eto, cafodd ei chadw rhag balchio o'i chalon nac ymddyrchafu o'i llygaid, ond byddai yn gydostyngedig a'r rhai iselradd; Yr oedd pethau crefydd a phobl yr Arglwydd wedi ennill cymaint ar ei bryd, hyd nes ydoedd ei holl hyfrydwch ynddynt, ac nid oedd dim ar a allai yn ormod i'w wneud erddynt, fel y mae amryw o weinidogion yr Efengyl yn dystion: ac er mwyn dangos ei hundeb a'r Eglwys mewn modd mwy cyhoeddus, yr ydoedd er's yspaid o amser cyn ei chaethiwo gan ei basiechyd wedi rhoddi ei henw yn Llyfr aelodau yr Eglwys, ac yr ydoedd nid yn unig o dueddfryd haelionus tu ag at bob achos da a gynhygid i'w sylw,

ond hi a ddychymygai achosion newydd i'r dueddfryd honno i weithredu tu ag atynt, a dangosodd yn amlwg fod ei mheddwl wedi ymglymmu gymaint wrth achos Crist fel naq oedd y blwch ennaint yn armod ganddi i'w dori. Daeth i'w mheddwl pan oedd tu a phymtheg mlwydd oed, am gael Seren i ddal y. Canhwyllau yn ein Capel, ond y pryd hyny gan na chafodd fawr o annogaeth na chydweithrediad oddiwrthym ni ei chyfeillion, fel'tsiomwyd o gael gwled cyflawniad ei dymuniad, am hyny gan fod ei mheddwl hi heb gyfnoid fe benderfynodd pan ar ei chlaf wely, adael yr arian a feddiannai i brynu y Seren: ac yn bresennol, y mae wedi ei gosod, yn un dra threfnus, a diammen, y pery y coffa am Mary Jones yn Henllan tra pery y Seren beth bynag: gwnaiff yn hwy, Oblegid 'y cyflawn a fydd byth mewn coffadwriaeth.'

Y mae yn ddiambius i'w rhieni feddwl lawer gwaith y buasent yn dra happus yn eu hunig ferch, ac y buasai hithau cyn hir yn dryfod yn lle llygaid iddynt, ond nid eu meddyliau hwy oedd meddyliau arfaeth Duw, oblegid yn Tachwedd 1836, cymerwyd hi yn glaf gan Ennuynfa yn yr Ysgyfaint, yr hyn yn fuan a droes yn Ddarfodedigaeth nychlyd, yr hwn a'i gwnaeth gan wanned fel nas gallai ymddiddan ond ychydig heb boen fawr, ond yr oedd ei phrofiad o bethau ysprydol a'i hagwedd ddiodesgar yn peri syndod i bawb a'i gwelodd. Wrth weled y gelyn creulon yn malurio pabell ei hunig blentyn dywedodd ei Mham wrthi un diwrnod, 'Wel, Mary bach, y mae hi yn galed iawn heddyw.' O, na, meddai hithau 'Y mae pob peth yn dda:' ac os gwelai ei Mam neu ryw un yn wylo, dywedai, 'Nad oedd achos iddynt wylo o'i hachos hi, na galaru ari hol, gan mai ewyllys yr Arglwydd oedd.' ac am iddynt ymfoddloni, o herwydd pe buasai yn gwella mai marw fuasai raid wedi'n, 'ac fe allai heb fod mewn agwedd mor barod er i'r cyfiwr fod yn barod.' Anfynych y clywyd gair tebyg i rwnach nac anfoddionrwydd o'i genau.

Y Bregeth olaf a wrandawodd oedd un y Parch, John Davies, Ty mawr, oddiar Exod. 20. 24, y rhan olaf, a mynych y soniodd am dani yn eichystudd, yn enwedig y sylwiad a wnaeth y parchedig weinidog ar eiriau ereill yn ei bregeth megys, 'Fod

Duw yn raslawn a thrugarog, ac o herwydd hynny beth yw pechodau gwael, 'ie holl bechodau i'r Duw mawr sydd yn llawn gras?' Wrth iddi goffau hyn, dywedodd ei bod yn teimlo ei hunan yn ymroddedig i'r Duw graslawn hwn.

Yn yr olwg ar ei hanneilyngdod, byddai yn siŵrdd y llinellau canlynol yn effeithiol, 'Dyw gras i ti ond gronyn,' &c. a dywedai mai gwell ganddi farw na byw ond cael yr Iesu yn gyfaill. Pan y dywedwyd wrthi 'Ei bod yn ddi-ddedfgar yn ei chystudd,' atebodd, ei bod yn ofni nad ydoedd yn dyfal barhau mewn gweddi. Aml iawn y coffai y geiriau hynny, 'Dyn a aned o wraig sydd fyr o ddyddiau, a llawn o helbul, a dywedai, 'O, Mam na allem gredu yr addewid, yna ni byddai yn siomedigaeth pan y'i cyfarfyddem.'

Cwynai ei Modryb iddi oblegyd ei thrwm gystudd, atebodd hithau ei bod yn cael yr hyn oedd yn yr addewid; nad oedd ei chystudd ond byr, ond ei bod wedi cael llawer iawn o iechyd.' Pan unwaith mewn gofid mawr anadlai y darn peniull canlynol, 'Er byw'n ei ozoniant ynghanol y nef, Mewn awr o gyfyngder, se wrendy fy llef.' Cafodd hefyd lawer o gynhallaethi i'w meddwl yn y geiriau hynny, 'Trwy amynedd rhedwn yr yrfa a osodwyd o'n blaen, gan edrych ar Iesu.

Galwodd am un o'r blaenoriaid attu un noswaeth wrth iddo fyned i'r cyfarfod Eglwysig, a dymunodd arno am roddi ei hanerchiad hi at yr ieuengctyd a berthynai i'r Eglwys, i fod yn ffyddlon i'w profes, ac i ddweud wrthynt fod ei chrefydd yn talu ei ffordd iddi hi yn yr amgylchiad cyfyngaf; 'a thystiodd fod y cyngorion a gawsai gan y Blaenoriaid wedi bod yn fendithiol iawn iddi hi yn ei chystudd. Ychydig cyn ei marw dywedodd mai amgylchiad sobr ydoedd marw, ond nad oedd dim niweid ynddo iddi hi.'

Rhaid coffau hyn eto am dani, ddarfod iddi gofneiddo egwyddorion dirwestyn un o'r rhai cyntaf yn Henllan, a bu yn ffyddlon i'w hymrwymiad hyd ddiwedd ei hoed: llawenhai yn sawr pan glywai am ryw un yn rhoddi ei enw i lawr, a gofidiai yn ddwys pan glywai am ryw un yn tynnu yn ôl, annogai y rhai a ddgaf i edrych am dani i ymuno a'r gymdeithas, ac ni bu ei

hymdrechiadau heb fod yn llwyddiannus i gael pawb o'i theulu i ymuno a'r Gymdeithas,—peth mawr yw bod yn ffyddlon.

Gorphenodd ei gyrfa fer Mawrth 26, 1837, a chladdwyd hi yn drefnus y 30in, yn ol ei dymuniad heb ddim o'r ddiodydd meddwol yn ei chladdigaeth. JOHN ROBERTS,
Henllan ISAAC DAVIES,
JOHN FOULES.

HANES ENOCH JONES,

Mab Enoch a Mary Jones, Munglawdd, Swydd Dinbych, a fu farw Medi 15, 1837 Yn 8 mlwydd a phedwar mis oed.

Mae ymddygiad ufudd a moesgar plentyn rhinweddol, yn tynu sylw cyffredinol. Nid oes dim yn creu mwy o gyfeillion ac yn enill mwy o barch na'r cyfryw ymddygiad: y mae yn fath o ongoniant yn amgylchu y plentyn i ba le bynag yr elo; ac yn rhagargoel y bydd iddo gyflawni ei sefyllfaoedd yn y byd yn gymhwys a pharchus. Yn enwedig, nid oes dim yn rhoddi mwy o hyfrydwch i rieni duwiol, na gweled arwyddion amlwg o dduwioldeb yn eu plant; y mae yn wledd barhaus iddynt, ac yn wobwr ddigonol am eu llafur a'u gofal am danynt, a'u gweddiau drostynt. Y mae yn dda genyf allu hyspysu fod gwrthrych y cofiant hwn yn ateb i'r disgrifiad uchod er mor ieuangc ydoedd. Yr oedd Enoch bach yn un o dymer addfwyn, tiron, a bywiog; yr oedd ei serchawgrwydd yn neilluol, ei symrlwydd yn nodedig, a'i ufudd dod a'i barch i'w rieni yn rhyfeddol: ei diriondeb a'i foesgarwch a dynai baw i'w hoffi a'i barchu.

Medrai ddarllen ei Feibl yn rhwydd er ieuenged oedd; ac yr oedd wedi trysori llawer o hono yn ei gof: ychydig cyn myned yn sal, yr oedd wedi llwyr fwrriadu dysgu llyfr y Salmau allan i gyd. Yr oedd wedi dysgu y 'Rhodd Mam,' a'r Deg Gorchymyn allan yn berffaith, ac wedi dysgu llawer o'r Hyfforddwr allan. Cafodd ei fam hyfrydwch mawr lawer gwaith wrth ei holi yn y 'Rhodd Mam,' yn enwedig wrth holi y bedwaredd bennod, bob tro yr holid ef yn y bennod hon yr oedd fel pe buasai yn rhyfeddu y pethau melus oedd ynddi, a dywedai yn wastad, 'O mam bach, onid oes yno lebraf yn y nefoedd, a chwmpelini bras hefyd, gwyn syd na byddwn i gyd a hwy.' Ymhyrdaid yn

canŵ hymnau, ac yr oedd ganddo fedr hynod yn hyny ac ystyried ei oedran: llawer gwaith y peraid ganodd ei hoff bennillion canlynol.

O deuwch tu a'r wlad, y ffordd agaed yn rhydd, &c.
Yn Eden cofiaf hyny byth, &c.

Mawr oedd ei hoffder at ei Feibl, oblegid achubai bob cytle i'w ddarllen. Yr oedd wedi bwriadu ei ddarllen drosto o'i gwr: yr oedd wedi cyraedd agos i ddiwedd llyfr Iestitus cyn ei farw. Ychydig cyn myned yn sal yr oedd y 26 bennod o Matthew wedi cael lle dwys ar ei feddwl: a'r diwrnod cyn ei farw yn ei wely, gofynnodd am fenthyg y Bibl, a dysgodd 16 o adnodau o honi allan. Hoff iawn oedd ganddo ddarllen hanes Iesu Grist yn rhoddi ei hun i farw dros bechaduriaid. Y Sabbath cyn ei farw gofynnodd i'w fam, 'Mam, a ydyw yn bechod ysgrifennu ar y Sul?' 'O ydyw,' ebai ei fam. Ebe yntau, 'A ydyw yn bechod ysgrifennu adnodau o'r Bibl ar y Sul?' 'Nac ydyw am a wn i,' ebe ei fam. 'Wel,' ebai yntau, y mae genyf lawer o adnodau ar fy meddwl cisiau eu hysgrifennu, ac fe'u hysgrifennodd.

Er pan y daeth i fedru cerdded yr oedd yn myned gyd a'i dad i'r addoliad, a chymaint oedd ei hoffder at foddion gras fel y parhaodd i fyned yno yn gyson ddydd a nos, nes yr attaliwyd ef gan afiechyd ychydig dyddiau cyn ei farw. Yr oedd ganddo dlwy filldir o ffordd i gerdded i'r Capel (Adwy'r Clawdd); ond er pelled y ffordd, ac er ieuenged ydoedd, ni welodd neb erioed mo hono yn cyegu yn yr addoliad; ond i'r gwrthwyl, os gwelai efe rai o'i berthynasau yn tueddu i'r bai hwnw, buan yr atfynyddai hwy trwy eu distaw *butian* neu sathru eu traed: O na byddem oll yn debyg iddo yn hyn. Ac wedi dyfod i'r addoliad, nid aeguryn dïofal a llygadrythol a fyddai, ond gwrandawol mor astud a'r un henwr, a chofiai lawer o'r pregethan, ac adroddai hwy gyda hysfydwch.

Y clesyd o ba un y bu farwoedd y frech wen, yr hon a'i cymerodd ymaith mewn ychydig ddyddiau. Cyn ei farw, cafodd bangfa drom o'r *Colic*, ac yr oedd edrych ar y bach yngafael y poenau dirdynawl yn ddigon a hollti calon; tad a mam yn methu gweini un cymhorth iddo, yn ei gyfyngder mawr: cyfodai ar ei liniau yn y gwely, achan blethn ei ddwyllaw bychain, dywedai yn ddiifrifol, 'O fy nhad bach, gweddiwch

drosof, oblegid byddaf yn y farn cyn y foru! Gwnaf fy machgen bach i, ebe ei dad gofidus, ac efe a aeth ar ei liniau ac a weddiodd yn daer drosto; ond pa fodd bynag yn y man llonyddodd y poenau mawrion, er mawr dawelwch i'w rieni gofidus. Yn mhen ychydig, efe a hunodd yn dawel yn yr Iesu, oddeutu haner nos, nos wener y 15 o Fedi, 1837. 'Tystia ei Athraw dyddiol ei fod yn un o'r plant llonyddaf, distawaf, a mwyaf diniwed a fu erioed o dan ei ofal. Yr oedd ei rieni yn coleddu disgwyliadau gobeithlawn am Enoch bach. Ond er pob ymdrechladau yr angau du a'u siomodd, torodd y blodeuyn golygus i lawr, ac yn awr y mae yn ymledu mewn gwawr ddymunol yn y baradwys fry, lle nad yw yr un o'r blodau teg byth yn gwywo.

'Megys rhesyn teg blodeuodd,
Megis rhesyn buan gwywodd;
Ond daw boreu gwynfyddedig,
Ail flodeua 'n anlygreddig.'

Mwnglawdd.

A. FRANCIS.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 134.)

Yn Ffrainc, yr oedd swm taranau megis oddi draw, yn arwyddo fod ystorm heb fod yn neppell, ac o'r diwedd hi dorrodd allan yn Lyons a Vienne yn y flwyddyn 169, yn erbyn y Cristionogion, Cymmerwyd i fynu y rhai mwyaf enwog a chyhoeddus o honynt, a bwriwyd hwynt i garchar. Yr oedranus Esgob Pothinus yn 90 mlwydd oed, wedi iddo ddyoddef llawer o ddirmyg ac arteithiau, a fu farw yn y carchar. Rhai o honynt a oddefusant y poenau a'r arteithiau mwyaf ofnadwy a ellid eu dyfeisio i'r dyben o gael ganddynt wadu Crist.

Benyw, o gaethes, a elwid Blandina, oedd ferch o ansawdd corphorol tyner a gwanlyd, yn gymmaint felly, fel yr ofnai y cristionogion yn sawr nad allai ymgynnal dan awr y brofedigaeth. Fe'i poenydiwyd hi o'r boreu hyd yr hwyr, a phob math o arteithiau a allai ei gelynydd ddyfeisio, hyd nes o'r diwedd i'r poenydwyr ddihoeni, a synu ei bod hi yn parhau yn fyw, am fod holl gyfansoddiad ei corph wedi ei gigynio mor resynus. Ond Duw a'i cynnorthwyodd yn rhyfeddol, fel y parhaodd i ddal i fynu ei phoffes, gan ddywedyd o hyd, 'Cristion ydwyf fi, a'r drygair a roddir yn erbyn y Cristionogion fyddant gelwydd.'

Yn gyffelyb y bu gyda'r Henuriad Sanctus, yr hwn yr ymddygydd yn ddirugaredd iawn tuag atto. Ond wrth i'r erlidwyr ei ddirboeni ef, efe a ddywedai ar bob hamdden a gâl, 'Cristion ydwyf fi;' canys Crist oedd yn ei nerthu ef. Ymgynndeiriogodd ei erlidwyr oherwydd hyny, fel y rhwymasant ddarnau o haiarn poeth ar y rhanau mwyaf teimladol o'i gorph ef. Ac er fod ei holl gorph wedi myned megis un dolurus friw, ac wedi crebychu cymmaint fel nad oedd yn ymddangos yn debyg i ddyn, er hyny efe a ddallodd broffes ei grefydd a'i ffydd yn ddiysgog. Ac wedi ei adael felly yn ddolurus drusto am rai dyddiau, nes oedd ei gnawd wedi chwyddo, a'i friwiau wedi ennyn, fel nad allai oddef cyffwrdd â hwynt, hwy a'i gosodasant drachefu ar yr arteithglwyd; ond ni bu i ddim o'r pethau hyn ei ysgogi ef; canys rhoddwyd iddo nerth i ddyoddef hyn oll. Wedi hyny gwnaed gwledd arbenig, a phenderfynwyd ei ddwyn ef ger bron i'w ddihenyddio er difyrwrch i'r bobl anwâr a chreulon galon.

Yna dygwyd Cristion arall, o'r enw Martinus, yr hwn nid oedd ond newydd ei fedyddio i'r ffydd gristionogol, hwn a ddygwyd allan gyda'r crybwyllledig Sanctus. Dodwyd y ddau, ar ddydd y wledd, i eistedd mewn cadair freichiau o haiarn bob un, wedi eu poethi mewn tân: ac wedi gorfod eistedd yn y rhai hyny nes oeri o honynt, fe'u taffwyd felly yn hanner marw i'r anifeillaid gwylltion i'w hyaglyfaethu. Hw a llynasant yn eu proffes. Ac fel na ddarfu i'r anifeillaid ysglyfaethus ddim ond dryllio ychydig arnynt, fe orphenwyd eu lladd hwynt â'r cleddyf. Blandina, yr hon a grybwyllwyd uchod, i'r dyben o roi pen ar ei heinioes, a rwymwyd wrth bolyn, a'i dwylaw ar led ar ddull croesoeliad, ac yna gollyngwyd anifeillaid gwylltion ati, ond ni wna'i rhai hyny ddim niwed iddi, megis pe buasant yn fwy eu tosturi na'i herlidwyr creulon. Wedi hyny cymmerwyd hi ymaith, ac a'i cadwyd erbyn amser arall. Yna, pan oedd dau o gristionogion enwog ereil, Attalus, ac Alexander, i gael eu rhoio yn fyw yn y cadetriau poethion, a'u taffu oddiyno i'r anifeillaid gwylltion i'w rhwygo i farwolseth, daeth ei thro hithau i ddyoddef unwaith yn chwaneig. Hi a gyfarfa â gŵngau mor orfoeddus, a phe buasai

yn myned i wledd priodas cyfnull anghyl. Dodwyd hi mewn rhwyd, a gollyngwyd tarw gwyllt ati, yr hwn a'i taffodd ar ei gyrn i entrych awyr, a hi a ddisgynodd ar y llawr yn gelain farw yn y fan. Ar unwaith â hi lladdwyd bachgen ieuanc, o'r enw Ponticus, yr hon a ddyoddefodd ferthyrldod gyda gwroldeb ac amynedd nodedig. Lladdwyd llawer o'r Cristionogion drwy gyffelyb greulondraen, ac ereill a fuont feirw mewn carcharau caethion a budron. Mewn eriedigaeth o flaen hyn, dan yr Ymerawdr Severus, dilynwyd Pothinus ac Irenæus gan amryw ereil, y rhai a aethant allan o'r cystudd mawr drwy ferthyrldod i wisgo y goron anllygreddig.

Ynghylch y pryd hwn dodwyd amryw o Gristionogion mewn cadwyni yn Carthage, ymysg pa rai yr oedd gwaig briod ieuanc a elwid Perpetua, dwy ar hugain oed; dygwyd y plentyn sugno oddiarni, a thaffwyd hi a benyw arall o gaethes, o'r enw Felicitas, i garchar, a dodwyd hwynt mewn cadwyni i aros dydd eu dienyddiad. Yr oedd tad Perpetua yn bagan, ac esof a ddefnyddiodd bob moddion a allai i geisio ennill ei ferch i wadu ei chrefydd. Efe a ymwelodd â hi yn y carchar, ac a ddywedodd wrthi, 'O fy merch, tosturia wrthyf yn fy hen ddyddiau. Tosturia wrth dy dad, os wyt yn fy nghyfrif yn deilwng o'r enw tad i ti. Tosturia befyd wrth dy faban bach dy hun, yr hwn ni ellir diagwyl iddo fyw ar dy ol di. Yr wyf yn dymuno arnat, tosturia, a galw yn ol dy broffes; canys os byddi di farw megis drwg weithredydd fe dderfydd am barchedigatth fy nheulu am byth.' Efe a gusanodd ei llaw, a gwympodd i lawr wrth ei thraed, a wylodd, gan ddywedyd nad oedd efe yn ei hystyried hi mwyach yn ferch iddo yn unig, ond yn feistres ei dynged, am fod ei holl barch a'i fri ef ar ei llaw. Pa wroldeb meddwl oedd raid iddi gael i wrthsefyll yr holl daerni calon ddrylliol hyn! eu gwrthsefyll yn enw yr Hwn aydd i fo i yn anwylach genym na thad a mam, ac na brawd a chwaer! Wedi hyny aed a Perpetua a Felicitas i'r Chwarenyddfa (*Antre*) a gollyngwyd buwch wyllt i'w cyfarfod hwynt yngwydd yr holl dyrfa, a hi a'u drylliodd hwynt, ond fe fu raid gorphen eu lladd hwynt â chleddyf.

Mewn orledigaeth yn Alexandria yn y

flwyddyn 247, cymmerwyd i fynu hen wr o achos ei grefydd, o'r enw Metras. Gorchymynwyd iddo gablu Crist! Ac am na wnaï, hwy a'i curasant ef â chlwbiau, a rwygasant ei wyneb â mieri, wedi hyny fe'i llusgwyd ef allan o'r ddinas, ac a'i lla-byddiwyd ef â meini i farwolaeth. Yn fuan ar ol hyn, cymmerwyd i fynu wraig dduwiol o'r enw Quinta, ac a'i dygwyd hi i dŷ yr eilun, a chymhellwyd hi i syrthio ar ei gliniau o flaen yr eilun a'i addoli ef, ond hi ni wnaï; am hyny ei herlidwyr a rwymasant ei thraed ynghyd, ac a'i llusgasant hi ar hyd palmant garw y ddinas, a'i tarasant hi yn erb, yn hen faen melin, ac wedi hyny hwy a'i fflangellasant hi, ac yna, llusgasant hi i'r lle o'r hwn y cymmerwyd hi, ac yno gorphenasant ei lladd hi.

Ar ol hyn, cytunodd yr erlidwyr i fyned i mewn i dai yr holl gristionogion, ac a'u hysbeillasant, gan gymmeryd ymaith eu holl bethau goreu hwynt oddiarnynt, a llosgi y gweddill ar yr heol, fel yr oed y ddinas yn ymddangos ar ol y galanastira a wnaed yn y dull hwn, megis ped yspilliesid hi gan ei gelynyon mewn rhyfel. Ymhlith ereill, hwy a gymmerasant mewn llaw hen ferch ddibriad, o'r enw Appolonia; ac wedi curo ei dannedd oll o'i phen, hwy a gynneuasant dau y tu allan i furiau y ddinas, ac a fygythiasant ei llosgi yn fyw os na wnaï hi gablu Crist. Hi a erfynodd gael munud o hamdden, a hi a neidiodd i ganol y tân yn bystrach nag y cablai hi ei Harglwydd a'i Phrynwr, a hi a losgwyd i farwolaeth.

Wedi hyny, daliasant gristion, o'r enw Scrapion, yn ei dŷ ei hun, yna talfasant ef allan drwy ffesestr y lloft i lawr bendramwnwgl i'r heol. Nis gallai y cristionogion fyned allan o'u tai yn ddiberygl, na dydd na nos: ymhoeb man yr oedd y bobl yn bygwth eu bwrw hwynt i'r tân oni chablent Grist. Dygwyd un Swyddog o'r Llys i wyddfod yr Ymerawdwr, ac o herwydd ei grefydd, efe a fflangellwyd gorbron yr Ymerawdwr yn y modd creulonaf. Ac o herwydd ei fod yn parhau i naccâu aberthn i'r eilunod, er ei fod wedi ei fflangellu mor dost nes oedd rhai o'i esgyrn yn ymddangos yn y briwiau, fe rwbwyd gwin-egr a hulen, ar y briwiau; a chan na ddarfus i hyn oll ei orchfygu, efe a rostiodd

i farwolaeth uwch ben tân araf. Hyn a fu yn y flwyddyn Oed Crist 302.

Wedi i Esgob Rhufain, o'r enw Lixtus, gael ei fferthyr yn y flwyddyn 260, fe chwanegwyd dala y Diacon perthynol i'r un eglwys. Y Diacon hwn a elwid Laurentius. Mi a wn, meddai y Rhaglaw wrtho, eich bod chwi, y cristionogion, yn ymfrostio yn eich dibriadod o ddyoddef marwolaeth: mi a wnaï o'r goreu a thi, ni chai di ddim marw ar unwaith; ond mi a'th rostiaf ar dân araf i farwolaeth. Efe a orchymynodd, gan hyny, ei rwymp ef, a gosodwyd ef ar ridyll haiarn mawr uwch ben tân i'w rostio. Ac wedi i Laurentius fod felly ennyd ar un ystlys; efe a waeddodd ar y Rhaglaw, 'Mau yr ystlys yma wedi rhoestio digon, yn awr trowch fi.' Ac wedi iddynt ei droi ef, efe a edrychodd tu a'r nef, ac a weddiodd dros drigolion Rhufain, ac wedi hyny efe a fu farw.

Yr oedd rhyw wroldeb rhyfedd yn cael ei roddi oddiuchod i'r merthyron hyn i ddyoddef amharch a phoenau ac angau o bob math er mwyn enw Iesu Grist. Yn y flwyddyn 260, Masnachwr o Asia Minor, o'r enw Maximus, a waeddodd allan dan arteithiau merthyrdod, 'Nid poenau ydyw y rhai hyn ydym yn eu dyoddef er mwyn enw Iesu Grist; eneiniaidau 'gogoneddus ydynt.' Efe a labyddiwyd â meini, fel y bu farw dan y gawod.

Mae genym hefyd hanes am blant a phobl ieuainc yn dyoddef yn amyneddgar dros achos Crist. Yr oedd bachgen bychan yn Cesarea o'r enw Cyril, yr hwn oedd yn wastad yn galw ar enw yr Arglwydd Iesu; ac ni pheidiai, na thrwy fygythion na thrwy ddynmodian a chyffesu ei fydd yn Nghrist. Erldidiai rhai plant ef am hyny; ac fe droes ei dad ef dros y drws. O'r diwedd dygwyd ef o flaen swyddogion Rhufain, y rhai a ddywedasant wrtho, 'Blentyn, yr ydym yn barod i faddeu i ti, ac hefyd i adacli dy dad dy gael adref yn ol; a chyn y bo hir ti gai feddiannu eiddo dy dad, os byddi di yn gall, ac os ymddygi di er dy lesad dy hun. Ond y bachgen a ddywedodd, 'Yr wyf fi yn hollol barod i ddyoddef. Duw a'm cymmeratto ei hun; nid wyf i ddim yn gofidio am i mi gael fy nbrol dros y drws; mi gaf fi well cartref. Nid oes arnaf osn marw; ni

fydd i angau ond fy anfon i fwynhau amgenach bywyd.' Wedi iddo broffesu profles dda fel hyn, efe a rwyngwyd drwy orchymyn y swyddog, ac a arweiniwyd i'r dihenyddle. Ond y Swyddog yn ddystaw a barodd ei ddwyn ef yn ei ol drachefn, wedi dangos iddo y lle, caws gobeithiasai y dychrynai efe wedi gweled y tân ac y dadgyffesai. Ond fe barhaodd Cyril, fodd bynag, yn ddiysgog. Cyn gynted ag a y dygwyd ef yn ol, fe ddechreuodd y Swyddog ei berswadio ef drachefn yr ail waith. Y merthyr ieuanc a atebodd, 'Ni ddichon i'ch tân na'ch cleddyf wneud dim niwed i mi; mi gaf fyned i gartref gwell; brysiwch i roi pen arnaf, fel y gallwyf fyned yno yn gynt.' Yr oedd y rhai oedd yn gwrando arno a'u dagrau yn llifo. Efe a sylwodd arnynt, ac a ddywedodd wrthynt, 'Chwi ddylech fod yn llawen; ac felly y byddech pe gwybyddech i ba fath ddinas yr wyf fi ar fyned.' Fel hyn, yr aeth efe i angau, fel ag yr oedd yn ymddangos fel gwyर्थiau yngolwg yr holl drigolion. Hyn a fu yn y flwyddyn Oed Crist 260.

Bachgen ieuanc iawn yn Africa, yr hwn a feddylodd y Rhaglaw ei ddychrynu yn hawdd drwy fygythion, a atebodd, gydag ymroddiad diysgog, 'Gwnewch yr hyn a synoch, Cristion ydwyf fi, ac yr wyf yn bwriadu bod felly.'

Dyn o'r enw Romanus a fflangellwyd yn Antioch. Gwaddiodd un o'r milwyr ef, ac ac a ddywedodd, 'Er doe y mae eich Crist chwi; ond mae ein duwiau ni yn hynach o lawer.' Galwodd Romanus am fachgen, ac a barodd iddo ateb y milwr. Y bachgen yn galonog, a'i hattebodd, "Nyni blant a wyddom yn awr nad oes llawer o ddau-iau; nid oes, ond un Duw, ac mae efe yn proswyllo yn y galon.' Ar hyny fe gurydd y plentyn yn greulon â gwail; ei fam yr hon a safai ger llaw, a waeddodd yn ddiofn, 'Dal atti hi, fy mhientyn, a saf yn ddiysgog; yn fuan fe fydd coron o ogoniant yn dysgleirio ar dy ben anwyl di!' A phan oedd y plentyn bron marw dan y wialen, llefodd y fam allan gyda dagrau, 'Farwel fy mhientyn anwyl a graslawn i. Gwerthfawr yn ngolwg yr Arglwydd yw marwolaeth ei saint ef.'

Nid anfynych, ar yr achlysuron hyn, y gwelwyd y fath amynedd mewn dydddef-

iadau nes synu y Paganïaid eu hunain. Felly y mae Eusebius, yr Hanesydd Eglwysig enwog, yn hybysu i ni am amryw bersonau yn Palestina a Phoenicia, y rhai a adwaenai efe yn bersonol, ag y synodd efe wrth weled eu rhyfeddol amynedd o dan y fflangellau, ac wrth gael eu taffu i'r anifeiliaid gwylltion i'w rhwygo. Un o honynt, o dan ugain oed, a safodd a'i ddwy-law ar led, yn gweddio o flaen eirth a llewpardïaid; a'r rhai hyny yn ymattal yn hollol heb gyffwrdd ag ef. Anfonwyd tarw gwyllt atto, ac yntau yn sefyll yn yr un agwedd ac yn gweddio o hyd; a'r tarw a droes oddiwrtho gan ymruthro ar ei yrrwr yn ei le ef; ac fe gafwyd digon o waith i gael gan y creaduriaid gwylltion ei ladd ef yn y diwedd.

Yr oedd agos yr holl drydedd ganrif ar hyd yr hon y dyoddefodd y cristionogion gymaint o fferthyrdod yn amser o helbul mawr drwy yr holl fydd yn gyffredinol. Nid nemawr lai na hanner cant o Ymerawdwr a eisteddasant ar orseddfaingc Rhufain yn y ganrif hono, y rhai, er yn gyffredinol iddynt gael eu dewis gan y fyddin, a laddwyd yn fuan gan eu milwyr eu hunain. Yr Ymerodraeth a ddiblogwyd i raddau mawr drwy alanastra a difrod o amryw fath, yr hyn a gyfrifid gan y cristionogion yn gomp oddiwrth Dduw am eu creulondeb tuag atynt hwy, y rhai er hyny a effithient ar y Paganïaid i'w chwerwi hwynt yn fwy yn eu herbyn.

Yn y flwyddyn 180, dan lywodraeth Commodus, ar ganol erledigueth gyffredinol y cristionogion, ymdaenodd pla ofnadwy yn Itali, a Groeg, a rhanau ereill o Ymerodraeth Rhufain, pryd y bu farw ymhell dros ugain mil o drigolion Rhufain mewn ychydig amser. Bu pla yn lladd mor ddrachrynllyd yn Ethiopia yn y flwyddyn 256, fel na allwyd rhifo y nifer mawr a laddwyd ganddo.

Yn y flwyddyn 311, ar amser yr erlidiaeth dan yr Ymerawdwr Maximian, bu farw ymhlith ei filwyr ef, gan y pla, bum mil o honynt. Tarawodd Duw hefyd at o'r Ymerawdwr y rhai a erlidiasant y cristionogion, a barn anwyl iawn. Yr Ymerawdwr Valerian, wedi cael ei gymered y garchanor gan Sapor, brenin Persia, a raid iddo blygu at Rhufain ar laeth.

mynedd yn stol dan ei draed ef i'w gynnerthwyo i fyned ar ei farch, ac yn y diwedd gorchymynwyd ei flingo ef yn fyw, a'i halltu ef â halen; hyn a fu yn y flwyddyn 269.

Yr Ymerawdwr Galerius, yr erlidiwr, yn y flwyddyn 310, a ddaliwyd gan glwy anfeddyginiaethol, yr hwn a drodd y rhan isaf o'i fol ef yn bwrddu fel glöyn. Galwyd ar y Physygywyr atto, a gweddiwyd ar yr eilunod drosto; eithr oll yn ofer. Llanwodd y palas lle yr oedd yn glaf â drawdod anoddefol; efe a fu yn dyoddef poenau dirdynol am flwyddyn gyfan; ac yn y diwedd efe a yswyd gan bryfed fel y bu farw yn druenus. Gan drymed ei glefyd, yn y fl. 311, efe a barodd rhoi attalfa ar erlid y cristionogion; a rhoddodd hefyd ganiatad i ail adeiladu Eglwysydd cristionogol; ac ymhellach na hyny, efe a anfonodd at y cristionogion i erfyn arnynt weddio drosto, am iddo gael adferiad iechyd. Yn fuan ar ol hyn daeth Cwstenyn fawr i'r orsedd Ymerodraethol, yr hwn a amddiffynodd y cristionogion, ac a roddes ben ar yr erledigaeth, yr hwn a barhausai am dri chan mlynedd.

O ran ein teimladau, mae yn dda genym gael rhoi terfyn, yn bresennol, ar hanes y creulonderau echryslawn hyn; a gwell fyth fyddai genym, pe na byddai raid i ni etto roi hanes am y cyfelyb ysgelerder a gyflawnwyd wedi hyny gan eglwys Rhufain Babaid, yn erbyn disgyblion yr Arglwydd Iesu.

Mae y pethau canlynol yn gweithredu gan gryf ar ein meddyliau wrth ysgrifenu hanes yr erledigaethau ofnadwy uchod.

1. Bod Crist wedi rhagddywedyd am hyn oll wrth ei ddisgyblion, pan ydoedd yma yn y byd. 'A chas fyddwch gan bawb er mwyn fy enw i,' Math. x. 22. 'Yna y traddodant chwi i'ch gorthrymu, ac a'ch lladdant: a chwi a gasheir gan yr holl genhedloedd er mwyn fy enw i,' Matth. xxiv. 9. 'Hwy a roddant eu dwylaw arnoch, ac a'ch erlidiant, gan eich traddodi i'r synagogau, ac i garcharan, wedi eich dwyn ger bron brenhinoedd a llywodraethwyr, o achos fy enw i,' Luc xxi. 12.

2. Bod y nerth a dderbyniodd y merthyrion, i sefyll yn wyneb eu herlidwyr, eu ham-

ynedd rhyfeiddol i ddyoddef creulonderau, a'u dyddanwch a'u gorfoledd ynghanol eu poenau mwyaf, yn profi rhinwedd dwyfol ras, a ffyddlondeb Cristigyflawni ei addewidion gwerthfawr. "Myfi a roddaf i chwi enau, a doethineb, yr hon nis gall eich holl wrthwynebwyr na dywedyd yn ei herbyn na'i gwrthsefyll." Luc xxi. 15. "Byddwch lawen a hyfryd, canys mawr yw eich gwobr yn y nef." Matt. v. 12.

3. O bawb sydd o fewn cylch eang llywodraeth Brydain fawr, nyini, broffesywyr Crefydd Crist, a ddylem fod yn fwyaf dielchgar i Dduw pob gras, am diriondeb ei Benarglwyddiaethol ragluniaeth, yn nhrefniad Brenhinoedd tirion, a Brenhines radlawn, i lywodraethu arnom, y naill ar ol y llall; ac am y cyfreithiau amddiffynol a osodwyd arnom, fel y mae ein rhyddid a'n rhagorfreintiau yn rhagori mor hynod ar y rhai a feddiannodd ein tatau a'n brodyr yn yr oesoedd gynt. Yr Hollalluog a amddiffynno Brydain, a'i Brenhines, a'i breintiau, a dywedod yr holl bobl. Amen.

Y TUEDD FRYD ANGENRHEIDIOL I IACH- AWDWRIAETH DRAGYWYDDOL.

1. Deuwch, *megys yn golledig ac andwylol diobaith a digymhorth* at Iachawdwr trugarog a hollddigonol. Gwaeddch allan, fel un yn suddo ynghanol tonnau a thymmestl, 'Arglwydd, cadw fi, canys darfu am danaf.' Edrychwch ar ei ddwyllaw, a'i draed, a'i ystlys, a dywedwch fel Thomas, 'Fy Arglwydd a'm Duw!' Fy Nghrist a'm Hachubwr! A dadleuwch gyda Pedr; 'Arglwydd at bwy yr af fi? Gennyti ti y mae geiriau bywyd tragywyddol. 'Tydi a elli fy ngodi allan o dom dwfn fy mbechodau, a'm cadw rhag syrthio i gerwyn dyddigofaint, a'm dwyn i'th wynfydedig bresenoldeb, i synwes garedigol Duw y gogoniant. Yr wyf yn estyn braich egwan fy ffydd attat ti; O estyn gadarn fraich dy allu a'th drugaredd, a thyred ac achub fi!'

2. Dyneswch, *fel pechadur edifeiriol a gostyngedig* at Dduw digofus. Dewch tan nngyr, y'r dagrau yn eich llygaid, a dwfn dristwch yn eich calon. Deuwch, mal un ffaidd yngolwg Duw, yr angylion, a'r saint, ac yn enwedig yn eich golwg eich hun. Fel y *Publican* heb feiddio cymmaint a

chodi eich golygon tu a'r nef, curwch eich dwyfron, gan ddywedyd, 'O Dduw, bydd drugarog wrthyf bechadur.' Fel y *Canwriad*, 'Arglwydd nid wyf deilwng ddyfod o honot dan fy nghronglwyd.' Neu, yn dehyg i'r *afradlon*, 'Pechais yn erbyn y nef, nid wyf deilwng i'm galw yn fab i ti.' Er hyn y mae moroedd o drugaredd yn ngalon rasol Duw, ac yn dy haeddedigaethau di fy Iachawdwr. Trwy fy mhechodau y darfu i mi yn fynych gynt, megis agoryd dy glwyfau o newydd, y rhai a lifasai gym-maint troswyf; ond yn awr, mae yr olwg arnynt yn hollti fy ngalon, ac yn llenwi fy enaid â duwiol dristwch.'

3. Deuwch, *megis creadur halogedig*, at ffynnon buredig o ras. Cyffeswch yn ostyngedig. 'Nid oedd Lazarus a'i gornwydd, na Job a'i gornwyddidd blin o wad ei droed hyd ei goryn, pan eisteddai yn y lludw mor ffaidd yn ngolwg dyn, ag ydwyf fi, oblegid pla fy ngalon a'm buchedd, yngolwg y Duw pur, a sanctaidd. Y mae ffeidd-dra pechod yn fy nilyn i ba le bynnag yr elwyf. O fel y mae yn glynu wrthyf yn mhob dyledswydd, ac yn mhob mwynhad! Afan! Arglwydd, glanha fi, a phura fi trwy dy waed.'

4. Deuwch, fel *creadur caethiwus*, at Brynwr cadarn. Cwynfanwch rhag gormes creulon Satan, a phechod; a dywedwch, 'Arglwydd, ti a delaist bridwerth digonol. Ti a'm prynaist trwy dy waed, gwaed gwerthfawrocach na myrdd o fydoedd. Cur ymaith fy llyfsteitheriau heyrn hyn. Dwg fi allan o ddaear-dy uffernig pechod yma! Nid oes gennyf lywodraeth ar ben, na chalon, na thafod! Pa fodd y mae y chwantau hyn yn gorfodi! Pa mor dŷn i'm rhwymwyd wrth y ddaear gan fy nghalon anianol! Os tydi, Arglwydd, a'm rhyddha i, rhydd a fyddaf yn wir!'

5. Deuwch, fel *enaid heintus* at Grist y *Physgywr anffaeledig*. 'Llefchw allan, Och y bla o galon galedwch! O yr ing, o gydwybod archolledig! Arglwydd dyma lle yr ydwyf yn llewygu, ac yn trengu. O am ddyferyn o'th waed di! Yr adfywiol eli y galon hwnw! Y balm arbenig difeth hwnw! Yr wyf wedi bod mewn diferlif gwaedlyd pechod, y blwyddau meithion hyn, ie dros holl ddyddiau fy mywyd: os

caf yn unig gyffwrdd a'th wiag di, iach a fyddaf.

6. Deuwch yn *ffinderog* ac yn *llrythog* dan faich eich pechodau, fel y caffoch gan Grist *orphwysdra i'ch eneidiau*. Onid ydyw Paul wedi cwyno rhag gwasgfeon pechod, yn gorfoleddu yn Nghrist? Felly y gellwch chwithau belyd, os ydyw y pechodau oedd gynt yn anwyl, yn awr yn ffaidd annloddefol gennych.

7. Deuwch at Grist, fel y *tlodion yn dy-jod* at y *cysiothogion am elusen*. Deuwch, wedi ymddiosg o'ch hunan gyfrifiad, nid yn ymddiried yn eich hunan gyfiawnder, eithr cyffesu eich tylodi ysbrydol. Dywedwch wrth yr Arglwydd, 'Ni ddaeth dyn tylotach erioed attat i geisio trugaredd a grâs. Arglwydd, os derfydd am danaf, wrth dy draed y bydd hyn. Ni chymeraf fy ngwthio ymaith oddiwrth dy ddrwa. Y mae arnaf angen fydd, dioddefgarwch, a chariad, ie, myrdd mwy nag allaf eu henwi. O gad i'th Ysbryd agoryd dy addewidion, a thywallt eu trysorau nefol i fy mynwea.'

8. Deuwch at Grist, yn *newynus* ac yn *sychedu* am *adfyriant ysbrydol*. Llefchw, 'Bara, bara, bara, Arglwydd, dyro i mi ymborth nesaw! Gâd i mi 'ymborthi ar y briwsion a syrth oddiar dy fwrdd di! Bydd briwsionyn a diferyn yn feddyglyn adfywiol, yn wledd o loyw win; o basgedigion breision, a gloyw win puredig!'

9. Deuwch, dan *deimlad o'ch anrhybodaeth*, at Grist am ddwyfol ddysgoidiaeth. Dywedwch, Arglwydd, ni chyrrhaeddaf fi byth ddysgoidiaeth ysbrydol, oni ddygi di fi. Hurt, ac anneallus ydwa i fi, ond yr wyt ti yn gwneuthur dy bobl yn ddoeth i iechydwrtaeth: Arglwydd, agor fy neall, fel y derbyniwyf fy ngolwg ysbrydol, yr wyf yn dyfod i fod yn ddisgybl i ti, i eistedd wrth dy draed, O dyro i mi ddysgoidiaeth dy air, a'th Ysbryd!

10. Deuwch, yn *egwan* ac *annigonol*, at Grist, megis Tywysog ein hiachawdwriaeth: ymddadleuwch ag ef, Arglwydd, rhaid i ti 'ddysgu fy nwyllaw i ymladd, a'm bysodd i ryfela,' ac ymladd fy mrwydrau, neu mi syrthiaf o flaen fy ngelynion ysbrydol. Megis Dafydd yn erbyn y llew, yr arth, a'r Philistiaid, felly yn dy nerth, a than dy arweiniad di, âf allan yn erbyn llygreddigaeth.

au a themtasiynau, yn erbyn 'Tywysog-
aethau ac awdurdodau."

11. Deuwch at Grist eich Eiriolwr, *wegis
traseddwy'r cond-uniedig*. Mae eich cam-
weddan yn borphoraid, eich cyhuddwyr
ydŷnt liosog a chyffwys-gall, bywiog a
chreulon. Eich Barnwr goruchel a gyff-
röwyd yn ddirfawr. Er hyn y'r Iesu a
ymrwymodd dros eich bâth chwi. Attolyg-
wch arno, 'Arglwydd, sâf rhwng cyflawnder
dialeddol Duw, a'm henaidd dinystriol i.'

12. Deuwch at eich Arglwydd a'ch Meistr,
Iesu Grist, *fel deiliad ffyddlon, a gwas af-
udd*. Deuwch ac ufuddhewch, anrhydedd-
wch, a charwch ef hyd angau. Dywedwch
wrtho, 'Arglwydd, dyma fy mhen i'th ad-
nabod di, fy nghalon i'th garu di, fy
nghlustiau i wrando dy lais di, fy nwyllaw
a'm traed i gyflawni dy ewyllys di. Beth
a fynni di i mi ei wneuthur? Arglwyddi
eraill heb dy law di a arglwyddiaethasant
arnaf fi, ond tydi yn unig yw fy Nhywysog,
a'm Iachawdwr. Nid wyf yn angharu un o'th
orchymynion; ond yr wyf yn gofidio, am
nad wyf yn dy garu yn wresocach, ac yn
ufuddhau i ti yn sirolach.'

13. Deuwch, *fel priodasferch ddiles*, at Grist,
eich anrhydeddus Briod, a'ch gogoneddus
Ben. Deuwch atto ef i ymfyn eich gwisg
priodas a'ch cynnysgaeth anghydmorol.
Dywedwch wrtho, "Arglwydd, un o
waodoliaeth isel ydwyf fi; trwy bechod yn
blentyn satan, ond tydi ydwyf yr Arglwydd
o'r nef. O urddasa fi trwy dy räs! Er fy
ngwneuthur gan bechod yn wrthyn, ac
a'ffiaidd, O gwisg fi yn dy gyflawnder
difrycheulyd, fel nad *Ymddangos gaarth
fy noethder*." SENEC.

GWRAIG GREFYDDOL

Mae yn debyg iawn y byddai yn briodol
dweyd llawer mwy o'r Areithfa am ddef-
nyddioldeb crefydd yn y byd yma, a'r angen
am dani, hyd yn nod i wasanaeth bydol.
Mor angenrheidiol yw crefydd i lywiawdwyr
gwladol: canys trwy yr Arglwydd y teyrnasa
breninoedd, ac y llywodraetha tywysogion.
Mae crefydd yn puro teimladau a thymher
dyn; ac yn ei ddrychafu uwchlaw mar-
wllion yn gyffredin, yn ei olygiadau.—Mae
crefydd yn bob peth i wraig; ac nid oes
dim yn fwy anurhrydferth na chlywed
gair yn cael ei ddweyd yn erbyn yr hyn

sydd yn gefn, yn gynhallaeth, ac yn hardd-
wch mwyaf i wraig. Nid oes olwg hawdd-
garach i'w gael ar wraig, na phan fyddo ar
ei gliniau yn gweddio. Mae gweddiau
mam yn debyg o gael mwy o ddylanwad
ar feddwl ei mab, na'r holl areithiau a
wrandawa efe o'r Areithfa. Ei rhybudd
dwys, a'i chyngor caredig hi, a dyn y
deigrau heillt i droiglo, lle ni ffynai yr
hyawdledd mwyaf.—

GADEWCH EICH 'HUNAN FYCHAN' GARTREF.

Fel yr oedd gweinidog seis'nig euwog yn
traddodi y Cynghor i weinidog ieuanc ar
ddydd ei ordeiniol unwaith, esef a'i cyfarchai
fel y canlyn, Goddefwch i mi eich rhybuddio,
Syr, pa bryd bynag y deloch i'r lle hwn, ac
y cyfarchoch y bobl hyn, nad ydych i
ddwyn eich hunan fychan gyda chwi.
All adroddaf hyn eto, fel y casto ei argraffu
yn ddwysach ar eich cof. Nid ydych i
ddwyn eich hunan fychaf gyda chwi. Na
Syr, ond pan fyddoch yn sefyll yn y lle
sanctaid hwn, y mae yn ddyledswydd ar-
noch chwi ddrychafu eich Athraw mawr i'r
bobl, yn ei nodwddiad, ei swyddau, ei
orchymynion, ei addewidion, a'i ogoniant.
Dyma y darlun gwiw yr ydych i'w ddal i
fynu i olwg eich gwrandawwyr, tra fyddoch
chwi eich hunan yn sefyll o'r tu ol iddo,
heb adael i gymmaint a'ch bys bach fod yn
y golwg.—*Church of Eng. Mag.*

CYDWYBOD EUOG.

Pan oedd Dr. Donne, Dëon St. Paul
wedi hynny, yn cymeryd meddiant o'i blwyf-
oliaeth gyntaf, fel yr oedd esef yn rhodio
yn y gladdfa, esef a welai asgwrn penglog
yn cael ei dasfu i fynu gyd a'r pridd, gan
wr oedd yn tori bedd yno: esef a'i cyfododd,
ac wrth edrych arno esef a welai hoel fechan
heb un pen, ynddo, yr hon a dynodd esef
allan yn ddirgelaid, gan ei chadw yn
nghongl ei gadach; yna, esef a ofynodd i'r
torwr beddau, a wyddai esef i bwy yr oedd
yr asgwrn hwnw yn pe thynu. Yntau a
attebai, mai asgwrn pen Masnachwr gwirod-
ydd oedd, yr hwn wedi myned i'w wely yn
feddw ryw noswaith a gaed yn farw y boreu
drannoeth. Gofynai y doctor, 'A oedd gan-
ddo wraig?' yntau a attebai fod. 'Pa fath
gymeriad sydd iddi?' 'Da iawn; oddieithr
bod rhai o'i chymmydogion yn ei beio am
briodi mor fuan ar ol marw ei gwr: canys

hi a briododd drannoeth wedi ei gladdu ef. Yn mhen ychydig ddyddiau wedi hyny, y gwr parchedig a aeth i ymweled â hi; ac megis yn anfwriadol, efe a'i holiad am lawer o bethau; ac yn mysg pethau eraill o ba farwolaeth y buasai ei gwr farw; a hithau yn dweyd yr un fath chwedl a'r clochydd; yn y cyfainser efe a ddadablygai ei gadach, ac a ofynai mewn llais awdurdodol, 'Wraig, a adwaenoch chiwi yr hoel yma?' Hithau wedi ei tharo â dychryn, a addefodd y llofruddiaeth.—*Church of Eng. Mag.*

CYD-YMDEIMLAD.

Nid oes diun yn weddeiddiach i ddyn, nag ydyw parodrwydd i gyd ymdeimlo â'i gyd grëaduriaid mewn cyfyngder, a gweini yr ymgelodd a allo iddynt Gochelwch byth wawdio diffygion naturiol eich cyddynion. Ni welodd y Goruchaf yn dda yn nhrefn ei ragluniaeth, ranu i bawb yn gyfartal, mewn teleidrwydd corphorol, na galluoedd eneidol. A yw yn weiddus i mi o herwydd hyny, ddirmygus arall am na byddai mor brydferth a mi; neu ei wawdio am na fyddai ei ddirnadaeth mor ehang, a'i ddeall mor rymus a'r eiddof fi? A wawdiwn ni ddyn am na wybyddai yr hyn na chafodd erioed gyffe i'w ddyngu? Na, mae y cyfryw ymddygiad yn eithaf anweddadid. Esgulusdra i ddefnyddio galluoedd naturiol, neu gam ddefnyddiad o honynt, yn unig a haedda i ffrewyll; ac eto, y mae yr hwn a gymhwysio y wialen o herwydd hyn yn aml, yn ei theilyngu yn fwy na'r hwn sydd yn ei theimlo.

CYNGHOR I WYR PRIOD.

Cerwch, fel y'ch ofner; rheolwch, fel y'ch anrhyddedder; na fydd rŷ betrusgar rhag i ti ddyngu dy wraig i'w dwyllo; na rhy ddrwg-dybus, rhag ei gysgu i'w ddiffrio; os gweli fai, dysged dy gariad i ti ei guddio; os bydd yn parhau ynddo, boed i'w ddoethineb ei hargyhoeddi o honaw. Na cherydda hi yn gyhoeddus, rhag iddi hii fyned yn wynob galed; nac yn ddirmygus rhag iddi hii fyned yn drahaus. Na ddatgan ei thogwch, rhag ei gwneyd yn falch; nac ymfrostitia o'i doethineb, rhag dy gyfrif di yn ynyd; na chafed weled dy amherfeithrwydd, rhag iddi dy ddiystyru; na chlywed ei chlustiau ymddiddanion ffaidd genyt, rhag halogi cysegr ei gwylder. Gwr deallus, a wna wraig synhwyrol, a hithau a wna wr dedwydd. *Imp. Mag. Vol. 3. Col. 904.*—

Yr amlygiad o ddoethineb y Creadwr yn ei weithredoedd.—Guide to Knowledge, Vol. 1. p. 72.

Mae yr amrywiaeth lluosawg o lysiau, ydynt arlywyd yn mhob parth o'r ddaear, tuag at gynhaliaeth yr afrikaid fywiolion a'i trigianant, yn egluraad nodedig o ofal rhagluniaethol y Creadwr, ac yn dangos

un mor dda ac mor fawr yw Tad holl deuluoedd y ddaear. Gan fod y syniadau canlynol o eiddo St. Pierre mor briodol i wasgu y gwirionedd uchod ar feddyliau y darllenwyr, nynt a'i dyfynnoddwn yma heb ychwaneg o esgusawd.—Y fuchel fusrrell a bawr yn ngheuedd y dyffryn; y ddafad ysgafadroed, ar lothr y bryn; yr afri phawr reu-gar a frig-bawr brysgwydd y graip; yr hwyaden a ymbortha ar ddwfr-lysiau yr afon; yr iâr â llygad craff, a gusg yr holl rawn a wasgarwyd, ac a gollwyd yn y mwy; y golomen gydlwm ei hedyn, a gasg deyrnged gyffelyb o weddillion y goodwir; ar wenynen gynnilwedd, a wna ddefnyddi hyd yn nod o'r man-lwch sydd ar y bioteyn. Nid oes un gongl o'r ddaear, lle ni ddirmedi yr holl gowd llysiennaid yn gwr gwbl. Y planwydd a wrthodir gan y naill greadur, ydynt ddanteithiol yn nghyfrif y llall, a gweinydda llysiâu tŷag at frasau, hyd yn nod y llwythli asgellog. Y mochn y ddaia y llysiâu a clewr Rhawn y march, a llewyg yr iâr; a'r afri yn sechus a ymbyrth ar yr ysgall a'r cegydd: a'r eidd a ddychwelant yn min yr hwst at drigle-ysu, a'u brefiadau, a'u trydar, a'u llou fforddiadau, gan ddwyn iddo deyrnged ddymuniad oddiwrth afrikaid llysiâu, wedi eu trawsnewidlo drwy oruchwiliath o'r fath frysaf annirnadol i fel, llaeth, hufen, ymenyn, ac wyau.

HENAFIAID.

Mae yn syn ar yr olwg gyntaf gymifer o henafiaid sydd gan ddyn mewn ychydig oesau. Ar y cyntaf, nid oes ganddo nod dau, y tad a'r fam; yn yr ail oes, pedwar, sef rhieni ei dad, a rhieni ei fam; yn y drydedd, wyth, sef rhieni ei ddau dad, a'i ddwy nain; a chan gynyddu yn y cyffelyb raddoldeb, y mae ei henafiaid yn fil a phedwar ar hugain, erbyn y diwedd genhodiaeth: ac erbyn yr ugeinfed, y mae gan bob dyn dros fil-fil o henafiaid. *Christian's Penny Magazine, Vol. 5. p. 2.*

CYMMYLAU A GWLAW.

Mae agys yn annichionadwy ffurfi meddyl ddrych teiwlwg, am y swm dirfawr o ddwfr sydd yn esgyn i fynu i'r ffurfiad yn fath o dath yn barhaus, neu yn nodi yn gymylau uwch ein penau.

Cawn gynnyrch nodedig o swm y dwfr a esgyn i fynu i'r wybren uwch ein penau yn môr y Canoldir. Mae afonydd mawrion y Nile, y Po, y Rhone, yr Ebro, y Danube, y Nieper, y Don, a lluosau o afonydd llai eraill, yn ymdywallt yn barhaus i'r y Canoldir, neu i'r caine forodd cysswllid ag ef; eto er yr holl gusglla fawr yma o ddwfr, nid yw y môr yn cynnyddu dim mewn maintiolaeth, er fod lliant gwasgal o iddo o'r Atlantic, drwy gulfur Gibraltar yr hyn sydd brawf digonol fod môr y ddwfr yn cael ei darddiagnu oddi'r ymlyn môr.

Canoldir ei hunan yn unig, nag a arllwysir iddo o ranau ehang o Ewrop ac Affrica hefyd.

Gyda phriodoldeb y sylwa Dr. Thompson ar hyn; 'Tybiwn am funyd,' ebe efe, 'fod y myg-darthiad naturiol yma yn ymattal; a pha beth fyddai y canlyniad? Ni allai gwlaw na gwlith ddisgyn mwyach; y ffynnonau a ballent yn bwrw allan eu ffrydiau grisialaidd; a'r holl afonydd a sychid i fynu. Byddai holl ddwfr y byd yn ganedig o fewn y cefnfor: y ddaear a fyddai yn sych a chrâs; a llysiau, wedi eu hamddifadu o leithder, ni allent dyfu mwyach; yr anifeiliaid a'r bwystfilod o bob rhywogaeth, ni allent gael eu hymborth arferol; a dyn ei hun a drengal. Buan y byddai y ddaear yn bentwr anhardd, difwyd, a diffwrth; heb unrhyw lysiau i harddu ei hwyneb, nac un creadur byw i dramwyo ei haniael-leoedd arswydus.

Gallwn ychwanegu, pe byddai holl ddyfroedd y byd wedi ei gynnwll i'r cefnfor, y gorlifai efe y tir yn fuan, gan ei orchuddio drachefn â llifeiriant cyffredinol. Mygdarthiad sydd yn bresennol yn lluddias dylif arall.

Gwnaed cyfrifiad oddiar sylw manol, fod y myg-darthiad blyneddol oddiar wyneb Brydain Fawr, yn gymmesur i ddeuddeg modfedd ar hugain o ddwfr: ond ni ellir cyfrif swm y gwlaw sydd yn disgyn ar Frydain Fawr i gyd, mewn blwyddyn, yn llai nac 36 mod.; felly y mae y myg-darthiad yn llai na'r gwlaw, o 4 mod. Y 4 mod. ychwanegol yma a sugnir o'r moroedd; ac y mae rhaid i'r pedair modfedd hyn, nad ydynt yn cael eu sugno i fynu yn y mygdarthiad oddiar wyneb y ddaear, gael ei gludo i'r môr drwy yr amryfal afonydd yn flyneddol. Byddai swm o ddwfr a orchuddiai holl Brydain Fawr, bedair modfedd o ddyfn, yn 4,467,725,610,767, o alwyni, neu 17,729,069,844 o dunnelli.

Felly, y mae 6 gwaith y swm mawr uchod yn esgyn yn dath o'n Hynys, a 9 gwaith y swm yn disgyn yn wlaw arni bob blwyddyn.—*Thompson's Outline of Heat.*

Gofynion.

Dymunaf gael gwybod genych chwi neu rai o eich Gohebwy, A oes i ni feddwl fod y gweledigaethau a gafodd Ioan, (ag sydd ar lawr yn y pennodau olaf o Lyfr y Datguddiad), eu bod yn traethu am bethau gogoneddus y drydydd nef, neu ynte am bethau perthynol i'r Eglwys filwriaethus yma ar y ddaear yn ei sefyllfa berffeithiaf yn y mil blynnyddoedd? GLANCADWYN.

Syr,—Byddai 'dda genyf gael ateb i'r Gofyniad canlynol yn eich Trysorfa. Beth yw y gwahaniaeth sydd rhwng y geiriau *gwahanol*, a *gwahaniaethol*, a *gwahanredol*; ac os oes gwahaniaeth, pa un o'r tri yw y

mwyaf priodol i'w arferyd am y Personau Dwyfol?

Llanlllyfn:

JOHN HUGHES.

Geiriau anghynnefin i'm heglurhau o Lyfr y Barnwyr.—*Eich cyfaill, J. POWELL.*

- Barn. iii. 10. Trech—Bod yn drech nag un arall, ydyw, bod yn gryfach nag ef, a'i orchfygu.
15. Anrheg—Rhodd.
16. Dager—Math o gleddyf byr.
18. Cyflwyno yr anrheg—Rhodd yr anrheg yn ei law ef.
19. Chwarelau—Cloddfeuydd cer-rig.
- Cyfrinach—Neges ddirgel.
- Gosteg—Dystawrwydd.
20. Ystafell—Cell, parlawr.
21. Potten—Y bol, ceudod.
23. Cyntedd—Porth, ystafell gyntaf.
30. Dwthwn—Dwthwn hwnw—y diwrnod hwnw—y pryd hwnw.
31. Irai ychain—Ierthi ychain—swmbwl ychain.
- iv. 19. Cynnog—Llestr—Math o gostrel.
21. Pwy—Curo, cnocio.
- Arlais—Cwr uchaf i gern dyn.
- v. 6. Anhygyrch—Llwybr anhygyrch, yw llwybr y cerddir ar hyd-ddo yn afonyrch.
12. Caeth-glud—Yr hyn a ddygwyd i gaethiwd.
17. Porthladd—Aber, angorfa llongau—Porth llongau.
30. Gwisgoedd symmudliw—gwisgoedd o amryw liwiau.
- vi. 2. Llochesau—Lleoedd dirgel a diogel i lechu ynddynt.
11. Gwinwryf—Gwin-wasg—Offeryn i wasgu y gwin o'r grawnwin.
19. Isgell—Cawl—Pottes cig.
24. Iehofa-Shalom—Yr Arglwydd a roddo heddwch.
32. Ierubbaal—Dadluned Baal.
- viii. 5. Lluddedig—Blinedig.
11. Ysgafala—Egeulus—Diofal.
15. Dannod—Edliw.
26. Arogl-bellenau—Addurniadau crynlon peraroglaidd.
- Tyrch—Cadwyni.
- ix. 4. Gwammal—Ysgafn—Cellweirus.
24. Traha—Creulondeb.
37. Byddin—Llu.
54. Trywanu—Archolli—Gwanu trwodd.
- xi. 4. Talm—Ers talm, Ers amser maith—*Ers talwm*.
19. Mangre—Cartrefe.
34. Tympanau—Offerynau cerdd.
- Tabwrdd, Drum.
35. Molestu—Afonyddu.

Attebion.

Syr,—Anfonwyf y llinellau isod i'ch llaw, fel rhydd-gyfieithiad o'r llinellau Saesoneg, a ddymunid gan MICRON, *Gwaeddi-y-grug*, yn y Rhifyn diweddfaf o'r *Drysorfa*, tu dal. 141. IORWERTH GLAN ALED.

BEDD-ARGRAFF MABAN.

ANFFYDDIAETH HYF! treng-wywa'n awr!
can's dan

Y garreg hon rhoed llwch un baban gwan;
D'wed i'm, a gollwyd, neu a gadwyd ef?
Os angau genlyn bech,—fe bechodd!—wele
i le!

Os gwaith ennilla'r nef,—nid yno ceir efe:—
O! Resum gwael—tro i'r dystiolaeth gref,
Cei yno'r pwngc o'eth flaeu mewn golen
gwiw;—

*Trwy bechod Adda, MARW; trwy angau
leu, BYW.*

Y PECHOD GWREIDDIOI.

Un tro ar ol i weinidog duwiol draddodi
pregeth ar yr athrawiaeth o bechod *gwr-
eiddiol*, rhaol o'r gwrandawr a alwasant
gydag ef i'r dyben i osod ger ei fron eu
gwrthuddadlenon i'r hyn a draddododd. Ar
ol gwrandawr arnynt, y gweinidog a ddy-
wedodd ei fod yn gobioithio nad oeddynt yn
gwadu *pechod gaeithredol hefyd*; i'r hyn yr
attebasent nad oeddynt ar un cyfrif. Yna
y gwr da a hyspysodd ei foddlonrwydd i'w
hauddfiad, ac i ddangos ffolineb eu tybiadau
o wadu athrawiaeth a ddygir mor eglur yn
yr Ysgrhythrau, a'u ceryddodd trwy ofyn,
'A welsoch chiw erioed goeden yn tyfu ac
yn ffwytho heb wreiddyn iddi?'

Cantale, Mai 3, 1838.

Cyf. NIHIL.

MARWOLDEB MABANAIDD.

Nos Fawrth, Ebrill 10, 1838, bu farw fy
merch fechan, yn 5 mis oed, yr hyn fu'n
achlysur o dywys fy meddwl pruddaidd i
edrych ar y ffordd anhylon sydd yn arwain
i'r tŷ rhagderfynedig. Ac, O! y fath or-
mesu cadarn ac anhostur ydyw angau; ni
fedrai dosturio wrth wên fy maban serchog-
lawn, mwy na gwelw wedd yr henaif teint-
achlyd; mor rheibus oedd ei wanc fel y
cadwai ei grafangau arthawg ynddi, er pob
moddion a arferid i'w darfu; ni phrisiai ar
lynoedd o ddagrau heilltion a dywelltid o
amgylch ei chryd, a holl ymdrechion y
meddyg medrus ddoeth a driniait g'da dir-
myg a gwawd. Mor hagr oedd yr olwg
arno yn ei weithrediauau brawychus ar y
baban mwyn, nes oedd y sain dorecalonus ei
hunan, yn gorffod troi ei chefn ar ei phen-
tyn sugno, gan seithu edrych arno yn di-
oldef ei ergydion plymaidd a'i ddyrmodian
didlostug; ond wedi i'r wau ddigymorth ym-
ladd am ychydig oriau, hi a ildiodd y dydd
i'w gelyn creulawn, a chan gyfodi ei dwy-

law egwain, gwelwn hi yn och'neidio allan
yr anadliad olaf, ac yn trengu dan ei ewin-
edd oerion. Yna rhedodd fy myfyrdod fel
y canlyn.

ANGAU.

'Pa wr a fydd byw, ac ni wel farwolaeth.'

DAFYDD.

Gwedi i ddyn ollwng pechod i mewn i'w
natur, daeth angau i mewn yn ei ganlyn,
ac yn gymaint a phechu o bawb fe gymer-
wyd pawb yn garcharorion ganddo. Pe
buasai dyn yn cau pechod allan o'r byd,
buasai'n cau angau allan o'r byd; a pho
buasai yn sefyll yn ei gyflwr o ddiniweid-
rwydd, buasai hoïyd yn sefyll yn golofn a
anfarwoldeb hyd y dydd heddyw. Ond,
Och! wedi i bechod ddyfod i mewn 'mae
yn teyrnasu i farwolaeth,' fel, beth bynag
sydd yn ansicr, y mae genym y sicrwydd
mwyaf y byddwn feirw. Er pob ymdrech
a wna natur hunan-ymddiffynol i'w erbyn,
cyflawnir y ddedfryd ar bawb a luniwyd o'r
telvyn pridd, 'Gan farw y byddi farw, canys
pridd wyt ti, ac i'r pridd y dycheuelli.'

Er pob dyfais a wnaed gan ddynion yn
y byd er's chwe mil o flynyddau, methwyd
cael allan yr un a'u gwaredai o law angau.
Methodd doethineb Solomon gadw angau
draw, ac ni ailodd cryfder Samson, na
chleddyf a gwaywffon Gollah, ei wrthsefyll.
O amgylchiad anocheladwy! Er i Alex-
ander sawr oresgyn y byd, etto buan y
lloriwyd yntau gan angau. Er i Iacob ym-
drechu âg angel, a gorchfygu, etto angau
a'i gorchfygodd yntau. Er y dywedir bod
Asahel mor fuan ar ei draed ag un o iyrchod
y maes, etto goddiweddyd ef gan angau;
ac er y dywedir bod Saul a Jonathan yn
gynt na'r eryrod, ac yn gryfach na'r llewod,
etto daliwyd y ddau yr un diwrnod yn
garcharorion gan angau.

O angau! Pa beth ydwyf ynte? Gelyn dyn-
oliaeth—dynystrydd natur—terfynwr byw-
yd—a rhagddor tragwyddoldeb. Nid yd-
wyf yn adnabyddus yn y nefoedd, ofatr
rhagot ar y ddaear, ond dy golyn gwen-
wynig a frath byth yn Gehena! Pan nes-
haech di yn mlaen mae yr Ymerawdwr
cadarnaf a'u deiliaid oll yn crynu ger dy
fron, a'th arswyd a deimlir yn mysg holl
luoedd anwâr y byd. Nid rhaid ymoŷyn
am danat ar faes y frwydr, ond ti a ad-
weinir yn amddifadu'r lhwthyn o'i drigian-
ydd, a'th law yn cyraedd y Teyrn oddiar ei
Sedd. Er fod dy ragredegyr yn amryw a
lluosog, etto deui dy hunan, yn synych, i
gyflawni dy orchwyl yn anwrthwynebol
ac yn ddisymwth; gan hyny pwy na chwyn-
sanau uwch ben dy ddeiliaid? 'O na baent
ddoethion, na ddeallent hyn, nad ysty-
lent eu diwedd.'

Y Tyngwr, ystyria di, am na wyddoet a
ddaw angau yn mlaen tra mae'r llŵ etto ar
dy wesusau, a'th druglwyddo i wlad y

rhegfeydd tragywyddol. Y Godinebwr, ystyria di, canys beth a wyddost na ddaw angau yn mlaen i dy ddal ar faes anllad-
rwydd, ac i wau ei wayffon trwy dy deu
dod, fel y bu ar Zimri a Chosbi. Y Medd-
wyn, ystyria di, canys beth a wyddost na
ddaw angau yn mlaen rhwng y cwpan a'r
genau, fel y gwnaeth a Belshasar, kan new-
idlo dy wedd a' thddanfôn i wlad y ffamiau,
lle ni chei ddyferyn ar dy enad byth ond
hyn. Y Balch, ystyria di, mae angau
wedi rhoddi Haman falch ag oedd un diwr-
nod yn gwledda gyda'r brenin, i adar yr
awyr dranoeth i wledda arno yntau. Yr
Hunan-ddoeth, na feddwl y dihengi trwy
dy gyfrwysdra, yr oedd Abitophel megis-yr
awr hon yn rhoddi ei ben ar waith i lunio
ei gynghor cyfrwysgall, a'r un pen yr'awr
nesaf yn ymdagu kan angau yn y cortyn.
Freninoedd a Breninesau'r byd, nac ym-
ffrostiwech yn eich mawrhydi, un llythyr
oddiwrth angau, 'Brenin y dychryniadau,'
a wnaeth i frenhin mawr y Caldeaid ddelwi
yn nghanol ei fil tywysogion, a'i gluniau i
guro ynghyd fel dail y goedwig o flaen yr
awel wynt. Yr oedranus, na feddwl i angau
dy anghofio, er i Methuselah fyned heibio
ei naw cant, etto rhifodd angau ei ddyddian
cyn cyraedd ei fil-flwydd. Yr Ieuanc, na
feddwl dy fod yn rhy ieuanc i farw, wele
yn fy nheulu i angau a phuin mis wedi bod
yn ysgwyd llaw. Holl ddeiliaid amser, a
chydfforddoliau i fyd arall, mae pob hawl i
ddedwyddwch nef y nefoedd yn ymddibynu
ar ein bod yn barod i gyfarfod ag angau;
a'r unig beth a'n gwna felly ydym adnabod
yr hwn a ddywedodd, 'Byddaf angau i ti
O angau,' ac a'i llyncodd mewn buddugol-
iaeth; ond cael hyn gallwn ofyn yn ddi-
bryder yngwyneb angau wrth ei gyfarfod,
Ha! pa le y mae dy golyn?'

Tregaron.

D. EDWARDS.

ADOLYGIAD PREGETHAU

Y DIWEDDAR BARCH. D. CHARLES.

NODIADAU ACHLYSUKOL.

Yr ydym yn hyderu ein bod erbyn hyn
wedi rhwyfo mwy na haner y ffordd i ddiw-
edd ein mordaith gyda'r adolygiad hwn.
Ond cyn myned yn mhellach i sylwi ar
neb nac ar ddim arall, yr ydym yn deall
fod yn rhaid i ni wneyd ymdrech i ddiogelu
ein bywyd ein hunain: oblegid yn ddisym-
wth y mae tymhestl ddychrynllyd wedi
dyfod ar ein gwarthaf, yr hon sydd yn
bygwth mai y dyfnder fydd ein cartref.
Nid ydym yn profesu ein bod yn agos mor
gymwys at yr hyn a gymerasom mewn llaw
a'r lleill o'r gohebwyr sydd yn arfer ysgrif-
ennu i'r Drysorfa: ond pa beth oedd i'w
newthnr pan nad oedd neb o honynt yn
ymaflyd yn y gorchwyl? wrth feddwl mor
ddefnuddiol oedd Mr. Charles o Gaerfyr-
ddin yn ei fywyd, ac wrth feddwl hefyd
nad ymddangosodd erioed mewn un cy-

hoeddiad, hyd y gwelsom ni, gymaint ag
un gair o hanes am dano, oddieithr yn unig
rhyw fyr grybwylliad am ei farwolaeth, yr
oeddym yn gobeithio yn sicr y buasai o
leiaf yr enwad crefyddol i ba un y perthyn-
ai Mr. Charles yn egsusodi gwaledd ein
gwaith wrth ystyried daioni ein dyben.
Ond ysywaeth! tra y mae rhai o'r gweinid-
ogion blaaf mewn enwadau eraill wedi
arwyddo eu cymeradwyaeth o'r adolygiad;
yr ydym wedi cael gormod o broffion ei fod
wedi achosi wwb nid bychan yn mhlith
llawer o'r Methodistiaid. A chan nad
ydym yn ewyllysio tramgwyddo neb yn
ddiachos, goddefo i ni roddi atebiad byr
i'r gwrth-ddadleuon a godir i'n herbyn.

Cwyna rhai ein bod yn rhy ysgafn.
Byddai yn dda i'r beirniaid hyn ystyried
fod gwahaniaeth rhwng ysgafnder a byw-
iogrwydd. Nid llwythi ysgafn yn gyff-
redin sydd gan y tin-gerbydau rhwng
Liverpool a Manchester, er nad ydynt yn
hollol mor farwaidd eu symudiadau a ben
drol yn llawn o lestri pridd, yr hon sydd
yn teithio oddeutu dwy filltir mewn awr a
hanner.

Clywsom fod un brawd parchedig wedi
penderfynu ar ol llawer o ystyriaeth ddirif-
ol, mai rhyw un tra annysgedig a ysgrif-
enodd yr adolygiad. Yn awr, pell iawn
oddiwrthym ni fyddo cymharu ein hunain
a'r brawd uchod mewn unrhyw gangen o
ddysgeidiaeth; ond er nad ydym yn addur-
no ein cyfansoddiadau â llawer o Rueg a
Hebraeg; etto nis gallwn lai na lled-
dybied ein bod ninaw well dysgu digon i
wybod fod rhyfaint o wahaniaeth rhwng
mul a morfil, mai nid perl yw carreg galch,
ac mai nid aur yw pob peth melyn.

Dywed eraill drachefn ein bod yn gwneyd
gormod o swm am awdwr y pregethau a
adolygir. Nid oes un cyhuddiad wedi
gorchfygu ein hamynedd ond hwn. Pe
gallwem y cyfryw greaduriaid yn rhywbeth
gwelw na 'ffylliaid a deillion' byddem yn
euog o'u cam-enwi; ac y mae cymaint a
hyn o sylw yn ormod o barch iddynt.

Ond y mae un wrth-ddadl etto, yr hon
sydd o bwys, ac yn galw am ystyriaeth
bwysig oddiwrthym ninaw. 'Paham,
meddir, na fuasech yn canmol Charles o
Gaerfyrddin heb ddarostwng neb arall?'
Nid ydym yn amnau am y rhai sydd yn
gofyn felly nad yw eu twriad yn dda; ond
cynghorem hwynt i beidio cymeryd cymaint
o drafford i wneyd pregeth heb ofalu fod
ganddynt destyn cystatebol yn gyntaf. En-
weh y benod a'r adnod, anwyf bobl, lle y
troseddwyd, ac ni a symudwn y tramgwydd
yn ddiymaros. Nid oes genym amser nac
awydd i ail-ddarllen ein gwaith ein hunain:
ond yr ydym bron yn sicr na rolsom yr
awgrym lleiaf tuag at ddaflu diystyrwch ar
enw cymaint ag un o weinidogion yr efengyl.
Mae yn wir i ni geisio dangos fod
'gwehilion i'r gwenith' rhyfaint yn
Nghymru, a mwy na hwy yn Lloegr:

ond nid ydym wedi cymwysu yr athraw-
iaeth at neb personau neillduol. Ac os yw
cydwybod rhyw un yn dweyd wrtho, Tydi
yw y gwr; onid gwell fyddai iddo gusanu
y wialen yn ddystaw, yn lle brifo ei hun
trwy fod yn gwingo ac yn cicio fel llo heb
ei gynefino â'r iau. O'r tu arall, er ein
bod yn ei theimlo yn ddyledswydd arnom
i ddangos mai nid sylwedd yw pob awn,
yr ydym wedi rhoi ar ddeall yn ddigon
amlwg fod llawer yn Nghymru y dyddiau
hyn yn meddu ar bethau sylweddol. Er
cymaint yw ein parch i goffadwriaeth
Charles o Gaerfyrddin, nid ydym yn cofio
i ni ddweyd mewn un man nad oes yn
Nghymmu heddyw haner mil a mwy o
begethwyr mor fawr ag yntau. Fe allai
mai ein barn bersonol ni ydyw, nad oes
llawn cymaint: ond y pwnc yw, a ydym
wedi dweyd hyn?

Gyda golwg ar bregethwyr y Saeson,
gwyddom fod genym fwy o barch i amryw
o honynt na'r rhan fwyaf o'r rhai sydd yn
beio cymaint ar ein sylwadau. Yr ydym
wedi dweyd yn benodol am dri o honynt,
sef Jay, Parsons, a James, fod eu doniau
nid yn unig yn felys, ond hefyd yn adeil-
adol; ac nid yn unig hyny, ond yn *hynod*
o felys ac adeiladol. Os oes rhyw rai
yn barnu fod hyn yn rhy fach o anrhyd-
edd iddynt, nid ydym am ddigio wrthynt.
Bydded pob un yn sicr yn ei feddwl ei
hun. Dywedasom hefyd fod eraill wedi cyr-
haedd y ganolradd, ac fe allai y gwelir hwy
gydag amser yn yr uchelradd. Buasai
ein brodyr mwy dysgedig yn medru rhoi
esboniad helaeth ar natur a gwahaniaeth y
degrees of comparison. Ond yn nifyg
hyny, gall y Cymmro uniaith weled, wrth
droi i'w Ramadeg Cymraeg, mai gwastad-
radd yw *da*, canolradd yw *gwell*, ac uchel-
radd yw *goreu*. Yn awr, y mae yn amlwg
ein bod wedi addef fod amryw yn Lloegr
yn *well* pregethwyr na chyffredin. Yn eu
plith yr ydym yn cyfrif Melville a Ward-
low, Mac All a Mac Neile, Harris a Bin-
ney. Addefwn yn rhywyd mai nid ffyliaid
yw y rhai hyn. Ond er benthycu Yspien-
ddrychau o'r fath oreu i'r perwyl, nis med-
rwn weled yn ein byw fod un o honynt hyd
yma yn haeddu cael ei restru yn y *super-
lative degree* gydag Owen a Howe, Edwards
o America, Robert Hall, Dr. Chalmers, a
Charles o Gaerfyrddin.

Ond ein dyben penaf yn yr ysgrif hono
oedd dangos nad yw y *doraeth* o bregethwyr
y Saeson yn haeddu eu codi, fel y gwneir
yn gyffredin, uwchlaw y Cymmyr. Dy-
wedasom am danynt bryd hyny mewn
effaith, a dywedwn yr un peth etto, nad
ydynt ond '*little men of a little age*.'
Braidd na ddywedasom yn ychwaneg, fel
rhyw un nad oes achos ei enwi, dyna ein
meddwl ni, a dyna yw meddwl llawer o
enwogion eraill hefyd. Ond pa mor ddi-
bwys bynag yw ein barn ni, gallwn sicrhau

i'n darllenwyr mai dyna farn a dyna eiriau
Dr. Chalmers. A phwy a ddywed fod y
cyfryw ddyznon yn haeddu eu cyffelybu i
Charles o Gaerfyrddin?

Ond medd rhyw frawd, neu gefnder o
leiaf, i Dic Sion Dafydd, 'What's the use
i' exposé pregethws respectable y Saeson
fel ena?' 'What's the use, yn wir! pan y
mae tri o bob pedwar yn Nghymmu ag
sydd yn deall ychydig o iaith Hengist yn
ymgyrhaedd hyd y gallont i ddarllen pob
math o gyhoeddiadau Saesneg; ac ar yr
un pryd, os dygwydd i chwi ofyn iddynt
ynghylch pregethau Charles o Gaerfyrddin,
Christmas Evans, John Elias, neu John
Hughes, Pont Robert, cewch eu gweled yn
agor eu llygaid a'u cegau fel pe buasoch
yn eu holi mewn perthynas i ysgrifeniadau
rhai o drigolion y lleuad. O Gymmyr!
Gymmyr! A oes dim gobaith y deuwch
byth mwy i werthfawrogi eich iaith, eich
gwlad, eich cenedl, a'ch breintiau?

ANNERCHIAD

AR RAN ACHOS DUW YN PEMBROKE DOCK.
NEU PATER, SWYDD BENFRO.

Anwyl gyfeillion ac ewyllyswyr da crefydd
yn gyffredinol,—Pan fyddwyf yn edrych i
gyhoeddiadau misawl Lloegr, aml y brdd-
wyf yn gweled fod llawer yn cael eu wneud
gydag achos yr Arglwydd, yn enwelig
mewn ffordd o adeiladu a thalu dyled
Capelau, yn y ffordd a nodwyf yu yr an-
nerchiad taer a gostyngedig a ganlyn;
hyny yw, trwy ddangos ansawdd a sefyllfa
gyfng yr achos yn y lle; amlygu yr ar-
wyddion o lywyddiant sydd arno, ac mewn
gostyngeddrwydd a thaelni meddwl, ddy-
muno sylw a chymmorth pawb atto. Mae
yn ddywediad cyffredin, 'fod yr hwn sydd
ganddo galon ewyllysgar i roi at waith yr
Arglwydd yn brin o foddion; a bod yr hwn
sydd yn gyflawn o foddion, yn gol a chy-
byddlyd ei galon.' Rhaid cyfaddef mae
felly y mae yn wir gyda lluoedd yn ein
gwlad; ond etto, trwy drugaredd, mae gan
Duw ddynion yn ein mysg, pa rai sydd
wedi derbyn yn helaeth o'i law, o bethau
bras ei ragluniaeth, ac yn gwybod beth yr
derbyn calon yn llosgi o wir gariad tua
atto, fel y cyfranant at ei achos yn y mald
helaethaf. Dian nad ydyw, ac na brdd y
rhai hyn yn ffr o'u gwobr.

Hwyraeth fod yn gol gan llawer, weled yn
y Drysoch, rai misoedd yn ol, ychydig o
hanes crefydd gyda Chorph y Methodistiaid
yn Penfro a'i chylchoedd; pryd y cy-
bwyllasom ein bod wedi newydd gymered
tŷ i bregethu a chynnal moduron crefyddol
yn gyffredinol, yn Pembroke Dock, a'r
Pater, tref hynod a boblogaidd a chystum-
o fasnach, o fewn dwy filltir i Penfro.
Wedi hyny, y mae perchen y gwaith
gweled yn dda ei arddel a'i lwyddia i rai
au mawr uwchlaw ein diwyddiaid.

Mae y lle sydd genym, er ein bod yn talu amdano, £6 6s. y flwyddyn, o lawer yn rhy fychan: yr hyn sydd ynoffd nid bychan i ni, ac hefyd i'r rhai a garent fod yn ein plith, pe bai genym le i'w derbyn. Mae yma bedwar yn barod wedi eu dwyn i'r eglwys, dan arwyddion amlyg eu bod dan law y Duw sydd yn 'hoff ganddo drugarodd.' Mae yma lawer yn ychwaneg dan glwyfau argyhoeddiad o bechod, yn gofyn y ffordd i Sion; a thua yno y mae eu hwynebchau hwynt. Mewn gair, mae pob peth ydym yn gyfarfod ac yn weled, yn llefain yn uchel fod yn rhaid i ni i 'adeiladu tŷ gorphwysfa i arch-cyfammod yr Arglwydd.' - Hyn ydym yn benderfynu, a hyn a wnawn yn llaw Llywydd pob peth, a thrwy gymmorth eglwys Duw, ac ewyllyswr da crefydd trwy holl Gymru, a Lloegr hefyd, lle yr edrychir aniom yn wrthrychau sylw a chynorthwy. Mae Cyfarfod Misol Swydd Benfro wedi rhoddi i ni ganiatad i fyned a'r gwaith ymlaen; mae y tir wedi ei gymmeryd; ac mae y gwaith ar gychwyn. Nid oes genym na air, na thrysorfa, na chyngrair tu cefn am arian; dim ond y cyngrair sydd rhyngom a'r nefoedd, a grym eich codau, ac ewyllys eich calonau chwi, fy anwyfais gyfeillion.

Nid ydyw o un dyben i ni i edrych am gynnorthwy o Drysorfa y Genhadaeth Artrefol, canys y mae yn rhy wan: nachwaith o Ariangist Cyfarfod Misol y Sir, i ba un yr ydym yn perthyn, oblegid mae yma fwy nag a ellir ei gyflawni yn barod. Ond er methu gyda blwch ein Cenhadaeth Artrefol, ni a dafwn ein hunain ar y deyrnas, a hyderwn mae gwell byth ydyw. Yr ydym yn taer erfyn ac yn gostyngedig hyderu, na wneuch ein gadael yn ddigymmorth gyda gwaith ein Duw, canys gwelwch ein bod yn rhoddi ein pwys ar eich trugaredd. Yr ydym yn penderfynu gwneud hyd eithaf ein gallu ein hunain; ond gan y bydd y draul i adeiladu y tŷ o gylch £300, ac nad ydym ninau ond rhyddig o nifer, a thyllawd o amgylchiadau, rhaid fy anwyl Gyfeillion, cael llawer iawn o arian oddiwrthych chwi. Bydded i bawb i anfon eu rhoddion i Mr. G. Harris, Merchant, Water Street, Carmarthen, trwy law yr hwn yr anfonir hwynt i ni yn eithaf diogel.

Yr oedd Dafydd gynt yn hynod o barod i edrych am gymmorth o'r mynyddoedd; ac felly ninau: mae genym olwg gref iawn tu a'r Gogledd, canys yn wir y mae yno fodd i gael, a chaloni i roi. O, y fath wlad anwyl, anwyl, yw Mon! O, mor iach a hyfryd yw awelon bywiawl Carnarfon! O mor fras a chyfoethog yw gwyneb ac ymysgaroedd Ffaint a Thinbych! Pan edrychw'n dros ororau Meirionydd, cofiwn am y Bala, a'r lle gerllaw a elwir—Tu a gwledydd Trefaldwyn y cadwn ein golwg gyda chaloni iawn o obaith. Yno mae Idloes, &c. &c. Am yr oll o gyrau'r Deheu-barth,

ein canedl a'n cydnabod sydd yma, a gwyddom mae eu harfer hwy yw sefyll o blaid y gwan. O mor llôn yr edrychw'n tu a hen artrefle Myrddin; Arllwysfa Ystwyth i'r môr; Telfyn Teifi, a hen drigfa anwyl yr ardderchog Rowlands. Cofiw'n felus melus am drysorau mynyddoedd a brader brodydd gwlad Morgan, a Mynwy; a glewder gwydhlawn gwy'r Brecheiniog. Mae yn hynod o hoff genym seddwl, fod cannoedd o'n brodyr yn nhrefydd Lloegr hefyd, a wnaent ein cofio yn anwyl, trwy wres eu gweddian, a rhinwedd llawn eu codau. Hyderwn y bydd i'r morwyr hefyd o bob parth i roddi eu mheddwl haelionus arnom, canys yma y cartrefa llawer o'u brodyr anwyl hwythau. Yn ddiweddar y daeth merch i forwr crefyddol a dwliol i'r lle, pa un yr ydym yn awr yn eiriol drosto, yr hon pan ddaeth, ydoedd yn agored i gledd gloyw'r dialydd, ond yn awr, sydd dan 'arwydd y gwaed.'

Gwnawn dderbyn yn ostyngedig a diolchgar, y rhodd leiaf fel y mwysaf. Os bydd rhyw un yn meddwl y bydd yr hyn a eill ei roddi yn rhy fach i'w anfon, ymdrechod ein cyfailli i gael eraill i uno ag ef i wneud yr hyn a allant hwythau, ac yna daw yr anrheg yn awm mawr. Os cawn ganiatad gan ein hewillysyr da, bydd i'w henwau a'u rhoddion i gael ymdangos trwy gyfrwng y Drysorfa. Yn awr terynwyl, gan droi golwg fy narllenwyr at y modd yr adeiladwyd y Tabernacl yn yr anialwch. O pe caem yr Yspryd hwnw ond am ddau ddydd, caem dŷ addas, hardd, a diddyled i addoli y Duw byw!

Ydyw dros yr eglwys ym y lleoedd hyn, Yr eiddoch yn y modd mwysaf gostyngedig, Penfro, May 9, 1838. S. DAVIS.

CYMDEITHASFA DDEHEUDIROL Y TREF- NYDDION CALFINAIDD,

A gynnalwyd yn Nghaerdydd, Morganwg, Iau a Gwener, Ebrill 12, 13, 1838.

Y nos fercher blaenorol am 7 o'r gloch, traddodwyd dwy bregeth barotoawl yn Nghapel Sion, gan Mr. W. Williams, Talgarth, a Mr. J. Richards, Abergwaun.

Dydd Iau.—Am 8 y bore, ymyrfarfu cynnyrcholwyr y Siroedd yn Nghapel Sion.

Am 10, Y Pregethwyr yn yr un lle, a'r Blaenoraid yn Nghapel y Wesleyaid.

Am 1, Cyfarfu holl Swyddogion yr Eglwys yn Nghapel Sion.

Am 3, Ar y cefnfaes (Park) a roddwyd at wasanaeth y cyfarfod gan Ardalydd Bute a larll Dumfries, pregethodd Mr. R. Lumley, Langharne, (Saesoneg), a Mr. D. Evans, Capel y Drindod.

Am 7, Traddodwyd pregethau Cymreig, yn Nghapel y Annibyniaid, gan Mr. R. Phillips, Llanyddysfri, a Mr. M. Howells, Casnewydd; ac yn y Tabernacl, gan Mr. E. Lewis, Abergwaun, a Mr. F. Evans,

Machynlleth; ar yr un amser traddodwyd pregethau Saesonig yn Nghapel y Bedyddwyr Saesonig, gan Mr. T. Havard, Pen-y-bont, ac yn Nghapel y Wesleyaid, gan Mr. W. Griffiths, Browyr.

Dydd Gwener y groglith.—Am 6 y bore, yn Nghapel Sion, pregethodd Mr. F. Evans.

Am 8, yn yr un man, ymgynnullodd y Swyddogion ynghyd, a defnyddiwyd y rhan fwyaf o'r amser mewn ymrosymu cadarn ar Ddirwest (yn unol â phenderfyniad Cyfarfod Misol y Sir, yr hwn a gynhaliwyd yn y Llwynni, Mawrth y 7fed a'r 8fed). Cadarn oedd y rheymau, i.e. a rhygedyrn idd eu gwrthbrofi na'u dadymchwelyd gan holl Jordaniaid y byd. Nid angen na chyflawnder i'r sefydliad da hwn ydyw hyppysu i ddarllenwyr y Drysorfa, ddarfod i sylwadau gwresog y brodyr adael archwaeith hyfryd ar eu hol, trwy wneuthur ambell cyndyn mor ufudd a chyfaddef nad oes un moddion mor debyg i sboreiddio y byd a llwyr ymwrthodiad â diod y bendro; ac nid rhyfedd, canys yr oedd goleuni a gwres yn cydfyned a'r dywediadau, a gormod o amlygiadau o nawdd y nefoedd yn llanw y lle, i neb oddieithr y dyn a'i galon wedi ei parhau i warthuddo egwyddor y Gymdeithas mwyach.

Am 10, ar y maes, pregethodd Mr. Lewis, Sir Gaerloyw, (Saesonig,) a Mr. Richards, Sir Bembro; pryd y talodd Mr. R. ddi-olchgarwch cyhoeddus ar ran y Gymdeithasfa i'r Ardalydd urddasol, am orchymyn ei oruchwylwyr i agor y fath le anrhydeddus i gynnal y cyfarfodydd cyhoeddus; drachefn i weinidogion, ymddriedolwyr a diaconiaid y gwahanol gynulleidfaoedd, am agor eu arseithfaoedd i bregethu; ac yn olaf i drigolion y dref am agor eu tai, a hilio eu byrddau, er ymgeleddu'r dieithriaid a ddaeth o bell ac agos i'r cyfarfod.

Am 2, ar y maes, traddodwyd pregethau gan Mr. T. Harris, Wooten-under Edge, (Saesonig,) a Mr. W. Havard, Lanfihangel.

Am Hanner awr wedi 6, yn Nghapel Sion, pregethodd Mr. M. Howells a Mr. T. Harris.

Cafodd y gweision nerth i hysbysu dirgelwch yr Efengyl; gydag hyfder mawr, ac yr oedd prydfserthwch i ei weled ar y miloedd yn gwrando, yr ydym yn priodoli y sobrwydd a'r gŵddeidd-dra a ganfyddwyd ar bobl y wlad cyn, ac ar ol yr odfeuson i'r ychydig sydd wedi ei wneuthur o lus trwy offerynnoliaeth y Gymdeithas ddirwestol. Diau mai derchafiad i gymmeriad cymdeithasfaoedd y gwahanol enwadau crefyddol yn Nghymru fuasai i sobrwydd a phregethu yr Efengyl gael eu cyssylltu ynghyd a'u gilydd yn amlach flenyddoedd yn gynt.

Egwyddorion sobrwydd a lywodraetho'r holl fyd, llanwer oin teuluoedd a gras, ein Eglwysi a chariad, a'n calonau a'r Ysbryd Glan.

E. MORGAN.

Cnerdydd, Mai 1, 1838.

LLYTHYR IX.

Oddiw'r hen Weinidog yr Efengyl at ei fab, ar ddechrenau ei Weinidogaeth.

Anwyl a hoffus Blentyn,—Mae rhwymyn cariad yn y berthynas naturiol yn peri serchawgrydd mawr, ac mae bod y cariad hwnw yn cael ei ysgogi oddi ar wreiddi'n cristionogol ac efangylaidd yn ei wneuthur yn fwy rheolaidd a chadarn; ac mae fod y ddwy ochor mewn perthynas yn y frawdoliaeth grefyddol, yn dyblu y serch drachefn; a chydgyssylltiad mewn swyddau yn Eglwys Crist, bod yn sefyll ar un chwareu-fwrdd, yn gyfranog o'r un gwaith, yn brofiadol o'r un helyntion, goddef yr un profedigaethau, cario yr un beichiau; mae hyn debygaf yn peri gwres mwy tanbaid yn y serch cristionogol, ac agosrwydd mwy yn y pleidiau ymlynol. A dywedaf it yn ol fy mhrofiad fy hun, a thystiolaeth yr hen dadau gynt, fod pob llathen tu a phen draw y daith, pob troedfedd o nesu tu a'r dalar, pob munud o dynu tu a'r amser cadw noswyl, i.e. mewn gair, pob awel, pob arogliaid o sawyr periaidd awyr Caersalem newydd, yn tanbeidio, bywiocáu, ac ad-ddysgleirio y cariad sanctaidd ac efangylaidd yn enaid ei berechenog. Oh! pan yr anturiaf i geisio sylly ychydig i ororau y wlad tu draw i'r llen, i geisio myfyrio ar hyfrydwch trigolion Paradais, mae fy'menydd egwan yn dyrysau, fy synwyrâu byrion yn ymgymysgu, a'm natur eiddil bron llewygu! Nid rhyfedd fod yr hen dadau gynt yn dolefa'n o dan rym dylanwadau Ysbryd y gras, ar i Dduw arafu yn ei dywelltadau, fod eu natur yn methu dal.

Meddwl yr wyf y bydd cariad y saint at eu gilydd yn y nef, nwehllaw gallu ac amgyffred y cryfaf o honynt ar y ddaear ei gynnal na'i wybod. A phaham na bydd? oblegid fe fydd pob tuedd croes i gariad wedi ei lwy'r ddileu; bydd cynfigen Ephraim wedi ymado, a thuedd gormes gyfngyn Iuda wedi ei dori ymaith. Ond beth a ddywedaf am eu serch tuag at yr angylion santaidd, ynghyd a'u cariad diamgyffred at y Tri yn un Jehofah! 'Rwy'n dyrysau wrth fyfyrho. Mae yn debyg y bydd y caru a'r serchu oll wedi ei gylimu ryw fodd mewn Cysryngwr, y Duw ddyn, Brenia y Saint. 'Fel y gallai grynhoi ynghyd, yn Nghrist yr holl bethau yn y nefoedd ac ar y ddaear ynddo ef.' Ond wedi'r cyfan bydded cariad y Saint yn ei fawredd, ei ehangder a'r oll o hono, y faint y byddo, mae cariad Crist tu ag attynt hwy, yn anfeidrol fwy na gorbwyso'r cwbl. A phwnge sydd a dillau melf ynddo yw hwnw, or ei fod ef yn entych nes, ar orsedd gogoniant (gwynfa, otto fod ei gariad a'i agosrwydd at ei saint (lle bynag y byddont) yn para'r un. 'A'r Iesu yn caru yr eiddo y rhai oedd yn y byd, a'u carodd hwynt hyd y diwedd.' Hyd ddiwedd pa beth? Gadawaf i ti fyfyrho;

pellach na diwedd y dioddefiadau, (er mor bell oedd hyny,) pellach na diwedd yr adgyfodi, na diwedd y cyfeillachu a'i ddisgyblion y deugain niwrnod. Mor bell, debygaf, a diwedd y gogoneddu; ac os gwyddost pa bryd bydd hyny, fe allai y gelli wybod pa bryd y bydd diwedd y caru. Llawer sant, a sugnodd fêl i'w enaid oddiwrth y caru diddechreu. Mae etto fêl i'w gael yn y cariad diddiwedd. Na ryfedda os caf fyw etto yn hir cyn myn'd i'r wlad a balmantwyd â chariad, os gweli fy mod yn ysgrifenu rhyw loffion o ffyrddod ar Sanctaidd gariad.

Ond mae yn rhaid i mi ffrwyno peth ar fy ngweinidau dymherau, gan ymdrechu cosio diben y llythyr, os gwn beth ydyw. Mi fûm eisoes gyda thi yn dy Eglwys. yn dy ffyrfgell, yn dy bulpit, ar dy deithiau, gartref, ac oddi cartref. Am hyny anhawdd gwybod beth nesaf i fyned atto. Mae yn debyg mai rhyw llythyr crynhoawl fydd hwn, yn cynnwys rhyw bethau o bwys, ac i fod yn agos at dy feddwl ymhob man; oblegid, mae bod yn feddylgar ac ystyriol yn un o'r addurniadau cymhwysaf i le a swydd Gweinidog yr Efengyl. Ond priodol y gellir gofyn i lawer fel y gofynodd Cyfaill Job, 'Pa beth sydd yn dwyn dy feddwl oddi arnat?' Ond un peth a ddymunwn i fod yn bwysig a pharhaus ar dy feddwl yw, *Manwl sylwi arnat dy hun; mynych fesus a phwyso dy hun, yn ol rheol a chlorian y Cyssegr*. Digon gwir, mai anaml y mae neb a mwy o fesus a phwyso arnynt nag ydyw rhai amlwg yngweinidogaeth yr Efengyl; ond er cymaint sydd, etto nid anmhrïodol i'r Gweinidog ei hun bassio barn ar ei achos. Er mai bychan yw (mewn cydmariaeth) i ni gael ein barnu gan farn dyn, etto yn aml ped 'iawn far-nem ein hunain ni'n bernid.' Mynych hefyd y'n cymhellir gan Grist a'i apostolion i drol sylw i'n mynwesau. 'A wyt ti yn fy ngharu I?' Ebe'r Iesu wrth Pedr. 'Edrychwch, gan hyny, arnoch eich hunain.' oedd siars gyntaf Paul i henuriaid Ephesus. A llawer eraill a ellir eu nodi, y rhai eisoes sydd hysbys it, ac sydd yn rhoi pwys yn y ddyledawydd. A gresyn yw meddwl fod cynifer o rai yn profesu pethau mawr, etto mor ddieithr i'w mynwesau eu hunain, ag yw Estyrs i'w nyth.

Ond peth i'w bwysio yn synych genyt yw, dy brofiadau ysbrydol a chrefyddol: a ydynt mor loy a'r amser gynt? Dywediad cyffredin yw, mai yn ei bocced y mae'r ffarmwr yn dechreu torri i fynu: felly hefyd, yn ei brofiad a'i ysbryd y mae Gweinidog yn dechreu adfeilio. Dichon i'th begethau fod am hir amser heb ddangos cymaint o golliadau ynddynt; dy wrandawyr heb ganfod nemawr o'th waeleddau; ie rhai mwyaf oraffus yn dy eglwys heb weled y pydredd. Calon y dderwen sy'n braenu gyntaf. Edrych, gan hyny yn ddyfal na byddo it ballu oddiwrth ras Duw.

Mae yn wir fod pethau yn tueddu at hyny yn y rhai enwocaf; fod cnawd gwan lle mae ysbryd parod.

Ac hefyd, mae Duw ymhob oes, ac yn unhawb yn goddef i ryw elynion i ymosod er profi cywirdeb y galon: pren yn Mharadwys, Cansaneid yn Israel, temtastynau ynion ninnau. Ac nid yw goruchwyliaeth gras mewn rhai fawr amgen nag ymladd parhaus â llygredigaeth; ac felly yn lle cynyddu, gwelir mai prin y byddis heb dynu yn ol. Ond mae y cŵch, pan fo gwynt, llif, a llanw yn ei erbyn, yn gwneud yn dda os medr gadw heb fyned yn ol. Ac yn wir, mae'n rhaid y pryd hyny gael gallu cryf i dynu ymlaen. Ac felly, rhaid barnu gras weithiau wrth y gwrthwynebiadau a gyferfydd. Ond, trwy yr holl bethau hyn, pwng mawr ydyw fod santeiddrwydd yn ymlaeni—fod ymddiried yn Nuw yn cael lle i weithredu; ac felly bydd y profiadau yn felus yn y tywydd garw. Ond fo arferir gan rai fel gwrthdadd, pan yr heneiddiant gyda chrefydd, nad yw fod eu profiadau heb fod mor ddisglair a thanbaid yn un arwydd o adfaeliad. Ond mae yn bwnge mewn dadl genyf fi, oblegid os yw natur yn llesgau gan henaint, etto nid yw o angearheidrwydd i brofiad ysbrydol adfeilio trwy hyny. Ac un o'r addewidion sy'n llawn dillau mël ydyw, 'Ffrwythant etto yn eu henaint, tirlion ac iraidd a fyddant.' Ac os yw hen adnabyddiaeth o Grist, hir fwyhad o Dduw, cynefindra cymdeithas â Duw trwy fydd, yn peri claeafneib, esmwythder, a diolafwch, yn enaid credadyn, beth a wnawn pan yr elom i'r nesodd? oblegid mae yn debyg y byddwn yno yn hir. O na, clywed hen grefyddwyr hyn, ac na fydded iddynt wneud clustogau o dan en penelinoedd mewn adfeiliad: ceryddir Eglwys Ephesus am ymadael a'i chariad cyntaf.

Drachefn, *prysa dy ofal a'th lasur yn achos Eglwys Crist yn y byd*. A ydyw cynnefindra gyda'r eglwys a'i phethau, yn peidio ag achosi iddynt fod yn fwy dibwys ar dy feddwl? * Mae yn naturiol i ddisgwyl i ti fod yn fwy deheuol a medrus; ond perylus i forwr a fu bum waith yn yr India fod yn fwy esgeulus y chweched tro. Mae'r môr yr un fath am lyngcu, y stormydd yr un fath am ymgynudeiriogi, y llwybr mor bergylus i'w gollu, y llestr a'r llwyth mor werthfawr i ofalu am danynt, a'r bobl ar y bwrdd mor hawdd eu boidi. Ac onid anghenfil a fyddai y maeslywydd a fyddo trwy gynnefindra â rhyfel, yn myned yn fwy diolaf am fanylrwydd ei waith? Pa beth! a yw bwrriad y gelyu wedi newid? a yw oi gasineb wedi llarieiddio? a yw anrhydedd ei frenin yn llai? gwerth ei wlad, ei beithynasau, a'i gyd-ddynion yn is nag y bu o'r blaen? Iê, meddaf, a yw pwys y rhyfel, llywyddio y milwyr, trefnu yr ymgyrch, ac enill yr ymdrechfa, wedi newid yn awr ragor y bu gynt? O na! Er na wn ond ychydig am dani yn naturiol, yr wyf yn sier ei bod yr

un fath yn ysbrydol. Mae satan yn cyflawni yr un blinderau etto yn y brodyr, y rhai sydd yn y byd. Ac os yw henaint yn chwanegu dichell, y mae yntau yn 'hen sarph.' O! meddaf, mae ystyriaethau difrifol, pa rai sydd yn lle ein rhyddhau i esmwythder a diosalfwch, yn gosod angenrheidrwydd arnom i adnewyddu gofal, a dylu egni, a hyny bob dydd tra y byddom yn llafurio gyda'r gwaith.

Mae lliosogiad sodelau yr eglwys, yr angenrheidrwydd fod sancteiddrwydd yn cynnyddu ynddynt oll, en disgwiliad wrthym, y pwys o fod yn fyddlon yn yr holl dy, byrdra ein tymhor, ac agosrwydd dydd y cyfrif, yn galw yn uchel am ddyblu ein diwdrwydd yn y gwaith. Ac, Oh na fyddai 'bod yn lân oddiwrth waed pawb o'i, yn egwyddor gynhyrfiol ynom yn barhaus, fel y gallom tu a diwedd y daith dystio mewn cydwybod dawel, 'Mi a ymdrechais ymdrech dëg, mi a orphenais fy ngyrfa, mi a gedwais y ffydd.

Etto, mynna it bryso dy zel a'th anydd-
fydd dros uchos Crist a'i llyrdiant yn y byd. Yu gyffredin pan gyntaf yn taro allan gyda gwaith yr Efengyl, mae'r zel yn sawr a thanbaid, parodd i Eliseus redeg ar ol Elias, ac nis gwyddai yn iawn pa fodd i hebgor amser i ganu yn iach i'w berthynasan. A'r disgwylion oeddynt mor eiddigeddus dros eu Meistr, nes oeddynt yn dymuno caniatad i alw am dân o'r nef i'w amddiffyn. Dywedir fod Melancthon yn nechreu ei wenidogaeth yn tybied y gallai droi hil Adda yn gryno. Ond fel y mae cydnabyddiaeth, gwrthwynebiad, siomedigaethau, a'r cyffelyb, yn ein gwneuthur yn fwy profiadol o'n gwaeleddau ein hun, ac arafwch olwynion llwyddiant cerbyd yr Efengyl, yna y mae difatterwch yn cymmyrd achlysur, a'n zel yn oeri, a ninau yn sio ein hun i gyngu mewn esgeulusod, o dan rith disgwyl wrth amser Duw i adnewyddu y gwaith, a rhoi gwawr i Sion. Ond mae lle i ofni os d'yna sydd ddysgrifiad cywir o'n hagweddau, mai penwyni adeiladu sydd yn ymdaenu trosom. Mae yn debyg fod arwyddion adwyddiant yn peri digalonddid i benafgwyr yn yr eglwys, fel y cawn yn achwyniad Elias yn yr ogof, etto mae'n debyg fod ei zel yn sawr, ac medd Duw wrth Dafydd, er na chai efe adeiladu tŷ i'w enw, etto, da oedd fod hyny yn ei galon. Ac mae zel y tŷ yn ysu'r galon, yn peri anesmwythder ac ymdrech yn yr ymddygiad. Yr oedi zel Crist dros y Deml a'i sancteiddrwydd, mor nerthol yn nyddiau diweddfaf ei wenidogaeth, nes y trodd y prynwyr a'r gwerthwyr allan o honi: yn gyffelyb hefyd y cawn yn haneston y Prophwydi a'r Apostolion, fod eu hymlyniaid a'u zel dros deyrnas Dduw yn wraig yn niwedd y daith: ac yn enwogion yr oesoedd diweddfaf cawn fod eu zel yn cynnyddu tua diwedd eu hoës.

(I'w barhau.)

GRAMMADEG CYMRAEG.

TREIGLIAD Y PRIFAIR BOD.

Mae y Prifair hwn o ddefnydd mawr yn yr Iaith Gymraeg, i lenwi diffygion, neu gynnorthwyo yn amserau a phersonau y lleferydd gweithredol a goddefol.

MODD MYNEGOL.

AMSER PRESENNOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1 Person Wyf, ydwyf | 1 Ym, ydym |
| 2 Person Wyd, wyt, ydwyf | 2 Ych, ydych |
| 3 Person Yw, ydyw, mae, oes. | 3 Ynt, ydynt, maent. |

AMSER ANORPHENOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1 Byddwn, oeddw'n | 1 Byddem, oeddem |
| 2 Byddit, oeddit | 2 Byddech, oeddech |
| 3 Byddai, oedd | 3 Byddent, oeddent |

AMSER GORPHENOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1 Person Bum, buais | 1 Buom, buasom |
| 2 Person Buost, buaist | 2 Buoch, buasoch |
| 3 Person Bu, buodd | 3 Buont, buosont |

AMSER TRAGORPHENOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1 Person Buaswn | 1 Buasem |
| 2 Person Buasit | 2 Buasech |
| 3 Person Buasai | 3 Buasent |

AMSER DYFODOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1 Person Byddaf | 1 Byddwn |
| 2 Person Byddi | 2 Byddoch |
| 3 Person Bydd | 3 Byddant |

AIL AMSER DYFODOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|-----------------|-----------|
| 1 Person Byddof | 1 Byddom |
| 2 Person Byddot | 2 Byddoch |
| 3 Person Byddo | 3 Byddant |

MODD GORCHYMYNOL.

Unigol.

Lliosol.

- | | |
|------------------|-----------|
| 1 Person Byddwyf | 1 Byddwn |
| 2 Person Bydd | 2 Byddwch |
| 3 Person Bydded | 3 Byddont |

MODD ANNHERFYNNOL.

Presennol.

Gorphenol.

Dyfodol.

Bod

Wedi bod

I fod

RHANGYMMERIAD.

Presennol.

Gorphenol.

Dyfodol.

Yn bod

Bodedig

Bodadwy

Treigliad y Prifair Bod yn Annherfynol sydd fel y canlyn.

MODD MYNEGOL.

- | | | |
|--------------------|--------|---------|
| Amser presennol | Bydder | Ydym |
| Amser anorphenol | Byddid | Oeddech |
| Amser gorphenol | Buwyd | Oeddynt |
| Amser tragorphenol | Buasid | |
| Amser dyfodol | Bydder | |

MODD GORCHYMYNOL.

Bydder

Mewn perthynas i'r Prifeirian cyfanasawdd *cansod, darfod, gorsod, &c.*, deallir eu bod oll yn tarddu o'r Prifair *Bod*; gan hyny nid oes anghenrhaid eu treiglo.

SILLEBIAETH CYMRAEG.

Dymyno.—Nac ysgrifener ef felly, ond *Dymuno*.

Gweniaeth.—Nid felly, ond *Gweniaith*; canys *Gwen-iaith*, yw gwir ystyr y gair; ac nid *iaeth* yw ei ddiweddaiad.

Didrael.—Nid felly, canys *di-draul* ydyw ei ystyr ef, oddiwrth *di treulio*; felly u yw y llythyren wreiddiol, ac nid *e*.

Perphaith.—Nid felly, ond *perffaith* yw y gair i fod.

Anniwiol.—Nid felly, ond *Annuwiol*, oddiwrth *an a Duw*; ac nid oddiwrth *an a Dwr*. Nid yw *diu* yn air o *iaith* yn y byd.

Anhebig.—Nid felly, canys tardda y gair o *An a nhe'ryg, neu tebyg*, o'r Prifair *te'rygu*; canys nid yw *tebigu* yn air yn y byd; nid oes *pig* neu *big* yn perthyn iddo. Hefyd, mae cyfeiliornad cyffredin yr oes hon wedi cyrhaedd y gair hwn, sef *tynu un o'r ddwy n pa le bynag y crir hwynt yn nhyd, heb ystyried a ydyr y ddwy yn angenrheidiol i gadw gwreiddyn y gair ai nud ydyw*. Y maent yn angenrheidiol yma, *an nhebyg*.—*annhebyg*, un a yn *an a'r* llall yn *nhyd a'r h i gadw lle y llythyren t yn y gair tebyg, Annhebyg*.

Hanesiaeth Cenhadol.

Dodwn yma ger bron ein lliosog ddarllenwyr olygiad byr iawn o holl gyfarfodydd y Cymdeithasau a gynnalwyd yn Llundain yn misoedd Ebrill a Mai diweddfaf; sef yr amser a'r lle y cynnalwyd hwynt, yn nghyd a'r Cadeirydd yn y Cyfarfodydd, a'r pregethwyr a bregethasant ar yr achlysur.

Ebrill 24, 6 $\frac{1}{2}$ yr hwyr—*Cymdeithas Genhadol Gartrefol*.—Pregeth—Capel Albion—y Parch. J. Young, M. A.

Ebrill 26, Hanner dydd—*Cymdeithas Ysgolion Newfoundland*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Gwir Anrh. Arg. Bexley.

Ebrill 26, 2 ar gloch—*Cymdeithas Frytauaidd Merched er annog Diwygiad yn mhlith carcharorion benywaidd*.—Cyfarfod—Addoldy y Crynwyr, St. Martin's Lane.

Ebrill 26, 7 ar gloch—*Cymdeithas Genhadol y Wesleyaid*.—Pregeth—Capel City Road—y Parch. G. Steward.

Ebrill 26, 6 $\frac{1}{2}$ yr hwyr—*Cymdeithas Cymedroldeb Brytanaidd a Thramor*.—Pregeth—Capel Esgobawl—B. Noel, M. A.

Ebrill 26, 6 $\frac{1}{2}$ yr hwyr—*Cymdeithas Efynglaidd Newport Pagnell*.—Pregeth—Capel New Broad Street—y Parch. T. Binney.

Ebrill 27, 11 ar gloch—*Cymdeithas Genhadol y Wesleyaid*.—Pregeth—Capel Great Queen Street—y Parch. J. Parsons.

Ebrill 27, 1 ar gloch—*Cymdeithas Cymedroldeb*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Esgob Llundain.

Ebrill 27, 7 ar gloch—*Cymdeithas Genhadol y Wesleyaid*.—Pregeth—Southwark—Y Parch. Dr. Beumont.

Ebrill 27, 6 $\frac{1}{2}$ ar gloch—*Cymdeithas Uongwyr Brytanaidd a Thramor*.—Cyfarfod—City of London Tavern—Arg. Mountsantford.

Ebrill 30, 10 $\frac{1}{2}$ ar gloch—*Cymdeithas Noddfa i blant amddifaid*.—Cyfarfod—City of London Tavern.

Ebrill 30, 11 ar gloch—*Cymdeithas Genhadol y Wesleyaid*.—Cyfarfod—Llys Exeter—J. P. Plumtree, Ysw. M. A.

Ebrill 30, 6 $\frac{1}{2}$ ar gloch—*Cymdeithas dydd-anwch hen Bererinion*.—Cyfarfod—City of London Tavern—Syr C. E. Smith, Barwn.

Ebrill 30, 6 $\frac{1}{2}$ ar gloch—*Cymdeithas Genhadol Gartrefol y Bedyddwyr*.—Cyfarfod—Capel Finsbury.

Ebrill 30, 6 $\frac{1}{2}$ ar gloch—*Cymdeithas Genhadol Eglwys Loegr*.—Pregeth—Eglwys St. Bride—Y Parch. F. Goode, M. A.

Mai 1, 11 ar gloch—*Cymdeithas Wyddelig y Bedyddwyr*.—Cyfarfod—Capel Finsbury—E. Foster, Ysw.

Mai 1, 6 ar gloch—*Cymdeithas Addysg Gristionogol*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Syr C. E. Smith, Barwn.

Mai 1, 11 y boreu—*Cymdeithas Genhadol Eglwys Loegr*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Iarl Chichester.

Mai 2, 6 y boreu—*Cymdeithas Wyddelig y Bedyddwyr*.—Cyfarfod—City of London Tavern.

Mai 2, 11 y boreu—*Bibl Gymdeithas Brytanaidd a Thramor*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Gwir Anrh. Arg. Bexley.

Mai 2, 6 $\frac{1}{2}$ yr hwyr—*Cymdeithas Llyfr Gwedd Gwyffredin a'r Homiliau*.—Pregeth—Eglwys St. Dunstan—Y Parch. C. R. Pritchett, M. A.

Mai 2, 6 $\frac{1}{2}$ yr hwyr—*Cymdeithas Genhadol y Bedyddwyr*.—Pregeth—Capel Surrey—Y Parch. J. Birt.

Mai 2, 7 yr hwyr—*Bibl Gymdeithas y Trindodiaid*.—Pregeth—Capel Woburn—Y Parch. G. W. Phillips, M. A.

Mai 3, 11 y boreu—*Cymdeithas Genhadol y Bedyddwyr*.—Cyfarfod—Capel Finsbury—C. Lushington, Ysw. M. P.

Mai 3, 12 ar gloch—*Cymdeithas Llyfr Gwedd Gwyffredin &c.*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Gwir Anrh. Arg. Bexley.

Mai 3, 11 y boreu—*Cymdeithas Diwygiad Brytanaidd*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

Mai 3, 6 yr hwyr—*Undeb Ysgolion Sabbathol*.—Cyfarfod—Llys Exeter—Syr C. E. Smith, Barwn.

Mai 3, 6 yr hwyr—*Undeb y Bedyddwyr*.—Cyfarfod—Capel Devon Square—Y Parch. J. M. Cramp.

Mai 3, 6 $\frac{1}{2}$ yr hwyr—*Cymdeithas Cristionogaeth ymysg yr Iudewon*.—Pregeth—Capel Camb. Heath—Y Parch. W. Pym, A. M.

Mai 3, 7 yr hwyr—*Cymdeithas Ysgolion y Werddon*.—Pregeth—Capel Bedford—Y Parch. S. Robins, M. A.

Mai 4, 11 ar gloch—*Cymdeithas er anogaeth Cristionogaeth ymysg yr Iuddewon*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6 ar gloch—*Cymdeithas y Traethodau*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

Mai 5, 11 ar gloch—*Cymdeithas Ysgolion y Werddon*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6 ar gloch—*Cymdeithas Diwygiad Brytanaidd*.—Pregeth—Capel Percy.

Mai 7, 10 ar gloch—*Cymdeithas Ysgolion Brytanaidd a Thramor*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

12 ar gloch—*Bibl Gymdeithas y Trinitariaid*. Cyfarfod. Llys Exeter.

6 Ar gloch—*Cymdeithas i attal Pateindra ymlith yr ieuentyd*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6½ Ar gloch—*Cymdeithas i gynnorthwyo Gweinidogion yr Eglwys Sefydldig*.—Pregeth—Eglwys St. Bride.

Mai 8, 11 ar gloch—*Cyfarfod yr unrhyw Gymdeithas yn Llys Exeter*.

12 Ar gloch—*Bibl Gymdeithas y Morwyr a'r Milwyr*.—Cyfarfod—Llys y Freemasons.

12 Ar gloch—*Cymdeithas Genhadol Ewropeaidd*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6 Ar gloch—*Cymdeithas Ysgolion Newfoundland*.—Pregeth—Eglwys St. Andrew.

6 Ar gloch—*Cymdeithas pregethus yr Efengyl yn y Werddon*.—Cyfarfod—Capel Finsbury.

Mai 9, 11 ar gloch—*Cymdeithas Brotestanaidd*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6½ Ar gloch—*Cenhadaeth Dinas Llundain*.—Pregeth—Capel St. John.

10 Ar gloch—*Cymdeithas Genhadol Llundain*.—Pregeth—Capel Surrey—Y Parch. J. Harries.

6 Ar gloch—*Yr unrhyw Gymdeithas*.—Pregeth—Tabernaacle.

Mai 10, 10 ar gloch—*Yr unrhyw Gymdeithas*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

10 Ar gloch—*Cymdeithas Gynnorthwyl y Cenhadau Morafiaidd*.—Pregeth—Eglwys Dunstan.

7 Ar gloch—*Noddfa Plant amddisaid*.—Pregeth—Eglwys y Drindod.

Mai 11, 12 ar gloch—*Cymdeithas yr Ymweliadau*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

11 Ar gloch—*Cymdeithas diddymiad y Dreth Eglwys*.—Cyfarfod—City of London Tavern.

12 Ar gloch—*Cymdeithas Genhadol Trefedigaethol*.—Cyfarfod—Capel Finsbury.

6 Ar gloch—*Cyfarfodydd yr Ordinhad o Swper yr Arglwydd—Cymdeithas Genhadol Llundain*.—Y Capell—Sion—Orange Street—Silver St.—Walworth—Claremont—Hackney—Stockwell—Kingland—a Tottenham Court.

6½ Ar gloch—*Cymdeithas Diwygiad Brytanaidd*.—Pregeth—Eglwys St. Clement.

Mai 12, 11 ar gloch—*Cymdeithas amddi-*

ffyniad Rhyddid Crefyddol.—Cyfarfod—City of London Tavern.

May 14, 11 ar gloch—*Cenhadaeth Dinas Llundain*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6 ar gloch—*Cymdeithas Pregethus tethiol Llundain*.—Cyfarfod—Capel Finsbury.

6 Ar gloch—*Cymdeithas Dygyddindas Clafdaiol*.—Cyfarfod—Capel Finsbury.

Mai 15, 6 ar gloch—*Cymdeithas Genhadol Gartrefol*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

Mai 16, 12 ar gloch—*Cymdeithas amddiffyniad Llwythau brodorawl Trefedigaethau tramor*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

6 Ar gloch—*Cymdeithas Addysg Gristionogol*.—Pregeth—Capel Claremont.

Mai 17, 6½ ar gloch—*Cymdeithas Flongwyr Brytanaidd a Thramor*.—Pregeth—Orange Street.

Mai 22, 6 ar gloch—*Cymdeithas er anogaeth Heddych Sefydlog a Chyffredinol*.—Pregeth—Capel y Crynwyr.

Mai 23, 12 ar gloch—*Cymdeithas i attal Creulondeb i Anifeiliaid*.—Cyfarfod—Llys Exeter.

Meddyliasom y gallai fod yn fuddiol a difyrus iawn gan ein Darllenwyr, am unwaith, weled y nifer mawr o Gymdeithasau, a Chyfarfodydd ag sydd yn cael eu cynnal ar y tymhor hwn yn y brif ddinas, fel y canfyddont beth sydd yn myned ymlaen yn ein teyrnas, ac yn ein hoes.

CAMDEN, Y LLONG GENHADOL

Peth rhyfedd yw fod ar brif faner y llong hon, sef ar faner ei hwylybren uwchaf hi, yn argraffedig y ddau air hyn CENAD HEDD, yn yr iaith Gymraeg. Yr oedd ar ei wrdd hi y personau canlynol:—I fyned i Raiaes, yn môr y de, y Parch. J. Williams, a Mrs. Williams, a'r Parch. George Charter, a'i wraig. I fyned i Tahiti, y Parch. C. G. Stevens, a'i wraig; y Parch. Thos. Joseph, a'i wraig; a Mr. Joseph Johnson, Athraw Ysgol. I Rarotonga, y Parch. William Gill, a'i wraig; a'r Parch. Henry Royle, a'i wraig. I'r Navigators' Islands, y Parch. William Day, a'i wraig; Mr. John H. Stair, Argraffydd Cenhadol, a'i wraig. I'r Marquesas, y Parch. Robert Thomson. Arth hefyd Mr. John Williams, ieu. a'i wraig, ar ei wrdd hi. Oll yn ugain o rifedi.

PORT ELIZABETH—AFFRICA DDEHEUOL

Golygiad byr ar y gwaith yn guffredinol yn y sefydliad cenhadol hwn, mewn ti hyr oddiwrth y Parch. A. Robson.

'Nis gallaf fod yn ddigon diolchgar i Dduw am y golygiadau cysurus sydd i'w gweld ar y gwaith yn bresennol yn y lle hwn. Mae yr ysgol ddyddiol yn parhau yn llwyddiannus, mae yr Ysgol Sabathol yn hyndod o lewyrchus, a'r gynulleidfia yn cynnyddu. Mae nifer mawr o'r Fingoid wedi dyfod yma yn ddiweddar, ac y maent yn sychedu am air y bywyd. Yr wyf fi wedi pennodi

cadw cyfarfod wythnosol yn eu plith, ac yr wyf yn pregethu iddynt bob wythnos drwy fersch o Gyfeithyddes, yr hon a roddodd yr Arglwydd i mi fel sel fy ngweinidogaeth.

Pan feddylwyf am y nifer mawr o eneidiau anfarwol ag sydd o'm hamgylch, ac mor ychydig o honynt, mewn cydmariaeth, sydd wedi eu dychwelyd i gyflwr cadwedig, mae fy nghalon yn galaru uwch eu penau. Yr ydwyf yn cael fy llyncu i fynu gan feddyliau syml am bwysawrogrwydd fy swydd, a'r sefyllfa gyfrisol yr wyf ynddi. O am ras i fy ngwneud yn ffyddlawn! Yr wyf wedi sefydlu cyfarfod gweddi neillidnol, i'r dyben o gyd erfyn am weithrediadau achubol yr Yspryd Glan i fendithio y moddion a ddefnyddir o'r dychweliad pechaduriaid, ac er helaethu teyrnas y Messiah. 'Gwedi-iwch drosom ni, ar fod i at'r yr Arglwydd redeg, a chael gogonedd.'

Yr eiddoch

A. ROBSON.

Hysbysiadau Crefyddol.

YSGOLION CYMRAEG YN Y FLWYDDYN 1751.

(Parhad tu dalen 154)

Mi a gymmerais fy rhyddid i osod o'ch blaen y gwrthrychau mwyaſ tosturus, sef y bobl ddiolion ddeillion, y rhai sydd yn sefyll mewn angen am eu goleno yn y pethau a berthynant i'w cyflwr trugwyddol, yr angen mwyaſ gresynus yn yr holl fyd; cyflwr galarus y rhai sydd yn galw yn daer am eich trugaredd, er mwyn Duw, i'w hachub i'wnt o'u sefyllfa dywyll ac anwybodus; a gwaredigaeth pa rai sydd yn sefyll, gyda bendith Duw, ar elusengarwch y cyfryw ag sydd yn eu gallu i roddi iddynt hyfforddiant am drefn yr iachawduriaeth. Cans buan y pulla y drefn hon o'u huddysgu yn aturawiaeth a dyledswyddau crefydd, oni ringa bodd Duw i dueddu meddyliau y Cristionigion elusengar, i barhau i gynnorthwyo yr amcan daionus a'u hofffyrmau gwirfoddol.

Mae y gwir anrhydeddus a pharchedig wyr drwy ddwyllaw y rhai y mae y Cyfraniadau yn dyfod i gynnwl yr Ysgolion hyn, yn enwedig y rhai sydd yn derbyn ac yn trosglwyddo y rhan fwyaf, neu yn agos y cyfan o'r Cyfraniadau hyn, mae y rhai hynny meddaf yn gwybod yr alwad mawr sydd a'n dalu traul gwaith mor helaeth a phwysfawr, wrth ystyried y mawr gost sydd yn myned i brynu llyfrau addas i'r Ysgolion, a rhoddi llawer o honynt am ddim; heblaw talu i'r Ysgol-feistriaid, a thalu i rai Ymwelwyr, a chenhadau, ac ardrethion tai i gadw yr Ysgolion ynddynt. Mae mawr ddyled arnom i ddiolch i'r Arglwydd am y cynnorthwyo digonol a gafwyd hyd yma at dalu pob costau yn brydlawn, fel nad oes dim dyled yn sefyll yr awr hon. Ac yr wyf yn hyderu y bydd yn sawr foddlonrwydd i'r holl Elusengarwyr, ddeall fod yr hyn ag y maent yn ei gyfranu tuag at y gwir achos elusengar hwn, yn sicr yn cael ei

draulio gyda'r gofal a'r cynnilddeb mwyaſ. Y mae yn cael ei ddefnyddio i gyrrhaedd cyn belled ag y mae modd gwneud.

Dyma le helaeth i wyr elusengar i roddi allan yn haelionus eu cyfoeth a'u da byddol, at achos mor ddaionus ag y dichen yr 'Hael sydd yn dychymygu haelioni,' chwilio allan a meddwl am dano. Ac wrth y cyfryw dymunaf gael caniattad i sylwi fod yr angen presennol sydd am gynnorthwyo at gynnal yr Ysgolion rhad hyn yn fwy na chyffredin, oblegid fod amryw o'r gwyr haelionus a fyddent yn arferol o gyfrannu yn helaeth at yr achos hwn wedi myned i ffordd yr holl ddaear; ac fe fydd y golled ar eu hol yn anadferadwy oni fydd i Dduw o'i fawr ddaioni gynnal y rhai sydd etto dan y gwaith, a chyfodi ereill etto i'w cynnorthwyo.

Nid yw yr achos etto yn adnabyddus ond i ychydig mewn cydmariaeth; ac udd yw o fewn fy ngallu hysbysu i lawer iawn am dano. Pe byddai i lawer yn chwaneu o bersonau cyfoethog a haelionus y rhai sy'n caru llwyddiant y Grefydd gristionogol wybod yu fanwl am natur, angen, a llesiad y dull hwn o addysgu a gwaredu eneidiau ddiolion, yn wyf yn gostyngedig hyderu, y byddent gyda phlarodrwydd meddwl yn barod i'n cynnorthwyo, er mwyn Crist, i ddefnyddio moddion i chwaneu at, neu o leiaf i barhau i gynnal yr ysgolion buddiol hyn.

Fodd bynnag, ein dyledswydd ni yw ymddiried i ragluniaeth rasol Duw, drwy yr hon y dygwyd y gwaith hwn ymlaen hyd yn hyn, er nad oes un swm sefydlog a phennodol wedi ei osod i gynnwl yr Ysgolion, eithr yn unig Cyfraniadau achlysurol ac ewyllysgar roddion gwyr haelionus y rhai a anfonir i ni o dro i dro, ac o flwyddyn i flwyddyn, a hyny oddiwrth bersonau, y rhan fwyaf o honynt ydynt yn anadnabyddus i mi. Fel hyn, oddiar Ystôr diysydd daioni Dwyfol, y mae yn llifo yn barhaus gynnorthwyon digonol at yr angenrheidiau gofynedig. A thrwy ddeddwydd brofiad, se'n ddisgrif i fyw drwy fydd, mewn gostyngedig ymorphwysiad ar yr un Ragluniaeth haelionus ag a lwyddodd y gwaith caemoladwy hyd yma, fel yr ydym yn bwriadu myned ymlaen yn enw yr Arglwydd, gyda'r gwaith hwn cyhyd ag y rhyngo bodd iddo Ef, ac i elusengarwch gwyr crefyddol ein galluogi.

Mae drws eang wedi ei agori, cyfleusdra addas a buddiol iawn wedi ei roi, i ddyrchafu yr achos cristionogol, i ddiwygio llawer o bobl ddiolion lygredig, i attal ac i wellau llawer o ddrygau, i gynnorthwyo trueniaid yn eu matter mwyaſ ei bwys, i adnewyddu hyfforddiant cateceistol yu yr Eglwysydd, ac i beri fod pregethu drwy hyny yn fwy buddiol. Ond y cyfryw yu anystyriaeth rhyfoddol llawer, fel nad ydynt yn gofalu am ddim o'r pethau hyn.

Ac yn wir nid ydym yn fyr o gael rh-

i'n gwrthwynebu yn y gwaith clodwiw hwn o addysgu y bobl. Wrth yr hyn y gallwn yn hawdd weled, nad all yr ysbryd maleisus, diorhwys, tywysog y tywyllwch, byth oddef i un amcan daionus, a fyddo yn tueddu at ogoniant Duw ac iachawdriaeth dynion i fyned ymlaen, heb ddefnyddio eithaf ei egni a'i allu i'w wrthwynebu.

Nid yw efe byth yn fyr o gynnyrfu rhyw un neu gilodd, yn gyffredinol y cymhwysaf i'w amcan, i ymeginio a'i holl sym yn erbyn y cyfryw ymgais am dynu ei deyrnas i lawr; gan dywallt allan ryw gau grybwylladau, dirmygiadau disail, a rhagfarnau diachos, yn erbyn y rhai a fyddont swyaf cyhoeddus a llafurus yn y gwaith da.

Ac yma nis gallaf lai na chrybwyll fy rhwymedigaethau cryfaf i ddychwelyd fy niolchgarwch difuant i'n Cydroddwyr tirion a diffino am eu rhoddion prydlaun; y rhai wedi clywed am yr amcanion maleisus, ac athrodiaeth dyfeisiol rhyw watwarwyr anhybsys y rhai a gynllwynasant fel bradladdwyr i drywanu yn y tywyllwch, a ymroisant i gyfranu yn swy helaeth, tnag at gynnal y gwaith da yr hwn yr amcanai y gelynyon ei ddrygu a'i rwystru.

Y llesad a wnaed, ac sydd yn barhaus yn cael ei wneud drwy yr Ysgolion rhad hyn, a welir yn amlwg yn y llythyrau a anfonwyd attaf, oddiwrth yr Offeiriad y rhai y mae yr Ysgolion yn eu plwyfau dau eu golygiaeth, a'r Ymwelwyr, ynghyd a

(l'w barhau.)

rhaf o'r bobl dionion a ddysgwyd ynddynt. o'r rhai mae yn awr yn fy llaw, ynghylch tri chant yn barod i'w dangos i'r neb a fyne eu darllen; ac o gwbl o'r dechreuad, y mae genyf dros bymtheg cant o'r cyfryw Lythyrau a Thystiolaethau, o'r rhai y gellwch ddarllen fainta fynoch yn oleich cyfiondra.

Hyn sydd yn amlwg, fod llwyddiant a llesad yr Ysgolion hyn yn sefyll i raddau mawr ar fyddlondeb a diwydrwydd yr Offeiriad yn eu cateceisio hwynt yn fnyach, ar ddyddiau yr wythnos, yn gystal ag yn gyhoeddus, ger bron y cynulleidfaoedd, ar y Sabbathau, a dyddiau gwylion, gan eglurhau a chymhwysu yr athrawiaeth cynnwysedig yn y Catecism, mewn modd amlwg, cyfeillgar, a sobr, at bawb fyddo yn gwrando; gan wasgu at y bobl yr angenrheidrwydd am wybodaeth grefyddol, a'u hannog yn eu pregethau ac yn eu cyfeillach i lasurio yn yr Ysgrythrau, a bod yn fyddlon i ddysod i'r Ysgolion, ac i anfon eu plant yn hyd y gallant. Mae rhai Gweinidogion yn gwneuthur hyn gyda diwydrwydd a fyddlondeb canmoladwy iawn.

Fe ddylai Gweinidogion plwyfydd fod yn ofalus iawn wrth ddewis Ysgol-feistr, ac ymweled yn bersonol yn fnyach ag ef yn yr Ysgol, a gofalu am ei fod yn Cateceisio yr Ysgolheigion yn dda o leiaf ddwy waith neu dair bob wythnos. Lle y mae hyn yn cael ei wneud yn fyddlon a chyson, mae y ffrwyth dymunol yn amlwg i'w weled.

CYFRIF YSGOLION SABATHOL Y TREFNYDDION CALFINAIDD YN NGWYNEDD AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU RHAGFYR, 1837.

Siroedd	Rhif. yr Ysgolion	Athrawon ac Athrawesau	Ysgolheigion	Athrawon, Athrawesau a'r Ysgolheigion	Pennodau o'r Bibl a adroddwyd	Pennodau o'r Hyfforddwr	Pennodau o'r Eibodd mawr	Eithglan o'r Cyfics Fydd	Nifer a adroddwyd y deg gor- chymyn	Adarhau
Mon	94	2076	10,381	12,457	138,110	2,510			7421	
Caernarfon	107	2826	13,071	15,807	179,028	73,059				119,111
Dinbych*	91	1241	7,067	8,308	77,041	6,716	6,796	225	2756	259,250
Flint†	37	1260	8,322	9,582	89,574	6,873	14,992		3407	107,099
Trefaldwyn	147	1406	9,520	10,926	92,336	945	2,397		3630	175,336
Meirionnydd	99	1673	10,726	12,399	68,292	3,129	1,412			479,451
Liverpool	6	190	1,251	1,441		382	96		66	93,087
Caerlleon	4	37	195	244		322	458		64	41,465
Y Cyfan	585	10,709	60,533	71,254	644,703	93,614	26,151	225	17,344	1,274,789

Anwyl Frawd,---Ar dilymuniad y brodyr yn Nghymanfa Llanrwst, yr wyf yn anfon i chi gyfrif o rif a llafur Ysgolion Sabbathol y Trefnyddion Calфинаidd yn Ngwynedd, i'w argraffu yn y Drysorfa. Mae yn ddrwg genyf eu bod wedi eu cadw cyhyd heb eu hanfon i'ch swyddfa: yr achos o hyn oedd, bod amrai gyfrifon heb ddysod i law yn Llanrwst, ac yn addaw eu gyru yn ddioed; ond ni chafwyd mo honynt yn gwbl etto, fel y gwelwch yn y daflen.

Buaasai yn dda genyf pe gallaswn wneud y cyfrifon i ateb i'r cynllun a benderfyn-

wyd arno gan y Gymanfa, ac a argraffwyd hefyd yn y Drysorfa; ond oherwydd anghydfurfiad y Siroedd yn gwneud eu cyfrifon, nid oedd genyf ond ymdrechau eu cael mor unfurf ag y gallwn.

Gwnaech yn bur dda pe annogech bob Sir i ofalu yn brydlawn i gael cyfrifon pob dosparth i law un person i'w grynhoi yn un cyfrif i ddysod i'r Gymanfa; ac nid yn gynnifer o daflenau ag y sydd o Ddosporth yn y Sir; nac fel Ll--- yn gynnifer o daflenau ag y sydd o Ysgolion yn y Ddosparth. Oddieithr cael y cyfrifon o bob

* Un dosparth heb ddod a'u cyfrif i mewn. † Dosparth Gorllewinol yn unig.

man yn gwyno y mae yn anmhosibl gweld pa un ai cynnyddu ai lleihau y mae yr Ysgolion.

Dymunol fyddai i chwi y tro nesaf y byddwch yn argraffu taflenau i gadw cyfrifon, eu bod yr un fath a'r un diwygiedig a anfonwyf, neu ei roddi yn gopi yn y Drysorfa fel y gwelo pawb ef.

Hellian.

JOHN FOULKES.

Helyntion yr Amseroedd.

Y SENEDD YMERODROL.

Ty y Cyffredin. Cyfarfu yr aelodau Ebrill 25 wedi y Gohiriad dros wyliau y Pasc. Dyg y Milwriad Talfourd ei ysgrif i mewn am gael estyniad amser hawl awdwy'r Llyfrau yn eu cynysgrif. Bu amryw yn traethu eu meddyliau ar y matter hwn; rhai o blaid a rhai yn erbyn. Ac fe ranwyd y Tŷ, a chafwyd

O blaid ail ddarlleniad yr Ysgrif.. 39

Yn erbyn..... 34

Mwy o blaid o 5

Yna gosodwyd yr Ysgrif ger bron Eisteddfod y Tŷ i'w hystyried o ddarn i ddarn.

Ebr. 26. Cafodd Arg. J. Russell ganiattad i ddwyn ysgrif i mewn i wneud gwelliant rheolau yn y Carcharau yn Lloegr a Chymru ac i wneuthur carcharau i ddrwg weithredwyr ieuainc ar eu pen eu hun. Wedi hynny efe a ddyg Ysgrif arosiad Gwyr Llen yn eu cych gweinyddiad eu hunain, yr hwn a ddarllenwyd yr ail waith, ac a'i dodwyd at sulw Eisteddfod.

Tŷ yr Arglwyddi. Cyfarfu y Tŷ hwn Ebrill 27. Ebrill 30. Hysbysodd Arg. Melbourne fod amser Coronial y Frenhines i gael ei symud o'r 26, i'r 28, o Mehefin nesaf.

Tŷ y Cyffredin. Darllenwyd Ysgrif Cyfraith cynnaluaeth y tlodion yn y Werddon y drydedd waith, ac fe i hanfonwyd hii Dŷ yr Arglwyddi, i edrych pa beth a wnant hwy o honi hi yno.

Mai 3. Cyfododd Arg. J. Russell i roi oynnng am osod Eisteddfod arbenig i chwilio i mewn i ddull gosodiad Ysgrif Rwyman am diroedd eglwysig yn Lloegr a Chymru, i'r dyben i edrych a geir oddiyno arian i dalu yn lle y Dreth Eglwys. Geir iodd y Cynnygiad fel hyn :—'Edrych i mewn i drefn rhoddid ac adnewyddiad Ammod-Rwyman ar diroedd ac eiddo eraill perthynol i'r Esgobion, Deoniaid, a Chabidwliaid (*Chapters*) a chyrrh eglwysig er eill yn Lloegr a Chymru; ac hefyd amcan o'r swm o unrhyw chwanegiad gwerth a ellid ei gael drwy welliant ar drefniadau y cyfryw Ammod-Rwyman, gydag ystyriaethau addas o fuddioldeb yr Eglwys Seyddledig, ac o'r Ammod-Rwyman presennol y cyfryw eiddo.' Gwrthwynebwyd ef yn gadarn. Ond fe ranwyd y Tŷ. A chafwyd

mwy o blaid y cynnygiad nag yn ei erbyn o.36.

Mai 9. Darllenwyd Ysgrif Gwelliant Porthladd y Birkenhead y drydedd waith, a phasiwyd hi.

HANES TRAMOR.

Yr Hispaen...Ymddengys bod y gwrthryfel annibynol Muriarragay yn mynyddoedd Guipuscoa wedi terfynu. Dywed llythyrâu o Bayonne a ddyddiwyd y 27ain o'r mis diweddaf na bu Muriarragay yn alluog i ennill neb o'i blaid ond ychydig weithwyr yn *foundries* Verastegni, y rhai oll a chwalasant ar ddynesiad byddin fechan o wyr arfog. Ei wraig a phump o'i gydwrthryfelwyr a ddaliwyd gan filwyr gwirfoddol Guipuscoa. Credir i'r rhelyw o honnynt ddiange i dir Ffrainc. Fe ddywedir mewn llythyr yn Bayonne fod Muriarragay yn Paris fel ffoadur o'r hyn lleiaf. Er hynny y mae ei holl hanes yn profi un peth o leiaf, sef fod anfoddionrwydd mawr yn codi yn erbyn Don Carlos yn nhaleithiau Basque, y cyfryw anfoddionrwydd ag na eddy iddo ef ddwyn ym mlaen y fath ryfel gwaedlyd y taill flwyddyn ar ol y llall yn erbyn y rhan arall o'r Hispaen. Derbyniwyd yr hysbysiadau canlynol oddi yno gan llywodraeth Ffrainc.

Bayonne, Mai 3.—Hanesion o St. Sebastian a ddywedant i'r Cadfridawg Espartera ennill buddugoliaeth ar y Count Negri yn nghymmydogaeth Burgos. Dyoddefodd y Carlosiaid yn drwm iawn. Y cawl o'u magnelwyr a nifer fawr o'u swyddogion a syrthiasant i ddwyllaw eu gwrthwynebwyr.

Bayonne Mai 4.—Ar y 27ain daeth Espartero ar holl lu Negri rhwng Burgos a Breviesca ac a'i distrywiodd hwy yn llwyr. Syrthiodd dwy fil o garcharorion, o ba rai yr oedd dau gant yn swyddogion a holl eiddo milwraidd y Carlosiaid i ddwyllaw y Prif swyddog.

Narbonne, Mai 4.—Cymmerwyd dwy ran o fyddinoedd y Carlosiaid gan wŷr Baron de Meer wedi eu hamgylchynu yn Chateau Oriesta yn agos i Vich, ar y 30ain diweddaf.

Madrid, Ebrill 28.—Mae y gair ar led ym Madrid, a chredir ef hefyd, fod gwrthryfel milwraidd arall wedi tori allan yn nhaleithiau y Basque, a hynny yn myddinoedd Navarrese, yn Andoain.

Y mae newyddiaduron Barcelona a ddyddir Ebrill 24 yn llawn o hanesion am greulonderau a gyflawnir gan filwyr Tris-tany yn Monistral, i ba le y gallodd y Carlosiaid ftyed i mewn trwy dwyll y gwarchawdlu gwan a gymerasant eu noddfa yn Eglwys y dref, ac a'u hamddiffynasant yn wrol. Rhoddodd y Carlosiaid orchymyn allan i'w rhoddi ar dân, pryd y daeth Baron de Meer yn ffawdus iawn ac a'u hachubodd

yr oedd y dref yn llawn o adfeiliau, lludw, a chyrph meirw.

Fel hyn y mae y wlad annedwydd hon o gwr bwygilydd yn briodol iawn i gael ei galw yn Aeldama; ac O! na chlywem fod y cleddyfau wedi eu gweinio, a'r arfau anguol wedi eu rhoi heibio, a heddwch a thangnefedd yn tarddu ac yn blodeuo yn y tir sydd wedi myned yn llawn anrhaith a gwaed.

HANESION CARTREFOL

Cledr-ffordd Caerlleon a Birkenhead. Ar ddydd Iau y Sydd o Fai y dechreuwyd ar y gwaith rhyfeddol hwn. Wedi i nifer fawr o weithwyr ac ereill ymgysarfod ar ryw le pennodedig, daeth un Mr. Jackson ym mlaen ac a lanwodd lonaid berfa o bridd ac a'i hwyliodd i bantle cyfagos, yn nghanol bloeddiadau y gwyddfodolion. Disgwyllir y bydd y gledr-ffordd hon yn barod i'w hagar ym mhen y ddwy flynedd, ac wedi y cwblheir hi y mae yn debygol iawn y bydd o bwys mawr nid yn unig i Lerpwell ond i fanau ereill hefyd.

Hymodruydd mewn natur. Oddeutu pythefnos yn ol, bwriodd buwch i Mr. Robert Falton, o Highburton lo rhyfedd a hynod iawn. Nid oedd ganddo ond tri throed o gwbl (dau droed ol ac un yn mlaen). Y mae yn dyfod yn ei flaen yn rhagorol,--- a difyrwch nid bychan yw ei weled yn cerdded, yr hyn a wna mor rwydd ag un a phedwar troed ganddo. Y mae cryn ddisgwyliad y gwelir ef yn flair nesaf Huddersfield.

Y Bibl Gymdeithas Frytanaidd a Thramor. Cynnalwyd cyfarfod blynyddol y Gymdeithas hon yn *Exeter Hall*, Llundain, yn yr wythosau diweddfaf. Swm y derbyniadau yn ystod y flwyddyn ddiweddfaf oedd fel y canlyn £97,237 1s 11c. Rhif y copiau o'r Ysgrhythrau a gyfranwyd ganddi yn ystod yr un flwyddyn oedd 590,398---ac er y cychwyniad cyntaf 10, 888,043.

Hynafiaeth. Dywed y *Lancaster Gazette* ddarfoed i dorwr beddau eu plwyf godi o'r ddاعر ddarn arian yn dwyn delw ac argraph '*Antonius the Pious*', yr hwn a raild fod yn agos i 1700 o flynyddoedd oedran. Y mae yn edrych yn o dda a newydddaidd.

Arwydd o barch. Mae yr '*East India Company*' yn amcanu gwneuthur anrheg i'r Cadben Chads, o gleddyf gwerth 200 gini am ei lasur diifino yn rhwystro morladrad yn moroedd yr India.

Eryr y môr. Saethodd Mr. John Laurenson, o Goosnargh, yn ddiweddar, Eryr y môr mawr, yn mesur o flaen y naill aden i'r llall bum troedfedd a deng modfedd.

Rhybudd etto i Rien. Mae y naill fis ar ol y llall yn dwyn gyd ag ef hanesion

gofidus am blant bychain yn llosgi i farwolaeth yn benaf o achos esgeulustiad eu rhieni. Dyma un etto yn dwyn yr un argraph dychrynlydd ac yn swno i'r un glul alarus. Rai dyddiau yn ol llosgodd tri o blant bychain i farwolaeth, yn Barlow, yn agos i Chesterfield, yn yr un ystafell, trwy i'w dillad gymmeryd tân. Rien, deffrowch a chymmerwch rybydd.

Clasfychiad ac esgoriad hynod. Yn ngorph yr wythnos ddiweddfaf, (cyn yr 11 o Fai) cymmerwyd benyw yn glaf o wewyr esgor ar fwrdd y 'Snowden', agerddlestr sydd yn hwylio rhwng Le'rpsll a Beaumaris, a ganwyd yno ddau efell meirwon. Ganwyd un ar gyfer Penmaenmawr, a'r llall yn agos i Beaumaris. Ymddangosai fod eu mam yn dda arni yn y byd, a dywedir mai gwraig yw i un o islywyddion y llongau sydd yn hwylio i'r India Orllewinol. Dywenydd genym allu ychwanegu ei bod yn iachau yn dda.

Damweiniau arswydus.... Ar ddydd Sadwrn y 5ed o Fai, fel yr aedd trol rhyw ddarlawaydd yn dyfod i lawr *Rupert Place*, Everton, Le'rpsll, dychrynodd y cefyl a rhedodd ar draws un wraig ag oedd wedi bod gyda Arolygydd y tlodion yn chwilio am gynwrtwthy, aca'i hanafodd yndost.--- Yr un dydd, fel yr oedd cerbyd yn o Kirby, yn sefyll with dafarand y mhen uchaf *Richmond Row*, a'r gyrwr wedi myned i'r dafarn i yfed, dychrynodd y cefyll, a rhedodd ymaith ar ffrwst erchyll. Yr oedd bachgen bychan yn y cerbydyn, pa un a egniai i rwystro iddo redeg; ond taffwyd bachgen allan a honi, ac aeth yr olwyn dros ei gorph. Cariwyd ef i'r Yspty, gyd a gobaith gwan o'i adferiad. Ar ddydd Llun, y 7fed o'r un mis aeth cerbydys gwr boneddig dros eueth fechan yn ymyl *Figlws St. James*, ac a'i hanafodd yn drwm.

Marwolaeth baban yn ei gwsg.... Ychydig ddyddiau yn ol cynnalwyd celain-ymchwil ar gorph plentyn un wythnos ar ddeg oed i John a Mary Jones, William's Court, Smithfield-street, Lle'rpsll, yr hwn a fu farw dan yr amgylehiadan canlynol. Aeth yr rhieni hyn i'w gwely oddeutu un-ar-dddeg y nos o'r blaen a'u baban gyda hwy mewn perffaith iechyd. Ond ar eu deddfod boreu drannoeth, oddeutu 5 o'r gloch, er eu dirfawr fraw, cawsant y baban yn farw. Y rheithwyr ar ol peth ymgynghoria datghebwant y rheithfarn ddaedol Prifates figu oherwydd i'r fam orwedd arno.

Yspeiliwr yn cael ei ddal.... Dywedir fod un gwr boneddig yn ddiweddar wedi myned i ariand y Lerpwell i dderbyn y 500 o hunnau, a sylwodd fod rhyw ddyn yn cymmeryd rhyw sylw neillidol o hono. Cya pen nemor aeth y gwr boneddig ar rai o gerbydau y gledr-ffordd i Manchester, a phwy a esteddai yn nesaf ato and y dyn rhag-grybwyliedig. Wrth ddiarho

o honynt cafodd ei fod yn fyr o'r arian oll; ac wedi iddo benderfynu ynddo ei hun mai ei yspello a gafodd, daeth o hyd i wybod fod yr hwn a eisteddal nesaf atto wedi cymeru y cerbyd i Birmingham. Penderfynodd ei ddilyn pa fodd bynag, ac wedi cymeru swyddog ydy ag ef, a llogei peiriant yn Manchester, daethant o hyd i'r cerbydan cyn iddynt gyrrhaedd Birmingham. Dilynasant ef wedi hyny i ben ei siwrnai, a sylwasant ar y teithwyr oll yn disgyn. Cyn pen hir iawn gwelent y dyn a chwilient am dano yn disgyn, ac wedi chwylio ei logellau cafwyd yr arian yn ei feiddiant, a thraddodwyd yntau i garchar i arw ei brawf.

Dummain Angelu ar y Grand Junction Railway—Frydawn ddydd Mercher, yr 2fed o Fai, fel yr oedd rhai o gerbydau y gledffordd yn agos i *Preston Brook*, a'r gwlyddyd yn sefyll ar ei draed a sypyn bychan yn ei law, llithroad ei droed a digynodd yntau i lawr ac aeth olwynion dau o'r cerbydau drosto a thorasant ei goesaen yn llwyr i fwrdd. Cafwyd meddygon ato yn fuan, ond ni buont o un lles, a bu farw ym nheun oddeutu dwy awr mewn poenau dirfawr.

Cais i Yspello—Fel yr oedd morwyn i Mr. Chapman, Shaw-street, Lle'rpwll, yn dychwelyd adef Nos Jan y Sydd o Fai, haunerawr wedi wyth o'r gloch, cyfarfyddodd dau ddyn a hi yn agos i Eglwys St. Augustine, a dechreuasant chwilio ei llogellau. Hi a waeddodd allan, a digwyddodd fod dyn yn dyfod gerllaw, a'r ddau leidr a redasant ymaith. Yr oedd gan y ferch teuinge newid papur pum punt yn ei llaw, a chadwodd hwynt yn ddiogel yno tra y bu y ffeiniad yn chwilio ei llogellau, ac felly llwyddodd i'w cadw.

Cymdeithas Genadol yr Eglwys—Cynnalwyd 29ain cychwyl blyneddol Cymdeithas Genadol yr Eglwys yn Exeter Hall, dydd Mawrth, Mai 1, y derhyniadau y flwyddynnddiwedda oeddynt £83,447, a'r treuliadau yn £86,540. Y chwanegiad sydd oddeutu £11,000, o Lunnau.

Y SENEDD YMERODROL—*Ty y Cyffredin*. Mai 14, Dyg Arg. John Russell i mewn, mewn araeth faith, gynnygiad etto y leni, am gael passio Ysgrif Diwygiad Cyfraith y Degwm yn y Werddon. Prif ddadl yn y matter hwn sydd ynghylch *Gweddill* o'r arian o godir oddiar berchenogion tiroedd yn lle y Degwm, ar ol rhoddi digonol o gynnalïaeth i'r Esgobion, yr Offeiriad, a'r Curadiaid. Barn Swyddogion y Llywodraeth yw y dyllid rhai y *gweddill* hwn at ddysgu plant y Gwyddelod yn ddiwahan. Ond barn eu gwrthwynebwyr yw y dyllid ei drenlio at wasanaeth yr Eglwys wladol yn unig. Dyma begwm y ddadl gref hon. Ar hyn cynnygiodd Syr T. Ackland ddadl yn yr erbyn Arg. J. Russell, ac amryw ereill a gryfbaasant ei freichiau ef. Ond Arglwydd

Morpeth a areithiodd yn gadarn ac effeithiol iawn o blaid Ysgrif y Llywodraeth.

Mai 15. Atti hi yr aed drachefn i ddadleu ynghylch Ysgrif Degwm y Werddon. Ac o'r diwedd rhanwyd y Tŷ.

A chafwyd o blaid Ysgrif y Llywodraeth..... 317
Yn ei herbyn hi 298

Mwy o blaid y Llywodraeth o 19

Pan ganfowyd fod y Llywodraeth wedi ennill y ddadl ar y *Tories* fe lanwyd y Tŷ a bloeddiadau o orfoledd am hir amser; canys yr oedd y gwrthwynebwyr wedi casglu eu holl rym yn y ddadl hon, i'r dyben o fwrw y Swyddogion allan o'u lleoedd, pe byddai bosibl, cyn amser coroniad y Frenhines.

Teithio c. fflm. Cyrhaeddodd Masnachwr ar ei daith ddinas Bristol am ddeg ar gloch nos iau, Mai 17, yr hwn oedd yn Dumfriars yn Scotland y boreu o'r blaen am ddeg ar gloch. Cychwynodd o Dumfriars boreu mercher am ddeg ar gloch ac a gyrhaeddodd i Liverpool mewn Agerddlong yn ddigon buan i gael noswaith gysurus o gysgu yno, ac am hauner awr wedi 6 y boreu efe a aeth gyda'r Agerddgerbyd i Birmingham lle y cyrhaeddodd ymhen pedair awr a hanner; ac oddiyno mewn cerbyd efe a gyrhaeddodd Bristol erbyn deg ar gloch yn yr hwy. Felly efe deithiodd dros dri chant o filldroedd mewn 36 o oriau.

BARDDONIAETH.

MARWNAD

Y PARCH. EBENEZER RICHARD, TREGARON.

Syrthiodd i lawr mewn mawredd—Dywysog
Gwir enwog o rinwedd,
Ac arwainwr gwirionedd,
Ei oes drwy barch,—is dŵr bedd.

Cwmpodd y dewr, un o'r cewri,—iach *Gŵn
Gwych gennad goleuni,
Eofn, cadarn, fu'n codi,
Golud Nef drwy ein gwlad ni.

Duwinydd o lawn dywyniad,—a hoyw
O hyawdl barabliad,
A pher, mwyn, tyner fel tad,
O dda-mewnol ddymunïad.

Ebenezer, tŵr, tirion,—ab Risiart
I bresawyl y meirwon,
Aeth was Ner,—is sêr bydd sôn
Tra geiriau yn Tregaron.

Gan lawer am hoff gain lwydd—ynddi
Fu'n iawnddoeth arweinydd,
Mawr drallod, a syndod sydd,
Er gloesion i'r Eglwysydd.

* Chief, Leader, Dr. W. O. Pughe.

Pwy fydd mewn cyrddau blynnyddol,—etto
Heb attal mor wrol?
Pwy'n fraich gref, fel ef o'i ol
Ag urdd moes i gwrdd misel.

Mewn pur serch pwy annercha—yn lws-
Luosog Gymmanfa? [aidd
I'w gadair pwy a goda,
'N wr o'i ddysg mewn awr dda?

E lifai'n ffrwd fel afon,—ei ddinam
Fawr ddoniau hyfrydlon,
Pan holai, y llywiau'n llon,
Was Cell yr *ysgollion.

Un dethol mewn cymdeithas,—un hoenus
Un hynod o addas
I'r perwyl, a gŵyl fel gwas,
Un parod oedd y purwas.

Yn oleu iawn a hylŵydd,—tra uniawn
Y triniaid bwnge afŵydd,
Rhoe bob amser ger ein gŵydd
Twyn y budr mewn tanbeidrwydd.

- Ei nŵd oedd canfod pob cell,—i'r gwaelod
Draw gwelai bob dichell,
Yn ei erbyn o hirbell;
'Y balch adwaenai o bell.'

Ei eiriau wnai 'r cyfarwydd,—ger ei fron
Mewn gwir fraw a sobrwydd,
A pharchai pob rhai e'n rhwydd,
Oreuglod fel eu harglwydd.

Un hynod o gall a gwybodus,—oedd
Un addwyn a threfnus,
O ymadrodd, doeth, medrus,
A rhwydd heb attal na rhŷs.

Trwy ei oes, eirioes, un araf,—diwyd,
A duwiol, sancteiddiaf,
Un o enaid unionaf,
Ei nod oedd yn ngwinllan Naf.

A doeth iesin Gymdeithasau,—unai
I ennill cenhadau,
At bob 'stad, a gwlad yn glau
O bobl i feddiant Biblau.

Mawr ei orchest fel dirwestydd,—a'i lwydd
I luddias rhai beunydd,
Rhag niwed y syched sydd
O redeg at wirodydd.

Yn siriol ef fu fel seren—liwus
Oleuwych wiu addien,
Ac araul fel yr haulwen
Disglacrwych yn enrych nen.

E deithiodd o'i fodd e' fu,—yn fuddiol
I hen feddwon Cymru,
I'w dwyn o'r tywyllwch du,
Yn rasol at yr Iesu.

Yn llondeg ddinas Llundain—y llefoedd
A Llynlleifiad wiwgain
Caerodor, guror gywrain,
A gadd glyw yn syw o'i sain.

* Hoff waith Mr. Richard oedd holi yr
Ysgollion Sabbathawl.

Ys eiriau trwy y siroedd—gweinyddodd
Ac un addasydoedd,
A mirain dros y moroedd,
Ei enw a gawn yno 'n goedd.

† Un hygar a phumtheg ar hugain—mlwydd
Ymladdodd yn gywrain,
Er mawr-les yn rhes y rhain,
Ar y muriau wr mirai.

Gyda'i gledd yr wythnos ddiweddaf...fu
O'i fwyd y dewraf,
Yn †Salem y gws olaf
A roes o'i north wir was Naf.

Er i ingus dir ango,—a'r gws oer
Roi gwas hoff i guddio,
Nid a'i lun, er ei huno,
Na'i hoff sain wr cain o'n co.

Ar ol bydd ei ||reolau—i filoedd
Yn felus ber byngciau,
Bydd heb feth ei bregethau
Pur a hoff yma 'n parhau.

Ceredigion.

IOAN MYNYW.

AWDL AR YR UN ACHOS.

Ebenezer y bann o weision—Iesu
Orphwsodd yn ffyddion,
Mae oer saeth, am yr oes hon,
Trwy gywriaid Tregaron.

Dallodd dolur ei denlu,—o'i roddi
Mewn priddell i gysgu,
Mae'r eglwys, man dwys mewn du,
Gan y cŵyn, ac e'n canu.

O'i fawr nych i fro y nef,—ehedodd
A chariadus dangnef,
Y mae heddyw, trwm ddolef,
Yn wall in', ei ennill ef.

Cadd ef gysur,
Minnau ddolur mewn eiddilwch,
Ef sy'n pyngcio,
Minnau 'n wylo, mewn anialwch.

Y dwylaw anwyl, fu'n troi dalenau,
Llyfr Duw unwaith, a llafur y doniau,
Ymmysg angylion, gwynion eu gynau
Sy'n rhoi rhyw dyner sain ar aurdannau,
Ebenezer heb un eisiau,—sy'n bod
Yn gwel'd ei briod, yn ngwlad obrwyau.

Aeth o Dregaron, union enaid
I'r ddifyr gynnes, hardd fro gannaid
Mae yno'n pyngcio heb baid,—mewn
[clodydd
Ag iach lawenydd, gwyh ei lonaid.
ROBERT PARRY.

† 36 o flynyddoedd y bu yn y weinidog
aeth.

† Salem, enw Capel perthynol i'r Method-
istiaid Calfinaidd ger Castellnewydd yn
Emlyn, Ceredigion.

|| Rheolau a wnaeth i'r Ysgollion Sab-
bathawl.

Y DRYSORFA.

RHIF. XCI.

GORPHENAF, 1838.

[LLYFR VIII.]

BUCHDRAETH Y PARCH. WILLIAM COOK,

Un o'r Anghydfurfwyr, yr hwn oedd yn weinidog yr Eglwys St. Michael, Caerlleon, ac a fwrwyd allan Awst 24, 1662.

GANWYD Mr. W. Cook o deulu crefyddol, a dygwyd ef i fynu dan olygiad yr enwog Mr. John Ball. Yr oedd yn wr o berchen cynneddfau naturiol cryfion iawn, o ddeall cyflym, a chof rhagorol o dda. Yr oedd yn ysgolhaig mawr. Ei fedrusrwydd yn Ieithoedd y Dwyrain a ennillodd iddo sawr fri gan y dysgedig Esgob Walton. Syr John Burgoyne oedd yn gyfaill mawr ac yn Nawddwr caredig iddo, a thrwyddo ef y cafodd efe ei osod yn y Weinidogaeth yn yr Eglwys wladol: a'r man y dechreuodd efe ar wasanaethu y swydd sanctaidd, oedd yn Wroxal, yn Warwickshire; ac oddiyno drwy gynghor y gweinidogion yn Llundain, efe a symmudodd i Ashby de la Zouch, yn Leicestershire. Yn y lle hwnw efe a gafodd ei fwrw allan o'r Eglwys wladol, am wrthod llawarwyddo yr *Ymrwymiad*. Wedi hyny efe a gafodd le yn St. Michael, yn ninas Caerlleon, lle y bu ef yn Weinidog llafurus a defnyddiol hyd oni fwrwyd ef allan drachefu drwy *gyfraith yr Unffurfiaeth* ar y 24ain o Awst, 1662.

Yr oedd Mr. Cook yn hynod o ffyddlon i Lywodraeth y Brenin Charles, ac am ei fod ef felly, efe a farnodd fod yn ddyledswydd arno i ymuno â Syr G. Booth (wedi hyny Arglywydd Delamere,) pan wnaeth efe gynnygiad am adferu y Brenin i'r orsedd, yn y flwyddyn 1659; ac efe a berswadiodd ddinasyddion Caerlleon i roddi i fynu y ddinas i'r Boneddwr uchod. Oherwydd hyny efe a gymmerwyd i fynu yn garcharor yn Llundain, ac felly y bu efe yn gaeth yn ngharchardy Llambeth am hir amser; ac oni buasai i'r amser gyfnewid yn adferiad Charles yr all i'r Orsedd, diau y buasai efe yn cael ei brofi am ei fywyd. Ond er hyn oll, ni ddarfu i'w ymddygiad ffyddlon

i'r Brenin ennill un ffafr iddo i gael aros yn y Weinidogaeth heb Gydymffurfiad. Ond yn fuan wedi iddo gael ei fwrw allan o'r Eglwys, fe ddododd Maer y ddinas ef yn y carchar cyffredin yn Nghaerlleon am iddo bregethu yr Efengyl yn ei dŷ ei hun!

Eithr yr oedd efe yn llwyr llynu wrth ei egwyddorion yn wyneb holl gyfnewidiadau yr amseroedd; gan ddyoddef gydag amynedd ac addfwynder mawr. Ac efe a barhaodd hyd angau yn Weinidog i Gymdeithas o Gristionogion enwog mewn duwioldeb yn ninas Caerlleon.* Ond oddiwrth y rhai hyny hefyd, fe fu orfod arno gilio i Puddington yn Wirrall, Swydd Gaer, oherwydd yr erledigaeth newydd a godasid drwy offerynollaeth *Cyfraith y pum milldir*, (*Five mile Act*), fel y gelwid hi. Yno hefyd, megis ag yn Nghaer, efe a âi yn gysson i addoli i Eglwys y plwyf, ac a bregethai i gynnulleidfa fechan rhwng amserau y gwasanaeth. Efe a ddywedai yn fynych wrth ei gyfeillion yn y fan hono, 'Ei fod ef yn meddwl nad oedd i bobl Ddaw sawr o seibiant a llongyddwch yn y byd hwn, ond a gaent mewn cornelau.'

Yr oedd Mr. Cook yn gristion o'r hen

* Bernir mai dyma yr amser y dechreuodd yr Ymneillduwyr gynnal eu Cyfarfodydd yn Nghaerlleon; ac mai Mr. Cook oedd eu Gweinidog cyntaf, ac maent yn parhau i'w cynnal hyd y dydd hwn, ac wedi cynnyddu yn ddirfawr erbyn heddyw. Mae yma 15 o Gapelau Ymneillduwyr, a rhai milloedd o'r trigolion yn ymgyrnhoi iddynt bob Sabbath; pryd nad oes yma ond 11 o Eglwysydd plwyfa. Felly yspryd erlidgar yr Eglwys wladol fu yr achlysur o ddechreuad yr Ymneillduwyr, drwy erlid o'u plith un o oreuon yr oes o Weinidogion Crist. Beth amgen a ddygwylid oddiwrth y fath ymddygiad?

argraff apostolaidd; dyn o rodiad duwiolaf, a mwyaf hunanymwadol, ac o lafur dior-phwys; yr hwn a allai wisgo dillad gwael-ion, byw ar ychydig luniaeth, teithio ar ei draed, a seathru ar sawredd ac esmwythder bydol fel ar dom yr heolydd. Yr oedd yn hynod o lafurys yngwaith y Weinidogaeth, yn yr hwn ni cheisiodd erioed un cynnorth-wy gan ei frodyr, eithr efe a bregethai ac a weddïau agos drwy gydol yr wythnos, fel y byddai yr achlysuron yn galw, 'mewn amser, allan o amser.' Pan oedd yn mwynhau rhyddid, yr oedd yn cadw dydd ympryd bob mis yn gynnulleidfaol, ac yn fynych efe a gadwai ddydd ympryd yn ei deulu; yn fwyaf neillduol yn achos yr amseroedd ter-fygyld ac erledigaethus yr oedd yn byw ynddynt. Efe a arferai roi un prydawn heibio bob wythnos i ymweled â theuluocedd ei gynnulleidfa, i gateceisio eu plant a'u gwasanaeth-ddynion, ac i ymddyddan yn bersonol â hwynt ynghylch eu cyflwr ya-prydol. Ei ymweliadau oeddynt fyr, ond yn adeiladol. Efe a iawn ddefnyddiai amser ei ymweliadau, ac anfynych yr ymadawai heb fyned i weddi.

Efe a lywodraethai ei deulu ei hun gyda manylrydd a doethineb mawr. Bob boreu, yn ei addoliad teuluaid, wedi byr erfyn am gyfarwyddyd, efe a ruddai Psalm allan i ganu. Wedi hyny darllenai bennod o'r hen Destament yn y boreu, a phennod o'r Newydd yn yr hwyr, yr hon hefyd a eboniai efe; gan nodi allan yr amrywiol ranau a gynnwyasai; wedi hyny adroddai gynnwysiad y bennod mewn mor ychydig eiriau ag y gallai; yna efe a eglurái unrhyw ranau dyrys o honi, gan ddybenu gyda byfforddiadau defnyddiol. Wedi hyny efe a dreullai chwarter awr mewn gweddi a mawl, ac yn gyffredinol efe a ddefnyddiai y bennod a ddarllenasai megis swm a sylw-odd pob un o'r ddau.

Yr oedd efe yn rhagorol ymhob rhan o'i weddïau; yn enwedig yn ei gyfaddefiad o bechodau, yn ei gydnabyddiad o'r dwyfol briodolaethau, ac mewn canmawl Dduw am ei ddaioni. Ar bob achlysur, yr oedd ei weddïau yn daer dros eglwys Dduw, ac am helaethiad teyrnas Crist. Ei ofal am wneuthur cyflawnder oedd yn anghyffredinol o fanwl; a'i haelioni, oedd ryfeddol, ac ystyried ei amgylchiadau, y rhai nid oedd.

yn ond lled isel. Nid oedd ganddo un plentyn; ond efe a gymmerodd i'w deulu dri neu bedwar o blant tlodion; ac a'u dilladodd ac a'u bwydodd yn rhad, megis pe buasent blant iddo ei hun, ac a'u dygodd i fynu mewn ysgolheigod, ac a ddysgodd iddynt wybodaeth gristionogol, oll ar ei draul ei hun. Byddai yn arferol o gateceisio y rhai hyn a'i wasanaethyddion ddwy waith yn yr wythnos, gan eglurhau pob peth iddynt yn y modd mwyaf agos at eu deall.

Gan nad allai efe mwyach gyflawni ei weinidogaeth yn yr Eglwys St. Michael, efe a gyflawnai y rhan fwyaf o honi yn ei dŷ ei hun, gyda'r un gofal a'r diwydrwydd ag a arferai yn gyhoeddus, er na fyddai neb yn bresennol ond ei deulu. Cadwai y dydd Sabbath yn gydwybodol a manwl iawn. Byddai ei holl deulu gwedi gorphen gwaith yr wythnos bob amser erbyn pedwar neu bump ar gloch brydnawn sadwrn, drwy y flwyddyn. Wedi cadw noswyl mor gynnar felly ddydd sadwrn, efe a dreullai awr a hanner i esbonio yr Ygrythyrau ac i weddio yn ei deulu. Wedi hyny ymneillduai pob un ar ei ben ei hun i ddyngu eu catecism. Am wyth hwy a swpperent, ac yna efe a ollyngai ei deulu i fyned i'w gorphwysafoedd yn ol ei ddull arferol ar ddyddïau ereill.

Efe a godai yn fore iawn ar ddydd yr Arglwydd. Byddai raid i bob un o'r teulu ddarllen pennod o'r Bibl foreu y Sabbath, ac efe a dreullai awr a hanner i esbonio yr Ygrythyrau ac yn gweddio.

Wedi hyny ai efe a'i deulu oll i'r addoliad cyhoeddus i Eglwys y Plwyf. Ac wedi dychwelyd, (ar ol ei droi allan o'r Eglwys) efe a âi i weddi, ac wedi hyny efe a adroddai y bregeth a glywsent, ac yna pregethai a gweddïai i'r teulu, megis y gwai yn gyhoeddus pan ydoedd yn Eglwys y plwyf. Ar ol ciniaw, efe a âi i'r Eglwys, ac wedi dychwelyd cyflawnai y cyffalyb foddion ag a wnaethai yn y boreu. Wedi swppera, adroddai pob un o'r teulu gymmaint a allai gofio o'r bregeth; ac yna diweddi y dydd sanctaidd drwy ganu Psalm a gweddio. Efe a gyflawnai yr holl lafur hwn gydag egniad, sirioldeb, a gwresogrwydd mawr.*

* Gallai mai hyn oedd ei brofiad a'i

Un nodedig oedd am 'ddilyn heddwch'; ac yr oedd yn wr hynaws, mwyn, a charu-aid, ond yr oedd yn ddyeithr i'r defodau rhodresgar y rhai wedi hyny a ddaethant i ymarferiad. Yr oedd yn arfer rhyddid mawr i argyhoeddi ei berthynasau a'i gyd-nabyddiaeth, fel y byddai yr achlysur yn gofyn; a phan glywai am lwyddiant bydol rhai o honynt, gofalai am eu rhybuddio yn bwysig, rhag iddynt gael eu temptio i anghofio yr Arglwydd rhoddwr pob daioni. Byddai ei weddïau yn daerion iawn yn achos y rhai cystuddiedig. Yr oedd ei ddirwest a'i hunan-ymwadiad, ei wiliadwriaeth manwl drosto ei hun, a'i gydnabyddiaeth o ragluniaeth Duw ymhob amgylchiad, yn anghyffredinol; ac hefyd ei ostyng-eiddrwydd. Efe a ymwelai i raddau anghyffredin i ymgadw rhag unrhyw beth a fyddai yn tueddu i'w demtio i feddwl yn fawr am dano ei hun. Er nad oedd efe yn rhydd i uno yn yr Unffurfiaeth o drefniad y Llywodraeth dan Charles II., ac er y tystiai yn erbyn llywodraeth Esgobawl yr seremonïau, etto efe a drinodd ei ymneilldunaeth oddiwrth yr Eglwys sefydledig gyda mwyneidd-dra ac arafwch cristionogaldd. Welthïau efe a geryddai yn dirion rai a feient ar yr Offeiriad a gydfurfiasent, er ei fod ef ei hun yn anghydfurfio. Ac yr oedd ei dduwioldeb amlwg, ei onestrwydd, a'i garedigrwydd yn peri hyd yn nod i'r rhai oedd yn wahanol eu barn iddo ei barchu. Yr oedd yn ysgolhaig mawr, ac yn parhau i astudio ar hyd ei oes. Yr oedd efe cyn belled oddiwrth ymrwystro â gofalon y bywyd hwn, fel na wyddai efe ddim pa faint oedd ganddo, heblaw y bara a fwyttai: ac nid oedd ynddo nemawr o duedd i ymddyddan am achosion bydol; ond mewn ymddyddanion am bethau Duw nid oedd neb yn fwy parod a chyweithas. Efe a fu byw a marw yn siaml enwog o rodio yn agos at Dduw, ac o ymarweddiad yn y nef-oedd. Fe ddywed Mr. Samuel Bold† am

deimlad ef ei hun; ond mae yn anhawdd coelio mai felly yr oedd teimladau ei holl deulu ef; y cyfryw lymder o lafur a diwydrwyd anarferol, oedd yn ddigon i beri i bobl ieuainc ddywedyd am wasanaeth y Sabbath, 'pa finder yw?'

† Mr. S. Bold oedd Offeiriad yn Devonshire, ac un o brif gyfeillion Mr. Locke. Efe a ysgrifodd ac a gwasanaethodd amryw

dano, yr hwn a ddygwyd i fynu dan ei olygiad o'i febyd, mewn Traethawd cyflwynedig i'w weddw ef, 'Mai Mr. Cook oedd y gar mwyaf nodedig fel gweinidog llafurus, a fyddlawn, ac fel credadyn gweithgar, a welodd efe yn ei oes.'

Pan oedd efe ar ei wely angau, gofnodd hen wr o gyfaill iddo, a oedd efe ddim y pryd hyny yn darbyn cysur oddiwrth ei lafur yn ngwasanaeth Duw? Ele a atebodd, 'Nid oes genyf fi ddim y gallaf ymfrostio o hono.' Efe a orphenodd ei yrfa mewn llawenydd, Gorphenaf 4, 1684,* yn 72 mlwydd oed. Er fod poethder yr erledigaeth, am ryw hyd, cyn ei farwolaeth, yn peri na feiddiai efe ddim dangos ei wyneb yn ninas Caerlleon, etto yr oedd amryw o wyr enwog yn bur ffaenllaw i ddangos parchedigaeth iddo yn ei gladdedigaeth.—*The Nonconformists Memorial, by Edmund Calamy. D. D. Vol. I.*

Rhagoriaethau y Bibl.

YR EPISTOL AT Y RHUFEINIAID.

Rhufain ydoedd prif-ddinas y byd yr amser yr ysgrifenydd yr epistol hwn. Gau bwy y dygwyd cristionogaeth i'r ddinas ymerodrawl hono nis gellir sicrhau: ond rhai o'r hen ysgrifenyddyr a dybient i'r eglwys yn Rhufain gael ei phlannu gan Pedr neu Paul. Ddarfod i Pedr erioed fod yn Rhufain nid oes genym un prawf o hanesiaeth boddlonawl; ac mae yn amlwg nad ydoedd Paul wedi bod yn Rhufain pan ysgrifennodd yr epistol hwn; etto yr oedd fydd yr eglwys hono wedi myned yn gyhoeddus trwy yr holl fyd, Rhuf. i. 8. Mae yn ymddangos yn fwyaf tebygol mai rhai o'r 'dieithriaid o Rhufeiniwyr, luddewon a phroselytiaid,' y rhai a dderbyniasant yr efengyl yn Ierusalem, Act. ii. 10. ar eu dychweliad yn ol a sylfaenasant yr eglwys gristionogol fioduog hono. Yr oedd Paul dros ers hir amser wedi hwriadu ymweled ag eglwys Rhufain, eithr wedi ei luddias, fe'i hyspydd-

* Yn y flwyddyn y hwriwyd Mr. Cook allan o'r Eglwys, sef 1662, y ganwyd yr enwog Mr. Matthew Henry, yr hwn oedd yn 22in oed pan fu farw Mr. Cook. Ac yn mhen y tair blynedd, sef yn y flwyddyn 1687, fe ddaeth Mr. Matthew Henry i Gaerlleon i fyddu, ac a fu yno yn Weindog llafurus ymhlith yr Ymneillduwyr am lawer o

oliaethwyd i yagrifennu yr epistol hwn er eu haddysg, gan egluro iddynt yn gyflawn holl drefn yr efengyl. Yr epistol at y Rhufeiniaid sydd 'ysgrifeniad, yr hwn, o ran uchder a gwirionedd barn, byrder a grym ymadrodd, rheoleiddrwydd ei osodiad, ond uwchlaw y cwbl o ran annhraethol bwysfawredd y datguddiedigaethau mae yn gynnwys, sydd yn sefyll yn ddigydgais gan un cyfansoddiad dynol yn unig, ac yn rhagori cymaint ar ysgrifenedau enwocaf y dysgedigion Groegaidd a Rhufeinaidd, ag yw tywyniad yr haul ar wreichioniad y ser.'

Tuag at ddeall yr epistol hwn yn eglur, bydd yn angenrheidiol i ystyried, 1 Cymmeriad cyffredinol y rhai hyn oeddynt yn gwneuthur i fynu eglwys Rhufain; yr oeddynt yn gynnwysedig mewn rhan o genhedloedd dychweledig, ac mewn rhan o Iuddewon, y rhai, gyda llawer o ragfarn arosol, oeddynt wedi derbyn efengyl Crist; a thra yr oedd y dychweledigion Cenhedlig yn honni cystal rhagorfreintiau â'r rhai Iuddewig, hwy a ommeddant ganiatan yr iawnderau hyn, oddieithr i'r Cenhedloedd ymestwng i'r enwaediad. 2 Tybion cyfeillionus yr Iuddewon ynghylch cyfiawnâd. I hyn hwy a osodent dair o seiliau:—

*1. Duwioldeb anghyffredinol a haoddiant eu benafiaid, a'r cyfammodd a wnaethai Duw gyda'r dynion sanctaidd hyn.

2. Y wybodaeth oedd ganddynt o Dduw trwy gyfraith Moses, a'u hastudiaeth ddyfal o'r gyfraith hono.

3. Gweithrediadau y gyfraith Lefiaidd, yn enwedig yr aberthau a'r enwaediad, y rhai oeddynt i ddyhuddo am bechod.

Yr epistol at y Rhufeiniaid sydd wedi ei ranu i unarbymtheg o bennodau, neu bedair o ranau.

Rhan I. Sydd yn cynnwys yr arweiniad i mewn i'r epistol, pen. i. 1—15.

Rhan II. Sydd yn athrawiaethol, pen. i. 16. ii—xi. Yr athrawiaethau pwysfawr a ddygir yn helaeth yn yr epistol at y Rhufeiniaid, a ellir eu hadrodd yn fyr yn y drefn ganlynol:—

1. Fod holl blant dynion, pa un bynag ai Cenhedloedd ai Iuddewon, yn euog ger bron Duw.

2. Nas gall dim gweithredoedd dyn, pa un bynag ai soremioniol neu foesol, gyflawnhau pechadur yn ngolwg Duw.

3. Fod Iesu Grist, Mab Duw, trwy sancteiddrwydd difrycheulyd ei natur ddynol yr hon a gymmerodd, trwy ei berffaith ufuddod mewn calon a buchedd, trwy aberth cymmodol ei farwolaeth, wedi dyfod yn Iachawdwr y rhai oll a ymddiriedant yn ei enw.

4. Fod gwir ffydd yn Iesu Grist wedi ei chyseylltu yn angenrheidiol â sancteiddiad yr enaid, ac mae ei gwirionedd yn cael ei arddangos trwy fod y bywyd yn cael ei gyssegru i wasanaeth Duw.

5. Fod anfoniad Mab Duw i'n byd ni i gael ei wneuthur yn ddyn, fel y byddai yn Brynwr ac yn Iachawdwr i bechaduriaid, a rhoddai holl fendithion yr efengyl i gredinwyr, yn ffirwyth cariad penarglwyddiaethol Duw at ddynolgyw.

6. Yn y dyddiau diweddaf, y bydd i'r Iuddewon a'r holl Genhedloedd, gael eu galw yn effeithiol i gofiedio efengyl Crist, a'u dwyn i'w eglwys.

Yr egwyddurion dwyfol hyn ydynt yn cael eu gosod ger bron a'u profi, eu hegluro, eu hamddiffyn, a'u dirgymhell, mewn modd neillduol o adeiladol yn y rhan helaeth hon o'r epistol. Cynllyn yr apostol, yn amrywiol gamrau ei eglurhad o'r efengyl, sydd yn dra nodedig. Braslun o'i drefn sydd gynnwysedig mewn deuddeg dosparthiad.

Dosparthiad 1. Adroddiad yr apostol o efengyl Crist, pen. i. 16, 17.

Dos. 2. Camwedduarwydd arswydus holl ddynolryw, yn cael ei brofi oddiwrth ddrygioni atheistaidd y Cenhedloedd, ac oddiwrth ddrygioni anghrediniol yr Iuddewon, pen. i. 18—32. ii. iii. 1—20.

Dos. 3. Y drefn efengylaidd o ddwyfol ras yn cael ei datgan yn fwy cyflawn, fel yn angenrheidiol er prynedigaeithac iachawdwriaeth Iuddewon a Cenhedloedd, pen. iii. 21—28.

Dos. 4. Cyffredinolrwydd yr iachawdwriaeth hon o ras trwy ffydd: Abraham, Dafydd, a'r holl gredinwyr oeddynt gadwedig yn unig o ras, trwy ffydd, a'u meddyliau yn cael eu harwain at addewidion Duw yn Nghrist, pen. iii. 29—31. iv.

Dos. 5. Rhagorfreintiau goruchel a phroffiad gwynfydedig credinwyr, pen. v. 1—11.

Dos. 6. Felly mae holl ddynolryw wedi eu trybaeddu mewn pechod a marwolaeth trwy effaith perthynas naturiol ag Adda,

felly y mae yr holl gredinwyr yn gyfranogion yn nghyflawnder y Gwardwr, a bendithion tragywyddol helaethder o ras, trwy rinwedd eu perthynas ysprydol â Christ, Machniydd y cyfammod newydd, pen. v. 12—21.

Dos. 7. Fod adferiad pechaduriaid o gyflwr o ddieithrwch calon, i gyflwr o ras, yn apgenrheidiol yn cynnyrchu bywyd o sancteiddrwydd, ac yn anwahanol gyssylltedig â bywyd tragywyddol, pen vi.

Dos. 8. Adnewyddiad y meddwl i gyflwr o ffurthlondeb i Dduw, yr hyn sydd yn ei wneuthur yn fyw i ysprydolrwydd a sancteiddrwydd ei ddeddf, ac yn ddwfn deimladwy o bechodau mwy dirgel y galon; fel hyn, tra yn cael ei ofidio gan ymwybyddiaeth o lygreddigaeth gwreiddiol ei natur, ac oddi wrth egwyddorion o ras yn ymhyfrydu yn y ddeddf yn ol y dyn oddi mewn, mae yr enaid credinol yn blaen-brofi iachawdriaeth gyflawn trwy Iesu Grist, pen. vii.

Dos. 9. Buddugoliaeth ffydd y cristion, oddi wrth gyflawniad gwaith cyfryngol Crist,—oddi wrth ei feddiant o Yspryd Duw,—oddiwrth ei ragorffaint o ddwyfod fabwysiad,—oddi wrth gyd-weithiad pob peth yn mhlaidd y rhai sydd yn caru Duw, yn ol arfaeth dragywyddol trugaredd yn Nghrist Iesu, trwy yr hyn mae galwedigaeth, cyflawniad, gogoneddiad, a iachawdriaeth pobl Dduw wedi eu sicrhau, pen. viii.

Dos. 10. Penarglyddiaeth gyflawn Duw yn cael ei amddiffyn yn erbyn cecrus ddadleuon yr luddewon y rhai a gedid yn erbyn derbyniad y Cenhedloedd i eglwys Crist.

Dos. 11. Galwad y Cenhedloedd yn destyn hen brophwydoliaethau; felly hefyd gwrthodiad yr luddewon oherwydd hunan-gyflawnder anghredinol, pen. ix. 25—33. x.

Dos. 12. Eglurad pellach yn nghylch gwrthodiad mewn rhan o'r Israeliaid anghredinol, a chorophoriad mewn rhan y Cenhedloedd i'r eglwys, gyd â golwg i an-nog yr holl gredinwyr i feithrin yspryd ffydd, gostyngeddwrwydd, a diolchgerwch, pen. xi.

Rhan III. Sydd yn cynnwys cymhwysiad o'r rhan athrawiaethol, mewn amrywiol annogaethau i gredinwyr, pen. xii.—xv. 1—14.

Yn y rhan hon mae pedwar dosparthiad.

Dosparthiad 1. Annogaethau i gyflwyno eu hunain i Dduw yn holl ddyledswyddau bywyd sanctaidd, fel aelodau i Grist, oddi wrth yr ystyriaeth o drugareddau arbenig Duw, pen. xii.

Dos. 2. Annogaethau i ufuddâu i lywodraethwyr a swyddogion, fel ordinhadau gosodedig Duw, pen. xiii.

Dos. 3. Annogaethau i feithrin yspryd tyner tu ag y brodyr hyn y rhai sydd yn wanaoh yn y ffydd, pen. xiv. xv. 7.

Dos. 4. Annogaethau a gweddian hyd yn nod fel credinwyr Cenheddig fod iddynt feithrin a datgan llawenydd ymarferol yn Nuw eu Hiachawdwr, pen. xv. 8.—14.

Rhan IV. Sydd yn cynnwys diweddglo yr epistol, yn yr hwn mae yr apostol yn nodi amryw bethau neillduol perthynol i'w lasur a'i oedid yn ymweled â Rhufain, ac yn anfon annerchiadau at amryw bersonau, pen. xv. 15. xvi.—

Cyfeiriadau yn Rhufeiniad.

Pen i 17 Hab ii 4	Pen x 67 Deut xxx 12 13
iii 2 Deut iv 7, 8	11 Esa xxviii 16
10 Pa. xiv. liii	16 ——— lii 7
iv 3 Gen xv 6	19 Deut xxxi 21
7 Pa xxxii 1, 2	21 Esa lxx 2
13, 17 Gen xvii 4, 5	xi 3 i Bren xix 10—
v 15 Esa liii 11	14
vii 15 Gal v 17	7 Esa xlix 13
viii 15 Esa lvi 5	9 Pa. lxxix. 20
26 Zech xii 10	26 Esa lix. 20
36 Pa xlii 22	xii 19 Deut. xxiii 35
ix 13 Mai i, 2	xiv 6 i Cor. x 31
15 Exod xxxiii 19	xv 9 Pa. xviii 49
25 Hos ii 23	12 Esa xi 1—10
29 Esa i 9	xvi 26 2 Petr i 20.
33 ———viii 14	

LLYTHYR XI.

Oddiwrth hen Weinidog yr Efengyl at ei fab, ar ddechreuad ei Weinidogaeth.

(Parhad tu dal. 184.)

Drachefn, mae yn ddyledswydd neillduol arnat fynych *ystyried, sylwi, a phwysio, dy lasur a'th egni gyda'r weinidogaeth a ymddiriedwyd i ti.* A yw dy eiddigedd yn erbyn pechod, yn dy gymhell i lesaru mor lym ac argyhoeddiadol ag y byddit gynt? A yw cariad Crist mor gynhyrfiol yn dy ysbryd, ag oedd yn y dechreu? A yw dy awydd am achub pechaduriaid mor ddwys ag y byddai flynyddau yn ol? A yw dy ofn rhag cam adrodd pethau mawrion Duw yn peri it fod mor wylladwrs ar dy ymadrodd, ag yn y dyddiau o'r blaen? Neu ynte, at yw dy gyneffindra gyda'r gwaith yn dy wneud yn fwy diofal pa fodd i'w gyflawni? Mae yn debyg mai gwir priodol i

lawer hen bregethwr ydyw hyn—Seryddwr, pan yn ieuango, a astudiai Plato; Cyfreithiwr, pan yn ieuango fyddai ddyfal gyda llyfrau'r gyfraith; Physygywr ieuango, fyddai yn ofalus yn ei *Ddispensatories*; ac felly Pregethwr ieuango yn sawr ei helynt mewn duwinyddiaeth, ond wrth heneiddio, o bosibl, y bydd y papur newydd ar y bwrdd yn amlach na'r Bibl, helynt y llywodraeth yn cael lle yn yr ymddiddan teulu-aidd yn amlach na threfn iechydwriaeth, gwylio am ryw fantais fydol yn amlach na gweddio. Gwag-rodiana neu negeseuon ofer, yn myn'd ag amser a lle sanctaidd fyfyrddod.

Ac mewn canlyniad i hyn, y mae'r pulpiti a'r pregethau yn amddiffaid o'r bywiog-rwydd a'r awchlymder gynt. Cenhadwri trefn iechydwriaeth yn cael ei thraddodi heb y molydder profiadol a'r oariad fel gynt; a'r dagrau oll wedi eu colli o'r rhybuddion, ac yna dyna'r gweinidog a'i gynnulleidfia yn yr un agwedd ag Eglwys Laodicea. Oh, na fydded i hyn ddigwydd byth i ti, oblegid mae pwysafawrogrwydd y swydd yn para yr un, ac mae y dwfr sydd yn 'ffynonau iachawdwriaeth' mor adlonawl ag erioed, a'r dyfnderoedd sydd yn 'mawr amryw ddoethineb Duw,' mor ddeniadol a diderfyn i fyfyrion arnynt i hen ac ieuango. Dywedai Luther mai tri pheth sydd yn eisiau i wneuthur Duwinydd, Myfyrddod, gweddio a themtasiwn; ac hefyd fod tri pheth i weinidog ymarfer â hwynt, Darllen y Bibl yn ddiwyd, gweddio yn daer, a bod bob amser yn addysgwr.

Etto, arfer ddoethineb ac astudrwydd i geisio pwyso dy dderbyniad, dy barch, a'th gymmeriad yn mhliith yr Eglwys a'r gynnulleidfia y perthyni iddynt. Dywedir, 'mai peth tiws yw pob peth newydd,' ac felly yn gyffredin canmolir a rhyfeddir pregethwr pan yn newydd, a cheir gan holl ffidleriaid y wlad godi ar ei ol; ac yn wir nid llawer llai eu stwr fydd yr Eglwys hefyd yn ei gylch: felly yr oedd gyda Paul, yr oedd yn tystio iddo weled amser ar y Galatiaid, ag y tynasant eu llygaid, pe buasai bosibl, ac a'u rhoesent iddo ef. Ond mae amser yn peri i'r rhôd droi, a'r ymddyglad gyfnewid, ond fel y mae goreu'r digwyddiad, nid y bobl sydd a mwyaf o bwysau ydynt yw y rhai sy'n gwirioni mewn zêl boethlyd

gnawdol fel y nodwyd; ac am hynny ofer ac ynfyd yw rhoddi llawer o ymddiried yn eu trwr a'u hanwyldeb gwreog; fe adwaenai Crist ddisgyblion y torthau, ac mae'r un eppil heb eu claddu etto.

Yr ochor arall hefyd, ceir rhai yn meddu mwy o arafwch am fynu prawf cywir, os gallant, cyn derbyn y gwrthrych: mae yn debyg mai y rhai hyn yw y goren i fod a'r llygaid arnynt. Etto dichon fod eu han-nibendod a'u hymddangosiad lled oeraidd yn y dechreu yn achosi tristwch i'r gweinidog yn ei ddieithrwech iddynt; ond mae brwdaniaeth y lleill yn cyflawni eu colliadau hwy, ac mae'n debyg fod gan Dduw ei fwriad yn yr Eglwys yn goeod y naill ar gyfer y llall fel y cynhelid dwylaw ei Foses ef yn yr ymdrech cyntaf. Etto, yn arafwch, amynedd, a doethineb, yr olaf y mae y gwersi buddiolaf i'w cael; ac ar ol hir gydnabyddiaeth, ynddynt hwy hefyd y gallwn ffurfio gywiraf y derbyniad a fydd i ni ymhlith ein cynulleidfaoedd;—os buont araf a doeth yn ein llyngau yn y dechreu, ceir hwynt felly hefyd yn eu gwaith yn blino arnom; ac nid pob gwaeth beth a bâr iddynt ein bwrw ymaith yn eu cyfrifiad.

Ond hefyd, digon gwir fod adfeiliad ambell weinidog yn llwyddo nes o'r diwedd y canfyddir ysbryd ffarwelio ag ef yn y rhai duwiolaf, doethaf, a charaddecaf. 'Pan oeddit fychan yn dy olwg dy hun, (meddai Samuel wrth Saul), y gwnaed di yn ben ar lwythau Israel, ac yr enneiniodd yr Arglwydd di yn frenin ar Israel.' Ac felly, llawer gweinidog, Oh mor fychain ydynt ar ddiwrnod eu henneliad! Dioddefant bob triniaeth, ufuddhant i bob deisyfad, plygant i bob rheol; ond ymhen amser, y maent yn magu'r dyfrglwyf; os cynhygir eu rhoi mewn lle bychan, Oh, y maent gymaint eu swm, hwy frifant yn ofnadwy. Ac os digwydd fod rhyw un lled beiniol, y medru cadw yn agos at eu sodlan mewn defnyddioldeb, y maent hwy wedi trafaelio a gweled cymaint, mae yn beryglus sathru eu troed, onide bydd y cyrn yn anafu. Ac, bob yn ychydig, fe ganfyddir hyn gan y rhai manylgraff yn yr Eglwys; ac yn ol eu dyledswydd, fe ymdrechodd i iachau'r gweinidog, ond er galar bydd madronedd a phydredd wedi gorienwi ei gyflwyniad.

am hyny, er mwyn cael gwaredigaeth o'r arogl drygasawrus, bydd raid ei adael i bydru mewn amharoch 'a dibriadod! O, fy anwyl blentyn, dymunaf na byddo y darluniad byth yn gymwys i ti; a chadwed Duw bregethwyr Brydain fel ei herarogl ymhob lle. Sicr y dichon i Eglwys fod yn fwy adfeiliedig na'r gweinidog, ac felly yn anghymwys i'w hyfforddi, ond rhesymol yw tybied fod yn haws i un golli tir, nag ydyw i'r holl seolodau.

Ond yn wyneb hyn, peth arall o bwys a ddylai gael lle beunyddiol ar dy ystyriaethau, ydyw, *agwedd ysbrydol yr Eglwys a'r gynulleidfa sydd o dan dy ofal*. Pa un ai llwyddo ai adfeilio y mae? Pa un ai cynyddu a'i lleihau? Mae yn debyg fod cynydd mewn rhifedi; (ac achos o dristwch anghyfartal, os nid cywilydd i'w wyneb ydyw, fod rhif dy gynulleidfa yn llai) nid peth bach ydyw hyny; ond etto dichon fod adfeiliad mewn crefydd yn eu plith. Mae hwn bob amser i fod yn ail ofal genyt, gydag 'edrych arnat dy hun,' hefyd 'edrych ar yr holl braidd, gan edrych yn ddyfal na byddo neb yn pallu oddi wrth räs Duw.' Gan hyny, edrych a ydynt yn peidio pallu yn eu profiadau ysbrydol, *dwys, ac argyhoeddiadol*. Mae yn gof genyt, am lawer pan oeddynt gyntaf yn 'derbyn Crist Iesu yr Arglwydd,' fod pechod yn boen ofnadwy iddynt, fod eu cydwybod yn dyner ryfeddol, fod Crist yn urddas yn eu golwg, fod Eglwys Crist yn gartref difyrus i'w henaidd, fod rheol y tŷ yn ddoddf yn eu calon, a'i holl driniaethau yn feddyginiaeth i'w clwyfau. Wele, a oes para yn y profiadau hyn, ai ynte, ydynt yn peidio cynefino a chlaearu yn eu profiadau, ac yn dechreu sengl y tir a reitbiwyd? blodau Paradwys yn sychu oddi ar eu gruddiau yn y pregethau, danteithion Sion yn fwy diwerth, rheolau y tŷ bron yn ormes? os felly dyma benwyni wedi ymdaenu.

Ond gyda hyny, dichon it hefyd farnu fod profiadau y rhai a ymofynant am le yn nhŷ Dduw yn bresenol, yn llawer mwy claeaf nag ydoedd eiddo rhai yn yr un amgylchiad flynyddau yn ol. Mae y trallod yn llai, yr argyhoeddiadau yn llawer ysgafnach, ac anhawdd yw gwybod eu neges. Meddyliais lawer am atebiad un hen wr pan ofynwyd iddo, a oedd llawer

yn dyfod i'r Eglwys yn ei ardal; 'Ddyn, ebe yntau, ni welais i neb yn dyfod i'r Eglwys er ys saith mlynedd.' Diameu fod llawer wedi dyfod at y gynulleidfa yn y cyfamser, ond anhawdd oedd barnu i neb gael eu chwangu at y wir Eglwys yn ei ardal yr holl amser. Dyma achos galaru, onide? fod drysau y deml yn agor yn fynych, a phyrth Sion yn magu glaswellt, a'r llwybrau i Eglwys Dduw yn myned yn ddisathr.

Etto, *dichon fod pallu mewn sancteiddrwydd buchedd ymarferol*. Pan fyddo crefydd yn fywiog yn y profiad, bydd yn cyhoeddi hyny yn yr ymarweddiad. Yr oedd cynygiad cyffwrdd â mantell Saul yn peri i galon Dafydd ei daro; etto cawn yr un gwr ymhen amser g'wed'yn a'i galon yn ddigon cysglyd, hyd yn nod wrth ladd Urias. Mae llawer etto yn dilyn ei lwybrau, y rhai gynt y byddai rhith drygloni yn peri arswyd yn eu mynwea; 'casaent y wisg a halogwyd gan y cnawd,' ofnent fyned yn agos i dir Satan, ymgadwent ymhell oddi wrth ddwrw tŷ yr hudoloes. Ond, erbyn hyn, mae yr un rhai yn medru chwarae â'r demtasiwn, yn hoffi cwmni 'y rhai sydd gŵs ganddynt Dduw,' ac odid sawr nad ydynt yn tebygu i'w delw. Ac, O mor anhawdd adnabod crefyddwyr yn y ffeiriau a'r marchnadoedd! yn eu masnachdy, eu gweithdy, eu buarthau, a'u caean. Mae Sion yn tynnu yn debyg i Babilon; Jerusalem, yn efelychu Tyrus falch. Portreid allor Damascus yn cael ei ddynwared yn Iuda. Ac nid hyn yn unig; ond mae lle i ofni fod crefyddwyr yr oes hon yn haws ganddynt gydymffurfio â defosiynau ac arferiad y wlad nag ydoedd gan grefyddwyr yr oes o'r blaen. Trugaredd i'w Eglwys ydyw os anghywir y darluniad uchod o'i hagwedd bresenol. Dymunwch lawer ar i'r gogoniant aros gyda chwi er eich gwneuthur yn genedl a fo'n 'preswyllo ei hunan,' heb ei chyfrif ymhlith y cenhedloedd.

Hefyd, *dichon fod pallu mewn Egwyddorion athrawiaethol*; sef fod y cyffredin o'r Eglwys yn ddigynydd mewn gwybodaeth, ac heb eu cadarnhau ymhyngiau sylfaenol cristionawgrydd. Hwyrach eu bod yn medru eu Catechism a'u Holwyddoreg; ond os ymofynir am eu credo, ac iddynt furfio rhyw adroddiad neu gyffes o'u ffydd, y

byddant mor ddiamcan a rhai di broffes; ac hefyd mor hawdd eu siglo gan awelo gyfeiliornad ag ydyw hyrddio llong wag o flaen y storom. Mae yn wir fod mantelation gwybodaseth yn amihau, llyfrau yn llosgi, ond anhawdd barnu eu bod hwy yn cynnyddu nemawr mewn gwybodaseth. Ond trwy y cwbl, ofnaf, mai ychydig sydd o adeiladu mewn egwyddorion; oblegid, ond rhoi adolygiad ar lyfrgell llawer, ceir hwynt yn amddifaid o'r llyfrau cedym a duwinyddol; ac os edrychir ar fyrddau eraill, gwelir mai llyfrau ymarferol o ryw newyddion gwahanol fydd yn cael eu trin amlaf.

Ac os delir sulw manwl ar ymddiddan rhai a dybir eu bod yn golofnau yn yr Eglwys, odid byth y ceir hwynt yn son am wirioneddau, a dyfion bethau duwinyddiaeth. Ac am lawer o'r leuenctyd, mae eu mysfyrdodau a'u hymddiddanion i gyd o'r bron yn cael eu gwneud i fyau o ryw bethau amgylchiadol yr achos, os cyrhaeddant hyd yno. Ac felly, as cyfaddas llunio barn ar egwyddorion yr Eglwys yn ol y golygiad a geir arnynt yn y dull yna, rhaid eu bod yn fyron iawn; ac odid y ceir ond ambell hen wraig a sonia nemawr am fêr duwinyddiaeth, a threfn iechydwrriaeth, a'r rhai hyn fyddant ddyfynnodiaid o ryw hen bregethau a glywsant er ys deugain mlynedd yn ol. Byddai yn dda genyf allu rhyddhau yr holl weinidigion oddi wrth y cyhuaddion o fagu eu cydoeswyr mewn diffyg egwyddorion; ond, a dweud y gwir am y cyffredin o'n pregethau, ein dull ymarferol yn ein cymdeithasau neillduol, a'n holl ymddiddanion achlysurol, ychydig o adeiladaeth mewn Egwyddorion a ellir gael yn yr oll o honynt. Meddwl am y pethau hyn, a dwys ystyria y rhwymedigaeth sydd arnat i fagu dy gynulleidfia yn mrasder egwyddorion yr Efengyl.

Drachefn, *dichon fod pallas mewn doniau ysbrydol ac adeiladol*. Gellir diagwyl yn y llosgiad o aelodau yn yr Eglwys, fod eu doniau a'u cymwysderau hefyd yn cynyddu, fod yn haws cael un cymwys i gyflawni y swydd yma a'r gorchwyl arall. Mae yn debyg dy fod yn deall nad meddu ar dasod lithrig yw fy meddwl wrth ddoniau ysbrydol; na, yr oedd Baalam yn eithaf siariadwr, ond dewin oedd ei gar-

acter. Hynod o felus a chysurus ydyw. pan y byddo Arglwydd y wiallan yn torri gwaith, fod gan yr Eglwys ei rhai cymwys i fyned atto; a phan y byddo efe yn gweled yn dda gymeryd rhyw un buddiol i orphwys oddi wrth ei lasar, fod gan yr Eglwys un arall yn ymyl i lenwi y bwlch. Yn y gwrthwyneb y mae yn digwydd yn aml. Pan y daw galw am Aaron, bydd yn amhosibl cael yr un Eleazar i lenwi ei le; a phan y cipir Elias i'r nefoedd, nis gwyddom pa le i ymofyn am Eliseus. Ac felly gellir dweud dan alaru am Eglwys Dduw yn aml, fel y dywedir am gedyrn Dafydd, fod pob tri sydd yn codi heb gyraedd y tri cyntaf.

Yn olaf, *dichon fod pallas mewn llafur diwyd a chryno gydag achosion crefyddol*. Mae tuedd i ymgynhyrfu mewn bywyd, ysbryd gweithio yn y diwyd; ac mae Eglwys lewyrchus yn meddu ar aelodau i lasurio, yn gystal a llygaid i gasfod mae llafur. Nid dehenol ydyw fod ein llafur yn rhyw hanerog, ein bod yn brysur gyda rhyw bethau, a phethau ereill ar lawr; ond cynydd cryno yw y goreu, er y dichon fod yn araf. Ond hefyd, na fydded i ddiwydrwydd golli o'n plith, oblegid mae hyn yn aml yn cyflawni absenoldeb north.

(l'w barhan.)

BLODAU FERARŴGLAIDD.

'Myfi a fyddaf i chwi yn Dduw,'—Hynod mor gymwysfawr ydyw yr addewid werthfawr hon. Y mae'n cynnwys yspryd a bywyd diddanwob, fel pe dywedai'r Daw bendedig—'Mae fy ysprydwylwdd yn addas i natur eich eneidiau—fy anghyfnwidioldeb yw craig eich cynnalid—fy holl-bresenoldeb yw eich cydymaith a'ch cyfaill—fy holl-alluawgrydd yw eich amddiffyniad—fy noethineb yw eich arweinydd—fy ahaioni a'm trugaredd yw eich trysor—fy sancteiddrwydd yw ffynhonnell eich sancteiddhad—fy nghyslawnder yw dialydd eich drwgweithredoedd, a gwobrwyr eich gwasan—fy ffyddlondeb yw eich aelwrydd.—Fy mhen-arglwyddiaeth yw sylfaen eich iachawdwriaeth—a'm holl-ddigonolrwydd yw eich rhan a'ch etifoddiaeth i dragwyddoldeb.'

'Croes Crist'—Gall y ddeddf a'r pechadur gyd-ymogoneddu ac ymfroctio yn nghroes Crist, oherwydd trwyddi hi y mae'r

ddau yn derbyn gogoniant ac anrhydedd tragywyddol.

'Gras a gogoniant,'—Gras yw gogoniant milwriaethus ar y ddasear, a gogoniant yw gras buddugoliaethus yn y nef; gras yw dachrenad gogoniant, a gogoniant yw gras wedi ei berffeithio; gras yw y radd gyntaf o gogoniant, a gogoniant yw y radd uwchaf o ras; gras yw yr had, gogoniant yw'r blodeuyn; gras yw y fodrwy, gogoniant yw y perl disglair yn y fodrwy; gras yw y mab-an sanctaidd, gogoniant yw y dyn perffaith; gras yw y gwanwyn ysprydol, gogoniant yw y cynhauf torellthiog; gras yw y firwd fywiol, gogoniant yw y môr amherfynol, lle y nosia gwrthddrychan gras mewn taw-elwch a heddi i oesoedd diderfyn tragywyddoldeb.

'Dirgelwch Crist,'—Yr Ysgrhythrau sanctaidd yw dirgelwch y Duwdod, Crist yw dirgelwch yr Ysgrhythrau, a gras ydyw dirgelwch Crist.

'Trugaredd,'—Yr oll a fabwysiadwyd ydynt lestri trugaredd; yr oll a adgenhedlwyd ydynt siamplau trugaredd; yr oll a achubwyd ydynt feini cofladwriaethol trugaredd; a gwaith parhaol y nef fydd canu am drugaredd.

'Undeb y saint,'—Credinwyr ydynt blant yr un Tad, aelodau yr un Mab, a themlau yr un Yspryd; maent yn gyd-ddinasyddion, yn gyd-weinidogion, yn gydfilwyr, yn gydbererinion, ac yn gyd etifeddion o'r un etifeddiaeth ogoneddus ag sy'n nghanw yn y nefoedd.

'Ofn Duw,'—Ofn Duw ydyw'r trysor mwyaf a gwerthfawrocaf sy'n bod ynghalon dyn, se'i cyd-ganlyni'r doethineb, cyfiawnder, tangnefedd, llawenydd, hyfrydwch pur a sanctaidd, llawnder paraidd, a gogoniant difrycheulyd.

'Cariad Crist,'—Mae gan gariad Crist uwchder heb ben iddo, dyfnder heb waelod, hyd heb ddiwedd, a lled heb derfyn iddo; mae yn anfeidrol ac yn anfesurrol, ac yn ogymsaint a'i hanfod ei hun yr hwn sydd uwchlaw gwybodaeth.

'Gwir Gyfaill,'—Mae gwir gyfaill yn egluro ei feddwl yn ddidwyll a rhwydd, yn cynghori'n gywir ac uniawn, yn cynnorchwyo'n ewyllysgar, yn anturio yn eon, yn ddiodes yn amyneddgar, yn amddiffyn yn wrol, ac yn parhau yn gyfaill fyddlon a dianwadal hyd y diwedd.

'Er fod yr Arglwydd yn uchel, etto efe a edrych ar yr isel,'—Mae daloni yr Arglwydd yn gwneuthur i'w fawrhydi ymddangos yn hawddgar ac ardderchog, a'i fawrhydi hefyd yn gwneuthur i'w ddaloni ymddangos yn rhyfedd. Nid yw ei gariad yn lleihau dim trwy ei fawredd, na'i fawredd ychwaith trwy ei gariad. A'i sancteiddrwydd nis gwahardd iddo rhag trigo gyda'r *llawd ac isel o yspryd*, o herwydd y mae yn anfeidrol mewn trugaredd, ac yn ostyngedig o galon.

Cyf. IOAN MECHAIN.

Caerlleon.

HANESIAETH EGLWYSIG.

IV. Sefydliad ac ansawdd yr Eglwys Cyntefig, ac arferiad Aelodau unigol.

Er mor aml ac mor arw oedd yr erledigaethau yr aeth Eglwys Crist drwyddynt yn yr ail a'r drydedd ganrif, etto hi fwynhaodd ychydig lonyddwch a gorphwysdra rhwng yr ystormaldyd hyn yn awr a phryd arall; ac yu y cyfamer, hi a'i hadeiladau ei hun, ac a reoleiddiai ac a drefnai ei hachosion. Cyfansoddiad yr Eglwys cristionogol yn nyddiau yr apostolion oeddynt hynod o syml a diaddurn. Ymhob Cymdeithas eglwysig lled helaeth yr oeddid yn gosod Henuriaid, y rhai hefyd a elwid yn Esgobion, y rhai a appwyatid i addysgu ac i fwrw golwg ar eu praid perthynol, ac yr oedd ganddynt Ddiaconiaid i'w cynnorchwyo. Arnynt hwy yr apostolion yn unig a lywodraethent; ac a'r apostolion yr ymofyntent am benderfyniad ar bob pwnc a athrawiaeth ac ymarferiad cyhyd ag y buont byw. Ymhén amser ar ol hyn, byddid yn arferol o enwi un yn unig o'r Henuriaid hynaf yn yr Eglwys ar yr enw Esgob, ac fe ddodid iddo ef yr awdurdod i benderfynu achosion dadleuol a dyrys mewn eisteddfodau eglwysig.

Parodd dygasedd llywodraethau pagan-aidd i'r Cristionogion am oesoedd gadw at y rheol apostolaidd yn I Cor. vi. lle y gorchymynir iddynt benderfynu eu dadleuon yn eu plith eu hunain, ac nid ger bron y barnwyr paganaidd. Felly, fe ddygid achosion dyrys a dadleugar yn gyffredinol i gael eu benderfynu gan yr Esgobion; y rhai drwy hyn a gynnyddasant mewn bri ac awdurdod ymhlith y Cristionogion boreuol. Pa un a wnaent gamddefnyddio eu

hawdurdod ai peidio, oedd yn sefyll ar eu dwiolder personol; ond nid oedd nemawr a achos i ofni hyny, yn y cyfryw amserau, ag y byddai mwy o beryglon yn perthyn i'r awydd esgobawl nag o anrhydedd. Hyd yn nod mor ddiweddar a'r drydedd ganrif, dywed Cyprian, Esgob Carthage, na byddai efe yn gwneuthur dim heb gydsynied yr holl Eglwys, ar yr hon yr oedd efe yn flaenor. Tra y byddai pethau yn myned ymlaen fel hyn, nid oedd dim perygl.

Y perygl mwyaf a ddechreuodd ymddangos yn y dyddiau hyny drwy yr hyn y drygid llwyddiant yr Eglwys, oedd rhoddi i'r cyfryw Esgobion a breswylent ac a flaenorent yn y prif ddinasoedd, megis, Rhufain, Carthage, Alexandria, ac Antioch, ychwaneg o barch ac awdurdod nag i'r lleill. Mae yn wir nad oedd hyd yma ddim awdurdod yn cael ei roi i un Esgob ar y lleill; etto yr hyn a ddywedwyd uchod a agorodd y ffordd i'r cam cyntaf i'r cyfryw hawl o flaenoriaeth ac arglwyddiaeth a honai Esgobion Rhufain, hyd yn nod mor foreu a hyn yn yr achos gristionogol: ac mewn amser wedi hyny, a ymlygrodd i ormesdeyrn anymddibynol a chreulon. Fodd bynnag, yr hawl o flaenoriaeth a honai Esgobion Rhufain, *Victor I.* a *Stephan I.* yn yr ail a'r drydedd ganrif, nid oeddynt mewn un modd yn cael ei gydnabod gan Eglwys ei eill; ac nis gallasant hyd y bedwaredd ganrif, pan gefnogwyd yr Esgobion gan yr Ymerawdwr, gythaeddyd awdurdod ddim pellach na'u Heglwys eu hunain.

Yn y bedwaredd ganrif, ni a ganfyddwn amrywiol Is-swyddogaethau yn cael eu dwyn i mewn i'r Eglwys. Ni a ddarllenwn am Is-ddiaconiaid, Darllenwyr, Cyfnorthwyr, Tyngedyddion, (dynion a honent allu i fwrw cythreuliaid allan o ddynion) a Cheidwaid y drysan, &c.

Pan godai unrhyw ddadl mewn pwnc o athrawiaeth ymhlith cristionogion yn y dyddiau hyny, yn gyffredinol gelwid yn nghyd yr Esgobion o amrywiol fanau mewn cymanfa, neu gynghorfa, a'u barn hwy yno fyddai yn benderfyniad ar yr achos. Ac, yn wir, cybyd ag y byddai y nifer fwyaf o'r Athrawon Eglwysig yn parhau mewn yspird fydd, ac yn y gwirionedd ei hunan, byddai y cyfryw gymanfaoedd yn tueddu yn fawr er lleihad i'r Eglwys; ond os un-

waith yr ai y nifer fwyaf o'r rhai fyddent yn llywio y cyfryw Gynghorfeidd, i gael eu llywodraethu gan yspird anghrediniaeth, a humanoleb, yna troid y cyfryw Eisteddfodau i fod yn offeryn asern ei hun, fel y bu yn Nghymanfa Constance amrywiol oes oedd ar ol hyn, sef yn y flwyddyn 1415, pryd y gorchymynodd y Gymanfa loegi yn fyw y tyst fyddlon hwnw dros y gwirionedd, John Huss.

Yn yr ail a'r drydedd ganrif, yr oedd yn parhau yn Eglwys Crist lasurwyr fyddlawn, y rhai gymerasant boen mawr i wyllo dros burdeb yr athrawiaeth, er nad oeddynt yn lân oddiwrth rai cyfeiliornadau eu hunain. Teilwng yw enwi o'r rhaf hyn, Justin, Irenæus, Tertullian, Clemens, Origen, a Cyprian. Colofnau oeddynt yn yr Eglwys yn eu dydd, ac yn eu hamryw yagrifenadau a drosglwyddwyd i ni, hwy a adawsant goffadwriaethau gwerthfawr o'u brwdfrydedd a'u gwybodaeth gristionogol.

Cyfarfodydd y Cristionogion boreuol hyn, i wrando gair Duw, er adeiladaeth eu gilydd, gweddi, mawl, a gweinyddiad Swpper yr Arglwydd, a gedwid yn yr amseroedd eglidigaethus hyny, mewn ogofau, mewn coed-ydd, mewn tai annedd, ac mewn selerydd. Oblegid ni bu i'r Cristionogion adeiladu tai addoliad cyhoeddus hyd oddeutu diwedd y drydedd ganrif. Yr oeddynt yn gyffredinol yn ymgysfardd ar ddydd yr Arglwydd, sef y dydd cyntaf o'r wythnos, mewn cofadwriaeth o adgyfodiad yr Arglwydd Iesu. Yr oeddynt ar hyd yr holl amser yn cadw y dydd hwn yn sanctaidd, er dyddiau yr apostolion. Ac hefyd mor fore a hyny yr oeddynt yn cadw rhai dyddiau gwyliau, sef gwyl y Pasg, a'r Sulgwyn bob blwyddyn, ac mewn rhai gwledydd hwy gadwent hefyd ddydd Nadolig, ac Ystwyll.

Mae genym hanesion sier fod y Cristionogion mor foreu a'r ail ganrif yn bedyddie plant credinwyr professedig. Hwyl a roddent sawr bwys ar weddi ac ymryd. Rhoddi yn y goleuni megis yngwydd Duw oedd yr hyn yr ymgeisid atto gan Cristionogion yr oesoedd hyny gyda mawr ddyfalwch, ac yn hyny buont lwyddiannus iawn. Tystiodd Justin Martyr yn gyhoeddus yngwydd ei elyhion, ac nis gwrthwynebasant ef, 'Nyni Cristionogion, y rhai unwaith a fuom yn gwasadawthu amryw chwanta a meluswedd,

ydym yn awr yn ymdrechu am ymarfer purdeb moesaen. Nyni, y rhai gynt a hoffem fudr elw o flaen pob peth, yn awr ydym yn cyfranu o'n meddiannau i bob un fyddo mewn eisiau. Nyni, y rhai gynt oeddyd yn ddigasog, ac a laddem ein gilydd, ac ni dderbyniem ddyeithriaid i'n tai am eu bod yn wahanol i ni o ran eu dull a'u harferion, yn awr nid ydym yn petruso preswyllo-gyda hwynt, er yr amser y darfu i Grist egluro ei hun i ni: ie, yr ydym yn awr yn gweddio dros ein gelynyon, ac yn ymgais am berswadïo y rhai sydd yn ein casâu ni heb achos, i fyw yn ol athrawiaeth a gorchymynion gogoneddus Crist Iesu, fel y derbynïont y gobalith gogoneddus a hyfryd, ac y byddo iddynt fod yn gyd-gyfranogion â ni o ras Duw.'

Yr oedd caredigrwydd ac agosrwydd y Cristionogion o bob cenedl a gwlad y naill at y llall, yn beth na wyddai y byd pagan-aidd ddim am dano. Fe fyddai y pagan-aidd yn rhyfeddu pa fodd y gallai Cristionogion fod mor rydd a chyfeillgar ar unwaith a dynion na welent o honynt erioed o'r blaen. A mynych y dywedent yn mysg y cenhedloedd y dyddiau hyny, 'Gwelwch fel y mae y Cristionogion hyn yn caen eu gilydd!' Byddai yn hyfryd iawn pe bai Cristionogion ein hoes ni yn gyffelyb; canys, fe fyddai rhyw agwedd wahanol i'w wel-ed ragor sydd yn bresennol. 'Wrth hyn,' meddai yr Arglwydd Iesu, 'y gwybydd pawb mai disgyblion i mi ydych, os bydd genych gariad at eich gilydd.' Megis pe dywedasai, 'Mae pawb ag sy wedi clywed am danaf fi, wedi clywed am fy mawr gar-iad; ac os bydd gen, ch chwithau gariad at eich gilydd, fe fydd pawb a graffo arnoch, yn barod i ddywedyd, 'Dygyblion i Iesu Grist yw y rhai hyn, canys y maent yn debyg iawn iddo ef.'

(I'w barbau.)

DIRWEST.

Hanes Y Gymdeithas Ddirwestol a'r un Eglwysig hefyd, yn Llanon, Sir Aberteifi.

Dechreuwyd yma (fel yn y rhan amlaf o'n gwlad) gyda'r Gymdeithas gymhedrol; a lliosog iawn ydoedd ei haelodau mewn byr amser. Ond gan fod y fath budoliaeth yn y diodydd meddwol a'r fath frys a llygredigaeth ynglyn â dynolryw, buan y

canfyddwyd mai cymdeithas y camgymeriad ydoedd hon; a'i bod yn hollol aneffeithiol, ac annigonol i ateb un dyben da, nae i dynu ymaith y drwg o feddwod a'i gan-lyniadau o'n mysg. Yna tu a mis Ionawr, 1837, dechreuwyd gyda'r Gymdeithas ddir-westol; ac er ein mawr gysur, a'n llawen-ydd, ymunodd yr oll o'r blaenoriaid eg-lwysig a'r Gymdeithas hon hefyd, ymron ar ei chychwyniad: a dau parth o'r gwaith yw ei ddechreu, yn enwedig ei ddechreu mor dda, ag y gwnawd yma; sef cadw y tŷ heb ymrannu, a'r brodyr yn peidio dywedyd yn erbyn eu gilydd, ond pawb yn gyttun, yn yr un lle. Onid oedd hyn yn beth hyfryd iawn, ac yn siampl ragorol i'w chanlyn gan holl Eglwysi Crist ymhob man?

A bu llwyddiant cyffredinol ar y Gym-deithas odidog hon oddi ar ei dechreuad hyd yn awr, fel yr ymunodd yr holl eglwysa a hi, oddieithr rhyw ddau neu dri o rai sydd yn meddwl eu bod yn gwybod y cwbl, a hwythau drualin (mae achos i ofni) heb wybod dim fel y dylent wybod hyd yr awr hon. Oblegid wrth eu ffrwythau yr adna-byddir hwynt, 'a ffrwyth yr Ysbryd yw dirwest.' Ac y mae pawb sydd heb ymuno â'r Gymdeithas ddirwestol, heb y ffrwyth hardd ac ardderchog hwn, sef *dirwest*. Ond fe fu y gymdeithas yma o dan fendith a llwyddiant neillduol yn y lle hwn, ac y mae'r daioni a ddeilliiodd oddi wrthi yn barod yn gymaint, ag na ellir ei olrhain, na'i *ddegrifio* yn bresennol.

Yr oedd yma y llynedd bump o Dafarn-dai, eleni ddim ond dau, a rhai hyny hefyd yn ol pob arwyddion ymron a diffodd. A llawer iawn o'r rhai mwyaf meddw, a gwaethaf mewn pob gweithredoedd annu-wiol ac ysgeler, ydynt yn awr yn eistedd yn llonydd, ac yn eu hiawn bwyll, ac y mae teuluoedd y tri thafarn ereill oedd yma y llynedd, eleni yn Ddirwestwyr hyawdl a sel-og iawn. Fe fu ymweliad y Cenhadon Dir-westol o'r Gogledd, (yn enwedig y rhai o Fachynlleth) yn fendithiol iawn yma.

Ond y mae yma (fel ymhob man arall) elynion creulon, ac yn dangos eu dannedd yn ofnadwy iawn; ac yn ymroi â'u holl eg-ni i ddadymchwelyd Dirwestwyr, a Dirwest-aeth allan o'r byd, ac yn esbonio y gair Dirwest, yn union fel pe clywech chwi ddall

geni, yn ceisio esbonio, neu ddarlunio y Lleuad. Ond y maent mor ddieffait h yn gymwys a phe gwelem ni ychydig o wybed yn ceisio symyd yr Wyddfa i fôr mawr y Werydd (*Atlantic*). Peth rhyfedd yw fod yn y wlad grefyddwyr, a phregethwyr (o'r fath ag ydynt) yn profgwu ffydd Abraham, ond yn gweithredu yn ol ewyllys y cenhedloedd. Y mae arwyddion, ac achos i ofni mai o'r tad diafol y maent, ac mai gweithredoedd y tad diafol a fynant hwy eu gwn-euthur. 'Oblegid pe plant Abraham a fyddent, gweithredoedd Abraham a wnaent,' ac un ufudd iawn ydoedd Abraham i Dduw a dynion.

Y mae'r holl rhai hyny ag oeddynt flaen-af mewn crefydd a duwioldeb, ynghyd a phob achos da, yn flaenaf etto gyda'r Gymdeithas Ddirwestol; gan hyny mae'n rhaid fod pob gwrthddirwestwr, (bydded e o'r sefyllfa a galwad bynnag y bo mewn byd ac eglwys), yn pleidio yr ochr arall, sef meddwod, a phob afeiddid yn un chwant. 'Pa beth a wnnewch yn niwedd hyn?' Ier. v. 31. Rhifedi yr aelodau Dirwestol yma yn bresennol ydyw 240.

Yn awr gosodaf ger eich bron ychydig o hanes y Gymdeithas eglwysig. Er pan ddechreuwyd y Gymdeithas Ddirwestol yn y lle hwn, dechreuwyd hefyd i gael medi ambell i dywysen o ffirwy y llafur trwy dderbyn ambell un yn aml i'r Gymdeithas grefyddol; ac yn eu plith amryw o'r rhai mwyaf meddw ac afywodraethus yn yr holl wlad. Ond yn mis Mawrth diweddf, pan ydoedd y rhagredegr, Dirwest, (fel Ioan y Bedyddiwr) wedi cymmeryd lle, yn y fan yr ymddangosodd yr Iesu. Pan dreiglwyd ymaith y maen o anghymedroldeb, dyma yr adgyfodiad a'r bywyd yn gweiddi, Lazarus, tyred allan. Erbyn hyn, dyma hwy yn dyfod bob yn ddeg, ac ychwaneg; un-waith daeth tri ar hugain yr un noswaith i'r *Society*; a than ryw arwyddion neillduol iawn o wir argyhoeddiad. Pryd hyn yr ydoedd y pregethu yn northol iawn, a'r saethau yn glynu bob odfa, ac yn dwysbigo, nes peddynt yn gorfod cyfaddaf, 'fe a'm clwyfwyd i.'

Ac wedi derbyn yma oddeutu 50 neu 60 i'r Gymdeithas hon, dechreuodd yr hen Famog ag edrych, a synu, a gofyn, 'Pwy a genhedlodd y rhai hyn? Ac o ba le y

daeth y rhai hyn? &c. Hefyd yr ydoedd y plant erbyn hyn bob yn un yn dechreu gofyn, 'Pwy wyf fi, a pheth yw tŷ fy nhad, pan ddygid fi hyd yma?' Ac yn dywedyd, 'Y llinynau a syrthiodd i ni mewn lloedd hyfryd,' 'O'r Arglwydd y daeth hyn, a rhyfedd yw yn ein golwg ni.' A chyd a hyn dyma'r floedd fawr yn myned allan gan bawb, (ymron) gyda'u gilydd, 'Bendigedig! Gogoniant yn y goruchañon i Dduw,' &c. Ac felly y maent yn parhau hyd heddyw, mewn llais cân a moliant, fel tyrfa yn cadw gwyll. Yr holl bobl yn curo eu dwylaw, ac yn myned tua'r deml dan rodio a neidio a moli Duw. Mor hyfryd ydyw gwled a chlywed y rhai hyn yn bresennol yn gweddio, gan ddywedyd, 'Crea galon lân ynof, O Dduw, crefydd dda i finau, ei grym hi i finau,' &c. A'r holl feddwon yn eu plith, dyna sy'n rhyfedd, ynghyd a'r rhai a fu tua gwlad machludiad haul, a dyfnder môr yn cael eu dychwelyd.

Y mae yma hen wyr, a hen wragedd, a'u ffyn yn eu dwylaw; a heolydd y Capel yn cael eu llenwi o fechgyn a genethod yn chwarae, ac yn gwaeddi, 'Iddo Ef.' &c. Ac eraill o'r newydd yn fannuddiol yn dywed- yd, 'Minau a âf hefyd.' Pa beth a ddywed y gwrth ddirwestwyr am hyn? Y maent wodi dywedyd yn hyf cyn hyn, ond yn grefyddol iawn (debygid) a gwasga ar eu lwynau, Na ddylid cadw y fath gyfar-fodydd a'r rhai dirwestol mewn addoldai, a'u gwneuthur yn dai marchnadoedd drwy hyny, &c. Pe felly, oni fuaasai yn debyc- ach y buasai yr Arglwydd yn ymweled a'u hanwired a gwialen, ac a'u camwedd a ffrewyllan, nag a'r fath gafod ryfeddol o dywalltiad yr Yspryd Glan? Ond hyn yw y peth a ddywedwyd trwy y prophwyd Joel, 'A bydd yn y dyddiau diweddf, medd Duw, Y tywallt af o'm Hyspryd ar bob cnawd, eich meibion chwi, a'ch merched a brophwydant, eich gwyr ieuaingo a welant weledigaethau,' &c. A'r Arglwydd (go-beithio) a chwanegodd at yr Eglwys hon, wedi dechreu mis Mawrth diweddf 115. Yn awr yr wyf yn terfynu gydag un newydd yn chwaneg, sef fod arwyddion amlwg, y gellir eich anrhegu a'r cyfryw hanesion cysurus o'r gymydogaeith hon etto'n fuan iawn.—Yr eiddoch,

B. EVANS.

Lletty John.

TRAETHAWD AR DDIRWESTARTH.

Barchedig Olygydd,—Wrth ddarllen eich Cyhoeddiad clodwiw o bryd i bryd, gwelais ynddo drysorau gwerthfawr a pherlau addurnwch, pa rai fyddant yn golofnau goddidog (*monuments*) i'r oesoedd dyfodol, yn nghyd a haneslon o'r gweithredoedd mawrion a rhyfeddol, pa rai y mae yr Arglwydd o'i ras a'i drugaredd yn gyflawni yn ein hoes a'n cenhedlaeth, yn ein mysg ni y Cymry, trwy offerynoliaeth y Cymdeithasau a ffurfiwyd i'r dyben o fseoli a ddywgio yr ardaloedd a'r gwledydd yn gyffredinol; a thrwy hyny eu hadferu i'r sefyllfa hardd o gymmeriad moesol e'r hwn y syrthiasant, trwy ymarfer â gwirf. Wrth weled y pethau hyn, cefais innau gymhellid cryf yn fy meddwl i ysgrifennu yr ychydig a ganlyn, ac anturiais ei anfon i chwi, gan obeithio y bydd i chwi o'ch hynawsedd eu cyfleu yn eich Trysorfa. Gellir dweud mewn perthynas i Gymdeithas Dirwest na fynegwyd mo'r hanner; ond ni wnaf ond cyfwrdd yn awr â rhyw ychydig o bethau mewn perthynas iddi.

I. Yr angenrheidrwydd o honi.

1. Mae yn angenrheidiol i gynnorthwyo tuag at adferu y byd i'w gyfiwr cyntefig. Wedi i Dduw wneud y ddacser, efe a greodd ddyn arni. Wedi gwneud y palas, ffurfiodd y preswlydd i fyw ynddo. Yn ganlynol, gosododd o'i flaen bob peth a allasai ei galon ddymino. Gwnaeth bob ffrwyth pren dalonns yn fwyd. Gwnaeth afon yn ngardd Eden i'w dyfrhau, o ba le hefyd y gallasai ein Rhieni cyntaf gael diod addas i'w diychedu. Ond wedi i bechod ddyfod i mewn, darllenwn am wr duwiol iawn a hwnw yn newydd gael gwardigaeth ryfeddol gan Dduw, yn myned i blannu gwinllan, ac i yfed gwin, a meddwl! Dyma y natur ddynol wedi dirywio yn fawr trwy bechod. Ond mae yr Arglwydd wedi trefnu moddion, ac yn ddiweddar efe a gynhyrfodd ryw rai i annog dynion i gyfodi y mur. Gan hyny na safed neb yn erbyn y Gymdeithas; ond doed pawb allan fel llu banerog o blaid Duw a'i fyddinoedd. Canys os yw Duw drosti, pwy a all fod i'w herbyn? Os o Dduw mae y cynghor hwn, nis gellir ei ddiddymu, rhag ein cael yn ymladd yn erbyn Duw.

2. Gallwn weled yr angenrheidrwydd neillduol am dani wrth ystyried y sefyllfa wael yr oedd ardaloedd cred a gwledydd y byd yn gyffredinol wedi cael eu darostwng iddi. Yr oedd y dinasoedd mwyaf enwog yn Llloegr wedi myned yn llawn o'r diodydd meddwaw! a holl Gymru yn gyffredinol wedi myned yn yspail ac yn ysglyfaeth i'r pla ofnadwy o feddwedd ac anghymedroldeb: ac yr oedd wedi myned i'r fath raddau, fel yr oedd y Meddygon a'r Ynadon mwyaf enwog a deallus, yn barnu ei fod yn achos tair rhan o bedair o'r troseddau, yr afiechyd, a'r tlodi ag oedd yn y deyrnas. Gan hyny, pwy na wel fod achos yn galw am foddion i ddiwygio y byd?

3. Ymddengys hyn wrth ystyried aneffeithioldeb pob moddion arall tuag at ddwyn y cyfnewidiad dymunol ac angenrheidiol oddiamgylch. Nid oedd cyfreithiau dalonns ein gwlad yn ddigonol i hyn. Hefyd, nid oedd yr efengyl yn effeithio dim ar y meddwon; yr un peth ffasai dweud wrth ddyn marw a dweud wrth ddyn meddw. Ond y mae Dirwest fel rhaff yn cael ei hestyn i'r pwll lle mae'r dyn meddw ynddo, ac yn ei godi oddiyno. Mae y rhaff hon yn ddigon agos, cyfleus, a chref, ond i ddyn ymaffyd ynddi, i'w gadw rhag syrthio yn ol i'r pwll drachefn. Mae Dirwest hefyd fel llaw forwyn i'r Efengyl. Yr Efengyl yw y Peiriant mawr; ond mae y gwahanol Gymdeithasau hyn fel amrywiol olwynion perthynol iddo, a'r cwbl yn cydweithredu i ddwyn oddiamgylch un diben cyffredinol.

Mae rhai o'r gwrth-ddirwestwyr yn haeru ein bod yn gosod Dirwest yn lle neu o flaen yr Efengyl; ond dymunem i'r cyfryw rai ystyried nad ydym am osod dim ond yn ei le priodol ei hun. Nid ydwyf yn meddwl y cyfeillorion, pe dywedem mai dysgeidiaeth efengyl yw sobrwydd; ac mai gwaith Duw trwy yr efengyl yn yr oes hon yw dysgu dynion i fyw yn sobr. Er fod Dirwest yn dyfod a phob peth yn drefnus fel yr esgryn gynt yn y brophwydoliaeth, Ezech. 37. etto mae yn rhaid i Dduw ei hun ddyfod i weithio trwy yr efengyl cyn bywhau un pechadur. Gan hyny, ein gweddi fyddo ar Dduw am i'r anadl ddyfod oddiwrth y pedwar gwynt, i anadlu ar y lladdedigion, fel y byddont byw.

4. Y mawr ddaioni, y budd, a'r llesiant sydd yn deilliau trwyddi, sydd yn profi yr un matter. O'i blaen mae y wlad fel anial-wch anrheithiedig, ond o'i hol fel gardd Baradwys. O'i blaen nid oedd ond melltith, o'i hol nid oes ond bendith. Cyn i'r Gymdeithas oresgyn ein gwlad, nid oedd ond llwon, rhegfeydd, torri Sabbathau Duw; ond yn awr mae'r byd wedi dyfod i well trefn. Gellir dweud am ddynion ag fu gynt yn cablu, wele y maent yn gweddio; yn lle halogi Sabbathau maent yn eu iawn ddefnyddio: yn lle ymrysonau ac anghydfyddiaethau mewn teuluoedd, maent yn myned i ddyddw ynghyd, mewn sain can a mollant fel tyrfa yn cadw gwyl; ac yn lle offrymmu i'r duw Bachus maent yn offrymmu eu harian a'u haur yn offrrm ewyllgar i'r Arglwydd.

II. Yr achosion bod dynion yn aros yn ol heb ymuno â'r Gymdeithas hon.

Er bod moddion wedi eu datguddio, ac yn sicr o ateb y diben ond eu defnyddio; ac yn gyfleus i bawb eu cyrhaedd; etto, wedi'r cwbl, mae llawer yn sefyll draw, ac yn aros ymbell; ni wnant un fasnach â'r Gymdeithas hono. Ie y rhai a dybid y buasent yn golofnau gyd a'r Gymdeithas, gellir dweud eu bod yn olaf yn dwyn y Brenin adref, gyda golwg ar hyn.

Mae hyn yn beth trwm i feddwl am dano. 'Am neillduath Reuben y mae mawr ofal calon.' Ond beth a all fod yn rhwystro llawer i ymuno â'r achos dalonus hwn? maent am gael ychydig o'r peth sydd yn meddwi; am arbed y goreu o'r praid. Maent yn esgusodi eu hunain â'r peth a ddywed Solomon, Mai da i ddyn fwyta ei fwyd yn llawen, ac yfed ei win â chalonn hyfryd; ond mor wir a hynny, da na fwytaer dim os bydd yn dremgwydd i'r rhai sydd weiniaid. Os bydd y diferyn bach (fel y galwant hwy) yn attal eraill rhag y peth sydd wir angenrheidiol iddynt, (sef llwyr ymattal) mae y peth yn fwy o felldith iddynt (heblaw ei fod i eraill felly) nag o fendith.

2. Mae mor eglur a hynny fod yr elw mae dynion yn gael trwy y fasnach feddwol yn rhwystro iddynt llwyr ymattal; yn debyg i'r bobl gynt yn gwrthod rhoi clust i wrando, ond yn llefain am ddwy awr dros yr hen dduwies Diana. Wel, beth oedd yr achos?

Censigen, am eu bod o'r blaen yn cael elw mawr trwyddi. Ond trwy iddi gael ei ddi-ddymmu yr oedd gobath eu helw yn dardfod: felly y mae etto, mae dynion uchel mewn dylanwad yn adeiladu eu cestyll o amgylchiadau bydol mor agos i byrth uffern fel os bydd un yn cael ei ddymchwelyd y bydd y llall hefyd yr un modd: peidied neb a bwrw y bai ar y Gymdeithas am hyn, gan nad yw yn ymladd a bychaff nac a mawr ond â'r cawr o feddwod yn unig.

III. Rhoddaf rai annogaethan i'r dyben o geisio ennill meddwl pawb oll i ymuno.

1. Mae yn llawn bryd i bawb ddyfod allan. Mae yn rhyfel yn bracenol rhwng Crist a Belial; rhwng y diodydd cedyrn a byddin-oedd y Duw byw. Seiniwyd udgorn y rhyfel hwn yn gyntaf yn yr America draw. Cyrhaeddodd yr adain dros y môr Werydd i Frydain fawr, a thrwy gyfsandir Ewropia; ac erbyn hyn y rhai oedd yn aflonyddu y byd a ddaethant yma hefyd. Nac arosed neb yn ol a glywodd swm y rhyfel? oblegid yn fuan bydd rhannu yr yspall; rhag ofn ysywaeth y byddant yn gofyn, Fahan y gwnaethoch hyn heb alw arnom ni? Ddaed pawb i'r maes i ryfela yn erbyn pechod. Nid gwiw ymddadieu â chig a gwaed, gan na chaff neb o'r rhai sydd yn colodd pechod etifeddu teyrnas Dduw. Nac arbedwn ddim a nododd Duw i'w ddefetha, canys os gwnawn, ein heinioes ni fydd yn lle ei einioes ef: os na ladd dynion bechod, efe a fydd yn sicr o'u lladd hwy.

2. Rhyfeddwn fawr ddaioni Duw yn anfon y Gymdeithas hon i'n gwlad; na buasai yn anfon y meirch barnedig aethol allan i sathru miloedd o'n cydwladwyr i'r byd arall, dan eu carnu dychrynlyd. Yn lle hynny Baner dirwest a ddaeth, a'i harwyddair ydyw, 'Ar y ddaear tangnefedd, i ddynion ewylls da.' Mae yn gadau ar bawb yn ddiwahaniaeth, a phawb sydd yn myned heibio yn ddiystyr, hi a ddywed wrthynt, 'Trowch i mewn yma, a chwi gowch yfed dyfuedd pur o ffynon lawer gwell, parach, a phereiddiach gwin o seler y cysegr, yr hwn sydd yn llawenhau calon Duw a dyn.

3. Mae amser braf i wawrio ar y byd, trwy fed pob pant yn cael ei gyfodi, bydd gogoniant yr Arglwydd yn cael ei ddatguddio; yr Yspryd yn cael ei dywallyt;

mawl i Dduw a'r Oen yn llanw'r byd; trais a gorthymder wedi darfod; a phob anwiredd wedi cau ei safn. Prysaured yr Arglwydd y dyddiau dedwydd. Amen. Wyf, yr eiddoch,

B. EVANS.

Scybor-fawr, Mai 19, 1838.

CYFFES DIRWESTWR.

Mae yn wirionedd diymwad fod tuedd yn mhawb i gyrhaedd dedwyddwch; ac y mae mor wir a hyn y fod llawer yn chwilio am dano trwy ymarfer â muddion hollol wrthwynebol i'w hanfod a'i natur, ac felly ni ddeuant byth i'r mwynhad o hono. Ac os bydd i berson neu Gymdeithas ymgynnyg at ddedwyddu a llesau dynolryw, y maent i'w canmol a'u cynnorthwyo yn eu hymgeisiddau dyngarol. Ystyriwyf fod y Gymdeithas Ddirwestol â thuedd uniongyrehol ynddi i welláu ein gwlad, trwy ei phuro o'r budreddi sydd wedi bod er ys cynnifer o flynyddau bellach yn warth i ni fel cenedl, ac wedi ein gwneud yn watwargerdd trwy holl deyrnasoedd Ewrop. Dan deimlad o'm mawr rwyman i'r Gymdeithas Ddirwestol, tueddwyd fi i roddi bras-linelliad o'm bywyd, fel y byddo pawb a'i darlleso yn gorfod cyfaddef fod y Gymdeithas hon wedi bod o les, er dwyn yr afradlon yn ol i'w gartref, a'r ffol i'w iawn bwyll.

Ganwyd fi o rieni cyfrifol, y rhai oeddynt yn seolodau eglwysig gyda chorh o Ymneilldwy'r yn yr ardal, a pherchid hwy yn fawr fel crefyddwyr ac fel cymmydogion. Dygwyd fi e'm tri brawd i fynu yn y modd mwyaf dychlynaidd, arferem fyned gyda'n rhieni i'r addoliad mor fuan ag yr oeddwn yn allnog i gerdded yno. Gofalwyd hefyd nad oedd y meddwl yn cael ei adael yn ddiwrtaith, ond anfonwyd fi i ysgol ragorol yn y plwyf nesaf, lle y buais nes cyrhaedd cymmaint o ddydg ag oedd yn angenrheidiol i'm sefyllfa yn y byd. Gan mai fi oedd y ieuegaf o'r plant, cefais fwy o'm ffordd fy hun na'r lleill, ac yn neillduol gan fy mam; ac yn awr yr wyf yn cofio yn dda fel yr achubai fy nghesu rhag llawer ffonod pan yn haeddiannol ddigon. Nid oedd dim yn fwy atgas gan fy nhad na gwas meddw, ond eto arferai yfed llymaid bach yn dra mynych ei hunan, pan oedd y plant yn bresennol; a chofiai yn dda fel y dringwn ar ei arfed er cael diferyn o gwrw, a rhwng

fy nhaerni i a chyñbelliad fy mam, cawswn gwpanaid bychan yn dra mynych, er mwyn i fy nhad gael tipyn o lonydd i ysmocio.

Pan yn dair-ar-ddeg oed, danfonwyd fi i dref gyfagos, i ddygu celfyddyd dra chywrair ac enillfawr; a mawr oedd bost fy nhad am danaf wrth fy meist'r newydd, yn enwedig am fy sobrwydd; heb feddwl, druan, fod y cwpanaid bach a arferasai ef roddi i mi wedi creu archwaeth yaof am ddiod, a bod hadau meddwod wedi dwfn wreiddio. Deuai fy mam weithiau i'm gweld, a rhoddai ychydigsylltau imi, fel na byddai i mi ymddwyn yn *shabby* yn un man lle yr elawn. Yr oedd amryw wyr ieuaingc yn ngwasanaeth fy meist'r, y rhai oeddynt oll yn dwyn y cymmeriad o fod yn gymhedrol, ond yn anhaeddiannol yn dra mynych; ac yn eu plith yr oedd dyn ieuaingc oddentu tair blwydd yn hŷn na mi, at yr hwn teimlwn fawr serch, ac er ei fod yn hynod *steady*, elai yn aml i dŷ tafarn, ac elwn innau gyd ag ef weithiau, ond nid yfwn ar y cyntaf ond hanner peint; ond yn fuan aeth yn beint, ac er mwyn peidio bod yn *shabby* (fel y dywedasai fy mam wrthyf) gwnawn fel y gwnai eraill, i'r hyn yn fwyaf neillduol y gallaf briodoli fy ninystr!!

Aeth y gwr ieuaingc hwn ymaith wedi treulio ei amser, ond nid aeth cyn fy ngwelled i yn gystal yfwr ag yntan, ac arferwn lanw ei ystol yn y tŷ tafarn, ac yn fuan iawn daethym yn gryn ffafryn yn y gymdeithas yno: os buasai eisiau cân, cawn ei dechreu, a chyda'r cardiau hofai pob un fy ngael yn *partner* iddo; ac yn fuan daethum yn gyfarwydd â throi yr amser y dylwn gygu yn adeg i feddwl, ac felly addaswn fy hun i'm gwaith.

Gwedi treulio fy amser allan, daethum yn adnabyddus â merch ieuaingc a llwyddais i ddenu ei serch; ymdrechodd ei rhieni tynergalon ei rwystro i dafu ei hun dros glogwyn dinystr trwy ymbriodi â meddwyn; ond ni thyciai dim, diystyrai eu cynghorion, ac yn fuan priodwyd ni. Ymddygaais yn weddol sobr am ychydig amser wedi priodi; ond ar ryw brydnawn cyfarfyddais ag un o'r hen gyfeillion, a rhaid oedd imi yfed peint gydag ef; minnau rhag bod yn *shabby* a elwais am bawb ei beint wedi hyn, ac felly aeth o beint i beint, nes oeddem yn

feddw iawn. Gyrwyd ni tua thref pan yn methu yfed ychwaneg, rhag difwyno y llawr, a mawr y drafferth a gefais gyrrhaedd fy annedd; tyblaswn fod y ddad a'r yn troi yn sidell o gwmpas, a minnau yn reed fel cedyll yn y bendro; ond beth bynag, cyrrhaeddais fy nhŷ yn ddigon annbyben.

Boreu dranoeth teimlwn fy mhen yn mron hollti, ac aethum i'r tŷ tafarn lle y buaswn yn yfed y nos o'r blaen i wella'r pen (fel ei gelwir); ac yno cwddais â dau hen gyfaill eilwaith, ac aethum tua thref y noson bono yn fwy meddw na'r un o'r blaen; ac yn y dull hwn y treuliais wythnos gyfan. Gwyddwn yn eithaf da fod fy cisiau i orphen rhyw bethau yn y gweithdy, ac aethum yno yr wythnos ganlynol; ond mawr oedd fy syndod i weled un yn fy lle; aethum at fy Meistr, yr hwn a ddwywedodd nad oedd gwiw iddo gadw gweithiwr os na ofalai am ei waith, ac nad oedd fy cisiau mwych.

Cefais waith am ychydig mewn lle arall yn y dref, ond yr oedd y blys am ddiod wedi cymmeryd meddiant mor gryf o honof, fel yr esgeuluswn bob peth ond y cwpan. Unwaith cefais benadur gan fy Meistr, a gwarials ef bob dimai mewn diwrnod a nos-waith, a gorfu arnaf segian llymaid o gawl gan wrraig y tŷ, yr hon a'r rhoddes i mi, ond yr oedd fy ngartref wedi ei anghosio. Collais fy ngwaith drachefn, ond yr oedd yn rhaid cael diod, ac aethum a'r dodrefn o'r tŷ bob yn ronyd i dalu am dano!!

Treuliwn fy niwrnodau i wibio ar hyd yr heolydd, er edrych a gawn i gwrdd â rhyw hen gvd feddwyn, i gael llymaid o gwrw ganddo, ond yr oeddnynt oll fynychaf, fel fy hun a'r llogell yn wag, a'r *score* yn y dafarn yn o lawn. Ond ar un diwrnod, pan yn gwibio fel yma, cyfarfyddais â pherthynas i'm gwraig, a buais mor wael â begian hanner coron ganddo, ac efe a'i rhoddes imi; ond yn lle myned atref i ddiwallu y mawr angenion yno, rhedais i'r dafarn, a gwarials y cwbl mewn ychydig oriau.

Pan yn yfed y peint olaf, ac heb arian i gael chwaneg, pwy a ddeud i mewn ond sawdiwr, yn ymofyn *recruits*, a chynnygiodd ddiod imi; minnau a'i hyfais; a ohyn ymadael o'r tŷ, gwerthais fy rhyddid am folaid o ddiod. Yr oeddwn yn sawdiwr!!! Gosododd *cockade* yn fy het, ac aethum allan, ac yn mron heb wybod imi cyrrhaeddais ddrys fy ngartref; ac er bod rha! blynyddau wedi treulio i fwrdd, a minau yn feddw iawn y pryd hyn, nid â golygfeydd y dydd hwnw o'm cof tra byddwyf byw. Pan aethum i mewn i'r tŷ, gwelodd fy ngwraig anwyl yr ysnodenau yn chwifio yn fy het, a sythiodd i'r llawr fel pe tarawsid hi a tharanfollt; meddylid yn hir na byddai ei natur alluog i oddef y fath ergyd; ond yn mhen tro dadfywiodd ychydig, a sylodd arnaf, ond methodd lefaru gair; daeth fwrdd o ddagrau i'w chymorth, yr hyn

a esmwythaodd beth arni. Gofynodd am-ryna gwestiynau i mi, ond yr oeddwn yn rhy feddw i'w hatteb. Yr oedd fy nhafod yn rhy floesg i'w nneud ei wasaneth.

Pan ddihunaib boreu dranoeth, afraid, braidd, yw dywedyd, fy mod yn teimlo syched anguddol, a throais i gyrrhaedd cwpanaid o ddwfr a osodes fy ngwraig wrth ymyl fy ngwely, a'r peth cyntaf a welais oedd fy het a'r ysnodenau yn nglyn wrthi, dygodd hyn fi i adfyfyrio ar weithredoedd y dydd o'r blaen, a chyfodais yn hanner gwall-gof; ac yn wir, y mae yn syn genyf hyd y dydd heddyw na ddadfu i mi osod terfyn ar fy mywyd y boreu hwnw. Aeth fy ngwraig allan, ond ni ddwywedodd wrthyf i ba le oedd yn myned, a dychwelodd yn mhen ychydig, ac a dynodd yr ysnodenau oddiam fy het, ac a'u taffodd i'r tŷ, gan ddwywedyd fod ei pherthynasau gwedi fy mhryni yn rhydd! Penderfynais na aroswn chwaneg yn nhref, ond aethum i fwrdd i ymofyn gwaith, gan adael fy ngwraig i ofal ei thylwyth. Bum yn trafaelu am gryn amser, ac yn dioddef caledi mawr, ond cefais waith o'r diwedd mewn tref ar gyffiniau gwlad y Sais; a danfonais am fy ngwraig, yr hon oedd erbyn hyn yn sam i fachgen tlws, a buom yn dra chysurus am rai misoedd.

Tyblais nad gwiw oedd llwyf ymwrthod a'r elynes a barasai fy holl ofid, ond y buasai yn burion i yfed yn gymhedrol; ond trwy hyn arweinwyd fi yn ol i'm hen lwybrau, a suddais mor ddwfn ag erioed i erchyll bydew meddwod. Ymbilais fy ngwraig arnaf, a'i llygiad yn llawn dagr, i adael heibio fy arferiadau llygredd; ond nid oedd dim yn tylo; tra y gallaswn enill ychydig syltau yr wythnos, yr oedd y rhan fwyaf o honnynt yn cael eu gwaris am ddiod; a'r tafarnu oedd yn cael y cwbl ar gost fy nheulu annedwydd. Dywedais o'r blaen fy mod wedi cael fy addysgu yn egwyddorion crefydd, a'm dwyn i fynu modyn dychlynaidd a newmar, ond cymmaintoedd effaith siamplan drwg wedi gael ar fy meddwl, fel yr oeddwn y pryd hwn yn debycach i bagan na dim arall. Os byddai genyf arian, treuliwn y Sabbath yn y dafarn; ac os na byddai, elwn yn llawn carplan i dori y Sabbath mewn rhyw daull neu gilydd.

Unwaith, aethum i dafarn ar foren Sabbath, ac arosais, yno yn yfed nes oedd agos pryd ciniaw; yr oedd yno bob danteithion toreithiog; gwydd sawr a fygai yn brysor o flaen y tŷ, ac arogiai yn hyfryd yn fy firoenau; ond afraid hysbysa na chynnygiwyd rhan imi; a'r serch yn cwyne ac yn ymgeintach am ei bod wedi aarnu y *brandy sauce* ar ei gŵn sidan; a'r fam yn elstodd yn y cornel yn gorchymyn i'r forwyn i godi y boten o'r crochan.

Cefais *hint* gan wr y tŷ, ei bod yn bryd ciniaw, a fwrdd â mi, heb wybod a oedd fy nheulu gartro a dim ganddyn neu peidio.

Wedi cyrhaedd fy annedd, gofnais am ginïaw, ac estynodd fy ngwraig ysgadenyn iai, a sylwais ar ddeigrau gloyw yn treiglo arno o'i llygaid, yr hon a oddefasai gym-malut o ofid o'm plegid. Effeithiodd hyn yn dra dwys ar fy meddwl; ystyrais fy mod wedi gwario y boreu hwnw gymmaint ag a brynasai ginïaw cysurus, a dim ond ysgadenyn genyf, a hwnw wedi ei halltu â dagrau gwaig dirion.

Meddyliais ganwaith mai yr unig gysur a feddai fy ngwraig oedd gwenau ein bach-gon bychan; a'r orian a dreuliwn i yn y dafarn a fyddent feithnach fyth iddi hi, oni buasai ei phlentyn difyrgar. Ond gwelodd Rhagluniaeth ddoeth yn dda i gymmeryd hwn ymaith oddiwrthym, a'i symud i fyd arall, wedi byr gystudd. Galarai ei fam yn dra dwys ar ei ol, ac wylai yn ddidor. Nyllai ar ei wynepryd angylaidd, pan yn gorwedd yn ei arch bychan, a throai o'r neilldu ei wallt modrwyawg oddiar ei ar-leisiau, i gusanu ei dalcen oer, a'i wlychu â dagrau mam.

Nid oedd cyfansoddiad naturiol fy ngwraig ond gwanaid iawn, a'r ergyd hwn a effeithiodd mor drwm arni, fel y suddodd yn raddol dan law y darfodedigaeth, gan wanychu yn feunyddiol, ac mewn ychydig fisoedd cynnwysai yr un bedd y fam an-wylaf a'r plentyn hawddgaraf. Yn awr yr oeddwn yn unig, mewn lle dyceth—heb gar na chyfaill i'm cynnorthwyo na'm cys-uro—yn adyn gofidus! Ond yn lle troi at Ffynnonell gwir gysur yn nyddiau trallod, aethum i fodd gofid (fel y dywed y medd-won) mewn diod; ond trwy brofiad chwerv cefais mai ffordd gywir i'w gnyddu yd-oedd. Er fod cynghorion gwaig gariadus, a perthynasau tyner galon yn awr fel gwrthgloddiau o'm blaen, er hyny aeth-um yn mlaen ar hyd llwybr a'm harwein-iodd yn fuan i dorri cerrig yn min y ffordd!

Anfonais at fy merthynasau i ddwydded fy helynt, ond yr oeddent hwy yn fy marnu, a hyny yn eithaf cyflawn, yn annheilwng o'u testuri. Bûm yn y cyflwr gresynus yma am gryn amser yn hanner noeth, a mynychaf a hanner digon o fwyd; ond wedi y cyfan ymdrechwn gael ychydig o ddiod, er yn ddwrg fy sefyllfa. Ond o'r diwedd penderfynais droi fy wyneb tuag adref, gan feddwl, na fuasai i'm rhieni dai na tho-sturio wrthyf, pe gwelent fy nghyflwr gor-dlawd. Deuais yn agos i'r Pentref, gerllaw pa un y safai tyddyn fy Nhad, yn gynuar y prydnhawn, ond ymguddiais o'r tu cefn i ddas o wair, gan gywilyddio cael fy ngwel-ed gan neb o drigolion y pentref. Arosais i'r haull fyned i lawr, a'r tywyllwch i am-ledu ar wyneb y ddaear. Pan ddechreuodd nos, daethum allan o'm lloches, gan gyfeir-io fy llwybr at dy fy nhad! Ond O! pwy a all ddychymygu y teimladau a rwygent fy mwnes pan droedwyr yr hen lwybrau?

Pan welais hwynt o'r blaen, yr oedd fy

mron yn dawel a diofid, ond yn awr yr oeddwn yn y gwarth, y dirmyg, a'r caledi mwyaf, ac mewn angen am fwyd hefyd. Pan ddynesais at y ty, sylwais fod canwyll yn agos iawn at y ffenestr, a chlywais lais un yn gweddio oddifeewn; aethum yn ddys-taw yn mlaen a gwelwn arch yn gorwedd yno. Fy nheimitadau y pryd hwn nid gwiw cynnyg eu darlunio,—nis gwyddwn pa le y safwn! Pwy allasai fod wedi marw? Ai fy nhad! y meddwl a'm llethai. Ai fy mam! fy ngalon a doddai o'm mewn. Ond clustfeiniais ychydig, ac adnabum lais hen gyfaill i mi gynt, yr hwn yn awr sy yn swyddwr yn * * yn gweddio droes blant y marw, ac yn daer neillduol ar ran yr un afradlon oedd yn mhell o dref. Aethum i mewn wedi iddo orphen ei weddi, a chefais fy nhad yn gorwedd yn yr arch, ac wedi holi am fy mam,—ei bod yn y synwent yn gorwedd er ys misoedd! A pheth oedd waeth na'r cyfan, mai gofid o'm herwydd, fu mewn rhan, yn achos o farwolaeth y ddau!

Nid oedd ond un brawd i mi, yn weddw, yr hwn oedd yn byw ar dyddyn fy nhad, a bu ef mor frawdol â thoesturio wrthyf, a'm cymmeryd atto i'w gynnorthwyo gyda'i fferm. Yn mhen oeddu mis wedi claddu fy nhad, clywais fod y Teetotals yn myned i areithio yn y pentref a nodais, a phonder-fynais fyned i'w gwrando; llefarai un o honynt mor berthynasol i mi, ac mor argy-hoeddiadol, fel yr aethum yn mlaen wedi gorphen y cyfarfod ac ardstyiais, gyda llaw-er o'm hen gyfeillion: a llwydd i'r Cym-deithasau i ateb dyben eu sefyddiad trwy bob parth o Gymru. EDIFEIRIOL.

Y MEDDYG DIRWESTAWL.

LLYTHYR III.

Am effeithiau Gwirf ar yr Iau.

Haeddbarch Syr,—Y mae cryn amser wedi myned heibio er pan yr addewais eich anrhegu a'r llythyr hwn, ac yr wyf yn cwbl hyderu na bydd i'ch digter luddias i hwn etto gael yr un croesawiaeth a'r Llythyrâu blaenorol: ond pa fodd bynag cydwynwyf ef i'w dynged.

Fe soniwr yn fynych, ac yn gywrain, am y Gwirf sydd yn llechu yn y diodydd medd-wawl, ac fel y sarff a'i swyn yn cyfrwys dwyllo, ac yn marwolaethu, llawer mil o ddynoltyw. a synag ymbleseru o dan effeithiau syfrdanawl ei gwenwyn ofnadwy. Er cymaint y mae aelodau corph y dyn yw ei waeddi arno am beidio yfed y diodydd meddwawl, y mae ei ddallineb yn gyffryw fel y meiddia waeddi eu bod yn LLESAU yn ngwyneb y cyfan i gyd. Y gliniau gwein-iaid—y dwylaw crynuedig—y llygaid cochion—y pen poethlyd—y cynt oll yn gwaeddi ar y dyn, 'Na wna i ni ddim niwed,' ond merchyg ei chwant ef yn y nfydrwydd, a dyweda, os yw y gliniau yn weiniaid, y

mae y galen yn gref—os yw y dwylaw yn crynu mae yr iau yn iach—os yw y llygaid yn gochion mae yr yspyrdoedd yn uchel—os yw y pen yn boeth y mae yr ymenydd fel y cwyrr yn derbyn pob argraff a delw, a galluoedd fy meddwl yn fagenllwm, i dreiddio i gywreirwydd cyfansoddiad a dysg.

Ond, yn awr, os cywir rai o'r haeriadau uchod ni byddant gwaeth er eu chwilio, ac os nad cywir, gellir penderfynu fod pob rhan yn y cyfansoddiad dynol yn un yn eu cri 'Na wna i ni ddim niwed.'

'Os yw y dwylaw yn crynu y mae yr iau yn iach,' yw yr haeriad a sylwir arno yn y Llythyr hwn, a rhag i neb feddwl fy mod yn ymyraeth â phethau ym mhell uwchlaw fy ngwybodaeth fy hun, ni chwanegaf ddim at y Sylwadau hyn o'r *Temperance Intelligence* ar y pwnc yn unig.

'Ymhlith yr holl anhwylderau y mae y cyfansoddiad dynol yn ddarostyngedig iddynt trwy arferiad o'r diodydd meddwawl nid oes yr un mor beryglus a phoenus ag afiechyd yr iau, ac nid oes yr un mor gyffredin. Gall hyn fod mewn rhan o herwydd fod yr iau yn un o'r offerynnau gweithgar yn y gwaith odreulio yr ymborth, trwy ei bod yn cadw y geri (*bile*) i'r dyben hyny, ac mewn rhan hefyd, o herwydd natur a chynwysiad y symbylydd alcoholaidd.

Cyn myned ym mlaen, efallai mai priodol fyddai sylwi, mai sylwedd mawr yw yr iau, yn gorwedd dan asenau byrion yr ochr dde, yn union islaw y llieningig, ac yn nglyn wrth rwmynau cryfion, y rhai a gynalliant ei phwysau, ac a'i cadwant yn ei lle.

'Y mae yr iau yn wasanaethgar i grynhoi llifnodd anhegorol gymmwys tu ag at geulad ymborth, a gweithrediad addas y coluddion fel offerynnau ymgarthiad, ac hefyd i wahanu oddiwrth y gwaed bob sylwedd anffafyddiol a niweidiol, yr hwn a fydd yn angenrhaidd ei dafu allan o'r corph.

'Y mae effeithiau y Gwirf ar yr iau yn hynod ac yn beryglus, a phe gellid cael ond darluniad cywir o iau, nid y meddwynd ond dyn *cymmedrol*, llenwid ni â dychryn ac â braw. Ceir fod rhai rhanau o honi yn cael ei wynu, a'i galedu ganddo, fel ag i'w gwneuthur yn hollol anffafyddiol; effeithiola hefyd i aychu y geri (*bile*) ynddi, a chasglu fân ronynau poenus ac afiachus trosti oll. Mewn gair nid oes man iach i'w weled arni.

'Os, bydd i'r iau gan hyrny gael ei niweiddio, yr hon sy mor ddefnyddiol tu ag fwynderau bywyd ac iechyd, yr holl gorph a deimla y dordyniad, a holl aelodau ereill y corph a niweidir; a lluoedd o anhwylderau dychrynlyd a ddilynant, megys y Cornwyd, Clwyf melyn, Dyfrglwyf, Tewdwr annaturiol, a llawer o rai dinystriol ereill, y rhai yn fynych a ymgymysgant, a'r Droedwat, Dych-lamiad gorbrysus y galon, Parlyc, Prudd-glyw, Llewyrion, Gwallgof-rydd, a Henaint anamserol, &c. &c.

'Nid oes un rhan o'r corph dynol nad ydyw yn dwyn rhyw gyssylltiad â'r iau, ac am hyny un o'r pethau mwyaf pwysig yw ei chadw yn iach os bydd modd.

'Hwyrach eich bod yn barod i ofyn bellach beth yw arwyddion iau afiach fel yna? Yr ateb yw hyn, Poen yn yr ochr ddean dan yr asenau byrion, gwendid calon, a chur yn y pen, coluddion annhymherus, a nychedd cyffredinol. Nid yw y rhai hyn ond ychydig o'r arwyddion cyffredinol. Ac yn awr, yr yfwr cymmedrol. A oes rhai o'r arwyddion hyn yn dy boeni di? os oes, y mae yn hen bryd i ti roi heibio yr arferiad â'r diodydd gwirfawl, o dan ba enw bynnag y bont, ac ymarweddau yn hollol gydfafaelod ag egwyddorion y Gymdeithas Ddirwestol. Cosia 'Cymedroldeb a feddygiaetha fwy na'r Meddyg ei hun.'

'Os na finir di gan un o honynt nid ydyw hyny yn ddigon o ernes na chei di dy flino ryw dro. Dywedai y *Dr. Gordon*, yn ei *Dystiolaeth* o flaen y *Ddirprwyeth* Seneddol ar Feddwod, fel y canlyn:

'Pan oeddwn yn fyfyrwr, yn Edinburch, ceafais gyfla i agor llawer o gyrph dynion a fuont feirw o amryfal glefydau, a hyny yn nghanol cenedl lawer mwy enwog am ei sobrwydd a'i chymedroldeb nag ydyw Llundain; a'r gwirionedd ydyw hyn, ym mhob un o'r gyrph hyny yr oedd (*i raddau mwy neu lai*) ym anhwylder ar yr iau; ac yr wyf yn cyfrif hyny i'r arferiad eg oedd gan y bobl greffyddol a moried hyn o yfed ryw ychydig o wirod bob dydd. Nid oeddynt mewn un modd yn anghymmedrol, a buasant yn brawychu wrth feddwl am hyny.' Yn awr gan y dichen iddyn ddyfod yn ddarostyngedig i'r graddau hyn o afiechyd yn yr arferiad cymmedrol, ond y flordd ddingelaf a doethaf yw ymwithol a hwy yn hollol.'

Wrth derfynu, dywedwn nad oes yr un gelym mor nerthol yn ninystr yr iau ag alcohol—yr un mor siar yn ei orchwyl—ac mor angeuol ei ganlyniadau—a thelwg yw i bawb gan hyny ymroddi yn wastad i gyflawni yr arwiredd hyny, 'Na wna i ti ddim niwed.'

Yn iach, Mr. Trysorydd, am ryw yspaid pa bynnag, a mawr lwydd i chwi ac i Ddirwest, medd eich annheilwng ohebydd,

Bala, 1838.

J. PHILLIPS.

CYMDEITHAS DDIRWESTOL CYMREIG LLUNDAIN.

Anwyl Syr,—Caniatewch i ni ddywylid gair trwy gyfrwng eich Cyhoeddiad trwy buddiol wrth ein Cydwaladwyrr yn y Dywogaeth am yr achos Ddirwestol yn mhob y Cymry yma.

Sefydlwyd y Gymdeithas hon ar y 14th Fai, 1837, mewn cyfarfod a gynhaliwyd yn Nghapel Jewin Crescent, pan yr arwyddyd yr Ardyddiad gan chwech o bersonau. Erbyn heddyw mae nifer y'r aelodau yn

286, am yr hyn yr ydym yn dymuno cydnabod daloni Duw.

Cynhaliwyd cyfarfod blyneddol cyntaf y Gymdeithas yn y Capel uchod ar y 24ⁱⁿ o Fai diweddaf. Trefn y cyfarfod ydoedd fel hyn:—Am 4 o'r gloch, cyfranogodd y nghylch 150 o'n cyfeillion o Dd e ddarparwyd iddynt yn *Vestry* y Capel. Am hanner wedi chwech cymmerwyd y gadair gan William Bulkely Hughes, Ysw. Aelod o'r Senedd, Llywydd y Gymdeithas, yr hwn a annerchodd y cyfarfod yn selog mewn modd tra chymhwys i'r achlysur; ac ar ei ol ef areithiodd John Hull, Ysw.; y Parch. John Davies, Caerfyrddin; Mr. Rickman, Reading; y Parch. John Jones, Llanllyfni; y Parch. James Sherman, Surry Chapel; H. V. Garman, Ysw. Meddyg Bow, a Dr. Oxley.

Yr oedd y Cyfarfod yn lluosog, a'r areithiau yn hyawdl; ac yn y diwedd arwyddodd 17 yr ardytiad. Yn mhliith yr aelodau y mae yn llawenydd mawr genym allu rhifo dau Weinidog, y Parch. D. Davies; Annibynwr, a'r Parch. W. Williams, Trefn. Calvinaidd.—Ydym yr eiddoch, &c.

JOHN PUGH, } *Ysgrifenywr.*
HUGH OWEN, }

TRYDEDD CYMANFA DDIRWESTAWL GWYNEDD,

A gynnalwyd yn y Bala, Mai 22, 23, 1838.

Ar ddydd Mawrth a dydd Mercher yr 22ain ar 23ain o Fai diweddaf, cynaliwyd Trydedd Cymanfa Ddirwestawl Gwynedd yn y dref uchod. Lle yrmgasgloidd llawer o Weinidogion, o amrywiole enwadau crefyddol, yn nghyd â lluwau o Ddirprwywyr o wahanol barthau o Wynedd, i drefnu materion a gorchwylion y Gymdeithas daionus yna.

Am 10 a 2 o'r gloch ddydd Mawrth cynaliwyd y Cyfarfodydd Dirprwyawl, pryd y dewiswyd y Parch. J. Hughes, Wrexham, i fod yn Gadeirydd.

Dygwyll holl weithrediadau y Cyfarfodydd hyn ymlaen yn yr yspryd taugnefeddus hwnw o gariad a chydgoriad ag sydd yn toi cyfarfodydd y Gymdeithas hon er dyddiau ei sylfaeniad. Yr oedd y siroldde a'r ymroddiad a ymdangosai yn y Dirwestwyr aiddar ag oedd yn bresennol yn rhyw fluenbrawf bychan na byddai Gwynedd yn wag o Gymanfa Ddirwestawl hyd oni lyngid hi i fynu gan Gymmanfaoedd perffeiethiach y Mil Blynnyddoedd. Ac yr oedd yfnewyddion cysurus a dderbynid yn ddigon o broffion nad yw "ein llafur ni yn ofer yn yr Arglwydd."

Darlennwyd rhai Llythyrann annerchiadol hefyd yn y Cyfarfodydd hyn—un o'r Dinas, yn Swydd Benfro, yn rhoddi hysbysiaeth o ledaeniad a chynnydd yr achos da yn y cwr hyn o'r wlad.

Ar Nos Fawrth, piegethwyd Dwy Bregeth ar yr achlysur yn Nghapel y Trefn-

yddion Calvinaidd. Wedi i'r Parch. D. Griffiths, Bethesda, ddarllen a gweddio, pregethodd y Parch. H. Pugh, Mostyn, oddiar Galat. 6. 9, 10, a'r Parch. J. Hughes, Wrexham, oddiar Heb. 12. 4. Yr oedd arwyddion amlwg fod y dorf yn cael hyfrydwech wrth wrando, a gobeithiwn hefyd iddynt gael budd a bendith nid yn unig i'w cadarnbau yn yr achos Dirwestawl, ond hefyd i ymroddi yn fwy llwyr i fod yn filwyr da i Iesu Grist i ymladd yn erbyn pob pechod a bai.

Boreu ddydd Mercher, am 6 o'r gloch, ymgynullodd amryw o'r brodyr Dirwestawl ynghyd i gapel yr Annibynwyr i weddio am i'r Arglwydd fendithio llafar y dydd hwnw, a phob ymdrechriad gyda'r achos daionus hwn, ac i ddiolch iddo hefyd am yr arwyddion a roddes eisoes o'i foddlonrwydd iddynt.

Am 10 o'r gloch cynnaliwyd Cyfarfod i Areithio ar y *Green*. Ac wedi dewis y Parch. R. Jones, Bala, i fod yn Gadeirydd, galwyd ar y Parch. D. Morgans, Samah i ddechreu y Cyfarfod, ac yna ar y Parch. edigion canlynol i areithio: J. Williams, Dinas Mawddwy; J. Williams, Llanfachreth; R. P. Griffiths, Llanberis; J. Owen, Conwy, a H. Pugh, Mostyn.

Am un o'r gloch ymgasglodd holl aelodau ar y *Green*, fel y ffurfiant un Orymdaith drefnus i gerdded trwy y dref. Wedi gosod y Gweinidogion a'r Dirprwywyr yn mlaenaf, gwelld baner y Bala yn cael ei dyrchafu i'r awyr, ac o'i hol y trefnid Cantorion a Dirwestwyr y dref yn rheolaidd. Ac ar ol hyny yr oedd banerau gwahanol ganghennau y Ddparth a'u Cantorion a'u Dirwestwyr yn rheolaidd a threfnus.

Wedi cerdded fel hyn trwy brif heol y dref a chanu Pennillion cymmws i'r perwyl, dychwelasaft yn ol i'r *Green*, lle y cynaliwyd Cyfarfod Cyhoeddus drachefn. Yn y Cyfarfod hwn dewiswyd G. Evans, Ysw. Maes y Pandŷ, i'w lywyddu; ac wedi i'r Parch. — Davies, Ffestiniog, ddarllen a gweddio anerchwyd y dyrfagan y Parch. E. Hughes, Treffynon; Mr. J. Matthews, Ien. Aberstwyth, a'r Parch. R. Humphreys, Dyffryn.

Am 6 o'r gloch, cynnaliwyd y cyfarfod cyhoeddus nesaf yn Nghapel y Trefnyddion Calvinaidd. Dewiswyd Mr. Matthews, Hyn. Aberystwyth, i'r Gadair, a galwyd ar y Parch. E. Wynne, Llanasanani ddechreu y cyfarfod. Areithiodd y Parch. D. Griffiths, Bethesda. Mr. J. Jones, Llangollen, y Parch. J. Hughes, Wrexham, a'r Parch. D. Price, Penybont sawr.

Cyfiawnder yw dywedyd hyn wrth ddiwedd, fod yr holl areithiau yn ganmoladwy—yr anogaethau yn daerion—y rhesymau yn gedyrn—yr yspryd yn llariaidd ac yn addfryn, fel y cadwyd yn llythyfenol at

yr unfed Penderfyniad ar ddeg, sef "guch-elyd cyfeiriadau personol, a bod heb gab-lu neb."—a gellir dwydyd hefyd fod eu heffeithiau yn amlwg i ryw raddau, pa bynag, o herwydd fod y Bala a'i bardal-oedd yn mwynhau o ffrwyth eu llafur yn barhaus.

Nifer aelodau y Gymdeithas Ddirwestol, fel eu hanfonwyd o wahanol barthau Gwynedd i Gymmanfa y Bala,—52,563.

J. PHILLIPS,

Ysgrifenydd y Gymmanfa.

CYNNYGIAD RHAGOROL

AM DREFN NEWYDD I WNEUTHUR LLESAD I'R CYMRY.

Mae y gwr duwiol, Mr. Nasmith, ganedigol o Scotland, wedi gweld yn America drefn- iadau rhagorol i wneuthur daioni yn myned ymlaen yn llwyddiannus iawn. Wedi ei ddysfod i Scotland, ei wlad ei hun, efe a feddyliodd y gallai yr hyn a fu yn llesol yn America fod yn fuddiol yn Scotland. Efe a ymdrechodd i osod y drefn ar droed, ac efe a lwyddodd yn Edinburgh, Glasgow, a llawer iawn o'r trefydd drwy y wlad.

Wedi hyn, efe a fu yn offerynol i wneud yr un peth yn Llundain, Manchester, ac amryw fanau ereill. Ac yn awr y mae efe yn llafurio yn y cyffelyb fodd yn Nghaerlleon. Ei ddull yn gweithredu ydyw, ffurfio Cymdeithasau o'r holl dduwiol a mwy-af ysbrydol a gweithgar a gaffo efe o hyd iddynt ymhob man, yn amrywfol ddos- parthiadau, i gydymegnio i wneuthur daioni ymhob modd y gallont ddysfeisio a gweith- redu. Un Gymdeithas a elwir 'Cymdeithas Genhadol ddinasol.' Un arall, 'Cymdeithas pobl ieuainc.' Arall, 'Cymdeithas y Ben- ywaid;' ac o hon y tardd amrywfol Gang- henau, megis 'Cymdeithas Ma'nau plant,' 'Cymdeithas Merchaid ieuainc,' a 'Chym- deithas Morwynion,' neu 'Gymdeithas Gwragedd o bennau teuluoedd i addysgu Morwynion, ac i ofalu am leodd iddynt, ac i edrych ar ol y rhai fyddont allan o le, rhag cael eu harwain i ffyrdd diffaith a llygredig, &c. &c. &c.

Un arall yw 'Cymdeithas Traethodau Crefyddol MisoI.' A chan fod 'Cymdeithas Traethodau Crefyddol' mewn gweithrediad helaeth a llwyddiannus ers blyneddau yn Nghaerlleon, y mae efe wedi llunio cym- deithas am agoryd ffordd i gael Traethodau crefyddol Cymraeg yn y ddinas hon i'w taenu ar led drwy yr holl Dywysogaeth. A bod i chwech o Weinidigion yr Efengyl farnu y Traethodau cyn eu hanfon allan, eu bod yn rhai efengylaidd, yn cynnwys ath- rawiaeth iachus, ac yn rhai mwyaf tebyg o fod yn fuddiol yn Nghymru.

Yma y canlyn cyfarchiad caredig y Gym- deithas hon at drigolion Cymru, er dangos ei dyben, a galw anw pob cffion ar ei hameau dalonus, gan daer ddeisyfu eu sydwethredlad yn y gwaith.

Cymdeithas Traethodau Crefyddol MisoI i Gymru.

Beirniaid y Traethodau

Y Parch. C. B. Tayler, Caerlleon,
— Evan Evans, Christleton,
— J. Elias, Sir Fon,
— J. Parry Caerlleon.
— J. Williams, Caerlleon,
— S. Luke, Caerlleon.

Trysorydd.

G. B. Granville, Ysw.

Ysgrifenydd.

Mr. T. Davies, a Mr. J. Parry, Ieu.

Cyfeisteddwy.

G. Roberts, Ysw. Mr. E. Gerrard,
Mr. W. Roberts, Mr. Peters,
Mr. Wilcock, Mr. Jos. Williams.

AT GRISTIONOGION YN GYFFREDINOL.

Mae yn rhaid fod y rhan grefyddol o'r wladwriaeth yn ystyried mai un o'r galyg- iadau mwyaf hyfryd yr oes bresennol ydyw, fod llawer yn cynniwair ar draws ac ar hyd ein gwlad aml ei breintian, i daenu gwybod- aeth grefyddol i'r trigolion.

Nid yw Cristionogion ein hoes ni yn ym- foddioni ar eu llafur personol ac unigol yn achos eu Dwyfyl Athraw, ond maent yn ymuno ynghyd mewn un dyben dalonus i ymarfer i'w moddion gyda mwy o gydymeg- niad cyffredinol.

Oddiar hyn y tardda yr amrywfol Gym- deithasau, y rhai ydynt yn tueddu at egon- iant Duw, a daioni parhaol a gwirioneddol dyn, y rhai a gymmerant wahanol ffyrdd, ac a arferant amrywfol ddull, i wrthwynebu cyfeilliornad, i sefydlu y gwirionedd, ac felly i wneud rhuthr ar alluoedd y tywyllwch, y rhai ydynt mor hynod o dycciannol yn y dyddiau hyn.

Wrth edrych ar y sefydliadau sydd yn awr ar waith, Cymdeithas y Biblan sydd yn cadw y blaenoriaeth, gan ei bod yn taenu ar led pur air Duw, datgollon o drefn ein biechydwrriaeth; er hyn y nis gallwn beidio sylwi ar y sefydliadau perthynasol hyny, y rhai gan gymmeryd yr Ysgrhythr- au sanctaidd yn rheol, a geistiant grynhoi eu begwyddorion i gylch bychan a deniadol. a thrwy hyuy eu cymhwyso er cangach a helaethach cyfraniad o honynt.

Yn y modd hwn mae y Traethawd yn fynyh yn dyfod i agoryd y ffordd i'r Bibl. mae bychandra ei bris, a'r dull o'i dros- glwyddo a'i daenu ar led, yn annogaethol i bawb ei gymmeradwyo. Mae gan lawer iawn achos i fendithio Duw am iddynt er iocd gael y fraint o ddarlenn y genadwri cynnwysedig yn y cyhoeddw bychan hwn o drefn yr iachawdwriaeth.

Mae y Gymdeithas sydd yn awr yn galw am wrandawid genych, yn ymgais am le- ad trigolion Cymru, i'w daenu Traethodau crefyddol yn rheolaidd drwy yr holl Dywys-

ogaeth, i bawb a ewyllsiont eu derbyn. Wrth wneuthur hyn, nid ydynt mewn un gradd am seugi ar y tir sydd eisoes yn meddiant Cymdeithas y Traethodau Crefyddol Llundain; ond yn hytrach helaethu ei gweithrediadau drwy godi archwaeth darllen, drwy drosglwyddo i ddrws preswyllyddion y bythod, yn gystal a'u cymmydogion cyfoethocach, y newyddion da o lawenydd mawr am drefn yr iachawdwriaeth. Mae yn amlwg nas gall Cymdeithas y Traethodau Crefyddol Llundain ddim gwnenthur hyn gan eu bod hwy yn ymddibynnu ar gynnorthwy ereill i gyfrannu eu Traethodau rhagorol.

Ychydig o sulw a bair hysbysrwydd i bob meddwl diragfarn, y dylid arfer rhyw foddion i gaal gwybod am angenion ysprydol pob teulu drwy y wlad; ac wrth ddywedyd hyn, nid ydym yn meddwl nad oes dim moddion felly yn cael eu harferyd mewn un man. Ond yr ydym yn barnu mai drwy sefydlu Cymdeithas Traethodau, a gosod ar waith y cyfryw gristionogion, y rhai sydd yn ewyllysgar i lafurio, i ymweled a phob teulu o fewn eu dosparth, unwaith o leiaf bob mis, i gyfrannu Traethawd crefyddol, y gellir dysgwyl i'r canlyniad fod o fawr lesad. Yn y lle cyntaf drwy ddarllen y Traethodau eu hunain, wedi hyny drwy roddi cyfleusdra i ymddyddan am eu cynnwysiad, a chael hysbysrwydd o angenion ysbrydol a thymhorol trigolion Cymru, a ddefnyddio pob moddion a aller er gwneud eu hangenion i fynd.

Trwy y cyfryw drefn, yr ydym yn ymgais am ddwyn ynghyd i un rhwymyn undeb cyffredinol o ymdrech cristionogol, holl ganlyniwy'r Iesu Grist; ac ymgais am adgyflenwi eu rhengiau, drwy ymosod ar deyrnas satan, ac adferu pechaduriaid colledig i gorlan Crist.

Ymddengys agwedd briodol y Gymdeithas hon yn fwy amlwg yn y Rheolau y rhai sydd i'w gweled yn gydiol a'r Annerchiad hwn, a thrwy hysbysiadau personol Mr. Nasmith, yr hwn sydd dyst o ddefnyddio'deb y cyffelyb Gymdeithasau yn Unol Daleithiau America, yn Scotland, ac yn Lloegr.

Nis gallwn lai na deisyf ar ein cyfeillion y rhai a ymunont i gydymegnio i ddwyn ymlaen weithrediadau y Gymdeithas hon, a phawb ereill o ewyllyswyr da i lwyddiant Seion, ar iddynt edrych i fynd at Dduw am ei fendith ar ein hymdrechiadau gweiniaid er gogoniant ei enw mawr. Mae pob eisteddfod o gydymgyngboriad y Fam Gymdeithas yn cael ei ddechreu a'i ddiweddru drwy weddi; ac yr ydym yn hyderu y bydd i weddi gydfyned a phob Traethawd a anfonir allan gan y Gymdeithas hon. Ac os felly y bydd, pwy a ddichon ddweud pa faint o fendithion a fydd i Ben mawr yr Eglwys dywallt ar drigolion Cymru? O na byddai yr effeithiau hyn yn dilyn llafur egwan y Gymdeithas, ac na byddai ei hymdrech i ryw fesur dueddu at gyflawniad yr

addewid ogoneddus hono, y "Bydd i wybodaeth gogoniant yr Arglwydd lenwi y dddear, fel y toa'r dyfroedd y môr."

Y SEFYDLIAD.

Erthygl I. Enw y sefydliad fydd, "Cymdeithas Traethodau Crefyddol Misol i Gymru."

II. Dyben y Gymdeithas fydd, rhoddi Traethawd crefyddol newydd yn rhad bob mis i bob teulu yn Nghymru, a fyddo yn ewyllysgar i'w dderbyn.

III. Dygir dyben y Gymdeithas ymlaen drwy ffurfio Cangen Gymdeithas ymhob Sir—trefnu Cymdeithasiadau yn amrywiol ddisparthiadau trefydd a gwledydd ymhob Sir—a thrwy i'r Cymdeithasiadau roi Dosparthwyr gwirfoddawl ar waith ymhob Dosparth, yn cynnwys deg a deugain o deuluoedd, drwy yr holl Dywysogaeth.

IV. Gorchwylion y Gymdeithas a drinir gan eisteddfod o ddim llai na chwech o Gyfarwyddwyr—Trysorydd—ac un neu chwang o Ysgrifenydd, y rhai y bydd ganddynt awdurdod i chwangu at eu nifer, ac i gyflenwi awyddau gweigion. Bydd iddynt ymgysfard ar ddiwrnod cyfeus yn yr wythnos gyntaf ymhob mis, ac yn fynychach os bydd achos—Bydd tri o'r aelodau yn ddiogol i weithredu.

V. Nid yw y Traethodau i fod o natur ddadleugar, nac yn cynnwys un ymadrodd croes i wironedd yr Efrogyl—ac mae yn rhaid iddynt gael eu cymmeradwyo, cyn eu dosparthu, gan Eisteddfod o chwech o Weinidogion yr Efrogyl, dewisedig gan y Llywliawdwy'r, a bydd raid i ddau o'r cyfryw fod yn aelodau o'r Eglwys Wladol, a'r pedwar ereill o wahanol Enwadau o Gristionogion.

VI. Nid yw y Gymdeithas i fod yn perthyn i un blaid, ond yn un gyffredinol o ran ei natur. Bydd i bob cyfarfod gael ei ddechreu a'i ddiweddru drwy peddi.

VII. Bydd i Adroddiad blynyddol o weithrediadau y Gymdeithas gael ei gyhoeddi bob blwyddyn, er boddlonrwydd i'r Cydroddwyr.

RHEOLAU I GYMDEITHASAU CANGHENOL Y SIROEDD.

I.—Yr enw fydd "Cangen-Gymdeithas y Traethodau Crefyddol Misol Sir ———."

II.—Dyben y Gymdeithas fydd rhoddi Traethawd Crefyddol newydd yn rhad bob mis, i bob teulu yn y Sir, a fyddo yn ewyllysgar i'w dderbyn.

III.—Bydd i'r Gymdeithas ffurfio Cymdeithasiadau Dosparthiadol mewn Tref a gwlad i gynnwys yr holl Sir, i'r dyben o ddwyn yr amcan i ben.

IV.—Bydd i'r Gymdeithas anfon at y Fam-Gymdeithas, yn Nghaerlleon, am gynnyfer o Traethodau bob mis, ag fyddo yn angenrheidiol, am y rhai yr anfonant dâl bob chwarter blwyddyn, sef cyn diwedd mis Mawrth, mis Mehefin, mis Medi, a Rhagfyr.

V.—Llywyddion y Gymdeithas fyddant y Trysorydd; an Ysgrifenydd neu chwaneg, a Chyfeisteddwy'r o ddim llai na thri o aelodau, y rhai y bydd ganddynt awdurdod i chwanegu at eu nifer, ac i lenwi swyddau gweiglion. Bydd iddynt ymgyfarfod yn yr wythnos olaf ymhob mis a enwyd uchod, ac ar amserau ereill os bydd achos. Bydd gan dri o'r aelodau awdurdod i weithredu.

VI.—Bydd i bob cyfarfod gael ei ddechreu a'i ddiweddru drwy weddi.

VII.—Bydd i Adroddiad o weithrediadau y Gymdeithas gael ei osod ger bron y Dosparthwyr bob blwyddyn.

RHEOLAU I GYMDEITHASIADAU DOSPARTH-
IADAU O DREF NEU WLAD.

I. Yr enw fydd "Cymdeithas Traethodau Crefyddol Misol ———, Cynnorthwyl i Ganzen-Gymdeithas Sir ———.

II. Dyben y Gymdeithas fydd rhoddi Traethawd Crefyddol newydd yn rhad i bob teulu yn ——— a fyddo yn ewyllysgar i'w dderbyn.

III. Tref (neu ddosparth, gan nodi ei derfynau) a ddosparthir yn rhanau, gan ddodi 50 o deuluoedd ymhob rhan, a gosodir Dosparthwr rhad ar bob rhan.

IV. Bydd i'r Gymdeithas ddosparthu y cyfryw Traethodau yn unig a gyhoeddir gan Gymdeithas Traethodau Crefyddol Misol i Gymru, ac anfon am gynnisfer o honynt ag a fyddo yn eisiau, at Ganzen-Gymdeithas Sir ———, ac anfon tâl i'r Trysorydd am y cyfryw, bob chwarter blwyddyn, cyn diwedd y Misoedd Mawrth, Mehefin, Medi, a Rhagfyr.

V. Llywyddion y Gymdeithas fyddant y Trysorydd, un Ysgrifenydd neu chwaneg, a Chyfeisteddwy'r o dri neu chwaneg a Aelodau, y rhai a osodant Ddosparthwyr, ac a lanwant swyddau gweiglion pan ddygyddiont.

VI. Bydd i'r Llywyddion ymgyfarfod ar ddiwrnod cyffaddas yn yr wythnos ar ol y dydd llun olaf ymhob mis, neu fynychach, os bydd achos. Bydd gan dri o'r aelodau awdurdod i weithredu.

VII. Bydd i'r Casglyddion, y Trysorydd, a'r Ysgrifenyddwyr gyfarfod yn yr wythnos olaf ymhob mis, i gyd weddio am fendith yr Arglwydd ar eu gwaith. Yn y cyfarfod-ydd hyn bydd i'r Dosparthwyr ddyfod a hanes ysgrifenedig o'u gweithrediadau am y mis a aeth heibio,—dyfod a'r arian a gasglwyd i law y Trysorydd, a derbyn Traethodau am y mis canlynol.

HYFFORDDIADAU I'R DOSPARTHWYR.

I. Dechreuwch a dygwch ymlaen eich gwaith drwy weddio llawer ar Dduw am iddo ef eich deffroi i ystyried gwerth eneidiau anfarwol, ac am iddo fendithio eich ymdrechriad i fod yn lles iddynt; drwy hyn fe fydd eich gwaith yn hyfryd, a'ch ymddygiad yn dirion a serchriadol, a chwi a

gewch dderbyniad mwy croesawgar gan bawb; pan yn y ffordd hon yn unig y gallwch ddysgwyl i'ch llafur gael ei fendithio a llwyddiant.

2. O fewn yr un diwrnod ar hugain cyn-taf o bob mis, rhoddwch Draethawd i bob teulu o fewn eich Dosparth, a fyddo yn ewyllysgar i'w dderbynu. Darllenwch y Traethawd i'r rhai nad allant ddarllen.

3. Darllenwch y Traethawd yn ofalus cyn ei ddosparthu, fel y gwybyddoch ei werth, ac y galloch ymddyddan yn ddeall-trus am ei gynnwysiad.

4. Nac esgeulauwch un cyfleusdra i gyflwyno yr efengyl i'r teuluoedd yn eich Dosparth, yn enwedigol i'r cleifion,—neu eu perswadio hwynt i ddarllen yr Ysgrifthyrau a dyfal wrando pregethu yr efengyl. Ymdrechlwch hefyd am gael y plant i'r Ysgol Sabbathol,—ac ymofynwch a oes Bibl yn mhob teulu, a dygwch hysbysiad am y rhai sydd hebddo i'r Bibl Gymdeithas.—Dyfal barhewch yn eich ymdrechriadau.

5. Mattaliwch rhag son am ddaliadau neillduol unrhyw blaid o Gristionogion.

6. Ymdrechwch am gasglu ymblith eich cyfeillion neu y cyfryw deuluoedd o fewn eich Dosparth a fyddont yn gwledd gwerth y gorchwyl sy genych mewn llaw, trwm swl i'r bob mis, tuag at dalu traul y Gymdeithas, a dygwch y cyfryw i law y Trysorydd yn Nghyfarfod Misol y Dosparthwyr.

7. Byddwch gysson yn eich dyfodiad i Gyfarfod Misol y Dosparthwyr, a llenwch a dygwch gyda chwi y Dafen argraffedig yr hon a rydd yr Arolygwyr i chwi.

Oherwydd fod y Gymdeithas yn ymddybynnu yn beuny am gynnaliet h ariauant ar gasglindau y Dosparthwyr, yr ydys yn gobeithio na fydd i neb esgeuluo y drefn angenrheidiol o gael yn gysson y swm bychan a ddysgwyllir gan bob un ei gasglu.

Gofyniad.

Mr. Cyhoeddwr,—Da fyddai genyf po bac chwi neu ryw un yn fy ngoleuo yn yr hyn a ganlyn, trwy Gyfrwng eich Trysorfa: scf Pa un ai cyn gwneuthur y cyfamad gweithredodd, ai ynt ar ol ei wneuthur y crewyd Efa?

Mae yn ymddangos oddiwrth y geiriau hyny yn Gen. i. 27. 'Yn wryw ac yn fenyw y creodd efe hwynt,' mai cyn ei wneuthur y crewyd hi. Ond ymddengys oddi wrth y geiriau sydd yn Pen. ii. 21, 22, mai ar ol ei wneuthuriad y crewyd hi.

Ac os cyn ei wneuthuriad y crewyd hi, beth a feddyllir wrth y geiriau hyny yn yr ail Bennod? Ac os ar ol ei wneuthuriad y crewyd hi, beth a feddyllir wrth y geiriau sydd yn y Bennod gyntaf? Neu, Pa fodd y cyronir hwynt A'u gilydd? Canys mae yn rhaid iddo fod y naill neu y llall; ac nis gall fod y naill a'r llall. ANTOPHACUS.

FFYDDLONDER GWR EGLWYSIG, MEWN SEFYLLFA UCHEL.

Ryw amser yn ol, yr oedd gwr mawr yn ewyllysio cyfranogi o swpper yr Arglwydd, yn ei balas ei hun; ac efe a anfonodd genad at Esgob W—— i ddyfod yno i'w weinyddu. Y genad wedi gohirio yn ei neges, a fu yn achos na ddaeth yr Esgob ddim yn yr amser y dysgwylid am dano. Pan ddaeth yr Esgob i wydd y Boneddwr, dangosai ei fod yn anfoddog am na ddaethai yn gynt yn ol y dysgwylid. Ac wedi i'r Esgob eglurhau mai gohriad y genad a fu yr achos o hyn, y Boneddwr a alwodd ei was atto i'r ystafell, ac a'i ceryddodd yn llym-dost, ac a'i bwriadodd allan o'i swydd yn y fan, mewn nwyd wyllt, yngwydd yr Esgob.

Ac wedi myned o'r gwas allan o'r Ystafell, dywedai y Boneddwr wrth yr Esgob, 'Yn awr fy Arglwydd, os gwelwch chwi fod yn dda, nym i awn at y gwasanaeth.' Yr Esgob, gydag addfwynder, er hyn yn wrol, a nacciodd a gweinyddu y Sacrament tra y byddai un gradd o nwyd wyllt a digofaint yn aros tuag at gydgreddur yn meddyliau y Boneddwr. Y gwr boneddig, yn y fan, gan ymbwyllo, a ddywedodd, 'Fy Arglwydd, chwi sydd yn eich lle.' Yna efe a anfonodd am y gwas a geryddwyd, a chydaw gwir ostyngieiddrwydd, mewn yspryd tirion, efe a faddeuodd iddo, ac a oddefodd iddo aros yn ei le a'i swydd fel cynt. Yna yr Esgob a weinyddodd yr Ordinad sanctaidd i'r gwr boneddig gyda mawr foddlonrwydd a sirioldeb.

HANESYN NODDIG.

Crybwylla Dr. Cotton Mather, yn ei Hanes am New England, yn America, am un o'r Indiaid a'i wraig, y rhai oeddynt o sefyllfa uchel yn eu llwyth yn America, i'r rhai y ganwyd pump o blant, ac fe fu farw pob un o'r plant yn lled fuan ar ol eu geni, er iddynt ddefnyddio pob math o swyn arferol yn mysg yr Indiaid i geisio attal rhwyg angau. Wedi hyny ganwyd iddynt y chweched plentyn, a hwnw oedd fachgen. Ofnai y fam yn ddifawr rhag colli hwn befyd. Yn llawn digalondid, cyn gynted ag y daeth yn alluog, hi a aeth allan, ac a gymmerth ei phlentyn bach gyda hi i'r maes, i wlo uwch ei ben ef yno. Ac wrth fyfyrto yno ar annigonolrwydd pob moddion y gwyddai am danynt, er attal angau i fyned a'i phlant oddiarni, fe drowyd ei meddyliau yn gryf i feddwl fod rhyw fod mawr, o Greadwr pob peth yn trigo yn rhywle, ac mai y Duw hwnw a roddes fywyd iddi hi, ac i'w phlentyn bach, a allai yn hawdd gadw ac amddiffyn bywyd ei maban. Ac oddiar yr ystyriaethau hyn hi a erfyniodd am gael ffafr yn ei olwg.

Cafodd y plentyn hwn fyw. Ac fe'i cadarnhawyd hi yn ei ffydd yn y Duw yr

hwn nid adwaenai, yr hwn a wrandawasai ar ei gweddi; a hi a ewyllysai gyssegru ei mab iddo ef, ac i'w wasanaeth, er na wyddai pa fodd i wneud hynny.

Ymhen y tair neu bedair blynedd ar ol hyn, daeth y Saeson ymlaen i ymsefydlu yn y rhan hono o'r wlad. Ac oddiar yr olwg ar eu dull yn eu haddoliadau crefyddol, fe farnodd y wraig mai y Duw hwnw ag y bu hi yn gweddio arno yn achos ei mab oedd gwrthrych eu haddoliad. Ac am hynny hi a ddechreuodd ymgysfeillachu a hwynt. Hi a ddychwelwyd i'r ffydd gristionogol o dan weinidogaeth Mr. Mayheed, a hi a fu yn addurn i'w chrefydd newydd.

Ond yr hyn sydd yn peri fod yr amgylchiad yn fwy rhyfedd fyth oedd, ddarfod i'r plentyn crybwylledig, nid yn unig gael ei ddychwelwyd i'r un ffydd a'i fam, ond efe a alwyd wedi hyny yn weinidog yr efengyl, ac a fu yn bregethwr enwog i Grist ymhlith yr Indiaid: ac ar y pryd y cyhoeddwyd gyntaf yr hanesyn hwn, yr oedd dan ei ofal Eglwys gynnwysedig o'r Indiaid dychweledig, o amryw ugeiniau o eneidiau. Ei enw oedd Japheth. Rhyfeddol yw troion dyfynion Duw.

Tynwyd yr hanesyn hwn allan o bregeth a bregethwyd gan y diweddar Barch. W. Roby o Manchester, yn Nghyfarfod blynyddol Cymdeithas Genhadol Llundain, yn y flwyddyn 1801.

Hanesiaeth Cenhadol.

CYFARFOD BLYNYDDOL Y CYMDEITHAS.

Ddydd Iau, Mai 10, 1838, cynnaliwyd y pedwerydd Cylchwyll a deugain i'r Gymdeithas Genhadol Llundain yn Llys Exeter, yn Llundain. Yr oedd yr hin yn hyfryd, a llanwyd y Llys eang hwnw o bobl ymhell cyn yr amser appwyntiedig. Yn absenoldeb W. T. Blair, Ysw. o Bath, fe alwyd Edward Baines, Ysw. Leeds, M. P. i'r Gadair.

Ac wedi canu Emyn a gweddio, agorodd y Cadeirydd y Cyfarfod gydag Araeth gynhwysafwr. Yna darllenodd y Parch. W. Ellis, yr Ysgrifenydd, yr Adroddiad. Wedi hyny areithiodd y Parch. Arthur Tidman, yn faith; ac ar ei ol ef, y Parch. James Scott, o Demerara, a'r Parch. J. A. James, o Birmingham—wedi hyny, y Parch. Henry Nott, Cenhadwr o Tahiti.

Areithiodd y Cenhadwr H. Nott, fel hyn:—Yn fuan wedi fy nychweliad o Tahiti, a'm dyfodiad i Lundain, mi a gefais gyfleusdra i osod o flaen cyfarfod cyhoeddus hanes cysurus am agwedd a chynnydd yr Eglwys gristionogol yn Tahiti, ac ynysoedd eraill yn Mor y De. Yr oeddwn, cyn i mi ymadael a'r Ynys hono yn Chwefror, 1836, wedi gorphen cyfieithu yr Ysgrifthyrau i'r iaith yhenid, ac mi a ddygum gyfyagrif o'r cyfieithiad gyda mi i Frydain i'w ar-

graffu. Wedi i mi hybysu dyben fy mor-daith faith i'r Gymdeithas ardderog, y Bibl Gymdeithas, hwy yn ddioed a ganiatasant fod i dair mil o Fiblau a Thestamentau i gael en hargraffu yn iaith Tahiti ar eu traul eu hunain, ac mae yn hyfryd genyf hybysu i chwi fod hyn yn wedi cael ei gyflawni.

Felly yn Chwefror diweddaf, ymhen y ddwy flynedd ar ol fy ymadawiad o Tahiti, yr oedd yr holl Ysgrhythyr Lân mewn argraff yn yr iaith hono; ac felly fe gais fy genedl weled a chlywed yn eu hiaith eu hun yn yr hon y ganed hwynt, sawrion weithredodd Duw. Drwy haeledd yr unrhyw Gymdeithas a nodais o'r blaen, fe gafodd un Bibl cyfan ei argraffu yn iaith Tahiti, a'i rwympo yn hardd, a'i drosglwyddo yn rhod. I'r Gymdeithas Genhadol mewn Cyfarfod o'i Chyfarwyddwyr yn mis Mawrth diweddaf. Dyma fo, Syr, eb y llafrus Genhadwr, gan ddal y Bibl Tahitseg yn ei law, gopi o'r Llyfr, yr wyf yn cael yr anrhydedd o'i drosglwyddo yn awr i chwi.

A chan fod yn hybysu i lawer o honoch, fy mod i ar fyrder yn bwriadu dychwelyd yn fy ol i Tahiti, yr wyf yn awr yn taer ddymuno am gael rhan yn eich gweddiau, ac yn ngweddiau fy mrodryd yn gyffredinol, am i Dduw pob gras amddiffyn a diogelu fy anwyl gyd-lafurwyr sydd yn awr ar eu mordsalith, ar y cefnfor mawr, fe allai dair mil o filldroedd oddiwrthym ni; ac am i'r hwn a sangodd ar fôr Galilea, ac a 'goryddodd y gwynt a'r môr, fel y bu tawelwch mawr,' fy amddiffyn a'm cadw innau ar frig y tonau gleision, a'm prysuro drostynt i dirio i'r porthladd dymunedig. Gan wybod na chawn ni etto ymgysarfod mewn cylehwyl flynyddol fel hyn mwyach yn y byd hwn, yr wyf yn dymuno canu yn iach i chwi oll, gan hyderu y cawn etto gyfarfod mewn gwlad well, a hono yn un nefol.

Ar ei ol ef areithiodd y Parch. W. H. Medhurst, Cenhadwr o China. Wedi hyny y Parch. T. Haynes, o Bristol yr hwn a areithiodd fel hyn:—Wedi crybwyll am yr achylsur o ymadawiad y Cenhadon o Ynys Madagascar, 'Nis gallaf fi,' medd efe, 'seddw i am y weithred olaf a wnaeth y Cenhadon yn yr Ynys hono, heb effeithiau dwfn ar fy meddyliau. Hwya a gasglasant y Biblan, ynghyd a'r llyfrau crefyddol ereill a gyfieithasant ac a gyhoeddasant yn iaith y trigolion,—a pha beth a wnaethant a hwynt? Hwya a'u dodasant oll mewn cistan gref, ac a'u canasant i fynu yn ddiogel, ac a'u claddasant yn y ddaear, ac yno y maent, yn aros am ddychweliad y Cenhadon; yno meddaf y maent, yn aros cael adgyfodiad i agoryd eu genau etto yn hyf i draethu dirgelwch yr efengyl i'r trigolion. Gweithred o fydd oedd hon yn wir, gwnaed hi yn ddiau mewn gobaith y bydd i'r had anlygredig, gair Duw, gyfodi drachefn, a dwyn ffurth er gogoniant i enw y Gwaredwr. Yr wyf i gan hyny yn

llawn o obaith etto am waredigaeth i Madagascar; ac nid yw ymddygiad creulon y Frenhines baganaidd ac erlidgar hono, ddim yn dirymu fy ngobaith. Canybeth yw hi? Nid yw ond bod dynol, ac nid yw ei hawdurdod i attal daioni ond goddefol.

Areithiodd amryw wyr urddasol ar ei ol ef, a therfynwyd y Cyfarfod drwy ganu Emyn o sawl.

Areithiodd fod galwad mor uchel am chwaneu o lafurwyr yn y winllan mewn amryw o'r gwledydd tramor, ac hefyd fod cynnifer yn chwaneu nag arferol o yfyr ieuainc cymhwys wedi cynnyg eu hunain i'r gwaith, mae y Gymdeithas wedi anturio anfon ynghorff y ffwyddyn a aeth heibio, un a thringain o Genhadau allan, heblaw eu plant a anfonwyd gyda hwynt. Drwy hyny aeth y costau yn drymion. Treuliodd £76,818. 16s. 11c., sef chwaneu nag a dderbyniwyd o £6,363. 16s. 11c. Ac am hyny yr ydys yn gorlod gwneud ymdrechion chwaneuol am gasl modd i gyflawni y diffyg.

Hysbysiadau Crefyddol.

CYMEITHASFA Y TREFNYDDION CALVIN.
AIDD YN Y BALA,

A gynnalwyd Meh. 12, 13, 14, a 15, 1838.

Ar ddyddiau Mawrth a Mercher cynaliwyd Cyfarfodydd neillduol y Gymdeithasfa hon, yn un o ba rai y neillduwyd y brodyr canlynol i gyflawni waith y weinidogaeth,—Mr. Lewis Jones, Bala, a Mr. Robert Williams, Llanuwchllyn, o Sir Feirionydd; Mr. John Pfoolka, a Mr. John Wynne, o Sir Ddinbych; Mr. Edward Hughes, Llanidloes, a Mr. Thomas Davies, o Sir Drefaldwyn.

Moddion cyhoeddus y Gymdeithasfa a gynnalwyd fel y canlyn:—

Nos Fawrth am 7 o'r gloch, gweddiodd Mr. John Griffiths, Llandeusan; a phregethodd Mr. John Jones, Tremadog, oddiar 1 Cor. 6. 20. a Mr. Henry Rees, Lle-rpwll, oddiar Luc 9. 61, 62.

Nos Fercher, am 5 o'r gloch, gweddiodd Mr. Evan Jones, Llangeitho; a phregethodd Mr. David Roberts, Abertawy, oddiar Luc 24. 50, 51. a Mr. William Roberts, Amlwch, oddiar Act. 4, 11.

Boreu ddydd Iau, am 6 o'r gloch, gweddiodd Mr. Abraham Jones, Llanfyllis; a phregethodd Mr. David Hughes, Nant-caredig, oddiar Heb. 3. 7. a Mr. Evan Evans, Aber-y-ffrwd, oddiar 1 Ioan 3. 19.

Am 10, gweddiodd Mr. William Morris, Llanelli; a phregethodd Mr. David Howells, Abertawy, oddiar Phil. 3. 7, 8. a Mr. John Elias, Môn, oddiar Ioan 16. 14.

Am 2, gweddiodd Mr. John Davies, Nantglyn; a phregethodd Mr. Thomas Elias, Llangamarch, oddiar Dat. 22. 1. a Mr. Henry Rees, Lle-rpwll, oddiar Rhuf. 8. 18—23.

Am 6, gweddiodd Mr. Robert Roberts, Rhos; a phregethodd Mr. John Hughes, Adwy'r Clawdd, oddiar Esa. 25. 8. a Mr. Daniel Jones, Llanllechid, oddiar Ps. 30. 22.

Am 6 o'r gloch boreu ddydd Gwener, gweddiodd Mr. Thomas Griffiths, Llanwyddelan; a phregethodd Mr. Griffith Solomon, Llanbedrog, oddiar Iago 1. 22. a Mr. John Hughes, Pont Robert, oddiar 1 Cor. 6. 11.

Barna amryw fod y dorf yn lluosocach nag y gwelid crys blynyddoedd, a gwelwyd arwyddion amlwg fod dynion, rai miloedd o honynt, yn cael llawer o hyfrydwech wrth wrando, a gobeithir eu bod yn cael llesâd hefyd: yr oedd y pregethau yn fywiog ac yn fflasus, ac wrth farnu y cyfan ynghyd nid ellid dywedyd fod yr Arglwydd yn nebbell oddiwrthym: a dilynied air ei ras â bendithion tragywyddol fel y gweler ôl Cymdeithasfa y Bala nid yn unig ar yr eglwysi ond ar bob ardal a thref y cyrchai dynion o honynt i wrandaw.

Ydwyf, GWRANDAWR.

Ysgolion Cymraeg yn y fl. 1751.

(Parhad tu dalen 188.)

Mae y Parch. G. Jones yn myned ymlaen yn ei gyfarchiad gwresog at y Tansgrifwyr, ac yn dywedyd, 'Mae rhai Ysgolheigion wedi eu dysgu i ddarllen, ac i fedru y Catecism ar dafod leferydd, mewn chwech wythnos, y rhai ni wyddent y llythyrenau, ac ni fedrent eu Pader o'r blaen. Dysgodd rhai pobl ieuainc y Catecism oll mewn pymtheng niwrnod. Mae llawer o bobl mewn oed, dim llai na deg arhugain, mewn un Ysgol, yn ddiweddar wedi dysgu darllen, drwy fyned at yr Ysgolfeistriaid yn yr hwy, wedi eu llafur y dydd fyned drosodd. Mi glywais ddweud gan wr geirwir, fod y dull yma o ddysgu plant wedi llwyddo yn neillduol yn Lloegr, sef bod yr Athraw yn darllen ymadrodd o'r llyfr, a'r ysgolhaig yn darllen ar ei ol ef; a hyny drosodd â throsodd drachefn a thrachefn, a thrwy hyny fod yr ysgolhaig yn dyfod i allu darllen yn lithrig, ar fyr amser. Derbyniais lythyr o Loegr, oddiwrth gyfaill, yn hysbysu am *Ysgolfeistres a ddysgodd i chwech ar hugain o blant i ddarllen mewn tri mis, drwy wneud iddynt sillbeu a darllen yn bur araf.* Ac mae yn chwanegu, *darllen yn rhy guflym sy fai cyffredin.* Yr wyf yn barod i gyfadded nad oes yr un galluoedd i ddysgu gan bawb; er hyny. mae y peth yn sefyll i raddau mawr ar ffyddlondeb a diwydrwydd yr Athraw.'

Rhyfaith fyddai i ni ddilyn y gwr dau- iol hwn yn ei gyfarchiad deffrus a gwresog, drwyddo oll; ond mae yn ei ddiweddu drwy osod i lawr amryw lythyrâu a dderbyniadau efo oddiwrth yr amrywiol Offeiriad, lle yr oedd yr Ysgolion Cymraeg dan

eu gofal. Fe allai y byddai yn fuddiol a difyrus gan amryw o'n darllenwyr weled rhai o honynt yma, i'r dyben o gael golwg ar y gwaith da hwn ar doriad y wawr allan o'r oesoedd tywyll gynt. Mae efo yn diweddu ei Annerchiad fel hyn:

'Bydded i bawb sydd yn cymmeradwyo y drefn hon o addysgu y tlodion i ddarllen a deall gair Duw, anfon eu gweddianu mynych a thaer at yr Arglwydd am iddo efo fendithio y moddion i achub eu heneidiau ac i'w tywys i'r iawn.

'Bydded i'r tlodion, ynghyd a'u holl Athrawon, ddyfod yn fwy fwy ymwybyddus o werth yr Ysgolion hyn; a chydychalonnau llawn o lawenydd a diolchgarwch, y byddont yn derbyn ac yn iawn ddefnyddio y rhoddion caredig a gyfrenir tuag at eu llesâd ysbyddol a thragywyddol.

'Y nesoedd sawr a fendithio yr ymdrechadau duwiolaidd hyn o eiddo y Cydroddwyr er helaethu gwybodaeth o Dduw ac o'r hwn a anfonodd efo Iesu Grist, ymhlith ein Cenedl. Wyf, yr eiddoch,

GRIFFITH JONES.

Llanddowror, Hydref 25, 1851.'

TALFYRIAD O LYTHYRAU.

Llanarmon Dyfryn Ceiriog, yn Sir Ddinbych, Tach. 30, 1750. At y Parch. G. Jones.

Barchedig Syr,—Mae yn hysbys i mi fod plant fy mhlwyf wedi derbyn mawr lesad oddiwrth yr Ysgol rad sydd yn awr wedi ei sefydlu yma. Eu rhieni ydynt tlodion, ac am hyny maent yn analluog i'w cadw mewn ysgolion lle y caent addysg gristionogol iddynt. Yr ydym yn gostyngedig ersyn arnoch adael i'r Ysgol barhau yma am ryw hyd etto, i'r dyben o chwanegu gwybodaeth Ysgrhythrol yn hysg fy mhlwyf, yr hyn sydd ei sawr eisiau yn y parthau hyn. Am i Dduw fendithio yr ymgais daionus hwn, yr erfynia, Yr eiddoch,

HENRY PARRY, Gweinidog, Llanarmon.

Llangefelach, Sir Forganwg, Ion. 8, 1750.

Barchedig Syr,—Hyn sydd i sicrhau i chiwi am W. D. yr Ysgolfeistr Cymraeg, yr hwn sydd wedi gorphen ei chwarter olaf yn Melinllan, yn y plwyf hwn, ers y 24in o'r mis diweddaf; ei fod wedi ymdwyn yn hollol yn ol y rheolau, ynghyflawniad o'i ddyledswydd yn yr amcan daionus gyda'r Ysgol rad. Y mae efo wedi bod yn hynod o ffyddlawn a llafurus, yn addysgu ei Ysgolheigion mewn gwybodaeth o'r Grefydd Gristionogol. Erfyniaf yn daer arnoch ei adael yma am amser ymhellach.

Ydwyf, John Price, Piccer Llangefelach.

Mae yn canlyn lythyrâu cyffelyb o Llanillo, Sir Frecheiniog—a Llanthew o'r un Sir—Mydrim, Sir Gaerfyrddin—Llanfair Talhaearn, Sir Ddinbych—Llanhaearn, Sir Gaernarfon—Caergybi, yn Mon, &c.

Yna y canlyn nifer yr ysgolheigion, &c.

Trefdraeth 30	Llanbabo..... 47
Aberffraw 41	Llanddyfnan .. 41
Trewalchmai .. 50	Olgra 60
Caergybi 68	Llanfihangel
Bodedern..... 90	Tre'r Bardd .. 34
Llecheynfarwy.. 43	Llandrygarn .. 42
Llangrystiolus.. 53	Llanfair-pwll-y
Llanfair Mathaf-	gwynigill 42
arn-eitha 60	Hen Eglwys .. 39
Llandegfan 42	

Y cyfan yn Sir Fon 782

Cyffelyb i hyn yw y Siroedd ereill; ond rhag blino amynedd y darlennyddion, gadawn ar hyn.

Helyntion yr Amseroedd.

AMERICA. — *Canada.* Dywed y *New York Courier*, Ebrill 28, fod yr holl garcharion ag oedd tan ddeddfyd marwolaeth yn Toronto a Hamilton wedi cael eu harbed oddigerth un. Dywed y *Montreal Herald*, Ebrill 24, bod cryn derfysg wedi bod yn Brockville, a bod un dyn wedi cael ei ladd. Achos y cynawrf oedd i ryw ddyn ddangos y ffenestr ei faelfa rai darluniau gwadus o'r swyddogion a'r milwyr ag oedd wedi eu rhyddhau. Yr ydym yn deall mai rhyw swm cynhyrfus sydd ynddi ond heb dori allan etto yn dân mawr.

Charleston. — Derbyniwyd y newydd canlynol gyd a'r *Great Western Steam Ship* yr agerdd-long gyflym hono ag sydd wedi Cyrhaedd Bristol, ar yr 22ain Fai, ar ol cychwyn o *New York* ar y 7fed o'r un mis.

Y National Intelligencer a ddywed: —

Charleston, S. C. Eb. 28. — 9 a.m.

Y mae un rhan o dair o ddinas Charleston yn gorwedd yn garnedd, ar ol y tân mwyaf dychrynlyd a welaisierioed. Dechreuodd y tân mewn tŷ pobydd, yr hwn a grythaodd wedi hyny mewn maelfa *painter* ag oedd yn nesaf ato, ac a ymdaenodd dros y ddinas gyda chyflymdra echrysion. Yr oedd y gwynt yn gryf o'r deau, ac yn gyrru y tân i ddifa pob peth yn ei ffordd. Aci goroni y colledion oll dywedir fod dros hanner cant o fywyddau wedi eu colli. Y gair mwyaf cyffredin yw fod dros werth naw miliwn o *ddollars* wedi eu difrodi ganddo. Y mae y dinaswyr wedi eu llenwi â dychryn a braw, ac yn sefyll i edrych ar ddiwystr eu heiddo gyda rhyw syndod galarus. Mae dros 1000 o dai wedi eu llosgi yn barod.

Yn y *New York Morning Herald* y ceir y cyfrif canlynol, o barth dinystr y tân hwn. Mae gwerth oddeutu 3,000,000 o *ddollars* o eiddo wedi ei ddinystrio; o ba swm y mae oddeutu 100,000 o *ddollars* wedi ei sicrhau (insured) yn *New York*; 75,000 yn *Boston*; 75,000 yn *Augusta, Georgia*; 1,000,000 yn *Charleston*, a 250,000 mewn manau ereill yn gwneuthur i synu y

swm o 1,500,000 o *ddollars*, oddeutu hanner gwerth y swm a gollwyd.

New Orleans. — Ychydig wedi 10 o'r gloch o'r nos, yr 8fed o Ebrill, torodd tân allan mewn gweithfa gotwm yn y ddinas, ac a ddifaodd werth 500,000 o *ddollars* o hono. Nid oes dim amheuaeth yn meddyliau neb nad gwaith rhyw adyn mileinig a chynfigenus ydoedd.

Ymdoriad Berwadyron agerdd-lestr Americanaidd. — Mae yr haes hwn yn ofidus ac yn faith, ac nis gellir ei gynnwys oll yn y tu dalenau hyn; etto ceisiwn roddi o flaen ein darllenwyr rhyw fyr olwg arno o leiaf. Oddeutu 6 o'r gloch brydaawn un diwrnod yn ddiweddar, cychwynai yr agerdd-long newydd Moselle, Cadben Perrin, yn llawn o deithwyr o *Cincinnati*, i *Louisville*, a *St. Louis*. Wedi iddi fyned ychydig i synu yr afon i'r dyben o gymmeryd teulu cyfan yn ychwaneg ar y bwrdd, ac yn yr yspaid hwn yr oedd y cadben yn balch ymfrostio grym yr agerdd a allai greu, ac yn dangos ei fwiad am wneyd i'r agerdd-long synu yr holl edrychwyr ar y lan pan welent gyda pha fath gyflymdra y cymmerai ei hynt i lawr yr afon ar hyd y dref.

Cyn gynted ag y cymmerwyd y teulu hwn ar ei bwrdd ymdoriad ei berwadyron gyda swm dychrynlyd, yn debyg i dwf taran gref. Yr oedd yr olygfa yn ddychrynlyd i'r eithafion — yr oedd llusaws o aelodau, penau, a chyrrh i'w gweld yn chwynnello yn yr awyr; a swm griddfa ac ocheneidiau y rhai oedd yn marw, ac ereill ag oedd wedi eu clwyfo, yn ddigon i beri i'r galon galetaf arswedyd. Yr oedd y llong mewn munud yn ddrylliau mân, gan adael i'r rhai a ddiangasant rhag y tân soddi yn y dwf. Yr oedd dynion yn cael eu tasfu i beidder bron yn anghredadwy. Tasfwyd y cadben i ganol y dref, a chodwyd ef i synu yn farwol, ac wedi ei glwyfo yn dost: ac un dyn arall a dasfwyd trwy y tô i dŷ ag oedd yn y dref gyda grym rhyfeddol: a huliwyd glenydd yr afon â darnau cyrrh briwedig yn bentyrâu lluosog.

Sylwasom ar yr hyn a ganlyn yn yr haes hwn: — yr oedd un bachgen bychan ar y lan yn plethu ei ddwyllaw mewn alaeth gan ddeisyfu ar ryw rai oedd yn bresennol, achub ei dad a'i fam, a'i dair chwaer, y rhai oeddynt oll yn y dwf yn ymgeisio am y lan, ond y rhai oll a foddasant yn ngolwg y bachgenyn druan, y naill ar ol y llall, bron yn ei gyrhaedd. Cymmerwyd un bahen bychan i synu yn fyw yn nofio ar ryw ddare bychan o'r llestr drylliedig.

Bernir fod ar fwrdd y llestr hon oddeutu 200 o eneidian, o ba rai ni achubwyd ond oddeutu 50 neu 75; a'r gweddill a laddwyd sydd oddeutu 125.

Gofidus iawn geuym adrodd i'r holl fywyddau hyn gael eu haberthu i huan a

rhyfys un dyn yn unig. Ei amcan a'i ddyben oedd synu y dinasyddion a chyflumdra ei mordwyad, ond yn lle hyny llanwodd hwynt oll â galar a gwae.

Ymdoriad dychrynnydd arall.—Ar ddydd Sadwrn, yr 21ain o Ebrill, oddeutu 5 o'r gloch, ymdorodd berwadyr yr agerdd-lestr *Oronoko*, newydd iddi adael *Princeton*, Mississippi, gan dafu oddeutu 15 neu 20 o bersonau dros y bwrdd a llosgi ereillyn ddychrynnydd. Dywed y *Vicksburg Register* fod rhif yr eneidiau a gollwyd oddeutu 100! Dywedai y peiriannydd, pan oedd ar anadlu ei anadl olaf, fod y berwadyron yn llawn dwfr pan yr ymdorasant; ac nad oedd dim bai o esgeulusdod ar eu rhan hwy; ond mai hen ferwadyron wedi gwisgo allan, ac heb fod yn addas i'r fath lestr oeddynt. Fel hyn yr aberthyd caet o fywydau etto i ddiolalwch neu-gybydd-ara y rhai a ddylasant ddarparu y peiriannau. Pa hyd? pa hyd? y chwariu fel hyn â bywydau dynion.

Yr Hispaen.—Dywed Llythyran o ogleddbarth Hispaen, fod y Carlosiaid wedi eu gordoi â dyrysweb, personol ac arianol. Y mae Don Carlos wedi ei orfodi i newid ei swyddogion a'i brifse milwraidd, ac i ollwng Villareal yn rhydd. Derhyniwyd yr hanes hwn yn Paris, yn Ffrainc, un diwrnod yn ddiweddar, yn llysbarnu fod 180 o'r Carlosiaid wedi eu lladd, a 100 wedi eu cymmyrd yn garcharorion, o ba rai yr oedd wyth yn swyddogion milwraidd. Y mae y wlad fel hyn yn gorwedd mewn gwae, a dynion wrth y cannoedd yn cael eu haberthu yn wythnosol bron i echrysiondeb Rhyfel cartrefol.

Yr India Orllewinol.—Mae y newyddion diweddaraf o'r India Orllewinol yn bwysig a rhyfeddol. Yn ynys Nevis penderfynwyd gan y llywodraethwyr, "Fod i brentisiaeth Negroaidd yr ynys hono derfynu yn hollol ar y dydd cyntaf o Awst nesaf." Yr ydis yn cael lle teg i gasglu y bydd i ynys Tortola ddilyn yr un esamplddaionus. Yn Dominica hefyd y mae y cwbl yn debyg o derfynu yn ffafriol i'r caethion. Yn Grenada mae y ddau Newyddiadur a argrephir yno wedi cymeryd plaid rhyddhad y caethion. Yn *St. Christopher* mae y cynygriad wedi colli; ond gan fod y Llywydd a'r Is-lywydd o'i blaid, disgwylir y ceir ef i weithrediad cyn bo hir.

Mae amryw fanau ereill yn cymmyrd arnynt dyneru ychydig os na oillyngant yn rhydd.

Mr. David Baillie sydd wedi rhoi gorchymyn i ollwng ei holl brentisiaid yn rhyddion ar y 1af o Awst nesaf, trwy holl derfynau ei etifeddiaethau eang yn Demarara; ac mae Arglwydd Holland hefyd wedi rhoddi gorchymyn i'r rhai goreu o honant gael eu gollwng yn rhydd bob mis; a Syr Alexander C. Grant a ddilyn eu hesiampl glodwiw yn Jamaica hefyd.

CYFRAITH NEWYDD PRIODAS.

Mae Mr. Mann, prif Ysgrifenydd Swyddfa Cofrestraeith Priodasau Llundain, wedi dwyn o flaen Tŷ y Cyffredin, allan o'r Cofrestraeith Cyffredinol, yn ol trefn y Gyfraith newydd, gyfrif o'r nifer, ac enwau y lleoedd, a gofrestrwyd i weinyddu gwasanaeth Priodas, yn ol y gyfraith yn Lloegr a Chymru, am banner blwyddyn, sef o Mehefin 30, hyd Rhagfyr 30, yn y flwyddyn 1837.

Yn y Cyfrif hwn, dangosir i ni, fod y nifer mawr o un mil a chant ac un a deugain (1141) o Gapeli wedi eu cofrestru i weinyddu priodas ynddynt o fewn yr amser a nodwyd uchod. Ac hefyd fod o fewn cylch yr un amser, un mil saith gant a phump a deugain (1745) o briodasau wedi cael eu gweinyddu yn ol y gyfraith newydd (heblaw y rhai a weinyddwyd yn yr Eglwys gwladol); ac o'r nifer hwnw, fod 453 o briodasau wedi cael eu gweinyddu yn Swyddfaau y Prif Gofrestryddion mewn gwlad a thref; a'r lleill, sef 1292 o briodasau wedi cael eu gweinyddu mewn Capeli, ynghyd a'r Iuddewon a'r Crynwyr.

BRENINESAU.—Y canlynolion a fuont freninesau Brydain yn eu hawl eu hunain er y Goresgyniad:—1. Mair, a deyrnasodd o Orphenaf 6, 1553, hyd Dachwedd 7, 1558;—2 Elizabeth, a deyrnasodd o Dach. 7, 1558, hyd Fawrth 24, 1603;—3. Mair, a deyrnasodd o Chwefror 13, 1689, hyd Mawrth 8, 1702;—4. Ann, a deyrnasodd o Fawrth 8, 1702, hyd Awst 1, 1714;—5. Victoria, a ddechreuodd deyrnasu, Meib. 20. 1837; a hir y byddo yn teyrnasu ar bobl rydd, fyddlawn, a dedwydd, yw gweddi galonog ei deiliaid serchog. Nid oes lai na thair o freninesau mewn enw yn Lloegr yn bresennol, sef Victoria, y frenines lywyddol, Louisa, y frenines fammaethol, ac Adelaide, y frenines waddlog.

ADLAIS YN MILAN.—Cynnyrchir adlais o balas bendefig o fewn tua dwy filldir i Milan, sydd agos yn annghymarol yn y byd. Un o'r enw Mr. Addison a ddywaid iddo ef dani llawdryll yno, ac iddo glywed swm yr ergyd yn cael ei dychwelyd unwaith ar bymtheg a deugain; er ei bod hi yn ddiwrnod tarthiog, ac o ganlyniad heb fod mor ddymunol i wneud prawon. Dylunai yr adeiladu eu gilydd yn gyflym ar y dechreu; ond fel yr oedd y swm yn gwanychu, yr oedd y dyluniad yn arafach. Mae yn debyg nad oedd yr adeiladydd yn rhagfwrriadu y fath adlais rhyfeddol a hyn pan yn adeiladu y palas; ond y mae yn cael ei achlysuero gan ddau fur cyfred hir, rhwng y rhai yr ymbara y swm o'r naill i'r llall, hyd oni lwyrr drenlir cyfro tonnawr yr awyr. —*Pinnock's Guide*, Vol. 3. p. 8.

PRIODAS A HIR-HOEDLIAD.—Mae naturiaethwyr dysgedig wedi cael allan, dwy

sylyw a'w ymchwyllion manylaidd, fod y cyflwr priodasol yn dra gwasanaethgar i hir-hoedliad. Y rhai hynotaf a roisent eu llafur i gael hyn allan oedd Odier, Deparcieux, Hufeland, Voltaire, a Dr. Casper. Cyfarfyddwn a'r cyfrifon canlynol yn eu llyfrau, wedi eu sellio ar lechres marwoldeb Amsterdam. O'r meibion, rhwng deg ar hugain a phump a dengain oed, y mae o'r rhai anmhrïod, 27 y cant yn meirw, tra nad oes o'r rhai priod ddim mwy na 18 y cant. Am 41 o'r rai anmhrïod sydd yn cyrhaedd 40 mlwydd oed, y mae 78 o'r rai priod yn cyrhaedd yr oedran hwnw. Fel yr heneiddir, y mae y gwahaniaeth yn hynetach fyth. Yn 60 mlwydd oed, nid oes ond 22 o'r rai anmhrïod yn fyw am bob 48 o'r rai priod; yn 70 dim ond 11 o'r rai anmhrïod am 27 o'r rai priod; ac yn 80 am dri o'r rai anmhrïod a ddichon fod yn fyw, bydd naw o'r rai priod i'w cael. Mae yr un cyfartal o'r bron rhwng y merched: er esampyl, mae 72 o'r wragedd yn cyrhaedd pum mlwydd a dengain oed, am 52 o'r rai anmhrïod sydd yn cyrhaedd yr oedran hwnw.... *'Christian's Penny Magazine,'* p. 52.

LLIF-DDYFROEDD DYCHRYNLLYD.

Dydd llun, Mehefin 18, disgynodd cenhllif o wlaw anarferol, ynghyd a tharanau a mellt-arswydus iawn, mewn amrywiol fannau o'r deyrnas. Yr oedd y rhan fwyaf o'r Dyffryn Clwyd yn orchuddiedig â dyfroedd, fel yr ymddangosai megis môr eang. Yn Abergele dygwyddodd fod ffair ar y diwrnod hwnw. Gorllwyd y ffyrdd, a'r heoludd yn ddifawr, fel y bu amryw yn cael eu cludo allan o'r dyfroedd mewn troliau; ac ereill yn cael eu cario ar draws yr heoludd ar geinaw gwyr grymus, rhag cael eu cludo ymaith gan y genllif. Yr oedd y dwfr mewn rhai o'r tai yn llathen o ddyfn, ac yn y lleill yn llathen a hanner, a'r doderfyn yn nofo ar ei wyneb! Dysgwylid bob munud y cludid y bont gyda'r weilgi; ond dal a wnaeth.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi. Mehefin 12. Dyg yr Arglwydd Ganghellwr i mewn Ysgrif am attal carchariad am ddyled, i'w ddarllen y drydedd waith. Buwyd yn aethio yn faith yn ei chylch; ac wedi gwneuthur amryw welliadau ynddi, darllenwyd hi y drydedd waith, ac felly fe bassiodd drwy Dŷ yr Arglwyddi.

Tŷ y Cyffredin. Dyg Arglwydd J. Russel Ysgrif y Corporiaethau Bwrdeistiol yn y Werddon, i'w ystyried drachefn. Un pŵnc yn yr Ysgrif hon y bu dadl faith a gwresog iawn yn ei gylch, oedd hyn; yn Ysgrif y Llywodraeth yr oedd pob preswyllydd tŷ yn y trefydd Bwrdeistiol, os byddai ei ardreth yn *bwm punt*, a'i drethi yn cael eu talu yn rheolaidd, i gael rhoi pleidlais yn newistad asolau y Gynghorfa yn

y Bwrdeistrefi. Ond Syr Robert Peel a'i bleidwyd a wrthwyneben hyn i'r eithaf; yr oedd arnynt hwy eisiau newid y geiriau, a rhoi *deg punt* yn lle *pum punt*, er mwyn gwneud nifer y pleidleiswyr yn llai, a'u bod oll mewn sefyllfa oedd mwy parchus, a chadw y dewisiad o afael pobl anwybodus a rhy isel eu sefyllfa. Cynnygiodd Syr Robert Peel am wneud hynny o gyfnewidiad yn yr Ysgrif; ond gwrthwynebodd Arg. John Russell ef a'i holl rym, ac areithiwyd yn egniol o bob tu y ddadl; ac felly rhanwyd y Tŷ, a chafwyd

O blaid Ysgrif Arg. J. Russell 286

O blaid cynnygiad Syr R. Peel 266

Mwy o blaid pum punt o Ardreth o 20 Wedi hynny, ar gynnygiad Arg. J. Russell, Dygwyd i mewn Adroddiad am y penderfyniadau a wnaethpwyd y dydd o'r blaen mewn Eisteddfod ynghylch y Degwm yn y Werddon, ac fe orchymynwyd ar fod i'r Ysgrif sylfaenedig ar y penderfyniadau hynny gael ei dwyn i mewn i'r Tŷ gan Arg. J. Russell, ac Arg. Morpeth.

Tŷ yr Arglwyddi. Meh. 15. Dygwyd i'r Tŷ Archiad oddiwrth un Roberts, yn dymuno cael caniattad i egluro dyfais o'i waith ei hun, drwy yr hon y gellir cadw cyrph meirw heb lygru am hir amser. Bydd hyn yn fuddiol i'r Meddygon sydd yn difyn cyrph i ddyben meddygol.

Dywedodd Arg. Brougham, er iddo ef, a miloedd o'i gyfeillion, gael eu siomi, drwy fethu cael eu damcan i ben o gael cyfraith i ollwng y prentisiaid negrïaidd yn rhyddion Awst nesaf, etto fod yn hyfryd ganddo allu hysbysu y bydd rhyw filoedd o honynt yn rhyddion y pryd hwnw, drwy ddyngarawl dueddfrwyd eu meistriaid: mae yr hyn a ymdrinwyd âg ef yn y Senedd o dro i dro ar yr achlysur wedi cael efallai dda iawn ar lawer o honynt.

Ar Awst 1, 1838, rhyddheir fel y canlyn:

Yn Antigua	30,000
Montserrat o 5 i.....	6,000
Nevis o 5 i.....	6,000
Bermuda o 4 i.....	5,000
Barbadoes	83,000

Hynny yw, fe ryddheir yr holl brentisiaid yn y lleoedd hynny. Ac oherwydd fod Barbadoes yn un o'r Sefydliadau eangaf yn yr India Orllewinol, dywedai, ei fod yn dysgwyl y bydd i Jamaica hefyd ddilyn ei siampl rhagorol yn hyn. Fe ryddheir hefyd, ie yn Jamaica, ar y dydd cyntaf o Awst nesaf fel y canlyn:—

O'r rhai a elwir Non Prædials..	42,000
Plant	36,000
Manumissions..	22,000

Felly, heb un gyfraith o ryddhad, nac un awdurdod oddiwrth y llywodraeth, fe ryddheir y pryd hynny, ddau gant a deg ar hugain o filoedd o'r bobl dduon, sef chwanzeg na'r drydedd ran o holl geath boblogaeth

Trefedigaethau Brydain fawr, a hyny o ewyllys da y meistriaid yn unig.

Heblaw hyny mae nifer y Caethion yn y Trefedigaethau perthynol i'r Goron, fel hyn:—

Yn Guiana	79,000
Mauritius	62,000
Trinidad o 30 i	40,000

Tystiai ei Arglwyddiaeth y bydd iddo ef wneud ei oren i gael y rhai hyny ynthyddion hefyd.

Tŷ y Cyffredin: Meh. 14. Dygwyd Ysgrif y Rhyddfrefiniaid mewn dinasoedd Bwrdeisiol drwy yr Eisteddfod. Dygwyd Ysgrif Carchariad am ddyled o Dŷ yr Arglwyddi, ac fe'i darllenwyd hi y tro cynsaf, ar ol cyfnwidiadau eu Harglwyddi yn y Tŷ arall.

Meh. 16. Dyg Arg. J. Russell Ysgrif Troseddwy'r ieuainc i gael ei hystyried o flaen Eisteddfod y Tŷ. Cytnwyd ág afriw barth-ranau o houi, a phenderfynwyd ei hystyried ymhellach.

Ffwrth anadfed. Dylid bod yn ofalus iawn rhag bwyta ffwrthydd anadfed yn y tymhor hwn ar y ffwyddyn, yn enwedig Cloron (*Potatoes*) cynar, ac anadfed. Mae bwyta ffwrthydd anadfed yn y deyrnas hon yn dwyn afiechyd y cylla a'r colyddion, y Cholera Brytansidd, &c. ar y trigolion i ryw raddau bob blwyddyn.

Ffair Amwythig. Mehefin 13. Gwerthid defaid tewion da cneifedig am 6½c. y pwys. Wyn am 20a. neu 24a. y pen, neu 7c. y pwys. Moch am o 3a. i 5a. y pen yn uwch na'r Ffair yn y mis o'r blaen. Gwartheg tewion, da, am o 6c. i 6½c. y pwys. Gwartheg a llof am o 14 punt i 20 y pen. Cig moch (*Bacon*) am o 6½c. i 6½c. y pwys; a *Ham* am 7c. Caws o 40s. i 45s. y Cant, canolig o untu 50a. a'r goreu am 60s. y cant.

CORONIAD Y FRENHINES.

Dydd coroniad y Frenhines Victoria yw dydd Ian, yr 28in o Mehefin. Mae parotodau mawrion a chyffredinol yn cael eu gwneud drwy yr holl deyrnas erbyn y dydd nodedig hwn. Bydd yn ddiwrnod gwyl cyffredin ymhob man. Mae yn debygol na bu i un pen brehinol erioed yn myned dan Goron Brydain, gyda mwy o serchawgrydd a pharch, ac ewyllys da gan bawb, na phen ieuanc ein Hardderchog Frenhines.

Bydd y Frenhines ar ei heistedd yn y gadair Frenhinol wrth dderbyn y Goron. Bydd Argyddogion y Llywodraeth, ynghyd a'r Arglwyddi Tymhorol ac Ysrydol, fel y'i gelwir hwynt, yn sefyll yn eu lleoedd priodol yn nghyflawniad y gwasanaeth a'r seremonïau y coroniad, yn ol yr arferiad yn y deyrnas hon. Y Boneddigesau canlynol fyddant yn cyflawni dygiad llaesodreu y Frenhines, ac yn osgordd iiddi:— Y Foneddes Adelaide Paget, Frances Elizabeth Cowper, Ann Wentworth Fitzwilliam,

Mary Augusta Fredrica Grimston, Carolina Amelia Gordon Lennox, Mary Alethea Beatrix Talbot, Catherine Lucy Wilhelmina Stanhope, a Louisa Harriet Jenkinson.

Yma y canlyn ddarluniad o'r drefn y gwneir arwyddion o ymostyngiad i'w Mawrhydi, wedi doddi y goron ar ei phen. 'Wedi i'r Cyngbor gael ei roi, y Frenhines a ddwyd y Deyrnwialen a'r Groes yn llaw Arglwydd Maenol Workop, i'w dal hwynt ar ei deheulaw hi, a'r Deyrnwialen a'r Golomen yn llaw Duc Richmond, i'w dal ar ei llaw sawy hi, dros amser cyflawniad yr arferiad Ymostyngawl. Yna yr â yr Archesgob ar ei lliniau o flaen y Frenhines, a throsto ei hun a thros yr Arglwyddi Ysrydol ereill a adrodda eiriau yr Ymostyngiad, a hwythau ar eu gliniau o'i amgylch ef, ac yn adrodd y geiriau ar ei ol ef. Yna yr Archesgob a gusana law ei Mawrhydi, a'r Arglwyddi Ysrydol ereill a wnant yr un modd, ac wedi hyny hwy a ymadawant.

Wedi hyny â Duc Sussex a Duc Cambridge i'fynu grisiau yr orsedd, a diosgant eu taleithiau coronawg, ac a benliniant o flaen y Frenhines; Duc Sussex a adrodda eiriau yr Ymostyngiad, a Duc Cambridge a'u hadrodd ar ei ol ef; yna y naill Dduc ar ol y llall a gyffwrdd a'r Goron ar ben y Frenhines, ac a gusanant y foch o'wllth iiddi, ac wedi hyny hwy a ymadawant.

Ar ol hyn, daw y Duciaid ereill ymlaen, Ieirl, ac Arglwyddi, a'r hynaf o bob gradd a adrodda eiriau yr Ymostyngiad, a'r lleill o'r un gradd a'u hadrodd ar ei ol ef, a phob Pendefig o'r un gradd, y naill ar ol y llall, gan gyffwrdd a'r goron ar ben y Frenhines, a chusanu ei llaw hi, ac yna ânt ymaith, y naill radd ar ol eu gilydd fel y darsyddont a'r seremoni.

Yn niwedd hyn, fe gymmer y Frenhines y ddwy Deyrnwialen o law Duc Norfolk a Duc Richmond. Ar hyd parhad yr arferiad hon o Ymostyngiad, bydd y Côr yn canu yr Anthem 'Dyma'r dydd a wnaeth yr Arglwydd,' &c. ac fe fydd Trysorydd Tŷ y Frenhines yn lluchio oddiamgylch y Batheiniau y Coroniad, (*Medals of Coronation*).

Milwyr yr India. Dydd gwener Mehefin 15, ymdeithiodd y 78in Gadrawd o filwyr, newydd ddychwelyd o'r India, drwy ddinas Glasgow yn Scotland, gydag Elephant mawr dof o'u blaen hwynt, yr hwn a ddysasent gyda hwynt o'r India. Yr Elephant wedi ei wisgo mewn byddiniwg a ymdeithiai yn bwylllog a mawreddog o flaen y Perorian, tra y chwaraedd y Cod-bibyddion Highland ar ei ol ef. Cododd aneirif o bobl allan i weled y Cadrawd milwraidd a'u blaenor pwyllys yn eu harwain drwy y dref.

Dyn Lloerig. Cododd rhyw ddyn i'fynu o'r enw Syr William Courtenay yn nghymydogiaeth Canterbury, gan ddywedyd ei

fod ef yn dyfod yn Waredwr i'r tlodion, i'w gwaredu hwynt o asael Cyfraith newydd y tlodion, ac o asael pob tlodi; a'i fod ef wedi ei anfon gan Dduw i'r perwyl hynny. Dilynwyd ef gan llawo o bobl dlodion anwybodus, gan gymmeryd bob un ei bastwn anferth yn ei law i amddiffyn eu hunain, ac i ddial ar bwy bynag a'u gwrthwynebo, neu a gynnygio eu gwasgaru hwynt.

Cychwynodd Syr William a'i fintai arfog, o'r naill bentref i'r llall, galwent yn gyffredin yn nhai Ffermwr, a galwai Cadpen y fyddin am swyd iddo ef a'i wyr: ac yn mhob man rhoddid bwyd iddynt, faint a fyddid, rhag eu hofn. Cysgnt y nos, yn gyffredinol mewn Yagubor. Ciniawent weithiau mewn tafarn, a thalai Syr William am eu bwyd, Ond o'r diwedd daethant hyd dŷ Fferm Mr. Curling, Bossenden: aeth rhai o weithwyr Mr. Curling oddiwrth eu gwaith i ddilyn y fyddin. Anfonodd Mr. Curling at Ynad Heddwch, a chafodd *arrant* i gymmeryd ei weision i synu, a'u dwyn yn ol at eu gorchwyl. Aeth Swyddog, (*Constable*) ar eu hol hwynt, ac a ddaeth o hyd iddynt, ac a ddywedodd ei neges; saethodd Mr. Courtenay ef yn farw yn y fan. Wedi hyn, anfonodd yr Ynadon am filwr o Canterbury i amddiffyn bywydau dynion rhag dinystr y fintai fileinig.

Daeth y milwyr, a neasant attynt, yna Syr William a saethodd Mr. Bennett, llywydd y milwyr, yn gela'n yn y fan. Yn ddi- oed saethodd un o'r milwyr yntau yn farw gelain. Diangodd y fileiniaid i'r Coed ger llaw, ac yno bu brwydr gyffredinol: lladdwyd deg, a briwyd llawer o honynt, a chymarwyd y lleill yn garcharorion.

BU FARW, YN 13 OED,

Mai 19, Jane merch Isaac a Mary Jones, Nantglyn, ac wyres i'r diweddar Barch. Peter Roberts, Llansanan; a chladdwyd hi y dydd iau canlynol mewn bedd newydd yn y fonwent wrth y Capel. Yr oedd y dorf yn lliosog. Darllenodd Mr. Robert Davies, Dinbych, y 12 o'r Pregethwr, ac a weddiodd cyn cychwyn y corph. Dechreuwyd yr odfa yn y Capel gan Mr. John Foulkes, Abergele. Pregethodd Mr. J. Davies, Groes, oddiar l Theas. 4 A thraddododd Mr. M. Parry, Dinbych, araeth suddiol iawn wrth y bedd. Ni welwyd, mae'n debyg, gladdedigaeth rhyfeddach, (ac ystyried oedran y ferch teuanec,) mewn wyllo dwys-dodedig: y pregethwyr felly, a'r bobl oll felly bron.

Yr oedd effeithiau gras yn rhyfeddol o amlwg arni; ei gwybodaeth o egwyddorion crefydd oedd helaeth, ei chydabyddiaeth a'r Bibl oedd mor hynod, a phe buasai wedi byw dringain mlynedd yn ei ddarllen yn ddiwyd. Yr oedd gwaith achubol yr Yspryd mor amlwg arni ag ar Paul yr Apostol. Ei phrofiadau ysprydol oeddynt fang a nefolaidd iawn, a llawn sicrwydd yn ei berarogl hyfrydaf ganddi. Synai

pawb a'i clywai, a methodd y Pregethwr dewraf ag atal dagrau yn ei chymdeithas, gan gynhessod ydoedd at Grist, ac mor ragorol y dywedai am dano, ynghyd a nefolaidd-dra ei hyspyd.

Un diwrnod gofynodd i'w mam, 'Fy mam, a oes rhyw arwydd y byddaf farw yn fuan?' Ar hyn daeth Mr. Davies, Groes, i'r lloft, a gofynodd yr un peth iddo yntan. Yntan gan ymafyd yn ei braich wael, a ddywedodd, 'Gwaeledd mawr sydd yma, Jane bach.' 'Gogoniant,' ebe hithau, 'Y mae gwlad well yn nesáu.' Pan elwais inau yno ryw forau ddydd llun, gofynodd ei mam iddi am ba beth y dymunai imi weddio drosti. Hithau, a gwen siriol, a atebodd, 'Am faddauant pechodau.' Wel, Jane bach, ebe finau, 'Nid oes genyt lawer o honynt.' 'Mewn anwired d ym llunwyd,' ebe hithau, 'ac mewn pechod y beichiog-odd fy mam arnaf.' Gofynais iddi wedi hynny, Pa bechodau a'i blinent swyaf?' Pechodau fy meddwl, meddai hithau. Ac yr wyt yn dawl, Jane bach, y gall Duw faddau y cwbl i ti. 'Gall,' meddai hithau, 'faddau y cwbl yn gyfiawn, ac am byth, oblegid 'Crist a'n llwyr brynodd oddiwrth feiddith y ddeddf gan ei wneuthur yn feiddith drosom.' Ychwanegodd dydag yspryd nefolaidd iawn nes methais a dal ychwaneg,

Eagyn a wnaeth i entrych Nê

I elriol dros y gwan;

Fy enaid inau a dyn efe

I'w synwes yn y man.

Y dydd iau cyn ei marw, galwodd y Parch. Moses Parry i edrych am dani. Ac yn mysg pethau craill, gofynodd iddi: 'A ydyw yn dda genyt am Iesu Grist y dydd- iau hyn, fy merch bach.' 'Melus o'diaeth yw ei enau,' ebe hithau, 'Iê, y mae efe oll yn hawddgar.' Gofynodd iddi wedi'n, Pa un oedd orau ganddi a'i marw a'i byw? Ei ateb tawel oedd, 'Yn y byd gorthymder a gewch! ond yr ochor arall,

Aif pob gwahanglwyf ymaith,

Glan suddugoliaeth mwy;

Rwy'n canu wrth gofio'r boreu

Na welir arna'i glwy'.

Gan adael iddo ef gasglu pa un oedd orau ganddi.

Yr hyn olaf a ddywedodd oedd, y dydd cyn ei marw, pan yn cwyno gan ei gwenedd, 'ond, Mam bach, mae Iesu yma—mae Iesu yma, yn gryf i'm nerthu, er mor wan ydwyf.' Felly hunodd yn dawl ynddo y boreu dranoeth. A chysgu y mae'r oneth mewn gwely newydd wrth dalcen capel Nantglyn, a chyn wired a'i bod yn cyga hi a fydd iach dragwyddol ar ei boreu y codi oddi yno.

Bwriedir cyhoeddi ei hanes gwerthfawr yn llyfryn bychan mor gynted ac y gellir. oblegid gwn y caiff lluoedd wledd wrth ei ddarllen.

Abergele.

JOHN FOULKES.

BARDDONIAETH.

"POB PETH YN DDA."

Ton,—“Ar hyd y nos.”

Mewn hyfrydwch 'rwy'n preswyllo,
Pob peth yn dda.
Byrddau helaeth wedi 'u hulo,
Pob peth yn dda.
Trugareddau yn cylchynu!
A phob boreu yn chwânegu;
Mae fy Nuw i'w fawr ryfeddu,
Pob peth yn dda.
Os yn Nuw yr ymddiriedaf,
Pob peth yn dda.
Gwneyd fy Noddfa 'n y Goruchaf,
Pob peth yn dda.
Ar y llew a'r asp y cerddaf,
Cenaw llew, a'r ddraig a fathraf,
Bydd fy Nuw yn agos ataf,
Pob peth yn dda.
Yn y nos 'ddaw dim i'm dychryn,
Pob peth yn dda.
Saeth y dydd â heibio wed'yn,
Pob peth yn dda.
Rhag yr haint sy'n distaw rodio,
Gan ddinystrio 'r ffordd y cerddo;
Engyl nef sydd yn fy ngwyllo,
Pob peth yn dda.
Cael cydwybod orest dawel,
Pob peth yn dda.
Darfod trystio arfau rhyfel,
Pob peth yn dda.
Yna ni bydd achos ofni
Afon angeu, wrth ei chroesi,
Ni bydd yno ond daioni,
Pob peth yn dda.
Os daw'r ddeddf a'i phur ofynion,
Pob peth yn dda.
Y mae Crist a'i Iawn yn ddigon,
Pob peth yn dda.
Er gorthrymder cas elynion,
Ac afeiddid trwm fy nghalon,
Os ca'i 'ngolchi yn y ffynnon,
Pob peth yn dda.
Er bod dyfroedd Mara 'n chwewon,
Pob peth yn dda.
A'r anial dir yn ddryrys ddigon,
Pob peth yn dda.
Os y golofn a'm harweinia,
Ar y rhiwiau serth mi gana',
Dof cyn hir i ben fy ngyrfa,
Pob peth yn dda.
Dwr o'r Graig a'm disycheda,
Pob peth yn dda.
Sarph o Bres a'm hollol wella,
Pob peth yn dda.
Caf y manna yn arosol,
A grawn sypiau dyffryn Escol,
Emes deg o'r Ganaan nefol,
Pob peth yn dda.
Duw a'i nerth a bartha'r moroedd,
Pob peth yn dda.

Dryllia ddroigiau y dyfnderoedd,
Pob peth yn dda.
Dithysbydda 'r ffrydiau cryffion,*
* Psalm 76. 14, 15.
Hyllt yr afon ddofn a'r ffynnon,
Sytha waelod mawr yr eigion,
Pob peth yn dda.
Nid oes perygl imi 'n ddiau,
Pob peth yn dda.
Gyda Llewod, Eirth, a Bleiddiau,
Pob peth yn dda.
Ac er byw mewn blin offidiau,
Mil a mwy o gyfyngderau,
Gwelaf fryniau teg fy nghartrau,
Pob peth yn dda.
Cassael Iesu 'n rhan drag'wyddol,
Pob peth yn dda.
Pwyso f' enaid arno 'n hollol,
Pob peth yn dda.
Dyna gyfoeth mawr na dderfydd,
Dyna gysgod yn y stormydd;
Diogel ydyw Twr ein Dafydd,
Pob peth yn dda.
Ac yn nbresn yr iachawdwriaeth,
Pob peth yn dda.
Cadw sydd o safn marwolaeth,
Pob peth yn dda.
Yma seiniaf fwyn Hosana,
Ac y canaf Haleluia,
Heb arafu i ben yr yrfa,
Pob peth yn dda.
Arfaeth fawr y Duw anfeldrol,
Pob peth yn dda.
A'r Cyfamod rhad'rag'wyddol,
Pob peth yn dda.
Ethol Crist yn ben i'w eglwys,
I'w dyrchafu hi yn gymwys.
I bur rodfa y Baradwys,
Pob peth yn dda.
Agor ffordd i gadw'r euog,
Pob peth yn dda.
Rhoddi cyfoeth i'r angenog,
Pob peth yn dda.
Deddf y nef yn hollol feddion,
A chyfiawnder gadd ei ddigon;
Iesu byth yn gwisgo'r goron,
Pob peth yn dda.
RHISIART AP RHISIART.
OCHENAID YR AFRADLON.
Galwaf, adyn gwrthgiliol,—a gwaeddaf
Mewn gweddi'n feunyddiol,
O y man anymunol
O! fy Nuw tyn fi yn ol.
Diau fe wrandewir---weddi y gwael,
Iddo, gwn, egorir.
Cyn bedd fe allat cleddir,
Mewn iawn, fy meiau, yn wir.
Yr eiriol sydd yr awrhan,—Iawn Iesu,
Mynwesol Dad tirion
Yw dadl y mab afradlon---
Diliau heddi yw y ddadl hon.
Bethesda. Digitized by Google **HOWEN.**

Ni welodd llygad dyn er-loed, Ni chlywodd clust o dan y rhod, Am nob cy—ffel—yb iddo Ef;
 O Roŷn Siarŷn hardd ol llw, Pwy ddigwys byth rhweddau'm llaw, Ef—o yw bywyd nef y nef.



Y DRYSORFA.

RHIF. XCII.]

AWST, 1838.

[LLEFR VIII.]

BUCHDRAETH Y PARCH. STEPHEN HUGHES,

Un o'r Anghydffurfwyr, yr hwn oedd yn Weinidog yn Mydriem, Swydd Gaerfyrddin, Deheubarth Cymru.

Ganwyd Mr. S. Hughes yn Nghaerfyrddin, oddeutu y flwyddyn 1622. Ryw bryd wedi iddo gael ei fwrw allan o'r Eglwys wladol am nacau cydynffurlo yn y flwyddyn 1662, efe a ymbriododd â merch grefyddol o Swansea; a bu cynnwsgaeth y wraig, ynghyd a'i chynnilweh, a'i diwydrwydd, o fawr gysur a chynnalgaeth iddo, er bod yn ddefnyddiol weddill ei oes, yngwiliann ei Arglwydd.

Pregethwr syml, trefnus, a serchiadol oedd efe, ac arferai wasgu pethau mawrion a phwysig crefydd yn ddwys at feddyliau ei wrandawyr. Anfynych y pregethai heb dywallt dagrau, ac aml y tynai ddwfr o lygaid ei wrandawyr. Efe a ymroddai i fynedi bregethu i gonglau tywyll ei wlad, ac i'r plwyfau lle nad oedd gan y bobl neb ond anwybodus *ddarllenwyr pregethau*, yn lle, a than rith, pregethwyr.

Yr oedd ei ddull pwyllog a bywiog yn ennill iddo fawr barch gan y rhai sobr o fawrion y wlad, drwy flafr parai y cafodd efe yn fynych gyfleusdra i bregethu yn yr Eglwysydd plwyfawl, y rhai a leuwid o wrandawyr o bell ac agos pryd bynag y cyhoeddodd ef i bregethu. Efe a bregethai yn gyffredinol ddwy waith ar y Sabbath, a mynych y marchogai wyth neu ddeng milltir rhwng pob odfa. Mynych yr arferai, mewn modd amlwg iawn, ddangos natur bechadurus a pheryglus anwybodaeth, ynghyd a buddioldeb, hawddgarwch, ac angeurheidrwydd gwybodaeth.

Efe a daer gymhellai benau teuluoedd i hyfforddi en plant a'u gwasanaethyddion, a'r naill ffurymydog i hyfforddi y llall; ac efe a fu yn achlysur i amryw ddysgu darllen Cymraeg pan oeddynt yn ddeugain neu ddeg a deugain oed, ac ychwaneg. Yr oedd yn gladgarwr nodedig; ac er nad oedd gan iddo nemawr yn dyfod i mewn, yr

oedd yn hynod o haelionus ac elusen-gar. Efe a gyhoeddodd amryw lyfrau Cymraeg ar ei draul ei hun, ac ymysg ereill, 'Gwaith prydyddawl Mr. Rees Pritchard, Fiecar Llanynddyfri,' yr hwn sydd yn cynnwys swm y dyledswyddau cristenogol mewn cynghanedd Gymraeg. Fe fu y llyfr hwn o'r hwn yr argraffodd amryw argraffiadau, yn achlysur i lawer o gannoedd o Gymry anllythyrenog, ag oeddynt yn hoff o ganiadau, ddysgu darllen yr iaith Gymraeg.

Fe fu Mr. Hughes hefyd yn cynnorthwyo i ddiwygio argraffiad o'r Bibl Cymraeg, yr hwn a gyhoeddodd Mr. Gouge; ac fe fu yn gynnorthwyo i gael llawer o danysgrifiadau at gael yr argraffiad hwnw o'r wasg, yr hwn oedd yr argraffiad mwyaf cywir yn yr iaith, pryd yr ysgrifenydd hyn o hanes gan Mr. Palmer.

Cyhoeddodd Mr. Hughes hefyd gyfieithiad Cymraeg o 'Ymarfer Duwioldeb'—'Galwad i'r Annychweledig, gan Baxter'—'Yn awr neu byth, gan Baxter'—'Alleine ar Gywir Ddychwelid'—'Llwybr Hyffordd i'r Nefoedd.' Ac yn niwedd y rhan fwyaf o honynt, efe a chwanegodd yr Egwyddor Gymraeg, i fod yn gyfarwyddyd i'r Cymry i ddysgu darllen.

Yr oedd efe yn annogaethol iawn i Bregethwyr a Christionigion ieuainc. Yr oedd yn wr didramgwydd a gostyngedig yn ei ymarweddiad, ac fe'i hoffid yn gyffredinol. Ond ei weinidogaeth, yr hon yn gyffredinol oedd yn deithiol, a'i wrandawyr yn liosog, a barai iddo gael ei gasau gan yr Offeiriad, y rhai oedd yn ystyried eu hunain yn 'geidwaid agoriadau gwybodaeth.' Hwyl a'i condemniasant ef mewn llysoedd Eglwysig, ac a'i traddodasant i ddwylaw y llys gwladol, yr hwn a'i dododd ef yngharchar yn Nghaerfyrddin, ac yn y caethiwed hwn efe a goll-

odd ei iechyd i raddau mawr, ac a fu mewn perygl o golli ei fywyd hefyd. Ond, fe ryngodd bodd i'r Arglwydd drwy drefn nodedig rhagluniaeth ddoeth, roddi iddo ryddhad.

Efe a arferai, ar bob achlysur, ymddyddan yn rhydd â'r bobl am achos eu beneidiau; fe, y rhai y dygwyddai gyfarfod â hwynt. Pan fyddai amryw bobl ynghyd, efe a gymhwysai ei ymddyddan at ryw un o honynt, a phan welai efe y cyfryw un drachefn, efe a offnai beth a fyddai efe yn ei gosio o'r hyn a ddywedasai efe wrtho y tro diweddas y gwelsai efe ef. Efe a fu yn offerynol i ddychwelyd llawer i'r ffydd, ac i'w dwyn i'r iawn allan o fagl y diafol. Meddyliodd llawer fod ei fawr lasur wedi effeithio ar ei iechyd, ac fe allai, wedi bod yn offerynol i fyrrau ei einioes hefyd.

Mynych y dangosodd efe yn ei fywyd fod yn beth o fawr bwys ar ei feddwl, ac aml a thaer fyddai ei weddïau ar Dduw, am iddo gael y fraint o feddianu ei synwyrar yn awr angau, rhag iddo mewn un modd ddywedyd dim yn ddrwg am grefydd yn ei gyfyngder. Llawer gwaith y clybuwyd ef yn gweddïo ar yr achlysur hwn, gan ddywedyd, 'O Arglwydd, cofia ni pan fyddom yn nghyfyngderan angau, ac na âd ni i ni ein hunain, i'th ddianrhydeddu di yn ein munudau olaf.'

Fe ryngodd bodd i'r Arglwydd wrando ei weddïau; canys efe a orphenodd ei yrfa, gyda mawr dawelwch meddwl, ynghylch y flwyddyn 1687. Wedi iddo drefnu ei dy, rhoddi cyfarwyddiadau ynghylch yr Eglwys i'r hon yr oedd efe yn Weinidog, canys yr oedd ganddo gynnulleidfa lled liosog o Eglwys; yna efe a droes ei wyneb at y pared, ac a roddodd i fynu yr yspryd, ac efe a fu farw ynghylch 65 oed.—*Nonconformists Memorial*.

ANGHYDFFURFIWR ARALL YN SWYDD GAERFYRDDIN

Mr. William Jones, o Cilmaenllyd. Efe a fwrwyd allan o'r Eglwys wladol, drwy Gyfraith yr Unffurfaeth, yn y flwyddyn 1662. Wedi hyny, oherwydd fod yr amseroedd mor flinlon, a phnathiaid yr Eglwys a'r wladwriaeth mor erlidgar, fe'i docwyd yn ngharchar yn Nghaerfyrddin am bedair blynedd. Pan ydoedd yn y caethiwed hwp efe a newidiodd ei farn am fedydd, ac efe a drodd yn *Faptist* zelog, ac a fu felly hyd ddiwedd ei oes. Ac wedi

iddo gael ei ryddhau, efe a ddaeth yn bregethwr enwog yn mhlith y Bedyddwyr, ac a fu yn offerynol i sylfaenu yr Eglwys yn Rhydwillim, yr hona ddaeth yn Fam-Eglwys y Bedyddwyr, yn y Gymmanfa Dde Orllewinol. Fe fwrwyd yr Eglwys hono gau dri ar ddeg ar hugain o aelodau, yn y flwyddyn 1688. Ac yn amser y Chwyldroad, cynnwysai 113 o aelodau, ymhlith y rhai yr oedd naw neu ddeg o Weinidogion; un o honynt oedd Mr. Jenkins, tad Mr. Jenkins o Walworth, gynt.

ANGHYDFFURFIWR ARALL YN YR UN SIR.

Mr. David Jones. Efe a gymmerodd lawer iawn o drafferth i argraffu a thaenu ar led y Bibl Cymraeg. Pan oedd Argraffiad Mr. Gouge allan o Argraff efe a gyhoeddodd argraff arall, ac a daenodd ar led ddeng mil o honynt. Efe hefyd a argraffodd Gatecism y Gymmanfa yn Gymraeg ddwy waith, hefyd y Cywir Ddychwelwr, a Gwaith Rees Pritchard, yr hen Buritan, y rhai a fuont o les mawr yn Neheudir Cymru. Efe a gafodd gynnorthwy haelionus yn y gorchwylion daionus hyn gan Arglwydd Wharton, ac amryw wyr mawr ereill, ac hefyd gan Weinidogion a Dinasyddion Llundain. Ond er ei fod yn llafurio i wneuthur daioni i eneidiau ei gyd-genedl, efe a gyfarfu â llawer o rwystrau a gwrthwynebiadau. Gorchymynwyd ei ysgymuno ef o fynwent ac Eglwys.

UN ARALL O'R ANGHYDFFURFIWR YN Y SIR HONO.

Mr. James Davies, Gweinidog yr Efengyl yn Merthyr Tydfil. Un o'r Sir Faesyfed ydoedd efe o ran ei enedigaeth. Efe oedd wr gostyngedig a llariaidd; yr oedd yn ysgolhaig da, ac efe a gafodd ei ordeinio yn rheolaidd yn yr Eglwys wladol. Wrth anghydfurfiro, efe a fwrwyd allan o fywioliaeth dda, ac heb ddim ganddo i ymddibynu arno am ei gynnaluaeth ond gosaf rhagluniaeth y Goruchaf.

Am ryw hyd, efe a gynnaliodd ei hun a'i deulu drwy gadw Ysgol, a mynych y pregethai yn rhad yma ac acw ar hyd y wlad. Wedi hyny, efe a aeth yn Weinidog i gynnulleidfa o Ymneillduwyr yn y rhan isaf o Sir Aberteifi, ac ymhen uchaf i Sir Benfro, a byn ar ganol amser poethder erledigaeth, yn gystal ag ar amser tawelach. Yr oedd yn astudiwr llafurus,

ac felly yn cynnyddu mewn gwybod-aeth a dysgeidiaeth ar hyd ei oes. Yr oedd yn hynod o garuaidd yn ei ymddygiad tuag at bawb o ddilynwy'r Arglwydd Iesu. Fe fu ei lafur gweinidogaethol yn fendith i lawer, canys ei bregethau oeddynt sobr, eglur, a serchiadol. Efe a aeth drwy lawer o orthymderau yn hynod o amyneddgar; ac yn y diwedd efe a fu farw yn gysurus, a bu galar mawr ar ei ol gan bawb a'i hadwaenai.

ANGHYDFFURFIWR ARALL O'R UN SIR.

Mr. Rice Prytherch. Ganwyd y gwr hwn ar ddydd gwyl St. Paul, efe a ordeiniwyd ar y dydd hwnw, ac efe a fu farw ar yr un dydd gwyl, peth go hynod oedd hyn. Gwr o dalentau helaeth oedd efe, ac yr oedd ei ledneisrwydd yn gydraddol. Efe oedd Athraw yr Ysgol fwyaf enwog yn y parthau hyn, ac efe a ddyg i fynu ysgolheigion mawrion, y rhai a fuont wyr defnyddiol mewn gwlad ac Eglwys.

Gwnaeth Dr. Thomas, Esgob Ty Ddewi, gynnygiadau haelionus iddo os gwnai efe gyd-furfio; ond naccâu a wnaeth efe. Yr oedd efe yn bregethwr effeithiol, a deffrous. Ac fe fendithiodd Duw ei weinidogaeth i fod yn lles i eneidiau lawer. Efe a fu farw yn y flwyddyn 1808. Ychydig cyn ei farwolaeth, efe a ddywedodd wrth ei gyfeillion, fod ei einioes ef wedi bod yn einioes o ryfeddodau. Y dydd y cymmerwyd ef yn glaf yr oedd ganddo gyfarfod yn ei dy ei hun; ac wedi iddo ddarfos ei wasanaeth, efe a ganodd yn iach i'r bobl mewn dull cyfeillgar. Efe a ddywedodd wrth un o bonynt ei fod yn teimlo ei hun yn sâl, gan ddymuno arno ei gynnorthwyo i fynu y grisiau i'w lyfrgell, lle yr oedd ei wely; ar yr hwn y gorweddodd i lawr, ac ni ddywedodd air mwyach.

Rhagoriaethau y Bibl.

YR EPISTOL CYNTAF AT Y CORINTHIAID

Corinth ydoedd brif-ddinas Achaia, talaith o hen dir Groeg, a'r enwocaf o'i holl ddinasoedd; yn rhagori ar bob un arall yn mawr-wychedd ei hadeiladau cyhoeddus, helaethder ei masnach, a chyfoeth ei thrigolion. Eu dysgeidiaeth a'u cywreinerwydd oeddynt gyfartal odidog, a'r ddinas ydoedd yn cael ei galw, 'Goleg holl dir Groeg,' ac 'Addurn Groeg.' Y Corinthiaid nid

oeddynt yn llai hynod am lygredigaeth eu moesau, a'u drygfucheddiad penrhydd ydoedd yn ddiares; etto casglwyd eglwys efengylaidd yn eu plith trwy weinidogaeth Paul, yr hwn a lasuriodd yn eu plith gyda gradd helaeth o lwyddiant dros yn agos i ddwy flynedd, Actau xviii. Mae yn ymddangos fod yr eglwys hon yn lliosog, ac yn rhagori yn nodedig am ddoniau ysprydol: etto, trwy halogrwyyd erchyll moesau yn eu dinas, ac uchelgais rhyw athraw cyfeiliornus, profeswyr Corinth oeddynt wedi eu harwain i lawer o annhrefn. Yr epistol hwn a ysgrifenyddwyd O. C. 57, o ddentu dwy flynedd ar ol i'r apostol eu gadael; y dyben o hono ydoedd ddeublyg. Yn gyntaf, i ddiwygio eu hanmbriodolderau, trwy iachau eu hymraniadau, trwy eu bynnill i sancteiddrwydd efengylaidd, a thrwy sefydlu athrawiaeth yr adgyfodiad. Yn ail, boddioni eu hymofyniadau ar amrywiol byngciau yn nghylch pa rai yr ysgrifenasent at yr apostol; yn enwedig mewn parthynasi briodas, bwydydd wedi eu hoffrymu i eilunod, a doniau ysprydol.

Mae yr epistol yn rhanedig i un-arybmytheg o bennodau, ac yn cynnwys chwech o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn cynnwys arweiniad i mewn i'r epistol, gyd â golygiad cyffredinol ar athrawiaethau a rhagorfreintiau yr efengyl, fel yr ydoedd wedi ei derbyn gan y Corinthiaid, yn cael ei osod i lawr gyd a golwg ar eu hadeiladaeth, pen. i.—iv. Yn y dosparthiad hwn dylem nodi, 1. Y cymmeriad nae yr apostol yn tystiolaethu mae efengyl yr iachawdwriaeth trwy aberth Crist, yn gael gan wahanol nodweddiadau—gan anghredinwyr golygid hi yn ffloneb, gan gredinwyr yr ydoedd yn cael ei chyfrif yn allu a doethineb Duw, pen. i.

2. Yr angenrheidrwydd datganedig o'r Yspryd Glan yn ei ddylanwadau goleuol a sancteiddiol, i barotol calon dyn i dderbyn gyd a serchiadau priodol bethau Duw, pen. ii.

Dos. II. Sydd yn cynnwys ceryddon a chyfarwyddiadau er symm ymaith yr amrywiol dramgyddiadau a'r llygredigaethau, gyd â pha rai yr oedd rhai o aelodau yr eglwys hon yn ei gwarthruddo, pen. iii.—vi. Y matterion mwyafrhynod yn y dosparthiad hwn ydynt, y rhybuddion, mewn perthynas i losgach, putteindra, ac ymgyfreithgarwch, pen. vii.

Dos. III. A gynhwysa yr ystyriaeth o'r gofyniadau a osodwyd ger bron yr apostol gan y Corinthiaid, pen. vii.—x. Y pethau mwyaf neillduol o nodedig ydynt,

1. Y cyfarwyddiadau ynghylch priodas, a dylanwad crïstionogaeth ar gyfiwr gwladol credinwyr, pen. vii.

2. Yn nghylch cig anifelliaid yr hwn a aberthid i eilunod, pen. viii.

3. Hawl gweinidogion yr efengyl i gynhaliath haelionus am eu llafur, pen, ix.

4. Yr adolygiad mae yr apostol yn gymmeryd o wrthryfel Israel, gyd â'u cosped-igaeth fel rhybudd i grïstionogion yn gyffredinol, pen. x.

Dos. IV. Sydd yn cynnwys addysgiadau ynghylch dull gwragedd yn addoli yn gyhoeddus, derbyniad gweddaiid a moesol o swper yr Arglwydd, a dyben ac ymarferiad doniau yspïrydol, pen. xi.—xiv. Yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf nodedig ydynt,

1. Y cyfarwyddiadau er coffâd priodol a deallus o aberth ein bendigedig Iachawdwr, yn yr ordinâd o swper yr Arglwydd, pen. xi.

2. Addysgiadau ynghylch deisyfu ac ymarferyd y doniau yspïrydol anghyffredinol, er sefydlu yr eglwys crïstionogol cyntefig, pen. xii. xiv.

3. Ardderchogrwydd rhagorol y grasau crïstionogol, ffydd, gobaith, ac yn enwedig cariad, uwchlaw yr holl ddoniau gwyrthiol, pen. xiii.

Dos. V. Sydd yn ymdrin yn helaeth ar yr athrawiaeth o adgyfodiad y credinwyr yn Nghrist, pen. xv. yn y dosparthiad hwn y pethau mwyaf hynod ydynt,

1. Y profion amrywiol a lliosog o adgyfodiad Crist, fel blaen ffurth a sicrwydd o adgyfodiad y credinwyr, adn. 1—34.

2. Dull adgyfodiad y credinwyr, adn. 35—49.

3. Dull newidiad i ogoniant y rhai hyn a fyddant byw yn nyfodiad Crist, adn. 50—55.

4. Defnydd yspïryddol athrawiaeth yr adgyfodiad i grïstionogion, adn. 56—58.

Dos. VI. Sydd yn talfynu yr epistol; gyd â chyfarwyddiadau ynghylch casgliad i'r saint yn Ierusalem; addewid o ymwelid a hwy; canmoliaeth amryw o weinidog-

ion; a chyfarfachiadau at amryw o sefodau yr eglwys, pen. xvi.

Cyfeiriadau yn I Corinthiaid.

Pen. i	19	Esa. xxix 14	Pen. x 5	Num. xiv 29—32
	20	xlii 25	6	xi 4—34
	30	1er. xxiii 5, 6	7	Exod. xxxii 6
	31	ix 23, 24	8	Num. xxv 1—9
iii 11	Esa. xxviii 16		9	xxi 6
	19	Iob v 13	10	xiv 37. xvi 49
vi	2	Dan. vii 22	18	Lef. iii 3. vii 15
ix	7	Deut. xx 6	20	Deut. xxxii 38
	10	xxv 4	xv 3	Esa. lxi
x	1	Exod. xlii 21		xiv 16
	xiv	24 Ps. cv 39	4	Ps. xvi 18
	3	Exod. xvi 15	54	Esa. xxv 8
		—35. Neh. ix 20	56	Hos. xlii 14
x 4	Exod. xvii 6			

RHAGOROLDEB LLYFR Y PSALMAU.

Syr,—Yr wyf yn dymuno cyflwyno i'ch sylw, gyfieithiad o Ragymadrodd a roddir i lyfr y Psalmau, mewn Bibl Sasaoneg o argraffiad hen iawn, (er y flwyddyn 1602) yr hwn sy'n rhoi disgrifiad godidog o'i gynnwysiad.

Caerlleon.

JOAN MECHAM.

Mae Llyfr y Psalmau i'w brisio a'i gyfrif fel y trysor gwerthfawrocaf, yn mha en y cynnwys yr oll sy'n perthynu ac yn arwain i wir ddedwyddwch, yn y bywyd presennol a'r hwn a ddaw. Oblegid yn hwn y mae cyfoeth a golud gwybodaeth achubol a doethineb nefol yn cydgyfarfod, ac mae yn cynnwys rhyw helaethrwydd rhyfeddol o honynt.

Os mynnwn wybod am hanfod, anseidroldeb, a mawrhydi y Duwdd, yma cawn ei weled yn ymdisglawio ac yn pelydru gyd â'r prydfurthwch mwyaf, ac yn yr amlygiadau mwyaf gogoneddus. Os ewylls-iwn chwilio i mewn i ddirgelwch ei ddoethineb ef, yr hon sydd uwchlaw gwybodaeth, ac yn annirnadadwy; dyma yr athrofa a'r ysgol er ein cyfarwyddo yn hynny. Os dymunwn wybod am ei radlonrwydd ef, a dynesu atto, a chael ein llenwi â'r trysorau sydd ynddo, yma ni gawn archwaeoth fywiol a hyfryd o'r hyn sy'n deilliaw o hono. Os chwenychwn wybod yn mha, ac ar ba beth y sylfaenir ein hiachawdriaeth, y modd a'r drefn i gyrhaedd meddiant o fywyd tragwyddol, yma ni gawn ddatguddiad o'r Messia, fel ein hunig Iachawdwr a'n Gwaredwr. Yma gull y cyfoethbgyrwydd beth yw gwir gyfoeth, ac yma gall y llawd gael modd i lenwi ei ddymuniad. Yr hwn sy'n ymestyn am laenydd a gold, bydd

am y gwir lawenydd, a'r modd i barhan ynddo.

Gall y cystuddiedig, y profedig, a'r gorthrymedig weled yn eglur y man lle tardd dyddanwch a chysur iddynt, ac fel y dylent glodfodi a bendithio yr Arglwydd am ei ddaioni tuag attynt, yn anfon gwar-edigaeth iddynt rhag pob rhyw berygl. Caiff yr annuwiolion a holl erlidwyr plant Duw weled fod llaw yr Arglwydd yn eu herbyn yn wastadol; ac er iddo oddef iddynt ffynnu am dro, er hyny, nis gallant gyffwrdd hyd yn oed â gwallt pen ei blant, heb ei ganiattad ef; a'n diwedd fydd yn eithaf truenus, ac yn omdodwy i dragwydd-oldeb. Yn fyr. Mae y llyfr hwn fel tŵr cadarn ac ardderchog, ynddo mae diddos-rydd rhag hudoliaethau peryglus y byd, lloches rhag blinderau a gosidiau sy'n aflonyddu y meddwl, a noddfa rhag poenau annhraethol y gydwibod, ac ynddo ceir physygwriaeth a meddyginiaeth rhag pob rhyw anhwydeb ac afiechyd. Gan hyny, trwy adnabyddiaeth ac ymarferiad parhaol a'r pethau sydd ynddo, gallwn benderfynu y nerthir ni i wrthwynebu yr holl anhaw-derau a'r profedigaethau a ddichon ein cyfarfod yn y bywyd presennol, a chael yr hyfrydwch o fyw mewn mawr dawelwch yn ofn a chariad Duw, fel yn y diwedd, gwedi i gnawd a chalon ballu, y cawn dderbyn cyflawn feddiant o anniflunedig goron y go-goniant, sydd ynghadw i bawb a garant ymddangosiad ein Harglwydd Iesu Grist.

LLYTHYR XI.

Oddiweth hen Weinidog yr Efyngyl at ei fab, ar ddechreuad ei Weinidogaeth.

Peth o bwys etto sydd deilwng o'rh ystyriaeth, ac a ddylai enill dy feddylian yn aml yn eu cylch, yw, *rhoei adolygiad mynych, manwl, a chywir ar anawdd crefydd ac achos-Crist yn y wlad, y genedl, y deyrnas, a'r byd yn gyffredinol.* A oes arwyddion fod y Brenin ymhlith ei eiddo, fel y gogoniant yn y deml, a ydyw 'Mab y dyn yn rhodio ynghanol y saith gan-wyllbren aur, ac yn dal y saith seren yn ei law ddeheu?' Nis gwn yn iawn pa fodd y gallwn farnu hyn, na pha reol i'w chynyg at y gwaith, am fod ein gwybodaeth mor fach, a'n golwg mor fyr; ni welwn sawr o bellder oddi wrthym. Ond mi gynygiaf

y chydig o nodau amherffaith wrth ba rai y gelli gael ychydig o fantais i farnu. Wrth sylwi ar hanesyddiaeth eglwysig, ni a ganfyddwn nad ydyw achos Duw yn darfod o'r byd, ond yn hytrach ar gynydd, er yr oesoedd boreuaf hyd yn awr; er hyny cawn fod y Durtur nefol yn cymeryd ei hedfan yn hollol allan o lawer gwlad lle y bu yn peraidd ganu gynt; a bod y can-wyllbren wedi ei symud o lawer ardal; a bod amryw Eglwysai a phleidiau a fuont yn enwog gynt, erbyn heddyw ddim amgen na mam putteiniaid. A buddiol iawn ydyw i'r rhai sydd yn tybied eu bod yn sefyll odrych na syrthiont. Yn awr wrth it olygu hyn, *Pa beth a feddylti? A yw y crefyddwyr yn yr oes hon, yn gyffredin drwy y wlad, a chymaint o ol llaw Ysbryd Duw arnynt, ac mor sanctaidd ag ydoedd crefyddwyr yr oes o'r blaen?* Adwaenem rai gynt ag yr oedd crefydd yn blodeno yn eu traed a'u dwylo: pe cawsent eu hamddifadu o'u tasod, buasai eu sancteiddrwydd yn llefaru yn eu hym-arweddiad.

Mae yn wir fod y gwynt yn lled ystomus yn chwythu ar eu gurd, a thrwy hyny fod y peraroglau yn cael eu gwas-garu; ond etto mae saint yr oes hon wedi eu geni o'r un Ysbryd, ac yn meddu ar yr un tueddiadau ysbrydol; y maent o arch-waeth ysbrydol, gan wrthod pob halogedig-aeth, ac yn llawen dderbyn yr hyn sydd er cryfnad i fywyd ysbrydol, gan 'chwenychu didwyll laeth y gair, fel y cynyddont trwyddo ef.' Y maent a llygaidd ysbrydol. 'Gan edrych nid ar y pethau a welir, ond ar y pethau ni welir.' Y maent yn arogl arogl peraidd ymhethau Duw, 'enaint tywalltedig yw ei enw' iddynt, ac am hyny y maent yn ei garu. Y mae ganddynt glust ysbrydol, 'y mae fy nefaid i yn gwrando ar fy llais.' Y mae eu traed hefyd felly, 'A hwy a'm canlynant i.' Yr oedd yr Israeliaid yn dilyn y golofn er cymaint ydoedd troadau y ffordd: 'efe a'u harweiniodd hwynt ar hyd ffordd union i'r ddinas gyf-aneddol.' Cyflawn ddilyn ydoedd nod-weddiad Caleb.

Mewn claddedigaethau ar hyd y wlad, yn gyffredin ceir gweled estroniaid yn tori tros y caeau os bydd y llwybr yn nes, ond bydd cyfnesaf y corph yn canlyn yr elor. Felly mewn crefyddwyr estronol i Grist,

hwy dorant ryw lwybr unionach os bydd y ffordd gyfreithlon yn cwrmpasu llawer; ac ofnaf fod hyny yn cynyddu yn yr eglwys.

Un ffordd a drefnodd Crist i grefydd; ond 'hwy a chwiliasant allan lawer o ddychymygion.' Ac os digwydd i'r priodfab aros yn hir heb ddyfod yn ei ymweliadau, buan yr hepiwn oll, ac yr hunwn. Ac mae breuddwydio yn beth cyffredin iawn i gws. Odid hefyd y bydd i neb ddechreu pendwmplan gyda chrefydd na bydd yn syrthio i ryw freuddwyd euraidd. Ac ystryw satan ydwsio dynion i gyflwr cysglyd, ac yna eu twyllo trwy freuddwyd. A phan y delo dyledswyddau crefydd yn faich, yna, fe'n anrhegir â theganau er ein twyllo; ond pe buasem yn effro a bywiog buasem yn canfod yr ystryw. Onid dyma yw desgriiad llawer yn ein hoes o grefyddwyr.

Etto, beth wyt yn ei farnu, a ywy pregethwyr a'r gweinidogion sydd yn codi yn bresenol yn meddu ar ddiagon o addurn er dy orchygu, i farnu a chredu, eu bod o anfoniad pen yr Eglwys? A ydynt yn medru eu llyngcu, neu ynta oes gormod o geingciau arnynt? Nid ydyf hoff o'r bobl a draffngcant bob peth y funud y gwelont hwynt ychwaith, canys rhai difarn a disynwyr ydynt. Dylai fod genym ryw geli yn ein meddyliau er profi gwrthrychau, oblegid mae llawer o greaduriaid gwynion heblaw defaid; a llawer peth melyn heblaw aur. Mae yn anghyfiawn hefyd gwrthod neb yn ein barn ar yr olwg gyntaf arno, oblegid yna caem gollod am lawer Moses, am na fedrai lefaru yn groew. Mae yn digwydd bod weithiau i oes o bregethwyr gael ymddangos bron i gyd o'r un stamp, felly gwelir ymhlith rhai enwadau, a gwaith anhawdd yw canfod ond ychydig yn eu plith nad oes rhyw aelod diffygiol neu yn ormod yn perthyn iddynt. Yr oedd manylrwydd nid bychan i'w arfer yn nerbynid rhai i swydd offeiriadol; a thebyg genyf fod y cysgodau hyny yn rhyw gyfarwyddyd i adnabod gweinidogion cywir dan oruchwyliaeth y Testament Newydd. Wrth ddarllain dammeg y gwr a blannod winllan, Math. 21, 33. cawn fod ei pherchen yn anfon gweision mwy ac anrhyddedusach y naill ar ol y llall; ac meddwl yr wyf fod lle i bleidiau crefyddol a gwledydd ddychrynna os yw eu prophwydi a'u pregethwyr

yn myned yn ychwaneg o wehillion nag y buont gynt. Ond llawenhaed Sion mewn gobaith, oblegid cyn pen hir, 'bydd y llescaf o honynt fel Dafydd, a thy Dafydd fydd fel Duw.'

Drachefn, *Pa beth a feddyti, a oes ergraff, delw, ac ol yr Esglwl ar y wlad yn gyffredinol?* Gwir fod gwrando cyffredinol ar yr Esglwl, a llawer o gyntwair, ond, a yw gwybodaeth fuddiol a sylweddol yn amlhau? Yr un haul a galeda y clai ac a dawdd y cwyr. Mae yr un Esglwl yn arogl bywyd i un, ac yn arogl marwolaeth i'r llall. Ac fe ddichon hefyd fod ei swm a'i goruchwyliaeth yn perseiddio ac yn moesoli un wlad ac oes, pan y byddo gwlad ac oes arall yn caledu oddi tani. Pan fyddo gwlad yn caledu dan yr Esglwl, y mae yn argoel amlwg ei bod yn addfedu i farn. Beth? bod cyfreithiau yn cael eu llunio yngholeu Esglwl ag sydd warth iddi? bod gweithredwyr anwiredd yn cael eu hadelladu, a'r rhai sydd gas ganddynt Dduw eu dyrchafu? fod pechodau rhyfygu, gwarthus, a ffaidd yn cael eu mynych gyflawni a bron a myned yn arferiad? fod gwrandawyr mynych yr Esglwl yn medru mor fynych ymddiffyr mewn ysgolerder? cyrohu i'r addoldaj a chyrchu i dŷ'r bwtain bob yn ail? Cyfeillornadau erchyll a pheryglus yn cael eu meithrin o dan rith cydwybod rydd, a bod Eglwys Dduw heb yr un tafod i lefaru yn eu herbryn? Ei gwilyddydion yn ddeillion, a'i gweinidogion yn gwn mudion heb fedru cyfarth? Nis gall y pethau uchod fyw nac anadlu pan y byddo Duw yn amlwg, a'i weision yn effro a gwylladwrs; ond megir hwynt, a thyfant megis mewn gwrtaith ynghlasarineb, cwsa, a difatterwch gweision y Brenin. Ac os unwaith y canfyddir hyn mewn Eglwys a gwlad, priodol fydd ysgrifenu 'Ichabod' ar y lle, 'y gogoniant a ymadawodd o Israel.'

Anwyl Blentyn, mae y pethau yn aym; mae fy enaid yn llewygu, mae dagran bron rhwystro fy ysgrifell; rhag i Brydain fawr ei breintiau fyned yn nod cywir i'r desgriiad. Os ymddiddennir â'r hen seintiau, o'r braidd na ddwyedant yn grocŷw mai felly y mae. Bod yr Eglwys yn bresennol wedi colli ei phurdeb a'i santeiddrwydd, a'r profeswyr wedi myned yn ffurfiol ac nid profiadol. A'r pregethwyr a'r gweinidogion ddin amgarn

nag eiddilod, wrth y rhai gynt. Ac y mae yr hen seintiau hyn yn debyg i'r hen bobl gynt wrth adelliadu'r ail deml; yn wyneb pob diwygiad ac adgyweiriad sydd yn peri i'r ieuengtyd lawenhau, wlyo y maent hwy. Ac mae hyn bron yn ddigon i ddigaloni rhai ieuainge ystyriol i ddisgwyl gweled gwawr ar achos Crist yn eu hoed. Wel, mae meddwl am enwogrwydd, disgleirdeb, a rhagoroldeb dawn efengylaidd y cedyrn sydd wedi cadw noswyl bron yn ddigon i beri i ni fyned at y gwaith anhycianol o'u crasu o'u beddau: ac nis gwn, pe hiraeth am Samuel enwog a fuasai yn annog Saul i fyned at y ddewines, na buasai ei bechod yn llai, ac yn haws cyd-ddwyn âg ef.

Ond etto, fel sylfaen dadleuath â'r hen bobl, byddaf yn arfer a thaeru mai nid eu henwogrwydd yn unig yw gwreiddyn eu hiraeth. Ond fod un peth arall yn peri hyny, sef mai y rhai gynt ydoedd y gweinidogion trwy ba rai y credasant hwy; Mai hwynt hwy fu yn offerynol o'u hadgenhedlu; ac mai yr hen brophwydi hyn oedd y gweision a'u dyweddiodd hwynt 'fel morwyn bur i Grist;' ac am hyny nid rhyfedd fod eu serch atynt a'u parch iddynt mor fawr. Ac hefyd, fod yr enwogion gynt yn debyg i ganwyllau yn llewyrchu ar noswaith dywyll, i'w canfod o bellder ffordd, pan y bydd tân mwy pan y delo ychydig olenach ddim i'w ganfod mor eglur. Mae cynnifer o ser yn goleuo yn bresennol, a'r wawr mae yn debyg mor agos, nid hawdd iawn gweled rhyw ragoriaeth rhyfeddol ynddynt fel yr amser pan ydoedd yn nes i hanner nos.

Etto, fachgen, dyro di â'th gydweision glust i'w hymresymiad, oblegid mae yn debyg fod llawer o bethau wedi myned i lawr gyda'r hen dadau, y buasai mor dda eu cael, ag ydoedd i Elisens gael mantell Elias. Dywed haneswyr fod llawer o bethan ar ol yn yr ail Deml, ragor y gyntaf, nid amgen na'i haddurniadau penaf. Yn eu plith mae'n debyg fod yr Arch a'r drugareddfa yn cael edrych amynt o gymeriad mawr; etto ar goll yn yr ail Deml; ac yr oedd côfarwyddion nodedig eraill wedi eu gosod yn ymyl yr Arch, Heb. 9. 4. sef y crochan aur a'r manna ynddo; Gwialen Aaron; a llechau y cyfamod yn gyfan ynddi. Yr arch a'r drugareddfa oedd canolbwynt, sylfaen, a chalon holl addoliadau seremonïol

yr Iuddewon; a phe buasai dim ond hyn yn unig yn eisiau yn yr ail Deml, buasai yn ddigonol o reswm i'r hen bobl wlyo. Oh! nis gwn pa fodd i fyned ymlaen; gobeithiaf na welwa byth y golled yma yn yr eglwys. Yr oedd yr Arch o appwyntiad Duw; a phan collwyd hi, i ba le y troent eu hwyneb am drugaredd? Gadawaf i ti fyfyrïo. Yr ail beth oedd ar goll ac yn destyn wlyo i'r hen bobl, ydoedd y *Shechinah*, neu yr arwydd o'r presenoldeb dwyfol, hwn oedd gwmwl gwreichionllyd, goleu, ac amlwg, yn gor-phwys ar y drugareddfa. Gofynaf etto, a yw presenoldeb Duw yn ei dŷ mor amlwg ac anwadadwy ag y gwelwyd ef amser yn ol? Hefyd, yr oedd yn eisiau (er testyn galar) yn yr Ail Deml, yr *Urim* a'r *Thummim*; trwy y rhai hyn yr ymofynid ac y ceid cyngor Duw ar fatter o bwys. Rhoddid ateb eglur a pherffaith drwy y rhai hyn, a byddai eu gwirionedd bob amser yn ddiamaheuol. A oes rhai yn ein dyddiau ni yn gwisgo yr *Urim* a'r *Thummim*? yn derbyn ateb gan Dduw yn achos ei eiddo?

Peth arall oedd yn eisiau yn yr ail Deml ragor y gyntaf ydoedd y Tân Sanctaidd, yr hwn a ddaeth o'r nesoedd. Yr amser cyntaf o'i ddyfodiad oedd ar allor y Tabernacl pan yn cysegru Aaron a'i feibion i'r offeiriadaeth, Lef. ix. 24. Ac mae yn debyg iddo gael ei adnewyddu ar gysegriad Teml Solomon, 2 Cron. vii. 1. Nid cyfreithlon ydoedd arfer un tân arall i losgi yr Aberthau, ac fe ddug Duw dystiolaeth i hyny pan yr yswyd Nadab ac Abihu am arfer tân dieithr, Lef. x. 1, 2. Ac yn y symmudiad i Babilon, cawn fod hwn hefyd wedi colli. A phwy byth allasai gael tân o'r un natur yn ei le? Gofynaf etto, pa le y mae y tân a'r gwres nefol oedd yn yr Eglwys ddyddiau yn ol? Dywedir hefyd fod ysbryd y brophwydoliaeth wedi colli yn yr ail Deml: er nad yn hollol ar ei chysegriad, oblegid yr oedd Haggai, Zechariah a Malachi yn fyw ar ol iddi gael ei hadeiladu, a hwy a brophwydasant yn ei hamser hi; eiddur ar eu marwolaeth, yr hyn medd y Rabbinaid a ddigwyddodd yn yr un flwyddyn, collwyd ysbryd y brophwydoliaeth yn hollol o'u plith. A chyda hyn, ac mae yn debyg mai nid y lleiaf o'r holl bethau ag oedd yn fyr yn yr ail Deml ydoedd olew yr enneiniad, â'r hwn y cyasegrid y Brenin, yr Arch.

offeiriad, a holl lestri sanctaidd tŷ Dduw. A bod hwn yn eisiau yn yr ail Deml, yr oedd felly, mewn eisiau o'r unig beth ag ydoedd yn sancteiddio pob peth arall perthynol iddi.

Wela, fy Mab, pa le yr ydym ni? Mae yma ryw fanteision i ymholi; fe haera yr benafgwyr fod y pethau hyn ar goll—swyddwyr, a phethau, heb yr enneiniad—ychydig yn deall cyfrinach Duw—y tân ar goll o'r ordinadau. Os adwaenost ardal, plaid, neu Eglwys, a'r darluniad yu gymwys iddi, ofer iddynt geisio dynwared; y maent yn gogwyddo i anghyfanedd-dra. Ond etto rhag digaloni seintiau ieuainc, mae genym brophwydoliarth o'n tu, 'Bydd mwy gogoniant y tŷ diweddfaf hwn na'r cyntaf, medd Arglwydd y lluoedd.' Am hyny, parotown ffordd yr Arglwydd, a gwnawn yn uniawn ei lwybrau ef, a phlyrsured Angel y cyfamod i w Deml. Anwyl fab, ffarwel, dyna fi ar dewi wedi hir lefaru: gobeithiaf nad ydyw dy amynedd wedi pallu, 'Edrych arnat dy hunan, ac ar yr holl braidd, ar y rhai y gosododd yr Ysbryd Glan di yn olygwr.' Mae effeithioldeb dy waith yn ymddibynu llawer ar radoroldeb dy nodweddiad. Yr oedd Herod yn adnabod ac yn ofni Ioan, ac wedi iddo ei glywed ef, 'efe a wnaï lawer o bethau, ac a'i gwrandawai yn ewyllysgar.' Ond y dyn o nodweddiad drwg, ni fyn argyhoeddi eraill; y mae fel y Doctor a esgulusa drin clwyf un arall am fod yr un anaf arno ef ei hun. Ac nid pell etto, *fy anwyl fab*, yw nodweddiad dy deulu gartref; dylai hwn fod yn ddarlun o'r hyn y mynit i deuluoedd eraill fod; ni bydd dy waith yn anog crefydd deuluaidd i eraill, ddim amgen nag achosi chwerthiniad os na bydd dy deulu dy hun yn gynllun ac yn engraiſt. Heb hyn bydd dy wrandawyr anghariadus yn ddigon ysgrhythrol i goſio, 'Os na fedr un lywodraethu ei dŷ ei hun, pa fodd y cymer efe ofal Eglwys Dduw?'

Hefyd, *blentyn anwyl*, cofia fod yr oll o'th waith i gael ei gwblhan mewn zel a chariad. Y mae zel ei hun yn niweldiol a pheryglus; ac mae cariad ei hunan yn esmwyth. Gwir yw nad yw cariad yn rhoi tramgwydd; ond etto, nid yw yn gwneud llawer o ddaioni; 'Cariad a guddia liaws o bechodau,' er hyny dylid edrych na byddo hyn yn lluddias zel

i argyhoeddi am y pechodau hyny. Yn hellach, cofia trwy y cwbl am arfer trefn a rheoleidd-dra. Mae hyn yn gwasanaethu i heddwch a thymherdd. Y mae hefyd yn arddangos arafwch ac ysbryd digyffro. Mae y dyn heb drefn bob amser mewn ffrdan. Y mae trefn yn enill amser: fe fedr y dyn rheolaidd a threfnus gyfleu mwy o'r hanner o bethau mewn llestr, a chyda mwy o dddehender hefyd, na dyn annhresnus. Gwneud dim ond un peth ar unwaith; gosala na byddo gormod o helyrn yn y tân. Rhaid i mi bellach dynu at ddibennu. Wrth edrych dros fy llythrau, gwelaf fod ynddynt lawer o destynau galar a digalondid gan mor fyr ydym o ateb i'r rheol, ac mor annhebyg i'r portreiaid. Ond gyda dy siars sawr a'th alwedigaeth ehang a manwl, na fydded i ti ddigaloni er dim. O bosibl dy fud yn barnu fod dy Feistr yn attal oddi wrthyt bethau ynghyflawniad dy swydd, ac y bernit ti yn fuddiol eu cael; cofia ei fod ef yn Hollwybodol yn gystal ag yn Hollalluog; ac mae Hollwybodaeth yn gweled yn rheymol attal yr hyn a allai Hollalluawgrwydd ei gyfrannu.

Hefyd, nid ydwyf bob amser i sugno dy gysur oddiwrth bethau a ymddangosant yn gysurus. Digon sirol yw cael cynnulleidfaedd lliosog i'n gwrandao. Ond yr oedd Simon yn swyruwr a'i wrandawyr yn lliosog, ac a'u coel arno gan ddywedyd, 'mawr allu Duw yw hwn.' Ond diagwyl di bresenoldeb Duw; rhydd hyn enwogrwydd ar gynnulleidfa fechan, ac a symud arwyd y gynnulleidfa sawr. Na sugna gysur oddi wrth dy ddoniau; er nad yw hyn yn erbyn deisyf y doniau goreu, ac ymdrechfa am roi cynnydd ar bob dawn; etto cofia fod Baalam yn meddu ar ddawn ymadrodd anarferol.

Etto, nid llwyddiant a ddylai fod sylfaen dy gysur; nac yohwaith dy aſtwyddiant yn ddigonol achos it ddigaloni. Dywed Crist y bydd llawer yn dyfod yn ydydd hwn, ac yn haeru iddynt fwrw allan gythreuliaid, a gwneuthur gwyrtthian lawer yn ei enw, a bydd iddo yntau addef wrthynt nad adnabu hwynt erioed. Ofer dybiodd y disgrifiad mai eu gwaith yn peri i ysbrydion drwg ofuddhan iddynt oedd i fod yn sylfaen eu llawenydd; ond Crist a ddywed am iddynt lawenhan yn hytrach 'am fod eu henwas

yn ysgrifenedig yn y nefoedd.' Ond un o briff byngciau ein cysur yw, ein cywirdeb a'n fyddlondeb yn traddodi ein cenadwri. Pan anfonodd y Brenin ei was i alw y rhai a wahoddasid, ni cheryddir ef am na synent hwy ddyfod.

Ac felly, bydded hyn wrth dy feddwl dithau bob odfa, am 'iawn gyfranau gair y gwirionedd;' traddodi y weinidogaeth a gefaist; cyflawni y swydd a ymddiriedwyd i ti; ac yna gelli orphwys mewn tawelwch, a gadael y canlyniad yn llaw Duw. Rhyw bregeth tebyg i rai eraill oedd pregeth Pedr ar ddydd y Pentecost, a'r llall yn nhŷ Cornelius hefyd; nid oedd yr effeithioldeb yn neheurwydd Pedr, eithr yn nerthol allu Duw yn cydfyned â'i air. 'Nid yw yr hwn sydd yn planu ddim, na'r hwn sy'n dyfrhau, eithr Duw yr hwn sy'n rhoi'r cynydd.'

Fy mab, bydd wych, bydded it fod yn offeryn yn ei law ef, ac yn gorm hwrdd wrth ei enau ef. Ydwyf, dy anwyl Dad, dy gydymaith mewn llafur, a'th ostyngedig gydwas yn yr Efrogyl,

PASTOR SENIOR.

Dixedd Llythyrn Hen Weinidog at ei fab.

RHAGWYBOD DRYGOFYD EI HILIOGAETH YN FELLDITH I CAM.

"A Noah—a ddywedodd, Melldigedig fyddo Canaan, gwas gweision i'w frodyr fydd."—Gen. ix. 25.

Fe wagddadleu anffyddwyr ynghylch y "felldith hon," oherwydd ei bod yn syrhio ar hiliogaeth y troseddwr, Cam, mab Noah. Ac amddiffynwyr crist'nogaeth yn gyffredin fuont foddlon i ateb, y gall Rhagluniaeth, a'i bod hefyd, yn ymweled â phechodau y tadan ar y plant. Ond, onid ydyw yn hawdd dirnad, wrth edrych yn ofalus ar yr ymadrodd, fod y wagddadl a'r ateb yn gyffelyb o'r nailldu neu y llall i'r nod? O herwydd fe syrhiodd y felldith ar y troseddwr yn ei berson priodol ei hun. Pa beth bynag fuasai cymeriad Cam, ni allasai drygioni y Canaaneaid beidio bod yn ddygn-finder iddynt. Ni weinyddwyd y truenus gaethwasanaeth ar y bobl hyn o herwydd camwedd eu tad; ond eu caethwasanaeth a ragddyredwyd fel cospedigaeth ar eu hynafiad. Pe buasai Cam yn ddyn da a chyfiawn, fe allasai gael arbed y rhagolwg o gyn gymaint trueni. Mae yn

dda i heddych tad nad ydyw yn gwybod pa beth a ddioddef ei feibion am eu hannwyloldeb mewn amser i ddyfod. Milton wnaï Adda yn gwaeddi allan,—(*Cyfieithiad Dr. W. O. Pughe o hono*)—
O ragweledig dremiau syn!

Yn y blaen na chwiliad neb Am hyn â ddelo iddo ef neur blant; Yw ceugant iddo drwg, na rwystra ei Ragwybod chwaith; ac efe nid llai y drwg A fydd â deimla o amgyffred nog O sylwedd yn offidus lwyth.—*Coll Gwynfa, Can. xi. 770.*

Yr oedd yn wobrwyr i Sem a Iapheth am eu dyledus anrhydedd i eu tad, i wybod y byddai eu duwioledeb hwy gael mewn modd eu sytholi i eu hiliogaeth; a melldith Cam a Chanaan oedd eu rhag-hysbysu y byddai eu hiliogaeth yn gaethion annedwydd. Fel hyn y sythiodd y fendith a'r felldith ar benau y rhai a'u haeddent hwy.—*Scripture Difficulties Examined, by W. Carpenter.*

NERTH A THRUGAREDD YN EIDDO'R ARGLWYDD.

"Unwaith y dywedodd Duw, clywais hyny ddwywaith; mai eiddo Duw yw cadernid. Trugaredd hofyd sydd eiddot ti, O Arglwydd: canys ti a deli i bob dyn yn ol ei weithred."—Psalms lxi. 11, 12.

Methodd yn mron bob argraffiad, cyfieithiad, a sylwad, medd Dr. A. Clarke, synwyr ac arwyddocâd yr adnod hon, oddieithr rhai o'r hên argraffiadau. Cynnygia y Doctor y cyfieithiad canlynol o'r adnod flaenaf: 'Unwaith y dywedodd Duw; y ddau beth yma gefais i glywed.' Ond pa beth ydyw y ddau beth a glywodd y Psalmydd? 1. *Ki az le alehim*, 'Mai eiddo'r Arglwydd ydyw nerth;' hyny yw efe ydyw y dechreuad o nerth. 2. *Velach adoni chesed*, 'ac i ti, Arglwydd, y mae trugaredd;' hyny yw, efe ydyw y ffynonell o drugaredd. Yna y rhai hyn ydyw y ddau wirionedd ardderchog y rhai a ddatgana y gyfraith, ie, yr holl ddadguddiad o Dduw, drwy bob dalen. Efe yw yr *Hollallung*, efe yw y *mwyafr trugarog*; ac yna y *casgliad*, y Duw galluog, cyfiawn, a santaid, yr Arglwydd mwyaf trugarog a thosturiol, a farna y byd yn y man, ac a ddal i ddyn yn ol ei weithredoedd.

Pa fodd y bn yr ystyr ardderchog hwn, (chwanega'r Doctor) yn anweledig gan yn mron bob cyfieithydd, sydd anhawdd i'w ddweng; ond cynwysa yr adnodau hyn un

o'r gwirioneddau mwyaf addysgiadol yn y Bibl.—*Scripture Difficulties Examined by W. Carpenter.* Cyf. CEPHAS, *Aberman.*

TALFYRIAD O BREGETH

Mr. Owen Williams, Townn Meirionydd, yn Ruthin, Meh. 26, 1838.

"Sancteiddrwydd a weddai i'rh dŷ, O Arglwydd, byth."—Psal. 93. 5.

Sulw I. Fod yn nhŷ yr Arglwydd bob beth sydd yn eisiau i'w wneud yn dŷ diogel a chysurus.

II. Pa beth sydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd? Sancteiddrwydd.

III. Pa ham mae sancteiddrwydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd bob amser, a byth?

IV. Y perygl a'r canlyniadau o oddef llygredigaeth, a cholli sancteiddrwydd, yn nhŷ yr Arglwydd.

V. Ymha bethau mae sancteiddrwydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd.

1. Mae yn angenrheidiol tu ag at wneudi tŷ diogel, ei fod wedi ei sylfaennu yn dda. Mae tŷ Dduw wedi ei adeiladu ar Berson Crist, ei Iawn a'i aberth ef.

2. Peth angenrheidiol i wneud tŷ yn ddiogel ydyw iawn gyasylltiad y meini a'u gilydd ac a'r sylfaen. Mae llawer adeilad wedi dysod i lawr o achos angysreidddeb yr adeiladwr; ond mae hyn yn berffaith yn Nghrist, mae y saint oll mewn undeb a'u gilydd, ac a'u pen mawr Crist: am hyny mae yn amhosibl i'r tŷ yma syrthio.

3. Peth angenrheidiol tu ag at wneud tŷ yn ddiogel ydyw, bod tŷ ddigon diogel uwch ei ben i gadw ysturmodd draw. Mae tŷ digon diogel uwch ben tŷ yr Arglwydd na ddaw byth un diferyn o ysturm oddiuchod yno byth, sef 'Gwaed Iesu ei Fab ef.'

4. Peth angenrheidiol i wneud tŷ cysurus ydyw bod cyflawnder digonol o ffenestri arno i ollwng goleuni yr haul i fewn. Nid oes un tŷ yn y byd a chymainf o ffenestri arno ag sydd ar dŷ yr Arglwydd: mae cynnifer o ffenestri arno ag sydd o adnodau yn y Bibl.

5. Peth angenrheidiol i wneud tŷ yn gysurus ydyw bod cyflawnder digonol o fwyd ynddo i'r teulu. Nid oes dim prinder bwydydd yn nhŷ yr Arglwydd; mae yno wledd o basgedigion, pasgedigion bresion a gloyswinn puredig: mae yma win a llaeth. Yma mae y bara a ddaeth i waered o'r nef, a dwfr o'r graig (sef Crist.)

6. Peth angenrheidiol i wneud tŷ cysurus

a diogel ydyw, bod ynddo bob math o feddyginiaethau i bob clefyd, a bod yno feddyg i ddeall pob clefyd, ac i'w feddyginiaethu. Mae hyn i'w gael yn nhŷ yr Arglwydd. Mae Crist yn deall pob clefyd, mae yn abl i'w feddyginiaethu hefyd.

7. Hefyd, bod digonedd o wisgoedd gwychion a glanwaith: peth anghysurus iawn ydyw rhy fychan o wisgoedd. Os ydych am wisgoedd glanwaith, yn nhŷ yr Arglwydd mae ymofyn am danynt.

8. Drachefn, bod tŷ ynddo: peth anghysurus iawn ydyw bod mewn tŷ heb dŷn. Mae hi yn anghysurus iawn yn nhŷ Dduw pan fyddo y tŷn bron diffodd. Os ydych am i dŷ yr Arglwydd fod yn gysurus, gweddiwch am i'r tŷn o'r nef barhau i gynneu ynddo.

II. Pa beth yw y sancteiddrwydd sydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd. Edrychwn yn gyntaf, pa beth yw llygredigaeth sydd yn nhŷ yr Arglwydd; a pheth hollol groes i hyny ydyw sancteiddrwydd. Llygredigaeth y galon, gelyniaeth dyn yn erbyn Duw. Llygredigaeth y fuchedd, ydyw anufudd-dod i'w air. Sancteiddrwydd yn y galon, egwyddor o gariad at Dduw. Sancteiddrwydd yn y fuchedd, ydyw ufudd-dod parod ac ewyllysgar i'w holl eiriau ef.

III. Paham mae sancteiddrwydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd bob amser, a byth?

1. Anfeidrol sancteiddrwydd natur Duw a osododd y tŷ.

2. Anfeidroldeb a mawrhydi ac ardderchawgrwydd a goruchelder Duw yn galw am sancteiddrwydd yn y tŷ.

3. Nid oes gan Dduw ddim ond un tŷ i fyw ynddo byth. Nid oes ganddo un tŷ ar werth; ond mae ganddo un tŷ wedi ei brynu a gwerth mawr, nad oes modd ei adbrynu yn ol; am hyny mae sancteiddrwydd yn gweddu i dŷ'r Arglwydd.

IV. Y perygl a'r canlyniadau o oddef llygredigaeth, a cholli sancteiddrwydd, yn nhŷ yr Arglwydd.

1. Mae yn peri i'r Arglwydd glïo oddiwtho a thynu ei bresennoldeb oddiwtho: y golled fwyaf i dŷ Dduw ydyw colli presennoldeb Duw.

2. Tra bo llygredigaeth yn y tŷ, mae ei elynion yn colli eu parch atto.

3. Mae perygl o oddef llygredigaeth a cholli sancteiddrwydd yn peryglu bywyd

trag'wyddol y rhai sydd etto heb eu hachub.

V. Ymha bethau mae sancteiddrwydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd.

1. Mewn athrawiaeth: pregethu'r athrawiaeth yn ei phurdeb.

2. Mewn calon ac mewn buchedd: mewn calon, cariad at Dduw; mewn buchedd, ufudd-dod i'w air.

3. Mewn disgyblaeth.

Gan mai sancteiddrwyddsydd yn gweddu i dŷ yr Arglwydd yna pa faint mwy yn y nefoedd?

Llanbedr.

GWRANDAWR.

CYMDEITHASFAAU.

Mr. Cyhoeddwr,—Yr wyf yn anfon i chi fras gofnodau o'r ymdriniaeth a'r ymddiddan a fu yn y Wyddgrug a Llanrwst, ar Gybydd-dod. Gan adael ar ol yr ychydig gofnodau o'r ymddiddan a fu yn Nghyfarfod y Llesfarwyr yn y Wyddgrug. Fe allai y cyfleur ychydig o haes *Association* y Dref Newydd gan ryw un oedd yn bresennol. Wyf yr eiddoch, J. FOULKES.

Abergele, Gorph. 2, 1838.

COFNODAU CYMMANFA Y WYDDGRUG, Hydref, 1837.

Cyfarfod y Llesfarwyr, am 10 y dydd cyntaf. Sylwyd fod gwaith y weinidogaeth mor fawr, a goruchel, ac ysprydol, a bod angen cynnorthwyon atto, uwchlaw pob gwaith arall yn y byd. Ni wna y gwybodaethau enwocaf yn y byd mo'r tro at y gwaith hwn. Y mae angen *eglurhad* yr Yspryd a nerth atto.

Cyfarfod am 8 ar gloch, yr ail dydd. Gofynwyd, beth a wneir i rhai sydd ar ol yn ploidio Dirwest? oblegid fod hyn yn achlysur i lawer ymddyrysu gyda'r achos hwn. Attebwyd, pe coeliai dyn duwiol fod ei fod ef yn achlysur o feddwdod ac anghymmedroldeb, ni byddai un diwrnod heb fod yn aelod o'r Gymdeithas Ddirwestaidd.

Y mae gan y rhai sydd ar ol yn hyn, lawer o esgusodion, megis gwaieledau yr areithian, &c. &c. Ond beth sydd genym y gallwn honi perffeithrwydd ynddo? diameu mai ein gwaith ni yn esgeuluso a agorodd y drws i ryw rai ddyfod i flaenoriaeth gyda yr achos hwn yn gyhoeddus, y buasai well genym eu bod yn llai felly. Dylai y rhai sydd yn petruso, ei gymeryd yn fatter gweddi, oblegid y mae y peth i'w weled yn amlwg o Dduw; ac os oes rhai am

gael yr egwyddor o'r byd, ei chymeryd yn fatter gweddi fyddai oreu iddynt hwythau sef am gael Duw i'r maes yn ei herbyn. Rhaid, debygid, mai un o ddau beth yw yr achos na ymunai pawb â'r Gymdeithas, naill ai *blys* dirgelaid am y diodydd meddwawl, neu ynteu yspryd chwyddiedig, na fynant blygu wedi dechreu ymgynwynu.

Ond nid yn erbyn meddwdod yn unig y mae ein milwriaeth i fod, y mae llawer o bechodau eraill yn drygu yr Eglwys, ac yn digio Duw; ac un o honynt yw cybydd-dod, yr hwn sydd bechod nad oes ond ychydig iawn o ddywedyd yn ei erbyn. Cybydd-dod sydd fai anhawdd iawn ei adnabod, ymrithiai fel y diafol ei hun yn bob peth bron ond efe ei hun. Eilunaddoliaeth ydyw, ac eilunaddoliaeth mor ofnadwy ag addoli Juggernaut ei hun. Fe allai y gwrthdadau rhai nad yw y Cybydd cyn-ddrwg eilunaddoliaeth, oblegid mae yn y galon y mae y Cybydd felly,—eilunaddoliaeth yn y galon yw y gwaethaf gan Dduw. Sylwyd, sef, 1 Ei fod yn gynnwysedig mewn, caru arian, caru y byd. Caru arian fel dyben ac nid fel moddion, a'u caru fel moddion i gyraedd dybenion drwg. Dylem garu arian fel moddion i ogoneddu Duw, a llechau dynion. Ond y bai ydyw, caru arian fel dyben; h. y. er mwyn arian, a'r parch a ddeillia oddiwrth hyny.

Cam olwg, a gau farn am arian sydd yn peri eu caru felly, oblegid nid yw arian ynddynt eu hunain na da na drwg. Dyma ddechreuad cybydd-dod, a hon yw ergyd bellaf cybydd-dod, sef caru arian er mwyn arian. Y mae arian fel dwfr i'r cybydd nocio bron i bob drwg, ac y mae dynion sychedig am gyflawni pechodau eraill, oll yn ddynion cybyddlyd, oblegid eu bod yn caru arian fel moddion at gyraedd hyny. Ac os ydym yn mhell oddiwrth Dduw a Christ, frydym i raddau yn ddynion cybyddlyd.

2. Awyddu yn orwylt, ac ymgyraedd yn ormodol am y byd, fel yr arwydda yr enw, *ymgda*. Syched am fwy o'r byd nag a welodd yr Arglwydd yn dda roi o hono, nes arfer moddion drwg i'w gael, megis twyll, celwydd, a gorthrymder; ymgyraedd am dano nes drygu eraill wrth hyny, megis *cydio mae at faes*. Dyn a chanddo fodd i fyw yn gysurus yn ei dyddyn, a chanddo

ychydig wrth gafn, a hwnw yn cymmeryd tyddyn arall at y llall, ac yn gwybod ar y pryd fod rhyw un agos atto yn methu cael tyddyn, ac y gallai ei drin er mwyn bywiolaeth. Neu fasnachwr galluog yn ymledu yn ei fasnach, dan esgus gwnenthur daioni i'r wlad, na wnaethai mo hono, ond fod hyn yn ffordd iddo fe gael mwy o'r byd, ac amryw yn y wlad yn cael eu nychu ganddo trwy hyn. Y *spring* gywir i gasglu arian ddylai fod 'fel y byddo ganddo beth i'w gyfrannu i'r hwn y mae angen arno;' er mai ychydig sydd yn gwnenthur felly. Os na bydd dyn yn ystyried mai un yn derbyn ydyw, ac yn gyfrifol am yr hyn a fwynha, sef i Dduw, bydd yn gybydd gwnaed a fyno.

'Gareiddyn pob drwg yw ariangarwch.' Y mae mor ddrwg, fel nad oes bron ddiu drwg na ddaw allan o hono, hyd yn nod *'cyfeiliorni o ran y ffydd.'* Y mae llawer o arwyddion cybydd-dod yngwaith dynion nid yn unig o gasglu i fewn, ond o roi allan hefyd, er nad yw disgwyblaeth eglwysig yn ymaffyd yn union gyrchol. Y mae cysylltiad rhwng ariangarwch a hunangarwch, a'r ddau yn groes i'r ddeddf.

Y mae y drygau a achlysur cybydd-dod yn rhai dychrynadwy. Sef yn

1. Peri i Dduw ddigio ac ymguddio, 'Am anwiredd ei gybydd-dod ef y diglais,' &c. Esay 57. 17. Peri Dduw ddigio wrth berseu, a chynulleidfaoedd yn enwedig os erbyd y gynulleidfaoedd y pechod ofnadwy hwn. A rhyfedd fod Duw heb ymguddio yn llwyrach oddiwrth ei gynulleidfaoedd y dyddiau hyn, oblegid fod llawer o arwyddion lleol o gybydd-dod lleol i raddau mawr iawn. Gwelir hyn yn nyled y Capeli mewn llawer man. Dyled, lle na buasai raid ei bod, oni buasai cybydd-dod. Rhoddion dyddim eraill at waith yr Arglwydd, a'u profant yn gybyddion, oblegid y gallent roddi yn helaethach atto; ond nid yw eu rhoddion yn gyfartal i roddion rhai tlotach na hwy. Y mae hyn o'i oddef yn temtio Duw i ddigio ac ymguddio oddi wrthym.

2. Tynu melldithion ar had y cybydd. Hen felldith yn rhedeg ar yr eppil. Y mae ambell un yn gwneuthyr Duw yn *Drustee* i'w blant, ac yn ei gael felly, a bendith yn disgyn arnynt; pryd y mae melldith hen

gybydd-dod yn difaru i gwpannau had y cybyddion.

3. Achlysur gofidiau ac ymrystaw mewn eglwysi. Llawer gwaith y cyfododd ymryson rhwng perthfysasau naturiol, a brodyr crefyddol, oblegid cariad at y byd, yr hyn a ddibenodd mewn ymrastawion a rhwygiadau; yr hyn ni fuasai, oni buasai tra serch at y byd hwn a'i olud.

Dybenwyd gan ohirio y Sylwadan hyd Gymdeithasfa Llanrwst, yn Ionawr, 1838.

COFNODAU CYMDEITHASFA LLANRWST, Ionawr, 1838.

Yn y cyfarfod 10 ar gloch, y Pregethwyr a'r Blaenoriaid ynghyd. Rhoddwyd gair o annogaeth i gadw tŷ glân i'r Arglwydd, oblegid mai sanctaidd ydyw Ef, a glân yw Yspryd Duw. I Pedr i. 16. Eph. i. 13. a iv. 30. Wedi golchi y bu dreddi, a charthu y gwaed ynaith y ceir cwmwl a mwg yn dō ar y Babell. Esay iv. 4. Y mae graddau mawr o hyn yn y wlad trwy lasur y Gymdeithas Ddirwestaidd, ac mewn manau, y mae gwên y Goruchaf ar ei achos mawr yn y canlyniad i hyn; ac ymhlith y dirwestwyr y mae yr achub y dyddiau hyn gan mwyaf yn y wlad. Diameu fod llawer o ddrygau eraill i ymosod yn eu herbyn, ac un calonogiad mawr yw fod arwyddion o foddlonrwydd yr Arglwydd ar yr ymosodiad hwn yn erbyn meddwdod.

Annogwyd i wilio a gweddio rhag unrhyw yspryd dieithr gyda hyn. Rhag dyfod o satan i mewn yn rhiith angol y goleuni, a gwneuthur mwy o niweid nag a wnaethai meddwdod. Y mae yn angenrheidiol gofalu ar fod y rhai a annoger i lofaru o blaid dirwest yn rhai crefyddol, ac ar fod yr holl gyfarfodydd areithio, a chanu, a'r cwbl yn cael eu dwyn yn mlaen dan olygiad henaf-gwyr crefyddol, o leiaf na byddo y rhai hyn y ddim yn esgeulus o fod yn ofalus am yr achos drwyddo. Penderfynwyd annog yr holl ddirwestwyr i arfer pob tiriondeb tuag at y rhai nad ydynt yn ddirwestwyr, ac annog y rhai nad ydynt ddirwestwyr i fod yn ddystaw ar bob cyfrif, rhag cablu yr achos, ac os na byddant ddystaw, fod yn rhaid ymwrthod a hwy fel awyddogion eglwysig, ac fel athrawon yn yr Ysgol Sab-bathol.

Yna trefnwyd y cyfarfodydd dyfodol, &c. e rail, ac wele helaethrwydd o hono genym yr hyn nid yw yn angenrheidiol ei goffau yma.

2 ar gloch, Cyfarfod i Athrawon, &c. yr Ysgol Sabbathawl. Sylwyd fod cynydd rhifedi deiliaid yr Ysgolion Sabbathawl yn hyfrydol iawn, ac yn llawenydd mawr i rhai sydd yn cofio pryd nad oedd Ysgolion Sabbathawl. Sef gweled y dechreuad bychan wedi cynyddu mor ddirfawr. Wele y dorf hon o athrawon wedi dyfod i'r Ysgol Sabbathawl, yn wrandawr yr Efengyl, ac yn ddirwestyr, gobeithiwn; ond a ddaethoch yn ddigon pell, o gyrhaedd y llid a fydd, a'r digofaint sydd ar ddyfod, i'r arch, i'r noddia, sef i Grist Iesu, yr unig fan rhag damnedigaeth? Etto wrth gydmaru rhifedi yr Ysgolion Sabbathawl, a phoblogaeth y Gwledydd, gwelir fod llawer iawn heb fod yn ddeiliaid yr Ysgolion Sabbathawl etto, yr hyn a ddengys fod genym ni lawer iawn o waith etto i'w wneuthur, mewn llafurio i gael rhagor iddynt, a mwy o lafur ynddynt hefyd am wybodaeth.

Y mae lluosogrwydd y nifer sydd gan yr athrawon dan eu gofal yn dangos fod pwys pa fodd yr ymddygir atynt, ac y trinig hwy yn iawn. Ymhen ychydig bydd llu o'r rhai hyn yn athrawon, pan elo y rhai sydd wrthi yn awr i'r bedd. Dywedir fod Timotheus 'wedi ei *sagu* yngeiriau y ffydd, a *dilyn* yr athrawiaeth dda hono hefyd; nid mewn Ysgol Sabbathawl y bu ef, ond Ysgol deuluaid a gafodd; ac ni ddaw pethan i'w lle hyd oni ddeuant felly etto. Sylwyd ymheliach,

I. Ar sawredd a gogoniant y Bibl fel Llyfr Duw. Y mae hyn o'r golwg gan lawer, ac ni pherchir y Bibl fel y cyfryw lyfr ond gan ychydig, mewn cydmariaeth. Llyfr Brenin y gogoniant ydyw, Llyfr Barnwr y byd! Llyfr, yn yr hwn y cawn galon Duw! Dylem oblegid hyn, anwlo ei orchymynion, hyderu ar ei addewidion, pwyso ar ei dystiolaethau, crynu wrth ei fygythion, ystyried ei sawredd, nes bod argraff hyn ar ein holl agweddau yn ein hymdriniaeth ag ef: ac ymgais hefyd i argraffu hyn ar feddyliau y rhai oll sydd genym dan ein gofal. 'Llyfr yr Arglwydd,' y gelwir ef, Llyfr y gyfraith, Llyfr Duw, Llyfr wedi ei gyhoeddi ganddo ef, mewn rhan yn ddi gyfrwng, ac mewn dulliau

fel cenedl, pan y mae cenedlaethau eraill lawer yn trengu o eisiau y wybodaeth sydd ynddo. Y mae y ddelw sydd arno, y meluser sydd ynddo—ei awdurdod ar gydwybodau dynion, a'r effeithiau rhyfeddol sydd ynddo i ddiddanu meddyliau trallodedig mewn cyfyngderau mawrion, yn ddigon i brofi ei ddwyfoldeb, ac y mae ei ddwyfoldeb, yn brawf digonol o ei sawredd a'i ogoniant.

II. Sylwyd ar y ddyledswydd fawr o ostyngiedrwydd ac ymostyngiad. Y mae pob uwchradd yn teyllngu parch, a dyledswydd pob isradd yw ymostyng. Y mae cwynion fod gwaelledau yn y wlad: y rhai a ddylent fod yn ostyngedig ac ufudd, yn bytrach i'r gwrthwyneb, &c. &c.

*. Ni ysgrifenisais yn helaeth yn y cyfarfod hwn, am nad oeddwn yn tybied fod rhwymau penodol iawn arnaf, ac o'r herwydd nid allaf anfon ond yn fyr fel hyn: se allai yr enfyn J. F. Henllan, yn helaethach.

ADOLYGIAD Y WASG.

DYDDANION, neu hanesion difyrus a buddiol, yn ddau Ddosparth, Crefyddol a Moesol. Casgledig, detholedig, a rhai cyfieithiedig. Er hyfrydwch a lloniant adeiladol i'r rhan ieuengaf o'r genedl Gymreig. Gan Iorwerth Glan Aled. Wyddgrug, Argraffwyd gan H. & O. Jones.

DYDDANWCH yw yr arwyddnod dyrchafedig, a'r uchel nod arbenig, at yr hwn yr ymestyna plant dynion yn eu hamryfal sefyllfeydd, a thrwy bob rhyw lafur a gymeront dan yr haul. Y naill a ymfina mewn llafurwaith caled yn ddi rwgnach ar hyd yr wythnos, er mwyn yr ychydig wasanaeth, cysur, a dyddanwch, a weinydd a cyflog ar ddiwedd yr wythnos. Y lleill a drenaliant flynyddoedd mewn diwydrwydd, gofal, a chynnildeb, ac a ymdrechiant yn ddiffin trwy bob hunan ymwadiad a chaledi, i gasglu arian, ac i bentyru golud, gan obeithio y'u gwobrwyir yn niwedd eu dyddiau a dyddanwch o'u llafur a lafuriasant dan haul. Cwynion taerion y cardottyn, crechwen ofer wag y meddwyn, chwys a lludded y llafurwr, llusern hwyrol yr efrwydd, ac ymddilyfiadau dioglyd y segur ddyn, ydynt oll yn nodau ffordd amryfal ddynion at ddedwyddwch, a chledrau eu llwybrau tua lletty dyddanwch.

Mae moddion dyddanwch coethedig, a chysur sylweddol yn llawer helaethach yn ein hamser ni nac ydoedd yn nyddiau ein hynafiaid a fuant o'n blaen ni. Hwyt hwy a ymddifrent mewn pethau a gyfrifa ein plant ni yn ffloedau; ac a ymdrafferthent yn cloddio am ddyddanwch mewn pydewau na chyfrifa yr oes yma yn deilwng i'w cadw yn agored, gan ddiffased eu dyfroedd. Baeddu teirw, ymladd ceiliogod, dyfeisiaw ac adrodd chwedlau Rhŷs y Crythor, cicio y bel droed, &c. &c. oedd yr arferion ffolion yn mha rai yr ymhyfrydent hwy, ond y mae eu nos hwy wedi myned heibio, o drugaredd, a gwawr oes oleuach wedi ymddangos, yn yr hon y bydd gwybodaeth a chrefydd yn cyd deyrnasu, ac un o arwyddion y cyfryw welliant yn mysg ein cenedl ydyw, bod moddion gwybodaeth yn amlbau, a'r moddion hyny o ansawdd grefyddol. Mae ychwanegiadau mawrion wedi eu gwneyd at lyfr-gell y Cymmro uniaith, yn ysbaid y dengmlynedd ar hugain ddiwedl, a pharheir i wneyd yr ychwanegiadau hyn o flwyddyn i flwyddyn, yr hyn sydd hynod hefyd pan ystyriom fod cyhoeddi unrhyw lyfr o'r bron yn yr iaith Gymmreig, yn antur enbyd, a bod mwy yn golledwyr, ef allai, oddiwrth y cyfryw anturiaethau nac sydd yn ennillwyr: ac ni all hyny lai nac effeithiaw yn fuan, fel na bydd nemmawr o lyfrau newyddion yn cael eu cyhoeddi yn ein hiaith, oddieithr i ryw foddion effeithiol gael ei ddefnyddio i feithrin ysbryd darllen.

Yn awr gofynaf yn ostyngedig, oni ddylai hyn gael mwy o le yn ystyriaeth gweinidogion yr efengyl? Pa beth a fyddai yn fwy gwasanaethgar i grefydd yn y wlad, nac ysbryd darllen cyfansoddiadau crefyddol? Ni ddylai neb sydd wedi ei gymhwysaw gan Ben mawr yr eglwys i'r weinidogaeth, ofni gweled eu cynnulleidfaoedd yn blaenu arnynt hwy mewn amgyffred am bethau crefyddol; ond y cyfryw a fyddant fel Moses yn barod i waeddi, 'O na byddai holl bobl yr Arglwydd yn brophwydi!' ac yn debyl i Paul y dywaid gwir weinidog Crist wrth y rhai oll a fyddont dan ei ofal, 'O frodyr, na fyddwch fechgyn mewn deall.' Pe byddai holl weinidogion yr efengyl, yn gwneyd a allont tuag at feithrin archwaeth darllen llyfrau da, a chwilio

am wybodaeth fuddiol, yn enwedig un grefyddol yn mysg aelodau eu cymdeithasau eglwysig, a swyddogion yr Ysgolion Sabbathawl, nid oes neb a wyr pa faint o ddaioni a ganlynai eu hymdrechion. Meddylw'n fod yr adeg hon yn gyfeusdra anghyffredin i hyny, pan y mae miloedd o ieuenctyd y Dywysogaeth wedi eu gwaredu o faglau y tafarnddi trwy offerynoldeb y Gymdeithas Ddirwestol, heb fod mwyach yn gwario eu harian gwerthfawr, a'u hamser gwerthfawrocach am y diodydd meddwawl, a gwag gyfoillach oferwyr. Mae gan y rhai hyny fodd i dderbyn llyfrau, ac amser i'w darllen yn bresenol, pe megid chwaeth at hyny yn eu meddyliau; a phe gwneid hyny, pa faint mwy defnyddiol a fyddent fel aelodau yn y Gymdeithas ddynol! pa faint gymhwysach i fod yn bennau teuluoedd! pa faint cymhwysach i fod yn athrawon yn yr Ysgolion Sabbathawl, ac yn swyddogion yn eglwys Crist, nac a fyddant wrth dreulio eu hoes fel anifeiliaid, heb goethi dim ar y galluoedd meddwl a roddes eu Creawdwr iddynt!

Moddion arall a allai fod yn dra gwasanaethgar i hyn a fyddai Adolygydd misol rhad, yn cael ei gyhoeddi gan Gymdeithas o ddynion awyddus am ledanaidd gwybodaeth fuddiol yn mysg ein cenedl; yr hwn a gynnwysai Adolygiad di duedd o'r amcylfal lyfrau a gyhoeddiid o bryd i bryd, er cyfarwyddyd i'r Cymmyr uniaith pa ryw lyfrau a fyddant yn teilyngu eu prynu a'u darllen ganddynt. Gallai y cyfryw Fisolyn gynnwys darnau lled helaeth o'r llyfrau a adolygid ynddo, yn nghyd a sylwadau arnynt, yr hyn a fyddai yn dra thebyg o feithrin ysbryd chwilio, ystyried, ac ymofyn yn mysg ein cenedl. A byddai yn debygol warchawd y Wasg Gymmreig rhag i'w llyfryned gwaethon, a niweidiol, gael eu cyhoeddi drwyddi. A oes neb a glyw ar ei galon wneyd cynnygiad tuag at sefydlu Cymdeithas o'r fath?

Y peth olaf a nodaf fi yn bresenol, fel moddion thebyg i ateb dyben ddiwydus i'r perwyl crybwylledig, a fyddai cael llyfrau buddiol, wedi eu hysgrienu ar ddali pŵlogaidd, ac am bris isel, fel na byddoedd eu pris yn wrthglawdd rhag llyfrau o'n hannogaethau i gael gan y diolaf i'w prynu, ac fel y byddio y dyddanwch a gwy

wrth eu darllen, yn foddion i fêlthrin yn y darllenydd fias ar ddarllen, bron yn ddi-arwybod iddo ei hun.

Un o'r cyfryw lyfrau rhad, blasus, a buddiol, ydyw y llyfryn a nodir uchod dan yr enw 'Dyddanion.' *Dyddanion* ydyw, a dyddanion *da iawn* hefyd; wrth ddifysu y meddwl â difrifwch yr hen deulu, nid yw yn ei halogi â syniadau anfoesol.

Cynnwysa 83 o orthygiau yn y Dosparth Crefyddol; a 45 yn y Dosparth Moesol; heb law pedwar deryn barddonol hynod o fiasus. Rhoddwn yma un dyfyniad o bob un o'r ddau Ddosparth, er esampl i'n darllenwyr o'r dysgleidian blasus sydd wedi eu coginiaw yn fedrus gan yr awdwr ienanc hwn ar fwrdd y DYDDANION.

DOSPARTH CREFYDDOL.

50. HELAETHRWYDD CYFOETH Y SAINT. t. d. 27. Boneddwr un diwrnod a gymerodd un o'i gydnabod i ben rhyw le uchel, er dangos iddo helaethrwydd ei feddiannau, pryd yr ysgydwai ei law o amgylch gan ddywedyd, — 'Dyna eiddo i mi!'; a chan droi ffordd arall wedi'n, dywedai, 'Dacw fy eiddo I hefyd, &c. A myfi biau y lle acw hefyd.' Cyfeiriodd wedi hyny at ochr arall, gan ofyn i'r ymwelydd, 'A welwch chwi y tŷ pell acw hefyd?' 'Yna,' medd y cyfaill, a welwch chwithan y dref-lan acw?' 'Gwelaf,' meddai yntau; — 'Y mae yn trigo yn hon acw hen wreigan dylawd y sydd yn perchen mwy na chwi o lawer.' 'Beth yw hyny?' — 'Wel, gall hono ddywedyd, fod *CRIST yn eiddo iddi!*' Ymddangosai y boneddwr yn bruddaidd, ac nid ynganai air yn nghylch helaethrwydd ei feddiannau wedi hyny.

DOSPARTH MOESOL.

31. Y BARNWR TUEDDOL AC ANGHYFIAWN, t. d. 54. — Daeth tyddynwr at gymmydog iddo, yr hwn oedd gyfreithiwr, ac a ddywedodd wrtho, âg ymddangosiad o ofid mawr, am ddygwddiad oedd newydd gymeryd lle; — 'Eidion o'r eiddoch chwi,' eb efe, 'a gorniwyd gan darw o'r eiddof fi, fel y bu farw; a dymunol fyddai genyf glywed pa fodd y mae i mi wneyd cyfiawnder â chwi.' 'Yr wyt yn ddyn gonest,' medd y cyfreithiwr, 'ac ni feddyli ei fod yn anghyfiawn i mi ddysgwyi cael eidion o'r eiddot ti yn ei le.' 'Gwir,' medd y tyddynwr, nid yw hyny ond cyfiawnder; ond, pa beth a

ddywedais? Mi a gam syniais; tarw o'r eiddoch chwi a laddodd eidion i mi.' 'Ale yn wir!' medd y cyfreithiwr, 'mae y peth yn wahanol; mi a fynaf edrych i'r achos; ac os' — 'Ac os,' eb y tyddynwr, 'yr wyf yn deall y buasai yr achos wedi ei derfynu heb yr un os, pe buasech chwi mor barod i wneyd cyfiawnder ag eraill, ag yr ydych i'w synu oddiwrthynt hwy.'

Y dyfyniadau uchod nid ydynt ar un cyfrif yn rhagori ar eraill yn y llyfr; ond yn hytrach se'u dewiswyd o herwydd en byrdra. Mae yn ddiau fod amryw ddarnau rhagorach o lawer na'r rhai uchod yn y llyfr; ond gobeithiwn fod digon o ragoriaeth yn y rhai hyn, i godi awydd ar laweroedd i brynu y llyfr a'i ddarllen yn aml, nes y byddo yr holl ddyddanion o'r diwedd wedi eu trysoi yn eu cof, yn barod at eu gwasanaeth mewn cyd ymddiddan a'u cyfeillion.

UN A'I DARLLENODD

PREGETHAU Y PARCH. D. CHARLES.

Dyfyriad o Lythyr o eiddo y Parch. CHRISTMAS EVANS.

'Mae Pregethau D. Charles yn profi fod cynneddfau ei feddwl o'r gradd uchaf wrth natur; a bod gras wedi eu caboli, a'u heneinio a'r eneiniaid nefol, fel y'i dysgwyd yn rhyfedd, ac yr enillodd radd yn mysg yr uchelraddolion anysbyrdoledig. Gwr hynod oedd yn mysg Duwinyddion.

Mae yn haeddu sulw neillduol, paham yr oedd llawer yn fwy poblogaidd nag ef, y rhai yr oedd ef yn uwch na hwy ddeg o flyn yn ei sefyllfa ar 'ysgol Iacob,' yn nes i'r nef, ac yn gweled dros benau y rhan fwyaf.

Nid oedd amryw ranau ffurf ei athrawiaeth yn anmhoblogaidd. Trwy drugaredd, athrawiaeth gras sydd yn fwyaf poblogaidd etto, efe ddichon, yn Nghymru — ond yn aicr yn nyddiau ei flodau ef. Mae yn rhaid mai rhyw beth oedd yn perthyn i'w ddull ef oedd yr achos. Dichon nad oedd ei dymor ef wrth draddodi, a'i lais yn tanio gyda ei faterion. Yr wyf si' wrth ail ddarllen ei Bregethau yn teimlo gwreichion sanctaidd yn deilliaw o hono fel seren fawr yn toddi rhewogydd fy meddwl. Ond mae y medrusrwydd a'r manylrwydd sydd yn nghyfansoddiad ei frawddegau, a'r dull byr a chryno oedd ganddo yn galw am feddyliau yn sefyll ar eu traed i ddal ar ei bynge-

lan. Mae ei ddull yn trin pethau dyfnion Duw mor gywraint ac aneselychaidd, fel y gellir cymmeryd llawer o frawddegau yn destynau i bregethu arnynt; a thynnu blwch ar ol blwch o'i fflwch mawr ef. Tra y byddai y meddwl yn edrych ar un gistan fawr, fe fyddai dwy neu dair wedi disgyn fel nad allasai y meddwl ond mewn rhai cryfion i allael ei ddilyn. Canys yr oedd yn myned fel Moses rhwng Pihahiroth Neonominaeth a Baalephon Gwrthnominaeth yn ol goleuni y golofn dân athrawiaeth gras, trwy y môr o haeddiant Iesu i dir yr addewid, a gwialen Duw yn ei law.

CHRISTMAS EVANS.

CENADAETH LLYDAW.

Hay, Gorph Ged, 1838.

Anwyl Frawd,—Yn fy llythyr diweddar ar y testyn teilwng uchod, dywedais mai un o'r pethau cynthiaf tu ag at weithredu gyda golwg ar lesath ein cyd genedl yn Ffrainc oedd, ymdrechu cael gwybodaeth helaeth a chywir mewn perthynas iddynt. Mae yn bleser genyf anfon atoch lythyr a dderbyniwyd yn ddiweddar oddiwrth y Parch. John Jenkins, yr unig genhadwr sydd yn llafurio yn mysg y Llydawiaid.

Nid yw yn angenrheidiol i mi ychwanegu, ond yn unig hysbysu i'ch darllenwyr, fod ein brodyr y Bedyddwyr wedi cael y fraint o flaenori yn yr achos hwn;—fod ganddynt gymdeithas reolaidd er cynnal cenhadwr yn Llydaw,—eisteddle y gymdeithas yw *Caerdydd*, a gwneir casgliadau blynyddol o fewn terfynau Cymmanfaeodd Mynwy a Morganwg yn bennaf. Ei hysgrifenydd ydyw y Parch. W. Jones o'r dref uchod, trwy garedigrwydd yr hwn yr wyf yn anfon atoch lythyr Mr. Jenkins. Pwy bynnag a ewyllsio weled hanes o weithrediadau y genadaeth Lydawaeg, darlenned 'Ystorfa'r Bedyddwyr,' lle yr ymddengys llythyrau oddiwrth y cenhadwr, yn achlysurol.

Ydwyf, yr eiddoch,

THOMAS PHILLIPS,

Goruchwiliwr y Bibl Gymdeithas.

Llythyr at Gofiadur y Gymdeithas.

Morlaix, Mai 14, 1838.

Fy anwyl Frawd,—Yn eich llythyr diweddar ataf, gofynoch genyf roddi i chwi *grifis* o argraffiad a dosparthiad y llyfrynnau, rhagolwg (prospect) bresennol y Genadaeth, ysglyd a'r manteision a ymddangosant fod yn debyg o ddeilliaw o adeiladu lle o addoliad yma; ac mewn cydsyniad â'r dymuniad hwnw yr wyf yn ysgrifenu atoch y llythyr hwn.

Dyma y cyfrif sydd genyf i'w roddi o'r llyfrynnau crefyddol. Y mae deuddeg o lyfrynnau gwahanol wedi ei hargraffu. Cyfanswm nifer y llyfrynnau hyn yw 30,882. Heblaw hyn argraffasom 1000 o lyfryn i

ddyysgu darllen Brythonaeg. Y mae o gylich 30 punt wedi eu treulio yn argraffiad y llyfrynnau hyn. Mae genyf yn awr yn barod i'r waag gopïau tri llyfryn ychwanegol, y rhai y mae Cymdeithas Llyfrynnau Crefyddol Paris wedi caniatáu i ni eu gosod yn ddioed yn y waag ar ei thraul; ac heblaw hyn, y mae genyf gyfieithadun o chwech o lyfrynnau eraill, y rhai a fyddant yn barod i'r waag dim ond eu diwygio a'u hail-ysgrifennu. O'r llyfrynnau Brythonaeg yr wyf wedi dosparthu yn y cwbl o leiaf 2000, ac wedi dosparthu hefyd o gylich 500 o lyfrynnau Ffrengaeg. O'r Testament Brythonaeg yr wyf wedi gwerthu 151, a 26 o Destamentau Ffrengaeg. Dyma olygfa fer ar fy llafur mewn cysylltiad â'r llyfrynnau crefyddol a dosparthiad yr Ysgrhythran. Hyderwn nad ydym yn hau yr had da yn ofer, oblegid y mae yr Arglwydd wedi dywedyd, *Ni ddychwel fy ngair ataf yn wag, eithr efe a wna yr hyn a synwyf, ac a lwydda yn y peth yr anfonais ef o'i blegid.*

Yn awr wedi bod o honof yn y wlad hon dros yn agos i bedair blynedd, a myned trwy y llafur uchod, mewn cysylltiad â'r hyn y darfu i mi gael ymddiddanlon ar bethau crefyddol amryw weithiau, y mae yn naturiol gofyn *pa fath yw rhagolwg bresennol y Genadaeth?* Efallai fod yn anhawdd i mi ddweyd nemawr o newydd ar y pen hwn; ac nis gellir rhoddi rhagolwg helaeth, am fod cylch ein llafur wedi bod hyd yma yn gyfyng—nid yw wedi bod amgen na llafur darpariadol, a hynny dan un ansantais neillduol, sef anghymysder cyfieithiad y Testament Brythonaeg. Er hynny, trwy sawr ddaioni yr Arglwydd, yr wyf yn barnu nad yw y rhagolwg ar y cyfan o natur ddigalon. Rhy anhawdd i mi beidio sylwi yma fod maes llafur y Genadaeth yn un pwysig, ac fel yn addfedu i, ac yn galw am ei lasurio a'i writhio. Cyfrifir fod y boblogaeth a arfer y Frythonaeg yn bresennol o gylich *un filia*. Dyma boblogaeth helaethach nag eiddo Cymru, a chyfrif swydd Fynwy yn ran o'r dywysogaeth, oblegid nid oedd ei phoblogaeth yn 1821 ond 789,271. Mae yn wir fod y Brythoniaid wedi byw mewn anwybodaeth a choelgryfddoldeb dirfawr a gresynol, ond y mae dysgeidiaeth ar gynydd cyflym yn eu plith hwy, yr hyu sydd i'w briodoli i effaith gweithrediad trefniant ysgolaidd o eiddo y llywodraeth, ac y mae ymdrechion trwagl y Ffrangod i ennill eu rhyddid wedi gadael effeithiau da a manteisiol ar Brydain Fechan hefyd, er ei bod yn cael ei hystyried yn un o'r taleithiau mwyaf darostyngedig i awdurdod yr effeithiaid yn Ffrainc. Am hynny y mae eu hawdurdod hwy ar feddyliau y bobl wedi, ac yn lleihau yn fawr. Gallaf ddweyd yr ymddengys fod agos hanner y gwyf yn y trefydd nad ydynt yn myned i gyfesu na chymuno, nac yn myned i'r offeren. Priodolwyf hyn i'w fesur i'w effaith gynhadau

deistiaidd, a dymuniad i fyw mewn hollol benryddid annuwiol, eithr yn benaf i anghymwyder egiwys lygredig Rhufain i dywys pechaduriaid at Grist, anfuddioldeb ei Lladinaidd wasanaeth crefyddol, ffolineb amryw o'r seremonïau, gwaelled ei dysgeidiaeth, a thrais ei hofferiaid. Er hyn i gyd y mae yma gryn grefyddoldeb allanol, yn ol eglwys Rhufain, yn enwedig ymhlith y bablogaeth wledig—ymddengys nad yw penrhyddid, anffyddiaeth, anghrefyddoldeb, a llygredigaeth yr oes wedi gadael cymaint o effaith ddinystrïol i syniadau crefyddol ar y Brythoniaid ag ar drigolion parthau eraill o Ffrainc. Yn y sefyllfa hon gallaf ddweyd fod pechod a llygredigaeth moesol yn ffyni i raddau galarus, yn enwedig yn y trefydd. Er hyn, wrth ystyried pob peth, barnwyf fod Llydaw yn cael ei darparu ganddwysol Ragluniaeth i wrandaw pregethiad iachus o'r efengyl. Dyma y golygiad ag wyf yn ei ffurfio wrth ystyried y cyfnewidiadau pwyysig sydd wedi cymeryd lle yn y wlad hon ar ys o gylch triugain mlynedd yn ol; a hynny oblegid yr effeithiau llesol y mae y cyfnewidiadau hynny wedi eu gadael ar gynydd dysgeidiaeth a gwybod-adeith gyffredinol, helaethiad rhyddid gwladol a chrefyddol, dilead ofergoelliaeth, a dinystrïad yr awdurdod dreisiol ac anefengylaidd a feddai yr offeiriaid dros y bobl mewn pethau crefyddol a gwladol. Rhywbeth tebyg i hyn yw cyflwr naturiol maes ein llafur.

Yn awr, ystyriwn yr hyn y mae Gorchwylwyr Cymdeithas Efengylaidd Ffrainc wedi ei wneuthur eisoes yn y wlad hon. Y maent wedi dosparthu yr Ysgrifysau a llyfrynau Ffrengaeg yn helaeth yn Morlaix, Launton, Brest, Quimper, St. Paul, a rhai lleoedd eraill, y rhai ydynt drefydd Brythonaidd; ac y mae yn deilwng o sylw na chawsant unrhyw rwystr o bwys oddiwrth yr awdurdod gorfforaethol, nac unrhyw ddrwg-driniaeth oddiwrth y bobl, er y gallaf sicrhau nad oedd yr offeiriaid yn fud. Mewn cysylltiad â hyn ystyrir y dosparthiadau ag wyf finnau wedi eu gwneud yn yr ardal hon, yr ymddiddanion crefyddol wyf wedi eu cael a'r bobl, y tueddiad a amlyga ambell un o'r Brythoniaid i wybod y gwirionedd yma ol Gair Duw, a sefyllfa ddigynhwrf y teimlad cyffredin yn ngwyneb ein gweithrediadau, er gwaethaf gwrthwynebiad anhuel a chynhyrliol yr offeiriaid. Os ystyrir y pethau hyn yr wyf yn meddwl y deuir i'r penderfyniad fod cryn waith darpariadol i ddwyn i mewn bregethiad yr efengyl yma wedi ei gyflawni eisoes, a hony dan amgylchiadau ag a barant i ni oethilio fod yr Arglwydd yn darparu y llwybr i bregethiad cyhoeddus ei Ar grasol gyda graddau o lwyddiant. Ac eto, nid peth bychan yn rhagolwg y Genadaeth yw y cynnorthwy gwerthfawr ac annog-

aethol a rydd Cymdeithasau y Llyfrynau Crefyddol i argraffu cyfieithiadau o'u llyfrynau annhrisiadwy yn y Frythonaeg, a'r hyder a feddwn y gwnai y Bibl Gymdeithas ein galluogi i argraffu digonedd o'r Ysgrifysau Santeidd i'w dosparthu yn mhlith y trigolion. Ond er fod y pethau hyn yn dra gwerthfawr a chefnogawl, gwn eich bod chwi yn teimlo yn gystal a mi fy hun nas dylem ymddiried a chyrrif yn ormodol arnynt am lwyddiant; oblegid y mae Gair Duw yn ein dysgu i osod ein holl ymddiried trwy fydd yn yr Arglwydd yn unig am lwyddiant yn y gwaith mawr o droi pechaduriaid at Iesu Grist, ac nis gallai Paul ond planu, nac Apolos ond dyfhanu, Duw yn unig a roddai ac a rydd y cynnydd; ond y mae Arglwydd y cynhauaf yn dywedyd wrthyf am beidio bod yn ddiog mewn gwneuthur daloni, gan addaw y medwn yn ei iawn bryd oni ddiffygiwn; ac am hynny pe buasai rhagolwg y Genadaeth o agwedd llawer mwy digalon nag ydyw, eglur yw y buasai rhwymau ansymudadwy arnom i wneud ein goreu i oleuo y Brythoniaid. Awn yn mlaen ynte yn wrol, gan ymddiried yn yr Arglwydd am gyfarwyddyd, cymhorth, a bendith, ac yna ceir gweled mewn amser priodol na fydd ein llafur yn ofer.

Yn awr yr wyf yn dyfod at y drydedd ran o'r ymfyniad, sef y *manteision tebygol o ddeilliau o adeiladu lle o addoliad yma*. Mi a ddylwn ddweyd gair yma am yr angonrheidrwydd o sefydlu addoliad cyhoeddus, fel y gallem bregethu yr Efengyl i'r Brythoniaid. Ymddengys fod hyn yn rheidiol, am mai dyma wrthrych penaf y Genadaeth, a'r moddion penaf a ordeiniwyd gan Ben mawr yr eglwys i ddychwelyd pechaduriaid ato ef; am fod ein llafur presennol yn gyfyng, ac nad yw yn debygol yr attaliai pregethu yr efengyl ni rhag dosparthu cymaint o lyfrynau crefyddol ag yn bresennol;—am nas gellir helaethu cylch gweithrediad y Genadaeth hyd oni byddo addoliad cyhoeddus wedi ei sefydlu; oblegid hyd oni byddo hyn wedi cymeryd lle, tebygol yw na anfonir allan genadwyr o'r fath sydd yn eisiau, ac nas gellir sefydlu Ysgol Sabbothol; mewn gair, fe erys ein llafur o fewn y cylch cyfyng presennol, am ein bod wedi dilyn y gwaith o ddosparthu y Testamentau a'r llyfrynau crefyddol cyhyd ag yr ymddangosai hynny yn rheidiol fel llafur darpariadol; ei fod yn oethilio y caem wrandawyr, a bod dysgwyliad lled gyffredinol wedi bod y buasai i ni sefydlu addoliad cyhoeddus; am y rhoddi sefydliad addoliad cyhoeddus yma radd o sefydlogrwydd i'r genadaeth, a mesur helaethach o galondid a gwroldob i'w chyfeillion a'i chynnalwyr; a gallaf chwaneu eu bod yn mawr chwennychu

medru pregethu yr efengyl i'r Brython-
iaid. Ilyma ein neges sawr yn y wlad
hon, ac yr ydym wedi ymbil am fedru
dwyn llyn i weithrediad, fel y moddion
penaf i ddwyn pechaduriaid at Iesu Grist,
yr hyn a fyddai ein hyfydwch penaf.
Gwyddom hefyd mai hyn ydyw eich dy-
muniaid difrifol chwithau, a'ch bod wedi
gweddio llawer am i air Duw gael llwybr
agored, a llwyddo yn y wlad hon. Mae
y cynnygiad a wnaethom agos ddwy flyn-
edd yn ôl i osod i fynu addoliad cyhoedd-
us yma, ynghyd a'r gwrthwynebiad a
gawsom, yn hysbys i chi. Hysbys hefyd
yw ein bod wedi methu cael lle arall cy-
fhoas i'r dyben hwnw hyd yn hyn. Felly y
mae adeiladu lle o addoliad yma wedi
dyfod yn fater o angenrheidrwydd, ac nid
o ddewisriad, er ei fod yn eglur y byddai
lle o'r fath lawer yn fwy manteisiol a
dewisol ar amryw olygiadau nag unrhyw
ystafell a allem ei chael yma. Fel yr wyf
wedi dweyd mewn llythyrau blaenorol,
hollol farnwyf nas gellir gwneud dim gwell
nag adeiladu, ac y mae yn debygol, wrth
ystyried gogwyddiad y llwodraeth bresen-
nol o barth rhyddid crefyddol, na ddylid
oedi gyda y gorchwyl hwn. Pe byddai i'ch
barneystddod benderfynu i wneuthur hyn,
cynywff y byddai yn dda ymgynghori a'r
brodyr yn Paris yn yr achos; a dilyn eu
cynghor hwy. Am hyn gobeithiwyf yn
ddifrifol iawn y gwna eich cyfeistddod
benderfynu adeiladu yma yn ddined, os
gwna y brodyr yn Paris gymeradwyo y
fath fesur, ac yr wyf yn gobeithio hefyd
y gwna yr eglwys a'r gweinidogion roddi
y cyfryw gefnogaeth i'r Gyfeistddod ac
a'i galluog i wneuthur yr hyn a farno yn
ddoeth ac angenrheidiol yn yr amgylchiad
pwysig hwn. Y mae y Cymanfaeodd yn
awr yn agos, ac yr wyf yn taer erbyn na
byddo iddynt gael myned heibio heb
ddyfod i ryw benderfyniad ar y mater hwn.
O frodyr anwyl, cofiwch yn eich Cyman-
faeodd lluosog y fath luoedd o weinidogion
a phregethwyr galluog, y fath nifer mawr o
addoldai helaeth, a'r fath fyddinoedd sydd
yn canlyn yr Oen yn Nghymru, tra nad oes
yn mliith eich brodyr, Cymry Ffraince,
ond un cenadwr, a hwnw yn methu pre-
gethu Efengyl Crist iddynt o ddiffyg lle
bychan a diaddurn i gynnal addoliad cy-
hoeddus, er fod y preswylwyr yn marw o
eisiau gwybodaeth am fiordd iachawdwr-
iaeth! O mudeuwch i mi am alw am sylw
o'r mwyafr difrifol a theimladwy at gyflwr
gresynol ac amddifad Llydaw, ail Gymru,
ac at gyfyngder cylch gweithrediad eich
Cenhadaeth sechan yma; ac na fyddid i
ddim amsor gael ei gollu cyn desnyddio
y mesurau anghenrheidiol en mabwysiadu
i'm galluogi i bregethu Gair y bywyd.
Ao, O gweddiwch trosom, a thros lwyd-
iant teyrnas Emmanuel yma; a'r Arglwydd
a'ch cyfarwyddo ac a'ch bendithio chi

a ninnau yn y cwbl oll ag a berthyn i'w
achos, a gogoniant ei enw mawr!

Goddefwch i mi wneud un sylw yma
cyn terfynu. Dichon y barna rhai o gyf-
eillion y Genadaeth y gallwn bregethu
ychydig yn achlysurol yn nhai y cyfryw
ag a ganiatant hyn. Ymddengys i mi
na fyddai yn ddoeth gwneuthur y fath beth
yn ein sefyllfa bresennol; oblegid gosodwn
fy hun trwy hyn mewn pergyl o gosp,
a pherwn efallai fwy o ofid i'r cyfryw deula
nag a fyddent yn foddion ei gael; heblaw
fod yn debygol y tueddai hyn i afswyddhau
caffaeliad caniatad i bregethu yn y dref,
am y dichon y parai i'r awyddogion gwladol,
anwybodus mewn crefydd, sydd yma, foddwl
y gallwn beri terfysg trwy fy null afreolus
o fyned yn mlaengyda gwaith ag a olygant
hwy yn fath o broseltyaeth bleidgar.
Rhaid bod yn ddoeth a phwyllwg wrth
ddechreu. Dechreuwn bregethu yn gyntaf
yn y dref, mewn modd rheolaidd, onide yr
wyf yn ofni na bydd y canlyniad yn
ddymunol a manteisiol.

Chi a welwch fod y llen agos wedi ei
llanw, fel nad oes genyf le i osod i mewn
hanes rhai ymddiddanion o natur gysurus
a gefais yn ddiweddar. Rhaid gadael y
pethau hyn hyd y llythyr nesaf. Bydd-
wch crystal a'n cofio yn wresog at holl ael-
odau y Gyfeistddod.

Ydwyf, anwyl Frawd,
Yr eiddoch yn yr Efengyl,
J. JENKINS.

Mae y llythyr blaenorol yn rhoddi
golwg led gyfiawn ar amgylchiadan y Gen-
hadaeth yn Llydaw. Amlwg yw, nad oes
gobeith cael lle yno i bregethu, oddieithr
adeiladu Tŷ Cyfarfod.

Mae yn ymddangos nad yw y swydd-
ogion gwladol yn Llydaw yn rhwym i gof-
restru ystafell, ond nis gallant wrthod gw-
neuthur hyn pe byddai tŷ addoliad priodol
yn cael ei adeiladu. Mae yr offeiriad
hefyd yn desnyddio eu holl ddylanwadau i
ddarbwylio y bobl i beidio a rhentu un tŷ
at y fath achos, ac y maent hyd yma wedi
llwyddo. Mae trau adeiladu yno yn agos
fel yma, fel nad yw yn debyg y gallid dwyn
yr adeilad i ben dan dri chant o bunnan;
Dymunol fyddai cael lle i bregethu, cadw
ysgol Sabbothol, &c.; a phwy a wŷr pe
ceid hyn, na welai Duw yn dda i roddi
edifeirwch i'r Llydawiaid i gydnabod y
gwirionedd.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 303.)

YR AIL GYFRAN O AMSER,

*Sef o amser Cwstenyn sawr (Constantine the
great) hyd amser y Pab Gregory y VII.
Hynny yw, o'r flwyddyn Oed Crist 325,
hyd y flwyddyn 1073.*

Yn nhŷ Ymyrodrol ei dad Constantius y
derbyniodd Cwstenyn yr argraffadau cyn-

taf o Gristionogaeth ar ei feddyliau, ond nid oedd y rhai hynny ond ysgafn iawn y pryd hyny. Eithr wedi ei ddyfod i'r awdurdod Ymerodrol cyfododd un Maxentius i'w wrthwynebu ef, gan haeru mai ganddo ef yr oedd yr hawl gyfreithlawn i'r goron. Bu rhyfel tost iawn rhwng y ddau. A phan oedd gyfyng iawn ar Cwstenyn yn y rhyfel hono, efe a weddiodd ar yr Arglwydd Iesu Grist am ei amddiffyn ef yn yr ymgyrch peryglus, ac efe a wrandawodd ar ei lef yn ei gyfyngder, ac a'i gwaredodd ef, ac a ddarostygodd ei elyn o'i flaen ef; gwnaeth yntau adduned, y byddai iddo ddyrchafu Cristionogaeth o fewn ei Ymerodraeth a'i holl rym, ac felly y gwnaeth. Hyn a fu yn y flwyddyn O. C. 312.

O hyny allan ymgniodd Cwstenyn yn ddifffwr i amddiffyn Eglwys Crist; ac yn y flwyddyn ganlynol efe a gyhoeddodd ddeddf ar fod i Gristionogion gael rhyddid, a'u hamddiffyn. Ac erbyn y flwyddyn 325 yr oedd efe wedi llwyr ddarostwng ei holl elynion, a dyfod yn unig benaeth ar yr Ymerodraeth Rhufeinaidd. Erbyn hyn daeth Cristionogaeth i fod yn brif grefydd yr Ymerodraeth. Adferodd Cwstenyn i'r Cristionogion yr holl eiddo a ddygasid oddiarnynt, ac a fu yn annogaethol i adeiladu amryw Eglwysydd, a roddes orchymyn allan ar fod i'r Sabbath gael ei gadw drwy yr holl Ymerodraeth, ac a'i holl nerth efe amddiffynodd ganlynwyr yr Arglwydd Iesu. Efe a ddarlennai y Bibl yn ddiwyd, ac a gododd addoliad teuluaidd yn mhalas Constantinople, ac a gynghorodd ei holl flwyr i arfer gwedd. Ni feddyddiwyd ef hyd o fewn ychydig i'w farwolaeth, sef yn y flwyddyn 337. Ar ol cael ei fedyddio, ni wisgai efe byth mo'r wisg borghoraidd, ond parhaodd i wisgo dillad gwynion cyffelyb i'r rhai a wisgai y rhai a fyddent mewn sefyllfa barotteawl at fedydd. Nid anghosfir byth mo Cwstenyn, ac ni ddileir ei enw ef allan o'r Eglwys Gristionogol, canys efe oedd y llwydd cyntaf a weinyddodd iddi orphwysdra ac amddiffyniad. Bernir mai yn ei ddyddiau ef y cyflawnwyd y geiriau hyny yn Llyfr y Datguddiad, Pen. viii. 1.

O dan lywodraeth ei fab Cwstenyn II. fe gauwyd i synu holl demlau yr ellynod, ac fe waharddwyd aberthu i'r Eilunod dan boen marwolaeth. Ond yr Ymerawdwr Julian, yr hwn a'i dilynodd yntau, oedd o wahanol feddwl; ac efe a wnaeth gynnygiad ar fod paganiaeth gael eu hadferu. Efe a gyhoeddodd ddeddf ar fod i'r eilunaddolwyr gael yn eu hol y breintlau a'r temlau a gollasant, ac a roddodd yn eu llaw hwynt yr holl awdurdod drwy y gwledydd, ac a fwriddodd bob dirmyg a allai ar y Cristionogion. Mae yn wir na ddarfu iddo ei herlid yn bersonol, canys yr oedd yn rhy fonedd-igaidd i wneud hyny, ond pan fyddai yr awdurdodau gwladol yn eu herlid hwynt, ni roddai efe un amddiffyniad iddynt. Yr

oedd ei elyniaeth yn erbyn Crist gymmatat, fel yr amcanodd ail adeiladu y deml yn Ierusalem, i'r unig ddyben o ddad-ymchwelyd prophwydoliaeth ein Harglwydd yn Luc xxii. 24. Ond yr oedd yr hwn a amcanai efe ei orchfygu yn rhy ddech iddo ef i wrydroi ei fwriadau. Canys pan ddechreuodd y gweithwyr derri lle y sylfaen i adeiladu y deml, cododd ffamiau tŷn o'r ddaear ac a ddyfethodd eu gwaith hwynt; ac er gwneud o honynt amryw gynnygion, dyrswyd yn llwyr eu hamcanion, nes bu gorfod rhoi i synu y cynnygiad. Yn fuan ar ol hyn, lladdwyd yr Ymerawdwr Julian mewn rhyfel yn erbyn y Persiaid, wedi teyrnasu o hono ychydig lai na dwy flynedd. Dywedir, pan gafodd efe yr ergyd angeuol, iddo estyn ei law, a'i chyhwasu tua'r nefoedd, a gwaeddi allan a'i holl egni, mewn cynddaredd ac anobaith, a'i waed yn llifo, 'O, tydi y Galilead,' (gan feddwl yr Iesu), 'tydi a'm gorchfygaist!'

Ei olynwyr ef ar yr orsedd hyd y bedwaredd ganrif, nid yn unig a amddiffynasant yr Cristionogion; ond hefyd a erlidiasant yr eilunaddolwyr: mor ryfeddol y cyfnewidiodd pethau mewn ychydig amser! Ymhangodd trefynau Cristionogaeth erbyn hyn ar hyd ac ar led y gwledydd, a hi a sefydlwyd yn Abyssinia, Persia, Armenia, a Georgia, ac a ymestynodd hyd drefynau y Gothiaid. Y ganghen hon o lwythau Germanaidd, y rhai yn raddol a ddaethent ymlaen o Baltic i lanau y Mor du, a wnaethant fynych ymgyrch yn erbyn rhyw ranau o Ymerodraeth Æang Rhufain, drwy finteioedd rhufrawl o'r Danube: yn wir braidd y dangodd un o Ymerawdwr Rhufain o fewn y trydydd canrif, hyd amser Cwstenyn naburbrwydrau celyd rhyngddo'r bobl hyn. Fe gymmerodd Cwstenyn ddeugain mil o'r Gothiaid yn flwyr ar dâl, ac felly efe a'i sicrhodd ei hun yn erbyn eu hyngyrchau.

Y bobl ogleddol hyn, y Gothiaid, trwy aml frwydr a'r Rhufeinaid a ddygasant adref gyda hwynt, yn awr a phryd arall, 'drysorau cuddiedig,' y rhai a droisant allan i fod o lesiant dirfawr i'r genedl yn yr oesoedd dyfodol. Y trysorau hyn oeddynt 'garcharorion rhyfel o wir Gristionogion,' y rhai a gyhoeddasant y newyddion da o efengyl Crist i'w gorchfygwyr barbariaidd. Un nodedig o honynt, yr hwn a elwid yn Apostol Germani, oedd Ulilas, yr hwn a ddyfeisiodd yr Egwyyddor Germanaeg gyntaf erioed, ac a gyfieithiodd y Bibl i'r iaith hono. Ar yr un pryd, llwythau Gogleddol ereill, yr Alani, Vandaliaid, Heruli, &c. a gerddasant tua'r deheu, ac a ymsefydlasant ar Gyffiniau y Gothiaid. Fel hyn y cyfododd y gwahaniaeth rhwng yr Ostrogothiaid a'r Visigothiaid, neu y Gothiaid dwyreiniol, a gorllewinol. Ac nid yn hir wedi hyn, yn nghylch y flwyddyn 370, y cyfododd erledigaeth gyntaf y Cristionogion ymysg yr

Ostrogothiaid. Eu brenin, Hermanaric, a barodd i ellun' Gothiaid gael ei dwyn ar drol o flaen pebyll y rhai a feddylid eu bod yn Cristionogion, a'r cyfryw na addolent hi, ac na aberthion iddi, a losgid i farwol-aeth, a'u pebyll a wneid yn goelcerth uwch eu penau. Efe a alludiodd y Cristionogion gweddilledig i ororau Rhufain, lle y cawsant noddod gan yr Ymerawdwr Valens.

Nid yn hir cyn hyny, sef yn y flwyddyn O. C. 343, cododd erledigaeth greulon yn Persia, lle y llwyddasai Cristionogaeth i raddau mawr. Parhaodd yr erledigaeth hono ddeugain mlynedd, ac fe ddywedir i 16,000 o Esgobion a swyddwyr Eglwysig gael eu dysfetha yn y cyfamser, heblaw lliaws aneirif o gristionogion cyfrefdin. Adnewyddwyd yr erledigaeth amryw weithiau, yn y ddau ganrif canlynol. Ac mae fod cynnifer o filoedd wedi cael eu dinystrio yn yr erledigaeth, ac wedi y cwbl fod yno rai cristionogion yn parhau hyd oni ddaeth Mahometaniaeth a'u llwyr orphen hwynt, yn dangos mor ddirfawr y llwyddodd yr Efyngyl yn y wlad hono. Yr erledigaeth yn mhilith y Visigothiaid ni bu mor danllyd ag yn mysg yr Ostrogothiaid; ac fe fu byw Ufflas ei hun i fedyddio eu bronin Fritiger, ac i weled cristionogrwydd wedi ymledaenu ymhilith y bobl.

Eithr cyn hir fe gododd ystorn mwy ofnadwy, fodd bynag, yn y gorllewin, yr hon a fygythiodd lwyrr ddinystr cristionogaeth; ond ni wnaeth ond bygwth; canys fe droes allan yn y diwedd e'r llwyddiant i'r efengyl. Yr ydym yn cyfeirio at y terfysg a gododd ymysg y cenbedlœdd gogleddol, y rhai er y flwyddyn 175 am yn agos i ddau ganrif, a roddasant i holl boblogaeth Ewrop, ac i dueddau gogleddol Affrica, lwyrr gyfnewidiad moesau ac arferion. Y terfysg hwn, yr hwn yn raddol a gynnyddodd droes yr holl Ymerodraeth orllewinol, yr hwn wedi dechreu y tu hwnt i'r rhes fawr o fynyddoedd sydd yn cyrhaeddyd o fôr Euxine hyd fôr Caspia, a gyrhaeddodd hyd ganol Asia. Yr ymgyrch cyntaf a wnaed gan y Gothiaid, ac fel mae y môr, pan y mae yn ymosod ar y lan, yn gyru y naill don ymhellach na'r llall, felly y darfu i genedl ar ol cenedl ymwthio ymlaen ar ol y Gothiaid, i'r parthau prydferthaf o Ymerodraeth Rhufain, hyd oni ddarfu i'r diluwr nerthol lenwi holl Ewrop hyd ei hymyl eithaf i'r gorllewin, a chan ymchwyllo ar draws culfor Gibraltar, a orchuddiodd holl dueddau gogleddol Affrica.

(I'w barhau.)

Copi o lythyr a anfonodd y diweddar Barch. T. Charles o'r Bala, at ei gyfaill Mr. D. Jones, Liverpool.

Fy Anwyl Gyfaill,—Yr wyf yn ddiolchgar iawn i chwi am y ddau lythyr caredig a anfonasoch ataf; yr wyf fi yn ddiifnant yn llawenychnu gyda chwi eich dau yn

ngbynnwyd a llwyddiant eich teulu. Chwri a gawsoch brawf arall o ddaioni Duw, a'i barodrwydd i gynnorthwyo mewn cyfyngder, 'cymhorth hawdd i'w gael mewn cyfyngder,' i.e. cymmorth digonol hefyd mewn cyfyngder o bob natur. Yr wyf fi yn sicr yn fy meddwl yn awr, mai y rhai sydd yn cyfarfod a mwya'f o gyfyngderau sydd yn adnabod Duw oren. Mae ganddynt yn eu profiadau eu hunain brofion ymarferol o wirionedd tystiolaeth Duw mewn perthynas iddo ei hun yn ei air. Rhaid i ni gael dysgyblaeth yr anialwch i ddyfod a ni i adnabod Duw ac i greu ynddo ef: ni ddylem ni rwnach at hyn, canys y mae yr olwglaf ar ei ogoniant ef am un munud yn fyw na gorbwyso ein holl ofidiau i gyd. Ymhuelo yn wastadol yn mhelyderau hant ei bresenoldeb ef, y tu hwnt i ofidiau ac ystornwydd y bywyd hwn, a fydd yn nefoedd yr wir! Os yw ychydig yma mor felus ac iachusol beth a fydd helaethrwydd y gorlif-oedd yno?

Mi fum I mor agos i'r byd arall o ran fy meddyliau, fel nad allaf ond prin edrych arnaf fy hun fel dinesydd yn y byd hwn; ac mae yn rhaid i mi ddywedyd, am y byd arall, mai po fwyaf agos iddo y deua, mwya'f gogoneddus a dymunol fyddai yn ymddangos. Nid oes genym yma ond cysgodau, mae y cwbl yno yn sylweddau tragywddol: y cyfan yma ydynt ddaearol a chnawdol, ond yno mae pob peth yn ysbrydol a nefol.

Mewn perthynas i'm biechyd yn bresenol, mae fy llaw yn hollol iach, ac nid oes dim poen ynddi; ond yr wyf yn parhau yn wan a thyner, ac yr wyf yn ddarostyngedig i ail glafychiad o'r bendro yn fy mhen oherwydd fy ngwendid, a'm hir gaethiwed. Mae fy iechyd crystal a fy mywyd yn llaw yr Arglwydd, ac i hyny yr wyf yn fodd-lawn. Diau y rhydd ef i mi gymaint o hono a fydd yn oren er fy llea'd. Digon yw i mi os yw fy nghorff gwael wedi ei brynu, a phob aelod i mi wedi ei bwrcau er gwerth, fel nad all fynd ar goll. Diwy gael hawl yn iachawdriath Crist, rhaid i'r corph gwael hwn wisgo anferwoldeb. Bydded i'r Prynwyr gael ei ogoneddu yno, pa un bynag ai mewn clofyd ai iechyd, pa un bynag ai mewn bywyd ai mewn angau. Gweddus yw i ni na ofalom am ddim ond am yr hyn a berthyn i'w ogoniant ef. Efe a roddes i ni ddigon o brawf o'i ofal am danom, a'i gariad atom. Nis gallaf adrodd i chwi pa mor fychan a diddym y mae pob peth yn ymddangos ar finion y byd tragywddol, ond Iesu a'i Iawn mawr; ond trwy si gael ef yr oeddwn yn gweled fy hunan wedi fy ngwneud i fynu am byth. Mae efe yn bob peth i ni bechaduriaid, ac mae efe ynddo ei hun yn ddigonolrwydd tragywddol i ni. Gwnaed yr Yspryd Glan ni yn ddoeth, a phared i ni gynyddu mewn adnabyddiaeth o hono; yna nis gallwn lai na bod yn fwy sanctaidd,

ac yn fwy dedwydd. Dyma grefydd pechadur, a'r cyfryw yn unig a ddichon wneuthur daioni iddo, a rhoddi iddo ddiddanwch.

Mae yn hyfryd genyf hysbyau i chwi fod yr Ysgolion Sabbathol yn cynnyddu yn fawr yn Nghymru. Mae miloedd yn cyrchu iddynt yn yr amrywiol Siroedd. Yr wyf yn hyderu fod yr had yn awr yn cael ei hau, yr hwn mewn amser a ddwg firwyth toreithiog. Nid yw cyfnewidiadau yn nheyrnasoedd a llywodraethau y byd hwn ond pethau bychain iawn eu canlyniadau i ni os bydd teyrnas Iesu yn llwyddo. Bydded i holl fendithion cyfoethog y cyfammod tragwyddol aros arnoch ac ar yr elldoch. Yr ydym ni oll yn ymuno mewn cariad atoch chi a John Jones.

Yr elldoch, THOMAS CHARLES.

ORIAWR HYNOD, (Watch).

Yn Athrofa y Celfyddydau yn Petersburg, prif ddinas Rwsia, y mae orlawr dra nodedig, oddeutu maint wy. O'i mewn y darlunir beddrodd ein Iachawdr, a'r maen wrth ei ddwr, a'r milwyr ar eu gwyliadwriaeth. A thra fyddo y syllydd yn craffu yn synedig ar y cywreinwaith hynod, dacw y maen yn cael ei symmud yn ddisymath, y gylwyr yn syrthio i lawr, yr angylion yn ymddangos, y gwragedd yn mynd i'r bedd, a'r un beroriaeth yn cael ei datganu ag a gyflawnir yn eglwys Groeg ar noswyl y Pasg. —*Pinnock* vol. 3. 100.

DIEMWNT, (Diamond).

Glo pur wedi ei dry-loywi, neu carbon, ydyw y diemwnt: ac er nad oes dim sylwedd helaethach na'r defnydd, nid oes dim prinach na'r cynnyrch. Gellir cael llon'd ystafell o carbon pur, am chwe cheiniog: ond byddai lwm o carbon pur tryloywedig, o faint gwniadur, yn werth llawer o filoedd o bunnau. Yr ydych yn yfed perllau pan yn yfed *Soda water*; ond yr ydych yn eu hyfed dan y *flur* o gas.

GWLAU, &c.

Mr. Dalton a gyfrifai swm y dwfr sydd yn disgyn o'r awyr yn wlaw a gwlith ar Gymru a Lloegr yn unig, yn 150,000 o *fil filoedd o dunnelli* yn y flwyddyn; ac o'r swm mawr yma, y mae tuag un ran o dair yn cael ei gludo ymaith gan yr afonydd, a cheuffosydd tan-ddaeareol. Yr un athronydd a gasglai fod 75,000 o *fil-filoedd* o dunnelli yn cael ei sugno yn dath i'r awyr, oddiar wyneb Lloegr a Chymru yn unig, bob flwyddyn. — *Yr un.*

CYLCHWYL CYMDEITHAS DIRWESTOL WOODSTOCK, SWYDD BENFRO.

Nos lun, a dydd mawrth, y 18eg a'r 19eg o Mehefin diweddas, cynnaliwyd yr uchel wyl gyntaf y Gymdeithas hon yn Woodstock. Am 7 o'r gloch yn yr hwyt y dydd cyntaf,

pregethodd Mr. Daniel Davies, Aberporth, Sir Abertelfi, (T. C.) oddiwrth Esa. lix. 19. canlynodd y Parch. John Evans, Hebron, Sir Gaerfyrddin, (A.) oddiwrth Lev. x. 9.

Am 8 o'r gloch dranoeth, ymgynnullodd Cyfeisteddwyr y gwahanol Gymdeithasau, gwedi canu mawl, darllenodd Mr. David Bateman, Rhosyscaerau, (A.) bennod, a gweddiodd am i Dduw arddel y moddion. Yna cyfododd Mr. Harries, Castell Henry, i fynu, a chynnygiodd ar fod y Parch. T. Richards, Abergwaen, i lywio y cyfarfodydd am y dydd hwnw; a chefnogwyd y cynnygiad gan yr holl Gyfeisteddwyr. Ar ol i'r Cadeirydd ddangos natur y cyfarfod, penderfynwyd yn un llae, lwyr ddifodi y ddiog fain (*Table Beer*) allan o'r wlad am byth; canys hyd yn hyn, yr oedd y ddiog fain (fel y gelwir hi) yn cael ei hamddiffyn, ei hymgeleddu, a'i pharchu yn fawr fel rhan o gynnullaeth gyda bwyd, gan y rhan amlaf o'r Gymdeithasau Dirwestol trwy y Sir; ond o'r diwedd hi a gafodd ddyrnod marwol. Oddeutu hanner awr wedi 9 o'r gloch, daeth tair byddin o dirwestwyr dan eu Bannerau i'r lle, mewn modd trefnus a rheolaidd iawn, dan gannu pennillion cyfaddas i'r perwyl.

Am 10 o'r gloch, dechreuwyd y cyfarfod cyhoeddus, gwedi canu mawl i'r Arglwydd, darllenodd y Parch. W. Llewellyn, Begelly, (T. C.) bennod, a gweddiodd ar i Dduw roi o lewyrch ei wyneb yn helaeth ar y cyfarfod, ac ar yr holl foddion trwy gydol y dydd, a felly y bu. Yna ein hybarch Gadeirydd a agorodd y cyfarfod, ac a Areithiodd mewn modd grymus ac effeithiol iawn, nes oedd agos yr holl dyrfa (pa un oedd yn lluosog iawn) mewn boddfa o ddagrau; ni welwyd ac ni phrofwyd y fath effeithiau daionus yn Woodstock, er ys blynyddau lawer; yr oedd yr holl foddion trwy gydol y dydd, yn hynod o lewyrchus a gwlithog. Galwodd y Cadeirydd ar yr enwogion canlynol i Areithio, sef, Mr. John Davies, Bemro, (T. C.) Mr. Stephen Lewis, Hwlfordd, (T. C.) a'r Parch. J. Evans, Hebron, (A.) pa un a ddiwedddodd y cyfarfod hwn trwy weddi daer. Yna trefnwyd y dieithriaid i gael lluniaeth iachus.

Am 1 o'r gloch cadwyd ail Eisteddfod, i'r diben o gael cyfrif cywir am nifer y Dirwestwyr yn mhob Cymdeithas, (ar yr un amser, yr oedd y byddinoedd Dirwestol yn gosod eu hunain mewn trefn at y Gorymdaith.) A'r cyfrif a dderbyniwyd oedd fel y canlyn:—Woodstock 292, Trefdraeth 235, Dinas 230, Castell-mael 177, Abergwaen 289, Trevine 150, Tŷ-ddewi 170, Solva 160, Hall 57, Hwlfordd 196, Milford 146, Pemro 60, Narbeth a'i Changenau 350, Castell-gwis 57. Y cyfanswm ydyw 2569 o Ddirwestwyr! nid yw hyn yn cynnwys nifer ond un banner o'r Sir.

Am hanner awr gwedi 1. cymmerodd y gorymdaith le yn y drefn canlynol:—Cymdeithas Trefdraeth yn flaenaf, a Banner

fawr o'u blaen, a chân o follant i Dduw yn eu genenau. Yn gwasf Cymdeithas Woodstock a'r Hall, yn dra gweddoldd a hardd, dan ganu 'Mae'r wawr yn tori draw,' &c. Yna Cymdeithas Castell-mael a'u canlynai a Banner hardd o'u blaen, dan ganu 'Mae'r Brenin yn y blaen,' &c. Ac yn olaf, Cymdeithas Castell-gwis a'u Banner a'u canlynai, dan ganu Mawr i Dduw. Fel hyn y cerddasom mewn gwedd drefnus, rheolaidd, a sobr; dan ganu yn ol ac ymlaen am hanner milldir o ffordd, sef hyd pentref y Wallis ac yn ol. Bernir fod o 800 i 1000 o Dirwestwyr yn y gorymdaith; a thyrsa fawr o edrychwyr yn ein canlyn, rhai mewn gndod, dychryn, a braw, wrth ein gwelod, ac eraill yn wlyo yn hidl.

Am ychydig wedi 2, dechreuwyd y moddion cyhoeddus drachefn, wedi canu mawr i Dduw, darllenodd Mr. Enoch Lewis, Aber-gwaen, (T. C.) bennod, a gwediodd yn ddwys iawn am i Dduw fod yn agos yn y cyfarfod hwn hefyd. Yna ein Hybarch Gadeirydd a alwodd ar y gwyr enwog canlynol i areithio, Mr. Jason Mylor, Narberth, (B.) Mr. David Bateman, Rhos-y-caerau, Mr. David Phillips, Camrose, (B.) Mr. Daniel Davies, Aberporth, (T. C.) a Mr. David Thomas, Brynberian, (A.) Cyn gorphen, se alwodd y Gadeirydd am ddiolchgarwch y cyfarfod (trwy'r arwydd o godieu llaw ddeheu i fynn) gael ei roddi i'r brodyr dieithrol, am eu ffyddlondeb o ddyfod attom gyda'r achos da hwn, ac am eu llafur gwresog yn ein plith trwy gydol y dydd. Yna cododd Mr. Stephen Lewis i fynn, ac a alwodd am ddiolchgarwch gwresog y cyfarfod gael ei roddi yn yr un modd i ein parchus Gadeirydd, am ei ffyddlondeb, ei fedruswydd, a'i ymddygiad hardd a gwrol yn y Gadair. Yna dibenwyd y moddion cyhoeddus hyn trwy fawl a gweddi, gan y Parch. T. Richards ein Gadeirydd.

Ar ddiwedd y cyfarfod, arwyddodd 46 yr Ardystiad, ac amryw dranoeth, ac ll yn rhagor nos lun: yr oedd y nifer fwyaf o'r rhai hyn yn aelodau o'r Gymdeithas Cymmedroldeb. Yr oedd y dydd hwn a'i weithrediadau, yn ddydd o syndod, ac yn destyn clodfodd yn yr ardal hon. A chredwn hefyd, y bydd y dydd hwn a'i weithrediadau, yn fendithiol iawn yn llaw Duw i amlhau Dirwestwyr, ac i ychwanegu crefyddwyr, a llosgu dwiollion trwy yr holl wlad.

Ydwyf Barch. Syr,

Eich annheilyngaf Ohobydd,

NHOI SIWEL RELTUS.

Woodstock, Meh. 29, 1838.

GWIN.—Mae amryw o'r hen Ysgrifenyddwyr o'r farn, nad oedd Gwin mewn arferiad cyn y diluw, ac mai Noa oedd y cyntaf a'i defnyddiodd ef fel diod. Ac i gadarnhau eu pwnc, hwy a ddywedant y rhesymau canlynol.

1. Pe buasai gwin yn adnabyddus cyn y diluw, fe fuasai Abel yn dwyn offirwm o hono i'r Arglwydd, ond ni wnaeth efe feily.

2. Pe buasai gwin yn adnabyddus o'r blaen fe fuasai Noa ar ei wyladwriaeth rhag yfed i ormodedd o hono.

Onid, o'r tu arall, haera rhai fod gwin yn arferedig cyn y Diluw, canys meddynt mae yn anhawdd meddwl nad oedd Adda yn adnabyddus o frwyth gwlybyrawl y Winwydden, ac felly ei hiliogaeth ef mewn canlyniad. Ac mewn perthynas i Noa, dywedant, er y gwyddai am natur meddwawl y gwin, etto gallasai gael ei dwyllo yn ei north ef, drwy feddwi na fyddai yr hyn a yfodd efe o hono ddim yn achlysur iddo feddwi, fel y gwelodd efe drwy brofiad galarus iddo wneud.

ALEXANDER CRUDEN. A. M.

RHYBUDD A CHYNGOR CAREDIG.

Anwyl Syr,—Da iawn fyddai pe cymeraid dynion gynghor a rhybudd yn erbyn difenw ei gilydd. Gan na welais yr un cynghor yn erbyn y pechod hwn sydd yn uchel ei ben yn ein gwlad, meddyliais, er fy anfedruswydd, am wneud yr ychydig aylwadau hyn mewn perthynas iddo.

Dechreuaf gydag adrodd esiampl am un o'r cenhedloedd Paganaidd; yr hwn yngwyneb ymosodiad rhyw gablwr ac ymsenwr arno, ni chyffrodd, ond dyoddesodd y cwbl yn amyneddgar. Pericles, pan ddifonwodd rhyw gablwr ac ymsenwr ef nid atebodd un gair iddo; ond myned a wnaeth i ryw roddfa ddirgel; a thu a'r nos wrth ddyfod adref, yr ymsenwr hwnnw a'i canlynodd ac a'i difenwodd drachefn, fwy, wrth weled ei fod mor ddiystyr o hono. Ac wedi iddo ddyfod hyd at ei borth ef, a hi yn nos dywyll, Pericles a archeodd i un o'i weision oleu canwyll, a hebrwng yr ymsenwr adref i'w dy ei hun. Nid yn unig efe a oddefodd yr ymdaerwr yma yn ddiddig, ond hefyd talodd dda am ddrwg iddo.

Onid yw yn gywilydd i ni sydd yn profseu Cristionogaeth fod yn waeth na'r cenhedloedd digred? Pericles, pan anogwyd ef i ddigofaint i llawer o eirian chwerwon ac atgas, nid atebodd un gair. Ond os cyffroir ni a'r gair lleiaf, pa mor fawr y'n terfysgir! O fel y ffrwmn, ac y gwyliwn! ac felly y gwnawn dan mawr o wrechlonen fechan. Fy mrodyr, ni ddylai y pethau hyn fod.

Onid tebycach i athrawiaeth ac esiampl Crist fyddai ceisio difodd y tân uffernol drwy roi yr eboniad goreu ar bob gair aunnhiron a glywom. Megis pan ddywedodd un ryw ddrwg am danom, meddyliwn, se celwydd yw, ei fod ef wedi ei glywed gan ryw un, a'i fod yn ei ddywedyd ef am na wyr yn amgen, &c.

Eithr mewn perthynas i'r neb sydd yn

arfer absennu, neu ddifenwi, neu ddywedyd yn ddrwg am ereill, mi a'u cynghorwn hwynt i ystyried yn ddifrifol, y dylai y neb a ddywedo yn ddrwg am ereill fod yn lân oddfwrth y bai ei hun. Ac os nad yw efe yn byw yn y bai hwn, edryched na byddo yn byw mewn bai mwy. Ystyried hefyd, mai y neb a arfero ddywedyd drwg, y dywedir fynychaf ddrwg am dano. Yr hwn a ddywedo yr hyn a fyddo ei foddloni, a gaiff glywed yr hyn ni fyddo ei foddloni.

Cofied hefyd, mai os 'am bob gair segur a ddywedo dynion y rhoddant gyfrif yn y farn,' pa faint mwy am bob gair chwerw a chynnenus, y rhai a barant dorgariad, ac a gyffroant ein brawd i ddigllonedd a chwerwedd.

Ymhellach, Pan ddyweder geiriau chwerwon ac atgas wrthym, ni byddwn ninnau fawr well os atebwn hwynt yn graslyd a digofus. Na fydded i'w hafyriogrwydd hwy gynnuvru ysbryd chwerw a mileinig ynom ni. Ond ystyriwn mai gwallgostrwydd yw digllonedd mileinig ynom ni. Ond ystyriwn mai gwallgostrwydd yw digllonedd; a bod yr hwn sy'n ddig, dros hyny o amaer, allan o'i bwyll. Os difenwir ni, ac os rhoddir enwau drwg arnom, ystyriwn a ydym yn eu haeddu, neu a roisom ni un achlysur i ddywedyd felly am danom, a diwygiwa os ar fai, ac os buom egeulus, ymogelwn rhagllaw. Canys drwy wneuthur fel hyn, dichen i drahouder ac enllibian gelym fod yn llymach ysbardyn i'n cymhell i wellâu na rhybuddion tyner ein caredigion.

Gwern-neidr.

EDWARD ADDA.

COEL-GREFYDD MOR Y DE.

Cyfeithiad allan o waith y Parch. J. Williams.

Mynych iawn y cynhyrfwyd ein teimladan yn nerthol wrth holl plant ein hysgollon; a phrin y gellir dychymygu golygfeydd mor effeithiol a'r rhai a walir ar yr achosion hyn. Desgrifiad yn fyr un o honynt, a ddigwyddodd yn Ralates, fy sefydliad fy hunan. Yr oedd dros chwe chant o blant yn bresennol. Yr ydoedd gwledd wedi ei ddarparu iddynt; a cherddent drwy y sefydliad yn gydgor, a'r rhan fwyaf o honynt wedi ymwisgo mewn dillad Ewropeaidd, a hetiau bychain, a bonnets, am eu penau, a wneuthurwyd gan y rhieni a fusent wedi eu distrywio, oni buasai i Gristionogaeth ddyfod yno i'w hachub. Yr oedd y plant bychain yn ychwanegu llawer at bwygrydd yr amgylchiad trwy gario banerau bychain yn eu dwylaw, a'r geiriau canlynol wedi eu bargraphu arnynt:—"Y fath fendith yw yr Efengyl!" "Cristionogion Prydain a ddanfussant i ni yr Efengyl." "Oni buasai yr Efengyl dinystrasid ni cyn gynted ag y'n ganeid." Ar rai yr oedd testynau o'r Ysgrythyr wedi eu bargraphu, "Wele Oen Daw yr hwn sydd yn tynnu ymaith bechodau

y byd." "Gadewch i blant bychain ddyfod ataf fi," a'r cyffelyb. A rhaid mai anyturiol iawn fuasai y dyn na chyffrodd ei deimladau i lawenydd anghydmorol wrth weled y fath olygfa a hon. Wedi cerdded fel hyn yn rheolaidd drwy y sefydliad, arweinwyd hwy i'r addoldy eang, lle y dechreuwyd yr addoliad trwy i'r plant ganu Emyrn y Iubili yn eu tafodiaith eu hunain. Yna cymeryd y gadair gan yr hen Frenin hybarchus. Addoldwyd ef gynt fel duw; a bu yn arwain hen wroniaid glewion i boethder maes y gwaed: ond ymdeimlai yn ddiarnueol na lanwodd sefyllfa mor hyfryd ac anrhydeddus â bod yn Gadeirydd Cyfarfod i holi plantei bobl erioed o'r blaen. Yr oedd y plant wedi eu cyflen yn nghanol yr addoldy, a'r rhieni yn eistedd yn yr eisteddleuoedd nesaf allan. Galwyd pob dosparth ar ei ben ei hun, a holid ef; ac wedi hyny gelwid ar ryw un allan o bob dosparth, a holid ef gan y Cenhadwr. Tra yr oedd hyn yn cymeryd lle yr oedd ymddangosiad y rhieni yn effeithiol iawn. Yr oedd llygaid rhai yn serenu gan hyfrydwch, pan y dywedai y tad wrth y fam, neu y fam wrth y tad, "O! y fath drugaredd oedd i ni achub ein geneth fechan!" Yr oedd ereill â gwynebau pruddaidd, a llais crynoddig, yn llefain yn chwerw na buasant hwythau wedi achub eu plant; a'r deigrin gloyw a ymlithrai yn lladradaidd dros ruddiau llawer, a gyhoeddai y newydd galaethus, fod eu holl blant hwy wedi eu dinystrio. Yn nghanol ein gweithrediadau, cododd hen ryfelwr par-chus i fynu, a'i wallt yn wyn fel y gwlan, ac a ddolefodd allan mewn anesmwythdra mawr, "Gadewch i mi lefaru! rhaid i mi gael siarad!" Wedi iddo gael cenad, efe a aeth y'mlaen. "O! na buaswn yn gwybod fod yr efengyl yn dyfod! O! na buaswn yn gwybod fod y bendithion hyn wedi eu tryseir i ni! O na buaswn wedi arbed fy mhiant, a gwelsid hwy hoddwy yn nghanol y dorf ddedwydd yma, yn adrodd y gwirioneddau gwerthfawr hyn; ond, Ow! Ow! yr wyf wedi eu distrywio hwynt i gyd, nid oes genyf na wedi ei adael." Yna trodd at y Cadeirydd, yr hwn oedd hefyd yn berthynas iddo, a chan amneiddo â'i law, dywedai, "Gwelsoch chi fi, fy mrawd, yn llofruddio plentyn ar ol plentyn, ond ni luddiasoch erioed mor fraich lofruddiawg hon, ac ni ddywedasoch, 'Aros, frawd, y mae Duw yn myned i'n bendithio; y mae efengyl iechyd-wriaeth ar ddyfod i'n gwlad.'" Yna fe regai y duwiau a addolent unwaith, a dywedai—"Chwychiw i ddyhidlech y nwydau barbaraidd hyn i ni, ac yn awr rhaid i mi farw yn ddiblant, er fy mod wedi bod yn dad i beddar-ar-bymtheg o honynt." Eisteddodd i lawr, ac mewn boddfa o ddagrau rhoddodd y ffrwd i'w deimladau galarus.

Digwyddodd hyn oll o fewn i'm addoldy fy hunan. Gwelais y dyn, a chlywais ef yn adrodd y geiriau hyn yn chwerwder ei

enaid; a gadawaf y chwedl i lefaru drosti ei hun. Llauer esiampl arall, yr un mor effeithiol, aallesid eu hchwangegu yn hawdd, ond ni adroddaf onid un yn unig. Perthyna hyn i wraig o urddau arbenig, yr hon a unasid mewn priodas â gwr o radd iselach; a'r arferiad cyffredin oedd distrywio plant a enid i rai o'r sefyllfa hon. Y maban cyntaf a anwyd ac a roddwyd i farwolaeth. Y taw a ddymunai i'r ail gael ei arbed; ond y fam a'i pherthynasau, a fynent ei osod i farwolaeth. Y trydydd plentyn oedd eneth fechan diwa. Y tad a ddelayfal yn daer dros ben ar i hon gael ei harbed, o herwydd ei ymysgaroedd a riai am dani hi, ond y fam a'i pherthynasau etto a ennillasant eu pwnc, a'r maban druan a ddedfrydwyd i farw. Un o'r amrywiol ffyrdd i lofruddio y babanod hyn oedd, rhoi y baban mewn twll yn y ddaear, wedi ei orchuddio â gystyllen, i gadw y pridd rhag gwasgu arno, a'i adael yno i farw. Hon oedd y ffordd a gymerwyd at y maban hwn. Digwyddodd fod y tad yn y mynyddoedd ar yr amser y ganwyd ac y claddwyd ei enethig fechan; ond ar ei ddychweiliad, efe a brysurodd ei gamrau tua'r bedd, agorodd ef, a chafodd nad ydoedd y plentyn wedi marw. Cymeroedd hi oddi yno, ac aeth a hi at ei frawd a'i chwaer, y rhai a'i cymerasant hi i ynys Aimeo, oddeutu deng milltir a thriugain o ffordd, lle y dygasant hi i fynu. Bu y tad farw heb hysbysu gair i'w wraig fod eu merch hwy yn fyw. Wedi i Gristionogaeth gael ei derbyn, yr oedd y fam, ar un achlysur, yn wylu yn chwerw-dost o herwydd dinystrïad ei phlant, pan y digwyddodd i wraig ag oedd yn brosenol, ac yn gydnabyddus â dadgladdiad y plentyn, beri iddi synu a rhyfeddu wrth ddywedyd wrthi, bod ei merch wedi ei harbed, ac yn fyw yn ynys Aimeo. Cyn pen hir wedi derbyn y newydd rhyfedd hwn, hwyllodd tu ag Aimeo, ac wedi cyrhaedd y lân, prysurodd ei chamrau dan deimladau cynhyrfus i dŷ ei pherthynasau, ac wrth ddynesu at y fan, canfyddai fferch ieuang brydferth yn sefyll yn y porth. Adnabu ar unwaith ei gwir ddelw ei hunan yn ngwynebpryd y llances. Ei merch ydoedd. Neidiodd ati, a gwasgodd hi at ei mynnes—ond gadawaf y rhyelw o'r olygfa i ddychymygu yn unig, o herwydd y mae iaith yn pallu, pan y dolefa, "Llawenhwch gyda mi; o herwydd fy merch hon oedd farw sydd yn fyw drachefn." Mae y fam wedi myned i'w gorphwysfa, ond mae y fferch yn awr yn athrawes weithgar yn ein bysgollion, ac yn selod cysson o'r Eglwys Gristionogol!

Y mae y rhesymau a roddir dros yr ymarferiad annynol hwn yn rhoddi eglurhad cyflawn ar yr ymadrodd hwnw. "Tywyll leocedd, y ddaear yn llawn o drig-fanau trawsder." Yr achos cyntaf, meddynt, oedd y rhyfeledd; yr oedd y rhai hyn mor aml, mor sydyn, ac mor anrheithiawl, fel y ddwedodd llawer mam wrthyf eu bod wedi

to eu plant i luddias y dychrynfeydd

a'r caledi yr anhuddid hwy a'u teuluoedd ynddynt.

All achos, meddynt, fel y sylwyd eisoes, oedd anghyfartalwch urddasolrwydd personau mewn priodas. Os byddai dynes o urdd wedi uno â dyn o radd iselach, yr oedd yn rhaid dinystrio dau, pedwar, neu chwech, o fabanod, i'r dyben i'w godi effi'r un urddasolrwydd a hi; ac wedi i hyn gymeryd lle y babanod ereill a arbedid.

Y trydydd achos, meddynt, fel rhesymau y weithred, oedd, fod magu babanod yn llychwyno harddwch personol y mamau, ac yn cwtogi yr amser y parhâi eu prydferthwch i ffodeuo.

Mae rhai yn yr Ynysoedd hyn yn cymeryd lladd babanod yn grefft, neu yn alwedigaeth gyhoeddus. Bu morwyn i ni, yr hon a fu yn ein gwasanaeth am byn-theng mlynedd, yn arfer a'r gwaith ysgeler hwn; a llawer gwaith y gwrandawson arni, gyda theimladau galarus, yn deagrifo y dulliau dychrynlyd y dygai y gwaith gwaedlyd hwn ymlaen.

Y fath ddarlun cywir effeithiol a rydd yr hanesion gwirioneddus uchod o'r natur ddynol, yn y manau na thywynodd goluni gwirionedd Dwyfol ar y tywyllwch erioed, a'r lle nad ymladaenodd dylanwadau effeithiol crefydd yr efengyl ychwaith! Mae hyn yn dangos y gall yr haul dywynu yn ddi-glaerwch yn entrych y surfafen, ac etto fel yn aneffeithiol i ennyn yspryd o dnerwch a charedigrwydd yn y rhai a fo yn chwarae yn ei belydr—y gall y ddaear ymdywallt ei ffrwythau toreithiog yn aneirif, ac heb ddyagu byth hynawsedd i ddyn—y gall y creaduriaid diresaw, y rhai a gynhyrŷr yn unig gan nwydau naturiol, ddangos anwyldeb rhienuawl at eu rhai bach, a dyn faellio dyagu y wers hon'er y cyfan. Ni allasem byth, trwy un ddyfais na dim, ddyagu anifeiliaid y mae fel hyn i ddistrywio eu heupil; hyd yn nod y dywalg ysglyfaethus, a'r arthes waedlyd, sydd yn cyniwa'r yr anialwch am eu cynnallaeth, a wynebant farwolaeth ei hunan i arbed eu rhai bach. Ond y mae y gwirioneddau hyn, yn gyasyltiedig â rhai ereill, yn profi yn amlwg fod ar ddyn, ym mhob man, a than bob amgylchiad, angen mawr am efengyl yr Iow. Pa un bynag a fyddant at ar uchaf pinael gwareidd-dra, neu yn ngwaelodion llyngelyn barbariaeth; yn prawyllo yn minasoedd poblogaidd y dwyrain, neu yn gwibio ar hyd anialwch diffaethleocedd Affrica; pa un bynag at ar y cyfandir eang, neu ar ynysoedd toreithiog y môr; yn amgylchynedig gan gedyrn farau rhewogydd y pegynau, neu yn ymheulo ym mhoeth-fanau y ddaear; mae arnynt oll eisien yr efengyl; ac nid oes dim ond y hi belyd a'u cyfyd hwy o'r iselderau y suddasant iddynt trwy dwyll ofergoelledd a phochod. Hawdd y gellwch yru i'w myag y gwddorion a'r celfyddydau, a thwy y rhai hyn goethi ychydig ar eu tybiant a'u barniau, ac eanga

cylich eu golygiadau allanol; gallech dafu diogelach rhagfur o amgylch eu personau a'u meddiannau, a'u dyrchafu o'u sefyllfa farbaraidd i ddedwyddwch âc anrhydedd pobl rydd a gwarediddiedig; ond os attaliwch yr efengyl oddi wrthyn chwi a'u gadewch hwy o dan awdurdod ofergoeledd gwaedldyd a dychrynnyld, yn estroniasid oddi wrth Dduw, ac yn eithaf anwybodus o drefn yr iechydwrfaeth fawr trwy ei Fab.

Gadewch, ynte, i'r gwyddorion, fyned â'u dargynfyddiadau i'w canlyn—*a* philoso-phyddiaeth a'i doethineb, a chyfraith a deddf a'u buddioldeb cyffredinol, a bydded iddynt oll ymuno eu dylanwadau i fendithio a llesau y byd; ond bydded uchelfryd ac anrhydedd y Cristion am ledauen efengyl ogoneddus y bendigedig Dduw, trwy yr hon yn unig y dangosir adenedigaeth a dedwyddwch yr hil ddynol i gyd.

TEGIDON.

Hanesiaeth Cenhadol.

Deheudir Affrica.

PHILIPPOLIS.

Yn Mai 1837, Mr. Atkinson, cenhadwr yn y lle hwn a dreuliodd llawer o ddyddiau mewn taith trwy y tiriogaethau o amgylch. Mwynhaodd dderbyniad llawen, bron yn mhlith holl anneddau y Bechuaniaid, (Bechuana Kraals) yr ymwelodd a hwy: ac ymddangosai effeithiad gwirionedd yr Efengyl ar feddyliau llawer o'r trigolion, yn llawer mwy nag eiddo dylannad cyffredin.

Cynnwysa dydd-lyfr (journal) Mr. Atkinson y cyfrif canlynol o'i lasur drwy y gylchdaith hon.

Mai 9fed. Gadewais fy nghartref gan gymmeryd gyd a mi gyfieithydd Bechuanaidd, ynghyd a pherson arall, yr hwn hefyd sydd ymchwilidd, i'm harwain er gwneuthyr gwib-daith (*Excursion*) yn mhlith y Griquaaid trwy y tiriogaeth hwn, gyd a'r bwriad o adfywio eu sylw ar bwngc eu helw ysprydol a thragywyddol. Yr oeddwn yn analluogi gyrhaedd i un amaethdy y noswaith hon, ac o ganlyniad gadawyd fi i aros ar y gwastadedd agored. Yr oedd yr hin yn oer a gwlawog.

Mai 10fed. Wedi marchogaeth am amryw oriau dros wlad lefn ac ysgafu, aethym i amaethdy un o'r Griquaaid, lle y cyfarfyddais a chryn rifedi o bobl. Dymunais arnynt aros am ychydig, fel y cynhallem gyfarfod, pryd y cyferchais hwy yn fyr oddiwrth Heb. ix. 27. Yr oeddynt oll yn hynod o awyddus am y Traethodau, a'r Siliaduron, (*Spelling-books*)—rhoddais iddynt gymmaint a ellais hebgor, ynghyd a rhai llen-wersi i'r ysgol yn Toom Fountain, i'r hon y perthynai y nifer fwyaf o honynt. Wedi hyny marchogais yn mlaen at bentref belaeath o anneddau y Bechuaniaid: ac elisteddai oddeutu triugain e henynt o am-

gylch y tân wrth fy men, pryd y cyferchais hwy oddiwrth Ioan 3. 16. Treuliais ychydig amser wedi y cyfarfod i ymddiddan â rhai a arosasant,—cevais brydnawn tra gwerthfawr gyd a hwy.

Mai 11leg. Ymgynnullai y bobl etto, a chyn ymadaw cyferchais hwy oddiwrth Ioan 3. 3. Gwrandawsant yn astud. Y maent yn rhy bell oddiwrth Philippolis i fwynbau y gwasanaeth Dwyfol yno, o ganlyniad ni chlywsai llawer o honynt mo'r efengyl erioed. Aethym yn mlaen i Round Fountain, lle y treuliais ychydig amser i ymddiddan â dau ymgeiswyr yn nghylch cyfeillach Eglwysig. Yn y prydawn, ymwelais a'r Ysgol, yr hon a arolydig gan un o'r Bechuaniaid, yr hwn a feddydlwyd yn Cape Town. Yr oedd 27 o blant yn wyddfodol; a theimlais foddhâd mawr i'r drefn a ddefnyddid yn arolygiad yr Ysgol.

Wedi amser yr ysgol, ymgynnullai y bobl ynghyd drachefn er mwynbau y gwasanaeth Dwyfol, lle yr oedd oddeutu 40 yn ymgynulleidig. Cyferchais hwy oddiwrth Eze. xviii. 31. Yn fuan wedi fy nychweliad gartref, gosodwyd y lle hwn i Amaethwr o'r fro; mewn canlyniad i ba amgylchiad y gorfodwyd y trigiannwyr i ymadael, a'r ysgol hefyd i ddiennu. Yr Athraw, yn nghyd a llawer o'r trigiannwyr ydynt heb ymsefydlu etto; ond hyderaf y gallaf wneuthyr rhyw drefniant er cael ei ail-sefydlu mewn gwasanaeth.

Mai 12. Cawsom gyfarfod yn yr ysgol cyu ymadael; darllenais ac esponais ran o'r 15fed bennod o Luc. Rhanwyd Traethodau i'r rhai oeddynt yn medru darllen, a gadawyd rhai gwersi i'r ysgol. Sylwais fod y locustiaid wedi gwneuthyr difrod mawr trwy'r wlad y teithiais ynddi. Cyn machludiai haul cyraeddais i fan lle yr oedd amrywiol o anneddau y Griquaiaid.

Yn y prydawn cynhaliwyd cyfarfod yn un o'r tai, pryd yr oedd y gynulleidfya yn ac o amgylch y tŷ, oddeutu deugain. Lleferais oddiwrth Math. 16. 26. gan ymdrechgu egluro iddynt werth amhraethawl yr enaid, ynghyd a'r pwys sydd gynnwysedig mewn cyrhaeddyd lachawdwriaeth trwy Grist. Y prydawn hwn ydoedd amser cynhaliad cyfarfod perthynol i'r gymdeithas genhadawl yn Llundain; lle y trosglwyddwyd llawer o weddian ar ran y Cenhaden a'r cenhedloedd. O! na fyddai i'r bobl dy-lodion ac anwybodus hyn dderbyn cyfran o'r bendithion a ddeisyfwyd ar eu rhan.

Mai 13. Wrth ganfod fod y lle hwn wedi ei amgylchu gan anneddau, y gallwn gasglu cynnulleidfya heloeth yn nghyd ar y Sab-bath, penderfynais aros yno hyd ddydd Llun, a chynghorais y bobl i ddyfod a'u plant i asael dysg; yn mhen ychydig deuais a hyd i ddyn ieuangc parod i gymmeryd y gorchwyl o'u dysgu arno. Rhoddais iddo len-wersi, a siliaduron i'r rhannu i'r rhai hyny oeddynt awyddus i ddygu.

Cerddais at anneddle arall, oedd oddeutu 3 milldir pellach.

Wedi ychydig ymddiddan gyd a'r bobl, dymnais arnynt ofalu am y gwasanaeth y dydd canlynol, yr hyn a addawasant wneuthyr. Yn y prydawn cefais addoliad teuluaidd yn un o'r tai,—darllenais ac esboniais y iv o Ioan.

Mai 14, SABBATH. Ni'm siomwyd yn fy nysgwyliad, canys ymgasglodd llawer ynghyd; vr ydoedd uwchlaw 200 yn y gwasanaeth boreuol a phryduwnol; ac ymddangosent oll fel yn gwrndaw yn astud a dyfal, tra y cyferchais hwy y boreu oddiwrth Luc xii. 3, ac yn y prydawn oddiwrth 1 Tim. iv. 8: yn niwedd y gwasanaeth prydawnol, rhennais draethodau i'r rhai a fedrent ddarllen.

Cynhaliason gyfarfod arall yn yr hwyr, pryd y pregethais iddynt oddiwrth Math. 21. 29. Gwnethym ymdrech yn yr holl gyfarfodydd i lefaru mor eglur a difrifol a fedrwn; ac yr wyf yn hyderu fod y gyfran swyas o'r bobl yn fy neall. beth bynnag am y gweddill.

Oh! bydded i'r ymyniadau hyn fod o ryw fuddioldeb. Y mwyniant a deimlais yn ngbaffael y cyfleustra hwn i hyspysu ffordd iachawdwriaeth i rai na chlywsant yr Efengyl ond yn anaml, (neu brin erioed) a chwerwid yn ddiffrwyr wrth feddwl am fy mhraidd a'm teulu fy hun, pa rai a adawwyd yn amddifaid o foddion cyhoeddus o ras, ar diriogaeth arall—ac yn gorfod treulio y Sabbath fel un dystaw, a diwasanaeth. Ond gobeithiaf eu bod wedi fy nghosio wrth orsedd gras; ac y cant hwy a minau reswm dros fod yn ddiolchgar i Dduw am y dydd hwn.

Mai 15fed. Cychwynais ymaith yn foreu tua Uitkomst, y lle pellaf y penderfynais ymweld ag ef, a chyrrhaeddais y fan erbyn y prydawn. Canfyddais nad oedd yno ond ychydig o bobl, drwy fod rhai wedi symmud i leuodd eraill, a rhai wedi absenoli dros amser.

Cynhaliwyd cyfarfod y prydawn, a lleferais oddiwrth Actau xvi. 30, 31. Yr oedd nifer y gynulleidfa oddeutu deugain, neu ddeg a deugain. Aunhegnais yr athrawes, ag ychydig wersi i'r plant. Gwelais awydd mawr am silliaduron yn eu plith, a rhennais gymmaint a allwn hebgor, ynghyd ag amryw draethodau.

Bwriedais gael cyfarfod arall vn y prydawn, ond cyrrhaeddodd adroddiad i fsg y bobl, fod rhifedi aruthrawl o farchugwyr wedi eu harfugi ag arfau tân, &c. heb fod yn mhell o'r lle; a pharodd hyny y fath ddechryn iddynt, fel y penderfynasant symmud oll i anneddle y Coraniaid cymydgawl dros y nos; ac erbyn hyny nid oedd ond dau ddyn gartref. Er na roddais i un cred i'r adroddiad, etto gan fod yr holl bobl yn ymadael, meddyliais mai ofer

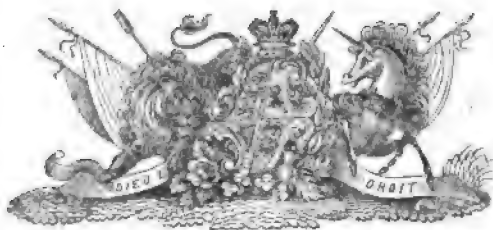
fyddai i mi aros—ac oherwydd hyn canlynais y fforduriaid (*fugitives*), a chyrrhaeddasom i'r ddiogel-fan yn hwyr y prydawn. *Yr oeddynt wedi terfysgu gormod, fel na chaniattai eu teimladau i ni ymgasglu at ein gilydd; seily estynasom y cyfarfod nes y gwnai noswaith oorphwysiad reoleiddio eu meddyliau.

Mai 16. Ar ol gweled fod y terfwr wedi ymlonyddu, a bod yr Uitkomstiaid yn ymharottoi i ddychwelyd i'w cartrefi, mi a vmdrechais i'w cael ynghyd, a bwm lwyddiannus i'w casglu at amryw o'r Coraniaid,—yr oedd rhifedi y gynulleidfa oll oddeutu trigain. Yn gyntaf, mi a adgofiais y dosparth blaenaf o'r llawenodd mawr oedd yn eu plith wedi iddynt ganfod man i vmddiogelu, pryd nad oed ond adroddiad o berygl yn llenwi y lle—a pha faint mwy anghenrheidiol oedd iddynt chwilio am ddiogelwch i'w beneidiau, lle yr oedd y perygl yn un sylweddol, a ddechrynawl ofnadwy, gan eu cyfeirio at Grist fel eu hunig ddiogelwch.

Wedi hyn, pregethais iddynt oddiwrth Ioan 3. 7. Yn union wedi yr addoliad ymadawodd y gwageni eraill, a throais innau fy wyneb tua chartref. Marchogais at un o'r anneddleoedd a'r hwn yr ymwelais ddydd Sadwrn. Daeth y bobl yn nghyd yn ol fy nymunicd, a chyferchais hwy oddiwrth 1 Ioan 3. 20. Yr oedd nifer y gynulleidfa oddeutu deg ar ugain. Gadewais y fan hono oddeutu pedwar ar gloch, gan farchogaeth yn mlaen nes ydoedd hwy ar y nos,—yr hin ydoedd glir a rhewlyd; ond dysglaerdeb tyner y Llenad, a'i gwai yn llynod o hyfydd. Y borfa sech, a melyn-goch, a ymddangosai fel maes o eira dau adlewyrchiad llwydaidd y Llenad.

Mai 17, Marchogais i Schiet Fountain, lle y canfyddais y bobl yn prysur-ddigon eu hyd gyd a'u cefylau. Gan nad allent adael eu gwaith y pryd hyny, arhosis yno dros nos, a chawsom gyfarfod yn y prydawn. Rhennais amryw draethodau i'r rhai a fedrent ddarllen.

Mai 18. Gelwais mewn anneddle arall ar fy ffordd gartref, ond ni chanfyddais yno neb oddieithr ychydig o'r Bechuaniaid, a adawwyd i ofalu am y lle. Wedi ychydig ymddiddan a hwy drwy y cefleithydd oedd gyd a mi, ymadawais, gan gyrru yn mlaen tua a Philippolis, lle y cyraeddais yn ddiogel tua a'r marchlud haul; cyfarfyddais yn llawen a'm barwydenlu, gan eu debygu yn iach; o mwy o groesaw nid bychan oddiwrth y trigonau. Bydded i'r daith fechan hon gael ei atgylu gan effeithiau bendithiad a pharhad, a bod yn llesol er iachawdwriaeth i lawer beneidiau, yw dymuniad difuant yr addolch, Atkinson.



CORONIAD EI GRASUSAF FAWRHYDI Y FRENHINES VICTORIA,

dydd Iau, Mehefin 28, 1838.

Ymgasglodd torfeydd dirif o bob sefyllfa ac oodran yn foreu, ac a gyfeasant eu hunain yn rhestrau llydain ar hyd y ffordd sydd yn arwain i fynu o'r Llŷs newydd, (*New Palace*). Trefnwyd y Gorymdaith erbyn deg ar gloch. Ac ymhen y deng munud wedi hyny, daeth y Frenhines allan, ac arweiniwyd hi i'r Cerbyd brenhinol gan yr Aurh. Filwriad Cavendish. Rhy faith o lawer fyddai i ni roddi yma gyfrif manwl o'r Gorymdaith gorwychaidd hwn. Ond ni a ddeuwn ymlaen i roddi hanes lled fanylaidd o seremoniau y coroniad, yn Westminster Abbey.

Yr oedd yr olwg ryfedd oedd ar y Cenhadwyr tramor, yn dyfod i mewn, ac yn enweddig o bawb o honynt, Cenhadwr Ymrawdwr Tŵrci, yn peri mawr syndod i'r dorf fawr o bobl oedd yn yr Abbey. Ond pan ddaeth Duces Kent, mam y Frenhines i mewn, rhoddodd y bobl floedd fawr o orfoledd. Wedi hyny, daeth Duc Sussex i mewn, yna Duc a Duces Cambridge, ar ddyfodiad y rhai y bu arwyddion o lawenydd mawr. Hefyd, pan ddaeth Duc Wellington i'r Abbey, bloeddwyd drachefn. Yn suan wedi hyn, dyma floeddiadau y bobl oddi-allan, ynghyd ag ergydion y Magnelau mawrion, a pheroriaeth offerynnau cerdd milwraidd, yn hysbysu dyfodiad y Frenhines i'r Eglwys. Erbyn hyn yr oedd cynnwrf mawr drwy yr holl Abbey, a phob meddwl yn effro, a phob llogad yn rhythu, gan ymbarottoi i gael golwg arni. Ond hi a drodd i mewn i ystafell barottoawl i newid rhai o'i gwisgoedd, cyn dyfod ymlaen i gaffell yr Eglwys. Ymhen llai na hanner awr hi a ddaeth ymlaen, yn ei gŵn Brenhinesol o borpor.

DYFODIAD Y FRENHINES I'R EGLWYS.

Derhynwyd y Frenhines i mewn i'r Eglwys drwy y drws gorllewinol, drwy i'r Cór ganu yr

ANTHEM.

"Llawenychais, pan ddywedent wrthyf, aŵn i dŷ yr Arglwydd," &c.

Wedi dyfod o'r Frenhines i fynu i'r Olygfa, hi a aeth o'r tu deheu i'r Orsedd, ac wedi penlinio o honi ar ei hesmwyth-stol, hi a eisteddodd yn ei Chadair freiniol; o du

deheu i'r Olygfa. Yna yr Archesgob Canterbury a aeth ymlaen, ynghyd â'r Arglwydd Ganghellwr, a'r Arg. Prif Ystafellydd, a'r Arg. Prif Hedd Geidwad a'r Iarll Marshall, ac a nasant tu a thu y dwyrain i'r Olygfa; a'r Archesgob a ddywedodd, "Syrs, dyma fi yn dwyn i'ch gwydd y Frenhines Victoria yr hon yn ddiamheulol yw Brenhines y Deyrnas hon: am hyny, chwychw i oll ag sydd wedi dyfod yma heddyw i ddangos eich ymostyngiad, a ydych chiwi yn foddolawn i wneud y cyfryw ymostyngiad?" Adroddodd, yr Archesgob y geiriau hyn dair gwaith, gan droi ei wyneb wrth eu hadrodd hwynt bob tro tua'r deheu, gorllewin, a'r gogledd; a'r Frenhines yn sefyll ar ei thraed wrth ei chadair, ac yn troi ei hwyneb at y bobl yn ol troad wyneb yr Archesgob; a'r bobl yn ateb i bob gofyniad gyda bloedd fawr, "Duw gadwo y Frenhines Victoria." Yna canwyd yr udeym, a churwyd y tabyrddau mawrion, a chanwyd Anthem y Genedl. Wedi hyny eisteddodd y Frenhines yn ei chadair fel o'r blaen.

YR OFFERW CYNTAF.

Yna dyg yr Esgobion y Bibl, Dysgl bara y Cymmun, a'r Gwan, ac a'u dodasant ar yr allor. A Swyddwyr y Dilladgell a daenasant lawrlen drudfawr auraidd a chlustogan i'w Mawrhydi i benlinio arnynt ar risiau yr allor. Wedi hyny, aeth y Frenhines, ac o bobtu iddi Esgob Durham, ac Esgob Bath and Wells, ac yn eu dilyn yr oedd Ddon Westminster, a hi benliniodd o flaen yr allor. Rhoddodd Arglwydd Prif Ystafellydd i'r Frenhines allor-frethyn euraidd, a hi a'i hestynodd ef i'r Archesgob, ac yntau yn sefyll yn ei hymyl. Rhoddodd yr un gwr iddi gyn o aur o un pwys, a hithau a'i rhoddodd i'r Archesgob. A dododd yr Archesgob hwynt oll ar yr allor. Ar [ol hyn adroddodd yr Archesgob y weddi hon, a'r Frenhines ar ei gliniau o hyd:—

"O Dduw, yr hwn wyt yn preswyllo yn yr uchelder a'r cyssegr, a chyda'r gostyngedig o ysbryd, edrych i lawr yn drugarog ar dy wasanaethyddes hon, Victoria ein Brenhines, yr hon sydd yn ymostwng ar ei gliniau o'th flaen di, ac wrth dy stol draed di, ac yn raslawn derbyn yr offerw hwn

mewn cydnabyddiaeth gostyngedig o'th oruwch lywodraeth di ar bob peth, ac o'th fawr drugaredd ati hi yn neillduol, y rhai y mae hi yn awr yn eu hoffrymu i ti drwy Iesu Grist, ein Cyfryngwr a'n Dadlunwr. Amen."

Wedi hyny aeth y Frenhines yn ol i'w Chadair fel o'r baen.

Y LITANI.

Yna darllenwyd y Litani allan o Lyfr Gweddî Gyffredin, gan Esgob Worcester, ac Esgob Tŷ Ddewi.

Y CYMMUN.

Wedi hyny darlennodd yn Archesgob wasanaeth y Cymmun. Darlennodd Esgob Rochester yr Epistol, sef 1 Pedr ii. 13. A'r Efengyl, Matth. xii. 15. gan Esgob Carlisle.

Y BREGETH.

Darlennwyd Pregeth gan Esgob Llundain allan o'r Pulpud, a'r Frenhines yn aros ar ei Chadair Freiniol yn gwrandao: y testyn oedd 2 Cron. xxxiv. 31.

Y LLW BRENHINOL.

Wedi darfod y bregeth, a chan-ddarfod i'r Frenhines ar Tach. 20, 1837, yngwydd dau Dŷ y Senedd wneuthur a llawarwyddo yr Ardystiad, yr Archesgob a nesaodd at y Frenhines, ac a safodd o'i blaen hi, ac a ddywedodd wrth ei Mawrhydi, yngwydd yr holl bobl fel hyn:—

A ydyw eich Mawrhydi yn ewyllysgar i gymmeryd y llw?

Y Frenhines a atebodd, Ydyf.

Arch. A fydd i chwi gan hyny addaw a thyngu y bydd i chwi lywodraethu pobl Unol Deyrnas Brydain fawr, a'r Werddon, a'r Arglwyddiaethau perthynol iddi, yn ol y Cyfreithiau y cytunir arnynt yn y Senedd, a'r deddfau a'r arferion perthynol i'r cyfryw?

Y Fren. Yr wyf yn ddiifrifol yn addaw hyny.

Arch. A wnewch chwi hyd eich gallu beri i gyfraith a chyflawnder, mewn trugaredd, gael eu gweinyddu yn eich dedfrydau?

Y Fren. Gwnaf.

Arch. A wnewch chwi hyd eithaf eich gallu amddiffyn cyfraith Dduw, gwir broffes yr Efengyl, a'r grofydd Brotestanaidd ddiwygiedig sefydledig drwy gyfraith? A wnewch chwi amddiffyn a chadw yn ddihalog Sefydliad Unol Eglwys Loegr a'r Werddon, a'r Tirïogaethau perthynol iddi? A wnewch chwi amddiffyn i'r Esgobion ac Offeiriaid Lloegr a'r Werddon, ac i'r Eglwysydd yno a roddwyd dan eu gofal, yr holl gyfryw iawnderau a rhagorfreintiau, y rhai drwy gyfraith a berthynant, neu a fyddo yn perthynu iddynt, neu i bob un o honynt?

Y Fren. Yr wyf yn addaw gwneuthur hyn oll.

Yna y Frenhines a gododd o'i Chadair, ac a ddaeth at yr allor, ac a blygodd ar ei gliniau ar y glustog yr hon a ddodasid ar y grîs, a chan ddodi ei llaw ddeheu ar yr Efengyl Sanctaidd, yr hon a ddodes yr

Archesgob yn ei llaw, hi a ddywedodd y geiriau hyn, "Y pethau a ddarfu i mi o'r blaen addaw, myfi a'u cyflawnaf ac a'u cadwaf. Felly cynnorthwyd Duw fi." Yna y cusanodd hi y llyfr, ac a ddododd ei henw wrth Gopi o'r llw, ac Arg. Ystafellydd yn dal y corn du iddi i'r perwyl.

YR ENEINIAD.

Wedi i'r Frenhines fel hyn gymmeryd y llw, hi a aeth yn ei hol i'w Chadair o du deheu i'r allor, lle yr eisteddasai hi i wrando y bregeth. A thra yr oedd ei Mawrhydi ar ei gliniau ar ei ystol droed, canodd y Côr yr Emyrn, *Veni Creator Spiritus*, ac Archesgob Canterbury yn rhoi y llinell gyntaf allan iddynt. Ar ddiwedd yr Emyrn, darlennodd yr Archesgob y weddi berthynol i'r eneiniad, "O Arglwydd, Sanctaidd Dad, yr hwn drwy eneinio âg olew a wnaethost ac a gysegrais gynt frenhinoedd, offeiriaid, a phrophwydi, i addysgu a llywodraethu dy bobl Israel, Bendithia, a sancteiddia dy ddewisiedig wasanaethyddes Victoria; yr hon drwy ein swydd a'n gweinidogaeth sydd yn awr i gael ei heneinio â'r Olew hwn, a'i chyssegru i fod yn Frenhines y Deyrnas hon: Nertha hi, O Arglwydd, â'r Ysbryd Glan, y Dyddanydd; sicrh a chadarnha hi â'th hael a'th dywysogaidd ysbryd, ysbryd doethineb a llywodraeth, ysbryd cyngbor a chadernid meddwl, ysbryd gwybodaeth a duwioldeb. A llanw hi, O Arglwydd, âg ysbryd dy ofn sanctaidd, yn awr a bŵth. Amen." Wedi darfod y weddi hon canodd y Côr Anthem Zadoc yr Offeiriad, &c. i Bren. iv. 39, 40.

Yna y Frenhines a aeth at, ac a eisteddodd yn nghadair St. Edward, yr hon a orchuddiasid â brethyn auraid, a stol draed o'i blaen hi, yr hon a ddodasid yn wyneb yr allor. Yna Dêon Westminster a gymmerodd yr olew-lestr oddiar yr allor, ac a dywalltodd o hono beth o'r olew i lwy yr eneiniad. A'r Archoffeiriad a dywalltodd beth o hono ar ben, ac ar ddwyllaw y Frenhines, gan ddywedyd y geiriau hyn:—"Encinier di âg Olew Sanctaidd, fel yr eneinwyd brenhinoedd, offeiriaid, a phrophwydi. Ac megis y darfu i Zadoc yr Offeiriad eneinio Solomon yn frenin, a Nathan y prophwyd, felly eneinierchwithau, a bendithier, a chyssegrer chwi i fod yn Frenhines ar y bobl hyn, y rhai a roddodd yr Arglwydd eich Duw i chwi i'w rheoli a'u llywodraethu. Yn enw y Tad, y Mab, a'r Ysbryd Glan. Amen."

Ar ol hyn, cyfododd y Frenhines a dododd Deon Westminster y Fantell Ymerodrol am dani, a chymmerodd y Globyn auraid a'r groes, ac a'u ddododd hwynt yn llaw y Frenhines.

Y CORONIAD.

Yna yr Archesgob, gan sefyll o flaen yr allor, a gymmerodd y Goron yn ei ddwyllaw, ac a'i cyfloodd drachefn o'i flaen ar yr allor, ac a ddywedodd,

"O Dduw, yr hwn wyt yn coroni dy fyddlawn weision a thrugaredd ac a thos-turi, edrych i lawr ar dy wasanaethyddes Victoria, ein Brenhines, yr hon yr awr hon sydd yn crymu ei phen i'th Ddwyl Fawredd, (yna cymodd y Frenhines ei phen,) ac megis yr ydwyti y dydd hwn yn gosod coron o aur pur ar ei phen hi, felly cyfoethoga ei chalonn frenhinol a'th nefol ras, a chorona hi a phob rhinweddau brenhinol, y rhai a addurnant y sefyllfa oruchel yn yr hon y gosodaist hi, drwy Iesu Grist ein Harglwydd, i'r hwn y byddo anrhydedd a gogoniant yn oes oesoedd. Amen."

Y Frenhines o hyd yn eistedd yn Nghladdair y Brenin Edward, Dyg Deon Westminster y Goron, a'r Archesgob, gan ei chymmydd o'i law ef, a'i gosododd yn barchus ar ben y Frenhines.

Y funud y dodwyd y Goron ar ei phen hi, saethwyd y Magnelau mawrion, a bloeddiodd yr holl bobl, nes oedd yr holl Eglwys fawr yn dadasain. Wedi darfod y ffoedd, dywedodd yr Archesgob wrth y Frenhines:—

"Ymwrola, a chymmer gysur; cadw orchymynion Duw, a rhodia yn ei ffyrdd sanctaidd ef; ymdrecha hardd-deg ymdrech y ffydd, a chymmer asael ar y bywyd tragwyddol; fel yu y byd hwn y coroner chwi a llwyddiant ac anrhydedd, a phan orphenoch eich gyrfa y derbynioch goron cyfiawnder, yr hon a rydd Duw, y barnwr cyfiawn, i chwi yu y dydd hwnw. Amen."

Wedi hyn, canwyd yr Anthem—"Yn dy nerth di, O Arglwydd, y llawenycha y Frenhines; ac yn dy iachawdwriaeth di, mor ddifawr yr ymhyfryda! canys achubaist ei blaen hi a bendithion daioni: gosodaist ar ei phen hi goron o aur coeth. Haleluiah. Amen."

RHODDIAD Y BIBL SANCTAIDD.

Wedi hyn cymmerodd Deon Westminster y Bibl oddiar yr allor, ac a'i rhoddes i'r Archesgob, yr hwn a'i rhoddodd yn llaw y Frenhines, a'r Deon a'r Esgobion yn sefyll yn ei myl, gan ddywedyd, "Ein grasusaf Frenhines, yr ydym yn rhoddi i chwi y llyfr hwn, y peth mwyaf gwerthfawr yn y byd hwn. Yma mae doethineb; dyma y gyfraith frenhinol; dyma fywiol eiriau Duw. Dedwydd yw yr hwn sydd yn darllen, a'r rhai sydd yn gwrando geiriau y llyfr hwn; y rhai a gadwant, ac a wnant y pethau sydd yn gynnwysedig ynddo. Canys dyma eiriau y bywyd tragwyddol, yn abl i'ch gwneuthur chwi yn ddoeth ac yn ddedwydd yn y byd hwn, ie yn ddoeth i iachawdwriaeth, ac felly yn ddedwydd yn dragwydd, drwy y ffydd sydd yn Nghrist Iesu, i'r hwn y byddo y gogoniant yn oes oesoedd. Amen."

Yn awr, wedi i'r Frenhines fel hyn, gael ei heneinio, a'i choroni, ac wedi iddi dderbyn holl Arwydd-nodau Brenhinoliaeth, yr Archesgob yn ddiffrifol a fendithlodd ei

Mawrhydi; a'r holl Esgobion, gyda'r lleill o'r Arglwyddi, yn dilyn yr Archesgob gyda phob rhan o'r Fendith, a'u Hamen uchel a grymus.

Yna fe'i-Gorseddwyd hi, ac fe wnaed y gyfies o ymostyngiad iddi, fel y crybwyllasom yn ein Rhifyn diweddaf. Gan y byddai yn rhyfaith o lawer roddi hanes yr holl drefniadau, diweddw'n ar hyn.

Yr oedd y Frenhines yn hynod o wrol a siroel a boneddigaidd a gweddus iawn yn ei holl ymddygiad ar hyd yr amser; ond yr oedd hi yn ymddangos yn lluddiedig iawn yn ei mynediad tuag adref; ac nid rhyfedd hyn, pan ystyriom ei hieuencyd, ac i'r seremoniau barhau ynghylch pedair awr.

Hysbysladdau Crefyddol.

CYMDEITHASFA Y BALA, MEH. 1838.

I. Penderfynwyd y Cyfarfodydd canlynol:—

1. Cymdeithasfa Machynlleth, Awst 2, 3.
2. Cymdeithasfa Chwarterol nesaf, Bangor, Medi 10, 11, 12.
3. Cymdeithasfa Flynyddol Dolgellau, Medi 26, 27.
4. Cymdeithasfa Chwarterol y Deheudir, Aberteifi, Awst 8, 9.

II. Sylwyd am adnewyddiad rheolaidd ar Bregethu teithiol. Ystyrir hyn ymhellach yn y Cyfarfod Chwarterol nesaf.

III. Trefnwyd hen Frawd i ymweled a'r achos yn Llundain. Rhoddwyd gair o annogaeth i ofal a ffyddlondeb gyda yr Ysgol Sabbathol.

Annogwyd y Crefyddwyr ynglanau y Moroedd i edrych am sefyllfaeoddi, na byddont dan rwyman i dori y Sabbath yn wastadol. Ac na ellir goddef mewn undeb eglwysig y rhai a dafiant eu hunain ar fyrdau Agerdd-longau, y byddont yn gwybod eu bod yn arfer tramwyo ar y Sabbath, megis o'r Iwerddon i Liverpool.

IV. Penderfynwyd befyd fod Cyfarfod gweddio ymhob Capel yn ein cyfundeb (hyd y byddo'n bosibl) ddydd, ac awr coroniad ein Grasusaf Frenhines, oblegid barnwyd mai'r arwdd flaenaf o barch, a'r agwedd deilyngaf arnom fyddai bod ar ein gliniau yn gweddio dan fyddo y Goron yn cael ei rhoddi ar ei phen bithau.

J. FOULKES.

CYMDEITHASFA AMLWCH.

Cynhaliwyd y Gymanfa hon ar yr 20ed a'r 21 o Mehefin, 1838. Yr oedd yr hin yn hynod o anghysurus, trwy ei bod yn wlyb, a gwyntog; ond er hyn, yr oedd udgorn ffoedd Brenin gyd a'i luoedd: yr holl bregethau yn hynod o gadarn, a gwlithog, nid buan yr anghosr lwynt gan y rhai oedd yn bresenol. Ymdriniwyd yn fawr, yn y cyfarfodydd neillduol, am waith yr Yspryd, yr hwn a gymylir, neu a wedir gan lawer yn yr oes hon.

Cynaliwyd y moddion cyhoeddus fel y canlyn:—

Am 5 y prydawn cyntaf, gweddiodd Mr. G. Jones, Myfyriwr yn y Bala, pregethodd Mr. D. Jones, Llanllechid, ar 1 Thea. i. 10; ar ei ol, Mr. Henry Rees, Liverpool, ar Salm xc. 12.

Am 6 y bore dranoeth, gweddiodd Mr. W. Williams, Llanllechid, pregethodd Mr. D. Rees, Penmachno, ar Mal. iv. 2.

Am 10, Gweddiodd Mr. John Griffiths, Sir Gaerfyrddin, pregethodd Mr. David Hughes, Nantcaregig, ar Phil. iii. 11. a Mr. Rees, ar Esaia xiv. 32.

Am 2, Gweddiodd Mr. W. Williams, Manchester, pregethodd Mr. David Rowlands, Llidiardau, ar Mat. xxvi. 39. a Mr. David Howells, Abertawe, ar Heb. iv. 14.

Am 6, Ynghapel y Bedyddwyr, pregethodd Mr. W. Williams, ar Act. xxiv. 25. a Mr. John Elias, ar Esec. xxxiv. 26.

Yr un awr, Ynghapel y Trefnyddion Calvinaidd, pregethodd Mr. Cadwaladr Owens, ar Luc xv. 2. a Mr. W. Jones, Rhuddlan, ar Luc xii. 32.

Dwyenydd genym hysbysu bod heddi a chyduordiad yn fynnu yn ein plith. Ymdiddanwyd â, derbyniwyd, dau Bregethwr ieuangc, sef Mr. W. Charles, a Mr. Richard Roberts, Caergybi, cafwyd pob boddlonrwydd yn eu barn. Holwyd hwy yn fanwl, a koleu, gan Mr. Rees, am athrawiaeth y ddau gyfammod, a gwaith yr Yspryd. Yr oedd trigolion y dref a'i hamgylchoedd yn dra charedig, ewylllys da Preswilydd y berth a arhosu yn eu mysg.

OMEGA.

Helyntion yr Amseroedd.

Bedydd Ardderchog.—Dydd mercher, Gorph. 11. Yn Stafford House, Llys Duc Sutherland, am dri ar gloch, daeth y Frenhines, ac yn ei chanlyn Arg. Ystafellydd, y Dywysoges Feodor Von Hohenlohe, Barones Von Spalt, Barones Lehzen, Barones Feldt, a'r Arglwyddes Flora Hastings, i mewn i'r Llys. Dyben y Frenhines yn dyfod oedd, i sefyll yn Fam-fedydd i eneth fach y Duces Sutherland, yr hon oedd i gael ei bedyddio.

Am hanner awr wedi tri, nesaodd y Frenhines, a'r personau a enwyd uchod at y Fedyddfan. Yr oedd y Fedyddfan wedi ei gwneuthur i gyd o arian, ac wedi ei gosod mewn ystafell ardderchog yn y Llys. Bedyddiwyd yr eneth gan Archesbop York; a'r Frenhines a alwodd ei henw hi "Victoria." Ar ol y bedydd, arhosodd ei Mawrhydi yno hyd hanner awr wedi pump, pryd y dychwelodd i Lys Buckingham.

Llywr ryddhad y Caethion.—Mae yn beth rhyfeddol i feddwl, fod Perobenegion y Caethion, neu Feistriaid y Prentisiaid yn Nhrefnigaethau Brydain, o honynt eu hunain, yn debyg o ollwng yn rhydd eu holl Prentisiaid ar y dydd cyntaf o Awst nesaf. Mae amryw Drefnigaethau wedi eu gollwng

hwynt yn rhydd ar ddydd coroniad y Frenhines, sef Mehefin 28. Mae yn beth llawer mwy anrhydeddus fod y Meistriaid o'u hewyllys da eu hunain yn eu gollwng yn rhydd, na phe buasai y llywodraeth, diwy weithred y Senedd yn eu gorsodi i wneud hyny o'u hanfodd. Bydd ymddygiad y Planiadyddion yn hyn yn peri mawr foddliad i drigolion Brydain fawr, yn gymmaint ag iddynt ddangos graddau rhyfeddol o frwdfrydedd a chydymdeimlad yn achos y Prentisiaid gorthrymedig druaidd. Mae y newyddion diweddar a'n cyrhaeddodd o Barbadoes, Jamaica, &c. yn peri i ni feddwl y gallai, erbyn hyn, fod y Caethion oll yn rhydd! Gobeithiwn yn ddifffuant mai felly y mae.

Yr Aipht a'r Turciaid. Mae Mehemet Ali, Pacha (*Llywydd*) yr Aipht, wedi anfon Cyhoeddiad allan, na bydd iddo ef o hyn allan dalu dim teyrnged i Ymerawdwr Twrci fel y gwnaethai hyd yn hyn; ond y bydd iddo fod yn Llywydd awymddibynol ar wlad yr Aipht, a gwneud Ymerodraeth o honi. Mae yn gof gan amryw ei fod ef cyn hyn wedi cynnyg y peth, ac oni buasai i alluoedd Ewrop gyfryngu rhyngddynt, felly y buasai ers talm. Mae ei fab Ibrahim Pacha yn rhyfelwr dewr a medrus iawn, ac y mae ganddo liaws dirfawr o filwyr dano. Yr unig beth a ddymunai Mehemet Ali ar alluoedd Ewrop ydyw bod yn amhleiddgar, (*neutral*), sef peidio gwneud dim o ochr yn y byd; ond gadael rhyngddo ef a'i hen Feistr, Ymerawdwr Twrci. Pan fynegydd hyn i'r Ymerawdwr, efe a frowmodd yn aruthr, ac a synai syned i ryfel yn erbyn Mehemet Ali yn ddiwed; ond fel y darfu i Genhadon Brydain a Ffrainc, y rhai oeddynt yn Constantinople, ei berswadio ef i beidio hyd oni dderbynient hwy air o'u gwahanol wledydd, beth fyddai eu meddwl hwy ar y matter: ac felly y mae y peth yn sefyll.

Yma Dafarnau. Mae yn debyg iawn y gosodir pen ar y rhai hyn yn Ebrill nesaf. Maent wedi gwneud aneirif ddrwg yn y wlad, a hyny a wnant etto cyn hyny mae yn debygol. Maent yn demtasiynau Blosog a chryfion iawn i annog i'w fedd diod feddwol, ya yr hyn y mae gormodedd.

Cadwraeth y dydd Sabbath.—Mae Ysgrif Mr. Plumtree am welliant ar gadwraeth y Sabbath wedi cael ei fwrw allan o'r Senedd i etto y leni. Barnai amryw o'r aelodau fod digonolrwydd o gyfreithiau eisoes mewn bod am gadwraeth y dydd sanctaidd yn y deyrnas hon, ond bod eisiau eu dodi mewn gweithrediad. Hefyd, barnai amryw fod yr Ysgrif gynnygiedig hon yn gwasgu ar derfynau y bobl ddiolion, gweithwyr, &c. ac nad oedd yn cyrhaeld y gwyr mawr, i'w rheoli hwy ar y dydd sanctaidd. Mae yn debyg nad ydyw ein Senedd yn ddigon crefyddol i lunio cyfraith er cadw yn sanctaidd y dydd Sabbath. Er hyny, os bydd i unrhyw un etto wneud cynnygiad at hyn,

ein dyledswydd ni fel Cristionogion yw cefnogi y cyfryw gynnygiad a'n holl egni drwy anfon Eirichion, &c.

Eilunaddoliaeth yn yr India.— Dydd gwener Gorphenaf 13, hanner dydd, cynnawyd Cyfarfod mawr yn Llys dinas Caerlleon, i ystyried yr angenheidrwydd, o anfon Archiad i ddau Dy y Senedd, i erfyn am ymwared i Swyddogion ailwraidd Brudain, rhag eu gorthrymu drwy osod gorfodaeth arnynt i gyd-gyfranogi a'r lundaid yn y Dwyrair i gyd addoli eilunod a'r trigedon: ac a hyn cydunwyd i wneuthur yn ddioeth. Y gorthrwm hwn a gyflawnir gan swyddwyr Llywodraeth yr India.

Agerdd Long fawr.— Y Llong a elwir Royal William, eiddo cydfasnachwyr Dublin a gychwynodd ei mordaith o Le'r-pwll brydawn mawrth, Gorphenaf 3ydd, tua New York, yn America. Dyma yr Agerddlong gyntaf a gychwynodd o'r dref hon i'r America. Yr oedd yno floedd o bobl yn edrych arni yn cychwyn, a hwy a roisiant floedd fawr ar droiad cyntaf ei hollwynion asgellog hi, gan ddymuno rhwydd hynt iddi. Mae y Royal William yn llestr haearn iawn, ac yn cario 619 o dunnelli. Dysgwylir iddi gyrhaeddydd America mewn yn agos i bythefnos o amser.

Esgob newydd Sodor a Mann.— Gosododd y Llywodraeth y Dr. Bowstead yn Esgob Sodor a Mann; a boddhaol iawn fu y peth gan Brif Athrofa Cambridge. Mae efe yn gyfaill diysgog i ryddid crefyddol a gwladol.

Yr Agerdd Long fawr Western.— Mae yr Agerdd Long fawr hon wedi dychwelyd yn oi o America i Fristol, o'r lle y cychwynasai. Un o'r pethau rhyfeddaf a glybuwyd erioed mewn perthynas i forwriaeth, ydyw, iddi fyned o Bristol i New York mewn pedwar diwrnod ardded; ac iddi dychwelyd oddiyno i Bristol yn oi mewn deuddeng niwrnod ac ugain awr!

Hi a ddyg 92 o deithwyr ar ei bwrdd i Bristol. Ac ymysg y newyddion a ddygodd hi oddiyno, dyma un dychrynnydd iawn.

Dygwyddiad ofnadwy.— Llosgiad Agerdd long Washington, deg a deugain o fywydau wedi colli. Gofidus iawn yw hysbysu ddarford i'r Agerdd long newydd Washington gymmeryd tan o'r alch wrth y fwrnas, ddydd sadwrn, Mehefin 16, am ddau ar gloch y boreu, pan oedd dair milldir uwchlaw y Silver Creek, ac ynghylch 36 o filldroedd o ddinas Buffalo. Hi a losgodd hyd at fin y dwfr, ynghyd a'r holl eiddo oedd ynddi. Gwelodd Cadpen Edmund hi addiar fwrdd ei long yn fflam fawr ymhell oddiwrtho, ac a'i holl egni efe a dynodd tuag atfi, ac a fu yn foddion o achub llawer o fywydau. Ymysg ereill efe a achubodd wraig, yr hon oedd a'i dau blentyn bach yn ei chol, ac erbyn edrych yr oedd y ddau wedi marw, er fod y fflam yn fyw. Ar y llyn mawr hwnw a elwir Lake Erie y bu hyn. Yr oedd yr Agerddlong yn werth hanner can mil o ddolars.

Storm a llifogydd dychrynnydd. Dydd mercher Gorphenaf 4, bu storm o fellt, taranau, cenillysg, a darnau mewtion oia, amryw fodfeddi o gylchfesur, ac yn eu dilyn gwlawogydd a llifogydd anarferol iawn yn Lancashire, ychydig o filldroedd i'r gogledd o Manchester. Mewn un lle neu ddau tarawyd dynion a'r mellit, a lladdwyd un. Lladdwyd gwartheg ac adar yn amryw fanau. Y cenillysg, a'r tameidiau mawrion o ia, a wnaethant ddfrodd dychrynnydd mewn gerddi, a thorasant amryw fenestri nennau tai yn chwllfrw mân.

Ond y llifogydd a laddodd fwyaf o ddynion, ac a wnaeth fwyaf o golledion mewn eiddo o ddim arall.

Y SENEDD YMERODROL.

Mae tebygolrwydd mawr y bydd i'r tair Ysgrif perthynol i'r Diwygiadau yn y Werdon basio dau Dy y Senedd cyn diwedd yr eisteddfod presennol, a'u sefydlu yn rhanau o gyfraith y tir. Yn l. Cyfraith y Degwm. 2. Cyfraith Diwygiad y Corphoraethau Bwrdeisiol. 3. Cyfraith cynnal-iaeth y tlodion. Nid oes nemawr o ddim arall yn cael ymdrin ag ef yn y Senedd ond yr Ysgrifau hyn yn bresennol. Hefyd, Ysgrif peidio carcharu am ddyled.

MARW-RESTR.—Ar yr 28in o Mehefin, yn y 73 fl. o'i oed, bu farw y Parch. Job Wilson, o Northwich; wedi bod am bedair blynedd a deugain yn weinidog fyddlon a hoffus i gynnulleidfia o Annibynwyr yn y dref hono.

Claddwyd ef mewn beddrod o dan y Pulpud yn ei Gapel ei hun, y dydd mercher canlynol, gyda difrifwch a pharch mawr. Yr oedd Mr. Wilson wedi teilyngu y fath anrhydded gan bawb a'i hadwaenai, oherwydd ei dduwiofrwydded, ei lasur gweinidogaethol, a'i fyddlondeb gyda phob gwaith da, fel y daeth rhai gwyr Eglwysig i'w hebrwng i ddy ei hir gartref. Heblaw rhestr fawr o Weinidogion ei gorph ei hun, daeth y Parch. Mr. Vaudrey, a'r Parch. Mr. Cardale, Offeiriad yr Eglwys Wladol, y Parch. R. Clows, Viceer Knutsford, a'r Parch. Mr. Lee, Pregethwr y Wesleaid; heblaw torf fawr iawn o bobl o dref a'r wlad.

Bu farw, ar yr 20fed o Mehefin, Jane Roberts, unig ferch Mr. Aaron Roberts, Druggist, Dinbych.

Gorph. 23, 1838, bu farw ein hanwyl frawd, Mr. ISAAC KIRKHAM, Heol yr Eglwys, Gwrexham, wedi professu profies dda am 42 o flynyddoedd; ac a fu yn flaenor yn yr Eglwys am 36 o flynyddoedd. Bu yn fyddlon a desyddiol yn llaw yr Arglwydd yn ystod ei holl ddaith. Cadwyd ef yn ddigwymp nes yr aeth i lawenydd ei Arglwydd. Gadawodd ei weddw i alaru ar ei ol; a chladdwyd ef yn mynwent yr Ymneillduwyr, yn y Rhosudd, gerllaw y dref. Dwys deimlir y golled ar ei ol gan ei frodyr a'r holl gynnulleidfia by Google J. J.

BARDDONIAETH.

PENILLION

Hiraeth y Cyfeillion yn Henllan am Miss Mary Jones, unig ferch Mr. Robert Jones, Grocer, yr hon oedd Ferch Ieuangc gall a chrefyddol, bu farw o'r Darsfodedigaeth Mawrth 26, 1837, yn 16 mlwydd oed.

Pan yr oeddem gan ragluniaeth,
Yn fwyn odiaeth ar ryw awr;
Yn cydsugno pleser hywiol
Llawnder nefol ar y llawr,
Augau brenin pob rhyw ddychryn,
Yn dra sydyn gyd a'i saeth,
Ymddangosai yn arswydawl,
A rho'i ini ingawl geth.

Ac anadlai awel farwol,
Annymunol arnom ni,
Nes dai gristwch tros ein henaidd,
Ac o'n llygaid ddagrau'n lli;
Yna gwenai yn rhagrithiol,
Etto marwol oedd ei wedd,
A'i law oeraidd ddiosturi,
Ai a Mary bach i'r bedd.

Hyn gymmysgai ein teimladau,
Nes mas gwên ac aethau lu,
Yn ymferwi'n donau gwylltion,
Drwy holl gilliau'r galon gu,
Cwmwl dudew yn ymgodi,
Gwawr er hyny 'n tori sŷ,
Ninau'n canu ac yn wylu,
Wrth fyfyrlo am a fu.

Wylu'n ddwys o herwydd colli,
Un oedd iai 'n anwyl lawn,
Canu'n llawen wrth adgofio
Iddi rodio i oror lawn;
Teimlo hiraeth mawr a thristyd,
Am ei gwên, anwylid gwiw,
Etto tewi, a moliannu
Am ei golchi'n hardd ei lliw.

Gan addurniant ymddisgleiriai,
Tra'r ymdeithiai ar y llawr,
Hardd ei phryd a boneddigaidd,
Oedd a llariaidd bob rhyw awr;
Hoffder, mwynder, gwiw rinweddau,
Megys blodau frithai 'i bron,
A phelydron serchawg, dengar,
Lanwai 'i llygaid lliwgar llon.

Yn yr Eglwys peraroglai,
A dangosai yn ei dydd,
Fod gofalon mwya 'i chalon,
Am wir ffyddlon air y ffydd;
Teimlo 'i throeddad a'i thrueni,
Ydoedd iddi'r penaf poen,
A ffynonell ei gorfoledd,
Oedd gwir rinwedd gwaed yr Oen.

Fel hardd rosyn yn ymagor,
Fel gwiw drysor ar y traeth;
Fel cain wllth ar amrant natur,
Yma'n bybyr iawn y daeth:

Ond rhyw droed y rhosyn sathrai,
Moryn ddygai'r trysor gwiw,
Haulwen boeth ddiifanai'r gwlithyn,
Felly'n ddibrin troes ei lliw.

Tros hir ddyddiau bu mewn nychdod,
Ingawl hynod cyn rhoi bun,
Pan yn teimlo, gwywo, gwaelo,
Ac yn trengu'n wael ei llun,
Etto tan y clefyd trymaidd,
Mwynnaidd hynaws oedd o hyd,
Yn mynegi 'i melys brofiad,
'Trefn ei gariad yw i gyd.'

Nesu wnaeth yn araf dawel,
Y'ngoruchel law ei Thâd,
Trwy gul ddyffryn cysgod angau
At ororau'r nefol wlad;
Ac wrth groest'r donawg afon,
'Roedd angelion ddisglaer lu,
Yn ymfurfio 'n gerbyd tanllyd
I'w ei dwyn i'r gwynfyd fry.

Braidd na welwn mewn dychymyg.
'Nawr y geinfyg osgordd gu,
Yn nesau at borth paradwys,
(O mor gymmwys ydyw 'r llu,) Yna'r disglaer berlawg ddrysau,
Ar golynau aur sy'n troi,
Ymagorent oll o gariad
Er derbyniad iddi roi.

O mor ddedwydd ydyw 'r enaid
Yn y ganaid ddinas gu,
Pob rhyw drallod wedi darford,
Cymmod llwyr y'mhlith y llu;
Llen nol llen o ryfeddodau
Geidw danau'r nef yn dyn,
A myfyrlo yn dragwyddol
Farwol boen ar ael y bryn.

Hunai'r corph yn dawel ddigon,
O dan dynion glorian'r glyn,
Hyd nes geillw trwmp Ion gwiwloa
Y marwollon---seinlad syn!
Yna, una â'r gwiw enaid
Draw ar amnaid Ior y nen,
A thrwy rinwedd yr Oen dilyth
Ant i fywyd byth---Amen.

J. H. HUGHES, *alias*, LEUAN O LEITH-
Nantglyn.

YR ANNEDDLE LONTEDD.

Mae 'm tynfa tu a thy fy Nhad,
O'r anial wlad rwy'n byw;
Pob ton, pob croes, pob awel af,
I'm nesu i dy fy Nw.

Mae'r wlad lle mae fy nhrysor i
Yn tra rhagori arthon;
Gwlad lle nad oes na phoen na chur,
Na gofid prudd i'm bron.

Can's yno mi gaf nosh byth,
Mewn môr dilyth o bedd;
Ac ni ddaw ton o ofid mwy,
Na chlyw' tu draw i'r bedd.
Pwllheli.

Y DRYSORFA.

RHIF. XCIII.]

MEDI, 1838.

[LLYFR VIII.]

BUCHDRAETH Y PARCH. JAMES OWEN.

Ganwyd y gwr duwiol hwn yn y Bryn, gerllaw Caerfyrddin, Tachwedd 1, 1654. Yr oedd ei rieni yn barchus. Ond fe ddiodeffodd ei dad lawer yn amser y rhyfel gartrefol oedd yn y wlad y pryd hyny, oherwydd ei fod ef yn taeddu yn gryf o blaid y brenin.

Dodwyd Mr. James Owen mewn Ysgol gyda Mr. Picton yn Nghastell Caerfyrddin, ac wedi hyny gyda Mr. Phillips o'r un dref. Yr oedd ei awydd am ddysgeidiaeth yn sawr iawn. Efe a lynnai wrth ei lyfr. Pan oedd yn yr ysgol goleuwyd ei feddyliau yngylch mawr bwys gwirioneddau y Bibl. O hyny allan addurnwyd ef â grasau yr Efengyl fel y bu yn addurn i grefydd Crist ddyddiau ei oes. Tueddwyd ei feddyliau yn gryf at waith mawr y weinidogaeth. Ei dad, pan ganfu ynddo dueddffryd duwiol, ynghyd âg awydd a medrusrwydd nodedig at ddysgeidiaeth, a ymdrechodd, er fod ganddo liaws o blant, ac nad oedd yn perchen llawer o'r byd, i roddi iddo ddysg addas at y swydd sanctaidd.

Ymhen ysbaid o amser anfonwyd ef i gael ei ddysg parottoawl i Brynllwarch, Sir Forganwg, preswylfod y Parchedig a'r dysgedig Samuel Jones, o dan nawdd yr hwn y dysgodd efe Philosophyddiaeth a Duwinyddiaeth. Wedi iddo ymadael o Bryn llywarch, efe a aeth at ei dad bedydd, y Parch. James Howell, gwr Eglwysig. Pan oedd efe yno, efe a ymroddodd i chwilio i mewn i'r ddadl boethlyd ag yd-oedd ar droed y dyddiau hynyngylch Cydffurfiad ac Anghydfurfiad, ac oherwydd rhyw gaethiwed cydwybod a deimlai, efe a dueddwyd i ogwyddo at yr Ymneillduwyr. Llauer a ymresymodd ei Rien i'g ef ar yr achlysur hwn, canys Eglwyswyr cryfion iawn oeddynt hwy. Mr. Howell hefyd, ynghyd âg amryw o'i gyfeillion a ymdrech-ent i'w ogwyddo at yr Eglwys wladol.

Da y gwyddai efe fod yr Ymneillduwyr dan raddau mawr o ddirmyg, a'u bod yn cael eu hamgylchynu gan wrthwynebwyr galluog, ac mai os ymlynai efe wrthynt nad oedd iddo ddysgwyl dim llai na dirmyg a thlodi.

Ond yr oedd ei wrthwynebrwydd ef i gydymffurfio â'r Eglwys Wladol yn gyfryw, nad ellid ei symmud ymaith â gobaith elw a dyrchafiad. Ac wedi hir a dwys ystyriaeth o'r achos hwn, efe a anturiodd ymuno â'r blaid erlidiedig a dirmygedig. Efe a ddechrenodd ar waith y weinidogaeth yn Swansea, fel cynnorthwywr i'r Parch. S. Hughes.* Ond buan yr erlidiwyd ef oherwydd ei anghydfurfiaeth, fel y bu gorfod arno ffoi am noddfa, yr hon a gafwyd iddo am ryw hyd yn Bodwal, Swydd Gaernarfon. Pan fyddai efe yn rhydd oddiwrth lafurio yn y weinidogaeth efe a astudiai dros unawrarbymtheg yn y dydd, gan faint ei awydd am wybodaeth.

Yn y flwyddyn 1676 efe a wahoddwyd i Sweeney, gerllaw Croesoswallt, ac wedi iddo fod yno yn pregethu yn llwyddiannus dros ryw hyd, efe a ymroddodd i daenu gwybodaeth o'r Efengyl gyda mawr zel, ac o'r herwydd efe a erlidid yn ddifawr. Efe a gymmerwyd i fynu am bregethu, ac fe'i dodwyd ef ac amryw o'i wrandawyr yngharchar yn Nghaerwys, Swydd Flint. Ond drwy ryw gamgymeriad, fe ganfuwyd nad oeddis wedi ei garcharu yn ol rheol y gyfraith, ac o herwydd hyny, fe'i cynghorwyd ef i ddefnyddio y gyfraith i gospi ei wrthwynebwyr. A phan glywodd yr Ynadon heddwch hyny, hwy a ofnasant yn ddifawr, a gollyngasant ef a'i gyfeillion yn rhydd. Ond ni ddefnydd-

Gwel Hanes bywyd y Parch. Stephen Hughes yn y Rhifyn ddiweddar, tu dalen 225.

lodd Mr. Owen y camgymeriad i wneud iddynt un niwed. A phan welodd y Ynadon mai gwr heddychol oedd Mr. Owen, hwy a dalasant iddo ddrwg am dda, drwy ei ddirwyo ef a'i gyd-garcharorion; a phan nad oedd ganddynt arian i dalu y ddirwy, hwy a yspeillasant eu tai o'u dodrefn, ac a'u gwerthasant bwynt i dalu. Eithr Mr. Owen a'i gyfeillan a roddasant eu hachos i'r hwn sydd yn barnu yn gyfawn.

Yn y flwyddyn 1679 efe a symudodd o Sweeney i Groesoswallt. Yno y bu efe yn gweinidogaethu lawer o flynyddoedd, ac yno y dyoddefodd efe lawer o erledigaethau. Pregethodd yn gysson, i gynulleidfa fechan, dan lawer o ansanteision. Efe a fu yn ffyddlon iawn i lasurio i daenu gwybodaeth ymhlith y Cymry yn amrywiol barthau tywyll y Dywysogaeth; ond po fwyaf y llafuriai yn y gwaith da hwn, mwyaf o wrthwynebiadau a gai: a mynych y cyflawnai ei ddyledswydd mewn perygl am ei fywyd.

Pwy a ddichon beidio galaru wrth feddwl am bleidgarwch erledigaethus, yn rhedeg mor bell ag i orthrymu gwr mor dduwiol a llafurus ag oedd Mr. Owen, yn unig am ei fod yn gwahaniaethu oddiwrth ei erlidwyr mewn pethau allanol crefydd. Mae sulw Iarll Mansfield ar y matter hwn yn deilwng iawn o'i gadw mewn cof. Eb efe, 'Diammeu nad oes dim yn fwy afresymol, yn fwy anghyson ag iawnderau y natur ddynol, yn fwy gwrthwyneb i yspryd a gorchymynion y Grefydd Gristionogol, yn fwy drygonus ac anghyfiawn, nag yw erledigaeth. Mae yn wrthwyneb i grefydd naturiol, yn wrthwyneb i grefydd ddatguddiedig, ac yn wrthwyneb i wir lywodraeth wladwriaethol.'

Fel Brythoniaid, yr ydym yn llawenychu am fod ein dedwyddol wlad wedi ei gwaredu oddiwrth y drygioni gwrthun hwn. Mae tiriondeb, cyfiawnder, a rhyddid cydwybod, wedi esgyn i orsedd Brydain. Yno y byddont yn llywio byth, medd yr Ysgrifenydd.

Tra bu Mr. Owen yn preswyllo yn Nghroesoswallt efe a ddaeth yn adnabyddus â'r gwr duwiol hwnw Mr. Philip Henry, yr hwn a wnaeth sulw neillduol arno, a smygysfeillachodd yn synych ag ef, ac a fu yn offerynol i'w gadarnhau ef mewn egwyddorion o arafwch a mwynedd-dra, yn y rhai yr

oedd Henry a'i deulu yn rhagori ar y cyffredinolrwydd yn eu hoes.

Dysgeidiaeth, duwioldeb, a llafur Mr. Owen a barai iddo gael ei barchu yn fawr gan y gwir dduwiol, ac a'i gwnaeth yn bregethwr poblogaidd yn y Dywysogaeth ymhob man lle yr oedd yn adnabyddus.

Y flwyddyn 1681 oedd un hynod yn oes Mr. Owen, canys Dr. W. Lloyd, Esgob dysgedig ac anrhydeddus Llan-elwi, wedi hyny, Esgob Worcester, yr hwn oedd yn elyn i erledigaeth, a ymdrechodd drwy diriondeb i symud ymaith y rhwystr oedd yn meddwl yr Ymneillduwyr yn erbyn cydymffurfio â'r Eglwys wladol. I'r dyben hwn, efe a ymwelodd â'r holl drefydd mwyaf yn ei Esgobaeth; ac ymysg ereill, Croesoswallt. Wedi ymddyddan law-law â Mr. Owen amryw weithiau, efe a bennododd y 27in o Medi i ddadleu yn gyhoeddus ar yr achlysur hwn yn Llys y Dref, lle yr oedd Mr. Owen i roddi cyfrif yngwydd y dorff gynlledig, pa sail oedd ganddo i ymaffyd yn ngwaith y weinidogaeth beb gael urddau Esgobawl. Felly y bu.

Daeth yr enwog Mr. Henry Dodwell gyda'r Esgob; a Mr. Philip Henry, a Mr. Jonathan Roberts, o Lanfair, Swydd Ddinbych, gyda Mr. Owen. Daeth hefyd amryw o'r Offeiriaid a boneddigion o'r wlad, ac Ynadon y dref a llawys mawr o bohl, i'r cyfarfod i wrando ar y ddadl gyhoeddus. Dechreuodd y ddadl am ddan ar gloch brydnawn, ac a barhaodd hyd o'r afael i wyth ar gloch y nos. Yr oedd yr Esgob yn ymdrin â'r ddadl gyda phwyll ac arafwch mawr; ac er eu lwyddodd y ddadleuaeth i emill Mr. Owen i'r un feddwl ag ef, etto, fe fe y cyfarfod yn llesol i symud ymddydd gryn radd o'r rhagfarn oedd rhwyg y ddwy blaidd, ac i gynyddu cariad brawidol ymysg y gwrandawyr.

Yn y flwyddyn 1684 gwahoddodd Mr. Owen i fynd i Manchester, ac hefyd i'r Amwythig ar yr un pryd ond fe'i tueddwyd ef i atedduan i'r wlad o'r Amwythig, ac yno yr aethan, i gynorthwyo y Parch. Francis Trelents, un o'r Anghydffurwyr y dref hono. Tra fu efe yno, bo yn ddefnyddiol yn y sefyllfa o adlynyddiad gwy'r ieuainc i fynd i waith y weinidogaeth. Dyma y ddisparth o'r o'r winllan y bu efe yn llafurio ynddi.

Yr oedd yn ysgolluag rhagorol yn ei laith gynbeuday. Gwnteg, yn yr hwn

yr ysgrifennodd efe amryw lyfrau. Yr oedd yn hyddysg iawn yn Saesoneg. Er yn ieuanc efe a ddysgodd Lladin, Groeg, a Hebraeg. Heblaw hyny yr oedd yn lled fedrus yn yr Ieithoedd Arabaeg, Syriaeg, Saxonaeg, a Ffranc-aeg. Ond er ei fod yn ymhyfrydu yn fawr yn darllen lyfrau mewn Hanesyddiaeth Eglwysig, ac mewn amrywiol ganghenau o wybodaeth a dysgeidiaeth, y Bibl oedd ei brif astudiaeth. Yr oedd yn ymboffi cymmaint yn yr Ysgrhythyr Llan, fel y dysgodd efe allan y rhan fwyaf o honynt.

Yr oedd Mr. Owen yn wr llariaidd iawn, gweithgar, a defnyddiol, yn ei oes. Yr oedd yn argyhoeddw'r llym a ffyddlon o bechod, ac er hyny arferai diriondeb, yn enwedig at y rhai edifeiriol. Yr oedd yn ofalus yn newisiad o'i gyfeillion, ac yn adeiladol yn ei gyfeillach. Yr oedd yn gyfoethog mewn gweithredoedd da, gan gyfrannu at anghenrheidiau y tlodion, ac at achosion da ereilly ddegfed ran o'i gyflog, bob blwyddyn yn rheolaidd.

Yr oedd yn hynod yn ei grefydd deuluaid. Ni oddefai i neb o'i deulu son am bethau y byd ar y Sabbath. Ac os dygwddai neb un o honynt wneud hyny, efe a ddywedai, 'Gadewch y pethau yna hyd y fory.' A mynych y sylwai 'Mai un o'r arwyddion cyntaf o waith^s gras yn y galon ydyw gwneud cydwbybod o gadw y Sabbath.'

Er fod Mr. Owen yn Ymneillduwr, etto yr oedd yn parchu gwyr urddasol a duwiol yn yr Eglwys wladol, ac efe a ymddygai tuag atynt fel brodyr. Tra yr oedd efe o gydwybod yn ang-hymeradwyo ordeiniad Esgobawl, er hyny ni ddirmygai ac ni chondemnïai y cyfryw a fyddent o wahanol farn, gan roddi yr un rhyddid iddynt hwy i farnu drostynt eu hunain ag oedd efe yn ddymunio iddo ei hun.

Fel gweinidog, yr oedd Mr. Owen yn bregethwr buddiol ac effeithiol. Ei bregethau oeddynt eglur, synhwyr-ol, serchiadol, a chynhwysfawr. Ei ddull yn pregethu oedd rydd, naturiol, a sobr; a'i fatter yn gyfaddas, a chyrhaedgar.

Fel Athraw i'r gwyr ieuanc oedd dan ei ofal, efe a fu yn ddiwyd, ffyddlawn, a llafurus iawn. Ie, yn ei holl fywyd yr oedd Mr. Owen yn dduwiol, yn ffyddlon a gweithgar yn ngwinllan ei Arglwydd, gan ddefnyddio ei holl talentau er gogoniant ei Feistr, a llesiad i ddynion.

Ond oberwydd ei fod yn eistedd

cymmaint i ddarllen, ac ar brydiau ereill yn teithio drwy bob hin i lafurio yn galed i bregethu, se'i blinwyd ef gan glefyd y garreg am lawer o flyngdoedd, yr hyn yn y diwedd a roes derfyn ar ei fywyd. Wedi dyoddef llawer felly am ddeng mlynedd ar hugain, nes disa grym ansawdd ei gorph, er pob dyfais a doethineb medd- ygon efe a fu farw drwy ddirlfawr boen. Efe a wynebodd frenin y dychryniadau gyda gwroldeb, arafwch, a phwyll. Wedi galw ei deulu ynghyd at ei glaf wely, efe a ddywedodd, 'Ni fynaswn i er deng mil o fydoedd dreulio fy mywyd yn amgen nag y treuliais ef; yn awr yr wyf yn mwynhau dyddan- wch na ddichon i neb ei brisio.' Gan archwaethu blaen brawf o lawenydd yr hyfryd wlad, efe a hunodd mewn tangnefedd, Ebrill 8fed, 1706, yn 52 mlwydd oed.

Pregethodd y Parch. Matth. Henry yn ei gladdedigaeth y dydd iau canlyn- ol, ar Act. 20. 38.

(A dymwyd allan o hanes ei fywyd a ysgrifennwyd gan ei frawd Dr. Charles Owen, gan Dr. J. B. Williams, o'r Amwythig.)

Rhagoriaethau y Bibl.

II. CORINTHIAID.

Yr ail epistol at y Corinthiaid, fel y tybir, a ysgrifennwyd oddeutu blwyddyn ar ol y cyntaf. Wedi i'r cyntaf fod yn fuddiol i ddwyn diwygiad yn mlaen yn yr eglwys, yn enwedig mewn llawer o'r rhai yr oedd eu hymddygiad wedi bod yn waradwyddus, rhai gau athrawon a anfoddlonasant wrth yr apostol, gan ei feio am ymyryd gyd a'u hachosion hwy. Yr epistol hwn a fwriadwyd i gysuro y rhai edifeiriol, ac i gyfiawnhau nodweddiad yr apostol. Mae yn rhanedig i dair-ar-ddeg o ben- nodau, ac yn cynnwys pump o brif ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Sydd yn cynnwys cyfarchiad yr apostol i'r Corinthiaid, a'i arweiniad serchiadol i mewn i brif destyn yr epistol, pen. i.

Dos. II. Sydd yn cynnwys cyfarwyddiadau i'r eglwys i ddangos ei charedigrwydd tyner tu ag at y rhai edifeiriol; diffyniad o'i gymmeriad apostolaidd, oddiwrth ragoriaeth ardderchog ei weinidogaeth ef uwchlaw eiddo y ddeddf, ac oddi wrth ei gyflawniad ffyddlawn o'i dyledswyddau, yn cael ei gynnal a diddanwch a gol-

iadau yr efengyl, pen. ii.—vii. Yn y dosparthiad hwn dylem sylwi,

1. Canmoliaeth yr apostol o'r efengyl fel gweinidogaeth yr Ysryd a chyflawnder, tra mae y ddeddf yn weinidogaeth marwolaeth a damnedigaeth, pen. iii.

2. Dylanwad yspydoliadol yr efengyl yn eneidiau y rhai sydd yn ei derbyn trwy ddylanwadau grasol yr Ysbryd, pen. iv. v.

3. Neillduolrwydd dynodol trefn yr efengyl, yn nghyfrifiad euogrywydd dynion i Grist fel Machniydd y cyfammmod, a chyfrifiad ei gyflawnder yntau, i'r rhai oll a wir gredant ynddo, pen. v. 18—21

4. Cymhwysiad o athrawiaethau yr efengyl mewn annogaethau i sancteiddrwydd cyffredinol, pen. vi. vii. 1.

Dos. III. Sydd yn rhoddi annogaethau a chyfarwyddiadau i wneuthur cyfraniad helaeth, er cynnorthwy y brodyr tlodion ac erlidiedig yn Iudea, pen. viii. ix.

Y peth mwyaf hynod yn y dosparthiad hwn yw, rheswm yr apostol a gymmerir oddi wrth ras digyffelyb ein Harglwydd Iesu Grist, yn dyfod yn dlawd yn ein naturi, fel y cyfoethogid ni â thragywyddol ogoniant, pen. viii. 9.

Dos. IV. Sydd yn cynnwys diffyniad yr apostol o'i gymmeriad apostolaidd a'i awdwrddod, pen. x.—xii.

Yn y dosparthiad hwn dylem nodi

1. Hyder yr apostol yn naioni ei achos, ac o allu Duw i'w gynnal a'i amddiffyn yn erbyn y blaid alluog a chyfrwys, parch ac awdwrddod yr hon ydoedd yn ymddibynu yn sawr yn nymchweliad ei honiadau ef i awdurdodiad apostolaidd, pen. xi.

2. Nifer mawr dyoddefiadau yr apostol yn nghyflawniad ei swydd apostolaidd, pen. xi.

3. Y weledigaeth o Baradwys, a'r hon yr anrhyddedwyd yr apostol, pen. xii.

Dos. V. Sydd yn diweddu yr epistol, gyd â chynghorion i hunan-ymholiad a gwyliadwriaeth, a gweddifau am lwyddiant yspydol y Corinthiaid; mae yr apostol yn dybenu gyd â bendith gofiadwy, pen. xiii.

Cyfeiriadau yn 2 Corinthiaid.

Pen. iii	8 Ier xxxi 83	Pen vi	16 Exod xxix 46
	Exec xi 19		Lef xxvi 12
	xxvi 26		Ezec xxxvii
	7 Exod xxxiv 1		26. 27
	28. 29. 35.		18 Ier xxxi 1—9
	16 Esa xiv 7		viii 15 Exod xvi 18
vi	2 — xlix 8		xii 7 Ezech xxxvii 24

YR EPISTOL AT Y GALATIAID.

Y Galatiaid oeddynt bobl yn preswyllo tiriogaeth ehang o Asia Leiaf, yn mhlith pe rai y planwyd crisionogaeth trwy weinidogaeth Paul, Gal. i. 6. Act. xvi 6. xviii. 23. Yr eglwys hyn oeddynt gynnwysedig o Iuddewon a Chenhedloedd dychweledig, llawer o ba rai, mewn byr amser, a dynwyd ymaith oddiwrth symrlwydd yr athrawiaeth gristionogol, pyngclau mawrion a hanfodol yr efengyl, gan ryw gau athrawon, y rhai a ddywedent nad ydoedd Paul yn brîdodol apostol Iesu Grist, ond cenhadwr yn unig wedi ei anfon oddi wrth yr eglwys yn Ierusalem. I wrthbrofi eu cyfeiliornadau, ac i sefydlu y Galatiaid yn y briff erthygl hono o'r athrawiaeth gristionogol, cyfiawnâd rhad pechaduriaid ger bron Duw, yn unig trwy ffydd yn nghyflawnder ac Iawn Iesu Grist, cyfarwyddwyd yr apostol i ysgrifenu yr epistol hwn. Mae yn rhanedig i chwech o bennodau, yn cynnwys tair rhan.

Rhan. I, Sydd yn cynnwys diffyniad Paul o hono ei hun a'r athrawiaethau a bregethai, pen. i. ii. Yn y rhan hon mae pedwar dosparthiad.

Dos. 1. Yr arweiniad i mewn, pen. i. 1—5.

Dos. 2. Sydd yn profi nad cenhadwr ydoedd wedi ei anfon gan yr apostolion eraill; ond ei fod wedi derbyn ei awdurdodiad yn ddigyfrwng oddi wrth Grist: nid ydoedd, gan hyny, islaw iddynt hwy, pen. i. 6.—24.

Dos. 3. Sydd yn dangos ei fod yn pregethu yr un efengyl â'r apostolion eraill, pen. ii. 1.—10.

Dos. 4. Fod ei ymarferiad yn gyfateboli'w athrawiaeth, pen, ii. 11—21.

Rhan. II. Sydd yn cynnwys amddiffyniad yr athrawiaeth o gyflawnâd rhad trwy ffydd, mewn cyfres o broffon wedi eu cymmyrd o'r Hen Destament, pen. iii.—v. 1.—12. Yn y rhan hon mae pump dosparthiad.

Dosparthiad 1. Cyflawnâd trwy ffydd yn cael ei brofi oddi wrth y cyfammmod a wnaethpwyd âg Abraham, pen. iii. 1—18.

Dos 2. Yr un athrawiaeth yn cael ei phrofi oddiwrth y gyfraith Foesenaidd, yr hon nid ydoedd i ddyddymod yr addewid, ond i barotol dynion i dderbyn yr efengyl, pen. iii. 19—29, iv. 1—7.

Dos. 3. Sydd yn ceryddu y Galatiaid yn serchog am eu hymadawiad oddi wrth yr efengyl, pen. iv. 8—20.

Dos. 4. Cyflwr ysgolheigawl yr eglwys.

lwys Iuddewig yn cael ei eglurâu trwy arallgeirioedd ei chymmeryd oddi wrth deulu Abraham, pen. iv. 21—31.

Dos. 5. Sydd yn dangos yr ymfyrwydd o ymwrthod a'r efengyl, trwy ymestwng i'r enwaeddiad, ac felly bod yn ddyledus i gadw yr holl ddeddf seremonïol, pen. v. 1—12.

Rhan. III. Sydd yn cynnwys cymhwysiad ymarferol o athrawiaethau gras, mewn amrywiol annogaethau cymhwys i fywyd o ymroddiad i Dduw, yn nerth yr Yspryd Glan, a than ei arweiniad addawedig, pen. v. 13—26. vi. Yn y rhan hon dylem nodi yn enwedigol,

1. Yr adroddiad addysgiadol mewn perthynas i weithredoedd ffaithd y cnawd yn yr annuwiol: ac, yn gyferbyniol,

2. Ffrwythau bendigaid yr Yspryd yn nhymer a bywydau cywir gristionogion, pen. v. 13—24.

Cyfeiriadau yn Galatiaid.

Pen III	6 Gen xv 6	Pen III	16 Gen xvii 7
8 — xii 3		vi	4 Dan ix 24
xviii 18		14	Zech xii 8
10 Deut xxviii 20		24	Deut xxxiii 2
13 — xxi 23		30	Gen xxi 10—12
16 Gen xii 3—7			

Y PREGETHWR A'R GWRANDAWR.

Gwrandawr. Pa beth yw eich barn chwi, Mr. P. am y byd crefyddol yn y dyddiau hyn? Diameu'ch bod chwi yn darllain llawer. A fu, atolwg, y fath amser erioed ar Eglwys Crist a'r dyddiau presenol? Gwyddys fod Protestaniaid a Phapistiaid yn dadleu a'u gilydd o hyd er dyddiau Luther;—Caliniaid ac Arminiaid yr un modd, er dyddiau Arminius;—Eglwyswyr ac Ymneillduwyr mewn dadl a'u gilydd byth er amser yr hen Buritaniaid;—ac y mae dadleuon aneirif yn bod rhwng y pedair sect, fel eu gelwir yn Nghymru er's blynyddau lawer cyn ein geni ni.

Ond yn awr, y mae y gwahanol bleidiau crefyddol yn methu a chytuno yn en plith eu hunain; a hyny, os nad wyf yn camgymeryd, am brif byngciau y grefydd Gristionogol. Wrth wrandawr pregethan yr Annibynwyr, cawn glywaid yr athrawiaeth, y bu Rees, Tibbot, a Gray, ynghyd ag eraill o hen bregethwyr y cyfenwad hwnw, yn ei phregethu, ac yn ei phleidio yn wrol trwy ganol erlid a gwawd; yn awr yn cael ei thafu o'r neilldu fel cyfundraith o gyfeiliornadau. Ac y mae rhai yn

dywedyd nad yw y Methodistiaid Calfniaid yn lân oddiwrth yr un cyhuddiad. Nid yw yn beth i ryfeddu llawer atto, nac i dramgwyddo cymaint wrtho fod dynion duwiol a da yn methu a chydweled am bethau o is-bwys mewn crefydd; ond pan mae dynion o wybodaeth helaeth, a dawn hefyd, yn dywedyd yn groes i'w gilydd am y pethau mwyaf eu pwys, megis natur a dybenion Iawn Crist, trefn cyflawnhad pechadur, a gwaith yr Yspryd Glan; onid yw y peth yn tueddu yn fawr i ddyrysu'r ymofynnydd mwyaf gonest, ac i gadarnhau yr Anffyddiwr yn ei haerriad mai ffloreg yw'r cwbl.

Pregethwr. Y mae yn ddigon gwir fod pethau yn bod fel yr ydych chi yn darlunio, a bod niweidiau mawrion yn cael eu gwneyd trwy hyny, sef y gwan yn y fydd yn cael ei wneyd yn wanach, a'r cryf mewn anghrediniaeth yn cael ei wneyd yn gryfach. Ond dylem edrych hefyd i'r ochr arall; y mae llawer o ddaloni yn cael ei wneyd i achos crefydd weithiau, trwy fod dadleuon yn codi; y mae dynion yn cael eu deffro i chwilio, a rhai trwy hyny yn cael eu hargyhoeddi o'u cyfeiliornadau, ac eraill yn cael eu cadarnhau yn y gwirionedd: ac yr wyf fi yn meddwl, er cymaint o ddrwg sydd yn cael ei wneyd i achos crefydd trwy y dadleuon hyn, y bydd, yn y diwedd, y daioni yn llawer mwy, ond fe allai mai yn ein beddau y byddwn ni cyn y bydd hyny i'w weled yn eglur.

Dylem, bob amser, wrth chwilio am y gwirionedd, ymddiosg oddiwrth bob rhagfarn. Y mae hen bobl yn hynod dueddol i ragfarn o blaid hen bobl. Y mae y rhai a enwasoch chi ynghyd ag eraill o'u cyfoedion, wedi eu seintio yn meddyliau llawer o hen bobl, fel yr ystyriant ddywedyd yn groes i'r hyn a ddywedodd y rhei'ny, bron yr un peth a dyweyd yn groes i'r Bibl: ond a ydyw hyny yn deg, tra nad oeddynt hwy, er maint eu dawn, a'u defnyddioldeb, ond dynion ffaeledig fel ninau. Y mae pobl ifaingc drachefn yn dueddol iawn i ragfarn o blaid pobl ifaingc; braidd na phenderfynai llawer un, mai rhyw ffyliaid oedd yr hen bobl heb wybod dim, a bod rhyw oleuni wedi dyfod i'r byd gyda'r oes bresenol, na bu ei fath, o leiaf, er dyddiau'r Apostolion. Bydded i ni dalu pob parch dyledus i'n hen-afaid, ac yn enwedig i'n tadau a fuont yn llafurus a defnyddiol gydag achos crefydd, mewn amserau blinïon iawn: ac ar yr un pryd, beidio a ddytatu llaf-

ur na gwybodaeth neb o'n cydoeswyr; a chosio mai 'pa beth bynag sydd yn egluro, goleuni yw.' Etto awn a'u bathrawiaethau 'at y gyfraith ac at y dystiolaeth, oni ddywedant yn oly gair hwn,' b'ont hwy hen, b'ont ifaingc, dysgedig neu annysgedig, 'hyn sydd am nad oes oleuni ynddynt.'

Guran. Peidiwch fy nghamgymeryd i. Nid wyf fi yn condemnio yr hen na'r ifangc. Bu yn dda gan fy ngalon i wrando ar ngeiniau yn pregethu, ac sydd yn awr yn y priddellau. Ond os dywedaf y gwir, braidid na feddylw'n i fod y bobl bresenol yn gweled ryw beth yn mhellach na'u tadau. Y mae gan y bobl ifaingc yma *Natural and Moral Philosophi, Metaphysics, Logic, Rhetoric*, ac ni wn i pa faint o bethau, na wyddai llawer o'r hen bobl ddim am danynt. A phe clywech chwi y fath *Philosophi* sydd gan y bechgyn dewr yma, wrth bleidio y pyngciau newydd, yr wyf fi yn meddwl y byddai yn anhawdd i chwi gael rhesymau i'w gwrthbrofi.

Preg. Y mae y grefydd Gristionogol a'i sail ar y Datguddiad Dwyfol, ac nid ar yr hyn a elwir *Philosophi*, o ganlyniad, wrth y Datguddiad hwnw y mae yn rhaid i'w holl byngciau gael eu profi, ac nid wrth yr hyn a elwir *Philosophi*.

Guran. Ond 'y mae dyn yn greadar rhesymawl,' ac fe ddylai gael gwybod y rheswm pahan a pha fodd y mae pob peth cyn y gallo, yn rhesymol ei gredu: ac ni allwn lai na chyfrif y dyn hwnw yn goelgar, (*credulous*) a gredai beth heb ddeall pa ham na pha fodd y mae y peth hwnw yn bod. Yn wir pan fyddaf yn eich gwrando chwi ac arall yn dywedyd mai tros yr etholedigion yn unig y bu Crist farw, ac mai ar eu medr hwy yn unig y darparwyd holl fendithion iachawdwriaeth; ac etto fod yr efengyl i gael ei phregethu i bawb yn ddiwahanfaeth, a bendithion trefn achub i gael eu cymhell ar bawb, ac mai ar y dyn y mae y bai am eu gwrthod; ni fedrwn i yn fy myw wel-ed y cysondeb. Pa gysondeb sydd mewn gwahodd pawb i wledd na fwr-iadwyd ac na ddarparwyd ond i rai? A pha reswm yw beio dyn am wrthod yr hyn na pherthyn iddo? Onid gon-estrwydd yw iddo ei wrthod? ac onid trais a fyddai iddo ei dderbyn?

Preg. Os na chredwch chwi fod dim yn bod, oddieithr i chwi allu ei amgyffred a rhoddi rheswm teg am dano, yr

ydych yn rhwym o fod yn Amheuwyr, (*Sceptic*) yn mhob peth; oblegid y mae y pethau a welir yn fwyaf cyffredin ac na amheuir gan neb, yn cynwys ynddynt ddirgeledigaethau rhy ddyfnion i amgyffred y dyn mwyaf deallus. Pahan yr ydwyf fi yn gallu ymsymud mwy na'r Desc yma o'm blaen.

Guran. P'am befyd? Onid am fod bywyd ynoch chwi, yr hyn nid yw yn y Desc.

Preg. Bywyd! Pa beth yw hwnw?

Guran. Y 'peth sydd yn gwneyd y gwahaniaeth rhyngoch chwi a'r Desc.

Preg. Ie, dyna chwi yn awr yn ymresymu mewn cylch, a phe baech yn troi ynddo hyd fiwyddyn i heddyw, ni fydddech chwi na neb arall ddim doethach. Ond pa beth yw y bywyd sydd yn gwneyd gwahaniaeth rhyngof fi a'r Desc?

Guran. Wel yr hwnw. Rhywbeth yn y gwaed. Rhywbeth—

Preg. Digon gwir mai rhyw beth ydyw, ond ni ellwch chwi na minau ddywedyd nac amgyffred pa beth yw y rhywbeth hwnw. Ond ai rhesymol fyddai i mi beidio a chredu y gallaf ymsymud mwy na'r Desc, o achos na allaf amgyffred y peth sydd yn gwneyd y gwahaniaeth rhyngom?

Guran. Ni feddyliais i erioed am beth fel yna. Ond pa beth yw hyny i'r mater o dan sylw?

Preg. Dim rhagor na phrofi fod yn rhaid i ni gredu llawer o bethau, cyn deall pa fodd y maent yn bod; neu fod yn amheuwyr am bob beth.

Os ydych am ddringo i esgynlawr gwybodaeth, y peth cyntaf i'w wneyd ydyw, mynu tir cadarn gwirionedd i osod traed eich ysgol arno. Y mae llawer oblegid gosod eu hysgol i fynu ar dir llithrig amheuaeth, wedi syrthio a chlwyfo eu penau yn anesgorol. Fy meddwl wrth hynyna yw, y rhaid i ddyn a fyddo yn chwilio am wybodaeth, gael rhyw bethau sicr a diambenol i adeiladu ei resymau arnynt, ac onide y mae yn rhwym i fyned i ddrysychwch o gyfeiliornadau. Yr wyf yn meddwl mai trwy beidio a dilyn y llwybr yma, y mae llawer o ddynion dysgedig a gwybodus wedi myned i gyfeiliornadau cethin iawn; sef trwy gymeryd y gwirionedd mwyaf eglur yn rhag-dybiaethau (*hypotheses*), i'w credu neu eu han-nghredu, yn ol fel y byddent hwy yn amgyffred neu yn methu amgyffred eu cysondeb.

Guran. Prin yr ydwyf yn deall eich mresymiad.

Preg. Wel ynté, mi a enwaf ddwy engraff, un o bethau naturiol, a'r llall o bethau duwinyddol, er mwyn dangos i chwi fy meddwl yn eglurach. 1. Y mae yn wirionedd sicr ac eglur, fod dyn yn gyfansoddedig o gorff ac enaid, a bod yr enaid yn gweithredu ar y corff er ei ysgogi fel y bo yn ewyllysio: meddyliaf am godi fy llaw at fy mhen, dyna hi i fynu yn y fan: meddyliaf am fyned allan i'r ardd, dyna y ddau droed yn ysgogi bob yn ail yn union tu a'r lle. Ond ni allwn amgyffred pa fodd y mae yr enaid yn dylanwadu ar y corph i roddi ysgogiad yn ei holl aelodau. Yn awr wrth adael y pethau eglur a nodais heb benderfynu eu bod, nes gallu amgyffred pa ham y maent yn bod, a pha fodd y maent yn gweithredu, aeth rhai i wadu fod gan ddyn enaid ac i haeru mai corff yw ei gwbl. 2. Y mae bod y Gwaredwr yn Dduw ac yn ddyn, yn wirionedd mor eglur ag un athrawiaeth o fewn y Bibl. Ond y mae llawer o dduwinyddion, na fynant gredn dim, mewn duwinyddiaeth, fel gwirionedd diamheuol, nes iddynt hwy allu amgyffred pa fodd y mae yn bod: y canlyniad o hyn yw, i rai fyned i wadu dyndod—ac i ereill fyned i wadu Duwdd Crist.

Guran. Ho, yr ydych chwi, ynte, yn golygu fod llawer o bethau yn wirioneddau, pan nad oes dim cysondeb rhyngddynt, ac mai ein dyledswydd yw credu agos bob peth, a pheidio ymyraeth i chwilio dim am gysondeb pethau, ac felly mai fy lle inau yw credh heb bestruso, mai tros yr etholedigion yn unig y bu Crist farw, mai iddynt hwy yn unig y darparwyd iachawdwr-iaeth, ac etto fod gwahoddiad didwyll yn cael ei wneyd yn ngweinidogaeth yr efengyl: i bawb ddyfod i dderbyn y pethau. A ydych yn disgwyl, mewn difrif i mi, a minau 'yn greadur rhesymaeth,' gredw pethau ag sydd yn anghyson a'u gilydd?

Preg. Y mae pob gwirioneddau yn berffaith gyson a'u gilydd, fel nas gall dau wirionedd fod yn wrthwyneb i'w gilydd. Pan glywoch chwi ddau ddyn yn haeru pethau croes i'w gilydd, dichon fod y ddau yn dywedyd celwydd, ond ni all ond un o bonynt fod yn dyweyd y gwir; oblegid y mae celwyddau yn aml yn hollol groes i'w gilydd, ond ni all dim gwirioneddau beidio a chytuno a'u gilydd.

Nid wyf yn dywedyd chwaith, na ddylem lasurio hyd eithaf ein gallu, er canfod cysondeb pethau, yn enwedig pethau y Bibl. Ond pe methem ag amgyffred pethau, ni ddylem am byny, benderfynu nad ydynt yn wir. Pan ganfyddom bethau, ac y byddai yn drais ar synwyr cyffredin i ni eu hameu, ein dyledswydd, dehygwn i, yw eu credu; ac os na fedrwn weled cysondeb rhwng y naill a'r llall o'r pethau, priodoli hyn i anmherffeithrwydd ein deall. A pha beth yw y gorawydd sydd mewn dynion, i amgyffred, cyn credu pethau y Bibl, ond yr hen flys bod fel duwiau yn gwybod da a drwg? Oblegid beiddiaf ddywedyd, fod yn y Bibl, yn gystal ac mewn natur, bethau na all neb eu dirnad yn berffaith, tu yma i hollwybod-aeth, ac os byddwn ninau heb eu cred, nes gallael eu dirnad, byddwn byth yn anghredinwyr i eiriau Gwirionedd ei hun.

Guran. Pa beth sydd wirionedd? A raid i ni gredw pob peth? Neu pa fodd yr ydym i benderfynu'r peth a raid ei gredw?

Preg. Pan unwaith yr addeffir dwy-foldeb yr Ysgrythyrau, yr un peth yw Bibl i'r Duwinydd, ag yw *facts* i'r Philosophydd. Rhaid i'r Philosophydd gael *facts* i adeiladu ei gyfundraith arnynt; ac weithiau wedi iddo fod flynyddau yn llafurio ac yn astudio i gael y *system* yn gyson a hi ei hun, y mae un fact yn dinystrio y cwbl; ac er ymdrechru i gynnal yr adeilad i fynu, trwy wadu'r *fact*, neu ei symud o'r ffordd, i lawr y mae yn dyfod, ac yntau yn diangn can waeddi, '*Facts are stubborn things.*' Yr un peth yn gymwys yw'r Ysgrythyrau i'r Duwinydd. Pa beth bynag y mae y Bibl yn ddywedyd, y mae yn *fact*, ac y mae yn haws symyd y Wyddfa i fôr Werydd na newid un iot o hono. Llauer Duwinydd alafuriodd yn ddiwyd ac a astudiodd yn gal- ed, i wneyd i synu system o Dduwinyddiaeth; ac erbyn ei dwyn i'w phroff wrth y Bibl, byddai rhyw adnod fechan yn rhywle neu gilydd, er dehygid nad oedd hi sawr o beth o flaen y fath system sawr, etto yr oedd y gyfundraith o'i blaen yn cael ei malu, fel delw Nebucodonosor o flaen y gareg, mor faned a llwch lloriau dyrnu haf. Y mae ambell un yn ceisio esponio a chyfieithu y Bibl yn y modd mwyaf ffafriol i'w system, i.e. ceisio dileu ambell adnod o'r Bibl. Ond y mae yr adnodau yn ystyfnig, fel ffeithiau; ni waeth ceisio

symyd nef a dacar o'u man, na chelsio gwyrto adnod un trwch blewyn o'u lle, oblegid y mae yn haws i'r nef a'r ddacar fyned heibio, nag i un tipyn o'r gyfraith ballu.

Gwran. Ond bwrwch fod dwy adnod yn groes i'w gilydd: un yn dywedyd fod Crist wedi marw tros bawb, a'r llall yn dyweyd mai yr eglwys yw yr hon a bwrceasodd efe a'i briod waed. Pa un o'r ddwy a gredwn ni? Nen pa fodd y gallwn gredw y ddwy?

Preg. Dwy adnod yn groes i'w gilydd? ni all hyny byth fod. Y mae holl adnodau y Bibl yn wrionedd, ac felly o angenrheidrwydd yn berffaith gyson a'u gilydd. Ond pan gyfarfyddom ag adnodau a ffont, ar yr olwg gyntaf, yn ymddangos felly, megis y ddwy y cyfeirir attynt: rhaid i ni yn gyntaf oll benderfynu eu bod yn wir, a bod y naill mor wir a'r llall. Etto dylem roddi ein rheswm ar waith i chwilio am eu cysondeb a'u gilydd; megis trwy ystyried a ydyw yn amlwg fod y gair 'Eglwys' yn cael ei arfer weithiau yn y Bibl am holl ddynolryw? Ac a oes rhyw debyg, wrth sylwi ar y cyd-destyn mai dyna feddwl y gair 'Eglwys' yn y lle o tan sylw? Nen a ydyw yn amlwg fod y gair 'Parb' yn cael ei arfer weithiau yn y Bibl am ryw nifer llai na holl ddynolryw? Ac a ydyw yn ymddangos wrth sylwi ar y cyd-destyn, mai rhyw nifer llai na holl ddynolryw a feddylir wrth y gair 'Parb' yn y lle arall o tan sylw? A da iawn fyddai, pe baem yn medru ymofyn a'r leithoedd yr ysgrifenydd y Bibl ynddynt; ond yn nifyg hyny, gallwn ymgynghori a gwaith awdwyr sydd wedi bod yn llafurus iawn ar hyd eu hoes, i chwilio i mewn i'r leithoedd hyny. Ond etto, pe baem yn methu amgyffred cysondeb y pethau, er chwilio ddyddiau ein bywyd, ein dyledswydd yw credu yr adnod sydd yn dyweyd i Grist farw tros bawb; a chredu hefyd yr adnod sydd yn dyweyd mai yr Eglwys yw yr hon a bwrceasodd efe a'i briod waed; a chredu fod y ddwy adnod yn gyson a'u gilydd, er ein bod ni yn methu a chanfod y cysondeb; a gweddio am arweiniad Ysbryd y gwirionedd, fel y tywyser ni i bob gwirionedd.

Gwran. Wel, pe cawn i hamdden gan yr hen fyd yma, y mae arnaf eisiau ymddiddan llawer iawn a chwi am y pethau hyn.

Ymdyddau yn garando ar yr hen

bobl, gyda blas mawr, yn pregethu. Ie, bum yn methu a dal heb dori allan i foliannu, os nad i neidio, wrth eu gwrandawrion son am fendithion y cyfammod a rhyfeddodau y groes. A phan glywn i son am ryw un yn pregethu system newydd, yr oeddwn yn barod i benderfynu fod y cyfryw wedi hanner gwirioni, neu o leiaf yn hynod o anwybodus, a dibrosiad. Ond yr wyf wedi newid fy marn; nid yn hollol am yr athrawiaeth, ond am y dynion sydd yn ei phregethu. Yr wyf yn meddwl eu bod yn ddynion o wybodaeth a dawn helaeth; ac wrth wrando amryw yn ymresymu, rhaid i mi gyfaddef fy mod wedi'm hanner ynnill i farnu mai hwy sydd yn eu lle, a bod yr hen bobl wedi colli cryn dipyn ar y ffordd: ac y mae yn ddiarneu genyf pe buasai llawer o honynt yn fyw, y buasent wedi eu hynill i'r un farn a'r bobl ifanc.

Preg. Yr wyf ffinau wedi gwrandawr llawer, a darllain peth, ar bob ochr i'r ddadl. Ac er y dymunwn dalu bob parch dyledus i ddyg, doniau a duwioldeb llawer o'r rhai sydd yn pregethu yr hyn a elwir yn system newydd, etto efo Bibl a chydwybod, ni fedraf lai na gwahaniaethu oddiwrtthyn. Ac os byddwch yn ewyllysio ymddiddan yn mhellach am y pethau hyn, ni bydd yn ffin genyf ddangos fy meddwl y tro nesaf y cyfarfyddom a'n gilydd.

Ymdyddau

RHWNG YMOFYNYDD A SYLWEDYDD YN NGHYLCH DYSGYBLAETH EGLWYSIG.

Ymofynydd. Dydd da i ohwi fy Nghyfaill. Mae yn dda genyf eich gwaleid. Gobeithiwyf eich bod yn gysurus yn eich corph, ac yn llwyddo yn eich yspryd.

Sylwedydd. Dydd da i chwithau fy Nghyfaill. Dymunwyf i chwi yr un bendithion. Am danaf fy hun rhaid i mi ddywedyd mai tywydd lled frith-hinog wyf yn gael yn gyffredinol—afiechyd corphorol sydd yn fy nilyn yn fynyoh. Byddaf hefyd yn aml yn cael fy mlino gan weithrediadau anghrediniol fy nghalon atomedig yn damewnoel yn fy ngweithio i ymadael a'r Daw byw. Bydd ystyried y modd y dibrisir ac y camddefnyddir rhai o ordinhadau yr Arglwydd a moddion gras gan laweroedd yn ein dyddiau, yn ofid blin i mi yn aml. Ac felly yr holl bethau hyn a'u cyffelyb yn

achlysurol mi weithiau chwenychu gwlad well. Ond etto, trwy drugaredd yr Arglwydd, gallaf dystio nad yw yr holl ofidiau a'm cylchynant er eu rhif a'u maint yn haeddu eu cystadlu, nac agos yn gydbwys â'r cysur crŷf a swynâwyf yn fynych wrth edrych a myfyrio ar ogoniant yr Arglwydd yn nhrefn fachawdwriaeth pechadariaid trwy Iesu Grist.

Ym. Lled debyg yw yn aml arnaf finau, yr wyf yn gydnabyddus mewn graddau â'r un tywydd ac â'r un profiad. Ond attolwg gan i mi gael yr hyfrydwch o'ch cyfarfod unwaith etto, a ellwch hebgor ychydig o amser i eistedd fel y gallwyf gael ymdyddan ychydig a chwi, a thrwy hyny dderbyn hyfforddiant ac adeiladaeth oddi wrthyh yn nghylch rhyw bethau pwysig sydd ar fy meddyliau?

Syl. Mae fy amser yn brin, a rhaid i mi ofalu am fy ngalwedigaeth—mae genyf wraig a phlant i ddarparu ar eu cyfer. Yr wyf hefyd yn ystyried yn aml er fy ngofid na bum i mor ofalus ag y dylaswn i wneuthur y defnydd goreu o'm hamser er fy adeiladaeth fy hun ac ereill. Felly y mae yno, fel y mae fy amser yn tynu at ei ddiwedd, ryw ddymuniaid am ei ddefnyddio yn well. Ond os gallwn fod oryw ddefnydd adeiladol y naill i'r llall yr wyf yn barod i hyny. Gan hyny traethwch rai o'r pethau pwysig y soniasoch am danynt.

Ym. Bum yn ddiweddar yn ymyraeth llawer yn fy meddyliau yn nghylch dysgyblaeth eglwysig, sef yn benaf yn nghylch y rhan hono o honi a berthyn i geryddu a thori allan. Mae cymaint o wahanol olygiadau gan ddynion yn nghylch hyn, yn ein dyddiau ni, a chymaint o wrthweithredu yn hyn fel y mae rhai eglwysol yn tori o'u cymundeb am gamweddau a beian gwarthw, ac eglwysol ereill yn derbyn i'w cymundeb bersonau a dorer felly heb gymaint a rhith o edifeirwch ynddynt oddiwrth, nac am y cyfryw bechodau, na chyfaddefiad o honym. Mae yn ddigon amlwg i bob meddwl ystyriol bod y naill neu y llall o'r eglwysol hyn yn gwneuthur cam a'r ddysgyblaeth. Ac os yw y rhan hon o'r ddysgyblaeth (fel yn ddiu y mae) o ordeiniad Crist, rhaid bod y naill neu y llall o'r eglwysol hyn yn pechu yn ddifawr yn ei erbyn ef fel Pen, Brenin ac Arglwydd ei eglwys. Gan hyny

y mae yn hollol eglur bod y modd yr ymddyger ac y gweithreder yn hyn o ganlyniadau a phwysfawrogwydd difawr. O herwydd hyn, fel yr wyf yn aelod eglwysig, y mae genyf hawlfraint i (a dysgwylir i'm) roddi fy mhleidlais pan y digwydd anghenrheidrwydd i weinyddu y rhan hon o'r ddysgyblaeth, deisyfwsf yn ostyngedig amnoch wneuthur a alloch er fy nghysfaryddo yn llwybr fy nyledswydd yn y cyfryw amgylchiadau, ac er fy nghadarnau mewn golygiadau uniawn a chywir o berthynas i y rhan hon o'r ddysgyblaeth o ran y sylfaen, yr anghenrheidrwydd, a'r rhesymoldeb o honi, yn nghyd â y rheolau perthynol i'w gweinyddiad.

Syl. 'Nid oes dim newydd dan yr haul,' medd y Gwr doeth. Tebygol na chafodd unrhyw rai o ordinadau yr Arglwydd eu gwyrto i gauddybenion, eu gwrthweithredu, na'u camarfer yn fwy, nag mewn modd mwy gelynnol a dinystriol i eglwys Crist, na'r rhan hon o'r ddysgyblaeth eglwysig. Yn rhith y gweinyddiad o hyn yr arteithiwyd, yr yspeiliwyd, yr alltudiwyd, y llosgwyd ac y lladdwyd miloedd o Ferthyrion enwog yr Arglwydd Iesu gan y butain echrysalawn eglwys Rhufain. Ond er hyn oll a llawer yn ychwaneg a allesid nodi o gamddefnyddiadau a wnaethpwyd o bryd i bryd o'r ddysgyblaeth; ac er y'i camarferir ac y ceisir gwrthweithredu y gwaginyddiad cywir o honi yn ein dyddiau minnau, etto cofiwn nad yw yr ordinad yn fwy ammharchus nac yn llai 'tel defnyddioldeb, eithr ei bod yn sicr o ateb dyben ei sefydliad gan Grist yn ac i'w eglwys. Tu ag at olygu yn gywir, a chyrhaedd syniadau addas a disgl am y rhan hon o ddysgyblaeth eglwys Dduw, rhaid i ni fod yn oleu a chadarn yn ein meddyliau mewn perthynas i'r eglwys fel y mae yn dŷ, yn deulu, neu yn deyrnas i Grist, yn nghyd a'i awdurdod a'i hawl ef fel Pen a Brenin ei eglwys i osod rheolau a chyfreithiau iddi. Rhaid i ni hefyd fod yn gydnabyddus a'r cyfreithiau hyn yn nghyd a'r ymddiried a wnaeth efe o'r defnyddiad o honnynt i'w bobl neu ei awdurdodiad ef i'w eglwys i eu gweinyddu. Bod yn oleu yn y pethau hyn a rydd i ni gymhorth mawr i weithredu yn uniawn yn llwybr ein dyledswydd fel aelodau eglwysig. Ac os byddwn yf fywiog ein deall yn hyn, ni bydd

anhawdd i ni ffurfio golygiadau cywir am yr eglwys hyn y meddylion eu bod yn camweithredu tu ag at y ddyagyblaeth, neu yn gwrthweithredu.

Ym. Yr wyf yn rhwymedig i chwi fy anwyl Gyfaill am y sylwadau hyn. Ond ewch rhagoch i draethu ar, ac egluro hyn bob yn rhan.

Syl. Dywedais i chwi eisoes bod fy amser yn brin. Ond gan fod y pethau a nodwyd mor bwysig, a bod yn oleu a chadarn ynddynt o gymaint canlyniad i chwi a minau, ymfoddlonaf i aros gyda chwi i gelsio sefyll ac egluro ychydig arnynt.

Os mynweh fod yn ddysgedig yn y pethau hyn rhaid i chwi sugno eich holl ddysgidiaeth yn hollol a digymysg o'r Ysgrhythyr Ian. 1. Gosodir yr eglwys allan yn fynych yn yr Ysgrhythrau fel Teyrnas, Tŷ, neu Deulu Crist. Ephes. v. 5. Hebr. iii. 6. Ei ddinas, ei dŷ, ei deulu, a'i deyrnas ef mewn modd neillduol ydyw. A chan ei bod yn gyfryw, ganddo ef y mae (ac nid oes gan neb arall) hawl i dderbyn i mewn iddi, i sefydlu ynddi, a bwrw allan o honi. 'Myfi,' medd efe, 'yw drws y defaid.' A thrachefn, 'Myfi yw y drws, os â neb i mewn trwof fi efe a fydd cadwedig.' Ac medd efe wrth Angel yr eglwys yn Philadelphia, 'Y pethau hyn y mae y Sanctaidd, y Cywir, yn eu dywedyd, yr hwn sydd ganddo agoriad. Dafydd, yr hwn sydd yn agoryd, ac nid yw neb yn cau, ac yn cau ac nid yw neb yn agoryd.—Yr hwn sydd yn gorchfygu, mi a'i gwnaf yn gulofn yn nhemi fy Nuwi, ac allan nid â efe mwyach.' A thrachefn, 'Rhoddaf iddynt yn fy nhŷ ac o fewn fy magwrydd le, ac enw gwell na melfion ac na merched, rhoddaf iddynt enw tragywyddol, yr hwn ni thorir ymalth.' Ioan 10. 7. 9. Dat 3. 7.—13. Esa. 56. 6.

Yn yr ysgrhythra hyn gwelwn yn eglur, mai i'r Arglwydd Iesu yn unig, fel y mae efe yn Ben, a Brenin ei eglwys, y perthyn rhoddi lle ac aelodaeth i ei bobl ynddi fel y mae yn gorph neu yn eglwys ddirgeledig iddo ef, ac mai ganddo ef yn unig y mae hawl ac awdurdod i roddi lle a goddef rhai i fod yn aelodau yn ei eglwys fel y mae yn dŷ neu deyrnas weledig iddo ef yn y byd. Am y cyntaf, efe ei hun sydd yn ei ddwyn oddiamgylch trwy northol weithrediad ei Ysbyd yn ei bobl, yn eu dwyn i greu

ynddo ac i wir undeb ysprydol ag ef, yr hyn yw sylfaen, rhwymyn, a hanfod undeb holl wir aelodau yr eglwys a'u gilydd. Nid ymddiriedodd ef hyn erioed, ac nid ymddiried mo hono byth i neb arall. Am yr olaf, sef rhoddi lle ac aelodaeth yn ei eglwys fel y mae yn weledig, ymddiriedodd y gweinyddiad allanol o hono i'w eglwys, a hyny i'w ddwyn yn mlaen yn ol ei reolau, ei orchymynion, a'i gyfarwyddyd ef. Meddai ef wrth Pedr, 'Rhoddaf i ti agoriadau teyrnas nefoedd, a pha beth bynnag a rwymech ar y ddaear, a fydd rwymedig yn y nefoedd; a pha beth bynnag a ryddhaech ar y ddaear a fydd wedi ei ryddhau yn y nefoedd.' Math. xvi. 15—19.

Wrth deyrnas nefoedd yn y geiriau hyn y mae i ni ddeall nid yr eglwys yn ei stad orfoleddus yn y nefoedd, ond teyrnas neu eglwys Crist yn ei chyflwr milwriaethus dan oruchwyliaeth yr esengyl yn y byd hwn. Nid oes i ni ddeall ychwaith mai i Pedr fel person neillduol neu unigol, y rhoddodd yr Arglwydd yr uchelfraint o fod ganddo agoriadau teyrnas nefoedd. Byddai hyny yn gyfeillornad cyffelyb i'r haeriad—mai Pedr yw y graig ar ba un yr adeilidir yr eglwys. Ond y mae y geiriau yn ddiaer er eu llefaru wrth Pedr yn bersonol, yn cynwys ynddynt awdurdodiad yr Arglwydd Iesu i'r holl Apostolion, ei weinidogion a'i eglwys yn gyffredinol, hyd ddiwedd amser. Dylem eu golygu hefyd yn dra helaeth o ran yr ystyr o honyn, yn cynnwys ynddynt, nid yn unig rhoddiad yr Arglwydd o agoriadau y deyrnas yn athrawiaethol i'w weision, ond yn ddysgyblaethol hefyd, sef ei awdurdodiad ef iddynt fel goruchwylwyr i ollwng i mewn i'r deyrnas, i lywodraethu ynddi ac i fwrw yr asfywodraethus a'r halogedig allan o honi, yn ol ei reolau a'i gyfarwyddyd ef. Bod hyn yn gynnwysedig yn y geiriau a welir yn eglur trwy eu cydmharu â Math. xviii. 15—18. Ond yn bresennol nid ymbelaethaf arnynt, gan y caf achlysur i'w cofian etto. Nid wyf heb wybod bod rhai Duwinyddion enwog yn hearu nad yw hyn yn gynnwysedig yn y naill na'r llall o'r ymadroddion hyn; ond er hyny, ei fod sydd eglur, meddylwyf, i bob meddwl diduedd a diragfarn.

Ym. Yr wyf yn canfod yn eglur oddi wrth yr hyn a ddywedasooh, bod yr ym-

adroddion ysgrythyrol hyn a nodasoch yn cadarnau i ni mai i'r Arglwydd Iesu yn unig y perthyn rhoddi lle aelodaeth a swyddogaethau i'w bobl yn ei eglwys. A darfod iddo ef awdurdodi ei Apostolion, ei Weinidogion, a'i eglwys yn gyffredinol yn un â hwynt, ond nid ar wahan oddi wrthynt, megis i gadw drws ei eglwys, i ollwng a derbyn i mewn iddi, ac i fwrw yr afreolus a'r halogedig allan o honi, yn ol ei reolau a'i gyfarwyddyd ef. Ac nad yw'r geiriau fel y golyga rhai yn dal allan awdurdod neu anffaeledigrwydd yr eglwys o ran ei barn a'i golygiadau ynddi neu o honi ei hun. Nid yw felly ond yn unig pan yn gweithredu yn ol gorchymynion a rheolau yr Arglwydd, a than ei gyfarwyddyd a'i arweiniad ef.

Gan hyny tu ag at weithredu yn suddiol ac adoiladol yn fy lle fel aelod eglwysig, gwelaf fod yn hollol anghenrheidiol i mi fod yngydnabyddus a'i reolau a'i osodiadau ef. O herwydd pa ham otolygaf arnoch fy hyfforddi yn mhellach ynddynt.

Syl Yr ydych yn golygu yn hollol gywir. Yr oeddwn yn bwriadu sylwicy'n ymadael nad yw yr ymadroddion yn dysgu i ni anffaeledigrwydd yr eglwys na'i hawdurdod i weithredu yn hyn ond yn unig trwy awdurdod, ac yn ol gorchymynion a chyfarwyddyd Crist. Ond ef allai y caf sylwi ar hyn etto. Tu ag at gyrhaedd yr hyn yr ymestynwch ato, mae o leiaf ddwy ddyletswydd yn orphwyseilig arnom, sef gweddio yn ddysfal a thaer am Yspryd Crist i'n cyfarwyddo, ac ymarfer a phob moddion er ein cynhorthwyo i gael deall da yn ei reolau a'i orchymynion ef, perthynol i hyn.

Os mynwn fod yn hyddysg yn rheolau dysgyblaethol eglwys Crist, rhaid i ni dynu ein dysgeidiaeth yn hollol o'r Ysgrythrau Sanctaidd; oblegyd yr Ysgrythyr Lan yn unig yw •Deddflyfr ei dŷ a'i deyrnas ef. Tu ag at ein cynhorthwyo yn hyn, gallwn dddefnyddio crynodaau o'r rheolau hyn a gasgliwyd gan ddynion da, ac a benderfynwyd arnynt gan Gyrph o grefyddwyr neu eglwysi. Ond etto gochelwn eu canlyn ond yn y graddau y dilynnasant hwy Grist, ac y cydunasant â'i reolau ef. Dylid hefyd bob amser yr ymdrinu â'r gweinyddiad o honynt, eu harddangos, a'u dal allan fel rhai o'i osodiad ef, ac nid o osodiad,

trefniad, neu sefydliad, neu rai perthynol i unrhyw Gorph neu Eglwys o grefyddwyr, oddieithr yn unig fel y mae neu y byddo y cyfryw yn eglwys i Grist. Yn y dull hwn yn unig yr ymddangosant yn eu gogoniant a'u cadernid priodol. A bydd y gweinyddiad o honynt yn llawer mwy effeithiol, ac yn tueddu i ateb y dyben yn well i'r eglwys yn gyffredinol, ac iddynt hwy yn neillduol tu ag at barai y gweithredir mewn gweinyddiad o honynt.

Er mwyn cael o honom fantais i fwrw golwg cywir ar reolau dysgyblaethol eglwys Crist, gallwn olygu yr eglwys fel y mae yn gymdeithas ysprydol o ddynion wedi eu galw a'u neillduo oddi wrth y byd yn gyffredinol. Tu ag at gael o un aelodaeth mewn cymdeithas mae dau beth yn hollol anghenrheidiol, sef yn 1. Bod yr hwn a dderbynier i mewn ac y rhodder lle a braint iddo ynddi, yn cymeradwyo y cyfryw gymdeithas ynddi ei hun, ei dybenion, ei rheolau a'i llywodraeth. Ac hefyd bod y cyfryw yn rhydd yn meddiannu hawl ac awdurdod arno ei hun i ymroddi felly mewn modd cyfreithlon i fod yn aelod o'r cyfryw gymdeithas. Yn 2. Rhaid i'r hwn a ymgeisio yn llwyddiannus am le ac aelodaeth mewn cymdeithas, fod yn gymeradwy a derbynol ynngwyneb rheolau a threfniadau y cyfryw gymdeithas. Yn y modd hwn y sylfaenir, yr adeiledir, ac y cynhelir pob cymdeithas gyfreithlon a daionus yn mhllith dynion. Ar golofnau o'r fath hyn y dygir Cymdeithas ddaionus Dirwest yn mlaen yn ein dyddiau ni. A thra y pario i bwysio ar golofnau mor gedyrn a rhagorel, gallaf qfyn, pwy ond yr eithaf afresymol a faidd ei gwrthwynebu na'i goganu.

Yn gyffelyb i hyn yr adeiledir cymdeithas eglwys Crist, ac y dygir ei chynnydd yn mlaen yn y byd. Yn yr hyn y mae pob aelod a dderbynier i mewn iddi, yn myned mewn modd neillduol a phersonol i rwymau cyfammed eglwysig â'r ganghen neillduol o'r eglwys i ba un y derbynder ef, a thwy hyny â holl eglwys Crist yn gyffredinol, yr hwn gyfammed, y mae yr afreolus, yr anystywallt, a'r holl wrthgilwyr yn ei dori! fel y cawn achlysur i sylwi cyn ymadael. Ond deliwech sylw, y mae hyn o wahaniaeth—pob cymdeithas ddynol a fursia ei rheolau a'i chyfreithiau o'i mewn

ei hunan, ond derbyn eglwys Crist ei holl reolau a'i chyfreithiau oddi wrth ei Phen a'i Brenin, sef yr Arglwydd Iesu. Pwy bynnag a dyn oddi wrth ei gyfreithiau ef neu a ychwango atynt yn llywodraethiad ei eglwys a becha yn ddifawr yn erbyn yr Eglwys, ac yn ei erbyn ef a'i awdurdod fel y cyfryw. A byddai y fath weithred mor swystfalaidd ac annghristaidd yn ei natur, ac mor niweidiol yn ei sifrwytha'i heffeithiau ag unrhyw o weithredoedd annghrist ei hun.

Ym. Yr wyf yn ddiolchgar i chwi fy Nghyfaill anwyl, am eich sylwadau buddiol.

Meddylwyf, y byddai ystyriaethau tei-lwng o'r pethau hyn, a chydsurfiad a hwynt, yn dra adeiladol yn y gweinyddiad cyffredinol o ddysgyblaeth tŷ Dduw. Ond ewch rhagoch i'm haddysgu yn mhellach mewn perthynas i y rheolau a'r cyfreithiau hyn.

Syl. Ar ol palmantu ychydig fel hyn ar y ffordd, ceisias yn ol eich dymuniad sylwi ychydig ar rai o reolau Crist o berthynas i lywodraethiad ei eglwys. Ac er mwyn byndra ac eglurdeb, fel y galloch ddeall a chosio yn well, nodaf hwynt fel yn dri dosparth. Y 1. Yn perthyn i dderbyniad aelodau i mewn i'r eglwys. Yr 2. Yn perthyn i lywodraethiad yr eglwys yn dumeewnol. Ar 3. yn perthyn i fwrw yr afreolus, yr adlywodraethus, a'r halogedig allan o honi. Ond gwelaf fod yr amser a allaf ei hebgor yn bresennol wedi dyfod i fynu. Gan hyn rhaid gadael hyn hyd pan y cydgyfarfyddwn etto. Ond, cydunwch a mi wrth ymadael i ganu y pennill hwn o Ps. 122. 5. 6.

Can's yno cadair y farn fydd;

Eisteddfod Dafydd yno:

Erchwch i'r ddinas heddi mawr,

A llwydd i'r sawl a'th garo.

YMDYDDAN RHWNG PRÆCEPTOR A COLONUS, YNGHYLCH CREFFYDD DEULUAIDD, A GOROL CLAWDD OFFA.

Præceptor. Dydd da i chwi.

Colonus. Dydd da i chwithau.

Præc. A ydych chi yn byw yn yr ardal hon?

Col. Ydwf: Yn y tŷ fferm sydd o'n blaen yr ydwf yn byw. Meddylwyf mai gwr dieithr ydych chi yn y tŷ hon.

Præc. Ie, lled ddieithr ydwf, er fy mod

wedi fy ngeni a'm magu yn--- eithr y mae rhyngof a'm presennol gartrefle yaghyloch can milltir.

Col. Yr ydwf yn awyddus am gael ymddiddan â chwi. A welwch chwi fod yn dda droi i mewn i orphwys dros ychydig?

Præceptor. Da iawn gennyf gael cymdeithasan â chwi, gan obeithio y bydd bendith hirfaith ar ein cymdeithas yn eich hannedd y boreu hwn.

Col. Caniattaed yr Arglwydd hyny ini yn helaeth iawn. Deuwch i mewn. Eis-toddwch ar y gyda'r accw.

Præc. Pa lyfr ydych chi hwnacw sydd wrth ochor y Bibl ar y bwrdd?

Col. Yr Hyfforddwr, a Chyffes y fydd, wedi eu rhwymo ynghyd ydych chi.

Præc. Yn mha drefn yr ydych chi yn darllen y Bibl yn eich teulu?

Col. Yn gyffredinol, ei ddarllen ef o'i gwrr yr ydych chi.

Præc. A fyddwch chi yn ymarfer a'r Hyfforddwr a Chyffes y Ffydd yn eich teulu?

Col. Yr ydwf y dyddiau hyn yn yr hwyr yn gofyn rhyw gyfran o'r Hyfforddwr a'r teulu yn ateb. Ond weithiau, bydd y wraig neu un o'r plant yn gofyn y gofyniadau, a byddaf finnan yn ateb gyda'r lleill. Ac yn wir yr ydwf fi a'm teulu yn cael mawr les yn aml. Yna, cyn darllen rhan o'r Bibl yn y boreu, yr ydych chi yn darllen un o faterion y Gyffes, ac yn gofyn rhai gofyniadau i'r teulu ar y cyfryw fatter: ar ol hyny bydd pawb yn adrodd adnod berthynol i'r matter. Yr un pwngce a fydd gennym yn aml am bythefnos. Ac yn wir y mae Holwyddoreg ragorol Mr. John Jones, o Ben y parc, ar y Gyffes yn gymborth dirfawr ini. O na bai holl deuluoedd Cymru yn ei ddefnyddio. Gobeithio y cyfieithir ef yn fuan i amryw ieithoedd eraill, oblegid y mae yn fuddiol iawn.

Præc. A fyddwch chi yn arfer canu gyda'r addoliad teuluaid?

Col. Gadewch imi alw'r wraig yma. Villica; Deuwch yma am dippyn. Yna, ar ol iddi ddyfod, dywedodd Colonius, Mae y gwr dieithr a minnau yn ymdyddan am greffydd deuluaid.

Villica. Yr ydwf wedi cael pleser mawr wrth glywed Sarah ein merch, a Mary y forwyn, yn ymddiddan, wrth olchi, am y farn,

sef matter y bennod a ofynwyd neithiwr o'r Hyfforddwr; ac am arfaeth Duw, sef y pwngc o'r Gyffes yr ymdriniwyd âg ef heddw y cyn darllen. Ac y maent yn penderfynu dysgu y 23 o Matthew, sef y bennod a ddarllenwyd heddiw. Maent yn ofni yn fawr rhag iddynt fod gyda chrefydd a gwaeau y bennod hon yn perthyn iddynt.

Col. Mae y gwr dieithr wedi gofyn i mi a ydym yn arfer canu pan yn cadw dyledswydd. Byddai fy nhad yn canu: ond yn wir ar ol yr ydym ni yn hyn; gofidus ydwyf am nas meddaf lais i ddechreu canu, ond y mae y rhan hyny o'r gwaith wedi bod ar fy meddwl yn aml.

Villica. Bu hynny ar fy meddwl innau lawer gwaith. Y mae John, ein mab hynaf, a graddau o addasrwydd ynddo i flaenori yn hyn. Ac fe allai, pe clywai efe y gwr hwn yn sylwi ar y peth y byddai yn gwnogaeth iddo i ymarfer a'r gwaith. Attolwg pa le y mae efe?

Col. Y mae ef yn y Cae pant gyda'r gweision yn chwysnu'r gwenith.

Villica. Gelwch efe i mewn. Pan ddaeth John i'r tŷ, gofynodd ei dad iddo, pa beth oedd yr achos fod mor anhawdd ganddynt ei glywed ef yn galw John? Ymddiddan yr oeddem (eb yntau) am arfaeth Duw. Mae Jabesh yn dywedyd ei fod ef yn methu a deall y rhan hyny o'r Gyffes ag sydd yn dywedyd, 'nad ydyw yr arfaeth ddim yn ymddibynu ar ragybodaeth Duw ei hun.'

Prae. Yn wir, anwyl frawd, mi welaf arwyddion amlwg iawn i mewn ac allan ar eich meibion ac ar eich merched fod eich hymarferiadau â moddion gras yn ateb dyben buddiol iawn i'ch teulu. Hawdd imi ddeall fod yr Arglwydd yn agos atoch. O, byddwch helaeth yn ngwaith ein Harglwydd yn wastadol, oblegid y mae yn eglur nad yw eich llafur yn ofer yn yr Arglwydd. Diolch iddo am yr hyn a welir yma heddiw.

Col. (Ebai Colonus dan wyllo yn hidi) Gobeithio y gogonedda yr Arglwydd ei enw yn ein iachawdwriaeth oll fel teulu.

Prae. Mae lle hyderus i feddwl y gwna, ac yn iachawdwriaeth plant eich plant hefyd, oblegid, 'fyddlon yw yr hwn a addawodd yr hwn hefyd a'i gwna.' Erbyn hyn, Wele Villica, a John, a'r gwr dieithr

mewn undeb â Cholonus yn foddfa o ddsg-rau, fel ag y buwyd am beth amser heb wneyd na dweyd dim, ond diseru a gychu y dagrau. Ar ol iddynt feddiannu ychydig arnynt eu hunain, ymddiddanwyd mewn perthynas i ganu, ac addawyd y cyfodid hyny yn arferiad yn y teulu.

Prae. Gwelaf fod gennych lawer o lyfrau yn eich meddiant. Ai rhai duwinyddol ydynt oll?

Col. Ie, y rhan fwyaf. Ac y mae amryw yn fy nhyb i yn rhai da iawn. Eithr yr ydwyf yn mawr ofidio fod llyfrau mor ddychymygol yn cael eu cyhoeddi yn ein hoed, ag y sydd gan rai. Ac Ooh! y mae rhyw bregethu dieithr a diflas hefyd yn britho y brŷydd. Gwyr pob dyn ysprydol nad oes yn y cyfryw lyfrau a phregethau ond 'Philosophi a gwag dwyll' trwyadl. O, y mae yn destyn galar dwys fod cymaint o grefydd ysgafn a gwagsawr fel y gwelir yn aml y dyddiau hyn. Yn wir, anwyl frawd, yr ydwyf yn mawr ofni mai rhagflaenor i erchyll anfyddiaeth ydyw Neonominiaeth wenwynig yr oes hon. Cefais lyfr bychan yr wythnos ddiweddar o waith y Parch. John Hughes, Pont Robert, sef dwy bregeth: y Testynau ydynt, Barn 2. 10. a Dat 2, 3, 4. Meddylwyf mai gair yn ei amser ydyw. Da chwi soni'wch lawer am y llyfr hwn yn mhob man lle y byddoch.

Prae. Mae eich tystiolaeth yn gywir, a'ch anogaeth yn deilwng, gobeithio yr ydwyf y bydd y llyfr hwn yn eli llygaid i ddwyn Cymru i weled y mawr berygl, ac i achub y Dywysogaeth rhag y trymaf o farnau Duw.

Col. Cawsoc'h chwi eich geni a'ch magu mewn lle crefyddol iawn; ac fe allai fod yr ardal yr ydych ynddi yn awr yn llawn mor grefyddol os nad mwyr.

Prae. O na byddai fell! Ond hollol wahanol ydyw hyd yn hyn. Y lle ag yr ydwyf yn byw ynddo er ys amryw flynyddau bellach, ydyw Goror Clawdd Offa.

Col. Hynod iawn! Goror Clawdd Offa! Myfi a glywais rai Pregethwyr yn son yn y Capel am Oror Clawdd Offa. Mae yn dda genyf gael ymddyddan âg un sydd yn byw yno er ys amryw flynyddau. Attolwg beth ydyw y Clawdd hwn?

Prae. Clawdd mawr o bridd a gyfodwyd er ys amryw gannoedd o flynyddoedd yn derfyn rhwng Cymru a Lloegr ydyw, ac y mae yn cyrraedd o fôr i fôr.

Col. A ydyw eſe i'w ganfod y dyddiau hyn?

Prae. Mae y bobl mewn rhai mannau wedi ei chwalu wrth lasurio y ddaear; ond mewn mannau eraill y mae i'w ganfod, ond yn lled adfeileidig, braidd yn mhob man.

Col. A ydyw eſe yn derfyn manwl o hyd rhwng y Cymry a'r Saeson?

Prae. O nac ydyw, canys y mae llawer yr ochor draw iddo yn siarad Cymraeg mewn ambell fan; ac y mae miloedd lawer mewn lle arall yn siarad Saesoneg yr ochor yma iddo.

Col. Pa un ai cyfoethog ai tlawd o ran pethau y ddaear ydyw Ardaloeidd y Goror?

Prae. Mae ambell ran uchel, fynyddig a thlawd, a llawer o fannau eraill yn ddyffryn diroedd eang, a'r trigolion yn gyffredin yn byw ynddynt yn gyfoethog, ac yn freision iawn.

Col. O, y mae arnaf awydd mawr am wybod yn fanwl iawn am helynt grefyddol y Goror o'r naill ochor i'r llall i'r Ynys.

Prae. Gresyn yn wir na baech chi a phawb o'ch bath yn fanwl hyspys o hyn; oblegid yr wyf yn tybied er ys meityn fod tân carlad at ein Iesu anwyl, ac at eneidiau dynion, yn lled helaeth ar aelwyd eich hyspyd. Disgwyl yr wyf y gwneir y Goror anial yn fwy hyspys i'r Dywysogaeth nag y mae wedi bod hyd yn hyn.

Col. A oes llawer o fanau o fewn eich adnabyddiaeth chi yn amddifad o foddion gras?

Prae. Oes llawer iawn. Ac, O, y fath ymdygiadau a barnau dinystriol sydd gan y bobl yn y cyfryw fanau.

Col. Y mae rhai pobl yn yr ardal hon yn golygu y dyllid bod yn ymdrechgar iawn i anfon yr Eſengyl i'r Paganiaid, ond am ardaloedd y Goror tybiant nad oes achos fod mor gynorthwyol ag y mae rhai yn annog.

Prae. Both sydd gan y cyfryw fel rheswm dros fod yn ddiaylw ar achos crefydd yn y Goror?

Col. Dywedyd y maent, yn un peth, fod yr Eſengyl a'i breintiau yn lled agos eisoes at bobl y Goror: ond am y Paganiaid, eu bod yn hollol amddifaid. Dywedant hefyd,

fel yr addefasoch chwithau, fod llawer o bobl y Goror yn gyfoethog iawn o ran meddiannau bydol, a pha reswm meddant casglu pres oddiar gynulleidfaoedd tlodion Cymru i arbed pobl aludog y Goror?

Prae. Mae yn wir fod llawer o honynt yn gyfoethog. Beth er hynny, y maent mor amddifaid a'r Paganiaid o awydd am y breintiau; ac felly y maent yn sicr o fod yn golledig. Ond os bydd i'r Gwaredwr feddiannu y bröydd hyn, gydag y gwnant gynnal ei achos teillwng ef yn eu hardaloedd eu hunain, byddant yn ddiammen yn gyn-northwyol iawn tuag at yr achos tramor hefyd. Gan hynny, Awn a meddiannwn anialwch y Goror yn llwyr i'n Iesu anwyl. Ac am y peth blaenaf a soniasoch, sef fod breintiau yr Eſengyl yn lled agos at bobl y Goror. Tybiwch eich bod chi ac eraill yn sefyll ar lan y môr ar ddiwrnod tymhestlog iawn; a'ch bod yn gweled dwy long yn cael eu dryllio gan y dymhestl, a'r bobl yn y cyffelyb enbydrwydd am eu bywydan, a bod un o'r ddwy o fewn tair milltir i dir, a'r llall o fewn milltir, a rhyw rai yn cael ar eu meddwl i fynyed allan mewn cychod i geisio achub bywydan y bobl. Pe dywedai rhyw un, nyni a awn heibio i'r llong nesaf yma yn lled ddiaylw, i achub pobl y llong draw, oblegid er fod pobl y llong yma yn boddig, y maent yn boddig o fewn milltir i'r lan. O pwy deimladau a gydunai â chynygiad o'r fath? O na, na meddai pawb ystyriol, nyni a wnawn ein goreu, trwy gymorth yr Arglwydd, i achub pobl y ddwy long, oblegid nid ydyw boddig yn agos i'r lan yn un gronyn esmwythach na boddig ar ganol y môr. O gwnaed y Cymry eu goreu er achub Paganiaid y byd, adgylant yr ymdrechadau mewn perthynas i bobl anwyl Goror Clawdd Offa; oblegid yn wir, y mae yn annoddefol i deimladau ysprydol feddwl fod miloedd lawer o'n cyd ddeiliaid, ie filoedd o'n cyd genedl, 'yn methu o eisiau gwybodaeth.'

Ond gan fod yr amser yn galw arnaf i ymadael yn awr, y mae ar fy meddwl alw etto gyda chi yn mhnen y mis i heddyw, i gael ymdiddan yn helaethach ac yn fan-gylach am y pethau hyn, sef crefydd deulu-aidd, a Goror Clawdd Offa. Yr Arglwydd a'ch bendithio, Anwyl Frawd.

Col. Yr Arglwydd a fyddo gyda chwithau yn mhob man y byddoch.

EGLURIAD YSGRYTHYROL.

Rhuf. xvi. 20. 'A Duw y tangnefedd a sathr satan dan eich traed chwi ar frys.'

Y geiriau hyn ydynt yn annogaethol i fyned ymlaen yn yr yrfa ysbrydol yn wyneb pob gwrthwynebiadau, ac na ddiffygion yn gwneuthur daioni. Ynddynt y mae rhagorffaint anrhaethol yn addawedig, i'r rhai sydd yn dal i ymladd â phrif elyn dyn, ac i wrthwynebu ei hudoliaethau ef. 'A Duw y tangnefedd a sathr satan dan eich traed chwi ar frys.' Diau fod yma gyfeiriad at waith y Mëssiah yn ysigo pen y sarph ar Galfaria. Canys mor sicr ag i Gapten mawr ein hiachawdwriaeth ni ysigo ei ben ef ar y groes, y bydd iddo gael ei sathru dan draed ei filwyr drwy rinwedd ei gonwest ef: trwy fydd fe'u gwneir yn fwy na choncwerwyr drwy yr hwn â'u carodd hwynt.

Rhyfel barhaus yw bywyd y cristion; oblegid nid yw ein hymdrech ni yn erbyn gwaed a chnawd, ond yn erbyn tywysogaethau, yr erbyn awdurdodau, yn erbyn bydol lynciawdwyrtwyllwch y byd hwn, yn erbyn drygau ysbrydol yn y nefolion leoedd. Ac megis pe dywedasai yr apostol, am hyny gwisgwch am danoch eich holl arfogaeth, ymnerthwch yn yr Arglwydd, ac yn nghadermid ei allu ef. Ymdrechwch ymdrech deg y fydd, pa boethed bynag fyddo y frwydr mae'r fuddugoliaeth yn sicr, 'canys Duw y tangnefedd a sathr satan dan eich traed chwi ar frys.' Pe buasai y canlyniad yn cael ei adael i'r cristion i sicrhau y fuddugoliaeth ar y gelyn cryf, hen, a chyfrwys hwn, buasai ei achos yn anobeithiol, ond 'Duw y tangnefedd a sathr satan dan eich traed chwi,' a hyny 'ar frys.' Er fod y rhyfel yn hoenus yn bresennol, hi dderfydd yn fuan: ac yna, O mor hyfryd fydd cân gorchfyg wr!

Rhyfel ysbrydol yw hon; ni wyr y diadgenedledig ddim am dani. 'Nid ydym yn rhyfela yn ol y cnawd, canys arfau ein milwriaeth ni nid ydynt gnawdol, ond nerthol drwy Dduw, i frwr cestyll i'r llawr.' Holwn ein hunain, a ydym ni yn 'rhyfela yn erbyn ein tueddiadau llygredig. A ydym ni yn cadw ein calon yn dra diegoulus, gan wrthwynebu cynnyrriad cyntaf tueddfryd drygonus sydd yn cyfodi yn ein

mynwesau? A ydym ni yn ewyllysgar i ymladd hyd at waed gan ymdrech yn erbyn pechod? Ai ynte, a ydym yn dirgel lochesurhyw draohwant hoff, ac yn dywedyd, 'Onid bychan yw? Ni chaiff 'neb wybod fy mod yn ei lochesu ef: ni byddaf byw mewn un pechod cyhoeddus: se guddir hwn mewn rhyw gongl o'm serchiadau dirgel, lle na chaiff neb wybod am dano.' Os fel hyn y mae, nid yw y teatyn o un cysur i ni. Canys, pa gysur a ddiohon addewid o gonwest roddi i ddyn na fu erioed yn ymladd â'i elyn? Ond i'r rhai sydd yn ymdrech yn erbyn satan a phechod, y rhai sydd yn llefain gyda'r Salmydd, 'Arglwydd, chwilia fi, prawf fi, a gwel a oes ffordd annuwiol genyf—glanha fi oddiwrth fy meiau cuddiedig. Fy ngelynyon a'n llyncent beunydd, canys llawer yw y rhai a gyfodant i'm herbyn, O Arglwydd. Fy ngelynyon ydynt gryffion; O Arglwydd gwared fi oddiwrth fy ngelynyon canys y maent yn rhy drech i mi.'

I'r cristion ag sydd yn y brwydrau poethion hyn, O mor gysurus yw yr addewid werthfawr ac anmhrisiadwy hon, 'Duw y tangnefedd a sathr satan dan eich traed chwi ar frys.' Cofiw'n gan hyny 'nad oes yr un arfogaeth am y tu cefn,' na fyddwn 'o'r rhai sydd yn tynu yn ol,' ond daliwn ein ffordd, a glynwn wrth ein lluman (banner), yn agos at Gapten ein iachawdwriaeth. Edrychwn i fynu atto efam nerth yn wastadol, yr hwn a ddywedodd, 'megis dy ddyddiau y bydd dy nerth.' 'Fyddyllon yw yr hwn a addawodd, yr hwn hefyd a'i gwna.'

Rhwrbiwn ein harfogaeth yn wastadol â gweddi. Gweddi a geidw arfogaeth y cristion yn loyw; ac mae satan yn crynu pan welo y credadyn gwanaf ar ei liniau. Duw sydd noddfa i ti, 'efe a wthia dy elyn o'th flaen, ac a ddywed, dysfetha ef.'

Crist yw ngobaith a fy hyder,
Angau'r groes fy ymfrost yw:
Trwy elynion mawr eu cryfder
Diogel deusaf trwy fy Ngw.
Er holl nerth a llu y fyddin.
Yn y man gorchafiaeth gaf;
Fel gorchfygwr mi gaf dderbyn
Goron hardd-deg gan fy Naf.

BETH YW I FYDD?

Cydeynied diysog a, neu berswadiad

hyderus o wirionedd pob peth a lefarodd Duw, a dystiolaethodd, a addawodd, a orchymynodd, neu a fygythiodd efe yn ei air. Mae y cydsynied hwn yn hollol ac annherfynol; mae yn cyrhaeddyd at yr holl wirionedd, addewidion, bygythion, a gorchymynion. Nid yw ffydd yn pigo, ac yn dewis, gan gymmeryd a gadael heibio yn ol mympwy; ond pan ganfyddo mai yr Arglwydd a ddywedodd y cyryw beth, hi a dderbyn ei dystiolaeth, yn unig am mai gair Duw ydyw; ie, er y dichon fod, mewn rhai pethau, y tu hwnt i ddeall dynol, neu y tu hwnt i debygloidd. 'Felly yr wyf fi yn addoli Duw fy nhadau; gan gredu yr holl bethau sydd ysgrifenedig yn y ddeddf a'r prophwydi.' Act. xxiv. 14. Mae'anghredu pa beth bynag y mae Duw wedi ei hysbysu yn ei air yn bechod, ac yn ddamniol, canys, mewn effaith, y mae yn gwneuthur Duw yn gelwyddog, I Ioan v. 10.

Mae ffydd yn cael ei rhagflaenu â gwybodaeth, ac mae yn rhoi cydsynied i air Duw, gan hwyso ar awdurdod y Jehosaf, ei fod ef yn eirwir yn yr hyn oll a ddywedo, yn ddiifuant, yn ffyddlawn, ac yn ddiysgog yn ei holl addewidion, fel na ddichon iddo dwyllo na chael ei dwyllo. 'Credodd Abraham i Dduw.' Gen. xv. 6. Mae yr ymadrodd yn dangos, ei fod ef yn ystyried fod gair Duw yn sicr, cadarn, a ddiysgog. Dywed Moses, 'Wele, Israel ni chredant i ni.' Yr ystyr yw, ni roddant goel neu gydsynied i'w eiriau ef. A phan ddywedir, 'Israel a gredasant i'r Arglwydd ac i Moses ei was ef,' fe feddylir iddynt gredu geiriau yr Arglwydd y rhai a lefarwyd gan Moses ei was ef. Mae hyn yn eglur oddiwrth gynghor Jehosaphat i'r bobl, gan ddywedyd, 'Credwch yn yr Arglwydd eich Duw, felly y sicrheir chwi; credwch ei brophwydi ef, a chwi a ffynwch.' Ac ymadroddion Dafydd, 'Credais, am hyny y lleferais.' Psal. cxvi. 10.

Mae crediniaeth yn wastad yn sylfaenedig ar awdurdod a geirwired y hwn yr ydym yn credu ei air ef, ac mae yn rhaid ei fod yn cyfeirio at ryw beth sydd wedi ei lefaru neu ei ddatguddio fel gwrthrych; ond gellir cryfhau a chyfaerthu y grediniaeth hono gan gymhelladau, annogaethau, profiadau, neu debygliaethau eraill. Mae llawer o wrthrychau ffydd hefyd yn arddangosiadol, ac mae yr hyn a gredir i'w waled. 'Thomas, ai am i ti fy ngwled y credaist? Ioan xx. 29. Er fod ffydd a gwybodaeth yn gwanhaniaethu, erhyny gallant gydaefyll. Mae ffydd yn sylfaenu ar awdurdod datguddiedig; mae gwybodaeth a'i sail ar arddangosiadau sicr.

BAILL.

MR. HONE, YR ANFFYDDIWR, (*Infidel.*)

Yr hanesyn canlynol am argyhoeddiad Mr. Hone, yr Anghredyn, a fynegwyd yn Nghyfarfod blyneddol diweddf Bibl Gym-

deithas Cambridge, gan y Parch. Broffeswr Scholefield. Yn nyddiau ei anffyddiaeth, fel yr oedd Mr. Hone yn teithio drwy Gymru ar ei draed, ac efe yn lluddedig ac yn sychedig, efe a droes at dŷ annedd, lle yr oedd geneth sechan yn eistedd wrth y drws yn darllen ei llyfr. Gofynnodd Mr. Hone i'r eneth, a roddai hi iddo ychydig ddwfr i'w yfed? O cewch Syr, (eb hi), os dewch i mewn i'r tŷ fe rydd fy mam i chwidwfr a llaeth. Ar hyn efe a aeth i mewn, ac a gafodd y cyfryw ddiod i'w hyfed.

Elsteddodd yr eneth drachefn i ddarllen ei llyfr. Wedi aros ychydig yn y tŷ, daeth Mr. Hone allan, ac wrth basio drwy y drws, efe a ddywedodd wrth yr eneth, 'Wel, fy ngeneth fach I, dysgu dy dasg yr wyt ti?' 'O, nage Syr, (eb hithau), darllen y Bibl yr wyf fi.' 'Ond, (meddai Mr. Hone,) dysgu dy dasg allan o'r Bibl yr wyt ti.' 'O, nage Syr, (eb yr eneth) nid tasy i mi yw darllen y Bibl, ond pleser ydyw.'

Cafodd geiriau yr eneth y fath effaith ar Mr. Hone, fel y penderfynodd efe ddarllen y Bibl o hyny allan. Ac mae Mr. Hone yn awr, (meddai Mr. Scholefield, yn un o'r rhai blaenaf yn profesu ac yn amddiffyn y gwirioneddau mawrion cynnwysedig yn y Llyfr sanctaidd hwnw.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dalen 244.)

Mor foreuol a'r ffwyddyn O. C. 400, wedi marwolaeth Theodosius, yr hwn a adawodd Ymerodraeth fawr Rhufain, wedi ei rhanu yn ddwy ran, sef y ddwyreiniol a'r orllewinol i'w ddau fab, Arcadius a Honorius, fe gyfododd Alaric, brenin y Visigothiaid, i gymmeryd meddiant o Itali brydferth a ffurthlawn; ond fe fethodd yn ei ymgyrch, canys fe'i gyrwyd yn ei ol a lladdfa fawr. Yn y fan torodd allan o'r gogledd luoedd mileinig o'r Suevi, dan lywyddiaeth eu Penaeith barbariaid Radagais, rhuthrodd y rhai hyn, ynghyd a'r Ostrogothiaid, yr Alani, y Vandaliaid a'r Burgundiaid; yn ddiarbed am ben tiriogaethau Rhufain. Ni allai holl luoedd Rhufain roi attalfa i'w hymgyrch, hyd nes darfu i ddyohryn Duw eu gyru hwynt i blith yr Appeniniaid, lle yr amgawyd hwynt gan finteioedd arfogion Rhufain: yno bu feirw miloedd o'r newyn tost, ac y cymmerwyd y gweddill yn garcharorion. Yr oedd nifer y carcharorion mor lionog, fel y gwerthwyd miloedd o honynt yn gathewision am ryw ychydig iawn o arian.

Ond, er hyny ni attaliwyd barn Duw ar Rhufain ond dros ychydig amser. Darfu i Alaric, rhwng y ffwyddyn 408, a'r fl. 410, wneuthur tri ymgyrch y naill ar ol y llall, yn erbyn Itali, ac yn y trydydd ymgyrch efe a ennillodd ddinas Rhufain, ac a'i dilynariodd hi drwy dân, ledyff, ac yspail. Ac yn y dilynestr ofnadwy hwn, fe arbedwyd

y Cristionogion, ynghyd a'u haddoldai a'u hadeiladau ereill. Hefyd, yn y cyfamsar, y Sueviaid, y Vandoliaid, yr Alaniaid, y Burgundiaid, a cheuhedloedd ereill o Germani, a orchuddiasant Ffrainc fel locustiaid, gan ddifa pob peth o'u blaen. Y dinasoedd poblogaidd ar lanau afon Rhine a. wnaed yn ulw, a lladdwyd llawer o filoedd o gristionogion a'r cleddyf. Cyflawnasant y cyffelyb alanastra yn Spaen: lladdasant yr Esgobion a'r Offeiriaid, gwasgarasant y cynnulleidsaedd cristionogol, ac a fwriasant goelbren am y gwledydd a ennillasant.

Y Sueviaid a'r Vandaliaid a gymmerasant feddiant o Ffrainc, yr Alaniaid a feddiannasant Portugal, a'r cenhedloedd ereill cyuenid o Germani, a ymsefydlasant yn Spaen. Yn fuan wedi hyn, y Visigothiaid a sefydlasant deyrnas gadarn yn Ffrainc, ac ac a yrasant y Vandaliaid a'r Alaniaid o Spaen. Y rhai hyn yn awr a aethant yn eu hol dan eu Pen cadpen Generic i dueddau cyferbyniol Affrica, gan anrheithio mewn ffyrnigrwydd creulon holl lanau gogledd orllewinol y môr ar eu hyd, cyn belled a Carthage, ac a sefydlasant llywodraeth helaeth, yr hon yn fuan a ymledodd dros Sicily, Sardinia, a Corsica. Darfu i ymddangosiad arswydus Theodoric, brenin y Visigothiaid, attal ei orchafiaethau rhag myned ddim pellach, hyd onid alwasant am gynnorthwy Attila, brenin yr Hunisiaid, yn nghanol y pummed canrif.

Yr Huusiaid hyn a ddaethant o fynydd Caucasus, dros y môr Azof, ac a wnaethant i fynu ran o'r genllif fawr o'r llwythau, y rhai a ymdywalltasant i lawr o'r mynyddoedd hyn i deyrnasoedd Ewrop. Eu brenin Attila, er nad oedd ond bychan a gwael o gorpholaeth, oedd yn wr rhyfelgar a chreulon, ac a fu yn ddychryn i'r holl wledydd lle y gwynebodd arnynt. Efe a'i galwodd ei hun yn *Godegeisel*, neu 'Fflangell Duw'; a than yr enw hwn yr onid ef yn fawr, hyd yn nod gan y rhai nad oedd ynt yn efni Duw ei hun; dim ond ofni ei fflangell ef.

Gan osod ei hun yn ben ar lu dirfawr, dim llai na phedwar can mil o ryfelwyr, aeth Attila i fynu ar hyd glanau yr afon Danube, gan gof-nodi o hyd ei holl ffordd â than a gwaed.

Efe a groesodd yr afon Rhine ychydig uwchlaw y llyn Constance, a llosgodd y dinasoedd ar lanau yr afon hono, y rhai yn ddiweddar a ail-adeiladesid, ag oedd ynt ond prin wedi eu gorphen, efe a frysiodd i gyfarfod a'r lloedd cyfunol y Rhufeiniaid a'r Visigothiaid. Y Cadfrig Rhufeinaid Otius, a'r brenin Theodoric oedd ynt yn gwerysyllu ar wastadedd Catalaunia, yn gyfagos i Chalons. Yr oedd yno genhedloedd o holl Ewrop, o geinciau yr afon Danube, hyd geg yr afon Tagus, yn gynnulledig ynghyd i sefydlu tynged holl wledydd y gorllewin, mewn un frwydr fawr, yn y flwyddyn O. C. 451. Ni chawn hanes amlawer o'r cyffelyb

frwydr rhwng cenhedloedd cyfain yn Hanesiaeth yr amseroedd; ac fe allai na fu ei chyffelyb yn yr holl oesoedd, oddigerth rhyfeloedd Poitiers, Leipsic, a Waterloo. Fe laddwyd yn y frwydr hon uwchlaw cant a thriugain o filoedd (160,000) ymhlith y rhai yr oedd Theodoric y brenin ei hun.

Er i Attila orfod encilio y tŷ ol i'w atalglawdd, etto efe a'i filwyr lliosoga aethant yn mlaen tua Rhufain, gan ddifrodi yr holl wlad ar hyd y ffordd a deithiasant â than ac a'r cleddyf. Yr oedd Rhufain yn crynu rhag ei ofn ef. Yn unig, yr Esgob Leo. I. a anturiodd i fyned allan atto i'r gwersyll, ac a ymbiliodd ag ef mewn modd tiriŷ a sobr. Drwy gymhorth Duw efe a lwyddodd i feddalu calon haiarnaidd y Rhyfelwr creulon hwn.

Ar hyn, troes Attila a'i fyddin lliosog, ffileinig, ac arfog, tuag adref, gyda chryn gyffymdra, ac efe a fu farw ar y ffordd. Claddodd yr Hunisiaid ef mewn arch o aur, ac ni chafwyd byth o hyd i'r fan. Ar ol ei farwolaeth ef, ni chlywyd nemawr byth o son am yr Hunisiaid; er iddynt unwaith fod yn arswyd i'r holl wledydd cristionogol yn y gorllewin.

Pe buasai trigolion hen ddinas Rhufain, pryd yr achubwyd hwynt o grafangau Attila greulon, yn rhoi y gogoniant i Dduw, ac yn edifarhau am eu pechodau, mae yn debygol na buasant yn cael eu dyfetha mor fuan ag y cawsant. Ond nid felly a fu, canys yn y flwyddyn 476, y daeth Generic, brenin y Vandaliaid, gyda llu mawr yn erbyn y ddinas, a chan na chyfarfu â nemawr o wrthwynebiad, efe a'i hysbeilliodd hi am bedwar diwrnod arddge yn ddiibaid. Ac yn awr, yr holl weithredoedd celfyddydawl cyweinwyd a adawsid yn hen Rufain Ymerodrol, ei cholofn ardderchog, oedd a'i phen o aur, y llestri sanctaidd a ddygasai Titus gynt o'r deml yn Jernsalem—ynghyd â holl wych addurniadau celfyddyg y Groegiaid, a ddrylliwyd yn chwilfrw, neu a gaethgludwyd gan y Vandaliaid i Carthage.

Dyma fu diwedd hen Rufain, yr hon dros 1200 o flynyddoedd a fu yn rheoli y byd a'u harfau; ac ychydig a feddyddiasid y pryd hyn, mai o'i hadfail hi y buasai yn codi awdurodd eglwysig, yr hwn a barhai, cyhyd a'r llall, ac a arferai helaethach a chadarnach llywodraeth; ond felly fu.

Wedi i Ynysoedd Brydain, yn y flwyddyn 441, ymwahanu oddiwrth Ymerodraeth Rhufain, a'u maddianu yn gyntaf gan y Pictiaid, a'r Scotiaid, ac wedi hyn gan yr Anglo Saxoniaid, gosodwyd sail i lywodraeth newydd yn y Gorllewin, ac felly llawer o had Cristionogaeth, y rhai oedd ynt megis yn huno dan y pridd yn Ewrop, yn awr a ddechreuasant dyfu i fynu, ac yn fuan a ymddangosasant yn cynnyrchu er parottoi at gynhauf toreithiog. Cyn diwedd y pummed canrif darfu o'r Visigothiaid,

frwydrau y Sueviaid, a'r Bùrgundiaid yn Spaen a Ffrainc; y Frankiaid yn Ngogledd-barth Ffrainc; y Vandaliaid yn nhueddau gogleddol Affrica; a'r Ostrogothiaid yn Itali gogleddol y grefydd Gristionogol. Ac yn hynyma, fe'u dilynwyd hwynt yn y canrif canlynol gan y Longobardiaid, y rhai a ymsefydlaasant ar ddinystyr teyrnas yn Ostr-ogothiaid, ac oddiwrth y rhai y gelwir dosparth uchaf Itali yn Lombardy hyd y dydd hwn.

Yn y canrifoeedd canlynol drachefn, daeth y Gwyddelod, y Saeson, y Scotiaid, y Bavariaid, y Swisiaid, a'r Frieslandiaid i broffesu y Grefydd Gristionogol. Darfu i'r Ymerawdwr Charlemagne, yn y flwyddyn 814 wasgu ar y Saxoniaid i dderbyn y Grefydd Gristionogol: hefyd hi a aeth o fessur ychydig i Thuringia, a Bohemia, Denmark, a Sweden, Hungary, a Norway; a thus diwedd y tymhor hwn yr ydym yn son am dano, sef yn lled agos i'r flwyddyn 1073, nid oedd ond ychydig o lwythau paganaidd yn aros o fewn holl wledydd Gorllewinol Ewrop, eanys yr oedd y Grefydd Gristionogol, erbyn hyn, wedi eu goresgyn hwynt yn gyffredinol.

(Iw barhau.)

Gofynion.

A fyddwch chi, neu ryw un o'ch Gohebwyr deallus, mor hynaws a rhoddi Attebïad i'r Gofyniad canlynol? Gan y dywedir yn Job. vii. 1. 'Fod amser terfynedig i ddyn ar y ddaear,' A ydyw pob un yn cyrhaedd hyd at y terfyn hwnw, ai nid yw?

Buckley.

R. J.

Syr,—Clywais amryw yn ymddvddan a'u gilydd yughylich yr angenrheidrwydd o gadw Cofrestraeith o Fedyddian plant yn y dyddian hyn. Dymunaf gael gwybod drwy gyfrwng y Drysorfa, a ydyw yn angenrheidiol i bleidiau crefyddol gadw Cofrestraeith o fedyddian plant, ar ol sefydliad y gyfraeth newydd am Gofrestraeith Genedigaethau, Priodasau, a Marwolaethau, gan y Llywodraeth?

HEN FETHODIST.

Attebion.

Atteb i Ofyniad John Hughes, Llanllyfni, yn Rhifyn 90. tu dalen 177. ynghylch y geiriau *Gwahanol*, *Gwahaniaethol*, a *Gwahanredol*.

I. Bethyw y gwahaniaethau rhyngddynt?

Atteb. Enw gwan, (Adjective) ydyw pob un o'r tri, y naill fel y llall. Ac o ran eu hystyr nid oes dim llawer o wahaniaeth. Fe allai y gwelir y gwahaniaeth wrth eu cyfeithu i'r iaeth, Saesoneg; fel hyn, *Gwahanol*—*Separating*; oddiwrth y prifair, (verb) *Gwahanu*, to separate.

Gwahaniaethol—*Disjunctive*; oddi-

wrth y prifair *Gwahaniaethu*, to discriminate.

Gwahanredol—*Discriminating*—*Distinquishing*, oddiwrth y prifair *Gwahanredu*, to discriminate, to distinguish.

II. Pa un o'r tri yw y mwyaf priodol i'w arferyd am y Personau Dwyfol? Att. Gwell fyddai genyf i'r arfer y gair *Gwahaniaethol*, na'r gair *Gwahanol*; ond y goreu o'r tri yw y gair *Gwahanredol*: a dyna oedd barn Mr. Robert Jones Tŷ bwlcyn.

CYHOEDDWR.

Atteb i Ofyniad Glancadwyn yn Rhifyn 90. tu dalen 177.

Ei Ofyniad yw "A oes i ni feddwl fod y gweledigaethau a gafodd Ioan, ag sydd ar lawr yn y pennodau olaf o Lyfr y Datguddiad, eu bod yn traethu am bethau gogoneddus y drydedd nef, neu ynte am bethau perthynol i'r Eglwys fileriaethus yma ar y ddaear yn ei sefyllfa berffithiaf yn y mil blynddoedd."

Att. Nid yw ein Gohebwyr yn nodi pa sawl un o'r pennodau olaf o lyfr y Datguddiad y mae eife yn cyfeirio attynt, ond yn unig ym y pennodau olaf; gan hynny nyni a adroddwn ein meddyliau ar hyn, drwy ddechreu yn y ddeunawfed bennod.

Fe esbonir y 'ddeunawfed bennod,' gan yr holl Brotestaniaid yn gyffredinol, yn cynnwys prophwydoliaeth am lwy'r ddinystyr dinas a llywodraeth Rhufain, oherwydd ei holl fheidddra y rhai a wnaeth hi; ynghyd a dychryn, cyfyngder, a dinystyr y rhai oll a llynant wrthi hi, a mawr orfoledd yr Eglwys o'r herwydd.

Yn y 'bedwaredd bennod arbymteg,' wedi rhoi chwaneg o ddysgrifiad o lawenydd o mawl holl weision Duw, o achos y dinystyr aliaethus hwn, ynghyd â'r effeithiau gogoneddus a bendigedig a ganlynoedd hynny, ni a gawn brophwydoliaeth am ymgeiniad a wneid wedi hynny yn erbyn gwir gristionogrydd, gan y gweddill o'r blaidd angbristiaid dan arweiniad y Bwystil ar Gas brophwyd, neu y bwystil yr hwn oedd a dau gorn iddo; a'r oruchafiaeth olaf a geir ar y gelynydd hyn, yn diweddud gyda eu llwy'r ddinystyr, a beriad y bwystil a'r gau brophwyd i'r llyn sydd yn llosgi o dan a bwrstian.

Fodd hynag, er hyny i gyd, yr oedd prif dwyllwr y cenbedloedd, y diafol, yn aros yn rhydd, ac yn barod i wneud chwaneg ymgeiniadau yn erbyn achos Crist. Ond mae yr 'ugeinfed bennod' yn ddechreu gyda rhagddwyddiad y bydd iddo ynnu gwel ei rwydmo, a'i fwrw i'r pydew diwedd am fil o flynyddoedd; yna y canlyn y mil blynddoedd, neu yr amser dedwydd pan y bydd i Grist deyrnasu ar yr holl ddaear. Dyma y pryd y bydd yr Eglwys fileriaethus yn ei sefyllfa berffithiaf ar y ddaear.

Ac yn niwedd y mil blynyddoedd hyn, gollyngir satan yn rhydd, ac yn y fan efe a adnewyddda ei ymegniadau, ac a lwyddda i gynnwll ynghyd y cyfryw a gymmerant eu twyllu a'u budo ganddo i wrthgiliaid oddi-wrth Dduw, i ymosod mewn rhyfel, gyda nerth a rhuthr ofnadwy yn erbyn y gweddill a fydd i'w cael o gredinwyr. Ond yn y cyfyngder hwn ar Eglwys Dduw, tân a ddisgyn o'r nefoedd ac a fya y gelymion aruthrol hyn, a bwrir y Diafol am byth i'r lle poenus a barottowyd iddo--Yna y canlyn y farn gyffredinol yn ddioed--Bwrir yr holl rai drygionus i'r llyn o dân.

Ac mewn canlyniad i hyn, y mae yr 'unfed bennod ar hugain,' a'r 'ail bennod ar hugain' yn darlunio dedwyddwch an-rhaethol y saint yn y drydedd nef, gydag amryw o hyfforddiadau a chynghorion cyd-fynedawl a'r ystyriaethau o hyny.

Felly gan hyny, yn yr xxfed bennod y cawn brophwydoliaeth 'am bethau perthynoli'r Eglwys filwriaethus yma ar y ddaear yn ei sefyllfa berffeithiaf yn y mil blynyddoedd.' Ac yn y ddwy bennod olaf, 'y traethir am bethau gogoneddus y drydedd nef.'

CYHOEDDWR.

Rhestr o Eiriau anghyfeirfwr a gasglwyd gan ein Gohebydd John Powell allan o *Lyfr y Barnwyr*, a *Llyfr Ruth*; wedi eu hegluro yn ol ei ddymuniad.

- Barn. xii. 6. Shibboleth—Baich—tywy-sen.
Sibboleth—Rhediad dwfr.
- xiv. 8. Ysgerbwdd—Corph marw.
12. Dychymmyg—Dammeg.
Llenlleiniau—Crysan.
- xv. 6. Daw—Mab ynghyfraith.
8. Coppa—Pen uchaf
17. Ramath-Lehi — Cysfodiad yr ên.
19. En-haccore — Ffynnon y 'geilwad.
- xvi. 5. Gerthrechu—Gorchfygu.
9. Gwdyn—Rhwymynau.
13. Saith gudyn fy mhen—
Saith dylofyn o wallt ei ben ef.
14. Hoel y garfan, a'r we--Pin y paladr, a'r we o'r gwydd.
15. Cu—Anwyl, hoff.
21. Gelfynau—Llyffetheiriaun.
- xvii. 5. Teraphim—Delwau, Gwel Gen. xxi. 19.
- xix. 4. Tario—Aros, trigo.
19. Ebran—Porthiant anifeiliaid.
22. Belial—Enw a roddir as satan, yn arwyddoeddus heb iau; *un difudd*.
23. Ysgerlder—Echryllidra, echryslonrwydd.
27. Trothwy—Rhiniog.

- Barn. xx. 4. Gordderch—Cywelys, gwraig anghyfreithlawn.
34. Cád—Rhyfel, ymladdfa, brwydr.
- xxi. 12. Gwryfon—Merched heb adnabod gwr.
23. Adgyweirio—Trwsio, taclu
- Ruth i. 14. Chwegr—Mam ynghyfraith.
20. Mara—Chwercw
- ii. 7. Attolwg—Dymuno, Erfyn,
12. Gwobrwy—Tâl, gwobr.
- iii. 15. Mantell—Dilledyn uchaf.
iv. 15. Adferwr—Adgyweiriwr.

ADOLYGIAD Y WASG.

Gwaith y diweddar Barch. Richard Jones o'r Wern, ar Bum Llyfr Moses

Y mae yn dda genym woled y Rhifyn cyntaf o waith y gwr parchus uchod wedi ymddangos o'r Wasg, a'i fod o ran papur a llythyren vn waith gwych, ac y gall y rhai y mae eu llygaid yn gwanhau gan henaint ei ddefnyddio.

Mewn perthynas i waith yr Awdwr y mae yn deillwng iawn o dderbyniad. Mae yn cynnwys golygiadau sobr a chynhwysfawr, a hyun mewn iaith eglur a diodreus. Mae yn wir ei fod yn fyr, ond y mae ei holl duedd i ddangos perthynas y gwirionedd a ni, yn hytrach na myned ar ol cwestiynau anorphen.

CADWALADR WILLIAMS,
THOMAS OWENS.

Mon.

GWAITH I DDIERWESTWYR.

Hybarch Olygydd.—Chwi a wyddoch am effeithiau dalonus Cymdeithas dirwest, ei bod wedi llwyddo i ennill y Cymry o'r bron oddiwrth y diodydd meddwol, a'i heffeithiau niweidiol, i fod yn bobl sobr. Gellir dysgwyl gan hyny yn rhesymol fod yr arian oedd yn cael eu treulio ganddyni i niweidio eu synwrau, a dyrysau eu hamgylchiadau, ganddyni i brynu unrhyw lyfrau a fyddai yw debyg i fod o les iddyni. Bellach, meddyliwn fod llawer o honnynt yn barod i ddywydd, Beth a gawn i'w wneuthur yn yr oriau fyddem yn eu treulio yn y tafarndai? Oherwydd rhaid i ni gael rhyw beth i'w wneuthur: nis gallwn fod yn llonydd. Bellach Syr, deffrowch i dori gwaith newydd i'r genedl; onidê, se ddeffry satan o'ch blaen.

Mae yn dda genyf feddwl am yr hyn a wneuthoch, canys rhoisoch waith da a buddiol i filoedd o blant yn y Rhodd Mam i'w phlentyn, a'r Rhodd Tad i'w blant. Cyhoeddasoch bellach ers llawer dydd Rammadeg Cymraeg byr, rhwydd, ac eglur. Ac yr ydwyf yn deall fod cannoedd o honnynt yn cael eu dysgu gan y Dirwestwyr yn y dyddiau hyn. Hefyd rhoisoch allan, drwy sawr lafur, Rammadeg Hebraeg yn Gymraeg, yr hwn a fu yn ddifysus a budd-

iol iawn i laweroedd, yn enwedig i bregeth-wyr ieuainc ac athrylithgar Cymru.

Ac mae yr hyn a wnaethoch yn y dyddiau presennol yn peri i mi feddwl eich bod am achub y blaen ar satan gyda'r genedl ieuanc, Chwi a gyhoeddasoch y llyfr difyr a elwir 'Holwyddoreg ar Gerddoriaeth.' Yr wyf fi yn tybied nas gallasai unrhyw lyfr fod yn agosach i archwaeth y genedl ieuanc na hwn yn y dyddiau hyn.

Yn awr dymunaf yn sawr na chaffoch lonydd yn eich ysbryd nes gwneuthur un gwasanaeth otto i'ch cenedl, yn enwedig i'ch brodyr crefyddol, yr Ysgolion Sabbathol, a'r Dirwestwyr, a llawer o bregethwyr. Hyny yw cyhoeddi 'Grammadeg Groeg yn Gymraeg.' Nid oes modd gan lawer o'r rhai a nodwyd i ddysgu yn Iaith Groeg onid egyr drws fel hyn iddynt. Meddyliwn fod llawer cant yn Nghymru yn dymuno gweld y cyfryw lyfr yn ymddangos o'r wasg: yr wyf fi yn un awyddus iawn am ei gael, ac mi wn am lawer iawn sydd yr un fath a mi.

Rhds.

THOMAS PHILLIPS.

COFFADWRIAETH

Am Mr. Thomas Jones, Joiner, Dale Street, Manchester, yr hwn a fu farw yn dringain mlynedd oed, Gorphenaf 13, 1838.

Bu Mr. T. Jones yn professur crefydd Crist gyda'r Methodistiaid Calфинаidd am ddeugain mlynedd. Yr oedd yn gadarn yn y ffydd, yn nodedig am ddal i fynu yr athrawiaeth iachus yn ef phurdeb, hyd ei anadliad olaf. Bu ei fuchedd yn addurn i'w broffes. Yr oedd yn addwyn iawn yn ei gystudd trwm. Dywedai drachefn a thrachefn, 'Yr ydym ni yn ei garu ef, am iddo ef yn gyntaf ein caru ni.' Ie, meddai, Ni ddathem ni byth i'w garu ef, oni buasai iddo ef 'yn gyntaf' ein caru ni.

Gorhwysodd ei enaid ar y geiriau hyny yn ei gyfyngder mawr, 'Cyfammod tragywyddol a wnaeth efe a mi.' Y cyfammod hwn oedd ei obaith wrth fyw, a'i gysur wrth farw. Un diwrnod pan oedd yn bur sal, gofynodd ei wraig iddo, Pa fodd y mae rhyngoch a'r Arglwydd? Attebodd yntau, 'dim dännio, fy mhriod anwyl; mae y ddarnedigwedd wedi ei symmud ers ugain mlynedd yn ol.' Yr wyf yn ymddried fy hunan i Grist yn bechadur mawr fel yr wyf.

Fel yr oedd yn dyfod i lawr o'r lloft un boreu, canai y pennill hwnw yn hyfydd iawn, gan guro ei ddwyllaw ynghyd,

Fe gollwyd gwaed y groes
Er gwir iachad i mi:
Ni chollir dim o'r trysor da
A gaed ar Galfari.

Ebe efe wrth gyfaill, un diwrnod, 'Nid oes

Os felly y mac, dymunol fyddai cael hysbysrwydd o hyny.

un ffordd i bechadur i gael ei achub ond drwy Grist yn unig.' Wedi hyny llesai. O am graig yr oesoedd yn sylfaen i bwyso arni: wedi hyny, wylai a dywedai, O Iesu anwyl, O Iesu anwyl.

Yr oedd achos ei blant hefyd yn agos iawn at ei feddwl. Dywedai lawer wrthyt am werth gŵir grefydd. Galwai hwytnt atto, a dywedai am y perygl o fyned i'r amgylchiad yr oedd efe ynddo hebddi. Beth a wnaethwn i heddyw, fy mhiant anwyl, hebddi, eb efe? Bu yn wylu yn achos ei blant lawer noswaith, nes gwneuthur ei wely yn foddfa. Gweddiai hefyd lawer ar yr Arglwydd am lwyddo ei waith a'i achos mawr yn ein plith. Bu y brawd Thomas Jones fyw yn grefyddol, ac efe a fu farw mewn heddweh.

COFFADWRIAETH

Byr am Edward Jones, Rhosllannerchrugog.

Mab oedd Edward Jones i Edward a Margaret Jones o'r lle uchod. Yr oedd ei dad yn Henuriad Eglwysig parchus gyda'r Annibynwyr, a'i fam hefyd oedd yn grefyddol. Bu farw tad a mam y bachgen hwn cyn ei fod yn ddwy flwydd oed. Ond gofalodd yr Arglwydd am dano, canys fe'i mabwysiadwyd ef gan William a Sarah Jones, y rhai sydd yn aelodau profedig gyda'r Trefnyddion Calфинаidd yn y Rhos. A thrwy fod William a Sarah Jones wedi ei fabwysiadu ef fel plentyn iddynt hwy, efe a ennillodd hawl i aelodaeth eglwysig: ac felly efe a fu yn aelod tra y parhaodd ei oes.

Yr oedd Edward Jones, o ran ei dymher naturiol yn fachgen llariaidd, ac o ran ei grefydd yn enwog. Yr amser cyntaf y canfuwyd arwyddion amlwg o grefydd ynddo, oedd pan o ddeutu pump oed. Y pryd hwnw daeth trafferth arno ynghylch ei gyflwr: gwelodd fod arno eisiau gras, ac mai Duw oedd yn rhoi gras. Yna efe a weddiodd ar Dduw am ras. Gofynodd i'w fam (Sarah Jones) am iddi weddio am ras iddo; a gofynodd i un o'r Henuriaid yr eglwys wneud yr un peth. Glöwr oedd ei dad, wrth ei alwedigaeth, a Glöwr oedd yntau. Efe a arferai ofyn bendith ar y bwyd yn mhllith o untu dau ar bugin o'i gydweithwyr, ar lawr yn y pwll glo, er syndod i'r rhai a'i clywai. Arferai gadw dyledswydd deuluaid, ac yr oedd ei hynod rwydd ar weddi yn peri syndod i'r teulu. Ei brif gais ar ei liniau fyddai am gael crefydd wirioneddol yn mōren ei fywyd.

Yr oedd arno gymmaint o ofn Duw fel nad arferai chwarae gyda phlant annwïol y gymmydogaeth; eithr argyhoeddai hwytnt yn llariaidd. Gallai ddyweddyd gyda Dafydd, 'Cyfaill ydwyf fi i'r rhai oll a'th ofnant.' Byddai yn gysson iawn yn moddion gras. Gwrandawai bregethau yn astud, ac adroddai amryw ranau o honu wedi

dyfod adref. Byddai yn gysson a difrifol uwch ben y Bibl. Byddai yn llawen a hyfryd ganddo glywed am drefn rasol Duw i achub pechaduriaid drwy yr Arglwydd Iesu Grist. Bu yn fawr ofid iddo yn niwedd ei oes, na buasai efo wedi nesáu at fwrdd yr Arglwydd i wneuthur coffa parchus o'i angau ef ar y groes.

Am wythnosau cyn ei farwolaeth, er nad oedd llawer o arwyddion marw arno, byddai yn meddwl llawer am yr amgylchiad cyfyng hwnw, fel yr ymddangosai yn amlwg yn ei weddiau ac yn ei ymddyddanion. Darllenai llawer ar ranau o'r Ysgrythau perthynol i'w amgylchiad; ac yn ol pob argoelion yr oedd megis tywysen addedd, fel y gellir barnu yn gadarn fod angau wedi troi yn elw iddo. Yr oedd hefyd yn ddirwestwr zelog.

Pregethodd Mr. Roberts Tan y Clawdd yn ei gladdedigaeth oddiar Psalm. 39. 5.

AWGRYM I RIENI, &c.

Drysorydd Edmyg.—Un ô wirioneddau diymwad yr Ysgrhythyr lân ydyw yr adran hwnw o honi. 'Da yw i wr ddwyn yr iau yn ei ieuentyd.' Dyledswydd rhieni crefyddol, tu ag at eu plant, yw dangos iddynt, a chymell arnynt 'iau esmwyth' bywyd crefyddol, a 'baich ysgafn' ymarweddiad nefol.

Blodeu prydferthaf y byd, a rhosynau tecaŷ y grêd, yw dynion ieuaine duwiol. Mae yn wir y canmolir duwioldeb yn fawr mewn henafgwyr, ac mor wir y canmolir duwioldeb yn fwy mewn ieuentyd. 'Yr amser a ballai i mi fynegi yr hanesiaeth ysgrhythol am Joseph, Samuel, Obadiah, Iosiah, Ioan, a Thimotheus; y rhai oll a dderchafwyd ar drostan y gyffrol ysprydol-egid, oblegid eu duwioldeb bortawl; yr engraffi i rieni crefyddol Cymru, ymysg ereill, gyfeirio traed ou plant i ffordd tangwedd.' dd.

A dymunir i chwithau, Mr. Cyhoeddwr, dderchafu yr hanes a ganlyn, ar drostan eich 'Trysorfa tra seiriau,' fel y rhodder amnaid at, ac awgrym i rieni 'hyfforddi eu plant yn mhen eu ffordd, fel pan heneiddiont nad ymadawont a hi,' nes y trosglwydder hwy gan Angau Brenin braw 'i dragwyddol deyrnas ein Harglwydd a'n Hachubwr Iesu Grist:' yr hyn a gyflawnwyd yn marwolaeth Ioan, mab Mr. Samuel Judd, Amlwch, yr hwn a orphenodd ei yrfa ddaearol Rhagfyr 24, 1837, yn 19 oed.

Dygwyd ef i fynu yn egwyddorion gywodaeth gyffredinol Gramadeg, a'r Celfau rhif a mesur: a meddai wybodaeth led gryno o honynt. Ond ni orphwysodd ar hyn, ond ymchwilai 'wynion ddail y gair,' am 'arderchawgrwydd gywodaeth Crist Iesu fy Arglwydd:' a chafodd afael arni yn ol pob tebygolrwydd. Cadd y fraint o ddod i'r eglwys yn fore ac ynddi yr arosodd

'hyd oni luddiwyd ef gan farwolaeth barhau.'

Yn y fl. 1836, ymasaelwyd ynddo gan lycheden (*fever*) drom, ac o hyny hyd ei farwolaeth, ni fwynhaodd nemawr iechyd. Yn ystod y tymor uchod, gwelwyd ei natur yn daddfeilio; ei ruddiau siriol-goch yn gwywo; a'i olygon treiddlym yn duo: ac ar y 24ain o Rhagfyr diweddar, wele! (och! taw fy enaid, rhag agor loesau tad tirion, ac archolli teimladau mam dyner galon) angau yn ei ddwyn at 'byrth marwolaeth.'

Ac yntau yn myned trwodd

Trwy boenau angau, a'i ingo'dd;

I fro y mawl, ddi-dawl wyl,

I wynfa dŵr ei Ner anwyl.

Ac yno y mae ger bron yr orsedd uchel fri, yn mhliht tyrfä afrill o engyl a saint Caersalem dinas heddi, yn cyd blethu Anthemaŷ o fawl i'r 'Oen a laddwyd,' am ei gariad prynedigol, a rhinweddau glanhau ei waed sancteiddiol.

Ah! fy nghyfaill Ioan, can mil-myrrdd mwy dedwydd ydwyf, na phe buasit yma yn cael dy lethu gan anghrediniaeth, dy ffino gan galon ddrwg, dy sioml mewn cyfeillion, a'th dwyllo gan ystranciau ystywgwr 'brodyr gau.'

Gyfaill! yr wyt heddyw mewn gwlad, na bydd eisiau arfau y rhyfel ysprydol byth, oblegid gorchfygaist dy elynion, enilaist y dydd, a chefaist y fuddugoliaeth 'trwy yr hwn a'th garodd, 'a'th orchwyl bellach i oesau annherfynol tragywyddoldeb fydd

Ellio cân i'r Duw Celi

Am ingawl loes, Calfari.

Ah, Ioan! ehedaist, uwch twrf daearollion, i dremiaw mewn syndod ar Dduwdod mewn cnawd,

Prif wrthrych per ganau pur gŵethawl nefolion,

Iehovah! Iehovah! Iehovah yn Frawd!

Ger Marian Cefni.

RHISIEDYN.

FFURFIAD Y DARAN.

Hanfodai tybiaeth gyffredinol, cyn, ac hyd ddechreuad y ddeunawfed gaurf, o barth i daran ddeilliaw o ddefnyddiau brwmstanaidd, a sylweddau eraill canfyddedig yn yr awyr. Meddylid fod y tebygolrwydd perffeithiaf rhwng effeithiau arfau tân, ag eiddo y daran a'r fellten. Ond nid oedd yr holl egluriadau a ddefnyddiwyd gan ddynion mewn ymdrech i sefydlu y gyfundraeth hon, ond annigonol er symud ymaith yr anhawsderau a'u gwrthwyneben; neu yn ddigonol er rhoddi cyfrif gonest am y ffaith. Etto, er pan y talwyd sylw priodol i'r arddangosiad cynrychedig gan yr hylif at-dyniadawl (*electric fluid*) yr ydym wedi cyrhaedd awdurdodaeth a'n hamddiffyna yn mhriodoliacthiad yr un achos i'r ddau. Y tebygolrwydd perffaith sydd rhyngddi a gwefr-dyniad (*electricity*) a

ddarbwyllodd naturiaethwyr i greu eu bod yn gymmwys yr un fath; a bod gwefr-dyniadaeth yn ein dwylaw ni, yn efelychiad rhagorol o daran yn nwyllaw natur: taran a gyflawnia yn gynhenid, yr hyn a gyflawnwn ni mewn efelychiad.

Nid yw yn anhawdd egluraw hyn, hyd y nod i'r rhai hyny ydynt annghydnabyddus a Philosophyddiaeth naturiol, pe cymmerent ond y drafferth i gydmaru yr effeithiau a gynnrychir gan daran, a'r rhai hyny a gynnrychir gan dân gwefrawl. Effeithiau taran a ddarganfyddir trwy chwyf-sain clywedig o bell, ynghyd a chwm-flagi canlynedig. Adelladau a derir ganddi, ydynt yn sythlio yn ysglyfaeth i'r fflam, a hyny yn fynych. Dynion a derir, a liwir yn ddulas—ac ymddangosant yn ddeffiedig, er ar amserau ni chanfyddir ol tân; ond ffyrnigrwydd yr effaith ei hun, yn eu lladd: eu dillad wedi eu rhwygo yn fanion—a'u cyrff wedi eu lluchio yn dra phell gan rymusdry y tarawiad; a thra mynych y ceir y rhanau hyny a darawyd gan y fellten, yn dyllau rhwygiedig. Weithian fe dorir meini mawrion ganddi, a'i dinystriadau a eglurwelir ar y tîrdd y disgynodd arnynt. Yr hylif Gwefr-dyniadauwl a gynnrycha yr un effeithiau, ond mewn graddau llai. Pan y dyddio ei allu yn ychwanegedig trwy foddion dyfrawl, canlynir y goddeithiad gwefrawl gan gynnwrf (*commotion*) tra theimladwy: y bodau mwyaf cryno a drywenir (*perforated*) adar, a mân-filod a leddir, a phob tywyniad a ganlynir gan drwt.

Y ffrwd o dân a ddeillia o gyfeiriad bodau gwefr-dyniadauwl gyd a thwrf süawl, ydyw un o'r argoelion canfyddadwy mewn melltlen.

Gyda golwg ar gyflymdra (*velocity*) ceir mwy o debygolrwydd fyth rhwng melltlen, a hylif gwefrawl. Pe yn amser taran dymhestl y crogid cleddyf yn yr awyr, wrth llynnau sidanaidd, at-dyndid ef yn ebrwydd gan yr hylif: pe rhoddir y bys yn agos atto, deilliai gwreichion dysglær oddiwrtho, nerth pa rai a gyfartelid i eiddo y dymestl, ynghyd a'r pellder oddiwrth y cwmwl at-dyniadauwl. Mewn gair, ymddengys pob effeith berthynol i wefr-dyniad, yn amser tymhestl. Wedi cymaint o brawfion (*experiments*), nis gallwn amheu, nad yw yr awyr wedi ei nawseiddio yn helaeth gan hylif-wefr yn amser taran-dymestl: ac nad yw y daran a'r fellten ond effeithiau neillduol tân at-dynawl.

Yr hyn a ymddengys yn rhyfedd a dinystriawl yn yr Argoel Naturiaethawl hon, a ddiflana yn gyfartal mewn cyflymdra, i eiddo ein cydnabyddiaeth ni a chyfrreithiau natur: o ganlyniad, dylai pawb feddiannu gwybodaeth gyffredinol o egwyddorion Hancsiaeth naturiaethawl (*Natural History*). Yr ofn a'r ofergoeldd, a fynych ymgymysgant a'n sylwadau ni ar natur, a brysur ddiflenid, pe ystyriem natur gyda mwy o neillduolrwydd, ynghyd

a nyni ein hunain; neu pe ymddiddanem fwy a'r rhai hyny ydynt feddiannol ar fwy o gydnabyddiaeth a'r pwng. Gadawer i'r ddefnyddig y golen sydd gonnym, er alltudiad yr ofn a'r caledi hwnw a nych-lethae ein meddyliau yn nymestl taran-dymestl; ac yn ganlynol edrychwn i fynu yn ddiareswyd at y Duw hwnw sydd yn cyflawni y fath weithredoedd nerthol; oherwydd pa moralluog bynnag y byddom yn ywybodaeth am achosion taran, yn gydfurfiol ag egwyddorion cyflawn a diamrywiol defnyddiedig o philosophyddiaeth naturiawl, parhâ yr argoelaeth heb fod ddim yn llai rhyfeddol (*marvellous*); ynghyd a'r amgylchiadau sior presennol mewn ystad mor anegluredig, hyd y nod i'r athrylith enwocaf.

Y mae yn ddigon i ni wybod, fod natur yr awyr, ynghyd a'r holl awyrbelen gylchawl, yn ei gyflên yn argoelaeth anghenrheidiol; fod y timestloedd hyn yn foddion yn llaw Duw i ffrwythloni (*fertilize*) y ddaear, ac o ganlyniad y dylent roddi mwy o ymgeniad ynom i drosglwyddo ein mawl a'n dyiolchgarwch yn helaethach i'n Creawdwr,—gan gosio fel y darluniodd Iorwerth Glan Aled, fod

'Arglwydd ein Duw yn frenin mawr,

P'le ceir ei orsedd ef?

Crych-dyrddiad ffyrddiau mân y llawr

A'r gwyntoedd yw ei lof.

Nad mantell nosawl drosom wnaï

Guddio ei wyneb cu,

Ei wedd sydd yn y cwmwl clau,

A'r wybren ddysglær fry.

Mae'n byw—mae'n frenin trwy y byd

O oerion barthau 'r llawr—

Hyd eigion pwynt y gwres ar gry,

Twyniadau 'r Heulwen fawr!

Abergele, Awst 8, 1838. Cyf. I. HUGHES.

Y DYSGAWDWR CYFFREDINOL.

IX. AM Y GELFYDDYD O RYFEL.

156. Wedi i bobl gyrhaeddyd y celfyddydau o lasurio y tir, mwynloddio, adeiladu tai ac adeiladau eraill, gwneuthur defnyddiau gwisgiad a dodrefn, a sefydlu llywodraeth, yr hyn sydd yn ychwanegu at eu dedwyddwch a'u llwyddiant, maent yn dyfod yn wyrthychau cynfigen i'w cymmydogion, llai darbodus; a chaent ruthro arnynt, eu hyspeilio a'u hanrheithio, pe yr esgulusent addysgu y gelfyddyd o amddiffyn eu hunain.

Syl. Rhyfel sydd yn gyflawnadwy yn unig pan yn amddiffynol ac anocheladwy; ac mae yn drosedd anferthaf pan fyddo yn ormesol a diangenrheidiol. Nid oes dim gogoniant yn dilyn buddugoliaeth mewn rhyfel anghyflawn; ac, heb gyfiawnder ac angenrheidrwydd o'u tu, nid ydyw y pen-clwdodau mwyaf ond arweinyddion minet-

oedd o yspailwyr, yn cyflawni llofruddiaeth a lladrad.*

157. Er diogelu eu hanymddibyniad, holl boblogaeth wrrywaidd cenedl a ddylent fod wedi eu hyfforddi i driniaeth arfau; ystordai o ddarpariaeth ddylent fod wedi eu diogelu; a'r cyfryw drefniadau wedi eu gwneuthur, ag a raglaenent y wlad rhag cael ei gorchfygu trwy y golled o un frwydr unigol.

158. Mae ym arferol, pa fodd bynag, mewn llywodraethau diweddar, i gyflogi a thalu i'r gwasanaeth hwn, i gyfran neillduol o'r boblogaeth wrrywaidd, a elwir milwyr. Yn Lloegr a'i threfedigaethau mae genym, mewn amser rhyfel, o ddeutu 300,000 o ryfelwyr; amser a bywydau pa rai ydynt yn ymroddedig i'w gwlad, gelwir hwy y *Fyddin Sefydlog*.

159. Yr oedd genym yn y rhyfeloedd diweddar 30,000 o *farchogion* rhyfel, neu feirch-filwyr; 150,000 o *filwyr traed*; a 5,000 o *erwygwyr* a *magnelyddion*, dyledswydd pa rai ydoedd goeod amddiffynfeydd, a rheoli y magnelau yn y maes.

Yr oedd genym hefyd, o *filwyr cartrefol* a *diffynwyr*, y rhai a wasanaethent am amser terfynol, ac nid aent oddi cartref; 20,000 o *forwyr*, milwyr a wasanaethent ar fyrrdau llongau; a 10,000 o filwyr gwirfodd llawel, ar feirch a thraed.

160. Gogoniant a gwir amddiffyn Brydain, sydd yn gorwedd, pa fodd bynag, yn benaf yn ei llynges; yr hon yw gwrthglawdd y wlad rhag rhuthrwy, ac sydd yn hir wedi bod yn llywydd buddugoliaethus a diddadleuedig yr holl foroedd yn y byd.

161. Byddin sydd yn rhanedig yn Gatrwdiau, yn cynnwys 700 o farchogion, neu 1000 o wyr traed; a phob catrawd drachefn a adrenir yn ddeg cydres.

Tair catrawd sydd yn gwneuthur *mintai*; amryw finteoedd, yn ol maintiolaeth y fyddin, a wnant gydraniad; a thair cydraniad, y cydraniad canol, a'r adenydd dde ac aswy, yn gyffredinol a wnant fyddin mewn gwasanaeth gweithredol.

162. Byddin yn gyffredinol a reolir gan bennaeth a elwir y Penciwdd; y cydraniadau neu'r adenydd, gan uch-gadbeniaid, neu uch-raglawiaid; (*lieutenants-general*, or *major-general*); y minteoedd, gan finteiwyr; (*brigadiers-general*); a chyn belled maent yn ben-gadpeniaid.

Catrwdiau a reolir gan filwriaid neu is-filwriaid, y rhai gyda'r ail uch-raglawiaid, (*Majors*) ydynt swyddogion y maes.

Cydresau catrawd a reolir gan gadpeniaid a rhaglafiaid; pob cydres wedi ei dar bod â lluman, i ddwyn ei lliwiau gwahaniaethol; ac hefyd gyd â phedwar rhingyll (*Serjeants*) a phedwar *corporal*.

163. Y llynges Frytanaidd sydd yn cynnwys 700 neu 800 o lestri; o'r rhai mae 200 yn dwyn o 64 i 120 o ynnau, ac o 500 i 1000 o ddynion, ac ydynt yn cael eu galw Llongan y Llinell, (*Ships of the Line*), o

herwydd eu bod yn alluog i weithredu mewn llyngsintai drefniedig; (*drum up*); 200 ychwaneg ydynt yn dwyn o 28 i 50 o ynnau, a elwir *Frigates*; a 350, yn dwyn islaw 28 o ynnau, ac a elwir *Sloops*, *Brigs*, *Cutters*, *Fire-ships*, *Bomb-vessels*, &c.

164. Llynges (*Fleet*) o longau rhyfel yn gyffredinol a renir yn dair rhan; ac a reolir gan Lyngeswyr, Is-lyngeswyr, ac Ol-lyngeswyr, gyda Llumanau gwionion, gleision, a chochion. Llong a lywir gan Gadben, yn gynnorthwyedig gan ddau, neu mewn rhai onghraiffiau, chwech o Is-raglawiaid; dan ba rai mae o bedwar i ddeuddeg o Is-swyddwyr, (*Midshipmen*).

Mae hefyd y llywydd a'i is swyddog, (*mate*) penfadr a'i is-swyddog, amnerydd (*pursuer*), meddyg, ac athraw, gyd â chadben pob gwn.

165. Nid oes cyfundeb mwy aruthrol a rhyfeddol o ddiwydrwydd dynol yn bod, nag a welir ar fwrdd prif-long rhyfel. Mae yn ymddangos yn anghredadwy, fod i lestr, mor sawr ag eglwys y plwyf fwyaf, gael ei symmud a'i chyfeirio yn y dwfr gyda'r fath chwyrtnder a manylrwydd agos â bād bychan: ac mae yn rhyfeddol fod dwylaw dynol wedi gallu adeiladu a rhoddi ynghyd y fath ddefnyddiau dirfawr.

166. Rhaffau anferth yr hwylybrenau a'r angorau ydynt gynnwysedig o gywarch wedi ei nyddu ynghyd: yr holl swm o goed oeddynt yn ddiweddar yn tyfu yn wahanedig yn y coedwigoedd; y gwaith haiarn a doddwyd ac a ddarparwyd o'r mwyn; y y maggelau a gawsant en bwrw yn y tawdd-dai (*foundries*); yn fyr, yr holl adeiladaeth a gasglwyd ynghyd gan ddyn o gynnyrchiaid amharotoedig y ddaear!

Syl. O'r holl gelfyddydau a'r galwedig, aethau sydd yn tynu sylw, nid oes yr un yn ymddangos yn peri mwy o syndod aruthrol, na'r un o fordwyath ac adeiladaeth llongau. Nis gellir gwneud hyn yn fwy amlwg na thrwy gymmeryd adolygiad o'r mân-longau, i'r rhai mae dechreuad morwriaeth yn ddyledus; a'u cymharu â phrif-long ardderchog, yn cynnwys 1000 o ddynion, gyda'u luniaeth, diod, dodrefn, gwisgoedd; ac angenrheidiau eraill am lawer o fisoedd, heblaw 100 o gyfsegr ddrylliau, a dwyn yr offer dirfawr hyn yn ddiogel i'r glanau mwyaf pellennig. Mae dyn mewn ieched yn difa, yn yr yspaid o bedair awr ar hugain, oddeutu wyth pws o fwyd a diod: y ganlynl, mae 8000ps. yn ofnyedig yn feunyddiol yn y cyfryw long. Gadewch i ni gan hyn dybied iddi gael ei darparu allan am dri mis, ac yr ydyw yn cael, fod yn rhaid iddi gael ei llwytho â 72,000ps. o luniaeth. Cyfsegr mawr dau bwys a deugain ei belen sydd yn pwyso oddeutu 6,100ps. os wedi ei wneuthur o bres, ac oddeutu 5,500ps. o haiarn; ac, yn gyffredinol, mae wyth neu ddeg ar hugain o'r rhai hyn, ar fwrdd llong o 100 o ynnau; pwysoau pa rai, heblaw yr

hyn maent yn gario, sydd yn cyrhaedd 183,000ps.

Ar yr ail fwrdd mae deg-ar-hugain o gyflegrau, pedwar-ar-hugain; pob un o ba rai sydd yn pwysu oddeutu 5,100ps. ac ydynt gan hyny ynghyd, 153,000ps. A phwysau y chwech neu yr wyth-ar-hugain o gyflegrau deuddeg ar y bwrdd isaf, sydd yn cyrhaedd oddeutu 75,400ps.; pwysau y pedwar-ar-ddeg o gyflegrau chwechau ar y bwrdd uchaf, i oddeutu 26,000ps.; ac heblaw hyny, ar y penau cylch-grynion, mae hyd yn nod cyflegrau trioedd a throell-rrwyau (*swivels*).

Os at hyn y chwanegwn, fod cyflawn lwyth cyflegr dau-a-deugain yn pwysu oddeutu 64ps., ac o leiaf fod uwchlaw 100 o lwythau yn ofnyedig i bob gwn, ni a gawn fod hyn yn cyrhaedd yr un pwysau agos â'r gynau eu hunain. * Yn ychwanegol, hefyd, at hyn, mae yn rhaid i ni gosio fod yn rhaid i bob llong gael, o leiaf, gydrif arall o hwyliau, rhaffau angoranau a hwyliau, a'r holl drëc, y rhai ynghyd ydynt yn cyrhaeddyd i bwysau mawr: yr ystoriau, hefyd, yn gynnwysedig o blangciau, pŷg, a charth; y coffrau yn perthynu i'r swyddwyr a'r llongwyr; ystoriau y meddyg, ac amrywiol bethau eraill angenrheidiol i hir ffordaith; gyda'r arfau mân, bidogan, cleddyfau, a llaw-ynau; at yr hyn mae yn rhaid i ni yn ddiweddar ychwanegu pwysau y dynion; felly mae un o'r llongau mawrion hyn yn dwyn o leiaf, 2,162 tunelli o lwyth, neu 4,324,000ps.; ac, yr un amser, mae yn cael ei llywio a'i chyfeirio gyda'r un rhywyddineb a'r bād lleiaf.

2. Aë nid yw rhyfeddodau y gelfyddyd hon yn diweddu yma, canys y cymhwysiad diweddar o allpoeid agerdd yn gwtio llongau yn mlaen yn erbyn y gwynt a'r tonau, sydd yn gwneuthur cyfrifiad amser-yddol hollol newydd yn y celfyddydau hyn. Morwriaeth, ag ydoedd unwaith mor ansicr sydd yn awr yn cael ei chyflawni mewn amser pennodol, fel teithiau ar dir, a'r gelfyddyd o ddyfeisdroi llyngfinteioedd, ar yr hyn yr arferai buddugoliaethau llyngesawl ymddibynu, ni bydd bellach ond o ail bwys. Os at hyn yr ychwanegir gallu agerdd cyngwasgedig, i ergydio pelenau a bwledi, trwy yr hyn bydd y defnydd o bylor yn cael ei adael heibio, ni a allwn dybio llwyr gyfnewidiad yn nghelfyddau a threfnyddiaeth rhyfel.

167. Caerau a chastellau ydynt yn gyfansoddedig o briddfeini, cerig, neu ddaear; nid ydynt wedi eu hadeiladu yn llinellau uniawn, ond yn ysgwyddo a danbeddu, fel y gallai un rhan amddiffyn y gorchuddio un arall, ac felly y muriau ynt wyrog i dân y tarawydd, a thrwy hyny wrth-dafu y pelau. Caerau ydynt ddarparodig â ffosydd gwlbylon neu sychion, ac â mwyngloddiau dan y ddaear gerllaw, i chwythu i fynu y gelyn dynasaol.

* 168. Y gongl ysgwyddog, neu y gwaith amddiffynol, a elwir y *rhaefur*.

Y mur union sydd yn cyssylltu y rhag-furiau, ac sydd i gael ei amddiffyn ganddynt, a elwir y *gaeadlen*; y conglau ysgwyddog a elwir y *conglau ysbongciol*; a'r conglau ydynt yn pwntio i fewn a elwir y conglau *ad-ddyfodol*.

Y gwaith tu draw i'r ffos a elwir y *rhaeddiffynwaith*.

Y bryn llechweiddol o ddaear oll o amgylch a elwir y *llethr-glowdd*.

Y rhan uchaf o'r mur a elwir y mur-ganllaw; a'r rhodfa oddi fewn y mur a elwir amgaer (*rainpart*).

169. Nis gellir ymosod yn ddoeth yn erbyn un amddiffynfa trwy warchae o fewn cyrhaeddiad ei gynau, oddieithr trwy gloddio nesad mewn cyfeiriad trïelloeg neu ar-wyrol, rhywbeth yn debyg i'r brif lythyren Z; wedi nesáu yn y dull hwn, mae magnelfa yn cael ei godi yn y nos, a'r rhuthr yn dechreu.

Wedi hyny, mae nesiadau trïelloeg eraill yn cael eu gwneuthur, a elwir *cyfochriadau*; a magnelfau eraill ydynt yn cael eu gosod yn agosach agosach, hyd oni wneir-rhwygiad a'r lle ei gymmeryd trwy ymgyrch neu ymroddiad ar ammodau.

170. Gwneuthuriad pylor gwn a gafwyd allan gyntaf gan Roger Bacon, Mynach Seisnig, yn 1280; ond Swartz, Mynach Allmanaidd, a'i cymhwysodd i dafu allan gyrph pwysfawr, oddeutu 1320.

Y cyflegrau (*cannon*) cyntaf a arferwyd, fel y dywedir, gan Edward III. yn 1346, yn mwydr Cressey, ac yn ngwarchae Calais yn 1347.

Cyflegrau dygadwy, a elwir gynau llaw, (*muskets*), a arferwyd gyntaf gan yr Ysopaenwyr oddeutu 1500; ond yr oeddynt yn hynod o drwsgl, yn cael eu hattegu gan orphwysiad oddi ar y llawr, a'u tanio â phric a than.

Clôau o gallestr a dur, a elwir clôau tin, ni ddygwyd i mewn hyd ryfeloedd William III. a'r Frenines Anne.

171. Pelen, yn ei hergydiad o wn, sydd yn symmud gyd â'r cyflymdra o ugain milldir mewn munud, neu un filldir mewn tri eiliad.

Y pellder sydd yn ymddibynu ar bwysau y belen, a swm ac ansawdd y pylor; ond mae yn myned yn mhellach pan mae y dryll yn cael ei godi i ongl o 45 o raddau; ac mae tafnau wedi eu cyfansoddi i bob gradd o ddrychafad.

Mewn brwydr, ceir allan nad oes y chwaneg nag un belen mewn 60 yn cyflawni gweithrediad, yn achosedig trwy eu codiad pan maent gyntaf yn gadael y gynau.

172. Cyflograu gynt oeddynt yn cael eu gwneuthur mor fawron ag i dafu cerig o 100ps. o drymder, i bellder o bump neu chwech o filldroedd, ond ceir allan yn awr

mai y maintiolaeth mwyaf buddiol yw cyfeigr wyth-a-deugain; y rhai a dafant 24ps a ddewisir oreu.

Gynau llongau ydynt o gyfiegrau wyth-a-deugain i rai trioedd; gynau mewn amddiffynfeydd a chestyll ydynt o gyfiegrau tri-arbwmtheg i rai dau-a-deugain: maes-ddrylliau, neu beirianau hedegog ydynt gyfiegrau chwech, naw, a deuddeg.

Syl. Y pylor gwn goreu a wneir o 25 rhan o nitr, pump o olog, a thri o frwm-stan.

1. Cyn y ddyfais o bylor gwn, cerig mawrion cymmaint a meini melinau, oedd-ynt yn cael eu tasu gan beirianau a elwid *ballista*; a *hyrddod rhyfel* a arferid i wneud rhwygiadau yn muriau dinasoedd.

2. Y gelfyddyd ddiweddar o ryfel, yn rhoddi beiddiad o'r moddiondinystr, (*setting at defiance the means of destruction*), yn gynnwysedig mewn arfau tân a chyfiegrau sydd yn cyrhaeddyd ei dyben yn benaf trwy symudiadau buain, torri llinell y frwydr, a myned trwedd i ol y gelyn, cymeryd meddiant o'i drysorgelloedd, a dinystro ei drwmwyadau, (*communications*). Buddugoliaethau mawrion Napoleon ar benciwodau a phennethiaid Ewrop a enillwyd trwy y moddion hyn.

3. Ar y testyn arswydus o ryfel, yr hyn ni ddylid byth gydio ynddo, oddiethr pan yn anocheladwy ac mewn hunan ddiiffyniad, Porteus, Esgob Llundain, a ysgrifennodd y llinellau argraffiadol canlynol.

'Dyn ei hun a ddygodd Angau i'r byd; a dyn ei hun a roddodd awch i'w bicellau, a gytlymodd ei gamrau, ac a liosogodd ddinystr ar ddynolryw. Gyd i'w lawenydd gwelodd Uchel-gais, ac yn fuan a gynnwyddodd y weithred echruslawn. Nid digon ydoedd trwy dwyll ystrywgar i dori ymaith fywyd unigol: Ansfarddwydd gorwael! teyrnasodd cyfain a syrthiasant i ddiwallu chwant awdurdod: mwy erchyll etto, ystaen o warth-nod bryntaf ein natur, a ddaeth yn ymfrost iddi. Gwnaeth un llofruddiaeth ddyhirddyn—gwnaeth miliynau wron! Tywysogion a freiniwyd i ladd, a nifeiri a sancteiddiasant y troedd! Och! pam yr anghoffia brenhinoedd mai dynion ydynt? A dynion mai brodyr ydynt? Pam yr ymhyfydant mewn aberth dynol? Pam y torant glymau natur, a ddylent uno eu heneidiau ynghyd mewn un rhwymyn esmwyth o gyfeillach a chariad? Er hyny etto maent yn hilio dinystr, etto yn myned yn mlaen yn greulon gywraint i gael allan boenau newyddion i fywyd, dychryniodau newyddion i'r bedd.—Celfyddydwy'r Angau! Etto mae pennaethiaid yn benddwydio am ymerodraethau cyffredinol yn codi i fynu o ddystryw cyffredinol. Diddyma yr amcan, O Dduw mawr y lluoedd, ac na dd i'th greduriaid syrthio yn ysglyfaethau didosturi wrth greirfa Uchelgais.

Y MOSODIAD TERFYSGLYD.

Mr. Cyhoeddwr,—Mae yn hysbys i chwi, ac i lawer yn Ngogledd Cymru, fod ymosodiad terfysglyn wedi ei wneud gan dri o wyr bonheddig ar ran o dyrfa yn ymadael o Wyl dirwestol Meifod, yn Sir Drefaldwyn, ar y 30 o fis Mawrth diweddfaf. Rhynged bodd i chwi gyhoeddi hyn o fyr hanes am yr amgylchiad.

Trabu y dirwestwyr, a ruthrwyd yn swyaf arnynt, yn disgwyl wrth eu gilydd am ddwyn y camymddygiad dan sylw y swyddogion gwladol, a thra yr oedd eraill o honnynt a mwy o brodorwydd ar ol cael megis ergyd ar un rudd i droi y llall, yn bytrach nag ymgysfreithio, dygodd Mr. Thomas Henry Humphreys (un o'r Terfysgwyr), Mr. Robert Price (Dirwestwr) o flaen Eisteddfod o Hedd Ynadon (*Petty Session*) gan achwyn fod Mr. R. P. wedi ei daraw yn yr ymgyrch. Gan nad oedd ei achwyniad yn dangos yr achos i foddlonrwydd y llys, gohirtwyd yr eisteddfod am wythnos, hyd y 30 o Ebrill, ac yn y cyfamser gwyisiwyd Mr. Humphreys, John Bill Pryse, Ysw. a Mr. Robert Perrott i ymddangos yno hefyd, pryd y rhwymwyd hwynt ill tri, i ymddangos yn dlawd-llys Chwarterol y sir, am afreolaeth a rhuthr (*riot and assault*); a rhwymwyd Mr. Robert Price yr un modd am rathr.

Dydd Iau, Gorff. 3ed, yn Mrawdlys Chwarterol y sir, yn Nghrefaldwyn, cafwyd cwyn gwirioneddol o flaen yr Uchel Reithwyr, yn erbyn y Boneddigion, ac yn erbyn Mr. Robert Price. Yr oedd yno unarbymtheg o Uchel Reithwyr, a safodd pedwar o honnynt allan nad oedd y cwyn yn un gwirioneddol yn erbyn Mr. Price; un yn rhagor o honnynt yn sefyll felly fuasai wedi ei ollwng yn rhydd. Ond ar ol chwilio yn fanwl i'w ymddygiad, am oddeutu chwech o oriau, ddydd Gwener, Gorff. 6th, o flaen yr Heddynadon a'r Is-Reithwyr, cyhoeddwyd ef yn fr rhydd ger bron yr holl Llys. Mr. Humphreys oedd yr Erylnwr ddydd Gwener, a Mr. Price yr Ymddiffyn-blaid. Dydd sadwrn y boreu, yr oedd Mri. Robert Price a David Edwards, yn Erylnwr, ar Tri Boneddigion yn Ymddiffyn-blaid. Nid oedd ond pedwar ar ddeg o Is-Reithwyr yn y Llys boreu ddydd sadwrn, a chan i'r ymddiffynblaid wrthod yr Is-Reithwyr a fu ar yr achos y dydd o'r blaen, ac i'r Erylnwr wrthod cymeryd Rheithwyr o Breswylwyr y Dref, cadwyd y Boneddigion dan eu rhwymau at y Brawdlys Chwarterol nesaf, i ateb am eu hafreolaeth.

Anfonodd Mr. Humphreys hefyd ysgrifen (*writ*), at Mr. Price i'w rwygo i ymddangos yn y llys ynaid (*assizes*) yn y Trallwm, yr 16 o Gorphenaf, i ateb am y golled (*damages*) a gafodd oddiwrth y clwyf a gawsai ar ei law yn y torfysg yn Meifod, meddai efe. Dangosodd hefyd y mynai ei brofi ger bron rheithwyr dewisol (*special jury*). On der bwriadu hyn, a'i hysbysu

hir amser o'r blaen, etto ni weithredodd i'r Is-sirydd (*under sheriff*) gael gorchymyn i'w gwyiso hyd at nos Sabbath, Gorphenas 15, a hwythau i fod yn eistedd ar yr achos dracoeth. A chan nad allodd ond bron deuddeg o honynt ymddangos, o herwydd rhybydd mor fyr, ni fynai y *Barnwr* drin yr achos ger bron, rhag i'r ymddiffynydd fod dan ryw anfantais o'r herwydd. Ac er i'r ymddiffynblaid gynyg trin yr achos ger bron y rheithwyr perthynol i'r llys, dewisodd yr erlynnwr roi y prawf heibio; yr hyn oedd yn ei rwymo at holl gostau y ddwy blaid yn y llys hwn. Talodd Mr. Owen, cyfreithiwr Mr. Price, gostau ei dystion ar yr achos hwn cyn ymadael o'r Trallwm, er nad allai dalu eu costau yn Nhrefaldwyn, a gorchymynodd yn gaeth am iddynt wisgo Ysnod-enau (ribands or colours) yu arwydd o fnddugoliaeth, â'r hyn gan nad oedd neb dan ddedryd, y cytunasant. Ac ymadawodd llawer calon oddi yno, gan ddiolch i 'Dduw,' yr hwn, 'sydd yn sefyll yn ngynulleidfarchalluog; yn mhlith y duwiau y barn Efe!' gan ddywedyd. 'Canys nid i ddyn y mae y llys, ond i'r Arglwydd Dduw,'

Rhydd hyn, ar frys, olwg byr, ac mor gywir ac y gellir, ar yr hanes hyd ymddriniaid y Terfysg (Riot) yn y Llys Chwarterol nesaf, pryd y goselir am gasglu hanes cyflawn o'r llafur blin hwn! Amcenir argraffu crynhodeb o'r cwbl o'i ddechre i'w ddiwedd, mewn rhyw fodd, er hysbysrwydd a boddlonrwydd i'n Brodyr dirwestol, trwy'r Dywysogaeth a'r Deyrnas. Ac fel y dywedodd un brawd wrth Mr. Owen yn Nhrefaldwyn, haner awr cyn yr amser yr oedd i sefyll i ymddiffyn Mr. Price yn y llys, fod uncant ar-bymthega hanner yn Llanbrynmair, yn anfon eu hocheneidiau drosto am ei lwydd yn yr ymdrech hwn, (yr hyn a fu yn gyfnerthiad mawr i feddwl y Gwr parchus yn ei lafur caled). Felly hyderwn am iddi ddiwedu, fel mae pob cam a roddwyd eto, yn peri i'r rhai sydd yn gorfod bod yn fwyaf yn y llafur gyda hyn, i ddywedyd, 'O'r Arglwydd y daeth hyn; hyn oedd ryfedd yn ein golwg ni.' Ymhelaethed miloedd o ddirwestwyr Cymru, drwy aml raddio diolch i Dduw a ddwyn yr Eglwyddor hon i'n plish, er yr ymdrech, yr erledigaeth, a'r llafur mawr y'n darostyngir iddo o'i herwydd. Ydwys, yr eiddoch, &c.

RICHARD NEWELL.

Plasbach, Gorph. 19, 1838.

NEWYDD DA AM DDIRWEST O'R IWERDDON.

'Y mae un mil, un cant, a phymdddeg o aelodau gwedi ymuno â'r Gangen Ddeheuol Cymdeithas dirwest Cork, mewn ychydig wythnosau! Y mae tri o dasarnwyr gwedi ymrestru, ac a maent yn awr yn gwerthu bara a nwyfau bwytadwy ereill yn lle dïod feldwol. Fe ddarfu i gant a phedwar ar ddeg ymuno mewn un cyfarfod yr wythnos ddiweddar.'

C—n.

Cyf. ALLUD.

ADOLYGIAD Y WASG.

AN ENGLISH-WELSH TEACHER—Y DYSGEDYDD SAESONEG A CHYMRÆG, at wasanaeth *Ysgolion a Theuluocdd*. Gan Richard Davies, Llanystumdwy.

Mae y llyfr yn bychan hwn wedi ei lunio yn gyfaddas i'w amcan, a'i argraffu â llythren eglur ar bapur da, a'i wneud i fynu yn hardd iawn. Da genym weled parhaus ymdrech gwyr o athrylith a thalentau i addysgu Cenedl y Cymry ymhob cangen o ddysgediaeth fuddiol: a diau fod yn fuddiol iawn i'r Cymry ddeall y ddwy iaith hyn, sef Cymraeg a Saesoneg. Drwy y cyfryw foddion a hyn a'r cyffelyb, hawdd y dicheon yn ieuencetys, gydag ychydig o lafur, ddyfod yn hyddysg a medrus yn yr Iaith-oedd cartrefol a buddiol hyn.

Hanesiaeth Cenhadol.

DEHEUDIR AFRICA.

Hanes llwyddiant yr Efyngyl ymblith y Bechuans yn Neheudir Affrica.

Ma dau o'r brodyr yn llafurio ymblith y bobl hyn, yn Nhref Grika. Un ydyw y Parch. Peter Wright, a'r llall Mr. Isaac Hughes, Crefstwr Cenhadol. Derbyniwyd yr hanes cysurus canlynol oddiwrth Mr. Isaac Hughes, Methodist Calfnaid o Manchester, yr hwn a seth allan yn Grefstwr Cenhadol i Affrica, amryw flwydd-oedd yn ol. Bydd dda gan laweroedd weled drwy hyn yma fod ein hanwyl frawd yn fyw ac yn iach ac yn parhau yn fywiog yn ei yspryd, ac yn llafurus yn ngwaith yr Arglwydd. Dealler ei fod ef yn pregethu yn fynych. Anfonwyd yr hanes isod ganddo ef i Frydain, Tach. 9. 1837.

Dylid sylwi am y llwyth o bobl a elwir yma y Batlapi, eu bod yn gangen o genedl y Bechuans; ac y maent yn benaf os nid yn hollol yn rhan o faes llafur y ddau frawd uchod, y rhai fuont am faith amser yn fyddlawn a llafurus yn y maes hwn.

Fel hyn y dywed Mr. Isaac Hughes am y llwyth Batlapi.

"Ar y 12fed o Gorphenas. 1837, gadewais i a'm teulu ein cartrefle yn Grika Town, aethom i ymweld â threfydd y Batlapi gyda'r ason Vaal, ac wedi teithio dau ddiwrnod cyrheddusom dref Mornani, ynghylch 20 milltir i'r dwyrain o dref Campbell. Dyma y dref ag y mae Siminai yn Benaeth, a Makame yn Athraw brodorol. Ar fy nyfodiad yno gwelais fod y bobl wedi ymgynnull ynghyd i addoli Duw. Yn awyddus i ymuno â hwy, ac os byddai eisiau, i'w cynnorthwyo, myfi a brysura i fyned i mewn i fath o adeilad a godasid ar bolion, gan gynnweryd fy arwain gan swn y canu oddifewn. Pan neseais at y Tabernacl salw hwn, ag wranddo oddiallan, elwyn un o'r Broderion yn darllen Psalm 73. Aethum i mewn, ac eisteddais dan y Palpud, gwneuthuredig o glai. Drwg fu genyf i mi gneuthur

hyny, canys bu fy nyfodiad disymmwrth i mewn yn beth rhwystr i'r Brodor i fyned ymlaen fel yr arferai, yn ei ddull diaddurnu a fyddlawn o arwain yr addoliad.

Yr oedd yn hyfryd genyf sylwi ar y gynulleidfa, cynawysedig o ddeutu 200 o nifer, en bod yn cyd addoli, ac yn gwrandao mor astud, fel na wnaethant salw yn y byd o'm dyfodiad I i mewn; ond yr oedd pob llygad yn craffu ar y darllenwr; a phob calon, gobeithiwyf, yn craffu ar yr hyn a ddarllenid. Wedi gorphen y Psalm, a darllen amryw ranau eiddo'r Bibl, a gwneud amryw sylwadau ar yr hyn a ddarllenodd, diweddwyd y cyfarfod drwy weddi a mawl. Yr oedd yn y cyfarfod hwn bobl o bob gradd a sefyllfa, fel y maent i'w cael mewn tref y Bechuanas, wedi ymgyngnoll ynghyd i wrando gair Duw yn cael ei ddarllen a'i eglurhau a'i gymhwyso. Parodd hyn i mi feddwl am ddyddiau yr Arglwydd Iesu, pan ydoedd y cynulleidfaoedd yn ymgyngnoli i wrando arno. Yr oedd y weddi yn sobr, gostyngedig, edifeiriol, a thaer, yr hon a barasai syndod i lawer yn Mrydain, lle y mae eu manteision yn llawer iawn mwy.

Pan ddywedwyd yr Amen, cyfododd yr holl gynulleidfa i ymadael; ni chymmerwyd un sul o honof fi tra y buom yn y Cyssegr; ond cyn gynted ag y daethum allan, dyma liaws o ddwyllaw, o bob maintioli yn ymestyn ataf, i ba le bynag y trown fy wyneb. Nis gallwn lai na dilyn siampl Paul, mewn diolch i Dduw, a chymmyrdd cydur. Wrth ymofyn, ceisais wybod, eus bod yn cyfarfod bob dydd mewn cyffelyb fodd a hyn; unwaith yn y bore yn fuan wedi codiad haul, ac yn yr hwyr ychydig cyn machludiad haul.

Ar y Sabbath, Gorph. 16. Cadwodd y bobl eu cyfarfod ar godiad haul, a'r Athraw brodorol a'u cyfarfodd hwyt oddi wrth ddammeg y talentau.

Am 10 o'r gloch, myfi a bregethais i o untu tri chant o bobl mewn oed, a chant a hanner o blant, gan gymmyrdd fy nhesytyn o'r bennod gyntaf o'r Epistol cyntaf at y Thessalonïad. Oherwydd iselder y to, a'r nifer mawr o bobl mewn lle mor glus yr oeddwn yn teimlo y gwasanaeth yn drwm iawn. Yu y prydawn, mi gefais y plant ynghyd, o gylch 150 o nifer. Mi ddarllenais iddynt ryw, sŵn hanesynau, ac a'u cyferchais hwynt. Yn yr hwyr drachefn, daeth cynulleidfa fawr ynghyd yn gyffelyb i'r boreu. Pregethais ar Luc xv. 2. Clywais wedi hyny fod y testyn wedi cael effaith ddymunol ar amryw o'r gwrandawyr.

Effethiau yr Efengyl ar y Benywod brodorol.

Mi a gefais gyfarfod hyfryd ryfeddol gydag oddeutu 30 o rai ag oeddynt dan addysg neillduol a pharottoawl at gael eu

bedyddio; y rhan fwyaf o honynt oeddynt fenywod. Mae yn rhyfedd wled y fath effethiau daionus mae yr Efengyl yn gael ar ferched brodorol yn y wlad hon. Hwyt-hwy yw y rhai olaf yn dyfod i wrando ac i sylwi, ond pan unwaith y rhoddant wrandawid i'r gwirionedd, maent y nodedig o ymroddgar at grefydd.

Mae paganiaeth yn wastad ymhob gwlad yn darostwng v merched i'r cyfryw sefyllfa nemawr uwchlaw yr anifeiliaid diracswm. Ymysg y bobl dlodion, yn gylfredin, mae y ci yn cael gwell cadwraeth a gwell triniaeth na merch! Mae eu bod yn cael eu caud allan oddiwrth bob cymdeithas rhesymol, agos wedi diwreiddio eu galluoedd a'u hysfira i fedru cymdeithasu. Ond mae yr Efengyl yn dyfod ac yn llefaru wrth bawb yn ddiwahan, ar y matterion mwyaf eu pwys, ac mae hefyd yn dangos fod merched ymysg y rhai sydd yn ei chroesawu, ac yn ei phroffesu. Pan glywo merched y Paganïad hyn, maent yn synu, maent yn gobeithio, maent yn dymuno, ac maent yn credu; maent yn dyfod ymlaen, ac yn cymmyrdd gafael ar y gobaith a osodir o'u blaen, ac yn llenwi eu lle yn yr Eglwys, ac mewn cymdeithas.

Effethiau yr Efengyl ar hen Bobl.

Peth arall nis gallwn lai na sylwi arno ymysg yr ymgaiswyr hyn oedd, presennoldeb rhai pobl hen iawn. Mae y Cenhadwr yn doeth edrych ar yr ieuencetd yn maes ei lasur am gynhauaf cyffredinol, ac am gynnorthwyyr tuag at helaethu ei lasur, a dwyn ei gynlluniau ymlaen, er mwyn treiddio i mewn i bob cymdeithas er eu llesiant. Er hyny nid mynych y caiff efe ddyfodiad i mewn at y plant, heb yn gyntaf wneud rhyw argraffiadau ar y rhieni ac ar benaethiaid y genhedl. Oddiar hyn y tardd fy llawenydd allu o honof nodi y rhai hyn ymysg y rhai a ennillwyd drwy yr Efengyl o fewn ein Dosparth.

Ymhlith yr hen bobl ag oeddynt yn ymofyn y ffordd tua Sion yr oedd un gwr oedranus a elwir Motlangko, yr hwn a adwaenid gynt wrth ei fod yn elyn ofnadwy i'r Efengyl ymysg y Bechuanas. Mae yn agos i ddeng mlwydd a thringain oed; ac agos hyd hyny o oed efe a fu fyw yn bagan. Pan ddyg Makame yr Efengyl i'r gymmydogaeth yr oedd yr hen wr hwn yn withwynebwr haerllug i'r gwirionedd. Nid oedd terfyn ar ei wawd a'i erlid, yn enwedig gan fod ei fab ei hun ymysg y dychweledigion. Ond yn awr y mae efe yn eistedd wrth draed yr Iesu fel plentyn. Tra y bum I yno, efe a ymwelid â mi ddwywaith neu dair bob dydd i ymddyddan yn hollol am bethau crefyddol. Pan ddygwddai i'r ymddyddan weithiau lithro at bethau tymhorol, efe fyddai y blaenaf i'w droi yn ol at bethau yr ysgrythrau.

Hysbysladau Crefyddol.

CYFARFOD PREGETHU YN NEW MARKET.

Syr,—Cefais yr anrhydedd a'r fraint o dreulio dydd yr Arglwydd y 29ain o Orphenaf, mewn cyfarfod pregethu yn Newmarket, treulwyd y moddion cyhoeddus fel y canlyn:—

Am 10, gweddiodd Mr. William Lewis, Trelogan, a phregethodd y Parchedigion. William Morris, Carmel, oddiar Es. 32, 2. a John Phillips, Treffynon, oddiar Heb. 3. 16. Am 2, gweddiodd Mr. John Jones, Rhyl, a phregethodd Mr. John Jones, Llanrwst, oddiar Rhuf. 1. 16. a'r Parch. John Phillips, oddiar Mal. 3. 16. Am 6, gweddiodd Mr. John Jones, Newmarket, a phregethodd Mr. John Jones, Rhyl, oddiar Diar. 8. 4. a'r Parch. William Morris, oddiar Heb. 9. 12.

Yr oedd y gynulleidfa yn fawr iawn, y fwaf ar a welais i erioed yn Newmarket: y Capel, a'r Court, y ffordd, a phob lle mewn cyrhaedd clywed yn llawn. Yr oedd y pregethau yn danllyd, gafaclgar, ac argyhoeddus. Yr oedd y llewyrch yn amlyg iawn, a'r gwlith yn ddibrin: dagrau oeddynt bethau cyffredin iawn, ac ochen-eidiau dwysion i'w clywed ymhob parth o'r dorf: golwg syml angysfiredin ar ieuengctid, er bod yno gannoedd lawer, pob un a'i lygaidd ar y llefarwr, ac yn gwrandio megis am ei fywyd; a dirwest fwy yn ei ddillad goreu i'w gweled, gwedi cael y dydd ar hen arferiad y dyddiau gynt, sef yfed diod-ydd i anghymhwysu i addoli Duw. Yr oedd yr arogl yn hyfryd ar y gynulleidfa heb ddim gwylltineb alcoholaidd i'w gansod ar y llygad; i.e. meddaf, nid oeddwn yn gallu cansod un Calfin yno nad ydoedd gwedi ei restru ei hun o dan y faner hon. Ymddygodd y gwahanol euwadau crefyddol yn y dref yn garedigiaeth: gadawsant eu haddoldai eu hunain, a heiddasant yn fintoedd i'r cyfarfod hwn—parch iddynt fel y mae yn ddyledus; a gobeithio yr ad-tal y Calfinistiaid iddynt y cyfleustra cyntaf o gant. Yr oedd y Parch. Griffith Hughes i roddi *Jharrel Sermon* ar ganol y dref y nos; ond pan y deallodd fod gan y Calfiniaid gyfarfod, galwodd ef yn ol, a chilioodd i ryw le arall i wneuthur dani. Y mae yr hen Gristion da hwn, a dirwestwr aiddgar yn gadala ein gwlad a hiraeth ar ei ol, a diau y bydd ei enw, am amser, yn foddion i dynu dagrau lawer o lygaidd ei holl gyfeillion, yn enwedig y rhai sydd ddirwestwyr egwyddorol.

IOAN AB THOMAS.

Gerllaw Dalar Goch.

CYMDEITHASFA KENDAL.

Cynhelir Cymdeithasfa Chwarterol nesaf y Trefnyddion Calfiniaid, yn y Deheubarth, ar ddyddiau Mercher a Iau 10, 11, o

fis Hydref, yn Kendal, lle ar gyffiniau Swydd Frycheiniog, perthynol i Gyfarfod Misol Swydd Ffonwy. Dymunir yn daer ar y brodyr ymdrechu i ddyfod yno, gan fod y lle yn lle na bu Cymdeithasfa ynddo erioed o'r blaen, ac o bossibl, yn anadnabyddus i lawer; a rhai, oblegid hyny, yn ofni ei fod yn anghyfeus. Goddefwr hysbysu ei fod yn cynnwys amryw gannoedd o aneddu, a bod Waenhelygen, Nant-y-glo, Pen y cae, Syrhowg a Thredegar, oll o fewn i lai na 2 filldir iddo. A bod yno hefyd 3 o Gapeli *caeg*, y rhai tebygir, fyddant lawer yn ychwaneg na digon i gynnwys y gynulleidfa, os digwydd i'r tywydd fod yn anghysurus. Felly y gorhwysa yr eiddoch dros y brodyr,

EVAN EVANS.

Nant-y-glo, Awst 19, 1838.

Cyfarfod Blynyddol yr Ysgolion Sabothol a gynnalwyd yn y Berthen gron, Swydd Flint, Gorph. 2 ar 3, 1838.

Nos Llun am 6, Dechreuwyd gan Mr. Hugh Parry, a phregethodd y Parch: J. Davies, Groes, ar l Podr i. 6. Dydd Mawrth am 6 cyfarfod y cenhaden, lle yr ymdrinwyd am bethau amgylchiadol yr Ysgolion. Am 10 Cyfarfod yr Athrawon. Yn mlieth pethau eraill, rhoddwyd annogaeth i drysori yn y cof y Bibl, a'r hyfforddwr, a'r Gyfles fydd: dygwyd amryw Siamplau o ganlyniadau dymunol o ddysgu allan: tystiai amryw yno iddynt gael pleser anhraethol wrth drysori yr Hyfforddwr yn eu cof.

Yna, a'nmodasom oll, trwy godiad dwy-law, i ymdrechu i'w ddysgu i gyd allan; ac i gael y wlad yn gyffredinol ar hyn, a'i adrodd naill ai yn y tŷ gartref, neu ynt yn y Capel, a bod i un teulu neu ddau adrodd pennod o hono yn gyhoeddus bob wythnos. Y mae yn ddiamau pe rhoddid hyn mewn gweithrediad yn mhob Sir, y gwelid yn fuan adfywiad cyffredinol ar yr Ysgol Sabothol, ac ar grefydd yn ein gwlad. Y mae amryw ardaloedd wedi dechreu, ac yn cael pleser mawr gyda'r gwaith hwn. Yr oedd rhyw arwyddion neillduol iawn o bresenoldeb yr Arglwydd ar y cyfarfod hwn.

Am 2, dechreuwyd trwy ddarlennu a gweddio gan Mr. Owen Jones; yna galwyd y Parch. John Edwards, i lywyddu'r cyfarfod; yr hwn a agorodd y cyfarfod mewn araeth fer o hanes yr Ysgol, a dechreuad y cyfarfod chwechwythnosol gyntaf yn Sir Flint, sef yn y Berthen gron yn y flwyddyn 1818. Yna galwyd y Parch. J. Davies i holi Ysgol y Babel yn yr Hyfforddwr. Wedi hyny, darllenwyd cyfrif o ddeiliaid a llafur yr Ysgol.

Yna galwyd ar y Brodyr canlynol i gyfarch y cyfarfod, Mr. Hugh Parry, a Mr. Thomas Jones, ar ddyledswydd yr athrawon a'r ysgolheigion i ystyried mai gair Duw

yw y Bibl. Mr. Owen Jones a Mr. Robert Jones, annog pawb i gefnogi yr ysgol Sabbathol fel moddion priodol i ddyfod yn adnabyddus â'r Bibl. Y Parch. I. Davies, ar yr angenheidrwydd anhepgorol am waith y Ysbyrd Glan i gymmwysu y gwirionedd a'i wneud yf' effeithiol er cadwrigaeth, pechaduriaid: yna diwedddwyd trwy weddi gan Mr. W. Thomas.

Am 6 Pregethodd Mr. O. Jones, ar Ezra 7. 25 a Mr. H. Parry, Psalm 90, 12. Ymadawsom wedi cael gradd helaeth o foddionrwydd yr Arglwydd i'n hymdriniaeth â'r rhan hon o'i waith y tro hwn eto; gan oboithio am ganlyniadau dymunol i'r Cyfarfod.

UN OEDD YNO.

Y SENEDD YMERODROL.

Tŷ yr Arglwyddi. Awst 3. Crybwyllodd Arg. Melbourne, ddarof i'w Mawrhydi roddieichydysnied i Ysgrif Diwygiad y Degwm yn y Werddon. Gwrthwynebodd Arglwydd Brougham yr Ysgrif â'i holl rym, gan ei galw yn anwired gwrthyn.

Tŷ y Cyffredin. Awst 2. Dyg Arg. I. Russell i mewn y cyfnwidiadau a wnaeth Tŷ yr Arglwyddi ar Ysgrif Diwygiad Corphoraethau Bwrdeisiol y Werddon. Ac efe a ddywedodd nad allai efe gyttuno â hwynt oll. Bu dadl faith ar hyn. Rhanwyd y Tŷ, a chafwyd mwy o blaid y Llywodraeth o 15, canys yr oedd o'u plaid, yn erbyn cyfnwidiad yr Arglwyddi 169, a'r ochr arall 154.

Awst 9. Anfonwyd cenhadau o Dŷ yr Arglwyddi i ofyn am gael cynnadledd rhwng y ddau Dŷ ynghylch y cyfnwidiadau a wnaeth eu Harglwyddi yn Ysgrif Diwygiad Corphoraethau Bwrdeisiol y Werddon. Cynnadledd a gynnaliwyd; ond methwyd a chyttuno. Y prif bwnc o ddadl oedd ynghylch swm ardreth y cyfryw a allont roddi pleidair yn newisiad aelodau y Corphoraethau. Mynai Tŷ y Cyffredin yn unol â llais y Llywodraeth roi yr ardreth yn swm isel er mwyn i fwy o nifer o bobl y Bwrdeisdrefi gael rhoi eu pleidair. Ond ni fynai Tŷ yr Arglwyddi fod y swm mor isel, fel na byddo nifer y pleidleiswyr mor liosog. Wedi i hyn ddyfod i'r Tŷ, dywedodd Arg. J. Russell nad allai efe gyttuno a'r Arglwyddi i leihau nifer y pleidleiswyr; ac oherwydd hyny, cynnygiodd ar fod i'r Ysgrif gael ei hystyried eto ymhyn y tri mis: ac â hyn y cyttunwyd. Felly, wedi yr holl drafferth tafwyd yr Ysgrif hon allan.

Y Werddon. Dealler fod dwy Ysgrif o bwys wedi passio, a'u gwneud yn rhan o gyfraith y tir mewn perthynas i'r Werddon; sef Cyfraith cynnaliaeth y tlodion, a Chyfraith Diwygiad y Degwm. Ond am yr Ysgrif Diwygiad y Bwrdeisdrefi, ni wnaed dim; ond fe fu yr holl siarad a'r dadleuon oll yn ofer.

Tŷ yr Arglwyddi. Awst 14. Galwodd

Arglwydd Brougham yn ol ei gynnygiad am drefniad i addysgu yr holl genedl, hyd yr eisteddfod nesaf.

Tŷ y Cyffredin. Awst 14. Dyg y Cyfraithwr Cyffredinol ger bron y Tŷ Ysgrif Carchariad am ddyled, wedi gwneud cyfnwidiadau ynddi gan yr Arglwyddi. Hysbysodd ei fod ef yn cyttuno â'r cyfnwidiadau hyny. Ac â hyny cyttunodd pawb.

Awst 15. Darllenwyd Ysgrif Digollediad Canada, y drydedd waith, a phasiwyd hi.

GOHIRIAD Y SENEDD.

Oll ar ughwaith, yn bur ddirybudd, Gohiriwyd y Senedd Ymerodrol ddydd Iau, Awst 16. diwedda, gan y Frenhines yn bersonol.

Ac oherwydd i hyn ddygwydd mor ddisymwth, nid oedd lle i ddysgwyl y byddai y fath llaws o edrychwyr ag afyddai arferol o fod ar y cyfryw achlysuron. Parodd byrbwylltra gohiriad y Senedd gryn syndod yn ninas Llundain, a thrwy holl gylchoedd argraffwyr a darllenwyr Newyddiaduron y deyrnas.

Tŷ yr Arglwyddi—Dydd Iau.

Agorwyd drysau a rhodfeydd y Tŷ am hanner dydd, fel y byddai rhyddid i'r neb a fynai i ddyfod i mewn. Yn y fan daeth yr Arglwydd Ganghellwr i mewn yn ei wisgoedd Llywodraethol, ac a eisteddodd yn ei le. Yr unig Arglwyddi ereill oedd yn bresennol ydoedd Arg. Lyndhurst, a Iarll Shaftesbury. Yna darllenwyd y Gweddiau gan Esgob Heresford.

Erbyn un ar gloch yr oedd yr Uch-rodfeidd, yn nwy ystlys, ac yn nhalen y Tŷ wedi eu llenwi.

Dyg yr Arg. Ganghellwr ymlaen y pedwerydd Adroddiad o eiddo Dirprwywyr Cyfraith y tlodion yn Lloegr a Chymru—dodwyd ef ar y bwrdd.

Dyg. Mr. Stewart ac ereill o Dŷ y Cyffredin Gofnodau o'r tystiolaethau a ddygwyd ymlaen ger bron Eisteddfod y Llythrydoli.

Am hanner awr wedi un ar gloch dechreuodd y Cenhadau tramor ddylifo i mewn i'r Tŷ, ac a eisteddasant yn eu lleoedd appwyntiedig y tu ol i fainc yr Esgobion. Yn eu plith, gwelwyd y Tywysog Esterhazy, gwisgiad drudfawr a gwychaind yr hwn a alwai sulw pawb; Cenhadau Awstraidd, Hanoversaidd, Rwsiaidd, Twrciaidd, ac Allmanaidd, gyda eu gweis; Duc Norfolk, Iarll Marshall, Duc Sussex, Duc Cambridge, Arg. Melbourne, Ardalydd Landsdowne, Arg. Glenelg, a Swyddogion ereill ei Mawrhydi yn eu hainwisgoedd gwladwriaethol, a ddaethant i mewn yn fuan wedi hyny, ac erbyn hyn yr oedd yr olwg ar y Tŷ yn orwychaind iawn.

Am hanner awr wedi dau clywid swyn y magnelau, a sain yr udgyrn yn arwyddo fod y Frenhines ger llaw, yr hon yn fuan

wedyn a ddaeth i mewn i'r Tŷ; o'i blaen hi yr oedd yr Herodriaid, (*Heralds*) a Phrif Swyddwyr y Llywodraeth; a chyda hi yr oedd Duces Sutherland, Golygyddes y Gwisgoedd; Ardalyddes Lansdowne, a Boneddeseau ereill o'i theuluwriaeth.

Yr oedd y Frenhines yn gwisgo ei Choron, amwisg hirllae o sidan llyfnwylch gwyn, a'i hymylwaith o ysnoden aur, mantell fren, hinol melfed borphor, gydag ysnoden lydan o aur o'i hamgylch. Yr oedd ei Mawrhydi yn edrych yn dda iawn; a hi fu yn ymddyddan am dippyn o amser gyda Duc Sussex, ei Hewythr, yr hwn a safai ar ei llaw aswy hi, ac Arg. Melbourne, yr hwn a safai ar law ddeheu ei Mawrhydi.

Wedi i'r Frenhines ddeisyf ar yr Arglwyddi i eistedd i lawr, (y rhai o'r blaen a safent i fynu bob un) hi a barodd i Syr Augustus Clifford, Rhingyl y Wialen Ddu, wysio Tŷ y Cyffredin ger bron, ac yn fuan wedi'n dyma y Cadeirydd yn ei Wisoedd Swyddawl, ac yn ei ddilyn ef, Rhingyll y Frenhines, a lliaws o Aelodau Ty y Cyffredin, yn ymddangos o flaen y Bar.

Yna yn ddioed cysfarchodd y cadeirydd ei Mawrhydi mewn araeth, yn yr hon, yn ol yr arferiad, yr ailadroddodd efe oruchwyliaeth Eisteddfod y Tŷ am y tymhor; ac a ddybenodd drwy ddywedyd, 'Yn awr, mi a ddarfum, ar ran Tŷ y Cyffredin, ddwyn ger bron ein Ysgrif Gynnorthwyol, i'r hon, yr ydym yn ersyn am i'ch Mawrhydi roi eich Cydsynied brenhinol.

Rhoddwyd y Cydsynied Brenhinol i'r Ysgrifau canlynol:—Ysgrif olaf Gynnorthwyol, Ysgrif toll alcam, Ysgrif digollediad Canada, Ysgrif Gweithydd Cyhoeddus, ac amrywiol Ysgrifau ereill perthynol i'r Werddon a Scotland.

Yna yr Arglwydd Ganghellwr, ar ei lin, a ddododd yr Araeth yn llaw y Frenhines, a hi a'i darllenodd hi a llais clir a lleferydd eglur, yn ol ei harferiad.

ARAETH Y FRENHINES.

'Fy Arglwyddi a'm Boneddigion,

Mae sefyllfa ac agwedd Gorchwylion y Llywodraeth yn fy ngalluogi i derfynu yr Eisteddfod hirfaith a llafurus hon.

'Mae yn alarus genyf fod y rhyfel cartrefol yn Spaen yn peri fod eithriad i'r heddwch cyffredinol. Yr wyf yn parhau i dderbyn oddiwrth yr holl Alluoedd Tramor y sicrwydd mwyaf am eu dymuniad i gynnal i fynu a mi gymmundeb mwyaf cyfeillgar.

'Mae y terfysgcedd a'r gwrthfel, y rhai yn anffodiog a dorasant allan yn Canada Uchaf a'r Isaf, wedi eu derostwng yn ddioed, ac yr wyf yn hyderus iawn, y bydd i fesurau doethion a diysag eich galluogi i adferu trefn o ansawdd Llywodraeth, yr hyn trwy ddygwyddiadau anneddydd y'ch cymhellwyd chi dros amser i'w hoedi.

Mae yn llawen genyf seddwl am y diwygiad a'r cynnydd a wnaed yn fy

meddiannau Trefedigaethol tuag at ddi-dymiad Prentisiaeth y Negroaid.

'Mi sylwais gyda mawr foddhad ar yr ymgais a wnaethoch tuag at wellhau Sefydliadau Cartrefol y Wladwriaeth. Yr wyf yn credu y bydd i'r esmwythiad a wnaethoch ar gyfraith Carchariad am Ddyled yn tueddu ar unwaith, at ryddid fy Neiliaid, ac i sicrhau ymddiried masnachol: ac y bydd i'r Eglwys Sefydledig dderbyn cynnydd mewn cyfnerthiad ac effeithiolrwydd oddiwrth gysfyngiad rhoddiant Amfled o Fywoliaethau Eglwysig.

'Cefais fawr hyfrydwch i'm meddwl wrth roddi fy nghydsynied i'r Ysgrif am gynnalïaeth y tlodion druaen yn y Werddon. Yr wyf yn chwannog i ddysgwyl y bydd i ddarpariadau y gyfraith hon y rhai a luniaethwyd gyda'r fath ofal, ac a osodir mewn gweithrediad gyda'r fath ddoethineb, fel pan y byddant yn cynorthwyo at gynnal y tlodion, tueddant ar yr un pryd i gadw trefn, ac i annog at arferiad o ddiwydrwydd a llafur.

'Yr wyf yn hyderu hefyd y bydd i'r Gyfraith yr hon a luniasoch mewn perthynas i'r cytundeb am y Degwm yn y Werddon, gryfhau sicrhad yr Eiddo hwnw, a chynnyddu heddwch cartrefol yn y wlad.

'Foneddigion o Dŷ y Cyffredin:

'Nis gallaf fod yn ddigon diolchgar i chi am eich cyfymdra a'ch haelioni yn rhagddarbot at draul fy Nheuluwriaeth, ac at gynnal i fynu aurhyddedd a bri y Gorn. Yr wyf yn cynnyg i chi fy nghydsynied iaeth wresocaf am y chwanegiad a wnaethoch at gynnalïaeth fy anwyl Fawr.

'Yr wyf yn diolch i chi am y cynorthwyndau a ganiattasoch at y Gwasanaeth Cyffredin, yn gystal ag am y parodrwyd a ddangosoch yn trefnu moddion i gyfrifod y draul anghyffredinol ag oedd yn anghurheidiol at sefyllfa fy meddiannau Canadaidd.

'Fy Arglwyddi a'm Boneddigion,

'Mae yr amrywiol fesurau buddiol, y rhai y buoch alluog o'u llaw, pan oedd sefydliad Treth y Brenin, ac agwedd Canada yn galw am gymaint o'ch meddyrïfryd a'ch gofal, yn brawf bodlonnawl o'ch awyddfryd am lesad Cyffredinol y Llywodraeth. Yr ydych mor bysbys o'r dyled swyddau sy'n orphwysedig amoch yn eich amrywiol ardaloedd, fel nad oes angen rheidrwdd eich ail-goffa am danynt. Yn y cyflawniad o'r cyfryw ddyledswyddau chi ellwch fod yn sicr o fy cynorthwyaethu diysgog i, fel nad oes dim i'w chwangu ond mynegi ein gobnith gostyngedig y bydd i Raglunïaeth Ddwylf wylio drosom oll, a llwyddo ein cydymdrechïadau ei llaw ein gwlad yn gyffredinol.'

Yna yr Arg. Ganghellwr a gyhoeddodd fod y Senedd yn cael ei gorhio hyd ddiwedd Iau, yr unfed ardeg o Hydref nesaf.

Yn unlongyrchol wedi hyny aeth ei Mawrhydi a'i holl gŵaniaeth allan o'r Tŷ, a'r holl Arglwyddi a'r Arglwyddesau yn sefyll ar eu traed, a hwy a ddychwelasant i'r Llys yn yr un drefn ag o'r blaen.

Tŷ y Cyffredin. Dydd Iau, Awst 16. Cymmerodd y Cadeirydd y Gadair am ugain munud wedi un ar gloch. Cenhadwr o Dŷ yr Arglwyddi a ddyg i mewn Ysgrif Cydgasgliad yr Ariangyff, a'r hwn yr oedd yr Arglwyddi wedi cyttuno.

Am ugain munud wedi dau daeth Rhingyll y wialen ddu ymlaen at y bwrdd, ac a wysiodd y Tŷ i ddyfod i Dŷ yr Arglwyddi i wrando ar Araeth ei Grasusaf Fawrhydi.

Areudychweliad, darllenodd y Cadeirydd Araeth y Frenhines: ac ar hyn y Tŷ a ymadawodd, ac aeth pawb i'w fan. Felly y terfynodd yr Eisteddfod hirfaith hon.

FFON LLED RYFEDD

Yr oedd gwr ieuanc o Asiedydd, (*Joiner*) yn byw yn Liverpool, yn v fwyddyn 1804. Efe a wnaeth Ffon o dderwen. Yr oedd y gwr hwn yn meddu gradd fechan o awenyddiaeth. A chan nad oedd efe yn briod, efe a fwriadodd adael ei ffon i'w frawd yr hwn oedd yn byw yn yr un dref, os byddai efe farw o flaen y brawd hwnw.

Ychydig cyn ei farwolaeth efe a gyflwynodd y ffon addawdig i'w frawd, ynghyd âg ychydig o bennillion digrif gyda hi, y rhai nid ydynt ar gael yn bresennol. Ond yr wyf yn cofio y ddwy linell hyn o honnynt:—

'Anrhegaf chwi a'm hunig ffon,
'A ddaeth o galon derwen gron.'

A bu y ffon hon yn meddiant y brawd hwn am 6 mlynedd. Ac ychydig cyn ei farw yntau, cyflwynodd hi i'w frawd arall iddo, yr hwn oedd yn Gadpen llong, ac yn arfer mordwyo i wahanol barthau y byd. Bu y ffon yn ei feddiant ef o gylch 2 flynedd. Ac oddiar ryw hoffer mawr at ryw gyfaill iddo yn mharthau pellenig y byd cyflwynodd hi iddo yn anrheg: hwn hefyd oedd yn Gadpen llong, ac yn arfer mordwyo i wahanol barthau Asia, America, Affrica, ac Ewrop.

Bu y ffon fel hyn yn meddiant y Cadpen llong hwn o Asia am o gylch 5 mlynedd. Wedi hyny, pan oedd y Cadpen hwn yn New York yn America, cyfarfu y Cadpen arall o Liverpool ag ef yno, ar ei ffordaith yn aunnisgwyladwy; ac efe a gyflwynodd y ffon yn ei holi'r Cadpen o Liverpool, gyda ffarwel, nas gwelent wynebau eu gilydd byth mwy ar dir y byw, ac fel arwydd iddo i gofio am y Cadpen o Asia pan fyddent ffoedd o filltiroedd oddiwrth eu gilydd.

Daeth y Cadpen adref i Liverpool wedi mordaith faith, beryglas, ac afluwyddianus. Ac ymhen ychydig amser wedi hyn, adfelliodd ei iechyd yn raddol, ac yn ei saldra cyflwynodd y ffon grybwylledig i

frawd arall oedd ganddo yn Liverpool, a bu yn meddiant hwnw am rai blynydd-oedd. A chyn myned y brawd hwnw i ffordd yr holl ddacae, anfonodd y ffon ryfedd hon i'w frawd yr hwn oedd yn byw yn Nghymru, a bu yn meddiant hwnw hyd y fwyddyn 1834, pan y terfynodd angau einioes hwn drachefn; yr hwn cyn ei farwolaeth, a'i docodd hi i'w fab, sef ysgrifenydd yr hanes hwn, gan ba un y mae'r ffon nodedig yma ynghadw, ac yn cael ei harferyd parh y bo yn myned i daith bell neu agos.

Mae y ffon yma wedi bod ymhob teyrnas drwy Ewrop, a bron ymhob lle adnabyddus yn Asia, Affrica, ac America, ar dir a môr.

Un hoff o'r ffon.

CANOLBRIIS YR YD.

Canolbriis cyffredinol yr yd yn yr wythnos yn diweddau Awst 10, 1838, yn Lloegr a Chymru oedd fel hyn, yn ol y Grynog Ymerodrol (*Imperial Quarter*) Gwenth. 71a. 8c.—Haidd, 33a. 5c.—Ceirch, 23a. 3c.—Rhyg 37a. 3c.—Ffa, 38a. 8c.—Pys, 37a. 6c.

Toll ar Yd tramor:—Gwenth, 13a. 8c.—Haidd, 13a. 10c.—Ceirch, 13a. 9c.—Rhyg, 15a. 6c.—Ffa, 14a. 0c.—Pys, 16a. 9c.

MARW-RESTR.

Awst 3. Bu farw Mrs. Mary Nanney, Caerlleon, yn 78 mlwydd oed. Hi fu yn aelod o Eglwys y Methodistiaid Calfniaidd am 56 o flynyddoedd. Yn y fwyddyn 1798 y symudodd hi o Gymru i Gaerlleon i fyw. Y pryd hyny nid oedd nifer y Trefnyddion Calfniaidd Cymreig yn y ddinas hono ond 16; ond yn awr y maent ymbell dros gan.

Awst 9. Bu farw Mr. John Williams, Caerlleon yn 67 mlwydd oed, yr hwn a fu yn aelod cysson o Eglwys y Methodistiaid Calfniaidd yn Nghaerlleon er yn fuan iawn ar ol dechreuad y blaidd grefyddol hono yn y ddinas. Ac efe a fu yn Henuriad Eglwysig ffyddlon a diwyd yn yr Eglwys yno am 40 mlynedd. Dysgwylwn y gallwn roi hanes helaethach am dano yn ein Rhifyn nesaf.

BARDDONIAETH.

MARWNAD,

Er cofadwriaeth am y Parch. T. JONES, yn ddiweddar o Ddinbych; Pregethwr a Gweinidog enwog a demyddiol, ynghylch deugain o flynyddau, yn mhlith y Methodistiaid Calfniaidd: yr hwn a fu farw Mehefin 16, 1830, yn y fwyddyn o'i oed 64.—Gan Daniel Jones.

(*Argraffwyd yn y M.* 1830.)

Clywais heddyw newydd chworw,
Fod gwr enwocaf wedi marw;
O bob newydd dyma 'r chwerwa'
Er pan gladdwyd CHARLES o'r Bala!

Nid yw colli cyfoeth *India*
Ddim wrth bwys y golled yma!
 Cymry gu, oll yn llu,
 Heb allu ymarbedl,
 Sy 'n och'neidlog wrth ystyried
 Nas gall *ddirnad* maint y golled!

Coll'som gyfaill pur ffyddlonaf,
 Coll'som frawd a thad anwylaf;
 Coll'som athraw tra rhagorol,
 Coll'som wir weinidog duwioll
 Colli 'r enwog *JONES* o *Ddiabych*,
 Ni bu 'r fath golled ond *ansynych*!
 Galar du, (Gymry cu)
 Sy'n *gweddu* 'n awr ini;
 Nis gall, yn wir, un galon ddfiri'
 Lai nag wylo am ei golli!

Nis gall dynion mwya 'u doniau
 Nodi 'n llawn ei ragoriaethau;—
 Deall cryf a thymher rasol,
 'Nghyd â dysg...a'i gwnae'n ddefnyddiol;
 Ni bu neb o fewn y Dalaeth
 'N fwy ei barch yn ei gym'dogaeth:
 Ymhob lle, cafodd e'
 Nawdd y Ne' yn odiaeth;
 Cafodd ras a doniau helaeth
 I law'n-ddefnyddio ei ddysgeidiaeth.

Yn ei ieu'nctyd Crist a'i galwodd,
 Yn ei winllan fe 'i gosododd;
 Gras a doniau 'r Nef a'i dysgodd,
 Yn ngwaith ei Arglwydd fe ragorodd;
 Cyflawn ydoedd fel Hanesydd,
 Cywir enwog Athrawiaethydd:
 Goreu dawn, eglur iawn,
 Wir hyddawn, roed iddo,
 A ffyddlondeb i'w defnyddio
 Dros ei fywyd heb ddiffygio.

Dyfal chwiliat 'r Ysgrhythrau,†
 Ffynnon dwyfol athrawiaethau;
 Rhai 'n a'i dygai i adnabod
 Duw yn UN, a'r UN yn DRINDOD;
 Treiddiai 'n ddwfn i'r wir wybodaeth
 O Berson CAIST a'i Iachawdrwiaeth;
 Gwelat 'n wir, 'n oleu glir,
 (Addefir yn gyson)

* Yr oedd y Parch. T. JONES yn wr o ddeall ac amgyffrediaidau chang iawn. Prin y coelias fod un-gwr yn y Dywysogaeth yn fwy hydduag a chywir yn yr leithoedd *Cymraeg*, *Saesonaeg*, *Groeg*, a *Lladin*, nag oedd efe. Gwyddai yr *Hebraeg* hefyd: dysgodd Ramadeg yr Iaith hono mewn pythefnos o amser, pan oedd ef uwchlaw 40 mlwydd oed.

† Llawer gwaith y bu, ar oi gweddian taerion, yn dyfal-chwilio ac yn dwys-fyfyrio y Gyfraith a'r Efengyl, yn llyfrau Moses, y Salmau a'r Prophwydi; ac oddi-yno i'r Efengylwyr a'r Epistolau, ac yn enwedig yr *Epistol at yr Hebraid*, ac Ysbyrd yr Arglwydd yn ei arwain ac yn llewyrchu ar ei feiddwl, nes y byddai ei ysbryd yntau, yn fynych, i raddau helaeth yn gyffelyb i'r agwedd oedd ar ysbryd Moses pan yn dychwelyd o'r manydd sanctaidd! Ie, (ddarlennydd anwyll) nid anhawdd oedd i'r rhai a'i hadwaenent oreu, *ganfod* hyn! Er gwaelled wyf, yr wyf yn dysu o'r hyn a ddwyedais, ers tros ddeugain mlynedd.—D. J.

Yn *mhethau Duw*,—nad yw y doethion,
 Heb yr YSBRYD, ond ynfydion.

Pan esgynat i'r Arcithfa,
 O, mor esgud fyddai'r dyrfu!
 Duw a ddyrchai—ar ei ysbryd,
 Lewyrch grasol ei wynebpryd:—
 Sylwedd mawr yr holl Gygodâu
 A bregethai 'n eglur olan:
 O! mor gu, uwch ben llu,
 Yn fynych bu 'n traethu
 Anchwilladwy *olud* Iesu,
 Ei anfeidrol ras, a'i *allu*!

Profa, yn yr iaith eglura',
 Farw o bawb trwy gamwedd Adda—
 Nas gall neb trwy rinwedd dynol
 Ennill hawl i fywyd nefol;
 Traethai hefyd, yn arderchog,
 Am Gyfiawnder pur i'r enog!
 Dalai 'n glir, ddwyfol wir,
 (Addefir yn hyrwydd)
 Na chaiff neb heb wir sancteiddrwydd
 Fyn'd i'r Nef i wydd yr Arglwydd.

Fe lasuriodd trwy 'sgrifenu,
 Fwy na nemawr un y' Ngymru;
 Trwy ei lasur, yn ei lyfrau,
 Ceir athrawiaeth well na gëmau;
 Bydd ei 'Sgrifeniadau lawer
 O fawr werth hyd ddiwedd amser:
 Yma cawn enwog ddawn,
 A phur-law'n athrawiaeth,
 Ysgrhythrol, gywir odiaeth,
 A gwir fuddiol Hanesyediaeth.

Enwog ydoedd mewn Barddoniaeth,
 O ddawn a medr hynod helaeth;
 Canodd fil o odlau nefol
 O sawl i Dduw 'n dra rhagorol;
 Canodd lawer cywydd doniol,
 Ar destynau mwya' buddiol:
 Yn ei Waith, lasur maith,
 Nefol-iaith ddeheuol,
 Fe geir Hymnau ysgrhythrol,
 Cywir, iachus a phroffadrol.

Gorphen wnaeth ei waith a'i yrfa,
 Aeth i orphwys ac i wleda:
 Gormod gorchwyl i'r angylion
 Fyddai adrodd, mewn modd cyson,
 Maint ei wynfyd a'i lawenydd
 Gydâ 'r Iesu yn dragywydd?
 Moli 'r Nêr, mewn iaith bêr,
 Heb flinder, waith hyfyd,
 Mae ei enaid, mewn pur wynfyd,
 Gydâ 'r saint yn y nefol-fyd!

'Mhell uwchlaw yr haulwen olan,
 Uwch cyrhaeddiad pob gofidiau,
 Dechreu mae ar gyflawn fwyntian
 O dragwyddol bwys gogoniant!
 Gorphwys mae ei gorph yn dawel,
 Hyd udganiaid yr Archangel:
 Defny ef, gydâ 'r llef,
 Iôr y Nef a'i cyfyd,
 I swynhau mewn corph ac ysbryd
 Annherfynol berffaith wynfyd!

Y DRYSORFA.

RHIF. XCIV.]

HYDREF, 1838.

[LLYFR VIII.]

COFFADWRIAETH AM MR. JOHN WILLIAMS,

Un o Henuriaid Eglwys y Trefnyddion Calfinaidd yn Nghaerlleon, yr hwn a fu farw Awst 9, 1838.

Ganwyd Mr. John Williams yn mhlwyf Llanllyfni, Swydd Gaernarfon, yn y flwyddyn 1771. Mab ydoedd i Mr. William Dafydd, pregethwr ffyddlawn a diwyd yn Llanllyfni, adnabyddus i lawer o'r hen bobl sydd yn awr yn fyw.

Ni fyddai yn anweddus, nac yn annerbyniol, dywedyd gair ymbellach am ei dad ef yn y lle hwn, gan nad oes dim o'i hanes ef yn argraffedig, ar a wyddom ni am dano.

Yr oedd Mr. William Dafydd yn wr duwiol a dichlynaidd iawn; ac yn nodedig o barchus yn ei gymmydogaeth a'i wlad, fel y cyfryw; ac hefyd yn dderbyniol a pharchus iawn fel pregethwr. Dull ei bregethau oeddynt fyr a melus iawn; eu cynnwysiad oeddynt efengylaidd, profiadol, ennillgar, ac ymarferol. Yr oedd yn wr tirion, a hynaws yn ei gyfeillach, a nodedig o hoff o blant. Yr oedd yr Ysgrifenydd yn gydnabyddus iawn ag ef, ac yn hoffus iawn o hono. Ac mae yn credu iddo gael bendithion ysbrydol wrth ei wrando lawer tro. Ni chlywodd efe neb erioed yn dyweyd dim drwg am dano: yr oedd ei galon a'i gwbl wedi ymroddi at grefydd Crist, ac i wneuthur lles i ddynion.

Am rai blynyddoedd cyn gorphen ei daith, yr oedd yn afiach a llesg. Mae aml un yn cofio, y byddai mor lesnach o ran ei gorph, fel y byddai raid cael cadair wrth ei gefyl i'w gynnorthwyo i fyned ar ei gefn. Ac ymbell cyn ei ddiwedd, byddid yn ei gario o'r naill fan i'r llall, a'i gynnorthwyo i fyned i fynu i'r Pulpud.

O'r diwedd, aeth ei lesgedd a'i wendid gymmaint, fel nad allai fyned allan o'i dy, eithr efe a bregethai i'r bobl ymgynnulledig yn ei dy ei hun, gan eistedd ar y bwrdd i lesaru, am nad allai, oherwydd ei wendid, sefyll dim ar ei draed.

Er holl lesgedd a gwaeledd corphor-

ol Mr. William Dafydd, braidd y gwelid un dyn mwy siriol ei ysbryd a thirion ei dymher nag oedd ef. Dywedai yn flasus iawn am y Duw trugarog a graslawn, ac am ei fawr a'i aml drugarowgrwydd ef tuag at ddynion; ac yn enwedigol am ei raslonrwydd yn nhrefn iechydwriaeth pechaduriaid drwy Grist Iesu.

Felly wedi gwasanaethu ei genedl ei hun* nes pallu o'i nerth, efe a fu farw mewn heddwch, a bydd ei goffadwriaeth yn fendigedig.

* Mae un amgyleiad go nodedig yn dyfod i feddwl yr Ysgrifenydd wrth wneuthur coffa am Mr. William Dafydd, yr hyn hefyd sydd yn wirionedd ddiseth. Efe a ragddywedodd am bedwar o bobl ieuainc yn ei wlad ei hun, Sir Gaernarfon, y byddai iddynt gael eu galw i waith y weinidogaeth; ac felly y bu. Y pedwar hyn oeddynt, Mr. John Elias, Mr. Richard Jones y Wern, Mr. Evan Evans, mab Mr. Thomas Evans, Pregethwr yn y Waen fawr, gerllaw Caernarfon, a John Parry, Ysgrifenydd hyn o hanes. Efe a ragddywedodd hyn cyn i'r un o honynt ddechreu, ac am rai blynyddoedd, cyn i'r rhai olaf o honynt ddechreu pregethu.

Y cyntaf o'r rhai hyn a ddechreuodd ar y gwaith oedd Mr. John Elias, yr ail, Mr. Richard Jones, y trydydd, Mr. Evan Evans, yr hwn a fu farw yn ieuanc, ac y bu galar mawr iawn ar ei ol. A'r olaf oedd yr Ysgrifenydd: gwyddai efe flynyddoedd cyn iddo ddechreu, fod Mr. William Dafydd wedi rhagddywedyd hyn am danynt ill pedwar.

Nid wyf o'r farn mai drwy ryw ysbryd prophwydoliaeth nodedig y rhagddywedodd efe y peth hyn; ond yn hytrach, gan ei fod yn wr mor nodedig o dduwiol, ac agos at yr Arglwydd, ac mor lasurus yn ei winllan ef, ei fod yn cansod drwy brofiad, ei fod ef ei hun i roi ei swydd i fynu yn fuan, ac yn barnu drwy arwyddion, ac yn go-beithio yn gadarn y gallai fod y gwyr ieuainc hyn yn cael eu parottoi i fod yn ddefnyddiol yn llaw yr Arglwydd i wasanaethu eu cenhedlaeth, drwy eu haddysgu, a ph---

Pan ddaeth ei fab Mr. J. Williams, gwrthrych y Cofiant hwn, i oedran cyfaddas, dodwyd ef yn Brentis gyda Mr. Powell, Shopwr, Pwllbell, i ddyfod masnachyddiaeth. Wedi ei ddyfod allan o'i brentisiaeth, fe'i hanfonwyd ef at un o gyfeillion Mr. Powell i Fasnachdy yn Birmingham: ac yno y bu am ryw hyd.

Oddiyno fe symmudodd i Gaerlleon, at Mr. Robert Williams, *Grocer*, Bridge Street. Ac yno y bu efe, a Mr. Evan Jones, ei gyd-benuriad, yn ei fasnachdy ef, yn gwasanaethu yn ffyddlawn iawn am unar bymtheg o flynyddoedd.

Oddiyno efe a symmudodd at Mri. Hodson a Witter, lle y bu ef yn y sefyllfa o Ysgrifenydd, am saith mlynedd ar hugain. Ac wedi i'r Masnachwyr hyn roi i fynu eu gorchwyliaeth; yn mhen ychydig o amser, efe a ymgyflogodd i fod yn Ysgrifenydd i Mr. Roberts, Trysorydd Corphoraeth Bwrdeisiol dinas Caerlleon, ac yno y bu efe yn gwasanaethu yn ffyddlawn hyd ddydd ei farwolaeth: a cholled fawr i'r gwr bonheddig hwnw oedd iddo gael ei luddias gan farwolaeth barhau.

Pan oedd efe yn 39 mlwydd oed, efe a briododd yn yr Arglwydd, âg un Ann Jones, merch ieuanc grefyddol, aelod o'r un eglwys ag ef ei hun; a bu yn y sefyllfa briodasol dros wyth mlynedd ar hugain.

Ychydig amser wedi dyfodiad Mr. Williams i Gaer, sef yn y flwyddyn 1793, cymhellai Mr. Edward Griffiths, brawd anwyl a brwdfrydig, ef i ddyfod gydag ef i wrando ar y Parchedig Mr. Oliver, yn Boughton, ynghwyr dinas Caerlleon. Ond efe, mewn dull ysgafn a chellweirus, a ddywedodd, 'Na ddeuaf fi, mae fy nbad yn gweddio digon drosaf fi, mi gaf fi grefydd ar ol iddo ef farw.' Ond ni chymmerai Mr. Griffiths y fath ateb a hyny. Gallwodd arno yn barhaus, nes y daeth gydag ef o'r diwedd; ac fe gafodd gair yr Arglwydd, drwy y gweiniadog ffyddlawn hwn, effeithiau dwys ar ei feddwl;

ethu yr Efengyl iddynt. Pa fodd hynag, efe a'i rhagfynegodd, a daeth hyny i ben. Gallwn gael addysg oddiwrth hyn, mai peth mawr yngolwg yr Arglwydd ydyw bod ei waith a'i achos yn ein gwlad yn gorphwys yn bwysig ar ein meddwl. 'Cyfrinach yr Arglwydd sydd gyda'r rhai a'i hofniant ef, a'i gynawder i blant eu plant.'

Y CYHOEDDWR.

ac nid hir wedi hyny, dechreuodd pregethu Cymraeg yn Nghaer. A pham ddechreuodd y Methodistiaid Calan-aid a chynnal moddion Cymraeg, efe a ymunodd â hwynt oddeutu y flwyddyn 1794.

Felly, efe a barhauodd yn aelod ffyddlon gyda'r Cymry, hyd y flwyddyn 1798, pryd y dechreuodd efe ymaffyd ychydig yn raddol yn y gwaith yn gyhoeddus fel Henuriad Eglwysig. Y pryd hyny nid oedd yn y Gymdeithas ond oddeutu deunaw o aelodau; a'r Henuriaid oeddnt Mr. Edward Griffiths, Mr. Evan Jones; y Cadpen Williams a Mr. John Humphreys yn bregethwyr.

Felly, fe fu Mr. Williams yn aelod Eglwysig cysson am 44 o flynyddoedd, ac yn flaenor Eglwysig ffyddlon am 40 o flynyddoedd.

Fel cyfaill, yr oedd yn wr rhydd, ffracth, dyddan, a charedig. *Fel gwr*, yr oedd efe yn hynaws, addfwyn, a charuaid.

Fel cristion, yr oedd efe yn hynod o ddiwyd ymhob moddion o ras. Byddai yn bresennol ymhob odfa os byddai bosibl yn y byd. Yr oedd befyd yn nodedig o siamplaid am ddyfod i bob moddion mewn pryd: yn iach yn y ffydd. Ac o ran ei ymarweddiad yr oedd yn ddichlynaidd, a chrefyddol ymhob man.

Yn ei orchwyl ymhob man lle y bu, ennillodd iddo ei hun barch ac ymddiried mawr, oherwydd ei ddiniweidrwydd, a'i onestwrydd, a'i ofal.

Fel Henuriad Eglwysig, yr oedd yn hynod o annogaethol at brofiad mewn crefydd—ac at yr ymarferiad â gweddi ddirgel yn barhaus.

Yr oedd efe befyd yn adnabod yr holl braidd, ar y rhai yr oedd efe yn un o'r golygwyr.

Gofalai yn fawr am y praid, rhag y byddai neb o honynt 'yn pallu oddi wrth ras Duw.' A chynghorai lawer i ochelyd 'esgeuluso eu cyd-gynnulriad eu hunain,' fel y mae arfer rhai.

Yr oedd yn ofalus iawn am nol y pregethwyr o'u lletty i ddyfod yn brydlawn at amser dechreu yr addoliad. Ac yr oedd yn gyfaill dyddan a difyrus iawn i bregethwyr, yn ei gyfeillach â hwynt rhwng amserau yr odfeunon.

Yr oedd yn ddarostyngedig i aflechyd dwys ar amserau, fel y bu amryw weithiau 'yn agos i angau.' Yn y flwyddyn 1823, efe a fu yn glaf iawn, fel nad oedd neb yn dysgwyl braidd y gwelid ef yn fyw. 'Ond gweddi ddyfal

a wnaed gan yr eglwys drosto ef;’ ac efe a iachawyd, ac a fu byw wedi hyny, megis Hezeclah gynt, 15 mlynedd. A chredid yn ddiambheuol, mai mewn attebiad i weddïau yr eglwys yr estynwyd ei oes ef. Ond am ei glefyd olaf, go fyr, a hynod o boenus, y bu. Cymmerwyd ef yn glaf ar y Sabbath, yn yr Ysgol 2 ar gloch, Awst y 5ed; a bu farw foren ddydd iau, Awst y 9fed. a chladdwyd ef yn barchus y dydd llun canlynol, yn monwent St. John’s yn Nghaerlleon. A diau y canfyddir bwch mawr ar ei ol ef.

Yn ei glefyd diwedda, Gofynodd un iddo, ‘A ydyw Iesu Grist yn werthfawr heddyw?’ ‘Ydyw yn werthfawr iawn i’r rhai sydd ynddo.’ Ryw amser wedi hyny, Gofynwyd, ‘Beth yw eich meddwl am y cyfammod heddyw?’ Attebodd, ‘Cyfammod fy heddi ni syfi,’ ‘Iesu Grist, ddoe a heddyw yr un, ac yn dragwydd!’ nid oes dim newid yno.

Drachefn, Gofynwyd, ‘A ydyw y breichïau tragwyddol yn dal?’ Attebodd, ‘Ydynt; maent yn dal, ac ni thorrannt byth.’ Yna clybuwyd ef yn aibwrdd yn isel wrtho ei hun, ‘Y llawd hwn a lefodd, a’r Arglwydd a’i clybu.’

Y geirian olaf a ddywedodd ynghlyw ei wraig oedd, ‘O, y mae ef yn galed iawn!’ Gofynodd lithau, beth oedd yn galed. Dywedodd yntau, ‘Angau,’ ac ychwanegodd, ‘y mae efe wedi ei orchfygu!’

COPIANT

WILLIAM OWEN YSGYBOR’ONWY.

William Owen ydoedd fab i Owen a Jane Hughes, Ysgybor’onwy, (Tyddyn) Plwyf Llanrhydyrys, Mon. Ganwyd ef yn Alban hefn, y flwyddyn 1773. Ymddisfadid ef o’i dad, pan yn ieuanc; yntau a ymsefydlai gyd a’i fam yn Ysgybor’onwy, ac a fu yn ymgeleddgar o honi, ac yn gysur iddi yn ei henaint. Treulïai foreuddydd ei oes ‘yn ol hel-ynt y byd hwn,’—dan reolaeth ‘Tywysog llywodraeth yr awyr.’ Gallasai ddywedyd, fel eraill o’i flaen, ‘yn mysgr y rhai y bu ein hymarweddiad ni oll gynt, yn chwantau ein cnawd,’ gan wneuthur ewyllysïau y cnawd â’r meddylïau;—wrth naturïaeth yn blant digofaint megys eraill—yn ddyeithr oddi wrth wladwriaeth Israel,—yn estron i amodau yr addewid,—heb obaith, ac heb Dduw.’ Eto yr oedd ef yn ddyn difrifolach a *sobrach*, pan yn ieuanc, na’r cyffredin o’i gyfoedion; a chai ei

gadwr rhag cyflawnu pechodau cyhoeddus ac anfoesgar. Yr oedd ei ymddygiad yn foneddigaidd, a’i fuchedd yn foesol. Arferai wrando pregethau, a diambhen y byddai y gair a wrandawai yn effeithio i raddau helaeth ar ei feddylïau. Y peth cyntaf a weithiai ar ei feddwl er dyfod ag ef i ystyried ei ddiwedd, oedd i’r Arglwydd ymwel-ed yn ei ras a rhai o’i hen gyfeillïon. Parai hyn saeth idd ei feddwl, ac arafai yn ei gerddediad ar y ffordd lydan. Bu am gryn amser yn amryson âg argyhoeddiadau, ‘yn lladd y prophwyd, ac yn llabyddio y rhai a ddanfonid ato.’ Ond, o’radd i radd, trymbai ei argyhoeddiad, nes oedd o’r brâidd mewn cyflwr o wallgofrwydd, heb wybod pa beth a wnaï, nac i ba le yr elai. Yn y cyfamser, cynghorid ef gan hen gyfaill i adael ei ffyrdd drygonus, ac i lynu wrth yr Arglwydd.

Yn y flwyddyn 1801, ymunai â chymdeithas Eglwysig y Trefnyddion Calfinaidd, yn Llanrhyddlad, a dangosai yn fuan ei fod ef yno o blaniad y Tad; ac nad lleidr ac yspeillwr ydoedd; ond ei fod wedi dyfod i mewn i’r gorïan drwy y drws.

Yr oedd William Owen yn ddyn o gyfansoddiad corphorol hardd, heinis, a gwrol; ac yn meddu galluoedd meddylïawl cryfion, bywiog, a threiddgar. Yr oedd yn dra sychedig am wybodaeth; ac i’r dyben o gyrhaedd ei amcan, efe ynghyd a dau o’i gyfeillïon, a ymument yn gymdeithas i ddarllen y llyfrau mwyaf buddiol ac adeiladol a allent gael; a neillduent ranau o’r Sabbath, (pryd na byddai cyfarfod arall), i ymgysarfod mewn congl maes i ddarllen; a byddai un yn darllen, a’r lleill yn gwrandaw: a sylwent, ac ymddiddanent ar y peth a ddarllenid, gyda manylrwydd: ac os byddent yn methu cydweled a’u gilydd ar ryw bwn, ymfynent a’r Parch. John Elias, Llanfechell, er cael boddlonrwydd; ac os na byddai ef gartref, gofynent genad i fyned idd ei Lyfrgell, er gweled meddylïau Awduron ereill ar y matter. Yn fuan penderfynent godi ysgol nos-weithiol yn eu hardel, a chaent le mewn ystafell perthynol i Neuadd Gemlyn: cefnogid hwy gan Mr. John Hughes, Neuadd, ynghyd a’r gwiwgof henuriad, Mr. Shadrach Williams, Fronddu. Bu yr ysgol hon yn fodeuog a sirïol am dymmor maith; a thysdir gan rai byd heddyw ei bod o fendith i’r ardal yn gyffredinol.

Yr oedd ef yn Gyfaill neuillduol i'r Ysgol Sabbathol, a diwyd y llafuriai ynddi hyd ddiwedd ei oes. Pwy bynag fyddai yn absennol o'r ysgol, ni byddai ef felly, os byddai gartref ac yn iach. Yr oedd fel bugail fyddlawn yn gofalu am ei braidd bob amser; cynghorai a rhybuddai y rhai a fyddent tan ei ofal, yn fyddlawn a gonest; ac nid yn unig hwy, ond, byddai fel gwyliwr effro, yn rhybuddio yr ysgol yn gyffredinol i ymgadw oddiwrth lygredigaethau yr oes, ac i ymofyn am rym duwioldeb. Mynych y cynghorai yr ysgol i beidio ymorffwys ar y cyflawniadau allanol yn unig, heb gael gafael ar fywyd crefydd, ynghyd ag adnabyddiaeth o. Grist yn waredwr.

Ystyrid ef fel darllenyydd, yn un cywraina medrus yn y gelfyddyd, 'Gan roddi y synwyr allan wrth ddarllen.' Dewiswyd ef yn ymwelwr i'r Ysgolion Sabbathol, amrai weithiau yn nghwmwd gogleddol Ynys Mon, yr hon swydd a gyflawnai mewn fyddlondeb a gonestrwydd.

Yn y flwyddyn 1814, priododd gyda Catherine Jones, merch John ac Ann Roberts, Elysendy, perthynol i Landrygarn. Nid oeddynt rieni pob un o'r ddau ond isel o ran eu hamgylchiadau bydol; ond yr Arglwydd a'i bendithiodd ef a helaethrwydd o gysuron y bywyd hwn; ac er fod haul llwyddiant yn tywynu ar ei babell, eto ni wywodd yn ei grefydd, ond parhaodd yn siriol a'i ysgwydd dan yr Arch, er holl *demtasiynau* y byd hwn. Fel gwr, yr ydoedd yn ofalus, fyddlawn, a diwid gyda'i alwedigaeth. Ymddygai fel y gweddai i sancteiddrwydd; yn caru ei wraig, ac ni cheblid Gair Duw un amser o'i blegid. Yn y flwyddyn 1815, galwyd ef gan yr Eglwys yn Llanrhyddlad i fod yn un o'i henuriaid; ufuddhai i'w frodyr yn hyn gyda gradd o wyfner, dan deimlad o'i anaddasrwydd i'r gwaith; er hyn ymroddai yn fyddlawn, llafurus, a gofalus i holl ranau y gwaith, nes gorwedd fel swyddog yn mynwes yr Eglwys, ac o'i mynwes hi, aeth i fynwes Abraham. Rhyfaith fyddai crybwyll am holl rinweddau y dyn hwn, ei zel, a'i lasur gyda chrefydd ar hyd ei oes; ond yr oedd yn 'Dirf ac yn iraidd yn ei henaint.' Dangosai yn amlwg yn ei ddyddiau diweddar, trwy ei brofiadau melusion, ynghyd a'i weddïau taerion, fod amser ei ymddattodiad yn nesau.

Teithiodd lawer i gyfarfodydd misol

i ymofyn cyhoeddiadau, a ohâriodd lawer cenadwri fuddiol adref i'w frodyr, o honynt, y rhai a adroddai yn eu gwres cyntefig; a phorthai braidd Crist o galon. Un gostyngedig, fel ei feistr, oedd; ni waeddai, ni ddychafai, ac ni pharai glywed twrf yn yr heol; er hyn y medrai ddefnyddio ffangell i lanhau'r deml. Byddai yn ymdrechgar, bob amser, i gynnal y gweiniaid: pwy bynag a adroddai ei brofiadau, yn nghyd a helyntoedd ei feddwl yn y gymdeithas Eglwysig, efe a'i cysurai fel pe buasai yn gwybod am ei amgylchiadau, gan ddywedyd, 'y gair a'r gair a'm daliodd i ganwaith rhag suddo yn y brofedigaeth yna,' dywedai wrth fodd calon yr ofnus,---cryshai y lesig gyda phriodoldeb mawr. Un eiddigus ydoedd am ogoniant ei Arglwydd: safai ar yr adwy i attal drygau hyd y gallai, a byddai yn dra llafurus i lanhau a charthu bydreddi allan, pryd y byddai achos, a chadw'r ty'n lân.

Fel cymmydog, yr oedd yn un gwladgar a chymdeithaagar; a thelid parch a chymeradwyaeth iddo gan yr ardel yn gyffredinol, oblegid y ddoethineb a feddai er cadw heddwch a threfn ynddi. Yr oedd fel lob, pan elai drwy y dref, llanciau a'i gwelent ac a ymguddient rhagddo; a phlant a ffoent o'i wydd: yr oedd ei arswyd a'i ofn ar yr holl rai mwyaf anystyriol; er hyn ymroddai ymroddi i'r gwaith, fel yr hoffai pob rhyw sefyllfa fod yn ei gymdeithas.

Yr oedd ef yn gyfaill neuillduol i beroriaeth ar hyd ei oes: annogai yr ieuengctyd i ymarfer llawer yn y gelfyddyd gerddorawl; a rhoddai lawer i'r rhan hono o'r gwaith. Yn mis Ionawr, 1837, wrth ddychwelyd adref o gyfarfod misol a gynnelid yn Modedeyrn, (y lle hefyd y derbyniwyd ef yn henuriad Eglwysig y tro cyntaf,) cymmerid ef yn glaf gan anwyd tost, sef yr *Influenza*. Bu am amser maith yn dyoddef arteithiau andwyol y clesyd hwn, ynghyd a chnosedd tumewnol, yn ei ymysgaroedd, y rhai ydoedd yn achosi loesau a goffidiau annarlunadwy iddo; ond ca'dd y fraint o ymdawelu yn ei holl gystudd, gan gydnabod llaw yr Arglwydd, a hwrw ar yr hwn sydd yn barnu yn gyflawn. Yn mis Mawrth, analluogid ef i ddyfod i'r Ysgol Sabbathol, a thrymbai ei afiechyd, fel y gorfodid ef i orwedd. Yr oedd ef yn ddyoddefgar yn ei holl gystudd, gan ddyfal barau mewn gweddi. Er nad oedd yn dra llewyrchus arno yn ei oriau

diweddaf, eto yr oedd ef, o ran ei feddwl, yn gadarn yn y ffydd, fel yn ei fywyd, gan ymorphwys yn ffyddiog ar addewidion Duw, a phwyso ar sicr bethau y cyfammod tragywyddol. Gofynai un o'i gyfeillion iddo, 'A oedd ef yn dawl, o ran ei feddwl, i ymadael a'r byd hwn os byddai raid?' Yntau a atebai, 'Os yw yr Arglywydd bendigedig yn gweled hyny yn oreu, yr wyf fi yn foddllawn.' Yr oedd pob gobaith am adferiad iechyd iddo, wedi ei golli, ac angau yn prysur dynu ei babel briddlyd i'r llawr. Boreu dydd Gwen-er, Mai 18ed, tua 7 o'r gloch, ehedai ei rananfarwol o'r byd trancedig, i ddechreu ar Sabbath na fachlyda ei haul yn oes oesoedd, yn y 64 flwyddyn o'i oed-yan, gwedi bod yn profesu crefydd Crist 36 o flynyddoedd; gan adael ei wraig i alaru ar ei ol, yn hollol amddifad ac yn wir weddw, i ofal Tad yr amddifaid a barnwr y gweddwn.

Nos Sabbath, Mai 20ed, pregethai Mr. Robert Hughes, Gaerwen, yn ei arwynnos, oddiar Ioan 16. 9. Dydd Llun, hebryngid ei ran farwol, gan dyrfa lhosog, i fynwent Llanrhwyl-drys, i'r 'gaeadgell gloedig, i amharu yn mro llygredigaeth, hyd nes cân yr ud-gorn i'w alw o breswylfa marwoldeb, pryd y cyfyd mewn nerth a gogoniant, i fyw gyda Duw a'r Oen.

Dyma un yn rhagor o weision Crist, a'n hanwyl frawd ninau, wedi dianc o wlad y cystudd mawr, am yr hwn, fel cristion, y gellir dywedyd, 'Wele Israeliad yn wir yn yr hwn nid oedd dwyll.' Fel priod, yr oedd yn un serchog a gofalus:—fel cymmydog, yr oedd iddo air da gan bawb, a chan y gwirionedd ei hun. Fel swyddog yn yr Eglwys, nid oedd neb a hoffid yn fwy gan ei frodyr. Ei golli ef oedd colli dyn, colli cymmydog, colli blaenor, colli cristion gloew ac effro; ond trodd ein colled ni o hono, yn ynnill tragywyddol iddo ef, 'Gogoniant i Dduw.'

GWILYM TEGOG.

Ger Cemlyn.

Rhagoriaethau. y Bibl.

YR EPISTOL AT YR EPHESIAID.

Ephesus ydoedd ddinas o enwog- rwydd mawr yn Asia Leiaf. Yr ydoedd yn glodfawr ar gyfrify deml orwylha gyssegrasid i'r gau dduwies Diana, yr hon a ystyrir yn uno ryfedd- odau y byd. Yr Ephesiaid oeddynt wedi soddi yn resynol mewn coel- grefydd ac eilun-addoliaeth llygredig,

ac yn ymroddgar i'r halogedigaethau gwrthunaf. Yn mhllith y bobl hyn, pa fodd bynag, cafodd gweinidogaeth Paul ei bendithio yn hynod er dych- weliad llawer, rhai pethau neillduol o'r hyn sydd genym wedi eu cofnau yn Act. xviii. 19—21. xix. Eglwys Ephesus a ffuifwyd o ddeutu O. C. 54, a'r epistol hwn a ysgrifenyddwyd pan ydoedd yr apostol yn garcharor yn Rhufain, o ddeutu O. C. 62, wedi clywed am eu dianwadallwch yn y ffydd, a'u llywydd- iant yn y rhinweddau cristionogol.

Yr epistol at yr Ephesiaid sydd yn rhanedig i chwech o bennodau, yn cynnwys dau o brif ranau.

Rhan I. Sydd yn athrawiaethol; yn cynnwys y tair pennod gyntaf. Yn y rhan hon mae chwech o ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Y cyflwyniad, pen. 1. 1, 2.

Dos. 2. Diolchgarwch dyrchafedig i Dduw, am fwriadau grasol ei drugar- edd oruchaf, yn sicrau y bendithion o fabwysiad, prynedigagaeth, a thra- gywyddol iachawdwriaeth i bechadur- iad trwy Iesu Crist, pen. i. 3—14.

Dos. 3. Mawl a gweddi yn mhlaidd y credinwyr yn Ephesus fel rhan o gorph eglwys Crist, pen. i. 15—23.

Dos. 4. Rhybudd yr apostol i'r Ephesiaid, yn nghylch eu cyfiwr diryw- iedig blaenorol, a'u sefyllfa wynfydedig, fel wedi eu creu o newydd yn Nghrist Iesu, fel trwy ei waed cymmodol ef wedi eu dwyn yn agos at Dduw, ac fel yn gyd-ddinasyddion a'r saint ac yn deulu Duw, pen. ii.

Dos. 5. Hyspysiad o ddirgelwch dwyfol drugaredd, i ddwyn y Cenhed- loedd i eglwys Dduw yn ol ei arfaeth dragywyddol, pen. iii. 1—12.

Dos. 6. Gweddi yr apostol am i gredinwyr gael eu sefydlu yn ngwybod- aeth a chariad Crist, pen. iii. 13—21.

Rhan II Sydd yn ymarferol, yn cyn- nwys y tair pennod olaf, yn y rhai mae saith dosparthiad.

Dosparthiad 1. Annogaeth gyffred- inol i'r Ephesiaid i rodio mewn modd teilwng i'w galwad uchel, pen. iv. 1—3.

Dos. 2. Yr annogaeth yn cael ei chymhell oddi wrth ystyriaeth o undeb yr Yspryd ac amrywiaeth ei ddoniau er lles yr eglwys, pen. iv. 4—16.

Dos. 3. Yr annogaeth yn cael ei chymhell oddi wrth ystyriaeth ar ad- newyddiad eu meddyliau gan ei ras effeithiol, pen. iv. 17—24.

Dos. 4. Annogaeth i ochelyd am- rywiol feiau enwedigol, gyd a chan-

molïaeth o'r gwrthwyneb rinweddau, pen. iv. 25. v. 1—21.

Dos. 5. Y dyledswyddau perthynasol yn cael eu gorchymyn, oddi wrth yr ystyriaeth o fod credinwyr wedi eu prynu yn gyffelyb gan Grist, ac yn etifeddiion y nefoedd, pen. v. 22. vi. 1—9.

Dos. 6. Yr annogaeth ddiweddaſ i ymladd yn y filwriaeth, ysprydol, wedi ymwisgo âg arfogaeth Duw, pen. vi. 10—20.

Dos. 7. Diweddsglo yr epistol, pen. vi. 21—24.

Yn yr epistol hwn at yr Ephesiaid, dylem nodi,

1. Ffynhonell iachawdwriaeth pechaduriaid trwy Grist, fel y'i darlunir gan yr apostol, pen. i.

2. Dirgelwch gras i gynnwys y Cenhedloedd yn yr eglwys, pen iii.

3. Dull ymladdfa y cristion gyd a'i elynion ysprydol, pen vi.

Cyfeiriadau yn Ephesiaid.

Pen 111 Eaa xlv 10, 1.	Pen iv 14 Eaa xxviii 9
ii 12 Esec xiii 9	v 14 ix 1
17 Zeeh ix 10	vi 2 Deut v 16
20 Eaa xxviii 16	Ier xxxv 18.

ANFFYDDIAETH Y GALON.

Wrth gymmeryd golwg ar gymmeriad moesol yr hil ddynol oddiar y Cwmp hyd yn bresennol, ymddengys fod pob trueni ynglyn a'u natur. Yn mhllith aneirif bethau eraill, y maent nid yn unig yn dueddol i anghosio-eu Creawdwr, ond hefyd yn gwadu hyd yn nod ei hanfodiad 'Yr ynfyd a ddywedodd yn ei galon, nid oes un Duw.' Ps. xiv. 1. Mi dybygwn iddo fethu bod o'r wyneb i draethu y fath ymadrodd, a haeru y fath athrawiaeth yn un lle ond yn ei galon lygredig ei hun. Iê, y galon yw y diffeithle hyny, lle y mae bwystfildod afluniaidd a rheibus yn byw ac yn rhodio yn rhydd, a waharddwyd o'r tywyllwch eithaf. Pa beth, a ydych yn meddwl bod dyn yn waeth na'r llu uffernol, a chalon dyn yn waeth ac yn ffeiddiach na'r lletty tywyll anobeithiol? Yr ydwyf yn dywedyd bod dyn wedi myned cyn iseled drwy bechod, nes yw yn gwadu y peth na wadodd Diafol erioed, ac na wadri byth ganddo, sef y bodoliaeth o Dduw. Er mor dywyll ydyw yn uffern, y mae yn rhy oleu yno i ddywedyd felly. Eithr syned nefoedd a daear uwch ben trueni dyn, yr hwn sydd wedi suddo mor ddwfn a gwadu bodoliaeth ei Grewr.

Yr ydwyf yn teimlo fy hun yn aw-

yddusi brofi, egluro, a datguddio'r bodoliaeth o Dduw i dy feddwl, Bechadur, eithr ofni yr ydwyf, y byddaf yn hollol afwyddiannus, oddi-eithr i mi lwyddo i gael y ddadl allan o'r galon i'w thrin. A ddeui di gyda mi, Bechadur, i'r Ardd, i blith y blodau peraroglaidd, i'w thrin? Nid rhaid i mi ryfela dim o blaid y pwngc yma, mae rhyfelwyr gwell a chadarnach ger ein bronau. Wele y blodau yn arfogion, ac fel byddinoedd glewion yn ufudd i brofi bodoliaeth, a datgan daioni eu Crewr. Y fath wisgoedd gogoneddus a hardd sydd ganddynt; y mae addurn y Creawdwr arnynt oill—celfyddydau sydd wedi gwneuthur gwaith cywraint, a gwisgoedd harddwych; eithr pa liw-liedydd a ddarfu liwio mor brydferth ag y lliwiodd Duw y rhai hyn; a pha ddilledydd a ddarfu wisgo neb fel y gwisgodd Duw y rhai'n? Iê, 'ni wisgwyd Solomon yn ei holl ogoniant fel un o'r rhai hyn.' Mat. vi. 29. Mae pob gwaith o eiddo y Gweithydd mawr hwn yn ddatguddiad gogoneddus o hono ei hun. A oes y fath beth ag i greadur sydd wedi ei gynysgaeddu i chynhneddau rhesymol i rodio yn y Blodeufa ym mhllith y bodau llysiuog hyn a haeru, nid oes un Duw? Wele yr aneirif lysiau fel cynifer o dasodau yn uchel waeddi, Mae Duw. Ond er fy ngofid, dacw fy nghyfaill yn ffoi, ac ni saif ger bron y tystion anwrthwynebol hyn, a chwedi iddo gyrhaedd hen uffern-lys y galon, ac yno yn nhywyllwch dudew codwm Eden y mae mor haerllug ag erioed yn dywedyd, 'nid oes un Duw.'

A oes y fath beth i mi lwyddo gyda thi fy 'nghyfaill i'th gael allan o'r hên galon allan yna, fel yr elom ein dau ynghyd, gyd ag Isaac, i fyfyrïo yn y maes, i edrych a ellir gwadu'r bodoliaeth o Dduw yn ngwyneb y tystion sydd yno? 'Tarddu y mae porfeydd yr anialwch,' fel effaith o ryw achos gogoneddus. Iê, y gwlaw a'r gwrês yw'r achos o hono pa rai sydd yn gwneud i'r ddaear darddu a thyfu.' Gwir iawn, cyfaddefwn bob peth ysgrythurol a rhesymol; eithr pa beth sydd yn achos o'r gwlaw? Pan y mae'r creaduriaid bron a threngu gan syched, a'r ddaear yn crâs boethi, a phob peth yn ei iaith yn gweiddi am wlaw nid yw fymryn nêo o ddyfod heb i fyw un mawr ei orchymyn. Gan hyny, pwy a ranodd ddyfrlle i'r llif-ddyfroedd, a ffordd i fellt y taranau; i wlawio ar y ddaear lle ni byddo dyn, ar yr anial.

wch sydd heb ddyn ynddo? I ddigoni'r tir diffaith a gwyllt, ac i beri i gnwd o laswellt dyfu? A oes dad i'r gwlaw? neu pwy a genhedlodd ddefnyddau y gwllith? Iob xxxviii. 25---28. Gofyniadau tra hawdd i'w hatteb yw y rhai hyn; oblegyd pwy allasai ranu dyfr-lle i'r llif ddyfroedd ond Duw? *A pha Dad sydd ym mhlith oferedd y Cenhedloedd a wna iddi wlawio? Neu a rydd y nefoedd gafodau? Onid ti yw efe, O Arglwydd, ein Duw ni? Am hyny arnatti y disgwyliwn ni, canys ti a wnaethost y pethau hyn oll. Jer. xiv. 22. Tywyll iawn yw'r dyn sydd yn methu gwelld Duw yn ei waith, oblegyd nid oes neb yn gweithio yn debyg iddo---gwael iawn ydyw'r dyn nad yw yn datgan ei ddoniau, ac yntau yn derbyn cynnifer o honynt.

Mae pob creadur yn gwneud rhyw gydnabyddiaeth i Dduw am ei ddaioni, ond dyn. 'Y ddaear sydd yn yfed y gwlaw sydd yn mynych ddyfod arni, sydd yn derbyn bendith gan Dduw.' Ond pa gydnabyddiaeth, attolwg, a wneir ganddi i'r Cyfrannwr? "Dwyn llysiau cymmwys i'r rhai y llafurir hi ganddynt." Y fath floeddio clodydd sydd yn y maesydd yn awr mewn canlynad i'r gawod ers meityn; holl llysiau y maes sydd yn adfywio dan ei heffeithiau. Daccw y glaswellt yn dyrchafu eu penau tyner, ac yn tywallt allan o eigion eu mynwesau iraidd haeddiannol fawl y Iehofah. A chyda hwy y cyduna bodau mwy galluog yn y molaud gogoneddus. 'Holl goed y maes a gurant eu dwylaw.' Ymhlith y bodau lluosawg hyn, nid oedd un Anffyddiwr yn byw: eithr wedi'r cwbl clywais rhyw sisial yn y galon, 'nid oes un Duw.'

Yn awr, fy nghyfaill, gâd i mi arwain dy ystyriaeth unwaith etto o'r galon, at waith mawr y greadigaeth, lle mae 'ei anweledig bethau ef er creadigaeth y byd, wrth eu hystyried yn y pethau a wnaed, i'w weled yn amlwg, sef ei dragywyddol allu ef a'i Ddnwdd.' Er na allwn weled Duw yn ddigyfrwng, etto wrth edrych ar yr hyn a wnaed, nis gallwn lai na chanfod mawredd a chywreirwydd yr hwn a'u gwnaeth. Pan canfyddom rhyw ddarlun rhyfeddol, rhyw beiriant cywraint, neu ryw adail gwych, ein ymofyniad cyntaf fydd, Pwy a'i gwnaeth? Ac yr ydym yn barnu am, ac yn mawr rhyfeddu, cywreirwydd y Gweithydd. Pa fodd y gallwn weithredu yn wahanol wrth edrych ar gyfansoddiad ddonus

a mawreddig y bydysawd? Y fath fyd o eiddo Duw yw hwn! Y fath ddarlun hardd a dymunol; y fath beiriant cywraint ac ardderchog; y fath-adail dirfawr a rhyfeddol sydd uwch law, ac o'n hamgylch!

Y Ser, y fath fodau ardderchog; y fath addurn ddwyfol sydd arnynt; rhaid bod yr hwn a wnaeth y fath bethau gogoneddus yn berffaith ogoneddus ei hun. Pob seren yn fyd, a'r leiaf o honynt yn fwy na'r holl fyd isod o ddaear a dyfroedd. Cysondeb gweithrediadau y bodau nefol sydd yn brawf ychwanegol o'r bodoliaeth o Dduw. Yn yr un dull ag y gwelodd Adda yn dechreu eu teithiau dyddfol a blyneddol, yr ydym ni ei hiliogaeth ar yr un diwrnod, ac yn yr un hinsawdd yn eu cael o hyd.

Eithr uwch law y lleill, pwy all beidio rhyfeddu y cymmwynaswr cyson yna i natur, yr Haul, ffynon ddiyspydd goleuni a gwres. Heb wasanaeth yr hwn byddai y byd yn garchardy tywyll, ac anghysurus. O y fath olygfia adfywiol a gogoneddus sydd pan y mae'r boreu yn agor caead-lenni'r nefoedd; ac yn dangos codiad mawreddig llywodraethwr mawr y Dydd!

Daccw dyst arall yn y nef, y Lleuad, yr hon sydd yn ddangosiad eglur i bawb o'i chanfyddwyr o holl alluogrwydd Duw. Beunydd yn unfurfi yn ei chyfnewladau parhaus---bob amser yn gyson yn lluosogrwydd ei symmudiadau. Gwel y fath res y mae brenhines fawr y nef yn tynu ar ei hol, dim llai na'r dirfawr elfen hyn o ddyfroedd, sydd gynifer o floedd o bellder oddiwrth ei chylchdro. Y mae yn ymsymud yn y nef, ac wele'r môr yn ei dilyn, ac yn mesur ei gamrau wrth yr eiddo hi. Pa le yr ydwyf yn awr? Onid ar lan y môr? Wele, a oes y fath beth a dywedyd nad oes Duw yn dywydd di o fôr? Yr wyt yn berwi dy ddyfroedd arianaid i fyru fel cynnifer o anadliadau o ddiolchgarwch iddo. Gellir meddwl dy fod yn y fath gyn-ddeiriogrwydd hyd nes ydwyf yn ymddangos yn barod i'n llyngau i fyru i'th fola. Ond yr ydwyf yn canfod dy fod yn wâs ufudd i dy Arglwydd. Nid aethost erioed dros dy derfyn. 'Yr hwn a osodais y tywod yn derfyn i'r môr trwy ddeddf dragywyddol, fel nad elo dros hwnw, er i'r tonnau ymgrychu, etto ni thycia iddynt, er iddynt derfysgu, etto ni ddeuant dros hwnw.' Ier. v. 22. Mor amlwg ydyw 'fydd' Duw yn y môr, a'i lwybrau yn y dyfr-

oedd cryfion. Efe sydd wedi ei gaead & doran, gosod y cwmwl yn wisg iddo, y niwl tew yn rhwymyn iddo, a gosod ei orchymyn arno, gan ddywedyd, 'Hyd yma y deui, ac nid ymhellach, ac yma yr attelir ymchwydd dy donnau di.' Job. xxxviii. 8.---O Arglwydd Dduw y lluoedd, pw y sydd fel tydi, yn gadarn Iôr, a'th wirionedd o'th amgylch. Ti wyt yn llywodraethu ymchwydd y môr; pan gyfodo ei donnau, ti a'i gostegi. Ps. lxxxix. 8, 9. Ow! Ow! daccw fy nghyfaill wedi ffoi arnaf etto o wydd y tystion ffyddlon hyn, fel llwynog i'w ffaun uffernol, ac yn haeru gwedi y cwbl, 'nid oes un Duw.'

Pa beth a' wna? Pe bawn yn gallu ei ddilyn i hen ddiffeithle y galon, 'does genyf neb yno a gymmer fy mhlaidd, eithr i'r gwrthwyneb, pawb yn fy erbyn. Byddai holl ddiafiaild y pwll diwaelod am gadw y neuadd yn dywyll, pob tueddiad llygredig yn chwythu eu bygythiadan yn fy erbyn, a minnau heb gyfaill i fy nghynorthwyo. Ond pe cawswn ef allan i'r blodenfa, 'roedd yno ryw luoedd yn barod i eilio fy nghynnygiad; 'roedd y maesydd hefyd wedi ymarfogi yn holl arfogaeth natur i sefyll o blaid fy mhwngc, eithr methais ei gael er dim i'r maes. Tyred ag ef ger ein bronnau ni, ebe bodau yr ehang fydoedd mawrion, 'wele ni oll, o eigion ein mynwesau yn barod i'th gynnorthwyo.' Mi safaf, ebe Llywodraethwr mawr y dydd, yn llynydd yn y fan, cyn y cai goll i'r frwydr---Minnau, ebe'r lleuad, a safaf gyda thi---Yr un gwasanaeth caredig a gynnygiwyd i mi gan y Sêr. Y bydoedd goleuedig hyny sydd yn dywedyd 'ni a ymladdwnoll yn ein graddau o dy blaid.' Cefais bob annogaeth oddiwrthy môr mawr llydan. Ei ymlusgiaid heb rifedi, bwystfilod bychain a mawrion oedd yn disgwyl yr anrhydedd o fy nghynorthwyo, pe gallaswn ei gael i'w gwydd. Ond er fy ngalar, methais ei gael i un llys i drin y pwngc mewn dadl, ond y galon. yr hon 'sydd yn fwy ei thwyll na dim, drwg diobaith ydyw, pw y a'i hedwyn?' Penllyn. E. MATHEWS.

ARWIREDDAU—(Maxims).

GWIRIONEDD.—Solomon, a'n han-noga ni i 'brynu y gwir,' *Diar*. xxiii. 23. ond nid yw yn dweyd i ni beth yw ei bris, am y dylem ei geisio pa mor ddrud bynnag y bo. Rhaid i ni ei garu yn ei dryloywder a'i grasboethiad:

y mae pob mymryn o hono mor werth-fawr â llwch aur; y mae yn rhaid i ni naill a'i byw gyd âg, ef neu farw am dano ef. Fel ag y dywedodd Ruth wrth Naomi, 'Pale bynnag yr elych di yr âf sinnau; ac ym mha le bynnag y llettyech di y llettyaf sinnau; nid oes ond angau a wna ysgariaeth rhyngof fi â thithau.' Os GWIRIONEDD a fyddaf yn achos ymryson, ni allai ond angau ein gwahanu, ac yn wir ni allai hwnw ychwaith---JEROME.

Felly y rhaid i ysbryd grasol ddywedyd, Lle yr elo gwirionedd yr âf sinnau, a lle y llettya gwirionedd y llettyaf sinnau, a dim ond angau a ysgar rhyngof â gwirionedd. Gall dyn werthu ei dy, ei dyddyn, a'i emau, yn gyfreithlon, ond gem yw gwirionedd sydd tu hwnt i bob pris, ac nid yw i'w werthu, efe yw ein hetifeddiaeth. 'Cymmerais dy orchymynion yn etifeddiaeth dros byth.' *Psalms* cxix. 111. Y mae yn gymmynrodd a brynodd ein cyn-dadau â'u gwaed, yr hyn a ddylai ein gwneuthur yn barod i werthu cymmaint oll ag a feddom, fel y'n galluoger gyd a'r marchnatawr doeth yn yr efengyl, *Mat*. xiii. 46. i brynu y perl gwerthfawr hwn, yr hwn sydd fwy o werth na nef a daear, a'r hwn a wna i ddyn fyw yn happus, fharw yn dawel, a theyrnasu byth---*Brooks's Remedies*.

DEFNYDDIOLDEB.---Ni all pob dyn fod o ryw ardderchawgrwydd penigamp, etto gall fod yn ddefnyddiol. Gall allwedd haiarn agor dŵr trysorfa o aur, i'e gall haiarn wneuthur yr hyn na ddichon aur ei wneuthur. *IBID*.

MYFYRIO.---Nid darllen ar frys ond myfyrio yn ddifrif ar wirionedd sanctaidd a nefolaidd sydd yn gwn-euthur iddynt fod yn felus ac yn ddefnyddiol i'r enaid. Nid cyffyrddiad y wenyne a'r blodeun sydd yn casglu mêl, ond ei harosiad arno am amser, a'i sugniad allan y melusder. Nid yr hwn sydd yn darllen fwyaf, ond yr hwn sydd yn myfyrio mwyaf, yw y Cristion dewisaf, melusaf, doethaf, a chryfaf.---*Ibid*.

CYFLAWNI DYLEDSWYDDAU.---Nid yr hwn sydd yn gwybod, neu yn darllen, ond yr hwn sydd yn gwa-euthur, a geir allan yw y diwedd yw y dyn dedwyddaf. 'Os ydych yn gwybod y pethau hyn, gwyn eich byd os gwa-ewch hwynt. Nid pob un ag sydd yn dywedyd wrthyf, Arglwydd, Arglwydd, a ddaw i mewn i deyrnas nefoedd, ond yr hwn sydd yn gwneuthur ewyllys fy Nhaf yr hwn sydd yn y nefoedd.'

Dywediad da oedd hwnw o eiddo *Iustin Martyr*, Nid yw ein crefydd yn gynnwysedig mewn ymddiddan am y pethau, ond yn eu gwneuthur hwynt. Iudas a alwodd Grist yn Arglwydd, Arglwydd, ac etto a'i bradychodd ef, ac aeth i'w le ei hun. Ah! pa sawl Iudas sydd yn y dyddiau hyn, ag a gusanant Grist, ac etto a fradychant Grist, y rhai a'u gweithredoedd ei wadu y maent; y rhai a blygant y glŵn iddo, ac etto yn eu calonau yn eiddirmygu ef: y rhai a alwant ar Iesu, ac etto nid ufuddant iddo fel eu Harglwydd.---*Ibid.*

GWYBODAETH.—Os na throir dy olenni a'th wybodaeth i ymarferiad; pa mwyaf gwybodus a fyddi, mwyaf truenus fyddi yn nydd taledigaeth y gwobrwy: dy olenni a'th wybodaeth a'th beonydiant yn fwy na'r holl gythreuliaid yn uffern. Dy wybodaeth fydd y wialen a'th drag'wyddol fangella di, a'r ysgorpion a'th frath am byth, a'r pryf a'th gnâ yn oes oesoedd; am hyn darllen a llaforia i deall, fel y byddo i ti *weithredu*, neu ti a gyfrgollir byth. Pan ofynwyd i *Dennethenes*, beth oedd y rhan gyntaf mewn Areithydd, a'r ail a'r drydedd? efe a atebodd, 'Gweithrediad.' Yr un a allaf finnau ei ddywedyd, pe gofynai rhyw un i mi, beth yw rhan gyntaf, ail, a thrydedd y Cristion? Rhaid fyddai i minnau ateb mai Gweithrediad. Y dyn hwnw a dderllyn fely delo i wybod, ac a llaforia i wybod fel y gwnelo, a gaiff ddwy nesoedd, nesoedd o lawenydd, heddwch, a dyddanwch ar y ddaear, a nesoedd o ogoniant a dedwyddwch ar ol marw---*Ibid.*

AMSER. Myn amser mewn amser tra amser yn para. Can's amser nid **AMSER** pan amser ddarfydda.

GALAR AM BECHOD.---Gofidied dyn am ei bechod, ac efe a gaiff lawenydd am ei ofid.---**IEROME.**

BYR DDYWEDIADAU AR WAHANOL DESTYNAU.

Y mae llawer yn druenus trwy garu pethau niweidiol; ond y mae rhai mwy truenus trwy feddu arnynt. Gweddiwn, gyda Bernard, 'Caniata, O Arglwydd fod i ni gyfranogi o ddedwyddwch amserol fel na chollwn yr un tragywyddol.'---*Brook's Remedies.*

Llawer a fwyttânt ar y ddaear, yr hyn a dreulia yn eu cylla yn uffern. Tameidiau angeuol pechod a dwyllant y rhai hyn y ymborthant arnynt. Ar

ol bwytta, daw y talu; ni ddylai dynion feddwl am ddawnsio a chiniawa gyda'r cythraul, ac yna swppera gydag Abraham, Isaac, a Jacob, yn nheyrnas nesoedd.---*Brook's.*

Ymddiddanion drwg a lygrant foesau da, a thrwy esiamplau drwg, yn enwedig mewn uwchafiaid, llawer o ddrwg a wneir. Ni all uwchafiaid fod ormod ar eu gwyliadwriaeth ynghylch eu bywydau a'u hymddygiad. D.---*Ibid.*

Attebiad gwirddwys a roddodd Cadben Seisnig, ar golliant tref Calais, pan y gofynodd Ffrancgwr balch yn fursenaid iddo, 'Pa bryd yr adenillwch Calais etto?' Attebodd, 'Pan y bydd i eich pechodau chwi bwyso ein rhai ni i lawr.'---*Ibid.*

Pan y dywedodd y meddygon wrth Theomitus, oni ymwrthodai efe â'i feddwdd, a'i afendid, &c. y byddai iddo golli ei lygaid; yr oedd ei galon wedi cael ei llithio gymmaint gan bechod, fel yr atebodd, 'Yna yn iach oleuni hyfryd.' Gwell oedd colli ei lygaid nag ymadael â'i bechod. Felly dyn a dwyllwyd gan bechod, gwell gaunddo golli Duw, Crist, nesoedd, a'i enaid ei hun nac ymadael â'i bechod.---*Ibid.*

Un o'r Rabbiniad, pan y darllenodd yr arteithiau chwervon a ddyoddefai y Messiah, pan y denai i'r byd, a lefodd allan, 'Deued y Messiah, ond na fydded i mi ei weled ef.' Yr oedd Dionysius yn yr Aipht ar amser dyoddefiadan Crist, a phan y gwelodd ddiffig ar yr haul, a gwybod ei fod yn groes i un naturiol, efe a lefodd: 'Naill ai y mae Duw natur yn dyoddef, neu y mae ansoddiad y byd yn diwedd.'---*Ibid.*

Cæsar a wanwyd â mynawdydd—Y Pab Adrian a dagwyd gan wybedyn.---Nid yw ysgorpion ond bechan, etto yn alluog i golynu llew i farwolaeth.---Nid yw llygoden ond bechan, hi a ladd elephant, os â i mewn i'w dduryn.---Y pechodau lleiaf yn aml a droant allan y rhai mwyaf peryglus.---*Ibid.*

Un aflywydd bychan, yn llygaid y byd, a gysgoda holl rasau y Cristion, fel ag y bydd un cwmwl weithiau yn cysgodi holl gorph yr haul.---*Ibid.*

Marwolaeth yw llog y pechod lleiaf; y cyflog goreu a rydd y pechod lleiaf i'w holl filwyr, yw marwolaeth o bob math. Mewn ystyr fanylaidd nid oes bechod bach, am nad oes Dduw bach i bechu yn ei erbyn.---*Ibid.*

SYLWADAU AR Y DREFN GYFRYNGOL.

Wrth edrych ar drefn fawr Duw yn achub pechadur, ni a welwn ei bod yn drefn deilwng o Dduw, ac addas i ddyn.

Ymddengys fod y drefn gyfryngol yn deilwng o Dduw, os ystyriwn,

1. Ei bod yn drefn ag sydd yn rhoi yr amlygiadau helaethaf o'i ogoniant fel Bod dwyfol. Mae yn wir fod holl weithredoedd Duw yn gosod allan ac yn mynegu ei ogoniant: crëadigaeth a rhagluniaeth a draethant ei ogoniant, Ps. xix. 1, 2. Ond pan edrychom ar drefn achub, ni a'i gwelwn megys yn dilenu ei hun, ac yn gweiddi 'Myfi yw IEHOFAH—IEHOFAH, y Duw trugarog a graslawn—yn madden anwired, a chamwedd a phechod, ac heb gyfrif yr anwir yn gyfiawn.' Yn y drefn rasol hon y gwelwn ei ogoniant yn ymddygleirio mewn modd mwy ardderchog nag yn un man arall; ie, wrth edrych ar hon y bloeddia y nefol gôr 'Gogoniant yn y goruchaf i Dduw,' Luc. ii. 13, 14; trwy hon y mae wedi hysbysu i'r tywysogaethau a'r awdurdodau yn y nefolion leodedd, ei fawr a'i amryw ddoethineb. Eph. iii. 10.

2. Mae y drefn gyfryngol yn rhoi yr amlygiadau helaethaf o ogoniant priodoliaethau Duw. Yn hon y mae yr holl briodoliaethau yn ymgysfard mewn hedd. Ps. lxxxv. 10. Oni buasai y drefn fawr hon nis gallasai (gyda pharch y dymunwn ddyweyd) trugaredd, grâs, a daioni, byth gael dangos eu pelydrau dysglair yn mhlith plant y codwm. Er fod trugaredd yn edrych ar fydd colledig, a'i hymysgaroedd yn berwi o dosturi atynt; eto yr oedd cyfiawnder a'i gleddyf dysglair yn ei law, ac yn gofyn perffaith iawn cyn y cai trugaredd goffeidio pechadur. Felly hefyd sancteiddrwydd, gwirionedd, a'r ddeddf a safent ar ffordd trugaredd i ddod i lawr i'n byd ni. Yn awr meddyliwyf fod trugaredd, wrth edrych ar ei chyfeilliesau yn sefyll ar y ffordd, fel nas gallasai mewn un modd fyned heibio iddynt, yn barod i wylu wrth edrych ar golledigion Eden yn ymdrybaeddu yn eu gwaed, heb lygad yn tosturio. Ond trown ein golwg at y drefn fawr gyfryngol—yma y gwelwn holl berffeithdau y Duwdd yn myned law yn llaw i goffeidio plant y codwm mawr, oll yn ymddangos

yn y modd mwyaf dysglair a gogoneddus; ac wrth edrych arnynt yn cydweithredu mewn hedd yn aberth gwaedlyd y groes, nis gallwn lai na dywedyd, fel Paul, 'O! ddyfnder golud a doethineb Duw!'

3. Mae y drefn fawr gyfryngol yn y modd mwyaf dysglair a gogoneddus, yn arddangos uniondeb y llywodraeth ddwyfol. Iawn mawr y groes sydd wedi diogelu uniondeb y llywodraeth yn ngweithrediadau grâs penarglyddiaethol yn codi tyrfâ na ddichon neb eu rhifo o'r hil ddynol, o ddyfnder tlodi codwm Eden i wisgo coron byth yn y nef. Nid oedd modd byth achub un o hil Adda heb gymylu y llywodraeth, neu gael allan drefn a ddiogelai ei huniondeb, a'i gogoniant. Ond welo y drefn ryfedd hon yn codi miloedd yn ei chol o blant y codwm, ac yn eu cludo i ogoniant, a'r llywodraeth ddwyfol a'i choron ar ei phen.

4. Mae yn drefn ag sydd yn rhoi yr amlygiadau egluraf o natur ei gyfraith. Mae Paul yn gofyn cwestiwn ar y mater yma; 'A ydym ni wrth hyn yn gwneuthur y ddeddf yn ddirym?' Mae yn ei ateb ei hunan, ac yn dywedyd, 'Nâ gto Duw: eithr yr ydym yn cadarnau y ddeddf.' Mae yn wir fod y ddeddf yn ogoneddus yn namnedigaeth pechadur, a bydd byth felly. Ond dengys yr Ysgrhythyr Lân fod y ddeddf yn fwy gogoneddus yn achubiaeth dyn nag yn ei ddamnedigaeth. Gwel Rhuf. v.

Hefyd, y mae yn drefn addas i ddyn.

Hyn a ymddengys os ystyriwn,

1. Ei bod yn drefn sydd a chyfiawnder ynddi o bob peth sydd ar bechadur ei eisiau yn ei gyflwr syrthiedig. Mae yn hon faddeuant i droseddwyd, gwisg i'r noethion, meddyginiaeth i'r rhai oleision. Swm cenadwri gweision Brenin Seion yw, 'pob peth sydd barod.' Ac y mae Paul yn dywedyd, yn Heb. ii. 3. fod yr iachawdwriaeth yn iachawdwriaeth gymmaint, h.y. gymmaint ag angen pechadur. Beth bynag sydd arnat ti bechadur eisiau, mae yma bob peth ar dy gyfer.

2. Mae yn drefn addas i ddyn, am fod ei holl fendithion yn cael eu cynnyg a'i cyfranu heb un ymosyniad am deilyngdod yn y derbyniwr. Er fod y Duw mawr yn galw ar ddynion i edifarhau a dychwelyd, eto nid yw edifeirwch neb yn baeddu dim

oddïar law Duw. Gan hyny, pan y mae y drefn fawr hon yn cyfranu ei thrysorau gwerthfawr i ddynion, mae yn gwneud hyny heb olygu un teilyngod ynddynt hwy. A phe buasai yn ymofyn am dellyngdod, ac yn ei ofyn mewn trefn i ni fod yn dderbynwyr, *ffarwel* byth fuasai am danom ni. Ond wele gyfoeth mawr y groes yn cael ei gyfranu heb arian ac heb werth, i bwy bynag a'i derbynio, Esay lv. 1.

3. Mae yn drefn addas i ddyn, am fod parhad dedwyddwch y rhai a gedwir ynddi yn ymddibynu ar räs y drefn ei hun. Dengys yr Ysgrhythrau Sanctaidd nad yw diwydrwydd na ffyddlondeb neb o'r saint yn sicrhau eu dedwyddwch. Gwir fod parhad dedwyddwch ein rhieni cyntaf yn ymddybynu ar barhad eu hufudd-dod. Ond nid felly yn y drefn rasol. Er fod hon a'i gorchymynion, yn gofyn ufudd-dod gan y rhai a gedwir ynddi, eto nid eu hufudd-dod hwy sydd yn sicrhau eu dedwyddwch, ond mae parhad eu dedwyddwch yn ymddibynu ar natur yr undeb sydd rhyngddynt a Christ, a pharhad ei eiriolaeth drostynt yn y nef, &c. Gwel Ioan xvii. 14—19. Rhuf. viii. 36—39.

1. Gwelwn oddiwrth y sylwadau uchod, y mawr rwyman sydd arnom i ryfeddu gras a daioni Duw.

2. Gwelwn fawr galedwch calon dyn yn gwrthod trefn mor ogoneddus.

3. Gwelwn hefyd y bydd holl wrthodwyr y drefn hon yn ddiësgus yn y farn.

Yn awr terfynaf y tro hwn, gan obeithio y bydd i ddarllenwyr y Cyfaill basio heibio pob anmherffeithrwydd yn yr ysgrif uchod, am mai dyma y tro cyntaf yr ymddangosais fel ysgrifenydd cyhoeddus.

ALLTYD PEN Y MYNYDD.

A dynwyd allan o'r Cyfaill o'r Hen Wlad, America, Rhifyn 7. Gorphenaf 1838.

Ymddyddan

YN NGHYLCH DYSGYBLAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 266)

Ymofynydd. Dydd da fy Nghyfaill. Gobeithiwyf gallwch aros gyda mi dros enyd amser i'm hyfforddi yn nghylch yr hyn oedd genym dan sylw pan yr ymadaw- som y dydd o'r blaen.

Sylwedydd. Dydd da. Er mwyn cyflawni fy addewid i chwi, a'm bwriad a'm dymuniad fy hun, celsiaf sylwi yn l. Mewn perthynas i dderbyniad aelodau i mewn i'r eglwys. Nodaf un rheol, a chan ei bod mor gynhwysfawr nid rhaid ychwanegu: chwi a'i cewch yn Esa. 26. 2.—'Agorwch y pyrrh, fel y del y genedl gyfiawn i mewn, yr hon a geidw wirionedd'. Y Ddinas gadarn, yr hon y mae Duw yn gosod iachawdwriaeth yn gaerau ac yn rhagfur iddi, yw yr eglwys. Wrth y genedl gyfiawn, yr ydym i deall nid rhai cyfiawn ynddynt neu o honynt eu hunain, eithr rhai wedi eu hargyhoeddi o gyfiawnder gan Yspryd Crist—eu dwyn i weled na feddant y cyfiawnder perffaith a ofyn y gyfraith; eithr bod eu holl gyfiawnderau megis bratiau budron. Rhai ydynt wedi eu goleuo am Grist a'i gyfiawnder nes y maent yn canfod addasrwydd ynddo iddynt, ac yn yr olwg ar ei ardderchawgrwydd, yn hollol ymrthod â'r eiddynt eu hunain, gan weiddi'gyd a Paul, 'Ac y'm cair ynddo ef.' Ioan. 16. 7.—11. Philip. iii. 4.—9.

Maent hefyd wedi derbyn anian neu egwyddor gyfiawn yn dumewnol o blanniad yr Yspryd Glan mewn allenedigaeth. Pobl ydynt â'i gyfraith ef yn eu calon, ac felly y maent o ymarweddiad cyfiawn—yn ymestyn ac yn ymgnio i wneuthur cyfiawnder yn mhob peth, a thu ag at bawb. 'Yr hwn sydd yn gwnethur cyfiawnder sydd gyfiawn.' Esa. li. 7. I Ioan 3. 7.

Rhai ydynt hefyd a gadwant wirionedd.—Cadw gair amynedd Crist. Cuddio ei ymadroddion yn eu calonau. Dat. iii. 14. Ps. cxix. 11. Er nad yw pawb o honynt yn derbyn y gair yn weinidogaethol, y maent oll yn ei dderbyn yn egwyddorol yn eu calonau. Mae yn iimpiedig air ynddynt, fel y maent yn ei gofio, yn myfyrio ac ymhyfyryd ynddo, yn bywiolaethu arno, ac yn ymlynu mewn proffes gyhoeddus o hono yn wyneb athrawiaethau gau a chyfeiliornus. Iago i. 21. Philip. ii. 15, 16.

Dyma'r flurf a'r agwedd y mae yr Arglwydd yn dwyn iddynt yr holl rai a bres- wylliant yn wirioneddol a pharâus yn ei eglwys. Nid oes gan neb hawl nac awdurdod i agor ei phyrth o flaen neb, i ollwng i mewn iddi, nac i ystyried yn aelodau o honi, ond rhai yn cyfateb i'r nodweddiadau

hyn, yn nghyd a'u plant, neu o leiaf, (gan ystyried nad yw yr eglwys yn gallu chwilio i galon na phrofi yr arenau, ac felly nas gall ymddiried gyd ag eithaf sierwydd i gywirdeb ei barn,) rhai yn ol pob arwyddion, y galler yn ol barn cariad, obeithio a golygu, eu bod yn gyfryw.

Er mwyn addysg helaethach yn hyn, darllen ac ystyria y pedair Rheol gyntaf o Reolau Dysgyblaethol y Methodistiaid Calvinadd, yn nghyd â'r ysgrythyrau y cyfeirier yno atynt er eu cadarnhad. Bellach nid ymbelaethaf ar hyn, ond yn unig darllen ychydig o adnodaau i'r un perwyl. Pa. 15. 'Arglwydd, pwy a drig yn dy babell? pwy a breswylia yn mynydd dy sancteiddrwydd? Yr hwn a rodia yn berfaith, ac a wnel gyfiawnder, ac a ddywed wir yn ei galon,' &c. Pa. xxiv. 3. 4. 'Pwy a esgyn i fynydd yr Arglwydd? a phwy a saif yn ei le sanctaidd ef? Y glân ei ddwyllaw, a'r pur ei galon, yr hwn ni ddyrchafodd ei feddwl at wagedd, ac ni thyngodd i dwyllo.' Chwi a welwch yr un pethau yn yr ymadroddion hyn, er tebygwyf mai yr Arglwydd Iesu yn benaf a blaenaf a olygir ynddynt—Efe yw Pen a Blaenor yr holl wai a drigant yn wirioneddol yn mhabel, ac a esgynanti fynydd sancteiddrwydd yr Arglwydd, ac fel y cyfryw a esgynodd i ymddangos ger bron Daw dros ei bobl. Heblaw hyn, nis cyfateb neb yn hollol a pherffaith i'r nodweddïadau hyn ond efe. Ond etto y mae y rhai sydd ynddo ef yn cael eu dwyn i ddilyn ei esampl, ac i rodio megis ag y rhodiodd efe, ac yn y diwedd cyfarfyddant oll yn wr perffaith at fesur oedran ei gyfiawnder ef.

2. Mewn perthynas i reolau llywodraethiad eglwys Crist yn dumeinol, neu lywodraeth yr eglwys ar ei holl aelodau, ni sylwaf ond yn fyr. Bod hyn wedi ei ymddiried gan Grist yn y gweinyddiad o hono i Weinidogion y Gair y rhai oll ydynt yn Henuriaid yn nghyd ag ereill o aelodau yr eglwys a alwer ac a neillduer trwy ei awdurdod, ac yn ol ei reolau a'i gyfarwyddyd ef, i'w cynorthwyo. A bod hyn i gael ei ddwyn yn mlaen nid mewn modd tra-arglwyddiaethol, eithr yn hollol yn ol ei gyfarwyddyd ef. Mae hyn yn cynnwys ynddo, Bwrw golwg dros yr holl eglwys yn gyffredinol, a phob aelod o honi yn neillduol. Edrych

ar fod gorchymynion Crist yn cael eu dyledus barchu, trwy gydymffurfiaeth â hwynt. Edrych ar fod yr holl aelodau yn ddiwyd a chyson yn nghyflawniad eu dyledswyddau tu ag at eu gilydd fel cydaelodau, tu ag at yr eglwys yn ei hamrywiol amgylchiadau ac achosion, a thu ag at bawb yn gyffredinol. Edrych na byddo un gwreiddyn chwervedd mewn egwyddor, athrawiaeth nac ymarweddïad, yn tyfu i fynu, rhag-trwy hyny llygru yr eglwys. Mae'n cynnwys hefyd, argyhoeddi, rhybuddio, ceryddu, hyfforddi ac annog; fel y byddo'r anghenrheidrwydd, a hyn oll mewn cariad gyda phob diwydrwydd, addfwynder, amynedd a hifymaros.

3. Yn nghylch y rheolau perthynol i fwrw'r aflywodraethus a'r halogedig allan o'r eglwys. Gan mai yn nghylch hyn yn benaf yr ymofynwch; sylwaf yn 1. Ar awdurdodiad yr Arglwydd i'w eglwys i weinyddu hyn. 2. Pa fath yw y rhai y dylid ymddwyn felly tu ag atynt. 3. Nodaf rai pethau perthynol i drefn gweinyddiad yr ordinhad. 4. Sylwaf ar y dybenion o honi; ac yn 5. Galwaf eich sylw at gadernid ac anniddymadrwydd y cywir weinyddiad o'r ordinhad.

1. Am awdurdodiad Crist i'w eglwys i weinyddu hyn. Sylwasom ar hyn yn barod mewn rhan, y tro diweddaf y cyfarfom. Mae'n gynnwysedig yn rhoddiad yr Arglwydd o agoriadan teyrnas nefogdd i'w Weinidogion, fel y gwelwn trwy gydmaru ei ymadroddion ef yn Math. 16. 19. a 18. 15—18. a'u gilydd, yn nghyd â rhedïad y rhai olaf o honynt. 'Ac os pecha dy frawd i'th erbyn, dos, ac argyhoedda ef rhyngot ti ag ef ei hun. Os efe a wrendy arnat, ti a ennillaist dy frawd. Ac os efe ni wrendy, cymher gyd a thi etto un neu ddau, fel yn ngenau dau neu dri o dystion y byddo pob gair yn safadwy. Ac os efe ni wrendy, arnynt hwy, dywed i'r eglwys; ac os efo ni wrendy ar yr eglwys chwaith, bydded ef iti megis yr ethnig a'r publican. Yn wirmodd i chwi, pa bethau bynag a rwymoch ar y ddaear, fyddant wedi eu rhwymo yn y nef, a pha bethau bynag a ryddhaoch ar y ddaear, a fyddant wedi eu rhyddhau yn y nef.' Mae'r geiriau yn cynnwys ynddynt awdurdodiad yr Ar-

glwydd i'w eglwys, nid mewn modd goddefol neu ganiadhol i weinyddu hyn, eithr mewn modd gorchymynol, mewn dull ac ymadroddion pendant ac eglur. Gan hyny ymddengys yn hollol amlwg bod hyn yn ddyledswydd arbenig a neillduol ar eglwys Crist, ac y byddai yr esgeulustiad o'i chyflawniad ynddi, yn eithaf pechadurus.

Gallaswn, pe buasai anghenrheidrwydd, arddangos trwy liaws o ysgrythrau a llawer o siamplau o'r Testament Newydd, yn enwedig trwy gyfarwyddyd a gorchymyn yr Apostol Paul i eglwys Corinth yn achos y dyn godinebus, bod hyn yn ddyledswydd feesol a pharâus ar yr eglwys. Ond y mae y cwbl a ellid ei nodi, yn sylfaenedig ar, neu yn wreiddiol yn awdurdodiad yr Arglwydd i'w eglwys, yn ymddibynu arne, yn deillio ac yn tarddu o hono. Ar y sylfaen yma yn ddiau y gweithredai Paul, oblegyd er ei fod yn gyfryw un a Phaul yr Apostol, ni buasai ganddo ef nac unrhyw Apostol arall awdurdod i weithredu felly, oni buasai iddynt ei dderbyn oddi wrth Crist.

Ymfynydd. Yr wyf yn hollol o'r un golygiadau â chwi yn hyn oll, fy anwyl Gyfaill. Ond haera rhai, mai gweithred briodol i awdurdod apostolaidd yn unig, ydoedd bwrw y dyn godinebus allan o eglwys Corinth, a chan nad oes swyddogion o'r un graddau o awdurdod yn yr eglwys yn bresennol, nad oes gan yr eglwys hawl nac awdurdod i weithredu felly. Beth a ddywedwch mewn atebiad i hyn?

Syl. Chwi a gawsoch y blaen arnaf. Yr oeddwn yn bwriadu nodi y dychymmyg hwn i'r dyben o'i wrthbrofi. Nid rhaid i ni ond craffu ychydig ar eiriau yr Apostol ei hun, na welwn yn unilawn wagder a goudeb yr haerriad. Canys canfyddwn yr Apostol yn argyhoeddi ac yn ceryddu yr eglwys o herwydd ei ffurf a'i hagwedd anghydweddus, anmhrïodol, ac annghyffaddas i'r amgylchiad, ac yn beiaw arni am ei hanmharodrwydd a'i hanmibendod i fwrw y godinebus allan o honi.—'Ac yr ydych wedi ymchwyllo, ac ni alarasoch yn hytrach, fel y tynid o'ch mysg chwi y neb a wnaeth y weithred hon.' Ac yn ganlynol, yn cyfarwyddo ac yn gorchymyn yr eglwys i wneuthur hyny.—'Am hyny certhwch allan yr hen lefain fel y byddoch does newydd.' A'r rheswn dros hyn ydoedd—

'Canys Crist ein pasc ni a aberthwyd drosom ni!' Trachefn—'Bwriwch chwithau ymaith y dyn drygionus hwnw o'ch plith chwi!' Felly ni a welwn yn eglur bod hyn yn ddyledswydd ar yr eglwys mewn modd neillduol, yn flaenorol i waith yr Apostol yn ysgrifenu felly att.

Ystyriwn hefyd, am ba bethau bynag a weithredai yr Apostolion trwy eu hawdurdod apostolaidd yn, neu tuag at yr eglwys, pa un bynag ai presennol neu absennol a fyddent, mewn ffordd o gyfarwyddyd, an-nogaeth, neu o orchymyn i'r eglwys yn ffyrdd eu dyledswyddau, nad oeddynt yn effeithio er lleihau na gwanychu y rhwymau gwreiddiol neu naturiol oedd arnynt, nac yn cyfyngu eu rhyddid priodol i gyflawni eu dyledswyddau, eithr yn hollol i'r gwrthwyneb. Felly yr oedd yn yr amgylchiad dan sylw. Ond gallwn sylwi cymaint a hyn—gweithred briodol i'r Apostol yn unig ydoedd traddodi y dyn godinebus i satan, ond cydweithred briodol iddo ef a'r holl eglwys oedd ei fwrw ymaith o blith yr eglwys. Gan hyny mae'n amlwg i bawb a ewyllysio ddeall, bod gwaith eglwys Corinth yn hyn, yn siampl i'w dilyn gan holl eglwys Crist, yn y cyffelyb amgylchiadau hyd ddiwedd amser.

Ymfynydd. A ydych yn golygu mai dan beth, ac nad dan enw yn arwyddo yr un peth, ydyw traddodi un i satan, a'i fwrw allan o'r eglwys.

Syl. Yr wyf yn golygu mai dau beth hollol wahaniaethol ydynt, ond deliwech sylw, nid dau beth hollol wahanol a ddywedwyf, oblegid yn ddiau y mae achos i olygu bod y naill yn gyssylltiedig â'r llall yn aml yn ein dyddiau, canys gwelir arwyddion o hyny yn fynyach. Gan hyny dylai pwy bynag a'i rhoddo ei hun yngafael y cerydd eglwysig hwn, grynu rhag i'r Arglwydd ei geryddu â'r llall hefyd. Nid oes genyf amser i sylwi yn mhellach ar hyn yn bresennol, efallai y cawn ryw bryd hamdden i wneuthur hyny. Felly ffyn mlaen i ystyried yn

2. Pa fath yw y rhai y dylai yr eglwys eu bwrw ymaith o'i chymundeb.

Sylwasom eisoes mewn rhan ar nodweddiadau y rhai y dylid eu derbyn i mewn i eglwys Dduw, ac a drigant ynddi. Gallai sylwi ar y nodweddiadau hyny ein cyn-

northwyo i olygu pa fath yw y rhai y dylid eu tori ymaith, oblegid y mae y naill yn wrthwyneb i'r llall. Nid oes i ni olygu, meddyllywyf, am y rhai y rhoddo yr eglwys le a derbyniodd iddynt i mewn i'w chymundeb, er ar ol hyn, gael o honi achlysuron neu achosion i ammheu ōu cywirdeb, y dylai eu bwrw allan, oni bydd arwyddion amlwg o hyn yn ymddangos trwy broffes neu ymarweddiad cyhoeddus. Ond dylai yr eglwys fwrw ymaith o'i plith, y rhai a fyddo yn cyndyn ddal ar unrhyw athrawiaethau neu opiniynau gwrthwyneb i bynciau sylfaenol y grefydd gristionogol neu rai antinomaidd, annghytunol ag athrawiaeth iachus. Mi a wn fod rhai yn ein dyddiau yn harod i wadu hyn yn nghysgod yr hawl sydd gan bob person neillduol i farnu drosto ei hun. Ond nis gwiw iddynt, canys y mae i'w ganfod yn rhy eglur i hyn, yn y rheolau a osododd Crist i'w eglwys. Mae'n wir nad oes gan y naill ddyn, fel y cyfryw, hawl i alw arall i gyfrif am ei gred na'i egwyddorion; ond y mae mor wir a hyn fod gan eglwys Crist, fel y mae felly, hawl ac awdurdod o roddiad ei Phen iddi, i alw ei holl aelodau i gyfrif am eu barn a'u cred, ac y mae pob aelod neillduol o honi mor gyfrifol neu atebol iddi am hyn ag ydyw am ei fuchedd a'i ymarweddiad. Sylwn hefyd, mai yr un rheol unlawn, sef Gair anffaeledig Duw, sydd ganddi i farnu am y naill fel am y llall. Er mwyn dangos a phrofi hyn, darllenaf dair neu bedair o adnodau. Medd Paul wrth ysgrifenu at y Rhufeiniaid—'Ac yr wyf yn atolwg i chwi frodyr, graffu ar y rhai sydd yn peri anghydfod a rhwystrau yn erbyn yr athrawiaeth a ddysgasoch chi, a chilliwech oddi wrthynt.' Ac medd efe wrth ysgrifenu at eglwys Galatia—'Mi a fynwn, i.e. petorid ymaith y rhai sydd yn afonyddu arnoch.' Pwy oedd yn afonyddu ar y Galatiaid? Pwy ond yr athrawon deddfol, pa rai a lygrasent yr eglwys? O ba le y mynasai yr Apostol eu tori ymaith? O'r awdurdod, y llywodraeth a'r lle a feddiannasent yn lladradaidd yn mynwesau aelodau yr eglwys, i.e. o gymundeb yr eglwys yn hollol. Gof ynaf, a oddef y geiriau ryw esponiad arall? Drachefn medd yr un Apostol yn ysgrifenu at Timotheus,—'Od oes neb yn dysgu yn

amgenach, ac heb gytuno ag iachus eiriau ein Harglwydd Iesu Grist, ac a'r athrawiaeth sydd yn ol duwioldeb—cilia oddi wrth y cyfryw,' Rhuf. xvi. 17. Gal. v. 12-1 Tim. vi. 3—5.

Yn mbellach, nodaf un adnod o'r Hen Destament sydd yn dangos hyn,—'A bydd pan brophwydo un mwyach, y dywed ei dad a'i fam a'i cenedlasant ef wrtho, Ni chei fyw, canys dywedaist gelwydd yn enw'r Arglwydd, a'i dad a'i fam a'i cenedlasant ef a'i gwanant ef pan fyddo yn prophwydo.' Zech. xiii. 3.

Amlwg yw, mai prophwydoliaeth am bethau a fyddent yn nyddiau yr efengyl yw y Bennod o'r hon y dyfynais y geiriau hyn. Nid yw lladd na llabyddio yn briodol i eglwys Crist, nac yn gynngysedig yn ei choep na'i cheryddon dan yr oruchwyliaeth efengylaidd, gan hyn y mae yn eglur, mai at burdeb a eymledd y ddysgyblaeth eglwysig y cyfeiria y Prophwyd, gan fenthycio ei ymadroddion oddiwrth yr hyn oedd gynngysedig yn nysegyliaeth eglwys Dduw, dan yr hen oruchwyliaeth,' Deut. xiii. 1—11. a xviii. 20.

Gallaswn brofi hyn yn mbellach oddi wrth y cwynion neu yr achwyniadau a rydd yr Arglwydd Iesu yn erbyn, a'r canmoliaadau sydd ganddo o blaid rhai o Anglïon eglwys Asia yn y llythýrau a anfonodd attynt trwy ei wasanaethwr Ioan. Ond gan ei fod eisoes mor eglur, âf yn mlaen.

Dylai yr eglwys fwrw allan o honi bawb ar a fyddo yn gwneuthur neu yn byw mewn unrhyw bechod neu bechodau amlwg a warafunir yn eglur yn Nghyfraith Duw, megis amharchu enw'r Arglwydd—halogi ei Sabbathan—anusudd-dod i lywodraethau o osodiad yr Arglwydd ar ddynion yn eu hamrywiol berthynasau a sefyllfaoedd, lladdiadau, godineb a phuteindra, a lladradau, camdystiolaethau, enllibau, absenau, hustyngau, athrodau, a'r cyffelyb, am y rhai y tystiolaetha yr ysgrhythrau sanctaidd na chaiff y rhai sydd yn gwneuthur y cyfryw bethau stifedus, ac nad oes iddynt ran yn nheyrnas Crist a Duw. 1 Cor. vi. 9, 10. Gal. v. 19—21. Ephea. v. 6.

Yn mbellach, dylai yr eglwys fwrw allan o'i chymundeb, y rhai yn wirfoddol a esgeulusant ei chydgynulliad, yn ngbyd a'r

hoi! fâi a achlysurant gynhenau, ymryson-
au, ymbleidiau, annghydfyddiaethau, a
thramgwyddiadau yn mblith ei haelodau.
Heb. x. 23—31. 2The. iii. 6—12. 1 Cor.
xi. 16.

(I'w barbau)

Y Pregethwr a'r Gwrandawr.

RHIF. II.

Pregethwr. Wel, Mr. G. pa beth yw eich meddwl am y pyngclau dadleuol, fel eu gellwir, erbyn hyn?

Gwrandawr. Clywais un gweinidog, yn ddiweddar, yn dywedyd ei fod ef o'r farn nad yw y gwahaniaeth sydd rhwng Fulleriaid a Chalfinistiaid* nemawr o ddim heb-law annghytndeb yn nghylch geiriau, a phe deallem ein gilydd, ein bod yn nes at ein gilydd nag yr ydys yn meddwl.

Preg. Y mae y gwr, pwy bynag ydyw, yn camgymeryd yn fawr i'w galw. Pan ydys yn pregethu, ac yn ysgrifennu, y gallasai Duw faddeu pechodau heb Iawn, ac y buasai yn fwy anrhyddedus iddo wneyd felly, oni bai ei fod yn peryglu dyogelwch y llywodraeth foesol: h. y. pe na bai pechod ond rhyw beth yn erbyn Duw fel Bod unigol, y buasai yn fwy anrhyddedus iddo faddeu heb, na thrwy Iawn: pan

* Wrth y Chalfinistiaid yr ydys yn golygu y sawl sydd yn dal yr hyn a alwai yr hen bobl 'y pum pwynt,' sef, 1. Etholedigaeth personol. 2. Pechod gwreiddiol. 3. Prynedigaeth neillduol. 4. Galwedigaeth effeithiol neu anwrthwynebol. 5. Parhad y saint mewn gras.

Wrth y Fulleriaid yr ydys yn golygu y rhai sydd yn profesu dilyn y Parch. Andrew Fuller, a'r Doctor Williams o Rotheram, yn eu golygiadau ar Iawn Crist, &c.

Nid ydys yn golygu fod y rhai a alwn yn Chalfinistiaid, o'r un farn a'r Diwygiwr enwog John Calvin, am bob peth: ac nid ydys chwaith yn penderfynu fod y sawl a alwn yn Fulleriaid, o'r un farn a'r enwogion Fuller a Williams am bob peth. Os nad ydym yn camgymeryd, y mae llawer o bethau yn cael eu pregethu a'u ysgrifennu, gan y rhai a broffesant eu hunain yn ganlynyddwr i Fuller neu Williams, ag y buasai y gwyr duwiol hyny, pe buasant yn fyw, yn dychrynu wrth eu clywaid yn cael eu traethu yn eu pulpudau. Deallwyd y darllynydd, yr arferir yr enwan Chalfinistiaid a Fulleriaid er mwyn gwahaniaethiad, a hyderir fod pawb yn deall pwy ydys yn olygu wrth y naill a'r llall.

ydy, meddaf, yn dal y fath athrawiaeth a hon, ni allwn fod o'r un farn am bechod, nac am Dduw ei hun, mwy nag am Iawn y Cyfryngwr. Yn ol y golygiad a enwais, nid ydyw pechod yn ddrwg mor anfeidrol fawr ag yr oeddym ni yn tybied ei fod. Nid yw Iawn Crist ond rhyw *valuable consideration*, i wneyd rhyw argraff foesol ar feddyliau creaduriaid rhesymol, fel y byddai madden yn beth diberygl i'r llywodraeth, ac nid oes ynddo ddim o'r fath beth a gwrth gosg am bechod. Ie, yn ol y gyfundrefn hon, nid ydyw Duw ei hun yn gymaint o elyn i bechod ag yr oeddym ni yn meddwl ei fod.

Gwraa. Pechod yn ddrwg anfeidrol! Pa fodd y gall hyny fod? Nid yw dyn ond bod meidrol a therfynol, o ganlyniad, pa fodd y gall dim sydd yn perthyn iddo fod yn anfeidrol neu yn annherfynol?

Preg. Addefaf mai bod meidrol yw dyn, ar yr un pryd yr wyf yn gwadu fod pob peth a berthyn iddo yn feidrol a therfynol: beth am ei barhad? a ydyw hwnw atolwg yn derfynol? Os yw dyn, fel y mae yn rhaid i chi addef ei fod, yn wrthrych o annherfynol drueni, oni all ar yr un egwyddor, fod yn wrthrych o anfeidrol euog-rwydd? Pa ham na all pechod bod meidrol fod yn anfeidrol yn gystal a'i barhad, a'i ddedwyddwch neu ei drueni? Y mae pechod yn ddrwg anfeidrol am ei fod yn erbyn Duw anfeidrol; y mae ein rhwymedigaethau i ufuddhau i Dduw yn anfeidrol, ac y mae pechod yn drosedd o'r rhwymedigaethau hyny, o ganlyniad rhaid fod ei ddrwg yn anfeidrol.

Gwraa. Pa fodd y gall bod meidrol fod tan rhwymedigaethau anfeidrol? Y mae eich athrawiaeth yn ymddangos i mi, fel yn gosod y rhwymedigaeth sydd ar y dyn yn fwy peth na'r dyn ei hun, pwys y baich yn fwy na'r ysgwydd sydd o tano. Pa fodd y cydaif hyn â doethineb a daioni Duw?

Preg. Er fod y rhwymedigaeth ynddi ei hun yn anfeidrol, etto nid yw yr hyn y rhwymir dyn i'w gyflawni, yn anfeidrol, nac yn afresymol mewn un modd: oblegid pan y daeth dyn gyntaf o tan law y Creawdwr, yr oedd yn iau mor eamwyth, ac yn faich mor ysgafn, fel yr oedd yn haws iddo ei chyflawni na'i hesgeuluso; ond pan y mae dyn wedi esgeuluso ei ddyledawydd, a throseddau (neu fyned ar draws) y rhwymedigaeth oedd arno, y mae anfeidroldeb y

rhwymedigaeth hono yn gosod anfeidroldeb ar euogrwydd ei drosedd.

Gwran. Prif yr wyf yn deall beth ydych yn feddlwr wrth son am rhwymedigaeth anfeidrol i ufuddhau i Dduw.

Preg. Y mae ein rhwymedigaeth i ufuddhau, yn dibynnu ar y berthynas sydd rhwngom a'r awdurdod, neu y gwrthrych sydd yn ein gofyn, a pha fwyaf teillwng a fyddo y gofynwr, mwyaf yn y byd yw ein rhwymedigaeth i ufuddhau. Fel hyn, os yw y Tad yn meddu un gradd o hawddgarwch, mawredd, neu awdurdod, yr ydym ninau ei blant o tan un gradd o rwymanu fyfarnu, ymostwng, ac ufuddhau iddo. Os yw yn meddu mil o raddau o'r pethau hyn, yr ydym ninau o tan fil o raddau o rhwymedigaeth i'w garu, &c. Ond os ydych yn anfeidrol mewn hawddgarwch, mawredd ac awdurdod, yna y mae ein rhwymedigaethau ninau i'w garu, ymostwng, ac ufuddhau iddo yn anfeidrol. A dyma y fath dad yw ein Tad nesol, anfeidrol yw ei hawddgarwch, ei fawredd, a'i awdurdod: gan hyn, anfeidrol yw ein rhwymedigaethau ninau i'w garu, ei anrhydeddu, ac ufuddhau iddo. Ac felly wrth droseddu y rhwymedigaethau hyn, yr ydym yn tynnu arnom ein hunain euogrwydd anfeidrol.

Gwran. Wel, os ydych pob pechod yn anfeidrol ei ddrwg, y mae yn rhaid fod pob pechod mor waethed a'u gilydd, a ffolineb yw son am rai pechodau mwy, a rhai llai nag eraill, canys ni all dim fod yn fwy na'r hyn sydd anfeidrol.

Preg. Nid yw y penderfyniad yna yn deg, canys gall fod dau beth yn anfeidrol, neu yn annherfynol, ac etto y naill o honant yn fwy na'r llall. Y mae arwyneb (*surface*) annherfynol yn fwy na llinell annherfynol; ac y mae cyfangorff (*solid*) annherfynol yn fwy na'r ddau. Neu y mae peth annherfynol mewn hyd a lled, yn fwy na'r hyn sydd annherfynol mewn hyd yn unig, ond y mae peth annherfynol mewn hyd, lled, a dyfnder, yn fwy na'r ddau. Felly, er fod pob pechod yn anfeidrol ddrwg, &c felly y naill mor ddrwg a'r llall mewn un ystyr, sef fel y maent yn erbyn Duw; etto mewn ystyriaethau eraill y maent yn wahanol iawn: ie, y mae cymaint o wahaniaeth rhwng y naill bechod a'r llall ag y sydd rhwng 'brycheuyn' a 'thrawst,' neu rhwng 'gwybedyn' a 'chamel.' Yr oedd dirmygu cyfraith Moses yn bechod, ond y mae mathru Mab Duw, a barnu yn afian waed y cyfammod trwy yr hwn y sancteiddiwyd ef, a difenwi Ysbryd y graa, yn bechod llawer mwy, ac felly yn haeddu cospedigaeth fwy. Yr oedd pechodau Sodom, a phechodau Tyrus a Sidon yn sawr, ond cyfrifir pechodau Chorazin, Bethsaida, a Chapernaum yn fwy, oblegid eu cyflawni yn ngwyneb mwy o oleuni, ac felly se'u bygythir a mwy o gospedigaeth.

Gwran. Ond, attolwg, pa beth ydych yn

ynill wrth ddal fod euogrwydd pechod yn anfeidrol?

Preg. Ynill? Pe bawn heb ynill dim, y mae'r gwirionedd yn werth ei goffeidio o flaen cyfeillornad. Ond, gyda'ch cenad, yr wyf yn meddwl fy mod wrth ddal hyn yn ynill y pyngciau mwyaf eu pwys yn y fydd gyffredinol. Pe gwadwn anfeidrol ddrwg pechod, a bod yn gyson a mi fy hun, byddai raid i mi droi yn *universalist*, sef i ddal y gwaredir y cythreuliaid a'r damnedigion ryw bryd o uffern; oblegid os yw euogrwydd pechod yn mhob ystyr yn feidrol neu derfynol, y mae yn rhaid y daw yr amser i ben ryw bryd, ag y bydd pob pechadur wedi dyoddef cymaint ag a all cyflawnder ei ofyn ganddo: ond os yw pechadur i ddyoddef byth y gosw am bechod, a hyny yn gyflawn, yna y mae yn rhaid fod rhyw anfeidrol ddrwg yn y pechod hwnw. Trachefn, pe gwadwn anfeidrol ddrwg pechod, a bod yn gyson a mi fy hun, byddai raid i mi droi yn *Socialist*, sef i wadu Duwddod fy Arglwydd Iesu, yr hwn yw yr Iawn tros bechod: canys os addefaf fod Crist yn Dduw, rhaid i mi greu fod yr Iawn yn anfeidrol, oblegid 'Efe yw'r Iawn'; ac o ganlyniad, rhaid i mi greu fod pechod, tros yr hwn y rhodd yr Iawn, yn anfeidrol ddrwg, neu roddi ynsydrwydd yn erbyn trefn Duw. A fyddai yn deillwng o Dduw, yr hwn y mae ei holl ffyrdd yn gymwys, i drefnu meddyginiaeth anfeidrol i glwyf meidrol, neu blastr annherfynol pan na bo y cornwyd ond terfynol? Yr wyf o'r un golygiad a'r awdwr parchedig a ddywaid,

'As infinite atonement to expiate finite guilt, Resembles ocean, into tempest wrought, To waft a feather, or, to drown a fly.'

Yn Gymraeg yn debyg i hyn,

'Y mae Iawn anfeidrol i ddyhuddo euogrwydd meidrol, Mal gweithio môr, yn rhyw ryferthwy blin I chwifio'r plu, neu fodd'i' clyryn gwan.'

Gwran. Rhaid fod pechod yn beth o bwys mawr hefyd.

Preg. Y mae mwy o bwys mewn pechod nag a feddyliaethoch chi na minau eiried. Ie, pe na bai dim arall yn gosod pwysfawrogrwydd ar ddyn, y mae ei bechodau yn ddigon i roddi pwys arno. Pe na bai un rheswm arall yn profi bywyd dyfodol, rhoddai pechod un, a hwnw yn anmbosibl byth ei wrthbrofi. Y mae cyngbaws yn sefyll rhwng y Barnwr cyflawn a ninaw, gan hyny y mae amser i wrandaw a phenderfynu y mater yn sicr o ddyfod, a hyny o angenrheidrwydd. Pe bai cydwybod ond yn nffro, gallai'r troseddwr pan ar fin ceulan y bywyd presenol, yn myfyrion ar ei dynged, ddywydych, yr wyf wedi pechu, etto nis gallaf guddio fy hun yn nhywyllwch y beidd. Na allaf, canys byddai 'gweinidogion Duw, a phob bodau da a drwg, i'm gofyn ar ddwyfawr angen, ac yn gwahardd i mi

gael fy anghosio. Nis gall y llwch fy nghuddio byth, nis gall y towyrch fy nghysgodi yn dragwydd. Y mae y frawdle uchaf yn dysgwyl am fy ymddangosiad, ac oddieithr fy nwyn i sefyll yno, y mae anrhydedd yr holl lywodraeth yn cael sarhad, y mae priodoliaethau Duw yn cael eu gwrthwynebu. Y mae yn wir nad wyf fi yn bersonol ond gwael a diddym, etto yr wyf yn blaid mewn cynghaws ag sydd yn cymeryd i mewn ddoethineb, purdeb, a gallu y Duw tragwyddol.' *Saturday Evening.*

Gwan. Pa fodd erioed y daeth y fath felldith i'r byd?

Preg. 'Trwy un dyn y daeth pechod i'r byd, a marwolaeth trwy bechod; ac felly yr aeth marwolaeth ar bob dyn yn gymaint a phechu o hawb.' *Paul.*

Gwan. Yr wyf yn gwybod mai trwy un dyn, mewn rhyw ystyr neu'u gilydd, y mae wedi dyfod. Ond y cwestiwn yw, Pa fodd y gallai dyn syrthio i bechod, ac yntau yn ei holl ysgogiadau meddyliol, yn gyswyl a chorfforol, bob moment, o dan lywodraethiaid Duw perffaith mewn daioni a sanctaidd? Onid yw yn naturiol meddwl fod yn rhaid, cyn i ddyn bechu, i'w Lywodraethwr naill ai colli ei lywodraeth arno, neu fod yn gyfranog a'r dyn yn y weithred? Ac os yr olaf o a haerir, pahan y beir ar y dyn? a phahan ei cospir?

Preg. Yr ydych yn cofio yr hyn a ddywedais pan oeddym yn ymddiddan y tro o'r blaen, sef, Nad ein hamgyffrediad o gysondeb yr Ysgrhythrau, yw ein sail i greu eu gwirionedd, ond y dylem eu credu am eu bod yn y Bibl, pe na allem byth eu hamgyffred. Yn awr y mae bod dyn wedi pechu,—bod Duw yn llywodraethu ar ddyn, gorff a meddwl, bob moment, ac etto nad yw Duw yn awdwr pechod, nac mewn un modd yn gyfranog o'r bai; y mae y pethau hyn meddaf, yn wirioneddau na fedrir peidio eu credu, heb ddaflu Bibl a rheswm o'r naill du. Ond mewn atebiad i'ch 'pa fodd' chwi, nid oes genyf ond eich cofiau o eiriau y duwiol Archesgob Leighton yn un o'i ddarlithoedd i astudwyr Duwinyddiaeth, yn Edinborough. 'Ymddengys i mi fod y sawl sydd yn dal fod eiffaith yr arfaeth Ddwyfol yn bendant *onngynnodadwy* i rhyddid dynol, yn gwneyd yn ynyd iawn. Ond yr anhawader mawr yn yr holl ddadl hon, yw yr hyn a berthyna i *nreiddyn pechod (the origin of evil)*. Y mae rhai yn gwhun-iaethu rhwng sylwedd y weithred, fel ei gelwch, neu yr hyn sydd naturiol yn y weithred, oddiwrth ei moesoldeb. Y mae hyny o'ryw bwys; ond pa un a ydyw yn symud yr holl anhawdsra, ni chymeraf arnaf ddywedyd. Coeliwch fi wyr ifainge, dyfnder ydyw, a dyfnder nad yw byth i'w blymio ag un blymen o ddealltwriaeth dynol. Gan hyny os cymerwch fy nghyngor i, ciliwch oddiwrth ymfosyniad chwilsfrydig i'r dirgelwch hwn, ac ymroddwch yn union-

gyrchol i'r astudiaeth o Dduwioldeb, ac anrhydded priodol i sawredd ofnadwy Duw. Meddyliwch a liefarwch am sawredd a dirgeledigaethau Duw, gydag ofn a dychryn: ac nac ymddadleuach ond ychydig yn eu cylch: ac os na fynwch ddinystrio eich hunain, gochelwch ddaileu ag Ef. Os trosedddech, rhodddech y bai amoch eich hunain; ac os gwnewch ryw ddaioni, rhowch y clod i Dduw. Yr wyf yn eich cyngori yn ddisfrifol i hyn; ac yn hyn yr wyf fi fy hun yn ymlonyddu; a phan y'm tefir, ac y'm gwesgir gan amheuan ac anhawsderaau, yma yr ymgyrchaf, fel i angorfa ddiogel.'

Gwan. A ddarllenusoch erioed mo waith y Doctor Williams o Rotherham, yn condemnio gwaith yr Archesgob yn dywedyd, 'fod gwreiddyn drwg moesol yn ddyfnder nad yw byth i'w blymio ag un blymen o ddeall dynol?'

Preg. Do. Ond gyda phob parch dyledus i gofodwriaeth y Doctor fel gwr duwiol a dysgedig, rhaid i mi ddywedyd, mai pa bellaf y ceisiwyf ei ddilynu ef (Dr. W.) yn ei ymdrechadau i blymio y dyfnder hwn, cadarnhau fwy fwy y mae fy meddwl yn athrawiaeth yr Archesgob.

Gwan. Cymerwch chwi bwyll. Yr wyf fi yn meddwl, pe baem ni yn deall *metaphysics* y Doctor, y caem weled ei fod ef yn ymresymu yn rhagorol er dangos pa fodd y mae y drwg i gyd o'r creadur: sef, fod diffygiorwydd o angenrheidrwydd yn hanfodol i bob creadur,—nad yw yn derbyn y diffygiorwydd hwnw gan y Creawdwr, oblegid nad oes y fath beth a diffyg yn y Creawdwr ei hun,—mai o'r diffygiorwydd hwnw y mae drwg yn tarddu. A chan fod diffygiorwydd yn hanfodol i greadur, fel nas gall fod hebddo, heb beidio a bod yn greadur, mai ffoledd yw dywedyd ei fod wedi ei beri, na'i arfaethu gan Dduw; o ganlyniad nad yw y drwg sydd yn tarddu o hono i'w dadogi mewn un modd ar Dduw, nac ar ei arfaeth.

Preg. Y mae hynyna yn burion am a wn i. Ond yr wyf yn methu a gweled fod y Doctor yn llwyddiannus yn ei waith yn gwrthwynebu yr hen ddywediad 'Fod Duw wedi arfaethu goddef i bechod gymeryd lle.' Canys y mae yn eglur debygn i, pa beth bynag y mae Duw yn ei wneyd mewn amser, iddo arfaethu ei wneyd cyn amser. Ond y mae Duw, mewn amser yn goddef i bechod gymeryd lle. Gan hyny y mae Duw cyn amser wedi arfaethu goddef i bechod gymeryd lle.

Gwan. Yr wyf fi o'r un farn a'r Doctor, mai achos yr holl ddyrswch esor mater yma, yw diffyg bod yn gydnabyddus a'r athrawiaeth, *sail nacael siacrydd*, yr hyn mewn gair yw *gwriddyn drwg moesol*. Y mae yn wir fod *caniatau a goddef* yn eiriau gweithredol, (*positive terms*), ond y mae y drychfeddwl yn hollol nacael: nid yw goddef neu ganiatau, yn arwyddo dim yn

amgen mewn Duwynyddiaeth, na pheldio ag attal. Felly nid gweithredu yr oedd Duw wrth oddef i bechod gymeryd lle, ond yn hytrach peidio a gweithredu. Yrwan, gan nad yw Duw wedi arfaethu cyn amser, ddim ond a wnai mewn amser, ac nad gwneuthur, ond yn hytrach peidio a gwneuthur oddi goddef i bechod gymeryd lle; na dywedvd i Dduw arfaethu goddef, byddai yn well dywedvd iddo beidio ag arfaethu atal i bechod fod. Gan hyny os gwelwch yn dda, cynygiat gyfreswm (*sylogism*) arall yn lle yr eiddoch chwi, fel hyn, Nid arfaethodd Duw ddim cyn amser, ond a wnai mewn amser. Ond ni wnaeth Duw mewn amser atal i bechod gymeryd lle, Gan hyny, nid arfaethodd Duw cyn amser, atal i bechod gymeryd lle.

Preg. Nid oes genyf un gwrthwynebiad i'ch cyfreswm chwi, canys ni welaf ei fod yn gwrthwynebu y llall, ond yn hytrach yn ei gadarnhau, oblegid os arfaethwyd goddef i bechod fod, yna rhaid na arfaethwyd ei atal.

Guran. Ond y mae yn esmwythach genyf fi ddywedvd i Dduw beidio ag arfaethu—na dyweyd iddo arfaethu peidio atal i bechod fod, canys wrth ddywedvd fel hyn, yr ydym yn rhoi rhyw berthynas rhwng arfaeth Duw a dyfodiad pechod; ond wrth ddywedvd fel arall, yr ydym yn clirio yr arfaeth oddiwrtb fod ag un llaw yn y peth.

Preg. Mor bell ag yr wyf yn deall eich ymresymiad, byddai yn hollol briodol i fwrriadu dyn, oblegid y mae aneirif bethau, nad oes gan ddyn un math o lywodraeth arnynt na gwybodaeth am danynt; ac ni byddai son am iddo arfaethu, neu fwrriadu dim yn mherthynas iddynt, ond ynfydrwydd. Ac hefyd gallasai aneirif bethau fod nad ydynt, ac na fyddant byth, ac nad oes gan ddyn un math o ddrychfeddlw am danynt, chwaethach bwriad neu arfaeth yn mherthynas iddynt. Ond nid felly y Meddwl Hollwybodol, y mae Efo angenrheidrwydd natur, yn gwybod yn berffaith erioed, nid yn unig pob peth a wnai, ond hefyd pob peth a allasai ei wneyd, canys y mae ei wybodaeth yn anfeidrwl fel ei allu: ac ni welaf nad yw mor briodol dyweyd iddo arfaethu peidio a gwneyd yr hyn nis gwnei, a dyweyd iddo arfaethu gwneyd yr hyn a wnai. Y mae y posibilrwydd o bechod yn wirionedd tragwyddol, ac y mae yn rhaid ei fod yn benderfyniad tragwyddol yn yr Hollwybodol, pa un a wnai ai ei oddef neu ei atal: a'r penderfyniad hwn yw y cwbl ydym yn foddwl wrth 'arfaethu goddef.'

Ond pe bai y Doctor yn nyll ei bwynt, sef nad yw yn addas dywedvd i Dduw arfaethu goddef i bechod fod, etto ni allaf weld fod ei blymen un foddfeid yn nes i gerhaedd gwaed y dyfnder. Yn ol ei olygiadau ef ei hunan, mor gynted ag y dygir creadur rhesymol i fod, y mae diffygiolrwydd ei natur yn peri na all beidio

pechu y foment y peidio Duw ei atal. Ond yw yr athrawiaeth hon yn cynwys fod *caet bod* yn fwy o feiddid ynddo ei hun nag o fendith, yn fwy o ddrwg nag o dda? Yn ol athrawiaeth y Doctor, gallai dyn wedi syrthio i bechod ymresymu fel hyn, 'Dyma fi yn fod creadigol, ni allaswn oblegid diffygiolrwydd fy natur lai na phechu, ac felly syrthio i fythol wae, os nad oedd bosibl i mi gael bod heb fod amgylchiadau naturiol yn sicrhau i mi y fath dynged, buasai'n llawer gwell i mi beidio a bod: pa fodd y mae fy trygiad i fod yn gyson a daioni?' &c.

Guran. Efallai mai gwell i ni droi yn ol rhag boddli.

Preg. Diolch yn fawr i chwi am roi yr *hint*. Ni a ymdrechwn ynte am angorsfa'r hen Archegob 'Pob bai arnom ni, a phob clod i Dduw.'

Ond cwn ymadael, crynoaf hyny o olygiadau sydd genyf i'r pethau canlynol. 1. Yr wyf yn sicf fod pechod wedi dyfod i'r byd. 2. Ni allasai ddyfod heb Ddwyfol ganiatad neu oddefiad, ac ni fuasai bosibl i'r Duw digyfnwyd ei oddef na'i ganiatáu mewn amser, heb fwrriadu neu arfaethu hyny er tragwyddoldeb. 3. Etto yr wyf yn penderfynu nad yw Duw yn awdwr pechod. 'Na ddywedvd neb pan demptier ef, gan Dduw y'm temptir.' 4. Fod dyn, pan yn pechu, yn weithredydd hollol rydd. Pe buasai holl resymolion y greadigaeth yn ceisio darbwyllo Adda, na allasai wneyd ei ddewis ai bwyta o ffirwyth y pren hwn ai peidio, ni buasai yn eu credu; er fod y sicrwydd mwyafr yn meddwl ei Greadwr erioed mai bwyta a wnai. Y mae yn wirionedd, ac yr oedd y sicrwydd mwyafr am dano erioed, yn meddwl fy Nghreadwr, y dwn i'ch cyfarfod chwi heddyw, etto pe buasai holl Stoiciaid a Metaphysicians y byd yn ceisio fy mherswadio na allaswn wneyd fy newis ai dyfod yma a'i peidio, ni buaswn yn eu coelio. A gallasai Adda beidio bwyta o ffirwyth y pren, mor hawdd ag y gallaswn inau beidio dyfod yma heddyw. 5. Ond os gofynwch pa fodd,—pa gysondeb? &c. nid oes genyf ond dywedvd gyda'r Apostol, 'O ddysnder—mor anchwiliadwy—mor anolrheindwy!' Pa fwyaf a feddyliwyf am resymiaidau y Doctor Williams ac eraill ar y mater hwn, cadarnaf yn y byd yr wyf yn meddwl, ei fod yn rhy ddwfn i'w blymio ag un blymen o ddeall dynol.

GOFYNION.

Sys.—Gan fod eich Trysorfa yn gyfrwng gwybodaeth i'r Dywysogaeth, a bod rhyddid i'ch cyd wladwyr ysgrifennu iddi; minnau, fel un o'i darllenwyr gwastadol, a ddymunaf a'r i'r hyn a ganlyn gael ymdangos ynddi.

Gobeithiaf y bydd i chwi, neu un o'ch Gohebwy'r deallus, ddangos pa fodd y mae dirnad a chysoni yr hyn addwydd Matthew a Marc mewn perthynas i'r dyn a'r lleng

cythreuliaid. Dywed Matthew (pen. viii. 28), 'Ac wedi ei ddysfod ef, i'r lan arall, i wlad y Gergesiaid, dau ddielfig a gyfarfuant âg ef,' &c. Ond dywed Marc (pen. v. 2.) 'Ac ar ei ddysfodiad ef allan o'r llong, yn y man cyfarfu âg ef o blith y beddau ddyn âg ysbryd aflan ynddo, &c.'

LI-n-dd-n.

IEUAN WYDDYN.

Mr. Cyhoeddwr,—Da fyddai genyf gael eglurhad ar yr adnod ganlynuol (Matthew xii. 40.) 'Canys fel y bu Ionas dridiau a thair nos yn mol y morfil, felly y bydd Mab y dyn dridiau a thair nos yn nghalon y ddaear.' Bydded i chwi neu un o'ch Gohebwyr deallus, ddangos mewn modd goleu ac eglur, a hawdd ei ddeall i blant yr ysgolion Sabbathol yn gyffredinol: pa fodd y bu corph yr Arglwydd Iesu yn y ddaear dridiau a thair nos, &c.

IEUAN WYDDYN.

ATTENTION.

Atteb i Ofyniad R. J. Buckley, yn Rhif. 93. tu dalen 274. am 'amser terfynedig dyn.'

Y Gofyniad yw, 'Gan y dywedir yn Iob vii. 1. Fod amser terfynedig i ddyn ar y ddaear, a ydyw pob un yn cyrhaedd hyd at y terfyn hwnw, ai nad yw?'

Atteb. Ydyw yn ddia, mae pob un yn cyrhaedd hyd at y terfyn hwnw, ac nid â drosto chwaith. Iob xiv. 5.

CYHOEDDWR.

Atteb i Ofyniad Hen Fethodist, yn Rhif. 93. tu dalen 274. am Gofrestraeth bedyddiadau.

Mae sefydliad y Gyfraith newydd am Gofrestraeth Genedigaethau, wedi peri nad yw yn angenrheidiol mewn un modd wrth dystiolaeth am fedydd plant mewn achosion gwladol mwyach. Canys tystiolaeth am enedigaeth yn unig ac nid am fedydd sydd yn ofynol o hyn allan ar achosion gwladol.

Peth eglwysig yn unig yw cadw cyfrestraeth bedyddiadau bellach. An hyny, er mwyn hysbysrwydd ac iawn drefn, mae yn addas ac yn angenrheidiol iawn bod mor ofalus ag o'r blaen am gadw Gofrestraeth lân, a chywir am Fedyddiadau plant, a hyny fel rheol eglwysig yn unig. Gobeithir y gwneir hyn gyda gosfal a manylrwydd drwy holl Gynru.

CYHOEDDWR.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Pahad tu dalen 274)

Nodweddaiad Cenhadol yr Eglwys yn y tymhor hwn, sef o'r flwyddya O. C. 325, hyd 1073.

Yn yr Alpht y dechreuodd yr arferiad o *fyrryd meudwyol* (Hermit life), a *bywyd mynachaid* (Cloister life). Ac fel hyn y dechreuasant. St. Anthony, pan oedd yn ieuanc, a glywodd y geiriau hyny o eiddo

ein Harglwydd Iesu Grist, 'Gwerth yr hyn oll sydd genyt, a dyro i'r tlodion, a thyred, canlyn fi.' Gan dybied fod yn ddyledswydd ar ddyn duwiol i gyflawni y gorchymyn hwn yn llythyrenol, efa a wnaeth hyny. Rhoddodd ei holl eiddo i'w rhanu rhwng y tlodion, ac efa a ymneillduodd i fyw ar ei ben ei hun, lle y treuliodd efe weddill ei fywyd mewn myfyrdod a gweddi, gan gosi ei gorph a'i ddwyn yn gaeth, rhag iddo fod yn anghymeradwy; ac er hyny, efa a fu byw felly i fynydd yn gant a phum mlwydd oed. Hyn a fu yn y flwyddyn O. C. 356. A dyma ddechreuad bywyd mynachaid.

Ei ddull fel hyn o ymneilldod o blith dynion i fyw yn dduwiol a cnuilluo iddo yrenwad o Sant. Ac ar ei ol ef, ymneillduodd amryw o grefyddwyr yr oes hono, yn y cyfelyb fodd; a galwyd hwynt yn Monachod, (*Monks*) neu Hermits. Yn y ganrif ganlynol, yn amser Basil, Esgob Cesarea, cytunodd y Mynachod i fyw ynghyd, dan yr un tŷ cyffredin, o dan reolau pendant, ac a ddefnyddiasant eu hamser mewn amrywiol arferiadau crefyddol, a gorchwyllion tymhorol: y cyfryw ydoedd dechreuad y Monachlogydd. Cynyddodd y rhai hyn yn sawr mewn rhifedi mewn ychydig amser, yn enwedig yn yr Aipht a Syria; a'r bri mawr a chyffredinol a roddid i drigolion y Mynachlogydd, y rhai erbyn hyn a gynnwysent gymdeithasau o feibion, [a chymdeithasau o ferched, a barodd eu cyfrif yn brif Athrofaau dysgeidiaeth, uwchlaw un math o Ysgoldy arall; ac oherwydd phyny hefyd y dewiswyd y rhan fwyaf o'r Athrawon a'r Esgobion allan o'r Monachdai hyn. Ond nid oedd y Cymdeithasau hyn yn y Monachlogydd, wedi gwneud diofryd i ymattal oddiwrth briodi y pryd hyny; ac ni ddaeth yr ymrwymiad afresymol hwn i fod yn gyffredinol hyd y chweched ganrif.

Yn y Canrifodd blaenorol, yn enwedigol yn Mrydain, Ffrainc, a Germany, yr oedd nifer mawr o'r cymdeithasau meudwyaidd hyn. Fe fu y Monachdai hyn yn offerynol dros lawer o flynyddoedd i annog dysgeidiaeth, i ysgrifenu Copiau o'r Ysgrhythrau, ac i'w taenu ar led, yn gystal ag i daenu gwybodaeth o'r grefydd Gristionogol mewn ardaloedd tywyll ac annysgedig.

Amryw o'r gwledydd Gorllewinol a gawsant eu haddysgu mewn Amaethyddiaeth tir allan o'r Mynachdai hyn, ynghyd ag addysgiadau mewn Celfyddydau a Gweithfaoedd o amryw fath. Cyhoeddwyd amryw lyfrau mewn gwahanol ieithoedd, ar wahanol ganghenau o Athrawiaeth yr Efengyl, ac ymarferiadau crefyddol, ac ar amrywiol gelfyddydau a gwybodaethau buddiol, gan y Cymdeithasau crefyddol hyn. Yn y golygiad hwn, bu y Mynachdai yn Lerin, Luxen, a Corvey, yn Ffrainc; Hy, yn Werldon; a Bangor Is y Coed yn Nghymru; a St. Gall, Hirschau, a Fulda, yn Germany a Switzerland, yn offerynol i daenu gwy-

bodaeth Gristionogol, o ran y broffes o honi, beth bynag, dros ororau tywyll ac anwybodaeth preswylledig gan ein-cynoeswyr.

Hanes byr am un o'r Mynachdai hyn ni fydd yn anfuddiol, nac yn annisyr i'n darllenwyr, yn y lle hwn. Erroul, Abbad, neu Ben-Mynach mewn Monachdy yn Ffrainc, yn y chweched ganrif, oedd yn nodedig oherwydd ei dduwioldeb; ond oherwydd ei fod yn cansod yr anrhydedd ag oedd yn ei gael oherwydd ei dduwiol frydedd, yn dechreu effeithio arno i'w wneud yn hunapol a chwyddedig, efe a ymneillduodd, gyda thri ereill o'i gyfeillion, i goedwig belleng, lle nad oedd neb yn preswyllo ond lladron a bwystfilod gwylltion. Yma yr ymsefydlasant yn gyfagos i darddiad afon, gan wneuthur iddynt fythod o frigau coed wedi eu dwbio â chlai. Cyn hir daeth un o'r Yspeilwyr attynt, ac a ddywedodd yn eglur wrthynt, yn bwylllog, fod eu bywyd mewn perygl, na fyddai iddynt gael eu goddefi breswyllo o fewn trestadaeth yr Yspeilwyr. Erroul a atebodd ac a ddywedodd wrtho, nad oedd arnynt hwy ddim ofn dyn, yr hwn nid allai ladd ond y corph; ac am eiddo nid oedd ganddynt hwy ddim i'w gollu; ac nad oedd bossibl fod neb yn elynion iddynt hwy, oherwydd nad oeddynt hwy yn gwneud dim cam â neb. Efe a ddywedodd wrth yr yspeiliwr, y gallai efe gael bod mor anymddibynol a hwythau pe byddai iddo roi heibio yr alwedigaeth anonest oedd ganddo mewn llaw, a dyfod yn was i'r gwir Dduw; ac oni wnaï efe hyn, efe a ddymunodd arno ystyried fod barn Duw yn aros pob un o weithredwyr anwiredi. Cafodd cyfarchiad sylm a phwysfawr yr Abbad efaith ddwys ar feddwl y dyn.

Boreu dranoeth efe a ddaeth attynt drachefn, ac a ddyg i'r Abbad rodd o dair torth bychain allan o'i ystôr fechan, gyda theisen o fel gwyllt; ac efe a berswadiwyd i aros gyda hwynt, ac i drin tir yn yr anialwch, ac i ennill ei fara drwy lasur ei ddwyllaw. Yn fuan darfu i ereill o'r yspeilwyr ymuno â hwynt. Fel hyn yn raddol y cododd Monachlog Ouche, yn Normandy, yr hon sydd hyd heddyw ar euw y gwr duwiol Erroul, yr hwn a'i sylfaenodd. Wedi hynny mewn amser darfu i bymtheg o Fonachlogydd ereill darddu o'r Fonachlog hon, megis canghenau o honi; a thrwy eu hofferynoliaeth hwynt cafodd yr holl gymydog-aeth ei lwsmonaethu, a'i ffurfio yn gwmwd o Eglwys gristionogol. Hyn a fu yn y chweched ganrif. Da fuasai i'r Eglwys pe buasai y cymdeithasau a'r sefydliadau hyn yn parhau megis yr oeddynt yn y dechreu. Ond buan y llygrwyd hwynt, ac y daethant gan mwyaf i fod yn lletty coel-grefydd a drygioni.

Anfonwyd allan o Fonachlogydd Brydain a'r Werddon amryw o genhadon heddwch i bregethu yr Efengyl, ac i daenu gwybodaeth o'r grefydd gristionogol ar Gyfandir Ewrop.

O Frydain yr aeth yr Efengyl i'r Werddon, ac oddiyno y trosglwyddwyd hi i Ddeheu-dir Germany. Prif offeryn yn nychweliad y Gwyddelod oedd Patricius, (yr hwn a elwir yn gyffredin yn St. Patrick), yr hwn a anwyd yn Scotland, ynghylch y flwyddyn 372.

Hanes Patricius (St. Patrick.)

Ei dad ef oedd Weinidog yr Efengyl yn Scotland, ac yr oedd ei fab Patricius yn cael ei ddwyn i fynu yn grefyddol o'i febyd; ac yr oedd ei feddwl i raddau dan argyhoeddiadau ac argraffiadau sobr gair yr Arglwydd pan cyn ei fod yn unarbymtheg oed. Pan oedd Patricius yn 16 mlwydd oed, cymmerwyd ef, ynghyd ag amryw ereill, gan sôrladron i'r Werddon, ac fe'i gwerthwyd ef yn gaethwas i Amaethwr tir, yr hwn a'i gosododd ef i edrych ar ol yr anifeiliaid ar y mynyddoedd ac yn y goedwig. Yn y sefyllfa hon efe a ddyoddesodd lawer o galedi, drwy newyn a noethni, yr hyn a'i gyrodd ef i weddio yn daer ar Dduw; ac felly daeth cymdeithas â'r hwn sydd yn anweledig yn fatter o angenrheidrwydd i Patricius, fel yr arferai efe anfon saeth-weddiau atto ef gan waith yn y dydd; ac efe a gyfodai cyn dydd i weddio ar Dduw, a hynny ar amser eira, rhew, a gwlaw y ganaf oer. Wedi iddo fod yn y cyflwr caethwas hwn am chwe blynedd, efe a ymadawodd, ac a aeth at lan y mor pellennig, ac a gafodd lestr yn hwylio i Scotland, ei wlad enedigol. Ac wedi iddo lanio, yr oedd ganddo daith ddryys o 27 o ddyddiau, cyn cyrhaedd y gartref.

Efe a gyrhaeddodd ei gartref, fodd bynag, ond ymhen y tair blynedd wedi hynny, fe'i cymmerwyd ef drachefn gan sôrladron; ond ni bu gyda y rhai hynny ond dau fis. Ac wedi iddo gael ei ryddhau y tro hwn, teimlai ei hun yn rhwym yn ei yspryd wrth wlad ei gaethiwd, i fyned allan i bregethu yr Efengyl yno.

Ac yn y flwyddyn 431, efe a aeth drosodd i'r Werddon, ac yr oedd holl drigolion y wlad hono y pryd hynny yn baganiaid. Efe a deithiodd drwy'r holl wlad yma a thraw i bregethu yr Efengyl i'r bobl, ac yr oedd cyn nulleidfeydd mawrion yn ymgrynhoi yn nghyd ar wyneb y maesydd i wrando arno. Yr oedd ganddo ddyn i'w ganlyn i guro ar dabwrdd (*drum*) ymhob man lle yr elynt, i alw y bobl ynghyd i'w wrando, yn ol arferiad y dyddiau hynny. Fel yr oedd efe yn ffyddlon a deffrous i bregethu Crist crochaeliedig iddynt, câi y gair argraff ddwysa ar feddyliau llawer o'r dynion anwâr hyn. Efe a osododd i fynu ysgolion mewn amryw fanau; ac a fu yn foddion i hysbynu gair yr Arglwydd i lawer iawn o genedl y Gwyddelod. A chyn ei farwolaeth, yr hyn a fu pan oedd efe yn 121 mlwydd oed, efe a gafodd yr hyfrydych i weled agos holl genedl y Gwyddelod yn profseu cristionogaeth.

Nid yn hir wedi hyny, sef yn y flwyddyn 316, y sylfaenwyd Monachlog Bangor is y Cood, yn Ngogledd Cymru; ac o'r Sefydliad hwn y dechreuwyd y Sefydliadau St Gall a Columban, o'r lleoedd yr aed allan, ac y cyhoeddwyd Efyngyl Crist yn nhiredd anial Deheubarth Germany.

Mae nodweddiad Martin, hefyd, Esgob Tours, yn deilwng o sulw. Mab oedd ef i swyddog milwraidd o Rufain. Ganwyd ef ynghylch y flwyddyn 316, ac efe a ymunodd a'r fyddin pan yn 15 oed.

Er nad oedd efo etto wedi ei fedyddio, yr oedd yn nodedig o garuaid ymhlith ei gyd-filwyr. Un tro, pan yn marchogaeth gyda ei fyddin i Amiens, wrth fyned heibio yn y gauaf efo a ganfu ddyn tlawd, yn gorwedd, yn hanner noeth, a bron a sythlu gan oerfel. Yn y fan, efo a gipiodd ei gleddyf, ac a dorrodd ei glôg yn ddwy ran, ac a roddes un ran i'r dyn tlawd, ac a gymmerodd y rhan arall iddo ei hun. Cyn gynted ag y dybenodd efo ei ymgrych yno, efo a ymwelodd a Hilary dduwiol, Esgob Poitiers, ac a ddymunodd gael ei fedyddio. Ac fe ddeisyfodd yr Esgob da hwn arno i ymroddi i waith y Weinidogaeth. Ond ewyllysiai Martin yn gyntaf ofyn cydsynied ei rieni, y rhai oeddynt y pryd hyny yn baganiaid; ac ar ei flord adref, efo a gyfarfu a mintai o yspeiliwyr, un o honynt a dynodd ei gleddyf i hollti ei ben ef. Safodd Martin yn wrol yn ei wynob; gogfynodd yr yspeiliwr, pwy oedd ef; ac efo a atebodd, 'Cristion ydwyf fi, ac nid oes arnaf ofn marw; ond yr hyn sydd yn fy ngofidio i ydyw, eich bod chwi mor bell oddiwrth Crist.' Effeithiodd yr ateb hwn gymaint ar yr yspeiliwr, fel y gyllngodd efo ef i fyned ymaith heb niwed. Ac nid hir y bu wedi ei ddychweliad adref heb gael yr hyfrydych o weled ei fam wedi ei hennill i ffydd Crist.

Efo a ymroddodd i bregethu Crist i bechaduriaid ar hyd y wlad. Yna cododd erledigaeth boethlyd i'w erbyn; ac o'r diwedd fe'i fllangellwyd ef allan o'i wlad. Ac ar ol hyn efo a ddychwelodd at Hilary; ac efo a aeth, a adeiladodd Fonachlog yn Ffrainc; yr hon sydd yn parhau hyd y dydd hwn, ar ben craig serth yn agos i lan yr afon Loire, lle yr ymgasglodd o gylch 80 o wyr ieuaine yn fuan atto, y rhai drwy dodi a hunanymwadiad, a barottowyd i fyned allan i ddyoddef caledi gwaith y weinidogaeth. Cododd nifer mawr o Esgobion a phregethwyr i fynu o'r Athrofa hon, ac a ymroisiant i lasurio yn y maes gang, gan wrteithio ac adeiladu Eglwys Crist. Dewiswyd Martin ei hun yn Esgob Tours; ac yn y sefyllfa hono yr oedd yn llafurus iawn yn teithio i ymweled â holl ardaloedd Deheudir Ffrainc, gan bregethu i'r paganiaid y ffydd sy yn Nghrist Iesu.

Un tro, efo a aeth i bentref llawn o baganiaid, y rhai oll a redasant allan o'u

tai i'w weled ef. Ar yr olwg ar y gynnull-eidfa fawr hon, llanwyd ei galon a'r fath dosturi tuag attynt, wrth weled eu cyflwr truenus fel yr aeth ar ei liniau, ac a weddiodd ar Dduw yn daer drostynt. Wedi hyny efo a safodd i fynu ac a lefarodd wrthynt, gan ddymuno yn daer a serchiadol arnynt ystyried yn ddirifol eu cyflwr tragegyddol. Effeithiodd hyn yn fawr arnynt oll. Bu farw Martin ynghanol ei fawr ddefnyddioldeb, yn y flwyddyn 397. Efo a drodd drosodd, yn ei Ewyllys diweddaf, ei holl oruchwyliaeth i'w ganlynwyr, i'r dyben o fyned a'r gwaith a'r llafur ymaen. Ymysg ei ddysgyblion ef, yr oedd dau o honynt yn enwog iawn, sef Germanus a Lupus; y rhai, yn y dyddiau terfysglyd hyny, a hauasant mewn dagrau yr had gwerthfawr yn y maes a arddwyd yn gwyau dyfnion yn Mrydain a Ffrainc. Byddai yn dda genym roddi chwaneg o hysbyswydd yn eu cylch pe byddai ein terfynau yn caniattau.

(I'w barbau)

BLODAU PERAROGLAIDD.

'TRUGAREDD FADDEUOL,'—Ddarfod i'r Duw anfeidrol a sanctaidd bassio heibio i'r angelion syrtiedig y rhai oedd gogoniant ei greadigaeth, a bwrw godre mantell ei drugaredd faddeuol dros greaduriaid gwrthyn a thruenus y llawr, y rhai oeddynt yn gorwedd ac yn ymdrabaeddu yn eu gwaed, ac yn eu halogrydd; a dychafu lliwch a lludw uwchlaw i bob tywysogaethau ac awdurdodau; a dewis llestri o barch o blith gwrthrychau diystyrwch: *dyma* weithred ogoneddus o faddeuant, wedi ei chwblhau gan drugaredd a gras, am yr hyn nis gellir rhoddi unrhyw reswm, ond yn unig daioni ac ewyllys da yr *Hun* sy'n llywodraethu pob peth yn ol cyngor ei ewyllys ei hun.

'PARCHEDIG OFN,'—Lle nad oes ofn yn bod, nid oes yno lywodraeth. Yn awr, trwy ba foddion y mae Crist yn creu ac yn dwyn arswyd gostyngedig ac ofn parchus i galonau ei ddilynwyr? Nid trwy ddirboen yr arteith-glywd, nid trwy gaethiwd y carchar, neu trwy weithrediad y cleddyf; ond trwy foddion tyner, addfryn, ac ynnillgar, sef *maddeuant* a *thrugaredd*. Yn y ffordd hon mae yn rhwymo y galon, ac yn ei chymhell i wir ufudd-dod; ac yn gwneuthur ei ddisgyblion yn ddysfal at ei ewyllys, ac yn wyliadurus rhag troseddu i'w erbyn. Canys, 'y mae gyda thi faddeuant fel y'th ofner.'

'CYFEILLGARWCH,'—Mae cymmwynasgarwch ac ewyllys da perthynasau a chyfeillion yn dra cyfnewidiol, ac yn hynod o'r ansicr; a'r cyfeillgarwch a ddangosant ar gyfrif unrhyw wiwdeb a theilyngdod, yn fynyach a droir yn ol o herwydd eu mympwy a'u tuedd gwammal. Ond y'ngheillgarwch Crist nid oes yr un o'r gwendidau

hyn, se bery byth yn anghyfnewidiol, ac yn fyddlon hyd yr eithaf, 'Cany's nid oes na thywysogaethau, nac awdurdodau, na phethau presenol, na phethau i ddyfod,' ie, na holl gynddaredd uffern, a ddichon syth dynu cymaint ag un o gyfeillion Crist o'i synwes, na chymmeryd un o'i feddiant. 'Y rhai a gâr efe, efe a'u câr hwynt hyd y diwedd.'

LLARIEIDD-DRA AC AMYNEDD.—Mae llarieidd-dra ac amynedd, yn gweddu yn odidog i'r eristion. Yr oedd Moses a Christ yn enwog ragorol yn y ddau rinwedd hyn. Yr oeddynt o feddwl rhy fawreddog i wnethur na thrais na gormes, ond nid oeddynt yn rhy fawreddog i ddioddef; eithr dioddefasant yn llariaidd ac amyneddgar.

'LLAWENYDD A CHYSTUDD.'—Fel pel-ydrau hyfryd yr haul yn nhymor oeraidd y gauaf, ydyw llawenydd gwirioneddol yn amser cystudd.

'DEDWYDD-FYD.'—Mae dedwydd-fyd mor gyfnewidiol a'r gwynt, ac mae'n gyffelyb i'r gwynt mewn golygiad arall, canys nis gwyddom 'O ba le y mae yn dyfod,' nac i ba le y mae yn myned.'

'YMNEILLDUEDD.'—Ymneillduedd ydyw athrofa doethineb, yno hi a ddyg ac a ddatguddia in' ddirgeledigaethau, y rhai mae'r byd yn hollol ddiethr iddynt.—(Hos ii. 14.) 'Ac mi a'i dygaf i'r anial-wch, ac a ddywedaf wrth fodd ei chalon.'

Caerlleon.

Cyf. IOAN MECHAIN.

GWYL DDIREWESTAWL DOSPARTH CAERDYDD.

Dydd mawrth Awst yr 21ain, cynhaliwyd Gwyl ddirwestol y dosparth uchod yn Nghaerdydd. Y nos lun blaenorol pregethodd y Parch. Henry Rees, o Llynlleisfad, i dorf luosog iawn, yn nghapel Sion, oddi-wrth Salm. xc. 12. Bore dydd mawrth am 9^h, aelodau Cymdeithas y dref a gerddasant yn rheolaidd, ychydig allan, i gyfarfod Cymdeithasau Llandaf, Gwaunfo, Dinas-powis, Croesfaen, Llantrisant, Pont-y-typridd, Tonyrefail, Dinas-y-cymmer, a Glynogwr, aelodau pa rai a ddaethant i mewn yn gannoedd mewn rhifedi, a cherddasant i mewn gan chwifo eu Banerau Sidanaidd, a chanu anthemau dirwestawl, hyd nes y cyrhaeddasant y farchnadfa. O herwydd bod y tywydd yn rhy anghysurus i fyned i'r maes cynhaliwyd cyfarfodydd y bore yn Ngapel Sion, ac yn y farchnadfa. Yn y cyntaf dewiswyd R. Smith, Ysw. i'r Gadair, yn Gadeirydd; ac areithiodd Mr. R. Parry, Bangor, a'r Parch. H. Rees: y cwbl yn Gymraeg. Cynhaliwyd ar yr un amser, Gyfarfod Saesneg yn Dy'r farchnad: ac wedi galw ar C. Vachell, Ysw. i'r Gadair, areithiodd y Parch. D. Davies, Abertawe, a Mr. Powell, Birmingham.

Am hanner awr wedi un, y Dirwestwyr oll a fuffasant eu hunain yn oryndaith fawr; ac wedi eu blaenori gan y Bonedd.

igion a'r Gweinidogion, cerddasant trwy brifheolydd y Dref i Gae, lle yr oedd dwy areithfa wedi eu codi i synu i annerch y Cymry a'r Saeson ar wahan. Gyda'r cyn-taf dewiswyd R. Smith, Ysw. yn Gadeirydd; ac areithiodd y Parch. W. Evans, Tonyrefail, a H. Rees; a chyda'r olaf galwyd ar C. Vachell, Ysw. i'r gadair; ac areithiodd y Parch. S. Smith, D. Davies, a Mr. Powell. Yn yr hwyr, am hanner awr wedi chwech, cynhaliwyd cyfarfod Cymreig yn Ngapel Sion, pryd y dewiswyd y Parch. E. Morgans, yn Gadeirydd; ac areithiodd Mr. R. Parry, Bangor, a'r Parch. D. Davies, Abertawe, yn Ngapel y Wealeyard, yn Saesoneg. Ar yr un amser dewiswyd R. Charlton, Ysw. o Gaerodur, yn Gadeirydd; ac areithiodd Mr. Powell, o Birmingham.

Ni welwyd y fath dyrsa yn y dref hon erioed; ni ddychmygodd y gwrth-ddirwestwyr y gallu ddangos y fath luaws o ddynion sobr yn yr un man. Bu y diwrnod hwn yn un llwyddiannus iawn i'r achos dirwestol, trwy argyhoeddi cannoedd, a pheri i gannoedd o'r rhai hyny na arwyddant eu henwau ar Lyfrau y Gyndeithas addaw peidio dweud yn ein herb yn byth mwyach.

Ymdrechwyd ein haffonyddu amryw welthiau, trwy anfon dynion allan i lusgo *Trucks* a chwrw arnynt i ymyl y Cae ar amser y cyfarfod prydawnol. Eithr ni llwyddodd un o'r offerynnau, ond yn unig i greu atgasrwydd yn meddyliau llawer at y ddiod feddwol. Tarrowyd blaenor y *Pelicer* gan un o'r dynion afreolus, ar ei arlais, am yr hyn cymerwyd ef i synu, a phrofwyd ef yn euog, ac anfonwyd ef am ddeufis i'r carchar. Ein gobaith yw y bydd yr ymddygiad yma o eiddo'r Swyddogion yn esiampl nid yn unig i'r carcharor, ond hefyd i'r Masnachwyr a'i hanfonodd ef allan ymlith y lleill o'r mob i affonyddu byddin sobrwydd. Ychwanegwyd at y Gyndeithas wedi bore dydd yr wyl 322. Gan ddymuno llwydd i bob sefydliad da, y terfyna yr eiddoch,

Caerdydd.

THOMAS THOMAS.

GRAMMADEG CYMRAEG.

PRIFEIRIAU AFREOLAIDD.

Prifeiriau afreolaidd ydynt y cyfryw na chymerant y terfyniadau neu y gobenyddion rheolaidd pan y'u treiglier drwy yr amrywiol foddau ac amserau, fel y gweir isod.

Yn gyntaf, { Myned.
Dyfod, dywod.
Gwneuthur, gwneud.

LLEFYRIDD GWEITHREDOL.

Modd Mynegol.

AMSER GORPHENOL.

Unigol.

I Yr wyf yn myned. dyfod, neu yn gwneuthur,

- 2 Yr wyt yn myned, dyfod, neu yn gwneuthur
3 Y mae yn myned, dyfod, neu yn gwneuthur
Lliosog.

- 1 Yr ydym yn myned, dyfod, neu yn gwneuthur
2 Yr ydych yn myned, dyfod, neu yn gwneuthur
3 Y maent yn myned, dyfod, neu yn gwneuthur

AMSER ANORPHENOL.

Unigol.

- 1 Person { Aethwn, euthwn
Daethwn, deuthwn
Gwnaethwn, gwneuthwn

- 2 Person { Aethit, euthit
Daethit, deuthit
Gwnaethit, gwneuthit

- 3 Person { Aethai, euthai
Daethai, deuthai
Gwnaethai, gwneuthai

Lliosog.

- 1 Person { Aethem, euthem
Daethem, deuthem
Gwnaethem, gwneuthem

- 2 Person { Aethech, euthech
Daethech, deutech
Gwnaethech, gwneutech

- 3 Person { Aethent, euthent
Daethent, deuthent
Gwnaethent, gwneuthent

AMSER GORPHENOL.

Unigol

- 1 Person { Aethym, aethum, euthum
Daethym, daethum, deuthum
Gwnaethym, gwnaethum, gwneuthum

- 2 Person { Aethost, euthost
Daethost, deuthost
Gwnaethost, gwneuthost

- 3 Person { Aeth, ethyw
Daeth, deddyw
Gwnaeth, gwneddyw, gorug

Lliosog.

1. Aethom, Daethom, Gwnaethom.
2. Aethoch; Daethoch; Gwnaethoch.
3. Aethant, neu aethont; Daethant neu daethont;
Gwnaethant, neu gwnaethont

AMSER TRAGORPHENOL

Unigol

1. Aethwn, Daethwn, Gwnaethwn.
2. Aethit, Daethit, Gwnaethit.
3. Aethai, Daethai, Gwnaethai.

Lliosog.

1. Aethem, Daethem, Gwnaethem.
2. Aethech, Daethech; Gwnaethech.
3. Aethent, Daethent, Gwnaethent.

AMSER DYFODOL.

Unigol.

1. Af; Deuaf, dawaf, neu dof; Gwnaf.
2. Ai, neu ei; Deui, dewi, neu dei; Gwnai.
3. A; Daw; Gwna.

Lliosog.

1. Awn; Deuwn, dawn, neu down; Gwnawn.
2. Ewch; Deuwch, dewch, neu dowch; Gwnewch.
3. Ant; Deuant, dawant, neu doyt; Gwnant.

SILLEBIAETH CYMRAEG.

Nid ydym yn nodi un gair yn ein sylwadau dan y pen hwn, ond geiriau ydym yn godi o Ohebjaethau ydys yn anfon attom i'r Drysorfa: Ong! pa beth a wnawn pan fyddo yr un rhai yn syrthio drachefn i'r un trosedd nis gwyddom, onid awn dros yr un sylwadau eilwaith. Byddai hyn yn ddifas i'r rhai athrylithgar a chraffus, ac fe allai yn ddieffaieth dda i'r rhai cyndyn ac anafudd.

Trieni—Nid felly y dylai fod, ond *Trueni*, canys o'r gair *truan* y tardd efe; felly hefyd *truenus*, oblegid nid yw *triuni*, *trian*, *triguns*, yn eiriau o iaith yn y byd. Na sillebwch y sill cyntaf yn *tri*, ond *tru*.

Tewyllwch—Na sillebwch y gair hwn felly, canys nid yw *teu* yn perthyn iddo mwy na *tenu*, ond *Tewyllwch*, o'r gwreidd yn *tywyll*, ac nid o *tewyll*, oblegid nid yw *teu* yn air yn y byd.

Mae yno gymmaint o fabanod—*Mae yno gymmaint o bobl*—Nac ysgrifennwch felly am *niseiri* o unrhyw bethau, ond am *saint*. Ioli y peth. Os am *fabanod*, *plant*, *pobl*, *coedydd*, *lysiau*, *ser*, neu ryw *niseiri* o bethau y byddwch yn ysgrifenu neu yn llafaru, na ddywedwch *cymmaint*, ond *cynnifer*. Ond os am *faintoli* rhyw beth y byddwch yn ysgrifenu, neu yn llafaru, dywedwch, *cymmaint*. Fel hyn:—

Mae yno gynnifer o fabanod—*Mae yno gynnifer o bobl*—*Mae yno gynnifer o goedydd*—*Mae yn yr ardd gynnifer o lysiau*—*Mae yn yr awyr gynnifer o ser*, &c. &c.

Ac fel hyn am y gair *cymmaint*. *Mae yno gymmaint o bridd*—*Mae yno gymmaint o dir*—*Mae yno gymmaint o ddwfr*—*Mae yn y nefoedd gymmaint o orfoledd*, a *chymaint o heddwch*, &c. &c. *Mae bydra mawr o sulw ar hyn gan ysgrifennwyr Cymraeg*.

HANESIAETH CENHADOL.

BEDYDD UN O'R CHINEAID.

Mr. Medhurst, y Cenhadwr, ynghylch dwy flynedd yn ol, a ddyg gydag ef o China i'r deyrnas hon, wr ieuanc o'r enw *Choo Tih Lang*, yr hwn oedd yf ei wasanaeth of fel Ysgrifenydd Chinaeg, pan oedd efe yn ysgrifenu Cyfieithiad o'r Ysgrhythrau Sanctaidd yn yr Iaith hono.

Er pan ddaeth y Chinead ieuanc hwn i'r wlad hon, yr oedd yn trigfanu gyda Mr. Medhurst yn Hackney, ger llaw Llundain. Tra yno, dangoswyd tiriondeb mawr tuag atto, gan amryw Gristionogion. Rhoddwyd iddo bob byfforddiant ac addysg grefyddol. Dysgwyd ef i ddarllen a deall yr Iaith Saesoneg, gyda diwydrwydd mawr, nes y daeth efe yn ddigon medrus i allu deall pregethu yn yr Iaith hono. Cyrchai yn gyson i'r Capel i wrando ar Dr. Burder. Cyn hir canfuwyd fod cynfnewidiad yn cael

ei weithredu yn ei ysbryd a'i ymddygiad. Cymmerwyd llawer o drafferth gydag ei eglurhau meddwl Duw yn yr Ysgrhythrau iddo.

Ac ers rhyw amser yn ol dangosodd *Choo Tik Lang* fod arno chwant cael ei fedyddio yn y Grefydd Cristionogol. Efe a lwyr benderfynodd roi heibio eilunaddoliaeth, a thystiolaethodd ei fod yn credu gwirionedd Cristionogrwydd, a gair Duw; ei fod yn ymddiried yn y Gwaredwr, a'i fod yn dymuno byw a marw yn ngwasanaeth Crist. Sylwai Mr. Medhurst yn fanwl, yn nghyd ag amryw o'i gyfeillion crefyddol ar ei holl ymddygiadau, i edrych a oedd argoelion dilon amlwg o wir ddychweliad arno, a'i fod yn wrthrych cymhwys i gael ei dderbyn yn aselod eglwysig drwy yr ordinhad o fedydd. Gafwyd o'r diwedd hollol foddlonrwydd yn hyn. Mae ei erfyniad taer am gael ei fedyddio, a'i resymau o blaid hyn, i'w weled yn amlwg iawn mewn llythyr a anfonodd efe at Dr. Burder, dyddiedig Gorphenaf 6, 1838, cyfysgrif o'r hwn a welir isod:—

“Fy Anwyl Syr,—Yr wyf yn ddiolchgar i Dduw am i mi gael fy nwyn i'r wlad hon; a'm bod wedi gallu aros ynddi cyhyd; yr wyf yn ddiolchgar iawn fy medd wedi cael fy nysgu gan gyfeillion caredig, i ddarllen y Bibl Saesoneg; ac yn awr yr wyf yn gwybod fy mod yn bechadur mawr; ond mae Crist wedi marw i mi gael maddeuant o fy mhechodau, yr wyf yn credu ynddo ef. Yr wyf yn credu mai cefe yw Mab Duw; onite pa fodd y gallai gyfiawni y fath wyrthiau, a gorphen ei waith mawr? Yr wyf yn deall fod yr Ysgrhythrau wedi eu llefaru drwy yr Yspryd Glan. Yr wyf yn gweled nad oes yn y nefoedd ond un haul, yn y deyrnas ond un brenin, felly nid oes yn y greadigaeth ond un gwir Dduw, ac un Gwaredwr, Iesu Grist, felly yr wyf yn gweled nad oes un ffordd arall i fwynhau dedwyddwch tragywyddol, nac i ochelyd gwae tragywyddol, ond trwy gredu ynddo Ef; canys fe ddywedodd Crist na chollir paw bynag a gredo ynddo ef, ond caffael o hono fywyd tragywyddol.

Wedi i mi gael fy nysgu yn y gwirionedd mawr hwn, yr wyf yn teimlo fy hun yn ofidus oblegid fy mhechodau; am i mi dorri cyfraith Dduw, mewn meddyliau, geiriau, a gweithredoedd. Dyn claf wyf fi, ac yr wyf yn dymuno dysod at y Meddyg mawr, i'm iachau. Yr oeddwn unwaith yn eistedd mewn tywyllwch, ond yn awr mae y gwir oleuni wedi llewyrchu i fy meddwl; ac mae megis pa byddai tywyllwch mloedd o oesoedd wedi myned heibio. Yr wyf yn credu yn Iesu Grist, Mab Duw; yr wyf yn cyfadded fy mhechodau o flaen Duw. Anwyl Syr, a wnawch chiwi fy medyddio I, fel y gallwyf ymuno â phobl Dduw yn y wlad hon? Fy ngwir ddymuniad yw, rhoddi fy hun yn gwbl i Dduw, yn aberth byw.

Cyn ysgrifennu o honof y llythyr hwn attoch, mi eisteddais i ddarllen y drydedd bennod o Ioan, ac a weddiais ar Dduw am roddi o hono ef i mi ei Yspryd Sanctaidd, i'm cadarnhau, a nerthu fy ffydd, mod i y gallwyf roddi fy hun yn gyhoeddus i fyw i'w ogoniant ef. Gobeithio na omeddwch fy medyddio cyn i mi ddychwelyd i'm gwlad fy hun, China, lle yr wyf yn hyderu y bydd i Dduw fy nerthu i wneud rhyw ddaioni i'm cenedl fy hun, fel y delont hwythau i fod ynddoeth iachawdwriaeth. Os gofynwch, beth a wnaof os erlidiant fi? Rhaid i mi gofio beth a ddywedodd ein Harglwydd Iesu Grist pan yma yn y byd, ‘Os daw neb ar fy ol i, ymwaded ag ef ei hun, a chyfoded ei groes beunydd, a dilyned fi. Ac os car neb dad, neu fam, neu wraig, neu blant, neu diroedd yn fwy na myfi, nid yw ddisgybl i mi.’ Ac nid wyf fi yn ammen dim, i bala bynag yrelo yr Efrogyl, fe fydd’ yno erledigaeth; ond os yw Duw yn goddef i ddynion erlid ei weision ef, mae hyny i'w profi hwynt. Pan elwyf yn fy ol i China, os na oddef y llywodraeth i mi ddysgu y grefydd gristionogol i'm cyd-genedl, rhaid iddynt fy nghymmerid i synu, a'm cospi; ac yna fe'm cymmerir i wydd y llywodraethwyr. Mi ddilynaf siampl yr Apostol Paul, ac a weddiais ar i Dduw fy nghynorthwyo, fel y gallwyf lefaru yn hyf, fel y darfu iddo ef o flaen Ffestus. Fe allai, mai drwy y moddion hyn yr egyr Duw ddrws i'r Efrogyl frned i China. Ond os nad felly fydd, nid oes arnaf fi ddim ofn; canys, er y gallant ladd fy nghorph, nis gallant ladd fy enaid; ond yn hytrach mi a osnaf yr hwn sydd yn abl i ddinystrio corph ac enaid yn uffern; canys Duw yw fy Nhad nefol; Iesu Grist yw fy Nghyfringwr: os ymddiriedaf ynddo ef, efe a ofala am danaf, a'i Yspryd Sanctaidd am harwain, a'm sancteiddia, ac a'm dyddana.

Anwyl Syr, gobeithio nad anghofiwch weddio drosol (os caf yr hyfydwch o ymuno a'r eglwys), pan eisteddoch i lawr wrth fwrdd yr Arglwydd. Mi feddyliaf fi yn aml, fod fy nghyfeillion crefyddol yn y wlad hon yn gweddio drosol, pan fyddwyf fi yn mbell oddiwrthych.

Gân ddymuno ar fod pob bendith yn dilyn eich pregethau. Amen ac Amen.

Ydwyf, Anwyl Syr, eich gostyngedig a'ch diffuant Gyfaill, CHOO TIK LANG.”

Ar ddydd gwener Gorphenaf 20, fe feddydiwyd y Cristion Chineaidd anwyl hwn, yn Nghapel Hackney, yngwydd cynnullleiddfa sawr o dystion: fel hyn y bu—

Y Parch. I. Clayton a ddarllenodd yr Ysgrhythrau addas i'r perwyl, ac a aeth i weddi.

Y Parch. W. H. Medhurst, y Cenhadwr Chineaidd, a roddodd hanes byr o'r achlysuron a barodd iddo ef ddydd a Choo

Tih Lang i Frydain, o'r dull a gymmerwyd i'w addysgu yn y grefydd Gristionogol, &c.

Yna, Mr. Medhurst a ofynodd iddo y pedwar Gofynion canlynol, ac a dderbyniodd atebion iddynt, fel y canlyn.—

I. Paham yr ydych yn credu mai y Grefydd gristionogol yw y wir grefydd?

'Yr wyf yn credu,' medd Choo Tih Lang, 'mai Cristionogaeth yw y wir grefydd, am fod y Bibl yn air Duw, a bod yr hyn oll a ddwywedodd y prophwydi am Iesu Grist wedi eu cyflawni pan ddaeth efe i'r byd. Cyn gynted ag y pechodd Adda, addawyd yr Iesu; ac ynghyflawnder yr amser yr Iesu a ddaeth. Heblaw hyny, mae yr Efengyl yn hysbysu i mi y cyfryw Iachawdr ag sydd arnaf fi ei eisiau; ac hefyd yr wyf yn canfod fod ei holl orchymynion yn sanctaidd. Dyma y rhesymau sydd yn peri i mi gredu mai Cristionogaeth yw y wir grefydd.'

II. Pa resymau sy genych i brofi eich bod chwi yn gristion?

Yr wyf yn gostyngedig obeithio fy mod yn gristion, oherwydd yr wyf fi yn caru Crist, yr hwn a fu farw drosof. Yr wyf yn hosi gweddio ar Grist. Yr wyf yn credu mai efe yn unig a ddichon fy achub oddi wrth bechod, ac oddiwrth y digofaint sydd ar ddyfod. Mae yn hosi genyf gydym-ddyddan â phobl Dduw, ac mae yn hosi genyf son am Grist wrth bawb; a phan âf yn ol i China, mi a ymdrechaf am ddwyn fy nghydwladwyr i adnabod Iesu Grist.

III. A ddarfu i chwi lwyr ymwrthod ag ymarferiadau eilunaddolgar y paganiaid?

'Gan fy mod yn caru Crist, nis gallaf yn hwy fod dim a wnelwyf ag ymarferiadau paganaidd. Mae yn wir y bu amser ag yr oeddwn yn eu hosi, ond yn awr maent yn gas genyf. Eilunod ydynt waith dwylaw dynion, ac maent yn diflanu; ond Iesu Grist yw yr unig wir Dduw, ac efe yn unig wyf fi yn ddymuno ei wasanaethu.'

IV. A ydych chwi yn penderfynu, drwy nerth dwyfol ras, i barhau yn y broffes o Gristionogrwydd hyd ddiwedd eich oes?

'Yr wyf yn gweddio am i Dduw, drwy ei Ysryd sanctaidd, i fy ngalluogi i barhau yn fydd ac ymarferiad yr Efengyl hyd angau. Fy ngwir ddymuniad yw rhoddi fy nghalon yn llwyr i Grist, ac i barhau yn fyddlawn iddo hyd ddiwedd fy nyddiau.

Nid wyf yn penderfynu hyn yn fy nerth fy hun, canys egwan iawn wyf fi, ond yn nerth dwyfol ras, fel y gallwyf wybod chwaneg am Grist o ddydd i ddydd, a'i garu ef, a bod yn fwy uffudd iddo tra y byddwyf.'

Wedi derbyn yr atebion boddhaol hyn, bedyddiodd Mr. Medhurst ef, yn enw y Tad, a'r Mab, a'r Ysryd Glan. Ac aeth y Parch. Henry Townley i weddi.

Yna galwodd Dr. Burder ar yr Eglwys yn St. Thomas's Square, i arwyddo, drwy godiad llaw, eu cymmeradwyaeth o Choo

Tih Lang fel aelod o'u Cymundeb Cristionogol, yn ol ei ddymuniad taeref, fel y galla efe gyd-gyfranogi â hwy o Swpper yr Arglwydd cyn ei ymadawiad a'r wlad hon. Yr hyn a wnaethant o unfryd.

Yna Dr. Burder a gyfarchodd Choo Tih Lang, gan ddwywed, 'Yn awr chwi welwch, anwyl Frawd, y fath dderbyniad croesawgar a gwresog a gawsoch gan yr holl Eglwys. Yn awr gan hyny hysbyswch i ni beth yw eich ewyllys, a pha beth yw eich ddymuniad gan yr Eglwys hon, a'ch bwriad rhagllaw.'

A dwywedodd Choo Tih Lang, 'Fy ngwir ddymuniad yw, cymmyr y gwirionedd, yr hwn a brofais, a'i wneud yn adnabyddus i'm cyd-wladwyr yn China. Yr wyf yn ddymuno treulio holl nerth fy enaid a'm corph i geisio achub eneidiau. Yr wyf yn ewyllysio cymmyr y goleuni, yr hwn a anfonodd Duw i'r byd, a'i osod i fynu megis ar ben rhyw fynydd mawr yn China, fel y galla y 360 o filiynau ei weled a'i hofsi.

Hyn gan hyny yw fy ngwir ddymuniad, ac i drosglwyddo gwybodaeth o'r Efengyl, cyn belled byth ag y gallwyf, a pharhau yn y gwaith da hwn hyd ddydd fy marwolaeth.'

Ac yna, efe a droes at yr Eglwys a'r gynnulleidfia, ac a'u cyfarchodd modd y canlyn:—

'Fy anwyl gariadus gyfeillion a'm brodyr yn Nghrist, cynnulledig yn y Capel hwn, —yr wyf fi yn awr am eich gadael chwi, ac yr wyf yn teimlo dau anhawsdra: y cyntaf yw, am fy mod i ymadael â chwi; a'r llall yw, am fy mod i fyned i'r fath wahanol amgylchiadau pan elwys i China. Ond yr wyf yn teimlo fy hun yn ddioleghar iawn i Dduw yr hwn a'm dyg i i'r wlad hon lle y clywais yr Efengyl; ac yr wyf yn teimlo yn ddioleghar iawn i'm cyfeillion caredig hyny y rhai a ddysgasant i mi eiriau y bywyd tragwyddol; canys oni buasai i chwi ddysgu i mi y pethau daionus hyn, a'm gwneuthur yn adnabyddus o'r grefydd gristionogol, buasai fy enaid, yn angau, yn disgyn i drigfanau gwae, ac am hyny yr wyf fi yn teimlo fy hun mor ddioleghar i chwi am y gofal caredig a ddangosoch tuag ataf.

'Yr achos fod mor anhawdd genyf ymadael a chwi ydyw, oherwydd fod arnaf eisiau gwybod mwy am athrawiaeth yr Efengyl. Ond o herwydd fy mod wedi gadael China ers agos i dair blynedd, y mae arnaf awydd mawr am ddychwelyd. Ac yn awr, drwy fendith Duw, yn gymmaint a fy mod yn gwybod rhyw faint am yr Efengyl, yr wyf yn teimlo awydd am hysbysu yr hyn a wn i fy ngwraig, ac i bawb o'm hymgyrch, ac nid i gadw y cwbl i mi fy hun.

Yn awr, gan fy mod ar ddychwelyd i China, rhaid i chwi beidio fy ngollwng yn anghof, ond fy nghosio yn eich gwddiau, ar i Dduw fy nerthu yn y gorau mawr

a phwysig wyf yn ei gymmeryd arnaf. A phan ddychwelwyf i China nid anghosiaf ffinau chwithau; ac er y bydd fy nghorph yn China, fe fydd fy nghalon gyda chwi; ac mi a erfyniaf ar Dduw wrth orsedd gras am iddo gynyddu eich dedwyddwch, a'ch sancteiddrwydd.

'Yn awr yr wyf ar ddychwelyd i'm gwlad enedigol, nis gwn a fydd i mi byth ddyfod i'r wlad hon etto; ond os bydd i Dduw arbed fy mywyd, llwyddo fy ymdrech yn fy nheulu, a rhoddi i mi ras i fod yn ffyddlon yn fy mhroffes, mi a ewyllyswn yn fawr ddyfod yma drachefn. Ond os na ddeuaf yma byth etto, mi a daer weddiaf, am gael eich cyfarfod mewn lle llawer gwell.

Yr wyf yn hyderu y rhydd Duw ras a nerth i mi i hysbysu yr byn a wn i am yr Efengyl, ac na bydd eich llafur chwi a minnau ddim yn ofer. Gobeithio y bydd i chwi oll ymuno o un galon ac un enaid mewn gweddi ar Dduw, am iddo ef yn ei fawr drugaredd, gyfnewid calonau y rhai sydd yn llywodraethu yn China, fel y byddo iddynt roi llawn ryddid i'r Efengyl i ddyfod i mewn yno. Ac yr wyf yn meddwl, os bydd i chwi oll gyduno mewn gweddi mynych a thaer ar Dduw am hyn, y bydd iddo wrando eich gweddiau.

Yr wyf yn gobeithio y bydd i chwi anfon llawer o Genhadau i China, y rhai a fyddant megis esgyll i gario yr Efengyl drwy holl China. Dyma yw y cwbl sydd genyf i'w ddywedyd.

Yna y Parch. John Arundell a gyfarchodd yr Eglwys a'r gynulleidfa, gan ddy-muno talu diolchgarwch i Dduw, am yr olygfa hffryd a gawsom yma heddyw, a'r pethau gwerthfawr ac effeithiol a glywsom; ac a diwedddodd y cyfarfod drwy weddi ddifrifol a thaer. Mae lle i greu yn gadarn na fydd i neb ag oedd yn bresennol byth anghosio bedydd Choo Tih Lang!

HYSBYSIADAU CREFYDDOL.

CYMDEITHASFA BANGOR.

Penderfyniadau o Gymdeithasfa Bangor, yr hon a gynnalwyd Medi 11, 12, 13, 1838.

Y Gymdeithasfa Chwarterol nesaf yn Ngogledd Cymru, a gynnellir yn RHUTHIN, Hydref 17, 18, 19.

Cyfeistoldiad y Gymdeithas Genhadol Gartrefol i fod y dydd cyntaf am 3 ar gloch.

Cyfarfod blynyddol Llanrwst i fod Rhag-fyr 27 a 28.

Cyfarfod Athrawon yr Ysgolion Sabbathol i fod am 2 ar gloch y dydd cyntaf, fel o'r blaen.

Dymunir ar bob gwlad gofio y Genhad-aeth Dramor eleni, fel blynyddoedd eraill; oblegid y mae y maes yn helaethu, a'r Genhadau yn amlhan.

Bwriedir i bob Sir ofalu am ddydd diolchgarwch am y Cynhauf tirion ydyr yn ei gael, ar yr amser mwyaf priodol yno! ansawdd ac amgylchiadau hyny ymbob Gwlad.

JOHN FOULKEA.

O. Y. Ceir hanes manylach o'r pethau yr ymdrinwyd a hwy yn y Gymdeithasfa ymhellach mor fuan ag y gellir eu crynhoi.

YSGRIFENYDD

CYMDEITHASFA LLUNDAIN.

Cynnalwyd Cymdeithasfa fynyddol Llun-dain ar ddydd gwener y Groglith, a'r Sul a'r Llun y Pasc diweddaf; sef Ebrill 13, 15 a 16, 1838. Y moddion cyhoeddus oeddynt fel y canlyn:—Bu cyfarfod gweddi am 10 ar gloch ddydd gwener, fel arferol.

Am 2 Dechreuwyd yn gyhoeddus drwy ddarllen a gweddio gan y Parch. D. Hughes, Nant caredig, a phregethodd y Parch J. Jones, Llanllyfni am sylfaen gwir ffydd, a diogelwch y rhai a gredant. Esa. xxviii. 16. Am 6. Gweddiodd y Parch. James Hughes, Llundain, a phregethodd y Parch D. Hughes, am y pechod o esgeuluso ein cydgynnulliad ein hunain, sef y saint, ar Heb. x. 26. Ar ei ol ef, y Parch. J. Jones, am wasanaethu yr Arglwydd, ar Jos. xxiv. 15.

Sul y Pasc, am 10, Pregethodd y Parch. W. Williams, Llundain, am weinidogaeth yr Efengyl, sef ei bod yn galw pechardur-iaid at Grist, ar Esa. xxvii. 13. Ar ei ol ef y Parch. J. Jones. Dywedodd fod gwaed Crist yn gyfaddas ac effeithiol i buro cydwybodaad euog, a bod yn bosibl i ddyn-ion gael hyny, ar Heb. ix. 14.

Am 2. Pregethodd y Parch. James Hughes. Dywedodd mai achos yr enaid ddylai fod yn flaenaf genym. Hefyd, fod achos yr enaid yn ddrwg; ond fod yn yr Efengyl fodd i achub yr enaid, ar Esa. iv. 3. Ar ei ol ef y Parch. D. Hughes, am gladdedigaeth ac adgyfodiad Crist, ar 1 Cor. xv. 4.

Am 6, Pregethodd y Parch. D. Hughes am esgyniad a dyrchafiad Crist, ar Act. i. 9, 10, 11, ar ei ol ef y Parch. J. Jones am bresedigaethau y duwiollon, a'r gorchymyn oddiwrth yr Arglwydd, 'yna y dywedodd Duw,' &c. ar Gen. xxii. 1, 2.

Dydd llun y boren am 10, Pregethodd y Parch. D. Hughes, ar 2 Cor vii. 1. Ac ar ei ol ef y Parch. Richard Lumley, ar Gen. xxxix. 2.

Am 2, Pregethodd y Parch. D. Davies, Boro' (Independiad) ar Heb. xiii. 20. 21. Ac ar ei ol ef y Parch. J. Jones, ar 1 Petr v. 5.

Am 6, Pregethodd y Parch. D. Hughes am dywalltiad o'r Yspryd Glân, ar Aot ii. 17. Ac ar ei ol ef y Parch. J. Jones. Sylwodd pa beth sydd ymcyfansoddi cym-dynrwydd dynion, sef annafdd-dod, neu elyniaeth yn erbyn Duw, ar Ier. vi. 28, y rhan flaenaf.

Yr achos na buaswn yn anfon chwaneg o dywysenau pregethau 10 a 2 ddydd llun ydoedd ddarford i Ragluniaeth gyfyngu fy amser rhag bod yn bresennol. Cawsom gyfarfod rhagorol o'i ddechreu i'w ddiwedd. Yr oedd y pregethau yn fywiog, a'r gwrandawyr yn lliosog; a hyderwyf y bydd effeithiau daionus yn dilyn yr hyn a draddodwyd. E. W.

Llundain.

AMERICA.

CYMRDEITHASFA MORIAH.

Cynnalwyd Cymdeithasfa y Trefnyddion Calfinaidd, ar y 5ed, 6ed, 7fed, a'r 8fed o Ebrill diweddaf, yn Moriah, Swydd Jackson, Ohio. Y moddion cyhoeddus oeddynt fel y canlyn:—

Y prydnhawn cyntaf, 5 o'r gloch, dechreuwyd y cyfarfod gan y Parch. Robert Williams, Moriah, a phregethodd Mr. John Edwards, Pittsburgh, oddiar Matt. i. 21 Ar y 6ed, am 3 o'r gloch, dechreuodd Mr. Rosser, Cincinnati, a phregethodd y Parchedigion Wm. Parry, Saron, ac Edw. Jones, Cincinnati, oddiar Matt. xix. 27, a Luc ix. 61, 62. Ar y 7fed, am 10, dechreuodd Mr. J. Edwards, a phregethodd y Parchedigion Edward Blunt, a Robert Williams, oddiar Diar. iii. 14, a'r Ephes. i. 22, 23; ac am ddau dechreuodd y Parch. Wm. Parry, a phregethodd Mr. David Rosser, a Mr. David Lewis, *Oak Hill*, oddiar Heb. xii. 22—24, a Rhuf. i. 16. Ar yr 8fed, sef y Sabbath, am 10, dechreuodd y Parch. Robt. Williams, a phregethodd y Parchedigion Wm. Parry ac Edw. Jones, oddiar Gal. v. 7, a Diar. xxii. 2. Am 2, dechreuodd Mr. David Lewis, a phregethodd Mr. John Edwards, a'r Parch. Edward Blunt, oddiar Ioan vii. 46, ac Esay xxvii. 13; ac am 6, pregethodd Mr. David Rosser, a'r Parch. E. Jones, oddiar Matt. iii. 10, ac Esay x. 3. Bu genym amrai gyfarfodydd neillduol yn y cyfamser, yn mha rai y cytunwyd ar amryw benderfyniadau; eithr yn flaenorol i hyn, aethom i gyfammod a'n gilydd, gan ymunaw yn un corph mewn cyssylltiad â'r corph o Fethodistiaid Calfiniaidd yn Nghymru, gan ymrwymaw i amddiffyn yr athrawiaeth sanctaidd a gynnwysir yn eu 'Cyfies Ffydd,' heb ychwanegu dim ato, na thynu dim oddi wrtho; ac hefyd i amddiffyn y rheolau sanctaidd a welir yn y llyfr uchod, trwy ymarwedu yn eu hol ein hunain, ac ymdrechu yn egniol i gael pawb eraill yr un modd, yn enwedig y rhai sydd yn dwyn perthynas weledig â'r achos crefyddol; yn nghyd âg amcanu at ddilyn yr un drefn yn ngosodiad swyddogion—penderfyniad pethau dyrys, a llywodraethiad yr achos yn ei holl amgylchiadau, mor belled ag y byddo amgylchiadau pethau yn caniatáu. Ysgrifenydd geiriau y cyfammod, owm yr hwn a nodwyd uchod, mewn llyfr, ac arwyddwyd ef gan amrai bregoth-

wyr a blaenorïaid, y rhai oeddent bresennol, trwy ysgrifenu eu henwau wrtho. Yna penderfynwyd y pethau canlynol:

1. Na byddo awdurdod gan neb i weithredu yn ein capeli, ond trwy gydsyniad y corph.

2. Bod i bob eglwys ofalu cadw Cofrestr-ydd, (*Register.*)

3. Cael llyfr i'r dyben o ysgrifonau gweithredoedd er diogeliad ein capeli ynddo.

Bwriwyd golwg hefyd ar amryw bethau perthynol i amgylchiadau y gwaith yn ein plith. Trefnwyd i'r Gymdeithasfa nesaf fod yn nghapel Saron, ger Newark, Swydd Licking, Ohio, y 7fed ar 8fed o Fedi nesaf. A phenderfynwyd fod i bob eglwys anfon eu cynnyrcholwyr a'u llefaryr i'r Cymmanfaeod ar eu traul eu hunain.

Sylwyd hefyd arddyledawyddau teuluaidd a dysgybliaeth eglwysig. Y dydd olaf o'r Gymdeithasfa, yr 8fed, (sef y Sabbath,) am 8 o'r gloch, NEILLDUWYD dau o'r brodyr i waith y weinidogaeth yn gyflawn, sef y Parchedigion William Parry, o Saron, a Robt. Williams, o Foriah. Rhoddodd yr Arglwydd arwyddion amlwg o'i foddlonrwydd ar ein cyfarfod o'i ddechreu i'w ddiwedd; a chawsom achos i ddywedyd mai da oedd bod yno. IORWERTH AP MORYS.

DUBLIN.

Ychydig o sul o ar agwedd bresennol yr achos Cymreig yn Dublin, dan olygiad y Parch. Robert Williams, y Cenhadwr.

Y gynnulleidf Gymreig sydd yn gynnwysedig o Gymry y rhai sydd yn preswyllo dinas Dublin, ynghyd a'r llongwyr o Gymru y rhai a dramwyant i'r Porthladd drwy y fwyddyn. Mae pregethu Cymraeg wedi bod yn gysson yn Dublin ers dros chwe blynedd; ond yr oedd y lle yn hynod o anghyfleus.

Cymerwyd darn o dir yn Talbot Street, yn agos i'r *Customhouse* newydd, mewn lle glân a phrydfferth i adeiladu Capel arno i'r Cymry. Yn awr y mae yr adeilad yn cael ei adeiladu yn Addoldy hardd a phrydfferth, yr hwn a gynnwys ynghylch o dri i bedwar cant o wrandawyr. Ac fe adeilidir tŷ ynglyn wrtho, yn lle addas i deulu i breswyllo ynddo, ac i edrych ar ol y Capel, &c. Bydd y drail ol ynghylch £800. Ac yr ydys wedi casglu cyfran go helaeth atto yn Dublin, ac amryw fanau o Gymru, a threfydd Lloegr.

Yn Ysgoldy Lr. Gardiner Street, yr ydys yn cynnal y moddion Cymraeg hyd nes y bydd y Capel newydd yn Talbot Street yn barod i fyned iddo, yr hwn y bwriedir ei agor y Sabbath, Tachwedd 11, 1838.

RHYFEDDODAU Y CHWYDD-WYDR, (*Microscope.*)

Pob peth yn y greadigaeth yn dangos Doethineb eu Creawdwr.

'In a Flower—
Such Microscopic proofs of skill and power,
As hid from ages past, God now displays,
To combat Atheists with in modern days.

COWPER.

Nid yw ein gwybodaeth ni am weithred-
oedd y Iehofah, ond bychan mewn cyd-
mhariaeth i'r cwbl; ond y mae yn ddigon i
ddangos ei fod wedi arfer cymmaint o
ddoethineb wrth ffurfio y Gwrthrychau
lleiaf yn gystal a'r rhai mwyaf; ac ei fod
yn darparu gogyfer ag angenion y pryfun
a ymlusga, gyda'r un gofal a thynerwch ag
y gwna gofyer a'r morfil neu yr elephant.

Y mae y Chwyddwydr yn dwyn i'n golwg
fyd newydd o lysiau, yn gystal ag un
anifeiliaidd; ac y mae'n dangos fod y
gwrthrychau lleiaf mewn natur (pa rai yr
oedd ein cyn-deidiau yn hollawli anwybodus
o honynt) wedi eu ffurfio mor geinwch a
rheolaidd a'r rhai mwyaf.

Gronynau o dywod i'r llygaid noeth a
ymddangosant a'r un ffurf; ond y Chwydd-
wydr a ddengys amrywiaeth llŷn ynddynt
yn gystal a maintioli. Mae rhai yn berffaith
grwn, eraill yn bedrval, eraill yn big-fain,
ac eraill yn afreolaidd yn eu llun. Ond
peth sy'n fwy rhyfeddawl byth, fe ddengys
y Chwyddwydr fod y geu-dyllau yn y
gronynau bychain yma yn cynwys drych-
filod o amryw fath!

Mewn caws ag sy'n dechreu gwaethgu,
y mae lluoedd o fan-bryfaid a elwir eudd-
on, (*mites*), pa rai, i'r llygad noeth, a
ymddangosant mal rhyw lwchion symmud-
awl heb na llun na rheol; ond drwy
gymhorth y Chwyddwydr, canfyddir eu
bod wedi eu cynysgaethu â llygaid, safnau,
traed, a chyrrff tryloyw, wedi eu gorchuddio
â blew hirion ar lun pigau (*prickles*).

Y sylwedd llwydaidd, ag sy'n ymllynu
wrth fodau llait, a ddengys lwyn o blan-
higion bychain; weithiau fe ymddengys
mal allt o goed, ar ba rai y cangenau, dail,
blodau a ffrwythau a ellir eu gwahaniaethu;
y mae i'r rhai o'r blodau gyff hirion yn
wyn a thryloyw; cyn iddynt ymagor, nid
yw y bywyllyn, (*bud*), ond pelen werdd
fechan, yr hon sy'n dyfod yn wyn pan y
blodeua.

Ac hefyd, os chwiliwn arwyneb ein croen,
a'r un offeryn, gwelir ei fod yn debyg i
gen (*scales*) pysgodyn? ac mor fychain yw
y cen yma, mal y cyfrifir y gwnai gronyn
o dywod orchuddio 250 o honynt, a bod
pob un o'r cen yn gorchuddio 500 o fân-
dyllau, (*pores*), drwy ba rai y mae'r chws-
darthiad angenrheidiol er cynal iechyd yn
myned ymlaen yn ddiorphwys. Felly yn
ol y cyfrifiad yma, mae gronyn o dywod
yn ddigon o faint i orchuddio 125,000 o
dyllau y corph dynol!

Y mae'r ddaear fal pe bai wedi ei hilio
â llawr-len gan laswellt a mwsogl; ond, o
ba faint o ronynau a llinynon y mae'r rhai
hyn yn gyfansoddedig? Os ydyw dyferyn
o ddwfr yn grogedig ar faen nodwydd yn

cynwys miliynau o fywllion; faint rhaid
fod yn yr afonydd a'r moroedd ag sy'n
gorchuddio cymaint o'n daearen! Os oddi-
wrth ganwyll oleuedig yr eheda fwy o
ronynau o oleuni mewn munud, nag sydd
o ronynau o dywod yn yr holl ddaear, faint
rhaid fod y rhifedi a lifestria mewn diwrnod
neu flwyddyn oddiwrth yr haul!

Pêr-lyssiau a lenwant ystafell am wrth-
nosau â'u harogl; ac etto heb ddim lleihad
teimladwy yn eu pwysau, mor ddistadl
rhaid fod y gronynau ag sy'n cynyrrhu y
fath arogl! Ar bryduawn yn yr haf, y
mae'r awyr yn heigio o fywllion. Pob
dyferyn o ddwfr a gynywysa fyd brchan!
Ar bob deilen y mae lluoedd o drychfilod!
Pob planhigyn, blodeuyn, a llyseuyn a rydd
ymborth i filiynau! Gwelir heidiau o wib-
aid a thrachfilod eraill yn gynulledig
oddifewn i ychydig latheni. Pa ryfedi
aruthrawl rhaid fod dros yr holl ddaear,
a thrwy yr awyr! A pha sylw milfil o grad-
uriaid llai fyth a ymlusgant ar y ddaear,
neu ar sydd yn ac odditan y ddaear!

Oni buasai i'r Chwyddwydr brofi hynna,
pwy allasai amgyffred fod creaduriaid filfil
o weithiau yn llai na gronyn o dywod, ac
etto wedi eu cynysgaethu â safnau, cylla,
llestri gwaed, ac hefyd galluoedd i ymsyn-
yd! Y mae cregin bysg mor fychain, mal
nad ymddangosant drwy'r Chwyddwydr
nemawr fwy na gronyn o wenith.

Mor fychan yw'r euddonyn (*mite*)! Ac
etto pan ei gwelir drwy'r Chwyddwydr,
canfyddir ei fod yn greadur blewog, yn
berffaith yn ei holl aelodau, yn fwyog yn
ei holl ysgogiadau, ac o ffurf luniaidd, yn
llawn o fywyd a synwroldeb, ac wedi ei
gynyysgaethu â phob peiriant angenrheidi-
ol. Yr anifail yma, sydd agos yn rhy
fychan idd ei weled, a wneir i fynu o ron-
ynau, ac sy'r lawer iawn llai na'r cwbl;
mor ddistadl, er angraff, rhaid fod gronyn-
au'r hylifiau a gylchreda trwy wthionau y
fath filionos (*Animalcules*)!

Y mae'n teyllngu sylw, fod y Chwydd-
wydr, yn darganfos cynnifer o wallau ac
amberffeithrwydd yngwrthrychau celfydd-
yd; pryd na ddangosa ddim ond cymondeb
a pherffeithrwydd yngwaith Daw. Mor
fain yw edef y pryf copyn! miloedd o ba-
rai, prin y byddent o drwch sidau genos
cyffredin; ac etto cyfrifir fod pob un o'r
rhai hyn, yn cynwys dim llai na chant o
geingciau. Yn y gwrthrychau mwyaf
distadl o'r grëddigaeth, yn gystal a'r rhai
mwyaf anferthawl, se'n geirir i ryfeddau
gallu a doethineb anubraethol ein Cre-
awdwr.

(I'w barhau.)

HELYNTION YR AMSEROEDD.

Tânau dinystrïol yn Llundain.—Mae
chwaneg o nifer o dânau dinystrïol wedi
bod eleni yn Llundain nag un flwyddyn

talm. Yn y flwyddyn 1836, fe fu tân dinystriol yn torri allan mewn amrywiol fanau yn y brif ddinas; ac fe wnaed cyfrif o honynt eu bod o nifer 654. Yn y flwyddyn 1837, eu nifer fu yn 716. Yn mis Ionawr y flwyddyn hon, 1838, fe fu 84. Yn Chwef. 65. Yn Mawrth 65. Yn Ebrill 52. Yn Mai 57. Yn Mehefin 60. Yn Gorphenaf 48. Yn Awst 37. Yn hyny o fisocedd, sef 8 mis, oll yn 468 o nifer. Yn Chwefror a Mawrth fe gollodd dau eu bywyd yn y ffamiasu tân. Mae y nifer uchod o dânau dinystriol yn galw yn uchel ar weision a morwynion a phawb, i fod yn ofalus iawn i anhuddo tanau cyn myned i'w gorphwysafoedd. Gwir yw yr hen ddiareb, 'Mae tân yn was da, ond yn feistr drwg.'

Gwenwyniad ofnadwy!—Gwraig yn gwenwyno ei hun a phump o'i phlant i farwol aeth yn yr un dydd! Y peth annaturiol hwn a ddygweddodd mewn pentref bychan a elwir Fairhurst, o fewn naws miltir i Preston, yn Lancashire. Yr oedd un Edward Sanderson a'i wraig, a phump o'u plant, yn byw ynghyd yn Fairhurst; y gwr oedd lasurwr wrth ei orchwyl. Dydd Iau, Medi 6, yn y boreu, aeth y gwr i'w orchwyl hyd yr hwyr; gan adael ei wraig a'r plant yn iach. Am hanner awr wedi hanner dydd, yr oedd cymmydog o'r enw John Brewer yn myned heibio i'r drws, pan y galwodd gwraig y tŷ ef i mewn, ac a ddywedodd wrtho, 'ei bod hi a'r plant wedi bod yn bwytta *padding*, a'i bod hi yn ofni fod gwenwyn ynddo.' Erfyniodd arno anfon am Feddyg. Gwelai Mr. Brewer fod y wraig a'r plant yn ymddangos yn sâl, a'r plant ieuengaf yn cyfogi yn drwm.

Galwyd am Feddyg yn y fan, ac efe a welodd fod y fam a'r plant mewn cyflwr peryglus. Anfonwyd am Feddygon ereill yn ddiode. Ond er holl ddyfais y Meddygon a'u fyddlondeb, buont oll feirw dan eu dwylaw. Enwau y plant oedd ynt, Ellin, 12 oed; Daniel, 9 oed; Margaret, 6 oed; Robert, 4 oed; a William dwy flwydd oed! Oll yn blant iach cyn hyn.

Cyn marw y fam, hi a gyfaddefodd mai hi a roddes y gwenwyn (*arsenic*) yn y *padding*. A phan ofynwyd iddi, paham y gwnaethai y weithred wrthyn a meiddigedig hon; hi a atebodd, 'ei bod hi mewn dyled, a bod ei holl cymmydogion wedi troi eu cefnau arni.' Bu farw y greadures felltigedig hon mewn poenau iрдangol.

Gwr yn gwenwyno ei ferch.—Mae dyn, o'r enw Robert Standing, o Stockport, Sir Gaerlleon, yn awr yn ngharchardy Castell Caer, i'w brofi yn y frawdle nesaf, oddiar amheuaeth cryf, a thystiolaeth go amlwg ei fod ef wedi gweinyddu gwenwyn (*arsenic*) i'w ferch, a elwid Elizabeth Standing, drwy yr hyn y bu hi farw.

Lleiddiad plant ordderch.—Yn Mrawdlys cyffredin a gynnalwyd yn Nghaerlleon tua dechreu mis Awst diwedda, cafwyd tystiolaethau amlwg fod dwy ddynes, o'r

Enwau Ann Byrom, a Dina Jones, yn euog o ladd eu bastardiaid; ac euog-farnwyd hwynt i ddyoddef y gospedigaeth haeddianol o'u dihenyddio. Ond cyn dyfod o'r amser ponnodedig i'w dihenyddio hwy i ben, darfu i drigolion Gaerlleon anfon Archiad gostyngedig a thaer at ei Mawrhydi y Frenhines Victoria, i erfyn arni arbed eu bywyd hwynt: a hi a ganiataodd eu dymuniad.

Yn lle eu dihenyddio hwynt, y mae y gorohymyn brenhinol wedi dyfod i lawr mai eu cospedigaeth fydd raid fod fel y canlyn:—

'Fod i bob un o'r ddwy gael eu caued i fynu mewn carchar am bum mlynedd, a'u bod i gael eu cau i fynu mewn cell bob un ar ei phen ei hun am dri mis ymhob blwyddyn o'r pum mlynedd, mewn man nad oes i neb fod gyda hwynt, sef fel hyn: Carchar am dri mis, wedi hyny un mis mewn cell unigol wrthi ei hun—yna carchar am dri mis, wedi hyny mis mewn cell unigol; ac felly o hyd am bum mlynedd! Ac yn mhen y pum mlynedd carchariad hyn, eu bod i gael eu halltudio dros y môr am eu hoes, i wasanaeth caled.

Hunan-leiddiad.—Yn ngharchar cyffredin dinas Gaerlleon, nos lun, Medi 17, darfu i wraig o ladroneis grogi ei hun i farwolaeth! Lladratta dillad oedd ei throsedd. Mewn nwyd o wallgofrwydd hi a rywoid ei *shawl* wrth un o fariau heilyn y ffenestr, ac a ymgrogodd yno er fod ei thraed yn cyffwrdd a'r llawr, yr oedd yn hollol farw erbyn y boreu!

Hunan-foddad dychrynnydd.—Ffermwr, o'r enw John Parry, yn mhlwyf Holt, Swydd Dinbych, a gafwyd gan gychwr wedi bodd mewn cainc o afon oedd yn rhedeg i'r afon Dyfrdwy, gerllaw Holt.

Yr oedd efe wedi rhwymo rhaff am ei gorph ynghyd a charreg fawr o 92lb, o bwysau wrthi, yr hon oedd raid iddo ei chario ynghylch deugain llath oddiwrth y fan lle yr oedd y cyfryw gerrig at yr afon lle y boddodd efe ei hun ynddi.

Mae yn beth aruthrol i feddwl am dano fod cynnifer o ddynion mewn gwlad gristionogol yn lladd eu gilydd, ac yn lladd eu hunain: mae hyn yn arwyddion galarus iawn o lwyr lygriad ac anfad wallgofrwydd y natur ddynol.

Haiarn yn Nghymru.—Yr haiarn a ddygwyd i waered camlas a ffyrdd Swydd Fynwy, yn y flwyddyn 1837, ydoedd 143, 208 o dunelli; a'r hyn a drosglwyddwyd ar hyd camlas Swydd Forganwg, yn yr un yspaid oedd 123,234 o dunelli; y Swydd flaenaf yn fwy o 19,974.

Tobacco yn Ffrainc.—Dywedir fod traul tobacco yn cynnyddu yn ddifawr yn Ffrainc er yn ddiweddar; yr oedd traul y fl. 1836 yn fwy o 4,578,600 o bwysau na'r flwyddyn flaenorol. Mae cyllid llywodraeth y wlad hono oddiwrth y llysiuyn hwn agos iddwy filiwn a hanner o bunau yn y flwyddyn.

Pabyddion yn Mrydaith.—Mae yn Mrydaith yn bresennol 500 o addoldai Pabyddion, a 10 o Athrofeydd perthynol i'r grefydd hono.—*Cyfaill*

Cloron (Potatoes) yn tagu dyn. Dydd mawrth, Medi 18, cymaliwyd rheithfarn ar gorph dyn o'r enw John Roorke, yr hwn a fu farw yn yr amgylchiad canlynol:—Yn ol tystiolaeth ei ferch, gwr gweddw oedd y dyn, deugain mlwydd oed. Yr oedd yn byw gyda'i fab a'i ferch yn Pownall Square, yn Liverpool. Ar y dydd o'r blaen gwnaeth ei ddau blentyn giniaw o gig mollt a chloron, a hiliasant y bwrdd yn barod i'w tad i gael ei giniaw gyda hwynt, fel arferol. Daeth y gwr i fewn yn seddw, ac a eisteddodd wrth y bwrdd i fwyta, ac efe a roddodd gloron (*potatoes*) gyfan yn ei enau ar unwaith. Gofynnodd ei ferch iddo, paham y gwnael efe felly, pan yn ddisymwth, yr ymddangosai ei fod ef yn tagu! Aeth ei wyneb a'i glustiau yn dduon iawn; ac anfonwyd am feddyg yn y fan. Daeth y meddyg, ac a geisiodd yru y gloron i lawr i'w wddf, ond tra y bu yn ceisio hyn, fe fu y dyn farw dan ei law ef! Y Rheithfarn oedd, 'Angau dygwyddiadol.'—*Liverpool Albion*.

YSPAEN.

Mae y rhyfel cartrefol yn parhau yn y wlad annedwydd hon. Weithiau, fe debyg id fod milwyr y Frenhines yn ennill y brywdrau, ac yn debyg o gael yr holl wlad i'w meddiant yn lled fuan. Bryd arall, ymddengys fod lluoedd arfog Don Carlos yn gorchfygu y cwbl o'u blaen. Weithiau bydd gorffod ar wyr Don Carlos gilio yn ol; bryd arall fe dybid fod gwyr y Frenhines yn colli tir. Yn ddiweddar cafwyd newyddion fod gwyr y Frenhines yn debyg o roi pen ar y rhyfel drwy eu gorchafiaethau lliosog. Ond yn ddiweddarach daeth y newyddion i'n clustiau eu bod yn gorffod cilio yn ol oherwydd cryfder ac amlder y gelynyon dewrion. Felly, yn ddiau gellir galw Spaen yn wlad annedwydd iawn.

Canada.—Mae Arglwydd Durham yn myned ymlaen i wastadau pethau yn hynod o lwyddiannus ac esmwyth yn Canada. Mae efe yn perderfynu cyflawni yr holl orchymyn a roddwyd iddo i'w wneuthur gan ei Mawrhydi y Frenhines a'i Swyddogion. Yn ol pob arwyddion, fe fydd i hedd-wch ac iawn drefn gael eu sefydlu ymhlith y trigolion.

Ffyrdd Haiarn. Mae y ffordd haiarn o Gaerlleon i Liverpool yn myned ymlaen gyda brya. Mae saith gant o bobl yn gweithio arni; ac mae yr holl ffordd wedi ei gosod, a hyny ymhell dan y swm a farwyd yn ofynol ar y cyntaf. Ac mae pob saith i greu y gorphenir hi ymhell cyn yr amser appwyntedig, sef dwy flynedd.

Mae hefyd ddau gant o bobl yn gweithio ar y ffordd haiarn o Gaerlleon i Crewe hall, i ymuno a'r un o Liverpool trwy Birmingham i Lundain.

Dysfais i losgi mwg.—Mae gwr bonheddig o'r enw Ivison, yn Edinburgh, Scotland, wedi cael allan ddyfais newydd o'i waith ei hun i losgi mwg a ddol allan o simnai. Bydd hyn yn hynod o fanteisiol i Agerdd-longau, ac Agerdd-Gerbydan; ac fe fydd hefyd yn lleihau traul tanwydd. Mae y gwr wedi cael Braint-lythyr (*Patent*) gan y llywodraeth ar y ddyfais fuddiol hon. Mae prawf digonol fod y peth yn ateb y dyben yn hollol yn ol y dygwylad; ac mae eisoes mewn gweithrediad mewn Gweith-Melinau Sidan yn Edinburgh.

Caeth-wasanaeth.—Mae terfyn dedwydd wedi ei roi ar Gaeth-wasanaeth, o'r diwedd, yn Nhrefedigaethau Brydain fawr. Ac mae yn hyfryd genym hybysu fod y Prentisiaid duon a ryddhawyd yn Ynysoedd yr India Orllewinol yn gweithio am gyflog yn hynod o ewyllysgar a llafurus.

Saughall a Two Mills.—Cynnaliwyd Cyfarfod blynyddol yn y lleodd hyn ar y Sab-bath, Medi 23, lle y pregethodd y gwyr canlynol; yn y Two Mills am 10, Mr. W. Edwards, Gwrceasam, a Mr. J. Parry, Caerlleon. Ar yr un amser yn Saughall, Mr. Farnsworth, o Liverpool. Am 2 yn Saughall, Mr. J. Jones, Gwrceasam a J. Parry. Am 6 yn yr hwyr, yn Saughall, W. Edwards. Ac yn y Two Mills Mr. Farnsworth.

MARW-RESTE.

Dydd llun, Medi 3, 1838 yn yr 20fed ffwyddyn o'i hoedran, bu farw o'r darfededigaeth Miss Sarah Jones, Caerugog, plwyf Hope, swydd Flint. Dygwyd hi i synu yn grefyddol; a bu yn sefod hardd gyda y Trefnyddion Calfinaidd a'r byd ei hoed. Dioddefodd hir nychod yn ymstyngol a siiriol iawn; ac ymadawodd o'r byd hwn o ofid mewn heddwch meddwi a ffydd yn Nghrist.

Dydd gwener, y 7 o'r mis, ymgynnullodd amryw o gyfeillion a pherthynasau y drengedig i weinyddu y caredigrwydd olaf iddi; a chyn cychwyn y rhan farwol allan, gwnaed araeth a gweddi fer gan y Parch. John Griffiths, Llanarmon (Annibynwr), yna hebryngwyd ei eorhwr tu a thŷ ei hir gartref; a gosodwyd ef i orwedd yn meddrod ei thadau, yn mynwent Llanarmon yn 181, 'Mewn gwir ddiogel ohatu a adgyfodiad i farchedd dragyddol.'

Treuddyn.

ROBERT LLOYD.

BARDDONIAETH.

Llinellau a fyfyrwyd wrth ddavllen Cefn-neriath Mr. J. WILLIAMS, JA. uchder y Rhifyn hwn:—

To beith yw't alarnad sy'n cyfluo Caerlleon?
I'n daeth sy'n lleweli ei Chymry a'r hwn?
Mae sŵn eu cwyntianid fel sŵn yr awelon
Yn ysgwyd i'w frigau y goethwyd i'w llin.

Tybygwyl y clywyl ryw lala fel yn ateb,
 "Pa fodd yw na wyddost ti destyn ein braw,
 Ein *Williams* anwyllaf sy'n mro cydraddoldeb
 Diangodd o'n canol i'r beddrod gerllaw.

"Ah! dowch, O! fy mrodyr, hyd erchwyn ei fedd-
 Gallwn wneyd hyny—os nad allwn fwy, [rod
 Awn, gwlychwn y tyweirch â dagrau ein trallod,
 Ireiddiwn y glaswell yn anwyl â hwy.

"Ow! dori y gwr ydoedd fel oedrwyrdd
 Yn llydain ei frigau, ya iraidd ei ddail,
 O rhwng ei dew gangau dyferai yn addien,
 Gwin nefol brofiadau yn ffyrdd Adda'r ail.

"Dros ddeugain o flwyddau bu'n flaenor y fyddin
 Yn danlyd a zelog yn yspryd y gwaith—
 Mewn llafur a gofal bu 'i enaid yn ddibrin—
 Mewn hedd a gerfoledd dibenodd ei daith.

"Mae cofio'r gyngherion yn rhwygaw y galon,
 Wrth wel'd y cynghorydd yn ddistaw mewn
 hedd,
 Nid deryn o'r mynor llygradwy—onâ dwyfron
 Y sawl a'i hadwaenai fydd colofn ei fwyd."

Ai gwir yw i'r Patriarch gorenwog hwn syrthio?
 Ai gwir ei fod eisoes yn ister y pridd?
 'Rwyf finau yn cofio yr olwg ges arno,
 Yn sefyll fel Patriarch, â'i wen ar ei rudd.

Yn araf, fy mrodyr, rhochwch heibio'r alargan,
 Paham mae eich galar yn alar i gyd,
 Rhochwch fyrdwn o obaith yn niwedd eich cwynfan,
 Plethwch eich galar a gobaiith yn nghyd.

Oa cwmpodd tywysog—mae'r Brenin yn sefyll,
 Oa syrthiodd y seren, mae'r haul etto'r un,
 Rhy uchel yw'r haulwen i'r gwyntoedd croch
 erchyll

Sy'n swnio yn nyffryn marwoldeb ei hun—
 Paham y griddferwch fel rhai fa'i heb obaith?
 Waith colli eich blaenor yn nghaddug y glyn,
 Diengyd a wnaeth ef o gyrhaedd pob artaith,
 Cyn hir cewch ei gwmi yn mhalas y bryn.

Ymadeithydd, pan ddeli fewn muriau Caerlleon
 Tro mewn am fynydyn i fonwent *St. John*,
 Golch feddrod ein *Williams* â'th ddagrau try-
 Ireiddia y tyweirch sy'n dō ar ei fron. [loywon,

Yn iach it', O! sant gorboffus ac anwyl,
 Cwag dy hūn dawel am enyd mewn hedd,
 Daw loa ar y cwmwl cyn hir i dy ddisgwyl,
Gorph, enaid, ac yspryd i fwyn-wlad y wledd.

TEGIDON.

EMYN AR ABERTH CRIST.

Na foed i'm henaidd euog trist,
 Ond haeddiant Crist yn gyfran—
 Ei aberth Ef, llawn ddigon yw
 I foddwl Duw ei hunan.

Oa daw cydwybod lawn o dân,
 Cyfiawnder glân a'r Gyfraith,
 I'm gefsyn mawr,—fy ateb llawn
 Yw'r Iawn a dalwyd unwaith.

Melldithied Ebal uwch pob bai,
 Taraned Sinai danlyd—
 Ynghysgod Crist a'i Iawn caf wledd
 Heb ofni cledd na drygfyd.

Pwy draetha'n llawn ddyfnderoedd gwerth
 Yr Aberth a'i fendithion?—
 I ddyd caed heddwch Nef yn ol,
 A Duw'n dragwyddol foddlon.

Rhvfeddri byth y genl'n dlawd,
 Y byw dan wawd a chroesau,
 Dioddef coep heb unrhyw fai,
 Ac ufuddhan heb rwyman.

Yr uchel gân fydd 'iddo Ef,
 Trwy nef y nef yn seimio—
 Yr ing, yr Iawn, a'r gwaedlyd chwya
 A felys gofir yno.

Llundain.

ERYRON.

EMYN DDERWESTAWL.

'Nawr mae eisiau zel Phinēas,
 A doethineb Solomon;
 Llafur Paul, gwroldeb Pedr,
 I ddiwygio'r byd o'r bron:
 Hefyd Dderwest Timotheus,
 Cariad Ioan, yn sail i'r gwaith:
 A'r tywalltiad o'r uchelder,
 I wynebu'r anial maith.

Y dylanwadan'r dyddiau yma,
 Yn ddiammau sydd o Ddaw,
 Pan mae miloedd yn sboreiddio,
 Ac ardystio (o bob rhyw);
 Na archwaethant ddiod feddwol,
 Sy'n ddinystriol trwy ein gwlad,
 Beth a dalwn ni i'r Arglwydd,
 Am ei hylwydd ddoniau rhad!

Er it' ddyfod o Sodoma,
 'N y gwastadoedd nac arhosa;
 Ond cais ddilane am dy einioes,
 I'r mân trefnwyd lloches ddiddos.

Pen y Parc.

J. W. JONES.

GWOBUR YR ANWIR.

Gwir da yn benna' dderbynyr—genyf
 Gwn hefyd y rhoddir
 Ar ben ei daith boenau dir,
 Gan yr Uniawn i'r anwir.

I'r anwir rhoddir haeddol—dan melldith
 A maldod tragwyddol,
 Er ei ffaidd eiriau fol,
 Yn y ffrmes uffernol.

Uffernol anhoff eiriau—rhaf drygliw
 A dreigant o'th enau,
 Brysia, gād dy bleser gan
 Cyn yr ing yn awr angau.

Aw'r angau yn ddiau a ddaw—a dechreu,
 Y dychryu sy'n brysiaw,
 Ni ddaw bri yn nydd y braw,
 Poen a'i dilyn pan delaw.

Pan delo dydd didoledd—'e wnelir
 Yn ol dy anwiredd;
 Ehed'n fyw o dy fedd
 A derbyni dir boenedd.

Dirboenau rhywiau a rhydd—y Cyfiawn,
 Yn cofio'n dragwydd,
 Yn un a Barn yno bydd
 Yn dy boeni di beunydd.

Dan y Coed, Penllin, W. WILLIAMS.
 Sir Forganwg.

O dangos im' fy Ar....glwydd Ner, Pa amser y di...wedd.....af,

O fewn y byd y bydd.....af. O fewn y byd y bydd.....af.

Y DRYSORFA.

RHIF. XCV.]

TACHWEDD, 1838.

[LLYFR VIII.]

COFANT MR. THOMAS GREEN O ABERAERON.

Gan mai 'tir anghof' ydyw y bedd, a bod y meirw yn fuan yn cael eu hanghofio allan o feddwl, a'u gweithredoedd yn cael eu hebargofi yn y ddinas lle y gwnaethant felly, dylem fod yn ofalus i gadw coffadwriaeth i'r oesoedd a ddenant o'r rhai hyny 'a gawsant air da trwy ffydd,' y rhai a fuont hynod ymhlith yr apostolion, ac fel Iehoiadah a wnaethant ddaioni yn Israel tu ag at Dduw a'i dy; fel pan fyddont hwy megis canwyll o dan lestr yngwely di-swn y bedd, y byddo y grasau a'r doniau a ddisgleiriasant ynddynt yn llewyrchu ger bron cenhedlaethau dyfodawl, nid fel y gogonedder hwynt, nac fel y gwenhieithier i'w perihynasau, ond 'fel y gogonedder eu Tad yr hwn sydd yn y nefoedd;' ac y byddo i'w hesiamplau effeithio yn ddaionus ar eu holynwyr, trwy fod yn annogaeth i'r rhai a ddarllenant eu hanes i fyned rhagddynt ar hyd ol traed y praid, a bod 'yn ddilynwyr i'r rhai trwy ffydd ac amynedd sydd yn etifoddu yr addewidion.' Dywedodd Crist am y wraig a enneiniodd ei gorph, 'pa le bynag y pregethir yr efengyl yn yr holl fyd, nrynegir yr hyn a wnaeth hi hwyfod er coffa am dani hi.'

Testyn y Cofiant hwn ydoedd fab i Mr. W. Green, o Aberaeron, Swydd Ceredigion. Ganwyd ef ar y 22ain dydd o Chwefror, 1815. Cafodd ei ddwyn i fynu yn eglwys Dduw o'i febyd gyda'r Trefnyddion Calffaidd, i'r rhai y perthynai ei rieni: ac mor fuan ag y daeth y bachgen i fedru ymwrthod a'r drwg ac ethol y da, gylfawnd ynddo beth daioni tu ag at Arglwydd Dduw Israel: a gallasid dweud am dano yn ieuanc iawn, 'ac efe ydoedd dlws i Dduw.' Cyn ei fod yn gylfawn dwy flwydd oed, ganwyd iddo frawd, a phan welodd ef y diwrnod cyntaf ar ol ei eni, dywedodd wrtho yn nhafodiaith mabandod, 'Abel, Abel, plant drwg

sydd yn chwarae ddydd Sul?' yr hyn sydd yn dangos fod nodweddiad plentyn yn dechreu cael ei ffurfio yn gynt nag y mae ond ychydig yn ystyried, a bod parch i'r Sabbath yn arwydd go-beithiol iawn mewn plant, ac yr ydys wedi sylwi yn fynych fod dinystr llawer o bobl ieuanc wedi dechreu mewn halogiad o ddydd yr Arglwydd.

Am ei uffudd-dod i'w rieni yr oedd yn tebygol i'r hwn a aeth gyda Joseph a Mair i Nazareth, *ac a fu ostyngedig iddynt.* Pan oedd o ddeutu chwe blwydd oed, bu tywalltiad mawr o'r Yspryd Glan ar yr eglwys i ba un y perthynai, a bu effeithiau grymus iawn ar feddyliau Thomas ieuanc; byddai yn torri allan ac yn gorfoleddu fel y plant gynt yn y deml, y rhai a waeddant Hosannah i fab Dafydd; a phan ofynid iddo beth oedd yn ei gynhyrfu, atebai mai *ofn mwyd i'r tan*: a byddai soorwydd a difrifwch mawr i'w ganfod ynddo y dyddiau canlynol ar ol derbyn y cyfryw ddylanwadau. Pan oedd oddeutu saith mlwydd oed, gofynodd un diwrnod gennad gan ei dad i gylfawni dyledswydd grefyddol yn y teulu, ac wedi cael caniattâd, darllenodd beannod, aeth ar ei liniau, ac a adroddodd Salm, ac yr oedd golwg ddi-frifol iawn arno ef, er fod rhai o'r teulu mewn sirioldeb ag oedd yn terfynu ar ysgafder: a diammau y galleid dweud uwch ei ben y pryd hwnw, *'Wele y mae yn gweddio.'*

Pan yn yr ysgol ddyddiol ni byddai yn hosi cyfeillachu a phlant annuwiol a fyddent yn arfer geiriau cas. Yr oedd yn dra awyddus yn blentyn am fyned i'r Ysgol Sabbathawl, ac i wrando'r efengyl, a dechreuodd yn ieuanc iawn i ysgrifenu y pregethau a glywai, o ba rai y mae llawer yn aros hyd heddyw ymysg ei bapurau. Cafodd ei ddwyn i fynu i'r un alwedigaeth a'i dad, sef masnachydd: ac ni bu ddiog

mewn diwydrwydd ynghylch gorchwylion bydol, er ei fod yn wresog yn yr Yspryd yn gwasanaethu yr Arglwydd. Ni byddai un amser yn rhodiana mewn segurdod, nac yn hoffi myned oddi cartref i unrhyw gyfarfodydd ond cyfarfodydd crefyddol, a phan ga'i fyned i gyfarfod misol neu gymanfa, byddai fel un yn cael ysglyfaeth lawer: yr oedd yn ufudd, yn fywiog, ac yn siriol gyda ei alwedigaeth fydol, ond gyda'i lyfrau yr oedd ei brif byfrydych: byddai yn dra gofalus am brynu pob cyfeusdra at ddarllen ynghanol traferthau y dydd, gan wyllo na cholli dim o friwfyd gweddill amser, ac ni ddifoddai ei ganwyll ar hyd y nos, 'yr ydoedd yn gwaeddi ar ol gwybodaeth, ac yn cyfodi ei les am ddeall; yn ei cheisio hi fel arian, ac yn chwilio am dani fel am drysorau cuddiedig.

Pan oedd oddeutu tair blwydd ar ddeg oed, anfonwyd ef i'r ysgol i Gaerodor, at y Parch. G. Pococke, Prospect place. Yn y lle hwnw ennillodd ei ymddygiad hardd iddo gymeradwyaeth mawr yngolwg ei athraw, fel yr ymddengys oddiwrth y llythyr canlynol a anfonwyd at ei dad ar ei ymadawiad o'r ysgol:—

Anwyl Syr,—Rhynged bodd i chwi dderbyn fy nghydnabyddiaeth ddiolchgar o'ch cefnogaeth i'm sefydliad; a chyflwyno unol annerchiadau Mrs. Pococke a minnau a'm holl deulu, i chwi a'ch tra hawddgar a chafiadus fab; os bydd iddo ymddwyn gartref ac mewn bywyd dyfodawl fel y gwnaeth yn Prospect place, bydd yn fendith i'w rieni, ac i bawb a fydd mewn cyssylltiad ag ef; dedwydd a fyddwn pe gall-ech anfon i mi banner cant o blant o'r un argraph a'ch map Thomas.

Eich ufudd was,

George Pococke.

Yn fuan ar ol ei ddychweliad adref, gwelwyd arwyddion fod ei feddwl yn tuedd i fyned i bregethu yr efengyl; ond gan fod yn ei fryd i fyned i'r sefyllfa briodasol, yr oedd yn dewis mordwyo heibio i'r penrhyn hwnw ymlaenaf. Yn Ionawr 19, 1836, priododd Miss Elizabeth Thomas o'r un eglwys ag ef ei hun: a galleid dywedyd iddynt iauo yngymharus, ac mai anrhydeddus oedd eu priodas yngolwg pawb; a'r rhai a elont heibio, oeddynt barod i ddywedyd, 'bendith yr Arglwydd arnoch,' a gwag obaith yn addaw y caent farw yn eu nyth, wedi bod cyn amled eu dyddiau a'r tywod; ond nid y borau y mae canmol diwrnod teg.

Yn fuan ar ol hyn, ar ddymuniad cyffredinol yr eglwys i ba un y perthynai, dechreuodd ar y gwaith o bregethu; a dechreuodd yn ddioced i bregethu Crist. Y mae yn sylw a wnaed ar lawer o bregethwyr, iddynt ar ol bod yn feibion y daran, am lawer o flynyddoedd, droi yn fwy efengylaidd yn eu pregethau tu a diwedd eu hoës; ond efe (fel pe buasai yn gwybod nad oedd iddo ond ychydig amser,) a ddechreuodd ar fynydd Ston; Crist oedd yr Alpha a'r Omega yn ei holl bregethau: yr ydoedd fel Ioan fedyddiwr yn ganwyll yn Hosgi ac yn goleuo, a buan iawn y llosgodd allan yn llwyr: yr oedd ei weinidogaeth yn gymeradwy gan y saint, a chan y gwrandawyr yn gyffredinol; yr oedd yr olwg arno yn dra gobeithiol fel pregethwr, a'r eglwysi o'i amgylch a edrychent amio fel 'y bore-oleuni pan gufod haul foregwaith heb gymylau, fel eginyn yn tystu o'r ddaear gan lewyrchiad ar ol gwlaw.' Ond yn ddisymwth wele'r nefoedd yn dno gan gymylau, a gwynt y cedyrn yn dechreu chwythu fel tymhestl yn erbyn y mur.

Yn mis Mehefin, 1837, cychwynodd i Lundain, ac wedi aros yno o ddeutu pythefnos, dychwelodd yn ol: a phan gyrhaeddodd adref, achwynai ei fod yn hytrach yn anhwylys o ran ei iechyd; ond nid oedd efe, na'i berthynasau, na'r meddygon, yn meddwl fod dim perygl ar y cyntaf, mwy na Gwr y Sunamees, pan ddywedodd y plentyn wrtho, 'fy mhen, fy mhen.' Ond o ddeutu pen wythnos, gwelwyd arwyddion mwy peryglus yn dyfod ymlaen: ac o hynny allan, brwydr galed a ganlynodd mewn twymyn boeth, ac ni bu bwrw arfa yn y rhyfel hwnw nes rhoddi i synu yr yspryd, ar y 20 dydd o Orphenaf, 1837. Y dydd Llun canlynol, ymgasglodd tyrfa fawr ynghyd o bell ac o agos, i roddi y pridd i'r pridd, a'r lludw i'r lludw, mewn gwir ddiogel obaith o adgyfodiad i fuchedd dragywyddol. Pregethwyd ar yr Yspryd gan y Parch. E. Jones, Amodystwyth, oddi wrth I Sam. iii. 18. a'r Parch. John Hughes, Pont Robert, oddiwrth Phil. iii. 21. Wedi byny dygwyd ei gorph i fynwent Henfyw, ac yno y claddwyd ef. Efe a ymadawodd, ond nid heb hiraeth am dano; yr oedd nid yn unig duwiolion, ond annwliolion befyd yn wyllo, fel loas brenin Israel yn wyllo ar wyneb Elizeus pan oedd yn marw, ac yn gwaeddi, 'O fy nhad, fy nhad, cerbyd Israel a'i farchogion.' Gadawodd

ar ei ol wraig weddw ac un mab, fel na ddiffoddwyd ei farworyn, heb adael iddo nac enw nac eppil ar wyneb y ddaear, 2 Sam. xiv. 7. Dyweder am y plentyn yn y dyddiau a ddaw, rhag-orach yw na'i dad. Boed i'r weddw ymddiried yn yr Arglwydd, Ier. xlix. 11. a pharhau mewn ymbiliau a gweddian ddydd a nos, 1 Tim. v. 5. Y mae Duw wedi cyhoeddi ei hun yn dad i'r amddifaid ac yn farnwr y gweddwon, mewn ystyr wahanol i neb arall, Sal. lxxviii. 5. Y mae wedi cymeryd hyn arno fel ei orchwyl neillduol; y mae Duw bob amser yn hofi cymeryd plaid y gwan, ac amddiffyn rhai fyddo yn cael eu rhedeg i lawr.

With y tad a'r fam y rhai ydynt mewn dwfn alar, dywedaf na lyncer chwlgan ormod tristwch, canys y mae eich bachgen yn iach, 2 Bren. iv. 26. Ac wrth bawb o'i gydnabod, dywedaf yngeiriau yr apostol, Phil. iv. 8, 9. Pa bethau bynag sydd gammoladwy, od oes un rhinwedd, od oes dim clod, meddylwch am y pethau hyn, y rhai a welsoch ynddo ef, y pethau hyn *gwneuch*. Yr ydoedd yn enwog am ei ddiniweidrwydd colomenaidd trwy ei holl fywyd. Ymhob amgylchiad efe a ai trwodd yn ddiniwed, Num. xx. 19. heb wneuthur drwg i'w gymydog yn ei enaid, yn ei gorph, yn ei enw, nac yn ei feddiannau. Yr ydwyf yn credu fod ganddo *gydwylbod dda fel marnachur*, gan ewyllysio byw yn onest ymhob peth; ac na chymera i o edau hyd garai esgid o ddim nad oedd weddus iddo fel cristion ei gymeryd. Ei ostyngieiddrwydd a'i hunan-ymwadiad ydoedd yn hyspys i bawb a'i hadwaenai: yr oedd ty ei dad fel lletty ffirddolion i weision Crist, ac fel y dywedir fod Elizeus wedi tywallt dwfr ar ddwyllaw Elias, neu gynnorthwyo Elias i olchi ei ddwyllaw, felly nid oedd un gwasanaeth yn rhy isel gan Thomas Green i'w gyflawni i'r rhai sydd yn efengylu pethau daionus. Ni byddai achos dweud wrtho ef un amser '*dyro le i hwn*,' canys byddai yn ofalus i eistedd yn y lle isaf ym mhob man, a byddai yn aml yn gorfod dywedyd wrtho, '*y cyfaill, eistedd yn uch i synu*.' Yn yr Ysgol Sabbathawl, yn y cyfarfod gweddi, wrth ymweled a'r cleifion, a chyda phob math o achosion daionus, nid trwy gymbell y byddai yn gweithredu. eithr yn ewyllysgar, ac o barodrwydd meddwl; ni byddai eisiau ei syfrdanu'n amser at ei ddyled-

swydd fel y barnwr anghyflawn, ond fel Ahimaaz efe a ddywedai, beth bynag a fyddo, attolwg gad i mi redeg. Yr oedd sirioldeb cristionogol yn wastad yn serenau ar ei wedd: gan na adawodd yr Arglwydd ef i redeg i ormod rhyseidd yn ei ieuenctid, nid oedd yr adfyfyrdod ar bechodau rhyfygus yn ochenaidd iddo, nac yn gwnethur i'w esgyrn heneiddio gan ei ruad ar hyd y dydd. Yr ydoedd yn un hynod am fod yn llawen wrth wneuthur cyflawnder, medrai lawenhau heb fyned i ysgafnder, ac yr oedd ei dymher siriol yn tueddu i ennill eraill i hofi crefydd, pan y mae yspryd pruddaidd, grwgnachlyd, ac anniddig crefyddwyr yn pellhau eraill oddiwrth grefydd, gan eu temptio i feddwl nad oes dim llesiant mewn rhodio yn alarus ger bron Arglwydd y lluoedd. Yr oedd ganddo y fath reolaeth ar ei yspryd ei hun, fel mai prin un amser y gwelwyd ef yn ddiagon, pan y mae llawer yn eu teuluoedd fel defni parhaus 'bob pryd yn dorf anesmwyth, ac weithiau 'n storom fawr.' Byddai efe yn ddiastaw ac yn dawel heb roddi sen am sen i neb; a'i eiriau a wrandawid mewn distawrwydd rhagor bloedd yr hwn sydd yn llywodraethu ym mys gyfliaid. Fel Dafydd yr ydoedd yn wastad am heddwch, pan fyddai eraill am ryfel. Nid oedd yn hawdd ei dramgwyddo, gan nad oedd yn gosod ei feddwl ar bob gair, a byddai yn dragwiliadwus rhag rhoddi achos tramgwydd i'w frawd mewn dim. Ac os gwelai ddau Hebrewr yn ymryson a'u gilydd efe a wnai ei orau i fod yn gauwr yr adwy: pan yn blentyn, wrth weled plant eraill yn ymladd, byddai yn aml yn cyflawni swydd athrywynwr, a mynych y clywyd ef yn dywedyd wrth yr hwn a fyddai ar y cam, 'paid, paid, gochel y bydd i ti ei ladd ef,' a chan ei fod mor hoff o dangnefedd, efe a guddiwyd yn fuan rhag ffrewyll tafod yn y bedd, canys yno yr annuwiolion a beidiant a'u cyffro. Ni byddai un amser yn ymgau mewn rhagfarn yn erbyn gwirionedd, ond yn wastad byddai yn agored i gymeryd ei argyhoeddi gan reswm teg. Ymunodd a chymdeithas dirwest gyda hyfrydwch mawr, er fod ei gymmedrolder uwchlaw drwgdyb o'i febyd: efe a lwyr-ymwrthododd a diod gadarn er cefnogi y sefydliad daionus hwnw.

Ond ei brif ragoriaeth ydoedd cariad: rhagorol oedd ei gariad y tu

hwnt i gariad gwragedd. Yn y saint sydd ar yddae'r rhai rhagorol yr oedd ei holl hyfrydweh; ni byddai yn diystyru gwr llawd doeth, ac fel Onesiphorus nid oedd gywilydd ganddo ei gadwyn: nid caru ar afi'r yn unig yr ydoedd. Canys nid yw geiriau teg nac yn llanw'r bol nac yn cynhesu'r cefn, ond gallasai ddweud fel Iob, 'Ac os bwytteais fy mwyd yn unig ac oni fwyttaodd yr amddifad o hono, os gwelais neb yn marw o eisiau dillad a'r anghenog heb wisg: oni chynhesodd efe gan gnu fy nefaid I.'

Nid oedd ei gariad yn cael ei gyfyngu i'w sect ei hun; ond yr oedd yn hoffi pawb oedd yn caru ein Harglwydd Iesu Grist mewn purdeb, er na byddent yn addoli yn yr un mynydd ag ef; fel y Samariad a wnaeth drugaredd a'r Iuddew oedd wedi syrthio ym mysg lladron, er ei fod yn perthyn i sect arall, ac nad oedd yr Iuddewon yn ymgyfeillachu a'r Samariad. Ac nid yn unig yr ydoedd yn caru y brodyr, ond yr oedd hefyd yn chwanegu at *garedigrwydd braddedol, gariad cyffredinol* o ewyllys da i bob dyn: yr oedd yn llawn cydymdeimlad a'r trallodus er yn blentyn. Un tro pan oedd llong mewn storom yn ymwneud am borthladd Aberaeron, yr oedd lliaws o edrychwyr ar y lan, ac yn eu mysg yr oedd Thos. Ieuanic yn dymuno ac yn gweddio yn ei feddwl am i'r morwyr druan allu cyrhaedd i dir yn ddiangol, ac erbyn iddynt gael eu dwyn i'r porthladd a ddymunent, efe a neidiodd gan guro ei ddwyllaw, mewn gorfoledd, a dywedyd *'dyna thi wedi dod i ben Calfaria.'*

Ni byddai ond ffolineb i mi ddywedyd nad oedd ynddo bechod, 'Canys nid oes dyn cyfiaw ar y ddaear a wna ddaioni ac ni phecha.' Yr oedd ynddo gorph y farwolaeth, ac yr oedd mewn llawer o bethau yn llithro, er hyny nid wyf yn petruso ei gyboeddi fel Zecharias ac Elizabeth, yn ddyn diargyhoedd mewn crefydd; nis galleisid ei argyhoeddi o unrhyw bechod cyhoeddus a gwaradwyddus trwy ei holl fywyd: ac nid oedd fel y mae rhai dynion crefyddol yn byw yn agos at derfynau rhyw bechod dros en holl fywyd, ond yr oedd efe yn bwrw drygion ymaith ymhell oddiwrtho, ac ni adawai i anwiredd drigo yn ei laestai; er hyny yr ydoedd yn cyfaddef ei hun yn bechadur mawr, yn ymwrthod a phob cyfiawnder o'i eiddo ei hun, gan ymorthwys yn unig ar aberth Crist; ac nid oedd yn ymfrestio mewn dim ond yngroes cin

Harglwydd Iesu Grist. Ac yu awr ystyr y perffaith, ac edrych ar yr uniawn hwn, canys ei ddiwedd fu tangnefedd. Paham y symudwyd ef mor fuan, byddaf weithiau yn meddwl fel hyn ac weithiau yn meddwl fel arall, ond yn y diwedd rhaid i mi gyfaddef, uis gwn.

Bu farw yn fuddugoliaethus ar uchel fanau y maes; nid megis trwy dan y bu yn gadwedig, ond trefnwyd iddo yn helaeth fynediad i mewn i'r dragwyddol deyrnas; nerthwyd ef i ogoneddu'r Arglwydd yn y dyffrynoedd, te yn nyffryn cysgod augu. Pan yn ei glefyd olaf dydd merchur y diwrnod cyn ei farwolaeth, dywedodd wrth ei wraig gyda gwen siriol ar ei wyneb, 'Y mae crefydd yn talu ei ffordd yn dda heddyw.' Gofynodd hi'than iddo, A oedd yr archoffeiriad gydag ef yn yr afon? O ydyw, ebe yntau, ac yua gan osod un law yn y llall, a cheisio eu codi i fynu, a'i lygaidd yn edrych tu a'r nef, llefodd allan amryw weithiau, 'Gogoniant, Gogoniant! Y mae y Brenhin mawr yn talu yn dda.' Gofynodd Cyfaill iddo, A ydyw Crist yn werthfawr heddyw? O! ebe yntau, 'Heddyw y mae yn werthfawr.' Gofynwyd iddo, pa le yr oedd y wialen a'r ffon? Attebodd, 'y maent yu cyssuro.' Bore dydd iau, sef y dydd y bu farw, dywedai gyda llais derchafedig, 'Pethau tragwyddoldeb cyn amser, a phethau tragwyddoldeb wedi amser, ydynt oll yn eiddo'r credadyn, myfi a'u piaf.' Wedi hyny gwaeddodd allan, 'Bendigedig fyddo'r Arglwydd sy nghraig, yr hwn sydd yn dysgu fy nwyllaw i ymladd, a'm bysedd i ryfela.' Dywedodd gwraig a safai yn ymyl ei wely, wrth weled ei ymdrech mawr a'i chwys, y mae yua chwys caled Thomas bach. Oes, meddai yntau, 'ond 'does yma ddim gwaed; y mae y *passage* yn arw ond y mae yn *safe* er hyny.' Wedi hyny dywedodd, 'Y mae yr etholedigaeth yn eithaf sicr heddyw, ac yr wyf yn gwybod y caf fyned i'r ddinas sydd ag adeilad ei mur hi o faen iaspis.' Dywedodd chwaer grefyddol wrtho, y mae yn galed iawn: Ydyw, ebe yntau, ond yr wyf ym mron cafl y trechaf, y mae y frwydr olaf yn mron cael ei henrill. O pa bryd y caf fyned at y saint sydd wedi eu cwbl berffeithio: cefais lawer o hyfrydweh yma ar y llawr, can cymaint yn y byd hwn, ond yn y byd a ddaw fywyd tragwyddol. Bryd arall dywedodd, 'Iesu a'i fynnon sydd yma, te ffynnon fywyd hefyd.' Amryw

weithiau clywyd ef yn dweud, 'O angau creulawn! ond 'does gennyf yr un colyn tu ag attaf fi!'—O ddeutu dau ar gloch brydnawn canodd y pennill canlynol, gan gadw y don yn gwbl: 'O na allu garu'r Iesu, yn fwy ffyddlon a'i was'naethu.'—Ei anwyl wraig yr hon oedd wedi ffarwelio ag ef cyn hyn, ac yn methu aros yn yr ystafell, wedi ei glywed yn canu a aeth i mewn drachefn, yntau a ymasfodd yn ei llaw a chan ei hysgwyd, dywedodd wrthi, y mae y graig yn eithaf cadarn. Ymhén ychydig fynudau wedi hyn canodd yn foesg,

Mi af ymlaen, er pelled yw,
I'r wlad 'rwyf am fyn'i iddi i fyw.

Wedi hyn, aeth ei dafod yn rhy ffoesg i dorri geiriau, ond etto yr oedd yn ymddangos yn orfoleddus, ac yn debyg i Hezechia yn trydar fel garran neu wennol, ond nis gellid ei ddeall: ac o ddeutu chwech o'r gloch brydnawn aeth yr ysturm yn dawel a'i thonnau a oestegwyd, ac yntau a gyrhaeddodd i dir yn ddiangol. Y mae gwled y cyfiawn yn geheithio pan fyddo yn marw, yn rhoddi sicrwydd i ni o wirionedd y grefydd gristionogol, ac o'r bywyd a'r anfarwoldeb a ddygwyd i oleuni trwy'r efengyl.

JENKIN DAVIES.

ARDDERCHAWGRWYDD Y BIBL.

Llyfr y llyfrau yw'r Bibl; y llyfr gyda dynodiad anghydnarawol: sef y llyfr ardderchecaf, y llyfr dwyfol, y llyfr perfffeithgwbl, y llyfr digyffelyb; y llyfr sydd yn cynhwys pethau mwy dynnol nag aur, i.e. nag aur coeth lawer: melsach hefyd na'r mel, ac na diferiad diliau mel; nid yw holl ofenon llyfrau y byd yn werth eu cystadlu ag ef.

1. Yn ei Hynafiaeth. Ymfrostiai y Groegiaid yn eu Homer a'u Hesiod, ag a'u parchent o herwydd hynafiaeth eu ysgrifeniadau, gan osod *Iau* ar ucheldd en dwinyddiaeth; ond nid yw cyfaddau y rhai hyn, mwy nag ysgrifeniadau hanesyddol Herodotus, wrth eu cydnaru ag ysgrifeniadau ysbrydoledig Moses, ond rhyw flugchweilan diweddar a ffurfiwyd gan ddychymmyg anianol, ac a ysgrifenyddodd o flynyddau ar eu bol; ond y Bibl yw y llyfr yntaf, a'r llyfr hysgusaf yn y byd; hwn sydd yn cynnwys yr hynafiaethau mwyaf eu pwys, sef genedig-aeth amser, creadigaeth y byd, dech-

reuad y bodau angylaid, yr hfl ddynol, a'r holl tylwythau anwâr; a'r cwbl wedi eu hargraffnodi ag anfeidrol awdurdod, fel na feiddia un hanesydd diweddarach gynyng ei wrthbrofi.

2. Yn ei burdeb. Geiriau yr Arglwydd ydynt eirian purion, fel arian wedi ei goethi mewn ffwrn bridd, wedi ei buro seith-waith. Sal. 12. 6. 'Purwyd dy ymadrodd ynddirfawr, am hyn y mae dy was yn eu hofi.' Sal. 119. 140. 'Holl air Duw sydd bur.' Diar. 30. 5. Nid yw cynnwysiad y llyfrau a enwyd, ynghyd ac amrai ereill o eiddo y Philosophyddion paganaid, ond rhw gronfa wenwynig ac asan o'r matterion mwyaf anllad; ond y Bibl sydd ffynnon loew ddigymmysg wedi tarddu o orsedd Duw a'r Oen. Dyma sefyllfa wreiddiol pob drych foddwl newydd nad yw yn tyfu yngardd natur: Nid yw holl ysgrifeniadau y dynion godidocaf yn y byd ond rhyw ffyrddau bychain yn tarddu o'r ffynnon yma; a'u harchwaeth yn eu cychled-rediad sydd yn ymddibyn ar ansawdd y pibellau a'u trosglwyddant. Er cyfieithu yr Ysgrhythrau i wahanol dafod-ieithoedd, ac er cymmaint o heresia dynystriol a hauwyd yn y byd gan au-athrawon o oes i oes, gosfodd Duw er hyn am Fibl cyfan, i'w drosglwyddo yn bur a dilwgr i ddwyllaw meib Gwalia, a hiliogaeth yr hên Brydeiniaid; yr hyn sydd yn fendith amrhisiadwy iddynt. Y Bibl yw gwreiddiol achos dyrchafiad Prydain uwch teyrnasodd y byd: ar hwn y sylfaenwyd ei chyfreithiau tyner a thrugarawg; dyma y rheolau wrth barai yr ysgrifenodd yr enwogion *Impy a Blackstone* eu darlithoedd cyfreithiol.

Yn nheyrnasiad Harri V. ymdaenodd cwmwl du rhwng Prydain a'r hawl yma, gwnawd cyfraith greulawn ac annoeth i rwystro darlenniad y Bibl, swm yr hyn oedd fel y canlyn, 'Pwy bynnag a ddarlloeno yr Ysgrhythrau yn iaith ei fam a sfforfetiant dir, anifeiliaid, bywyd, a moddion, oddiwrth eu hetifeddion am byth, ac felly cael eu condemnio fel hereticiaid i Dduw, gelynyon i'r goron, a'r bradwyr erchyllaf i'r wlad!' Ond, bendigedig fyddo Duw am heri i'r cwmwl hwn gael ei symud o ffurfafen Prydain, a pheri i hawl disglair yr Ysgrhythrau lewyrchu eilwaith ar ein gwlad! Yn ddiammau mai yr achos fod y Brytaniaid yn fwy goleu, yn fwy dysgedig, ac yn fwy campus nag un genedig arall, ydyw ei bod yn fedrus ynghyfreithiau y Llyfr

ardderchog hwn. Ei holl reolau ydynt bur ac anffaeledig, a phwy bynag a rodio ynddynt, pe byddent ynyfydion ni chyfeiliornant.

3. Yn ei amrywiaeth. Yr ydwyf yn gweled diwedd ar bob perffeithrwydd; ond dy orchymyn di sydd dra eang.' Sal. 119. 96. Ni fu llyfr erioed, ac ni fydd llyfr byth, yn gyffelyb i hwn yn ei amrywiaeth. Fel mae holl weithredoedd y Creawdwr yn tra-ragori ar eiddo ei creadur, felly mae y llyfr hwn, teilwng i Dduw ei hun ydyw; ei drysor tragwyddol wedi ei ddadseilio, yn cynnwys ei holl gyngor *icedi* ei ysgrifenu â'i law ei hun *meun* anseifdrol ddoethineb. Mae'n ddarlun o'r Nefoedd,—yn cynnwys ei ewyllys i ddynion—ac yn selio tragywyddol ddedfryd preswylwyr annwn. Mae yn mynegu pob athrawiaeth sydd yn perthyn i Dduw, ac yn egluro holl ddyledswydd dyn.

Mae y llyfr hwn yn gasgliad cyflawn o'r dirgeledigaethau dyfnaf, ac yn hanesydd digyfelyb. Mae ynddo laeth i fabanod, a bwyd cryf i rhai perffaith; meddygïaeth rhag pob afiechyd, a balm rhag pob clwyf. Mae yn ffon i ddal i synu y gwan, a chleddyf i amddiffyn y galluog. Gall y cystuddiedig gael cysur ynddo, yr amddifad gynhorthwy, a'r lluddiedig orphwysdra i'w enaid. Mae'n cynnwys addysg, cyngor, a chyfarwyddyd i bawb yn mhob sefyllfa. Doed y bydol-ddyn yn mlaen i ymofyn hyfforddiad ynddo, efe a'i caiff yn llyfr y Pregethwr; y dyn duwiol, yn llyfr y Salmau; y dyn cystuddiol, yn llyfr Iob; pregethwr yr efengyl yn Timothy a Thitus; y Gwrthgiliwr, yn yr Hebreaid, y dyn penrydd, yn Pedr, Iago a Iudas, a'r rhai sydd yn ymosod ar anturiaethau mawrion yn llyfr Nehemiah. O Fibl gwerthfawr ac anghydmorol! Afon i bleser a hyfrydwch agored i bawb ydyw; gall yr oen bach gerdded ei rydiau grisialaidd, a'r elephant mawr nosio ei llynoedd. Er ei fod yn cynnwys dirgeledigaethau mor anseifdrol eu pwys na gall engyl gogoniant eu deall na'u hamgyffred; etto mae gwirioneddau sylfaenol y grefydd Cristionogol wedi eu nodi allan, a'u hargraffu â llythrenau mor amlwg fel y gall yr hwn sydd yn rhedeg eu darllen.

4. Yn ei gyflawnder. Llyfr cyflawn a pherffeithgwbl ydyw'r Bibl, nis gellir rhoddi dim atto, na thynu dim oddiwrtho: nid â yr un iota o hono ar ddifancoll, ac ni fydd byth ond yr hyn

yw yn bresenol. 'Cyfraith yr Arglywydd sydd berffaith, yn troi yr enaid,' Sal. 19. 7. Yr oedd yr hen alchemists yn arfer dweyd am Faen yr Athronydd (the Philosopher's stone) ei fod yn troi pres yn aur; ac arferent ddywedyd am y *Cornucopia* ei fod yn cynnwys ynddo y cwbl sydd angenrheidiol at ymborth; am y llysiennyn *Panaces* ei fod yn gwella pob afiechyd; ac am arfogaeith Fwlcen ei bod yn amddiffyniad cyflawn a difeth rhag saethau'r gelyn. Y pethau a gau briodolent i'r rhai hyn yn naturiol a berthynant i Ysgrifeniadau Santiaidd y Bibl yn ysbrydol. Gyda ei fod yn troi'r enaid, mae'n cynnwys pren y bywyd yn dwyn deuddeg rhyw ffrwyth, (sef cyflawnder o ddanteithion ysbrydol i enaid,) a phob mis yn rhoddi ei ffrwyth; a dail y pren i iachau y Cenhedloedd. Dyma hefyd gyflawn arfogaeith y saint; â hwn y gwrthsafodd ein Iachawdwr bendigedig y picellau tanllyd yn yr anialwch, pan yn cael ei demptio gan ddiafol; ac â hwn mae y cristion gwan etto i ymdrechu yn erbyn gwaed a chnawd, yn erbyn tywysogaethau ac awdurdodau, yn erbyn bydol lywiawdwr tywyllwch y byd hwn, yn erbyn drygau ysbrydol yn y nefolion leoedd.

Dyma darian y ffydd, helm iachawdwriaeth, a chleddyf yr ysbryd. Mae hwn yn cynnwys *perffaith gyflawnder* o bob amrywiaeth sydd ynddo, fel mae cyflawnder o oleuni yn yr haul, neu gyflawnder o ddwfr yn y môr; felly mae cyflawnder, a hwnw yn gyflawnder o bob amrywiaeth, yn cydgrwdd yn hwn. Mae yn gyflawn o oleuni, yn gyflawn o fywyd, yn gyflawn o gariad, yn gyflawn o gyflawnder, ac yn gyflawn o ddaioni. Crynhodeb o bob cyflawnder ydyw. Dyma Gywyddan Homer o fewn plisgyn cnenen. Mae'n cynnwys pob peth angenrheidiol i'w wybod ac i'w wneuthur; holl gyngor Duw a holl ddyledswydd dyn. O Lyfr ardderchog a digyfelyb! O ffr diwaelod ac anseffuredig! Mae y rheswm dynol a'r deall mwyaf cydym-dreiddiol yn suddo ac yn hodd i yn ei ddyfnderoedd. Bydd cyflawnder rhyfeddodan cynowysiad hwn yn parhau yn newydd i ddiffrn holl deulu'r nef, pan byddo'r môr naturiol a'i donnau'n berwi'n dda—y ddacar a'i chyflawnder hi, ynghyd a'r holl uwch-fodan wybrenawl, wedi eu dynychwelyd i'w cyflwr cyntefig yn eigion diddymdra.

Tregaron.

D. EDWARDS.

SYLWEDD PREGETH

A draddodwyd gan y Parch. Robert Williams yn yr Ysgoldy Lr. Gardener St. Dublin, nos Sabbath, y 12ed o Awst, 1838.

Rhuf. x. 1. 'O Frodyr, gwir ewyllys fy nghalon, a'm gweddi ar Dduw dros yr Israel, sydd er iachawdwriaeth.'

Mae'r apostol, yn y bennod o'r blaen, yn dyfod ag Etholedigaeth gras ym mlaen fel achos neu reswm paham y cyfiawnheir pechadur ger bron Duw. Trwy fyddu cyfiawnheir; ac i'r etholedigion y rhoddir fydd.

Mae'r apostol yn myned rhagddo gan ateb i'r gwrthddadleuon ag oedd yn cael eu dwyn y'mlaen y pryd hyn yn erbyn trefn Duw; megis onid yw Duw yn anghyfiawn, gan iddo ethol y naill a pheidio ethol y llall, caru y naill a pheidio caru y llall? I'r hyn yr atebir gan yr apostol, yn gyntaf, gan wadu fod anghyfiawnder gyd a Duw, adn. 14, ac yna, mae yn dangos mai yr achos o wahanol ymddygiad o eiddo Duw tu ag at bechaduriaid yw ei benarglwyddiaeth a'i ewyllys ei hun, adn. 15—18.

Gwrthddadleuir ymhellach, gan ddywedyd, 'Paham y mae efe eto yn beio, canys pwy a wrthwynebodd ei ewyllys ef?' Onid yw fod Duw yn beio y rhai y mae efe yn eu caledu yn beth na ddylai fod? Onid ydynt felly o anghenrheidrwydd; gan na allant wrthwynebu ei ewyllys ef? Mae'r apostol yn ateb yr wrthddadl hon drwy geryddu y gwrthddadleuwr, gan ei alw i'w ystyried ei hun. Yn hytrach, o ddyn, pwy wyt ti? &c. Yna y mae yn cyfeirio at benarglwyddiaeth Duw, yr hyn a ddangosir drwy yr eiddo y crochenydd ar y priddgist, adn. 21. Hefyd, mae'r apostol, wrth wneud cymhwysiad o'r gydmariaeth flaenorol, yn dangos ymhellach uniondeb ymddygiadau Duw tu ag at ddynion, drwy gyfeirio at y cynhyrfol achos o honynt, ynghyd a'r dyben eithaf, adn. 22, 23.

Wedi hyny mae'r apostol yn dynodi gwrthrychau yr etholedigaeth, sef, y galwedigion o Iuddewon a chenhedloedd, adn. 24, ac wedi profi hyn drwy ysgrifysu, adn. 25—29, y mae efe yn dangos pa fodd y daeth chenhedloedd duon i fod yn gyfiawn ger bron Duw, a pha ham yr oedd Iuddewon, er mor grefyddol, yn fyr o'r fraint, adn. 30—32.

Gallasai fod rhyw rai yn barod i ddweud, gan fod yr Iuddewon yn dangos y fath zel, nas gallant fod yn wrthododig; a bod yn rhaid fod Paul yn llefaru fel hyn am danynt oddiar

gâsineb tu ag atynt. I'r hyn y mae'r apostol yn ateb yn y modd mwyaf tirion, yn ngair y testyn, gan ddangos mai yn union i'r gwrthwyneb yr oedd efe yn dymuno iddynt ac yn gweddio ar eu rhan, 'O Frodyr, gwir ewyllys fy nghalon, a'm gweddi ar Dduw dros yr Israel, sydd er iachawdwriaeth.'

Yn adnod y testyn ni a welwn beth oedd dymuniad yr apostol yn mberthynas i'r Iuddewon, eu 'Hiachawdwriaeth'—gwaredigaeth oddiwrth y barnau tymhorol ag oedd i ddyfod arnynt, ac yn enwedig oddiwrth y llid a fydd, a'r digofaint sydd ar ddyfod. Yr oedd yr apostol wrth dymuno hyn, yn dymuno iddynt gael eu hargyhoeddi, eu cyfnewid, a'u gwneud yn gredinwyr yn yr Arglwydd Iesu. Gwelwn hefyd, er fod yr apostol yn pregethu yn erbyn daliadau yr Iuddewon, eto, er hyny, yr oedd efe yn gweddio drostynt.

Mae'n anhawdd i'r rhai sydd weinidogion y gair ddarllen y testyn hwn, ond gyd a gostyngeddwrwydd, wrth feddwl am eu diffyg yn ei wyneb, a chyd ag erfyniau am iddynt gael eu llenwi a chariad at y Gwaredwr, ac at eneidiau dynion, fel y gallont hwythau ddywedyd gyd a golwg ar eu gwrandawyr, gyd a'r apostol mewn man arall, 'Fy mhiant bychain, y rhai yr wyf yn eu hesgor drachefn, hyd oni furrfer Crist ynnoch.'—Oddiwrth y testyn, sylwn yn laf, Fod iachawdwriaeth yr enaid o'r pwys mwyaf.—Yn 2il. Fod llaweroedd, er mwynhau helaethrwydd o freintiau crefyddol, yn debyg o syrbio yn fyr yn y diwedd o'r iachawdwriaeth hon.—Ac yn 3ydd. Fod iachawdwriaeth ei wrandawyr yn wrthrych dymuniad difrifol a gweddiau taer pob gwir weinidog yr Esgynyl, y'nglyd a'r nod mawr y mae yn cyrchu ato ystod ei oes.

I. Mai iachawdwriaeth yr enaid yw y peth mwyaf ei bwys ag sydd yn perthyn i ni. Mae cyferbynu y naill beth a'r llall yn amlygu i ni y gwahan-iaeth sy rhyngddynt: a thrwy hyny mwyheir ein plës neu ein gofid. Yr amser yr ymddengys iechyd fwyaf gwerthfawr yw, pan fyddo dyn yn gorwedd ar wely cystudd yn griddfan gan ei boenau; nid yw bywyd un amser yn ymddangos mor werthfawr a phan y byddo'r dyn ar fin marw; ac nid yw cyfeillion yn ymddangos mor anwyl a hōff a phan y maent ar gael eu hysgaru oddiwrthym. Ac felly y mae y nefoedd ei hun, yn 'orphwysfa

sydd eto yn ol i bobl Dduw,' yn ymddangos yn fwy dymanol pan y trown ein golwg i uffern obry, y lle poenus hwnw, nad oes gorphwysdra ynddo na dydd na nos. Pa ddychymyg a all ddirnad a pha dafod all draethu yr hyn a ddiodeffir yn ngherwyn windigofaint Duw! Yno, y mae pob undeb oedd rhwng y dyn a'r doeth ar da wedi ei ddatod, fel y mae efe yn gwbl yn nghwmni y diafol a'i angylion y'ng hyd a'r damnedigion—yno y mae euogrydd yn enyn ac yn cyneuo trueni; ac yno y mae y wreichionen wanaf o obaith wedi ei diffodd am byth. Defnyddir, yn yr ysgryythyl, y cydmariaethau mwyaf dychrynlyd er dangos dyfnder y trueni yn uffern. Fe'i cydmerir i 'bryf na bydd marw,' a 'thân anniffoddadwy.' Fe ddywedir i ni y bydd 'mwy poenedigaeth,' y rhai annedwydd fydd yno, 'yn esgyn i fynu yn oes oesoedd.' Ie, fe ddywedir i ni mewn ymadrodd byr cynnwysfawr, y bydd 'digofaint Duw yn aros' yno.

Ystyriwn, ar y llaw arall, beth yw bod yn gadwedig. Cael cwbl waredigaeth oddiwrth y trueni y buwyd yn son am dano, a pherffaith swynhad o fendithion y bydd yn rhaid cael tragywyddoldeb i amlygu eu gwerth. Bydd dedwyddwch y nef y fath, ag y bydd y credadyn, wedi myned yno, yn gwaeddi 'digon yw.' Yno, bydd ei feddwl wedi ei berffaith oleuo am Dduw, ei galon wedi ei phuro oddiwrth bob drwg, a'i enaid wedi ei lenwi a chariad at y Gwaredwr. Cael 'gweled Iesu fel y mae,' yn nghwmni angylion, seraphiaid, a saint, yn canu yn ddiddarfod 'gan Moses gwasanaethwr Duw a chān yr Oen.' Wedi i frenhines Seba weled trysoran y Brenin Solomon, hi a ddywedodd na fyuegwyd iddi cyn hyny yr hanner; ond nid yw yr hyn a aliwn ni ei ddysgrifo, yn mberthynas i ddedwyddwch y Cristion yn y byd a ddaw, ond megis diferyn bach o ddyfnder golud y gogoniaut a ddatguddir ddydd a ddaw.

Fy anwyl wrandawyr, y mae un peth yn perthyn i'n sefyllfa yn y byd a ddaw ag sydd o'r pwys mwyaf, hyny yw, bydd y gwynfyd a'r gwae yn dragywyddol. Ond, os ydym am gael golwg ar werth yr enaid, ond i ni droi ein golwg i gyfammod y prunedigaeth, ceir gweled mai nid peth o ychydig bwys yw ei waredu rhag y digofaint sydd ar ddyfod. Meddyliwn am Fachnydd y cyfammod yn ryf-

lawni yr ammodau—edrychwn i Bethlehem, Gethsemane, a Chalfaria. Priodol iawn, wrth adael y mater yma, yw gofyn, 'Pa leshad i ddyn os enill efe yr holl fyd, a cholli ei enaid ei hun?'

II. Fod llaweroedd, er mwynhau helaethrwydd o freintian, yn debyg o fod yn fyr yn y diwedd o'r iachawdwr-iaeth fawr a ddatguddir yn yr Efyngyl.

Addesir yn rhwydd fod Inddewon anghrediniol, a chenbedloedd eilnaddolgar, yn debyg i fod yn ol, ond fe allai mai nid ansuddiol fyddai i ni ystyried pa fodd y mae pethau gyd a ni yn bersonol, rhag ofn ein bod ni yu rhy barod i ddywedyd heddwch, heddwch, pan fe allai, nad oes heddwch. Nid wyf yn bresenol am dreulio amser i son am y rhai nad ydynt byth yn cymeryd enw Duw yn eu geneuau oddigeth i'w gablu—y rhai sydd yn halogi y Sabbath ac yn esgeuluso y cyssegr, y meddwon, godinebwyr, &c. Er mor llydan y tybia rhai yw drws y nesoedd, eto, braid y gallant gredu fod rhai fel hyn yn myned yno. Os na chaur drws y nef rhag rhai fel hyn, heb eu cyfnewid, nid nesoedd fydd, ni bydd yn werth i'w dynuno. Ond gadewch i ni chwilio yn ddyfnach i'r archollion a wnaeth, pechod ar enaid dyn.

Gall y dyn fod yn un bardd yn ei fwyd, a'i ymddygiadau gweddaiidd yn teilyngu parch iddo—yn un geirwir, ei dafod yn *index* cywir o'i galon. Yn ddidwyl yn ei ymarweddai, fel y gellir ymdeirid ynddo ac ymddibynu arno yn mberthynas i negeseuau y bywyd hwn. Eto, er mor ddychlynaidd y gall y dyn fod, er y cwbl, gall ei fod yn hollol amddisaf o sail dda i'w obaith am fywyd tragywyddol. Gall y rhinweddau hyn fod yn effaith dygiad i fynu mewn addysgiadau moesol, neu ryw beth arall, ac heb fod yn effaith crediniaeth yngair y gwirionedd, nac yn ffrwythau ffydd yn ein Harglwydd Iesu Grist.

Yn nesaf, gall y dyn fod yn un *cymwynasgar* a *thrugarog*—gall fod yn wr tirion, yn dad tosturiol, yn gymydog didramgwydd, yn gyfaill hynaws, i.e., yn porthi yr anghenus, yn gwisgo'r noeth, ac yn hael ei gyfraniadau at achos yr Arglwydd; ac er y cwbl, gall fod ei galon yn oeraidd, fel yr ia, tu ag at yr Arglwydd Iesu; heb erioed deimlo cariad Crist yn ei gymell i fwyddo yn y byd sydd yr awr hon, nac ychwaith, yn creu hiraeth ynddo am

gael ei ddattod i gael bod yn wastad gyda'r Arglwydd.

Yn mhellach, gall fod y dyn yn gwnauthur *proffes neillduol o grefydd*—yn meddu gwybodaeth drwyadl o gristionogrwydd—yn cydsyhio ag athrawiaeth y gwirionedd—yn gwybod pa fodd i ymresymu o'i phlaid, ac i wrthbrofi y cyfeiliornadau sydd yn ei llychwino. Gall ei fod yn ymarfer a dyledswyddau allanol crefydd, megis darllen yr Ysgrythyrau, gweddo mewn ymddangosiad, addoli yn deuluaidd, myned yn gyson i dy yr Arglwydd, ac ymarfer ag ordinhadau yr Efengyl; ac er y cwbl, ei galon heb fod yn uniawn gyda Duw—heb ei flino erioed gan euogrwydd a halogrwydd pechod, ac heb adnabyddiaeth ysprydol bersonol a phrofiadol o'r Gwaredwr.

III. Fod iachawdwriaeth ei wrandawyr yn wrthrych dymuniad difrifol a gweddiau taer pob gwir weinidog yr Efengyl, ynghyd a'r nod mawr y mae yn cyrchu ato ystod ei oes.

Mae gweinidogion yr Efengyl yn cael eu gosod yn eu swydd, ac yn derbyn eu cenadwri, nid gan ddyn, eithr gan Ben mawr yr Eglwys. Maent yn ymgyswyo i'w wasanaeth; ac fel y cyfryw y maent yn rhwym i wyllo dros eneidiau, fel rhai y bydd yn rhaid iddynt roddi cyfrif. Gorchymynir iddynt wyllo arnynt eu hunain, ac ar yr athrawiaeth, ac i fod yn 'esiamplau i'r ffyddloniaid, mewn gair, mewn ymarweddiad, mewn cariad, mewn yspryd, mewn ffydd, ac mewn purdeb.' Mae bywyd yr Apostol Paul yn esiampl nodedig o hyn. Bu amser pan oedd yr Apostol Paul heb gredu yr ymadrodd am y groes, pan oedd yn erlid Crist a'i gaulynwyr; eithr wedi ei gyfnwied drwy ras, wedi i'r cablwr gael ei wneud yn weddiwr, a'r erlidiwr yn bregethwr—wedi rhoddi y 'trysor hwn' yn ei lestr pridd, a rhoddi iddo 'y gras hwn i efengylu ymysg y cenhedloedd, anchwiliadwy olud Crist.' Yna efe a dramwyodd drwy'r gwledydd, gan bregethu i'r Iuddewn, a'r Groegiaid, yn Rhufain, Athen, Corinth, &c. heb wneuthur cyfrif o ddim, i'f einioes ei hun heb fod yn werthfawr yn ei olwg, os gallai orphen ei yrfa mewn llawenydd, a'r weinidogaeth a dderbyniasai gan yr Arglwydd Iesu, i dystiolaethu Efengyl gras Duw. Clywn, beth hefyd a ddywed efe, 'Buom addswyn yn eich mysg chwi, megis mammaeth yn maethu ei phlant, felly gan eich hoffi,

ni a welsom yn dda gyfranu a chwi, nid yn unig Efengyl Duw, ond ein heneidiau ein hunain hefyd, am eich bod yn anwyl genym. Canys beth yw ein gobaiith, neu ein llawenydd, neu goron ein gorfoledd? onid chwydychwi, ger bron ein Harglwydd Iesu Grist yn ei ddyfodiad ef?

Gair yn fyr cyn dybennu oddiwrth yr hyn a ddywedwyd, laf, Gan mai iachawdwriaeth yr enaid yw'r peth mwyaf ei bwys, y mae'n ofidus meddwl fod neb heb wybod hyn, ac y mae yn doriad calon meddwl fod y rhai sydd yn gwybod yn anystyriol o hyn.

Zil. Gan fod perygl bod yn ol o'r iachawdwriaeth hon, ofnwn, gan hyn, canys pa fodd y diangwn ni, yn anad neb, os bydd i ni ei hesgeuluso? Bydd yn esmwythach i babyddion coelgrefyddol, ac i baganiaid eilunaddolgar yn y 'lle poenus hwnw,' nag i ni, os yno y'n gwelir.

3ydd. Anfoned Duw weithwyr i'r maes i 'ddeisyf' drosto, i 'erfyn dros Grist, 'ac i 'berswadio dynion.' Rhai fyddo yn weddiwyr mawr, ac yn bregethwyr effro—fel gweddiwyr yn cael nerth i orchfygu gyd a Duw, ac fel pregethwyr, yn ei law ef, yn gorchfygu gyda dynion. Amen.

GWRANDAWR.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dalen 309.)

Cyn pen hir ar ol amser Lupus a Garmon, cenedl y Franks, y rhai a gymmerasant feddiant o Dalaeth Lower Rhine, a dechreuasant helaethu eu tiriogaeth fwy fwy tua'r Gorllewin, ac ymsefydlu yn y wlad, yr hon sydd hyd heddyw ar eu henw, sef Ffrainc. Eu brenin, Clovis, yr hwn oedd wr ieuanc o ryfelwr hyf a gwrol, yn fuan a ennillodd Soissons, prif ddinas Gaul Rhufeinaidd.

Yn fuan wedi cymmeryd y ddinas hon, darfu i Clovis briodi merch ieuanc o Gristionoges, yr hon a ddefnyddiodd ei holl ymdrech brwdfrydawg i'w berswadio ef i goffeidio Cristionogrwydd. Ymddangosai fod ei hymdrechion am hir amser yn bur ddieffraith; ond mewn awr o gyfyngder, se'u cofwyd. Yr Al-
emaniaid, y rhai a anfonasant eu lluoedd barbariaid i wersyllu yn nhiriogaeth yr Upper Rhine, yn ddisymwth a aethant i mewn i diriogaeth brenin Cologne, a Clovis a gychwynodd gyda ei arfogion ar frys mawr i'w amddiffyn

ef. A bu rhyfel waeddyd rhyngddynt ger llaw Zulpich, yn y flwyddyn 496. Archollwyd breinin Colonge, a'i fyddin a droed yn ei hol mewn terfysg, a Clovis a ddechreuodd roi y rhyfel i synu fel wedi colli y maes; yn y fan efe a feddyliodd am y geiriau olaf a ddywedasai y Frenhines dduwiol wrtho, canys hi a ddynmunasai arno 'alw ar Dduw y Cristionogion, canys drwyddo ef y gorchfygai efe ei holl elynion;' efe a ddisgynodd oddiar ei farch, ac a gwympodd ar ei liniau yngwydd ei holl fyddin, ac a weddiodd gyda dagrau ar Iesu Grist, gan ddywedyd, 'Mi a elwais ar enw fy nuwian, ond nid oes ganddynt hwy allu: yn awr yr wyf yn troi attat ti, ac yn ddiiffuant dlymunio credu ymot. Gwared fi o law fy ngelynion, ac mi a fyddaf yn ewyllysgar i gymmeryd fy meddyddio yn dy enw.' Dywedir, mai o'r munud hwnw y troes y rhyfel o'i blaid; ennillodd Clovis lawn fuddugoliaeth; yr Alemanniaid a ddarostyngwyd, ac agorwyd drws i'r grefydd gristionogol i fyned i'w plith hwynt, ac i blith y Franks. Darfu i Clovis, ynghyd a thair mil o'i fyddinoedd, gymmeryd eu beddyddio yn gyhoeddus yn Rheims. Nid oedd ei ddychwelliad ef ychwaith o natur ysprydol; dychwelliad at yr Eglwys oedd ei ddychwelliad ef, ond nid at Grist; ac mae y gwarth o uchelfrydedd, balchder, a dichell yn glynu wrth ei nodweddiad. Fodd bynnag, fe lwyddodd yr efengyl ac fe blannwyd llawer o eglwysi o dan ei nawdd ef. Ac ni a wyddom ddywedyd o'n Harglwydd y bydd i rwyd yr Efengyl ddal llawer o rai drwg a da.

Yn nyddiau Clovis y daeth hyfryd sain yr Efengyl gyntaf i blith yr Alemanniaid yn Upper Rhine. Fridolin, gwr ieuanc o Wyddel, yr hwn a ddygasid i synu mewn un o'r Monachlogydd yn y Werddon, a wnaeth benderfyniad y bddai iddo gyssegru ei holl fywyd at waith y weinidogaeth fel Cenhadwr. Yn gyntaf, efe a deithiodd drwy'r Werddon, o bentref i bentref, gan bregethu yr Efengyl. Yn fuan wedi hyny, efe a aeth drosodd i Ffrainc, ac a arosodd dros ryw hyd mewn Monachlog, a godasid gan Hilary yn Poitiers. Oddiyno efe a aeth i diriogaeth yr Alemanniaid ger llaw yr afon Rhine, ac a bregethodd yr Efengyl i drigolion anwar y Black Forest, gan gael

lythyr o amddiffyniad o dan law y Brenin Clovis. Ac ar hyd y ffordd, withfyned yno, ymhob man, efe a hauodd yr had da ar y llaw ddeheu, ac ar y llaw aswy. Gwnaeth Clovis rodd o ymys fechan ar fin y fchine i Fridolin, ac efe a adeiladodd arni Fonachlog, lle y mae y dref fechan a elwir Sackingen yn aros hyd y dydd hwn. Daeth rhai o'r Mynachod o ardal Burgundy, ac a breswyliasant gydag ef, gan ei gynnorthwyo yn y gwaith o bregethu yr Efengyl i'r holl wledydd o amgylch. Wedi hyny, Fridolin a aeth allan drachem i wlad y Glarniaid, ac a gyhoeddodd y newyddion da iddynt hwythau; ac yna efe a ddychwelodd i'w artref, y Fonachlog yn Sackingen, ac yno y bu farw yn y flwyddyn oed Crist 538.

Nyni a drowm etto at y genedl Alemanniaid, ymysg y rhai y cynneuodd Fridolin oleuni addysg Gristionogol, ac y rhai ymhen y deng mlynedd a dengain drachefu, a dderbyniasant ychwaneg o oleuni o'r wlad bell Erin, (y Werddon). Hyn a fu drwy offeryniolaeth pregethwr o Wyddel a elwid Columban, yr hwn a ymbarettodd i waith gweinidogaeth Eglwys Crist, yn Monachlogydd Hy a Bangor Is y Coed. Efe a gymmellwyd yn gryf yn ei feddyliau i fyned alian i'r eang faes y byd i gyhoeddi Efengyl yr iachawdwriaeth. Yn y flwyddyn 599, efe a gychwynodd allan ar ei bererindod, ac yn ei ganlyn, yr oedd deuddeg o ddysgyblion ieuaine o'r Crefydd-dy, y rhai a deithiasant gydag ef drwy Ffrainc i anialwch Alsace, lle y preswyliasant yn y ddyffryn carregog Vosges, yn agos i adfail hen gastell, a hwy a adeiladasant yno Fonachlog. Hwyl fuont fyw am hir amser ar ddim ond gwraidd llysiau a rhisgl coed, hyd oni ddarfu iddynt, drwy lasur eu dwylaw drin ychydig o dir yn yr anialwch i ddwyn ffwrwtuag at eu cynnal. Yn y cyfamser, aeth seumayr am dduwiolder Columban drwy'r holl frydd o amgylch. Daeth dynion a bob sefyllfa atto i gael eu haddysgu ganddo, hwythwy a'u plant. A nifer mawr o bobl ieuaine o'r paganiaid a ymgasglasant yn raddol at Columban a'i frodyr i'r Fonachlog, i'r dyben o ddyfod, fel hwythau, i ymgyssegru drwy ymneillduoeth a chadw i fod yn eiddo Crist. Buan y daeth y llai i fod yn rhyfychan, fel y bu yn angenrheidiol adeiladu dau letereill yn y gymmeryd.

aeth, i dderbyn y rhai ag oedd yn barhaus yn dyfod i gynnwys eu hunain at eu gwasanaeth. Cadwyd dysgyblaeth gaeth a gerwin ar breswylwyr y Fonachlog, yn ol y farn gyffredinol am grefydd Crist yn y dyddiau hyny.

Wedi i Columban aros ugain mlynedd yn ei hoffus Fonachlog, bu raid iddo ffoi oddiyno oherwydd malais y Frenhines ddrygionus Brunecchilda; ac wedi hir ymdeithio ar hyd ac ar draws y gwledydd, efe a gyrhaeddodd at Afon Rhine lle y bu efe o'r blaen. Efe a aeth i fynu yr afon cyn belled a Limmat, ac a gyrhaeddodd Zurich, yr hwn y pryd hyny nid oedd ond rhyw gastell bychan. Oherwydd na chafodd efe baganiaid yn y lle hwn, efe a'i gyfeillion a deithiasant i fynu cyn belled a Tuggen, lle y cafodd fod y bobl yn baganiaid tywyll iawn. Arosodd Columban a'i ddysgybl zelog Gallus yn y lle hwn, ac ymdrechasant i ddysgu y bobl, i ddysfod a hwynt i adnabod y gwir Dduw, a'r hwn a anfonodd efe Iesu Grist. Ond y Paganiaid a'u hattebasant, gan ddwywed, 'Ein ben dduwiau a fuont dda wrthym ni, ac wrth ein tadau o'n blaen, gan roddi i ni wlaw, a thywyniad haul; nis gwrthodwn hwynt: maent yn ein llywodraethu yn dda.'

Yna hwy a ddygasant offrw m i'w heilunod yn ngwydd y Cenhadau; y rhai, yn eu brwdfrydedd yn erbyn y cyfryw ddirmyg ar air Duw, a daslasant eu heilunod hwynt i'r llyn, ac a losgasant eu teml. Yr eilunaddolwyr, gan gael eu cynddeiriogi gan y zel anaddas hynod hwn, a droisant yn ffyrnig yn erbyn y Cenhadau, ac a'u bwrriasant allan o'u gwlad.

Wedi hyn disgynodd Columban a'i gyfeillion o'r gwledydd mynyddig i lawr i'r gwastadedd Gang yn agos i lyn uchaf Constance, ac a aeth i'r hen gastell Arbon, lle y bu i offeiriad dauwl o'r enw Willimar eu croesawi a'u llettya yn garedig iawn. Oddiyno hwy a deithiasant yn uwch i fynu i Bregenz, ac a benderfynasant breswyllo yno. Yn yr amser hwn yr oedd yr holl sangre yn anghyfanedd er pan fu Attila a'i filwyr yn tramwyo yr ardaloedd hyny, ac nid oedd i'w ganfod ond rhyw arwyddion bychain o'r wir grefydd yma ac acw yn mhlith y trigolion gwasgaredig. O fewn i turiau hen eglwys ddirywiedig gristionogol,

yr hon yr oedd y paganiaid wedi ei throï i fod yn deml eilunod y pregethwyd y bregeth gristionogol gynt if gan Columban i'r Alemanniaid paganaidd yn yr ardal hon. Adeiladwyd pentref bychan cristionogol yn y lle hwn. Ac yma, o bryd i bryd, y casglwyd gryn nifer o'r Almannaidd dychweledig i gyd-gyfanneddu. Darfu i'r Cenhadau blannu gerddi, a choed ffrwythlawn, a threfnu moddion i ddala pysgod yn y llyn Constance, i'w gwerthu i'r gwledydd amgylchiadol, gyda llwydd mawr, a'r hyn oedd well, buont yn offerynol o bysgotta dynion ymhlith yr Alemanniaid hyn.

Ond ymhén y tair blynedd bu gorfod ar Columban ffoi drachefn; canys y frenhines Brunecchilda a anfonodd wyr yr ail waith i'w ddala a'i gymmeiryd i fynu. Gangymeryd rhyw nifer o'i ddisgyblion gydag ef, efe a aeth dros y mynyddoedd uchel yr Alps, i Itali, gan adael Gallus yn glaf yn nghell Willimar, yn Arbon. Un o gyfeillion Columban, a elwid Sigebert, a arosodd hefyd yn ol, ar fynydd St. Gothard, gerllaw tarddiad yr afon Rhine, i dystiolaethu i'r Rhetiad gwylltion yr iachawdwriaeth sydd yn Nghrist. Efe a sylfaenodd y Fonachlog enwog Disentis, yngwlad y Grisoniaid, o'r lle wedi hyny y treiddiodd goleuni yr Efengyl i ddyffrynoedd dyfnion yr Alpiaid Rhetiad.

Columban a sylfaenodd yr Ysgoldy Mynachaid a elwir Bobio ynghymydog aeth Trebia, i ddwyn i fynu gerhadon yr Efengyl i'w hanfon at y Longobardiaid paganaidd, ac a fu fyw i gael yr hoffer o weled eu Brenin Agiuf, ynghyd â llawer iawn o'r Lombardiaid yn cael eu chwanegu at yr eglwys gristionogol. Yn y flwyddyn 616, bu farw Columban, ar ol treulio 42 o flynyddoedd o'i oes i lasurio yn galed a hunanyrswadol i daenu gwybodaeth o'r Efengyl ymhlith y paganiaid yn Ffrainc, ac Alemanni, ac Itali, ac wedi dwyn i fynu liaws mawr o ddysgyblion i'r gwaith goneddus hwnw.

Yn y cyfanser darfu i Gallus adeiladu iddo ei hun Gell yn y fan lle y mae Monachlog St. Gall yn awr yn sefyll, ac, a fu yn llafurus i gyhoeddi yr Efengyl i'r Alemanniaid yn yr amgylchoedd. Ei Athrofa ef, yr hon a gynnwysai ddychweledigion o Alemanni yn unig, yn huan a gynnyddodd

gymmaint, fel y bu yn angenrheidiol iddo adeiladu o amgylch ei drigfod rifedi mawr o Gelloedd i'w frodyr, a'i brif orchwyl oedd en dwyn hwynt i synu yngwybodaeth o air Duw. Cyn hir daeth Monachlog St. Gall i fod yn un o brif Athrofaau Cristionogaeth yr oes; ac oddiyno y taenwyd had gwybod-aeth gristionogol drwy ran fawr o diriogaethau Alemanni. Darfu i Esgobaeth Constance gyd-weithredu yn y gorchwyl; ac mewn ychydig amser efe a ymdaenodd i wared cyn belled â'r taleithiau ar dueddau Neckar. Aeth Gallus, pan oedd yn 95 mlwydd oed, i'w orphwysfa, yn mhroswylfod ei hen gyfaill Willimar, yn Arbon, ac fe'i claddwyd ef yn ei Gell. Yr unig ddodrefnyn o eiddo a adawodd efe ar ei ol oedd Bolgan ledr (*Portmanteau*), allwedd yr hon a gadwai efe gyda mawr ofal, fel na wyddai neb o'i gyfeillion anwylaf ddim beth oedd ynddi. Wedi iddo farw, fe gaed yn y Folgan gryd o rawn, yr hwn a wisgai efe o dan ei ddillad ereill, ynghyd â chadwynn huiarn drom, ar yr hon yr oedd gwaed yn daenlledig. Felly, y mae yn amlwg fod y pregethwr llafurus hwn, ddim yn cyfrif dioddef 'pwys a gwres y dydd,' yn ddigon llymdost, eithr heblaw hyn oll arferai 'gopli ei gorph a'i ddwyn yn gaeth,' drwy wisgo y crys garw hwn yn nesaf i'w groen, a gwisgo hefyd, ar amserau, y gadwyn huiarn drom hon, nes y byddai ei gerwindeb yn torri ei gnawd hyd at y gwaed. Cynnaint a hyn am lafur c-nhadol y blynyddoedd hyny.

(I'w barhau.)

Ymddyddan

YNGHYLCH DYSGYBLAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 303.)

3. Sylwaf ychydig yn nghylch rhai pethau perthynol i'r drefn o ddwyn hyn yn mlaen neu y gweinyddiad o hono.

Tu ag at ein cynhorthwyo i iawn olygu am hyn, nid oes dim a all fod yn fwy adeiladol i ni na myned yn ol at y cyfarwyddyd a gawn mewn perthynas i hyn gan yr Arglwydd Iesu ei hun yn Math. xviii. 15—20. 'Ac os pecha dy frawd i'th erbyn,' &c. Wrth bechod brawd yn erbyn brawd, nid oes i ni olygu rhyw droseddau bychain o eiddo'r naill yn erbyn y llall, y rhai nas

galler eu holrain, eu profi'u harddangos yn bechodau yn erbyn Duw. Nid oes dim yn deilwng o'r enw pechod, yn ol gwir ystyr y gair, ond y sydd yn drosedd o un o orchymynion yr Arglwydd. Efallai y gallwn ddeall oddiwrth ddull yr Arglwydd yn llefaru fel hyn, ei fod yn golygu pechodau lled ddirgel mewn cyferbyniad i rai mwy cyhoeddus. Mae'n amlwg bod graddau o ddirgelwch yn perthyn i'r hyn a olyga efe yma, oblegid pe buasai yn beth eithaf cyhoeddus, pa raid, neu pa reswm a fuasai gorchymyn cymeryd un neu ddau yn ychwaneg, fel yn ngeneu dau neu dri o dystion y byddo pob gair yn safadwy? a thrachefn, dywedyd i'r eglwys? Nid oes achos cyhoeddi pechod neb yn helaethach nag y byddo hyn yn adeiladol er dwyn y cyflawnydd o hono i gywilyddio ac edifarhau o'i herwydd, ac i'w adael, neu yn niffyg o hyny, ei ddwyn i asael cerydd yr eglwys o'i blegid.

Mae'n briodol golygu pechod aelod eglwysig, yn bechod yn erbyn brawd, am ei fod mewn gwirionedd yn bechod yn erbyn yn eglwys yn gyffredinol a phob aelod neillduol o honi. Anmhosibl yw i aelod eglwysig bechu yn rhyfygus a chyhoeddus yn erbyn Duw, heb trwy hyny bechu yn erbyn yn eglwys: ac y mae mor anmhosibl i un bechu yn erbyn yr eglwys heb wrth hyny bechu yn erbyn Duw. Felly ni a welwn bod drygioni deublyg, i.e. triphlyg yn mbechodau aelodau eglwysig. Gan hyny bydded i ystyriaeth o hyn ein dysgu, na dinom ac na thristaom yr eglwys, i.e. hyd yn oed mewn pethau a allant arafu'r gyfrifon ymddangos fel yn ddiniwed, canys ni wyddom y drygedd o'r anfadrwydd sydd yn hyny.

Yn y cyfarwyddyd hwn o eiddo Crist, gwelwn na ddylai yr eglwys weithredu yn fyrhwyl yn hyn, o leiaf yn y nifer lleocaif o amgylchiadau, heb ddefnyddio pob modurion er adgyweiriad ac adferiad yr hwn y byddo a wneio y dysgyblaeth yn y modur hwn ag ef, gan roddi amser i edrych a tyd y moddion a arferir yn ateb dyben o'r ddwyn i edifeirwch. Y weithred olaf o eiddo eglwys tu ag aelod er ei ddwyn i edifarhau am ei feian, wedi i bob peth arall brofi yn aneffeithiol, ydyw, ei dorri allan.

Ond dylem sylwi—fel y mae cymaint o wahaniaeth yn amgylchiadau, natur a maintioli beiau y gwahanol bersonau y gweinydder y rhan hon o'r ddysgyblaeth tu ag atynt, bod yn anhawdd, i.e., yn anhosibl ymsefydlu ar unrhyw reol bendant a sicr, a gyrhaedd at bob amgylchiad a bai. Dylid bob amser ystyried amgylchiadau a natur y trosedd, a gweinyddu y ddysgyblaeth yn gyfatebol i hyny.

Wrth ystyried cyfarwyddyd yr Apostol i eglwys Corinth yn achos y dyn godinebus, yr ydym yn cael achos i olygu y dylai yr eglwys mewn amgylchiadau cyfelyb i'r amgylchiad hwnw, pryd y byddo pechodau ysgeler yn dwyn gwarth ar enw Duw, a chymerniad ei eglwys, wedi tori allan a chael eu cyflawni, y dylai yr eglwys, meddaf, ddwyn y cerydd hwn o dori allan o honi i weithrediad yn ddiatreg, heb ragrybuddio na chaniatau amser i ddysgwyl ymddangosiad edifeirwch o'u plegid. Ond mewn amgylchiadau fel hyn, os bydd edifeirwch yn y troseddwr yn amlwg, yr wyf yn meddwl nad oes gwarantiaid Ysgrhythrol i'w gael yn awdurdodi yr eglwys i osod y cerydd mewn llawn weithrediad. Etto dylai yr edifeirwch fod mor drwyadl, ac mor wirioneddol, a rhaid iddo fod mor gyhoeddus, a'r trosedd. Canys felly y cawn am yr holl rai y mae genym hanes am eu cwymp i bechodau, ynghyd a'u hadferiad yn ol, yn yr Ysgrhythrau.

Mae'r ordinhad o dori allan o'r eglwys, i gael ei gweinyddu, nid gan neb rhyw swyddog neu swyddogion eglwysig o ba raddau bynag y byddont, yn neillduol neu ar wahân oddiwrth yr eglwys, ond gan yr holl eglwys yn swyddogion ac aelodau yn gyd-gynnulledig. Mae yn wir mai i'r Henuriaid y perthyn blaenori, ac arwain yr eglwys yn mhob peth, a gosod cyfreithiau yr Arglwydd mewn gweithrediad ynddi. Ac y mae mor wir a hyny y perthyn i'r holl aelodau yn gyffredinol, ac mai eu hawlfraint a'u dyledawydd yw, eu dilyn, eu cynhorthwyo, a chydweithredu a hwynt. 'Dywed i'r eglwys,' medd yr Arglwydd Iesu; a thrachefn, 'Os efe ni wrendy ar yr eglwys,'—'Pan ymgynnulloch yn nghyd,' medd Paul. Fel hyn y mae yn 'gerydd oddiwrth laweroedd.' Pob peth mewn ymddygiadau croes i hyn, a fyddai annghristaidd a hwystrlaidd.

Mae yr ordinhad i gael ei gweinyddu yn enw yr Arglwydd Iesu, a chydâ gweddi at Dduw am ei gyfarwyddyd a'i arweiniad yn y cyfryw amgylchiad, ynghyd a'i fendith ar ei ordinhad yn y gweinyddiad o honi, ac yn y canlyniad i hyny. Mae gweinyddu'r ordinhad yn enw'r Arglwydd, yn arwyddo gwneuthur hyny mewn ufudd-dod i'w orchymynion ef, perthynel i hyn, ac felly trwy ei awdurdod ef. Dylai yr ordinhad gael ei chyhoedd arddangos, fel o sefydliad a gosodiad Crist bob amser yr ei gweinydder.

Cyn y torir aelod allan o'r eglwys, rhaid i'r trosedd am ba un y ceryddir ef, fod yn amlwg, hyny yw, rhaid cael prawf digonol o hono, a'i fod yn gyfryw yn ei natur a'i amgylchiadau yn ngwyneb yr ysgrhythrau ag y dylid tori allan o'r eglwys o'i herwydd. Gwelwyd weithiau mewn ymdriniaeth a hyn, rai a geryddid am feiau yn ymddwyn mor afreolus, anystywallt ac anfoesol, fel y byddent yn eu darostwng eu hunain trwy hyny i asael cerydd eglwysig yn fwy na thrwy eu troseddau blaenorol, ac felly yn eu gosod eu hunain mewn sefyllfa anhosibl i'w harbed. Yn y cyfelyb amgylchiadau, mae'n anghenrheidol i'r eglwys wrth lawer o bwyll, gwyliadwriaeth, a doethineb. Ond os bydd llygad yr eglwys yn syml, a'i dyben yn gywir, bydd yr holl gorph yn llawn o oleuni. Ni ad yr Arglwydd ei dŷ heb yspyd barn ynddo.

Dylai yr eglwys weinyddu yr ordinhad gydag ymostyngiad, galar a thristwch. Mae hyn mor briodol i'r gweinyddiad telwng o'r ordinhad fel y llefara yr Apostol Paul am y cyfan o hono wrth y dynodid o 'ddwyn tristwch.' Byddai unrhyw agwedd anghydweddus â hyn yn eithaf anaddas yn mhawb yn eu hymyraeth a'r fath orchwyl sobr a phwysig. Gwae yr eglwysi neu yr aelodau mewn eglwysi, a allant weithredu yn hyn mewn ymddifadrwydd o'r cyfryw brofiad. Bum lawer gwaith yn ystod fy oes yn bresennol mewn eglwysi, pryd y gweinyddid hyn o'u mewn, ond nid wyf yn cofio oddi eithr am un tro, na byddai hyn i'w ganfod yn eglur. Un o'r pethau cyntaf wyf yn gosio am eglwys Dduw yn yr ardal y'm magwyd ynddi, oedd ei gweled yn wlyo, wrth weinyddu cerydd ar un o'i haelodau oherwydd ei bechod yn yfed diod, reddwol i

ormodedd. Llauer a wylodd eglwys Crist, am flynyddoedd wedi hyny o herwydd y pechod hwnw mewn llawer arial, ond yn bresennol y mae Dirwest hybarch gyda'i nupcyn gwyn, fel gweinyddidd caredig a chymwynasgar, yn sychu ei dagrau, gan hebgor iddi hyny. Gobeithio na orphwys hyd oni ddiwreiddier yr achos o hyn yn hollol o'r eglwysi ac o'r byd.

Wrth sylwi ar y cyfarwyddiadau ysgrifthyrol a nodais mewn perthynas i hyn, yr wyf yn cael lle i olygu, pan y digwyddo achos ceryddu mewn eglwys, yn enwedig diarddel o honi, y dylai yr eglwys yn gyffredinol, ac nid yr Henuriaid yn unig, fod yn hyspys o hyny ryw gymaint o amser yn flaenorol i weinyddiad y cerydd, o blegid heb hyny pa fodd y dichon iddi ymbarotoi i'r agwedd sydd mor anhebgorol angenrheidiol tu ag at gyflawni y fath ddyledswydd bwysig, mewn modd teilwng ac addus.

4. Sylwaf ychydig ar y dybenion o'r ordinbad, pa rai ydynt sawrion ac ardderchog iawn, ac yn yr oll o honynt yn deillwng ac addas i sawredd y sefydlydd o honi. Y rhai hyn ydynt—1. Marwâd, dinystr, a difodiad pechod.

2. Llesâd, adferiad, ac iachawdwriaeth y neb y gweinydder yr ordinbad felly tu ag atto, yr hyn, pan y'i gwneuer yn gywir, a fendithir yn fynych gan yr Arglwydd i fod yn foddion effeithiol er dwyn hyny oddi amgylch.

3. Glanâd a phuredigaeth yr eglwys. Mae pob eglwys fel y cyfryw, mewn ystyr yn cael ei hanurddo a'i haffanâu trwy feiau ei haelodau, ac y mae yn euog o honynt hyd onis glanhâo ei hun oddi wrthynt trwy ymostwng ger bron Duw o'u herwydd, a dwyn tystiolaeth yn eu herbyn. Felly y bu i Israel o herwydd camwedd Achan. Ni roddai yr Arglwydd ei wyneb gyd a'i bobl nes ei dynu ymaith. Gan hyny y mae yn hollol anghenrheidiol carthu allan yr hen lesain, fel y byddo yr eglwys yn does newydd, fel y gallo gadw gwyl a bara croyw purdeb a gwirionedd. Ios. 7. i Cor. v. 6 8.

4. Gogoniant mynegol enw Dnw a'i Fab yn y byd.

Mae unrwylion yn wastad yn barod i gymeryd achlysur oddiwrth bechodau aelodau eglwysig, i gablun a gwaradwyddo

enw'r Arglwydd, a gwarthraddo cymeriad moesol ei eglwys yn y byd. Gan hyny y mae yn hollol angenrheidiol a thra gwasau aethol er gwrthbrofi a darostwng y cabledd a'r gwarthradd hyn, i'r eglwys fod yn ofalus a dichlyn i fwrw allan o honi, ac ymwrthod â'r aelodau hyny a'u hachlysuront, fel yn gwneuthur felly, y danghoso i'r byd, ei bod yn casau ac yn ffeiddio pechod yn mhawb a phob man, ac fel trwy hyny y gogonedder enw Duw ei Hiachawdwr a'i Lllywodraethydd.

Buasai yn dda genyf allu sylwi yn hel-aethbach â'r y dybenion goruchel hyn. Ond gwelaf fod yr amser wedi dysod i ni ymadael y tro hwn etto. Mae y pethau yr ymdrinwn â hwynt mor bwysfawr a chyflawn o ddefnyddiau fel nad wyf yn gallu myned drostynt gyd â'r byrdra y bwriedais. Felly rhaid i mi adael y peth ardderchog a nodais yn bumed, sef cadernid yr ordinbad ynghyd ag anniddymadrwydd y cywir weinyddiad o honi, hyd nes y cyfarfyddom etto.

Ymosfnydd. Yr wyf yn rhwymedig i chwi fy nghyfaill am cich sylwadau hyn, ac yn gobeithio na byddwn yn hir heb gael cyfarfod etto. Ond wrth ymadael, gadewch i ni gydganu y Penill hwn o'r Ps. 51. 18.

Bydd dda wrth Seion fryn,
O Arglwydd, hyn a sy'n;
Ac wrth Gaersalem dy drestad,
A gwna adeilad arni.

Y PREGETHWYR A'R GWRANDAWR.

RHIF. III.

Pechod Adda a'i gosp.

Gerandawr. Bum yn rhyfeddu ganwaith fod cymaint o son yn cael ei wneyd am bechod Adda, ac yntau mor lleied o beth dim ond bwya o frwyth un pren. Ni allaf yn fy myw weled fod y drwg ond bychan mewn cydmariaeth i'r hyn a allasai Adda ei wneyd; gallasai droi yn gablwr neu yn llofrudd; a phau' foddylion am yr holl bechodau sydd wedi eu cyflawni gan dilynion o hyny hyd yn awr, nid yw pechod Adda yn ynddangos i mi ond fel un o'r rhai lleiaf. Paham gan hyny y cedwir cymaint o swm am dano, ac y rhoddir cymaint o bwys arno mwy na phechodau ereill.

Pregethwr. Iaf, Y mae bychandragweithred ynddi ei hun, ar ryw achlysuron, yn mwychau y bai o'r chyflawni, neu o'r he-

geuluso; canys pa leiaf fo'r peth a ofynir, hawsaf yn y byd yw ei roddi; a pha leiaf fo'r peth a waherddir, hawsaf yn y byd yw bod hebdo, a pha hawsaf fo i ddyn gyflawni ei ddyledswydd, mwyaf yn y byd yw y bai o'i hesgeuluso. 'Fy nhad (meddai gweision Naaman wrtho) pe dywedasai y prophwyd beth mawr wrthyt ti, ônis gwnel-sit? pa faint mwy, gan iddo ddywedyd, ymholch a bydd lân?' 2 Bren. v. 13. Felly dywedaf finau, pe gwaharddasai'r Arglwydd ryw beth mawr i Adda, oni ddylasai y dyn ufuddhau? pa faint mwy, gan na waharddodd iddo ond peth bychan? Neu pe buasai Duw yn gwahardd holl brenau yr Ardd i Adda, buasai yn bechod iddo anufuddhau, pa faint mwy, gan na waharddwyd iddo ond un pren yn unig? Y mae yr un egwyddor yn cael ei dangos yn y ddameg a lefarodd Nathan wrth y brenin Dafydd, 'Dau wr oedd yn yf un ddinas, y naill yn gyfoethog a'r llall yn dlawd. Gan y cyfoethog yr oedd llawer iawn o ddefaid a gwartheg: a chan y tlawd nid oedd dim ond un oenig fechau. Ac ymdeithydd a ddaeth at y gwr cyfoethog; ond efe a arbédodd gymeryd o'i ddefaid ei hun, ac o'i wartheg ei hun i arlwyio i'r ymdaethydd a ddaethai ato; ond efe a gymerth oenig y gwr tlawd, ac a'i parotodd i'r gwr a ddaethai ato,' 2 Sam. xii. 1—4. Buasai yn bechod i'r dyn gymeryd o anifeiliaid ei gymydog i arlwyio i'w gyfaill, pe buasai gan ei gymydog lawer o anifeiliaid, a chanddo ef ei hun ond un oenig; ond yr oedd ei bechod yn annrhaethol fwy, oblegid fod ganddo ef ei hun anifeiliaid lawer, ac nad oedd gan ei gymydog ond un. Felly buasai yn bechod mawr i Adda anufuddhau pe na buasai ganddo ond un pren, a'r holl brenau eraill gan Dduw, ond y mae fo i holl brenau Eden gan Adda, ac nad oedd mewn ystyr ond un pren gan Dduw, yn gwneyd yn llawer mwy pechadurus yn y dyn fwyta o bren Duw. 2il, Nid wrth faint y weithred yn unig, nac yn benaf yr ydym i fesur neu i bwyso drwg unrhyw bechod, ond y mae yn rhaid ystyried yr egwyddor oddiar ba un yr ydys yn cyflawni y peth.

Guran. Wel, pa egwyddor a allasai fod yna Adda yn ei gymell i fwyta o'r ffrwyth gwaharddedig, heblaw chwant gwybod pa flas a pha ddaioni oedd yn y ffrwyth hwnw, yn gystal a ffrwythau eraill?

Preg. Wrth sylwi â'r hanes y tro, yr wyf yn gweled fod ynddo yr egwyddorion gwaethaf ac sydd mewn bod. Yr oedd yno galon ddrwg anghrediniaeth yn ymadael oddiwrth y Duw byw, anghredu Duw a choelio sarph;—yr oedd yno falchder, an-foddlonrwydd a rhyfgy mawr, pan yr an-foddlonai dyn i'r sefyllfa hapus yr oedd ei Greawdwr wedi ei osod ynddi, a blysio gorsedd Duw ei hun.—Yr oedd yno lofruddiaeth na fu ei bath erioed, y mae llawer wedi lladd eu miloedd a'u myrddiwn o'u eyd-greaduriaid, ond lladdodd Adda ei holl hiliogaeth gyrrh ac eneidiau ag un ergyd. 3ydd Y mae gwahaniaeth mawr hefyd rhwng pechodau a gyflawnir mewn anwybodaeth, a rhai a wneler trwy wybod. Yr oedd Saul yn pechu yn ddirfawr wrth erlid yr eglwys, er mai mewn anwybod yr oedd yn gwnethur. Yr oedd aberthau yn ofynol o tan yr hen oruchwyliaeth, am bechodau o anwybod, ond yr oedd Adda yn gwybod na allai fwyta o ffrwyth y pren hwnw, heb bechu yn y modd mwyaf uniongyrchol yn erbyn Duw, a thynu dinystr amserol a tragwyddol arno ei hun, ac ar ei holl hiliogaeth.

Guran. A ydych yn meddwl fod bwyta o ffrwyth y pren hwnw, yn bechod ynddo ei hun, mwy na bwyta o ryw bren arall?

Preg. Ni wn i fod dim drwg oll yn y peth, oni buasai i'r Arglwydd ei warafun, ond wedi i Dduw orchymyn i ddyn beidio a bwyta o'r ffrwyth hwnw, ac ordeinio cadw y gorchymyn hwnw i fod yn amod bywyd; y mae tori y gorchymyn yn ymdangos i mi yn bechod o'r fath erchyllaf.

Guran. Y mae yn ymdangos i mi yn rhyfedd, i Dduw roddi y fath orchymyn i ddyn, yn lle rhoddi y deg gorchymyn iddo ar unwaith.

Preg. Yr oedd y gorchymyn a roddwyd yn ddigon, canys nid oedd bosibl i ddyn dori deddf Duw mewn dim, tra y parhai i gadw y gorchymyn hwnw; ond wrth ei dori, torodd y gyfraith o ran y swm o honi, ac aeth yn agored i dori, yn llythyrenol, bob gorchymyn sydd ynddi. 'Pan oedd y tad (meddai un gwr) yn myned allan o'r tŷ, gorchymynai i'r plentyn aros i fewn, ac onide y byddai yn agored i bob perygl. Nid oedd yn gweled cisiau rhybuddio'r plentyn i beidio a myned tan draed y cefylau, neu o tan olwynion y cerbydau, &c. oblegid yr oedd yn ystyried tra y cedwid y

gorchymyn o aros i mewn, nad oedd perygl am y pethau hyn. Ond wedi i'r plentyn fyned unwaith tros y trothwy, y mae'n bryd gweiddi gochel yr olwynion, gochel yr anifeiliaid, gochel y dyfroedd, &c. Felly cyn i ddyn dori cyfamol ei Greawdrw, trwy swyta o frwyth y pren, nid oedd eisiau dywedd 'Na fyddid i ti dduwiau eraill,' 'Na chymher enw Duw yn ofer,' 'Na ladd,' ac 'naladrata,' &c. oblegid ni allasai wneyd y pethau hyn, cyn yn gyntaf swyta o'r frwyth gwaharddedig, opd wedi tori y gorchymyn pendant hwn, y mae wedi myned yn agored i bob drwg, fel y mae arno eisiau 'gorchymyn ar orchymyn, a llin ar llin,' i fod yn gyfarwyddiadau, ac yn ocheliadau iddo yn mhob man, oblegid y mae mewn perygl bob cam y mae yn roddi.

Gwran. Pwngc newydd i mi yw hwn yna hefyd. Pam na allai Adda wneyd rhyw bechod arall, yn gystal a bwyta o'r frwyth gwaharddedig?

Preg. Y mae yn anmhosibl gwadu y pwngc hwn, heb wadu cyfamol gweithrededd, neu wadu fod marwolaeth yn ganlyniad angenrheidiol i bechod. Athrawiaeth y cyfamol gweithrededd yn fyr, ydyw, fod Duw wedi myned i gyfamol ag Adda yn Eden, yr amod o du Adda oedd peidio a bwyta o frwyth pren gwybodaeth da a drwg; os cadwai ei amod yr oedd i gael byw, ond os torai yr amod yr oedd i farw o farwolaeth ysbrydol, tymhorol, a thragywyddol. Yn awr sylwch, pe buasai dyn yn pechu mewn rhyw lwybr arall ac heb swyta o'r frwyth gwaharddedig, buasai yngafael marwolaeth ysbrydol yn y fan, sef yw hyn y buasai yn ngafael camwedd a phechod; ac os yw marwolaeth dymorol a thragywyddol yn ganlyniadau angenrheidiol pechod, buasai yntau yn agored i'r rheiny, heb fod yn euog o swyta o frwyth pren gwybodaeth, er fod Duw wedi dywedyd mai yn y dydd y bywai o hwnw y byddai farw. Felly y mae dywedyd y gallasai Adda bechu mewn rhyw lwybr arall, ac heb swyta o'r frwyth gwaharddedig, yn gwneyd y cyfamol yn ofer, a'r addewid a'r bygythiad yn ddirym.

Gwran. Yr ydych yn dywedyd yn rhy ffest. Prin yr wyf yn eich deall.

Preg. Newidiwn ychydig ar y dull ynte. Fel hyn,

Y mae yn anmhosibl i neb bechu heb fyned i asael marwolaeth, 'cany cyflog pechod yw marwolaeth.' Ond,

Yr oedd yn anmhosibl i Adda fyned i asael marwolaeth, cyn bwyta o frwyth y pren, oblegid i Dduw ddywedyd mai pan swytai o'r frwyth hwnw y byddai farw. Gan hyn,

Yr oedd yn anmhosibl i Adda bechu cyn bwyta o frwyth y pren.

Gwran. I ba beth yr ydych yn siarad fel yna? Onid oedd y dyn wedi pechu yn ei galon trwy chwenych peth anghyfreithlon, &c. cyn i'w enau brofi dim o hono?

Preg. Gwir. Ond pa beth atolwg oedd y

chwenychiad hwnw, os nad bwyta o'r frwyth yn nghyfrif Chwiliwr y calonsau? Os ydyw 'pob un sydd yn edrych ar wraig i'w chwenychu hi, wedi gwneuthur eisoes odin eb a hi yn ei galon,' oni allir dywedyd oddiar yr unegwyddor, fod Adda pan ddechreuodd chwenychu y frwyth gwaharddedig, wedi bwyta eisoes o hono yn ei galon?

Gwran. Wel, yn ol yr athrawiaeth yna, nid rhinwedd yn Adda oedd peidio a lladd ei wraig, neu wneyd rhyw ddryganiaeth arall, cyn tori y cyfamol; canys yr oedd ei Greawdrw yn eistal, neu yn ei orfodlogi i beidio, a'r hyn y mae dyn yn cael ei orfodlogi iddo, nis gall fod yn fai nac yn rhinwedd ynddo.

Preg. Cyfeiliornad yw y dyb fod anallu i wneyd, neu i beidio a gwneyd, bob amser yn cynwys gorfodaeth i hyn. Ni all yr Arglwydd wadu ei hun, na bod yn gelwyddog, nac edrych ar ddrwg, etto nid all neb osod gorfodaeth arno i ddim. Ni all yr etholedig angylion bechu, etto y maent yn fodau hollol rydd, fel nad yw eu hewyllys o tan un math o drais. Ni all dynion annuwl o chythreuliaid ddim caru Duw, etto nid oes neb yn ei gorfodlogi i gasau Duw. Acer na allai Adda bechu tra cadwai amod y cyfamol a wnaeth Duw ag ef, etto yr oedd yn weithredydd hollol rydd. Yr oedd gras ataliol Duw yn ei gadw rhag pob pechod arall, fel y mae yn cadw anghylion rhag pechu, etto heb roddi trais ar ei ewyllys, mewn un modd.

Gwran. Ni wiw i ni ddechreu heno efo gallu dyn; y mae yn ddigon bychan i ni gael haner diwrnod i ymddiddan am y pwngc hwnw ar ei ben ei hun, pan caffom hamdden. Dywedasoeh gyneuf, fod dyn wrth bechu yn myned i asael marwolaeth ysbrydol, ac mai yr un peth yw hyn a bod yngafael camwedd a phechod: atolwg ai felly yr ydych yn golygu, ai ynte rhyw air damwain ydoedd?

Preg. Felly yr wyf yn golygu; ac felly, debygaf fi, yr oedd yr Apostol yn golygu, pan yn dywedyd fod yr Ephesiaid gynt, yn feirw mewn camweddau a phechodau. Bod yn farw ysbrydol yw bod dan lywodraeth anian nad oes dim yn tarddu o honi ond camweddau a phechodau; ac yr wyf yn meddwl mai y farwolaeth hon yw y rhan drymaf o'r gosp am dori cyfamol Eden.

Gwran. Gellid meddwl yn ol yr athrawiaeth yna, nad oes, yn yr ystyr swygaf priodol o lefaru, un pechod yn bod, ond pechod Adda yn unig: oblegid y mae y duedd annuwl sydd mewn dynion, ynghyd a'r holl feddyliau, geiriau, a gweithredoedd sydd yn tarddu oddiar y duedd hono, i'w hystyried yn gosp ar y dyn, yn hytrach nag yn bechodau yn y dyn.

Preg. Pob un o'r ddau. Y mae i ddyn gael ei roddi i synu i dueddiadau llygreddig, yn gospedigaeth am dori cyfamol Eden, ac ar yr un pryd y mae'n bechadurus yn y dyn fod y fath duedd ynddo, o ganlyniad y

mae pob peth sydd yn tarddu oddi ar y duedd hono yn bechadurus.

Guran. Pa fodd y gall hyny fod? Y mae dywedyd fod yr un peth yn bechod ac yn gosp, debygwn i, yn wrthddywedial, (*contradiction*). Y mae dyn o'i wirfodd yn pechu, ond o'i anfordd yn cael ei gopsi,—yn weithredoldd wrth bechu, ond yn ddwyoddefydd wrth ei gopsi,—y mae pechod yn ddrwg, ac ni all Duw fod yn awiwr o hono, ond y mae cosp yn dda, ac y mae Duw yn rhoddwr o honi; pa fodd gan hyny y gall yr un peth fod yn bechod ac yn gospedigaeth?

Preg. Byddai dywedyd fod yr un peth yn bechod ac yn gospedigaeth yn yr un ystyr, yn wrthddywedial yn ddiaf. Ond nid yn yr un ystyr y mae cyflwr presennol dyn yn gospedigaeth, ac y mae yn bechod. Iaf, Fel y mae gras yn cael ei attal oddiwrth ddyn, ac yntau yn cael ei adael i syrthio i bechod, y mae y peth yn gospedigaeth. Ond yn 2il, fel y mae gelyniaeth yn erbyn Duw yn llywodraethu yn nghalon dyn, a throseddadau o gyfraith Duw yn tarddu o'r elyriaeth hono, y mae y peth yn bechod.

Guran. Dowch chiwi at y pwynt. Os ydyw y peth yn bechod yn y dyn, rhaid ei fod yn ddrwg; ac os ydyw y peth yn gosp oddiwrth Duw, rhaid ei fod yn dda: pa fodd y gall yr un peth fod yn dda ac yn ddrwg ar yr un pryd?

Preg. Y mae eich cwestiwn yn peri i mi dybied nad ydych yn ystyried y gwahaniaeth sydd rhwng y *peth ei hun*, a *goddef i'r peth fod*. Dichon i'r *peth ei hun* fod yn ddrwg, ac etto *goddef i'r peth gwymerid lle*, fod yn dda. Yr oedd croeshoelion Arglwydd y bywyd, o ran y *neithred ynddi ei hun*, y urwg mwyaf: ond etto yr oedd i *Dduw oddef i hyny fod*, y daioni mwyaf. Felly y mae sefyllfa lygredig dyn yn sefyllfa o bechod, hyny yw, y mae yn bechod iddo fod yn y fath sefyllfa; ond etto, y mae goddef iddo fyned i'r sefyllfa hono yn dda, a hyny yw rhan fawr o'i gosp aur bechod cyntaf Adda.

Guran. Yn ol yr athrawiaeth yna y mae cyflwr dyn yn druenus iawn yn wir. Nid oes un pechod yn ormod gan graadur rhesymol ei gyflawni os gadewir ef iddo ei hun, ac yn ol eich golygiad chiwi ar bethau, pan y mae dyn yn pechu, y mae yn cael ei gopsi trwy gael ei adael i gyflawni pechod mwy, ac fe allai y ca ei gopsi am hwnw trwy gael ei adael i gyflawni pechod mwy drachefn; a gallai hyny barhau yn annherfynol, ac felly byddai euogwydd y creadur yn cynyddu yn ofnadwy i dragwyddoldeb.

Preg. Peth ofnadwy yw pechod, ofnadwy ynddo ei hun, ac ofnadwy yn ei ganlyniadau! Yn wir, y mae yn destyn bron rhy arswydus i ymddiddan yn ei gylch, oni bai fod yr esengyl yn agor drws o ymwared oddiwrtho: ond pa hyslas y bo pechod yn ein golwg, gogoneddusaf yn y byd yr ymddengys trefn gras.

Guran. Ond yr wyf yn methu a gwled etto, pa fodd y mae yn gyson â daioni, ac â sancteiddrwydd Duw, gopsi y dyn fel hyn, sef trwy ei adael megis â'i Trwyn ar ei wâr i bechu chwaneg. Ai tybied yr ydych na suasai yn well rhoi rhyw *stop* ar bechu, a rhoi rhyw garchariad ar y dyn yn gosp am a wnaeth, na'i adael i chwanegu pechod at bechod, a hyny yn ddiddiwedd?

Preg. Byddai yn well i ni roddi '*stop*' ar yr ymddiddan, na hyned yn mlaen i'r tir anial yna, rhag ein cael yn euog o ymyrson âg ef. Wrth gwestiuno fel yna yr ydym yn rhy agos i'r hen drobwl, ac y cyngorai yr Archesgob Leighton bawb i'w ochelyd, sef '*gweriddyn drwg moesol*.' Yr wyf yn meddwl fod mor anhawdd amgylfred pa fodd y mae pechod yn cael ei oddef i barhau yn y byd trwy yr oesoedd ag ydyw dirmad pa fodd y goddefwyd iddo ddyfod i'r byd yn y dechreuad.

Guran. Efallai mai gwell i ni adael heibio y '*Pa fodd*' am y mater hwn ynte, a 'chwilio yr Ysgrhythrau a ydyw y pethau hyn felly.' A ydyw fod dyn yn cael ei gopsi am bechod, trwy gael ei roddi i synu i bechodau eraill, ynathrawiaeth ysgrhythrol?

Preg. Yn Rhuf. i. 21—24. y darllenwn ni fel hyn, 'Oblegid a hwy yn adnabod Duw, nis gogoneddasant ef megis Duw, ac ni buant ddiolchgar iddo;—o ba herwydd, Duw a'u rhoddas hwynt i synu, yn nhraichwantau eu calonau i afeiddid,' &c. Trachefn adn. 25 a 26 'Y rhai a newidiasant wirionedd Duw yn gelwydd, ac a addolasant, ac a wasanaethasant y creadur yn fwy na'r Creawdwr, yr hwn sydd fendigedig yn dragwyddol. Amen. Oblegid hyn y rhoddas Duw hwynt i synu i wyniau gwarthus.' Trachefn 2 The. ii. 10, 11. 'Am na dderbynasiant ganiad y gwirionedd, y ddesyn Duw iddynt amryfusedd cadarn, fel y credont gelwydd.' Yn awr, chiwi a welwch yn eglur wrth yr Ysgrhythrau hyn, fod dynion yn cael eu goddef i gyflawni y pechodau mwyaf erchyll yn gospedigaeth am bechodau eraill.

Guran. Rhaid addef fod yr Ysgrhythrau yna yn profi y gall y fath beth fod ag i ddynion gael eu goddef i gyflawni pechodau, a hyny yn gosp am bechodau eraill; ond pa fodd y profwch fod goddef pechodau eraill yn gosp am bechod cyntaf Adda?

Preg. Os darllenwch chiwi Gen. ii. 17. cewch weled mai y bygythiad am fwya o ffrwyth pren gwylodaeth da a drwg, oedd 'Gan farw ti a fyddi farw.' Ac os darllenwch chiwi gwedi'n Eph. ii. 1. cewch weled mai cyflwr dyn ar ol i Adda fwyta o'r ffrwyth gwaharddedig, yw, bod yn farw mewn camweddau a phechodau, sef yw hyny, bod o tan lywodraeth anian bechadurus, heb ddim ond camweddau a phechodau yn tarddu o honi. Felly gan mai cyflog, neu gospedigaeth, y pechod hwnw yw marwolaeth, a bod i ddyn gael ei lywodr.

aethu gan anian bechadurus, yn gynywysedig yn y farwolaeth hono, y mae yn rhaid fod ei reddi i fynu i'r anian hono yn gop arno am fwyta o'r ffrwyth gwaharddedig.

Gwran. Da chwi, ymdrechwch i ddyweyd yn eglurach.

Preg. Ni allasai marwolaeth o un math ddyfod i ran dyn, ond yn gop am fwyta o'r ffrwyth gwaharddedig. Ond y mae bod mewn camweddau a phechodau yn fath o farwolaeth. Gan hyny, y mae i ddyn gael ei adael i fyned i gamweddau a phechodau, yn gop am fwyta o'r ffrwyth gwaharddedig. Felly y mae y goddefiad o bob pechod arall a gyflawnwyd, neu a gyflawnir byth, gan Adda a'i hiliogaeth, yn gospedigaeth am ei bechod cyntaf ef.

Gwran. Yr ydych yn rhoddi rhyw fath o reswm am y goddefiad i Adda a'i hiliogaeth bechu pob pechod ar ol y cyntaf, sef yn gospedigaeth am y pechod hwnw. Ond atolwg, yn gospedigaeth am ba beth y goddefwyd i Adda bechu y pechod hwnw?

Preg. Ni allai y goddefiad hwnw fod yn gospedigaeth am ddim, canys nid oedd un pechod yn y dyn i'w gospi cyn hyny.

Gwran. Paham ynte yr ydych yn dywydd fod goddef i ddyn bechu ar ol hyny yn gospedigaeth? Oni byddai mor gysion i Dduw oddef pob pechod arall, heb fod yn gospedigaeth am ddim, ag oedd iddo oddef y pechod cyntaf felly?

Preg. Pe na buasai gyfamed yn bod rhwng Duw ag Adda, buasai mor gyfiawn i Dduw oddef i ddyn syrthio i bechod a thrueni, ar unrhyw bryd, ag oedd iddo adael i angylion wneyd hyny; oblegid nid oedd gan na dyn nac angel hawl i ofyn moment o gynulliaeth mewn dedwyddwch, mewn sancteiddrwydd, nac mewn bod, oddiar law eu Creawdwr, canys yr oedd pob cynulliaeth iddynt, yn dibynu yn hollol ar ei ewyllys da ef. Yr wyf yn tybied yn ostyngedig, iaf, Nad ydyw dyn yn cael ei oddef i redeg i unrhyw bechod na thrueni o dan y cyfamed gweithredoedd, na buasai yn gyfiawn i'w Greawdwr ei adael i fyned iddo, pe na buasai y fath gyfamed mewn bod; ac felly nad oedd gan Adda ddim i'w golli trwy fyned i gyfamed a Duw, ond fod ganddo bob peth i'w enill; oblegid yn 2il, Fod y fath ddaioni yn nghyfansoddiad y cyfamed hwnw, fel y buasai i Adda gyfiawni ei amod, yn sicrhau iddo ef a'i hiliogaeth ryddid o bob marwolaeth, a mwynhad o bob dedwyddwch: ond yn 3ydd, Fod yr holl drueni tymorol a thragywyddol, sydd wedi dyfod ar ddynion, yn gospedigaeth am doriad y cyfamed gweithredoedd.

Gwran. Y mae arnaf eisiau siarad llawer etto efo chwi am y peth a elwir 'Cyfamed gweithredoedd'; ond gan ei bod mor hwyr, rhaid i ni adael hyny tan y tro nesaf y cyfarfyddom a'n gilydd. Nos da'wch.

Preg. Nos da'wch.

COFNODAU CYMDEITHASFA Y BALA.

A gynulliwyrdd Mehefin 12, 13, 14, 1888.

DTDD MEECHER, AM 8 O'R GLOCH, CYFARFOD Y LLEFARWR.

YMDDYDDANWYD a'r brodyr ag oeddent i gael eu neillduo i waith cyflawn y weinidogaeth, a gwnawd rhai sylwadau cyffredinol ar allu dyn yn ei gyssylltiad a'r weinidogaethi gyhoeddus. Golygwyd nad oedd pregethu gallu naturiol dyn a'i ddyledswydd yn ganlynol, heb son am ei anallu i'r hyn sydd dda, a gwaith Duw yn ei ras, yn bregethu yr efengyl. Mae pregethu dyledswydd dyn yn ddyledswydd ar holl Weinidogion y Gair; ond dylid seilio annogaethau i ddyledswydd ar dir yr efengyl. Pregethu gallu dyn a dyledswydd dyn, gyda golwg ar y dyn ei hunan, fydd y pregethu mwyaf diffriwyt yn yr holl wlad, canys, o'i ran ei hun, llygaid heb weled, a dwylaw heb deimlo, &c. sy gan y dyn. Pwy sydd yn pregethu ac yn derchafu y natur ddynol yn fwy na'r Sociniaid, a phwy fwy difwyd na'r Sociniaid? Ni ofnydd Duw ddim i'r cythreuliaid, ond paham y mae yn gofyn gan ddyn? Yr ateb yw, y mae wedi darparu ar gyfer dyn—rhaid i'r holl annogaethau, ynte, fod yn gasnau, a'u gwreiddyn yn yr iechydwrtaeth fawr, onid ni red dim dwf trwyddynt.

Y CYFARFOD I NEILLDUO, AM HANNER AWRE WEDI DEG.

Dechreuodd y Parch. Abraham Jones trwy ddarllen rhan o'r gair a gweddio. Yna y Parch. J. Elias a gyfarhodd y gynulliaidfa yn gyffredinol mewn perthynas i natur y gwaith mewn llaw. Sylwai fod y gorchwyl hwn yn un o'r pethau mwyaf ag sydd yn perthyn i deyrnas yr Arglwydd Iesu ar y ddaear—y gorchwyl mwyaf diffrifol oedd hwn pan oedd yr Arglwydd Iesu Grist ar y ddaear—nid oedd un mor bwyta a hwn ychwaith yn ngolwg yr apostolion—nid aent byth ato heb ymyrryd a gweddi, i.e. taer weddio, a dwys ymptydio. Gwaith mawr yw ordeinio Gweinidogion. Nid oes neb a all gymmyso Gweinidogion ond Duw yr Yspryd Glân—nid oes neb a all en hawdurdodi ond yr Arglwydd Iesu Grist. Swydd Crist yw hyn, ac fe crys yn ei swydd hyd nes cael yr holl deulu adref ato ei hun. Gwaith yr eglwys ar y ddaear ydyw ymdrechu i chwilio allan pwy a gymmysoedd ofe, a dylai y rhai a fo yn chwilio fod yn dra ysprydol, a theimlad bywiog ganddynt tros achos Crist yn y byd. Nid rhoddi cymmysoederau a wneir wrth ordeinio i gyflawni waith y Weinidogaeth, ond neillduo yn enw yr Arglwydd i'r gwaith hwnw y tybir fod Yspryd Duw yn neillduo. Dylai fod sobrwydd mawr yn ein meddiannu wrth ymasfyd yn y gwaith, ac wth godi y llaw i ddangos cymmeradwyaeth o'r brodyr, dylai fod y llaw yn myned i fynu pob gradd bychan mewn arswyd, canys nid fel codiad

llaw cyffredin yw hyn. Gofynnodd y Parch. J. Jones, Tremadog, a oedd rhyw rai wedi eu dewis i'w neilliduo? ac a fuasai eu dewisiad yn rheolaidd? ac atebwyd yn gadarnhaol gan Mr. J. Jones, Beddgelert. Yna darllenodd y Parch. Joskin Davies y rhanau o'r Ysgrhythyr fel arferol, ac a aeth i weddi. Y Parch. J. Hughes, Bont, a lefarodd am Natur Eglwys. Sylwodd fod Eglwys gan Dduw, a'i bod hi yn gynnwysedig mewn cynnwleidfia o ddynion. Nid yw y gair "Eglwys" o wreiddyn Cymraeg, ond y mae yn arwyddo "galw allan," a chyfieithir ef weithiau *cynnulleidfia*. Wrth Eglwys y meddylir, rhai wedi eu galw allan o'r byd i ymddiolodi oddiwrth eraill, ac i ymgynnull eu hunain. Amlwg yw mai un yw Eglwys Dduw—un teulu ydyw yn y nefoedd ac ar y ddaear—felly y mae gwir aelodaeth bywiol yn Eglwys Dduw yn beth mawr. Er mai un deyrnas ac un teulu ydyw, etto y mae ynddi aelodau lawer fel y corph. Un yw y corph, ond y mae ynddo aelodau lawer; ac yn y byd cymmysgld yma y mae iddi ganghenau lawer. Ni allwn gynnwys Eglwys Dduw heb edrych i amrywiol enwadau am dani.

Mae yr Eglwys i'w hystyried yn filwriaethus yn y byd, ac yn ogoneddus yn y nef—mae rhan o honi wedi gorphwys oddiwrth eu llafur, a rhan arall o honi heb orphwys, ac yn y rhyfel. Mae rhan wedi eu geni, a rhan heb eu geni. Mae hi yn weledig ac yn ddirgeledig. Yr Eglwys weledig a gynnwys bawb ag sydd wedi eu henill i wneuthur profies o Grist: a'r Eglwys ddirgeledig a gynnwys yr holl ddwiolienn ar y ddaear. Rhaid fod y Weinidogiaeth, ac athrawiaeth yr efengyl, ynddi, canys canwyllbren i gynnwys y goleu yn y byd yw yr Eglwys. Y mae athrawiaeth iachus, a dysgyblaeth yn ol Gair yr Arglwydd, a'r ordinhadau, y rhai ydynt seilau y cyfiammod newydd, yn hanfodol i Eglwys. Mae gan yr Eglwys filwriaethus yn y byd yma swyddogion, canys ni bydd iawn drefn arni heb fod rhyw rai i ofala am ei threfn; ac mae'r swyddogion hyn o wahanol raddau. Mae ganddi Weinidogion o alwad y Pen mawr, a gwaith yr Eglwys yw edrych am y rhai hyn, a'u galw at y gwaith. Mae yn weddus i'r Eglwys, wedi cael y cymmysyderaau angenrheidiol ynddynt, ac wedi cael prawf arnynt, eu galw at yr holl waith. Llefwn am *garicator* un yn y Bibl "fyddlon yn ei holl dy."

Mae gan yr Eglwys ddyledswyddau i'w cyflawni tu ag at ei Gweinidogion. Mae eu gofal yn fwy, a'u llafur yn fwy; felly dylai fod mwy yn cael ei wneud tu ag atynt gogyfer a hyny, fel na byddo iddynt lethu o herwydd diolalwch yr Eglwys.

Gofynwyd barn y brodyr arganghenau yr athrawiaeth gan y Parch. David Howells. Abertawe.

Gofynwyd cymmeradwyaeth y Corph yn gynnulleidig o'r brodyr hyn gan y Parch. John Hughes, Gwrecsam.

Rhodddwyd y Cynghor iddynt gan y Parch. John Elias.

Mae y swydd, i'r hon eich neillidwyd chwi heddyw yn un arawydus. Mae y lle yr ydych yn sefyll ynddo yn lle ofnadwy. Y gwaith y galwyd chwi ato, ac y cytunasoch chwithau ag ef, y gwaith mwyaf a roddwyd i ddynion ar y ddaear erioed ydyw. Mae yr enwau a roddir ar Weinidogion Duw yn yr Ysgrhythrau Sanctaidd yn profi hyn,

1. "DYN DUW," "GWA DUW," yw yr enwau sydd arnynt. Byddai ymddygiad teilwng i'r enw yn anrhydedd mawr—a phe byddai raid i bawb ddywedyd am bob un o honoch, "Wele wr Duw," fe dderchafai hyny ogoniant Crist yn y wlad. Os nad *dynion Duw* ydym yr ydym yn *intruders*—lladron y lle ydym—cymmerwyr gorchwyl arnom nad yw yn perthyn i ni ydym. Ni fyddaf yn ddyn cyffredin byth wedi fy ordeinio yn Weinidog. Dyn Duw, neu ddyn diafol fyddaf. Gwnaiff Duw neu ddiafol ryw beth â mi. Os âf fi i le "dyn Duw" heb fod felly buan y defnyddia y diafol fi fel offeryn yn ei wasanaeth.

2. "CENHADAU DROS CRIST" y gelwir hwynt. Cenhadau yn lle Crist yw Gweinidogion y Gair. Yr oedd yn perthyn i'w swydd i bregethu hyd y farn: ond yr oedd yn rhaid iddo ef fyned, ac yn awr y mae efe yn pregethu trwy ei genhadau. Maent hwy yn sefyll *trosto*, ac yn ei *le*. Lle ofnadwy, ynte, yw y lle hwn. Yr ydym ni yn sefyll yn lle Crist, ac yn gweinyddu trosto; dylem chwilio yn fanwl a ddywedasom ni erioed yr un gair na ddywedai Crist mo hono!

"Gogoniant Crist" ddylai Gweinidogion y Gair fod. Pe bai pob Pregethwr yn ateb i'r enw hwn, "gogoniant Crist," byddai gwedd arall ar y wlad yn fuan. Mae Gweinidogion y'mhob man i fod yn "ogoniant Crist"—i fod yn ddynion i osod Crist allan—i fynegi ei rinweddau ef mor eglur fel pe bai Crist ei Hun ynddynt. Maent i ddwyn rhyw drysor mawr i'r bobl. Llestri pridd yn wir ydynt—llestri gwael (ond maent hwy yn well wedi myned yn Ddirwestwyr, y mae llai o gylchau oddeutu iddynt) ond maent yn dwyn trysor gwerthfawr mewn llestri pridd. Maent yn wir yn ddiolion, ond yn cyfoethogi llawer! A oes cyfoeth gyda ni? Nid ceisio eich arian yr ydym ond ceisio eich cyfoethogi. Pe caem ni achub y bobl aed eich arian i ddystryw. Cario y trysor i lawer y bo ni. Yr ydych chi, fy mrodyr, heddyw wedi profiesu profies dda. Mae Duw a'r angelion sanctaidd yn dystion. Hyderaf na huda Satan chwi, ac na ddens eich calon, i'ch dwyn hyd welltyn pen oddiwrth y broffes a broffesasoch heddyw. Ar ben-ffordd y gwirionedd ewch i ben eich taith. Fe feddodd Noah a Lot pan yn hen. Mae eich nodweddiad hyd yn hyn yn dda, ond nid ydych chi allan o'r perygl eto. Teithiwrch y'mlaen a'ch pwys ar eich anwyl- yd, a gwelwch chwi felly yn dyfod o'r anialwch.

Yr ydym oll yn sobr yn y pulpud, ond nid yw pawb felly yn y tŷ. Os gallaf fi gellwair wedi dyfod i lawr, mae yn rhaid mai cellwair oeddwn yn y pulpud. Ymddygwch ym mhob man fel yn y man hwnw. Ger bron Duw yr ordeiniwyd chwi heddyw—ger bron Duw y cymmersoach y gwaith arnoch—a chor brof Duw y byddwch yn rhoddi cyfrif. Cofiwch hyn, a bod yn llau oddiwrth waed eneidiau, fyddo eich gofal dros eich bywyd.

Terfynwyd trwy weddi gan y Parch. John Davies, Nantglyn.

CYFARFOD 8 O'R GLOCH BOREU DDYDD IAU.

Y mater dan sylw oedd "Gwaith yr Ys-
pryd Glân yn cymmwyso yr iechydwrïaeth." Mae golygiadau cywir ar ail enedigaeth o bwys mawr. Prif waith ein hen dadau oedd sefyll yn erbyn egwyddor hunan-gyfiawn y wlad, ac o ran pwnc cawsom y wlad o'r tir hwn, ond yn awr, mae yn debygol fod go-gwydd cyffredinol y wlad i fychanu yr ang-enrheidrwydd o waith yr Yspryd Glân at iechydwrïaeth. Mae agwedd y wlad fel pe bai gwrandao am hyn yn achub—fel pe bai deall a phroffesu hyn yn cadw yr enaid. Nid oes dadl nad yw yr Yspryd Glân wedi cael ei dristau genym, a hynny trwy ddibrisio ei waith of. Nid ydym yn mawrhau ei waith, nac mewn gwsgafu ddyldwy am iddo dyfod i weithio er achubiaeth pechaduriaid. Ond beth a feddylir wrth *ail-enedigaeth*? Haera rhai mai *metaphor* yw y gair *ail-enedigaeth*; ond nid yw fod y gair yn *metaphor* yn dangos y gwaith ddim llai. Nid cymhariaeth â gormodoliaeth ynddi yw y gymhariaeth. Mae y gymhariaeth islaw y peth a osodir allan trwyddi. Mae cymhariaethau yn angenrheidiol i ni er deall pethau aysprydol, "Os dywedais i chwi bethan *dawrol* a chwithau nid ydych yn credu; pa fodd, os dywedaf i chwi bethau *nefol* y credwch?" (Ioan 3. 12.) hynny ydyw, heb wisg o gyffelybiaeth am dani. Fe'i gelwir weithiau yn "eni o'r Yspryd," Ioan 3. 6. Efe yw y gweithroddyd. Dro arall, "goni o Dduw." 1 Ioan 4. 7. Mae rhywbeth o'r Yspryd yn cael ei roddi yn yr ail-enedigaeth. Nid oes rhaniad ar Berson yr Yspryd Glân, ond y mae rhywbeth yn cael ei roddi ganddo, yr hyn a elwir yn "ail-eni." "Pob un a aned o Dduw nid yw yn gwneuthur pechod, obloidd y mae ei hâd ef yn aros ynddo ef." 1 Ioan 3. 9. Mae hâd anlygredigaeth yn cael ei roddi yn yr enaid. Mae egwyddor yn cael ei phlanu ynddo a elwir "yr yspryd." "Mae enawd yn chwennychu yn erbyn yr yspryd, a'r yspryd yn erbyn y cnawd." Gal. 5. 17. Dyma ddwy egwyddor yn yr un dyn; a'r ddwy bwn yn gwrthwynebu eu gilydd. Dyma ddau ddyn yn yr un dyn, sef "ein hen ddyn ni a dyn newydd." Rhuf. 2. 6. Seph. 4. 24. Gwaith bywyd yw diosg y naill a gwisgo y llall. Mae yma ddwy ddeddf. "Deddf yr aelodau a deddf y meddwl," (Rhuf. 7. 23.)

y rhai sydd yn dangos dwy egwyddor—dwyanian yn gweithredu yn yr enaid. Er nad oes person newydd yn dyfod i'r enaid yn yr ail-enedigaeth, eto, mae rhywbeth nad oedd hanfod iddo o'r blaen yn cael hanfodiad. Mae yma greadur newydd nad oedd yn bod yno trwy rinwedd y greadigaeth gyntaf. Mae yr egwyddor a roddir yn ysprydol—yn caru pethau yr Yspryd, "yn syniau yn ol yr Yspryd," yn caru rhyngu bodd Duw, ac mae yr egwyddor hon yn llywodraethu yn yr enaid. Mae yn cael ei alw yn "fywyd." Marw yw dyn, ond yn y tro mawr yma mae bywyd yn cael ei roddi nad oedd ynddo o'r blaen, "Y dwf a roddwyf iddo a fydd ynddo yn fyfion o ddwfr yn tarddu i fywyd tragwyddol." Ioan 4. 14. Da fyddai gochelyd pob cywreindeb dynol, a chymmeryd y peth fel y mae Yspryd Duw yn llefaru am dano.

Nid newid anian, ond rhoddi anian at anian, ac yn erbyn anian, a wneir yn yr ail-enedigaeth. Mae llawer o bethau na wyddom ni pa fodd y maent yn yr ail-eni; ond ni wyddom ni ddim pa fodd y ffurfir dynoliaeth yn y bru. Ni wyddom ni ddim pa fodd yr ydym yn gweled, &c. ond yr ydym yn gwybod fod genym ddynoliaeth, a'n bod yn gweled; felly mae hefyd yn y mater hwn.

Mae dyn yn farw yn yr hyn y mae yn farw. Mae rhyw weithrediadau at Dduw na all y dyn mo honynt heb ei fywchau. Ni all ddymuno am dano heb ei fywchau—ni all ei garu heb ei fywchau—ac ni all ymhyfrydu ynddo heb ei fywchau.

Mae Yspryd Duw wedi gosod y peth mawr hwn allan o dan wahanol gyffelybiaethau, a dylem gymmeryd y cwbl o honynt gyd â'u gilydd er deall yr hyn a cwyllisiai yr Yspryd Glân i ni wybod am y peth. Nid ydyw nad ydym ni yn gallu amgysfied pa fodd y mae Yspryd Duw yn gweithredu yn un rheswm yn erbyn ei waith; er na wyddom pa fodd, eto gwyddom yr hyn a wna, sef "rhoddi y dduwiol anian," &c. Ni waeth i ni geisio amgysfied y Duwdd ei hunan na cheisio amgysfied rhai pethau yn holl waith Duw. Sonia rhai am ddenu dyn, ond mae dyn yn milwrio yn erbyn Duw; felly mae angen am allu Dwysol i orchfygu y gelyn-iaeth sydd ynddo. Mae nerth anfeidrôl, a dyfod yn ewyllysgar, yn gweithredu ar yr un mynydd.

Bydded mwy o bregethu ar hyn, a bydded ychwaneg o chwilio am hyn yn y Cyfarfodydd neillduol gartref. Da fyddai po bai y cwestiwn hwn yn bwysig ar galon pob un "A ail-anwyd fi?" Os nawnedd, un o'r bobl gymmysg ydwyf, nid wyt yn eiddo Crist, "Od oes neb heb Yspryd Crist ganddo nid yw hwn yn eiddo ef."

Cawd cymborth neillduol i ymdrin â'r mater uchod, ac arwyddion amwg nad oedd Yspryd Duw ym mhell oddi wrthym.

Yn y Cyfarfod cyffredinol, am 2 o'r gloch, dydd Mercher, mewn atebiad i lythyr o Le'r-pwll, yn cyfeirio at amgylchiad

llongau yn morio oddi yno i Dilyn (*Dublin*) ac yn ol, i ddadlwytho yn wastadol ar y Sabboth, penderfynwyd, "Nad oes i neb aelodau fyned ar fwrdd *Packets* ag y gwyddant eu bod yn arfer tori y Sabboth."

D. CHARLES, *Ysgrifenydd.*

Bala.

ANWYBODAETH A CHYFEILIORNAD.

Allan o waith LACON.

Y MAE bron mor anhawdd i ddyn ddad-ddysgu ei gyfeiliornad a'i wybodaeth. Y mae anwybodaeth yn fwy gobeithiol na chyfeiliornad, o herwydd y mae cyfeiliornad yn fwy gweithgar bob amser nag anwybodaeth. Anwybodaeth sydd ddalen wen, ar yr hon y gallwn ysgrifenu; eithr y mae cyfeiliornad yn un wedi ei bras ysgrifenu, oddi wrth yr hon y dylem yn gyntaf ymddilen ymraith. Anwybodaeth sydd foddolawn i sefyll yn barhaus a'i gefn at y gwirionedd; ond y mae cyfeiliornad yn fwy rhyfygus, ac a'i ym mlaen yn y cyfeiriad gwrthwynebol. Nid oes gan anwybodaeth un goleuni, ond y mae cyfeiliornad yn canlyn un ffigiol: y canlyniad yw, am gyfeiliornad, pan olrhennia ef ei lwybr, fod yn rhaid iddo fyned ym mhellach yn ol cyn y gall gysbaeddyd y gwirionedd, nac anwybodaeth.

Cyf. GAIAN.

Tref Gaian, Mon.

NODIAD HEN WEINIDOG AR GANU MAWL.

Nid ydwyf yn gweled yn beth gweddus i lenwi Eglwys Dduw-âg amrywiaeth o ganiadau newydd; a'r rhei'n y, se allai, lawer o honnynt yn rhy debyg i *Country Dances*, oddigerth ambell dŵn newydd, fwynaidd, syml, addas i'r gwaith o addoli.

Mi a fyddaf yn tristau wrth welod yr hen bobl yn digalon, ac yn aros yn ol yn y rhan hynny o andoliad, sef canu mawl; am hynny gweddus y gwelaf i'r bobl ieuainge, gyd âg ambell dŵn newydd, i geisio aros yr hen bobl i ddysgu cyd-ganu y dŵn hynny gyda hwy, a pheidio dyfod â gormod o rai newydd ar unwaith, neu eu newid yn rhy aml, Felly hefyd yr hen bobl i beidio digalon y bobl ieuainge yn hyn, ond bod yn foddol iddynt gael ambell un newydd, ac ymdrechu o honnynt i ddysgu cyd-ganu gyda hwy, i gyd-gario y gwaith ym mlaen yn y rhan hyn o hono yn gystal a rhanau eraill. — *Y diweddar WILLIAM HUGH, Pregethwr gyd â'r Trefnyddion Calfnaidd yn Sir Feirionydd, 1809.*

GWEDDI DDIRGEL.

Allan o'r "Revivalist."

MAE hyn yn anhepgorol angenrheidiol er cynnydd mewn gras. Y Cristion professedig; hwnw, yr hwn nad yw yn yr ymarferiad cysson o gymmundeib dirgel â Duw—yr hwn yn wir ei fod yn wir blentyn i Dduw—a

gollodd un o'r tatiolaethau hoffusaf o'i fab-wysiad, ac sydd yn ddilys yn gollwng o'i asael un o'i freintiau melysaf, ac a adawa heb ei chyflawni un ddyledswydd arbenig.

Y profeswr crefyddol hwnw, yr hwn na w'r etto beth yw cynnal cymundeb melus â Duw trwy Iesu Grist, yn neillduath ddirgel ei ystafell, ni wybu etto am helaethrwydd ei fraint; ac y mai lle i ofni na phrofodd ddylanwadau yr Yspryd Sanct-eiddiol yn troi ei galon. Pun oedd yr iachawdr mawr yma ar y ddaear, gofynodd un iddo, "Arglwydd, ai ychydig yw y rhai cadwedig?" ac efe a atebodd, "Ym-drechwech i fyned i mewn trwy y porth cyfyng; canys llawer, meddaf i chwi a geisiant fyned trwodd ac nis gallant." Ac yn ngair Duw hefyd y darllenir y gofyniad canlynol: "Os o'r braidd y bydd y cyflawn yn gadwedig, pa le yr ymddeugys yr annuwl a'r pechadur?" Ac yna y gofynais i mi fy hunan, "Pa le yr ymddeugys y profeswr rhagrithiol? Efe, yr hwn a orwedd yn dawl ac yn llonydd ym mreichiau gobaiith twylledig a gau: ym mha le, O! ym mha le, yr ymddeugys y cyfryw un? Ai ni bu iddo erioed gael ei ail-eni? Na ddo; canys ni ail-anwyd neb ond y rhai a roisant eu hunain yn hollol i fynu i Dduw, i'w creu o newydd a'u harwain gan ei Yspryd, ac i'w llywodraethu yn ol cyfarwyddyd anfeidrol ddoethineb am amser a thragywyddoldeb, trwy hynny yn bwriadu, trwy gymhorth Duw, i gyflwyno eu hunain yn hollol i'w wasanaetha'i ewyllys ef. A'r cyfryw broffeswyr a'r rhai hyn a weddiant yn eu hystafelloedd bob dydd. Hwy a ddewisasant Dduw, yn wirfoddol ac yn benderfynol, yn rhan i'w heneidiau; ac mewn cymmundeib âg ef yn unig y gall y rhai hyn gasglu ffrwythau bywiol ei gariad ef oddiar bren y bywyd, a bendithion ammhriadiwy ei gyfiawnder. Yma yn unig y gallant hwy ddadlwytho eu mynweasau o'r holl ofalon, a'u bwrw ar yr Hwn sydd yn gosalu am danynt, a'r Hwn sydd yn alluog ac yn ewyllysgari i'w diddanu yn nghanol holl derfysg y ddaear. Yma y maent yn ennill nerth ac eondra adnewyddol i'r ymgyrch. Yma y newidir hwy o ogoniant i ogoniant. Yma y cânt syllu ar wynebpryd hawddgar eu Harch-offeiriad mawr, a gwerthfawrogi ei swydd. Mewn gair, yma yr ennillir y fuddugoliaeth, neu y collir y dydd—lle y rhaid i'r gweddiwr lesain, buddugoliaeth neu angau!

Yn awr, ddarllenwydd, os nad ydwyf yn gweddio yn dy ystafell dychryna am dy obaith! Os nad wyt ti yn hoffi y man tawel hwn i ymneillduo mewn gweddi hola dy hunan. "Na thwyller di, ni watworir Duw:" mao dy galon yn hollol adnabyddus iddo ef, yr hwn sydd yn eistedd ar yr orsedd; ac os nad yw Yspryd Crist ynot nid ydwyf yn ei ddo iddo ef. "Dedro, O gysgadur! cyfod, galw ar dy Dduw, se allai y gwarendy arnat, fel na choller di."

BRECH Y BUCHOD.

Cow pox vaccination.

Mt. Golygydd.—Y mae yn ddrwg genyf ganfod fod y frech wen wedi ffynnu mor ddwys yn Nghymru, yn enwedig yn siroedd Dinbych a Fflint; ac ar amserau yn hynod o ddinystriol. Holais feddygon ynghylch yr achos o hyn, a oedd dylanwad amddiffynol brech y buchod mewn rhan neu yn hollol yn ddieffaith? Yr ateb cyffredinol a dderbynlais oedd, fod dylanwad attaliol brech y buchod mor gryf ag y bu erioed; ond fod oddeutu 37 mlynedd o amser yn ol wedi egluro y gwna yr effaith wisgo ymaith, a bod adnewyddu impiad brech y buchod yn mhen 5 neu 7 mlynedd yn hollol angenrheidiol.

Mae achosion eraill o hyn hefyd, sef gan hyder: yr oedd pobl yn penderfynu ar y dechreu fod impiad brech y buchod mewn gwirionedd yn *berffaith* ddiogelwch rhag y frech wen. Tra y bu dynion yn benderfynol o hyn yr oedd y tramgwydd anwybodus yn erbyn brech y buchod wedi eael ei symud mewn rhan, ac yr oedd y bobl yn dechreu anturio cyflawni y gwaith eu hunain. Yna cyflawnwyd impiad brech y buchod gan amryw ddwyllaw anghyfarwydd, sef gwyr heb fod yn feddygon, ac er-

aill o feddygon anfedrus a diosal. Yn y cyfryw amgylchiadan, os byddai y frech impiedig yn codi, a chwysigen o ryw fath yn ymfurfio, tybid fod hyn yn ddigon, pen nad oeddis yn meddwl ond ychydig, neu ddim, am fod crown brech y buchod a impid yn un gwirioneddol; y dall o'i gymmeryd ef o'r chwysigen, a nifer y plant a impiwyd allan o'r un defnydd yn hollol ddifeddwl am danynt. O herwydd yr achosion hyn, mae yn ddian fod llawer o *grawm twyllodrus* wedi cael ei ddefnyddio, yr hyn, allan o bob dadl, a fyddai yn annigonol i ateb y diben, fel *perffaith* ddiogelwch rhag y frech wen.

Heblaw hyn, yr wyf fi yn meddwl, ac y mae y meddygon yn gyffredinol o'r farn, "fod effaith amddiffynol brech y buchod yn difianu yn rhywle rhwng y bummed a'r bymthegfed flwyddyn, canys y mae yn digwydd, gan mwyaf, ac yn wir heb nemawr o eithriad, mai dynion mewn oed, a phlant rhwng deg, a deuddeg oed ac uchod, yw y rhai ag sydd yn cael y frech wen ar ol cael eu himpio â brech, y buchod.

Mae y dasen ganlynol, yr hon a gymmerwyd allan o Adroddiad Dr. Gregory, am amgylchiadau Claf-dŷ y Frech Wen yn Llundain, yn cadarnhau rhai o'r pethau a nodwyd uchod.

Rhestr o'r cyflyrau a dderbyniwyd i Glaf-dŷ y Frech Wen yn y fl. 1836; gyda chyfeirid at oedran y cleifion.

CYFLYRAU.	o 1 i 5 oed		o 6 i 10		o 11 i 15		o 16 i 20		o 20 i 25		o 26 i 30		o 30 i 40		o 40 i 50		Uwch- law 50		Y nifer a dderbyniwyd.
	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	derbyniwyd bu farw	
Diamddiffyn	29	15	11	8	19	3	59	19	30	24	14	6	9	3	2	1	...	...	193
Wedi cael brech y buchod .....	...	...	2	...	11	1	40	4	49	3	20	1	5	...	...	...	1	1	128
Wedi impiad y frech wen .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	1
Heb gael y frech wen .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7
Cyfanswm	20	16	13	3	30	4	90	23	99	27	35	7	14	3	2	1	1	1	329

Gwelir yn y dasen uchod, fod 40 o'r plant y rhai ni chwasaant Frech y Buchod dan 11 oed, wedi cael eu cymmeryd i mewn i'r clafdy dan y frech wen. Dau yn *unig* a dderbyniwyd yn yr oedran hwnw wedi cael Brech y Buchod.

Ond wedi'r cwbl, mae achosion eraill yn peri fod y Frech wen yn aros yn ein gwlad, ac yn cynnyddu, ac yn synych yn troi yn farwol.

1. Yn benaf, oherwydd dioslawch ac esgeulusdra y bobl, i alw am Feddyg a fyddo yn y gymmydogaeth (ac mae amryw o honnynt yn impio am ddim); hyd nes y byddo y frech wen yn yr ardal neu y pentref; yna mae y rhieni yn dwyn eu plant yn lluoedd, hynny yw, y cyfryw ag sy yn ddiragfarn at Frech y Buchod, at y Meddyg,

yr hwn, yn gyffredin sydd yn analluog ar y cyfryw amser i gael hanner digon o'r crown i gyflawni yr angen. A'r cyfryw na chant yr impiad ar yr ymofyniad cyntaf, gan fod y dychebyn yn fuan yn myned heibio, yna hwy a esgeulusant ymofyn â'r meddyg drachefn.

Hefyd, wedi rhoi brech y buchod weithiau nid yw yn ymgymmyd, eithr yn pallu codi; er hynny ychydig iawn o'r plant hynny a ddygir at y meddyg drachefn i gael ail gynnyd.

Drachefn, anfyfych iawn y dygir y plant a fyddont wedi cael brech y buchod, ac wedi codi yn dda, at y meddyg, fel y caso efe beth o'r crown i'w ddodi ar blant eraill.

Mae eraill hefyd y rhai hi adawant i'r meddyg gael dim o'r crown oddi ar eu plant

pan fyddo yn aeddfed i hyny, hyd yn nod ar y ddwy fraich, ganddywedyd, er mor ddi-sail, y bydd i hyny attal yr effaith rhin-weddol ar eu plant hwy.

Ac mae eraill drachefn, fel y mae yn ddrwg genyf ddywedyd, yn ei attal oddiar dymhier ddrwg, a hunanoldeb anegluradwy, yr hyn, fel y gellid meddwl, nas gallai fod mewn neb ar a fyddo yn profesu enw Crist-ion.

Ar yr 8fed, ac o hyny hyd y 10fed dydd, bydd ansawdd corph y plentyn wedi derbyn cyflawn effaith crawn lniplad brech y buchod, a chwysigen llawn o hylif gloyw fydd y canlyniad, pryd y gwneir dau neu dri o big-dyllau yma ac acw ar y llynoryn. Cymmerir ychydig o'r crawn hwn, gan ei gymmwyso at ysgryfiad ysgafn ar y fraich, a'r fraich fydd bron bob amser yn sicr o effeithio, tra y metha sylwedd wedi sychu yn aml.

Ond fe ddylid impio y frech ar ddwy fraich y plentyn; neu, ynte, ar ddau fan ar yr un fraich. Yna gellir impio dau, neu dri, neu bedwar o blant oddiar un chwysigen, heb wneuthur un gradd o niweid i'r plentyn y codwyd y sylwedd oddi arno.

Pe byddai i'r cyfryw rieni, y rhai a nacant adeal codi dim o'r sylwedd oddiar eu plentyn i'w impio ar blant eraill, ystyried y niweid a all ddigwydd, ie, yn fynych a ddigwyddodd o'r herwydd. A fu i neb o'r plant, y rhai na impiwyd â brech y buchod o herwydd y nacad hwn, gael y frech wen a marw! Mae yn rhy wir mai do. Oni fu i ereill golli eu golygon, neu gael afiechyd, yr hwn a lynodd wrthynt am flynyddoedd, ac yn y diwedd a'u dygodd i'r bedd yn anamserol? rhaid ateb iai felly y bu. Pa helbul a gofid a gafodd y rhieni hyny o'r achos? A hyn oll a barwyd drwy i ryw un attal i ychydig o'r sylwedd gael ei gymmeryd o'r chwysigen i impio ar fraich plentyn arall; sef y cyfryw sylwedd, yr hwn nid yw ond sychu i fynu, a myned yn grammen, ac yna plicir hi ymaith gan y plentyn, neu fe'i gadewir i syrthio o honi ei hun mewn ychydig ddyddiau, ac a sethrir dan draed yn y llwch. Ac yn fynych iawn, pan yn wlyb-aid ac aeddfed, fe'i crefir ymaith, trwy ddiofawch, wrth wisgo am y plentyn, ac felly fe'i collir, a bydd yn hollol ddiles.

Am hyny gofynaf, onid ydyw yn llawn bryd i'r bobl ystyried yr achos hwn gyda golygiadau adnewyddol, gan fod yn ddiolchi-gar am gyfodiad brech y buchod ar un plentyn mewn trefn i allu trosglwyddo y sylwedd at blentyn cymmydog.

GWLADGARVLLD.

ATTENTION.

Atteb i Ofyniad Ieuan Wyddyn, Rhifyn 94, tu dalen 306.

Y GOFYNIAD yw, pa fodd i ddirnad a chysoni yr hyn a ddywed Matthew mewn

perthynas i'r dyn a'r llong cythreuliaid yn Pen. 8. 28. "Ac wedi ei ddyfod ef i'r lan arall, i wlad y Girgesiaid, dau ddieffig a gyfarfuant âg ef," &c. a'r hyn a ddywed Marc yn Pen. 5. 2. "Ac ar ei ddyfodiad ef allan o'r llong, yn y fan cyfarfu âg ef o blith y beddau ddyn âg yspryd arian ynddo," &c.

Nid yw Luc chwaith, yn Pen. 8. 27. yn son ond am un. Y modd i'w ddirnad sydd fel hyn, Os gofynir, Pa un ai un a'i dau ddieffig oedd yno? attebir, Dau, fel y dywed Matthew. Paham, gan hyny, y dywed Marc a Luc am un yn unig? Attebir, Onid oes un mewn dau: os oedd yno ddau, fel y dywed Matthew, mae yn rhaid fod yno un fel y dywed Marc a Luc. Eglur yw nad yw Marc na Luc yn dyweyd nad oedd yno ddau, neu nad oedd yno ond un; felly nid oes yma ddim anghysondeb.

Ond os gofynir etto, Os oedd yno ddau, paham y sonia Marc a Luc am un yn unig, ac nid fel Matthew am ddau? I hyn yr atebaf, Mi dybygwn mai yrachlysur o hyn oedd, fod un o'r ddau yn fwy nodedig o lawer na'r llall, sef yn fwy cyhoeddus, ac yn fwy ffyrnig, a gorwylt; ac felly y cyfnewidiaid a wnaed arno yn llawer mwy amlwg a chyhoeddus na'r llall.

Ym mhellach, nid yw y gair na ddim yn yr hanes yn Marc nac yn Luc. Dywed Marc "Cyfarfu âg ef o blith y beddau ddyn âg yspryd arian ynddo;" a Luc "Cyfarfu âg ef ym yr o'r ddinas, yr hwn oedd ganddo gythreuliaid er's talm o amser."

CYHOEDDWR.

Ateb i Ofyniad Ieuan Wyddyn, yn yr un tu dalen, am arosiad corph yr Arglwydd Iesu yn y ddaear dridiau a thair nos.

"CANYS fel y bu Jonas dridiau a thair nos ym mol y morfil, felly y bydd Mab y dyn yn nghalon y ddaear." Mat. 12. 40.

Mae yn hysbys fod corph ein Harglwydd Iesu Grist wedi cael ei ddodi yn y bedd brydnawn Gwener, ac iddo fod yno nos Wener, a dydd Sadwrn, a nos Sadwrn, a boreu Sabboth, ac efe a gyfododd foreu y dydd hwnw, sef boreu y trydydd dydd ar ol ei gladdedigaeth. 1 Cor. 15. 1. Felly, fe fu yno un dydd a dwy nos gyfan, a rhan o'r ddau ddiwrnod eraill, yr hyn a ellir ei alw, yn ol priodoldeb iaith, yn "dri diwrnod;" ac ar y trydydd dydd o'r tri diwrnod hyny efe a gyfododd.

Bwriwch fod gwr wedi myned i Lanwyddyn yn y boreu, ac aros yno hyd yr hwyr, oni ddwyddied ei fod wedi bod yno un diwrnod? ac ni feddyliai neb fod y cyfryw yn cyfeillorni wrth ddywedyd hyny, er na fu efe yno, yn ol manylwydd cyfrifiad oriau, se allai, ddim yn chwaneg na deg neu ddeuddeg awr; ac yn ol gwir ystyr y gair *diwrnod* y mae yn cynnwys pedair awr ar hugain. Yn gyffelyb, bwriwch fod dyn wedi myned i Lanwyddyn brydnawn Gwener, ac aros yno hyd foreu dydd Sul, oni ddwyddied ei fod

wedi bod yno dri diwrnod? sef dydd Gwener, Sadwrn, a'r Sul; felly se fu Crist yn y bedd y tri diwrnod hynny.

Mae yn debyg nad oes dim anhawser deall fod Crist wedi bod yn y bedd "dri diwrnod;" canys yr ydym yn arferol o ddywedyd yn fynyeh ym mhob gwlad, os bydd un wedi bod yn rhyw le ond ychydig oriau ddydd Gwener, ei fod wedi bod yn y fan neu'r fan ddydd Gwener, er na fu efo yno ar hyd y dydd hwnw, nac, se allai, ar hyd y beddwydd ran o hono. Ond yr anhawser sydd i ddirnâd "i Crist fod yn y bedd dridiau a thair nos."

Ystyriwn yr ymadrodd hwn i fanylrywydd. Mae un dydd ac un nos yn gynnwysedig mewn un diwrnod, sef pedair awr ar hugain. Felly yn y modd yma y mae "tri diwrnod" yn arwyddocau tri dydd-nos. Dywed Mr. Whitby, yn ei sylw ar Eph. 4. 7-10. "Mae yn rheol gyffredinol ym mysg yr Iuddewon fod rhan o ddiwrnod yn cael ei roi am yr holl ddiwrnod; fel mai pa beth bynnag a wneier ar ryw ran o'r diwrnod, y gellir dywedyd iddo gael ei wneud ar y diwrnod hwnw. Gwel i Bren. 20. 29. "A hwy a wersyllasant y naill ar gyfer y llall saith niwrnod. Ac ar y seithfed dydd y rhyfel a aeth ynghyd." Mae yn amlwg na wersyllasant y naill ar gyfer y llall ond chwe diwrnod, a rhan o'r seithfed dydd, canys "ar y seithfed dydd y rhyfel a aeth ynghyd, a meibion Israel a laddasant o'r Syriaid gan mil o wyr traed mewn un diwrnod." Felly y mae rhan o'r seithfed dydd, yn y gwersylliad yn cael ei alw "y seithfed dydd" o'r saith niwrnod, canys ni allasant wersyllu ar gyfer eu gilydd ar hyd y dydd hwnw, o herwydd i'r rhyfel ddyfod ynghyd ar y rhan olaf o'r seithfed dydd: felly dyma ran o'r dydd yn myned am y cyfan. Hefyd (Eath. 4. 16.) Esther a ddywedodd wrth yr Iuddewon, "Na fwytechw ac nac yfchw dros dridiau, nos na dydd: a minnau a'm llancesau a ymprydaf felly." Pen 5. 1, &c. "Ac ar y trydydd dydd Esther a ymwisgodd mewn brenhinol wisgoedd." Eb hi wrth y brenin, "O rhynga bodd i'r brenin deled y brenin a Haman heddyw i'r wledd a wnaethum iddo." Dyma Esther yn ymprydio ar y "trydydd dydd," ac er hynny yn gwleda gyd â'r brenin a Haman ar yr un trydydd dydd, sef ymprydio yn y boreu a gwleda yn y prydawn. Felly Crist a orweddodd yn farw yn y bedd ar foreu Sabbath y Pasc, ac ar yr un diwrnod dach efo yn fyw yn ymdangos i Mair Magdalen. Dyma ran o'r diwrnod yn myned am y cyfan.

Yn gyffelyb, yn Luc 2. 21. "A phan gyflawnwyd wyth niwrnod i enwaedu ar y dyn bach galwyd ei enw ef Iesu." Er hynny, y mae yn amlwg iddo gael ei eni ar y dydd cyntaf o'r wyth niwrnod, ac iddo gael enwaedu arno ar y dydd olaf o'r wyth niwrnod. Dyma etto ran o'r diwrnod yn myned dan yr enw diwrnod. A chan i'n Gwaredwr fod yn y bedd barth o ddydd Gwener

a'r nos, yr holl ddydd Sadwrn a'r nos, a pharth o ddydd Sabbath, gellir dywedyd, yn ol cyfrifiad yr Iuddewon, iddo fod yno "dridiau a thair nos."

Gellir sylwi ym mhellach, er cadarnhau fod gwahanol genhedloedd yn en hamryw-iol ieithoedd yn gwahaniaethu yn fawr yn eu gwaith yn enwi yspaid o amser. Ni nodwn yma ond yngliffaist am danom ni y Cymry a'n cymmydogion y Saeson. Pe byddai Cymro a Sais yn myned ynghyd i Gaernarfon, ac yn aros yno yspaid o amser; ac ar eu dychweliad oddi yno, mi a ofynnwn i'r Sais, pa hyd y buoch chwi yn Nghaernarfon? Yntau a'm hattebai *Se'nnight*, hynny yw *saith nos*. Ond os gofynnwn yr un peth i'r Cymro, yr hwn a fu yno yr un faint o amser a'r llall, yr ateb fyddai *Wythnos*. Felly dyma yr un faint o amser yn cael ei alw gan un genedl yn *Saith nos*, a chan y llall yn *Wyth nos*, a hynny yn ol arferiad gwlad a chenedl.

Etto, pe byddai i'r ddau aros yno cyhyd arall ag o'r blaen, a minnau ofrn, Pa hyd y buont yno? atebai y Sais *Fortnight*, neu *Fourteen nights*, hynny yw *Pedair nos ar ddeg*; a'r Cymro a'm hattebai *Pythefnos*, hynny yw *Pymtheng nos*. Yn gyffelyb i hyn y dywed yr Iuddewon am yr amser y bu Jonas yn mol y morfil, a Christ yn nghalon y ddacwr "dridiau a thair nos."

CYHOEDDWR.

EGLURHAD AR EIRIAU ANNGHYNEFIN YN LLYFR CYNTAF SAMUEL.

A nodwyd gan John Powell.

I SAM. 1. 1. Ephratewr—Un o drigolion Ephrata.

1. 3. Addoli—Ymostwng yn barchus ger bron Duw.

1. 6. Cythruddo—Blino, poeni.

1. 18. Athrist—Trist, trallodedig.

2. 14. Efyddlyn—Crochenyn pres.

2. 14. Cigwain—Cigfach, ffurh fachog i godi cig o'r crochan

3. 17. Celu—Cuddlo, cadw yn nghudd.

4. 5. Dadaain—Adleisio, acinio draohesu.

4. 21. Iohsod—Gair Hebraeg yn arwyddo Pa le y mae'r gogoniant?

5. 6. Clwyf marchogion—Tclwyf a elwir y *Piles*.

6. 4. Ffolennau—Llunian o glwrf y marchogion, ynghyd â'r man yr oedd arno.

6. 5. Difwyno—Llygru, anafu.

6. 4. Ygatfydd—Fe allai, hwyrsch.

6. 7. Dwy fawch siith—Dwy fawch laethog.

7. 9. Llaeth-oen—Oon sugno.

7. 12. Ebenezer—Careg cynnorthwy

9. 12. Uchelfa—Man uchel, mynydd

- 1 Sam. 9. 23. Y Còg—Ceginwr, ceginwr, triniwr bwyd.
10. 5. Bryn Duw—Mynydd Duw.
10. 5. Nabl—Offeryn cerdd.
10. 5. Pibell—Chwibanog, pibell ganu.
10. 7. Argoelion—Arwyddion.
10. 16. Yngan—Son, crybwyll.
10. 19. Helbul—Trallod, cyfyngdra.
11. 9. Ymryd—Ymattal oddiwrth ymborth i'r dyben o ymestwng ger bron Duw.
12. 2. Mehyd—Ieuengetyd, oedran maban.
12. 3. Eneiniog—Un wedi ei eneinio ág olew sanctaidd i awydd brenin, &c.
13. 6. Dyrysmi—Anialwch, prysglwyn, prysgl.
13. 6. Pydewan—Pyllau, pyllau dwfr.
13. 10. Cyfarch—Anerch, ymgrymu i un gan ddimuno daioni a llwyddiant iddo.
14. 1. Hwnt—Y tu hwnt, y tu draw.
14. 4. Bos:s a Seneh—Enwau y creigiau o ddeutu y bwch lle y celsiodd Jonathan fyned droddod at amddiffynfa y Philistiaid.
14. 13. Yswain—Cludydd arfau.
14. 19. Anghwanegodd—Chwanegodd, cynnyddodd, mwyhaodd.
14. 28. Tynghedu—Ymrwymo drwy lw.
14. 29. Archwaethu—Profi, bwyta ychydig o hono.
14. 30. Gwarafun—Peri peidio, peri ymattal oddiwrth beth.
14. 30. Anrhaith—Yspail, ysglyfaeth, yr hyn a gymmerir oddiar un.
14. 41. Oleufynag—Hyspyslad, goluni mynegol.
14. 52. Glew—Nérthol, gwrol, cryf, (l'w barhau.)

"GRAMMADEG GROEG YN GYMRAEG."

MR. GOLGYDD—Yn y Rhifyn am Medi, tu dal. 276, y mae dymuniad gwresog wedi cael ei egluro am gael "*Grammadeg Groeg yn Gymraeg*," Byddai yn eithaf priodol ystyried peth fel hyn yn lled fawr, cyn ymwithio yn mlawn yn rhy hyderus at orchwylion ac anturiaethau mor ddieithr a thywyll; y mae yn wir fod llawer o fanteision yn debyg o gael en cenedlu trwy gyflawniad y gorchwyl hwn, ac y mae mor wir a hyn fod llawer o anafanteision ar ffordd ei gyflawniad, er ei ddwyn yn suddiol a gwasanaethgar; byddai ystyried y ddwy ochr yn ofalus a gochelgar yn beth dymunol, cyn gwneuthur ei gyfansoddi a'i argraffu yn fwy felly.

Oddiwrth a ddeallais i, trwy ymchwilion a phrawfion, y mae'n beth anhawdd dysgu yr iaith Roeg, gyd ág un gradd o gywirdeb a manylirwydd, heb fod yn gydnabyddus a'r Saesoneg yn gyntaf; os felly, onid gwell fyddai i'r dospeirith hyn o Gymrowyr, sydd â dymuniad ynddynt am ymgynabyddu â hon, lafurio er meddiannu gwybodaeth lled gryno o'r Saesoneg yn gyntaf, Grammadeg—au perthynol i ba un sydd dra lluosog ac eglur yn ein plith? yna byddent ar dir gwell i astudio y llall; canys y mae Grammadeg—au lawer o honi yn y Saesoneg. Ac yn wir pe gosodid Grammadeg Groeg o ran ei deithi a'i berthynasau ger bron y Cymry yn eu hiaith, y mae arnaf ofn y byddai y geiriau ansathredig a chlogyrnog a orfyddid arfer fel cyfystyron o'r cyfryw arwydd-eiriau yn y Roeg, yn ddigon i yru llawer yn nghylch astudiaw mwy ar y Gymraeg yn gyntaf, o herwydd y teimlent yn lled wahanol uwch ei ben y pryd hyn y'i peth a wnant tu cefn iddo yn awr.

A phe byddai i'r fath waith gael ei ddwyn drwy y waag ryw dru, teimlid gryn anhawder i fyned yn mlawn yn yr ymgyrch efrydawl heb gynnorthwy *Lexicon Cymreig* a Groeg, neu Groeg a Chymreig, yr hyn beth fyddai yn fwy o anialwch fyth.

Ond gadawer i'r anafanteision hyn fodoli, y mae ar yr ochr gyferbyniol gryn lawer o olygfeydd yn gawlyddedig, a nerthent y meddwl yn y gwaith, ac a'i cynnorthwyent yn ei ddybryd lafur. Ystyrier amgylchiadau ein gwlad yn eu hystad gyffredinol y dyddiau hyn, DIRWESTIAETH mor uchel ei ben—annghymmedroldeb a'i wedd mor lwyd—cydnabyddiaeth a'r gwybodaethau a'r celfyddydau yn rhodio ein broydd gyda mwy o rwysg a gogoniant.

Am hynny, y mae yn rhaid mai da yw ymroddi i bob llafur sydd yn debyg o ddwyn y fath daioni ar ei ol, ynghyd â sefydliad hyrwyddiadau mor gampusfawr, i lywodraeth benderfynol ar ymsyniadau mwy gwerthfawr o eiddo y meddwl.

Dealler, er fymod wedi cyferbynu y ddwy ochr yn y sylwadau uchod gystal a'u gilydd; etto nid wyf yn condemnio un o ymarferiad oblegid ei banfanteision, nac yn cymhell y llall i ymarferiad oblegid ei manteision; eithr fy nyben, yn y nodau a wnaethym, ydoedd ystyried y ddwy, ac edrych i mewn i amgylchiadau yr anturiaeth, yr hyn beth sydd lwyngangenrheidol, a chyflawnder gyda pha beth sydd dra channoladwy.

Gyda golwg pellach ar gyflawniad dymuniad Mr. Phillips, sef cael "*Grammadeg Groeg yn Gymraeg*," y mae genyf un newydd da i'w hyspysu, a hwnw ydyw y canlynol, "Y mae yn fy meddiant i, er's ychydig wythnosau yn ol gopi o "*Ram-madeg Groeg yn Gymraeg*!" wedi ei gasglu o weithiau clodfawr amryw o'r awduron a ystyrir yn oraf yn y Saesneg, gan wr medrus yn y tair iaith a nodais; etto, y mae, neu

fe fydd, dan orfodaeth i fyned tan arolygiad un trachywrair yn yr ieithoedd hyn, cyn y bydd ar ben pinael yr anrhydedd hwnw a'i hargymhella i sylw Cymrowyr yn ddiwanhaiaeth. Y mae wedi ei ddwyn i ben yn gyflawn, heb ddim gwir angenrheidiol ar ol o barth y cynnwysiau cyffredinol, oddi-eithr llyfihau ambell frawddeg, ynghyd â gwneud i fynw ambell wall achlysurol mewn sillebiaeth, a mân feiau cyffelyb. Os clyw neb ar ei galon fyned yn nghyd â gorchwyl o'r fath hwn dymunaf hyspysu y cyfryw fod y Grammadeg sydd yn fy meddiant i yn hollawl at eu gwasanaeth, ynghyd â phethau eraill angenrheidiol at y gwaith, a dderbynais o law yr un awdwr.

Abergele.

IORWERTH GLAN ALED.

DIRWESTWYR MEIFOD.

MR. GOLYGYDD.—Yr wyf yn prysuro i hyspysu i chwi, yn y modd byraf yn bresennol, wedi i'r llys eistedd ddos (Hyd. 19) o ddeg o'r gloch y boreu hyd o fewn ychydig i wyth o'r gloch y nos, i chwilio i achos y terfysg a wnaed yn Ngwyl Ddirwestol Meifod, ar y 30ain o fis Mawrth diweddf, i'r ymddygiad ael ei gyhoeddi yn derfysg (riot) ac i'r tri gwr boneddig ael eu dirwyo i bum pwt bob un am eu trosedd: ac hefyd i Mr. Perrott ael ei ddirwyo i £2 at hynw am ymosodiad (assault) ar Mr. David Edwards, un o'r erlynywyr (prosecutors) ac i Mr. Humphreys ael ei ddirwyo hefyd i ddwy bunt am ymosodiad ar Mr. Robert Pryce, yr erlynywr arall. Ymddyngys hanes cywir pellach yn Newyddiaduron Amwythig yr wythnos nesaf. — Ydwyf, mewn brys, yr eiddoch,

RICHARD NEWELL

Trefaldwyn, Hydref 20, 1888.

HANESIAETH CENHADOL.

CENHADAETH HUAHINE, YN Y MOROEDD DEHEUOL.

Y'MHLITH y gohebiaethau diweddaraf o'r Moroedd Deheuol derbynwyd yr un canlynol oddiwrth ein brwyd y Parch. Charles Barff, Huahine, wedi ei ddyddio Hydref 6, 1837. Y mae yr hyu a gynnwysir ynddynt yn ddigon i'n gorlenwi â diolchgarwch sanctaidd tu hwnt i fesur. Mr. Barff, wrth anerch y Cyfarfod, a ddywed fel hyn:

ANRHYDEDDUS FRODYR A THADAU.—Gyda diolchgarwch didwyl i Dduw yr wyf yn coffau llwyddiant yr efengyl yma drwy ystod blwyddyn ryfeddol arall.

Y Moddion Cyhoeddus. Y mae effeithiau daionus llwyr-ymwrthodiad â gwiroddydd poethion tu hwnt i amgyffred yn gystal mewn golygiad tymhorol ag ysprydol. Yn lle afuneiddiad mewn gwsgoedd, ac anfforsoldeb mewn buchedd, mae y bobl oll yn ymddangos mewn dillad gweddus, ac yn ymddwyn gyda phob gweddeidd-dra a moesol-

deb. Ond yr effeithiau mwyaf daionus a welir yn niwygiad moesol y trigolion; mae y cynulleidfaoedd yn dra lluosog ar y Sabbothau, ac y mae ychwaneg o lawer yn dyfod i'r brogeth nos Fercher nag a arferai ddyfod.

Bedyddiadau. Y mae llawer iawn wedi dyfod yn mlaen y flwyddyn a aeth heibio, ac a gynnygiasant eu hunain i gael eu bedyddio, y rhai addangosasant raddau hel eth anarferol o ddiragrithrwydd yn ceisio yr un peth angenrheidiol. Y maent agos oll o'r dosparth hyny o ddynion, y rhai a fuont byw mewn hollol esgeulusiad o foddion iechydwrriaeth, ac mewn ymluniad wrth bob pechod ffaidd ac aflan; ond dynt yn awr, yr ydym yn credu, wedi eu gwir eni drachefn, yn dwyn ffrwyth i sancteiddrwydd, a'r diwedd yn fywyd tragwyddol.

Aelodau Eglwysig. Y mae cryn chwancgiad wedi bod at yr Eglwys yn ystod y flwyddyn ddiweddf, yn benaf o blith yr ieuenctid, y rhai a fuont yn ymarfer yn gyson a dyfod i'r Ysgolion Sabbothol a dyddiol o'u mabandod, ac yn nghalonau parai y mae had da y gair wedi gwreiddio yn ddwfn i bob ymddangosiad. Mryuch y gwelwyd dagrau o lawenydd yn lifo dros ruddiau rhieni wrth weled eu plant yn cael eu derbyn i gymmundebl eglwysig. Y mae y diaconiaid a minnau yn parhau i gyfarfod â rhai yn ceisio cael eu bedyddio ar bob pryd-nawn ddydd Llun, i'w hyfforddi hwy, a chwilio yn ddyfal i'w profiadu o'r cyfueiddiad calon hyny ag sydd mor angenrheidiol i bob gwir Gristion. Yr ydym yn parhau hefyd i ymweled a'r aelodau eglwysig yn eu tai, ac yr ydym yn cael hyn yn adeiladol i ni ein hunain, a chredwn yn fuddiol i'r bobl. Mewn cyfarfod gweddus misol, a gynnelir gan y diaconiaid yn unig, yr wyf yn gosod ger eu bron yn barhaus eu dyledswyddau yn yr ymarweddliad sanctaidd a'r amynedd hyny y mae eu swydd oruchel yn ei ofyn. Ni bu angenrheidrwydd am ddysgyblaeth eglwysig ond mewn ychydig iawn o achosion yn y flwyddyn ddiweddf; a dilynwyd hwy yn fuan ag effeithiau daionus, trwy eu bod yn codi graddau helaeth o alar duwiol, yr hyn, goeithiwn, sydd yn wirioneddol. Ein cyfarfod eglwysig cyson ar brydnawn ddydd Gwener sydd yn ymddangos yn adeg werthfawr o lesoldeb ysprydol a diddanwch, ac, i ddefnyddio eu geiriau eu hunain, galwant ef "E amau raa maa na te varaa;" hyny yw, gwledd i'r enaid. Symudwyd llawer ymait trwy farwolaeth; y rhai oeddynt oll wedi myned mewn gath o oedran, oddi-gerth un, Rubena, yr hwn nad oedd, tybiwyf, dros 30 mlwydd oed. Yr oedd hadau darfodedigaeth yn ei natur; yr hyn, yn nghyd â chyffryddiad bychan o'r *influenza*, a'i symudodd ef yn fuan oddiwrth ei deulu, ac o'r eglwys. Efe a fu yn ddiacnau ffyddlon am rai blynyddoedd; a bendithiwyd ef â gras lawer pan yn ieuaige iawn, a pharhaodd i fod yn addurn i'w broffes mewn

sanctaidd ymarweddiad a duwioldeb hyd ddydd ei farwolaeth. Nid wyf yn cofio am neb ag yr oedd ei farwolaeth wedi achosi cymmaint o hirachth cyffredinol, a hyny yn benaf o herwydd ei ffyddlondeb yn gwneuthur daioni, er bod pawb yn ymddangos yn deimladwy o fod eu colled hwy yn ennill iddo ef. Ei ddiwedd ydoedd dangnefedd.

Ysgolion—Mae y rhai hyn yn cael eu llenwi yn well nag yn y blynyddoedd a aethant heibio, gan blant a rhai mewn oed hefyd: ac y mae yr awydd am wybodaeth, yn enwedig o'r Ysgrithyrau Sanctaidd, wedi cynnyddu yn fawr ym mhlith pob dosparth o ddynion; a'u cynnydd mewn darllen yn dra boddolgar. Yr ydym wedi sefydlu, yn ystod y flwyddyn a aeth heibio, Sefydliad arall yn Maewa, i'r hwn le y mae y diaconiaid a minnau yn myned bawb yn ei gylch. Y mae'r Ysgol yno yn cael ei llenwi yn dda, a'r gynnulleidfau yn dra awyddus i wrando yr efengyl. Mrs. Barff, a'n merch Louisa, sydd yn parhau i gyfarfod a'r merched brodorawl, ag sydd yn aelodau Eglwysig, bob prydnewn ddydd Llun i ddarllen gair Duw a gweddio.

Y Wasg.—Cyfieithiais lawer o draethodau, a llyfrau ysgolion, y rhai ydynt barod i'r Wasg; ond bum yn analluog i'w hargraphu y flwyddyn hon, o herwydd ein llafur i gyflenwi, mor bell ag yr oedd modd, angen dirfawr y Genhadaeth Samoanadd. Daeth nifer fawr o gyhoeddiadau allan o'r wasg yn yr iaith hono; ac etto dywed y Cenanod nad yw y cyflenwad hwn ond fel diferyn yn y môr. Y mae genyf, yn chwangeol at ddarnau o'r ysgrithyrau, Hanes y Bibl yn yr iaith hono, yn cael ei barotol yn awt.

BORABORA.

Wedi sylwi ar lwyddiant yr ynys yn ei hamgylchiadau bydol, y mae Mr. Barff yn myned ym mlaen i sylwi ar daith a roddodd i ynysoedd cymmydogaethol Borabora a Maiaoiti. Yn ein Hudrodoldd Blynyddol diweddar yr oeddym dan yr angenrheidiwydd gofidus o hysbysu fod yr ymrysonau ag oedd rhwng y brodorion yn yr ynys uchod wedi bod yn rhwystro clwerau i lwyddiant yr efengyl yno: ond dywedasom hefyd fod genym obaith y byddai i Ragluniaeth Ddwyfol weithiau alu rhyw gyfnewidiad iachusol yn yr yspaid amser rhwng derbyniad y gobeibiaeth nesaf oddiwrth Mr. Barff, a'r hyn a gynnwysai y newydd gularus a goffhawyd y pryd hyny. Y gobaith hwn, trwy drugaredd ddwyfol, a gywirwyd. Y mae Mr. Barff yn ysgrifenu fel y canlyn yn mis Hydref diweddar:—

“Tra yr oedd Mr. Platt yn absennol yn y parthau gorllewinol, mi a aethym i'r sefydliadau oddi amgylch, cyn belled a Borabora, ac yr oedd yn ddywyndd genyf gael allan fod pethau yn llawer gwell yno na chynt. Yr oedd y cynulleidfaoedd yn lluosog, a'r ysgolion yn lawnlawn; ac yn ystod fy ym-

weliad derbyntwyd pedwar ar ddeg o aelodau newyddion at y cymundeb, &c. Ymwelodd Mr. Platt â hwy er y pryd hyny. Yr wyf yn gobeithio y bydd y Cyfarwyddwyr yn alluog i anfon Cenhadwr iddynt cyn bo hir.

MAIAOITI.

Ymwelais â Maiaoiti yn mis Gorphenaf diweddar, a chefais fod llwyddiant cyffredinol dros y sefydliad, o dan arolygiaeth Tamore. Efe a ddywedai fod y trigolion yn astud iawn gyda phob moddion o ras, a'r plant mewn dyfod i'r ysgolion; bedyddiwyd 16 o fabanod yn yr ymweliad hwn, a derbyniwyd 13 o aelodau newyddion i gymdeithas eglwysig, pobl leuaingc yn benaf.

Cyn belled a hyn mi a ymagniais i roddi hanes cywir o gynnydd achos Duw yn y sefydliadau hyn. Ac wrth derfynu, yr wyf yn erfyn am weddiâu y Cyfarwyddwyr, a phob gwir gyfaill i'r Cenhadon, am dywalltiad helaeth o'r Yspryd Glân i adnewyddu yn ein mysg wir achosion crefydd fywiol a duwioldeb, ac i'n nerthu ni i ymgyrhaedd at gamp uchel ein galwedigaeth yn Nghrist Iesu.—Yda yf, yr eiddoch, &c

CHARLES BARFF.”

ORDEINIAD CENHADON.

Ar brydnawn dydd Iau, Medi 6, 1838. Ferdinand Sommer, D. Ph. ac M. D. a J. H. E. Roeer, D. Ph. ac M. D. o Athrofa Berlin, wedi eu cymmeradwyo gan y Cyfarwyddwyr, ac a appwyntiwyd yn Genhadon i Bengal, a ordeiniwyd yn Nghapel Silver Street, Llundain. Dechreuwyd y moddion, trwy ddarllen rhannau priodol o'r Ysgrithyrau a gweddio, gan y Parch. N. M. Harry. Yna disgrifiodd y Parch. E. Crisp, mewn dull tra effeithiol, gyflwr moesol cant ac ugain o filoedd o'r hil ddynol yn yr India. Y Parch. John Arundel a groesawai yn wresog y ddau frawd Almaenadd i ynys Prydain, ac i frawdoliaeth yr eglwys Prydeinaidd; ac efe a dderbyniodd ganddynt yr attebion mwyaf boddhaol i'r holl gwestiynau o barthed eu crefydd bersonol, ac o'u golygiadau ar brif athrawiaeth yr Ysgrithyrau Sanctaidd. Yna Dr. Henderson a weddiodd, ac a gyflawnodd yr arddodiad dwylaw. Y Dr. Bennett a eglurodd y gwaith Cenhadol a Gweinidogaethol, yr hyn a ddisgwyliid oedd y brodyr hyn ar gymmeryd arnynt, oddiwrth Act 13. 46. A'r Parch. E. Mannering a diwedodd y cyfarfod pwysig hwn.

YMDAWIAD CENHADON.

Ar ddydd Sadwrn, Awst 18, 1838, hwyliodd y Parchedig Henry Nott, ynghyd â Mrs. Nott, allan o Gravesend, Llundain, i Sydney, Deheudir Cymru Newydd, yn y llong Eweretta, Cadben Gilmore. O Sydney y mae Mr. a Mrs. Nott yn lwytho myn-

ed i Tahiti, i'r man lle buont yn llafurio o'r blaen.

Ar yr 28ain o Awst, aeth y Parch. John Lumb, Cenhadwr appwyntiedig i Combacum, ynghyd â Mrs. Lumb, ar fwrdd y llong Mary Anne, Cadben Tarbutt, er hwylio i Madras, yn yr India.

Ar ddydd Sadwrn, Medi 15, 1838, aeth y Cenhadon canlynol ar fwrdd y *Duke of Buccleugh*, Cadben Close, yn Portsmouth, y Parch. George Gogerly, a Mrs. Gogerly, a dau blentyn, yn dychwelyd, wedi gwellhau yn fawr yn eu hiechyd, i'r man y llafuriant ynddo o'r blaen, sef Calcutta: y Parchedigion Dr. Tommer a Dr. Rooser, dau Genhadwr Almaenaid, a'u gwragedd, wedi eu pennodi i Ragiawiaeth Bengal; a'r Parch. J. Kennedy, A. C. i Benares.

Y LLONG CENHADOL CAMDEN.

Y South African Advertiser a ddywed fod y llong Camden, ym mha un yr hwyliodd y Parch. John Williams, a brodyr eraill, i'w gwahanol Sefydliadau yn Ynysoedd Môr y De, ar yr llog o Ebrill diweddaf, wedi cyrhaedd Simon's Bay, Penrhyn Gobaith Da, ar y laf o Orphenaf, oll yn iach. Nid derbyniwyd dim oddiwrth y brodyr wedi iddynt gyrhaeddyd Cape Town.

CYMDDEITHAS CENHADOL LLUNDAIN.

CYNNALIWDYD Cyfarfod Blynnyddol y Gymdeithas hon yn Nghaerlleu, ar ddydd Sabboth, Hydref 21, a'r ddau ddiwrnod canlynol. Hon oedd y Bedwaredd Gylch-wyl ar hugain a gynnaliwyd yn y ddinas hon.

Y moddion cyhocidus a gynnaliwyd fel y canlyn:—Am 7 o'r gloch y boreu, Cyfarfod i Weddio, yn Nghapel y Bedyddwyr, yn Pepper-street. Am 9 o'r gloch, pregethodd y Parch. John Hughes, Lle'rpwll, yn Nghapel y Trefnyddion Calffinaidd Cymreig. Am chwarter wedi 10 o'r gloch, pregethodd y Parch. J. Leifchild, D. D. yn Nghapel Octagon. Am chwarter wedi 11 o'r gloch, pregethodd y Parch. E. Crisp (Cenhadwr yn India) yn Nghapel yr Annibynwyr Seisnig, yn Queen-street. Am hanner awr wedi 2, pregethodd y Parch. E. Crisp, yn Nghapel Octagon; a'r Parch. J. Hughes, yn Nghapel y Trefnyddion Calffinaidd Seisnig. Am hanner awr wedi 6, pregethodd y Parch. J. Leifchild, D. D. yn Nghapel yr Annibynwyr Seisnig; a'r Parch. E. Crisp, yn Nghapel y Trefnyddion Calffinaidd Cymreig.

Am 6 o'r gloch prydawn ddydd Llun, cynnaliwyd Cyfarfod Blynnyddol y Gymdeithas hon yn Nghapel yr Annibynwyr Seisnig, yn Queen-street, y Parch. Samuel Luke, Gweinidog y lle, yn y Gadair. Yr oedd hwn yn gyfarfod tra lluosog, ac an-erchwyd y gwyddfodolion gan y Parch. E.

Crisp, y Parch. J. Leifchild, D. D. ac am-ryw Weindogion eraill.

Boreu ddydd Mawrth, am 9 o'r gloch, cynnaliwyd Boreubryd Cyffredinol (*Public Breakfast*) yn yr Ygodyt wrth Gapel Queen-street, lle yr oedd tyrfa fawr wedi ymgynnull, a pharodd yr areithian a'r hanesion hyfrydych a boddiant nid bychan i'r gwrandawyr. Yn yr hwyr, am hanner awr wedi chwech, gweinyddwyd Ordinhad Swper yr Arglwydd, yn yr un Cappel, i'r holl aelodau o'r Eglwys Grastionogol, yn ddiwahaniaeth, ar a synai ddyfod ym mlaen.

Yn niwedd y Cyfarfod, ydd gwnaed Casgliadau haelaeth er cynnorthwys cyllidau y Gymdeithas; a dywenydd genym allu hysbysu fod swm y casgliadau uwchlaw 200 o bunau.

Y GENHADAETH GYMREIG.

SONIASOM, yn un o'n Rhifynau blaenorol, y gwnaem ryw ychydig o Sylwadau ar y gydmariaeth a'r anghydmariaeth sy rhwng pelllder y ffordd, y draul, llafur, anhawdra, &c. o anfon Cenhadau yr efengyl i Lydaw yn Ffrainc a'r Iwerddon.

1. Cydmariaeth pelllder ffordd. Mae y Werddon yn nes atom ni y Cymry o lawer na Lydaw. Y ffordd rwyddaf i fyned i Lydaw, yn Ffrainc, ydyw drwy Portsmouth; ac yna mewn llong ar hyd y mor oddi yno i Brest, yr hon sydd dref boblog-aidd yn nghwr Llydaw. Bwriwn, wedi hyn, fod yr un faint o ffordd o Brest i fyned ym mlaen i ganol gwlad y Llydawiaid ag sydd i fyned o Dublin i ganol gwlad y Gwyddelod. Yna bydd y gydmariaeth o'r ffordd yn sefyll yn unig rhwng y pelllder sydd i fyned o Gymru i Dublin ag o Gymru i Brest.

Er fod Brest yn Llydaw, etto Ffrancaeg a siaredir yno; ac felly yn gyfelyb, er fod Dublin yn y Werddon, etto Saesoneg a siaredir yno. Am hyn, pa un byuag ai i Lydaw ai i'r Werddon yr anfonir Cenhadau mae yn rhaid myned ym mhellach o lawer i'r wlad na'r un o'r ddwy dref hyn.

Y pelllder o Gaerdybi i Dublin sydd 60 o filliroedd, a dyna yr holl beillder, sef ar hyd y môr. Y pelllder o'r Deheudir i Portsmouth sydd oddutu 150 o filliroedd ar hyd y tir, ac oddi yno i Brest ar hyd y mor yn rhywle dros 250 o filliroedd. yr hyn i gyd a wna 400; sef yw hyay ychwaneg o beillder na'r llall o 340 o filliroedd. Nid yw y cyfrif hwn wedi ei wneud i fan-ylrwydd, ond yn lled fras. Gellir myned i barth o Lydaw yn nes na myned trwy Portsmouth, ond nid mynych y tramwyr i'r manau hyn. Brest yw y porthladd mwyaf yn holl Ffrainc, ac yno y gellir myned bron yr amser a synir.

2. Dygwyd yr ieithoedd. Diau y dysgai Cymro iaith Llydaw yn llawer cynt uag y dysgai Wyddelae, oblegid fod y Lydaw.

aeg yn llawer tebycach i'w iaith gynbenid ei hun. Ond er hyn, bydd raid i bwy bynag a'el i Lydaw, yn gyntaf ddyegu yr iaith Ffrancaeg; yn gyntaf ag y bydd i'r sawl a elo i'r Werddon fod yn hyddysg yn yr iaith Saesoneg. Pe celd Cenhadwr yn medru Ffrancaeg a Saesoneg, cynt o lawer y byddai y dyn hwnw yn alluog i fedru dechreu ar ei orchwyl yn Llydaw nag yn y Werddon. Ond anfynech y ceir Cymro yn medru Ffrancaeg; eithr y mae miloedd o Gymru yn medru Saesoneg.

3. Amddiffyniad. Mae gwell amddiffyniad o lawer iawn i Genhadwr yn y Werddon nag yn Llydaw. Mae Llywodraeth Brydain yn fwy rhydd na'r eiddo Ffrainc, fel y gwyyddom oll. Yn y Werddon ceir amddiffyniad ein cyfreithiau a'u llywodraeth ni ein hunain, yr un fath ag yn Nghymru.

4. Rhwyddineb i ddechreu ar y gwaith. Byddai raid adeiladu Cpel cyn dechreu ar y gwaith o gadw yscol Sabbothol na phregethu yn Llydaw; ond gellid cymmeryd tŷ, neu dalu ychydig am fenthylg tŷ, yn y Werddon, a dechreu ar y gorchwylgyd ag ychydig iawn o draul.

5. Y trigolion. Mae miloedd o drigolion y Werddon yn Brotestaniaid. Mae y trigolion yno yn gymuysg o Babyddion a Phrotestaniaid: ond yn Llydaw, er fod y geuedi yn Gymry y maent yn Babyddion oll.

6. Anfoniaid Ymwelwyr. Gellid myned i ymweld a'r Cenhadur yn y Werddon mewn ychydig o amser. ac ar ychydig iawn o draul mewn cydmariueth i fyued i Lydaw; a gellid cael clywed oddi wrthyt hefyd drwy lythrau mewn deuddydd neu dri yn y man peillaf.

Fe allai y bydd ystyriaethau o'r pethiau hyn yn fuddiol yn yr amser presennol, pan, fe dybygid, o'r diwedd, fod rhyw debygolrwydd ein bod yn dechreu deffroi o gyssgu ar yr achos pwysig hwn. Hwyrach yr enfyn rhyw un sylwadau ym mhellach, a rhai manylach, ar yr achlysuon uchod. Da fyddai genym gael unrhyw Sylwadau Eglurhaol oddiwrth ein fyddiawu gyf-aill, y Parch. Mr. Phillips, neu ryw un arall medrus ac awchus ar yr anturiaeth amcuedig.

CYHOEDDWR.

HYSBYSIADAU CREFYDDOL.

CYMDDETHASFA DOLGELLAU.

CYNNALIWDYD Cymdeithasfa gan y Trefyddion Calffaidd yn Nolgellau, Sir Feirionydd, ar y 25, 26, a'r 27au o Fedi diweddf, y man a'r pryd y pregethodd y Parchedigion canlynol:—Nos Fawrth, Parch. John Jones, Talsarn, oddiar Heb. 9. 14. Nos Fercher, Parch. Daniel Jones, Llanllechyd, oddiar Salm 138. 6. a'r Parch.

Benjamin Evans, St. Ffagan, oddiar Ioan 16. 21. Boreu ddydd Iau, am 6 o'r gloch, Parch. William Williams, Ramoey, oddiar Iago 1. 17, a'r Parch. John Evans, Cilcwm, oddiar Ioan 5. 39. Am 10 o'r gloch, Parch. Richard Davies, Gai, oddiar Ezeck. 21. 26. a'r Parch. John Jones, Talsarn, oddiar Mat. 7. 13, 14. Am 2 o'r gloch, Parch. David Jones, Caernarfon oddiar Esa. 22. 6, a'r Parch. David Morgana, Trallwm, oddiar 1 Cor. 10. 13. Am 6 o'r gloch, Parch. Ellis Phillips, Wrexham, oddiar 1 Thea. 4. 14. a'r Parch. William Jones, Rhuddlan, oddiar Heb. 11. 6. Boreu ddydd Gwener, am 6 o'r gloch, Parch. Owen Jones, Wyddgrug, oddiar Rhuf. 3. 20. a'r Parch. William Griffith, Pwllheli, oddiar 1 Cor. 7. 31.

UN OEDD YNO.

HELYNTION YR AMSEROEDD.

AMERICA.

Allan o'r "Cyfaill o'r Hen Wlad."

Yn ydym yn deall, oddiwrth y Cyhoeddiad uchod, fod ein brodyr Cymreig, aiddgar dros eu hiaith a'u cenedl, wedi sefydlu Cymdeithas Gymroaidd ym Mhort Carbon, ar nos Sadwrn, yr 31ain o Fawrth diweddf, ac yr ydym yn credu y bydd hon etto yn rhwym yn i gadw y Cymry yn agos at eu gilydd yn y fro estronawl hono.

Damwain angenawl.—Mr. Samuel Hartford, o Gaerodor, Prydain Fawr, tra yn croesi Heol Broadway, Caerfrog Newydd, a darawyd i lawr gan geffyl oedd yn rhedeg yn wyllt. Torwyd amrai o'i asenau, a briwyd ei ben. Bu farw yn fuan.

Dirwestiaeth.—Y mae y Cydfasnachwyr Diogelawl (*Insurance Companies*) yn Cincinnati, wedi penderfynu yn unfrydol, gymmeryd y 10fed ran yn llai er diogelu yr holl agerddfadau a lywodraethir yn uoel â rheolau Dirwestiaeth, nid Cymmedroldeb cof-iwch. Mae hyn yn dystiolaeth gadarn o blaid yr achos Dirwestol.

Yr Ain.—Mae yn dda genym weled oddiwrth y newyddion diweddaraf o'r gwahanol Daleithiau, fod y sychder bygythiedig wedi ei esmwtu drwy gawodydd hyfrydol o wlaw. Dysgwylir fod y cyfnewidiad hyn mewn pryd i achub y cnydau yd oeddynt ar wywo.

Ystorn yn Baltimore.—Dilynr sychder maith yn gyffredin gan ystornedd trymion o fellt a tharantau dinystriol, &c. Yr oedd yno long o ymfudwyr Ellmynaidd. Tua 50 oedd yn ymarotol i fyned tu a'r gorllewin, a droisant i ystordy anorphenedig am gyssgod. Ond o herwydd fod y gwlaw yn disgyn yn fath genliff ffoisant i dai eraill, oddieithr naw o honyt. Prin yr oeddynt wedi diango cyn i'r ystordy gael ei chwythu i lawr, a chladdu naw yn yr adfeilion. Dymchwelwyd dwy lestr ger Caer McHen.

ry; a boddwyd dau o ddynion. Chwythwyd un dyn o'r enw Shaw, ei geffyl a'i gerbydan dros glawdd. Didowyd llawer iawn o dai.

Celliogod rhedyn.---Yn nechreu y mis diweddaf passiodd cwmwl o geiliogod rhedyn dros ddinas Lancaster, Pa. Yr oeddynt yn cyfeirio o'r gogledd-ddwyrain i'r dehau-orllewin. Clywsom am danynt drachefn yn Frederick, Md.

AMRYWIAETHAU.

Cyngor Meddygol rhag y Cryd Cymmalau (Rheumatism).---Berwch grochanaid o bytatws, a throchwech yn dda y parth gofidus o'ch corph yn y dwfr y berwyd hwynt ynddo, pan fyddo cyn boethed ag y galloch ei oddef, gan ei rwympo i synu a gwlanen, ac yna ewch i'ch gwely yn ddiwed. Gwnewch hyn am amryw nosweithiau olynol.

Hwyltiad yr Agerdd-long "Liverpool" i Gaerefrog Newydd.---Hwyltiodd y llestr teg uchod o Lerpwell ar ddydd Sadwrn, yr 20fed o Hydref, ar fordaith i Gaerefrog Newydd yn America. Yr oedd y glanau oddeutu y fan lle y cychwynai yn llawn o edrychwyr, wedi ymgasglu yno o bob parth. Yr oedd oddeutu 50 o deithwyr ar ei bwrdd, heblaw plant a gweision. Oddeutu un mynyd ar bymtheg wedi un gwelyd hi yn myned heibio y *Rock* yn ei hynt gorllewinol. Yr oedd ei chyflymdra erbyn hyn wedi cynnyddu i oddeutu deuddeng milltir mewn awr; a chyn pen ychydig fynyddau aeth o'r golwg tu draw i'r *Sand Hills*. Dysgwylir y bydd iddi gyrhaeddodd Gaerefrog Newydd oddeutu y pummed o'r mis nesaf. Gwelwyd hi drachefn, ar y boreu Sul canlynol, wrth *Tuskar*, wedi bod yn hwyllo yn mlaen yn gyflym o'r amser y cychwynodd. Dywedir ei bod yn 1050 o dunnelli, a thros nerth 400 o feirch.

Rhybydd i Famau.---Ym mhllith y celain-yrchwiliadau a gynnaliwyd o flaen Faithful Thomas, Ysw. Corph-ynad, dros Sir Gaerlleon, yr oedd tri o honynt wedi eu hachosi trwy esgeulusdra rhieni. Y cyntaf oedd ym mhentref Norley, lle yr oedd dau faban, un dwy flwydd oed, a'r llall yn 16 mis, y rhai, wedi eu gadael i ofal geneth fechan bedair blwydd oed, a foddwyd mewn ffos fechan yn yr ardd, trwy arthio iddi oddiar ystylen. Y llall a ddigwyddodd yn Thorton in-the-Moor, lle cysgodd maban bychan naw mis oed i farwolaeth, o herwydd rhoddi iddo ormod o *laudanum*. Yr ydym yn goheithio y bydd i hyn etto fod yn rhybydd i rieni i ofalu i bwy y gadawont eu plant; ac na weinyddont iddynt un math o gyflyriau ond o dan hyfforddiad meddyg yn unig. Y mae yr arferiad beryglus o roddi rhyw gyflyriau i fabanod gysgu, wedi bod, nid yn unig yn niweidiol ond yn anghyfoel hef-

yd: o herwydd nid oes well reol cwsag na natur ei hun. Cynnaliodd y boneddig uchod gelain ymchwiliad yn Frodsham ar gorph Ann Rogers, merch fechan bedair blwydd oed i Mr. Rogers, Gwniedydd, yr hon a gyfarfyddodd a'i hangeu trwy i'w dillad gymmeryd tân wrth sefyll yn rhy agos ato. Hefyd, yn ddiweddar, yn New-all, ar gorph geneth fechan yr un oedran a'r un uchod, o'r enw Sarah Dodd, yr hon etto a losgwyd i farwolaeth trwy i'w dillad nos gymmeryd tân. Ac ar ddydd Llun, Hydref 22, yn Nghlafdy y ddinas hon, ar gorph geneth fechan arall o'r enw Maria Jones, Crane-street, wyth mlwydd oed. Ymddengys fod dillad yr eneth hon etto wedi cymmeryd tân trwy i farworyn syrthio arnynt, o dan effeithiau pa un y bu yn dihoeni mewn poenau am rai dyddiau hyd oni roddodd anghyfoel derfyn arnynt oll.

Damwain alaethus yn Nghapel y Trefnuddion Wesleyaidd, Leeds Street, Lerpwell.---Ychydig amser yn ol, fel yr oedd amryw ddynion yn tynu y Capel uchod i lawr, yn ol cyfarwyddyd yr ymddiriedolwyr (*trustees*) i'r dyben o adeiladu un newydd yn Great Hanover Street, sythiodd darn o'r adeilad i lawr, a chladdodd chwech o ddynion yn yr adfail. Anafwyd hwy oll yn ddiaw. Bu farw dau o honynt y fuan ar ol y ddamwain, a threngodd un arall cyn pen ychydig o ddyddiau, gan adael gwraig a theulu lluosog i alaru ar ei ol.

Addoediad pellach y Senedd.---Ar y diwrnod yn y mis hwn, hyd pa un yr addoedwyd y Senedd gyntaf, ymgysfarfu Tŷ yr Arglwyddi, am ddau o'r gloch, er addoediad pellach, hyd ddydd Mawrth, y pedwerydd dydd o Ragfyr nesaf.

Drwg-weithredwyr.---Cyrhaeddodd 18 o ddynion a 4 o ferched gastell y ddinas hon o garchar Knutsford, i'r diben o'u hanfon i'w gwahanol leodd o alltudiaeth.

Anghymmedroldeb.---Yn un o Gyhoeddiadau y Gymdeithas Ddirwestol a gyhoeddiwyd yn ddiweddar y coir y cyfrif canlynol:---Swm yr arian a wariwyd am wiroydd poethion, mewn up flwyddyn, yn y tair teyrnas gyfunol, o loiaf yw £20,150,692, am win £7,347,325, am siag a chwre £14,551,228, yn gwnethur yr un swm austerth o £42,053,245!! O Frydain! Frydain! pa hyd y rhed dy gyfoeth yn y ffrydiau anghol hyn! pa hyd, meddwn, y gadewir i'r Cymdeithasau Crefyddol gyfrif eu miloedd ac anghymmedroldeb ei ddiynau o aur ac arian y wlad! Anghymmedrolwyr, crynwch, o herwydd mae dydd cyfrif yn nes huan, a pha fodd y telwch i'r Arglwydd ei eiddo ei hun gyda llog? Ddirwestwyr, ymhyfhwch, mae eich gwaith yn sawr, eich amcan yn ddaionus, eich cadernid o'r Arglwydd, a'ch gwobr yn eich aros.

Caerlleon.

TEIDION.

Y Cyllidau Cenhadol.—Yr hyn a ganlyn yw swm y cyfraniadau a dderbyniwyd gan y pedair brif Gymdeithas Genhadol yn y flwyddyn 1837: Cymdeithas Genhadol yr Eglwys £83,447; Cymdeithas Genhadol y Trefnyddion Wesleyaidd £81,930; Cymdeithas Genhadol Llundain £70,255; a Chymdeithas Genhadol y Bedyddwyr £17,960.

Dysfais newydd brysig.—Y mae gwr o'r enw Mr. Thomas Blanchard, Aelod o'r Sefydliadau Americanaidd, wedi cael allan ffordd i rwystro ymdoriad berwadyron agerdd-longau, yr hyn a ddigwydd weithiau trwy ddiofalwch, meddwod, neu ryfvg. Y mae y ddyfais hon yn trefnu i'r drws y rhoddir y tanwydd i mewn gael ei gau mor dyn fel na ellir ei agoryd, pan elo y dwfr yn y berwadyr islaw rhyw swm penodol, hyd oni roddir y dwfr i mewn ynddo.

Y Gledr-ffordd newydd yn Nghymru.—Yn y dyddiau hyn, pan y mae y cledr-ffordd yn tryfritho dyffrynoedd Lloegr mae Cymru synyddig yn cynhyrfu ychydig yn eu cylch. Y mae yn hysbys i'n darllenwyr fod cryn siarad yn awr am gael cledr-ffordd rhwng Llundain a'r Iwerddon; ac yn awr ni a osodwn ger bron farn yr enwog George Stephenson ar y mater hwn. Mae y gwr boneddig uchod wedi bod ar daith yn ddiweddar yn Ngogledd Cymru, i edrych y wlad, ac wrth ysgrifenu at John Uniacke, Ysw, Cadeirydd Cyfarwyddwyr Caerlleon a Crewe, efe a ddywed:—“ANWYL SYR, Fel yr oeddwn yn teithio yn ddiweddar trwy Gymru i edrych ansawdd y wlad, mi a gymmerais y cyfleusdra o chwilio i forfa Penmaen mawr, gan wybod y pryderwch sydd yn nhrigolion Caerlleon i gael ffordd i'r fan hon. Chwiliais y morfa hwn, a'r wlad oddi yno i Gaerlleon, yn gystal ag o Benmaen mawr i Fangor. Cefais allan fod yn haws troi morfa Penmaen mawr yn borthladd cyfleus nag a ddychymmygais erioed, ac y gellir gwneud cledr ffordd oddi yno i Gaerlleon bron ar dir gwastad, ac heb achos i dori trwy lawer o anhawderau; ac hefyd, oddi wrth yr hyn a welais o'r wlad rhwng Penmaen mawr a Bangor, nid wyf yn barnu fod un anhawsdra i wneud cledr ffordd o Gaerlleon i Gaergybi, pe byddai i'r llywodraeth, ryw amser gymmeryd y gorchwyl mewn llaw i gwbilau hyn. Pe na ddigyd y gledr-ffordd hon ddim pellach na Chonwy, gadwai hyn ran fawr o'r ffordd ogleddol o Gonwy i Gaergybi yn suddiol er hyrwyddo y fasnach rhwng Lloegr a'r Iwerddon, ac yna gorphwysai ar y llywodraeth i benderfynu pa un a fyddai iddynt ai parhau i gynnal Gaergybi fel y brif fynedfa o Loegr i'r Iwerddon, neu, ynte, ai gwneuthur Penmaen mawr yn brif borthfa y packet. Yr wyf fi o'r farn nad oes modd cael un ffordd y gellir ei gwneud a chyn lleied o draul ag ydyw y ffordd hon, nac ychwaith mor gyf-

leus i gwtogi y pellder rhwng Lloegr a'r Iwerddon.”

Diangfa Arth allan o'r Mil-erddi (Zoological Gardens) yn *Lle'rpwll*.—Cymmerwyd yr hanes rhyfedd canlynol allan o enau gwr o'r enw William Mayman, yr hwn a anafwyd yn dost mewn cythrwll a'r arth a ddiangodd yn ddiweddar allan o'r Mil-erddi uchod. “Oddeutu chwech o'r gloch prydawn ddydd Sul, y 7fed o Hydref, fel yr oeddwn yn sefyll wrth ddrws fy nhŷ, lle yr oedd dyn yn sefyll yn agos a basged a chnau ganddo ar werth, Gwelai y dyn hwn arth yn dringo dros lidiart yr ardd i'r ffordd. Tadodd ei fasged yn y fan i'r bwystfil, yr hwn a ddechreuodd ddifa y cnau. Yn y cyfamestr, daeth plentyn bychan, rhwng dwy flwydd a thair oed, i fynu tu ag ato i brynu cnau. Rhedais i gymmeryd gafael ynddo, fel y dygwng ef i'm tŷ yn ddiogel. Cyn i mi fyned yn nebell neidiodd yr arth ar fy nghefn, a gafaelodd yn fy mraich ddeheu, ac a ddechreuodd ei chnoi yn arswydus. Ymaflais âg ef hyd eithaf fy ngallu, ond tadodd fi i'r llawr. Dolefais allan am gymmorth, ond ni ddeuai neb ataf. Yna goll-yngodd fy mraich ddeheu, a chyfodais ar fy nhraed. Nis gallwn er hynny ddianc. Yna efe a roddes ei grafangau ar fy ysgwydd, ac a geisiodd asaelyd yn fy ngwddf. Wedi methu yn hyn ymaflodd yn fy mraich chwith, a rhoddus ei ddannedd trwodd. Ceisiodd wedi hynny am fy ngwddf: cedwais ef draw ychydig ac ymaflodd wedi hynny yn fy mraich ddeheu, a thadodd fi i'r llawr, a dechreuodd fy nhynu ar hyd y ffordd fel y gwnelai cath â llygoden. Yr oeddwn yn gwaeddi yn barhaus, ond nis gallwn gael dim cynnorthwy. Ymaflodd wedi hynny yn fy nghefn, ac yn olaf oll yn fy ngwegil, pryd y daeth y ceidwaid yno, ac a'u curasant ymaith, mewn pryd i achub fy mywyd. Cariwyd fi adref gan fy ngwraig, ac er fy mod yn gorwedd heb symud dim er ys wythnos yr wyf yn debyg o wellau trwy ddaioni Duw yn unig.”

BU FAREW,

Medi 25ain, 1838, yn 31 mlwydd oed, Sarah, gwraig Mr. John Roberts, Lle'rpwll, Golygydd “Y PRŴETHWR.” Er mawrygu gras Duw ynddi hi, gellir coffhau iddi fod yn blentyn serchog a gostyngedig i'w rhieni, yn ymgeledd gymmwys i'w gwr, yn famaeth dyner a gofalus i'w phlant, yn weinyddes siroli i Genhadau Crist, yn gymmwynas wraig dirion i'r saint tlodion, ac yn esiampl ragorol i'w chymmydogion. Goddefodd hir gystudd mewn tawel ymostyngiad i ewyllys yr Arglwydd, gan fynych dyatio bod ymorphwysiad ei benaid yn unig ar haeddiant ei Gwaredwr, “yr hwn oedd abl i gadw yr hyn a roddasai ato erbyn y dydd hwnw:” a bod arni chwant i'w dattod, a bod gyda Christ, canys llawer iawn gwell ydyw.

BARDDONIAETH.

ENGLYNION

Caffaduriaeth am Mr. Thomas Green, Aberaeron.

TOMAS GREEN twym was i groes—yr Iesu,
Arosodd yn eirioes;

Anwyl trwy gylch ei einioes
I Dduw'n rhwydd ei ddoniau rhoes.

O'i febyd llwyr fryd ei fron—wedd irnaws,
Oedd addurnaw 'n gyson
Cristianogaeth, llaeth hoff llon
A da eli duwiolion.

Galwodd yn wresog wiwan,—yn dirion,
Bechaduriaid afaen,
O'u trueni trwy anian
I ddifai lwys noddfa lân.

Yn glaupobrhaneu rhinwedd—yn lanwych,
Dilynodd mewn gwired;
Carai a mawr hoffai heddi,
A nofai fôr taugnefedd.

Teilwng gan bawb trwy 'n talaeth—y'i
parchwyd
Fel perchen gwybodaeth;
A thrwy ei lan athrawiaeth
Llad i ddyn yn llaw Duw ddaeth.

Yn gyflawn hwn a gofri,—ei foliant
Gan filoedd a daenir,
Wr nod, ei glod a gludir
Trwy gan oes yn trigo'n ir.

Cann y mae uwch cwynion,—uwch gofid,
Uwch gafael traferthion,
Is awyr iachus Seion,
Fah rhinwedd yn annedd Iow.

Boed taw i wylaw ar ol—y rhai da,
Yn nhre deg ragorol
Y trigant uwch hynt rwygol,
Ar feillionawg ddeiliawg ddol.

Hwynthwy am byth mwy'n llu mad—a yfant
O ason gwin cariad,
Gorsu lles a gwir wellhad
Dios, eu hymawlad.

Ymadawlad yw am deiau—euraid,
Heirdd araul drigfanasu,
Lle mae i'r Ior gor yn gwau
Cân anwyl mewn cân ynau.

DANIEL DDU, o *Geredigion*,

DUW.

O! Sanctaidd, Sanctaidd, Sanctaidd Dduw,
Seraphiaid gwyh a glân,
Sy'n seinio 'n uchel, haeddawl yw,
O'u parch, a'u bri, a'u cân.

Creaddydd nefoedd, lluniwr byd,
A seilydd pob peth byw,
Cynnalgydd holl wrthdrysychau i gyd,
Eu Harglwydd ac eu Daw.

Anfeidrwl ac annhreiddawl Ior,
Gogoniant nef y nef,
Dy ais sy'n seinio "Deuwch gôr,
Mewn lawnder molwch Ef."

IORWERTH GLAN ALED.

HYMN

*A wnaed gan y diweddar Barch. P. Roberts, Llan-
sannan, pan mewn cystudd trwm.*

DAN bob clwyfau a blinderau
Y'm gosodi yn y byd;
Gwedd dy wynoh yn ei wenau
A'm nertha i'w cynnal ar bob pryd,
Hyn fydd gysur, &c.
Dan bob croesau ar y llawr.

GWELEDIGAETH BELSASSAR.

Y brenin Belsassar, mewn mawrfri ac urddas,
Oedd ar ei orseddfaingc yn llawen ei fron:
Ei feilchion uchelwyr a lanwent y palas
I wleda 'n ariolwch, calonog, a llon:
Wrth flas y melyswin, y brenin yn wresog
A arehodd mewn rhyfgy gymmeryd yr eurog
Gwpanau o deal Iserova galluog
I gynnal y gwin i'r annuwiol wled hon.

Y brenin, a'i wragedd, a'i holl ordderchadon,
O honynt yfasant yn ariol a ffrw;
R un modd ei annuwiol ethnicaidd d'wysogion,
Yn hollol ddiwybod o'r peth oedd gerllaw;
Yfent y gwin, a moliant y delwan,
O aur ac o arian, o feini a phrenau, [isa.
A chablu a wnaethant Dduw mawr yr holl dluw.
Yn eithaf digyffro, yn eithaf di fraw.

A phan oedd y brenin yn ucha 'r gyffeddach,
Yn berod i waeddi mai duw ydoedd ef;
A'i galon yn llawen uwch ben yr ysploeddach,
Yn cablu Iserova galluog y nef:
Yn sydyn fo welai law dyn yn 'agrifenu
Ar galehiad y pared, nes iddo frawychu—
Yr olwg aruthrol a wnaeth iddo grynu
Fel dail ar yr aethnen ar awel fo gref.

Y brenin brawychus, â llygaid hyll-dremiol,
Grochleasai yn uchel nes crynu y fan:
"O! d'wedwch arynag lythyrenau cyfriniol,
Pa beth yw eich uges, a beth fydd fy rhan?
Nid ydynt yn ateb i'm gofyn tra dyfal!
O! gwelaf nad ydyfoud gwael-ddyn anwadal,
Y gliniau crynedig rhy wan i fy nghynnal,
Nid ydyf fi frenin ond gwael bryfyn gwan.

"O! dowch y Caldeaid e'r astronomyddion:
O! dowch chwyl gywreinion a doethion y byd:
Dowch, dowch i ddehongli, y brudwyr yn wiwion,
Y geiriau sy'n llygu 'n llawenydd i gyd!"
Cydgasglai bri Babel—dygedig a doethion,
Henaigwyr, a brudwyr, ac astronomyddion,
Ond yma nid oeddynt ond dirym a gwaethion—
Nia gallent ddeongli, pob un aeth yn fud.

Rhyw hoglangc o'r gaethglud, ieuengaid a byw—
A glybuddymuniad y brenin cyn hir, [iog.
F'i dygwyr i mewn i'r palasdy ardderchog,
A gwelai 'r ysgrifau yn eglur a chliir:
"Tyrd Daniel, tyrd Daniel, O tyrd (eb y brenin)
Edrych, a gwel, ar y pared gyferbyn,
Deongla y geiriau sy'n peri 'r fath ddychryn!
Deongla, O Daniel, y cwbl y wir."

"Wel, gwrando, O frenin—Yr Arglwydd a rifodd
Dy dyddiau breninol, mae'r diwedd ger bron.
Fe'th hwysswyd yn nghywir glorianau y nefoedd.
Fe'th gaed yn rhy ysgafn a gwael yr awr hon:
Dy loniant dry'n alar, dy gân yn alarnad,
Y ddawns wch a pheraidd yn Och ac yn rhochiad.
Y Mediadid ohwifriant dy holl byrth cywreinaf.
Darius fydd ar dy orseddfaingc yn llon."

Bala

DAVID ROBERTS

Y DRYSORFA.

RHIF. xcvi.]

RHAGFYR, 1838.

[Llyfr VIII.]

COFIAINT MR. THOMAS PARRY,

O'r Rhewl, Llanrhaidr Dyffryn Clwyd, Sir Ddinbych,

Yr hwn a fu yn Henuriad defnyddiol gyd a'r Trefnyddion Calfinaidd am lawer o flynyddoedd, wedi ei ysgrifenu gan mwyaf allan o'i enau ef ei hun.

WELLE yma yn cael ei gynnygi i sylw y Cymry hanes gyrfa un o feibion Duw trwy anialwch y byd tua bro ei dragwyddol etifeddiaeth. Un enwog yn ei ddydd, ac yn ei gylch, oedd Thomas Parry, ond nid enwog yn ngolwg y byd hwn, canys nid oedd efe yn wr o gyfoeth mawr, nac yn uchel yn nghymdeithas y bobl a elwir yn foneddigion. Ond er hyny, un enwog oedd efe, sef enwog mewn gras, mewn agosrwydd at Dduw, mewn cydffurfiad bucheddol a Gair yr Arglwydd, mewn zel a llafur difino dros achos crefydd, ac mewn dwysder profiad o fendithion yr iachawdwriaeth. Y mae y Cofiant hwn yn cael ei gyhoeddi i'r byd ar daer ddymuniad y rhai mwyaf adnabyddus o'i wrthddrych ef, gan obeithio y bydd iddo leshau llaweroedd. Y mae rhan helaeth o hono wedi ei ysgrifenu o'i enau ef, mor agos ag y gellid yn ei eiriau ef ei hun.

"Myfi a anwyd yn y flwyddyn 1745, mewn lle a elwir y Groesffordd, yn mhlwyf Llanrhaidr Dyffryn Clwyd. Yr oeddwn yn moreu fy nyddiau a'm tuedd yn gryf at bob llygredigaeth. Dilynnwn fy nghyfoedion i bob math o gampau a chwareyddiaethau, a hyny ar y Sabbathau. Nid oedd un Ysgol Sabbathol, nac un moddion arall o ras, yn yr ardal lle yr oeddwn yn byw ond yn unig yn y Llan. Ar amserau byddai rhyw aflonyddwch yn fy meddyliau, a gofid yn fy nghydwybod, nes y byddai yn ddiflas genyf fyned gyd â'm cymdeithion i'r chwareyddiaethau ar y Sabbath; etto llwyddo y byddent i fy nghael gyda hwynt: ac wrth ymarfer a phechod caledodd fy nghalon, a chynnyddodd fy rhyfyg, nes o'r diwedd yr aethym i ddilyn yr arfer seilidgedig o ymladd ceiliogod. Wedi dilyn yr arfer hon am gryn dymhor, cefais, o drugaredd, fy niddysu oddi wrthi yn y modd canlynol:—Yr oedd genyf ddau geiliog

ieuangc yn cael eu porthi gyda bwriad i'w hymladd. Yn y cyfamser dygwyddodd iddi wlawio am dri diwrnod olynol, a gwneuthur yr ystorn fwyaf dychrynlyd o fellt a tharanau ag a welais erioed. Yr oeddynt mor ofnadwy fel y meddyliais fod diwedd y byd wedi dysod; ac yn y cyfryw amgylchiad aethum i, a dyn arall o'r gymmydog-aeth, i ddarllen a gweddio fel y gallem. Ond yr oedd y dymhestl yn trymbau o hyd, a'r olaf oedd yn fwy nodedig nag un—tywyllodd ganol dydd fel nas gall-em weled darllen—yr oedd y gwartheg yn beichio—a ninnau yn mron llewygu gan ofn. Ar ol i'r ystorn fyned heibio aethum at fy adar, a thorais ben un o honynt yn ddiattreg; a buaswn wedi dienyddio y llall oni buasai i'r dyn grefu arnaf beidio. Pan oedd yn fy meio dywedais, 'Yr wyf, wrth gadw y rhai hyn yn fyw, yn penderfynu pechu rhagllaw, ar ol ein gwared fel hyn.' Bu y tro hwn yn foddion i'm tynu oddiwrth yr arfer hon byth mwy. Pan oeddwn tu ag ugain oed dechreuodd fy meddyliau fod yn drallodedig a thrafferthus am grefydd a duwioldeb; a dechreuais fod yn ddiwyd iawn yn cyrchu i wasanaeth yr Eglwys Sefydledig. Prynaais Lyfr Gweddi Gyffredin, a dysgais y rhan fwyaf o'r furfiau ar dasod leferydd, a chyrchwn yn ddiwyd i'r Llan, gan feddwl y gallwn fod yn grefyddol ond dilyn traddodiadau fy hynafiaid. Ond er y cwbl byddai fy meddyliau yn drallodedig am fy nghyflwr ysprydol, yn enwedig am ailenedig aeth. Yr oeddwn wedi darllen 'Oddi-eithr geni dyn drachefn na ddichon efe weled teyrnas Dduw: etto yr oedd fy meddwl yn dywyll, fel yr eiddo Nicodemus, am y cyfnewidiad grasol hwn; a mynych ddysgwylw'n glywed yr Offeiriad yn y Llan yn sê'n rhywbeth yn ei gylch, ond cefais fy siomi. Awn weithiau i gapel yr Annibynwyr i Ddinbych,

i wrando ar hen Weinidog duwiol oedd yn pregethu yno. Yr oedd genyf frawd oedd yn arferol o fyned i wrando y Methodistiaid Calfniaidd oedd y pryd hyn yn pregethu yma a thraw ar hyd y wlad; ond yr oedd gelyniaeth yn fy nghallen i tu ag atynt, am fy mod wedi darllen yn yr Epistolau am y gau athrawon a gyfodent yn y dyddiau diweddaf, ac wedi penderfynu yn fy meddwl mai hwy oeddynt. Tu a'r pryd hwn dymunodd fy mrawd arnaf ddyfod gyd âg ef i'r Bont Uchel i wrando un o honynt (gwr dieithr o'r Dehendir) yn pregethu; a dywedodd, os deawn y cawn glywed pethau rhyfedd, a gwelod y pregethwr yn wylo nes byddai y dwfr yn rhedeg ar hyd ei ruddiau. Atchais yn gyndyn nad awn i byth yn *Garadog*, nac i'w gwrandio ychwaith. Ond trwy ei daerni, n'r hyn a ddywedais efse am y pregethwr, tueddwyd fy meddwl i fyned gyd âg ef: felly yno yr aethom, ac wedi gweled yr ychydig bobl druain dldion oedd wedi ymgynnull yno i wrando, rhwng cywilydd a chasineb atynt, ymneillduais i ben pellaf y tŷ lle yr oeddym wedi ymgynnull; ac wedi dechreu yr odfa, cymerodd y gwr ei destyn yn Ioan 3. 3. 'Oddieithr geni dyn drachefn ni ddichon efse welled teyrnas Dduw.' Cefais fy rhwymio i'w wrando, a chan mor oleu ac effeithiol y triniodd y pethau oeddynt yn aflonyddu fy meddwl o'r blaen—penderfynais llyn i wrando y bobl hyn nes daeth fy nghyfiwr drwg fel pechadur i wasgu yn ddwysach ar fy meddwl.

Yn lled fuan wedi hyn aethym i'r ystad briodasol, ac yr oedd fy ngwraig yn foddlon i mi fyned i wrando. Aethym i, a dau o'm cyfeillion, i le a elwir Bryn bugad, gerllaw Tan-y-fron, plwyf Llansannan, i Gyfarfod Misol a gynnelid yn nhy pregethwr a elwid Edward Parry, yr hwn oedd yn byw yn yr ardal hono; ac yno y bum yn y *Society* gyntaferioed. Ymddyddanoddy brodyr yno â ni am weithrediadau y gair ar ein meddyliau. Ar ol hyny ymunais â'r Eglwys yn y Bont Uchel, yr hwn nad oedd ond ychydig nifer yn y dyddiau boreuol hyny. Bum am dymhor maith tan osnau ac ammheuan am fy nghyfiwr, ac euogrwydd yn gwasgu yn drwm ar fy nghydwybod, nes meddwl mai uffern fyddai fy llely, ac heb swynhau ond ychydig o gysuron yr iechydwrriaeth. Gwelodd Duw yn dda 'fy nghosio yn fy isel-radd, o herwydd fod ei drugaredd yn parhau yn dragywydd.' Aethym i Ddinbych ar noson walith i

wrando y dywededig Edward Parry yn pregethu; ac wrth fyned yr oeddwn tan radd o flinder corph gan lasur y dydd, a mwy o flinder meddwl, gan dybied fod Duw wedi fy rhoi i fynu, a'r holl greadigaeth yn ddig wrthyf. Ond yn yr odfa llewyrchodd y gair hwnw i fy meddwl mewn modd rhyfeddol, fel nas anghosiaf byth, 'Hwn yw fy anwyl Fab, yn yr hwn y'm boddlonwyd.' datododd fy rhwymau, chwalodd fy osnau, a llanwydd fy enaid â gorfoledd yr iachawdwriaeth, fel nas gwyddwn yn iawn pa le yr oeddwn yn sefyll; ac er iddi dywyllu ar fy meddwl lawer gwaith ar ol hyn, bu y gair anwyl hwn yn gysur mawr i'm meddwl filoedd o weithian.

Eithr yn mhen enyd ar ol hyn galwyd arnaf, gan yr eglwys yn y Bont Uchel i'r swydd bwysig o flaenori yn eu plith; ac er fy mod yn gweled fy hun yn hollol anaddas i'r gwaith, ceais y fraint o usuddhau i alwad fy mrodyr, ac ni adawodd yr Arglwydd fi yn ddigymhorth yn y gwaith. Bum yn myned o'r Buarth mawr (lle yr oeddwn yn byw) i'r Bont Uchel, tua phedair milltir o'ffordd, i'r gymdeithas neillduol am dri o'r gloch brydnawn bob dydd Iau, heb golli ond ychydig droion yn yspaid ngau mlynedd o amser, ac nid oeddwn yn cyfrif y cyfryw lasur yn ddim i'w gystadlu â'r budd oeddwn yn dderbyn. Nid oedd y pryd hyn ddim pregethu gan un enwad Ymneillduol yn mhlwyf Llânrbhaiadr—chwareyddiaethau ar y Sabbathau, a phob math o bechodau, mewn ymarferiad cyhoedd a gwarthus—teyrnas y diafol yn ei llawn rym. Gwasgodd hyn yn ddwys ar fy meddyliau i, ac ychydig gyfeillion ereill, nes yndrechason am gael pregethu yn yr ardal; ac i'r dyben hyn cymerasom dŷ bychan gerllaw i'm tŷ i, tan ardreth; ac yno y buwyd yn pregethu am gryn amser: a hendithiodd Duw ei air i droi amryw 'o dywyllwch i oleuni, ac o feddiant Satan at Dduw.' Symudwyd y pregethu oddi yno i dŷ annedd a elwid Llewesog bach, ac oddi yno i dŷ arall yn yr un gynmydogaeth a elwid Bryn Grygor, ac wedi hyny i dy Anne Parry, Bryn Mulan (yr hon y mae hanes lled ryfedd mewn perthynas i ddilygredd ei chorph yn y bedd, yn y DRYSORFA, Llyfr I, tu dal. 74.) ac yno y buom am gryn amser yn cynnal y moddion neillduol a chyhoeddus, yn y rhai y tywalltodd yr Arglwydd ei Ys- pryd, mewn modd grymus lawer gwaith, gau lenwi llawer enaid â gor-

foledd yr iachawdwriaeth, gan ddwyn tystiolaeth i air ei ras, a chan ychwanegu at nifer yr eglwys lawer o'r rhai a fyddent gadwedig. Ddefrowyd yr ardal i wrando trwy ein bod yn cadw cyfarfodydd gweddio ar hyd y tai lle bynag y caem ddrysau yn agored, nes aeth 'plant y ddiepiledd' i ddywedyd, 'cyfyng yw y lle hwn i mi, dod le i mi fel y preswylwyf.' Agorwyd drws i ni gael lle i adeiladu capel, yr hwn a elwir Capel y Prion, yr hwn a adeiladwyd oddeutu y flwyddyn 1792, a'r hwn yw yr brynaf o bedwar capel sydd gan y Methodistiaid yn awr yn mhblwyf Llan-rhaiadr."

Bellach, wedi rhoddi hanes yr hen frawd parchus hwn hyd yma felly'i caswyd o'i enau ef ei hun, adroddir ychydig o hanes diwedd ei yrfa, a'r pethau oeddynt yn fwyaf rhagorol yndo.

Yr oedd yn un nodedig fel henuriad eglwysig, cadarn iawn yn athrawiaeth yr efengyl, a chyda medrusrwydd a goleu anghyffredin y byddai yn ei heg-luro i'w frodyr yn yr eglwys, a hyny oddiar brofiad o'i hestheithiau ar ei enaid ef ei hun. Yr oedd ganddo wyneb llew i'w wneyd yn wrol gyd â'r gwaith—wyneb eryr i graffu ar amgylchiadau ysprydol ei frodyr—wyneb ŷch i dynu ei gwys yn wastad—ac wyneb dyn i gydymdeimlo â, ac ymgeleddu ei frodyr yw ganaf. Er ei fod yn llym iawn yn erbyn pechod, byddai, megis mamiaeth yn maethu ei pliant, yn dyner ac ymgeleddgar iawn o'r arwyddion lleiaf o ras; ac nid ymfoddlonai heb gael graddau o hyn yn mhawb a droai ei wyneb i eglwys Dduw. Yr oedd yn meddu yspryd barn; yr oedd yn rhagorol i drin achosion dyrys â llaw dde, i ddatod cylyman, a gostegu ymresymiaidau, pan ddigwyddai y cyfryw bethau gymeryd lle: ie, yr oedd yn fab tangnefedd yn mhob man lle y byddai. Teithiodd lawer yn ei Sir ei hun i Gyfarfodydd Misol, ac i gadw cyfarfodydd neillduol. Bu trwy amryw o Siroedd y Gogledd gyda phregethwyr; a theithiodd lawer i'r Debedur. Elai i Lan-geitho amryw weithiau yn y flwyddyn, ac hefyd i Gaerfyrddin, i ymofyn cyhoeddiadau, &c. Cyfranai yn helaeth yn ol ei sefyllfa at achos yr Arglwydd; a bu ei dŵ yn lletty cysurus i bregethwyr am flynyddoedd lawer, ac er fod llawer o'r cyfryw heddyw yn gorphwys oddiwrth eu llafur, etto y mae llawer heddyw yn dysion byw o'r ymgeledd a'r sirioldeb a gawsant ganddo ef a'i deu-

lu. Fel cyfaill yr oedd yn siriol ac addfwyn; yn ffyddlon i gadw cyfrinach; yn gynghorwr da, ac yn rhybuddiwr doeth: yn serchog fel tad; yn ffyddlon fel priod; yn ofalus, fel pen-teulu, am ei blant a'i wasanaethwyr, yn eu llywodraethu â'i esampiau, ei gynghorion, a'i weddian, gan ymdrechgu i arwain holl wrthddrychau ei ofal yn y ffordd y dylent rodio.

Yr oedd yn rhagori yn fawr ar y cyffredin o ddynion yn ei brofiadau a'i olygiadau ysprydol. Olrheinai yspryd deddfol, ac anghrediniaeth, i'w llochesau dirgelaf; a chynghorai bawb i wyltio rhagddynt. Dangosai y perygl o gymmysgu cyfiawniad a sancteiddhad, gwneud Crist o'r grasau, ac o bwysu ar hwyl neu brofiad i fyned at Dduw ofyn maddeuant.

Mewn *Society* yn mis Hydref, 1835, dywedai, "Mae cryn lawer o guro wedi bod ar fy meddwl yn ddiweddar rhag fy mod heb gael y taenelliad; ond, diolch i Dduw, anfonwyd yr adnod hono i fy meddwl gyda gradd o oleuni, a Oblegid os yw gwaed teirw a geunni, a lludw an-er wedi ei daenellu ar y rhai a halogwyd, yn sancteiddio i bureiddiad y cnawd, pa faint mwy y bydd i waed Crist, yr hwn, trwy yr Yspryd tragwyddol, a'i hofrymmodd ei hun yn ddi-fai i Dduw, buro eich cydwybod chwi oddiwrth weithredoedd meirwon i wasanaethu y Dduw byw?" Mae fy meddwl o hyny hyd yn awr yn profi tangnefedd a chysur cryf! Diolch iddo! O gyfeillion! ymofynwch am y taenelliad hwn beth bynag a fyddo yn ei!"

Ionawr 7, 1836, mewn ymddiddan yn ei dy â chyfaill, dywedai ei fod yn ofni llawer nad oedd ganddo ffydd, &c. fod y geiriau hyny wedi taro i'w feddwl, ac wedi gweini cysur iddo, sef, "Gwnaf dywyllwch yn oleuni o'u blaen, a'r pethau ceimion yn uniawn; dyma y pethau a wnaif iddynt, ac nis gwrthodaf hwynt."

Mawrth 11eg dywedai, "Yr oeddwn ddoe yn lled drymaidd, yn meddwl os annuwiol oeddwn y byddwn yn ddyfnaf mewn trueni; ond heddyw y mae yr adnod hono yn fy lloni, 'Wele, yr wyf fi yn sefyll wrth y drws ac yn curo.'"

Ebrill 5ed, dywedai wrth gyfaill, ei fod y dyddian o'r blaen yn gweled ei grefydd yn debyg i un Balaam; ei fod yn gweled ac yn teimlo llawer iawn o hunan, "ond, (meddai) yr wyf yn gwybod fod Satan yn amcanu blino llawer arnaf; y mae yn awr wedi fy nghael megis rhyngddo a'r pentan, ond

y mae addewidion yr Arglwydd yn werthfawr iawn: yr wyf yn dysgwyl eich bod yn cofio am danaf yn eich gweddïau."

Mai 22ain, nos Sabbath, yr oedd cyfarfod gweddi yn ei dŷ. Yr oedd yr olwg arno trwy ac wedi y cyfarfod, fel y dywedai Elihu, "fel gwin nid agorid arno;" ond yr oedd dan anfantais fawr i ymddyddan o herwydd y pall oedd ar ei beiriannau ymadrodd: bu am gryn yspaid yn ymboeni i geisio siarad, ond ni ellid deall ond ychydig o'r hyn a ddywedai. Clywwyd ef yn dywedyd "fod ofn angu a'r bedd wedi ei symud yn llwyr;" ac adroddai y pennill sydd yn dechreu,

Wel, bellach mi â y'mlaen
Trwy ddwfr a thrwy dân, &c.

Yr oedd yr olwg arno fel tywysen hollol aeddfed, yn llawn cysur a gorfol-
edd, ac mor siriol a llawen ag y gwelwyd ef un amser.

Nos Sabbath, Mai 29ain, uid oedd yn ymddangos mor hyfryd ei feddwl a'r Sabbath o'r blaen. Ceisiai ymddyddan, ond yr oedd yn anhawdd iawn ei ddeall; cymmaint ag a ddeallwyd ydoedd hyn, "Yr wyf yn gweled fy hun fel rhyw hogyn yn methu yn lân a chyrhaedd fy mys i'r pot a'r mêl," gan feddwl y cysuron a'r diddanwch a fyddai arferol o fwynhau.

Mehefin 1leg canai y pennill canlynol, gyda sirioldeb anghyffredin,

"Rwy' heddyw'n rhoi fy hunan iddo
A chwbl feddaf is y rhoi,—
Help i godi'r groes yn llawen,
A mynegi byth ei glod;
Heb bryderu na gofalu
Pa fodd y fory byddaf byw;
Yr Iesu laddwyd cyn fy ngeni,
I'm gwaredu, digon yw."

Mehefin 18fed, gofynwyd iddo gan gyfaill, a oedd ei feddwl yn lled siriol y dyddiau hyn? i'r hyn yr atebodd, "Yr wyf yn cael peth cysur yn y geiriau hyn, 'Canys meirw ydych, a'ch bywyd a guddiwyd gyda Cbrist yn Nuw. Pan ymddangoso Crist ein bywyd ni.' &c. Cofhai yr adnod hõno hefyd, 'Canys felly y carodd Duw y byd,' &c. a dywedai, "O ryfedd ddaioni! ond gwnaed a fynd â hwy, plant Adda ydynt wedi y cwbl, yr hen lygr-
edd yn eu blino, ond fe fydd golwg ryfedd ar yr Eglwys pan orphener y gwaith.

Tachwedd 29ain, yr oedd ei feddwl yn bwr siriol, ac wedi cael blas neillduol ar y penill,

"Nef a daear byth ni phrims,
Y perl a ges mae'n well na'r India," &c.

Nos dranoeth dywedai ei bod yn dda ar ei feddwl; meddai, "Y mae yr ysgrythrau yn dyfod i mi mewn basgedau aur!" a choffhai yr adnod ganlynol, "Y rhai a obeithiant yn yr Arglwydd a adnewyddant eu nerth," &c.

Ionawr 9fed, 1837, pan oedd gryn argoellion gwaelu arno, a phan ymddangosai ei ddaearol dŷ yn nesu at ei ymddattodiad, gofynwyd iddo, a oedd ei feddwl yn lled gysurus? Bu gryn amser cyn gallu ateb, a'r unig eiriau dealladwy a ddywedai oedd ynt, "Duw y tangnefedd!" pa rai a adroddwyd ganddo mewn modd nas anghofir yn fuan gan y brawd a anerchai. Felly myned yn waelach waelach a wnaeth hyd yr unsed dydd ar bymtheg, pryd yr hunodd yn yr Iesu, yn 92 mlwydd oed.

Ar y 19eg pregethodd y Parch. John Davies i amryw gannoedd a ymgasglasant i hebrwng ei ran farwol i fynwent Llanrhaiadr, lle y gorphwys nes gelwir y meirw o'u beddau, gan "lef yr archangel ac udgorn Duw."

RHAGORIAETHAU Y BIBL.

YR EPISTOL AT Y PHILIPPIAID.

PHILIPPI oedd ddinas o Macedonia, a threfedigaeth Rufeinaidd. Y lle cyntaf yn Ewrop ydoedd, yn yr hwn yr ymddengys i'r efengyl gael ei phregethu gan yr apostol. I'r ddinas hon mae yn ymddangos i'r apostol Paul gael ei gyfarwyddo gan weledigaeth oddiwrth Dduw, oddeutu A. D. 50. ac y mae'n gofiadwy am droedigaeth Lydia a cheidwad y carchar, Act. xvi. Ysgrifennodd yr apostol yr Epistol hwn tra yn garcharor yn Rhufain, oddeutu A. D. 62. i addysgu a chalunogi y credinwyr yn eu proffes o'r efengyl, i'w gwarchadw rhag athrawon Iuddeuwaidd, ac i gydnabod y derbynaiad o gydroddiad oddi wrthynt, yr hwn ydoedd gymborth iddo ef yn ei garchariad. Mae yr Epistol hwn wedi ei ysgrifenu yn y modd mwyaf dillynaidd, ac wedi ei leuwi â'r ymddroddion uchelaf, ac â'r annogaethau mwyaf serchiadol at holl aelodau eglwys Philippi. Mae yn rhanedig i bedair o bennodau, yn cynnwys wyth o ddosparthiadau.

Dosparthiad I. Y cyflwyniad, pen. i. 1, 2.

Dos. II. Sydd yn tystiolaethu di-olchgarwch yr apostol i Dduw am eu d'ianwadalwch yn y fydd, ac yn y sêr-

wydd o'u parhad, mae yn gweddio am eu cynnydd ysprydol, pen. 1. 3—11.

Dos. III. Sydd yn adrodd effeithiau carchariad yr apostol yn Rhufain, a llywyddiant yr efengyl, hyd yn nod yn y palas ymerodrawl; fel er ei fod yn awyddus am y mwynhad gwynfydedig o fod gyda Christ, yr ydoedd yn ewyll-ysgar i aros yn y corph er gwasanaeth i'r eglwys, pen. i. 12—26.

Dos. IV. Sydd yn cynnwys amrywiol annogaethau i'r Philippiaid, yn cael eu traethu yn y geiriau mwyaf cynhyrddiol, er meithrin tymmer ac ymarweddai addas i'r efengyl, ac yn cael eu dirgymbell trwy esampl ein dwyfol Brynwr, pen. i. 27. ii. 1—16.

Dos. V. Gofal yr apostol am y Philippiaid trwy anfon Timotheus ac Epaphroditus atynt, pen. ii. 17—30.

Dos. VI. Sydd yn cynnwys gochel-iadau difrifol rhag yr athrawon dadleugar Iuddeuaidd, y rhai a gymereant arnynt bregethu yr efengyl; gan osod ger eu bronau ei esampl ei hun yn ymrthod â phob rhagoriaethau a chyrrhaeddiadau tybiedig o gyfiawnder, ac adrodd ei ymlyniad cadarnaf wrth efengyl Crist, a'r cyfiawnder yr hwn sydd o Dduw trwy ffydd, pen. iii.

Dos. VII. Sydd yn cynnwys amrywiol annogaethau cyffredinol i lawenydd, cymmedroldeb, a gweddi, gan ganmol pob rhinwedd a allai addurno y nodweddiad cristionogol. Mae yr apostol yn cydnabod eu cyfraniad cymwynasol, ac yn sicrhau iddynt adgyllanwad goludog oddiwrth ei Dduw cyfammodol, yn ol golud ei ogoniant, pen. iv. 1—20.

Dos. VIII. Yw diweddglo yr Epistol, pen. iv. 21—23.

Y peth mwyaf nodedig yn yr Epistol hwn yw ymresymiad yr apostol oddi wrth gariad ac ymddarostyngiad Crist, yr hwn, er yn ogyfuwch â Duw y Tad, a gymmerodd natur dyn, fel y gallai ufuddhau i'r ddeddf dros bechaduriaid, a marw er eu prynedigaeth, pen. ii. 5—11.

Cyfeiriadau yn y Philippiaid.

Pen. ii. 7. Ps. xxii. 8. Dan. ix. 26.	Pen. iii. 2. Esa. lvi. 10.
10. Esa. xlv. 23.	8. Ier. ix. 23, 24.
	iv. 6. Ps. lv. 22.

HANESIAETH EGLWYSIG.

(Parhad tu dal. 333.)

II. AM ADFEILLIAD YSPRYDOL YR EGLWYS,
O'R FL. 300 HYD Y FL. 600.

CYN i ni ddilyn yn mhellach ymledaen-
iad boreuol Cristionowgrwydd, trwy ol-

rhain yr hyn a allwn ei gael o'i hanes-
laeth cenhadol, rhaid i ni adnewyddu
ein hymchwiliad at sefyllfa yr hen eg-
lwys yn yr yspaid hwn, er nad allwn
addaw llawer o bethau boddhaol fel
ffrwyth i'r ymchwiliad hwn.

Tra yr oedd yr eglwys Gristionogol,
yn yr amser hwn, yn ehangu ei chylch
yn allanol, ac yn symud ei therfynau
i bob parth, yr oedd yn dyoddef cryn-
feydd echrydus yn dufewnol, yr hyn a
fygythiodd hollol adfeiliad, ac a achos-
odd lawer o ymraniadau. Edrychid ar
ffurf Eglwys Crist, fel y rhoddir yn
Ngair Duw, ac a eglurir yn yr eglwys
apostolaidd, gan Gristionogion eu hun-
ain yn rhy ddiaddurn, a hwy a ddyfeis-
iasant bob math o addurniadau ychwan-
egol. Yr oedd pob canrif olynol yn
dwyn gyda hi ryw addurniadau new-
yddion, hyd oni orchuddiwyd hi gan-
ddynt i'r fath raddau, fel nad oedd ond
llinell fechan, yma ac acw, i'w chanfod
o'r darlun cyntefig, hyd oni ddaeth y
diwygwyr a golchi ymaith yr arliwian,
mwyaf tanbeidiauwl oedd arni, a'i had-
feru, mewn rhan, i'w ffurf cyntaf.

Gallwn ganfod adfeiliad ysprydol yr
eglwys yn yr amser hwn (sef rhwng y
blynyddoedd 300 a 600) mewn tri o
bethau; sef, yn 1. Llygriad yr athraw-
iaeth; yn 2. Drwg-fucheddau yr offei-
riaid; ac yn 3. Halogedigaeth moesau
yn gyffredinol.

Yr achlysur cyntaf o scism, neu gyf-
eiliornad, yn yr Eglwys, a roddwyd gan
Arius, Henadur o Alexandria. Gwad-
ai y dyn hwn yn gyhoeddus Ddwysol-
deb Crist, a dysgai nad oedd ond cre-
adur yn unig, er ei fod wedi ei wneuth-
ur o flaen pob peth, ac wedi ei ddyrch-
afu uwchlaw yr holl dduwiolion sanct-
aidd o herwydd ei dduwioldeb rhy-
feddol. Yn y flwyddyn 325 cynnaliwyd
Cymanfa fawr yn Nice, yn Bithynia, er
dyfod i benderfyniad ar y pwngc hwn.
Yno y cafwyd allan fod 318 o esgobion,
a llawer o athrawon eglwysig ereill, yn
ymwrthod âg athrawiaeth Arius i gyd
yn un llais: ac yno y cyfansoddwyd y
Cyffes Ffydd hwnw a elwir Credo Ni-
cene. Pa fodd bynag daliodd Arius
allan am hir amys; ac o'r diwedd, wedi
iddo ei law-arwyddo â rhyw dwyll-ad-
roddiad amlwg o'i eiddo ei hun, efe a
fu farw yn sydyn ar y dydd yr oedd yn
amcanu mwynhau rhwng fath o oruch-
afiaeth, a'i farwolaeth befyd a ragflaen-
wyd gan arteithiau corphorol echryslon
a dieithr. Ond pa fodd bynag ni ther-
fynodd y ddadl Ariaidd yn ei farwol-
aeth ef. Cyhoeddodd yr Ymerawdwr

Constantius ei hun yn bleidiwr gwresog i'r heresi hon, a chafodd gymeradwy-aeth anwrthwynebol yn Nghymanfa-oedd Arles a Milan, y rhai a gynnal-iwyd yn y blynyddoedd 354 a 355. Y mae hyn etto yn brawf mai ofer ydyw dysgwyl am iachawdwriaeth o gyman-faoedd cyffredinol, ac nad yw gwirion-odd bob amser yn cael ei egluro gan fwyafiaeth barn.

Achosodd y ddadleuaeth hon i lawer o fywydan gael eu colli drwy erlidig-aeth, ac arweiniodd i ryfeloedd gwaed-lyd. Ennillodd y ffydd Ariaidd wedi hyny gymmeradwyaeth mawr y'mhlith y Gothiaid, y Sueriaid, y Burgundiaid, y Longobardiaid, a'r Vandaliaid, a pharhaodd am lawer o flynyddoedd cyn iddi ymadael yn llwyr.

Cododd dadleuaeth arall yn erbyn Nestorius, Esgob Caer Cystenyn, yr hwn a dramgwyddwyd wrth yr arfer-iaid anaddas o alw y Forwyn Fair yn *Fam Duo*. Hyn a barodd iddo yntau ddysgu yn gyfeiliornus fod dwy natur Crist wedi eu cyssylltu yn byrthach nag yn unedig. Cymmanfa gyffredinol Eph-esus, yn y flwyddyn 431, a'i condemn-iodd yntau yn heretic. Diarddelwyd ef o'i swydd, a bu farw mewn tlodi. Ei ddilynwy'r a ddiangasant i Persia o herwydd yr erlid oedd arnynt ar ol ei farwolaeth ef, lle y cawsant bob rhydd-id crefyddol, ac y fuffasiant eglwys eu hunain. Ymdeithiodd llawer o hon-nynt yn Persia a Tartari, a chyn belled a thueddau China, gan ychwanegu rhif-edi en prosltytiaid wrth fyned y'mlaen, a hyny trwy en zél a'u brwdfrydedd i droi y cenedloedd. Clywwyd wedi hyny am Esgobion Nestoraidd yn Bucharra, Turkestan, ac hyd yn nod yn Thibet. Ond collasant eilwaith y rhan fwyaf o'r hyn a ennillasant trwy ymladaeniad eang Mahometaniaeth. Etto y mae y Nestoriaid yn parhau hyd heddyw yn y gwledydd dwyreiniol yn o luosog, a gelwir hwynt y Cristionogion Calde-aidd, neu Gristionogion St. Thomas.

Ond gwaeth na hyn etto ydoedd ym-ddygiad y nifer luosocaf o'r rhai oedd-yn y bresennol yn Nghymanfa gy-ffredinol Ephesus, ddeunaw mlynedd wedi hyny, yr hon a gynnullwyd i brofi athrawiaeth Eutyches, yr hwn a haerai nad oedd gan Iesu Grist ddwy natur wahanol, ond ddarfordd y natur ddwyf-ol a'i natur ddynol ddwyfod yn un natur ynamser ei ymgnawdoliad. Yr athraw-iaeth hon a gyhoeddwyd gan y Gyman-fa hon yn athrawiaeth gywir, a gorfod-ogwyd yr esgobion goreu, trwy orthrech

ac arfau, i arwyddnodi eu cydsyniad wrthi. Oddiwrth hyn y cafodd y cyn-nulliad hwn ei alw yn Gymanfa Yspeil-wyr. Y'mben dwy flynedd wedi hyuy condemnwyd penderfyniad Cymanfa Ephesus gan Gymanfa gyffredinol Chalcedon, a chyhoeddwyd Eutyches yn heretic. Ei ganlynywr lluosog yn awr a ymneillduasant oddiwrth yr eg-lwys; ac yn y chweched ganrif caws-ant arweinydd zelog o'r enw Jacob Baradaeus, oddiwrth ba un y deilliodd yr enw Jacobiaid arnynt. Ymdaenas-ant o Armenia i'r Aipht, ac y maent etto yn lluosog iawn yn y gwledydd hyny.

Wedi hyny cyfododd Morgan, neu Pelagius, y Mynach, yn Nghymru, gan ddysgu nad oedd dim pechod gwreidd-iol yn y natur ddynol; nad oes dim llygr-edigaeth yn deilliaw oddiwrth Adda; mai barn derfynol am ein pechodau gweithredol ein hunain oedd marwol-aeth naturiol; a bod gan bob un nerth digonol ynddo ei hun i'w alluogi i ewyll-ysio a gwneuthur daioni. Ei athraw-iaeth yntau a gondeimniwyd mewn am-ryw Gymanfaoedd cyffredinol, ond y mae o hyny hyd yn awr wedi ennill llaw-er o ddilynwy'r yn enwedig yn yr eg-lwys dwyreiniol ac yn Ffrainc. Mae yr holl athrawiaethau cyfeiliornus er-eill, y rhai a neidiasant i fod yn nghan-ol mynwes yr Eglwys, ac a gawsant rai mwy a rhai llai cymeradwyaeth, yn rhy luosog i ni sylwi arnynt o fewn ter-fynau yr Hanesiaeth hwn. Yn wir, nid oes dim newydd o dan yr haul, a llawer o'r athrawiaethau a ddygir ym mlaen yn y dyddiau hyn, ac a ddyrch-efir gan rai fel goleuni newydd a doeth-ineb, ydynt wedi bod yn yr un wir ffurf, efallai, yn y cynamseroedd, ac wedi darford yn llwyr wedi hyny. Ond gwir-ionedd galarus yw, fod hyd yn nod gwir Gristionogion, yn y dyddiau hyny, wedi cael eu rhwystro yn fynych i ganfod eu ffordd i holl gyfundrefn y gwirionedd ysgrythyrol, heb gamogwyddo, o her-wydd y parhaus ddadleuaeth y gorfod-ogid hwy i'w gario ym mlaen yn erbyn pob math o gyfeiliornadau: ac yn mhoethder y dadleuon ymlithrodd rhyw ychydig o'r gau opinynau y rhyfelai yr eglwys yn eu herbyn i mewn i rai o byngciau cywiraf ei chredo, ac o ychyd-ig i ychydig yn rhan sefydlog o hono.

Fel hyn, tra yr oedd cymmaint o gau-athrawiaethau yn cael eu cymeradwyo a'u meithrin yn mynwes yr Eglwys, yr oedd yn amlwg fod yn rhaid fod adfeil-iaid wedi cymeryd lle y'mysg yr athraw-

on eu hunain yn gyntaf; ac ni a welwn hefyd, oddiwrth yr hyn a nodwyd eisoes, fod llawer un tra annheilwng i'w gael ym mysg y cyfryw athrawon. "Tra yr oedd y dynion yn cysgu y daeth y gelyn ddyn ac yr hauodd efrai ym mhllith y gwenith."

(I'w barhau.)

Y PREGETHWYR A'R GWRANDAWR.

RHIF IV.

Y Cyfammod Gweithredoedd.

Gurandawr. Wrth glywed yr hen bregethwyr yn sôn cymmaint am y *Cyfammod Gweithredoedd* yr oeddwn yn meddwl ei fod yn un o brif athrawiaethau y Bibl; ond erbyn i mi chwilio ni fedraf gael cymmaint ag un crybwylliad o'r gair *Cyfammod Gweithredoedd* yn yr holl ysgrhythrau.

Pregethwr. Y mae yn wir nad yw y gair *Cyfammod Gweithredoedd* yn y Bibl mwy na'r gair *Cyfammod Gras*, a llawer o eiriau ereill a arferir mewn pregethau, ac ysgrifeniadau Duwinyddol. Nid ydwyf yn meddwl y dylem wrthod pob gair *au-ysgrythyrol*, sef yw hynny heb fod yn cael ei arfer yn y Bibl; ond os bydd gair yn *wrth-ysgrythyrol*, sef yn tueddu i roddi golygiad gwrthwyneb i'r ysgrythrau ar bethau, neu i dafu anmbarch ar eiriau y Bibl, diau y dylem wrthod y fath air.

Nid wyf, wrth ddwydedd fel hyn, am ddangos dim cydymdeimlad a'r dynlon sydd yn ceisio addurno eu holl ymddiddanion a'u hysgrifeniadau crefyddol â geiriau disathr a newyddion: yn wir, byddaf yn methu deall beth a all fod dyben y *pethau bychain* yn hyn, os nad ceisio dangos eu bod yn *ddoeth iawn*. Ond beth bynag am hynny, y maent trwy hyn wedi peri dyrysych mawr i feddwl llawer un.

Yr wyf yn cofio, er's oddeutu deuddeg mlynedd yn ol, fy mod yn ymddiddan â hen wrandawr pregethau: dywedai wrthyf ei fod wedi clywed un gair mewn pregeth yn ddiweddar a barodd gryn ddrysych i'w feddwl. 'Pa air oedd hwnw?' meddwn inau. 'Clwyf moesol. Pa beth (meddai y dyn, gan edrych yn myw fy llygaid) pa beth sydd i ni i'w feddwl wrth y Clwyf moesol?' 'Tebyg (meddwn inau) mai pechod oedd y pregethwr yn ei feddwl, a'i fod yn ei alw yn glwyf moesol i'w wahan-iaethu oddiwrth glwyf naturiol.' 'Felly 'n siwr (meddai yntau) ond yr oeddwn i yn tybied bob amser mai clwyf aw-

foesol iawn oedd pechod, ond y mae dysg o fedydd i fedd.'

Os na allwn bob amser gadw at eiriau y Bibl, dylem, o leiaf, beidio arfer geiriau ag y gwyddom nad yw y cyffredinolrwydd o'r gwrandawr yn eu deall, oddiethr i ni eu hesbonio iddynt, nes y gwympont pa beth ydym yn ei feddwl wrth y fath eiriau. Y mae amser y bobl yn ddigon prin at ddefnyddio ein pregethau, heb i ni osod rhaid arnynt i chwilio llawer am arwyddocad ein geiriau. Heblaw hynny, y mae arfer gair newydd mewn pregeth yn gosod temptasiwn i'r gwrandawr i feddwl am hwnw ar hyd y bregeth, ac esgeuluso pob peth arall.

Ond etto, y mae rhyw eiriau nad ydynt yn y Bibl, megis *Cyfammod Gweithredoedd*, *Cyfammod gras*, *Pechod gwreiddiol*, y *Ddeddf foesol*, y *Drindod*, &c. nid yn unig y mae'n ddiberygl eu harferyd, ond y maent, ar ryw ystyriaeth, yn angenrheidiol. Y mae yr arferiad o honynt gan dduwinyddion dros lawer o oesoedd, a chynefindra ein gwrandawr â hwy, yn gosod math o angenrheidrwydd arnom i'w defnyddio er gwneyd ein hunain yn ddealladwy i'n gwrandawr.

Guran. Wel, gan i ni ddechreu son am y *Cyfammod Gweithredoedd*, byddai yn dda genyf glywed pa beth yw eich barn am y cyfammod hwnw (os yw yn addas ei alw felly). Ac yn gyntaf oll, pa beth ydych yn feddwl wrth y gair *Cyfammod*: canys heb i ni ddeall geiriau ein gilydd, gallem ddadleu tan y foru, a'r cwbl yn y diwedd yn ddim mwy na'n bod yn cam-gymeryd meddwl ein gilydd wrth arfer rhyw un gair.

Preg. Wrth ddarllen Gesenius, Frey, Witsius, ac ereill, ar darddiad a gwanol ddefnyddiau y gair Hebraeg *Be-rith*, yr hwn a gyfieithir *Diatheke* gan y LXX. a chan ysgrifenywyr y Testament Newydd; ac a gyfieithir *Cyfammod* gan yr eiddom ninnau: yr wyf yn meddwl mai ei arwyddocad cyffredin yn yr ysgrythrau yw yr hyn a ganfyddir yn amlwg yn nghyfansoddiad y gair *Cymreig Cyfammod*.

Guran. Rhowch glywed, ynte, pa beth yw hynny?

Preg. Y mae y gair *Cyfammod* yn cael ei gyfansoddi o *cyd* ac *ammod*, ac y mae ei ystyr yn eglur, sef fod *pleidiau yn ammodi a'u gilydd* am unrhyw beth. Cyn y gellir galw peth yn *Gyfammod* rhaid fod dwy blaid, a phob un yn gwneyd ammod i'r llall: a'r cyntaf a syrhio yn fyr o gyflawni ei ammod a

elwir yn dorwr y cyfammod, canys nid yw y blaid arall, mwyach, yn rhwym i gyflawni ei ammodau, oblegid y mae yr hyn oedd yn ei rwymo i hyny wedi ei dori.

Gwran. Y mae y Bibl, debygwn i, yn son am lawer o bethau mewn Cyfammod heblaw ammodau rhwng pleidiau, megis lladd anifeiliaid, rhoi gwobryon, gwledda, &c.

Preg. Y mae yn wir fod llawer dull o gyfammodi wedi bod, ac yn bod, gan ddynion. Byddid gynt wrth wneuthur cyfammod, weithiau yn lladd anifail a'i dori yn ddarnau, neu ei hollti, a byddai y cyfammodwyr yn myned rhwng y darnau. Cyfeirir at hyn yn Jer. xxxiv. 18, 19. "A mi a roddaf y dynion a droseddodd fy nghyfammod... wedi iddynt fyned rhwng rhanau y llo, a holltasent yn ddau," &c. Nid oedd lladd anifeiliaid yn angenrheidiol i gyfammod rhwng pleidiau, ond byddai hyny yn cael ei wneyd er mwyn peri argraff o bwysfawrogrwydd y cyfammod, ac o'r echryslonwydd o'i dori, ar feddyliau y cyfammodwyr. "Y mae lle cadarn i feddwl (medd y Parch. Mr. Charles) mai oddiwrth y dull, neu y ffurf, o lw a arferid wrth wneuthur cyfammod y mae tarddiad yr ymadrodd hwnw a arferir amryw weithiau yn yr Hen Destament, "*Fel hyn y gwnelo Duw i mi, ac fel hyn y chwanego.*" Fel pe dywedasai y cyfammodwr, gan edrych ar yr aberth drylliedig ger ei fron, "Megis y drylliwyd yr aberth hwn i fod yn grair, ac yn arwydd cyfammod, felly y gwnelo Duw i mi a llawer yn chwaneg, os byddaf euog o dori y cyfammod hwn." *Geir. Ysg.*

Byddent hefyd yn yr hen amserau, wrth wneuthur cyfammod weithiau, yn rhoddi anrhegion i'w gilydd, megis y rhoddes Abraham ddefaid a gwartheg i Abimelec: ac weithiau yn gwneyd gwledd i'w gilydd, megis y gwnaeth Isaac i Abimelec: ac weithiau yn adeiladu math o golofn, megis y gwnaeth Jacob a Laban. Gwel Gen. xxi. 27. a xxvi. 30. a xxxi. 45—52. Buasai y cytundeb rhwng Abraham ac Abimelec yn gyfammod, pe na buasai y naill yn rhoddi na defaid na gwartheg i'r llall. Buasai y cytundeb rhwng Isaac ac Abimelec yn gyfammod, pe na buasai un wledd yn cael ei pharotoi. A buasai y cytundeb rhwng Jacob a Laban yn gyfammod, pe na buasai un golofn yn cael ei hadeiladu rhyngddynt. Dyben yr holl seremonïau hyn, mae'n debyg, oedd, i fod yn arwyddion i'r pleidiau

er cofiadwriaeth barhaus am wneuthuriad y cyfammod, ond nid oeddynt yn un rhan anhebgorol o'r cyfammod ei hun.

Dull arall o wneuthur cyfammod rhwng dynion yw, trwy gael trydydd person i gyfryngu er gwneud y cytundeb rhwng y pleidiau, weithiau trwy ofyn cwestiynau i'r cyfammodwyr yn ngwydd eu gilydd, ac yn ngwydd tystion, megis y mae y cyfammod priodasol yn arferol o gael ei wneuthur yn ein gwlad ni: ac felly yn fynych y mae rhyw drydydd person yn cyfryngu i wneyd cyfammod o heddwch rhwng pleidiau a fo mewn ymryson a'u gilydd.

Y mae dynion hefyd weithiau yn gwneyd cyfammod trwy fod un blaid yn ffurfio ac yn cynnyg y telerau, a'r blaid arall yn cymmeradwyo ac yn cydsynio. Dyma fel y gwnaeth Jonathan a Dafydd gyfammod a'u gilydd, Jonathan oedd yn cynnyg y telerau, a Dafydd yn cydsynio, 1 Sam. xx. 13—18. Arwyddir y cydsyniad cyfammodol weithiau trwy lawnnodi mewn ysgrifen, weithiau trwy i'r blaid rodli ei gair, ac nid ansynych y mae dynion yn cymeryd dystawrwydd eu gilydd fel arwydd o gydsyniad. Nid yw o un gwahaniaeth pa fodd y gwneir y cydsyniad, os oes cydsyniad yn bod, a'r blaid sydd yn cynnyg y telerau yn deall hyny, dyna'r cwbl sydd yn angenrheidiol i wneyd y peth yn gyfammod.

Ie, cofwch chwi, fel na bo raid i mi fyned dros yr un pethau drachefn. Gall yr holl seremonïau a enwais fod, ac etto heb un cyfammod; a gall cyfammod fod heb un o honynt hwythau. Ond pa le bynag y mae *pleidiau yn ammodi a'u gilydd* am unrhyw beth y mae ynog gyfammod; a pha le bynag nid yw hyny nid oes gyfammod, oblegid hyny yw cyfammod. Gwn fod pethau ereill yn cael eu galw yn gyfammodau yn y Bibl, weithiau yn draws-enwadol, ac weithiau yn gydmariaethol; ond yr wyf yn meddwl mai ystyr briodol a chyffredinol y gair Cyfammod, yn yr ysgrythyrâu yn gystal ag mewn ymddiddanion cyffredin yw *pleidiau yn ammodi a'u gilydd*.

Gwran. Ho. Yr wyf yn gweled eich amcan. Pan eloch chwi, y Calfinistiaid, i geisio profi Cyfammod Gweithredoedd, yr ydychyn gwadu fod aberth yn angenrheidiol i gyfammod; ond pan eloch i son am gyfammod prynedigaeth y mae eisiau aberth bid siwr. Beth a dal rhyw ymresymn fel yna?

Preg. Ymbwyllwch: y mae yn hysbys i bob dyn cydnabyddus a negesau y bywyd hwn y gall cyfammod fod heb aberth, ac y gall aberth fod heb gyfammod. Ond pan y mae aberthu yn dyfod i mewn fel ammod cyfammod y mae yn sicr fod aberth yn rhan hanfodol o'r cyfammod *hwnw*. Ond etto, nid yw hyn yn prawfna all cyfammod *arall* fod heb aberth, na son am aberth o'i fewn.

Gwran. Wel, gadewch i ni ddyfod at y pwynt, ynte. Yr wyf fi yn methu yn glir a gweled fod yr hyn a basiodd rhwng Duw ac Adda, o berthynas i bren gwybodaeth da a drwg yn gyfammod. Canys mewn cyfammod, yn ol eich esponiad chwi eich hun, y mae pleidiau, nid yn unig yn cyfeillachu â'u gilydd, fel yr oedd Duw ac Adda; neu yn rhoi gorchymynion i'w gilydd, fel yr oedd Duw i Adda; ond hefyd yn myned tan rwyman i'w gilydd, a hynny ar ammodau o bob tu; yr hyn, debygwn i, ni chymerodd le rhwng Adda a'i Greadwr yn Eden. Y cwbl a elwir yn Gyfammod Gweithredoedd oedd gwaith Duw yn dyweyd wrth Adda, "Ond o bren gwybodaeth da a drwg na fwyta o hono; canys yn y dydd y bwyta i hono gan farw y byddi farw." Y mae yn amlwg fod yn y geiriau hyn orchymyn, a bygythiad am ei dori. Ond ni welaf un addewid yn cael ei gwneyd i Adda am ei gadw. Pa beth gan hynny yw yr Ammod o du Duw yn y Cyfammod hwn?

Preg. Y mae pob addewid ammodol yn cynwys bygythiad ynddi ei hun, a phob bygythiad ammodol yn cynwys addewid ynddo ei hun. Pe baech chwi yn dywedyd wrth eich mab henaf, "Dafydd, os gorpheni di y gorchwyl yna heddyw ti a gai goron," ystyried chwi ac yntau fod y bygythiad o fod yn ol o'r goron yn cael ei gyssylltu â bod yn fyr o gyflawni y peth, er nad enwasech hynny mewn geiriau. Neu pe buasech yn dywedyd wrtho, "Os na wnai y gorchwyl yna fel y dylit, gwybydd y byddi yn ol o'r goron." Ystyried eich dau fod addewid o goron yn cael ei chyssylltu â chyflawni y peth, er na enwasech hynny mewn geiriau.

Pe buasai Duw yn dywedyd wrth Adda, "Os peidi a bwyta o ffrwyth y pren sydd yn nghanol yr ardd gau fyw y byddi fyw;" diau y buasai Adda yn ystyried fod y bygythiad o farwolaeth yn cael ei gyssylltu â bwyta o'r ffrwyth, er na buasai hynny wedi ei ddyweyd mewn geiriau. Felly y mae gwaith Duw yn dywedyd wrtho, "Ond o bren

gwybodaeth da a drwg na fwyta o hono; canys yn y dydd y bwyta i o hono gau farw y byddi farw," yn cynwys fod addewid o fywyd yn cael ei chyssylltu âg ufuddhau i'r gorchymyn, er nad oedd hynny yn cael ei enwi mewn flurf.

Gwran. Yr ydych wrth hynny, mi feddylw'n, yn golygu pe buasai dyn yn ufuddhau, y buasai cyfansoddiad y Cyfammod Gweithredoedd yn gwneyd y Greadwr yn ddyledwr i'w greadur.

Preg. Ni all y Greadwr fod yn ddyledus i'w greadur am ddim, oblegid y mae bod, a holl gysuron, y creadur yn dibynu ar y Greadwr. Etto, pan wnelo y Greadwr ammod neu addewid i'w greadur, y mae sefyll at hynny megis yn ddyledus arno iddo ei hun, hynny yw, y mae o tan fath o rwyman i'w gyflawnder a'i eirwiredd i gyflawni yr hyn a ddaeth allan o'i enau. Pan mae dynion yn ammodi i wneuthur rhywbeth i'w gilydd, yn gyffredin y mae rhywbeth oddi allan i'r ammodwr, megis yr awdurdod wladol, yn ei rwymo i gyflawni: a hynny sydd yn fynych yn gwneyd ammod y naill yn gadarn yn nghyfrif y llall. Ond y mae addewid Duw yn anfeidrol gadarnach, oblegid mai ynddo ei hun y mae yr hyn sydd yn ei gymell i'w chyflawni, nag y gallasai fod pe rhyw beth oddi allan iddo a fnasai yn ei gymell. Canys y mae pob peth yn Nuw yn anfeidrol, tra nad yw'r cwbl tu allan iddo ond meidrol; gan hynny, pe buasai y pethau cryfaf mewn bod tu allan i Dduw yn ei gymell i gyflawni ei addewid ni buasai y cymelliad hwnw ond meidrol; ond gau mai rhywbeth yn Nuw ei hunsy'n ei gymell i gyflawni ei air, y mae yn rhaid fod y cymelliad hwnw yn anfeidrol. Felly y mae yn haws i'r nef a'r ddaear fyned heibio nag i un ammod nac addewid o eiddo Duw ballu.

Gwran. Wele, gadewch i hynny fod. Ond y mae un peth etto yn eisiau er gwneyd y peth yn gyfammod, sef *cydsyniad y dyn*. Pe baech chwi wrth geisio cyflogi gwas yn cynnyg ammodau, ni ellid dywedyd fod cyfammod wedi ei wneyd rhyngoch, oddieithr ei fod yntau wedi gwneyd rhyw arwydd o gydsyniad. Felly, afresymol y gwelaf fi ddywedyd fod cyfammod rhwng Duw ac Adda, pan na wyddom ddarfod i Adda roddi dim cydsyniad i'r peth.

Preg. Nid yw eich cydmariaeth yn cyfatebi'r angylichiad dan sylw. Oblegid nid oes genyf fi un hawl i ofyn gwasanaeth gan y dyn wyf yn geisio ei gyflogi, ond yn unig trwy iddo wneud ymrwym-

iad ffurfiol i'm gwasanaethu; o ganlyn-
iad, y mae yn rhaid i migaelfeigydsyniad
ef mewn gair, neu mewn ysgrifen, cyn
y byddo cyfammod safadwy rhyngom.

Ond yr oedd gan Dduw hawl wreidd-
iol i holl wasanaeth Adda, gan hyny
nid wyf yn gwneud fod unrhyw ffurf all-
anol o'i gydsyniad yn angenrheidiol i
wneyd y peth yn gyfammod. Bwriwch
y byddai i chwi addaw gwobr i'ch mab
am gyflawni rhyw wasanaeth, nid na
ddydasai wneyd y peth wrth eich gor-
chymyn, pe na buasai un wobwr yn cael
ei haddaw; ond yr ydych yn addaw ei
wobrwyo er mwyn ei gadarnhau yn yr
egwyddor o ufudd-dod i'w dad: ystyr-
iech y peth yn fath o gyfammod, er na
ddywedodd y bachgen nag fe na nag^a:
cans yr ydych yn golygu na allasai fod
ganddo ddim yn rhesymol i'w ddywed-
yd yn erbyn, oblegid fod ei berthyn-
as naturiol â chwi fel ei dad yn ei
rwymo i ufuddhau i chwi; a bod eich
daioni chwithau yn cyssylltu gwobr â'i
nfudd-dod, yn gosod arno rwymau
chwanegol i ufuddhau.

Felly yr oedd Adda, oddiar ei berth-
ynas â Duw fel ei Greawdwr, yn rhwym
i ufuddhau iddo, ond yr oedd gwaith y
Creawdwr yn cyssylltu gwobr âg ufudd-
dod ei creadur yn gwneud ei rwymed-
igaeth i ufuddhau yn fwy, fel nad oedd
achos iddo ddywedyd nac fe na nage
ergwneyd y cyfammod yn eithaf cadarn.

Pe gallasai y fath beth fod ag i'r Cre-
awdwr ofyn rhyw wasanaeth ychwan-
egol gan y dyn, sef rhywbeth nad oedd
ganddo hawl naturiol i'w ofyn oddi
wrtho, buasai yn rhesymol i'r dyn gael
amser i ystyried y peth, a buasai yn
rhaid i ni weled fod cydsyniad ffurfiol
â'r telerau wedi ei wneyd ganddo, cyn
y gallasem benderfynu fod y peth yn
gyfammod. Ond gan nad oedd y Cre-
awdwr yn gofyn dim i'r dyn ond y
hyn yr oedd ganddo hawl gyfreithlon
i'w ofyn, heb son am addewid na gwobr,
ac felly fod y fantais i gyd o du y dyn,
ni wn i pa arwydd allanol o gydsyniad
a allem ddisgwyl gan Adda heblaw
ymostwng, rhyfeddu, a diolch. Nid
oedd eisiau i'r dyn addaw ufuddhau,
cans yr oedd yn rhwym i ufuddhau:
ac ni buasai ei waith yn addaw yn rhoi
hawl i Dduw ofyn dim ganddo, nad
oedd ganddo hawl i'w ofyn heb iddo
addaw. Ond y mae gwaith Duw yn
addaw yn rhoi math o hawl i'r dyn pe
cadwasai y cyfammod, i ofyn gan Dduw
beth na buasai ganddo hawl i'w ofyn
heb y fath addewid.

Nid oedd gwneyd y Cyfammod

Gweithredoedd yn rhoi un math o hawl
newydd i Dduw ar y dyn; ond buasai
cadw y cyfammod yn rhoi math o hawl
newydd i'r dyn ar y Creawdwr. Felly
nid oedd y Creawdwr, wrth wneuthur
y Cyfammod Gweithredoedd, yn gofyn
un fantais iddo ei hun, ond yr oedd yn
cynnyg mantais annbraethol ei gwerth
i'r creadur: gan hyny, meddyliwn ei
fod yn drais ar synwyr cyffredin i am-
meu fod Adda yn derbyn y telerau â'i
holl galon, er na feddwn un cydsyniad
ffurfiol o'i eiddo yn ysgrifenedig.

Guran. Cyfaddefech gynen fod o
leiaf cael cydsyniad y ddwy blaid yn
anhepgorol i gyfansoddiad cyfammod;
ond ymddengys i mi y mynech haeru
yn awr fod y peth a fu yn Eden, rhwng
y Creawdwr ac Adda, yn gyfammod,
er nad oedd un cydsyniad o du y dyn.

Preg. Na, *begio'ch pardwn*, yr wyf
o hyd yn dal fod cydsyniad y ddwy-
blaid yn anhepgorol angenrheidiol i
gyfansoddiad cyfammod; ond nid yw
bob amser yn angenrheidiol fod y cyd-
syniad hwnw yn ffurfiol, hyny yw, yn
cael ei wneyd ar air, neu mewn ysgrif-
en, ond fod synwyr cyffredin yn ein
dysgu, mewn rhai amgylchiadau, i
benderfynu fod cydsyniad yn bod, er na
byddo wedi ei arwyddo mewn gair; ac
mewn amgylchiadau ereill, fod dynion
yn cymmeryd dystawrwydd yn arwydd
o gydsyniad. Ac felly, er nad oes gen-
ym hanes yn y Bibl am un cydsyniad
ffurfiol gan Adda â thelerau y cyfam-
mod yn Eden, etto, gan ei fod yn ber-
ffaith ar ddelw Duw, o ran ei ewyllys,
yn gystal ag o ran cynneddfau ereill ei
enaid, rhaid ei fod, o ran ei feddwl, yn
hollol gydsynio â phob gair a ddywed-
ai ei Greawdwr wrtho; a'r un peth yn
gymwys i Dduw oedd fod meddwl Adda
yn cydsynio â'r peth a phe buasai hyny
yn cael ei arwyddo mewn geiriau.

Guran. Ond yr wyf yn methu a
deall o hyd pam y rhaid i chwi gael
galw y peth yn cyfammod. Beth waeth
i chwi ei alw yn Drefn, Gosodiad, Gor-
uchwyliath, neu ryw beth yn lle Cyf-
ammod? Pe gwnaech felly, byddai
rhan fawr o'r ddadl ar ben.

Preg. Galwaf ef yn gyfammod yn
1. Am fod y Bibl gystal â'i alw felly,
"A'r rhai hyn fel dynion (*Heb.* fel
Adda) a dorasant y cyfammod." Hos.
6. 7. Y mae dyweyd fod rhyw rai
wedi tori eu cyfammod â Duw fel
Adda cystal a dywedyd fod Adda wedi
tori ei gyfammod â Duw; ac felly, y
mae y rhaid fod cyfammod yn bod
rhwng Duw âg Adda. 2. Yr wyf yn

galw y peth yn gyfammod am na fedr-af gael un gair arall, ag sydd, yn ol fy meddwl i, yn dangos natur y peth mor eglur a'r gair Cyfammod. Ac felly, os dylid rhoddi i bob peth yr enw mwyaf priodol iddo, dylai y peth dan sylw gael ei alw yn Gyfammod.

Guran. Pa raid sydd i ni fod mor fanwl yn ein golygiadau ar y peth? Ni waeth i ni pa un ai cyfammod ai rhywbeth arall ydoedd, oblegid pa ddaioni bynag oedd yn sefydliad gwreiddiol y peth, nid oes dim daioni na chysur i ni i'w ddisgwyl byth oddi wrtho.

Preg. Dyna siarad rhyfedd iawn yn wir. Ai nid ydyw yn werth, ac yn ddyledswydd, i ni ymdrechu am ddeall pa beth bynag a ddatguddiodd Duw yn ei Air? Ond heblaw hyny, y mae yr apostol Paul yn defnyddio y llwybr y daeth pechod a marwolaeth i'r byd, a'r modd y mae pechod Adda yn effeithio ar ei holl hiliogaeth, fel cyn-reswm (*ground-work*) i'w holl ymresymiau er egluro ffordd cyfiawnhad pechadur trwy Grist. Mewn cyferbyniad i Adda y mae yn galw Crist yn Adda diweddfaf; fel megis y daeth pechod trwy y cyntaf, felly y daeth cyfiawnder trwy y diweddfaf: megis y daeth barn i gon-demniad trwy y cyntaf, felly y daeth y dawn i gyfiawnhad trwy y diweddfaf: ac megis y daeth marwolaeth trwy'r cyntaf, felly y daeth bywyd trwy y diweddfaf, &c. Yn awr, os ydyw yn angenrheidiol i ni wybod athrawiaeth y Testament Newydd am y ffordd i'n cadw trwy Grist, y mae yn angenrheidiol i ni wybod y ffordd y'n collwyd yn Adda, oblegid y mae yr ysgrifenywyr sanctaidd yn defnyddio yr olaf i egluro y cyntaf.

Guran. Y mae llawer yn dywedyd fod y ddeddf foesol, sef y Deg Gorchymyn, yn ammod o du Adda, yn y Cyfammod Gweithredoedd: ond wrth ddarllen am yr hyn a basiodd yn Eden ni welaf yr un crybwylliad am dani, nac am yr un o'i gorchymynion. Beth meddwch chi?

Preg. Yr oedd y ddeddf foesol, swm yr hon yw cariad at Dduw u'n cymmydod, yn ddeddf natur dyn yn ei greadigaeth. Ac er nad oedd cadw y Deg Gorchymyn, yn cael ei osod i lawr mewn geiriau, fel *ffurf* o ammod yn y Cyfammod Gweithredoedd; etto, pe buasai Adda yn cadw y ddeddf hōno (yr hyn nis gallasai heb ufuddhau i'r gorchymyn pendant am bren gwybodaeth) buasai wrth hyny yn cadw y Cyfammod. Ond wrth droseddu y ddeddf

foesol (yr hyn nis gallasai heb anufuddhau i'r gorchymyn pendant am bren gwybodaeth; fel y dywedais yn ein hymddiddan diweddfaf) torodd y cyfammod. Felly yr wyf yn tybied mai y ddeddf foesol oedd *egwyddor* ammod y cyfammod hwnw. Y mae y golygiad hwn yn cytuno â gwaith yr apostol yn galw y ddeddf foesol, "Y gorchymyn, yr hwn ydoedd i fywyd," neu yn ol y cyfieithiad Saesonig, "Y gorchymyn, yr hwn a ordeiniwyd i fywyd." Nid ydyf yn deall yr ordeiniwyd y ddeddf foesol yn orchymyn i fywyd, ond fel yr oedd yn *egwyddor* ammod y Cyfammod Gweithredoedd: gorchymyn i farwolaeth ydyw i ddynion byth ar ol toriad yr ammod hwnw.

Guran. Wrth son am farwolaeth yn gosp am doriad y Cyfammod, a ydych yn golygu fod dyn, o ran ei gyfansoddiad cyn y cwmp, yn *ansarwol*?

Preg. Os wrth anfarwoldeb yr ydych yn golygu fod dyn yn anfarwol ynddo ei hun, neu yn annibynol ar neb arall am ei fywyd: yr wyf yn ateb yn nacaol. Ni all fod neb felly ond Duw yn unig, "Yr hwn yn unig sydd ganddo anfarwoldeb." 1 Tim. 6. 16. Ond os, wrth anfarwoldeb, yr ydych yn golygu fod cyfansoddiad y dyn, cyn pechu, yn rhydd oddiwrth bob peth a fuasai yn ei rwymo i farw, yr wyf yn ateb yn gadarnhaol.

Heb fyned i chwilio a chwalu rhesymau *Infidels*, a haner-*Infidels*, megis Socinus ac ereill, sydd yn ceisio profi fod achosion marwolaeth yn natur Adda cyn ei gwmp, digon, mi feddyl-iwn, i'n pwrpas ni, yw fod y Bibl yn dywedyd, mai "felly yr aeth marwolaeth ar bob dyn yn gymmaint a phechu o bawb:" ac "mai cyflog pechod yw marwolaeth." Gallaswn enwi llawer ychwaneg o ysgrythyrau sydd yn dangos yn amlwg nad dim yn nghyfansoddiad creadigol dyn, ond mai ei bechod a'i gwaeth yn rhwym i bob math o farwolaeth.

Guran. Os oedd marwolaeth naturiol a thragywyddol yn gynywysedig yn y bygythiad, "Yn y dydd y bwytaf o hono, gan farw y byddi farw," pa fodd y bu i Adda fyw gannoedd o flyneddau ar ol troseddu? Paham na chafodd ei drosglwyddo gan anghen naturiol i afael marwolaeth dragwyddol yn y dydd y bwytaodd?

Preg. Nid wyf yn meddwl mai pan y mae yr enaid yn ymadael a'r corph y mae dyn yn dechreu marw: ond y mae marw naturiol yn cynnwys yr holl

boenau a'r gofidiau sydd yn cyfarfod â dyn yn y byd yma, ac yn terfynu pan y mae yn myned oddi yma. Cafodd Adda, ar y dydd y *bwyttaodd o'r pren* ei droi o ardd Eden i ymboeni mewn llafur a chwys am ei gynnalïaeth dros weddill ei oes. Diameu hefyd i angeu naturiol ymafiyd yn ei gyfansoddiad y funud y *bwyttaodd o'r firwyth gwa-*harddedig, er iddo fod gannoedd o flynyddoedd yn gorphen ei waith.

Nid ydwyf, ychwaith, yn meddwl mai pan y mae dyn yn cael ei dasu i uffern, y mae marwolaeth dragywyddol yn dechreu ymafiyd ynddo, ond y mae cnofeydd cydwybod yn y byd yma yn ddechreuad o'r "pryf na bydd marw:" ac y mae yn amlwg fod Adda yn cael ei ddirdynnu gan guofeydd ei gydwybod euog, pan aeth i ymguddio wrth glywed "llais yr Arglwydd Dduw yn rhodio gyd âg awel," neu "yn hwyr y dydd."

Felly, ymafiodd marwolaeth naturiol a thragywyddol, yn gystal a marwolaeth ysprydol, yn y dyn, ar y dydd y *bwyttaodd o firwyth y pren*.

BYR-DDYWEDIADAU.

Sylfaen crefydd yw Duw yn ei Fab; a gwreiddyn pob ysgogiad crefyddol a sanctaidd, yw adnabyddiaeth gywir o Dduw yn yr enaid.

Duw ei hun yw cyflawnder daioni yr holl greadigaeth, ac iddo ef yr ymlywallt holl ogoniant y greadigaeth yn y diwedd, fel dyfroedd o'r môr i'r môr, a hyn mewn moddau nas gall ond ei anfeidrol ddoethineb ef amgysfired.

Duw yw pobpeth y creadur newydd, Efe yw ei dad—ei gynnalïaeth, ei hyfrydwch—ei ddiben a'i dragywyddol etifeddiaeth.

Caru Duw yw y ddyledswydd benaf—Ufuddhau iddo yw y fraint uchaf—Ymddiried ynddo yw y diogelwch cryfaf—A'i fwynhau mewn Cyfryngwr yw y cyfoeth mwyaf a all dyn ddymuno, a Duw roddi.

Glodi glodi dyn oedd colli Duw; a chyfoeth ei gyfoeth, ynghyd â dedwyddwch ei ddedyddwch, fydd ei gael a'i fwynhau; a'r man y ceir ef yw yn Nghrist.

IOAN GELE

YMDDIRIED YN NUW.

MEDDYLIWCH fod mab yn rhodio gyd â'i dad, yn noethineb pa un y mae yn rhoddi ei ymddiried penaf. Efe a ddilyna ei dad i ba le bynag yr arweinïa ef, er fod hynny trwy ddraen a mieri, yn llawen ac yn fodd-lawn. Meddyliwch am fab arall ag sydd yn gallu ymddiried yn nghariad a ddechlin-eb ei dad, a phan fyddo y llwybr yn arw ac yn anwastad, y mae yn dechreu grwg-

nach a chwyno, ac yn dymuno cael dewis ei lwybr ei hun; ac er fod yn rhaid iddo ddilyn y mae yn gwneyd hynny mewn an-fuddlonrwydd nawr.

Yn awr, yr achos nad yw Cristionogion yn gyffredin yn mwynhau mwy o bresennoldeb Duw ydyw, nad ydynt hwy yn foddlon i rodio yn ei lwybrau ef, pan y byddont yn croesi eu tueddiadau hwy. Ond ni fyddwn byth yn ddedwydd, hyd oni ymfoddlonwn, gyda phob llawonydd, i'w holl benderfyniadau ef, a'i ddilyn i ba le bynag yr elo heb wrngnach a chwyno.—*Dr. Payson.*

Y FRONGOCH, NEU ROBIN GOCH.

"Mor fynych," medd un hen awdur, "ag y byddwyf yn olyued y Brongoch yn canu mor beraidd yn mis Medi, pan fyddo y gauaf oeraidd ar ddechreu, ag yn mis Mawrth, pan fyddo yr haf toreithiog ar ddwyfod i mewn, byddaf yn meddwl pahan na roddem nimau yr un croesawiad llawen i benwyni rhewogaidd gauaf ein hoes ag i wawynni rhosynaidd mebyd ac ieuengctid? Anfonir fi at y morgrugyn i ddysgu diwdrwydd; at y golomen i ddysgu diniweidrwydd; at y sarph i ddysgu callineb; a phahan nad at yr edn hwn i ddysgu amynedd a boddlonrwydd."—*Aliz.*

CADW Y SABBATH.

DYWED yr Esgob Andrews mai "cadw y Sabbath yn segur yw Sabbath ychain a mulod: ei gadw mewn chwareddiaeth a chwmniaeth, i rodiana ac i edrych o gwmpas, dyna Sabbath y llo aur: ond ei gadw mewn cyfeddach, meddwod, a gloddest, dyna Sabbath Satan, dyna wyl y diafol."

DEWISYN O BREGETH ESGOB HOPKINS.

"Gweithiweh allan eich iachawdwriaeth eich hunain drwy ofn a dychryn: camys Duw yw hwn sydd yn gweithio ynoch cwyllysio a gweithredu oi ewyllys da ef."—*Phil. 2. 12, 13.*

GWEITHIA yr hyn sydd dda gyd â'r fath ddisfrifwch, cyssondeb, a pharhad, a phe byddai dy iachawdwriaeth yn hollol ymddibynu ar hynny; etto bydded dy ymddiried yn, a'g ymddibyniad ar, haeddiant Crist am gyfiawnder ac iachawdwriaeth, mor hollol a thrwyadl a phe na buasit wedi gwneuthur gweithred o ufudd-dod yn dy holl fywyd.

Hon yw yr iawn egwyddor o ufudd-dod efengylaidd—gwoithio fel pe bacin i haeddu y nefoedd trwy hynny; ac etto, ar yr un pryd, ymorphwys ar haedddegiaethau y Cyfryngwr fel pechaduriaid heb ddim genym. Y mae yn beth anhawdd rhoddi i'r ddwy ran hyn yr hyn sy ddyledus iddynt. Pan y gweithiom yr ydym yn dueddol i esgeuluso Crist; a phan y byddom yn defnyddio y Cyfryngwr yr ydym yn dra thueddol i anghosio ufudd-dod. Ond y mae Cristion hwnw wedi ei iawn ddysgu yn

nghefyddyd ufudd-dod, yr hwn sydd yn medru cyd-dymheru y rhai hyn: yr hwn sydd âg un llaw yn gweithio gwaith Duw, ac ar yr un pryd, a'r llaw arall yn diysgog ymddydd yn haedddegiaethau y Cyfryngwr.

Gwern-neidr.

EDWARD ADAMS.

ANFFYDDIAETH A CHRISTIONOGAETH.

Gan Dr. Bennett.

MAE y Deistiad yn odrych i'r nefoedd a'r ddaear, ac yn dywedyd, "Gwelwch fy Mibl;" ond y mae y Cristion yn cyfeirio at yr un pethau, ac yn dywedyd, "Gwelwch fy Mibl i hefyd." Yr ydych yn fy anog i droi heibio fy Mibl fel y gallwyf astudio natur. Yr wyf fi yn eich cymhell chwi i ddarllen y Bibl fel y galloch astudio natur yn well. Nid oes genych chwi ond ambell gyfrol oddiwrth yr Awdwr mawr; yr wyf fi yn rhoddi un i chwi nad yw yn gwadu y gyntaf, ond yn perffeithio y gwaith. Hi a ddengys i chwi lawer mwy nag y gall y gyntaf ei wneuthur. A hwn y darllenwch â goleuni eglurach. Nid yw llyfr natur wedi ei oleuo cyn belled a llyfr y datguddiad. Y fath hyfrydwch sydd yn y greadigaeth ei hunan trwy ddatguddiad! Mae yr awyr las yn ymddangos mewn lliw hawddgarach i'r hwn a ddysgodd pwy sydd yn "lledu y nefoedd fel dilledyn," &c. Buaswn erioed heb weled y fath ardderchogrwydd ag wyf yn ei weled yn awr yn yr haul pe buaswn heb ddarllen am yr Hwn sydd yn "Haul Cyflawnder, a meddyginiaeth yn ei esgyll." Y cymylau a ffurfiant ddulliau newyddion o fawredd a rhwyg, a lliw newydd o brydferthwch; y gwyntoedd a ymruant ac a wnant i'r mellt lucedu â godidogrwydd: ond ni welais eu prydferthwch gymmaint ag er pan ddarllenais am yr hwn sydd yn gwneuthur y cymylau fel argaff len (*chart*) ac yn "rhodio ar adenydd y gwynt;" yr hwn sydd yn gwneuthur y dynhastl yn genad iddo, a'r tân flamllyd ei weinidog.

Yr wyf yn hoffi sefyll wrth donau ewynawg y môr, o herwydd eu bod yn adgofia i mi am "yr hwn sydd yn dal y dyfroedd ar gleidr ei law," ac yn dywedyd wrth fy enaid Onid ofni di fi? onl chryni wrth fy ymddangosiad? Yr wyf yn edrych ar lili y maes fel y mae yn tyfu, a'm meddwl yn hedeg at Mat. 6. 28, 30.

Pwy ond hofwr natur a fedrai alleirio llyfr gras fel y mae Watts wedi gwneuthur? Pwy erioed a astudiodd llyfr y greadigaeth mor ddwsn ac mor helaeth a Newton? yr hwn, er iddo droiddio i feysydd eang o wybobaeth am seryddiaeth, a gyboeddodd am ddiddwariaeth ei fod mewn amphilosophyddaid ag yw o'r annuwiol. Pwy a agorodd y ffordd i'r datguddiadau diweddar mewn fferyiliaeth (*chemistry*)? onid Boyle? yr hwn a wnaeth y Bibl yn brif astudrwydd ei hyfrydwch. Pwy sydd wedi amlygu rhyfeddodau y greadigaeth a chymmaint o fun-

ylrwydd a Ray, Derham, a Nieuventyt? Y dynion hyddysg hyn ni adawsant y Bibl fel y gallent astudio natur: ond yn hytrach a adawsant astudiaeth natur, ac a ddewiasant y Bibl, yr hwn a fedrai eu dysgu mewn pethau na fedrai natur eu cwblhau.

Mae anffyddwyr yn ein cymhell i adael y Bibl, a'u canlyn hwy: yr ydym ni yn gofyn pwy ydych chwi? Crist a adwaenom, a Paul a adwaenom, ond pwy ydych chwi.

Cyf. OWAIN BROWN.

GWLAD CANAAN.

YR ANIALWCH.—Wrth fyned trwy y diffaethwch erchyll hwn teithiasom ar *fulod* ac *asynod*. Mynych iawn y cyfeirir at y creaduriaid hyn yn Ngair Duw fel arwyddion o'i allu creadigol a'i ddaioni. Caffaeliad y mulod a briodolir i Ana, mab Zibeon, yr hwn a roddodd ei ferch yn wraig i Esau. Gen. 36. 24. Er mor ddrychafedig mewn mawredd ydoedd Dafydd, ni a welwn eu bod wedi eu derbyn i'w wasanaeth ef, yr hwn a farchogodd arnynt, ac o rchymynodd i'w fab ddilyn ei esiampl. 1 Bren. 1. 33. Yr oedd y rhai hyn yn rhan o'r rhoddion hyny a roddwyd i Solomon gan y rhai a ddeuent i'w wyddod i glywed y "doethineb a roddodd Duw yn ei galon." 1 Bren. 10. 25. Yr oedd agos i 300 o honynt yn dilyn plant Israel allan o'r caethlied Babilonaidd. Ac yn amser y sychder mawr a ddilynodd weddi Elias, er cospi Brenin Israel, ymddengys mai ei ofal penaf o oedd cadw yr anifeiliaid hyn. 1 Bren. 18. 5. Ac nid oedd llai na 2000 o honynt yn amser goruchafiaeth Reuben.

Weithiau yr oeddym yn marchogaeth ar gamelod. Gelwir yr anifail hwn *gamel* yn yr iaith Hebraeg, hyny a arwyddiad *dalter*, o herwydd ei fod yn un hynod am ddial cam. Yr oeddynt yn lluosog iawn gynt, fel y maent yn awr, yn y gwledydd hyn, ac yn rhan fawr o'r cyfoeth patriarchaidd. Job 1. 3. Yn yr orymdaith fawryddig hono a ffurfwyd gan Frenines Seba wrth fyned i Jerusalem, gan gymmaint ydoedd ei hawydd i weled y "Brenin Solomon yn ei holl ogoniant," nodir y camelod allan yn benodol yn cludo y gwahanol arhegion gwerthfawr a gyflwynwyd iddo. Ond pa bynnag, yr oedd mulod ac asynod yn lluosocach yn yr hen amseroedd nag yn awr. Debora, yn ei chân, a ddynoda benaethiaid Israel wrth y geiriau "rhaf yn marchogaeth ar asenod." Barn. 5. 10. Yr oedd gan Jair, o Gilead, ddeg ar-hugain o feibion, yn marchogaeth ar ddeg ar-hugain o asenod, ac yn llywodraethu deg dinas ar hugain. Barn. 10. 4. Abdon, barnwr arall yn Israel, oedd ganddo llunaw o feibion yn marchogaeth ar ebolion asynod. Barn. 12. 14. Ar asynod hefyd y dychwelodd Moses, a'i wraig a'i feibion, i dir yr Aipht, â gwialen Duw yn

ei law, Exod. 4. 20. ond uwchlaw y cwbl, ar ebol llwdd asyn y marchogai ein Hiach-awdwr yn orfoleddus i Jerusalem.

Etto, mewn perthynas i'r camel, cyfeirir ato yn ngherydd llym y Phariseaid gan yr Arglwydd Iesu Grist. Mat. 19. 24. Mae gan lawer o'r Arabiaid yn awr, fel y dyddiau gynt, wisgoedd wedi eu gwneud o'u blew. Zec. 13. 4. Mat. 3. 4. Mewn perthynas i'r dromedari, y mae hwn yn greadur cyflymach o lawer (Jer. 2. 23.) ac a arferir yn neillduol ar pegeseuau arbenig (Est. 8. 10.) ac fe allai mai at fuandra rhyfeddol y croadur hwn y mae Job yn cyfeirio, pan y mae yn llefaru am gyflymdra ei amser yn myned heibio ar y ddaear. Job 9. 25.—*Allan o Deithiau W. Rae Wilson yn y Dwygryn.*

Caerlleon.

TEGIDON.

COPIANT

MRS. MORGAN, GWRAIG Y PARCH. E. MORGAN, CAERDYDD.

Yr ydwyf yn ystyried gwrthddrych y Cofiant hwn yn un o "rai rhagorol y ddaear," am y rhai y dywedir y byddant "byth mewn coffadwriaeth." Dylifa cysur yn aml i'r helbulus ei feddwl wrth glywed ychydig o helynt Crïstion yn byw a marw.

Yr oedd Mrs. Morgan yn ferch hynaf i'r diweddar Daniel Morgan, Ysw. o'r Glynhr, Swydd Forganwg, a ganwyd hi ar y 15fed dydd o Hydref, 1812. Ar y 18fed o Hydref, 1836, priododd y Parch. Evan Morgan; ac wedi byr amser yn nghymdeithas ei phriod, ymaifodd darfodedigaeth yn ei natur, ac ehedodd ei rhan anfarwol i'r bytholfyd mawr ar y 19eg o Fai, 1838—a gosodwyd ei chorff i orwedd yn meddrod ei thadaw, yn mynwent Llandilo Tal y Bont, ar y dydd Mawrth canlynol.

Ni bu Mrs. Morgan allan o Eglwys Dduw erioed; magwyd hi yn yr Eglwys yn ol trefn y Trefnyddion Calffaidd, a pharhaodd yn aelod gwresog o honi hyd derfyniad ei hoas. Gellir dywedyd am dani, ei bod yn ofni yr Arglwydd o'i mebyd. Pan yn 16 oed, teimlodd gymhelliadau grymus ac anwrthwynebol i wneud cof am farwolaeth yr Arglwydd Iesu, yr hyn a ganiatawyd iddi yn rhwydd oddiar yr arwyddion bodlonawl i'r Eglwys o'i ffydd yn Nghrist, ac ymor-phwysiad ei henaid ar anfeidrdeb ei aberth. Ac ymae yn ddywyenydd genyf allu hysbysu iddi broffesu profdes ddu yn ngwydd llawer o dystion.

Mewn perthynas i'w gwybodaeth am bethau dwyfol, sef athrawiaeth fawr yr Efengyl, braidd na ddywedwn, ei bod yn mhlith ei rhywogaeth, yn uwch o'i hyagwydd i synu na'r rhan fwyaf o honnynt, ac yn wir tu hwnt i lawer yn Nghymru a gymmeras-ant arnynt ddyysgu ereill; ymddriniai gyda'r fath ddehurwydd a chysondeb ag athraw-

iaethau yr Efengyl, fel yr oedd yn rhaid i bawb oedd yn gweled ond ychydig, ganfod meddwl cryf a llafurus ynddi. Ysgrifennodd lawer o'i drych-feddyliau ar amryw ganghenau o athrawiaeth gras, y rhai ydynt fel cynnifer o anadiadau enaid mewn cymdeithas â'r nefoedd. Parchai Weinidolezïon yr efengyl fel angylion, ymgeleddai hwynt dros Dduw, a gwnai gyfrif mawr o honnynt er mwyn eu gwaith.

Addurnwyd hi yn rhyfeddol â doniau angeu'r groes, y rhai a'i gwnaeth i debygoli yn fawr i'r gwr a ogwyddodd ei ben, ac a roddodd i'f synu yr yspryd yno "yn addfwyn a gostyngedig o galon." Byddai hon fel Miriam yn blaenori yn mhlith gwragedd Israel, ac yn achub y blaen i foli Duw. Fi zél dros Dduw a'i gwnai fel Debora i fyned yn mlaen gyda byddinoedd yr Arglwydd yn erbyn Sisera; a'i symlwydd ysprydol gyda phob peth a'i gwnai fel Mair, "yn fendigedig yn mhlith gwragedd."

Diodesodd gystudd fel Crïstion, a bu farw yn fuddugoliaethus. Dywedodd wrth ei phriod tua chanol mis Mawrth diweddar, na chaf hi fyw yn hir, gan hysbysu iddo yr arwyddion yr ydoedd yn deimlo ynddi ei hun o adfeiliad yn ei phabell. Ar yr un pryd dywedodd, "Mae diafol, cyhuddwr y brodyr, yn curo yn drwm arnaf, etto yr ydwyf wedi profi cymmaint o gariad fy Anwilyd, nes peri i'm henaid orwedd am byth ar ddigonolrwydd ei aberth; er hyny, (ebe hi) nid oes heddwch i mi nos na dydd, o herwydd fy anghydfurfiad â'r hwn y derbyniais fy ngwbl ganddo." Dro arall dywedodd, "Y mae diafol yn ceisio fy mberawadio i feddwl nad oes i mi ran yn fy Nuw, ond gwn un peth, a hyny sydd yn fy nghynnorthwyo, na chaiff fy ngorchfygu."

Wedi dychwelyd i'r tŷ o'r Capel un Sabbath, ar ol gwrando y Parch. Wm. Evans, Ton yr Efail, trodd at ei phriod, â'i dagran yn treiglo i lawr ei gruddian, gan ddywed- yd, "O na chawn fyw mewn mwynbâd o'r profiad yr ydwyf ynddo yn awr—dian i'r Arglwydd anfon cenadwri ataf heddyr, teimlais beth tebyg iawn i brofiad yr apostol, pan yn dywedyd, Y mae arnaf chwant i'm dattod, ac i fod gyda Christ." Nid hir gwedi hyny y bu cyn mwynbau ei dymuniad. Ymadawodd o Gaerdydd, yn ol cyngor y Meddygon, i fynedi i'r Glynhr, i'w hawyr enedigol; aeth i dŷ ei chwaer Mrs. Thomas, Treforis, y dwthwn hwnw, lle y cyfnewid- iodd er gwaeth, ac ni allai fyned yn mhell- ach; terfynodd ei hoas yno.

Bu farw, fel y bu byw, dan bwys o an- nherfynol haeddiannau yr Oen a laddwyd. Cafodd dystiolaeth cyn ei symud, ddarfed iddi ryngu bodd Duw. Cyn ymadael â'r corph, diflanodd pob llen oedd rhyngddi a gwedd wyneb ei Phryniawdwr, nes y gwaedd- odd, "Gwelais ef o'r blaen trwy ddrych mewn dammeg, ond yn awr, wyneb ei wyneb!" A chydä hyny yr ehedodd ei

ghan anfarwol i'w ddwyfod fynwes, a seinio ei glod i oesoedd tragwyddoldeb, ac ymddifyru yn yr olygfa arno.

Penllyn.

Yr eiddoch yn ddiifnant,
E. MATTHEWS.

ADOLYGIAD Y WASG.

Bywyd y Parch. Ebenezer Richards, Tregaron. Gan ei Feibion.

Er na welsom etto linell o'r Llyfr hwn, er hyny, gan ein bod mor hysbys o'i Wrthrych Parchedig a hoffus, a chan ein bod mor adnabyddus â'r Cyhoeddwyr, ei feibion ef, yr ydym yn dra hyderus y bydd yn llyfr gwerthfawr iawn, difyr a buddiol i'w ddarllen.

Er fod ei bris yn lled uchel i'r werin gyffredin ei gyrhaedd, etto credu yr ydym y bydd ei faintoli yn gyfatebol, a'i gynnwysiad yn rhagorol. Canys, cynnwysa y llyfr, heblaw hanes cyflawn o fywyd y gwrthrych, sylwadau ar y pethau hynotaf a ddysgwyddasant ymhlith y Trefnyddion Calfinaidd yn ystod y 30 mlynedd diweddaf—llawer o lythrau gwerthfawr Mr. Richards at ei blant—llawer iawn o'i lythrau cynnwysfawr ef, fel Ysgrifenydd y Gymdeithasfa, at Weinidogion a chyfeillion creill, a llawer iawn o Amrywiaethau o'i eiddo. Gwel yr Hysbysiad am dano ar amlen ein Rhifyn diweddaf. Pe buasai y fath wrthrych Cofiant a Mr. Richards, ymhlith y Saeson, gwneuthid y Llyfr o faintioli a gwerth o 9 swllt i 12 a phrynasid a darllenasid ef yn awyddus iawn.

CYH. Y DRYSORFA.

Eglwys Rhufain yn Gyfeiliornus: neu Babyddiaeth yn groes i Air Dur, &c. Gan y Parch. Robert Williams, Dublin.

Mae y llyfr cynnwysfawr hwn newydd ddyfod o'r Wasg, fel y gwelir yn yr Hysbysiad ar Amlen y Rhifyn hwn o'r Drysorfa. Wedi ei ddarllen yn fanwl drosto, gallwn obeithio yn ddibetrus y bydd iddo fod o fendith i laweroedd, i oleuo deall y rhai anwybodus, ac i gadarnhau meddyliyan y rhai amheus a sigledig. Mae y llyfr wedi ei argraffu ar bapur da, a chydâ llythrenau heirdid ac eglur iawn, yn cynnwys 96 o du dalenau 12plyg; ac mae wedi ei ysgrifenu mewn yspryd efengylaidd, heb ynddo ddim penboethder yspryd dadleuath. Mae yr awdwr, drwy gyfanneddu yn llyr ymysg y Babyddion, a darllen llawer iawn o awdwyr ar yr achlysur, wedi cael ei yspryd i agwedd addas iawn i ysgrifenu yn erbyn cyfeiliornadau Pabaidd gyda thosturi at y rhai anwybodus a'r twylledig, a brwdfrydedd mawr am eu goleuo, a'u hachub o afael y cyfeiliornadau ag sydd yn eu dal yn gaeth yn y faggdu o anwybodaeth a dychymygion disail ac andwyol.

Mae y llyfr hwn yn un heb ei gyffelyb

ar y matter cynnwysedig ynddo, yn yr Iaith Gymraeg: ac mae wedi dyfod allan yn union erbyn yr amser y mae ei sawr eisiau ar y Cymry. Ni fu yn oes neb sy'n fyw gymmaint o eisiau y fath llyfr. Dywed yr Ysgrifenydd yn ei Ragymadrodd, "Mae lle i gasglu, fod anwybodaeth, i gryn raddau ymhlith y cyffredinolrwydd o Brotestaniaid yn mberthynas i'r Grefydd Babaidd; canys y dŷb gyffredin yw, nad yw Pabyddiaeth ein dyddiau ni mor gyfeiliornus a pheryglus ag ydoedd yn yr amseroedd a aethant heibio. Oddiar yr ystyriaethau hyn, wrth osod ger bron y darlennydd yr hyn ag yw Eglwys Rhufain yn awr, gofaliwyd am ddefnyddio yr Erthyglau a addefir yn perthyn yn hanfodol iddi, y rhai y penderfynwyd arnynt yn Nghymmanfa Trent, a Chredo y Pab Pius IV. a'r Catecismau. Y rhai hyn oll a arddolir gan Eglwys Rhufain, yn rheol ffydd ac ymarferiad, hyd y dydd hwn."

Daeth y llyfr hwn allan pan y mae ymdrech mawr a llafur ehang am helaethu terfynau y Grefydd Babaidd yn y Werddon, Lloegr, a Chymru. Ysgolion Pabaidd yn lliosogi, a Chapeli Pabaidd yn cael eu had-eiladu.

Hefyd, i'w cyhoeddwyr ef ar doriad gwawr trefniadau am sefydlu ymhlith y Trefnyddion Calfinaidd "Gymdeithas Genadol Gartrefol a Thramor," gyda golwg arbonig ar y Llydawiaid yn Ffrainc, a'r Gwyddelod yn y Werddon. Pabyddion yw yr holl Lydawiaid; a Phabyddion yw y rhan fwyaf o lawer o'r Gwyddelod. Ac os tywelltir arnom yspryd Cenhadol gyda ffurfiad y Gymdeithas hon, diau na fydd yr ychydig nifer o'r llyfrau hyn a argraffwyd er dangos twyll y Grefydd Babaidd, ac echryslonrwydd cyflwr y rhai a'i phroffesant, ond megis tamaid i'n cenedl, ac fe fydd galw am ail argraffiad cyn pen blwyddyn.

Mae yr hyn a ysgrifenydd yn y Drysorfa o dro i dro ar Hanesiaeth Eglwys, yn dangos gwrthuni digyffelyb, creulondeb anghydmarol, ynghyd âg yspryd erledigaeth a gwaedllyd y Babyddion bron i raddau angredadwy, oni bai fod pob sicrwydd Hanesyddawl yn profi y peth. Ac y mae y llyfr hwn yn dangos yn fwy pendant a diamheuol fyth, mai yr un yw y Grofdd Babaidd ymhob oes, ac mai yr un fyddai ei gweithrediadau pe bai ganddi y cyffelyb awdurdod yn ei llaw. Mae llafur mawr gan Eglwys Crist a'i gweinidogion am oleuo y Paganiaid, ond ychydig sydd etto yn llafurio i bregethu yr Efengyl yn ei phurdeb yn yr Iaith Wyddelig, ac onid braidd i ddim o lafar am oleuo y Llydawiaid.

Mae yr athrawiaeth a annogir yn y Llyfr hwn fel ason risialaidd: athrawiaeth bur y Bibl yw; ac mae hi yn cael ei gosod allan yma yn oleu a chadarn, a hyny yn wyneb y cyfeiliornadau mwyaf echryslon.

DARLLENYDD.

HANESIAETH CENHADOL.

YR INDIA ORLLEWINOL.

A'r ddydd Mercher, Awst 1, yn y flwyddyn hon, llwy'r ollryngwyd yn rhydd yr holl gaethion a'r prentisiaid yn holl Ynysoedd a Threfedigaethau Gorllewinol perthynol i Brydain Fawr. Mae amryw o'n darllenwyr yn hysbys ddarford i Lywodraeth Brydain wneuthur cyfraith o ryddhad y Caethion ar yr ammod iddynt gael eu rhwymo yn brenisiaid am chwe blynedd; canys yn y chwe blynedd hynny bernid y ceid amser a chyfleusdra ddigon i addysgu y Caethion mewn gwybodaeth gyffredinol, ac yn egyptddorion y grefydd Gristionogol, i'w paratoi i fwynhau rhyddid, ac i'w iawn ddefnyddio.

Ond cyn pen y pedair blynedd o'r chwech canfuwyd fod eu meistriaid yn ymddwyn yn dra chreulon at eu prentisiaid, fel nad oedd eu cyflwr ddim gwell wedi eu prentisiaid; ond mewn amryw fanau yn hytrach yn waeth nag o'r blaen. Cynhyrfwyd yspryd miloedd o Gristionogion yn Mrydain i dos-turio wrth y miloedd taeiniaid duon hyn. Anfonwyd Eirchion aml rif i'r Senedd Ym-erodrol ar eu rhan. Areithiodd Arglwydd Brougham yn y Senedd, ac allan o honi, gyda rhyw oleu ac effeithiau rhyfedd iawn. A rhoedd cynnygiad egniol yn y Senedd am gael cyfraith newydd i ryddhau y Prentisiaid cyn y flwyddyn 1840, pryd yr oedd eu hamser i ddyfod i ben, yn ol y gyfraith o'r blaen.

Ond fe dystiodd Goruchwylwyr y Llywodraeth nad allent hwy gydysnio â'u gyfraith a wneid i dori ammod a'r Meistriaid: ond y gwnaent gyfraith etto i wasgu y Meistriaid, dan rwymanau a dirwyon, i gyflawni i fanylrydd yr ammodau a roed arnynt yn y gyfraith ddiweddar. Ac felly fe wnaed cyfraith i'r perwyl hyn. Ac erbyn i'r Plauhigyddion weled y gyfraith lem hon hwy a benderfynasant, o honynt eu hunain, o un fryd, i ollwng eu prentisiaid oll yn rhyddion ar unwaith ar Awst 1, 1838, ac felly y bu.

Derbyniwyd llythyrâu oddiwrth amryw o'r Cenhaden yn yr India Orllewinol yn rhoddi hanes am orchwylion y dydd nodedig hwn; ie, dydd Jubili y Caethion.

DEMARARA.

Mae y Parch. S. Murkland yn ysgrifenu yr hanes am ddydd y rhyddhad fel hyn:—

Capel Ebenezer, Demarara.

Saethwyd magnelau mawrion yr amddiffynfa fel arwydd o foreu dydd y rhyddhad. A chyn gynted ag y cododd yr haul dechreuodd y gwaredigion ymgasglu oddeutu y Capel, i ddychwelyd eu diolchgarwch i'r Arglwydd am eu gwaredigaeth fawr. Yr oedd y Gwasanaeth yn y boreu yn hynod o fywiog a chysurus. Canwyd amryw Emynam addas i'r achos. Darllenwyd y Ps. 103. ac esboniwyd hi. Ac anturiodd rhai o'r Negroid i weddio, ac i lefaru ar yr achlysur

wrth eu cyd-frodyr, mewn modd mor bwysfawr ac effeithiol fel nad gwiw genyf geisio rhoi un darluniad o hono. Dechreuasom y Cyfarfod nesa am hanner dydd, drwy ganu Emyn y Jubili. Yr oedd y Capel yn llawn dŷn, a llawer o bobl yn gorfod sefyll allan. Yn yr odfa hon gosodasom amryw o bobl ieuainge i sefyll i fynu ar le cyhoeddus i ddarllen Ps. 107, yn ngwydd yr holl gynulleidfa. Felly fe dreuliwyd y dydd hyfryd hwn heb un gradd o derfysg o fath yn y byd; yr oedd pawb â gŵen ar eu hwyn-ebau, a phob genau yn awr a phryd arall yn tori allan i gyhoeddi y rhyddhad, gan ddywedyd, "We free! We free!" h. y. Nyni yn rhyddion! nyni yn rhyddion!"

Derbynialis hanes o'r amrywiol Blanhigfeydd fod athrawon yr Ysgolion yn cynnal Cyfarfodydd crefyddol yn eu hysgoldaï yn yr hwyr; ac nad allodd y rhai drygionus anturio i gynnal Cyfarfodydd i yfed a dawnsio, yn ol arferiad y bobl dduon ar amserau o hyfrydwch a llawenydd.

Ymwelodd Llywydd y wlad a'r rhan hon o'r dalaeth ddydd Sadwrn diweddar, ac efe a areithiodd wrth y bobl mewn amrywiol fanau; ac efe a edrychodd i mewn i'n hysgol ninnau, wrth fyned heibio, ac a addawodd ddyfod i holi yr ysgolheigion. Cafodd ei areithiau wrth y bobl effeithiau daionus arnynt. Mae y Llywodraethwr yn ymddangos yn awyddus i annog dysgeidiaeth. Y weithred gyntaf a gyflawnodd efe yn y Drefedigaeth hon, ar ei ddyfodiad yma, oedd llaw-arwyddo Gweithred Rhyddhad y Negroid.

BERBICE.

Mae y Parch. D. Kenyon yn perthynu i Gapel Albion yn ysgrifenu fel hyn am y dull y treuliwyd y diwrnod yn y Drefedigaeth hon:—Ar y dydd cyntaf o Awst, dechreuodd y bobl ymgynnull i'r Capel erbyn saith o'r gloch y boreu. Buan y llanwyd tŷ Dduw, ac yr amgylchwyd ef hefyd, â llauas y bobl. Dechreuwyd y gwasanaeth Dwyfol gyda chanu mawl i Dduw, am drefn ddoeth ei ragluniaeth yn dwyn oddi-amgylch y Rhyddhad rhyfedd hwn. Ganol dydd mi bregethais i'r bobl oddiar Ioan 8. 36. "Os y Mab gan hynny a'ch rhyddha chwi rhyddion fyddwch yn wir." Ac yn yr hwyr agorasant Capel Newydd ac Ysgoldŷ yn y Blanhigfa Newydd Hampshire, y rhai a adeiladasai y Negroid a'u dwylaw eu hunain, ac ar eu traul eu hunain. Yr holl ddiwrnod a dreuliwyd mewn ymarferiadau crefyddol, ac yr oedd heddwch ac iawn drefn yn fyrru ar hyd y dydd.

Ar y dydd canlynol gwnaeth y Negroid wleddoedd i'w Meistriaid yn mhob dosparth o'r Drefedigaeth; ac anfonodd amryw o'r Meistriaid iddynt ŷch neu ddafaid, gryn, &c. i'w cynnorthwyo.

JAMAICA.

Yn yr ynys eang hon hefyd cadwyd y dydd cyntaf o Awst yn grefyddol, heddi ch.

ol, a threfnus iawn. Ac yn wir, cyffelyb oedd ymddygiad y Negroaid ymhob lle ar y dydd nodedig hwnw. Ond ar ol y diwrnod, fe fu yma beth oerfelgarwch rhwng y Meistriaid, a'r bobl, oherwydd y cyflog anghyffredia o fychan a gynnygiai y Meistriaid i'r bobl. Gwrthodasant ymaflwyd yn y gwaith am ryw hyd; ond yr ydym yn deall fod cytundeb wedi ei wneud rhyngddynt, a bod pethau yn myned ymlaen yn gysurus.

SEFYDLIAD CYMDEITHAS GENADOL GARTREFOL A THRAMOR Y TREFNYDDION CALFINAIDD YN NGHYMRU.

AT Y SAWL A GARANT IACHAWDWRIAETH Y PAGANIAID A'R ANWYBODUS.

FONEDDIGION.—Yr wyf yn deall, er fy mawr lawenydd, i Gymanfa ddiweddar Ruthin benderfynu cymmeryd dan ystyriaeth yn Llanrwst, Rhagfyr 26, 1838, yr achos Cenadol Tramor yn gystal a Chartrefol, gan lwyf swriadu ffurfio Cymdeithas Genadol Gartrefol a Thramor o'n heiddo ein hunain, yr hyn beth wyf yn hiraethu am ei weled er ys ngain mlynedd. Mae yn ddigon amlwg y blynyddoedd diweddar hyn, fod cyffredinolrwydd ein Corph, beth bynag, yn y Gogledd a Sir Aberteifi, yn awyddus am hyn. A pha rhyfedd ein bod ni fel hyn, wrth ystyried fod cymmaint yn cael ei gyfranu gan y Corph at yr achos Cenadol, a mor ychydig, ie, neb o'n pregethwyr yn cael eu hanfon yn Genadol.

Pa hyd y mae pethau i fod fel hyn? A oes digon yn barod o weithwyr ar y maes Cenadol pellenig? neu, a oes neb ond pregethwyr Enwadau ereill yn deilwng ac addas i'w hanfon i gyhoeddi Newyddion y Groes i Baganaiad?

Mae enwogrwydd a lliosogrwydd ein Corph, ac iachawdwriaeth y Paganaiad, yn fy nghymell fel nas gallaf dewi; gan fy mod yn sicr nad oes neb yn fwy addas a thymmws na meibion a merched Cymru: oherwydd eu dygiad i fynu mewn ymrferiadau celyd, a bywiolaeth gaffredin a rhad, a'u bathrylithgarwch i dderbyn a rhoddi gwybodaeth: yn enwedig pregethwyr y Methodistiaid Calfiniaidd, oblegid y maent yn perthyn i gorph o bobl sydd yn hofli athrawiaeth bur a dysrhyblaeth fawr, y rhai a wnaethant yn ysbiad y trugain mlynedd diweddar fwy o wasanaeth i Grefydd Crist trwy blannu Eglwysi, adeiladu Capelydd, codia chynnal Ysgolion Sabbathol, iaddysgu rhai ieuainge a hen; ynghyd â'u hymosodiad unol ac egniol yn erbyn llygreddiaethau yr oes, a sefydliadau dieffig uffern; y rhai oeddent yn aml a chedryn yn y wlad er's oesau tywyll eu hynafiaid Paganaiad, fel ag y maent yn bresennol wedi eu darostwng, a'r wlad wedi ei chydmarol lanhau, ac ymddygiadau y werin wedi diwygio i raddau helaeth.

Ac er i ni fel hyn, yn ol ein hamser a'n

rhifedi, weithio yn galetach, a llafurio yn helaethach, a dwyn ymlaen y pethau hyn â llai na hanner traul unrhyw blaidd grefyddol yn y byd; er hyny, nid ni, ond gras Duw ynom ni: am hyny nac ymfalchiwn, ond ymostyngwn i'r llwch, gan gydnabod ein braint, a bod yn ddiolechgarg, canys yno y byddwn fwyaf diogel a llwyddiannus yn ein amcanion dyfodol.

Y Genadeith Dramor yn gystal a'r rhan Gartrefol, oedd mewn golwg wrth sefydlu ein Athrofa, Athrawon pa un ydynt alluadwy a chymmws i ddysgu ein pregethwyr fel na bydd achos mwy, fel y bu, i fyned i Athrofaodd enwadau ereill. Wrth ystyried y pethau hyn a'u perthynasau, ac hefyd orchymyn pendant ein Cyfryngwr bendigedig, pan ddywedodd, "Ewch i'r holl fyd, a phregethwch yr Efengyl i bob creadur," mae'n llawn bryd i ni sefydlu Cymdeithas ein hunain; a gofidus yw meddwl ein bod cyhyd heb un. Pe buasem yn deffroi yn gynt, gallasai cannoedd o Baganaiad fod wedi eu hennill oddiwrth eilunod i goffeidio a phroffesu Crefydd Crist, trwy offeryniolaeth pregethwyr Cymru. Ond ein llawenydd yw, bod ein brodyr yn deffroi yn bresennol i ymaflwyd yn y gwaith pwysfawr hwn.

Mi ddymunaf, gyda'r parch mwyaf a'r gostyngieddrwydd dwysaf wrth eu traed, i ofyn eu hystyriaeth at y peth canlynol. Gan fod achosion y Genhadaeth Gartrefol, ynghyd a chwanegiad Tramor, i fod dan sylw y Gymanfa yn Llanrwst, gwyr fy mrodyr yn ddigon da, mor hwyrlyd ydym i benderfynu ein *Je, a'n Nagé*; a hyny sydd o herwydd amltra gorchwylion, a byrdra amser. Pe byddai agos holl amser y Gymanfa yn cael ei gymmeryd at y pethau pwysig hyn, byddai ddigon bach i gael golwg deg ar bethau, ac i wneud penderfyniadau bodidhaol arnynt. Yna, ai nid gwell fyddai, wedi penderfynu yno fel y bwriadwyd yn Rhuthin, ystyried, *Pa beth a mneir* i gael cyfarfod arall yn mis Chwefror; i benderfynu, *Pa fodd* i ddwyn hyny ymlaen: enwaf y Bala fel lle cyfeus i'r cyfarfod.

Yna dewised Cyfarfod Misol pob Sir, a'r brodyr yn Liverpool yr un modd, chwech o leiaf, chwaneg fyddai oreu, sef, tri o weinidogion, a thri o ddiaconiaid, pa rai fyddont sicr o ddyfod i'r Cyfarfod erbyn 10 o'r gloch y dydd cyntaf: a chadwer hwnw yn Gyfarfod i weddio am neillduol gyfarwyddiadau yr Ysbyrd Glan, gyda golwg ar y maes neu'r meysydd Cenadol, a chydga golwg ar weithwyr addas i fyned allan i lafurio y maesydd hyn. Mae y ddau beth hyn o sawr bwys a chanlyniad, a phwy ond Yspryd Duw a ddichon ein cyfarwyddo, ac felly, addas yw cadw cyfarfod i ofyn ei gyfarwyddiadau Ef, Yn y cyfarfod 2 o'r gloch, bydded i bawb o'r brodyr synegi eu golygiadau ar y maesydd Genadol. Mae llawer o son wedi bod genym am y Cymry yn Ffraince, ac am y Gwyddelod yn y Werddon, a'r India tu draw i'r Ganges. Nid gwaith bach yw pen-

derfynu pa un a anfonir dau o frodyr i bob un o'r tri lle hyn, neu ni wneir; ynghyd a'r amsur, y ffordd, a'r draul i anfon a chynnal y rhai a anfonir.

Am 6 o'r gloch, gall y brodyr bregethu yn y Bala, ac yn yr amrywial Gapelydd o angylech.

Boreu dranoeth, a'r prydawn hefyd os bydd achos, i ymofyn *pwg*, a *pha nifer*, *pa fodd*, a *pha amsur* yr anfonir, ynghyd a phob peth perthynol ac angeurheidiol i ddwyr ymlaen y penderfyniadau pwysig hyn. Dyma waith ag sydd yn gofyn amser, doethineb, ac astudrwydd meddylliau, a neillduol gyfarwyddiadau Arglwydd mawr y cynhauf.

Bydd dechreu y pethau hyn yn dda, ac mewn trefn, yn fendith neillduol oddiwrth Dduw; yn gyssur a heddwch i'r Eglwysi, ac yn llwyddiant i'w bymdrechïadau Cenedol rhugllaw.

Yn bresennol cyn tewi, dymunaf ar y rhai a garant enwogrwydd a llwyddiant y Methodistiaid i Galfinaidd, ac iachawdwriaeth y Paganiaid a'r anwybodus, i gefnogi y cynnygiad hwn, neu un tebyg iddo, trwy anfon i'r Drysorfa, ac i Gymanfa Llanwrst, onitè mae'n debyg y gwelir blwyddyn ar ol hon wedi myned beibio, cyn y penderfynir yn foddhaol yr anturiaeth ogoneddus hon: ac os uad yw hyn yn foddhaol ac yn angenrheidiol, na fydded gwaeth genych er ei gynnyg.—Ydwyl

FEFDDLON GYFAILL Y PAGANIAID.

HYSBYSIADAU CREFYDDOL.

CYFARFOD CHWARTEROL YR YSGOLION SABBATHOL YN RHYL.

Dydd Llun a dydd Mawrth, y 29 a'r 30 o Hydref diweddaf, cynaliwyd yn Rhyll gyfarfod chwarterol yr ysgolion Sabbathol perthynol i Ddosparth Abergele, yr hwn a dreuliwyd yn y dull canlynol:—

Nos Lun, dechreuwyd y moddion trwy weddi gan John Jones; yna y Parch. W. Jones o Ruddlan, a bregethodd ar Psalm 34. 8. Boreu dydd Mawrth am 9 ar gloch, cyfarfu cenhadon y gwahanol ysgolion i roddi i mewn eu cyfrifon, a chatwyd arwyddion awlwg fod yr ysgolion yn cynyddu mewn rhif a llafur, yn enwedig yn y manau hyny lle y mae dirwest yn ynnill tir, ac yn gwreiddio (dyma ffaith etto o ddaioni hon, cywilyddied eu gwrthwnebwyr).

Annogwyd y cenhadau i wneud ymdrech gyda eu cyfeillion cartrefol i gael cyfarfoddd athrawon yn gyson, ac i annog yr athrawon i fod yn bresennol, yn gyson a fyddlon; a dangoswyd fod anfyddlondeb yn magu digalondd, a digalondd waeledd. Hefyd penderfynwyd rhoddi annogaeth Gymanfa Dolgellau mewn grym, sef ymdrech i gael gan holl ddeiliaid yr Eglwys roddi eu benwau i lawr mewn llyfr perthynol.

ol i'r ysgol, i fod yn ddeiliaid o honi hithau, ac i'r diben o gael pob peth yn weddaidd ac mewn trefn, i gael enwau pawb o'r Ysgol-heigion hefyd, i lyfr yr ysgol er mwyn cadw y cyfrifon yn gywir. Penderfynwyd i'r Cyfarfod Egwyyddori nesaf i fod yn y Bettws dydd Sabbath y 25 o Dachwedd; a'r Cyfa fod Chwarterol nesaf yn Abergele, Rhugfyr 31 a Ionawr 1.

Rhoddyd annogaeth daer hefyd i'r gwahanol ysgolion i fod yn ymdrechgar i gael gan eu deiliaid ddyysgu Llyfr Cyfys Ffydd, ac yr ydwyf yn deall fod hyn wedi disgyn yn ddwys ar feddylliau rhai, a'u bod yn ymatalydd ynddo yn ymgeuol.

Am ddaau ar gloch prydawn, cadwyd cyfarfodydd i areithio ar natur, diben, a gwaith yr Ysgol Sabbathol, pan y safodd i synu y Parchedigion canlynol:—John Jones Rhyll, John Roberts Brynllwyni, John Foulkes Abergele, a William Jones o Ruddlan; ac yn wir cyfarfod da rhagorol oedd hwn hefyd. Yr oedd sylmrydd y gynnulleidfia, a'i dagrau hefyd, ynghyd ar cymhorth a'r llewyrch yr oedd yr areithwyr yn ei gael, a hefyd yr olwg oedd ar yr Ysgol yn Rhyll y Sabbath canlynol, yn profi fod yr Arglwydd yn foddlon i'r gwaith, a chan fod yr Arglwydd yn foddlon iddo, byddwn niunau foddlon i fod gyd ag ef, ac o'i blaidd, yn ffyddlon ac effro, hyd oni ddolo ein cyfnewidiad.

Nifer yr Ysgol yn y Rhyll:

Yn 1831	.....oedd.....	35
1832	.....	67
1833	.....	90
1834	.....	118
1835	.....	124
1836	.....	133
1837	.....	141
1838	.....	160

Gwelwch mai llywyddo y mae hi, ac o honi y mae llawer iawn wedi dyfod i'r Eglwys, nid oedd yn perthyn i'r Eglwys gyda y Calfinistiaid yn Rhyll yn y flwyddyn 1831 ond 7, a'r rhai hyny yn myned, rhai i Ddyserth, a rhai i Ruddlan; ond yn awr, y mae rhifedi yr Eglwys oddeutu 80. Diolch i'r Arglwydd am yr olwg hyfryd sydd yma. Yr hen gampau ar y Sabbath gwedi eu claddu a braenu, ac uchos Iesu anwyl yn dyfod i synu yn barhaus. Llwyddiant i'r Ysgol Sabbathol i ennill pob calon i'w charu a'i pharchu, medd yr hwn a achubwyd ganddi fel

PENTEWN O'R TAN.

Rhyll.

O. Y. Dau ffyddlon iawn gyda yr Ysgol Sabbathol yn Rhyll, oeddynt Edward Jones a Dafydd Jones, pa rai sydd wedi myned i breswyllo y rhan hyny o wlad y meirw, sef mynwent Rhuddlan—Aeth E. Jones gwedi profi pwys a gwres y dydd, a Dafydd Jones yn ei gariad cyntaf, a mawr a fu y golled, ac a ydyw yr hiraeth, ar eu hol.

BIBL GYMEITHAS GYNNORTHWYOL RHUDDLAN A RHYL.

Ar nos Fawrth, y 23ain o Dachwedd diweddf, cynnaliwyd Cylchwyll gyntaf y Gymdeithas Ffibaidd Frytanadd a Thramor yn Ysgoldy Rhuddlan, lle yr oedd esgynlawr gyfeus wedi ei chodi i'r areithwyr, a thorf luosog wedi ymgynnull ynghyd i wrando. Yn y Cyfarfod hwn yr oedd y Parchedigion canlynol yn wyddfodol:—Parch. T. W. Edwards, Rhuddlan, ac un o Weinidogion yr Eglwys Gadeiriol yn Llanellwy; Parch. R. Richards, Caerwys; Parch. H. Griffith, Llandrygarn, Môn; Parch. W. R. Wyatt, Dyserth, a'r Parch. Mr. Roberts, ei Gurad; Parch. John Elias, Môn; Parch. W. Rowlands, Newmarket; a'r Parchedigion Thomas Jones, Rhuddlan, Richard Hughes a John Jones, Rhyll, William Morris a William Jones Rhuddlan, a David Parry, Faenol Fawr, pawb yn un, heb sylw ar na phlaidd nac enw, yn cydweithio ac yn pleidio i anfon

“Bibl i bawb o bobl y byd.”

Gwedi i amser dechreu y Cyfarfod ddwyfod dewisodd y gynulleidfa, yn unllais, y Parch. T. W. Edwards (yn absennoldeb William Conway Shipley, Ysw. yr hwn a attaliwyd i fod yn brsennol yn annisgwyladwy iddo ei hun, ac a ysgrifenoedd at y gwr parchedig hwn i ddymuno arno i gymmeryd y gadair yn ei le) i fod yn Gadeirydd ac yn Llwydd y Cyfarfod: yr hwn, wedi ei ethol, a ddechreuodd y Cyfarfod gan ddarlenn y 67ain Psalm: ac wedi hynny agorodd y Cyfarfod mewn modd difrifol, synwrol, ac aiddgar o blaid lledaeniad yr Ysgrifurau yn mhllith holl genedloedd y ddad.

Wedi galw ar Ysgrifenydd y Gymdeithas i ddarlenn cyfrify llwyddyn ddiweddf galwodd y Parchedigion canlynol i anerch y gynulleidfa, Parch. W. Rowlands, Newmarket (T. W.) Parch. R. Richards, Caerwys (E. S.) Parch. John Elias, Môn (T. C.) Parch. Thomas Jones, Rhuddlan (A.) a'r Parch. H. Griffith, Llandrygarn, Môn (E. S.) y rhai a wnaethant hynny mewn modd teiling iawn i'w galwad.

Yna y Parchedig Gadeirydd a ddiwedddodd, trwy anog pawb i ymddwyn yn gydwybodol tu ag at yr achos da hwn mewn cyfraniadau a gweddian, ac wedi canu pennill gollngwyd y gynulleidfa ymaith wedi ei mawr foddhau mewn hiraeth am gael cyfarfod cyffelyb iddo etto.

Fe fu y Gymdeithas hon mewn bod o'r blaen yn yr ardaloedd hyn, sef yn unol a Threfynou; ond rhyw fodd neu gilydd yr oedd wedi marw er ys amryw flynyddoedd bellach, ac wedi ei chladdu hefyd. Ond yn y llwyddyn ddiweddf anfonodd y Parch. Thomas Phillips, Hay, o'i blaen gyfarchiad cynnes at berthynasau y corph ei fod yn dymuno arnynt droigio ymaith y maen oddi.

ar ei beddrod, trwy alw Cyfeistoddiad, ac y deuai yntau atom ar yr amser appwyntiedig. Ac er dirfawr lawenydd cafwyd y Gymdeithas, fel Lazarus, allan o'i bedd (nid i fyned yno mwyach, gobeithiwn, nes darfod a gweithio) ac yn wir hi a weithiodd yn rhagorol y llwyddyn gyntaf, ac eleni y mae y tân yn fwy fyth, a'r swm yn uwch nag erioed am iddi fyned yn mlaen yn ei gwaith, ac y mae y gwy'r parchusaf ac helaethaf eu dylanwad yn ein hardaloedd o'i thu, ac yn gweithio yn ddewr hefyd. Hir oes a llwyddiant iddi medd

THOMAS WILLIAMS, *Ysgrifenydd*.
Rhuddlan. Tach. O. 1838.

O. Y. Clywsom fod trigolion plwyfydd Dyserth, Gwaenysgor, Cwm, Galtmelid, a Newmarket, yn dechreu sibwrdd ei bod hi weithian yn bryd iddynt hwythau hefyd ddefroir o gysgu, a dyfod i'r maes i gydweithio â phobl Rhuddlan: a hyderwn y bydd i'r Arglwydd alw arnynt fel ar Samuel, nes y bydd raid iddynt ddefroir yn iawn, a gweithio yn egniol.

Sefydlwyd y Gymdeithas hon dan yr enw “*Rhuddlan and Rhyll Auxiliary Bible Society,*”

CYMDEITASFA BANGOR A RHUTHIN,

Hydref 1838.

Yn y gyntaf cafwyd achlysur i sylwi ar Ddirwestiaeth, trwy fod rhai aelodau Eglwysig yn danbaid iawn eu heddigidedd dros egwyddor y Gymdeithas Ddirwestiaidd, a rhai ereill mor sylweddol eu haid, ond yn dewis bod yn hynaws a phwylllog. Rhai bron a phenderfynnu na ddylid crybwyll am Ddirwest mewn Pregeth, nac mewn Cyfarfod Eglwysig, byth. Ereill y gellid meddwl eu bod yn golygu nad yw Pregeth, na *Society*, na Gweddï, fel y dyfent fod, heb lawer iawn o son am Ddirwest ynddynt. Rhai yn barod i waeddi na ddylai bragwr, tafarnwr, na neb o'u teuluoedd, gael drws agored i'r eglwysi, na'u goddef ynddynt heb law-nodi Ddirwestiaeth. Ereill, mor ffyddlon o blaid Dirwest a hwythau, yn dewis bod yn arafach, gan adael i Ddirwest ymladd ei ffordd, fel y gwelo yr Arglwydd yn dda ei llwyddo, yn penderfynu ei phleidio mewn tiriondeb a hynawscdd. Sylwyd yn bwylllog ar hyn, er lles yr achos, a thawelwch i feddyliau y naill ochr a'r llall.

Yn yr ail Gymdeithasfa cafwyd achlysur i sylwi eilwaith ar hyn, trwy fod rhai, naill ai wedi cam ddeall y sylwadau yn Mangor, neu yn chweunychiu cael rhyw achlysur i wrthwnebu yr achos, yn haeru, yn eu cartrefi, fod Cymdeithasfa Bangor yn hytrach yn troi yn erbyn Dirwest, nag yn cefnogi y peth. Ac felly gwelwyd yn angenrheidiol cadarnhau y penderfyniadau canlynol, ac felly y gwnaethpwyd.

1. Fod y Gymdeithasfa Chwarterol hon yn annog rhai oll o aelodau ein cyfundebydd grefyddol sydd a wnelont â'r fasnach feddwol (megis bragu, cadw tafarnadai, gwiroddai, &c.) ymryddhau oddi wrthi mor fuan ag y gallont.

2. Ein bod yn annog y rhai hyny, tra y byddont yn y fasnach feddwol ac heb allel ymryddhau, i ofalu am iawn drefn yn eu tai, yn enwedig ar ddydd yr Arglwydd, ac na ellir arbed cerydd eglwysig ar y rhai afreolaidd ac anufudd.

3. Nad ydym etto yn golygu yr Ardystiad Dirwestol yn ymrwymiad eglwysig, nac yn rheol dysgyblaeth eglwysig; ond yr ydym i ddilyn y rheolau pendant sy genym eisoes, hyd oni ychwaneger atynt yn rheolaidd: a gadael i Ddirwest ymladd ei ffordd yn mlaen yn ddiorfod ar yr egwyddor wirfoddol.

4. Ein bod yn annog yr Eglwysi, a'u holl swyddogion, i bob ffyddlondeb gyd â'r achos Dirwestol, gan ofalu am hynawsedd a thiriondeb yn eu holl ymdriniaethau.

5. Fod y rhai oll a dorant yr ymrwymiad Dirwestol yn deilwng o gerydd yn ol amgylchiadau y bai, ac o ddirddeliad, oddi eithr mewn amgylchiad rhyfedd, o herwydd ei fod yn dori ammod ddifrifol a plwysig. Ac nid ydym yn golygu tynu enw ymaith o fyfyr y Gymdeithas neuawr gwell, oblegid ffordd rydd at yr yfdd ydwy yr amcan a all fod yn y golwg wrth hyny.

6. Fod y rhai a ddywedant yn erbyn yr achos hwn, mewn conglau, nac ar gyhoedd tyrfu, wedi hyn, i'w ceryddu â diarddeliad: o herwydd eu bod, trwy hyny, yn cablu egwyddor ddalonus, a gwaith angenrheidiol: ac yn gwrthryfela yn erbyn eu brodyr crefyddol, ac yn erbyn eu penderfyniadau syml, pwyllog, a difrifol.

J. FOULKES, *Ysgrifenydd*,
Abergele, Tach. 1, 1838.

AGORIAID ADDOLDY LLANGENDEYRN, SIR OAFERYDDIN.

Yn y blynyddau gynt, neillduai plwyfolion Llangendeyrn, ddernyn o dir i ymladd ceiliogod, a chware campau yr oes, ar y Sabbath: ar y dernyn hwnw y safodd y Parch. Howel Harris, o Dref-Feca, i bregethu y bregeth gyntaf erioed gan Ymneillduwr yn y plwyf; a mawr y cynnwrf a fu, trwy i Ynad yr heddych dori yr heddych, gan ddyfod ar ei farch, â'i gleddyf yn ei law, i atal y bregeth; eithr bu afiwyddiannus, aed yn mlaen â'r bregeth, a chanlynodd bendith hi i galonau llawer.

Wedi hyny, adeiladwyd Addoldy ar yr hen gylch ceiliogod, a gyssegrwyd tan y traed a deithiasant o amgylch Cymru i wneuthur daioni: magwyd yno lawer, ac addaswyd ynddo liaws, sydd yn awr yn cael cyfran yn mhlith y rhai a sancteiddiwyd yn y neithor fawr gyd â'r Oen.—Ond

fel yr oedd rhif y cadwedigion yn ychwanegu fry, yroeddy gwrandawyr, a phroffeswyr crefydd yn lluosogi yn Llangendeyrn: felly, tynasom yr hen addoldy i lawr, ac adeiladasom yn mwy, helaethach, ac harddach ar yr un man: na wellir, ond anfynych, gan harddedd Addoldy yn nghanol gwlad. Enwasom y tŷ SALEM, ac ynddo, mae y fechan yn myned yn fil, a'r wael yn genedi gref.

Agorwyd Salem, Sabbath a Llun, Gorff. 1, 2, 1838. yn y dull, a chan y rhai canlynol: Am 2, dechreuwyd trwy dderllain, mawl, a gweddi, gan y brawd Rees Davies, Cwrt, pregethwyd gan John Davies, Caio, ar Mat. xxiv. 14. a David Jones, Llanilar, ar Diar. iiii. 7. Am 6, dechruai Thomas Jones, Llanddarog, mewn gweddi, a phregethodd Rees Davies, Cwrt, ar Heb. 2. 2. a William Pritchard, Pwllheli, Dat. 3. 19. Dydd Llun, dechreuwyd am 10, gan Job Thomas, a phregethodd W. Pritchard, Pwllheli oddiwrth Ioan 3. 3 a'r Parchedig T. Richards, Abergwaen, Luc 1. 26, 27. Am 2, gweddiodd Benjamin Jones, Cwmbach, yna llefarodd John Davies, Nerquis, ar Ecs. xx. 24 a'r Parch. Daniel Evans, Capel Drindod, Esav 53. 11. Am 6, gweddiodd J. Davies, Nerquis, a llefarodd Job Thomas, Brycheiniog, Ioan 3. 14, 15. a Richard Roberts, Dolgelley, ar Gen. 3. 14. 15. Casglwyd yn y gwahanol odfaon, yn agos i £14.

Gwnaed yma ddaioni—parheir hyd hyn i wneuthur daioni, a chan oethio i'w dilynir mewn daioni, dan fendithion, ac ewyllysda Preswilydd y berth;—Wyf yr eiddoch,

JOHN REES.

ATHROFA Y BALA.

Cyfarchiad Ysgrifenydd Cyfeisteddiad yr Athrofa at y Brodyr yn Siroedd Cymru, i'w galw i gyflawni eu hammodau tu ag at gynnal yr Athrofa.

ANWYL FRODYR.—Bydded hysbys i chwi fod amser talu i Athrawon Athrofa y Trefnyddion Calfinaidd yn niwedd y flwyddyn hon (1838). Am hyny, dymunir arnoch, fel Siroedd, ddanfoni eich casgliadau yn ddi-oed i'r Trysorydd, Mr. John Jones, *National Provincial bank of England, Bala*, fel y gallow gyflawni ein hammodau a'n hanwyl frodyr.—Ydwyf, yr eiddoch, &c.

JOHN JONES, *Ysgrifenydd*.

Middle Hall, Bala.

Tach. 1838.

RHYFEDDODAU Y CHWYDD-WYDR. (Parhad tu dal 316.)

WRTH gydmaru gwaith natur, neu yn fey priodol o lefaru, gwaith Duw, gyda gwaith dyn, gwelwn mor ddifawr y mae y blaenaf yn rhagori ar yr olaf.

Min ellyn (*razor*) lem, pan y'i gwelir

drwy chwydd-wydr, a ymddengys o drwch cefn cyllod go dew, yn arw, yn anwastad, ac yn llawn o agenau a chwyssau, ac yn mhell o ymddangos yn debyg i ddim a fyddo â min arno; a gellid meddwl mai prin y gwnae offeryn ag sydd yn ymddangos mor bwl a hyu ateb y dyben o hollti coed.

Blaen nodwydd eithaf main, trwy yr un offeryn, a ymddengys oddeutu chwarter modfedd o led; nid yw yn gwn nag yn wastad, (*flat*) ond yn anwastad ac yn anghyfartal. Y mae yn ymddangos yn hynod o gaboledig a llyfn i'r llygad noeth; ond trwy y chwydd-wydr gwelir ei bod yn llawn agenau a chreithiau: yn fyr, y mae yn debyg i ddarn haearn mewn efail gof. Ond y mae colyn gwenynen, trwy yr un offeryn, yn dangos disgleirdeb annglydmarol, ac wedi ei gaboli a'i llyfnhau i'r manylrwydd eithaf, heb yr un anaf, nac agen, na'r anghyfartalrwydd lleiaf, ac yn terfynu mewn blaen rhy fychan i'w weled: ac etto, nid yw hwn ddim amgen na gwin i offerynnau llawer mwy cywrair a gynnwysir oddi mewn. Dywedir fod ynddo ddwy bicell farfawg, neu wrth-fachawg, pa rai, pan fydd y creadur yn brathu, a saethir allan drwy hollt bychan, yr hwn a egyr yn agos i daen y colyn.

Dernyn bychan o liain main, a elwir *laen*, a ymddengys, drwy y chwydd-wydr, yn debyg i ddarn o wiail plethedig, a phob edef yn frasach na'r rhai hyn a ddesnyddir i wneud rhaffau.

Incil (*lace*) main Brussels a ymddengys fel pe byddai wedi ei wneuthur o linyrau rhawn, garw ac anwastad, wedi eu cordeddu a'u clytiaw ynghyd yn y modd mwyaf anghelfydd: ond edef y prysyn sidan a ymddengys yn hynod o llyfn a disglair, yn mhob man yn gyfartal, a chymmaint yn feinach nag un edef a ddichon y nyddwr goreu yn y byd ei gwneuthur; yn gymmair ac y mae y llinyn (*twine*) meinaf yn feinach na'r rhaff angor fwyaf.

Yr ysmoty'n lleiaf a ellir ei wneud â phin ac iuge, trwy yr un offeryn, a ymddengys yn ysmoty'n mawr ac afreolaidd, yn ysgythr-awg oddeutu ei ymyl, ac yn bell o fod yn grwn.

Cynelwadau o fan ysgrifen o waith y meistrïad goreu ydynt yn ymddangos yn eithaf barbaraidd.

Y darluniau harddaf, gorchestwaith yr enwogion goreu a fu erioed yn y gelfyddyd, ydynt wael bethau. Ymddangosant yn hynod o wych a hardd i'r llygad noeth, ond trwy y chwydd-wydr ymddengys y lliwiau fel pe byddent wedi eu dwbiau gyda rhaw. Ond yr ysmotiau bychain sydd ar gyrph ac edyn eiliertid (*butterflies*) chwilod, gwbyed, a thrychfilod ereill, trwy yr un offeryn, a ymddangosant yn eithaf crwn, a'r llinellau bychain ereill ydynt wedi eu tynu yn hardd a rheolaidd i'r manylrwydd eithaf.

Fel hyn y sudda cynnyrchion celfyddyd pan y byddwn yn alluog i chwilio ac i wel-

ed beth ydynt! Ond i ba le bynaz y troir y chwydd-wydr i weithredoedd natur, nid oes dim i'w weled ond ceinwychedd a pherffethrwydd yn eu cyfansoddiad, rheoleiddrwydd a chyssondeb yn eu gosodiad, doethineb a gallu yu eu llywodraethiad, a gofal a thrugaredd annhraethawl eu Creawdydd yn eu cynnialiad.

Crefsiwch ar yr heigiau dirif o drychfilod ag sydd yn nofio, yn ymlusgo, neu yn chedeg, o'n deutu. Pa gyfartalrwydd, manylrwydd, ac unfurriad (*uniformity*) sydd yn eu holl beiriannau! Pa luosowgrwydd o liwiau, megis gwyrd, glas, porphor, melyn, coch, aur, arian, perlau, gemau, adamantau, eddi a brwydwaith ar eu penau, cyrph, a'u hedyn, a phob rhan arall.

Chwiliwch y milonoes (*animalculæ*) llawer o ba rai ni allai llygaid dynol, heb y chwydd-wydr, eu canfod. Yn y rhai hyn y canfyddwn yr un peiriannau corph, lluosowgrwydd rhanau, amrywiaeth lliniau, a moddau neillidauwl o fyw, ag sydd mewn anifeiliad mwy. Mor ryfedd raid fod rhanau tusefnawl y creaduriaid bychain hyn! Y galon, y cylla, y coluddion, a'r ymenydd! Mor dynyr ac ciddil yw yr esgyrn, y giau, a'r gwynau! Mor saethus, a thu hwnt i amgylfred, yw y rhedweliau, y gwythienau, a'r wysau! Pa luosowgrwydd o lestri a chylchrediaidau a gynnwysir oddi fewn i'r cylch bychain yma! Ac etto y mae gan bob un ddigon o le i gyflawni ei amrywiawl orchwyllion heb i'r naill aflonyddu y llall!

Y mae yr un cydgordiad, rheoleiddrwydd, a harddwch, i'w weled mewn llysiâu. Mao pob cyff, bywyllyn, blodeuyn, neu hedyn, yn dangos llun, cyfartalrwydd, a chydfurfiad, tu hwnt i gyrhaedd celfyddyd. Nid oes na chwyrn na mwsogl nad yw pob deilen iddynt yn dangos lluosowgrwydd o lestri a mân chwsy dyllau (*pores*) wedi eu cyfleu yn gywrair i ddwyn nodd a maeth er eu magwraeth, ac nad ydynt wedi eu haddurno â cheinion (*beauties*) dirif!

I ba ddyben, gellid gofyn, y bu i Dduw roddi y fath geinwychedd a harddwch i greaduriaid mor ddiastad ag ydyw y rhai hyn? I hyn y gallwn ateb, fod eu ceinwychedd a'u harddwch yn profi nad ydynt mor ddiastad ag yr ydym ni yn barod i'w barnu. Maent wedi eu gwneuthur un ai iddynt eu hunain neu i ni; os iddynt eu hunain, yna y maent yn deilwng o sylw eu gwneuthurwr; os i ni, ein dyle swydd ydyw sylwi arnynt a'u rhyfeddu. Nid yw yn rhy isel i ddyn chwilio pethau a farnodd Duw yn deilwng o'u creu. Yr un llaw a fu yn furfio y cawrll a'r llew a wnaeth yr ednogyn, euddonyn, a'r lleien. Ond cofwn mai nid trwy orchestwaith a llafur y gwnaeth Duw y pethau hyn, ond trwy rym a nerth rhyfeddawl ei air "BYNDED" y daeth pob peth i fodolaeth. "Efe a ddywedodd Bydded, ac felly y bu; efe a orchymynodd, a hyn a safodd!" am hyn,

na fydded i neb ddiystyru y pethau hyn, rhag iddo, wrth hyny, ddiystyru yr hwn a'u gwnaeth.

Y mae pob peth a welir yn datgan ei ogoniant, y cor yn gystal a'r cawr, y glaswelltyn yn gystal a'r dderwen, a'r ednogyn eiddilaf yn gystal a'r morfil anferthawl, yr hwn sydd yn ymddangos fel ynys ynghanol y mor!!

Ger Llanidloes.

EVANUS.

CYNNYDD DIRWESTIAETH.

LLOEGR.—Y mae Lloegr bron i gyd mewn cynnwrf gyd a'r achos Dirwestawl: a'r ymgeniad daionus i ysgwyd ymaith lyftheiriaid anghymmedroldeb, yr hwn a fu yn achos o gymmaint o ddrygioni i'n cenedl, ac yn rhwystriw holl weithrediadau daionus, sydd yn llwyddo yn barhaus. Y mae ymdrech cryf a llwyddiannus yn cael ei wneyd gan y trigolion i ddiwygio eu hunain, ac i roddi i lawr yr hen arferiad o sfed diodydd meddwawl yn mhob cymdeithas trwy lwyrymwrthod.

Yn Lle'rpwll yn unig cynnelir 21 o gyfarfodydd bob wythnos; a rhai o'r areithwyr goreu oeddynt gynt yn fuddwou, ond yn awr wedi newid er gwell yn mhob ystyr o'r gair, ac yn penderfynu lledaenu yr achos. Mae rhifedi y Dirwestwyr yn y dref fawr hon uwchlaw 45,000. Darfu i Gymdeithasiad y Pabyddion yno, wrth ystyried cyflwr eu cydwladwyr yn yr Iwerddon, anfon Mr. M'Kenna, Goruchwyliwr fyddlon, drosodd i Dublin, a disgwyllir y bydd iddo ymweld â Belfast cyn pen hir, lle y mae Cyfeistedd iad o Babyddion wedi ei ffurfio gan E. Connor, o Le'rpwll, ac yn barod i weithio. Y mae dau lyfr misol belyd yn cael eu hargraffu yn y dref hon i bleidlo yr egwyddor Ddirwestawl, un (Saesoneg) o dan olygiad Mr. Robert M'Curdy, yr hwn sydd yn bresennol yn y wlad hon, a'r llall, cwbl adnabyddus i'n darllenwyr, yw y "Dirwestydd."

SCOTLAND.—Y mae yr achos Dirwestawl yn y wlad hon yn para i fyned rhagddo yn llwyddiannus, a llawer wedi eu hennill trwyddo o lwybrau pechod, afendid, a thloddi, fel yn yr Iwerddon, i gyflwr o sobrwydd, iechyd, a dedwyddwch: a llawer o hyd yn ychwanegu at yr eglwys. Y mae dau genadwr fyddlon ar led y wlad, a gwelir effeithiau daionus yr achos yn Edinburg, Glasgow, Paisley, Greenock, a threfydd poblogaidd ereill, lle yr oedd anghymmedroldeb uchaf ei ben.

IWERDDON.—Mae yr achos Dirwestawl yma yn myned yn mlaen yn rhagorol, trwy fyddlondeb ein brodyr Saesonig. Mae Dublin oll yn cynhyrfu i lwyrymwrthod â diodydd meddwol, oddigerth fel y mae yr ardstiad yn caniatáu. Dywedir fod un gwr yn Cork yn llwyddo i gael oeddeutu 500 o enwau bob wythnos; ac otto gallai y gwr hwn fyned yn mlaen fel llyn am lawer o

flynyddau cyn y byddai miliynau Iwerddon yn ddiogel yn rhwymyn Dirwestiaeth.

Belfast.—Cynnalwyd ychwaneg o gyfarfodydd, a gwnaed ymdrech iadau mwy egniol, yn y lle hwn, yn y mis diweddar, nac a fu yma er y dechreuad cyntaf. Ar y 25ain o Fedi diweddar y cyrhaeddodd Mr. Ralph Holker, milwr meddw diwygiedig, gyda Mr. Robert M'Curdy, o Le'rpwll, y dref hon. Y mae Mr. Holker yn awr yn Gristion trwyadl, ac yn ddadleuwr gwresog a medrus dros yr achos da Dirwestawl. Cynnaliodd, bron bob dydd yn yr Iwerddon, gyfarfodydd lluosog iawn, a dilys yw nad hawdd yr anghofia trigolion Belfast, Lisburn, Broomhedge, Carrickfergus, &c. ei sylwadau gwladgarawl a rhagorol. Cyn i Mr. Holker ymadael daeth cenad arall, fyddlon ac aiddgar am ledaenu yr achos, drosodd yma, sef Mr. John Clure, meddwyn diwygiedig o fynyddoedd Cumberland. Nid oes yr un prydawn bron yn myned heibio er ei ddyfodiad nad yw yn cynnal Cyfarfodydd yma neu yn y pentrefydd amgylchynol, i dyrfaoedd lluosog, a llawer yn cael eu hennill i gofioedio yr achos yn barhaus.

Y DDIOD OREU.

Mewn ymddiddan yn ddiweddar â chyfaill yn Nghymru, brwd-frydus iawn o blaid Cymdeithas Dirwest dygwyrddodd i mi sylwi am y ddiod oedd ar y bwrdd, sef dwfr, nad oedd dim cymmysgedd dynol ynddi mewn un modd. "Gwir iawn," ebe yntau, "y mae hi o Dduw i gyd." Pe buasai Milton enwog yn ymyl, ni allasai ddywed yn fwy byawdl.

Cacillon.

ALLTD.

HELYNTION YR AMSEROEDD.

Y Llong haiarn.—Mae y llong haiarn Ironsides, Cadben Mitchell, yr hon a adeiladwyd gan Meistriaid Jackson, Gordon, a Chyf, ac a ollyngwyd gyntaf i'r môr ar y 18fed o Hydref diweddar, yn awr yn cael ei llwytho ar ochr orllewinol New Brunswick Dock, Llundain, ac achosa grym bryderwch a sylw gan forwyr ac ereill. Y mae o wneuthuriad hardd iawn, a dywedir fod ei llyw (o herwydd y fantasia rydd y defnydd o ba un yr adeiladwyd hi i gyd oddigerth ei byrddau a'i *bulwark*) mor deneu a llyw cwch bach. Y mae y lleni haiarn wedi eu gosod i orwedd ar eu gilydd fel yr ymddengys yn debygi i lestr o goed cryfion: ac y mae ei rhan isaf wedi ei arllwio fel pe byddai lleni copr yn ei orchuddio. Hi a garia ei llwyth ar ychydig iawn o ddwfr: ac nid arbedwyd na thraul na thrafferth tu ag at ei gwneuthur yn hardd ac yn hylaw. Gan mai hi ydyw y llong haiarn gyntaf a adeiladwyd yn y porthladd hwn, trefnir hi i fod yn benderfyniad ar y ddadl fawr hon, ag sy

mor bwysig, sef pa un ai coed ai haiarn yw y defnydd goreu i adeiladu llongau âg ef. Barna rhai y glyn y cwmn a'r cregyn-bysg mnan yn fwy ar haiarn nag ar goed, pan y byddo mewn hinsoddau poethion; ac y bydd yr haiarn yn fwy darostyngedig i gael ei ysu nag ydyw coed. Y mae y llestr hon o gryn faintoli: 264 thunnelliad yn 264 26.100 o'r mesur newydd. Bwriedir iddi gychwyn hwylio i'r Brazils, America Ddeheuol, ar ddydd Mercher, yr 2lain o Dachwedd. Rhydd hon, y mae yn debyg, benderfyniad hollol ar y ddaidl fawr hono, pa un ai y mwn-gloddiau ai y coedwigoedd a rydd y moddion goreu i gadw ein marsiandiaeth morawl i fynu.

Damwain alarus.—Ugain o fywydau wedi eu colli.—Ychydig amser yn ol, fel yr oedd trî chwch yn cludo y dynion ag oedd yn gweithio yn y mor-glawdd (*break-water*) Chatham, at eu gwaith i'r gloddfa yn Oreston, ar draws y Sound, cyfodai y môr yn donau uchel, a chwythai awel gref o'r deddwyruin. Pan oeddynt oddeutu dwy ran o dair o'r ffordd ar draws y Sound gwaeddi dyn oedd yn y cwch cyntaf fod yr ail wedi suddo. Gyda hyn gwelent ddynion ar y lan yn troi eu dwylaw, ac fel pe buasent yn ceisio tynu eu sylw at ryw wrth-ddrych neillduol. Gwnaethant am y lan yn union, a llefai y dorf arnynt fod yr ail gwegh wedi soddi, a bod rhai o'r dynion yn crogi wrth y *cobler*.

Aeth un cwch yn union yn ol tu a'r fan, ond nid oedd dim i'w ganfod ond hetiau a basgedau y dyoddefwyr druain yn nosio ar y wyneb. Yr oedd y cwch ei hun wedi troi ar ei wyneb, ac yn v dull hwnw y nosiodd i'r creigiau islaw Mount Batten, Oddiwrth yr hyn a ellir ei gasglu oddiar dystiolaethau y rhai ag oedd yn gweled yr anffawd, ymddengys i wynt cryf lenwi yr hwy, a thon rymus daro y cwch yn ei ochr, fel y dymchwelodd yn y fan.

Bu agos i'r cwch blaenaf gyfranogi o'r un dynged, am nad oedd yn nebpell o flaen y llall; ond fel y bu goreu y ffawd cyrhaeddodd y lan wedi bod yn ymboeni yn y tonau am gryn amser, a'r dwylaw oll mewn dychryn mawr o herwydd yr anffawd alarus a ddrwyddodd i'w cyfeillion. Diangodd y cwch arall heb nemawr o berygl o herwydd na adawodd Chatham yn union ar ol y lleill.

Cyn gynted ag y clybuwyd y newydd yn Barbican, anturiodd pump o ddynion dewr a chalalonog i wyneb y tonau, i edrych a allent achub y trueiniaid, ond bu yr anturiaeth yn gwbl ofer.

Marwolaeth h drwy feddwod.—Ar foren dydd Mawrth, Tachwedd 13, fel yr oedd rhai dynion ag oedd yn ngwasanaeth Mr. Gamon, Dee Mills, yn y ddinas hon, yn myned at eu gwaith, oddeutu saith o'r gloch o'r boreu, gwelent ddyn o'r enw Peter Hodgkinson, tafarnwr yn Park-street, yn gor-

wedd bron yn farw ar y Little Roodee. Cariwyd ef i'r clafdy, lle yr arferwyd pob moddion ag oedd yn debyg o'i adferu gan y meddyg, Mr. Peacock, ond yn gwbl ofer, o herwydd bu farw ym mhen ychydig gyd âg awr ar ol hynny. Ymddengys ei fod wedi yfed hyd feddwod trwm y nos Lun cyn hynny, a bernir iddo gollu ei ffordd adref, a chrwydro i'r fan hon, ac ymorwedd ar y ddaear fel y rhewodd ef i farwolaeth. Wele un etto, at y myrddiynau o'r blaen, wedi selio a'i fywyd effeithiau ofnadwy moddwod ac anghymmedroldeb,

Llofruddiaeth.—Ar ddydd Sadwrn yn ddiweddar, fel yr oedd dau ddyn, o'r enwau William Stacy a James Ormond, yn ymladd mewn lle a elwir Milborne Port, Sir Devon, rhedodd Osmond at ei wrthwynebydd, ac a dorodd ddeuddeg archoll dwfn ar ei gorph fel y bu farw yn y fan. Mae y llofrudd wedi ei draddodi i garchar i aros ei brawf yn y brawdlys nesaf.

Damwain alaethus.—Ychydig amser yn ol cymmerodd tân-ruthr arswydus le yn melinau pylor Mr. Hale, yn Oare, gerllaw Faversham, Kent, a lladdwyd pedwar o ddynion yn y fan, a llawer o'r tai cymmydogaethol a ddrylliwyd yn dost.

Locustiaid.—Yn yr hen amseroedd yr oedd dynion yn gyffredinol yn credu bod yn ysgrifenedig ar adenydd y creaduriaid difaol hyn, yn y Galdaeg, *Coze Guion*, h. y gwialen Duw.

Llong-ddrylliad.—Ychydig amser yn ol, cafwyd dau ddarn o long rhwng Clynog a Phorthdinlleyn a'r geiriau "Wave Aberdeen" ar un darn, a "125" ar y llall. Gwelwyd rhai darnau o'r drylliad yn nosio yn morfa Caernarfon; ond ni welson air o hanes am y dwylaw a'r llwyth.

BU FARW,

Ar y 6ed dydd o Dachwedd, yn Maes-y-cered, yn agos i Caerwys, Jane, gwaraig Mr. Thomas Evans, yn 53ain mlwydd oed, Iddi hi yr oedd marwolaeth yn elw; ond i'w pherthynasan a'i chyfeillion galarus, ac i'w chymmydogion, bydd y golled yn fawr.

BARDDONIAETH.

CAN AR Y PEDWERYDD GORCHYMYN.

Ton.—"Ar hyd y nos,"

Duw orchymynodd iti 'Coffa

Ar hyd y dydd,

'Gadw'r Sul mewn modd sancteiddia,'

Ar hyd y dydd,

Rhoes chwe' diwrnod i ti weithio,

Ar y rhei'ny bydd yn effro:

Gwylis gysgu 'th amser heibio.

Ar hyd y dydd.

Edrych ar y rhyfeddodau.
Ar hyd y dydd, [iau,
'Rhaiwnaeth Duw mewn chwech o ddydd.

Ar hyd y dydd,
Ar y seithfed dydd gorphwysodd,
Mewn modd doethaidd fe'i bendithiodd :
Dyma'r diwrnod a sancteiddiodd,
Ar hyd y dydd.

Edrych ar ei holl weithredoedd,
Ar hyd y dydd,
A'r greadigaeth fawr a drefnodd,
Ar hyd y dydd,
Gochel wneuthur unrhyw orchwyl,
Cadw'th deulu oll, bydd ar-wyl,
A'th anifail i'r un perwyl,
Ar hyd y dydd.

Paid a siarad dy wage-eirian,
Ar hyd y dydd,
Gwylia ar dy holl feddyliau,
Ar hyd y dydd,
Paid a darllain na myfyrio,
Am y byd a'i bethau gwyrddo
Darllain eiriau Duw a gwando,
Ar hyd y dydd.

Duw a drefnodd o'i ddalioni,
Ar hyd y dydd,
I roi seibiant o galedi,
Ar hyd y dydd,
I'r blinedig i ddadluddo,
A'r Caethwas g'el ei anadl ato,
A'r anifail i orphwysu,
Ar hyd y dydd.

Cofia am yr Israeliaid,
Ar hyd y dydd,
A waredwyd o law'r Aiphtiaid,
Ar hyd y dydd,
Duw a'u porthodd gyda manna,
Nes eu dwyn i wlad gorphwysdra :
Ef ei hunan oedd eu noddfa,
Ar hyd y dydd.

Trefn y Sabbath a newidiwyd,
Ar hyd y dydd,
Prophwydoliaeth a gyflawnwyd,
Ar hyd y dydd,
*Ezeiel gynt a fu'n prophwyd :
Am yr wythfed dydd bydd cofio,
Yr holl Eglwys gaiff orphwysu,
Ar hyd y dydd.

Cofia am y diwrnod hwnw,
Ar hyd y dydd,
Cyfododd Crist oddiwrth y meirw ;
Ar hyd y dydd,
O'r bedd eigion daeth i fynu,
Uffern sawr gadd ei gorchfygu,
Cofia am ei ryfedd allu,
Ar hyd y dydd.

Cofia'r diwrnod cynta' o'r wythnos,
Ar hyd y dydd,
Y bu 'r Iesu yn ymddangos,
Ar hyd y dydd,

Dyma'r diwrnod cofia cofia,
Gwelwyd ef ar doriad bara,
A'r Disgyblion yn cydwledda,
Ar hyd y dydd.

Y mae'r Sabbath yn arwyddo,
Ar hyd y dydd,
Rhyw orphwysfa a fydd etto ;
Ar hyd y dydd,
Ar y seithfed fil fe'i rhifir,
Yr holl ddaear a adferir ;
Yn un Eglwys oll fe'i gwelir,
Ar hyd y dydd.

Blaidd a'r Oen fydd mewn un trigfod,
Ar hyd y dydd,
A'r Llewpartiaid gyda'r Mynod,
Ar hyd y dydd,
Llo a'r cenaw Llew 'r un duedd,
Gyd a'u gilydd yn cyd orwedd,
A holl natur mewn tangnesedd,
Ar hyd y dydd.

Yr hen Lew a fydd yn pori,
Ar hyd y dydd,
Fel yr eidion wedi ddofi,
Ar hyd y dydd,
Buwch sg Arth fydd yn cyd drigo,
A'u harosiad heb un rhuso :
Bachgen bychan wnaï bugellio,
Ar hyd y dydd.

Twll yr Asp fydd yn chwareule,
Ar hyd y dydd,
I blant bychain hwyr a bore,
Ar hyd y dydd,
Bwystfil drwg ni fydd i larpio,
Na sarph dorchog i wenwyno,
A'r hen satan gaiff ei rwymo,
Ar hyd y dydd.

Saif gogoniant yn yr Eglwys,
Ar hyd y dydd,
A'r holl ddaear fel Paradwys,
Ar hyd y dydd,
Pob rhyw ormes a geryddir,
Pob rhyw felldith a symudir,
A'r holl Eglwys ogoneddir,
Ar hyd y dydd.

Sabbath arall yw'r un Nefol,
Ar hyd y dydd,
Hwnw bery yn dragrwyddol,
Ar hyd y dydd,
Lle mae Crist a'i deulu hyfryd,
Yn nhrigfanau gwlad y gwynfyd,
Lle ni threiddia unrhyw adfyd,
Ar hyd y dydd.

Dyma Sabbath y Sabbathau,
Ar hyd y dydd,
Dyma sylwedd y cysgodau,
Ar hyd y dydd,
Ni's gall tafod byth fyhegu,
Ni's gall calon dyn ddrech'mygu,
'R hyn ddarparodd Duw i'w deulu,
Ar hyd y dydd.

Minferdd, Mon. OWEN JONES.

* Eze. 43. 26, 27.

TALFYRIAD O ADRODDIAD

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN,

YN Y

BEDWAREDD GYLCHWYL A DEUGAIN.

1838.

WRTH adolygu y flwyddyn ddygwyddlawn, ar ddiwedd yr hon mae y Cyfarwyddwyr yn awr yn cyfarfod âg aelodau ac ewyllys-wyr da y Gymdeithas, tra maent yn cydnabod gyda sanctaidd ddiolchgarwch yr aml arwyddion o ddaioni Duw a ganiatâwyd iddynt, rhaid iddynt hefyd grybwyll marwolaeth tri o'u nifer eu hunain, sef y Parch. William Broadfoot, y Parch. William Clayton, a'r Parch. William Smart.

Yn y gorsafoedd ar lèd, galwyd ar y Cyfarwyddwyr i alaru am farwolaeth y Parch. John Wray, tad y Genadaeth yn India'r Gorllewin; a'r Parch. James Howe, Cenadwr ymroddgar Capel Hanover yn yr un drefedigaeth (Berbice.) Heblaw y rhai hyn, derbyniodd y Cyfarwyddwyr y newyddion athrist o farwolaeth Mr. William Parish, ysgol-feistr yn Berbice; Mrs. Rattray, anwyl briod y Parch. Charles Rattray o Demerara; a Mr. Hugh Brown, ysgol-feistr yn Jamaica. Rhaid iddynt hefyd grybwyll marwolaeth y Parch S. Wolfe, eu Cenadwr ymroddgar yn Singapore.

Danfonodd y Cyfarwyddwyr allan yn yspaid y flwyddyn ddiweddfaf, i wahanol ranau o'r byd, o Genadon a'u teuluoedd, heblaw eu plant, gynifer â 61 o bersonau—mwy o nifer o lawer nac a allodd y Gymdeithas ddanfon allan erioed o'r blaen mewn un flwyddyn.

MOROEDD Y DE.

Mae yr adfywiad grasol ar grefydd ysbrydol yn mhlith eglwysi Tahiti, o drugaredd yn parâu o hyd: mae llawer, yn enwedig yn mhlith yr ieu-enetid, trwy roddi o honynt brawf boddlonawl o gyfnewidiad calon, wedi eu derbyn i gymdeithas eglwsig; ac y mae cynnydd yr Ysgolion yn dra boddâol. Gorphenwyd argraffu y Bibl Tahitaidd yn Chwefror diweddfaf, dan arolygiad Mr. Nott; yr hwn wedi llafur amyneddgar a pharâus o 20 mlynedd, a anrhydeddwyd fel hyn trwy gael gweled cyflawniad o ddymuniadau ei galon. Mae ein brawd hybarch yn nghylch dwyn y trysor anmhrisadwy hwn i Tahiti, ac yn disgwyl hwylio yn yr haf hwn, i ganlyn ei gyd-lafurwr enwogfawr, Mr. Williams, yr hwn sydd yn awr ar ei ffordd yno, gyda mintai o frodyr ymroddedig, yn y llong Genadol yn rhwym i ynnysoedd y Tawelfor pell.

Y brodyr a bennodwyd i Ynnysoedd y Mordwywyr, a ddechreuasant eu Cenadaeth yn Mehefin, 1836, dan yr amlygiad boddâol eu bod yn llafurio yn mhlith pobl wedi eu darpar gan yr Arglwydd i dderbyn eu cenadwri hwynt. Ymddengys fod bendith Duw ar eu mynediad hwy yn mlaen; a phan y danfonwyd yr hanesion diweddfaf oddi yno, yr oedd nifer o Athrawon Brodorawl ar waith, ysgolion yn cael eu casglu, capelydd yn cael eu codi, cynnullleidfaoedd lliosog yn gwrando yn gyson, amryw wedi eu bedyddio, eglwys Gristionogol wedi ei ffurfio, a thros 23,000 o frodor-

ion dan addysg Cristionogol. Mae argraffydd Cenadol, a brawd addas iawn i gynnorthwyo yn y gwaith pwysig o gyfieithu, wedi hwylio gyda Mr. Williams; a theimlodd y Cyfarwyddwyr yn ddyledswydd arnynt i ddanfôn eto gyda Mr. Nott, bedwar o lafurwyr i'r Genadaeth bwysig hon.

YR YNYSOEDD GEORGAIDD.

Ardaloedd.		GORSAROEDD.		Cenadon.	
TAHITI	<i>Matavai</i>	. .	Tref Waugh	. .	CHARLES WILSON
	<i>Paré</i>	. .	Dinas Hankey	. .	} HENRY NOTT*
	<i>Paré</i>	. .	Porthladd Wilks	. .	} GEORGE PRITCHARD.
	<i>Atehuru</i>	. .	Pwynt Burder	. .	DAVID DARLING.
	<i>Papara</i>	. .	Tref Hawies	. .	JOHN DAVIES.
	<i>Taiarapu</i>		{ Tref Bogue	. .	} J. M. ORSMOND.
			{ Paiuma	. .	} CHARLES G. STEVENS.†
					THOMAS JOSEPH.†
					JOSEPH JOHNSTON.†
	<i>Teiarei</i>	. .	Tref Roby	. .	WILLIAM HENRY.
EIMEO	<i>Papetaoi</i>	. .	Tref Blest	. .	ALEXANDER SIMPSON.
	<i>Porthladd Bogue</i>		Tref Griffin	. .	THOMAS BLOSSOM,
					<i>Crefitor.</i>
MAIAOITI	. . . .	Airima, Utu	. .	<i>Athrawon Brodorawl.</i>	

A 18 o Athrawon Brodorawl.

TAHITI.—*Tref Waugh.*—Yr oedd y cynnulleidfa oedd yn amrywio o 250 i 300, o ba rai yr oedd 93 mewn cymundeb. Yr oedd o 80 i 90 o blant yn dyfod i'r Ysgolion Dyddiol a Sabbathol, ac o 60 i 80 o rai mewn oed. Yr ysgolion yn y gorsaf oedd cangenol a gynnwysent 238 o oedolion a phlant.

Hankey.—Yr oedd aelodau yr eglwys yn 276, wedi derbyn 44 i gymundeb yn yspaid y flwyddyn. Yr ysgolion dyddiol a gynnwysent 96 o fechgyn, a 110 o ferched; ac yr oedd pawb a berthynent i'r orsaf yn dyfod i ysgolion y rhai mewn oed. Yr oedd y gynnulleidfa yn 800 o bersonau.

Porthladd Wilks.—Rhif cyfartal y gynnulleidfa oedd 1000; a'r aelodau eglwysig yn 84. Cynnwysai yr ysgolion dyddiol 115 o fechgyn, a 122 o ferched; a deuai holl bobl yr orsaf i ysgolion y rhai mewn oed. Dosparthesid 500 o lyfrau elfenol, 800 o draethodau, ac 21 o Fiblau. Mae y Genadaeth Gangenol yn llwyddo. Yn yr ysgolion dyddiol mae 55 o fechgyn, a 62 o ferched; a 150 o frodorion yn ysgol yr oedolion.

Pwynt Burder.—Mae gwaith yr Arglwydd yn parâu i lwyddo yn yr orsaf hon. Yr oedd agos yr holl drigolion yn dyfod i'r addoliad ar y Sabbath; ac yr oedd cyrchiad mawr i'r ysgolion gan oedolion a phlant. Mae y trefniadau newyddion a roddwyd dan awdurdod Pomare, i chwanegi addysg yr ieuencid, gyda'i hesampl ragorol hi ei hun yn eu canlyn, wedi crëu galw mawr am lyfrau ysgol yn yr holl orsaf oedd, y rhai y ceisiodd Mr. Darling eu diwallu.

Tref Hawies.—Y lleiaid mawr ar yr eglwys yn 1835, trwy farwolaeth 25 o'i haelodau, a ganlynwyd debygid, trwy ras Duw, gan adfywiad grymus ar grefydd ysbrydol: chwanegwyd at yr eglwys 59 o aelodau, wedi cael prawf boddlonawl o'u duwioldeb cyson hwynt cyn eu derbyn. Bedyddiesid 7 o rai mewn oed, a 32 o fabanod. Yr oedd cyrchiad da i'r ysgol.

Tref Roby.—Mae cynnydd yr orsaf hon yn dra chalonogus. Yn niwedd 1836, yr oedd yr aelodau eglwysig yn 151; cynnwysai yr ysgolion dyddiol yn y brif orsaf 150 o ysgolheigion, a'r rhai yn y gorsaf oedd cangenol 302.

EIMEO.—*Tref'r Fendith.*—Ni dderbyniwyd yr hanesion rhêolaidd o'r orsaf hon; ond y mae cyrchiad da i'r ysgolion, a derbyniwyd 5 o aelodau chwanegol i'r eglwys.

* Yn awr yn Lloegr.

† Ar eu mordaith allan.

Athrofa Môr y Dé.—Holwyd y plant yn Ebrill, 1837, pryd y cafwyd llawer o foddlonrwydd yn eu cynnydd hwynt mewn dysg.

Tref Griffin.—Yn Mehefin, 1836, nifer y plant yn yr ysgol oedd tua 50; 20 o fechgyn a 30 o ferched: a chynnwysai y ddwy ysgol yn Maatea a Tiavaro tua'r un nifer. Ni dderbyniwyd dim hanes o Gymdeithas Genadol Eimeo.

MAIAOITI.—Mae yr Athraw Brodorawl, Tamore, ac un arall a elwir Airima, yn llafurio yn awr yn yr ynys hon. Mae y bobl yn byw yn heddychol, ac mae y sefydliad mewn agwedd lwyddiannus. Cwynnwys yr eglwys 90 o aelodau, ac y mae 10 yn ymofyn am dderbyniad. Mae yn yr ysgol ddyddiol 76 o blant, ac mae yr holl oedolion dan addysg.

YNYSOEDD Y GYMDEITHAS.

<i>Lleoedd.</i>	<i>GORSAFODD.</i>	<i>Cenadon.</i>
HUAHINE	<i>Portladd Fari</i> . . .	CHARLES BARRY. JOHN WILLIAMS.* GEORGE PLATT. GEORGE CHARTER.* AHURIRO, <i>Athraw Brodorawl.</i>
RAIATEA	<i>Utumaro</i>	
TAHAA	<i>Vaitoari</i>	<i>Athraw Brodorawl.</i>
BORABORA	<i>Boulah</i>	(Gwâg.)
MAUPITI		<i>Dau Athraw Brodorawl.</i>

HUAHINE.—Bu ymddygiad yr aelodau eglwysig, y rhai a gynnyddasant i 319, yn unwedd gyson; gan ddangos, bron yn mhob amgylchiad, eu dymuniad chwanegol i roddi eu hunain yn ddiymattal i'r Arglwydd. Yr aelodau a chwanegwyd at yr eglwys oeddynt gan mwyaf o blith y bobl ieuainc a addysgwyd yn yr ysgolion. Yn 1836 amrywiai nifer y gynnull-eidfa o 1000 i 1200. Yn yr ysgolion i oedolion, yr oedd 392 o frodorion dan addysg: yr oedd 320 o blant yn yr ysgolion dyddiol. Dosparthesid 350 o lyfrau ysgol, 500 o draethodau, a 260 o ranau o'r Ysgrythyr.

RAIATEA.—O achos y terfysg gwladol yn Borabora, symmudodd Mr. Platt a'i deulu i Raiatea: mae Mr. Platt o hyd yn bwriadu ymweled â Borabora yn achlysurol. Yn Medi, 1836, nifer cyfartal y gynnull-eidfa ya Raiatea oedd 400; yr aelodau eglwysig oeddynt 128, ac 8 yn ymofyn am dderbyniad.

TAHAA.—Yn Medi, 1836, yr oedd y gynnull-eidfa tua 200, a'r aelodau eglwysig yn 38. Yr oedd yr ysgolion yn parâu, un i blant ac un i oedolion.

BORABORA. Mr. Platt, yr hwn a symmudodd i Raiatea, a ganlynir yn yr orsaf hon gan Mr. Rogerson o'r Marquesau. Yn Medi, 1836, yr oedd y gynnull-eidfa yn 300, yr aelodau eglwysig yn 63, ac yr oedd 50 o blant yn yr ysgol ddyddiol.

YNYSOEDD HERVEY.

<i>Lleoedd.</i>	<i>GORSAFODD.</i>	<i>Cenadon.</i>
RAROTONGA	<i>Ngatangia</i>	CHARLES PITMAN. WILLIAM GILL.*
	<i>Titikaveka</i> (gorsaf gangenol)	KO-IRO, <i>Athraw Brodorawl.</i>
	<i>Avarua</i>	AARON BUEACOTT. HENRY ROYLE.*
	<i>Arorangi</i>	PAPERHA, <i>Athraw Brodorawl.</i>
AITUTAKA		<i>Tri Athraw Brodorawl Tahitaid.</i>
MITIARO		<i>Un Athraw Brodorawl.</i>
ATIU		<i>Dau Athraw Brodorawl.</i>
MAUTI		<i>Un Athraw Brodorawl.</i>
MANAIA (or MANGAIA)		<i>Tri Athraw Brodorawl.</i>

* Ar eu mordaith allan.

RABOTONGA.—*Ngatangia.*—Nifer cyfartal y cynulleidfaoedd, a chyfrif y plant, oedd 2,800: yr aelodau eglwysig oedd 61, yr hyn oedd chwanegiad o 28 wedi yr hysbysiad diweddfaf; ac yr oedd tuag 20 ar gael eu derbyn. Nifer yr ymofynwyr (am bethau crefyddol) oedd 1,171, yr hyn oedd chwanegiad o 659 wedi 1834. Ymgeiswyr am fedydd, 57. Mae dwy ysgol i oedolion, a thair ysgol ddyddiol, yn cynnwys cyfan-rif o 1,550 o rai mewn oed a phlant. Yn Chwefror y flwyddyn ddiweddfaf, yr Mr. Pitman ar waith yn cyfieithu llyfr cyntaf Samuel, gwedi gorphen y llyfrau blaenorawl.

TITIKAVEKA.—(*Gorsaf gangenol.*)—Yn Mawrth, 1835, yr oedd y gynnulleidfa yn Titikaveka yn 700; ymgeiswyr am fedydd, 10; ac am gymundeb eglwysig, 4. Yn yr ysgolion dyddiol yr oedd 260 o fechgyn, a 220 o ferched, 100 o wyrrywaid a 100 o fenywaid yn yr ysgol i oedolion: cwbl 680

AVARUA.—O herwydd ymweliad Mr. Buzacott ág Ynysoedd y Mordwywyr, ni dderbyniwyd dim hanesion pennodol o'r orsaf hon.

AITUTAKE.—Yn Mai, 1836, gorphenwyd Capel newydd. Ymddangosai bod yr athrawon, a'r prif bennaethiaid a'r gwragedd, yn rhodio yn addas i'w proffes o'r Efengyl.

MANGAIA.—Yn Awst, 1835, yr oedd aelodau yr eglwys yn 31, a'r ymgeiswyr am gymundeb yn 16. Nifer y brodorion bedyddiedig oedd 451.

Y MARQUESAU.

GORSAFOEDD.

Santa Christina, neu Tahuaia

Cenadon.

{ GEORGE STALLWORTHY,
JOHN RODGERSON,
ROBERT THOMPSON.*

Parâodd ein brodyr eu hymdrechiadau yn yr ynys hon yn ystod y flwyddyn ddiweddfaf, heb gael eu calonogi, mae yn wir, gan argoelion o ddychweliad personol neb; ond eto yn parâu yn eu gwaith o fydd a'u llafur o gariad. Ymddengys i ymweliad y Cenadon ar eu taith i Ynysoedd y Mordwywyr, yn Ebrill 1836, gael effaith ddaionus ar feddyliau y bobl; i'w tueddu hwy, o leiaf am amser, i sylwi yn fwy ystyriol ar bregethiad y Groes.

YNYSOEDD Y MORDWYWYR.

GORSAFOEDD.

Cenadon.

<i>Saveii</i>	CHARLES HARDIE, ALEXANDER MACDONALD.
<i>Upolu a Manono</i>	THOMAS HEATH, WILLIAM MILLS.
<i>Tutuila</i>	ARCHIBALD WRIGHT MURRAY, GEORGE BARNDEN.
	WILLIAM DAY,* JOHN BETTRIDGE STAIR.*

Y brodyr a bennodwyd i'r maes pwysfawr hwn, a gyrhaeddasant leoadd eu pennodiad yn nechreu Mehefin, 1836; a chyda hwynt y Mrd. Barff a Buzacott, y rhai a arosasant dros amryw fisoad, i'w cynnorthwyo hwy i ddechreu y Genadaeth. Cawsant y derbyniad mwyaf gobeithlawn gan y Pennaethiaid a'r bobl, nifer mawr o ba rai a broffesasant eu hewyllysgarwch i dderbyn Cristionogaeth, ac i gael eu dysgu yn athrawiaethau yr Efengyl.

SAVAII.—Cafodd Mr. Hardie y bobl yn awyddus am gael eu dysgu, er bod rhai o hyd yn glynu wrth eu hen arferion. Mae yn yr ysgol ddyddiol yn Sapapalii o 70 i 100 o ysgolheigion, llawer o ba rai a allant ddarllen ac ysgrifenu mewn modd rhagorol; ac ydynt wedi cyrhaedd llawer o wybodaeth mewn gwirionedd Cristionogol. Yn Mawrth, 1837, bedyddiodd Mr. Hardie 12 o rai mewn oed, ac 11 o blant; ac yr un diwrnod ffurfiwyd eglwys o 11 o Gristionogion brodorawl, yn nghyd â'r

* Ar eu mordaith allan.

athrawon brodorawl. Cyrhaeddodd Mr. Macdonald, gyda'i wraig a'i blentyn, Savaii o Rarotonga, yn nechreu Ebrill, 1837.

UPOLU A MANONO.—Nifer y rhai a broffesant duedd at Gristionogaeth yn ardal Mr. Mills, sydd tuag 8000 o bersonau. Yn y sefydlsêydd yn nghyffiniau Apia, lle y preswyllia Mr. Mills, bedyddiwyd 46 o rai mewn oed, a 6 o blant. Cedwir ysgol foreuol yn Apia, i addysgu y rhan wrrywaidd o'r trigolion; ac unwaith yn yr wythnos mae tua 50 o feibion ieuaine yn cyfarfod Mr. Mills, i'w dysgu yn athrawon. Y mae rhan, efallai y drydedd ran, o Upolu, a'r cyfan o Manono, dan ofal Mr. Heath. Mae efe wedi bedyddio 18 o rai mewn oed, a 2 o blant. Mae 12 o ysgolfeistriaid brodorawl wedi eu sefydlu mewn gwahanol barthau o Upolu. Yn Manono mae 3 cynulleidfâ a 3 ysgol: bedyddiwyd tua 30 o bersonau, a ffurfiwyd eglwys yn cynnwys tuag 20 o aelodau. Mae gan Mr. Heath dan ei ofal 25 o ysgolion, a nifer cyfartal yr ysgolbeigion oll yw, tua 1000. Nifer y rhai a broffesant duedd at Gristionogaeth yn y rhan hon o'r genadaeth yw, tua 6000.

TUTUILA.—Cadwyd moddion dair gwaith bob Sabbath, a dwy waith yn yr wythnos, a'r cyrciad iddynt oedd o 90 i 100 o bersonau; y nifer fwyaf o lawer o ba rai ydynt Gristionogion mewn proffes. Nifer y bobl yn yr ynys hon, y rhai a wnaethant o leiaf ymwrthodiad mewn enw â phaganiaeth, yn mhlaid Cristionogaeth, sydd tua 6000.

TU HWNT I'R GANGES.

Nid oes dim cyfnewidiad er gwell wedi cymmeryd lle yn ngolygiadau yr awdurdodau Chinâaidd, y rhai a ymddangosant yn llai tueddol nâ chynt i oddef cydgyfeillach rhwng y brodorion â dieithriaid; ond mae y Cyfarwyddwyr yn llawenâu yn yr arwyddion nodedig o foddlonrwydd Duw, a ganiatâwyd i orsafoedd eraill o'r Genadaeth tu hwnt i'r Ganges.

GORSAFONDD.

Cenaden.

CHINA . . . Canton . . .	(Gwddg.)
MALACCA . Malacca .	{ JOHN EVANS, SAMUEL DYER, LEANG-A-FA, Cynnorthwyr Chinâaidd; Un Cynnorthwyr Portugalaidd.
SINGAPORE . Singapore .	
PINANG . . . Traf George	{ ALEXANDER STRONACH, JOHN STRONACH. THOMAS BRIGHTON, EVAN DAVIS.
JAVA . . . Batavia . .	
	{ WALTER HENRY MEDHURST, WILLIAM YOUNG, Ieu., Cynnorthwyr; LUCAS MONTON, Egwyddorydd.

CANTON.—Mae y Cyfarwyddwyr yn cwyno yn sawl iawn, am nas gallasant hyd yn hyn bennodi Cenadwr addas i'r orsaf bwysig hon.

MALACCA.—Bu arwyddion amlwg o fendith Duw ar lafur ein brodyr, Evans a Dyer; a thrwy fendith yr Arglwydd, dilynwyd pregethiad yr Efengyl â'r effeithiau dedwyddaf. Bedyddiodd y brodyr 30 o bersonau, Chinâaid gan mwyaf; ac y mae ymddygiad yr holl rai a fedyddiwyd, y fwyddyn hon a'r blynyddoedd o'r blaen hefyd, yn dra chanmoladwy. Mae agwedd yr ysgolion yn foddâol; cyrciad da iddynt, a chynnydd y plant mewn dysgeidiaeth yr dra chalonogus. Nifer y plant Chinâaidd a Malayaid a dderbyniant ddysgeidiaeth, yw 495. Mae Mr. Lay, goruchwyliwr y Gymdeithas Fiblaidd Brydeinig a Thramor, wedi cael o argraff-waag Malacca 9,918 o gleingiau (*volumes*) o'r Ysgrthyrau Chinâaidd; ac hefyd lawer o draethodau a Thestamentau Malayaid. Dosparthwyd llawer yn Malacca a'r pentrefydd o amgylch, a danfonwyd 5000 o gleingiau i orsafoedd eraill y Tu Hwnt i'r Ganges. Mae darpariad y llythyrenau mettel Chinâaidd wedi ei ddwyn yn mlaen gyda phob prysurdeb a ellid. Mae pedwar nifer cyfrdo o lythyrenau bron wedi eu gorphen, ac mae y gweddill yn myned yn mlaen yn gyflym.

ATHROFA SAESONIG-CHINAAIDD.—Parâodd y sefydliad hwn i dderbyn arwyddion o fendith yr Arglwydd yn y flwyddyn ddiweddaf. Heblaw yr efrydwyr yn yr Athrofa, mae gan Mr. Evans hefyd 7 o fechgyn Chinâaidd dan ei ofal union-gyrchol ei hun; i ba rai mae yn rhoddi dysgeidiaeth addas i'w cymhwyso hwy i waith y weinidogaeth Gristionogol.

PINANG.—Parâwyd y moddion Malayaidd yn y Capel ac yn yr ysgoldai fel cynt: gwnaed argraff ar lawer, a phroffesant eu crêd yn ngwirionedd athrawiaeth Crist. Parêir i gadw y moddion Saesoneg ar y nos Sabbathan, ac hefyd y Cyfarfodydd Gweddi Cenedol bob mis. Nifer y cymunwyr, y rhai ydynt oll yn Ewropiaid, yw 18. Mae 5 o ysgolion Malayaidd, yn cynnwys 111 o ysgolheigion. Dwy ysgol Chinâaidd, gyda 45 o ysgolheigion, a gynnaliwyd drwy y flwyddyn. Rhod y lleill i fynu, o herwydd eu haneffeithioldeb i gyfranu addysg Cristionogol. Rhoddwyd o'r wasg 12,500 o draethodau a llyfrau. Dosparthwyd 18,778 o draethodau, Ysgrythyrau, a llyfrau ysgol, yn y Chinâaeg, Malayaeg, a ieithoedd eraill.

SINGAPORE.—Dan y teimladau gofidus a barodd y newydd am farwolaeth Mr. Wolfe i'r Cyfarwyddwyr, yr oedd yn gysur mawr ganddynt, iddynt allu danfon allan i'r orsaf bwysfawr hon, y Parch. Mrd. Alexander a John Stronach; y rhai gobeithio ydynt cyn hyn wedi cyrhaedd lle eu pennodiad.

BATAVIA.—Cadwyd moddion yn gyson yn y Malayaeg. Mae yr ysgolheigion Malayaidd yn cynnyddu yn rhagorol yn eu dysgeidiaeth, a chynnwys y ddwy ysgol Chinâaidd tua 40 o ysgolheigion. Y moddion Saesonig a gynnaliwyd yn benaf gan y brodyr Americanaidd. Argraffwyd o Ysgrythyrau, ac amrywiol draethodau a llyfrau, gymmaint a 13,350, a dosparthwyd yn yspaid y flwyddyn, tua 18,700 o draethodau ac Eflengylau yn y Chinâaeg, Malayaeg, Ffrangaeg, Saesoneg, ac Eilmynaeg.

INDIA'R DWYRAIN.

Mae cynnydd meddwl, pleidiol i welliant moesol a dëallawl cenedloedd yr India, i rydd-daeniad dirwysr yr Eflengyl, ac i sefydliad teyrnas Crist o'r diwedd yn y wlad hòno, wedi bod yn raddol, ond yn dra boddâol, yn ystod y flwyddyn ddiweddaf. Gan eu sirïoli drwy y pethau hyn ac arwyddion eraill o foddlonrwydd Duw, mae ein brodyr yn cael eu calonogi yn eu gwaith, er yr aml rwystrau cryfion sydd o hyd yn lluddias eu mynediad hwy yn mlaen.

INDIA OGLEDOL.

GORSAFODD.

Cenadon.

<i>Calcutta</i> . . .	{	GEORGE GOGERLY,* CHARLES PIFFARD, A. E. LACROIX, JOHN CAMPBELL, THOMAS BOAZ, JAMES BRADBURY, WILLIAM MORTON, THOMAS L. LESSEL. KHADANATH, <i>Egwyddorydd</i> . OODOICHUND, KRISHNOO, <i>Cynnorthwywyr Brodorawl</i> .
<i>Chinsurah</i> . .	{	GEORGE MUNDY.
<i>Berkampore</i> . .	{	MICAHIAH HILL, JAMES PATERSON, THOMAS CUSSENS, <i>Cenadon</i> . <i>Cynnorthwyol</i> , COMUL, <i>Cynnorthwywyr Brodorawl</i> .
<i>Benares</i> . . .	{	WILLIAM BUYERS, J. A. SCHÜRMANN, R. C. MATHER, W. P. LYON. NARAPOT SINGH, SEETAL, <i>Cynnorthwywyr Brodorawl</i> .
<i>Surat</i>	{	WILLIAM FYVIE, ALEXANDER FYVIE, JAMES HUTCHINSON. <i>Argraffydd</i> .

CALUTTA.—Parâodd Mr. Lacroix i bregethu bron beunydd yn y iaith frodorawl, gan gael ei gynnorthwyo gan Mrd. Campbell a Piffard. Mae ysbryd o ymofyniad chwanegol wedi cael ei ennyn; ac y mae arwyddies amlwg o leidd ar eilun-addoliaeth. Mae y gynnullidfa Saesonig u gynnydd mewn nifer a diysgogrwydd, a chwanegwyd 15 o aelodau at y

eglwys. Yn y sefydliad Cristionogol mae 16 o bobl ieuainc, cynnydd parai sydd yn dra anrhydeddus, yn enwedig mewn gwybodaeth ysgrythyrol. Mae tua 50 o fechgyn Hindooaidd eraill hefyd yn dyfod i gael eu dysgu. Yn y dosparth Duwinyddawl mae 5 o fechgyn ieuainc gobeithiol iawn. Yr holl nifer o ysgolion perthynol i Genadaeth Calcutta, ac a gynnelir ganddi, yw 15; ac yn y rhai hyn mae 800 o ysgolheigion.

CHINSURAH.—Mae Mr. Mundy, gan gael ei gynnorthwyo gan yr athraw brodorawl Stowell, a thrwy fendith Duw, wedi canlyn ar ei lafur ymroddgar o bregethu i'r brodorion; ac y mae llawer o draethodau wedi eu dosparthu. Nid oes dim profion diammheuol o ddychweliad at Dduw eto yn ymddangos, ond credir bod llawer wedi eu hargyhoeddi o wirionedd yr Efengyl. Cynnwys yr ysgolion tua 340 o fechgyn, ac ar y cyfan, ni buont erioed mewn agwedd mwy gobeithiol nac yn y flwyddyn ddiweddaf. Mae yr ysgol ferched Bortugalaidd, a'r ysgol fabanod, yn paráu trwy fendith yr Arglwydd, i fod yn ddefnyddiol a gobeithiol.

BERHAMPORE.—Mae cyrchiad da i'r moddion Saesoneg. Heblaw ei lafur rhêolaidd, mae Mr. Hill wedi llafurio llawer yn deithiol. Dosparthwyd miloedd llawer o draethodau yn y Bengalaeg a'r Hindostanaeg; ac hefyd rhai Testamentau ac Efengylau unig. Yn Moorsheadabad, mae Mr. Cussons yn pregethu i'r Mahomedaniaid a'r Hindooaid: mae ei gynnullidfaeodd yn dda, ac y mae rhagfarn a gwrthwynebiad wedi lleiâu yn fawr. Chwanegwyd tri o fechgyn at Noddfa yr Amddifad. Tuag at gynnorthwyo y sefydliad cymmwynasol a defnyddiol hwn, mae Mr. Hill wedi gwneyd planfa helaeth o goed morwydd, y rhai ydynt mewn agwedd gynnyddawl.

BENARES.—Bu farw un aelod fenywaidd o'r eglwys Hindostanaidd, a gobeithir ei bod hi yn un o flaen-ffrwythau yr India, wedi ei chasglu at yr Arglwydd. Y nifer mewn cymdeithas eglwysig yw 18. Mae rhai bechgyn amddifad, a dau ddychweledig o Hindooaeth, wedi eu bedyddio. Mae yr Ysgol Westeiol, yn yr hon mae 12 o fechgyn, yn nodedig o obeithiol. Mae cyfieithiad y Testament Newydd i'r Urduaeg, gan Mrd. Buyers a Schürmann, wedi ei orphen; ac yn awr yn y wasg. Mae Mr. Mather yn paráu ei lafur o bregethu yn yr iaith frodorawl: mae gan Mrs. Mather 8 o ferched dan addysg, a'u cynnydd yn foddâol; a chynnwys yr ysgol a berthyn i Gapel Brickhal, 20 o fechgyn.

SURAT.—Mae amgylchiadau Surat yn y flwyddyn ddiweddaf, wedi effeithio môr ddrwg ar ddyageidiaeth, fel y lleiâwyd yr ysgolion i 3 o rifedi; ond mae cyrchiad da i'r moddion eraill, yn Saesoneg a brodorawl. Yr ydys wedi argraffu 5000 o eiluniau o Efengyl Matthew, a 10,000 o draethodau i'r Genadaeth.

INDIA ORYNYSAWL.

GORSAFORDD.

Cenadon.

<i>Madras</i>	{ JOHN SMITH, W. H. DEEW, ROBERT CALDWELL; J. A. REGEL, H. BOWER, <i>Cenadon Cynnorthwyo</i> . <i>Chwech Cynnorthwyo</i> Brodorawl.
<i>Vizagapatam</i>	{ J. W. GORDON, EDWARD PORTER, <i>Dau Gyn-</i> <i>northwyo</i> .
<i>Quidnapah</i>	{ WILLIAM HOWELL, <i>Tri Cynnorthwyo</i> Brodorawl.
<i>Chittoor and Walajahpettah</i> .	{ JOHN BILBERBECK, <i>Saith Cynnorthwyo</i> Brod- <i>orawl</i> .
<i>Belgaum</i>	{ JOSEPH TAYLOR, WILLIAM BEYNON, JAMES SEW- ELL, * <i>Cynnorthwyo</i> Brodorawl.
<i>Bellary</i>	{ JOHN REID, M. A., WILLIAM THOMPSON, SAMUEL FLAVEL; B. H. PAINE, <i>Argraffydd a Chyn-</i> <i>northwyo</i> ; JOHN SHERRIVES, <i>Cenador Cyn-</i> <i>northwyo</i> ; 4 <i>Cynnorthwyo</i> Brodorawl.

* Ar eu mordaith allan.

GORSAFODD.

Cenadon.

Bangalore	{ JOHN HANDS,* COLIN CAMPBELL, B.A., WILLIAM CAMPBELL,† BENJAMIN RICE, GILBERT TURNBULL, <i>Dau Gynnorthwyr Brodorawl.</i>
Salem	
Combaconum	
Coimbatoor	
	GEORGE WALTON, ISAAC DAVID, <i>Chwech Cynnorthwyr Brodorawl.</i>
	EDMUND CRISP,† JOHN EMANUEL NIMMO, <i>Chwech Cynnorthwyr Brodorawl.</i>
	W. BAWN ADDIS, 12 <i>Cynnorthwyr Brodorawl.</i>

MADRAS.—Profodd yr eglwys Saesonig adfywiad hyfryd ar grefydd, a derbyniwyd 28 o aelodau i gymdeithas eglwysig. Nifer y cymunwyr trigianol yw 75. Symmudodd Mr. Smith i Vepery, a gwnaeth Pursewaukum yn ganol-bwynt ei lafur yn mhlith y brodorion. Mae i'r eglwys frodorawl 35 o aelodau; mae 7 o ddynion wedi ymroddi i'r gwaith Cenadol yn y Rhaglafiaeth, ac mae 4 o wyr ieuainc dan addysg, gyda golwg ar ymroddi at y gwaith Cenadol eto. Mae y gwaith yn yr orsaf gangenol yn myned rhagddo yn gysurus. Mae i'r eglwys yn Tripassore 15 o aelodau: plant yn yr ysgolion oll, ydynt 365. Dosparthwyd mwy nac 20,000 o draethodau yn ystod y flwyddyn.

VIZAGAPATAM.—Yn yr orsaf hon, mae cyrchiad da i'r moddion oll ar y cyfan, y moddion Saesonig a brodorawl hefyd. Mae mwy na 40 o'r Tamiliaid a 3 o'r Teloogooaid wedi gwrthod *caste*, wedi ymwrthod a'u defodau paganaidd, a chwedi rhoi prawf boddlonawl o gywirdeb eu proffes Gristionogol; ac o ganlyniad wedi eu bedyddio. Bedyddiwyd Brahmin a'i wraig gan Mr. Porter, yn mis Gorphenaf y llynedd.

CUDDAPAH.—Paráwyd i gadw y moddion brodorawl a Saesonig. Bedyddiwyd 12 o rai mewn oed yn ystod y flwyddyn, a nifer y cymunwyr yw 32. Mae 3 ysgol, yn cynnwys 120 o blant. Mae Mr. Howell ar waith yn diwygio yr Hen Destament Teloogooaid, a rhan o'r Newydd, dros y Gymdeithas Fiblaidd.

CHITTOOR.—Cynnwys yr eglwys frodorawl 10 o aelodau: mae 3 yn ymofyn am dderbyniad, a 4 am fedydd. Mae y gorsafoddd cangenawl yn rhoddi calondid mawr. Mae 9 o ysgolion dyddiol, a 3 ysgol Sul, yn cynnwys oll 468 o blant, cynnydd y rhai, yn gyffredin, sy ragorol. Dosparthwyd 154 a ranau o'r Ysgrhythyr, 6,267 o draethodau, a 155 o lyfrau ysgol.

BELGAUM.—Mae y cyrchiad i'r moddion brodorawl yn dda, a'r nifer mewn cymdeithas eglwysig yw 15. Aelodau yr eglwys Saesonig ydynt 26 o nifer. Mae 8 o ysgolion dyddiol, yn y rhai mae 279 o blant yn derbyn addysg. Dosparthwyd 221 o ranau o'r Ysgrhythyr, ac 8,162 o lyfrau a thraethodau, yn yr ieithoedd brodorawl.

BELLARY.—Chwanegodd y moddion brodorawl i 6 ar y Sabbath, a 17 yn yr wythnos, yn Bellary a'r pentrefydd cyfagos. Y nifer mewn cymdeithas eglwysig yw 58. Nifer yr Ysgolion yw 14, yn cynnwys 440 o blant. Mae amryw draethodau a lyfrau wedi eu cyfieithu a'u diwygio, ac argraffwyd yn yspaid y flwyddyn, yn y wasg Genadawl, yn agos i 2,000,000 o du dalenau. Mae Cymdeithas Traethodau Bellary wedi rhoi allan 40,805 o draethodau, yn y frodoriath a'r Saesoneg.

BANGALORE.—Nifer y cymunwyr brodorawl yw 20, a nifer cyfartal y gynulleidfa yw 100. Mae y gynulleidfa Saesonig yn 100, ac aelodau yr eglwys ydynt 13. Yn yr Ysgol Westeiawl Ganaraidd, mae 8 o fechgyn a 3 o ferched. Mae yr Ysgolion dyddiol Tamil, Canaraidd, a Saesonig, yn cynnwys yn nghyd, 166 o blant. Dosparthwyd 360 o ranau o'r Ysgrhythyr, a 6,890 o draethodau.

SALEM.—Nifer cyfartal y gynulleidfa frodorawl yw 150, a nifer y

* Ar eu mordaith allan.

† Yn awn yn Lloegr.

cymunwyr yw 32. Mae 12 o ysgolion ar waith, yn cynnwys 557 o blant. Dosparthwyd 1,000 o ranau o'r Yagrythyr, a 6,500 o draethodau.

COMBACONUM.—Parâodd y Cristionogion brodorawl i ddyfod yn gyson i foddion gras; y nifer cyfartal yw 200: mae nifer y cymunwyr brodorawl wedi chwanegi i 25. Nifer y plant brodarawl dan addysg yw, 416. Mae ysgol Saesoneg o 30 o ysgolheigion, wedi ei sefydlu yn ddiweddar yn y rhanfa Genadawl. Mae amryw filoedd o draethodau, a llawer o Efengylau, wedi eu rhoddi allan o'r Drysorfa Llyfrau.

COIMBATOOR.—Yr oedd y gynulleidfa yn nechreu y flwyddyn yn lliosocach nac unrhyw amser o'r blaen, er iddi leiaf wedi hyny. Cynnwys yr eglwys 13 o aelodau. Cynnwys yr Ysgolion rhwng 600 a 700 o ysgolheigion, ond annwadal y deuant iddynt. Mae ysgolion y merched ar lwydd cynnyddawl. Mae yr athrawon brodorawl yn llafurio gyda diwydrwydd canmoladwy, a hysbysir yr Efengyl i luoedd trwyddynt hwy.

TRAVANCORE DDEHEUOL.

GORSAFOEDD.

Cenadon.

<i>Nagercoil.</i> . . .	{ CHARLES MAULT, WILLIAM MILLER, JAMES RUSSELL,* 53 o <i>Ddarllenwyr Teithiol.</i>
<i>Neyoor</i>	{ CHARLES MEAD, CHARLES MILLER, JOHN ABBES,* ARCHIBALD RAMSAY,* <i>Cenador Meddygol</i> , J. ASHTON, <i>Cynnorthwyr</i> , 150 o <i>Ddarllenwyr Teithiol ac Ysgolfeistriaid.</i>
<i>Quilon</i>	J. C. THOMPSON, J. T. PATTISON,* 14 o <i>Ddarllenwyr Teithiol.</i>
<i>Trevandrum</i> . .	JOHN COX.*

NAGERCOIL.—Nifer y cynulleidfaoedd yw 55, yn cynnwys 5,423 o bersonau, 1,000 wedi eu chwanegi yn y flwyddyn ddiweddaraf. Aelodau eglwysig, 127; ymofynwyr am aelodaeth 26. Parâodd y darllenwyr teithiol i ymddwyn gyda llawer o weddeidd-dra. Nifer yr ysgolion yw 61, yn cynnwys tua 2,800 o blant, mwy o nifer nac unrhyw amser o'r blaen. Mae hefyd 15 o ysgolion merched, yn cynnwys 361 o enethod. Ysgol yr Amddifadion a gynnwys 35 o fechgyn: dosparthau yn y Bibl 401 o rai mewn oed. Rhoddwyd allan o'r wasg Genadawl 117,000 o draethodau, a 9,000 o amrywyol lyfrau addysgiadol.

NEYOOR.—Helaethodd gweithrediadau y Genadeth yn raddol yn yspaid y flwyddyn. Cyn mis Mehefin, 1837, yr oedd 300 o deuluoedd, yn cynnwys mwy na 1,000 o bersonau, wedi ymuno â'r Genadaeth, a chweddi gosod eu hunain dan addysg Cristionogol; ac fel hyn wedi chwanegi y nifer i 6,000. Nifer y llafurwyr brodorawl sydd ar waith yw, tua 150. Mae yr athrofa yn llwyddo, a'r ysgolion merched yn cynnyddu yn gyflym.

QUILON.—Ar y Sabbath cyntaf yn Medi, 4 o Hindooaid ag oedd wedi eu bedyddio o'r blaen, a unwyd yn eglwys; ac yr oedd 9 yn ymofyn am dderbyniad. Dosparthwyd yn y flwyddyn tuag 8,000 o lyfrau Cristionogol; nifer yr ysgolion yw 12, ac yr oedd y cyrchiaid iddynt yn amrywio o 200 i 270.

SIBERIA.

GORSAFOEDD.

Cenadon.

<i>Selingtonsk</i> . . .	ROBERT YUILLE.
<i>Khodon</i>	{ EDWARD STALLYBRASS.
	{ JOHN ABERCROMBIE, <i>Argraffydd.</i>
<i>Ona</i>	WILLIAM SWAN.

Symmudodd Mr. Swan i'w hen orsaf gynt ar yr ason Ona, lle mae yn cadw moddion beunyddiol yn y Mongoliaeg. Parêir y moddion Mongoliaidd yn y Khodon hefyd. Mae 17 o blant dan addysg. Mae teimlad o blaid yr Efengyl yn ymdaenu yn ddistaw debygid, yn mhllith y Buriatiaid;

a.rhai gellir meddwl, wedi derbyn y gwirionedd yn y cariad o hono. Mae yr Ysgrythyrau Buriat-Mongoliaidd wedi eu hargraffu hyd ddiwedd ail lyfr Samuel, ac mae argraffiad newydd o bŵm lyfr Moses yn y wasg.

Y CANOLDIR.

GORSAP.

Cenador.

CORFU . . . Corfu . . . ISAAC LOWNDES.

Yn Ynysodd Ionia mae dysgeidiaeth yn cynnyddu yn rymus, ac mae achos crefydd debygid yn gwreiddio, yn enwedig yn Corfu. Sonir am sefydlu athrofa gan y Senedd, yr hon cfallai a fydd yn chwanegiad gwerthfawr at y moddion eraill o wneuthur daioni. Mae y Geiriadur Groeg a Saesoneg yn barod i'w gylch-daenu. Yn yr Ysgolion Cenadawl a Lancasteraidd yn nghyd, mae 5,810 o ysgolheigion, yr hyn sy chwanegiad o 681 er y flwyddyn o'r blaen. Darllenir yr Ysgrythyrau yn yr holl ysgolion, ac mae 600 o blant dan addysg Sabbathawl.

AFRICA DDEHEUOL.

Parâodd heddwch y Drefedigaeth yn ddi-ddor, ac mae llawer o'r gorsaf-oedd yn ymadferu yn raddol oddi wrth effeithiau drwg y rhyfel. Tueddodd hir dymmor o sychder i ddigaloni y Cenadon, ond er hynny cawsant eu siriol i âg arwyddion eglur o fendith Duw ar eu llafur; a thrwy yr holl faes hoffuslawn hwn, yn enwedig yn ngwlad Griqua, mae ffrwythau cynydawr yn addfedu i gynhauaf yr Arglwydd.

GORSAFODD O FEWN Y DREFEDIGAETH.

GORSAFODD.

Cenadon.

<i>Tref y Penrhyn</i>	. . . { J. PHILIP, D.D., <i>Arellygur</i> . JOHN LOCKE. G. SCHREINER.
<i>Paarl</i>	. . . . . WILLIAM ELLIOTT.
<i>Tulbagh</i>	. . . . . ARIE VOS.
<i>Boeshaefeld</i>	. . . . . CORNELIUS KRAMER.
<i>Sefydliad Caledon</i>	. . . { HENRY HELM. D. J. HELM, <i>Ysgolfeistr</i> . WILLIAM ANDERSON.
<i>Pacaltsdorp</i>	. . . { JOHN MELVILL. T. S. HOOD, <i>Ysgolfeistr</i> . EDWARD WILLIAMS.
<i>Hankey</i>	. . . { WILLIAM KELLY, <i>Ysgolfeistr</i> . JAMES KITCHINGMAN.
<i>Bethelsdorp</i>	. . . { T. MERRINGTON, <i>Ysgolfeistr</i> . ADAM ROBSON.
<i>Portladd Elizabeth</i>	. . . J. G. MESSER.
<i>Uitenhage</i>	. . . . . JOHN MONRO.
<i>Tref Graham</i>	. . . A. VAN LINGEN.
<i>Graaff Reinet</i>	. . . . . G. BARKEE, CHRISTOPHER SASS, T. EDWARDS, <i>Ysgolfeistr</i> .
<i>Theopolis</i>	. . . . . J. READ, Hen., J. READ, Ieu., JAMES CLARK, <i>Egwyddorydd</i> .
<i>Afon Kat</i>	. . . . .

TREF Y PENRHYN.—Mae achos crefydd a dysgeidiaeth yn ymehangu yn gyflyn yn y rhan hon o'r Drefedigaeth. Ystyrir yr hwylusderau a roddir drwy *Athrofa Africa Ddeheuol*, fel achos o galondid mawr gyda golwg ar gynnydd y gwaith Cenadol yn Africa. Dilynir yn ddyfal gyda'r ysgol Sabbathawl yn Nhref y Penrhyn, ac mae helaethiad y drefn Brydeinig o addysgu yn cael ei fwrïadu. Chwanegwyd 8 o aelodau at yr eglwys, ac mae y gynnulleidfa yn parhau yn dda.

Yn y *Paarl* mae y gras sydd yn dwyn iachawdwriaeth yn cael ei amlygu. Chwanegwyd 6 at yr eglwys, yr hyn a'i gwna yn 88 o nifer. Ysgolion 5 ysgolheigion 344, yn dysgu yn rhagorol. Yn *Tulbagh*, mae arwyddion o foddlonrwydd Duw yn ymddangos. Cynnulleidfa y Sabbath yw 120, ac

mae 6 o aelodau eglwysig. Ysgolion 3, ysgolheigion 152, yn mhlith pa rai mae cynnydd dibaid i'w ganfod. Yn *Sefydliad Caledon*, bu pregethiad yr Efengyl dan fendith. Cynnyddodd yr eglwys Genadol i 60 o aelodau, y rhai mae eu hymddygiad arferedig yn brawf o ddiragrithrwydd eu proffes. Ysgolion 4, gyda 229 o ysgolheigion. Mae y Dosparthau Biblaidd yn galonbair, ac achos cymmedroldeb yn ffynu. Yn *Pacaltsdorp*, bu adfywiad hyfryd ar grefydd, ac mae ffrwythau yr Efengyl yn dechreu ymhelaethu. Mae awydd cryf am addysg yn treiddio drwy y bobl. Mae yr ysgol fabanod, yr hon a gynnwys 160 o blant, yn argoeli yn hyfryd; ac mae yr ysgolion eraill yn fwy-fwy calonogus: Mae 69 o aelodau mewn cymdeithas eglwysig. Dechreuodd Mr. Williams ar ei lafur yn *Hankey*: mae yr orsaf debygid yn adfywio. Mae 16 o ymgeiswyr am fedydd, ac mae Cymdeithas Cymmedroldeb wedi ei ffurfio. Yn *Betheledorp* mae mesur o galondid, a thebygid fod calonau rhai wedi eu troi at yr Arglwydd. Cynnwys yr eglwys 116 o aelodau. Yn yr ysgol ddyddiol mae 56 o ysgolheigion; yn yr ysgol fabanod, 70; yn yr ysgol Sul i oedolion, 90. Mae rhai o'r plant wedi gwneuthur cynnydd amlwg. Mae gorsaf *Porthladd Elisabeth* wedi cael ei breintio â thywalltiad helaeth o fendith yr Arglwydd: bu chwanegiad o 7 at yr eglwys, yr hyn a wnaeth y nifer yn 64 o aelodau. Yn yr ysgol ddyddiol, 125; ysgol Sul, 175. Yn *Uitenhage*, bu rhoddiadau helaeth o drugaredd Duw: y nifer mewn cymdeithas eglwysig yw 153; wedi eu chwanegi â dim llai nac 31 o aelodau. Mae achos cymmedroldeb yn ennill tir, ac mae y gynulleidfa yn lliosogi yn gyflym. Cynnyddodd yr ysgol Sul o 80 i 142. Yn *Nhref Graham*, mae y cynulleidfaoedd yn fawrion, a chynnwys yr eglwys 106 o aelodau, 10 wedi eu chwanegi. Mae argoel gobeithiol ar yr ysgol ddyddiol. Pennodwyd Cenadwr i *Sefydliad Afon y Pysg*, lle mae ysgolfeistr brodorawl o'r *Afon Kat*, wedi dechreu eisoes ar ei lafur. Yn yr Eglwys Genadol yn *Graaff Reinet* mae 8 o aelodau, ymddygiad y rhai sydd yn tystiolaethu na dderbyniasant hwy ras Duw yn ofer; ac mae ysgol Sul wedi ei dechreu gydag argoelion gobeithiol. Yr eglwys yn *Theopolis* a gynnwys 90 o aelodau, cynnydd Cristionogol pa rai sydd yn achos o fawl diolchgar. Mae y gynulleidfa yn amrywio o 300 i 350. Yn yr ysgol ddyddiol mae 57 o blant, y rhai a gynnyddant mewn darllen, lawer o honynt. Mae yr ysgol fabanaidd, yr hon a gynnnyddodd i 90, yn gyflawn o galondid. Mae y Genadaeth wrth yr *Afon Kat* yn adfywio yn gyflym. Pan ddychwelodd Mr. J. Read yn Mawrth y llynedd, cafodd fod y bobl yn gyffredin, trwy eu hir dymmor o drallod, wedi eu galluogi trwy ras i lynu yn eu proffes. Mae dysgeidiaeth eto mewn llawn arferiad, yr ysgolion wedi amláu o 9 i 15, a'r ysgolheigion o 400 i 1120.

GORSAFOEDD TU HWNT I'R DREFEDIGAETH.

	GORSAFOEDD.	Cenadon.
<i>Caffraria</i>	<i>Afon y Bual</i>	{ JOHN BROWNLEE.
	<i>Keiskamma</i>	{ J. TEATZOE, <i>Cynnaorthwyr</i> .
<i>Gwlad Griqua</i>	<i>Tref Griqua</i>	{ F. G. KATZER.
	<i>Philippolis</i>	{ PETER WRIGHT.
<i>Gwlad y Lhwyrer</i>	<i>Philippolis</i>	{ ISAAC HUGHES.
	<i>Lattakoo</i>	{ THEOPHILUS ATKINSON.
<i>Gwlad Bechuana</i>	<i>Lattakoo</i>	{ ROBERT MOFFAT.
	<i>Komaggas</i>	{ ROBERT HAMILTON.
<i>Gwlad Namaqua</i>	<i>Steinkopff</i>	{ ROGERS EDWARDS.
	<i>Steinkopff</i>	{ J. H. SCHMELEN.
		{ M. WIMMER.

CAFFRARIA.—Mae y gynulleidfa yn ngorsaf Keiskamma yn cynnyddu, ac ymddengys fod y bobl yn raddol yn rhoi mwy o wrandawriad i'r Efengyl: sefydlwyd ysgol Sul o 15 o blant. Yn *Afon y Bual*, tywalltodd Duw ei fendith mor belsath, fel y mae eglwys Cristionogol wedi ei chasglu o

blith y Caffrariaid. Mae yr ysgol fabanaidd yn paráu, ac mae ysgol i oedolion wedi ei dechreu. Mae yr ysgolion Sul, dwy o honynt, yn cynnwys 25 mewn oed a 30 o blant, yn myned rhagddynt yn dda. Yn *Nhref Griqua*, mae yr Arglwydd yn datguddio rhyfeddol nerth ei ras, yn enwedig gyda golwg ar y llwyth Batlapi: yn y flwyddyn ddiweddar cynnyddodd yr eglwys i 394 o aelodau, gwedi derbyn y chwanegiad gorfoleddus o 248, 185 o ba rai ydynt o blith llwyth y Batlapi. Mae achos calondid o'r mwyaf yn cydfyned â llafur yr efengylwyr brodorawl. Cynnwys yr ysgolion 970 o blant, ac maent mewn agwedd dra llewyrchus. Yn *Philippolis*, ni phregethwyd gair y bywyd yn ofer, ac y mae nifer mawr yn ymofyn am ffordd iachawdwriaeth. Mae yr ysgol Sul i oedolion wedi chwanegi i 150, ysgol ddyddiol 140, ymgeiswyr am fedydd 28, Cymunwyr 35. Yn *Lattakoe*, bu chwanegiad o 20 at yr eglwys, yn gwneyd y cwbl yn 55 o aelodau. Mae cyfnewidiad achubel amlwg yn cymmeryd lle yn mhliith y bobl yn yr orsaf gangenol; ac yn mherthynas i'r llwyth Baclarous, mae yn ymddangos bod eglurâd a nerth yr Ysbryd yn cydfyned â'r ymadrodd am y Gwos. Cynnwys yr ysgol ddyddiol 70 o blant, yr ysgol wnoio 50. Mae 4 traethawd newydd, yn nghyd a llawer o lyfrau stillebu a rhanau o'r Ysgrythyr, wedi eu rhoddi allan o'r wasg Genadawl. Yn *Komaggas*, mae adfywiad hyfryd ar grefydd wedi cymmeryd lle; mae y gynnulleidfa agos yn 120 o nifer, ac yn yr eglwys mae 30 o aelodau. Yn yr ysgol ddyddiol mae 115 o blant, ac yn yr ysgol Sul 95 o blant, 45 o oedolion.

YNYSOEDD AFRICANAIDD.

GORSAFOEDD.

Cenadon.

MADAGASCAR . . .	Tananarivo .	(Gwâg.)
MAURITIUS . . .	Porthladd Louis	{ DAVID JONES, DAVID JOHNS, EDWARD BAKER, Argraffydd Cenadol.

MADAGASCAR.—Er attaliad y Genadaeth, yn 1835, nid yw gelyniaeth llywodraethwyr y wlad annedwydd hon tuag at y grefydd Gristionogol wedi lleiaf dim. Mae yr hanesion diweddar yn mynegi bod yr holl wlad yn yr annhrefn, y terfysg, a'r gresyndod mwyaf. Mae tân erledigaeth wedi ei adnewyddu eto, a bu galwad ar y Cristionogion brodorawl i ddyoddef o newydd ei angerdd ffyrnigaf ef. Syrthiodd yn agos i 100 o honynt i ddwylo yr erlidwyr, a darostyngwyd hwy i gaethwasanaeth; a chyhoeddwyd am 15 o'r rhai hyn y nad oeddynt i'w gwaredu trwy bryniad. Un, y wraig anrhydeddawl Rafaravavy, a roed i farwolaeth drwy ei thrywanu, ar y 14eg o Awst, 1837. Pa fodd bynag, mae yr amgylchiadau hyn yn ffracthlawn o addewidion, o ran argoelion dyfodawl Madagascar; ac yn ennyn yr hyder siriol, na bydd i'r gwaith a ddechreuwyd felly, ac a seliwyd felly, beidio a myned rhagddo, hyd oni thrôer calonau yr holl bobl hyn at Dduw. Yn Gorphenaf diweddar, ymwelodd Mr. Johns âg arfordir Madagascar, arosodd yno am gryn amser, a dychwelodd i'r Mauritius yn Medi. Dychwelodd Cenadwyr y Frenines (a fuant yn Lloegr) i Tananarivo. Mae y brodyr, Jones a Johns, un neu bob un o honynt, yn bwriadu ymweled â therfyn y wlad neu â'r brif-ddinas, yn yr haf hwn. Ymddengys bod efallai ddrws agored i waith Cenadawl yn Amddiffynfa St. Dauphin.

MAURITIUS.—Mae gradd mawr o lwyddiant ar yr ysgol a sefydlwyd yn Mhorthladd Louis, yn benaf i blant Malagasaidd. Chwanegodd nifer y plant i 75. Cedwir moddion yn y Malagasaeg, y Ffrangeg, a'r Saesoneg, ar y rhai debygid mae arwyddion o fendith yr Arglwydd.

INDIA'R GORLLEWIN.

Gorfu i'r Gymdeithas ddyoddef amryw gollodion athrist yn y rhan hon o'r byd; ond yn nghanol y trallodau hyn caniatâdd yr Arglwydd lawer o arwyddion o'i foddlonrwydd. Mae y bobl dduon yn cynnyddu yn brysus

mewn duwioldeb a gwybodaeth; ac fel mae yr amser yn nesáu pryd y caiff rhai o honynt fwynáu y fendith o ryddid, yr ydys yn gobeithio y bydd ymddygiad pawb yn gyfryw ag a gadarnâ y gair da am iawn-drefn, sobrwydd, ac amynedd, yr hwn a gawsant ac a gadwasant hwy môr anrhyddedus hyd yn hyn.

Mae yr eglwys a'r gynnulleidfa yn *Nhref George*, Demerara, wedi gwellâu cymmaint mewn amgylchiadau, fel ag i allu rhyddâu y Gymdeithas oddi with bob traul at ei chynnalïaeth hi o hyn allan; gan hyny nid yw Tref George mwyach yn gynnwysedig yn mhlith gorsafoedd y Gymdeithas yn Nhrefedigaeth Demerara.

GORSAFOEDD.

Cenadon.

DEMERARA	<i>Côst Gorllewin (Capel Ebenezer)</i>	JAMES SCOTT,* S. S. MURKLAND.
	<i>Gamlas, Rhif 1.</i>	CHARLES RATTRAY.
	<i>Montrose.</i>	{ C. D. WATT, THOMAS HENDERSON, Egwyyddorydd ac Ysgolfeistr.
ESNEQUEBO	<i>Ynys Leguan.</i>	R. B. TAYLOR.
BERBICE	<i>Amsterdam Newydd</i>	{ H. S. SEABORN,* JOHN MORRIS, Egwyyddorydd ac Ys- golfeistr.
	<i>Lonsdale</i>	{ G. FORWARD, C. FERRELL, Athraw Brodorawl. JOHN EDWARDS,*
	<i>Côst Gorllewin (Capel Hanover)</i>	{ A. JANSEN and T. LEWIS, Cynnorth- wygyr Brodorawl.
	<i>Capel Fearn</i>	W. HENRY, Cynnorthwygyr Brodorawl.
	<i>Blyendaal</i>	{ S. HAYWOOD, C. HÄDECKER, Cynnorthwygyr Brod- orawl
	<i>Dosparth Uchaf</i>	H. ROSE, Cynnorthwygyr Brodorawl.
	<i>Côst Corentyne</i>	{ D. KENYON, M. INNES, Cynnorthwygyr Brodorawl.
JAMAICA	<i>Trelawney, Bryn Cyntaf</i>	{ JOHN VINE, W. OKELL, Ysgolfeistr ac Egwyydd- orydd.
	<i>St. Ann, Porthladd Sych</i>	W. ALLOWAY.
	<i>Cilfach Runaway, Claremont</i>	{ H. RUSSELL, Ysgolfeistr ac Egwyydd- orydd.
	<i>Clarendon, Porus a Mandeville</i>	{ W. SLATYER, W. HILLYER, Egwyyddorydd ac Ysgol- feistr.
	<i>Y Pedwar Llwybr</i>	W. G. BARRETT.
	<i>Chapellon</i>	R. JONES.
	<i>Kingston</i>	{ J. WOOLDRIDGE, J. GIBSON, Egwyyddorydd ac Ysgol- feistr.
	<i>Cilfach Morant</i>	{ B. FRANKLIN, J. HOWELL, Egwyyddorydd ac Ysgol- feistr.

Côst Gorllewin—(Capel Ebenezer.)—Cafodd yr eglwys chwanegiad o 22 o aelodau, ac mae y gynnulleidfa yn rhoddi mwyfwy o galondid. Cynnwys yr ysgolion dyddiol tua 185 o blant, ac maent yn cynnyddu yn raddol: ysgol Sul, 300 o ysgolheigion.

Gamlas, Rhif. 1.—Yn yr orsaf hon agorwyd capel newydd, a ffurfiwyd eglwys o 39 o aelodau. Mae yr ysgolion a'r cynulleidfaoedd yn chwanegi; cynnwys yr ysgolion tua 120 o ysgolheigion.

Côst Dwyrain—Montrose.—Mae gwaith yr Arglwydd yn llwyddo yn helaethlawn yn yr orsaf hon. Cynnyddodd yr eglwys o 368 i 510 o aelodau, ac mae y gynnulleidfa yn gyffredin tua 1400 o nifer. Yn yr ysgol Sul mae 200 o blant.

* Ar eu mordaith allan.

ESSEX.—*Ysge Leguan.*—Mae y gynulleidfa a'r ysgolion yn cynnyddu yn foddlonawl. Mae tua 124 o rai mewn oed a phlant dan addysg. Ar amryw o'r meddiannau cymmydogawl pregethir yr Esgyl gyda llawer o achos calondid. Mae 8 o ymgeiswyr am aelodaeth eglwysig.

BERBICE.—*Amsterdam Newydd.*—Mae y Parch. H. S. Seaborn wedi hwylio i'r orsaf hon i olynu y galaredig Barch. John Wray. Agorwyd ysgoldy newydd yn Ebrill; ac mae amgylchiadau cyffredinol yr orsaf yn gyfryw ag sydd yn galw am gydnabyddiaeth dduwiol a diolchgar i'r Arglwydd.

Lonsdale.—Mae mwy na 300 o bersonau wedi eu chwanegi at y gynulleidfa, a 43 o aelodau at yr eglwys. Yr ysgolion Sabbathawl a dyddiol a gynnwysant 240 o ysgolheigion, llawer o ba rai a gynyddant yn rhagorol mewn darllen.

Côst Gorllewin — Hanover.—Gwedi symmudiad y Parch. James Howe trwy farwolaeth, cynnallodd yr Arglwydd ei waith yn rasol yn yr orsaf bwysfawr hon. Mae y gynulleidfa a'r ysgolion, yn y brif orsaf a'r gorsafodd cangenol hefyd, mewn agwedd foddâol; a chynnwys yr eglwys 261 o aelodau, wedi cael chwanegiad o 53 yn yspaid y flwyddyn. Mae y Parch. J. Edwards wedi myned allan i gymmeryd gofal yr orsaf hon.

Rossfield.—(*Capel Fearn.*)—Cynnyddodd yr eglwys o 10 i 45 o aelodau, ac mae y gynulleidfa i'w chyfrif yn 500. Yn yr ysgolion Sabbathawl a dyddiol mae tua 300 o ysgolheigion, cynnydd pa rai sydd yn rhoi calondid.

Blyndal, Ardal Canje.—(*Capel Orange.*)—Chwanegwyd 77 o aelodau at yr eglwys; trwy yr hyn chwanegwyd y nifer i 183. Agorwyd dau ysgoldy, yn benaf ar draul y bobl dduon; a defnyddir y rhai hyn hefyd fel lleoedd addoliad.

Dosparth Uchaf.—(*Capel Brunswick.*)—Rhydd yr orsaf hon galondid dymunol. Cynnyddodd yr eglwys i 38 o aelodau, a chynnwys yr ysgolion tua 275 o blant. Mae cynnydd duwioldeb i'w weled yn amlwg yn y gynulleidfa, yr hon a gynnwys yn agos i 800 o bobl.

Côst Corentyne, Planfa Fyrish.—(*Capel Albion.*)—Mae llafur Mr. Kenyon yn mhlith y bobl dduon, yn parâu i fod dan fendith amlwg. Yn Mawrth, 1837, cynnwysai yr eglwys fabanaidd 21 o aelodau. Agorwyd lle addoliad yn mhorthladd Mourant, yr hwn a adeiladwyd gan y bobl dduon. Yn y rhanau pellaf o Gôst Corentyne mae yr awydd mwyaf yn y bobl am foddion gras.

JAMAICA.—*Trelawney, Bryn Cyniaf.*—Ni dderbyniwyd hanesion cyflawn o'r orsaf hon. Mae yr ysgoldy newydd bron a'i orphen, ac yn Gorphenaf, 1837, cynnwysai yr ysgol Sul 149 o ysgolheigion.

St. Ann, Porthladd Sych, a Williamsfield.—Yr eglwys fabanaidd, a ffurfiwyd yn nechreu 1837, a gynnwys 14 o aelodau, ac y mae amryw yn chwennych cael eu derbyn eto. Mae y gynulleidfaoedd yn cynnyddu yn gyflym. Mae tua 100 o blant dan addysg; ac mae yr ysgoldy newydd yn mron ei orphen.

Claremont, (neu Dunrobin.)—Mae yr ysgoldy a'r lle addoliad wedi ei agoryd. Yn yr ysgolion yn nghyd, mae tua 175 o blant, llawer o ba rai ydynt yn cynnyddu yn gyflym mewn dysgu.

Clarendon—Porus.—Yma hefyd agorwyd ysgoldy newydd. Yr ysgol ddyddiol a gynnwys 50 o blant. Mae y gynulleidfa yn lluosog, ac yr ydys yn bwriadu ffurfio eglwys Gristionogol.

Manchester—Mandeville.—Mae y gynulleidfa yn cynnyddu, a nifer cyfartal y rhai a ddenant i'r ysgol ddyddiol yw 70. Mae y capel newydd a'r ysgoldy bron ar ben.

Pedwar Llobr.—Yn yr orsaf hon mae y gwaith yn hyfrydlawn o

lwyddiannus. Cynnyddodd yr ysgol ddyddiol o 70 i 100 o ysgolheigion, 35 o ba rai a ddarllenant yn y Testament Newydd. Mae tua 100 yn yr ysgol Sul, ac mae y gynnulleidfa yn rhagorol.

Mynyddau Mocha—(*gorsaf gangenol.*)—Mae darpariadau yn cael eu gwneyd i sefydlu ysgol, ac i adeiladu lle addoliad, yn y lle hwn.

Chapelton.—Pennodwyd y Parch Robert Jones i'r orsaf hon, lle mae yr argoelion o ddefnyddioldeb yn dra dymunol.

Kingston.—Agorwyd ysgoldy newydd yn Rhagfyr diweddfaf. Mae y cyrchiad i addoliad Duw yn wir galonogus, ac mae eglwys wedi ei ffurfio. Yn yr ysgol ddyddiol mae 110 o ysgolheigion.

Shortwood—(*Liguanea*—(*gorsaf gangenol.*)—Mae yr argoel o ddaioni yn fawr iawn yn yr orsaf gangenol hon. Mae y gynnulleidfa yn agos i 350 o nifer; agorwyd ysgoldy newydd, ac mae tua 80 o blant dan addysg. Yn Guava Ridge, yn y gymmydogaeth, cynnelir moddion i gynnulleidfa o agos i 150 o bobl.

Cilfach Morant.—Mae cynnydd graddol yn weledig yn yr orsaf hon. Mae 10 o aelodau yn yr eglwys. Yr ysgol ddyddiol a Sabbathawl yn nghyd, a gynnwysant tua 253 o ysgolheigion. Mae ysgoldy yn cael ei adeiladu. Mae y Parch. B. Franklin yn olynu y Parch. M. Hodge yn yr orsaf hon.

Belvidere.—Mae yr hanesion yn anghyflawn. Mae 7 yn ymofyn am dderbyniad i'r eglwys, ac mae y gynnulleidfa yn cynnyddu.

Retreat ac East Prospect.—Yn y gorsofoedd cangenol hyn, cynnelir cyfarfodydd gweddi, ac eglurir yr Ysgrythyrau i'r bobl. Mae 13 o ymofynwyr am bethau crefydd.

Yn ngwahanol barthau y byd, perthynol i weithrediadau y Gymdeithas, mae 455 o orsafoedd a gorsafoedd cangenol, 135 o Genadon, 32 o gynnorthwywyr Europaidd a 478 o gynnorthwywyr brodorawl; 93 o eglwysi, 7,347 o gymunwyr; 568 o ysgolion, yn cynnwys 36,947 o ysgolheigion;—yr hyn a wna chwanegiad hysbysedig yn y flwyddyn, o 27 o orsafoedd a gorsafoedd cangenol, 44 o lafurwyr, 9 o eglwysi, 932 o gymunwyr, 52 o ysgolion, a 2,732 o ysgolheigion. Mae hefyd 17 o sefydliadau argraffu, y rhai a fuont agos oll yn llawn ddyfal drwy y flwyddyn ddiweddfaf; ac yn enwedig yn Malacca a Bellary, mae gwaith yr argraff wasg yn helaethu yn brys. Mae 32 o bobl ieuainc yn bresenol yn cael eu darpar trwy ddysgeidiaeth i'r gwaith Cenadawl, dan olygiad y Gymdeithas. Holl dderbyniadau y Gymdeithas y flwyddyn ddiweddfaf oedd, P70,255; a'i thraul oedd, P76,818. 16s. 11c.; yr hyn oedd P6,563. 16s. 11c. yn fwy na'r derbyniadau.

DIWEDD-GLO.

Cafodd gweithrediadau y Gymdeithas y flwyddyn ddiweddfaf eu hynodi â dygwyyddiadau heb eu cyffelyb mewn hanesiaeth; rhai o honynt yn anarferol o drallodus a chaled; a rhai eraill yn anghyffredin a siriolaid. Bu yr holl ddygwyyddiadau hyn yn hynod a phwysfawr yn eu heffaith ar achos y Gymdeithas, ac nid ar achos y Gymdeithas hon yn unig, ond hefyd ar achos pob sefydliad cyffelyb iddi,—gan chwanegi ein prawf, bod yr achos Cenadawl yn achos Duw, ac ei fod yn anwahanadwy oddi wrth achosion uwchaf cyfiawnder a dynoliaeth, uniondeb a gwirionedd, yn mhob rhyw barth o'r byd.

Er y caua y Chinâaid ni o hyd allan o'u gwlad, mae bendith Duw ar lafur ein brodyr yn y trefedigaethau cyfagos, y dychweliad yn mhlith y Chinâaid yn Malacca, y nifer o bobl ieuainc crefyddol a hyfforddir yn yr Athrofa i fod yn genadau dros Grist at eu cydwladwyr;—mae y pethau hyn yn brofion

boddâus fod y moddion i efengyleiddio China yn chwanegi, ac yn gwarantu y disgwyliad yr agorir y ffordd cyn bo hir i wneyd defnydd union-gyrchol ac effeithiol o honynt.

Yn yr India, mae adfywiad crefydd ysbrydol yn rhai o'r gorsafoedd mwyaf pwysfawr, yr ymdriniadau mynychach am deilyngdod yr Efengyl gan y brodorion eu hunain, y nifer o frodorion ieuainc o dduwioldeb a dawn sydd yn awr dan addysg, gyda golwg ar fod yn efengylwyr neu fugeiliaid eglwysi brodorawl; y chwanegiad yn mhlith ein cydwladwyr ein hunain o rai yn caru ac yn aurhydeddu y Dwyfol Waredwr, a'u haeledd rhwyddfryd i gynnal yr achos Cenadol;—mae hyn oll yn datguddio trefniadau Duw, yr hwn sy ryfedd yn ei gynghor, ac ardderchog yn ei waith, ac sydd fel hyn yn parotîi y ffordd i ddychwelyd yr India i ufudd-dod y ffydd.

Y tywyllwch a ymdaenai dros Madagascar ar ein cylchwyl y llynedd, mae yn aros o hyd, a'r ystorm oedd yn casglu y pryd hwnw a ddrodd allan, gyda ffyrnigrwydd ofnadwy, ar benau y fintai ffyddlawn ond diamddiffyn, o Gristionogion brodorawl yno. Galwyd ni i gydymdeimlo â'r rhai, o herwydd enw Crist, a ddyoddefasant garchariad a rhwymau, gweuryddiaeth (*slavery*) a merthyrdod. Yr ydym yn disgwyl gyda mawr bryder am hanesion chwanegol, am yr ofnwn y bu yno erledigaethau chwanegol; ond ni dderbyniwyd dim hanesion pennodol o Madagascar, wedi yr hanes a ddaeth am ferthyrdod y wraig anrhydeddus hòno, RAFAVAVAT; yr hon ei hun, yn nghanol erlidwyr creulawn a chynddeiriog, hyd oni thrywanwyd hi â gwayw-ffon y dienyddwr, a ddangosodd gadernid diysgog, yn nghyd ag ysbryd addfwyn a maddeugar, a thosturi calon hefyd dros eneidiau ei dinystrwyr, o'r fath a ddangoswyd gan yr hen ferthyron a phroffeswyr y wir eglwys gynt, ac a ddangoswyd gyntaf ganddo Ef yr hwn, pan mewn llafur enaid, a weddiodd dros ei leiddiaid, "O Dad, maddau iddynt, canys ni wyddant beth maent yn ei wneuthur."

Mae y dygwyddiadau yn Madagascar, yn gystal ag mewn parthau eraill o'r byd, yn profi bod y nerth dwyfol ag oedd yn cydfyned â'r Efengyl yn yr hen oesoedd, o hyd yn ei rym; a bod Ysbryd Duw yn gweithredu trwy y moddion a ddefnyddiwn ni yn awr, i daenu yr Efengyl hòno. Gan ymldybynu ar ei ddylanwadau Dwyfol ef, dymunem weddiio yn dduwiol-fryd, ar fod yn cydfyned â dychweliad ysbryd merthyrdod i'r eglwys, yn ein dyddiau presenol ni, yr ysbrydolrwydd meddwl hwnw, y cariad sanctaidd a brawdol, y gwresawgrwydd diffino, y gofal prif a dibaid am ogoniant Duw ac iachawdwriaeth eneidiau, a hynododd oes y merthyron yn wastad erioed; ar fod i'r Arglwydd ateb gweddi olaf y ferthyres, troi calonau ei herlidwyr, a phrysuro yr amser, nid ar Madagascar yn unig, ond hefyd yn mhob parth o'r byd, pryd y cyflawnir y gair hwnw a ddywed, "Ni ddrygant ac ni ddyfethant yn holl fynydd fy sancteiddrwydd; canys y ddaear a fydd llawn o wybodaeth yr Arglwydd, megys y mae y dyfroedd yn tîi y môr."

CASGLIADAU CENADAWL CYMREIG YN 1837-8.

TREFNYDDION CALFINAIDD Y GOGLEDD.

SWYDD PON.	P. s. c.
Aberdrow.....	4 2 8
Almchwr—Casgliad ar ol Pregeth gan y Parch., John Elias Yn yr Ysgol Sabbathol—	10 3 1
Gan y Bechgyn.....	1 9 3
Gan y Merched.....	1 13 4
Gylfarfod Gweddil Cennadol.....	0 5 7

	13 11 4
Beumaris.....	7 10 0
Bethania.....	7 15 3
Bethel.....	6 15 1
Bethesda.....	6 8 3
Bethlehem.....	3 13 8
Budebyrra.....	3 9 9
Barchaisia.....	1 14 0
Brynsiencyn.....	5 0 0
Bryn du.....	2 8 7
Borth (Pont Menall).....	2 5 5
Cerygyl—Casgliad ar ol Pregeth, gan y Parch. J. Jones.....	17 12 11
Blwydd-rodod Hugh Evans, Ysw. Blwydd-rodod Mr. Rd. Jones.....	1 0 0
Blwch Cennadol, gan A. G.	0 7 9

	20 1 8
Caegeiliog.....	2 11 4
Dinorwig.....	3 12 3
Elm.....	4 5 3
Gaeuwr.....	7 6 4
Gilead.....	5 15 9
Gomafydd.....	2 0 3
Gwalchmai.....	5 8 0
Hafodlas.....	1 9 3
Hebron.....	2 4 0
Llanerch-y-moed.....	4 0 0
Llangefni.....	17 10 0
Llanallan.....	3 2 11
Llangybyll.....	5 7 1
Llanrhyddlad.....	3 11 11
Llanfawr.....	5 17 9
Llangedol.....	3 17 0
Llanfardd.....	4 14 11
Llanfistiolus—Blwydd-rodod Mr. Thos. Williams.....	1 0 0
Blwydd-rodod o Long Cennadol.....	0 10 0
Casgliad Cyhoedd.....	5 6 0

	6 16 0
Morfab.....	0 13 0
Nazareth.....	2 12 0
Nebo.....	4 9 6
Newbwrch.....	9 15 3
Peniel.....	3 5 0
Pen-y-garnedd.....	4 7 0
Pen-y-farch.....	1 8 6
Rhosolym.....	2 12 8
Sion.....	2 12 8
Silom.....	1 18 4
Siloh—Ysgol Sul—	
Meibion.....	0 17 2
Merched.....	1 6 0
Cyfarfod Gweddil.....	6 6 6
Casgliad Cyhoedd.....	2 10 9

	5 0 6
Tabernacl.....	4 4 3
Talwrn.....	3 5 6
Tre'r ffaen.....	0 15 5
Ty mawr.....	3 18 2
Ty'n y masn.....	3 6 7

	228 16 2
Costian.....	0 14 6
	228 1 8

SWYDD GAERNARFON.	
Trysorodd, Mr. R. Evans.	
Abererch.....	0 7 3
Bethel.....	0 15 4
Bont ffechan.....	0 16 0
Bont newydd.....	2 14 2
Brynarnau.....	1 11 3
Bryn bachau.....	0 13 0
Bryn egnan.....	2 18 0
Bryn melyn.....	0 16 4
Bryn yr odyr.....	1 4 2
Bwlch-y-wyrr.....	0 16 0
Bodcan.....	0 15 0
Bangor.....	21 18 0
Beddgelert.....	5 15 0
Caernarfon.....	31 0 0

Carneddi.	P. s. c.
Casgliadun.....	11 13 9
Williams, Mr. a Mrs., Gwern- saison.....	2 0 0
Roberts, Mr. a Mrs., Dolawen.....	1 0 0
Roberts, Mrs., Pont y twr.....	0 10 0
Edwards, Mr. a Mrs., Bethesda.....	1 0 0

	16 3 9
Carn Dolbeasmaen.....	0 15 8
Carn Madryn.....	0 13 7
Clynog.....	2 0 1
Criceth.....	1 1 6
Cwm Ceryn.....	0 9 6
Carnel.....	1 3 0
Cae aithraw.....	1 4 0
Dinorwig.....	2 16 6
Dennis, Ysgol.....	0 16 0
Dinas, Ysgol.....	1 4 7
Dewryfyllid.....	1 10 0
Edeyrn.....	2 10 4
Felin hen.....	2 5 5
Four Crosses.....	5 1 0
Gate-house.....	2 3 0
Graig.....	1 13 0
Gyffordd.....	2 9 4
Hodref.....	1 15 4
Llanellwedd.....	1 17 0
Llanfawr ffechan.....	0 13 6
Llanberis.....	3 11 6
Llanddoleiolan.....	7 14 0
Llanengan.....	1 12 0
Llanfyllfyn.....	3 6 1
Llanor, Ysgol.....	2 11 1
Llanrag.....	2 17 7
Llithfaen.....	0 17 0
Nant.....	1 5 0
Nefyn.....	2 17 6
Pencennewydd.....	2 5 2
Pencenod.....	0 17 2
Pentref uchaf.....	3 11 0
Pen y caerau.....	3 1 6
Pen y graig.....	1 1 9
Pig y Stray.....	3 2 8
Pwllheli.....	5 4 3
Rhos Tryfan.....	2 7 7
Rhyd bach.....	1 16 9
Rhyd du.....	1 17 2
Rhyd ffechan.....	1 17 0
Rhyd y clafydd.....	1 0 0
Rhyd lawr.....	0 17 0
Rhoboth.....	1 6 0
Salem.....	0 14 10
Shen.....	0 11 2
Tal y tawr.....	4 0 4
Tudweiliog.....	4 5 4
Ty mawr.....	0 16 0
Tan y masn.....	1 16 2
Uwch newydd.....	0 18 4
Wern fawr.....	2 1 0
Ysgol Sul Ngwyl.....	0 13 8
Ysgol Sul Bryn mawr.....	0 10 0
Ysgol Sul Llwyn dyrys.....	0 12 6
Ysgoldy Cwm y glo.....	0 16 2

	198 2 5
Costian.....	0 13 3
	197 9 2

SWYDD DINBYCH.	
Cymdeithas Abergele.	
Trysorodd Parch H. Hughes.	
Cangen y gerrywald.....	3 2 3
Cangen g. Benywaidd.....	2 2 0
Lloyd, Parch. T.....	1 0 0
Edwards, Mr. J.....	1 0 0

	7 4 5
Bettws.....	0 16 7
Bont uchaf.....	0 13 2
Bryn.....	0 12 0
	1 7 7
Bryn llwyni.	
Casgliad.....	0 10 0
Ysgol Sul.....	0 10 7
Cynryrch Afal-brun.....	0 5 0
	1 5 7
Cefa Coch.....	0 7 6
Cefa meiridog.....	0 12 2

Clawddnewydd.	P. s. c.
Casgliad.....	0 15 5
Ysgol Sul y Waen.....	0 12 0
	1 7 5
Conwy.....	1 4 4
Cyffyllawg.....	1 9 0

Cymdeithas Dinbych.	
Ysgol Sul.....	8 5 10
Cyfarfoddyd Gweddil.....	3 12 4
Casgliad Cyhoeddus.....	2 7 5
Blwch Cennadol gan Mr. W. Mel- lish.....	0 17 6
	15 3 1
Green.....	0 8 0
Groes.....	0 8 0
Gwytherin.....	1 0 4
Henefall.....	0 11 9

Henllan.	
Casgliad.....	1 10 7
Jones, Mr. R., Groun.....	0 10 0
Roberts, Mr. J., yr un.....	0 10 0
Roberts, Mrs. J., yr un.....	0 10 0
	3 0 7

Llandudno.....	0 16 0
Llanefydd.....	1 0 0
Llan Eilian.....	0 7 0

Llanellidan.	
Casgliad.....	0 7 5
Cynmyn-rodod gan E. I.	0 10 0
	0 17 6

Cymdeithas Llanwrst.	
Ysgol Sul.....	11 10 10
Casgliad Cyhoeddus.....	2 16 11
Thomas, Mr. R.....	0 10 0
Thomas, Mr. L.....	0 10 0
Casgliad Cyhoedd Bethel.....	1 2 5
Ysgol Sul.....	1 19 3
Ysgol Sul Carmel.....	2 0 0
	20 9 5

Llanellwyr.....	2 0 0
Llanasann.....	0 9 6

Llanantffraid.	
Casgliad.....	1 1 8
Roberts, Mr. J., Hendref.....	1 1 0
Williams, Mr. J., Llan.....	0 10 0
Williams, Mr. J., Ty du.....	0 10 0
	3 3 8
Llysfen.....	0 9 6

Mochdref.	
Casgliad.....	0 16 9
Phillips, Mr. J.....	0 0 0
	1 16 0

Nant-glyn.....	0 15 0
Pandy.....	1 7 3
Pentref Celyn.....	0 14 0
Pentref Llanrhaido.....	0 15 6
Priem.....	0 17 11
Pwll terfyn.....	0 12 2
Rhliw.....	0 8 8
Rhyddlan.....	1 5 5
Rhyl.....	0 15 10
Rhuthin.....	1 18 1

Rô wen.	
Casgliad.....	1 1 0
Ysgol Sul.....	1 0 0
Jones, Mr. E.....	1 0 0
	3 1 0

Salem.	
Ysgol Sul.....	3 4 5
Cynryrch Afal-brun gan E. Hughes.....	0 1 6
Casgliad Cyhoeddus.....	0 7 1

Cyfaill.....	P. s. c.	0 10 0
Mr. W. Elias.....	0 10 0	
	4 13 0	
Saron.....	0 11 3	
Tal y bont, Casgliad.....	1 1 5	
Ysgol Sul.....	0 14 0	
	1 15 5	
Tan y fron, Casgliad.....	0 5 2	
Ysgol Sul Cefn Forest.....	0 13 7	
	0 18 9	
Towyn.....	0 8 9	
Trefriw, Casgliad.....	0 12 7	
Ysgol Sul.....	1 10 6	
	2 3 1	
	90 16 8	
Costau.....	0 11 3	
	90 5 0	

SWYDD Y FLINT.

Trysorydd, Mr. T. Owens.

Buckley.....	0 10 0
Byrngeiwy.....	1 16 6
Caergrwle.....	1 10 0
Caerwys.....	2 0 0
Gellifor.....	0 18 5
Glyn.....	0 9 0

Tref-fynon.

Cydroddwyr.

Davies, Mr. D.....	1 1 0
Hughes, Mr. H. (2 dydded).....	1 1 0
Phillips, Parch. J.....	0 10 0
Owens, Mr. T.....	5 0 0
Blwch Cenedol gan Theophilus ac Oncimus Owens.....	1 0 0
Casgliadau yn y Cyfroloddyd Gwa- ddi Miswyl Cenedol.....	4 9 0
	13 1 0

Helygen.....	1 2 0
Llyn y pandy.....	0 17 0
Llangollen.....	4 7 0
Milford, Ysgol.....	0 13 0
Mostyn, Casgliad Cyhoeddus.....	1 11 0
Casgliad yn yr Ysgol.....	1 13 0
Pont Cysylltu.....	2 7 0
Wauw Bodfari.....	1 1 0
Wddgrug.....	5 0 0
	28 13 3
Costau.....	0 12 8
	28 0 7

SWYDD FFIRIONYDD.

Trysorydd, J. Davies, Yaw, Fron-heulog.

Aberdyf.....	0 15 0
Eio, am y swyddyn o'r blaen.....	0 9 7
Aberdawl.....	0 9 7

Abermaw—Cangen y Gurrywaidd.....	8 15 6
Cangen y Benywaidd.....	9 19 6
Gynnyrch Afal-bren, gan Mr. Me- redydd.....	0 8 8
Blwch Cenedawl, gan Miss C. Richards.....	0 6 0
	19 6 8

Bala, Casgliad Cyhoeddus.....	5 10 3
Ysgol Sul.....	16 16 2
Blwch Cenedol.....	0 10 0
	22 16 4

Bettws y Coed.....	2 16 0
Blaenau Pfestiniog.....	1 16 9
Bont ddw.....	1 18 6
Bryn Crag.....	1 11 6
Bryn-moel.....	0 16 6
Bwlch.....	1 11 6
Capel Celyn.....	0 12 3
Capel Curig.....	0 12 0
Cefn-brith.....	0 3 0
Carnel.....	0 10 0
Cerig-y-druidion.....	1 1 6
Cefn-dwy-graig.....	0 13 4

Coria, Ysgol Sul.....	2 0 0
Davies, Mr. H.....	0 10 0
Davies, Mr. D.....	0 10 0
	3 0 0

Corwen.....	1 15 0
Cwm-rynor.....	1 0 9

Cwm-tir-mynach.....	P. s. c.	0 8 0
Cret.....	0 8 0	
Cryn.....	0 9 4	
Cynwyd.....	1 0 10	
Dinell.....	0 4 0	
Dolgellau—Cangen y Gurrywaidd.....	4 13 10	
Cangen y Benywaidd.....	5 2 8	
Mr. Jones, Penybryn (Rhodd).....	3 0 0	

Dolydd Elen.....	3 0 6
Dyffryn.....	5 1 6
Ffestiniog—Casgliad.....	0 5 3
Ysgol Sul Capel Gwyn.....	2 8 0
Ysgol Sul Cynfal.....	0 8 1
Tellian Mawr.....	0 18 9
	4 0 1
Glan yr afon.....	0 10 0
Gly.....	0 15 0
Gly.....	0 14 11
Gwyddelwern.....	0 12 9
Gwynfryn.....	1 0 6
Llanarmon.....	3 7 1

Llandderfel—Casgliad.....	2 4 0
Davies, J. Yaw, Fron-heulog (B.).....	1 1 0
Davies, Mrs. eto.....	1 1 0
	4 6 0

Llandrillo.....	1 11 7
Llanelltud.....	0 19 2
Llanfachreth.....	0 15 0
Llanfahanell.....	0 15 0
Llangwm.....	0 5 0
Llanugryn.....	0 9 2
Llanantiffraild.....	0 7 0
Llanuwchllyn.....	1 18 0
Yr hen Gynulleidfa.....	0 17 6
Llidiardan.....	0 8 6
Llwynelston.....	1 10 0
Maethlon.....	0 6 0
Penrhyon.....	2 13 7
Parc.....	1 7 9
Penmachno.....	1 8 8
Rhyd y Mairch.....	0 13 6
Rhydyddan.....	0 9 0
Sarnau.....	0 11 8
Sion.....	0 12 4

Tal y Sarnau.....	1 2 2
John Jones, Yaw, Plas uchaf (B.).....	1 1 0
	2 3 2

Tal y bont.....	1 8 7
Towyn.....	1 4 0
Tal teg.....	0 5 0
Ty mawr.....	1 1 3
Traws-fynydd—Casgliad.....	1 7 10
Jarrett, Mr. J..... (B.).....	0 10 0
	1 17 10

Uchel-dref.....	0 7 2
Wern (Siloam).....	1 2 11
Ysbyty.....	2 10 10
Ystrad gwyn.....	0 14 8

	131 8 0
Costau 3 dydded.....	1 0 11
	130 1 1

SWYDD DREFALDWIN.

Trysorydd, Parch. D. Morgans.

Llanddies—Casgliad arol Pregeth yn Bethel.....	9 10 1
Jones, H., Yaw.....	2 0 0
Blwch Cenedol, Miss Jones.....	0 19 6
Arall, i ddwygwr Merched yn yr India.....	2 10 0
Cleaton, Mr. E.....	0 10 0
Jones, Mr. E.....	0 10 0
Howlands, Mr. W.....	0 10 0

Pennant.....	16 9 7
Boat Robert.....	2 9 11
Cemas.....	3 1 10
Cemas.....	1 0 0
Crug.....	1 0 0
Dolhanog.....	1 7 0
Fis bach.....	1 2 2
Malley.....	1 13 0
Llanwrin.....	2 0 0
Saron.....	1 18 1
Rhos y brithdir.....	1 0 0
Trefgryn.....	1 0 0
Melfod.....	3 16 0
Arberch.....	0 14 4
Llanwrydlyn.....	0 14 0

Rehob.....	P. s. c.	0 15 4
Trefgwyn.....	1 7 1	
Gwernbant.....	0 15 7	
Nenadd.....	1 7 0	
Tirnewydd.....	1 0 9	
Llanwrydlyn.....	3 3 8	
Llanantiffraild.....	1 15 3	
Carneddau.....	0 19 1	
Sarwen.....	2 2 0	
Bont, Llanfyllan.....	5 0 9	
Carnel.....	1 12 0	
Carno.....	2 3 4	
Machyllaith.....	4 6 2	
Llanfair.....	2 4 6	
Traflwr.....	1 4 9	
Drefnewydd.....	4 0 8	
Llanrhadr.....	1 10 0	
Carno (eto yn y Swyddyn).....	2 3 5	

	75 12 5
Telwyd am ddwy Mr. T. Jones, y Cnastur bwrddol.....	13 6 8
Costau.....	0 15 0
	14 1 5
	62 10 9

TREFNYDDION CALFINAIDD Y DE-
HEUBARTH.

Trysorydd D. Charles, Yaw.

Talwyd y swyddyn ddiddedaf.....	400 0 0
---------------------------------	---------

Y TREFNYDDION CALFINAIDD CYM-
REIG YN NHREFYDD LLOEGR.

Caeleion Gwyr.....	10 12 6
--------------------	---------

Llundain—Capel Jewia Crecant.....	52 19 2
Costau.....	1 14 0
	51 5 3

Llyallleidd—gan, Mr. John Hughes.....	0 0 0
Capel, Rose-place.....	30 0 0
Pall Mall.....	43 18 9
Bedford-street.....	45 16 4
Oil-street.....	8 7 0
	136 2 1

Manchester—Capel, Cooper-street —gan Mr. R. Morris.....	45 0 0
--	--------

Cymdeithas Gynorthwyl y bobl leuacne.....	1 14 0
--	--------

Ys ol y Cyfrifon uchod, bodd dalladau y Trefnyddion Calfi- naidd i'r Gynorthwyl y swyddyn ddiddedaf oedd, tua.....	1,000 8 1
---	-----------

CYMDEITHAS GYNNORTHWYOL
GWYNEDD.

Trysorydd, W. Williams, Yaw.

Ysgrifenyddion, Parch. D. W. Jones, a'r Parch. O. Owens.....	8 0 0
---	-------

	1 0 0
	9 0 0

	2 5 9
--	-------

	8 0 0
	1 0 0
	9 0 0

	3 0 0
--	-------

	0 19 0
	0 18 0
	0 5 0
	1 3 2
	0 13 6
	0 3 6

	4 4 2
--	-------

	2 5 9
--	-------

	0 19 0
	0 18 0
	0 15 0
	0 10 0
	1 1 0
	0 12 0
	0 11 1
	0 10 0
	0 10 0

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	0 10 0
--	--------

	P. s. c.
Symian dan 10s.....	10 5 11
	16 5 0
Costau.....	0 5 0
	16 0 0

Llanfechell a'r Cemais.

Owen, Parch. T.....	1 16 0
---------------------	--------

Moelfre.

Edwards, Parch. E.....	0 16 0
------------------------	--------

Paradwy.

Parch. D. James.....	
Hughes, Mr. R.....	0 10 0
Jones, Mr. T.....	0 10 0
Symian dan 10s.....	3 17 10
Rhos y meirch a Sardis.....	2 6 1
	7 3 11

Salem.

Parry, Parch. R.....	1 5 6
Roberts, Parch. R.....	0 10 0
	45 9 10

SWYDD GAERNARFON.**Caernarfon.**

Parch. W. Williams.....	
Boat Newydd.....	8 10 6
Costau.....	0 10 6
	8 0 0

Porthladd Madog.

Ambrose, Parch. W.....	2 0 6
Fen y morfa.....	0 3 6
	2 4 0

Rhos y lán, Tabernacl, a Thabor.

Ellis, Parch. R.....	1 11 0
----------------------	--------

Capel Heigy, Sardis, Llanafhaiarn, Chwilog, a'r Pantglas.

Jones, Parch. J.....	2 5 5
Nefyn, Ceidio, a Llanietyn.....	0 14 5

Beaumaris.

Evans, Parch. J.....	0 10 0
Symian, dan 10s.....	4 6 4
	4 16 4
	19 11 3

SWYDD DINBYCH.**Dinbych.**

Parch. W. Rees.....	
Evans, T. Yw., Dadl.....	0 10 0
Harne, T. V. Yw., Dadl.....	0 10 0
Kaye, Mrs.....	1 0 0
Casgliadau yn y Cyfarfodydd Gwedd Misoel.....	2 14 6
Blychau Canadol yn Nghapel Sŵan-lane.....	4 4 2
Blwch Canadol Mrs. Rosa Roberts.....	0 4 0
Symian dan 10s.....	6 1 1
	15 3 9

Llanewn a Phentref—Llyn-Cymmer.

Ellis, Parch. T.....	1 7 1
----------------------	-------

Rhôs.

Cyfallt.....	0 10 0
Griffith, Mr. C.....	0 10 0
Symian dan 10s.....	4 9 0

Wern.....	5 9 0
	2 0 0
	22 19 10

SWYDD Y FLINT.**Llanfawr.**

Lloyd, Parch. T.....	0 10 0
Mostyn, Gwir Arhdyd, Argiwydd	1 0 0
Symian dan 10s.....	3 17 3
	5 7 3

Buckley.

Catherall, Mr. T.....	0 10 0
Catherall, Mr. J.....	0 10 0
Faulks, Miss, Blwch Canadol.....	1 14 0
Taylor, Miss, Arall.....	1 10 0
Casgliadau.....	2 19 9

Tref-fynon.

Jones, Parch. D. W.....	0 10 0
Jones, Mr. D.....	0 10 0
Oldfield, J. Yw.....	0 10 0
Parry, Mrs.....	0 10 0
Unsworth, Mr. R.....	1 0 0
Prichard, Miss, Blwch Canadol.....	0 7 0
Jones, Mrs. Arall.....	0 10 0
Cymmyn-rod y diweddard W. Williams.....	2 13 0
Casgliadau Nigol Chapel Street.....	1 5 8
Eto, yn Nghol Greenfield.....	1 8 3
Williamson, W. Yw, a'i Denia	
Ffyril y Dydd bob un.....	4 3 8
Symian dan 10s.....	14 18 7
Gweddill yn llaw.....	0 19 6
	29 5 8

Wyddgrug.

Parch. J. Harris.....	
Treover, Mrs.....	1 0 0
Ygol Sul.....	1 0 0
Cyfarfodydd Gwedd Misoel.....	1 12 0
Symian dan 10s.....	3 11 9
	7 3 9

Mostyn.

Pugh, Parch. H.....	0 10 0
Morgan, Amhryd, E. M. Ll.....	1 0 0
Casgliadau yn y Cyfarfodydd Gwedd.....	0 6 0
Casgliadau, &c.....	7 1 6
	8 17 6

Penuel.

Davies, Parch. T.....	1 15 0
-----------------------	--------

Rhes y Cao.

Parch. O. Owens.....	
Casgliwyd gan Miss Owens.....	0 16 9
Ygol Sul.....	0 14 0
Symian dan 10s.....	2 8 10
Salem, Casgliadau.....	2 6 4
Nanarch, casgliwyd gan Miss Lloyd, Cwn.....	0 17 0
Symian dan 10s.....	1 17 1
	9 0 0
	60 2 11

SWYDD FEIRIONYDD.**Bala.**

Parry, Miss Blwch Canadol.....	0 15 6
Casgliad.....	0 13 0
	1 8 6

Bethel, Rhyd y Wern, a Soar.

Jones, Parch. M.....	1 16 6
Llanewchliyn, gan yr un.....	4 8 9
	6 3 3

Llanegryn.

Griffith, Parch. F.....	2 2 6
Tal y llyn, gan yr un.....	0 12 6
Evans, G. Yw.....	1 0 0
Llanfangel.....	0 14 0
Llwyngwril.....	1 1 0
	5 10 0

Townyn.

Lloyd, Parch. T.....	0 10 6
Lloyd, Mrs.....	0 10 0
Blwch Canadol.....	1 10 7
Arall yn y Capel.....	1 0 1
Arall gan G. Evans, Botatog.....	0 10 0
Symian dan 10s.....	0 19 0
Cynnyrch Cwch Gwenyn.....	0 14 10
Ygol Sul Saron.....	1 5 0
	7 0 0

Trawsfynydd.

Gau y Parch. F. Davies (1837).....	3 0 0
Gau yr un, Maentwrog (1838).....	0 17 0

	P. s. c.
Gau yr un, Fen y Stryd a Jerusalem.....	3 0 6
Gau yr un, Gamlwyd.....	0 12 6
	6 10 0

Dinas Mawddwy.

Gau y Parch. J. Williams.....	2 7 0
Coris.....	1 17 6
Cywarth.....	0 12 0
Cwmceiwydd.....	0 17 5
Llan y mawddwy.....	1 11 9
Bethesda.....	2 11 3
Williams, Parch. J.....	0 5 0
	10 1 11

Dolgellau a Rhyd y main.

Casgliad gan y Parch. C. Jones.....	1 15 6
Cymmyn-Weinwyr Mrs. Lewis.....	2 0 0
Pugh, L. Yw.....	1 0 0
Rhyd y main.....	2 10 4
	8 5 10
	45 1 6

SWYDD DREFALDWIN.**Aberkossan.**

Jones, Parch. R.....	2 11 2
----------------------	--------

Machynillath.

Parry, Parch. J., Salem.....	0 10 0
Morgan, Mr. H.....	0 10 0
Morgan, Mr. R.....	0 10 0
Symian dan 10s.....	4 19 8
Achar.....	0 5 7
Penal.....	3 8 7
	11 3 11
Costau.....	0 0 9
	11 3 2

Capel y Graig.

Morgan, Mr. D.....	8 10 6
Symian dan 10s.....	0 6 0
Glaswell, T. Lewis, Yw.....	1 0 0
Lewis, Mr. D.....	0 10 0
Lewis, Mr. Maurice.....	0 10 0
Casgliad.....	0 8 6
Prichard, Mrs., Soar.....	0 10 0
Prichard, Miss, Soar.....	0 10 0
Casgliad.....	0 8 0

	4 13 0
--	--------

	18 7 4
--	--------

	221 12 9
--	----------

Costau.....	8 18 9
-------------	--------

	212 14 0
--	----------

Cyfraniadau o Wynedd heb fod yn y Cymdeithasau Cynorthwyl.**SWYDD GAERNARFON.****Bangor.**

Jones, Parch. A. (B.).....	1 1 0
Casgliadau.....	5 11 0
	6 12 0

Cymmynrod y ddwyllys y diweddard Mrs. Jones, Gwedd y diweddard Parch. J. Jones o Edern, gan Mr. E. Roberts, Pwllheli, Cymmyn-weinwydd; y rhodd a'r llog.....	46 10 0
Lal gan Doll.....	4 13 0
	41 17 0

Gorswen, ger Conwy.

Jones, Mr. Elias..... (Rhodd)	20 0 0
-------------------------------	--------

SWYDD DINBYCH.

Casgliadau gan Gynulleidfia fechan o'r Trefnyddion Caisaidd yn Swydd Dinbych.....	5 0 0
---	-------

CYMEITHAS SWYDD DREFALDWIN.**Gau Mr. R. Tibbot.**

Beulah.....	1 5 7
Carso.....	2 16 2
Feel.....	1 6 6

	P. s. c.
Llanbrynmair.....	20 18 10
Llanfair.....	1 9 0
Brynellen.....	0 10 10
Pennalith.....	4 9 2
Siloh.....	2 7 4

Llanfyllin.....	12 0 6
Llanidloes.....	1 16 3
Llanidloes.....	1 4 0
Mr. T. Davies, Melin Pen y Bont.....	3 0 0

Main.....	0 12 0
Keel.....	1 18 6
Melfod.....	1 3 3

Post Robert.....	1 2 9
Samah a Nebo.....	2 3 9
Sardin.....	0 15 0
Smyrna.....	1 1 1

Costau.....	62 1 3
	0 2 6
	61 18 9

Trailwm.

Parch. G. Jones.

Howell, Mr. A.....	0 10 0
Jones, Mr. M.....	0 10 6
Hymian dan Mra.....	1 3 0
Plant yr Ygol Sul.....	0 11 0

Casgliwyd gan.

Jones, Missan.....	3 14 6
Jones, Miss Lydia.....	5 0 0
	11 11 6

CYMRDEITHAS GYNNORTHWYOL Y DEHEU-BARTH.

Trysorydd, Parch. J. Phillips, (St. Clears.)

SWYDD CEREDIGION.

Trysorydd, Parch. D. Thomas.

Yagrifenydd, Parch. D. Davies.

Parch. T. Griffiths.

Glyn, Cyfarfod Cenedol.....	20 2 9
Kean ddu, Ygol Sul.....	4 0 0
Jenkins, Mr. D. Trevaun.....	1 0 0
Evans, Mr. J. Parc y bwl.....	0 10 0
Glyn, Ygol Sul.....	12 1 0
Griffiths, Parch. T.....	1 0 0
Griffiths, Mrs.....	1 0 0
	40 0 1

Parch. R. Rees.

Bryntirion, Casgliad..... 2 0 0

Llanbedr.

Parch. E. Owens.

Ebenoser.....	1 3 6
Llanfair.....	1 7 8
Llanbedr.....	0 9 9
	3 0 11

Parch. D. Thomas.

Wig, Ygol Sul.....	4 2 6
Wig, Casgliad.....	2 11 9
Pearhiw galed.....	3 4 1
Pegab.....	2 13 10
Parch. D. Thomas.....	1 0 0
	14 12 2

Parch. B. Rees.

Llanbedern, Casgliad.....	0 11 1
Ygol Sul yno.....	2 0 0
Hepkistobek, Casgliad.....	1 18 0
Pailth.....	0 11 9
Cwmlinnoch (?).....	0 4 2
	4 5 0

Parch. M. Ellis.

Tal y bont, Ygol.....	15 12 7
Casgliad yno.....	0 6 0
Cellan, ygol.....	1 1 6
Tymant, Ygol.....	1 0 1
Pen rho's, Ygol.....	0 9 3
Wyn golau, Ygol.....	0 18 9
Cyfaill.....	0 2 6
	19 9 10

Parch. S. Griffiths.

Horob, Casgliad.....	2 4 7
Ygol yno.....	2 17 3
Ygol babanod.....	1 30 8
Bwlch y groes, Casgliad.....	0 7 7
Ygol Sul yno.....	1 8 1
Carmel, Casgliad.....	1 7 9
Troed y rhw, Casgliad.....	0 16 8
Griffiths, Mrs. Blwch Cenedol.....	1 13 4
Jones, Mr. Llandysyl, Blwch eto.....	1 9 0
Jones, Mr. T., Pwllcornel, Blwch.....	0 13 1
Jones, Mrs., Wern, Blwch eto.....	1 0 0
Thomas, Mr., Dolwen.....	0 8 0
Davies, T., Pant gwyn.....	1 1 1
	17 2 2

Aberystwyth.

Parch. J. Saunders.

Casgliad gan

Edwards, Miss E.....	2 11 4
Rice, Mr. Wm.....	0 10 0
Jones, Miss M.....	0 18 6
Jones, Capt. H.....	1 7 8
Jones, Miss M.....	0 19 6

Blwychau Cenedol gan

Edwards, Miss E.....	0 14 4
Lloyd, Mr. M.....	0 15 8
Wadhwa, Mrs. J.....	0 13 0
Cyfrinladdau bychain.....	1 7 3
	9 17 0

Aberleif.

Parch. D. Davies.

Davies, Miss, trwy garden.....	1 0 0
St. Mary, Casgliad.....	4 11 2
Llandudoch.....	0 18 0
Llechryd.....	3 5 0

Capel Gobaith.

Parch. D. Phillips.

Lloyd, Mrs., Blwch Cenedol.....	3 8 7
Lloyd, Miss, Casgl trwy garden odd wrth Wllfwrth al Thad.....	4 0 5
Lloyd, Mr., Blwydd-rodd.....	1 1 0
Yr un eto, rhodd.....	1 9 0
	19 14 2

Parch. Dr. Phillips a'r Parch. W. Evans.

Aberacron.....	3 4 0
Blawen y plwyf.....	1 0 0
Cilcein, Ygol.....	0 15 4
Neusdd Iwrd.....	3 6 2
Nebo.....	2 16 8
Pen y Cae.....	2 2 3
Pontbren-du.....	1 13 4
Ystafell yr Ygol.....	1 4 9
	16 2 6

Costau..... 146 9 10

183 6 6

SWYDD GAERFFYRDDIN.

Yagrifenydd, Parch. J. Phillips a'r Parch.

D. Rees.

Pentol, Casgliad.....	34 0 0
Pen y Graig, Casgliad.....	23 12 0

Herson.

Parch. J. James.

Casgliad.....	2 6 5
Ygol Sul, Casgliad.....	1 17 1
Tabor, Casgliad.....	3 3 2
	7 6 8

Llanddyfri.

Parch. W. Davies..... 3 5 2

Llandellio.

Williams, Parch. W.....	0 10 0
Griffiths, Mr. D., Ffyrwalwyn.....	0 18 0
Griffiths, Mrs., yr au lle.....	1 10 0
Tenau, yr au lle.....	0 14 0
Pantain, Mr. John.....	0 10 0

Casgliad.....	P. s. c.
Llanadwrn, Casgliad.....	4 4 1
	7 10 1

Pentref y gwyn.

Parch. R. Jones.

Griffiths, Mr. S., Aberpedwar.....	0 18 9
Griffiths, Mrs., Gweddwr, yno.....	0 10 0
Casgliad.....	2 4 2
	2 4 2

Rhosboth, Parch. H. Evans.....	0 10 0
Nesereth, Parch. D. Evans.....	1 9 0

Llanelli.

Parch. D. Rees.

Davies, Mr. C.....	0 10 0
Davies, Missan.....	0 10 0
Griffiths, Mr. D.....	1 10 0
Griffiths, Mr. T.....	0 10 0
Gibbs, G., Yaw.....	0 10 0
Rees, Parch. D.....	1 0 0
Rees, Mrs.....	0 10 0
Roberts, M. J., Yaw.....	0 10 0
Casgliad.....	4 1 3
Ygol Sul, Casgliad.....	3 4 2
	12 5 5

Capel Eves, Parch. E. Rees..... 2 0 0

Gwynfe, Parch. — Jones.....	2 3 5
Ygol Sul.....	1 0 9
Capel Isaac.....	1 6 4
Ygol Sul yno.....	0 17 6
Cwm cyfyng, Ygol Sul.....	0 6 4
	5 19 9

Ffynonbedr, Parch. E. Jones.....	2 11 0
Troedech.....	1 6 9
Ygol Sul yno.....	4 0 0
Huneddau, Ygol Sul.....	2 7 0
Rhyd-carnarfon, Ygol Sul.....	1 3 0
Felin newydd, Ygol Sul.....	0 18 9
Pen y bont, Ygol Sul.....	1 13 0
Blawen y Cae, Casgliad.....	1 18 0
	15 9 3

Bethlehem a St. Clears.

Parch. J. Phillips.....	3 1 9
Phillips, Parch. J.....	1 0 0
Rogers, Mr. J., gan y Parch. J. Phillips.....	1 0 0
Roberts, Mr. L.....	1 0 0
Morgan, Miss, Blwch Cenedol.....	1 18 0
	7 11 9

Bwlch newydd, Parch. O. Owen.....	1 6 1
Herson, yr au.....	1 14 2
Ygol Sul yno.....	1 6 4
	4 6 11

Abergriech—Parch. E. Jones .. 2 17 4

Llanfylli—Capel newydd.....	2 14 6
Smyrna, Parch. Mr. Jones.....	0 15 0
	3 10 6

Carmel Llanadwrn — Parch. G.

Griffiths..... 0 19 4

Heallan—Parch. J. Lloyd.....	2 6 0
Ygol Sul yno.....	6 2 2
Carthir (?).....	2 9 0
Llanbobby, Ygol Sul.....	5 4 0
Bethel, Ygol Sul.....	2 11 2
	16 4 4

Kidwell, Parch. D. Jones..... 1 0 0

Gaeffryddis.

Parch. J. Brown.

Cyfrinladdau.....	10 9 0
Parch. J. Brown.....	0 10 0
At Long Maw y De.....	0 10 0
	10 9 0

Costau..... 171 1 1

179 9

**CYMRDEITHAS GYNNORTHWYOL
SAEONIG DYFED.**

Trysorwydd, W. Owen, Yaw.

Ysgrifenydd, Parch. J. Bulmer.

Hwlfordd.

Babell.	P. s. c.
Casgliadau ar ol Ffregethau	12 0 0
Cyfarfod Blynnyddawl	18 7 1

Cydrddwy.

Baynon, Mr. T.	2 0 0
Bowen, C. W. T., Yaw., Camroes	1 0 0
Bowen, Miss.	1 0 0
Canton, Mr. G.	0 2 6
Davies, Mrs.	1 0 0
Davies, Mr. O. E.	0 10 0
Evans, W., Yaw.	1 1 0
Evans, Mr. J. R.	1 0 0
Good, Mr. H. P.	0 10 0
Griffiths, J., Yaw.	1 0 0
Jardine, Mr. J.	1 0 0
Jones, Mr. J.	0 10 0
Lewis, Mr. W.	0 10 0
Lewis, Mr. H.	0 10 0
Lewis, Mr. D., Aberfeldi.	0 10 0
Lloyd, Mr. T.	1 0 0
Madox, Mr.	1 0 0
Marychurch, Mr. J.	2 0 0
Morris, Miss Ann.	0 10 0
Phillips, Syr R. B. B., Breyr,	
A. S.	8 0 0
Phillips, Mr. J.	1 0 0
Powell, J. R., Yaw.	1 0 0
Rees, Miss A.	0 10 0
Rees, W., Yaw.	2 2 0
Rees, Mr. I.	0 10 0
Saice, Mr. J.	0 10 0
Saice, Mr. C.	0 10 0
Thomas, Mr. J.	1 0 0
Thomas, Mr. W.	1 0 0
Tooche, Mr. J.	1 0 0
Whitlow, Mr. G.	1 0 0
Walters, J., Yaw.	2 0 0
Walters, Mr. G.	1 0 0
Tri Chyfall.	0 15 0

Cardian Cenadawl.

Ward, Miss M.	8 14 6
Blair, Miss.	1 17 6
Beynon, Miss.	1 12 0
Thomas, Miss	1 10 0

Blychau Cenadol gan

Foneddigeau Ieuanic Miss Ward	1 6 0
Ysgol Sul	5 16 7
Meistr J. Harris	0 5 0
Cynnyrch Gardd Ffodan	0 7 6
	81 12 8

Capel y Green.

Parch. J. Bulmer.

Casgliadau ar ol Ffregethau	9 2 0
-----------------------------------	-------

Cydrddwy.

Morgan, J. L., Yaw., M.D.	5 0 0
Owen, W., Yaw.	2 0 0
Owen, T., Yaw.	1 0 0
Perkins, Mr. W.	0 6 0
Phillips, P., Yaw.	2 0 0
Rule, Mrs.	1 0 0
	20 7 0

Aber-dau-gleddyf.

Parch. W. Warlow.

Casgliadau	9 0 0
Parch. W. Warlow	(B) 1 1 0

Blychau Cenadol gan

Gwyther, Meistr W.	3 0 0
Howell, Mrs.	2 0 0
Howell, Mr.	0 12 0
Probert, Miss E.	0 15 0
Gibbs, Miss M. A.	0 12 8
Symian bychain	0 10 10
	17 14 8
Costian	0 4 6
	17 10 0

Cadlas Penfro.

Parch. J. J. Braine.

Casgliad mewn Cyfarfod Cyhoedd	2 8 0
--------------------------------	-------

Pearfo.

Parch. J. Harris.

Casgliadau ar ol Ffregethau	P. s. c.
Cyfarfod Cyhoeddus	7 11 0
	9 1 2

Cardiau Cenadol.

Tyweeks, Mrs.	2 12 6
Thomas, Mrs.	1 3 8
	20 8 8

Dindych.

Parch. B. Evans.

Casgliadau	8 1 1
------------------	-------

Blychau Cenadol gan

Lock, Miss.	6 8 2
Roach, Miss.	1 7 0
Diagylt llawd	2 0 0
	17 16 3

Templeton.

Parch. T. R. Williams.

Casgliadau	6 4 1
------------------	-------

Blychau Cenadol gan

Williams, Mrs.	18 17 1
Thomas, Mrs.	2 9 9
Lewis, Mrs., Caters Hook.	2 3 9
Bowen, Miss Martha	1 4 9
Thomas, Meistr B., Llanbedr	1 3 3
Mackenzie, Miss E.	1 0 0
	33 2 8

Narberth.

Parch. H. Davies.

Casgliadau	14 0 0
Blychau Cenadol	11 0 0
At Long Mor y De	0 10 0
	25 10 0

Cwbl 219 12 11

Costian 6 17 0

212 18 11

**CYMRDEITHAS GYNNORTHWYOL
GYMREIG DYFED.**

Ysgrifenydd, Parch. J. Griffiths.

Gan y Parch. J. Evans.

Hebron.

Casgliad	7 3 4
Ysgol Esgwyddorawl	12 2 10
Ysgol Ddarllen	1 17 10
Nobe	6 10 0
Prytheroe, E., Yaw.	1 0 0

Pen y Groes.

Casgliad	7 0 0
Ysgol Esgwyddorawl	6 16 0
Ysgol Ddarllen	1 16 0
	44 8 0

Glândwr.

Gan y Parch. J. Davies.

Casgliad	5 1 2
Ysgol Esgwyddorawl	8 0 4
Cardiau	2 3 6
Moriah	1 6 0
	13 11 0

Trefdraeth.

Parch. Mrd. George ac Owens.

Casgliad	2 2 6
Ysgol	1 12 11
Blaen y melwl	1 0 2
	4 15 7

Llandeilo.

Parch. B. James.

Casgliad	2 6 0
----------------	-------

Pen y Bont.

Gan y Parch. D. Davies.

Casgliad yn y Cyfarfod Blynnyddawl	P. s. c.
	13 18 0

Bryn Zion.

Casgliad	6 5 0
Edwardes, W., Yaw.	5 0 0
Charles, Mr. H.	5 0 0
Skeel, Mrs.	1 0 0
Skeel, Miss.	(B.) 1 0 0
Maddocks, Mr.	1 0 0
Davies, Parch. D.	1 0 0
	34 3 0

Trefgarn.

Gan y Parch. B. Griffiths.

Casgliad	3 19 3
Hicks, Mr. H.	(B.) 1 0 0
Thomas, Mr. W.	0 10 0

Pen y Cwm.

Casgliad	0 15 9
Thomas, Mr. J.	(B.) 1 0 0
Gwyther, Mr. R.	0 10 0
Griffiths, Mr. E.	0 10 0
	8 5 1

Solfach.

Gan y Parch. T. Mortimer.

Casgliad	4 11 3
Ysgol Sul	3 10 3
James, M., Yaw.	(B.) 1 1 0
Mortimer, Parch. J.	(B.) 1 1 0
Harris, Mr. W.	(B.) 0 10 0
Howells, Mr. W.	(B.) 0 10 0
	11 3 8

Rhodriad a Thy Ddewi.

Gan y Parch. J. Griffiths.

Cardiau	7 17 6
Raymond, T., Yaw.	(B.) 1 1 0
	8 18 6

Abergwaw.

Gan y Parch. W. Davies.

Casgliad	1 0 0
Ysgol	2 12 10
Cydrddion bychain	1 0 0

Rhos y Caerau.

Casgliad	1 16 6
Ysgol	2 0 0
Davies, Miss P., Blwch Cenadol	1 11 0
Williams, Miss E., Blwch eto	2 0 0
James, W., Yaw.	(B.) 1 0 0
	13 0 4

141 8 2

Costian .. 1 8 2

140 0 0

Cwbl Cymdeithas y Deheubarth 5/7 0 4

Cyfraniadau o Ddeheubarth Cymru nad ydynt yn Ngyrdeithasau y Siroedd.

SWYDD CEREDIGION.

Aberystwyth.

Davies, Mr. R., at Long Mor y De 2 0 0

SWYDD GAERFYRDDIN.

Rhyd y Bont.

Griffiths, Parch. D.	0 10 0
Cyfraniadau	1 10 0
Ysgol Sul	3 0 7
	5 0 7

Caerfyrddin.

Walter, Miss Jane (B.) 1 1 0

P. s. c.

SWYDD MORGANWYG.

Cymdeithas Genadol.

Trysorydd, Mr. J. Morris, Henaf,
Ygrifenydd, Parch. K. Griffiths, Abertawy.

Merthyr Tydfil.

Zoar, Parch. B. Owens,

Casgliad yn y Cyfarfod Blynydd-
awl 21 15 0Bethesda, Parch. M. Jones 2 15 1
Troed y Rhw, yr un 1 0 3
Cefn Coed y Cymmer, yr un 0 10 0

4 5 4

Dowlais.

Bethania, Casgliad gan y Parch.
J. Hughes 3 10 0
Ysgol Sul 1 10 0

5 0 0

Bryn Sion, Parch. D. Roberts 0 15 0
Adalam, Parch. J. Thomas 1 6 4Aberdar a'r Hirwaun, Parch. J.
Davies 2 0 0

Salem, Parch. J. Harrison 0 9 0

Craig y Bargoed, Parch. T. Rees .. 0 11 6
Llanharan, Parch. W. Griffiths .. 1 11 0

Pen y Bont.

Gan y Parch. W. Jones.

Ychydig Gyfeillion 0 12 9
Darc, Mrs. 0 10 0
Bethel, gan yr un 0 16 3
Coed-dy, gan yr un 0 10 6

2 8 8

Castell Nedd—Zoar.

Gan y Parch. D. Griffiths.

Cyfraniadau bychain 1 19 6
Davies, Mrs. B. 0 10 6
Dovey, Mrs. 0 14 0

3 4 0

Capel Summerfield, Parch. D.
Evans 2 13 8Carmel, Cwmbech, Parch. P.
Griffiths 0 17 7Tref-Forys, Parch. W. Hughes .. 1 11 3
Clydach, Parch. D. Jones .. 1 2 0

49 10 2

Bro y Gwyg.

Capell y ddiweddar Argywddes
Barham.Capel Bethesda, Parch. W. Griffiths.
Casgliadau 7 0 0
Ysgol 0 12 6

7 12 6

Capel Newton, Parch. T. Seavill.
Cyfraniadau 4 4 0

Aclod o Gymdeithas y Cyfeillion .. 3 3 0

7 3 0

Abertawy.

Capel Heol y Castell, Parch. W.
Jones.

Blychau Cenadol gan

Gibbs, Mr. D. 1 10 0
Ysgol Sul, gan Mr. C. Davies 3 1 6
Gan yr un, at y Llong Genadol .. 2 5 6

Cydroddswyr.

Jenkins, Mr. E. 1 0 0
Thomas, Capt. W. 0 10 0
Thomas, Capt. J. 0 10 0
Dau 100 0 13 0

Casgliwyd gan

Davies, Miss 1 5 0
Jenkins, Miss S. 3 4 6
Gan yr un, Blwch Kallil 0 10 6

14 10 0

"Heol at y Llong Genadol." oddi
wrth Ysgolion Sul yn Nghapel
yr Iarllia Huntingdon, trwy y
Parch. W. Woodhouse 2 3 3
Cwbl Morganwg. 81 2 11

SWYDD FYNWY.

Cymdeithas Gynnorthwyl Gymreig.

Trysorydd, Mr. J. Lewis.

Ygrifenydd, y Parch. H. Jones

Tredegar a Sirhowy.

Somers Harford, Yaw. 1 0 0
Ireland, W. F. 0 10 0
Casgliadau 14 11 0Nant y Glo, Parch. D. Stephen-
son 22 0 1
New Inn, Parch. D. Davies 12 1 0Hanover, Parch. D. Davies 5 2 6
Penmaen, Parch. J. Jones 4 7 0Ebenezer, Pont y Pool, Parch.
E. Rowlands 4 4 0Blaenafon 2 0 6
Carmel, Parch. J. Ridge 2 0 0Rumney, Parch. W. Watkins 1 18 0
Mynydd Sion, Casnewydd,
Parch. J. Griffiths 1 5 0Morris, Parch. J. Harris 1 0 0
Tabor, Parch. H. Daniel 0 13 0Babell, Parch. J. Davies 0 7 2
Parteg, Cyfarfod Blynyddawl,
Parch. M. Jones 8 14 2

81 13 11

Costau 0 2 8

81 11 8

CYMDEITHAS YR ANYMDDIEN-
WYR SAESONIG.

Ygrifenydd, Parch. B. Byron.

Casnewydd.

Capel Gobaith, Parch. B. Byron.

Casgliad ar ol Pregeth 10 0 0
Arall, gan Ysgolheigion ac Ath-
rawon yr Ysgol Sul 5 6 8

Blychau Cenadol gan

Harris, Meistr T 0 12 8
Jones, Miss, (Cenadaeth China) . 1 0 0
Jones, Miss Joanna 2 12 0
Mullock, Meistr R. 0 10 0
Lloyd, Miss E. 0 11 2

0 11 2

P. s. c.

Boyce, Miss 1 17 6
Lowe, Mrs. W. 0 19 4
Symian dan 100 2 17 1

26 5 1

Costau 0 1 7

26 4 6

Tabernacl, Parch. T. Gillman.

Blychau Cenadol 3 1 6

Mynyw.

Parch. T. Loader.

Loader, Parch. T. 1 1 0

Hale, Mrs., gan y Parch. T.

Loader (rhodd) 10 10 0

Casgliad ar ol Pregeth 5 17 6

Ysgol Sul 0 13 0

Casgliwyd gan

Powles, Mrs. 2 4 4
Morgan, Mrs. 1 14 2

Richarda, Mrs. W. Jones 1 7 0

Jenkins, Mrs. 0 15 9

Farrar, Mrs. 0 14 0

Symian dan 100 1 6 8

26 5 6

Caerdydd.

Parch. W. James (B.) 0 10 0

Aberhonddu.

Parch. D. Blow.

Blwch Cenadol y Capel 3 1 6

Casgliwyd gan Miss Duane 4 18 6

8 0 0

Cas' Gwent.

Parch. T. Rees.

Casgliad 3 10 0

66 11 6

Abergafent.

Parch. J. H. Morgan.

Casgliwyd gan Miss Jones 14 18 0

Ysgol Sul, at y Llong Genadol .. 5 10 0

Pont y Pool.

Walker, Mr. J. (B.) 5 0 0

Cwbl Swydd Fyawy .. 173 11 2

ANYMDDYBYNWR CYMREIG YN
YN NHREFYDD LLOEGR.

Llundain.

Capel Guildford-street.

Parch. D. Davies.

Trysorydd, Mr. Thomas.

Cyfraniadau 36 0 0

Llynlleifad.

Parch. W. Williams.

Trysorydd, Mr. J. Jones.

Cyfraniadau 14 11 0

Y cwbl oddi wrth y Cymry. 2778 7 10

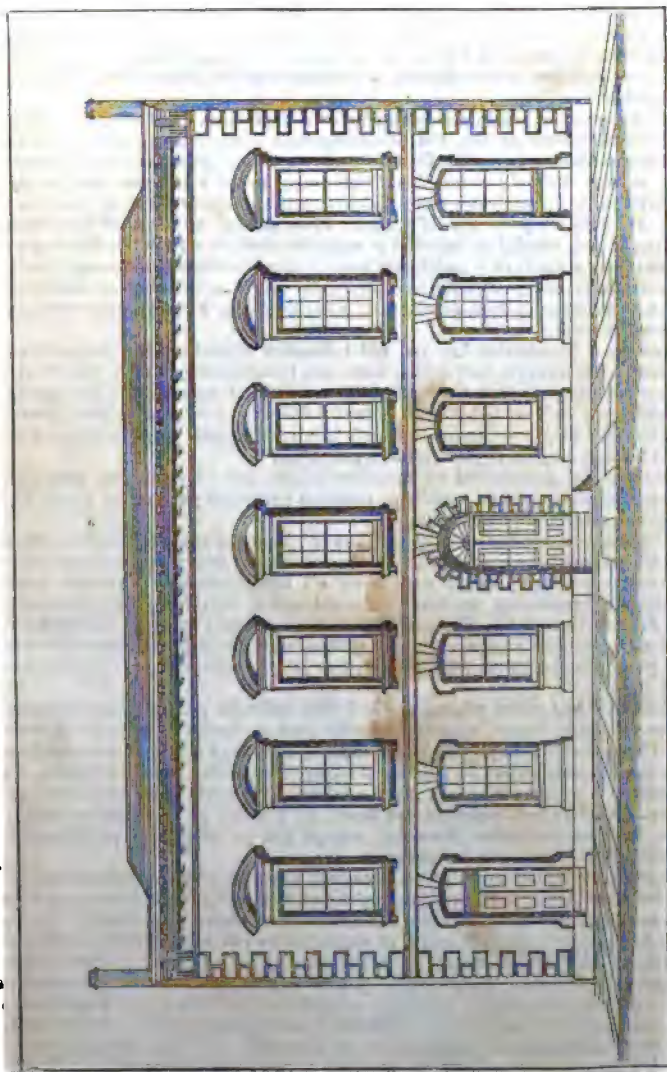
oddigwrth gwallau.

* Yn Rhifyn Awst diweddaf o'r Hanesydd Cenadol Saesoneg, mae cyfrif o £18 8s. 6c. oddi wrth Drefnyddion Calafnadd yr Amwythig; a £18 14s. 10c., heblaw y £400 a grybwyllir yn ta dal. 18, colofn 3ydd, oddi wrth Drefnyddion Calafnadd y Debenborth, gydag sawn a Siroedd a swm pob Sir, ond heb sawn y Capell. Daeth y symian uchod i law yn rhy ddiweddar i'w gosod yn Adroddiad y Gymdeithas am y Swyddyn diweddaf, a daethant i wybodaeth y Cyfeithydd yn rhy ddiweddar i'w gosod yn re priodol leonid yn y gyfres uchod. Yn awr, cyfraniadau y Drefnyddion Calafnadd oll yn y Swyddyn diweddaf oedd £1834 8s. 6c. a chyfraniadau y Cymry oll oedd £2896 8s. 2c.

Darlun Cenedawl,

RHIF. XV. RHAGFYR, 1835.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.



TY CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN, HEOL BLOMFELD, FINSBURY CIRCUS.

Gan fod Swyddfaau y Gymdeithas wedi eu symmud o *Austin Friars*, deisyfir a: i bob llythyrau ar achosion y Gymdeithas gael eu cyfarwyddo at yr Ysgrifenyddion, i'r Ty Cenedawl, Heol Blomfield, Finsbury Circus, Llundain.

SEFYDLWYD CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN yn y flwyddyn 1795, i'r dyben unig ond ardderchog, o daenu gwybodaeth o'r Efengyl yn mhllith paganiaid a chenedloedd anoleuedig. Yr oedd Cymdeithasau eraill, er cyflawni yr un amcan mawr, wedi eu sefydlu cyn yr amser uchod, ac yr oedd eu hymdrechiadau newyddion, y rhai a fernid y pryd hwnw yn beryglus, a'u llwyddiant yn amheius, wedi eu dechreu. Pa fodd bynag, cyfyngwyd y Cymdeithasau hyn, gan mwyaf, i'r rhanau hyny o'r Eglwys Gristionogol, yn mha rai y dechreuasant. Cyfodwyd y *Gymdeithas Genadawl*, fel y gelwid hi ar y dechreu, ar sail mwy ehang; a chan mai ei hunig amcan hi oedd taenu y gwirioneddau mawrion hyny o'r Ysgrhythr, y rhai y cytuna pob gwir Gristionogion i'w hystyried fel y pethau mwyaf pwysafwr i ddynolryw, pleidiwyd ei ffurfiad hi yn galonog, a chynnorthwywyd ei hamcanion hi yn rymus, trwy weddiau, ymdrechiadau, a chyfraniadau diagylbion Crist, o bob gwahanol enwau a phleidiau.

Yr oedd parodrwydd a sirioldeb gweinidogion a chyfeillion Cristionogol i ateb i'r gwahoddiadau a ddanfonwyd ar led, a'u hewyllysgarwch i ddyfod yn mlaen i gynnorthwyo ffurfiad ac ymdrechiadau boreuol y Gymdeithas, yn bethau mór newydd yn symudiadau yr eglwys, ac mór hyfryd i deimladau Cristionogol puraf y pleidiau oedd ar waith, ag oeddynt yn lleol i'r Gymdeithas, ymdrechiadau yr hon a ddechreuwyd fel hyn mór llwyddargaelus. Fel peth o'r pwys mwyaf i achos Crist gartref, ac i daeniad llwyddiannus o'r Efengyl drwy y byd, teimlid yn ddiifrifol yr angenrheidrwydd o gadw yn ddihalog yr egwyddor gynnwysfawr a haelfryd o undeb serchiadol a chyd-weithrediad calonog, gan sylfaenwyr y Gymdeithas; ac yn eu Cyfarfod Blynnyddol cyntaf, cytunasant ar benderfyniad yn cynnwys eu golygiadau a'u hamcanion, ar yr ystyr bwysfawr a hyfryd hyn o'u cymdeithasiad, i'r perwyl a ganlyn:—

“Mai amcan y Gymdeithas hon yw, nid i ddanfon Henaduriaeth, Anymddybyniaeth, Esgobyddiaeth, nac unrhyw ffurf arall o drefn neu lywodraeth eglwysig, (am yr hyn y gall fod gwahanol dybiau yn mhllith Cristionogion,) ond Efengyl ogoneddus y bendigedig Dduw i'r paganiaid; ac y gadewir (fel y dylid gadael) i feddyliau y dynion a alwo Daw i gymdeithas ei Fab ef o blith y paganiaid, i ddewis iddynt eu hunain y cyffryw ffurf o lywodraeth eglwysig, a farnont hwy yn fwya cytunol â gair Duw.”

Yr oedd dangosiad gweithredol o'r egwyddorion hyn gan y Gymdeithas, gyda'r fath amcanion pwysig mewn golwg, yn tueddu yn rhagorol i effeithio yn y modd gorau, ar ysbyrd fynyddwyr y byd crefyddol yn gyffredin.

Yr oedd cych gweithrediadau y Gymdeithas ar y cyntaf o angenrheidrwydd yn gyfyng, a'r amser a'r ystyriaeth angenrheidiol i drefnu a dwyn yn mlaen ei gweithrediadau hi, yn llawer llai nac mewn blynnyddoedd wedi hyny o'i hanesyddiaeth. Cynnellid cyfarfodydd Cyfarwyddwyr y Gymdeithas, am lawer o flynyddoedd ar ol ei ffurfiad hi, yn nghyfrif-dy y diweddar Joseph Hardcastle, Ysw., ei Thrysorydd cyntaf; ond am fod gweithrediadau chwaneogol y Gymdeithas yn peri angen am gyfeusderau chwaneogol, cymmerwyd nifer o ystafelloedd yn yr Hen Iuddewfa (*Old Jewry*), i ba rai y trosglwyddwyd achos-waith y Gymdeithas yn 1814.

Gan y teimlid o hyd eisiau ychwaneg o le i drin achosion y Gymdeithas, cymmerwyd y ty diweddar yn *Austin Friars*, am ardreth o ddau gant o bunnau yn y flwyddyn, dros yr yspaid o 31 o flynyddoedd; ac yn y flwyddyn 1823, symmudwyd achosion a swyddwyr y Gymdeithas i'r lle diweddar hwnw, lle y parawyd i drin ei hachosion hi o hyny allan. Profwyd anghyfeusderau o bwys wedi hyn yn *Austin Friars*, wrth geisio symmud pa rai sed i gryn lawer o gost. Ond yr oedd anhawoderau llawer yn gwneyd yr ymgeisiadau hyny yn ddi-effaith; ac, wedi darchwiliadau diweddar, cafwyd fod yr adfeiliadau yn gymmaint, ag a ofynai o leiaf 500 o bunnau i'w hadgyweirio.

Ar yr un pryd, gwnaed cynnyg i'r Cyfarwyddwyr o gymmeryd y ty ganddynt am y gweddill o'r amser oedd heb ddarod, eu rhyddau hwynt oddi wrth bob rhwymau yn ei achos, a thala iddynt y swm o 250 o bunnau, os rhoid ef i fynu o fewn amser pennodedig. Dàn yr amgylchiadau hyn, ac wrth ystyried hefyd yr angenrheidrwydd o logi ystordy arall heblaw y Ty Cenedlaethol,—y chwanegiad mawr yn achos-waith y Gymdeithas, a gymmerodd le yn yspaid yr ychydig flynyddoedd diweddar,—y swm angenrheidiol at adgyweiriadau uniongyrchol, a'r gost drymach byth a fyddai yn anocheladwy yn fuan iawn i adgyweirio yr holl gromen,—tueddwyd y Cyfarwyddwyr, wedi hir a llawn gydystyriaeth, i feddwl yn benderfynol mai eu dyledswydd oedd ymfyn am le cyfeus arall. Pa fodd bynag, wedi gwneyd ymdrechiadau mawrion, yr oeddynt yn analluog i gael lle cyfeus ac addas. Y pryd hwn cyfeiriwyd eu sylw at ddarn helaeth o dir a berthynai i Ddinas Llundain, yn gorwedd yn agos i *Gemmes Finsbury*; yna cafwyd cynllun o adeilad addas i driniad hwylusa chyfeus o achosion y gymdeithas, gydag ystori helaeth a sych, ac amgueddfa (*museum*), yn nghyd â gwahanol gyfrif o'r draul debygol o'r cwbl: ac wedi dwys ystyried yr holl achos, ymdangosiad

i'r Cyfarwyddwyr mai y ffordd oreu i lesau y Gymdeithas, ac arbed ei thrysorau yn fwyaf effeithiol, a fyddai drwy adeiladu ty yn y fân hon.

Sicrâwyd y tir wrth ardreth reasymol, am 90 o flynyddoedd. Aethpwyd i ammodau am gyflawniad yr adeiladaeth am y swm o 3,080 o bunnau; yr hyn swm, pe telid y cyfan oll gan y Gymdeithas, dangosai y gwahaniaeth rhwng llôg y swm uchod a'r hyn a delid o'r blaen yn ardreth ac am ystorle, fod arbediad o 100 punt yn y flwyddyn wedi ei wneyd i'r Gymdeithas: ond yn y driniaeth gynnil a chyflawn hyn o arian a ymddiriedwyd ac a ymddiriedir iddynt, yr hyn mae y Cyfarwyddwyr bob amser yn ymdrechu ato, maent yn gobeithio talu holl gostiau yr adeilad bresenol, yn nghyd â'i dodrefnuai angenrheidiol, trwy gyfraniadau neillduol at hyn; ac felly gadael swm chwanegol o 220 punt at achosion cyffredin y Gymdeithas, y swm a delid hyd yn hyn yn ardreth ac am ystorle; yr hyn a alluoga y Gymdeithas i gynnal dau genadwr chwanegol, mewn gorsafodd na byddont fwy costus na'r rhai yn Africa Ddeheuol, neu dri yn Ynysoedd Môr y Dê. Tuag at y swm gofynol, mae 2,452*p.* 13*s.* 6*d.* wedi eu cyfranu eisioes; a gobeithia y Cyfarwyddwyr y gellir, trwy ymdrechiau chwanegol, at ba rai mae trefniadau ar droed eisioes, gael y gweddill i mewn yn ddioed, trwy haelioni cwyllyswyr da y Gymdeithas.

Gellir ffurio rhyw syniad o rawd blaenorol, a helaethder presenol gweithrediadau y Gymdeithas, oddiwrth y pigion a ganlyn o'r Adroddiad a draddodwyd yn Nghyfarfod Blynnyddol diweddaf y Gymdeithas, yn Mai, 1835.

Yn amser ffurfiad y Gymdeithas, 40 mlynedd yn ol cymhwys yn awr, yr oedd Ynysoedd Moroedd y Dê wedi eu darganfod, wedi ymweled â hwynt, eu chwilio, a'u rhoddi i fynu, fel manau nad oeddynt yn werth gwneyd chwaneg o sylw o honynt. Yr oedd eu trigolion wedi soddi byth yn iselach mewn gresyndod, trwy gyfeillachu â dieithriaid; a chwedi eu gadael yn ysglyfaeth i'r eilun-addoliaeth llofruddig oedd yn eu hysgubo hwy yn gyflym iawn oddi ar wyneb y ddacar. Atynt hwy yn gyntaf, fel y crybwyllwyd eisioes, y cyfeiriwyd sylw ein tadau parchedig yn yr achos hwn; a dechreuwyd cenadaeth atynt dân argeolion daionus. Ond amryw anfodion ol-yn-ol a ganlynasant; collodd rhai o'r cenadon eu bywydau ar y maes; yn 1809, cawsant oll, ond dau, eu gyru ymaith, ac ymddangosai llwyddiant yn beth anobeithiol. Yn 1811, dychwelodd y Cenadau yno; gwênodd yr Arglwydd ar eu hymdrechiadau, a dymchwelwyd eilun-addoliaeth; darfu lladd plant, ac aberthu dynion; cynnyddodd dysgeidiaeth, tyrodd dychweledigion o amgylch y Cenadau; casglwyd eglwys, ffurfiwyd Cymdeithasau Cenadol, a danfonwyd athrawon brodorawl allan. Yn awr, gan fod y bobl yn cyfodi yn gyflym yn nghlorian cenedloedd, mae ganddynt, drwy fendith Duw ar lafur y Cenadon, iaith ysgrifenedig, argraff-wasg rydd, llywodraeth gynnychiadol, llysoedd cyfiawnder, cyfreithiau ysgrifenedig, celfyddydau defnyddiol, a chyfoeth cynnyddol. Mae llynges fabanaidd yn cyfodi ar eu harfordiroedd, mae anturiaethau masnachol yn chwanegi diwydrwydd a golud, ac mae mesur o gysuron teuluaid, anadnabyddus i'w hynafiaid hwynt, yn awr yn ymledu yn eu trigfanau. Heblaw y pethau hyn a bendithion eraill y bywyd presenol, mae lluoedd wedi derbyn gras Duw mewn gwirionedd, llaweroedd wedi myned i wlad y tragywyddol ddedwyddwch, ac eraill yn rhodio yn nghymdeithas a sancteiddrwydd

yr Efengyl, fel etifeddion anfarwoldeb. Ganwyd cenedl ar unwaith; mae cenedloedd oddi amgylch yn cael eu bendithio drwy eu trugared hwy; ac, yn ol yr hanesion diweddaf, ni bu yr argeolion o ddefnyddioldeb, yn enwedig yn mhlith Ynysoedd y Mordwywyr, erioed môr galonogus ag ydynt yn bresenol. Er y flwyddyn 1817, bu yr argraff-wasg ar waith; ac, yn mhlith pobl heb iaith ysgrifenedig o'r blaen, mae 105,400 o eiluniau (*copies*) o ranau o'r Ysgrhythrau, a llyfrau Cristionogol, wedi eu taenu yn mhlith y trigolion.

Wyth mlynedd ar hugain yn ol, nid oedd yr un Cenadwr Protestanaidd wedi cynnyg dychwelyd China. Mae sylfaenydd y Genadaeth hon wedi gorphwys oddi wrth ei lafur, ond mae ei olynwyr yn llenwi gorsafodd o bwys ar y terfynau, ac yn gweithredu gyda grym chwanegol ar ei thrigolion aneirif hi. Mae y wasg yn Batavia yn troi allan fyrrdd-iwn o du dalenau bob blwyddyn, heblaw yr hyn a argreffir mewn gorsafodd eraill; ac er bod yn Malacca 12 o ddynion ar waith yn argraffu yn wastadol, mae y galw o hyd yn fwy nag a ellir ei ddiwallu. Ond yma cynnydd gwybodaeth, a gwelliant mewn celfyddyd, a gyd-weithredant i brysuro buddugoliaethau y groes. Mae defnyddio grym agerdd i argraffu, wedi rhoi modd i llosgi llyfrau gyda hwylusder anadnabyddus yn yr holl oesoedd a aethant heibio; ac yr ydys yn gobeithio y defnyddir y moddion hyn yn fuan, yn llawer mwy nac y gwnaed eto, er taenid yr Efengyl. Mae y Cyfarwyddwyr yn bwriadu dechreu defnyddio y moddion hyn, trwy sefydlu agerdd-wasg môr agos i China ag y gallont, i argraffu yr Ysgrhythrau a llyfrau Cristionogol eraill, yn benaf yn y Chinaeg.

Yn 1798, dechreuodd y Gymdeithas ei gweithrediadau yn Bengal; ac yn 1805, danfonodd ei chenadon cyntaf i Madras. Y brodyr hyn, gyda rhag-filwyr eraill o Genadaethau diweddar i'r Dwyrain, gorfu ar-

nynt ymwrthladd âg anhawsderau anadnabyddus yn yr amser presenol. Ond canlynwyd trefniadau mwy anrhydeddus wedi hynny gan y Llywodraeth, a'r awdurdod oedd unwaith yn gwarafun, mae yn awr yn amddiffyn, y Cenedwr; yn rhoddi mynediad iddo i bob gwlad a gydnebydd llywodraeth Prydain, ac sydd yn ddarostyngedig i'w hawdurdod hi; a gâd ef, heb ymyr-aeth nac attaliad, i ganlyn ei alwedigaeth sanctaidd. Yn India ei hunan mae cyfnewidiad mawr a grymus wedi dechreu yn meddwl a theimlad y brodorion, mewn perthynas i eilun-addoliaeth. Tybid gynt fod ymlyniad y brodorion wrth eu hofer-goelion yn anorchfygadwy; ond mae amser wedi dangos fod y dyb hōno yn ddisail; a gwelwyd yn amlwg, tu hwnt i bob dadl, fod yn bosibl dymchwelyd Hindooaeth, a dwyn i mewn y grefydd Gristionogol; tra mae y moddion i daenu yr Efengyl yn amlau ar ar bob tu.

Heblaw 18 mlynedd o lafur yn Madagascar, mae y Gymdeithas wedi llafurio er lles Africa Ddeheuol. Gydag un cyfaill, dechreuodd Dr. Vanderkemp, rhag-lafurwr ein gweithrediadau yn Africa, ar ei ymdrech-inau yn Caffraria 32 o flynyddoedd yn ol; yn awr, heblaw Cenedon Cyndeithasau eraill, o Loegr, Germany, a Frainc, mae 34 o'n brodyr ymroddgar, a 10 o Gyn-northwyyr Brodorawl, ar y maes yno. Gwaredwyd llwythau cyfain rhag cael eu llwyr ddiwreiddio, cydnabyddwyd a diogelwyd iddynt eu biawnderau, mae bywiogrwydd siriol trefydd a phentrefydd cynnyddol i'w weled, lle yr oedd y diffaethwch gynt yn taenu ei anghyfanedd-dra unigawl; mae crwydriaid y goedwig wedi ymuno yn gymdeithasau trefnus, gan sefyll mewn perthynas a chyngirair anrhydeddus â'r genedl Brydeinig; tra yr ydys wedi cyrhaedd am-ecauon uwch a mwy ardderchog, dygwyl gwybodaeth ar lythrenau i'w plith, mae y wasg wedi dechreu ar ei llafur goleu-daenawl, mae dysgeidiaeth Gristionogol yn ymhelaethu, ac mae y llwythau brodorawl yn darllen Ysgrhythrau y gwirionedd yn eu hiaith eu hunain; pregethir yr Efengyl, ceshglegrlwysy, ac mae y diffaethwch moesol yn myned fel gardd yr Arglwydd. Ac nid y pethau uchod yw yr unig fendithion a gafodd hil Africa, yn yspaid yr amser dan

Dan ddwfn deimlad o'u hollol ymddybyniad ar gymmorth a bendith y Goruchaf Dduw, yn mhob rhan o'r gwaith chwanegol a phwysig sydd ganddynt, dymuna y Cyfarwyddwyr gymmeryd y cyfle presenol i wahodd cyd-weithrediad calanog, cynnorthwy haelionus, a gweddïau taerion a pharâus, ewyllysyr da y gwaith Cenedawl drwy yr holl wlad: am i ddoethineb dwyfol gyfarwyddo a llywodraethu eu holl weithrediadau; am i zel a chariad sanctaidd ennyn nifer chwanegol, i gynnorthwyo yn y gwaith o eglurâd arogledl gwybodaeth Crist trwy yr holl fyd; ac am i fesur chwanegol o lwyddiant, drwy fendith Duw, gydfyned o hyd â llafur y rhai sydd yn awr ar waith, yn cyfarwyddo cenedloedd y ddacar at Oen Duw, yr hwn sydd yn tynu ymaith bechodau y byd.

sylw: mae y gaeth-fasnach, a chlaeth-was-anaeth ei hun, wedi eu diddymu: mae deiliaid Coron Prydain, yn y Trefedigaethau yn gystal ag yn y fam-wlad, yn rhyddion; ac mae y mesur o ryddid a fwynant wedi cael ei ddefnyddio gan luoedd o honyat, nid i ddwyn yn mlaen derfysg a drygâu, ond fel moddion i geisio rhyddid mwy gogon-eddus Efengyl Crist.

Nid oedd y Gymdeithas hon yn mhllith y llafurwyr boreuaf yn y maes pwysfawr hwn; ond cafodd yr anrhydedd, yn yr 28 mlynedd diweddar, o gymmeryd rhau os-tyngedig yn y dosparth hyn o ddyngarwch Cristionogol, i ysafnau chwerwder caeth-wasanaeth, ac arwain y caethion truan at yr unig feddyginiaeth i'w hannedwyddwch gresyn.

Yn y maes hwn, maes o ddorfod poenus am yn hir, dyddedodd y Gymdeithas rai o'i phrofedigaethau llymaf, tra y casglodd rai o'i ffwythau melusaf. Mewn un rhyw ran o'r byd ni chaniatâodd Pen mawr yr Eg-lwys helaethach mesur o lwyddiant; nid oes yn mhllith neb pobl dan y nefoedd ar-goelion mwy gobeithiol a dysglaer, ac oddi wrth neb math o ddychweledigion, ni chaf-odd y Gymdeithas gyd-weithwyr mwy cal-onog ac effeithiol, na'r trigolion sydd yn awr yn rhyddion yn y Trefedigaethau Pryd-einig. Am lawer o flynyddoedd nid oedd gan y Gymdeithas ond dau neu dri o lafur-wyr yn yr India Orllewinol; mae ganddi yn awr 20 o Genadon yno, a byddai yn dda ganddi chwanegi y nifer byd yr helaethrwydd angenrheidiol, os tuedda yr Arglwydd galonau ei weision i fyned i'r maes hwnw.

Gyda gostyngedig barch a gwylder, dymuna y Cyfarwyddwyr ystyried yr holl dda-ioni a wnaed fel dangosiad o fys Duw; a thra y chwennychant ganlyn ar y gwaith sydd o'u blaen wedi ymnerthu yn yr Ar-glwydd, ac yn nghadernid ei allu ef; wrth gydnabod y drugaredd a hynododd yr hyn a aeth heibio, dymunant lefain allan yn dduw-ol,—“Bendigedig wyt ti, Arglwydd Dduw Israel, ein Tad ni, o dragwyddoldeb i dra-gwyddoldeb. I ti, Arglwydd, y mae mawr-edd, a gallu, a gogoniant, a goruchafiaeth, a harddwch. Ac yn awr, ein Duw ni, yr ydym yn dy foliannu, ac yn clodfuri dy enw gogon-eddus!” Ameo.

Darlun Cenedawl,

RHIF. XIV. MEDI, 1835.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.

Y BLWCH CENADAWL.



Y Weddwl dlawd yn bwrw ei dwy hatling i'r Drysorfa—yn cael ei chanmol gan ein Harglwydd.
Matt. xii. 41—44.

PAN oedd Joas yn frenin Judah, yr oedd Teml Dduw yn Jerusalem, yr hon a gawsai ei hir esgeuluso a'i halogi, yn sefyll mewn angen o adgyweiriad trwyadl; ac i ddwyn y draul o hyn, gorchymynodd y brenin i'r offeiriad ymweled â holl ddinasoedd Judah, a gwneuthur casgliadau yn mhllith y bobl. Ond, trwy ryw foddion a'u gilydd, ni lwyddodd y peth; ni chasglwyd digon o arian, ac nid adgyweiriwyd y deml. Y brenin, yr hwn oedd wedi cyfiawn anfoddloni, a ymosododd ar ddyfais arall. Wrth ei orchymyn ef, *Jehoiada yr offeiriad a gymmerth gist, ac a dylodd dwll yn ei chaeud, ac a'i gosododd hi o'r tu dehau i'r allor, ffordd y deuai un i mewn i dy yr Arglwydd*. Llwyddodd y ddyfais hon. Yr holl dywysogion a'r holl bobl a lawenychasant, ac a ddygasant, ac a furiasant i'r gist. *Felly y gwnaethant o ddydd i ddydd, a chasglasant arian lawer. A bu, pan welsant fod llawer o arian, ddyfod o ysgrifenydd y brenin, a swyddog yr arch-offeiriad, a thywallt y gist, a'i chymmeryd hi, a'i dwyn drachefn i'w lle ei hun. A'r brenin Jehoiada a'i rhoddodd i'r rhai oedd yn gweithio gwasanaeth ty yr Arglwydd.*—Gwel 2 Bren. xii. ac 2 Cron. xxiv.

Mae yn ymdangos i'r drefn lwyddiannus hon o gasglu offrymau gwirfodd dynion duwiol, y rhai a fynych gyrcient i dy yr Arglwydd, barau yn mhllith

yr Iuddewon mewn oesoedd wedi hynny, ac i'r drefn gael ei mabwysiadu hefyd gan Cristionogion; ac, hyd y dydd heddyw, ni a welwn mewn llawer o'n heglwysi plwyfol, yn gystal ag ysbyttai, claf dai, a thysau elusengar eraill, flychau, a thyllau yn eu caeadau, i dderbyn rhoddion gwirfoddol: ac yn yr Alban a'r Iwerddon, yr ydys yn cael y rhan fwyaf o'r ddarpariaeth a wneir i'r tlodion, oddiwrth roddion a wneir gan y bobl wrth fyned i mewn i'w gwahanol leoedd o addoliad.

At yr arferiad o ollwng darn o arian i syrthio i'r gist, yr hon oedd ar y llaw ddehau i ddynion pan elent i mewn i'r deml, mae ein Harglwydd yn cyfeirio, efallai, pan mae yn dywedyd (Matt. vi. 3) "Na wyped dy law aswy pa beth a wna dy law ddehau;" hynny yw, na fydded dim balch-ddangosiad, dim gwag-rhodres, wrth offrymu rhoddion o elusen.

Ac eto, pan oedd y weddw dlawd, am yr hon y darllenwn yn Marc. xii. 42, yn bwrw ei *dwy halling*, yr hyn yw *ffyrlling*, i'r drysorfa (y gist uchod efallai, mewn defnydd hyd amser ein Hiachawdwr), nis gallai hi ddianc rhag ei sylw Ef, yr hwn mae ei "lygaid fel fflàm dân," ac yr hwn a sylwodd gyda chymmeradwyaeth ar haeledd ei rhodd hi: oblegid, ebai efe, "Yr wir yr wyf yn dywedyd i chwi, fwrw o'r wraig weddw dlawd hon fwy na'r rhai oll a fwr-iasant i'r drysorfa; canya *hwynt-hwy*" (sef y cyfoethogion, rhoddion y rhai y sylwasai efe arnynt hefyd) "a fwriasant o'r hyn oedd yn weddill ganddynt; ond *hon*, o'i heisiau, a fwriodd i mewn yr hyn oll a feddai, sef ei holl fywyd."

Gellir sylwi oddiwrth yr amgylchiad hwn, bod yr Arglwydd Iesu Grist a'i lygad ar bawb ag sydd yn dwyn eu rhoddion i'r drysorfa sanctaidd; ac mae efe yn sylwi i ba radd y naent hwy yn ewyllysagar, *yn ol eu gallu*, i gyfranu er gogoniant i Dduw, ac er daioni i ddynion. Ac mae yr amgylchiad uchod yn rhoddi calondid neillduol i dlodion y praid, i gyflwyno eu hoffrymau bychain, am y cydnabyddia Arglwydd pawb yr elusen ardderchocaf, hyd yn nod yn y rhodd leiaf; oblegid lle bynag y byddo "parodrwydd meddwl, yn ol yr hyn sydd gan un y mae yn gymmeradwy, nid yn ol yr hyn nid oes ganddo."—2 Cor. viii. 12.

Yn mhllith y mawr amrywiaeth o elusenu sydd yn gofyn ac yn cael rhan o ystyriaeth haelionus Cristionogion Prydain, mae yn amhosibl bod un yn fwy na'r hon a gynnygir gan Gymdeithasau Cenadawl. Yn ol cymmaint ag mae dedwyddwch yr enaid anfarwol o fwy canlyniad na lles y corph a fydd marw, a phethau pwysig tragywyddoldeb didranc byth yn fwy na phethau mynyd awr; felly mae y dybenion a amcenir gan y Gymdeithas Genadol yn annhraethol ragori ar bob amcanion eraill, pa môr ddaionus a chanmoladwy bynag y byddont. Mae gwerth un enaid anfarwol tu hwnt i bob cyfrifiad dynol; pa beth gan hyny yw gwerth *chwech cân mil-fil* o eneidiau dynol, wedi eu gorchuddio a'u dyrysau yn holl dywyllwch paganiaeth, "heb Grist, heb obaith, ac heb Dduw yn y byd;" yn gaethion i goel-grefyddau diraddiedig, eilun-addoliaethau ffiaidd, i greulonderau dychrynlyd, ac i bechodau gwaradwyddus; yn ymddifad o'r holl foddion o ras sydd môr gyflawn mewn gwledydd Cristionogol; heb Sabbath, heb Fibl, na Gweinidog yr Efengyl i'w phregethu!

Rhaid yr ymddengys yn sicr, i bob Cristion, ei bod yn ddyledswydd o'r gradd a'r angenrheidrwydd mwyaf, i geisio iachawdwriaeth y myrddiynau dirifedi hyny, o ba rai y mae ugain mil-fil, efallai, yn myned i dragywyddoldeb bob blwyddyn; i ddanfôn iddynt yr Efengyl ogoneddus hõno, yr hon a'n bendithiodd ni â goleuni, tangnefedd, cariad, a gobaith; ac yr hon yw offeryn trefniedig Duw "i agoryd eu llygaid hwynt, ac i'w troi hwy o dywyllwch i oleuni, ac o feddiant Satan at Dduw." Gwneuthur hyn, yn ddiammau, sydd amcan teilwng o'r ymdrechïadau mwyaf gorchestol, ac o'r aberthau mwyaf costus a drudfawr.

I'r perwyl mawr ac ardderchog hyn, mae rhoddion haelfawr wedi cael eu cyflwyno gan y cyfoethogion; gwnaed cyfraniadau helaeth yn flynyddol gan y rhai canol-radd; ffurfiwyd cymdeithasau cynnorthwyol gan ddynion, benywaidd, a phobl ieuainc; ac, er mawr anrhydedd y tlodion, cafwyd cyfraniadau o *geiniog yr wythnos* allan o'u cyflogau prinion hwy.

Er cynnorthwy i'r achos hwn, rhoddwyd *Blychau Cenadawl* hefyd o fewn i ddrysau llawer o'n lleoedd addoliad; a chafwyd ynddynt symiau pell iawn o fod yn ddiystyr. Ni fwriedir hwy yn lle, nac i adael heibio, y cyfraniadau mwy neu lai a wnaed eisioes, ond i fod yn *chwanegol* at y rhai hynny; pethau ydynt i gasglu "y briwysion" o elusengarwch Cristionogol, "fel na choller dim." Gellir eu rhoddi i gyfaill, neu gynmydog, a chwynnycho fod yn ddefnyddiol; neu i wasanaeth-ddynion i'r gegin: neu i blant, y rhai a foddêir â'r swyddogaeth fechan hon a'u galluoga i wneyd daioni, ac a'u hyffordda i weithredoedd mwy o gymmwynasgarwch; gellir eu gosod mewn ystafelloedd neu dai lle cynnelir cyfarfodydd gweddi, mewn ysgolion, parlorau, gweithdai, &c. &c.; ac fel hyn gellir casglu llawer iawn o symiau bychain, y cyfan o ba rai, yn ystod blwyddyn, a ddichon roddi cymmorth mawr a sylweddol i'r Fam Gymdeithas, heb ddim lleiâd teimladwy ar feddiannau na chysur neb.

Gellir cael y blychau hyn yn *rhâd* yn y Ty Cenadawl, *Austin Friars*, Llundain, gan bwy bynag a gymmeront arnynt gasglu â hwynt, i *unrhyw Gymdeithas Gynnorthwyol* perthynol i *Gymdeithas Genadawl Llundain*, mewn tref neu wlad; ac iddynt dalu yr hyn a dderbyniont i Drysorydd neu Ysgrifenydd y Gymdeithas y perthynont iddi.

Nifer y Gorsafoedd, a'r Cangen-orsafoedd Cenadawl, a berthyn i Gymdeithas Genadawl Llundain, mewn gwahanol barthau o'r byd; Cenadon yn llafurio yn yr unrhyw. &c. &c.

Gorsafoedd a Changen-orsafoedd.				Cenadon.		Athrawon Brodorawl, &c.	
MOROEDD Y DE	.	.	38	.	.	.	72
TROS Y GANGES	.	.	5	.	.	.	4
INDIA'R DWYRAIN	.	.	163	.	.	.	114
RUSSIA	.	.	3	.	.	.	2
Môr CANOLDIR	.	.	2	.	.	.	—
AFFRICA DDEHEUOL	.	.	26	.	.	.	22
YNYSOEDD AFFRICANAIDD	.	.	5	.	.	.	3
INDIA'R GORLLEWIN	.	.	14	.	.	.	3
			<u>258</u>				<u>220</u>

yn gwneuthur, gyda thros 480 o Ysgolfeistriaid a Chynnorthwywyr, fwy nac 800 o bersonau, yn ymddybynu yn fwy neu lai ar y Gymdeithas, heblaw teuluoedd amryw o'r rhai hyny.

Danfiondd y Gymdeithas allan 17 o Genadau y flwyddyn ddiweddaf, yn benaf i India y Dwyrain ac India y Gorllewin. Nifer yr Eglwysy yw 84, y Cymunwyr 5208; nifer yr Ysgolion yw 478, yr Ysgolheigion 26,960.

Rhaid chwanegi hefyd, fod Cenadon y Gymdeithas, bron yn mhob rhan o'r byd, yn galw yn uchel iawn am ychwaneg o weithwyr; a bod drysau newyddion, a gobeithiol am lwyddiant, yn ymagor yn fynych yn mhlith y paganiaid; ond rhai y rhaid ymrwrthod â hwynt yn hollawl, oddigerth trwy haelioni chwanegol y crefyddwyr yn gyffredin, y bydd i drysorau y Gymdeithas gynyddu llawer iawn.

"YN yr amrywion orsafoedd Cenadawl y cefais i gyfie i ymweled â hwynt yn Caffraria, yr oedd yn amlwg fod effaith distaw ond gorchfygol gwirionedd yr Efengyl yn gwaredu llawer o'r trigolion, yn y wlad brydferth hōno, oddi wrth arglwyddiaeth offer-goelion deillion a chreulawn. Yr oedd eu cred mewn rheibiaeth yn ymollwng yn amlwg mewn amryw amgylchiadau; a lle mae arteithiau yn cael eu rhoddi ar ddyddion a gyhuddir o'r beiau dychymygol hyny, mae teimlad o gywilydd yn cael ei ddangos, ac ymgaïs yn cael ei wneyd yn aml, i gadw eu gweithrediadau ar y cyfryw achlysuron oddi wrth wybodaeth y Cenadwr. Rhoes un o'r Cenadwr i mi yr hanes a ganlyn o olygfa ddychrynlyd o'r fath a soniwyd, yr hon a welodd efe ychydig amser cyn i ni ddyfod i wlad Caffraria. Mewn pentref (*kraal*) ychydig bellder o'i breswylfa ef, yr oedd dau blentyn wedi meirw ar ol salwch byr ond cyffredin; ond tybid iddynt gael eu lladd trwy reibiaeth. Chwiliwyd i'r mater yn y modd arferol, trwy gyflawni rhyw ddefodau pennodol; a phenderfynodd swynwraig Gaffrariaidd mai ewythr i'r plant (dyn o tua 40 oed) a'u lladdodd hwy trwy reibiaeth; ac yn y fân cafodd ei ddal, ei rwymo, a'i guro yn ddidrugaredd. Wedi hyn taffwyd ef ar y ddaear, a rhwymwyd ef â chârcau o amgylch ei figyrnau, ei arddyrnau, a'i wddf; a chweddi eastyn ei aelodau, ac â'i wyneb i fynu, sicrâwyd ef wrth y ddaear, gan ei osod yn agored i belydr angerddol haul llogsedig. Gwnaed tân deisfawl wrth ei draed ef, a rhoddid cêrig mawrion wedi eu poethi ynddo wrth amrywion ranau o'i gorph ef. Yn yr agwedd hon y cafwyd ef pan ddaeth y Cenadwr daionus i'r lle; yr hwn, can gynted ag y clywodd, a neidodd ar ei farch, ac a garlâmodd i'r fân, gan obeithio eiriol gyda'r dyrfa gynnulledig, a chael lleiau peth ar arteithiau y crêdur poenedig; ond ni bu ei erfyniadau ef o ddim llesâd. Chwanegwyd arteithiau y dyoddefydd digymmorth trwy dywallt ar hyd ei gorph ef nythaid o forgrug duon mawrion, cnôadau pa rai a deimlir yn ddychrynlyd o boenus; a phan nesodd y Cenadwr, trwy gymbelliad teimladau o dosturi, i'w tarfu hwynt ymaith, gorchymynwyd iddo yn haerllug na wnelai, ac nad ymyrai ddim yn chwaneg. Parâwyd yr arteithiau ofnadwy hyn o'r boreu yn gynnar hyd yn agos i ostwng haul yn yr hwyr; pryd y rhyddâwyd y dyn truenus, ac y caniatâwyd iddo ymlusgo ymaith gyda'r gweddill bychan o fywyd oedd ganddo; ond

rhyddâwyd ef o'i boenus gan angau ddau ddiwrnod wedi hynny.

"Y troion dychrynlyd hyn o greulondeb offer-goelus, nid ydynt mewn un modd yn anfynych yn y wlad hōno: yr oedd y crêadur tlawd hwn, fel mae yn hawdd meddwl, yn hollawl ddienuog o'r bai a roddid yn ei erbyn; ond mae y pethau hyn, yn nghyd â llawer o'u cyffelyb, yn peri i ni greda gwirionedd tystiolaeth yr Ysgrhythr, fod "tywyll-leoedd y ddaear yn llawn o drigfau trawader." Ac onid yw amgylchiadau o'r fath hyn yn galw yn uchel iawn am ymdrechidiadau egniol, amynedd difino, a gweddïau dibaid eglwysi a dynion Cristionogol, o blaid taeniad goleu bendigedig yr Efengyl yn mhlith y bobl hyn, i'w gwared hynt o'u tywyllwch a'u hudoliaethau paganaidd a chenedlig; y rhai, oddigerth hyany, ydynt ddynion nodedig a hoff."

Mewn rhan arall o'i lythyr, mae y Boneddig uchod yn sylwi fel y canlyn ar

Gymnydd Dygeidiaeth.

"Mae yr ysgolion yn yr holl orsafoedd a grybwyllwyd mewn agwedd galonogus iawn, a llawer o fechgyn a merched yn dyfod iddynt, amryw o ba rai sydd yn cynnyddu yn rhagorol mewn darllen, ysgrifennu, a rhifyddiaeth; ac mae y maeth-leoedd bychain hynny o rinwedd mabanawl, duwioldeb, a dedwyddwch, 'yr ysgolion mabanauidd,' y rhai a sefydlwyd yn yr holl orsafoedd, a llawer iawn yn dyfod iddynt, ac yn debyg o fod o les mawr a helaeth. Trwy offeryndeb y sefydliadau gwerthfawr hyn, mae yr ysgolheigion bychain, yn lle gwastraffu eu dyddïau boreuol mewn arferion segurlyd a drygionus, yn derbyn i mewn, gyda eu haddysg, hadau egwyddorion moesol a chrefyddol; ac yn gyffredin dangosant radd o ddêall a dedwyddwch, ag sydd o angenrheidrwydd yn llawenydd ac yn syndod, i'r rhai hyny a gânt gyfie i ymweled â'r ysgolion hyn, a gweled y cynnydd sy ar y plant dan y drefn odiaethol hon o addysg."

Cofiw mai nid oddi wrth neb o'r Cenadon eu hunain y daeth yr hanes uchod, eithr oddi wrth wr boneddig crefyddol nad oedd yn perthyn dim i'r Genadaeth, yn amgen na bod yn ewyllsaiwr da i'r gwaith, ac i les ysbrydol y paganiaid. Buasai yn dda genym gyfieithu ei lythyr oll; ond ni oddef terfyrnau y papyryn hwn i wneud felly. Gosoder *Bhwa Cenadol* yn mhob ty, yn cawedig yn mhob ty mawr a chyfoethog, trwy Gymra; a danfoner eu cynnwysïadau oll bob bliwyddyn, i'r Ty Cenadol yn Llundain.

Darlun Cenedawl,

RHIF. XIX. RHAGFYR, 1836.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.

INDIA'R DWYRAIN.

KRISTNAPORE. PERYGL ODDIWETH Y SARPH DORCHOG, (BOA CONSTRICTOR.)



Yr hanes canlynol am y dygwyddiad a ddarlunir uchod, a roddwyd gan y Parch. George Gogerly, Cenedwr yn Calcutta.

Am dair blynedd olynol, yn misoedd Mai a Hydref, ymwelwyd â Bengal â chorwynt-oedd o'r dehau-ddwyrain, drwy y rhai y bu canlyniadau o'r fath mwyaf galarus. Cyfododd y môr fwy nag 20 troedfedd goruwch ei uchder arferol—ymollyngodd y ceulanau a gyfyngent yr afonydd Roopnarain a Dummodah, a dinystriwyd holl barthau deheuol a dehau-ddwyreiniol Bengal gan y llifogydd ganlynasant. Collwyd mwy nag 20,000 o ywydau, a'r anifeiliaid, cynydau, tai, a meddiannau, a ysgubwyd ymaith oll gan y llifeiriant. Gan fod y wlad yn wastadedd isel, gorlenwid penau y tai gan y dyoddefwyr, tra yr oedd y dyfroedd, drwy barâu i godi, yn gwatwar pob ymgeisiadau a wnaid i ddianc, a syrthiodd yr adeiladau a'r bobl, a chyd-ddistroywyd hwynt.

Yr oedd y llifeiriant môr fawr, fel yr oedd holl anifeiliaid y goedwig am amser yn cael eu gyru o'u cynniweirffau arferol, ac yn gorfod ceisio diogelwch mewn brigau coed, neu fanau uchel o'r ddaear. Y sarph, yr

yr hon y danfonais ei chroen, oblegid yr achos uchod efallai, a yrwyd o'r *Soonderbunds*, ac a chwiliodd ei ffordd i'r orsaf Genadol yn Kristnapore, yr hon sydd ar ymyl gogledd-orllewin y coedwigoedd anial hyn. Yr oedd Meistr yr Ysgol Genadawl yn cyfanneddu mewn ty brodorawl bychan, yn ymyl terfyndir y capel; eithr oblegid effeithiau y llifeiriant, yr hwn mewn rhan a gyrhaeddai y mân uchel hwnw mewn cymhariaeth; ni chysgai yn ei dy ei hun, ond a ledai ei restog (*mat*) yn nellt-dy (*verandah*) y capel. Yn fore dranoeth, cyn ei bod yn oleu, aethi i'w dy i geisio peth *rice* i'w foreubryd; a chan y gwyddai yn gymhwys pa le i'w cael, estynodd ei fraich tua'r fân, a gosodai ei law ar rywbeh mawr, oer, a llysllyd. Wedi ei daro gan ddychryn, ciliodd yn ol yn y fân, a gwaeddai yn uchel am help; gan dystio fod rhyw *marito daiok jontoo*, "bwyst-fil angeuol," wedi cymmeryd meddiant o'i dy ef. Gwedi cael goleu, canfyddwyd y sarph wedi ymdorchu, ac yn cysgu yn drwm.

Gyda chysr (*bamboos*) hirion, afonyddwyd ei chwag hi yn fuan gan y bobl, a gwnaethant archoll drom ar y tu isaf i'w chorph hi. Ymseythai y bwystfil, a chan arlâmu yn mlaen yn chwimwth, hi a chwallowd ei gwrthwynebwy: ac er gwnenthur llawer o ymosodiadau arni, hi a gadwodd feddiant o'r ty am gryn amser. O'r diwedd, taffwyd rhaff i mewn, a chwlm rhedeg arni, a daliodd y sargh gerffydd ei gwddf; pryd y llusgwyd hi allan, a sicrâwyd hi wrth bren. Gan ei bod y diwrnod yr arferwn ymweled â'r pentref, aethum yno, a'r brawd L. gyda mi; a chawsom y sargh wedi ei niweidio yn fawr gan yr eryddion a dderbyniassai. Gan feddwl ei bod bron yn farw, gollyngasom y byddagi, a llusgasom y creadur i ganol y lle, lle y gadawsom hi am ychydig amser, tra yr elem i'r capel, i drefnu moddion y dydd; pryd, er ein syndod, wrth floaddiadau y bobl, deallasom ei bod yn dianc ymaith. Gwedi brysio i'r lle, gwelsom ei bod mewn rhan wedi gweithio ei chorph drwy y cwlwm rhedeg, a chwedi ei hattal rhag dianc yn unig, trwy fod y rhaff wedi myned am yr

archoll oedd ar da isaf ei chorph hi, fel y sylwyd o'r blaen. Ymaffodd Mr. L. yn ddiwed yn y rhaff, a thynodd y cwlwm rhedeg, yr hyn drwy gynddeiriogi y bwystfil gan boen, cyfododd ei chorph i fynu, ac â safn agored anferth, hi a ymasethodd at ein brawd yn y modd mwyaf dychrynallid. Pa fodd bynag, trwy fywiogrwydd Mr. L., eiddo a ocheiodd rathr y bwystfil; ac er iddi a ganlyn ar hyd y lle, cadwodd ei afael ar y rhaff, hyd oni thaffwyd cwlwm rhedeg arall am ei gwddf hi; ac wedi ei hail gymmeryd, crogwyd hi i fynu ar un o'r colofnau sydd yn cynnal cromen y capel, ac yno lladdwyd hi. Nid oedd mae yn debyg ond sargh ieuanc, a dim mwy na hanner y'maintioli y daethai hi iddo mewn ychydig fynyddau. Yr oedd yn 18 troedfedd o hyd, ac yn 22 modfedd o gylch-fesur. Gallai lyncu myn neu blentyn yn rhwydd iawn.

Mae croen y bwystfil ofnadwy uchod wedi ei roddi i'w gadw yn Angueddfa Cymdeithas Genadawl Llandain, yn Heol Blomfield, Finsbury.

Mae y prawf o addasrwydd ac effeithioldeb y llafarwyr brodorol sydd ar waith yn India, i daceu yr Efyngyl ogoneddus, yn dyfod o hyd yn fwy amlwg a chwanegol; o'r hanesion diweddaraf ar y pen hwn, dewisiwn y canlynol:—

HUNAN-HANES Y DARLLENYDD BRODORAWL JONATHAN EDWARDS, O BELLARY.

Yr oeddwn i, Nalgum, a'm holl deulu, yn Babyddion, ac yn addolwyr delwau. Heb wybod dim am y gwir Dduw, a'r ffordd yn yr hon y dylaswn ei wasanaethu ef, maglwyd fi yn nichellion gelyn eneidiau, y diafol; ac, wedi ymroddi i ddrwg-arferion a chwantaau y byd drwg a mellitgaidd hwn, yr oeddwn yn crywdro yn fyfyrdd blysiâu a phleaseru pechadurus. Yn y flwyddyn 1822, aethum i wasanaethu y Parch. Mr. Hands, (yr hwn sydd deilwng o'm parch a'm cariad,) fel gwas iddo. Rhoces ef i mi ran o'r Yegrythrau Sanctaidd, y rhai a ddarllenwn yn feunyddiol; a deallwn rai o'r pethau a lefarent. ond yr oedd llawer o dywyllwch ar fy meddwl. Yn 1828, daeth y Parch. Samuel Flavel i Bellary, a dechreuais wrando ei brogethu ef, yr hyn wedi peth amser a aeth i mewn i'm calon; oblegid pregethai efe yr efyngyl yn oleu iawn. Profai yn eglur nad oedd ond un Duw, a dangosai wir ffordd y bywyd. Dangosai mai Iesu oedd iachawdwr pechaduriaid, yr hwn oedd i ddyfod i'r byd, ac a ddaeth; ac nas gallai neb gael maddeuant o bechod, a dedwyddwch y nef, ond trwyddo ef. Gan y pregethidi y pethau hyn yn rymus ganddo ef, tywyswyd fi gan yr Yspryd Glân, a rhai eraill o'm teulu, i weled twyll y byd hwn, a'i holl lawredd a'i wychder; mai hwn yn wir oedd fywodraeth Satan, a'r brif ffordd i ddinystr ac uffern. Nis medrwn gael yn y grefydd Babaidd un iawn ffordd i iachawdwriaeth; nis gallai ac nis gwnai neb fy nygu i pa fodd i gael ma-

ddeuant; ac nid oeddwn i yn gweled dim gwahaniaeth rhwng y bobl a aent i'r capel-ydd Pabaidd, â'r paganiaidd; oblegid yr oeddant oll yn addolwyr delwau, ac yn byw mewn ffyrdd pechadurus. Penderfynais ymwrthod â'r cwbl; credais i'r Duw byw; trallodwyd fi yn fawr am i mi, tra nad adwaenwn ef, wneuthur llawer o bethau drwg i'w ddigio ef. Derbyniassai yr aberth, Mab Duw, yr hwn a anfonodd Duw yn ei anfeidrol drugaredd i farw drosaf fi; a chais ei wasanaethu ef hyd y mae yaf, gan ddiagwyl am ei ddyfodiad ef i farnu y byd; pryd y gobeithiaf gydag ef a thrwyddo ef, gael fy nerbyn i'r nefoedd. Ymddiddanwyd â mi gan y Parch. Mrd. Hands a Reid, yn nghylch dyfod yn athraw, yr hyn oedd dda iawn genyf; yr oeddwn wedi ceisio llefaru wrth eraill am y wir ffordd, pan fyddai genyf amser; ond yn awr mae yn llawen genyf y gallaf roddi fy holl amser i hynt. At Grist yr wyf yn edrych i'm harwaia a'm cynnorthwyo, oblegid rhy wân ydwyf fi. Mae genyf ddymuniaid cryf i arwain buchedd dda, ond yr wyf yn analluog: eithr gall ef fy nghadw, a'm dwyn i'r nef. Dymunwn fyw yn y gwaith hwn, yn yr hwn yr wyf yn cael mwy-fwy o hyfryddwch o hyd. Gorchymynodd Duw na roddem ein goleuni dan lestr, ond ei adael i oleuo gerbroa dynion; a dymunwn innau ddangos i eraill wir ffordd iachawdwriaeth. Derbyniwyd fi i'r Eglwys yn 1831.

Fel hyn y Tri yn Un Jehofah mawr, Tad,

Mab, ac Yspryd Glân, a gymmerth dragar-
edd arnaf fâ, bechadur tlawd, truenus, ac

annheilwag; ac i'w enw boed, trwy holl
dragywyddoldeb, y moliant uwchaf. Amen.

SIBERIA.

MARWOLAETH ALARUS UN O'R DYCHWELEDIGION CYNTAF O'R BURIATIAID.

Bu derbyniad y Gwirionedd yn mhllith y Buriatiaid eilun-addolgar yn araf a distaw. Y Cenedon a ddanfonodd y Gymdeithas gyda chenadwri yr Efyngyl i Siberia, ni chawsant eu cyfnerthu yn eu hymdrechiadau drwy weled ymddangosiad buan na helaeth o'r bywyd nefol hwnw, yr hwn yn offerynol y llafarasant i'w roddi.—Cawsant eu breintio fel arall: er nad oedd nodau o helaethrwydd ar firwyth pennodol eu llafur, eto nodweddyd y cwbl o hono â gwirionedd a pharâd. Y Buriatiaid, y rhai a fwriasant eu heulynod i'r gwaddod a'r ystlumod, ac a dderbyniasant Grist fel eu hunig Waredwr, nid ydynt mae yn wir ond ychydig o nifer; ond bu eu proffes o'r gwirionedd yn ddilychwiniaid drwy anghysonder; a rhoddasant broffon diamheüus o'u cariad at y Gwaredwr, yn wyneb gwarth ac erlid, trwy ymdrechiadau difino i hysbysu i'w cydwladwyr iachawdwriaeth Iesu.

Cynnwysai yr Hanesydd Cenedol am Hydref, 1834, hanes byr am un o'r Buriatiaid dychweledig, yr hwn yn 17 mlwydd oed, a ymwrthododd â chrefydd halogedig ei genedl, i gofleidio gobeithion pur a sylweddion dysglacur y ffydd Gristionogol. Yn yspaid y flwyddyn ddiweddar, symmudwyd y dychwelydd anwylaidd hwn oddi ar y dddear; ac amlyga Mr. Swan sicrwydd cryf, bod ei ysbryd yn awr wedi ymuno â chymdeithas y saint yn y nef. Gan y credwn y bydd yn ddymunol gan ein cyfeillion, rhoddwn iddynt hanes byr o'i farwolaeth ef, a'r amgylchiadau cydfynedol â hyny, megys yr adroddwyd hwy gan Mr. Swan; yn nghyd â hanes ei ddychwelliad ef at Grist.

Yn Mai, 1834, ysgrifennodd Mr. Stallybrass, yr hwn oedd y pryd hwnw yn Khodon, mewn llythyr at y Cyfarwyddwyr fel y canlyn:—am

DDYCHWELIAD BARDU.

Wrth roddi i chwi hanes am yr hyn a ellir ei ystyried, gobeithio, fel dechreuad gwaith gras ar galonau y Buriatiaid hyn, dechreuaf gydag un yn ei 17 oed, o'r enw Bardu. Mae efe o ardal bellenig, a chwedid iddo, tua dwy flynedd yn ol, gael ei gyfarwyddo yn rhagluniaethol i'r lle hwn, amlygodd ei ddymuniad o gael ei dderbyn i'r ysgol. O ran ei foesan a'i briod-iaith, yr oedd efe fel Galilead yn mysg y bechgyn eraill, a buan yr aeth yn wrthddrych gwawd ganddynt. Yr oedd ei ymgais i ddygu yn fawr anghyffredin. Tua diwedd y flwyddyn ddiweddar, deallais fod ei feddwl dan gryn bwys drwy y gwirioneddau a glywsai o dro i dro; a chymmerais gyfeusderau i'w alw ef o'r neilldu, i ymddiddan a gweddio gydag ef. Nid yw ei wybodaeth, o angenrheidrwydd, ond bychan, ond yr wyf yn gobeithio bod ei

galon yn ddiragrith. Ymofynnodd am gael ei fedyddio; ac wrth ymddiddan âg ef am y mater, ymddengys i mi fod ei olygiadau yn gywir. Nid oedd yn diagwyl glânau ei hunan drwy fedydd; ond proffesu ei hun drwy hyny yn ddisgybl i Grist.

Amlygwyd i Bardu beth fyddai raid iddo ddisgwyl oddiwrth ei gydwladwyr digred, os deuai efe yn ganlynuwr Iesu; ac y mae efe eisioes yn dechreu profi yr effeithiau o'i broffes gyhoeddus o Gristionogaeth. Gwedi iddo ymwrthod âg eilun-addoliaeth, cafodd ei waradwyddo, ei enllibio, a'i droi allan o'u tai hwynt: ond mae efe yn ymddangos yn berffaith ddigwyffro dan y drwg-driniaethau hyn; ac yr wyf yn gobeithio ei fod ef nid yn unig wedi gadael addoli eilunod, ond hefyd wedi dechreu addoli a gwasanaethu Duw mewn ysbryd ac mewn gwirionedd.

Fel hyn yr ysgrifennai Mr. Stallybrass, yn 1834. Ymddengys i Bardu, y dychwelydd Buriatiaidd, ddal ei broffes o Gristionogaeth yn gadarn a dianwadal, hyd amser ei farwolaeth, yr hyn a gymerodd le yn yr haf diweddar (1835). Mehefin 30, 1835, sylwa Mr. Swan ar y tro fel hyn:—

MARWOLAETH BARDU.

Bydd yn drwm genych glywed fod Bardu wedi gorphen ei yrfa ddacearol. Yr oedd yr amgylchiadau arweiniod i'w farwolaeth ef yn neillduol o alarus; ond yr oedd ei ddyoddefgarwch ef o gystudd, ei ffydd a'i obaith parâs ef yn y Gwaredwr, a hyny hyd y diwedd, yn rhoddi tystiolaeth foddlonawl ei fod yn barod i ymadael, ac i fod gyda Christ.

Efe oedd y cyntaf o'r ysgolheigion a roes wrandawriad difrifol i'r Efyngyl. Trwy ei broffes gyhoeddus o fod yn ddisgybl i Grist, a thrwy ei wrthodiad i addoli duwiau ei dadan, gwnaeth ei hun yn atgas iawn gan y lamas, (offeiriad) ac eraill o addolwyr gwresogion *shigemoni*. Tua diwedd y gauaf diweddar curwyd ef gan lama un diwrnod yn dost ar ei ben; ac yn union ar ol hyny dechreuodd

gwyno ei fod yn wael. Cur tost yn y pen, a gradd mawr o dwymyn, a ganlynodd: arferwyd amryw foddion i'w adferu ef, ond yn ddilwyddiant. Parhodd y dwymyn amrai wythnosau, a gwanychodd ei nerth ef yn raddol. Symmudwyd ef i babbell ewythr iddo, yn y gymmydogaeth, gan obeithio y byddai y cyfnewidiad yn llesol. Ceisiwyd meddyg brodorawl, o beth medrusrwydd, ato; yr hwn a'i rhoddos ef dan driniaeth feddygol: ond er y cwbl parhodd ef i waethygu; nes i'w berthynasau, gan ofni y byddai farw, dechreu siarad am ddefnyddio rhai o'u defodau paganau hwy, fel y moddion gorau i achub ei fywyd ef. Nis goddefai ef i'r fath ddefodau gael eu defnyddio; a chan ofni y cyflawnid rhyw ddefodau coel-gre-fyddol yn groes i'w ewyllys ef, deisyfodd am gael ei ddwyn yn ol atom ni. Cydsyniodd ei berthynasau â hyn yn rhwydd, gan ddywedyd mai yr *eiddom* ni oedd ef yn awr, gorph ac enaid hefyd: ac eu bod hwy yn ei roddi i fynu i fyw a marw, yn ddisgybl i'r Gwaredwr a bregthem ni.

Dygwyd ef yn ol yn ofalus, ac er ei fod yn rhyfeddol o wan, eto tebygid na ddyoddefodd lawer wrth ei symmud. Pa fodd bynag, rhoddai y meddyg brodorawl iddo obaith o hyd am adferiad; a rhoddai ryw feddyginiaethau iddo. Parai hyn i'r bachgen lyuu mewn gobaith am fyw; ond eto dywedodd yn eglur nad oedd yn ofni marw, ond y byddai yn well gauddo fyw, os hyny fyddai ewyllys Duw, fel y gallai anrhydeddu ei rieni a gofalu am danynt. Ond ar fore y dydd y bu farw, wrth weled fod ei ddiwedid yn nesau, dywedais wrtho drachefn, megis y gwnaethwn o'r blaen, fod yn rhaid iddo roddi i fynu bob gobaith am wellau; ac yna cefais beth ymddiddan boddlonawl iawn ág ef, ar y mater o'i fydd a'i obaith.

Ychydig cym ei farwolaeth dywedais wrtho, "Os byddi di farw yn awr, i ba le yr â dy enaid di?" "I'r nef." "Pwy a'i derbyn ef yno?" "Duw." "Yn mhwy yr wyt ti yn ymddiried am iachawdriaeth?" (gyda phwyslais cryf atebai) "Yn Iesu Grist." "Pe na buasai i Dduw yn ei raglun-iaeth dy ddwyn di yma i glywed am y Gwar-

edwr hwnw, pa beth a ddaethai o honot ti?" "Buaswn fyw mewn pechod, ac aethwn i uffern pan fuaswn farw."

Poen angerddol, a pheysychu bron yn ddi-baid, a'i gwnâi yn anhawdd iawn iddo lefaru; ond parhodd ei feddwl yn berffaith eglur a thawel, hyd o fewn ychydig fynydau i'w farwolaeth. Yr oedd curiad y gwaed eisioes yn derfysglyd, a'i aelodau eithaf yn dechreu oeri, pan glywais i ei eiriau diweddaf, y rhai a adroddwyd uchod. Tuag un o'r gloch, aeth ei anadlu yn raddol yn wânach, fel un yn myned i hun esmwyth, hyd yn agos i ddau o'r gloch; pryd yn agos y darfu anadlu.

Fel hyn yr hunodd yn yr Iesu, un yr wyf fi yn gobeithio, y gallwn ei ystyried fel yn mhlith blaen-firwyth cenedl y Buriatiaid, ac a gasglwyd i deyrnas y Gwaredwr: a'r hwn y gallir dywedyd iddo syrthio yn ferthyr i achos Crist; oblegid nid oes genyf fi fythun fawr o ammhueaeth, nad yr ergydion a gafodd efe ar ei ben gan y *lawa* cynulleiriog, a fu yn achos o'i farwolaeth ef.

Ceisiaisom ddefnyddio y tro difrifol er lles i'w gyd-ygolheigion ac eraill; a thywallt-wyd llawer o ddagrau, pan roed ef i orwedd yn y bedd, yn agos i'r fan lle mae gweddillion ein hanwyl chwaer, Mrs. Stallybras, yn aros bore yr adgyfodiad.

Tikshi, un arall o'n pobl ieuainc anwyl, enw yr hwn y clywsoc ei grybwyll o'r blaen, a ddarllenodd wrth y bedd, A llais petrusawl, ran o 1 Cor. xv., "*Efe a heuir mewn llygredigaeth, ac a gyfodir mewn anrhydedd; efe a heuir mewn anmharch, ac a gyfodir mewn gogoniant; efe a heuir mewn gwendid, ac a gyfodir mewn nerth.*" &c.; a minnau a lefarais ychydig wrth y bobl cynnulledig, oddi ar y geiriau uchod. Yr oedd yn beth effeithiol, ac ar yr un pryd yn dra chalonogus i'n meddyliau ni, i glywed un Buriat dychweledig, yr hwn sydd yn cadarn ymddiried yn ei Waredwr, fel hyn yn ymuno â ni yn y gwasanaeth angladdawl, tra yr oeddym yn cyflwyno i'r ddaear gorph Buriat ieuane arall, yr hwn a fuasai farw yn y fydd.

LLWYDDIANT YR EFENGYL YN BERBICE.

Darn o Lythyr oddi wrth y Parch. James Howe, Capel Hanover, Cost Gorllewin, Berbice. Tach. 1835.

Aeth dwy flynedd heibio er pan agorwyd Capel Hanover i addoli Duw. Mae yn hyfryd edrych ar yr amser o basiodd. Yn Tachwedd 1833, yr oedd genym Gapel bychan a gynnwysai o 400 i 500, ac yn bur llawn. Yn Tachwedd 1835, mae genym Gapel cyflawn a gynnwys 850, yn llawn bob Sabbath; a thy digon hardd i'r Gweinidog. Yn Tachwedd 1833, nid oedd genym yr un Ysgol. Yn awr mae genym Ysgol Sul dda wedi ei sefydlu; a gelwir arnaf i fyned i rai plan-feydd eraill yn yr ardal, i addysgu yn yr wythnos. Yn Ionawr, 1834, yr oedd genyf

tua 30 a fedrent ddarllen y Testament Newydd. Yn y mis hwn dosparthais yn agos i 1000 o Destamentau a llyfr y Salmau, rhwng pobl fy ugofal, y rhai oll a fedrant ddarllen. Yn Rhagfyr 1833, ffurfi-iasom eglwys o 39 o aelodau, o eglwys Mr. Wray yn Amsterdam Newydd; yn Tachwedd 1835, mae genym yr hyfrydweith- weled 168 o aelodau wedi ymuno mewn cymundeb sanctaidd; ac hyd yma wedi rhodio yn addas i'w huchel alwedigaeth yn Nghrist Iesu ein Harglwydd.

Darlun Cenedawol,

RHIF. XXI. MEHEFIN, 1837.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.

Y CAFFRARIAD TIRION A HAELFRYD.



En i gyflwr cymdeithasol y llwythau Caffrariaidd fod yn hir yn anfanteisiol i amlygiad teimladau rhinweddol a thirion, maent er hynny oll, lawer gwaith, yn arddangos profion gwerthfawr o gymmeriad da; a gwybuwyd am bersonau o'u rhywogaeth hwy, mewn amser-
ad, mwyaf annhebygol, yn gwneyd gweithredoedd a haeddai iddynt barch llawer mwy nag a roddir yn gyffredinol i ddynion anwareiddiol. Dygwyddodd amlygiad nodedig o hyn, yn nechreu y rhyfel diweddaf, rhwng y galluoedd Trefedigol a rhyw ranau o genedl y Caffrariaid. Mr. Henderson, masnachydd o Dref Graham, yr hwn ychydig amser o'r blaen a aethai, gyda dau o'i blant, i amaethfa ei dad-yn-nghyfraith, a ruthrwyd arno a'i dad-yn-nghyfraith, ac a lofruddiwyd gan y Caffrariaid. Dygwyd un o'i blant of i Dref Graham

gan ei nain—collwyd y llall yn amser y rhuthr pan lladdwyd ei dad. Cafwyd y plentyn (bachgen bach prydferth tua thair blwydd oed) mewn llwyn, gan *Sitamba*, Caffrariad yn ngwasanaeth Mr. Mahony. Yn y sefyllfa beryglus hon buasai raid i'r plentyn drengi yn fuan, oni buasai cynnorthwy parod a thosturiol *Sitamba*; yr hwn, gan adael ei wraig a'i blant ei hun mewn lle a elwid y *Pyllau Clai*, yn nghanol yr enbydrwydd priodol i'r amser hwnw, gyda thynwch nas gellir braid ei feddwl gan y rhai ni chlywsant am y *Caffrariad* ond fel "creuloniaid anniwygiadwy," a gymmerodd y plentyn diamddiffyn a brawychus yn ei freichiau, cariodd ef amryw filltiroedd drwy y wlad, a dychwelodd ef i'w berthynasau galarus. Hyn a wnaeth y *Caffrariad* haelfryd dan y perygl o'i fywyd, a choest ei ryddid mewn gwirionedd; oblegyd wedi achub y plentyn rhag cael ei ddyfetha gan wylltfilod, neu ryw farwolaeth boenus arall, a'i ail osod ef dan nodded ei gartref, traws-gadwyd *Sitamba* yn Nhref *Graham*, a charcharwyd ef fel yspŵr.

AFRICA DDEHEUOL.

PORTHLADD ELIZABETH.

Mae yr hysbysiadau canlynol oddi wrth *Genadwr ymroddawl y Gymdeithas yn Mhorthladd Elizabeth*, yn cefnogi y sicrwydd gorfoleddus fod ei ymdrechidiadau ef, dan gyfarwyddyd grasol y *Goruchaf*, yn cael eu gwneud yn effeithiol i droi llawer i gyfiawnder. Mae *Efengyl iachawdwriaeth*, er yn mhell o fod yn ddilyfethar, debygid yn gweithredu yn rymus yn mhilith yr *Hottentotiaid* a'r *Europiaid* yn yr *Orsaf* hon, a thrwy holl gymmydogaeth *Cilfach Algoa*; ac, mewn amryw amgylchiadau o ddychweliad diweddar, mae gwaith gras, yn adnewyddiad y galon a gwelliant y moesau, wedi ei arddangos yn eglur; er gogoniant iddo *Ef*, yr hwn a ddichon ddarostwng pob peth iddo ei hun.

Ysgrif o Lythyr oddi wrth y Parch. A. Robson, Porthladd Elizabeth, Mawrth 22, 1836.

"Mae yr ysgol yn paráu i lwyddo, ac yn un o ranau mwyaf boddolol yr orsaf bwysig an anhawdd hon. Cedwir hi gan frodor cyfrifol, yr hwn a ystyriaf fi fel mab ysbrydol, wedi ei adgenedlu gan Iesu Grist, trwy yr *Efengyl*; ac yr hwn mae ei ymddygiad penderfynol, hynaws, a gwir *Gristionogawl*, yn diogelu iddo gyfrifiad a pharch disgyblion y *Gwaredwr*, ac hyd yn nod ein gelylion. Mae yr ysgol yn cynnwys plant *Mahometiaid*, *Hottentotiaid*, a phlant duon eraill, yn ngyd a rhai o'r *eni* *Europaidd*; a thrwy gael eu cymmysgu â'u gilydd, mae y rhagfarnau a fu yn rhy hir, ac a fydd yn waith amser eto i'w diwreiddio, yn cael eu lleiâu. Mae rhai o'r plant sydd o haniad *Europaidd* yn talu chwe'cheiniog yr wythnos, yr hyn a roddir at gynnalïaeth ein hathraw teilwng; a thra mae hyn yn gweini i'w gysur ef, mae hefyd yn tueddu y trigolion brodorawl i fod yn fwy gofalus am wisgiad a glanweidd-dra eu plant, nac y byddent pe byddai yr ysgol yn gynnwysedig hollawl o'r rhai olaf.

"Yr ydym wedi sefydlu *Cymdeithas Cymmedroldeb* yn mhilith y bobl ieuainc, a chenym yn awr rhwng 50 a 60 o aelodau yn perthyn iddi. Gan fod yn sicr genym mai argraffiadau boreuol yn gyffredin ydynt y mwyaf grymus, parâus, ac effeithlawn; yr ydym yn awyddus am roddi iddynt yr egyddorion a'r golygiadau hyny a gadarnant eu meddyliau yn erbyn yr ellyll o anghymmedroldeb. Fel y mae *Mrs. Robson* yn cymnorthwyo yn yr ysgol, mae hi yn dysgu iddynt *Holwyddoreg y Cymmedroldeb*; ac

fel hyn yr ydym yn gobeithio, trwy fendith Duw, yr attelir hwy rhag myned yn ymgyflwynwyr i feddwod. Yr ydym ni yn defnyddio y moddion, ac yn gweddio ar yr *Arglwydd* am ei fendith a'i gymmorth effeithiol ef. Yn yspaid y bythefnos ddiweddar, chwanegwyd 30 o aelodau at *Gymdeithas Cymmedroldeb yr Oedolion*.

"Yn ystod y mis diweddar, derbyniwyd pedwar o bobl ieuainc i undeb *â'r* eglwys *Saesonic*; a derbyniwyd saith yn ddiweddar i *Eglwys y Dutch*. Mae ymddygiad cyson, gweddidaid, a chanmoladwy yr aelodau brodorawl, yn rhoddi i mi lawer o hyfrydwch, ac yn enyn ynof ddiolchgarwch bywiog i'n Tad nefol; gras yr hwn a wnaeth gymmaint erddynt hwy. Gobeithio y byddant hwy yn yn llawenydd ac yn goron i mi ger bron yr *Arglwydd Iesu* yn ei ddyfodiad. Mae y y gweddïau a offrymant hwy, yn ein cyfarfodydd cymdeithasawl er ymarferiadau crefyddol, yn dra adeiladol yn wir; a llawenychai galonau y *Cyfarwyddwyr* a'n cyfeillïou yn *Lloegr* eu clywed hwy, gyda a thaeirneab a symledd, yn gweddio ar y *Goruchaf Dduw*.

"*Dygwyddodd* tro y dydd arall, a roddodd i mi foddlonrwydd a hyfrydwch nid bychan. Yr anfantais o gadw ysgol yn y capel, a'r dymunoldeb o gael ystafell neillduedig i'r oedolion ar y *Sabbath*, a deimlem er yn hir; a'r amcan o adeiladu ysgoldy ar y tir a berthyn i'r *Gymdeithas*, a goleddid er yn hir. Yr oedd arnom eisiau y modd. Heb yn wybod i mi, ac o hyny mwy yr hyfrydwch,

ein hysgol-feistr teilwng, Moses Anstable, a ddarparodd lechres er cyfraniadau i'r perwyl hwnw, ac a'i dechreuodd hi & P1 ei hunan; cyfranodd ei wraig hawddgar a duwiol 15s.; morwyn, aelod o'r eglwys, 15s.; ac o fewn ei dy ei hun cododd ar unwaith tua P4. Ni a adawn iddo fyned rhagddo yn mhlith yr Hottentotiaid, ac yna ceisio cyfraniadau gan y Saeson i'n cynnorthwyo. Yr wyf yn disgwyl fod dyled y capel yn awr bron ei dalu, ac yr wyf yn hyderu y bydd iddo Ef a'n cynnorthwyodd ni hyd yn hyn, fod gyda ni eto.

"Yr wyf fi yn penderfynu, trwy gymmorth gras, cyflawni yn ddyfal ddyledswyddau fy swydd bwysig a chyfrifadwy; heb adael dim moddion heb eu harfer, i ddwyn pechaduriaid at y Gwaredwr grasol; i gadarnau y rhai a gredasant, aci'w hannog hwynt i gydymdrech & mi i ddwyn yn mlaen ei achos ef a derchafu ei ogoniant. Bydd yr yspaid o weithio ar y ddasaer efallai drosodd yn fuan, ac O am ras i'm gwneuthur i yn fwy gweiddigar, ymddybynol, a diwyd.

"Mae y gynulleidfa o bobl dduon yn dda ac yn galonogus; ac heblaw yr Ysgol Sul, a phregethu ar ddydd yr Arglwydd, nid oes genyf lai na phedair oedfa yn yr wythnos. Mae llawer o'r Hottentotiaid yma yn llefaru yr iaith Saesoneg yn rhwydd, ac yn dyfod i'r moddion pan y cadwyr hwy yn fy iaith fy hun. Mae yn hyfryd eu gweled hwy yn ymuno âg Europiaid yn addoliad Jehofah, a'u clywed hwy yn clodfori ei enw ef yn yr un salmau a hymnau a genir yr eglwys Prydain. Ar nos Fawrth mae genyf ddosparth Biblaidd, cynnwysedig o blant brodorawl ac Europiaidd, ac mae rhai o'r plant brodorawl yn ateb yr holiadau a ofynir iddynt, yn gyfarwydd a chywir iawn. Mae y cyfryf amserau yn adnewyddiad i fy meddwl i fy hun, ac mae yr ymddiddan a gaf â'm hysgolheigion ieuainc, yn rhoddi cyfle i mi wybod effaith yr efengyl ar eu meddyliau hwy, ac i'w cyngori hwy yn bersonol, am y pwys o roddi eu hunain i fynu yn foreu i'r Gwaredwr. Mae yn ddi-ammheuol genyf y bydd i'r dosparth Biblaidd droi allan yn feithrinfa i eglwys Crist yn Mhortladd Elizabeth, a'i chyflenwi hi âg aelodau, ac y bydd i'r gweddïau a ddanfonwn ni at orsedd gras, am gymmorth ac ewyllys da Duw, gael eu gwrandao."

Dan y dyddiad Mai 15, mae Mr. Robson yn parhau fel hyn:—

"Gobeithio fy mod yn teimlo yn awr yn fwy grymus nac erioed, yr angenrheidrwydd o ddylanwad yr Yspryd Glân, i wneyd yr Efengyl yn offerynol i roddi mesur mawr o benderfyniad sanctaidd a duwiol i gymmeriad Cristionogol; ac i effeithio cyfnewidiad hollawl a gwreiddiol yn nghalonau y rhai anedifeiriol. Bûm yn ceisio deftroi sylw yr eg-

lws at y mater holl-bwysfawr hwn, ac annog yr aelodau, bob yn un ac un, i wneuthur hyn yn rhan o'u gweddïau yn y dirgel, yn y teulu, ac yn eu cyfarfodydd gweddi cynulleidfaol. Dywedais wrthynt, fy mod yn gwneyd fy hun yr hyn oeddwn yn geisio ganddynt hwy, a bod fy neisfyfadau yn cael eu danfon yn feunyddiol at Dduw, am dyalltiau o'i Ysbryd ef ar y dyrfa bechadurus a dibris o'n hamgylch; ar y rhai hynaf a wrandawsant yr efengyl heb deimlo ei gallu hi; ar y rhai a dderbyniasant wir dduwioldeb; ar yr eglwys gyffredinol, ac ar yr holl fyd. Yr wyf yn edrych gyda theimladau cymmysgedig o bryder a llawenydd, ar yr arwyddion gobeithiol sydd yn awr yn fwyfry amlwg yn yr eglwys a'r cynulleidfa oedd dan fy ngofal i; ac yr wyf yn gobeithio yn grynedig fod Duw yn myned i gyfodi ac i drugarâu wrth Sion, a bod yr amser i drugarâu wrthi, ie, yr amser nodedig, wedi dyfod.

"Mae y cyrchiad i'r cyfarfod gweddi Saesoneg wythnosol yn chwangei er ys tro, hyd onid yw y lle yn hollawl yn rhy gyfyng i ni. Neithiwr yr oedd y wisg-gell mewn gwirionedd yn llawn. Yr oedd y gweddïau a ddanfonwyd i fynu y pryd hwnw gan rai, ag sydd ieuainc mewn dyddiau, mewn duwioldeb a phroffes, yn profi bod eu calonau hwy wedi eu tanio & chariad y Gwaredwr; ac eu bod yn angerddu gan dosturi dros bechaduriaid annychweledig; gan ddangos ar yr un pryd, eu serch at eu cyd-aelodau, ac staf fi fy hun a'm teulu. Mae yr ysbryd hwn o gariad ac undeb yn arwydd da. Gorchfygwyd fy nynoliaeth i lawer gwaith, a soddais mewn dwfn hunan-ffieiddiad, wrth fyfyrto ar ben-arglyddol ras yr Hollalluog, yn fy newis i yn llestr trugaredd, ac yn fy ngwneuthur i, yr annheilyngaf o'i weision, yn offeryn i ddwyn hen droseddwr ac amryw ddyinion ieuainc at Grist. Mae yn orfoledd genyf feddwl am danynt, fel yn mhlith y rhai yn fuan a dderbyniir i'r nef; neu a gânt fyw i ddwyn yn mlaen a chynnorthwyo, achos y Gwaredwr gogoneddus; pan fydd y llygad sydd yn awr yn wlyb gan ddagrau wedi ei gauad yn marwolaeth, y galon sydd yn awr yn llafurio dan gynhyrfaadau cryfion wedi malurio yn llwch, a phan fydd y llaw sydd yn ysgrifenu hyn wedi colli ei grym.

"Mae gan fy nghynulleidfa o bobl dduon gyfarfod gweddi tra lliosog bob bore Sabbath ar godiad haul, yr hwn a drefnir ac a gedwir ganddynt hwy eu hunain; a neithiwr, ein cyfarfod gweddi wythnosol Llun, nid oedd llai na chant yn bresenol. Yr oedd tua 30 o Gaffariaid wedi dyfod, y rhai a weithiant yn y lle hwn; dynion rhyfeddol o ddiwyd a chynnil. Mae dwy fenyw ieuainc Saesonig, ac un mewn mwy o oedran, yn awr yn cael eu cynnyg fel aelodau eglwysig.

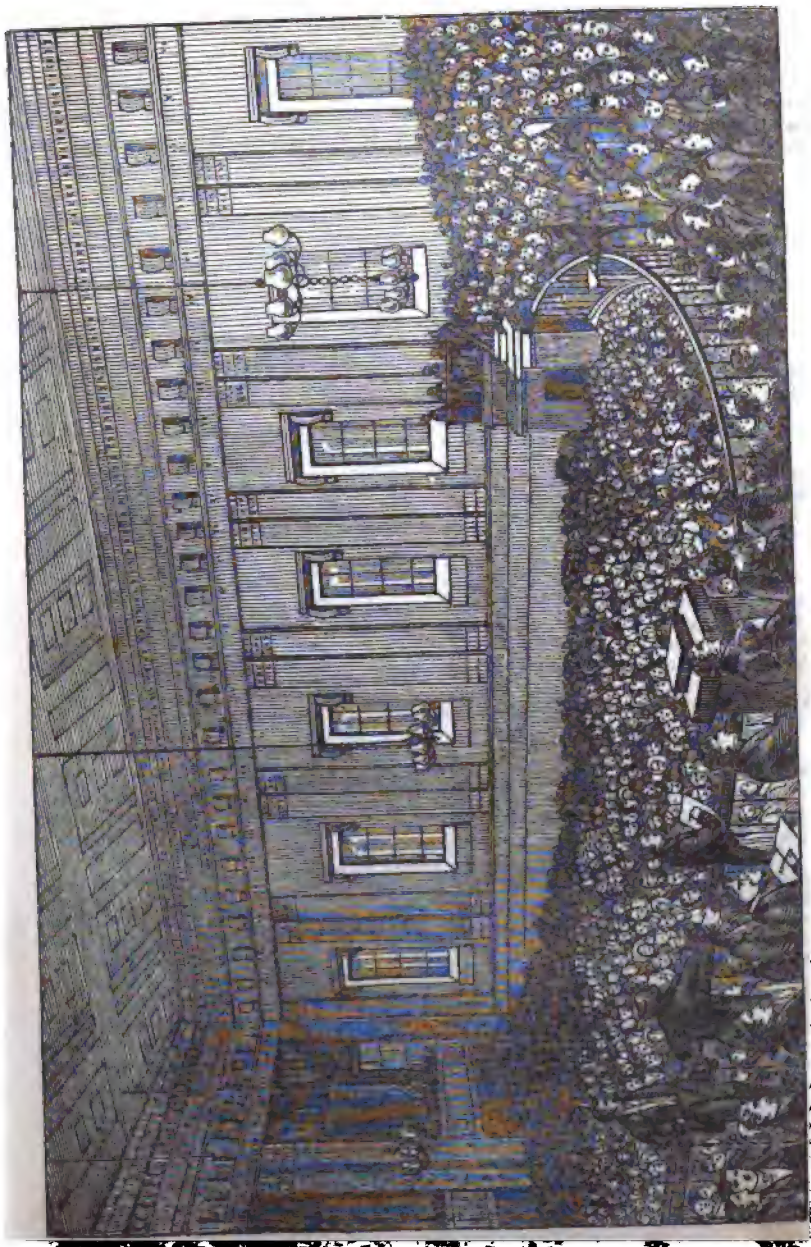
Mae hefyd amryw Hottentotiaid, yn y rhai gobeithiaf mae yr Arglwydd wedi gwneyd cyfnewidiad, y rhai ni dderbyniwyd etto i'r eglwys, yn nhyd âg eraill, dan argraffiadau pwysig, yn dyfod i gyfarfodydd yr ymofyn-

wyr am fedydd a Swper yr Arglwydd. Mae y cyrchiad i'r moddion Saesonaig a *Dutch* yn chwanegi, ac ni bu yr Ysgol Sabbatbaw i erioed o'r blaen mór llywyddiannus.

MADAGASCAR.

O herwydd gwahardd Cristionogaeth yn y wlad hòno, trwy orchymyn y Frenines a'r llywodraeth, mae y Cenedol wedi dyfod oddi yno yn bresenol; ond gobeithir bod yr Arglwydd yn eiragluaniaeth ynagoryd y flordd, i ymosod eto mewn amser ar deyrnas y tywyllwch yn yr ynys ehang hòno. Yn yr haf diweddaf, danfonodd y Frenines chwech o'i swyddogion fel cenedau ar achosion gwladol i Lloegr; cyrhaeddasant yn Llundain tua dechreu Chwefror diweddaf, ac wedi cyfneweliad âg un o brif swyddogion ei Fawrhydi, cyflwynwyd hwy ger bron y brenin ar y laf o Fawrth. Tra buont yn aros yn Llundain dangoswyd pob urddas a pharch iddynt, cyfatebol i'w sefyllfa a'u danfoniad: dangoswyd iddynt lawer o'n sefydliadau gwladol, ein prif weithfeydd, a'r pethau mwyaf rhyfedd yn y brif-ddinas a'i hamgylchoedd: ac yr oedd rhai o'r Cenedol a ddychwelasant o Madagascar, yn myned gyda hwynt i bob man, i gyfeithu rhyngddynt â'r Saeson. Yr oeddynt yn synu ac yn cael eu boddâu yn fawr iawn, wrth ardderchawgrwydd y gosodiadau a'r gweithfeydd rhyfeddol yn y wlad hon; a rhagoriaeth pob peth ar ddim yn eu gwlad hwy. Mawrth y 6ed gwahoddwyd hwy, a daethant, i gyfarfod o Gyfarwyddwyr y Gymdeithas Cenedawl, yn y Ty Cenedawl. Derbyniwyd hwy yn foneddigaidd a pharchus, ac wedi eu cyfarch yn garuaid gan un o'r Cyfarwyddwyr yn enw y lleill, rhoddasant ateb byr a phriodol; a Mr. Freeman, un o'r Cenedol dychwledig, yn cyfeithu rhwng y ddwy-blaid. Mawrth y 7fed, cawnant ymweliad â'r Brenin yn Windsor; a Mr. Freeman gyda hwynt, ar ddeisyfiad pennodol y Brenin; pryd y cyflwynodd ef i'w Fawrhydi y Bibl Cyssegr-lân yn iaith Madagascar, ac wedi ei argraffu gan y Cenedol yn y wlad hòno. Derbyniodd ei Fawrhydi y Bibl mewn modd ag nas gallasai lai na dangos i'r dieithriaid penderfogaidd hyn, y mawr barch oedd gan Brenin Prydain i'r Datguddiad Dwyfol; a'r hyfrydych mawr oedd ganddo weled firwyth llafur y Cenedol, yn nghyfeithiad yr Ysgrifysau i iaith Madagascar. Cyflwynodd ei Fawrhydi y penderfion tramor hyn i'r Frenines, yr hon a'u cyfarchodd hwy yn garuaid a thirion iawn. Cyfarfuant â hi yr ail waith cyn ymadael, pryd yr ymddiddanodd hi am dro yn ostyngedig â hwynt: ac wedi deall o hōni na chaniatâi Brenines Madagascar i neb o'i deiliaid brodorawl broffesu Cristionogaeth, er i lawer o honynt gael eu dysgu gan y Cenedol; dywedai ei Mawrhydi wrth y dieithriaid fel hyn:—"Dywedwch chwi wrth Frenines Madagascar oddi wrthyf fi, nas gall hi wneuthur dim o gymmaint lles i'w gwlad, â derbyn y grefydd Gristionogol."

Mae y dieithriaid uchod yn awr ar eu mordaith adref, gyda llythyrâu oddi wrth Frenin Lloegr, ar achosion eu neges i'r wlad hon, at Frenines Madagascar. Gwelsant yn Lloegr lawer o ragoriaeth yn mhob ystyr ar eu gwlad baganaidd eu hunain; mae yn ddiagramat yr adroddant y cwbl a welsant ac a glywsant yn y wlad hon i'w Brenines a'i chynghoriaid; a gobeithir yn ddirifol yr effeithia hyn yn ddaionus ar y mawrion yno, i'w dwyn i chwen-nychu agosach cyfeillgarwch â Phrydain Fawr—i dderbyn addysg Cristionogol fel sail a gwreiddyn mawredd gwladol—ac i ddiddymu yr arferion anwar ac atgas, sydd yn awr yn gwneyd Madagascar yn olygfa o greulonder a dychryn, a bair i ddynoliaeth arsywdo a chrynu. Ni pheidia Cristionogion â gweddio, ar i ddrws mawr a grymus gael ei agor yn fuan i'r ynys hòno; ac am i'w thriglolygon lliosog iawn gael eu troi oddi wrth eilunod at y Duw byw. Ni bu gweddïau yr eglwysi erioed yn fwy angenrheidiol nac yn awr, am i lywodraethwyr gwladol yr ynys hòno, trwy effaith hollalluog gras Duw, gael newid eu barnau a'u hamcanion; ac na roddant mwyach unrhyw rwystr i dacniad Cristionogaeth a'i holl fendithion cydfynedol, trwy holl hyd a llêd y wlad ddyoddefawl ac annedwydd hòno. Dywedod pob Cristion, Prysured yr Arglwydd hyn yn ei anser. Amen ac amen.



CYFARFOD BLYNYDDAWL Y GYMDEITHAS, YN NEUADD EXETER.

YN Nghyfarfodydd Blynnyddawl y Gymdeithas, a gynnaliwyd yn Mai diweddaf, cafwyd profion grymus a hyfryd fod yr achos Cenadol, yr hwn sy mór anwyl gan Iesu, gwir Gyfaill ac unig lachawdwr hili syrthiedig dyn, o hyd yn ynnill ar serchiadau ei ddisgyblion Ef; ac ei fod yn casglu iddo ei hun sylw a chynnorthwy chwanegol yn mhob gwlad Gristionogol. Mae fleithiau o fynych ddygwyddiad, mewn amrywiol ranau o'r byd, yn dangos yn eglur rymus, gyda dylanwadau a gweithrediadau rhyfeddol gras Duw, ei fod ef yn cyd-gysylltu ei arweiniad rhagluniaethol o deimladau, tybiau, a dygwyddiadau dynol, i gadarnhau y deyrnas hōno ar yr hon ni bydd diwedd, ac i wneyd yr holl ddaear yn deiml i'w fawr ef.

Gan fod Talfyriad o'r Adroddiad Blynnyddawl diweddaf eisioes yn nwyllaw ein cydwlad-wyr, ni wnawn yma ond crybwyll dau hanesyn, a adroddwyd yn y Cyfarfod Blynnyddawl yn Neuadd Exeter, Mai 11, gan ddau o'r Cenadon a ddychwelasant yn ddiweddar i Loegr. Yn mhllith pethau hynod eraill, eglurhol o agwedd eilun-addoliaeth yn Travancore Ddeheuol, (India'r Dwyrain,) ac yn dangos yr ofn am ei syrthiad a deimlir gan y Brahminiaid eu hunain; adroddai Mr. Mead yr amgylchiad a ganlyn:—

“Dywed y Brahminiaid na wyddid dim am yr eilun Krishnu (cnawdoliad o ddyrgioni) tua mil o flynyddoedd yn ol; hwy a'i cawsant ef yn yr anial-leoedd, yn nghoeddydd y wlad; a deallasant ei fod wedi cymmeryd i fynu ei drigfa yn ngheueudd pren. Hwy a gymmerasant y pren, a dywedasant, am ei fod yn bren sanctaidd na phydrai; cerfiasant ef, a gosodasant ef i fynu mewn teml fawr, yr hon a safai ar lawn cymmaint o dir a'r Neuadd hon. Amgylchynir ef â lliaws o Frahminiaid, y rhai a ddélir yn helaeth, a chyflawnir seremonïau yn feunyddiol ger ei fron ef, fel eu hoffaf dduw hwynt. Ond daeth amgylchiad nodedig yn ddiweddar i'r golwg, yr hwn, debygw'n i, a ddylai ddarostwng y Brahminiaid, ac ar yr un pryd, ein calonogi ninnau. Yr oedd twll yn y pren y dywedid fod Krishnu yn preswyllo ynddo, yr hwn a ddylasai y Brahminiaid ei gauad i fynu, ond hwy a'i gadawsant yn agored. Dëallwyd fod y creaduriaid bychain drygonus hyn a elwir 'llygod,' wedi ymnythu

a chymmeryd i fynu eu preswylfa gyda Krishnu, a chwi a ellwch feddwl na byddent hwy yn segur yn nghymmydogaeth llawer iawn o ymenyn, llaeth a mêl, a phethau eraill a offrymid i'r eilun hwn; hwy a wnaethant gan hyny lawer iawn o ddifrod-aeth yn y tu fewn i'r duw, fel ag y mae efe bron wedi ei ddistrywio. Ond nid yw y Brahminiaid byth ar goll am ddyfais; a phan welsant dyllau y llygod o amgylch yr arwyneb, dywedasant, 'Rhaid gwneyd rhywbeth; eilun sanctaidd yw hwn.' Mae aur, yn nghyffris y Brahminiaid, yn feddyginiaeth sicr rhag holl ddrygau y byd hwn, a'r hwn sydd i ddyfod: gan hyny cymmerasant lasnau o aur, a hoeliasant hwy dros y tyllau; fel nas gallai y bobl a ddeuent i offrymu weled fod dim niwed wedi ei wneyd i'w hoff dduw hwynt.”—Yma gellir gofyn, a oes un rhyw beth a ddengys yn eglurach syrthiad cyfagos eilun-addoliaeth, na's dyfeisiau ynfyd a ddefnyddir i geisio ei dal hi i fynu.

Adroddai Mr. Freeman am agwedd alarus Madagascar, er pan gauwyd allan yr Efengyl o hōni, fel y canlyn:—

“Lladd babanod,” ebai efe, “a arferwyd drachefn; ac mae y profion creulawn ar y drwg-dybiad o reibiaeth (*witchcraft*) wedi eu sefydlu drachefn; a rhoddir carcharorion gwrrywaidd i farwolaeth mewn gwaed oer. Ychydig amser yn ol, llofruddiwyd deng mil o ddynion ar un prydawn; er eu bod wedi ymostwng i'r frenines, a chweddi cymmeryd y llw o ffyddlondeb: llusgwyd eu gwragedd a'u plant i gaethwasanaeth cartrefol diobaith: ond bu llawer o honynt feirw ar y ffordd, fel yr oeddid yn eu dwyn hwy i'r marchnadoedd, i'w gwerthu fel anifeiliaid. Deg a deugain o benaethiaid parchus—tadau a gwyr priod—a groeshoeliwyd y tu allan i un pentref, ac a adawyd i drengi; ac am y gwrthodai eu gwragedd ymostwng i gaethwasanaeth, trywanwyd hwy yn y fan.” [Mae yn anmhosibl dysgrifio y teimladau a

barodd yr adroddiad hyn trwy yr holl gynulleidfa fawr.] “Gobeithiai Mr. Freeman y galwai yr adroddion gwirioneddol uchod, am gydymdeimlad a gweddïau Cristionogion Prydain ar ran Madagascar. Nid oedd efe yn gwled dim arwydd o gyfnewidiad union-gyrchol; ond, pryd y gwyddai efe fod y winwydden fechan a blanesid, yn cael ei dyfrau â dagrau Cristionogol, ac ei bod hi, er ei tharaw, heb ei distrywio; teimlai yn sicr yr adfywiai hi eto, y blodeuai, ac y dygai firwyth. Wrth feddwl am y chwant i olud a marsandiaeth a ennynasid yn y bobl yno, ymweliad cenadaeth oddi yno â'r wlad hon, y rhai sydd yn awr ar eu taith yn ol i Madagascar; gwelai efe addewid yn y pethau hyn, o ddedwyddwch dyfodawl i'r ynys hōno.”

MOR Y DE.—CENADAETH NEWYDD.

Pigion o Lythyr at yr Ysgrifenydd Tramor, oddi wrth y Cenadon a bennodwyd i Ynysoedd y Mordwuywr, dyddiedig Avarua, Rarotonga, Mai 25, 1836.

ANWYL SYR,—Gan fod Capten M'Auliffe, o'r llong "*Wanstead*," o Lundain, yma; a chan y dywedai y byddai yn debyg o gyrhaedd Llundain yn Rhagfyr; defnyddiwn y cyfle i'ch hysbysu chwi am ein dyfodiad hyd yma. Danfonasom ddau lythyr i ohwi o Tahiti, gyda'r "*Tuscan*," Capten Havers, i'ch hysbysu am bethau hynotaf ein taith hyd yno. Ar y 25 o Ebrill, aethom drosodd i Eimeo; lle y cawsom gyfeillach ddymunol & n brodyr, y treuliasom Sabbath hyfryd, ac y buom bresenol ar holiad pobl ieuainc y sefydliad yno. Ar y 4ydd o'r mis hwn, hwyliasom i Huahine, lle y cyrhaeddasom boreu dranoeth, ac yno treuliasom yn agos i bythefnos, yn y cyfeillgarwch mwyafr hyfrydol gyda Mr. Barff, ei deulu, a'i bobl; a chyda'r Capten Green, o'r llong "*Recovery*," duwioldeb a mwyrder yr hwn, a'i gwna yn dda gan bawb ei weled mewn gorsaf genadol. Yma cawsom fwynâu a chynnorthwyo mewn Cyfarfod Cenadawl Blynnyddol; ac wrth i ni weled y bobl & gwynebau gwenus yn rhoddi eu *dollars* ar y bwrdd, a chlywed areithiau bywiog rhwng 20 a 30 o bennaethiaid ac athrawon, diolchasom i Dduw a chymmerasom gysur. Anrhegwyd ni & llawer o ddefnyddiau ymborth gan Mr. Barff a phobl ei eglwys ef, yr hyn oedd yn angenrheidiol i ni wedi ymadael oddi yno; ac yma y dybenodd ein hymweliadau hyfryd a manteisiol, &g Ynysoedd y Gymdeithas a'r Ynysoedd Georgaidd, lle y cawsom ein gorlwytho bron gan garedigrwydd cyfeillion, ac y gorlenwyd ni & syndod diolchgar wrth effeithiau gras Duw, trwy offerynoldeb llafur cenadawl.

Gwedi yr ystyriaeth fwyaf pryderus, penderfynodd Mr. Barff ddyfod gyda ni, a chyrhaeddasom yma yn ddiogel bore ddoe. Mae rhai o honom eisioes wedi ymweld i gorsaf Mr. Pitman, ac yno ac yma cawsom ein hyfrydu yn fawr iawn wrth yr hyn a welasom ac a glywsom. Yr oedd yn dda genym gael Mr. Pitman beth yn well nac y disgwyliasem; er y gofidiem ei fod ef o hyd yn rhy wân i bregethu nemawr. Yn yr holl ynysoedd lle y buom, yr oeddyd yn gorfod addef a gofidio, bod y gweithwyr yn rhy anaml; ond yma mae yn sicr genym y danfonai y Cyfarwyddwyr ychwaneg yn y fan, pe gallent hwy dreulio chwech awr ar yr ynys. Mae yma hinsawdd dymherus hyfryd,

7 mil o bobl yn awyddus am ddysgidiaeth, ac heb braidd ddim rhwystr o fath yn y byd; ac yn y gorsaf oedd cangenawl ar yr ynysoedd bychain, mae 6 neu 7 mil yn rhagor, heb ond bugeiliaeth wael, gan athrawon brodorawl. Mae taerineb y bobl am i rai o honom aros gyda hwynt, yn wir yn ein gofidio ni yn drwm: nid hir y buom ar y lân cyn i genad pennodol ddyfod atom gyda brys mawr, gyda llythyr oddi wrth bennaeth sydd yn byw y tu arall i'r ynys, yn crefu ar Mr. Buzacott sicrhau un o honom i'w orsaf ef; a phrin y darllenasid y llythyr cyn bod cenad arall wedi dyfod, o'r un lle ac ar yr un neges. Ac eto yr ydym yn gorfod dywedyd y gwirionedd darostyngol, nad oes yn Lloegr ddim digon o Genadon i'w cael! Pa beth a all eglwysi Prydain ddywedyd wrth y pethau hyn? Gwedi llawer o ystyriaeth, penderfynodd y brodyr nas gallai Mr. Buzacott yn ddoeth fyned gyda ni, oddigerth i un o honom aros yno yn ei absenoldeb ef. Gwedi oedi y llong am ddeudddydd neu dri, i drefnu pethau yn y modd gorau, bwriadwn hwylio yn fuan iawn; ac mewn 8 neu 10 niwrnod, gobeithiwn gyrhaedd maes pennodol ein llafur mewn diogelwch; ac felly gorphen mor-daith o 20 mil o filltiroedd, yn ystod yr hon ni bu pobpeth annymunol a brofasom, ond ychydig iawn mewn cymhariaeth i'r diogelwch, y cysurion, a'r manteision, a gawsom eu mwynau trwy ddaioni Duw.

Mae y Genadaeth hon mewn gwirionedd yn "*Genadaeth fawr*, hyfryd, a blodenuog," fel y dywedasoeh yn eich cyfarwyddyd ysgrifenedig. Bore heddyw buom yn ysgol y plant, lle y gwelsoem nid llai na mil o ysgolheigion dan addysg Cristionogol, ac y clywsom hwy yn canu yn eu hiaith eu hunain ryfeddol weithredoedd Duw; ac yn y pryd-nawn buom mewn cyfarfod yn y capel, a gadwyd ar gais y brodorion, fel y gallem gydgyfnewid & hwy y teimladau a'r meddyliau o frawdgarwch Cristionogol.

Ydym, anwyl Syr,

Yr eiddoch yn ddiffuant,

THOMAS HEATE,
CHARLES HARDIE,
GEORGE BARNDEN,
WILLIAM MILLS,
A. W. MURRAY.

HANES DIWEDDARACH O'R GENADAETH UCHOD.

Gyda theimladau o lawenydd mwy na chyffredin, yr achos o'r hyn ni raid ond ei enwi i dsenu yr un teimladau yn helaeth, yr ydym yn awr yn hysbysu dechreuad gweithredol y Genadaeth yn Ynysoedd Samoa; gan y dynion a urddwyd ac a ddanfonwyd allan, i'r gwaith pennodol hwnw. Mae y peth ei hun, gyda'r trefniadau blaenorol, y cwbl o ba rai debygid sydd yn dwyn argraff o gymmorth a chyfarwyddiad Dwyfol, yn cael ei adrodd

fel y canlyn gan bump o'r brodyr, sef, Mrd. Heath, Hardie, Mills, Murray, a Barnden, mewn llythyr dyddiedig Ŵpolu, Mehefin 13, 1836:—

Mae genym yn awr (meddynt) y mawr hyfrydwch o ddanfoni i chwi ein llythyr cyntaf o'r Samoau. Attaliwyd Mr. Macdonald gan ychydig waeledd iechyd yn Ratotonga, ond oddigerth hyny yr ydym oll mewn iechyd ac ysbrydoedd da, a chwedi cael derbyn iad calonogus gan amryw o'r penaethiaid a'u pobl. "Deuwch, mawrygwch yr Arglwydd gyda ni, a chyd ddyrchafwn ei enw ef." Ar y 30 o Fai, yn nghymdeithas Mr. Buzacott a'i deulu, gadawsom Ratotonga, wedi gweld yn yr ynys hono, y torfeydd mawrion a ddeuent i'r moddion Sabbathawl a'r ysgolion, a chwedi ymuno â'r eglwys brodorawl yn sacrament Swper yr Arglwydd. Ar y 5ed o Fehefin aethom heibio i Manua, ac ynysodd bychain y Swp Gerwyntawl, a daethom i olwg Tūtūila yn yr hwyr. Bore dranoeth, gan fod y llong yn agos i'r tiri, aeth Mrd. Buzacott, Barff, Murray, a Barnden, i'r lán; a gweisant Maugna, y prif bennaeth, yr hwn a ddeisyfai gael Cenadon; a chytunodd i ddanfoni ei fab Bumari gyda ni, i gyfarfod penaeth yr Ynysodd Gwrthwyntawl. Gydag ef hefyd cytunodd penaeth eilradd, o ardal arall, fyned. Y pryd hwn nid oedd genym ddim gwybodaeth sicr a oedd yr un athraw yno; ond yn yr hwyr, er ein mawr lawenydd, daeth Teava, yr athraw brodorawl o Manono, yr hwn a fuasai am bum wythnos yn teithio yr ynys, i'r bwrdd; ac a roes i ni hanes hyfryd o'i lafur, ac o ddymuniad cyffredinol y bobl am Genadwr. Pe buasem ni heb ddyfod, yr oedd yn ei fwriad ef ddychwelyd i'r Ynysodd Gwrthwyntawl, i gyrchu Mr. Wilson i Tūtūila. Yn nghyd âg ef a'r ddau bennaeth, hwyliasom drachefn prydawn y dydd canlynol, ac ar doriad y wawr yr 8fed, ni a gawsom ein hunain yn ymyl pen dwyr-einiol Ŵpolu. Gan hwylio gyda'r glân gogledd-dwyrain, a rhyfeddu meithder a phrydferthwch yr ynys fel yr oeddyn yn myned yn blaen, daethom ar gyfer y gilfach hon (Apia) tuag 11 o'r gloch; ac aeth y Mrd. Barff, Buzacott, Heath a Mills i'r lán cyn angori y llong. Yr oedd Pongoi, y penaeth, oddi cartref, ond danfonwyd cenadaw yn union ar ei ol ef; ac yn y cyfamser angorwyd y llong, wedi i bennaeth eilradd a'r bobl sicrhau i ni na byddai dim perygl. Treuliasom y prydawn yn ein mysg hwynt; yn fuan teimlasom ein hunain gartref; danfonasom ein hanifeiliaid i'r lán, a chroesawyd ni â chiniaw o foethau brodorawl, wedi eu trin yn y dull brodorawl. Yn yr hwyr dychwelodd Pongoi, a rhoes i ni groesaw calonog. Ar yr un pryd danfonwyd cenadaw i gyrchu y Mrd. Platt a Wilson, y rhai oedd yn y Savaii, a'r prif bennaethiaid a'r athrawom brodorawl, i gydymgynghorfa gyhoeddus. Gwedi deall

fod Malietoa wedi gadael Savaii, a'i fod yn byw yn yr ynys hon, tuag wyth milltir oddi yma, aeth Mr. Barff a thri o honom i ymwelw âg ef dydd Iau. Yr oedd yn llawen iawn am ein dyfodiad, a mynai i un o honom aros gydag ef; ond boddlonodd os gwnai y Cenadwr yn Apia arolygu ei orsaf yntan hefyd. Dydd Gwener cawsom ein lloni drwy ddyfodiad yr holl gyfeillion y danfonasom am danynt, y naill ar ol y llall;—y brodyr Platt a Wilson; yr athraw brodorawl; y prif bennaethiaid, Malietoa a Metetau, o Manono, ac amryw bennaethiaid isradd. Gyd'r rhai hyn cadwasom gyfarfod cyhoeddus dydd Sadwrn, yn nhy mawr y sefydliad a ddefnyddir i achosion cyhoeddus; a thra yr oeddyn yn ymgynnull, daeth plaid ar ol plaid â baagedau yn llawn o anrhegion. Dechreuasom trwy ddywedyd i ni ddyfod mewn canlyniad i'w cais hwy gan Mrd. Williams, Barff, a Buzacott; a dymunasom wybod yn y lle blaenaf, a oeddynt hwy yn awr yn ewyllysgar i'n derbyn ni? I hyn cawsom ateb parod eu bod; gan awyddo nid yn unig cydsyniad, ond dymuniad cryf hefyd a phleser mawr. Yna gofynasom yn ail, a oeddynt hwy yn chweinych i ni eu dysgu yn yr wybodaeth am Dduw, ac mewn darllen, ysgrifenu, a chelfyddydau buddiol eraill? Yn drydydd, a wnaent hwy amddiffyn a diogelu ein personau, ein gwragedd, a'n meddiannau ni? Yn bedwerydd, a fyddent hwy boddllawn i ni beidio ag ymyrraeth yn eu cwerylon a'u rhyfeloedd hwynt, yn mbellach na cheisio eu heddychu; ac os byddai rhyfel, (gan y rhaid i ni fod yn amhleidiol), a wnai pob un o'r ddwy blaid ein diogelu ni? Atebasant i'r ail ofyniad, eu bod yn awyddus iawn am gael eu dysgu; i'r trydydd, y caem ni ac oll a berthynai i ni fod yn "sa," sanctaidd; ac i'r pedwerydd, os cyfodai cwerylon, y gwnaent hwy fel y cyngorem ni; a pha beth bynag a ddygwyddai, na chaem ni ddim niwed. Eto, dywedasant, fod amryw bennaethiaid cenedlig a dynion drygionus ar yr ynysodd, dros y rhai nis gallent hwy fod yn atebol. Yna amlygasom ein penderfyniad i aros yn eu plith, yn nghyd a'r gorsafoedd a fwrriadem eu cymmeryd; i'r hyn cydsyniasant, fel y manau gorau, yn eu tyb hwy, a allasem ddewis; er y cwynai rhai o honynt, na chawsent hwythau hefyd Genadon i sefydlu yn eu gorsafoedd hwy. Tranoeth, y Sabbath, cawsom foddion trwy y dydd, o'r fath hyfrydaf. Pregethodd y brodyr Platt, Wilson, Barff, a Buzacott, a dru neu dri o'r athrawon brodorawl, mewn gwahanol fânau; yn y prydawn unasom mewn cymuned; ac yr oedd canuodd o'r brodorion yn gwrandao ac yn edrych.

W. Tyler, Argraffydd, Llundain.

Darlun Cenedawol,

RHIF. XXVI. MEDI, 1838.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.



COFIANT BYR AM ANDRIES STOFFLES, HOTTENTOT DYCHWELEDIG.

Yr eglwysi Hottentotiaidd a gasglwyd yn Africa Ddeheuol, trwy offerynoldeb Cenedau y Gymdeithas yn y wlad hono, a gynnwysant lawer o esamplau rhagorol o gymmeriad a theilyngdod Cristionogol. Byddai yn hyfrydwch mawr i gyfeillion cartrefol y Genadaeth, gael cyfeillach personol weithiau âg un neu ragor o'r cyd-aelodau hyn o'r un corph ysbrydol; ond afynych iawn y cafwyd y cyfryw gyfarfodydd hyd yn hyn, ac nid yw yn debygol y daw amgylchiadau i'w gwneud yn amlach o hyn allan. Y diweddar Andries Stoffles ydoedd un o'r ychydig iawn o'r Hottentotiaid dychweledig y cawsom ni yr hyfrydwch o'i groesawi yn ein mysg. Cofir ef yn serchiadol gan dorfeydd o gyfeillion Africa yn y wlad hon, fel un a adnewyddwyd ar ddelw Crist. Daeth Stoffles i'r wlad hon i ddadlau achos ei gydwladwyr gorthrymedig a dyoddefus; ac i ofyn ar eu rhan hwynt am gydymdeimlad a chymmorth Cristionogion Prydain. Yr oedd efe yn ddadleuwr nerthol, oblegid yr oedd yn meddu hyawdledd natur a grym gwirionedd, mewn undeb â dylanwadau crefydd; ac ni adawodd un galon heb ei chyffôl, na'r un meddwl heb ei argyhoeddi, trwy ei grybwylliadau a'i ddeisyfiadau. O herwydd clafychu yn ein hinsawdd annghydnaws ni, dychwelodd i Africa, eithr ni bu fyw ond ychydig ddyddiau wedi cyrhaedd Tref y Penrhyn: hyd ei awr ddiweddaf, sicrêir i ni ei fod ef yn mwynâu tangnefedd a llawenydd trwy gredau;

a syrthiodd llewyrch cariad y Gwaredwr yn llawn ar ei enaid, fel yr ymadawodd i fyd y gogoniant. Bydd yn hoff gan lawer o gyfeillion gael yr hanes byr a ganlyn o'i fywyd ef, yr hwn a roddwyd i ni yn garedig gan un o Genadwyr parchus y Gymdeithas, yn awr yn Africa.

Ei enedigaelth a'i fywyd boreuol ef.

Ganwyd Andries Stoffles tua'r flwyddyn 1776, ar lanau yr Afon Bosjesman. Hottentot o'r llwyth Gonaah oedd efe, yr hwn, fel llwyth gwahanrhedol, er ei fod unwaith yn lliosog, oedd yn awr bron a diffoddi. Y wlad a gyfaneddent hwy a elwir Zuiveld, yn gorwedd rhwng y Gamtoos ág Afon Fawr y Pysg. Er yn fachgenyn, yr oedd Stoffles yn sylwydd craff, ac wedi ei ddonio â chof rhagorol. Gyda synwyr naturiol cryf, yr oedd yn feddiannol ar feddwl bywiog ac o dymher wresoglawn; ac o ganlyniad caid ef yn ymgynmysgu yn y brwydrau ffyrnig a'r ymrysonau rhwng y Gwladwyr Ellumynaid a'r Hottentotiaid. Yn un o'r brwydrau hyn, cafodd ef ei glwyfo yn dost, a phrin y dangodd rhag colli ei fywyd. Ar achlysur arall, aeth pedrol-fen dros ei gorph ef, a bu agos a'i ladd ef. Parodd y damweiniau hyn iddo lawer o boen yn ei fywyd wedi hyn, ac yn ei dyb ef ei hun, chwaneegasant lawer, os na buont yn achos dechreuol, o'r anhwylder o ba un y bu efe farw yn y diwedd. Ar ol ei droedigaeth ef, yr oedd y damweiniau a fuont mór agos yn angeuol iddo, yn effeithio yn ddwys ar ei feddwl ef; a chlywydd ef yn sylwi lawer gwaith, pe buasai farw y pryd hwnaw, y buasai yn goll-edig byth.

Ei droedigaeth ef.

Amgylchiad a weithiodd yn fawr i ben-derynu ei fywyd dyfodawl ef oedd, y ddamwain o'i gymmeryd ef yn garcharor gan y Caffriaid, a'i ddwyn ef o'i wlad ei hun i wlad Caffraria. Preswylodd yno am gyn amser, dysgodd iaith y Caffriaid, a defnyddid ef fel cyfieithydd. Yn y sefyllfa hono cymmerwyd ef gan un o benaethiaid y Caffriaid i Bethelsdorp, tua'r flwyddyn 1810. Yr oedd Stoffles y pryd hwnw mewn cyflwr anwar, a chweddi ei wisgo yn y dull Caffraidd; ei unig wisg oedd croen buwch cyweiriedig wedi ei dafu yn rhydd dros ei ysgwyddau, a'i gorph wedi ei ddwbio ág iraid a nód coch. Pan ddaeth efe gyntaf i addoliad cyhoeddus yn Bethelsdorp, yr oedd efe mór anwybodus o ddyben ac ystyr y cyfryw gyfarfod, fel y tybiai fod y bobl yn yngynnul i dderbyn dogneau o fwyd, neu anrhegion o fotymau a gleiniau. Ond deallodd ei gamsyniad yn fuan—cyrhaeddodd gras Duw ei galon ef cyn hir, er iddo fod dro cyn i'w feddwl gael ei lawn oleuo am ffordd iachawd-wriaeth. Ei ail ddyfodfa ef i dy Dduw, a ddysgrifir yn y modd nodedig a ganlyn ganddo ef ei hun: "Dyweddodd y pregethwr am bob peth a wnaethum i o'm mabandod. Ebe fi wrthyf fy hun, 'Mae hyn yn rhyfeddol

iawn, yn sicr rhaid bod fy nghefneder wedi myned at y Cenedwr, a mynegi iddo y cwbl am danaf fi.' Dywedai fy nghefneder, 'Na ddo, ni ddywedais i ddim am danat ti wrth y Cenedwr erioed. Y Bibl yw y peth sydd yn dywedyd i ti am dy galon dy hun.'"

Tarawodd argyhoeddiad o bechod ar ei gydwybod ef yn y fan, ac nid oedd efe mwyach yr un dyn. Mae yn wir iddo ddychwelyd i blith y Caffriaid, a cheisio bod yn ddedwydd yn ei hen ffyrdd, mewn dawnaio, llawenydd, ac ofer-ddigrifwch; ond yr oedd cydwbybod yn ei ddilyn ef, ac ni allai gael llongydd.

Gan y trallodid ef dân ddwfa deimlad o bechod, a chweddi ymgais yn ofer am esmwythâd i'w feddwl mewn cyfeillgarwch paganaid, dychwelodd Stoffles i Bethelsdorp, a gwrandawodd drachefn ar bregethiad yr Efigyl; eithr ni chafodd ond cryfau ei argyhoeddiadau, a chwanegodd afonyddwch ei feddwl ef yn gyfatebol i hyn. Gwedi ei orchfygu gan ymladdau tufewnol, brysiai yn fynych o'r capel i'r berth, dan lesiau yn uchel. Yno, meddant, treuliai oriau, ie ddyddiau cyfain, mewn neillduath oddi wrth bob cyfeillach â dynion, yn gweddio Duw am drugaredd, ac yn ceisio gorphwysdra i'w ysbryd trwm-lwythog a blinderog. Parodd yn yr agwedd hon am ddwy neu dair blynedd, wedi crymu dan deimlad o euogrydd, wedi ei amgylchu gan ddychrynfeydd hunan-goddemniol, ac heb allu cymhwyso ato ei hun feddyginiaethau goludog Efigyl y tangnefedd. Ond Efe yr hwn a addawodd na ddrylliai gorsen ysig, ac na ddifoddai lin yn mygu, a lewyrchoidd o'r diwedd oleuni mwy eglur ar ei enaid ef—llawn ddatguddiwyd iddo ffordd iachawd-wriaeth trwy Waredwr croesoeliedig—ni pheiddodd ei alar edifeiriol ef, ond yr oedd ei chwerwder wedi myned ymaith—gwelodd trwy fydd "Oen Duw yr hwn a laddwyd er dechrenad y byd"—aeth y baich o bechod ymaith—llônwyd ei lygnid ef, a llanwyd ei enau ef â llawenydd, oblogid yr oedd gwaed Crist wedi dwyn heddwch i'w enaid ef.

Cynnydd yn y fuchedd Gristionogol—Carchariad am bregethu yr Efigyl.

Gwedi ei droi o dywyllwch i oleuni, Stoffles yn y fan a dystiolaethodd ras Duw i'r rhai o amgylch iddo, gan ddangos yr awydd mwyaf am iachawd-wriaeth ei gyd-ddynion. Yr oedd ei ymddiddanion, ei gyngberion, a'i weddiau, yn effeithio yn ddwfn ar baw a'i clywai ef. Mynych y byddai cyannul-eidfaoedd cyfain o frodorion ac Ewropiaid yn cael eu toddi i ddagrau, pan lefarai efe wrthynt am gariad a marwolaeth ei Wared-

wr. Hyn fyddai y mater uwchaf yn ei feddwl ef bob amser, a phan fyddai yn llefaru ani hyn, yr oedd ffrwd ei ymadrodd ef yn briodol a neillduol iddo ei hun. Cafodd ei wraig a llawer o'i berthynasau eu dychwel hefyd at Dduw.

Yn mhen yspaid o amser ar ol ei dŵedigaeth ef, danfonodd swyddog gwladol, go bell o Bethelsdorp, i'r orsaf am ychydig ddynion i gynnorthwyo yn ngweithfeydd y llywodraeth. Cynnygiodd Stofles o hŏno ei hun fyned; ond cyn gynted ag yr aeth efe i'r lle, dechreuodd bregethu i'r Hottentotiaid a'r gweuryddion (*slaves*) gydag effaith mawr. Yr oedd llawer o wylu, a dywedwyd y "gyrai efe yr holl bobl o'u pwyll." Gwaharddwyd iddo bregethu, ond dywedai Stofles nas gallai ddal ei dafod, ac o ganlyniad rhoddwyd ef yn ngharchar. Ond yr oedd y carcharorion yn lliosog, a dechreuodd Stofles bregethu iddynt hwythau gyda chysfelyb effeithiau; felly yr unig beth a ellid wneyd oedd ei ryddâd ef, a'i ddanfon yn ei ol i Bethelsdorp. Bob amser wedi hyn, cyfrifai yn anrhydedd iddo fod yn garcharor am air ei Waredwr.

Ei ymlyniad wrth yr achos Cenadawl.

Pan ddaeth y Cenadon i Latakoo i Africa, aeth Stofles gyda hwynt i'w gorsaf trwy wlad y Llwynwyr, i lawer o ba rai y bu efe y cyntaf i ddwyn newyddion da yr iachawdwriaeth. Cynnorthwyodd ef i ddechreu Cenadaeth Latakoo, ac arosodd yno bedair blynedd. Bu o wasanaeth mawr iawn i'r Cenadon, y rhai a roddent bob ymddiried yndo ef. Yr oedd gan Stofles y fath wybodaeth o duedd ac arferion y brodorion, ag y gallai y Cenadon bob amser gael budd o ymgynghori âg ef. Efe a deithiodd gyda'r Cenadon i holl drefydd a phentrefydd y Bechuaniaid a'r Coranniaid—arweiniodd y Parch. J. Campbell yn ei ail daith yn Africa i Kurrehane, a'r Parch. Mr. Miles, trwy Castraria i wlad Tambookie; teithiodd llawer hefyd gyda'r Parch. Dr. Philip. Yn yr holl deithiau hyn, er bod yn flin yn anil wedi y diwrnod, nid âi Stofles byth i orphwys heb ganu hymn a gweddio.

Ei wladgarwch ef.

Yr oedd Stofles yn wladgarwr gwirioneddol; yr oedd ei bryder ef am ddaioni ei gydwladwyr yn chwangu fel yr oedd yn heneiddio, ac ymaflai gyda ddrifwch a dealltwriaeth yn mhob beth a berthynai i gyflwr cyffredinol y wlad. Teimlai yn llym sefyllfa ddiraddiol ei bobl, fel wedi colli eu tiroedd etifeddiol, eu meddiannau, a'u rhyddid; ac yr oedd ei feddwl yn wastad ar waith, yn ystyried am foddion trwy ba rai y gellid eu gwelláu hwynt. Pan ennillodd yr Hottentotiaid eu rhyddid gwladol, yr oedd ei lawenydd ef yn sawr dros ben; a phan gynnygiodd y llywodraeth iddynt y wlad wrth yr Afon Kat, yr oedd ef yn un o'r rhai blaenaf i

dderbyn y cynnygiad; ac er i'r peth ar y cyntaf fod yn achos o galedi mawr ac amddisadrwydd, eto, am y tybiai efe ei fod er lles i'w wlad, yr oedd yn mhllith y rhai blaenaf i fyned a chymmeryd meddiant, o'r hyn a alwai efe yn wlad Canaan yr Hottentotiaid. Yn yr un ysbryd, efe a gyflwynodd ei hun yn hollawl wedi hyn y lwydd y sefydliad; ac yr oedd y bobl oll yn y gwahanol fanau yn ei gyfrif ef yn gyfaill, yn arweinydd, ac yn amddiffynydd iddynt. Yr oedd ei wasanaeth ef, gyda golwg ar achosion ysbrydol y bobl wrth Afon Kat, hefyd o bwys a gwerth mawr iawn. Hyd oni ddaeth Cenadwr i'r rhan hyn o Africa, yr oedd Stofles, gyda chymmorth brodorion duwiol eraill, yn cadw moddion crefyddol ar y Sabathau, ac ar bob hwyr yn yr wythnos. Gwedi hyn bu yn ddeon (*deacon*) yr eglwys yn Nhref-Philip, a gwliodd dros eneidiau y praidd gyda gwresogrwydd, fyddlondeb, a bywiogrwydd mawr. Dygai yn mlaen y cyfarfodydd gweddi gyda chymhwysder nodedig; a dygodd ei gynghorion ar yr achlysuron hyn, yr effeithiau dedwyddaf ar y bobl.

Ei ymweliad â Lloegr, a'i farwolaeth.

Yn Chwefror, 1836, hwyliodd Stofles i Loegr gyda'r Parch. Dr. Philip, Mr. Read ieuaf, a Jan Tzatzoe, y Penaeth Caffraidd; a chyrrhaeddasant Llundain ar y 14eg o Fai. Chwennychai ef ymdrechru yn Lloegr ar ran ei genedl; i weled, ebai efe, y bobl a ddanfonasant yr Efengyl i'w wlad ef; ac i draethu ei ddiolchgarwch iddynt am y fendith amhrisiadwy. Efe a wnaeth y pethau hyn, ond nid i'r helaethrwydd a ddymunai. Ger bron Cyfeisteddiad y Ty Cyffredin yn achos Cynfydorion Africa, efe a osodd allan gwynion ei gydwladwyr cystuddiedig, ac a wnaeth argraff ddofn yn mhlaid eu hawlion hwy a'r eiddo ei hun. I gyfeillion y gwaith Cenadol mewn gwahanol ranau o'r deyrnas, rhoddodd ei areithiau bywiog a hyawdl ef y buddâd mwyaf, a'r hyfrydwech puraf. Ond yn Hydref 1836, dechreuodd ei ieuchyd ef waelu yn gyflym, oblegid effaith anghydnaws hinsawdd ein gwlad ni, yn nghyd â'r hen achosion a grybhwyllyd o'r blaen; a chynghorwyd ef i adael Lloegr yn ddiöed. Ar y 7fed o Dachwedd hwyliodd i Africa, gyda'r Parch. J. Read, ieuaf, a'r Parch E. Williams. Yn nechreu ei fordaith, gwellaodd ei ieuchyd ef debygasid; ond wedi croesi llinell y cyhydedd, gwaelodd dracheffn, ac ar ei diriad yn Nhref y Penrhyn, dechreuodd wanychu yn gyflym. Bu yn gorwedd yn Green Point am ychydig amser; ond rhyddâwyd ef o'i ddyoddefaint ar y 18fed o Fawrth, 1837.

Yn oriau ei farw, yr oedd ei feddwl yn dawel a boddolawn. Dywedai na chawssai erioed swynâu mwy o bresenoldeb Duw ei iachawdwr nag ar ei fordaith. Pan roes

heibio ddisgwyl gwellâu, cwynai na chawsai ei arbed i fyued a mynegi i'w bobl yr hyn a welsai ac a glywsai yn Lloegr; yr âi ac y dywedai ei hanes yn y nef; ond tybiai y gwyddent hwy ychwaneg yno nag a fedrai efe iynegi iddynt.

Cwynir marwolaeth Stofles gan dorffydd o'r brodorion o fewn i'r Drefedigaeth a thu

hwnt hefyd: pobl yr Afon Kat prin y gchld eu cysuro, ac ofnai rhai am ei wraig a ferch ef, y rhai oeddynt yn rhagorol bof o hŏno, y syrthient yn aberthau i'w galar. Ond offrymwyd llawer o weddïau yn ca hachos hwynt, ar fod i'w galar trwm ddwyn yn helaeth o heddychol ffurwyth cyfiawnder iddynt.

MOROEDD Y DE.—RAROTONGA.

Y canlynol sy ran o'r cyfieithiad o lythyr oddi wrth yr Eglwys Frodorawl yn Rarotonga, dān ofal bugeilaidd y Parch. C. Pitman, at y Gweinidog a'r Eglwys sydd yn ymgynnaull yn Heol y Brenin, Portsea:—

At y Cyfeillion a'r Eglwys yn Lloegr, achefyd at Weinidog ein Gweinidog ni, Mr. Pitman.

Boed i chwi gael eich achub gan y gwir Dduw, gan Jehofah y gwirioneddol Dduw, yr hwn a edrychodd arnom ni gyda thosturi, ac a'n bendithiodd ni. Y rhai hyn yw ein geiriau ni, y rhai yr ydym yn eu mynegi i chwi, fel y galloch wybod. Ein gwir gyflwr ni gynt oedd baganaidd: yr hyn a wnaethom ydoedd hollol ddrwg; addolasom eilunod. Tangaroa ydoedd enw ein duw mawr ni: lladdasom ddynion ac offrymasom hwy i'r eilun hwnw, am y tybïem mai efe oedd y gwir Dduw, ac yr oeddym yn foddlon iawn wrth ei addoli ef. Pan ddaeth gair Duw i'n gwlad ni, y pryd hwnw yr iawn hysbyswyd i ni mai Jehofah oedd y gwir Dduw, ac mai Iesu oedd yr aberth trwy yr hwn y maddeuir pechod. Daliasom y gair hwnw, ond nid ystyriasom ef yn fanol. Ar ddyfodiad ein gweinidog, Mr. Pitman, y cawsom ni ein hyfforddi yn fwy cyflawn mai Jehofah oedd y gwir Dduw, ac mai Iesu oedd y gwir Iachawdwr trwy yr hwn ein hachubir ni: y pryd hwnw addysgwyd ni yn ngair Duw, a dysgodd ein gweinidog ni i ddarllen ac ysgrifenu. Mae gwyr, gwragedd, a phlant, yn deall. Pan ddaeth y gwir amser, yna tarddodd i fynu ordinādau, yr ordinād o fedydd a swpper yr Arglwydd. Derbyniwyd llawer i'r eglwys: mae y bobl hefyd yn cael eu bedyddio, ac yn dyfod yn mlaen am fedydd, yn enw y Tad, y Mab, a'r Ysbryd Glân. Yr ydym yn awr yn preswyllo yn gysurus, yn myfyrïo ar ryfeddol dosturi Duw, ac mae yn orfoledd genym feddwl eich bod chwi yn gweddïo drosom ar Dduw, fel y bendithier ni, fel y caffom iachawdwriaeth i'n heneidiau.

Trwy ryfeddol dosturi Duw yr ydym wedi ein gwneyd yn un; yr ydych chiwedi eich dwyn yn agos atom ni, ac yr ydym ninnau wedi ein dwyn yn agos atoch chwithau. Boed i'n llawenydd barâu, ie hyd oni ymgyfarfyddom wyneb yn wyneb yn nheyrnas Duw, yn y lle hwnw am yr hwn y dywedodd ein Harglwydd Iesu wrthym, "Yr wyf fi yn myned i barotdi lle i chwi." Gadewch i ni fod yn llawen am y geiriau hyn.

Dyma air arall i chwi, frodyr; yr ydym ni yn gweddïo Duw dros yr holl wledydd paganaidd, ar iddynt hwythau ddyfod yn bobl Dduw, fel y gweddïasoch chiw ar Dduw dros y paganiaid: a gwardawodd Duw eich gweddïau, yn gymmaint a bod gair Duw wedi cyrhaedd Rarotonga. Boed iddo hefyd gytbaedd pob gwlad sydd yn awr fel y buom ni unwaith. Mae peth arall genym i'w hysbysu i chwi; bod dau ddyn wedi eu dewis gan yr eglwys yn ddiaconiaid, a dau eraill wedi eu neillduo, a chwedï myned at y paganiaid, y rhai y tosturiwn wrthynt, am eu bod yn anwybodus o air Duw; sef, fel y tosturiasoch chiw wrthym ni, y rhai yn awr trwy ras Duw ydym wedi ein dwyn yn agos: boed i'r holl fyd hefyd gael ei ddwyn yn ol. Dyma air arall; derbyniasom y ddwy gloch a ddanfonasoch i ni: y pethau dieithr hyn a barasant i ni syndod mawr pan y cawsom hwynt.

Yn awr, frodyr, gadewch i ni fod o'r un meddwl a gweithred, fel y byddo yr hyn a wnelom yn cytuno â gair Duw; carwn ein gilydd; fel y carodd Duw ni, gadewch i ninnau garu. Mae genym beth arall i'w hysbysu i chwi; mae ein gweinidog yn ddiwyd iawn yn addysgu y bobl, ac yn dysgu y plant, yn ngair Duw. Mae yn fwyn iawn i ni, ac yn dâl i fynu dān y drygau a gyfodant yn y wlad; mae yn rhyfeddol o awyddus am i deyrnas Dduw gynnyddu yn ein gwlad ni, fel y caffo y bobl ras; dyna pa ham yr ydym yn dâl yn gadarn air Duw.

Os bydd foddāol genych, ysgrifenhwch atom lythyr, fel o gwypom eich meddyliau, ac y llawenydhom wybod beth sy genych i'w ddywedyd wrthym. Dyma'r hyn sy genym ni i'w ddywedyd i chwi, frodyr, yn Mrydain, yn nhref Mr. Pitman, ac hefyd wrth ei weinidog ef. Dim mwy i'w chwanegi, frodyr.

Achuber chwi gan Jehofah y gwir Dduw, a chan Iesu Grist ein Gwardawr. Oddi wrth yr Eglwys yn Rarotonga, yn y dref lle mae yn byw Mr. Pitman, yn Vaikotobu,* yr ysgrifenisr y llythyr hwn.

* Enw cyffredin y sefydliad yw Ngatangia.

Darlun Genadawl,

RHIF. XXIV. MAWRTH, 1838.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.

PERYGLON YN YR ANIALWCH.



Nid yw cynnydd gwareiddiad yn Ngogledd yr India hyd yn hyn wedi effeithio i yru gwylltfflod o'r wlad, y rhai y mae eu hanrheithiau yn y parthau mwyaf anghyfyannedd o hyd yn achos o ofn; ac yn fynych yn achos o ddyoddefaint a marwolaeth i'r brodorion, ac weithiau i'r trigolion Europaidd. Coedwigoedd tewion Rhaglafiaeth Bengal yw y cynniweirfaoedd mwyaf addas i arferion ysglyfaethgar y milod anwar hyn, a lle mae eu rhuthrau i'w hofni fwyaf; ac o'r coedwigoedd hyn, mae y dywalgi, (*tiger*) y mwyaf ofnadwy o honynt oll, yn rhuthro allan, mewn llawn nerth a ffyrnigrwydd diarbed, i lythu ei dueddiadau gwaedlyd, yn rhy fynych ar anrheithiau o ddynion. Crybwyllwyd ryw amser yn ol, mewn cyhoeddiad cylchawi Indiaidd, ar awdurdod llythyr o Barripore, gorsaf Genadol, fod y dywalgwn wedi gwneyd difrod mawr yn mhlith y Molungeaidd, yn yspaid y tymmor oedd yn diweddu y pryd hwnw; yr oedd mwy na 50 o bersonau wedi cael eu dwyn ymaith, neu wedi eu harcholli yn angenol. Dywedir yn mbellach, am bentref ar derfyn y goedwig, fod bachgen ag oedd ar waith yn tòri coed, wedi ei gipio gan un o'r milod ffyrnigaidd hyn; ac i'w fam, pan

glywodd hi ysgrechiaidau ei phlentyn, rathro yn mlaen i'r lle, ac ymafiyd ynddo gerfydd ei draed. Yn yr ymdrech a ganlynodd, y dywalgi a fu drechaf, a llwyddodd i ddwyn ymaith yr aberth ieuanc, i'w loches yn y goedwig. Y cerfiad blaenorol sy ddangosiad o'r tro amfodus hwnw.

Er mór ddychrynlyd yw y drygau mae brodorion yr India yn agored iddynt, oddi wrth wylthlod yr anialwch neu y goedwig; teimla y Cristion y tosturi mwyaf drostynt eto, fel y maent yn ysglyfaethion ynyd i eilun-addoliaeth gwaedlyd a didynerwch, trwy yr hyn mae eneidiau dynion, yn gystal â'u cyrph, yn cael eu distrywio. A bydd y Cristion, oddi ar bob golwg a all efe gymmeryd ar eu hamgylchiaidau a'r hyn sydd o'u blaen, yn dra awyddus i chwaneigi ei ymdrechiaidau i'w gosod hwy mewn meddiant o Efengyl gras Duw, yr unig foddion o waredigaeth oddi wrth eilun-addoliaeth a phechod.

ERLID A MERTHYRDOD YN MADAGASCAR.

Mae yn awr dair blynedd er pan dōrodd fflam erledigaeth union-gyrchol ac'angerddol allan, yn erbyn Cristionogion yn Madagascar, trwy gyhoeddiad cyfraith yn gwarafun pob addysg Cristionogol yn y wlad. Er mór wir alarus oeddem o herwydd hyn, eto nis galleim fod yn ddiobaith o ran y canlyniad. Cynnaaliwyd ein gobaith, nid yn unig trwy adolygiad o hanes yr Eglwys cyn hyn, a thrwy gosio tystiolaeth galonogus ei Sylfaenydd Dwyfol, "na orchfyga pyrrh uffern mo hōni;" eithr hefyd trwy ein gwybodaeth o ffeithiau o'r fath mwyaf calonogus a boddlonawli, y rhai mae yn well genym beidio eu cyhoeddi yn bresenol: gallai y cyhoeddiad o honnynt gyrhaedd Madagascar, a bod yn niwed i rai Cristionogion sydd yno, pe amgen byddai yn dda genym eu gwneyd yn gyhoeddus.

Gan i bob addoliad cyhoeddus gael ei warafun drwy y gyfraith yn 1835, yr oedd yn rhaid i'r rhai a broffesent fydd yn y Gwaredwr, un ai cyfarfod âg angau trwy wrthwynebiad union-gyrchol i orchymyntion y Frenines, neu ddâl i synu yn ddirgelaid yd yr arferiad o'r ychydig foddien er lles crefyddol ag oedd o hyd yn eu plith, neu a fursient drwy eu sêl a'u cariad eu hunain. Fel hyn, heb annog soriant bygwthiedig y Frenines ar y naill law, na chilio yn ddigalon i ymguddiad hollawli ar y llaw arall; yr oedd rhai o honnynt yn arfer ymgyfarfod ar y Sabbothau ar ben mynydd, ryw enoyd o ffordd oddi wrth y Brif-ddinas, i ddarllen yr Ysgrhythrau, canu, a gweddio. Yn ddiweddar cafwyd allan y rhai hyn; ac arweiniodd hyn i chwiliad pellach. Cafwyd hyd i gistiad o lyfrau Cristionogol yn agos i breswylfa gwaig Cristionogol enwog iawn, am yr hon y sonir eto; yr hyn a arweiniodd i'w chymmeriad hi i synu a'i dodi yn ngharchar: rhoddwyd ei thy a'i meddiannau hi i synu yn yspall yn y fan; a hi ei hun, wedi ei phoeni dros amryw ddyddiau yn dost, i geisio peri iddi gyffesu enwau ei chyfeillion Cristionogol, a ddeddfydwyd i angau gwarthus trwy ddwyllaw y dienyddwr cyffredin. Yr oeddidd wedi dâl 15 erall, a chweddi eu ddedfyda i golli eu rhyddid yn hollawli, ac am eu hoes, heb byth gael eu rhyddâd gan eu cyfeillion; a chydâ'r ammod pellach, os gwerthir hwy drosodd i feistriaid eraill, bydd hyn y cytundeb o beri iddynt weithio o fore hyd nos, hyd derfynau eithaf eu grym. Attafaelwyd eu meddiannau hwy hefyd: ac yn ol defod Madagascar, pan gymmerir eiddo drwg-weithredwr fellly, mae y ddegfed ran yn myned rhwng y swyddogion gwladol: ond yn yr amgylchiad hwn, mae yn hoff genym ddywedyd, ni chaid ond ychydig o'r swyddogion a gymmerent eu rhan o eiddo dirwyol y Cristionogion, pan ei cynnygiwyd iddynt,—dim ond rhai o'r fath waethaf o honnynt, a gyfhyrddent âg eiddo yr ymddangosai bod rhywbeth cyssegredig o amgylch iddo. O'r rhai oedd yn briod, cafodd eu gwagedd a'u plant, pa un bynag a oeddynt yn profese Cristionogaeth neu beidio, eu gwerthu i gaethwasanaeth hefyd; ond gyda'r amgylchiad esmwythâol hyn, y goddefid eu rhyddâd hwynt: mae y nifer oll sydd yn yr amgylchiad hwn, yn agos i gant o bersonau.

Onid pamôr gryf bynag yw hawlion y dyoddefwyr byw hyn, os ydynt yn wir yn fyw hyd yn hyn; mae y pwyser mwyaf, debygid, yn nghylch dyddiau diweddar cyn-forthyres anrhydedd-fawr Madagascar, *Rafaravavy*. Gan ei bod hi, trwy weithred anghyfiawn y "rhai a allant yn unig ladd y corph," wedi ei gosod tu hwnt i gyrhaedd ychwaneg o ddial; yr ydym yn teimlo yn rhydd i roddi crybwylliad mwy neillduol o'i hanes blaenorawl hi.

O'r pryd y gwnaeth hi broffes o'i fydd yn yr Arglwydd Iesu Grist, yr hyn oedd tua saith mlynedd yn ol, rhoddodd y prawf mwyaf boddlonawl o rinwedd yr Efengyl yn ei dylanwad dullnewidiawl; ac ya ei holl ymddygiad, hi a arddangosodd nodwedd y Cristion yn anrhydeddus iawn. Yn addfwyn a rhydd yn ei thymor, eto yn egniol a pharhol yn ei hymdrechiadau i wneyd daioni, ac wedi ei chynnysgaethu â doniau naturiol mawr iawn; yr oedd ynddi hi y dangosiad gorau o'r cymmeriad brodorawl a welodd y Cenedon o gwbi; a thàn effeithiau crefydd, un o'r esamplau mwyaf boddâol a allent ddymuno o lwyddiant eu gweinidogaeth.: pawb a'i gwelsant hi, gwelsant baganes a ddygasid allan o dywyllwch i

oleuni, ac un wedi ei llenwi â ffurwythau yr Ysbryd. Ei hymdrechiadau gweddiol hi ar ran eraill, yn gynnaliedig gan ei hymddygiad cyson hi ei hun yn mhob peth arall, nis gallent fod, ac nid oeddynt, yn aneffeithiol. Os pery rhesymau o gallineb i'n rhwystro ni i ddyweddy ychwaneg yn bresenol, eto y dydd a ddatguddia ddirgelion pob calonau, a ddatguddia ei llafur hi o gariad, a'r fendith â pha un y coronwyd y llafur hyny gan Dduw.

Yn yr haf, 1836, gwnaed prawf llym-dost o'i ffydd a'i hamynedd hi; daliasant y prawf, a chafwyd hwy yn werthfawrusach nâ'r aur, er eu profi trwy dân. Rhoddwyd cwyn yn ei herbyn hi ger bron y llywodraeth gan rai o'i chaethwasanaethyddion, ei bod yn cadw y Sabbath, yn cadw ac yn darllen yr Ysgrhythrau, ac yn ymddiddan â rhai o'i chyfeillion am bethau crefyddol. Y rhai hyn oedd y beiau a roddwyd yn ei herbyn: ni wadodd hwynt, eithr addefodd wirionedd yr achwyniad, ac nis gallai penwyni tad, cilun-addolwr gwresog, na bygythion gwngus y Frenines, ei dychrynu hi i wadu ei phroffes. Mewn disgwyliad beunyddiol o farwolaeth, dywedai y pryd hwn wrth gyfaill (neu gyfeilles) anwyl, i'r hwn yr arferai, gan gydgymsysgu eu dagran, adrodd teimladau ei chalón, nad oedd hi yn gofalu dim llawer am ei bywyd; os tywelltid ei gwaed hi ar y ddaear, gobeithiai y byddai yn foddion i gynneu y fath deimlad o blaid Cristionogaeth yn Madagascar, ar nad elai yn nifodd yn fuan. "Oni ragryboddodd y Gwaredwr ni," ebe hi, "y casêid ni gan bawb er ei fwyn ef? Bu farw Mab Duw yn ein lle ni, ac yn fuan gwareda hyny ni oddi wrth ein holl ddyoddefiadau. Mi a wn i bwy y credais; ac er tywallt fy ngwaed i, ac i'm corph gael ei adael i'w ddifa gan gwn; (yn ol defod atgas y wlad hõno pan ddiennyddir neb) rhaid i air Duw lwyddo yn y wlad hon." Dywedai hefyd gyda mawr deimlad, "Gweddiwch drosof, os yw cwyllys Duw i mi ddyoddef yn awr, ar iddo ef gymmeryd fy enaid ato ei hun; neu, os arbedir fi, bod i mi fyw mwy nac erioed i'w ogoniant ef." Nid oedd dim a'i gofidiai hi yn fwy, meddai, nâ chyfiwr ysbrydol y rhai o'i hamgylch; ac yr oedd y disgwyliad union-gyrol o ferthyrdd ei hun yn llai poenus iddi hi, nâ gweled ei holl berthynasau yn byw mewn drygioni.

Nid oedd y Frenines y pryd hwn yn gweled yn dda i roddi cosp marwolaeth arni hi. Deddfrydwyd hi i dalu dirwy arianol, o hanner ei phris pe gwerthasid hi i gaethiwd; a bygythiwyd a rhybyddiwyd hi yn llym, "er arbed ei bywyd, eto y dysgid iddi wers, na byddai iddi hi chwarae â chyfraith y Frenines."

Prin y gellid cael esampï mwy nodedig o faddeugarwch ac addfwynder Cristionogol yn holl hanesion yr Eglwys, nag a ddangosodd hi ar y tro profedigthus hwn. Tra yr oedd llawer o'i theulu hi mewn digofaint tuag at ei chyhuddwyr, y rhai fel caethion, a dalasant yn ddrwg iddi hi am ei thynerwch blaenorol tuag atynt, yn bygwth eu cospi; sicrâodd hi iddynt ar ei rhyddâd, nad oedd hi yn coleddu dim dial, ond ei bod yn maddeu iddynt yn rhwydd ac yn hollaw. Gweddfodd am drugaredd Duw iddynt, cynghorodd hwy yn ddiffrifol, a cheisiodd eu tywys hwy i edifeirwob, gan eu cyfarwyddo hwy at y Gwaredwr am faddeuant. Ei hysbryd dilyn-wiw hi tuag at ei chyhuddwyr, heblaw rhoddi prawf chwanegol o wirionedd a graidd uchel ei duwioldeb, a adawodd hefyd dystiolaeth foddlonawl na bu ei llafur sanctaidd hi yn ofer.

Gwedi y bydraith hwn o'i gyrfa hi, ni bydd yn rhyfedd clywed i'r erlid parâus a ddrodd allan yn awr gyda ffyrnigrwydd chwanegol, ei chael hi yn mhlith ei ysglyfaethon boreuaf. Cafodd Rafaravayd yr anrhydedd o fod y merthyr cyntaf yn Madagascar. Yn agos i'w phreswylfa hi y cafwyd y llyfrau gwaharddedig—yr Ysgrhythrau, a llyfrau crefyddol eraill, o argraff-waig Madagascar. Arni hi y tywalltwyd dfaled y Frenines, a hi a syrthiodd drwy bicell, neu waew-ffon, y dienyddwr cyhoeddus: ond ei henaid a ymunodd â thyrfa y gwaredigion mewn gogoniant, y rhai a ddaethant allan o'r cystudd mawr. Dysgrifiar ei mynyddau diweddaf hi, mewn llythyr oddi wrth Mr. Johns, fel hyn:—

"Pan gafwyd y llyfrau yn agos i'w chartref hi, rhoddwyd i fynu ei holl feddiannau yn yspail, sicrâwyd ei pherson hi, a llywydwyd ei dwylaw a'i thraed â thyrch haiarn trymion. Bygythiwyd hi yn ofer am o 8 i 10 niwrnod, i geisio peri iddi ghyhuddo ar ei chyfeillion. Daliodd hi yn gadarn, ac yn berffaith dawel a diysgog; a rhoddwyd hi i farwolaeth trwy ei gwânau â gwaew-ffon, ar y 14eg o Awst, 1837. Dywedai amryw weithiau mewn llythyr at ei chyfeilles, Mrs. Johns, 'Nac ofnwch o'm bachos i: yr wyf yn cwyllysgar a pharod i farw er mwyn Iesu, os felly yw cwyllys Duw.' Cafodd ei nerthu yn y modd mwyaf rhyfeddol hyd y mynydd olaf o'i bywyd. Ei hoedran yn marw oedd 38 o flynyddoedd. Yr oedd llawer yn sylwi, hyd yn nod o'r hen bobl, na welsant hwy neb erioed môr 'gyndyn' â Rafaravay; oblegid, er gwahardd o'm Frenines iddi weddio, hi a weddiai hyd yn nod mewn heiyryn: a pharâi i bregethu Crist i'r swyddogion ac i'r dyrfa a'i canlynai, am yn agos i dri chwarter milldir, o le y condemnad cyhoeddus, i'r lle o ddienyddiad cyffredin. Yno parâodd i weddio, ac i gynghori pawb o'i hamgylch i gredu yn Iesu Grist, hyd oni amddifadwyd hi o allu i lefaru, gan bicell y dienyddwr, wedi ei thrywanu trwy ei chorff hi."

Y rhai hyn ydynt grybwylladau y teimlwn yn afreidiol gwneuthur llawer o sylwadau arnynt; ac eto teimlwn yr un môr anmhosibl attal yr amlygiad o ryfeddod a diolchgarwch duwiol, wrth ystyried y fath brawf dysglair a nodedig o wirionedd ac effaith yr Efengyl. Dyma eilun-addoledd ddychweledig yn cael ei dwyn at brawf y merthyr, ac mewn modd ardderchog yn "gwrthod derbyn ymwared, fel y gallai gael adgyfodiad gwell;" ac yn cael "ei nerthau o wendid," heb gyfrif einioes ei hun yn werth ei meddiannu, os na cha'i hi wneyd profïes o enw y Gwaredwr!

Pa le mae y Cristion ni theimla ennyniad o hyfrydwch a gorfoledd sanctaidd wrth weled, wedi i ddeunaw cân' mlynedd fyned drosodd, bod yr Efengyl a goffeidiodd efe, o hyd yn gymmaint cysur mawr ag oedd hi erioed, hyd yn nod yn y golygfeydd mwyaf tywyll a pheryglus o hanfodiad dynion? Pa le mae ewyllysiwr da i'r gwaith Cenedol, ar ni chyfyd oddi wrth ddarllen yr hanesion o'r ffeithiau hyn, ac yn orfoleddus a fendithia Dduw, am y gall crefydd y groes o hyd ddarpar a chynnal ei merthyrion, hyd yn nod yn nghanol gelyniaeth a chreulondeb paganaidd? Pa le mae y digred a all attal ei deyrnged o barch, wrth edrych ar y fath ddewdr moesol goruchel, y fath egwyddor nerthol a grymus yn nghanol peryglon ofnadwy, a'r fath ymostyngiad addfwyn dan ddyoddefiadau fwy na mwy, a hyny mewn benyw, y llestr gwanaf?

Mae yr hwn sydd yn eistedd ar orsedd y bydysawd o hyd yn gwylied dros lwyddiant yr Eglwys; ac mae yn sicr genym y bydd i gyfeillion y gwaith Cenedol, gyda thaerineb sanctaidd, ddwyn achos y Gwaredwr yn Madagascar at orsedd-fainc y gras. A fydd dim yn anhawdd i'r Arglwydd? Ai ni all Ef, holl-ddarostyngol Ysbryd yr hwn a gyfnewidiodd Pomare ac Africaner, ac a'u gwnaeth yn gyfeillion a phleidiwyr diysgog i'w achos; gyfnewid ysbryd creulawn a thrabâus *Ranavalona* i ysbryd gostyngedig, crediniol, ac uffudd *Rafaraoany*? Yna, hi sydd yn awr yn ddibris o waed a dyoddefiadau ei deiliaid, a ymgrymai wrth ei Groes ef, enw yr hwn mae hi wedi penderfynu ei ddileu o'i gwlad; a hi a ga'i faddeuant ganddo Ef, gyda'r hwn mae aml ymwared.

Yn mhob adeg o gyfyngder, ceisiodd yr Eglwys ymwared trwy weddi; gweddi daer a ffyddiog ni bu erioed yn ofer; a gobeithir yn ddirifrol y bydd i'n brodyr yn Nghrist ddadlau dros Madagascar, a gweddiïo am y cymmorth sydd angenrheidiol i'n cyfeillion a erlidir, fel nad ofnont hwy ddim o'r pethau hyn, ac na dychryner hwy mewn un modd gan eu gwrthwynebwyr; ac fel y byddont sicr a diymmod, gan gymmeryd eu hyspelli o'r pethau sydd ganddynt yn llawen, ac hefyd gorchymyn eu heneidiau i Dduw, megys i Grëawdwr ffyddlawn, gan wneuthur yn dda.

Y damwainiau o bwys mawr a difrifol a achlysurodd yr hyabysiad presenol, nid ystyrir hwy fel yn effeithio ar aelodau Cymdeithas Genadol Llundain yn unig; ond effeithiant yr un môr rymus, mae yn sicr genym, ar ddisgyblion Crist yn mhob dosparth o'r Eglwys yn ein hanwyl wlad ein hunain, (yr hon unwaith a fu yn olygfa o gyffelyb greulonder a dyoddefiadau er mwyn ei enw Ef,) yn Eglwysi Europe, America, a holl gymdeithas y Credinwyr drwy yr holl fyd yn gyfan: diammau y cydymdeimlant oll yn dduwiol a mynychgwynion eu brodyr mewn rhwymau. Nid yw yr holl wir Gristionogion ond aelodau o'r un corph; dangosir yr unedd hyny yn brydferth iawn gan yr Apostol pan y dywed, "Pa un bynag ai dyoddef a wnâ un aelod, mae yr holl aelodau yn cyd-ddyoddef;" ac yr ydym yn teimlo yn sicr y dangosir ef hefyd ar yr achlysur hwn: a thrwy yr holl gorph hwnw, teimlir y cyd-dosturi mwyaf tyner a sancteiddiol; a dyrcheffir cyd-weddiâu taerion at yr Arglwydd, hyd oni ddelo efe allan o'i fangre, dynoethi ei fraich sanctaidd, a gwneuthur ymwared i'r rhai yn awr a lusingir i angau, ac ydynt barod i'w lladd.

Ymddangosai yn ddymunol i Gyfarwyddwyr y Gymdeithas Genadol, a'u brodyr yn y Weinidogaeth yn Llundain a'i hamgylchoedd agosaf, bod i'r hanes gofidus uchod o Madagascar gael ei ddwyn dan sylw yr amrywiol gynulleidfaoedd, ar y pedwerydd Sabbath yn mis Ionawr, a bod i gyfarfod gweddi gael ei gynnal yn neillduol yn mhob Capel ar y 29ain o Ionawr, i weddiïo dros y Cristionogion brodorawl yn Madagascar. Gwnaed felly drwy yr holl Gapelydd yn Llundain, ac yn y Capelydd Cymreig hefyd; crybwyliwyd am yr hanes uchod ar y nos Sabbath, a chynnaliwyd cyfarfodydd gweddi y nos ganlynol. Deisyfodd y Cyfarwyddwyr yn ostyngedig trwy lythysrau cychredawl, ar i'w brodyr yn y wlad wneyd yr un modd can belled ag y gallent; a lle nas gellid gwneyd felly ar y nos- weithiau a enwyd, teimlant yn sicr y gwna eu brodyr Cristionogol hyn yn mhob man can gynted ag y gallant: ac ef allai y cedwir cyfarfodydd gweddi trwy eglwysi Cymru oll, yn achos Madagascar, pan ddelo y papyryn hwn yn daenedig ar hyd y wlad, os nad yds wedi gwneyd hyny eisoes. Calondid mawr i weddiïo yn achos Madagascar a'r holl fyd, fydd cofio y geiriau hyny o eiddo Duw ei hun,—“Pwy wyt ti y mynydd mawr? ger bron Zorobabel y byddi yn wastadedd; ac efe a ddwg allan y maen penaf, gan waeddi, Rhad, rhad iddo.”

Darlun Genadawl,

RHIF. XXV. MEHEFIN, 1838.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.



ABERTHU DYNION YN TAHITI.

Yn ei hanes o'r rhan greulawn hon o Baganiaeth yn Tahiti gynt, mae y Parch. H. Nott yn ysgrifenu fel y canlyn:—

“ Mae yn dda genyf eich dodrefnu â pheth hanes am yr aberthau dynol a offrymid gynt gan Ynysiolion Môr y Dê, ac am y duwiau i ba rai yr offrymid yr aberthau hyny. Wrth wneyd hyn, ni ddywedaf ond yn unig am yr Ynsoedd Georgaidd ac Ynsoedd y Gymdeithas, lle y bûm i yn aros am gynnifer o flynyddau.

“ Yr oedd duwiau Ynsoedd Môr y Dê yn lliosog, ac yn cyfanneddu yr awyr, y ddaear, a'r môr. Dwyfolai y Tahitiaid yr *albatross*, y crychydd, y golomen, a'r wennol; y ci, y llygoden, y fadfall, a'r prŷ cantroed; y morgl beddiawl, y cledd-bysg arswyd-bair, gyda lliaws o bysgod eraill llai eu maint. Ond y duw Oro oedd prif wrth-ddrych eu hofa hwy; a hwn y ceisient ei foddâu âg aberthau dynol.

“ Am y personau a ddewisid i'r ddefod greulawn hon, ni syrthiai y dewisiad byth ar fenywaid, y rhai a ystyrid fel yn *gyffredin*; ond y gwrrywaid, am yr ystyrid hwy yn *gysegradd*, yr oeddnt yn ddewisiadwy o herwydd hyny. Nid oedd trosedd yn erbyn y brenin neu un o'r duwiau, o angenrheidrwydd yn peryglu dyn i gael ei aberthu; ac er y peryglai fywyd y troseddwr, nis gellid offrymu y corph fel aberth. Yn wir dewisid y rhai i'w haberthu allan o *ardaloedd* a *theuluoedd* pennodol, a neillduid i'r perwyl hyny. Y cyntaf a elwid *Fenua tapu*—ardaloedd diofrydawl; yr ail, *Fetii tapu*—teuluoedd diofrydawl; a phryd bynag y lladdid dyn yn ddefod, o un o'r ardaloedd a'r teuluoedd hyny, edrychid o hyny allan ar y cyfryw ardal a theulu yn *ddiofrydawl*, a phob *gwrryw* ynddynt a ystyriai ei hun mewn perygl bob awr, pryd bynag y byddai unrhyw seremoniau cyhoeddus i'w cyflawni. Yr achlysur, ar ba un yr aberthid dynion, y *gyffredin* oedd, y cyflawniad o ryw ddefod grefyddol gyhoeddus; megys urdd-raddu eu breninoedd, neu eu duw Oro, pan fyddai rhyw enw neu swydd newydd yn cael ei rhoddi iddynt. Pan fwriedid unrhyw gyflawniad o'r fath hyn, cyhoeddid y peth yn wastad hir amser yn mlaen, weithiau amrai flynyddoedd—yna y rhai a wyddent eu bod mewn perygl a symmudent yn fynych i ynys arall, hyd oni byddai y defodau drosodd, gan obeithio diane fel hyny; ond yn gyffredin ofer fyddai eu gwaith. Os diangent un tro, byddent yn sicr o syrthio y tro nesaf; ac er diano o un ynys i'r llall, pan fyddai defod o'r un fath i gymeryd lle yn yr olaf, yr oeddnt yn yr un perygl o syrthio yno ag mewn unrhyw fân arall. Yn wir nid oedd dim noddfa sicr, ond trwy fyned i ryw ynys lle na byddid yn aberthu dynion o gwbl. Nis gellid gwneyd dim iawn, na darpar tannorth, (*substitute*) i gael ymwared, nac hyd yn nod oediad, oddigerth am fyr

amser, hyd oni byddai eisiau aberth dra-cheffn.

“ Pa fodd bynag, yr oedd dwy ffordd trwy ba rai y gallai dyn diofrydawl ddianc *efallai*, ond nid yn *sicr*: un oedd, trwy fod yn nodedig o fywiog a gwyliadwrus mewn rhyfel, i ddistrywio gelynyon y brenin, yn enwedig penaethiaid a rhai o radd uchel. Byddai hyn, mewn achosion cyffredin, yn sicr o ennill ewyllys da, parch, a dyrchafiad; ond ni byddai yn ddiogeliad sicr rhag syrthio yn aberth mewn flynyddoedd i ddyfod. Y ffordd arall oedd, cyflawni rhyw weithred o ryfeddod ysgelerder. Dygwyddodd peth fel hyn tua'r amser y cyrhaeddodd y llong *Dag* yn Tahiti. Yr oedd y dyn a grybwyllaf wedi ei fwriadu yn aberth, ond i'r dyben o ragflaenu hyny, efe a laddodd ei *frwad* ei *hau* fel yn ei le; a llyddodd ei weithred ofnadwy; oblegid càn gynted ag y clywodd y brenin rhaglaw (Vairaatoa, tad Pomare yr Ail) am y tro, dywedodd, ‘ Ah, mae efe yn ceisio am ddyrchafiad, a dylai ei gael;’ a gorchymynodd ei wneyd ef yn bennaeth ar un o'r ardaloedd. Yn y sefyllfa hōno y parhodd hyd oni ddaeth y cyfnewidiad, yr hwn a'i hachubodd ef a llawer eraill o ddistryw: cafodd Duw iawn: y dyn hwn a llawer eraill a goffeidiasant Gristionogaeth, a fedyddiwyd, gwnaed ef yn ddiagon mewn eglwys, a bu fyw a marw yn ffydd a gobaith yr *Efengyl*. Syrthiodd rhai o'n gweision ni ein hunain yn aberthau i'r ddefod ofnadwy hon; lladdwyd un o weision y brenin ei hun trwy ei wānu â gwayw-fion, ac offrymwyd ef i'r duw Oro, fel iawn am ryw anmharch a gynnygiesid iddo yn ddiweddar gan bobl y brenin. Y dyn truan hwn, cyn ei fod yn gwbl farw, a'i waed o hyd yn lifo, a ddygwyd ac a roed i orwedd ar y traeth wrth dy y breniaid, lle yr oeddwn i yn sefyll y pryd hwnw.

“ Pan goffeidiodd rhai o'r Tahitiaid Gristionogaeth gyntaf, a phan oedd y brenin, gyda mintai o'i ymlwynyr ffyddlawn, mewn alltudiaeth ar ynys gyfagos Moorea, gwnaeth y blaid eilun-addolgar yn orchwyl i chwilio allan am y *Bure Atua*, addolwyr Duw, i'w haberthu; a saethwyd un dyn yn ardal *Fua*, ond efe a ddiangodd, gan nad aeth y belen ond trwy gnawd ei forddwyd ef. Yr oedd un o'n gweision ni wedi ei hir nodi allan i'r aberthu, ciriolasom dros ei fywyd ef gyda'r brenin, disgwyllai yntau fod yn ddiangol, arosodd yn yr ardal hyd oni saethwyd ef gan yr eilun-addolwyr, ac aeth yn aberth i'r duw Oro: pe daethai drosodd i Moorea buasai yn berffaith ddiogel, am fod y brenin y pryd hwnw wedi troi yn Gristion. Dyn truan arall, yr hwn mae yn debyg a wyddai ei dynged, a ffordd i'r mynyddoedd; cafodd y chwilyr hyd iddo, archent iddo ddyfod i lawr gyda hwynt, gan addaw na cha'i

efe ddim niwed; eithr nid oedd hyny ddim ond arbed iddynt hwy y drafferth o'i gario ef i waered yn farw. Ebai efe, 'Mi a wa eich amcan chwi; ond er i chwi fy ladd i o ran fy nghorph, eto nis gellwch gyrrhaedd fy enaid; mae hwn yn ddiogel; Jehofahyw fy Nuw i, ac efe a'm hachub i. Bu llawer aberth o'r fath hyn o flaen fy llygaid i, ond nis gallaf yn awr eu cofio hwy yn fanol; pa fodd bynag, mi a grybwyllaf am un a achubwyd yn rhagluniaethol. Tetoofa, brenin neu brif bennaeth pen deheu-orllewin Tahiti, a gymmerodd fordaith i'r Ynysoedd Gwrthwyntawl, (*Leeward*) ychydig flynyddoedd cyn i ni ddyfod yn y llong *Duff*; ac wrth ddychwelyd yn *Mareva areoi*, (neu lynges o cychod yn perthyn i Areoi) goddiweddwyd ef gan ysturm o wynt, yr hon a yrodd y llynges yn ol drachfn; ac nis gallent gyrrhaedd Tahiti, lle yr oeddynt am fyned, na'r Ynysoedd Gwrthwyntawl, o ba le y daethent; eithr gwasgarwyd a chollwyd hwy oll, ond Tetoofa a'i bobl. Fel yr oeddynt yn rhedeg o flaen y gwynt, yr hwn sydd yn gyffredin yn ddwyreiniol neu agos i hyny yn y moroedd hyn; daeth yn fater dan eu sylw, pa fodd y gallent adgyweirio eu cychod fel ag i gyrrhaedd Tahiti, os gwyddai iddynt daro ar ryw ynys neu graig, a'u dryllio hwynt. Gwedi i amryw ddyddiau fyned drosodd, er eu mawr lawenydd canfyddasant ynys, yr hon yn awr a elwir Ynys Howe; ond, am y gwyddent yn dda y byddai raid iddynt redeg arni o du y gwynt, yr oeddynt o hyd yn ofni dryllid eu cychod; pa fodd bynag, daethant i dir, a chân belled â hyny yr oeddynt yn ddiogel; ond drylliodd y cwch yn hollawl. Yr anhawser o adgyweirio y cwch, fel ag i allu dychwel y Tahiti, a wyddai un ran o'r dynion yn dda, er nas gwyddai efallai y rhan arall: collasant eu neddyfau cèrig, ac nid oedd ganddynt yr un *fao*, taradr, i dyllu yr estyll, fel y gallent eu sicrau hwy yn nghyd. Y *fao* hwn a wnaid yn wastad o asgwrn coes dyn, ac i'r dyben o gael asgwrn caled ac addas i'r perwyl, dewisent yn wastad ddyn pengrych a garw; am y tybient fod esgyrn y cyfryw un yn galetach na'r eiddo eraill. Nodwyd allan ddyn o'r fath hyny, a bwriadwyd ei aberthu ef; nid yn unig i'r dyben o gael asgwrn addas i wneyd taradr, ond hefyd i gymmodloni eu duw, fel y rhoddai iddynt fynedfa ddiogel adref. Ond tra yr oeddynt yn edrych o'u hamgylch, ac yn disgwyl gorchymyn dirgelaidd i syrthio ar yr aberth bwrriadol, gwelsant ddarnau o goed yn gorwedd ar y graig; ac wrth eu hedrych yn fanol, gwelsant mai darnau o *pahi papaa* oeddynt, sef o long dramor, a aethai yn ddrylliau. Yn un o'r trawstiau neu esyth, cawsant follten haiarn, neu hoel fawr, yr hon meddynt oedd *aori*; torasant y pren yn ddarnau i'w chael hi allan, a gwelsant yn fuan ei bod yn ddigon caled i ateb y dyben o daradr; ac fel hyny arbedwyd yr angenrheidrwydd o

ladd un o'u dynion, i gael ei asgwrn i wneyd taradr. Hysbyswyd hyn yn y fan i'r penaeth, ac yr oeddynt oll yn llawen am y gobaith o gael cwch i'w trosglwyddo i'r ynys o ba un y daethent, pa bryd bynag y chwythai y *toerau*, neu y gwynt gorllewin, i'w gyrru yno. Gwedi blaen-lymu yr hoel fawr, llwyddasant i gyflawni eu gorchwyl; ac o'r diwedd daeth y gwynt yn hwylys, a chyrrhaeddasant Tahiti yn fuan. Fel hyn bu ddiangol y dyn truan, a fwrriadasid yn aberth: yr hoel a ddefnyddiasant yn lle asgwrn ei goes ef, oedd y darn haiarn cyntaf a welsai y brodorion erioed.

"Delir a lleddir yr aberthau yn gyffredin dan fantell tywyllwch, ond weithiau cyflawnir y weithred ar hanner dydd. Efallai rhyw bennaeth, gan ymdaith gyda'r diofrydedig difeddwl yn yr un fyddin, ac yn agored i'r un peryglon, a rydd arwydd bradwrus a dirgelaidd, i rai o'i osgorddion lliosog i'w ladd ef: yr arwydd yw, *ei maa na Oro*, 'bod yn fwyd i Oro.' Saethir y truan yn y fan, neu tarewir ef i lawr â chnwa, neu gwânir ef â phicell, tra yn ymdaith yn erbyn y gelyn cyffredin. Neu efallai y bydd y dyn yn cyegu, yn ei dy ei hun neu dy rhyw gyfaill: rhywun a gymmer arno holi am dano, a ofyn a ydyw hwn a hwn yno; ac os dywedir ei fod, efe a ddywed, 'Parodd y penaeth i mi ddeisyf arnoch ddyfod i'w dy ef, mae ganddo rywbeth i'w ddywedwyrthych.' Y cenadwr a ddychwel, neu a gymmer arno ddychwelyd; ond can gynted ag y cynnygio y dyn truan fyned allan, rhedir amryw bicellau trwy ei gorph ef. Neu hollir am dano mewn twyll, a thàn rith ymofyn am rywbeth arall; y person a ymofyn am ddyd i'w aberthu, a ofyn yn ddirgelaidd i ryw bennaeth y danfoner ef ato i'r dyben hwnw, *Aita a oe e hue pararii e vai nei?* 'A oes genych chwi yr un *calabash* toredig o amgylch eich lle?' Efallai yr etyb yr hwn y gofynir iddo, *Aitaroa o o nei*; 'Nid oes dim o'r cyfryw beth yma;' neu, yn hytrach, Nid oes yma yr un person addas. Efallai yr etyb y penaeth yn gadarnol ac y dywed, *Tei, tei te hue pape*; hyny yw, 'Y mae yma berson addas, ac mae wedi fyned i nol *calabash*aid o ddwfr.' Nodai hyn y person allan yn y fan, a gallai y chwilwyr wylid eu cyfleusdra i'w ladd ef, can gynted ag y mynent at y y modd a fyntent. Yn union-grychol, edrychid ar deulu y dyn hwnw, a'r rhan bennodol o'r ardal y perthynai iddi, fel wedi eu diofrydu i'w haberthu.

"Am y dybenion i ba rai yr aberthid hwy, yr oedd i ddyhuddo llid, ac i gaffael maddeuant o ryw bechod; nid o bechod *fel y cyfryw*, ond o bechod neu drosedd y prif bennaeth, yr hyn a dybid iddo ef ei wneyd yn y cyflawniad o ryw weithred, neu yn y gommeddiad neu esgeuliad o ryw ddefod a ddylasai gael ei chyflawni. Dyben arall oedd gwneyd cymmod rhwng y brenin a'i ddau; hefyd i gael help y duw mewn rhy-

fel, fel y gallent hwy gael y fuddugoliaeth ar eu gelynyon; eilwaith, i gael iachâd i'r brenin pan mewn clefyd, yr hyn a briodolid yn wastad i ryw eageulusdra yn nefodau eu haddoliad hwynt.

"Am y dull o aberthu dynion, sylwer, nad aberthid hwy byth ar allor; ond un ai yn gladdedig yn y ddacar, neu yn grogedig ar bren am dro, i'w claddu wedi hyny. Weithian, pan fyddai y *Bure Ariti* (neu y gweddian dros y brenin) yn cael eu cyflawni, tynid y llygaid o'r pen, a gosodid hwy ar ddalen, a chyflwynid hwy i'r brenin; yr hwn, trwy weithrediad ei safn, a gymmerai arno eu bwyta, tra byddai yr offeiriad yn gweddio, a'r tabyrddau yn curu wrth eu *Maraes*, neu eu lleoedd addoliad hwynt. Ar y pryd hwn gwisgid y *Maro wra*, neu wregys coch, wedi ei addurno â phlu, gan y brenin. Am hyny pan fywn un o'r brodorion sicrau i chwi mai hwn a hwn yw brenin y wlad, efe a ddwyed, *Ua Ariti oia, ua hume i te maro wra, ua ai ite mata taata*; hyny yw, 'Gwisgwyd y gwr hwn âg awdurdod breninol, gwisgodd y gwregys coch, a bwyttodd lygaid dynion.'

"Y nifer a aberthwyd efallai nid ydynt lawer iawn, gyda golwg ar Tahiti; oblegid ni bu y ddefod o hir arferiad yn yr ynys hòno. Dywedwyd i mi gan y brenin ei hun, ac nis gwyddai neb yn well nac ef, nad offrymwyd yr aberth dynol cyntaf lawer o flynyddoedd cyn dyfodiad y Capten Wallis yno; i'r Tahitiaid gael yr arferiad o ynys Raiatea, lle y bu mewn arferiad am gryn amser o'r blaen: ond yr arferai y Tahitiaid ddefnyddio y pren *plantain*, gan ei alw *toata, dyn*. Pa fodd bynag, yr oedd y defodau mewn arferiad parâus, yn nghyflawniad parai yr offrymid aberthau dynol; ac nid âi ond ychydig fisoedd heibio, yn y rhai y gellid dywedyd na cheisiwyd aberthau dynol. Cyn y gellid gorphen un ddefod, cyfrifai y brodorion 10 neu 20 o aberthau, y byddai raid eu cael i'w chyflawn berffeithio hi; ac nid cynt y darfyddai hòno nac y byddai anrall yn dechreu.

"Ac yn awr mi a adroddais i ehwi yr hyn a welodd fy llygaid i fy hun, ac a glywodd fy nghlustiau i fy hun: yr wyf yn credu na wêl fy llygaid ac na chlyw fy nghlustiau y pethau hyny mwyach. Yr oedd y Tahitiaid tlodion gynt yn *dywyllwch*, ond yn awr *goleuni* ydynt yn yr Arglwydd. Llwyddodd Satan yn hir i ddallu meddyliau y rhai digred hyny; ond yn awr mae goleuni Efengyl ogoneddus Crist wedi llewyrchu arnynt. Boed iddynt rodio fel plant y goleuni! Taa'r flyddyn 1816, derbyniwyd yr Efengyl yn Tahiti ac amryw o'r ynysoedd cyfagos: ysgubwyd ymaith eu holl ofergoelion a'u heilun-addoliaeth blaenorawl, ac nid ymddangosodd criglyn o honynt mwyach. Pan geisiwyd gan y bobl adrodd rhai o'u hen weddiâu, neu eu hysgrifenu i ni, gan feddwl y gallem gael rhai geiriau defnyddiol o honynt; gydag anhawder mawr y câem ganddynt wneyd hyny. Atebent, 'A all fod yn addas i ni adrodd y gweddian hyny eto, a ni yn awr wedi ymrthod â hwynt?' A phan soniant am eu hen ddauwlar, byddant yn sicr o rodai rhyw eiriau drwg iddynt, a dywedant, *Taua varua ino ra o Oro*; neu, *Taua varua ino ra o Raa*, sef, 'Yr ysbryd drwg hwnw Oro,' neu, 'yr ysbryd drwg hwnw Raa.' Mae hyn yn berffaith gyson yn y Tahitiaid, â'u profies newydd o'r Efengyl; ond ni a allem hefyd grybwyll rhywbeth am eu safadwydd hwynt. Mae ugain mlynedd weithian er pan wnaethant hwy broffies gyntaf, a pha sawl un o eglwysi Tahiti a aeth dan ddysgyblaeth eglwysig, drwy anghymmedroldeb yn benaf? Dim mwy nac un o bump. Parâant yn ddianwadal, ac agos yr un nifer, oddigerth mewn un orsaf, er y driniaeth *greulawn* a difaith, yn benaf gan yr Americanaid, o rodai ger eu bron hwy y fath brofedigaeth anwrthwynebadwy bron, a gwirodydd poethion.

"Ydwyf, anwyl Frawd,

"Yr eiddoch yn serchoglawn,

"H. Nott."

YMDAWIAD CENADON, MEWN LLONG GENADAWL, I YNYSOEDD MÔR Y DÉ.

Gellir ystyried Tahiti fel canol-bwynt i lawer iawn o ynysoedd eraill yn Môr y Dé, lle mae yr Efengyl wedi dechreu ymdaenu. Barnwyd yn wir angenrheidiol cael llong, yn eiddo y Gymdeithas yn hollaw, at wasanaeth y Cenadon yn yr ynysoedd hyny: nid at farsiaid-aeth, ond i drosglwyddo Canadon o un ynys i'r llall; ac i ymweld â'r Cenadon a'r eglwysi yn y gwahanol ynysoedd. Yn ddiweddar prynwyd llong o 200 tynell, a'i henw Camden, i'r perwyl hwnw; ac ar yr llog o Ebrill diweddaf, hwyliodd y llong hòno o Gravesend, yn llwythog o Genadau a nwyddau angenrheidiol, ar ei mordaith bell i Fored o y Dé. Ar ben ei hwyli bren ol yr oedd baner ardderchog yn chwytho, ac arni y geiriau CENAD HEDD, yn Gymraeg, wedi ei rhoddi i'r Gymdeithas gan foneddigesau crefyddol Abertawy. Nifer y Cenadau, heblaw eu gwraigedd, oedd naw, yn nghyd ag ysgolfeistr ac argraffydd; a'r hen flwr cenadawl flyddon a dewr, y Parch. John Williams, yn flaenor iddynt oll, ar ei ddychwelid i'r Ynysoedd hyny, lle y buasai efe o'r blaen am lawer o flynyddoedd. Yr oedd un Cymro ieuanc, y Parch Thomas Joseph, yn mhilith y Cenadon. Cadwed a llwydded yr Arglwydd hwynt oll.

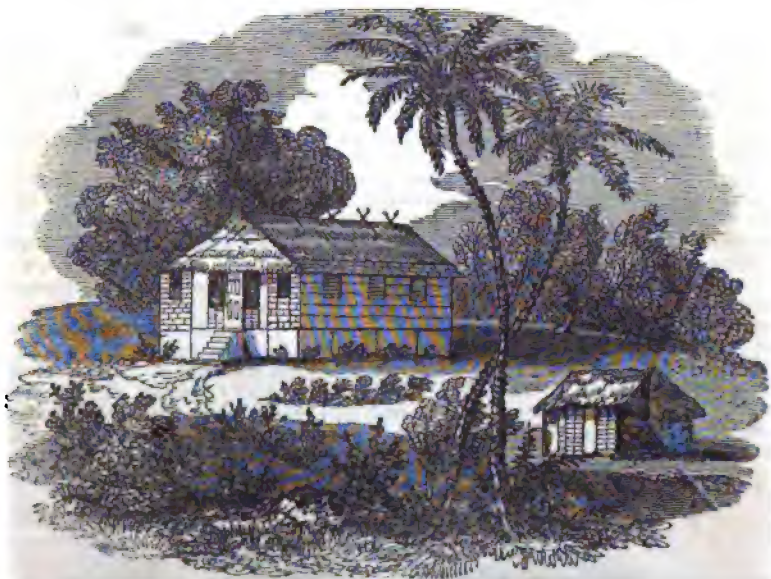
W. Tyler, Argraffydd, Llundain.

Darlun Cenedawl,

RHIF. XVII. MEHEFIN, 1836.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.

GUIANA BRYDEINIG.—CENADAETH AT YR INDIAID.



CAPEL UNDEB, YNYS Y GAER.

Mae *Ynys y Gaer* yn sefyll ar yr afon Essequibo, Guiana Brydeinig. Yr Orsaf hon, yr hon sydd mewn cyssylltiad â Chenadaeth y Gymdeithas yn Nhref George, Demerara, ac a gynnelir gan yr eglwys a'r gynnulleidfa dan ofal y Parch. Joseph Ketley, a ddechreuwyd yn 1819, gan Mr. Marcus Peter, dyn eiliw crefyddol: cynnwysai ar y cyntaf tuag 20 o ber-sonau, aelodau o eglwys Mr. Ketley.

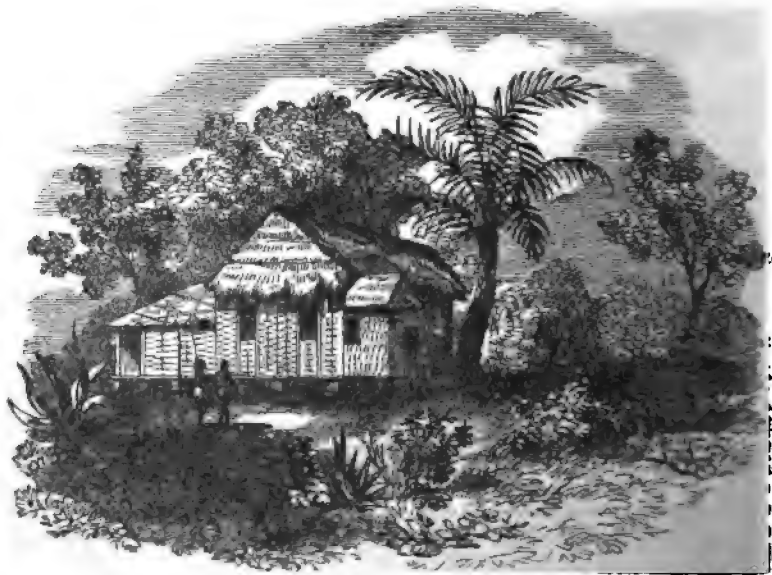
Y pryd hwn, nid oedd gan yr Indiaid a breswylent ar lánau yr aml grigyllau a redant i'r afon Essequibo, un math o syniadau am grefydd, mwy na rhyw ychydig o ofer-goelion tywyll traddodiadol; nis gwyddent ddim am attaliadau iachusol bywyd gwareiddiol, ac yr oeddynt yn chwannog iawn i anghymmedroldeb.

Pan bennodwyd Mr. Peter i'r lle hwn, adeiladwyd capel yn y fân gân y bobl dan ei ofal ef, digon helaeth i gynnwys 160 o bobl, yr hwn a alwasant hwy, Capel Undeb. Y tir ar ba un y safai a roddwyd gan ei Ardderchawgrwydd y Llywodraethwr; yr hwn hefyd a roes nifer o Fiblau a Thestamentau at wasanaeth y bobl. Chwefror y 10fed, 1830, agorwyd y capel gan Mr. Ketley, yr hwn a weinyddodd Swper yr Arglwydd i 16 o gymunwyr, ac a fedyddiodd ddau blentyn. Rhoddir dangosiad o'r capel yn y Darlun ar ben uchaf y tu dalen hwn. Talwyd holl gost yr adeiladu gan y gynnulleidfa; y rhai hefyd a ddangosasant eu haelioni drwy gyfranu yn barâus i drysorau y Gymdeithas, a thrwy adeiladu llong fechan, yr hon a alwant "Y Neges-long Genadawl," at wasanaeth y Cenedau pan yn ymweled â'r Ynys.

Yn Mehefin yr 17eg o'r un flwyddyn, bedyddiwyd 9 o rai mewn oed a 2 blantyn, gan Mr. Ketley. Dau o'r oedolion oeddynt Indiaid cynnwynol, y rhai, cyn sefydliad Mr. Peter, ni chlywsent erioed am ffordd iachawdwriaeth. Ar yr un pryd derbyniwyd 6 o bersonau i gymundeb. Annogwyd Mr. Peter i droi ei sylw at fintai o Indiaid a ymwelent â'r Orsaf ar y tymmor hwn. Yn 1831 daeth angen i helaethu y capel o herwydd cynnydd y gynnull-eidfa. Chwanegwyd dwy oriel, y defnyddiau at ba rai a anrhegwyd gan N. W. Pollard, Ysw., a'r draul heblaw hyny (tua dwy ran o dair o gost yr adeilad cyntaf) a dalwyd gan y bobl. Derbyniwyd dwy ferch i Mrs. Peter i gymdeithas yr eglwys; y rhai gyda pherson ieuanc arall, ydynt athrawesau defnyddiol iawn yn yr Ysgol Sul.

Yn Ionawr, 1833, gorphenwyd y Capel yn Castricome. Pregethodd Mr. Peter i'r bobl ar yr achlysur, oddi ar y geiriau, "Gelwir fy nhŷ i yn dy gweddi i'r holl genedloedd:" o ba herwydd, "*Y Ty Gweddi*" yw enw y capel. Gwedi hyny ymwelwyd âg ef gan Indiaid o Grigyllau Arawary a Schonhoven; 115 o Indiaid, preswylwyr y terfynau, a dystiolaeth-asant eu hewyllysgarwch i dderbyn addysg, ac ymrwymasant i ddyfod yn rhöolaidd a chysoa i'r capel. Ymwelodd Mr. Peter â 14 o grigyllau eraill; rhai o honynt yn bell. Ar ymweliad Mr. Ketley â'r capel yn Castricome, cafodd ef bron yn llawn o Indiaid ac eraill; yr oedd dynion o bob lliw yn bresenol: ymddangosai yn wir "yn dy gweddi i'r holl genedloedd." Bedyddiwyd 5 o rai mewn oed, a 4 o blant, y pryd hwn; y rhai oeddynt oll o'r un teulu. Yn niwedd y flwyddyn 1833, cynnwysai yr eglwys yn Ynys y Gaer (*Fort Island*) 51 o gymunwyr; bedyddiasid 8 o rai mewn oed, a 10 o blant; a phriodasid 4 pâr yn yspaid y flwyddyn, y rhai oedd Indiaid rai o honynt. Ffurfiwyd eglwys hefyd yn Castricome. Yn awr dechreuwyd gorsaf newydd, yn bur bell, wrth enau Crigyll y Dywalgi (*Tiger Creek*.)

Mae yr hanesion diweddaf am y lleoedd pwysfawr uchod o lasur, yn dwyn newyddion hyfryd iawn o galonddid, ac yn llawn môr hyfryd â'r newyddion a gawsem o'r blaen. Dywed Mr. Peter iddo ymweled â chrigyllau eraill. Mae yr Indiaid yn Arawary yn dangos eu cariad at dy Dduw trwy ddyfal gyrchiad i foddion gras, mewn gwahanol fânau lle y cedwir moddion, a thrwy ddwyn eu cyfeillion gyda hwy. Maent hefyd yn ymdrech i ddysgu darllen. Mae Caribecaid *Crigyll Schonhoven* yn ddyfal iawn, a chwedi dyfod i wybodaeth o wirioneddau sylfaenol Cristionogaeth, a chwedi cynnyddu yn o lew mewn darllen. Am Indiaid *Crigyll Arawa*, ysgrifena Mr. Peter fel hyn:—"Tebygid eu bod yn myned rhag-ddynt mewn dysgu sillebu; ond yr hyn a'm hyfryda i fwyaf yw, eu bod yn dangos eu bod yn caru yr Arglwydd Iesu Grist. Mae yn llawen genyf fod un o honynt wedi dechreu gweddio yn yr Arawaeg." Parâ Mr. P. i ymweled â *Chrigyll y Dywalgi*. Ar ymweliad diweddaf Mr. Ketley â Castricome, yn hydref 1834, cafodd fod y capel wedi ei helaethu: gwnaed gwisgle (*vestry*) hefyd, er cyfleusdra i'r gweinidog, yn ffurio math o aden i'r adeilad gwladaidd.



CAPEL CENADAWI, CASTRICOME.

Bu llafur yr athraw ffyddlawn hwn, Mr. Peter, yn helaeth iawn yn mhlith y llwythau Indiaidd yn nghrïyllau Essequibo; ac yn ol ei hysbysiad ef am 1834, yr oedd yn ymgais, dan amgylchiadau calonogus, i addysgu yr Indiaid yn y lleoedd canlynol; sef, Arawary neu Castriome, Schonhoven, Crigyll Caperwary, Crigyll Arawa, Crigyll Tocapeyo, Crigyll Ocho, Crigyll Arawagua, Crigyll Apacury, Crigyll Barbara, Crigyll Pirana, Crigyll y Dywalgi, y Crigyll Mawr, a Chrigyll Cuyurucurma.

Mae y Genadaeth yn mhlith yr Indiaid, ar yr Essequibo, yn brawf hyfryd o zêl ac ymroddiad disgyblion y Gwaredwr yn Demarara; y rhai, heb esgeuloso achosion prentisiaid diaddysg y Drefedigaeth, ydynt yn canlyn yn ddiysgog ar eu hymdrechiadau canmoladwy, i drosglwyddo gwybodaeth o Efengyl yr iachawdwriaeth i'r cynfrodorion a hir esgeuluswyd. Boed i Ben mawr yr Eglwys goroni eu hymdrechiadau â llwyddiant.

Doed yr Indiaid, doed Barbariaid,
Doed y Negroes fwy na rhi,
I gael gwel'd y dwyfol goncwest
Unwaith gaed ar Galfari;
Swn Efengyl, &c.
Dreiddio i gonglau eitha'r byd.

CYFARCH-GAIS AT GARWYR DYSGEIDIAETH,

AR BAN

Y DUANTWYS (NEGROES) YN Y TREFEDIGAETHAU PRYDEINIG.

PAN ddiddymodd y Senedd weuryddiaeth (*slavery*) yn y trefedigaethau Prydeinig, a gosod yn lle hyn y drefn gymesurawl sydd mewn grym yn awr, teimlai ewyllysyr da golenedig y duantwys y byddai i fanteision daionus y cyfnewid hwnw, a'r cyfnewidiad mwy byth i ba un yr oedd hwnw yn ddarparawl, gael eu chwanegi neu eu lleiâu, yn cyfatebol cymhwys i'r mesur o addysg crefyddol effeithiawl a roddid neu a attelid. Teimlwyd yn mhellach hefyd, er y gwelliant mewn rhan a wnaed y pryd hwnw ar amgylchiadau y dynion duon, bod ganddynt hawliau cryfion o hyd ar ystyriaeth ac ymdrechïadau y rhan Gristionogol o'r wladwriaeth, y rhai nis gellid eu nacâu na'u hoedi heb wneyd anghyfiawnder â'r dynion, a niwed i'r wladwriaeth y perthynant iddi.

Mewn cyfranogiad o'r argraffiadau hyn, yn gyffredin gyda nifer mawr o'u cyd-wladwyr, cymmerodd Cyfarwyddwyr Cymdeithas Genadawl Llundain fesurau union-gyrchol, er adgyfnerthu y gorsafodd a gymmeraisid eisoes gan y Gymdeithas, ac er estyniad ei gweithrediadau i drefedigaethau eraill. Galwyd am wasanaeth personol dynion addas, a gofynwyd am gyfraniadau chwanegol i ateb i'r draul. Atebwyd y cyfarch-gais hwnw gyd â pharodrwydd a haelioni; yr hyn, tra yr oedd yn calonogi y rhai a ddygent yn mlaen amcanion y Gymdeithas, a deimlid hefyd yn galw am y cydnabyddiaeth mwyaf diolchgar iddo Ef, eiddo yr hwn yw yr arian a'r aur, a chan yr hwn y gweithredir ar galonau dynion, yn ol ei furiadau doeth a thrugarog ef ei hun. Y canlyniad a fu, yn lle bod genym ond *tri* neu *bedwar* o lafurwyr yn mhlith y duantwys, galluogwyd y Cyfarwyddwyr i chwanegi nifer y Cenedon yn yr India Gorllewin i *bedwar-ar-hugain*. Y prif chwanegiad a fu mewn gweinidogion urddedig yr Efengyl. Ond yn ystâd neillduol bresenol y bobl dduon, mae galwad uchel am weithwyr o radd arall, yn fwy lliosog o lawer nag y rhoddwyd hwy ar waith eto; ac mae crybwylliadau y cenedon, ac eraill gorau eu hadnabyddiaeth o'r trefedigaethau, yn cyduno oll i ddangos yr angenrheidrwydd dirfawr, o helaethu dysgeidiaeth Gristionogol hyd y terfynau eithaf sydd yn bosibl.

Cyfrifir nad oedd yn y trefedigaethau Prydeinig ar y 1af o Awst, 1834, ddim llai na 130,000 o blant duon dan chwe' mlwydd oed; ac felly yn gyfreithlawn rydd oddi wrth bob attaliadau i ddyfod i'r ysgolion. Mae amgylchiadau y plant hyn—gwladyddion dyfodawl y trefedigaethau—nodwedd ac arferion y rhai a ymddybynant môr fawr ar iddynt gael eu dysgu yn egwyddorion a dyledswyddau Cristionogaeth, neu ynte eu gadael i dyfu i fynu mewn annwybodaeth a drygioni;—mae hyn oll, meddwn, yn dangos i ni yr angenrheidrwydd pwysig, o ymdrechïadau union-gyrchol a grymus i'w dysgu hwy i ddarllen yr Ysgrthyrau drostynt eu hunain,—sylfaen orau ac unig sicr trefn gymdeithasol, diwydrwydd, a dedwyddwch. Heblaw y plant rhyddion, mae y rhai dros saith oed, yn nghyd âg agos yr holl nifer o oedolion a ryddawyd, mewn angen am ddyageidiaeth, a llawer o honynt a'i derbynai hi yn awyddus, pe byddai modd i'w rhoddi iddynt.

Mae yn hyfrydwch mawr gan y Cyfarwyddwyr ddywedyd, fod perchenogion a thrinwyr tiroedd, ac eraill, yn y trefedigaethau lle mae y cenadon yn llafurio, mewn nifer chwanegol o amgylchiadau, wedi dangos parodrwydd gwir ganmoladwy i bleidio dygiad addysg crefyddol i blith y bobl: rhoddasant hefyd gynnorthwy gwerthfawr i gyfodi yr adeiladau oedd yn angenrheidiol, trwy weithrediadau chwanegol y Gymdeithas; ac mae pob lle i ddiagwyl, fel y daw lles a manteision dysgeidiaeth yn fwy-fwy amlwg, y rhoddir cynnorthwyon chwanegol eto, gan ddynion a breswyltiant yn y lle. Ond heblaw y moddion o addysg crefyddol darparedig eisioes, dywed y Cenadon eu bod mewn angen mawr am nifer chwanegol o weithwyr, yn enwedig athrawon ac athrawesau ysgolion; ac maent wedi cyfeirio at y Gymdeithas am fodd i adeiladu, yn Guiana Brydeinig a Jamaica, RHWNG DEG-AR-HUGAIN A DEUGAIN O YSGOL-DAI, cost amcanedig y rhai a fydd tua NAW NEU DDENG MIL O BUNNAU. Am y trefedigaethau eraill, sef Penrhyn Gobaith Da a'r Mauritius, yn mhara rai mae y Cyfarwyddwyr yn dra awyddus am helaethu y buddioldeb o ddyysgeidiaeth, bernir y costia adeiladu yr ysgol-dai angenrheidiol rhwng PUMP A CHWE MIL O BUNNAU, yr hyn a wna yr holl swm gofynol tua PHYMTHG MIL O BUNNAU.

Er cymhau yw y swm uchod, ac er maint y mwya yr athrawon a'r athrawesau chwanegol a ofynir, nifer y gweithwyr sydd gan y Gymdeithas; eto wrth ystyried agwedd isel bresenol y bobl dduon, yr anmhosiblwydd iddynt gyfodi goruwch yr annwybodaeth a'r pechod sydd yn cydfyned â gweuryddiaeth (*slavery*) heb ddyysgeidiaeth; a'r gradd y chwanega hyn eu gwybodaeth o'r Ysgrhythrau Sanctaidd,—ymddangosodd i'r Cyfarwyddwyr o'r pwys mwya i chwanegi gweithrediadau y Gymdeithas, yn y rhan bennodol hon i'r helaethrwydd mwya a fyddo yn bosibl.

Heblaw yr ystyriaeth o amgylchiadau neillduol y prentisiaid, yr olwg galonogus am gynnorthwy yn y trefedigaethau, ac oddi wrth garwyr dysgeidiaeth gartref; effeithiwyd ar y Cyfarwyddwyr hefyd, yn y trefniadau a wnaethant, trwy sylwi ar y diolchgarwch a ddangosir bob amser gan y bobl dduon am y manteision o addysg crefyddol; a'r modd haelionus iawn yn yr hwn y cyfranasant hwy o'r hyn a ennillent, tuag at ddwyn y costiau yr aed iddynt yn eu hachos ac er eu lles hwy. Ni bu addysg crefyddol i'r ddaantwys a'u plant erioed yn fwy angenrheidiol nag yr amser presenol. Gwyr y Cyfarwyddwyr yn dda, nad yw yn bosibl iddynt ateb y gost o ddarpar y moddion hyn; ond maent yn coledd sicrwydd cryf, wedi ei gadarnâu drwy brofiad o haelioni blaenorol y bobl dduon, can gynted ag y byddo yn alluedig iddynt, nid yn unig y talant hwy yn sirol, hyd eithaf eu gallu, y draul o unrhyw ymdrechriadau a wnelor er eu lles hwy, ond hefyd y cyfranant yn haelionus tuag at ddanfôn yr Efengyl i eraill.

Gan fod rhanau eraill o'r byd, yn gystal a'r trefedigaethau a enwyd, yn galw yn uchel am ymdrechriadau y Gymdeithas yn eu plaid, nid yw y Cyfarwyddwyr yn chwennych mewn modd, os gallant beidio, ddefnyddio dim o'r cyfraniadau at achosion cyffredinol y Gymdeithas, tuag at adeiladu yr ysgol-dai uchod: gobeithiant gael cynnorthwy ar ei ben ei hun i hyn; a gofyn y cynnorthwy hwnw yw dyben y Cyfarch-gais uchod.

PROFIAD CREFYDDOL RHAI O'R BOBL DDUON.

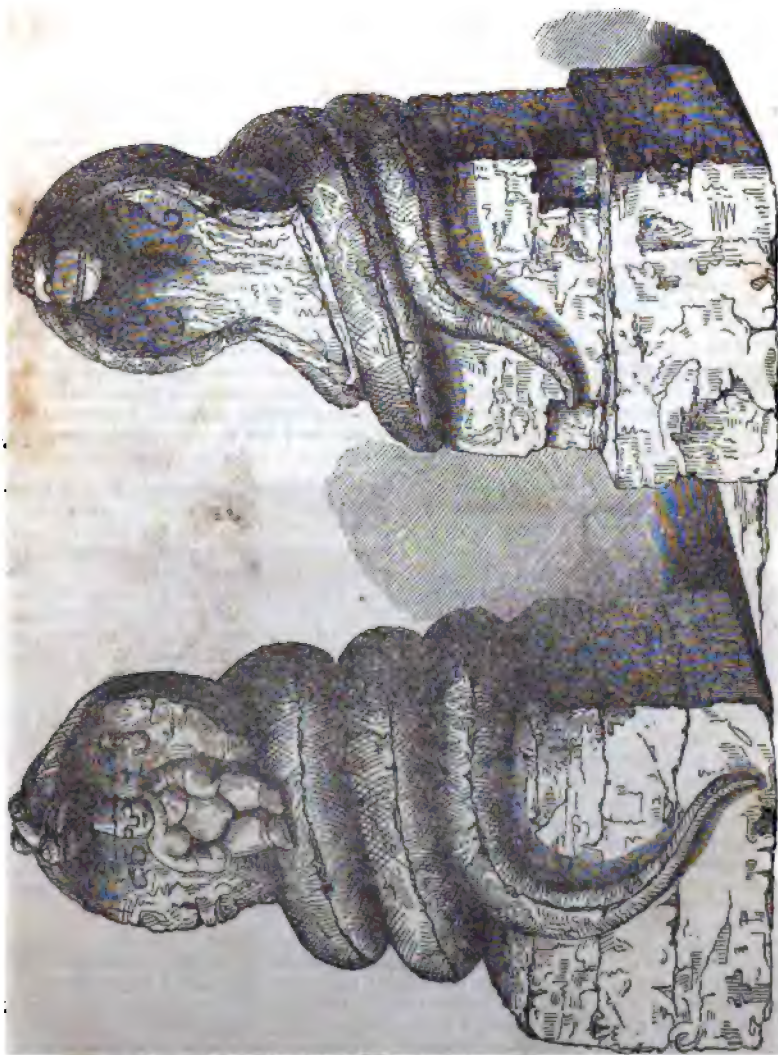
Gofynai y Parch. James Scott i fenyw a chwennychai yn fawr iawn gael derbyniad at fwrdd yr Arglywydd, pa beth a dybiai hi oedd ystyr yr ordinâd hâno, a pha les a ddiagwyliai gael o hâno os caniatâid iddi fod yn gyfranog gyda'r aelodau. "Massa," ebai hi, "creadures annwybodus ydwyf, ac ni's gallaf ateb gofynion; y cwbl a wn i yw, fy mod yn bechadures, —daeth Crist i farw dros bechaduriaid, ac mi a chwennychwn gofio ei farwolaeth ef hyd omi ddolo." "Pwy a fynegodd i chwi eich bod yn bechadures?" "Massa, fy nghalon fy hun. Mi a wyddwn fy mod yn bechadures pan oeddwn yn gwasanaethu pechod." "Os dywedodd eich calon i chwi eich bod yn bechadures, a ddywedodd hi hefyd i chwi i Grist farw dros bechaduriaid?" "Na ddo, Massa; nis gallai fy nghalon fynegi hyn y mi: Duw a barodd i mi wybod y gwirionedd hwn. Dywedodd nad arbedodd efe ei briod Fab, ond iddo ei draddodi ef trosom ni oll." Wrth ofyn i un arall pa ham yr ewyllysiai hi fod yn gyfranog fel aelod, a pha lês a ddiagwyliai gael o hyn, hi a atebodd, "Ni's gall fy achub i; ond, gan y dymunwn fod yn wasanaethyddes i Dduw, mi a chwennychwn fy nghael yn mhlith ei wasanaethwyr ef." "Ai ni buoch chwi yn wastad yn wasanaethyddes i Dduw?" "Na ddo, Massa; bûm yn wasanaethyddes i bechod er pan yn blentyn; ond yr wyf yn dymuno na wasanaethwyf bechod mwyach." "Os gwasanaethasoch chwi bechod cyhyd, a ydyh chwi yn meddwl y gallwch orchfygu eich arferion a'ch tueddiadau drwg yn awr?" Gyda theimlad pur ofidus hi a atebodd, "Gobeithiaf hyn, trwy gymmorth Duw yn fy nerthu."

Argyffedig gan W. Tyler, Llundain.

Darlun Genadawl,

RHIF. XVI. MAWRTH, 1836.

CYMDEITHAS GENADAWL LLUNDAIN.



DARLUNIADAU O'R SARPH-DDUW A, ADDOLIR YN YR INDIA.

Mae yn debyg bod y Sarph yn un o wrthddrychau boreuaf eilun-addoliaeth, ac yn cael ei dal bron mewn parch cyffredinol. Cair hi yn hanes duwiau y Caldeaid a'r Aiphtiaid, yn gystal â'r eiddo cynfrodorion tywyll ac anwar America Ddeheuol. Yn mhlith yr henafiaid yr oedd y Sarph, a'i chynffon yn ei genau, yn arwyddlun aml o'r haul; a'r dorch a wnaei ei choroph hi, a dybid yn arwyddo cylch-redfa gyffredin y goleuad hwnw, ac ar yr un pryd yn arwyddlun o amser a thragywyddoldeb. Yr oedd y Sarph hefyd yn arwyddlun o feddygiaeth, ac o dduwiau dychymmygol y gelfyddyd feddygol. Ar y seiliau hyn ac eraill, rhoddir i'r Sarph barch coel-grefyddol gan ran fawr o ddynolryw o hyd, yn enwedig yn mbarthau dwyreiniol y byd.

Yn mhlith y 30,000 o dduwiau dychymmygol yr India, mae y *Naga*, neu y Sarph, yn hynod; ac mewn rhyw ystyr gellir dywedyd, ei bod yn sylfaen i ran fawr o eilun-addoliaeth yr Hinduaid. Dengys eu hofer-chwedlau un o'u duwiau dychymmygol, fel yn gorphwys ar y Sarph fil-benawg, pan oedd efe yn myfyrio neu yn penderfynu ar grëu y byd. Mae lluniau duwiau eraill hefyd, yn cael eu dangos yn fynych fel yn lled-orwedd ar blygiau torchog y Sarph hon, yr hon a elwir *Seesha*, neu *Ananta naga*, tragwyddoldeb. Yn ol chwedl arall am y Sarph-dduw, mae y dddear yn gorphwys ar ei fil o benau ef; ac mewn amryw-iol ffurfiau mae y Sarph, fel arwyddlun o dragwyddoldeb, neu anfarwoldeb, yn ymddangos yn y rhan fwyaf o ddarluniadau eu prif eilunod hwy. Dywedir hefyd fod "y syniad o rin-weddau meddygol y Sarph yn hen iawn yn yr India: pan gymmerer Hindu yn glaf o'r dwymyn neu ryw glefydau eraill, eife a wna Sarph o bres neu o glai, ac a gyflawna ryw ddefodau er anrhydedd iddi er mwyn cael gwellad." Pa un a darddodd hyn o ryw allu tybiol o gadw ei bywyd, a ganfawyd efallai yn y Sarph, ai ynte oddi wrth ryw wybodaeth tradodiadol gwan am y Sarph bres a wnaeth Moses, cysgod o dderchafad Mab y dyn i gadw y rhai a gredant ynddo, nis gwyddom; ond mae yn dda genym wybod fod y Gwardwr, trwy lafur ei weision, yn cael ei arddangos i'r cleifion a'r meirwon ysbrydol yn yr India, fel wedi marw ar y groes, fel y rhoddi Efe fywyd tragwyddol i bwy bynag a gredant ynddo.

Heblaw bod yn chwaneigad addurnol at brif-dduwiau yr Hinduaid, mae y Sarph ei hun yn wrthddrych o addoliad yn aml; adeiledir temlau yn y rhai y gosodir ei delw hi, yn y rhai y pennodir offeiriad i weinyddu, ac yn y rhai y bydd ei haddolwyr hudol yn cyflwyno eu hoffrymau a'u haddoliad. Pan yn yr India, ymwelodd Mrd. Tyerman a Bennet â theml y Sarph-dduw yn ninas Allahabad; yr olwg a welant hwy yno, a roddai ddangosiad tra galarus o wallgofrwydd a gresyndod ei addolwyr ef. Ar y 5ed o Awst, 1826, maent yn sylwi—

Aethom yn fore heddyw ar hyd y dwfri weled teml nodedig, wedi ei chyssegru i addoliad y Sarph, ar lân y Ganges. Mae yn sefyll mewn pentref a elwir *Burkse*, ychydig i'r dwyrain o *Duragunge*. Y deml, yr hon a elwir *Rajabam*, sydd adeilad hardd o feini. Petryal o 17 troedfedd bob ffordd ydyw, wedi ei hamgylchu â rhail-waith (*veranda*) o 31 troedfedd petryal; a'r cwbl wedi eu cyfodi ar sail 3 troedfedd o uchder. Mae y colofnau, y drysau, &c. wedi eu haddurno yn wych iawn â gwaith maen cerfiedig. Mae y tu allan, cyfuch â gwaelod y pigwrn, wedi ei ddosparthu yn llawer o gyfraniadau, yn mhob un o ba rai mae llun un o'u duwiau hwy, mewn llawn ddelwad hyf, a chwedi eu gwneyd yn dda. Mae y pigwrn yn hardd, ac yn gyfweidd mewn dull â phigyrrau llawer o'r temlau.

O fewn y deml, ac yn union gyferbyn â'r drws, mae yr eilun y Sarph ddifawr ydyw,

mewn uchel-saf llawn-gorph, wedi ei theri yn rhyfeddol o gywrain ar un maen mawr, tua 7 troedfedd o uchder a 3 thair o led. Y *Copra de capella*, neu y neidr gycyllawg, yw y Sarph, a chwedi ei gwneyd â 5 o benau iddi, gyda'r cycyllau yn daenedig. Cyfarfyddant oll yn un corph, yr hwn a dorchir ac a blygir yn fedrus iawn, ac a fesurai, yn ei lawn hyd, tua 12 troedfedd. Y Sarph-dduw hwn a enwir yn Frenia y Seirph. Heblaw y prif-eilun, yr oedd yno amryw *Lingas*, ar ddau o ba rai yr oedd seirph yn gerfiedig. Pan aethom ni i'r deml hon, cawsom ddynyn tlawd a hudol yn addoli y Sarph: gwedi hyn daeth cardodyn noeth, digwilydd, a budr, i mewn i'w haddoli. Pan ddaeth i mewn i'r deml, sylodd ar y ddelw atgas a gwrthun, gydag ymddangosiad o hyfrydwch; a chwedi cyflawni amryw ddefodau o addoliad, rhodiodd o gylch y deml, ac aeth ymaith.

Nid yn y rhan hon o'r India yn unig y rhoddir parch coel-grefyddol i'r Sarph: mae yn ymddangos bod ei delw yn wrthddrych o addoliad cyffredin yn mhlith yr Hinduaid. Yn rhanau deheuol y wlad, canfyddir hyn yn amlwg a chyffredin yn mhlith y gwrthddrychau o eilun-addoliaeth. Yma hefyd mae temlau i addoli y Sarph. Nagercoil, oddiwrth *Nager*, sarph, a *coil*, neu *coril*, lle o addoliad crefyddol, neu deml, yw enw un o'r prif orsafoedd lle mae ein Cenadon yn Travancore Ddeheuol. Yn hanes eu hymwelid â'r orsaf hon yn Gorphenaf, 1827, sylwa Mrd. Bennet a Tyerman:—

Mae yma deml Hinduaid o gryn henaf-iaeth, lle yr addolir y Sarph, a lle y cedwir llawer o nadroedd o'r rhyw gycyllawg, ac y porthir hwy â llaeth unwaith yn yr wythnos, gan yr offeiriad yn nghynteddfa y deml. Prydnawn yr 20fed, aethom gydag un cyf-aill cenadol i weled y lle; ond yr oedd y drysau yn gauad, ac ni chaniatêid i ni fyned i mewn. Yr oedd maen-ddelwau, tua throedfedd o uchder, o'r *copra de capella*, gyda ei chwcwll taenedig, wedi eu gosod ar ben y muriau a amgylchent y cyntedd. Mae y lluniau hyn yn aml yn arddangos lliaws

Mae y lluniau yn y Darlun presenol, yn arddangos y delwau a ddysgrifiwyd uchod: maent o'r gronyn-faen during tywyll, ac heb eu tori na'u hanffurfio; ymddengys un o honynt o weithiad diweddar, a'r llall yn fwy henaidd o lawer; ac yn nghadw yn Amgueddfa y Gym-dithas, yn y Ty Cenadol, Llundain. Y ddol yn mha un y mae cwcell y Sarph yn ffurfio math o gysgodlen y tu ol, a gorchudd dros lun yr eilun, a ddanfoniwyd i'r Amgueddfa gan y Parch. J. Hands, o Bellary. Y llall, yr hon a elwir *Nagur Sawmy*, y Sarph-dduw, sydd yn mysg yr eilunod gwrthodedig a ddaeth yma yn ddiweddar o Travancore.

Gwedi ein dysgu gan yr Ysgrhythrau Sanctaidd i adnabod, i garu, ac i wasanaethu y gwir a'r bywiol Dduw; i ymhyfydu yn ei air, i ymddiried yn ei ragluniaeth, ac i obeithio yn ei drugaredd; ni's gallwn ni feddwl am dywyllwch a thrueni y torfêydd, a "*a newidiant ogoniant yr anlygyredig Dduw i gyffelybiaeth llun dyn lygyredig, ac ehedaid, ac anifeiliaid pedwar-carnol, ac ymlugiaid*," heb dosturio wrthynt, a dymuno yn ddiifrifol am gael diwedd buan, ar y ffeidd-dra a'r gresyndod sydd yn nglyn âg addoloi eilunod. Pob tro ag y mae gwrthddrychau addoliad paganaidd yn cael eu bwrw ymaith a'u distrywio, dylai grëu ynom y diolchgarwch gwresocaf, a pheri i ni weddio yn daerach o hyd; gan ystyried pob amgylch-iaid felly yn erns o'r amser a addawodd Duw, pryd y "bwrw ef yr eilunod ymaith yn hollol." Mae yr arwyddion hyn o fod Duw yn gweithio trwy y moddion a ddefnyddir, er nad ydynt eto ond ychydig, mewn cymhariaeth i'r nifer sydd yn dal gafael yn eu heilunod, yn dygwydd yn fynychach o flwyddyn i flwyddyn; yn enwedig yn y rhanau hynny o'r maes lle mae ein Cenadon yn India Ddeheuol. Rhoddwyd hanes am y pethau daionus a gymmerasant le mewn dwy Orsaf yn Travancore eisioes: am y lle cyssylltiedig â Nagercoil, dywedwyd ddarod, yn y chwech mis olaf o 1831, i 113 o deuluoedd ymwrthod â phaganiaeth, a gosod eu hunain dan addysg Cristionogol; a bod yr ysgolion yn cynnwys o 16,000 i 17,000 o ysgolheigion; ac mae hanesion diweddarach yr un môr dda, er eu bod yn llai manol. Mewn lle arall, cyssylltiedig â gorsaf Neyoor, dywedwyd fod mwy na 3,000 wedi ymwrthod â phaganiaeth; ac yn yspaid y flwyddyn 1831, chwanegwyd at eu nifer 160 o deuluoedd, yn cynnwys tua 700 o bersonau. Yn yr orsaf hon, cynnorthwyr y Cenadwr llafurus gan arolygrw ysgolion, 14 o ddarllenwyr teithiol, a 26 o ddarllenwyr cynnorthwyl. Yn yr Adroddiad diweddar a dderbyniwyd o'r orsaf hon, yn cynnwys o Ionawr hyd Mehefin, 1832, mae Mr. Mead, y Cenadwr yno, yn rhoddi hanes cysurus iawn am y pen-trefydd, lle mae y darllenwyr brodorawl yn llafurio. Gwedi crybwyll am bentref Paenguddy, lle y rhoes y trigolion i fynu y Sarph-dduw, yr hwn a ddangosir ar wyneb cyntaf y papyr yn hwn; addoliad yr hwn, trwy fendith Duw ar lafur y darllenwyr brodorawl, a roesent hwy heibio yn hollawl er ys cryn anser o'r blaen; mae efe yn rhoddi yr hanes a ganlyn am orsaoedd eraill yn y gymmydogaeth.

Buom yn hir yn cytuno am ddarn gwerth-fawr o dir, addas iawn, i adeiladu ysgoldy, neu ryw adeilad Cenadol arall arno, yn Careavilly. Mae teml baganaidd yn sefyll o hyd ar y lle; ond am fod rhai o'r perchenogion (o ba rai y mae llawer iawn), wedi cofeidio Cristionogaeth, ac eraill yn tueddu i hyny, ni a gawsom feddiant cyfreithlawn o'r lle. Adeiledir ysgoldy yn fuan, a chedwir addoliad cyhoeddus ynddo y nosweithiau, er llês y Cristionogion ac eraill sydd yn byw o amgylch yno. Disgwyliwn na ddefnyddir y deml mwyach yn lle o addoliad paganaidd, ac y tynir hi i lawr, neu ei gadael i adeilid: tybir mai y peth olaf sydd orau i

o benau, dan y rhai y cerfir rhyw ddolw o'r *Lingum*, o Christnood, neu o ryw ddolw Hinduaid. Mae lluniau cyffelyb hefyd wedi eu gosod ar y mur o amgylch y ddyfr-gist gyfagos; a gwelsom amryw ar y ddaear, dan y ddau bren *Banyan* mawrion, a dyfant yn agos i'r deml. Offrymau yw y rhan fwyaf o'r delwau hyn, a gyflwynwyd gan fenywaid, mewn canlyniad i addunedau a wnaethant hwy i'r duw; o hyny y mae y fath amledd o honynt. Gofynnasom i'r offeiriad a werthent hwy rai o honynt; ond ysgydwasant eu penau, a gwrthodasant.

ddiweiddio eilun-addoliaeth o'r lle. Mae y paganiaid yn dal y deml mewn parch mawr; a phe gwnaid rhywbeth a ymddangosai fel buddugoliaeth arnynt, efallai y digiai hyny hwyt, ac y parai wrthwynebiad. Hwn yw y cythreuldy penaf yn y parthau hyn, yn nesaf at Mundacadoo.

Mae cynulleidfia fechan yn cael ei ffurfio yn Velavoor, cangen o gynnulleidfia Etavilly; ac un arall yn Mangavilly, cangen o gynnulleidfia Davyodoo. Yn mhob un o'r lleoedd hyn mae amrai deuluoedd wedi ymwrthod âg eilun-addoliaeth, mewn chwanegiad at y rhai a ymgynnullent yn gyffredin yn Etavilly a Davyodoo; ond teimlir yn fawr

yr angen am leodd cyfiſus i ymgynnull ar y Sabbathau : gobeithio y symmudir yr ang-hyfeusdra hyn yn fuan i raddau, pryd y disgwyliwn gynnulleidfaoedd mwy lliosog.

Mae y gynnulleidfa newydd tua'r gorllewin, yn ardal Neyattangherry, wedi cynyddu o 70 i 200; mae ty bychan wedi ei adeiladu mewn mân yn y canol. Dyoddefwyd peth erledigaeth, o herwydd gwrthod dwyn yr offrymau arferol i'r temlau pagan-aidd; ond am fod hyn yn groes i'r gyfraith gyhoeddedig, ni a obeithiwn y symmudir yr achos hyn o gwyn ar ol hyn.

Bu y cynnullfadau i'r moddion cyhoeddus ar y Sabbathau, yn dda ac yn gyson yn'ny manau oll. Mae llawer yn chwennych eu bedyddio, ac yr wyf yn gobeithio cael y fraint o weini yr ordinad hōno i tua 70 o bersonau yn ystod y mis nesaf. Trefnwyd dau ddiwrnod yn yr wythnos i bawb a all-

out, ddyfod i'r gwahanol leodd i gael eu dysgu, i ymddiddan, ac i weddio. Yr oedd cynnull da i'r moddion hyn, pan oedd tymmor y flwyddyn a galwedigaethau y bobl yn caniatáu. Ar y cyfan, bu ein hymweladau â'r gwahanol bentrefydd yn hyfyd a Beiol; ac yr wyf yn gobeithio yn fwy gwerthfawr nac arferol gan y bobl dan ein gofal, y rhai mewn llawer o fanau a ddangosant awydd chwangelol am wybodaeth grefyddol, o herwydd teimlant, debygid, mai hyn yw yr un peth angenrheidiol. Pa fodd bynag, gyda golwg ar y rhan fwyaf, tra nad oes genym gwyn i'w wneyd o eisiau gwrandawriad,—oblegid efallai nad oes neb cynulleidfaoedd yn gwrando yn well yn nhy Dduw,—yr ydym yn dymuno yn ddirifol, cael gweled amlygiadau mwy o gyfnewidiad calon nac sydd yn ymddangos yn bresenol : Yspryd y gras yn unig a all effeithio hyn.

Mae llafur helaeth a gwerthfawr y darllenwyr brodorawl, y niferoedd sydd dan addyg Cristionogol yn yr amrywiol ysgolion, cynnydd ysbryd o ymofyniad yn mhlith y bobl, eu teimlad chwangelol mai crefydd y Bibl yw yr un peth angenrheidiol, ac agwedd ddirifol a gwrandawgar y cynulleidfaoedd brodorawl yn y lleodd o addoliad;—mae y pethau hyn oll, meddwn, yn cytuno i wasgu yn rymus ar bob disgryb i Grist, y ddyledawydd o weddio yn fwy taer a dibaid am ddylanwadau yr Ysbryd Glân, i wneuthur y gair a draddodir yn arogl bywyd i fywyd i'r rhai a'i gwrandawant; ac fel hyn i brysauro yr amser, pryd y bydd i addoliad y Saph, a phob gau-addoliad hudol arall, a ddygir yn mlaen gan ddinystriydd mawr ein rhywogaeth, yr hwn dan lun saph a ddygodd bechod a'i holl lygriad a'i gospedigaethau i'r byd, gael eu diddymu; a phryd y bydd i arogl-ŵarth, ac offryn pur, gael eu hoffrymu iddo Ef, yr hwn y bydd ei enw yn fawr yn mysg y cenedloedd, o godiad haul hyd ei fachludiad hefyd. Prysured yr Arglwydd hyn oll yn ei amser. Amen!

Cyfarfod Crefyddol yn Avarua, un o Ynysoedd Mor y De.—Pigion o Areithiau y Broderion.

TUATA a'u cynghorai hwynt i fod yn heddychol a'u gilydd, nid mewn enw yn unig, ond mewn gweithred a gwirionedd. Bydded undeb teimlad, barn, ac ymdrech, a bydded cariad Duw yn aros ynion ni.

ABELA a ddywedai—Ychydig a feddyl-iasom ni gynt am weled diwrnod o'r fath a welwn heddyw. Gwelwch pa beth a wnaeth cariad Duw erddom ni, yn nanfoniad ei genad atom i'n dysgu ni. Ni ddaeth efe er ei fwyn ei hun, ond er ein mwyn ni; tosturiodd wrth ein beneidiau ni; ond yn hyn ni a welwn allu a thrugaredd Duw, yr hwn a roes y dymuniad yn ei galon ef, i'w dueddu ef i adael ei wlad a'i gyfeillion, a'i gyfarwyddo ef yma; nid am yr haeddiasom ni athraw, nid am i ni geisio un, oblegid nis gwyddem ni ddim am werth iechydwrtaeth; ond carodd Duw ni, a thoesturiodd wrthym; am hyny dedwydd yw ein llygaid, canys y maent yn gweled, a'n clustiau, canys y maent yn clywed.

MARAU a ddywedai—Gadêwch i ni fod fel plant y rhai nid ydynt yn blino galw ar eu rhieni; gadêwch i ni weddio yn ddi-baid ar ein Tad nefol—bydded genym y ffydd hōno sydd yn gweithio trwy gariad, ac a ddygo i ni ein cyfwr colledig, a'n hangen am Waredwr. Gadêwch i ni fyned at lean yn awr drwy weddio, a chwilio ei aif ef yn ddirifol, fel y gallom ar ol hyn gyfanneddu y trigfanau yr aeth efe i'w parotbi i'w bobl. Bydded ein gweithredoedd fel yr eagnlawr, yr hwn, wedi gorphen y ty, a dynir ymaith, am nad yw o ddim gwasanaeth mwyach; felly gadêwch i ninnau wneyd a allom i fyned i mewn i Grist, yr hwn yw y ty, ac a'n cysgoda ni pan fo yr eagnlawr wedi myned.

URIARAU oedd yn llawen iawn am yr hyn oedd yn ei weled. Gadêwch i ni afaelu yn gadarn yn Nghrist, a chwarteithio crefydd calon; fel y gallom yfed o'r "dwfr" hwnw "sydd yn tarddu i fywyd tragwyddol."

Argraffedig gan W. Tyler, Llundain.



AT Y CYMRY.

GYD-GENEDL HOFF.

WATH gychwyn at fy nghyhoeddiad deu-fisol trwy
ich airoedd a'ch trofi y tro hwn, yr wyf yn teimlo chwant i'ch annwyl
r fyr eiriau, i ddychwelyd fy niolchgarwch difuant am y derbynriad
aredig a gefais yn eich plith yn fy nheithiau o'r blaen, trwy yr hyn
i'm cefnogir i hyderu fod fy ngweinidogaeth yn gymeradwy genych, ac
vedi bod i ryw raddau, yn fendithiol er eich adeiladaeth ysbrydol.
Afraid yw dyweyd fy mod yn gobeithio y dangoswch yr un caredig-
wydd tuag at "y gŵr dicithr" y waith hon hefyd, ac y cyd-weddiwch
mi ar fod i'r "Proffwyd mawr" fendithio y pethau y bum yn eu casglu
u nghyd er pan eich gwelais ddiweddar, i'r dyben i'w traethu wrthydd,
fod yn suddiol i laweroedd o honoch.

Teimlwyf yn dra rhwymedig i'm bradys yn y weinidogaeth, y rhai a
uont mor fwy a goddef i mi ail-adrodd eu pregethau rhagorol yn eich
rwydigaeth, a'r rhai, hyderwyf, a barant i ddangos yr un carodigrwydd
hagllaw. Gobeithiwyf hefyd y daw ychwaneg o honyn t yn tmlen i'm
ynnorthwyo yn fy ngorchwyl pwysfawr o "fynegi i chwi ffordd iach-
weldwriaeth." Pwy a ŵyr na fydd y gwirioneddau a fendithiwyd wrth
u traddodi gandylnt hwy, yn cael eu dilyn lg effeithiau ddaonau i
awernedd trwy gael eu hail-adrodd a'm-geiriau i?

Dybenaf hyn o gyfarchiad, gyda dymuno at-bwy hyuag o honoch
e rydd yn meddu rhai o bregethau och o'n taldau a'u bradys, y rhai cydd
vedi gorphen eu gyrfa, a myned i orplwys oddiwrth eu llafur, i'm han-
begu a'r cysfryw, fel y caffiwyf y fraint o'u badgoffa i'r rhai a'u glywsant
i'r blaen, a'u traethu wrth ereill, y rhai a glywsant lawer o son am
mryw u weinidogion enwog Ddan a Gogledd Cymru, ond hebl gyfluster
ried i wredu amsynt yn hyfryd weinio udgorn yr ofengyl yn ein gwlad.

Ydwyf, anwyf gyd-genedl,

Eich ufudd wasanethyddi yn Klengyl Crist.

Y PRIOETIWN

Cardiff, Awst 1, 1835.

